Le KAZIMIRSKI

كازيمرسكي

عربي – فرنسي

Arabe - Français

المجلد الأول

TOME PREMIER

أ – ص



ALBOURAQ

DICTIONNAIRE

ARABE-FRANÇAIS.

PARIS. — IMPRIMERIE DE W. REMQUET ET Cie, RUE GARANCIÈRE, 5.



DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS

CONTENANT

TOUTES LES RACINES DE LA LANGUE ARABE,

LEURS DÉRIVÉS, TANT DANS L'IDIOME VULGAIRE QUE DANS L'IDIOME LITTÉRAL,

Ainsi que les dialectes d'Alger et de Maroc,

PAR

A. DE BIBERSTEIN KAZIMIRSKI

TOME PREMIER

ا — ص

PARIS
MAISONNEUVE ET Cie, ÉDITEURS
POUR LES LANGUES ORIENTALES, EUROPÉENNES ET COMPARÉES.
15, QUAI VOLTAIRE. — A LA TOUR DE BABEL.

1860

ABRÉVIATIONS

CONTENUES DANS

LE DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS

DE M. DE BIBERSTEIN KAZIMIRSKI

AVEC LEURS EXPLICATIONS.

Le chiffre *romain* indique les différentes formes que subit le verbe trilitère ou quadrilitère ; le chiffre *arabe* sépare les différentes significations d'un mot.

La lettre **F**, suivie d'une des lettres **A. I. O.**, quelquefois de deux d'entre elles, ou des trois à la fois, indique que le verbe forme son futur par la voyelle **A** (Fatha), ou **I** (Kesra) ou **O** (Dhamma), sur la seconde radicale, quelquefois par l'une ou l'autre, quelquefois par chacune de ces trois voyelles, *ad libitum*.

Ac. Signifie Accusatif.
Adj. — Adjectif.
Av. — Avec. Ce mot indique que la racine se construit avec tel ou tel cas, avec telle ou telle préposition.
Afr. — Afrique.
Alg. — Alger.
A. d. acc. — Avec deux accusatifs.
C. à d. — C'est-à-dire.
Coll. — Collectif.
Comp. — Comparez.
Contr. — Contraire, signification directement opposée et contraire à la précédente.
De la ch. — De la chose.
De la p. — De la personne.
De p. — De personne.
Ég. — Egypte.
Esp. — Espagnol.
Fém. — Féminin.
Fig. Signifie Figuré, au figuré.
Gram. — Grammaire.
Masc. — Masculin.
Métaph. — Par métaphore.
Mod. — Moderne.
N. — Nom.
N. d'act. — Nom d'action.
Part. — Participe.
Pers. — Persan.
Pl. — Pluriel.
Pl. du pl. — Pluriel du pluriel.
Prép. — Préposition.
Prov. — Proverbe.
S. — Substantif.
S. m. — Substantif masculin.
S. f. — Substantif féminin. Ces abréviations ne sont données qu'à la suite de quelques mots français.
Syn. — Synonyme.
Voy. — Voyez.
Vulg. — Vulgaire.

DICTIONNAIRE

ARABE-FRANÇAIS.

ا

ا *Élif* ou *Aleph.* 1. *Première lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 1. — *La lettre* ا *est, comme toutes les autres lettres de l'alphabet arabe, une consonne; comme telle, elle peut recevoir non-seulement les trois voyelles Fatha* (َ), *Kesra* (ِ), *Dhamma* (ُ), *mais encore être accompagnée d'un Soukoun* (ْ) *ou d'un Techdid* (ّ); *et alors il faut mettre entre chacun de ces signes et l'*ا *un Hamza* (ء); *ex.* أَبٌّ, إِبَابَةٌ, أُبُودٌ, دَأْبُكَ, رَأَسَ (*abbon, ibabeton, oboudon, da'bouka, ra'a'as*). *L'*ا *qui n'a pas de* ء *cesse d'être une consonne, est absorbé par la voyelle de la consonne précédente, et forme avec cette voyelle une seule syllabe longue; il n'est plus qu'une lettre de prolongation; ex.* بَابٌ, زَادَ, بَاعَ (*bâbon, zâdé, bâ'a*). *Comme consonne sensible dans la prononciation, ou comme lettre de prolongation, l'*ا *peut être radical ou servile; il peut se trouver au commencement, dans le corps, ou à la fin d'un mot, soit pour servir aux développements d'une racine, soit pour former des modes, des temps, des noms d'action, etc.; ex.* أُصْبُرْ *osbor,* attendez), قَالٌ (*kalon,* propos), أَخْبَارٌ (*akhbaron,* nouvelles, récits). (*Voy. la Gram., sur le verbe, sur les adjectifs et le pluriel rompu des noms.*) *Dans quelques mots, l'*ا *disparaît entièrement dans la prononciation ou se confond avec la voyelle du mot précédent, n'importe sa voyelle finale; ex.* بِٱللّٰهِ (*billahi,* par Dieu), مَعَ ٱلْمَلِكِ (*ma'al-meliki,* avec le roi), مُنْذُ ٱلْيَوْمِ (*moudhoul-ioumi,* depuis le jour...). *Le signe* ٱ *qui indique cette élision de l'*ا, *ou plutôt son adjonction au mot précédent, s'appelle Wesla* (ٱ). *C'est ainsi que, dans l'article* ال, *dans les mots* ابن, اسم, ابنة, *etc., l'*ا *est éliminé.* (*Voy. la Gram., sur le Wesla.*) *Lorsque l'*ا *marqué de la voyelle* َ *est suivi d'un* ا *de prolongation, les deux lettres peuvent être réunies en une seule surmontée d'un trait horizontal appelé Medd ou Medda* (~); *ex.* آخِرٌ *pour* أَاخِرٌ.

أَ 1. *Particule d'exclamation, en appelant quelqu'un qui n'est pas éloigné,* Hé! 2. *Particule d'interrogation,* Est-ce que? *ex.* أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ Ne suis-je pas votre Seigneur? *Lorsque la phrase interrogative se compose de deux parties dont la première commence par* أَ, *la seconde doit commencer*

أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ par أَمْ ; ex. أَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ Qui est-ce qui vaut mieux? sont-ce plusieurs maîtres différents, ou bien un seul Dieu, l'unique, le puissant? *Quelquefois, pour donner plus de force à l'interrogation, on fait suivre le* أ *par* ف *ou* و ; *ex.* أَفَمَنْ آمَنَ..., Quoi donc! est-ce que celui qui croit, etc... أَفَلَا Est-ce que... ne...? أَوَلَمْ Est-ce que... ne...?

آ *ou* اا 1. *Mot par lequel on appelle une personne éloignée.* 2. *Interjection de raillerie, de dérision.*

أَحْ *ou* أَأْحْ (*et aussi* آحْ) *Interjection qui exprime le mépris ou le dégoût.*

أَحْ *Mot qui imite le bruit que fait celui qui tousse,* Ahh! ahh!

أَحْ (*pour* إِيَاحْ) Blanc d'œuf.

آرْغِيس Écorce de la racine de l'épine-vinette.

آس *Coll.* 1. Myrte. 2. Restes d'une chose. 3. Tombeau. 4. Compagnon. 5. Maître.

آطْرِيلَال Espèce de carotte.

آهْ Dire آهْ, soupirer. (*Voy.* اوه.)

أَبْ et آبْ Ab, *mois d'août du calendrier syrien.*

أَبَّ *f. O. I.* 1. Remuer quelque chose; remuer en touchant; *av. acc.* 2. Mettre la main, porter la main à quelque chose; *ex.* à l'épée, *av.* لِ. 3. (*n. d'act.* أَبٌّ, أَبَابَةٌ, إِبَابَةٌ) Désirer vivement quelque chose, soupirer après quelque chose, *av.* لِ; *ex.* أَبَّ الى الوطن Il soupire après son pays, il désire y retourner, *ou* il se propose de retourner dans sa patrie. 4. Arranger, disposer; entreprendre. 5. (*n. d'act.* أَبٌّ, أَبَابَةٌ, أَبَابٌ, أَبِيبٌ) Se disposer, se préparer à quelque chose, *av.* لِ. 6. Être arrangé, disposé; se trouver en ordre, réglé. II. Crier, pousser des cris. V. 1. S'enrouer, être enroué. 2. Être saisi d'étonnement ou d'admiration à la vue de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* VIII. *Voy. la* I, 1. 2. 3.

أَبٌّ, *pl.* أُبُوبٌ 1. Intention, projet, ce qu'on se propose.— أَبَّ أَبَّهُ Il entreprit ce qu'il se proposait. 2. Nourriture, fourrage. 3. Pré, prairie.

أَبَابٌ 1. Vague, flot. 2. Grande masse d'eau.

أَبَابَةٌ et إِبَابَةٌ 1. Manière de vivre ou de se conduire; vie, conduite.

أَبِيبٌ Abib, *mois de juillet du calendrier syrien.*

أَبَتَ *f. O. et* أَبِتَ *f. A.* (*n. d'act.* أَبْتٌ *et* أُبُوتٌ) Être brûlant (se dit d'un jour d'été).— أَبِتَ *f. A.* Se gonfler (pour avoir trop bu), *av.* عن. V. Se rallumer, s'allumer d'un feu vif (se dit de la braise).

أَبْتٌ et آبِتٌ, *fém.* ةٌ, Brûlant, d'une chaleur accablante (jour, nuit).

أَبْتَةٌ 1. Violence (de la colère). 2. Feu, chaleur, ardeur.

مَأْبُوتٌ Brûlant.

أَبَثَ *f. I.* Tenir sur quelqu'un des propos offensants auprès d'une autre personne, déchirer quelqu'un, *av.* على *de la p.*

أَبِثٌ Insolent, effronté.

أَبَحٌ Éternité, espace des siècles.

أُبْجَد (*Mot composé des quatre premières lettres de l'alphabet arabe dans l'ordre ancien, qui était celui de l'alphabet hébreu*) Alphabet. *La valeur numérique des lettres arabes tient à cet ordre; elles sont groupées de la manière suivante:* ابجد هوز حطى كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ

أَبَّخ II. *pour* وَبَّخ (*n. d'act.* تَأْبِيخ) Blâmer, réprimander.

أَبَدَ *f. I. O.* 1. Devenir sauvage, effarouché, et se sauver volontiers; fuir les lieux habités (se dit des animaux). 2. *f. I.* (*n. d'act.* أُبُود) S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب. 3. Durer, subsister, continuer d'exister. 4. Composer un poëme difficile à comprendre (*se dit d'un poëte qui, en faisant un tel poëme, s'éloigne de l'usage commun, et devient en quelque sorte sauvage*). — أَبِدَ *f. A.* 1. Être désert, dépeuplé. 2. Être en colère, s'effaroucher. 3. Se sauver volontiers, et fuir les lieux habités; devenir sauvage (se dit des animaux). 4. Être obscur dans son langage. II. (*n. d'act.* تَأْبِيد) 1. Faire peur, épouvanter, effrayer, effaroucher. 2. Rendre sauvage. 3. Faire durer. 4. Faire quelque chose d'étrange. V. 1. Devenir désert, dépeuplé. 2. Fuir la société des hommes, devenir sauvage.

أَبَد, *pl.* آبَاد, أُبُود 1. Ce qui a un commencement, mais qui n'a pas de fin (*opp. de* أَزَل). 2. Éternité, perpétuité, siècles à venir. — أَبَدًا Toujours, à jamais. — على الابد Pour toujours, éternellement. — أَبَدًا *sans négation, signifie* Toujours, *et, avec une négation dans la même phrase,* Jamais. *On dit encore:* ابدَ الاباد, ابدَ الابد, ابدَ الابيد, ابدَ الابدين, ابدَ الدهر Pour toujours. 3. (*Voy.* أَوَّل).

آبِدَة 1. Animal devenu sauvage, effarouché, et qui se sauve volontiers; épave; *pl.* أُبَّد. 2. *pl.* أَوَابِد Chose extraordinaire, étrange. 3. Malheur. 4. Vers, poésies extraordinaires, composés avec un grand art et fort en vogue. 4. *pl.* أَوَابِد (*opp. à* قَوَاطِع) Oiseau qui reste toujours dans le même pays, qui n'est pas un oiseau de passage.

أَبَدِيّ Éternel, qui n'a pas de fin. (*Voy.* أَزَلِيّ).

أَبِيد Éternel, sans fin. — ابدَ الابيد Pour toujours.

مُؤَبَّدَة Qui se sauve volontiers (se dit des animaux effarouchés).

أَبَرَ *f. I. O.* 1. Piquer (se dit du scorpion). 2. Calomnier ou diffamer un absent. 3. Donner une aiguille à avaler à un chien, *av. acc.* 4. Perdre, précipiter dans la perte. 5. Féconder un palmier femelle par une greffe mâle. — أَبِرَ Être en bon état et intact (se dit d'une chose). II. Féconder un palmier femelle.

أَبَار Plomb.

إِبْرَة *pl.* إِبَر *et* إِبَار 1. Aiguille. 2. Aiguillon. 3. Figuier sycomore. 4. Méchanceté, médisance.

أَبَّار 1. Marchand d'aiguilles. 2. Fabricant d'aiguilles.

إِبَرِيّ Marchand d'aiguilles.

مَأْبُور 1. Piqué. 2. Aigu, tranchant (sabre, etc.). 3. Fécondé (se dit d'un palmier). 4. *av.* فى الدين, Soupçonné d'hétérodoxie, ou suspect dans la sincérité de sa foi religieuse.

مِبْبَرٌ et مِبْبَارٌ Étui à aiguilles.

مِبْبَرٌ et مِبْبَرَةٌ, pl. مَآبِرُ, Calomnie, médisance.

أَبْرَدِى Papyrus, *plante*.

إِبْرَهِيمُ Ibrahim, Abraham, *n. pr.*

أَبْرِيزٌ Or pur.— تخليص الابريز فى تلخيص باريز Affinage de l'or, ou relation substantielle concernant Paris : *titre de la relation d'un voyage en France du cheïkh Réfaa.*

إِبْرِيسَمٌ et إِبْرِيسُمٌ (*du pers.* ابرشيم) Soie.

إِبْرِيقٌ, pl. أَبَارِيقُ et أَبَارِيقَةٌ 1. Aiguière. 2. Bouilloire. 3. Sabre à lame brillante.

أَبَزَ f. O. (n. *d'act.* أَبْزٌ, أُبُوزٌ) 1. Faire un bond, un saut, s'élancer pour courir (se dit d'une gazelle). 2. Assaillir, se jeter sur quelqu'un ou quelque chose. 3. Insulter quelqu'un, *av. acc. de la p.*; faire un affront à quelqu'un.

أَبَزٌ et أَبُوزٌ Qui bondit, qui fait des bonds, des sauts.

أَبْزَارٌ (*du pers.*) pl. أَبَازِيرُ Légumes ou aromates qu'on jette dans un pot-au-feu ou une marmite, comme condiment (*Voy.* بزر)

إِبْزِيمٌ, pl. أَبَازِيمُ, Agrafe (*Voy.* بزم).

أَبَسَ f. O. 1. Effrayer, épouvanter quelqu'un. 2. Gronder, réprimander. 3. Soumettre, dompter quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 4. Mettre quelqu'un en prison (*Voy.* حبس). 5. Accueillir mal quelqu'un, *ou* faire éprouver quelque désagrément au premier abord, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* أَبْسٌ) Mépriser. 7. Avilir, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَأْبِيسٌ) Mépriser. V. Être méprisé.

أَبَشَ (*n. d'act.* أَبْشٌ) 1. Ramasser, rassembler d'un côté et d'autre. II. (*n. d'act.* تَأْبِيشٌ) 1. Ramasser, rassembler d'un côté et d'autre. 2. Parler confusément de toute sorte de choses, faire de son discours un imbroglio.

أُبَاشَةٌ Ramassis de gens de toute espèce.

أَبِصَ *f. A.* Être agile et rapide à la course.

أَبِيصٌ et أَبُوصٌ Agile, vif et rapide à la course (se dit d'un cheval).

أَبَضَ *f. I.* (*n. d'act.* أَبْضٌ) Attacher avec une corde le genou plié du chameau à quelque partie supérieure du corps.

إِبَاضٌ 1. Nerf. 2. *pl.* أُبُضٌ Corde avec laquelle on attache le pied du chameau à la partie supérieure du corps.

إِبْطٌ *pl.* آبَاطٌ 1. Aisselle. (*Afr.* إِبِبَاطٌ) — آبَاطُ الأُمُورِ Dédale, labyrinthe des affaires.

أَبَطَ Jeter en bas; laisser tomber. V. 1. Prendre et porter quelque chose sous l'aisselle, sous ses aisselles. 2. Passer le pan de sa robe sous l'aisselle et le jeter sur l'épaule gauche, de manière que celle-ci soit couverte et la droite découverte. — تَأَبَّطَ شَرًّا Taabbatha cherran (Il porte le malheur sous son aisselle). *Ces deux mots sont devenus le surnom d'un célèbre coureur et poëte arabe avant Mahomet.* VIII. Être calme, tranquille. 2. *contr.* Être dans le trouble et l'agitation, être affligé. X. Creuser une fosse plus étroite par le haut que par le bas.

إِبَاطٌ Paquet ou charge qu'on prend sous l'aisselle.

إِبْطِيٌّ Qui est sous l'aisselle. — الإِبْطِيُّ Veine axillaire.

أَبَقٌ Espèce de chanvre, *ou* son écorce, dont on fait des cordes.

أَبَقَ *f. A. I.* (*n. d'act.* أَبْقٌ, أَبَقٌ *et* إِبَاقٌ) Se sauver, s'enfuir et se réfugier quelque part, *av.* إلى (se dit aussi d'un esclave qui se sauve). V. 1. Se cacher, se soustraire aux recherches. 2. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن. 3. Renoncer au péché, venir à résipiscence. 4. Refuser quelque chose, *av. acc.*

آبِقٌ, *pl.* أُبَّقٌ et أُبَّاقٌ Qui s'est sauvé et a quitté la maison de son maître (esclave).

أَبُوقٌ *Même signific. que le mot précéd.*

أَبِكَ Être charnu, avoir de la chair.

إِبِلٌ et إِبْلٌ (*fém.*), *pl.* آبَالٌ Chameaux, race de chameaux.

أَبَلَ et أَبِلَ 1. Se multiplier et être nombreux (se dit des chameaux). 2. Posséder beaucoup de chameaux. — أَبِلَ (*n. d'act.* أَبَالَةٌ, أَبَلٌ) 1. Savoir soigner, élever et faire paître les chameaux. 2. Manger du fourrage vert qui en même temps tient lieu d'eau (se dit des chameaux). 3. (*n. d'act.* أُبُولٌ) S'interdire tout commerce charnel avec une femme. 4. Renoncer à ses liaisons avec quelqu'un, *av.* عن. 5. Se livrer entièrement au culte de Dieu.— أَبَّلَ Entourer un puits d'une maçonnerie.

أَبْلٌ Frais, vert, récent et humide (herbe, fourrage).

أُبُلٌ Restes du fourrage vert fauché ou mangé par les bestiaux.

أَبِلٌ, إِبِلٌ, *pl.* أُبَّالٌ Qui entend bien l'art de soigner et de faire paître les chameaux.

أَبِلَةٌ 1. Objet des désirs; demande, ce qu'on demande. 2. Besoin, nécessité. — ما لى اليك أَبِلَةٌ Je n'ai rien à te demander, je n'ai pas besoin de toi.

إِبْلَةٌ Inimitié, haine.

أَبَلَةٌ 1. Dommage, perte. 2. Malheur.

أُبُلَّةٌ 1. Troupe de compagnons. 2. Tribu, famille.

أُبُولٌ Troupe, bande (d'oiseaux, de chevaux, de chameaux).

أَبَّالٌ Pâtre de chameaux.

أَبِيلٌ 1. Triste, affligé. 2. Moine chrétien.

إِبَّوْلٌ, *pl.* أَبَاوِيلُ Troupe de chameaux marchant à la file (*Voy.* ابابيل).

إِبَالَةٌ 1. Administration, gestion des biens. ذو إِبَالَةٍ Homme qui entend bien la gestion des biens, bon économe. 2. Tribu. 3. Clientèle. 4. Grand fagot de bois; botte de fourrage.

أَبِيلَةٌ Botte de foin, de fourrage.

أُبَيْلَةٌ, *dimin. de* إِبِل.

إِبِلِيٌّ et إِبْلِيٌّ De chameau, appartenant à la race des chameaux.

مَأْبَلَةٌ Pays qui abonde en chameaux et qui en nourrit beaucoup, pays à chameaux.

مَأْبُولٌ 1. Acheté, acquis (chameau). 2. Entouré d'une maçonnerie (puits).

أَبَابِيلُ Ababils, *nom d'oiseaux fabuleux que Dieu aurait envoyés (selon le Coran) contre l'armée d'Abraha, prince éthiopien.*

qui voulait détruire la Mecque et le temple de la Caaba.

إِبْلِيس, *pl.* أَبَالِيس, Eblis, *ange rebelle qui refusa de s'incliner devant Adam lorsque Dieu le lui ordonna.*

أَبَنَ *f. A. I. O.* Juger, se former une opinion bonne ou mauvaise de quelque chose. — *Au passif.* **1.** Être blâmé, encourir le blâme. **2.** Se livrer à la prostitution (se dit des hommes). II. (*n. d'act.* تَأْبِين) **1.** Blâmer, réprimander. **2.** Pleurer un mort et faire son éloge. **3.** Suivre quelqu'un de près, être sur les trousses de quelqu'un. **4.** Garder quelque chose, veiller sur quelque chose. IV. Médire de quelqu'un, déchirer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* V. Suivre quelqu'un pas à pas.

أُبْنَة *pl.* أُبَن et أُبَنَات **1.** Nœud. **2.** Nœud, nodosité dans une tige d'arbre, etc. **3.** Haine, inimitié, hostilité. **4.** Honte, opprobre. **5.** Crime contre nature.

إِبَّان Moment favorable, opportun ; opportunité.

أَبِن Épais, épaissi (se dit des mets ou des boissons peu liquides).

مَأْبُون **1.** Qui mérite le blâme. **2.** Jeune homme qui se prostitue.

إِبْن Fils (*Voy.* بنى).

أَبْنُوس et أَبَنُوس Ébène, *bois.*

أَبَدَ et أَبِدَ **1.** Se rappeler quelque chose, se ressouvenir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*, et ل *de la p.* **2.** Porter son attention sur quelque chose, *av.* ل. **3.** Apercevoir quelqu'un, s'apercevoir de la présence de quelqu'un, aviser quelqu'un, *av.* ب. **4.** Avoir telle ou telle opinion de quelque chose. II. (*n. d'act.* تَأْبِيه) **1.** Avertir quelqu'un, exhorter quelqu'un, donner des avis, des avertissements. **2.** Appeler l'attention de quelqu'un sur quelque chose. **3.** Connaître. **4.** Apercevoir quelqu'un, aviser quelqu'un. **5.** Témoigner des égards à quelqu'un. V. **1.** Se montrer orgueilleux, hautain. **2.** Se détourner avec dédain de quelqu'un, *av.* عن. **3.** Se montrer récalcitrant.

أُبَّهَة et أُبْهَة Éclat, splendeur. **2.** Beauté. **3.** Orgueil, faste.

أَب *pour* أَبَوٌ (*gén.* أَبِى, *acc.* أَبَا) Père, *duel* أَبَوَان *et quelquefois* أَبَان Les parents, père et mère, *pl.* آبَاء Aïeux, ancêtres. *Au vocatif :* أَبَتِى , أَبَتِ , أَبَتَ , يا أَبَتَاهُ et يا أَبَاهُ O mon père ! — لَا أَبَا لَكَ Tu n'as pas de père (*se dit par manière d'éloge ou comme injure*). — أَنْتَ بِأَبِى وأُمِّى Tu me tiens lieu de père et de mère. — شيل ابوك عن اخوك (اباك et اخيك) *mot à mot :* Ote ton père de ton frère, *locution vulgaire en Égypte ; par elle-même elle ne présente aucun sens, mais on l'emploie quelquefois en racontant quelque chose, et comme équivalant à* En un mot.

Le mot أَب, *ou avec un complément* ابو, *se joint à un grand nombre de mots, et forme, soit des surnoms et des sobriquets, soit des métonymies ; ex.* أَبُو القَاسِم Abou'l-Kasem, père de Kasem, *nom propre.* — أَبُو مُرَّة (Père de la force) Satan. — أَبُو العَجَب Homme extraordinaire, étonnant. — أَبُو أَيُّوب Chameau. — أَبُو الحُصَين (Père de la petite place forte)

أَبَى *f. A. I.* 1. Refuser de faire quelque chose. 2. Dédaigner de faire quelque chose. *av.* على ou *av.* أَنْ *et le verbe.* 2. Refuser quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et على *de la p.* 3. Être éloigné de quelque chose, avoir de la répugnance pour quelque chose. 4. Éprouver du dégoût pour un mets, tout en ayant faim. 5. Se compliquer et être difficile à exécuter pour quelqu'un (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.* — ابيت اللعنة et أَبَيْتَ اللَّعْنَ Puisses-tu éloigner de toi la malédiction! *formule déprécatoire en usage chez les anciens Arabes.* V. Refuser, se refuser à quelque chose, dédaigner de faire quelque chose, refuser quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et على *de la p.*

آبٍ (*pour* آبِى), *pl.* أُبَاةٌ, آبُونَ, أُبَّاءٌ et أَبِىٌّ, Qui ne veut pas, qui refuse, qui se refuse à quelque chose par orgueil ou dédain.

إِبَاءٌ 1. Orgueil, dédain. 2. Désobéissance. 3. Refus.

أَبَاءٌ Roseaux, terrain planté de roseaux.

أُبِيَّةٌ Faste, orgueil.

أَبِىٌّ, *pl.* أَبِيُّونَ 1. Qui ne veut pas, qui refuse, qui dédaigne. 2. Orgueilleux.

مَأْبَى Chose désagréable, pénible et dont on ne veut pas.

أُبَيْرِهٌ (*diminutif de* ابرهيم) Abraham.

أَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* أَتٌّ) Vaincre quelqu'un dans la dispute à force d'arguments, *av. acc. de la p.* et ب *de la ch.*

أَتَابَك Atabek, *nom d'une charge à la cour des princes Seldjoukides. Les Atabeks devinrent à la fin eux-mêmes princes indépendants.*

Renard.— ابو سِرْحان Loup.— ابو البيض (Père des œufs) Autruche mâle.— ابو نعامة et ابو الاخبار Huppe, *oiseau.* — ابو زنّة (*comp. le pers.* ابو زبنه).— أَبُو فروة Châtaigne.— ابو الحارث Lion.— ابو ذنب Comète.— ابو قلمون 1. Caméléon. 2. Étoffe chatoyante.— ابو اليقظان , ابو المنذر et ابو نبهان (Père de l'avertissement, du réveil) Coq. — ابو الوثاب (Père des sauts) 1. Gazelle. 2. Loup. 3. Belette. 4. Renard. 5. Puce. — ابو الورى (Père des hommes) le temps. — ابو البَشَر (Père du genre humain) Adam. — ابو النَّوم (Père du sommeil) Pavot.— ابو حُمرون Boutons sur les lèvres, provenant de l'échauffement.— ابو صُفَار Jaunisse. — بو دَحاس Panaris. ابو نقطة Espèce de pustules.— ابو شُوك— Fièvre de consomption.— ابو مُقَص Espèce de scarabée. — ابو كلب *Chez les Arabes modernes,* Écu de Hollande (*le lion représenté sur ces pièces ayant été pris pour un chien*). *De même* ابو مدفع Écu d'Espagne (*dont les colonnes ont été prises pour des canons*), et ابو طاقة Écu de Hongrie (*dont les armes ont été prises pour une croisée*). *Dans le langage vulgaire, on dit souvent* بو *pour* ابو.

أَبَا (1re *pers.* أَبَوْتُ) *f. O.* 1. Être père. 2. (*n. d'act.* أَبَاوَةٌ) Être père de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* أَبْوٌ et أَبًا) Élever quelqu'un comme fait un père. II. (*n. d'act.* تَأْبِيَةٌ) Appeler quelqu'un père, lui dire : mon père, *av. acc. de la p.* V. Regarder quelqu'un comme son père.

أُبُوَّةٌ Paternité.

أَبَوِىٌّ Paternel, appartenant au père, de père.

أَتَايٌ (*moderne*) Thé (*avec l'art.* الاتاي).

أُتُوبٌ, *pl.* اِتْبٌ, أَتَابٌ, اِتَابٌ, اِتْبٌ Espèce de chemise de femme sans manches, carrée et fendue au milieu jusqu'en bas.

أَتَبَ Mettre, revêtir la chemise اِتْب. II. (*n. d'act.* تَأْتِيبٌ) Revêtir quelqu'un d'un اتب, lui faire mettre un اِتْب. V. 1. Se revêtir d'un اِتْب, *av.* ب. 2. Endosser la cuirasse. 3. Mettre l'arc ou autres armes sur le dos, et se préparer au combat. VIII. اِتَّتَبَ et اِئْتَتَبَ. 1. Se vêtir d'un اِتْب ou d'une cuirasse. 2. Se préparer au combat, s'armer de courage.

مُؤَتَّبٌ Qui a les sabots de travers, contournés.

اِتَادٌ — اتد Corde avec laquelle on lie les pieds d'une vache pour qu'elle se laisse traire.

أَتَرَ. II, *pour* وَتَّرَ (*n. d'act.* تَأْتِيرٌ) Tendre la corde de l'arc, bander l'arc.

أُتْرُجٌّ et أُتْرُنْجٌ Citron (*n. d'unité* أُتْرُجَّةٌ).

أَتَلَ *f. I.* (*n. d'act.* أَتْلٌ, أَتَلَانٌ) 1. Marcher d'un pas serré et précipité, comme un homme agité par la colère. 2. Être repu, rempli de mets et de boisson, *av.* من.

أَآتَلُ, *pl.* أُتُلٌ Repu, rempli de boire et de manger.

أَتَمَ (*n. d'act.* أَتْمٌ) Rompre, déchirer. II. et IV. Forcer une femme et abîmer ses parties naturelles par la violence du coït.

أَتَمٌ 1. Lenteur, paresse. 2. Habitude de renvoyer tout au lendemain. 3. Olivier sauvage.

مَأْتَمٌ, *pl.* مَآتِمُ 1. Réunion d'hommes ou de femmes, *surtout pour se livrer à l'expression de la joie ou de la douleur.* 2. Pleurs, lamentation. 3. Deuil.

أَتَنَ 1. Accoucher d'un enfant de manière que les pieds sortent les premiers. 2. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب. X. اِسْتَأْتَنَ 1. Acheter une ânesse. 2. *Au fig.* Devenir ânesse, *c.-à-d.* descendre, déchoir, tomber de mal en pis.

اِتَانٌ, *pl.* أُتُنٌ, أُتْنٌ, آتُنٌ et مَأْتُونَاءُ 1. Anesse. 2. Femelle d'onagre.

أَتَهٌ et أُتُوهٌ Respiration pénible de celui qui porte une charge trop lourde.

أَتَا *f. O.* 1. (*n. d'act.* أَتْوٌ et أَتْوَةٌ) Venir chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Survenir, se trouver en présence de quelqu'un, *av. acc.* ou على *de la p.* 3. (*n. d'act.* أَتْوٌ, اِتَاءٌ) Venir, *surtout* en abondance (se dit des produits, des denrées). 4. Produire, donner un grand nombre de petits (se dit des troupeaux). 5. Donner, faire des largesses. 6. (*n. d'act.* اِتَاوَةٌ) Donner (dans le but de gagner quelqu'un, *par ex.* un juge), graisser la patte à quelqu'un.

أَتْوٌ 1. Station, relai. 2. Don, présent. 3. Mort, trépas. 4. Malheur, adversité.

اِتَاءٌ Produit en fruits ou en grains.

اِتَاوَةٌ, *pl.* أَتَاوِى 1. Tribut. 2. Don. 3. Dîme. 4. Cadeau donné pour gagner un juge, etc.

أَتْوَانٌ Avide.

أَتَاءٌ Produit abondant.— ذو اتاء De bon rapport; qui donne, qui produit beaucoup (se dit aussi du lait qui, agité dans l'outre, donne beaucoup de beurre).

أَتِيٌّ 1. Étranger, nouveau venu. 2. Qui survient inopinément (torrent, cours d'eau).

أَتَى *f. I.* (*n. d'act.* أَتْى, أُتِىّ, إِتِىّ, إِتْيَان, إِتْيَانَة, مَأْتَاة) **1.** Venir chez quelqu'un, *av. acc. de la p. ou du lieu.*— اتانى رجل Un homme vint chez moi. **2.** Amener quelqu'un, apporter quelque chose, *av.* ب *de la p. ou de la ch.* — آئْتُونى بِهِ Amenez-le-moi; ائتينا به (en parlant à une femme) Amène-nous-le. **3.** Mettre au monde, *av.* ب *de l'être.* **4.** Arriver à quelqu'un, survenir, avoir lieu, *avec acc. de la p. ou* ل *de la p.* **5.** Envahir quelque chose, *av.* على. **6.** S'écouler, passer sur la tête de quelqu'un (se dit du temps), *av.* على *de la p.* **7.** Donner en présent. **8.** Punir, châtier. **9.** Cohabiter avec une femme. **10.** Entamer, aborder une affaire, *av. acc.* **11.** Se faire, avoir lieu. — *Au passif,* أُتِىَ Être menacé de l'invasion de l'ennemi. *On dit encore :* أُتِىَ فلانٌ Un tel a été (assailli et) tué. II. (*n. d'act.* تَأْتِى et تَأْتِيَة) Ouvrir le chemin, offrir un passage, une issue, *av.* ل. III. (*n. d'act.* مُوَاتَاة) **1.** Tomber d'accord avec quelqu'un. **2.** Obtempérer à quelqu'un dans quelque chose, *av.* على *de la ch. et acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيتَاء) **1.** Apporter quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* **2.** Donner, offrir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. et* ل. — المُؤْتُونَ الزَّكُوةَ Ceux qui acquittent l'aumône. — يُؤْتِى الحكمةَ مَنْ يشاء Il donne la sagesse à qui il veut. — *Au passif,* Recevoir, tenir ce qui est donné par quelqu'un, *av.* من; *ex.* وما أُوتِىَ النَّبِيُّونَ من رَبِّهِم Et ce que les prophètes ont reçu de la part de leur Seigneur. — وَمَنْ يُؤْتَ الحكمةَ فقد أُوتِىَ خَيْرًا كثيرًا Or celui à qui la sagesse aura été donnée aura reçu un bien immense. — فيقولُ يا لَيْتَنِى لَمْ أُوتَ كِتَابِيَه Il dira : Plût à Dieu que je n'eusse pas reçu, qu'on ne m'eût pas remis mon livre! — رَبَّنَا آتِنَا فى الدنيا حَسَنَةً Seigneur, fais-nous tenir (accorde-nous) une belle part dans ce monde. V. **1.** Être préparé, disposé, arrangé (se dit d'une affaire). **2.** Arriver à quelqu'un, avoir lieu, *av.* ل *de la p.* VI. **1.** Se joindre à quelqu'un, lier compagnie avec quelqu'un. **2.** Se montrer bienveillant envers quelqu'un. X. **1.** Être en chaleur (se dit d'une femelle). **2.** Demander à être admis ou introduit dans un endroit; réclamer l'admission, l'entrée. **3.** Trouver quelqu'un en retard, et lui demander de venir au plus tôt, *av. acc. de la p.*

آتٍ Qui doit venir ; à venir, futur. — كُلُّهُمْ آتِيهِ Eux tous viendront devant lui. — آتِى البَيَان Ce dont il sera parlé plus bas.

آتِيَةٌ et أَتِيَّةٌ Ce qui doit avoir lieu.

أَتِىّ, إِتِىّ, *pl.* أَتَاء Ce qui tombe dans une rivière, *par ex.* feuilles d'arbres, morceaux de bois, débris, etc.

إِيتَاء Don, présent.

إِتْيَان **1.** Arrivée. **2.** Cohabitation, coït.

مَأْتَى **1.** Face, côté qui fait face. **2.** Endroit où l'on vient.

مَأْتِىّ Futur, qui doit venir.

مُؤْتٍ (*part. de la* IV. **1.**) Qui fait venir, qui fait tenir, qui donne une chose à quelqu'un.

أَثَّ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* أُثُوث, أَثَاث, أَثَاثَة) **1.** Croître en abondance, être bien fourni (se dit de l'herbe, des cheveux, etc.).

2. Avoir des fesses charnues et arrondies (se dit d'une femme). II. 1. Fouler aux pieds. 2. *au fig.* Soumettre à son pouvoir. V. Être riche, cossu ; vivre dans l'abondance.

أَثٌّ, *pl.* إِثَاثٌ 1. Grand. 2. Abondant, cossu, bien fourni.

أَثَاثٌ *coll.* 1. Meubles, effets. 2. Biens meubles, *comme* esclaves, chameaux, brebis et ustensiles.— هُمْ احسنُ اثاثًا Ils sont plus riches en biens meubles, ils sont mieux montés en tout.

أَثِيثٌ 1. Abondant, bien fourni, luxuriant, touffu (herbe, chevelure, etc.). 2. Grand. 3. *pl.* أَثَايِثُ Femme fessue, qui a des fesses arrondies et charnues.

أَثْأَبٌ Espèce d'arbre.

اثج X. اِسْتَأْثَجَ 1. Se mêler et s'entrelacer (se dit des plantes grandes, touffues). 2. Se trouver en abondance.

أَثْرٌ *pl.* أُثُورٌ Éclat, eau de la lame d'un sabre.

إِثْرٌ Trace, vestige.—على اثرِهِ, في اثرِهِ, En le suivant pas à pas, à ses trousses. — إِثْرَ ذِي اثير Avant tout, en premier lieu.

أَثَرٌ, *pl.* آثَارٌ 1. Marque, signe, trace, vestige. — طلب اثرا بعدَ عينٍ Il ne fait pas attention à ce qui lui crève les yeux, et cherche autre chose. — الاثر الشريف Niche faite dans un mur dans la direction de la Caaba (*on l'appelle autrement* محراب). 2. *pl.* آثَارٌ Monuments des temps passés (*p. ex.* édifices, colonnes milliaires, digues, etc.), exploits, *et de là* paroles ou actions de Mahomet transmises à la postérité par la tradition.

أَثَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَثْرٌ) 1. Rappeler, faire mention; citer un fait, une parole. 2. Faire surgir, faire naître. 3. Choisir, *av. acc.* 4. Honorer quelqu'un, lui témoigner des égards, du respect, *av. acc. de la p.* 5. Faire, fabriquer (un sabre, une arme). 6. Couvrir sa femelle (se dit d'un chameau mâle). 7. Racler avec un racloir l'intérieur du sabot d'un chameau. — أَثِرَ *f. A.* 1. Surpasser quelqu'un en quelque chose, *av.* على *de la p.* 2. Commencer, entamer, aborder, entreprendre une affaire, *av. le futur d'un verbe ou av.* أَنْ. 3. Se proposer quelque chose, projeter, *av.* على *de la ch.* 4. Vaquer à une affaire, s'en occuper, s'y livrer, *av.* لِ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَأْثِير) 1. Imprimer et laisser des traces dans quelque chose, *av.* فِي. 2. Produire une impression. III. Choisir, préférer, prendre de préférence, aimer mieux, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* IV. 1. Être grave et important (se dit d'une affaire). 2. Préférer telle chose à telle autre, donner la préférence, *av. acc. et* على. V. Suivre les traces de quelqu'un, marcher sur ses traces. VI. Être certain et indubitable. VIII. Suivre quelqu'un. X. 1. Être seul, être solitaire. 2. Choisir ou revendiquer exclusivement pour soi, *av.* بِ *de la ch.* 3. اِسْتَأْثَرَ بفلان Appeler à soi, à sa gloire (se dit de Dieu, qui fait mourir quelqu'un pour lui témoigner sa faveur).

أُثْرٌ 1. Cicatrice, marque. 2. Éclat, eau d'une lame de sabre. 3. Éclat du visage.

أَثِرٌ et أَثُرٌ 1. Celui qui choisit pour lui-même la meilleure part, et au préjudice de ses camarades. 2. Égoïste.

آثَرَذِى اثِيرٍ, آثِرًا مَا, آثِـرَ *dans ces mots :* آثِرَ ذَاتِ يَدَيْـــنِ Avant tout, en premier lieu.

اِثْرَةٌ Égoïsme, amour de soi-même.

أُثْرَةٌ, *pl.* أُثَرٌ 1. Fait mémorable, exploit. 2. Mention d'un fait mémorable. 3. Restes d'une chose.

أَثَرَةٌ 1. Égoïsme, amour de soi-même. 2. Préférence. *On dit :* هو ذو له عندى أَثَرَةٌ et اثرة عندى J'en fais grand cas.

أَثِيرٌ 1. Qui porte quelque trace, quelque marque. 2. Élu, d'élite, de choix ; excellent. 3. Ami intime.

أَثِيرٌ Atmosphère éthérée (*du grec αἰθήρ*).

تَأْثِيـرٌ 1. Supériorité, prééminence d'une chose sur une autre. 2. Influence exercée sur quelque chose, *surtout celle des astres sur les choses humaines.* 3. Impression produite sur quelqu'un par un discours éloquent ou un conseil.

إِيثَارٌ Avantage, utilité.

مَأْثُرَةٌ, *pl.* مَـآثِـرُ 1. Fait mémorable, exploit, action d'éclat. 2. Bienfait. 3. Avantage acquis par héritage. 4. Héritage, apanage.

مَأْثُورٌ 1. Transmis par une suite non interrompue de témoins ou de traditionistes (se dit d'une tradition relative à Mahomet). 2. Ondoyant, d'une lame étincelante (sabre). 3. Transmis de père en fils (sabre). 4. Nom d'un sabre fabuleux qu'on disait fabriqué par des démons.

أَثَـرِىٌّ Traditioniste : celui qui rapporte les faits et paroles de Mahomet.

أَثَارَةٌ 1. Mention d'un fait ou d'une action mémorable. 2. Trace.

أَثَفَ *f. I.* 1. Suivre quelqu'un. 2. Poursuivre, donner la chasse à quelqu'un, éloigner. 3. Chercher. II. أَثَّفَ (*n. d'act.* تَأْثِيفٌ) Appuyer un objet sur trois points d'appui اثفيـة. V. 1. Servir à quelqu'un d'appui, de اثـافى, *av. acc. de la p.* 2. Poursuivre quelqu'un sans relâche, s'attacher aux pas de quelqu'un et lui donner la chasse. 3. Ne pas bouger d'un endroit, s'attacher à un lieu, *av. acc. du lieu.*

أَثِفٌ 1. Inséparable. 2. Ferme. Not in Lane q. v.

أُثْفِيَّةٌ, إِثْفِيَّةٌ, أَثْفِيَةٌ, أَثْفِيَاءُ, *pl.* أَثَافٍ et أَثَافِىُّ, Points d'appui d'une marmite, *ordinairement* pierres sur lesquelles elle repose. — ثَالِثَةُ الاثافى Troisième point d'appui, à l'aide duquel on cale une marmite. *Il arrive ordinairement, chez les Arabes du désert, que la marmite, reposant sur deux pierres, est adossée à un terrain en talus, et se maintient ainsi. De là aussi :* ثَالِثَةُ الاثافى *tout* Troisième objet, ou événement bon ou mauvais, qui s'ajoute aux deux autres. *Ainsi l'on dit :* رَمَاهُ بثالثة الاثافى Il l'acheva de ce troisième coup, il ne manquait plus que ce troisième coup.

أَثْـلٌ *coll. pl.* أُثُـولٌ, اثـالٌ (*nom d'unité* اثـلـةٌ, *pl.* أَثَلَاتٌ) Tamaris (*tamariscus orientalis*).

أَثَلَ *f. I.* (*n. d'act.* أُثُولٌ) et أَثُلَ (*n. d'act.* أَثَالَةٌ) 1. Avoir racine, tenir au sol, être ferme et comme enraciné (*comp.* اصل). 2. S'enraciner, prendre racine. 3. Être de race, d'origine noble et ancienne. II. 1. Donner quelqu'un pour un homme de bonne maison. 2. S'enrichir. 3. Se raffermir. 4.

Combler quelqu'un de bienfaits. V. 1. Prendre pied, prendre racine. 2. Amasser des richesses. 3. *Signif. de la* II. 1.

أَثَال 1. Noblesse d'origine, origine noble et ancienne. 2. Considération.

أَثْلَة, *pl.* إِثَال 1. Racine. 2. Origine. 3. Famille, lignage, maison. 4. Considération, honneur, bonne réputation. — نَحَتَ فِي أَثْلَتِنَا Il cherche à entamer notre considération (*Voy.* نَحَتَ). 5. Vivres, subsistances. 6. Ustensiles.

أَثِيل 1. Radical; qui tient à l'origine, à la racine (*comp.* اصيل). 2. Ferme, solide, qui a pris racine. 3. Noble, de bonne maison.

مُؤَثَّل 1. Raffermi dans sa racine, enraciné. 2. Regardé comme étant de race. — مَال مُؤَثَّل Fortune de fonds.

أَثِمَ *f. A. O.* Trouver quelqu'un coupable, criminel, pécheur; le regarder comme tel. — أَثِمَ (*n. d'act.* مَأْثَم, إِثْم, أَثَام) Commettre un péché, une iniquité, une action immorale. II. (*n. d'act.* تَأْثِيم, تَأْثَام) 1. Trouver quelqu'un coupable, criminel, pécheur; accuser de péché. 2. Commettre un péché, une iniquité. 3. Exciter au péché; *ex.* لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا Ils n'y entendront ni propos inconsidérés, ni rien qui les excite au péché. V. 1. S'abstenir d'une iniquité. 2. *contr.* Pécher; commettre un péché, une iniquité.

إِثْم, *pl.* آثَام Péché, transgression de la loi divine, coulpe (*en général, tout ce que la loi divine interdit, comme : le vin, les jeux de hasard, etc.*).

أَثَام 1. Péché, coulpe. 2. Peine encourue par le péché.

أَثُوم Criminel, pécheur, coupable.

أَثِيم, *pl.* أَثَمَة 1. Criminel, coupable, pécheur. 2. État de péché continuel.

أَثِيمَة 1. Grand pécheur, transgresseur endurci de la loi divine. 2. État de péché continuel.

مَأْثَم et مَأْثَمَة Péché, iniquité.

أَثَا *f. O.* (*n. d'act.* أَثْو, إِثَاوَة) et أَثَى *f. I.* (*n. d'act.* أَثْي, إِثَايَة) Dénoncer un fait à l'autorité, *av.* ب *ou* على *de la ch., ou av.* ب *et* على *de la p., et* عند *de l'aut.* (*comp.* وشى).

مَأْثَاة et مَأْثِيَة Dénonciation.

أَجَّ *f. O.* 1. (*n. d'act.* أَجِيج) Brûler, être consumé par le feu. 2. (*n. d'act.* أَجّ) Courir (se dit de l'autruche). 3. *f. A.* (*n. d'act.* أُجُوج) Être amer et saumâtre (se dit des eaux). II. (*n. d'act.* تَأْجِيج) 1. Allumer, enflammer. 2. Rendre amer et saumâtre. V et VIII. 1. Être allumé, s'enflammer et brûler. 2. Être brûlant (se dit d'un jour d'été).

أَجَّة, *pl.* إِجَاج 1. Ardeur, chaleur, feu. 2. *au fig.* Conflagration, troubles, sédition.

أُجَاج 1. Amer, saumâtre (se dit de l'eau). 2. Ardeur (du feu, de la guerre).

أَجَّاج et أَجُوج 1. Ardent, flamboyant, qui brûle avec intensité. 2. Éclatant, brillant.

يَأْجُوج وَمَأْجُوج *Voy.* يَأْجُوج *sous* ى.

أَجَأَ *f. I.* 1. Fuir. 2. Forcer, contraindre à quelque chose.

أَجَاجٌ, إِجَاجٌ et أُجَاجٌ Voile, *s. m.*

اجدّ et أَجِدْ *Mot dont on se sert quand on veut éloigner un chameau.*

أُجُدٌ Solide, à dos solide (se dit d'un bouclier ou d'une chamelle, mais ne se dit pas d'un chameau).

آأْجَدَ Rendre solide et capable de résister.

مُوَجَّدٌ Solide, bâti solidement (édifice).

مُوَجَّدَةٌ A dos solide (chamelle).

أَجَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَجْرٌ, إِجَارَةٌ) Récompenser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*; donner le salaire, payer un travailleur. 2. Prendre quelqu'un à gages. 3. Servir *ou* travailler pour un salaire. 4. (*n. d'act.* أَجْرٌ) Louer quelque chose à quelqu'un moyennant un prix convenu, *av. acc. de la p. et acc. de la ch., et* ب *du prix.* 5. (*n. d'act.* أَجْرٌ, أُجُورٌ, أَجَارٌ) Être remis (se dit des os fracturés).—*Au passif, on dit :* أُجِرَ فى وَلَدِهِ, أُجِرَ فى أَوْلَادِهِ Il a perdu son fils, il a perdu ses enfants (par la mort).—أَجِرَتْ يَدُهُ Sa main se couvrit d'ulcères. II. أَجَّرَ Cuire des briques (au feu) (*comp.* لبن). III. 1. Payer à quelqu'un ses gages, le salaire. 2. Prendre quelqu'un à gages. 3. Convenir avec quelqu'un du prix du travail, du salaire, *av. acc. de la p. et* على *ou* فى *de la ch.* IV. آأْجَرَ 1. Prendre quelqu'un à gages. 2. Payer le salaire, *av. acc. de la p.* 3. Se prostituer pour de l'argent (se dit des femmes publiques). VIII. إِتَّجَرَ et إِئْتَجَرَ 1. Servir *ou* travailler pour un salaire, se louer. 2. Faire l'aumône. X. 1. Prendre quelque chose à louage chez quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *ou* على *du prix.* 2. Cuire des briques (au feu)(*Voy.* أَجُرٌ *et* لبن).

أَجْرٌ, *pl.* أُجُورٌ et آجَارٌ, 1. Salaire. 2. Récompense. 3. Don, présent.

أُجُرٌ, آجُرٌ, أَجُرٌ, آجُرٌّ, أُجُورٌ, *pl.* أَجُرُونَ, Brique cuite au feu (*comp.* لبن).

أُجْرَةٌ Salaire, prix du travail.

أَجَارَةٌ, إِجَارَةٌ, أُجَارَةٌ 1. Récompense. 2. Salaire. 3. Prix de louage. 4. Gages d'un domestique.

أَجِيرٌ Homme à gages; manœuvre salarié, payé. — الاجير المشترك Artisan ou manœuvre qui travaille pour plusieurs personnes, et qui est payé à la pièce (*par ex.* un teinturier, un blanchisseur). — الاجير الخاص Homme à gages au service particulier (*par ex.* un pâtre, etc.).

إِجَّارٌ, *pl.* أَجَاجِيرُ et أَجَاجِرَةٌ Toit.

مَاجُورٌ 1. Bol en terre rouge, terrine. 2. Pot à fleurs.

اجز X. اِسْتَأْجَزَ Être couché sur l'un des côtés, la tête penchée sur l'oreiller (et non pas sur le dos ni à plat ventre).

اجص إِجَّاصٌ et انجاص 1. *En Syrie et en Égypte,* Prune, *appelée autrement* برقوق *et* عين البقر. 2. *En Afrique,* Poire. *En Afrique on l'écrit aussi* نكّاص.

إِجَّاصِيَّةٌ Soupe de prunes.

أَجَلْ Oui, sans doute, assurément. *On se sert de* أَجَلْ *pour confirmer l'affirmation d'un autre; ex.* انتَ سوفَ تذهب Tu

iras. أَجَلْ Oui, sans doute, j'irai (*comp.* نَعَم).

أَجَلَ *f. I. O.* 1. Mettre un terme, une limite, une borne à quelque chose. 2. Lier, attacher. 3. Retenir, empêcher d'aller. 4. Rester, s'arrêter, différer de partir. 5. Attirer quelque malheur sur quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* — أَجِلَ 1. Avoir mal au cou. 2. Différer, traîner en longueur. II. (*n. d'act.* تَأْجِيل) 1. Assigner un terme à quelqu'un, fixer l'époque, le terme de quelque chose, *av. acc. de la p.*, فى *de la ch.*, *et* الى *du temps.* 2. Accorder à quelqu'un un délai, donner du répit, *av. acc. de la p.* V. 1. Parvenir au terme fixé. 2. Se réunir, se rassembler. X. Demander un délai.

أَجْلٌ 1. Troupeau de taureaux sauvages. 2. Troupe d'hommes.

إِجْلٌ Douleur au cou.

أَجْلٌ et إِجْلٌ Cause, raison. — لِأَجْلِكَ, أَجْلَكَ et من اجْلِكَ A cause de toi, pour toi. — من اجْلِ أَنْ A cause de ce que...

أَجَلٌ, *pl.* آجَالٌ 1. Terme, époque fixée d'avance. 2. Terme du payement, échéance. 3. الاجَلُ Trépas, terme de la vie, mort, heure de la mort fixée d'avance et inévitable.—الآجَالُ Heure suprême.

آجِلٌ 1. Qui accorde un délai. 2. Qui diffère, qui temporise. 3. الآجِلُ Vie future.

الآجِلَةُ Vie future.

أَجَّالٌ (*Alg.*) Veuve.

أَجِيلٌ 1. Qui diffère, qui temporise. 2. Rassemblé, réuni en troupe.

مَأْجَلٌ, *pl.* مَآجِلُ Étang.

مُؤَجَّلٌ Qui a un terme fixé d'avance et irrévocablement.

مِيجَالٌ Échéance.

أَجَمَ (*n. d'act.* أَجْمٌ et أُجِيمٌ) 1. Être brûlant, d'une chaleur intense. 2. Se mettre en colère.— أَجِمَ Éprouver du dégoût pour les aliments, *av. acc. des alim.*

أُجْمٌ Colère, courroux.

أَجَمٌ, *pl.* أُجُمٌ, أُجْمٌ, إِجَامٌ, آجَامٌ 1. Broussailles, bois; fourré de bois ou de roseaux qui sert souvent de repaire aux bêtes féroces. 2. Colline.

أُجْمَةٌ 1. Colline. 2. Asile, refuge, retraite.

أَجُومٌ Désagréable, qui inspire du dégoût.

أَجِيمٌ Chaleur brûlante.

أَجْنٌ Eau dont le goût et la couleur sont altérés.

أَجَنَ *f. I. O.* et أَجِنَ *f. A.* (*n. d'act.* أُجُونٌ, أَجَنٌ, أَجْنٌ) S'altérer quant au goût et à la couleur, se gâter (se dit de l'eau). — أَجَنَ Battre le linge, les étoffes, pour les laver (comme font les dégraisseurs, etc.).

أُجْنَةٌ, إِجْنَةٌ, أَجْنَةٌ, Pommette, partie saillante de la joue au-dessous de l'œil.

أَجُونٌ Gâté (se dit des eaux dont le goût et la couleur sont altérés).

إِجَّانَةٌ, إِنْجَانَةٌ, *pl.* أَجَاجِينُ Baquet dans lequel on trempe et lave le linge, les robes chez les dégraisseurs, etc.

مِئْجَنٌ Battant des foulons et des blanchisseurs.

أَحَّ *f. O.* (*n. d'act.* أَحّ) Tousser. II. أَحَّحَ أَحَّى Faire *ahha! ahha!* (comme fait celui qui tousse).

أَحَدٌ Unité, un.

أَحَدٌ, *pl.* آحَادٌ, أُحْدَانٌ et أَحَدُونَ, 1. Un. 2. Un certain, quelqu'un. — الآحَادُ Les unités, *c.-à-d.* les nombres depuis un jusqu'à dix. — يَوْمُ الاحَدِ Dimanche. — ما من احَدٍ Il n'y a personne, pas un seul. — أَحَدِيٌّ الاحَدِ, احدُ الاحَدِينَ Unique, incomparable, sans égal (*comp.* واحد *sous* وحد).

أُحَادَ et أُحَادَ أُحَادَ Un à un.

أَحَّدَ II. Dire *ou* reconnaître qu'il n'y a qu'un seul, proclamer un, unique. *On dit:* أَحِّدِ العَشَرَةَ Faites onze, ajoutez un à dix; احِّدِ الاثنَيْنِ Faites un seul de deux. V. 1. Devenir un, devenir isolé, s'isoler. VIII. إِتَّحَدَ et إِتَّحَدَ (*n. d'act.* إِتِّحَادٌ) 1. Se réunir, ayant été plusieurs, et ne faire qu'un seul. 2. S'unir d'amitié, d'intérêts. X. اسْتَأْحَدَ 1. Être seul, s'isoler. 2. S'appliquer exclusivement et uniquement à quelque chose, *av.* ب (*comp.* وحد)

أَحَدِيَّةٌ Unité; état de ce qui est un, seul et unique.

أَحِنَ *f. A.* 1. Se fâcher, être en colère. 2. Prendre quelqu'un en haine, *av.* على *de la p.* (*comp.* وحن)

إِحْنَةٌ, *pl.* إِحَنٌ 1. Haine invétérée. 2. Colère.

احنا *vulgaire, moderne, pour* نَحْنُ Nous.

أَحَّى *Voy.* أَحَّ II.

أُخِّ et أَخِّ *Exclam. d'aversion, de dégoût.*

أَخٌ Frère. *Voy.* اخو.

أَخّ — أَخِيخَةٌ Soupe faite de farine mêlée avec du beurre ou de l'huile.

أُخْتٌ Sœur. *Voy. sous* اخو.

أَخَذَ *f. O.* (*n. d'act.* أَخْذٌ, تَأْخَاذٌ) (*Impér.* خُذْ, *prét.* 1. *pers.* أَخَذْتُ) 1. Prendre quelqu'un ou quelque chose, saisir; se saisir de quelque chose ou de quelqu'un, *av. acc. ou av.* ب; se saisir de quelqu'un pour lui infliger un châtiment. 2. Recevoir quelque chose de quelqu'un. — اخذ لنفسه العَجَبُ Il fut pris d'étonnement. — اخذ بِـه نَفْسَهُ مع فلان Il prit en affection un tel. — اخذ بخاطره Il admit telle chose, il acquiesça à telle chose. 3. Admettre l'opinion de quelqu'un, se ranger à l'avis de quelqu'un. 4. (*Gramm.*) Dériver un mot d'un autre. 5. Oter quelque chose à quelqu'un. *On dit:* اخذ منه السَّيْرُ Le voyage le fatigua, lui ôta (*sous-entendu* القُوَّةَ, les forces). 6. Enlever quelque chose à quelqu'un. 7. Apprendre quelque chose de quelqu'un. 8. Apprendre pour avoir entendu dire à quelqu'un telle chose (se dit surtout des traditions), *av.* عن. 9. Occuper, intercepter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 10. S'emparer du terrain, de la place, contre quelqu'un, *av. acc. du lieu et* على *de la p.* 11. Enlever, ôter, tondre, couper tout autour. اخذ من شعره Il lui coupa un peu de poil tout autour, il lui rafraîchit la barbe, etc. *On dit:* اخذ وَجْهَهَا Il défiora la fille, lui

ôta sa virginité. **12.** Emmener quelqu'un captif. **13.** S'emparer de quelqu'un (se dit des boissons enivrantes; *ex.* اخذ الخمرُ فيهم). **14.** Saisir quelqu'un ; *ex.* اخذه بطنه Il éprouva le besoin naturel (*mot à mot*, Son ventre le prit). **15.** *Avec un autre verbe à l'aoriste,* اخذ *veut dire* Commencer, se mettre à... **16.** S'acheminer vers un endroit, se diriger à..., prendre telle ou telle route. *On emploie encore* اخذ *dans quelques autres locutions; ex.* خذ عنك Écoute, fais attention à ceci, retiens ceci. — اخذ عنه يداً Il lui accorda une grâce, un bienfait. — اخذ عليه الميثاق Il conclut avec lui un pacte, une alliance; *et par ellipse,* اخذوا على انفسهم (*sous-entendu* اليمين *ou* العهد) Ils se chargèrent d'un pacte, *c.-à-d.* se lièrent par un engagement, par un serment.—اخذ حذره Il se tient sur ses gardes.—اخذ بالحزم *Même signific.* — أَخِذَ (*n. d'act.* أَخَذ) **1.** Souffrir de l'indigestion pour avoir bu trop de lait, ou en avoir bu de mauvaise qualité. **2.** Avoir l'ophthalmie. **3.** Tourner, s'aigrir (se dit du lait). II. (*n. d'act.* تأخيذ) **1.** Saisir, prendre. **2.** Cailler le lait, le faire cailler. III. (*n. d'act.* مُؤاخذة) **1.** Punir, châtier quelqu'un pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **2.** Blâmer, reprendre, gronder quelqu'un.—لا تؤاخذنا Ne vous fâchez pas contre moi. VIII. إتّخذ et اتّخذ **1.** Prendre en choisissant entre plusieurs. **2.** S'adjoindre, s'associer quelqu'un, avoir avec soi. **3.** Arranger, accommoder, préparer (un mets). **5.** Attaquer son adversaire dans le combat, *et au pl.* se combattre, en venir aux mains. **6.** اتّخذ هزوًا Prendre pour l'objet de la raillerie. X. **1.** Occuper, prendre, s'emparer de quelque chose. **2.** Se résigner à la volonté de Dieu, sans songer à aucun autre remède. **3.** Pencher la tête comme un homme qui a mal à la tête, ou comme un homme qui a la chassie.

أُخُذ **1.** Peine, châtiment. **2.** Habitude, coutume.

أَخَذ Chassie.

أُخْذَة **1.** Artifice, stratagème. **2.** Charme, incantation, ou philtre, à l'aide desquels une femme attire à soi ou retient un amant.

آخِذَة Engourdissement, torpeur dans le corps, et roideur dans les membres.

إخاذة, *pl.* أُخُذ, **1.** Vivier, piscine. **2.** Anse d'un bouclier, etc. **3.** Fief, terre donnée en fief.

أَخِيذ Captif, prisonnier.

تأخيذ **1.** Charme, incantation. **2.** Effet produit par le mauvais œil.

مَأخَذ, *pl.* مآخذ, **1.** Ce à l'aide de quoi on prend ou l'on saisit. **2.** Endroit où l'on prend, d'où l'on tire quelque chose, source. **3.** Endroit où l'on saisit quelque chose (*p. ex.* anse, partie saillante, etc.).

مأخوذ **1.** Pris, tiré, extrait. **2.** Saisi. **3.** Intercepté.

أُخُر Dernière partie, partie postérieure, extrémité de derrière, fin. — أُخُرًا et من أُخُرٍ Derrière, à la fin.

آخَر, *pl.* أُخَر Autre. *Fém. comparatif,* أُخْرَى et أُخْرَاة.—تارةً واخرى Une fois et une seconde fois, une fois après l'autre.— الأُخْرَى **1.** L'autre vie, la vie future. **2.**

Aussi.— وانا الاخرى أُعَلِّمك Et moi aussi, à mon tour, je te ferai connaître, etc.

آخَر, *fém.* آخِرَة 1. Dernier. 2. Suprême, à l'extrémité, extrême (point, etc.). 3. Absent, caché. 4. Extrémité, fin; *pl.* أَوَاخِر. 5. الآخِرَة Vie future.— عن آخِر Jusqu'au dernier. — الى آخِره Jusqu'à la fin (du passage, du verset). *On écrit par abréviation:* الخ.— آخِرَ الأمْر A la fin, enfin. — آخِرًا 1. A la fin, enfin. 2. En dernier lieu, dernièrement, récemment. — في اواخر السنة Dans les derniers jours de l'année, vers la fin de l'année.

أَخَرَة et بِأَخَرَة A la fin.

أُخْرَى et أُخْرَى 1. Dernier, extrême. 2. أخريًا A la fin.

أَخِير Dernier, extrême. — اخيرًا A la fin.

أُخْرَوِي Appartenant à la vie future (*opp. à* دنيوى).

ميخار Palmier qui conserve ses dattes jusqu'à l'hiver.

أَخَّر II. (*n. d'act.* تَأْخِير) 1. Tarder, rester en arrière; être ou venir le dernier, à la fin. 2. Retarder, remettre à plus tard. 3. Laisser derrière, abandonner. 4. Mettre à la fin. III. Mettre à la fin, rejeter à la fin. V. 1. Rester en arrière, derrière. 2. Tarder, venir le dernier, *av.* عن. X. *Mêmes signif.*

مُؤْخِر 1. Partie postérieure. 2. Angle extérieur de l'œil, du côté des tempes.

مُؤَخَّر Placé à la fin, placé derrière, rejeté après tous les autres.

مُتَأَخِّر (*opp. à* متقدم) 1. Moderne, récent, vivant dans les temps rapprochés des nôtres. 2. Arriéré (dans les sciences, etc.).

اُخُور (*du pers.*) Écurie. — ميـر اخور Écuyer.

مَاخُور (*du pers.* مَيْخور) Cabaret, boutique de marchand de vin.

أَخْتَى 1. Sorte d'étoffe rayée. 2. Lin grossier.

آخنية Sorte d'arc.

أَخ *pour* أَخَو, *duel* أَخَوَان, *pl.* أُخُون, أُخْوَان, إِخْوَان, أُخُوّ, إِخْوَة, أُخْوَة, آخاء et أُخُوَّة 1. Frère. 2. Frère, ami, compagnon. 3. Semblable.— أخي Mon frère.— اخوك Ton frère.— لا اخا لك بفلان Un tel n'est pas ton frère.—*Le mot* أخ *s'emploie quelquefois par métonymie, dans quelques locutions figurées; ex.* اخو ثقة Homme de confiance, homme loyal.— اخو عيلة Pauvre.— اخو سفار Qui ne fait que voyager. — اخو الخير Frère du bien, *ou* du bon, *pour dire* le mal, *ou* le méchant.— اخو الموت Frère de la mort, *c.-à-d.* le sommeil. — اخو نهشل Hyène.

أَخَا *f. O. prét.* اخوت et اخيت (*n. d'act.* أُخُوَّة) Être frère de quelqu'un; se montrer frère, tenir à quelqu'un lieu de frère, *av. le datif.* III. آخا, *et vulg.* واخا (*n. d'act.* إخاء, مُؤَاخَاة, إِخَاوَة) 1. Devenir frère de quelqu'un; se regarder comme frère et ami, fraterniser avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Lier amitié. 3. Établir les liens d'amitié, de fraternité, entre des personnes, *av.* بين. 4. Être capable de quelque chose, être habile à... 5. S'adapter,

convenir, *av. acc. ou* ل. V. 1. Se montrer frère et ami, fraterniser avec quelqu'un. 2. Être propre à quelque chose; aller bien avec telle chose, *av. acc. de la ch.*; s'adapter. VI. *au pl.* Cultiver la fraternité les uns avec les autres.

أُخْتٌ, *pour* أُخْوَةٌ, *pl.* أَخَوَاتٌ 1. Sœur. 2. Amie, compagne. 3. *au fig.* Sœur, semblable, pareille.

إِخَاءٌ, إِخَاوَةٌ et مُوَاخَاةٌ Fraternité, amitié.

أَخَوِيٌّ Fraternel, de frère.

أُخْتِيٌّ De sœur.

اخور *Voy. sous* اخر.

اخى — آخِيَّةٌ, *pl.* أَخَاوِيُّ et أَخَايَا 1. Cheville, ou autre morceau de bois enfoncé dans le mur de l'étable pour y attacher une bête. 2. Attache, corde dont les deux bouts enfoncés en terre et fixés avec un bois ou une pierre forment une boucle à laquelle on attache une bête. 3. Liens étroits de parenté ou d'amitié; attaches.

أَخَّى II. Faire un آخِيَّة pour attacher une bête, *av.* ل.

أَدَّ *f. A. I. O.* 1. (*n. d'act.* أَدٌّ) Arriver, survenir à l'improviste. 2. Opprimer quelqu'un. 3. Errer çà et là, parcourir le pays, *av.* فى. 4. Présenter, porter quelque chose à quelqu'un en tendant la main, *av.* الى; *ex.* أَدُّوا الىَّ عباد الله Laissez venir à moi, renvoyez-moi les serviteurs de Dieu. 5. *f. O.* (*n. d'act.* أَدٌّ) Mugir, braire, ou beugler (se dit surtout quand la voix de la bête rentre dans le gosier). V. Être violent et accabler quelqu'un.

أَدٌّ, إِدٌّ, *pl.* آدَادٌ 1. Force. 2. Victoire, avantage qu'on a sur quelqu'un. 3. Malheur, adversité. 4. Péril immense. 5. Événement extraordinaire. 6. Chose grave, inouïe.

إِدَّةٌ, *pl.* إِدَدٌ *Voy. le mot précéd.*

أَدَادٌ 1. Force, puissance. 2. Victoire.

أَدِيدٌ Grave, dur à supporter, violent (*ce mot accompagne souvent le mot* شديد).

ادِيدٌ 1. Cri. 2. Mugissement.

أَدَبَ *f. I.* (*n. d'act.* أَدْبٌ) 1. Donner, dresser un repas, un festin. 2. Inviter à un repas.—أَدُبَ (*n. d'act.* أَدَبٌ) Avoir une certaine culture d'esprit et des mœurs; être bien élevé, civilisé. 3. Cultiver les belles-lettres. II. (*n. d'act.* تَأْدِيبٌ) 1. Donner une bonne éducation, élever avec soin; rendre policé, civilisé. 2. Punir, châtier, corriger. IV. (*n. d'act.* إِيدَابٌ) 1. Inviter à un repas, à un festin. 2. Organiser un pays, y introduire une bonne administration de la justice. V. 1. Recevoir une bonne éducation, se former, avoir l'esprit cultivé et des mœurs policées. 2. Apprendre les mœurs et les lettres de quelqu'un, se former sous quelqu'un, *av.* عن *de la p. et* ب *de la ch.* X. Apprendre, recevoir chez quelqu'un une bonne éducation et les belles-lettres.

أَدَبٌ, *pl.* آدَابٌ 1. Bonne éducation, culture générale de l'esprit qui met un homme au-dessus du commun. 2. Belles-lettres. 3. Politesse, urbanité, civilité. — ادب الشاعر Certaine culture littéraire

nécessaire pour pouvoir faire des vers. — أَدَبُ البحث Esprit de recherche, d'examen. — بيت الادب Lieux d'aisances. علم الاداب et الآداب Littérature, belles-lettres.

أَدْبَة 1. Repas, festin. 2. Chose étonnante, extraordinaire.

مَأْدَبَة, مَأْدُبَة, pl. مَآدِب Repas, festin.

آدِب Qui invite à un festin, amphitryon.

أُدْبِيَّة et علوم الادبية Littérature, belles-lettres.

أَدِيب, pl. أُدَبَاء 1. Homme de mœurs policées et douces. 2. Homme d'un esprit cultivé par les lettres. 3. Lettré, homme de lettres, littérateur. 4. Poli, honnête.

تَأْدِيب Correction, punition.

مُؤَدِّب Précepteur, instituteur.

اذخر Jonc (*schœnanthus*).

أَدِرَ *f. A.* (*n. d'act.* أَدَرٌ) Avoir une hernie.

أُدْرَة, أَدَرَة Hernie (testiculaire ou intestinale).

آدَر, pl. أُدْر Qui a la hernie, affecté de la hernie. *Fém.* أَدْرَاء ; *ex.* خصية أدراء Testicule plus grand que l'autre, sans rupture.

مَأْدُور, pl. مَآدِير Qui a une hernie.

أَدْل 1. Douleur dans le cou. 2. Lait caillé très-épais. 3. Sujet de querelle, de rixe.

أَدَلَ 1. *f. I.* Être tout à fait guéri (se dit d'une plaie dont la croûte devenue sèche est tombée). 2. *f. A.* Agiter le lait dans une baratte ou une outre pour en faire du beurre. 3. Marcher avec peine, d'un pas serré et lent, sous une charge trop lourde. 4. Se quereller pour avoir été surchargé.

أَدَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَدْمٌ) 1. Joindre, adjoindre, ajouter, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Régaler quelqu'un de friandises, de douceurs, *av. acc. de la p.* 3. Mettre quelque assaisonnement ou quelque friandise sur le pain. 4. Réconcilier les uns avec les autres, mettre la paix entre eux, *av.* بين. 5. Être chef, être à la tête de..., *av. acc. des p.*—أَدِمَ *f. A.* (*n. d'act.* أَدَمٌ) et أَدُمَ (*n. d'act.* أُدْمَة) Être rouge, avoir la peau brunie.

أُدْم 1. Assaisonnement, condiment. 2. Modèle, exemple à imiter. 3. Chef. 4. Cuir.

أَدَم Peau humaine.

آدَم, pl. أُدْم, أُدْمَان 1. Bruni, fauve, tirant sur le rouge. 2. Adam, père du genre humain.—بَنُو آدَم Les hommes, les humains.

أُدْمَة 1. Mélange. 2. Couleur rougeâtre, teint basané, bruni par le soleil (chez l'homme). 3. Poil blanc, pelage blanc (dans les chameaux). 4. Blanc mêlé de noir (dans les gazelles).

أَدِيم Assaisonné, auquel on a ajouté quelque condiment, qui n'est pas sec (pain, mets, etc.).

أَدِيم 1. Tout entier. 2. Clarté, éclat du jour. 3. Partie du jour avant le midi. 4. Origine. 5. Considération, honneur. 6. *pl* أُدُم Tout l'espace du ciel et de la terre que l'œil peut embrasser. 7. *pl.* أُدُم, إِدَام et آدِمَة Peau du visage. 8. Peau d'un animal, *surtout* grande, large. 9. Terre.

أَدَمِىٌّ Homme.

أَدَّامٌ Corroyeur, marchand de cuirs.

أَدَمَانٌ Sorte de maladie qui attaque la moelle des palmiers.

إِيدَامَةٌ, *pl.* أَيَادِيمُ Sol dur, sans pierres ni cailloux. — ايادِيمُ Surface de la terre.

ادن — مُؤْدَنٌ *pour* مُودَنٌ Petit, court, courtaud.

اده — أَدَهٌ Zèle dans la gestion des affaires d'une communauté.

أَدَا اذا *f. O.* **1.** Aider, assister quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على. **2.** (*n. d'act.* أُدُوٌّ) Mûrir, parvenir à la maturité. **3.** Être muni, pourvu d'outils ou d'appareils nécessaires. **4.** (*n. d'act.* أُدُوٌّ) Dresser des embûches à quelqu'un, *av. acc. ou* ل *de la p.* **5.** Munir, pourvoir de quelque chose. IV. Aider, assister quelqu'un. *Voy. la* I. V. Se munir de choses nécessaires; être prêt, préparé à quelque chose. X. Implorer le secours.

أَدَاةٌ, *pl.* أَدَوَاتٌ **1.** Outil, instrument. **2.** Appareil. **3.** *au pl.* Ustensiles.

إِدَاوَةٌ, *pl.* أَدَاوَى Bain.

أَدِىٌّ **1.** Armure. **2.** Appareil, réunion d'objets nécessaires pour quelque chose.— نَحنُ على ادى الصلاة Nous nous disposons à faire la prière. — اخذتُ لذلك الامر ادِيَّتَهُ Je me suis muni de tout ce qui est nécessaire pour cette affaire, j'ai pris mes mesures.

رَجُلٌ مُؤْدٍ Homme armé de toutes pièces.

أَدَى ادى *f. I.* (*n. d'act.* أَدْىٌ) **1.** S'épaissir (se dit du lait). **2.** Être en abondance. **3.** Tromper quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَأْدِيَةٌ) **1.** Faire parvenir quelque chose à quelqu'un, la lui faire tenir, *av.* الى *de la p.* **2.** Conduire à.... **3.** Payer. **4.** Restituer (un dépôt, etc.). IV. **1.** Aider, porter secours. **2.** Être fort, puissant. V. **1.** Payer, solder, acquitter une dette, *av.* الى *de la p. et* من *de la chose.* **2.** Parvenir à quelqu'un (se dit d'une nouvelle, etc.).

اِذْىٌ Vase, outre de grandeur moyenne.

أَدَاءٌ **1.** Accomplissement. **2.** Action de s'acquitter d'un devoir, d'acquitter une dette. **3.** Payement. — فَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ Il faut lui rendre le bien pour le bien.

إِذْ **1.** Voici, voilà. — بينما انا كذى اذ جاء زيدٌ Pendant que j'étais dans cet état, voilà que Zeïd arrive. **2.** A l'époque où, lorsque, lors de, *après le mot* اذكروا (souvenez-vous), *exprimé ou sous-entendu; ex.* واذ قال رَبُّك Et (souvenez-vous) du temps où votre Seigneur dit, etc.—اذْ ما Lorsque, alors que. — اذَّاك et اذْ ذاك Alors, à cette époque. *Voy.* اذا.

إذٍ Alors. *Ce mot se trouve réuni aux mots* حين, يوم, وقت; *ex.* حينئذٍ, يومئذٍ et وقتئذٍ Alors, ce jour, à cette époque-là.

أَذَّ (*n. d'act.* أَذٌّ) Couper, retrancher en coupant.

أَذُوذٌ Tranchant, qui coupe bien.

إِذَا **1.** Voici que, voilà que. *Dans ce sens,* إِذَا *n'a point de verbe et est suivi d'un nom avec la prép.* ب; *ex.* بينما نحن فى الكلام فاذا برجل Pendant que nous étions à

causer, voilà qu'un homme arrive. 2. Lorsque, quand. — اذا كان القهر معك لا تبال بالنجوم Quand la lune se trouve avec toi, ne te soucie pas des étoiles. — والليل اذا يغشى (j'en jure) par la nuit quand elle enveloppe tout.

إذًا 1. C'est bien. 2. Alors, dans ce cas-là. *On l'écrit aussi* إذَنْ.

أَذَارُ et آذارُ Adar. 1. *Mois syrien, sixième de l'année, et qui répond au mois de mars.* 2. *Neuvième mois de l'année chez les Perses.*

أَذَجَ Boire beaucoup de vin, buvotter.

أَذْرِيُون Variété d'anémone.

أَذَلَ *f. I.* (*n. d'act.* أَذْلٌ) Mentir.

أَذَنْ *Voy.* إذًا.

أُذُنٌ *fém.* (*aujourd'hui on prononce plutôt* وُدْن); *pl.* آذَانٌ 1. Oreille. 2. Tout ce qui a la forme d'oreille, *p. ex.* anse d'un vase. اذنا القلب Les deux lobes du cœur. — أُذُن السهم Penne, plumes de la flèche.— اذان العبد *Alisma plantago*, plante. — اذان الغزال, اذان الشاة, اذان الارنب Cynoglosse, *plante.*— اذان الجدى Plantain, *plante.* — اذان الدب *Verbascum*, plante. — اذان الفيل *Arum*, plante. — اذان القاضى et اذان القسيس 1. Cotylédon. 2. Nombril de Vénus. 3. *En Égypte et en Syrie: Sempervivum.*— اذان القاضى (Oreilles du cadi) Espèce de pâtisserie. — اذان الكلب *Gnaphalium orientale.* — لبستُ اذنى له J'ai fait la sourde oreille à ce qu'il disait, je n'ai pas voulu l'entendre, l'écouter.

أَذَنَ 1. Prêter l'oreille à quelqu'un, écouter quelqu'un, *av.* ل *ou* الى *de la p.*; écouter quelqu'un, obéir. 2. (*n. d'act.* أَذَانٌ et آذان) Annoncer, proclamer l'heure de la prière. 3. Commencer à se faner (se dit d'une plante). 4. Informer quelqu'un de quelque chose, faire savoir, *av. acc. de la p. et av. acc. ou* ب *de la ch. Au passif,* أُذِنَ Avoir mal à l'oreille. — أَذِنَ *f. A.* 1. Être dans l'étonnement. 2. Écouter, prêter l'oreille à quelque chose. 3. (*n. d'act.* إِذْنٌ, أَذَنٌ, أَذَانٌ et أَذَانَةٌ) Savoir, connaître quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 4. (*n. d'act.* إِذْنٌ, أَذِينٌ) Permettre; consentir à quelque chose; accorder l'autorisation à quelqu'un pour quelque chose, *av.* ل *de la p. et* ب *ou* فى *de la ch., ou av. le fut. d'un verbe.* II. (*n. d'act.* تَأْذِين) 1. Faire des oreilles, des anses, une anse à quelque chose. 2. Germer, pousser (se dit des plantes). 3. Repousser de l'eau, empêcher de boire. 4. Empêcher d'entrer. 5. Être portier, huissier, ou autre officier chargé de refuser ou de procurer l'entrée. 6. Informer, instruire quelqu'un de quelque chose. 7. Crier (se dit de tout crieur public qui proclame quelque chose). 8. Appeler à la prière, annoncer l'heure de la prière, *av.* ب. IV. 1. Appeler à la prière. 2. Informer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. 1. Connaître, savoir. 2. Apprendre, être instruit de quelque chose. 3. Crier aux siens, les appeler pour intimider les ennemis, *av.* فى *des p.* 4. Faire publier, promulguer. 5. Jurer, faire serment. 6. Avoir de l'audace,

oser, se permettre, s'enhardir. X. 1. Demander à quelqu'un la permission de...., *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. Demander la permission d'entrer, d'être admis chez quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Demander son congé.

إِذْنٌ 1. Permission (*syn.* دستور, اجازة). 2. Congé (d'un militaire). — اذن لِلْعُبُور Laissez-passer; passe-port.

صاحب اذن. *Voy.* آذِنٌ.

آذِنٌ Officier qui introduit chez le prince ou à l'audience; officier chargé d'annoncer les personnes qui se présentent.

أَذَانٌ Izan, edhan, *appel public à la prière fait par les muezzins du haut des minarets.*

أَذِينٌ 1. Appel à la prière. 2. Muezzin, crieur qui appelle à la prière. 3. Garant, qui garantit pour quelqu'un. 4. Science, connaissance.

أُذَيْنٌ Petite oreille (*dimin. de* أُذُنٌ).

اسْتِئْذَانٌ 1. Demande de congé. 2. Demande d'être admis, d'entrer.

مَأْذَنَة, مِئْذَنَة, *pl.* مَآذِنُ et مَوَاذِنُ Tour, ou autre point élevé d'où l'on appelle les fidèles à la prière.

مُؤَذِّنٌ 1. Crieur public. *En général, dans ce sens,* مناد *est plus usité.* 2. Muezzin, mouddin, crieur qui appelle à la prière.

أَذِىَ *f. A.* (*n. d'act.* أَذًى et أَذَاءٌ) Recevoir, éprouver un dommage ou une injure, un tort; être blessé par quelque procédé ou action, *av.* ب *de la p. et* عن *de la ch.*; avoir à se plaindre de quelqu'un à cause de quelque chose. IV. (*n. d'act.* أَذِيَّة, أَذَاة, أَذًى, إِيذَاء) Causer du dommage à quelqu'un, léser quelqu'un dans ses droits, faire du mal à quelqu'un, faire souffrir quelqu'un.

أَذَاةٌ, أَذًى Mal, dommage, tort fait à quelqu'un.

آذٍ, *fém.* آذِيَةٌ 1. Qui fait du mal à quelqu'un. 2. Qui souffre; lésé.

آذِيٌّ Vague, flot.

إِيذَاءٌ, أَذِيَّـةٌ 1. Dommage, mal causé à quelqu'un. 2. Peine, mal éprouvé.

أَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* أَرٌّ) 1. Forcer une femme, cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.* 2. Exciter le penchant sexuel chez une chamelle en introduisant dans la vulve un rameau trempé d'eau et de sel. 3. Crier avec insolence et effronterie. 4. Crier. 5. Allumer le feu. IV. Amaigrir. VIII. 1. Se hâter, se dépêcher. 2. Stimuler, exciter, presser.

إِرَّةٌ Feu.

أَرَبَ *f. I.* 1. Serrer (un nœud). 2. Frapper quelqu'un. — أَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* إِرْبَةٌ, أَرَبٌ) 1. Être dans la misère. 2. Avoir besoin de quelque chose, *av.* الى. 3. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ب. 4. Être dur, difficile, défavorable (se dit des temps, du sort). 5. Se sentir faible, lâche, sans vigueur. 6. Être dérangé (se dit de l'estomac). — أَرُبَ (*n. d'act.* إِرْبٌ, أَرَابَةٌ) 1. Être habile, intelligent, et entendre bien un art, un métier. 2. Être fin, rusé. II. (*n. d'act.* تَأْرِيبٌ) 1. Serrer (un nœud). 2. Compléter, parfaire, remplir. V. 1. Être serré, noué fortement (se dit d'un nœud). 2. S'appliquer avec

assiduité à quelque chose, *av.* فى. 3. Être dur et violent envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Résister; être récalcitrant, désobéissant. 5. Faire preuve de finesse et de ruse. 6. Viser à la finesse, à l'habileté.

إِرْبٌ 1. Astuce, ruse, finesse. 2. Méchanceté. 3. *pl.* آرَابٌ et أَآرَابٌ Membre du corps, *surtout* la main *ou* la verge. 4. Nécessité, besoin. — إِرْبًا إِرْبًا En morceaux, en pièces, en lambeaux.

أُرْبٌ 1. Malheur, infortune, adversité. 2. Scrupule.

أَرِبٌ 1. Habile, intelligent. 2. Fin, rusé.

إِرْبَةٌ 1. Malheur, adversité. 2. Astuce, ruse, finesse. 3. Scrupule. — ذو إِرْبَةٍ 1. Homme doué d'intelligence. 2. Fin, habile, rusé.

أُرْبَةٌ, إِرْبَةٌ Collier, ornement du cou.

أُرْبَةٌ, *pl.* أُرَبٌ Nœud, *surtout* noué fortement et serré.

أَرِيبٌ 1. Habile, intelligent. 2. Fin, rusé. 3. Flèche gagnante (au jeu des flèches).

أَرِيبَةٌ *fém.* Grande, de grande capacité (marmite, etc.).

أُرْبِيَّةٌ Naissance, racine du fémur.

مَأْرَبٌ Chose; objet nécessaire, de nécessité.

مَأْرِبٌ, مَأْرَبٌ Marib, *nom d'une ville dans le Yémen.*

مَأْرَبَةٌ, مَأْرُبَةٌ, مَأْرِبَةٌ, *pl.* مَآرِبُ Choses nécessaires, objets de nécessité.

مُؤَارِبٌ Fin, rusé.

مُسْتَأْرِبٌ Endetté et réduit à la gêne.

أُرُبَّا et اورُبَّا Europe.

أُرْبُونٌ, أُرْبَانٌ (*Voy.* عربون) Arrhes.

أُرْثَةٌ Crête du caméléon.

أَرَثَ (*n. d'act.* أَرْثٌ) 1. Allumer le feu. 2. *fig.* Exciter, souffler la discorde. II. *Même signif.* — أَرِّثْ نارك (*loc. prov.*) Allume ton feu, *pour dire :* Déploie tes forces, montre-toi tel que tu dois être. V. Être allumé, s'allumer.

إِرْثٌ *pour* وِرْثٌ (*Voy.* وَرِثَ) 1. Héritage. 2. Biens héréditaires transmis de père en fils. — هو فى ارث صدق (*loc. prov.*) La vérité, la loyauté chez lui est une vertu de famille, acquise par héritage, *pour dire :* C'est un homme très-loyal et vrai.— هو على ارث من كذا C'est sa vieille manière d'agir, il a toujours fait cela. 3. Cendre, cendres. 4. Restes d'une chose.

إِرَاثٌ Amadou, ou toute autre matière qui sert à allumer ou à conserver le feu.

آرَثُ *fém.* أَرْثَاءُ Tacheté (se dit des moutons).

أُرْثَةٌ 1. Terre rouge. 2. Fumier jeté sur les cendres chaudes pour conserver le feu. 3. Amadou, ou autre matière employée à allumer le feu. 4. Limite, borne, etc., qui fait la démarcation entre deux terres limitrophes.

أُرثومة Terre, sol, terroir.

أَرَجَ (*n. d'act.* أَرْجٌ) Semer la discorde, exciter les inimitiés.— أَرِجَ *f. A.* (*n. d'act.* أَرَجٌ, أَرِيجٌ, أَرِيجَةٌ) 1. Exhaler un parfum, répandre une odeur agréable. 2. Flairer. II. (*n. d'act.* تَأْرِيجٌ) 1. Semer, exciter la discorde, fomenter les troubles, *av.* بين.

2. Faire répandre une bonne odeur en agitant un parfum, *av. acc.* V. Répandre une bonne odeur, sentir bon.

أَرِيجٌ 1. Bonne odeur, parfum. 2. Odoriférant.

أَرَّاجٌ 1. Qui sème les discordes, qui fomente les troubles. 2. Intrigant.

أَرْجَةٌ Parfum, odeur agréable.

أَرْجَانٌ Espèce d'arbre huileux et à épines, et dont le fruit ressemble à l'amande. *On l'appelle aussi* Amande de Barbarie, لوز البربر.

أَرَجَانٌ Turbulence, caractère d'un homme qui se plaît à exciter les troubles.

أَوَارِجَةٌ (*du pers.* اوارة) *pl.* أَوَارِجَاتٌ Registre, livret de recettes et de dépenses.

أُرْجُوَانٌ (*du pers.* ارغوان) Pourpre, *couleur rouge employée dans la teinture, et obtenue d'un arbuste.*

أُرْجُوَانِيٌّ Rouge pourpre.

أُرْجُوحَةٌ et أُرْجُوجَةٌ Balançoire, bascule.

أَرْخٌ Jeune taureau. *Fém.* إِرْخَةٌ Génisse.

أَرَخَ et II. أَرَّخَ et IV. آرَخَ Mettre la date, dater une lettre, *av. acc. de la lettre.*

أَرْخَةٌ Époque fixe; date.

تَارِيخٌ, *pl.* تَوَارِيخُ 1. Époque d'un fait, d'un événement. 2. Date; date d'une lettre ou d'un acte. 3. Histoire, chronique.

مُوَرِّخٌ Chroniqueur, annaliste, historien.

مُوَرَّخٌ Daté de..., de telle ou telle date.

أَرْدَبٌ, إِرْدَبٌ Ardeb, erdeb, *mesure des arides, d'environ cinq boisseaux.*

أَرَزَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* أُرُوزٌ) 1. Être ferme, solide; tenir fermement au sol; y ayant pris racine. 2. Être froid (se dit d'une nuit froide). 3. Se blottir, se contracter. 4. Se sauver et se cacher dans son trou (se dit des reptiles). 5. Rester à sa place.

أَرْزٌ *coll.* (*n. d'unité* أَرْزَةٌ) Cèdre.

أَرُوزٌ 1. Ferme, solide. 2. Robuste. 3. Tenace, avare, dur à la détente.

آرِزٌ, *fém.* آرِزَةٌ 1. Ferme, solide, enraciné. 2. Robuste, fort. 3. Froid (se dit d'une nuit froide). 4. Chef d'une peuplade.

أَرِيزٌ 1. Froid, d'un froid pénétrant. 2. Fort, robuste. 3. Tenace, avare. 4. Qui se contracte et se ramasse.

مَأْرِزٌ 1. Asile, refuge. 2. Retraite, repaire.

أَرُزٌّ Riz. *On écrit encore ce mot* أُرْزٌ, أُرُزٌ, رُزٌّ et رُنْزٌ.

إِرْزِيزٌ Tremblement, frisson. (*Voy. sous* رزّ)

أَرَسَ *f. I.* (*n. d'act.* أَرْسٌ) Être laboureur, agriculteur; se livrer à la culture des terres. II. 1. *Même signific.* 2. Employer quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p.*

أَرِيسٌ et إِرِّيسٌ Laboureur; *pl.* أَرَارِسُ et أَرَارِسَةٌ.

إِرِّيسٌ Chef, prince.

أَرْشٌ 1. Hommes, genre humain. 2. Homme; *ex.* ما ادرى اى ارش هو Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est. 3. Don, présent. 4. Dispute, rixe. 5. Dédommagement donné à l'acheteur pour compenser quelque défaut de la marchandise vendue. 6. Excitation à la discorde. 7. Amende payée aux ayant-droit pour le sang

versé; prix du sang. 8. Cadeau pour gagner un juge. 9. *en Afrique,* Cigogne.

أَرَّشَ II. (*n. d'act.* تَأْرِيش) 1. Allumer le feu. 2. Exciter la discorde, les troubles. VIII. Exercer le droit du talion, de la vengeance, *ou* recevoir le prix du sang.

مَأْرُوش Créé, formé.

أَرْض *fém.*; *pl.* أَرَضَات, أَرْضُون, أَرَضُون, أَرَاضٍ, أَرَاضِي 1. Terre, globe terrestre. 2. Terre, sol, terrain.— الاراضي الناشفة Continent, terre ferme. *On dit:* مَنْ اطاعني كنتُ له ارضًا Je servirai de terre à celui qui se soumet à mes volontés, *c.-à-d.* je serai humble envers les humbles. — ابن ارض Voyageur, étranger. 3. Terre, pays, contrée. 4. Plante du pied (chez les bêtes). 5. *fig.* La partie la plus basse d'une chose. 6. Tremblement, frisson et rhume que les chameaux gagnent par suite de trop d'ardeur dans la marche.

أَرَضَ (*n. d'act.* أَرْض) Ronger, dévorer et réduire en poussière. — أُرِضَ *f. A.* (*n. d'act.* أَرَض) 1. Se couvrir de boutons purulents (se dit d'une plaie). 2. Être en recrudescence. 3. Être propre, apte à...— أَرُضَ (*n. d'act.* أَرَاضَة) 1. Abonder en herbes (se dit de la terre). 2. Être apte, propre; convenir à quelque chose. II. 1. Rendre pesant. 2. Différer, renvoyer du jour au lendemain. 3. S'arrêter, rester, demeurer plus longtemps quelque part. 4. Se disposer à jeûner. 5. Arranger bien un discours et y mettre des choses gracieuses. V. 1. Être pesant et tendre de son poids vers la terre. 2. S'attacher à un pays et s'y fixer, y prendre racine. 3. Germer, sortir de terre. X. 1. *Voy. la* I. أَرِضَ 1.— 2. *Voy. la* V. 2.

أَرَض *coll.* (*n. d'unité* أَرَضَة) Certain ver qui ronge les arbres et les réduit en poussière (*termes arda*).

أَرْضِيّ et أَرْضِي شَوْكِي Artichaut.

أَرِيض 1. Qui abonde en biens de toute espèce. 2. *av.* ل, Apte à quelque chose, digne de quelque chose. 3. Humble, modeste. 4. Pur, propre. 5. Large.

مَأْرُوض 1. Épileptique, sujet à l'épilepsie. 2. Rongé et réduit en poussière.

أَرَطَ Produire l'arbre أَرْطَى (se dit de la terre).

أَرْطَى *coll.* (*n. d'unité* أَرْطَاةٌ) *pl.* أَرَاطٍ, أَرَاطٍ et أَرَاطَى Espèce d'arbre qui croît dans des terrains sablonneux; son fruit, qui est amer, ressemble à la jujube, et sa fleur est comme celle du saule. Le fruit nouveau de cet arbre sert de nourriture aux chameaux, et l'écorce en est employée pour le tannage des cuirs.

إِرْغَاذ Cabestan.

أَرْغَن et أَرْغُون Espèce d'instrument de musique à vent, orgue (?).

أَرْغُول Instrument de musique à vent et à double tuyau, l'un plus court que l'autre, et mobile: espèce de hautbois.

أَرَفَ Mettre une limite, une borne, *av.* على. II. (*n. d'act.* تَأْرِيف) 1. Mettre une borne entre deux terres limitrophes; établir une ligne de démarcation, *av.* على. 2. Faire un nœud à une corde. III. Être ou devenir limitrophe.

أُرَفَة *pl.* أُرَف 1. Limite, borne. 2. Nœud.

أَرِقَ (*n. d'act.* أَرَق) Passer la nuit dans l'insomnie partielle, *c.-à-d.* tantôt fermer l'œil, tantôt l'ouvrir. (سهر se dit de l'insomnie absolue.) II. (*n. d'act.* تَأْرِيق) et IV. Faire veiller, faire passer la nuit dans l'insomnie partielle. VIII. *Voy. la* I.

أَرَق, أُرَق, أَرَق 1. Certaine maladie des céréales. 2. أُرَاق Jaunisse (*pers.* يَرَقَان).

أَرِق, أَرِق Qui passe la nuit dans l'insomnie partielle.

مَأْرُوق Atteint de la maladie ارق.

أُرْك *coll.* Espèce d'arbre à épines.

أَرَكَ (*n. d'act.* أُرُوك) 1. Se nourrir des branches ou du fruit de l'arbre اراك (se dit des chameaux). 2. Mener les chameaux au bois de اراك, pour leur en faire manger. 3. S'arrêter longtemps quelque part. 4. Imposer quelque chose à quelqu'un, l'y forcer, *av. acc. et* في.—أَرِكَ, *et au passif* أُرِكَ Éprouver des douleurs dans le ventre pour avoir mangé du bois اراك. II. (*du mot* اريك) Meubler un appartement de sofas, de lits d'apparat.

أَرَاك *coll.* 1. Espèce d'arbre à épines dont se nourrissent les chameaux, et dont on fait des cure-dents. 2. Baies de cet arbre. 3. Morceau de terrain.

أَرِيك État de la plaie en voie de guérison, lorsque le pus fait place à la chair saine et rouge.

أَرِيك *coll.* (*n. d'unité* أَرِيكَة) *pl.* أَرَايِك 1. Lit d'apparat, sofa où s'assied la nouvelle mariée. 2. Trône, siége où s'assied le prince.

أَرَمَ *f. I.* 1. Mordre à quelque chose, enfoncer les dents dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Manger, dévorer tout ce qui se trouve sur la table, faire plats nets. 3. Réduire les hommes, une peuplade à la disette, en absorbant les produits des années précédentes (se dit d'une année par rapport aux autres années). 4. Tordre avec force une corde. 5. Calmer, apaiser quelqu'un.

أَرْم Forme du corps, charpente du corps.

إِرَم et أَرِم, *pl.* آرَام 1. Grosse pierre, borne destinée à indiquer le chemin dans le désert. 2. Sommet de la tête. 3. Crêtes *ou* pics des montagnes.—*Pl.* أُرُوم 1. Origines. 2. Pierres sépulcrales des Adites (Arabes de la tribu de Ad عاد). 3. Hauteurs, pics, sommets.

إِرَم 1. *coll.* Irem, *nom des aïeux de Ad, père de la tribu de Ad*; Irémites. 2. *Nom des jardins dans le pays des Adites, appelés aussi* Paradis de Ad, *ou* d'Irem.

أُرَم et أُرَّم 1. Dents molaires. *On dit :* فلان محرق عليك الارم Un tel a une dent contre toi, il t'en veut à toi. 2. Extrémités des doigts. 3. Cailloux.

أَرَم, أَرْمًا et أَرِيم Quelqu'un, un certain.

أُرُوم Maladie qui fait tomber les cheveux, chute des cheveux.

أُرُوم et أُرُومَة 1. Racine. 2. Origine de la noblesse, de l'illustration de quelqu'un. 3. أُرُومَة Pierre destinée à indiquer la route dans le désert.

مَأْرُوم Désert, dévasté, dépeuplé et stérile (pays).

مَأْرُومَةٌ 1. Fille au corps bien fait et aux formes gracieuses. 2. Belle femme, femme bien faite et robuste.

أَرَنَ Mordre, saisir avec les dents, *av. acc.* — أَرِنَ *f. A.* (*n. d'act.* أَرِينٌ, إِرَانٌ, أَرَنٌ) Être vif, alerte, dispos. III. (*n. d'act.* إِرَانٌ et مُؤَارَنَةٌ) Se vanter et se mettre en avant pour lutter avec un autre de beauté, de gloire, etc., *av. acc. de la p.*

إِرَانٌ 1. Brancard (sur lequel on a déjà placé le mort). 2. Litière, espèce de palanquin. 3. *pl.* أُرُنٌ Repaire d'une bête féroce. 4. Sabre.

أَرَانٍ *pl. de* ارْنب.

أَرْنَـةٌ 1. Fromage frais. 2. Graine de l'espèce de celles qui ont la propriété de cailler le lait.

مِئْرَانٌ, *pl.* مَـآرِينُ Repaire d'une bête féroce.

أَرْنَاوُدٌ 1. Albanais. 2. Les Albanais, *troupes, en Turquie, composées d'Albanais.*

أَرْنَبٌ *pl.* أَرَانِبُ et أَرَانٍ Lièvre. *Dimin.* أُرَيْنِبٌ — شَجَرَةُ الأَرْنَبِ *Arnebia*, plante.

أَرْنَبَةٌ Bout du nez.

أُرْنُبَةٌ Espèce de pourpier (*portulaca oleracea*).

مُؤَرْنَبٌ Fait *ou* garni de peaux de lièvre.

أَرْوٌ 1. Tromperie, supercherie. 2. Astuce.

أَرْيٌ 1. Miel. 2. Rayon de miel. 3. Miel que l'abeille ramasse dans ses entrailles, et qu'elle dépose ensuite sur les parois de la ruche. 4. Manne, *substance végétale qui s'épaissit sur les feuilles des arbres.* 5. Nuage épais et d'une blancheur éclatante.

أَرَى *f. I.* (*n. d'act.* أَرْيٌ) 1. Faire le miel (se dit des abeilles). 2. Chasser, pousser les nuages (se dit du vent). 3. Verser, répandre (l'eau). II. 1. *Voy. la* I. 1. — 2. Amener, apporter. V. et VIII. *Voy. la* I. 1.

أَرَى *f. I.* 1. Être attaché et placé dans la même étable avec d'autres bêtes, *av.* الـ. 2. Attacher. 3. Être constamment à l'étable (se dit des bestiaux). II. (*n. d'act.* تَأْرِيَةٌ) 1. Attacher. 2. Affermir, établir solidement. 3. Se fixer quelque part, *av.* بـ *du lieu*. 4. S'éloigner de quelque chose et y renoncer, *av.* عن. IV. *Voy. la* I. 2. V. 1. Rester à son poste ou à sa place, s'y maintenir, *av.* بـ. 2. S'appliquer avec assiduité à quelque chose.

أَرَى *f. I.* et أَرِىَ Être brûlé, noirci par le bas (se dit d'un pot, d'une marmite). 2. S'enflammer de colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. Allumer le feu, faire du feu dans un four, etc.

إِرَةٌ, *pl.* إِرُونَ 1. Feu. 2. Foyer, cheminée. 3. Viande rôtie et desséchée qu'on emporte avec soi comme provision.

إِرْىٌ et أَرِىٌّ, *pl.* أَوَارٍ et أَوَارِىُّ 1. Crèche. 2. Étable. 3. Pieu. 4. Cheville qu'on fiche en terre pour y attacher une bête.

أَزَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَزِيزٌ, أَزَازٌ, أَزٌّ) 1. Tonner, produire un bruit (en parlant d'un bruit tel, qu'il est entendu de loin). 2. Murmurer (se dit d'une marmite dont l'eau bout). 3. Agiter, secouer. 4. Exciter, pousser à quelque chose. — ارسلنا الشياطين على الكافرين تَؤُزُّهم أَزًّا Nous

avons envoyé vers les infidèles des démons qui les poussent (au mal) par leurs incitations (en les poussant). 5. Exciter, stimuler, rendre avide de quelque chose. 6. Allumer le feu. 7. *f. O.* Joindre une chose à une autre. 8. *f. O.* Accumuler, entasser. V. Bouillonner, être en ébullition. VIII. إِئْتَزَّ et إِتَّزَّ 1. Bouillonner. 2. Être secoué, agité.

أَزٌّ 1. Pulsation de l'artère. 2. Élancement, douleur par élancements ressentie dans une plaie. 3. Coït. 4. Action de traire une femelle en tirant fortement les tétines. 5. Presse (de la foule).

أَزَزٌ Presse qui résulte du concours de la foule dans un espace trop étroit.

أَزِيزٌ 1. Mouvement imprimé au corps en marchant. 2. Froid, *s. m.* 3. Froid, *adj.*

أَزَّةٌ Confusion, presse, le pêle-mêle.

أَزَأَ 1. Rassasier (les moutons). 2. Reculer de frayeur, *ou* par timidité.

أَزَبَ *f. I.* Couler (se dit de l'eau). — أَزِبَ Se reposer sans ruminer (se dit des chameaux). V. Se partager les biens, les richesses.

إِزْبٌ 1. Homme petit, aux membres chétifs et au ventre gros. 2. Créature humaine difforme; monstre. 3. Malheur, infortune.

أَزْبَةٌ 1. Malheur, calamité. 2. Disette.

مِئْزَابٌ, *pl.* مَآزِيبُ et مَيَازِيبُ Égout.

أَزَجَ *f. O.* (*n. d'act.* أُزُوجٌ) et أَزِجَ *f. A.* 1. Se hâter, se dépêcher. 2. *av.* عن, Abandonner ses alliés, faire défection. II. أَزَّجَ (*n. d'act.* تَأْزِيجٌ) Construire un أَزَجٌ.

أَزَجٌ, *pl.* آزَاجٌ, إِزَجَةٌ et آزُجٌ Portique voûté.

أَزَحَ *f. I.* (*n. d'act.* أُزُوحٌ) 1. Se contracter, se ramasser. 2. S'approcher (l'un de l'autre). 3. Tarder, être lent à faire quelque chose. 4. Rester en arrière; faire défection, manquer à l'appel, *av.* عن. 5. Se traîner à la suite, être à la queue. 6. Glisser (se dit du pied). 7. Battre (se dit des artères). V. et VI. 1. Rester en arrière, se traîner à la suite, à la queue. 2. Être lent.

أَزُوحٌ 1. Qui reste toujours en arrière, qui ne se presse pas. 2. Indolent, qui ne vise à aucune action glorieuse.

أَزَاذَرَخْتُ Espèce d'arbre appelé autrement اهليلج et كنار, dont le fruit est vénéneux (*melia azedarach*).

آزَرُ Azar, père d'Abraham (selon le Coran).

أَزْرٌ 1. Force. 2. *contr.* Faiblesse. 3. Dos.

أَزَرَ (*n. d'act.* أَزْرٌ) 1. Acquérir de la force et devenir robuste (se dit surtout des plantes). 2. Aider, assister. II. (*n. d'act.* تَأْزِيرٌ) 1. Fortifier quelqu'un avec quelque chose, *av.* بِ. 2. Envelopper le corps du vêtement ou voile appelé إِزَارٌ. III. Aider, assister, secourir. IV. آزَرَ Fortifier, rendre fort et robuste.—كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ Comme la semence qui a fait sortir de terre sa pousse, et lui fit acquérir de la force, au point que celle-ci devint grosse, etc. V. 1. Grandir et devenir fort, se développer. 2. Mettre le إِزَارٌ, s'envelopper d'un إِزَارٌ. VIII. إِئْتَزَرَ *Signific. précéd.*

إِزْرٌ 1. Racine, origine. 2. Manière de mettre le إزار.

أَزْرٌ Milieu du corps, où il est serré par la ceinture.

إِزَارٌ et **إِزَارَةٌ**, *pl.* **أُزُرٌ**, **آزِرَةٌ** et **أُزْرٌ** 1. Espèce de vêtement de dessus, sans manches, que portent les femmes, en Orient, par dessus leurs autres vêtements. *Quand elles sont dehors, il est fixé sur la tête au moyen d'un bandeau, descend en deux pans de deux côtés jusqu'à terre, enveloppe tout le corps, et ne laisse voir qu'un peu le voile qui couvre le visage* (*comp.* قناع, برقع, حبرة). 2. Haut de chausses. 3. Femme. 4. Chasteté, continence.

إِزْرَةٌ Manière de mettre le إزار.

مِئْزَرٌ, *pl.* **مَآزِرُ** 1. Voile. 2. Vêtement. 3. *mod.* Caleçon.

مِئْزَرَةٌ Manteau.

مِئْزَارٌ 1. Voile. 2. Vêtement.

مُؤَزَّرَةٌ Brebis qui a le dessus du corps noir comme si elle était enveloppée d'un ازار noir.

مُؤَازَرَةٌ Secours, assistance.

أَزِفَ *f. A.* (*n. d'act.* **أَزَفٌ**, **أُزُوفٌ**) 1. Approcher, arriver; s'approcher promptement, survenir tout à coup. 2. Être en petite quantité, *ou* de peu d'importance, *ou* de peu de volume. — **أَزَفَ**, **أَزِفَ** et **أَزُفَ** 1. Se fermer et se couvrir de peau (se dit d'une plaie).

أَزَفٌ Pauvreté, misère, existence dure à supporter.

أَزْفَةٌ Terme, limite.

آزِفٌ Qui va avec rapidité et qui arrive soudain.

أَزِفَةٌ Jour, heure du jugement dernier.

مَأْزَفَةٌ, *pl.* **مَآزِفُ** 1. Excrément humain. 2. Ordure, saleté, immondice. 3. Triste, accablé de tristesse et d'anxiété.

أَزَقَ *f. I.* (*n. d'act.* **أَزْقٌ**) et **أَزِقَ** *f. A.* (*n. d'act.* **أَزَقٌ**) 1. Être étroit, *ou* devenir étroit; se rétrécir. 2. Être à l'étroit, être pressé de toutes parts (dans une bataille). IV. Faire sauter quelque chose, faire faire un saut. V. Être resserré et réduit au plus étroit espace. X. Être étroit, trop étroit pour quelqu'un, *av.* على *de la p.*

مَأْزِقٌ 1. Espace étroit, endroit resserré. 2. Champ de bataille, arène.

أَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* **أَزْلٌ**) 1. Se trouver dans la gêne. 2. Souffrir de la disette. 3. Repousser, écarter (*par ex.* les bestiaux du fourrage, ou une personne de quelque chose), *av.* عن. 4. Lâcher un cheval et le laisser aller, en raccourcissant la corde, afin qu'elle ne l'embarrasse pas.

إِزْلٌ 1. Fausseté, mensonge. 2. Malheur, infortune. 3. Phénomène extraordinaire; quelque chose d'étrange ou de monstrueux.

أَزَلٌ Préexistence, éternité par rapport au passé, ce qui n'a pas de commencement (*opp. à* أَبَدٌ).

أَزُولٌ Dur, mauvais (se dit d'une année de disette).

أَزَلِيٌّ Préexistant, qui a existé de toute éternité et qui n'a pas de commencement (*opp. à* أَبَدِيٌّ).

أَزَلِيَّةٌ Éternité dans le passé sans commencement (*opp. de* ابديّة).

أَزَمَ *f. I.* (*n. d'act.* أَزْمٌ) 1. S'attacher à quelqu'un et en être inséparable, *av.* ب *de la p.* 2. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Être tout entier à ses affaires, *surtout* de commerce, *av.* ل. 4. Observer quelqu'un; épier les pas, les démarches de quelqu'un, *av.* ب *et* على. 5. (*n. d'act.* أَزْمٌ, أُزُومٌ) Mordre de toute la bouche, de toutes les dents. 6. Vaincre, l'emporter sur quelqu'un, *av.* على. 7. Fermer (la porte), fermer (la bouche), serrer (les dents). 8. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن. 9. Se retirer. 10. Tordre une corde. 11. Être dur, difficile à supporter (se dit d'une année de disette). 12. Déraciner, arracher. — أَزِمَ *f. A.* 1. Se raccourcir, se contracter. 2. Se coller, s'attacher. 3. Être étroit. V. Séjourner longtemps au même endroit.

أَزْمٌ 1. Certaine manière de tresser et de nouer les cheveux. 2. Repas. 3. Action de mordre et d'enlever un morceau d'un seul coup de dents.

آزِمٌ, *pl.* أُزَّمٌ et أُزُومٌ Dent.

آزِمَةٌ, *pl.* أَوَازِمُ Dent.

أَزُومٌ 1. Dent. 2. Qui mord avec toute la bouche. 3. Qui se livre avec assiduité et sans relâche à quelque chose.—سنة ازومة Année stérile.

أَزْمَةٌ et أَزَمَةٌ, *pl.* أَزَمٌ et إِزَمٌ 1. Repas. 2. Disette. 3. Pauvreté. 4. Calamité.

مَأْزِمٌ, *pl.* مَآزِمُ 1. Tout passage étroit (*comme* défilé, passage entre deux montagnes, vagin, etc.). 2. Gêne, manque des choses nécessaires à la vie. 3. Champ de bataille, arène.

مُتَأَزِّمٌ Malheureux, qui est dans la gêne.

أَزَا *f. O.* 1. Être haut (se dit de l'ombre). 2. Se contracter, se raccourcir.

أَزَى *f. I.* (*n. d'act.* أَزْيٌ, أُزِيٌّ) 1. Être réuni *ou* ajouté à un autre et compris en un seul. 2. Réunir, adjoindre, ajouter, *av.* الى *de la ch.* 3. Se contracter, se raccourcir. 4. Être ramassé d'un côté et d'autre et joint à un autre, *av.* الى. III. 1. Correspondre (l'un à l'autre). 2. S'adapter, s'ajuster. 3. S'accorder avec quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Être situé du côté opposé, en face; faire vis-à-vis.

إِزَاءٌ 1. Subsistance, moyens de vivre. 2. Position (d'un endroit, d'une localité). 3. Objet situé en face d'un autre, vis-à-vis. 4. Le vis-à-vis. — بازايه En face de lui. *On dit :* هُم إِزَاؤهم Ce sont leurs compagnons. 5. Tuyau, ou autre conduit d'eau, qui la fait passer du puits ou de la fontaine dans le réservoir. 6. Réservoir. 7. *fig.* Soutien, pivot.—إِزَاءُ العيش Subsistance. —إِزَاءُ الحرب Boute en train, qui excite à la guerre et l'entretient. —إِزَاءُ لامر Qui conduit une affaire avec soin et zèle. — إِزَاءُ المال Administrateur des biens.

إِسْ, وَاس *Mot dont on se sert pour éloigner les moutons, les brebis.*

أَسَّ (*n. d'act.* أَسٌّ) 1. Éloigner les moutons en criant Is! Is! 2. Corrompre, gâter.

أُسٌّ et أَسٌّ, *pl.* إِسَاسٌ, آسَاسٌ et أُسَاسَاتٌ

1. Base, fondement. 2. Principe. 3. Trace, vestiges, restes d'une chose. — كان ذلك على أُسِّ الدهر Cela a toujours été ainsi.

أُسُسٌ Fondations d'un édifice.

أَسَاسٌ, *pl.* أُسُسٌ Fondement, base.

أَسِيسٌ 1. Fondement, base. 2. Origine, source d'une chose.

أَسَّسَ II. (*n. d'act.* تَأْسِيسٌ) 1. Jeter les fondements d'un édifice. 2. Établir, fonder quelque chose sur une base.

تَأْسِيسٌ 1. Établissement, action d'établir sur une base; fondation. 2. *En prosodie arabe*, Élif quiescent et antépénultième à la rime avant la lettre appelée روى (*p. ex.* dans le mot عَاقِل).

أَسَاتِيذ *Voy.* استاذ.

أَسَاطِيرُ *Voy.* اسطورة.

إِسْبٌ *pl.* آسَابٌ Pubis, poil autour des parties naturelles et de l'anus.

مُؤَسَّبٌ Laineux, bien fourni de laine (mouton, brebis).

إِسْبَانَخ Épinard.

إِسْبِيذَاج Céruse.

إِسْتٌ 1. Siècles écoulés. — على إِسْتِ الدَّهْرِ Depuis un temps immémorial. 2. Derrière, fondement, cul. — انتَ أَضْيَقُ استًا من ذلك (*loc. prov.*) Tu n'es pas de force à faire cela (*mot à mot*, Ton cul est trop petit pour cela). — اخطات استُك الحفرة (*loc. prov.*) Tu as manqué ton affaire (*mot à mot*, Tu as fait manquer le trou à ton cul). — انف فى السما واست فى الما (*prov.*) Le nez dans les nues, et le cul dans l'eau (*s'applique aux personnes très-pauvres et très-fières*). است الكلبة *métaph.* Malheur, calamité.

أُسْتَاذٌ et أُسْتَاذٌ, *pl.* أَسَاتِيذُ, أَسَاتِذَةٌ (*du pers.*) 1. Maître, précepteur, gouverneur. 2. Docteur (se dit surtout des médecins très-habiles). 3. Maître, homme versé dans quelque science, art ou profession.

إِسْتَارٌ, إِسْتَارَةٌ, *pl.* أَسَاتِيرُ Poids contenant six درهم et deux دانك.

إِسْتَبْرَق Vêtement de soie.

أَسْتَوْنَاهْ *Interj. de pitié*, Ah! quel malheur, *av.* من *de la p.*

أَسَدَ *f. I.* 1. Causer du désordre, exciter des troubles, semer la discorde, *av.* بين. 2. Éclater en injures contre quelqu'un, injurier quelqu'un. — أَسِدَ 1. Être saisi de frayeur en rencontrant ou en apercevant un lion. 2. Être saisi de frayeur. 3. Être peureux. 4. Se mettre en colère et ressembler à un lion. IV. أَوْسَدَ Exciter le chien après le gibier. V. Se mettre en colère et paraître farouche et semblable à un lion. X. إِسْتَوْسَدَ 1. Exciter, irriter. 2. Effaroucher, rendre farouche. 3. Être hardi, audacieux comme un lion.

أَسَدٌ, *pl.* أُسْدٌ, آسُدٌ, آسَادٌ, أُسُودٌ, أُسْدَانٌ, مَأْسَدَةٌ Lion.

أَسَدَةٌ Lionne.

إِسَادَةٌ *pour* وسادة Coussin.

مَأْسَدَةٌ Pays, localité qui abonde en lions, qui nourrit des lions.

أَسْدٌ Asd, *nom d'une tribu arabe.*

أَسَرَ *f. I.* (*n. d'act.* أَسْرٌ) 1. Lier, serrer

avec des liens, avec une corde, etc. 2. (*n. d'act.* أَسْر, إِسَار) Lier quelqu'un, le faire prisonnier et l'emmener comme captif. 3. Créer, fonder.—*Au passif*, أُسِر (*n. d'act.* أَسْر) Avoir une rétention d'urine. II. Lier, serrer fortement. V. S'enquérir des causes d'une chose, *av.* على. X. 1. Faire prisonnier; jeter dans les fers, dans la captivité. 2. Devenir captif, tomber dans la captivité, *ou* se constituer prisonnier de guerre. 3. Se livrer entièrement à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

أَسْر 1. Courroie. — بأَسْرِهم Tous sans exception.—هذا الشى لك باسره Cet objet est tout entier à toi (*mot à mot*, avec sa courroie, avec son licou). 2. Rétention d'urine.

أَسَر Verre, vitre.

أُسْر 1. Rétention d'urine. 2. Captivité.

أُسُر Pieds d'un siége, d'un fauteuil.

إِسَار et إِسَارَة, *pl.* أُسُر 1. Courroie solide. 2. Captivité. 3. Côté gauche (*pour* يسار).

أُسْرَة, *pl.* أُسَر 1. Cuirasse solide. 2. Parenté *ou* affinité; liens du sang ou d'alliance. 3. Agnats du côté paternel.

أَسِير, *pl.* أَسْرَى, أُسَارَى, أَسَارَى, أُسَرَاء 1. Lié, attaché, serré avec des liens, des cordes. 2. Prisonnier de guerre, captif.

أَسْرَافِيل Esrafil, Israfil, *ange de la mort.*

إِسْرَآئِيل Israïl, Israël. — بَنُو اسرائيل Les Israélites.

أُسْرُب Plomb. (écrire . . .)

أُسْرُنْج Espèce de minium.

إِسْطَبْل, *pl.* أَسَاطِبل (*du grec* στάβλιον) Écurie.

أَسْطُرْلَاب Astrolabe, *instrument astronomique.*

أُسْطُورَة, *pl.* أَسَاطِير Histoire, conte, fable.

أُسْطُول, *pl.* أَسَاطِيل (*du grec* στόλος) Flotte.

أَسِف *f. A.* (*n. d'act.* أَسَف) 1. Être triste, affligé, se livrer à la tristesse à cause de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. Fâcher, irriter quelqu'un. 2. Causer de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être triste, affligé; s'affliger, éprouver du chagrin, gémir, *av.* من *ou* على *de la ch.*

أَسَف Chagrin, peine, affliction, douleur.

أَسِف 1. Triste, affligé — رَجَعَ مُوسَى الى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا Moïse revint au milieu de son peuple courroucé et accablé d'affliction. 2. Fâché. 3. Irrité. 4. *fém.* أَسِفَة Stérile (sol, terre).

إِسَاف Terroir léger et stérile.

أَسُوف 1. Triste. 2. Susceptible, sensible, et à qui la moindre contrariété cause de la peine.

أَسِيف (*fém.* أَسِيفَة), *pl.* أُسَفَاء 1. Triste, affligé. 2. Très-sensible, très-susceptible, qui s'afflige ou s'irrite facilement. 3. Vieillard décrépit. 4. Esclave, serviteur, domestique (*comp.* وصيف). 5. Stérile (sol, terrain).

يا أَسَفِي *Interj. de douleur*, Hélas! *av.* على. — يا أَسَفِي على يُوسُف Hélas! où es-tu, Joseph?

أَسَافَة 1. Grande douleur, affliction. 2. Esclavage.

أَسْفَرَاج Asperge.

إِسْفَنَاج Épinard.

إِسْفَنْج 1. Éponge. 2. Beignet, *pâtisserie faite de fleur de farine, frite dans de l'huile.*

إِسْفَنْد (*pers.* سپند) Moutarde blanche.

إِسْفَهْسَلَار (*du pers.* سپه سالار) Général en chef, chef de toute l'armée.— اسْفَهْسَلَارِيَّة Dignité, rang de général en chef.

أَسْفِيدَاج Céruse.

إِسْقَنْقُور (*en grec* σκίγκος) Espèce de lézard commune en Égypte.

اسك — إِسْكَة, *pl.* إِسَك Lèvre du vagin de la femme. *Duel,* إِسْكَتَان Les deux lèvres du vagin.

إِسْكَلَة, *pl.* أَسَاكِل (*de l'ital.* scala) Échelle, port (dans le Levant).

أَسِلَ et أَسُلَ (*n. d'act.* أَسَل et أَسَالَة) Avoir le visage oblong, ovale. II. (*n. d'act.* تَأْسِيل) 1. Atteindre les extrémités des doigts et les mouiller (se dit de la pluie). 2. Rendre effilé, faire terminer en pointe. V. Ressembler à son père (se dit d'un fils), *av. acc.*

أَسَل 1. Jonc dont on tresse des nattes. 2. Tout arbre à longues épines. 3. Fer ou pointe d'une lance, d'un épieu, etc., *et en général,* arme; *p. ex.* الحاوى بين اليراع والاسل Qui réunit la profession des armes à celle des lettres, homme de plume et d'épée. 4. Épine du palmier.

أَسَال 1. Ressemblance. 2. Signe. — هو على اسال ابيه Il ressemble à son père.

أَسَلَة (*n. d'unité de* أَسَل) 1. Extrémité, pointe de la langue. 2. Tout objet fait de jonc. 3. Pénis, verge.

أَسْوَل Qui a le ventre lâche et pendant.

أَسِيل, *fém.* ة, et اسيل الخد, Qui a le visage ovale, *ou* qui a les traits doux.

حُرُوف أَسَلِيَّة Lettres ص س ز, *appelées ainsi parce qu'on les prononce à l'aide de la pointe de la langue.*

مُؤَسَّل Effilé, terminé en pointe.

إِسْم *Voy.* سمى.

أُسَامَة Lion. — الاسامة *Nom pr.*

إِسْمَعِيل Ismaïl, Ismaël, *fils d'Abraham qu'il eut d'Hagar. Selon les mahométans, ce fut Ismaël, et non pas Isaac, qu'Abraham voulait sacrifier à Dieu.*— الاسماعلية Ismaélites, *nom d'une secte d'hérétiques qui regardaient Ismaïl Abou Djafar es-Sadik comme le douzième imam.*

إِسْن Petite parcelle de graisse qui se forme la première, et à laquelle d'autres venant à s'ajouter successivement, l'animal devient gras.

أَسَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَسْن, أُسُون) 1. Être gâté et altéré dans sa couleur et dans son goût (se dit de l'eau). 2. (*n. d'act.* أُسُون) Donner un coup de pied dans le derrière à quelqu'un, *av. acc. et* ل, *ou* donner une tape sur le derrière avec la main. — أَسِنَ *f. A.* (*n. d'act.* أَسَن) 1. Être gâté, altéré quant au goût et à la couleur (se dit de l'eau). 2. Descendre dans un puits rempli d'eau corrompue et se trouver mal de l'odeur fétide qu'elle exhale. IV. Conserver quelqu'un, le faire vivre, le faire survivre. V. Se gâter, être gâté (se dit de l'eau).

آسِن Gâté, corrompu et fétide (se dit surtout de l'eau).

أُسُنٌ, *pl.* آسَانٌ 1. Caractère, naturel. 2. Petite parcelle de graisse (*Voy.* إِسْنٌ). 3. Tortis ou tresse de corde ou de courroie, dont plusieurs rassemblés font une corde ou courroie plus grosse.

أَسِينَةٌ, *pl.* أَسَايِنُ. *Voy.* أُسُنٌ 3.

أَسَا *f. O.* (*n. d'act.* أَسْوٌ, أَسًا) 1. Soigner et guérir une plaie. 2. Consoler quelqu'un. 3. Réconcilier les uns avec les autres, mettre la paix entre..., *av.* بين. II. (*n. d'act.* تَأْسِيَةٌ) 1. Guérir. 2. Consoler. 3. Engager à supporter quelque chose avec patience. 4. Recommander, ordonner quelque chose. III. آسَى (*n. d'act.* مُوَاسَاةٌ) 1. Consoler quelqu'un. 2. Faire du bien à quelqu'un. 3. Aider quelqu'un. *Cette forme changée en* واسى *s'emploie à Alger pour* Faire, rendre un service. IV. أَسْوَى 1. Consoler quelqu'un avec quelque chose. 2. Garder quelque chose pour quelqu'un. V. تَأَسَّى 1. Souffrir, supporter avec patience. 2. Imiter quelqu'un, *ou* le suivre dans ce qu'il fait, *av.* ب *de la p.* 3. Se consoler, être consolé. VI. Se consoler mutuellement. VIII. إِتَّسَى (*Voy. la* V.) X. Demander de la consolation, du secours, du soulagement à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

آسٍ, *pl.* إِسَاءٌ, أُسَاةٌ Médecin.

آسِيَةٌ, *pl.* أَوَاسِي 1. Femme qui exerce la médecine, qui fait des cures. 2. Femme qui circoncit les filles. 3. Colonne, pilier. 4. Étai, étançon. 5. Soutien, appui, protection. 6. Édifice solide.

أَسْيٌ Médecine, art de guérir.

أُسًى Patience.

إِسَاءٌ Remède, moyen, médicament.

إِسْوَةٌ, *pl.* إِسًى 1. Remède, ce qui soulage. 2. Imitation, action d'imiter. 3. Modèle (à imiter). 4. Complément, ce qui complète quelque chose. 5. Appui, soutien, ressource (*au fig.* se dit d'un homme).

اسوان Essouan, Sienne, *ville d'Afrique.*

أَسَى Laisser, garder quelque chose pour quelqu'un (*par ex.* un peu de viande, de mets), *av. acc. et* ل. — أَسِيَ *f. A.* (*n. d'act.* أَسًى) Être triste, affligé; éprouver de la peine à cause de quelque chose, *av.* على.

آسٍ, *fém.* آسِيَةٌ Triste, affligé.

أَسًى Tristesse.

أَسْوَانُ et أَسْيَانُ, *fém.* ة Triste, affligé. *Pl.* أَسَايَا, أَسْيَانَاتٌ, أَسْيَانُونَ.

أُسِيّ 1. Restant, résidu, reliefs. 2. Restes et traces d'une habitation. 3. Menus ustensiles. F اسيانشة sorte de zircon J. A. VI Série, vol.

أَشْ et أَيْش *en arabe vulgaire, pour* أَيّ شَيْءٍ, Quoi? *On le joint quelquefois aux prépositions* ب, على; *ex.* بـاش (*pour* بـاى شـــى) Pour quoi? pour combien? عـــلاش (*pour* على اى شى) Pourquoi? قداش (*pour* قدر اى شى) Combien?

أَشَّ *f. I.* (*n. d'act.* أَشٌّ) 1. Être très-vif et pétulant; être diable, enclin à jouer des tours et à faire des malices. 2. Être gai, se livrer à la gaieté.

أَشٌّ Vivacité, pétulance.

أَشَاشٌ et أَشَاشَةٌ 1. Gaieté, bonne humeur. 2. Extrême vivacité, pétulance.

أَشَبَ *f. I. O.* 1. Blâmer, reprendre, réprimander quelqu'un pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِى *de la ch.* 2. Mêler, embrouiller, entortiller; embarrasser quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. et* بِ. — أَشِبَ *f. A.* (*n. d'act.* أَشَبٌ) Être mêlé, entrelacé (se dit des branches d'arbres). II. (*n. d'act.* تَأْشِيبٌ) 1. Exciter la discorde, la mésintelligence entre les hommes, *av.* بَيْنَ. 2. Entrelacer, rendre entrelacé et embarrassé l'un dans l'autre. V. 1. Être entrelacé, s'enlacer l'un dans l'autre. 2. Se mêler, se confondre et se réunir en foule et sans ordre (se dit du peuple assemblé). VIII. Être mêlé, confondu et réuni sans ordre.

أَشَبٌ 1. Mésintelligence, dissension. 2. Affaire compliquée, embrouillée.

أَشِبٌ 1. Mêlé, confondu, pêle-mêle. 2. Embarrassé, entrelacé. 3. Fourré, bois composé d'arbres touffus et dont les branches s'entrelacent.

يَوْمٌ آشِبٌ Jour de confusion (*comme* jour de bataille ou d'émeute).

أُشْبَةٌ Loup.

أُشَابَةٌ, *pl.* أَشَايِبُ 1. Ramassis de gens de toute espèce. 2. Biens ramassés par des moyens indignes, biens mal acquis.

أَشَابَانِيٌّ Très-rouge.

مُؤْتَشَبٌ 1. Mêlé, composé de gens de toute espèce. 2. Issu d'une race mélangée, hybride.

أَشْتُرْغَازٌ Chardon.

أَشِحَ *f. A.* Être en colère.

إِشَاحٌ *Voy.* وِشَاحٌ.

أَشْحَانُ, *fém.* أَشْحَى Fâché, en colère.

أَشَرَ *f. O.* (*n. d'act.* أَشْرٌ) 1. Scier, couper avec la scie. 2. Denteler, créneler. — أَشِرَ *f. A.* (*n. d'act.* أَشَرٌ) 1. Être très-vif et très-gai. 2. Briller par des éclats rapides (se dit de l'éclair). II. 1. Scier. 2. Denteler. IV. Scier. VIII. et X. Se faire affiler les dents, ou les denteler pour les rendre plus aiguës.

أَشَرٌ 1. Joie immodérée. 2. Pétulance.

أُشُرٌ Blancheur et éclat des dents.

أَشِرٌ 1. Vif, gai. 2. Pétulant. 3. Insolent.

إِشَرٌ, أُشْرَةٌ, *pl.* أُشُرٌ Dentelure, tranchant dentelé comme la lame d'une scie.

آشِرٌ et مَأْشُورٌ, *fém.* ةٌ Qui a les dents affilées et comme les dents d'une scie.

تَأْشِيرٌ, *pl.* تَآشِيرُ Mandibules de la sauterelle.

مِئْشَارٌ et إِشْرٌ 1. Partie de la cuisse couverte de pointes et comme dentelée chez les sauterelles. 2. Bout de la queue chez les sauterelles.

اشف — إِشْفَى, *pl.* أَشَافِي et أَشَافٍ Alène.

اشق — أُشَّقٌ Ammoniac.

اشن — اشنة Mousse d'arbre.

إِشْنَانٌ Alcali, *plante alcaline*, *et cendres qu'on en obtient.*

تَأَشَّنَ V. Se nettoyer les mains avec les cendres alcalines.

أَشْوِيشْ (*Afr. vulg.*) Un petit moment, un instant.

أَشَى *f. I.* (*n. d'act.* أَشْيٌ) Inventer, forger (un mensonge, un propos). — أَشِيَ *f. A.* (*n. d'act.* أَشًى) Avoir besoin, trouver nécessaire.

أَشَـى Tache blanche sur le front d'un cheval.

أَصَّ *f. I. O.* 1. Être fort, robuste et endurci à la fatigue (se dit d'un chameau). 2. Être dur et compacte (se dit des chairs). 3. Presser, pousser quelqu'un. 4. Briser, casser. 5. Rendre uni et lisse. 6. *f. I.* Luire, être luisant. II. (*n. d'act.* تَأْصِيصٌ) Raffermir, consolider en joignant deux choses. V. et VIII. Se rassembler, se réunir.

إِصٌّ, *pl.* أَصَاصٌ 1. Racine. 2. Fond *ou* fondement d'une chose (*comp.* أُسٌّ).

أَصُوصٌ Fort, robuste, solide.

أَصِيصٌ 1. Frisson, tremblement. 2. Vase de nuit, pot de chambre. 3. Pot à fleurs, terrine.

أَصِيصَةٌ Rangée de maisons.

أَصَتَ *f. I.* Être tout nu, dépourvu de végétation, de pâturage (se dit du sol, d'un pays).

أَصَدَ Boucher, couvrir, fermer l'ouverture, l'orifice d'un vase; fermer une porte, ne pas la laisser bâiller. (*Voy.* وصد.) II. (*n. d'act.* تَأْصِيدٌ) Mettre une chemise courte أَصْدَةٌ. IV. Mettre quelque chose en guise de chemise أَصْدَةٌ.

إِصَادٌ Creux entre les montagnes où l'eau demeure stagnante.

أَصْدَةٌ Espèce de petite chemise de jeune fille.

أَصِيدٌ Devant, devanture d'une maison.

مُؤْصَدٌ, *fém.* ةٌ Qui entoure le corps comme une chemise.

مُؤْصَدَةٌ Chemise courte de jeune fille.

أَصَرَ *f. I.* (*n. d'act.* أَصْرٌ) 1. Lier, attacher avec la corde إصار. 2. Contenir dans un certain espace, serrer, comprimer. 3. Briser. 4. Rapprocher une personne d'une autre, et la rendre bienveillante pour elle, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* III. Avoisiner quelqu'un, être voisin de quelqu'un. VI. Être voisin (se dit de plusieurs). VIII. 1. Croître en abondance dans quelque lieu (se dit des plantes). 2. Être nombreux, réuni en grand nombre.

إِصْرٌ et أُصْرٌ, *pl.* آصَارٌ et إِصْرَانٌ 1. Pacte, alliance. 2. Fardeau, charge. 3. Péché. 4. Serment qu'on fait et l'obligation qu'on s'impose, soit de répudier une femme, soit d'affranchir un esclave dans tel ou tel cas.

إِصَارٌ, *pl.* أُصُرٌ et آصِرَةٌ 1. Corde courte avec laquelle on attache le bas du pan de la tente au pieu fiché en terre. 2. Pieu fiché en terre pour y attacher le bas du pan de la tente.

آصِرَةٌ, *pl.* أَوَاصِرُ 1. Utérus. 2. Parenté, liens du sang. 3. Faveur, grâce. 4. *Voy.* إِصَارٌ.

مَأْصَرٌ, *pl.* مَآصِرُ Prison, cachot.

إِصْطَبْلٌ, *pl.* أَصَاطِبْلُ Écurie.

إِصْطَرَكٌ Styrax.

إِصْطَرْلَابٌ Astrolabe.

آصَف Asaf, *selon les traditions qui ont cours chez les mahométans, ministre du roi David, modèle des ministres.*

أَصْل *pl.* أُصُول, آصُل 1. Racine (d'un arbre, d'une plante). 2. Racine, origine, principe. 3. Base, fondement. 4. Fond, principe. 5. Racine d'un mot. 6. Lettre radicale dans un mot. 7. Signification primitive et fondamentale. 8. Capital. — *Pl.* أُصُول 1. Rudiments. 2. Principes fondamentaux (*opp. à* فروع, *qui en sont les développements*). — اصول الامم Origines des peuples. — أَصْلاً *avec la négation*, Point du tout, aucunement.

أَصَل 1. Atteindre la racine, toucher la racine et y causer une lésion. 2. Tuer quelqu'un. 3. Assaillir quelqu'un (se dit d'un serpent qui attaque quelqu'un). — أَصِل Se gâter, se corrompre (se dit de l'eau, des viandes). — أَصُل (*n. d'act.* أَصَالَة) 1. Être ferme, enraciné; tenir fermement au sol. 2. Être de race, de famille ancienne et noble. 3. Être d'un caractère ferme, avoir du cœur, de la résolution. II. 1. Raffermir dans ses racines, dans ses fondements. 2. Regarder quelqu'un comme issu de famille ancienne. IV. Venir au soir, arriver dans la soirée. V. 1. Prendre pied, prendre racine. 2. Être ferme, solide. X. 1. Prendre racine, pousser ses racines dans le sol. 2. Déraciner, extirper, exterminer.

أَصَل *coll.* (*n. d'unité* أَصَلَة) Espèce de serpent qui, dit-on, tue de son haleine.

أَصِيل, *pl.* أُصُل, *dont le pl. est* آصَال, *et de celui-ci, pl.* أَصَايِل *et* أُصَيْلَان, *dimin.* أُصَيْلَان Soir, soirée, heure du soir, *particulièrement* le temps depuis le عصر jusqu'au coucher du soleil.

أَصِيل 1. Ferme, enraciné, solide. 2. Doué d'un caractère ferme, inébranlable. 3. Noble, de race. 4. Héréditaire, de famille. 5. Mort, trépas.

أَصِيلَة, *pl.* أَصَايِل 1. Soir, soirée depuis le عصر jusqu'au coucher du soleil. 2. Mort, trépas.

أَصَالَة Fermeté, caractère ferme, inébranlable.

أَصْلِيّ, *fém.* أَصْلِيَّة 1. Radical, d'origine. 2. Radical, *c.-à-d.* appartenant à la racine d'un mot. 3. *s. fém.* Lettre radicale.

أُصُولِيّ Savant (théologien ou philosophe) qui approfondit les principes mêmes de la science.

إِسْتِيصَال Extermination.

أُصُن Cordes avec lesquelles on attache aux pieux fichés en terre les pans de la tente (*comp.* اصر).

أَصَا *f. O.* S'étendre partout en tiges rampantes et touffues (se dit des plantes).

أَصِيَ Paraître gras, chargé de graisse (se dit de la bosse d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَأْصِيَة) Être difficile, compliqué; se compliquer, s'embrouiller.

أَصِيَّة 1. Espèce de sirop préparé de dattes. 2. Malheur qui poursuit sans relâche. 3. Faveur, grâce. 4. Parenté, affinité.

أَضَّ (*n. d'act.* أَضّ) 1. Affecter douloureusement, tourmenter quelqu'un (se dit d'une chose, d'un événement). 2. Réduire

quelqu'un à chercher asile chez une autre personne. 3. Courir à un endroit (se dit d'une autruche qui court à ses œufs). VIII. 1. Chercher quelque chose. 2. Frapper. 3. Avoir besoin de quelque chose. 4. Être contraint à quelque chose, *av.* إلى. 5. Forcer, contraindre à quelque chose, *av.* إلى.

أَضِمَ *f. A.* (*n. d'act.* أَضَمٌ) 1. Être en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. S'attacher aux pas de quelqu'un pour lui nuire, poursuivre sans relâche, *av.* ب (se dit d'abord d'un étalon qui poursuit la femelle et la mord).

اضا — أَضَاةٌ, *pl.* أَضَيَاتٌ, أَضَوَاتٌ, أَضَوْنَ, أَضًا, إِضَاءٌ 1. Étang. 2. Mare d'eau stagnante.

أَضَاءٌ Terrain bas rempli de cailloux.

أَطَّ *f. I.* (*n. d'act.* أَطِيطٌ) 1. Craquer, produire un craquement selon le mouvement de la monture (se dit du craquement de la selle). 2. Gémir, faire entendre une voix plaintive, soit de fatigue, soit de tendresse pour son petit (se dit d'une chamelle). — أَطَّ رَحْمَهُ Il fut pris de compassion, de tendresse pour un tel, *av.* لِ *de la p.*

أَطِيطٌ 1. Craquement de la selle. 2. Voix plaintive ou gémissement de tendresse d'une chamelle pour son petit. 3. Bruit qu'on entend dans les intestins quand le ventre crie (*p. ex.* quand on a faim).

أَطَّاطٌ Criard.

إِطَاطَةٌ 1. Craquement, cri (d'un objet inanimé). 2. Faim.

اطد — II. أَطَّدَ (*n. d'act.* تَأْطِيدٌ) Raffermir, consolider (*comp.* اتد, وتد).

أَطَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَطْرٌ) 1. Courber, plier, cambrer. 2. Entourer d'une haie ou d'une enceinte. 3. Servir d'égide à quelqu'un, le protéger contre un ennemi, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 4. Entourer et serrer avec une courroie la tête de la flèche. II. (*n. d'act.* تَأْطِيرٌ) 1. Demeurer un certain temps chez ses père et mère (se dit d'une femme). 2. *Voy. la* I. V. 1. Être courbé, cambré. 2. Se contenir, se retenir. VII. Être cambré, courbé.

إِطَارٌ, *pl.* أُطُرٌ 1. Toute clôture ou enceinte qui entoure quelque chose. 2. Pourtour, circonférence. 3. Contour des lèvres. 4. Cercle qui entoure le tamis. 5. Ceinture. 6. Ficelle ou courroie dont on entoure la flèche à sa tête. 7. Cerceau.

أُطْرَةٌ Courroie dont on entoure la flèche à sa tête.

أَطَّارٌ Fabricant *ou* marchand de cerceaux.

أَطِيرٌ 1. Péché, faute. 2. Discours, langage, parole. 3. Malheur qui arrive de loin ou d'une cause éloignée.

مَأْطُورٌ Puits dans les parois duquel se trouve une autre source d'eau.

مَأْطُورَةٌ 1. Arc. 2. Espèce de broc ou vase à lait avec un couvercle.

إِطْلٌ *pl.* آطَالٌ Côté, flanc.

أَطَلٌ Quelque chose.

أَطَمَ *f. I.* 1. Saisir avec les dents et mordre (*p. ex.* sa propre main), *av.* ب *de la main.* 2. Lancer (un projectile), *av.* ب. 3. Rendre les excréments, *av.* ب. 4. Rétrécir (un puits) à son orifice. 5. Cacher,

dérober quelque chose à la vue en tendant les rideaux, *av.* على ; laisser descendre les portières d'une tente pour cacher quelque chose, *av.* على.— أَطَمَ (*n. d'act.* أَطْم) 1. Avoir une constipation. 2. Être ramassé, contracté. 3. Se fâcher, être en colère. II. (*n. d'act.* تَأْطِيم) 1. Couvrir, voiler. 2. Fortifier. IV. Fermer (une porte). V. 1. Devenir sombre, se couvrir de ténèbres (se dit de la nuit). 2. Ronfler. 3. Marmotter (se dit du chat). 4. Se contenir et comprimer en soi ce qu'on pense. 5. Se mettre en colère, être dans le trouble, être agité. 6. Être en fureur (se dit de la mer, quand les vagues se brisent les unes contre les autres) (*comp.* طلم).

أُطْمٌ et أُطُمٌ, *pl.* أُطُومٌ *et* آطَامٌ Fort, fortin en pierre, *ou* tout édifice carré avec un toit en terrasse.

أُطُومٌ Tortue de mer.

أُطِيمَةٌ Cheminée, *en génér.* foyer.

أَغْرِيقِي Grec.

أَفَّ *f. I. O.* S'écrier أُفّ de douleur, de dégoût, d'horreur. II. (*n. d'act.* تَأْفِيف) et V. *Signif. de la* I.

أَفٌّ Le peu, petite quantité de quelque chose.

إِفٌّ Pusillanimité.

أُفٌّ 1. Rognure d'ongle. 2. Fétu, brin de bois ou de roseau. 3. Peu, petite quantité.

أُفِّ, أُفٍّ, أُفَّ, أُفُّ, أُفًّا *Interject. de répugnance, de douleur, de dégoût*, Fi! ouf! *av.* ل *ou* على *de la ch.*

أُفَّةٌ 1. Homme mou, lâche, sans vigueur et sans cœur. 2. Malheureux, réduit à la misère.

أُفُوفٌ Trop pressé, qui agit avec précipitation.

إِفَّانٌ Temps.

تَئِفَّةٌ 1. Pusillanimité, manque de cœur ou de vigueur. 2. Temps. 3. Orage, tempête.— جاء على تئفّة ذلك Il est venu peu de temps après. *On dit dans le même sens :* على أَفَفِ ذلك et على إِفَّانِ ذلك.

يَأْفُوفٌ 1. Homme qui éprouve des obstacles. 2. Faible, sans vigueur. 3. Lâche, pusillanime. 4. Prompt, qui agit avec précipitation.

أَفَتَ Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose.

أَفْتٌ Rapide, très-prompt à la course et qui supporte bien les fatigues du voyage (chamelle, etc.).

أَفَةٌ *Voy. sous* ايف.

أَفَخَ Frapper quelqu'un sur le sommet de la tête.

يَأْفُوخٌ, *pl.* يَآفِيخُ et يَوَافِيخُ Sommet de la tête.—ركب يافوخه Il eut le dessus sur lui. — يافوخ الليل Grande partie de la nuit, *ou* seconde veille de la nuit.

أَفِدَ *f. A.* (*n. d'act.* أَفَدٌ) 1. Se dépêcher. 2. *contr.* Retarder, temporiser, traîner en longueur. 3. Approcher; s'approcher. 4. Venir promptement.

أَفَدٌ 1. Terme, temps fixé d'avance. 2. Terme de la vie.

أفِدٌ 1. Qui se dépêche. 2. *contr.* Qui temporise et traîne en longueur.

أَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* أَفْرٌ, أُفُورٌ) 1. Dépasser la limite, outrepasser. 2. Courir. 3. Sauter, faire un saut. 4. Assaillir, faire une attaque. 5. Bouillonner, bouillir. 6. Être très-intense (se dit de la chaleur). 7. Être vif, agile, prompt. 8. Être *ou* se montrer très-empressé et très-zélé dans le service (se dit d'un domestique). 9. Engraisser après les fatigues du voyage qui l'avaient amaigri (se dit d'un chameau). 10. Éloigner, repousser. — أَفِرَ *f. A.* (*n. d'act.* أَفَرٌ) 1. Être prompt à la course. 2. Engraisser après avoir d'abord maigri.

أفرة 1. Foule, cohue. 2. Confusion. 3. Malheur, détresse. 4. Commencement, entrée (de l'été).

مِئْفَرٌ 1. Agile, dégourdi, ingambe (se dit d'un domestique qui fait le service avec promptitude). 2. Domestique, valet.

إِفْرَنْجٌ *coll.* Francs, Européens.

إِفْرَنْجِيٌّ Franc, Européen. *Pl.* افرنجية.

افعى *Voy. sous* فعى.

أَفَقَ *f. I.* (*n. d'act.* أَفْقٌ) 1. Tanner et apprêter le cuir, et le rendre أَفِيق. 2. Vaincre quelqu'un et avoir le dessus sur lui, *av. acc.* 3. Favoriser quelqu'un aux dépens d'un autre, donner plus à l'un qu'à l'autre, *av.* فِي *de la ch.* 4. Mentir. 5. Circoncire. 6. Tromper, duper. 7. Se montrer généreux. 8. Voyager, partir pour courir le monde, courir le monde. — أَفِقَ (*n. d'act.* أَفَقٌ) Être supérieur aux autres, surpasser les autres en quelque chose. V. Revenir d'un voyage fait à travers les contrées éloignées, *av.* بِ *des pers. chez qui on vient.*

أَفَقٌ, *pl.* آفَاقٌ 1. Plage, contrée, pays. 2. Horizon. 3. Monde, univers, toute la terre. — *Au pl.* Contrées, pays du monde.

أُفُقٌ 1. Plage, contrée, pays. 2. Horizon, monde. — الأُفُقُ الأعلى Point le plus élevé du ciel. (*Dans le Coran,* LIII, 7, *ce doit être la limite du siége de Dieu, point où Mahomet a vu Dieu ou l'ange Gabriel.*) — الأُفُقُ المُبِين (*Coran,* LXXXI, 23) Point visible de l'horizon. (*Ce n'est, sans doute, qu'une autre expression pour le point où Mahomet a vu Dieu.*)

أَفِقٌ Supérieur de beaucoup aux autres (par sa science, par ses mérites, etc.).

آفِقٌ 1. Rapide, véloce. 2. Très-supérieur aux autres (par sa science, sa générosité, etc.).

أَفِيقٌ, *fém.* ة 1. Excellent, de qualité supérieure. 2. (et أَفِيقَة) Cuir qui n'est pas tout à fait tanné, mais qui peut être cousu et employé.

أُفُقٌ 1. Pays, contrées, certaine étendue de la terre, monde. 2. Horizon.

أَفَقَةٌ Prépuce.

آفَقُ Incirconcis.

أُفَاقٌ Qui voyage et court le monde pour l'amour du gain, aventurier.

أَفَكَ *f. I.* et أَفِكَ *f. A.* (*n. d'act.* أَفْكٌ, أِفْكٌ, أَفَكٌ et أُفُوكٌ) 1. Renverser, retourner, mettre le haut en bas, et *vice versâ.* 2. Mentir, forger un mensonge. 3. Éloi-

gner quelqu'un de quelque chose, *ac. acc. et* عن. 4. Détourner quelqu'un de quelque chose et lui faire changer d'avis, etc. 5. Faire mentir quelqu'un. 6. Interdire quelque chose à quelqu'un et l'empêcher d'agir à son gré. 7. Changer d'avis. —*Au pass.* أُفِكَ (*n. d'act.* أُفُوكٌ) 1. Souffrir de la sécheresse et ne produire rien (se dit de la terre). 2. Avoir la tête à l'envers, avoir peu d'intelligence. 3. Se détourner, changer d'avis. II. Mentir, forger un mensonge. VIII. Être renversé de fond en comble.

أَفَكٌ Partie antérieure de la bouche, endroit où les deux mâchoires se rencontrent.

إِفْكٌ et إِفْكَةٌ Mensonge.

أَفِكٌ Menteur.

أَفُوكٌ, *pl.* أُفُكٌ Grand menteur.

أَفَّاكٌ Grand menteur, archimenteur.

أَفِيكَةٌ, *pl.* أَفَائِكُ Mensonge, conte inventé à plaisir. *Dimin.* أُفَيْكَةٌ. *On dit :* يا للافيكة Quel mensonge!

مَأْفُوكٌ 1. Qui souffre de la sécheresse et ne produit rien (sol, champ). 2. Malheureux, à qui rien ne réussit. 3. Homme sans moyens, sans capacité.

المُؤْتَفِكَاتُ 1. Les (cités) renversées de fond en comble, *c.-à-d. les cinq villes, comme Sodome, Gomorrhe, etc.* 2. Vents qui soufflent des régions opposées.

أَفَلَ *f. I. O.* et أَفِلَ *f. A.* (*n. d'act.* أُفُولٌ) 1. Se coucher, disparaître de l'horizon (se dit du soleil). 2. Disparaître, cesser de sortir, se tarir (se dit du lait chez une femelle). — أَفِلَ Être agile, prompt. II. (*n. d'act.* تَأْفِيلٌ) Rendre abondant *ou* nombreux. V. Se montrer fier, hautain.

أَفِلٌ *ou* أَفِلَةٌ Pleine (lionne).

أَفِيلٌ, *fém.* أَفِيلَةٌ Jeune chameau âgé d'un an ou de sept à huit mois, et sevré.

مُؤْتَفِلٌ Faible, débile.

أَفْلِيُو Pouliot, *plante.*

أَفَنَ *f. O.* 1. Diminuer, réduire, amoindrir. 2. *f. I.* Priver quelqu'un de sagesse, de prudence, et le rendre étourdi. 3. Épuiser une femelle et tarir tout son lait. 4. Traire une chamelle à des heures indues, *ce qui l'abîme et l'épuise.* —أَفِنَ (*n. d'act.* أَفَنٌ, أَفْنٌ) 1. Avoir peu de capacité, de ressources d'esprit. 2. Être fané, flétri et perdre sa fraîcheur. 3. Être épuisé, n'avoir plus de lait (se dit d'une chamelle). — أُفِنَ 1. N'avoir pas de capacité, de ressources d'esprit. 2. Être gâté, se gâter (se dit des aliments).

أَفَنْدِي (*du turc*), *pl.* افندية 1. Éfendi, *titre donné à ceux qui ne sont ni beïs ni pachas. On met le mot* افندى *après le nom propre ; ex.* احمد افندى Ahmed éfendi. 2. Maître, seigneur. *En parlant du pacha d'Égypte, les Égyptiens disent :* حضرة افندينا Son altesse notre maître. 3. Personne. — صُحْبَةُ الافندية المَبْعُوثِين لِتَعَلُّمِ العُلُوم Avec les personnes envoyées dans le but de s'instruire dans les sciences.

أَفْيُونٌ Opium.

أَقْتٌ Temps déterminé, fixé d'avance; terme (*Voy.* وقت).

أَقَّتَ II. (*n. d'act.* تَأْقِيتٌ) Fixer l'heure.

le temps, l'époque à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au pass.* Être assigné à terme, à époque fixe. — وإذا الرُّسُل أُقِّتَتْ Et lorsque les prophètes seront assignés pour comparaître (*syn.* أُجِّل).

اقح — أُقْحُوان *et av. l'art. pl.* الاقاح Camomille (*parthenium*).

أَقَط *f. I.* 1. Assaisonner un mets de fromage appelé إقط, *av. acc.*; en mettre dans un mets. 2. Régaler quelqu'un de اقط, *av. acc.* 3. Mêler, mélanger quelque chose en remuant, *av. acc.* 4. Renverser, jeter à terre (son adversaire, etc.). — أَقِطَ Se trouver en abondance (ne se dit que de ce fromage اقط).

أَقِط, إِقْط, أَقْط, *pl.* أُقْطان Fromage fait de lait caillé, desséché et rendu friable.

مأْقِط 1. Espace étroit, resserré, où l'on se trouve à l'étroit. 2. Champ de bataille.

اقْليد (*du pers.*) Clé.

إقليدس Euclide, *le géomètre.* 2. *Par métonymie*, Géométrie.

إقْليم, *pl.* أقاليم 1. Partie du monde, climat, *dans la division de la terre suivie par les géographes orientaux.* 2. *En anat.*, Région.

إقْنوم, *pl.* أقانيم 1. Racine. 2. Hypostase, personne de la Trinité (dans la théologie chrétienne).

أَقِيَ Éprouver du dégoût pour les aliments, *quand c'est l'effet d'une maladie.*

اقاء *Voy.* وِقاء.

أَكَّ *f. O.* (*n. d'act.* أَكّ) 1. Être d'une chaleur accablante (se dit d'un jour d'été sans le moindre vent). 2. Éloigner, chasser quelqu'un. 3. Presser, importuner quelqu'un, *av. acc.* VIII. 1. *Voy. la* I. 1. — 2. Être accablé et pressé de tous côtés par quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Se mêler, s'enlacer et s'entrechoquer (se dit des pieds, des jambes).

أَكَّة 1. Chaleur étouffante. 2. Circonstances difficiles, malheurs. 3. Haine. 4. Tumulte, troubles.

أَكِيك Accablant de chaleur (jour d'été).

أَكَأَ Imposer à son débiteur des conditions de payement en présence de témoins.

أَكَدَ 1. Battre le blé *ou* l'égruger sur l'aire. II. (*n. d'act.* تأكيد) Raffermir, corroborer, consolider. IV. *Signif. de la* II. V. Être raffermi; se raffermir.

إكاد, *pl.* أكايد Courroie avec laquelle on raffermit l'arçon (قربوس) aux deux côtés de la selle.

أكيد Ferme, solide.

تأكيد 1. Raffermissement, consolidation. 2. *En rhétorique*, Corroboration, *c.-à-d.* addition d'un mot ou d'une phrase qui ajoute à la force d'un autre.

أَكْر 1. Action de creuser la terre, une fosse. 2. Action de labourer la terre.

أَكّار, *pl.* أَكَرَة 1. Qui creuse la terre, fossoyeur. 2. Laboureur.

أُكاف et إكاف, *pl.* أُكُف Bât d'âne, de mulet, de cheval. *On ne l'emploie guère en parlant du bât du chameau.*

أَكَّفَ II. Bâter (un âne, un mulet, un cheval).

أَكَّافٌ Fabricant de bâts d'âne, etc.

أَكَلَ *f. O.* (*n. d'act.* أَكْلٌ, مَأْكَلٌ) *impér.* كُلْ 1. Manger, dévorer, ronger, consumer, *au pr. et au fig.* 2. (*n. d'act.* أَكْلَةٌ, إِكَالٌ, أَكَالٌ) Gratter quelqu'un à la tête, etc., *av. d. acc.* 3. Gagner à quelque chose, retirer un profit de quelque chose ou de quelqu'un, *av.* مِن. — أَكِلَ (*n. d'act.* أَكَالٌ) 1. Être rongé, usé, mangé (se dit du bois, d'une dent, d'un os). 2. Avoir une démangeaison, un prurit (se dit d'une chamelle pleine qui l'éprouve lorsque son fœtus commence à se couvrir de poil). II. (*n. d'act.* تَأْكِيلٌ) 1. Manger avidement, avec voracité. 2. Faire manger quelqu'un, donner à manger; faire paître et se nourrir de quelque chose, *av. d. acc.*; faire dévorer, consumer, *p. ex.* le bois par le feu, *av. d. acc.* 3. *av.* بين, Exciter les uns contre les autres, mettre des gens aux prises en rapportant des propos des uns contre les autres, etc. V. 1. Être dévoré, mangé, rongé. 2. Éprouver une démangeaison, un prurit. 3. S'enflammer de colère. VIII. Être rongé, mangé. 2. S'enflammer de colère. 3. Briller d'un vif éclat (se dit de l'éclair, des nuages, de tout ornement, ou d'un cosmétique). X. 1. Demander à manger. 2. Mettre la main sur le bien d'autrui, le dévorer.

أُكُلٌ 1. Tout ce qui se mange : aliment, nourriture, mangeaille, pâture, fourrage. 2. Garde-manger. 3. Vivres, subsistances, provisions. 4. Fruit d'un arbre. 5. Grains, céréales. 6. Biens de ce monde. 7. Corps, épaisseur (du drap, d'une étoffe). 8. Intelligence, prudence. — ذو اكل Homme riche, opulent. — انقطع اكله *fig.* Les vivres lui ont été coupés, *c.-à-d.* il est mort.

أُكْلٌ *coll. Voy. le précéd.* 1. 3. 4. 5. 6.

آكِلٌ 1. Qui mange. 2. Roi. 3. Tyran.

أُكَالٌ, إِكَالٌ Prurit qu'éprouve une femelle quand le fœtus qu'elle porte se couvre de poil.

أَكْلَةٌ Repas.

أُكْلَةٌ Morceau, bouchée.

أُكْلَةٌ, إِكْلَةٌ Propos malveillant, calomnie. — ذو اكلة Calomniateur, médisant.

أَكِلَةٌ 1. Femelle pleine dont le fœtus se couvre de poil et lui cause le prurit. 2. Prurit. 3. Gangrène. (*En Afrique, on dit* وَاكِلَة)

آكِلَةٌ 1. Troupeau. 2. Gangrène.

أُكَلَةٌ, أَكُولٌ et أَكَّالٌ Grand mangeur, qui dévore; prompt à manger, *av.* لِ.

أَكِيلٌ, *fém.* ةٌ 1. Qui mange. 2. Qu'on peut manger, qu'on mange. 3. Commensal.

أَكُولَةٌ 1. Bête à l'engrais. 2. Bête exposée pour attirer le loup dans la fosse.

مَأْكَلٌ, *pl.* مَآكِلُ Endroit d'où l'on tire ses subsistances, grenier, *fig.*

مَأْكُلٌ, *pl.* مَآكِلُ 1. Gain, profit, bénéfice. 2. Vivres.

مِئْكَلَةٌ 1. Écuelle où trois personnes peuvent manger. 2. Marmite *ou* chaudron portatif.

مَأْكُولٌ 1. Mangé, dévoré. 2. Rongé, usé.

مَأْكُولَاتٌ Vivres.

مُسْتَأْكِلَةٌ *coll.* Ceux qui dévorent le bien des autres (*p. ex.* des orphelins), et en vivent.

إِكْلِيل, *pl.* أَكَالِيل Bandeau, diadème.

اكليل الملك Mélilot, *plante* (*Voy. sous* كَلّ).

أَكَم *coll.* Collines, monticules, buttes. *Pl.* إِكَام, أُكُم, آكُم et آكَام.

اكم *au pass.* أُكِمَت الأَرْض La terre a été dévastée, tout ce qui s'y trouvait a été consumé, dévoré. X. 1. S'élever en monticule, former *ou* se former en monceau, en monticule. 2. Trouver un endroit moelleux et doux, bon pour s'asseoir dessus.

أَكَمَة, *pl.* آكَم 1. Butte, tertre. 2. Monceau de pierres.

مَأْكَم, مَأْكِم et مَأْكَمَة, *pl.* مَآكِم Fesses arrondies et d'un volume considérable (chez une femme).

مَأْكُوم Affligé.

تَأْكِيم 1. Volume considérable de la queue d'une bête ou des fesses d'une femme.

اكن — أُكْنَة *pour* وُكْنَة Nid d'oiseau.

أَلْ *Article inséparable du nom,* Le, la, les.

الّ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَلّ) 1. Être secoué, agité, mis en mouvement, *ou* troublé. 2. Briller d'un éclat vif et pur (se dit d'une couleur). 3. S'agiter en marchant vite, *av.* فِي. 4. Trembler, tressaillir, être agité (se dit des muscles d'un homme ou d'un animal qui court). 5. Tendre, se diriger, courir vers un endroit. 6. Éloigner, repousser, écarter. 7. Lancer quelqu'un contre *ou* sur une autre personne, *av. acc. et* عَلَى. 8. Percer, transpercer. 9. Piquer un vêtement, un habit doublé et ouaté. 10. *f. I.* (*n. d'act.* أَلّ, أَلَل, أَلِيل) Pousser un gémissement en suppliant. 11. Murmurer (se dit de l'eau qui s'écoule). 12. Dresser les oreilles (se dit d'un cheval). 13. Négliger de poursuivre sa proie, languir, faiblir (se dit d'un oiseau de proie). — أَلِل Contracter une mauvaise odeur (se dit d'une outre à lait). II. (*n. d'act.* تَأْلِيل) Rendre effilé, pointu.

أَلّ Cri, élévation de la voix de celui qui supplie.

أَلَل *au duel,* 1. Chacune des faces de l'épaule. 2. Face de la lame d'un couteau.

إِلّ 1. Pacte, alliance. 2. Serment. 3. Voisin. 4. Parenté, liens du sang.

أَلَّة, *pl.* أَلّ, أَلَل, إِلَال Lance courte à fer large, lance de vélite.

أَلَّة, *pl.* أُلَل Troupeau qui paît dans les pâturages éloignés.

أَلِيل 1. État d'une mère dont les enfants sont morts. 2. Frisson fébrile. 3. Bruit produit par les cailloux mis en mouvement quand on marche dessus.

أَلَا (*comp. de* لا non *et de l'interrog.* أ) Est-ce que... ne...?

أَلَّا (*comp. de* أَنْ *et* لا) Pour ne pas...—لِئَلَّا Afin que... ne..., de peur que... ne...

إِلَّا *pour* إِنْ لَا 1. Si ce n'est, à moins que... ne..., excepté si... — لا إِلٰهَ إِلَّا هُو Il n'y a point de Dieu, si ce n'est Lui.— مَا كُنْتَ إِلَّا فِي الغُرُور Tu n'es que dans l'illusion, dans l'aveuglement. 2. Moins. — أَلْفُ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِين Mille ans, moins cinquante. 3. Si non. — إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُم Si vous ne

vous sauvez pas, il vous infligera un châtiment.

أَلاْءُ Espèce d'arbre à fruit amer employé dans le tannage des cuirs (*Voy. sous* الو).

أَلَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أَلْبٌ) 1. Rassembler les chameaux des divers points. 2. Se réunir, venir de différents côtés (se dit des chameaux). II. 1. Faire marcher devant soi, pousser avec vigueur. 2. Exciter les inimitiés, les animosités. V. Se rassembler.

أَلْبٌ 1. Action de pousser avec quelque vigueur; vivacité, vigueur qu'on met à pousser, à stimuler. 2. Rassemblement, réunion sur un seul point. 3. Première pellicule qui recouvre une plaie en voie de guérison. 4. Entraînement, penchant prononcé pour quelqu'un *ou* quelque chose, vive sympathie. 5. Soif. 6. Violence de la chaleur *ou* de la fièvre.

إِلْبٌ 1. Espace entre les extrémités du pouce et de l'index tenus droits. 2. Espèce d'arbre vénéneux semblable à l'abricotier. 3. Attroupement.

أَلْبَةٌ Faim.

أَلَتَ *f. I.* (*n. d'act.* أَلْتٌ) 1. Léser quelqu'un, le frauder et le priver d'une partie de son dû. 2. Éloigner, écarter. 3. Retenir, contenir. 4. Forcer quelqu'un à prêter serment ou à s'engager par serment. IV. *Voy. la* I. 1.

أَلْتٌ Accusation fausse, injuste.

آلَةٌ Instrument (*Voy. sous* اول). *De là* آلاتى (*vulg.*) Musicien.

آلْجى (*ar. vulg.; mot de formation turque*) Musicien. (*Voy.* آلاتى *sous* اول)

الخ (*abréviation des mots* إِلَى آخِرِهِ) Jusqu'à la fin, et ainsi de suite, et cætera.

الخ — VIII. إِيتَلَخَ 1. Être compliqué, embrouillé; s'embrouiller (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.* 2. Se mêler et se confondre (se dit des aliments dans l'estomac). 3. S'aigrir (se dit du lait).

الد — *Passif* أُلِدَ (*pour* وُلِدَ) Être né, naître.

تَأَلَّدَ V. Être stupéfait.

أَلَّذْ, أَلَّذِ, أَلَّذِى, *dimin.* اللَّذَيَّا, *fém.* اللَّتْ, اللتِ et أَلَّتِى 1. Qui, lequel; *fém.* qui, laquelle; *au pl.* الَّذِينَ ceux qui, lesquels; *fém.* اللَّاتِ celles qui, lesquelles. 2. Que. *Cette dernière signific. n'est en usage qu'en ar. vulg., où* الذى *est contracté en* اللى.

أَلَزَ *f. I.* (*n. d'act.* أَلْزٌ) 1. Se coller, s'attacher, adhérer. 2. Se livrer et s'adonner à quelque chose, *av. acc. ou av.* ب *de la ch.* — أَلِزَ *f. A.* S'agiter, se remuer, être en mouvement; palpiter.

أَلَسَ *f. I.* 1. Être de mauvaise foi. 2. Tromper, circonvenir. — أُلِسَ *f. I.* (*n. d'act.* أَلْسٌ) Être dans le trouble et dans une violente agitation. III. *Voy. la* I. 1. V. 1. Éprouver une douleur. 2. Être dans le trouble, éprouver une émotion violente.

أَلْسٌ 1. Mauvaise foi, perfidie. 2. Fausseté, mensonge. 3. Mauvais conseil. 4. Démence. 5. Corruption, altération de l'état primitif.

أَلْسَّت (*cherchez sous* ليس).

أَوْلَع — الع Démence.

أُلُوغ et أُلُغ (*mot turc*) Grand.

أَلِفٌ Elif *ou* Alef, *nom de la première lettre de l'alphabet arabe.*

أَلَّفَ (*n. d'act.* تَأْلِيف) Faire un Élif, tracer la lettre Élif. (*Voy. plus bas* II. *de* أَلِف.) — قَامَة الْفِيَّة Taille svelte, corps mince et droit semblable à un Élif.

أَلْفٌ *pl.* أُلُوف et آلَاف, *masc.*; *duel* أَلْفَان Mille, nombre de mille. — كتاب الف ليلة وليلة Livre des mille et une nuits. — لَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ — Il demeura parmi eux mille ans, moins cinquante. — يُمِدُّكُم رَبُّكُم بِثَلَاثَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَة Votre Seigneur enverra à votre secours trois mille anges. — وَهُمْ أُلُوف Or ils étaient au nombre de quelques mille.

أَلَفَ *f. I.* Donner à quelqu'un mille de telle ou telle chose, *av. acc. de la p.* II. Compléter le nombre mille, faire mille, former mille. (*Voy. plus bas* II. *de* أَلِفَ) IV. 1. Compléter le nombre mille. 2. Faire mille.

أَلْفِيَّة Alfiyya, *nom d'un traité de grammaire arabe en vers composé par Ebn Malek.*

أَلِفَ *f. A.* 1. S'habituer (à un lieu, à une demeure). 2. Devenir doux, apprivoisé. 3. (*n. d'act.* إِلْف, أَلْف) Habituer quelqu'un à quelque chose. 4. Joindre, réunir. II. (*n. d'act.* تَأْلِيف) 1. Joindre, réunir, rassembler, *av.* بين *de la ch.* 2. Composer un traité, faire un livre, compiler. III. (*n. d'act.* مُؤَالَفَة, إِلَاف) S'habituer à un lieu; être l'habitué d'un lieu, *av. acc. du lieu.* IV. 1. Faire prendre à quelqu'un l'habitude de..., habituer quelqu'un à..., *av. acc. de la p.* 3. S'habituer, se faire à quelque chose, à un lieu, *av. acc.* V. 1. Avoir des rapports d'amitié, de familiarité ou d'habitude, être lié avec quelqu'un, *av. acc.*; cultiver quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se concilier quelqu'un par des procédés bienveillants ou flatteurs, *av. acc. de la p.* VIII. ائْتَلَفَ Se lier, être lié avec quelqu'un; avoir des rapports d'amitié avec quelqu'un (*syn.* انس).

إِلْف 1. Ami, compagnon, camarade. 2. Habitué. *Fém.* إِلْفَة Amie, maîtresse.

أَلِف 1. Garçon, célibataire. 2. Ami, compagnon, camarade.

أَلِيف, *pl.* أُلَّاف Ami, compagnon, camarade.

أُلْفَة Amitié, rapports d'amitié et de familiarité.

أَلُوف, *pl.* أُلُف Très-familier, très-intime.

أَلِيف, *pl.* أَلَائِف 1. Ami, compagnon, camarade. 2. Familier, habitué.

إِيلَاف 1. Rapports de client à patron. 2. Alliance, pacte.

تَأْلِيف, *pl.* تَوَالِيف 1. Ouvrage, œuvre, livre. 2. Recueil, compilation.

مَأْلَف Séjour habituel, lieu auquel on est habitué.

مُؤَلِّف Auteur. — لِمُؤَلِّفِهِ Composition de l'auteur (du recueil). *On rencontre souvent ce mot dans les anthologies ou recueils,*

lorsque l'auteur du recueil y introduit quelque morceau de sa composition.

مُؤَلَّفَةٌ *Dans le Coran :* الْمُؤَلَّفَةُ قُلُوبُهُمْ Ceux dont les cœurs ont été gagnés, *c.-à-d. ceux des chefs arabes que Mahomet avait gagnés, d'après l'ordre de Dieu, à la cause de l'islamisme par des présents.*

دَائِرَةُ الْمُؤْتَلِفِ *En prosodie arabe, nom technique du* Cercle dans lequel sont rangés les pieds consistant en sept lettres.

أَلَقَ *f. A.* (*n. d'act.* أَلْقٌ, إِلَاقٌ) 1. Tromper, décevoir (se dit des éclairs qui ne sont pas suivis de la pluie quand tout le monde s'y attend). 2. Briller.— أُلِقَ Être fou, être dans la démence. V. 1. Briller (se dit de la coruscation des éclairs). 2. Briller par sa parure (se dit d'une femme parée). VIII. Briller, faire des éclairs.

إِلْقٌ Loup.

أَلْقَةٌ 1. Coruscation des éclairs. 2. Brillant, éclat.

أَوْلَقٌ Démence.

أَلُوقَةٌ Espèce de friandise faite de dattes et de crème.

مَأْلُوقٌ Imbécile, idiot.

مُؤَوْلَقٌ Atteint d'aliénation mentale.

أَلَكَ 1. (*pour* عَلَكَ) Ronger son frein, le mors (se dit du cheval). 2. (*pour* أَأْلَكَ) envoyer.

اسْتَأْلَكَ X. Porter un message, une lettre; être messager ; se charger d'un message.

أَلُوكٌ et مَأْلُوكٌ Envoyé, messager.

مَأْلَكَةٌ, *pl.* مَآلِكُ 1. Mission. 2. Lettre, missive.

أَلَمْ (*composé de* لَمْ *et de* أَ) Est-ce que.... ne....? — أَلَمْ تَرَى Ne vois-tu pas?

الم Élif Lam Mim. *C'est ainsi qu'il faut prononcer ce mot, formé de la réunion de* ا ل م, *et qu'on trouve dans le Coran. La signification en est inconnue. Selon les uns, ce doit être une abréviation de* انا الله اعلم Moi Dieu je sais. *Selon d'autres, ce sont les lettres des noms de* الله جبريل محمد Dieu, Gabriel, Mohammed, *ou de* الله لطيف مجيب Dieu est bon et il exauce.

أَلِمَ *f. A.* (*n. d'act.* أَلَمٌ) Éprouver une douleur, souffrir dans quelque partie du corps, *av.* من. IV. Causer de la douleur, affecter. V. Ressentir une douleur, souffrir, *av.* ب, *ou* لِ, *ou* من.

أَلَمٌ, *pl.* آلَامٌ Douleur, mal, souffrance.

الآلامُ Passion (de Jésus-Christ).

أَلِمٌ Qui éprouve une douleur.

أَلِيمٌ Qui fait souffrir, douloureux. — عَذَابٌ أَلِيمٌ Châtiment douloureux.

أَلُومَةٌ 1. Vice, défaut. 2. Abomination, ce qui est abominable.

أَلَمَّا *ou* أَلَمْ Est-ce que... ne...?

إِلَامَ *pour* إِلَى مَا 1. Jusqu'à quand? 2. Jusqu'au moment où...

أَلْمَاسٌ Diamant.

أَلَهَ (*n. d'act.* أُلُوهِيَّةٌ, أُلُوهَةٌ, إِلَاهَةٌ) Adorer (comme un dieu, comme une divinité).— أَلِهَ (*pour* وَلِهَ) *f. A.* (*n. d'act.* أَلَهٌ) 1. Être dans la stupéfaction, rester interdit de la frayeur qu'on éprouve de la part de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Se sauver, se

réfugier auprès de quelqu'un, chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Accorder à quelqu'un protection et sécurité, *av. acc. de la p.* II. 1. Mettre quelqu'un ou quelque être au nombre des dieux, des divinités, le faire dieu, s'en faire un dieu. 2. Réduire à l'état d'esclave; regarder comme son esclave. IV. Protéger, assister, aider quelqu'un. V. Adorer, rendre les honneurs divins. X. Ressembler à Dieu, à un dieu.

آلَهٌ (*pour* وَالِهٌ) Stupéfait, saisi de frayeur et interdit.

إِلٰهٌ et إِلَاهٌ, *pl.* آلِهَةٌ Dieu, divinité. — يا مُوسَى ٱجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ O Moïse! fais-nous quelque dieu dans le genre des dieux qu'ils ont. *Le mot* إِلٰهٌ *réuni à l'article* ال *fait* ٱللّٰهُ Le Dieu, le Dieu unique (de Mahomet). — لِلّٰهِ Pour Dieu, pour l'amour de Dieu : *s'emploie aussi comme exclamation d'encouragement ou d'éloge :* Bravo! à merveille! allons! — إِنَّا لِلّٰهِ Nous sommes à Dieu. *Ces deux mots s'emploient souvent à la place de ce passage du Coran, dont ils font partie :* إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ Certes, nous sommes à Dieu, et nous retournerons à lui, *passage qu'un musulman ne manque jamais de prononcer à l'heure du danger, ou lorsque quelque grand malheur l'atteint.* — بِٱللّٰهِ, تَٱللّٰهِ *ou* وَٱللّٰهِ (J'en jure) par Dieu! *formule de serment. Quelquefois, pour donner plus de force au serment, on se sert de ces trois mots l'un après l'autre.* — بسم الله Au nom de Dieu (*voy. sous* إِسْمٌ, سمى). — وَٱللّٰهُ أَعْلَمُ Or, Dieu est le plus savant; or, Dieu sait le mieux ce qu'il en est, *phrase incidente et parenthétique, quelquefois aussi mise à la fin d'une période, lorsque celui qui fait un récit n'en veut pas garantir l'authenticité ou l'exactitude.* — مَا شَاءَ ٱللّٰهُ *Exclamation d'éloge ou d'encouragement, comme :* Dieu le veut! à la volonté de Dieu! — إِنْ شَاءَ ٱللّٰهُ Si Dieu le veut, s'il plaît à Dieu. — أَللّٰهُمَّ 1. *Interj. qui répond à* يَا ٱللّٰهُ O Dieu! — دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ ٱللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ سَلَامٌ Leurs prières dans ces lieux (dans le paradis, consistent en ces paroles) : Gloire à toi, ô Dieu! et leurs salutations (qu'ils s'adressent réciproquement), Paix! 2. *Avant* إِلَّا, *s'emploie comme phrase corroborative du discours, et en même temps sert d'introduction à une restriction ou exception.* 3. *S'emploie aussi avec les particules affirmatives ou négatives.* ٱللّٰهُمَّ نَعَمْ Eh! mon Dieu, oui.

إِلَهَةٌ 1. Déesse, divinité femelle; idole qui en représente une. 2. *coll.* Idoles, divinités. 3. Culte, adoration. 4. Désir, passion qu'on éprouve pour l'objet aimé. 5. Serpent. 6. Croissant. 7. Soleil.

أُلُوهَةٌ et أُلَاهَةٌ Divinité, état de ce qui est divin ou dieu.

إِلٰهِيٌّ, *fém.* إِلٰهِيَّةٌ Divin, appartenant à Dieu ou à un dieu. — عِلْمُ الالهيات Théologie.

إِلَاهِيٌّ, *fém.* إِلَاهِيَّةٌ Divin.

أُلُوهِيَّةٌ et أُلْهَانِيَّةٌ Divinité, état de ce qui est divin ou dieu (*Comp.* لاهوت *sous* لاه).

أَلَا *f. O.* يألو et يألُ (*n. d'act.* أَلْوٌ, أُلُوٌّ, أُلِيٌّ) 1. Faire défaut à quelqu'un *ou* à quelque chose; n'être pas de force à faire quelque chose *ou* à tenir tête à quelqu'un, *av. acc.*

de la p. ou de la ch. — لا آلوك Je puis vous tenir tête, je suis de force à lutter contre vous. 2. Agir avec lenteur; être en retard. 3. Être fier, se montrer fier, dédaigneux. 4. (n. d'act. أَلْو, أُلُوّ) Abandonner, laisser, *av. acc. de la ch.* — أَلِيَ Avoir les fesses charnues. II. أَلَّى (n. d'act. تَأْلِيَة) *Voy. la* I. 1. 2. 3. IV. آلَى Jurer, faire un serment. *On dit aussi :* آلَى يَمِينًا Jurer. — آلى من امرأته Il s'est engagé par serment (à s'abstenir) de sa femme. V. 1. Être impuissant, n'être pas de force à faire telle chose, ou à lutter contre quelqu'un. 2. Jurer, faire un serment. 3. Agir avec lenteur. 4. Être fier, dédaigneux. VIII. 1. Jurer. 2. *Voy. la* I. 1. 2. 3. X. Cesser, abandonner la partie.

آلٍ, *fém.* آلِيَة, *pl. fém.* أَوَالٍ 1. Insuffisant, qui n'est pas de force à faire, à exécuter quelque chose; trop faible pour... 2. Fessu, qui a les fesses charnues. 3. Qui a la queue grosse et grasse (mouton).

أَلًا et إِلًا *coll.*, أَلَاء *coll. ou sing.* (n. d'unité أَلَاءَة) Espèce d'arbre au feuillage vert et d'une belle apparence, mais dont le fruit est amer, et sous lequel, selon les croyances populaires, les démons s'abritent.

أَلْو 1. Bienfait, faveur, grâce. 2. Don, présent. 3. Boule de fiente, crottin.

إِلْي Bienfait.

إِلًى, *pl.* آلَاء Bienfait. — بِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ Lequel des bienfaits de votre Seigneur révoquerez-vous en doute (ô hommes et génies !)?

آلَى, *fém.* أَلْيَاء 1. Qui a la queue grosse et grasse. 2. Qui a les fesses charnues.

أَلَاء Taureaux sauvages.

أَلْوَة 1. Serment. 2. Jet d'une flèche; distance égale au jet d'une flèche. 3. Abondance de biens, richesse. 4. Grand nombre. 5. Bois employé comme encens.

أَلْيَة, *pl.* أَلَيَات et أَلَايَا 1. Queue grasse d'une espèce de moutons. 2. Mollet, gras de la jambe. 3. Gras de la cuisse, partie charnue des cuisses ou des fesses. 4. Gras du pouce.

أَلْيَانُ 1. Qui a la queue grosse et grasse (mouton). 2. Fessu. 3. Grand jureur, qui jure beaucoup.

أَلَّاء Marchand de queues grasses de moutons.

أُلُوَّة, إِلُوَّة, أَلُوَّة Serment.

مَأْلُوّ Fait de l'écorce de l'arbre إِلًا (outre, etc.).

مِئْلَاة, *pl.* مَآلٍ Mouchoir, linge fin que les pleureuses tiennent à la main quand elles suivent le convoi funèbre.

أُلَى et أُلَاك *pour* أُولَى Ceux-ci. — أُلَاء Ceux-ci, celles-ci.

إِلَى *prép.* 1. A, jusqu'à, *pour indiquer le terme, la tendance, le but; ex.* إِلَيَّ A moi. — إِلَيْكَ A toi. — إِلَى اللَّيْلِ Jusqu'à la nuit. — إِلَى يَوْمِ القِيٰمَة Jusqu'au (moment du) jour de la résurrection. *Quelquefois aussi* إِلَى *comprend le temps ou le lieu; ex.* لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يوم القيمة Certes il vous réunira (pour vous trouver) au jour de la résurrection. — إِلَى مَتَى Jusqu'à quand?

— الى كَمْ Jusqu'à quelle quantité? — الى أَنْ, الى مَا Jusqu'à ce que. 2. Vers, auprès, chez, *avec mouvement*. 3. Chez, auprès de..., *sans mouvement*; *ex.* السجن أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِى إِلَيْهِ Le cachot m'est plus doux (à supporter) que la chose à laquelle ils m'invitent. 4. *Pour indiquer l'appartenance ou la dépendance d'une chose; ex.* الأَمْرُ إِلَيْهِ La chose dépend de lui. 5. *S'emploie encore dans quelques idiotismes par ellipse; ex.* الى كذا Tenez, voilà pour vous. — اذهب اليك Mêlez-vous de vos affaires.—إِلَىَّ A moi! venez ici! — إِلَيْكَ Faites attention! prenez garde! — إِلَيْكَ عَنِّى Laissez-moi tranquille!

اليسطه (*Alg. vulg., de l'ital.*) Bientôt.

أَمْ *Particule interrogative*, Est-ce...? *On ne met* ام *seul que dans les phrases interrogatives composées de deux parties, et comme particule correspondante à l'interrogation inchoative* أ (*Voy. sous* أ).—أَزَيْدٌ فى الدار ام عمرو Est-ce Zéïd qui est dans la maison, ou bien Amr?—ام هل Est-ce que... ne...?

أَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* أَمّ) 1. Se diriger, tendre vers un lieu, *av. acc.* 2. Se proposer, avoir en vue telle chose, *av. acc. ou av.* ان *et le verbe*. 3. (*n. d'act.* أَمّ) Frapper quelqu'un, *ou* porter un coup au milieu de la tête (أُمّ) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Marcher en tête, à la tête, ouvrir la marche et donner l'exemple que d'autres auront à suivre, *av. acc. des pers.* 5. *av.* ب *de la p.*, Apprendre, enseigner à quelqu'un. 6. Prescrire, ordonner en sa qualité de chef. — أَمَّ *pour* أَمُمَ (*n. d'act.* أُمُومَة) 1. Être mère. 2. (*n. d'act.* أَمَم) Arriver tout près, s'approcher. II. أَمَّمَ *pour* يَمَّمَ Faire faire, ordonner qu'on fasse. III. 1. Être clair, manifeste, évident. 2. Être proche, se trouver tout près. 3. S'approcher. 4. Acquiescer. V. 1. Regarder une femme comme sa mère, *ou* l'avoir *ou* prendre pour mère, *av. acc. de la p.* 2. Se diriger vers quelque chose, avoir en vue telle chose. 3. Faire faire quelque chose d'après un exemple donné. 4. *pour* تَيَمَّمَ (*Voy. ce mot sous* يم V.) VIII. إِئْتَمَّ, *et quelquefois* إِيتَمَّ, 1. Faire faire quelque chose d'après un exemple donné. 2. Imiter quelqu'un, le suivre comme chef ou comme modèle, *av.* ب *de la p.* 3. Prendre quelqu'un pour guide ou chef, le suivre et l'imiter. X. 1. Prendre quelqu'un pour chef, *surtout* pour son imam امام, *av. acc. de la p.* 2. Regarder une personne comme sa mère, *av. acc. de la p.*

أَمّ Dessein, projet, ce qu'on se propose.

أُمّ 1. Mère. (*Duel* أُمَّانِ 1. Les deux mères. 2. Les père et mère. 3. La mère et la belle-mère. *Pl.* أُمَّاتٌ et أُمَّهَاتٌ. *Selon quelques-uns, la première de ces deux formes de pluriel s'emploie en parlant des bêtes, et la seconde en parlant du genre humain.*)—يا أُمَّتِ O ma mère! — لا أُمَّ لك Tu n'as pas de mère : *expression qui peut s'employer comme éloge ou comme injure.* (*Comp.* لا ابا لك *sous* ابو.) 2. Mère, *au fig.*; source, principe, tête, prototype; *au pl.* أُمَّهَاتٌ Mères, éléments, principes des choses créées. — أُمّ الرأس et أُمّ الدماغ

Pia mater, *membrane du cerveau.* — أمّ الدَّم Ecchymose. *Le mot* أمّ, *réuni à différents mots, forme des métonymies et des expressions métaphoriques. En voici quelques-unes :* أمّ إحْدَى وعشرين (Mère de la vingt et unième) Poule.— أمّ الثَّلثين (Mère de trente *œufs*) Autruche. — أمّ المثوى Maîtresse de l'hôtel, de la maison.— ام جعر Chamelle.— ام جعار Hyène.— ام الجيس (Mère de l'armée) Drapeau, étendard. — ام الخبائث et ام الخبايث (Mère des turpitudes) Vin.— ام اربع واربعين Mille-pieds, *insecte* (*Voy.* ربع). — ام الشريطة Raie, *poisson.* — ام الطريق 1. Grand chemin. 2. Hyène. — ام عامر, ام عمرو et ام عويمر Hyène.— ام القبور Hyène. — ام القران Mère du Coran, *c.-à-d.* le premier chapitre du Coran. — ام القِرَى (Mère de l'hospitalité, d'un impromptu offert aux hôtes) Feu.— ام القُرَى (Mère des cités) La Mecque.— ام قشطل 1. Mort. 2. Malheur, adversité.— ام قشعم 1. Malheur, adversité. 2. Mort.— ام القوم Mère de la tribu. *Cette expression, appliquée à un homme, se prend en mauvaise part.*— ام قويقة Hibou. — ام الكتاب (Mère du livre) 1. Premier chapitre du Coran. 2. Table des décrets de Dieu éternels et préexistants. 3. Prototype du Coran, gardé dans le ciel. 4. L'intelligence éternelle, *rép. à* العقل الاول.— ام الندامة (Mère du repentir) La précipitation. — ام النور (Mère de la lumière) Marie, la sainte Vierge.

أَمَمٌ 1. Situé à distance moyenne (*c.-à-d.* plus éloigné que celui qu'on peut appeler proche). — من امم 1. Non loin. 2. Sous peu, en peu de jours.— على امم 1. A dessein, exprès. 2. Situé en face, vis à vis.— دارى امَمُ داره Ma maison est en face de la sienne.

أَمَامٌ Le devant, ce qui est situé ou se trouve en face, devant nous. — أَمَامَ *acc. adv.* Devant. — امامك 1. Devant toi. 2. *interj.* Prenez garde! gare à vous!

إِمَامٌ, *pl.* أَئِمَّة 1. Chef, guide qui marche à la tête d'une troupe, chef de file, *comme* chamelier qui conduit une caravane de chameaux marchant à la file ; chameau qui marche en tête des autres. 2. Président d'une assemblée, *et particulièrem.* 3. Iman, imam, *celui qui, dans la mosquée, se place en face du peuple assemblé, récite les prières à haute voix, pendant que l'assemblée les répète à voix basse et dit* Amen. *Chez les mahométans orthodoxes, celui qui récite les prières au peuple est imam par délégation de l'imam suprême, successeur de Mahomet ; chez les schismatiques, l'imam visible n'existe plus.* (*Voy.* الامامية). 4. Grand chemin, route frayée et large. 5. Livre, code qui sert de guide et de règle de conduite, *comme* le Pentateuque, l'Évangile, *et particulièrement* le Coran. 6. Exemple, modèle à imiter. 7. Règle, instrument de précision. 8. Équerre. 9. Fil à plomb. 10. Régulateur, modérateur. 11. Devoir, pensum d'un écolier, tâche du jour. 12. Position de celui qui prie Dieu dans la direction de la Mecque. 13. Décrets de Dieu. 14. Chemin, ligne droite qui conduit vers la Mecque.

أَمَامَةٌ Troupeau de trois cents chameaux.

إِمَامَةٌ Rang ou qualité de chef, d'imam.

الإِمَامِيَّةُ Imamites, *ceux qui ne reconnaissaient la qualité d'imam que dans la famille d'Ali.*

إِمَّةٌ 1. Grâce, faveur, bienfait. 2. Règle de la vie et de la conduite. 3. Religion. 4. Manière, façon. 5. Forme. 6. Rang de chef ou de guide. 7. Action de suivre l'imam.

أُمَّةٌ, *pl.* أُمَمٌ 1. Assemblée, foule, multitude. 2. Famille. 3. Peuple, nation. 4. Temps. — امة معدودة Temps déterminé.

أَمِيمٌ, *pl.* أَمَائِمُ Blessé à la tête de manière que le coup a produit la lésion du ام الدماغ.

أُمِّيٌّ 1. Maternel. 2. Ignorant, qui ne sait ni lire ni écrire; illettré. 3. Fainéant, indolent, paresseux d'esprit. 4. Qui parle peu.

أُمَّانٌ *Même signif. que le mot précéd.*

أُمُومَةٌ Maternité.

أُمَيْمَةٌ (*dimin. de* ام mère) 1. Petite mère, *t. de caresse.* 2. Pierre avec laquelle on a cassé la tête à quelqu'un.

أُمِّيَّةٌ Maternité.

مَأْمُومٌ Blessé à la tête. (*Voy.* اميم.)

أَمَا 1. (*comp. de* مَا *et de* أ) Est-ce que... ne...; 2. Assurément, sans aucun doute.

أَمَّا 1. *Particule inchoative suivie ordinairement de* بعد, *et qui équivaut à :* Après le préambule nécessaire. 2. Quant à....

إِمَّا 1. (*pour* إِنْ) Lorsque, si.— إِمَّا تَأْتِنِي أُكْرِمْكَ Lorsque tu viendras chez moi, je te recevrai honorablement. 2. *Répété,* اما... اما *répond à* Ou... ou.— يا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وإِمَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ O Moïse! est-ce vous qui jeterez d'abord (votre baguette), ou bien est-ce nous qui jeterons les premiers? 3. وإمّا Soit que..., soit que... — وامّا يُعَذِّبهم وامّا يتوب عليهم Soit qu'il les châtie, soit qu'il leur pardonne.

إِيمَا *Même signif. que* إمّا.

أَمَاجٌ (*pers.*) *Voy. sous* امج.

أَمَتَ *f. I.* (*n. d'act.* أَمْتٌ) 1. Deviner la quantité, le combien d'une chose, chercher à la déterminer par conjecture, *av. acc. de la ch.* 2. Se proposer quelque chose. 3. Être *ou* devenir recourbé. 4. Être en pente, aller en pente, s'abaisser. 5. Grandir, devenir plus grand, plus haut. II. Deviner, chercher à déterminer par conjecture.

أَمْتٌ, *pl.* أُمُوتٌ et آمَاتٌ 1. Ce qui est courbé, recourbé, inégal. 2. Inégalités de la surface d'un corps, accidents du terrain, *surtout* petites élévations (*opp. à* عوج). — قاعًا صفصفا لاترى فيها عوجا ولا امتا Une plaine unie où tu ne verras ni enfoncements ni élévations. 3. Terrain accidenté, offrant de petites élévations. 4. Diversité, divergence d'opinion, des opinions. 5. Doutes, hésitation.

أَمَجَ *f. I.* Marcher d'un pas précipité et avec agitation. — أَمِجَ Avoir soif.

أَمَجٌ 1. Chaleur brûlante. 2. Soif. 3. *adj.* Brûlant, d'une chaleur brûlante.

أَمَاجٌ (*pers.*) Cible, but sur lequel on tire.

أمد Être terminé, être fini.—أَمِدَ (*n. d'act.* أَمَدٌ) Être en colère, s'emporter contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَأْمِيدٌ) Terminer, mener à fin, achever. VI. *au pl.* Établir entre soi un terme, une limite.

أَمَدٌ 1. Colère. 2. Terme, limite de temps ou de lieu. — طَالَ عَلَيْهِم الأَمَدُ Le terme qui leur avait été accordé était long. 3. Fin, terme de la vie. 4. Borne, limite, point à l'extrémité de l'hippodrome, de la carrière. 5. Carrière qu'on fournit, espace qu'on parcourt.—نَفْسٌ .... تَوَدُّ لَوْ انّ بينها وبينه امدًا بعيدًا L'âme... voudrait bien alors qu'il y eût entre elle et ce qu'elle a fait un espace immense. 6. Nom du premier des sept vautours de Loqman (*Voy.* القمان).— على الأَمَد Éternellement.

أَمَدٌ مَأْمُودٌ Borne, limite posée, établie.

أمر *f.* يَأْمُرُ, *impérat.* مُرْ et آمُرْ (*n. d'act.* أَمْرٌ) 1. Ordonner, donner ordre, commander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et de la ch.*, ou ب *de la ch.*, ou *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.*—الأَمْرُ اليكِ فَانْظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ C'est à vous (ô reine!) d'ordonner; voyez donc ce que vous allez ordonner. 2. Donner des ordres au sujet de quelqu'un ou de quelque chose, *av.* ب *de la p. ou de la ch.*—أَمَرَ بِي فَأُخْرِجْتُ Il donna des ordres, et je fus éconduit. — فَأْمُرِي بِنَا اليه Donnez des ordres qu'on nous mène chez lui.— امر له بالف درهم Il ordonnança pour lui, il ordonna de lui donner mille dirhems. *Ar.* أَلَّا, Enjoindre, recommander de ne point.... — أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ Il (Dieu) vous recommanda de n'adorer que lui. 3. *absol.* Commander, ordonner, donner des ordres impératifs (*opp. à* نهى défendre). — ثم خرج الملك الى محل حُكْمِهِ فحكم وأَمَرَ ونَهَى Ensuite le roi se rendit à son lit de justice, et se mit à juger, à donner des ordres impératifs et prohibitifs, etc.—*Au passif*, أُمِرَ 1. Recevoir l'ordre de...., *av.* أَنْ ; *ex.* اِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ اوّلَ مَنْ اسْلَمَ J'ai reçu l'ordre d'être le premier qui professât l'islam. — فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ Marche droit, sois loyal comme tu en as reçu l'ordre.— يا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ O mon père! fais ce qu'on t'a ordonné. 2. أَمِرَ et أَمِرَ عليه Être investi du pouvoir de chef, d'émir. 3. Être expérimenté, éprouvé; avoir la connaissance des affaires pour les avoir maniées. — أَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* أَمْرٌ) et أَمُرَ (*n. d'act.* إِمَارَةٌ) Être chef, prince, émir; devenir chef, émir; obtenir le pouvoir, exercer le pouvoir sur quelqu'un, *av.* على *des pers.* — أَمِرَ (*n. d'act.* أَمَرٌ et أَمَرَةٌ) 1. Être nombreux, se trouver en grande quantité (se dit des troupeaux) (*comp.* عمر). 2. Être *ou* devenir violent et dur. 3. Être achevé, terminé. II. (*n. d'act.* تَأْمِيرٌ) Établir quelqu'un comme chef, l'investir du pouvoir. III. آمَرَ (*n. d'act.* مُؤَامَرَةٌ) Consulter quelqu'un, demander à quelqu'un son avis sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* IV. 1. Ordonner, donner ordre, donner des ordres à quelqu'un. 2. Multiplier les enfants et les troupeaux de quelqu'un, rendre quelqu'un riche en ces biens, *av. acc. de la p.* (*comp.* اعمر). V.

1. Régner, exercer le pouvoir, *av.* على *des pers.* 2. Consulter. VI. Délibérer en commun, se consulter les uns les autres sur quelque chose, *av.* ان. VIII. 1. Recevoir l'ordre de.... et obéir. 2. Délibérer, se consulter les uns les autres au sujet de quelqu'un ou de quelque chose.— إِنَّ المَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ L'assemblée délibère au sujet de toi pour te mettre à mort. 3. S'occuper activement de quelque chose, avoir de la sollicitude, du zèle pour quelque chose, *av.* ب *de la ch.* — وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ Luttez entre vous de zèle à qui fera le bien. X. Consulter, délibérer; demander à quelqu'un son avis.

أَمْرٌ 1. Ordre, commandement, édit, ordonnance. 2. Empire, pouvoir. 3. *pl.* أُمُورٌ Affaire. 4. Chose, quelque chose.— الأُمُورُ Les affaires. — مَنْ مَارَسَ الامورَ رَكِبَ البحورَ Celui qui se mêle du maniement des affaires navigue sur des mers, *c.-à-d.* s'expose à de grands dangers.— ذلك من امرى Je le veux ainsi, tel est mon plaisir. — لِأَمْرٍ مَا .... C'est pour quelque chose que..., ce n'est pas pour rien que...

إِمْرٌ Difficile, ardu, grave, extraordinaire. امرٌ امرٌ Affaire grave.— لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا En vérité, vous venez de faire une chose grave.

أَمَرٌ 1. Un. 2. Borne qui indique la route.

أَمِرٌ Béni, comblé de bénédictions et qui prospère.

آمِرٌ 1. Qui commande, qui ordonne. 2. Qui gouverne, qui exerce le pouvoir.

أَمَارٌ 1. Temps *ou* lieu de rendez-vous *ou* de promission. 2. Signe.

إِمَارٌ Ordre, commandement, édit.

أَمَّرٌ et إِمَّرٌ 1. Idiot, imbécile. 2. Imprudent. 3. Agneau.

أَمْرَةٌ (*n. d'unité de* أَمْرٌ) 1. Un ordre, un seul commandement. 2. Pouvoir, autorité. — لك علىَّ امرةٌ مُطَاعَةٌ Vous avez sur moi une autorité qui implique l'obéissance.

إِمْرَةٌ 1. Gouvernement exercé par délégation. 2. Accroissement des biens. 3. Administration des biens. 4. Dépense, ce qu'on dépense.

أَمَرَةٌ, *pl.* أَمَرٌ 1. Petite pierre qui indique la route. 2. Tertre.

آمِرَةٌ, *pl.* أَوَامِرُ Ordre, commandement.— الاوامر والنواهى Les ordres impératifs et les ordres prohibitifs, ce qu'on ordonne et ce qu'on défend.

أَمَّارٌ 1. Prompt, enclin à quelque chose, qui pousse, qui incite à quelque chose.— إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ Certes, l'âme (humaine) pousse au mal.

أَمُورٌ Qui donne des ordres, qui commande.

أَمِيرٌ, *pl.* أُمَرَاءُ 1. Émir, chef, prince. — امير المراة Homme chargé des affaires, des intérêts d'une femme (*comme* le mari, le frère ou le père). — امير المُؤمنين Prince des croyants, *titre que prit le khalife Omar, et après lui, les autres khalifes, légitimes ou non.* — امير البَحر 1. Amiral. (*Le mot* amiral *vient de ces deux mots, dont on a retranché* بحر.) 2. (*mod.*) Intendant du port. — امير سلاح Écuyer, *officier qui portait l'armure du prince pendant la bataille.* — امير اخور Écuyer, chef des écuries.— امير شكار Veneur. *Le mot* امير *entre dans la composition d'un grand nombre des noms*

des charges à la cour des princes d'Orient. A cause de l'usage fréquent de ce mot, l'ا est souvent supprimé, et l'on dit مير.

أَمِيرِىّ Appartenant à l'émir, au prince. *Dans l'arabe moderne, on dit* مِيرِى *pour tout ce qui est* propriété du prince, du gouvernement; fisc.

أَمِيرَةٌ, *fém. de* امير, Femme qui exerce l'autorité, le pouvoir.

أَمَارَةٌ 1. Pouvoir, autorité. 2. Signe, indice.

إِمَارَةٌ 1. Gouvernement d'une province, pouvoir, empire. — دار الامارة Hôtel où siége le gouvernement, l'autorité du pays. 2. *pl.* إِمَارَاتٌ et أَمَايِرُ Signe distinctif, indice qui sert à former quelque induction ou conjecture. — امارات الطريق Route frayée.

تَأْمُورٌ 1. Portefeuille. 2. Individu, personne, quelqu'un. 3. Quelque chose. 4. âme, esprits vitaux. 5. Vizir, ministre d'un prince. 6. Cellule de moine. 7. Repaire du lion.

تَأْمُورَةٌ 1. Cellule de moine. 2. Repaire du lion. 3. Membrane qui entoure le cœur. 4. Vin. 5. Gobelet, coupe.

تَأْمُرِىّ et تُؤْمُرِىّ Homme, individu.

مُؤَمَّرٌ Investi du pouvoir, revêtu de l'autorité.—سلطان مُؤَمَّرٌ Prince puissant, obéi sans réserve.

مَأْمُورٌ 1. Qui a reçu des ordres, à qui on a ordonné telle et telle chose. — المأمور كالمجبور Celui à qui on ordonne quelque chose est comme celui que l'on contraint. 2. Obéissant, qui obtempère. 3. Nombreux, qui s'est accru.

يَأْمُورٌ 1. Bête fauve, *en général*. 2. Espèce de chamois.

أَمْسِ, *pl.* آمُسٌ, آمَاسٌ, آمُسٌ, أُمُوسٌ 1. Hier, jour d'hier. 2. Temps qui vient de s'écouler. — بالامس, الأَمْسَ, أَمْسِ 1. Hier. 2. Tout à l'heure encore (*comp.* مسا).

امشير Amchir, *mois du calendrier copte, et qui répond au mois de février*.

أَمِصٌ et أَمِيصٌ 1. Viande crue confite dans du vinaigre. 2. Gelée de veau.

أَمِضَ *f. A.* 1. Être indifférent aux criailleries et aux injures, et demeurer inébranlable dans sa résolution. 2. Dire autre chose que ce qu'on voulait dire.

امع — أَمَّعٌ et إِمَّعٌ 1. Imbécile, idiot. 2. Homme faible, sans caractère, et qui n'ayant pas d'opinion propre, embrasse les opinions des autres. 3. Parasite, piqueassiette.

تَأَمَّعَ V. et استامع X. Être *ou* devenir أَمَّعٌ.

أَمْقٌ, *pl.* آمَاقٌ Angle intérieur de l'œil. (*Voy. sous* ماق)

أَمَلَ *f. O.* (*n. d'act.* أَمْلٌ) Espérer, *av. acc. de la ch.* (*syn.* رجا. *Le mot* امل *s'emploie en parlant des choses, tant possibles qu'impossibles, qu'on espère;* رجا *se dit de l'espoir par rapport au possible.* — أَمُلَ (*n. d'act.* أَمَالَةٌ) Avoir le visage oblong, ovale. II. (*n. d'act.* تَأْمِيلٌ) 1. Espérer quelque chose de la part de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 2. Espérer en quelqu'un, mettre son espoir en

quelqu'un, *av. acc. de la p. et* أن *suivi d'un verbe*. 3. Faire espérer. V. تَأَمَّلَ 1. Regarder avec attention, contempler quelque chose. 2. Réfléchir à quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Penser, être en méditation.

أَمْلٌ, إِمْلٌ et إِمْلَةٌ Espoir, espérance.

أَمَلٌ, *pl.* آمَالٌ 1. Espoir, espérance. — والباقيات الصالحات خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وخَيْرٌ أَمَلًا Ce qui restera, ce sont les bonnes actions, et cela te servira mieux auprès de ton Seigneur : c'est mieux comme (plus fécond en) récompense, c'est mieux comme (plus riche d') espoir. 2. *Au pl.* آمال Pensées.

أَمَلَةٌ Défenseurs, champions.

أَمِيلٌ Montagne sablonneuse, large d'un mille et longue d'une journée de marche.

أَامِلَةٌ Pleurs, lamentation.

مَأْمَلٌ Espoir, ce en quoi on espère, ce qui donne des espérances.

مَأْمُولٌ Espoir, ce qu'on espère.—فَمَأْمُولِي أَنْ J'espère donc que...

تَأَمُّلٌ, *pl.* تَأَمُّلاتٌ Pensée, méditation.

أَمِنَ *f. A.* Avoir confiance en quelqu'un, se fier à quelqu'un, *av.* على *de la p.* — أَمِنَ *f. A.* (*n. d'act.* أَمْنٌ, إِمْنٌ, أَمَنٌ, أَمَنَةٌ, أَمَانٌ) 1. Jouir de la sécurité; être en sûreté et n'avoir rien à craindre de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se fier à quelqu'un, mettre sa confiance en quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — ان تَأْمَنْهُ بدينار لا يُؤَدِّهِ اليك Si tu te fies à lui pour un dinar, si tu lui confies la valeur d'un dinar, il ne te le rendra pas. 3. Se mettre sous la sauvegarde, sous la protection de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Être rassuré et se croire en sécurité par rapport à quelque chose, n'en rien craindre, *av.* على نفسه, *ou av. acc. de la ch.*, *ou av.* من.—أَفَأَمِنَ اهلُ القُرَى أَنْ يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا بَيَاتًا وهم نَائِمُونَ Les habitants des villes sont-ils bien rassurés (et sûrs) que notre colère ne les visitera pas dans la nuit pendant qu'ils dormiront?—أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللهِ Se croient-ils bien à l'abri de l'astuce de Dieu?—أَمُنَ (*n. d'act.* أَمَانَةٌ et إِمَانَةٌ) Être fidèle et loyal. II. 1. Avoir confiance en quelqu'un, le croyant homme sûr, *av. acc. de la p.* 2. (*de* امين) Dire Amen. IV. آمَنَ, *f.* يُؤْمِنُ (*n. d'act.* إِيمَانٌ) 1. Rassurer quelqu'un, lui inspirer de la sécurité. 2. Regarder quelqu'un comme fidèle et sûr. 3. Protéger quelqu'un. 4. Croire quelqu'un, ajouter foi à ce que quelqu'un dit, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 5. Confier quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 6. Assurer à quelqu'un la tranquillité et le mettre à l'abri du danger du côté de quelque chose, *av.* على *de la p. et* من *de la ch.* 7. Croire en Dieu, en ses prophètes, *ou* en ses révélations. V. Se confier, se fier à quelqu'un, se reposer entièrement sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. 1. Se fier à quelqu'un et se livrer à lui avec confiance, *av. acc. de la p.* 2. Prendre quelqu'un pour homme de confiance et gardien de son bien, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* أُوتُمِنَ Être regardé comme homme de confiance, fidèle et loyal; mériter la confiance de quelqu'un

au point de recevoir un dépôt, une confidence. X. 1. Croire quelqu'un, avoir confiance en quelqu'un. 2. Regarder quelqu'un comme un homme fidèle, loyal, *av. acc.* 3. Implorer la protection de quelqu'un, chercher la sécurité et se réfugier chez quelqu'un, *av.* ال *de la p.*

أَمْنٌ et أَمَنٌ 1. Sécurité, sûreté, état de celui qui n'éprouve aucune crainte (*opp. à* خوف). 2. Lieu sûr, abri. 3. Loyauté, beau caractère. — مَا أَحْسَنَ امنك Que j'admire votre caractère.

أَمِنٌ Qui est en sûreté, à l'abri.

آمَنٌ La meilleure partie, la partie la plus sûre pour la qualité, etc.

أَمِنٌ 1. Qui jouit de la sécurité, qui est à l'abri. 2. Qui ne craint rien, qui n'a rien à craindre. 3. Sécurité.

أَمَانٌ 1. Sûreté, sécurité. 2. Foi, bonne foi, loyauté. 3. Sauf-conduit. 4. Pacte, traité qui confère la sécurité. 5. Quartier (que le vaincu demande, que le vainqueur accorde). 6. Protection.

أَمَنَةٌ 1. Bonne foi. 2. Sincérité.

أُمَنَةٌ, أَمَنَةٌ Homme qui jouit de la confiance générale, à qui l'on peut se fier.

أُمَنَةٌ et آمِنَةٌ Homme sûr, très-sûr.

أَمُونٌ Sûr, qui ne bronche pas (cheval, monture, chamelle).

أَمِينَ, آمِينَ et آمِّينَ 1. Amen, ainsi soit-il. 2. Oui, sans doute.

أَمِينٌ, *pl.* أُمَنَاءُ 1. Constant, fidèle, *av.* ان *ou av.* من. 2. Sûr, à qui on peut se fier. *Dans ce sens, c'est l'un des noms de Dieu:* Le digne de confiance. 3. Personne de confiance. 4. Homme d'affaires, intendant *ou* secrétaire chargé des affaires de confiance. 5. Ministre, vizir. 6. Qui jouit de la sécurité, qui est à l'abri. 7. Émin, Amin, *n. pr.*

إِيمَانٌ 1. Foi religieuse, conviction intérieure et sincère en matière de religion. (*Le mot* دِينٌ *s'applique plutôt à la profession de foi et au culte extérieur.*) (*Comp.* اسلام *et* دين.) 2. *Chez les Bathéniens et les Druses:* بطني Explication allégorique du Coran.

أَمَانَةٌ 1. Sécurité. 2. Pacte, traité qui garantit la sécurité. 3. Loyauté, bonne foi. 4. Sincérité. 5. Dépôt, objet confié en dépôt.

مَأْمَنٌ Lieu de sécurité, de sûreté, endroit sûr. — أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ Fais-le parvenir, rends-le à l'endroit où il sera en sûreté.

مَأْمُونٌ 1. Celui à qui l'on se fie. 2. Constant, ferme. 3. Mamoun, *n. pr.*

مُؤْمِنٌ 1. Croyant, fidèle, *exclusivement* qui croit intérieurement et sincèrement en Dieu et en Mahomet (*comp.* مُسْلِمٌ). 2. Qui confère la sécurité, qui met à l'abri, protecteur. 3. *Chez les Bathéniens et les Druses :* Celui qui interprète le Coran allégoriquement.

مُتَأَمِّنٌ Qui se fie à quelqu'un.

مُؤْتَمَنٌ Celui en qui on a confiance, à qui on confie quelque chose, à qui on fait une confidence.

مُسْتَأْمِنٌ Qui se met sous la protection de quelqu'un et qui en jouit, celui à qui la sécurité est garantie : *de là, dans les empires mahométans*, chrétien étranger au pays, vivant sur la foi des traités.

أَمِهَ *f. O.* 1. S'engager envers quelqu'un par un pacte ou une alliance. 2. Prescrire, commander. — *Au passif,* أُمِهَ (*n. d'act.* أَمْهٌ, أُمِيهَةٌ) Être couvert de pustules appelées أُمِيهَةٌ (se dit du bétail). — أَمِهَ 1. Oublier. 2. *Même signif. que* أَمِهَ. — أَمِهَ Avoir l'esprit troublé. II. Jeter quelqu'un dans le trouble, lui troubler l'esprit. V. *Voy. la* I.

أَمَهٌ Oubli.

أُمَّهَةٌ, *pl.* أُمَّهَاتٌ Mère. *Voy.* أُمٌّ.

أُمِيهَةٌ 1. Pustules semblables à la petite vérole, *maladie du bétail.* 2. Pièce de bétail attaquée de ces pustules. *Dans ce sens on dit aussi* مَأْمُوهَةٌ et مُومَهَةٌ et *avec* ة.

مَأْمُوهٌ Qui est dans le trouble.

أَمَا *f. O.* (*n. d'act.* أُمَاءٌ) 1. Miauler (se dit du chat). 2. *f. O.* Devenir servante *ou* esclave. — أَمُوَ (*n. d'act.* أُمُوَّةٌ) et أَمِيَ Devenir servante *ou* esclave. II. (*n. d'act.* تَأْمِيَةٌ) Faire d'une femme libre une servante *ou* esclave. V. et X. Acheter, se procurer une esclave.

أَمَةٌ (*pour* أَمَوَةٌ), *pl.* آمٍ, إِمَاءٌ, أَمَوَاتٌ, أَمَوَانٌ, إِمْوَانٌ, أُمْوَانٌ Esclave, femme captive *ou* achetée à prix d'argent.

أُمَيَّةُ 1. *Dimin.* de أمة. 2. Omaïia, *nom d'une famille de la tribu Koréïchite, dont les khalifes Ommiades* (*Omaïiades*) *étaient issus.*

أَمَوِيٌّ Appartenant à l'esclave أمة.

أُمِّيٌّ *Voy. sous* أُمّ.

أَنْ *Particule qui exige le futur conditionnel.* 1. Que. *Se met quelquefois au commencement d'une phrase, quand on recommande quelque chose; ex.* أَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ Il est bon pour vous de jeûner; vous ferez bien d'observer le jeûne. 2. *Se met quelquefois en rapportant les paroles d'un autre, et équivaut à* En disant que; *ex.* فاوحينا اليه أَنْ اصنع الفلك Nous lui fîmes une révélation, en disant : Construis un vaisseau. 3. *Se traduit par* Que... ne... *après les verbes de défense* (نهى) *et qui renferment une idée de crainte ou de négation; ex.* أَوَأَمِنُوا اهل القرى أَنْ يأتيهم بَأْسُنَا ضُحًى Sont-ils bien sûrs que notre colère ne les visitera pas au matin? *en d'autres termes,* Sont-ils à l'abri de la crainte de voir Dieu, etc.? 4. *Se met quelquefois pour* أَنَّ. — الى أَنْ Jusqu'à ce que. — عَلَى أَنْ A condition que. — لَمَّا أَنْ Après quoi, après que. — أَنْ لا *se contracte en* أَلَّا.

الآنَ Maintenant. *Voy. sous* اون.

إِنْ 1. Si. — وَإِنْ Quoique, bien que, quand même. — إِنْ لم Sinon, à moins que... ne... — أَيْنَ Est-ce que si...? — إِنْ كَانَ (*vulg.*) Si. 2. (*pour* ما) Non. 3. *Est quelquefois explétif; ex.* ما ان راينا Nous n'avons pas vu. — حَيْثُ إِنْ Aussitôt que, dès que. — لَئِنْ Certes si, que si.

أَنَّ *Particule qui exige l'accusatif,* Que, parce que. — قُلْ لِمَنْ يَحْمِلُ هَمًّا * أَنَّ هَمًّا لا يَدُوم Dis à celui qui est en proie au chagrin que le chagrin ne durera pas toujours. — أَنَّكَ Que toi. — أَنَّهُ Que lui. — أَنَّنَا Que nous. *Souvent* انه *se met au commencement d'un récit sans que le pronom* ه

se rapporte à quelque nom ou objet spécial; ex. قالوا انّه كان في مدينة بغداد On raconte qu'il y avait dans la ville de Bagdad, etc.— لا شكّ انّ Il n'y a pas de doute que...— على انّ Au point que...— كأنّ Comme si.— كأنّه Comme si lui.— كأنّها Comme si elle. — كأنّ, *avec les pronoms, s'emploie dans* لأنّ *et* لأنّه Parce que lui, elle... car lui, elle...

إنّ et فإنّ et إنّه et فإنّه 1. Certes. *Cette particule sert d'introduction et comme de prélude à ce qu'on va dire. On l'emploie avec les pronoms inséparables* إنّي *et* إنّني Certes je, moi, etc.; كأنّي Comme si je, moi, etc.; إنّما Seulement; *ex.* إنّا معكم إنّما نحن مستهزؤون Nous sommes des vôtres, seulement nous nous moquons d'eux. 2. إنّه *Se met seul, et équivaut à* نعم Oui, sans doute. — اخوات انّ Sœurs de la particule ان. *Ce sont les particules suivantes :* لعلّ, إنّ, انّ, كأنّ, لكنّ, ليت.

أنّ *f. I. (n. d'act.* أنّ, أنين, أنان, تأنان) 1. Gémir. 2. Verser, répandre (l'eau, etc.). 3. (*pour* عنّ) Paraître, apparaître. II. et V. Trouver bon, trouver agréable.

أنن Oiseau de la grosseur d'un pigeon, et qui fait entendre le cri أوّه أوّه.

أنان 1. Gémissement. 2. Qui gémit sans cesse.

أنّة et أنين Gémissement.

أنّان Qui gémit sans cesse, qui pousse de gros gémissements.

آنّة Qui gémit. — ما له حانّة ولا آنّة Il n'a rien, *se dit d'un homme très-pauvre qui n'a ni chamelle ni brebis, ni servante ni chamelle.*

مئنّة Digne de...; capable de..., *av.* أن.

أنا Moi, je; *au pl.* نحن Nous.

إنّا Certes, nous (*composé de* إن *et de* انا).

— إنّا لله Nous sommes à Dieu.

أنّى *ou* أنّا 1. Comment? 2. Partout où. 3. Où? *Voy. sous* انى.

انابير *Voy.* انبار.

انب — II. أنّب (*n. d'act.* تأنيب) 1. Traiter quelqu'un avec dureté. 2. Réprimander trop sévèrement. 3. Mal recevoir quelqu'un, repousser un homme qui demande quelque chose, *av. acc.* VIII. Refuser, repousser.

أنب *coll.* Aubergine (*syn.* مغد, حدق, وغد).

أناب Jujube. *Voy.* عناب.

مؤتنب Qui n'a pas d'appétit.

أنبوب *coll., pl.* أنابيب, *nom d'unité* أنبوبة 1. Nœud d'un roseau. 2. Partie de la tige d'un roseau comprise entre deux nœuds. 3. Tuyau. 4. Flûte.— انبوب الراعى (Flûte du berger) Espèce de *Sempervivum.*

أنبار (*pers.*), *pl.* أنابير 1. Grange, magasin. 2. Pont (d'un vaisseau). — مركب بثلاثة انابير Vaisseau à trois ponts.

أنبرور (*mod. du franç.*) Empereur.

أنبيق et انبيك Alambic.

أنت *masc.*, أنتِ *fém.* Toi, tu; أنتما *duel des deux genres,* Vous deux; أنتم *pl. masc.,* أنتنّ *pl. fém.* Vous.

أنت *f. I. (n. d'act.* أنيت) Gémir, pous-

ser des gémissements affreux. 2. Envier et vouloir du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Mesurer, déterminer la quantité, le nombre. 4. Être émoussé.

أَنِيتٌ 1. Qui est l'objet de l'envie, du mauvais vouloir. 2. Envie, jalousie. 3. Gémissement.

مَأْنُوتٌ Détesté, haï.

أَنُثَ Être mou, tendre (se dit du fer). II. أَنَّثَ (*n. d'act.* تَأْنِيثٌ) 1. Faire, produire une femme *ou* une femelle. 2. Faire féminin, du genre féminin, *p. ex.* changer un nom masculin en féminin, lui en donner la forme. 3. Regarder comme une femme *ou* comme féminin. 4. Efféminer, *av. acc.* 5. Flatter, caresser quelqu'un, *av.* ل *de la p.* IV. (*n. d'act.* إِينَاثٌ) Mettre au monde une femelle. V. 1. Devenir féminin, du genre féminin. 2. Flatter, caresser quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

أَنْثٌ 1. Tendre, doux, mou (terrain, etc.). 2. Féminin (mot, nom).

أَنِيثٌ Mou, tendre, doux (fer). — أَنِيثَةٌ Doux, moelleux à cause d'une grande abondance d'herbes (sol, terre).

أُنْثَى, *pl.* أُنُثٌ, إِنَاثٌ, أَنَاثَى 1. Femme. 2. Femelle. 3. Corps inanimé, *comme* pierre, arbre, etc. — امرأة انثى Femme dans toute l'acception du mot. *Au duel,* أُنْثَيَانِ 1. Les deux testicules. 2. Les deux oreilles.

مِينَاثٌ 1. Femme qui d'habitude enfante, *ou* homme qui d'habitude engendre des filles. 2. Sol, terre riche de végétation. 3. Sabre émoussé. 4. Giton.

مُؤْنِثٌ Qui enfante des filles.

مُؤَنَّثٌ 1. Féminin, du genre féminin (nom, mot). 2. Giton.

أَنَجَ *f. I.* Entrer.

أَنْجَبَارٌ Espèce de plante grimpante commune sur les bords de l'Euphrate.

أَنْجُوجٌ Bois d'aloès.

انجر Ancre.

أَنْجُرَةٌ Ortie.

انجورى D'Angola.-- شال انجورى Camelot d'Angola.

أَنْجُويه Anchois.

أَنْجِيلٌ et أَنْجِيلَةٌ, *pl.* أَنَاجِيلُ 1. Évangile. 2. Espèce de drogue.

أَنَحَ *f. I.* (*n. d'act.* أَنْحٌ, أُنُوحٌ, أَنِيحٌ) Être haletant, respirer avec effort et difficulté.

آنِحٌ, *pl.* أُنَّحٌ 1. Qui respire avec difficulté (se dit d'un malade). 2. Qui pousse un profond soupir (se dit d'un avare à qui l'on demande quelque chose).

أَنُوحٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Haletant, essoufflé.

انديشة (*mod.*) Galon.

أَنِسَ *f. A.* (*n. d'act.* أَنَسٌ, أَنَسَةٌ) et أَنَسَ (*n. d'act.* أُنْسٌ) 1. S'habituer à quelqu'un et devenir familier avec lui, *av.* الى *de la p.* 2. Vivre dans la familiarité de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — أَنُسَ *Mêmes signif.* II. (*n. d'act.* تَأْنِيسٌ) 1. Habituer, accoutumer. 2. Rendre familier. 3. Rendre doux, apprivoiser. 4. Apercevoir. 5. Connaître, savoir. III. (*n. d'act.* مُؤَانَسَةٌ) 1. Entrer en rapports familiers et intimes avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Cultiver

quelqu'un. 3. Tenir compagnie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Être poli, civil. IV. 1. Familiariser, accoutumer, habituer. 3. Apercevoir une chose de loin (*p. ex.* une lueur, etc.). 3. Entendre (un son, un bruit), *av. acc.* 4. Trouver, reconnaître quelque chose en quelqu'un, *av.* من. — فَإِنْ آنَسْتُم منهم رُشْدًا Et si vous leur trouvez le jugement formé... 5. Réjouir. آنستونا (*vulg.*) Vous nous avez réjouis (se dit à un étranger qui accepte et fait honneur au repas qui lui est offert). V. 1. S'habituer à quelqu'un, devenir familier avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. S'apprivoiser. 3. Connaître, apprendre. X. (*syn.* الف VIII.) 1. S'habituer, s'accoutumer à quelqu'un, devenir familier, intime, *av.* ب *de la p.* 2. S'acoquiner; se permettre des familiarités comme le ferait un ami intime. 3. Agir comme un homme sociable (انس), et non pas comme un homme sauvage (وحشى). — لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا N'entrez pas dans les maisons des autres, si ce n'est en hommes habitués à la société, et saluez ceux qui s'y trouvent. 4. Apercevoir, reconnaître. 5. Demander pardon (par politesse). 6. Sentir la présence de l'homme dans le voisinage (se dit des bêtes fauves ou féroces).

إِنْس 1. *coll.* Genre humain, hommes. 2. Ami, compagnon. 3. Homme sociable.

أُنْس 1. Vie sociale, vie qu'on mène au milieu de la société (*opp. à* وحشة). 2. Familiarité.

أَنَس, *pl.* آناس 1. Réunion d'hommes, société d'hommes qui habite ou séjourne dans un endroit. 2. Société, rapports de société. 3. Ami, familier.

آنَس Qui convient mieux, plus agréable.

أَنُوس 1. Familier, apprivoisé. 2. *pl.*

أُنُس Qui ne mord pas (chien).

أَنِيس 1. Ami, compagnon familier et intime qui s'accommode à l'humeur et au caractère d'un autre. — انيس الجليس Compagnon *ou* compagne intime de son compagnon *ou* de sa compagne. *Ce mot peut devenir nom propre d'homme ou de femme.* 2. Coq. 3. Pie, *oiseau.* 4. Ame vivante. — ما بالدار انيس Il n'y a personne à la maison.

آنِسَة Fille d'un caractère doux, bonne fille.

أُنُوسَة Société humaine.

أَنِيسَة 1. Feu. 2. *Voy.* انيس 3.

انيسون *Voy. à* اني.

إِنْسَان, *pl.* أَنَاسٌ Homme. *Ce mot s'applique à l'homme et à la femme comme opposés à l'animal* حيوان. — إنسان العين, *pl.* أَنَاسِيّ Prunelle de l'œil.

إِنْسِيّ, *pl.* أَنَاسِيّ, آنَاس 1. Homme. 2. Tout objet qui se présente en face à l'homme (*opp. à* وحشى).

إِنْسَانِيّ Humain, appartenant au genre humain, à l'homme.

إِنْسَانِيَّة Humanité, nature humaine.

مَأْنُوس Habitué à quelque chose, familiarisé avec quelque chose.

مَأْنُوسَة Feu.

مُوَانِس 1. Familier, intime. 2. Ami, compagnon. 3. Qui tient compagnie à quelqu'un.

مُؤْنِس 1. Compagnon, ami familier, in-

time, qui nous console ou nous calme. 2. Confident.

مُتَأَنِّس 1. Qui s'habitue à quelqu'un. 2. Qui vit dans la familiarité de quelqu'un. 3. Qui sent de loin la proie. 4. *av. l'art.* Lion.

اسْتِئْنَاس Vie sociale, commerce des hommes, rapports suivis. — الاجتماع الانسانى والاستئناس والائتلاف La réunion des hommes en société, les rapports journaliers, et le commerce suivi.

مُسْتَأْنِس 1. Qui voit, qui aperçoit. 2. Qui se met à son aise comme un homme familier. 3. Qui s'habitue à quelque chose, *av.* ل.— فانتشروا ولا مستأنسين لحديث Séparez-vous.... et ne vous habituez pas à faire des conversations.

أَنْشُوبَه Anchois.

أَنِضَ *f. I.* (*n. d'act.* أَنِيض) Être gâté, altéré quant au goût et à l'odeur (se dit des viandes). — أَنُضَ (*n. d'act.* أَنَاضَة) N'être pas assez cuit, être cru (se dit des viandes). IV. Ne pas faire cuire suffisamment la viande, la servir crue.

أَنِيض 1. Viande presque crue, qui n'est pas bien cuite. 2. Secousse ressentie dans les intestins par suite de la frayeur.

أَنْف, *pl.* آنُف, آنَاف, أُنُوف, آنُوف 1. Nez. 2. Partie antérieure et saillante de toute chose. 3. Extrémité, pointe, bec. — انف الجَبَل Cap, promontoire. — انف المطر Premier germe des plantes produit par la dernière pluie. — انف رغيف Talon du pain, *et métaph.* le commencement même d'une chose ordinairement dure et difficile à entamer. — انف البرد Les premiers froids, qui se font sentir le plus. — انف القوم Chef d'une tribu, d'une famille. — ضَرَبَه انفا Il le tua sur le coup. — مات حَتْفَ انفه Il mourut de mort naturelle. — يتتبع انفه Il suit son nez, *c.-à-d.* il suit l'autre en se laissant guider par son odorat. — حَمِيَ الانف Il défend son nez, *c.-à-d.* il est très-susceptible à l'endroit de son honneur, il veut être respecté. — جعل انفه فى قفاه Il mit son nez à sa nuque, *pour dire* il a fait la chose à rebours, *ou* il fit une chose indigne de lui.

أَنَفَ *f. I. O.* 1. Arriver, monter jusqu'au nez, atteindre le nez, *av. acc.* 2. Frapper quelqu'un sur le nez, au nez, *av. acc. de la p.* 3. Arriver à un nouveau pâturage encore intact; être le premier à entamer quelque chose. — أَنِفَ (*n. d'act.* أَنَف, أَنَفَة) 1. Avoir de l'éloignement pour la nourriture, en détourner le nez, *av.* عن *ou* من *de la ch.* 2. Avoir mal au nez. 3. Se trouver incommodé de quelque chose et s'en plaindre. 4. Se détourner *ou* s'abstenir de quelque chose par pudeur, par honte, *av.* من. 5. Marcher en tête, ouvrir la marche. II. (*n. d'act.* تَأْنِيف) 1. Mener paître un troupeau. 2. Faire rougir quelqu'un. 3. Incommoder quelqu'un. 4. Rendre pointu, faire terminer en pointe. 5. Accélérer, hâter quelque chose, *av. acc.* IV. Mener paître un troupeau à un pâturage encore intact, le faire occuper en premier lieu; entamer. V. 1. Poursuivre et saisir l'un après l'autre. 2. *Voy.* II. 2. 5. VIII. إِئْتَنَفَ 1. Aborder le premier

quelque chose; prendre quelque chose par la partie antérieure et saillante; commencer par le commencement, *av. acc.* 2. Arriver. X. Commencer.

أَنِفٌ Qui a mal au nez.

أَنِفًا D'abord, en premier lieu.

أُنُفٌ Nouveau, neuf, intact.— أَمْرٌ أُنُفٌ Chose tout à fait nouvelle et qui se produit pour la première fois. — كَأْسٌ أُنُفٌ Gobelet qu'on vient de remplir et dont personne n'a encore bu, qui commence la ronde.— مِن ذِى أُنُفٍ D'abord, en premier lieu.

أُنُفٌ Démarche belle, élégante.

آنِفٌ 1. Qui a mal au nez. 2. Qui précède, qui est en première ligne.

آنِفًا En premier lieu, d'abord, de prime abord.

آنِفَةٌ Premiers essais qu'un enfant fait pour marcher.

أَنْفَةٌ Commencement.

أَنَفَةٌ 1. Pudeur, honte. 2. Dédain.

أَنُوفٌ 1. Qui a soin de sa dignité, et qui, par un sentiment de pudeur, s'abstient de tout ce qui est vil, bas ou commun (se dit surtout d'une femme délicate, bégueule). 2. Dédaigneux.

أَنِيفٌ, *fém.* أَنِيفَةٌ 1. Qui a mal au nez; blessé au nez. 2. Qui se couvre le premier de végétation (morceau de terre, montagne).

أَنْفَانُ Qui porte le nez haut; fier.

أُنَافِيٌّ Qui a un grand nez.

مُؤْنَفٌ *masc. et fém.* Intact, qui n'a pas encore été touché (pâturage, sol).

مِئْنَافٌ 1. Qui voyage à l'entrée de la nuit. 2. Qui mène son troupeau à un pâturage encore intact. 3. Intact.

اِئْتِنَافٌ Action de commencer, d'entamer, d'aborder le premier.

مُؤْتَنِفٌ Qui est au commencement, qui commence. — مُؤْتَنَفُ الشَّبَابِ Qui est dans la première jeunesse.

اِسْتِينَافٌ 1. Commencement. 2. Commencement d'une phrase nouvelle qui forme la suite de la précédente quant au sens, mais qui en même temps a une construction indépendante. 3. Réponse à l'interrogation qui précède.

مُسْتَأْنِفًا A l'avenir, dorénavant.

أَنِقَ (*n. d'act.* أَنَقٌ) 1. Admirer. 2. Aimer, trouver une chose bonne et agréable, *av. acc. On dit aussi :* أَنِقَ بشى La chose lui plut. 3. Être riant, d'une belle végétation (se dit du pâturage, etc.). 4. Se réjouir, être content, gai. II. (*n. d'act.* تَأْنِيقٌ) Causer de l'admiration, plaire. IV. (*n. d'act.* أَنِيقٌ, إِينَاقٌ) 1. Plaire à quelqu'un, lui causer de l'admiration, *av. acc. de la p.* 2. Désirer ardemment quelque chose, *av.* فى *de la ch.* V. 1. S'appliquer, s'adonner à quelque chose, *av.* فى *ou* ب *de la ch.* 2. Regarder quelque chose avec satisfaction et amour, se complaire dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

أَنَقٌ 1. Plaisir, satisfaction. 2. Admiration.

أَنِقٌ et أَنِيقٌ Beau, joli, qui plaît.

أَنُوقٌ Oiseau noir de la grandeur d'un corbeau, vivant dans les ruines ou sur le

sommet des montagnes, et se nourrissant de charogne. — أَعَزُّ من بيض الانوق (*prov.*) Plus cher, plus rare que les œufs de l'oiseau Anouq.

أَنَاقَة, إِنَاقَة Beauté, élégance, grâce.

أُنْمُوذَج (*du pers.* نمودار *ou* نموده) Modèle, type.

أَنَكَ 1. Être grand, gros, corpulent. 2. Être méchant. 3. Être souffrant. 4. Désirer.

أَنْكِيرَة Pipe.

انم — أَنَام, آنَام et أَنِيم Toutes les créatures ; choses créées. — وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ Et il établit la terre pour les créatures.

إِنَّمَا (*comp. de* ما *et de* إِنَّ) *Voy. sous* إِنَّ.

أَنَهَ *f. I.* 1. Respirer avec difficulté comme un homme essoufflé. 2. Envier (*comp.* انح). V. Être sot.

أَنَّهُ et إِنَّهُ *Cherchez sous* أَنَّ et إِنَّ.

أَنِيه Faible.

أَنْو 1. Temps. 2. Heure avancée de la nuit.

أَنَى *f. I.* (*n. d'act.* إِنًى, أَنًى, أَنْى, إِنًى) 1. Être temps, être (en parlant du temps). — أَلَمْ يَأْنِ N'est-il pas temps? 2. Approcher de son temps, de son heure. 3. Arriver (se dit d'un temps opportun, favorable). 4. Être opportun, de saison. 5. Atteindre l'extrémité, la perfection. — أَنَى الحميم L'eau bouillante est au plus haut point de son ébullition. 6. Atteindre la maturité, son développement définitif. 7. (*n. d'act.* أَنْى, إِنًى) Retarder quelqu'un. — أَنِيَ *f. A.* (*n. d'act.* إِنًى) Tarder, être en retard. II. (*n. d'act.* تَأْنِيَة) Tarder, être en retard, traîner en longueur. IV. 1. Retenir quelqu'un, le retarder. 2. Contenir. 3. Retenir, détenir. 4. Différer, renvoyer à plus tard. 5. Rendre lent, ralentir. V. تَأَنَّى (*n. d'act.* تَأَنٍّ) 1. Être lent, agir avec lenteur. 2. Agir avec douceur envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Renvoyer à plus tard, différer, attendre. 4. Temporiser, agir lentement à dessein, *av.* فى *de la ch.* X. 1. Attendre quelqu'un. 2. Agir lentement, doucement, sans brusquer l'affaire, *av.* فى *ou* ب *de la ch.*

آنٍ, *fém.* آنِيَة 1. Arrivé au plus haut degré d'ébullition. 2. Qui déborde, qui coule à pleins bords. 3. Doux, qui agit avec douceur et patience.

آن Temps. *Voy. sous* اون.

أَنًا, إِنًا Dernier degré, extrémité, perfection, maturité.

أَنْى, *pl.* آنَاء, أُنِيّ, إِنِيّ 1. Temps, heure. — ومن آنَاء الليل A partir de l'heure de la nuit. 2. Temps opportun, opportunité. 3. Dernier degré, le plus haut degré auquel une chose est arrivée.

أَنْى Douceur, absence de précipitation et de brusquerie.

أَنَاة 1. Attente. 2. Temps. 3. Patience. 4. Douceur. 5. Qui se lève avec difficulté sur ses jambes (se dit d'une femme).

أَنَاء 1. Temps. 2. Maturité, dernier degré de perfection. 3. Empêchement, ce qui retarde.

إِنَاء, *pl.* آنِيَة, *pl. du pl.* أَوَانٍ Vase. — حلب فى انايه Il trait dans son vase, *c.-à-d.* il l'aide, il l'assiste. — كل اناء يترشح

بِمَا فِيهِ Il ne suinte d'un vase que la liqueur qui s'y trouve, *prov.*, *pour dire*, chacun parle ou agit selon son caractère, ou comme il sait.— ويُطَافُ عَلَيْهِم بآنِيَةٍ من فِضَّـــةٍ On fera circuler parmi eux des vases d'argent. (*Voy. plus haut le fém. de* آنٍ.)

تَــأَنٍّ Lenteur. — العُجَلَة من الشيْطان والتَّأَنِّى من الرَّحْمَـــن La précipitation vient de Satan, la lenteur vient de Dieu.

أَنَّى 1. Comment? de quelle manière? comment voulez-vous que...? où? où donc? d'où donc?— أَنَّى يَكُونُ المُلْكُ علينا ونحن أَحَقُّ بالمُلْك منـه Comment règnerait-il sur nous (pendant que nous sommes), qui sommes plus dignes du pouvoir que lui? — أَنَّى يُحْيِى هـــذه الله Comment Dieu pourrait-il la ressusciter (cette ville)? *On se sert de* أَنَّـــى *pour exprimer avec force la distance entre deux objets ou deux idées; ex.* وَقالوا آمَنَّا بـه وأَنَّى لَهُـــمُ التَّنَـاوُش مِـــنْ مَكَانٍ بعيـــد Ils diront alors : Nous voilà qui croyons (à la révélation); mais (où donc) comment y arriveraient-ils (venant) de si loin? 2. Partout où, de quelque manière que.— قاتَلَهُم الله أَنَّى يُؤْفَكون De quelque côté qu'ils soient, que Dieu les extermine! — أَلَمْ تَرَ أَنَّى يُصْرَفُون Ne vois-tu pas jusqu'à quel point ils se détournent, comme ils s'égarent?

أَوْه, آهِ et آهًا, آهٍ *Exclamation de douleur*, Ah!

أَوَّهَ (*n. d'act.* أَوَّه, أَهَّةٌ, إِهَّةٌ) Gémir, soupirer, s'écrier آه. V. Être triste, éprouver du chagrin, de la douleur.

أَهَّـة Tristesse, douleur. — أَهَّةً لك *Formule d'imprécation*, Que le malheur t'accable!

أهب — II. أَهَّبَ (*n. d'act.* تَأْهِيبٌ) Se préparer à quelque chose, se munir des choses nécessaires pour...., *av.* لِ. V. *Même signif.*

إِهَابٌ, *pl.* أُهُبٌ, أَهَبٌ, آهِبَةٌ 1. Peau humaine. 2. Cuir non préparé.

أُهْبَةٌ, *pl.* أُهَبٌ Munitions; appareil de guerre, de défense.

اهر — أَهَرَةٌ, *pl.* أَهَرٌ et أَهَرَاتٌ 1. Effets, meubles, *comme* tapis, nattes, etc. 2. État bon et satisfaisant. 3. Forme.

أَهْلٌ, *pl.* أَهْلُونَ, أَهَالٍ et آهَالٌ, أَهْلاَتٌ 1. Famille, maison, *y compris la domesticité* (*comp.* آلٌ, *qui se dit de la* famille *comme* race, maison).— اموالنا واهلونا Nos troupeaux et nos familles. 2. Maître de la maison, père de famille. 3. Femme. *Dans ce dernier sens, le mot* اهل *s'emploie souvent quand on ne veut pas se servir des mots* زوجة *ou* امراة. *On dit :* دخل على اهله et باهله Il a consommé le mariage, *ou* il a cohabité avec son épouse. 4. Gens, personnes, hommes appartenant à une communauté, à une localité, à un métier, *ou* gens qui s'occupent, se mêlent de quelque chose.— اهل الامر Les supérieurs, qui gouvernent ou dirigent. — اهل المرتبة Personnes de qualité, de rang.— اهل الدار Gens de la maison, qui habitent sous le même toit.— اهل المدر et اهل الحضـــر Habitants de maisons de terre, *c.-à-d.* citadins. — اهل الوبر Habitants de tentes de peau, *c.-à-d.*

nomades.—اهل القبور Les morts.—اهل الكتاب *dans le Coran :* Gens qui ont le livre, qui ont un code divin, *c.-à-d.* les juifs et les chrétiens.—اهل الجنّة Les habitants du paradis, les bienheureux.—اهل الشرك Les idolâtres.—اهل الاهوا Gens qui suivent leurs passions. *Ce nom est donné aux sectes hétérodoxes.* — اهل الريبة Personnes de mœurs suspectes. — اهل القيافة Devins, augures.—اهل اليسر Les riches, les classes aisées.—اهل السِيَر Les biographes.—اهل السوء Les méchants.—اهل الذوق Hommes de goût (en littérature); hommes qui jouissent de la grâce divine, soit pour avoir des visions célestes, soit pour distinguer sans étude préalable le bien du mal.—اهل مراكب Marins. 5. *pour le sing. et le pl.* Digne de quelque chose; apte, propre à quelque chose, homme à faire telle ou telle chose, *av.* ب, *ou* ل, *ou* ان *et le verbe, ou av. le complém.* —انت اهله Tu en es digne, tu es l'homme, la femme qu'il lui faut.—تاسّف على ما صنع من الجميل مع غير اهله Il gémit d'avoir fait du bien à un homme qui en était indigne. 6. Endroit que l'on fréquente.

أَهَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* أُهُول) Se marier, prendre femme. — أَهِلَ S'accoutumer, s'habituer à un lieu, *av. acc. du lieu;* à quelqu'un, *av.* ب.—*Au passif,* أُهِلَ Être habité (se dit d'une maison). II. (*n. d'act.* تَأْهِيل) 1. Rendre *ou* croire quelqu'un digne *ou* capable de quelque chose; le croire homme à faire telle ou telle chose, *av.* ل *et acc.* 2. Rendre quelqu'un digne de quelque chose; le faire participer à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 3. Saluer quelqu'un en lui disant اهلاً وسهلاً (*Voy. plus bas*). IV. 1. Faire quelqu'un père de famille, chef d'une famille. 2. Recevoir dans la famille. 3. *av. acc. de la p. et* في *du lieu,* Introduire quelqu'un dans un lieu comme dans sa famille; *ex.* آهَلَكَ اللهُ في الجنّة Que Dieu vous donne le paradis! 4. Croire quelqu'un digne de... *ou* propre à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* V. (*n. d'act.* تَأَهُّل) 1. Se marier, prendre femme. 2. Être *ou* se rendre digne de quelque chose, mériter de..., *av.* ل *ou* ان. VIII. اِتَّهَلَ Prendre femme. X. 1. Croire quelqu'un digne de..., propre à... 2. Se conduire en homme digne de... 3. Manger du اهالة.

أَهْلاً *Ce mot s'emploie comme salut adressé à ceux qui viennent nous voir. Ainsi on dit :* اهلاً وسَهْلاً, اتيتَ اهلاً, أَهْلاً بِكَ, مَرْحَبًا واهلاً Soyez le bienvenu! Mettez-vous à votre aise comme si vous étiez chez vous.

آهِل Habité, populeux.

أَهِيل Populeux.

أُهَيْل, *dimin. de dépréciat. de* اهل, 1. Petit peuple, menu peuple. 2. *comme dimin. de bienveillance :* أُهَيْلُ الفضل Gens de mérite.

أَهْلَة, *pl.* أَهَلات 1. Famille, tribu. 2. Femme, épouse.

أَهَلَة Biens, richesses. — انهم أَهْل أَهِلَة Ce sont des gens riches.

إِهَالَة 1. Graisse fondue. 2. Queue grasse de mouton.

أَهْلِيّ 1. Domestique, non sauvage (se dit des animaux). 2. Habitué à un endroit.

أَهْلِيَّةٌ 1. Aptitude, habileté à... 2. Devoirs, services qu'on doit rendre.

مَأْهُولٌ Habité, où il y a du monde (lieu, etc.).

مُسْتَأْهِلٌ 1. Digne de quelque chose. 2. Apte, propre à quelque chose, *av.* لِ *ou* أَنْ *et le verbe.*

أَهْلِيلَجٌ *coll.* (*du pers.*) Myrobolan, *arbre, le même que* ازادرخت.

اهن — أَهْنُ المَالِ Patrimoine.

إِهَانٌ Grappe de dattes quand elles sont encore vertes (*comp.* عرجون).

أَهْن (*pers.*) Fer.— اهن صينى Fer de Chine, *nom d'un métal autrement appelé* خار صينى.

أَهَا Rire aux éclats ha! ha! ha!

أَهُو (*pers.* آهو) Gazelle.

أَوْ Ou, ou bien. *Se rend quelquefois par* A moins que, jusqu'à ce que. — لأضربنّه او يتوب Certes, je le frapperai, ou bien il se corrigera, *c.-à-d.* à moins qu'il ne se corrige.

أَوَ *comp. de l'interrog.* أ *et de* و, *qui, dans ce cas, se met pour donner plus de force au discours, et peut se rendre par* Donc; *ex.* أَوَأَمِنُوا Sont-ils donc bien à l'abri de...?

أَوٌّ La conjonction أَوْ.

أو — أَوَّةٌ, *pl.* أَوَوٌ Malheur, calamité.

أَوَارِجَةٌ *Voy. sous* ارج.

أَوَازٌ *Voy. sous* اوز.

آبَ *f. O.* (*n. d'act.* أَوْبَةٌ, إِيَابٌ, أَوْبٌ, إِيبَةٌ, أَيْبَةٌ et إِيَّابٌ) 1. Retourner, revenir, rentrer. 2. (*n. d'act.* أَوْبٌ) Venir à un endroit, *particul.* dans la nuit, à l'eau, *av.* الى.— أَوِبَ *f. A.* Être en colère. II. (*n. d'act.* تَأْوِيبٌ, تَأْيِيبٌ) 1. Reculer, s'écarter, s'éloigner. 2. Répéter, reprendre, recommencer (un chant, une hymne). يا جبالُ أَوِّبى معه O montagnes! répétez avec lui (avec David, les hymnes à la gloire de Dieu). III. (*n. d'act.* مُوَاوَبَةٌ) Cheminer toute la journée et marcher à qui mieux mieux. IV. آوَبَ Mettre en colère. V. (*n. d'act.* تَأَوُّبٌ) Revenir et reprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit du chagrin, de la tristesse, etc.). 2. (*n. d'act.* مُتَأَوِّبٌ, مُتَأَيِّبٌ) Venir dans la nuit à l'eau. VIII. اِتَّابَ et اِيتَابَ *Voy. la* V. 2.

أَوْبٌ 1. Retour. 2. Plage, contrée, pays, côté. — من كل اوب De tous côtés. — فى كل اوب Partout. 3. Rapidité de la marche, de la course. 4. Habitude, coutume.

أَوْبَةٌ et أَيْبَةٌ Vitesse, rapidité de la marche, de la course.

آيِبٌ, *pl.* أُيَّابٌ, أُوَّابٌ, أَوْبٌ, آيِبٌ 1. Qui revient, qui retourne. 2. Bonheur, fortune favorable.

أَوَّابٌ 1. Qui revient, qui aime à revenir auprès de quelqu'un.— كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ Tous aimaient à revenir à lui. 2. *au fig.* Qui revient *ou* aime à revenir de ses égarements à Dieu, qui n'est pas endurci dans ses péchés.

مَآبٌ, *pl.* مَاوِبُ Lieu auquel on revient, *ou* auquel on reviendra forcément. — اليه مآبى, مَآبٌ C'est à lui que je retournerai.

مُؤَوِّبٌ Qui souffle toute la journée (vent).

مُؤْتَابٌ 1. Qui revient, qui retourne. 2. Qui vient.

أَيُّوبُ Eïioub, Job.

أَوْجٌ (*orig. pers.*) 1. Le plus haut point du ciel. 2. Apogée, la plus grande élévation du soleil ou d'une planète. 3. Élévation de la voix. 4. *fig.* Faîte, apogée.

آدَ (1re *pers. du prét.* إِدْتُ, *f.* يَؤُدُ) 1. Courber, plier. 2. Tendre, s'incliner vers sa fin. 3. Revenir. 4. (*n. d'act.* أَوْدٌ, أُوُودٌ) Surcharger, accabler, fatiguer quelqu'un; être pénible à quelqu'un, *av. acc. de la p.* وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ وَلَا يَؤُدُهُ — حِفْظُهُمَا Son trône s'étend sur les cieux et sur la terre, et leur garde ne lui coûte aucune fatigue. 5. Absorber quelqu'un, l'occuper (se dit des affaires, etc.). — أَوِدَ *f. A.* (*n. d'act.* أَوَدٌ) Devenir recourbé. II. 1. Courber, plier. 2. Embrouiller et rendre obscur. V. 1. Être courbé. 2. Être difficile, pénible pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose, d'une affaire). VI. *Voy. la* V. 2. VII. Être courbé, plié. VIII. *Même signif.*

أَوَدٌ Travail pénible, fatigant.

آوَدُ, *fém.* أَوْدَاءُ Courbé.

أَوْدَةٌ, *pl.* أَوْدَاتٌ Fardeau.

أَوِيدٌ Murmure.

مَآوِدُ Malheurs, maux.

مَؤُودٌ Accablé, surchargé.

آرَ, أَارَ *f. I. O.* Forcer une femme, cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.* II. Enflammer. X. إِسْتَأْوَرَ 1. Avoir peur. 2. S'enfuir, se sauver à travers les champs (se dit des chameaux). 3. Être violemment agité par la colère. 4. Se redresser et se préparer à attaquer (se dit d'un chameau).

أَوْرٌ Nord.

أَوِرٌ Dur (sol, terrain).

آرَةٌ 1. Cheminée. 2. Difficulté dans la prononciation de la lettre رَاء R, telle que l'éprouvent ceux qui bégaient.

أُوَارٌ, *pl.* أُورٌ 1. Ardeur du feu. 2. Violence de la chaleur, du feu, de la soif. 3. Flamme. 4. Fumée.

أُورْتَه (*turc*) Régiment.

وَازٌ, *pl.* إِوَزُّونَ 1. Oie. 2. Homme petit et gros, trapu. 3. Agile.

إِوَزَّةٌ 1. (*n. d'unité de* إِوَزٌ) Oie. 2. Agile.

إِوَزَّى Démarche saccadée.

أَوَازٌ Époque où le soleil est dans le signe des Poissons.

مَأْوَزَةٌ Pays qui nourrit beaucoup d'oies.

أُوزَانْسَه (*de l'espagn.* usanza) (*Alg.*) Mode, façon, usage.

آسَ, أَاسَ (*n. d'act.* أَوْسٌ, إِيَاسٌ) 1. Donner, faire un présent à quelqu'un; payer, rétribuer quelqu'un pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* مِن *de la ch.* X. Demander à quelqu'un un don, un prêt, du secours.

آسٌ *coll.* (*n. d'unité* آسَةٌ) 1. Myrte. 2. Trace, vestige, tout ce qui reste à l'emplacement d'une habitation. 3. *Voy.* آس *sous* اس.

أَوْسٌ 1. Don, cadeau. 2. Loup (*dimin.* أُوَيْسٌ).

أُوضَــه (*du turc* اوطه) Compagnie (dans un régiment).

أَأَفَ, *f.* يَــؤُوف Endommager, *av. acc.*; causer du dommage, de la perte.— أُوِفَ et إِيــفَ (*n. d'act.* آفٌ) Être endommagé, éprouver des dommages, des dégâts, des pertes. *Au pl., en parlant des hommes,* أُفُوا, اوفوا, إيفوا.

آفٌ et آفَــةٌ, *pl.* آفَاتٌ 1. Dommage, perte qu'on éprouve. 2. Malheur, mal, calamité.

مَــؤُوفٌ 1. Qui a essuyé des dommages, des pertes, quelque dommage. 2. Endommagé.

أَأَقَ, آقَ 1. Se trouver sur une hauteur et dominer ce qui est en bas, *av.* على. 2. Pendre d'en haut et surplomber. 3. Attirer sur quelqu'un quelque malheur, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَأْوِيق) 1. Charger quelqu'un d'un fardeau, lui faire porter *ou* lui imposer une tâche rude et pénible, *av. d. acc.* 2. Tourmenter. 3. Empêcher (*Voy.* عوق). V. *Même signif. que la* V. *de* عوق.

أَوْقٌ 1. Poids, charge, fardeau. 2. Peine, chose désagréable, tourment.

أُوقِيَّةٌ, وَقِيَّةٌ (*du grec* οὐγκία, once), *pl.* أَوَاقٍ, أَوَاقِــيُّ et وَقَايَــا *Poids différent selon les pays et les époques. Originairement le* اوقية *contenait quarante dirhems (drachmes). En pharmacopée, le* oukia *compte douze drachmes. Aujourd'hui, l'*okke *équivaut à deux livres et demie.*

اوك — أَوْكَةٌ 1. Colère. 2. Mal, malheur.

أَأَلَ et آلٌ 1. Famille. 2. Race, dynastie. 3. Vapeur qui s'élève au-dessus du sol le matin ou le soir. 4. *pour* سراب Mirage. 5. Corps, objet, tout ce qui apparaît à la surface du sol.

آلَــةٌ (*n. d'unité du précéd.*) 1. Famille, tribu. 2. Vapeur.

أَأَلَ, آلَ *f.* O. (*n. d'act.* أَوْلٌ, مَآلٌ) 1. Arriver, parvenir à un lieu, à quelque chose, *av.* الى.— آل امره الى الصلاح Ses affaires arrivèrent à bonne fin, se terminèrent heureusement. 2. Revenir, 3. Être réduit à..., ne former que...— آل الى الثلث Cela a été réduit au tiers. 4. (*n. d'act.* أَوْلٌ, إِيَالٌ) S'épaissir, devenir épais. 5. Épaissir, rendre épais, figé (*p. ex.* l'huile), *av. acc.* 6. *f.* O. (*n. d'act.* إِيَالٌ) Gérer bien, administrer comme il faut. 7. (*n. d'act.* أَوْلٌ, إِيَالٌ, إِيَالَــةٌ) Être chef, préposé; exercer le pouvoir sur un peuple, sur un pays, *av.* على. 8. Abandonner quelqu'un; se séparer de quelqu'un, faire défection, *av.* عن *de la p.* 9. *pour* وَأَلَ Se sauver devant quelqu'un et lui échapper, *av.* من *de la p.* — أُوِلَ Être en premier lieu, précéder, avoir lieu avant autre chose. II. 1. Ramener, faire revenir quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 2. (*n. d'act.* تَأْوِيل) Expliquer, interpréter (un songe, le sens d'un passage, etc.). 3. Établir, instituer. 4. Définir, déterminer quant à la quantité *ou* à la mesure. V. Interpréter, expliquer (un discours, un passage difficile). VIII. Administrer, régir; conduire les affaires.

آيِلٌ Qui s'épaissit, qui se fige.

آل *coll.* Instruments.

آلة, *pl.* آلات 1. Instrument, *en général.* 2. Instrument de musique. 3. Arme, instrument de guerre. 4. Brancard sur lequel le cadavre est placé. 5. Membre. 6. Lien, membre intermédiaire, tout ce qui sert de lien entre deux termes et tient le milieu, *p. ex. le père entre le fils et l'aïeul.* — آلات الحرب Armes, appareil de guerre. — الآلات المطربة Instruments de musique. — آلة التناسل Membre de la génération, membre viril (*Voy. plus haut sous* آل).

آلاتى (*mod.*) et الجى (*mot de format. turque*) Musicien.

آلى Qui appartient à un instrument.

أوّل, *pl.* أوائل et أوالى 1. Commencement. — اوّل الامر *ou* فى اوّل الامر Dès l'abord, au commencement de l'affaire. — اوّل كلّ شى صعب Le commencement de toute chose est difficile. اوّل *av.* من, Avant... — اوّل من امس Avant-hier. — اوّل البارحة Avant-hier. — فى الاوّل Au commencement, d'abord, une première fois. — اوّل باوّل , اوّلا فاوّلا L'un après l'autre, successivement. — اوّلا D'abord; en premier lieu; avant tout. — اوّل ذات يدين Avant tout, avant toute chose. — الاول والآخر Le commencement et la fin: Dieu. — فى اوايل سنة Au commencement de l'année... (*opp. à* اواخر). — الاوائل Les anciens, nos aïeux. — اوائل المجالس Les personnes qui occupent la première place dans les assemblées; les notabilités. 2. Premier, précédent, antérieur. *Pl.* الأوّلون Les anciens, nos aïeux; les hommes d'autrefois. — الأوّلون والآخرون Les anciens et les modernes. — أولى *fém.* Première. — قالت أخراهم لأولاهم Alors la dernière de ces troupes dit à la première, etc. — الأولى 1. La première fois. 2. Vie de ce monde (*opp. à* الاخرى). 3. Premier appel aux prières surérogatoires. *Il se fait peu de temps après minuit. Le muezzin y joint aux mots de l'izan du matin le verset* 4 *du chap.* XCVIII *du Coran. Ce premier appel est suivi, une heure avant le jour, d'un autre appelé* Ebed, *du mot* ابد (l'Éternel), *qui s'y trouve.*

أوّلة Commencement.

أولو *pl. sans sing. et servant de pl. à* ذو; *pl. fém.* أولات. *Le mot* اولو *ne s'emploie qu'avec un complément.* Possesseurs, doués de... — أولو الالباب Hommes doués d'intelligence. — اولو القوّة Hommes forts, doués de force. — وأولات الاحمال Et les femmes enceintes.

أولى 1. *pl. sans sing. Même signif. que* أولو. 2. *chez les poëtes, pour* الذين Qui, lesquels, lesquelles.

أولاء, أولاك et أولائك Ceux-là, celles-là. (*Ce mot s'emploie en parlant des personnes éloignées, comme* هاولاء *de celles qui sont proches*).

أوّلى 1. Antérieur, précédent. 2. Primitif, qui est au commencement. 3. Ancien, antique. 4. Vérité palpable, claire, et qu'on admet sans discussion.

أوّلية Priorité, antériorité.

تأويل 1. Vision, ce qu'on voit ou croit voir dans la nuit; spectre, fantôme. 2.

Interprétation des songes, des visions. 3. Interprétation du Coran, surtout quant au sens intérieur, allégorique ou mystique. (*Le mot* تفسير *s'applique à l'interprétation du sens littéral et des difficultés du langage*).

إِيَالَةٌ 1. Gouvernement, action de gouverner. 2. Gouvernement, province.

مَآلٌ 1. Endroit où l'on rentre, où l'on revient, retraite. 2. Fin, résultat, terme, issue.

أَامَ, آمَ *f. O.* (*n. d'act.* أُوَامٌ) 1. Respirer tout haut et avec effort comme un homme altéré de soif. 2. (*n. d'act.* أُوَامٌ, إِيَامٌ) Fumer, faire de la fumée. 3. Marcher en tête. 4. Gouverner, régir. II. (*n. d'act.* تَأْوِيمٌ) 1. Causer de la soif à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Engraisser, donner de l'embonpoint, *av. acc. de la p.*

أُوَامٌ 1. Soif violente; violence de la soif. 2. Respiration d'un homme altéré de soif. 3. Fumée. 4. Vertige, tournoiement de tête.

إِيَامٌ, *pl.* أُيُمٌ Fumée.

آمَةٌ 1. Récolte abondante. 2. Pluie. 3. Herbe, végétation. 4. Membrane qui enveloppe le fœtus.

مُؤَوَّمٌ et مُؤَوِّمٌ Qui a une grosse tête.

أَانَ *f. O.* 1. Être bien, à son aise; se porter bien, et jouir de la tranquillité et du repos. — أُنْ على نفسك Prenez vos aises, ne vous gênez pas; ne vous tourmentez pas. 2. Marcher lentement et à son aise. 3. Se reposer. II. (*n. d'act.* تَأْوِينٌ) Avoir mangé à sa faim, à son gré. V. *Même signification.*

آنٌ Temps, moment, instant. — الآنَ Maintenant. — من الآن Dorénavant, à partir de ce moment. — الى الآن Jusqu'à ce moment, jusqu'à nos jours. — تَلَانَ maintenant.

أَوْنٌ 1. Repos, tranquillité. 2. Douceur dans la manière d'agir avec quelqu'un. 3. Lassitude, fatigue. 4. Démarche douce, sans gêne et sans fatigue. 5. Chacune des deux sacoches portées par une bête de somme. — خُرْجٌ ذو أَوْنَيْن Bissac, charge à deux sacoches.

آيِنٌ, *fém.* آيِنَةٌ Qui se porte bien, qui est à son aise et tranquille.

أَوَانٌ et إِوَانٌ, *pl.* آوِنَةٌ 1. Temps. 2. Saison de l'année. — أَوِنَةً et آيِنَةً Parfois, quelquefois. — أَوَانَئِذٍ Dans ce temps-là.

إِيوَانٌ (*du pers.*), *pl.* ايوانات et أَوَاوِينُ 1. Palais, *surtout comme ceux où les princes d'Orient donnent des audiences, sans portes et avec une colonnade donnant sur la cour ou sur un jardin.* 2. (*mod.*) Salle. *Dans ce sens, on dit, en Égypte,* ليوان, *corruption de* ايوان *av. l'article. On désigne plus spécialement par ce mot cette partie de la salle qui est un peu plus élevée que le reste du sol et en estrade. De là aussi, une salle à deux* ايوان *est une salle à deux estrades.*

أُونَةٌ (*du français*) (*Alg.*) Aune.

أَاهَ, آهٌ Ah! *interject. de douleur. Ce radical prend encore, dans le même sens, les formes suivantes :* آهِ, آهٍ, آهًا, أَوْهِ, أَوَّهْ, أَوَّهْ, أَوْتَاهُ, أَوَّهْ, أَوَّهْ, أَوْهْ.

آهَ (*n. d'act.* أَوْهٌ) S'écrier ah! gémir. II. (*n. d'act.* تَأْوِيهٌ) et V. S'écrier ah! gémir, se plaindre, se lamenter.

آهَةٌ Gémissement, plainte, lamentation. — آهَةً لكَ *Formule d'imprécation,* Que le malheur t'accable!

أَوَّاهٌ 1. Qui soupire et gémit beaucoup, qui ne cesse de s'écrier Ah! *De là* 2. Qui crie vers Dieu et implore sa miséricorde ; homme pieux, craignant Dieu.

أَوَّةٌ *Voy. sous* أَوْ.

أَوَى *f. I.* (*n. d'act.* إِوَاءٌ, أُوِىٌّ, إِوِىٌّ) 1. Se retirer quelque part pour s'y abriter ou y passer la nuit, *av. acc. ou av.* الى *du lieu.* — فَأْوُوا إِلَى الكَهْفِ Retirez-vous dans la caverne. 2. Donner l'hospitalité à quelqu'un, recevoir quelqu'un chez soi, *av. acc. de la p.* — أَوِىَ *f. A.* (*n. d'act.* أَوْيَةٌ, أَيَّةٌ, مَأْوَاةٌ, مَأْوِيَةٌ) Être ému, éprouver une émotion de pitié, de compassion, de tendresse pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَأْوِيَةٌ) 1. Séjourner quelque part, soit le jour, soit la nuit. 2. Recevoir quelqu'un chez soi. IV. Recevoir quelqu'un chez soi, soit comme hôte, soit à demeure, *av. acc. de la p.* — تُؤْوِى اليكَ مَنْ تَشَاءُ Tu prendras chez toi qui tu voudras. V. Rentrer, se retirer, se réunir, se rassembler au gîte. VI. Se réunir, se rassembler. VIII. اِتَّوَى et اِئْتَوَى 1. Recevoir quelqu'un, lui donner l'hospitalité. 2. Témoigner sa compassion ou sa tendresse à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

اِبْنُ آوَى, *pl.* بَنَاتُ آوَى Animal regardé comme un mélange né d'un chien et d'un renard.

آيَةٌ, *pl.* آيَاتٌ, آيَاءٌ, آىٌ 1. Signe laissé ou élevé à dessein pour indiquer quelque chose. 2. Pierre sépulcrale. 3. Tout objet, corps. 4. Miracle, signe céleste que Dieu fait éclater comme gage de sa parole. 5. Verset du Coran. — *On met* آلآية *quand on cite quelques mots d'un verset du Coran, et qu'on laisse au lecteur lui-même le soin de le compléter.* — الايات المحكمات Les versets du Coran clairs et précis, *par opp. à* الايات المتشابهات (*Voy. à* شبه). 6. Exemple qui sert d'instruction ou d'avertissement salutaire aux autres (*syn.* عِبْرَةٌ). 7. Signe, indice (*syn.* امارة).

أَوَوِىٌّ Appartenant à un signe, à un miracle آية.

مَأْوًى, مَأْوٍ et مَأْوَاةٌ Demeure, habitation.

أَىْ 1. C'est-à-dire, savoir. 2. *Interject.* — اى واللّٰه Oui, par Dieu! 3. *Interject. en appelant quelqu'un, soit proche, soit éloigné,* Hé!

إِى Oui, certes. *On dit aussi* إِيه.

أَىّ *Interject.* O! *A ce mot on joint souvent la particule* ها ; *ex.* أَيُّها الملك السعيد O roi fortuné! *Pour le fém. on dit :* يا أَيَّتُها النَّفْسُ المُطْمَئِنَّةُ O âme trop confiante!

أَىٌّ *masc. et fém., et fém.* أَيَّةٌ 1. Quoi? *On le joint souvent à* شى. — أَىُّ شىءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً Qu'est-ce qui peut servir d'un témoignage plus puissant? — وَمَا تَدْرِى نفسٌ بأىّ ارضٍ تَمُوت Nul ne sait dans quel pays il mourra. *Dans l'arabe vulg.,* اىّ شىء *se contracte en* ايش *ou en* اش (*aïch, ach*). — بايش Avec quoi? *ex.* اذا نسيت الحمد تصلى بايش (*prov.*) Si tu as oublié le mot الحمد للّٰه (Gloire à Dieu!),

avec quoi feras-tu ta prière? 2. Lequel des deux, lequel d'entre eux, d'entre elles? — فَأَيُّ الفَرِيقَيْنِ احَقُّ بالامن Laquelle donc de ces deux troupes mérite plus de confiance? — ايًّا ما تَدْعُوا فله الاسماء الحُسْنى — De quelque nom que vous l'appeliez, (peu importe, car) tous les beaux noms lui appartiennent. — أَيَّانَ *Voy. plus bas* آن.

أَيُّمَا Lequel? qui donc? — أَيَّتُمَا Quelle? laquelle?

أَيَا *Interject. pour appeler une personne proche ou éloignée.*

أَيَا *Faire marcher les chameaux en leur criant* ايايا, *av.* ب.

ايا — أَيَاءٌ et إِيَاءٌ Lumière et éclat du soleil.

إِيَّا *Selon les grammairiens arabes, nom indéterminé qui s'adjoint des affixes pronominaux de tout nombre et de tout genre, quand ces affixes sont séparés du verbe, ce qui peut avoir lieu soit pour porter toute l'attention sur le pronom, soit pour éviter le concours de deux affixes pronominaux, par ex. lorsqu'au lieu de نعبدك, on dit :* إِيَّاكَ نَعْبُدُ C'est toi que nous adorons. — فَإِيَّايَ فاتقون C'est moi que vous avez à craindre. — حفظتني جاهلًا إِيَّايَ Tu m'as gardé moi l'ignorant, *c.-à-d.* à mon insu. — اعطنا إِيَّاهُ Donne-nous-le. — نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وإِيَّاهُم C'est nous qui donnons la nourriture à vous et à eux.

إِيَّاكَ, *fém.* إِيَّاكِ *s'emploie comme exclamation d'avertissement équivalente au mot* باعد (Éloignez-vous, rangez-vous), *ou à* احذر (Prenez garde); *ex.* ايّاك واسدَ *ou* إِيَّاكَ من اسد Gare à vous du lion! — اياك أَنْ تفعل هذا Gardez-vous de faire cela!

أَيَّار Aïiar, *mois syrien, huitième de l'année, et répondant au mois de mai.*

أَيَاغ (*mot pers.*) 1. Coupe à boire. 2. Dignité, gloire. 3. Présent, cadeau. 4. Charité.

اب — إِيَّابٌ Outre.

أَيُّوبُ Eïioub, Job.

أَيِج *Mot qu'on prononce quand celui qui tire de l'arc a manqué le but.*

أَيْحَى et إِيحِي *Mot qu'on prononce quand celui qui tire de l'arc a atteint le but.*

أَادَ *f. A.* (*n. d'act.* أَيْدٌ) 1. Être, devenir dur, ferme, solide. 2. Être fort, robuste. II. (*n. d'act.* تَأْيِيدٌ) 1. Rendre fort, robuste. 2. Consolider, raffermir. 3. Aider, assister, *av. acc. de la p.* III. Aider, secourir quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Aider, secourir, donner de la force à quelqu'un. V. Être raffermi, consolidé.

أَيْدٌ 1. Dureté, état de ce qui est dur. 2. Force, vigueur.

إِيَادٌ 1. Tout ce qui sert à affermir, à appuyer, à donner de la force; appui, soutien; renfort.

أَيِّدٌ Fort, robuste.

مُؤْيِدٌ, *pl.* مَوَائِدُ Chose grave, événement grave, important.

مُؤَيَّدٌ 1. Aidé, assisté, renforcé. 2. Vainqueur.

مُتَأَيِّدٌ 1. Raffermi. 2. Renforcé, aidé, assisté.

مُؤَيِّد 1. Qui rend plus fort, qui renforce, qui assiste. 2. Protecteur.

أَأَرَ f. I. Forcer une femme et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.* II. Cohabiter fréquemment avec une femme, *av. acc. de la p.*

أَيْرٌ, *pl.* آيَارٌ, أُيُورٌ, آيُرٌ, أَيْرٌ Verge, pénis.

أَيِّرٌ Dur, très-dur (se dit d'une pierre, etc.).

ايـار *Voy. à la suite de* ايا.

أَيْسَ Il y a, *verbe d'un emploi très-rare; il est plus usité avec la négation, qui en fait un verbe à part,* لَيْسَ. *On dit :* اتانى مِنْ حَيْثُ أَيْسَ وَلَيْسَ Il est venu chez moi je ne sais d'où.

أَيْسٌ Chose, ce qui existe.

أَيِسَ Désespérer de quelque chose, *av. acc. de la ch.* — أَيِـسَ *f. A.* (*n. d'act.* إِيَاسٌ) Désespérer de quelque chose, renoncer à ce qu'on espérait, *av.* من *ou av.* عن (*Voy.* يَئِسَ).—*F. I.* (*n. d'act.* أَيْسٌ) 1. Être mou, doux, tendre. 2. Agir, produire un effet sur quelque chose. II. (*n. d'act.* تَأْيِيسٌ) 1. Faire désespérer quelqu'un, lui ôter l'espoir de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 2. Amollir, rendre mou, tendre. 3. Imprimer une marque, une trace sur un corps mou. IV. Réduire quelqu'un au désespoir. V. 1. Être doux, tendre, mou. 2. Désespérer de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

آيِسَةٌ et أَيْسَاءُ Femme qui n'a plus ses règles et qui doit renoncer à l'espoir d'enfanter.

إِيَـاسٌ Désespoir.

مَأْيُوسٌ Désespéré, qui est au désespoir.

ايش (*vulg.*) *pour* اىّ شىء Quoi?—لايش Pourquoi? (*Voy. aussi sous* اش *et* اى)

أَاضَ et آضَ *f. I.* (*n. d'act.* أَيْضٌ) 1. Revenir, retourner à quelque chose. 2. Revenir à son état primitif ou ancien. 3. Être de retour au milieu des siens, *av.* الى. 4. Revenir à la charge, réitérer; faire une seconde fois. 5. Être, devenir.

أَيْضًا Aussi. — وله أَيْضًا *Mots que l'on met en citant un autre morceau ou pièce de vers du même auteur :* Du même.

ايغ — اياغ *Voy. à la suite de* ايا.

إِيفَ Être endommagé. *Voy. sous* اوف.

أَيْقٌ Os mince dans l'articulation du pied d'un cheval ou d'un chameau : endroit où l'on met les entraves.

أَيْقُونَـةٌ (*du grec* εἰκών), *pl.* أَيْقُونَاتٌ Image.

أَيْكٌ *coll., n. d'unité* أَيْكَةٌ, Bois, forêt d'arbres touffus et entrelacés.

أَيِكَ et X. اِسْتَأْيَكَ Être épais, touffu et à branches entrelacées (se dit d'une forêt).

إِيَاكَ *Voy. sous* إِيَّا.

إِيلٌ et إِلٌ Dieu.

إِيَّلٌ et أُيَّلٌ, *pl.* أَيَايِلُ 1. Bouquetin, bouc de montagnes. 2. Cerf. 3. Jeune homme.

إِيلَجِى (*mot turc* ايلچى) Ambassadeur, envoyé. *Pl.* ايلجِيَّةٌ.

أَيْلُـولُ Eïloul, *mois syrien, douzième de l'année, et correspondant au mois de septembre.*

أَامَ *f. I.* (*n. d'act.* أُيُومٌ, أَيْمَةٌ, أَيْمٌ) 1. N'avoir pas de mari (se dit d'une femme, soit non mariée, soit mariée, mais séparée de son mari), *av.* مـــن. 2. N'avoir pas de femme, être sans femme, vivre dans le célibat ou dans le veuvage. 3. Mourir en laissant une femme veuve. 4. Épouser une femme dont le mari a été tué, épouser une veuve, *av. acc. de la p.* 5. Enfumer les ruches pour en chasser les abeilles et tailler les ruches (*Voy.* إوم). 6. Tailler les ruches. II. (*n. d'act.* تَأْيِيم) Rendre veuf, rendre veuve; jeter dans le veuvage, *av. acc. de la p.* IV. Rendre veuf, priver d'époux, d'épouse. V. Être dans le veuvage, *et en général* être sans époux ou sans épouse (se dit de l'homme comme de la femme).

آمَةٌ 1. Vice, défaut. 2. Dommage.

أَيْـــمٌ 1. Serpent. 2. Mâle de vipère. 3. Non marié (homme); non mariée (femme).

أَيْمُ *dans cette phrase :* أَيْمُ اللّٰه *pour* ايمُن اللّٰه (Serment fait par le nom de Dieu) J'en jure par Dieu.

أَيَامٌ et إِيَامٌ Fumée (*Voy.* اوم).

أَيَّامٌ, *pl. de* يوم Jour (*Voy. sous* يوم).

أَيِّمٌ *masc. et fém.* 1. Qui n'a pas d'épouse (homme), célibataire *ou* veuf, *ou* femme qui n'a pas de mari, qu'elle soit veuve ou non mariée, *ou* abandonnée par son mari après la consommation du mariage. *Pl.* أَيَايِمُ et أَيَامَى. 2. *pl.* أُيُومٌ Serpent, *surtout* long, mince et blanc.

أَيَّمَا *composé de* ما *et de* اى. *Voy. sous* اى.

أَيْمَانُ, *fém.* أَيْمَى 1. Qui n'a pas de femme. 2. Qui désire prendre femme, *av.* الى.

مَأْيَمَةٌ Qui prive de maris. — الحَرْبُ مَأْيَمَةٌ للنســـاء La guerre est funeste aux épouses (elle les prive de leurs maris).

مُؤَيَّمَـــةٌ Généreuse, qui vit sur un grand pied et qui n'a pas de mari (femme).

أَانَ *f. I.* (*n. d'act.* أَيْنٌ) 1. Arriver dans un temps, avoir lieu. 2. Avoir lieu à temps, en son temps propre et opportun. — آنَ لك أَنْ تفعل كذا Il est temps que vous fassiez cela (*Voy.* اون). 3. Être las, fatigué.

آنٌ 1. Temps présent, moment actuel.— الآن *et, chez les poëtes, contracté en* لَانَ, Maintenant (*Voy.* آن *sous* اون). 2. Occasion, opportunité.

أَيْــنَ Où? *avec ou sans mouvement.* — الى اين 1. Où? jusqu'où? jusqu'à quel endroit?—اين يُذْهَبُ et أَيْنَ يُذْهَبُ بِكَ بعقلك A quelle extravagance es-tu porté? où est ta raison? 2. Jusqu'à quand? — مِنْ اين D'où? — انْتَ من ايـــن D'où êtes-vous? d'où venez-vous? Comment? d'où vient? d'où viendrait? *On emploie le mot* اين *pour exprimer la distance ou la différence de deux choses.* — لانظر ايْـــنَ فصاحته من صباحته Afin que je voie où est son éloquence et où est sa beauté, *c.-à-d.* si l'une se rapporte à l'autre.—أَيْنَمَا N'importe où ; quelque part que...—اينما كنتم Quelque part que vous soyez.

أَيْـنٌ 1. Fatigue, lassitude. 2. Opportunité, occasion.

إيّانا (*comp. de* ايا *et de* نا) *Voy. sous* ايا.

أَيّانَ et إيّانَ, *pour* اىّ آن, Quand? à quelle époque?

أيه et ايـهْ 1. *Particule d'encouragement, d'excitation,* Allons! voyons! — ايه حدّثنا Voyons, racontez-nous cela. 2. (*Afr.*) Oui.

ايّها *Voy. sous* اىّ.

ايْهك *Voy.* وَيْهك.

أَيّه (*n. d'act.* تأييه) 1. Appeler les chameaux, *av.* ب. 2. Appeler quelqu'un en disant يا ايّها الرجل.

آية *Voy. sous* اوى.

إيوان 1. Palais. 2. Salle (*Voy. sous* اون).

ايا — V. تأيّا et تأيّى 1. S'arrêter et séjourner dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* 2. Se diriger vers un lieu *ou* chez quelqu'un, *av. acc.*

إنكشارية et اينكشارية Janissaires.

آيينهدار (*mot pers.* آيينه دار) Qui tient et présente le miroir, *nom d'une charge à la cour de quelques princes.*

ب

ب 1. Ba, bé, *deuxième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 2.

بِ *préposition inséparable,* 1. A, dans, en, *quand on veut exprimer le lieu ou le temps où une chose se fait; ex.* أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيوتًا Préparez pour votre peuple des maisons en Égypte. — نَصَرَكُم اللّٰه بِبَدْرٍ Dieu vous a assistés à Bedr. — نَجَّيْنَاهم بِسَحَرٍ Nous les avons délivrés au matin. — يُنْفِقُونَ اموالهم بالليل والنهار سرًّا وعلانية Qui font des largesses dans la nuit et dans le jour, en secret et aux yeux de tous. — عَيْنًا يَشْرَبُ بها عِبَادُ اللّٰه Une source où les serviteurs de Dieu se désaltéreront. 2. En, avec, accompagné de.... — اهبِطْ بسلام Descends avec la paix, *c.-à-d.* en paix. — باذن اللّٰه Avec la permission de Dieu. — سار بأهله Il partit avec sa famille. *Dans ce sens, la prép.* ب *s'emploie avec un grand nombre de verbes neutres qui expriment le mouvement, et que l'on rendra en français par différents verbes actifs; ex.* جاء بشىء Il vint avec telle et telle chose, *pour dire :* Il apporta *ou* fit telle et telle chose. — جاء بِهِ Il vint avec lui, *c.-à-d.* il l'amena. — نزل بِهِ الى السوق Il descendit avec lui au marché, *c.-à-d.* il l'amena au marché. — طلع به الى القصر Il monta avec lui au palais, il le conduisit au palais. — دخل بهم Il entra avec eux, il les introduisit. — ذَهَبَ به Il s'en alla avec lui, avec telle ou telle chose, *c.-à-d.* il l'emporta. *C'est ici qu'appartient l'emploi de* ب *par ellipse dans ces mots :* به, بها, بهم, avec lui, avec elle, avec eux, *où il faut sous-entendre le verbe* ائت Viens, *ou* تعال Monte; *ex.* علىَّ بها A moi avec elle, *pour dire* Amène-la-moi. — فبها Eh bien, soit! — فاذا برجل Et voilà qu'un homme arrive. *On sous-entend* أتى *après* اذا. 3. De, avec, à l'aide de, au moyen de, *pour*

exprimer l'instrument dont on se sert. — ضَرَبَهُ بالسَّيْف Il le frappa avec le sabre. — كَتَبْتُ بالقلم J'écris avec un calem. — الضَّرْب بالالات المُطْرِبَة (*mot à mot,* action de frapper des instruments qui font naître la joie) Musique instrumentale. أَنْ يُمِدَّكم بثلثة آلاف من الملائكة Que votre Seigneur vous assiste de trois mille anges! — بُشرى لَكُم ولتطمَئِنَّ قُلُوبُكم بِهِ Comme bonne nouvelle pour vous, et afin que par là vos cœurs soient rassurés. 4. *S'emploie avec les verbes qui renferment l'idée de* jeter, lancer quelque chose, *et au fig.* accuser, poursuivre de quelque chose; *ex.* رَمَاهُ بسهم Il décocha sur lui une flèche. — قذف بالاثم Il lui jeta (à la tête) ce crime. — بهتها بالفاحشة Il l'accusa faussement de fornication. 5. En, de, *pour exprimer la manière dont on fait quelque chose.* — باحْسَنِ وجهٍ كان — Le mieux qu'on pourra. — بِوَجْهٍ من الوجوه En aucune manière. *Suivi d'un nom d'action, se traduit souvent en français par* En *suivi d'un gérondif.* — ظَلَمْتم انفُسَكُم باتّخاذكم العِجْلَ Vous vous êtes perdus vous-mêmes en prenant le veau (pour l'objet de votre culte). *Suivi de* أَنَّ, *se traduit par* Que. — ومَنْ اخبرك بان كان ذلك Et qui vous a dit que la chose eût lieu ainsi? 6. Pour, en échange de... — النَّفْسُ بالنَّفْسِ والعَيْنُ بالعَيْنِ L'âme pour l'âme, et l'œil pour l'œil. 7. Pour (*avec les verbes* acheter, vendre). — بثمن قليل A vil prix. — اشترانى بعشرة آلاف دينار Il m'acheta pour dix mille dinars. 8. Avec, envers quelqu'un, à l'égard de quelqu'un; *ex.* احْسِنْ بِى Agis bien à mon égard, avec moi. 9. *Av.* أَنَّ Parce que; *ex.* ذلك بأَنَّ نَزَّل الكتابَ Et ceci, parce que Dieu a fait descendre le livre. 10. *Av.* ما, A cause de, pour avoir fait telle ou telle chose. — لَهُم عَذابٌ اليمٌ بِمَا كانُوا يَكْذِبُونَ Un châtiment douloureux les attend pour avoir traité (les révélations) de mensonges. 11. *Av.* ما, Malgré; *ex.* ضاقت عليهم الارض بما رحبت La terre devint étroite pour eux, malgré son étendue, tout étendue qu'elle soit. *Il ne faut pas confondre ces deux emplois de* ب *avec* ما *avec cet autre emploi où* ب *dépend du verbe qui le précède, comme, par ex., dans cette phrase :* يُؤْمنون بِمَا أُنْزِلَ Ils croient à ce qui a été envoyé d'en haut. 12. *La prép.* ب *s'emploie avec un très-grand nombre de verbes à régime indirect; ex.* امْسَكَ بِهِ Il mit la main sur lui. — مَرَرْتُ برجل Je passai à côté d'un homme. — لُذْ بالكرام Attache-toi aux hommes généreux. *Le dictionnaire indiquera à chaque verbe les diverses destinations de la prép.* ب. 13. *La prép.* ب *s'emploie encore dans les formules de serment; ex.* بالله Par Dieu. — بحياتى Par ma vie. — بتربة اباى واجداد Par les tombeaux de mes ancêtres. 14. *S'emploie par pléonasme, comme dans cette phrase :* كَفَى بالله نصيرا Il suffit d'avoir Dieu pour auxiliaire. 15. *S'emploie également par pléonasme après le verbe* être *exprimé ou sous-entendu, mais surtout après le verbe* ليس; *ex.* الله هو بقدير أَنْ Dieu est puissant pour faire telle chose. — أَلَسْتُ بربّكم Ne suis-je pas votre Seigneur? — أَلَيْسَ الله بكافٍ عَبْدَه — Dieu

n'est-il pas suffisant pour son serviteur? Dieu ne suffit-il pas à l'homme? **16.** *Av.* غير *ou* لا, *se traduit par* Sans. — قتله بغير ذنب Il le tua sans qu'il y eût aucune faute de sa part. — بلا عدل Sans justice, injustement. — بلا شى (*en arabe vulg.* بلاش) Sans rien, gratis. *Dans l'usage moderne, on dit encore:* بدون Sans. **17.** Au sujet de; *ex.* غرّك بربّك Il t'a séduit, aveuglé au sujet de ton Seigneur.

بَــاءٌ *nom de la lettre* ب, Ba, bé.

بَـايـِّـيَـةٌ *et av. l'art.* البـائيّــة Fête des Rameaux.

بَأْبَأَ (*n. d'act.* بَأْبَأَةٌ) **1.** Dire à quelqu'un: Mon père, l'appeler père, papa (comme font les enfants), *av. acc. ou av.* ب *de la p.* **2.** Se hâter, se dépêcher. II. Courir, se dépêcher.

بَابَـا **1.** *pl.* بَابَاوَات, *chez les chrétiens,* Pape, le saint père. **2.** Père, papa. — بابا سيدى (*Afr. mod.*) Grand-père.

بُوبُــوُ **1.** Noyau, racine, origine, germe d'une chose. **2.** Couvercle de l'étui à collyre. **3.** Prunelle, pupille (de l'œil). *On dit aussi* بوبو — هو اعزّعندى من بُوبُو العين عينى (*loc. prov.*) Il m'est plus cher que la prunelle de mon œil. **4.** Point culminant, faîte, apogée. — هو فى بُوبُو دَهْرِه Il est au faîte de son siècle, *c.-à-d.* il occupe la place la plus éminente parmi ses contemporains. **5.** Chef, premier personnage.

بَابَارِي Poivre noir.

بَابِل Babel, Babylone.

بابلىّ De Babel, de Babylone. — عُيُون بَابِلِيّة Yeux fascinateurs, tentateurs, *appelés babyloniens, aux deux anges babyloniens Harout et Marout* هاروت وماروت.

بَابِلىّ et بابلِيّةٌ *chez les poëtes,* Vin.

بَابُـوج, *pl.* بوابيج, et بَابُوش (*du pers.* پاپوش) Pantoufle. *C'est la chaussure qu'on met par-dessus le* تِرْلِك *ou* خُفّ, *et qui n'a que la semelle et l'empeigne, sans quartier de derrière.*

بَابَـة Babeh, *mois copte commençant le* **10** *ou le* **11** *octobre.*

بَابُونَج (*du pers.* بَابُونَه) Camomille, *plante.*

بَاث *Ce mot est ordinairement précédé de* حاث. *On dit:* حَاثِ بَاثِ et حاثٍ باثٍ Par-ci par-là, dispersés.

بَاجَ *f. A.* **1.** Changer, retourner, renverser. **2.** Crier. II. Crier (se dit de l'homme).

بَـأْج et بَاج Manière, genre, catégorie. *Nom d'unité* بَأْجَــة. — *On dit:* اجعل الباجات بأجا واحدا Fais des différentes catégories une seule.

بَاذْجِيج (*Alg.*) Morue.

بَادِزَهْر (*pers.* پادزهر) Bézoard, *pierre à laquelle on attribue des vertus merveilleuses, entre autres celle d'être l'antidote de tout poison.*

بَأْدَل — بَأْدَلَة, *pl.* بَآدِل **1.** Marche rapide. **2.** Mamelle, *surtout* la partie entre la mamelle et l'aisselle chez l'homme (*comp.* بزوله *sous* بزل).

بَاذَلان Huître.

بَاذِنْجَان Aubergine (*solanum melongena*). *Le nom arabe n'est que le mot* melongena *défiguré.*

بَأَرَ *f. O.* (*n. d'act.* بَأْر) **1.** Creuser (un

puits, une fosse). 2. Cacher, serrer, mettre de côté et en réserve. 3. *fig. et métaphor.* Faire une bonne action comme un titre qu'on se réserve pour la vie future, *av. acc.* IV. Creuser un puits pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Creuser. 2. Cacher, serrer.

بَارٌ *chez les Druses,* La Divinité dans sa première manifestation.

بِئْرٌ *fém., pl.* آبَارٌ, أَبْآرٌ, بِئَارٌ, أَبْؤُرٌ et آبُرٌ Puits.

بُؤْرَةٌ 1. Fosse. 2. Creux en terre pour y faire du feu. *C'est dans des creux de ce genre qu'on rôtit les moutons entiers appelés en persan* بُريان, *probablement du mot arabe* بُؤْرَةٌ. 3. Trésor caché, enfoui.

بِئْرَةٌ et بَئِيرَةٌ Trésor caché, enfoui.

بَارْبَا (*Afr.*) Betterave.

بَارْزَدٌ (*du pers.*) Galbanum, *espèce de gomme, autrement* قنة.

بَارَنْج Noix de coco, *autrement* نارجيل.

بَارُودٌ (*mod.*) Poudre à canon. — بيت البارود (*mod.*) Giberne.

بَارُودِيَّة Poire à poudre.

بَارُوقٌ Céruse faite de plomb.

بَارْكو (*Afr. mod.*) Canot, barque.

بَازٌ, *pl.* بُؤُوزٌ, بِيزَانٌ et أَبْؤُزٌ Faucon. *On écrit aussi* باز.

بَازٌ Timbale, *instrument de musique dont les derviches surtout se servent dans leurs processions.*

بَازْدَارٌ (*mot persan*), *pl.* بَزَادِرَةٌ Fauconnier.

بَازِرْكَان (*mot pers.* بازركان Négociant) Bâtiment marchand.

بَازْهَرٌ *Voy. plus haut* باذهر.

بَأَسَ — بَئِسَ *f. A.* (*n. d'act.* بُؤْسٌ, بُؤُوسٌ, بِئِيسٌ, بُؤْسَى et بِئِيسَى) Être malheureux, être accablé de malheurs, de calamités. — بَؤُسَ *f. O.* (*n. d'act.* بَأْسٌ) 1. Être brave, courageux, audacieux. 2. Être fort et violent. 3. Devenir pauvre, être accablé de malheurs. IV. Accabler quelqu'un de malheurs, de calamités. VI. Afficher sa misère, sa pauvreté. VIII. 1. Être affligé, triste, *av.* ب. — فَلَا تَبْتَئِسْ بما كانوا يفعلون Ne t'afflige donc pas de ce qu'ils font. 2. Se plaindre des malheurs dont on est accablé.

بَأْسٌ 1. Bravoure, courage militaire, audace. 2. Force, vigueur, *surtout en action, p. ex. celle du lion, celle de Dieu quand il punit, etc.* — لا يُرَدُّ بَأْسُهُ عن القَوْمِ المجرمين Son bras puissant ne saurait être détourné du peuple criminel. 3. Puissance. — وانزلنا الحديدَ فيه بَأْسٌ شديدٌ Nous avons créé le fer, qui a une puissance terrible. 4. Malheur, adversité. 5. Mal, dommage. — لا بأْسَ في ذلك Il n'y a pas de mal à cela. — لا بأْسَ عليك Ne trouvez pas mauvais que.... — لا بَأْسَ أَنْ Il n'y aura pas de mal à ce que... — لا بأْسَ *av.* ب, Rien n'empêche que.... 6. Peine, affliction.

بُؤْسٌ, *pl.* أَبْؤُسٌ 1. Malheur, adversité, infortune (*opp. à* نعم). *On dit:* يَوْمُ نعم ويَوْمُ بُؤْسٍ Il y a des jours bons et des jours mauvais. — بُؤْسَكَ Malheur à toi! — عَسَى الغُوَيْرُ أَبْؤُسًا (*prov.*) De grands malheurs peuvent fondre d'une petite caverne.

بَئِيسٌ 1. Peine, châtiment. — بَنَاتُ بَئِيسٍ Malheurs, calamités. 2. *Ce mot, mis à*

l'acc., *s'emploie comme verbe de blâme* (*opp. à* نِعْمَ). — بِئْسَ الرَّجُلُ Quel vilain homme! — بِئْسَ رَجُلًا زيدٌ Quel vilain homme que Zéïd! — حَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ المِهَادُ La géhenne est son partage : quel affreux lieu de repos! — بِئْسَمَا يأمُرُكم بِهِ إيمانُكُم Quelle vilaine chose que ce que votre croyance vous ordonne!

بَائِس Malheureux, tombé dans la misère. — وأَطْعِمُوا البَائِسَ والفقيرَ Donnez à manger au malheureux, au pauvre.

بَئِس 1. Accablé de malheurs, misérable. 2. Terrible, affreux. — اخذنا الذين ظَلَمُوا بِعَذابٍ بَئِيس Nous avons infligé aux injustes un châtiment terrible.

بَيْئَس 1. Fort, violent. 2. *av. l'art.* Lion.

بَئِيس 1. Fort, violent. 2. Brave, courageux.

بُؤْسَى Malheur, adversité.

بَأْسَاء 1. Malheur, adversité, calamité. 2. Pauvreté. *Ce mot est souvent accompagné de son synonyme* ضَرَّاء. — والصَّابِرِين فى البَأْسَاء والضَّرَّاء Et à ceux qui supportent avec patience toute sorte de malheurs.

مُبْتَئِس Triste, affligé.

بَاسَابُورط (*mod.*) Passeport.

بَاشْتَرَاك Grive, *oiseau*.

بَاشْقَاق (*mot turc*) Officier, employé chargé de la révision, inspecteur.

بَاسِلِيق Veine basilique (dans le bras).

بَاشْمَه *Voy.* بَصْمه.

بَاشْ (*mod. vulg. pour* باىّ شى) 1. Pourquoi? avec quoi? 2. Afin que.

بَأَشَ *f. A.* 1. Renverser, jeter quelqu'un par terre en fondant à l'improviste sur lui, *av. acc.* 2. Se défendre, repousser. III. Saisir quelqu'un à l'improviste et le renverser sans qu'il puisse se défendre.

باش *Mot turc qui signifie* Tête, chef, premier, *et qui sert à former des noms de charges*, *d'emplois*; *p. ex.* باش كاتب, باش رُسُل. *Voy.* كاتب *et* رسول.

باشا et باشه (*mot turc* پاشا), *pl.* باشاوات et باشات, Pacha, bacha.

بَاشِق, *pl.* بَوَاشِق Épervier.

بَأَطَ — V. تَبَأَّطَ (*n. d'act.* تَبَؤُّط) 1. Être couché sur la poitrine, *ou* sur le côté, la poitrine contre la terre. 2. Être insouciant, avoir la tête libre, ne s'inquiéter de rien; rester les bras croisés, *au fig.* 3. Ne vouloir pas, négliger.

باغ (*pers.*) Jardin planté de vignes.

بَاغْبَان Jardinier.

باغلى *Voy.* بَغْلى.

بَاقَ (*n. d'act.* بُؤُوق) Arriver, survenir (se dit d'un accident, d'un malheur qui surprend quelqu'un), *av. acc. de la p.* (*comp.* بَاقَ, يَبُوق). VII. Fondre sur quelqu'un, assaillir (se dit des malheurs, des calamités).

باقَة 1, Fagot. 2. Botte, faisceau (*Voy.* بَاقَ).

بَاقِلاو *Voy.* بقلاو.

بَالَ — بَوُلَ (*n. d'act.* بَآلَة, بُؤُولَة) Être petit, chétif, faible.

بَئِيل Petit, chétif. *On dit* : ضَئِيل بَئِيل Chétif.

بَامِيَــة et بَامِيَـةٌ Bamia (*hibiscus ficulneus esculentus*), *plante commune en Égypte, dont la cosse mucilagineuse, remplie de graine et odoriférante, se mange.*

بان — V. تَبَـأَّنَ Suivre, poursuivre en observant les traces, *av. acc. de la ch.*

بَانٌ Saule d'Égypte (*autrement* خلاف).

حبّ البان *Voy.* حبّ.

بَانَا *Voy.* حَانَا.

بَاءَ Apercevoir quelqu'un, s'apercevoir de quelque chose, *ou* de la présence de quelqu'un, *av.* ل *ou av.* ب.

بَأَا *f. A. O.* (*n. d'act.* بَــأْوٌ, بَأْوَاءٌ) 1. Redresser la tête, se redresser au point de paraître plus grand. 2. S'élever par la gloire au-dessus des autres. 3. Se vanter et se regarder comme supérieur aux autres, *av. acc. de la p. et* على *des autres.*

بَأْوٌ 1. Gloire, illustration. 2. Orgueil.

بَاوُونَة Baouneh, *mois copte commençant le 7 juin.*

باى 1. (*du mot turc* بيك) Béï, seigneur. 2. Action (dans le commerce).

بَايْلِك (*Alg.*) 1. Gouvernement. 2. Fisc.— مركب بايلك Vaisseau de guerre.

بَبٌّ 1. Genre, espèce. 2. Manière, façon. 3. Jeune garçon gros et gras.

بَبَّانٌ et بَبَانٌ Genre, espèce, manière, façon, acabit.—هم على بيانٍ واحدٍ et هُمْ بيانٌ واحدٌ Ils sont du même acabit.

بَبَّةٌ 1. Balbutiement d'un enfant, premiers essais qu'un enfant fait pour parler. 2. Jeune garçon gros et gras. 3. Imbécile.

بَأْبَأَةٌ Grognement que fait entendre un chameau quand il est en rut, et quand il fait sortir de la bouche le voile du palais, appelé شقشقة (*Voy. ce mot et* هدير).

بَبُّوش (*Afr.*) Limaçon.

بَبْــر, *pl.* بُــبُور (*en pers.* tigre) Espèce de chacal qui conduit le lion sur la piste de la proie.

بَبَّرَالَّـةٌ (*Afr.*) Espèce d'aristoloche, *plante.*

بَبَّغَاءٌ, بَبَّغَاءُ, بَبَّغَا Perroquet (*autrem.* دُرَّةٌ).

بَتَّ *f. O. I.* (*n. d'act.* بَتٌّ) 1. Couper, retrancher en coupant, *ou* enlever en arrachant (*syn.* قطع, جزم). 2. Achever, terminer, exécuter, accomplir. — سَكْرَانُ لا يَبِتُّ Un homme ivre est incapable de faire quoi que ce soit. 3. Couper court à quelque chose, y renoncer.—بتّ النيّة Il renonça à son projet. — بتّ الصوم Il renonça à son intention de jeûner. 4. Décider d'une manière péremptoire. 5. Excéder de fatigue, surmener (une bête de somme, etc.). —بتّـه السفر Le voyage l'a excédé de fatigue. 6. Être coupé, retranché, arraché. 7. (*n. d'act.* بُتُوتٌ) Être excédé de fatigue et exténué. 8. Fabriquer *ou* vendre le بتّ (*Voy. plus bas*). II. (*n. d'act.* تَبْتِيتٌ) 1. Couper. 2. Exécuter, accomplir.—بتّت الوعد Il tint la promesse pour certaine. 3. Munir quelqu'un de provisions de voyage (ببات). IV. 1. Couper, retrancher. 2. Terminer, achever, accomplir. V. Se munir de provisions de voyage. VII. 1. Être coupé, retranché, arraché et séparé du tronc ou de ses autres parties. 2. Être fini, terminé.

بَــتٌّ, *pl.* بِتَــاتٌ et بُتُوتٌ (*Voy. aussi* بُتُوتٌ *comme n. d'act.*) 1. Pièce de vêtement, fait de soie grossière, ou de laine, et non cousu, dont les derviches se cou-

vrent la tête et le dos, et qui leur sert aussi de couverture et de tapis. 2. Séparation.

بَاتّ 1. Amaigri, excédé et exténué de fatigue. 2. Sot. 3. Ivre.

بَتَاتٌ, *pl.* أَبِتَّةٌ 1. *Voy.* بَتّ. 2. Effets, hardes et ustensiles de voyage, bagage. 3. Mobilier, hardes et tapis que la mariée apporte avec elle dans la maison du mari, trousseau. 4. Tout ce qui est enlevé, arraché, séparé de son tout, et ne peut plus y être joint. 5. Accomplissement. — هو على بتات امر Il est en train d'exécuter, d'accomplir la chose. 6. بَتَاتًا Assurément, sans doute.

بَتَّاتٌ Qui fabrique *ou* qui vend des pièces de vêtement appelées بَتّ.

بَتَّةٌ 1. Retranchement, coupe, taille qui a lieu en une fois. 2. Fois. — بَتَّةً et البَتَّةَ *adverbialem.* Assurément, sans doute, en effet. — لا افعله بَتَّةً Je ne le ferai en aucune manière.

بَتَّةٌ Bouteille (*Voy.* بطّة).

بَتِيَّةٌ Barrique (*comp.* باطية).

مَبْتُوتٌ Décidé péremptoirement, décisif, définitif.

مُنْبَتٌّ 1. Retranché. 2. Séparé des autres, de ses compagnons de voyage.

بَتَأَ S'arrêter, faire halte.

بَتَـان Baleine.

بَتَرَ *f. O.* (*n. d'act.* بَتْرٌ) 1. Couper la queue à un animal, l'écourter, *av. acc. de l'anim.* 2. Couper, retrancher en coupant, enlever. — بَتِرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَتَرٌ) Avoir la queue coupée, être mutilé à la queue. II. Perdre anéantir, détruire. IV. 1. Couper la queue à un animal, l'écourter, *av. acc. de l'anim.* 2. Priver quelqu'un d'enfants, le laisser sans postérité (se dit de Dieu). VI. 1. Gratifier quelqu'un de quelque chose, lui donner quelque chose. 2. *contr.* Refuser, interdire quelque chose à quelqu'un. 3. Être en retard avec ses prières, les faire un peu plus tard (se dit surtout de celles du ضحى). VII. 1. Être coupé, retranché, enlevé. 2. Être mutilé. 3. Courir.

بَاتِرٌ Qui coupe, tranchant (se dit d'un sabre). *On dit aussi, dans ce sens,* بَتَّارٌ et بُتَارٌ.

بَتْرَةٌ, *dimin.* بُتَيْرَةٌ, Anesse.

أَبْتَرُ, *fém.* بَتْرَاءُ 1. Écourté, qui a la queue coupée. 2. *en général,* Mutilé, *p. ex.* un vase dont l'anse est brisée, etc. 3. Qui n'a pas de postérité, *surtout* mâle. 4. Qui n'a rien de bon en soi, *ou* qui ne peut aboutir à rien de bon. 5. Frustré, désappointé. 6. *en prosodie,* Pied auquel on a fait subir une mutilation بَتْرٌ. — خطبة بَتْرَاءُ Oraison tronquée, écourtée, abrégée, *c.-à-d.* dont on a retranché les louanges de Dieu et de Mahomet. *Au duel,* الأَبْتَرَانِ L'esclave et l'onagre.

أَبَاتِرُ 1. Qui n'a pas d'enfants. 2. Qui abandonne et délaisse les siens.

بَتْزَغَرَ Être dur envers quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.*

بَتَعَ *f. A.* (*n. d'act.* بُتُوعٌ) 1. S'éloigner, partir pour un pays éloigné. 2. Quitter quelqu'un, s'en séparer, *av.* من. 3. *f. I.* Faire, préparer le vin. — بَتِعَ 1. Avoir une belle encolure, longue et robuste (se dit d'un cheval). 2. Être robuste et ferme. 3. Agir à sa tête, sans consulter personne, *av.* ب. VII. Être séparé, isolé, retranché de son tout ou des autres parties.

بَتِـعٌ 1. Grand, haut de taille (se dit de l'homme). 2. Vin. 3. Boisson spiritueuse faite de miel ou de dattes.

بَتَعٌ Encolure longue et robuste chez un cheval.

بَتِـعٌ 1. Cheval à belle encolure. 2. Robuste, ferme sur ses jambes et dans ses articulations.

بُتَـعُ Tous, toutes ensemble. *On joint souvent à ce mot* جُمَعُ كُتَعُ بُصَعُ.

أَبْتَعُ Tout entier.

بَتَاع (*vulg. mod.*) *Même signif. que* متاع (*Voy. ce mot*).

بَتَكَ *f. I. O.* (*n. d'act.* بَتْكٌ) 1. Couper, retrancher, enlever en coupant. 2. Saisir, enlever et tirer à soi. II. Couper, retrancher en coupant. V. et VII. Être coupé, retranché.

بَاتِكٌ Tranchant (sabre, lame). — البَاتِكُ Nom d'un sabre fameux de Malek ben Kaab el-Hamdani.

بِتْكَـةٌ, *pl.* بِتَـكٌ Morceau coupé, partie arrachée et qui reste dans la main, *par ex.* mèche de cheveux, poignée de plumes, etc.

بَتُوكٌ Tranchant, qui coupe bien.

بَتَلَ *f. O.* 1. Couper, retrancher, *av. acc.* 2. Séparer une partie de son tout, *av. acc. et* من. II. (*n. d'act.* تَبْتِيلٌ) 1. Couper, retrancher. 2. Séparer, disjoindre et distinguer une chose de l'autre, *av. acc. et* عن. 3. Se livrer entièrement et exclusivement à un seul. *De là* 4. Se vouer exclusivement au culte de Dieu en se détachant du monde, *av.* الى. IV. Séparer. V. 1. Être séparé, détaché des autres, et se livrer exclusivement à un seul, *av.* الى. — وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اليه تَبْتِيلًا Répète le nom de Dieu, et consacre-toi exclusivement à lui en te détachant (de tout). 2. Être détaché de sa tige et planté à part (se dit d'un rameau, d'un rejeton). VII. 1. Être coupé, séparé, détaché. 2. Être détaché de sa tige et planté à part (se dit d'un rameau, etc.). X. *Voy.* VII. 2.

بَتْلٌ Unique, fait en une seule fois, qui ne se répète pas (don, cadeau). *Fém.* بَتْلَةٌ. *On dit adverbialem.* بَتَّةً بَتْلَةً 1. Entièrement. 2. Décisivement, définitivement, sans ressource.

بَتُولٌ 1. Vierge vouée au culte de Dieu, fuyant le monde et renonçant au mariage. *Av. l'art.* البتول La Vierge, la sainte Vierge (chez les chrétiens). *C'est aussi l'épithète donnée improprement à* Fatima, *fille de Mahomet.* 2. Rejeton de palmier propre à être enlevé de la tige et planté à part.

بَتِيلٌ, *pl.* بُتُلٌ 1. *Même signif. que* بَتُولٌ. 2. Mince, fin (se dit de la taille, des hanches) (*syn.* دقيق, هضيم). 3. Dont les branches pendent en bas (se dit d'un arbre).

بَتِيلَةٌ 1. Rejeton de palmier séparé de sa tige et propre à être planté à part. 2. *pl.* بَتَايِلُ Membre *ou* partie d'un membre du corps avec sa chair ; une telle partie prise à part. *On dit au fig.* هُوَ عَلَى بَتِيلَةٍ مِنْ رأيه Il s'arrêta à un seul parti, il prit une résolution ferme.

بَتْلَاءُ *adj. fém.* Seule, unique. — عُمْرَةٌ بَتْلَاءُ Une seule visite qu'on fait aux lieux saints de la Mecque. — هُوَ على بتلاء مِن رايه Il s'arrêta à un seul parti.

تَبَتُّل Détachement des choses mondaines.

مُتَبَتَّل 1. Coupé, séparé, détaché. 2. Bien formé dans tous ses membres (se dit exclusivement d'un chameau). *Au fig.* مُبَتَّلَة Femme au corps bien formé, et dont les chairs fermes et dégagées sont en quelque sorte étendues également partout.

بتن — بَتَان Baleine.

بَتَا *f. O.* (*n. d'act.* بَتْو) S'arrêter, faire halte, *av.* ب *du lieu* (*comp.* بتأ *et* بثا).

بَثّ *f. I. O.* 1. Disperser, faire voler de tous côtés (la poussière, etc.), *av. acc.* 2. Disséminer, éparpiller, *p. ex.* les animaux sur la terre. 3. Divulguer (un secret), répandre (une nouvelle), *av. acc. de la ch.* 4. Communiquer à quelqu'un un secret, une nouvelle, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* II. Divulguer, publier, crier quelque chose sur les toits. III. Communiquer à quelqu'un un secret, *av. acc. de la p.* IV. S'ouvrir à quelqu'un, lui découvrir son secret, ses idées, *av. acc. de la p. et de la ch.*, *ou av.* ل *de la p. et acc. de la ch.* VI. Se communiquer réciproquement des secrets, des pensées intimes.—تَبَاثثنا الاسرار Nous nous communiquâmes nos pensées. VII. 1. Être dispersé, disséminé, voltiger çà et là (se dit des atomes de poussière, des flocons de laine ou des parcelles de pain mitonné dans l'eau). X. Demander à quelqu'un de s'ouvrir, de communiquer un secret, *av. d. acc.*

بَثّ 1. Ce qui est dispersé, disséminé. 2. Secret, pensée intime qui préoccupe, souci, tristesse. — أَشْكُو بَثِّي وحُزنِي الى الله Je porte devant Dieu mes soucis et ma douleur. — اخو البثّ Homme accablé de tristesse.

بَثَاث Souci, préoccupation, tristesse.

مَبْثُوث, *fém.* مَبْثُوثَة Dispersé, disséminé, étendu.

مُنْبَثّ Dispersé, disséminé, voltigeant çà et là.

بَثَأَ S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب (*comp.* بَتَأَ).

بثار — إِبْثَأَرّ Bondir (se dit d'un cheval qui se prépare à courir) (*comp.* بثعر).

بثاج — إِبْثَأَجَّ Être mou, lâche et lourd.

بَثْبَثَ (*n. d'act.* بَثْبَثَة) 1. Exciter, soulever et disperser la poussière, etc. (*comp.* بث). 2. Divulguer, ébruiter.

بَثَرَ *f. O.* et بَثِرَ (*n. d'act.* بَثْر, بَثَر, بُثُور) Être couvert de pustules, de boutons. V. Se couvrir, être couvert de pustules.

بَثْر 1. Nombreux. 2. *contr.* Peu nombreux. 3. *pl.* بُثُور (*n. d'unité* بَثْرَة) Bouton, pustule.

بَاثِر 1. Qui apparaît à la surface du sol sans qu'on le creuse (eau). 2. Envieux.

بَثِير Nombreux. *On dit dans le même sens* كثير بَثِير.

مَبْثُور 1. Envié, qui est l'objet de l'envie. 2. Riche.

بَثَطَ Être enflé (se dit des lèvres).

بَثِعَ 1. Être gonflé, se gonfler de sang au point d'être près de crever (se dit des lèvres). 2. Se retourner, se relever (se dit des lèvres qui se relèvent chez certaines per-

sonnes quand elles rient). 3. Relever la lèvre en riant (se dit d'un homme).

أَبْثَعُ, *fém.* بَثْعَاءُ Qui a les lèvres gonflées de sang et rouges.

شَفَةٌ بَاثِعَةٌ Lèvre gonflée de sang.

بثعر — إِبْثَعَرَّ Bondir (*Voy.* ابشارّ).

بَثْغٌ Incarnat des lèvres ou de toute autre partie du corps gonflée de sang (*comp.* بثع, qui ne se dit que des lèvres).

بَثَقَ *f. O.* (*n. d'act.* بَثْقٌ, بِثْقٌ, تَبْثَاقٌ) 1. Rompre le rivage et se répandre sur le sol adjacent (se dit d'une rivière qui déborde). 2. Répandre un torrent de larmes, fondre en larmes (se dit des yeux). 3. (*n. d'act.* بُثُوقٌ) Être plein, se remplir d'eau (se dit d'un puits). II. *Voy. la* I. 1. VII. 1. Être rompu, fendu, percé, crevé. 2. Crever et se répandre. 3. Éclater en injures, en invectives, vomir des injures, etc., contre quelqu'un, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.*

بَثْقٌ, بِثْقٌ, *pl.* بُثُوقٌ Endroit où l'eau a rompu la digue et s'est répandue.

بَاثِقٌ, *fém.* بَاثِقَةٌ Trop plein, exubérant, qui déborde. — بَاثِقُ الكَرَمِ Très-généreux, dont la générosité coule à pleins bords.

بثل — بُثْلَةٌ Célébrité, renommée.

بثن — بِثْن Couleuvre, serpent.

بَثْنَةٌ 1. Terrain uni et doux. 2. Femme jolie, au corps tendre et à la peau douce. 3. Crème. 4. *pl.* بِثَن Morceau de terre sablonneuse et tendre.

بَثَا *f. O.* Suer, transpirer.

بَثِيٌّ Qui est l'objet d'éloges universels.

بَثًى, *pl.* بِثَةٌ Cendre.

بَثَاءٌ Sol tendre et uni.

بَجَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَجٌّ) 1. Percer, faire crever (une plaie, une tumeur), *av. acc.* 2. Percer avec une lance, *av. acc. et* ب. 3. Engraisser, rendre gras (se dit du pâturage qui engraisse le bétail à le faire, pour ainsi dire, crever). 4. Vaincre, avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Sortir contre quelqu'un en ennemi et pour l'attaquer, *av. acc. de la p.* VII. Être gras, avoir les flancs arrondis (se dit des bêtes que le pâturage engraisse). VIII. Être engraissé.

بُجٌّ 1. Petit d'oiseau, poussin. 2. Fruit de l'arbousier appelé قطلب. 3. Fruit du حناء احمر.

بَجَّةٌ Sang tiré par incision de la veine du chameau, que les Arabes, avant Mahomet, avaient l'habitude de manger.

بَجَاجَةٌ Vil, méprisable.

أَبَجُّ Qui a les orbites des yeux très-grandes. *Fém.* بَجَّاءُ عَيْنٌ بَجَّاءُ Œil à grande orbite, *ou* dont les paupières sont très-ouvertes et retournées.

مُبْتَجَّةٌ Pièce de bétail engraissée par une nourriture abondante.

بجبج — بَجْبَجَةٌ 1. Action de jouer avec un enfant, de le caresser ou de lui chanter pour le calmer; action de bercer.

بَجْبَاجٌ, *fém. av.* ة 1. Sables accumulés, entassés. 2. Gras et gros, et dont les chairs trop abondantes tremblent au moindre mouvement du corps.

بُجَابِجٌ Gras, corpulent.

بَجَحَ Être gai, se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَبْجِيح) Réjouir, égayer; causer de la joie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être gai, content.

بَجَح Gaieté, joie.

بَجَدَ (*n. d'act.* بُجُود) Rester, se tenir dans un lieu, *av.* ب. II. (*n. d'act.* تَبْجِيد) *Même signif.*

بَجْد Troupe d'hommes *ou* de chevaux.

بِجَاد, *pl.* بُجُد 1. Vêtement en étoffe rayée dans le genre de ceux en usage chez les Arabes nomades. 2. Tente.

بَجْدَة 1. Terre, pays, désert. 2. Racine, fond, fin fond d'une affaire, d'une chose. *De là on dit :* هُوَ ابْنُ عنك بجدة ذلك et بَجْدَتها Il connaît cela à fond. — هو عالِمٌ ببجدة امرك Il connaît votre affaire à fond.

بَجِرَ 1. Avoir un gros ventre. 2. Avoir la hernie ombilicale. 3. *av.* عن *de la p.*, Abandonner quelqu'un, lui faire défaut. X. اِبْجَارّ Abandonner, délaisser quelqu'un, *av.* عن *de la p.*

بُجْر, *pl.* أَبَاجِر, *et pl. du pl.* أَبَاجِير 1. Ventre gonflé. 2. Péril, danger, circonstances graves. 3. Mal, méchanceté. 4. Malheur. 5. *adj.* Grave, périlleux. — شيء بُجْر Malheur, calamité, événement étonnant, étrange.

بَجَر Hernie ombilicale.

بُجْرَة, *pl.* بُجَر Nombril. — عُجَرٌ و بُجَرٌ Défauts extérieurs et patents, ainsi que défauts intérieurs et cachés.

أَبْجَر, *fém.* بَجْرَاء, *pl.* بُجْر et بُجْرَان 1. Qui a la hernie ombilicale. 2. Qui a le ventre gros et enflé.

بُجَيْر (*dimin. de* أَبْجَر) Qui a la hernie ombilicale. — عير بجير بجره (*prov.*) Un tel qui a la hernie la reproche à un autre, *pour dire :* Il blâme dans les autres les défauts dont il n'est pas exempt lui-même.

بجرم — البَجَارِمُ Malheurs, calamités.

بَجَسَ *f. I. O.* 1. Faire couler l'eau (d'un ruisseau ou d'un vase). 2. Percer (une plaie). 3. (*n. d'act.* بُجُوس) Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Jaillir, couler en s'ouvrant un passage (se dit de l'eau). II. (*n. d'act.* تَبْجِيس) Faire couler, faire jaillir l'eau en lui ouvrant un passage. V. Couler, jaillir (se dit de l'eau). VII. Jaillir, s'ouvrir un passage (se dit d'une source ou de l'eau en général).

ماء بَجْس et ماء مُنْبَجِس Eau qui s'ouvre un passage et jaillit.

بَاجِس, *pl.* بُجَّس Qui fait jaillir, qui verse l'eau par torrents (se dit des nuages).

بَجِيس Plein, exubérant, qui déborde.

بَجَعَ Couper, retrancher avec un sabre.

بجع Pélican, *oiseau.*

بَجَلْ *adv.* Certes, assurément, sans doute. — ثُمَّ بَجَلْ C'est bien; c'est assez. — بَجَلِي Cela me suffit. — بَجَلْكَ Cela te suffit. — بَجَلْنَا Cela nous suffit (*syn.* قَدْنا, قَدْنِي, حَسْبُنا, حَسْبِي).

بَجَلَ (*n. d'act.* بَجَل, بُجُول) 1. Jouir d'un état de prospérité et de bien-être. 2.

Être gai, content. — بَجِلَ *Mêmes signif.* — بَجُلَ (*n. d'act.* بَجَالَةٌ, بُجُولٌ) 1. Être grand et respecté. II. (*n. d'act.* تَبْجِيلٌ) 1. Dire à quelqu'un بَجَلْ ou بَجَلْكَ, *c.-à-d.* Cela vous suffit, c'est bien. 2. Honorer, respecter, vénérer. IV. Suffire à quelqu'un, contenter, rendre satisfait (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.*

بَجَلٌ, بُجْلٌ et بُجُلٌ 1. Calomnie atroce. 2. Chose étrange, étonnante.

بَاجِلٌ 1. Qui jouit de bien-être. 2. Gras, replet, qui a de l'embonpoint (homme, chameau).

بُجَالٌ 1. Gros, replet. 2. Homme âgé et corpulent. 3. Homme âgé et respecté.

بَجِيلٌ 1. Gros, épais, de gros volume (se dit de toute chose). 2. Grand et gros. 3. Honoré, respecté, chef.

بَجْلَةٌ Beau, élégant (se dit aussi d'un arbre petit et élégant).

أَبْجَلُ, *pl.* أَبَاجِلُ Gros nerf dans le fémur du cheval, du chameau ou de l'homme (*comp.* اكحل). — واهى الاباجل Véloce, rapide à la course. — لا قطعت اباجلى Je ne m'en désisterai pas, je n'y renoncerai pas.

مُبَجَّلٌ Honoré, respecté.

بَجَمَ *f. I.* (*n. d'act.* بَجْمٌ, بُجُومٌ) 1. Se ramasser, chercher à s'effacer. 2. Se taire et se tenir coi par crainte ou de lassitude. 3. Être lent, agir lentement et traîner en longueur. II. (*n. d'act.* تَبْجِيمٌ) 1. Se ramasser. 2. Être lent et traîner en longueur. 3. Avoir une bonne vue, de bons yeux.

بُجْمٌ Espèce de tamarisc (اثل).

بُجْمَاط (*Afr.*) Biscuit de mer (*autrement* بقسماط).

بُجَّنٌ Able, *poisson.*

بَحَّ pour بَحِحَ (*n. d'act.* بَحَحًا) et بُحَّ pour بُحِحَ *f. A.* (*n. d'act.* بَحَحٌ, بَحٌّ, بُحُوحٌ, بَحَاحَةٌ et بُحُوحَةٌ) 1. Se servir des mots Bah, bah. 2. Être enroué. IV. Enrouer, rendre enroué, donner à quelqu'un une voix grosse, *av. acc. de la p.*

بُحَّةٌ Voix rauque, enrouement.

أَبَحُّ, *fém.* بَحَّاءُ, *pl.* بُحٌّ 1. Rauque, enroué. 2. Gros, épais (se dit du bois, d'une bûche. 3. Ce qu'on gagne au jeu.

شَحِيحٌ بَحِيحٌ Très-avare.

اِبْتِحَاحٌ Récolte abondante, revenu d'une bonne année.

بَحْبَحَ 1. Tenir bon, se maintenir d'un pied ferme, *av.* فى *du lieu.* 2. Renverser, jeter par terre, *av. acc. de la p.* II. *Voy. la* I. 1. 2. Se trouver dans l'intérieur de la maison, etc., *av. acc.*

مُبَحْبَحٌ Enroué.

بَحْبَشَ Se réunir, se rassembler (*Voy.* بحش).

بَحُتَ (*n. d'act.* بُحُوتَةٌ) Être pur, non mélangé, sans alliage. III. 1. Aimer quelqu'un d'un amour sincère et pur, *av. acc. de la p.* 2. Témoigner à quelqu'un une affection pure et sincère, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Être franc avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

بَحْتٌ, *fém.* بَحْتَةٌ 1. Pur, sans mélange, sans alliage. — عَرَبِى بحت Arabe pur

sang, né de parents arabes. 2. Non mélangé d'eau (vin, etc.). 3. Sec, sans aucun condiment (pain).

بُحْتُرٌ 1. Petit de taille et ramassé. 2. *contr.* Grand. *On dit aussi* بُحْتُرِيٌّ.

بَحَثَ *f. A.* 1. Gratter la terre pour y chercher quelque chose, comme fait la poule, *av. acc. de la ch. et* فِي *du lieu.* 2. Chercher, fouiller, chercher à découvrir quelque chose, examiner, faire des investigations, *av.* عن *de la ch.* 3. Interroger quelqu'un, le soumettre à une enquête, *av.* من *de la p.* 4. Disputer. III. (*n. d'act.* مُبَاحَثَة) 1. Rechercher la vérité en discutant, discuter. 2. Exposer clairement. V. VII et VIII. Examiner quelque chose, faire une enquête sur quelque chose, *av.* عن *de la ch.* X. *av.* عن, *Même signif.*

بَحْثٌ 1. Recherche, investigation. 2. Enquête, examen. 4. Mine.

بَحُوثٌ, *av. l'art.* البَحُوث 1. *Nom du neuvième chapitre du Coran, appelé autrement* سورة التوبة. 2. Qui gratte la terre avec le pied, comme pour y chercher quelque chose.

مَبْحَثٌ, *pl.* مَبَاحِث Champ de recherches, d'investigations.

مَبْحَثَة, *pl.* مَبَاحِث Recherche, investigation.

مُبَاحَثَة Dispute, discussion.

بَحْثَرَ 1. Mettre sens dessus dessous et pêle-mêle (les meubles, les ustensiles). 2. Disperser, disséminer. 3. Être dispersé, disséminé. 4. Découvrir, mettre à nu en ôtant ce qui recouvrait la chose. 5. Scruter, examiner. II. تَبَحْثَرَ 1. Être séparé. 2. Être soumis à une recherche, à un examen.

لَبَنٌ مُبَحْثَرٌ Petit lait, lait qui a donné le beurre et s'en est séparé.

بَحْدَلَ 1. Avoir une épaule de travers et inclinée. 2. Avoir un pas rapide.

بَحْدَلَة Légèreté, agilité et rapidité de la marche.

بَحَرَ (*n. d'act.* بَحْر) Fendre, déchirer (se dit de la pratique de fendre l'oreille à une chamelle). — بَحِرَ (*n. d'act.* بَحَر) 1. Être saisi et interdit de frayeur. 2. Être hors de soi, ne se posséder pas de joie. 3. Être altéré d'une soif inextinguible. 4. Être faible, maigri, au point d'avoir le teint livide. 5. Courir avec rapidité. IV. 1. Être salé (se dit de l'eau). 2. Trouver l'eau salée. 3. Naviguer, entreprendre un voyage par mer. 4. Se trouver inopinément en face de quelqu'un. 5. Être de bon rapport (se dit du sol). V. 1. S'enfoncer, pénétrer en avant ou au fond, chercher à approfondir, *av.* فِي *de la ch.* 2. Être plongé dans l'étude d'une science, etc. 3. Se diriger vers la mer (du côté du nord pour les habitants de l'Égypte). X. 1. Se promener. 2. S'étendre, se dilater, s'élargir. 3. S'étendre dans son discours, *av.* فِي.

بَحْرٌ, *pl.* بِحَارٌ, بُحُورٌ, أَبْحُرٌ (*dim.* أُبَيْحِرٌ) 1. Grande masse d'eau. *De là ce mot s'applique aux grands fleuves, comme le Nil, l'Indus, l'Euphrate.* 2. Mer. *Pour éviter toute ambiguïté, on appelle la mer :* بحر الملح *ou* البحر المالح Eau salée. — بحر الحلو Eau douce ; *par antonomase,* le Nil.

البحر المحيط L'Océan. — البحر الاوسط Mer Méditerranée. *On l'appelle aussi* البحر الابيض Mer Blanche, البحر الجوانى Mer Intérieure, et بحر الشام Mer de Syrie. — البحر الاخضر Mer Verte; golfe Arabique. — البحر مالى (*Afr. vulg.*) Le flux de la mer. — البحر هربان Le reflux de la mer. (*L'arabe littéral a pour le flux et le reflux deux mots propres*, جزر ومدّ. *Voy. ces mots.*) — بحر الظلمات Mer Ténébreuse; *dans l'ancienne cosmographie arabe*, l'Océan. 3. Cavité de l'utérus. 4. Mètre d'un vers. 5. *au fig.* Homme généreux, inépuisable dans ses dons comme la mer. 6. Fente, fissure faite à dessein, crevé.

بَاحِرٌ 1. Sot, stupide. 2. Menteur. 3. Qui se mêle des choses qui ne le regardent pas.

بَحْرَةٌ, *pl.* بُحَرٌ, بِحَارٌ 1. Pays, contrée. 2. Sol renfoncé, encaissement. 3. Bassin, vivier, étang.

بَحَّارٌ, *pl.* بَحَّارَةٌ Marin.

بَاحُورٌ 1. Cœur de l'été, jours des plus grandes chaleurs du mois de juillet. 2. Lune.

بَاحُورِى Critique, de crise (jour).

بُحْرَانٌ, *pl.* بَحَارِينُ Crise d'une maladie. — يوم بُحْرَانٍ Jour de crise.

بُحْرَانِى Toile à voiles.

بَحِيرَةٌ, *pl.* بُحُرٌ et بَحَائِرُ 1. Chamelle qui a les oreilles fendues. 2. Dixième petit de chamelle ou de brebis, qu'on lâchait librement après lui avoir fendu l'oreille. 3. (*Alg.*) Jardin potager.

بَحْرِى 1. De mer, appartenant à la mer. 2. Septentrional (pour les habitants de l'Égypte seulement).

بُحَيْرَةٌ Lac.

بَحَزَ *f. O.* Donner un soufflet, souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.*

بَحْزَجٌ 1. Veau. 2. Homme très-petit, nabot. 3. Petit de bête fauve.

بَحَشَ Se réunir, se rassembler.

بَحْشَلَ Sauter, danser à la manière des Éthiopiens.

بَحْظَلَ Sautiller comme une souris.

بَحْلٌ Coup, impulsion forte donnée à une chose.

بَحْلَسَ — تَبَحْلَسَ Être désœuvré.

بَحْوَنٌ 1. Monticule de sable, sables amoncelés. 2. Qui marche vite et à pas rapprochés.

بَخْ *Exclamation d'éloge, d'admiration. Ordinairement ce mot est répété:* بخ بخ.

بَخَّ 1. Être grave et d'une grande importance. 2. Redevenir calme après avoir été agité par la colère. 3. Ronfler en dormant.

بَخْبَخَ (*n. d'act.* بَخْبَخَةٌ) 1. Exprimer son admiration en disant بخ بخ; combler quelqu'un d'éloges, *av. acc. de la p. ou av.* ل *de la p.* 2. Se trouver heureux dans la société de quelqu'un, *av. acc. de la ch.*, *en disant* بخ بخ. 3. Faire entendre un grognement, un râlement (se dit d'un chameau en rut). *Voy.* بأبأة. 4. Claquer (se dit des chairs d'un chameau maigri).

5. Se radoucir, perdre de son intensité (se dit de la chaleur). 6. بَخْبَخَ من الظهيرة Se trouver un peu rafraîchi après la chaleur de midi. II. تَبَخْبَخَ Se calmer, se radoucir.

بَخْت (*mot pers.*) Bonheur, chance favorable, bonne fortune. — يا بَخْتَ مَنْ كانَ هذا عِنْدَهُ Qu'il est heureux celui que cet homme a visité! — اصْطَد على بَخْتِي Pêche, jette les filets à mon intention, à ma chance.

بَخِيت Heureux, qui a de la chance.

مَبْخُوت *Même signif. que le mot préc.*

بُخْت *coll.* 1. Chameau de la Bactriane à deux bosses et propre aux voyages d'été et d'hiver. 2. (*Afr.*) Chameau en général. بُخْتِيّ, *fém.* بُخْتِيَّة, *pl.* بَخَاتِيّ, بَخَاتٍ *Voy. le précéd.*

بَخَّات Qui possède des chameaux à deux bosses appelés بُخْت.

بَخَتَ Frapper quelqu'un. — *Au pass.* Être lâche, pusillanime.

بَخْتَرَ — تَبَخْتَرَ Marcher en se balançant.

بَخْتَرَة Démarche élégante, lorsque le corps se balance gracieusement.

بَخْتَرَ *Même signif. que* بَخْتَرَ.

بَخْثَنَ Être paresseux, lent, agir lentement, *av.* في *de la ch.*

بَخْدَع Gros et gras.

بَخَرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَخْر) Fumer; laisser échapper, sortir la vapeur (se dit d'une marmite). — بَخِرَ (*n. d'act.* بَخَر) Sentir mauvais (se dit de celui qui a l'haleine désagréable). II. 1. Faire sortir la vapeur, la fumée. 2. Parfumer d'encens quelqu'un *ou* quelque chose, *av.* على. IV. Communiquer une haleine désagréable, *av. acc. de la p.* V. Se parfumer d'encens.

بَخَر 1. Mauvaise haleine. 2. Odeur, bonne ou mauvaise, qui se répand.

بَاخِر Qui fait des irrigations, qui arrose les champs.

بُخَار 1. Vapeur qui s'élève au dessus de la surface des eaux. 2. Vapeur, fumée d'un mets chaud, de l'eau bouillante, etc.

بَخُور, *pl.* أَبْخِرَة et بَخُورَات (*vulg.* بَخُّور, *pl.* بَخَاخِير) Encens. — بخور مريم Oreille de lièvre, *plante* (*cyclamen hederifolium*). — بخور البربر Queue de pourceau, *plante* (*peucedanum*). — بخور البرّ Encens commun dont on parfume les appartements en Égypte.

أَبْخَر Qui a l'haleine désagréable, fétide.

مِبْخَرَة, *pl.* مَبَاخِر Encensoir.

مُبَخَّر Ivre.

بَخَزَ Crever l'œil.

بَخَسَ *f. A.* (*n. d'act.* بَخْس) Amoindrir, ôter, diminuer, *av. acc. et av. d. acc.*; *ex.* بَخَسَهُ حَقَّهُ Il l'a lésé dans son droit, dans son dû. — ولا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ Ne privez pas les gens de ce qui leur est dû. — وهم فيها لا يُبْخَسُون Et ils n'y seront pas lésés. II. (*n. d'act.* تَبْخِيس) Diminuer, être réduit à rien (se dit de la moelle des os). V. *Même signif.* VI. Se causer réciproquement du préjudice.

بَخْس 1. Action de crever l'œil, les yeux à quelqu'un, soit en y enfonçant le doigt, soit d'une autre manière. 2. Tribut, impôt,

contribution. 3. Dommage, préjudice causé à quelqu'un ou éprouvé. 4. Défectueux, incomplet, dans lequel il y a du déchet. *De là on dit :* ثَمَن بَخْس Vil prix. — بثَمَن بَخْس A vil prix, au rabais. *Et de même on dit :* لا بَخْس فيه ولا شطط C'est un prix fait, un prix fixe, où il n'y a ni à rabattre ni à surfaire (*syn.* رَهْق).

بَاخِس, *fém.* بَاخِسَة Rusé, habile à duper quelqu'un, malin.

أَبَاخِس *pl.* Bouts de doigts.

بَخْش (*Afr.*) Petit bouclier, targette.

بَخَصَ *f. A.* (*n. d'act.* بَخْص) 1. Crever l'œil et l'arracher avec les chairs et la graisse qui l'entoure.— بَخِصَ *f. A.* Avoir les angles des yeux saillants, protubérants. V. 1. Avoir une bonne vue, une vue perçante. 2. Fixer ses regards, les yeux sur quelque chose.

بَخَص *coll., n. d'unité* بَخَصَة 1. Chair, pulpe de la plante des pieds chez l'homme et dans les sabots des bêtes; pulpe de la paume de la main à la naissance des doigts. 2. Gonflement des yeux; yeux pochés. 3. Parties saillantes autour des yeux.

أَبْخَص Qui a les angles extérieurs des yeux saillants.

بَخْصَل Être gras, gros, corpulent.

بَخَعَ *f. A.* 1. Égorger un mouton de manière que le couteau traverse tout le cou jusqu'à la nuque. *De là* 2. Faire, exécuter quelque chose complétement, d'un bout à l'autre. 3. Creuser la terre, un puits, jusqu'à ce qu'on arrive à avoir de l'eau, *av. acc.* 4. Employer tous ses efforts pour faire quelque chose, s'employer avec tout le zèle possible, *av.* ب *de la ch. On dit :* بَخَعَ بالزراعة Il s'adonne sans relâche aux travaux d'agriculture.— بَخَعَ له نصحه Il lui donna des conseils sincères et sans réserve. — بخعه خبرة Il le crut sur parole, il ajouta foi à la nouvelle qu'un tel lui donna. 5. Se tuer de tristesse, de chagrin; se préoccuper, se tourmenter, *av. acc.* — لَعَلَّك باخِعٌ نَفْسَك الّا يكونوا مُؤْمنين Tu te tourmentes de peur qu'ils ne soient incrédules. 6. (*n. d'act.* بُخُوع) *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.*, S'ouvrir entièrement à quelqu'un, lui confesser tout.— بَخِعَ (*n. d'act.* بُخُوع, بَخَاعَة) Reconnaître le droit de quelqu'un, et se reconnaître son débiteur ou vassal, *av.* ب *de la ch.*

بِخَاع Veine qui traverse le long du dos et va jusqu'aux os de la nuque.

بَخَقَ *f. A.* (*n. d'act.* بَخْق) 1. Rendre quelqu'un aveugle en lui enfonçant l'œil dans l'orbite par un coup violent; rendre borgne. 2. Être privé d'un œil. — بَخِقَ *f. A.* Être privé d'un œil. IV. 1. Rendre quelqu'un borgne en lui enfonçant l'œil dans l'orbite, *av. acc. de la p.* 2. Endommager l'œil, *av. acc.*

بَخَق Infirmité de l'œil d'un borgne, soit que celui-ci l'ait enfoncé dans son orbite, soit que les cils ne couvrent pas l'œil, soit qu'ils se contractent et chevauchent l'un sur l'autre.

بُخْنُق Linge que les femmes portent sur la tête, de peur que le voile خمار ne soit sali par la pommade, ou les cheveux par la poussière.

بَاخِقٌ Borgne. *On dit dans le même sens* مُبْخُوقٌ *et* أَبْخَقُ.

بَخِيقٌ 1. Borgne (homme). 2. Malade (œil d'un borgne). *Dans ce dernier sens, on emploie aussi la forme* بَخْقَاءُ.

بَخِلَ (*n. d'act.* بُخْلٌ *et* بَخَلٌ) 1. Être avare, tenace ; se montrer avare de quelque chose envers quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* على *de la p.* 2. *av.* عن، Être avare au point de priver quelqu'un de quelque chose. — ومَن يَبْخَلْ فانّما يَبْخَلُ عن نفسه Or, celui qui se montrera avare n'aura été avare qu'envers lui-même, *c.-à-d.* à son propre détriment. II. Trouver quelqu'un avare, l'accuser d'avarice, le donner pour avare, *av. acc. de la p.* IV. Trouver quelqu'un avare, éprouver son avarice, *av. acc. de la p.*

بُخْلٌ, بَخَلٌ, بُخُلٌ, بَخْلٌ Avarice.

بَاخِلٌ, *pl.* بُخَّلٌ Avare.

بَخِيلٌ, *pl.* بُخَلَاءُ Avare.

بَخَالٌ et مُبَخَّلٌ Avare.

بَخَّالٌ Très-avare.

بُخُولٌ Avarice.

مَبْخَلَةٌ Ce dont on est avare, chose à laquelle on tient beaucoup. — الولد مَبْخَلَةٌ مَجْبَنَةٌ Les enfants sont un bien dont on est avare et qui rend l'homme peureux.

بَخْمٌ Toute plante acaule, sans tige.

بَخْنٌ Grand, long (se dit des hommes).

إِبْخَنَّ IX. 1. Dormir. 2. *contr.* Être debout. 3. S'étendre de tous ses membres étant debout (se dit d'une chamelle qui se prête à être traite. XI. إِبْخَانَّ 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Mourir. — إِبْخَانَّ Mourir.

بَخْنَقٌ et بُخْنُقٌ *Même signif. que* بُخْقٌ.

بَخَا *f. O.* Se calmer, s'apaiser (se dit de la colère).

بَخْوٌ *coll.* Dattes de qualité inférieure, fraîches, et qui commencent à se gâter.

بَخْوَةٌ *N. d'unité de* بَخْوٌ.

بَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَدٌّ) 1. Séparer. 2. Écarter (les pieds). 3. Éloigner, renvoyer quelqu'un et le tenir dans l'éloignement, *av. acc. de la p.* 4. Repousser, écarter, éloigner quelqu'un, l'empêcher d'approcher. 5. Causer du dommage à quelqu'un. 6. Matelasser une selle, un bât, soit en les rembourrant, soit en mettant sous le bois un coussin (بداد).— بَدَّ *pour* بَدِدَ Être ابدّ *ou* بدّاء, *c.-à-d.* avoir les cuisses écartées à cause de l'obésité, de la corpulence. II. (*n. d'act.* تَبْدِيدٌ) 1. Disperser, disséminer. 2. Sommeiller de lassitude étant assis. III. (*n. d'act.* بِدَادٌ et مُبَادَّةٌ) Faire un commerce d'échange, vendre marchandise contre marchandise. IV. Distribuer également entre plusieurs (des cadeaux, des récompenses), *av.* بين *des pers. et acc. de la ch. ou av. d. acc.* V. 1. Être dispersé çà et là, éparpillé. 2. Se partager quelque chose en prenant chacun un morceau, *av.* ب ; *ex.* تَبَدَّدَ بِلَحْمِكَ الطَّيْرُ Que les oiseaux se partagent ton corps ! puisses-tu périr misérablement ! 3. Occuper et couvrir toute la poitrine (se dit des ornements, des parures des femmes). V. 1. *au pl.* تَبَادُّوا

S'aborder l'un l'autre et se prendre corps à corps (se dit des combattants). 2. S'adjoindre quelqu'un comme son égal dans quelque chose. VIII. Attaquer, saisir quelqu'un à deux, chacun tirant de son côté comme pour dépecer (se dit, *p. ex.*, de deux bêtes féroces qui s'attaquent à un homme), *av. acc. de la p.* — ابتدّاهُ بالضرب Tous les deux se mirent à le frapper chacun de son côté. *On dit :* رضيعان يبتدّان امّها Les deux nourrissons, enfants à la mamelle, se partagent leur mère, *c.-à-d.* chacun tette de son côté. X. 1. S'occuper seul de quelque chose, *av.* ب. 2. Avoir quelque chose à son usage propre et exclusif, en user seul; réclamer quelque chose pour soi seulement, *av.* ب *ou* في ; s'approprier quelque chose.

بدّ Égal, pareil.

بُدّ 1. Ampleur. 2. Éloignement, séparation. 3. Fuite, action d'échapper à quelque chose, d'éviter. — لا بُدّ من ذلك Il n'y a pas moyen de l'éviter, d'y échapper. — لا بُدّ مِنْ أَنْ تفعل هذا Tu ne peux pas te soustraire à faire cela. *De là, en ar. mod.*, لا بدّ Il faut, *et* من كلّ بُدّ Absolument, de toute nécessité. 4. Partie, portion. 5. Rétribution, récompense. 6. *pl.* ابداد , بِدَدَة Temple des idolâtres.

بَدَد 1. Écartement des cuisses (provenant de l'obésité chez l'homme), ou des jambes (chez les animaux). 2. Échange, troc. — باعَهُ بَدَدًا Il vendit cela par échange. 3. *On dit :* ما لك به بَدَد Tu ne peux rien contre lui, tu n'as pas de prise sur lui.

بَادّ Côté intérieur des cuisses, celui qui fait face à l'autre.

بَدَاد 1. Partie, portion. 2. Action de descendre dans l'arène et d'engager un combat homme contre homme. — لَوْ كانَ البَدَادُ لَمَا طاقونا Si l'on combattait homme contre homme, ils ne tiendraient pas contre nous. 3. Nombre de combattants égal des deux côtés. — لقوا بدادهم Ils ont été en nombre égal des deux côtés. 4. Biens apportés par des individus et constituant la propriété de tous. 5. بَدادِ بدادِ Les uns après les autres, un à un, et non pas en une seule troupe. *On dit aussi :* يا قَوْمِ بَدادِ بَدادِ Guerriers, que chacun de vous attaque son adversaire, chacun son homme.

بِدَاد 1. Coussin *ou* petit matelas, *ou* morceau de drap *ou* de feutre plié et qu'on met sous la selle pour garantir le dos de la monture. 2. Amis, compagnons. 3. Partie, portion. 4. *Voy.* بَدَاد 4.

بِدَّة Pouvoir. — ما لك به بِدّة Tu ne pourras pas lui tenir tête.

بُدَّة Portion, partie.

بَدِيد 1. Pareil, égal. 2. Bissac (*syn.* خُرْج). 3. Vaste désert.

بَدِيدَة 1. Pareil, égal. 2. Malheur, calamité. 3. Vaste désert.

أَبَدّ, *fém.* بَدَّاء 1. Tisserand. 2. Grand, aux proportions athlétiques. 3. Gras, corpulent.

أَبَادِيد et تَبَادِيد *pl.* Dispersés çà et là (oiseaux, etc.).

مُبَادَّة Collation de biens en commun pour en constituer une propriété commune.

مُسْتَبِدّ Qui s'occupe exclusivement de quelque chose et ne la quitte pas avant de l'achever.

بَدَأَ *f. A.* 1. Commencer, *av.* بِ *de la ch., ou av.* أَنْ *suivi d'un verbe au futur.* 2. Faire quelque chose le premier, être le premier à faire une chose. 3. Créer, produire. 4. *av.* بِ *de la p.,* Préposer quelqu'un à quelque chose, le nommer chef. 5. Sortir (de son pays, d'un pays), *av.* مِن. 6. Attaquer, assaillir, être l'agresseur, *av. acc. de la p. Voy.* بدو. IV. 1. Produire, créer quelque chose (*syn.* بدع IV.). 2. Donner un commencement, le commencement à une chose (*opp. à* عاد IV.). *On dit, en parlant de Dieu :* يُبْدِئُ ويُعِيدُ Il crée les choses et les fait rentrer (dans le néant). *On dit, en parlant d'un homme :* لا يُبْدِئُ ولا يُعِيدُ Il est fort simple, il n'a pas d'expérience, il n'est pas malin (*fam.*). 3. Sortir (d'un pays), émigrer. 4. Sortir, venir. — من اين ابْدأْتَ D'où sortez-vous? d'où venez-vous? V. Commencer. VIII. ابتدا 1. Commencer quelque chose, *av.* بِ *ou* فِى, *ou av.* أَنْ *suivi d'un verbe au futur.* 2. Faire une chose le premier, avant tous les autres, *av. acc. de la ch.*

بَدْءٌ, بَدْءٌ, بَدْوٌ, بُدُوءٌ, *pl.* أَبْدَاءٌ 1. Commencement, principe, origine.—لك البدء C'est à toi de commencer.—اوّل بَدْءٍ, بَدْأً, فى بَدْئه et ذى بَدْءٍ, بَدْءَ بَدْءٍ, بَادِئَ بَدْءٍ Au commencement, dès le commencement. 2. Maître, seigneur, chef parmi les siens. 3. Première et meilleure part du chameau qu'on vient d'égorger et qu'on se distribue. 4. La meilleure part. 5. Puits nouvellement creusé.

بَدِيئَةٌ et بَدَاءَةٌ, بُدَاءَةٌ, بَدَاءَةٌ 1. Commencement, principe, origine. — لك البَدَاءَةُ C'est à toi de commencer. — بَدْأَةً *adverbialem.*, et ذى بَدْأَةٍ, ذى بدء, بَدْأَةً ذى بَدْأَةٍ, بَادِئَ بَدْأَةٍ, بَدْأَةً ذى بَدْأَةٍ Avant tout, au commencement. 2. Ce qui arrive inopinément, *en général*, tout ce qui est improvisé : discours, mot *ou* chose.

بَدْأَةٌ Commencement.

بَدِئٌ 1. Commencement. — بَدْءٌ بَدِئٌ Au commencement. 2. Qui se produit pour la première fois; chose étonnante par sa nouveauté (*syn.* بَدِيع). 3. Puits nouvellement creusé.

بَادِئٌ Qui commence. — البَادِئَةُ Cause d'une maladie.

بَدَايَةٌ 1. Commencement (*Voy.* بدى). 2. Ce qui paraît *ou* se produit pour la première fois.

بَدِيئَةٌ Ce qui se présente à l'esprit en premier lieu. *Voy.* بَدِيهة.

اِبْتِدَاءٌ 1. Commencement. 2. Premier pied du second hémistiche.

مَبْدَأٌ, مَبْدَاءٌ et مَبْدَأَةٌ Commencement.

مَبْدُوءٌ et مَبْدُوٌّ 1. Commencé. 2. Commencement, principe. *Pl.* مَبَادِى.

مُبْدِئٌ 1. Qui commence. 2. Qui produit, qui crée. — المُبْدِئ والمُعِيدُ (*se dit de Dieu*) Celui qui fait sortir (tous les êtres du néant), et qui les fait rentrer (dans le néant).

مُبْتَدَأٌ 1. Commencement. 2. *en gram.*, Inchoatif (*comp.* خَبَر).

بَدَحَ (*n. d'act.* بَدْحٌ) 1. Frapper quelqu'un (avec un bâton). 2. Fendre, déchirer. 3. Jeter, lancer. 4. *Voy.* بلح. 5. Divulguer (un secret), *av. acc. ou* بِ *de la*

ch. 6. Accabler quelqu'un, lui peser trop (se dit d'une charge trop lourde), *av. acc. de la p.* 7. Se trouver surchargé et ne pouvoir pas supporter un fardeau, *av.* عن *de la ch.* 8. Marcher avec grâce et légèrement, toucher à peine le sol (se dit d'une femme). V. *Signif. précéd.* VI. Se jeter réciproquement des objets mous.

بَدْحٌ, *pl.* بِدَاحٌ, بُدُوحٌ Champ, plaine vaste et non cultivée.

بَدَحٌ Ouvert, patent. — بَدَحًا Ouvertement, aux yeux de tous.

أَبْدَحُ 1. Vaste, spacieux, ouvert de tous côtés. 2. Champ vaste, plaine étendue. 3. Grand et aux proportions athlétiques. — بَدْحَاءُ *fém.* Femme dont le vagin est très-large.

بَدُّوحٌ *Mot dont la signification est inconnue, et que l'on trouve souvent écrit au dos d'une lettre comme une espèce de talisman qui doit la faire parvenir à sa destination.*

بَدَخَ, بَدُخَ et بَدِخَ 1. Être haut, dominer, se trouver au-dessus des points d'alentour. 2. Être haut, élevé en rang.

بَدِيخٌ, *pl.* بُدَخَاءُ Élevé en dignité, en rang.

بَدَرَ *f. O.* (*n. d'act.* بُدُورٌ) 1. Surprendre quelqu'un, survenir soudain (se dit d'une affaire, d'un accident qui survient à quelqu'un). 2. Arriver promptement auprès de quelqu'un, s'empresser de venir le trouver, *av. acc. ou* الى *de la p.* 3. Devancer quelqu'un et arriver plus tôt que lui chez un autre, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* 4. Sortir précipitamment, partir, éclater. *On dit des emportements de la colère :* بَدَرَتْ منه بَوَادِرُ الغَضَبِ Les emportements de sa colère éclatèrent. 5. *av. acc. de la p.*, Sortir, échapper à quelqu'un, partir (se dit, *p. ex.*, d'une chose que quelqu'un tient ou garde); *ex.* بدره اللبن Le lait lui échappa. III. (*n. d'act.* مُبَادَرَةٌ, بِدَارٌ) 1. Se hâter, courir vers un endroit, vers quelqu'un, *av. acc. ou av.* الى. 2. S'empresser de faire quelque chose, *av.* الى *de la ch.*; se dépêcher, faire diligence dans quelque chose, *av.* فى. 3. Devancer quelqu'un, prévenir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Aborder quelqu'un avec quelque chose, *av.* ب *de la ch. On dit :* بَادَرَهُ بالملام Il lui fit dès l'abord des reproches. IV. 1. Se trouver au lever de la lune. 2. Cheminer, faire route au clair de la lune. 3. Se lever (se dit du soleil). 4. Prévenir, anticiper. — أَبْدَرَ الوصىّ فى مال اليتيم *mot à mot,* Le tuteur va vite dans le bien de son pupille, *c.-à-d.* le consume et prévient la majorité de celui-ci. V. 1. S'appliquer à quelque chose, *av.* الى. 2. *au pl.* Courir à qui mieux mieux, chercher à se devancer les uns les autres. VIII. 1. Courir vite vers un endroit, vers quelqu'un, se presser de s'y rendre, *av. acc. ou av.* الى *du lieu ou de la p.* 2. Prévenir quelqu'un.

بَدْرٌ, *pl.* بُدُورٌ 1. Lune, *surtout* pleine lune. 2. Quatorzième nuit de chaque mois lunaire. 3. *métaphor.* Jeune homme *ou* femme semblable à une pleine lune par l'éclat de son visage. 4. Disque. 5. (*masc. et fém.*; *on écrit aussi* بَدْرٌ) Bedr, *nom de*

lieu, dans le Hedjaz, où se donna le premier combat entre les mahométans et les infidèles.

بَادِرٌ 1. Qui brille de tout son éclat (se dit de la pleine lune). 2. Qui se dépêche, qui court rapidement vers un lieu.—*Au fém.* بادِرَةٌ, *pl.* بَوَادِرُ Les premiers mouvements, *p. ex.* les emportements de la colère.

بَدَارِ بَدَارِ Vite, vite, dépêchez-vous.

بَدْرَةٌ, *pl.* بِدَرٌ 1. Œil qui a tout son éclat et toute sa vivacité. 2. Peau d'agneau *ou* de chevreau cousue et servant d'outre à lait. 3. Grande somme; somme de mille à dix mille pièces d'or.

بَدَرَانٌ 1. Empressement, promptitude. 2. Attaque qui se fait avec impétuosité.

بدع *f. A.* (*n. d'act.* بَدْعٌ) 1. Produire quelque chose de nouveau, inventer, imaginer, créer, *av. acc. de la ch.* 2. Commencer. 3. Causer de la peine à quelqu'un. — بَدُعَ (*n. d'act.* بَدْعٌ, بُدُوعٌ, بَدَاعَةٌ) Être incomparable, étonnant par sa nouveauté ou sa perfection. II. (*n. d'act.* تَبْدِيعٌ) 1. Regarder et déclarer quelqu'un novateur, hérétique, *ou* inventeur d'une chose ou d'une opinion, *av. acc. de la p.* 2. Regarder et déclarer comme nouveau, insolite, *av. acc. de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِبْدَاعٌ) *ce que* ابـدأ 1. Inventer, produire pour la première fois, imaginer, créer. 2. Faire, créer. 3. Inventer, forger (un conte, un mensonge). 4. Priver quelqu'un d'appui et l'abandonner, *av.* ب *de la p.* 5. Boiter, clocher (se dit d'une bête). 6. *On dit :* أَبْدَعَ بِرُّهُ بِشُكْرِى Ses bienfaits envers moi sont trop grands pour que je puisse dignement le remercier. — *Au passif,* Être frustré, privé de quelque chose. V. Prendre une nouvelle voie, se jeter dans les innovations. VIII. Inventer, imaginer, produire quelque chose, *av. acc.* X. Regarder une chose comme nouvelle, insolite, extraordinaire.

بِدْعٌ 1. Nouveau, nouvellement inventé. 2. Invention. 3. *pl.* بُدْعٌ et أَبْدَاعٌ Extrême, excès, *p. ex.* de prudence, de générosité, *ou* de quelque autre qualité ou défaut. 4. Libéral, généreux.

بَدِعٌ Nouveau.

بِدْعَةٌ, *pl.* بِدَعٌ 1. Tout ce qui est nouveau, qui apparaît pour la première fois. 2. Hérésie, doctrine, secte ou opinion nouvelle, innovation, *surtout* en matière de religion. ابْدَعَ بدعة Il fonda une secte.

بَدِيعٌ, *pl.* بُدْعٌ 1. Inventeur, créateur d'une chose nouvelle et extraordinaire. — بديع السماوات والارض Créateur des cieux et de la terre, Dieu. 2. Inventé, imaginé pour la première fois et récemment. 3. Ornements du style, qui consistent surtout dans les allitérations ingénieuses. *La partie de la rhétorique qui en traite s'appelle* علم البديع.

إِبْدَاعٌ et إِبْتِدَاعٌ Invention.

مُبْدِعٌ et مُبْتَدِعٌ 1. Inventeur. 2. Novateur, qui fonde une nouvelle secte ou doctrine.

مُبْتَدَعٌ Fait nouveau, dont on entend parler pour la première fois.

بدغ *f. A.* (*n. d'act.* بَدَغٌ) 1. Être sali d'excréments humains. 2. *fig.* Être souillé

d'un crime. — بَذَغ Se traîner par terre, comme les enfants ou un cul-de-jatte.

بَذْغ Action de casser les noisettes ou les amandes.

بِذْغ Qui s'est sali ses habits de ses excréments.

بَذِغ 1. Sali d'excréments. 2. Riche, cossu.

بَدَلَ Changer l'un contre l'autre, substituer l'un à l'autre, remplacer, permuter. — بَدِلَ *f. A.* (*n. d'act.* بَدَل) Avoir des douleurs dans les mains *ou* dans les articulations en général. II. (*n. d'act.* تَبْدِيل) 1. Changer, remplacer l'un par l'autre; remplacer une chose par une autre à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *ou acc. de la ch.; ex.* بدّله الله من الخوف امنًا Que Dieu lui remplace les frayeurs par la sécurité. 2. Changer, altérer quelque chose. 3. Changer l'ordre naturel, *c.-à-d.* être adonné au crime contre nature. III. (*n. d'act.* بِدَال et مُبَادَلَة) 1. Échanger quelque chose avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Remplacer, substituer. IV. 1. Changer une chose contre une autre, *av. acc. et* ب. 2. Recevoir de quelqu'un une chose en échange d'une autre, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 3. Donner à quelqu'un une chose en échange d'une autre, *av. acc. de la p. et de la ch.* 4. *gramm.* Se servir d'un mot comme d'un بَدَل (permutatif). V. 1. Être échangé, changé. 2. Recevoir une chose en remplacement d'une autre. 3. Changer de demeure, quitter un pays pour un autre. 4. Éprouver des douleurs dans les mains. 5. Avoir les mains coupées (comme châtiment d'un crime). VI. *au pl.* Faire un échange, permuter l'un avec l'autre. X. 1. Vouloir changer, désirer une chose en échange d'une autre. 2. Recevoir une chose en échange, en remplacement d'une autre, *av. acc. et* ب *de la p., ou av. acc. de la p.*

بِدْل, *pl.* أَبْدَال 1. Homme généreux et noble. 2. Ce qui est donné ou reçu en échange. 3. Change (de monnaies, etc.). 4. Faculté de sécréter, fonction de sécrétion (de certains organes du corps).

بَدَل 1. Ce qui est donné ou reçu en échange, ce qui remplace quelque chose. 2. *gramm.* Permutatif. 3. *à l'acc.* بَدَلًا, بَدَلَ *adverb.* Pour, au lieu de.—عَيْن بَدَل عين Œil pour œil. — بدلًا منه A sa place. — بَدَلَ هٰذَا الكلام A la place de ces paroles. — بَدَلَ أَنْ Au lieu de...

بَدِل Qui a des douleurs dans les mains et dans les articulations.

بَدَال (*Ég. mod.*) *pour* بَدَل, Pour, en échange.

بَدْلَة Habillement complet.—والبسه بدلة من افخر ملبوسه Et il lui fit mettre ses plus beaux habits. — خرج من الحمام ولبس البدلة Il sortit du bain et s'habilla.

بَدِيل, *pl.* ابدال et بُدَلَاء 1. Tout ce qui est donné ou que l'on prend en remplacement d'un autre. 2. Derviche ou *weli* (ami de Dieu) qui suit immédiatement le قُطْب (le pôle) dans la hiérarchie des derviches.

بَدَّال Marchand de comestibles.

تَبْدِيل 1. Changement, permutation. 2. Échange.

تَبَدُّل 1. Permutation. 2. Changement d'état. 3. Dégradation, peine par laquelle on dégrade.

اِسْتِبْدَال Changement, action de remplacer l'un par l'autre.

مُبَدَّلَة Lettre ا changée en و ou en ى.

بَدَنَ *f. O.* (*n. d'act.* بُدْنٌ, بَدْنٌ) et بَدُنَ (*n. d'act.* بَدَانٌ et بَدَانَةٌ) Être *ou* devenir gras, corpulent. II. (*n. d'act.* تَبْدِينٌ) 1. Être d'un âge avancé. 2. Vieillir. 3. Devenir riche. 4. Revêtir quelqu'un d'une cuirasse.

بُدْنٌ Obésité, corpulence.

بَدَنٌ, *pl.* أَبْدَانٌ 1. Corps, *surtout* tronc, *c.-à-d.* abstraction faite de la tête, des pieds et des mains (*comp.* جسد *et* جسم). 2. Cuirasse courte. 3. *pl.* بُدُونٌ Homme d'un âge très-avancé. 4. *pl.* أَبْدُنٌ Bouc de montagnes, *surtout* vieux. 5. Ceinture riche d'ornements avec laquelle les femmes arabes se serrent le corps.

بَدِنٌ *masc. et fém.* (*et aussi fém.* بَدِنَةٌ) 1. Gros et gras, corpulent. 2. Agé, vieux.

بَادِنٌ, *pl.* بُدَّنٌ Gros, grand.

بَدِينٌ *masc. et fém., pl.* بُدُنٌ Grand, gros, gras, épais.

بَدَنَةٌ *masc. et fém., pl.* بُدُنٌ Victime qu'on immole à la Mecque, soit comme un *ex-voto*, soit pour célébrer une fête. *On emploie ce mot en parlant d'un chameau ou d'une pièce de la race bovine* (*comp.* اضحية).

بَدَنِيٌّ Gros, corpulent.

مُبَدَّنٌ Gras, corpulent.

مِبْدَانٌ Qui engraisse rapidement, tout en mangeant peu (se dit des bêtes).

بُيَيْدَانَةٌ Anesse.

بَدَنْجَال (*corrompu de* بدنجان *et de* بادنجان) Aubergine (*solanum melongena*).

بَدَهَ *f. A.* (*n. d'act.* بَدْهٌ) 1. Arriver à l'improviste, survenir inopinément; avoir lieu d'une manière inattendue (se dit d'une chose, d'un événement); surprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être improvisé, être fait *ex tempore*; surprendre quelqu'un, lui faire une surprise en présentant inopinément quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Répondre sur-le-champ et sans préparation. 4. Parler en improvisant. III. (*n. d'act.* بِدَاهٌ, مُبَادَهَةٌ) Aborder quelqu'un à l'improviste avec quelque chose, lui présenter quelque chose inopinément, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VI. *au pl.* Improviser des poésies l'un contre l'autre, à qui en fera de plus belles; donner une espèce de tournoi littéraire; chercher à se surprendre mutuellement par des improvisations, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VIII. Improviser, prononcer un discours sans préparation.

بَدْهٌ, بُدْهٌ Commencement (en toute chose).

بَدَاهَةٌ, *pl.* بَدَائِهُ 1. Commencement (en toute chose). 2. Événement inattendu, surprise. 3. Discours improvisé. 4. Commencement de la course d'un cheval, entrée en course (*comp.* علالة).

بُدَاهَةٌ Commencement.

على بَدِيهِ et بَدِيهًا 1. A l'improviste, inopinément. 2. *Ex tempore*, sans préparation.

بَدِيهَةٌ 1. Action de se présenter en premier lieu à l'esprit. 2. Attaque imprévue. 3. Commencement. — لك البديهة C'est à toi de commencer. — هو ذو بَدِيهَةٍ C'est à lui de commencer. — على بديهة *Ex tempore.*

بَدِيهِيّ Chose qui se présente aussitôt à l'esprit dans son état réel et comme elle est.

مُبْدِهٌ Improvisateur, homme qui se décide sur-le-champ, qui sait parler ou agir sans se préparer ou sans réfléchir longtemps.

بَدَا *f. O.* (*n. d'act.* بَدَاء) 1. Commencer (*comp.* بدأ, *avec lequel on le confond quelquefois, surtout dans l'usage vulgaire*). 2. Commencer par quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. (*n. d'act.* بداء) S'en aller dans le désert بادية. 4. (*n. d'act.* بَدَاوَةٌ) S'établir dans le désert, mener une vie nomade, une vie de bédouin. 5. (*n. d'act.* بُدُوّ, بَدْو, بُدُوء, بَدَاء, بَدَاءَةٌ) Paraître, sembler à quelqu'un, sembler bon, *av.* ل *de la p. et le verbe.* — عش ما بدا لك Vivez aussi longtemps qu'il vous plaira. 6. Se guider par son bon plaisir, trouver bon quelque chose, selon telle ou telle idée, *av.* في *de la ch. et* أن *suivi du verbe.* 7. Sortir, paraître (se dit d'une chose dont on voit le bout quand elle paraît). III. 1. Agir injustement, avec iniquité. 2. Manifester, faire voir. 3. Être en hostilité ouverte avec quelqu'un, lui faire voir sa haine, etc., *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Faire pour la première fois (*opp. de* أعاد. *Voy. plus bas* مبدى). 2. Montrer, rendre clair, visible. 3. Dépasser la mesure, aller au-delà des bornes. 4. Faire voir, montrer quelque chose à quelqu'un, dévoiler. — لا تَسْأَلُوا عن أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لكم تَسُؤْكُمْ N'interrogez pas au sujet des choses qui, si on vous les fait connaître, vous feront du mal. 5. S'avancer trop, aller trop loin dans une affaire en s'obstinant, *av.* في *de la ch.* V. 1. Demeurer dans le désert, embrasser la vie nomade. 2. Se manifester, paraître, se présenter à la vue. VI. 1. Vivre à la manière des peuples nomades, se faire bédouin. 2. *au pl.* Être hostile l'un à l'égard de l'autre, ne pas cacher la haine réciproque, *av.* ب *de la ch.*

بَدًا, *pl.* أَبْدَاء Membre du corps (chez l'homme). 2. Excrément.

بَدْوٌ 1. Désert où vivent des peuples nomades. 2. Commencement.

بَدْوَةٌ Agression.

بَادٍ (*pour* بَادِيٌ, *de* بدا), *pl.* بَادُونَ, بُدًّى et بُدَّاء 1. Visible, clair, qui paraît au dehors. 2. Qui vit dans le désert, nomade. 3. Qui demeure en pleine campagne. 4. Externe (*opp. de* عاكف). 5. (*vulg.* بَادِي, *de* بدأ) Agresseur, qui attaque le premier. — بَادِيَ الرَّأْيِ Selon la première inspiration, sans réflexion.

بَدَاةٌ, *pl.* بَدَوَاتٌ Fantaisie, idée, humeur, bon plaisir qui fait qu'on change de résolution sans motif raisonnable. — ذُو بَدَوَاتٍ 1. Homme plein de ressources et d'expédients, qui n'est jamais à court de moyens. 2. Fantasque, *ou* homme qui à tout moment pense d'une autre manière.

بَدَاوَةٌ 1. Commencement. 2. Vie nomade, vie du désert. — *Pl.* بَدَاوَاتٌ 1. Excès de travail, grands efforts. 2. Diverses idées.

بَادِيَةٌ 1. Nomades, bédouins. 2. *Même signif. que* بَدْوٌ.

بَدْوِيّ et بَدَوِيّ, *pl.* بَدَاوِى Nomade, bédouin, habitant du désert. (*Le mot* bédouin *est ce mot même*). — *Fém.* بَدْوِيَّةٌ et بَدَوِيَّةٌ Bédouine.

بَدَاوِيّ et بِدَاوِيّ *Même signif. que le précéd.*

مَبْدُوٌ Plaine, désert.

مُبْدٍ 1. Qui fait quelque chose pour la première fois (*opp. à* معيد). — مُبْدِيًا ومُعِيدًا Une fois après l'autre. 2. Qui fait voir, qui produit au grand jour. — وتُخْفِى فى نَفْسِكَ ما اللّه مُبْدِيه Que tu caches dans ton âme ce que Dieu produira au grand jour.

بَدَى (*n. d'act.* بَدْءٌ, *pour* بدأ) Commencer quelque chose, *av.* ب. IV. Dépasser les bornes, dépasser toute mesure. V. Commencer. VIII. Commencer quelque chose, *av.* ب.

بَذَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَذٌّ) 1. Se dépêcher. 2. Devancer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Vaincre, avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* — بَذِذَ *f. A.* (*n. d'act.* بَذَذ, بَذَاذ, بَذَاذَة, بُذُوذَة) 1. Être en mauvais état. 2. Être difforme. 3. Être vieux, usé et sale. III. Chercher à devancer quelqu'un. VIII. 1. Recouvrer (sa dette, son droit). 2. Couper, retrancher. X. *Voy.* بدّ X.

بَذٌّ 1. Victoire, avantage remporté. 2. Mauvais; *fém.* بَذَّةٌ. — فَذٌّ بَذٌّ Isolé, seul.

بَذٌّ, بِذٌّ, بَذِيذٌ Semblable, pareil.

بَذَاذٌ et بَذَاذَةٌ 1. Mauvais état d'une chose. 2. Difformité. 3. Saleté (d'un objet vieux, usé).

بَذِيذَةٌ 1. Victoire. 2. Part, portion. 3. Misère, abandon complet dans la manière de vivre et de se vêtir.

بَذَأَ *f. A.* (*n. d'act.* بَذْءٌ et بَذَاءٌ) 1. Détester, abhorrer; ne pouvoir pas souffrir, sentir quelqu'un; regarder avec horreur et répugnance, *av. acc. de la p. On dit:* بذأته عينى Mes yeux ne peuvent pas supporter sa vue. 2. Blâmer, trouver mauvais. — بَذَأَ et — بَذِئَ et — بَذُؤَ (*n. d'act.* بَذَاءٌ, بَذَاءَةٌ) Être dévergondé et obscène. III. (*n. d'act.* بِذَاءٌ, مُبَاذَأَةٌ) 1. Se conduire en homme dévergondé et obscène. 2. Commettre l'adultère.

بَذِئٌ 1. Détesté, abhorré. 2. Dévergondé, impudique. 3. Stérile, qui ne donne pas de pâturage. — *Fém.* بَذِئَةٌ Femme de mauvaise vie, femme perdue.

بَذَجٌ et بُذَجٌ, *pl.* بِذْجَانٌ Agneau.

بَذَحَ *f. A.* 1. Fendre (se dit de la pratique qui consiste à fendre la langue au petit de chameau qu'on veut sevrer). 2. Oter l'écorce, *av. acc.* 3. ما بَذَحوا بشى Ils n'ont été bons à rien. V. Crever et laisser tomber l'eau, laisser pleuvoir (se dit des nuages).

بَذْحٌ, *pl.* بُذُوحٌ Endroit où l'on a fendu une chose.

بِذْحٌ Gerçure, crevasse (aux mains).

بَذَخَ (*n. d'act.* بُذُوخٌ) et بَذِخَ (*n. d'act.* بَذَخٌ) 1. Être grand, haut; s'élever à une grande hauteur. 2. Être fier, orgueilleux.

بَذْخٌ et بَذَخٌ Orgueil.

بَاذِخٌ 1. Haut, élevé, grand. 2. Femme corpulente. — *Fém.* بَاذِخَةٌ, *pl.* بَوَاذِخُ Montagne très-haute.

بَذْخٌ et بَذَّاخٌ Chameau qui fait entendre le grognement بَأْبَأَة.

بَيْذَخٌ Femme corpulente.

بذر *f. O.* (*n. d'act.* بَذْرٌ) 1. Semer, répandre pour semer. 2. Disperser, disséminer. 3. Germer, pousser. II. (*n. d'act.* تَبْذِيرٌ) 1. Disséminer, disperser. 2. Dilapider, gaspiller, donner à tort et à travers. ولا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا Et ne sois pas prodigue (comme font les prodigues). 3. Éprouver. 4. Essayer. V. Être gâté et jaunâtre (se dit de l'eau).

بَذْرٌ, *pl.* بِذَارٌ et بُذُورٌ 1. Semence. 2. Germe, pousse. 3. Postérité, enfants.

شَذَرَ بَذَرَ et شِذَرَ بِذَرَ Çà et là, de tous côtés (se dit des choses ou des troupeaux disséminés).

بَذِرٌ 1. Bavard, qui parle à tort et à travers. 2. Surabondant, où il y a trop de quelque chose.

بَذُورٌ, *pl.* بُذُرٌ Bavard, qui ne peut pas se taire et garder le secret.

بَذِيرٌ 1. Bavard, indiscret. 2. Cancanier. 3. *Même signif. que* بثير Nombreux.

بَيْذَارٌ, بَيْذَارَةٌ et تِبْذَارٌ Bavard, indiscret, cancanier.

تِبْذَارٌ et تِبْذَارَةٌ Prodigue.

تَبْذِيرٌ 1. Prodigalité. 2. Emploi de plus de trois linceuls pour un homme, *ou* de plus de cinq pour envelopper le cadavre d'une femme.

مُبَذِّرٌ Prodigue.

مَبْذُورٌ Nombreux.

مُسْتَبْذِرٌ Hardi, courageux.

بذع *f. A.* 1. Effrayer. 2. Couler (se dit d'un vase dont l'eau suinte et s'échappe goutte à goutte). IV. Effrayer.

بَذْعٌ Gouttes d'eau *ou* d'autre liquide qui suintent d'un vase.

بَذَعٌ (*syn.* فَزَعٌ) Terreur.

مَبْذُوعٌ Effrayé.

بذعر — تَبَذْعَرَ Chercher, quérir.

اِبْذَعَرَّ Être disséminé, dispersé; se disperser, *p. ex.* en prenant la fuite de tous côtés.

بَذَقٌ, *pl.* بُذُوقٌ 1. Guide qui montre le chemin et y conduit. 2. Petit et léger.

بَاذِقٌ (*se joint souvent à* حاذق) Habile.

مُبَذَّقَةٌ Qui est plus brave *ou* plus habile en paroles qu'en actions.

بذقر — اِبْذَقَرَّ (*comp.* ابذعر) Être dispersé.

بذقط — بَذْقَطَةٌ Désordre dans les ustensiles, *ou* meubles renversés et pêle-mêle.

بذل *f. I. O.* (*n. d'act.* بَذْلٌ) 1. Combler quelqu'un, traiter avec une grande générosité, *av. acc. de la p.* 2. *av. le mot* سعى, Faire des efforts. 3. Donner, livrer, dépenser. *On dit :* بَذَلَ مِنْ نَفْسِهِ Il donna de ses propres mains, en personne. — بَذَلَتْ نفسها Elle se donna, se livra. — بذلوا السيف فيمن ظهر Ils passèrent au fil de l'épée tout homme qui parut. V. Être négligent, n'avoir aucun soin. VI. *au pl.* Se donner réciproquement de telle ou telle

chose. VIII. **1.** Regarder un habillement, une robe comme communs, et les destiner à l'usage quotidien, *av. acc. de la ch.* **2.** N'avoir aucun soin d'une chose, la laisser traîner, ne pas la serrer. **3.** Serrer, conserver une chose pour en faire usage. **4.** Se ménager, se réserver pour l'occasion.

بَذْل **1.** Don, *surtout* généreux. **2.** Emploi de forces, de moyens pour faire quelque chose. **3.** Action de se réserver, de se ménager.—فرس له بذل Cheval qui, au lieu d'épuiser aussitôt ses forces dans la course, se ménage et se réserve pour le moment nécessaire.

بَاذِل Donneur, généreux dans ses dons, dans ses largesses.

بِذْلَة Habillement de tous les jours, qu'on ne ménage pas (*opp. à* فضلة). (*Comp.* بدلة *dans l'usage plus moderne.*) *On dit aussi:* ثَوْب بذلة.

بَذُول *Même signif. que* باذل.

مِبْذَل et مِبْذَلَة, *pl.* مَبَاذِل Vêtement *ou* habillement de tous les jours, qu'on ne ménage pas.

مَبْذُول **1.** Donné généreusement, largement. **2.** Dépensé, employé (se dit des soins, des efforts). **3.** Bien accueilli et agréable.

مُتَبَذِّل Qui se livre à son occupation et ne se mêle pas des autres.

اِبْتِذَال Action de se réserver, de se ménager. *Voy.* بذل.

مُبْتَذِل **1.** Qui s'occupe de ses propres affaires. **2.** Vêtu d'un habit usé, rapé.

سيف صَدْق المُبْتَذِل Sabre dont les coups portent.

بَذْلَخ (*n. d'act.* بَذْلَخَة, بِذْلَاخ) Dire sans faire; promettre *ou* menacer sans exécuter.

بِذْلَاخ et مُبَذْلِخ Vantard, hableur, chez qui tout finit en paroles.

بَذُم Être réfléchi et maître de soi-même dans la colère. IV. Avoir les parties de la génération gonflées par l'action du penchant sexuel (se dit d'une chamelle en chaleur).

بُذْم **1.** Résolution, projet bien arrêté. **2.** Peau. **3.** Ame. **4.** Épaisseur, grosseur. **5.** Graisse. **6.** Patience, longanimité. **7.** Force, puissance.

بَذِيم **1.** Réfléchi et maître de lui-même dans la colère. **2.** Fort, robuste, vigoureux. **3.** Qui sent mauvais (se dit de la bouche, de l'haleine).

بَذِيمَة *Voy.* بذيم **1.**

مِبْذَم Robuste (chamelle).

بَذَن — III. بَاذَنَ **1.** Se soumettre en reconnaissant le droit de quelqu'un. **2.** Reconnaître.

بَاذَنَة **1.** Reconnaissance du droit d'un autre accompagnée de soumission. **2.** Action de reconnaître une chose.

بَذُو *f. O.* (*n. d'act.* بَذَاء, بَذَاءَة et بُذُوّ) Tenir des propos obscènes devant quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*comp.* بذأ). IV. أَبْذَى *Signif. précéd.*

بَذَاء, بِذْى et بَاذِى Langage obscène et dévergondé.

بَذِىّ, *fém.* بَذِيَّة, *pl.* أَبْذِيَاء Obscène dans ses propos.

بَرَّ *f. I.* et بَرِرَ *f. A.* 1. Être bon, pieux, tant envers Dieu qu'envers ses parents, *av. acc. de la p.* 2. Avoir de l'amour pour ses parents (se dit du père ou de la mère). 3. (*n. d'act.* بُرُورٌ , بِرٌّ , بَرٌّ) Être vrai dans le serment qu'on fait. 4. Être vrai (se dit du serment même). 5. *av. le mot* حَجٌّ, *on dit :* بُرَّ حَجُّهُ , بَرَّ حَجُّهُ Il s'est acquitté heureusement et avec toutes les cérémonies du pèlerinage; son pèlerinage eut un succès complet; *et* بَرَّ اللّٰهُ حَجَّهُ Dieu l'a favorisé dans son pèlerinage (à la Mecque) et a accueilli ses vœux. 6. (*n. d'act.* بُرٌ) Ramener quelqu'un à son devoir et rabattre son orgueil, soit par des paroles, soit par des actes. II. 1. Reconnaître une chose comme juste, l'appeler juste. 2. Justifier. III. 1. Être bienfaisant envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Habiter les champs, la terre ferme, la campagne. IV. 1. Agréer, accueillir une bonne action comme telle (se dit de Dieu). 2. Accomplir comme il faut, selon toutes les règles, s'acquitter bien de quelque chose; remplir (son serment). 3. Habiter les champs, la campagne. 4. Voyager à travers des pays, à travers le continent (*opp. à* بحر IV.). 5. Surpasser quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. Être pieux, vertueux. 2. Être soumis, obéissant. 3. Faire du bien à quelqu'un. 4. Faire le bien. VI. *au pl.*, Se faire réciproquement du bien; tenir une conduite exemplaire l'un envers l'autre. VIII. 1. Se séparer de ses compagnons. 2. Dépouiller, priver.

بَرٌّ, *fém.* بَرَّةٌ, *pl.* أَبْرَارٌ 1. Bienfaisant. 2. Libéral, généreux. 3. Vrai, véritable, véridique, *un des noms de Dieu.* 4. Pieux envers Dieu *ou* envers ses parents, *av.* بِ, *et réciproq.* bon envers ses enfants. *Au fém.*, بَرَّةٌ Mère tendre envers ses enfants. 5. Foi, bonne foi, vérité dans les paroles ou dans le serment.

بَرٌّ 1. Terre ferme, continent.—برًّا وبحرًا Par terre et par mer. 2. Rivage.—من البرّ الآخر De l'autre côté de l'eau. —راس البرّ Cap, promontoire. 3. Pays, champs, campagne (*opp. à* jardin).—عسل البرّ Miel de bois fait par les abeilles sauvages. 4. *vulg.* Dehors. — من برّا Au dehors.

بِرٌّ 1. Piété filiale. 2. Amour paternel *ou* maternel. 3. Dévouement affectueux. 4. Bonne œuvre, bonne action, *et par extens.* pèlerinage à la Mecque. 5. Bienfaisance. 6. Vie exemplaire. 7. Bonne foi, vérité dans les paroles ou dans le serment. 8. Paradis. 9. Souris des champs. 10. Petit de renard. 11. Action de faire marcher les brebis.— لا يعرف هِرًّا من برّ (*loc. prov.*) C'est un ignorant, qui ne sait pas distinguer un chat d'une souris (*comp.* هر *et ses différ. signif.*). 12. Bon. 13. Juste. 14. Vrai, véridique.

بُرٌّ *coll.*, *pl.* أَبْرَارٌ Froment.

بَارٌّ, *pl.* بَرَرَةٌ 1. Innocent. 2. Vertueux. 3. Bienfaisant, charitable. 4. Pieux.

بَرَّةٌ Obéissance, soumission.

بُرَّةٌ, *pl.* بُرَّاتٌ Ornement porté au bas des pieds par les femmes en Orient.

بَرِيرٌ Pieux, vertueux.

بَرَارَةٌ Justice, manière d'agir juste et loyale.

بَرِّيٌّ 1. De champs, qui croît en plein

champ, sauvage (se dit des plantes). 2. Sauvage (se dit des animaux, *par opp. à* اهْلِى domestique).

بَرِّيَّة, *pl.* بَرَارِى Champ, plaine.

أَبَرّ Situé *ou* qui se trouve dans l'intérieur des terres ou du désert.

إِبْرَار Action d'accomplir, de s'acquitter de quelque chose. — لابرار يمينى Pour dégager ma parole, mon serment.

مُبِرّ Prévoyant.

مَبْرُور Bon, pieux. — العمل البرور Bonne œuvre, bonne action.

بَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* بَرْء, بُرُوء) Créer (se dit de Dieu). — بَرِئَ *f. A.* (*n. d'act.* بَرَاء, بُرُوء, بَرَاءَة) 1. Être libre, exempt, affranchi de quelque chose, *av.* من. 2. *av.* الى. *par ellipse,* بـرأ الى الله Il est pur devant Dieu (étant libre, exempt de tout péché ou faute). 3. *av.* من *de la ch.*, Être innocent de quelque chose, ne l'avoir pas sur sa conscience. 4. Guérir, sortir d'une maladie, *av.* عن *ou av.* من. II. (*n. d'act.* تَبْرِئَة) 1. Délivrer, affranchir de quelque chose. 2. Absoudre, prononcer innocent, acquitter d'un crime, etc. 3. Exempter quelqu'un de quelque chose, lui faire grâce de ce qu'il doit, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 4. Guérir quelqu'un, le rendre à la santé, *av. acc. de la p.*, lui rendre la santé (se dit de Dieu). III. 1. Renvoyer sa femme par divorce. 2. بارا الامراة Laisser à la femme répudiée ce qu'elle devait restituer. 3. Abandonner quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Relâcher, laisser aller quelqu'un où il veut. 2. Faire à quelqu'un grâce d'une dette, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 3. Guérir, rendre à la santé, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). V. 1. Être acquitté, absous. 2. Être innocent de quelque chose, *av.* من. 3. Se délivrer, s'affranchir de quelque chose, s'exempter. 4. Chercher asile chez quelqu'un, se mettre sous sa protection pour être absous, *av.* الى *de la p.* VI. *au pl.* Se séparer (se dit des époux). X. 1. Demander à être exempté, affranchi de quelque chose. 2. Demander l'abolition de la dette. 3. Essuyer, après l'ablution, les parties de la génération, *ce qui est prescrit par les lois sur la pureté légale chez les mahométans.* 4. Renvoyer (sa femme). 5. S'abstenir de la cohabitation avec sa femme, *av. acc. de la p.* 6. S'abstenir de quelque chose, se contenir, s'interdire quelque chose.

بَرِئ, *pl.* بَرِيئُون, أَبْرِيَاء, بُرَآء, أَبْرَاء, بِرَاء, بُرَاء 1. Libre, exempt, affranchi de quelque chose. 2. Innocent de quelque chose, pur. 3. Qui a guéri, reconvalescent. *Pl.* بِرَاء, *au fém.* بَرِئَة, *pl.* بَرِيَّات, بَرَايَا.

بَارِئ 1. Créateur. — البارى Le Créateur, Dieu. 2. Guéri.

بَرَاء 1. Libre, exempt, affranchi de quelque chose. 2. Innocent (d'un crime, etc.).

بُرْأَة, *pl.* بُرَاء Hutte de chasseur.

بَرَاءَة 1. Immunité, franchise, exemption, privilége. 2. Diplôme qui confère quelque privilége. 3. Passeport. 4. Acquit à caution. *Dans l'usage moderne, on écrit ce mot* بـراة. 5. Désistement, renonciation.

يمين البراءة — Serment solennel par lequel on renonce à la protection de Dieu dans le cas où la chose ne serait pas vraie.

بَرِيَّة, *pl.* بَرَايَا Créature, être créé. — خَيْر البَرَايَا Le meilleur des êtres créés, *c.-à-d.* Mahomet.

تَبْرِئَة 1. Exemption. 2. Abolition de la dette. 3. Sentence par laquelle on prononce l'exemption ou la franchise.

مُبْرِئ Guéri.

بَرَابَرا Espèce de pourpier (*portulaca oleracea*).

براشكة (*Alg.*) Bourrasque, tempête sur mer.

بَرْبَخ 1. Tube, tuyau *en général*. 2. Tuyau, conduit dans un aqueduc souterrain. 3. Ruisseau, égout dans l'intérieur d'une maison par lequel les immondices s'écoulent au dehors. 4. Canal qui conduit l'urine sécrétée des reins dans la vessie.

بَرْبَختي Caméléon.

بَرْبَرَ Faire du bruit, du tapage; crier comme fait un homme en colère. II. تَبَرْبَرَ Ressembler par ses mœurs aux Berbères, *ou* aux peuplades non policées.

بُرْبُر Tapageur, qui fait du bruit.

بَرْبَرَة Action d'appeler, de faire venir les brebis.

بَرْبَار 1. Fâché, en colère. 2. Qui gronde, qui fait du bruit. 3. Qui produit un bruit, qui crie (se dit des objets inanimés). *Av. l'art.* البَرْبَار Lion.

البَرْبَر, *pl.* البَرَابِر, البرابرة Berbères, *peuples de l'Afrique occidentale.*

المُبَرْبِر Le grondeur, *c.-à-d.* le lion.

البلاد المُتَبَرْبِرَة Pays habités par des peuplades non policées.

بَرْبَسَ Chercher. II. Marcher d'un pas léger et passer rapidement.

بَرْبَصَ Arroser abondamment la terre.

بَرْبَط Luth.

بَرِتَ Être étonné, stupéfait. — بَرَتَ Couper.

بَرْت Action de couper, de retrancher.

بُرْت 1. Sucre. 2. Hache. 3. Guide. 4. Flèche.

بُرْتَة et إِبْرَات Adresse, habileté.

مِبْرَت Sucre dur et blanc.

بَرُثَ *f. A.* Être sain, bon pour la santé.

بَرْث, *pl.* أَبْرَاث, بُرُوث, بِرَاث 1. Sol tendre et mou. 2. Monticule de sable fin et doux. 3. Guide habile.

بَرْثَطَ 1. S'acagnarder, ne pas bouger de chez soi, *av.* في قعوده être casanier. 2. Gravir une montagne, *av.* في. 3. Être assis, s'asseoir à la persane, *c.-à-d.* sur les talons, et les genoux en avant.

بُرْثُوطَة Endroit périlleux, dangereux.

بُرْثُن 1. Nom d'une tribu arabe appelée autrement Asd (اسد). 2. *pl.* بَرَاثِن Main avec ses doigts. 3. Griffes, serres (chez les oiseaux de proie et les bêtes féroces). — بُرْثُن الاسد Fer avec lequel on marque les chameaux.

بَرِجَ (*n. d'act.* بَرَج) Faire bonne chère, manger et boire beaucoup, *ou* avoir des provisions de bouche en abondance. II. (*n. d'act.* تَبْرِيج) Construire une tour (بُرْج), des tours, des bastions. IV. Construire une

tour, des tours, des bastions. V. Se faire voir dans tout l'éclat de sa toilette et de sa parure, *av.* ل *des p.*, se parer.

بُرْجٌ, *pl.* بُرُوجٌ, أَبْرَاجٌ, أَبْرِجَةٌ 1. Force. 2. Angle. 3. Tour, bastion. 4. Fort, citadelle. 5. Signe du Zodiaque.— برج الاسد Le signe du Lion (dans le Zodiaque). — بُرُوج الافلاك Signes du Zodiaque.

بَرَجٌ, *pl.* أَبْرَاجٌ 1. Éclat de l'œil qui consiste en ce que le noir de la prunelle est encadré dans le blanc bien prononcé. 2. Beau de visage. 3. Éclatant.

بُرْجَانُ Nom d'un brigand *ou* d'une bande de brigands. *De là prov.* اسرق من برجان Plus grand brigand que Bourdjan, qu'un Bourdjan.— حساب البرجان *Voy. sous* حساب.

أَبْرَجُ, *fém.* بَرْجَاءُ 1. Qui a de beaux yeux. 2. Plus fort.

مُبَرَّجٌ et مُعَيَّنٌ Tacheté (se dit d'une étoffe dont le dessein est à œils).

بُرْجُدٌ Espèce de vêtement à raies.

بِرْجَاسٌ et بُرْجَاسٌ 1. Jeu semblable à celui du djerid (جريد), qui consiste en ce que des cavaliers se poursuivent à cheval et se lancent de longs bâtons de palmier. 2. Pierre qu'on jette dans une source pour faire jaillir plus d'eau et l'améliorer. 3. But, cible élevée au haut d'une lance et sur laquelle on tire de l'arc. 4. Tas de pierres.

بِرْجِيسٌ 1. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 2. *av. l'art.* البرجيس Jupiter, *planète.*

بُرْجُمٌ et بُرْجُمَةٌ, *pl.* بَرَاجِمُ 1. Articulation du milieu d'un doigt (*comp.* راجبة et اشجع). 2. Articulation. 3. Doigt du milieu.

بَرْجَمَةٌ Paroles dures; dureté dans les paroles.

بَرَحَ *f. O.* (*n. d'act.* بُرُوحٌ) 1. Passer du côté droit au côté gauche, en présentant le côté gauche au chasseur ou au voyageur, *ce qui est regardé comme un mauvais augure* (se dit d'une bête fauve) (*opp. de* سنح). 2. Être en colère.— بَرِحَ *f. A.* (*n. d'act.* بَرَاحٌ, بَرَحٌ) 1. Cesser d'avoir lieu, cesser d'être; finir.— ما برح زيد غنيّا Zeïd est toujours riche.— بَرِحَ الخفاء Ce qui était caché cessa de l'être, *c.-à-d.* la chose parut au grand jour. 2. Cesser de faire telle ou telle chose. — لا أَبْرَحُ افعل ذلك Je fais toujours cela. 3. *av. acc. ou* من, S'éloigner.— برح مكانه *ou* من مكانه Il quitta cet endroit. 4. Abandonner, quitter quelqu'un, *av. acc.* 5. Habiter un pays désert (بـراح). II. (*n. d'act.* تَبْرِيحٌ) Affliger quelqu'un, causer de la peine à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* IV. 1. Faire quelque chose d'étonnant, de digne d'admiration, *av.* في *de la ch.* 2. Se faire admirer, plaire à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* ما أبرحه Qu'il est beau! *proprem.* qu'il l'a rendu beau! *Le sujet de cette phrase, comme dans celles* ما احسنه, ما الذه, ما اطيبه, *n'est pas exprimé. On peut sous-entendre* Dieu. 3. Honorer. 4. Faire du mal à quelqu'un. V. S'affliger, s'attrister.

بَرْحٌ, *pl.* أَبْرَاحٌ 1. Mal. — بنو برح et بنات برح Malheurs, calamités. — بَرْحٌ

بارح Grand malheur, calamité. 2. Accès (d'une maladie, d'une passion). 3. Coup (du sort, etc.).

بَـرَح Chose qui excite l'étonnement *ou* l'admiration.

بَارِح, *pl.* بَوَارِح 1. Qui habite la plaine. 2. Qui passe du côté droit au côté gauche du voyageur, du chasseur, et lui présente le flanc gauche (se dit d'une bête fauve). 3. Vent chaud, *particulièr.* qui vient du côté du Yémen.

بَارِحَة Nuit *ou* jour qui vient de s'écouler. — البَارِحَة (*prononcé vulg.* embarha) Hier. — البارحة الاولى Avant-hier.

بَرَاح 1. Chose *ou* affaire claire, évidente. 2. Plaine, désert. — براحًا Ouvertement, clairement.—لا براحَ et لا براحِ Sans cesse, continuellement.

بُرَحَة, *pl.* بُرَح Chamelle excellente.

بَرُوح et بَرِيح Qui passe du côté droit au côté gauche du voyageur, du passant, et lui offre un mauvais augure (se dit d'une bête qu'on rencontre).

بَرْحَى *Mot que l'on prononce quand on a manqué le but en tirant* (*opp. de* مَرْحَى).

أَبْرَح 1. Plus heureux, plus fortuné. 2. Meilleur, de qualité supérieure. 3. Plus grave, plus dur à supporter.

تَبَارِيح *pl.* 1. Malheurs, calamités, coups du sort. 2. Violents accès d'une passion; désirs.

مُبَـرِّح Très-sensible, très-pénible, qui cause une douleur violente.

برخ — II. بَرَّخ (*n. d'act.* تَبْرِيخ) 1. S'abaisser, descendre un peu plus bas. 2. Se soumettre, s'humilier.

أَبْـرَخ et بَرِيخ Qui a le dos brisé et renfoncé.

بَرْخ 1. Accroissement, augmentation. 2. Abondance. 3. Force, puissance. 4. A bon marché, qui se vend à très-bas prix.

بَرَدَ *f. O.* 1. Être froid. 2. (*n. d'act.* بَرْد) Rafraîchir quelque chose, mettre à la glace en mêlant de la neige, *av. acc.* 3. Faire geler quelqu'un, glacer, faire éprouver un grand froid à quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une nuit froide), *av. acc. ou* على *de la p.* 4. Appliquer aux yeux un collyre rafraîchissant, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Verser de l'eau (sur la pâte, sur le pain). 6. Grêler; tomber (en parlant de la grêle. 7. Limer avec une lime (مِبْرَد). 8. Être en bon état, dans un état satisfaisant. (*En général, les mots qui expriment la fraîcheur emportent, en arabe, l'idée de santé, d'un état satisfaisant* (*comp.* قرّ). *On dit:* برد امرنا Nos affaires vont bien. — برد لى عليه حَقّ J'ai des droits à faire valoir contre lui, il me doit. 9. (*n. d'act.* بُرُود) Dormir, être plongé dans le sommeil. 10. Mourir. 11. Être émoussé (se dit d'un sabre). 12. (*n. d'act.* بُرُود, بُرَاد) Être malade, languir. 13. Envoyer, dépêcher un exprès (بريد).—*Pass.* بُرِدَ 1. Être atteint, frappé, endommagé par la grêle (se dit de l'homme, des récoltes, des champs). 2. Être faible, languir.—بَرُدَ (*n. d'act.* بُرُودَة) 1. Être froid, être frais, être au frais. 2. S'adoucir, perdre de son intensité (se dit d'une douleur ou de la chaleur). 3. Être ferme.—بَرَدَ حقّى J'ai un droit incontestable, mon droit reste tout entier. II. (*n.*

d'act. تَبْرِيدٌ) 1. Refroidir, rafraîchir en y mêlant de la neige ou de la glace. 2. Soulager; adoucir l'intensité d'une douleur, le poids d'une angoisse. *On dit au fig.* لا تبرد عنه Ne cherche pas à te soulager toi-même de ce qu'il t'a fait souffrir, *c.-à-d.* au lieu de te venger toi-même, laisse à Dieu le soin de te venger. IV. 1. Refroidir, rafraîchir, mettre à la glace. *On dit au fig.* ما ابرده على قلبي *mot à mot :* Oh! combien Dieu l'a rendu rafraîchissant pour mon cœur! *c.-à-d.* combien je suis consolé et soulagé par le malheur qui arrive à mon ennemi! 2. Apporter quelque chose de froid, *av. acc. de la ch.*; donner à manger un mets froid *ou* une boisson à la glace, *av.* ل *de la p.* 3. Entrer *ou* se trouver dans la partie fraîche du jour, *c.-à-d.* au soir. 4. Envoyer, dépêcher un exprès (بريد). 5. Affaiblir, jeter dans la langueur. V. Se rafraîchir, se laver avec de l'eau froide, *av.* في. VIII. Se laver avec de l'eau froide, s'y plonger *ou* en prendre pour éteindre le feu des intestins. X. Trouver quelque chose froid, frais, *comme* l'eau, etc.; regarder comme froid.

بَرْدٌ 1. Froid. 2. Frais, fraîcheur. *Duel* البردان Les deux fraîcheurs, *c.-à-d.* le matin et le soir. 3. Sommeil.— منع البرد البرد Le froid empêche de dormir. 4. Salive.

ذو بَرْدٍ Pluie.

بُرْدٌ, *pl.* أَبْرَادٌ, أَبْرُدٌ, بُرُودٌ Vêtement en étoffe rayée.— بُرْدٌ فاخر *fig.* La guerre.

بُرْدَةٌ, *pl.* بُرَدٌ 1. Pièce de vêtement oblong en étoffe de laine ordinaire, grise ou brune, et qui sert pour s'envelopper et coucher dessus. *De là* Borda, *manteau du Prophète. On dit :* هما في بُرْدَةٍ اخماس Ils font tous la même chose, ils suivent la même voie. 2. Lanterne.

بَرَدٌ 1. Grêle. 2. Orgelet, *petite tumeur sur les paupières qui ressemble à un grain d'orge.* 3. *métaph.* Dents très-blanches.— تبسم عن برد En souriant il fait voir des dents blanches comme la grêle.

بَرِدٌ, *fém.* بَرِدَةٌ 1. Froid. 2. Qui fait tomber la grêle (nuage).

بَارِدٌ 1. Froid, frais. 2. (*Alg.*) Rassis (pain). 3. *fig.* Agréable. 4. Ferme, solide, qui ne souffre aucune contestation. — لي عليه الف بارد Il est mon débiteur pour mille pièces de monnaie bien comptées. 5. Aisé, facile. — غنم بارد Butin qui vient aisément. 6. Froid, très-faible (argument). — تحتج بحجة باردة Tu te sers d'arguments bien faibles.

بَرَادٌ 1. Froid. 2. Langueur, affaiblissement à la suite d'une maladie.

بَرْدَةٌ 1. Indigestion. 2. Brebis. 3. *métaph.* هو لبردة يميني Je le connais à fond. — هي لك بردة نفسها Elle t'est dévouée corps et âme.

بَرُودٌ 1. Froid. 2. Trempé d'eau (pain, etc.). 3. Qui refroidit, qui tient au frais. — ثوب بَرُودٌ Vêtement sans poil, ras. — برود العين Collyre qui rafraîchit les yeux.

بَرِيدٌ Trempé d'eau et rafraîchi.

بَرِيدٌ (*mot pers.*) 1. Exprès, courrier. 2. Poste.— خيل البريد Chevaux de poste.—

صاحب البريد Maître de poste, qui tient le service des courriers.

بَرِيدِىٌّ Exprès, messager, courrier.

بَرِيدِيَّةٌ Messagère.

بُرَدَاءُ Fièvre accompagnée de frisson.

بُرَادَةٌ Limaille.

بَرْدَانُ Gelé, qui éprouve le froid.

بُرُودَةٌ 1. Froid, *s. m.* 2. Froideur, *fig.* 3. (*Alg.*) Fièvre. — برودة ثُلْثِيّـة (*Alg.*) Fièvre tierce.

بُرْدِيَّـة (*Alg.*) Fièvre.

بَـرَّادَةٌ Vase, jarre *ou* bouteille en terre poreuse pour rafraîchir l'eau.

أَبْرَدُ, *pl.* أَبَارِدُ, *fém.* أَبْرَدَةٌ Froid, frais.

الابـردان Les deux époques fraîches du jour, *c.-à-d.* la matinée et la soirée.

أَبْرَدِى Papyrus, *plante.*

مِبْرَدٌ, *pl.* مَبَارِدُ Lime.

مُبْرِدٌ 1. Qui est au frais, qui se trouve à l'époque fraîche du jour, *c.-à-d.* au soir *ou* au matin. 2. (*de* بريد) Maître de poste, de courriers.

مُبْـرَدٌ, *fém.* مُبْـرَدَةٌ Qui a souffert de la grêle.

مُبَرَّدٌ 1. Beau de visage. 2. *le m. que* مُبْرَدٌ.

مُبَرِّدَةٌ Ce qui rafraîchit, *av.* لِ.

مَبْرُودٌ, *fém.* مَبْرُودَةٌ 1. Refroidi, rafraîchi; à la glace. 2. Qui a souffert de la grêle. 3. Trempé d'eau (pain, etc.).

مِبْرَدَانَةٌ Mets froids, à la glace.

بَرْدَدَار (*du pers.* پرده‌دار Qui tient les cordons des rideaux, des portières, qui les ouvre et les ferme) Chambellan.

برددارية Charge de chambellan (بردداار).

بردس — بِرْدِيسٌ et بِرْدِسٌ 1. Méchant. 2. Orgueilleux et qui regarde les autres avec mépris. 3. D'un aspect désagréable, sinistre.

بردع — بَرْذَعَةٌ, *pl.* بَرَاذِعُ Bât d'âne.

بَرْذَعِىٌّ Fabricant ou vendeur de bâts d'âne.

مُبْرَنْدِعٌ 1. Qui a le visage renfrogné. 2. *av.* عن الشى, Qui se détourne de quelque chose et s'en abstient.

بـردول et بـردون (*Afr.*) Chardonneret, *oiseau.*

بُرْدَيْر (*Alg.*) (*de l'espag.* bordear) Louvoyer.

بَرْذَنَ 1. Marcher lourdement comme une bête de somme qui n'est pas de race. 2. Être las, fatigué, n'en pouvoir plus. 3. Se soumettre.

بِرْذَوْنٌ, *fém.* بِرْذَوْنَةٌ, *pl.* بَرَاذِينُ Bête de somme au corps lourd et au pas lent, cheval qui n'est pas de race.

بَـرَزَ (*n. d'act.* بُرُوزٌ) 1. Sortir et paraître dans la plaine, dans un champ vaste (براز). 2. Paraître au grand jour, se produire, se montrer à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.*— بَرِزَ Se montrer après avoir été caché. — بَـرُزَ 1. Dépasser les autres dans la course. 2. Surpasser les autres, leur être supérieur par quelque vertu ou qualité. II. (*n. d'act.* تَبْرِيزٌ) 1. Faire sortir au grand jour, dans l'arène. 2. Produire, mettre en avant, manifester. 3. Surpasser ses égaux par quelque mérite ou qualité, *av.* على. 4. Dépasser dans la course. III. (*n. d'act.* مُبَارَزَةٌ, بِرَازٌ) 1. Sortir contre quelqu'un; descendre dans l'arène pour lutter avec

lui, *av. acc. de la p.* 2. Être brave, courageux. 3. Sortir, se montrer. — بارز حربا Sortir pour combattre. IV. 1. Produire, mettre au grand jour. 2. Publier, divulguer. 3. Faire paraître, publier (un livre, un traité). 4. Se mettre en route. V. Sortir au dehors, *spécialem.* pour satisfaire un besoin naturel. VI. *au pl.* 1. Engager la lutte, en venir aux mains. 2. Se séparer de la troupe et rejoindre chacun son compagnon. X. 1. Demander qu'une chose soit produite, mise au jour. 2. Tirer au grand jour, *av. acc. de la p.*

بَرْز 1. Intelligent. 2. Honorable, respectable. 3. Qui sait se contenir et s'abstenir de tout ce qui est illicite.

بَارِز, *fém.* بَارِزَة 1. Qui sort du fond et paraît au dehors. 2. Saillant, proéminent. 3. Extérieur. 4. *en gramm.* Lettre qui, dans le prétérit ou le futur d'un verbe, est en dehors de la racine et peut être regardée comme pronom, *p. ex.* ت dans فعلت, *ou* ى dans يفعل.

بَرَاز Champ, vaste plaine sans arbres.

بِرَاز Excrément humain. (*Ce mot est plus décent que* غايط.)

بَـرْزَة Femme qui, dans la société des hommes, se conduit avec modestie et convenance.

أَبْرِيز Or pur. *Voy. sous* ا.

مَبْرَز Latrines.

مُبَارِز 1. Qui descend dans l'arène, champion, combattant. 2. Qui épouse une femme qui n'est plus vierge.

مَبْرُوز et مُبْرَز Publié (livre, écrit).

مُبَرِّز Qui surpasse les autres.

بَـرْزَخ, *pl.* بَرَازِخ 1. Intervalle, espace qui sépare deux choses. — بَـرَازِخ الايمَـــان Temps entre le commencement et la fin de l'islamisme. 2. Temps qui s'écoule pour un homme depuis sa mort jusqu'au jour de la résurrection.

بُرْزُغ 1. Vivacité et enjouement de la jeunesse. 2. Jeune homme grandi, fait et de bonnes manières. 3. صبغ بُرْزُغ Couleur vive et éclatante, teinture toute neuve.

بِرْزَاغ et بُرْزُوغ *Voy. le précéd.*

بِرْزِيق, *pl.* بَرَازِيق et بَرَازِيقَ 1. Troupe d'hommes. 2. Troupe de cavaliers, cortége composé de cavaliers moins nombreux que موكب. 3. Chemins *ou* sentiers qui dépendent de la grand'route et en forment les ramifications.

بُرْزُول Gros, corpulent.

بِرْزِين 1. Vase à boire fait d'écorce de palmier. 2. Cavalier.

بَرَسَ *f. A.* Être dur envers son débiteur. II. Amollir, adoucir, rendre plus tendre.

بَرْس Sagacité, intelligence d'un guide.

بِرْس et بُرْس 1. Coton. 2. Duvet cueilli de la plante du papyrus. 3. Morphée, *plante.*

بَرْسَمَ (*dénom. de* برسام) Causer, occasionner la pleurésie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — بُرْسِمَ Avoir la pleurésie.

بِرْسَام Pleurésie, *maladie.*

مُبَرْسَم Qui a la pleurésie.

بِرْسِيم Trèfle, *plante.*

بِرْسَان Marque qu'on imprime sur la peau du chameau avec un fer rouge.

بَرَشٌ 1. Petites taches d'une couleur différente du reste de la robe d'un cheval. 2. Taches sur la peau.

بُرْشٌ Espèce de paillasson fait de feuilles de palmier ou de حلفة.

بُرْشَةٌ Tache blanche à la naissance de l'ongle.

بُرْشَةٌ Tranche, morceau (de viande, etc.).

برشه, *pl.* براش (*Afr.*) Gondole, long bateau couvert.

بَرِيشٌ Nuancé de taches blanches ou autres.

أَبْرَشُ, *fém.* بَرْشَاءُ 1. Bariolé, bigarré, nuancé de taches blanches, qui a des poils d'une nuance différente du reste de la robe semés çà et là (cheval). 2. Riche, abondant en herbes et plantes de toute espèce (sol, pays; se dit aussi d'une année abondante).—بَرْشَاءُ *s. f.* Multitude d'hommes, cohue.

إِبْرَشَّ Être bariolé, bigarré.

بُرْشَانٌ *Voy. sous* برشن.

بَرْشَطَ Mordre et dépecer avec les dents.

بِرْشَعٌ et بِرْشَاعٌ 1. Homme grand, long. 2. Stupide, imbécile. 3. Méchant.

بَرْشَقَ 1. Hacher, couper en petits morceaux (la viande, etc.). 2. Donner des coups de fouet, *av. d. acc.* III. 1. Être gai. 2. S'épanouir (se dit d'une fleur). 3. Être en floraison (se dit d'un arbre).

بَرْشَكَ (*syn.* فَصَّلَ) Couper, dépecer, partager en morceaux.

بَرْشَمَ (*n. d'act.* بِرْشَامٌ, بَرْشَمَةٌ) 1. Éprouver de la peine, de la douleur; souffrir et trahir sa douleur par l'expression du visage. 2. Avoir l'air sombre et les yeux hagards fixés sur un point.

بِرْشَامٌ et بَرْشَمَةٌ Bonne vue, regards perçants.

بُرَاشِمٌ Qui a une bonne vue, les regards perçants.

بُرْشُمٌ Voile dont on se couvre le visage.

بُرْشُومٌ et بَرْشُومٌ Espèce de palmier très-précoce particulier à la ville de Bassora.

بُرْشَانٌ 1. Pain de l'Eucharistie. 2. Oublie, pain à chanter, pain à cacheter.

بُرْشَانُوشَانٌ Adianthe, *plante.*

بُرَاشِنٌ *Même signif. que* بُرَاشِمٌ.

بَرَصَ et بُرِصَ Avoir la lèpre, être lépreux. II. (*n. d'act.* تَبْرِيصٌ) 1. Rendre semblable à un lépreux en couvrant le corps de taches. 2. Raser la tête, les cheveux de la tête. 3. Arroser la terre avant le labour (se dit de la pluie). IV. 1. Affliger, frapper quelqu'un de la lèpre, rendre lépreux (se dit de Dieu). 2. Engendrer *ou* enfanter des enfants lépreux. V. Dévorer toute l'herbe d'un champ, d'une prairie.

بَرَصٌ 1. Lèpre. 2. Taches *ou* marques qui restent sur la peau d'une bête qui avait été mordue par une autre.

بِرَاصٌ 1. Demeures des démons. 2. Terrain sablonneux sans végétation.

بُرْصَةٌ Terrain sablonneux sans végétation.

بَرِيصٌ, *pl.* بُرَصَاءُ 1. Lépreux. 2. Frisson, tremblement du corps.

أَبْرَصُ, *pl.* بُرْصٌ Lépreux.—الابرص Disque de la lune parsemé de taches. *Fém.* بَرْصَاءُ 1. Ras, dont les herbes et les plantes

ont été dévorées (champ, sol). 2. Serpent à peau blanche et luisante.

بُرَيْص et ابو بُرَيْص Lézard.

سَوَامّ أَبْرَص, pl. أَبَارِص ou سام أَبْـرَص Grand lézard de l'espèce de وَزَغ.

بَرَضَ *f. O.* (*n. d'act.* بَرْض) 1. Se trouver *ou* jaillir de la source en petite quantité (se dit de l'eau). 2. *f. I. O.* (*n. d'act.* بَرْض) Donner fort peu, être très-mesquin dans ce qu'on donne à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. (*n. d'act.* بُرُوض) Faire à peine germer des plantes, au point qu'on n'en peut pas encore distinguer les espèces (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَبْرِيض) *Signif. précéd.* V. 1. Recevoir quelque chose par petites quantités et s'en contenter, *av. acc. de la p.* 2. Boire du bout des lèvres, humer, *av. acc. de la ch.* 3. Vivre de peu, se contenter de peu. 4. Prendre, user de quelque chose par petites doses, *av. acc. de la ch.* VIII. Jaillir en petite quantité (se dit de l'eau).

بَرْض, pl. أَبْرَاض, بُرُوض, بِرَاض 1. Maigre, en petite quantité. 2. Très-petite quantité d'eau.

بَارِض et مُبَارِض Premier germe de plante et si petit, qu'on n'en distingue pas encore l'espèce.

بُرَاض Maigre, en petite quantité.

مُبَرِّض, مَبْرُوض, بَرَّاض Qui est devenu pauvre pour avoir fait des dons, des largesses à tout venant.

برط — بريط Jacinthe, *plante d'Égypte*.

برطيخ Melon.

بَرْطَسَ (*n. d'act.* بَرْطَسَة) Tenir des chameaux et des ânes de louage; louer des chameaux, des ânes.

مُبَرْطِس Loueur de chameaux et d'ânes. *On trouve aussi* برطش, برطشة et مبرطش.

بَرْطَعَ *Même signif. que* ضَرَطَ.

بَرْطَلَ 1. Adapter à la citerne une pierre oblongue pour en faire couler plus facilement l'eau. 2. Capter un juge par des cadeaux (برطيل), *av. acc. de la p.* II. Recevoir un cadeau, se laisser capter, gagner (se dit d'un juge).

بَرْطَال (*Afr.*) Moineau.

بُرْطُلّ et بُرْطُل Bonnet pointu, mitre.

بِرْطِيل, pl. بَرَاطِيل 1. Pierre oblongue *ou* fer long à l'aide desquels on rend raboteuse une meule. 2. Outil en fer pour fendre les pierres. 3. Cadeau donné pour capter un juge. 4. Droit qui revient d'office à un juge.

مُبَرْطَل, *fém.* مُبَرْطَلَة Qui se laisse gagner *ou* se donne pour de l'argent.

بَرْطَمَ 1. Bégayer, balbutier. 2. Mettre en colère. 3. Se fâcher, froncer le sourcil et prendre un air sévère. 4. S'assombrir, se couvrir de ténèbres (se dit de la nuit). II. Se fâcher tout rouge pour un propos.

بَرْطَم Bègue.

بِرْطَام et بُرَاطِم Qui a les lèvres grosses, *ou* une lèvre grosse et comme enflée.

بَرْطَمَة Expression de la colère sur le visage, quand il paraît comme enflé.

بَرَعَ 1. Gravir une montagne, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* بُرُوع) Surpasser ses compagnons, leur être supérieur par la science, etc. 3. Être homme accompli, plein de mérite et doué de qualités physiques et morales. 4.

Vaincre, avoir le dessus. — بَرُعَ et بَرِعَ (*n. d'act.* بَرَاعَة) Être supérieur, surpasser les autres en mérite, en éloquence, etc. V. Donner quelque chose à titre de présent, *av.* بِ *de la ch.*

بَارِعٌ, *fém.* بَارِعَةٌ 1. Supérieur aux autres par la beauté, le mérite, quelque qualité ou art. 2. Chose belle, excellente. 3. بَارِعَة Supériorité, mérite.

بَرَاعَةٌ Supériorité, mérite d'une personne ou d'une chose, perfection. — بَرَاعَة الاسْتِهْلَال Introduction *ou* exorde parfaitement bien fait, *c.-à-d.* qui s'adapte au sujet général de l'ouvrage.

بَرِيعٌ Docile, obéissant à la voix du conducteur.

بَرِيعَةٌ Femme distinguée, belle et douée d'intelligence.

أَبْرَعُ Plus grand, plus gros, plus considérable.

مُتَبَرِّعٌ — فعله متبرّعا Il l'a fait de son propre mouvement.

برعث — بُرْعُثٌ, *pl.* بَرَاعِثُ Derrière, cul.

برعس — بِرْعِسٌ 1. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 2. Beau de corps.

بِرْعِيسٌ 1. Qui supporte avec patience la mauvaise fortune. 2. *Voy. le précéd.*

برعص — تَبَرْعَصَ Se remuer sous quelque chose (se dit, *p. ex.*, d'un homme qu'on voit se remuer sous quelque objet qui le couvre, d'un serpent sous l'herbe, etc.).

بَرْعَمَ Boutonner (se dit des arbres). II. *Même signif.*

بُرْعُمٌ *coll.*, *pl.* بَرَاعِمُ, *n. d'unité* بُرْعُمَةٌ 1. Calice d'une fleur. 2. Bouton de fleur non épanouie.

بُرْعُومٌ et بُرْعُومَةٌ *Voy. le précéd.*

بَرَاعِيمُ Hautes montagnes.

بَرِغَ *f. A.* 1. Jouir du bien-être. 2. Être convenable, bon, sain.

بَرْغٌ Bave, salive qui coule de la bouche.

برغث — بُرْغُوثٌ, *pl.* بَرَاغِيثُ Puce.

بَرْغَثَةٌ Couleur cendrée tirant sur le blanc.

بُرْغُوثِيٌّ Coloquinte, *plante.*

برغز — بُرْغُزٌ, *fém.* بُرْغُزَةٌ Veau qui suit déjà sa mère.

برغش — بَرْغَشٌ et بَرْغَشَةٌ Moucheron.

إِبْرَغَشَّ Guérir, être reconvalescent et pouvoir se lever et marcher.

بَرْغَلَ Habiter un pays peu éloigné de l'eau.

بِرْغِيلٌ, *pl.* بَرَاغِيلُ Pays, villages situés à peu de distance de quelque eau.

بَرْغِيٌّ Une vis.

بِرْفِيرٌ Pourpre, écarlate.

بَرَقَ *f. O.* (*n. d'act.* بَرْقٌ, بُرُوقٌ, بَرِيقٌ) 1. Briller, luire, être brillant (se dit de toute chose). 2. Briller, paraître (se dit d'un astre). 3. Briller, avoir de la vivacité (se dit des yeux). 4. (*n. d'act.* بَرْقٌ, بَرَقَانٌ, بُرُوقٌ, بَرِيقٌ) Faire des éclairs (se dit d'un nuage), briller (de l'éclair). 5. Tonner, *fig. On dit d'un homme:* رَعَدَ بَرَقَ Il tonnait et il faisait briller des éclairs, *c.-à-d.* il s'emportait, il tonnait, il portait la terreur dans les esprits. 6. Se parer et briller par sa parure. *On dit aussi d'une*

femme : رعدت وبرقت Elle tonnait et faisait briller des éclairs, *pour dire :* Elle brillait de tout son éclat. 7. Lever la queue (se dit d'une chamelle qui le fait pour faire croire au mâle qu'elle est pleine et pour le tenir à distance). 8. Éclairer, faire briller quelque chose par quelque chose. — برق الماء بزيت Il a éclairé l'eau avec de l'huile, *c.-à-d.* il a jeté un peu d'huile dans de l'eau. *On dit de même :* برق له طعامًا بالسمن Il mit de la graisse dans son manger. 9. (*n. d'act.* بُرُوق, بَرْق) et بَرِقَ (*n. d'act.* بَرَق) Demeurer stupéfait, immobile, au point de ne rien voir ou de ne pas pouvoir agir. — واذا بَرِقَ البَصَر Et lorsque la vue sera éblouie, paralysée. II. (*n. d'act.* تَبْرِيق) 1. Ouvrir les yeux, les écarquiller et regarder fixément, *av.* لِ *de la p. ou de la ch.* 2. Se parer, paraître dans tous ses atours (se dit d'une femme). 3. Persister dans la rébellion, *av.* فى. 4. Être difficile, ardu pour quelqu'un, *av.* ب *de la p.* (se dit d'une affaire). 5. Être longtemps en voyage. IV. 1. Être exposé aux éclairs, en recevoir la clarté éblouissante. 2. Lancer des éclairs (se dit du ciel, des nuages). 3. Faire briller aux yeux de quelqu'un la lame, brillante comme des éclairs, d'un sabre, en le brandissant. 4. Se parer, se montrer dans tout l'éclat de sa parure (se dit d'une femme). 5. Faire briller son visage en ôtant le voile (se dit d'une femme), *av.* عن *du visage.* 6. Laisser, abandonner une chose, *av.* عن *de la ch.* 7. Exciter, irriter (un chien ou une bête féroce). 8. Menacer, éclater en menaces. 9. *Voy. la* I. 8. 10. ابرق المضحّى Immoler une victime, une brebis blanche à raies noires.

بَرْق, *pl.* بُرُوق 1. Éclair. 2. Foudre. 3. Nuage qui lance des éclairs. 4. Lumière, clarté, éclat (du jour, d'une lame brillante, etc.).

بُرْق *coll.* Lézard d'Afrique.

بَرَق, *pl.* أَبْرَاق, بِرْقَان, بُرْقَان 1. Bélier. 2. Agneau (*comp. le persan* بَرَه). 3. Frayeur, peur.

بَارِق 1. Qui lance des éclairs (nuage). 2. Resplendissant (lame, sabre, métal, arme, etc.).

بَارِقَة, *pl.* بَارِقَات et بَوَارِق 1. Qui lance des éclairs (nuage). 2. Resplendissant, brillant (coupe de vin, arme, sabre). 3. البارقة Premiers rayons de la révélation divine, commencement de la révélation.

بَرَّاق Brillant, éclatant, resplendissant (sabre, arme, etc.). — *Fém.* بَرَّاقَة Femme d'une grande beauté.

البُرَاق Borak, Elborak, *être fantastique dont il est question dans le Coran, et qui, selon les mahométans, a servi de monture à Mahomet dans son voyage imaginaire de la Mecque à Jérusalem, et ensuite à travers les cieux jusqu'au trône de Dieu, dans la nuit du voyage nocturne connue sous le nom de* ليلة المعراج.

بَرْقَان Brillant, éclatant.

بُرْقَة, *pl.* بُرَق, بِرَاق Sol dur composé de boue, de pierres et de sable. *Le mot* برقة, *composé avec d'autres noms, forme une grande quantité de noms propres de localités.*

بُرْقَة Frayeur, consternation.

أَبْـرَقُ, *fém.* بَرْقَاءُ 1. Bigarré, composé de blanc et de noir (se dit d'une corde de deux tortis de différentes couleurs, ou d'autres choses). 2. *pl.* أَبَارِقُ Sol dur composé de boue, de pierres et de sable. — *Fém.* بُرْقَـاءُ 1. OEil. 2. *pl.* بُرْقَـاوَاتٌ Sol dur composé de boue, de pierres et de sable.

بَرِيـقٌ 1. Éclair. 2. Éclat, brillant. 3. Femme très-belle.

بَرِيقَةٌ, *pl.* بَرَايِقُ Éclair.

بُرَيْقَةُ La brillante *ou* la bigarrée : *nom de convention par lequel on appelle une chèvre qu'on veut traire.*

بَرْوَقٌ, *n. d'unité* بَرْوَقَةٌ Asphodèle, *plante.* — اشْكَرُ مِن بَرْوَقَة (*prov.*) Plus reconnaissant que l'asphodèle; *car cette plante, dit-on, pousse et conserve sa verdure même dans l'absence des pluies.*

بُورَقٌ 1. Nitre. 2. Borax. 3. Asphodèle, *plante.*

مَبْرَقٌ, *pl.* مَبَارِقُ Lueur, clarté, *surtout* de l'aurore.

إِبْرِيقٌ *Voy. sous la lettre* ا.

اِسْتَبْـرَقٌ, *dimin.* أُبَيْـرِقٌ *Voy. sous la lettre* ا.

بَرْقَشَ (*n. d'act.* بَرْقَشَةٌ) 1. Peindre de diverses couleurs. 2. Rendre bigarré, bariolé. 3. Enjoliver. 4. *fig.* Confondre, mettre pêle-mêle plusieurs choses. *On dit:* بَرْقَشَ عَلَيَّ فِي الكَلَامِ Il m'a parlé confusément de plusieurs choses, embrouillant tout. 5. برقـش في الاكل Mêler plusieurs mets ensemble, manger de l'un et de l'autre. II. تَبَـرْقَـشَ Paraître de différentes couleurs, se présenter aux yeux bigarré, bariolé.

بِرْقِشٌ et أَبُـو بَرَاقِـشَ Pinson, *oiseau; autrem.* شُرْشُورٌ.

بَرَاقِـشُ 1. Nom propre d'un chien. — على اهلها دلّت براقش (*prov.*) Le chien Berakich enseigne le chemin de sa maison. 2. Nom propre de la femme de Lokman de la tribu d'Ad.

بَرْقُوشٌ, *pl.* بَرَاقِيشُ 1. Soulier vieux et usé, savate. 2. (*Afr.*) Verrue.

بَرْقَشَةٌ 1. Confusion, désordre de ce qui est pêle-mêle. 2. Bigarrure, bariolage.

بَرْقَطَ (*n. d'act.* بَرْقَطَـةٌ) 1. Se retourner pour regarder derrière soi. 2. Marcher à pas rapprochés, à petites enjambées. 3. Disperser, disséminer. 4. Parler à tort et à travers. II. تَبَرْقَـطَ 1. Tomber à la renverse. 2. Se nourrir de toute sorte de nourriture.

بَرْقَطَةٌ Pas rapproché, petite enjambée.

بَـرْقَـعَ Couvrir le visage de quelqu'un d'un voile. *On dit métaph.:* برقع فلانـا بالعصـا Il lui asséna des coups de bâton entre les oreilles. *On dit encore :* برقع لحيته Il s'est couvert la barbe, *pour dire :* Il a essuyé des injures; on l'a habillé de toutes pièces. II. تَبَرْقَعَ Se couvrir du voile برقع.

بُرْقُـعٌ, *pl.* بَرَاقِعُ 1. Voile qui couvre le visage, *spécialem.* longue pièce de calicot ou de crêpe noir attachée à l'aide d'agrafes aux tempes, descendant presque jusqu'à terre, et ne laissant qu'une ouverture pour les yeux. 2. Grand rideau *ou* portière au temple de la Mecque. 3. Marque représen-

tant la lettre ب imprimée avec un fer rouge sur les reins d'un chameau. 4. *Voy.* بُرَيْقَة *sous* برق.

مُبَرْقَعَة Brebis noire qui a la tête blanche.

مُبَرْقَعَة Blanc qui occupe toute la bouche jusqu'aux yeux d'un cheval d'une robe quelconque.

بَرْقَلَ 1. Mentir. 2. Faire des éclairs sans que la pluie vienne à la suite.

بِرْقِيل Mousquet.

بَرْقُوق et بُرْقُوق 1. (*Afr.*) Prune. 2. (*Asie*) Abricot.

بَرَكَ *f. O.* (*n. d'act.* بُرُوك, تَبْرَاك) 1. S'agenouiller, fléchir les genoux et se coucher par terre (se dit d'abord des chameaux) (*syn.* استناخ). 2. *fig.* Se maintenir, être ferme. 3. S'appliquer à quelque chose. 4. Faire tomber l'eau, la pluie sans interruption (se dit du ciel). II. (*n. d'act.* تَبْرِيك) 1. S'agenouiller, se mettre à genoux. 2. Faire agenouiller. 3. Bénir, invoquer la bénédiction de Dieu. III. 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, s'y livrer, *av.* على *de la ch.* 2. Bénir, combler de bénédictions et de prospérités (se dit de Dieu), *av.* ل, *ou* على, *ou av. acc., ou av.* في *de la p.* 3. Invoquer la bénédiction de Dieu sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* — *Au passif,* بُورِكَ Être béni, être heureux. *On dit au mendiant que l'on renvoie sans lui rien donner :* بُورِكَ فيك Que Dieu t'assiste! IV. Faire agenouiller (un chameau) (*syn.* اناخ). V. 1. Être béni, comblé des bénédictions de Dieu, se trouver dans la prospérité, *av.* ب. 2. Se livrer avec assiduité à quelque chose. VI. 1. Implorer la bénédiction. 2. Être béni de Dieu, se trouver dans la prospérité. 3. Augurer bien, tirer un bon augure de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Être d'un bon augure, *av.* ب. 5. تَبَارَكَ اللهُ وتعالى Dieu, dont le nom soit béni et exalté. VIII. 1. S'agenouiller, poser le poitrail à terre pour laisser monter le voyageur (se dit des chameaux). 2. Appuyer le devant du corps, la poitrine sur quelque objet, *p. ex.* sur un outil avec lequel on travaille. 3. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, s'y livrer tout entier. 4. Laisser tomber l'eau, la pluie sans interruption (se dit du ciel). *On dit dans le même sens en français : Le ciel est par terre.* 5. Courir vite, accélérer sa course, *av.* في. 6. Amoindrir la considération de quelqu'un, *av.* في *ou* على *de la ch.* X. Être béni.

بَرْك *coll., pl.* بُرُوك 1. Troupeau de chameaux agenouillés, couchés, *comme cela a lieu, le soir, à l'entour des tentes.* 2. Poitrail *ou* partie du poitrail dont le chameau agenouillé touche la terre. 3. Poitrine (chez l'homme).

بَارِك, *fém.* بَارِكَة Agenouillé. — بَارِكَة, *pl.* بَوَارِك Genou.

بَرَاكِ بَرَاكِ *Mots avec lesquels on encourage les combattants :* Courage!

بِرْك Étang.

بِرْكَة, *pl.* بِرَك 1. Étang. 2. Ouverture, cratère d'une source d'eau.

بِرْكَة 1. Action *ou* manière de s'agenouiller, *et par extension* 2. Écoulement abon-

dant du lait des pis d'une chamelle quand elle est à s'agenouiller. *De là on dit :* ما احسن البركة هذه الناقة Qu'elle s'agenouille bien cette chamelle! (*c.-à-d.* qui donne tant de lait sans le faire attendre.) 3. Vêtement rayé du Yémen.

بُرْكَانٌ 1. بِرْكَانٌ, pl. أَبْرَاكٌ, بُرُكٌ, بُرْكَةٌ, Espèce d'oiseau aquatique : canard (?). 2. Mouture, salaire du meunier. 3. Famille *ou* troupe d'hommes qui demandent le prix du sang.

بَرَكَةٌ 1. Bénédiction de Dieu, prospérité qui en résulte pour l'homme. 2. Félicité, bonheur. 3. Abondance de biens.

بَرُوكٌ Femme qui ayant un fils adulte se remarie.

بَرُّوك (*Afr.*) Coq.

بَرِيكٌ 1. Heureux, prospère. 2. Abondant, dont il y a en abondance au point qu'il en reste après l'usage qu'on en fait.

بَرِيكٌ *coll.*, *n. d'unité* بَرِيكَةٌ Dattes fraîches avec de la crême.

بَرِيك (*mot europ.*) Brick, *navire.*

بَارُوكٌ 1. Peureux. 2. Paresseux. 3. Cauchemar.

بَرَاكَاءُ , بَرُوكَاءُ et بَرَاكَاءُ Sang-froid dans le combat, à la guerre.

بَرَانِكُ, pl. بَرْنَكَانِيّ , بَرْنَكَانٌ , بَرَّكَانٌ Espèce de vêtement noir.

بُرْكَانٌ et بُرَاكِيَّةٌ Volcan, montagne volcanique.

أَبْرَكُ Plus brave.

مَبْرَكٌ Endroit où les chameaux s'agenouillent et couchent.

مَبْرُوكٌ Béni, heureux.

مُبَارَكٌ 1. Béni. *On dit aussi* مبارك فيه. 2. (*mod.*) Gonorrhée, mal vénérien.

مُتَبَرِّكٌ 1. Qui use, qui jouit d'une chose. 2. Qui se livre à quelque chose, *av.* على. 3. Saint, sacré et visité comme tel (lieu).

بِرْكَار (*pers.*) Compas.

بَرْكَعَ 1. Couper, retrancher en coupant. 2. (*n. d'act.* بَرْكَعَةٌ) Se tenir sur quatre pieds. 3. Renverser, jeter à terre. 4. S'agenouiller (se dit du chameau). II. Être renversé sur le dos, être jeté à la renverse.

بُرْكُعٌ 1. Petit de taille. 2. Petit de chameau dont le cou n'est pas encore assez long pour toucher la terre.

جُوعٌ بُرْكُوعٌ Faim violente.

بَرْأَلَ (*n. d'act.* بَرْأَلَةٌ) 1. Hérisser les plumes du cou, comme fait, *p. ex.*, un coq qui se prépare au combat, *av.* لِ. 2. Faire un saut, s'élancer, se mettre en avant pour pousser ou attaquer, *av.* لِ. II. تَبَرْأَلَ et IV. اِبْرَأَلَّ *Mêmes signif. que la* I.

بُرَائِلُ Plumes fines formant le collier de certains oiseaux, et qu'ils hérissent à volonté quand ils sont excités, *p. ex.* le coq, le pigeon, etc.—ابو بُرَائِل ou بُرَائِلُ Coq. — بُرَائِلُ الارض Herbes, plantes, *pour ainsi dire* plumage de la terre.

بُرَائِلِيٌّ Coq.

مُبْرَئِلٌّ للشرّ Enclin au mal, prompt aux querelles, au combat.

بَرَمَ (*n. d'act.* بَرْمٌ) Tordre, tresser (une corde) en tordant les fils, les tortis. — بَرِمَ *f. A.* (*n. d'act.* بَرَمٌ) 1. Être ennuyé *ou* dégoûté de quelque chose; éprouver de

la peine, du chagrin de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. *On dit :* بَرِمَ بِحُجَّتِهِ Il cherchait à faire valoir un argument qui n'en était pas un ; il fut à court d'arguments. II. Tourner, faire aller le fuseau en filant. IV. 1. Tordre, réunir ensemble deux fils ou deux tortis pour rendre la corde plus solide. 2. *fig.* Raffermir, consolider. 3. Faire éprouver de la peine, du chagrin à quelqu'un, *av. acc. de la p.*; tourmenter, importuner par des demandes continuelles. V. Éprouver de l'ennui, du dégoût, *av.* ب. VI. Être bien tordu et rendu solide.

بُرْمٌ Corde.

بَرَمٌ, *pl.* أَبْرَامٌ 1. Ennui, dégoût qu'on éprouve. 2. Celui qui, par avarice, ne veut prendre aucune part au pari, à un jeu de hasard. 3. Avare. 4. *coll., pl.* بِرَامٌ, *n. d'unité* بَرَمَةٌ Fruit de l'arbre طلح. 5. Raisin très-petit.

بَرَامٌ Filament, toute matière que l'on convertit en corde en la tordant.

بُرْمَةٌ, *pl.* بُرَمٌ, بُرْمٌ, بِرَامٌ Marmite, *spécial.* faite de pierre.

بَرِيمٌ 1. Tordu, tressé en corde. 2. Cordon, corde. 3. Corde, cordon de deux tortis de couleur différente. 4. Filet en pierres précieuses ou en perles, bracelet porté par les femmes au bras. 5. Amulette contre l'action du mauvais œil. 6. (*Alg.*) Anneau, bague. 7. Tout ce qui est composé de deux couleurs différentes. 8. Multitude, ramassis de gens de toute espèce. 9. Aurore. 10. Soupçon. 11. Tranche, bande coupée dans la bosse et le foie du chameau, qu'on sert aux convives.

بَرِيمَةٌ 1. Vrille. 2. Morceau de bosse et de foie du chameau.

مِبْرَمٌ, *pl.* مَبَارِمُ Fuseau.

مُبْرَمٌ 1. Tordu, tressé de deux fils ou tortis. 2. Retroussé, relevé (poil, moustache). 3. Solide. — قضاء مبرم Destin inévitable.

مُبَرِّمٌ 1. Qui fabrique des marmites en pierre, et taille des pierres à cet usage. 2. Lent, paresseux. 3. Vicieux.

مُتَبَرِّمٌ Difficile à vivre, d'un mauvais caractère.

برمق (*du turc* پرمق) (*mod.*) Pouce, *comme mesure de longueur.*

بَرْمَهَات *Mois copte commençant au* 9 *mars.*

بَرْمُوده *Mois copte commençant au* 8 *avril.*

بَرْمِيل, *pl.* براميل (*mod.*) Baril.

بَرْنَامج (*pers.*) Table des matières.

بَرَنْجك (*pers.*) Crêpe, *étoffe.*

بِرِنْدٌ Damasquinure d'une lame de sabre.

بُرْنُسٌ, *pl.* بَرَانِسُ 1. Bonnet pointu porté par les moines mahométans au commencement de l'islamisme. 2. Capuchon faisant partie du vêtement. 3. Vêtement, manteau à capuchon, bournous.

تَبَرْنَسَ Se vêtir, s'envelopper d'un bournous, d'un manteau à capuchon.

برنس (*du français*) Prince.

بَرْنُوفٌ Certaine plante d'Égypte à feuilles semblables à celles du néflier (*conyza odora*).

بَرْنِيَّةٌ, *pl.* بَرَانِيُّ 1. Vase en terre *ou* en verre. 2. Jeune coq.

بَرْنِيطَةٌ (*mod.*) Chapeau.

بَرَهَ (*n. d'act.* بُرْهَانٌ) 1. Guérir, sortir

d'une maladie. 2. Avoir la carnation blanche. IV. (*dérivé de* بُرْهَان) Se servir d'arguments solides ; démontrer par des arguments irréfragables.

بَـرَةٌ 1. Peau fine. 2. Graisse.

بَرَهَةٌ et بُرْهَةٌ Long espace de temps.

أَبْرَهُ, *fém.* بَرْهَاءُ 1. Reconvalescent, qui vient de recouvrer la santé. 2. Qui a la carnation, la peau blanche.

بُرْهَانٌ Argument. *Voy. plus bas* برهن.

بُرَيْهٌ, أُبَيْرِهِ et بُرَيْهِمُ *Dimin. de* ابراهيم,

أَبَارِهَةٌ, أَبَارِهُ, بَرَاهِمُ, بَرَاهِ, *pl.* إِبْرَاهِمُ, إِبْرَهِيمُ (*mot emprunté de l'hébreu*) Abraham, Ibrahim.

بَرَهُوتُ et بُرْهُوتُ Berehout, *nom d'une vallée sombre située dans un pays désert du Hadramout, province de l'Arabie. Là se trouve un puits dont s'exhale une odeur fétide. Selon les croyances superstitieuses des mahométans, c'est le séjour des âmes des infidèles après leur mort.*

بَرْهَمَ (*n. d'act.* بَرْهَمَةٌ) Regarder longtemps et fixément un objet ; y plonger ses regards.

بَرْهَمَةٌ et بُرْهُمَةٌ Bouton de fleur (*comp.* برعمه).

إِبْرَهِيمُ *Voy. plus haut sous* بَرَهُ).

بَرْهَمَنُ, *pl.* بَرَاهِمَةٌ Brahmane, brahme.

بَرْهَنَ Démontrer, prouver par des arguments, appuyer par des arguments, *av. acc. ou av.* على *de la ch.* ; prouver en faveur d'une chose, *av.* لِ *de la ch.* ; prouver contre quelque chose, *av.* على *de la ch.* II. تَبَرْهَنَ Se servir d'arguments, démontrer.

بُرْهَانٌ, *pl.* بَرَاهِينُ Argument, preuve. — البُرهان القاطع L'argument tranchant, péremptoire. — براهين ساطعة Arguments décisifs, concluants.

بَرَا *f. O.* 1. Dégrossir avec une hache ; adoucir avec une plane. 2. (*pour* بـرأ) Créer. 3. Passer un anneau dans une narine du chameau qu'on a percée à cet effet. (*Voy.* بُرَةٌ.)

بَارٍ Qui dégrossit le bois avec une hache, *ou* l'aplanit avec une plane. — اعطيت القوس باريها (*loc. prov.*) J'ai donné l'arc à celui qui l'a façonné, *c.-à-d.* j'ai confié la chose à quelqu'un qui s'y entend.

بُرَةٌ (*pour* بُرَوَةٌ), *pl.* بُرًى, بِرِينَ, بُرَاتٌ 1. Anneau, boucle que les femmes portent au bas du tibia en guise d'ornement. 2. Anneau en fer qu'on passe dans la narine, percée à cet effet, du chameau, et qui tient lieu du frein (*comp.* خشاس *et* خزامة).

مُبْرًى Qui a un anneau en fer passé dans les narines (chameau).

بَرْوَانَه (*mot pers.*) Chambellan, *autrem.* حاجب.

بَرَى *f. I.* (*n. d'act.* بَـرْى) 1. Tailler, couper (un roseau à écrire, une plume) ; rogner (les ongles). 2. Exténuer, amaigrir une bête de somme, une monture (se dit des voyages et des fatigues). III. 1. Imiter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire la paix avec sa femme, à condition qu'on se séparera. IV. Abîmer quelqu'un (se dit de l'action de la poussière). V. 1. Se présenter pour recevoir quelque chose, *av.* لِ *de la ch.* 2. *pour* تَبَرَّأَ Se délivrer, s'affranchir

de quelque chose, *av.* من *de la ch.* VI. 1. S'imiter réciproquement. 2. Être en émulation l'un avec l'autre. VII. 1. Être aminci ; être exténué de fatigue. 2. Se présenter pour recevoir *ou* pour faire quelque chose. 3. Commencer, se mettre à... VIII. 1. Dégrossir, adoucir, aplanir. 2. Être dégrossi, aplani (se dit du bois, etc.). X. Examiner, scruter, explorer ; chercher à reconnaître la position de l'ennemi, *av. acc. de la p.*

بَرًى Terre, *surtout* ce qui est à la surface du sol, *comme* sable, poussière.

بُرَاةٌ, *pl.* بُرَاوَاتٌ 1. Plane *ou* couteau pour dégrossir ou adoucir le bois, une flèche, etc. 2. Diplôme, patente, brevet, lettre (*Voy. sous* بَرَأَ).

بَرِيٌّ 1. Taillé. 2. Aplani, adouci avec le couteau ou la plane. 3. Libre, exempt, affranchi de quelque chose (*Voy. sous* بَرَأَ).

بَرَّاءٌ 1. Qui dégrossit, adoucit le bois, une flèche, un arc. 2. Qui coupe, qui taille, qui rogne.

بُرَايَةٌ, *pl.* بُرَاءٌ Éclat de bois *ou* copeau enlevé en dégrossissant ; rognure (d'ongle, etc.).

بَرِيَّةٌ, *pl.* بَرِيَّاتٌ et بَرَايَا Créature.

إِبْرِيَةٌ et تِبْرِيَةٌ Pellicules, ordures dans les cheveux qu'on enlève en les peignant.

مِبْرَاءٌ et مِبْرَاةٌ 1. Plane *ou* couteau pour adoucir le bois, tailler une flèche. 2. Canif.

مَبْرِيٌّ 1. Taillé. 2. Rogné.

الْمُتَبَارِيَانِ Le jour et la nuit.

بَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَزٌّ) Enlever, emporter, ravir, *av. acc.* — مَنْ عَزَّ بَزَّ Celui qui est vainqueur enlève le butin. VIII. Enlever, emporter, ravir, *av. acc.*

بَزٌّ, *pl.* بُزُوزٌ 1. Armes. 2. Victoire, avantage remporté sur son adversaire. 3. Extrémité, bout. 4. Étoffe, *en général,* de lin, de coton ou de soie. 5. Vêtements, hardes.

بَزٌّ, *pl.* بِزَازٌ (*Afr.*) Sein, mamelle (*Voy.* بزى IV.

بِزَّةٌ 1. Armes. 2. Vêtement d'honneur. 3. Forme, figure.

بَزَّازٌ 1. Marchand d'étoffes de toute espèce. 2. Marchand d'habits, de hardes.

بِزَازَةٌ Commerce d'étoffes ; état de marchand d'étoffes.

بَزِيزٌ (*Afr.*) Grillon, *insecte.*

بَزْبَزَ 1. Tourmenter quelqu'un. 2. Forcer, contraindre. 3. Enlever, emporter, happer. 4. Jeter une chose dont on ne veut pas ou dont on ne se sert plus.

بَزْبَزَةٌ 1. Coup porté avec force pour repousser ou faire marcher. 2. Fuite. 3. Vitesse et impétuosité de la course, du mouvement.

بُزْبُزٌ, بَزْبَازٌ et بُزَابِزٌ Qui se donne beaucoup de mouvement ; inquiet.

بَزْبَازٌ, *pl.* بَزَابِيزُ 1. Tuyau appliqué à l'ouverture du soufflet. 2. Ouverture d'un robinet.

بَزَجَ 1. Se vanter. 2. Exciter, irriter quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* II. (*n. d'act.* تَبْزِيجٌ) Parer, orner, embellir. III. Se vanter. VI. *au pl.* Se vanter l'un et l'autre, et disputer de mérite ou de gloire l'un contre l'autre.

بَزْجٌ Richesse, abondance de biens.

بَزِيجٌ Qui acquitte les bienfaits reçus.

بَزَخٌ Bosse sur le devant pendant que le dos est rentré.

بَزَّخَ (*n. d'act.* تَبْزِيخٌ) Se soumettre, s'humilier. III. 1. Reculer, se retirer et abandonner une affaire, etc., *av.* عن *de la ch.* 2. Avoir des fesses grandes et saillantes, *ou* les rendre plus saillantes par les mouvements du corps.

أَبْزَخُ, *fém.* بَزْخَاءُ Qui a une bosse sur le devant et le dos rentré.

بَزْدٌ Fourreau de sabre.

بَزَرَ (*n. d'act.* بَزْرٌ) 1. Semer (*comp.* بذر). 2. Jeter des graines dans la marmite comme condiment. 3. Remplir. 4. Frapper, meurtrir de coups de bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Se moucher; jeter la glaire du nez. II. Germer.

بَزْرٌ, بِزْرٌ, *pl.* بُزُورٌ, أَبْزَارٌ *et* أَبَازِيرُ 1. Semences, graines, aromates que l'on jette dans la marmite comme condiment. 2. Glaire, mucosité du nez. 3. Fils.

بَزْرَةٌ 1. *Nom d'unité du précédent.* 2. Graine d'indigo. 3. Sperme.

بَيْزَرٌ, *pl.* بَيَازِرُ 1. Battant des teinturiers. 2. Gourdin, gros bâton.

بَيْزَارٌ, *pl.* بَيَازِرَةٌ 1. Verge, membre de la génération. 2. Laboureur. 3. *pour* بازدار Fauconnier.

بَيْزَارَةٌ, *pl.* بَيَازِيرُ Gourdin.

بَزَّارٌ 1. Marchand de graines, grainetier. 2. *spécialem.* Marchand de la graine de lin dont on tire l'huile de lin.

بَزْرَاءُ Femme prolifique, qui a mis au monde beaucoup d'enfants.

مَبْزُورٌ Qui a beaucoup d'enfants.

مِبْزَرٌ Battant des teinturiers, des dégraisseurs.

بَزُعَ (*n. d'act.* بَزَاعَةٌ) 1. Être gracieux et avoir de bonnes manières. 2. Être intelligent, avoir de l'esprit. 3. Être trop libre dans son langage, être mal embouché, *pop.* 4. (*n. d'act.* بَزْعٌ) Être en abondance, s'accroître. V. 1. *Voy. le précéd.* 2. Devenir grave et inspirer de la terreur (se dit d'un danger imminent).

بَزَاعٌ et بَزِيعٌ 1. Jeune homme dégourdi, éveillé. 2. Impertinent, trop libre dans son langage.

بَزَغَ 1. (*n. d'act.* بَزْغٌ) Appliquer la lancette et ouvrir la veine. 2. (*n. d'act.* بَزْغٌ, بُزُوغٌ) Se lever, commencer à se lever, poindre (se dit du soleil). 3. Pousser, percer (se dit d'une dent). VIII. Arriver, approcher (se dit d'une saison, *p. ex.* du printemps).

مِبْزَغٌ, بَزَّغٌ Lancette.

بَزَقَ 1. (*n. d'act.* بَزْقٌ) Ensemencer un champ. 2. (*n. d'act.* بَزْقٌ) Cracher, jeter la salive (*syn.* بسق et بصق). 3. Se lever (se dit du soleil).

بُزَاقٌ et بَزْقَةٌ Crachat.

بَزَّاقَةٌ Limaçon.

بَزَكَى Vitesse, rapidité de la marche.

بَزَلَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* بَزْلٌ) Fendre. 2. (*n. d'act.* بُزُولٌ, بَزْلٌ) Faire sa première dent de devant *ou* de côté (se dit d'un

jeune chameau). 3. Oter, enlever, *av. acc. et* عن. 4. Décider, arrêter (une chose, un projet). II. 1. Fendre. 2. Percer, mettre en perce un tonneau de vin. 3. Coller, éclaircir le vin. V. 1. Être fendu, percé. 2. Mettre en perce (un vase contenant le vin). VIII. 1. Être fendu; se fendre. 2. S'ouvrir (se dit d'un palmier en floraison). 3. Percer, mettre en perce (un vase à vin). X. 1. Ouvrir. 2. Coller, éclaircir le vin.

أَمْرٌ ذُو بَزْلٍ Affaire grave et dangereuse.

بَـزْلٌ Chèvre.

بَـزْلٌ, *pl.* بُـزْلٌ Chameau qui fait sa première dent de devant *ou* de côté.

بَـازِلٌ, *pl.* بَـوَازِلُ 1. Dent de devant qui pousse à un jeune chameau. 2. *pl.* بُزَّلٌ et بَـوَازِلُ Chameau à qui pousse sa première dent de devant *ou* de côté. 3. Homme qui a de l'expérience.

بِـزَالٌ Foret avec lequel on met en perce un vase à vin.

بُـزَالٌ Ouverture faite dans un vase à vin qu'on met en perce.

بُزُولٌ, *pl.* بُزْلٌ. *Voy.* بَازِلٌ.

بَزْلَاءُ 1. Grand malheur. 2. Affaire grave, majeure. 3. Bonne pensée. 4. Bonne résolution, bon parti qu'on prend. — نَهَّاضٌ بِـبَزْلَاءَ Homme porté aux grandes choses, qui accomplit de grandes choses.

بَـازِلَـةٌ Chose, quelque chose. — ما عنك بازلة Il n'a absolument rien. — شجّة بازلة Blessure faite à la tête et qui perce la peau.

بَزُولَةٌ, *pl.* بَزَازِيلُ (*Afr.*) Sein, mamelle.

مِبْزَلٌ et مِبْزَلَةٌ Filtre, passoire ou morceau de linge pour filtrer et éclaircir le vin.

نَبْزَلَةٌ Homme qui entreprend de grandes choses *ou* qui y vise.

بَزَمَ *f. I. O.* 1. Saisir et mordre avec les dents, pincer, *av.* على *de la ch.* 2. Se charger d'un fardeau et le porter. 3. Traire une chamelle de deux doigts, de l'index et du pouce, *av. acc.* 4. Arracher à quelqu'un son vêtement du corps, dépouiller quelqu'un de ses vêtements, *av. d. acc.* IV. Faire à quelqu'un cadeau de quelque chose, *av. d. acc.* VIII. Commencer. *On dit:* ابتزم اليومَ كذا Il a commencé sa journée de cette manière.

بَـزْمٌ 1. Résolution ferme. 2. Mot dur adressé à quelqu'un. 3. Action de prendre, de pincer la corde de l'arc avec l'index et le pouce, et puis de la lâcher.

بَزْمَـةٌ 1. Action de ne faire qu'un repas par jour. 2. Poids de trente dirhems درهم.

بَزِيـمٌ et بُزُومٌ 1. Cordon sur lequel sont enfilées les perles ou pierres précieuses qui servent de collier. 2. Feuille de palmier roulée avec laquelle on serre une botte de légumes. 3. Bourgeon de palmier femelle qu'on a fendu pour insérer la fleur mâle, et qu'on referme et noue avec une feuille de palmier roulée. 4. Restes d'un mets, de vivres.

إِبْزَامٌ, إِبْزِيمٌ, *pl.* أَبَازِيمُ, et — بَزِيمَةٌ, *pl.* بَزَايِمُ 1. Agrafe. 2. Boucle avec son ardillon.

مُبَازَمَةٌ Zèle, persistance, persévérance.

بَزْمَخَ Être orgueilleux.

بزن — III. بَازَنَ Produire, présenter ce

qu'on doit, *ou* s'acquitter strictement de son devoir, *av.* ب *de la ch.*

آبْزَنٌ (*du pers.* آب زن) Aiguière en cuivre dont on verse l'eau sur les mains pour se laver.

إِبْزِينٌ, *pl.* أَبَازِينُ. *Voy.* ابزيم *sous* بزم.

بَزَا *f. O.* 1. Être égal, pouvoir la même chose qu'un autre, *av. acc.* 2. Se mettre plus haut, au-dessus de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. (*n. d'act.* بُزُوّ) Soumettre quelqu'un à son autorité, à ses ordres, *av. acc. de la p.* 4. *f. O.* et بَزِىَ (*n. d'act.* بَزًى) Avoir le dos rentré et une bosse sur le devant, avoir l'infirmité dite بزا. IV. 1. Être de force à faire telle ou telle chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Vaincre, soumettre, assujétir, *av.* ب *de la p.* 3. Gouverner quelqu'un, l'avoir sous son autorité, *av. acc. ou* ب *de la p.* 4. Faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Appréhender quelqu'un au corps, s'en emparer malgré lui. 6. Agiter les fesses en marchant vite, *et de là* 7. *fig.* Se vanter de quelque chose qu'on n'a pas. 8. Allaiter. VI. *Voy. la* IV. *sign.* 6. 7.

بَازٍ, *pl.* بُوَازٍ, بُوُزٌ, أَبْؤُزٌ, بُزَاةٌ, بِيزَانٌ et بُزَّانٌ Faucon.

بَزًا et بَزَى Infirmité qui consiste en ce que la poitrine est saillante et présente une bosse, tandis que le dos est rentré, *ou bien* en ce que le ventre est trop saillant et la poitrine rentrée, *ou bien* en ce que le bas du dos et les fesses sont trop saillantes.

بَزْوٌ Équivalent, ce qui est égal à une autre chose.

بِزِّيٌّ Frère de lait.

بَزَوَانٌ Attaque, assaut.

بُزْيُونٌ, بِزْيُونٌ Étoffe de soie à dessins.

إِبْزَاءٌ Allaitement (*comp.* بزّ).

مُبْزٍ 1. Qui allaite. 2. Égal, pareil à un autre, *av.* ب.

بَسْ بَسْ *Mots dont on se sert quand on veut que la chamelle qu'on va traire se tienne tranquille.*

بَسَّ 1. Faire marcher doucement, *ou* exciter, *ou* calmer une chamelle en répétant les mots بَسْ بَسْ. 2. Préparer le mets بَسِيسَةٌ. 3. (*n. d'act.* بَسٌّ) Expédier, faire des envois de marchandises dans différents endroits, *ou* envoyer des agents (*comp.* بثّ). *On dit au fig.* بسّ عقاربه Il a fait courir de tous côtés ses scorpions, *pour dire*, il mit en œuvre l'intrigue, la calomnie, etc. 4. Travailler, s'occuper à quelque chose. — *Au passif* (*n. passif* بُسّ) Être amoindri, aminci. — بُسَّتِ الجبال Les montagnes sont aplaties, amincies. — بُسَّ فى ماله Il a éprouvé des pertes, sa fortune s'est trouvée considérablement réduite. IV. 1. *Voy. la* I. 1. 2. Courir très-vite. 3. Appeler les chèvres à l'eau. VII. 1. Se disperser; être envoyé, expédié dans toutes les directions. 2. Couler.

بَسٌّ, بِسٌّ *coll., n. d'unité* بِسَّةٌ Chat.

بُسٌّ — لأطلبنّه من حَسّى وبَسّى Je tâcherai de me le procurer d'où je pourrai. — جاء به من حسّه وبسّه Il en apporta d'où il put.

بَسّ (*vulg.*) Assez. — بس هـذا Cela seulement.

بَسُوس 1. Chamelle qui ne donne du lait que lorsque en la trayant on répète les mots بَسْ بَسْ. 2. Nom d'une chamelle qui a été l'occasion d'une guerre acharnée de quarante ans entre les tribus de Bekr بكر et de Taghleb تغلب. *De là* حرب البسوس (guerre de Basous) *s'applique à toute* guerre ou inimitié née d'un motif futile. 3. Nom d'une femme dont la destinée était de porter toujours malheur.

بَاسّ, بسَّاسَة et بَاسَّة *Ancien nom de la* Mecque.

بَسِيس Petite quantité de nourriture.

بَسِيسَة 1. Tisane, *autrem.* سويق. 2. Farine. 3. Pain sec émietté et délayé d'eau. 4. Fromage séché réduit en farine, mêlé de beurre ou d'huile, et qu'on mange sans le cuire. 5. Intrigues, manœuvres.

بَسْبَس 1. Se hâter, se dépêcher. 2. Appeler les chèvres ou une chamelle par les mots بَسْ بَسْ, *av.* ب. 3. Persévérer dans quelque chose. II. Couler, s'écouler (se dit de l'eau).

بَسْبَس, *pl.* بَسَابِس Sol désert et inculte.

1. تُرَّهَاتُ البَسَابِس et تُرَّهَاتُ بَسَابِس — Tout ce qui est vain, inutile; paroles vides de sens. 2. Mensonge.

بَسْبَاسَة Nom d'une plante (*myristica moschata*) dont les hommes et les animaux se nourrissent.

بَسَأَ et بَسِئَ (*n. d'act.* بَسْء, بَسَاء et بُسُوء) 1. Devenir familier, intime avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.*; s'habituer à quelque chose, se familiariser avec quelque chose et ne plus la craindre, *av.* ب. 2. Faire peu de cas de quelqu'un. IV. Habituer à..., familiariser quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

أَبْسَأَ Familier.

بُسْت Genre de marche accélérée à pas larges et qui est presque la course.

بُسْتَان (*pers.*), *pl.* بَسَاتِين Jardin, *surtout* potager.

بُسْتَانِيّ Jardinier.

بُسْتِينَاج 1. Espèce d'herbe (*tribulus*). 2. Espèce de gingidium, plante connue en Égypte et dont on fait des cure-dents.

بَسَرَ (*n. d'act.* بَسْر) 1. Faire *ou* demander quelque chose hors de saison, avant le temps voulu ou convenable, *av. acc.* 2. Se faire rembourser la dette avant le terme, *av. acc. de la ch.* 3. Accélérer. 4. Anticiper, *en général. De là* 5. Couvrir la femelle quand elle n'est pas encore en chaleur, *ou* féconder avant l'époque convenable le palmier femelle par les fleurs du palmier mâle. 6. Enlever la croûte d'une plaie avant le temps. 7. Exprimer le suc des dattes non encore mûres. 8. (*n. d'act.* بُسُور) Froncer les sourcils; assombrir son visage; prendre un air sévère, *av. acc. ou absol.* IV. 1. *Voy. la* I. 1. 2. 6. 7. 2. Creuser la terre encore intacte. 3. Porter des dattes non mûres, et cependant aussi longues que si elles étaient mûres. 4. S'arrêter sur mer (se dit d'un navire). V. 1. *Voy. la* 1. 2. 2. Être froid (se dit du jour). 3. Être en-

gourdi (se dit des pieds). VIII. 1. Vaincre, assujétir, opprimer. 2. Extorquer le payement d'une dette avant le terme. 3. Faire *ou* demander quelque chose avant le temps. 4. Commencer. 5. *Voy. la* I. 5. 6. *et* V. 3. — *Au passif*, Changer (se dit d'une couleur).

بَسْر 1. Eau froide. 2. Commencement.

بُسْر *coll., pl.* بِسَار 1. Nouveau, tout frais et encore brillant (se dit de toute chose). 2. Soleil qui commence à se lever. 3. Un tout jeune homme. 4. Fille toute jeune. 5. Commencement. 6. Dattes non mûres, mais qui ont déjà acquis la grandeur voulue.

بُسَار Pluies d'été, celles qui règnent dans l'Inde.

بُسْرَة , بُسُرَة , *pl.* بُسُر , بُسُرَات 1. Datte non mûre, mais qui a déjà acquis la grandeur voulue. 2. Pousse de plante, germe. 3. Soleil qui commence à se lever. 4. Bout de la verge du chien. 5. Verroteries, *ou* autres objets petits et ronds, que les pauvres suspendent au cou comme amulettes.

بَسُور 1. Austère, sévère, renfrogné. 2. *av. l'art.* البسور Lion.

بَاسِرَة Visages austères, sévères.

بَاسُور, *pl.* بَوَاسِير 1. Hémorroïdes. 2. Condylôme au nez, *ou* dans l'orifice de l'utérus, *ou* aux pieds ou aux mains.

مِبْسَار Palmier qui porte des dattes بُسْر.

بَسَارِيَة Espèce de petit poisson qui ressemble à la sardine.

بَسَطَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* بَسْط) Étendre (*p. ex.* un tapis, une natte par terre). 2. Allonger, tendre (la main). 3. Ouvrir la main (*p. ex.* pour donner) (*opp. à* قبض) ; *et de là* Donner largement, ne pas serrer la main (se dit de Dieu, qui donne généreusement), *av. acc. de la ch.* 4. Élargir, dilater. 5. Exposer en termes plus amples, plus détaillés, plus clairs. 6. Dérider le front, prendre un air ouvert et gai. 7. Rendre gai, égayer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 8. Exciter (les chameaux à la marche en fredonnant, en chantant quelque air), *av. acc. et* ب. 9. Mettre quelqu'un au-dessus d'un autre, préférer, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre*. 10. Mettre quelqu'un à son aise, éloigner de lui toute gêne ou fausse honte par rapport à quelqu'un ou à quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 11. Admettre l'excuse, l'explication présentée par quelqu'un. 12. Être spacieux, assez large, vaste pour quelqu'un (se dit d'un lieu), *av. acc. de la p. On dit :* هذا فراش يبسطك Ce lit est assez grand pour toi. — *Au passif*, Être étendu, s'étendre sur quelqu'un, *av.* على *de la p. On dit au fig.* بُسِطَت يد فلان عليه Sa main s'étendit sur un tel, *c.-à-d.* un tel a été soumis à son autorité, à son pouvoir. — بَسُطَ Se mettre à son aise, mettre de côté toute gêne ou fausse honte à l'égard de quelqu'un ou de quelque chose; prendre une certaine liberté de langage, *av.* من *de la p. ou de la ch.* II. Étendre (un tapis, une natte), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُبَاسَطَة) 1. Se mettre à son aise; être sans gêne; prendre plus de liberté dans le langage, dans les propos. 2. Recevoir quelqu'un l'air riant, le visage

ouvert, *av. acc. de la p.* 3. Mettre quelqu'un à son aise par un accueil amical; enhardir, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* Être lâché, mis en liberté (se dit d'une chamelle qu'on laisse aller paître avec son petit). V. 1. Être étendu, s'étendre en long et en large. 2. Errer librement çà et là, *av.* في. 3. Mettre de côté toute gêne, toute contrainte, se mettre à son aise. VI. 1. S'étendre, être étendu. 2. Être long (se dit des jours). 3. Avoir l'air riant, le visage ouvert, le front déridé. 4. Être gai. 5. Se mettre à son aise, mettre de côté la gêne et la contrainte.

بَسْط (*mod.*) Pâte faite de chenevis حشيش (hachich). *On se sert du mot* بسط *pour ne pas nommer le hachich.*

بَسْطِى 1. Celui qui vend la pâte de hachich. 2. *fig.* Gai, qui est de bonne humeur pour avoir mangé du hachich.

بَسْط , بُسْط , *pl.* بُسُط , بِسَاط , أَبْسَاط 1. Chamelle qu'on laisse aller paître librement avec son petit. 2. يد بسط Main étendue *ou* ouverte.

بَاسِط 1. Étendu, ouvert. 2. Éloigné, distant (se dit d'une pièce d'eau par rapport au pâturage). 3. Qui étend, qui laisse ouvert.—الملائكة باسطوا ايديهم Les anges qui étendent leurs mains, *c.-à-d.* qui exercent le pouvoir. 4. *av. l'art.* الباسط, *l'un des noms de Dieu.*

بَاسِطَة Aune, *mesure de longueur.*

بَسَاط 1. Pays étendu et ouvert de tous côtés. 2. *ce que* بسيط Vaste, spacieux. 3. Grande marmite.

بِسَاط, *pl.* بُسُط 1. Natte, tapis, toute étoffe qu'on étend par terre. 2. Feuilles de l'arbre سَمُر que l'on ramasse en les faisant tomber sur un tapis étendu sous l'arbre.

بَسْطَة (*syn.* سعة) 1. Étendue. 2. Capacité de contenir ou d'embrasser. 3. Étendue de la science, vastes connaissances. 4. Parfaite conformation du corps.

بِسْطَة *n. d'unité de* بُسْط.

بسطة Navire, embarcation.

بَسَاطَة 1. Largeur, ampleur. 2. Simplicité (de ce qui n'est pas composé ou complexe). 3. Gaieté.

بَسِيط, *fém.* بَسِيطَة, *pl.* بُسُط 1. Étendu par terre, déployé. 2. Égal, uni et spacieux (morceau de terre, endroit, pays). 3. Large, qui a de la capacité. 4. Hardi, osé dans son langage. 5. Ouvert.—بسيط الوجه Qui a l'air riant, le visage ouvert. 6. *pl.* بَسَايِط Simple, non composé. 7. *En prosodie arabe, nom d'un mètre composé des pieds* مستفعلن فاعلن. 8. Libéral, généreux. 9. Tout mois non intercalaire.

بَسِيطَة, *pl.* بَسَايِط 1. Ce qui est simple. 2. Lieu ouvert et spacieux, plaine. 3. Terre, surface de la terre. 4. Surface, superficie. 5. البسايط Éléments, corps simples.

بُسَيْطَة *dimin.* Terre.

مُبَسَّط Vaste, spacieux, étendu.

مَبْسُوط 1. Étendu, déployé. — مبسوط الوجه *le même que* بسيط الوجه. 2. Ouvert (se dit des mains pendant la prière). 3. Simple, non composé, non complexe. 4. Simple, non compliqué, facile à entendre. 5. (*mod. vulg.*) Bien portant. 6. (*Alg.*) Riche, qui est à son aise.

إنْبِسَاطٌ Gaieté, hilarité, bonne humeur.

مُنْبَسِطٌ 1. Étendu, déployé. 2. Ouvert, patent. 3. Hardi, osé dans son langage. 4. Gai, qui est de bonne humeur.

بَسَقَ 1. (*n. d'act.* بَسْق) Cracher (*comp.* بزق). 2. (*n. d'act.* بُسُوق) Être haut, très-grand (se dit d'un palmier). 3. *fig.* être supérieur aux autres, les dépasser par le mérite, etc., *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَبْسِيق) Être insupportable à quelqu'un par les délais qu'on lui fait éprouver, *av.* على *de la p.* IV. Avoir du lait dans ses pis avant de mettre bas (se dit des chamelles).

بَاسِقٌ Haut, élevé, grand (palmier, etc.).

بُسَاقٌ Crachat (*comp.* بزاق).

بَاسِقَةٌ, *pl.* بَوَاسِقُ 1. Palmier très-haut. 2. Nuage blanc. 3. Malheur. 4. Péril.

مُبْسِقٌ, *pl.* مَبَاسِقُ *Participe de la* IV.

بَسَلَ (*n. d'act.* بُسُول) 1. Prendre un air austère, sévère, menaçant; froncer le sourcil de colère ou comme un homme qui se prépare au combat. 2. Affronter la mort, les dangers.—بَسُلَ (*n. d'act.* بَسَالَةٌ, بَسَالٌ) Bravoure, courage. II. (*n. d'act.* تَبْسِيلٌ) Abhorrer quelque chose, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُبَاسَلَةٌ) Chercher à tourner l'ennemi et l'attaquer par le flanc. IV. 1. Interdire, défendre, prohiber comme illicite. 2. Offrir quelque chose comme gage, comme nantissement, *av. acc. et* ل. 3. Recommander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ل *ou* ب *de la ch.* 4. Jeter, livrer (*p. ex.* sa vie à la mort, aux dangers), *av.* ل. 5. Périr. 6. Cuire des dattes non mûres et les sécher ensuite. 7. Entourer, ceindre. 8. Conserver sain et sauf. V. 1. Prendre un air sévère, austère, menaçant. 2. Se jeter à la mort, l'affronter. VIII. 1. Recevoir le بسلة. 2. Livrer sa vie à la mort. X. Se jeter, dans le combat, à une mort certaine; chercher à se faire tuer.

بَسْلٌ 1. Tout ce qui est illicite. 2. *contr.* Tout ce qui est licite et autorisé par la loi. 3. Blâme. 4. Violence, véhémence. 5. Action de prendre petit à petit de quelque chose. 6. Prison, cachot. 7. Homme d'un air sévère, renfrogné.

بَسَلْ Oui, sans doute. — بَسْلًا بَسْلًا Oui, c'est cela.

بَسِلٌ Qui est d'un aspect sombre, qui a l'air sévère, austère.

بَاسِلٌ, *pl.* بُسَّلٌ, بُسَلَاءُ, بُسْلٌ 1. Qui a l'air sévère, austère, renfrogné. *Av. l'art.* الباسل Lion, *pl.* بواسل. 2. Brave, courageux, qui se jette tête baissée dans les périls. 3. Violent. 4. Atroce, horrible (langage, propos). 5. Fort (se dit des liqueurs acres ou spiritueuses). 6. Fade, insipide (au goût).

بُسْلَةٌ Salaire de l'ensorceleur de serpents.

بَسُولٌ Brave, courageux.

بَسِيلٌ 1. Qui a l'air sévère, austère. 2. Hideux. 3. Vin qui est resté une nuit dans un vase et dont le goût s'est altéré.

بَسَالَةٌ Bravoure, courage.

بَسِيلَةٌ 1. Amertume, goût amer. 2. Restes, résidus.

مُبَاسِلٌ Brave, courageux.

مُتَبَسِّل *av. l'art.* Lion.

باسليق Veine basilique. *Voy.* ب ا س.

بَسَمَ *f. I.* (*n. d'act.* بَسْمٌ) Sourire (en écartant légèrement les lèvres). *On dit :* ما بسمت في الشيء Je n'en ai pas même goûté. V. et VIII. Sourire, *quelquefois av.* عن ; *ex.* تبسّم عن لؤلؤ Il sourit en faisant voir des perles, *c.-à-d.* des dents éclatantes de blancheur.

بِسْمِ *composé de* ب *et de* اسم. *Voy.* سمى.

بَاسِمٌ et مُتَبَسِّمٌ Qui sourit, souriant.

بَسَّامٌ et مِبْسَامٌ Qui sourit continuellement, à chaque instant.

تَبْسِيمٌ Gaieté, humeur riante.

مُبْتَسَمٌ, *pl.* مَبَاسِمُ Souris, sourire, *s. m.*

مَبْسِمٌ 1. Bouche souriante, bouche de celui qui sourit. 2. Dents de devant qui paraissent quand une personne sourit.

بَسْمَلَ (*verbe formé des mots* بسم الله) Dire بسم الله, prononcer les mots بسم الله (en commençant quelque chose, en tuant ou égorgeant un animal, en invitant quelqu'un, etc.).

بَسْمَلَةٌ Action d'invoquer Dieu en disant بسم الله.

بسن — بَسَنٌ Beau. *Ce mot suit souvent son synonyme* حَسَن.

أَبْسَنَ 1. Être beau. 2. Être bon, d'un bon naturel.

بَاسِنَةٌ, *pl.* بَاسِنٌ 1. Soc de la charrue. 2. Outils d'artisan. 3. Grand sac en grosse toile.

بَشَّ 1. Dérider le front, prendre une expression de douceur ou de bonne humeur (*opp. à* عبس *et à* بسل). 2. Faire un accueil gracieux à quelqu'un, le recevoir avec un visage riant, *av.* ب *de la p.* 3. Éprouver de la joie de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* IV. 1. Produire, faire germer des herbes et des plantes, *ou* être couvert d'une riche végétation (se dit du sol, d'un pays qui prend un aspect riant et gai) (*comp.* أَبَشَ).

بَشٌّ 1. Gaieté, bonne humeur. 2. Visage gai et riant. 3. Gai, riant, content. 4. Affable, qui fait un accueil gracieux à tout le monde. *Le mot* بش *est souvent précédé de son synonyme* هش.

بَشَاشٌ 1. Gai, riant, content. 2. Affable.

بَشِيشٌ Visage.

بَشَاشَةٌ 1. Gaieté, enjouement. 2. Visage gai et riant. 3. Enjouement et vivacité du jeune âge.

بَشِيشَةٌ Ce qu'on possède et qu'on a gagné de ses mains, *p. ex.* le butin.

أَبَشُّ *Voy.* آبش.

بشاورات (*Alg.*) Bourre employée dans le chargement d'une arme à feu.

بَشْبَشَ Témoigner de la joie, être très-gai. II. تَبَشْبَشَ 1. Faire bon accueil à quelqu'un, le recevoir avec un visage riant, *av.* ب. 2. Contracter des liens d'alliance avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

بَشْتولة (*Alg.*) Pistolet.

بَشَرَ (*n. d'act.* بَشْرٌ) 1. Peler en enlevant l'écorce, dépouiller d'écorce, de peau extérieure. 2. Raser (les moustaches). 3. Dévorer toutes les récoltes au point de rendre un pays comme pelé et nu (se dit des sau-

terelles). 3. *f. O.* Réjouir quelqu'un en lui portant une bonne nouvelle, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. *en général,* Annoncer à quelqu'un une nouvelle bonne ou mauvaise. *On dit :* بشرنى بوجه حسن Il m'accueillit avec un air gracieux. 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. *f. I.* (*n. d'act.* بُشُور) Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*—بَشِرَ *f. A.* Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَبْشِير) Réjouir quelqu'un par une bonne nouvelle, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av.* ان *et le verbe. On lit dans le Coran :* فَبَشِّرْهم بعذاب اليم Porte-leur la bonne nouvelle (*avec ironie*) du châtiment douloureux (qui les attend). III. (*n. d'act.* مُبَاشَرَة) 1. Réjouir quelqu'un par quelque nouvelle. 2. Avoir un commerce charnel avec une femme, la voir, *av. acc. de la p.* 3. Se coller à quelque chose. *Ainsi, en parlant de la cohabitation, on dit :* بَاشَرَتْ بَشَرَتُهُ بَشَرَتَهَا. 4. S'occuper de quelque chose, traiter une affaire; livrer combat, *av. acc. ou* ب *de la ch.* IV. 1. Peler en ôtant l'écorce, la peau extérieure. 2. Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Réjouir quelqu'un. 4. Embellir, parer. 5. Produire des herbes, des plantes. 6. Recevoir le mâle et en retenir (se dit d'une femelle). VI. S'annoncer une bonne nouvelle, se féliciter. X. Se réjouir (d'une nouvelle, etc.).

بُشْر 1. Bonne nouvelle. 2. Cadeau que reçoit le porteur d'une bonne nouvelle. 3. Beauté. 4. Action de peler, d'ôter l'écorce.

بِشْر Gaieté, visage qui est riant.

بُشْر Bonne nouvelle.

بَشَر, *pl.* أَبْشَار 1. Peau extérieure (chez l'homme), épiderme. 2. *sing. et pl., masc. et fém.* Homme, genre humain, l'humanité. —أَبُو الْبَشَر Père du genre humain, Adam. 3. Dessert (*comme* noix, dattes, etc.).

بَاشِر De bon augure.

بُشَار Bas peuple.

بَشَرَة 1. Épiderme. 2. Herbes, plantes (qui forment la surface et comme l'épiderme du sol).

بَشَارَة, *pl.* بَشَايِر Beauté des formes, du corps.

بِشَارَة 1. Nouvelle vraie, bonne ou mauvaise (qui cause une émotion et change la couleur du visage). *Spécialem.* 2. Bonne nouvelle. 3. Évangile. 4. Cadeau que reçoit le porteur d'une bonne nouvelle; *p. ex.* انا اقول لك شيا تسر به ولى البشارة Je vais te dire une chose qui te réjouira, et j'aurais droit à un cadeau. *C'est ainsi qu'en espagnol, celui qui apporte une bonne nouvelle dit :* Albricias tengo.

بَشَّارَة (*Afr.*) Papillon.

بَشِير, *fém.* بَشِيرَة, *pl.* بُشُر et بُشَرَاء 1. Porteur d'une nouvelle bonne et attendue. 2. Beau, d'un beau corps (se dit des hommes et des animaux).

بَشِيرَة, *pl.* بَشَايِر Ce qui annonce une bonne nouvelle. *On dit :* دُقّت البشاير Les instruments chargés d'annoncer la bonne nouvelle furent frappés, retentirent.

بُشْرَى 1. Bonne nouvelle. 2. Évangile. — بشرى الانجيل La bonne nouvelle de l'Évangile.

بَشَرِيٌّ Humain, appartenant à l'homme, à l'humanité.

بَشَرِيَّةٌ Genre humain.

أَبْشَرُ 1. Plus beau, plus élégant de forme. 2. Plus gras.

تَبَاشِيرُ, *pl. de* تَبْشِيرٌ, 1. Bonne nouvelle. 2. Évangile. 3. Première apparition de l'aurore. 4. Commencement (de toute chose). 5. Raie, stries produites à la surface du sol par le souffle du vent. 6. Traces des plaies, cicatrices.

مُبَشَّرَةٌ Qui a un beau corps (femme).

مُبَشِّرٌ 1. Porteur d'une bonne nouvelle. 2. *au pl.* مُبَشِّرَاتٌ Vents qui annoncent la pluie.

مُبَاشِرٌ 1. Qui s'occupe de quelque chose, qui y met la main, qui traite une affaire. 2. Agent, homme d'affaires.

مُبَاشَرَةٌ 1. Commerce charnel, cohabitation. 2. Action de s'occuper de quelque chose. 3. Bonne nouvelle.

بشط — II. بَشَّطَ (*n. d'act.* تَبْشِيطٌ) et IV. أَبْشَطَ 1. Se hâter. 2. Accélérer.

بَشِعَ *f. A.* (*n. d'act.* بَشَعٌ, بَشَاعَةٌ) 1. Avoir l'haleine fétide. 2. Abhorrer quelque chose, avoir de la répugnance pour quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Être trop étroit pour pouvoir contenir l'eau (se dit du lit d'une rivière). 4. N'être pas de force à faire quelque chose et succomber sous le poids, *av.* ب *de la ch.* X. 1. Trouver quelqu'un بَشِعٌ. 2. Ne pas réussir.

بَشِعٌ 1. Désagréable, qui n'est pas aimé comme sec ou amer (se dit d'un aliment, d'un mets). 2. Qui a l'haleine fétide. 3. Désagréable, détesté. 4. Sinistre, hideux, d'un aspect désagréable (se dit d'un homme). *On dit aussi :* بَشِعُ المنظر.

بشعة Pélican.

بَشِيعٌ *Voy.* بَشِعٌ.

أَبْشَعُ Plus désagréable, plus hideux.

بُشِغَ Être arrosé d'une pluie fine (se dit du sol). IV. Arroser légèrement d'une pluie fine.

بَشْغٌ *coll., n. d'unité* بَشْغَةٌ Pluie fine.

بَشَقَ *f. I.* et بَشِقَ *f. A.* 1. Frapper avec un bâton. 2. Diriger et plonger ses regards avec intensité.

بَاشَقٌ (*du pers.* باشه) Buse, *oiseau de proie.*

بَشَكَ *f. O.* 1. Coudre deux pièces ensemble à larges points et grossièrement. *On dit :* هو يبشك الكذب Il ment. *De là* 2. Mentir. 3. *f. I. O.* Marcher vite. VIII. 1. Mentir, faire un mensonge. 2. Marcher avec rapidité. 3. Médire de quelqu'un; le déchirer. 4. Être coupé, tranché (se dit du fil).

بَشْكٌ 1. Ouvrage mal fait, fait à la hâte (se dit d'abord de la manière de filer). 2. Mensonge. 3. Amputation, action de couper, de trancher. 4. Dissolution des liens qui tiennent deux choses ensemble. 5. Mélange. 6. Impulsion. 7. Vitesse, vélocité.

بَشَّاكٌ Menteur.

بَشِمَ 1. Avoir une indigestion d'un aliment, d'un mets trop lourd, *av.* من *de la ch.* (بغر se dit de l'indigestion causée par l'eau). 2. Éprouver du dégoût pour quelque chose, en avoir des nausées, *av.* من.

IV. Causer du dégoût, des nausées à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit des aliments).

بَشَمٌ 1. Indigestion. 2. Dégoût.

بَشِمٌ Qui éprouve du dégoût.

بَشَامٌ *coll., n. d'unité* بَشَامَةٌ Arbrisseau odoriférant, du genre أَرَاك, qui croît aux environs de la Mecque, et dont on fait des cure-dents.

بِشْمَاط Biscuit de mer.

بِشْنَةٌ Espèce de millet.

بَشْنِين Nénuphar (*lotus ægyptia*).—بشنين الخنزبر et البشنين العربى Nénuphar bleu.

بَشَا Être d'un bon naturel.

بَصَّ *f. I.* (*n. d'act.* بَصِيص) 1. Briller, luire (se dit de toute chose). 2. Donner fort peu de quelque chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* 3. Couler, suinter à travers les pores d'un vase (se dit de l'eau). II. 1. Ouvrir les yeux, commencer à voir pour la première fois (se dit des petits qui naissent aveugles). 2. *On dit:* بصصت الارض L'objet sortit de dessous terre et parut. 3. Témoigner à quelqu'un des caresses, le flatter. IV. *Voy. la* II. 2. *et la* I. 3. V. Briller, luire en paraissant à la surface.

بَصَّةٌ Charbon.

بَصِيص 1. Brillant, éclatant. 2. Tremblement.

بَصَّاصَةٌ OEil.

بَصْبَصَ (*n. d'act.* بَصْبَصَةٌ) 1. Briller, reluire (se dit, *p. ex.*, d'un miroir sur lequel tombent les rayons du soleil). 2. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien). 3. Faire avec vitesse le chemin de nuit (se dit des chameaux). 4. Remuer la queue (se dit du chien, du chameau, du lion), *av.* ب. 5. بَصْبَصت الارض Paraître à la surface du sol. II. Remuer la queue.

بَصْبَاص, *fém.* بَصْبَاصَةٌ 1. Rapide, fait, accompli rapidement (se dit du voyage que font les chameaux dans la nuit). 2. Maigre, et comme tel, agile à la course. 3. *av. l'art.* Lion.

بَصُرَ (*n. d'act.* بَصَر) et بَصِرَ (*n. d'act.* بَصَارَةٌ, بِصَارَةٌ) 1. Voir clair. 2. Y voir clair, comprendre, entendre, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَبْصِير) 1. Rendre quelqu'un voyant, le rendre capable de voir. 2. *au fig.*, Rendre intelligent, clairvoyant, faire ouvrir les yeux à quelqu'un. 3. Rendre clair, évident. 4. Faire voir clairement quelque chose à quelqu'un, la mettre sous ses yeux, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit des petits d'animaux) (*comp.* بصّ). 6. Se rendre à Bassora (بصرة). 7. Couper, retrancher. III. 1. Regarder, fixer un objet de loin et d'une hauteur, *av. acc.* 2. Chercher à voir, à reconnaître. 3. Observer, regarder (l'un et l'autre) à qui verra et reconnaîtra plus tôt telle chose. IV. 1. Observer, considérer, chercher à y voir clair. 2. Voir, apercevoir, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 3. Être clair, évident. 4. Porter, plonger le tranchant d'un instrument dans quelque chose, et la lui faire couper. 5. Faire voir. 6. Se rendre à Bassora (بصرة).

V. 1. Observer, considérer pour voir si l'on reconnaîtra. 2. Voir clair, distinguer. 3. Devenir intelligent, clairvoyant, comprendre. VI. 1. Se regarder et se voir l'un l'autre. 2. Prétendre qu'on voit bien, qu'on comprend bien. 3. Faire l'intelligent, l'entendu. X. 1. Regarder et observer avec attention, *av.* فِي *de la ch.* 2. Scruter une chose cachée. 3. Être perspicace.

بَصْرٌ Action de couper, de retrancher.

بُصْرٌ 1. Marge, bord. 2. Écorce. 3. Coton. 4. Pierres dures et blanches.

بَصَرٌ, *pl.* أَبْصَارٌ 1. Vue, *l'un des cinq sens*. 2. Pénétration, perspicacité. 3. Intelligence.

بَاصِرٌ 1. Qui regarde et qui voit clair. 2. Pénétrant (regard, vue).

بَاصِرَةٌ *fém.*, *pl.* بَوَاصِرُ 1. Qui voit. 2. Œil.

بَاصُورٌ, *pl.* بَوَاصِيرُ Hémorroïdes.

بَصْرَةٌ, *pl.* بِصَارٌ 1. Pierres dures et blanches. 2. Terrain dur, pierreux et dont on tire les pierres. — اَلْبَصْرَةُ Basra, Bassora, *ville de l'Irac arabique*. — *Au duel*, اَلْبَصْرَتَانِ Les deux Basra, *c.-à-d.* Bassora *et* Coufa.

بَصِيرٌ, *pl.* بُصَرَاءُ 1. Qui voit bien, qui a une bonne vue. 2. *au fig.* Très-intelligent, doué de perspicacité, de pénétration; *av.* بِ, qui connaît la chose à fond. 3. Circonspect. 4. Chien.

بَصِيرَةٌ, *pl.* بَصَائِرُ 1. Vue intérieure, intelligence, faculté de pénétrer les choses et de les connaître à fond. 2. Preuve, argument, *et de là* témoin. 3. Démonstration claire et concluante. 4. Soin, attention. 5. Espace compris entre les deux murailles d'une maison. 6. Sang qui a coulé du corps (*comp.* جدية). 7. Sang de la virginité. 8. Bouclier. 9. Cuirasse.

تَبْصِرَةٌ Ce qui rend intelligent et conduit à faire bien comprendre.

تَبْصِيرٌ Action de couper, de retrancher, amputation.

مَبْصَرٌ Preuve, argument.

مَبْصَرَةٌ 1. Preuve évidente, concluante. 2. Ce qui n'est plus sujet au doute.

مُبْصِرٌ, *fém.* مُبْصِرَةٌ 1. Qui voit clair. 2. Clair, évident. 3. Qui rend intelligent.

نَهَارٌ مُبْصِرٌ Jour où l'on voit clair.

بِنْصِرٌ, *pl.* بَنَاصِرُ Doigt annulaire.

بَصَعَ *f. A.* (*n. d'act.* بَصْعٌ) 1. Réunir, ramasser et porter de toutes parts sur un seul endroit. 2. Couler, sortir, suinter (se dit de l'eau, de la sueur, etc.). V. Suinter (*Voy.* بضع V).

بَصِيعٌ *pl.* Qui sort par les pores (se dit de l'eau, de la sueur).

أَبْصَعُ, *pl.* أَبْصَعُونَ, *fém.* بَصْعَاءُ, *pl.* بُصْعٌ 1. Stupide, imbécile. 2. *Voy.* ابتع.

بَصَقَ *Même signif. que* بـزق Cracher. IV. Donner du lait, le laisser couler.

بُصَاقٌ 1. Salive. 2. Crachat.

بَصَلٌ 1. Oignon. *N. d'unité* بصلة. 2. Casque.

بَصَّلَ (*n. d'act.* تَبْصِيلٌ) 1. Peler, mettre à nu en ôtant l'enveloppe extérieure ou l'écorce, comme l'on fait dans l'oignon, etc. 2. Dépouiller. V. 1. Raser. 2. Dépouiller. 3. Gruger quelqu'un, *av. acc. de la p.*, en tirant de lui peu à peu.

مُتَبَصِّل Couvert de plusieurs enveloppes ou croûtes.

بُصْم Espace compris entre l'extrémité du doigt annulaire et celle de l'auriculaire ou petit doigt (*comp.* عتب, رتب, فتر, شبر, فوت).

بصمه (*mot turc*) Impression sur toile ou autre étoffe; étoffes imprimées.

بَصَا *f. O.* Presser (son débiteur en réclamant de lui son dû), *av.* على *de la p.* II. بصّا Rendre eunuque.

بصا Castration.

بَصِيّ Eunuque, châtré.

بَصْوَة Parcelle. *On dit :* ما فى الرماد بصوة Il n'y a pas une étincelle, un brin de feu dans les cendres.

بَضَّ, *pour* بَضُضَ, et بَضِضَ 1. (*n. d'act.* بَضَاضَة et بُضُوضَة) Avoir la peau fine, mince, et être gras et doux au toucher. 2. (*n. d'act.* بَضّ, بُضُوض, بَضِيض) Couler petit à petit, suinter (se dit de l'eau). *On dit :* ما يُبِضّ حَجَرُهُ *mot à mot* Sa pierre ne donne pas une goutte, *c.-à-d.* il est très-avare. 3. Finir par recouvrer son dû de quelqu'un en touchant chaque fois un peu, *av. acc.* 4. Donner fort peu de chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 5. Pincer, toucher les cordes d'un instrument de musique en se disposant à jouer. II. (*n. d'act.* تَبْضِيض) Jouir. IV. Donner peu. V. Obtenir, recouvrer son dû de quelqu'un petit à petit. VIII. Exterminer, extirper.

بَضّ, *fém.* بَضَّة 1. Qui a la peau fine, mince. 2. Gras et mou au toucher. 3. Petite quantité.

بَضَض Petite quantité d'eau qui suinte.

بَاضّ Qui a la peau fine.

بَاضَّة *fém. du précéd.*, et بَضَاضَة Jeune fille qui a la peau fine et qui est grasse.

بُضَاضَة 1. Petite quantité d'eau. 2. Pluie fine et peu abondante.

بَاضُوض Humidité.

بَضِيضَة 1. *Même signif. que* بَاضَّة. 2. *Même signif. que* بُضَاضَة.

بضبض — بُضَابِض Fort, robuste.

بضر — بَضْر *Voy.* بَظْر.

بَضْرًا مِضْرًا En pure perte, impunément (se dit du sang versé sans qu'il soit vengé par l'exercice du droit du talion).

بَضْرَة Néant, nullité, absence de résultat en tout ce qui a lieu en vain, sans suite ou impunément.

بَضَعَ (*n. d'act.* بَضْع) 1. Couper, retrancher, enlever une partie de quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*syn.* قطع). 2. Dépecer une pièce de viande et la partager. 3. Couper, fendre. 4. Rendre clair, évident. 5. Être clair, évident. 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 7. (*n. d'act.* بُضُوع) Être intelligent. 8. Avoir des larmes aux yeux (quand elles bordent les paupières et n'en tombent pas), *av.* فى *des larmes*. 9. N'avoir pas achevé, n'avoir fait qu'incomplétement ou qu'une partie de quelque chose, *av.* من *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَبْضِيع) 1. Couper, retrancher, enlever. 2. Faire clairement comprendre à quelqu'un un discours, une parole, *av. d. acc.* III. (*n. d'act.* بِضَاع, مُبَاضَعَة) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* IV.

(*n. d'act.* إِبْضَاعٌ) **1.** Rendre clair, évident ou lucide. **2.** Partager en lots, en actions, pour en retirer des bénéfices (que ce soient des objets en nature ou de l'argent). **3.** Unir par mariage une femme à un homme. **4.** Étancher, calmer la soif. **5.** Faire boire quelqu'un à sa soif, *av. acc. de la p.* **6.** *av.* عن, Rendre quelqu'un quitte de quelque chose, l'en débarrasser. V. Se couvrir de gouttes de sueur (se dit du front). VII. Être coupé, détaché. VIII. Être clair, évident. X. Partager en lots ou en actions une certaine quantité de marchandises pour en retirer des bénéfices; exercer le commerce.

بَضْعٌ, بِضْعٌ **1.** Partie de la nuit. **2.** Petit nombre, *p. ex.* de un à quatre, *ou* de quatre à sept ou à neuf. *Avec les noms masculins, on emploie* بضعة, *et* بضع *avec les féminins. Ainsi l'on dit :* بضعة وعشرون رجلا Vingt et quelques hommes. — بضع وعشرون امراة Vingt et quelques femmes.

بُضْعٌ **1.** Dot, ce qu'une femme apporte avec elle. **2.** Parties de la génération de la femme. **3.** Mariage. **4.** *contr.* Divorce.

بَاضِعٌ, *pl.* بَضَعَةٌ Tranchant, qui coupe (sabre). *S'applique aussi à une eau* bonne, saine et qui aide à la digestion. (*C'est dans le même sens qu'on se sert, en persan, de l'épithète* بُرنك qui coupe.) **2.** Courtier, *le même que* دلال. **3.** *spécialem.* Courtier aux chameaux. **5.** Colporteur de marchandises.

بَاضِعَةٌ, *pl.* بَوَاضِعُ **1.** Troupeau, *ou* partie d'un troupeau. **2.** Blessure, coupure, lorsque le sang paraît à la surface, mais ne coule pas.

بِضَاعٌ Cohabitation, commerce charnel.

بَضْعَةٌ, *pl.* بَضْعٌ, بِضَاعٌ, بَضَعَاتٌ Morceau, pièce, portion.

بِضْعَةٌ, *pl.* بِضَعٌ **1.** Morceau, pièce. **2.** *Voy. sous* بِضْعٌ.

بِضَاعَةٌ **1.** Lot, certaine quantité de marchandises dont on trafique, *ou* partie d'un capital avec lequel on fait des affaires. **2.** Don fait pour gagner un juge. **3.** Argent donné pour la marchandise. **4.** *pl.* بَضَايِعُ Marchandise.

بَضِيعٌ, *pl.* بَضْعٌ **1.** Sueur. **2.** Eau bonne et saine. **3.** Compagnon. **4.** Viande, chair.

بَضِيعَةٌ Qui marche à côté d'un autre (chameau).

أَبْضَعُ Maigre.

مِبْضَعٌ, *pl.* مَبَاضِعُ **1.** Couteau pour tailler le cuir. **2.** Lancette des vétérinaires (*comp.* مبزغ et مشرط).

مُسْتَبْضِعٌ Qui trafique, qui fait le commerce. — كمستبضع تمر الى هجر (*prov.*) Comme celui qui veut faire le commerce des dattes dans le Hodjr (pays où l'on en a en abondance).

بَضَكَ *f. I.* Couper (*comp.* بتك).

بَاضِكٌ, بَضُوكٌ Qui coupe bien, tranchant (sabre, etc.).

بَضَمَ Commencer à grandir, à prendre de la grosseur (se dit des céréales).

بَطَّ (*n. d'act.* بَطٌّ) Percer un ulcère, un clou. II. (*n. d'act.* تَبْطِيطٌ) **1.** Faire le commerce de canards. **2.** Être fatigué. **3.** Aplatir. IV. Faire le commerce d'huile en bouteilles (بطّة).

بَطٌّ, *pl.* بُطُوطٌ **1.** Canard. **2.** Oie, *mieux* اوز.

بَطَّةٌ 1. Bouteille en cuir (*comp.* كَتِّينَةٌ *sous* كَتَّ). 2. Gras, partie grasse. — بَطَّةُ السَّاقِ Gras de la jambe, mollet.

بَاطِيَةٌ *ou* بَطِيَةٌ (*ou* بَتِّيَةٌ), *pl.* بَطَاطِي Petite jarre en terre (*comp.* دَنٌّ).

بُطِيطٌ 1. Chose étonnante, extraordinaire. 2. Mensonge. 3. Malheur.

بُطَايِطٌ Grand, gros.

مِبَطَّةٌ Scalpel à tailler, à couper.

بَطُؤَ (*n. d'act.* بُطْأً, بِطَاءٌ) Être lent, marcher *ou* agir avec lenteur. II. (*n. d'act.* تَبْطِئَةٌ) Retarder quelqu'un par quelque chose, *av. acc. ou* على *de la p., et* ب *de la ch. On dit aussi :* ما بطا بك Qu'est-ce qui t'a retardé? III. Traîner en longueur, renvoyer au lendemain. IV. 1. Traîner en longueur, être lent, agir lentement, renvoyer quelqu'un du jour au lendemain, causer des retards, *av.* ب *de la p. et* في *ou* عن *de la ch.* 2. Avoir *ou* monter une bête fort lente. 3. Causer à quelqu'un de la peine, de l'ennui, par des délais. V. et VI. Être lent, n'en finir pas, *av.* عن. X. Trouver lent ou retardataire, *av. acc.*

بُطْأً Jamais.

بِطَاءٌ, بُطَاءٌ, بُطُوءٌ et بُطْآنٌ Lenteur, lenteurs.

بَطِيءٌ 1. Lent. 2. Retardataire.

بطاش (*mod.*) Patache : embarcation. (*Voy.* بطش *et* بطسة.)

بِطَاقَةٌ, *pl.* بَطَايِقُ 1. Étiquette, morceau de papier indiquant le prix d'une marchandise, etc. 2. Lettre, missive. 3. Billet.

بطبط — بَطْبَطَةٌ 1. Barbottement des canards, *ou* 2. Leur action de plonger la tête dans l'eau.

بَطَحَ Renverser, faire tomber quelqu'un la face contre terre, *av. acc. de la p.* II. Couvrir le sol de petits cailloux, de grès. V. 1. Se répandre sur la plaine (se dit des eaux). 2. S'étendre, être vaste. VII. 1. Tomber la face contre terre. 2. Tomber mort. 3. S'étendre. X. *Voy. la* V.

بَطِحٌ Bas, déprimé (se dit d'un sol bas couvert de cailloux, comme l'est le lit d'un torrent à sec).

بُطْحٌ Baissé, couché, qui ne se dresse pas en l'air.

بُطْحَةٌ 1. Taille, stature de l'homme. 2. Sol déprimé comme le lit d'un torrent à sec couvert de cailloux.

بَاطِحٌ Tombé, prosterné la face contre terre.

أَبْطَحُ, *pl.* بِطَاحٌ et أَبَاطِحُ Large lit d'un torrent à sec rempli de cailloux.

بَطْحَاءُ, *pl.* بِطَاحٌ *Même signif. que le préc.*

بَطِيحَةٌ, *pl.* بِطَاحٌ, بَطَائِحُ 1. *Voy. le préc.* 2. Eau stagnante assez étendue pour qu'on n'en voie pas les bords opposés.

مُنْبَطِحٌ Déprimé et aplati.

بَطَخَ (*n. d'act.* بَطْخٌ) Lécher. IV. أَبْطَخَ (*de* بطيخ) Abonder en melons, en produire beaucoup.

بَاطِخٌ Qui lèche. — باطخ الماء Sot.

بِطِّيخٌ *coll., n. d'unité* بِطِّيخَةٌ 1. Courge, *en général.* 2. Melon. — بطيخ هندى et بطيخ رقى Melon d'eau, pastèque.

مَبْطَخَةٌ et مِبْطَخَةٌ Melonnière, lieu où les melons poussent.

بَطَرَ *f. O.* (*n. d'act.* بَطْرٌ) Fendre, percer, *p. ex.* un ulcère. — بَطِرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَطَرٌ) 1. Être très-gai, se livrer à une joie excessive. 2. Être pétulant; être insolent. 3. Manquer de piété et de reconnaissance envers Dieu. 4. Perdre la tête, être stupéfait à ne savoir que faire. 5. Renoncer par serment à quelque chose sans que cela fût nécessaire. IV. 1. Émousser. 2. Fatiguer. 3. Rendre pétulant *ou* insolent.

بِطْرًا En pure perte, inopinément (*Voy.* بِصْرَةٌ).

بَطَرٌ 1. Incapacité, incurie. 2. Pétulance. — بَطَرُ الحَقِّ Mépris du droit *ou* de la vérité. — بَطَرًا En homme pétulant.

بَطِرٌ 1. Qui se livre à une gaieté excessive et bruyante, pétulant. 2. Insolent. 3. Négligent.

بَطِيرٌ 1. Fendu, percé. 2. Qui exerce l'art vétérinaire.

بَيْطَرَ (*n. d'act.* بَيْطَرَةٌ) 1. Exercer l'art vétérinaire. 2. Percer une tumeur, un ulcère.

بَيْطَرٌ et بَيْطَارٌ, *pl.* بَيَاطِرَةٌ Médecin des animaux, artiste vétérinaire.

بِيَطْرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Tailleur.

بَيْطَرَةٌ Art vétérinaire.

مُبَيْطِرٌ Artiste vétérinaire, médecin des animaux.

بِطْرِيرٌ, *fém.* بِطْرِيرَةٌ 1. Braillard, tapageur. 2. Qui persévère dans l'erreur, dans l'égarement.

بطرق — تَبَطْرَقَ 1. Être insensé. 2. Être stupéfait. 3. Être insolent.

بَطْرِيقٌ et بِطْرِيقٌ, *pl.* بَطَارِقُ, بَطَارِيقُ et بَطَارِقَةٌ (*du latin* patricius) Général d'une armée chrétienne.

بِطْرَكٌ et بَطْرَكٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Chef des mages.

بَطْرِيكٌ, *pl.* بَطَارِيكُ et بَطَارِكَةٌ (*du grec*) Patriarche, *dignité spirituelle.*

بَطْرَكَ Être patriarche.

بَطْرَاكَةٌ et بَطْرِيكِيَّةٌ Dignité de patriarche.

بَطْسَةٌ (et بَطْشَةٌ), *pl.* بَطَسٌ Bâtiment de guerre ou de transport (*comp.* بطاش).

بَطَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* بَطْشٌ) 1. Se saisir de quelqu'un par force, l'enlever, *av.* ب. 2. Fondre avec impétuosité. III. (*n. d'act.* مُبَاطَشَةٌ) 1. Se saisir de quelqu'un avec violence. 2. Étendre la main sur quelqu'un pour le saisir avec violence. 3. Traiter une affaire. 4. Entrer en lutte, en venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* I. 1. V. Se mettre en route pouvant à peine marcher à cause des charges trop lourdes (se dit des chameaux).

بَطْشٌ 1. Force (qui se déclare par une action violente). 2. Violence.

بَطْشَةٌ 1. Force. 2. Violence. — بطشة كبرى Grande calamité; *s'applique aussi au* jour du dernier jugement.

بَطِيشٌ 1. Fort. 2. Violent.

بَطَّاشٌ Fort, puissant, et qui agit d'habitude avec violence.

بطاش (*mod.*) Patache : embarcation.

بطع — أَبْطَعُ Qui a perdu les dents du râtelier inférieur.

بَطَغَ *Même signif. que* بَدِغَ.

بطاقة *Voy. à la suite de* بطا.

بَطَلَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* بَطْل, بُطُول, بُطْلَان) Devenir à rien, avoir été fait en vain, en pure perte, *ou* impunément. *Ainsi on dit :* ذهب دمه بطلا Son sang s'en alla en pure perte, *pour dire,* il a été versé, et n'a pas été vengé. 2. (*Alg.*) Rater (se dit d'une arme à feu). 3. (*n. d'act.* بَطَالَة) Plaisanter en racontant un conte, *av.* في. 4. Être sans travail (se dit d'un ouvrier). — بَطُلَ (*n. d'act.* بطال, بطالة, بُطُولَة) Être très-brave, se conduire en héros. II. Abolir, annuler, réduire à rien, mettre au néant, casser. IV. 1. Plaisanter en racontant un conte, être jovial dans le récit qu'on fait, *av.* في. 2. Affaiblir, énerver. 3. Contredire, réfuter. 4. Abolir, abroger (une loi, etc.); mettre au néant, annuler. 5. Proférer un mensonge, accuser faux. V. 1. Se livrer (les uns et les autres) au mensonge, aux faussetés, *av.* بين *des p.* 2. Être brave, intrépide; se conduire en héros.

بُطْل 1. Mensonge. 2. Vanité, ce qui est vain et qui n'a pas de réalité (*opp. à* حق).

بَطَل, *pl.* بَطَلَة et أَبْطَال 1. Qui aime à plaisanter, facétieux, jovial. 2. Brave, héros, qui non-seulement ne fuit pas du champ de bataille, mais qui protége la retraite des siens.

بَاطِل, *pl.* بُطُل 1. Vain, qui au fond est faux ou vide de sens. 2. Vain, qui est en pure perte, inutile. 3. Mensonge, fausseté (*opp. à* حق). 4. Jeu. — ذو باطل Habile joueur; diable, Satan. 5. *pl.* بَطَلَة Magicien, sorcier.

بَطَّال, *pl. rég.* بَطَّالون 1. Fainéant. 2. Désœuvré. 3. Plaisant, facétieux, farceur. 4. Qui se livre aux choses vaines et futiles. 5. Brave, héros.

بَطَالَة (*mod.*) Vacances, congé.

بُطَّلَات Futilités, choses frivoles.

بُطْلَان Mensonge, ce qui est faux et vain.

أَبَاطِيل *pl.* Choses vaines, futiles, *des riens.*

مُبْطِل 1. Qui se livre aux choses frivoles. 2. Qui annule, qui met au néant, qui abolit.

مُبْطَل 1. Vain. 2. Faux.

بُطْم *coll., n. d'unité* بُطْمَة 1. Térébinthe, *arbre.* 2. Térébenthine. 3. Ulcère à la jambe.

بَطَنَ *f. O.* (*n. d'act.* بَطْن) 1. Entrer, pénétrer dans l'intérieur, *av. acc.; au fig.* pénétrer, aller au fond d'une chose, d'une affaire. 2. Frapper le ventre, *ou* frapper quelqu'un au ventre, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* 3. (*n. d'act.* بُطُون) Être caché, être à l'intérieur. 4. (*n. d'act.* بُطُون) Être intime avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. (*n. d'act.* بِطْنَة) Avoir le ventre large, détendu. — *Au passif,* بُطِنَ Avoir mal au ventre. — بَطِنَ (*n. d'act.* بَطَن, بَطَنَة) Être du nombre des intimes de quelqu'un, *av.* من. — بَطُنَ Avoir un gros ventre. II. (*n. d'act.* تَبْطِين) 1. Frapper quelqu'un au ventre. 2. Sangler (une bête de somme, une monture). 3. Doubler (un vêtement), *av. acc.* 4. *av.* اللحية, Laisser pousser, ne pas couper la barbe sous le menton, *pour ainsi dire,* le doubler. IV. 1. Cacher. 2. Sangler (une bête de somme, une mon-

ture). 3. Doubler (un vêtement). 4. Faire de quelqu'un son intime. V. 1. Se mettre telle ou telle chose dans le ventre (se dit d'un gourmand). 2. Se mettre telle ou telle chose sous le ventre. 3. Cohabiter avec une femme. 4. Pénétrer dans l'intérieur, au fond d'une chose. 5. Être intérieur, intime. V. Être éloigné, plus en avant, dans le fond. VIII. Mettre bas (se dit d'une chamelle). X. 1. Se mettre quelque chose sous le ventre et l'y tenir. 2. Regarder comme caché, abstrus. 3. Pénétrer, sonder une chose, les desseins de quelqu'un, *av. acc.*

بَطْن, *pl.* بُطُون, بُطْنَان, أَبْطُن 1. Ventre. — ذُو بَطْن Ce qui se trouve dans le ventre (tant le fœtus que les excréments). — القت ذا بطنها Elle mit bas, *ou* elle mit au monde, *ou* elle pondit un œuf. — اخذه بطنه Il ressentit le besoin naturel. — صاحت عصافير بطنه Les petits oiseaux de son ventre crient, *pour dire* il a faim. 2. Milieu, intérieur d'une chose. 3. *Pl.* بُطُون, أَبْطُن Grande division d'une tribu (chez les Arabes nomades), *ou* petite subdivision, celle qui est la division d'une قبيلة (*comp.* فَخِذ, عَمَارة). 4. *pl.* بُطْنَان La plus longue plume dans l'aile d'un oiseau.

بَطِن 1. Qui a un gros ventre. 2. Gourmand, glouton. 3. Riche, aisé. 4. Insolent. 5. Déprimé, renfoncé (sol, terrain).

بَاطِن, *pl.* بَوَاطِن 1. Intérieur, qui se trouve à l'intérieur (*opp. à* ظَاهِر). 2. Qui connaît l'intérieur de toutes choses, qui les pénètre (Dieu). 3. Intime, caché. 4. Abstrus; mystique *ou* allégorique (sens d'un passage ou d'un livre différent de celui qui résulte des mots). 5. *Pl.* بُطْنَان et أَبْطِنَة Déprimé, plus bas que ceux d'alentour (sol, terrain).

باطنًا et بَاطِنَةً En secret.

بِطَان 1. *pl.* بُطُن, أَبْطِنَة Sangle (avec laquelle on raffermit la selle). — عريض البطان Riche, aisé; généreux, libéral. — التقت حَلْقتا البطان للامر (*loc. prov.*) Les deux boucles de la sangle se sont rejointes pour cette affaire, *pour dire :* L'affaire va bien, réussit. 2. *Pl.* بَطَايِن Petit navire.

بِطْنَة 1. Ventre plein, rempli. — البطنة تأفن الفطنة Ventre trop plein tue l'intelligence. 2. Pétulance.

بَطِنَة Grand'route.

بُطْنَة Indisposition causée par la gourmandise.

بَطِين 1. Ventru, qui a un gros ventre. 2. Éloigné, situé plus avant dans les terres.

بِطَانَة, *pl.* بَطَايِن 1. Doublure (d'un vêtement). 2. Secret, chose cachée, mystère. 3. Cœur, intérieur (du pays, de la ville). 4. Ami intime. 5. Sincérité.

مِبْطَن Qui se remplit le ventre, qui mange à l'excès.

مِبْطَان Glouton, goinfre qui à force de manger beaucoup a un gros ventre.

مَبْطُون Qui a mal au ventre.

مِبْطَنَة Sangle.

مُبَطَّن 1. Qui a le dos et le ventre blancs (cheval). 2. Qui a le ventre lâche et pendant. 3. Mince du milieu du corps.

مُبَاطِن Intime, secrètement attaché à quelqu'un.

بطى — بَطِّئ pour بَطِئَ. *Voy. sous* بطا.

بَاطِيَة, *pl.* بَوَاطِى Cruche.

بَطَّ 1. Accorder un instrument de musique. 2. Faire des efforts; travailler avec zèle et assiduité à quelque chose. IV. Engraisser, devenir gras.

بَطٌّ Gras. *On joint souvent les deux mots* فط بَط.

بَطِيطٌ Gras.

بَظَاظَة Homme bizarre, original, drôle d'homme.

بَظِرَ (*n. d'act.* بَظَرٌ) Avoir une caroncule à quelque partie du corps, *comme* le clitoris chez les femmes, *ou comme* une excroissance au milieu de la lèvre supérieure chez un homme. II. (*n. d'act.* تَبْظِير) 1. Circoncire une fille, enlever le clitoris (se dit d'une femme qui fait cette opération). 2. Injurier quelqu'un en lui disant : Sucez le clitoris, *av. acc. de la p.*

بَظْر, *pl.* بُظُور, بَظَارَة 1. Caroncule oblongue naturelle ou survenue avec le temps. 2. Clitoris.

بَظَر 1. Clitoris.— ابن البَظَر *Terme d'injure.* 2. Cachet, bague à cachet.

بِظْرًا En vain, en pure perte; impunément (*syn.* بصرة et هَدَرًا).

بَظْرَة 1. Peu de poil sous l'aisselle. 2. Bague sans chaton, sans pierre.

بَظَرَة 1. Caroncule à la lèvre supérieure. 2. Protubérance, le bombé de la lèvre.

بِظَارَة Bruit produit par un baiser, par des baisers, par des baisottements.

بُظَّارَة *Voy. plus haut* بُظْرَة.

أَبْظَر 1. Incirconcis. 2. Qui a une caroncule à la lèvre supérieure.

بَظْرَاء *fém. du précéd.* Qui a le clitoris très-long (femme).

مُبَظِّرَة Femme qui circoncit les filles.

بُنْظُر et بَيْظَر Clitoris. *On dit par mépris et comme injure à une femme :* يا بنظر *ou* يا بيظر.

بِظْرِم Bague à cachet.

تَبَظْرَمَ Montrer avec affectation la main pour y faire voir une bague.

بَظَا *f. O.* (*n. d'act.* بَظْوٌ) Être épais, compacte (se dit des chairs). — بَظِى Être charnu, avoir beaucoup de chair, et des chairs compactes.

بُظًا Chairs épaisses, compactes et comme accumulées.

بَعَّ *f. I.* (*n. d'act.* بَعٌّ , بَعَاعٌ) 1. Être importun; se tenir debout sur quelqu'un et le presser. 2. Rester au même point du ciel et laisser tomber la pluie.

بَعَاعٌ 1. Mobilier d'une maison consistant surtout en tapis, nattes. 2. Ce qu'on a, qu'on tient par devers soi. *Ainsi on dit :* القى عليه بعاعه Il se jeta sur lui (de sa personne). — القى السحاب بعاعه Le nuage versa sur lui ce qu'il contenait.

بَعْبَع 1. Bruit que produit l'eau versée d'une bouteille. 2. Commencement, fleur de la jeunesse.

بَعْبَعَة 1. Volubilité de langue. 2. Fuite du champ de bataille.

بَعْبُونِى Bois dont on fait du charbon en Égypte.

بَعَثَ f. A. (n. d'act. بَعْثَةٌ) 1. Envoyer, av. acc. ou بِ de la ch., ou av. acc. de la p. et إِلَى du lieu; envoyer quelque chose à quelqu'un, av. acc. de la p. et بِ de la ch. 2. Imprimer une marche plus rapide à une monture, av. acc. de la monture. 3. Éveiller, tirer du sommeil, av. acc. et مِن. 4. Exciter, pousser à quelque chose, av. عَلَى de la ch. 5. Ressusciter un mort, les morts (se dit de Dieu). 6. Suivre quelqu'un, aller sur ses traces. 7. Rendre clair, évident. — بَعِثَ 1. Être éveillé, ne pas dormir. 2. Être excité, sur ses gardes et vigilant. V. Couler, se répandre de la bouche d'un poëte (se dit des poésies), av. مِن. VII. 1. Être suscité et envoyé chez quelqu'un, au milieu d'un peuple (comme le sont les prophètes). 2. Se dépêcher en faisant route, av. فِي. 3. *Voy. la* V. VIII. Envoyer quelqu'un, av. acc. de la p.

بَعْثٌ, pl. بُعُوثٌ 1. Armée, corps d'armée envoyé en expédition. *On dit:* ضرب ou أُجْرِيَ البَعْثُ على الجند On a fait marcher le corps expéditionnaire contre l'ennemi. 2. Résurrection, *surtout* celle du jugement dernier.

بَعِثٌ Éveillé, réveillé, qui ne dort pas.

بِعْثَةٌ Mission (d'un prophète).

بَاعِثٌ 1. Qui envoie. 2. Qui excite, qui donne l'impulsion. 3. Cause.

بَاعِثَةٌ, pl. بَوَاعِثُ 1. Cause, impulsion. 2. Attraits.

بَاعُوثٌ Pâque, *fête chrétienne.*

مَبْعُوثٌ 1. Envoyé. 2. Ressuscité. 3. Suscité au milieu d'un peuple (comme prophète).

مَبْعَثٌ Mission de prophète, *surtout* celle de Mahomet.

بَعْثَرَ 1. Mettre en désordre des meubles et les jeter pêle-mêle en un tas. 2. Disperser, disséminer (comme fait la poule quand elle gratte la terre et y cherche des grains). 3. Renverser sens dessus dessous. 4. Produire au dehors, tirer au grand jour, découvrir. 5. Chercher, fouiller, rechercher.

بَعْثَرَةٌ 1. Trouble, inquiétude. 2. Couleur. 3. Ordures, saletés.

بعثط — بُعْثُطٌ 1. Milieu, le beau milieu, le centre d'une chose. — هو ابن بعثطها Il connaît la chose à fond. 2. Fondement, derrière avec les parties de la génération : cette partie du corps qui forme comme le pivot et le milieu du reste.

بَعْثَقَ (n. d'act. بَعْثَقَةٌ) Couler, se répandre (se dit de l'eau qui s'échappe d'un vase félé ou d'un bassin crevassé ou rompu). II. *Même signif.*

بَعَجَ f. A. (n. d'act. بَعْجٌ) 1. Fendre le ventre avec le couteau. *De là métaphor. on dit:* بعج بطنه لك Il s'est ouvert à toi (soit par des conseils, soit par une confidence sans réserve). 2. Causer des blessures au cœur à quelqu'un, av. acc. de la p. (se dit de l'amour). II. (n. d'act. تَبْعِيجٌ) 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Frapper et pénétrer (se dit d'une pluie violente). V. Se fendre, se disperser, se dissoudre (se dit des nuages qui ont versé leur pluie). VI. Être éloigné. VII. *Voy. la* V. X. 1. Être éloigné. 2. Croire éloigné, lointain.

بَعِيجٌ 1. Qui a le ventre fendu. 2. Ventre

fendu. 3. Qui coule en abondance *ou* qui verse en abondance (de l'eau, etc.), comme s'il était fendu, crevé. 4. Qui prêche quelqu'un sans cesse, qui n'en finit pas avec ses avis. 5. Qui a mis au monde beaucoup d'enfants (femme).

بَاعِجَةٌ Vallée très-spacieuse.

مُبْعُوجٌ Fendu.

مُنْبَعِجٌ 1. Qui s'éloigne des autres et fait scission. 2. Hérétique.

بَعَدَ *f. O.* (*n. d'act.* بَعَدٌ) 1. Être éloigné, être à une certaine distance. 2. Être absent. 3. Périr, mourir. *On dit :* بعدت Puisses-tu périr! — لا تبعد Puisses-tu ne pas périr! (*Les pleureuses à gages qui pleurent un mort répètent ces mots.*) — بَعُدَ (*n. d'act.* بُعْدٌ) 1. Être éloigné, être à certaine distance. — بعدت لهم الشقة Le chemin leur parut long. 2. Être absent. 3. Mourir. II. (*n. d'act.* تَبْعِيدٌ) Éloigner, renvoyer quelqu'un loin. III. (*n. d'act.* بِعَادٌ, مُبَاعَدَةٌ) 1. Être éloigné pendant longtemps, prolonger son absence. 2. S'éloigner, s'écarter, se mettre à distance de quelqu'un; éviter, *av.* من. 3. Tenir quelqu'un à distance, loin de soi. IV. 1. Être éloigné, être loin. 2. Éloigner, tenir à distance. *On dit:* ما أَبْعَدَكَ Que tu es loin! — ابعده الله Que Dieu l'éloigne (de tout bien)! que Dieu le maudisse! VI. 1. *au pl.* S'éloigner l'un de l'autre, se quitter. 2. Se mettre à distance de quelqu'un, *av.* من *de la p.* 3. S'avancer fort loin, aller loin, trop loin dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* X. 1. Trouver trop éloigné. 2. Désirer que quelqu'un ou quelque chose fût loin. 3. Se reculer, s'éloigner, se mettre à distance.

بَعْدُ Après. — بَعْدًا Après. — بَعْدَكُمْ En votre absence; quand vous n'y êtes pas; quand vous ne serez plus; quand vous serez loin de nous. *On dit dans le même sens :* بعد بُعْدِكُمْ. — بعد ذلك Ensuite. — بعد ما Après que... — بعد اليوم Dorénavant, à l'avenir. — من بعدِ Ensuite, en outre. — بعدك (*vulg.*) Après. — اما بعد *Voy.* اما. — من بعد ان Après que...

بُعْدٌ 1. Distance, éloignement. — بُعد باعد Grande distance. 2. Absence. 3. Mort. *On dit:* بُعْدًا له Puisse-t-il être loin de nous! puisse-t-il périr! 4. Action de s'avancer fort loin, de voir loin. — ذو بعد Homme prudent, qui voit loin; d'une grande portée d'esprit.

بَعَدٌ 1. Vil, méprisable. 2. Éloigné.

بَعِدٌ 1. Éloigné, lointain. *On dit, au sing. ou au pl.:* ما انت منا بِبَعِدٍ *ou* ما انت منا ببعد Vous n'êtes pas éloigné de nous. 2. Qui périt.

بُعْدَةٌ 1. Éloignement, distance, soit de lieu, soit dans les rapports ou liens de parenté. 2. Prudence; portée d'esprit. — ذو بُعْدَةٍ Homme qui voit loin, doué d'une grande portée d'esprit.

بَاعِدٌ, *pl.* بُعَدٌ 1. Éloigné, situé à distance. 2. Qui périt, perdu. 3. Vil, méprisable.

بَعِيدٌ, *pl.* بُعُدٌ, بُعَدَاءُ, بُعْدَانٌ et بُعْدٌ 1. Éloigné, situé au loin; lointain. 2. Absent, éloigné. — ما انتم ببعيد et ما انت ببعيد Vous n'êtes pas loin. *On se sert du mot* بعيد *dans le sens de* maudit, *en parlant du dia-*

ble, d'un mauvais génie, de Satan, comme des êtres qu'on voudrait voir loin de soi.

بُعَيْدٌ Qui n'est pas bien éloigné. — بُعَيْدَ بعيدات بين زمان Peu de temps après.— et بعيداته Après une courte absence.

أَبْعَدُ 1. Plus éloigné. 2. Qui périt. 3. Méchant.—غير ابعد Homme qui n'est bon à rien. *Au pl.* أَبَاعِدُ Les étrangers, les personnes qui sont étrangères à la famille, qui ne sont ni parents, ni alliés.

حرف التَّبْعِيد Lettre de l'éloignement. *C'est la lettre* ل *dans le pronom* ذالك.

مُبْعَدٌ Qui est loin des siens.

بَعْذَرَ (*n. d'act.* بَعْذَارَةٌ) 1. Remuer, secouer. 2. Causer de l'horreur à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

بَعَرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَعْرٌ) Rendre les excréments (se dit des bestiaux). — بَعِرَ Devenir chameau, *c.-à-d.* grandir et prendre tout son développement (se dit d'un petit de chameau). II. (*n. d'act.* تَبْعِيرٌ) Nettoyer les entrailles, en vider les immondices. III. Salir quelqu'un avec ses excréments (se dit des bestiaux). IV. *Voy. la* II.

بَعْرٌ et بَعَرٌ *coll., n. d'unité* بَعْرَةٌ, *pl.* أَبْعَارٌ Fiente, *surtout* orbiculaire de toute bête à sabot tant fendu que non fendu.

بَعَرٌ 1. Misère, pauvreté. 2. Agneau ou chevreau qu'on jette dans la fosse au loup pour l'y attirer.

بَعِيرٌ *masc. et fém., pl.* بُعْرَانٌ, بِعْرَانٌ, أَبْعِرَةٌ, أَبَاعِرُ et أَبَاعِيرُ 1. Chameau, *en général, comme espèce, sans aucun égard au sexe*; race caméline. 2. Toute bête de charge.

مَبْعَرٌ Endroit où stationnent les chameaux, les bestiaux, et qui se couvre de leur fiente.

مِبْعَارٌ Qui salit de sa fiente (*p. ex.* une brebis celui qui la trait).

بعرص — تَبَعْرَصَ Palpiter (se dit d'un membre retranché du corps).

تَبَعْرُصٌ Palpitation convulsive d'un membre coupé.

بَعْزَقَ Disperser. *Voy.* زعبق.

بعس — بَعُوسٌ, *pl.* بِعَاسٌ et بَعَايِسُ Chamelle amaigrie et qui n'a plus de lait.

بَعْصٌ 1. Maigreur. 2. Agitation.

تَبَعَّصَ Se remuer, s'agiter en mouvements convulsifs.

بعصص — بَعْصُوصٌ 1. Maigre et mince. 2. Hanche.

تَبَعْصَصَ Se remuer, s'agiter, palpiter.

بُعِضَ (*dérivé de* بعوضة) Être tourmenté par les moustiques. II. (*n. d'act.* تَبْعِيضٌ) Partager, diviser en parties, en lots. V. Être divisé, partagé en lots, en parties.

بَعْضٌ, *pl.* أَبْعَاضٌ 1. Portion, partie (d'une chose). 2. *S'emploie aussi comme* Quelqu'un, quelque, certain; *p. ex.* بعض الليالى Une nuit, dans une certaine nuit. — يوما او بعض يوم Un jour ou dans une partie du jour. — قال بعضهم Quelqu'un d'entre eux a dit. — بعض لبعض L'un à l'autre. — فانهما مثل بعضهما Ils se ressemblent l'un à l'autre.—واشتبكت اسنانه ببعضها Et ses dents se croisaient les unes avec les autres. — لبعض الاحد (*vulg.*) A quelqu'un.

بَعِضَةٌ Qui abonde en moustiques (pays, localité, nuit où l'on en est tourmenté).

بَعُوض *coll., n. d'unité* بَعُوضَة 1. Moucheron ; *en général,* petit insecte importun et dont la piqûre est douloureuse. 2. Cousin, moustique, *autrement* نَامُوس *en Égypte, et* بَق *dans l'Iraq arabique.* 3. *autrement* جرجس *en Syrie et dans l'Iraq,* بق *en Égypte,* Punaise. — جناح بعوضة Aile de moucheron, *c.-à-d.* chose de vil prix, de nulle valeur, un rien. — مخّ البعوضة Moëlle de moucheron, *métaph.* se dit d'une chose qu'on ne peut pas avoir, qu'il est difficile de trouver, *comme en persan* شير مرغ Lait d'oiseau.

تَبْعِيض 1. Distinction, division. *En gramm.,* nom de la particule مِن, *p. ex. dans cette phrase :* من الناس من لا يؤمن بالله Parmi les hommes il y en a qui ne croient pas en Dieu. 2. Assortiment de marchandises.

مُبْعُوضَة Qui abonde en insectes importuns, en moustiques (localité, nuit).

بَعَطَ Égorger (*syn.* ذَبَحَ). IV. 1. Éloigner. 2. Conduire au loin (les bestiaux au pâturage). 3. Fuir, éviter quelque chose, *av.* من *de la ch.*

بَعْط Parole ou action malhonnête, vilenie, infamie en paroles ou en actions.

إِبْعَاط 1. Crasse ignorance. 2. Vilenie, infamie, parole ou action infâme. 3. *ce que* إِبْعَاد Éloignement. 4. Fuite. 5. Rapidité, action de s'éloigner promptement, vite.

بَعَقَ 1. (*n. d'act.* بُعَاق) (*comp.* بعج) Arroser copieusement (se dit d'un nuage). 2. (*n. d'act.* بَعْق) Égorger (un chameau). 3. Découvrir, mettre à nu quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 4. Creuser (un puits). II. (*n. d'act.* تَبْعِيق) 1. Fendre. 2. Égorger (un chameau). V. 1. Être égorgé. 2. Crever (se dit d'un nuage). 3. Éclater (se dit d'un homme qui parle avec emportement et vite). VII. 1. Crever et verser la pluie par torrents (se dit d'un nuage). 2. Éclater en paroles violentes ; parler vite et longuement, *av.* في. 3. Fondre à l'improviste sur quelqu'un, surprendre, saisir (se dit d'un événement), *av. acc. de la p.* VIII. *Voy. la* V. 3.

بُعَاق et بِعَاق, بَعَاق, بَاعِق 1. Torrent. 2. Grande masse d'eau ou de vagues. 3. Nuage qui verse une pluie abondante. 4. Pluie violente, averse. 5. Bruit violent et assourdissant, fracas.

بعقط — بُعْقُط et بُعْقُوط Petit de corps, nabot.

بُعْقُطَة Boule de fiente roulée par un scarabée.

بَعَكَ Atteindre d'un coup de sabre.

بَعَك Dureté, aspérité d'une surface raboteuse.

بَاعِك Stupide, imbécile.

بَعْكَرَ Couper, retrancher d'un coup de sabre.

بعكك — بُعْكُوك et بُعْكُوكَة Traces laissées sur le sol du passage ou du séjour des hommes ou des chameaux.

بُعْكُوكَة 1. Chaleur. 2. Endroit où l'on se réunit et où l'on séjourne. 3. Traces du séjour d'une halte des hommes ou des chameaux. 4. Concours, rencontre. 5. Milieu, cœur d'une chose.

بَعْكُوكَاءُ 1. Malheur, adversité. 2. Tumulte, cris tumultueux.

بَعَلَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* بُعُولَةٌ) Se marier, devenir mari, époux; devenir femme, épouse. 2. Refuser, dédaigner, ne pas vouloir de quelque chose, *av.* على. — بَعِلَ Être dans l'embarras et dans le trouble au point de ne savoir que faire, *av.* ب *de la ch.* III. 1. (*n. d'act.* بِعَالٌ, مُبَاعَلَةٌ) S'asseoir avec quelqu'un et lui tenir compagnie, *av. acc. de la p.* 2. Jouer, prodiguer des caresses l'un à l'autre (se dit des époux, et surtout de la femme à l'égard du mari), *av. acc.* 3. Vivre en bonne harmonie (se dit des époux). 4. Se marier. *On dit :* بنو فلان لا يُبَاعِلُونَ Les individus de cette tribu ne se marient pas dans d'autres tribus, ni n'en sont demandés en mariage, mais se marient dans leur propre tribu. V. 1. Épouser quelqu'un (se dit d'une femme). 2. Se parer pour paraître devant son mari. 3. Obéir à son mari. VI. Prendre ses ébats avec ses femmes, jouer avec elles (se dit d'un homme marié). VIII. *Voy. les signif. de la* V. X. Devenir époux ou épouse.

بَعْلٌ, *pl.* بِعَالٌ, بُعُولٌ et بُعُولَةٌ, *fém.* بَعْلٌ, بَعْلَةٌ 1. Époux *ou* épouse, mari *ou* femme, l'un des consorts. 2. Maître, propriétaire (*syn.* صاحب). 3. Champ. 4. Palmier mâle. 5. Morceau de terre que la pluie arrose une fois par an, et qui n'exige pas l'irrigation artificielle. 6. Baal, *nom générique d'une divinité ou d'une idole.*

بَعِلٌ, *fém.* بَعِلَةٌ Qui est troublé et dans l'embarras au point de ne savoir quel parti prendre.

بِعَالٌ Cohabitation entre mari et femme.

بُعَيْمٌ — بعم 1. Idole, image *ou* statue d'une idole. 2. Qui ne sait ni composer, ni réciter une poésie.

بَعْنَسَ Tomber dans l'avilissement en servant les autres comme valet, comme esclave.

بَعَا *f. A. I. O.* 1. Emprunter à quelqu'un un chien pour chasser, *ou* un cheval pour les courses. 2. Commettre un crime, se rendre coupable d'une trahison. 3. Gagner, sortir vainqueur d'un jeu de hasard. 4. (*n. d'act.* بَعْوٌ) Atteindre quelqu'un et s'en rendre maître, *av. acc. de la p.* 5. Atteindre quelqu'un et lui nuire de son mauvais œil, *av. acc. de la p.* 6. Susciter à quelqu'un un malheur, un embarras, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* X. Emprunter à quelqu'un un chien de chasse *ou* un cheval de course.

بَعْوٌ Crime.

بَغَّ Être mis en mouvement et bouillonner (se dit du sang excité par quelque chose).

بُغٌّ, *fém.* بُغَّةٌ Petit chameau.

بُغْبُغٌ — بغبغ Puits peu profond.

بَغْبَغَةٌ 1. Ronflement du chameau (*comp.* بَأْبَأَةٌ). 2. Action de fouler des pieds. 3. Action de se presser, de faire vite. 4. Cris, vociférations.

بُغَيْبِغٌ 1. Mâle de gazelle gras. 2. Injuste, oppresseur.

بُغْبُورٌ et بَغْبُورٌ Autel sur lequel on égorge les victimes.

بَغَتَ *f. A.* Arriver, survenir soudain et à l'improviste, surprendre quelqu'un, *av.*

acc. de la p. III. (*n. d'act.* مُبَاغَتَةٌ) Fondre sur quelqu'un à l'improviste.

بَغْتٌ Événement inattendu, ce qui arrive soudain et à l'improviste.

بَغْتَةٌ et بَغَتَةٌ Événement inattendu, surprise. — لست آمن بغتات العدو Je crains la surprise de l'ennemi. — بَغْتَةً *adverbialem.* Soudain, subitement, à l'improviste.

بَاغُوث Fête de Pâques (chez les chrétiens). *Voy.* باعوث.

بَغِثَ Être tacheté de noir (se dit des pièces de bétail dont le poil est blanc). IV. اِبْغَثَّ 1. Entrer dans les terrains composés de sables fins ou de terres molles. 2. Faire de grandes dépenses.

بَغَاثٌ et بُغَاثٌ *coll. et sing., n. d'unité* بَغَاثَةٌ, *pl.* بِغْثَانٌ Oiseau de proie de petite espèce, plus petit que رَخَمَة; milan (?). *On dit proverb.:* ان البغاث بارضنا يستنسر Chez nous (avec notre protection), un milan devient un aigle.

بَغْثَةٌ Pluie fine et douce, moins forte que شَجْذَة.

بُغْثَةٌ Poil blanc tacheté de noir.

بَغِيثٌ Froment.

أَبْغَثُ 1. Blanc tacheté de noir. 2. Morceau de terrain sablonneux. 3. *av. l'art.*, Lion. — *Fém.* بَغْثَاءُ 1. Bête à poil blanc tacheté de noir. 2. Ramassis de gens de toute espèce.

بَغْثَرَ 1. Exciter, mettre en mouvement. 2. Éparpiller, disperser en cherchant, en fouillant (*ce que* بعثر). 3. Chercher, fouiller. 4. Se conduire avec pétulance. 5. Être méchant, d'un mauvais caractère. II. تَبَغْثَرَ Être méchant.

بَغْثَرَةٌ 1. Mouvements d'un homme excité, agité. 2. Agitation du peuple, etc. 3. Bouleversement, désordre. 4. Mouvement d'aversion causé par une chose qui soulève le cœur, qu'on n'aime pas.

بَغْدَادُ, بَغْدَاذُ et بغداد Bagdad, *ville située sur le Tigre, autrefois capitale des khalifes Abbassides.*

تَبَغْدَدَ 1. Être citoyen, habitant de Bagdad. 2. Prendre les mœurs et les habitudes de ses habitants. 3. Se rendre à Bagdad.

بَغَرَ *f. A.* (*n. d'act.* بُغُورٌ) 1. Se coucher (se dit des Pléiades, quand par leur coucher elles annoncent la pluie). 2. Faire tomber continuellement la pluie (se dit du ciel). 3. Arroser la terre, le sol. — بُغِرَ Être arrosé, trempé d'eau (se dit du sol). — بَغَرَ et بَغِرَ (*n. d'act.* بَغَرٌ) 1. Boire sans pouvoir étancher sa soif. 2. Avoir l'indigestion d'une eau de mauvaise qualité (*comp.* بشم).

بَغْرٌ Pluie continuelle et abondante.

بَغَرٌ Soif inextinguible qui fait mourir les chameaux.

بَغِرٌ, *pl.* بَغَارَى et بُغَارَى Qui souffre d'une soif inextinguible, au point d'en mourir (se dit des chameaux).

بَغْرَةٌ Pluie violente, averse. *On dit métaph.:* له بغرة من العطاء Il est très-généreux dans ses dons.

بَغِيرٌ *Même signif. que* بَغَرٌ.

مَبْغُورٌ Arrosé, trempé par la pluie.

بغرص — II. تَبَغْرَصَ *ce que* تبرعص.

بغز (*n. d'act.* بَغْز) 1. Frapper du pied *ou* d'un bâton. 2. Toucher et bousculer quelque chose, comme il arrive à un homme vif dans ses mouvements ou très-gai.

بَغْز 1. Vivacité dans les mouvements. 2. Tempérament vif. 3. Agilité à la course.

بَاغِز 1. Vif et gai. 2. Libertin.

بَاغِزِيَّة Espèce d'étoffe de soie grossière.

بُوغاز , بُغَاز (*mot turc*) Détroit.

بغس Couleur noire.

بغش *f. A.* (*n. d'act.* بَغْش) 1. Laisser tomber une pluie fine (se dit du ciel). 2. Se sauver en pleurant (se dit d'un enfant). 3. Se presser dans l'ouverture, dans la fenêtre (se dit des atomes de poussière qu'on voit voltiger quand les rayons du soleil y pénètrent.—*Au passif,* بُغِشَ Être arrosé d'une pluie fine.

بغض *f. O.* بَغِضَ *f. A.* et بَغُضَ *f. O.* (*n. d'act.* بَغَاضَة) Être haï, détesté. *On dit:* بَغُضَ بِكَ Puisses-tu être haï! II. (*n. d'act.* تَبْغِيض) Rendre haïssable à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* إِلَى *de la p.* IV. Haïr, prendre en haine. *On dit:* ما أبغضه لي Qu'il m'est insupportable! que je le hais! V. Témoigner de la haine; nourrir des sentiments haineux. VI. Se haïr réciproquement.

بُغْض et بَغَاضَة Haine.

بَغْضَاء et بِغْضَة Haine violente.

بَغِيض, *av.* إِلَى *de la p.*, Haï, détesté, devenu odieux à quelqu'un.

مُبْغَض Haï, détesté.

مَبْغُوض Haï, détesté. *Cette forme, quoique employée quelquefois, est incorrecte; il faut dire* مُبْغَض.

بغق — بَغَاق Loquacité.

بغل Mule. *Pl.* بِغَال, *fém.* بَغْلَة Mule.

بَغَلَ Diffamer, déchirer quelqu'un, chercher à le déconsidérer. II. (*n. d'act.* تبغيل) 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Être paresseux et inerte. 3. Marcher d'un pas propre aux mulets.

بَغَّال 1. Muletier. 2. Mule, mulet.

بَغَّالَة Qui a beaucoup de mulets.

مَبْغُولَاء Troupeau de mules.

بَغَلِي (*mot turc*) Ciment; mortier.

بغم *f. A. I. O.* (*n. d'act.* بُغَام , بُغُوم) 1. Gémir, geindre (se dit de cette voix de la gazelle par laquelle elle témoigne sa tendresse à ses petits, d'un cri aigu et abrupt de la chamelle, d'un cerf ou d'un bouc de montagnes). 2. S'exprimer confusément devant quelqu'un, ou en termes obscurs, au point de laisser ignorer ce qu'on veut exactement, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* III. (*n. d'act.* مباغمة) Parler doucement, d'une voix douce et agréable. V. *Voy. la* I. 1. (*comp.* نغم).

بَغَم Langage obscur.

بُغَام Gémissement, voix douce d'une gazelle.

بَغْمَة Mugissement abrupt du chameau.

بَغُوم Qui gémit, qui mugit (se dit d'une gazelle ou d'un chameau).

بغنج — تَبَغْنُج Caresses amoureuses.

بغا (*n. d'act.* بَغْو) Regarder, observer avec

attention pour connaître le véritable état d'une chose.

بَغُوٌ *Même signif. que* بَغْيٌ. *Voy. plus bas.*

بَغَا *f. I. (n. d'act.* بَغْيٌ) 1. Dépasser, excéder les limites, sortir des bornes. 2. Dévier de la ligne droite. 3. S'écarter de ce qui est juste ou vrai. 4. Agir contre toute raison, contre tout droit. 5. Agir avec injustice envers quelqu'un, l'opprimer, *av.* على *de la p.* 6. Agir avec insolence. 7. Insulter quelqu'un. 8. Sortir d'une embuscade et fondre sur sa proie, *av. acc.* 9. (*n. d'act.* بِغَاءٌ) Commettre la fornication ou l'adultère (se dit d'une femme). 10. Être agile et rapide à la course, à la marche (se dit d'un cheval, de l'homme), *av.* فى. 11. Verser une pluie abondante (se dit du ciel, des nuages). 12. (*n. d'act.* بُغًا, بُغَاءٌ, بُغْيَةٌ, بِغْيَةٌ, بُغْيَانٌ) Demander, désirer une chose, chercher à avoir. 13. Chercher (ce qu'on a perdu). 14. Chercher *ou* désirer quelque chose pour quelqu'un, lui vouloir telle ou telle chose, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p., ou acc. de la p.* 15. Regarder, observer. 16. Attendre quelque chose, *av. acc.* III. (*n. d'act.* بِغَاءٌ et مُبَاغَاةٌ) 1. Agir injustement à l'égard de quelqu'un, le traiter, *av. acc. de la p.* 2. Demander, exiger. 3. Commettre la fornication, l'adultère. 4. Lutter avec quelqu'un à qui prévaudra. IV. Demander, chercher, désirer quelque chose pour quelqu'un ; l'aider à obtenir ou à trouver, *av. d. acc.* V. 1. *Signif. de la* IV. 2. Chercher ce qui a été perdu. 3. Observer, chercher à reconnaître une chose. VI. *au pl.* Se causer mutuellement des torts ; se livrer aux excès les uns à l'égard des autres. VII. 1. Être facile à faire, à accomplir (se dit d'une chose, d'une affaire). 2. Convenir par rapport à quelqu'un ou à quelque chose, *av.* ل *de la p. ou de la ch., ou av.* أن *et le verbe.* 3. Falloir.— ينبغى أن Il convient de..., il convient que...— كما ينبغى Comme il faut, comme il convient. VIII. Demander, chercher, désirer, vouloir une chose pour quelqu'un. — *Au passif,* يُبْتَغَى Convenir, être séant. X. Demander, prier quelqu'un d'une chose, l'en exiger.

بَغْيٌ 1. Tort, injustice, iniquité qui consiste en ce qu'on dépasse les bornes. 2. Insolence. 3. Désobéissance, révolte. 4. Pluie violente.

بَاغٍ *pour* بَاغِى, *pl.* بُغَاةٌ et بُغْيَانٌ 1. Qui désire ardemment, qui convoite, qui brigue quelque chose. 2. Injuste. 3. Rebelle, transgresseur, tant à l'égard de Dieu que des hommes. 4. Agile à la course. — *Au fém.,* بَاغِيَةٌ Femme de mauvaise vie ; adultère. — فئة باغية Peuple rebelle.

بِغْيَةٌ et بُغْيَةٌ Objet des désirs, chose désirée, convoitée, *ou* dont on a besoin. *On dit :* لى فى فلان بغية J'ai besoin d'un tel.

بَغِيَّةٌ Objet désiré.

بُغَاءٌ 1. Désir. 2. Chose désirée, recherchée.

بُغْيَانٌ Désir.

بُغَايَا Avant-garde d'une armée.

بُغَايَةٌ Profit, avantage. — ذو بُغَايَة Qui gagne beaucoup.

مَبْغًى et مَبْغَاةٌ 1. Manière de demander, de chercher. 2. Lieu où l'on cherche, où l'on doit chercher quelque chose. *On dit:* بغيت المال من مبغاته Je cherchai des richesses là d'où l'on pouvait les attendre.

المُبْتَغَى 1. Lion. 2. Le désiré, qui est recherché.

بَفْتَه (*du pers.* بافته tissu) Toile de coton blanc des Indes.

بَقَّ 1. Mettre au monde un grand nombre d'enfants (se dit d'une femme). 2. Verser beaucoup de pluie, de grandes et abondantes pluies (se dit du ciel). 3. Disperser, disséminer. 4. Entrer en floraison (se dit des plantes). 5. Étaler ses richesses, le luxe. 6. Fendre (un sac). 7. (*n. d'act.* بَقَّ, بَقَاقٌ) Être insupportable à quelqu'un par son bavardage, par sa loquacité, *av.* على *de la p.* II. Disperser, disséminer. IV. 1. Mettre au monde beaucoup d'enfants (se dit d'une femme). 2. Être bavard, loquace.

بَقٌّ *coll., n. d'unité* بَقَّةٌ 1. Cousin. 2. *en Égypte et en Afr.,* Punaise. *Pour éviter toute ambiguïté, on dit encore :* بق الخشب, بق الحيطان, *ou* بق مُنْتِن. 3. Femme prolifique. 4. Bavard, loquace. *On dit:* رَجُل لَقٌّ بَقٌّ Homme d'un bavardage excessif.

بَقَاقٌ, بَقَاقَةٌ et مِبَقٌّ Bavard, loquace.

بَقَاقٌ Les menus ustensiles de la maison.

بَقَالاو (*Alg.*) Morue.

بَقْبَقَ (*n. d'act.* بَقْبَقَةٌ) 1. Produire le glouglou (se dit d'une bouteille, quand l'eau s'en écoule, ou quand on l'enfonce dans l'eau pour l'en remplir). 2. *On dit d'un homme :* بَقْبَقَ علينا الكلام Il nous assourdissait par son bavardage.

بَقْبَاقٌ 1. Bouche. 2. Bavard, loquace. *On dit aussi :* لقلاق بقباق.

بُقْبُوقٌ et بَقْبَقٌ Bavard (*syn.* هذّار).

بَقْبَقَةٌ Glouglou d'une bouteille.

بَقَتَ Mêler et pétrir le fromage frais appelé إِقْط.

مُبَقَّتٌ Sot, imbécile.

بَقَثَ 1. Mêler, pétrir le fromage frais appelé إِقْط. 2. Embrouiller (une affaire, son discours).

بُقْجَه (*mot turc*) Boghtcha, paquet de marchandises (d'étoffes, de tabac, etc.).

بَقْدُونِس Persil.

بَقَرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَقْر) 1. Fendre, ouvrir en fendant (*p. ex.* le ventre pour en retirer le fœtus, *av.* عن *du fœtus*). 2. Examiner en faisant des questions, interroger. 3. Connaître les affaires de quelqu'un, se mettre au fait de ses affaires, *av.* في *de la p.* — بَقِرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَقَر, بَقْر) 1. Être fatigué, éreinté, et pouvoir à peine voir. 2. (*dérivé de* بَقَر) Ne se posséder pas de joie en apercevant des bœufs (se dit d'un chien). II. (*n. d'act.* تَبْقِير) 1. Tracer des petits ronds de la grandeur du sabot d'un bœuf. 2. S'amuser au jeu appelé بقيرى. V. 1. Être riche en biens, en troupeaux. 2. Être riche en science, très-savant. 3. Faire halte dans un village, en laissant ses compagnons

en plein champ. VIII. Être fendu par le milieu.

بَقَرٌ *coll., pl.* بُقُورٌ et أَبَاقِرُ 1. Bœufs et vaches, race bovine. 2. *Nom collectif de* Femmes et de domestiques.—علة البقر Maladie qui consiste en ce que la vermine s'introduit sous la peau. —جوع البقر Boulimie, faim violente. —عيون البقر Prunes de Damas.

بَقَرَةٌ *masc. et fém., pl.* بَقَرَاتٌ, بَقَرٌ, بُقُرٌ, بُقَّارٌ et أَبْقُورٌ 1. Pièce de bétail de la race bovine. 2. Vache.

بُقَّرٌ 1. Mensonge. *Ce mot est quelquefois précédé de* شُقَّرٌ. *On dit:* جاء بالشقر والبقر Il fit un tas de mensonges. 2. Malheur.

بَاقِرٌ 1. Troupeau de bœufs avec ses bouviers. 2. Riche en biens et en science. 3. Grand. *Au pl.* بَوَاقِرُ Bœufs.

بَقِيرٌ 1. Chamelle à laquelle on a fendu le ventre pour en extraire le fœtus. 2. Enfant extrait par incision du ventre de sa mère. 3. Troupeau de bœufs. 4. Chemise en étoffe rayée, sans manches, et fendue sur le devant, *ce que* إِتْبٌ.

بَقَّارٌ 1. Qui a des bœufs, qui en possède beaucoup; marchand de bœufs. 2. Bouvier, pâtre de bœufs. 3. Forgeron. 4. *av. l'art.*, Désert, *surtout* habité *ou* hanté par les démons.

بَاقُورٌ et بَيْقُورٌ Troupeau de bœufs.

بَاقُورَةٌ 1. Troupeau de bœufs. 2. Vache.

مَبْقُورٌ A qui on a fendu le ventre.

مَبْقَرَةٌ Chemin, sentier.

بُقَيْرَى Sorte de jeu enfantin qui consiste à former des petits tas de terre autour desquels on trace des cercles.

بَيْقَرَ (*n. d'act.* بَيْقَرَةٌ) 1. S'arrêter tout à coup et comme interdit en apercevant des bœufs (se dit d'un chien). 2. Être fatigué et essoufflé. 3. Faire halte dans un village, entrer au village en laissant ses compagnons en plein champ. 4. Marcher rapidement et la tête baissée. 5. Mourir, périr. 6. Perdre. 7. Marcher fièrement en agitant la tête. 8. Douter.

بَيْقَرٌ Tisserand.

بَقْرَاجٌ (*Alg.*) Théière *ou* cafetière.

بَقْسٌ et بُقْسٌ Buis, *arbre et bois.*

بقط — بَقَّطَ II. (*n. d'act.* تَبْقِيطٌ) 1. Gravir une montagne, *av.* فِي. 2. Se dépêcher, soit en marchant, soit en parlant, *av.* فِي. 3. Gronder, réprimander, apostropher avec des paroles dures, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Séparer. 5. Disperser. V. Recevoir, recueillir petit à petit ou par fragments.

بَقْطٌ 1. Meubles, ustensiles. 2. Action de réunir et d'attacher ensemble les meubles, les ustensiles. 3. Action de séparer, de disjoindre. 4. Action d'affermer un jardin pour le tiers ou le quart de son rapport.

بِقْطٌ 1. Morceau, fragment (de toute chose). 2. Ce qui tombe des dattes quand on les sépare des branches. 3. Troupe d'hommes dispersée, disséminée.

بَقَعَ (*n. d'act.* بَقْعٌ) S'en aller, s'éloigner dans une contrée بُقْعَةٌ. *On dit:* ما ادرى اين بقع Je ne sais pas dans quel pays il est allé.—*Au passif,* بُقِعَ Être apostrophé par des paroles sévères, par des injures.— بَقِعَ (*n. d'act.* بَقَعٌ) 1. Être bariolé de blanc

et de noir. 2. Être humecté par quelques gouttes d'eau (*p. ex.* une main qui n'est mouillée que çà et là). 3. Se contenter, être satisfait de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Devenir désert et abandonné (se dit d'un pays), *av.* من *de la ch. ou de la p.* II. S'éloigner. VII. S'éloigner rapidement, disparaître. VIII. *Au passif,* أُبْتُقِعَ Changer (se dit de la couleur du visage).

بَقَعٌ Mélange de deux couleurs différentes, *surtout* du blanc et du noir, dans le poil des chiens, dans le plumage de certains oiseaux, *ce que* بَلَقٌ dans les chevaux, etc.

بُقَعٌ Hommes couverts de vêtements rapiécés.

بَاقِعٌ 1. Tigré, dont le poil *ou* le plumage est de deux couleurs, *surtout* de blanc et de noir. 2. Hyène.

بَقَاعٌ Plateau, pays élevé et qui s'étend en plaine.

بَقْعَةٌ Terrain renfoncé où l'eau demeure stagnante.

بَقْعَةٌ et بُقْعَةٌ, *pl.* بِقَاعٌ 1. Sol, terrain, champ. 2. Pays, contrée. — فى كل بقعة En tout lieu. — بقعة مكرمة Couvent.

بَقِيعٌ Terrain où l'on rencontre des arbres de plusieurs espèces. — البَقِيع ou بقيع الغرقد *Nom du cimetière de Médine.*

بَقِيعَةٌ Champ.

بُقْعَانٌ Esclaves venant d'Éthiopie. — بقعان الشام Esclaves de Syrie, tels qu'on en a habituellement en Syrie, *c.-à-d.* blancs et noirs.

بَاقِعَةٌ 1. Certain oiseau très-circonspect qui, en se désaltérant, regarde à chaque instant de tous côtés. 2. *fig.* Homme intelligent et rusé. — هو باقعة من البواقع Rusé des rusés.

أَبْقَعُ, *fém.* بَقْعَاءُ Tigré de deux couleurs, de blanc et de noir. — البقعاء Année stérile, *ou* année en partie bonne, en partie mauvaise.

بَقَلَ *f. O.* 1. Pousser, paraître (se dit d'une dent de chameau). 2. Produire des herbes, se couvrir de germes de plantes (se dit de la terre). 3. Croître et commencer à avoir des feuilles (se dit des plantes qui servent de fourrage). 4. (*n. d'act.* بُقُولٌ) Se couvrir de duvet (se dit du menton, des joues. II. Gouverner. IV. 1. Se couvrir de duvet (se dit des joues et du menton d'un jeune homme). 2. Couvrir les joues et le menton de duvet, le faire pousser sur le visage d'un jeune homme, *av. acc. de la p.* 3. Se couvrir d'herbes, de plantes, de légumes (se dit du sol). 4. Ramasser du fourrage pour les bestiaux, *av.* ل. V. 1. Se nourrir de plantes, de légumes, les dévorer. 2. Aller chercher des plantes, des légumes. VIII. Se nourrir de plantes, d'herbes, de légumes.

بَقْلٌ *coll., n. d'unité* بَقْلَةٌ, *pl.* بُقُولٌ et أَبْقَالٌ 1. Légume, toute plante qu'on recueille après l'avoir semée. 2. Pourpier. *On l'appelle aussi* بَقْلَة اللينة et بقلة الحمقاء. — بقلة الانصار Chou. — بقلة الغزال Dictame. — بقلة الملك Fumeterre. — بقلة الخطاطيف Chélidoine.

بَاقِلٌ 1. Qui se couvre de plantes, de légumes, de verdure (sol, champ). 2. Dont les joues se couvrent d'un premier duvet (jeune homme).

بَقَّال 1. Marchand de légumes, *en même temps*, marchand de beurre, d'huile, de miel, etc., fruitier. 2. (*Afr.*) Aubergiste.

بُقَال Bocal.

بَقِيلَة, بَقَالَة 1. Qui produit des plantes, des herbes, des légumes (terre, morceau de terre). 2. Pot au feu, viandes cuites avec des légumes.

بَاقِلَى, بَاقِلَاء *coll.*, *n. d'unité* بَاقِلَاة Fève, *légume d'Égypte*.

بَقُول Mauve, *plante*.

مُبْقِل Qui se couvre d'herbes, de légumes (champ).

مَبْقَلَة, مَبْقُلَة Jardin potager.

بَقْلَاوَه (*mot turc*) Espèce de nougat.

بَقِمَ Tomber malade pour avoir mangé de la plante عنظوان (se dit des chameaux). II. (*de* بَقَّم) Teindre en rouge. V. Être chargée de son fœtus (se dit d'une femelle pleine).

بَقَّم 1. Bois de campêche employé dans la teinture. 2. (*Afr.*) Couleur rouge. 3. Teinture en rouge.

بُقَّم Espèce de plante de l'Yémen qui donne la noix matel (جوز الماثل).

بُقَامَة 1. Laine grossière et non cardée, rebut de laine. 2. Copeau. 3. Imbécile, d'un esprit bouché.

مُبَقَّم Teint en rouge.

بَقَا (*n. d'act.* بَقَاوَة) 1. Regarder, observer. 2. Attendre quelqu'un, *av. acc. de la p.*

بَقِيَ *f. A.* (*n. d'act.* بَقَاء, بَقْى, بُقِّى) 1. Rester après un autre, après les autres; survivre aux autres. 2. Rester, être restant, être de reste. 3. Durer. 4. Rester, demeurer, *av.* على *de la ch.*; continuer à faire telle ou telle chose. — بقى يضرب Il frappait continuellement. 5. *Dans l'usage moderne, s'emploie souvent comme verbe auxiliaire équivalent de* كان; *p. ex.* ما بقينا نذكر الزواج ابدًا Nous ne parlerons plus du mariage. — ما بقيت اخرج من بيتى ثلاثة ايام Je ne sortirai pas de chez moi pendant trois jours. — حلفت انى ما بقيت اقاعلك فى مكان J'ai juré de ne me jamais trouver là où il sera. 6. *Dans l'usage moderne et vulgaire*, بقى *équivaut à* Encore, *et avec la négation* ما, *s'emploie dans le sens de* Non plus, ne plus. 7. Regarder, observer, envisager quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire rester, laisser. 2. Conserver en vie, faire *ou* laisser vivre.— ابْقِنى يبقك الله Laisse-moi vivre, et Dieu te laissera vivre à ton tour. 3. Permettre à quelqu'un de continuer quelque chose, le laisser à son occupation, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 4. Avoir compassion de quelqu'un, *av.* ل *ou* على *de la p.* V. Conserver quelqu'un, laisser vivre. VI. *au pl.* Survivre les uns aux autres. X. 1. Conserver en vie, laisser vivre, permettre de vivre, *av. acc. de la p.* 2. Laisser, conserver, garder quelque chose, *ou* en mettre en réserve une partie, *av.* من *de la ch.*

بَاقٍ *pour* بَاقِى, *pl.* بَاقِين 1. Qui reste, qui survit aux autres. 2. Qui reste après les autres, restant. 3. Qui doit rester, qui durera toujours. 4. *av. l'art.*, الباقى Et le reste, et ce qui reste à dire.—*Fém.* بَاقِيَة.

— الباقيات الصالحات Les bonnes œuvres qui ne seront pas perdues. *Le fém. s'emploie quelquefois pour* Durée.

بَقَاءٌ Durée (*syn.* دوام).

بَقِى Durée. — بقاؤهُ Sa durée, son existence.

بُقْيَا, بَقْوَى et بُقْوَى Ce qui reste, ce qui a été conservé et a survécu.

بَقِيَّةٌ, *pl.* بَقَايَا 1. Reste, ce qui reste, ce qui survit, *ou* ce qui est conservé; débris, reste. — بَقَايَا السيف Ceux qui ont échappé au sabre, au carnage. 2. Élite, choix. — بقيّة القوم Les meilleurs citoyens, l'élite du peuple. 3. بقيّة الله Obéissance envers Dieu et attente de sa récompense. — اولو بقيّة Hommes prudents, *ou* hommes charitables.

أَبْقَى Plus durable, qui existera plus longtemps.

مُبْقِيَاتٌ Chevaux qui poursuivent leur course pendant que d'autres sont fatigués.

بَكَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَكَّةٌ, بَكَاكٌ) 1. Être pressé, serré et bousculé, *p. ex.*, dans la foule. 2. Se rassembler en foule et tumultueusement. 3. Déchirer, rompre, fendre (*comp.* فكّ). 4. Presser, serrer dans la foule. 5. Presser une femme, la forcer à céder. 6. Briser, casser. 7. Être velu, avoir du poil sur tout le corps (ce qui indique la vigueur). VI. 1. Se rassembler en foule et se presser les uns les autres. 2. Aller et venir tumultueusement (se dit des attroupements du peuple).

بَاكّ, *joint aussi à* تَاكّ, *donne plus de force à un autre adjectif; ex.* احمق بـاك Un sot fini.

بُكُكٌ *pl.* Forts, robustes, pleins de vigueur.

بُكَيْكٌ Maigre, mince.

بَكَّةٌ *le même que* مَكَّةٌ La Mecque, *ou* vallée de la Mecque.

أَبَكُّ, *pl.* بُكَّانٌ 1. Instruit, qui entend bien la chose. 2. Fort, robuste. 3. Violent, dur, cruel.

بَكْبَكَ (*n. d'act.* بَكْبَكَةٌ) 1. Jeter pêle-mêle des objets les uns sur les autres. 2. Se presser en foule et s'agiter (se dit du peuple).

بَكْبَكَةٌ 1. Attroupement tumultueux du peuple, allées et venues de la foule agitée. 2. Action de bouleverser, de mettre tout sens dessus dessous.

بُكَابِكٌ Insolent.

بَكْبَاكٌ Homme très-petit, tel, qu'on le prendrait plutôt pour un objet qui roule, que pour un homme qui marche.

بَكَأَ *f. A.* (*n. d'act.* بَكْأٌ, بُكُوءٌ, بُكْءٌ) Avoir peu de lait (se dit d'une chamelle ou d'une brebis). — بَكُؤَ (*n. d'act.* بَكَاءَةٌ) *Même signif.* X. Trouver peu de lait à une femelle.

بَكَتَ 1. Frapper, porter un coup de sabre ou de bâton. 2. Accueillir quelqu'un par quelque chose de pénible, de dur. II. (*n. d'act.* تَبْكِيتٌ) 1. Apostropher quelqu'un et le réprimander. 2. Faire taire quelqu'un, lui fermer la bouche en l'apostrophant. 3. Convaincre *ou* réfuter par des arguments clairs et péremptoires.

مُبَكِّتٌ Femme qui accouche alternativement d'un garçon ou d'une fille.

بَكَرَ f. O. (n. d'act. بُكُورٌ) 1. Se trouver à l'aube du jour. 2. Se lever de grand matin; faire quelque chose ou aller trouver quelqu'un de grand matin, av. الى, ou فى, ou على; être matinal. — بَكِرَ Se hâter. II. (n. d'act. تَبْكِيرٌ) 1. Être matinal, faire quelque chose de grand matin; aller, se présenter de grand matin chez quelqu'un, av. الى de la p. 2. Faire trop tôt, de trop bonne heure quelque chose. *Ainsi l'on dit:* بكرو بصلاة المغرب Ils se mirent trop tôt à faire la prière du coucher du soleil. 3. Engager à se lever de grand matin ou à venir trouver un autre de grand matin, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* III. Visiter quelqu'un de grand matin, *av. acc. de la p.* IV. 1. *Voy. les signif. de la* II. 2. Prévenir quelqu'un dans quelque chose, *av.* الى *de la ch.* V. Prévenir les autres. VIII. 1. Être matinal, se lever de grand matin. 2. Venir de grand matin, *av.* فى, *ou* على, *ou* الى. 3. Cueillir et manger les prémices de l'année, les fruits nouveaux. 4. Accoucher en ses premières couches d'un garçon. 5. Assister à la prière dès le commencement. 6. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.*

بَكْرٌ *coll., n. d'unité* بَكْرَةٌ, *pl.* أَبْكُرٌ, بِكَارٌ et بِكَارَةٌ 1. Jeune chamelle (depuis l'âge de trois ans jusqu'à six, où elle devient بعير). *On dit fig. et prov.:* اصدقنى سنّ بكرك Fais-moi voir l'âge (ou les dents) de ta jeune chamelle, *c.-à-d.* Fais-nous voir ce que tu peux faire. 2. Matinal, qui se lève ou s'est levé de grand matin. *On dit:* رجل بَكِرٌ فى حاجته Homme qui est de grand matin à ses affaires. 3. Perle non percée encore. 4. Œuf de l'autruche.

بِكْرٌ, *pl.* أَبْكَارٌ 1. La première chose en tout genre, ce qui n'a pas été entamé ni précédé par aucune autre chose; intact, vierge. *De là* 2. Vierge, pucelle. — ابو بكر Abou-bekr (père de la vierge, père d'Aïscha, femme de Mahomet). 3. Vache qui n'a pas encore connu le mâle. 4. Nuage printanier, mais qui n'a pas encore donné de pluie. 5. Cep de vigne qui donne pour la première fois le raisin. 6. Femme ou femelle à son premier enfantement. 7. Qui n'a enfanté qu'une seule fois. 8. Premier-né (tant des hommes que des animaux). 9. Unique. *De là on dit:* ضربة بكر Blessure mortelle, qui tue du premier coup.

بِكَارَةٌ, بَكَارَةٌ, بُكْرَانٌ, أَبْكُرٌ, *pl.* بُكْرٌ 1. Petit de chameau. 2. Jeune chameau.

بُكْرٌ Matinée. — بُكْرًا De grand matin.

بَكِرٌ Matinal, qui se lève de grand matin (*Voy.* بَكْرٌ).

بَكُرٌ et بَاكِرٌ Matinal.

بَاكِرَةٌ, *pl.* بَوَاكِرُ Vierge.

بَكَرَةٌ et بَكْرَةٌ, *pl.* بَكَرٌ, بَكَرَاتٌ 1. Poulie. 2. Roue de chariot. 3. Roue d'une machine à irrigation. 4. Troupe, réunion d'hommes. 5. *pl.* بَكَرَاتٌ Anneau du fourreau où l'on passe les courroies qui le rattachent au ceinturon. 6. عن بكرة ابيهم Tous jusqu'au dernier.

بِكْرَةٌ Vierge, pucelle.

بُكْرَةٌ Aube du jour, grand matin. — بُكْرَةً De grand matin.

بُكُورٌ *pl.* Matinée.—لدى الرواح والبكور
Les soirs et les matins.

بُكُرٌ, بَكِيرَةٌ, *fém.* بَكِيرٌ et بُكَّرٌ *pl.* بَكُورٌ, *pl.*
1. Palmier précoce. **2.** Fruit précoce. **3.** Toute chose précoce, hâtive, qui atteint la maturité avant le temps ordinaire. **4.** Première pluie du printemps.

بَاكُورٌ **1.** Première pluie du printemps. **2.** Fruit précoce, arbre précoce; tout ce qui est précoce.

بَاكُورَةٌ Précoce, hâtif (femme, palmier, fruit, etc.).

بَكَارَةٌ, بِكَارَةٌ Virginité, pucelage, état de virginité. — ازال بكارتهـا Il mit fin à sa virginité, il la déflora.

بَكُورِيَّةٌ Primogéniture.

إِبْكَارٌ Matinée.

مُبَكِّرٌ Première pluie du printemps.

مِبْكَارٌ **1.** Précoce (palmier, ou tout autre arbre). — ارضٌ مِبْكَارٌ Sol qui fait germer les plantes de bonne heure, le premier, avant les autres. **2.** *pl.* مَبَاكِيرُ Nuages printaniers, pluies printanières.

بَكَسَ Vaincre (son adversaire), *av. acc. de la p.*

بُكَّسَةٌ Mouchoir roulé comme une balle, avec lequel on joue au jeu كجة.

بَكَشَ Ouvrir, dénouer les entraves (d'un chameau).

بَكُّوش (*Alg.*) Muet.

بَكَعَ *f. A.* (*n. d'act.* بَكْعٌ) **1.** Recevoir quelqu'un mal, l'accueillir avec quelque chose de dur ou de pénible (*comp.* بكت). **2.** S'éloigner, s'en aller (*le même que* بَقَعَ). II. Réprimander.

بَكَلَ *f. O.* (*n. d'act.* بَكْلٌ) **1.** Mêler, mélanger, pétrir, *surtout* pour apprêter le mets بَكَالَـةٌ. **2.** Parler d'une manière sotte, ne dire que des sottises. II. (*n. d'act.* تَبْكِيلٌ) Mêler, mélanger. *On dit au passif :* بُكِّلَ بِهِ Il se livra à lui corps et âme. V. **1.** Parler sans ordre et sans suite, s'embrouiller dans ses discours, *av.* فى. **2.** Avoir raison de quelqu'un, avoir le dessus sur lui, soit à force d'injures, d'invectives, soit à force de coups, *av. acc. ou* على *de la p.* **3.** Vaincre et enlever le butin. **4.** Marcher fièrement en se balançant. VIII. Prendre quelque chose comme butin, en faire sa proie.

بَكْلٌ **1.** Confusion, mélange. **2.** Proie, butin.

بَكَلٌ Butin.

بِكْلَةٌ **1.** Forme. **2.** Nature. **3.** État, condition.

بَكِيلٌ Très-soigneux de sa mise et qui se regarde à chaque instant pour ajuster ou arranger sa toilette. (*Ce mot est souvent accompagné de* جبيل).

بَكَالَةٌ Espèce de mets composé de farine, de suc de caroubier et de dattes, *ou* autres ingrédients.

بَكِيلَةٌ **1.** *Voy. le précéd.* **2.** Butin, proie. **3.** Nature. **4.** État, condition. **5.** Troupeau composé de différents genres de bêtes.

تَبَكُّلٌ **1.** Mélange, confusion. **2.** Proie, butin. **3.** Contraste dans la nature de deux êtres ou de deux choses.

بَكِمَ (*n. d'act.* بَكَمٌ et بَكَامَةٌ) Être muet (soit par quelque vice d'organes, comme

les sourds-muets, soit quand on ne parle pas par stupidité). — بَكُمَ 1. Être muet, devenir muet, se taire, ne pas desserrer les dents. 2. Vivre dans le célibat. IV. Rendre muet. V. Être difficile à quelqu'un (se dit de la faculté de parler), *av.* على *de la p.*

أَبْكَمُ, *pl.* بُكْمٌ Muet.

بَكِيمٌ, *pl.* بُكْمَانٌ Muet.

بَكَى *f. I.* (*n. d'act.* بُكًا, بُكَاءٌ) 1. Pleurer. 2. Pleurer quelqu'un, déplorer la perte, la mort de quelqu'un, *av. acc. ou* على *de la p.* 3. Lutter de pleurs avec quelqu'un, à qui pleurera plus, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَبْكِيَةٌ) 1. Pleurer beaucoup, amèrement, déplorer quelqu'un, *av. acc. ou* على *de la p.* 2. Faire pleurer un mort. III. Lutter avec quelqu'un à qui pleurera plus, plus amèrement, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire pleurer, exciter aux larmes. 2. Réduire à l'extrémité. VI. 1. Se contraindre à pleurer. 2. Être forcé de pleurer. 3. Se faire voir pleurant. 4. Simuler les pleurs, les larmes. VII. Être excité, réduit à pleurer. X. Tirer des larmes, des pleurs à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

بَاكٍ *pour* بَاكِي, *pl.* بُكَاةٌ, بُكِيٌّ Qui pleure. *Au fém.* بَاكِيَةٌ, *pl.* بَوَاكِي 1. Qui pleure. 2. Pleureuse, qui pleure un mort.

بُكًا *coll.* Pleurs. *N. d'unité* بُكَاةٌ Pleur.

بُكًا et بُكَاءٌ Pleurs, larmes.

بَكِيٌّ, *fém.* بَكِيَّةٌ 1. Qui pleure beaucoup, qui se lamente. 2. Qui a peu de lait (se dit des femelles).

أَبْكَى Qui pleure plus qu'un autre.

تَبْكَاءٌ Pleur, pleurs, lamentations.

مَبْكًى Lieu de pleurs, de lamentations.

بَلْ 1. *Particule qui sert à affirmer avec plus de force ce qui suit ; elle peut se rendre par* Au contraire, *ou par* Bien plus, *ou* C'est plutôt ; *ex.* ما جاءنى زيد بل عمرو Ce n'est pas Zeïd qui est venu chez moi, c'est Amr. 2. *S'emploie quelquefois quand on se reprend ; ex.* جاءنى اخوك بل ابوك Ton frère est venu chez moi... non, c'est ton père. 3. Certainement, certes, sans aucun doute.

بَلَّ *f. O.* (*n. d'act.* بَلٌّ, بِلَّةٌ, بِلَالٌ) 1. Humecter, mouiller. — اذ حلق جارك بل انت (*prov.*) Lorsque ton voisin se rase (la tête), mouille la tienne, *pour dire*, conforme-toi à ceux qui t'entourent. 2. *fig.* Gratifier quelqu'un de quelque chose, lui faire avoir quelque chose, donner. *Ainsi l'on dit :* بلّوا أرحامكم ولو بالسلام Donnez à vos parents, ne serait-ce qu'un salut. — بلّك الله بابن Puisse Dieu t'accorder un fils. — بلّت يداك به Tu l'as obtenu (*mot à mot*, tes mains en ont été mouillées). 3. Ensemencer la terre. 4. (*n. d'act.* بُلُولٌ) Souffler froid et humide (se dit d'un vent). 5. (*n. d'act.* بَلٌّ, بُلُولٌ) Être sauvé, échapper à un danger. 6. (*n. d'act.* بَلٌّ, بَلَلٌ, بُلُولٌ) Guérir, être guéri, *av.* من. 7. Se disperser, se séparer (se dit du peuple rassemblé). — بَلِلَ 1. (*n. d'act.* بَلَّةٌ, بُلَّةٌ) Être humecté, mouillé. 2. (*n. d'act.* بَلَلٌ, بَلَالٌ) Obtenir quelque chose, *ou* s'en rendre maître, *av.* ب *de la ch.*, *ou av.* ل *ou* ب *de la p.* 3. Être inséparable de quelqu'un, être constamment avec lui. 4. (*n. d'act.*

بَلَل, بُلُول, بَلَالَة) Être éprouvé, mis à l'épreuve par quelqu'un, *av.* ب. 5. Commettre une injustice, une iniquité. 6. Commettre l'adultère. II. Mouiller, tremper fortement. IV. 1. Être inaccessible. 2. Échapper à quelque danger, être sauvé. 3. Guérir, recouvrer la santé. 4. Être absorbé dans le sol (se dit des eaux, etc.). 5. Se cacher, être absent. 6. Ne pas vouloir, dédaigner. V. 1. Être mouillé, humecté. 2. Reprendre de l'embonpoint après avoir maigri. 3. Gratter, remuer la terre en rugissant (se dit du lion). VIII. 1. Être mouillé, humecté. 2. Guérir, recouvrer la santé. 3. Reprendre de l'embonpoint après avoir maigri. X. *Voy. la* VIII. *signif.* 2. 3.

بَلّ 1. Désir ardent, convoitise. 2. Querelleur, chicaneur. 3. Injuste.

بِلّ 1. Chose dont tout le monde peut user ou jouir. — حِلّ وبِلّ Ce qui est permis, licite. 2. Remède. 3. بل ابلال Malheur, infortune.

بَلَل 1. Humidité. 2. Salut, sécurité. 3. Banquet. 4. *On dit :* مـا احسن بَلَلـه Quelle belle patience que la sienne!

بَلَال 1. Liens de famille, du sang. 2. Don, bienfait, avantage. *On dit :* ما يبلك عندنا بلال Tu n'obtiendras rien de nous. 3. Moiteur, humidité. 4. Fraîcheur (du jeune âge, d'une plante nouvelle, etc.). 5. Toute liqueur (eau, lait, etc.), dont on se rafraîchit le gosier.

بُلَال, بِلال *Voy. le précéd.* 2. 3. 4.

بِلَّة 1. Vent humide. 2. Fraîcheur du jeune âge. 3. Bien-être auquel on arrive après avoir éprouvé la misère. — هَلَّة وبَلَّة Un petit peu, un brin, une goutte.

بَلَّة 1. Humidité, moiteur. 2. Bienfait. 3. Don. 4. Élocution facile et abondance de paroles; faconde.

بُلَّة, *pl.* بِلَال 1. Fraîcheur et humidité d'une plante verte. 2. Fraîcheur du jeune âge. 3. Bienfait. 4. Bienfaisance. 5. Reste, résidu.

بَلِيل 1. Humide et froid (vent). 2. Ce qui est bon, ce qui est raisonnable (*syn.* الصواب). 3. *On dit:* قليل بليل Petite quantité, peu.

بَلِيلَة Vent humide et froid.

بُلَالَة 1. Humidité, *ou* tout ce qui sert à humecter, à mouiller. 2. Quelque peu de bien, quelque petit avantage.

بُلَالَة Humidité, moiteur.

بَلَّال Qui arrose, qui mouille, qui trempe.

أَبَلّ, *fém.* بَلَّاء, *pl.* بُلّ 1. Plus humide, plus humecté. 2. Brave, courageux. 3. Ferme dans sa résolution, inébranlable. 4. Injuste. 5. Lent à payer ses dettes. 6. Uni, dont la surface n'est pas raboteuse.

مِبَلّ Querelleur, chicaneur infatigable.

مَبَلَّة Mare d'eau où l'on trempe le lin et le chanvre; *autrement* معطنة.

بَلَّان, *pl.* بَلَّانات Bains.

بَلَّانة Baigneuse, qui en assiste une autre au bain et la sert.

بَلْيَان (*mod.*) Cuvette.

بلّارى *Voy. sous* بَلّور.

بَلَز 1. Courir avec rapidité. 2. Fuir. 3. Manger jusqu'à satiété.

بَلْأَزٌ 1. Jeune homme gros et fort. 2. Satan.

بَلَنْدَزٌ *Voy. le précéd.* 1.

بَلْأَصَ Se sauver, s'enfuir.

بَلْبَلَ (*n. d'act.* بِلْبَالٌ) 1. Être embrouillé, en désordre, en confusion (se dit du discours, des paroles). 2. (*n. d'act.* بَلْبَالٌ et بَلْبَلَةٌ) Exciter, mettre en mouvement, agiter. II. 1. Être en confusion (se dit des langues, du discours, des paroles). 2. Être dans l'agitation, être jeté dans le trouble (par le chagrin, par quelque passion).

بُلْبُلٌ, *pl.* بَلَابِلُ 1. Rossignol. 2. Rapide à la course, à la marche.

بَلَابِلُ Grand chagrin, grande affliction.

بُلَابِلٌ, *pl.* بَلَابِلُ Actif et remuant.

بَلْبَالٌ 1. Trouble, agitation, vive émotion. 2. Soucis, chagrins. 3. Mélancolie.

بَلْبَلَةٌ 1. Confusion des langues. 2. Divergence d'opinions, scission. 3. Ustensiles, meubles. 4. *pl.* بَلَابِلُ Soucis, chagrin.

بُلْبُلَةٌ Cruche à long bec ou à tube.

بَلَتَ *f. I.* (*n. d'act.* بَلْتٌ) Couper, retrancher, séparer, diviser en coupant. — بَلَتَ *f. O.* et بَلِتَ *f. I.* (*n. d'act.* بَلْتٌ) 1. Être coupé et séparé de son tout. 2. Se séparer, se mettre à distance.— بَلُتَ Être intelligent. IV. Faire faire un serment à quelqu'un, *av. d. acc.* VII. Être coupé, séparé.

بَلِيتٌ Qui parle très-lentement.

بِلِّيتٌ 1. Taciturne, qui parle rarement et peu. 2. Prudent, sage.

مُبَلَّتٌ Bien arrangé, bien coordonné (discours).

بلتع — تَبَلْتَعَ Éclater en paroles violentes, en malédictions.

بَلْتَعٌ et بَلْتَعَةٌ 1. Rusé, astucieux. 2. Femme dévergondée.

بَلْتَعِيٌّ 1. Disert, éloquent. 2. Prompt à parler et hardi dans son langage.

بلتم — بَلْتَمٌ 1. Bègue. 2. Qui a l'élocution difficile. 3. Homme borné, d'un esprit bouché.

بَلْتَى (*n. d'act.* بَلْتَاةٌ) Couper, trancher.

بلث — بَلِيثٌ Fourrage vieux, qui compte deux années, sec et noir.

بلثق — بُلْثُوقٌ, *pl.* بَلَاثِيقُ Eau stagnante qui s'étend sur un sol plat, mare d'eau.

بَلَجَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* بُلُوجٌ) Briller, luire (se dit de l'aurore). 2. *f. I.* (*n. d'act.* بَلْجٌ) Ouvrir. — بَلِجَ 1. Avoir les sourcils séparés. 2. Être gai, avoir l'air ouvert et riant. IV. 1. Séparer, distinguer. 2. Rendre clair, évident. 3. Briller. 4. Être gai. V. 1. Briller, luire (se dit de l'aurore). 2. Être gai, riant; rire, sourire. VII. Briller, luire. VIII. Briller, luire. XI. Être clair et évident.

بَلْجٌ Homme au visage ouvert et riant.

بَلَجٌ Séparation des sourcils, sourcils séparés.

بُلْجٌ Jeunes gens qui n'ont aucun poil aux joues.

بُلْجَةٌ Clarté, *surtout* celle de la fin de la nuit, à l'approche de l'aube.— بُلْجَةُ الصُّبْحِ

Première lueur du matin, de l'aube du jour.

بُلْجَةٌ 1. Séparation entre les deux sourcils. 2. Blancheur, éclat.

بَلِيجٌ 1. Ouvert. 2. Clair, évident. 3. Brillant.

أَبْلَجُ, *pl.* بُلْجٌ 1. Qui a les sourcils séparés, chez qui les sourcils ne sont pas joints. 2. Brillant, éclatant. 3. Serein, riant, ouvert (visage). 4. Clair, évident (droit, argument). 5. Qui a les sourcils coupés.

تَبْلِيجٌ Approche de l'aurore.

إِبْلِيلَاجٌ Évidence (d'un fait, d'une preuve).

بَلْجَمَ (*n. d'act.* بَلْجَمَةٌ) Bander, envelopper de bandages les jambes malades d'une bête.

بَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* بَلْحٌ) 1. Être sec, desséché (se dit de la terre, du sol). 2. *Au fig.*, Périr, s'en aller en pure perte. 3. (*n. d'act.* بُلُوحٌ) Être las, fatigué. 4. S'écouler et disparaître (se dit des eaux, de l'eau). II. (*n. d'act.* تَبْلِيحٌ) Être las, fatigué. IV. Porter des dattes appelées بَلَحٌ (se dit d'un palmier). V. Être las, fatigué. VI. 1. Refuser quelque chose à quelqu'un. 2. Mentir.

بَلَحٌ *coll.*, *n. d'unité* بَلَحَةٌ 1. Datte non mûre, tenant le milieu entre celles appelées خلال et celles dites بسر. 2. Poisson du genre des perches.

بَالِحٌ Nu, aride, stérile (sol, champ).

بَلَخَ (*n. d'act.* بَلَخٌ) Être fier, orgueilleux. V. *Même signif.*

بَلَخٌ 1. Fier, orgueilleux, altier. 2. Grande taille. 3. Longueur, hauteur. 4. Chêne.

أَبْلَخُ Fier, altier.

بَلَدَ (*n. d'act.* بُلُودٌ) 1. Faire halte, s'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب. 2. Tenir à un lieu, et s'y maintenir par tous ses efforts. — بَلِدَ 1. Se fixer dans un pays, tenir à sa demeure et s'y maintenir. 2. Avoir les deux sourcils séparés. — بَلُدَ et بَلِدَ (*n. d'act.* بَلَادَةٌ) 1. Être lent et paresseux. 2. Être stupide. II. (*n. d'act.* تَبْلِيدٌ) 1. Être à terre, coucher et se coller fortement à la terre. 2. Être imbécile, d'un esprit borné et impuissant à prendre un parti ou à avoir une idée. 3. Être avare. 4. Être avare de la pluie (se dit d'un nuage). 5. Refuser de marcher, de courir, *ou* s'arrêter dans sa course (se dit d'un cheval). III. S'escrimer avec quelqu'un, se battre au sabre ou au bâton (*comp.* بالط). IV. 1. S'attacher, se coller au sol. 2. Fixer quelqu'un dans un pays, faire qu'il s'y fixe, *av. d. acc.* V. 1. Faire voir, connaître son esprit borné, sa stupidité. 2. Battre des mains (comme expression d'une grande agitation, d'une douleur). 3. Être ballotté, agité en sens contraire. 4. Être dans le trouble et dans l'incertitude. 5. Venir se fixer dans un pays étranger. XV. إِبْلَنْدَى Être gros, corpulent.

بَلَدٌ, *pl.* بِلَادٌ et بُلْدَانٌ 1. Pays, *proprement* pays plat, cultivé ou inculte. 2. Ville, cité. — البلد, ou البلد الامين, ou البلد الحرام La ville par excellence, la ville sûre, la ville sacrée, *c.-à-d.* La Mecque. 3.

Terre, sol, terrain. 4. *pl.* أَبْلَادٌ Creux dans la terre où l'autruche dépose ses œufs. 5. Autruche. 6. Maison. 7. Cimetière. 8. Gorge, gosier, cavité du gosier. 9. Espace entre les deux sourcils, à la naissance du nez. 10. Poitrine. 11. Paume de la main. 12. Marque, trace, vestige. 13. Sonde pour sonder la profondeur de l'eau. 14. Seul, délaissé.— تركه بلدا Il l'abandonna.

بَالِدٌ Habitant d'un pays.

بِلَادٌ *sing.* Pays habité, contrée.

بَلْدَةٌ 1. Ville, cité.—البلدة La Mecque. 2. *pl.* بُلْدَانٌ Terre, province, pays. 3. Poitrine.— واسع البلدة Qui a la poitrine large. 4. Espace entre les deux sourcils. 5. بلدة النحر Cavité du gosier.

بَلِيدٌ 1. Stupide, imbécile, hébété. 2. Inerte et abruti, que rien n'émeut ni n'excite.

بَلَادَةٌ 1. Inertie d'esprit, esprit hébété. 2. Stupidité.

بُلَيْدَةٌ *dimin.* Petite ville.

أَبْلَدُ 1. Qui a les deux sourcils divisés. 2. Grand, aux proportions athlétiques. 3. Stupide, hébété.

مَبْلُودٌ Stupide, hébété, imbécile.

بَلْدَحَ 1. Être couché à terre et s'y coller. 2. Faire faux-bond, ne pas tenir sa promesse. II. *Signif.* 2. *de la* I. III. إِبْلَنْدَحَ 1. Être vaste, spacieux. 2. Crouler, s'écrouler (se dit d'un édifice, d'une citerne).

بَلْدَمَ Être saisi de frayeur au point de ne pas pouvoir parler.

بَلْدَمٌ Partie antérieure et saillante du poitrail et du gosier chez le cheval, et qui communique avec l'œsophage.

بُلْدُمٌ 1. Lourd et malsain (aliment, mets). 2. Morose, fâcheux (homme).

بِلْدَامٌ 1. Émoussé (sabre). 2. Morose, fâcheux.

بِلْدَامَةٌ *Voy. le précéd.*

بلذر — بَلَاذِرٌ Anacarde, *certain fruit des Indes.*

بلر — بَلُّورٌ et بِلَّوْرٌ 1. Béryle, *pierre précieuse.* 2. (*mod.*) Cristal.

بِلَّوْرٌ 1. Gros, corpulent. 2. Robuste, fort. 3. Brave. 4. *Terme de relation,* Roi indien.

بَلُّورِيٌّ De cristal, en cristal.

بلرج — بَلَارِجٌ (*Afr.*) Cigogne.

بلز — VIII. إِبْتَلَزَ Accepter, prendre, recevoir, etc., quelque chose de quelqu'un.

بِلِزٌ 1. Gros et gras. 2. Femme petite, grasse et vive dans ses mouvements.

طين الابليز et الإِبْلِيز Limon noir et gras que le Nil laisse sur les plaines de l'Égypte après l'inondation.

بلس — IV. أَبْلَسَ 1. Être triste, affligé, avoir le cœur navré. 2. Être au désespoir. 3. Être silencieux sous le poids d'un chagrin, d'une peine. 4. Rester stupéfait, interdit. 5. Être empêché dans l'accomplissement du pèlerinage de la Mecque. 6. Jeter quelqu'un dans le désespoir.

بَلَسٌ 1. Vaurien, mauvais sujet. 2. Figuier blanc particulier à l'Yémen (*ficus morifolia*). 3. Lentilles.

بُلْسٌ Lentilles.

بُلَّسٌ Cendres d'alcali.

بَلِسٌ Qui ne parle pas, accablé par quelque chagrin.

بَلَاسٌ, *pl.* بُلُسٌ Feutre *ou* autre morceau d'étoffe grossière qu'on met sur le dos d'une bête de somme, sous le bât.

بَلَّاسٌ Qui vend *ou* qui fabrique des feutres بلاس.

بَلُوسٌ *On dit :* ما ذقت علوسا ولا بلوسا Je n'en ai rien goûté.

بُولَسُ *Nom d'un* Cachot dans les enfers.

إِبْلِيسُ, *pl.* ابالِيس Iblis, Eblis, Satan.

بَلَسَّكٌ et بِلِسِّكٌ Plante épineuse qui s'accroche aux vêtements, *appelée autrement* مُصَفِّي الرُعاة, *parce que les pâtres s'en servent pour retirer les poils qui tombent dans le lait.*

بَلْسَمَ Se taire, devenir muet par suite de frayeur ou de quelque émotion.

بِلْسَامٌ *Voy.* برسام.

بلسن — بَلَسَانٌ Baume de la Judée, baume de la Mecque (*amyris gileadensis*).

بُلْسُنٌ, *n. d'unité* بُلْسُنَةٌ Lentilles.

بَلَشُونٌ Héron, *autrement* ملك الحزين.

بلص Pressurer par des impôts, des taxes. II. بَلَّصَ (*n. d'act.* تَبْلِيصٌ) Prendre, reprendre tout sans rien laisser. III. Fondre sur quelqu'un, assaillir, *av. acc. de la p.* V. 1. Dévorer tout le pâturage, tout ce qui se trouve dans les champs (se dit des troupeaux). 2. Désirer, rechercher, *surtout* en secret, sans qu'il y paraisse.

بلصة (*mod.*) Vexation, avanie.

بلصق — تَبَلْصَقَ *Voy.* بلص V. 2.

بَلْصَقَه (*mod. du turc*) Giberne.

بَلْصَمَ S'enfuir, se sauver.

بَلَطَ (*n. d'act.* بَلْطٌ) Paver (de pierres, de dalles). II. (*n. d'act.* تَبْلِيطٌ) 1. Paver. 2. Fatiguer, éreinter par la marche. 3. Frapper quelqu'un à l'oreille avec le bout de l'index. 4. Louvoyer. III. 1. Fuir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Descendre dans la plaine pour combattre. 3. Combattre, se battre avec quelqu'un au sabre ou au bâton, *av. acc. de la p.* 4. Travailler des mains et des pieds en nageant (se dit des nageurs). IV. 1. Paver (de pierres, de dalles). 2. Couvrir entièrement (se dit de la pluie qui lave le pavé). 3. Se coller à la terre, au sol, s'y attacher. 4. Être ruiné, tomber dans la misère. 5. Importuner quelqu'un par ses demandes. 6. Enlever, emporter tout ce qui se trouvait (se dit d'un voleur). 7. S'appliquer avec soin, faire tous ses efforts. VI. *au pl.* Se battre, combattre au sabre ou au bâton. VII. S'éloigner, s'en aller bien loin.

بَلَطٌ et بُلُطٌ Chamelle *ou* brebis attaquée d'une maladie au pis, et qui fait que le lait en sort en grumeaux.

بُلُطٌ 1. Fuyards. 2. Ceux des soufis qui n'attachent aucune importance aux actions.

بَلَاطٌ 1. Pavé. 2. Pavage de briques ou de dalles. 3. Sol uni. 4. Palais. 5. Ardoise.

بَلُّوطٌ *coll.* 1. Frêne. 2. Chêne.— شاه بلوط Châtaignier, marronnier. 3. *au fig. On dit:* انقطع بلوطى Mes forces m'ont abandonné, c'en est fait de moi.

بَلُّوطة (*Afr.*).— بلوطة ذا العين Pupille, prunelle des yeux.

بَلَالِيط *pl.* Pavés, places pavées de dalles, de briques.

مُبَلَّط Pavé, couvert de dalles, carrelé.

بالطجى (*du turc* بالتهجى) Sapeur.

بَلْطَح *Même signif. que* بلدح.

بَلِع *f. A.* (*n. d'act.* بَلْع) 1. Avaler, absorber; absorber *surtout* par déglutition. 2. Percer, forer. II. 1. Faire avaler, donner à avaler. 2. Commencer à briller, à se montrer (se dit de la canitie, des cheveux blancs). IV. Faire avaler, donner à avaler. *On dit :* ابلعنى ريقى Laissez-moi avaler ma salive, *pour dire,* donnez-moi un peu de répit, de temps, le temps de respirer. VIII. 1. Avaler par déglutition. 2. Absorber. 3. Se nourrir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

بُلَع, *n. d'unité* بُلَعَة 1. Gourmand, glouton. 2. Trou de la poulie.

بُلْعَة, *pl.* بُلَع Trou dans la meule.

بَلَالِيع ,بَوَالِيع ,*pl.* ,بَلُّوعَة ,بَلَّاعَة ,بَالُوعَة 1. Égout, ruisseau par lequel s'écoulent les immondices. 2. Conduit souterrain. 3. Sentine (d'un vaisseau).

بَوْلَع Gourmand, glouton.

مَبْلَع 1. Canal de déglutition, gorge. 2. Égout des latrines. 3. Gésier chez le pigeon, etc.

مِبْلَع Gourmand, glouton.

بَلْعَبِيس Choses extraordinaires, étonnantes.

بلعس — بَلْعَس Chamelle grasse à chairs lâches, et à la marche lente et lourde.

بلعق — بَلْعَق *coll.* Espèce de dattes, la meilleure du pays d'Oman, en Arabie.

بَلْعَك Couper, retrancher (d'un coup de sabre).

بَلْعَك 1. *Voy.* بلعس. 2. *Voy.* بَلْعَق. 3. Homme de rien, sot et méprisable.

بَلْعَم (*n. d'act.* بَلْعَمَة) Avaler.

بَلْعَم Glouton, très-gourmand, qui avale avec avidité et promptement.

بُلْعُم 1. Œsophage, canal de déglutition. 2. Ruisseau par lequel l'eau descend de la colline.

بَلَغ *f. O.* (*n. d'act.* بُلُوغ) 1. Parvenir à un point, à un endroit, à quelqu'un; atteindre à..., arriver à..., *av. acc. ou av.* الى *de la p. ou du lieu.* — بلغنى ان Il est parvenu à ma connaissance, j'ai entendu dire. — بلغنى عنه J'ai appris de lui, sur son compte, telle chose. 2. Conduire, porter, mener quelqu'un jusqu'à tel endroit, *av.* ب *de la p. et acc. de la ch.* 3. Arriver à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* ب *de la p.* 4. Parvenir à la majorité, devenir majeur (se dit d'un jeune homme). 5. Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur lui, *av.* من *de la p.* 6. Absorber, occuper quelqu'un tout entier, *av.* من *de la p.* — بَلُغ 1. Être éloquent, *surtout* exceller dans l'art de persuader. 2. Être assidu, zélé; agir. — *Au passif,* بُلِغ Éprouver des peines. II. (*n. d'act.* تَبْلِيغ) 1. Faire parvenir quelqu'un ou quelque chose; faire tenir quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Porter un message de la part de quelqu'un, *av. acc. et* من. 3. Avancer la main pour lâcher la bride et faire courir son cheval

plus vite. III. (*n. d'act.* بِلَاغ et مُبَالَغَة) 1. Faire tous ses efforts, travailler avec zèle et assiduité à quelque chose, *av.* فى *de la ch.; ex.* بالغ فى اكرامه Il lui fit, rendit toute espèce d'honneurs. — بالغ عليهم Il les combattit de toutes ses forces. 2. Vaincre, avoir le dessus dans la dispute. IV. 1. Conduire, mener jusqu'à, faire parvenir, *av. d. acc.* 2. Porter, transporter un message, une nouvelle, *av.* أَنْ *et le verbe.* 3. *S'emploie à l'impératif av.* ب *et* مِن, *par manière d'éloge, et équivaut à cette locution française* : Parlez-moi d'un tel; *ex.* ابْلِغْ بِهِ مِن نَاطِق Quel orateur! V. 1. Avoir suffisamment de quelque chose et s'en contenter, *av.* ب *ou* على *de la ch.* 2. Chercher à arriver, à parvenir à quelque chose. 3. Saisir quelqu'un, atteindre (se dit d'une maladie grave), *av.* ب *de la p.* VIII. *Au passif, impersonnellem.*, Suffire, se trouver suffisamment pour quelqu'un, *av.* ب *ou* على *de la ch.*

بَلْغ et بِلْغ 1. Homme éloquent, *surtout* qui excelle dans l'art de persuader. 2. Qui atteint le but, efficace; *ex.* امر الله بلغ L'arrêt de Dieu est infaillible.— جيش بَلْغ Armée qui atteint le but de son expédition. — احمق بَلْغ Homme sans intelligence, mais qui n'en arrive pas moins à ses fins. — سمعًا لا بلغًا *ou* سَمع لا بلغ *S'emploie* 1. *dans le sens de :* On l'entend dire, on le dit, mais il n'en est pas réellement ainsi; 2. *dans le sens de :* Il vaut mieux l'entendre que l'éprouver.

بَالِغ 1. Qui arrive, qui parvient à..., qui atteint son but. — الله بالغ امره Dieu atteint toujours ce qu'il veut. 2. *fém.* بالغة Majeur, parvenu à la majorité. 3. Excellent, parfait (se dit de toute chose).

بَلَاغ 1. Ce qui parvient *ou* arrive à quelqu'un. 2. Portion suffisante.

بُلُوغ 1. Majorité, âge d'un jeune homme majeur. 2. Perfection.

بَلُوغ Parfait, parvenu au plus haut degré, excellent.

بُلْغَة Morceau de pain, subsistance, ce qui suffit, mais suffit à peine pour vivre, le strict nécessaire.

بَلْغَة (*Afr.*) Soulier.

بَلِيغ 1. Éloquent, qui persuade. 2. Immense (travail, etc.).

بَلَّاغ Médisant; rapporteur, dénonciateur.

بَلَاغَة 1. Éloquence, *surtout* celle qui consiste à exprimer ses pensées avec la netteté et la force nécessaires pour persuader. (*Cette qualité est regardée comme inhérente à la langue arabe. Comp.* فصاحة). — علم البلاغة Rhétorique. 2. *pl.* بَلَاغَات Médisance, propos injurieux ou calomnieux qu'on tient sur le compte d'un absent.

بُلَاغِى Éloquent.

أَبْلَغ 1. Plus parfait. 2. Plus efficace, qui atteint plus sûrement le but. 3. Long (se dit du cou, d'une encolure longue). 4. (*mod.*) Plus de...— حمام فيه ابلغ مائة خلوة Un bain où l'on trouve plus de cent cabinets.

مَبْلَغ 1. Terme, point extrême où parvient une chose. — بلغ فى الجودة مبلغا Il pousse la générosité au plus haut degré. — بمبلغ علمه Aussi loin que sa science s'étend. — بلغ مبلغ الرجال Il atteignit

l'âge des hommes faits, il devint majeur. 2. Somme (d'argent, etc.). 3. Total, résultat de l'addition. 4. Majorité (chez les femmes).

مُبَالَغَة 1. Sens, intention d'une expression, d'une locution. 2. Soin extrême, effort. 3. Exagération, hyperbole. 4. Intensité, plus de force dans la signification d'un mot. *De là* اسم مبالغة Nom, forme de nom qui exprime avec plus de force une qualité; *ex.* عَلَّامَة Très-savant, très-docte.

بلغث — بَلْغَثٌ Gros, gras et dont les chairs sont molles et lâches.

بلغم — بَلْغَمٌ Pituite.

بَلْغَمِيّ De pituite, pituiteux.

بَلَقَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* بُلُوق) Marcher avec rapidité, presser le pas. 2. Enlever, emporter (les pierres, etc., se dit d'un torrent, etc.). 3. Ouvrir brusquement la porte, *ou* l'ouvrir tout entière. 4. *contr.* Fermer la porte. 5. Violer, forcer une fille. — بَلِقَ et بَلُقَ 1. Être bigarré, être de deux couleurs, blanc et noir. 2. Avoir les pieds blancs jusqu'aux genoux (se dit d'un cheval, appelé dans ce cas اَبْلَق).—بَلِقَ Être stupéfait, interdit. II. (*n. d'act.* تَبْلِيق) Réparer un puits. IV. 1. Ouvrir brusquement (la porte). 2. Être bigarré de blanc et de noir. 3. Engendrer des petits dont la robe est marquée de blanc et de noir (se dit des étalons). VII. Être ouvert brusquement et tout à fait. VIII. Briller, luire. IX. Être bigarré de blanc et de noir.

بَلَقٌ 1. Poil bigarré, robe de cheval composée de blanc et de noir. 2. Pieds blancs jusqu'aux genoux (chez un cheval de toute robe). 3. Tente en poil de chèvre. 4. Porte. 5. Portière, rideau. 6. Marbre tacheté.

بُلْقَة *Voy. le précéd., signif.* 1. 2.

بَلُوقَة, بُلُوقَة, بَلُّوق et بَلُوق, *pl.* بَلَالِيق 1. Désert, plaine vaste et stérile. 2. Nom d'un désert, dans le Bahreïn, province de l'Arabie, habité, selon les croyances populaires, par des démons.

أَبْلَقُ, *fém.* بَلْقَاءُ, *pl.* بُلْقٌ 1. Bigarré, de deux couleurs, blanc et noir. 2. Qui a les pieds blancs jusqu'aux genoux. *La forme* ابلق *ne s'employant que pour les mâles, et* عقوق, *avec la forme masculine, pour les femelles pleines, on dit proverbialem.:* طَلَبَ الأَبْلَقَ العَقُوقَ Il cherche le bigarré plein, *pour exprimer que quelqu'un cherche l'impossible.* 3. *pl.* بُلْق Serpent.

بُلَيْق (*dimin. de* اَبْلَق) Bouleïk, *nom d'un cheval célèbre, excellent à la course, et qui cependant ne rencontrait que des critiques. De là le proverbe:* يَجْرِي بُلَيْق و يُذَمّ بليق Bouleïk court, et cependant on critique Bouleïk, *s'applique à un homme qui fait du bien, et qui n'échappe pas à la censure.*

مُبَلَّق 1. *Même signif. que* اَبْلَق. 2. Réparé (puits).

بلقط — بُلَّقْط Petit de taille, courtaud.

بَلْقَعَ Être inculte et inhabité (se dit d'un pays). II. 1. Se dissiper (se dit de la tristesse). 2. Briller, paraître (se dit de l'aurore).

بَلْقَعٌ et بَلْقَعَةٌ, *pl.* بَلَاقِعُ 1. Pays inculte, inhabité. 2. Femme mauvaise, sans aucune qualité ni vertu.

بَلَكَ Mêler, mélanger.

بَلَكَعَ Couper, retrancher.

بَلَمَ (*n. d'act.* بَلَمٌ) Être en chaleur (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَبْلِيمٌ) Rendre difforme, laid, abîmer. IV. 1. *Voy. la* I. *et la* II. 2. Se taire.

بَلَمٌ Penchant sexuel violent chez une chamelle, et enflement des parties sexuelles.

بَلْمَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Enflement des lèvres.

بَلَمٌ, *n. d'unité* بَلَمَةٌ, Brochet, *poisson*.

بَيْلَمٌ *pour* بيرم Vrille.

بَلْمَاءُ Nuit de la pleine lune.

أَبْلَمُ Qui a les lèvres enflées.

أَبْلَمٌ, إِبْلِمٌ, أُبْلُمٌ Espèce de fève.

مُبَلَّمٌ Enflé, gonflé.

بلن — بَلَّانٌ, *pl.* بَلَّانَاتٌ Bains (*Voy. sous* بل).

بَلَنْدٌ Racine de safran sauvage.

اِبْلَنْدَكَ 1. Être vaste, spacieux. 2. Être à fleur de terre (se dit d'un bassin, d'un étang).

بَلَنْزَى Chameau gros et fort.

بَلَنْسَمٌ Poix liquide.

بَلَنْطٌ Espèce de pierre qui ressemble au marbre, mais plus dure.

بَلِهَ *f. A.* (*n. d'act.* بَلَهٌ, بَلَاهَةٌ) 1. Être inerte, nul; avoir l'esprit lourd et sans portée. 2. Être simple et bon, être bonhomme. 3. Être à court de preuves, de réponse, ne savoir que répondre, que dire. III. Se conduire sottement à l'égard de quelqu'un. IV. Trouver quelqu'un sot. V. 1. Être sot, dépourvu de bon sens. 2. Aller à l'aventure, sans guide et sans savoir où l'on va. VI. 1. *Voy. la* V. 2. Simuler la simplicité, vouloir paraître plus sot qu'on n'est.

بَلْهَ 1. Oui, sans doute. 2. Laissez cela, n'en faites rien. 3. من بله ما Excepté, si ce n'est.

أَبْلَهُ, *fém.* بَلْهَاءُ, *pl.* بُلْهٌ 1. Simple, bonhomme, incapable de faire du mal, *ou* de saisir les finesses ou les subtilités. — اكثر اهل الجنّة بُلْه La plupart des bienheureux sont des gens simples (pour tout ce qui a rapport aux choses mondaines). — ابله عقول Homme simple en apparence, et très-sage au fond. — عيش ابله Vie commode, aisée, exempte de soucis. — شباب ابله Jeunesse insouciante de l'avenir, qui ne connaît ni soucis, ni préoccupations. — شاب ابله Jeune homme sot, fat, qui a une bonne opinion de lui-même. 2. Sot, benêt, bête.

بَلَاهَةٌ Stupidité, bêtise.

بَلْهَسَ Marcher d'un pas rapide.

بَلْهَصَ Courir vite, sous l'impression de la peur. II. تبلهص Se dépouiller de ses vêtements.

بلهق — بِلْهِقٌ Bavard, loquace.

بلهن — بُلَهْنِيَةٌ Bien-être; vie aisée passée au sein de la mollesse.

بَلَا (*n. d'act.* بَلْوٌ) 1. Examiner, essayer,

éprouver, soumettre à l'expérience, à l'épreuve, *av. acc.* 2. Traiter avec dureté, faire éprouver du mal, des peines à quelqu'un ; affliger, atteindre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Mettre au grand jour.— بَلِيَ *f. A.* (*n. d'act.* بِلًى, بَلَاءٌ) 1. Être usé, râpé (se dit surtout des vêtements). 2. Être couvert, vêtu, revêtu. 3. Être en proie à la frayeur, aux soucis. — *Au passif,* بُلِيَ 1. Être éprouvé, mis à l'épreuve; éprouver un malheur, une passion. — هل بُليت على صغر سنّك بفرقة الاحباب Malgré ton jeune âge, si jeune encore, aurais-tu déjà éprouvé ce que c'est que d'être séparé de ses amis? 2. Être exposé comme بليّة (*Voy. ce mot plus bas* 3.). II. 1. User, râper un vêtement. 2. Faire porter un vêtement usé. 3. Attacher une chamelle au tombeau de son maître (*Voy.* بليّة). III. (*n. d'act.* بِلَاءٌ, بَلَاءٌ, مُبَالَاةٌ) 1. Se soucier de quelque chose ou de quelqu'un ; regarder avec inquiétude ou avec peur. — لَمْ أُبَالِ Je ne me soucie pas de.... (*On écrit quelquefois* لم أُبَلْ).— اذا كان القمر معك لا تبال بالنجوم (*prov.*) Quand la lune est avec vous, ne vous souciez pas des étoiles. 2. Se vanter. IV. 1. User, râper (un vêtement). 2. Informer quelqu'un de quelque chose. 3. Faire preuve de courage sur le champ de bataille. 4. Mettre du zèle et de l'activité dans une affaire, *av.* فى. 5. Éprouver, tenter, mettre à l'épreuve. 6. Permettre quelque chose à quelqu'un, admettre à....; *ex.* ابلاه عذرا Il admit ses excuses. 7. Faire éprouver quelque chose à quelqu'un, *ou* accorder quelque chose.— ابلاه الله بلاءً حسنًا Dieu lui accorda une grande faveur.— أَبْلَيْتُه معروفا Je lui ai fait du bien. — *Au passif,* أُبْلِيَ Être lié, engagé par serment. VI. et VIII. 1. Tenter, éprouver, mettre à l'épreuve. 2. Être soumis à l'épreuve. 3. Être visité, frappé par un malheur, exposé aux épreuves; être affligé par quelque maladie, par quelque souffrance. 4. Éprouver une passion violente, *av.* ب *de la ch.* 5. Exiger un serment de quelqu'un.

بال *pour* بَالِي Usé, râpé (vêtement, etc.).

بَلْوٌ et بِلْيٌ, *pl.* أَبْلَاءٌ 1. Brisé, cassé, usé par les fatigues, les voyages, les chagrins, les malheurs (se dit des hommes comme des bêtes de somme, des montures). 2. Éprouvé par des malheurs et endurci.

بِلًى État d'une chose usée.

بَلَاءٌ 1. Épreuve, expérience qu'on subit. 2. Peine, affliction. 3. Malheur, calamité. 4. Tout ce qui sert à éprouver l'homme de la part de Dieu; *ainsi* بلاء حسن Bienfait, faveur.

بَلْوَى, بَلْوَةٌ 1. Épreuve, expérience qu'on subit. 2. Malheur, calamité.

بَلِيٌّ Usé, râpé.

بَلِيَّةٌ, *pl.* بَلِيَّاتٌ 1. (*fém. du précéd.*) Objet usé et vieux. 2. Homme qui est cause de quelque mal ou malheur. 3. Chamelle qu'on attachait, du temps du paganisme, au tombeau de son maître, et qu'on y laissait mourir de faim. 4. *pl.* بَلَايَا Épreuve, tout ce qui sert à éprouver les hommes. *De là aussi* 5. Malheur, calamité.

مُبَالَاةٌ Soin qu'on prend de quelque chose,

sollicitude.—بقلّة المبالاة Inconsidérément.

مُبْتَلٍ 1. Éprouvé, mis ou soumis à l'épreuve, aux épreuves. 2. Visité par des épreuves, par un malheur. 3. Affligé, qui éprouve une peine ou une passion violente.

بَلَى Oui, sans doute. *On se sert de cette particule pour affirmer avec force, en répondant à une question négative ou dubitative* (*comp.* نَعَمْ).

بِمَ *pour* بِمَا (*composé de* ب *et de* ما) 1. A cause de ce que.... 2. Pourquoi? 3. Comment?

بَمٌّ (*du pers.*), *pl.* بُمُومٌ 1. La plus grosse corde d'un instrument de musique. 2. Basse.

بْنُ *entre deux noms propres, pour* ابن. *Voy. sous* بنى.

بَنَّ *f. I.* S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب. II. Tenir une brebis attachée et à l'engrais. IV. *Même signif. que la* I.

بِنٌّ 1. Graisse, morceau de graisse. 2. Lieu à exhalaisons fétides.

بُنٌّ 1. Baie, *en général.* 2. Baie du caféyer, café.

بَنَانٌ *coll., n. d'unité* بَنَانَةٌ, *pl.* بَنَانَاتٌ Bouts des doigts.

بَنَّةٌ, *pl.* بِنَانٌ Odeur (tant agréable que désagréable).

بَنُّون (*Alg.*) Dessert.

بَنِين 1. Prudent. 2. Constant. 3. Gras, succulent.

بُنَانَةٌ 1. Jardin riche en plantes et en fleurs. 2. Prairie riante. 3. Nom d'une tribu.

بُنِّيّ Carpe, *poisson.*

بُنِّيَّةٌ (*adj. formé de* بُنّ) Café préparé avec des baies, *par opposition à* قشرية, café préparé avec la coque de café.

بَنْبَكٌ et بُنْبُكٌ Requin (?).

بنت — II. بَنَّتَ (*n. d'act.* تَبْنِيتٌ) 1. Questionner, interroger quelqu'un minutieusement sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن. 2. Raconter à quelqu'un d'un bout à l'autre tout ce qu'on sait, *av. d. acc.* 3. Blâmer, faire des reproches à quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

بَنَجَ *f. O.* Revenir à son origine *ou* à son ancien état. II. (*dérivé de* بَنْج) (*n. d'act.* تبنيج) 1. Donner du beng à avaler, pour endormir, étourdir, etc., *av. acc. de la p.* 2. Piauler (se dit d'une perdrix quand elle est dans son nid). IV. S'attribuer une origine noble, revendiquer une descendance noble.

بِنْجٌ 1. Racine. 2. Origine, race, descendance.

بَنْجٌ (*du pers.* بنك) Beng, jusquiame, *plante narcotique, soporifique, dont l'usage habituel agit puissamment sur le cerveau, occasionne des accès de fureur, et finit par déranger les facultés intellectuelles.*

بَنْجَرٌ Betterave.

بَنْجَنْكُشْتٌ (*du pers.* پنج انكشت) Agnus castus, *plante.*

بَنَحَ *f. A.* Couper en morceaux (la viande).

بند — بَنْدٌ, *pl.* بُنُودٌ 1. Étendard,

drapeau, bannière. 2. Légion, corps d'armée de dix mille hommes. 3. Artifice, stratagème, astuce. — كثير البنود Artificieux. 4. Lien, lacs, lacet. 5. Digue.

بَنَّدَ Ranger les troupes en bataille.

بَنُّودَة Dos, derrière.

بُنْدَار (*du pers.* بن دار), *pl.* بَنَادِرَة 1. Qui a un fond, une racine; solide. 2. Accapareur. 3. Négociant qui fait le commerce en gros et sans se déplacer.

بَنْدَر (*mot pers.*), *pl.* بَنَادِر 1. Rade, port. 2. Port de mer, ville maritime à port. 3. Douane. — شاه بندر (*Égypte*) Syndic des marchands.

بَنْدَقَ 1. Former et arranger en boules, en globules (*Voy.* بُنْدُق). 2. Faire entrer le tranchant d'une lame dans quelque chose, *av.* الى.

بُنْدُق *coll.*, *pl.* بَنَادِق, *n. d'unité* بُنْدُقَة 1. Noisette, aveline. 2. Balle (de fusil, de pistolet). 3. Fusil.

بُنْدُوق, *pl.* بناديق Bâtard, fils naturel.

بُنْدُقِيَّة (*mod.*) Fusil.

بَنَسَ (*n. d'act.* بَنْس) Échapper au danger, éviter un malheur. II. (*n. d'act.* تَبْنِيس) 1. Rester en arrière. 2. Se retirer. IV. (*n. d'act.* إِبْنَاس) *Voy. la* I.

بَنَشَ, et II. بَنَّشَ (*n. d'act.* تَبْنِيش) Être mou dans l'action, manquer de vigueur.

بُنَيْش Robe de dessus, en drap et avec des manches longues. *Elle se porte comme robe de cérémonie par-dessus les autres vêtements, et quelquefois à la place du* جُبَّة.

بنصر — بِنْصِر, *pl.* بَنَاصِر Doigt annulaire, celui qui est entre celui du milieu et le petit (*Voy. sous* بصر).

بنظ — بَنْظِيَان Femme méchante, acariâtre et querelleuse. *Ce mot est souvent accompagné de* شَنْظِيَان.

بنظر — بُنْظُر *Voy. sous* بظر.

بَنَفْسَج (*du pers.* بَنَفْشَه) Violette.

بَنَفْش Améthyste, *pierre précieuse.*

بَنَقَ Arriver, être rendu à un endroit. II. (*n. d'act.* تَبْنِيق) 1. S'arrêter, faire halte, *av.* ب *du lieu.* 2. Arranger son discours, en coordonner les parties. 3. Forger un mensonge. 4. Frapper, cingler le dos avec un fouet. 5. Mettre quelque chose au cou en guise de collier. 6. Mettre les coins (بنيقة) à une chemise. 7. Faire de forme triangulaire (*p. ex.* le carquois, large par le haut et allant en pointe vers le bas).

بَنْقَة Ouverture de la chemise à la poitrine.

بَنِيقَة, *pl.* بَنَائِق Épaulette, pièce triangulaire insérée à la chemise, au haut de chaque bras.

بنقش — بُنْقُوش, *pl.* بَنَاقِيش Cime, partie ronde et saillante dans le melon ou autres fruits.

بنك — II. بَنَّكَ (*n. d'act.* تَبْنِيك) 1. Se réunir et se communiquer en secret des détails de l'intérieur (se dit des filles qui se racontent réciproquement ce qui se passe à la maison). 2. Raconter, rapporter. 3. Accomplir, exécuter.

تَبْنِيك Bavardage, cancans de femmes.

بُنْك Racine, fond, la meilleure partie d'une chose.

بَنَا *f. I.* (*n. d'act.* بَنْيٌ, بِنَاءٌ, بِنْيَةٌ, بُنْيَانٌ, بِنَايَةٌ) **1.** Bâtir, construire, élever un édifice. **2.** *au fig.* Fonder, bâtir. **3.** *en gram. ar.*, Terminer un mot, un nom, par telle ou telle voyelle, ou par une lettre quiescente. *On dit :* بناه على الضمّ Il a donné à ce mot pour terminaison un dhamma. **4.** Appuyer, étayer de quelque chose, *av. acc. et* ب. **5.** Engraisser, rendre gras, donner de l'embonpoint au corps, *av. acc. du corps.* **6.** Combler de bienfaits, de faveurs. **7.** (*n. d'act.* بِنَاء) Reconduire chez soi la femme qu'on vient d'épouser, et la placer sur un siége surmonté d'un dais, *av.* على. **8.** Cohabiter avec une femme, *av.* ب *ou* على *de la p.* — *Au passif,* بُنِيَ **1.** Être bâti, construit. **2.** Se terminer par telle ou telle voyelle ou lettre quiescente, *av.* على. **II.** (*n. d'act.* تَبْنِيَةٌ) Bâtir, construire avec soin et solidement. **IV. 1.** Faire bâtir, faire construire. **2.** Engraisser (les animaux, la volaille). **3.** Raconter à quelqu'un des traditions, *av. acc. de la p.* **V. 1.** Prendre, adopter quelqu'un pour fils, en faire son fils. **2.** Appeler quelqu'un son fils. **3.** Avoir les fesses très-développées (se dit d'une femme). **VIII. 1.** Bâtir, construire. **2.** Donner à quelqu'un de quoi construire une maison, *ou* lui donner une maison. **3.** Reconduire la mariée chez soi. **4.** Cohabiter avec sa femme, *av.* على *ou* ب *de la p.* **5.** Faire une tente ou un dais pour sa femme, ses femmes, *av.* على. **6.** Avoir des fils, des enfants mâles.

إِبْنٌ **1.** *pl.* بَنُونَ Fils.— بَنُو أُمَيَّةَ Enfants d'Omaïia, Ommiades.— بَنُو عَبَّاسٍ Enfants d'Abbas, Abbassides. (*Entre deux noms propres, le mot* ابن *perd son* ا ; *ex.* احمدُ بْنُ حَسَن Ahmed, fils de Hassan. *Dans le langage usuel, où les désinences sont négligées, on prononce* Ben. *L'*ا *de* ابن *est d'ailleurs l'un des mots qui sont marqués d'un Wesla* (ٱ). — ابن ابيه Frère ayant le même père, mais une autre mère.— ابن امّه Frère utérin, né de la même mère.— بنى امّى Mes frères. — ابن عمّى Mon cousin.— يا ابن اما O mon âme! *comme* يا نفسى. **2.** *au fig., pl.* أَبْنَاء Homme de..., homme appartenant à telle ou telle classe, *ou* qui a rapport avec telle ou telle chose. *Ainsi l'on dit :* ابن عملى Celui qui fait la même chose que moi.— ابناء الجنس Gens de la même classe, *ou* catégorie, *ou* espèce. — ابناء دَرْزَة Gens vils et bas. (ابناء *est synonyme de* أَهْل.) *Le mot* ابن, *joint à d'autres noms, forme un grand nombre de métonymies et de métaphores. Dans ces cas, le pluriel rompu* ابناء *est plus commun que* بنو, *quoique ce dernier se rencontre également. Ex.* ابن الارض Voyageur, étranger. — ابن الانس Ami intime. — ابن البريح **1.** Malheur (*comp.* بَارِح). **2.** Corbeau. — ابن الحرب Homme brave, vaillant. — ابن خَلَاوة Innocent. — ابن الدهاليز Enfant trouvé. — ابن السبيل Voyageur, étranger. — ابن سحاب Pluie. — ابن عَجْزَة Fils né le dernier, *pop.* culot. — ابن الفاعلة Enfant de prostituée, *terme d'injure.*— ابن الليالى Lune.— بنو الغبراء Les pauvres. — بنو الموت Hommes courageux. — بنو المدينة Habitants de la ville, citadins, citoyens. — ابن الايام

Malheur. — بنوالايّام et الدنيا Hommes, mortels.

بِنْتٌ, *pl.* بَنَات Fille. *Ce mot, joint à d'autres, forme également des métonymies; ex.* بنت الارض Caillou. — بنت ثمانين Vin vieux. — بنت الجَبَل 1. Écho. 2. Malheur. — بنت الشفة Parole, langage. — بنت الكرم et بنت العنب Vin. — بنت العين 1. Prunelle de l'œil. 2. Larme. — بنت الكنانين (Fille du carquois) Flèche. — بنت الفكر (Fille de la pensée) 1. Conseil, avis. 2. Prudence. 3. Crime. — بنات الافكار Poésies, vers. — بنات البُطُون Intestins. — بنات التنانير (Filles du four) Pain, pains. — بنات الدروز Pous *ou* morpions (*comp.* ابنا درزة *sous* ابن). — بنات الصدر Soucis. — بنات النار Ortie.

بَانٍ *pour* بَانِيٌ, *fém.* بَانِيَةٌ, *pl.* بَوَانِي 1. Qui construit, qui bâtit. 2. Qui fonde. 3. Qui consomme le mariage. — *Au pl.*, بوانى Pieds d'un quadrupède. — القى بوانيه Il s'arrêta, *ou* se leva et resta debout.

بِنَاءٌ, *pl.* أَبْنِيَةٌ, *pl. du pl.* أَبْنِيَاتٌ 1. Édifice, construction. 2. Condition d'un nom indéclinable, indéclinabilité. 3. Niche, alcôve, place pour un lit.

إِبْنَمٌ Fils.

بِنْيَةٌ, *pl.* بِنًى 1. Édifice, construction. 2. Forme, charpente du corps. — صحيح البنية 1. Bien fait, d'une conformation de corps parfaite. 2. Sain de corps.

بِنًى, *pl.* أَبْنِيَةٌ Édifice, construction.

بُنَيٌّ, *dimin. de* ابن, Fils. — يا بُنَيَّ O mon fils! — *Fém.* بُنَيَّةٌ Fille, petite fille, *terme de caresse.*

بَنَّاءٌ, *plus régul.* بَنَّاوُون Architecte.

بُنُوَّةٌ 1. Qualité de fils. 2. Postérité, descendants.

بُنْيَانٌ Construction. — قاعة مايجة البنيان Salle d'une architecture belle, élégante.

بِنَايَةٌ Édifice, construction.

بَنَوِيٌّ 1. De fils, appartenant à un fils, au fils. 2. Filial. 3. Appartenant à la race étrangère dans l'Yémen. *Dans ce sens, on dit aussi* ابناوى.

مَبْنَاةٌ 1. Cuir tanné qu'on étend par terre pour s'asseoir dessus. 2. Peau ridée qui tapisse le palais.

مَبَانِي *pl.* Édifices, constructions.

مَبْنِيٌّ, *fém.* مَبْنِيَّةٌ, *en gram., av.* على 1. Terminé par telle ou telle voyelle. 2. Indéclinable.

بُنْيَار (*du franç.*) (*Alg.*) Poignard.

بَهْ بَهْ *Exclamation d'admiration*, Eh! eh! eh! *Voy.* بخ بخ.

بَهَّ Avoir du crédit, de l'influence (auprès du prince).

أُبَّهَةٌ Gloire.

بَهَا Balsamine, *fleur.*

بَهَا et بَهِيَ (*n. d'act.* بَهًا, بَهَاءٌ, بُهُوٌّ) 1. S'habituer à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. *av.* ل, Comprendre, entendre une chose. 3. Enlever les effets d'une tente, d'une maison, et la quitter. IV. *Signif. précéd.* VIII. S'habituer.

بَهَادُور, *pl.* بَهَادِيرَةٌ Brave, héros.

بَهَتَ (*n. d'act.* بَهْتٌ) 1. Assaillir à l'improviste et avoir le dessus sur quel-

qu'un. 2. (*n. d'act.* بُهْتٌ, بَهْتٌ, بُهْتَانٌ) Calomnier quelqu'un, lui imputer à tort et sciemment quelque chose. 3. Mentir. — بَهَتَ, بَهِتَ (*n. d'act.* بَهَتٌ) Renoncer à quelque chose.— بَهِتَ, بَهُتَ et بُهِتَ Rester stupéfait, interdit. II. Rendre stupéfait, interdit.

بُهْتٌ, بُهْتَانٌ Calomnie, mensonge.

بَاهِتٌ Terne, mat.

بَهَّاتٌ Calomniateur.

بَهِيتَةٌ Archimenteur, menteur effronté.

بُهَيْتَةٌ Mensonge. — يَا لَلْبُهَيْتَةِ Quel mensonge!

مَبْهُوتٌ 1. Calomnié, à qui on a imputé faussement et sciemment quelque chose. 2. Stupéfait, interdit.

بهتر — بُهْتُرٌ Mensonge.

بُهْتُرٌ et بُهْتُرَةٌ, *pl.* بَهَاتِيرُ Petit de taille et ramassé.

بَهَشَ *f. A.* (*n. d'act.* بَهْشٌ) Accueillir quelqu'un avec un visage riant, *av.* لِ. VI. *Même signif.*

بَهْشَةٌ 1. Vache sauvage. 2. Fils de prostituée.

بَهَجَ *f. A.* Égayer, rendre gai. — بَهِجَ Être gai, se réjouir à cause de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* — بَهُجَ (*n. d'act.* بَهَاجَةٌ) Être beau, élégant, gracieux. II. (*n. d'act.* تَبْهِيجٌ) 1. Égayer, rendre gai. 2. Embellir, rendre beau. 3. Trouver beau et élégant. IV. 1. Égayer, rendre gai, récréer. 2. Prendre un aspect riant (se dit de la terre quand elle se couvre de verdure au printemps). V. Être gai, égayé. VI. Prendre un aspect riant (se dit des jardins, de la terre au printemps). VIII. Être très-gai, briller de joie, prendre un aspect riant, un air de fête. X. Se réjouir, être gai.

بَهِجٌ et بَهِيجٌ 1. Gai, joyeux. 2. Beau.

بَهْجَةٌ 1. Gaieté, joie. 2. Beauté.

أَبْهَجُ Plus beau.

بهد — بَوَاهِدُ *pl.* Malheurs, infortunes.

بَهْدَلَ 1. Avoir la base des mamelons large (se dit d'un homme). 2. Injurier, dire des injures à quelqu'un.

بُهْدُلٌ Petit d'hyène.

بَهْدَلَةٌ 1. Légèreté, agilité à la course. 2. Injure.

بَهَرَ *f. A.* (*n. d'act.* بَهْرٌ) 1. Vaincre, surpasser (en beauté, en mérite, en bravoure), *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* بُهُورٌ) Briller par quelque qualité ou mérite, briller parmi les autres. 3. Être essoufflé, respirer avec effort par suite de la fatigue ou d'une charge trop lourde. 4. Accabler quelqu'un, et, *pour ainsi dire,* en tirer des soupirs (se dit d'un fardeau). — *Au passif,* بُهِرَ 1. Être émoussé (se dit d'un sabre). 2. Être *comme* intercepté et oppressé par une charge trop lourde (se dit de la respiration). III. Se vanter. IV. 1. Produire, faire quelque chose de remarquable, d'étonnant. 2. Faire fortune, devenir riche après avoir été pauvre. 3. Être exposé à la chaleur intense du soleil. 4. Varier dans sa conduite, se montrer tantôt bon, tantôt mauvais. V. 1. Briller (se dit d'un nuage d'une blancheur éclatante). 2. Être rempli. 3.

Être essoufflé, respirer avec difficulté. VII. 1. Avoir la respiration difficile, être essoufflé pour avoir porté une charge trop lourde. 2. Rester stupéfait, interdit. VIII. 1. Déclarer avoir menti, quoiqu'on ne l'ait pas fait. 2. Invoquer Dieu avec ferveur. 3. Songer, rêver, avoir un rêve en dormant. 4. Acquérir de la célébrité par sa passion pour une femme, ou par ses liaisons avec elle, *av.* ب. 5. Travailler avec zèle et ardeur à quelque chose, poursuivre avec opiniâtreté quelque chose ou quelqu'un, *av.* في *ou av.* ل. XI. Être enveloppé d'épaisses ténèbres (se dit d'une nuit sombre).

بَهْر 1. Éclat, splendeur, beauté.—الازواج ثلثة زَوْج بَهْر وزوج دَهْر وزوج مَهْر Trois sortes de femmes sont recherchées en mariage : une femme belle, une femme qui aide à supporter les vicissitudes du sort, et une femme à dot. 2. Victoire. 3. Éloignement, distance. 4. Passion, amour passionné. 5. Calomnie. 6. Surcharge, fardeau au-dessus des forces. 7. Étonnement.

بَهْرًا 1. *av.* ل, Peste soit de lui ! 2. *Exclamation d'étonnement,* Ah ! ah !

بَهَر 1. Respiration difficile d'un homme surchargé ou fatigué. 2. Plaine étendue, pays ouvert.

بَاهِر 1. Beau, admirable. 2. Brillant, resplendissant. 3. Clair, évident. 4. Veine du front.

بَاهِرَات Vaisseaux, navires.

بَهَار 1. Beauté, tout ce qui est beau et qui a de l'éclat. 2. Poivre, *autrem.* فلفل. 3. Buphtalmum, *plante.* 4. Droits qu'on acquitte à la douane.

بُهَار 1. Idole. 2. Hirondelle. 3. Poids en usage chez les Coptes, contenant, selon les uns, trois cents, selon d'autres, quatre cents, ou six cents, ou mille livres. 4. Satan. 5. Petit vase pour mesurer les aromates. 6. Ustensiles en usage sur les vaisseaux.

بُهْرَة 1. Plaine, vaste étendue de pays. 2. Milieu, cœur (de la nuit, du jour, d'une vallée, du gosier). 3. Conduit souterrain sinueux.

بُهُور Éclat.

بَهِير 1. Essoufflé et haletant. 2. Femme à grandes fesses.

بَهِيرَة Femme au corps mince et délicat, jolie femme.

أَبْهَر 1. Sol mou, doux. 2. Veine basilique. 3. *Au duel,* أَبْهَرَان Les deux grandes artères qui sortent du cœur. 4. *Pl.* أَبَاهِر Plume dans l'aile d'un oiseau (*comp.* قوادم, خوافي).

مَبْهُور 1. Fatigué, essoufflé et haletant. 2. Émoussé (sabre).

بَهْرَجَ Laisser verser impunément le sang de quelqu'un, empêcher qu'il soit vengé. II. تَبَهْرَجَ Marcher fastueusement, avec orgueil.

بَهْرَج 1. Vain, qui a lieu ou qui se fait en vain et sans résultat. 2. Vain, futile. 3. De mauvaise qualité, vil. 4. Faux *ou* de mauvais aloi. 5. Permis et laissé à l'usage de tout le monde.

مُبَهْرَج 1. Accessible et permis à tous sans

exception. 2. Qui peut être versé impunément (sang).

مُبَهْرَجَةٌ Femme qui, par coquetterie, soulève souvent le coin de son voile pour se laisser voir.

بهرس — II. تَبَهْرَسَ *Voy.* بهرج II.

بَهْرَمَ Teindre la barbe avec le henna en rouge très-foncé. II. Être roux (se dit des cheveux).

بَهْرَمٌ Fleur du henna, qui sert à teindre en rouge.

بَهْرَامُ Mars, *planète.*

مُبَهْرَمٌ Teint en rouge.

بَهْرَامَجٌ 1. Mars, *planète.* 2. Espèce de saule de Balkh et du Khorassan.

بَهَزَ *f. A.* (*n. d'act.* بَهْزٌ) 1. Repousser, éloigner. 2. Éloigner en déplaçant. 3. Frapper de la main, du pied ou des deux mains (*p. ex.* en se frappant la poitrine).

بهس — بَهْسٌ Audace, hardiesse.

بَهَشَ 1. (*comp.* بحث) Chercher, rechercher, scruter, *av.* عن *de la ch.* 2. Se montrer bienveillant envers quelqu'un; avoir de la sympathie pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Porter, allonger la main pour prendre quelque chose, sans pouvoir la prendre, *av.* الى *de la ch. et* ب *de la main.* 4. Être dans l'émotion (et être prêt soit à rire, soit à pleurer). 5. Se rassembler. V. Se rassembler, se réunir. VI. Se renvoyer l'un à l'autre un objet en le jetant, *av.* بين *des p.*

بَهِصَ Soif.

أَبْهَصَ Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose.

بَهْصَلَ 1. Dépouiller, ôter (ses vêtements). 2. Dépouiller les autres, les priver de tout, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.*

بَهَضَ *f. A.* et IV. Être lourd et difficile à porter, accabler quelqu'un (se dit d'une chose, d'une charge).

بَهَظَ *f. A.* (*n. d'act.* بَهْظٌ) 1. Être lourd à porter, accabler (se dit d'une charge). 2. Surcharger (une bête de somme). 3. Saisir quelqu'un au menton, par la barbe.

بَاهِظٌ 1. Lourd, difficile à porter. 2. Difficile, pénible. — الباهظ L'adversité.

بَاهِظَةٌ Peine, tout ce qui cause de la peine ou accable.

مَبْهُوظٌ Surchargé, accablé, qui succombe sous le poids.

بهغ — بَاهِغٌ Dormant, qui sommeille.

بُهُوغٌ Sommeil.

بَهَقٌ Dartre. — بَهَقُ الحَجَرِ Dartre.

بهكث — بَهْكَثَةٌ Agilité, prestesse.

بهكن — بَهْكَنٌ, *fém.* بَهْكَنَةٌ 1. Succulent, juteux. 2. *fig.* Tout jeune, tendre, dans toute la fraîcheur du jeune âge (jeune homme, fille).

بَهْكَنَةٌ Extérieur gracieux, belles formes du corps.

تَبَهْكَنَ Trembler en marchant (se dit d'une vieille dont le corps tremble).

بَهَلَ *f. A.* (*n. d'act.* بَهْلٌ) 1. Laisser quelqu'un libre, lui donner pleine et entière liberté d'aller ou d'agir à son gré, *av.*

acc. de la p. 2. Maudire, atteindre de sa malédiction (se dit de Dieu).—*Au passif*, بُهِلَ (*n. d'act.* بَهَلٌ) Avoir le pis dénoué, et pouvoir ainsi allaiter son petit (se dit d'une chamelle à laquelle on avait lié le pis). III. Se maudire l'un l'autre, *av. acc. de la p.*; invoquer l'un contre l'autre la malédiction, dans le cas où telle chose arriverait. IV. 1. *Voy. la* I. 2. Rendre libre, mettre à l'abri des persécutions, des poursuites (se dit, *p. ex.*, du désert, qui soustrait les hommes à la poursuite de l'autorité). 3. Flatter, caresser. 4. Dénouer le pis d'une chamelle et lui permettre d'allaiter son petit. V. et VI. *Voy. la* III. VIII. 1. Être humble et suppliant dans sa prière, *av.* فى. 2. Implorer, invoquer Dieu avec ferveur contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Implorer, supplier quelqu'un, *av.* ل *ou* الى. 4. S'appliquer à quelque chose, *av.* فى. X. 1. Laisser libres et sans autorité (les hommes, une peuplade). 2. Rendre libre, soustraire à la poursuite (*Voy.* IV. 1.). 3. Traire une chamelle après lui avoir dénoué le pis.

بَهَلٌ Qui est en liberté, qui va librement et à l'aventure (*comp.* مهل).

بَاهِلٌ, *pl.* بُهْلٌ, بُهَّلٌ 1. Libre, sans entraves ni liens, et qui peut aller où il lui plaît. 2. Désœuvré, vagabond. 3. Qui n'a pas son bâton de voyage. 4. Femme non mariée, qui ne dépend de personne. *On dit aussi* بَاهِلَةٌ.

بَهْلَةٌ Imprécation, anathème.

اِبْهَالٌ Cérémonie du versement de l'eau sur un objet consacré, sur un *ex-voto*.

تَبَهُّلٌ Application, zèle.

مُبَاهَلَةٌ 1. Invocation mutuelle de Dieu contre quelqu'un dans le cas où telle chose aurait lieu. 2. Imprécation.

بهلس — تَبَهْلَسَ Arriver dans le dénûment d'un pays étranger.

بهلص — تَبَهْلَصَ *Voy.* بلهص.

بهلق — بَهْلَقٌ Femme sotte, bavarde, et aux joues vermeilles.

بَهْلَقَةٌ 1. Orgueil. 2. Mensonge. 3. *pl.* بَهَالِيقُ Futilité, tout ce qui est vain, futile.

بَهْلَوَانٌ, *pl.* بَهَالِوِينُ (*du pers.* پهلوان) 1. Danseur de corde. 2. Jouteur (dans les régates).

بُهْلُولٌ, *pl.* بَهَالِيلُ 1. Rieur, qui rit beaucoup. 2. Moqueur. 3. Santon, *en Orient, ordinairement* un fou.

بهم — II. (*n. d'act.* تَبْهِيمٌ) 1. Sevrer les agneaux ou les chevreaux, بهم). 2. Faire halte, s'arrêter, *av.* ب *du lieu.* IV. 1. Fermer (la porte). 2. Cacher, laisser inconnu. 3. Distraire, occuper quelqu'un par quelque chose, le détacher d'une chose et l'occuper d'une autre, *av.* عن *et* ب. 4. Être incertain, caché ou vague (se dit d'une chose). V. 1. Être vague, incertain. 2. Être caché. X. 1. Être douteux, vague, ambigu. 2. Être étranger, inconnu dans un pays. 3. Demeurer interdit en présence de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Être pris pour un étranger.

بَهْمَةٌ, *pl.* بَهْمٌ, بُهُمٌ et بِهَامٌ, *pl. du pl.* بِهَامَاتٌ *Nom générique pour* Agneau, *ou* chevreau, *ou* veau, *ou* petit de chameau.

بُهْمَةٌ, *pl.* بُهَمٌ 1. Rocher. 2. Brave, hé-

ros. 3. Troupe de cavaliers. 4. Armée. 5. Affaire importante, majeure.

بَهِيمٌ, *pl.* بُهُمٌ et بُهْمٌ 1. Qui est d'une seule couleur, qui n'a aucune tache, aucune variété dans son pelage. *De là* 2. Noir. 3. Sourd, qui ne retentit pas (son, bruit). 4. Unique, incomparable. 5. Dépouillé de tout accessoire. *On lit dans le Coran :* يُحْشَر النّاس بهما Les hommes seront ressuscités dépouillés de tout (ne portant sur eux ni aucun bien terrestre, ni aucun mal ou maladie).

بَهِيمَةٌ, *pl.* بَهَائِمُ Animal, bête, brute.

بَهِيمِيٌّ De bête, de brute.

بَهِيمِيَّةٌ Nature de brute, des brutes.

أَبْهَمُ, *pl.* بُهْمٌ, بُهُمٌ 1. Qui ne sait *ou* ne peut pas parler. 2. Étranger, barbare.

إِبْهَامٌ, *pl.* أَبَاهِمُ et أَبَاهِيمُ 1. Pouce. 2. Orteil.

مُبْهَمٌ 1. Fermé. 2. Muet. 3. Inconnu, caché. — اسم مبهم *en gram.*, Pronom démonstratif (*comme* هذا, ذلك, هولاء). — اسماء مبهمة Noms de nombres cardinaux, depuis onze jusqu'à quatre-vingt-dix-neuf.

بَهْمَن 1. Le onzième mois de l'ancienne année persane. 2. Espèce de plante.

بهن — بَاهِينٌ 1. Espèce de palmier qui est toujours en fleurs. 2. Grappe de dattes où des dattes mûres sont mêlées à des non mûres.

بَهْنَسٌ Chameau doux et docile.

تَبَهْنَسَ *Même signif. que* تبهرس.

بَهَا *f. O.* بَهِيَ *f. A.* et بَهُوَ 1. Être beau, joli. 2. Briller. — بَهَى Surpasser en beauté, en éclat. — بَهِيَ 1. Être vide (se dit d'une maison sans meubles). 2. Être déchiré (se dit d'une tente). II. (*n. d'act.* تَبْهِيَةٌ) Élargir une tente, *ou* faire une vaste tente. III. (*n. d'act.* مُبَاهَاةٌ) 1. Lutter de beauté, d'élégance avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Surpasser en beauté. 3. Se vanter et s'enorgueillir. 4. Déchirer, mettre en lambeaux. 5. Tenir quelqu'un dans l'inaction, empêcher de se livrer à une chose, *av. acc. et* عن. 6. Être beau de visage (se dit d'un homme). VI. Disputer les uns avec les autres de beauté, de mérite.

بَهْوٌ, *pl.* بُهُوٌّ, بُهِيٌّ, أَبْهَاءٌ 1. Tente *ou* maison située en tête et devant toutes les autres. 2. Plaine, vaste étendue de pays. 3. Poitrine, cavité de la poitrine. 4. *pl.* بُهِيٌّ, أَبْهٍ, أَبْهَاءٌ Cavité du ventre où repose le fœtus.

بَهَاءٌ 1. Beauté. 2. Éclat, splendeur.

بَهِيٌّ, *fém.* بَهِيَّةٌ Beau.

أَبْهَى Plus beau.

بَاهٍ, *fém.* بَاهِيَةٌ 1. Vide. 2. Dont le creux ou l'orifice est spacieux.

بو *Ce mot n'est autre chose qu'une contraction de* ابو père. *On le rencontre dans certains noms, sobriquets ou métonymies ; ex.* بو عُمَيْر Aigle de mer. — بو زمزم (*Alg.*) Guêpe. — بو مائة (*Afr.*) Millepieds, *insecte.* — بو سيار (*Afr.*) Tamis. — بو زرّاد (*Alg.*) Francolin. — بو صفار (*Afr.*) Jaunisse. — بو خنو Arbouse. — بو دحاس Panaris. — بو شوك Espèce de pustules douloureuses. — بو نقطة Fièvre de consomption.

بَوٌّ 1. Petit de chameau. 2. Sot, stupide,

fém. بَـوَّة. 3. Peau de petit chameau empaillée avec de l'herbe ثمام, qu'on amène à une chamelle pour lui faire croire que c'est son petit, ce qui fait qu'elle donne du lait ou en allaite un autre.

بَاَ (*n. d'act.* بَـوْء) 1. Revenir, retourner. 2. Ramener, reconduire quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Ramener quelqu'un chez un autre, *av.* ب *de la p. et* الى. 4. *av.* ب *de la ch.*, Emporter quelque chose.— باء بغضب من الله Il encourut la colère de Dieu. 5. (*n. d'act.* بَوْء, بَوَاء) Valoir autant qu'un autre, et pouvoir ainsi servir d'expiation pour le meurtre d'un autre, *av.* ب *de la p.*—بُؤْ به Meurs pour lui. 6. Rendre égal, rétablir l'égalité par l'exercice du talion, *c.-à-d.* verser le sang d'un homme qui peut suffisamment expier celui d'un autre. 7. Prendre sur soi, reconnaître, avouer un crime, un péché, *av.* ب *de la ch.* — باء بحقه Il reconnut être son débiteur. — ابوك بالنعمة Je reconnais vos bienfaits. 8. S'accorder avec quelqu'un (*syn.* وافق). II. (*n. d'act.* تَبْوِيئًا) 1. Ramener. 2. Prendre femme et cohabiter avec elle. 3. Traiter quelqu'un, lui donner un repas; loger quelqu'un, *av. d. acc., ou av.* ل *de la p., ou av. acc. de la p. et* في *du lieu.* 4. Faire halte, s'arrêter. 5. Diriger, pointer (la lance contre quelqu'un), *av. acc. de la ch. et* نحو *de la p.* III. 1. Être égal, de la même valeur, de manière à pouvoir servir de compensation dans l'exercice du talion. 2. Tirer vengeance, faire expier un meurtre par un autre. IV. 1. Ramener, reconduire. 2. (*n. d'act.* إِبَـاءَة) Donner l'hospitalité à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *av.* من, Fuir, éviter quelque chose. 4. Égaler le meurtrier à l'homme tué, *c.-à-d.* tuer un homme comme un équivalent d'un autre, *av. acc. de l'un et* ب *de l'autre.* 5. *av.* بيد, Porter la main sur l'épée et la tirer du fourreau. V. 1. Venir au gîte. 2. Cohabiter avec une femme, *av.* من *de la p.* VI. Être égaux l'un à l'autre. X. 1. Choisir un endroit pour hôtellerie et le préparer pour y recevoir du monde. 2. Revenir auprès des siens. 3. *Voy. la* IV. 4.

بَـاء Union conjugale, mariage.

بَاءَة 1. Gîte, hôtellerie. 2. Union conjugale. 3. Cohabitation. 4. Ruches d'abeilles dans les montagnes.

بَـوَاء 1. Égalité. 2. Égal et équivalent à un autre, *av.* ل.—عن بواء واحد Tous de la même manière.—دم بواء دم Sang pour sang; talion.

بِيئَة 1. Gîte, hôtellerie. 2. Ruches d'abeilles sauvages. 3. Lieu, endroit.

مَـبَـاءَة 1. Gîte, hôtellerie. 2. Gîte des chameaux, endroit où ils reposent.

مَـبْـوَأ 1. Gîte, hôtellerie. 2. Demeure (*comp.* مثوا).

مُتَبَوَّأ 1. Utérus où repose le fœtus. 2. Endroit autour de l'abreuvoir où les bestiaux reposent.

بَابٌ, *pl.* بِيبَانٌ, أَبْوَابٌ et أَبْوِبَةٌ 1. Porte.—باب الابواب Portes Caspiennes, Derbend, *ville.*—جبل الابواب Pyrénées. —باب قيطون Porte qui ouvre sur la mer, sur la rivière, *ou, en Égypte*, sur le canal. 2. *fig.* Chapitre (dans un livre). 3. Article, catégorie. 4. Terme, point extrême

(dans un calcul, etc.). 5. *au pl.* الابْوَاب La pénitence (portes du pardon).

بَابَ *f. O.* 1. Servir comme portier chez quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. Creuser un trou en terre. II. Diviser (un livre) en chapitres. V. Prendre quelqu'un à son service comme portier, en faire son portier, *av. acc. de la p.* — *Au passif*, Être placé comme portier.

بَابَة, *pl.* بَابَات 1. Terme, point extrême. 2. Manière, façon, mode (*syn.* وجه). 3. Catégorie. — هذا من بابتك Ceci vous convient, ceci vous va, *ou* s'applique à vous. — *Au pl.* 1. Versets, alinéas, paragraphes. 2. Chapitres (dans un livre).

بُوَيْب, *dimin. de* باب, Petite porte.

بَوَّاب Portier.

بِوَابَة Charge de portier, de concierge, garde de la porte.

بَوْبَاة Désert.

بَاثَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْث) 1. Disperser, jeter çà et là (les meubles, les ustensiles). 2. Rechercher, examiner, soumettre à l'examen, *av.* عن *de la ch.* (*syn.* بحث). IV. (*n. d'act.* إِبَاثَة) 1. Remuer la terre, labourer. 2. Rechercher, examiner, *av.* عن *de la ch.* VIII. *Voy. la* I. 2. *et la* IV. 2. *av.* عن *de la ch.* X. Faire sortir à la surface, exciter, susciter; soulever (la poussière, etc.).

حَوْث بَوْث et حَاث بَاث *adverbial.*, Dispersés, disséminés çà et là.

باج *f. O.* (*n. d'act.* بُوج) Envelopper, accabler, opprimer (se dit d'un malheur, d'une calamité), *av. acc. de la p.*; frapper d'un malheur, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Briller avec intensité et envelopper tout l'horizon (se dit d'un éclair). VII. Fondre, tomber sur quelqu'un au point de l'envelopper, de l'accabler (se dit des malheurs), *av.* على *de la p.*

بَوْج, بَوَجَان 1. Coruscation des éclairs qui embrassent tout l'horizon. 2. Cri (*syn.* صياح).

بَابِجَة, *pl.* بَوَايِج Malheur, calamité.

تَبَوُّج, تَبْوِيج et إِنْبِيَاج Coruscation des éclairs.

بَاحَ *f. O.* 1. Paraître, apparaître, être mis au grand jour. 2. Être en public. 3. (*n. d'act.* بَوْح, بُوُوح, بُوحَة) Communiquer un secret, déclarer quelque chose à quelqu'un, *av.* إلى *de la p. et* ب *de la ch.* 4. Produire au grand jour, étaler quelque chose et en tirer vanité. IV. (*n. d'act.* إِبَاحَة) 1. Communiquer un secret, faire part de quelque chose à quelqu'un. 2. Permettre, rendre licite et commun à tous, *av. d. acc.*; déclarer permis, *p. ex.* une action *ou* le meurtre de quelqu'un. 3. Profaner. 4. Trahir, livrer (son client). 5. Professer une religion, une doctrine, *av.* ب *de la ch.* X. (*n. d'act.* إِسْتِبَاحَة) 1. Livrer, mettre en public, rendre accessible à tous. 2. Permettre, rendre licite. 3. Regarder comme permis, comme licite مُبَاح. 4. S'emparer de quelque chose en la regardant comme appartenant au premier venu.

بَوْح *avec un pronom, Interject. de compassion.* — بَوْحَك Vous êtes bien malheureux!

بُوحٌ 1. Racine, origine. — ابن بُوحك Ton propre fils. 2. Organes de la génération (tant de l'homme que de la femme). 3. Ame, vie. 4. Trouble, embarras, perturbation qui survient dans une affaire.

بَاحَةٌ 1. Grande masse d'eau, abîme des eaux, de la mer. 2. Intérieur de la maison, espace compris entre les murailles d'une maison (*syn.* ساحة).

بَؤُوحٌ et بَيْحَانٌ Qui révèle, qui communique ses secrets.

بَوَاحًا Ouvertement, en plein jour, en public.

إِبَاحَةٌ Liberté de tout faire; action de croire tout permis; licence.

إِبَاحِيٌّ Celui qui est pour la liberté illimitée de tout dire ou de tout faire, *ou* qui regarde comme licite ce que d'autres croient défendu.

بَاخَ 1. Être las, fatigué. 2. Se calmer, s'apaiser, s'éteindre (se dit du feu, de la chaleur, de la colère). 3. (*n. d'act.* بُؤُوخٌ) Être gâté et sentir mauvais (se dit des viandes). IV. Éteindre.

بُوخٌ 1. Trouble d'esprit, agitation. 2. Confusion, désordre (dans une affaire).

بُوْدٌ, بواد Puits. *Voy. sous* بيد.

بَاذَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْذٌ) 1. Être méchant et nuire aux autres. 2. Devenir pauvre et humble.

بَارَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوَارٌ, بَوْرٌ) 1. Périr, se perdre. 2. N'aboutir à rien, avoir été fait en pure perte, en vain. 3. Être perdu, corrompu, gâté (se dit d'un homme). 4. Rester inculte, non cultivé (se dit du sol). 5. Dévaster. 6. (*n. d'act.* بَوْرٌ) Éprouver, essayer, soumettre à l'épreuve, *av. acc. de la p. De là* 7. Flairer la chamelle pour connaître si elle est pleine (se dit d'un chameau étalon). 8. Chercher à s'assurer si une chamelle est pleine ou non (en la faisant flairer par un étalon, car, dans le premier cas, elle lui lance de l'urine). IV. Perdre, livrer à la perdition, à la ruine. V. Gémir sur sa ruine, pleurer sur sa perdition. VIII. *Voy. la* I. 7.

بَوْرٌ 1. Terrain qui n'est pas encore propre à être ensemencé. 2. Jachère. 3. Perte, ruine, perdition. 4. Manque de débit, de chalands, stagnation dans le commerce.

بَائِرٌ, *pl.* بَوْرٌ 1. Terrain inculte. 2. *pl.* بُورٌ Homme perdu, vaurien. 3. Qui a perdu la tête, qui ne sait ni agir lui-même, ni suivre les conseils des autres. *On dit dans le même sens :* حاير باير. — *Au fém.*, بائِرَةٌ Terrain inculte.

بَوَارٌ 1. Perte, ruine, perdition. — دار البوار Demeure de la perdition : l'enfer. 2. Stagnation dans le commerce, marché nul. 3. بوار الأيم État d'une femme que personne ne demande en mariage.

بورتقان (*mod., du turc* پورتغال) Orange. *On écrit aussi* برتقان.

بورطوفرانكو (*mod., de l'ital.*) Franchise de port (de lettres, etc.).

بَوْرَقٌ 1. Nitre. 2. Borax. — بورق الخبز Sel de cuisine.

بُورِيٌّ, بُورِي 1. Muge, *poisson*. 2. (*Afr.*) Goujon. 3. Merlan (?). 4. *pl.* بَوَارِي (*du pers.* بوريا) Roseau dont on fait des nattes. *On dit dans ce dernier sens :* بورياء et بُورِيَّةٌ.

بُورِيطُس Marcassite, *pierre*.

بَازٌ, *pl.* أَبْوَازٌ et بِيزَانٌ 1. Faucon. 2. *En général,* Oiseau de proie.

بَازْدَارٌ, *pl.* بَازْدَارِيَةٌ Fauconnier.

بُوز Groin.

بُوزَةٌ (*mod.*) Bouza, *espèce de boisson fermentée faite d'orge,* bière forte. *On l'écrit aussi* بوضة.

مُبَوَّز (*Alg.*) Vilain, affreux (temps, ciel).

بَاسَ *f. O.* 1. Être velu. 2. (*du pers.* بوس) (*n. d'act.* بُوس) Embrasser, baiser.

بُوس 1. (*pour* بُؤْس, *de* بأس) Malheur, adversité. 2. Baiser, embrassement.

بوسطه (*mod.*) Poste.

بوسير, *pl.* بواسير Hémorroïdes.

بَاشَ 1. Faire du bruit, du vacarme (se dit d'une multitude rassemblée). 2. Présenter, passer quelque chose à quelqu'un en allongeant la main, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَبْوِيش) Être mêlé, en confusion, en désordre. V. Se mêler sans ordre les uns aux autres. VI. S'attaquer les uns les autres. VII. *Voy.* حاش *à la* VII.

بَوْش 1. Multitude, cohue, ramassis de gens de toute espèce. 2. Vacarme, bruit d'une multitude rassemblée. 3. Espèce de mets en usage en Égypte, fait de froment et de lentilles cuits au four.

بُوش (*Afr.*) Barrique.

بُوش Multitude, cohue. *On dit aussi* بوش بايش.

بَاصَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْص) 1. Précéder, marcher en tête. 2. Être le premier, être supérieur aux autres. 3. Se dépêcher. 4. Se cacher, rester caché. II. (*n. d'act.* تَبْوِيص) 1. Avoir les fesses très-grandes. 2. Être d'une couleur franche et éclatante. 3. Devancer les autres (chevaux) à la course.

بَوْص 1. Pas rapide, violent. 2. Fatigue, lassitude. 3. Chairs grasses et molles des fesses. 4. Couleur.

بُوص 1. Fesses. 2. Couleur, teint. — حال بوصه Sa couleur a changé. — ما احسن بوصه Qu'il est beau! 3. Tiges sèches du maïs ذرة, dont on fait des grillages pour les balcons et les jardins.

بَوْصَاء 1. Femme qui a de grandes fesses. 2. Divertissement qui consiste à manier et à tourner un morceau de bois allumé par un bout.

مَبَاصِي Lieu de retraite, asile.

بُوصِير, *pl.* بَوَاصِير Hémorroïdes.

بَاضَ (*n. d'act.* بَوْض) 1. S'arrêter dans un endroit et y rester. 2. Recouvrer le teint brillant (après avoir eu des dartres).

بوضة Bouza, *espèce de boisson fermentée. Voy.* بوزة.

بَاطَ 1. Tomber dans la misère et l'avilissement, ayant été riche et considéré. 2. Pincer les figues quand elles ne sont pas encore mûres (ce qui les rend plus sucrées).

بُوطَة et بُوطَقَة Creuset d'orfèvre, etc.

بَاظَ (*n. d'act.* بَوْظ) 1. Injecter, lancer le sperme dans l'utérus. 2. Engraisser (*comp.* باط).

بَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْع) 1. Allonger la main, tendre et présenter une chose en al-

longeant la main. 2. Mesurer avec une brasse باع. 3. Faire de grandes enjambées, marcher d'un pas large (se dit des bêtes). 4. Étendre la main pour donner quelque chose, pour répandre des bienfaits. V. 1. Étendre les deux bras pour mesurer par brasses. 2. Allonger les pieds de devant (se dit d'un chameau). VII. 1. Mesurer. 2. S'étendre, étendre ses replis (pour se jeter ensuite sur son adversaire; se dit d'un serpent). 3. S'étendre de son long en baissant la tête. 4. S'étendre au loin. 5. Sortir, paraître (se dit de la sueur). 6. Baisser le prix, donner à moins (en vendant quelque chose), *av.* فى *de la ch. et* ل *de la p.*

بَاعٌ, بَوْعٌ, بُوعٌ, *pl.* أَبْوَاعٌ 1. Brasse, mesure de longueur égale à deux bras étendus. *Au fig.* طويل باعًا et رحيب الباع Généreux; qui a les bras longs. *Fig.* قصير الباع et ضيق الباع Avare. — قصر اقصر باعًا الباع Avarice; impuissance. — Qui peut moins, qui a les bras moins longs. — له باع مديد Il a les bras longs, il peut beaucoup. 2. Grandeur, haut rang, honneurs.

بَاعَةٌ 1. Endroit couvert, à l'abri de la pluie. 2. Cour entourée de bâtiments.

بَايِعٌ et بَيِّعٌ Qui marche à grandes enjambées.

بَاغَ Être de force égale, pouvoir se mesurer avec quelqu'un.

بَوْغَاءُ 1. Terre douce et friable. 2. Hommes légers, frivoles. 3. Confusion, désordre. 4. Odeur, parfum qui s'exhale.

بَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* بُؤُوقٌ , بَوْقٌ) 1. Atteindre, frapper quelqu'un (se dit d'un malheur, d'un événement), *av. acc. de la p.* 2. Être perdu, s'en aller (se dit de l'argent, de l'avoir qu'on a perdu). 3. Assaillir quelqu'un en sortant d'une embuscade, *av.* ب *de la p.* 4. Entourer, ceindre, clore d'une cloison, etc., *av.* ب. 5. Assaillir quelqu'un de tous côtés pour l'assassiner (se dit de plusieurs), *av.* على *de la p.* 6. Voler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Entrer sans permission, forcer la consigne. 8. Enfler le cor, donner du cor (*de* بُوق). IV. Tomber sur quelqu'un (se dit d'un malheur), *av.* على. V. Se déclarer (se dit d'une épizootie), *av.* فى. VII. 1. Fondre, tomber sur quelqu'un et se propager parmi les hommes (se dit de quelque calamité), *av.* على. 2. Entrer chez quelqu'un brusquement et sans permission. 3. Faire du tort à quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

بَوَّقٌ 1. Cor, clairon, trompette. 2. *Fig.* Trompette, qui ne peut pas garder un secret.

بُوقٌ, *pl.* أَبْوَاقٌ, بُوقَاتٌ et بِيقَانٌ 1. Cor, clairon, trompette. 2. Vain. 3. Faux. 4. Indiscret, qui ne peut pas garder un secret.

بَاقَةٌ Faisceau, botte de légumes, etc.

بَوَّاقٌ Trompette, qui donne de la trompette, qui donne du cor.

بُوقَةٌ, *pl.* بُوَقٌ 1. Violence avec laquelle tombe une averse; averse. 2. *Au pl.* بُوقَاتٌ Crécelle, *instrument de bois en usage chez les juifs pour annoncer une fête ou appeler à la prière.*

مَتَاعٌ بَايِقٌ Marchandise de peu de valeur.

بَايِقَةٌ, *pl.* بَوَايِقُ 1. Malheur, calamité. 2. Injustice, tort qu'on fait à quelqu'un.

مُبَوَّق Vain et futile (discours, etc.).

بُوقْنِيـــار (*Afr.*) Espèce de raisin.

بُوقِيصَـــا Orme.

بَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْك) 1. Couvrir la femelle (se dit des ânes, des chevaux); cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* بُؤُوك) Engraisser (se dit des chameaux). 3. Former des boules d'argile en la roulant entre les deux mains. 4. Trafiquer, vendre et acheter, *av. acc. de la ch.* 5. Remuer le bâton dans l'ouverture de la source pour en faire sortir plus d'eau, ou agiter un gobelet dans l'eau pour l'en remplir. 6. S'embrouiller, se compliquer (se dit d'une affaire). 7. Être dans le trouble. VII. Être dans le trouble et dans l'agitation.

أَوَّلَ بَوْكٍ Avant tout, en premier lieu.

بَوْكَاء Confusion, désordre.

مُبَاوِك Qui s'ingère dans les affaires de ses amis.

بَالَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْل) Uriner, pisser. *On dit prov.:* بالت بينهم الثعالب (*mot à mot:* Les renards ont uriné entre eux) Ils se sont brouillés, et d'amis qu'ils étaient, ils sont devenus ennemis. III. Faire uriner. X. 1. Avoir envie d'uriner. 2. Se faire uriner dans la main. *De là on dit d'un homme très-brave :* يستبيل الاسد Il est capable d'aller se faire uriner dans la main par le lion.

بَال 1. Cœur, esprit. — خطر ببالى et سقط على بالى Il me vint à l'esprit, l'idée me vint.... — ليس هذا من بالى Je ne m'en soucie guère. — رخى البال Bon, doux, d'un caractère facile. — دير بالك Faites attention! — .... ما بالك ان Qu'avez-vous donc que...? — ما بالك خايفا Qu'est-ce qui vous fait peur? — ما بالك Comment allez-vous? 2. Hardiesse, audace, courage. 3. Bien-être, vie aisée.

بَالَة 1. Baleine. 2. Souci, chagrin, préoccupation. 3. Sac à aromates, à parfums. 4. Flacon.

بَوْل, *pl.* أَبْوَال 1. Urine. 2. Mariage. 3. Grand nombre. 4. Enfants.

بُوَال Excrétion abondante d'urine.

بُوَلَة Qui urine abondamment.

بُوْلَة Fille.

بِوَالَة (*Alg.*) Vessie.

بُوَالَة Grand nombre, grande quantité.

مِبْوَل Pot de nuit.

مَبْوَلَة Diurétique, ce qui cause une abondante évacuation d'urine.

مِبْوَلَة 1. Pot de nuit. 2. L'art de connaître les maladies par l'inspection de l'urine. 3. (*Alg.*) Vessie.

بُولَاد (*pers.* پولاد) Acier.

بُولَصَة 1. Certificat. 2. Police.

بُولْصو (*Alg., du franç.*) Pouls.

بُولُوجَـة (*Afr.*) Cicogne.

بُوم et بُومَة Hibou.

بَانَ *f. O.* (*n. d'act.* بَوْن) *Voy.* بان *f. I.*

بَـوْن 1. Intervalle, espace entre deux choses. 2. Différence.

بُوَان, *pl.* بُوُن, بُوَن et أَبْوِنَة Mât, colonne qui soutient la tente.

بَان, *n. d'unité* بَانَة, 1. Saule d'Égypte.

Voy. خلاف. 2. Arbre qui donne la noix muscade.

بَاهَ 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. *f. A. O.* (*n. d'act.* بُوهٌ, بَبْهَةٌ) Se souvenir de quelque chose, y songer. 3. Comprendre, saisir quelque chose, *av.* ل.— ما بُهِتُّ له Je ne l'ai pas compris.

بَاهٌ Cohabitation, coït.

بَوَّهٌ Malédiction, imprécation.

بُوهٌ 1. Hibou. 2. Plume qui voltige dans l'air. 3. Sot, stupide. — صوفة فى بوهة Atomes qu'on voit voltiger dans l'air quand le soleil pénètre par une ouverture.

باهَةٌ Cour, espace entouré de tentes ou de maisons.

بَوَى (*n. d'act.* بَىٌّ) 1. Imiter, suivre quelqu'un. 2. S'arrêter, faire halte dans un endroit.

بُوًى 1. Espoir. 2. Peine, souffrance. 3. Passion, désir ou aversion à l'égard de quelqu'un ou de quelque chose. 4. Disposition naturelle. 5. Action de s'attacher à quelqu'un et de suivre son parti.

بَىٌّ Beï, seigneur. *Voy.* بيك.

بـاء, *av.* ل *de la p.*, Saluer quelqu'un et lui souhaiter du bien. II. 1. بيّا *s'emploie dans cette phrase:* بياك الله Que Dieu vous favorise, vous garde! 2. (*n. d'act.* تَبْيِيٌّ) Expliquer, exposer, déclarer. V. Se proposer quelque chose et l'entreprendre résolument, *av. acc.*

بِيبٌ — بابٌ Canal, conduit d'eau ou ruisseau par lequel l'eau sort d'une citerne.

بيّابٌ Porteur d'eau, qui en porte et en distribue à ceux qui demandent à boire (ce que quelques-uns font gratis comme œuvre pieuse).

بيبروز Poireau, *plante.*

بيبط (*Afr.*) Vanneau, *oiseau.*

بَاتَ *f. A. I.* (*n. d'act.* بَيْتٌ, بَيَاتٌ, مَبِيتٌ, بَيْتُوتَةٌ) 1. Passer la nuit dans un endroit, *av. acc. ou* فى *du lieu.* 2. Se trouver la nuit quelque part, *ou* faire quelque chose pendant la nuit (*opp. à* ظلّ). 3. *en gén.*, Rester, séjourner chez quelqu'un, *av. acc.*, *ou* ب, *ou* عند *de la p.* 4. بات تحته Être inférieur à quelqu'un, être sous quelqu'un, au-dessous de quelqu'un. II. 1. S'occuper de quelque chose pendant la nuit, *av. acc. de la ch.* 2. Parler dans la nuit. 3. Méditer, réfléchir à quelque chose; ruminer quelque chose pendant la nuit. 4. بيت العدوّ Attaquer l'ennemi dans la nuit. 5. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* — *Au passif,* بُيِّتَ الشى La chose a été résolue, décidée. IV. (*n. d'act.* إِبَاتَةٌ) Faire passer la nuit à quelqu'un de telle ou telle manière; faire faire telle ou telle chose la nuit. X. Se munir de provisions pour une nuit.

بَيْتٌ, *pl.* بُيُوتٌ, أَبْيَاتٌ, *et pl. du pl.* أَبَايِيتُ, أَبْيَاوَاتٌ, بُيُوتَاتٌ 1. Maison (soit de bois, soit tente). 2. Demeure, domicile. — فلما بلغ باب دار بيته Lorsqu'il arriva à la porte de la maison qui était son domicile. — بيت الله (Maison de Dieu), البيت الحرام (La maison sacrée), البيت العتيق (La maison an-

tique), البيت المعمور (La maison toujours habitée, *ou* bénie), *Noms de la* Caaba. — بيت الله Cimetière.— بيت المقدس (La maison du Saint), et البيت المقدس (La maison sainte), Temple de Jérusalem, ville de Jérusalem. — بيت العنكبوت Toile d'araignée. — بيت البارود Giberne. — بيت المال Trésor public. — بيت الماء et بيت الفراغ, *par euphémie*, Lieux d'aisances. 3. Chambre, appartement. 4. Maison, famille (y compris la domesticité). 5. *pl.* أَبْيَاتٌ Vers (composé de deux hémistiches). *De même que le vers* بيت *est homonyme de* بيت tente, *de même chaque partie dont un vers se compose répond à quelque partie de la tente, comme pieu, etc.* — بيت القصيدة *métaph.* Tout ce qui est rare ou éminent dans son genre.

بِيتٌ Provision de bouche.— بيت ليلة Provision d'une seule nuit, d'un jour.

بَايِتٌ 1. Qui est ou qui se trouve dans la nuit en tel endroit, ou en tel ou tel état. 2. Qui a précédé d'un jour ou d'une nuit; d'hier, de la veille (*opp. à* طرى) (se dit du pain, d'un mets).

بَيَاتٌ Incursion nocturne, sortie qu'on fait de nuit contre l'ennemi.

بُيَيْتٌ, بِيَيْتٌ et بُوَيْتٌ (*dimin. de* بَيْت) 1. Maisonnette. 2. Petite tente. 3. Petite chambre, cabinet.

بَيُّوتٌ 1. D'hier, de la veille; vieux d'un jour, d'une nuit (pain, mets). 2. Frais, froid (se dit de l'eau). 3. Tout ce avec quoi on passe la nuit. 4. Nocturne, fait *ou* qui a lieu la nuit. *De là* امر بَيُّوت Ouvrage fruit des veilles, auquel on a consacré des veilles; ouvrage fait avec soin; *et* Malheur, événement grave (vu que les meurtres ou les incursions ont, la plupart du temps, lieu dans la nuit).

بَيُوتَةٌ Garde qu'on fait de nuit sur les murs ou remparts d'une ville.

مَبِيتٌ Maison, gîte.

مُتَبَيِّتَةٌ Femme mariée qui a un mari et un chez-soi.

مُسْتَبِيتٌ Qui cherche ou demande un abri pour la nuit, *c.-à-d.* sans asile.

بيث — تركهم حَيْثَ بَيْثَ Il les laissa dispersés çà et là.

بَيْجَادِقٌ Parure de femme, soit en pierres précieuses, soit en verroteries ou grains d'ambre jaune percés et enfilés.

باح — II. بَيَّحَ 1. Couper en petits morceaux (la viande). 2. Faire part à quelqu'un d'un secret, l'initier à son secret, *av.* ب *de la p.*

بَيَّاحَةٌ Filet de pêcheur.

باد *f. I.* (*n. d'act.* بَوَادٌ, بُيُودٌ, بَيْدٌ, بَوْدٌ, بَيْدُودَةٌ, بَيَادٌ) 1. S'en aller, partir et quitter les siens. 2. (*n. d'act.* بُيُودٌ) Se coucher (se dit du soleil). 3. Périr. IV. Faire périr, perdre, précipiter dans l'abîme.

بَيْدَ 1. Si ce n'est que...— هو كثير المال بَيْدَ أَنَّهُ بخيل Il est riche, mais il est avare (*syn.* غَيْرَ أَنَّ). 2. Quoique, malgré (*syn.* على أَنَّ). 3. A cause de ce que.... 4. (*Alg.*) Pendant que..., en attendant telle chose.

بَيْدٌ Perdition, ruine, perte.

بَيْدَاءُ, *pl.* بِيدٌ et بَيْدَاوَاتٌ Désert (où le voyageur peut périr).

بَـيْدَانَـةٌ Anesse sauvage.

بَـيْدَرَ Réunir du blé en plusieurs tas, faire des tas de blé.

بَـيْدَرٌ, *pl.* بَـيَادِرُ Aire où l'on bat le blé.

بَيْدَقٌ et بَيْذَقٌ (*du pers.* پياده piéton), *pl.* بَيَادِقُ, بَيَاذِقُ Pion (dans les échecs).

بَيْرَقٌ (*pers.*), *pl.* بَيَارِقُ Drapeau, étendard.

بَـيْرَمٌ (*pers.*) Vilebrequin, foret.

بـيرون Mitre d'évêque.

بـيرة (*Alg., du franç.*) Bière, *boisson.*

بَـازَ *f. I.* (*n. d'act.* بُيُوزٌ, بَـيْزٌ) 1. Périr. 2. *contr.* Échapper à quelque chose, être sauvé. 3. Vivre.

بَايِزٌ Qui vit et qui se porte bien.

بِـيزَارٌ, *pl.* بَـيَازِرَةٌ Fauconnier.

بَـيْزَارَةٌ, *pl.* بَـيَازِيرُ Gros bâton.

بَـيْـــزَرٌ Battoir des lavandiers, des dégraisseurs.

بَاسَ *f. I.* Être hautain et injuste envers les autres ; opprimer, tyranniser.

باش — II. بَيَّشَ Doter quelqu'un d'un visage blanc et d'un beau teint, le créer tel (se dit de Dieu). IV. Faire pousser, faire germer, produire.

بيش Espèce de plante vénéneuse connue dans l'Inde (*napellus thora*).— فارة البيش Espèce de souris qui possède un antidote du poison بيش.

باص — بَيْصٌ, بِيصٌ 1. Malheur, calamité. 2. Confusion, trouble. 3. Position difficile, où l'on est à l'étroit. — جعلتم عليهم الارض حَيْصَ بَيْصَ ou حَيْصًا بَيْصًا Vous leur avez rendu la terre étroite.

حَاصَ بَـاصَ, حَاصِ بَـاصِ Confusion, trouble.

بَاضَ *f. I.* 1. Surpasser quelqu'un en blancheur ou en éclat, *av. acc. de la p.* 2. Laisser tomber de l'eau (se dit d'un nuage). 3. Sécher, devenir sec, perdre son humidité (se dit du bois). 4. Être intense (se dit de la chaleur). 5. Avoir une tumeur à la jambe (se dit d'un cheval).—*Au passif,* بِـيضَ الحَىُّ Telle tribu a été exterminée, on en fit la terre nette. II. (*n. d'act.* تَبْيِيضٌ) 1. Blanchir, peindre ou badigeonner en blanc. 2. Copier, écrire au net (*opp. à* سَوَّدَ). 3. Remplir un vase d'eau ou de lait. 4. Vider un vase. (*La signif. primitive du verbe étant* blanchir, rendre net, *il comporte ces deux sens opposés.*) 5. Faire à quelqu'un l'espoir beau, *c.-à-d.* le remplir, y répondre. 6. *Chez les poëtes,* Rendre aveugle, priver quelqu'un de la vue, *av.* ب *de la p.* (*C'est dans ce sens qu'on lit dans la Bible :* Les yeux de Jacob devinrent blancs à force de pleurer, il devint aveugle.) III. Lutter de blancheur et surpasser en blancheur, *av. acc. de la p.* IV. 1. Mettre au monde un fœtus blanc, un petit au poil blanc, à la peau blanche. 2. Perdre ses épines (se dit des plantes à épines). VIII. 1. Mettre un casque (بيضة) sur la tête. 2. Exterminer, anéantir. IX. أَبْيَضَّ Être blanc. — ابـيضّ وجهه Son visage fut blanc, éclatant de blancheur, *métaph. pour dire,* il recueillit de la considération, de la gloire, de l'honneur (*opp. à* اسودّ وجهه).

بَـيْضٌ 1. Blancheur, éclat par lequel on surpasse les autres. 2. Tumeur à la jambe

(chez un cheval). 3. *coll. de* بَيْضَة.

بَايِض, *pl.* بُيَّض, بِيض 1. Qui pond des œufs (oiseau, *surtout* poule). 2. Ovipare.

بَيَاض 1. Blancheur, candeur, éclat. — بياض اليوم Toute la journée. — لبس البياض Vêtir les vêtements blancs, *métaph.* Se vouer à la mort, *et, du temps des Abbassides, qui avaient adopté la couleur noire,* Être destitué, dépouillé d'un emploi, d'une dignité. 2. Lait. 3. Lèpre. 4. Papier blanc. 5. Silure, *poisson.* 6. Espèce de convolvulus (*convolvulus Cneorum*).

بَيْضَة, *coll.* بَيْض, *pl.* بُيُوض et بَيْضَات 1. Œuf. — بيضة الصيف Les plus fortes chaleurs de l'été. — بيضة النهار Clarté, éclat du jour. — بيضة البلد Œuf d'autruche. — اذل من بيضة البلد Plus vil qu'un œuf d'autruche (car l'autruche abandonne ses œufs par terre). — بيضة البلد et بيضة البيت Principal personnage d'un endroit, que tout le monde consulte et écoute. — بيضة البلد Truffe. — بيضة الخدر Fille, vierge. — بيض المكنون Jeunes filles belles et soigneusement cachées aux regards profanes. — بيضة الديك Œuf de coq, *prov. et métaph.* chose impossible à avoir. — بيضة العُقْر Œuf stérile. (*C'est l'œuf que le coq, dit-on, pond une fois dans sa vie.*) — بيضة القصب Gomme qui se trouve dans la canne à sucre. — اقتلع بيضة القوم Il extermina toute la peuplade. 2. Testicule. 3. Casque en fer. 4. Mal de tête. 5. Milieu, cœur du pays. 6. Milieu, cœur (de toute chose).

بَيُوض Qui pond des œufs, ovipare.

أَبْيَض, *pl.* بِيض (*pour* بُيْض) 1. Blanc. 2. Candide, éclatant de blancheur. (*Malgré sa forme de comparatif,* ابيض *ne s'emploie jamais pour* plus blanc ; *dans ce dernier cas, il faudra dire :* اشدّ بياضًا منه Plus fort en blancheur qu'un tel.) — الموت الابيض Mort subite. — *Av. l'art.* الابيض 3. Salive. 4. Épée, sabre. 5. Argent, *métal.* 6. (*Afr.*) *par antiphrase,* Charbon. 7. Pur, intègre, sans tache (homme). — ابيضان *duel,* Deux jours, *ou* deux mois. — الابيضان Le lait et l'eau, *ou* l'eau et le pain. — البيض Femmes belles. — ايام البيض Les quatre ou cinq jours où le clair de lune est le plus vif, *c.-à-d.* le 12, 13, 14 et 15 d'un mois lunaire.

بَيْضَاء, *fém. de* أَبْيَض 1. Blanche. 2. Candide, éclatante de blancheur. *Av. l'art.* 3. Argent, *métal.* 4. Papier blanc. 5. Soleil. 6. Malheur, calamité. 7. Beïdha, *ville du Khouzistan.* — اليد البيضا 1. Bienfait. 2. Puissance, pouvoir. 3. Gloire.

بَيْضَاوِيّ Originaire de Beïdha, Beïdhawi.

بَيَاضَة Blancheur.

بِيضَان Les blancs, hommes de race blanche (*opp. à* سُودان Nègres).

بَيْضِيّ Ovale, qui a la forme d'un œuf.

تَبْيِيض Copie au net (*opp. à* تسويد).

مُبَيِّض Copiste, qui copie au net (*opp. à* مُسَوِّد).

مُبيِّض Lavandier.

باط *Voy.* باط *f. O.*

بيطر — بَيْطَار *Voy. sous* بطر.

باظ *f. I. Voy.* باظ *f. O.*

بَيْظٌ 1. *en gén.*, Liqueur nécessaire à la génération. 2. Sperme.

بَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* بَيْعٌ, مَبِيعٌ) 1. Faire un contrat avec quelqu'un, convenir de quelque chose avec quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 2. Vendre quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc. et av.* ب *du prix.* 3. Acheter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p. On dit proverb.:* من لم تَبِعْ له بتاتًا Quelqu'un à qui vous n'avez rien acheté, *c.-à-d.* que vous ne connaissez nullement, à qui vous n'avez pas eu affaire. 4. باعه من السلطان Il l'a desservi auprès du prince. 5. باع على بيعه Il occupa sa place, l'emploi que l'autre possédait. —*Au passif,* بُوعَ et بِيعَ Être en vente, être à vendre, se vendre. III. (*n. d'act.* مُبَايَعَة) 1. Faire un contrat, stipuler quelque chose, convenir de quelque chose avec quelqu'un, et donner la main en signe de convention, d'accord. *De là* 2. Reconnaître quelqu'un pour chef, pour prince légitime, pour khalife (car, dans les premiers temps de l'islamisme, les principaux personnages donnaient la main à celui qu'ils choisissaient comme khalife, et lui prêtaient ainsi le serment d'obéissance).— *Au passif,* بُويِعَ له بالخلافة Il fut reconnu khalife. 3. Parier, gager. IV. Mettre en vente. V. 1. Stipuler, faire un contrat, convenir de quelque chose. *De là* 2. Se vendre *ou* s'acheter réciproquement quelque chose. VII. Avoir du débit, se vendre, être achalandé (se dit d'une chose). VIII. Acheter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* X. Vouloir vendre, chercher à vendre.

بَيْعٌ 1. Échange dans le commerce, vente et achat. 2. Vente, achat, *c.-à-d.* objet vendu d'un côté et acheté de l'autre. —بيع الوفاء Vente faite avec cette condition, que l'objet vendu acquittera la dette du vendeur à l'égard de l'acheteur. 3. Inauguration d'un souverain (faite en donnant la main à celui qu'on reconnaît pour souverain).

بَايِعٌ, *pl.* بَاعَة 1. Vendeur. 2. Dénonciateur, délateur. 3. Femme qui est recherchée en mariage par plusieurs hommes à cause de sa beauté.—ابن البايع يعرف اباه (*prov.*) Le fils d'une femme (femme honnête) recherchée par plusieurs connaît (le nom de) son père.

بَيْعَة Inauguration, reconnaissance pour chef ou prince légitime.

بِيعَة 1. Église (des chrétiens). 2. Synagogue, temple (des juifs). 3. Forme de vente.

بَيِّعٌ, *pl.* بَيِّعَاء et أَبْيِعَاء 1. Vendeur. 2. Acheteur. 3. Renchérisseur dans les ventes à l'encan.

بَيَّاعٌ 1. Petit marchand, débitant en détail. 2. Espion.

بِيَاعَة, *pl.* بِيَاعَات Marchandise, tout ce qui est à vendre, effets.

مُبَايَعَة 1. Contrat de vente et d'achat. 2. Contrat de mariage. 3. Inauguration (*Voy.* باع III.).

اِنْبِيَاع Gaieté, hilarité; visage épanoui et riant.

مُبَاع Qui est à vendre, en vente.

مَبِيع 1. Acheté. 2. Vendu. 3. En vente,

à vendre. 4. Vente, lieu de vente, de la vente.

مُبْتَاعٌ Acheteur.

مَبْيُوعٌ *Voy.* مَبِيعٌ 2.

بَاغَ *f. I.* Périr. II. *av.* بـ *de la p.* Emmener quelqu'un, *ou* rester avec quelqu'un en se séparant des autres. V. 1. Être compliqué et embrouillé pour quelqu'un (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.* 2. Être en mouvement, en effervescence (se dit du sang).

بَيْغٌ Mouvement, effervescence dans le sang causée par son abondance ou quelque agitation.

بيك (*mot turc*) 1. Beï, *prince.* 2. Beï, *titre inférieur à celui de* pacha, *et supérieur à celui de* افندى effendi.

بيكار (*pers.* پيكار) Combat, bataille.

بيلسان, بيلاسان Sureau.

بيلة Baleine.

بَيْلَم 1. Osier. 2. Cosse, gousse de coton.

بيمارستان et بيمرستان (*pers.*) 1. Hospice pour les fous (en Égypte). 2. Hôpital. *On dit aujourd'hui* مارستان.

بَانَ *f. I.* (*n. d'act.* بَيْنُونَةٌ, بُيُونٌ, بَيْنٌ) 1. Être séparé, éloigné ; être à une grande distance l'un de l'autre, *av.* من. 2. S'éloigner, partir. 3. Se séparer en quittant quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une femme divorcée). 4. (*n. d'act.* بَوْنٌ) Être supérieur aux autres, surpasser les autres. 5. (*n. d'act.* بَيَانٌ) Être clair, lucide. 6. Être évident, conster. — بان ان Il conste, il appert que.... 7. Être disert, éloquent, s'exprimer avec lucidité. II. (*n. d'act.* تَبْيِينٌ) 1. Séparer, disjoindre. 2. Distinguer et rendre la différence de deux choses claire. 3. Expliquer. 4. Déclarer. 5. Marier (sa fille) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Être clair, visible, frapper les yeux. *On dit proverbialem.:* قد بين الصبح لذى عينين Le matin est clair pour les yeux (pour celui qui a des yeux). 7. Paraître, pousser (se dit des plantes, des cornes, etc.). III. (*n. d'act.* مُبَايَنَةٌ) 1. Se séparer des autres et les abandonner. 2. Intervenir. IV. (*n. d'act.* إِبَانَةٌ) 1. Séparer (une partie de l'autre, la tête du corps, etc.). 2. Diviser une chose. 3. Exposer en termes clairs. 4. Déclarer ; manifester, *av.* عن *de la ch.* 5. Marier sa fille. 6. Être clair, lucide. V. 1. Être clair, lucide, facile à saisir ou à distinguer. 2. Rendre clair, lucide ; expliquer, exposer clairement. 3. Comprendre, entendre. VI. 1. Se séparer les uns des autres. 2. S'éloigner, partir, se retirer, se séparer. X. 1. Être clair, manifeste. 2. Rendre clair, lucide, distinct. 3. Reconnaître comme clair et évident.

بَيْنٌ 1. Séparation (de deux amis ou amants). 2. Intervalle, distance entre deux choses. 3. Solution de continuité. 4. *contr.* Réunion, liaison. — ذات البين Amitié. 5. Différence. — بينهما بين بعيد Il y a une grande différence entre eux deux. *Dans ce sens, on se sert aussi de* بَوْنٌ.

بَيْنَ *prép.* Entre ; parmi ; au milieu. — بين ذلك En attendant. — بينما هو كذلك Pendant qu'il était dans cet état. — بين يديه Devant lui, en sa présence. — شي

بَيْنَ بَيْنَ Entre les deux; moyen; médiocre. — بَيْنَ بَيْنَ Faiblement, comme ci comme ça. — القوم بين قتيل واسير Ils furent tous ou tués ou faits prisonniers. — ما بين Entre. — فيما بينهم Dans leurs rapports mutuels.

بَيْن, *pl.* بُيُون 1. Espace que la vue embrasse. 2. Pays. 3. Confins.

بَايِن 1. Femme divorcée. 2. Qui trait une femelle en se plaçant de son côté gauche (*opp. à* مُعَلِّى). 3. Arc dont la cambrure est trop éloignée de la corde, ce qui est un défaut (*opp. à* بانى). 4, Clair, manifeste, déclaré, énoncé.

بَيَان 1. Éloquence, *surtout* faculté d'exposer la chose clairement et avec art. 2. Exposition, exposé. 3. Déclaration. 4. Argument. 5. Démonstration. 6. Sens clair d'un mot, d'une expression. — علم البيان Cette partie de la rhétorique qui enseigne l'art d'exposer la même chose de plusieurs façons, pour la rendre plus claire.

بَيِّن, *pl.* أَبْيِنَاء et بينة 1. Clair, manifeste, évident. 2. *pl.* بُيَنَاء, أبيان et أَبْيِنَاء Éloquent, qui explique sa pensée avec lucidité.

بَيِّنَة 1. *Fém. de* بَيِّن 1; 2. Preuve évidente, argument qui prouve jusqu'à l'évidence. 3. Témoignage précis. 4. Évidence.

بَيْنُونَة 1. Intervalle, espace entre deux choses. 2. Solution de continuité, hiatus.

أَبْيَن Plus clair.

تَبْيِين Explication claire. — مِن التبيين Préposition مِن, qui explique plus clairement et avec plus de précision.

تَبَايُن 1. Différence entre deux choses. 2. Contraste. — تباين العدد Diversité de deux nombres, qui consiste en ce que tous les deux ne peuvent pas être divisés en parties égales par un même troisième nombre, *comme* 7 et 9, 9 et 10.

تِبْيَان 1. Clarté (d'une chose, d'une proposition). 2. Exposition claire et jusqu'à l'évidence.

مُبَيِّن 1. Qui explique clairement. 2. Qui distingue, qui établit la distinction entre deux choses. 3. Clair, évident, indubitable.

بَاه *f. I. Voy.* باه *f. O.*

بُيُورُدِى et بُيُورِلْدِى (*mot turc*) Ordre, édit du prince, firman.

ت

ت 1. Ta, té, *troisième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique, elle désigne* 400.

Comme lettre servile, le ت *sert à former dans les verbes : 1° La 1^re pers. du sing. du prét. pour les deux genres; ex.* ضَرَبْتُ J'ai frappé. 2° *La 3^e pers. du sing. du prét. au fém.; ex.* ضَرَبَتْ Elle a frappé. 3° *La 2^e pers. du sing. du prét. masc. ou fém.; ex.* ضَرَبْتَ Tu as frappé (*p. le masc.*), ضَرَبْتِ

(pour le fém.). Dans l'arabe parlé, on n'entend pas la voyelle finale dans le premier de ces deux cas. 4° Avant la 1re rad., le ت *est le caractère du futur de la seconde pers. du sing. masc. et fém., ainsi que de la seconde du plur. masc. et fém.; ex.* تَضْرِبُ, تَضْرِبُونَ. *5° Elle est le caractère de quelques formes dérivées de la racine, telles que la Ve, la VIe, la Xe, avant la racine (p. ex.* تَقَتَّلَ, تَقَاتَلَ, اِسْتَقْتَلَ*), et de la VIIIe, après la première lettre radicale (p. ex.* اِقْتَتَلَ*). Le* ت *se change en* د *ou en* ط, *par euphonie, après les lettres* ز *et* ض *dans la VIIIe forme. Généralement, mais non sans exceptions, le* ت *est le caractère du fém.; il y paraît tantôt sous la forme d'un* ة, *ce qui a lieu à la fin d'un mot (p. ex.* بلدة, مدينة, *etc.), et tantôt dans sa propre forme, lorsqu'il est suivi de quelque autre lettre (p. ex.* في بلدته, الى مدينته*).*

تَ *Particule inséparable, s'emploie dans les serments, et met le nom au génitif; ex.* تَاللّٰه J'en jure par Dieu.— تَرَبِّ الكعبة Par le maître de la Caaba.

تَاءٌ *fém.* Ta, *nom de la lettre* ت.

تَابُوتٌ, *pl.* تَوَابِيتُ 1. Caisse en bois. 2. Cercueil. 3. Arche d'alliance (chez les Israélites). 4. Machine à irrigation employée en Égypte.

تَابُوك Tabouk, *nom d'un pays dans le Hedjaz. De là* تَابُوكِيّ Espèce de raisin particulier à Tabouk.

تَاتَّا et تَاتَّه *(Afr.)* Caméléon.

تَأْتَأَ Être bègue et faire entendre souvent en bégayant la lettre ت. II. Craindre, avoir peur.

تَأْتَاءٌ Bègue et qui en bégayant fait entendre souvent la lettre ت.

تَأْتَأَةٌ 1. Bégaiement, vice d'élocution, *surtout* celui qui consiste à faire entendre souvent la lettre ت. 2. Pas incertain et chancelant d'un enfant qui commence à marcher. 3. Démarche fière d'un homme qui va au combat.

تَأَرَ *f. A.* IV. 1. Regarder quelqu'un d'un œil fixe et avec attention, fixer des yeux, *av.* الى *de la p.* 2. Suivre quelqu'un de l'œil, *av. acc. de la p., ou av. d. acc., ou av.* الى *de la p.* 3. Frapper avec un bâton.

تَأْرٌ et تَأْرَةٌ, *pl.* تَارَاتٌ *(à cause de l'emploi fréquent de ce mot, le hamza de l'*ا *est supprimé)* 1. Fois, coup. — تَارَةً وأُخْرَى Une fois et une seconde fois. 2. Quelquefois.

تُؤْرُورٌ 1. Sbire, sicaire, séide. 2. Volontaire, soldat qui sert sans gages.

تَأَزَ *f. A.* 1. Se fermer (se dit d'une plaie). 2. Se réunir (sur le champ de bataille) et s'approcher les uns des autres, *av.* في *du lieu.*

تَئِزٌ Nerveux et à chairs compactes (bouc, etc.).

تَأِقَ — تَئِقَ *f. A. (n. d'act.* تَأَقٌ*)* 1. Être rempli (se dit d'une outre). 2. *fig.* Être rempli et, *pour ainsi dire,* déborder (de colère, de tristesse). IV. 1. Emplir. remplir. 2. Tendre la corde de l'arc au point que la cambrure dépasse la flèche appliquée à la corde.

تَئِقٌ 1. Plein, rempli de colère ou de quelque autre passion, hors de lui-même

(homme). 2. Plein de vie, d'ardeur, de feu, en qui la vie et la force débordent (cheval, etc.).

تَسَاقٌ Qui s'emporte facilement.

تَأَقَةٌ 1. Caractère emporté, irascibilité. 2. Méchanceté, penchant à faire du mal.

مِتْآقٌ 1. Ardent, plein de feu (cheval). 2. Méchant, prompt à faire du mal (homme).

تال — تَأَلانٌ Démarche fière de celui qui redresse la tête et la porte haut.

تأم Avoir (un autre enfant) pour son frère jumeau, *av. acc. de la p.* III. 1. Être né en même temps qu'un autre de la même mère, *c.-à-d.* être jumeau *ou* jumelle, *av. acc. de la p.* 2. S'élancer dans une seconde course (se dit d'un cheval qui répète celle qu'il vient de faire). 3. (*n. d'act.* مُتَاءَمَةٌ) Tisser la trame et la chaîne de deux fils de différente espèce (*p. ex.* coton et soie). IV. 1. Mettre au monde des jumeaux (se dit d'une femme, d'une femelle). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

تَوْءمٌ, تِيمٌ et تَئِيمٌ, *pl.* تُؤَامٌ et تَوَائِمُ 1. Jumeau (se dit des hommes comme des animaux). — تَوَائِمُ Étoiles formant une série, un filet, *ou* perles enfilées (*opp. à* يَتِيمٌ).

تَوْءَمٌ et تُؤَامٌ, *fém.* تَوْءَمَةٌ, *pl.* تُؤَامٌ 1. Jumeau. 2. Seconde flèche dans le jeu de flèches (jeu de hasard chez les Arabes païens).

تُؤَامٌ 1. Joint à un autre, faisant pendant à un autre. 2. Qui vient à la suite d'un autre. *Ainsi on dit :* دمع تؤام Larmes qui se succèdent sans interruption.

تَوْءَمَةٌ Espèce de litière sans dais ni ombrelle (pour les femmes).

تُؤَامِيَّةٌ Perle de Touam, *ville de la côte d'Oman, en Arabie.*

مُتَائِمٌ Cheval qui fournit une seconde course immédiatement après la première.

مُتْئِمٌ Qui met au monde des jumeaux.

مِتْآمٌ et مِتْآمٌ, *pl.* مَتَائِيمُ 1. Femme *ou* femelle qui habituellement ou souvent met au monde des jumeaux. 2. Étoffe tissée de deux fils de différente espèce, *p. ex.* coton et soie, tant la trame que la chaîne. 3. الابيات المتائم Vers dans lesquels deux mots s'accompagnent comme deux jumeaux.

تان — تَتَأَنَ (*n. d'act.* تَتَاءُنٌ) 1. Imaginer une ruse, un stratagème. 2. Attaquer quelqu'un tantôt du côté droit, tantôt du côté gauche.

تاى *f.* يَتْأَى Devancer, gagner de vitesse.

تَبَّ (*n. d'act.* تَبٌّ, تَبَابٌ) 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Être coupé, périr. — تَبَّتْ يَدَاهُ وَتَبَّ Puissent ses deux mains être coupées, et puisse-t-il périr lui-même! II. (*n. d'act.* تَتْبِيبٌ) 1. Perdre, anéantir. 2. Causer du dommage à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Maudire quelqu'un en lui disant تَبًّا لك, *av. acc. de la p.* IV. 1. Affaiblir, énerver. 2. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* X. 1. Être faible, sans vigueur, sans nerf. 2. Être bien disposé, bien arrangé, *ou* en bon train (se dit d'une affaire).

تَبٌّ, تَبَبٌ 1. Dommage, tort causé à quelqu'un. 2. Perte, ruine. — تَبًّا له, *ou*

تَبًّا لَهُ, ou, avec énergie, تَبًّا تَتْبِيبًا Puisse-t-il périr!

تَابٌّ, pl. أَتْبَابٌ 1. Fort, robuste. 2. contr. Faible, énervé. 3. Qui a le dos blessé, ulcéré (chameau, âne, etc.).

تَبَابٌ et تَبِيبٌ 1. Faiblesse, impuissance. 2. Néant, nullité.

تَبَّةٌ 1. Malheur. 2. Affliction.

تَتْبِيبٌ 1. Impuissance, faiblesse. 2. Perte, ruine, défaite.

أَتَبُّ Plus faible.

تَبْتَبَ Vieillir.

تبث — تَبْثٌ Tristesse, angoisse.

تَبَرَ f. I. (n. d'act. تَبْرٌ) 1. Briser. 2. Perdre. — تَبِرَ 1. Périr. 2. av. عن de la p., Se séparer de quelqu'un et l'abandonner. II. (n. d'act. تَتْبِيرٌ) 1. Briser en morceaux. 2. Perdre, anéantir. IV. av. عن de la ch., S'abstenir de quelque chose.

تِبْرٌ coll. 1. en génér., Métal précieux brut (or ou argent). 2. Or.

تِبْرَةٌ (n. d'unité de تِبْرٌ) Parcelle d'or ou d'argent tirée des mines ou du sable.

تَبَارٌ Ruine, perdition. — دار التبار Enfer (syn. دار البوار).

مَتْبُورٌ Destiné à périr, perdu.

مُتَبَّرٌ Anéanti, détruit, exterminé.

تَبَرَّكَ (formé de برك, تَبَرَّكَ) S'arrêter, faire halte dans un endroit.

تَبْسِي, pl. تَبَاسِي (Alg., du turc تپسى) Assiette.

تَبِعَ f. A. (n. d'act. تَبَعٌ, تَبَاعٌ, تَبَاعَةٌ) 1. Suivre quelqu'un, marcher derrière lui. 2. Fig. Suivre quelqu'un en sectateur. 3. Écouter quelqu'un, lui obéir. 4. Suivre un dogme, une doctrine, av. acc. II. (n. d'act. تَتْبِيعٌ) Demander avec instance, poursuivre sans relâche tel ou tel objet. III. (n. d'act. مُتَابَعَةٌ, تِبَاعٌ) 1. Suivre quelqu'un dans telle ou telle chose, av. acc. de la p. et على de la ch. 2. Suivre une chose dans ses développements et en acquérir une connaissance exacte. 3. Faire, exécuter parfaitement sans oublier les détails, soigner un travail, un ouvrage. On dit p. ex. تَابَعَ البارى القوس Celui qui a fait cet arc en a soigné toutes les parties. IV. 1. Suivre quelqu'un, marcher à sa suite, derrière lui. 2. Atteindre, gagner, rattraper quelqu'un qui avait pris les devants, av. acc. de la p. 3. Faire atteindre quelqu'un ou quelque chose à quelqu'un, av. d. acc. 4. Faire suivre une chose par une autre, la mettre à la suite, ad calcem d'une autre, av. d. acc. On dit : اتْبِعِ الفَرَسَ لِجَامَهَا Faites suivre le (don du) cheval au don de son mors, ajoutez une nouvelle et plus grande faveur à celle que vous avez faite. V. 1. Poursuivre quelque chose sans relâche, demander avec instance. 2. Étudier avec soin et dans tous ses développements (une science, une matière). VI. 1. Aller à la suite. 2. Faire une chose en la suivant sans relâche, continuer. 3. Réitérer, faire coup sur coup la même chose, tomber, retomber à chaque instant dans le même état. 4. Broncher à chaque pas (comme fait un homme ivre). 5. Marcher avec un mouvement continuel et régulier des épaules (se dit d'un chameau chargé). 6. Suivre

l'un l'autre. VIII. اِتَّبَعَ 1. Suivre quelqu'un. 2. Poursuivre quelque chose, demander avec instance et sans relâche. 3. Poursuivre quelqu'un dans le combat, *av. d. acc.* X. 1. Demander à quelqu'un de suivre, se faire suivre, se faire accompagner, traîner à sa suite. 2. Conduire, mener quelqu'un à..., *av. acc. et* الى.

تَبَعٌ *sing. et pl., et pl.* أَتْبَاعٌ 1. Qui suit quelqu'un. 2. Sectateur. 3. Pied (d'un quadrupède).

تَبِعٌ 1. Sectateur. 2. Zélé, assidu, appliqué.

تُبَعٌ Qui parle avec volubilité, chez qui les paroles se suivent sans interruption.

تُبَّعٌ, *pl.* تَبَابِعَةٌ 1. Tobba', *nom commun aux anciens rois du Yémen.*—دار التبابعة *Nom de la maison, à la Mecque, où Mahomet naquit.* 2. *pl.* تبابيع Reine d'abeilles. 3. Ombre. 4. ما ادرى اى تُبَّع هو Je ne sais quel homme c'est.

تُبُّعٌ Ombre.

تَابِعٌ, *pl.* تُبَّعٌ, تَبَعَةٌ 1. Qui suit quelqu'un, qui va à la suite, suivant. 2. Suivant, domestique. 3. Suivant (dans l'armée). 4. Sectateur, adepte. 5. Génie, esprit tutélaire qui accompagne l'homme partout. 6. Adjectif mis à la suite d'un autre (pour donner plus de force à l'expression). 7. *au pl.* التَّابِعُونَ Ceux qui ont vécu avec les Ansars (انصار), compagnons de Mahomet, ou avec ceux qui ont vécu avec les Ansars, *c.-à-d.* mahométans de la deuxième ou troisième génération.

تَابِعَةٌ, *pl.* تَوَابِعُ, *fém. de* تابع 1. Qui suit, suivante. 2. Conséquence, suite. 3. (*Alg.*) Queue (d'un quadrupède).

تِبَاعٌ Suite, ordre dans lequel les choses se suivent.

تَبِعَةٌ, *pl.* تَبِعَاتٌ 1. Action de suivre, d'aller à la suite, de poursuivre; poursuite. 2. Suite, conséquence d'une action (bonne ou mauvaise).

تَبِيعٌ, *pl.* تُبَاعٌ, *fém.* تَبِيعَةٌ 1. Suivant, qui suit et sert quelqu'un. 2. Sectateur. 3. Qui poursuit avec ardeur une chose, un but. 4. Zélé, assidu. 5. Aide, assistant. 6. Débiteur. 7. Qui est suivi d'un autre.— بقرة تَبِيع Vache suivie de son petit.

تِبَاعَةٌ et تَبَاعَةٌ 1. Suite, conséquence d'une action. 2. Peine, châtiment.

تَبُّوعٌ Vent qui commence à souffler avec le lever du soleil.

مَتْبُوعٌ 1. Suivi (par un autre). 2. Obéi. 3. Qui reçoit un autre nom à sa suite.

مُتَابَعَةٌ 1. Action de suivre quelqu'un. 2. Obéissance.

مُتَابِعٌ 1. Qui suit quelqu'un. 2. Continuel.

مُتَابَعٌ Bien fait, solide, soigné dans toutes ses parties.

مُتَتَابِعٌ 1. Successif. —شهرين متتابعين Deux mois de suite. 2. Très-instruit, qui a une instruction solide et universelle.

مُتَّبَعٌ Poursuivi.

إِتْبَاعٌ 1. Action de faire suivre une chose par une autre. 2. *spécialem.* Adjonction d'un mot de la même signification à un autre; *ex.* حَسَن بَسَن Beau.

مُتْبَعٌ Suivi d'un autre (*p. ex.* une dame

suivie par sa servante, une femelle par son petit).

إِسْتِتْبَاعٌ 1. Épithète louangeuse complétée et renforcée par l'addition d'une autre. 2. *N. d'act. de la* X.

تَبَلَ 1. Rendre faible, malade. 2. Énerver. 3. Rendre fou, tourner la tête à quelqu'un (se dit d'une femme qui inspire une passion violente). 4. Affliger, atteindre, frapper (se dit d'un malheur). 5. Perdre, anéantir. II. et III. Assaisonner le pot-au-feu de condiments, d'aromates. IV. 1. Haïr. 2. Frapper, atteindre d'un mal. 3. Perdre.

تَبْلٌ, *pl.* أَتْبَالٌ, تُبُولٌ, تَبَابِيلُ 1. Maladie. 2. Faiblesse, abattement de forces. 3. Haine. 4. Vengeance.

تَابَلٌ, تَابِلٌ, *pl.* تَوَابِلُ Condiments, aromates qu'on jette dans la marmite. *De là:*

تَوْبَلَ Assaisonner de condiments, d'aromates.

تُوبَالٌ Scories des métaux après la fusion.

تَبَالَةٌ Tebalah, *ville du Yémen passée en proverbe à cause de son peu d'importance.*

تِبْنٌ و تِبِنٌ 1. Paille. — تبن مكّة Souchet, acorus. 2. Vase à eau d'une grande capacité, où vingt hommes peuvent se désaltérer. (*Comp. les vases ou gobelets de différente capacité dans la gradation suivante:* غمر, عقب, قدح, عسّ, صحن *et* .)

تَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* تَبْنٌ) 1. Nourrir (un animal) de paille. 2. Vendre de la paille. — تَبِنَ (*n. d'act.* تَبَنٌ, تَبَانَةٌ) 1. Regarder fixément, fixer de ses regards, et voir parfaitement. 2. Être intelligent, fin et rusé.

II. (*n. d'act.* تَتْبِينٌ) 1. Regarder fixément, avec intensité. 2. Être intelligent. VIII. اِتَّبَنَ Mettre, porter un caleçon de nageur (تبان).

تَبِنٌ 1. Intelligent, habile. 2. Qui endommage tout ce qu'il touche.

تِبْنَةٌ (*n. d'unité de* تِبْنٌ) 1. Brin de paille. 2. Paille hachée.

تَبَّانٌ Marchand de paille, de paille hachée.

تُبَّانٌ (*du pers.* تُنْبَان) Caleçon de nageur, haut-de-chausses qui couvre le bas-ventre et une partie des cuisses.

تَبَانَةٌ Intelligence. *Voy.* طبانة.

تَبَا *f. O.* Faire une incursion de pillage sur le territoire ennemi, une ghazia, rhazzia.

تَتَرٌ et تتار *coll.*, Tatars, Tartares, *peuple.*

تَتْرَى *Voy. sous* وتر.

تَثْيٌ Fruit du palmier nain et sauvage.

تجب — تِجَابٌ, *n. d'unité* تِجَابَةٌ Argent obtenu par une seule fusion du minerai, de sorte qu'il en reste encore des parcelles dans le minerai.

تِجِبَابٌ Veine d'argent qu'on voit à la surface du minerai.

تَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* تَجْرٌ, تِجَارَةٌ) Être commerçant, exercer le commerce. IV. *Même signif.* VIII. إِتَّجَرَ 1. Exercer le commerce, trafiquer, se faire marchand. 2. *Voy. la* VIII. *de* اجر *et de* وجر.

تَاجِرٌ, *pl.* تَجْرٌ, تِجَارٌ, تُجُرٌ et تُجَّارٌ 1. Marchand. 2. Marchand de vin. 3. Bonne marchandise, qui est d'un facile débit et qui est recherchée (se dit des chameaux,

des chevaux, etc.). *On dit aussi dans ce sens :* تاجرة ; *ex.* هو على اكرم تاجرة Il monte une bonne marchandise, un excellent cheval.

تِجَارَة 1. Commerce, trafic. 2. Marchandise.

أَتْجَر Plus adonné au commerce.

مَتْجَر, *pl.* مَتَاجِر 1. Marchandise. 2. Trafic, commerce.

مَتْجَرَة 1. Marché, place où se tient le marché. 2. Pays à foires, *ou* pays commerçant.

تَحَدَ (*formé de* اتّحد, VIII. *de* وحد) 1. Se tourner, tourner le visage vers un côté. 2. *Ce que* تواجد, VI. *de* وجد.

تُجَاهَك 1. En face de toi. 2. Devant tes yeux. *Voy. sous* وجه.

تَحْت Le dessous, partie inférieure (*opp. à* فوق).—تَحْتَ Sous, dessous.—تَحْتُ Sous. —جنّات تجرى من تحتها الانهار Des jardins aux pieds desquels coulent des rivières, *c.-à-d.* baignés ou sillonnés par des rivières. — من تحت امره Sous ses ordres. — امراة كانت تحته Une femme qui était mariée à lui.

تَحُتَ Se tenir, être assis à une place inférieure.

التُّحُوت Hommes de la plus basse condition.

تُحَيْت (*dimin. de* تَحْت) Un peu au-dessous.

تَحْتَانِي Inférieur, placé en dessous (*opp. à* فوقاني).

تحتح — II. تتحتح Se mouvoir avec bruit.

تَحْتَحَة Mouvement avec bruit.

تحف — تَحْفَة, تُحْفَة, *pl.* تُحَف et تَحَايِف 1. Grâce, faveur, bienfait. 2. Don, présent, cadeau. 3. Tout objet beau *ou* précieux propre à être offert en présent.

أَتْحَف Faire à quelqu'un un don, un présent, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av. d. acc.*

تَحَم Nuancer une étoffe, *c.-à-d.* la tisser de différentes couleurs. IX. اتْحَمّ Être noir. *Voy.* دهم IX.

تَاحِم Tisserand.

تُحْمَة Noir, couleur noire.

تَحَمَة Vêtements à raies fauves.

مُتْحَمّ *av.* اللون Brun, foncé.

تحا — التاحى Jardinier.

تَخَّ (*n. d'act.* تُخُوخَة) Devenir aigre et se changer en levain (se dit de la pâte). IV. Faire lever la pâte en la pétrissant comme il faut.

تَخّ 1. Huile de sésame. 2. Pâte levée et aigre.

تَاخّ Qui n'a point d'appétit.

تِخّ تِخّ *Mots par lesquels on appelle les poules.*

تَخْت, *pl.* تُخُوت 1. Garde-robe. 2. Drap, pièce de linge où l'on enveloppe les hardes. 3. *en gén.* Siége, chaise, sofa. 4. Lit avec ses rideaux. 5. Trône. — تخت المُلْك Capitale.

تخنخ — تَخْتَخَة 1. Bégaiement. 2. Tout son inarticulé.

تُخْتَاخ 1. Bègue. 2. Étranger qui ne sait pas bien prononcer l'arabe.

تُخَسٌ Dauphin, *cétacé.*

تَخَمَ *f. I.* Mettre une borne, une limite à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — تُخِمَ *f. A. pour* اِتَّخَمَ VIII. de وخم. III. Être limitrophe, contigu à quelque chose, *av. acc.* IV. *pour* أوخم.

تَخْمٌ, تُخْمٌ et تُخُومَةٌ, *pl.* تُخُمٌ, تُخُومٌ Borne, limite entre deux champs ou territoires.

تُخَمَةٌ (*de* وخم) Indigestion.

مَتْخَمَةٌ Aliment lourd, indigeste.

تَذْرُجٌ (*du pers.* تَذَرْو), *pl.* تَذَارِجُ Faisan.

تَرَّ *f. I. O.* 1. Éclater, partir (se dit du noyau de la datte quand on le casse avec une pierre). 2. Tinter, produire un son métallique (se dit d'une lame de fer, quand on en frappe un corps dur). 3. (*n. d'act.* تُرُورٌ, تَرٌّ) Être séparé, coupé, retranché. 4. S'éloigner, être éloigné, partir d'un endroit, *av.* عن *du lieu.* 5. Couper, retrancher. 6. *pour* تَرِرَ Être gras et avoir la peau fine. 7. (*n. d'act.* تَرٌّ, تُرُورٌ, تَرَارَةٌ) Être frais et juteux (*comp.* طرى). IV. 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Chasser, bannir, expulser, *av. acc. de la p. et* عن *du lieu.* 3. Faire tinter, faire rendre un son métallique.

تَرٌّ 1. Qui va d'un trot rapide (cheval, etc.). 2. Qui a tous les membres bien proportionnés et les formes arrondies.

تُرٌّ 1. Racine, origine. 2. La meilleure partie d'une chose. 3. Cordeau d'architecte. *De là on dit, en menaçant quelqu'un:* لاقيمنك على التر Je vous arrangerai selon le cordeau, *c.-à-d.* comme il faut.

تَارٌّ 1. Juteux. 2. Gras et dont la peau est fine et mince. 3. Lâche, sans nerf, sans vigueur.

تُرَّةٌ Femme délicate et coquette; petite maîtresse.

تُرِّىٌّ 1. Bras coupé, main coupée. 2. Abattement, adynamie.

تَرَارَةٌ Embonpoint, obésité, accompagnés d'une peau mince.

مُتْتَرٌّ Qui va un trot rapide.

تَرِبَ (*n. d'act.* تَرَبٌ, مَتْرَبٌ) 1. Se trouver en quantité, en abondance (se dit de la terre, de la poussière de terre). 2. Avoir les mains poudreuses ou remplies de terre. 3. Être couvert de poussière, de terre. 4. Être à terre, par terre. *On dit, comme malédiction:* تربت يداك Puissent tes deux mains être à terre! *pour dire:* Puisses-tu ne pas te relever! 5. Tomber dans la misère. 6. Éprouver des pertes. 7. (*n. d'act.* تَرْبٌ) Jeter de la terre sur quelque chose, couvrir de terre. II. 1. Abîmer de terre, de poussière; rendre poudreux. 2. Mettre, jeter de la terre sur quelque chose, sur quelqu'un, le couvrir de terre, *av. acc. de la p.* 3. Devenir riche. 4. *contr.* Devenir pauvre. III. 1. Être né en même temps qu'un autre et être son contemporain, *av. acc. de la p.* 2. Être ami, compagnon, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire tomber à terre, par terre. 2. Mettre, jeter de la terre sur quelque chose. 3. Être pauvre. 4. *contr.*

Être riche. V. Être couvert de terre et comme enseveli, enterré.

تُرْبٌ Terre, poussière.

تِرْبٌ *fém.*, *pl.* أَتْرَابٌ 1. Age. 2. Né en même temps qu'un autre, du même âge; contemporain.—قاصرات الطرف اتراب— Des femmes au regard modeste et toutes du même âge. 3. Ami, compagnon.

تَرْبٌ Terre, poussière.

تَرِبٌ 1. Pauvre, tombé dans la misère. 2. Saturé de poussière; *ex.* ريح تَرِبَة Vent qui apporte de la poussière.

تُرَابٌ, *pl.* تِرْبَانٌ et أَتْرِبَةٌ 1. Terre, poussière. — التراب الهالك Arsenic. 2. Terre, sol, terrain. 3. Pays, contrée. — أَبُو تُرَاب *Surnom d'Ali, gendre de Mahomet.*

تُرْدَةٌ Faiblesse.

تُرْبَةٌ, *pl.* تُرَبٌ 1. Terre, sol. 2. Tombeau.

تَرِبَةٌ, *pl.* تَرِبَاتٌ Pulpe, partie charnue et bombée du bout des doigts.

تَرِيبٌ 1. Poitrine, os de la poitrine, brechet. 2. Terre, sol.

تَيْرَبٌ 1. Sol, terrain. 2. Terre, poussière.

تَرْبَاءُ 1. Terre, sol. 2. Terre, globe terrestre.

تَرْبُوتٌ *masc. et fém.* Soumis, docile.

تَرِيبَةٌ, *pl.* تَرِيبٌ et تَرَائِبُ 1. Partie supérieure de la poitrine entre les mamelles et la clavicule. 2. Côtes.— يخرج من بين الصُّلْب والترائب Il (l'homme) sort (naît) d'entre les reins et les côtes.

مَتْرَبَةٌ Pauvreté, misère.

تَرْتَرَ (*n. d'act.* تَرْتَرَةٌ) 1. Agiter, secouer. 2. Se faire envoyer par quelqu'un une bouffée d'haleine pour s'assurer s'il a bu du vin, *av. acc. de la p.* II. تَتَرْتَرَ Être agité, secoué; chanceler.

تُرْتَارٌ Gouffre, abîme des eaux.

تَرَاتِرُ Malheurs, calamités.

تَرْتَرَةٌ 1. Secousse. 2. Agitation, mouvement continuel en sens divers. 3. Loquacité. 4. Hâte, précipitation, mouvements brusques. 5. Mollesse et langueur du corps.

تَرْتِيرٌ Plante d'Égypte (*salsola articulata*).

تَرَاتِيرُ *pl.* Femmes jolies, au corps délicat; femmes sottes.

تُرَاثٌ—ترث Héritage. *Voy. sous* ورث.

تَرِجَ Être voilé, caché aux regards. — تَرِجَ Être obscur et difficile, et comme voilé et caché (se dit d'une science).

تُرْجٌ Terdj, *nom d'un endroit infesté par les lions. De là on dit:* اجرا من الماشي بترج Plus courageux que celui qui va à Terdj.

تَرِيجٌ 1. Violent, fort (vent). 2. Fort, robuste (homme).

تُرُجَّةٌ et أُتْرُجَّةٌ Citron. *Voy.* اترج.

تَرْجَمَ (*du rabbinique* targum) (*n. d'act.* تَرْجَمَةٌ) Traduire, interpréter d'une langue en une autre, *av.* عن *et* لـ.

تَرْجَمَةٌ 1. Traduction. 2. Biographie. 3. Article, paragraphe.

تَرْجُمَانٌ, تُرْجُمَانٌ, تَرْجَمَانٌ, *pl.* تَرَاجِمَةٌ Drogman, truchement, interprète.

مُتَرْجِمٌ Drogman, interprète.

تَرِحَ Être triste. II. (*n. d'act.* تَتْرِيحٌ) et IV. Attrister, rendre triste. V. Être triste.

تَرْحٌ Pauvreté.

تَرَحٌ, *pl.* أَتْرَاحٌ Souci, chagrin.

تَـرِحٌ 1. De peu de valeur. 2. Triste, soucieux.

مُتَرَّحٌ 1. Teint en quelque couleur foncée. 2. Rempli de soucis et de chagrins (vie, état). 3. Maigre, peu abondant (se dit d'un torrent souvent à sec).

تَرَخَ *f. A.* Scarifier la peau, y faire une légère incision.

تَرْخٌ Légère incision à la peau.

ترخون *Voy.* طرخون.

تَـرَزَ *f. I.* et تَـرِزَ *f. A.* 1. Être dur, rude au toucher (se dit des chairs). 2. Être desséché et roide. 3. Éprouver la chute du poil.—تُرِزَ Geler, se geler (se dit de l'eau). IV. 1. Rendre sec et dur, dessécher et durcir. 2. Pétrir la pâte jusqu'à la rendre ferme et dure.

تَرْزٌ 1. Faim. 2. Épilepsie (*Voy.* صَرْعٌ).

تَارِزٌ 1. Sec, desséché et roide. 2. Dur. 3. Mort, inanimé.

تُرْسٌ, *pl.* أَتْرَاسٌ, تُرُوسٌ, تِرَسَةٌ, تِرَاسٌ 1. Bouclier. 2. Surface, croûte dure du sol.

تَارِسٌ Armé d'un bouclier.

تَرَّسَ II. (*n. d'act.* تَتْرِيسٌ) 1. S'armer, se munir d'un bouclier. 2. Faire prendre à quelqu'un le bouclier, l'en pourvoir. V. 1. S'armer d'un bouclier. 2. *fig.* Se garantir de quelque chose comme d'un bouclier.

تِرَسَةٌ Espèce de tortue du Nil (*testudo triunguis*).

تَرَّاسٌ 1. Armé d'un bouclier. 2. Fabricant de boucliers.

تِرَاسَةٌ Art de fabriquer des boucliers.

مِتْرَسٌ 1. Barre avec laquelle on barricade une porte. 2. Rempart.

مِتْرَسَةٌ, *pl.* متاريس Rempart, retranchement.

تَرِشَ 1. Être léger, d'un esprit léger et inconstant. 2. Être méchant.

تَرْشٌ 1. Légèreté (dans les paroles et dans la conduite). 2. Méchanceté. 3. Avarice.

تَرْشٌ, *pl.* تُرُوشٌ Écueil.

تَارِشٌ et تَرِشٌ Léger, inconstant.

تَرُصَ (*n. d'act.* تَرَاصَةٌ) Être ferme, solide. II. Rectifier (le poids dans la balance). IV. 1. Raffermir, consolider. 2. Rectifier; ramener au juste poids.

تَرِصٌ, *fém.* تَرِصَةٌ Ferme, solide.

تَارِصٌ Fort, robuste.

تَرِيصٌ 1. Fort, robuste. 2. Juste, précis (se dit d'une balance).

مُتْرَصٌ *Voy. le précéd.* 2.

تَرَعَ *f. A.* Détourner quelqu'un d'un objet, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — تَرِعَ *f. A.* (*n. d'act.* تَرَعٌ) 1. Être rempli, être plein. 2. Se jeter gaiement et sans réfléchir dans une affaire, au milieu des périls. II. (*n. d'act.* تَتْرِيعٌ) Fermer (une porte). IV. Remplir. V. Être prompt à faire du mal, du tort à quelqu'un, *av.* ب *de la p. et* الى *de la ch.* VIII. Se remplir, être rempli, plein.

تَرَعٌ Plein, rempli (vase, puits).

تَرِعٌ 1. Plein, rempli. 2. Prompt au mal, prompt à se mettre en colère.

تُرْعَةٌ, *pl.* تُرَعٌ 1. Porte. 2. Creux en terre où les eaux affluent et où l'on va puiser de l'eau. 3. Jardin sur une hauteur. 4. Manière, façon. 5. Degré, gradin, marche. *La tradition attribue à Mahomet ces paroles :* ان منبرى ترعة من ترع الجنّة La chaire où je prêche est un des gradins du paradis. 6. Bord d'un abreuvoir, d'un bassin.

تَرِيعٌ Qui agit toujours avec précipitation et sans réfléchir.

تَرَّاعٌ 1. Qui remplit (un vase, un creux, le lit d'un torrent). 2. Portier.

مُتْرَعٌ Plein, rempli.

تَرِفَ Jouir du bien-être, vivre au sein de l'aisance et des délices. II. (*n. d'act.* تَتْرِيفٌ) Corrompre, gâter quelqu'un, le rendre efféminé (se dit de la fortune, d'une vie de délices), *av. acc. de la p.* IV. 1. Combler quelqu'un de toutes les commodités de la vie. 2. *Voy. la* II. 3. S'endurcir et persévérer dans l'injustice. V. Jouir du bien-être, mener une vie de mollesse et de délices. X. Agir en homme injuste, orgueilleux, insolent, que la fortune a gâté.

تُرْفٌ Mollesse, vie de délices.

تَرِيفٌ, تَرِفٌ Doux, commode, aisé, délicat (se dit d'une vie de délices).

تُرْفَةٌ 1. Le bombé au milieu de la lèvre supérieure, qui est ainsi formée par la nature. 2. Bien-être, commodités de la vie, vie de délices, voluptés. 3. Mets délicat et exquis, tel qu'on le prépare pour un ami, etc.

أَتْرَفُ Qui a le milieu de la lèvre supérieure bombé.

مُتْرَفٌ 1. Qui jouit du bien-être, qui vit dans les délices. 2. Délicat. 3. Gâté par la fortune, par les délices de la vie, et devenu orgueilleux. 4. Très-grand, géant. 5. Qui vit à son gré, qui est abandonné à lui-même.

مُتَتَرِّفٌ *Voy. le précéd.*

تُرْفَاسٌ Truffe.

ترقا — تَرْقُوَةٌ, *pl.* تَرَاقِى et تَرَائِقُ Clavicule.

تَرْقَى (*n. d'act.* تَرْقَاةٌ) Blesser quelqu'un à la clavicule, lui endommager ou briser la clavicule, *av. acc. de la p.*

تَرَكَ *f. O.* (*n. d'act.* تَرْكٌ, تِرْكَانٌ) 1. Laisser, abandonner, délaisser. 2. Laisser aller quelqu'un, laisser tranquille. 3. Laisser, faire rester. 4. Négliger, omettre. 5. Renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 6. (*n. d'act.* تَرْكٌ) Mettre, placer. 7. (*vulg.*) Permettre, laisser faire quelque chose. — تَرِكَ *f. A.* Épouser une femme تَرِيكَة, que personne ne demande en mariage. III. (*n. d'act.* تِرَاكٌ, مُتَارَكَةٌ) Laisser quelqu'un tranquille, ne plus l'importuner. VI. Abandonner quelqu'un d'un commun accord. VIII. إِتَّرَكَ Abandonner, laisser.

تَرْكٌ Casque. *N. d'unité* تَرْكَةٌ.

تُرْكٌ *coll., pl.* أَتْرَاكٌ Turc, *et, par extension,* homme grossier.

تَرَاكِ *forme d'impératif,* Laissez cela, laissez tranquille.

تَرِكَةٌ 1. Chose laissée, abandonnée. 2. Femme de taille moyenne.

تِرْكَةٌ 1. Chose laissée, abandonnée. 2. Héritage, ce qu'on laisse après sa mort.

تَرَّاكٌ 1. Qui laisse, qui abandonne, qui

délaisse. 2. Qui omet ou néglige quelque chose.

تَرِيكٌ Grappe de dattes dont on a cueilli ou secoué les dattes.

تَرِيكَةٌ 1. Chose laissée, ce qu'on laisse après sa mort, et qui n'appartient à personne. 2. Femme que personne ne recherche en mariage. 3. Champ dont on ne tire aucun parti, dont on abandonne le pâturage. 4. OEuf vide, dont le petit est éclos. 5. *pl.* تَرْكٌ, تَرِيكٌ, تَرَائِكُ Casque.

تَرْلِك (*mot turc*) Chausson en maroquin pour hommes, qui va à mi-jambes. (*On l'appelle en Syrie* قلشين, قلحين.)

ترم — تَرِيمٌ 1. Dévot, qui s'humilie et s'abaisse devant Dieu. 2. Souillé de vices. 3. Sali d'immondices.

تَرَمٌ Douleurs dans le rectum (chez les animaux).

ترم, *pl.* أَتْرَامٌ Fesse.

لا تَرْمًا Surtout.

تَرْمَسَ Se soustraire et s'esquiver de la foule, du combat.

تُرْمُسٌ (*du grec*) Lupin, *plante potagère.*

تُرْمُسَةٌ Cave, souterrain, caveau, appartement sous le rez-de-chaussée où l'on se retire pour être au frais.

تَرَنَ Saleté, ordure (*syn.* دَرَن).

تُرُنْجٌ *coll., n. d'unité* تُرُنْجَةٌ (*Afr.*) Limon, *espèce de gros citron.*

تُرُنْجَبِينٌ Espèce de manne qu'on cueille sur certains arbrisseaux en Orient.

تُرْنَى 1. Servante. 2. Concubine.

تَرَهَ S'occuper de choses futiles, de bagatelles, de babioles.

تُرَّةٌ 1. Mensonge. 2. Bagatelle, babiole.

تَرِيَّةٌ Linge dont les femmes se servent pour faire absorber les écoulements mensuels.

تُرَّهَةٌ, *pl.* تُرَّهَاتٌ et تَرَارِيهُ 1. Mal, malheur. 2. Terrain uni et plat. 3. Sentier qui aboutit à la route. 4. Bagatelle, babiole, chose de rien, futilité. 5. Paroles futiles, vaines. 6. Vent. 7. Nuage.

ترى *Voy.* ثرى.

تِرْيَاقٌ (*du grec*) 1. Antidote (de tout poison). — ترياق التركى Pétrole, *espèce de bitume.* 2. *métaphor.* Vin, *antidote de la tristesse.* 3. Opium.

تِرْيَاقِى Qui fait usage de l'opium.

تِرْزَمَةٌ (*du turc* چزمه) Botte.

تِسْعٌ *fém.*, تِسْعَةٌ *masc.* Neuf, *nomb. card.*

تُسْعٌ La neuvième partie, un neuvième.

تَسَعَ *f. A. I.* 1. Prélever la neuvième partie des biens sur quelqu'un, frapper quelqu'un *ou* un revenu de la neuvième partie, *av. acc. de la p.* 2. Être le neuvième en se joignant à huit précédents, faire, compléter par sa présence le nombre neuf. *Voy.* اتّسع *de* وسع. IV. *Voy. la* I. 1. 2.

تُسَعٌ Les trois jours, *savoir,* le 7, le 8 et le 9 d'un mois.

تَاسِعٌ Neuvième. — تاسعُ تِسْعَةٍ Le neuvième dans la neuvaine. — تاسع ثمانية Neuvième, la huitaine étant complète.

تَسِيعٌ Neuvième partie.

تِسْعُونَ Quatre-vingt-dix.

تَاسُوعَاءُ Neuvième jour d'un mois.

تسم — تَاسُوم *coll.*, *n. d'unité* تَاسُومَةٌ, *pl.* تَوَاسِيم Soulier.

تَسْنِيم Nom d'une source dans le paradis de Mahomet, appelée autrement سَلْسَبِيل.

تَاسَى 1. Faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Traiter légèrement quelqu'un et avec dédain.

تشح — أَتْشَحَ Lancer des projectiles contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

تَشَحٌ et تَشْحَةٌ 1. Avidité. 2. Empressement à défendre les droits des siens. 3. Lâcheté, timidité. 4. Méchanceté.

أَتْشَحُ 1. Avide. 2. Zélé, empressé à protéger les siens et à veiller à leurs droits. 3. Méchant. 4. Lâche, timide.

تِشْرِين Tichrin, *mois solaire des Syriens.* تشرين الاول Octobre.—تشرين الثانى Novembre.

تَطَا *f. O.* Être injuste et tyran, exercer des vexations, des persécutions.

تع — تَعٌّ et تَعَّةٌ 1. Faiblesse, langueur. 2. Vomissement.

تَعِبَ (*n. d'act.* تَعَبٌ) 1. Être las, fatigué. 2. Se donner des peines, éprouver des fatigues. IV. 1. Fatiguer, accabler de fatigue. 2. Briser de nouveau l'os remis. 3. Remplir (un vase). 4. Avoir sa bête de somme fatiguée.

تَعَبٌ 1. Fatigué, las. 2. Fatigue, lassitude. 3. Peine, fatigue.

تَعِبٌ Las, fatigué.

مَتْعَبٌ et مَتْعَبَةٌ, *pl.* مَتَاعِبُ 1. Fatigue, peine. 2. Lieu où l'on se fatigue, ce qui cause la fatigue.

مَتْعُوبٌ, *mieux* مُتْعَبٌ 1. Las, fatigué, éreinté. 2. Qui éprouve des peines, des contrariétés.

تَعْتَعَ 1. S'embourber dans un sol mou, avoir les pieds enfoncés dans le sable (se dit des bêtes de somme). 2. Bégayer. 3. Agiter, faire aller çà et là. 4. Retenir quelqu'un contre son gré et lui causer de l'inquiétude. II. Bégayer.

تَعْتَعٌ 1. Difficulté de prononciation, *surtout* dans les lettres *f* et *t*. 2. Trouble, confusion. 3. *pl.* تَعَاتِعُ Bruits, rumeurs; propos vains et incohérents.

تعر *f. A.* Crier, vociférer (*comp.* نعر).

تَعَرٌ Ardeur du combat, de la guerre.

تَعَّارٌ 1. Qui crie beaucoup, qui crie toujours, braillard. 2. جُرْحٌ تَعَّارٌ Plaie qui saigne, et dont on ne peut arrêter le sang (*comp.* نغر).

تَعَسَ et تَعِسَ (*n. d'act.* تَعْسٌ) 1. Périr. 2. Broncher. 3. Tomber. 4. Être loin, être éloigné. 5. Être mis par terre, déposé. — تَعَسَ Perdre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Perdre quelqu'un, *av. acc. de la p.*

تَعْسًا, *av.* لك, له, *etc.*, Puisses-tu périr! puisse-t-il périr!

تَعْسٌ 1. Qui périt. 2. Perte, perdition.

تَاعِسٌ Qui périt, perdu.

تَعَاسَةٌ Perte, perdition.

تَعِصَ *f. A.* Éprouver des douleurs au tendon de la jambe pour avoir marché beaucoup.

تَغَصٌ Contraction accompagnée de douleurs du tendon de la jambe.

تَغَلٌ Chaleur excessive, feu qu'on ressent dans le gosier.

تَغَا *f. A.* Dépasser, excéder les limites.

تُغٌ تُغٌ (*le* غ *peut prendre chacune des trois voyelles*) Éclat de rire.

تَغِبَ (*n. d'act.* تَغَبٌ) Périr. IV. Perdre, anéantir.

تُغْبٌ Crime, péché, méfait.

تَغَبٌ 1. Perte, perdition, ruine. 2. Saleté, ordure. 3. Manque de vivres, famine. 4. Stérilité de l'année. 5. Corruption, vice.

تَغْتَغَ Être inintelligible et indistinct (se dit de l'élocution, des paroles).

تَغْتَغَةٌ 1. Bruit produit par les ornements de la femme quand ils sont agités. 2. Bruit que fait un objet en tombant. 3. Éclat de rire. 4. Vice d'élocution, bégaiement.

مُتَغْتِغٌ Qui parle d'une manière inintelligible, indistincte.

تَغَرَ et تَغِرَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* تَغَرَانٌ) Être en ébullition (se dit d'une marmite). 2. (*n. d'act.* تُغُورٌ) Couler abondamment (se dit, *p. ex.*, de la pluie quand le nuage crève, du sang quand la veine est ouverte, de l'émission de l'urine, etc.).

تَغَّارٌ Qui saigne abondamment (plaie) (*comp.* نَغِرٌ).

تِيغَارٌ Vase à eau.

تغس — تَغْسٌ Temps gris, lorsque le ciel est couvert par de petits nuages.

تغم — IV. أَتْغَمَ Causer de l'indigestion à quelqu'un (se dit des aliments), *av. acc. de la p.* (*comp.* اتخم).

تَغَى 1. Avoir un accès de rire violent, difficile à contenir, *av. acc. du rire.* 2. Périr.

تَغْيٌ Éclat de rire, violent accès de rire.

تف — تُفٌّ, *pl.* تِفَفَةٌ 1. Ordure des ongles. 2. Peu, petite quantité (se joint souvent à أُفٌّ).

تُفًّا Fi! *exclamation d'aversion, de dégoût ou de mépris.*

تَفَّفَ (*n. d'act.* تَتْفِيفٌ) Témoigner son aversion, son dégoût, le mépris qu'on a pour quelqu'un, *surtout* en disant تُفًّا.

تُفَّةٌ 1. Femme méprisable. 2. Karakal, chat cervier, *appelé, en persan,* سيـاه كـوش (Oreille noire). *On dit proverb.:* استغنت التُّفَّة عن الرُّفَة Le chat cervier fait fi de la paille (se dit d'un homme qui dédaigne ce dont il n'a pas besoin).

تَفَانٌ, تِفَّانٌ Moment favorable, opportunité. — على تَفَّانه et بِتَفَّانه En temps opportun.

تَفَافِيفُ *pl.* 1. Rognures, ordures. 2. Bagatelles, *des* riens.

تَفِئَ Être enflammé de colère.

تَفِئَةٌ Moment opportun. *Voy.* تفى.

تَفْتَرٌ, *pour* دَفْتَرٌ 1. Livre. 2. Cahier. 3. Livre des recettes et des dépenses.

تفتق — تَفْتَاقٌ, *pl.* تَفَاتِيقُ Homme désœuvré, qui s'amuse à recueillir et à colporter des cancans de femmes.

مُتَفْتِقٌ *Voy. le précéd.*

تَفِثَ (*n. d'act.* تَفَثٌ) 1. Nettoyer, enlever les ordures du corps. 2. *Par extension,* Accomplir les cérémonies du pèlerinage de la Mecque (ce qui se fait en coupant ses ongles, en se rasant la tête et le poil du corps, qu'on avait laissé pousser, et en immolant des victimes à Mouna, près de la Mecque).

تَفَثٌ 1. Saleté, ordure du corps. 2. Cérémonies du pèlerinage de la Mecque, celles qui consistent à se rogner les ongles, à raser le poil du corps, etc.

تَفِثٌ Qui a les cheveux poudreux, sales, non peignés.

تفح — تُفَّاحٌ *coll.* 1. Pomme. *N. d'unité* تُفَّاحَةٌ. — تُفَّاح الارض Camomille (*comp. l'esp.* manzanilla, *petite pomme*). — تُفَّاح ارمنى Abricot. — تُفَّاح فارسى Pêche. — تُفَّاح مابى Citron. 2. Rotule, tête du fémur qui s'emboîte dans le genou.

مُتَفَّحَةٌ Lieu planté de pommiers.

تفر — أَتْفَرَ 1. Bourgeonner, avoir des bourgeons (se dit d'un arbre). 2. Avoir dans les narines des poils longs qui descendent jusqu'à la lèvre.

تَفِرٌ, تَافِرٌ et تَفْرَانُ Sale, malpropre (se dit d'un homme).

تُفْرَةٌ, تَفْرَةٌ Fossette au milieu de la lèvre supérieure.

تَفِرَةٌ 1. Premiers germes des plantes trop petits pour offrir du pâturage. 2. *Voy.* تُفْرَةٌ.

مُتْفَرٌ Dévoré dans ses premiers germes (champ, pâturage).

تَفَلَ *f. I. O.* Cracher (une salive fine). — تَفِلَ *f. A.* Négliger l'emploi des parfums sur son corps, et sentir mauvais. IV. Donner, communiquer une mauvaise odeur, *av. acc. de la p.*

تُفَالٌ, تُفْلٌ, تَفْلٌ 1. Crachat de salive fine (*comp.* بزق, *qui se dit d'un crachat plus épais, et, d'un autre côté,* نفث *et* نفخ). 2. Écume.

تَفِلٌ, *fém.* تَفِلَةٌ Qui a l'haleine désagréable.

تَفَلَةٌ Haleine désagréable.

مِتْفَالٌ Qui sent mauvais, qui pue (femme).

تُتْفُلٌ et تُنْفُلَةٌ (*avec toutes les trois voyelles sur le* ت *et le* ن) 1. Renard. 2. Renardeau.

تفن — تَفَنٌ Saleté, ordure.

تَفِهَ (*n. d'act.* تَفَهٌ, تَفْهٌ, تُفُوهٌ) 1. Être en petite quantité, maigre, et ne mériter pas qu'on en fasse grand cas. 2. (*n. d'act.* تُفُوهٌ) Être fou, insensé, se montrer tel. 3. *Même signif. que* ثفه.

تَفِهٌ Qui n'a en soi-même aucun goût particulier, *c.-à-d.* qui n'est ni aigre, ni doux, ni amer (se dit d'un mets, d'un aliment, mais particulièrement du pain).

تَافِهٌ 1. Maigre, peu abondant, et dont on fait peu de cas. 2. *Voy.* تَفِهٌ.

تقتق — تَتَقْتَقَ 1. Tomber, rouler (de haut en bas). 2. Être enfoncé dans son orbite (se dit de l'œil).

تُقْتَاقٌ, تَقَاتِقٌ et مُتَقْتِقٌ Rapide, accéléré (voyage).

تَقْتَقَةٌ Mouvement saccadé et qui donne des secousses.

تَقاشير (*Afr.*) Bas, *s. m. pl.*

تقع — تَقَعٌ Faim. — جوع تَقِعٌ Faim violente.

تَقَعٌ Espèce de figuier.

تقن — تِقْنٌ 1. Nature, disposition innée. 2. Intelligent et habile. 3. Limon au fond d'un puits, d'un ruisseau, etc.

تَقَّنَ Arroser le sol d'eau grasse et saturée de limon. IV. 1. Construire, bâtir avec art, habilement et solidement. 2. S'acquitter avec intelligence et habileté de quelque chose, *av. acc. de la ch.*

مُتْقَنٌ Solide.

تقى *f. I.* (*formé de la* VIII. اتّقى *de* وقى) (*n. d'act.* تُقًى, تِقَاءٌ, تَقِيَّةٌ) 1. Craindre. 2. S'abstenir de quelque chose par crainte.

تَقْوَى, تُقَاةٌ, تُقًى 1. Crainte de Dieu. 2. Piété, vertu (*surtout* celle qui consiste à s'abstenir du mal par crainte de Dieu).

تَقِيٌّ, *pl.* تُقَوَاءُ et أَتْقِيَاءُ Qui craint Dieu, pieux, dévot.

أَتْقَى Plus pieux, plus vertueux, qui craint Dieu plus qu'un autre.

تَقِيَّةٌ 1. Crainte. 2. Circonspection.

مُتَّقٍ Qui craint Dieu.

تَقِيٌّ *Mal, pour* تَقِيَّا. *Voy.* قى.

تك *f. I.* (*n. d'act.* تُكُوكٌ) 1. Être stupide, sans intelligence. 2. Enivrer, griser (se dit d'une boisson spiritueuse), *av. acc. de la p.* 3. Couper, retrancher. 4. Briser quelque chose en le foulant aux pieds, en marchant dessus. X. Passer la ceinture (تِكَّة) dans les coulisses du pantalon pour le serrer; serrer le pantalon, *av. acc.*

تَكَكَةٌ 1. تَاكٌّ, *pl.* تُكَّاكٌ, تُكَكٌ Sot, imbécile. 2. Maigre, amaigri. 3. Qui périt, qui est près de périr.

تِكَّةٌ, *pl.* تِكَكٌ 1. Ceinture qu'on passe dans les coulisses d'un pantalon pour le serrer. — الغندرة المخفية التكة والطاقية (*prov. mod.*) Le *dandyisme* dissimulé, c'est la ceinture et la calotte (se dit de ceux qui ne veulent pas paraître trop recherchés dans leur mise, et qui se bornent à avoir ces deux objets seulement très-riches). La ceinture et la calotte sont d'ailleurs les deux objets dont une femme fait ordinairement cadeau à son amant.

تكأ — IV. أَتْكَأَ (*cette* IV^e *forme est formée de* تَكَأَ, *qui est lui-même formé de* اِتَّكَأَ, VIII^e *de* وكأ) 1. Faire qu'on s'appuie sur quelque chose. 2. Étayer, appuyer. 3. Renverser, jeter quelqu'un à terre. 4. Enfoncer à quelqu'un le sabre dans le corps (*Voy.* وكأ).

تُكَأَءٌ 1. Qui s'appuie, qui s'accoude volontiers sur quelque chose. 2. Point d'appui, *ou* accoudoir.

تُكَأَةٌ 1. Bâton sur lequel on s'appuie en penchant le corps en avant. 2. Accoudoir. 3. Coussin. 4. Qui s'appuie volontiers et souvent sur quelque objet.

تَكِيَّةٌ, *pl.* تَكَايَا Couvent de derviches.

مُتَّكَأٌ Accoudoir. *Voy.* وكأ.

تَكْتَكَ 1. Briser en foulant aux pieds, en marchant dessus. 2. Pétiller.

تَكْتِيكٌ Pétillement.

تَكَّرِيٌّ, *pl.* تَكَاكِرَةٌ (*terme de relation*) Chef, prince (dans le Sindh).

تكش — تِكْشٌ Épervier âgé.

تَـكَلَ et تَكَّلَ (*formé de* وكل *à la* VIII.) Confier ses affaires à un agent, faute de pouvoir s'en occuper soi-même, *av.* على *de la p.* (*Voy.* وكل).

تُكَلَة et تُكَلَان Qui remet le soin de ses affaires à un autre.

تَلَّ *f. I. O.* 1. Jeter à terre, renverser quelqu'un en le faisant tomber la face contre terre, *av. acc. de la p. On dit aussi:* تَلَّهُ للجبين. 2. Jeter quelqu'un dans le malheur. 3. Jeter, *p. ex.:* تلّ الشى فى يدك Il lui jeta l'objet brusquement entre les mains (il le lui jeta à la tête). 4. Lâcher et faire descendre la corde dans le puits. 5. Tomber par terre, être renversé. 6. Se couvrir de moiteur.— تلّ جبينه Son front se couvrit de sueur. III. (*n. d'act.* مُتَالَّة) Chercher un étalon pour sa jument. IV. 1. Saisir et conduire quelqu'un par la main, *av. acc. de la p.* 2. Faire fondre, faire couler (un liquide ou un corps liquéfié).

تَـلّ, *pl.* تِلَال, تُلُول, أَتْلَال 1. Colline, monticule. 2. Coussin, oreiller.

تَلَل Moiteur (d'un corps humide ou en transpiration).

تَـالّ Vagabond, qui erre, qui va à l'aventure. *On lui joint souvent le mot* ضال.

تَلَال et ضَلَال ابن تَلَال Vagabond.

تَلَّة 1. Chose, objet.— تلّه بتلّة سوء Il lui jeta à la tête, *ou* il lui fit éprouver, subir, une mauvaise chose, affaire. 2. État, condition. 3. Paresse, fainéantise. 4. Humidité, moiteur. 5. Coup, trait, ce qu'on verse ou qu'on fait couler en une fois, d'un seul coup. 6. Coup, fois, *appliqués à l'action de se coucher ou de tomber.*

تِلَّة Manière de se coucher, de coucher.

تُلَّة *Voy.* تَلَّة 5. *et* 6.

تَلِيل 1. *pl.* تَلْى Renversé, jeté à terre. 2. *pl.* تُلُل, أَتِلَّة Cou.

تَلِّى Brebis égorgée.

تَلَالَة 1. Action d'errer, d'aller à l'aventure, au risque de s'égarer. 2. Erreur, égarement.

مِتَلّ 1. Tout objet avec lequel on renverse ou jette à terre. 2. Lance. 3. Fort, robuste (homme, chameau, lance). 4. Qui est debout, qui est sur pied (pour faire sa prière, etc.).

مِتْلُول Fort et à chairs compactes.

تلب — تَلَب 1. Dommage. 2. Perte, ruine (*comp.* تلف). *On dit :* تبًّا له وتَلَبًا Puisse-t-il périr!

تَالِب, *fém.* تَالِبَة Bouc de montagnes.

اِتْلَأَبَّ (*n. d'act.* اِتْلِئْبَاب) 1. Être uni, égal et en ligne droite (se dit du chemin). 2. Être bien conduit (se dit d'une affaire). 3. Dresser le poitrail, redresser la tête.

تَلْتَلَ (*n. d'act.* تَلْتَلَة) Agiter, secouer.

تُلَاتِل 1. Fort, robuste. 2. Gras.

تَلْتَلَة 1. Mouvement saccadé et dur (d'une monture), qui donne des secousses. 2. Petit vase à boire fait de bois de palmier. 3. *pl.* تَلَاتِل Embarras, difficultés, malheurs.

تلج (*formé de* ولج) — IV. أَتْلَجَ Introduire, faire entrer.

تَلَدَ (*originairement de* ولد) *f. I. O.* (*n. d'act.* تُلُود) Être né à la maison et de pos-

session ancienne (se dit, *p. ex.*, d'un esclave né dans la maison). — تَلَدَ *f. O.* et تَلِدَ *f. A.* Venir demeurer dans un pays. II. (*n. d'act.* تَتْلِيد) 1. Ramasser, réunir. 2. Éloigner, empêcher d'approcher. IV. Posséder des biens d'un titre ancien (et non ceux qui proviennent d'une acquisition récente).

تُلُدٌ Aiglon.

تَلَدٌ Homme élevé dans l'islamisme, mais né en pays non musulman.

أَتْلَادٌ ,تِلَادٌ ,تَالِدٌ ,تِلْدٌ ,تُلْدٌ ,تَلَدٌ 1. Bestiaux *ou* esclaves nés dans la maison. 2. Biens héréditaires (et non pas acquis récemment).

تَلِيدٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. *et* 2. — تليد وطريف Biens tant héréditaires que ceux qui proviennent d'une acquisition récente. 2. *Voy.* تَلَدٌ.

مُتَلَّدٌ 1. Esclave *ou* pièce de bétail né dans la maison. 2. Indigène, homme du pays.

مُتْلَدٌ Ancien, d'origine ancienne.

تلس — تِلِّيسٌ, *pl.* تَلَالِيسُ Sac dans lequel les paysans portent les céréales au marché (*comp.* غرارة).

تِلِّيسَةٌ 1. Testicule. 2. Petit sac, bourse. 3. Boîte faite en feuille de palmier (خوص).

تلص — II. تَلَّصَ (*n. d'act.* تَتْلِيص) Amollir, adoucir.

تَلَعَ (*comp.* طلع) 1. Dresser la tête, la sortir au dehors, *ou* l'élever plus haut que les objets environnants. 2. Être avancé (se dit du jour, quand le soleil est haut à l'horizon). — تَلِعَ 1. Avoir un long cou, une encolure longue. 2. Être long (se dit du cou). IV. Dresser la tête, l'élever plus haut pour regarder ou écouter (se dit de l'homme, des bêtes). VI. 1. Marcher la tête redressée, la tête haute. 2. Porter la tête haute, marcher avec fierté.

تَلَعٌ Hauteur, élévation, monticule.

تَلَعٌ Longueur du cou, de l'encolure.

تَلْعَةٌ, *pl.* تَلَعَاتٌ et تِلَاعٌ 1. Hauteur, élévation, monticule. 2. Torrent qui descend d'une hauteur dans le lit d'une vallée. *On dit proverb.:* لا أَثِقُ بِسَيْلِ تَلْعَتِكَ Je ne me fie pas à toi. — لا يمنع ذنب تلعة (Il est incapable de détourner la queue du torrent) C'est un homme impuissant.

تَلِيعٌ 1. Grand (de taille). 2. Qui a le cou long, l'encolure longue (ce qui est un avantage).

تَلَاعَةٌ Longueur du cou, de l'encolure.

أَتْلَعُ *Voy.* تَلِيعٌ.

مَتْلَعٌ Belle femme, femme grande et qui a un beau cou.

مُتَتَلِّعٌ Qui dresse la tête pour mieux voir ou pour écouter, *ou* en marchant à la tête du troupeau.

تَلِفَ Périr. IV. 1. Perdre, précipiter dans la perte, dans la ruine. 2. Causer la perte de quelqu'un, *av. acc. de la p.*; dissiper son bien, son avoir. 3. Regarder comme périssable. VII. 1. Périr. 2. Être perdu, égaré (se dit des choses).

تَلَفٌ Perte, ruine, perdition. *On dit:* ذَهَبَتْ نفسه تلفا وطلفا Il périt misérablement et sans être vengé.

تَلِيفَةٌ Objet perdu.

مَتْلَفٌ et مَتْلَفَةٌ, *pl.* مَتَالِفُ 1. Lieu où l'on périt, où l'on peut se perdre. *De là* 2. Désert.

مُتْلِفٌ et مِتْلَافٌ 1. Qui perd, qui cause la ruine. 2. Dissipateur, prodigue. *On dit dans ce sens:* فلان مخلف متلف *ou* فلان مخلاف متلاف C'est un dissipateur.

تِلْكَ *pron.* (*fém. de* ذٰلِكَ) Celle-ci.

تَرْكَش (*du pers.* تركش) Carquois.

تلم — تَلَمٌ, *pl.* أَتْلَامٌ 1. Sillon fait par le soc de la charrue. 2. Crevasse dans la terre.

تِلْمٌ, *pl.* تِلَامٌ 1. Jeune homme qui sert, garçon, aide. 2. Soufflet d'orfèvre.

تَلَامِ (*apocope de* تلاميذ) Disciples.

تَلْمَذَ (*du rabbinique*) Être disciple.

تِلْمِيذٌ, *pl.* تَلَامِيذُ et تَلَامِذَةٌ Disciple.

تلن — تَلَانَ (*pour* الْآنَ *av. le* ت *pronom.*) Maintenant, à présent (*comp.* تحين, *formé de* حين).

تَلُونٌ 1. Nécessité. 2. Affaire ou chose nécessaire. 3. Délai, demeure.

تَلُونَةٌ, تَلَنَّةٌ *Voy. le précéd.*

تَلِهَ *f. A.* (*n. d'act.* تَلَهٌ) 1. Périr. 2. Être triste et chagrin. 3. Perdre la tête, demeurer interdit, stupéfait (*comp.* وله). 4. Perdre entièrement de vue, oublier quelque chose, *av. acc. ou* عن *de la ch.* IV. 1. Perdre. 2. Affliger, attrister. 3. Priver de connaissance, faire perdre la connaissance, jeter dans la stupéfaction (se dit d'une maladie).

تَالِهٌ et مَتْلُوهٌ Stupéfait, interdit. *On dit:* تاله العقل et متلوه العقل Qui a perdu la tête, qui ne sait que faire.

تَلَا *f. O.* (*n. d'act.* تُلُوٌّ) 1. Suivre quelqu'un, *av. acc.* 2. Délaisser, abandonner quelqu'un, *av. acc.*; laisser sans secours, sans assistance, *av. acc. ou* عن. 3. Dédaigner, faire peu de cas de quelqu'un. 4. (*n. d'act.* تِلَاوَةٌ) Lire, relire, *surtout* le Coran, tout haut et avec modulation. 5. Penser, méditer. — تَلِيَ *f. A.* Rester (se dit d'une partie du temps, d'un mois qui reste à passer, ou d'une partie de la dette à payer). II. (*n. d'act.* تَتْلِيَةٌ) 1. Suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Poursuivre (le payement d'une dette), *av. acc.* 3. S'acquitter de la prière. 4. Accomplir un vœu. 5. Achever sa vie, expirer, s'éteindre. III. Suivre en ordre l'un après l'autre. IV. 1. Faire suivre l'un l'autre, *av. d. acc.* *De là on dit* 2. *au fig.* اتلاه الله اطفالا Que Dieu le fasse suivre par des enfants, *c.-à-d.* que Dieu lui donne des enfants (qui lui fassent cortége). — لا دريت ولا اتليت Puisses-tu n'avoir ni (femelle) à traire, ni (petits de bestiaux) à te faire suivre. 3. Être suivi, avoir à sa suite, derrière soi, quelqu'un qui suive (se dit d'une chamelle qui a un petit); se faire suivre par quelqu'un, *av. acc. de la p.*; précéder quelqu'un. — ما زلت اتلوه حتى اتليته Je n'ai cessé de le suivre jusqu'à ce que je l'aie devancé (et me sois fait suivre). — اتليته ذمة Je l'ai reçu sous ma protection. 4. Laisser chez quelqu'un le reste de la dette (ne pas exiger son entier acquittement), *av. acc. de la ch. et* عند *de la p.* V. 1. Demander, poursuivre le payement de la dette, et finir par l'obtenir. 2. Suivre

quelqu'un. VI. Suivre l'un après l'autre, à la file. X. Appeler quelqu'un à suivre, *av. acc. de la p. et de la ch.*

تَالٍ *pour* تَالِي 1. Qui suit, qui vient à la suite. 2. Qui lit, qui récite le Coran avec modulation, *pl.* تَالِيَات. 3. Quatrième cheval dans les courses.

تَالِيَةٌ (*fém. de* تَالٍ), *pl.* تَوَالٍ 1. Partie qui est à la suite, qui vient après les autres. 2. *au pl.* Derrière. 3. Queue et pieds de derrière; arrière-main.

تِلْوٌ, *fém.* تِلْوَةٌ, *pl.* أَتْلَاءٌ 1. Suivant, qui vient à la suite. 2. Trace, vestige. 3. Petit qui suit sa mère. 4. Noble, illustre. 5. Restant, arriéré d'une dette.

تُلُوٌّ Qui suit toujours quelqu'un, inséparable.

تَلَاءٌ Protection, patronage.

تِلَاوَةٌ Lecture d'un livre, *surtout* lecture modulée du Coran.

تُلَاوَةٌ et تَلِيَّةٌ Reste, restant.

مُتَالٍ 1. Qui suit quelqu'un. 2. Qui accompagne quelqu'un dans le chant.

تَمَّ *f. I.* (*n. d'act.* تَمٌّ, تُمٌّ, تِمٌّ, تَمَامٌ, تِمَامٌ, تُمَامٌ, تَمَامَةٌ) 1. Finir, être fini, achevé; être complété, arriver à sa fin. 2. Avoir lieu entièrement. *On dit :* (et بهم) تمت عليهم الهزيمة Ils s'enfuirent tous, leur fuite a été complète. 3. Finir, achever, terminer. — تَمَّ على امرك Achevez votre œuvre, votre affaire. 4. Tendre, se diriger vers un lieu, *av.* الى. II. (*n. d'act.* تَتْمِيم) 1. Compléter, parfaire. 2. Finir, achever. 3. Finir, achever, consumer, mettre fin à quelque chose. 4. Achever quelqu'un (*p. ex.* un blessé), *av.* على *de la p.* 5. Munir (un enfant) d'amulettes (تَمِيمَة), lui en mettre au cou. 6. Appartenir à la tribu Témim. III. Lutter avec quelqu'un à qui des deux achèvera, finira, complétera, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِتْمَام) 1. Compléter, parfaire. 2. Achever, terminer, finir. 3. Remplir, combler les vœux de quelqu'un (se dit de Dieu), *av.* ل *de la p.* 4. Arriver au but, atteindre au but, accomplir son temps, le temps voulu (se dit, en général, de la femme quand elle est au terme de sa grossesse, de la lune quand elle est dans son plein, des plantes quand elles ont acquis tout leur développement). V. Être fendu, crevé. VI. Se réunir, se trouver au grand complet. X. 1. Compléter. 2. Conduire à la fin, au terme, terminer. 3. Demander que l'on complète, que rien ne manque à la chose donnée, au bienfait; exiger, demander quelque chose comme complément, comme partie intégrante ou nécessaire pour finir quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Demander, emprunter à quelqu'un une hache ou une pelle en fer, *av. acc. de la p.*

تَمٌّ, تُمٌّ, تِمٌّ 1. Fin, terme. 2. Complément, ce qui complète. 3. Perfection. *On dit :* وَلَدَتْهُ لِتِمٍّ Elle l'a mis au monde bien formé, *ou* en temps dû.

تِمٌّ 1. Hache en fer. 2. Pelle en fer. 3. Chose complète, à qui rien ne manque.

تُمَمٌ Entier, complet (nombre).

تَمَمٌ et تُمَمٌ *coll.*, *n. d'unité* تَمَّةٌ Amulettes faites de poil de chameau.

تَامٌّ, *fém.* تَامَّةٌ 1. Fini, achevé, terminé. 2. Complet.

تَمَام et تِمَام 1. Entier, tout entier, complet. 2. Fini, achevé. 3. Complément, ce qui complète. 4. Fin, clôture. 5. Fin de la grossesse d'une femme, d'une femelle. 6. Perfection. 7. Complet. — لَيل التِمَام La nuit la plus longue de l'année. — قَمَر تِمَام et بَدْر تَمَام Pleine lune, la lune dans son plein. — بالتَمَام Entièrement.

تُمَّة et تُمّى Don, présent.

تُمَّام Multitude, grande réunion d'hommes.

تَمَامَة 1. Complément, ce qui complète. 2. Fin. 3. Achèvement.

تُمَامَة Restes, ce qui reste.

تَمِيم 1. Entier. 2. Bien formé et complet dans toutes ses parties. 3. Solide. 4. Témim, *nom d'une tribu arabe*.

تَمِيمَة, *pl.* تَمِيمات, تَمِيم et تَمَائِم Amulette, objet en poil ou crin noir et blanc attaché au bras ou au cou de l'enfant, pour le garantir contre l'action du mauvais œil.

تَتِمَّة Achèvement, fin; action de terminer ou de compléter quelque chose.

تَتْمِيم 1. Action de compléter, de parfaire. 2. Action de compléter par le vers suivant le sens incomplet du vers précédent. 3. Pléonasme.

إِتْمَام Action de finir, d'achever.

مُتَمّ Qui a le cordon ombilical coupé.

مُتَمّ 1. Qui reçoit un surcroît, une addition par-dessus la juste mesure. 2. *Voy.* مُتَمّ.

مُتِمّ 1. Qui complète, qui parfait. 2. Qui achève, qui finit. 3. Qui achève le temps de sa grossesse (femme). 4. Pleine lune.

مُتَمَّم Surcroît, ce qu'on ajoute par-dessus la juste mesure.

مُتَمِّم 1. Qui achève. 2. Qui complète. 3. Qui gagne aux dés deux fois de suite.

تمار — إِتْمَأَرَّ Être long, dur, roide (se dit d'une lance, etc.).

تمال — إِتْمَأَلَّ *Voy. le précéd.* اتمأر.

تَمْتَمَ (*n. d'act.* تَمْتَمَة) Être bègue, bégayer.

تَمْتَام Bègue.

تَمْتَامَة Bégayement, défaut d'élocution.

تَمْر *coll.*, *pl.* تُمُور et تُمْرَان 1. Datte, *en gén.* 2. *Surtout* Datte mûre et sèche, telle qu'on les conserve (*comp.* عجوة et بُسْر). — تمر حنّة Henna (*lawsonia inermis*). — تمرهندى Tamarin. — تمر الفهم Anacarde, *fruit*.

تَمْرَة (*n. d'unité de* تمر), *pl.* تَمَرَات Datte, une datte. — تمرة غراب Datte de meilleure espèce.

نفس تمرة Ame bonne, naturel excellent.

تَمْرَة Nœud au bout d'un fouet.

تَمَّار Marchand de dattes.

تَامُور (*on l'écrit aussi* تأمور) 1. Quelqu'un, individu, quidam. 2. Quelque chose. 3. Ame, esprit qui anime la matière. 4. Tour, tourelle. 5. Couvent de moines. 6. Règle d'une communauté de religieux. 7. Vizir. 8. *Voy. le suiv.* تامورة 3. 4. 5.

تَامُورَة 1. Tour, tourelle. 2. Couvent de moines. 3. Repaire du lion. 4. Bourse, escarcelle. 5. Aiguière à bec long.

مُتَمَوِّر Qui s'est muni de dattes comme provision de voyage.

مُتْمِر 1. Qui abonde en dattes. 2. Qui donne beaucoup de dattes (palmier).

تُومَرِى Quelqu'un.

تِمْسَاحٌ, *pl.* تَمَاسِيحُ 1. Crocodile. 2. Menteur.

تمش Réunir, rassembler.

تمك *f. I. O.* (*n. d'act.* تَمْكٌ, تُمُوكٌ) 1. Être long et très-saillant (se dit de la bosse d'un chameau). 2. Être juteux. IV. Engraisser, rendre gras (se dit de la nourriture).

تَامِكٌ 1. Bosse de chameau longue et très-saillante. 2. Bosse de chameau, *en gén.* 3. Chameau à bosse longue et très-saillante.

تمل — تَمِيلَةٌ, تُمَيْلَةٌ, *pl.* تَهَالٌ Espèce de quadrupède de la famille des chats, fréquent dans le Hedjaz.

تَامُولٌ Bétel.

تُمُلُولٌ Espèce de plante purgative employée contre les maladies cutanées.

تمه *f. A.* (*n. d'act.* تَمَهٌ, تَهَاهَةٌ) Être gâté et sentir mauvais (se dit du lait, du beurre, des mets).

تمهل — إِتْمَهَلَّ *Voy.* تمال.

تَمُّوزُ 1. Témouz, *mois syriaque correspondant au mois de juillet.* 2. Été.

تن — تِنٌّ 1. Semblable, pareil. 2. Ami, compagnon. 3. Égal en rang, en dignité, pair ; d'âge égal. — هما فلان تن فلان et تِنَّانِ Ils sont égaux.

تَانَّ III. Comparer l'un à l'autre, établir la comparaison entre plusieurs, *av.* بين *des p.* IV. 1. Être loin, être éloigné à distance. 2. Empêcher de grandir, nuire à la croissance (se dit d'une maladie qui empêche un enfant de grandir). V. Abandonner les siens et lier société avec des étrangers.

تُنٌّ, *n. d'unité* تُنَّةٌ Thon, *poisson.*

تِنِّينٌ, *pl.* تَنَانِينُ 1. *en gén.* Serpent de grandeur énorme. 2. Dragon. — التنين Le Dragon, *constellation.*

تِينَانٌ 1. Image. 2. Modèle.

تنأ (*n. d'act.* تُنُوءٌ) S'arrêter et séjourner dans un endroit, *av.* ب *du lieu.*

تَانِئٌ, *pl.* تُنَّاءٌ 1. Qui s'arrête et séjourne dans un endroit. 2. Habitant.

تَنَاءَةٌ 1. Séjour. 2. Domicile.

تنب — تَنُّوبٌ Pin.

تِنْبَوْرٌ Petit de taille, nabot.

تَنْبُلٌ, تَانْبُولٌ Bétel, *espèce de poivre.*

تِنْبَلٌ, تِنْبَالٌ, تِنْبُولٌ, تِنْبَالَةٌ, *pl.* تنابيل et تَنَابِلَةٌ Petit de taille, nabot.

تنت — II. تَنَّتَ Tisser avec soin, à perfection.

تنخ (*n. d'act.* تُنُوخٌ) S'arrêter, séjourner dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* — تَنِخَ Souffrir de l'indigestion. II. S'arrêter et séjourner dans un endroit. III. Tenir tête à quelqu'un dans le combat, *av. acc. de la p. et* فى. IV. Causer de l'indigestion à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. *Voy. la* II.

تَنْضُبٌ Espèce de bois dont on fait des javelots.

تنف — تَنُوفَةٌ et تَنُوفِيَّةٌ, *pl.* تَنَايِفُ Plaine déserte, inhabitée ; désert. — تَنَايِفُ تُنَّفٌ Vastes déserts.

تَنُّورٌ, *pl.* تَنَانِيرُ 1. Four pour cuire le pain (tel qu'on en voit en Orient, *c.-à-d.* un creux circulaire en terre, profond d'un pied et demi) (*comp.* فرن). 2. Réservoir d'eau,

source d'eau. 3. *Dans le Coran, dans le sens de la Bible,* Cataractes du ciel.

تَنَّار Maçon qui fait des fours.

تَنُّوط Petit oiseau à plumage jaune, qui construit son nid suspendu aux branches et en forme d'un flacon à huile. *Voy. sous* نوط.

تَنُّوم *coll., n. d'unité* تَنُّومَة 1. Espèce d'arbre dont le fruit est vermifuge, et dont les feuilles détruisent les verrues. 2. *métaph.* Poil noir. 3. تَنُّوم Héliotrope.

تَهْتَهَ S'occuper de choses frivoles.

تَهَاتِه *pl.* Bagatelles, babioles, choses vaines.

تَهْتَهَة Prononciation vicieuse de la langue arabe (dans la bouche d'un étranger).

تهر — تَاهُور Nuage.

تَيْهُور, *pl.* تَيَاهِر et تَيَاهِير 1. Plaine. 2. Vague de mer gonflée et agitée. 3. Plaine sablonneuse. 4. Colline de sable. 5. *On dit d'un homme:* به تيه تيهور Il manque de prudence et de tact.

تَيْهُورَة Plaine.

تَهِمَ *f. A.* (*n. d'act.* تَهَم, تَهَامَة) 1. Être gâté et sentir mauvais (se dit des viandes, de la graisse). 2. Sentir mauvais, puer (se dit de la bouche, de l'haleine). 3. Demeurer interdit et impuissant à parler ou à agir. 4. Refuser la nourriture comme mauvaise, etc.). — تَهَمَ (*formé de* اتَّهَم, VIII^e *de* وهم) Être suspect, tomber dans la suspicion. IV. 1. Se rendre dans le Tehama, province de l'Arabie, *ou, en gén.,* dans un pays de grandes chaleurs. 2. Conjecturer, se former une opinion de quelqu'un ou de quelque chose, *av.* ل *de la p. ou de la ch.* 3. Soupçonner quelqu'un à tort de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. *Voy. la* IV. 1. VIII. *Voy.* وهم.

تَهَم 1. Chaleur brûlante. 2. Absence de vent, d'air, calme accompagné d'une grande chaleur. 3. Contrée voisine de la mer.

تَهِم Gâté et puant (viande, etc.).

تَهَمَة 1. Odeur fétide. 2. *pl.* تَهَائِم Contrée voisine de la mer.

تُهَمَة 1. Opinion, conjecture. 2. Suspicion. 3. Soupçon. *Voy.* وهم.

تِهَامَة 1. Tehama, *province de l'Arabie, au nord du Hedjaz.* 2. La Mecque.

تَهِيم et مُتَّهَم Suspect.

تَهَن Dormir.

تَهِن Dormant, endormi.

تَهَا *f. O.* Être paresseux, fainéant, inerte.

تو — تَوّ, *pl.* أَتْوَاء 1. Simple, non composé (*p. ex.* corde d'un seul tortis, etc.). — جاء تَوًّا Il est venu dans un seul but, exprès pour telle ou telle chose. 2. Homme insouciant, qui ne se préoccupe ni des choses de ce monde, ni de celles de l'autre.

تَابَ *f. O.* (*n. d'act.* تَوْب, تَوْبَة, تَابَة, تَتْوِبَة et مَتَاب) 1. Revenir, *surtout* à Dieu, en renonçant au péché, *av.* الى ; *de là* Se convertir à Dieu, se repentir d'un péché, *av.* من *de la ch.* 2. Revenir à l'homme, au pécheur, *et de là,* lui pardonner (se dit de Dieu), *av.* على *de la p.* X. Engager à revenir à Dieu, à se convertir ; toucher un pécheur, le ramener à Dieu.

تَائِبٌ Qui se convertit, qui vient à résipiscence, qui se repent.

تَوْبَةٌ Repentir, retour du pécheur à Dieu.

مَتَابٌ 1. Lieu où l'on revient. 2. Repentir, retour à Dieu.

تُوتٌ — تُوثٌ 1. Mûrier, *arbre.* 2. Mûre, *fruit du mûrier.* — تُوت وحشي ou توت العليق Mûre sauvage.

تُوتِيَا 1. Antimoine dont on fait le collyre. 2. Collyre.

تَاجَ 1. Être couronné, porter une couronne. 2. Porter un bandeau ou autre coiffure en guise de diadème. II. (*n. d'act.* تَتْوِيجٌ) Couronner. V. Se couronner, se mettre la couronne sur la tête.

تَاجٌ 1. *pl.* تِيجَانٌ Couronne. — العمايم تيجان العرب Le turban est la couronne des Arabes. 2. التاج Lion.

تَائِجٌ Couronné, qui porte une couronne.

تُوَاجٌ Bêlement des moutons. *Voy.* تاج.

تَتْوِيجٌ Couronnement.

مُتَوَّجٌ Couronné.

تَاحَ *f. O.* Être prêt, préparé et disposé pour quelqu'un.

تَاخَ *f. O.* (*n. d'act.* تَوْخٌ, تُوُوخٌ) Entrer, pénétrer et s'enfoncer dans un corps mou (se dit du doigt).

تَارَ 1. Faire le tour, circuler autour d'un point. 2. Faire faire le tour. 3. Faire courir de tous côtés. IV. 1. Répéter, revenir à la charge. 2. Fixer les yeux avec attention sur quelque chose (*Voy.* تأر).

تَوْرٌ 1. Course autour d'un point, dans l'hippodrome, etc. 2. Messager, envoyé, négociateur d'une trêve, etc. 3. Vase à boire, gobelet.

تَائِرٌ Qui reprend son occupation, qui revient à la charge après quelque relâche (*Voy.* تأر).

تَارَةٌ, *pl.* تَارَاتٌ et تِيَرٌ Fois, coup. — تَارَةً Un jour ; quelquefois. — تارة بعد تارة ou تارة بعد اخرى Une fois après l'autre.

تُوَرَةٌ Fille messagère de deux amants.

تَوْرَاةٌ et تَوْرِيَةٌ (*de l'hébreu*) La loi mosaïque.

تُورَانُ Touran, *pays au delà de l'Oxus.*

تَازَ *f. O.* Être gros, épais.

تُوزٌ 1. Nature. 2. Origine, race. 3. Forme.

أَتْوَزُ Noble, né d'une famille ancienne.

تُوسٌ 1. Nature. 2. Origine, race (*Voy.* توز). 3. Malheur. *Se joint av.* بوس *ou av.* جوس *comme terme de malédiction.* — توسا له وجوسا Puissent tous les malheurs t'atteindre !

تَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* تَوْعٌ) 1. Tremper, imbiber un morceau de pain dans le beurre, le lait, etc., pour en manger, *av. acc.* 2. Distribuer entre plusieurs des morceaux de pain trempés dans le beurre, etc., *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

تَيُّوعٌ *coll. générique,* Plante laiteuse, *comme* la scammonée, etc.

تَافَ *f. O.* 1. Être troublé (se dit de la vue). 2. (*n. d'act.* تَوْفَةٌ) Être mou, lâche dans ce qu'on fait.

تُوفَةٌ, تَوْفَةٌ et تَافَةٌ, *pl.* تَوْفَاتٌ Faute, erreur, bévue.

تَاقَ f. O. (n. d'act. تَوْقَانٌ, تُؤُوقٌ, تَوْقٌ, تِيَاقَةٌ) 1. Avoir du penchant, de la sympathie pour quelqu'un, et se montrer bienveillant envers lui, *av.* الى *de la p.* 2. Méditer, ruminer quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 3. Sortir, tomber, être amené (se dit du sort dans les jeux de hasard). 4. Sortir, sourdre, jaillir (se dit des larmes). 5. *av.* بنفسه, Exposer sa personne, se sacrifier. 6. Cambrer l'arc en le bandant avec vigueur. IV. *Voy. la signif. précéd.*

تَوْقٌ Courbure, cambrure.

تَـوَّاقٌ Enflammé d'un vif désir *ou* d'un penchant pour quelqu'un ou pour quelque chose.

تَيِّقَانٌ Violent, véhément.

مُتَوَّقٌ Désiré ardemment.

تَالَ f. O. Exercer un enchantement, un sortilége.

تَالٌ *coll.*, *n. d'unité* تَالَةٌ 1. Jeune palmier. 2. Branche de palmier.

تُوَلَـةٌ 1. Peine, fatigue, labeur. 2. Malheur. 3. Enchantement, sortilége à l'aide duquel une femme cherche à se concilier l'amour de son mari. 4. Amabilité qui fascine et attache.— ان فلانا لذو تولات Cet homme fascine tout le monde par son amabilité.

تـوم — تُومَةٌ, *pl.* تُـومٌ 1. Perle. 2. Ornement d'argent. 3. Boucle d'oreille avec une grande perle. 4. Œuf d'autruche.

تُـومٌ Ail. *Voy.* ثوم.

تَوَايِمُ Sentiers, chemins de traverse.

مُتَتَوِّمٌ Qui porte un collier au cou.

تُومَانٌ (*du pers.*), *pl.* تُومَانَاتٌ et تَوَامِينُ 1. Dix mille. 2. Toman, *monnaie d'or de Perse de la valeur de douze francs.*

تان — VI. تَتَاوَنَ Poursuivre sa proie et chercher à la tourner tantôt du côté droit, tantôt du côté gauche.

تُوِينَةٌ Perche, *poisson.*

تَاهَ f. O. 1. Être dans le trouble, dans l'émotion. 2. Se perdre en traversant un désert ou un pays inconnu, périr. 3. Être orgueilleux, hautain. II. 1. Perdre. 2. Troubler, jeter quelqu'un dans le trouble. IV. Troubler, jeter dans le trouble. *On dit:* مَا أَتْوَهَهُ Quel trouble s'est emparé de lui!

تَوِهٌ, *pl.* تُوَهٌ, أَتْوَاهٌ, أَتَاوِيهُ Troublé, qui est dans un trouble d'esprit.

تَوِيَ f. A. (n. d'act. تَوًى) 1. Périr. 2. S'épuiser, être dépensé (se dit de l'argent). IV. Faire périr, faire mourir (se dit de Dieu).

تَـوٍ Qui périt, perdu.

تَوَاءٌ Marque en forme de croix imprimée sur les cuisses ou sur le cou d'une bête.

تَي (*mod.*) Thé, *autrement* اتاى, تاى, ثى.

تَيَّى Former, tracer, écrire la lettre ت.

تَائِيَّةٌ, تَاوِيَّةٌ Poëme dont la rime est en lettre ت.

تَيَّا, تَيَّاكَ et تَيَّالِكَ *pron. fém.* Celle-ci.

تيتا — تَيْتَاءٌ et تَيْتَاءٌ 1. Qui lâche le sperme avant le coït. 2. Qui, pendant la cohabitation, a l'évacuation du ventre.

تَاحَ f. I. 1. Être déterminé et réparti selon une certaine mesure, *av.* ل *des p.* 2.

Se balancer en marchant. 3. *Voy.* تاه *f. I.* IV. Déterminer selon une certaine mesure, pour qu'il n'y ait ni plus ni moins que la quantité voulue (se dit de Dieu, sage dans la distribution de ses dons), *av. acc. de la ch. et* ل *des p.* — *Au passif*, Être déterminé et réparti selon une certaine mesure.

تَيَّاحٌ, تَيَّحَانٌ Qui se mêle des affaires qui ne le regardent pas, et se donne beaucoup de mouvement.

مِتْيَاحٌ Qui se donne beaucoup de mouvement et se mêle de tout.

مِتْيَحٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui penche d'un côté en courant (se dit d'un cheval quand il court au grand trot).

مُتَتَاحٌ 1. Qui va obliquement (se dit, *p. ex.*, du chien, du renard, quand ils courent). 2. Déterminé, défini.

تَاخَ Frapper d'un bâton.

تيد — تَيْدٌ Douceur, manière d'agir douce, non violente. — تَيْدَكَ Doucement! tout beau! *On dit :* تَيْدَكَ زَيْـدًا, تَيْدَ زيـد Agissez, conduisez-vous doucement avec Zéïd.

تَارَ *f. I.* Se gonfler, être en fureur (se dit de la mer, des vagues).

تَـارٌ 1. Fois, coup (*Voy.* تَارَةٌ *sous* تَارَ *f. O.* 2. *pour* ثَأْرٌ Talion.

تَـيْرٌ 1. Fierté, orgueil. 2. (*pers.*) Poutre transversale au milieu du plancher (*syn. de* مختم *et de* جايز).

تَيَّارٌ 1. Vague de mer qui se brise et déferle. 2. Veine dont le sang jaillit avec abondance. 3. Fier, hautain.

تِيرَاتِي (*mod. Alg.*) Bretelles.

تَازَ *f. I.* (*n. d'act.* تَيَزَانٌ) 1. Mourir, expirer. 2. (*n. d'act.* تَيْزٌ) S'enfoncer dans un corps dur et vibrer (se dit, *p. ex.*, d'une flèche). 3. Disputer la victoire à quelqu'un, lutter. III. (*n. d'act.* مُتَايَـزَةٌ) Lutter avec quelqu'un et lui disputer la victoire. V. 1. Désirer quelque chose. 2. Aimer quelque chose, *av.* لِ *de la ch.*

تَيَّـازٌ 1. Petit de taille et trapu. 2. Laboureur.

تاس — II. تَيَّسَ Dresser et rendre docile (un cheval). III. (*n. d'act.* تِيَاسٌ et مُتَايَسَةٌ) Travailler, manier. X. (*de* تَيْـسٌ) 1. Devenir bouc, *c.-à-d.* grandir et avoir les cornes comme un bouc (se dit d'un petit de chèvre). 2. *On dit au fig.:* اسْتَتْيَسَتِ العنز Voilà que la chèvre est devenue bouc (se dit d'un homme de rien parvenu aux honneurs).

تَيْسٌ, *pl.* أَتْيَاسٌ, تَيَسَةٌ, تُيُوسٌ et مَتْيُوسَاءُ Bouc (tant domestique que de montagnes).

تِيسٌ et أَتْيَسُ Stupide, d'un esprit bouché, et entêté.

تَيْسِيَّةٌ et تَيْسُوسِيَّةٌ 1. Odeur désagréable de malpropreté de celui qui sent le bouc. 2. Nature de bouc, entêtement, caractère intraitable.

تَيْسِيَّةٌ Mensonge.

تَيْسَاءُ Chèvre qui a des cornes pareilles à celles d'un bouc.

تِيسِي *Exclamation de dégoût ou d'impatience, de blâme*, Fi!

تَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* تَيْعٌ, تَيَعٌ, تَيَعَانٌ) 1. Être liquide et couler. 2. Courir rapide-

ment vers un point, *av.* الى. 3. Exercer des brigandages sur les grands chemins, infester les routes, *av. acc.* 4. Prendre, saisir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. *Voy.* تاع *f. O.* IV. Vomir. V. et VI. 1. S'élancer avec précipitation vers quelque chose; se jeter dans le vice, dans la débauche. 2. Entreprendre quelque chose et s'en occuper en dépit des autres. 3. Secouer, agiter les épaules en marchant.

تَيِعَة Petit troupeau de bétail dont on ne doit pour dîme صدقة qu'une seule pièce.

تَيِّع et تَيْعَان 1. Prompt au mal, qui se jette à corps perdu dans le vice. 2. Entreprenant.

تيفاق Vis-à-vis. *Voy. sous* وفق.

تَاكَ *f. I.* Être très-stupide.

إِتَاكَة Épilation, action d'arracher le poil ou les plumes.

أَحْمَق تَائِك Très-sot, très-stupide.

تَامَ *f. I.* (*n. d'act.* تَيْم) et II. تَيَّمَ (*n. d'act.* تَتْيِيم) 1. Changer en esclave, réduire en esclavage. 2. *au fig.* Faire quelqu'un esclave (se dit de l'amour, d'une femme). VIII. Égorger la seule brebis qu'on avait, et qu'on gardait pour le laitage.

تَيْم Esclave.

تِيمَة 1. Brebis qu'on garde à la maison pour le laitage. 2. Brebis qu'on égorge dans la famine. 3. Brebis donnée à titre de dîme, la quarante et unième du troupeau. 4. Amulette qu'on suspend au cou des enfants.

تَيْمَاء 1. Désert où le voyageur peut facilement s'égarer et périr. 2. Étoiles de la constellation des Gémeaux. 3. (*du grec*) Thème.

مُتَيَّم Esclave de l'amour.

تِين *coll.* Figue; *n. d'unité* تِينَة Une figue. — شجرة التين Figuier. — تين فرنجى Espèce de cactus (*cactus cochenilli*).

تِينَة Derrière, cul.

مَتْانَة Jardin de figuiers, endroit planté de figuiers.

تِيْنَك (*du pers.*) Sac.

تَاهَ *f. I.* (*n. d'act.* تَيْه, تِيه, تَيَهَان) 1. Errer à l'aventure, sans savoir où l'on va. 2. S'égarer, *av.* عن *du but.* 3. Errer, voyager dans le désert (se dit des Israélites à leur sortie d'Égypte). 4. *av.* من *de la p.*, Regarder *ou* traiter quelqu'un avec dédain. 5. Se dresser, s'élever orgueilleusement. II. 1. Jeter quelqu'un dans le trouble, l'agiter, le ballotter. 2. Perdre, faire périr. IV. *Voy.* تاه *f. O.*

تِيه 1. Orgueil, fierté. 2. Égarement dans un voyage à travers les déserts. 3. *pl.* أَتْيَاه, اتاويه et أَتَاوِهَة Désert.—التيه et تيه بنى اسرايل Déserts de l'Arabie où les Israélites erraient à leur sortie d'Égypte.

ارض تَيْهَاء et ارض تِيهٌ, ارض تَيِّهَة Désert, pays désert.

تَائِه et تَيْهَان Fier, hautain.

تَيَّاه, تَيْهَان et أَتْيَه 1. Qui erre à l'aventure comme un fou, comme un homme poussé par quelque passion ou le trouble d'esprit. 2. Qui s'est égaré.

ارض مُتَيِّهَة Pays désert.

مَتِيهَة, مَتْيَهَة, *pl.* مَتَايِه Désert, pays où l'on s'égare facilement.

Nota. *Quelques mots qui ne se trouveraient pas sous la lettre* ت, *doivent être cherchés sous les racines dont la première radicale est un* و ; *p. ex.* تِرَة *sous* وتر, تُكَأَة *sous* وكن, تضع *sous* وضع.

De plus, comme la lettre ث *est prononcée par les Arabes modernes comme le* ت, *il faut également chercher sous le* ث *des mots où l'on entendrait l'articulation du* ت ; *p. ex.* تانى *sous* ثانى, تلات *sous* ثلاث, *etc.*

ث

ث 1. Ta, té, *quatrième lettre de l'alphabet arabe. Elle doit se prononcer comme le* th *anglais; dans l'usage moderne, elle se prononce, en général, comme le* ت. 2. *Comme valeur numérique, le* ث *exprime* 500.

ثَاءٌ Ta, té, *nom de la lettre* ث.

ثأب — ثُئِبَ Bâiller, avoir un bâillement. — ثَأَبَ (*n. d'act.* ثُؤَابٌ) 1. Être paresseux, inerte, dormant. 2. Être nonchalant. V. 1. *Voy. la* I. 2. Être à l'affût des nouvelles, des bruits, des propos, pour les rapporter, *av. acc. de la ch.* VI. *Voy. la* I.

مُثَوَّبٌ 1. Paresseux. 2. Nonchalant.

ثَأْثَأَ 1. Faire boire les chameaux à leur soif. 2. *contr.* Empêcher les chameaux de boire en les éloignant de l'eau. 3. Boire à sa soif. 4. *contr.* Être altéré de soif. 5. Éloigner, repousser, *av. acc. et* عن. 6. Éteindre (le feu). 7. Se reposer. II. 1. Avoir peur de quelque chose, *av.* من. 2. Former un projet de voyage, et y renoncer aussitôt.

ثَأَجَ (*n. d'act.* ثُؤَاجٌ) 1. Beugler. 2. Bêler.

ثُوَاجٌ 1. Beuglement. 2. Bêlement.

ثَائِجٌ 1. Qui beugle, qui bêle. 2. *fém.* ثَائِجَةٌ, *pl.* ثَائِجَاتٌ et ثَوَائِجُ Pièce de bétail.

ثأد — ثَئِدَ Être humecté, humide.

ثَأَدٌ 1. Humidité, moiteur. 2. Froid, *s. m.* 3. Sol humecté, humide.

ثَأْدٌ Vilenie, turpitude.

ثَئِدٌ 1. Humide, humecté. 2. Gras, succulent. 3. Transi de froid.

ثَأَدَةٌ Graisse, qualité d'un animal gras.

ثَأَرَ (*n. d'act.* ثَأْرٌ, ثُؤْرَةٌ) 1. Exercer la loi du talion contre quelqu'un pour venger un autre, *av. acc. d'une p. et* ب *de l'autre*; venger la mort d'un tel par la mort d'un autre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Poursuivre quelqu'un de sa vengeance. 3. Satisfaire son désir de vengeance. *On dit:* لا ثأرت فلانا يداه Ses bras ne lui ont servi à rien, il a été impuissant à se venger. — *Au passif,* ثُئِرَ Satisfaire sa vengeance pour se venger de telle ou telle chose, *av.*

ب de la ch. IV. Se venger. VIII. اِثَّأَرَ pour اِثْتَأَرَ Se venger, tirer vengeance de quelqu'un, *av.* من *de la p.* X. Invoquer, implorer l'assistance de quelqu'un pour tirer vengeance, pour venger un des siens.

ثَأْرٌ, *pl.* أَثْآرٌ, آثَارٌ, ثَآئِرُ 1. Talion, sang versé pour le sang.— لا يأخذ بثارك الا انا C'est à moi seul de te venger.— الثار المنيم Vengeance qui satisfait complètement le vengeur. 2. Individu qui, étant tué, venge suffisamment celui pour lequel il a été tué.

ثَائِرٌ 1. Vengeur, qui exerce la loi du talion. 2. Animé du désir de la vengeance.

ثُؤْرَةٌ et ثُؤُورَةٌ Haine et désir de la vengeance.

يا ثَارَاتِ فلانٍ يا ثَارَاتِهِ Oh! vengez un tel! vengez-le! — يــا للثارات Vengeance!

مَثْؤُورٌ بِهِ Celui qui a été tué pour expier l'homicide qu'il a commis.

ثأط — ثَئِطَ Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). — *Au passif,* ثُئِطَ Avoir le rhume de cerveau.

ثُؤَاطٌ Rhume de cerveau.

ثَأْطَةٌ, *pl.* ثَأْطٌ Boue fine et noire.

ثألل — ثُؤْلِلَ et II. تَثَأْلَلَ Être couvert de verrues.

ثُؤْلُولٌ, *pl.* ثَآلِيلُ Verrue.

ثأى et ثَئِيَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَأًى) 1. Être percé de traits, être blessé. 2. Être troué. 3. Être tué. IV. 1. Percer (le cuir), y faire un trou avec une alène trop grosse. 2. Endommager, abîmer. *On dit:* أَثْأَى فيهم Il causa dans leurs rangs une grande brèche, en tua ou blessa un grand nombre.

ثَأْوٌ Faiblesse, affaiblissement.

ثَأْيٌ et ثَأًى 1. Endommagement, dégâts, pertes qu'on fait éprouver. 2. Voies de fait, violences, coups. 3. Meurtre. 4. Cicatrices, traces des blessures.

ثَأْوَةٌ 1. Brebis maigre ou vieille. 2. Le peu qui reste de ce qui se trouvait en abondance.

ثَبَّ 1. S'asseoir et s'établir solidement. 2. Être terminé, achevé.

ثَبَتَ (*n. d'act.* ثُبُوتٌ, ثَبَاتٌ) 1. Occuper un endroit, s'y placer, *av. acc. du lieu.* 2. Persister, persévérer avec fermeté dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Être établi fermement, avec certitude. *On dit:* ثبت الامر عندنا La chose est certaine pour nous, à nos yeux. 4. *en gram.*, Rester à sa place (se dit d'une lettre qui n'est pas élidée, supprimée). — ثَبُتَ (*n. d'act.* ثَبَاتَةٌ, ثُبُونَةٌ) 1. Avoir une résolution ferme, persister dans sa résolution. 2. Être ferme, solide, inébranlable. 3. Être constant. II. (*n. d'act.* تَثْبِيتٌ) 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose. 2. Établir solidement, fixer. 3. Engager quelqu'un à se montrer ferme ou constant. 4. Retenir quelqu'un, le faire rester quelque part. 5. Prendre acte de quelque chose, noter. III. S'assurer de quelque chose, avoir une connaissance positive de quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Établir solidement, fixer. 2. Acquérir une connaissance positive et exacte de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Consolider, raffermir. 4. Donner

une réponse positive. 5. Inscrire, coucher par écrit. 6. Affirmer, établir quelque chose comme une chose positive. 7. Tenir quelqu'un sans relâche (se dit d'une maladie). 8. Appréhender au corps (*Cor.* VIII, 30). V. 1. Être constant, persévérer dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Résister à quelqu'un, lutter contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. S'établir, se fixer quelque part. 4. Traîner, agir avec lenteur, *av.* فى *de la ch.* 5. Effectuer, accomplir quelque chose. VIII. 1. Être établi, fixé. 2. Être consolidé, raffermi. X. 1. Être attaché, lié à quelque chose. 2. Être constant, persévérer dans quelque chose, *av.* فى. 3. Consulter quelqu'un au sujet de quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Agir avec lenteur, créer des délais. 5. Avoir de la patience, de la longanimité. 6. Trouver bon, vrai. 7. Raffermir, consolider.

ثَبْتٌ 1. Fixe, établi, fixé. 2. Constant, ferme, inébranlable. 3. Persévérant. 4. Cavalier brave.

أَثْبَاتٌ *pl. de* ثَبْتٌ Hommes sûrs, sur lesquels on peut compter (*syn.* ثقات).

ثَبَتٌ 1. Constance. 2. Fermeté; sang-froid dans le combat. 3. Argument solide. 4. Indication exacte (de choses, d'objets), *av.* ب *de la ch.*

ثَابِتٌ 1. Fixe, fixé, établi. 2. Ferme, constant, inébranlable; qui a du sang-froid. 3. Qui marche ou court d'un pas ferme. 4. Solide. 5. Immobile, qui ne peut remuer ni bras ni jambes (de maladie). 6. Reçu, admis et bien établi (se dit d'une opinion, d'un point de question).

ثَابِتَةٌ 1. *Fém. de* ثابت. 2. *pl.* ثَوَابِتُ Étoile fixe (*opp. à* سيّارة).

ثِبَاتٌ 1. Attache qui raffermit la selle au dos du chameau. 2. Cordons, rubans avec lesquels le voile de femme est fixé et attaché derrière la tête.

ثبات *Voy. sous* ثبى.

دَاءُ ثُبَاتٍ Douleur qui prive de mouvement.

ثَبِيتٌ 1. Fixe, stable. 2. Constant, ferme, inébranlable. 3. Cavalier brave. 4. Cheval dont le pas est ferme et sûr.

ثَبَاتٌ, ثُبُوتٌ 1. Fermeté. 2. Constance. 3. Certitude.

ثَبَاتَةٌ, ثُبُوتَةٌ 1. Fermeté. 2. Intrépidité.

مُثْبِتٌ Lourd, qui ne se lève qu'avec peine, qui ne quitte pas volontiers le lit.

مُثَبَّتٌ 1. Attaché, raffermi avec des courroies, des fils, etc. 2. Qui ne peut remuer ni bras ni jambes.

إِسْتِثْبَاتٌ Figure de rhétorique qui consiste en ce que ce qui paraît être dit par manière de blâme tourne en réalité à l'éloge.

ثَبْثَبَ *Voy.* ثب.

ثَبَجَ *f. I.* (*n. d'act.* ثُبُوجٌ) Être assis à la persane, *c.-à-d.* de manière que le fondement repose sur les talons. II. (*n. d'act.* تَثْبِيجٌ) 1. Griffonner, barbouiller, écrire illisiblement, *av. acc. de l'écriture.* 2. Passer (le bâton) sur son dos, et l'y maintenir avec les bras retournés en arrière (comme les pâtres ont l'habitude de le faire), *av.* ب. V. *Voy. la signif. précéd.* X. Avoir le corps épais et lâche.

ثَبَجٌ, *pl.* أَثْبَاجٌ 1. Partie du dos entre les épaules. 2. Milieu, centre, la meilleure et principale partie d'une chose. 3. Discours embrouillés, confus. 4. Écriture illisible, griffonnage.

أَثْبَجُ Qui a la partie supérieure du dos large ou un peu voûtée.

ثبجر — إِثْبَجَرَّ 1. Trembler, tremblotter de frayeur. 2. Rester stupéfait. 3. Reculer d'épouvante ou d'étonnement. 4. Se troubler, perdre la tête et être incapable de rien faire. 5. Se sauver, s'enfuir. 6. Se pousser réciproquement (comme cela a lieu dans la foule).

ثَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* ثَبْرٌ) 1. Retenir, éloigner, repousser, empêcher d'approcher d'une chose, *av. acc. et* عن. 2. Perdre quelqu'un. 3. Causer à quelqu'un du dommage, lui faire éprouver des pertes. 4. Maudire. 5. S'éloigner et s'abstenir de quelque chose. 6. (*n. d'act.* ثُبُورٌ) Périr. 7. Éprouver des pertes, des dommages.— ثَبِرَ S'ouvrir, se rouvrir (se dit d'une plaie). II. (*n. d'act.* تَثْبِيرٌ) Retenir, empêcher d'approcher d'une chose, en éloigner quelqu'un. III. Être assidu, s'appliquer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* VI. S'attaquer, s'assaillir les uns les autres. XI. إِثْبَارَّ Se soustraire, se refuser à faire quelque chose par paresse ou par répugnance, *av.* عن *de la ch.*

ثَبْرٌ Reflux de la mer.

ثُبْرَةٌ 1. Terrain renfoncé. 2. Creux en terre.

ثِبَارٌ Assiduité, application continuelle (?).

On dit : هو على ثبار امر Il est à faire, à terminer la chose.

ثُبُورٌ 1. Perte, ruine, perdition. 2. Dommage, mal, perte qu'on fait éprouver à quelqu'un. 3. Malheur, calamité. — وَاثُبُورَاهُ Malheur à moi ! *exclamation d'un homme prêt à périr.*

مَثْبَرٌ 1. Réunion, lieu où plusieurs sont assis, se tiennent. 2. Lieu où une femme accouche, ou une femelle met bas. 3. Lieu où l'on égorge un chameau.

مَثْبُورٌ Éloigné, repoussé.

مُثَابَرَةٌ Assiduité, application.

ثَبَطَ (*n. d'act.* ثَبْطٌ) 1. Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, ou d'en approcher, *av. acc. de la p. et* من *ou* عن *de la ch.* 2. S'occuper de quelque chose, y porter toute son attention, *av.* على (*syn.* وقف). 3. (*n. d'act.* ثَبَطٌ, ثَبْطٌ) Enfler, être enflé (se dit des lèvres).— ثَبُطَ 1. Manquer de vigueur, d'activité. 2. Faire *ou* exécuter quelque chose sans habileté, sans intelligence. II. 1. Éloigner, détourner de quelque chose. 2. Rendre paresseux et inerte. 3. Rendre avide. IV. *Voy.* ثبت IV. 7. V. 1. Se livrer sans relâche à quelque chose (*syn.* توقف). 2. Agir avec lenteur, traîner en longueur.

ثَبِطٌ, *fém.* ثَبِطَةٌ, *pl.* ثِبَاطٌ, أَثْبَاطٌ 1. Faible, sans nerf, sans vigueur. 2. Inintelligent, peu habile. 3. Lourd, sans vivacité.

ثَبَقَ *f. I.* (*n. d'act.* ثَبْقٌ, ثَبَاقٌ) 1. Laisser couler avec rapidité et en abondance un torrent de larmes, un torrent d'eau (se dit des yeux, d'une rivière). 2. Répandre de

tous côtés (l'eau, les eaux). 3. (*n. d'act.* ثُبُوق) Être rempli d'eau (se dit d'un puits). VII. 1. Se répandre soudain et envahir (se dit d'un torrent, des eaux). 2. Éclater en invectives contre quelqu'un, *av.* على *de la p.*

ثَبْق, *pl.* ثُبُوق Espace envahi par le débordement des eaux.

ثَابِق Très-généreux, qui donne largement et avec prodigalité.

ثبل — ثُبْل, ثُبُل Lie, restes dans un vase.

ثَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* ثَبْن, ثِبَان) Faire une couture au vêtement en faisant un pli, *av. acc. du vêtement.* IV. Envelopper et porter quelque chose dans le pli, dans le creux formé par le vêtement. V. Porter quelque chose dans le pli ou dans le sein de son vêtement.

ثِبَان et ثَبِين Pli ou creux formé par les pans du vêtement relevé.

ثُبْنَة, *pl.* ثُبَن *Voy. le précéd.*

مُثْبَنَة Étui *ou* sac, nécessaire où les femmes mettent leurs miroirs et autres objets de toilette.

ثَبَى *f. I.* Réunir, rassembler. II. (*n. d'act.* تَثْبِيَة) 1. Réunir, rassembler, ramasser (tant du bon que du mauvais). 2. Augmenter, multiplier. 3. Arranger. 4. Corriger. 5. S'occuper continuellement de quelque chose. 6. Glorifier, vanter quelqu'un, l'élever aux nues (de son vivant). 7. Se disposer, se préparer à quelque chose. 8. Invoquer quelqu'un comme aide, secours.

ثُبَة, *pl.* ثُبَات, ثُبُون, أَثْبِيَة, أَثَابِيّ Troupe d'hommes, de cavaliers. — انفروا ثُبَاتٍ او انفروا جميعًا Marchez par troupes détachées, ou réunis tous ensemble.

ثت — ثَتّ 1. Crevasse dans un rocher. 2. Qui a une évacuation d'urine ou d'excréments pendant le coït.

ثتل — ثَيْتَل 1. Vieux bouc de montagnes. 2. Espèce d'antilope بقر الوحش. 3. Impuissant à la cohabitation. 4. Gros et gras, et bon homme.

تَثَيْتَل Faire le sot, simuler la bêtise, l'imbécillité.

ثَتَمَ 1. Défaire la couture, *av. acc.* 2. Jeter, rendre les excréments, *av.* ب. V. 1. Être décousu *ou* déchiré (se dit d'un vêtement). 2. Être en charpie (se dit des viandes trop cuites). 3. Être dégradé, tomber en ruine (se dit d'un puits). 4. Dire des obscénités. VII. *Signif. précéd.*

ثَتِنَ 1. Sentir mauvais (se dit des viandes). 2. Enfler, être enflé (se dit des gencives).

ثَتِن, *fém.* ثَتِنَة 1. Enflé. 2. Puant.

ثتى — ثَتًى et ثُتّى 1. Pelure de dattes, *ou* parties gâtées de dattes qu'on jette. 2. Brins de paille. 3. Paille dont on remplit les sacs, les paillasses.

ثَجَّ *f. O.* 1. Couler doucement, s'écouler (se dit du sang d'un animal égorgé, de l'eau, etc.). 2. (*n. d'act.* ثَجّ) Faire couler, répandre, verser. VII. Couler, être répandu.

ثَجّ Écoulement du sang d'un animal égorgé.

ثَجَّة, *pl.* ثَجَّات Pré, jardin où se trouvent des bassins, des pièces d'eau.

ثَجَّاجٌ 1. Qui verse en abondance des torrents d'eau (pluie). 2. Éloquent.

ثَجِيجٌ Torrent d'eau descendant de la montagne.

ثَجِيجَةٌ Parties grasses du lait qui s'attachent aux mains ou aux parois d'une outre.

مِثَجٌّ Éloquent, qui parle avec facilité et abondance.

ثَجْثَجَ Couler (se dit de l'eau).

ثَجَرَ Mêler en remuant au fond du vase le marc des dattes dont on fait du vin. II. (n. d'act. تَثْجِيرٌ) Élargir. VII. Déborder et se répandre.

ثَجْرٌ et ثَجِرٌ 1. Large. 2. Gros et large.

ثُجْرَةٌ, pl. ثُجَرٌ 1. Troupe d'hommes séparés des autres. 2. Flèche à fer large. 3. Moustache, poil aux lèvres du chameau. 4. Milieu, centre d'une vallée. 5. Partie supérieure du sternum voisine du creux de la clavicule.

ثَجِيرٌ Sédiment, marc, restes de plantes, de dattes, etc., dont on a exprimé le suc.

أَثْجَرُ, *fém.* ثَجْرَاءُ 1. Large. 2. Gros, épais et large. 3. Flèche courte, et dont le fer est plat et large au milieu. 4. *pl.* ثُجْرٌ Fer de flèche plat et large au milieu.

مُثَجَّرٌ Noueux, à nœuds (roseau, tige).

ثَجِلَ *f. A.* (n. d'act. ثَجَلٌ) Avoir le ventre large et lâche, être ventru, pansu.

ثَجْلَةٌ Ventre large et lâche.

أَثْجَلُ, *fém.* ثَجْلَاءُ 1. Ventru, pansu, qui a le ventre large et lâche. 2. Large, grand (sac, besace). 3. Femme de grande taille. 4. *On dit:* طَعَنَهُ الأَثَاجِيلَ Il lui dit des choses très-dures.

مُثَجَّلٌ Ventru, pansu.

ثَجْنٌ — ثَجَنٌ et ثَجَنٌ Chemin dans un terrain inégal, raboteux.

ثَجَا *f. O.* (n. d'act. ثَجْوٌ) Se tenir tranquille, coi; se taire. IV. 1. Imposer silence, faire taire quelqu'un et le forcer à se tenir tranquille. 2. Mettre sens dessus dessous et disperser (les meubles, les effets).

ثَحٌّ — ثَحْثَحَةٌ 1. Voix rauque, enrouement. 2. *Voy.* حَثْحَثَ.

ثَحَجَ Traîner fortement, avec violence.

ثَحْفٌ — ثَحْفٌ et ثِحْفٌ, *pl.* أَثْحَافٌ Canal excrémentaire.

ثَخُنَ (n. d'act. ثَخَنٌ, ثَخَانَةٌ, ثُخُونَةٌ) 1. Être épais, ferme et dur. 2. Être épais (*opp. à* liquide). IV. 1. Grossir, augmenter quant au volume, rendre gros et épais. 2. Meurtrir de coups, de plaies, *av. acc. de la p.* 3. Porter des coups, faire des blessures à quelqu'un, *av.* فِي *de la p.* 4. Battre et faire éprouver une défaite complète à l'ennemi. 5. Affaiblir, abattre quelqu'un (se dit de nombreuses blessures), *av. acc. de la p.* VIII. Être meurtri et affaibli par les blessures. X. Vaincre, se rendre maître de quelqu'un (se dit du sommeil), *av.* مِن *de la p.*

ثِخَنٌ 1. Épaisseur, grosseur. 2. Épaisseur (d'un corps non liquide).

ثَخِينٌ 1. Épais, ferme, dur. 2. Épais,

non liquide *ou* peu liquide (huile, mets, etc.). 3. Fort, ferme (de jugement, de caractère). 4. Gros, corpulent. 5. ثخين السلاح Armé de toutes pièces et de lourdes armes (*syn.* شاك).

ثدّ — ثُدَّاء Espèce de plante qui se dessèche l'été et reverdit vers l'hiver.

ثَدَغَ *Ce que* شَدَغَ.

ثَدَقَ 1. Tomber en abondance, verser ses eaux (se dit de la pluie, d'un nuage, d'un torrent). 2. Renvoyer *ou* envoyer (des cavaliers) dans différentes directions. 3. Fendre. VII. 1. Être lâche et flasque (se dit du ventre). 2. Fondre sur quelqu'un, *av.* على.

ثَادِق 1. Qui verse en abondance ses eaux (pluie, nuage). 2. Nom d'un cheval.

ثدقم — ثِدْقِم Qui a la langue grasse et la prononciation difficile.

ثدم — ثَدْم, *fém.* ثَدْمَة (*syn.* فدم) 1. Gras, épais. 2. Qui a la prononciation difficile, la langue grasse et embarrassée. 3. Stupide, imbécile.

ثِدَام Linge, etc., qu'on applique à un vase pour filtrer, coller une liqueur.

مُثَدَّم Qui a l'orifice bouché ou couvert d'un linge à filtrer (vase).

ثَدَنَ *f. I.* 1. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées) (*comp.* ثتن). 2. Être charnu, chargé de chairs. II. *Au passif,* ثُدِّنَ Être charnu, corpulent.

ثَدِن 1. Charnu, corpulent. 2. Lourd, épais. *Fém.* ثَدِنَة Femme qui a quelque difformité. *Dans ce sens, on dit aussi* مُثَدَّنَة.

مُثَدَّن, *fém.* مُثَدَّنَة 1. Lourd, épais. 2. Charnu. 3. مثدّن اليد *Voy.* مثنّد.

ثَدَا *f. I.* Arroser, humecter. — ثَدِىَ Être arrosé, humecté; être humide.

ثَدْى, ثِدْى, ثَدًى *masc. et fém., pl.* ثُدِىّ, ثِدِىّ, أَثْدٍ 1. Mamelle, téton (de femme). 2. Mamelle, mamelon chez l'homme). *On dit métaph.:* جُدَّ ثدى امه الينا Cet homme n'est en aucun rapport d'alliance avec nous (*mot à mot,* les mamelles de sa mère nous sont coupées).

ثَدْيَاء Qui a de grosses mamelles (femme).

ثُدَيَّة 1. *Dimin. de* ثَدْى. 2. Étui *ou* bourse dans lesquels un cavalier porte de quoi raccommoder son arc ou ses flèches (*comme* courroies, plumes, etc.).

تَثْدِيَة Action de nourrir, d'élever.

ثَرَّ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* ثَرّ, ثَرَارَة, ثُرُور, ثُرُورَة) 1. Faire sourdre l'eau (se dit de la source). 2. Avoir et donner beaucoup de lait (se dit des femelles). 3. Faire jaillir abondamment un torrent d'eau, de sang, de paroles (se dit d'un nuage, d'un coup de lance, de la bouche). 4. Courir au grand trot (se dit d'un cheval). 5. (*n. d'act.* ثَرّ) Séparer, disperser, disséminer. II. (*n. d'act.* تَثْرِير) Humecter, arroser, *av.* ب *ou av. acc. du lieu.*

ثَرّ, *fém.* ثَرَّة, *pl.* ثُرُور, ثِرَار 1. Abondant en eau, qui en verse ou fait jaillir par torrents (nuage, source). 2. Qui donne du lait par torrents, ayant le canal du pis large (se dit des femelles). 3. Large, grande, béante (plaie). 4. Loquace (homme, femme), d'une faconde intarissable. 5. Qui va un trot rapide (cheval).

ثَارّ, *fém.* ثَارَّة Loquace.

ثَرَّارَةٌ Qui fait jaillir l'eau par torrents.

مُنْثَشِرٌ Qui va un trot rapide.

ثَرَبَ *f. I.* (*n. d'act.* ثَرْبٌ) 1. Adresser des reproches à quelqu'un, réprimander sévèrement, durement, *av. acc. ou* على *de la p.* 2. Dépouiller (un malade) de ses vêtements, *av. acc. de la p.* II. 1. Réprimander. 2. Perdre. 3. Jeter dans la confusion. IV. 1. *Voy. la* I. 1.; 2. Être gras (se dit des animaux).

ثَرْبٌ, *pl.* ثُرُوبٌ, أَثْرُبٌ et أَثَارِبُ Saindoux, axonge.

ثَرْبَاءُ *fém.* Grasse (brebis, etc.).

ثَرَبَاتٌ *pl.* Doigts.

يَثْرِبُ Iathreb, Médine.

أَثْرِبِيّ De Iathreb, de Médine; Médinois.

مُثْرِبٌ 1. Qui détruit. 2. Qui jette de la perturbation dans quelque chose.

مُثَرَّبٌ 1. Perdu, détruit. 2. Jeté dans le désordre, dans la perturbation.

مُثْرِبٌ Avare, tenace.

ثرتم — ثُرْتُمٌ Restes d'un mets laissés au fond du vase.

ثَرْثَرَ (*n. d'act.* ثَرْثَرَةٌ) 1. Bavarder, être loquace. 2. Dévorer tout ce qu'on trouve sous sa main, se bourrer de toutes sortes de choses.

ثَرْثَارٌ 1. Bavard, loquace. 2. Braillard.

ثَرْثَارَةٌ 1. *Fém. de* ثرثار. 2. Qui donne de l'eau en abondance (source).

ثَرْثَرَةٌ 1. Dispersion, dissémination. 2. Loquacité, bavardage.

ثَرْثُورَةٌ *Voy.* ثرثارة 2.

ثَرَدَ (*n. d'act.* ثَرْدٌ) 1. Casser, couper le pain en petits morceaux, et l'imbiber de bouillon; tremper la soupe. 2. Tremper (une robe, une étoffe) dans la teinture. 3. Écraser les testicules (pour priver un mâle de la faculté d'engendrer sans le couper). 4. Tuer un animal à coups secs, sans l'égorger, mais par la fracture des membres (ce que la loi mahométane interdit). — *Au passif,* ثُرِدَ Être mis hors de combat par la fracture des membres, et enlevé du champ de bataille, *av.* من *du lieu.* II. (*n. d'act.* تَثْرِيدٌ) *Voy. la* I. 4. IV. Casser, couper le pain en petits morceaux, et le jeter dans le bouillon, ou l'en imbiber. VIII. اِثَّرَدَ et اِثَّرد *Voy. la* IV. XV. اثرندى Être corpulent et charnu.

ثَرْدٌ Pluie légère.

ثَرَدٌ Crevasse, coupure, fente aux lèvres.

ثُرْدَةٌ Pain cassé en petits morceaux sur lequel on verse du bouillon.

ثَرِيدٌ, ثَرِيدَةٌ, *pl.* ثُرُدٌ et ثَرَائِدُ 1. Pain cassé et trempé de bouillon. 2. Soupe, bouillon.

ثَرُودَةٌ et أُثْرُدَانٌ *Voy.* ثَرِيدٌ.

تَثْرِيدٌ 1. *Nom d'act. de la* II. 2. Pluie légère et fine.

مِثْرَادٌ Instrument de fer ou en pierre plate et tranchante, mais non pointue, dont on égorge les animaux.

مَثْرُودٌ 1. Arrosé, humecté d'une pluie fine et légère. 2. Cassé en petits morceaux (pain).

مُثْرِدٌ Qui égorge un animal avec un مِثراد.

مُثَرَّدٌ Arrosé d'une pluie légère et fine.

ثَرَطَ *f. I. O.* Réprimander sévèrement, gronder.

ثَرْطٌ 1. Fiente liquide de chameau. 2. Colle (de cordonnier, etc.). 3. Sottise.

ثرطل — مُثَرْطَل Qui a une robe longue qui traîne par terre.

ثَرْطَلَةٌ Lâcheté, flaccidité (d'un corps lâche, flasque).

ثَرْطَمَ Être très-gras (se dit des moutons).

مُثَرْطَم Gras, chargé de graisse (mouton).

ثَرْطَمَةٌ Action de tenir les yeux fixés sur la terre.

ثَرَعَ Être importun et à charge à quelqu'un par ses visites trop fréquentes.

ثرعط — ثُرْعُطٌ Fin, clair (se dit de la boue, d'une soupe).

ثَرَغَ Avoir une cruche à large orifice.

ثَرَمَ 1. Casser une dent à quelqu'un, *av. acc.* 2. Frapper quelqu'un sur la bouche, au point de lui faire tomber une dent, des dents, *av. acc. de la p.* — ثَرِمَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَرَمٌ) 1. Être cassé à sa racine (se dit d'une dent). 2. Tomber (se dit d'une dent). 3. Perdre ses dents. IV. Faire perdre à quelqu'un ses dents, le rendre édenté, *av. acc. de la p.* VII. 1. Être cassé (se dit d'une dent). 2. Perdre ses dents (par quelque maladie ou pour les avoir cassées).

ثَرْمٌ *En prosodie arabe*, retranchement de deux syllabes du pied فَعُولُن, de manière qu'il n'en reste que فَعْلُ.

أَثْرَمُ, *fém.* ثَرْمَاءُ 1. Édenté, qui a perdu *ou* à qui l'on a cassé des dents. 2. Tronqué (se dit du pied فعولن) (*Voy.* ثرم).

ثَرْمَدَ Cuire imparfaitement la viande, *ou* la salir de cendres.

ثَرْمَطَ 1. Être rempli, recouvert d'une boue fine et humide (se dit du sol). 2. Claquer, faire du bruit avec les mâchoires en mangeant (se dit des moutons). IV. 1. Être enflé, rempli d'air (se dit d'une outre). 2. Prendre le dessus; s'emparer de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de la colère). 3. Se gonfler, être enflé (de colère).

ثَرْمَلَ 1. Évacuer le ventre, rendre les excréments. 2. Servir les viandes mal cuites, *ou* les servir salies de cendres, pour avoir voulu servir promptement son hôte. 3. Manger à la hâte un mets, *av. acc. de la ch.*, et se salir les mains et la bouche. 4. Faire négligemment et à la hâte, bâcler quelque chose.

ثُرْمُلَةٌ 1. Renard femelle. 2. Renard. 3. Reste de mets dans un vase. 4. Fossette au milieu de la lèvre supérieure.

ثَرَنَ Faire du mal, causer quelque dommage à son voisin ou ami.

ثَرَا *f. O.* (*n. d'act.* ثَرًا) 1. Être nombreux (se dit des hommes, des bestiaux, etc.). 2. Être plus riche en troupeaux (qu'une autre tribu), *av. acc. des p.* 3. (*n. d'act.* ثُرُوٌّ) Rendre nombreux. — ثَرِيَ (*n. d'act.* ثُرُوٌّ, ثَرَاءٌ) 1. Être riche, posséder beaucoup de troupeaux ou d'autres biens. 2. Être satisfait de ce qu'on a, se trouver à son aise. 3. Se réjouir, être content de quelque chose, *av.* بِ. IV. 1. Être riche.

ثَرَاءٌ 1. Richesse, opulence. 2. Terre. 3. Tombeau, tombe.

ثَرْوَةٌ 1. Grand nombre, abondance (d'hommes ou de troupeaux). 2. Richesse, opu-

lence. 3. Nuit éclairée à la fois par les Pléiades (ثريا) et la lune.

ثَرِيٌّ 1. Nombreux (troupeau, biens). 2. Riche, opulent (homme).

ثَرْوَانُ, *fém.* ثَرْوَى *Voy. le précéd.*

ثُرَيَّا (*dimin. de* ثَرْوَى) Pléiades.

أَثْرَى, *fém.* ثَرْوَاءُ Riche, opulent.

مَثْرَاةٌ Ce qui sert à accroître les richesses, à les multiplier, *av.* ل *de la ch.*

Voy. le suiv. ثرى.

ثَرِيَ (*n. d'act.* ثَرًى) Être humecté, pénétré d'humidité après la sécheresse (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَثْرِيَةٌ) 1. Humecter, arroser (le sol, les grains). 2. Remuer au fond d'un vase le mets auquel on a ajouté du jus, de l'eau. 3. Mettre ses mains dans la terre humide, et les y tenir. IV. 1. Tremper et amollir le sol (se dit de la pluie). 2. Être humecté, humide.

ثَرًى, *duel* ثَرَيَانِ, ثَرَوَانِ, *pl.* أَثْرَاءُ 1. Humidité. 2. Terre, poussière, *surtout* couche de terre un peu humide, celle qui est sous la couche superficielle. — التقى الثريان Les deux humidités se sont rencontrées, *c.-à-d.* la pluie a trempé le sol. 3. Bienfait, service, *ou* tout autre témoignage d'amitié, de bons rapports. *L'humidité implique toujours, chez les Arabes, l'idée de générosité ou de bons procédés, qui maintiennent l'amitié fraîche et vivace, à l'opposé de la sécheresse. De là on dit:* يَبِسَ بينهم الثرى L'humidité est séchée entre eux, *c.-à-d.* ils ne sont plus amis.

ثَرَاءٌ 1. Terre, sol, terrain. 2. Pays, contrée. 3. Opulence.

مُثْرٍ 1. Qui humecte, qui trempe et conserve la fraîcheur. 2. Humide.

ثَرٍ, *fém.* ثَرِيَةٌ Humide. *Au fém.* Terre.

ثَرْيَانُ Humide.

أَثْرَى, *fém.* ثَرْيَاءُ 1. Humide. 2. *Fém.* Terre.

ثَشَّ Presser, serrer (une outre), et en faire sortir l'air.

ثَطَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* ثَطٌّ, ثَطَطٌ, ثَطَاطَةٌ, ثُطُوطَةٌ) Avoir peu de poil au menton ou aux sourcils, *av. acc.*

ثَطٌّ, *pl.* ثِطَاطٌ, ثَطَطَةٌ, ثُطَّانٌ, أَثْطَاطٌ Qui a peu de poil à la barbe ou aux sourcils. — ثَطّ الحبيبين Qui n'a presque pas de cils.

ثَطَّةٌ *fém.* Qui n'a presque pas de sourcils.

أَثَطُّ, *pl.* ثُطٌّ Qui a une barbe clairsemée, fort peu de poil au menton (*syn.* كوسج).

ثَطَّاءُ *fém.* 1. Femme qui n'a presque pas de fesses. 2. Araignée.

ثَطَأَ Fouler aux pieds, des pieds. — ثَطِئَ Être sot, imbécile.

ثُطَّأَةٌ Espèce d'insecte dont la piqûre est très-douloureuse.

ثَطِعَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَطَعٌ) 1. Être souillé d'urine, d'excréments, de sang ou d'autre chose (ce qui rend les prières nulles). 2. Paraître, se montrer (se dit d'un objet). — *Au passif,* ثُطِعَ Avoir un rhume de cerveau (ثطاع). II. (*n. d'act.* تَثْطِيعٌ) Briser, Casser.

ثُطَاعٌ Rhume de cerveau.

ثُطَاعِيٌّ et مَثْطُوعٌ Enrhumé du cerveau.

ثَطَفٌ Vie aisée qui s'écoule au sein de

l'abondance, et où l'on peut vivre dans la mollesse et sans travailler.

ثَطَأَ *f. O.* 1. Poser le pied, faire un pas (*syn.* خطا). 2. Rendre les excréments, *av.* ب. VII. Être lâche et flasque.

ثَطِيَ (*n. d'act.* ثَطًا) Être sot, imbécile.

ثَاطٍ Sot, imbécile.

ثَطًى, ثَطَاءَةٌ Stupidité, sottise.

ثَعَّ *f. I.* (*n. d'act.* ثَعٌّ) Vomir. VII. Être jeté dehors (se dit de ce qu'on vomit, du sang d'une plaie, des glaires du nez, etc.).

ثَعَبَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَعْبٌ) Faire couler, verser (des larmes, le sang). IV. VII. et VIII. Couler, sortir (se dit de l'eau, du sang, des larmes).

ثَعْبٌ et ثَعَبٌ 1. Qui coule, liquide. 2. *pl.* ثُعْبَانٌ Torrent, eau qui coule à travers une vallée. 3. Canal.

ثُعَبَةٌ et ثُعْبَةٌ Espèce de lézard très-venimeux.

ثُعْبَانٌ, *pl.* ثَعَابِينُ 1. *en gén.*, Serpent long et gros. 2. Dragon. 3. Anguille particulière au Nil. — دم الثعبان Sang-de-dragon, *plante* (*syn.* دم الاخوين et عندم).

ثُعُوبٌ Fiel.

أُثْعُوبٌ Qui coule, liquide.

أُثْعُبَانٌ 1. Qui coule, liquide. 2. Visage beau et d'un teint éclatant.

مَثْعَبٌ, *pl.* مَثَاعِبُ 1. Lit, cours du torrent à travers la vallée. 2. Canal.

ثَعَابِيبُ *pl.* Filet d'un liquide qui coule (*comp.* سعابيب).

ثعثع — ثَعْثَعٌ *coll.* 1. Perles. 2. Conque. 3. Laine teinte en rouge.

ثَعْثَعَةٌ 1. Paroles inarticulées d'un bègue. 2. Efforts d'un homme qui vomit continuellement.

ثعج — ثَعْجَعٌ Troupe de voyageurs.

ثعجج — إِثْعَنْجَجَ Tomber abondamment et sans interruption.

ثَعَجَرَ Verser, répandre. III. إِثْعَنْجَرَ Se répandre, verser ses torrents, ses flots (se dit aussi des paroles).

مُثْعَنْجَرٌ Haute mer, pleine mer.

مُثْعَنْجِرٌ 1. Qui coule à grands flots. 2. Chargé d'ordures (cil).

ثَعْدٌ 1. *coll.* Dattes molles, soit mûres رُطَبٌ, soit non mûres بسر. 2. Mou, doux, tendre (sol). 3. Frais, récent, nouveau (légume).

ثعر — ثَعَرٌ, ثُعْرٌ Suc vénéneux que distille l'arbre سَمُرٌ.

إِثَّعَرَ Tirer la vérité au clair à l'aide de mensonges.

ثُعْرَانِ *duel*, 1. Les deux glandes à la verge du cheval. 2. Les deux glandes au pis de la brebis.

ثَعْرَرَ Être fendu à l'extrémité (se dit du nez).

ثُعْرُورٌ 1. Homme de petite taille. 2. *Voy.* طُرْثُوثٌ. 3. Petit concombre. 4. Verrue.

ثَعِطَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَعَطٌ) 1. Être gâté, corrompu (se dit de l'eau, des viandes). 2. Tomber en pourriture. 3. Être enflé, gonflé, et crever (se dit des lèvres). II. (*n. d'act.* تَثْعِيطٌ) Casser, concasser.

ثَعِطٌ Viande gâtée et puante.

ثُعَطَّةٌ Œuf pourri.

ثُعَيْطٌ Sable fin.

ثَعَلَ (*n. d'act.* ثَعْلٌ) Pousser à côté *ou* au-dessus d'un autre (se dit d'une dent sur laquelle une autre chevauche). IV. 1. Se presser en foule, affluer (se dit des hôtes, des visiteurs, de ceux qui se pressent à l'abreuvoir). 2. Être grand, considérable. 3. S'opposer à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

ثَعْلٌ, *pl.* ثُعُولٌ, *n. d'unité* ثَعْلَةٌ Verrue *ou* autre excroissance, *surtout* au pis d'une femelle.

ثُعَلٌ Dent superflue, *ou* qui a poussé à côté d'une autre.

ثُعَالٌ 1. Insecte qui naît dans une outre à lait malpropre. 2. Homme vil. 3. Renard.

ثُعَالَةٌ 1. Renard femelle. — يا ثعالة *t. d'injure,* O homme vil! 2. Fourrage sec, herbe sèche. 3. Solanum, *Voy. autrement* عنب الثعلب.

ثَعُولٌ 1. Nombreux et traînant à sa suite un immense bagage (se dit d'un corps d'armée). 2. Qui a une excroissance *ou* une verrue au pis (femelle).

أَثْعَلُ, *fém.* ثَعْلَاءُ 1. Qui a une dent superflue, qui pousse à côté *ou* sous une autre. 2. Troupe d'hommes qui se pressent les uns sur les autres. 3. Homme riche, et en même temps grand et gros.

مَثْعَلَةٌ Pays qui abonde en renards.

ثَعْلَبٌ *masc., pl.* ثَعَالٍ et ثَعَالِبُ 1. Renard. — ذو ثعالب Pays qui abonde en renards. — داء الثعلب Alopécie. — عنب الثعلب Groseillier. 2. Bout du bois de la lance qu'on emboîte dans le fer. 3. Rigole par laquelle s'écoule l'eau dont on arrose les palmiers. 4. Rigole, ruisseau. 5. Rejeton de palmier.

ثَعْلَبَةٌ Renard femelle.

مُثَعْلِبٌ Pays qui abonde en renards.

ثَعَمَ *f. A.* Oter, éloigner.

ثُعَامَةٌ Femme de mauvaise vie.

ثَعْوٌ — ثاع Espèce de dattes molles.

ثَعَيَّةٌ 1. Faim. 2. Famine.

ثَغَبَ (*n. d'act.* ثَغْبٌ) 1. Percer d'un coup de lance. 2. Égorger. V. Saigner, faire jaillir le sang (se dit du cou d'un animal égorgé).

ثَغْبٌ, *pl.* ثِغَابٌ, أَثْغَابٌ 1. Mare d'eau stagnante dans la vallée. 2. Mare d'eau sur la montagne ombragée et où le soleil ne pénètre pas.

ثَغَبٌ, *pl.* ثِغْبَانٌ et ثُغْبَانٌ Fonte des glaces, de la glace.

ثَغْثَغَ Bégayer en parlant, *av.* في.

ثُغْثُغٌ Bègue.

ثِغْثَاغٌ Bégaiement.

ثَغْثَغَةٌ 1. Discours embrouillé, confus, incohérent. 2. Recherche, examen. 3. Croisement de dents qui a lieu quand on parle vite et qu'on s'embrouille.

ثَغَرَ 1. Briser, rompre. 2. *contr.* Remplir, boucher (le trou, la crevasse). 3. Barrer, barricader un défilé contre l'irruption de l'ennemi, *av.* على *des p.* 4. Casser à quelqu'un les dents de devant, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* ثُغِرَ Perdre ses dents de devant (se dit d'un enfant). IV. 1. Perdre

ses dents de devant. 2. *contr.* Faire ses dents de devant. — *Au passif,* Avoir la bouche meurtrie. VIII. اثّغر, اتّغر et ادّغر 1. Faire ses dents de devant. 2. Pousser (se dit des dents de devant).

ثُغْر 1. Séparé, divisé. 2. *pl.* ثُغُور Bouche, lèvres, dents de devant. 3. Confins, point de la frontière non fortifié et du côté duquel l'invasion est à craindre, point qui est à découvert. 4. Frontière.

ثُغْرَة, *pl.* ثُغَر 1. Creux au haut du sternum, à la clavicule. 2. Le haut du poitrail (chez le cheval, le chameau). 3. Contrée, plage. 4. Défilé de montagnes. 5. Crevasse, hiatus.

مَثْغَر, *pl.* مَثَاغِر Confins, frontière.

مَثْغُور 1. Qui a reçu un coup à la bouche sur les dents de devant. 2. Qui perd ses dents (enfant).

ثُغْرُور 1. Confins, frontière. 2. *Voy.* ثعران.

ثَغَارِير Espèce de melon parfumé commun en Égypte et en Syrie, marqué de raies rouges et jaunes.

ثغرب — ثِغْرِب Dents qui jaunissent et se gâtent.

ثغم — III. ثَاغَمَ (*n. d'act.* مُثَاغَمَة) Se couvrir et boucher la bouche avec un linge. IV. 1. Produire la zédoaire (se dit du sol). 2. Remplir un vase. 3. Causer une émotion de colère *ou* de plaisir.

ثُغَم Chien de chasse, dressé à la chasse.

ثَاغِم Blanc.

ثَغَام *coll.*, *pl.* أَثْغِمَة, *n. d'unité* ثَغَامَة Zédoaire, *plante vermifuge.*

ثغا *f. O.* (*n. d'act.* ثُغَاء) Bêler (se dit des moutons, des chèvres). IV. 1. Faire bêler. 2. Donner quelque chose, faire un cadeau.

ثَاغٍ, *fém.* ثَاغِيَة 1. Qui bêle, animal bêlant. *De là on dit :* ما له ثاغية ولا راغية Il n'a rien, ni bête qui bêle, ni bête qui mugisse. 2. *fém.* Brebis.

ثُغَاء 1. Bêlement (des brebis, des chèvres). 2. Fente au museau des bêtes à sabot fendu.

ثفأ *f. A.* 1. Briser, casser. 2. Tempérer l'ébullition de la marmite, *comme* apaiser la marmite, *av. acc.*

ثُفَّاء *coll.*, *n. d'unité* ثُفَّاءَة 1. Moutarde. 2. Nasturtium.

ثفج Être sot, imbécile.

ثَفَاجَة Très-sot. *On le joint souvent avec le mot* مفاجة.

ثفد — II. ثَفَّدَ (*n. d'act.* تَثْفِيد) Doubler, garnir en dedans une cuirasse de drap.

ثَفَافِيد *pl.* 1. Nuages blancs qui s'amoncèlent et chevauchent les uns sur les autres. 2. Doublure, pièces de drap dont on garnit en dedans. 3. Choses cachées sous d'autres.

مَثَافِيد *Voy. le précéd.* 2.

ثفر — II. ثَفَّرَ (*n. d'act.* تَثْفِير) Pousser, faire marcher devant soi avec l'aiguillon. IV. 1. Pousser, faire marcher devant soi. 2. Mettre une croupière, une courroie qui passe sous la queue d'une bête de somme et maintient la selle, etc., *av. acc.* X. 1. Passer les bouts de la chemise *ou* de la robe entre les cuisses et les attirer sur le bas-ventre. 2. Passer la queue entre les

jambes, de manière qu'elle touche le ventre (se dit du chien), *av.* ب.

ثُفْرٌ, ثَفْرٌ Vagin, canal du vagin (chez les bêtes fauves ou féroces, *le même que* حياء en parlant de la femelle du chameau).

ثَفَرٌ, *pl.* أَثْفَارٌ Croupière, cette partie du harnais qu'on passe sous la queue d'une bête de somme.

مِثْفَرٌ Giton.

مِثْفَارٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui secoue sa selle et la fait reculer vers la croupe.

ثفرق — تَثَفْرَقَ Ne pas se cailler (se dit du lait).

ثُفْرُوقٌ, *pl.* ثَفَارِيـقُ Pédoncule de la datte. *On dit :* ما له ثفـروق Il n'a absolument rien.

ثَفَلَ 1. S'amasser au fond du vase (se dit de la lie, du marc, etc., d'un liquide qui dépose). 2. Étendre une pièce de cuir sous la pierre d'un moulin à bras, afin que la farine ne tombe pas par terre. 3. Disperser, répandre d'un seul coup. II. (*n. d'act.* تَثْفِيل) Faire, former un sédiment, un marc. *De là on dit :* ثفل عن اللبن بالطعـام Il mange du lait avec tel ou tel mets fait de grain (en sorte que celui-ci forme comme le marc du lait). III. 1. Manger un mets épais, solide, sans lait (ce que les Arabes nomades n'aiment pas). 2. *Voy.* ثفن III. 1. IV. Déposer (se dit du vin ou d'un autre liquide). V. Détourner des belles ou bonnes actions (se dit d'un mauvais naturel), *av.* ب *de la p.*

ثُفْلٌ 1. Marc, sédiment, lie. 2. Tout mets solide, épais (comme les légumes, le grain). 3. Pièce de cuir *ou* linge qu'on étend sous le moulin à bras. 4. Pain cassé en petits morceaux.

ثِفْلٌ 1. Pièce de cuir, etc., qu'on étend sous la meule à bras. 2. Pierre de dessous du moulin à bras.

ثَفِـلٌ et ثُفَـالٌ Lent, qui a le pas lent (chameau).

ثَافِلٌ 1. Marc, lie, sédiment. 2. Fiente, excréments (*syn.* رجيع).

ثِـفَالٌ et ثُفَالٌ 1. Pierre de dessous dans un moulin à bras. 2. Cruche, pot.

ثِفَالٌ et ثِفَالَةٌ Linge *ou* cuir qu'on étend sous le moulin à bras, afin que la farine ne tombe pas par terre.

ثَفَنَ *f. I.* 1. Pousser en donnant un coup. 2. Frapper (se dit d'un chameau qui pousse soit du genou, soit de la partie dure et calleuse du poitrail). 3. Pousser en avant, faire marcher devant soi.—ثَفِنَ (*n. d'act.* ثَفَنٌ) Devenir calleux, se durcir, contracter une callosité (se dit de la main). III. 1. Être en conversation avec quelqu'un, lui tenir compagnie, *av. acc. de la p.* 2. Aider, assister, secourir quelqu'un, pour faire, accomplir quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Se coller, se tenir appuyé contre quelqu'un ou quelque chose, comme un chameau avec ses parties calleuses contre la terre, *av. acc.* IV. Rendre calleux, durcir, *av. acc.*

ثَفِنَـةٌ, *pl.* ثَفِنَاتٌ 1. Partie calleuse et dure chez le chameau dont il s'appuie contre la terre.—ذو الثفنات *en gén.*, Homme dévot qui passe des heures entières à prier et à faire des génuflexions, jusqu'à en

contracter des callosités. *Ce nom a été en particulier appliqué à Hussein, fils d'Ali.* 2. Nombre. 3. Nombreuse troupe d'hommes, foule.

مُثَافِن et مُثْفِن Ami, compagnon inséparable.

ثَفَا *f. I. O.* 1. Suivre quelqu'un. 2. Repousser, éloigner, donner la chasse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Appuyer, caler une marmite sur *ou* entre des pierres (اثفية). II. Placer un trépied *ou* des pierres sous la marmite, *av. acc.* IV. 1. Placer un trépied *ou* des pierres sous la marmite, *av. acc.* 2. *métaph.* Épouser et avoir trois femmes à la fois (*Voy.* اثفية). V. Détourner quelqu'un des bonnes et belles actions.

ثُفْوَة Vase à vinaigre.

اثْفِيَّة Foule, multitude.

اِثْفِيَة, أُثْفِيَة, *pl.* أَثَافِيّ et أَثَافِي Trépied *ou* tout autre objet qui cale et soutient la marmite. *Voy. aussi sous* اثف.

مُثَفًّى, مُثَفِّي Qui a déjà perdu trois femmes, ou davantage.

مُثَفَّاة 1. Marque triangulaire qu'on imprime à l'aide d'un fer chaud sur la peau des bêtes de somme. 2. Femme qui a déjà perdu trois maris, et davantage. *Dans ce sens on dit aussi :*

مُثَفِّيَة, *fém. de* مُثَفٍّ.

ثِقْ — ثِقْ *Impératif de* وثق.

ثِقَة *Voy. sous* وثق.

ثَقَبَ *f. O.* (*n. d'act.* ثَقْب) 1. Percer, forer (*syn.* نقب). 2. Pénétrer, sonder (une chose, un secret, à l'aide de la sagacité, etc.). 3. (*n. d'act.* ثُقُوب) Brûler, briller d'un vif éclat (se dit des étoiles, du feu). 4. S'exhaler et se répandre (se dit de quelque odeur forte, d'un parfum). 5. Donner du lait en abondance (se dit d'une chamelle. *L'idée en est empruntée à l'éclat du lait*). — ثَقُبَ (*n. d'act.* ثَقَابَة) Être très-rouge. II. (*n. d'act.* تَثْقِيب) 1. Percer, forer, *avec intensité*. 2. Allumer, éclairer (un feu vif). 3. Descendre sur quelqu'un, *av. acc. ou* فى *de la p.* (se dit *métaph.* de la canitie, dont l'effet est comparé à celui du feu ou de la lumière, qui éclairent). IV. 1. Allumer un feu vif. 2. Faire briller en donnant du luisant, de l'éclat. V. 1. Être percé, perforé. 2. Être rongé, troué, mangé par les vers. 3. Être allumé, briller, brûler (se dit du feu). 4. Percer, forer. 5. Allumer. VII. Être percé, foré.

ثَقْب, *pl.* ثُقُوب, أَثْقُب, أَثْقَاب 1. Trou de part en part. 2. Canal, conduit, tube, etc.

ثَاقِب 1. Qui pénètre de part en part. — ثاقب البصيرة Doué d'une vue excellente, *ou* d'une grande sagacité. — معرفة ثاقبة Connaissance profonde, grande science. 2. Qui brille, qui brûle (feu, météore, etc.) (*Voy.* شهاب). 3. Qui donne du lait en abondance (se dit d'une chamelle).

ثِقَاب et ثُقُوب 1. Brins de bois *ou* de paille pour allumer le feu. 2. Fiente *ou* brins de bois dont on couvre le feu pour qu'il brûle lentement.

ثُقْبَة, *pl.* ثُقَب, ثُقُب 1. Trou. 2. Canal, conduit, tube.

ثَقِيب 1. Qui donne beaucoup de lait. 2. Rouge, d'un rouge ardent.

أَثْقَبُ Plus pénétrant, qui perce mieux. — أثقب ذهنا Doué d'un esprit plus pénétrant.

أَثْقُوبٌ Qui approfondit, qui pénètre les choses, qui ne s'arrête pas à leur surface.

مَثْقَبٌ Chemin large, grande route.

مِثْقَبٌ 1. Foret, vrille. 2. Pénétrant, doué de sagacité. 3. Puissant, influent.

مَثْقُوبٌ et مُثَقَّبٌ 1. Percé, foré. 2. Perle percée pour être enfilée.

ثَقْثَقَ Parler sottement.

ثقر — V. تَثَقَّرَ 1. Branler, trembler, se mouvoir çà et là. 2. Trembler de peur.

تَثَقُّرٌ 1. Branlement, tremblement, mouvement oscillatoire. 2. Peur, frayeur.

ثَقَفَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَقْفٌ) 1. Redresser, rendre droit (ce qui était courbé ou tortu, *p. ex.* une lance). 2. Surpasser en esprit, en sagacité.— ثَقِفَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَقْفٌ) 1. Rencontrer, trouver, tomber sur quelque chose ou quelqu'un, *av. acc.*; mettre la main sur quelque chose, obtenir, saisir quelque chose. 2. Être intelligent.— ثَقُفَ (*n. d'act.* ثَقَافَةٌ) Être très-intelligent et ingénieux. II. (*n. d'act.* تَثْقِيفٌ) 1. Redresser, rendre droit. 2. Rendre intelligent. 3. Former, rendre instruit par l'enseignement des lettres, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* ثِقَافٌ et مُثَاقَفَةٌ) Lutter avec un autre à qui se montrera plus ingénieux, plus intelligent. 4. Faire rencontrer quelqu'un, lui faire tomber sous la main quelqu'un ou quelque chose. — *Au passif, on dit :* أُثْقِفْتُهُ On me l'a fait rencontrer, Dieu *ou* le hasard l'a fait trouver. VI. Lutter, disputer de quelque chose.

ثَقْفٌ, ثَقِفٌ et ثَقُفٌ 1. Intelligent, pénétrant, doué de sagacité, ingénieux. 2. Vif, alerte.

ثَقَافِ Femme très-intelligente.

ثِقَافٌ 1. Lutte, dispute, débat. 2. Outil en bois pour redresser les lances.

ثَقِيفٌ 1. Fort, très-piquant (vinaigre, etc.). 2. Très-intelligent, doué d'un esprit fin et délié.

ثِقِّيفٌ *Même que le précéd., av. intensité.*

مُثَقَّفٌ 1. Redressé. 2. Lance.

ثَقَلَ *f. O.* (*n. d'act.* ثَقْلٌ) 1. Soulever avec la main, peser un objet dans sa main pour en apprécier le poids, *av. acc. et* ب. 2. Égaler en poids, *av. acc.* 3. Rendre pesant. — ثَقِلَ Être gravement malade. — ثَقُلَ (*n. d'act.* ثِقَلٌ, ثَقَالَةٌ) 1. Être pesant. 2. Être à charge à quelqu'un, être ennuyeux ou importun, peser à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Être grosse (se dit d'une femme). 4. Être lourd, paresseux, inerte ; être dans la torpeur. 5. Être dur (se dit de l'oreille, de l'ouïe, d'un homme un peu sourd). 6. *On dit :* ثقل في نومه Il a le sommeil dur. 7. Être juteux (se dit des plantes). II. (*n. d'act.* تَثْقِيلٌ) 1. Rendre pesant, lourd. 2. Trouver *ou* déclarer lourd, pesant. 3. Charger, surcharger. 4. Marquer une lettre d'un techdid (ّ), la redoubler (*Voy.* خفّ II.). III. Se nourrir de mets lourds, *comme* le grain et les légumes. IV. 1. Accabler quelqu'un, le faire plier sous son poids (se dit de la charge), *av. acc. de la p.* 2. Charger quelqu'un, lui faire porter de lourdes charges. 3. Accabler, oppri-

mer quelqu'un (se dit d'une maladie, du sommeil, d'une faute ou d'un crime, qui s'emparent de l'homme ou lui pèsent). 4. Opprimer quelqu'un, accabler de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Être grosse, enceinte. VI. 1. Être lourd, pesant, inerte, paresseux. 2. Ne faire quelque chose qu'à contre-cœur, avec beaucoup de peine, trouver trop pénible et se soustraire à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. *av.* الى الارض, Graviter vers la terre, se tenir lourdement à terre, par terre; se montrer inerte ou indifférent au point de ne pas se lever pour faire la guerre, etc. — ما لكم ..... إثّاقلتم الى الارض Pourquoi êtes-vous si lourds, cloués à la terre? X. 1. Trouver lourd, regarder comme lourd, pesant, *ou* pénible. 2. Rendre lourd. 3. Être lourd, pesant, *ou* pénible.

ثَقَّل Charges, fardeaux, bagages.

ثِقْل, *pl.* أَثْقَال 1. Fardeau, charge, tout ce qui est pesant. 2. Bagages. 3. Poids. *Au pl. fig.*, Péchés. — أَثقال الارض Trésors cachés dans les entrailles de la terre, *ou* morts qui sont dans les tombeaux.

ثَقَل 1. Bagages. 2. Suivants, domestiques. 3. Objet précieux. *Mahomet a dit:* انى تارك فيكم الثقلين Je laisse au milieu de vous deux objets précieux (le Coran et ma famille). 4. *Au duel, av. l'art.*, الثقلان Hommes et génies.

ثِقَل Pesanteur, poids.

ثَاقِل, *pl.* ثَوَاقِل 1. Pesant, lourd. 2. Qui tient le poids voulu (pièce de monnaie). 3. Qui souffre de l'indigestion. 4. Indisposé. — اصبح ثاقلا Il s'est trouvé au matin (*c.-à-d.* il se leva) indisposé.

ثُقَال et ثِقَال 1. Lourd, pesant. 2. Qui est à charge, ennuyeux, importun. — ثُقال الناس Les importuns, les ennuyeux. 3. Femme qui éprouve quelque peine à se lever, à cause du développement de ses fesses. 4. Femme de mœurs graves, matrone. 5. Lent à la marche, lourd (se dit des bêtes de somme).

ثَقْلَة 1. Pesanteur, poids. 2. Indigestion. 3. Pesanteur, inertie, torpeur dans les membres. 4. Fatigue, lassitude. 5. Somnolence, envie de dormir.

ثَقَلَة, ثِقْلَة, ثَقْلَة Bagages.

ثَقِيل (*fém.* ثَقِيلَة), *pl.* ثِقَال, ثُقُل, ثُقَلاء, 1. Lourd, pesant. 2. Importun, ennuyeux, insupportable. — ثقلاء الناس Les importuns, les ennuyeux. 3. Pénible, difficile. 4. Lourd, inerte, engourdi. 5. Maussade, morose. 6. Paresseux. 7. Qui retarde (montre, horloge). 8. Vaincu par le sommeil, dormant. 9. Chargé de péchés, d'un crime. 10. *En gram.*, Lettre marquée d'un techdid (ّ) (*opp. à* خفيف).

أَثْقَل 1. Pénible, insupportable pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Indigeste (mets, aliment).

تَثْقِيل Emploi *ou* prononciation d'une lettre avec un techdid (*Voy.* ثقل II.).

مُثَقَّل 1. Lent, paresseux. 2. Prononcé *ou* écrit avec un techdid (lettre, mot).

مُثْقِل 1. Pesant, qui accable, qui surcharge. 2. Femme grosse, enceinte.

مُثْقِلَة Charge lourde, qui accable.

مِثْقَال, *pl.* مَثَاقِيل 1. Poids, unité qui sert à peser. 2. Mithkal, miskal, *poids d'un trois-septièmes de dirhem* دِرْهَم. 3. Pièce de monnaie d'or, dinar. 4. Femme qui ne fait pas usage de senteurs. 5. *Au pl.*, Vivres, provisions, charges de provisions.

مُسْتَثْقَل 1. Chargé (d'un crime, d'un péché). 2. Vaincu par le sommeil, engourdi, somnolent. 3. Accablé par une maladie.

ثَكَّ Voyager, courir les pays, *av.* فِي.

ثَكْثَكَ 1. Être sot, imbécile. 2. Être dur, intraitable et méchant.

ثَكِلَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَكَل) Être privé de son enfant *ou* de son ami, perdre son enfant, son ami, *av. acc. de la p.* (*Le terme corrélatif est* يَتِمَ.) IV. 1. Priver (une mère) de son enfant, *av. d. acc.* 2. Rester privée de son enfant (se dit d'une mère).

ثُكْل et ثَكَل 1. État d'une mère qui est privée de ses enfants, de son enfant. 2. Mort qui enlève un enfant, un ami.

ثَكِل et ثَاكِل *masc. et fém.* Privé de son enfant *ou* de son ami.

ثَكُول 1. Mère qui a perdu ses enfants. 2. Désert où les voyageurs sont exposés à périr.

ثَكْلَان, *fém.* ثَكْلَانَة et ثَكْلَى Qui a perdu son enfant *ou* son ami.

إِثْكَال *Voy.* جِثْكَال.

مِثْكَال, *pl.* مَثَاكِيل Femme qui a perdu beaucoup d'enfants, tous ses enfants.

مُثْكَل et مُثْكَلَة Qui reste, qui vit privé d'enfants.

مُثْكِلَة Élégie où l'on pleure la perte des enfants.

مُثْكِلَة Qui prive les mères de leurs enfants, *av.* لِ *des p.* (se dit, par métonymie, de la lance).

ثَكَمَ 1. Marcher sur les traces de quelqu'un, suivre ses pas, *av. acc. des pas.* 2. S'occuper constamment de quelque chose. 3. Rester, séjourner dans un lieu, *av.* بِ. — ثَكِمَ (*n. d'act.* ثَكَم) *Le même que* ثَكَمَ.

ثَكَم 1. Chemin, tracé du chemin, route, milieu de la route. 2. Milieu de la troupe, d'un rassemblement.

ثُكْن Chemin uni et droit, grand chemin.

ثُكْنَة, *pl.* ثُكَن 1. Collier en perles *ou* coquillages. 2. Collier en laine teinte qu'on suspend comme ornement au cou du chameau. 3. Drapeau, étendard. 4. Rendez-vous des soldats, soit au drapeau, soit sur quelque autre point. 5. Bande de pigeons. 6. Creux en terre.

ثَلَّ (*n. d'act.* ثَلَل) 1. Tomber, crouler. 2. Périr, être détruit, anéanti. 3. (*n. d'act.* ثَلّ, ثَلَل) Détruire, renverser, démolir. 4. (*n. d'act.* ثَلّ, ثَلَال) Mettre de la terre dans un puits pour le combler, *av. acc. et* فِي. 5. Vider le puits, en ôter la terre, *av. acc. du puits.* 6. Épandre l'argent d'un sac, de la main. 7. Détruire, démolir un tas de terre, de sable. 8. Rendre, jeter des excréments (se dit des bêtes à sabot non fendu). IV. 1. Réparer, faire réparer, relever ce qui est en ruine, *av. acc.* 2. Donner sur la bouche un coup qui fait tomber une ou plusieurs dents, *av. acc. de la bouche.* V. Crouler, être démoli ou renversé. VII. Tomber (se dit de la terre qui tombe dans

un vide par éboulement, ou jetée exprès).

ثَلَلٌ 1. Perte, ruine. 2. Perte de dents.

ثَلَّةٌ, pl. ثُلَلٌ Terre tirée du puits.

ثَلَّةٌ, ثِلَالٌ, ثُلَلٌ 1. Troupe de brebis, ou de brebis mêlées aux chèvres. 2. Laine. 3. Laine mêlée avec du poil de chèvre ou de chameau. 4. Foule, multitude d'hommes. 5. Grande quantité d'argent. 6. Terre tirée du puits.

ثُلَّةٌ *Voy. le précéd.* 4. *et* 5.

ثَلَّةٌ, pl. ثِلَلٌ Perte, ruine, destruction.

ثَلِيلٌ Bruit que fait l'eau quand elle coule ou quand elle est versée.

أَثَلُّ et مُثِلٌّ Riche en troupeaux *ou* en argent.

مُثَلِّلٌ Qui amasse des biens, des richesses.

مُثَلَّةٌ Ombrage, lieu ombragé, *ou* objet qui offre de l'ombre dans le désert.

ثَلَبَ *f. I.* (*n. d'act.* ثَلْبٌ) 1. Réprimander sévèrement, se servir de paroles dures contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Gâter, endommager. 3. Éloigner, repousser. 4. Ébrécher, écorner. — ثَلِبَ (*n. d'act.* ثَلَبٌ) Être ébréché, écorné, cassé à l'extrémité. II. (*n. d'act.* تَثْلِيبٌ) Devenir ثِلْبٌ. *Voy. le suiv.*

ثِلْبٌ, *fém.* ثِلْبَةٌ, *pl.* ثِلَبَةٌ, أَثْلَابٌ 1. Chameau vieux, qui a les dents usées ou cassées, et dont la queue est privée de poil. 2. Lance cassée. 3. Chamelle âgée, usée, et qui ne fait plus de petits. 4. Vieillard usé, cassé. 5. Homme déshonoré et méprisé.

ثَلَبٌ 1. Constipation. 2. Contraction. 3. Ordures.

ثَلِبٌ 1. Souillé, sali. 2. Cassé à l'extrémité. 3. Couvert de honte, déshonoré.

مَثْلَبَةٌ et مَثْلُبَةٌ, *pl.* مَثَالِبُ Blâme.

مَثْلُوبٌ, *pl.* مَثَالِيبُ Vieux, usé, qui a les dents cassées, et qui n'a plus de poil (chameau).

ثَلَثَ *f. O.* 1. Imposer quelqu'un du tiers de son avoir, prendre à quelqu'un le tiers de ce qu'il a, *av. acc. de la p.* 2. Diviser une chose en trois portions. 3. *f. I.* Être troisième en joignant deux autres, et compléter ainsi le nombre trois. 4. Être trentième, compléter le nombre trente en se joignant à vingt-neuf autres. II. (*n. d'act.* تَثْلِيثٌ) 1. Rendre triple. 2. Rendre triangulaire. 3. Compter trois, accuser trois. 4. Venir le troisième (se dit du troisième cheval dans les courses). 5. Mettre une troisième corde au luth. 6. Préparer l'électuaire مُثَلَّثٌ. IV. Faire trois, être au nombre de trois.

ثِلْثٌ 1. Arrosement des palmiers qui n'a lieu que tous les trois jours. 2. Troisième petit de la chamelle, c.-à-d. quand elle est à sa troisième parturition.

ثَلَثٌ et ثَلَاثٌ *fém.* Trois. — ذُو ثَلَاثٍ Corde composée de trois tortis, tordue en trois et forte. — ثَلَثًا Trois fois. — ثَلثمايَة Trois cents.

ثَلَثَةٌ et ثَلَاثَةٌ *masc.* Trois. — بالثلاثة Trois fois.

ثُلُثٌ Tiers, troisième partie.

ثُلْثِي (*Afr.*) Tigre.

ثُلُثِيٌّ Soulouci, *genre d'écriture arabe élégante, plus grande que l'ordinaire, et*

employée dans les titres des livres, des chapitres, etc.

ثُلْثٌ Un tiers, un d'entre trois.

ثَالِثٌ, *fém.* ثَالِثَةٌ Troisième. — ثَالِثُ ثَلَثَةٍ, ou ثَالِثٌ مِنْ ثَلَثَةٍ, et ثَلَثَةٍ L'un de trois, de la triade, de la Trinité.

ثَالِثَةُ الأَثَافِي *Voy. sous* اثف.

ثَلَاثَاءُ, ثُلَاثَاءُ, *pl.* ثُلَاثَاوَاتٌ Troisième jour de la semaine, *c.-à-d.* mardi.

ثَلُوثٌ Chamelle qui donne du lait suffisamment pour remplir trois vases, *ou* celle que l'on trait de trois pis sur quatre, ou d'un seul sur quatre.

الثَّالُوثُ La Trinité.

ثَلَثُونَ Trente.

ثَالِثُونَ Trentième.

ثُلَاثِيٌّ Trilitère, composé de trois lettres radicales (mot, racine).

تَثْلِيثٌ 1. *Voy. le n. d'act. de la* II. 2. Trinité (des chrétiens). — القَائِلُونَ بِالتَّثْلِيثِ Ceux qui croient à la Trinité, en Dieu un en trois personnes.

مِثْلَثٌ, *pl.* مَثَالِثُ 1. Troisième corde dans le luth. 2. Composé de trois.

مَثْلُوثٌ 1. Composé de trois, pris trois fois. 2. Frappé d'un tiers, à qui on a pris ou ôté un tiers.

مُثَلَّثَةٌ La lettre ث, lettre à trois points diacritiques.

مُثَلِّثٌ et مُثْلِثٌ 1. *Partic. de la* II^e^ *et de la* IV^e^. 2. Délateur, dénonciateur (*appelé ainsi, parce qu'il perd soi-même, celui qu'il dénonce, et celui auquel il dénonce*).

مُثَلَّثٌ 1. Triplé. — الواحد الذات المثلث الاقانيم Dieu : un dans son essence et en trois personnes. 2. Marqué de trois points diacritiques (se dit de la lettre ث, pour la distinguer du ت). 3. Triangle. 4. Triangulaire. 5. Réduit au tiers par la décoction. 6. Espèce d'électuaire.

مُثَلَّثَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Fièvre tierce.

ثَلْثَلَ Causer un éboulement, démolir un côté d'un monticule de sable. *Voy.* ثلّ.

ثَلْثَلٌ 1. Démolition, destruction. 2. Décombres, ruines.

ثُلْثُلَانٌ et ثِلْثِلَانٌ 1. Solanum. 2. *Autrem.* عنب الثعلب. 3. Foin.

ثَلَجَ *f. O.* (*n. d'act.* ثَلْجٌ) 1. Faire tomber la neige sur quelqu'un, l'en couvrir (se dit du ciel), *av. acc. de la p.* 2. Tremper et macérer quelque chose dans l'eau, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* ثَلْجٌ, ثُلُوجٌ) Être tranquille, jouir du repos (se dit de l'âme, de l'esprit). — ثَلِجَ (*n. d'act.* ثَلَجٌ) 1. Être tranquille, jouir du repos d'esprit. 2. Jouir de la tranquillité, de la quiétude (se dit de l'esprit). IV. 1. Être neigeux (se dit du temps). 2. Faire tomber la neige sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Entrer dans un pays, dans la région des neiges. 4. Être surpris par la neige, se trouver dans un jour de neige. 5. Jouir du repos, de la quiétude. 6. Réjouir, égayer. 7. Arriver en creusant à une couche de boue, de terrain humide.

ثَلْجٌ, *pl.* ثُلُوجٌ Neige.

ثَلِجٌ Froid, glacé.

ثَلَّاجٌ Glacier, qui vend de la neige.

ثَلَاجِيٌّ Éclatant de blancheur.

مَثْلَجَة Glacière.

مَثْلُوج, *fém.* مَثْلُوجَة 1. Couvert de neige. 2. Celui chez qui le sang du cœur est refroidi. — مثلوج الفؤاد *fig.* Apathique, tombé dans l'apathie et la torpeur.

ثَلَخَ *f. A.* Rendre des excréments liquides (se dit de l'espèce bovine au printemps).— ثَلِخَ Être sali d'ordures. II. (*n. d'act.* تَثْلِيخ) Salir d'ordures, d'excréments.

ثَلَدَ *f. I.* Rendre des excréments liquides (se dit de l'éléphant).

ثَلَطَ *f. I.* 1. Rendre des excréments liquides (se dit de l'espèce bovine, du chameau, des enfants). 2. Jeter sur quelqu'un des excréments liquides, en salir quelqu'un.

ثَلْط Excréments liquides.

مَثْلَط Sol couvert d'excréments liquides.

ثَلَغَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَلْغ) 1. Casser, contusionner (la tête). 2. Casser les dattes non mûres.

مَثْلَغ Cassé.

ثَلَعَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَلْع, *Voy.* ثَلَغ.

ثَلَمَ *f. I.* (*n. d'act.* ثَلْم) 1. Ébrécher (une lame, un vase en terre). 2. Enfoncer le mur, faire une brèche dans la muraille, *av. acc. du mur.*—ثَلِمَ *f. A.* (*n. d'act.* ثَلَم) Être ébréché, avoir une brèche, des brèches (se dit d'une lame, d'un vase, d'un mur). II. (*n. d'act.* تَثْلِيم) Ébrécher, faire de nombreuses brèches, soit à l'extrémité, soit dans le milieu d'un objet, briser. V. et VII. Être ébréché.

ثَلْم 1. Brèche (faite à une lame), cassure, brisure, brèche (faite à un vase). 2. *En pros. ar.*, Retranchement de la syllabe ف dans le pied فعولن, ce qui change ce pied en فَعْلُن.

ثَلَم Bord d'une rivière abîmé par l'action de l'eau, et comme ébréché.

ثُلْمَة 1. Brèche. 2. Trou. 3. Laine.

أَثْلَم 1. Ébréché. 2. *En pros.*, Pied tronqué par le retranchement dit ثَلْم.

ثَلَطَ Être mou, flasque, lâche.

ثَلْط et ثُلْط Boue fine et liquide.

ثَلْطَة Lâcheté, état de ce qui est lâche, mou, sans nerf.

ثَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* ثَمّ) 1. Fouler des pieds, marcher dessus. 2. Raffermir, consolider, établir solidement. 3. Arranger, réparer, boucher les trous. *De là on dit :* ثممت اموري J'ai mis de l'ordre dans mes affaires, je les ai rétablies. 4. Ramasser, porter sur un seul point des herbes, du foin. 5. Balayer, *av. acc. du lieu.* 6. Essuyer, nettoyer, curer en frottant avec l'herbe ثمام. 7. Frotter, curer, nettoyer avec quelque chose, *av.* ب. 8. Brouter, arracher l'herbe, etc., avec les dents. 9. Dévorer, avaler. II. Fouler aux pieds, marcher dessus. VII. 1. Être versé, répandu, se répandre sur la surface. 2. Dépérir, périr par la consomption (se dit du corps, des chairs). 3. Vieillir.

ثَمَّ Là, là-bas.

ثُمَّ 1. Ensuite, puis. 2. De plus.

ثَمّ Réparation, restauration, arrangement

de ce qui est en mauvais état. — اهل ثَمِّه ورَمِّه C'est lui qui est capable de réparer et de remettre en bon état. *On dit encore:* هو ثَمّه ورمّه C'est tout, tant le bon que le mauvais.

ثُمّ Ustensiles, effets de ménage.

ثُمَام *coll., n. d'unité* ثُمَامَة Espèce de graminée semblable au froment, et qu'on emploie à boucher les trous, à calfeutrer les parois.

على طَرَفِ الثمام Facilement.

ثِمَّة Vieillard usé, cassé.

ثُمَّة Botte d'herbes sèches, bouchon.

مَثْمُوم Bouché, calfeutré.

مِثَمّ, مِثَمَّة 1. Qui ramasse et accapare tout ce qu'il trouve bon ou mauvais.

ثَمَأَ *f. A.* 1. Graisser un mets, le faire au gras, *av. acc.* 2. Donner à manger des mets gras, en nourrir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Casser, rompre. 4. Casser en petits morceaux (le pain et le jeter dans la marmite). 5. Tremper dans la teinture, teindre. VII. Être cassé.

ثمت — ثُمُوت *Ce que* ثَيِّتَة *signif.* 2.

ثُمَّتَ *syn. de* ثُمّ Ensuite.

ثَمَثَمَ (*n. d'act.* ثَمْثَمَة) 1. Couvrir, boucher l'orifice d'un vase. 2. Se maintenir droit, ne pas plier (se dit d'un sabre qui ne tremble ni ne ploie quand on en frappe). 3. Échouer, ne pas réussir (se dit d'une affaire ou d'un ouvrage). 4. Attendre, patienter. II. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.*; se contenir et attendre.

ثَمْثَم Chien de chasse.

ثُمْثَام Qui brise, casse, abîme une chose en la saisissant.

ثمج — ثَمَج Mélange, confusion.

مُثَمِّج Fabricant d'étoffes de différentes couleurs.

ثَمَدَ *f. I. O.* 1. Puiser jusqu'à épuiser. 2. Questionner, accabler de questions. 3. Faire donner ou dépenser à quelqu'un tout ce qu'il possède, l'épuiser. 4. Épuiser un homme par la cohabitation trop fréquente (se dit d'une femme d'un tempérament ardent), *av. acc. de la p.* 5. Regarder comme ثَمَد. 6. Être *ou* devenir gras. IV. *Voy. la* I. 5. VIII. Aller à l'abreuvoir où il y a fort peu d'eau. X. 1. Solliciter une faveur de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Regarder comme ثَمَد. XI. Être *ou* devenir gras.

ثَمَد, ثَمْد 1. Petite quantité d'eau, et qui, pour n'être pas alimentée, tarit. 2. Eau qui tarit pendant l'été. 3. Reste d'eau dans l'outre.

ثَامِد Qui mange et mâche lentement (comme les enfants ou les bestiaux).

إِثْمِد, أَثْمُد Antimoine dont on fait le collyre.

ثَمُود et ثُمُود Themoud, *nom d'une peuplade regardée comme aborigène de l'Arabie, et détruite par la colère de Dieu.*

ثمودة (*Maroc*) Cochon.

مَثْمُود 1. Épuisé, tari (se dit de l'eau où il y a eu grand concours). 2. Qui s'est ruiné par sa générosité. 3. Épuisé par les femmes, par la débauche.

ثَمَرَ 1. Donner, produire des fruits, être

fruitier (se dit d'un arbre). 2. Ramasser des branchages pour les bestiaux, *av.* ل. 3. Être *ou* devenir riche en quelque chose, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَثْمِير) 1. Augmenter, accroître (les richesses, les biens), *av. acc.* 2. Se couvrir à l'intérieur de grumeaux de crème (se dit d'une outre à lait). 3. Fructifier, commencer à avoir des germes, des rudiments de fruits après la floraison (se dit des arbres). IV. 1. Avoir, porter des fruits. 2. Être *ou* devenir riche. 3. Être fruitier. 4. Augmenter, accroître. 5. *Voy.* II. 2. X. 1. Trouver des fruits. 2. Rendre productif, faire porter ou rendre des fruits.

ثَمَر *coll., pl.* ثِمَار, ثُمُر et أَثْمَار 1. Fruit. 2. Bien, avoir. 3. Or. 4. Argent. 5. Nœud au bout d'un fouet.

ثَمَرَة *n. d'unité du précéd., pl.* ثَمَرَات 1. Un fruit. 2. Un nœud au bout du fouet. 3. Un enfant, un fœtus.

ثَمْرَة 1. Arbre. 2. Peau du crâne. 3. Bout de la langue. 4. Nœud du fouet. 5. Enfant, fœtus.

ثُمُرَة 1. Fruit. 2. Avantage. 3. Ce qui plaît, ce qu'on aime.

ثَمِر Nombreux, abondant.

ثَامِر 1. Fruitier, qui donne des fruits (arbre). 2. Haricot.

ثَمِير 1. Crème qui monte à la surface du lait, ou qui s'attache aux parois de l'outre quand on ne l'a pas encore ôtée. 2. Lait non écrémé.

ثَمِيرَة 1. Qui abonde en fruits (pays, contrée). 2. *Voy. le précéd.*

ثَمْرَاء 1. Fruitier (arbre). 2. Abondant en fruits, fertile (terre, pays).

مَثْمُور Nombreux, abondant, innombrable. — قوم مثمورون Peuple nombreux.

مُثْمِر 1. Abondant en fruits, chargé de fruits (arbre). 2. Riche, opulent. 3. Qui multiplie, qui rend nombreux et abondant.

مُثَمَّر 1. Fruit mûr, bon à cueillir. 2. Abondant.

ثُمْلُط 1. Boue fine. 2. Pâte de farine très-tendre.

ثَمَغَ 1. Mêler le blanc au noir. 2. Teindre foncé. 3. Huiler, graisser légèrement les cheveux avec quelque huile. 4. Teindre les cheveux en rouge avec le henna.

مُثْمُوغ Lâche, flasque, pendant (*syn.* مُسْتَرْخ).

ثَمَلَ *f. I. O.* 1. Protéger. 2. Secourir, assister. 3. Nourrir quelqu'un, pourvoir à sa nourriture, *av. acc. de la p.* 4. Administrer, gérer les biens des siens. 5. (*n. d'act.* ثَمْل) Manger. *On dit:* ما ثمل شرابه بشي Il n'a rien mangé avant de boire. — ثَمِلَ (*n. d'act.* ثَمَل) Se griser, s'enivrer. II. (*n. d'act.* تَثْمِيل) 1. Laisser la lie ou la vase dans un vase ou dans une citerne. 2. Remuer l'eau ou un autre liquide au point de faire de l'écume, faire mousser. IV. 1. Mousser, se couvrir d'écume. 2. *Voy. la* II. 1. V. 1. Protéger. 2. Aider, assister, secourir. 3. Manger. 4. Avaler, absorber.

ثَمْل Délai.

ثَمَل 1. Ivresse. 2. Séjour prolongé. 3. Délai, demeure. 4. Ombre.

ثَمِل 1. Ivre, enivré, pris de vin. 2. Qui a de l'inclination, de la sympathie pour quelqu'un, *av.* الى.

تَامِل Vieux sabre qui a perdu son éclat.

ثِمَال 1. Protecteur. 2. Qui gère les biens, les affaires des siens.

ثُمُول Délai, demeure.

ثَمِيل 1. Lait caillé. 2. Pain. 3. Creux, cavité où l'eau demeure stagnante.

ثُمْلَة 1. Céréales, grains. 2. Légumes. 3. Tisane.

ثُمْلَة, *pl.* ثَمَل 1. Céréales, grains. 2. Légumes. 3. Tisane. 4. Reste d'eau au fond d'une outre ou d'un étang. *On dit :* به ثملة et به ثمل Il a du cœur, du caractère. 5. Vase, limon au fond du puits. 6. Bouchon de laine qu'on trempe dans la poix liquide, et dont on frotte un chameau galeux, ou une outre, pour la garantir contre la pourriture.

ثَمَلَة, *pl.* ثَمَل 1. *Voy. le précéd.* 4. 5. et 6.; 2. Linge que les femmes portent pour absorber les évacuations mensuelles.

ثُمَالَة 1. Reste de lie ou d'eau au fond d'un vase ou d'une citerne. 2. Restes d'aliments qu'on trouve dans l'estomac d'un chameau qu'on égorge. 3. *pl.* ثُمَال Écume, mousse.

ثَمِيلَة, *pl.* ثَمِيل et ثَمَايِل 1. *Voy.* ثُمْلَة 1. 2. et ثُمَالَة 1. 2.; 2. Treillis qui soutient la vigne. 3. Réservoir d'eau. 4. *pl.* ثَمَايِل Pierre à aiguiser, queux.

مَثْمَل Refuge, asile.

مُثْمِل Qui mousse, qui se couvre d'écume.

مِثْمَلَة 1. Vase, limon au fond d'un puits. 2. Panier en feuilles de palmier dans lequel on porte le pâté appelé اقل. 3. Besace de pâtre. 4. *Voy.* ثُمْلَة 6.

ثَمَنَ *f. O.* (*n. d'act.* ثَمْن) 1. Imposer quelqu'un du huitième de ses biens, lui en prendre un huitième, *av. acc. de la p.* 2. *f. I.* Être huitième, se joindre à sept autres et faire avec eux huit. II. 1. Porter à huit, faire huit fois, faire octuple, *av. acc. de la ch.* 2. Faire octogone. 3. Être octogone, *ou* octuple. IV. 1. Être au nombre de huit. 2. Abreuver ses bestiaux le huitième jour. 3. Payer le prix d'une chose à quelqu'un, *av. d. acc., ou av. acc. de la ch. et* ل *de la p.*

ثُمْن et ثُمُن, *pl.* أَثْمَان Un huitième, la huitième partie.—شيخ الثمن *Voy.* شيخ.

ثَمَن, *pl.* أَثْمُن, أَثْمَان, أَثْمِنَة Prix.

ثَمَانٍ (*pour* ثَمَانِيَ), *fém.* ثَمَانِيَة et ثمنية Huit.—ثمان عشرة Dix-huit.—ثماني ماية Huit cents.

ثَامِن, *fém.* ثَامِنَة Huitième.

ثَمَانُون Quatre-vingts.

ثَمِين 1. Précieux, de prix. 2. Objet de grand prix. 3. Huitième partie. 4. Peu de chose.

أَثْمَن Plus précieux, plus cher.

تَثْمِن Huitaine.

مُثَمَّن, *fém.* مُثَمَّنَة 1. Octuple, répété huit fois. 2. Octogone. 3. Précieux, cher.

ثَنَّ — IV. أَثَنَّ Être cassé, usé (se dit d'un vieillard).

ثِنّ 1. Foin, herbes sèches ramassées en tas. 2. Tout ce qui est sec et qui se casse facilement.

ثِنَان Herbes, plantes touffues et entrelacées.

ثُنَّة, *pl.* ثُنَن 1. Bas-ventre, abdomen

(entre le nombril et le pubis). 2. Poil long au talon du cheval, ou d'un autre animal.

ثنا *abréviat. pour* حدّثنا Il nous a raconté.

ثَنِتَ 1. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). 2. Être lâche et flasque, et saigner (se dit des lèvres, des gencives).

ثِنْتَايَة Obscène dans son langage.

ثَنْتَلَ Se salir, se souiller de nouveau après la purification.

ثُنْتُل , ثُنْتُلَة OEuf gâté.

ثند — مُثَنَّد Qui a des mamelles saillantes.

ثُنْدُوَة et ثَنْدُوَة, *pl.* ثَنَادِى 1. Mamelle. 2. Mamelon chez l'homme. *Voy.* ثدى.

ثنط — ثَنْط Fente, crevasse.

ثَنَّط 1. Fendre. 2. Séparer, disjoindre.

ثَنَى *f. A. I.* (*n. d'act.* ثَنْى) 1. Plier, ployer, courber, recourber. 2. Tourner (à droite ou à gauche). 3. Plier en deux, etc., ployer, *p. ex.* une étoffe pour envelopper ou cacher quelque chose.—يَثْنُون صُدُورهم لِيَسْتَخْفُوا مِنْه Ils ploient leurs cœurs (y forment des replis) pour cacher à Dieu (leurs actions). 4. Réitérer, répéter.—ثنى عليه بصفعة ثانية Il réitéra le coup, il le frappa une seconde fois. 5. Être le deuxième. 6. Éloigner, détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَثْنِيَة) 1. Doubler, faire deux. 2. Mettre un mot au duel, *av. acc.* 3. Marquer une lettre de deux points diacritiques, *c.-à-d.* écrire, soit par erreur, soit exprès, un ة, ou un ت, ou un ي, au lieu d'un ة, ou d'un ث, ou d'un ب. 4. Louer quelqu'un, prononcer *ou* écrire son éloge, *av.* على *de la p.* 5. *contr.* Blâmer, critiquer. 6. Attribuer à quelqu'un telle ou telle chose bonne ou mauvaise, *av.* على *de la p.* —*Au passif,* 1. Être porté au double. 2. Être plié. 3. Être assisté de deux. *De là on dit d'un vieillard qui ne peut plus remuer:* لا يُثَنَّى وَلَا يُثَلَّث Il ne peut marcher ni à l'aide de ses deux jambes, ni en employant un bâton (comme troisième soutien). IV. 1. Louer quelqu'un, lui donner des éloges, *av.* على *de la p.* 2. Perdre ses dents de devant (ثنية). 3. Être *ou* devenir second de quelqu'un, faire deux avec un autre.— أَثْنِه Sers-lui de second. 4. Avoir six ans, être ثَنِىّ. V. 1. Être plié, courbé, recourbé, se courber. 2. Marcher le corps penché et courbé. 3. Être doublé, répété. 4. Avoir six ans, être ثَنِىّ. 5. Avoir une démarche fière. VII. 1. Être courbé, recourbé; plier. 2. Être sinueux, former un coude. 3. Être ployé, plié en deux. 4. Se laisser plier, courber. 5. Se détourner, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 6. Tourner à droite ou à gauche. 7. Avoir une démarche fière. VIII. إِثَّنَى 1. Être *ou* devenir ثَنِىّ. 2. Être courbé, recourbé, plié. 3. Être plié en deux. X. (*n. d'act.* إِسْتِثْنَاء) 1. Former exception à la règle générale. 2. Exclure quelqu'un du grand nombre, en faire une exception, *av. acc. ou* على *de la p.* 3. Dire : A moins que... ne....; faire quelque réserve; dire : S'il plaît toutefois à Dieu, *ou* A moins que Dieu n'en ordonne autrement. 4. Louer, combler d'éloges, *av.* على *de la p.* XII. إِثْنَوْنَى Être courbé, plié.

ثَانٍ (*pour* ثَانِي), *fém.* ثَانِيَةٌ 1. Second, deuxième. 2. Double. — ثَانِيًا Secondement, en second lieu. — ثَانٍ وَاحِدًا et ثَانِي وَاحِد Deuxième, qui s'ajoute à un et fait deux.— ثَانِي الاثنين L'un de deux. — ثَانِي عِطْف Fier, orgueilleux. — ثَانِيَةً Secondement.

ثَانِيَةٌ 1. Qui a le cou courbé (brebis). 2. Fièvre tierce. 3. Seconde, *s. f.*

ثِنْيٌ, *pl.* أَثْنَاءٌ 1. Second, qui vient après le maître, après le chef. 2. Ce qui est redoublé, réitéré. 3. Pli (d'un vêtement plié), repli (du serpent), tortis (de la corde). 4. Coude, sinuosité (d'un fleuve). 5. Qui est à son second petit *ou* enfant (femelle, femme). 6. Second enfant, second petit. 7. *pl.* ثِنْيَةٌ Second (après le prince, après le maître). 8. Homme faible, sans prudence ni caractère. *Au pl.* أَثْنَاءٌ Qualités, vertus, talents.

ثِنًى, *pl.* ثِنْيَةٌ 1. Répétition, double emploi; double, une chose faite deux fois. — لَا ثِنًى فِي الصَّدَقَة L'aumône légale ne se paye pas deux fois. 2. *pl.* أَثْنَاءٌ et أَثَانِين Second jour de la semaine, le lundi. 3. *pl.* ثِنْيَةٌ Second, qui vient après le prince, le maître.

ثَنِيٌّ, *fém.* ثَنِيَّةٌ, *pl.* ثِنَاءٌ, ثُنْيَانٌ et أَثْنَاءٌ 1. Qui perd, qui jette ses dents de devant. *De là* 2. Chameau dans sa sixième année, cheval, bœuf *ou* mouton de quatre ou de trois ans. 3. Qui est à son second petit (femelle). 4. Second petit.

ثَنْيَان (*Afr.*) Bélier.

ثَنَاءٌ, *pl.* أَثْنِيَةٌ Éloge, louange.

ثِنَاءٌ, *duel* ثِنَاءَانِ et ثِنَايَانِ 1. Chant. 2. Corde. 3. Entrave qu'on met aux pieds du chameau, etc.

ثُنَاءُ Deux.— ثُنَاءَ ثُنَاءَ Deux à deux.

ثُنْيَا et ثَنْيَا, ثَنْوَى 1. Les deux extrémités d'un animal égorgé : les pieds et la tête. 2. Exception, ce qui est excepté.

ثَنِيَّةٌ *Voy.* ثَانِيَة, *fém. de* ثَانٍ.

ثَنِيَّةٌ, *pl.* ثَنِيَّاتٌ et ثَنَايَا 1. Éloge, louange, panégyrique. 2. Dent de devant (l'une de quatre, dont deux supérieures et deux inférieures). 3. Pente de montagne. 4. Chemin dans les montagnes, défilé, col. *De là, par pléonasme, en Afrique, nom d'une localité,* Col de Ténia. 5. *pl.* ثَنَايَا Action grande, héroïque, exploit. *De là :* طَلَّاعُ الثَّنَايَا Homme porté aux grandes choses. 6. Chose exceptée. 7. Élu, premier, chef.

ثُنْيِيّ Chose exceptée.

ثُنْيَانٌ, *pl.* ثِنْيَةٌ 1. Second en dignité, en rang, qui vient immédiatement après le chef, après le prince. 2. Homme sans influence *ou* sans caractère.

ثُنَائِيّ Bilitère, composé de deux lettres (mot, racine).

ثِنَايَةٌ 1. Corde. 2. Bride.

ثَنَوِيَّةٌ Dualisme.

ثَنَوِيَّةٌ *av. l'art.* Hommes pieux, adonnés constamment à chanter les louanges de Dieu.

ثَنَوِيّ Appartenant à deux اثنا, ou à douze اثنا عشر.

أَثْنَاءٌ Milieu. — فِي اثناء ذلك Sur ces entrefaites.

اِثْنَانِ, *fém.* اِثْنَتَانِ et ثِنْتَانِ, *pl.* أَثَانِين

Deux. — اثنان اثنان Deux à deux, par deux. — بين الاثنين En deux, en deux parties. — يوم الاثنين et الاثنين Second jour de la semaine (mahométane), lundi. — اثنا عشر, اثني عشر et اثنتا عشر Douze. — *Au pl.* اثانين, *pl.* ثنى Lundi.

تثنية Duel, *nombre dans les déclinaisons ou les conjugaisons.*

استثناء Exception, action d'excepter. — سفر الاستثناء Deutéronome, *cinquième livre du Pentateuque.*

مثان *pour* مثاني 1. Le premier chapitre du Coran, *autrem.* الفاتحة. 2. Le Coran. 3. Les deux genoux d'une bête.

مثنى 1. Joint à un autre. — جاؤوا مثنى Ils sont venus à deux. 2. *pl.* مثان Sinuosité, coude formé par un fleuve. 3. Détour où le chemin fait coude et tourne. 4. Distique. 5. Services, bienfaits réitérés.

مثناة 1. *pl.* مثانية Sinuosité, coude. 2. *pl.* مثان Soustraction, *règle d'arithmétique.* 3. Vertu, qualité. 4. Mischna, *partie du Talmud.*

مثناة 1. Qualité, vertu d'une chose. 2. Corde.

مثناة Lettre marquée de deux points diacritiques. — مثناة من فوقها La lettre ت. — مثناة من تحتها La lettre ى.

مثنى 1. Nom mis au duel. 2. Lettre marquée de deux points diacritiques.

مثنى 1. Plié, ployé en deux, etc. 2. Courbé, recourbé.

مستثنى 1. Excepté, chose qui est exceptée. — المستثنى منه L'ensemble dont on excepte quelque chose. 2. Excellent, sans pareil.

مثنوية 1. Exception. 2. Formule de répudiation de la femme, qui n'a de force que lorsqu'elle est prononcée deux fois.

ثهت (*n. d'act.* ثهت, ثهات) Crier.

ثهثه Fondre (se dit de la neige).

ثاء — IV. اثاء (*n. d'act.* اثاءة) Lancer une flèche contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* et ب *de la ch.*

ثاب *f. O.* (*n. d'act.* ثوب, ثؤوب) 1. Retourner. 2. (*n. d'act.* ثوبان) Être rétabli, recouvrer la santé, son ancien état. 3. Se réunir, se rassembler. 4. Confluer, s'amasser, couler de différents points dans un réservoir, dans un bassin. 5. (*n. d'act.* ثؤوب, ثوب) Se remplir d'eau, être rempli d'eau (se dit d'un puits, d'un bassin, d'un vase). II. (*n. d'act.* تثويب) 1. Retourner, revenir. 2. Rétribuer, payer de retour (quelqu'un de quelque chose), *av. d. acc.* — *Au passif,* هل ثوب الكفار ما كانوا يفعلون Les infidèles ne recevront-ils pas la rétribution de leurs œuvres? IV. اثاب et اثوب (*n. d'act.* اثابة) 1. Remplir, emplir d'eau, etc. 2. Guérir, recouvrer la santé. 3. Payer, rétribuer, rendre la pareille à quelqu'un, *av. d. acc.* V. 1. Faire une prière surérogatoire, après s'être acquitté de celles de rigueur. 2. Mériter la récompense. X. 1. Réclamer chez quelqu'un la récompense, *ou* ce qu'on a mérité, gagné, *av. acc. de la p.* 2. Réclamer quelque chose.

ثوب, *pl.* ثياب, اثوب et اثواب 1. Vêtement, habillement, habits. — ثوب العاشق (Habit d'amoureux) Habits verts.

— ثوب محارب *métaph.* La guerre. — ثوب الملبس Suspicion, soupçon. 2. Maçonnerie qui entoure le bassin. 3. *fig.* Protection (*syn.* ذمّة).— ثوب الماء Membrane dans laquelle repose le fœtus (*syn.* سَلَى).

ثَوَابٌ 1. Récompense, *surtout* celle des bonnes œuvres dans l'autre monde. 2. Récompense, prix.

ثَايِبٌ 1. Vent violent qui souffle au commencement de la pluie. 2. Qui se gonfle et se brise contre le rivage en l'inondant (vague de mer). 3. Qui reparaît, qui revient (eau dans un puits).

ثَوَّابٌ Marchand d'habits.

ثُوباء Bâillement. *Voy. sous* ثأب.

لِلّٰهِ ثَوَبَاهُ Que Dieu le bénisse!

ثِيَابِي Gardien des vêtements, intendant de la garde-robe.

تَثْوِيبٌ 1. *N. d'act. de la* II. *Voy. la* II. 2. Appel à la prière. 3. Second appel à la prière. 4. Appel à la prière du matin, celui qui consiste à crier : الصلاة خير من النوم La prière vaut mieux que le sommeil. 5. Prière surérogatoire.

مَثَابٌ, *pl.* مَثَابٌ 1. Endroit où l'on revient souvent. 2. Rendez-vous, endroit où l'on se réunit, où l'on se rassemble, où il y a affluence et concours de toutes parts. 3. Demeure, habitation, gîte. 4. Endroit où le chasseur tend ses piéges ou ses filets. 5. Degré, marche. 6. Endroit où l'eau afflue et où elle se maintient. 7. Pierres autour de l'abreuvoir.

مُثَابٌ Récompensé.

مَثُوبَةٌ et مَثْوَبَةٌ Récompense.

ثَاجَ Bêler. *Voy.* تاج.

ثُوَاجٌ Bêlement. *Voy.* تُوَاج.

ثَوْجٌ Panier fait de feuilles de palmier pour porter la terre, le plâtre, etc.

ثَاخَ *f. I. O. Voy.* تاخ.

ثَارَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* ثُؤُورٌ, ثُوُورٌ, ثَوْرٌ, ثَوَرَانٌ) Être soulevé et se répandre dans l'air (se dit de la poussière, des nuées de sauterelles). — ثَوَرَان الشفق Clarté de l'aube du jour qui se répand sur l'horizon. 2. S'élever (se dit du tumulte). 3. Fondre sur quelqu'un, assaillir avec colère et impétuosité, *av.* ب *de la p.* 4. Se déclarer et paraître à la surface du corps (se dit des pustules, de la moiteur), *av.* في *de la p.* II. (*n. d'act.* تَثْوِيرٌ) 1. Soulever, exciter (la poussière), exciter, allumer (la guerre), faire naître (le tumulte). 2. Faire lever les chameaux couchés à terre. 3. Scruter, soumettre à l'examen (un passage du Coran, et le secouer, *pour ainsi dire*, afin d'en saisir le sens). III. (*n. d'act.* ثِوَارٌ, مُثَاوَرَةٌ) Fondre sur quelqu'un, l'assaillir, *av.* على *de la p.* IV. 1. Lever, faire partir, débusquer (une bête fauve ou féroce de sa tanière). 2. Effrayer. 3. Faire partir brusquement, mettre en mouvement. 4. Remuer la terre, la labourer. 5. Soulever, exciter (la poussière, les nuages, et les élever sur l'horizon).—*Au passif*, S'élever au dessus du sol (se dit des céréales qui grandissent). V. 1. Être excité, soulevé, se soulever en haut, en l'air. 2. Être monté, être dans l'effervescence, en colère. 3. Être en ébullition, bouillonner. 4. Fondre, se jeter sur

quelqu'un. VIII. *Ce que la* V. X. 1. *Voy. la* II. 1. 2. *et la* IV. 1.; 2. Se soulever, être excité. 3. Paraître au dehors, à la surface. 4. *pour* استثأر Provoquer à la vengeance, à exercer le talion, *av. acc. de la p.*

ثَأر *Voy.* ثَأْر Talion.

ثَوْر, *pl.* ثِيَار, ثِوَرَة, ثِيرَة, ثِيَرَة et ثِيرَان 1. Taureau. 2. Taureau, *signe du Zodiaque.* 3. Chef, maître. 4. *pl.* ثِوَرَة et أَثْوَار Morceau de fromage frais en pâte (اقط). 5. Clarté de l'aube du jour répandue sur l'horizon. 6. Tache blanche à la naissance de l'ongle. — ثور الماء Mousse, verdure qui naît à la surface de l'eau stagnante. 7. Fureur.

ثَوْرَة Vache.

ثَارَة 1. Excitation, soulèvement (de la poussière, du tumulte, etc. 2. Impétuosité, élan.

ثَائِر 1. Essaim de sauterelles qui viennent d'éclore, et qui se soulèvent de terre. 2. Colère. *On dit :* ثار ثائره Sa colère fut excitée. 3. Poudreux (cheveux, tête).

ثَائِرَة, *pl.* ثَوَائِر Tumulte.

ثَوَرَان Poussière soulevée, tourbillon de poussière.

إِثَارَة 1. Tumulte. 2. *N. d'act. de la* IV^e^.

مَثْوَرَة Contrée qui abonde en taureaux, qui en nourrit beaucoup.

مُثِير 1. Qui excite, qui soulève. 2. Qui fait lever, qui fait partir brusquement. 3. Qui remue et soulève la terre. *De là:*

مُثِيرَة Vache qui laboure la terre.

ثَاعَ Couler (se dit de l'eau).

ثَالَ 1. Avoir le cerveau dérangé, donner des symptômes de folie. 2. Vider la bourse, répandre le contenu, l'argent qui s'y trouve, *av. acc.* 3. S'amasser, rentrer *ou* se réunir (se dit du bétail, des biens, des sommes d'argent).— ثُوِلَ Tomber malade de la maladie ثَوَل (se dit des moutons). V. 1. Éclater en injures contre quelqu'un, tomber dessus, *av.* على *de la p.* 2. Se réunir en peloton (se dit des abeilles). VII. 1. S'amasser, s'amonceler et couvrir quelqu'un (se dit de la poussière), *av.* على *de la p.* 2. Accourir de divers points et se réunir autour de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Être embarrassé par l'abondance même des paroles, au point de ne savoir par quoi commencer. IX. Être attaqué de la maladie ثَوَل.

ثَوْل *coll.* 1. Essaim d'abeilles. 2. Frelon. 3. Espèce d'arbre d'un goût amer, de la famille حمض.

ثَوَل Vertigo, *maladie des moutons et des chèvres, qui les fait courir çà et là ou tourner sur le même point jusqu'à tomber et mourir.*

ثَوَّالَة Bande, nuée de sauterelles.

ثُوَيْلَة 1. Tas d'herbes. 2. Multitude d'hommes accourus de divers points. 3. Grande quantité de bestiaux.

أَثْوَل, *fém.* ثَوْلَاء, *pl.* ثُول 1. Attaqué du vertigo (mouton, chèvre). 2. Fou, aliéné. 3. Lent, qui tarde à venir au secours, etc.

أَثَاوِلَة *pl.* Lents, qui ne peuvent plus hâter le pas (vieillards).

ثُوم *coll.* Ail. 1. ثُومَة *n. d'unité,* Une tête

d'ail. 2. Bouton en fer ou en argent à la poignée du sabre.

ثون — VI. تَثَاوَنَ 1. Poursuivre une bête fauve, en cherchant à la tourner, en courant tantôt à droite, tantôt à gauche, *av.* لِ. 2. User de ruses, de subterfuges. *Voy.* تان et ثأن.

ثُوَيْنَا 1. Farine qu'on répand sous la pâte à pains. 2. Cylindre avec lequel on abaisse la pâte.

ثوى *f. I.* (*n. d'act.* ثَوَاءٌ, ثُوِيٌّ) 1. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av. acc. ou* ب *du lieu*. 2. Accueillir quelqu'un chez soi, lui donner l'hospitalité, *av. acc. de la p.*—*Au passif,* ثُوِيَ Être enterré. II. (*n. d'act.* تَثْوِيَةٌ) 1. Faire rester, retenir quelqu'un chez soi, dans un endroit, *av. acc. de la p., ou d. acc., ou acc. de la p. et* فِي *du lieu;* héberger quelqu'un. IV. 1. Retenir quelqu'un, le faire rester chez soi et l'héberger. 2. Faire halte, s'arrêter. 3. Séjourner quelque part, *av.* فِي *du lieu*. 4. Habiter un endroit, *av. acc.*

ثَاوَةٌ Enclos pour les bestiaux.

ثُوَّةٌ, *pl.* ثُوًى 1. Mobilier, nattes, tapis et ustensiles de la maison. 2. Signe de route.

ثَايَةٌ, *pl.* ثَايٌ 1. Enclos pour les bestiaux. 2. Signes de route, ordinairement des pierres que les bergers jettent pendant le jour pour retrouver le chemin pendant la nuit, quand ils regagnent leurs habitations.

ثَوِيٌّ 1. Hôte, étranger. 2. Habitant, hôte, *surtout* de la Mecque ou de Médine. 3. Captif. 4. Gîte préparé pour l'hôte.

ثَاوِيٌّ Poëme dont la rime finit par la lettre ث.

ثَوِيَّةٌ 1. Enclos pour les bestiaux. 2. Femme. 3. Signe de route.

مَثْوًى, *pl.* مَثَاوٍ 1. Demeure, habitation. 2. Hôtellerie, auberge.—أَبُو مثوى 1. Hôte, maître de la maison. 2. Hôte, étranger.

ثي — ثِيَّةٌ *Voy.* ثَايَةٌ *sous* ثوى.

ثِي (*mod. europ.*) Thé.

ثيب — II. ثَيَّبَ Cohabiter (se dit des époux). V. Abandonner son mari après avoir cohabité avec lui une seule fois.

ثَيِّبٌ et مُثَيِّبٌ, *fém.* ةٌ 1. Qui quitte son époux *ou* son épouse après la première cohabitation. 2. *Au fém.*, Qui n'est plus vierge. — ولد الثَّيِّبَيْنِ *t. d'injure,* Enfant né de deux époux qui se sont quittés aussitôt après le mariage.

ثَيْلٌ Verge, pénis du chameau.

ثِيْن 1. Pêcherie des perles, endroit de la mer où on les pêche. 2. Instrument pour percer les perles.

ج

ج 1. Djim, *cinquième lettre de l'alphabet arabe. En Égypte, on la prononce comme* gu. 2. *Comme valeur numérique*, Trois. 3. *Comme abréviation, pour* جمع pluriel; *ou pour* جايز permis, *en parlant de la pause dans la lecture du Coran; ou pour*

برج, *signe du Zodiaque, ou pour* جهة côté.

Quelques mots commençant par cette lettre doivent être cherchés sous la lettre و ; *p. ex.* جبة, جهة, *etc., sous* وجت, وجه, *etc.*

جَأَبَ *f. A.* (*n. d'act.* جَأْبٌ) 1. Faire valoir son bien, en tirer des bénéfices. 2. Vendre de la terre rouge جَأْب.

جَأْبٌ et جَابٌ, *pl.* جُوبٌ 1. Nombril. 2. Terre rouge. 3. *adj., fém.* جَأْبَةٌ Gros, épais. 4. Dur, endurci. — جاب الصبر Endurci aux souffrances, qui les supporte sans murmurer. 5. Sévère. 6. Cruel. 7. Lion. 8. Onagre. 9. جَأْبَةُ المدرى Gazelle à qui les cornes commencent à pousser.

جَأْبَةٌ et جابة البطن Nombril, et la région du nombril.

جَوْبَةٌ et جُؤْبَةٌ Sévérité, austérité, expression du visage austère, sévère.

جَأَثَ *f. A.* (*n. d'act.* جَأْثٌ) 1. Être surchargé et marcher péniblement sous le poids. 2. Raconter. — جُئِثَ *f. A.* (*n. d'act.* جُؤُوثٌ) 1. Succomber sous le poids; se traîner étant surchargé. 2. Être effrayé, avoir peur. IV. 1. Surcharger, accabler d'une charge trop lourde. 2. Être abattu et gisant par terre (se dit d'un palmier tombé ou abattu). VII. 1. Être crevassé, fendu dans sa longueur (se dit d'un arbre). 2. Faire peur à quelqu'un, effrayer.

جَأَّاثٌ Méchant.

مَجْؤُوثٌ Effrayé, à qui on a fait peur.

جَأَجَ *f. A.* Être dans l'hésitation, et se tenir comme un homme lâche et sans résolution.

جَأْجَأَ 1. Appeler les chameaux à l'eau en criant جِيءْ جِيءْ, *av. acc. et* ب. 2. *av.* عن, Repousser, éloigner *ou* retenir pour empêcher d'approcher (*syn.* كفّ). 3. *av.* عن, Reculer de frayeur, d'épouvante (*syn.* نكص *et* هاب).

جَأْجَاءٌ Fuite.

جُؤْجُؤٌ, *pl.* جَآجِئُ 1. Poitrine (de l'oiseau). 2. Partie de devant d'un navire, partie arrondie de la proue.

جأد — جُؤَادٌ Soif violente.

جَأَذَ *f. I.* (*n. d'act.* جَأْذٌ) Boire d'un seul trait, à pleine gorge et sans humer.

جَائِذٌ Qui boit, qui avale d'un seul trait.

جَأَرَ *f. A.* (*n. d'act.* جَأْرٌ et جُؤَارٌ) 1. Mugir, braire (se dit des vaches, des ânes) (*comp.* خار). 2. *av.* الى, Crier vers quelqu'un, supplier, implorer Dieu, etc. 3. (*n. d'act.* جَأْرٌ) Être long et rampant (se dit des herbes). 4. Produire des herbes longues et rampantes (se dit du sol). — جَئِرَ *f. A.* Être suffoqué, *surtout* à force de crier.

جَأْرٌ 1. Herbe grande, longue, d'une végétation riche. 2. Gras, corpulent. 3. Abondant, copieux (se dit d'une pluie qui tombe dru).

جُؤْرٌ *Voy. le précéd.* 3.

جَأَّارٌ et جَئِرٌ Gras, corpulent.

جَائِرٌ 1. Suffocation, peine qu'on éprouve à respirer dans le gosier. 2. Feu qu'on éprouve dans la gorge pour avoir mangé des mets gras. 3. *fig.* Angoisse, serrement de cœur.

أَجْأَرُ Plus gros, plus corpulent.

جَأَزَ — جَئِزَ (n. d'act. جَأْزٌ) Être suffoqué en buvant d'un seul trait (comp. جأذ).

جـــاز Émail.

جَاشَ f. A. 1. Approcher, arriver à..., av. لـ. 2. Faire un saut, un mouvement brusque. 3. Être troublé, être dans le trouble, dans l'agitation.

جَأْشٌ, pl. جُؤُوشٌ 1. Trouble, agitation, émotion. 2. Cœur, âme, esprit. — رابط الجأش Ferme, qui ne se laisse troubler par rien.—بِأَطْيَبِ جأشٍ De grand cœur, avec beaucoup de plaisir.

جُؤْشُوش 1. Poitrine. 2. Gros, épais. 3. Partie, portion.

جَأَصَ f. A. Boire, avaler à grands traits.

جَاطَ Se remplir d'eau, en avoir bu beaucoup, av. من.

جَأَفَ f. A. 1. Renverser, jeter par terre. 2. Arracher avec la racine, déraciner. 3. Effrayer, épouvanter (comp. جعف). 4. Crier.—جَئِفَ 1. Être effrayé, avoir peur. 2. Avoir faim. II. (n. d'act. تَجْئِيفٌ) Effrayer, épouvanter. VII. Être déraciné.

جَأّافٌ Qui crie, qui pousse des cris, des vociférations.

مَجْؤُوفٌ 1. Effrayé. 2. Affamé, qui a faim.

جَأَلَ f. A. 1. Circuler, aller et venir. 2. Être ramassé et mis en un tas. 3. Ramasser et réunir en un tas (la laine, etc.).—جَئِلَ (n. d'act. جَأَلَانٌ) Boiter, clocher d'un pied.

جَيْأَلٌ et جَيْأَلَةٌ 1. Hyène. 2. Loup.

جِئْلَالٌ et إِجْئِلَالٌ Frayeur.

جَيْأَلَةٌ Pus, sanie.

جَامٌ (mot pers.), pl. جَامَاتٌ, جُومٌ, أَجْؤُمٌ et أَجْوَامٌ Coupe à boire, gobelet en verre ou en métal.

جَامُوسٌ (du pers. گاوميش), fém. جَامُوسَةٌ, pl. جَوَامِيسُ Buffle.

جَانْدَارٌ coll. (mot pers.), pl. جَانْدَارِيَةٌ Garde du corps d'un prince.

جَاهٌ (mot pers.) 1. Dignité, rang, poste élevé. 2. Considération attachée au rang. 3. Puissance.

جَاوَرْسٌ (mot pers.) Millet.

جَاوِى Benjoin.

جَأَى f. A. (n. d'act. جَأْىٌ) 1. Mordre à quelque chose, saisir avec les dents, av. على de la ch. 2. Tenir, contenir, retenir. — احمق لا يجاى مرغه (prov.) Un sot ne peut pas retenir sa salive (il est toujours à parler). 3. Garder un troupeau (se dit du pâtre). 4. Couvrir, recouvrir. 5. (n. d'act. جَأْوٌ) Raccommoder, réparer, rapiécer (un habit). 6. Essuyer, nettoyer en frottant. — جَئِىَ Être couleur de châtaigne, bai brun (se dit d'un cheval). IV. أَجْأَى Voy. le précéd.

جَاءٌ Année de disette.

جُؤْوَةٌ et الجَأْى Couleur brune, rouge foncée.

أَجْأَى, fém. جَأْوَاءُ 1. Bai brun (cheval, jument). 2. De couleur foncée, et qui de loin paraît noir.

إِجَاءَةٌ Voy. sous جاء IV.

جَبَّ (n. d'act. جَبٌّ) 1. Couper, retrancher en coupant (syn. قطع, حزم, بتّ). 2. Couper, châtrer. 3. Tailler un palmier,

le dépouiller de feuilles. 4. Surpasser (en mérite, en vertu). 5. Féconder un palmier femelle par les fleurs du palmier mâle. II. 1. Fuir, s'enfuir, s'échapper. 2. (*n. d'act.* تَجْبِيب) Avoir les pieds blancs jusqu'aux genoux (se dit d'un cheval). 3. Abreuver les bestiaux et les faire boire suffisamment. III. (*n. d'act.* جِبَاب) 1. Couper, retrancher. 2. (*n. d'act.* مُجَابَّة) Lutter avec quelqu'un et lui disputer la supériorité ou quelque avantage. IV. Se couvrir d'écume. VI. *Au pl.*, Épouser chacun la sœur de l'autre (se dit de deux hommes, qui sont ainsi doublement beaux-frères). VIII. 1. Couper. 2. Parcourir et visiter (des pays, des villes). 3. Mettre le djubbeh, espèce de robe. *Voy. plus bas.*

جُبّ, *pl.* جِبَاب, جِبَبَة, أَجْبَاب 1. Puits. 2. Citerne. 3. Grande outre, cousue de deux peaux. 4. Moelle du palmier.

جَبَب 1. Poil blanc jusqu'au genou au pied de devant, ou jusqu'à la cheville au pied de derrière chez un cheval. 2. Plaie faite par le bât à la bosse du chameau.

جَبَاب 1. Disette, stérilité de l'année. 2. Moelle du palmier.

جِبَاب 1. Action de féconder un palmier femelle par un palmier mâle. 2. Lutte, dispute, émulation.

جُبَّة, *pl.* جُبَب, جِبَاب 1. Djubbeh, djibbeh, *vêtement d'homme, robe de dessus doublée et ouatée. Aujourd'hui, en Égypte et en Syrie, c'est une robe longue, ordinairement en drap, à manches larges et qui ne vont pas jusqu'au poignet; elle se met par-dessus le* بنيش. 2. Poignet. 3. Os qui forme l'orbite de l'œil. 4. Cheville, point où le sabot se joint au tibia. 5. Creux du fer de lance dans lequel entre le bois de la lance.

جَبَابَة 1. Plaine, champ. 2. Désert. 3. Portion, partie, quantité déterminée payable à l'échéance.

جَبُوبَة Morceau, motte de terre, de boue.

أَجَبّ, *fém.* جَبَّاء 1. Qui a la bosse endommagée ou coupée (chameau). 2. Qui n'a pas de bosse. 3. Qui n'a pas de fesses. 4. Qui a la peau usée, consumée par les pustules.

مُجَبَّة Grand chemin, grande route.

مَجْبُوب Coupé, châtré.

مُجَبَّب Cheval qui a les pieds blancs jusqu'aux genoux.

جَبَأ *f. A.* et جَبِي *f. A.* (*n. d'act.* جَبْأ, جِبَاء, جُبُوء et جُبُوء) 1. Avoir de l'aversion pour quelque chose, abhorrer, *av. acc. de la ch.* 2. S'abstenir de quelque chose. 3. Rester en arrière. 4. Être lâche, ne pas oser avancer. 5. Être loin, éloigné. 6. Se cacher, rester caché, se dérober à la vue. 7. Être émoussé par le coup qu'on vient de frapper (se dit de la lame d'un sabre). 8. Être affaibli, perdre sa force (se dit de la vue, des yeux). 9. Sortir de son repaire (se dit d'un serpent). 10. Détourner, écarter, éloigner. 11. Vendre de la terre rouge جَاب. IV. 1. Produire des champignons جَبْء. 2. Cacher, céler, dérober à la vue. 3. Être en saillie et suspendu sur un objet, au point de le dominer, *av.* على. 4. Éteindre (le feu). 5. Ramasser. *Voy.* جَبَى.

جَبْءٌ, *pl.* أَجْبُوءٌ, جِبَأَةٌ, جِبَأٌ 1. Champignon, *surtout* l'espèce rouge (*comp.* كَمْءٌ *et* فَقْعٌ). 2. Colline. 3. Fosse, creux de terre où l'eau s'amasse.

جُبَّأٌ et جُبَّاءٌ Lâche, poltron.

جِبَأَةٌ Rond en bois sur lequel le cordonnier coupe le cuir.

مَجْبَأَةٌ Pays qui abonde en champignons de l'espèce جَبْءٌ.

جِبْتٌ 1. Idole, faux dieu. 2. Magie. 3. Magicien, sorcier. 4. Impie.

جَبَجَ Grandir, grossir et acquérir de la force.

جَبْجَبَ Voyager, courir les pays. II. تَجَبْجَبَ Se bourrer l'estomac de viandes et de graisse.

جُبْجُبٌ Plat, égal et uni (sol, terrain).

جَبَاجِبُ Tambour.

جُبْجُبَةٌ 1. Pierre, rocher dont quelque partie sort de l'eau. 2. Estomac du chameau farci de viande hachée.

جُبْجُبَةٌ, *pl.* جَبَاجِبُ Panier en cuir pour transporter de la terre, de l'argile.

جُبْجُبِيٌّ Qui vend des estomacs de chameau farcis de viande hachée.

جُبْجُبِيَّةٌ Plat d'estomac de chameau farci.

جَبَخَ Jeter les dés, les sorts, pour décider d'une chose.

جَبْخٌ et جُبْخٌ, *pl.* أَجْبُخٌ et أَجْبَاخٌ Ruche.

جَبْخَ (*n. d'act.* جَبْخٌ) Renverser et brouiller les dés pour empêcher de connaître le résultat du jeu.

جَبَذَ *f. I.* (*n. d'act.* جَبْذٌ) Traîner, tirer, attirer à soi (*comp.* جذب). VII. Être tiré, traîné. VIII. Tirer à soi, traîner.

جَبَرَ *f. I.* (*n. d'act.* جَبْرٌ, جُبُورٌ et جِبَارَةٌ) 1. Panser, bander et remettre (un os cassé), *av. acc. de la ch.* 2. Assister quelqu'un dans la misère, et rétablir ses affaires par des secours, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Forcer, contraindre à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 4. *av.* خاطر *ou* قلب, Obliger quelqu'un, faire plaisir à quelqu'un.—اجبر خاطرى Faites cela pour moi.—هل لك ان تدخل عندى وتجبر قلبى وتاكل معى Ne veux-tu pas entrer chez moi, et me faire le plaisir de dîner avec moi? 5. (*Alg.*) Trouver. 6. (*n. d'act.* جَبْرٌ, جُبُورٌ) Être rétabli, restauré, remis en bon état. II. 1. Panser, bander et remettre (un os cassé); réparer (un objet brisé). 2. Raffermir, consolider. 3. Relever quelqu'un, le remettre dans l'aisance, le remettre à flot. 4. Faire du bien à quelqu'un. 5. Forcer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* IV. 1. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Regarder comme entier, restauré et remis en bon état. V. 1. Être fier, orgueilleux, hautain. 2. Être rebelle, récalcitrant. 3. Reprendre les forces, renaître, recouvrer la santé, être rétabli (se dit d'un malade). 4. Reverdir (se dit d'une plante foulée ou mangée en partie). 5. Rétablir ses affaires, redevenir riche après avoir été dans la misère. 6. Revenir, retourner à quelqu'un qu'on avait quitté. VII. 1. Être bandé, remis et raffermi (se dit d'un os cassé, etc.). 2. (*Alg.*) Se trouver,

être rencontré. — ما تنجبر شي On ne te trouve pas. VIII. 1. Raffermir, consolider. 2. Être raffermi, consolidé. 3. Enrichir. 4. S'enrichir et recouvrer l'ancienne aisance, le bien-être. X. *Voy. la* VIII. 2. *et* 4.

جَبْرٌ 1. Réunion de plusieurs parties en un seul corps. 2. Action de ramener les parties au tout, les fractions à un nombre complet. *De là* Algèbre, *qu'on appelle aussi* الجبر والمقابلة. 3. Exclusion du libre arbitre chez l'homme. 4. Homme, *surtout* fort, puissant. 5. Roi. 6. Esclave.

جَبْرٌ Force, contrainte. — فى الجبر De toute nécessité.

جَابِرٌ 1. Qui remet les os fracturés. 2. Qui restaure, rétablit. *Métaph.* ابو جابر et جابر بن حَبَّة Le pain.

جُبَارٌ 1. Vanité, mensonge. 2. Ce qui est en pure perte. 3. Sang versé et non vengé. 4. Exempt, libre *ou* innocent de quelque chose (*syn.* خَلَاوَةٌ).

جَبَّارٌ, *fém.* جَبَّارَةٌ, *pl.* جَبَّارُونَ et جَبَابِرَةٌ 1. Fort, grand et robuste. 2. Puissant. *Av. l'art.* الجَبَّار Le Tout-Puissant, Dieu. 3. Fier, altier. 4. Oppresseur. 5. Impitoyable, cruel. 6. Homme violent, tyran. 7. Grand, haut sur ses jambes (cheval). 8. Orion, *étoile.*

جِبَارَةٌ, *pl.* جِبَارٌ et جَبِيرَةٌ, *pl.* جَبَائِرُ 1. Poignet. 2. Bracelet, ornement du poignet. 3. *Au pl.*, Éclisses à l'aide desquelles on remet les os fracturés. 4. *Au pl.*, Bandages.

جُبُورَةٌ Orgueil.

جَبَرُوتٌ 1. Orgueil. 2. La Toute-puissance (de Dieu).

جَبْرُوَةٌ et جَبَرُوتَى, جَبُّورَةٌ, جُبُرُوتٌ Orgueil.

جَبْرِيَّةٌ 1. Orgueil. 2. *coll.* Secte de ceux qui n'admettent pas le libre arbitre chez l'homme (*opposée à la secte* القدرية).

مَجْبُورٌ 1. Forcé, contraint. 2. Remis (os fracturé). 3. Restauré, rétabli.

مُجَبِّرٌ Bailli, qui remet les os fracturés.

مُجَبِّرَةٌ *Ce que* جَبْرِيَّةٌ 2.

جَبْرَئِيلُ et جَبْرَائِيلُ, جَبْرَائِلُ, جَبْرَاعِلُ L'ange Gabriel.

جبز Couper, séparer une partie du reste.

جِبْزٌ 1. Pain sec. 2. Pain azyme.

جَبْزَةٌ Morceau, tranche.

جِبِزٌّ 1. Application, assiduité. 2. Gros, épais et dur. 3. Avare, tenace. 4. Vil. 5. Lâche.

جَبِيزٌ 1. Pain sec. 2. Pain azyme.

جبس — V. تَجَبَّسَ Marcher avec fierté, en se balançant.

جِبْسٌ, *pl.* أَجْبَاسٌ 1. Épais, ferme, dur. 2. Lourd et ennuyeux. 3. Méchant, injuste. 4. Lâche, poltron. 5. Bègue.

جَبُوسٌ Vil, bas.

جُبَيْسٌ 1. Vil, bas. 2. Petit ours, ourson.

أَجْبَسُ Faible, débile.

جَبَسٌ (*Syrie*) Pastèque.

جبسين Plâtre.

جبش *f. I.* Raser le poil du corps.

جَبِيشٌ Rasé (se dit d'une partie du corps, *surtout* des parties sexuelles des femmes).

جبع — II. جَبَّعَ (*n. d'act.* تَجْبِيعٌ) Maigrir, perdre beaucoup de son volume (se dit des fesses).

جُبَّاعٌ *masc. et fém., et fém.* جُبَّاعَةٌ 1. Petit. 2. Femme mal vêtue et qui a une démarche disgracieuse. 3. Flèche qui sert aux enfants dans leurs jeux.

جُبَّاعَةٌ Fesses, derrière.

جَبَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَبْلٌ) 1. Former, créer, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Former, créer de tel ou tel élément, *av.* على *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَجْبِيلٌ) Couper, diviser en plusieurs morceaux, parties. IV. 1. Entrer dans les montagnes, dans un pays de montagnes. 2. Arriver à la montagne. 3. Arriver, en creusant la terre, à une couche dure, rocailleuse, au point de ne pouvoir creuser davantage. 4. Enlever la terre avec le sabot jusqu'à la couche dure du sol. 5. Produire avec difficulté, avoir de la peine à accoucher d'une parole, d'un vers (se dit d'un poëte qui veut improviser). 6. Trouver quelqu'un avare, dur à la détente, *av. acc. de la p.* V. 1. Entrer dans les montagnes. 2. Faire main-basse sur tout ce qu'on trouve, et l'enlever.

جَبْلٌ Multitude, foule (d'hommes).

جِبْلٌ Nombreux.

جُبْلٌ 1. Nombreux. 2. Multitude, foule.

جَبَلٌ, *pl.* جِبَالٌ, أَجْبَالٌ, أَجْبُلٌ 1. Montagne, mont (*comp.* اكمة *et* قلة, *qui se disent plutôt d'un* pic de montagne, *ou d'une* montagne isolée). 2. Monts, chaîne de montagnes.—جبال صُمّ Rochers. 3. Mont Sinaï. 4. Chef (d'une tribu, d'une peuplade). 5. *fig.* Homme qui a la tête dure.—ابنة الجبل (Fille de la montagne) 1. Serpent. 2. Meurtre, attaque soudaine, *en gén.* malheur. 3. Arc fait du bois نبع.

جَبِلٌ 1. Gros, épais.—جَبِلُ الراس Qui a la tête dure. 2. Fait grossièrement, mal dégrossi (bois de la flèche, etc.). 3. Avare, tenace, dur à la détente. 4. Injuste, méchant, dur.

جِبَالٌ Corps, ventre.

جَبَّلَةٌ 1. Femme d'un corps gros et épais. 2. Bosse du chameau. 3. Visage, peau du visage. 4. Forme naturelle.

جِبْلَةٌ 1. Enfants, postérité. 2. Créatures, êtres créés. 3. Foule, multitude. 4. Nature, constitution naturelle du corps. 5. Racine, origine, source. 6. Visage. 7. Façon, travail.—ثوب جيّد الجبلة Vêtement fait d'une étoffe solide, bien tissée, d'un bon travail. 8. Dureté, aspérité.—ذو جبلة Dur.

جُبْلَةٌ 1. Bosse du chameau. 2. جِبْلَةٌ 1. 2. 3.

جَبَلَةٌ et جَبْلَةٌ 1. Visage, peau du visage. 2. Traits, physionomie. 3. Femme d'un corps gros et épais. 4. Force, vigueur. 5. Défaut. 6. Naturel, nature.

جِبِلَّةٌ, *pl.* جِبِلَّاتٌ 1. Multitude, foule. 2. Nature, naturel, qualité innée. 3. Constitution, complexion du corps.

جَبِيلٌ 1. Multitude, foule. 2. Abondance. 3. Mal taillé, mal fait.—جبيل الوجه Laid.

جَبَلِيٌّ, *fém.* جَبَلِيَّةٌ De montagne, venant d'un pays de montagnes. *De là* دخان جبلى Tabac des montagnes, la meilleure espèce de tabac à fumer venant des montagnes des environs de Latakieh.

جِبِلِّيٌّ Inné, donné par la nature.

مَجْبُولٌ 1. Grand, corpulent. 2. Créé,

formé, pétri. — مجبول على الحسد Très-envieux, pétri d'envie.

مُجَبَّل Gros, épais comme une montagne (se dit d'un homme ou d'une femme).

جَبُنَ (n. d'act. جُبْن, جُبُن et جَبَانَة) Être lâche, poltron. II. (n. d'act. تَجْبِين) 1. Rendre lâche, poltron. 2. Accuser de lâcheté, appeler quelqu'un lâche. 3. Trouver quelqu'un lâche. IV. 1. Trouver quelqu'un lâche, poltron. 2. Faire cailler le lait. V. Se cailler et se changer en fromage (se dit du lait). VIII. 1. Trouver quelqu'un lâche. 2. Prendre quelqu'un pour un lâche. 3. Faire du fromage du lait, *av. acc. du lait.*

جُبْن et جُبُن 1. Lâcheté, poltronnerie. 2. Fromage. — ماء الجُبْن Petit-lait.

جَبَان *masc. et fém., et fém.* جَبَانَة 1. Poltron, lâche, peureux. 2. Paresseux, fainéant. — هو جبان الكلب Il est très-généreux.

جُبْنَة Un fromage.

جَبِين *masc. et fém., pl.* جُبَنَاء Lâche, poltron.

جَبِين, *pl.* جُبُن, أَجْبُن, أَجْبِنَة Front. *Au duel,* الجَبِينَان Les deux extrémités du front, les deux parties comprises entre les sourcils et les cheveux.

جَبَّان 1. Grand poltron, très-lâche. 2. Paresseux, fainéant. 3. Marchand de fromage. 4. Désert, vaste plaine. 5. Cimetière.

جَبَّانَة 1. Désert, vaste plaine. 2. Cimetière.

مَجْبَنَة Ce qui rend peureux. *Voy.* مَبْخَلَة.

جَبَهَ *f. A.* 1. Frapper quelqu'un sur le front, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* جَبْهَة) Faire à quelqu'un un mauvais accueil, recevoir mal, en jetant à la tête un reproche, une injure, etc., *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Chasser quelqu'un. 4. (*n. d'act.* جَبْه) Regarder l'eau couler, et n'en pouvoir pas boire, faute d'avoir de quoi puiser. 5. Survenir à l'improviste, et surprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَجْبِيه) 1. Traiter mal, faire un très-mauvais accueil à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Pencher la tête. 3. Exposer quelqu'un à l'affront تَجْبِيه.

جَبَه Front large, vaste et beau.

جَابِه Qui se présente de face, allant tout droit sur vous (se dit d'un oiseau ou d'une bête, ce qui est regardé comme une rencontre de mauvais augure. *Comp.* بارِح et سانِح).

جُبَّه *Ce que* جُبَأ Lâche, poltron.

جَبْهَة, *pl.* جَبَهَات et جِبَاه 1. Front (tant chez l'homme que chez les animaux). 2. Lune. 3. Idole. 4. Troupeau de chevaux. 5. Troupe d'hommes. 6. Chef (d'une famille, d'une tribu). 7. Mépris.

جَبِيهَة Répugnance, dégoût qu'on éprouve pour quelque chose de puant ou de mauvais.

أَجْبَه, *fém.* جَبْهَاء Qui a un front large et beau. — الاجبه Lion.

جُبَيْهَاء (*dim. de caresse, de* أَجْبَه) Qui a un beau front.

تَجْبِيه Affront que l'on fait subir aux deux personnes prises en flagrant délit de fornication, et qui consiste en ce qu'on leur teint le visage en rouge, et qu'on les place sur un chameau ou sur un âne, le visage de chacun tourné en sens opposé.

جبهل — جَبْهَل Cruel, inhumain.

جبا f. A. I. (n. d'act. جِبَايَة, جِبَاوَة) 1. Lever, percevoir l'impôt, le tribut, des personnes ou des terres, faire rentrer les impositions, av. acc. de la ch. et av. acc. de la p. ou من des terres. 2. (n. d'act. جَبًا, جبا, جُبًا et جَبْى) Ramasser l'eau, la faire couler dans les citernes, av. acc. et فى. II. (n. d'act. تَجْبِيَة) 1. Se jeter la face contre terre, se prosterner en appuyant les mains contre la terre (en priant Dieu). 2. Tenir ses joues appuyées sur ses mains en restant debout. (*Cette signif. semblerait n'être qu'une corruption de* جبه, تَجْبِيه). IV. 1. *pour* أَجْبَأ Vendre les céréales sur pied et avant leur maturité. 2. Cacher ses troupeaux pour les soustraire à l'impôt (comp. جبا). VIII. Choisir.

جَبْى, pl. أَجْبَاء 1. Puits, *ou* endroit où l'on a commencé à en creuser un. 2. Terre tirée du puits et entassée autour de son orifice. 3. Canal, ruisseau qui conduit l'eau de la source au réservoir. 4. Plaine. — غدير جبا Abreuvoir dont les bords sont trop élevés pour que les chameaux puissent y boire (*opp. à* قصيبة).

جِبًا, جِبْوَة, جِبَاوَة et جِبَايَة Eau dans l'abreuvoir en pierre.

جَابِيَة, pl. جَوَابِى 1. Grand abreuvoir en pierre. 2. Foule, multitude. 3. Campagne de Damas.

جِبَايَة 1. Perception d'impôts, de tribut. 2. Tribu, impôt.

تَجْبِيَة Attitude d'un homme qui prie Dieu, soit prosterné, soit debout, les joues dans les deux mains.

مَجْبًا Tribut, impôt.

مُجْتَبًى Choisi, élu. — المُجْتَبَى L'élu, Mahomet (*syn.* المصطفى. *Voy.* صفى).

جَتَّ (n. d'act. جَتّ) Palper, tâter une pièce de bétail, pour examiner si elle est grasse.

جتر — جَيْتَر Petit, de petite taille.

جَتر (*pers.* چَتْر) 1. Tente. 2. Ombrelle.

جَثَّ (n. d'act. جَثّ) 1. Couper, retrancher en coupant (*comp.* جذ). 2. Arracher (un arbre) du sol. 3. Craindre. 4. Frapper. 5. Bourdonner (se dit des abeilles). VIII. 1. Arracher. 2. Couper. — *Au passif*, Être arraché.— كشجرة خبيثة اجْتُثَّت من فوق الارض Comme un mauvais arbre qui a été arraché de dessus la surface de la terre.

جُثّ 1. Cire. 2. Débris qui se trouvent dans le miel (tels que les ailes d'abeilles, leurs cadavres, etc.). 3. Hauteur, élévation de terrain. 4. Cadavre de sauterelle. 5. Peau, pelure d'un fruit.

جَثَّة Malheur.

جُثَّة, pl. جُثَث 1. Corps, taille et volume du corps (tant de l'homme que des animaux, mais plutôt assis ou couchés, que debout. *Comp.* قدّ *et* قامة). 2. Cadavre.

جَثِيث *coll., n. d'unité* جَثِيثَة Jeune palmier (tant qu'il ne porte pas encore de fruit).

مِجَثّ et مِجَثَّة Outil en fer pour arracher les jeunes arbres.

بَحْرُ المُجْتَثّ *En prosodie arabe,* Mètre composé des pieds مستفعلن فاعلاتن فاعلاتن.

جثا et جَثَى f. A. (n. d'act. جُثُوّ, جثاء)

Tomber sur quelque chose du devant du corps, *av.* على *de la ch.*— جُثِيَ Être voûté, *ou* avoir le dos voûté (soit étant bossu, soit en se penchant vers la terre pour en soulever quelque chose). *Voy.* جثو. VI.

تَجَاثًا *pour* تَجَاثِي *Voy.* جثى VI.

أَجْثَأ Qui a le dos voûté, convexe, bombé.

مُجْثَأَة Bouclier convexe et sans aucune ferrure.

مُجْثَأَة Tombe.

جثأل — إِجْثَأَلَّ 1. Arracher ses plumes (se dit d'un oiseau). 2. Être arraché (se dit des plumes d'un oiseau vivant). 3. Commencer à grandir, à s'élever au-dessus du sol, *et en quelque sorte,* se mettre en mouvement (se dit des plantes). 4. Être long et s'enlacer (se dit des herbes). 5. S'agiter et se disposer au combat, à se battre, avec des démonstrations de colère.

مُجْثَئِل Qui est debout.

جَثْجَثَ Former des zigzags, briller en zigzags (se dit des éclairs). II. Être copieux, abondant (se dit des cheveux).

جَثْجَاث Espèce de plante amère, à tige longue et mince, à fleurs pareilles à celles de la camomille, et qui croît sur les bords du Nil.

جُثَاجِث 1. Abondant, touffu, entrelacé et mêlé (se dit des cheveux, de la chevelure et de certaines herbes). 2. Grand et gros.

جثر — جُثَر Terrain imprégné de sel, *ou* couvert de pierres.

جَثَطَ Rendre des excréments liquides, *av.* ب *de la ch.*

جَثَلَ Pousser, chasser (se dit du vent qui fait voyager les nuages) (*comp.* جفل), *av. acc.*— جَثِلَ et جَثُلَ (*n. d'act.* جَثَالَة, جُثُولَة) Être abondant et épais, bien fourni; être épais au point de paraître noir.

جَثْل et جَثِل 1. Abondant, bien fourni, touffu (branches d'arbres, arbre, chevelure). 2. Gros, épais. 3. Entrelacé, mêlé.

جَثْل et جَثِل Femme, *mère ou épouse. On dit :* تَقَلَّتْهُ الجثل Il a sur le dos une femme (mère ou femme).

جُثَال Alouette.

جَثْلَة 1. Antie, toupet, cheveux sur le devant de la tête. 2. Arbre à branches touffues. 3. *pl.* جَثْل Grande fourmi noire.

جَثَالَة et جُثُولَة Abondance de cheveux, chevelure bien fournie.

جُثَالَة Feuillage dispersé et en grande quantité.

جَثِيل 1. Abondant, bien fourni, touffu (chevelure, arbre). 2. Court, sec et dur (se dit des cheveux, de la chevelure). 3. Épais, mêlé, entrelacé (se dit de toute chose).

جَثْلِيق et جَاثَلِيق (*du grec* καθολικός) Catholicos, *archevêque des chrétiens de la Chaldée, soumis au patriarche d'Antioche* (*comp.* مطران).

جَثَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَثْم, جُثُوم) 1. Être couché sur la poitrine, sur le poitrail (se dit de l'homme comme des animaux). — فاصبحوا فى دارهم جاثمين Et au matin, ils gisaient dans leurs demeures, la poitrine contre la terre. 2. Périr. 3. S'arrêter dans un endroit, et n'en bouger pas. 4. Tomber par terre, et y rester couché à plat ventre. 5. (*n. d'act.* جُثُوم) S'écouler de moitié (se

dit de la nuit). 6. (*n. d'act.* جُثُوم) S'élever du sol, grandir (se dit des céréales). 7. Ramasser (*p. ex.* des cendres, de la boue). II. (*n. d'act.* تَجْثِيم) 1. Faire tomber *ou* se coucher par terre, sur la poitrine. 2. Abattre une pièce de bétail (sur les flancs) pour l'égorger. 3. Cerner, entourer, envelopper de toutes parts. 4. Renfermer.

جُثَم 1. Qui s'élève au-dessus du sol (blé, etc.). 2. Branche de palmier à fruits grands, mais non mûrs.

جُثَم, جُثَمَة Paresseux, qui reste couché à plat ventre par terre, au lieu de continuer le voyage.

جَاثِم, *pl.* جُثَّم 1. Couché sur la poitrine, à plat ventre, sur le poitrail. 2. Inanimé, roide mort. 3. Qui s'arrête dans un lieu, s'y fixe et n'en bouge pas.

جُثَام Cauchemar, lutin qui, dit-on, se place sur la poitrine d'un homme endormi, et l'oppresse.

جُثْمَة Tas, monticule de cendres ou de boue.

جُثُمَة et جُثُوم Monticule.

جُثَّامَة 1. Paresseux, fainéant (*Voy.* جُثَم). 2. Stupide, imbécile. 3. *contr.* Homme très-prudent. (*La signif.* 1. *et* 2. *vient du sens propre du verbe* جثم, *qui implique la paresse et l'inertie ; la* 3. *vient, sans doute, de ce qu'un homme prudent est longtemps à réfléchir ou à examiner.*)

جَثُوم 1. Couché sur la poitrine, à plat ventre, sur le poitrail (homme ou animal). 2. Qui reste dans le même endroit, et n'en bouge pas. 3. Qui se rue sur quelqu'un ou sur quelque chose.

جَاثُوم 1. Cauchemar (*Voy.* جُثَام). 2. *Ce que* جُثُم *et* جُثَمَة.

جُثْمَان Corps, masse, objet d'un certain volume, qu'on voit de loin, sans pouvoir bien distinguer ses formes.

مُجَثَّم Monticule.

مَجْثِم, *pl.* مَجَاثِم Endroit où l'on est couché à plat ventre.

جَثَا *f. I. O.* (*n. d'act.* جُثُوّ et جُثِيّ) 1. Être accroupi, les mains appuyées sur les genoux (attitude d'un Oriental quand il se dispute et qu'il est prêt à se mettre debout). *On dit aussi :* جثا لركبته. 2. Se lever sur le bout des pieds. 3. Ramasser, réunir. III. 1. S'asseoir en face de quelqu'un et de manière que les genoux des deux personnes se touchent, *av.* على *de la p.* 2. Être accroupi. IV. 1. Faire asseoir quelqu'un dans une position accroupie. 2. Faire se dresser sur le bout des pieds. VI. Être assis en face d'une autre personne de manière que les genoux des deux se touchent.

جَاثٍ, *pl.* جُثِيّ et جِثِيّ 1. Accroupi, les mains appuyées sur les genoux. 2. Qui se lève sur le bout des pieds.

جَاثِيَة, *fém. de* جاث Accroupie. — فَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً Et tu verras toutes les nations accroupies. *C'est ce mot* جاثية *qui sert de titre à tout le chap.* XLV^e^ *du Coran.*

جُثْوَة Monticule, tertre. *Pl.* جُثًى 1. Tumulus, tombeau. 2. Tas de pierres. — جُثَى الحَرَم Pierres jetées en tas (selon les rites du pèlerinage de la Mecque).

جُثَّة et جُثَاءَة Personne, individu.

جَثْوَةٌ et جُثْوَةٌ 1. Tas de pierres. 2. Tas, monticule. 3. Corps, objet saillant. 4. Tison ardent.

مُتَجَثَّأٌ Lieu où l'on est accroupi.

جَحَّ Manger du melon à peau ridée. IV. أَجَحَّ Être grosse *ou* pleine, et prête à accoucher *ou* à mettre bas, de manière que le ventre descend (se dit des femmes et des femelles).

جُحٌّ Petit melon à peau ridée.

مُجِحٌّ Femelle *ou* femme prête à mettre bas *ou* à accoucher.

جَحْجَبَ 1. Détruire (l'ennemi, etc.). 2. S'agiter, se remuer, aller çà et là, dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

جَحْجَحَ 1. Arriver au terme, au but. 2. Examiner, rechercher, fouiller. 3. Se hâter à faire quelque chose. 4. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 5. Reculer de peur devant l'ennemi, *av.* من *de la p.*

جَحْجَحٌ, *pl.* جَحَاجِحُ, et جَحْجَاحٌ, *pl.* جَحَاجِيحُ 1. Chef, maître. 2. *contr.* Homme de basse classe.

جُحْجُحٌ Bélier grand et gros.

جَحَدَ (*n. d'act.* جَحْدٌ, جُحُودٌ) 1. Nier (*syn.* نفى). 2. Renier; *p. ex.* اتجحدون نعمة الله وتدعون انكم عميان Allez-vous renier la grâce de Dieu (qui vous a donné la vue), et vous dire aveugles (quand vous ne l'êtes pas)? 3. Nier devant quelqu'un un fait qu'on sait avoir eu lieu, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av. d. acc.* 4. Refuser de conférer un bienfait, une faveur. 5. Trouver quelqu'un avare, le regarder comme avare. — جَحِدَ *f. I.* (*n. d'act.* جَحَدٌ) 1. Faire peu de bien, donner peu, être avare, *ou* avoir peu de bon en soi, être peu de chose. 2. Être chétif, petit, n'avoir pas grandi (se dit des plantes). IV. *Voy. la signif. précéd.*

جَحْدٌ, جُحْدٌ, جَحَدٌ Fort peu, peu de chose.

جَحْدٌ Négation.

جَحْدٌ, جَحِدٌ et أَجْحَدُ 1. Pauvre, indigent. 2. Avare, chiche. 3. Peu abondant, maigre (se dit de la pluie, etc.). 4. Mauvais, stérile (an, année).

جَحِدٌ, *fém.* جَحِدَةٌ, *pl.* جِحَادٌ Homme petit et gros.

جَاحِدٌ 1. Qui nie. 2. Avare, qui n'invite pas volontiers chez lui. 3. Revêche, qui résiste avec opiniâtreté, *av.* ل *de la ch.*

جَحَّادٌ 1. Avare, qui n'invite pas volontiers chez lui. 2. Qui nie tout. 3. Ingrat.

جُحَادِىٌّ Gros, épais.

جُحَادِيَّةٌ 1. Outre remplie de lait. 2. Sac rempli de dattes ou de blé.

جحدب — جُحْدُبٌ Petit, court.

جَحْدَرَ Renverser, jeter par terre quelqu'un. II. Battre des ailes et s'élever en l'air.

جَحْدَلَ 1. Réunir, avoir un grand nombre de chameaux, et les louer. 2. S'enrichir au louage des chameaux. 3. *En gén.*, S'enrichir. 4. Renverser, jeter par terre quelqu'un. 5. Remplir (un vase).

جَحْدَلٌ et جُحْدُلٌ 1. Gras et gros. 2. Fort, robuste.

جَحَرَ 1. Plonger, s'enfoncer en cherchant à sonder la profondeur d'un abîme (se dit de l'œil). 2. Se mettre à l'écart et se cacher. 3. Se cacher, entrer dans son trou (se dit des lézards, etc.). 4. Chasser et faire entrer dans son trou. 5. S'élever au zénith, à l'apogée (se dit du soleil). 6. Être avare de pluie (se dit du printemps). 7. Être lent à venir, tarder à venir (se dit d'un bien qui ne nous arrive pas). IV. 1. Cacher. 2. Donner la chasse et forcer à se cacher dans un trou. 3. Refuser la pluie (se dit des astres, du ciel). 4. Se trouver dans une année stérile. V. et VII. Entrer et se cacher dans son trou. VIII. Se faire un trou, un repaire, se choisir un trou, *av. acc. et* لِ.

جَحْرٌ Antre, creux très-profond, abîme.

جُحْرٌ, *pl.* جِحَرَةٌ, أَجْحَارٌ et أَجْحِرَةٌ Trou en terre (d'un reptile ou de toute autre bête).

جَاحِرٌ, *fém.* جَاحِرَةٌ, *pl.* جَوَاحِرُ 1. Qui reste en arrière, qui ne suit pas ses compagnons de voyage. 2. Qui se glisse furtivement dans les maisons. 3. Qui se tient dans les trous ou dans des lieux retirés.

جَحْرَةٌ et جَحَرَةٌ Année stérile.

جُحْرَانٌ 1. Repaire, trou. 2. Endroit, lieu, coin.

مُجْحَرٌ, *pl.* مَجَاحِرُ *Voy. le précéd.*

جحرب — جُحْرُبٌ, جَحْرَبٌ, 1. Petit et gros, trapu. 2. Gros et robuste (cheval). — الجَحْرَبَانِ Les deux veines maxillaires, sous les parties des oreilles appelées لهزمة.

جحرش — جَحْرَشٌ Gros et robuste (cheval).

جحرط — جَحْرَطٌ Vieille femme décrépite.

جحرم — جَحْرَمٌ Méchant, homme d'un mauvais caractère.

جَحْرَمَةٌ 1. Méchanceté. 2. Étroitesse.

جَحَسَ *f. A.* (*n. d'act.* جَحْسٌ, جِحَاسٌ) 1. En venir aux mains, lutter, combattre. 2. Tuer. 3. Gratter, et déchirer la peau à force de gratter (*comp.* حكّ). 4. Entrer, s'introduire dans un lieu, *av.* فِي. III. 1. Éloigner quelqu'un, chercher à l'éloigner, à l'écarter de quelque chose, *av.* عَن *de la ch.* 2. Serrer, presser l'un l'autre (comme cela a lieu dans la foule).

جَحْسٌ Ruse, stratagème.

جِحَاسٌ 1. Presse (dans la foule). 2. Mêlée (dans le combat) (*comp.* جحاش).

جَحَشَ *f. A.* (*n. d'act.* جَحْشٌ) 1. Oter, enlever la peau. 2. Oter quelque chose de la peau. III. (*n. d'act.* جِحَاشٌ, مُجَاحَشَةٌ) 1. Éloigner, écarter quelqu'un d'une chose, *av.* عَن. 2. En venir aux mains, être aux prises avec quelqu'un.

جَحْشٌ, *fém.* جَحْشَةٌ, *pl.* جِحَاشٌ et جُحْشَانٌ 1. Anon, petit d'âne. 2. Poulain. 3. Ane. — مثل جحاش الحجارة جواعة وبطارة (*prov. vulg.*) Comme l'âne qui charrie les pierres, affamé, et cependant pétulant. 4. *fig.* Ane, bête. 5. Gazelle.

جُحْشٌ 1. Dureté. 2. Épaisseur (de ce qui est épais, gros). 3. Mal fait à quelqu'un, injure.

جُحْشَةٌ Flocon de laine que celui qui file roule sur son bras, et dont il file.

جَحِيشٌ 1. Côté, lieu écarté. 2. Éloigné,

séparé des autres. — رَجُل جحيش المحل Homme qui fait bande à part, qui dresse sa tente à l'écart.

جُحَيْش 1. (*dimin. de* جَحْش) Petit d'âne. 2. Ane. — جُحَيْش وَحْدِه Qui agit toujours à sa tête, et s'aheurte à son opinion.

جَحَظَ *f. A.* (*n. d'act.* جُحُوظ) 1. Avoir l'iris ou la cornée grande ou saillante (se dit de l'œil). 2. Paraître vilain aux yeux de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* II. (*n. d'act.* تَجْحِيظ) Porter ses yeux avec intensité, plonger ses regards dans quelque chose.

جَاحِظ 1. Qui a les yeux à fleur de tête. 2. Djahidh, *nom propre d'homme.*

جِحَاظ 1. Cavité de l'œil. 2. Gland de la verge.

جِحَاظَة Prunelle de l'œil, point noir de l'œil.

جَحَفَ *f. A.* 1. Peler, dépouiller d'écorce, de la peau. 2. Enlever en balayant (*syn.* جرف). 3. Enlever, faire sauter un objet d'un coup de pied ou avec un hoyau. 4. Prendre, réunir, ramasser. 5. Prendre la nourriture et la porter à la bouche, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Saisir la balle au vol, l'attraper. 7. Se pencher vers quelqu'un, vers quelque chose, *av.* مع. 8. Emporter, enlever, et porter dehors. 9. Endommager. 10. Se hâter. III. (*n. d'act.* مُجَاحَفَة, جِحَاف) 1. S'approcher de quelqu'un (*syn.* دنا III.). 2. Serrer quelqu'un de près (comme dans la foule). IV. 1. Enlever, emporter quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. S'approcher de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. (*n. d'act.* إِجْحَاف) Causer du mal, du dommage à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. Se renvoyer la balle, jouer à la balle. 2. S'escrimer, se battre au sabre ou au bâton. VIII. 1. Enlever, emporter. 2. Prendre, puiser par pincées, avec trois doigts. 3. Épuiser (toute l'eau d'un puits).

جَحْف Jeu de balle.

جِحَاف 1. Lutte, combat. 2. Choc, frottement du seau de cuir contre les parois du puits (ce qui déchire le seau ou en fait répandre l'eau).

جُحَاف 1. Torrent, courant rapide qui emporte tout sur son chemin. 2. Mort qui enlève, balaie tout, qui ne pardonne à rien. 3. Diarrhée.

جُحْفَة, جَحْفَة 1. Un peu de beurre. 2. Un peu d'eau qui reste dans le puits. 3. Colique, douleur dans le ventre. 4. Mail, jeu du mail. 5. Bouchée, morceau roulé avec les doigts, et qu'on porte à la bouche. 6. Petite oasis, morceau de terrain à pâturage au milieu des collines de sable.

إِجْحَافَات Torts, dommages, maux causés aux autres (*Voy. la* IV.).

مُجْحِفَة Malheur.

مَجْحُوف Qui a la diarrhée.

جَحْفَلَ 1. Jeter par terre, renverser quelqu'un. 2. Gronder, réprimander quelqu'un. II. Être réuni en grand nombre.

جَحْفَل, *pl.* جَحَافِل 1. Armée nombreuse. 2. Considérable par son rang, sa dignité. 3. Illustre, grand, tant du côté du père que de celui de la mère.

جَحْفَلَة, *pl.* جَحَافِل Lèvre (*spécialement* en parlant des animaux à sabot non fendu).

جُحَنْفَل Qui a de grosses lèvres.

جَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* جَحْلٌ) Renverser, jeter quelqu'un par terre. II. *Même signif. av. plus de force.*

جَحْلٌ, *pl.* جِحَالٌ 1. Grande outre à eau. 2. *pl.* جُحُولٌ et جِحْلَانٌ Reine des abeilles (*autrem.* يعسوب). 3. Espèce de lézard. 4. Chef, prince. 5. Scarabée. *Voy.* جعل.

جُحَالٌ Poison, venin.

جَحْنَلٌ 1. Rocher, pierre énorme. 2. Grand, énorme (se dit de toute chose).

جَحْلَاءُ Grande chamelle.

مُجَحَّلٌ Jeté, renversé par terre.

جَحَمَ *f. A.* 1. Allumer (le feu), *av. acc.* 2. Ouvrir, écarquiller les yeux, les fixer sur un point, *av. acc.* — جَحُمَ (*n. d'act.* جُحُومٌ) et جَحِمَ (*n. d'act.* جَحْمٌ, جَحَمٌ) Brûler, *v. n.* (se dit du feu). II. (*n. d'act.* تَجْحِيمٌ) Fixer quelqu'un, le regarder avec des yeux fixes, *av. acc. de la p. et* ب *des yeux.* IV. 1. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Aborder quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Brûler, *v. n.* 2. Brûler d'un désir, d'avidité. 3. Être dans l'angoisse, avoir un serrement de cœur.

جَحِمٌ, *fém.* جَحِمَةٌ Qui brûle, *v. n.*

جَاحِمٌ 1. Brûlant, ardent, embrasé (endroit). 2. Tison qui brûle d'un feu intense. 3. Fort de la mêlée, point *ou* moment où le combat est le plus acharné, le feu du combat. 4. *et fém.* جَاحِمَةٌ Ouvert et fixé sur un point avec intensité (œil).

جُحَامٌ 1. Maladie des yeux qui les rend gonflés. 2. Espèce de maladie des chiens qui attaque la tête.

جَحَّامٌ Avare.

جَحْمَةٌ 1. Feu intense, très-ardent. 2. Œil du lion. 3. Œil (*comp. le pers.* چشم *et* چشمه).

جُحْمَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

جَحِيمٌ 1. Feu intense et violent, masse de feu. 2. Foyer d'un feu violent. 3. Feu de l'enfer.

أَجْحَمُ, *fém.* جَحْمَاءُ, *pl.* جُحْمٌ et جَحْمَى Qui a les yeux grands *ou* gros, gonflés et rouges. — *Au pl.*, جُحُمٌ Hommes impudents, effrontés.

مُجَحَّمٌ Grillé, braisé dans une poêle.

جحمر — جَحْمَرٌ, *pl.* جَحَامِرُ Vieille femme.

جَحْمَظَ Lier, garrotter.

جَحْمَظَةٌ 1. Langes, maillot dont on enveloppe l'enfant au berceau. 2. Action d'entourer les cornes de l'arc avec les courroies ou le nerf. 3. Action de lier les mains aux genoux (comme cela se pratique avec les esclaves). 4. *en gén.* Garrottement. 5. Pas rapide, course, *surtout* celle d'un homme de petite taille.

جَحَنَ *f. A.* Nourrir mal sa famille, et de mauvais aliments (par avarice ou par pauvreté), *av. acc.* — جَحِنَ *f. A.* Être mal nourri et de mauvais aliments. II. et IV. *Voy.* جَحَنَ *ci-dessus.*

جَحِنٌ 1. Mal nourri, et de mauvais aliments. 2. Chétif, qui ne grandit pas, d'un développement lent et tardif (jeune homme ou plante faible et petite). 3. Ricin.

جَحْنَةٌ Ricin.

مُجْحَنٌ Faible, débile, chétif.

جَحَا *f. O.* (*n. d'act.* جَحْوٌ) 1. Arracher,

déraciner, extirper. 2. Faire halte, s'arrêter quelque part, *av.* ب *du lieu.* 3. Faire un pas, marcher. 4. Passer. VIII. Déraciner, extirper, arracher.

جَاحٍ, *av. l'art.* الجَاحِي 1. Qui s'acquitte avec ferveur des prières. 2. Qui lutte, qui est aux prises avec quelqu'un.

جَحْوَةٌ 1. Pas, un pas fait en avant. 2. Manière, façon. 3. Visage.

جَحْيَة (*mod.*) Arlequin.

مُجْحَوٍ Qui reste debout, qui s'arrête.

جَخَّ 1. Lâcher, faire couler, faire jaillir en filet (soit l'urine, soit autre chose), *av.* ب *de la ch.* 2. Faire voler la terre, la poussière, et la disperser avec le pied, *av. acc. et* ب. 3. Lancer l'eau avec la bouche, au point de la faire tomber par gouttes et comme la pluie, *av. acc.* 4. Cohabiter avec une femme (se dit plutôt en parlant d'une esclave ou concubine). 5. Supplier *ou* adorer avec ferveur, en portant la poitrine en avant et en élargissant les épaules. 6. Se jeter par terre accablé de fatigue ou de quelque peine. 7. Changer de demeure, quitter un pays pour un autre.

جَخٌّ 1. Paresseux. 2. Stupide. 3. Gros, épais.

جخب — جَخْبٌ Maigre, maigri, efflanqué.

جَخْبٌ 1. Bête de somme haute sur ses jambes. 2. Chef, prince. 3. Faible.

جَخَّابَةٌ, جُخَابَةٌ et جَخَابَةٌ 1. Gros, épais, chargé de chair. 2. Paresseux. 3. Bête, imbécile. 4. Qui n'a aucune qualité ni capacité.

جَخْجَخَ 1. Crier. 2. Proclamer, publier, crier quelque chose. 3. Cacher ses pensées, ses projets. 4. Pénétrer dans l'intérieur, dans le centre, au fond. 5. Jeter par terre, renverser. 6. Cohabiter avec une fille, *av. acc. de la p.* 7. Se jeter accablé de fatigue ou de chagrin. II. 1. Être fatigué, las. 2. Se jeter par terre, accablé de fatigue ou de chagrin. 3. Être d'une épaisse obscurité (se dit d'une nuit très-sombre).

جخدب — جُخْدُبٌ Lion.

جُخْدُبٌ, *pl.* جَخَادِبُ 1. Gros, épais. 2. Lion. 3. Sauterelle verte.

جخدر — جُخْدُرٌ et جُخَادِرٌ Gros, épais.

جخدف — جَخْدَفٌ Grand, d'une belle apparence.

جخدل — جُخْدُلٌ Gros, gras et robuste (jeune homme).

جَخِرَ (*n. d'act.* جَخَرٌ) 1. Sentir mauvais, commencer à sentir mauvais (se dit des viandes ou des parties sexuelles de la femme). 2. Avoir l'orifice large (se dit d'un puits). 3. Être vide (se dit du ventre). 4. Élargir l'orifice d'un puits. — جَخِرَ 1. Être large, spacieux (se dit de la cavité d'un puits). 2. Boire ayant faim et le ventre vide, au point que l'eau s'agite dans le ventre. II. (*n. d'act.* تَجْخِيرٌ) Élargir l'orifice d'un puits. IV. 1. *Voy. la* II. 2. Épouser une femme جَخْرَاءُ. V. Crever, être rompu de manière à laisser l'eau s'écouler au dehors (se dit d'un abreuvoir, d'un bassin).

جَخِرٌ, *fém.* جَخِرَةٌ 1. Grand mangeur, et

qui a faim à tout instant. 2. Lâche, poltron. 3. Maigre, maigri, *surtout* qui a les cuisses décharnées. 4. Laid, vilain, *ou* difforme. 5. Qui a le cerveau dérangé. 6. Imbécile.

جَاخِرٌ 1. Large, spacieux. 2. Vallée large, spacieuse.

جَخْرَاءُ 1. Femme qui a le vagin très-large. 2. Femme dont les parties sexuelles sont fétides. 3. Petit et rempli d'ordures (œil).

جخرط *Voy.* جرط.

جَخَفَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* جَخْفٌ, جَخِيفٌ) 1. Être hableur, vantard, s'attribuer des mérites qu'on n'a pas, *ou* se vanter de ce qu'on n'a pas fait. 2. Dormir. 3. Être saisi de frayeur.

جَخْفٌ 1. Ronflement. 2. Légèreté, inconstance. 3. Hablerie.

جَخْفَةٌ Femme petite et mince de corps.

جَخِيفٌ 1. Ronflement. 2. Ame, vie, esprits vitaux. 3. Légèreté, inconstance. 4. Bruit que fait le ventre (chez l'homme). 5. Armée nombreuse. 6. Vantard. 7. *pl.*

جُخْفٌ Petit, court.

جَخَّافٌ Vantard.

جَخَا *f. O.* Renverser, mettre la tête en bas (*p. ex.* une bouteille qu'on vide). II. (*n. d'act.* تَجْخِيَةٌ) 1. Avoir le corps penché, le dos voûté (se dit d'un vieillard). 2. Être penché de tout son corps vers la terre en priant, sans la toucher du ventre. 3. Être renversé, la tête en bas (se dit d'une bouteille, d'un flacon qu'on vide). V. 1. Être renversé, la tête en bas (comme une bouteille qu'on vide). 2. Se faire une fumigation sous tout le corps.

جَخْوٌ 1. Ampleur d'une peau lâche qui ne colle pas sur les chairs. 2. Maigreur des cuisses.

أَجْخَى, *fém.* جَخْوَاءُ Qui a les cuisses maigres, décharnées.

مُجَخًّى Renversé, la tête, l'orifice en bas (se dit d'une bouteille, d'un pot).

جَدَّ *f. I.* (*n. d'act.* جَدٌّ) 1. Être considérable, respectable (par le rang qu'on occupe, ou à cause des richesses qu'on possède). 2. Être grave, sérieux, *ou* difficile, pénible (se dit d'une affaire, d'un événement). — جَدَّ بِهِ ٱلْأَمْرُ L'affaire, la chose devint pour lui très-sérieuse. 3. Dégoutter d'eau, de pluie (se dit d'une maison ou d'une tente où l'eau dégoutte des toits). 4. *f. I. O.* (*n. d'act.* جِدٌّ) Agir avec zèle et assiduité, s'efforcer de...., s'appliquer de toutes ses forces à quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 5. Agir sérieusement, prendre la chose au sérieux (*opp. à* هزل). 6. Être véridique, dire la vérité. 7. *f. I.* (*n. d'act.* جِدَّةٌ) Être neuf, n'avoir pas servi, n'être pas encore usé (se dit des habits, etc.). 8. *f. O.* (*n. d'act.* جَدٌّ) Couper (se dit du fabricant qui coupe d'une pièce d'étoffe autant qu'il en faut pour une robe). 9. Couper, séparer, retrancher en coupant. 10. Tailler un palmier, enlever les épines des branches.—*Au passif,* جُدَّ Être heureux. II. (*n. d'act.* تَجْدِيدٌ) 1. Renouveler. 2. Remettre à neuf. 3. Brocher une étoffe de raies d'une autre couleur, *pour ainsi dire,* lui donner un nouvel aspect. 4. Cou-

per (le pis à une chamelle). III. (*n. d'act.* مُجَادَّة) 1. Lutter avec quelqu'un de zèle, d'assiduité, s'appliquer avec zèle à quelque chose conjointement avec un autre, être son émule, son rival. 2. Agir juridiquement contre quelqu'un au sujet de quelque chose, faire un procès à l'occasion de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. 1. Renouveler. 2. Restaurer, remettre à neuf. 3. Agir avec zèle et assiduité, faire des efforts pour obtenir quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Agir sérieusement, agir avec promptitude, se dépêcher (en route ou en toute autre chose), *av.* فى *de la ch.* V. 1. Se renouveler, être renouvelé. 2. Être restauré, remis à neuf. X. 1. Renouveler. 2. Reprendre de nouveau quelque chose. 3. Regarder comme neuf, *ou* nouveau, *ou* renouvelé.

جَدّ, *pl.* جُدُود, جُدُودَة, أَجْدَاد 1. Grand-père, aïeul (paternel ou maternel). 2. Aïeul, l'un des ancêtres. *Pl.* اجداد Ancêtres, aïeux. — وتربة اجدادى Par les tombeaux de mes aïeux! *formule de serment.* — وجدك Par ton aïeul! *Voy. plus bas, signif.* 3.— الجد الاعلى Bisaïeul.— الجد الصحيح (Dans la généalogie) Aïeul dans la ligne ascendante duquel on ne rencontre pas de mère qui, comme femme, interrompe la ligne masculine, *à l'opposé de* الجد الفاسد. 3. Bonheur, chance.— وجدّك Par ta fortune! *formule de serment.* — وجَدّك لا تفعل, أَجَدّك لا تفعل Par ta fortune! (je t'adjure) ne le fais pas.— عثر جدّه Il périt misérablement. 4. Moyens de vivre. 5. Gloire, dignité, honneurs. 6. Gloire, grandeur de Dieu. 7. Richesses. 8. Homme heureux, à qui tout réussit. 9. Petite flèche (dans les jeux d'enfants), *pl.* جُدُود. 10. Surface de la terre. 11. Amputation, action de couper. 12. Rivage, bord (d'un fleuve). 13. جَدّ امر Promptitude avec laquelle on exécute quelque chose, *ou* expédie une affaire.

جِدّ 1. Zèle, assiduité. 2. Effort. 3. Sérieux, chose sérieuse, *et* sérieux, qui agit sérieusement. — جدّ عند الجد Il est sérieux dans les choses sérieuses.— جَدّ جدّه Il agit sérieusement avec lui. — لا ينبغى الهزل فى وقت الجدّ Il ne convient pas de plaisanter quand il faut agir sérieusement. — جدًّا 1. Sérieusement. 2. Beaucoup, extrêmement. — عالمٌ جدّ عالم Très-bien instruit (de telle chose). — خطرٌ جِدّ عظيم et خطرٌ عظيمٌ جدًّا Très-grand, immense danger. — بجِدّ Sérieusement. 4. Bord, rive (d'un fleuve). 5. Châtiment juste et rude. 6. Étonnement. 7. Collier au cou (d'un chien).

جُدّ 1. Côté, bord (de toute chose). 2. Littoral, côte, *spécialem.* littoral du Hedjaz, de la Mecque. 3. Obésité, corpulence. 4. Homme puissant. 5. Homme très-heureux. 6. Eau aux confins du désert.

جَدَد 1. Terrain uni et dur. 2. Surface du sol.

ثِيَابٌ جُدَدٌ Coupons; pièces coupées sur le métier: chaque pièce pour faire une robe.

جَادّ Qui s'applique avec zèle à quelque chose; qui fait des efforts. *On dit:* انه لجادّ مُجِدّ Il y travaille de toutes ses forces.

جَادَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* جَوَادٌّ Grande route, chemin large, route royale.

جَدَادٌ Taille de palmiers, action de les tailler.

جِدَادٌ 1. Taille de palmiers. 2. Époque, saison à laquelle on taille les palmiers, un palmier.

جَدَّةٌ (*fém. de* جَدٌّ) Aïeule, grand'mère. — جدّته لامه Son aïeule maternelle.

جِدَّةٌ Nouveauté.

جِدَّةٌ 1. Bord, rivage (d'un fleuve). 2. Surface de la terre. 3. Coupon, morceau de linge ou d'étoffe. 4. Collier au cou du chien. 5. Djedda, *ville maritime du Hedjaz.*

جُدَّةٌ, *pl.* جُدَدٌ 1. Ligne, raie, *en gén.* 2. Raie d'une autre nuance sur le dos des ânes. 3. Signe, marque de route (*syn.* عَلَامَةٌ). 4. Tracé d'une route, raie, ligne d'une nuance différente, et telle, qu'elle paraît de loin, le long d'une plaine ou sur le versant d'une montagne. 5. Manière, façon, moyen. — رَكِبَ جدّة الامر Il a trouvé la manière propre, la marche à suivre dans l'affaire. 6. Coupon d'étoffe. 7. Littoral. 8. Littoral du Hedjaz depuis la Mecque. 9. Djedda, *ville maritime du Hedjaz.*

جَدَادٌ (*Maroc*), *pour* دجاج, Poule.

جَدَّادٌ 1. Marchand de vin. 2. Vigneron, celui qui fait le vin.

جُدَّادٌ *pl.* 1. Vêtements usés. 2. Chemins battus. 3. Fils embrouillés, mêlés. 4. Branches entrelacées. 5. Collines. 6. Petits arbres (palmiers ou autres).

جَدُودٌ 1. *pl.* جَدَائِدُ Brebis *ou* chamelle qui ne donne que fort peu ou point de lait. 2. *pl.* جِدَادٌ Anesse grasse.

جَدِيدٌ 1. *pl.* جُدُدٌ Neuf; nouveau, récent. — جديد التراب Sol dur, neuf. *Au duel,* جديدان (Les deux temps *toujours* nouveaux) Le jour et la nuit. — ما اختلف الجديدان Tant que le jour et la nuit se succéderont, *c.-à-d.* toujours. 2. Coupé, séparé de son tout. 3. Pièce d'étoffe, coupon suffisant pour une pièce de vêtement; *de là* vêtement neuf. — لبس الجديد Il mit un vêtement neuf. 4. Jeunesse, jeune âge. 5. Heureux, fortuné (*syn.* حظيظ). 6. Surface de la terre.

جَدِيدَةٌ 1. (*fém. de* جديد) Neuve, nouvelle, récente. 2. *duel* جَدِيدَتَانِ Les deux bourrelets de la selle, un de chaque côté.

جُدَيْدَةٌ Grands efforts, grand zèle et assiduité.

أَجَدُّ Neuf. *Au duel,* اجدّان Le jour et la nuit. *Voy.* جديد 1.

جَدَّاءُ *fém.* 1. Qui a les mamelles très-petites *ou* coupées. 2. Qui a les oreilles coupées. 3. Brebis qui ne donne pas de lait. 4. Désert sans eau.

جِدِّيٌّ Heureux (*syn.* حَظِّيٌّ).

تَجْدِيدٌ Renouvellement; rénovation.

مَجْدُودٌ 1. Coupé, séparé de son tout (pièce, coupon d'étoffe). 2. Qui a des aïeux. 3. Heureux, qui a de la chance (*syn.* محظوظ).

مُجَدَّدٌ 1. Qui n'a plus de lait (femelle). 2. Rayé, en raies (étoffe, etc.).

مُجَدِّدٌ 1. Qui renouvelle. 2. Qui rétablit, qui restaure quelque chose.

مُجِدٌّ 1. Qui fait des efforts, qui s'applique de toutes ses forces. 2. Qui se dépêche.

جَدَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَدْبٌ) Blâmer, trouver mauvais, *av. acc. de la ch.* — جَدُبَ (*n. d'act.* جُدُوبَةٌ) Avoir lieu (se dit de la disette, de la stérilité de l'année). II. Amaigrir, rendre maigre. III. Avoir l'année stérile, sans pâturages ni fourrages, *av. acc.* IV. 1. Souffrir de la disette, se trouver dans une année stérile. 2. Trouver un pays stérile, *av. acc.* 3. Ne donner, ne produire rien (se dit d'un sol affligé de la stérilité, et du ciel qui n'envoie point de pluie). V. 1. Être sans pluie et souffrir de la sécheresse (se dit du sol). 2. Ne produire rien. *Voy. la* IV. 3.; 3. Se refuser à quelque chose; *ex.* ما اتجدّب ان اصحبك Je ne me refuse pas à t'accompagner.

جَدْبٌ 1. Stérilité (d'une année). 2. Disette. 3. *pl.* أَجْدُبٌ et أَجَادِبُ Vice, défaut, mal. 4. Action infâme.

جِدْبٌ *Voy. le précéd.* 1.

جَدْبٌ, *fém.* جَدْبَةٌ, *pl.* جُدُوبٌ Qui souffre de la stérilité, de la disette (lieu, pays, sol).

جَادِبٌ 1. Faux, mensonger. 2. Menteur (*comp.* كاذب).

جَدِيبٌ, جَدُوبٌ 1. Qui souffre de la disette. 2. Qui ne produit rien (sol, pays). 3. Qui souffre de quelque mal. — جديب الجناب Souffrant partout, dans tout son corps, ou de tous côtés.

أَجْدَبُ Stérile, nu (champ, pays). *Fém.* جَدْبَاءُ Plaine nue et stérile, désert.

مَجْدُوبٌ et مُجْدِبٌ 1. Stérile (année). 2. Qui souffre de la disette.

مِجْدَابٌ Sol ingrat, stérile, qui produit rarement quelque chose.

جُنْدَبٌ et جُنْدُبٌ *coll.*, *pl.* جَنَادِبُ Espèce de sauterelle.

أُمُّ جُنْدُبٍ 1. Mal, tort causé à quelqu'un. 2. Trahison. 3. Malheur, calamité.

جدث — جَدَثٌ, *pl.* أَجْدُثٌ et أَجْدَاثٌ Tombeau.

جَدْثَةٌ 1. Bruit produit par les sabots d'un cheval, d'un âne qui marche. 2. Action de mâcher la viande.

اِجْتَدَثَ VIII. Faire, creuser un tombeau.

جدجد — جَدْجَدٌ et جَدْجَدَةٌ Sol plat et dur.

جُدْجُدٌ, *pl.* جَدَاجِدُ 1. Inflammation de l'œil, pustule qui naît à la naissance de la prunelle. 2. Hibou. 3. Espèce de grillon de nuit.

جَدَحَ (*n. d'act.* جَدْحٌ) Brouiller, mêler une médecine, la tisane, *ou* autre liqueur, avec un bois à tête fait à cet effet, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَجْدِيحٌ) 1. Oindre, frotter d'onguent. 2. *Voy. la* I. IV. 1. *Voy. la* I.; 2. Marquer un chameau sur les reins. VIII. Mêler, brouiller une médecine, la tisane, *av. acc.* (*Voy. la* I. *et la* IV. 1.).

مِجْدَحٌ 1. Outil en bois, à tête carrée, ou autre, dont on se sert pour mêler une médecine, la tisane. 2. Marque faite sur les reins d'un chameau (pour le distinguer, le reconnaître). 3. Petite étoile entre l'Œil du Taureau et les Pléiades, appelée autrement حادى النجوم.

مِجْدَاحٌ Rivage de la mer, côte.

مَجْدُوحٌ Tiré, extrait (se disait du sang

tiré des veines, et dont les Arabes païens se nourrissaient pendant la disette).

مُجَدَّح Remué, brouillé, mêlé avec un outil en bois (raisin dans le pressoir).

مَجَادِيح السماء — مَجَادِيح Coucher des étoiles.

جَدَرَ 1. Avoir des pustules, s'en couvrir. 2. (*n. d'act.* جُدُور) Avoir au cou une morsure faite par un autre animal, et le cou enflé. 3. S'élever au-dessus du sol (se dit des plantes qui commencent à couvrir le sol). 4. Se former (se dit de certains fruits pareils aux pois). 5. Contracter des callosités (se dit des mains). 6. Faire élever une muraille autour de quelque chose, *av. acc.* 7. Se cacher entre les murailles (se dit d'un homme qui se dérobe). 8. Trouver quelqu'un digne de quelque chose, apte ou propre à quelque chose, regarder comme digne de..., apte, propre à..., *av. acc. de la p.* — جَدِرَ (*n. d'act.* جَدَر) 1. Bourgeonner (se dit d'un cep de vigne). 2. Se couvrir de pustules. 3. Avoir la petite vérole. 4. Avoir une tumeur. — جَدُرَ 1. Être digne de quelque chose, propre, apte à quelque chose. 2. S'élever au-dessus du sol (se dit du bout de la tête des plantes). 3. Se former (se dit de certains fruits semblables aux pois). — *Au passif,* جُدِرَ 1. Être couvert de pustules. 2. Avoir la petite vérole. II. 1. *Voy. la* I. 3. *et* 4. 2. (*n. d'act.* تَجْدِير) Bâtir, élever une muraille, un mur (جَدْر). IV. 1. Enfler, être enflé. 2. Rendre digne de quelque chose, apte ou propre à quelque chose. *De là, comme terme d'admiration, avec ellipse du sujet,* ما اجدره أن Qu'il est digne de...! qu'il est propre à...! 3. *Voy. la* I. 5. *et* 6. VIII. Élever, bâtir des murailles, des murs de clôture.

جَدْر 1. Mur, murailles. 2. Pan, paroi d'un mur. 3. Mur qui entoure la Caaba. 4. Racine. 5. Racine, origine. 6. Racine carrée, *ou* cube, *en mathém.* (*comp.* جذر).

جَدَر *n. d'unité* جَدَرَة, *pl.* أَجْدَار 1. Tumeur (soit naturelle, ou provenant de blessures). 2. Plaie *ou* marque sur le cou d'un animal, faite par la morsure d'un autre. 3. Bourgeonnement de la vigne. — جدر Nom d'une campagne de Damas, célèbre par son raisin.

جَدِر, *pl.* جَدِرُون Digne de..., apte, propre à..., *av.* ل *et le nomin., ou av.* أن *et le verbe.*

جِدَار, *pl.* جُدْر, جُدُر Mur, muraille.

جَدِير, *pl.* جُدَرَاء et جَدِيرُون 1. Entouré d'une muraille. 2. Digne de..., apte, propre à..., *av. acc. de la ch., ou av.* ل *de la ch., ou av.* أن *et le verbe.* 3. Couvert de pustules. 4. Marqué de petite vérole. 5. *pl.* جُدْرَان Clôture, mur de clôture.

جَدِيرَة 1. *Fém. de* جَدِير 1.; 2. Enclos fait de pierres pour les bestiaux. 3. Nature, naturel.

أَجْدَر Plus digne de..., plus apte, plus propre, plus convenable, *av.* ل *ou* أن.

جَدْرَاء Dont la peau est rongée, mangée et sans poil (brebis, etc.).

جُدَرِيّ, جَدَرِيّ et جُدْرِيّ 1. Petite vérole. 2. Marques faites par la petite vérole.

مُجَدَّر, *fém.* مُجَدَّرَة 1. Attaqué de la pe-

tite vérole. 2. Digne de..., apte à.... 3. Petit de taille.

مَجْدَرَةٌ 1. Ce qui convient, qui sied, qui est propre à telle ou telle chose, ou affaire, *av.* ل *de la ch.* 2. Homme digne de...., propre à... 3. أرض مَجْدَرَةٌ Pays où la petite vérole reparaît souvent, où elle fait des ravages.

مُجَدَّرَةٌ *Plat commun en Syrie. C'est du riz et des lentilles mêlés ensemble à portions égales, et sur lesquelles on verse du beurre fondu.*

مُجَدُورٌ 1. Attaqué, marqué de petite vérole. 2. Couvert de pustules. 3. Digne, apte, propre. 4. Maigre.

مِجْدَارٌ Épouvantail qu'on dresse dans les blés pour en éloigner les animaux (*comp.* زجر).

جَيْدَرٌ et جَيْدَرَانٌ Petit de taille.

جدس — جَادِسٌ 1. Dur et ferme (se dit au propre de toute chose). 2. Terrain inculte, qui n'a jamais été labouré. 3. Effacé (trace, vestige).

جَادِسَةٌ, *pl.* جَوَادِسُ 1. *Fém. de* جَادِسٌ. 2. Terrain inculte.

جَدِيسٌ Djadis, *nom d'une antique peuplade de l'Arabie.*

جَدَشَ *f. I.* Entourer, cerner de toutes parts, envelopper (pour prendre, pour s'emparer).

جَدَشٌ, *pl.* أَجْدَاشٌ Sol dur.

جَدَعَ (*n. d'act.* جَدْعٌ) 1. Mutiler quelqu'un, *av. acc. de la p.*, en lui coupant soit le nez, soit les lèvres, soit les oreilles; couper un membre à quelqu'un, comme nez, oreille, lèvre, *av. acc. de la ch.* (*comp.* جذع). 2. Jeter quelqu'un dans un cachot, dans les fers. 3. Tirer, traîner pour retenir. 4. Nourrir d'un mauvais aliment, *av. acc. de la p.* — جَدِعَ (*n. d'act.* جَدَعٌ) Prendre un mauvais aliment, être nourri de mauvais aliments (se dit surtout des enfants). II. 1. Mutiler quelqu'un, *av. acc. de la p.*, lui couper le nez, une oreille, une lèvre; *ce que la* I. *avec intensité.* 2. Maudire quelqu'un en lui disant جَدْعًا (*Voy. plus bas*), *av. acc. de la p.* 3. Nourrir de mauvais aliments, *av. acc. de la p.* 4. Empêcher de grandir, de croître, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* جِدَاعٌ et مُجَادَعَةٌ) 1. Se disputer, se quereller avec quelqu'un. 2. Dire des injures à quelqu'un, éclater contre lui en invectives, *av. acc. de la p.* IV. 1. Contenir, retenir. 2. Nourrir de mauvais aliments, *av. acc. de la p.* VI. 1. Se quereller, se battre, se chamailler. 2. S'entre-dévorer. *On dit :* تركت البلاد تَجَادَعُ افاعيها J'ai quitté ce pays, où ses vipères (les méchants) s'entre-dévorent, *ou* je les ai laissées s'entre-dévorer. VIII. 1. Raser le poil du chameau. 2. Être mutilé au nez ou aux oreilles.

جَدْعًا لَكَ ou جَدْعًا لَهُ, — جَدْعًا Puisses-tu, puisse-t-il être mutilé (au nez, aux oreilles)! *t. d'imprécation.*

جَدَعٌ Mutilé (au nez, aux oreilles, aux lèvres).

جَدِعٌ Nourri de mauvais aliments (enfant).

جَدَعٌ Aliment mauvais, nuisible.

جَدَاعِ et جَدَاعٌ Année dure, malheu-

reuse, où les bestiaux meurent, et où l'on éprouve des pertes d'autres biens.

جُدَاعٌ 1. Qui contient quelque chose de nuisible (pâturage, fourrage). 2. Mort, trépas.

جُدَعَةٌ Morceau coupé à un homme qu'on a mutilé, *c.-à-d.* une partie du nez, de l'oreille, etc.

جَدَعَةٌ (*Maroc*) Poulain.

أَجْدَعُ, *fém.* جَدْعَاءُ Mutilé (au nez, aux oreilles, aux lèvres). — *Au fém.*, جَدْعَاءُ Nom d'une chamelle de Mahomet, appelée aussi عضباء et قصواء. — الأَجْدَعُ Satan.

مُجَدَّعٌ 1. Qui a les oreilles coupées (âne). 2. Dont les têtes, les extrémités ont été dévorées (se dit des herbes).

مِجْدَعٌ Certain instrument de chirurgie.

جُنْدُعَةٌ, *pl.* جَنَادِعُ Certain reptile ou insecte venimeux. — جنادع الشرّ Commencements, origine du mal, de la guerre. — ذات الجنادع Malheur, calamité.

جَدَفَ *f. I.* 1. Couper un membre du corps (*comme* le nez, une oreille, une lèvre) (*comp.* جذف, جدع et جذع). 2. (*n. d'act.* جُدُوفٌ) Voler d'un vol rapide. 3. Voler, *ou* chercher à voler, ayant les ailes coupées; battre des ailes et les remuer en arrière. *De là* 4. (Travailler avec les mains en arrière) Ramer. 5. Aller vite, d'un pas rapide (se dit d'un homme). 6. Jeter, lancer quelque chose, *av.* ب. 7. Battre des mains. 8. Frapper des mains pour indiquer la mesure, la césure d'un vers (se dit aussi du chamelier qui chante et bat la mesure). 9. Courir à pas menus (se dit de la gazelle). II. (*n. d'act.* تَجْدِيفٌ) Blasphémer Dieu, et faire nargue de ses bienfaits, *av.* ب *de la ch.* IV. Crier, pousser un cri.

جَدَفٌ, *pl.* أَجْدَافٌ 1. Tombeau (*comp.* جدث). 2. Écume *ou* ordures qu'on ôte du vin.

جَدَفَةٌ 1. Cris mêlés et indistincts. 2. Bruit des pas (*comp.* جدثة).

جَادِفٌ 1. *N. d'agent de* جدف. 2. *pl.* جَوَادِفُ Gazelles qui courent à pas menus et rapides.

جُدَافَى, جُدَافَاءُ et جُدَافَاةٌ Proie.

أَجْدَفُ Petit de taille. — *Fém.* جَدْفَاءُ 1. Brebis qui a une oreille coupée. 2. *pl.* جُدْفٌ Chèvres à poil long à la queue, et aux oreilles très-courtes.

مِجْدَافٌ, *pl.* مَجَادِيفُ 1. Flèche. 2. Aile (d'un oiseau). 3. Rame, aviron.

مَجْدُوفٌ 1. Coupé. 2. Inutile. — مجدوف الكُمَّيْن Qui a les manches de l'habit très-courtes. — زق مجدوفٌ Outre faite d'une seule peau de bouc, avec les pieds coupés.

جُنَادِفٌ, *fém.* جُنَادِفَةٌ Gros, et petit de taille.

جَدَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَدْلٌ) 1. Rendre fort, solide, en tressant et en tordant fortement (une corde), *av. acc.* 2. Liquéfier, faire fondre (du beurre, de la graisse). 3. (*n. d'act.* جَدْلٌ) Grandir et acquérir de la force, grossir (se dit d'un jeune homme, des grains dans les épis). 4. Jeter, renverser par terre. 5. (*n. d'act.* جُدُولٌ) Être ferme, solide, fort. II. Jeter, renverser par terre (d'un coup de lance). III. (*n. d'act.*

جِدَال , مُجَادَلَة) Se quereller, se disputer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir un petit suffisamment grand pour marcher seul (*Voy.* جادل). 2. Égayer, rendre gai. V. 1. Tomber par terre. 2. Tomber par terre, et y rester étendu. VI. Se disputer, se quereller. VII. Être jeté, renversé et étendu par terre.

جَدْل et جِدْل, *pl.* أَجْدَال , جُدُول 1. *en gén.* Membre quelconque du corps. 2. Verge, pénis. 3. Tendon (des mains ou des jambes). 4. Os entier, non fracturé, et pris à part. 5. Syllogisme bien composé.

جَدْل 1. Dur. 2. Tombeau.

جَدَل 1. Violence et aigreur dans la dispute. 2. Habileté dans la dispute. 3. Grains gros et bien développés (dans les épis).

جَدِل 1. Dur. 2. Fort, robuste. 3. Disputeur prompt ou habile à soutenir la dispute.

جَادِل 1. Grandi, adulte (jeune homme). 2. Qui peut déjà marcher tout seul (petit de chameau plus fort que celui راشح).

جَدَال *coll.*, *n. d'unité* جَدَالَة 1. Dattes non mûres (بلح), vertes et rondes. 2. Querelle, dispute.

جِدَال 1. Querelle, dispute vive. 2. Lutte.

جُدَال Ferme, dur.

جَدْلَة Pilon de mortier.

جَدْوَل, *pl.* جَدَاوِل 1. Ruisseau, rigole. 2. Rubrique d'un registre, d'une table. 3. Colonne (dans un livre).

جَدِيل, *pl.* جُدُل 1. Bride tressée de courroies. 2. Corde tressée du poil du cou du chameau. 3. Ceinture en cuir enrichie de toute sorte d'ornements portée par les femmes.

أَجْدَل, *pl.* أَجَادِل, *fém.* جَدْلَاء, *pl.* جُدْل 1. Qui penche avec grâce. — ساعد اجدل Bras bien tourné et qui présente une forme gracieuse en retombant. *De même,* ساق جدلاء Cuisse bien tournée. 2. Gerfault, *espèce de faucon.* — *Au fém.* 1. Cuirasse d'un travail solide. 2. Femme bien faite, aux formes gracieuses. 3. Chienne. 4. *Ce que* شقشقة.

جَدَّال 1. Disputeur, querelleur. 2. Qui fait des piéges à pigeons, *ou* qui s'en sert pour prendre des pigeons.

جُدَالَة Terre couverte d'un sable fin.

جَدِيلَة 1. Manière, façon, mode (*syn.* شاكلة). 2. Habitude. 3. Nature. 4. Pays, plage. 5. Piége pour prendre des pigeons. 6. Qui a ses règles (femme).

جَدَلِيّ Querelleur, disputeur.

مُجْدَل Troupe d'hommes.

مِجْدَل, *pl.* مَجَادِل Château (*comp. l'hébreu* migdal).

مِجْدَل et مِجْدَال, *pl.* مَجَادِل 1. Qui aime à disputer, prompt, enclin à la dispute. 2. Fort et habile à la dispute.

مَجْدُول, *fém.* مَجْدُولَة Mince sans maigreur, et bien fait. — ساعد مجدول Bras bien tourné.

مُجَدْوَل Partagé en colonnes, en rubriques.

جَدَمَ 1. Couper, retrancher en coupant (*ce que* جذم). 2. Sécher après avoir donné des fruits (se dit d'un palmier). IV. Faire aller le cheval en lui criant أَجْدِمْ ou هِجْدِمْ. VII. Être coupé.

جُذَمٌ 1. Espèce de passereau à bec rouge. 2. Espèce de dattes.

جَادِمٌ Chargé de fruits (palmier). *On dit aussi* جُدَامَاةٌ et جُدَامِيَّةٌ.

جَدَمَةٌ, *pl.* جَدَمٌ 1. Petit de taille (homme). 2. Mouton d'espèce inférieure. 3. Épi chargé de grains séparé de la paille.

جدامة *Voy. le précéd.* 3.

جدن — جِدْنٌ *Voy.* جِذْنٌ.

جَدَنٌ Belle voix, charme de la voix. — ذو جدن *Nom d'un roi himyarite connu par sa belle voix, et regardé comme le premier qui ait chanté avec art.*

أَجْدَنَ Devenir riche, après avoir été dans la pauvreté.

جده — مُجَدُوَةٌ *Voy.* شده, مشدوه.

جَدَا *f. O.* (*n. d'act.* جَدْوٌ) 1. Servir à quelque chose, être utile à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Donner, combler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *Dans l'arabe vulgaire, où l'on change les verbes sourds en défectueux, pour* جدّ, Faire des efforts dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* IV. 1. Donner à quelqu'un, le combler de dons, *av. acc. de la p.* 2. Procurer des avantages, des bénéfices. 3. Recevoir un don, un présent. 4. Suffire. 5. Être utile à quelqu'un, *av.* على *ou* من *de la p.* VIII. Demander à quelqu'un quelque don, quelque chose, *av. acc. de la p.* X. *Ce que la* VIII., *av. acc. de la p. et de la ch.*

جَدًا, *duel* جَدْوَانِ et جَدْيَانِ 1. Qui s'étend à tous, à tout le monde, qui arrive partout (pluie). — جَدَى الدهر Toujours. 2. Large, grand (don, bienfait). 3. Don.

جَدًى et جَدَاءٌ Don.

جداء Utilité, profit. — قليل الجداء, *av.* عن, Qui sert à peu de chose, peu utile.

جادٍ, *pour* جَادِيٌ, Qui demande quelque chose, un don, un bienfait.

جَدْوَى 1. Pluie qui s'étend au loin, qui parvient à tous les points, à toutes les localités d'un pays. 2. Don, présent.

جَدْوَةٌ, *pl.* جَدْوٌ Troupeau.

أَجْدَى Plus utile.

جَدَى (1^{re} *et* 2^e *pers.* جَدَيْتُ) Demander à quelqu'un un don, un présent (جَدْوَى). IV. أَجْدَى Saigner (se dit d'une plaie).

جَدْيٌ, *pl. de paucité* أَجْدٍ, *pl. de pluralité* جِدَاءٌ, جِدْيَانٌ, جَدَايَةٌ 1. Chevreau. 2. Capricorne, *signe du Zodiaque.*

جُدَاءٌ Somme totale qui résulte de la multiplication.

جَدِيَّةٌ, *pl.* جَدْيٌ, جَدَيَاتٌ 1. Coussinet qu'on met sous la selle ou sur la chaise pour s'y asseoir. 2. Sang (quand il sort d'une plaie, mais sans couler à terre). 3. Flocon de mousse. 4. Teint du visage.

جَدِيَّةٌ, *pl.* جَدَايَا *Voy. le précéd.* 1. *et* 2.

جَدَايَةٌ et جِدَايَةٌ 1. Gazelle. 2. Petit de gazelle.

جَذَّ (*n. d'act.* جَذٌّ) 1. Hâter, accélérer. 2. Arracher, extirper, couper avec la racine. 3. Arracher, enlever en cassant. II. (*n. d'act.* تَجْذِيذٌ) Se trouver isolé et n'être pas suivi, malgré l'invitation qu'on en fait aux autres. VII. et VIII. Être coupé, enlevé, arraché.

جُذَاذٌ 1. Retranchement d'une partie, action d'enlever, d'arracher, d'extirper. 2.

Supériorité d'une chose (par rapport à une autre).

جِذَاذٌ 1. Retranchement, amputation, taille. 2. Fragment, parcelle, morceau d'une chose cassée, brisée.

جُذَاذٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Minerai d'or.

جِذَّةٌ Morceau de linge ou de drap, chiffon. *On dit :* ما عليه جــذّة Il n'a rien à mettre sur le dos.

جَذَاذَةٌ Supériorité d'une chose (par rapport à une autre).

جُـذَاذَةٌ Raclure *ou* copeau, tout ce qui tombe en raclant, en taillant.

جَذِيـذٌ et جَذِيـذَةٌ Froment mondé et broyé (*ce que* سُوَيْــق).

جَذَّاءُ *fém.* Interrompu, séparé, qui offre une interruption.— رَحِمٌ جَذَّاءُ Ventre qui n'enfante pas, femme stérile, *ou bien* parenté interrompue, abrupte, *ou* parent avec lequel on n'a pas de rapports. 2. Cassé.— سنّ جذّاء Dent cassée.

مَجْذُوذٌ 1. Coupé, séparé, arraché, retranché. 2. Interrompu.—عطاء غير مجذوذ Faveurs, dons, bienfaits continuels, qui ne cessent jamais.

جَذَبَ *f. O.* 1. L'emporter sur quelqu'un en tirant, en traînant. 2. *f. I.* (*n. d'act.* جَذْبٌ) Tirer à soi, extraire, *p. ex.* tirer un sabre du fourreau. 3. Attirer, entraîner. 4. Tirer, pomper. *On dit :* جذب نفسا او نفسين Il but un ou deux coups. 5. Convoiter quelque chose. 6. Transporter une chose à un autre endroit, la déplacer. 7. Éloigner un objet d'un autre en le tirant à soi, en l'emmenant, *av. acc. et* عن, *p. ex.* un petit de sa mère. 8. Enlever, emporter, ravir. 9. Enlever la moelle du palmier. 10. Perdre son lait, n'avoir plus de lait (se dit d'une chamelle). 11. Tirer vers sa fin (se dit d'un mois). III. (*n. d'act.* جِذَابٌ, مُجَاذَبَةٌ) 1. Tirer en sens opposé d'une autre personne. *De là* 2. Lutter contre quelqu'un en tirant chacun de son côté. 3. Lutter avec quelqu'un, lui disputer quelque chose, *av. d. acc.* 4. Transporter, transférer. V. Boire, absorber. VI. 1. Tirer l'un et l'autre en sens contraire. 2. Lutter l'un contre l'autre. 3. Être tiré, attiré. 4. Être transporté, transféré, déplacé. VII. 1. Être tiré, attiré, *ou* entraîné. 2. Être enlevé, ravi. 3. Être transporté, déplacé. 4. *av.* عن *de la ch.*, Se dégager, se débarrasser d'une chose. VIII. 1. Tirer, extraire, faire sortir. 2. Tirer, attirer à soi. 3. Enlever, emporter rapidement. 4. Dépouiller quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Transporter, déplacer une chose.

جَذْبٌ 1. Marche rapide, pas accéléré. 2. Sécheresse dans la bouche, bouche sèche.

جَذَبٌ *coll., n. d'unité* جَذَبَةٌ Moelle du palmier.

جَاذِبٌ, *fém.* جَاذِبَةٌ 1. Qui tire, qui attire.— قوّة جاذبة Force d'attraction (*opp. à* قوّة دافعة). 2. Qui enlève, qui ravit.

جُذَابٌ Mort, trépas.

جِذَابٌ Moelle du palmier.

جَذْبَةٌ, *pl.* جَذَبَاتٌ 1. Certaine distance, certaine étendue de route, une course; distance entre deux relais. 2. Fil, ce qu'on tire en une seule fois en filant le lin, le coton. 3. Attraction, entraînement, force d'attraction. 4. État de ravissement mystique d'un مجذوب.

جُذَّابَةٌ Filet pour prendre des alouettes.

جُذْبَانٌ Courroies d'un soulier.

مُجَاذَبَةٌ Tiraillement, lutte.

مَجْذُوبٌ 1. Attiré. 2. Emporté, ravi. 3. Qui est dans un ravissement mystique, et se croit entraîné constamment vers Dieu, santon; *souvent équivalent de* fou.

جُوذَابٌ et جُوذَابَةٌ, *pl.* جُوذَابَاتٌ (*du pers.* كوداب) Espèce de plat préparé de viandes, de riz et de sucre, arrosés de graisse.

جَذَرَ (*n. d'act.* جَذْرٌ) 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Extirper, arracher. II. et IV. Arracher, extirper. VII. Être extirpé, déraciné, arraché.

جَذْرٌ et جِذْرٌ, *pl.* جُذُورٌ 1. Racine, naissance (d'un membre du corps). 2. Racine, *en mathém.* 3. Base du cou.

جَاذِرٌ *Nom pr. d'un homme dont la bassesse est devenue proverbiale.*

جَآذِرُ, *pl.* جَيْذَرٌ, جُوذَرٌ, جُوذَرٌ, جَوْذَرٌ Petit de vache sauvage.

مُجْذِرٌ Vache qui a un petit.

جَذَعَ 1. Couper les vivres à une bête, la tenir sans lui donner à manger, *av. acc.* 2. Fournir le chemin, le faire, franchir une distance (*comp.* قطع). 3. Passer rapidement. 4. Couper un membre du corps (*Voy.* جدع). IV. 1. Contenir, retenir. 2. Être *ou* devenir جَذَعٌ.

جِذْعٌ, *pl.* جُذُوعٌ Tronc de palmier.

جَذَعٌ, *pl.* جِذَاعٌ, جُذْعَانٌ et أَجْذَاعٌ 1. Jeune, petit (se dit des hommes, des animaux); âgé de trois ans (taureau, cheval); âgé de cinq ans (chameau); âgé d'environ un an (mouton). — الدهر جذع ابدا Le temps est toujours jeune. — جذعان الجبال Petites montagnes, collines. 2. Jeune, novice, inexpérimenté. — أمّ الجذع Malheur.

جَذَعَةٌ 1. Chevreau âgé d'un an. 2. *En gén.*, Petit. 3. (*Maroc*) Poulain.

جِذَعٌ, *dans cette locution :* ذهبوا جِذَعَ مِذَعَ Ils se dispersèrent de tous côtés.

جُذُوعَةٌ Jeune âge.

أَجْذَعُ Jeune, qui est جَذَعٌ (*Voy. plus haut*).

مُجْذَعٌ et مُجَذَّعٌ Homme bas et sans caractère.

جَذَفَ *f. I.* (*n. d'act.* جَذْفٌ) 1. Couper, retrancher. 2. Faire aller un bateau à l'aide des rames, *av.* ب. 3. Voler, voltiger avec rapidité (se dit d'un oiseau). 4. Marcher vite, à pas rapides et serrés, *av.* في *de la marche.* 5. Faire des pas menus (se dit d'une femme). IV. *Voy. la* I. 3. 4. 5. VII. Voler, voltiger avec rapidité.

مِجْذَافٌ 1. Rame, aviron. 2. Fouet.

On trouve souvent, dans cette racine, le ذ *remplacé par le* د.

جَذَلَ *f. I.* (*n. d'act.* جُذُولٌ) Se lever, se tenir debout.—جَذِلَ *f. A.* (*n. d'act.* جَذَلٌ) Être gai, content. IV. Rendre gai, réjouir. VIII. Être gai, content.

جِذْلٌ, *pl.* جِذَالٌ, جُذُولٌ, جُذُولَةٌ, أَجْذَالٌ 1. Racine d'arbre. 2. Tronc d'arbre. 3. Tronc, tige dont on a coupé les branches ou les parties attenantes. 4. Tronc d'arbre planté en terre, ordinairement près des abreuvoirs, pour que les chameaux galeux

viennent s'y frotter. 5. Tige de botte. 6. Petite quantité, peu de biens. 7. *pl.* أَجْذَالٌ Sommet d'une montagne.

جَذِلٌ, *pl.* جَذْلَانٌ Gai, joyeux.

جَاذِلٌ 1. Qui se dresse, qui se lève et se tient debout et ferme sur ses jambes. 2. Élevé, haut, qui dresse la tête dans les airs. 3. Gai, joyeux.

جَذْلَانُ Gai, joyeux.

جُذَيْلٌ Tronc d'arbre planté en terre. *Voy.* جذل 4.

جَذَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَذْمٌ) Mutiler en coupant les extrémités d'un membre. — جَذِمَ (*n. d'act.* جَذْمٌ) Avoir la main mutilée.—جُذِمَ Avoir l'éléphantiasis (جذام). II. Couper, mutiler horriblement. IV. 1. Mutiler en coupant les extrémités d'un membre, *av. acc.* 2. Hâter le pas, marcher plus vite, *av.* فى. 3. Se hâter, se dépêcher. 4. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch. Voy. aussi* جزم IV. V. et VII. Être coupé, retranché.

جَذْمٌ et جِذْمٌ, *pl.* جُذُومٌ et أَجْذَامٌ 1. Racine. 2. Tronc d'arbre. 3. Chicot d'un arbre, d'une dent. 4. Branche d'arbre.

جَذِمٌ Rapide dans sa course, dans sa marche.

جَذْمَةٌ 1. Endroit où la main est mutilée, où les doigts sont coupés. 2. *Voy.* زجمة.

جِذْمَةٌ, *pl.* جِذَمٌ 1. Fragment, ce qui est coupé, retranché. 2. Bout, reste d'une chose coupée, *p. ex.* d'un fouet ou d'une corde coupée. 3. Fouet. *Voy.* زجمة.

جُذَمَةٌ Mutilation soufferte, subie à la main (quand les doigts sont coupés).

جَذِيمٌ Mutilé, amputé.

جُذَامٌ Éléphantiasis, *maladie par suite de laquelle les extrémités des membres pourrissent et tombent.*

جَذَّامٌ Qui mutile horriblement.

جُذَامَةٌ Glane, épis qui restent sur un champ moissonné.

جُذْمَانٌ Verge, pénis.

أَجْذَمُ, *fém.* جَذْمَاءُ, *pl.* جَذْمَى 1. Mutilé, *surtout* à l'extrémité des membres. 2. Attaqué de l'éléphantiasis.

مَجْذُومٌ et مُجَذَّمٌ 1. Coupé, mutilé. 2. Attaqué de l'éléphantiasis.

مِجْذَامٌ et مِجْذَامَةٌ 1. Prompt à rompre l'amitié, à se séparer. 2. Arbitre, qui décide souverainement dans une affaire, qui la tranche.

مُجْذَامَةٌ (*Afr.*) Lézard.

جذمر — جُذْمَارٌ et جُذْمُورٌ, *pl.* جَذَامِيرُ Chicot, bout qui reste à la tige du palmier, d'une branche qu'on en a séparée. *On dit:* الشى بجذاميره La chose tout entière.

جُذَامِرٌ Qui trahit l'amitié *ou* l'alliance.

جذن — جِذْنٌ Racine (*Voy.* جدر).

جَذَا (*n. d'act.* جَذْوٌ et جُذُوٌّ) 1. *av.* على *de la ch.*, Se tenir d'un pied ferme sur quelque chose, se maintenir sur quelque chose. 2. Se dresser sur les doigts des pieds (pour mieux voir). 3. S'attacher, se coller (à la peau), *av.* فى. 4. Être gras, rempli de graisse. IV. 1. Se tenir d'un pied ferme, prendre pied. 2. Fixer ses yeux, ses regards, *av. acc.*, sur quelque chose. 3. Se charger de graisse, engraisser. 4. Dresser une

grosse pierre, un rocher. VI. *Voy.* جثى VI.

جَاذٍ pour جَاذِى, *pl.* جِذَاء, *fém.* جَاذِيَة, *pl.* جَوَاذِى 1. Qui se tient debout. 2. Qui se dresse sur les orteils. 3. Qui a les bras courts. 4. Impuissant.

جُذَاء Somme, total qui résulte de la multiplication.

جِذْى, جُذَى, *pl.* جُذْوَة, et جِذْوَة, جَذْوَة et جِذَاء 1. Tison ardent. 2. Bûche.

جَذَى et IV. أَجْذَى Éloigner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* عن. V. Tourner autour de la femelle, *ou* la suivre en traînant la queue déployée en éventail (se dit du pigeon mâle), *av.* ب *de la femelle.* VI. S'esquiver, se dérober (*syn.* انسل).

جَذَى et جَذِيَة Racine, base, fondement (en toute chose).

جَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* جَرّ) 1. Tirer, traîner. 2. Extraire, arracher, faire sortir. 3. Enlever en balayant. 4. Enlever, emporter. 5. Porter le fœtus au-delà du temps ordinaire. 6. Fendre la langue à un petit chameau (pour l'empêcher de téter sa mère, en voulant le sevrer). 7. Laisser paître le chameau en continuant la route. 8. Attirer, faire retomber sur soi-même une accusation fausse portée d'abord sur un autre. 9. *Gram.* Mettre le nom au cas qui exige la voyelle Kesra. 10. Marcher d'un pas faible. II. (*n. d'act.* تَجْرِير) Tirer, traîner avec force. III. Accorder à quelqu'un un délai pour le payement d'une dette, *av. acc. de la p.* IV. 1. Fendre la langue à un petit de chameau (*Voy. la* I. 6.). 2. Laisser traîner, faire traîner quelque chose à quelqu'un. *De là* 3. Porter un coup de lance, *av. acc. de la ch. et av. acc. de la p.* 4. Laisser la lance dans le corps de celui qu'on en a percé, *av. acc. de la p. et* في *de la ch. On dit aussi :* أَجْرَرْتُهُ رَسَنَهُ Je lui ai lâché la corde, *c.-à-d.* je l'ai laissé (aller en lui faisant) traîner sa corde. — اجررته الدَّيْن Je lui ai donné un délai pour le payement de sa dette. 5. Ruminer (se dit des ruminants). 6. Imiter quelqu'un, faire d'après lui. 7. Être profond (se dit d'un puits). VII. 1. Être tiré, attiré. *De là.* 2. Être attiré à un autre mot, subir son influence, et être mis à l'un des cas obliques qui exigent le Kesra. 3. Laisser aller les chameaux paître librement. VIII. (*n. d'act.* إِجْتِرَار et إِجْدِرَار) 1. Tirer, attirer. 2. Ruminer (se dit des ruminants). X. 1. Tirer, traîner, mener en tirant, en traînant. 2. Balayer, enlever en balayant. 3. Enlever, emporter, *av. acc.* 4. Se livrer entièrement à quelqu'un et lui obéir, *av.* ل *de la p.*

جَرّ 1. Traction, action de tirer, de traîner. — جرّ الاثقال Mécanique, *art de lever et de traîner les fardeaux.* 2. Coquillages *ou* autres petits objets qu'on attache au cou des animaux en guise d'ornement. 3. Corbeille, panier. 4. Repaire, tanière (de renard, de lézard, etc.). 5. Voyelle Kesra à la lettre finale d'un mot, *caractère des cas obliques qui répondent à nos génitif et datif.* — هَلُمَّ جَرًّا 1. Allons ! ferme ! courage ! *terme d'encouragement.* 2. Jusqu'à ce moment-ci, jusqu'à l'heure qu'il est.

جَارّ, *fém.* جَارَّة 1. Qui tire, qui traîne à sa suite. — الابل الجارّة Chameaux employés

comme bêtes de somme, de charge. — لا صدقة فى الابل الجارة Les chameaux employés aux travaux ne sont pas sujets à la dîme.—*Au fém.* جارّة s. Chemin, sentier qui conduit à l'eau. 2. *En gram.* Préposition, *mot qui en attire un autre et l'affecte de la voyelle Kesra, comme sont* ب, ل, فى, *etc.* 3. حارّ جارّ Très-chaud (*Voy.* حرّ).

جَرّة, *pl.* جِرَر et جِرار 1. Jarre. — لا كلّ مرّة تسلم الجرّة (*prov.*) La jarre ne reste pas toujours saine et sauve; tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse. 2. Pain cuit dans les cendres. 3. Piége en bois, à l'aide duquel on prend les gazelles. 4. Aliment qui est en rumination (chez les ruminants).

جِرّة 1. Traction. — ما اختلف الجرّة والدرّة Tant que la traction et l'écoulement du lait se succéderont, *c.-à-d.* jamais, à jamais. (*comp.* درّة). 2. Aliment en rumination. 3. Troupe d'hommes, peuplade, tribu qui émigre ou change d'habitation.

جُرّة 1. Piége en bois avec un coulant pour prendre les gazelles. — ناوص الجرّة ثم سالمها (*prov.*) Il secouait d'abord le filet, mais à la fin, il le lâcha (se dit de celui qui regimbe d'abord, mais qui finit par consentir). 2. Écuelle en bois, percée au fond, à l'aide de laquelle on sème le blé.

جَرّار 1. Qui tire à soi. 2. Qui traîne avec soi, à sa suite, quelque chose. *De là* 3. Armée nombreuse (qui traîne à sa suite des hommes de service et des bagages). 4. Potier, qui vend *ou* qui fabrique des jarres.

جَرّارة 1. *Fém. de* جرّار. 2. Espèce de scorpion très-malfaisant. 3. Mariniers qui tirent le bateau qui remonte le fleuve. 4. Terrain déprimé, encaissé, couvert de cailloux.

جارور 1. Pivot sur lequel la porte tourne. 2. Cours d'eau, ruisseau.

جَرُور 1. Rétif (cheval, chameau). 2 Profond (puits). 3. Qui porte le fœtus au delà du temps ordinaire, qui tarde à mettre bas *ou* à accoucher. 4. Lourd, épais (nuage). 5. Femme lourde, qui ne se lève qu'avec peine (*syn.* مُتَقَعِّدة).

جَرِير, *pl.* أَجِرَّة 1. Corde avec laquelle on entoure et serre le museau du chameau. 2. Licou, bride.

جَرِيرة, *pl.* جَرَائِر Péché, délit, crime, méfait. — من جريرتك A cause de toi, pour toi.

جَرّى et جَرّاء Crime, délit, péché. — من جَرّايك et من جَرّاك A cause de toi, pour toi.— من جَرّاها A cause d'elle, pour elle.

جِرّى Anguille (?).

جِرِّيّة et جِرِّيئة 1. Gésier (chez certains oiseaux). 2. Estomac (d'oiseau).

أَجَرّان *duel* Les hommes et les génies (*comp.* ثَقَل).

المَجَرّ, مَجَرّ 1. Poutre entre deux murailles, à laquelle on adapte de chaque côté des perches transversales (عوارض). 2. Cours, longueur d'un cours d'eau, ligne dans laquelle il s'étend.

مَجَرّة Voie lactée.

مَجْرُور 1. Tiré, attiré. *De là* 2. *En gram.* Qui termine par la voyelle Kesra (*c.-à-d.* mis, par l'influence d'un autre mot, à l'un

des cas obliques dont le caractère est un Kesra).

جرأ — جَرُوَ (*n. d'act.* جَرَاءَةٌ) **1.** Être courageux, hardi, avoir du courage, de l'audace. **2.** Oser quelque chose, *av.* على *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَجْرِيءٌ) Rendre courageux, audacieux; donner du courage pour ou contre quelque chose; enhardir, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* V. **1.** Oser quelque chose, *av.* على *de la ch.* **2.** Se montrer courageux, audacieux, hardi. VIII. Être courageux, oser. **2.** Surpasser quelqu'un en courage, en audace, *av.* على *de la p.* **3.** Tenter quelque chose contre quelqu'un, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* **4.** Tenter quelque chose, *av.* على *de la ch.* **5.** Oser faire, entreprendre quelque chose, *av.* فى *de la ch.* X. Se montrer hardi, courageux en quelque chose, contre quelqu'un, *av.* فى *de la ch. et* على *de la p.*

جَرِيءٌ, *pl.* جُرَآءُ et أَجْرَاءُ Hardi, courageux, qui marche le premier au combat.

الجارى L'audacieux, *c.-à-d.* lion.

جُرْأَةٌ et جُرْءَةٌ **1.** Courage, bravoure. **2.** Audace, hardiesse.

جَرَاءَةٌ, جَرَايَةٌ et جَرَائِيَةٌ *Voy. le précéd.*

جَرِيئَةٌ, *pl.* جَرَائِئُ Tente de chasseur.

أَجْرَأُ Plus hardi, plus courageux. — اجرأ من الماشى بترج (*prov.*) Plus hardi que celui qui va à Terdj, *pays abondant en lions.*

مُجْتَرَأٌ Audace, hardiesse.

المُجْتَرِئُ L'audacieux, *c.-à-d.* lion.

جَرِبَ **1.** Être galeux, avoir la gale. **2.** Avoir ses troupeaux galeux. II. (*n. d'act.* تَجْرِبَةٌ) **1.** Éprouver, mettre à l'épreuve. — مَنْ جَرَّبَ المُجَرَّبَ حلّت به الندامة (*prov.*) Celui qui met à l'épreuve un homme éprouvé (qui a vu le monde), pourrait bien s'en repentir. (*Ici,* المجرب *peut aussi signifier* le lion.) **2.** Avoir vécu dans le monde, et être instruit par l'expérience. IV. Avoir ses troupeaux galeux.

جَرَبٌ **1.** Gale. **2.** Rouille.

جَرِبٌ, *pl.* جِرَابٌ (*fém.* جَرِبَةٌ) Galeux.

جِرَابٌ, *pl.* جُرُبٌ, جُرْبٌ, أَجْرِبَةٌ et جَرَارِيبُ **1.** Sac en cuir, sac de berger, sac de voyage. *On dit :* ادخلت راسى فى الجراب J'ai consenti tacitement, j'ai laissé faire. **2.** Besace. **3.** Scrotum. **4.** Cavité du puits, depuis l'orifice jusqu'à l'eau. **5.** Bas, *s. m.*

جُرابٌ Navire (*surtout* large et plat).

جِرْبَةٌ **1.** Champ cultivé, labouré *ou* ensemencé. **2.** Natte *ou* peau dont on couvre l'orifice d'un puits.

جَرِيبٌ, *pl.* جُرْبَانٌ, جَرَايِبُ et أَجْرِبَةٌ **1.** Champ cultivé, labouré *ou* ensemencé. **2.** Vallée. **3.** Grand cours d'eau qui reçoit des affluents. **4.** Arpent, *mesure de superficie.* **5.** Mesure des arides, égale à trois cent quatre-vingt-quatre مُدّ, suffisante pour ensemencer un arpent. **6.** Poids de quatre قفيز.

جِرِبَّةٌ **1.** Troupe d'hommes. **2.** Troupeau d'ânes. **3.** *Avec mépris,* Tas d'hommes, de domestiques inutiles, et qu'on nourrit.

جَرْبَانُ Galeux.

جُرُبَّانٌ et جِرْبَانٌ **1.** Fourreau de sabre.

2. Ceinture. 3. (*du pers.* كريبان) Col, collet.

أَجْرَبُ, *pl.* جُرْبٌ, جَرْبَى et أَجَارِبُ 1. Galeux. 2. Espèce de concombre à peau blanche.

جَرْبَاءُ 1. (*fém. de* أَجْرَبُ) Galeuse (brebis, etc.). 2. *Métaph.*, Le ciel, *sans doute par assimilation à une peau galeuse, à cause des étoiles.* 3. Jolie fille. 4. *Terre* frappée de sécheresse et de stérilité.

جِرِبَّانَةٌ Femme criarde et dévergondée.

تَجْرِبَةٌ 1. Expérience. 2. *pl.* تَجَارِبُ Épreuves, malheurs éprouvés.

مُجَرَّبٌ 1. Éprouvé, qui a subi une épreuve. 2. Éprouvé, qui a subi des épreuves, des malheurs, instruit par l'expérience. — دراهِم مُجَرَّبَاتٌ Pièces de monnaie pesées, dont on a vérifié le poids. — المجربات Choses du genre de celles qu'il faut avoir vues pour s'en faire une idée exacte. — المُجَرَّبُ Lion. — آلية المجرب Parjure. 3. Expérience.

مُجَرِّبٌ Qui éprouve, qui met à l'épreuve.

جَرَنْبَةٌ Troupeau d'ânes.

جَرْبجى *Voy.* شَرْبجى.

جربذ — جَرَبَّاذٌ et جَرَبَّذَةٌ Démarche lourde et lente (dans les chevaux et les chameaux).

مُجَرْبِذُ القوايم Qui a le pas lourd et lent.

جَرْبَزَ 1. S'éloigner, s'en aller. 2. Tomber. 3. Se contracter, se ramasser.

جُرْبُزٌ Homme rusé, astucieux, fripon, floueur.

جَرْبَزَةٌ 1. Ruse, astuce. 2. Flouerie, tromperie.

جَرْثَلَ Répandre de la poussière avec la main.

جرثم — II. تَجَرْثَمَ 1. Tomber la tête en avant. 2. Se coller, être collé, attaché à quelque chose. 3. Enlever, prendre la majeure partie de... 4. Se contracter. 5. Se réunir, se ramasser.

إِجْرَنْثَمَ *Voy. le précéd.* 1. *et* 2.

جُرْثُومٌ, *pl.* جَرَاثِيمُ 1. Racine (en parlant de toute chose). 2. Terre qui s'attache à la racine de l'arbre. 3. Seigneur, chef.

جُرْثُومَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Fourmilière.

جَرَجَ *f. A.* (*n. d'act.* جَرَجٌ) Tourner en cercle (se dit, *p. ex.*, d'une bague trop grande pour le doigt). II. (*n. d'act.* تَجْرِيجٌ) Faire tomber, faire glisser.

جَرَجٌ 1. Sol dur et rocailleux. 2. Chemin large.

جَرِجٌ 1. Qui tourne (se dit des objets circulaires, *comme* le cerceau, une bague). 2. Agité, remué. 3. Agité, inquiet.

جُرْجَةٌ, *pl.* جُرْجٌ et جُرَجٌ Bissac. *Voy.* خرج.

جُرَيْجٌ *Dimin. du précéd.*

جُرْجِيٌّ Géorgien.

جَرْجَبَ 1. Manger. 2. Vider un vase.

جُرْجُبٌ et جُرْجُبَانٌ Ventre.

جَرْجَرَ (*n. d'act.* جَرْجَرَةٌ) 1. Produire un bruit, une espèce de glouglou (se dit des liquides, quand on les absorbe). 2. Avaler, boire en faisant entendre un gouglou. 3. Crier, vociférer avec colère.

جَرْجَرٌ et جَرْجِرٌ 1. Qui, en absorbant l'eau,

etc., fait entendre un glouglou. 2. Instrument en fer pour égruger les grains. 3. Fève. 4. Roquette (espèce de chou).

جُرَاجِر 1. Qui crie, qui mugit (chameau). 2. Qui avale beaucoup à la fois en buvant. 3. Qui produit un murmure *ou* un glouglou (eau).

جَرْجَار 1. Bruit du tonnerre. 2. *Voy.* جَرْجَر.

جَرْجَرَةٌ Bruit, murmure, glouglou que fait l'eau quand elle descend dans le gosier.

جُرْجُور 1. Bruit du tonnerre. 2. Gros, épais; *pl.* جَرَاجِر. 3. Foule, troupe nombreuse.—مائة جرجور Nombre cent rond, complet.

جِرْجِير *Voy.* جِرْجِر 4.

جَرْجَارَةٌ Moulin.

تَجَرْجُر Absorption de l'eau, etc., à grands traits.

جرجس — جِرْجِس 1. *En Syrie*, Punaise. 2. Cire à cacheter. 3. Livre. 4. Page *ou* feuillet d'un livre.

جَرْجَمَ 1. Boire. 2. Manger. 3. Renverser, démolir, faire crouler. II. 1. Tomber, crouler. 2. Se blottir dans son trou (se dit des bêtes). 3. Descendre au fond, en bas (*p. ex.* dans un puits). Manger ou boire beaucoup, dévorer.

جُرْجُمَان Gourmand, glouton.

جَرَحَ (*n. d'act.* جَرْح) 1. Blesser quelqu'un, *av. acc.*, lui faire une plaie. 2. Rendre malade. 3. *fig.* Blesser par des propos ou des paroles offensantes. 4. Réfuter. 5. Accuser de mensonge (un faux témoin). 6. Chercher quelque chose, chercher à se procurer (se dit, *p. ex.*, des animaux qui cherchent leur nourriture.—جُرِحَ 1. Être blessé. 2. Être récusé comme faux témoin. II. 1. Blesser, faire des blessures affreuses et nombreuses à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à éviter les blessures. VIII. Chercher à avoir, à obtenir, à se procurer. X. Être gâté, corrompu.

جُرْح, *pl.* جُرُوح et أَجْرَاح Blessure.

جِرَاح Blessure, action de blesser ou de recevoir une blessure.

جَرِيح, *pl.* جَرْحَى Blessé.

جَرَّاح et جِرَاحِيّ Chirurgien.

جِرَاحَةٌ, *pl.* جِرَاح Blessure.

جَرَايِحِيّ, *pl.* جَرَايِحِيَّة Chirurgien.

جَارِحَةٌ, *pl.* جَوَارِح 1. Animal carnassier, bête *ou* oiseau de proie. 2. Bête *ou* oiseau de chasse (*comme* chien, guépard, faucon, animaux qui se procurent ou procurent aux autres ce qu'il faut).—جارحة اهله Celui qui pourvoit aux besoins de sa famille, qui cherche de quoi la nourrir. *On dit aussi des femelles prolifiques, qu'elles sont* جوارح المال Qui procurent des troupeaux. 3. Membre du corps, *surtout* la main et les pieds, qui servent à se procurer la nourriture.

جَرَدَ *f. I.* (*n. d'act.* جَرْد) 1. Ôter, enlever *p. ex.* les feuilles des arbres, la peau, etc.), *av. acc. ou* عن *de la ch.* 2. Dépouiller quelqu'un de ses vêtements, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, mettre à nu. 3. Dépouiller, rendre nu (se dit d'une année stérile qui dépouille, *en quelque sorte*, le

sol. 4. Dépouiller la peau du poil, *av. acc. de la ch.*, raser le poil. 5. Nettoyer, émonder le coton. 6. Dévorer (se dit des sauterelles qui dévorent tout et dépouillent le sol). 7. Manger des sauterelles (جراد), s'en nourrir. — جَرِدَ (*n. d'act.* جَرَدٌ) 1. Être nu, sans herbes (se dit du sol, d'un champ). 2. N'avoir pas de cheveux ou de poil. 3. Avoir le poil très-fin (se dit d'un cheval). 4. Être mangé, dévoré, attaqué par les sauterelles (se dit des produits). II (*n. d'act.* تَجْرِيدٌ) 1. Peler quelque chose, *av. acc.*, en ôter la peau. 2. Rendre nu, tout nu. 3. Dégaîner le sabre. 4. Oter ses habits, se déshabiller. 5. Tirer, et traire. 6. Tailler, enlever les petites branches, en dépouiller la tige. 7. Mettre des vêtements usés (جرود). 8. Envoyer un corps d'armée (جريدة) contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 9. Accomplir les cérémonies du pèlerinage appelées افراد. V. 1. Être nu, mis à nu, dépouillé de tout. 2. Être lisse, uni. 3. Se dépouiller de ses vêtements, *av.* من *de la ch.*, se mettre tout nu. 4. Se livrer exclusivement et avec zèle à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 5. Se délivrer, se débarrasser de quelqu'un, *av.* عن. 6. S'isoler. 7. Être indépendant de quelque chose, *av.* عن. 8. Être pris d'une manière abstraite, *av.* عن. VII. 1. Être dépouillé de ses habits *ou* s'en dépouiller, se mettre nu. 2. Durer longtemps, se prolonger pour quelqu'un (se dit d'un voyage), *av.* ب *de la p.* 3. Être usé, râpé, *comme* dépouillé de ses aspérités et devenu ras (se dit d'une étoffe). 4. N'avoir pas de poil ou de cheveux. 5. Avoir le poil fin (se dit d'un cheval). 6. S'en aller, partir, s'éloigner. 7. S'isoler, se séparer. VIII. 1. Dégaîner l'un contre l'autre et en venir aux mains. 2. Carder le coton, le tirer de son enveloppe (*Voy.* حلج).

جَرْدٌ 1. Uni, lisse. 2. Ras. 3. Râpé, usé. 4. Bouclier. 5. Détachement de cavaliers (de cavaliers seuls sans fantassins).

جَرَدٌ Champ nu, dépourvu de toute végétation. 2. Le lisse, l'uni d'une chose. 3. Calvitie, chauveté. 4. Dos.

جَرِدٌ, *fém.* جَرِدَةٌ Nu, dépourvu de toute végétation.

جَرْدَةٌ (*n. d'unité de* جَرْدٌ) Vêtement usé, râpé.

جُرْدَةٌ 1. Sol uni et nu, où rien ne croît. 2. Nudité, formes telles qu'elles sont vues à nu. *On dit:* فلان حسن الجردة Un tel est beau dans sa nudité, *c.-à-d.*, étant nu, offre de belles formes.—امراة بضّة الجردة Femme au corps délicat, vu dans sa nudité.

جَرَادٌ *coll., n. d'unité* جَرَادَةٌ Sauterelle. —جراد طيّار Sauterelles volantes, *espèce de sauterelles connues plus particulièrement à Nedjd, au corps jaune, à la poitrine grise, aux ailes mêlées de gris et de blanc.* — جراد ذحاق Sauterelles dévorantes, au corps grisâtre et aux ailes blanches. — ما ادرى اى جراد عاره Je ne sais qui, quelle sauterelle l'emporta, ce qu'il est devenu.

جُرَادَةٌ Écorce.

جَرَّادٌ Qui polit les vases en cuivre.

جَارُودٌ Malheureux, mauvais (an).

جَرِيدٌ 1. Branche de palmier dépouillée

de feuilles. 2. Bâton long et droit employé dans les joûtes connues sous le nom de Djérid. 3. Année entière. — مـنذ جريدان Depuis deux années entières.

جَرِيدَةٌ, *pl.* جَرَائِدُ 1. *n. d'unité de* جَرِيد Branche de palmier vert, dépouillée de feuilles. 2. Détachement ou corps d'armée séparé du gros de l'armée, et composé de cavalerie seulement. 3. Rouleau sur lequel on écrit. 4. Diplôme. 5. *Au pl.* جَرَائِد Livres, ouvrages.

جُرْدَانٌ, *pl.* جَرَادِينُ Verge, pénis, *surtout* chez les animaux.

أَجْرَدُ, *pl.* أَجَارِدُ, *fém.* جَرْدَاءُ, *pl.* جُرْدٌ 1. Nu, ras, dépouillé de toute végétation (champ). 2. Qui n'a pas de poil, qui a la peau lisse. 3. Qui a le poil fin (cheval). 4. Beau cheval, cheval de race. 5. Entier, complet (jour, mois). 6. Dos. 7. Verge, pénis. 8. Pur, sans mélange.— خمر جرداء Vin pur. 9. الجرداء Pierre unie, lisse.

تَجْرِيدٌ 1. (*n. d'act. de la* II.) Action de dépouiller, de mettre à nu. 2. Action de dépouiller d'accessoires. 3. *Pl.* تجاريـــد Envoi d'un corps d'armée détaché. 4. Isolement, état de ce qui ne dépend de rien, qui n'exerce son influence sur rien. 5. Abstraction. 6. Détachement des choses mondaines.

تَجْرِيدَةٌ Corps d'armée détaché.

تَجَرُّدٌ 1. Nudité (du corps). 2. Isolement. 3. Détachement des choses mondaines. 4. Indépendance de ce qui entoure.

مِجْرَدٌ, *pl.* مَجَارِدُ Instrument de chirurgie pour nettoyer les dents.

مَجْرُودٌ, *fém.* مَجْرُودَةٌ 1. Dépouillé de son écorce. 2. Qui a été visité et dévoré par les sauterelles (جراد). 3. Qui a des douleurs dans le ventre, après avoir mangé des sauterelles. 4. Abondant en sauterelles. — أرض مجـرودة Pays, localité où il y en a beaucoup.

مُجَرَّدٌ, *fém.* مُجَرَّدَةٌ 1. Qui est à découvert, qui est à nu (se dit de toute partie du corps non couverte par le vêtement, accidentellement ou habituellement). 2. Nu. — سيوف مجردة Sabres nus, tirés de leurs fourreaux. 3. Seul, unique.—بمجرّد ما Par cela seul que; aussitôt que. 4. Positif, précis, exprimé sans condition (ordre, édit, etc.). 5. Abstrait. *Au pl.*, مجرّدات Choses abstraites, abstractions. 6. *En gram.*, qui n'a que les trois lettres radicales (mot).

مُتَجَرِّدٌ 1. Qui a le poil fin et ras (cheval). 2. Qui poursuit rapidement sa marche, sa course, comme s'il se dégageait de tout obstacle (cheval). 3. Corps nu.

مُتَجَرِّدٌ Nu, tout nu.—امراة بضة المتجرّد Ce que بضة الجردة (*Voy.* جُرْدَةٌ).

جَرْدَبَ (*n. d'act.* جَرْدَبَةٌ) Manger avec avidité, en serrant le morceau, de peur qu'un autre ne vienne y participer, *ou* manger d'une main, en tenant le reste avec l'autre.

جَرْذَابٌ Espèce de genêt.

جَرْدَابٌ (*du pers.* كرداب) Gouffre, abîme de la mer, des eaux.

مُجَرْدِبٌ et جُرْدُبَانٌ, جَرْدَبَانٌ Qui mange avec avidité (*Voy.* جَرْدَبَ).

جَرْدَحَ Allonger le cou.

جَرْدَاحَةٌ, جِرْدَاحٌ Collines.

مُجَرْدَحٌ Qui porte la tête haute.

جَرْدَلَ Menacer ruine, menacer de tomber.

جَرْدَمَ 1. Manger, dévorer tout ce qui se trouvait dans l'écuelle, *av. acc.* 2. Parler beaucoup et avec volubilité.

جَرْدَمٌ 1. Qui parle beaucoup et avec volubilité. 2. Espèce de sauterelle noire et à tête verte.

جَرِذَ Se fermer, et former comme une excroissance (se dit des plaies, des ulcères). IV. 1. Faire sortir, extraire, tirer. 2. Isoler. 3. Forcer, contraindre à quelque chose, *av.* الى *de la ch.*

جَرَذٌ Tumeur qui se forme aux jarrets des bêtes.

جُرَذٌ, *pl.* جُرْذَانٌ et جِرْذَانٌ Espèce de gros rat des champs, plus grand que يربوع.

أَجْرَذُ Qui marche avec les doigts des pieds rapprochés, et les talons ainsi que les jambes écartées.

جِرْذَوْنٌ Rat.

جَرْذَمَ *Voy.* جَرْدَمَ 2.

جَرَزَ *f. O.* (*n. d'act.* جَرْزٌ) 1. Couper, retrancher. 2. Tuer, faire mourir, faire périr. 3. Manger, avaler vite. 4. Piquer. 5. *fig.* Piquer, blesser par des épigrammes, etc. 6. Médire de quelqu'un. — جَرِزَ Être épais et dur. — جَرُزَ Être vorace, glouton. III. Plaisanter quelqu'un, railler quelqu'un. IV. 1. Être maigre et efflanqué. 2. Avoir le sol, le terrain dépourvu de végétation. VI. 1. Médire de quelqu'un. 2. Agir mal à l'égard de quelqu'un. 3. Se dire des injures l'un à l'autre.

جَرْزٌ, جُرُزٌ, جُرْزٌ, جَرَزٌ, *pl.* أَجْرَازٌ 1. Sol nu, dépourvu de toute végétation. 2. Champ nu, dont l'herbe a été dévorée. 3. Sol qui souffre de la sécheresse. *On dit aussi, dans ces trois sens,* ارض أَجْرَازٌ.

جَرْزٌ, *pl.* جُرُوزٌ Espèce de vêtement de femme en peau de mouton ou en poil de chameau.

جُرْزٌ (*du pers.* گرز massue), *pl.* جِرَزَةٌ et أَجْرَازٌ 1. Verge en fer, en or ou en argent. 2. Sceptre. 3. *pl.* أَجْرَازٌ Corps du serpent, les replis de son corps. 4. *Voy.* جَرْزٌ.

جَـرَزٌ, *pl.* أَجْـرَازٌ 1. Année stérile. 2. Corps. 3. Poitrine. 4. Chair du dos du chameau. 5. *Voy.* جَرْزٌ.

جَارِزٌ, *fém.* جَارِزَةٌ 1. Violent, véhément. 2. Stérile (femme). 3. *Au fém. pl.* جَوَارِزُ Sol aride. 4. Pays plat.

جَرَازٌ 1. Herbe haute. 2. Qui mange avec gloutonnerie. — ذو جراز Gros, épais et dur.

جُرَازٌ 1. Affilé, tranchant, qui coupe bien (sabre, etc.). 2. Vorace.

جَرَزَةٌ et جَرْزَةٌ 1. Perte, ruine. 2. Extermination, extirpation.

جَـرُوزٌ Vorace, qui mange beaucoup et vite.

جُرُوزٌ Sécheresse.

جُـرْزَةٌ Botte de foin, etc.; fagot de bois, de ramée.

مَجْرُوزٌ, *fém.* مَجْرُوزَةٌ Nu, dépouillé d'herbes, dont l'herbe a été dévorée (champ, etc.).

مُجَارَزَةٌ Plaisanterie offensante.

مَجْرَازٌ Champ, plaine, désert stérile.

جَرَسَ *f. I. O.* 1. Produire un léger bruit, un murmure. 2. Parler. 3. Lécher. 4. Manger (se dit des quelques insectes qui se nourrissent de plantes). II. 1. Parler bas, chuchoter. 2. Éprouver et instruire quelqu'un (se dit des choses, des événements qui éprouvent l'homme). 3. Promener dans les rues (*p. ex.* un criminel avant le supplice). IV. 1. Produire un bruit, un son léger (se dit, *p. ex.*, du bruit que fait un oiseau quand il becquette, quand il bat des ailes, *ou* de celui que fait une parure du corps quand il est agité). 2. Entendre un bruit, entendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une bête qui entend le chasseur). 3. Chanter, fredonner en faisant marcher les chameaux (se dit du chamelier), les faire marcher à l'aide du chant. V. Parler tout bas, chuchoter. VIII. Se procurer, chercher à se procurer quelque chose.

جَرْسٌ, جِرْسٌ 1. Son léger, bruit léger, murmure, chuchotement. 2. Inspiration, voix tacite de Dieu qui se communique aux hommes. 3. Partie, portion (de la nuit). 4. Racine.

جَرَسٌ, *pl.* أَجْرَاسٌ 1. Cloche. 2. Clochette, sonnette (suspendue au cou des bêtes de somme). 3. Son, bruit.

جَارُوسٌ Vorace.

جَارِسَةٌ 1. Insecte qui dévore, qui se nourrit de quelque plante. 2. *Au pl.* جَوَارِسُ Abeille.

جَرِيسَةٌ, *pl.* جَرَائِسُ Pièce de bétail volée, enlevée nuitamment.

جوارس *Voy.* جوارش *sous* جرش.

مُجَرَّسٌ Instruit par l'expérience, par l'usage du monde.

جرسم — جِرْسَامٌ *Voy.* بِرْسَامٌ.

جَرَشَ *f. I. O.* 1. Frotter. 2. Nettoyer la peau, en enlever les peluches, *av. acc. de la tête*. 3. Lisser, frotter pour rendre lisse. 4. Courir doucement. 5. Casser, piler gros, grossièrement. VIII. 1. Enlever, emporter, happer. 2. Chercher, procurer de la nourriture (*comp.* جرح VIII) à quelqu'un, *av.* لِ.

جُرْشٌ 1. Partie, portion (de la nuit). 2. Bruit léger.

جُرْشٌ et جَرَشٌ *Voy. le précéd.* 1.

جَارِشٌ, *pl.* جُرَّاشٌ Injuste, qui agit injustement.

جَرِيشٌ 1. Pilé grossièrement, imparfaitement. 2. Pénétrant et habile dans les affaires.

جُرَاشَةٌ Parties broyées gros, ou pilées grossièrement (de blé ou d'aromates).

جِرِّشِيٌّ Ame, esprit.

جَرْشَبَ 1. Être rétabli, et acquérir de l'embonpoint après avoir été malade et maigre. 2. Arriver à l'âge critique, à l'âge de cinquante ans, et cesser d'avoir ses règles (se dit de la femme).

جرشع — جُرْشُعٌ Gros, grand, au ventre enflé.

جَرْشَمَ 1. Guérir et reprendre de l'embonpoint. 2. Fixer les yeux avec attention sur quelque chose. 3. Froncer le sourcil, prendre un air sévère.

جَرَضَ Étrangler, étouffer. — جَرِضَ 1. Étouffer, être suffoqué par l'abondance de

la salive, étant oppressé ou en proie à un grand chagrin. 2. Être en proie au chagrin, à l'anxiété. IV. Étouffer quelqu'un.

جَرَضٌ Suffocation.

جِرَاضٌ 1. Gros, épais. 2. Fort, robuste. 3. Lion.

جُرَاضٌ Plein d'affection, de tendresse (se dit *surtout* d'une chamelle qui témoigne sa tendresse pour son petit par une voix sourde qui part du gosier.

جَرُوضٌ Gros, pansu, ventru.

جَرِيضٌ 1. Salive qui s'arrête dans le gosier et suffoque. 2. Suffocation. 3. Anxiété. 4. Agonie accompagnée de suffocation. 5. *Pl.* جَرْضَى Oppressé, suffoqué. — مات فلان جريضًا Un tel est mort de chagrin, suffoqué par l'excès du chagrin. 6. Agonisant, expirant.— افلت جريضًا Il se sauva à peine vivant, à demi mort.

جِرْيَضٌ, *fém.* جِرْيَضَةٌ Gros, ventru.

جُرَائِضٌ 1. Gros, corpulent. 2. Vorace.

جَرِطَ (*n. d'act.* جَرَطٌ) Être suffoqué par un morceau qu'on mange.

جَرَعَ et جَرِعَ (*n. d'act.* جَرْعٌ et جَرَعٌ) Boire par gorgées, absorber. II. (*n. d'act.* تَجْرِيعٌ) 1. Faire avaler, faire boire à quelqu'un (de l'eau). 2. *fig.* Faire avaler des ennuis, des chagrins, sa colère, etc.; en abreuver quelqu'un, *av. d. acc. On dit:* جرّعه غصص الغيظ Il lui fit avaler sa colère, *c.-à-d.* il calma sa colère, la fit rentrer. IV. 1. Se pencher, s'incliner. 2. Tomber. V. 1. Boire par gorgées. 2. Avaler des ennuis, des chagrins. 3. Avaler, calmer sa colère. VIII. 1. Avaler d'un seul trait. 2. Briser (un morceau de bois).

جَرَعٌ Tour qu'on fait à un bout de la corde pour la rendre plus solide.

جَرَعَةٌ, جَرْعَةٌ, *pl.* جَرَعٌ et أَجْرَاعٌ Terrain sablonneux, monticule de sable.

جُرْعَةٌ et جَرْعَةٌ Gorgée, ce qu'on boit et avale d'un trait.

جُرَيْعَةٌ (*dimin. de* جُرْعَةٌ) 1. Une petite gorgée. 2. Ame, esprits vitaux. — افلت بجريعة الذقن, *ou* فلان جريعة الذقن Un tel se sauva à peine, à demi mort (*mot à mot,* ayant l'âme à son menton).

جَرِعٌ et مُجَرَّعٌ Tordue fortement et rendue plus solide par un tour fait au bout (corde).

جَرْعَبَ Boire. IV. Tomber, être renversé.

جَرَفَ *f. O.* (*n. d'act.* جَرْفٌ, جُرْفَةٌ) Enlever, emporter tout, en balayant, d'un coup de balai ou de pelle. II. (*n. d'act.* تَجْرِيفٌ) Enlever, emporter avec un balai, avec une pelle (se dit aussi du courant d'eau qui enlève la terre et détruit le rivage). IV. Atteindre un point, en enlever la terre et le détruire (se dit d'un torrent, d'un courant d'eau). V. Enlever, emporter tout. VIII. Enlever.

جَرْفٌ 1. Herbe sèche, de l'espèce جماط ou افانية. 2. Pâturage abondant, riche. 3. Biens de toute nature. 4. Année d'un riche produit, année d'abondance.

جِرْفٌ 1. Coin de la bouche. 2. Point du bord de l'eau que l'eau n'atteint pas.

جُرُفٌ et جُرْفٌ, *pl.* أَجْرَافٌ et جِرَفَةٌ 1. Terre que l'eau du torrent ronge et emporte. 2. Berge, bord rongé par l'eau. 3. Torrent, courant d'eau qui emporte la

terre. 4. *pl.* جُرُوفٌ Pierre, digue en pierre.

جَارِفٌ 1. Épizootie, maladie épidémique des bestiaux. 2. Peste. 3. Malheur, calamité.

جُرَافٌ 1. Qui enlève la terre du rivage (courant d'eau, torrent). 2. Qui fait main basse sur toute sorte de mets et les dévore. 3. Gourmand. 4. Vif, dispos, alerte. 5. Qui change souvent de femmes, *ou* qui en épouse beaucoup.

جَرْفَةٌ Marque imprimée sur la cuisse du chameau (*comp.* قرمة).

جُرْفَةٌ 1. Bande de sable, colline sablonneuse qui s'étend en long comme une bande. 2. Petit morceau de pain. 3. Bande de peau qu'on enlève sur le dos du chameau.

جَوْرَفٌ 1. Autruche mâle. 2. Ane. 3. Cheval rapide à la course, mais qui n'est pas de race arabe. 4. Torrent qui emporte la terre du rivage.

جَارُوفٌ 1. Gourmand, glouton. 2. Qui épouse beaucoup de femmes. 3. Malheureux.

جَارُوفَةٌ, *pl.* جَوَارِفُ, et مِجْرَفَةٌ, *pl.* مَجَارِفُ Pelle.

مُجَارِفٌ Malheureux, à qui rien ne réussit (*comp.* مُحَارِف).

مَجْرُوفٌ Marqué à la cuisse ou sur une autre partie du corps, par une bande de peau enlevée qu'on laisse ensuite sécher (chameau).

مُتَجَرِّفٌ Maigre, maigri.

جَرْفَسَ 1. Renverser, jeter par terre. 2. Enlever tout.

جرق — جُرَاقَةٌ Morceau de chair. *On dit :* ما عليه جُرَاقة اللحم Il n'a pas sur lui un morceau de chair, il est très-maigre.

جَرْكَشَ (*défiguré du mot* زَرْكَشَ) Broder.

جَرْكَسِيٌّ Circassien.

جَرِلَ Être pierreux et dur. IV. Arriver, en creusant la terre, à une couche de terrain pierreuse et dure.

جَرَلٌ, *pl.* أَجْرَالٌ Terrain pierreux où il se trouve des arbres.

جَرِلٌ, *fém.* جَرِلَةٌ, *pl.* أَجْرَالٌ Pierreux et dur (terrain).

جَرْوَلٌ, جُرْوَلٌ, جُرْوَلَةٌ, *pl.* جَرَاوِلُ 1. Terrain pierreux. 2. Pierres, rochers. 3. Poignée, la main pleine.

جِرْيَالٌ et جِرْيَالَةٌ 1. Couleur rouge d'or. 2. Suc de safran bâtard. 3. Vin. 4. Couleur rouge du vin.

جَرَمَ 1. Commettre un délit, un crime contre quelqu'un, *av.* الى *ou* على *de la p.* 2. Être coupable. 3. *f. I.* (*n. d'act.* جَرْمٌ) Couper, retrancher. 4. Prendre, enlever. 5. (*n. d'act.* جَرْمٌ, جُرَامٌ, جِرَامٌ) Dépouiller et alléger le palmier en enlevant les grappes de dattes. 6. Enlever la laine des moutons, *av. acc.*, tondre les moutons. 7. Gagner (pour faire vivre sa famille), *av.* لِ *de la fam.* 8 Mériter quelque chose, être digne de quelque chose, *av.* أن *suivi d'un verbe.* 9. Évaluer approximativement la quantité de dattes que donnera le palmier, *av. acc. de la ch.* 10. Porter, exciter quelqu'un à quelque chose, à faire telle chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*, *ou* أَنْ *et le verbe.* — جَرِمَ Manger des dattes appelées جرامة II. (*n. d'act.* تَجْرِيمٌ) 1. Couper net

(*c'est la* 1[re] *avec intensité*). 2. Quitter, laisser là sa tribu pour émigrer, *av. acc. des p.* IV. 1. Commettre un crime, un délit, être coupable. 2. Être grand, gros, d'un grand volume. 3. Être pur, franc (se dit des couleurs, des teintes bien prononcées, franches). 4. Être pur, net (se dit de la voix). 5. S'attacher, s'agglutiner (se dit du sang). V. 1. Être entier, complet, révolu, s'écouler (se dit du temps). 2. Charger quelqu'un d'un crime, le lui imputer à faux, *av.* على *de la p.* VIII. 1. Être coupable. 2. Être coupable d'un crime envers quelqu'un, *av.* على *ou* لـ *de la p.* 3. Enlever, emporter, prendre. 4. Dépouiller le palmier, *c.-à-d.* en tailler, enlever les grappes de dattes. 5. Évaluer approximativement la quantité de dattes que donnera le palmier, *av. acc.* 6. Gagner pour sa famille, pour entretenir sa famille, *av.* لـ *de la fam.*

جَرْم (*du pers.* گرم) 1. Chaud. 2. Pays chaud, où règnent les grandes chaleurs. 3. *Pl.* جُرُوم Espèce d'embarcation en usage dans le Yémen.

جِرْم, جُرْم, جُرُوم et أَجْرَام 1. Corps, tout ce qui a quelque volume.—الاجرام الفَلَكِيَّة Les corps célestes. — الأَجْرام Ustensiles d'un berger, ce qu'il porte avec lui. 2. Couleur. 3. Gosier. 4. Cri, bruit, son. 5. Sac.

جُرْم, *pl.* جُرُوم Crime, délit, péché.

جَرَم, *pl.* أَجْرَام 1. Péché, crime, délit. 2. Excellente bête de somme.

لا جَرَمَ, لا جُرْمَ, لا جَرَمَ, لا ذا جَرَمَ—جرم لا أن ذا جَرَمَ et لا عن ذا جَرَمَ Certainement, assurément, sans doute (*comp.* لا بدّ et لا محالة).

جَارِم, *pl.* جَرَمَة 1. Qui taille et enlève les grappes de dattes du palmier, qui fait la récolte des dattes. 2. Qui estime approximativement la quantité de dattes que donnera un palmier.

جَرَام 1. Récolte de dattes. 2. *coll.* Dattes sèches. 3. Noyau de dattes.

جِرَام Taille des grappes de dattes, récolte des dattes.

جُرَام 1. Dattes sèches. 2. Noyau de dattes.

جُرَامَة 1. Glane, épis qui restent sur un champ moissonné. 2. Dattes récoltées.

جَرِمَة Péché, délit.

جرمة Truelle.

جِرْمَان Corps, volume, masse.

جَرِيم 1. Coupé, enlevé (se dit des dattes, des grappes de dattes). 2. *coll.* Dattes sèches. 3. Coupable, criminel. 4. *Fém.* جَرِيمَة, *pl.* جِرَام Grand, gros, d'un grand volume.

جَرِيمَة 1. Crime, délit, péché, faute. 2. Amende, peine pécuniaire. 3. Peine, châtiment. 4. Qui entretient sa famille, qui gagne de quoi la faire vivre. 5. Dernier fils qu'on a, le dernier qu'on ait engendré.

إِجْرَام 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Faute, péché, délit.

مَجْرُوم Grand, gros, d'un grand volume.

مُتَجَرِّم, *fém.* مُتَجَرِّمَة Entier, complet, écoulé, révolu (an, mois, etc.).

مُجْرِم 1. Pécheur, criminel, coupable, *et par extension,* 2. Infidèle, incrédule.

جَرَمَزَ 1. Se contracter, être contracté. 2. Adhérer, s'agglutiner, se coller. 3. S'enfuir, se sauver de peur. II. 1. Rencontrer quelqu'un, tomber sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. S'écouler, passer (se dit du temps). IV. اجْرَمَّزَ Se contracter.

جُرْمُوزٌ 1. Pièce d'eau, abreuvoir aux bords un peu élevés. 2. Puits. 3. Petite maison. 4. Louveteau mâle.—*Pl.* جَرَامِيزُ Membres du corps. *On dit :* اخذه بجراميزه Il l'a pris tout entier, sans rien laisser (*comp.* جُذَامِر).

مُجْرَمِّز Contracté, replié sur soi-même.

جَرْنَشْق Érable.

جِرْمَاق Nerf aplati dont on entoure les extrémités de l'arc.

جُرْمُوق (*du pers.* سرموزه) Pantoufle sans quartier de derrière, et avec une semelle forte. *On met cette pantoufle par-dessus le* خُفّ *ou* سرد Bottine de maroquin.

جَرَنَ *f. O.* 1. Moudre le grain, du grain. 2. S'habituer, se faire, à force d'exercice, à quelque chose (se dit de l'homme comme des bêtes). 3. S'appliquer à quelque chose, y travailler avec assiduité. 4. (*n. d'act.* جُرُون) (se dit d'une étoffe), être calandré, lisse. 5. Être fourbi, poli (se dit des cuirasses, etc). IV. Mettre les dattes en tas sur l'aire. VIII. Faire une aire.

جُرْنٌ 1. Grande auge, bassin en pierre ou en bois (pour les ablutions et autres usages). 2. Aire (pour égruger le blé, trier ou sécher les dattes, etc.). 3. Bassinet.

جَرَنٌ Sol dur et inégal.

جَارِنٌ *pl.* جَوَارِنُ 1. Calandré, lissé. 2. Poli, fourbi. 3. Petit de serpent, jeune serpent. 4. Chemin, sentier dont la trace n'est plus fréquentée et qui s'efface.

جَرَانٌ Fâché, qui est en colère.

جِرَانٌ, *pl.* جُرُنٌ et أَجْرِنَةٌ 1. Bas de l'encolure, vers le poitrail (dans le cheval ou le chameau). 2. Poitrine. *On dit :* عاش عيشًا ضاربا بجران Il mène une vie commode et exempte de peines (*probablement parce que celui qui mène une telle vie a l'habitude de se taper légèrement sur le devant du corps*).

جِرَانُ العَوْدِ Fouet.

جِرَانٌ et جرانة Grenouille (γρύνος).

جَرِينٌ 1. Mouture, ce qui est moulu. 2. Aire pour sécher les dattes, etc.

جُرْنَاءُ Espèce de géranium (*geranium melacoides*).

مِجْرَنٌ 1. Aire. 2. Gourmand, glouton.

سوط مُجَرَّنٌ Fouet dont le cuir est doux, tendre.

جرو — جَرْوٌ, جِرْوٌ, جُرْوٌ, *pl.* جِرَاءٌ, أَجْرٍ (*pour* أَجْرُوٌ) et أَجْرَاءٌ 1. Petit de chien, de lion, *ou* de toute autre bête carnassière. 2. *Pl.* أَجْرٍ, جِرَاءٌ *en gén.* Germe, ce qui commence à naître, ce qui vient de naître, *p. ex.* tout petit concombre, etc. 3. Tumeur, *ou* bouton.

جِرْوَةٌ Petit fruit, fruit encore petit (*comme petit concombre, etc.*). *On dit.* ضرب عليه جروته et القى جروته S'armer de patience, agir avec patience dans quelque chose.

أَجْرَى IV. Enlever, emporter son petit (جَرْو) (se dit des bêtes féroces).

مُجْرٍ et مُجْرِيَةٌ 1. Qui a un petit, des petits (bête féroce). 2. Hyène.

جره — II. جَرَّهَ (*n. d'act.* تَجْرِيهٌ) Déclarer, manifester, divulguer, rendre public. V. Paraître au grand jour, être publié, divulgué, manifesté.

جَرَاهِيَةٌ 1. Cris, clameurs, vociférations. 2. Événements *ou* affaires graves. 3. Chevaux excellents, de race. — جَرَاهِيَةً Au grand jour, publiquement.

جَرْهَةٌ Côté, flanc.

جرهد — إِجْرَهَدَّ 1. Se hâter, aller vite. 2. Être long, s'étendre au long. 3. Continuer. 4. Être dur, rude à supporter (se dit d'une mauvaise année).

جَرَهَدٌ et جُرْهُدٌ Voyageur qui continue avec rapidité sa route, bon marcheur.

جَرْهَدَةٌ 1. Vitesse, rapidité. 2. Pot à eau.

جرهم — جُرَاهِمٌ, *fém.* جُرَاهِمَةٌ 1. Gros, corpulent. 2. Lion.

جَرْهَمٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Prompt à agir, et qui agit avec vigueur.

مُجَرْهِمٌ *Voy. le précéd.* 2.

جرى *f. I.* (*n. d'act.* جَرْيٌ, جَرَيَانٌ, جِرْيَةٌ) 1. Couler (se dit de l'eau, du sang, des larmes). 2. Pénétrer quelque part en coulant. 3. (*n. d'act.* جَرْيٌ, جِرَاءٌ) Courir, fournir la carrière (se dit du cheval). 4. Courir vers quelque chose; tendre, viser à quelque chose; se proposer quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 5. Avoir cours, s'exécuter, recevoir son exécution (se dit d'un ordre, d'un édit, etc.); courir (se dit des appointements, etc.). — جرى عليه رزق Il touchait ses appointements, ses gages. 6. S'employer, être employé (*Voy. plus bas* مجرا). 7. Avoir lieu, arriver à quelqu'un, *av.* على *ou* ل *de la p. On dit :* جرى على يديه Il se chargea de cela, il entreprit cela, ceci s'est fait par lui. — جرى بينهم كذا وكذا Il se passa entre eux telle chose. — ما جرى *Ces deux mots sont employés comme un seul substantif,* Ce qui a eu lieu, la chose, l'affaire. — جَرَتْ فى ذلك حال Il s'agit de..., telle chose se passa. 8. *pour* جرأ (*n. d'act.* جَرْيٌ) Être hardi, osé; oser. II. (*n. d'act.* تَجْرِيَةٌ) 1. Faire courir, lancer, donner une impulsion. 2. Dépêcher, expédier, envoyer. 3. Prendre quelqu'un pour son envoyé, émissaire ou agent, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* جِرَاءٌ et مُجَارَاةٌ) 1. Marcher, courir avec un autre, de concert. 2. Courir pour disputer le prix de la course, courir, à qui courra plus vite, *av. acc. de la p.* 3. Convenir de quelque chose avec quelqu'un, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 4. Rendre, restituer. IV. 1. Faire courir, lancer dans la carrière. 2. Envoyer, dépêcher, expédier (comme son agent, comme son lieutenant). 3. Exécuter, mettre à exécution (un ordre, etc.), faire continuer telle chose. 4. Faire courir les appointements de quelqu'un, les lui continuer. 5. Se proposer quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 6. Confier (une affaire) à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 7. Attribuer, imputer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 8. Avoir des petits, ou commencer à produire des petits fruits (*Voy. sous* جرو IV.). 9. Courir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. Courir à qui mieux mieux. 2. Convenir de quelque chose, *av.* فى *de la ch.* X. 1. Demander à quelqu'un de se charger d'une mission. 2. *Voy. la* X. *de* جرأ.

جَارٍ *pour* جَارِي Qui coule, qui court. — نهر جارٍ Cours d'eau qui n'est jamais à sec. — عين جارٍ Source qui ne tarit pas.

جَارِيَةٌ, *pl.* جَوَارِي et جَارِيَاتٌ 1. *Fém. de* جارٍ. 2. Navire, esquif. 3. Soleil. 4. Grâce, faveur de Dieu, *car elle agit et a cours continuellement.* 5. Fille, servante (esclave ou non). 6. Fille, femme (*syn.* صبيّة).

جُوَيْرَةٌ (*dimin. de* جارية) Fille.

جَرْيٌ et جَرَاءٌ Jeunesse, jeune âge.

جَرْيٌ 1. Cours. — على جرى عادته Selon son habitude. 2. Diarrhée.

من جرايك et من جراك Pour toi, à cause de toi.— من جراها Pour elle.

جَرِيٌّ, *pl.* أَجْرِيَاءُ 1. Jeune, adolescent, qui paraît jeune. 2. Agent, procureur. 3. Garant, caution. 4. Homme à gages. 5. Directeur du service des courriers. 6. Hardi, courageux. *Voy. sous* جرأ.

جِرْيَةٌ 1. Cours d'eau, de sang, de larmes, ou de toute autre chose qui a cours, qui a lieu. 2. Manière de couler, de courir.

جَرَايَةٌ 1. Jeunesse, jeune âge. 2. Gestion des biens, administration des biens d'un autre. 3. Hardiesse. *Voy. sous* جرأ.

جِرَايَةٌ Paye, gages qui se payent par jour à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*comp.* جامكية, *pl.* جوامك.

إِجْرِيٌّ Cours.

إِجْرَاءٌ (*n. d'act. de la* IV.) 1. Impulsion, action de faire courir, de lancer, d'expédier, d'envoyer. 2. Exécution (d'un ordre, etc.).

إِجْرِيَّاءُ et إِجْرِيَا 1. Cours. 2. Manière d'agir, de procéder. 3. Forme. 4. Nature, naturel.

إِجْرِيَّةٌ 1. Forme. 2. Nature, naturel.

مَجْرًى, *pl.* مَجَارِي 1. Lieu où quelque chose coule ou court (*comme* lit d'un fleuve, d'un torrent, etc.). — ما يجرى مجراه Ce qui court le cours d'un autre, *c.-à-d.* ce qui ressemble à l'autre, et se comporte comme l'autre. — جارٍ مجرًا الظرفية (Mot) qui s'emploie comme une préposition. 2. Canal. 3. Route d'un vaisseau. 4. Journée (par terre ou sur l'eau). 5. Course, marche. — بسم الله مجراها Qu'elle marche au nom de Dieu! 6. Voyelle finale (d'un mot ou d'une rime). 7. المجاري Les finales, les désinences des mots.

مَاجَرَى Ce qui a eu lieu; la chose, l'affaire. *Pl.* ماجرايات.

جَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* جَزٌّ) 1. Couper le poil, les cheveux, la laine, *av. acc.* 2. Tondre (les moutons). 3. Couper les herbes, les céréales (pour récolter) faucher, moissonner, couper les grappes de dattes, en faire récolte. 4. *f. I.* (*n. d'act.* جُزُوزٌ) Commencer à sécher (se dit des dattes). IV. 1. Avoir des moutons propres à être tondus, ou des céréales, ou autres produits propres à être moissonnés, récoltés. 2. Donner à quelqu'un la tonte, le produit de la tonte, *av. acc. de la p.* 3. Être mûr et propre à être coupé, fauché, moissonné, récolté ou propre à être tondu (se dit des produits de la terre ou des troupeaux), *p. ex.* أجزّ التمر Les dattes sont bonnes à récolter. *De là au fig.* 4. S'approcher, être venu (en parlant du temps où un vieillard très-âgé peut mourir). VIII. اجتزّ et اجدزّ 1. Couper, tailler, faucher, moissonner (pour récolter).

(*Voy. la* I.); tondre les troupeaux. X. Exiger, demander à être coupé, taillé, récolté, tondu (se dit des produits ou des troupeaux pour lesquels l'époque de la récolte ou de la tonte est venue).

جَزَزٌ Dattes coupées, récoltées.

جَزَازٌ et جِزَازٌ 1. Moisson. 2. Coupe des dattes, des herbes. 3. Tonte (des troupeaux).

جُزَازٌ 1. Dattes coupées, récoltées. 2. Rognures de cuir, de peau. 3. Morceau qui tombe à la coupe (en parlant de toute chose). 4. Partie de la nuit.

جَزَّازٌ 1. Qui coupe. 2. Qui tond les troupeaux.

جَزَّةٌ 1. Coupe. 2. Tonte, action de tondre. 3. Tonte, toute la laine d'une tonte.

جِزَّةٌ, *pl.* جِزَزٌ, جَزَائِزُ 1. Dattes récoltées, toute la récolte de dattes. 2. Tonte, laine provenant d'une tonte.

جَزُوزٌ *masc. et fém., et fém.* جَزُوزَةٌ Rognure, *et* tout ce qui tombe étant coupé.

جَزُوزَةٌ Troupeau qui vient d'être tondu.

جَزِيزٌ 1. Coupé, moissonné (blé, dattes). 2. Coupé à la tonte, à la coupe (laine, cheveux, etc.).

جَزِيزَةٌ 1. Tonte, laine de la tonte. 2. Dattes coupées, récoltées. 3. Copeau. 4. Rognure, morceau (de cuir, etc.).

مِجَزٌّ 1. *En gén.* Tout instrument pour couper, récolter. 2. Faux, *s. f.*

مَجْزُوزٌ Coupé à la coupe, à la tonte (poil, laine, etc.).

جَزَأَ (*n. d'act.* جَزْءٌ) 1. Prendre une portion seulement de quelque chose, l'entamer, *av. acc. de la ch.* 2. Partager, diviser en portions, *av. acc.* 3. Se contenter d'une chose à la place d'une autre, *av.* ب *et* عن *de la ch. qu'on n'a pas.* 4. Affermir, raffermir. — جَزِئَ Se contenter de quelque chose, *av.* ب. II. (*n. d'act.* تَجْزِئَةٌ) 1. Diviser, partager en portions, en lots. 2. Suffire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Remplacer à quelqu'un une chose par une autre, *av.* عن *et* ب, et faire qu'en ayant celle-ci, il se passe de l'autre. IV. 1. Contenter, satisfaire. 2. Remplacer à quelqu'un une chose par une autre et le rendre satisfait de celle-ci, *av.* ب *et* عن. 3. Remplacer, tenir lieu de quelqu'un, *p. ex.* أجزت عنك شاةٌ Une brebis a été donnée à sa place. 4. Mettre une bague au doigt, *av. acc. de la bague et* في *du doigt.* 5. Avoir, produire des herbes touffues et entrelacées (se dit d'un champ). 6. Mettre au monde des filles seulement. 7. Emmancher un couteau, une alène, *av. acc.* (*Voy.* جزى). V. Être divisé en parties, en sections. VIII. Se contenter de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

جَزْءٌ 1. Attache dont on lie la vigne. 2. Partie, section.

جُزْءٌ, *pl.* أَجْزَاءٌ 1. Partie, portion; section (du Coran). 2. Volume, tome (*comp.* جلد). 3. Partie, parcelle. — الجزء لا يتجزّى Corps simple (qui ne peut plus être divisé par l'analyse, et qui entre en composition d'un corps composé). 4. Chaque partie dont se compose un vers, un pied. 5. Membre du corps (*syn.* اعضا). 6. Fille.

أَجْزَاجِى (*av. le suffixe turc* جى) *En Égypte*, Pharmacien, apothicaire.

جَازِئٌ, *fém.* جَازِئَةٌ, *pl.* جَوَازِئُ 1. Qui tient lieu d'un autre, qui le remplace, *av.*

من (*syn.* ناهى). *On dit:* جازيك من رجل من Un tel te tient lieu d'un tel (*comp.* ناهى). 2. Qui remplace une chose par une autre, et s'en contente (*p. ex.* un chameau à qui l'herbe tient lieu d'eau). *De là* 3. الجوازى Bêtes fauves ou féroces (parce que souvent l'herbe verte leur remplace l'eau).

جَزِئٌ Qui suffit, qui tient suffisamment lieu d'autre chose (aliment, etc.).

جُزْءٌ Partie, portion.

جُزْأَةٌ Manche (d'un couteau, etc.).

جُزْئِيٌّ, *fém.* جُزْئِيَّةٌ 1. Partiel. 2. Spécial, ce qui est spécial (*opp.* à كلى général).— الجزءى الحقيقى Spécial par soi-même (*p. ex.* Mahomet, qui est une spécialité dans la généralité du genre humain). *Au pl.* الجُزئيات Détails, parties.

مُجزَاةٌ, مُجزأَةٌ et مُجزأً, مُجزاً Ce qui tient lieu d'un autre, qui le remplace, et dont on se contente (*syn.* مغنى).

جـزدان (*composé de* جُزْء *et de* دان, *mot pers.*) (*mod.*) Portefeuille.

جزب — جَزْبٌ Portion, lot.

جُزْبٌ Esclaves.

مُجزِبٌ Honnête, aimable.

جزجز — جَزَاجِزُ Testicules.

جِزْجِزَةٌ 1. Flocon de laine, poignée de laine enlevée sur la bête. 2. Pompon de laine de couleur suspendue à la litière en guise d'ornement.

جزح *f. A.* 1. Se rendre, aller à l'ouvrage, *ou* pour quelque affaire. 2. Entrer dans son gîte (se dit des bêtes fauves). 3. Secouer *ou* battre l'arbre pour en faire tomber les feuilles. 4. Couper, séparer une partie de quelque chose. 5. Donner, faire don de quelque chose, *surtout* en agissant de son propre et premier mouvement.

جَزْحٌ Don, cadeau, présent.

جِزْحَةٌ Portion, partie (des biens).

جَزَحٌ et جَزِحٌ Prudent et fin.

جزر *f. I.* (*n. d'act.* جِزَارٌ, جَزْرٌ) 1. Couper (les grappes des dattes mûres pour la récolte) (*syn.* جزّ). 2. Égorger, tuer (une pièce de bétail, un bœuf, un chameau) (*comp.* قصب). 3. Massacrer, faire une boucherie (d'hommes, d'ennemis), en tuer beaucoup. 4. Tailler (les ruches). 5. *f. O.* (*n. d'act.* جَزْرٌ) Tomber, baisser, décroître (se dit de l'eau, *surtout* de la marée, *opp.* à مدّ). IV. 1. Faire tuer une pièce de troupeau, l'amener pour faire égorger. 2. Être propre, être d'âge à être tué, égorgé. 3. Être propre à être taillé, à cause de la maturité des dattes (se dit d'un palmier). 4. *fig.* Être très-vieux et comme près de mourir (se dit d'un vieillard) (*comp.* جزّ IV.). VI. *Au pl.* Se dire des injures l'un à l'autre. VIII. 1. Tuer, égorger (une bête). 2. Être massacré, tué (sur le champ de bataille).

جَزْرٌ *et* جُزُرٌ 1. Reflux de la mer, marée descendante (*opp. à* مدّ). 2. Mer. 3. Taille des ruches, enlèvement du miel.

جَزَرٌ 1. Partie du rivage que la marée quitte quand elle descend. 2. Chair, pâture des bêtes féroces. 3. Homme tué. *De là on dit :* تركه جَزَرًا Il l'a tué et l'a laissé mort sur le champ de bataille. 4. (*coll. n. d'u-*

nité جَزَرَة) Pièce de troupeau qu'on égorge (brebis ou chèvre).

جَزَر *coll., n. d'unité* جَزَرَة 1. *En gén.,* Racine qu'on mange (*comp.* جـذر). 2. Carotte. 3. Panais.

جَزَر Manger, nourriture, pâture.

جَزَر 1. Carotte. 2. Panais.

جَزَرَة Pièce de troupeau tuée, égorgée.

جِزَار Taille, coupe des grappes de dattes (quand elles sont mûres).

جُزَار Qui arrache les herbes avec la racine (chameau, bête).

جَزَّار 1. Boucher (qui égorge, tue les bêtes) (*comp.* قصَّاب boucher qui dépèce et vend la viande). 2. *fig.* Boucher, tyran, homme cruel.

جِزَارَة Bouchère, femme qui exerce le métier de boucher.

جُزَارَة 1. Abattis d'une pièce de bétail égorgée, *comme* la tête, le cou, les pieds. 2. Abattage, salaire de celui qui égorge une pièce de bétail, et qui consiste dans ses abattis. 3. Extrémités des pieds du cheval. *De là* عبل الجزارة Cheval qui a des abattis forts et nerveux. *En parlant du cheval, le mot* جزارة *ne s'applique pas à la tête, qu'il doit avoir petite et fine.*

جَزُور *masc. et fém., pl.* جُزُر, جَزَائِر et جُزُرَات 1. Pièce de bétail tuée, égorgée. — أَعْشَار الجـزور Parties dépecées d'un mouton tué. 2. Pièce de bétail destinée à être tuée, qu'on mène pour être tuée. 3. Qui arrache les herbes avec les racines.

جِزِّيـر Qui égorge souvent et beaucoup, *surtout* de chameaux.

جَزِيـر *Dans l'Irak arabique*, Personne chargée par élection de pourvoir à l'entretien d'un commissaire du prince avec l'argent du pays.

جَزِيرَة, *pl.* جَزَائِر 1. Ile. — الجزيرة 1. La Mésopotamie. 2. et جـزيـرة الخضرا Algésiras (en Espagne), et la partie orientale de l'Espagne. — الجزاير Les îles, *autrement* الجزاير الخالدات Les îles Fortunées, Canaries. 2. Presqu'île. — جزيرة العُشّاق *Épithète de la ville de* Sinope. — الجزايـر et جزاير بنى مَزْغَانـة Alger. (*Ce* جزايـر *semblerait plutôt venir de l'ancien nom d'Alger* [Cæsarea], *défiguré dans la prononciation arabe, que de la signification* île).

مَجْزَر, *pl.* مَجَازِر Endroit où l'on égorge (*spécialem.* un chameau).

جَزَعَ (*n. d'act.* جَزْع) 1. Traverser, passer (dans le sens de sa largeur, *comme* une vallée, un fleuve). 2. Couper (en séparant une partie du tout). 3. Donner, assigner à quelqu'un une partie des biens, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* — جَزِع (*n. d'act.* جَزَع et جُزُوع) 1. S'impatienter, avoir des mouvements d'impatience. 2. Être inquiet, agité. 3. Être affligé de quelque chose, *av.* من *ou* على *de la ch.* 4. Être affligeant, pénible, douloureux pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une chose qui affecte quelqu'un). II. (*n. d'act.* تَجْزِيع) 1. Couper en morceaux, en parties. 2. Faire cesser l'impatience, l'agitation de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Mûrir de deux tiers (se dit des dattes بُسْر). IV. 1. Agiter quelqu'un, causer de l'agitation à quelqu'un avec

quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Séparer et laisser une partie. V. et VII. Se casser, être cassé, se rompre (se dit d'un bâton, d'une corde). VIII. Casser, rompre (un bâton, une corde).

جَزْعٌ *coll.* 1. Conque de Vénus, *coquillage, appelé autrement* الخَرَز اليمانى. 2. *Pl.* أَجْزَاعٌ Vallon. 3. Détour du vallon.

جِزْعٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Onyx, *pierre précieuse.* 3. Camp, campement (d'une tribu).

جُزْعٌ 1. Axe d'une roue à irrigation. 2. Teinture jaune (*autrem.* هُرْد).

جَزَعٌ 1. Émotion violente, agitation d'impatience, d'inquiétude. 2. Tristesse, affliction. 3. Peur, frayeur.

جَزِعٌ 1. Inquiet, agité par l'impatience. 2. Triste, affligé à cause de quelque chose, *av.* ل *de la ch.*

جَزُعٌ Impatient.

جَازِعٌ 1. Impatient. 2. Pièce de bois, planche, ais qui se place transversalement pour y mettre ou appuyer quelque chose.

جُزَاعٌ et جَزُوعٌ 1. Impatient. 2. Agité par quelque émotion forte, ou par l'affliction.

جَزْعَةٌ *N. d'unité de* جزع.

جُزْعَةٌ *pl.* جُزَعٌ 1. Petite quantité d'eau restée dans une outre, au fond d'un vase, etc. 2. Le peu de biens qui reste. 3. Une partie du troupeau. 4. Petite partie de la nuit écoulée ou à écouler. 5. Conque, coquillage (*n. d'unité de* جَزْعٌ).

جِزْعَةٌ 1. Petite quantité, petite partie (*comp.* جُـزْءٌ). 2. Manche (d'un couteau, etc.).

جَزِيعَةٌ, *pl.* جَزَايِـعُ Partie d'un troupeau séparée du reste.

مَجْزَعٌ 1. Peur, frayeur, agitation causée par la peur. 2. Tristesse, affliction.

مُجَزَّعٌ et مُجَزِّعٌ Bigarré, de deux couleurs, *surtout de blanc et noir.* — مجزّع بانواع الرخـام Fait en mosaïque. *De là* رطبة مجزّعـة Datte molle, à moitié mûre. — حوض مُجَزِّعٌ Bassin où il ne reste que peu d'eau. — الرخام المُجَزَّعُ Marbre en pièces rapportées, de différentes couleurs.

مِجْزَاعٌ, *pl.* مَجَازِيعُ 1. Très-triste, très-affligé. 2. Très-agité par quelque émotion forte. 3. Très-impatient, qui s'impatiente facilement.

جَزَفَ *f. I.* Prendre *ou* donner en bloc, sans compter (*Voy.* جـزاف). III. (*n. d'act.* مُجَازَفَـةٌ) *Ce que la* I. V. Choisir, faire le choix dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* VIII. Acheter en bloc (sans mesurer, ni peser, ni s'assurer de la quantité).

جَزْفٌ Achat en bloc.

جَزَافٌ, جِزَافٌ et جُزَافٌ (*pers.* كُزاف) 1. Achat *ou* vente en bloc, sans s'assurer de la quantité, sans vérifier la mesure ou le poids. 2. Parole ou action inconsidérée, irréfléchie, faite à la légère.

جَزُوفٌ Femme qui tarde à accoucher, bien que le temps en soit passé.

جَزِيـفٌ (*ce que* جـزاف) Fait en bloc (vente, achat).

جَزَّافٌ Pêcheur, qui prend du poisson.

مِجْزَفَةٌ Filet de pêcheur.

جَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* جَزْلٌ) 1. Couper, séparer du reste en coupant. 2. Partager, distribuer, donner une partie à chacun,

av. acc. de la ch. et ل *des p.* 3. Couper en deux, pourfendre (un homme d'un coup de sabre). 4. Blesser et endommager le dos ou les épaules d'une bête de somme (se dit du bât). — جَزِلَ (*n. d'act.* جَزَلٌ) Être blessé au dos ou aux épaules, au point que l'os en sorte (se dit des bêtes de somme). — جَزُلَ 1. Être grand, considérable. 2. Être d'un jugement rassis, très-prudent, très-sage. IV. 1. Blesser et endommager le dos, etc., d'une bête de somme. 2. Donner largement, être large, très-libéral envers quelqu'un, dans ce qu'on donne, *av.* ل *de la p. et acc. ou* فى *de la ch.* 3. Combler quelqu'un de ses dons, compléter ses bienfaits, *av.* على *de la p. et de la ch.*

جَزْلٌ *pl.* جِزَالٌ 1. Considérable, nombreux. 2. Gros, qui a du volume (se dit aussi d'une voix grosse). 3. Voix du pigeon mâle qui roucoule. 4. Grosse bûche de bois sec (*comp.* شخت). 5. Très-généreux dans ses dons. 6. Qui parle avec facilité et abondance. 7. Abondance de paroles, faconde. 8. *En prosodie ar.*, Élision de l'*élif* dans le pied مُتَفَاعِلُن, qui le change en مُتْفَعِلُن.

جِزْلٌ et جِزْلَةٌ Grande quantité (de fruits).

جَزَالٌ et جِزَالٌ Taille des grappes de dattes, récolte des dattes.

جُزَالٌ Grosse bûche de bois sec.

جَزْلَةٌ 1. *Fém. de* جزل. 2. Femme aux fesses très-développées. 3. Sac à dattes, etc. 4. Morceau de gâteau.

جَزَالَةٌ 1. Sagacité, pénétration. 2. Pensée. 3. Perfection, état de ce qui est entier, achevé. 4. Fermeté, solidité. 5. Grandeur de rang. 6. Éloquence.

جَزِيلٌ, *fém.* جَزِيلَةٌ, *pl.* جِزَالٌ et جُزَّالٌ 1. Grand, considérable, *au pr. et au fig.* 2. Nombreux, abondant. 3. Ferme, solide. 4. Éloquent.

جَزَّالٌ *Signif. du précéd. av. intensité.*

أَجْزَلُ, *fém.* جَزْلَاءُ, *pl.* جُزْلٌ 1. Qui a le dos ou les épaules blessés et endommagés (bête de somme). 2. Plus grand, plus considérable. 3. Plus nombreux, plus abondant. 4. Doué d'une grande intelligence.

جَوْزَلٌ, *pl.* جَوَازِلُ 1. Petit (de pigeon, ou d'un autre oiseau de l'espèce). 2. Jeune homme adulte. 3. Poison, venin. 4. Chamelle très-maigre et sans force.

جَزَمَ *f. I.* 1. Couper, séparer une partie du tout en coupant (*comp.* جز, جذ, جد, قطع). 2. Couper court à quelque chose, finir, cesser, *av. acc. de la ch.* 3. Décider quelque chose, décider de quelque chose, trancher (la difficulté, le débat). 4. Jurer, prêter serment, *av. acc.* 5. Affecter (en écrivant ou en prononçant) une consonne du signe Djezm (ْ) 6. Lire distinctement en appuyant bien sur chaque syllabe. 7. Se taire; s'interrompre et se taire, *av.* على *de la parole.* 8. Interrompre une chose, ne pas la faire en entier, *av.* ب *de la ch.* 9. Emplir, remplir (une outre, etc.). 10. Se remplir le ventre, se bourrer de quelque chose en une fois. 11. Manger une fois sur vingt-quatre heures. 12. Imposer à quelqu'un telle ou telle chose, comme nécessaire et de rigueur, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 13. Être impuissant à faire,

à exécuter quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 14. Estimer, par conjecture, la quantité de dattes que donnera un palmier (*Voy.* جرم). 15. Avoir étanché sa soif. II. (*n. d'act.* تَجْزِيم) 1. Se taire, *av.* على *de la parole.* 2. Remplir (une outre). 3. Être impuissant à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* V. Être cassé, rompu. VII. 1. Être coupé, séparé, retranché. 2. Être cassé, rompu. 3. Être marqué d'un Djezm (ْ) et se prononcer sans aucune des trois voyelles. VIII. 1. Estimer, par conjecture, ce que donnera un palmier (*Voy. la* I. 14.). 2. Acheter. 3. Toucher, recevoir une partie (de biens, d'argent).

جَزْمٌ 1. Coupe, action de couper net une chose et de la séparer du reste. 2. Djezm, *signe de l'écriture arabe* (ْ) *qui indique l'absence de toute voyelle ou motion* (*comp.* سكون repos). 3. Futur apocopé, *celui où la dernière radicale du verbe est marquée d'un* Djezm. 4. Ce qui est précoce, ce qui vient avant le temps, avant le terme. 5. Alignement, égale longueur des mots ou des lignes dans l'écriture. 6. Coupe en ligne droite (*p. ex.* dans une plume taillée droit et non pas en biais). 7. Écriture arabe en usage.

جِزْمٌ Partie, portion.

جَازِمٌ, *fém.* جَازِمَةٌ, *pl.* جَوَازِمُ 1. Qui coupe, qui retranche, qui sépare en coupant. 2. Tranchant, affilé (sabre). 3. Qui décide (*comp.* حازم). 4. Rempli. 5. Qui a bu assez pour étancher sa soif. — *Au pl.*, الجَوَازِم *En gram.*, Particules qui coupent la dernière voyelle du verbe, *c.-à-d.* qui exigent le futur apocopé).

جَزْمَةٌ Un seul repas (par jour ou par nuit).

مَجْزَمٌ, *pl.* مَجَازِمُ Section, division.

جِزْمَةٌ 1. Partie de biens ou de troupeaux. 2. (*du turc* چزمه) Botte.

أَجْزَمُ 1. Qui coupe mieux. 2. Qui décide plus péremptoirement. 3. Plus efficace.

مَجْزُومٌ 1. Coupé. 2. Marqué, affecté du signe Djezm (ْ). 3. Apocopé (futur).

جَزَأَ *f. I.* (*n. d'act.* جَزْوٌ) 1. Soumettre, assujettir, subjuguer. 2. (*n. d'act.* جَزَاءٌ) Récompenser quelqu'un, *av. acc. de la p.*; rétribuer (tant pour le mal que pour le bien) quelqu'un de quelque chose (*syn.* دان et كافأ), *av. acc. de la p. et* ب *ou* على *de la ch. faite*: faire telle chose pour telle autre, *av. d. acc.*, *ou av. acc. et* من *des ch.*, *ou av.* ب *de la ch.* — جزيتهم اليوم بما صبروا Aujourd'hui je les ai récompensés de ce qu'ils ont supporté avec patience (vos railleries). — وجَزَاهم بما صبروا جَنَّةً Il (Dieu) les a récompensés par le paradis de ce qu'ils ont été patients. — انّ ربى يدعوك لِيَجْزِيَكَ اجْرَ ما سقيت لنا Mon maître t'appelle pour te récompenser, pour te donner le salaire pour avoir donné à boire à nous (à nos troupeaux). — *Au passif,* هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنتم تَكْسِبُونَ Serez-vous rétribués d'autre chose que de ce que vous aurez gagné, mérité? — ثُمَّ يُجْزَاهُ الجزاءَ الأَوْفَى Ensuite il sera récompensé de la plus ample récompense. 3. Tenir lieu de quelque chose, compenser l'un l'autre, *av.* عن *de la ch.* — لا يجزى نفس عن نفس شيئًا Aucune âme (aucun

homme) ne saura tenir lieu d'une autre, ne compensera nullement une autre. III. (*n. d'act.* جِزَاء, مُجَازَاةٌ) (*comp.* مكافاة) 1. Rétribuer, récompenser quelqu'un par quelque chose, de quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. et* ب *d'une autre; ex.:* جزاك الله خيرًا بما الخ Que Dieu te récompense par le bien de ce que, etc. 2. Remercier quelqu'un en disant : Que Dieu te récompense ! — جَازَاهُ خيرًا Il lui dit : Que Dieu te récompense ! IV. 1. Suffire. 2. Suffire à quelqu'un, étant à la place d'un autre, *av. acc. et* عن. 3. Satisfaire quelqu'un en lui donnant une chose, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 4. Emmancher (un couteau, etc.). *Voy.* جزأ. 5. Être utile, servir à quelqu'un (*Voy.* جزأ). VI. 1. Insister, prier avec instance de faire quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Réclamer (son dû), *av. acc. ou* ب *de la ch.* 3. Rendre la pareille à quelqu'un, le rétribuer. X. 1. Réclamer à quelqu'un la rétribution, le salaire, *av. acc. de la p.* 2. Rendre agréable, faire agréer quelque chose à quelqu'un. 3. Insister, persévérer dans quelque chose. 4. Rétribuer quelqu'un de quelque chose, *av.* من *de la p. et acc. de la ch.* 5. Se contenter de quelque chose (*Voy.* جزأ VIII.).

جَازٍ *pour* جَازِيٌ Qui remplace suffisamment un autre, qui suffit pour en tenir lieu.

جَازِيَةٌ 1. *Fém. de* جَازٍ. 2. Rétribution.

جَزَاء 1. Rétribution, récompense. — دار الجزاء Demeure de la rétribution, le paradis (*comp.* دار البوار, دار التبار). 2. Réponse. — جزاء الشرط *En gram.*, Phrase, proposition qui suit la phrase conditionnelle, qui la complète et en est la réponse.

جِزْيَةٌ, *pl.* جِزًى, جِزَى et جِزَاء 1. Produit, revenu du sol, des terres. 2. Capitation, tribut payé par tête, *spécialem.* par les non-musulmans.

جُزْوِيٌّ 1. Partiel. 2. Spécial (*Voy.* جُزْئِي *sous* جزأ).

مُجَازَاةٌ 1. Rétribution, récompense. 2. *Ce que* جزاء الشرط (*Voy.* جَزَاء).

جَسَّ (*n. d'act.* جَسٌّ) (*dans l'usage moderne, on change le verbe sourd en défectueux, et on dit* جَسَيْتُ *pour* جَسَسْتُ). 1. Tâter, palper, toucher de la main. 2. Tâter le pouls du malade, *av. acc.* 3. Fouiller quelqu'un, chercher dans sa poche, *av. acc. de la p.* 4. S'enquérir des nouvelles, des bruits, des affaires des autres, espionner, *av. acc. des ch.* 5. Fixer les yeux sur quelqu'un, pour l'examiner, le sonder, *av. acc. de la p. et* ب *des yeux.* V. 1. Examiner, chercher à connaître quelque chose en touchant. 2. Espionner, être à l'affût des nouvelles, des affaires, *av. acc.* 3. *Absolument*, scruter, être à l'affût, *surtout* par envie ou malveillance, *et aussi* scruter les mystères de la religion, des décrets de Dieu. VIII. Toucher de la main, tâter.

جَاسٌّ, *fém.* جَاسَّةٌ Qui touche, qui tâte, qui examine. — *Au pl. fém.*, جَوَاسُّ Les cinq sens (*Voy.* حسّ, حواسّ).

جَسِيس Espion.

جَسَّاس 1. Qui suit quelqu'un pas à pas, qui est à la piste de quelqu'un. 2. Lion qui poursuit sa proie.

جَاسُوس, *pl.* جَوَاسِيس Espion.

جَسَّاسَةٌ L'espionne : *la bête, dans les îles, qui fait l'espionnage pour le compte de l'Antechrist.*

مَجَسٌّ et مَجَسَّةٌ, *pl.* مَجَاسُّ 1. Endroit du corps que l'on touche, que l'on tâte, et par lequel on reconnaît quelque chose, *comme* le pouls, le poitrail des bêtes. *De là on dit, en parlant des chameaux :* افواهها مجاسّها La bouche du chameau est le point par lequel on le reconnaît, *c.-à-d.*, à le voir manger, on peut déjà juger s'il est gras ou non. 2. Poitrine.— ضيق المجسّة *Ce que* ضيق الصدر Qui a le cœur serré; affligé.

الجَسَّاسُونَ Ceux qui battent le tambour, *ou* quelque autre instrument de musique semblable.

جَسَأَ *f. A.* (*n. d'act.* جُسُوءٌ, جَسْأَةٌ) Se durcir, contracter des callosités (se dit des mains).—*Au passif*, Être dur, se durcir.

جَسْءٌ 1. Peau dure, calleuse. 2. Eau gelée.

جُسْأَةٌ Dureté, callosité de la peau (des mains, ou du cou chez les bestiaux).

جَاسِيَاءُ Dureté, aspérité, callosité.

جَسْآءُ *fém.* Dure au toucher, calleuse (main).

مَجْسُوءٌ, *fém.* مَجْسُوءَةٌ Dur au toucher, dur à marcher dessus.

جَسِدَ (*n. d'act.* جَسَدٌ) S'attacher, se coller, s'agglutiner au corps, à la peau de quelqu'un, *av.* ب *ou* ل *de la p.* (se dit du sang qui sèche sur le corps). IV. Faire adhérer, faire s'attacher, s'agglutiner au corps.—*Au passif*, Être trempé, imbibé et pénétré de la teinture (se dit d'une étoffe). V. Se faire corps, devenir corporel.

جَسَدٌ, *pl.* أَجْسَادٌ 1. Corps, comme substance corporelle (*comp.* جِسْم, بَدَن). 2. Safran. 3. Sang qui sèche et s'agglutine au corps. 4. Massif (?).

جَاسِدٌ, جَسِدٌ et جَسِيدٌ Qui s'agglutine à la peau (sang séché).

جِسَادٌ, جُسَادٌ et جُسَّادٌ Safran.

جَسَدِيٌّ et جُسْدَانِيٌّ 1. Corporel, devenu corps. 2. Corporel, matériel, *ou* fait par le corps, par la matière (*opp. à* رُوحَانِيٌّ).

تَجَسُّدٌ Incarnation.

مِجْسَدٌ Vêtement.

مُجْسَدٌ, *pl.* مَجَاسِدُ 1. Teint dans le safran. 2. Bien trempé et imprégné de la teinture.

مُجَسِّدٌ Qui teint dans le safran.

مُجَسَّدٌ 1. Teint dans le safran. 2. Bien formé. 3. Harmonieux (se dit des sons, de la musique).

جَسَرَ *f. O.* (*n. d'act.* جَسَارَةٌ) 1. Oser quelque chose, oser faire quelque chose, *av.* على *de la ch., ou av.* ان *suivi du verbe.* 2. Être hardi, courageux. 3. (*n. d'act.* جُسُورٌ, جَسَارَةٌ) Passer, traverser (le désert), *av. acc.* 4. Construire un pont *ou* une chaussée (جِسْر). II. (*n. d'act.* تَجْسِيرٌ) 1. Rendre hardi, courageux. 2. Enhardir. VI. 1. Être hardi, courageux. 2. Oser quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Être grand, de grande taille, porter la tête haut. 4. Faire un mouvement pour frapper, être assez osé pour frapper quelqu'un de quelque chose, *av.* ل *de la p. et* ب *de la*

ch. 5. Partir, se mettre en route. 6. *Au pl.*, Se mesurer l'un avec l'autre, et en venir courageusement aux mains. VIII. Traverser (le désert), sillonner (les eaux, la mer), *av. acc.*; aller sur mer (se dit d'un vaisseau).

جَسْرٌ, *fém.* جَسْرَةٌ 1. Grand et robuste (chameau), grand et fort (homme). 2. Gros (se dit de toute chose). 3. Qui part, qui s'en va.

جَسْرٌ et جِسْرٌ, *pl.* جُسُورٌ et أَجْسُرٌ 1. Pont. 2. Chaussée.

جَاسِرٌ, *pl.* جَوَاسِرُ 1. Hardi, courageux, brave. 2. Osé, audacieux.

جَسُورٌ, *pl.* جُسْرٌ et جُسُرٌ 1. Hardi, courageux, brave. 2. Osé, audacieux.

جَسَارَةٌ 1. Hardiesse. 2. Courage, bravoure. 3. Audace (*syn.* جُرْأَةٌ).

مُتَجَاسِرٌ, *fém.* مُتَجَاسِرَةٌ Qui s'ébranle pour partir, pour se mettre en route.

جَسَعَ 1. Faire remonter, amener jusqu'à la bouche la nourriture ruminée (se dit d'un ruminant). 2. Vomir (en parlant de l'homme). 3. (*n. d'act.* جُسُوعٌ) Être avare, ne donner rien. VIII. *Mêmes signif. que la* I. 1. 2.

جَاسِعٌ Lointain (voyage).

جَسُمَ (*n. d'act.* جَسَامَةٌ) Être gros, corpulent, épais, d'un grand volume. II. (*n. d'act.* تَجْسِيمٌ) 1. Rendre gros, corpulent, donner du volume. 2. Rendre corporel, changer en corps, en matière. V. 1. Se faire corps, s'incarner. 2. Devenir gros, corpulent. 3. S'adresser à la personne elle-même, *ou* à la chose même, *av. acc.* 4. Choisir quelqu'un parmi d'autres, *av. acc. de la p. et* مِنْ بَيْنِ. 5. Se proposer quelque chose de grand, d'important, et y viser, *av. acc. de la ch.*

جِسْمٌ, *pl.* جُسُومٌ et أَجْسَامٌ 1. Corps (eu égard aux formes et au volume (*comp.* بَدَنٌ et جَسَدٌ). 2. Corps, substance (en chimie, en physique et en géométrie) (*comp.* جُرْمٌ). — الجِسْمُ التَّعْلِيمِيُّ Corps aux trois dimensions, solide (*appelé ainsi parce que, dans l'enseignement primaire, on commence par ces définitions*).

جُسَامٌ 1. Grand, gros. 2. Corporel.

جَسِيمٌ, *fém.* جَسِيمَةٌ, *pl.* جِسَامٌ 1. Grand, gros. 2. Gras, qui a du corps, de l'embonpoint. 3. Corporel. 4. Beau.

جُسْمَانٌ 1. Corps, masse, volume (*comp.* جُثْمَانٌ). 2. Corps, formes du corps.

أَجْسَمُ Plus grand, plus gros, plus corpulent.

مُجَسَّمٌ *En géométrie*, Solide, corps aux trois dimensions.

جِسْمَانِيٌّ Corporel, matériel (*opp. à* رُوحَانِيٌّ).

مُجَسِّمٌ, *pl.* مُجَسِّمَةٌ Qui donne un corps, sectaire qui croit que Dieu a un corps.

جسمر — جُسْمُورٌ Belle conformation du corps, *surtout* observée dans l'homme quand il tourne le dos.

جسن — اجْسَأَنَّ Être dur et fort.

الجُسَّانُ *Voy. sous* جسّ.

جَسَأَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* جَسْأً et جُسُوءٌ) Être dur au toucher (se dit de la main, ou de quelque autre membre). 2. Être vieux, décrépit, au point d'avoir les membres roidis

et durs. 3. Geler, être gelé (se dit de l'eau). 4. (*n. d'act.* جَسْوٌ) Être dur, inhumain. III. S'opposer, résister à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

جَسَاءٌ, جَسَاءَةٌ et جَسَاوَةٌ *au pr. et au fig.*, 1. Dureté. 2. Roideur (*comp.* قسا).

جَشَّ *f. O.* (*n. d'act.* جَشٌّ) 1. Briser, casser. 2. Casser, broyer (en gros morceaux) (*comp.* دق). 3. Frapper (d'un bâton), *av.* ب *de la ch.* 4. Nettoyer, balayer *ou* curer (un lieu ou un puits). 5. Laisser couler (les larmes), *av. acc. de la ch.*, *c.-à-d.* pleurer. IV. 1. Briser, casser. 2. Broyer gros, moudre gros, *av. acc. de la ch.* VIII. Être couvert d'herbes qui s'entrelacent (se dit du sol).

جَشٌّ 1. Endroit pierreux, inégal et dur. 2. Milieu du dos, vertèbres (d'une bête de somme).

جُشٌّ, *pl.* جِشَاشٌ 1. Élévation, aspérité oblongue sur une surface plane. 2. Montagne.

جُشَّةٌ Concours, arrivée simultanée d'une troupe d'hommes.

جَشَّةٌ 1. Concours, arrivée simultanée d'une troupe d'hommes. 2. Rassemblement du peuple agité. 3. Tumulte. 4. Vacarme, bruit assourdissant. 5. Ronflement, bruit produit par le nez.

جَشِيشٌ et مَجْشُوشٌ Cassé, broyé, moulu gros, cassé gros.

جَشِيشَةٌ 1. *Fém. de* جَشِيشٌ, *et de là* 2. Plat de froment broyé et bouilli (*le même que* سَوِيق).

جُشَّانٌ Vertèbres, milieu du dos (d'une bête de somme).

أَجَشُّ 1. Qui a un son de voix rude et gros. 2. Qui gronde, qui produit un bruit gros et rude (se dit du nuage qui tonne).

جَشَّاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. Arc fait d'un bois gros et dur. 3. Sol semé de cailloux (favorable aux palmiers). 4. Corps opaque. 5. Corps gros, épais.

مِجَشٌّ et مِجَشَّةٌ Moulin à bras.

جَشَأَ (*n. d'act.* جَشْأٌ et جُشُوءٌ) 1. Éprouver une agitation, une secousse, une inquiétude (se dit du cœur en proie à quelque émotion, ou à l'approche des vomissements). 2. Être sombre, enveloppé de ténèbres. 3. Être proche, imminent. 4. Roter. 5. Émigrer, quitter un pays pour un autre (se dit d'une tribu). II. et V. Roter, faire entendre un rot. VIII. Ne pas convenir l'un à l'autre (se dit d'un pays par rapport à une personne), *av. acc. de la p. et nom. du pays, ou vice versâ.*

جَشْءٌ 1. Nombreux. 2. *pl.* جَشْآةٌ et أَجْشَاءٌ Arc léger et sonore. 3. Bois dont on fait de pareils arcs.

جَشْأَةٌ Arrivée rapide, soudaine, invasion (des vagues de la mer, ou des ténèbres).

جَشْأَةٌ Arc léger, mince, qui produit un gémissement, un bruit, quand on décoche une flèche.

جُشَأَةٌ 1. Rot. 2. Rapport (des mets) de l'estomac à la bouche.

جَشَبَ 1. Moudre gros. 2. Détruire, anéantir. *De là on dit :* جشب الله شبابه Dieu a détruit sa jeunesse, *c.-à-d.* l'a rendu misérable et méprisé (*comp.* حيّ الله شبابه). 3. *f. O.* et جَشُبَ *f. A.* Être mauvais,

grossier et sans aucun condiment (se dit du pain).— جَشُبَ (*n. d'act.* جُشُوبَةٌ) Être mauvais à manger (se dit en général de tout aliment).

جَشْبٌ 1. Aliment grossier, *ou* mauvais. 2. Tristesse, chagrin.

جُشُبٌ Peau de la grenade.

جَشِبٌ 1. Grossier (mets, aliment). 2. Grossier et sans condiment, sec (pain). 3. Qui a les os gros, la charpente osseuse, grossière.

جَشُوبٌ Gros, mal taillé, qui manque de finesse dans les formes (se dit du corps d'une femme, d'une femme grasse et petite.

جَشِيبٌ 1. Gros, grossier, mauvais. 2. Grossier (vêtement, étoffe, corps, etc.).

مِجْشَبٌ 1. Gros, grossier et sans condiment. 2. Perche ou planche où l'on met les vêtements qu'on ôte.

مِجْشَابٌ 1. Gros, grossier, *ou* sans condiment. 2. Gros et petit.

مُجْشُوبٌ *Ce que le précéd.* 1.

جَشْجَشَ Curer (un puits).

جَشَرَ *f. O.* (*n. d'act.* جَشْرٌ) 1. Mener paître les bestiaux, sans les ramener le soir. 2. Abandonner, laisser (une chose). 3. (*n. d'act.* جُشُورٌ) Percer, poindre et briller (se dit de l'aurore). — جَشِرَ 1. Être inégal et rude au toucher. 2. (*n. d'act.* جَشَرٌ) et — *passif* جُشِرَ S'enrhumer, être enrhumé, avoir la toux et l'enrouement. II. (*n. d'act.* تَجْشِيرٌ) 1. Mener paître les bestiaux, et les laisser au pâturage pour la nuit. 2. Laisser, abandonner quelque chose, *av. acc.* 3. Vider (un vase).

جَشَرٌ 1. Ceux qui passent la nuit avec leurs bestiaux aux pâturages, qui ne les amènent pas au logis. 2. Bestiaux qui paissent librement, et ne reviennent pas la nuit au logis. 3. Boue sèche et durcie. 4. Dureté, aspérité de la voix, provenant de l'enrouement, du rhume. 5. Légumes de printemps. 6. Célibataire, garçon. 7. Saletés (d'une outre à lait).

جَشِرٌ Sale, malpropre (outre).

جَاشِرٌ Garde, gardien.

جَاشِرِيَّةٌ 1. Pointe du jour, temps avant l'aurore (*syn.* سَحَرٌ). 2. Coup qu'on boit avant l'aurore (de vin ou de lait). 3. Midi, heure de midi.

جُشْرَةٌ Aspérité de la voix, enrouement et toux.

جَشِيرٌ, *pl.* جُشُرٌ et أَجْشِرَةٌ 1. Sac à blé. 2. Grand sac à hardes. 3. Sac de berger. 4. Carquois de cuir (sans bois) (*syn.* وفضة). 5. Célibataire, garçon.

جَشَّارٌ Intendant des pâturages, des prairies.

جَشَارٌ Haras.

جُشَارِيٌّ Intendant des haras.

أَجْشَرُ, *fém.* جَشْرَاءُ Enrhumé, toussant, enroué, et qui a la voix rude, grosse d'enrouement.

مَجْشُورٌ Enrhumé et toussant.

مُجَشَّرٌ Mené et laissé au pâturage, loin du logis (se dit des chevaux, des haras).

جَشِعَ *f. A.* (*n. d'act.* جَشَعٌ) Désirer ardemment quelque chose, en chercher avec avidité. V. *Même signif.* VI. Désirer boire,

vouloir arriver à l'abreuvoir, et se presser en foule les uns sur les autres, *av. acc. de l'eau*.

جَشَعٌ Avidité insatiable (*comp.* طمع).

جَشِعٌ, *pl. rég.* جَشِعُونَ Très-avide, d'une avidité insatiable.

جَشِمَ (*n. d'act.* جَشْمٌ, جَشَامَةٌ) Se livrer avec assiduité à quelque chose (*comp.* جثم). II. (*n. d'act.* تَجْشِيمٌ) Imposer à quelqu'un un pesant fardeau, ou une chose difficile ou pénible, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* (*syn.* كلف II.). IV. *Ce que la* II. V. 1. Travailler avec assiduité à une chose difficile, ardue; s'en charger, la subir, *av. acc. de la ch.* (*syn.* كلف V.). 2. S'exposer aux dangers, les affronter.

جُشْمٌ et جَشَمٌ 1. Fardeau, charge. 2. Grand poids d'une charge, charge lourde. 3. Peine, chose pénible. 4. Corpulence, obésité (*Voy.* جسم).

جُشَمٌ 1. Fardeau, charge. 2. Poids, pesanteur. 3. Ventre et poitrine pris ensemble.

جَشِيمٌ Gros, épais (*comp.* جسيم).

جُشُمٌ *pl.* Gras.

المُجَشَّمُ Lion.

جشن — جَوْشَنٌ, *pl.* جَوَاشِنُ 1. Poitrine. 2. Cuirasse. 3. Partie qui est sur le devant, en avant. *De là* جَوَاشِنُ اللَّيلِ Première veille de la nuit.

مُجَشَّنَةٌ Femme active, qui abat bien de la besogne.

جشو — جَشْوٌ, *pl.* جَشَوَاتٌ Arc léger. *Voy. sous* جشا.

جَصَّ *f. I.* Être trop serré par les liens, les entraves, au point d'en souffrir (se dit des bestiaux). II. 1. Ouvrir les yeux, voir (se dit des petits de certains animaux, qui naissent aveugles; *ce que* بصّ). 2. Remplir (un vase). 3. Germer et paraître (se dit des plantes). 4. Fondre sur l'ennemi, l'assaillir, *av.* على *de la p.* 5. (*de* جصّ) Enduire de plâtre, recrépir (un mur, etc.). VIII. Être très-rapproché, et, *pour ainsi dire*, serré l'un contre l'autre (se dit des voisins dont les habitations sont contiguës).

جِصٌّ et جَصٌّ 1. Plâtre, gypse (*autrement* جبسين).

جَصَّاصٌ Plâtrier, qui prépare ou vend du plâtre, du gypse.

جَصَّاصَةٌ Four où l'on prépare le plâtre, le gypse.

جَصِيصٌ Lien très-serré, qui serre trop et fait souffrir.

جَصِيصَةٌ Serré l'un contre l'autre (se dit de ceux dont les demeures sont contiguës, très-rapprochées). *Se joint souvent à son syn.* بصيصة.

جصجص — جُصَاجِصٌ Égal, uni et blanc (se dit du sol, d'un endroit).

جَضَّ 1. Marcher avec fierté, en se balançant. 2. Fondre sur quelqu'un, le sabre ou la lance à la main, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَجْضِيضٌ) 1. Courir à toutes jambes. 2. Fondre sur quelqu'un (*Voy. la* I. 2.).

جِيضَّى Démarche fastueuse, fière, et en balançant le corps.

جضم — V. تَجَضَّمَ Happer, saisir avec les dents.

جُضَمٌ Gourmand, glouton.

جَعْضَمٌ Gros, épais.

جَعَظَ 1. Chasser, donner la chasse, faire aller devant soi. 2. Renverser, jeter à terre. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Être gros, gras et petit. 5. Courir vite. 6. Tourmenter, affecter d'une peine, d'un chagrin, *av.* ب *de la ch.* IV. Marcher avec fierté et en se balançant (*Voy.* جعص).

جَعَّ 1. Avaler de l'argile molle, de la boue, 2. Jeter de la boue sur quelqu'un, l'en salir, *av. acc. de la p.*

جَعَبَ 1. Renverser, jeter à terre (*ce que* جعى). 2. Tourner, retourner quelque chose, *av. acc.* 3. Ramasser, amasser, réunir. 4. Fabriquer des carquois (جعبة). II. 1. Jeter, renverser. 2. Ramasser, réunir. V. et VII. Être renversé, culbuté.

جُعْبٌ Petit tas de fiente de chameau.

جُعْبٌ Partie du bas-ventre depuis le nombril jusqu'à l'os sacrum.

جَعْبَةٌ, *pl.* جِعَابٌ Carquois. — (*mod.*) مكحلة زوج جعاب Fusil à deux coups.

جَعَّابٌ Fabricant de carquois.

جِعَابَةٌ Art de fabriquer des carquois.

أَجْعَبُ, *fém.* جَعْبَاءُ 1. Qui a le ventre lâche et pendant. 2. Faible, mou, lâche à agir.

مُجْعَبٌ Qui a culbuté, qui est tombé (sans avoir été renversé par un autre).

مُتَجَعِّبٌ Mort, tombé mort.

جَعْبَأَ (*n. d'act.* جَعْبَاءُ) Renverser, jeter à terre. II. تَجَعْبَأَ Être renversé.

جعبب — جُعْبُوبٌ 1. Homme petit et d'un air bas, ignoble. 2. Mou, lâche, qui n'est bon à rien. 3. Homme de basse condition.

جَعْبَرَ Renverser, jeter par terre.

جَعْبَرٌ 1. Petit et gros. *De là*, une coupe large, grosse et basse. 2. Dur.

جَعْبَرَةٌ *Fém. de* جَعْبَرٌ, *signif.* 1.

جعبس — جَعْبَسٌ et جُعْبُسٌ Sot, stupide.

جعبل — جَعْبَلَةٌ Vitesse, rapidité.

جَعْبَى (*n. d'act.* جَعْبَاءُ) Jeter à terre, Renverser. II. تَجَعْبَى S'entasser, se presser les uns sur les autres, à cause de la foule et de l'espace trop étroit.

جِعْبَاءُ, جِعِبَّاءُ, جِعِبَّى et جِعِبَّاءَةٌ Anus.

جُعَبِيٌّ et جُعَبَى, *pl.* جُعَبِيَّاتٌ Espèce de fourmi rouge.

جَعْثَرَ Réunir, rassembler (les objets dispersés).

جعثم — II. تَجَعْثَمَ Se contracter et se ployer sur soi-même.

جَعْثَمٌ Petit et maigre.

جُعْثُمٌ Verge, pénis.

الجَعْثَمِيَّاتُ Les arcs, des arcs.

جعثن — II. تَجَعْثَنَ Se contracter, se ployer.

جعجر — جُعْجُرَّةٌ, *pl.* جَعَاجِرُ Pâte de farine dont on forme différentes figures de fantaisie, et qu'on jette sur le suc des fruits en décoction.

جَعْجَعَ (*n. d'act.* جَعْجَعَةٌ) 1. Jeter quelqu'un dans un cachot, dans un trou, *av.* ب *de la ch.* 2. Pousser, exciter les chameaux à se lever ou à s'agenouiller, *av.* ب. 3. S'agenouiller. 4. Acculer dans un espace

étroit, *av.* ب *de la p.* II. Se jeter par terre, dans un excès de douleur, d'affliction.

جَعْجَعٌ 1. Espace étroit. 2. Sol dur, la dure. 3. Endroit foulé des pieds.

جَعْجَاعٌ 1. Espace étroit. 2. Terre. 3. Champ de bataille. 4. Tout endroit où l'on ne peut pas jouir d'un sommeil tranquille. 5. Qui beugle, qui mugit.

جَعْجَعَةٌ 1. Bruit du moulin. — أَسْمَعُ جعجعة ولا أَرى طِحْنًا (*prov.*) J'entends le claquet du moulin, mais je ne vois pas de mouture (se dit des menaces d'un lâche). 2. Bruit que font les chameaux réunis en grand nombre. 3. Importunité et dureté envers son débiteur.

جَعُدَ (*n. d'act.* جُعُودَةٌ, جَعَادَةٌ) Être crépu, friser naturellement (se dit des cheveux). II. (*n. d'act.* تَجْعِيدٌ) 1. Friser. 2. Présenter une surface inégale par la grande quantité des os et des muscles. V. 1. Être crépu, friser (se dit de la chevelure). 2. Se contracter, être contracté, ramassé, ployé sur soi-même.

جَعْدٌ, *pl.* جِعَادٌ 1. Cheveux crépus, frisés (*opp. à* سبط). 2. Chevelure courte. — جعد اللغام (*poét.*) Écume qui s'amasse à la bouche d'un chameau. 3. Gros, épais, ramassé. — جَعْدُ الاصابع Qui a les doigts des mains courts; *et au fig.*: جعد اليدين, جعد الكفّ et جعد الانامل (Qui a les mains, le bout des doigts contractés) Avare. — وجهٌ جعدٌ Visage rond et laid. — خدّ جعد Joues dont la peau n'est pas assez unie (*opp. à* خدّ اسيل). 4. *fém.* جعدة Qui a les cheveux crépus. 5. Chameau qui a le poil crépu, bien fourni et épais. 6. Avare. 7. *contr.* Généreux. 8. Homme sans aucun mérite, de peu de valeur. *On dit aussi dans ce sens:* ثرى جعد et تراب جعد. 9. جعد القفا Terre humide et douce.

جَعْدَةٌ 1. Petite brebis. 2. Espèce de plante qui croît sur les bords des eaux. 3. Feuille. — قنا الجعدة Adianthe. 4. *Voy. le fém. de* جعد *plus haut.*

جُعَيْدِيٌّ Homme du peuple.

مُجَعَّدٌ 1. Frisé. 2. Dur. 3. Épais.

جَعَادِيدُ — جعدد Matière jaune et épaisse qui sort du pis des femelles aussitôt après le colostrum.

جَعَرَ *f. A.* (*n. d'act.* جَعْرٌ) Rendre les excréments (se dit des bêtes féroces et des oiseaux). V. S'entourer le milieu du corps d'une corde (جعار), pour descendre dans un puits. VII. *Voy. la* I.

جَعْرٌ, *pl.* جُعُورٌ Fiente (des bêtes féroces et des oiseaux).

جَعَارِ 1. Hyène. — تِيسِى جَعَارِ et تِيْشِى جعار *Mots dont on se sert quand on veut exprimer, avec un mouvement d'impatience,* C'est un mensonge! — رُوِّى جعار *Mots dont on se sert en voyant un poltron fuir le combat.* 2. Quadrupède qui, par la taille, les oreilles et les formes du corps, ressemble à l'âne, et dont la chair est bonne à manger.

جِعَارٌ 1. Corde dont un bout reste fixé à un pieu, pendant que de l'autre on s'entoure le milieu du corps pour descendre dans un puits. 2. Marque empreinte sur les fesses des ânes ou des chevaux.

جُعْرَةٌ 1. Empreinte que laisse sur le corps la corde جعار. 2. Espèce d'orge dont le grain est gros.

جَعْرَاءُ Anus, canal de l'anus.

جَاعِرَةٌ, *pl.* جَوَاعِرُ Anus, canal de l'anus. *Au duel,* الجَاعِرَتَانِ Les deux fesses d'une bête, *et en partic.* cet endroit où repose la queue.

جُعْرُورٌ, *n. d'unité* جُعْرُورَةٌ 1. Espèce de datte grande, mais de la plus mauvaise qualité. 2. Espèce d'insecte.

جَيْعَرُ Hyène (*comp.* جيأل).

جعرّى 1. Anus. 2. Injures, gros mots adressés à quelqu'un. 3. Jeu d'enfants qui consiste en ce que deux garçons en portent un troisième assis sur leurs mains croisées.

جِعْرَانَةٌ OEil.

مُجَعِّرٌ Anus.

مِجْعَارٌ Qui satisfait très-souvent le besoin naturel (*Voy. la* I. 1.).

جَعَسَ Rendre les excréments (se dit de l'homme).

جعسس — تَجَعْسَسَ Être obscène, tenir des propos sales.

جُعْسُوسٌ, *pl.* جَعَاسِيسُ Petit de taille, et regardé avec dédain.

جَعَطَ Éloigner, chasser. IV. 1. Fuir. 2. Éloigner, chasser.

جُعْظٌ 1. Gros, épais. 2. Présomptueux, qui a une haute opinion de lui-même. 3. Qui fait le dégoûté, difficile à contenter dans la nourriture.

جَعْظَرَ S'enfuir, tourner le dos.

جَعْظَرِيٌّ 1. Gourmand, vorace. 2. Dur, inhumain. 3. Présomptueux.

جَعَفَ 1. Jeter, lancer. 2. Renverser, jeter quelqu'un à terre. 3. Arracher. IV. Jeter à terre, renverser. VII. Être arraché. VIII. Arracher.

جَاعِفٌ Qui emporte, qui enlève tout sur son passage (torrent, etc.).

جُعَافٌ Torrent qui enlève, qui emporte tout.

جعفر — جَعْفَرٌ *en gén.* 1. Ruisseau. 2. *contr.* Fleuve. 3. Djafar, *nom d'homme.*

جَعْفَرِيَّةٌ 1. Art de prédire les choses futures. 2. Djaférites, *secte mahométane.*

جَعْفَلَ Désarçonner un cavalier d'un coup de lance (*Voy.* جحفل).

جَعْفَلَةٌ *Voy. plus bas* جعلفة.

جَعَلَ *f. A.* (*n. d'act.* جَعْلٌ) 1. Mettre, placer, poser, *av. acc. de la p. ou de la ch.*, *et* على *ou* في *de la p. ou de la ch.* 2. Établir quelqu'un en qualité de..., *av. d. acc.* 3. (*n. d'act.* جَعْلٌ, جُعْلٌ, جَعَالَةٌ) Faire, créer, composer. 4. Rendre quelqu'un tel ou tel, faire d'une chose une autre ; *p. ex.* اجعله رأس مالى J'en ferai mon capital. 5. Imposer à quelqu'un telle condition, tel devoir, *av.* ل *de la p. et acc. ou* على *des ch.* 6. Prendre. *On dit :* اجعل هذا لك Tiens, prends ceci pour toi. 7. Commencer, se mettre à faire telle chose (*suivi du verbe au futur*). — جعل يبكى Il se mit à pleurer. 8. Regarder telle chose comme telle autre, la prendre pour telle autre ; *ex.* جعل البصرة بغداد Il prit Bassora pour Baghdad.—*Au passif,* جُعِلَ 1. Être mis, placé, établi, constitué de telle ou telle sorte. 2. Être fait ou devenir tel ou tel ; être employé à tel ou tel effet.—جُعِلْتُ فداك Puissé-je servir à te racheter ! (*Voy.* جعلفة

et فدا). 3. Être pris pour telle ou telle chose. — جَعِلَ Fourmiller de scarabées جعل. III. Gagner, corrompre quelqu'un à l'aide d'un cadeau (رِشْوة), *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire. 2. Rendre tel ou tel. 3. Indemniser, rétribuer quelqu'un, lui payer son salaire, *av.* ل *ou acc. de la p., et* عن *de la ch.* 4. Oter quelque chose du feu en se servant d'un linge (جعال), *av. acc. et* ب *de la ch.* 5. Donner, faire un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Être en chaleur (se dit de quelques femelles). 7. Fourmiller de scarabées. VI. *Au pl.*, Convenir mutuellement d'un prix, d'un salaire, *av. acc. de la ch.* VII. Être mis, placé. VIII. 1. Faire. 2. Mettre, placer. 3. Devenir tel ou tel, telle ou telle chose. 4. Toucher, recevoir le prix, le salaire d'une chose. X. Être en chaleur, éprouver tout à coup un violent penchant sexuel (se dit des femelles).

جَعْلٌ Palmier arrosé et qui réussit bien.

جَعِلٌ et جَعِلٌ Rempli de scarabées morts ou vivants.

جُعْلٌ 1. Scarabée, fouille-merde (*appelé aussi* زُغْقُوق, *et plus grand que* خنفسة). 2. Prix convenu, salaire d'un travail, *av.* على *de la ch.* 3. Don, cadeau fait pour gagner un juge, un fonctionnaire. *On dit :* أجْعَلَهُ جُعْلًا Il lui a graissé la patte.

جُعَلٌ 1. Petit et gras. 2. Querelle, dispute, rixe (*syn.* لجاج). 3. Prix convenu, salaire.

جُعَلٌ, *pl.* جِعْلَانٌ 1. Scarabée, fouille-merde. 2. Querelleur, disputeur (*syn.* لجوج). 3. Homme noir, vilain et méprisé. 4. Observateur.

جَعْلَةٌ et جِعَالَةٌ, *pl.* جُعْلٌ Palmier jeune et petit.

جَاعِلٌ 1. Qui met, qui place, qui établit (*Voy. la* I.). 2. Qui donne.

جِعَالٌ et جِعَالَةٌ, *pl.* جُعُلٌ 1. Linge, chiffon à l'aide duquel on ôte la marmite du feu pour ne pas se brûler la main. 2. Prix convenu pour un travail.

جَعُولٌ Petit d'autruche.

جَعَالَةٌ et جُعَالَةٌ, *pl.* جَعَايِلُ 1. Prix convenu pour un travail. 2. Cadeau à l'aide duquel on gagne, on corrompt un juge, etc. 3. Certaine somme convenue et donnée à son remplaçant à l'armée.

جَعِيلَةٌ, *pl.* جَعَايِلُ 1. Prix convenu pour un travail. 2. Palmier jeune et petit. 3. Bonne action, bonne œuvre.

أَجْعَالٌ *pl* Actions.

مُجْعِلٌ 1. Qui est en chaleur (femelle). 2. et مُجْعِلَةٌ *Ce que* جَعِلٌ.

مَجْعُولٌ 1. Placé, mis, établi. 2. Fait.

مُجْتَعِلٌ Qui reçoit, qui prend, qui s'empare de quelque chose.

جعلف — جَعْلَفَةٌ (*mot formé de la contraction de* جعل *et* فدا) Témoignage, expression de dévouement, *quand on se sert, en parlant à quelqu'un, de ces mots :* جُعِلْتُ فِدَاكَ Puissé-je être pris, puissé-je servir à te racheter, à être sacrifié pour toi! (*Comp. une formation analogue dans* حيعل, بسمل).

جَعَمَ *f. A.* 1. N'avoir pas d'appétit. 2. Museler (un chameau, pour l'empêcher de manger ou de mordre). — جَعِمَ (*n. d'act.* جَعَمٌ) 1. Désirer, avoir envie de quelque chose (se dit surtout de l'envie de manger),

av. acc. ou بـ *de la ch.* 2. N'avoir pas d'appétit. 3. Avoir une grosse voix. 4. Perdre toutes ses dents (se dit du chameau). IV. 1. Arracher, déraciner, extirper. 2. Avoir toute l'herbe mangée, consumée. V. 1. Désirer ardemment. 2. Gémir, rendre un bruit, un gémissement.

جَعِم et جُعْم Gourmand, glouton.

جَعِم et مُجْعُوم Qui n'a pas d'appétit.

جَيْعَم Affamé, qui a une faim violente.

جَعْمَاء 1. Qui a perdu toutes ses dents (chamelle). 2. Vieille femme qui radote. 3. Cul, anus.

مُجْعَم Refuge, asile.

جَعْمَس Faire caca.

جُعْمُوس, *pl.* جَعَامِيس Excrément.

جَعَامِيس Palmier.

جَعَن 1. Être contracté, ratatiné, se contracter. 2. Être lâche et flasque (se dit de la peau du corps). IV. Être ferme et dru (se dit des chairs).

جَعَا *f. O.* (*n. d'act.* جَعْو) Ramasser et mettre en un tas (la fiente, etc.).

جَعْو Petit tas de fiente de chameau ramassée avec la main.

جِعَة Boisson faite d'orge.

جُعْوَة Couleur, robe de cheval bai-brun.

جِعَاوَة Sac dans lequel le voyageur porte sa marmite.

جَاعٍ, *fém.* جَاعِيَة Sot, imbécile.

جعب — جَعْب *Voy.* شعب.

جَفّ (*pour* جَفِفَ *et* جَفَفَ) *f. A. I.* (*n. d'act.* جَفَاف et جُفُوف) 1. Sécher, être sec (se dit des vêtements, du linge lavé et séché, et de toute autre chose qui a été trempée). *On dit :* لا يجفّ لبده Son linge ne sèche pas, *c.-à-d.* il va et vient. — جفّت الاقلام Les plumes sont sèches, il n'y a plus d'encre sur les plumes, *c.-à-d.* il n'y a plus moyen de changer, ou d'effacer la chose. 2. Ramasser, réunir en un tas, et emporter. II. (*n. d'act.* تَجْفَاف et تَجْفِيف) 1. Sécher, laisser sécher, rendre sec (ce qui était trempé, mouillé). 2. Sécher, dessécher (ce qui était tendre, frais, humide). 3. Barder (un cheval). 4. Agiter les ailes (se dit d'un oiseau qui couve). V. Sécher, être sec, devenir sec (se dit du linge, etc.). VIII. Mettre à sec, faire plat net, manger tout.

جَفّ Grande foule, grande multitude d'hommes.

جُفّ 1. Grand nombre, nombre immense. 2. Racine arrachée d'un palmier. 3. Vieillard accablé d'âge, décrépit et caduc. 4. Tout ce qui est creux au dedans (*comp.* جوف). 5. Dent creuse, cariée dedans. 6. Calice des fleurs. 7. Tout objet intermédiaire qui est entre l'œil et un autre objet, qu'il cache à l'œil (*p. ex.* le mur entre le musulman qui prie et la قِبْلَة). 8. *On dit :* هو جُفّ مال Cet homme a soin des troupeaux.

جَافّ, *fém.* جَافَّة 1. Sec, séché. 2. Qui se dessèche (*comp.* يابس).

جُفَاف Partie sèche ou desséchée d'une chose.

جَفَّة 1. Multitude, nombre immense. —

جَفَّة واحدة Tous à la fois. 2. Bruit que fait une grande troupe quand elle marche.

جُفَّة Grand nombre.—جَفَّة Tout à la fois (*syn.* كافّة).

جَفِيف 1. Sec, séché. 2. Sec, desséché.

جُفافَة Ce qu'on étend et disperse pour faire sécher plus vite (*p. ex.* l'herbe, le foin).

تَجْفاف Exsiccation (*Voy. la* II.).

تَجْفاف, *pl.* تَجافِيف 1. Bard, armure du cheval. 2. Armure du cavalier.

مُجَفِّف, *fém.* مُجَفِّفَة Qui sèche, dessèche, qui rend sec, siccatif.

جَفَا *f. A.* (*n. d'act.* جَفْأ) 1. Jeter les brins de paille, l'écume, les ordures ou autres débris sur le rivage (se dit d'un cours d'eau). 2. Jeter l'écume sur les bords du vase (se dit du vase dont le contenu est en ébullition), *av.* ب *de l'écume.* 3. Oter, enlever l'écume ou les débris du bord d'un vase ou d'une rivière, *av. acc. du vase, etc.* 4. Pencher, coucher un pot, une marmite, pour en vider le contenu dans l'écuelle, *av. acc. et* فى. 5. Ouvrir (la porte). 6. *contr.* Fermer (la porte). 7. Arracher avec la racine (des légumes, etc.). 8. Jeter à terre, renverser. IV. 1. Jeter l'écume, les débris sur les bords, sur le rivage (*Voy. la* I. 1. 2.). 2. Fermer. 3. Ouvrir. 4. Abîmer une bête de somme en la faisant marcher sans lui donner à manger, *av. acc.* (*Voy.* جَفَا). 5. Jeter, lancer quelque chose. 6. Devenir à rien, périr (se dit du sol, de la terre). V. Ne produire rien (se dit du sol). VIII. 1. Arracher et jeter quelque chose. 2. Arracher avec la racine (des légumes, etc.).

جُفَاء 1. Écume, ordures et débris qu'un cours d'eau jette sur le rivage, *ou* écume qu'une marmite en ébullition jette sur les bords. 2. Vanité, rien. — جُفَاءً A rien.— فامّا الزَبَد فيذهب جُفاءً Quant à l'écume, elle s'en va, et est réduite à rien (*syn.* باطلًا). 3. Vaisseau vide, qui n'a pas de cargaison.

جُفَاءَة Perte.

جفت — VIII. اِجْتَفَتَ Emporter, enlever tout.

جُفْت Peau, écorce intérieure (du gland).

جَفْجَفَ Ramasser, réunir et tenir rassemblé (*p. ex.* le troupeau, pour qu'il se tienne réuni et ne se disperse pas). II. 1. S'agiter, hérisser ses plumes et lever les ailes, comme fait un oiseau qui couve ses œufs, à l'approche d'un ennemi). 2. Sécher à peu près entièrement (se dit du linge, etc.) (*comp.* جقّ *et* قفّ).

جَفْجَف 1. Terrain élevé, plateau. 2. Terrain renfoncé, encaissé. 3. Vent violent. 4. Qui radote.

جَفْجَفَة, *pl.* جَفاجِف Bruit des pas que fait une troupe considérable d'hommes à pied ou à cheval (*comp.* جَفَّة).

جَفاجِف Habillement, vêtement, mise.

جَفَخَ *f. A.* (*n. d'act.* جَفْخ) 1. Se vanter, être vantard, hâbleur (*syn.* جخف). 2. Se dépêcher, aller vite. III. Se vanter, et se disputer du mérite, de la gloire, avec un autre, *av. acc. de la p.*

جَفّاخ 1. Glorieux, vantard. 2. Fier, orgueilleux.

جَفَرَ *f. I.* 1. Être détendu et large (se dit

du corps, des flancs). 2. Commencer à grandir (se dit d'un agneau de quatre mois). 3. Commencer à se rétablir, à guérir, à revenir d'une maladie, *av.* من. 4. (*n. d'act.* جُفُورٌ) Être épuisé et impuissant au coït (se dit surtout d'un chameau) (*comp.* ربض), *av.* عن. 5. Être vide d'eau, vidé d'eau (se dit d'un nuage qui a déjà donné la pluie). II. (*n. d'act.* تَجْفِيرٌ) 1. Être épuisé par le coït fréquent, et devenir impuissant. 2. Se cacher. 3. Cesser de voir sa femme, des femmes, et éviter tout commerce charnel avec elles, *av.* عن *de la p.* 4. Cesser de voir quelqu'un, ne plus le fréquenter, *av. acc.* V. Grandir, se développer (on le dit aussi d'un agneau de quatre mois). VII. *Voy. la* I. VIII. *Voy. la* II. 1. X. 1. Souffler (se dit du soufflet de forgeron). 2. Grandir (*Voy. la* V.).

جَفْرٌ, *pl.* جِفَارٌ, جَفَرَةٌ, جُفُورٌ et أَجْفَارٌ 1. Puits plus large vers le fond qu'en haut. 2. Puits comblé entièrement *ou* en partie. — منهدم الجفر *fig.* Homme qui manque de prudence. 3. Agneau grandi, de quatre mois. 4. Petit de bouc de montagnes. 5. Enfant hors de nourrice. 6. علم الجفر Divination, art de lire et de prédire l'avenir à l'aide d'une membrane de chameau. — من جَفْرِك, من جَفْرك et من جفرتك A cause de toi, pour toi.

الجِفَارُ 1. Les puits. 2. Chamelles qui donnent du lait en abondance.

جَفْرَةٌ (*fém. de* جَفْرٌ) 1. Agneau femelle grandi. 2. Petite fille qui est hors de nourrice.

جُفْرَةٌ, *pl.* جُفَرٌ et جِفَارٌ 1. Pourtour, circonférence. 2. Cavité du ventre, ventre. 3. Poitrine, cavité de la poitrine 4. Milieu du corps (chez le cheval).

جَفِيرٌ Carquois en bois sans cuir, ou en cuir sans bois, et plus grand que كنانة) (*comp.* كنانة, جعبة et قرن). — *On dit:* ليس فى جفيره الا زنديـن (*loc. prov.*) Il n'a dans son carquois que deux briquets : c'est un vaurien.

جَفِيرَةٌ 1. *N. d'unité du précéd.* 2. Portefeuille, sac en cuir. *On dit vulg.* جبيرة.

مُجْفِرٌ Anaphrodisiaque (mets, moyen).

مُجْفِرَةٌ Ce qui détruit le penchant sexuel. — الصوم مجفرة للنكاح Le jeûne rend impropre à la cohabitation.

مُجْفَرٌ, *fém.* مُجْفَرَةٌ Large (de ventre).

مُجَفَّرٌ Qui sent mauvais, qui pue (se dit de l'odeur du corps).

جَوْفَرٌ *Voy.* جَوْهَرٌ.

جُيْفَرٌ Lion grand, énorme.

جفز — جَفْزٌ Rapidité, vitesse (dans la marche).

جفس *f. A.* (*n. d'act.* جَفْسٌ et جَفَاسَةٌ) Souffrir de l'indigestion.

جَفْسٌ et جَفَاسَةٌ Indigestion.

جِفْسٌ, جَفِسٌ et جَفِيسٌ Sot, imbécile.

جفش Exprimer en serrant légèrement avec le bout des doigts (*p. ex.* traire une femelle en serrant légèrement le pis).

جفظ — جَفْظٌ 1. Gonflement, tuméfaction qui fait paraître un objet comme s'il était rempli de quelque chose. 2. Câble, cordage.

جَفِيظٌ Enflé, gonflé (se dit d'un cadavre).

اِجْفَأَظَّ et اِجْفَاظَّ Se gonfler, s'enfler (se dit d'un cadavre).

جفع Renverser, jeter à terre.

جفل *f. I.* (*n. d'act.* جُفُول) 1. Partir, s'éloigner avec rapidité et d'un pas léger. 2. Reculer de frayeur, faire un pas en arrière. 3. S'enfuir. 4. Faire partir, faire fuir. 5. (*n. d'act.* جُفُول) Être mis en désordre, et se disperser en désordre sur tous les côtés de la tête (se dit des cheveux ébouriffés ou en désordre). 6. Rendre les excréments (se dit particulièrem. de l'éléphant). 7. Verser toute son eau, tout son contenu (se dit d'un nuage, etc.). 8. Mettre dehors en balayant (la boue, les ordures). 9. Enlever la chair de dessus l'os, *av. acc. et* عن. 10. Enlever une chose (*comme* l'écorce, etc.). 11. Pousser, faire marcher devant soi, chasser (se dit, *p. ex.*, du vent qui fait voyager les nuages, ou comme on fait partir une autruche). 12. Mettre le feu à la paille, la faire brûler à flamme, la faire consumer, la faire, *pour ainsi dire*, partir. 13. Renverser, jeter par terre. 14. Briller (se dit d'un nuage blanc). II. 1. Faire partir, faire courir. 2. Forcer à fuir, à émigrer. 3. Peler, écorcher quelque chose, la dépouiller de son écorce, *av. acc. de la ch.* 4. Jeter dehors en balayant, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Courir avec vitesse, rapidité, filer. 2. Reculer et s'enfuir précipitamment. 3. Faire courir, faire fuir, relancer, *p. ex.* en faisant peur. 4. Partir, se remettre en route, lever le pied. 5. Oter une chose de sa place. 6. Souffler avec force et emporter quelque chose (se dit du vent), *av.* ب. 7. Faire rendre les excréments. V. 1. Hérisser, ébouriffer les plumes du cou (se dit du coq). 2. Lever le pied, s'enfuir. VII. 1. Partir du gîte, du campement (se dit d'une troupe de voyageurs, d'une tribu). 2. Passer rapidement, comme si l'on était porté sur les ailes du vent. 3. Passer, s'évanouir (se dit de l'ombre).

جَفْل 1. Frayeur, alarme. 2. Fuite. 3. Nuage qui a versé son eau, la pluie. 4. Autruche mâle. 5. *pl.* جُفُول Esquif. 6. Fiente d'éléphant.

جِفْل, *pl.* أَجْفَال Fiente d'éléphant.

جَافِل, *fém.* جَافِلَة, *pl.* جُفَّال 1. Léger, ingambe et rapide à la course. 2. Qui fuit précipitamment. 3. Fugitif, réfugié. 4. Agité, dont le corps est agité, en mouvement. 5. Flottant (se dit des cheveux). — *Au fém.*, جَافِلَة Vent qui souffle avec force. 6. Agité (par quelque émotion).

جُفَال 1. Écume, brins de paille ou autres débris que le torrent emporte. 2. Écume (du lait, du pot en ébullition, etc.). 3. Grande quantité. 4. Toute la tonte, toute la laine d'une tonte. 5. Chevelure bien fournie, abondante et flottante.

جُفَالَة 1. Écume qu'on enlève du pot, de la marmite en ébullition. 2. Écume et débris que le torrent rejette sur le rivage. 3. Foule, multitude.

جَفْلَة 1. Riche de feuillage (arbre). 2. Fuite.

جُفْلَة Laine de la tonte d'un mouton.

جَفُول, *pl.* جُفُل 1. Qui va d'un pas rapide, qui court (cheval). 2. *pl.* جُفْل Qui chasse, qui fait voyager avec vitesse les nuages (vent). 3. Nombreux. 4. Qui a une

chevelure abondante et flottante. 5. Femme grande, belle femme.

جَفِيل 1. Nombreux, abondant. 2. Tige du blé, y compris l'épi, qu'on coupe en moissonnant.

أَجْفَلَةٌ Troupe nombreuse, foule.— أَجْفَلَةً En foule, par troupes nombreuses (*syn.* ازفلة).

أَجْفَلَى et جَفَلَى Troupe nombreuse, bande, troupeau nombreux (se dit des hommes, des animaux et de tout ce qui est en grand nombre). *On dit :* دعاهم الجَفَلَى et دعاهم الأَجْفَلَى Il invita (au banquet, au repas) tous sans distinction, grands et petits, riches et pauvres, une foule de gens de toute condition.

إِجْفِيل 1. Timide, peureux, qui s'épouvante de la moindre chose. *De là* 2. Autruche mâle qui se sauve au moindre bruit. 3. Arc qui porte loin, qui lance les flèches très-loin. 4. Femme âgée.

مُجْفِل 1. Rapide, véloce, qui court, qui part ou qui se sauve d'un trait de flèche. 2. Autruche mâle qui se sauve (*Voy.* اجفيل). 3. Vent qui souffle avec force.

مِجْفَال et مِجْفَالَةٌ Rapide, qui court avec rapidité.

جفلق — جَفْلَقٌ 1. Charnu, chargé de chairs. 2. Cloison faite de poutres ou de perches.

جَفْلَقَةٌ Air, manières, langage d'hypocrisie d'un hypocrite.

جَفَنَ Égorger un chameau, *av. acc.*, et en servir les morceaux dans des écuelles.

جَفْنٌ, *pl.* جُفُونٌ, أَجْفُنٌ et أَجْفَانٌ 1. Paupière. *On l'écrit aussi* جُفْنٌ. 2. Fourreau (de sabre). *On l'écrit aussi* جِفْنٌ. 3. *coll.* Cep de vigne. 4. Sorte de raisin. 5. Grande écuelle. 6. Chasteté, vertu qui consiste à éviter même la pensée du vice, la turpitude.

جَفْنَةٌ, *pl.* جِفَانٌ et جَفَنَاتٌ 1. *N. d'unité de* جفن Grande écuelle. 2. Homme généreux, libéral.

جَفْنَةٌ et جُفْنَةٌ Petit puits.

جُفَيْنَةٌ 1. *Dimin. de* جَفْنَةٌ. 2. *N. propre d'homme.* — عند جفينة خبر يقين (*prov.*) Djofaïna est bien renseigné là-dessus.

جَفَا (1^re^ *et* 2^e^ *pers.* جَفَوْتَ et جَفَيْتَ) *f. I. O.* (*n. d'act.* جَفْوٌ et جَفَاءٌ) 1. Traiter avec dureté et injustice, opprimer, tyranniser, *av. acc. de la p.* 2. Être *ou* se rendre insupportable à quelqu'un, lui faire du mal, *av.* على *de la p.* 3. Faire du tort à ses propres affaires, faute de soin, *av. acc. de la ch.* 4. *f. O.* (*n. d'act.* جَفَاءٌ et جَفَاوَةٌ) Se trouver mal à son aise quelque part, ne pas pouvoir y tenir, n'y pas tenir (se dit d'une chose), *av.* عن. *Ainsi l'on dit :* جفا جنبه عن الفراش Ses flancs étaient mal à leur aise sur le lit, *c.-à-d.* il se remuait sans cesse, sans pouvoir dormir tranquillement. 5. Couler, tomber, ne pas tenir sur le dos de la bête (se dit de la selle). 6. Oter la selle du dos de la bête, *av. acc. et* عن. 7. Jeter à terre, renverser. II. Oter, enlever de dessus (*p. ex.* la selle du dos), *av. acc. et* عن. III. Écarter, éloigner, *av. acc. et* عن. IV. 1. Traiter avec dureté et injustice. 2. Abîmer sa bête de somme, en la faisant marcher sans la nourrir. 3. Oter de dessus

le dos (la selle), *av. acc.* 4. Être ignorant, *ou* peu habile à faire quelque chose. VI. 1. N'avoir aucun soin de ses affaires, les perdre par sa négligence, *av. acc. de la ch.* 2. Se déplacer, être déplacé, couler, tomber, se défaire (se dit de la selle qui ne tient pas sur le dos). 3. Ne pas se tenir tranquille, comme si l'on était mal à son aise; *ex.* تتجافى جُنوبهم عن المضاجع يدعون ربّهم Leurs flancs se trouvent mal à leur aise, ne tiennent pas sur le lit, et ils se lèvent de leur lit, pour crier vers Dieu. VIII. Déplacer, ôter de sa place. X. 1. Trouver quelqu'un injuste, dur, tyran, *av. acc. de la p.*; trouver la chose dure, *av. acc. de la ch.* 2. Être dur, paraître dur, insupportable.

جَافٍ *pour* جَافِى, *pl.* جُفَاةٌ 1. Dur, inhumain, féroce, tyran, oppresseur.—جافى الخُلُق Dur, inhumain, d'un naturel dur, méchant. 2. Dur, rude, *au pr.* — جافى الخلق Gros, épais. 3. Pécheur, criminel. 4. Sot, imbécile.

جَفَا, جَفَاء et جُفُوّ 1. Dureté, procédés durs, inhumains. 2. Oppression, injustice, tyrannie. 3. Tort *ou* peine causée à quelqu'un.

جِفْوَةٌ et جَفْوَةٌ Injustice, tort, mal causé ou reçu. *Ainsi l'on dit :* بـه جِفْــوَةٌ Il a souffert l'injustice; *et* فيـه جِفْوَةٌ Il est injuste, oppresseur, tyran.

مَجْفُوٌّ et مَجْفِيٌّ Qui a souffert, qui souffre de l'injustice, de l'oppression; victime, opprimé.

جُفَايَةٌ Vaisseau vide, sans cargaison.

جَقَّ Rendre les excréments (se dit des oiseaux).

جِقَّةٌ Chamelle très-âgée, caduque.

جَكْجَكَةٌ — جكجك Cliquetis, bruit du fer frappé contre le fer.

جَكِرَ Avoir besoin de quelque chose. IV. Offrir avec importunité sa marchandise, demander avec importunité qu'on l'achète.

جُكْرَةٌ, *dimin.* جُكَيْرَةٌ Besogne, affaire, ce qu'il faut faire.

جَلَّ *f. I.* (*n. d'act.* جُلَالٌ) 1. Être grand, haut, imposant. 2. Être gros (*opp. à* دق être fin). 3. Être grand, *fig.*—الله عزّ وجلّ Dieu qui est puissant et grand. 4. Être illustre. 5. (*n. d'act.* جَلَالٌ et جَلَالَةٌ) Être âgé, d'un certain âge, et d'un jugement rassis. 6. *av.* عن, Être trop jeune et point d'âge à enfanter (se dit d'une jeune fille). 7. *f. O.* (*n. d'act.* جُلُولٌ) Déménager, *av.* عن *du lieu.* 8. Prendre beaucoup, la majeure partie d'une chose. 9. (*n. d'act.* جَلَّةٌ et جَلٌّ) Ramasser le crottin, la bouse de vache, avec la main, et en former de petits tas. *On dit :* جالت هذا على نفسك Tu t'es attiré cela toi-même, ne t'en prends qu'à toi-même. 10. Couvrir (un cheval) d'une housse (جُلّ). II. (*n. d'act.* تَجْلِيلٌ) 1. S'étendre à tous, être commun à tous (se dit de la pluie); affecter également tous, *av. acc.* (*comp.* حلّ). 2. Couvrir (le cheval) d'une housse, couvrir d'une couverture. 3. Couvrir, recouvrir. IV. (*n. d'act.* إِجْلَالٌ) 1. Regarder quelqu'un comme grand, illustre; *de là,* honorer, révérer, avoir en vénération. 2. Combler quelqu'un de dons, de bienfaits, lui faire de grandes largesses, *av. acc. de la p.* (*opp. à* دق IV.). *On dit :*

ما اجلّني ولا ادقّني Il ne m'a donné ni grande ni petite chose, *c.-à-d.* rien. 3. Donner à quelqu'un une chamelle جليلة. 4. Grossir, faire paraître grand. 5. Être fort, robuste. 6. *contr.* Être faible. V. 1. Être grand, devenir grand, supérieur aux autres (en rang, en dignité). 2. Être révéré, honoré. 3. Se couvrir, se vêtir de quelque chose. 4. Etre à cheval, monter un cheval. 5. Prendre la meilleure partie. VI. 1. Être trop grand, trop élevé, trop haut placé, pour faire ou se laisser attribuer telle chose, *av.* عن *de la ch.*; dédaigner quelque chose, et s'en abstenir, *av.* عن. 2. S'emparer des housses, des couvertures d'un autre, *av. acc. de la p.* VIII. Ramasser le crottin *ou* la bouse de vache (جلّة).

جَلّ 1. Housse, couverture. 2. *pl.* جُلول Voile (de vaisseau). 3. Grand. 4. Illustre. 5. *contr.* Méprisé, méprisable. 6. Fardeau. 7. Chose grave, importante. 8. Tige des céréales.

جِلّ 1. Grand, illustre. 2. Gros, d'un certain volume. *On dit:* ما له دِقّ ولا جِلّ Il n'a ni grande ni petite chose. 3. Housse, couverture de laine grossière. 4. Vêtement. 5. Tige des céréales.

جُلّ, *pl.* جِلال, جَلالات, أَجْلال et أَجِلَّة 1. Housse, couverture. 2. Vêtement, hardes et nattes. 3. Grand, gros et fort. 4. Meilleure et majeure partie. 5. Emplacement où l'on dresse une tente, ou bâtit une maison; terrain. 6. *et* جَلّ, *n. d'unité* جُلّة, Fleur (de toute couleur) (*du pers.* گُل). 7. Tige des céréales.

جَلَل 1. Affaire grande, grave, importante. 2. *contr.* Affaire de peu d'importance, facile; bagatelle. — فعله من جَلَلك Il l'a fait à cause de toi, pour toi.

جَلّالة et جَالّة Qui mange la fiente (chamelle ou vache), et dont le lait est mauvais.

جَالّة Émigration, exil. — فلان على الجالة Un tel est en exil (*comp.* جلى, جلاء).

جَلال Grandeur, majesté (de Dieu). — ذو الجلال Grand, immense : Dieu.

جَلالة Housse, couverture.

جِلال 1. *Voy. sous* جُلّة *et sous* جُلّ. 2. Bât, bât d'âne rembourré.

جُلّال Très-grand, très-illustre.

جُلالة Chamelle grande.

جُلال, *fém.* جُلالة 1. Gros, épais. 2. Grand, illustre. 3. *Tout* nom de Dieu qui implique l'idée de la grandeur et de la puissance (*comp.* جَمال). 4. Meilleure et majeure partie d'une chose (*comp.* خلاصة). 5. Très-âgé. 6. Qui brait d'une voix retentissante (âne).

جُلّة, جِلّة et جَلّة 1. Boule de fiente. 2. Fiente des bestiaux, bouse de vache employée pour le chauffage.

جِلّة *masc. et fém., sing. et pl.* 1. Grand (homme, animal). 2. Grand, considérable. 3. Agé. 4. Grands, principaux personnages, les grands, les notables (*Voy. plus bas sous* جليل).

جُلّة, *pl.* جُلَل et جِلال Panier fait de feuilles de palmier.

جُلّى Affaire grave, majeure.

جَليل, *fém.* جَليلة, *pl.* أَجِلّة et جِلّة 1. Grand, haut. — بالجليل من التقريب Approximativement. 2. Gros, fort (*opp. à* دقيق)

(se dit d'une plume taillée en gros, du caractère gros, d'une écriture grosse). 3. Agé, considérable, considéré par son âge et son expérience. 4. Grossier, fait grossièrement, *ou* qui manque de précision dans les formes. 5. *au pl.* جِلَّة et أَجِلَّة Grands, principaux personnages, les grands, *ou* les notables (*opp. à* ذِلَّة *et* اذِلَّة). 6. *pl.* جَلَايِل Intrigant, rapporteur, dénonciateur. 7. *n. d'unité* جليلة, *pl.* جَلَايِل *ce que* ثمام Herbe séchée qu'on emploie pour en bourrer les coussins, les bâts, etc., ou calfeutrer les murailles.

جَلِيل *coll., n. d'unité* جَلِيلَة 1. Palmier grand et fécond. 2. Chamelle qui n'a mis bas qu'une seule fois.

أَجَلّ (*poét.* أَجْلَل), *fém.* جُلَّى Plus grand, plus considérable, plus illustre.

اِجْلَال Considération, vénération.— فعله من اجلالك Il l'a fait à cause de toi, pour toi.

تَجِلَّة Grandeur. — فعله من تجلّتك Il l'a fait pour toi.

مُجَلَّة 1. Rouleau sur lequel on écrit. 2. Livre, code. 3. Natte.

مُجَلِّل Qui arrive à tout le monde, qui s'étend à tous, à tout un pays (pluie, averse).

جَلَا (*n. d'act.* جَلَاء, جَلَاءَة) Jeter à terre, renverser quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

جُلَاب et جُلَّاب (*du pers.* گلاب eau de rose) Potion faite d'eau et de quelque sirop. (*C'est de ce mot que vient* julep.)

جَلَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* جَلْب, جَلَب) 1. Traîner, tirer, attirer. 2. Mener, amener quelque objet, ou des esclaves, pour vendre. 3. Amener quelqu'un, apporter chez..., à..., *av. acc. et* الى. 4. Réunir, rassembler, attirer un grand nombre, une foule (d'hommes, etc.). 5. Procurer des moyens d'existence à quelqu'un, *ou* travailler pour nourrir quelqu'un, *av.* ل *des p.* 6. Tramer un complot, imaginer quelque ruse, intriguer. 7. Sécher, être sec (se dit du sang). 8. Menacer de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 9. Exciter, pousser à quelque chose. 10. Crier à quelqu'un, ou à un cheval, pour faire marcher, pour exciter, *av.* على *de la p.* 11. (*n. d'act.* جُلُوب) Se couvrir d'une peau mince (se dit d'une plaie en voie de guérison). 12. Avoir des chameaux mâles à conduire au marché, à vendre. 13. Pécher, commettre un péché. — جَلِبَ Se réunir, se rassembler, affluer de tous côtés chez quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَجْلِيب) 1. Crier, pousser un cri. 2. Faire marcher un cheval, l'exciter en criant, *av.* على. 3. Réunir, rassembler, ramasser de toutes parts. III. Aider, assister quelqu'un. IV. 1. Pousser un cri, des cris. 2. Exciter un tumulte. 3. Pousser, faire marcher devant soi en criant, *av.* على. 4. Tramer un complot, une intrigue, tendre des piéges à quelqu'un. 5. Se couvrir d'une peau mince (se dit d'une plaie en voie de guérison). 6. Menacer de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 7. Se réunir, se rassembler chez quelqu'un, *av.* على *de la p.* 8. Aider, secourir, assister quelqu'un. 9. Attacher une amulette (جلبة). 10. Avoir des chamelles qui font des mâles (*comp.* حلب IV.). V. Exciter un cri,

des bruits. VII. Être transporté, mené d'un endroit à un autre. VIII. 1. Réunir et transporter, conduire d'un endroit à un autre (des bestiaux, des esclaves), pour vendre. 2. Acheter, faire acquisition de quelque chose, *av. acc.* X. 1. Faire venir (une marchandise), *av. acc.* 2. Tirer quelque objet de quelque part. 3. Demander qu'on amène, qu'on apporte quelque chose. 4. Attirer à soi, *au fig.*, se concilier quelqu'un.

جَالِبٌ 1. Qui traîne, qui mène, qui tire à sa suite. 2. Conteur (*syn.* حاوى, ناقل).

جَلْبٌ Péché, faute.

جِلْبٌ 1. Nuage sans pluie, et de ceux qui offrent, sur l'horizon, quelque ressemblance avec les montagnes. 2. Selle à chameau.

جُلْبٌ 1. Dépouille, peau ôtée. 2. Ténèbres de la nuit. 2. *Voy.* جِلْب 1.

جَلَبٌ 1. Cris mêlés et confus, tumulte. 2. *pl.* أَجْلَابٌ Marchandise qu'on transporte, qu'on mène au marché (bestiaux ou esclaves). 3. Chevaux qu'on transporte d'un endroit à un autre. 4. Gain, profit.

جُلْبَةٌ 1. Peau mince qui couvre la plaie en voie de guérison. 2. Tas de pierres qui obstrue la voie. 3. Amulette cousue dans du cuir, suspendue au cou d'une bête de somme. 4. Nuage, partie séparée d'un grand nuage. 5. Certaine quantité de fourrage. 6. Ferrure, *ou* réparation en fer d'un objet brisé. 7. Champ. 8. Année stérile. 9. Calamité, malheur.

جَلَبَةٌ Cris, bruit mêlé et confus.

جَلَّابٌ, *pl.* جَلَّابَةٌ 1. Marchand d'esclaves (qui en amène du pays des Nègres, ou d'un autre pays). 2. Criard, braillard. — *Fém.* جَلَّابَةٌ Femme bavarde, babillarde.

جُلَّابٌ *Voy. à la suite de* جُلَّا.

جَلُوبَةٌ, *pl.* جَلَائِبُ 1. Chose transportée, conduite d'un endroit à un autre, *p. ex.* l'eau qu'on fait venir d'ailleurs. 2. Marchandise qu'on transporte, qu'on porte au marché. 3. *coll., sing. et pl.* Chameaux mâles menés pour être vendus. 4. Train, gens qui conduisent ou portent les bagages d'une troupe.

جَلِيبٌ, *pl.* جَلْبَى et جُلَبَاءُ Esclave (amené d'un autre pays) conduit au marché, exposé en vente. — *Fém.* جَلِيبَةٌ, *pl.* جَلَائِبُ Esclave (femme) exposée en vente.

جُلُبَّانٌ, جُلْبَانٌ et جُلُبَانٌ Pois chiche. — جلبان طرى Petits pois.

جِلِبَّانٌ et جُلُبَّانٌ Criard, braillard. — *Au fém.*, جِلِبَّانَةٌ, جُلُبَّانَةٌ Femme bavarde et criarde. *On dit encore, au fém.*, جِلِبْنَانَةٌ.

أَجْلَابٌ *pl.* Chameliers, marchands de chameaux, qui les conduisent d'un pays dans un autre, et en font le commerce.

تَجْلِيبٌ 1. Aide, assistance, protection, défense. 2. Sevrage d'un petit de chamelle, qui consiste à l'empêcher de téter sa mère en enveloppant les tétines de celle-ci de laine, de boue, etc.

مُجَلِّبٌ 1. Qui gronde et retentit au loin (tonnerre). — *Fém.* مُجَلِّبَةٌ Femme méchante et criarde. 2. Violent, impétueux, qui remplit et inonde tout (torrent).

مَجْلُوبٌ Amené, conduit, transporté pour être vendu (esclave, etc.).

مَجْلَبَةٌ, *pl.* مَجَالِبُ Ce qui cause, ce qui

amène quelque chose; cause, *surtout* des larmes, ce qui tire, ce qui arrache des larmes.

مُجْتَلِبٌ — المجتلب et دائرة الدائرة المجتلبة *Dans l'art métrique des Arabes*, Cercle artificiel qui comprend les mètres هزج, رجز et رمل.

يَنْجَلِبُ (*formé de la 3e pers. sing. du fut. de la* VIIe) Certain coquillage auquel on attribue les vertus fascinatoires, entre autres celle d'amener ou de faire revenir à nous celui qui nous évite.

إِسْتِجْلَابٌ 1. Action de faire venir une chose de loin, d'un autre endroit. 2. Conciliation des esprits, art ou manière de les concilier et amener à soi.

جَلْبَبَ (*n. d'act.* جَلْبَبَةٌ) Se vêtir d'un جِلْبَاب. II. Être vêtu d'un جلباب.

جِلْبَابٌ, *pl.* جَلَابِيبُ 1. *En gén.*, Robe de dessus très-ample. 2. Suaire dans lequel on enveloppe le cadavre. 3. Esclave.

جلبح — جِلْبِحٌ 1. Malheur, calamité. 2. Femme vieille et hideuse.

جلبد — جَلْبَدَةٌ Bruit des chevaux.

جلبز — جُلْبُزٌ 1. Dur. 2. Fort.

جلبق — جَلْبَقَةٌ Bruit, vacarme, tumulte.

جَلَوْبَقٌ Braillard, qui crie, qui fait du tapage.

جَلَتَ *f. I.* Battre, frapper quelqu'un. VIII. 1. Battre, frapper quelqu'un. 2. Manger ou boire, dévorer, avaler tout ce qu'on a devant soi.

جَالُوتُ Goliath, *n. pr.*

جَاجِلٌ Première lueur de l'aurore.

جَاجَةٌ, *pl.* جَاجٌ 1. Crâne. 2. Tête.

جاجب — إِبِلٌ مُجَاجَبَةٌ Chameaux réunis en troupeau.

جَاجَبٌ, جَاجَابٌ, جَلَاجِبُ, جَاجَابَةٌ Vieillard très-âgé, gros et chauve.

جَاجَلَ 1. Mêler, brouiller, confondre. 2. Agiter avec les doigts (une crecelle, un grelot, etc.). 3. Tordre avec force (une corde). 4. Avoir un hennissement clair et sonore. 5. Tonner, gronder (se dit du tonnerre). II. 1. Plonger, entrer dedans; entrer dans la terre, *av.* فى. 2. S'agiter dedans, jouer (se dit d'un objet qui se trouve dans un autre et produit un bruit). *On dit:* ما يتجاجل فى القلب Ce qui s'agite dans le cœur, les pensées intimes. 3. Être secoué, et crouler.

جُاجُلٌ, *pl.* جَلَاجِلُ 1. Clochettes, *ou* petits ronds en cuivre qu'on suspend au cou des chameaux, des bêtes de somme, ou autour d'un tambour de basque.—لا اعلق الجاجل عن عنقى Je ne veux pas attacher des clochettes à mon cou, *c.-à-d.* je ne me soumettrai pas. 2. Nuage qui gronde. 3. Vif, agile et dispos (jeune homme).

جَاجَالٌ Qui retentit, qui cause du bruit (pluie forte accompagnée de coups de tonnerre).

جُلَاجِلٌ 1. Sonore, retentissant. 2. Animal qui mugit, qui beugle, qui brait, etc., d'une voix sonore. 3. Jeune homme vif, agile et dispos.

جَلَاجِلُ *pl.* Ce qui s'agite dans l'intérieur d'une autre chose. *On dit:* ابشته جلاجل

نفسي Je lui ai ouvert mon âme, mes pensées intimes.

جَلْجَلَةٌ 1. Agitation, mouvement d'un objet produisant un bruit. 2. Bruit, son des clochettes, des grelots, etc. 3. Bruit du tonnerre. 4. Menaces.

جُلْجُلَانٌ 1. Coriandre. 2. Graine de sésame. — جُلْجُلَان حَبَشي Pavot noir. — جلجلان مصرى Lotus d'Égypte. 3. *fig.* Pensée intime.

مُجَلْجِلٌ 1. Qui tonne, qui retentit (nuage, tonnerre). 2. Qui résonne d'un son clair, pur. — *Au fig.*, رَجُلٌ مجلجل Homme pur, sans vice, sans défaut. 3. *Au fém.*, مُجَلْجَلَةٌ Chameaux qui ont des clochettes au cou, et qui en font entendre le bruit.

مُجَلْجِلٌ 1. Homme célèbre. 2. Homme brave, courageux, hardi. 3. Chef, maître. 4. Nombreux.

جَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* جَلْحٌ) Enlever le dessus, manger, dévorer (se dit des chameaux qui enlèvent l'écorce des arbres). — جَلِحَ (*n. d'act.* جَلَحٌ) Perdre des cheveux sur le devant de la tête, avoir le haut de la tête et les tempes dégarnies (*comp.* جَلِهَ, نزع et صلع). II. (*n. d'act.* تَجْلِيحٌ) 1. *Ce que la* I^re^ *av. intensité.* 2. Se jeter avec impétuosité sur sa proie. 3. Être hardi, audacieux. 4. Pénétrer bien avant, s'avancer loin. III. (*n. d'act.* مُجَالَحَةٌ) 1. Ébruiter, divulguer, faire connaître une chose. 2. Agir avec violence et orgueil. 3. S'opposer, lutter ouvertement, témoigner une inimitié violente et acharnée.

جَلَحٌ Chute des cheveux sur le devant de la tête, calvitie qui en résulte (moindre que صلع, mais plus grande que نزع).

جَلَحَةٌ Le devant de la tête devenu chauve, front et tempes dégarnis, nus.

جَالِحٌ, *fém.* جَالِحَةٌ 1. Dégarni, nu (*Voy. plus bas* اجلح *et* جُلَّحٌ). 2. *Au fém. pl.*, جَوَالِحُ Année stérile, *surtout* pour les arbres fruitiers, *pour ainsi dire*, année qui dégarnit les arbres. 3. *pl.* جَوَالِحُ Filaments très-délicats qui se détachent des roseaux, du papyrus, et voltigent dans l'air.

أَجْلَحُ 1. Qui a la tête dégarnie, chauve sur le devant de la tête (*comp.* أَجْلَهُ). *De là* 2. Qui n'a pas de cornes (se dit des bêtes à cornes). 3. Litière à chameau dont le devant est comprimé et obtus. 4. Hangar, appentis.

جُلَّحٌ *pl.* Bêtes à cornes sans cornes, qui ont perdu leurs cornes.

جَلَّاحٌ, *pl.* جَلَّاحُونَ Prêtre qui a la tête rasée, tonsurée, qui vit dans le célibat, livré uniquement au culte de Dieu et à l'étude.

جَلِيحَةٌ Espèce de mets composé de lait et de beurre mêlés ensemble.

جَلْحَاءَةٌ Terre qui ne produit rien.

جِلْوَاحٌ Plaine étendue.

مُجَلَّحٌ Dévoré, mangé (se dit des arbres dont l'écorce a été enlevée et mangée.

مُجَلِّحٌ Vorace, qui dévore tout et ne laisse rien.

مِجْلَاحٌ, *pl.* مَجَالِيحُ Année stérile.

جلحب — *Voy.* جلجب.

جلحز — جَلْحَزٌ et جِلْحَازٌ Avare.

جَلَحَمَ Tordre (une corde). II. Se réunir, se rassembler en foule.

جَلَخَ *f. A.* (*n. d'act.* جَلْخ) **1.** Remplir, inonder (une vallée, ou le lit d'un torrent; se dit de l'eau). **2.** Enlever un morceau de chair à quelqu'un avec un sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrum.* **3.** Enlever la peau d'une partie du corps, *av. acc. de la partie.* **4.** Jeter à terre, renverser. **5.** Violer une fille, cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.* **6.** Étendre, détendre. IX. **1.** Étendre les bras en faisant la prière, *av.* فى. **2.** Être sans nerf, sans force dans les os. XV. إِجْلَنْخَى Crouler, tomber.

جَلَّاخ **1.** Qui remplit le lit, la vallée, et l'inonde (torrent). **2.** Qui creuse une fosse, un passage souterrain.

جِلْوَاخ *Voy.* جلواخ.

جَلَخَمَ — إِجْلَخَمَّ **1.** *Voy.* جلحم. II. **2.** Se montrer fier, orgueilleux.

جَلَدَ *f. I.* (*n. d'act.* جَلْد et جَلْدَة) **1.** Frapper sur la peau et l'endommager, *av. acc. De là* **2.** Fouetter quelqu'un, *av. acc. de la p.* **3.** Écorcher une pièce de bétail, *av. acc.*, en ôter la peau. **4.** Piquer (se dit du serpent). **5.** Forcer quelqu'un, contraindre à faire telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* **6.** Violer, déflorer (une fille), *av. acc.* **7.** *av.* عميرة, Se masturber. **8.** Renverser, jeter quelqu'un à terre, *av.* ب *de la p.* — *Au passif,* **1.** جُلِدَ به Il tomba. **2.** Être couvert de quelque chose comme d'une peau. *De là, au fig., on dit.* فلان يُجَلِّد بكل خير On lui attribue toute sorte de bonnes qualités, actions. **3.** Éprouver une forte gelée, et en souffrir (se dit du sol cultivé). — جَلِدَ Éprouver une forte gelée, et en souffrir (se dit du sol cultivé). — جَلُدَ (*n. d'act.* جَلَد, جَلَادَة, جُلُودَة et مَجْلُود) **1.** Être fort, robuste, dur, endurci aux peines physiques *ou* morales. **2.** Être vif, dispos. II. (*n. d'act.* تَجْلِيد) **1.** Écorcher, ôter la peau (se dit surtout du chameau) (*comp.* سلخ). **2.** Faire fouetter, fustiger. **3.** Relier (un livre). III. (*n. d'act.* جِلَاد et مُجَالَدَة) **1.** Se montrer dur, sévère envers quelqu'un, traiter avec dureté, *av. acc. de la p.* **2.** Se battre avec quelqu'un au sabre, *av. acc. de la p.* IV. **1.** Forcer quelqu'un à chercher refuge chez un autre, *av. acc. et* الى. **2.** Être couvert de gelée blanche (se dit du sol). — *Au passif,* أُجْلِدوا Ils ont eu des gelées, ils ont souffert des gelées. V. **1.** Se montrer dur, sévère. **2.** S'armer de constance, de fermeté, se montrer homme fort. **3.** Reprendre des forces, de la vigueur. **4.** Être vif, dispos. VI. **1.** Se battre au sabre l'un avec l'autre. **2.** Se fouetter réciproquement. VIII. **1.** *Voy. la* VI.; **2.** Boire tout, vider la coupe, etc.

جَلْد, *fém.* جَلْدَة, *pl.* أَجْلَاد **1.** Dur, âpre au toucher. **2.** Fort, ferme, dur, endurci. **3.** Dur, sévère. **4.** Agile. **5.** Verge, pénis. *Pl.* جُلُود Parties honteuses.

جِلْد, *pl.* جُلُود, أَجْلَاد **1.** Peau (d'homme ou d'animal). — اجلادُ الانسان Tout le corps de l'homme. — لبس له جلد النمر Il prit pour lui la peau du tigre, *pour dire*, il se fit son ennemi. **2.** Cuir. **3.** Volume, tome.

جَلْدٌ 1. Cuir. 2. Peau. 3. Force, vigueur, fermeté. 4. Dureté, endurcissement. 5. Firmament. 6. *pl.* جِلَادٌ et أَجْلَادٌ Terrain uni et dur; *n. d'unité* جَلْدَةٌ. 7. Peau d'un petit de chameau empaillée, qu'on amène devant une chamelle qui vient de perdre le sien, pour lui faire croire que c'est le sien, et lui en faire allaiter un autre. 8. *coll.*, *n. d'unité* جَلْدَةٌ Troupeau composé seulement de grands chameaux, parmi lesquels il n'y a point de petits.

جِلِدٌ *pour* جِلْدٌ 1. Peau. 2. Cuir.

جُلَدَى Pas rapide, accéléré, d'un homme qui se dépêche.

جَلِيدٌ, *pl.* جُلُدٌ, جِلَادٌ et جُلَدَاءُ 1. Dur, sévère. 2. Fort, ferme. — جليد القلب Fort, doué d'un caractère ferme. 3. Agile, dispos. 4. Gelée blanche (*syn.* ضريب et سقيط). 5. Gelée. 6. Firmament.

جَلَّادٌ Bourreau (*syn.* سيّاف).

جَلَادَةٌ et جُلُودَةٌ 1. Dureté, sévérité. 2. Fermeté, force de caractère. 3. Hardiesse, courage, bravoure. 4. Agilité.

جُلُودِيٌّ Peaussier, marchand de peaux ou de cuirs.

أَجْلَدُ, *pl.* جُلْدٌ, أَجَالِدُ, *pl. du pl.* أَجَالِيدُ 1. Dur (sol, terrain). 2. Terre dure.

تَجْلِيدٌ (*n. d'act. de la* II.) Flagellation.

تَجَالِيدُ Corps, tout le corps de l'homme.

مِجْلَدٌ, *pl.* مَجَالِدُ Lanière dont les pleureuses à gages se fouettent les joues en suivant le convoi funèbre.

مُجَلِّدٌ Relieur (*syn.* صحّاف).

مُجَلَّدٌ 1. Recouvert seulement de la peau (os décharné d'un corps maigre). 2. Relié, relié en cuir (livre). 3. Volume, tome. 4. Endurci aux coups et qui n'y fait plus attention (cheval, etc.).

مُجَلَّدَةٌ (*n. d'unité du précéd.*) Tome, volume; *pl.* مُجَلَّدَاتٌ.

مَجْلُودٌ 1. Couvert de gelée blanche. 2. Endommagé par la gelée. 3. Dureté, endurcissement. 4. Agilité.

جلدب — جَلْدَبٌ Dur, sévère, violent.

جلذ — اِجْلَوَّذَ 1. Marcher vite, d'un pas accéléré. 2. Être long. 3. Durer longtemps, être long, retenir quelqu'un longtemps (se dit d'un voyage, d'une route longue), *av.* ب *de la p.* 4. Cesser (se dit de la pluie).

جُلْذٌ, *pl.* مَجَالِذُ Taupe.

جِلْذَاءُ Sol dur et inégal; *n. d'unité* جِلْذَاءَةٌ Morceau de terrain dur et inégal.

جِلْوَذٌ 1. Dur. 2. Épais, gros.

جِلْذِيٌّ 1. Marche rapide, pas rapide, accéléré. 2. Artisan. 3. Moine. 4. Prêtre chrétien. 5. *fém.* جِلْذِيَّةٌ Gros et robuste (chameau, chamelle).

جَلَزَ *f. I.* (*n. d'act.* جَلْزٌ) 1. Plier, ployer, rouler. 2. Tortiller, tordre avec force. 3. Entourer en serrant fortement (un manche de couteau ou de fouet, d'une courroie). 4. Extraire, tirer, arracher (*syn.* نزع). II. (*n. d'act.* تَجْلِيزٌ) 1. Franchir avec rapidité, traverser (un espace, un désert) (*comp. la* I. 1. *et* طىّ plier, ployer, *dans le sens de* franchir l'espace). 2. Entourer et affermir (le manche d'un outil avec une courroie ou boyau de chameau). 3. Tirer à soi avec

force la corde de l'arc, au point que le fer de la flèche se trouve posé sur le bois de l'arc. V. Être prêt à..., se tenir prêt à quelque chose, *av.* ل *de la ch.*

جَلْزٌ 1. Marche rapide à travers le désert, le pays. 2. Courroie dont on entoure le manche d'un outil ou les bouts de l'arc. 3. Anneau, ferrure qui raffermit le fer d'une lance ou d'une flèche au bois. 4. Partie inférieure et la plus large du fer d'une lance.

جِلَازٌ, جِلَازَةٌ, *pl.* جَلَائِزُ *Voy. le préc.* 2.

جَلِيزٌ Marche rapide à travers le pays, le désert.

جَلْزَاءُ Sol dur (*Voy.* جلذاء).

جِلَّوْزٌ 1. Aveline, espèce de noisette. 2. Pomme de pin.

جَلْوَزَةٌ Agilité, promptitude (dans les allées et venues).

مُجْلَوِّزٌ 1. Qui a les chairs compactes (*comp.* مجلود, جلد, جلذ). 2. Ferme dans sa résolution. 3. Entouré d'une corde, d'un nerf, et raffermi (manche d'un outil, arc, etc.).

جِلْوَازٌ, *pl.* جَلَاوِزَةٌ Sbire, officier chargé de percevoir l'impôt et punir les coupables.

مُجْلَوِّزٌ Alerte, dispos, dégourdi et bon pour le service.

جَلَسَ *f. I.* (*n. d'act.* جُلُوسٌ et مَجْلَسٌ) 1. Être assis, s'asseoir (*syn.* قعد).— جلس معه Il s'assit avec lui, *c.-à-d.* il lui tint compagnie. — جلس له Il s'assit pour lui, *c.-à-d.* pour le recevoir, pour lui donner audience, *ou* faire une séance, *p. ex.* pour un peintre, etc. *De même, on dit d'un juge, etc., qui donne audience :* جلس للناس, *ou* جلس جُلوسًا عامًّا (*comp.* اقام للناس). 2. Venir dans le pays appelé جَلْس, *c.-à-d.* dans le Nedjd نجد. III. Être assis en compagnie de quelqu'un, tenir compagnie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire asseoir quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être assis, s'asseoir ; tenir séance (à tel ou tel effet), *av.* ل *de la ch.* VI. *au pl.* Tenir séance, être en conférence ou en société (les uns avec les autres).

جَلْسٌ 1. Femme qui sort peu, qui se tient presque toujours chez elle. *De là* 2. Grande dame. 3. Réunion, société, toute la compagnie. 4. Long, qui s'étend loin. 5. Haute montagne. 6. Sol dur et raboteux. *De là* 7. Pays de Nedjd (نجد). 8. Gros, épais (arbre). 9. Épais (miel, etc.). 10. Temps. 11. Vin. 12. Flèche longue. 13. Vivier, bassin.

جِلْسٌ 1. Qui s'assied habituellement avec un autre, compagnon. 2. Familier, ami de la maison. 3. Bègue. 4. Homme de peu d'intelligence.

جِلْسَةٌ 1. Manière de s'asseoir. 2. Séance.

جُلَسَةٌ Qui mène une vie sédentaire, casanier.

جُلُوسٌ 1. Séance. 2. Ceux qui sont assis ensemble, société; compagnie.

جَلِيسٌ, *pl.* جُلَّاسٌ et جُلَسَاءُ 1. Qui s'assied avec un autre et lui tient compagnie, compagnon (*comp.* نديم *et* انيس). 2. Ami. *Au pl.*, جُلَسَاءُ Personnes qui composent la maison d'un prince, la maison du prince.

جِلِّسِيٌّ Cercle rond qui entoure la pupille de l'œil.

مَجْلِسٌ et مَجْلِسَةٌ, *pl.* مَجَالِسُ 1. Société, réunion, compagnie; salon, pièce où l'on reçoit; réception. — عمل مجلسا Il reçoit, il recevait. *On dit aussi :* عمل مَجَالِسا Il reçoit, il a ouvert ses salons. 2. Séance, audience publique (*comp.* ديوان). 3. (*mod.*) *En Égypte*, Conseil, ministère. — مجلس المشورة ou مجلس الجهادية مجلس العسكرية Ministère de la guerre. — مجلس الترسخانة Ministère de la marine. 4. Latrines.

جَلْسَدٌ et جُلَّسَدٌ *Nom d'une idole.*

جِلْسَامٌ Pleurésie. *Voy.* برسام.

جُلَّسَانٌ (*du pers.* گلشن *ou* گلفشان) Action de répandre des roses, d'en joncher le sol.

جاليش 1. Drapeau. 2. Éclaireurs, avant-garde des troupes. — جعله جاليشًا Il le mit à l'avant-garde. *Pl.* جالشية et جليشية.

جَلَطَ *f. I.* 1. Jurer, faire un serment. 2. Mentir. 3. Tirer le sabre du fourreau. 4. Raser la tête. 5. Oter la peau (d'une bête fauve), *av. acc. et* عن. 6. Rendre, jeter (les excréments), *av.* بـ *de la ch.* III. Lutter avec adresse contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* VII. 1. Tomber par terre de tout son corps. 2. Boire tout ce qui était dans le vase. 3. Arracher quelque chose des mains de quelqu'un. XV. Être couché sur le dos, les jambes dressées, levées en l'air.

جُلَّطَةٌ Lait caillé.

جَلَّطَاءُ Dent qui ne tient pas bien dans l'alvéole, qui branle.

جَلِيطَةٌ Sabre qui ne tient pas dans un fourreau trop large.

جَلُوطٌ Femme dévergondée.

جلظ — إِجْلَوَّظَ Rester, continuer de rester.

جِلَّظَاءُ *Voy.* جِلَّذَاءُ.

جَلَعَ *f. A.* 1. Oter (l'habit, le vêtement) (*comp.* خلع). 2. Oter, enlever le prépuce (dans la circoncision). 3. (*n. d'act.* جُلُوعٌ) Être tout nu, toute nue (ayant ôté ses habits). — جَلِعَ 1. Être à découvert (se dit de la bouche, des dents, quand les lèvres ne les couvrent pas). 2. Être dévergondé, impudique, obscène dans ses propos (se dit surtout d'une femme). III. 1. Montrer; faire voir ses dents. 2. Tenir à quelqu'un, ou avec quelqu'un, des propos obscènes, *av. acc. de la p.* 3. Se disputer avec quelqu'un (au sujet du butin, ou de ce qu'on a gagné au jeu, etc.). (*Comp. l'expression française* montrer les dents.) VII. Paraître tout à coup, briller et se présenter aux regards (*comp.* جلا VII.).

جَلِعٌ, *fém.* جَلِعَةٌ 1. Qui a les lèvres trop petites ou trop écartées, au point de faire voir ses dents. 2. Dévergondé, obscène dans ses propos, impudique.

جَالِعٌ, *fém.* جَالِعَةٌ 1. Impudique, dévergondé. 2. Qui montre son visage, qui ne met pas le voile (femme). *On dit aussi, dans ce sens, en parlant d'une femme,* جَلِيعٌ.

أَجْلَعُ *Voy.* جَلِعٌ.

جَلَعَةٌ Bouche, lèvres (siége du sourire).

مُجَالِعٌ Qui fait voir ses dents (en écartant les lèvres, en riant). *Voy. la* III.

جلعب — إِجْلَعَبَّ 1. Se coucher sur un côté du corps. 2. Être gisant de son

long, étendu par terre. **3.** S'éloigner, partir, s'en aller. **4.** Recueillir ses forces pour marcher plus vite, tendre, *pour ainsi dire*, les nerfs en marchant. **5.** Regarder, plonger les regards avec intensité, pour mieux voir. **6.** Être nombreux. **7.** Être disséminé, dispersé.

جَلْعَبٌ, *fém.* جَلْعَبَةٌ **1.** Méchant, injuste. **2.** Qui marche avec une grande vigueur et célérité.

جَلَعْبَى *Voy. le précéd.* — جَلَعْبَى العين Qui a de très-bons yeux et peut voir loin.

مُجْلَعِبٌ **1.** Méchant. **2.** Impétueux.

جَلْعَدَ Renverser. IV. إِجْلَعَدَّ Être étendu par terre tout du long.

جَلْعَدٌ Fort, robuste.

جَلْعَدَةٌ Vitesse, célérité.

جَلَعَ *f. O.* Tailler, massacrer. III. *Voy.* جلع 1. 3.

مُجَالَعَةٌ **1.** Rire, sourire qui fait voir les dents. **2.** Lutte, rixe, combat.

نَابٌ جَلْعَاءُ Dent qui tombe, tombée.

جَلَفَ *f. O.* (*n. d'act.* جَلْفٌ) **1.** Enlever, ôter (*p. ex.* la peau, ou la boue qui s'attache à quelque chose). **2.** Massacrer, faire un carnage de quelqu'un, *av. acc. et* ب *de l'instr.* — جَلُفَ (*n. d'act.* جَلَفٌ, جَلَافَةٌ) Être injuste. II. (*n. d'act.* تَجْلِيفٌ) Réduire tout à rien (se dit d'une année stérile). IV. Enlever (la boue) de dessus quelque chose. VIII. **1.** Anéantir, détruire quelqu'un, *av. acc. de la p.* **2.** Réduire tout à rien, *ou* jeter dans la misère (se dit d'une année stérile).

جِلْفٌ, *pl.* أَجْلَافٌ **1.** Peau d'une bête ôtée et vidée. **2.** Outre. **3.** Vase vide, vidé; *pl.* جُلُوفٌ. **4.** Ventre vidé, dont on a ôté tous les viscères. **5.** Pain sec, sans condiment. **6.** Dur, violent et injuste. **7.** Sot, imbécile. **8.** Vil, bas. **9.** Palmier mâle.

جَالِفٌ **1.** Qui enlève la peau sans pénétrer dans l'intérieur (coup). **2.** Qui enlève et réduit tout à rien (année stérile). **3.** Peste, épidémie (*Voy.* جارف). **4.** Longue mèche de cheveux qui descend sur les tempes (*autrem.* مقصوص).

جَالِفَةٌ **1.** Blessure, coup qui enlève seulement la peau. **2.** Année désastreuse pour les troupeaux *ou* récoltes.

جَلْفَةٌ et جِلْفَةٌ Entaille, endroit du roseau à écrire où on le taille, et que l'on trempe.

جِلْفَةٌ **1.** Manière de tailler un roseau, une plume. **2.** Morceau de pain sec, *ou* d'autre chose.

جُلْفَةٌ Morceau de peau enlevée.

جَلْفَى Robe à manches longues.

جُلَافٌ Boue (*comp. le pers.* گِلاب, جلاب).

جَلِيفٌ **1.** Écorché, dont on a enlevé la peau. **2.** Nu, dépourvu de végétation (sol). **3.** Injuste, méchant. **4.** Plante à cosses, dont la graine, pareille au millet, engraisse les troupeaux (*commelina communis*).

جَلِيفَةٌ **1.** Grandes pertes éprouvées dans les troupeaux. **2.** *pl.* جُلُفٌ et جَلَائِفُ Année désastreuse où les troupeaux et les produits de la terre périssent.

أَجْلَافٌ *Pl. de* جِلْفٌ 1. 6. 7. 8.

مَجْلُوفٌ **1.** Écorché. **2.** Brûlé au four, à la cuisson (pain).

مُجَلَّقٌ 1. Entamé, à qui on a enlevé, coupé, arraché quelque partie, ou un morceau de peau. 2. Qui a souffert des pertes dans une année désastreuse.

جلفز — جَلَفْزٌ et جُلَافِزٌ 1. Gros, épais. 2. Fort, robuste.

جَلَفْزِيزٌ 1. Chamelle grande et robuste. 2. Dur, difficile à supporter. 3. Malheur, calamité.

جَلْفَطَ et جَلْفَظَ Calfater un vaisseau.

جِلْفَاطٌ et جِلْفَاظٌ Calfatage des vaisseaux, d'un vaisseau.

جلفع — جَلَنْفَعٌ 1. Chamelle grande, au ventre très-gros, et vieille. 2. Bête, imbécile.

إِجْلَنْفَعَ Être gros, épais.

جَلَقَ f. I. 1. Raser la tête (*comp.* حلق). 2. Lancer, à l'aide de machines, des projectiles contre..., *av. acc. de la p.* (*comp.* جنق). 3. Faire voir, faire briller quelque chose en ôtant le voile, *av.* عن *de la ch.* (*comp.* جلع, جلا). 4. et V. Faire voir les dents en riant, en écartant les lèvres (*comp.* جلع).

جَلْقٌ Paix.

جِلِقٌ Espèce de froment particulier au Yémen.

جِلَّقُ Damas, *ville.*

جِلِّقِيٌّ De Damas.

جُلَاقَةٌ Parcelle, morceau.

جُوَالِقٌ, جوالق (*du pers.* كوالد), *pl.* جَوَالِقُ, جَوَالِيقُ et جُوَالِقَاتٌ Grand sac à blé, etc.

مِجْلِيقٌ Qui ouvre la bouche toute grande en riant.

مَنْجَلِيقٌ Machine à lancer des projectiles (*Voy. sous* جنق).

جَلَمَ f. I. (*n. d'act.* جَلْمٌ) 1. Couper, retrancher une partie en coupant. 2. Oter, enlever la chair des os du chameau égorgé, *av. acc. du chameau.* 3. Enlever la laine, *av. acc., c.-à-d.* tondre les moutons. VIII. *Voy. la* I. 2.

جَلَمٌ *coll., pl.* جِلَامٌ 1. Espèce de moutons de Taïf, dans le Hedjaz, aux jambes hautes, dépourvues de laine et lisses. 2. Bouc. 3. Chevreau. 4. Ciseaux pour tondre les moutons. 5. Faucille. 6. Nouvelle lune, quand elle est vue pour la première fois. 7. Empreinte, marque faite sur la peau du chameau.

جُلَمٌ *Voy.* زُلَّمٌ.

جَلْمَةٌ 1. Toute la viande d'une bête égorgée. 2. Tout, le tout. *On dit :* اخذ الشي بجلمته Il a pris la chose tout entière.

جُلْمَةٌ Sarment de vigne.

جَيْلَمٌ 1. Nouvelle lune. 2. *Voy.* جَلَمٌ 7.

جُلَّامٌ Boucs tondus.

جُلَامَةٌ Laine tondue, tonte.

جَلْمَحَ Raser la tête.

جلمد — جَلْمَدٌ 1. Grosse pierre, rocher. — رشح جلمده Son rocher a laissé tomber quelques gouttes (se dit d'un homme très-avare, qui finit par donner quelque chose). 2. Avare, dur comme une pierre. 3. Troupeau de chameaux ou de moutons.

جَلْمُودٌ, *pl.* جَلَامِيدُ 1. Grosse pierre, rocher. 2. *fig.* Fardeau, charge. 3. Homme fort, ferme comme un roc.

جَلْمَطَ Raser la tête.

جَلْمَقَ Entourer les bouts de l'arc avec une courroie de nerf de chameau.

جَلْمَاقٌ Nerfs de chameaux aplatis.

جَلَنٌ Bruit que fait une grande porte quand on l'ouvre ou quand on la ferme. *On dit aussi* جَلَنْبَاقٌ.

جُلَّنَارٌ (*du pers.* انار *et* گل) Fleur de grenadier.

جُلَنْجَبِينٌ (*du pers.* گل انگبين) Conserve de rose.

جلنفع *Voy. sous* جلفع.

جَلَهَ 1. Enlever, emporter (les cailloux, le sable d'un endroit), *av. acc. et* عن. 2. Oter, défaire (*p. ex.* le bandeau de la tête). 3. Écarter, éloigner quelqu'un. 4. Découvrir en ôtant la couverture, etc.), *av. acc.* — جَلِهَ *f. A.* (*n. d'act.* جَلَهٌ) Avoir le devant de la tête dégarni, n'y avoir pas de cheveux (*comp.* جلح).

جَلْهَةٌ, *pl.* جِلَاهٌ 1. Grosse pierre, rocher. 2. Habitation, campement d'une tribu, d'une famille. 3. Calvitie sur le devant de la tête. 4. Bord, rivage. — جَلْهَتَانِ Les deux rives d'un fleuve. 5. Dattes au lait et au beurre.

جَلِيهَةٌ Sol, terrain dont les cailloux ont été enlevés (*comp.* جليح).

أَجْلَهُ 1. Qui n'a pas de cornes (bœuf, etc.). 2. Qui a le front très-haut, *ou* qui est chauve sur le devant de la tête (*comp.* اجلح).

مُجَلْوَةٌ *Voy.* مجلوح.

جلهب — جَلْهَابٌ Vallée.

جُلْهُوبٌ Femme qui a le pubis très-saillant.

جلهم — جَلْهَمٌ Espèce de nerprun noir.

جُلْهُمٌ Gros rat.

جُلْهُومٌ Foule, multitude.

جَلْهَمَةٌ et جُلْهُمَةٌ 1. Bord d'une rivière, d'une vallée. 2. Événement grave. 3. Malheur.

جَلَا 1. Paraître au grand jour, s'offrir aux regards, *av.* عن *ou* ل *de la p.* 2. Se découvrir, ôter son voile et se faire voir à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une femme, et *surtout* de la nouvelle mariée par rapport à son mari). 3. Être grand, haut, élevé. 4. Découvrir (en ôtant ce qui couvrait ou voilait un objet), *av. d. acc.*; découvrir à quelqu'un telle ou telle chose, *av. d. acc.* 5. (*n. d'act.* جِلَاءٌ, جَلْوَةٌ et جِلْوَةٌ) Découvrir la nouvelle mariée, et la faire voir sans voile à son mari, *av. acc. de la p. et* على *du mari.* 6. Voir pour la première fois son épouse sans voile, *av. acc.* 7. Oter ses habits, *av.* ب *de la ch.* 8. (*n. d'act.* جَلْوٌ, جِلَاءٌ) Fourbir une lame, un sabre; polir une glace. 9. Chasser la tristesse, l'ôter du cœur (comme la rouille), *av. acc. et* عن. 10. (*n. d'act.* جِلَاءٌ, جَلْوَةٌ, جِلْوَةٌ et جُلْوَةٌ) Rendre brillant, éclatant, resplendissant, donner de l'éclat à quelque chose à l'aide de quelque chose, *av. acc. et* ب (se dit du teint, des yeux). 11. Émigrer,

جلو

sortir du pays, *av.* من *ou* عن *du lieu*. **12.** Faire sortir, chasser du pays, forcer à émigrer (se dit de la stérilité de l'année). **13.** (*n. d'act.* جِلَاءٌ) Enfumer les abeilles pour tailler les ruches. **14.** Faire quelque cadeau à sa femme à l'occasion de la levée du voile. — جَلِيَ (*n. d'act.* جَلًا) Perdre des cheveux sur le devant de la tête (*comp.* جلح *et* جله). II. (*n. d'act.* تَجْلِيَةٌ et تَجَلِّ) **1.** Rendre brillant, poli, luisant, *av. acc.*; donner de l'éclat à une chose. **2.** Déclarer, manifester. **3.** Découvrir, faire paraître, mettre au grand jour; faire briller le jour (de tel ou tel événement, du jugement dernier, etc.). **4.** Expliquer. **5.** Éclaircir. **6.** Découvrir ses pensées, son âme, en ôter, *pour ainsi dire*, le voile, *av.* عن. **7.** Faire à son épouse un cadeau à l'occasion de la levée du voile, *av. d. acc.* **8.** Regarder un objet en levant la tête, *p. ex.* comme un oiseau regarde sa proie, *av.* ب *de la tête*. **9.** Jeter, mettre de la nourriture, du fourrage devant une bête, lui en donner. III. S'opposer ouvertement à quelqu'un, se déclarer hostile, *av. acc. de la p.* IV. **1.** Émigrer, sortir du pays à cause de la disette, *av.* من *ou* عن *du lieu* (*comp. la* I. **11.**). **2.** Faire émigrer, forcer à sortir du pays, *av. acc. de la p.* (se dit de la disette, d'une année de disette). **3.** Être délivré du chagrin, de la tristesse, *av.* عن *de la ch.*; être soulagé, consolé. **4.** Être éloigné, lointain. **5.** Se dépêcher. V. (*n. d'act.* تَجَلِّي) **1.** Paraître au grand jour. **2.** Se manifester, se faire voir dans son éclat (*p. ex.* comme Dieu à l'homme). **3.** Envisager, regarder quelque chose en levant la tête, *av. acc. et* ل. **4.** Dépasser les autres et les laisser en arrière (se dit d'un cheval aux courses). VI. Se faire connaître mutuellement son état (les uns aux autres). VII. **1.** Paraître, briller, se montrer dans son éclat. **2.** Se manifester, se faire voir (se révéler (se dit de Dieu). **3.** Être poli, brillant, luisant (se dit d'une lame fourbie, d'une glace polie ou nettoyée). **4.** Se dissiper et laisser voir un objet dans son éclat. — كالقمر انجلا عند الغيم (Brillant) comme la lune quand les nuages se dissipent et la laissent voir. **5.** *Au fig.*, Se dissiper (se dit du chagrin, de la tristesse), *av. acc.* VIII. **1.** Jouir de la vue de sa femme, au moment de la levée du voile. **2.** Faire voir pour la première fois la nouvelle mariée à son mari, en ôtant son voile. **3.** Forcer à émigrer, à sortir du pays. **4.** Oter, défaire le turban, le bandeau (en le déroulant), *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* **5.** Observer. X. **1.** Amener la nouvelle mariée découverte, sans voile, devant son mari. **2.** Demander à quelqu'un de se faire voir, d'ôter le voile qui le couvre. XII. إِجْلَوْلَى Émigrer, passer d'un pays dans un autre.

جَلًا **1.** Apparition (de l'aurore ou de la lune, d'une lueur ou d'un corps brillant). **2.** Clarté. — ابن جلا Celui dont toutes les affaires sont claires, qui agit au grand jour. **3.** Front dégarni de cheveux, calvitie sur le devant de la tête. **4.** Exil, émigration.

جَلَاءٌ **1.** Clarté, éclat, lumière. *On dit :* أَقَمْتُ جَلَاءَ يَوْمٍ J'y suis resté tout le temps de la clarté du jour, *ou* de sa plus grande

clarté, de sa plus grande chaleur. 2. Chose claire, ouverte, manifeste. 3. Exil, émigration.

جلاء 1. Éclat, brillant. *On dit :* ما جلاء فلان De quoi brille un tel ? *pour dire,* comment faut-il l'appeler ? *ou* quels noms ou titres lui donner en lui parlant ? 2. Collyre.

جَالَّةٌ *pl.* Émigrés, exilés.

جَالٍ, *fém.* جَالِيَةٌ Exilé, émigré.

جَالِيَةٌ 1. Captivité loin de la patrie, *ou simplement* exil. — فلان على الجالية Un tel est en exil. 2. Tribut. 3. (*pl. de* جال (?) *pl.* جَوَالٍ Exilés, *ou* captifs loin de la patrie. 4. Les non-mahométans jouissant de la protection du gouvernement.

الجالوت La captivité des Israélites. — جالوت Goliath (*Voy. sous* جلت).

جَلْوَةٌ, جِلْوَةٌ, جُلْوَةٌ 1. *En gén.*, Éclat, brillant, lustre. 2. Apparition d'un objet brillant. *De là* 3. Levée du voile de la nouvelle mariée (quand elle est introduite chez son mari, et qu'elle se laisse voir à lui pour la première fois sans voile) ; cérémonie de la levée du voile. 4. Chambre d'apparat, chambre nuptiale où la nouvelle mariée lève le voile. 5. Fille, servante dont le mari fait cadeau à sa femme à l'occasion de la levée du voile. 6. Robes en étoffe transparente.

جُلَى Lucarne, fenêtre dans le toit.

جَلِيٌّ, *fém.* جَلِيَّةٌ 1. Clair, évident, manifeste. 2. Brillant, poli, qui a du lustre. 3. Pointe (d'une arme) polie et brillante. 4. Lourd, pesant (*peut-être pour* جَلِيل).

—*Au fém.*, جَلِيَّةٌ Chose claire et évidente ; nouvelle vraie et certaine. — عن جلية Avec exactitude, avec précision.

أَجْلَى, *fém.* جَلْوَاءُ 1. Plus brillant, qui a plus d'éclat, de lustre. — سماء جَلْوَاء Ciel serein. 2. Beau de visage, de teint ; dont le teint a de l'éclat. 3. Qui a le front haut, *ou* qui a le devant de la tête dégarni. 4. Large. — جبهة جلواء Front large, haut. — ابن اجلا *Voy.* ابن جلا *sous* جلا.

تَجْلِيَةٌ Révélation, action de se révéler, de se faire voir dans toute sa splendeur.

تَجَلٍّ 1. Révélation, action de se révéler (de la Divinité à l'homme). 2. Épiphanie, fête des Rois, *fête chrétienne.*

مُجْلٍ Exilé et errant.

مَجْلًى, *pl.* مَجَالٍ Le devant de la tête (sujet le premier à la calvitie).

مُجَلُوٌّ 1. Fourbi, poli, rendu brillant, luisant. 2. Qui lève le voile, qui apparaît pour la première fois sans voile (nouvelle mariée).

مُجَلًّى 1. Manifesté, révélé. 2. المُجَلِّى Cheval qui arrive le premier au but, et qui gagne le prix de la course.

جَمَّ (*pour* جَمَمَ) *f. I. O.* 1. Être riche, d'une végétation riche, luxuriante. 2. (*n. d'act.* جُمُومٌ) Être abondant, se trouver en abondance, affluer continuellement (se dit de l'eau dans un puits), se remplir de nouveau d'eau. 3. Être comble, être au comble (se dit d'une mesure qui est comble, ou d'un vase rempli jusqu'aux bords). 4. Être charnu, bien couvert de chairs (se dit des os). 5. Approcher, se trouver près (se dit,

p. ex., de l'arrivée de quelque chose) (*syn.* دنا). 6. (*n. d'act.* جَمَام, جُمُوم) Se refaire, réparer les forces perdues (se dit *surtout* d'un étalon épuisé par le coït). 7. Être laissé dans le repos, n'être pas monté, pour se rétablir (se dit d'un cheval dont on cesse de se servir pour quelque temps). 8. Remplir, combler la mesure au point de faire déborder le contenu. 9. Laisser se remplir *ou* se refaire, laisser regagner les forces perdues, dépensées. II. 1. Remplir, combler la mesure. 2. Laisser un cheval réparer ses forces, et ne pas s'en servir. 3. Approcher, s'approcher (se dit du temps d'un événement). 4. Être sous la main, se trouver à portée. —*Au passif*, Être laissé en repos pour regagner les forces perdues. V. Être d'une végétation riche, luxuriante (se dit des plantes). X. 1. Affluer, se trouver en abondance (se dit de l'eau). 2. Se reposer, prendre du repos pour se refaire (se dit des animaux fatigués ou épuisés par le coït). 3. Se délasser, se récréer par quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 4. Produire des plantes, s'en couvrir (se dit de la terre).

جَمّ 1. Abondant, exubérant. 2. Complet (*comp.* عَمّ *et* تَمّ). — جاوا جَمًّا غفيرا Ils se présentèrent tous au grand complet. — جَمًّا (*loc. adv.*) En foule, en grand nombre. 3. *pl.* جِمَام et جُمُوم La majeure partie. 4. Comble, mesure comble.

جِمّ et جُمّ Comble, mesure comble.

جَمَم Le surplus, l'excédant de la mesure, ce qui déborde d'une mesure au comble.

جَمَام 1. Repos, tranquillité, quiétude. 2. Complet, comble d'eau dans un puits *ou* dans une mesure des arides, etc.

جِمَام 1. Sperme *ou* forces génératrices refaites après l'épuisement. 2. Comble, mesure comble.

جُمَام 1. L'excédant, le par-dessus de la mesure remplie au comble. 2. *Voy.* جِمَام 1.

جَمَّة, *pl.* جِمَام 1. Égout où l'eau se ramasse. 2. Fond du puits. 3. Puits rempli d'eau. 4. Famille (subdivision de بَطْن), tous ceux qui ont le droit de réclamer le prix du sang. 5. La majeure partie, la plus grande partie (du temps écoulé, etc.).

جُمَّة 1. Troupe d'hommes. 2. Famille, tous ceux qui ont le droit de réclamer le prix du sang. 3. Chevelure abondante et qui retombe sur les épaules (plus riche que celle وَفْرَة). 4. Toupet. 5. OEil, petite excroissance sur la tige qui annonce la gemmation, la naissance d'une fleur, d'un fruit.

جَمُوم 1. Rempli d'eau, qui a de l'eau en abondance (puits). 2. Inépuisable, infatigable, qui ayant fourni une course, s'élance à une autre. *De là* 3. Cheval infatigable et vigoureux. — جموم النشاط Très-vif et très-dispos, d'une santé et d'une vivacité exubérantes.

جَمِيم 1. Abondant, copieux, riche (se dit de toutes choses). 2. *pl.* أَجِمَّاء Plante d'une végétation riche. 3. Grand nombre, foule.

جَمَّام et جَمَّان Rempli par-dessus les bords, qui déborde (vase, mesure).

جُمِّيّ et جُمَّانِيّ Chevelu, qui a une chevelure abondante qui lui retombe sur les épaules.

أَجَمّ, *fém.* جَمَّاء 1. Charnu, couvert de

beaucoup de chair (os). 2. Uni, dont la surface est égale. *De là,* امرأة جَمَّاء العظام Femme grasse (dont les os ne présentent pas d'inégalités). 3. Grande coupe à boire. 4. Qui n'est pas pourvu de créneaux (édifice). 5. Qui n'a pas de cornes (bouc, etc.). 6. Qui n'est pas muni d'une lance, qui va à la guerre sans la lance. *De là, par extension,* فرس جَمَّاء Jument qui porte un cavalier qui n'a pas de lance. 7. Qui n'est pas parée, qui ne porte pas d'ornements (femme). 8. Parties honteuses de la femme.

مُجَم Poitrine.

مُجَمَّم Chevelu, qui a une chevelure abondante.

جَحِى Être irrité contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. S'envelopper (dans ses vêtements), *av.* فى. 2. Cacher quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Se rassembler.

جَمًا et جَمَاء Personne, individu.

جَحْجَمَ Parler inintelligiblement, baragouiner (*comp.* زمزم). II. *Même signific.* — تجحجم عن الامر Ne pas oser faire telle ou telle chose.

جُحْجُم Soulier (*syn.* مداس).

جَمَاجِم 1. Famille (subdivision de بطن). 2. Coin monétaire du Djordjan.

جَحْجَمَة 1. Paroles, discours inintelligibles. 2. Pensée intime, secrète. 3. Perdition, destruction.

جُمْجُمَة, *pl.* جَمَاجِم et جُمْجُم 1. Crâne. 2. Os du crâne. 3. Grande coupe à boire, en bois. 4. Puits creusé dans un terrain salé (*comp.* زمزم). — *Au pl.,* جَمَاجِم Chefs, maîtres (qui, comme le crâne, occupent le plus haut point).

جَمَحَ *f. A.* (*n. d'act.* جَمْح, جِمَاح, جُمُوح) 1. Prendre le mors aux dents et partir au galop (se dit d'un cheval). 2. Partir de toute sa vitesse, s'éloigner avec rapidité. 3. Abandonner, quitter quelqu'un (se dit d'une femme qui quitte son mari sans en être répudiée, et se retire chez ses parents), *av. acc. de la p.* 4. Jeter, lancer quelque chose. 5. Jeter un dé contre un autre, et pousser l'un par l'autre.

جَامِح, *pl.* جَوَامِح 1. Rétif (cheval). 2. *pl.* جُمَّاح Déserteur, maraudeur.

جَمُوح 1. Rétif (cheval). 2. Opiniâtre, obstiné, qui agit toujours à sa tête, et n'écoute personne.

جُمَّاح, *pl.* جَمَامِيح Flèche sans pointe, à tête arrondie, avec laquelle les enfants apprennent à tirer.

جُمَيْح Verge, pénis.

جَمَخَ Être fier, orgueilleux. III. Disputer de gloire, de supériorité, de mérite, avec quelqu'un; se vanter aux dépens d'un autre, *av. acc. de la p.*

جَمْخ 1. Orgueil, fierté. 2. Gloire.

جَمَّاخ 1. Fier, orgueilleux. 2. Glorieux, vantard.

جَمَدَ *f. O.* (*n. d'act.* جَمْد, جُمُود) 1. S'épaissir, *ou* se figer. 2. Geler, se changer en glace (se dit de tout liquide). 3. Être dur, inhumain. 4. Être avare, dur à la détente. 5. Être nécessaire, d'une nécessité absolue. 6. Couper. — جَمَّدَ 1. S'épaissir,

ou se figer. 2. Geler. II. (*n. d'act.* تَجْمِيدٌ) 1. Épaissir, changer de liquide en solide. 2. Changer en glace. IV. 1. *Voy. la* II.; 2. Rendre nécessaire, indispensable. 3. Être avare et riche, n'être utile à personne. VII. 1. S'épaissir, se changer en solide. 2. Se roidir, devenir roide. 3. Geler, se changer en glace.

جَمْدٌ 1. Gelée. 2. Glace. 3. Solide, qui n'est pas liquide.

جَمْدٌ et جُمُدٌ, *pl.* جِمَادٌ et أَجْمَادٌ Sol élevé et dur.

جَمَدٌ 1. Glace. 2. Neige (employée en Orient comme glace). 3. Sol élevé et dur.

جَامِدٌ, *pl.* جَمَدٌ et جَوَامِدُ (*opp. à* سائل *et à* ذائب) 1. Épaissi, épais; ferme, qui a de la consistance. 2. Solide, non liquide. 3. Gelé. 4. Inanimé, privé de sentiment et de croissance. *De là, au pl.,* الجوامد Règne fossile (formant, avec النباتات et الحيوانات, les trois règnes de la nature). — جوامد المال وذائبُهُ Biens, tant en choses inanimées, comme trésors, bijoux, qu'en êtres animés, comme troupeaux, esclaves. 5. *En gram.*, Verbe qui n'a qu'un seul temps et point de nom d'action, *comme* ليس. 6. Roide. 7. Dur, sec. *De là.* رجل جامد العينين Homme qui ne pleure jamais. 8. Gras. — *Au pl.*, جَوَامِدُ Bornes, limites entre deux terres, entre deux propriétés.

جَمَادٌ, *pl.* جُمُدٌ et جُمْدٌ 1. Desséché, à cause du manque des pluies (sol, terrain). 2. Sec, sans pluie (temps, année). 3. Fossile; *pl.* جَمَادَاتٌ. — جَمَادِ *Terme de mépris adressé à un avare* (*comp.* حَمَادِ).

جَمُودٌ Qui ne pleure jamais (œil).

جُمُودٌ 1. Fermeté de caractère, une volonté de fer. 2. Obstination, entêtement.

جَمَّادٌ Qui coupe bien, tranchant (sabre).

جُمَادَى *fém., pl.* جُمَادَيَاتٌ Djoumada, *vulg.* Djoumadi, *nom commun à deux mois lunaires, l'un,* جُمَادَى الأُولَى le premier Djoumada, *appelé aussi* جمادى خَمْسَة, *et l'autre,* جُمَادَى الأخرى le second Djoumada, *appelé aussi* جمادى سِتَّة. — ظَلّت العينُ جامدة L'œil était toujours sec, il n'en tomba pas une seule larme.

جُمَادِيٌّ Froid, glacial. — جُمَادِيَّة Temps froid, le froid.

مُجْمِدٌ 1. Avare, dur à la détente. — مُجْمِد الاقداح Qui, par avarice, ne veut pas prendre part au jeu de flèches, etc. 2. Sec, renfermé en soi-même, et qui n'est pas utile aux autres.

مُجَامِدٌ Voisin, limitrophe.

مُنْجَمِدٌ 1. Épais, épaissi, figé. 2. Gelé.

جَمْدَار (*du pers.* جامدار), *pl.* جمدارية Officier qui tient le miroir devant le prince, quand celui-ci fait sa toilette.

جَمَرَ 1. Détourner (*p. ex.* un mal, une mauvaise influence), *av. acc.* 2. Donner de la braise, du feu, à celui qui vient en chercher, *av. acc. de la p.* 3. Se rassembler, se réunir pour quelque objet (se dit du peuple), *av.* على *de la ch.* (*comp.* جهر). 4. Faire des sauts à pieds joints (se dit du cheval qui a des entraves aux pieds). II. (*n. d'act.* تَجْمِيرٌ) 1. Priver un palmier de sa moelle (جُمَّار), *av. acc.*; couper un palmier. 2. Jeter des cailloux (جِمَار), *ce*

qui fait partie des cérémonies observées à la Mecque. 3. Retenir l'armée cantonnée dans le pays ennemi, *av. acc.* 4. Réunir, rassembler. *De là* 5. Rassembler les cheveux sur le chignon, les nouer et les y fixer. 6. Se rassembler, se réunir pour quelque objet (se dit du peuple), *av.* على *de la ch.* IV. 1. Rassembler, réunir. 2. Rassembler les cheveux sur le chignon, les nouer et les fixer. 3. Se réunir, se rassembler (se dit du peuple). 4. Marcher avec rapidité. 5. Sauter à pieds joints (se dit du cheval qui a des entraves aux pieds). 6. Estimer d'avance la quantité de dattes que donnera un palmier (*comp.* جرم). 7. Être sans le clair de lune (se dit de la nuit de la nouvelle lune, quand celle-ci n'est pas visible). 8. (*n. d'act.* تَجْمِير) Arranger le feu, faire du feu. 9. Parfumer un vêtement avec de l'encens. V. 1. Occuper le pays ennemi, s'y cantonner (se dit d'une armée). 2. Se rassembler, se réunir pour quelque objet (se dit du peuple), *av.* على *de la ch.* VIII. Parfumer avec de l'encens, faire des fumigations. X. 1. *Voy. la* V. 1.; 2. *Voy. la* V. 2.; 3. S'essuyer, nettoyer les parties honteuses avec de petits cailloux (selon les rites mahométans).

جَمَار Tout le peuple. — جَمَارًا Tous, tous tant qu'ils sont.

جَمَار Pierre sépulcrale.

جَمْرَةٌ, *pl.* جَمْر 1. Braise allumée; charbon. 2. Espèce de pustules qui se déclarent sur le corps. 3. Cailloux, petits cailloux dont le lit des torrents est jonché. 4. *pl.* جِمَار Petits cailloux qu'on jette, pendant les fêtes de la Mecque, à la vallée de Muna, selon les cérémonies d'usage, comme pour lapider Satan. 5. Grande tribu d'environ mille cavaliers. 6. Troupe de mille cavaliers.

جَمَرَةٌ, *pl.* جَمَرَات Cérémonie observée à la vallée de Muna, et qui consiste à jeter des cailloux.

جَمِير Assemblée, endroit où le peuple se réunit pour délibérer.

جُمَّار et جُمَّارَةٌ, *pl.* جُمَّارَات Moelle, cœur du palmier, substance blanche et molle qui paraît au sommet de la tige, et dont le retranchement amène la mort de l'arbre.

جَامُور *Voy. le précéd.*

جَمِيرَةٌ Boucle de cheveux frisée.

مِجْمَر, مُجْمَر, مِجْمَرَةٌ, *pl.* مَجَامِر 1. Cassolette, encensoir. 2. Encens *ou* aromates qu'on brûle dans la cassolette.

مُجَمَّر Sol couvert de cailloux.

جَمَزَ 1. Marcher d'un pas large et rapide (se dit de l'homme et du chameau). 2. S'éloigner, partir, et s'enfoncer dans l'intérieur du pays, *av.* في.

جَمْز et جُمْز Raillerie, moquerie.

جَمَزَةٌ Pâte, boulette formée de dattes avec du lait caillé.

جَمِيز Doué d'une grande sagacité.

جَمَّاز, *fém.* جَمَّازَةٌ 1. Qui marche avec rapidité (chameau). *De là* 2. Dromadaire, *espèce de chameau propre au service de courrier.* 3. Qui saute, qui sautille, qui fait des bonds.

جُمَّازَةٌ Gilet de laine porté sur le corps.

جُمَّيْز et جُمَّيْزى *coll.* Sycomore, *espèce de figuier.*

مُجَمِّز Qui voyage à dos de dromadaire, courrier à dromadaire.

جَمْزَرَ S'éloigner, se sauver.

جَمَسَ (*n. d'act.* جُمُوس) Se figer (se dit surtout des matières grasses).

جَامِس, *fém.* جَامِسَة 1. Figé. 2. Fané, flétri (se dit des plantes). 3. Planté solidement en terre (pierre, rocher).

جَامِسَة Fève d'Égypte.

جَمْسَة Feu.

جُمَاسِيَّة *Nuit* froide, pendant laquelle l'eau gèle.

مُجَامِس Gelé, qui gèle (eau).

جَمَسْت Améthyste, *pierre précieuse.*

جَمَشَ (*n. d'act.* جَمْش) 1. Raser (la tête). 2. Rendre uni, poli, lisse. 3. Traire du bout des doigts. 4. Cajoler, caresser, flatter. II. (*n. d'act.* تَجْمِيش) 1. Jouer, folâtrer, prodiguer des caresses amoureuses. 2. Aider, secourir.

جَمْش Bruit léger, voix basse qu'on entend à peine.

جَمُوش 1. Pâte épilatoire, faite de chaux. 2. Année de grandes chaleurs et de sécheresse, qui brûle les produits de la terre.

جَمِيش 1. Pâte épilatoire faite de chaux. 2. Nu, ras, dépourvu de toute végétation (sol, lieu ; se dit aussi des parties honteuses de la femme, épilées, selon l'usage en Orient). 3. Année de grandes chaleurs et de sécheresse, qui brûle les produits de la terre.

جَمَّاش Qui court après les femmes.

مُتَجَمِّش Qui a le menton uni, sans poil, et comme épilé.

جَمَشْت Améthyste, *pierre précieuse.*

جَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* جَمْع) 1. Rassembler, réunir, former une réunion, *ou* une collection, *ou* un recueil. 2. Rassembler, ramasser, tenir ensemble et en ordre, *av. acc.* 3. Réunir (ceux qui étaient séparés *ou* désunis), *av.* بَيْن *des p.* 4. Réunir l'un et l'autre, joindre deux choses différentes, *av.* بين *des ch.* 5. Réunir après la séparation, rendre une personne à l'autre. — لعل الله يجمع شملنا بابينا Peut-être que Dieu nous réunira de nouveau à notre père. 6. Contenir, renfermer (se dit d'une place, d'un édifice, d'une salle, etc.). 7. Ramasser les bouts, les pans de son vêtement, de son voile, pour s'envelopper ; *et au fig., en parlant d'une jeune fille,* grandir et être nubile. 8. *av.* قلب, Reprendre connaissance, *ou* se recueillir. 9. Cohabiter avec une femme, *av.* ب *de la p.—Au passif,* 1. Être réuni. 2. Avoir, former le pluriel de telle ou telle manière, *av.* على. II. (*n. d'act.* تَجْمِيع) 1. Réunir, rassembler avec soin. 2. Se réunir, se trouver avec d'autres à la prière du vendredi (جُمُعَة). 3. Compter, dénombrer (les biens, les richesses). III. (*n. d'act.* جِمَاع, مُجَامَعَة) 1. Convenir avec quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.—Au passif,* جُومِعَ (en parlant de la femme). IV. 1. Réunir, rassembler. 2. Rendre familier, admettre dans son intimité. 3. Consentir,

donner son assentiment à quelque chose, *av.* على *de la ch. ou* أن *et le verbe.* 4. S'accorder sur quelque chose, avec quelqu'un, avoir la même opinion, penser de la même manière, *av.* على *de la ch.* 5. Prendre en entier, s'emparer de toute la chose. 6. Statuer sur quelque chose, décréter, *av. acc., ou* ل, *ou* على *de la ch.* 7. Tremper abondamment le sol (se dit de la pluie). V. 1. Se réunir de tous côtés, affluer. 2. Se rendre à une assemblée, à une réunion. VIII. اِجْتَمَعَ et اِجْدَمَعَ 1. Se réunir, se rassembler. 2. Aller chez quelqu'un, aller le trouver, *av.* الى *de la p.* 3. Se trouver avec quelqu'un, le rencontrer, *av.* ب *de la p.* 4. Être du même avis, de la même opinion qu'un autre sur quelque chose; s'accorder à..., *av.* على *de la ch.* 5. Se concerter avec quelqu'un. 6. Arriver à l'âge viril. X. 1. Être rassemblé, réuni, ramassé. *On dit :* استجمع له اموره Toutes ses affaires vont bien, tout concourt à son succès. 2. Se réunir, se rassembler (en assemblée). 3. Arriver de tous côtés, affluer. *On dit:* استجمع السيل L'eau arrivait de tous côtés par torrents. 4. Recruter, lever des troupes. 5. Ramasser, réunir. *On dit:* استجمع الفرس جريا Le cheval court avec rapidité (il ramasse, *pour ainsi dire*, pas sur pas).

جَمْعٌ, *pl.* جُمُوعٌ 1. Foule, multitude. 2. Troupe d'hommes. 3. Réunion, rassemblement. — يوم الجمع Jour du jugement dernier. 4. Addition. 5. Réunion après la séparation; *ex.* ارجو جمعًا لشملنا *mot à mot*, J'espère une réunion à notre séparation, *c.-à-d.* que nous serons de nouveau réunis. 6. *En gram.*, Pluriel. — جمعٌ سَالِمٌ, جمع الصَّحِيح, جمع مُسَلَّم et جمعُ سلامة et جمع الصحيح Pluriel sain, régulier. — جمع التكسير et جمع المكسّر Pluriel rompu, irrégulier. — جمع القلة Pluriel de paucité (lorsqu'il est question de trois jusqu'à dix). — جمع الكثرة Pluriel de pluralité. — جمع الجمع Pluriel du pluriel. 7. Recueillement. — جمع الجمع État le plus parfait de la vie spirituelle, lorsqu'on a cessé entièrement de vivre pour soi, et qu'on ne vit que pour Dieu.

جُمْعٌ, *pl.* أَجْمَاعٌ 1. Contraction, réunion en un seul, rapprochement des objets séparés ou dispersés. *De là* 2. Poing, poignée, main fermée. 3. Partie extérieure de la main, les doigts étant fermés. 4. Totalité, le tout. — ذهب الشهر بجمع Le mois entier s'est écoulé. 5. État intact. *On dit :* هى من زوجها بجمع Elle est intacte, son mari ne l'a pas touchée. — ماتت بجُمْعٍ Elle mourut intacte. — امره بجُمْعٍ Il tient ses affaires très-secrètes. 6. Grossesse. *On dit :* ماتت بجُمْعٍ, هى بجُمْعٍ Elle est enceinte, elle mourut enceinte.

جُمَعُ (se met après le nom) Tout entier, tous.

جَامِعٌ, *fém.* جَامِعَةٌ, *pl.* جُمَّعٌ et جَوَامِعُ 1. Qui renferme en soi, qui contient, qui réunit, *av.* ل *de la ch. De là* 2. الجامع, *au pl.* الجَوَامِع Grande mosquée où se fait la prière du vendredi. *On dit aussi :* المسجد الجامع. 3. Grand, qui a de la capacité; *ex.* قدر جامع et قدر جامعة Grande marmite. 4. Qui réunit l'un et

l'autre, qui joint l'un à l'autre, *ou* différentes choses, *av.* بين *ou av. acc.* (*syn.* حاوى). 5. Qui réunit, qui forme une collection, un recueil, *av. acc.*; *ex.* جامع التواريخ Recueil des histoires, *c.-à-d.* histoire générale. (*Un grand nombre d'ouvrages arabes formant des recueils commencent par le mot* الجامع, *entre autres* الجامع الصغير Le petit recueil (recueil des traditions), *célèbre ouvrage de Soyouti.*) *De là* 6. Universel, qui embrasse tout. 7. Concis, substantiel. *On dit :* جامع الكلم Discours substantiel et concis, qui contient beaucoup de matière ou de sens en peu de mots. — كان يتكلّم بجوامع Il parlait en peu de mots, mais qui étaient riches de sens. — جوامع الكلم Le Coran.

جَامِعَةٌ Carcan (qui attache et réunit le cou aux mains).

جِمَاعٌ 1. Réunion, rassemblement. 2. Totalité, le tout. 3. Grand nombre, grande quantité. 4. Résumé. 5. Coït, cohabitation, copulation (tant des hommes que des animaux). 6. *En gén.*, Tout instrument qui réunit, fixe et retient différentes choses. *De là* 7. Carcan.

جُمْعَةٌ 1. Réunion, concours d'hommes. — يوم الجمعة Vendredi (jour de la réunion dans les grandes mosquées). — جمعة الاربعين *Voy.* اربع, ربع. 2. Semaine. — جمعة الحزينة, جمعة الكبيرة Semaine sainte (chez les chrétiens). 3. Union, liens qui unissent les uns aux autres. *On dit :* ادام الله جمعة ما بينكما Que Dieu fasse durer votre union, les liens qui existent entre vous (deux). 4. *pl.* جُمَعٌ et جُمْعَاتٌ Botte, grappe de dattes, *av.* من.

جُمُعَةٌ et جُمْعَةٌ, *pl.* جُمَعَاتٌ et جُمُعَاتٌ 1. Vendredi. 2. Semaine.

جَمَّاعٌ 1. Qui réunit, qui rassemble. 2. Qui fait un recueil, une collection. 3. Collecteur, receveur.

جُمَّاعٌ 1. Réunion, concours de gens de toute nation ou de toute espèce. 2. Agrégation, réunion de différentes choses.

جَمَاعَةٌ 1. Troupe d'hommes, quelques hommes, compagnie, réunion, société. — جماعة المسلمين Tous les musulmans, communion des musulmans. 2. Confession, doctrine orthodoxe musulmane. 3. Réunion, assemblée (qui délibère). 4. Bureau (dans l'administration). 5. Tas, monceau, réunion (d'objets inanimés, de toutes choses).

جَمُوعٌ Qui contient, qui renferme.

جَمِيعٌ, *pl.* جَمَايِعُ 1. Rassemblé, réuni. 2. Multitude, foule. — انّا لجميع Nous sommes une troupe, nous sommes nombreux. 3. Armée, troupes. 4. Tout, tout entier. — جميعًا Tous, entièrement, ensemble, à la fois.

جَوَامِعُ 1. *Voy. sous* جامع. 2. Sermons, prônes tenus dans les mosquées.

جَمِيعَةٌ, *pl.* جَمَايِعُ Réunion, rassemblement, assemblée.

جُمَيْعَةٌ Petite troupe.

جَمْعِيَّةٌ 1. Recueillement d'esprit. 2. *Chez les mystiques*, Soin exclusif de ne vivre que pour Dieu, et de s'anéantir en lui.

أَجْمَعُ, *fém.* جَمْعَاءُ, *pl.* أَجْمَعُونَ Tout, total, entier. — جاء القوم باجمعهم (et باجمعهم) Ils vinrent tous. — فاغرقناهم اجمعين Et nous les avons noyés tous.

إِجْمَاعٌ 1. Réunion en grand nombre, grande quantité. 2. Accord, unanimité (des docteurs musulmans sur quelque point de religion, de doctrine). 3. Changement d'une voyelle longue en brève.

مُجْمِع Année stérile.

مُجْمَع, *fém.* مُجْمَعَة 1. Chose sur laquelle on est unanime, d'accord. 2. Statué, décrété, décidé. 3. Parfait, sans défauts (discours, sermon).

مَجْمُوع 1. Réuni, rassemblé. 2. Recueilli, formé en collection. 3. Recueilli (d'esprit). 4. *pl.* مَجَامِيع Somme, total, résultat de l'addition. 5. Nom collectif.

مَجْمَع et مَجْمِع, *pl.* مَجَامِع 1. Confluent, point où deux ou plusieurs se réunissent ou se rencontrent.— مجمع البحرين Confluent de deux mers; *chez les mystiques*, état de l'homme où, pour se fondre entièrement avec la personne de Dieu, il ne manque que la longueur de deux arcs. 2. Assemblée. *Au pl.*, مَجَامِع Toutes les parties.— اخذت محبّته بمجامع قلبى Mon amour pour lui s'empara de tout mon cœur. 3. Collection de divers objets (comme, *p. ex.*, musée, etc.).

مُجْمَع 1. Affaire décidée, décrétée. 2. Réuni, rassemblé. 3. Somme, total.

مُجْمَعَة 1. Désert. 2. Sables entassés, amoncelés.

إِجْتِمَاعٌ 1. Réunion, *ou* état de ce qui est réuni, rassemblé; *av.* بِ, action de se trouver avec quelqu'un. — وعملت هذه الحيلة لاجل اجتماعى بك Et j'employai cette ruse pour me trouver avec vous. 2. *pl.* اجتماعات Assemblée, réunion d'hommes. 3. Vie sociale.

مُجْتَمِع 1. Qui est dans la force de l'âge (homme). 2. Qui recueille toutes ses forces pour marcher vite. *On dit :* مشى مُجْتَمِعًا Il marche très-vite.

جَمْعَرَ 1. Tourner, mouliner, manier en tournant, en moulinant. 2. Mordre, vouloir mordre (se dit de certains animaux méchants).

جَمْعَر Terre jaunâtre, couche de terre jaunâtre.

جُمْعُور Foule, multitude (*comp.* جُمْهُور).

جُمْعُورَة Disque, rond de bois.

جمعل — جُمْعُلَة Quantité de miel ou de graisse, du volume d'une noix.

جُمْعُلِيل Qui prend et ramasse partout quelque petite chose, quelque quantité.

جُمْعُلِيلَة 1. Hyène. 2. Chamelle très-vieille.

مُجْمَعِل, *fém.* مُجْمَعِلَة Qui a les chairs fermes et compactes.

جمك — جَامَكِيَّة, *pl.* جَوَامِك Gages, solde, appointements (des civils ou des militaires), *surtout* ceux payés par mois (*comp.* مراتب et جراية).

جَمَلَ *f. O.* (*n. d'act.* جَمْل) 1. Réunir, rassembler. 2. Fondre, liquéfier (la graisse, etc.). — جَمُلَ 1. Être beau (de corps). 2. *fig.* Avoir de belles qualités. 3. Tenir une bonne, une belle conduite; se conduire bien. 4. Être décent, convenable. II. (*n. d'act.* تَجْمِيل) 1. Rendre beau, orner, embellir, enjoliver, décorer. 2. Faire bien, élégamment. 3. Retenir longtemps (une armée sous les drapeaux). 4. Fondre, liquéfier

tout à fait. 5. Donner à manger à quelqu'un du chameau *ou* de la graisse fondue. III. 1. Agir bien envers quelqu'un. 2. Se conduire décemment, convenablement avec lui, observer le décorum, les convenances, les apparences. IV. 1. Se conduire bien, honnêtement, décemment, dans tel ou tel cas; *ex.* اجمل فى الطلب Il pria, il demanda honnêtement, poliment. 2. Agir bien envers quelqu'un, lui rendre des services, *av.* عند *de la p.* 3. Conduire bien une affaire, *av. acc. ou* فى *de la ch.* 4. Rassembler, réunir et empêcher de se disperser. 5. Additionner, faire une addition. 6. Résumer. 7. Avoir des chameaux, être riche en chameaux (جَمَل). 8. Fondre, liquéfier (la graisse). V. 1. Se conduire bien, décemment, convenablement, honnêtement. 2. Supporter avec patience et dignité (les peines, etc.). 3. Mettre de la graisse (comme condiment, sur le pain, dans un mets). VIII. 1. Manger du chameau. 2. Manger de la graisse fondue. X. Devenir chameau, *c.-à-d.* de petit de chameau, devenir chameau fait, atteindre tout son développement.

جَمَل, *pl.* جُمْل, جَامِل, جِمَال, جِمَالَة, جُمَالَة, جِمَالَات, جُمَالَات, *et pl. du pl.* جَمَايِل, أَجَامِل et أَجْمَال 1. Chameau, *t. générique pour le mâle et la femelle* (*syn.* إِبِل). — جمل هيرى (*Afr.*) Dromadaire. — جمل اليهود Caméléon. 2. Prix. 3. Mesure.

جُمَّل Câble.

جُمَل 1. Chameau. 2. Palmier. 3. Câble.

4. Totalité. *On dit :* اتّخذ الليل جَمَلًا Il voyagea toute la nuit.

جُمَل et جُمَّل (*comp. plus bas* جملة) 1. Addition, *opération arithmétique.* 2. Câble.

جُمُل 1. Câble. 2. Multitude, foule.

جَامِل 1. *coll.* Chameaux, troupeau de chameaux, y compris leurs maîtres et conducteurs (*Voy.* جمل). 2. Grande tribu.

جَمَال 1. Beauté, beaux traits du visage. 2. Beauté (en parlant de toute chose), élégance. 3. Belle conduite, belle manière d'agir (*syn.* حُسْن). — جمالك ان لا تفعل كذا Par ta beauté! par ta bonté! (je t'adjure) ne fais pas telle chose.

جَمَّال Chamelier.

جَمِيل 1. Beau (au physique ou au moral). 2. Tout nom ou attribut de Dieu qui a trait à sa bonté, à sa clémence, et inspire de l'espoir à l'homme (*comp.* جَلَال).

جُمَّال Beau, très-beau (au physique ou au moral).

جُمَالَة et جِمَالَة 1. Troupeau de chameaux (*Voy. plus haut le pl. de* جَمَل). 2. Chevaux.

جَمَّالَة Ceux qui possèdent des chameaux, des troupeaux de chameaux (*comp.* خَيَّالَة *et* حَمَّارَة).

جُمْلَة, *pl.* جُمَل, جُمَلَات 1. Somme, total. 2. Totalité. 3. (*mod.*) Grande quantité, grande somme. — البسه بدلة تساوى جملة من المال Il lui donna un habillement complet, qui valait des sommes. 4. Phrase (complète ou non) (*comp.* كلام). — جملة معترضة Phrase intermédiaire. — جملة حالية Phrase qui indique l'état ou la condition d'une chose. — فى الجملة et بالجملة En un mot, bref. — فى جملة Entre autres choses.

جَمُولٌ 1. Qui fond la graisse. 2. Femme grasse.

جَمِيلٌ, *fém.* جَمِيلَةٌ 1. Beau (au physique ou au moral). 2. Belle conduite, conduite digne d'un homme. 3. Bonne action. 4. Grâce, faveur. 5. Graisse fondue.

جَمِيلَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. Troupeau (de gazelles), bande (de pigeons).

أَجْمَلُ Plus beau, plus belle ; le plus beau, la plus belle. — اجملهن وجهًا La plus belle de toutes quant à la figure.

جَمْلَاءُ *fém.* Belle, et au corps bien fait (se dit des femmes et des animaux).

جُمْلَانَةٌ et جُمَيْلَانَةٌ Rossignol.

إِجْمَالٌ 1. Résumé. 2. Manière de parler générale, sans entrer dans les détails (*opp. à* تفصيل). — على الاجمال En termes généraux.

تَجَمُّلٌ 1. Splendeur, éclat, pompe. 2. Conduite belle, digne d'un homme.

مُجَمَّلٌ Embelli, décoré, enjolivé.

مُجْمِلٌ Qui présente quelque chose en résumé, qui résume.

مُجْمَلٌ 1. Résumé, présenté en résumé. 2. Additionné, formant un total. — مُجْمَلَةً En somme, somme toute.

جمالج — جُمْلَاجٌ, جُمْلُوجٌ, *pl.* جَمَالِيجُ Galiopse, *plante* (*urtica iners*).

جمن — جُمَانٌ, *n. d'unité* جُمَانَةٌ 1. Perle. 2. Petit joyau en argent, imitant par sa forme une perle. 3. Ceinture en cuir enrichie de toute sorte d'ornements en argent, coquillages ou verroteries.

جَمْهَرَ 1. Réunir, rassembler (le peuple, etc.). 2. Élever un tombeau, *c.-à-d.* remplir la fosse, en lui donnant la forme convexe. 3. Rapporter un message, une nouvelle en gros, en dire une partie, et taire le reste, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 4. Enlever la meilleure partie d'une chose. 5. Être dur et injuste envers quelqu'un, *av.* على *de la p.*

جَمْهَرَةٌ Réunion, assemblage.

جُمْهُورٌ 1. Monticule de sable. 2. La meilleure et principale partie d'une chose. 3. *pl.* جَمَاهِيرُ Multitude, peuple, populace. 4. Troupe nombreuse, nuée (*fig.*). 5. Armée. 6. (*mod. europ.*) République.

جُمْهُورِيٌّ 1. Appartenant au peuple. — الالفاظ الجمهورية Mots *ou* expressions vulgaires, populaires. 2. Capiteux (vin).

مُجَمْهَرٌ, *fém.* مُجَمْهَرَةٌ Ramassé et ressemblant par sa forme à un monticule, à un tertre.

جَمَى Ramasser, recueillir (l'eau, de l'eau). V. Se rassembler, se réunir (*syn.* جَمَّ).

جُمًا et جَمًا 1. Partie saillante d'un corps, point le plus en évidence. 2. Rocher, pierre qui s'élève au-dessus du sol, et qu'on aperçoit de loin. 3. Protubérance sur le corps, (comme celle que forment les mamelles). 4. Mouvement d'un corps dans l'intérieur d'un autre (*p. ex.* celui de l'embryon).

جُمَاءٌ et جُمَاءَةٌ Corps, objet.

جَنَّ *f. I.* (*n. d'act.* جَنٌّ) 1. Être enveloppé et couvert (se dit du fœtus dans l'utérus). 2. *f. O.* (*n. d'act.* جَنَانٌ, جُنُونٌ) Couvrir, envelopper tout (se dit de la nuit, de son obscurité), *av. acc. ou* على ; être nuit obscure. 3. Entourer, envelopper un cadavre d'un suaire. 4. (*n. d'act.* جُنُونٌ) Grandir et se développer dans une riche végétation, être abondant et touffu (se dit

des plantes, des herbes). 5. (*n. d'act.* جُنُون) Voltiger par essaims autour d'un tas de fiente (se dit des mouches, des insectes). 6. Rendre fou, démoniaque, s'emparer de quelqu'un (se dit d'un démon), *av. acc. de la p.*—*Au passif,* جُنَّ 1. Être couvert et dérobé aux regards, *av.* عن *de la p.* 2. Être obscure, couverte de ténèbres (se dit de la nuit, *qu'on se représente comme couverte de ténèbres : comp. av. l'actif,* 2.). 3. Se couvrir, être couvert d'une riche végétation, de plantes, de fleurs, etc. (se dit du sol). 4. (*n. d'act.* جَنّ, جُنُون) Être possédé par un démon, être possédé, fou. IV. 1. Être caché, dérobé aux regards de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 2. Couvrir, envelopper et cacher (se dit de la nuit, d'une nuit obscure), *av. acc. ou* على. 3. Être obscure (se dit d'une nuit). 4. Envelopper le mort d'un suaire. 5. Enterrer, inhumer. 6. Cacher, tenir caché et comme enseveli au fond, dans les entrailles (comme la mère son fœtus). 7. Rendre fou, rendre furieux. *On dit, av. ellipse du sujet :* ما أجنّه Qu'il est fou ! V. 1. Se couvrir, être couvert d'une riche végétation, de fleurs (se dit du sol). 2. Être possédé par le démon, être fou. 3. تجنّن عليه Il donne des symptômes de folie, il paraît être fou. VI. 1. Être possédé du démon, être fou. 2. Offrir des symptômes de folie. VIII. 1. Être couvert, enveloppé. 2. Se couvrir, s'envelopper. 3. Enterrer, inhumer. X. 1. Se couvrir, s'envelopper de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Être caché, se cacher, se dérober aux regards de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. Chercher asile, protection, abri. 4. Être protégé, abrité, à couvert. 5. Être gai.—*Au passif,* Être possédé du démon.

جِنّ 1. Tout ce qui couvre et cache, couverture, couvercle. *On dit :* لا جِنّ Il est clair, il n'est pas inconnu que.... 2. Voile, rideau. — جِنّ الليل Voile de la nuit, obscurité, ténèbres de la nuit. 3. L'intérieur (de toute chose), ce qui est dérobé aux regards. 4. Cœur (*chez les poëtes, pour* جنان). 5. *coll.* Génies, démons (bons ou mauvais) (*opp. à* إنس). 6. Fougue du jeune âge, feu, entraînement de la jeunesse. 7. Commencement, premiers moments (d'un temps ou d'une chose). 8. Fleur de l'âge, jeunesse. 9. Majeure partie, le plus grand nombre.

جَنَن 1. Tombeau. 2. Suaire dans lequel on enveloppe le cadavre. 3. Mort, cadavre.

جُنُن *pour* جُنُون 1. Folie. 2. Fureur.

جَانّ, *pl.* جِنَّان 1. Serpent petit, blanc, aux yeux noirs, qui n'est pas nuisible, et qui vit parmi les hommes. 2. Démon, génie.

جَنَان 1. Voile, rideau, tout ce qui cache, couvre et dérobe à la vue. 2. Vêtement, et tout ce qui couvre le corps. 3. Nuit obscure. 4. Obscurité de la nuit. 5. L'intérieur (de toute chose), ce qui n'est pas exposé aux regards. 6. Gynécée, appartements des femmes. 7. *pl.* أَجْنَان Cœur, esprit, âme. — ثَبْت جنان Fermeté du cœur; cœur, caractère ferme. 8. Foule, multitude, nuée (d'hommes, etc.). 9. Chef, prince.

جُنَانٌ 1. Obscurité de la nuit. 2. Bouclier.

جُنَانَةٌ Bouclier.

جَنَّةٌ, *pl.* جَنَّاتٌ et جِنَانٌ 1. Jardin. 2. Paradis. — جْنَانْ (*Alg.*) Campagne.

جِنَّةٌ 1. *coll.* Démons, génies (bons ou mauvais). 2. Folie. 3. Fureur. 4. Fleur de l'âge, première jeunesse. 5. Fleur.

جُنَّةٌ, *pl.* جُنَنٌ 1. Tout ce qui couvre, abrite *ou* cache. 2. Armure. 3. Bouclier. 4. Voile de femme, voile du visage, qui cache toute la figure, et n'a que deux ouvertures pour les yeux.

جُنُونٌ *coll.* Génies, démons.

جُنُونٌ 1. Folie, fureur (attribuée à la présence du démon dans l'homme). 2. Obscurité de la nuit.

جِنِّيٌّ, *fém.* جِنِّيَّةٌ 1. Appartenant aux démons, aux génies. 2. Démon, génie; *au fém.*, fée. 3. Extraordinaire, merveilleux.

جَنِينٌ, *pl.* أَجْنُنٌ et أَجِنَّةٌ 1. Tout ce qui est caché au fond et dérobé aux regards. 2. Embryon. 3. Enseveli, enterré (mort).

جَنِينَةٌ Voile de la tête.

مِجَنٌّ, *pl.* مَجَانٌّ 1. Ceinture. 2. Bouclier. *On dit:* قلب مجنّه Il a retourné son bouclier.

مُجِنٌّ, *fém.* مُجِنَّةٌ Fou, *mieux* مجنون.

مَجَنَّةٌ 1. Pays hanté ou habité par les démons, les génies. 2. Folie, fureur. 3. Endroit où l'on cache, où l'on serre quelque chose.

مِجَنَّةٌ Bouclier.

مَجْنُونٌ, *fém.* مَجْنُونَةٌ, *pl.* مَجَانِينُ 1. Possédé par le démon. 2. Fou. 3. Furieux. 4. Haut, très-grand (palmier).

أَرْضٌ مُسْتَجِنَّةٌ Sol couvert d'une riche végétation.

جَنَأَ et جَنِئَ *f. A.* (*n. d'act.* جَنَاءٌ et جُنُوءٌ) Tomber de son long sur quelque chose, le corps en avant, *av.* على. — جَنِئَ Avoir le dos voûté, convexe. III. IV. et VI. Tomber de son long sur quelque chose, le corps en avant.

أَجْنَأُ, *fém.* جَنْآءُ Bossu, qui a le dos voûté. *Au fém.*, Qui a les cornes retournées en arrière (brebis).

مِجْنَأٌ 1. Bouclier en cuir. 2. Tombeau (formant une élévation au-dessus du sol).

مُجْنَأَةٌ Fosse du tombeau.

جُنَّارٌ (*du pers.* چنار) Platane, *autrement* دُلْب.

جِنَازِكٌ Camp.

جَنَبَ *f. I.* (*n. d'act.* جُنُوبٌ) 1. Se mettre à l'écart, s'éloigner en se plaçant à côté, *av.* عن *de la p. ou de la ch.* 2. Atteindre quelqu'un sur un côté de son corps, sur l'un des flancs; atteindre un côté, un flanc, le blesser ou l'endommager, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 3. *f. O.* Mettre sur le côté. 4. (*n. d'act.* جِنَابٌ et جُنُوبٌ) Éviter quelqu'un, le fuir; se tenir à l'écart de quelque chose, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 5. Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *ou* la lui faire éviter, *av. d. acc.* 6. Être étranger (à un pays, à une localité, à une réunion). 7. *f. I.* (*n. d'act.* جَنَبٌ, مَجْنَبٌ) Mener à ses côtés (un cheval de main, un captif, etc.). 8. (*n. d'act.* جُنُوبٌ) Se tourner du côté du midi (se dit du vent). 9. Souffler du côté du sud (se

dit du vent du sud). **10.** *f. O.* Avoir de la sollicitude pour quelqu'un, s'inquiéter, être inquiet de ce qui peut arriver à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* **11.** Avoir l'écoulement du sperme, et, par suite de cela, être dans l'état d'impureté légale, qui empêche de faire la prière sans ablution. — جَنِبَ *f. A.* (*n. d'act.* جَنَبٌ) **1.** Avoir de la sollicitude, de l'inquiétude pour quelqu'un, au sujet de quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* **2.** Pencher d'un côté plutôt que d'un autre. **3.** Boiter, clocher d'un pied, ce qui fait pencher le corps d'un côté (se dit d'une bête, quand elle boite). **4.** Avoir les poumons collés à l'intérieur, aux côtés, par suite de la sécheresse et de la soif. **5.** Avoir l'écoulement du sperme, et être dans l'état d'impureté légale. — جَنُبَ *Signif. précéd.* — *Passif,* جُنِبَ **1.** Recevoir le vent du sud. **2.** Être atteint, altéré par le vent du sud. **3.** Avoir la pleurésie. **II.** (*n. d'act.* تَجْنِيبٌ) **1.** Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc.* **2.** Tenir quelqu'un à l'écart de quelque chose, faire éviter quelque chose, *ou* s'en abstenir, *av. d. acc.* **3.** Conduire à ses côtés. **4.** Éloigner, s'aliéner quelqu'un. **5.** Tenir le mâle, l'étalon éloigné des femelles, l'empêcher de les couvrir. **6.** S'éloigner de quelqu'un, en être éloigné, ou l'éviter, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* Être placé loin, au point d'éviter quelque chose. — وَسَيُجَنَّبُهَا الأَتْقَى Et l'homme pieux en sera éloigné (sera placé loin du feu). **III.** (*n d'act.* جِنَابٌ et مُجَانَبَةٌ) **1.** Être, se tenir à côté de quelqu'un, à ses côtés, *av. acc. de la p.* **2.** Éviter quelqu'un ou quelque chose. **3.** Être éloigné, s'éloigner, *av. acc.* **IV. 1.** Être loin, être éloigné. **2.** Éloigner quelque chose ou quelqu'un de soi. **3.** Être étranger (au pays, à la localité, à quelque réunion ou communauté). **4.** Être exposé au vent du sud, le recevoir. **5.** Avoir des chevaux de main, des bêtes de somme de rechange (جنايب). **6.** Être souillé et en état d'impureté légale par l'écoulement du sperme. (*On se sert aussi, dans ce sens, du passif* أُجْنِبَ). **V. 1.** S'éloigner, se mettre à l'écart de quelqu'un, *ou* l'éviter, *av. acc. de la p.* **2.** Être éloigné, être à une grande distance. **3.** Éloigner, mettre de côté *ou* à l'écart, détourner de la ligne droite ou de quelque objet, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* **VI. 1.** Être éloigné, être à une grande distance. **2.** S'abstenir de quelque chose. **3.** Éviter, fuir quelque chose ou quelqu'un, *av. acc.* **VIII. 1.** Éviter, fuir quelqu'un. **2.** Avoir de l'aversion, du dégoût pour quelque chose. **X.** Avoir l'écoulement du sperme, et se trouver par là en état d'impureté légale.

جَنْبٌ, *pl.* جُنُوبٌ, أَجْنَابٌ et جَنَايِبُ **1.** Côté, un côté (du corps de l'homme, d'un animal ou d'une chose), moitié du corps, flanc. *Vulg.* جَنْبَك A côté de toi, auprès de toi. — صاحب بالجنب Compagnon de voyage (qui est à vos côtés), ami. **2.** Côté, versant. **3.** Étendue de pays, plage.

جَنَبٌ **1.** Action de mener à ses côtés (dans les courses) un cheval de rechange, pour le monter et arriver au but, dans le

cas où le cheval sur lequel on a commencé la course se laisserait devancer par les autres. 2. خَيلٌ جَنَبٌ Chevaux de main, qu'on conduit en laisse. 3. Éloignement où l'on est, *ou bien* dans lequel on se met de propos délibéré, pour y faire porter l'impôt, les dîmes, etc.

جَنِبٌ 1. Qui cloche, qui boite, et marche le corps penché d'un côté. 2. Qui se met à l'écart de la route (par avarice), pour éviter les visites des voyageurs, des passants.

جُنُبٌ 1. Voyageur, étranger, hôte. 2. Récalcitrant, qui ne se laisse pas conduire. 3. Qui a l'écoulement du sperme, et est par là dans l'état d'impureté légale. 4. Éloignement, distance. — عن جُنُبٍ De loin. جَارُ الجُنُبِ Voisin étranger (*par opposition à* جار القـربى voisin qui est de la même tribu).

جَانِبٌ et جُنُبٌ, *fém.* جَانِبَةٌ, *pl.* جَوَانِبُ 1. Qui se met à l'écart, qui évite, qui fuit. 2. *pl.* جُنَّابٌ Qui ne se laisse pas conduire, récalcitrant (se dit des animaux). 3. Étranger, voyageur. 4. Étranger qui vient s'établir dans un pays. 5. Celui qu'on évite, qu'on fuit, pour qui on a de l'aversion. 6. Qui a les jambes trop écartées. 7. *pl.* جَوَانِبُ Côté, flanc (du corps humain ou de toute autre chose), versant d'une montagne). — الجانب الأَنَسي Côté de l'intimité, de la familiarité, côté ami, *c.-à-d.* le côté droit. — الجانب الوحشي Côté sauvage, *ou* d'isolement, *c.-à-d.* le côté gauche (d'un homme). — ليّن الجانب Doux de flancs, *c.-à-d.* doux, de mœurs douces, facile à vivre. — شديد الجانب Dur de flancs, *c.-a-d.* difficile à vivre, rude, dur, intraitable, mauvais coucheur, *fam.* — رقيق الجانب Délicat de flancs, *c.-à-d.* tranquille, pacifique. 8. *fig.* Côté, flanc, *métaph. comme* société d'une personne, rapports qu'on a avec lui. *De là on dit:* نخاف جانبكم Nous craignons vos côtés, *ce qui répond à* nous craignons de nous frotter contre vous. 9. *métaph.* Considération, respect (dont quelqu'un jouit). 10. Étendue de pays, plage.

جَنَابٌ, *pl.* أَجْنِبَةٌ 1. Aire, espace compris entre les murailles d'une maison. 2. Seuil. 3. Étendue de pays, plage. 4. Pays voisin, pays auquel on touche. *De là :* خصيب الجناب Qui a dans son voisinage un pays fertile. 5. *S'emploie comme terme de politesse ou de respect, et peut se rendre, selon le rang des personnes auxquelles il est adressé, tantôt par* majesté, *tantôt par* excellence, seigneurie, honorée personne, etc. — وصلني كتاب جنابكم La lettre de votre seigneurie m'est parvenue.

جِنَابٌ (*n. d'act. de la* III.) Éloignement dans lequel on se tient des siens, froideur.

جِنَابٌ Laisse, *ou* corde à l'aide de laquelle on conduit un cheval de main, de rechange. *De là :* طَوْعُ الجناب Docile à la laisse, qui se laisse conduire facilement.

جَنَابَاتٌ *pl.* 1. Côtés, flancs. 2. Plages.

جُنَابٌ Pleurésie.

جُنَّابٌ Qui se tient *ou* qui marche à côté de quelqu'un.

جَنَابَةٌ 1. Désobéissance, indocilité. 2. Cohabitation, commerce charnel. 3. Écou-

lement du sperme, et impureté légale qui en résulte, et qui empêche de faire la prière sans procéder à l'ablution. 4. Éloignement, distance, intervalle. 5. Côté, flanc. 6. Bête de somme menée en laisse (*Voy.* جنيبة 5.).

جَنَابَةٌ 1. État de souillure, d'impureté. 2. Saleté, ordure.

جَنْبَةٌ 1. Côté. — لا يطور بجنبتنا Il n'est pas des nôtres, il n'est pas de notre bord. 2. Étendue de pays, plage. 3. Éloignement, action de se mettre à l'écart. 4. Désobéissance. 5. Peau de côté, celle des flancs d'une bête. 6. Pot, vase en cuir pour traire du lait. 7. Arbuste, arbrisseau (végétaux entre l'arbre et les légumes).

جُنُبَةٌ Tout ce qu'on évite, qu'on fuit, et dont on s'abstient.

جَنُوبٌ, *pl.* جَنَائِبُ 1. Vent du sud. 2. Sud. — نَاحِيَةُ الجَنُوبِ Plage méridionale.

جَنُوبِيٌّ, *fém. av.* ةٌ 1. Méridional, du sud. 2. Très-chaud, brûlant (vent, jour).

جَنِيبٌ, *fém.* جَنِيبَةٌ, *pl.* جَنَائِبُ et جَنَائِبُ 1. Conduit, mené à côté (animal, *ou* captif, *ou* esclave). *De là* جَنِيبَةٌ Chamelle, *ou* autre bête de somme, qu'on donne à quelqu'un en l'envoyant chercher des provisions. 2. Cheval de parade mené en laisse. 3. Docile, qui se laisse conduire. 4. Ombre. 5. Étranger. 6. *Au fém.*, Charge d'un côté du chameau, formant la moitié de toute la charge partagée en deux. (*Les deux sacs s'appellent* جنيبتان et جنيبتا البعير).

7. Certaine espèce de dattes regardée comme la meilleure.

أَجْنَبُ, *pl.* أَجَانِبُ 1. Indocile, désobéissant, récalcitrant, qui ne se laisse pas mener. 2. Étranger, qui n'appartient pas à une localité ou à une compagnie. — اخراج الناس الاجانب من الديوان Faire sortir les étrangers (le public) de la salle.

أَجْنَبِيٌّ, *fém.* أَجْنَبِيَّةٌ 1. Étranger (au pays, à la localité, à une communauté, à une langue). 2. Étranger qui vient s'établir dans un pays. 3. Appartenant à un autre. — اشعار اجنبية Vers d'un autre poëte qu'on emprunte et insère parmi les siens.

تَجْنِيبٌ Certaine légère inflexion dans la jambe d'un cheval regardée comme beauté.

مِجْنَبٌ et مُجْنَبٌ 1. Bouclier. 2. Voile. 3. Province frontière, celle d'un pays étranger qui touche au pays des Arabes, et du pays arabe qui touche les pays étrangers (*comp. en pers.* پهلو).

مُجْنَبٌ Bouclier.

مَجْنُوبٌ, *fém.* مَجْنُوبَةٌ 1. Mené à côté, en laisse (comme, *p. ex.*, un cheval de rechange). 2. Amené du sud (nuage). 3. Exposé au vent du sud, affecté ou altéré par les vents du sud. 4. Attaqué de la pleurésie.

مُجَنَّبٌ, *fém.* مُجَنَّبَةٌ 1. Mené à côté, en laisse. 2. Éloigné, *ou* marchant à une certaine distance. *De là, au fém.*, مجنبة Avant-garde (*syn.* مقدمة)

مُجَانَبَةٌ 1. Éloignement, action de se mettre à l'écart, *ou* d'éviter quelqu'un ou quelque chose. 2. Éloignement, froideur qui fait qu'on s'évite, qu'on se fuit. 3. Aversion.

مُجَنِّبَةٌ Aile (de l'armée). — مُجَنِّبَتَانِ Les deux ailes (la droite et la gauche) de l'armée.

إِجْتِنَابٌ 1. Action d'éviter, de fuir quelque chose. 2. Action de s'abstenir de

quelque chose (*p. ex.* d'un péché) (*opp. à* ارتكاب).

مُجْتَنِب Qui évite, qui a évité quelque chose, qui fuit, qui s'éloigne ou s'abstient.

جنبث — جَنَابِث Monticules. *Voy.* جنابذ *sous* جنبذ.

جنبخ — جُنْبُخ 1. Long, gros, grand. 2. *coll.*, *n. d'unité* جُنْبُخَة Pous grands et énormes.

جنبذ — جُنْبُذ et جُنْبَذ (*du pers.* كنبذ bouton de rose, *et* voûte, coupole), *n. d'unité* جُنْبُذَة et جُنْبَذَة 1. Bouton de rose. 2. Fleur. — جُنْبُذ الرمّان Fleur de grenadier. 3. Coupole, toute construction, tout ouvrage voûté. 4. *pl.* جَنَابِذ Monticules, tertres, élévations de terrain.

جنبل — جُنْبُل Coupe à boire, en bois et très-épaisse.

جنث — V. تَجَنَّث 1. Se dire issu de telle ou telle famille ou race (*Voy. plus bas* جنث). 2. Aimer quelqu'un, avoir de l'affection pour lui, *av.* على *de la p.* 3. Couvrir, envelopper. 4. S'abattre avec les ailes déployées (se dit des oiseaux).

جِنْث Race, extraction, lignage (*comp.* جنس).

جِنْثِيّ et جُنْثِيّ 1. Fabricant de cottes de mailles. 2. Fer de la meilleure espèce, dur (*comp.* أنثى). 3. *pl.* جَنَثِيَّة Cotte de mailles, sabre, épée.

جَنْجَبَ Sécher la viande à l'air.

جنجن — جِنْجِن, جُنْجُن et جِنْجِنَة, *pl.* جَنَاجِن Os de la poitrine, sternum, bréchet.

جِنْجِن Roue hydraulique, machine à puiser de l'eau.

جَنَحَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* جُنُوح) 1. Se pencher, s'incliner. *De là* 2. Être proche, imminent, s'approcher. — جنح الاصيل Le soir approche. 3. Casser l'aile (à un oiseau), rompre les côtes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Marcher avec rapidité. — *Passif,* جُنِحَ Avoir les côtes rompues, brisées (par le poids de la charge). II. 1. Donner des ailes à..., munir d'ailes (se dit, *p. ex.*, de Dieu, qui en donne aux oiseaux), *av. acc.* 2. Entourer de quelque chose de chaque côté. IV. 1. Pencher, incliner d'un côté plus que de l'autre. 2. Faire pencher, faire incliner. V. 1. Se pencher; être penché, incliné d'un côté plus que de l'autre. 2. Se pencher, en faisant la prière, en appuyant les mains sur la terre. VIII. 1. Se pencher, s'incliner de tout son corps. 2. Marcher d'un pas précipité (se dit d'un chameau, lorsque l'arrière-main semble pousser l'avant-main). 3. Se pencher, en faisant la prière, en appuyant les mains sur la terre. (*Cette attitude ressemble assez à celle de la signif.* V. 2.) X. Faire pencher, incliner.

جُنْح 1. Partie (du temps, de la nuit). 2. Nuit. 3. Côté, place qui se trouve à côté du chemin. 4. Étendue de pays, plage.

جِنْح 1. Partie (de la nuit). 2. Côté, place à côté, *p. ex.* à l'écart du chemin, où l'on se repose. 3. Abri, refuge.

جَانِح, *pl.* جُنُوح Qui penche d'un côté

ou d'un autre (comme, *p. ex.*, un homme qui sommeille assis).

جَانِحَةٌ 1. *pl.* جَوَانِحُ Côte, *surtout* cette partie qui est du côté de la poitrine (*Voy.* ضلع). 2. *pl.* جَانِحَاتٌ *métaph.* (Qui blesse l'aile d'un oiseau) Flèche.

جَنَاحٌ, *pl.* أَجْنُحٌ et أَجْنِحَةٌ 1. Bras (chez l'homme). 2. Aisselle. 3. Aile (chez les oiseaux, les insectes, etc.).— اذا اراد رَبّنا هلاك النملة انبت لها اجنحة (*prov.*) Lorsque Dieu veut perdre la fourmi, il lui fait pousser des ailes. 4. Nageoire (des poissons).— جناح بعوضة Aile de moucheron; *fig.* un rien (*comp.* مُخّ بعوضة). 5. Aile (d'une armée). 6. Étendue de pays, plage. 7. Lucarne. 8. Collier de perles ou d'autres ornements enfilés. 9. *Au fig.*, Protection, refuge. *On dit, au fig.:* نحن على جناحى السفر Nous sommes sur les deux ailes du voyage, *c.-à-d.* le pied en l'air, sur le point de partir.— ركبوا جناحى الطاير Ils montèrent sur les ailes de l'oiseau, *c.-à-d.* ils ont été dispersés de leurs habitations. — ركب على جناحى النعامة Il chevauche sur les ailes de l'autruche, *c.-à-d.* il prend soin de ses affaires.

جُنَاحٌ 1. Péché, crime (*comp. le pers.* گناه). 2. Partie d'une chose.

جُنُوحٌ 1. Position, attitude penchée. 2. Approche (de la nuit).

مُجْتَنَحٌ 1. Lieu *ou* objet vers lequel ou sur lequel on penche, pour se reculer ou se mettre à l'écart. 2. Asile, refuge.

مُجَنَّحٌ Flanqué, entouré de deux côtés de quelque chose.

جند — جُنْدٌ, *pl.* جُنُودٌ et أَجْنَادٌ 1. Troupe d'hommes. 2. Compagnons. 3. Armée, troupes.

جَنَّدَ Réunir des troupes, lever les troupes.

جَنَدٌ Terrain inégal et rocailleux.

جُنْدِيٌّ Soldat. (*Mod. Ég.* Cavalier, soldat de cavalerie; عسكرى fantassin.)

جُنْدُ بَادَسْتَر Castoréum.

جندب — جُنْدَبٌ, جُنْدُبٌ, *pl.* جَنَادِبُ Espèce de sauterelle. — أُمّ جُنْدُبٍ Malheur, calamité (*Voy. sous* جدب).

جَنْدَرَ Retoucher et rétablir l'écriture effacée *ou* les dessins d'une étoffe de couleur.

جندع — جُنْدَعٌ et جُنْدُعٌ, *pl.* جَنَادِعُ 1. Espèce de sauterelle noire, à deux antennes. 2. *En gén.*, Insectes qu'on rencontre en creusant la terre. *De là on dit :* جنادع الشرّ Les commencements (les précurseurs) du malheur, de la guerre (*Voy. sous* جدع).

جُنْدُعَةٌ, *pl.* جَنَادِعُ 1. Bulle sur l'eau que la pluie y forme en tombant. 2. Mal, malheur qui arrive et se glisse insensiblement.

جَنْدَلَ Jeter par terre.

جَنْدَلٌ et جَنَدِلٌ, *pl.* جَنَادِلُ 1. Pierre. 2. Espèce de bois de charpente dur, dont l'arbre croît dans le Yémen.—*Pl.* جَنَادِلُ Cataractes du Nil.

مُجَنْدِلُ الشجعان Qui renverse les braves.

جَنَزَ *f. A. I.* 1. Couvrir. 2. Réunir, rassembler. —*Au passif,* جُنِزَ 1. Être placé sur le brancard (se dit du cadavre). 2. Mourir. II. Mettre le mort, le cadavre sur le brancard.

جَنْزٌ 1. Petite hutte de terre. 2. Rance, *adj.*

جَنَازَةٌ et جِنَازَةٌ, *pl.* جَنَايِزُ 1. Brancard sur lequel repose le cadavre. (*On dit* سرير *du brancard seul.*) 2. Homme mort, cadavre. 3. Funérailles, convoi funèbre.

مَجْنُوزٌ Mort, cadavre.

جَنْزِير (*par transposition de lettres, du pers.* زنجير) Chaîne.

جنس *f. I.* Mûrir, être mûr (se dit des dattes). II. 1. Être tout à fait mûr. 2. Faire une assonnance, des assonnances; composer un morceau de prose ou de poésie avec des assonnances. III. (*n. d'act.* مُجَانَسَةٌ) Ressembler à un autre, paraître *ou* être du même genre, de la même espèce ou forme.

جِنْسٌ, *pl.* جُنُوسٌ et أَجْنَاسٌ 1. Genre (subdivisé en نوع espèce).—اسماء الاجناس Noms génériques.—جنس الاجناس Classe qui contient plusieurs genres, division plus générale que le genre. 2. Espèce, genre, catégorie, classe.—ابناء الجنس *Voy. sous* بنى. 3. Genre, *en gram.* 4. Famille, lignage, race. 5. *au pl.* اجْنَاسٌ Biens, meubles, *spécialem.* articles de commerce, marchandises.

جَنْسٌ Congélation de l'eau, etc. (*Voy.* جمس).

جِنَاسٌ Assonnance, allitération, ressemblance de sons entre deux ou plusieurs mots. (*La théorie de ces assonnances et l'art de s'en servir font partie de la rhétorique chez les Arabes.*)—جناس مضارع Assonnance qui consiste à employer deux lettres différentes qui se ressemblent dans la prononciation, *comme* د et ط, ص et س, etc. —جناس القلب Assonnance qui consiste dans l'emploi de mots qui ont les mêmes lettres, mais se suivent dans un ordre différent; *p. ex.* فتح et حتف, قرب et برق. —جناس التركيب Assonnance qui consiste en ce que deux mots d'un côté mis ensemble sont tout à fait semblables à un seul de l'autre; *p. ex.* ما لك et مالك, ذا هبة et ذاهبة, etc.

جَنِيسٌ 1. Appartenant au même genre, à la même espèce qu'un autre. 2. Semblable et formant une assonnance avec un autre.

جِنْسِيَّةٌ Origine commune, *ou* même origine, même genre.

تَجْنِيسٌ Emploi des assonnances, des allitérations, des جِنَاس (*Voy. plus haut*).

جَنَشَ *f. I.* 1. Être stérile, ne produire rien. 2. Être dans l'agitation à l'approche de la mort, *av.* ل (se dit de l'âme).

جَنْشٌ 1. Peur, crainte. 2. Proche, voisin (endroit). 3. Lever de l'aurore.

جَانِشٌ Proche, voisin.

جنص — II. جَنَّصَ (*n. d'act.* تَجْنِيصٌ) 1. S'enfuir, se sauver de peur. 2. Mourir. 3. Ouvrir, écarquiller les yeux (de frayeur). 4. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.*

إِجْنِيصٌ 1. Lâche, poltron. 2. Paresseux, fainéant. 3. Homme nul, qui n'est bon à rien.

جنعظ — جِنْعَاظٌ, جِنْعِيظٌ Gourmand, glouton.

جَنَفَ *f. I.* et جَنِفَ *f. A.* (*n. d'act.* جَنَفٌ et جُنُوفٌ) 1. S'écarter, dévier de la voie droite, *av.* عن (*comp.* كنف). 2.

Se montrer injuste, *surtout* dans le testament qu'on fait, *av.* في. IV. 1. Être injuste dans son testament, *av.* في. 2. Trouver quelqu'un injuste dans le testament qu'il a fait, *av. acc. de la p.* VI. S'écarter de la droite voie, au point de se laisser aller au péché, au crime, *av.* ل, *c.-à-d.* tomber dans le péché, etc.

جَنَفٌ 1. Conformation vicieuse de la poitrine, lorsqu'un côté en est égal et l'autre renfoncé. 2. Mauvaise fortune, adversité, *proprement* quand la fortune, la chance se met à l'écart et nous maltraite.

جَنِفٌ 1. Qui s'écarte de la droite voie. 2. Injuste.

جِنَافٌ 1. Éloignement, action de se mettre et de rester à l'écart des siens. 2. Désaffection, aliénation des cœurs. 3. Hostilité, inimitié (*comp.* جِنَابٌ).

جُنَافِيٌّ Astucieux, traître.

أَجْنَفُ 1. Qui s'écarte de la droite voie. 2. Injuste, *particul.* dans le testament, au point de léser les droits légitimes des siens. 3. Voûté, qui a le dos voûté.

مُتَجَنِّفٌ Qui dévie, qui s'écarte de la droite voie.

جُنْفَاشٌ (*mod. du mot* canevas) Étoffe grossière pour emballages.

جُنْفُورٌ, *pl.* جَنَافِيرُ Tombeau, monument sépulcral des temps les plus reculés (en Arabie).

جَنَقَ *f. I.* et II. (*n. d'act.* تَجْنِيقٌ) Lancer des pierres, des rochers, à l'aide des machines de guerre. (*Ce verbe est formé du mot* مَنْجَنِيقٌ *suivant.*)

مَنْجَنِيقٌ et مَنْجَنُوقٌ *masc.* (*du grec* μάγγανον), *pl.* مَجَانِقُ, مَجَانِيقُ et مَنْجَنِيقَاتٌ Machine de guerre à lancer des pierres.

مُنْجُوقٌ Boule, globe ou autre ornement au sommet de l'étendard.

جنك — جُنْكٌ, *pl.* جُنُوكٌ Jonque chinoise, grande embarcation chez les Chinois.

جُنْكٌ Harpe persane (*du pers.* چنك).

جَنْك (*mod. Ég.*) Danseur. (*Ce sont ordinairement de jeunes garçons qui exécutent des danses lascives.*)

جُنْكِيٌّ, *fém.* جُنْكِيَّةٌ Musicien, musicienne qui joue de la harpe.

جند — جَنَهِيٌّ Espèce de jonc indien.

مُجَنَّهٌ Fait, tressé de jonc.

جَنَه (*Alg.*) Orange. *On l'écrit aussi et on le prononce, avec un* tch, چَنَه.

جَنَا *f. I.* (*n. d'act.* جَنًى, جَنْيٌ, جِنَايَةٌ) 1. Cueillir un fruit, des fruits, *surtout* ceux des arbres (*comp.* لقط). 2. (*n. d'act.* جُنُوَّةٌ) Agir injustement envers quelqu'un, *surtout* en employant la fausseté, le mensonge. 3. (*n. d'act.* جِنَايَةٌ) Commettre un délit, un crime, une faute. 4. *av.* على *de la p.*, Imputer faussement à quelqu'un un crime, un délit, une faute, l'en charger à tort. II. 1. Cueillir, arracher, enlever (un fruit de l'arbre). 2. Avoir des fruits mûrs, bons à être cueillis. 3. Être mûr et bon à cueillir (se dit des fruits). 4. Abonder en produits qu'on cueille, qu'on récolte, *comme* plantes, céréales, etc.; être fertile et riche (se dit de la terre, d'un pays). 5. Se trouver en abondance (se dit de ces mêmes produits). V. 1. Cueillir (un fruit). 2. Accuser

quelqu'un faussement d'un crime, etc., l'en charger, *av.* على *de la p.* 3. Avoir recours aux fausses allégations, se servir de mauvaises défaites ou de prétextes. VIII. 1. Cueillir (un fruit). 2. S'abreuver à une pièce d'eau de pluie, en cueillir, *pour ainsi dire*, où on la trouve.

جَانٍ *pour* جَانِي, *fém.* جَانِيَةٌ, *pl.* جُنَّاءٌ, جُنَاةٌ et أَجْنَاءٌ 1. Qui cueille (un fruit). 2. Qui agit injustement envers quelqu'un. 3. Pécheur, criminel, coupable. *On dit:* أَجْنَاؤُهَا أَبْنَاؤُهَا (*loc. prov.*) Ceux qui se sont rendus coupables d'injustice envers cette maison (qui l'ont démolie, détruite), ce sont précisément ceux qui l'avaient élevée.

جَنًى, *pl.* أَجْنَاءٌ 1. Or. 2. Coquillage du genre ودع. 3. Dattes fraîches, récemment cueillies, et, *en gén.*, fruit tout frais cueilli. 4. Miel.

جَنَاءٌ *coll.* 1. Fruits cueillis. 2. Récolte.

جَنَاةٌ *n. d'unité*, Fruit cueilli.

جَنِيٌّ, *fém.* جَنِيَّةٌ 1. Cueilli, arraché de l'arbre. 2. Fruit tout frais cueilli, tout tendre.

جِنِيَّةٌ 1. Manteau en étoffe de soie. 2. Faute, crime, péché.

جِنَايَةٌ 1. Crime, délit, faute, méfait, péché. 2. Amende, peine pécuniaire (*syn.* جريمة).

مَجْنِيٌّ, *pl.* مَجَانِي Cueilli (fruit).

جَهَّ Chasser ignominieusement.

جهب — جَهْبٌ Visage laid et sinistre.

مُجَهِّبٌ Effronté, impudent.

جَاهِبًا Ouvertement, en public.

جهبذ — جَهْبَذٌ, *pl.* جَهَابِذَةٌ 1. Habile, intelligent. 2. Qui s'exprime avec facilité et avec art.

جَهْبَذَةٌ Contribution, certain impôt.

جَهْجَهَ Crier; jeter, pousser un cri pour effrayer et éloigner une bête. II. 1. Reculer, se reculer. 2. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن.

المُجَهْجِهَةُ Lion.

جَهَثَ (*n. d'act.* جَهْثٌ) Rendre léger, agile; exciter et mettre en mouvement (se dit de la colère, de la peur, de la joie, qui stimulent ou excitent).

جَهَدَ *f. A.* (*n. d'act.* جَهْدٌ) 1. Travailler avec assiduité, avec zèle, s'appliquer à quelque chose, faire des efforts, *av.* في *ou* على *de la ch.* (*syn.* جدّ). 2. Éprouver, tenter, tourmenter, vexer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Surcharger (une bête de somme, de manière à lui faire recueillir toutes ses forces), *av. acc.* 4. Exténuer, épuiser, priver de forces, abattre (se dit d'une maladie). 5. Avoir grand appétit, manger à tout instant. 6. Extraire tout le beurre, toutes les parties grasses du lait (en faisant du beurre), *av. acc.* — جَهِدَ Être pénible, dur, rempli de tourments (se dit de la vie). — *Au passif*, جُهِدَ Souffrir, être tourmenté, endurer des peines, des tourments. III. (*n. d'act.* جِهَادٌ, مُجَاهَدَةٌ) 1. Faire des efforts, lutter contre les difficultés, s'aider, s'appliquer. — ومن جاهَدَ فإنّما يجاهد لنفسه Or celui qui fera des efforts, en fera à son avantage. 2. Tourmenter

quelqu'un, lui faire la guerre pour le forcer à quelque chose, *av. acc. de la p.*—جَاهِدِ الكُفّار Fais la guerre aux infidèles.—وان جاهداك ان تشرك بى Et s'ils (tes père et mère) te tourmentent, afin que tu m'associes d'autres dieux, etc. 3. Lutter, combattre contre quelqu'un. *De là* 4. Faire la guerre sainte, la guerre contre les infidèles ou les hérétiques, *av. acc. des p.* IV. 1. Tourmenter, causer de la peine. 2. Presser sa monture, sa bête de somme, et lui faire recueillir toutes ses forces. 3. Poursuivre quelque chose, un but, avec vigueur, avec énergie. 4. Désirer, avoir envie de manger, *av. acc.* 5. Venir promptement. 6. Paraître, se montrer (se dit, *p. ex.*, de la vérité); se déclarer (se dit aussi des cheveux blancs qui envahissent la tête). 7. Se livrer tout entier à quelque chose, s'en occuper, *av.* فى *de la ch.* 8. Perdre, gaspiller son avoir, *av. acc.* 9. Menacer d'une invasion, d'une incursion, *av.* ل. 10. Être possible à quelqu'un, pouvoir se faire (se dit d'une chose), *av.* ل *de la p.* 11. Être embrouillée, inextricable (se dit d'une affaire qui crée des embarras). V. S'appliquer avec zèle et assiduité à quelque chose, y travailler avec efforts. VIII. 1. Faire des efforts, lutter contre les difficultés. 2. Travailler avec assiduité et zèle à quelque chose, *av.* على *de la ch., ou* ان *suivi d'un verbe.* X. Méditer sur quelque chose, considérer, peser quelque chose.

جَهْدٌ 1. Application, zèle, assiduité. 2. Effort (*syn.* جَدٌّ). — بذل جهده Il y employa toutes ses forces. — جَهْد جَهِيد La plus grande assiduité, les plus grands efforts. —اجهد جهدك Employez tous vos efforts. 3. Puissance, force, faculté (d'agir). 4. Travail, peine, fatigue. — جهد البلاء Vie dure, insupportable.

جُهْدٌ 1. Pouvoir, moyens, faculté. 2. Peine, travail, efforts.—جُهْدًا A force de travailler.—والذين لا يَجِدُون الّا جُهْدَهم Et ceux qui n'ont (qui ne trouvent chez eux de quoi donner) que ce qu'ils gagnent à force de travailler.

جَاهِدٌ 1. Qui travaille avec zèle et assiduité, qui fait des efforts. — جهد جَاهِد Les plus grands efforts. 2. Qui a envie de manger, qui a une faim violente.

جَهَادٌ 1. Sol dur et stérile. 2. Fruit de l'arbre arak (اراك).

جِهَادٌ 1. Appel à la vraie religion, prédication et conversion, *surtout* par des moyens énergiques (*comp.* دعوة). 2. Guerre sainte, guerre contre les infidèles ou les hérétiques. —وجاهدوا فى اللّه حقّ جهاده Combattez pour Dieu comme il est digne qu'on combatte pour lui. *De là* 3. (*mod.*) Armée, troupes.

جِهَادِيٌّ (*mod.*) Appartenant à l'armée. — مجلس المشورة الجهادية *En Égypte*, Ministère de la guerre.

جُهَادَى *On dit :* جهاداك ان تفعل Il faut absolument que tu fasses cela.

جَهِيدٌ 1. *Dans cette expression,* جهد جهيد Soin extrême (*Voy. sous* جهد). 2. Recherché, désiré et fréquenté (pâturage).

مُجَاهِدٌ 1. Qui fait des efforts. 2. Qui lutte. 3. *Particulièrem.* Champion de l'islamisme, qui fait la guerre sainte.

مُجَاهَدَةٌ 1. Lutte, combats, guerre, *surtout* celle contre les infidèles. 2. Insistance.

إِجْتِهَادٌ 1. Application, assiduité. *De là* 2. Étude assidue et approfondie de la loi divine, qui rend capable de résoudre les questions de droit. 3. Interprétation du code religieux en matière de dogme.

مُجْتَهِدٌ Qui s'est appliqué avec assiduité à l'étude de la loi divine, et en a acquis une grande célébrité.

مُجْهُودٌ 1. Accablé de travail, surchargé, surmené. 2. Accablé de peine ou de fatigue. 3. Privé de ses parties grasses (lait). 4. Zèle, efforts, ce qu'on peut faire, quoique avec peine. *On dit :* بذل مجهوده Il y a employé tous ses efforts. 5. Volonté, désir.

جَهْدَمَ Agir avec promptitude.

جَهَرَ 1. (*n. d'act.* جَهْرٌ) Être public, être connu, divulgué. 2. Proférer (un cri), faire entendre (une voix ou un bruit). 3. Parler à haute voix et trop haut à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la parole.* 4. Révéler, publier, divulguer. 5. Apercevoir, voir quelqu'un sans voile, au grand jour. 6. Être saisi de respect ou de crainte à la vue d'un homme imposant par sa taille, son air, etc. 7. Respecter quelqu'un, révérer. 8. Croire une armée très-nombreuse. 9. Deviner quelque chose, *av. acc.* 10. Éblouir quelqu'un (se dit du soleil dont l'éclat affecte les yeux), *av. acc. de la p.* 11. Curer (un puits). 12. Agiter l'outre remplie de lait, pour en faire du beurre. 13. Traverser, parcourir un pays, *surtout* pour la première fois. 14. Faire, à l'improviste et au point du jour, une incursion contre une peuplade, *av. acc. des p.*—جَهِرَ (*n. d'act.* جَهَرٌ) Être ébloui, avoir les yeux affectés par l'éclat du soleil; ne voir rien pendant que le soleil luit, être nyctalope. —جَهُرَ (*n. d'act.* جَهَارَةٌ) 1. Avoir une voix sonore, retentissante. 2. Être sonore, retentissant (se dit d'une voix haute, d'un son). III. (*n. d'act.* جِهَارٌ) 1. Parler à quelqu'un *ou* lire tout haut, à haute voix, ou crier à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être en hostilité ouverte, être ennemi déclaré, ouvert, de quelqu'un, *av. acc. de la p.;* agir ouvertement contre quelqu'un (*syn.* على). 3. Vaincre, avoir le dessus. IV. Déclarer clairement, distinctement et publiquement quelque chose, *av. acc.* VI. Paraître au grand jour. VIII. 1. Curer un puits. 2. *Voy. la* I. 5. 6. 7. 8.

جَهْرٌ 1. Public, vu et connu de tout le monde, ce qu'on fait au grand jour (*opp. à* سِرّ). — جَهْرًا et بالجهر Ouvertement, en public, au grand jour. 2. Haute voix. 3. Prononciation claire et distincte.—الجهر بالبسملة Action de prononcer distinctement et à haute voix les paroles بسم الله الرحمن الرحيم, en faisant la prière. 4. Emphase dans la prononciation de certaines lettres.

جُهْرٌ 1. Extérieur, *surtout* avantageux, bel air. 2. Beauté des traits.

جَهِرٌ Manifeste, évident, visible à tous.

جِهَارٌ et جَهَارٌ 1. Publicité, notoriété, *ou* ce qui se fait ouvertement. — جِهَارًا Ouvertement, au grand jour, publiquement.

2. جِهَارُ Nom d'une idole de la tribu de Hawazin (هوازن).

جَهْرَةً Publicité, notoriété publique. — جَهْرَةً Publiquement, ouvertement, au grand jour.—أَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً Fais-nous voir Dieu ostensiblement, au grand jour.

جَهُورٌ Qui a une voix sonore et claire, point grosse ni nazillarde (homme, cheval).

جَهِيرٌ 1. Qui a une voix sonore et claire. 2. Haut, sonore et clair (son, voix). 3. *pl.* جُهَرَاءُ Remarquable, qui attire les regards. 4. Beau, doué d'un extérieur avantageux. 5. Décent, convenable ; qui se conduit avec décence. 6. Pur, franc, non mêlé d'eau (lait).

أَجْهَرُ, *fém.* جَهْرَاءُ 1. Nyctalope, qui ne peut pas supporter la clarté du jour, et cligne à chaque instant les yeux. 2. Beau, d'un extérieur avantageux, homme de bel air, *ou, au fém.*, femme au corps bien fait. 3. Cheval chez qui le poil blanc occupe tout le front et la bouche. — *Au fém.*, 1. Sol uni, égal, sans accidents. 2. Œil à l'iris saillant ; *de là* œil nyctalope. 3. La portion la plus considérable d'une tribu. 4. Foule, cohue.

جَهَارَةٌ Haute voix.

جُهُورَةٌ 1. Publicité, notoriété. 2. Éclat (causé par un événement, une affaire).

مِجْهَرٌ et مِجْهَارٌ Qui parle habituellement très-haut, qui a le verbe haut.

مُجْهَرٌ Prononcé, dit à haute voix.

مَجْهُورٌ, *fém.* مَجْهُورَةٌ 1. Curé, nettoyé (puits). 2. Fréquenté et connu, fameux. 3. Sonore. (*Ce nom sert à dix-neuf lettres de l'alphabet arabe, savoir :* ا ب ج د ذ ر ض ط ظ ع غ ق ل و ى.)

جَهَزَ *f. A.* Se jeter sur l'homme blessé, pour l'achever, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَجْهِيزٌ) 1. Pourvoir, munir quelqu'un des choses nécessaires (*p. ex.* une fiancée d'un trousseau, un voyageur de provisions, un vaisseau d'agrès), le gréer, ou l'équiper. — جَهَّزَ حالَهُ Il se munit de tout ce qui était nécessaire, il s'équipa. 2. Préparer, mettre sur pied, organiser ; *ar.* الجَنَازَةَ, faire les funérailles, organiser le convoi funèbre. 3. Expédier, envoyer quelqu'un ; envoyer des troupes équipées à quelqu'un, *ou* contre quelqu'un, *av. acc.* *et* على, *ou* الى, *ou* ل *de la p.* IV. *Voy. la* I. 1. V. 1. Se munir, se pourvoir de choses nécessaires, en être pourvu, muni ; être équipé. 2. Se préparer à quelque chose, être préparé pour quelque chose, *av.* ل *de la ch.* XI. إِجْهَازَّ *Même signif. que la* V.

جَهَازٌ et جِهَازٌ, *pl.* أَجْهِزَةٌ, *pl. du pl.* أَجْهِزَاتٌ 1. *En gén.*, Appareil ; outils, instruments, objets nécessaires dont on se munit. 2. Agrès d'un vaisseau. 3. Trousseau de la mariée, tels que habillements, ustensiles de ménage, etc. 4. Provisions de bouche, et ustensiles de voyage. 5. Objets nécessaires pour l'enterrement, *comme* linceul, eau pour l'ablution, brancard, etc. 6. Parties honteuses de la femme. *On dit :* ضرب فى جهازه Il se sauva, et court encore (se dit aussi d'une bête de somme qui défait et jette le bât, en emportant les bagages).

جَهِيز 1. Léger, agile et rapide à la course. 2. Prompt, qui enlève promptement (trépas, mort).

جَهِيزَةٌ 1. Hyène. 2. Loup. 3. Ours. 4. Djehiza, *nom d'une femme dont la sottise est devenue proverbiale, et d'une autre femme qui par ses propos a pendant longtemps empêché deux tribus de faire la paix.*

تَجْهِيز 1. Équipement. 2. Préparatifs. 3. Expédition, envoi de troupes, etc.

مُجْهِز Prompt, qui enlève promptement (trépas, mort).

جَهَشَ et جَهِشَ (*n. d'act.* جُهُوش, جَهْش, et جَهَشَان) 1. Se sauver auprès de quelqu'un en pleurant (*p. ex.* comme un enfant effrayé auprès de sa mère), *av.* إِلَى *de la p.* 2. Fuir quelque chose, *av.* مِن *de la ch.* 3. Se lever en sursaut. 4. Avoir envie de pleurer, se disposer à pleurer, cédant à une émotion, à la tristesse. IV. 1. *Voy. la* I. 1. 2. Se disposer à pleurer, *av.* بِ *des pleurs.* 3. Presser, faire qu'on se dépêche.

جَهْشَةٌ 1. Larmes, pleurs. 2. Foule, multitude, cohue.

جَاهِشَةٌ Foule, multitude, cohue.

جَهُوش Qui parcourt rapidement un pays après l'autre.

جَهَضَ *f. A.* (*n. d'act.* جَهْض) 1. Avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.*; l'emporter sur quelqu'un, *p. ex.* à la chasse, lui souffler la proie, *av. acc. de la p. et* عَن *de la ch.* 2. Éloigner quelqu'un de quelque chose. 3. Presser, faire qu'on se dépêche. 4. Être éloigné, être à une grande distance. 5. Être produit, mis bas à l'état d'avorton (se dit des petits d'animaux avortés et sans vie). III. Devancer quelqu'un, et l'empêcher de s'emparer de quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir le dessus, l'emporter sur quelqu'un. 2. Avorter, mettre bas un avorton tout formé et couvert de poil, mais sans vie (se dit des femelles). 3. Éloigner quelqu'un de quelque chose en lui donnant la chasse, *av. acc. de la p. et* عَن *de la ch.*

جَهِضٌ et جَهِيضٌ Abortif (produit), avorton (dans les animaux), fœtus formé couvert de poil, mais sans vie.

جَاهِضٌ 1. Fin, rusé. 2. Doué d'un esprit vif. 3. Très-saillant (se dit *particul.* de la bosse du chameau).

جَاهِضَةٌ, *pl.* جَوَاهِضُ 1. Ânon. 2. Poulain. *Voy.* جَحْشَةٌ.

جُهُوضَةٌ, جَهَاضَةٌ 1. Finesse, astuce. 2. Vivacité d'esprit.

مُجْهَضٌ Abortif (produit, fœtus), mis bas à l'état d'avorton.

مُجْهِضٌ, *pl.* مَجَاهِيضُ Qui a avorté (femelle).

جهضم — II. تَجَهْضَمَ Se donner des airs, de grands airs, se montrer fier.

جَهْضَمٌ 1. Qui a une grosse tête et le visage rond. 2. Qui a la poitrine large. 3. Lion.

جهف — VIII. اِجْتَهَفَ Enlever à chaque instant une bonne partie d'une chose, *av. acc.*

جَهِلَ *f. A.* (*n. d'act.* جَهْل, جَهَالَةٌ) 1. Ignorer, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* (*opp. à* عَلِمَ). 2. Être ignorant, ne savoir rien (*opp. à* عَرَفَ). 3. Être insensé *ou* sot (*opp. à*

عقل). 4. Faire voir son ignorance dans quelque chose, faire voir qu'on n'y entend rien, *av.* على *de la ch.* (*opp. à* وقف *av.* على). II. (*n. d'act.* تَجْهِيل) 1. Juger *ou* trouver quelqu'un ignorant. 2. Accuser quelqu'un d'ignorance ou de stupidité. III. Méconnaître quelqu'un, et ne pas savoir l'apprécier. VI. Faire l'ignorant, faire semblant d'ignorer quelque chose. X. 1. Juger, trouver quelqu'un ignorant *ou* stupide. 2. Traiter quelqu'un légèrement, en faire peu de cas. 3. Agiter (se dit du vent qui agite les branches, etc.).

جَهْل 1. Ignorance (*opp. à* عِلْم, *à* وقوف). — الجهل البسيط Ignorance pure et simple, qui consiste à ne pas connaître du tout la chose. — الجهل المركب Ignorance qui consiste en ce qu'on a une idée fausse d'une chose qu'on croit connaître. 2. Sottise, stupidité, absence d'intelligence, de raison (qui fait méconnaître la valeur des choses, et les fait déprécier) (*opp. à* عقل).

جَاهِل, *fém.* جَاهِلَة, *pl.* جُهَّل, جُهْل, جُهَّال et جُهَلَاء 1. Ignorant, *av.* ب *ou av.* من *de la ch.* (*opp. à* عارِف, عالِم, واقِف). 2. Insensé, fou; sot (*opp. à* عاقل).

جَاهِلِيَّة 1. Ignorance. 2. *Particul.* Ignorance des choses nécessaires au salut, *et de là* 3. Époque du paganisme chez les Arabes (avant la venue de Mahomet). *On dit, dans ce sens, pour donner plus de force à l'expression,* الجاهلية الجهلاء L'ignorance crasse.

جَهْلَة 1. Ignorant. 2. Insensé, sot.

جَهَالَة 1. Ignorance. 2. Folie. 3. Sottise, stupidité.

جَهُول Très-ignorant, ignare.

أَجْهَل, *fém.* جَهْلَاء Plus ignorant, le plus ignorant.

تَجَاهُل Ignorance feinte, simulée. — تَجَاهُل العارِف Ignorance (feinte) de celui qui est bien instruit, *figure de rhétorique, lorsque l'orateur fait semblant d'ignorer ou de douter de quelque chose.*

جَيْهَل, *fém.* جَيْهَلَة 1. Insensé. 2. Lion. 3. Gros bâton avec lequel on remue le raisin exprimé dans les cuves. — صَفَاةٌ جَيْهَلٌ Grande pierre, rocher.

مَجْهَل, *pl.* مَجَاهِل Désert où il n'y a point de signes ou d'objets à l'aide desquels un voyageur puisse se guider.

مِجْهَل et مِجْهَلَة *Voy.* جَيْهَل 3.

مَجْهَلَة Ce qui engendre, nourrit, propage l'ignorance, la folie, la sottise.

مَجْهُول, *fém.* مَجْهُولَة 1. Ignoré, inconnu. 2. *Pl.* مَجَاهِيل Obscur, de basse extraction (*opp. à* معروف, *pl.* معاريف). 3. Supprimé, qui n'est pas prononcé, *ou* énoncé. *De là* 4. *En gram.*, Verbe passif, *c.-à-d.* celui dont le sujet n'est pas énoncé. 5. كتاب مجهول Ouvrage, livre anonyme. 6. ناقة مجهولة Chamelle qu'on n'a jamais traite, *ou* qui ne porte aucune marque sur la peau.

جَهَمَ et جَهِمَ Regarder quelqu'un de travers, le recevoir mal, lui faire une mauvaise mine, une grimace, *av. acc. de la p.* — جَهُمَ (*n. d'act.* جَهَامَة, جُهُومَة) 1. Être désagréable, porter une expression dure (se dit du visage, d'un air rébarbatif). 2. Avoir une expression de visage désagréable, un

air rébarbatif. IV. Être sombre, assombri, couvert de nuages, *mais* de ceux qui ne donnent pas de pluie (se dit du ciel). V. 1. Prendre un air dur, sévère, renfrogner le visage à l'égard de quelqu'un, pour recevoir quelqu'un, lui faire une mauvaise mine, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* 2. Renvoyer, faire aller quelqu'un ailleurs en lui faisant une mauvaise mine, *av.* ب *de la p. et* ب *du lieu.* VIII. Entrer dans la partie de la nuit dite جهمة.

جَهْمٌ et جَهِمٌ 1. Sévère, austère, dur dans l'expression de son visage, renfrogné. 2. Lion. 3. Faible, impuissant. 4. Gros, épais.

جَهَامٌ Nuage qui ne donnera pas de pluie, *ou* n'en donnera plus.

جُهْمَةٌ et جَهْمَةٌ La partie la plus obscure de la nuit, *c.-à-d. soit* minuit, *soit* la troisième partie de la nuit.

جَهُومٌ 1. Impuissant, débile. 2. Imbécile. 3. Lion. (*Ces significations si opposées ont leur origine commune dans la signification primitive de la racine, celle de l'*aspect sombre.)

جُهَيْمٌ *ce que* جَهَنَّم Géhenne, enfer (*comp.* جحيم).

جهن *f. A.* (*n. d'act.* جُهُونٌ) Être proche.

جَهْنٌ Gros traits du visage.

جُهَانَةٌ et جُهَيْنَةٌ Jeune fille.

لَيْلَةُ الجُهَنِيِّ *ce que* ليلة القدر *Voy. ces mots.*

جهنم — جَهَنَّمُ (*de l'hébreu* Gai-hinnom, *nom d'une vallée*) 1. Géhenne, enfer. 2. Puits très-profond. 3. Feu de la géhenne, de l'enfer.

جَهَنَّامٌ, جُهُنَّامٌ Puits très-profond.

جهى 1. Crouler (se dit d'une maison). 2. Être ouvert, large, spacieux, offrir accès. 3. Être évident, manifeste. II. (*n. d'act.* تَجْهِيَةٌ) Élargir, rendre plus large (une plaie). III. (*n. d'act.* مُجَاهَاةٌ) 1. Se vanter, se glorifier. 2. Disputer de gloire, de supériorité avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être ouvert, large, spacieux (se dit du chemin). 2. Être serein, sans nuages (se dit du ciel). 3. Avoir un beau temps, jouir d'un beau temps. 4. Être avare, et ne donner rien à celui qui demande, *av.* على *de la p.* (être, *pour ainsi dire*, comme le ciel sans nuages, qui ne donne pas de pluie). 5. Être stérile, ne pas concevoir de son mari, et ne point lui donner d'enfants, *av.* على. *Ainsi l'on dit:* اجْهَت فلانة على زوجها.

جاهٍ *pour* جَاهِيٌ 1. Qui croule, qui s'est écroulé (édifice, maison). 2. Ouvert, offrant accès *ou* de l'espace. 3. Patent, ouvert. — جَاهِيًا Ouvertement.

جَهْوَةٌ 1. Colline. 2. Tente découverte. 3. Qui a une voix sonore et claire. 4. Derrière, cul tout nu.

جِهَةٌ *Voy. sous* وجه.

أَجْهَى, *fém.* جَهْوَاءُ 1. Chauve. 2. Découvert, sans toit. — *Au fém.* 1. Ciel serein, sans nuages. 2. الجهواء et الجهوى Cul tout nu, découvert.

خِبَاءٌ مُجْهٍ Tente découverte.

جو — جَوٌّ 1. Air, atmosphère. — الكركى فى الجوّ لا يعوّض عصفور فى اليد (*prov.*) Une grue dans les airs (qui vole) ne vaut

pas un moineau (qu'on tient) dans la main. 2. *pl.* جِوَاءٌ Terrain déprimé, encaissé, fond de la vallée. 3. Champ, plaine. 4. Intérieur, fond (d'une maison, etc.) (*syn.* خِلَال). 5. (*vulg. Ég.*) Dans. — جو المدينة Dans la ville.

جَوَّان *pour* جَوَّانِيّ Intérieur (de toute chose).

جَوَّانِيّ Intérieur. — الحيطان الجوانية Murs intérieurs (des appartements).

جَوَّة Morceau de terrain renfoncé, encaissé.

جُوَّة 1. Creux dans la montagne. 2. Pièce cousue (à l'outre, etc.). 3. Couleur fauve foncé.

جَوَاشِير Opoponax, *espèce de gomme.*

جاب *f. O.* (*n. d'act.* جَوْبٌ et تَجْوَابٌ) 1. Fendre, pourfendre. 2. Déchirer, mettre en lambeaux. 3. Traverser (un pays), voyager à travers (un pays). 4. Passer à côté d'une chose, *av. acc.* 5. *f. I. O.* (*n. d'act.* جَوْبٌ) Crever, ouvrir la chemise ou une autre pièce d'habillement, sur la poitrine, *av. acc., c.-à-d.* faire le crevé, l'ouverture qui descend du collet et forme le sein (جيب). III. (*n. d'act.* مُجَاوَبَةٌ) 1. Répondre à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se répondre, se donner réponse l'un à l'autre. IV. (*n. d'act.* إِجَابٌ et إِجَابَةٌ) 1. Répondre à quelqu'un sur quelque chose, concernant quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *ou* الى *de la ch.* — اجبتك عن كل ما سألتنى عنه J'ai répondu à toutes tes questions. 2. Répondre favorablement, donner une réponse favorable à une requête, l'agréer, *av. acc. de la p., et acc., ou* الى, *ou* ب *de la ch. De là* 3. Exaucer quelqu'un (en parlant de Dieu), *av. acc. ou* الى *de la p. et* ب *de la ch.* — يا مَنْ يجيب المضطرّ O toi qui exauces celui qui est dans le besoin! 4. Donner un produit satisfaisant (*pour ainsi dire,* répondre à l'attente du cultivateur, en parlant du sol, de la terre). — *Au passif,* Être accueilli, agréé, exaucé. — أُجِبْتُم Vous avez été exaucés. — أُجِيبَتْ دعوتكم Votre prière a été exaucée. V. Être déployé; sortir de l'enveloppe, de dessous ce qui recouvrait. VI. *Au pl.,* Se donner réponse l'un à l'autre, les uns aux autres. VII. 1. Se déployer. 2. Se fendre. 3. Se dissiper (se dit d'un nuage). 4. Allonger le cou (se dit d'une chamelle, quand elle se prête volontiers à celui qui la trait). VIII. 1. Fendre, crever, faire un crevé; découdre. 2. Mettre la chemise, *av. acc.;* passer la tête dans le crevé, dans l'ouverture de devant. 3. Traverser (un pays, des pays, *surtout* rapidement), *av. acc.* — اجتاب ارضًا الى ارض Il traverse rapidement une contrée après l'autre. 4. Creuser (un puits, un fossé). 5. Être fendu, se fendre. 6. Se dissiper, en se retirant de chaque côté. 7. S'évanouir, disparaître (se dit de la neige). X. استجاب et استجوب Répondre favorablement à quelqu'un, l'exaucer, *av. acc., ou* ل, *ou* من *de la p.* (se dit de Dieu qui exauce l'homme, ou de l'homme qui écoute Dieu, qui se montre docile). — ادعونى استجبْ لكم Appelez-moi, adressez-moi des prières, et je vous exaucerai. — *Au passif,* استجيب له Il lui

a été répondu favorablement, on a répondu à son appel.

جَوْبٌ 1. (*n. d'act. de la* I.) Voyages, action de traverser (un pays, des pays), de les sillonner, *pour ainsi dire*, en voyageant. 2. Foyer, endroit où l'on allume le feu (*syn.* كانون). 3. Chemise de femme, sans manches. 4. Bouclier. 5. Grand seau de cuir. 6. *pl.* جَوَابٌ Énorme bassin plat en cuivre, etc.—وجِفَانٍ كالجواب Et des écuelles grandes comme d'énormes bassins.

جَائِبٌ, *fém.* جَائِبَةٌ, *pl.* جَوَائِبُ. — جائبة الخبر Bruit, nouvelle qui court dans le pays, ou d'un pays à l'autre, et se répand.—(*N. d'agent de la* I.) جائب العين (*métaph.*) Lion (qui a les yeux bien fendus, grands).

جَابَةٌ 1. Réponse.—أَسَاء سمعا واساء جابةً Comme il a mal entendu, il a mal répondu. 2. *Voy.* جابة.

جَوَابٌ, *pl.* اجْوِبَةٌ 1. Réponse (*Voy.* خطاب). — جواب الجزاء Phrase qui sert de réponse à celle qui la précède, conditionnelle ou hypothétique (*Voy.* جزاء). 2. *Pl. de* جَوْبٌ (*Voy. plus haut*).

جَوَّابٌ Qui voyage beaucoup (*Voy.* جَوْبٌ 1.).—جَوَّاب بيداء Voyageur infatigable à travers les déserts.

جَوْبَةٌ, *pl.* جُوَبٌ 1. Hiatus, vide (*p. ex.* entre les nuages, entre deux montagnes). 2. Espace vide, terrain entre les maisons. 3. Champ inculte entre deux terres cultivées. 4. Creux, fosse. 5. Petite auberge, petit caravanseraï.

جُوبَةٌ et جِيبَةٌ Réponse.

أَجْوَبُ *Proprement*, Qui pénètre, qui se fraye passage plus facilement, *et ainsi*, qui fait pénétrer plus facilement, *comme dans cette phrase:* اىُّ الليل اجوبُ دعوةً Quelle nuit est plus propre à faire pénétrer les prières au ciel, plus propre à amener une réponse favorable?

إِجَابٌ et إِجَابَةٌ (*n. d'act. de la* IV.) 1. Réponse satisfaisante, agrément d'une demande. 2. Approbation. — كلمة الاجابة Parole d'approbation (*p. ex.* lorsqu'on dit à quelqu'un, أَحْسَنْتَ C'est bien).

مِجْوَبٌ 1. Couteau *ou* tout autre instrument à l'aide duquel on fend, on coupe. 2. Bouclier.

مُجَوَّبٌ, *fém.* مُجَوَّبَةٌ Trempé en partie par la pluie (champ, sol).

مُجِيبٌ Qui répond, qui donne réponse (*particul.* favorable); qui exauce (Dieu).

مُجَابٌ Exaucé, agréé, accueilli favorablement (vœu, requête).

مُنْجَابٌ 1. Fendu (*syn.* مُنْشَقّ). 2. Dissipé, qui s'est dissipé. 3. Déroulé, déployé.

مُجْتَابٌ (*n. d'agent de la* VIII.) 1. Qui coupe. 2. Qui traverse, qui parcourt.

إِسْتِجَابَةٌ (*n. d'act. de la* X.) Agrément, action d'accueillir une demande, de l'exaucer.

مُسْتَجِيبٌ Qui agrée la demande, qui y répond favorablement.

مُسْتَجَابٌ Exaucé (vœu, prière), *ou* celui dont les vœux, les prières sont exaucés.

جوت — III. جَاوَتَ Appeler les chameaux à l'eau, *ou* les exciter à marcher, en répétant les mots جَوْتَ جَوْتَ, ou جَوْتِ جَوْتِ.

جُوَاتٌ Action d'appeler les chameaux à l'eau, ou de les faire marcher.

جوث — جَوْثٌ Boyaux (chez les moutons).

أَجْوَثُ, *fém.* جَوْثَاءُ Qui a le ventre large.

جوج — جَاجَةٌ 1. Petit objet en verroterie, *ou* en coquillage. 2. Babiole, brimborion.

جاجة (*Alg.*) *pour* دجاجة Poule.

جَوْجَحَانَةٌ Balançoire, escarpolette.

جَاحَ *f. O.* 1. Perdre, détruire, anéantir. 2. Dévier, s'écarter de la ligne droite. II. Déchausser (le pied), *av. acc.*, *c.-à-d.* en ôter la chaussure. IV. (*n. d'act.* إِجَاحَةٌ) Perdre, livrer à la destruction, à la perte. VIII. *Même signif.*

جَاحٌ Voile, *s. m.*

جَوْحٌ 1. Perte, perdition, destruction. 2. *Espèce de* melon de Syrie.

جَائِحٌ, *fém.* جَائِحَةٌ, *pl.* جَوَائِحُ Qui perd, qui détruit. — *Au fém.*, Mal, calamité, malheur qui frappe et détruit (se dit aussi d'une épidémie dans le bétail).

أَجْوَحُ, *fém.* جَوْحَاءُ Ample, large, trop aisé.

مِجْوَحٌ Qui perd, qui détruit tout, destructeur.

جَاخَ Ronger, enlever (se dit de l'eau qui ronge la berge). II. 1. *Voy. la* I. 2. Renverser, jeter quelqu'un à terre, *av. acc. de la p.* V. 1. Être détruit par l'éboulement (se dit d'un puits). 2. Crever, être déchiré, crevé (se dit d'une plaie).

جُوخ, *pl.* اجْوَاخ (*du turc* چوقه) Drap (étoffe de laine pour habits).

جوخاجى (*du turc* چوقه جى) Marchand de drap.

جُوخَةٌ Fosse.

جُوْخَى 1. Faible, débile. 2. *Sobriquet qu'on donne aux servantes.*

جُوْخَانٌ Aire où l'on sèche les dattes.

جَادَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْدَةٌ et جُودَةٌ) 1. Être bon, excellent, de première qualité (se dit des hommes, des animaux, et de toutes choses) (*Voy.* جَيِّد). 2. (*n. d'act.* جُودَةٌ) Être rapide à la course, *av.* فِى (se dit des chevaux) (*comp.* جيد belle encolure, *sous* جَيِدَ). 3. (*n. d'act.* جُودٌ) Être, se montrer généreux, libéral, large dans ses dons, ses faveurs envers quelqu'un, *av.* على *de la p.*, *av.* ب *de la ch.*— اذا جادت الدنيا عليك فَجُدْ بها Si la fortune est généreuse envers toi, toi aussi montre-toi généreux de ses biens. *De là, au fig.*, جاد بنفسه N'être pas avare de sa personne, *c.-à-d.* affronter courageusement les dangers, la mort. — ما كلّ بارقة تجود بمائها (*prov.*) Tout nuage qui lance des éclairs ne donne pas d'eau. 4. (*n. d'act.* جَوْدٌ et جُوُودٌ) Être copieux, abondant, et arroser abondamment, généreusement le sol (se dit d'une pluie). 5. Verser des larmes abondantes (se dit des yeux). 6. L'emporter sur quelqu'un par sa générosité, *av. acc. de la p.* 7. Subjuguer (se dit de l'amour qui s'empare de quelqu'un). — *Au passif*, جِيدَ 1. Être arrosé d'une pluie abondante. 2. Avoir soif, mourir de soif. *On dit, au fig.:* انى لَأُجَادُ اليك (ou أُجَادُ, *comp.* جَيِدَ) Je désire ardemment te voir, t'avoir. II. (*n.*

d'act. تَجْوِيدٌ) 1. Faire bien, *ou* dire bien quelque chose. 2. Être véloce, rapide à la course (*la* I. 2. *av. intensité*). III. Lutter de générosité avec quelqu'un, à qui se montrera plus généreux, *av. acc. de la p.* IV. أَجَادَ et أَجْوَدَ 1. Donner largement à quelqu'un, le combler, *av. acc. de la p.* 2. Faire bien, *ou* dire bien quelque chose. 3. Engendrer *ou* avoir un fils, ou des fils distingués, *av.* بـ *de la p.*; produire quelque chose de remarquable, d'excellent. 4. Avoir un cheval excellent, rapide à la course. 5. Être rapide à la course (se dit d'un cheval). 6. Payer quelqu'un en bonne monnaie, de bon aloi, *av. d. acc.* 7. Donner de l'argent à quelqu'un, *av. d. acc.*— *Au passif*, 1. Être arrosé par une pluie abondante. 2. Désirer ardemment de voir ou de posséder quelqu'un, *av.* الى *de la p.* V. Choisir et prendre ce qu'il y a de mieux dans quelque chose, *av. acc. et* فِي. VI. Lutter de générosité les uns avec les autres. X. 1. S'adresser à la générosité de quelqu'un, demander qu'on se montre généreux. 2. Demander *ou* chercher un cheval rapide à la course. 3. Trouver, juger une chose excellente, supérieure. 4. Faire quelque chose, *ou* dire extrêmement bien, *av. acc.* 5. Réussir, avoir du succès (se dit d'une chose).

جَادَ Vanité, ce qui est vain et nul.

جَايِدٌ, *pl.* جُودٌ Qui arrose abondamment, pluie abondante.

جَوْدٌ 1. Libéralité, générosité (*syn.* انعام, احسان, سخا, ندى, كرم). 2. Pluie abondante. 3. Qui donne, qui envoie une pluie abondante (ciel). 4. Abondante (ondée, pluie).— مُطِرْنَا مطرتين جودين Nous avons reçu deux bonnes ondées.

جُودٌ 1. Libéralité, générosité. 2. Faim.

جُوْدَةٌ 1. Soif, un accès de soif. 2. Sommeil.

جُودَةٌ 1. Perfection, excellence, qualités supérieures (dans un cheval). 2. Supériorité, excellence dans le jugement (جُودَةٌ الفهم).

جَوَادٌ, *pl.* جُودٌ, جُوَدَةٌ, جُوَدَاءُ, أَجَاوِدُ et أَجْوَادٌ *masc. et fém.* 1. Généreux, libéral. 2. Considérable, marquant (par sa position ou sa naissance). 3. *pl.* جِيَادٌ, أَجْيَادٌ et أَجَاوِيدُ Cheval excellent et rapide à la course, *et, par extension,* 4. Cheval. 5. *pl.* جِيَادٌ Éloigné, qui est à une grande distance.

جَيِّدٌ, *pl.* جِيَادٌ جِيَايِدُ جَيَايِدُ et جِيَادَاتٌ 1. Excellent, bon, supérieur. — جَيِّدُ النقد Doué d'un excellent jugement. 2. Beau, magnifique. 3. Fait avec soin. — واغتسل غُسْلًا جَيِّدًا Et il se lava bien tout le corps, avec soin, comme il faut.

جُوَادَةٌ Soif.

أَجْوَدُ, *fém.* جُودَاءُ 1. Plus généreux. 2. Plus excellent, plus remarquable, supérieur.

جَادِيٌّ Safran (*Voy. sous* جدا).

جُودِيٌّ Djoudi, *montagnes, au nord de la Mésopotamie, où l'arche de Noé s'arrêta après le déluge, selon la croyance des Mahométans.*

مَجُودٌ 1. Arrosé par une pluie abondante. 2. Altéré de soif.

مُجِيدٌ 1. Qui produit de belles, d'excel-

lentes choses (se dit, *p. ex.*, d'un poëte). 2. حَتْفٌ مُجِيدٌ Mort instantanée.

مُجْوَادٌ 1. Qui produit de belles, d'excellentes choses (se dit d'un poëte). 2. Qui recommande une chose comme belle, excellente, supérieure.

جُودِيَاءُ Espèce de veste en laine.

جوذ — جُوذِيٌّ et جُوذِيَاءُ Espèce de veste en laine.

جُوذَابَةٌ Soupe faite de pois.

جَارَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْرٌ) 1. S'écarter de la ligne droite, du but; aller à côté du but, le manquer, *av.* عن *de la ch.* (*comp.* زَوِرَ, زار). *De là* 2. Être injuste, commettre une injustice à l'égard de quelqu'un (comme juge), *av.* على *de la p.* 3. Opprimer quelqu'un, agir en tyran, en oppresseur à son égard, *av.* على *de la p.* 4. Chercher refuge, asile, implorer la protection chez quelqu'un, se mettre sous son patronage. (*C'est, proprement,* se mettre à l'écart d'un mal ou d'une persécution.) II. (*n. d'act.* تَجْوِيرٌ) 1. Regarder comme une injustice, comme une tyrannie, *av. acc.* 2. Accuser quelqu'un d'injustice, d'oppression, de tyrannie, l'appeler tyran, ou le trouver tel, *av. acc. de la p.* 3. Jeter, renverser, abattre, démolir (un édifice, etc.). III. (*n. d'act.* جوار, جِوَارٌ et مُجَاوَرَةٌ) 1. Être voisin de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Demeurer à côté d'un temple ou d'un établissement pieux, *av. acc. du lieu, ou* dans cet établissement même, en être le pensionnaire (se dit des hommes voués à l'étude de la théologie, ou à la vie religieuse). 3. Recevoir quelqu'un sous son patronage, comme son client et protégé, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* جَارَةٌ et إِجَارَةٌ) 1. Faire dévier, faire s'écarter de la ligne droite, du but, *av. acc. de la p.* 2. Protéger, recevoir quelqu'un sous son patronage, comme son client. — استجار بى وقد أَجَرْتُه Il se mit sous ma protection, et je la lui accordai. 3. Délivrer quelqu'un de l'oppression, de l'injustice, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. Mettre, serrer les outils, des objets dans un sac ou un étui, *av. acc.* — *Au passif,* Être protégé, *av.* على *de la p.* — هو يُجِير ولا يُجَار عليه Il (Dieu) protége tous, et ne reçoit la protection de personne. V. 1. Tomber, crouler. 2. Tomber sur le côté. VI. 1. Être voisin, voisins les uns des autres. 2. Être en rapports de bon voisinage et de patronage. VIII. اجتور *Ce que la* VI. X. 1. Chercher asile, protection chez quelqu'un, le prendre pour son protecteur, *av. acc. de la p.* 2. Implorer quelqu'un de protéger contre un autre, *av. acc. de la p. et* من *de l'autre.*

جَارٌ, *pl.* جِوَارٌ, جِيرَةٌ, جِيرَانٌ et أَجْوَارٌ 1. Voisin. *De là* 2. Voisin d'un lieu saint, *c.-à-d.* qui demeure à côté d'un temple. *Ainsi,* جار الله Voisin de Dieu, celui qui a établi son domicile dans le voisinage de la maison de Dieu, la Caaba. 3. Ami. 4. Maison voisine. 5. Associé dans le commerce. 6. Lié par les liens de patronage et de clientèle. *De là* 7. Patron, protecteur; *et* 8. Client, protégé. 9. Mari. 10. Parties naturelles de la femme. 11. Derrière, cul.

جَارَةٌ (*fém. de* جار) 1. Voisine. 2. Fem-

me, épouse. 3. Derrière, cul. 4. *Pl. de* جَايِر.

جَايِر, *fém.* جَايِرَة, *pl.* جَارَة et جَوَرَة (*syn.* زَايِر, زَوَرَة) 1. Qui dévie, qui s'écarte de la ligne droite, de la droite voie. *De là* 2. Injuste, tyran, oppresseur. 3. Grand seau.

جَوْر 1. Injustice, oppression, tyrannie. 2. Injuste, oppresseur.

جِوَار 1. Voisinage. 2. Protection, patronage. 3. Clientèle, rapport de client à patron. 4. Eau qui se trouve en abondance. 5. Aire d'une maison, tout l'espace compris entre les murailles. 6. (*pour* جَوَارِي, *pl. de* جَارِيَة) Esquifs, vaisseaux.

جُوَار Caverne dans la montagne.

جَوَّار Laboureur.

جَهْوَر 1. Qui a une voix forte, retentissante. *De là* 2. Pluie accompagnée du bruit du tonnerre.

إِجَارَة Patronage, protection des clients.

مُجَاوِر 1. Voisin, situé ou demeurant à côté. *De là* 2. Étudiant (demeurant dans l'édifice de la mosquée, à laquelle est attachée une académie مدرسة, comme, *p. ex.*, celle d'El-Ezhar, au Caire. 3. Qui habite tel ou tel endroit.— غاب عنّى مُجَاوِر الالحاد Il disparut de mes yeux, et alla habiter le tombeau.

مُجَاوَرَة Voisinage.

إِسْتِجَارَة Demande de protection, action de réclamer la protection de quelqu'un.

قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ Morceaux (de terre) contigus l'un à l'autre.

جورب — جَوْرَب, *pl.* جَوَارِب et جَوَارِبَة 1. Linge dont on enveloppe le pied. 2. Bas *ou* chaussettes (*Voy. aussi sous* جرب).

جَوْرَبَ Mettre à quelqu'un les bas aux pieds, l'en chausser, *av. acc. de la p.* II. 1. Être chaussé de bas, de chaussettes, *c.-à-d.* porter des bas, etc. 2. Mettre les bas, *ou* les chaussettes.

جَازَ *f. O.* 1. Aller, marcher, *av.* فى *du lieu.* 2. (*n. d'act.* جَوْز, جَوَاز, جُؤُوز, مَجَاز) Passer à..., pour se rendre à...., *av.* ب *du lieu.* 3. Passer, traverser, *av. acc. du lieu.* 4. Être permis, licite. 5. Être indifférent, *c.-à-d.* pouvoir tout aussi bien avoir lieu que n'avoir pas lieu, *av.* ان. *On dit:* يجوز ان يكون Il se peut que ce soit, etc. 6. Être abreuvé d'eau, désaltéré. II. (*n. d'act.* تَجْوِيز) 1. Faire passer. 2. Faire aller et arriver au but; effectuer. 3. Mettre à exécution (un plan, un projet). 4. Permettre, rendre licite. 5. Trouver bon, *av. acc. de la ch.*, que telle ou telle chose se fasse. 6. Conduire des bêtes de somme, des montures pour quelqu'un, *av. acc. et* ل. 7. Abreuver les bestiaux, les conduire à l'eau, *av. acc.* 8. Passer (un acte, un contrat عقد). 9. *vulg.* جوّز *pour* زوّج Marier quelqu'un. III. (*n. d'act.* جِوَاز) 1. Passer à côté d'une chose pour arriver à une autre, *av. acc. de la ch. et* الى *de l'autre.* 2. Passer, traverser (un fleuve, etc.), *av. acc.* 3. Laisser (un crime, un délit) impuni, *av.* عن *du délit* (*proprem.*, passer outre). 4. Excéder (la mesure), aller au delà d'un nombre, etc., le dépasser, *av. acc.* 5. Conduire quelqu'un au travers de...; lui faire passer, traverser l'eau, etc., *av.* ب *de la p. et acc. de la ch.* 6. Échapper (à un dan-

ger), etc.; se sauver de..., *av.* مِن *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِجَازَة) **1.** Laisser derrière soi (en dépassant), *av. acc.* **2.** Traverser, passer (l'âge, la vie, le temps). **3.** Exécuter, accomplir (un projet, etc.). **4.** Remplir (un contrat, un engagement). **5.** Accomplir l'acte de reconnaissance comme souverain (tenant lieu de serment d'obéissance), *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*; reconnaître comme souverain. **6.** Faire passer, passer quelque chose à quelqu'un, ou quelqu'un à un endroit, *av. acc.* **7.** Descendre, laisser descendre un objet de haut en bas. **8.** Regarder comme licite, permis, *et* faire une chose licite, se permettre quelque chose. **9.** Approuver comme une chose licite. **10.** Permettre, donner permission à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* (*syn.* اذن), *et, par extension,* **11.** Autoriser quelqu'un à enseigner, *et* **12.** Permettre d'abreuver les bestiaux, ou de faire des irrigations (sur sa propriété, de ses eaux). **13.** Munir quelqu'un de provisions de bouche, *av. acc. de la p.* **14.** Conférer un bienfait; faire un don (جَايِزَة) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* **15.** Donner à quelqu'un telle ou telle somme d'argent, *av.* بِ *de la ch.* **16.** Se permettre certaines licences poétiques, *p. ex.* de faire des rimes imparfaites. **17.** Compléter les vers d'un autre poëte par un hémistiche de sa façon. **18.** *Voy.* اجهر **1.** V. **1.** Supporter avec patience; tolérer une chose, *av.* فِى *de la ch.* **2.** Admettre, accepter quelque chose par tolérance, *p. ex.* des pièces de monnaie d'un aloi moins bon. **3.** Se montrer indifférent pour quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* **4.** Faire quelque chose par manière d'acquit, *p. ex.*, les prières, en les faisant à la hâte et avec distraction. **5.** Laisser impuni (un délit, un péché), passer outre, *av.* عن *de la ch.* **6.** Se servir de métaphores (مجاز) dans son discours, *av.* فِى. VI. **1.** Passer, traverser, franchir, *av. acc.* **2.** Dépasser, aller au delà, excéder (un chiffre, le but), *av.* عن *de la ch.* **3.** Passer la mesure, aller trop loin dans quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* **4.** Détourner les yeux de quelque chose, *av.* عن. **5.** Laisser (un crime, un péché) impuni, *av.* عن *de la ch.*; passer outre. VII. **1.** Abandonner quelque chose, y renoncer. **2.** Passer à quelqu'un, comme transfuge, *av.* الى *de la p.* VIII. (*n. d'act.* إِجْتِيَاز) **1.** S'en aller, s'éloigner à travers un lieu, *av.* فِى. **2.** Passer à côté de quelque chose, *av.* بِ. **3.** Passer, se rendre à..., *av.* بِ *du lieu.* **4.** Pénétrer de part en part, d'un bout à l'autre, *av. acc.* **5.** S'abreuver, se désaltérer. X. **1.** Trouver bon, permis, licite (جَايِز), *av. acc.* **2.** Demander la permission (اجازة). **3.** Demander à quelqu'un la permission d'abreuver ses bestiaux, ou d'arroser ses champs de ses eaux. **4.** Demander à quelqu'un un don, un présent. (جايزة).

جَازَة *vulg.* Mariage.

جَايِز, *fém.* جَايِزَة, *pl.* جَوَايِز **1.** Qui passe d'un endroit à un autre, qui passe à un endroit. **2.** Qui traverse, qui franchit. **3.** Qui va à l'abreuvoir *ou* aux eaux d'un autre. **4.** Permis, licite. **5.** Permis, toléré (se dit, dans la lecture du Coran, de certaines pau-

ses ou temps d'arrêt permis, mais non indispensables; elles sont indiquées par l'initiale ج). — غير جايز Qui n'est pas permis, illicite. 6. Qui se peut, qui peut être admis, employé. — جايز ان Il se peut que... 7. *pl.* أَجْوُز, جِيزان, جُوزان, جَوَايِز et أَجْوِزَة Poutre transversale qui unit les deux murailles. 8. Vaisseau, *pl.* جَوَايِز.

جَايِزَة, *pl.* جَوَايِز 1. Provision de route. 2. Don, cadeau. 3. Gratification (donnée aux soldats qui font la guerre). 4. Bienfait, faveur. 5. Irrigation faite une fois, *ou* un abreuvement des bestiaux, une aiguade. *On dit :* اسقه جايزة Permettez-lui de faire boire ou d'arroser une fois. 6. *Av. l'art.*, الجوايز Qui passent d'un pays (arabe) à un autre (vers, poëmes, proverbes). *Voy. plus haut* جَايِز 1.

جَوْز 1. Passage, action de passer. 2. Un coup qu'on boit à quelqu'un, ou qu'on lui fait boire.

جَوْز (*coll., du pers.* گوز), *pl.* جَوْزَات 1. Noix. — جوز بوى et جوز بوا (*du pers.* noix parfumée), et جوز الطيب Noix muscade. — جوز رومى Gland de chêne. — جوز القى Noix vomique. — جوز هندى (*ce que* نارجيل) Noix de coco. — جوز جنز Noix rance. — شجرة الجوز Noyer. 2. *pl.* أَجْوَاز Milieu, cœur d'une chose.

جَوْزَة (*n. d'unité de* جَوْز), *pl.* جَوْزَات 1. Une noix. 2. Noyer, un noyer. 3. Une noix de coco. *De là* 4. Narguileh, *ou* pipe d'origine persane, dont la boîte (hokka) est de noix de coco, et dont le tuyau est de roseau, au lieu d'être long et flexible, comme celui fait de boyau. 5. Glande maxillaire. 6. Espèce de raisin.

جَوْزَة, *pl.* جَوْزَات (*syn.* سُفِيَّة) 1. Un coup qu'on boit ou fait boire. 2. Une irrigation. 3. Un abreuvement, *ou* quantité d'eau suffisante comme provision d'une aiguade à l'autre.

الجَوْزَاء 1. Gémeaux, *signe du Zodiaque.* 2. Orion, *constellation.* 3. Brebis noire, dont le milieu du corps est blanc.

جَوَاز 1. Ligne, tracé du chemin. 2. Eau d'irrigation. 3. Eau pour abreuver les bestiaux. 4. Milieu, cœur (d'une chose). 5. Passage, transit. 6. Traversée (*syn.* عبور). 7. Passeport. 8. جواز الالغاء *Voy.* الغا *sous* لغو.

جُوَاز Soif.

جِيز 1. Bord, rivage (d'un fleuve). 2. Tombeau, sépulcre.

جِيزَة, *pl.* جِيَز et جِيَز 1. Étendue de pays, plage. 2. Côté d'une vallée. 3. *Voy.* جَوْزَة 1. 2. 3.

إِجَازَة 1. *En gén.*, Permission. 2. Permission, autorisation d'enseigner, *et* brevet, diplôme qui la confère. 3. *Voy. comme n. d'act. de la* IV.

تِجْوَاز, *pl.* تَجَاوِيز Espèce de vêtement d'étoffe rayée.

مَجَاز 1. Chemin, passage. 2. Chose permise, licite. 3. Expression figurée, métaphorique, sens qui n'est pas le sens propre (حقيقة) d'un mot. — مَجَازًا et عن المجاز Par métaphore, métaphoriquement.

مَجَازِيّ 1. Impropre. — مجازى التانيث Nom qui n'est pas proprement féminin, mais que l'usage regarde comme tel. 2. Métaphorique (*opp. à* حقيقى).

مَجَازَة 1. Chemin, passage. 2. Pays abondant en noyers, *ou* sol planté de noyers.

مُجَاوِزٌ Transitif (verbe) (*syn.* متعدّى).

مُجَاوَزَةٌ 1. Allégorie. 2. Transitivité. (*On peut donner ce nom à la nature de la préposition* عن*, qui s'emploie avec un verbe, pour exprimer que l'action se détache d'un nom pour passer à un autre.*

مُجِيزٌ 1. Ami. 2. Proche. 3. Qui a mission ou permission d'agir, mandataire. 4. Tuteur. 5. Qui a la permission d'exercer le commerce pour son compte (esclave).

إِجْتِيَازٌ Expédition au delà des mers, dans un pays éloigné (*Voy. la* VIII.).

مُجْتَازٌ 1. Qui passe à côté, *ou* à travers, *ou* à un endroit. 2. Qui aime à se hâter et à devancer les autres.

جَوْزَقٌ Coton.

جوزينج (*du pers.* كوزينة) Espèce de nougat fait de noix.

جَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْسٌ, جَوَسَانٌ) 1. Chercher avec le plus grand soin. 2. Fouiller la maison (comme fait un voleur), *av. acc.* 3. Être à l'affût des bruits, des nouvelles, de ce qui se dit (comme fait un espion). 4. (*n. d'act.* جَوَسَانٌ) Faire sa ronde dans la nuit. VIII. *Voy. la* I. 1. 2. (*comp.* جسّ).

جُوسٌ Faim (*syn.* جوع).

جَوَّاسٌ 1. Qui cherche, qui fouille pour trouver quelque chose. 2. الجَوَّاس Lion.

جَوْسَقٌ (*du pers.* كوشك), *pl.* جواسق et جَوَاسِيق Palais.

جوش — تَجَوَّشَ 1. S'écouler en partie (se dit de la nuit). 2. Entrer dans l'intérieur, dans le cœur du pays, *av.* فى.

جَوْشٌ 1. Poitrine. 2. Milieu (du corps de l'homme). 3. Milieu, cœur de la nuit. 4. Voyage qu'on fait pendant toute la nuit.

جُوشٌ Poitrine.

مُتَجَوِّشٌ 1. *N. d'agent de la* V. 2. Un peu maigri.

جاووش (*mot turc*) Chiaoux, officier chargé d'exécuter les ordres.

جوشن — جَوْشَنٌ, *pl,* جَوَاشِنُ 1. Poitrine. 2. Cuirasse. 3. Milieu, cœur (de la nuit, etc.).

جَاظَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْظٌ et جَوَظَانٌ) 1. Marcher fastueusement et avec fierté. 2. Affecter quelqu'un, lui causer du tourment, des inquiétudes, des craintes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* II. et V. S'appliquer avec assiduité à quelque chose.

جُوَاظٌ Tourments d'inquiétude, d'impatience.

جَوَّاظٌ 1. Gros, corpulent. 2. Qui marche fastueusement, avec fierté. 3. Loquace. 4. Mauvais riche, avare. 5. Qui crie sans cesse. 6. Qui se consume de tristesse. 7. Cris, lamentations.

جَوَّاظَةٌ *Voy. le précéd.* 6.

جَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْعٌ, جُوعٌ et مَجَاعَةٌ) 1. Avoir faim, être affamé (*comp.* عطش). 2. *fig.* Être affamé de quelque chose, avoir la soif de..... désirer ardemment quelque chose, soupirer après quelque chose, *av.* الى *de la ch.* II. Rendre affamé. IV. Affamer quelqu'un, lui faire souffrir la faim, lui couper les vivres, *av. acc. de la p.* — اجِعْ كلبك يتبعك (*prov.*) Fais souffrir la faim à ton chien, il te suivra. V. Supporter la faim avec patience. X. Crier famine, se plaindre d'avoir faim.

جُوعٌ Faim.

جَايِعٌ, *fém.* جَايِعَةٌ. *pl.* جُوَّعٌ Qui a faim. — جَايِعة الوشاح *fig.* Qui a le milieu du corps mince.

جَوْعَةٌ *n. d'unité de* جُوْعٌ Une faim, accès de faim.

جَوْعَانُ, *fém.* جَوْعَى, *pl.* جِيَاعٌ Qui a faim. — انا جوعان J'ai faim (*opp. de* شبعان).

مَجَاعٌ Faim, appétit, désir de quelque chose.

مَجَاعَةٌ, *pl.* مَجَايِعُ, et مَجُوعَةٌ, *pl.* مَجَاوِعُ Faim. — عام مجوعة et عام مَجَاعة Année de disette, de la famine.

مُسْتَجِيعٌ Qui crie toujours famine.

جَافَ *f. O.* **1.** Transpercer, porter à quelqu'un un coup de lance, etc., qui entre, qui pénètre dans le corps, dans les entrailles, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrument.* **2.** Être creux en dedans. **3.** Être concave. II. **1.** Rendre creux en dedans. **2.** Rendre concave. IV. **1.** Pénétrer, entrer dans l'intérieur, dans la cavité du corps, *av. d. acc.* **2.** Blesser quelqu'un au ventre, faire entrer l'arme, etc., dans le corps, *av. d. acc.* **3.** Fermer (la porte). V. **1.** Être creux. **2.** Être concave. **3.** Se cacher dans l'intérieur, dans le creux, ou dans la cavité, *av. acc. de la ch.* **4.** Pénétrer dans l'intérieur. VIII. **1.** Être large, ample. **2.** *Voy. la* V. **3. 4.** X. استجاف et استجوف **1.** Être large, spacieux à l'intérieur. **2.** Trouver large, spacieux, *ou* creux, *av. acc.*

جَوْفٌ **1.** Creux, cavité. **2.** Intérieur. — جوف البيت Intérieur de la maison. — جوف الليل Milieu, cœur de la nuit. **3.** Ventre ; *pl.* أَجْوَافٌ Entrailles.

جُوُوفٌ Largeur, ampleur, capacité.

جَايِفٌ, *fém.* جَايِفَةٌ, *pl.* جَوَايِفُ **1.** Qui pénètre à l'intérieur (coup de lance, etc.). **2.** Petit (monticule, colline). — *Au fém.*, Blessure qui pénètre dans le ventre. — جَوَايِف النفس Cavités censées être le siége de l'âme, des esprits vitaux.

أَجْوَفُ, *fém.* جَوْفاء, *pl.* جُوفٌ **1.** Creux. **2.** Spacieux, large. **3.** *En gram.*, Concave (verbe dont la seconde radicale est un و ou un ى). **4.** الأَجْوَفُ (*proprem.* qui a un gros ventre) Lion. — الاجوفان (les deux cavités) Le ventre et le vagin.

جُوفِيٌّ et جَوْفِيٌّ Creux et spacieux en dedans.

تَجْوِيفٌ **1.** (*n. d'act. de la* II.) Excavation, action de rendre creux. **2.** *pl.* تَجَاوِيفُ Cavité, creux.

مُجُوفٌ Qui a un gros ventre.

مُجَوَّفٌ **1.** Creux. **2.** Concave (*opp. à* محدّب). **3.** Vide, qui n'a pas de cœur, de sentiment. **4.** Chez qui le pelage blanc occupe tout le ventre (animal).

جوق — جَوِقَ Être de travers (se dit de la bouche). II. (*n. d'act.* تَجْوِيقٌ) **1.** Crier à quelqu'un, ou contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* **2.** Rassembler, réunir. V. Se rassembler.

جَوِقٌ De travers (bouche, figure).

جُوقَةٌ Foule, troupe nombreuse.

جُوَاقٌ (*Alg.*) Flûte à jouer.

أَجْوَقُ 1. De travers (bouche). 2. Qui a le cou très-gros, très-épais.

مُجَوَّقٌ Qui a la bouche, les mâchoires de travers.

جوك Tambour.

جَالَ *f. O.* (*n. d'act.* جُؤُولٌ, جَوْلٌ, جَوَلٌ, جَوَلَانٌ et جِيلَانٌ) 1. Aller, courir, tourner, voltiger en cercle, faire le tour de..., tourner autour de..., *av.* ب, *ou* على, *ou* في (comme un cheval dans l'hippodrome, ou un corps qui parcourt la circonférence du cercle). — جال بطرفه Il promena ses regards tout autour. 2. (*n. d'act.* جَوْلَةٌ) Tournoyer, voltiger tout autour (se dit des cavaliers arabes qui préludent par des courses et une fuite simulée, à l'attaque). 3. Conduire quelqu'un tout autour, tourner avec lui, lui faire faire le tour, *av.* ب *de la p.* 4. (*n. d'act.* جَوْلَةٌ) Tourbillonner, tournoyer dans l'air (se dit de la poussière soulevée par le vent). 5. Choisir quelque chose (en faisant le triage), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَجْوَالٌ) Faire le tour et traverser en tous sens, voyager beaucoup dans un pays, *av.* في. III. Tourner, voltiger autour de quelqu'un, chercher à le tourner, à le prendre en flanc (comme font les cavaliers arabes avant d'attaquer), *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِجَالَةٌ) 1. Faire aller en cercle, en rond, faire décrire un cercle; faire courir tout autour, *av. acc. ou* ب *de la p. ou de la ch.* 2. Distribuer à la ronde (*syn.* دار IV.). 3. *fig.* Fournir la carrière, remplir son devoir, exécuter quelque chose. VI. Voltiger autour les uns des autres, et chercher mutuellement à se prendre en flanc. VII. Tourner, faire le tour; errer çà et là, en tous sens, *av.* على, *ou* ب, *ou* في. VIII. 1. Tourner autour, faire le tour. 2. Choisir, élire, *av.* من. 3. Détourner quelqu'un de son projet, *av. acc. de la p.*

جَالٌ 1. Parapet d'un puits. 2. Parois intérieures d'une fosse, de la mer, versant (d'une montagne). 3. Intelligence, capacité, facultés d'esprit.—ما له جُول وجال Il n'a pas de capacité.

جَوْلٌ 1. Troupeau nombreux de moutons, de chevaux, de chameaux. 2. Armée nombreuse. 3. *pl.* جُؤُولٌ Bouc de montagnes. 4. Forêt. 5. Poussière soulevée en l'air.

جُولٌ, *pl.* أَجْوَالٌ, جِوَالَةٌ, جِوَالٌ 1. Troupeau. 2. Prudence, intelligence. 3. Parois intérieures d'une fosse, d'un puits, de la mer. 4. Rocher dans l'eau. 5. Poussière.

جُولَةٌ Champ.

جَايِلٌ, *fém.* جَايِلَةٌ 1. Qui tourne, qui fait le tour. 2. Qui voltige tout autour. 3. Qui tourne autour, qui va en tous sens, *p. ex.* une bague ou une ceinture trop aisée, lâche. 4. *Au fém.*, جايلة *fig.* Carrière, ce qu'on a à parcourir, à faire.—أَجِل جايلتك Fais ta besogne.

جَوَّالٌ Qui tourne, qui fait le tour souvent, beaucoup, continuellement.

جُوَالَةٌ Choix, élite.

جَوَلَانٌ 1. (*n. d'act. de la* I.) Course dans le cirque, *ou* autour d'un point, sur la périphérie du cercle. 2. Menu, rebut (de troupeaux ou d'autres biens), ce qui reste quand le triage a été fait (*comp.* جُوَالَة).

جَيَّلَانِيٌّ et جَيَّلَانٌ, جَوْلَانِيٌّ, جَوْلَانٌ Pou-

dreux (jour où la poussière est soulevée par le vent et tourbillonne en l'air).

جَوَّلانٌ et جُولانٌ Poussière et petits cailloux soulevés et tourbillonnant dans l'air.

جَوِيلٌ Feuillage, poussière ou autres débris que le vent soulève et fait tourbillonner.

أَجْوَلُ 1. Qui tourne, qui court plus rapidement ou plus souvent. 2. Poudreux (jour de tourbillon).

أَجْوَلِيٌّ Rapide à la course (cheval).

مُجَالٌ 1. Cercle, tour, circonférence (qu'un corps décrit en courant). 2. Cirque. 3. Espace, champ.— واسع المجال Vaste, étendu (sujet, matière). 4. Arène, champ de bataille. 5. *fig.* Possibilité, *ou* pouvoir de faire quelque chose.

مُجَالَةٌ Lutte, combat.

مُجَاوَلَةٌ Combat, lutte.

مِجْوَلٌ 1. Amulette, talisman. 2. Bouclier. 3. Vêtement (de fille, de femme), couverture, pièce d'étoffe dont on couvre (*comp.* مجان).

مُجِيلٌ Joueur (au jeu de dés).

مُسْتَجَالٌ Imbécile.

جَوَالِقُ *Voy. sous* جلق.

جَامَ *f. O.* (*n. d'act.* جَوْمٌ) Chercher, rechercher quelque chose.

جَامٌ, *pl.* أَجْوَامٌ Coupe à boire (*Voy.* جام).

جَانَ 1. Être blanc. 2. Être tant soit peu noir, *ou* rouge foncé.

تَجْوِينٌ Badigeonnage en blanc de la maison de la nouvelle mariée, *ou* en noir de la maison où il y a un mort.

جَوْنٌ, *pl.* جُونٌ 1. Rouge foncé. 2. Noir. 3. *contr.* Blanc. 4. Bras de l'arc. — الجونان Les deux bras de l'arc. 5. Jour.

جُونٌ Baie, golfe.

جُونَةٌ 1. Couleur noire de la poix. 2. Robe noire (d'un cheval). 3. *pl.* جُوَنٌ Boîte, petite malle, ou sac en cuir, dans lesquels les marchands de parfums portent leurs parfums.

جَوْنَةٌ 1. Rouge. 2. Soleil, disque du soleil, rouge à l'heure où il se couche.

أَجْوَنُ, *fém.* جَوْنَاءُ 1. Blanc. 2. Noir. 3. Rouge. — *Au fém.*, جَوْنَاءُ 1. Soleil. 2. Marmite noire, noircie.

جُوَانٌ et جُوَيْنٌ Eau puante, fétide.

جَوَّانٌ *Voy. sous* جو.

جُوَيْنَةٌ (*dimin. de* جونـاء, *fém. de* اجون) Cygne.

جوجن — مُجَوْجَنٌ Eau puante, fétide.

جَاهَ (*n. d'act.* جَوْهٌ) 1. Regarder d'un air sévère et renfrogné. 2. Retenir, *ou* tirer à soi, pour éloigner ou détourner d'un autre objet. II. et IV. Élever quelqu'un aux honneurs, à quelque rang ou dignité (جاه), le rendre plus considérable, *av. acc. de la p.*

جَاهٌ et جاهة (*du pers.* جاه *et* گاه) Rang, dignité, honneurs. — امدّ الله ايّامه بجاه خاتم الرسل Que Dieu prolonge ses jours, pour l'honneur du dernier des prophètes, *c.-à-d.* par considération pour lui.

جُوهٌ, جِيهَةٌ, تَجَاهٌ *Voy. sous* وجه.

جوهر — جَوْهَرٌ (*du pers.* گوهر), *pl.* جَوَاهِرُ 1. Essence, substance (*opp. à* عارض accidentel

dent). 2. Nature. 3. Joyau (se dit des pierres précieuses et des perles). 4. Brave, courageux.

جَوْهَرِيّ 1. Bijoutier, joaillier. 2. Essentiel, appartenant à l'essence *ou* à la nature de la chose.

جَوَاهِرجى *Voy. le précéd.* 1.

جَوِيَ (*n. d'act.* جَوًى) 1. Éprouver une violente affection de l'âme, une passion, *soit* d'amour, *soit* de tristesse. 2. Avoir une maladie de poitrine. 3. Avoir de l'aversion pour quelque chose, *av. acc.*, *ou* من, *ou* عن. *ou* على *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَجْوِيَة) Réparer, rapiécer (une outre). III. Appeler à l'eau, à boire, *av.* ب. IV. 1. Suspendre, accrocher (une marmite, etc.). VIII. 1. Éprouver une affection violente de l'âme (amour, haine, tristesse). 2. Abhorrer, détester, *av. acc. de la ch.* 3. Ne pas pouvoir supporter (le climat d'un pays, etc.).

جَوٍ 1. Qui se consume, qui est consumé par quelque violente affection de l'âme, brûlant d'amour, etc. 2. Qui a une maladie de poitrine. 3. Puant, fétide.

جَوًى et جَوَى 1. Feu, flamme d'amour, ou de quelque autre passion, qui brûle et consume le cœur. 2. Consomption. 3. Maladie de poitrine. 4. Qui est consumé par un amour violent. 5. Eau fétide.

جَوِيّ 1. Mauvais, qui ne convient pas à quelqu'un (pays, climat). 2. Consumé d'un feu latent, d'une passion violente, mais comprimée. 3. Eau fétide.

جِوَاء 1. Vallée, terrain encaissé. 2. Sac de berger.

جَوَاةٌ, جِوَاةٌ, جِيَاءٌ, جِيَاءَةٌ et جِيَاوَةٌ Sac de berger pour ses ustensiles.

جُوَّةٌ *Voy. sous* جوّ.

جَاوِى Benjoin.

جَاوَاى Campement, tentes des troupes.

جِيَة Mare d'eau fétide. *Voy.*, *plus bas*, *sous* جاء.

جاء *f. I.* (*n. d'act.* جَيْءٌ, جِيئَةٌ, مَجِيءٌ et مَجِيّ) 1. Venir à...., venir chez quelqu'un, *av. acc. ou* الى *de la p. ou du lieu.* 2. Venir avec quelqu'un ou avec quelque chose, *c.-à-d.* l'amener, l'apporter. (*C'est sans doute de* جاء *avec* ب *que s'est formé, dans l'arabe vulgaire, l'impératif* جيب لى apportez-moi, donnez-moi.)— ما جاء بك هنا Qu'est-ce qui t'amène ici? 3. Survenir subitement dans un lieu, *av.* على *du lieu.* 4. (*Alg.*) *S'emploie dans le sens de* Il s'en va, il y aura bientôt. — يجى ثمان ايام Il y aura huit jours. II. Rapiécer (une outre). III. جَايَأَ (*n. d'act.* جِيَاء) 1. Venir chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à l'emporter sur quelqu'un en venant souvent, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* جِيَاء et مُجَايَأَةٌ) Convenir, s'entendre avec quelqu'un touchant quelque chose. IV. (*n. d'act.* اجاءة) 1. Faire venir, amener, apporter. 2. Amener quelqu'un à faire quelque chose, l'y forcer, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 3. Forcer quelqu'un à chercher asile chez un autre. 4. Rapiécer, raccommoder.

جَآء et جَيَّاء Qui vient souvent, qui aime à venir.

جَايِي, *fém.* جَايِئَةٌ Qui vient.—*Au fém.*, جَائِيَة Sang mêlé de pus.

جَيْئَةٌ et جِئَةٌ 1. Venue. 2. Mare d'eau stagnante et fétide.

هَيٌّ وَجَيٌّ Le manger et le boire.

جِيَّةٌ 1. Mare d'eau stagnante et fétide qui s'amasse. 2. Morceau, pièce avec laquelle on raccommode. 3. Fil.

مَجِيءٌ et مَجِيّ Venue, arrivée.

مُجَيَّأ, *fém.* مُجَيَّأَةٌ *Voy.* عَذْيَوط.

جاب *f. I. O.* 1. Couper, fendre, *surtout* faire un crevé, une ouverture par devant, pour faire former le sein (جَيْب). 2. Fendre, couper, disséquer. 3. Élargir. 4. Traverser, parcourir (un pays). *Voy.* جاب *f. O.* 5. *En ar. vulg.:* جيب لى Donnez-moi, apportez-moi (telle chose). *Voy.* جاء. II. (*n. d'act.* تَجْيِيب) Pourvoir une chemise ou une veste d'un جيب, *av. acc.*, *c.-à-d.* couper et faire à une chemise ou veste l'ouverture par devant. VII. 1. Être coupé, fendu, crevé. 2. S'ouvrir, être ouvert.

جَيْبٌ, *pl.* جُيُوبٌ 1. Ouverture sur le devant d'une chemise ou d'une veste, à partir du collet (ce qui, chez les Orientaux portant une ceinture, sert de poche). *De là, au fig.:* ناصح الجيب Homme loyal et sincère. 2. Poche. 3. *Toute* ouverture, fente, crevasse. 4. *En géom.*, Sinus. 5. Réponse. *Voy. sous* جاب *f. O.*

جِيبَةٌ Réponse.

جيت — III. جَايَتَ Appeler les chameaux à l'eau.

جيتر — جَيْتَرٌ Petit de taille.

جَيْثَلُوط *T. de mépris inventé par les femmes*, Menteur et qui fait souvent caca.

جيج — جِيجِ Action d'appeler en disant جِى جِى.

جيحل — جَيْحَلٌ 1. Grande pierre, rocher. 2. Masse, corps énorme. 3. Peau d'un poisson de mer, dont on fait des boucliers.

جيخ *Voy.* جوخ.

جيد Avoir un très-beau cou, une belle encolure.

جَيَدٌ Beauté du cou, de l'encolure, où la longueur est jointe à la souplesse et à la grâce.

جِيدٌ, *pl.* جُيُودٌ et أَجْيَادٌ 1. Cou long et gracieux. 2. Encolure (chez les chevaux).

أَجْيَدُ, *fém.* جَيْدَاءُ, *pl.* جُودٌ Qui a un beau cou, une belle encolure.

جَيْدَانَةٌ *fém. Voy. le précéd.*

جيدار Houx (*ilex coccifera*).

جير — جَيْرِ et جَيْرَ Assurément, bien certainement. — لا جَيْرِ لا افعل et لا جير لا افعل Bien sûr que je ne le ferai pas.

جَايِرٌ Feu, grande chaleur dans le corps, causée *soit* par la soif *ou* la faim, *soit* par la colère.

جِير Chaux (*Voy.* كلس *et* شيد).

جِيرَةٌ Bord, angle, crête.

جَيَّارٌ 1. Composition épilatoire d'arsenic et de chaux vive. 2. Feu, chaleur dans le corps (*Voy.* جاير).

مُجَيَّرٌ Crépi de chaux.

جيسوان Espèce de palmier regardée comme la meilleure.

جاش *f. I.* (*n. d'act.* جَيْشٌ, جُيُوشٌ,

جَيْشَانٌ) 1. S'agiter, être agité. 2. Être en ébullition, frémir (se dit du pot, d'une marmite dont le contenu bout). 3. Être en fureur (se dit de la mer agitée). 4. Déborder (se dit d'un fleuve). 5. Battre et faire jaillir l'eau (se dit de la source, dont le mouvement ressemble assez aux battements du pouls). 6. Être dans une grande agitation, battre avec violence (se dit du cœur). II. Rassembler des troupes (جيش). V. 1. Se rassembler, courir sous les drapeaux (se dit des soldats), se réunir en armée. 2. Être dans une grande agitation, dans l'émotion, battre fortement (se dit du cœur). X. 1. Demander des troupes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rassembler des troupes, une armée.

جَأْشٌ Cœur, âme (*Voy.* جاش).

جَيْشٌ, *pl.* جُيُوشٌ 1. Armée, *surtout* grande et complète, composée de cinq parties كتايب, qui sont : القلب le centre, الجناحان les deux ailes, مقدمة l'avant-garde, et ساقة l'arrière-garde (*Voy.* خميس). 2. Vie aisée (*syn.* عَيْشٌ).

جَيَّاشٌ 1. Cheval très-sensible, et qui, piqué des talons, fait des sauts. 2. Ardeur, feu dans la course. 3. Violente agitation.

جَايِشَةٌ Ame, cœur, esprits vitaux.

جَاصَ *f. I.* S'écarter de la ligne droite, biaiser, prendre à droite ou à gauche.

جَاضَ *f. I.* (*n. d'act.* جَيْضٌ) 1. Prendre à droite ou à gauche, biaiser, *av.* عن *de la ch.* 2. S'échapper, se sauver. II. (*n. d'act.* تَجْيِيضٌ) *Mêmes signif. que la* I.; III. Se vanter et se donner pour supérieur à un autre, *av. acc. de la p.*

جَيْضَةٌ Mouvement à droite ou à gauche.

جَيْضٌ et جِيَضَّى Démarche fière, fastueuse (*Voy. le suiv.* جاظ).

جَاظَ *f. I.* (*n. d'act.* جَيَظَانٌ) 1. Marcher avec peine, sous le poids d'une charge trop lourde, *av.* ب *de la ch.* 2. Marcher avec gravité et fierté.

جَيَّاظٌ Qui marche avec fierté.

جيع — جِيئَةٌ et جِعَةٌ Arrivée, venue (*Voy.* جِيَّةٌ *sous* جاء).

جَافَ et جَيِفَ *f. I.* Exhaler une odeur fétide (se dit d'un cadavre). II. (*n. d'act.* تَجْيِيفٌ) 1. Exhaler une odeur fétide. 2. Rendre vil, méprisable. 3. Puer, contracter une odeur fétide. 4. Se changer en cadavre, en charogne. 5. Frapper. 6. Faire peur à quelqu'un, *av.* فى *de la p.* (*comp.* خاف). —*Passif,* جِيفَ Être effrayé, avoir peur. V. et VIII. Exhaler une odeur fétide.

جِيفَةٌ, *pl.* جِيَفٌ, أَجْيَافٌ Cadavre, charogne, *surtout* en putréfaction.

جَيَّافٌ Fossoyeur (se dit *surtout* de ceux qui déterrent les morts pour les dépouiller).

جيل — جِيلٌ, *pl.* أَجْيَالٌ 1. Troupe d'hommes. 2. Tribu, nation. 3. Age d'homme, génération. — جيلا بعد جيل D'âge en âge.

جَيِّلٌ Dur et inhumain.

جيم — جِيمٌ 1. Djim, *nom de la lettre* ج. 2. Brocart.

جَيَّمَ Tracer, écrire la lettre Djim (ج).

ح

ح 1. Ha, *sixième lettre de l'alphabet arabe, fortement aspirée.* 2. *Comme valeur numérique,* 8.

حَاءٌ 1. *Nom de la lettre* ح. 2. Cri, voix de celui qui fait marcher le troupeau, ou qui le rassemble.

حَابٌ — حُوْأَبٌ 1. Large, grand (se dit d'une vallée, d'un vase, etc.). 2. Sabot (de cheval) vidé, en guise de coupe.

حُوْأَبَةٌ *Fém. du précéd.* 1.

حَاحَا Appeler (un animal) en criant حَاىْ حَاىْ, *av.* ب *de l'animal.*

حَانَا وَبَانَا Hana et Bana, *noms de deux femmes, dont l'une tirait à son prétendu les poils blancs, l'autre les poils noirs de la barbe. De là le proverbe :* بين حانا وبانا ضاعت اللحانا Entre Hana et Bana notre barbe a été réduite à rien. *C'est l'histoire de l'homme entre deux âges.*

حَبَّ *f. I.* (*n. d'act.* حُبٌّ, حِبٌّ) 1. Aimer (d'amitié ou d'amour ; *moins fort que* عشق), *av. acc. de la p. ou de la ch.* (*syn.* ودّ). 2. Vouloir, désirer quelque chose, *av.* ان *et le verbe* (*syn.* راد IV.). 3. Rendre cher, faire aimer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *ou* ل *de la p.* — حَبُبَ et حَبَبَ Prendre quelqu'un en affection, s'attacher à quelqu'un, *av.* لـ *de la p.* — *Passif,* حُبَّ 1. Être fatigué. 2. S'arrêter. 3. Être épris de quelqu'un, *av.* ب. II. 1. Faire aimer quelqu'un ou quelque chose, rendre cher à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* 2. Faire des pilules حبة. 3. Monter en graine (*Voy. la* IV.). 4. Avoir bu suffisamment, et au delà. —*Passif,* حُبِّبَ Être aimé de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* III. (*n. d'act.* حِبَابٌ et مُحَابَبَةٌ) 1. Aimer. 2. Témoigner de l'amour *ou* de l'amitié ; cultiver l'amitié de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Aimer, chérir (d'amour ou d'amitié). 2. Aimer une chose, *av. acc.* 3. Vouloir, désirer. 4. Aimer mieux, préférer, *av.* ان. 5. Monter en graine, avoir des grains (se dit des céréales ou des plantes). 6. Rester à sa place sans bouger, par suite d'une maladie, et jusqu'au rétablissement complet (se dit d'abord des chameaux). 7. Être rétabli, guérir. V. 1. Témoigner de l'amitié, de l'amour, *av.* الى *de la p.* 2. S'abreuver. VI. S'aimer, et se témoigner de l'amour réciproquement. X. 1. Aimer, chérir. 2. Trouver bon, agréable, se complaire dans quelqu'un ou quelque chose. 3. Choisir. 4. Préférer (l'un à l'autre), *av. acc. et* على.

حَبٌّ *coll., pl.* حُبَّانٌ, حُبُوبٌ 1. Baie (fruit). 2. Grain (de céréales ou de légumes). *Dans ce sens, on dit aussi, au pl.,* حُبُوبَاتٌ. 3. Graine, semence. 4. Pilule. — حَبّ البان Noix muscade. — حَبّ الرمان Grenade. — حَبّ العروس Cubèbe. — حَبّ الملوك (*Afr.*) Cerise. — حَبّ

حبّ الفقد Riz. — حبّ سندى ou حبّ هندى Graine de l'agnus-castus. — حبّ القلب Le cœur. — حبّ الغمام et حبّ قرّ (*qu'on écrit aussi* حبقرّ), Grêle. — حبّ القريش Pomme de pin. — حبّ النيل Scammonée. — حبّ هان Graine de cardamome. — حُبوب *est un plat commun en Égypte, préparé de froment trempé dans l'eau pendant deux ou trois jours, ensuite bouilli et sucré.* — حُبوبَة Bubon de peste.

حِبّ, *fém.* حِبَّة, *pl.* حُبوب, حِبَبَة, حِبّان et اَحْبَاب 1. Aimé, cher, chéri. 2. Amour, amitié. 3. Pendant d'oreille d'un seul joyau.

حُبّ 1. Amour, affection, attachement *ou* amitié. — حبّ الوطن L'amour de la patrie. 2. Cher, aimé. 3. Chose qu'on affectionne, amours. — هذا حبّ فلان Ce sont ses amours. 4. *pl.* حِبَاب, حِبَبَة, et اَحْبَاب Cruche. — حُبًّا وكرامة Volontiers (*proprement*, la cruche et son couvercle). *Les mots* حبّ *et* كرامة *peuvent aussi être rendus* d'amour et de générosité, *c.-à-d.* de tout mon cœur.

حُبَب et حِبَب 1. Bulle d'eau. 2. Belles dents, beau râtelier. 3. Salive fraîche et limpide.

حابّ, *pl.* حَوَابّ Qui manque le but, qui va à côté (*comp.* حبا).

حَبَاب 1. But, fin qu'on se propose et qu'on désire atteindre. 2. Rosée. 3. Lignes, strie sur le sable. 4. *pl.* حِبَاب Filet de sueur qui dégoutte sur la peau. 5. Brancard composé de quatre bâtons, entre lesquels une jarre est appuyée sur ses anses. 6. Amour. 7. Pendant d'oreille d'un seul joyau.

حُبَاب 1. Amour, amitié. 2. Ami, amant; *fém.* حُبَابَة amie, amante.

حَبَّاب Qui fabrique *ou* vend des cruches.

حَبَّة (*n. d'unité de* حبّ *coll.*), *pl.* حَبَّات 1. Une baie. 2. Un grain de graine ou de semence, pepin, noyau. — حبّة الثوم Gousse d'ail. — جابر بن حبّة *fig.* Le pain (*Voy.* جابر). 3. Grain, *la plus petite unité dans la division de la livre.* 4. Pilule. 5. Petite chose, un rien. — ولا حَبَّة Rien, pas un brin. 6. Clou (qui se forme sur quelque partie du corps). — حبّة الحلاوة Anis. — حبّة البراكة et الحبّة السوداء Nielle, cumin noir. — حبّة القرّ et حبّة المزن Grêle, un grain de grêle (*Voy.* حبّ). — حَبّة القلب Le cœur; le fond du cœur, la pensée intime (*syn.* جُلْجُلان); péché originel.

حِبَّة, *pl.* حِبَب Graine, semence de légumes ou de plantes odoriférantes.

حُبَّة 1. Amour. 2. *pl.* حُبَب Amant, amante, objet aimé. 3. Objet des désirs. 4. Cruche (*Voy.* حُبّ 4.).

حَبَبَة Chose aimée, ce qu'on aime.

حَبِيب, *fém.* حَبِيبَة, *pl.* أَحِبَّة, أَحِبَّاء et أَحْبَاب 1. Amant. 2. Amoureux; aimé, cher à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — حبيب قلبى Cher à mon cœur. — الحبيب Le chéri, *c.-à-d.* Mahomet.

حُبَيِّب et حُبَيِّبَة (*dim. de caresse*) Ami. — *Fém.* حبيبة et حُبَيِّبَة Petite chère amie.

أَحَبّ 1. Plus cher. 2. *av.* الى, Préférable, qu'on aime mieux. — ذلك احبّ الىّ من .... J'aime mieux cela que...

مَحَبَّة 1. Amour. 2. Amitié.

مَحْبُوب, *fém.* مَحْبُوبَة 1. Amant; *fém.*

amante. 2. Mahboub, *monnaie d'or, sequin du Caire.* — المحبوبة *Nom de* Médine, *où se trouve le tombeau de Mahomet.*

مُحِبّ, *fém.* مُحِبَّة 1. Qui aime. *On dit:* امرأة مُحِبّ et مُحِبَّة لزوجها Une femme qui aime son mari. 2. Ami.

مُحَبّ, *fém.* مُحَبَّة Aimé, chéri.

حَبَجَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْج) 1. Paraître subitement, survenir à l'improviste. 2. S'approcher. 3. Entourer, cerner, assiéger. 4. Marcher d'un pas rapide. 5. Peter. 6. Frapper avec un bâton (*Voy.* هبج). — حَبِجَ (*n d'act.* حَبَج) Avoir le ventre enflé, gonflé. IV. 1. Paraître à l'improviste et s'approcher. 2. Se gonfler et faire jaillir le sang (se dit des artères).

حَبْج Rendez-vous d'une tribu.

حَبَج 1. Multitude, foule. 2. *Voy. le préc.*

حَبْجَرَ Avoir la crampe dans les intestins. III. احْبَنْجَرَ S'enflammer de colère. IV. احْبَجَرَّ 1. *Signif. précéd.* 2. Être épais et dur.

حبحب — حَبْحَب 1. Écoulement doux, tranquille de l'eau. 2. *pl.* حَبَاحِب Mince, maigre et chétif.

حَبْحَاب, *pl.* حَبَاحِب 1. Petit et chétif, de peu d'apparence. 2. Mince, léger et agile à la course.

حُبَاحِب *Nom d'un homme très-avare, qui n'allumait jamais de feu chez lui, pour ne pas attirer de voyageurs.*

حُبَاحِب 1. Feu très-faible. 2. Étincelles qui jaillissent du briquet, *ou* sous les fers des chevaux. 3. Espèce de ver luisant.

حَبْحَبَة 1. Écoulement doux et tranquille de l'eau. 2. Action de faire marcher devant soi les chameaux, et de les stimuler. 3. Espèce de melon de Syrie, appelé, dans l'Irak, رُقِّي.

حبذ — II. حَبَّذَ (*n. d'act.* تَحْبِيذ) Dire à quelqu'un حَبَّذَا, louer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

حَبَّذَا Que c'est bien! que c'est beau! *expression par laquelle on exprime son approbation.*

حَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* حَبْر) 1. Faire une belle chose, une belle action, *av. acc.* 2. Faire du bien à quelqu'un, lui accorder un bienfait, une grâce. 3. Honorer. 4. (*n. d'act.* حَبْر et حَبْرَة) Réjouir, causer de la joie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — حَبِرَ (*n. d'act.* حَبَر) 1. Être couvert d'une riche végétation (se dit du sol). 2. Se porter mieux, se porter bien. 3. Être gai, content. 4. Jaunir, être jaune (se dit des dents). 5. Se fermer, guérir, tout en laissant des cicatrices (se dit des plaies); porter des traces des plaies, après guérison. — *Passif,* حُبِرَ *signif. précéd.* II. 1. Faire quelque chose de beau, une belle chose, un bel ouvrage. 2. Fabriquer des étoffes rayées (حِبَرَة). IV. 1. Réjouir, rendre content et gai. 2. Marquer d'une marque, d'une empreinte, *acc.* ب. 3. Être couvert d'une riche végétation. VII. 1. Se dissiper (se dit des nuages). 2. Être mis au grand jour, paraître.

حَبْر 1. Joie. 2. Bienfait, faveur, grâce. 3. Couleur jaune des dents. 4. *pl.* أَحْبَار

Savant, docteur, scribe (s'emploie surtout en parlant des docteurs juifs).

حَبْرٌ, *pl.* أَحْبَارٌ 1. Beauté (*syn.* سِبْرٌ). 2. *pl.* حُبُورٌ Couleur jaune des dents; dents qui ont jauni. 3. Trace, vestige. 4. Marque, signe. 5. Couleur. 6. Peinture, figures tracées, peintes. 7. Encre. 8. Contours, forme. 9. *pl.* حُبُورٌ et أَحْبَارٌ Savant, docteur (*Voy.* حَبْرٌ 4.). — سورة الاحبار Chapitre des docteurs juifs. (*C'est le chap.* v *du Coran; autrem.* سورة المائدة.) 10. Semblable, pareil.

حَبَرٌ 1. Joie. 2. Trace, vestige.

حَبِرٌ 1. Beau, gracieux et délicat. 2. Tout neuf.

حِبَارٌ et حَبَارٌ, *pl.* حَبَارَاتٌ Marque, signe, trace de quelque chose.

حَبْرَةٌ 1. Beau chant; chants qu'on entend dans le Paradis. 2. Beauté excessive (en toute chose). 3. Joie. 4. Bienfait, grâce, faveur. 5. Couleur jaune des dents. (*Dans ce dernier sens, on dit encore* حَبْرَةٌ, حِبَرَةٌ, *pl.* حِبَرٌ.

حَبَرَةٌ Manteau de soie noire (porté par les femmes riches; *ce que* إِزَارٌ pour celles du commun).

حِبَرَةٌ, *pl.* حِبَرَاتٌ et حِبَرٌ Espèce d'étoffe rayée du Yémen.

حُبُورٌ Joie, accès de gaieté.

حَبِيرٌ 1. Tout neuf (vêtement). 2. Délicat, tendre, joli. 3. Nuage qui offre des raies blanches et noires.

حَبَّارٌ Qui vend de l'encre.

حَابُورٌ Réunion, conseil des méchants.

حَبُورَةٌ Savoir des docteurs juifs dans la loi divine.

حِبْرِيٌّ Qui vend de l'encre.

حَبْرِيٌّ *dans cette loc.:* حبرِيَّ دهْرٍ Toujours.

حِبَرِيٌّ Marchand de vêtements en étoffes rayées du Yémen.

مَحْبَرَةٌ, مَحْبِرَةٌ, مَحْبُرَةٌ et مِحْبَرَةٌ, *pl.* مَحَابِرُ 1. Écritoire. 2. École.

مُحَبَّرٌ, *fém.* مُحَبَّرَةٌ 1. Qui a été piqué par les moustiques, au point d'avoir la peau couverte de traces des piqûres. 2. Bien fait, bien tourné, d'un beau travail (se dit des flèches). 3. Qui offre un beau mélange de noir et de blanc dans les yeux (se dit des animaux).

مِحْبَارٌ Qui se couvre rapidement de végétation (sol).

إِحْبِيرٌ Ver luisant.

حُبَارَى *masc. et fém.*, *pl.* حُبَارَيَاتٌ Outarde.

حُبْرُورٌ et حِبْرِيرٌ Petit d'outarde.

يَحْبُورٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Gai, content et heureux.

حَبَرْبَرٌ, *pl.* حَبَابِيرُ, حَبَارِيرُ 1. Petit d'outarde. 2. Roi. 3. Peu de chose, *et av. la négation*, Rien.

حبرج — حُبْرُجٌ et حُبَارِجٌ, *pl.* حَبَارِيجُ et حُبَارِجٌ Outarde.

حَبَرْكَلٌ, حَبَرْجَلٌ Qui a de grosses lèvres.

حبرش — حِبْرِشٌ Méchant.

حبرق — حَبَرْقَشٌ Mince et maigre.

حَبَرْقَصٌ, *fém. av.* ة 1. Petit, chétif. 2. Trapu.

حبرك — حَبَرْكَا et حَبَرْكَى 1. Teigne. 2. Qui a les jambes courtes et faibles, et le

dos long. 3. Qui a le dos long, et le cou très-court. 4. Nuages *ou* sables amoncelés.

حبرم — حَبْرَمَةٌ (*formé de* حبّ الرمان) Préparation de sirop de grenades.

مُحَبْرَمٌ Sirop de grenades.

حبز — مُحَبِّزٌ (*En Ég.*) Acteur qui représente des farces.

حَبَسَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْسٌ مَحْبِسٌ) 1. Retenir, contenir, arrêter. 2. Retenir et empêcher quelqu'un d'approcher de..., *av. acc. et* عن. 3. Emprisonner. 4. Arrêter (un coupable, etc.). 5. Envelopper et serrer une chose dans une autre (*p. ex.*, un matelas dans une couverture), *av. acc. et* ب. 6. Affecter une propriété à des usages pieux, en en conservant la possession (*comp.* وقف). II. (*n. d'act.* تَحْبِيسٌ) 1. Affecter à des usages pieux (une propriété dont on conserve la possession). 2. Envelopper et serrer (*p. ex.*, un matelas dans une couverture). III. Retenir quelqu'un, l'arrêter; emprisonner. IV. 1. Emprisonner, jeter dans un cachot. 2. Retenir, tenir en prison. 3. Affecter à des usages pieux. *Voy. la* I. *et la* II. 4. Donner quelque chose à tel ou tel usage (*p. ex.*, un cheval ou des armes à un soldat, à condition qu'on ne pourra pas les aliéner). V. Se contenir, se maîtriser, s'empêcher d'éclater. VII. 1. Être emprisonné, tenu, retenu (se dit aussi de la pluie, quand elle ne tombe pas). 2. Être arrêté (se dit de la transpiration, etc.). VIII. 1. Contenir, retenir. 2. Emprisonner. 3. Être emprisonné. 4. *av.* بنفسه, Se contenir, se maîtriser.

حَبْسٌ 1. Prison, cachot. 2. Emprisonnement. 3. Barrage en bois ou en pierre, construit dans le lit du fleuve. 4. Canal qui approvisionne une ville d'eau. 5. Intrépidité, sang-froid dans le combat. 6. Grande montagne.

حِبْسٌ, *pl.* أَحْبَاسٌ et حِبَاسٌ 1. Barrage en pierre ou en bois, construit dans le lit d'un fleuve. 2. Sangle qui fixe la litière sur le chameau. 3. Couverture *ou* sac dans lequel on serre le lit. 4. Pièce d'étoffe qu'on étend sur le lit pour y coucher. 5. Agrafe, fermoir qui fixe le voile sur le corps. 6. Eau recueillie dans une citerne.

حُبْسٌ, *pl.* أَحْبَاسٌ Legs pieux, *ou* immeuble dont les revenus sont affectés à tel ou tel usage pieux.

حُبُسٌ 1. Piétons, fantassins. 2. *Voy.* حُبْسٌ.

حَابِسٌ Prisonnier.

حُبْسَةٌ 1. Empire sur soi-même, qui fait qu'on se contient, qu'on se maîtrise. 2. Langue embarrassée, difficulté qu'on a de s'exprimer.

حَبِيسٌ Affecté à quelque usage pieux, et rendu inaliénable.

حَبَايِسُ (*pl. de* حبيسة) Pièce de bétail de prix qu'on garde toujours près de la maison.

مَحْبَسٌ et مَحْبِسٌ, *pl.* مَحَابِسُ 1. Prison, cachot. 2. Réservoir. — محبس الماء Citerne. 3. Sac à matelas, à lit. 4. Couverture de lit. 5. Bague, anneau sans chaton.

مَحْبُوسٌ 1. Emprisonné. 2. Arrêté.

مُحَبَّسٌ Affecté à quelque usage pieux, *av.* على.

مُحْتَبِس Avare, tenace.

حَبَشَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْش, حُبَاشَة) Rassembler, ramasser différentes choses pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَحْبِيش) 1. *Ce que la* I. 2. Réunir, rassembler (les siens). IV. Mettre au monde un enfant noir, *ou* des enfants noirs, *av.* ب *des p.* V. Se réunir en grand nombre.

حَبَش *coll.*, *pl.* حُبْشَان Abyssins.

حَبَشَة *coll.* 1. Abyssiniens. 2. Abyssinie.

أُحْبُوشَة ,أُحْبُوش et أَحَابِيش, *pl.* حُبَاشَة, Multitude d'hommes de différentes tribus ou nations (*comp.* ابش).

حَبِيش Pintade.

حُبْشِيَّة Espèce de fourmis grandes et noires.

أَحْبَش Aigu, dur (se dit de la voix, d'un son).

أَحْبَش, *pl.* أَحَابِش Abyssins.

حَبَضَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْض) 1. Battre (se dit des artères *ou* du cœur). 2. Tirer à soi avec force la corde de l'arc, et la lâcher, en sorte qu'elle produise un son.— حَبِضَ *f. A.* (*n. d'act.* حَبَض) 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Tomber à terre, et ne pas atteindre le but (se dit d'une flèche, qui manque ainsi le but). 3. (*n. d'act.* حُبُوض) S'épuiser et manquer (se dit de l'eau dans un puits). 4. Mourir. 5. S'évanouir, se réduire à rien. 6. Ne pas réussir, manquer (se dit des enfants qui ne répondent pas aux espérances, à la bonne opinion qu'on avait d'eux). 7. Éprouver des pertes. II. (*n. d'act.* تَحْبِيض) Secourir quelqu'un, le soulager dans sa détresse, *av.* عن *de la p.* IV. 1. Anéantir, réduire à rien. 2. S'appliquer, travailler à quelque chose. 3. Viser mal et manquer le but. 4. Épuiser un puits, le tarir.

حَبْض Bruit léger.

حَبَض 1. Bruit. 2. Mouvement, battement du cœur, d'une artère (plus fort que نبض). 3. Restes de forces et de vie.

حُبَاض Impuissance d'esprit.

مِحْبَض, *pl.* مَحَابِض et مَحَابِيض 1. Outil en bois pour enlever le miel des ruches. 2. Archet avec lequel on monde le coton.

حَبَطَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْط, حُبُوط) 1. Être perdu, n'avoir aucun résultat, ni récompense (se dit d'un travail, d'une peine). 2. Périr. 3. Être versé impunément et sans être vengé (se dit du sang). 4. (*n. d'act.* حَبَط) Se rouvrir, être en recrudescence (se dit des plaies). — حَبِطَ 1. Manquer, être tari (se dit de l'eau). 2. Manquer à quelqu'un, faire défection, l'abandonner, *av.* عن *de la p.* 3. Avoir le ventre gonflé, pour avoir mangé du mauvais fourrage. 4. *Voy.* حَبَط. IV. Laisser verser impunément le sang de quelqu'un, *av. acc.*; le faire périr sans qu'il soit vengé (se dit de Dieu). XV. إِحْبَنْطَى 1. Avoir le ventre enflé, gonflé. 2. Être petit et replet.

حَبَط 1. Marques sur le corps des coups de fouet ou des plaies. 2. Clou, tumeur remplie de pus.

حَبِط 1. Qui a le ventre gonflé. 2. Qui a des douleurs dans le ventre. *On dit aussi:* حَبَنْطَى. *Dimin.* حُبَيْط et حُبَيِّط.

حُبَاط 1. Gonflement du ventre. 2. Tumeur, clou.

حَبْطَة (*mod.*) Apoplexie.

تَحْبِيط, *pl.* تَحْبِيطَات Émeute, sédition.

حَبِقَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْق, حَبَق et حُبَاق) Péter. II. (*n. d'act.* تَحْبِيق) 1. Ramasser ses ustensiles. 2. Arranger, remettre en bon état (ses affaires). IV. Se montrer docile et de facile composition, *p. ex.*, *dans cette loc.:* احبق القوم بها عندهم.

حَبْق Coup donné avec un fouet, une gaule ou une corde.

حَبْق et حُبَاق, *n. d'unité* حَبْقَة Pet.

حَبَق 1. Basilic, *plante*. — حبق البقر Camomille. — حبق الترنجان Citrago, *plante*. — حبق الماء Menthe aquatique. — حبق الراعي Armoise. — حبق الشيوخ Marum, *plante*. — حبق القنا et حبق الفيل Marjolaine. — الحبق الريحاني Basilic doux.

حُبُق, *fém.* حُبُقَة Bête, stupide.

حَبَاقِ *Terme de mépris dont on se sert en appelant ou en grondant une servante.*

حبقر — *Composé de* قر *et de* حب. *Voy. sous* حب.

حَبَكَ *f. I. A.* (*n. d'act.* حَبْك) 1. Tisser bien, avec soin, une étoffe, *av. acc.*, en soigner le tissu. 2. Lier, serrer fortement, solidement. 3. Couper, tronquer, en retranchant la tête ou le bout d'une chose. 4. Péter. 5. Se montrer récalcitrant, *spécial.* refuser de reconnaître un chef inauguré, refuser de lui présenter la main et de le saluer en signe de reconnaissance. II. (*n. d'act.* تَحْبِيك) 1. Serrer, raffermir. 2. Rayer, *ou* tisser en raies. IV. 1. Travailler avec soin et élégance, soigner un travail de mains. 2. Faire, rendre solide en serrant, en liant. V. 1. Se ceindre, mettre une ceinture (حبكة). 2. S'envelopper dans ses vêtements. 3. Être jeté autour du corps, et le serrer en guise de ceinture (se dit d'une corde). VIII. 1. Tisser bien, avec soin, solidement, soigner le tissu d'une étoffe, *av. acc.* 2. Arranger et tenir serré. — وجلس الملك واحتبك الديوان Le roi s'assit et réunit une assemblée nombreuse (au point que la salle fut remplie) (*opp. à* انفض). 3. Être bien tissé, avoir le tissu soigné, égal et serré. 4. Être serré, rempli, présenter un tissu serré.

حَبَك Racine d'un cep de vigne.

حُبُك 1. Morceau, fragment. 2. Violent. — حُبُك الشَّعْر Qui a les cheveux crépus.

حِبَاك, *pl.* حُبُك 1. Ligne, voie formée par les nuages détachés, *ou* par les étoiles, sur le firmament; traînée, bande de sable, etc., formée par le vent; raie de nuance différente (dans une étoffe ou sur le plumage des oiseaux). 2. Chevelure crépue. 3. Eau ridée par le vent. 4. Ceinture. 5. Courroie avec laquelle on attache ou l'on serre quelque chose. *De là on dit :* عقد فلان حبك النطاق Un tel a lié les courroies de sa ceinture, *pour dire*, il se prépare à agir, *ou* à s'en aller.

حَبَّاك Passementier, qui fait *ou* vend des galons, des lacets, des rubans.

حَبْكَة Tissé, travail d'un tissu.

حُبْكَة, *pl.* حُبَك 1. Ceinture. 2. Courroie avec laquelle on attache, on serre.

حَبِيك Bien tissé, d'un tissu soigné et serré.

حَبِيكَةٌ, *pl.* حُبُكٌ, حَبِيكٌ et حَبَائِكُ 1. Ligne, raie, bande (*p. ex.* sur une plaine de sable). 2. Série de petites étoiles formant *comme* une traînée. 3. Bande ondulée de cheveux crépus. 4. Casque en fer. 5. *pl.* حُبُكٌ Cotte de mailles, cuirasse faite d'anneaux.

مِحْبَكٌ, *pl.* مَحَابِكُ Ceinture, endroit du corps que la ceinture serre.

مَحْبُوكٌ 1. Bien tissé, d'un tissu serré et solide. 2. Fort, robuste, solide (se dit de toute chose).

مُحَبَّكٌ Crépu.

حَبْكَرَ Réunir, rassembler. II. Être ébloui et rester immobile (se dit des yeux).

حَبَوْكَرٌ 1. Désert sablonneux. 2. Malheur, calamité. — أُمّ حَبَوْكَرٍ Malheur immense. 3. Ramassé de corps. 4. *pl.* حَبَاكِرُ Qui marche d'un pas serré, qui fait des pas très-rapprochés.

حَبَوْكَرَى 1. Malheur grand, immense. 2. Champ de bataille, quand la bataille a déjà eu lieu. 3. *fém.* حَبَوْكَرَاةٌ Gros, corpulent.

حبكل — حَبْكَلٌ, حُبُكُلٌ Petit de taille.

حَبَوْكَلٌ *Voy.* حبوكر.

حَبَلَ *f. I.* (*n. d'act.* حَبْلٌ) 1. Prendre (une bête) au filet. 2. Tendre les filets, *av. acc.*, pour prendre une bête fauve, etc. 3. Serrer avec une corde. 4. Former une alliance, un pacte (pour y trouver sa sécurité). — حَبِلَ (*n. d'act.* حَبَلٌ) 1. Être rempli, se remplir (de boisson, d'eau), *av.* من *de la ch.* 2. Concevoir, devenir enceinte, grosse (d'un fœtus), *av.* ب. *On dit, au passif :* حُبِلَ به Il a été conçu, sa mère fut grosse de lui, de cet enfant. II. (*n. d'act.* تَحْبِيلٌ) Jeter la semence de manière qu'elle soit sur l'autre, causer, *en quelque sorte*, une superfétation. IV. 1. Rendre grosse, enceinte (une femelle), *av. acc.* 2. Nouer, faire un nœud, des nœuds. 3. Laisser tomber çà et là son feuillage (se dit des arbres). V. Tendre ses filets (pour prendre une bête fauve). VIII. Prendre au filet (une bête).

حَبْلٌ, *pl.* حِبَالٌ, حُبُولٌ, أَحْبُلٌ et أَحْبَالٌ 1. Corde. 2. Câble. 3. Lien. 4. Haut bout de la bride, partie qu'on tient à la main (*comp.* رسن). 5. Longue bande de sable qui de loin ressemble à une corde. 6. *fig.* Alliance, amitié, pacte qui lie deux parties et leur assure la sécurité mutuelle. — وصل فلان حبل فلان Un tel s'est allié à un tel (en épousant sa fille). 7. Dissimulation (*syn.* مداهنة). 8. Place où sont réunis les chevaux de course, avant de la commencer. 9. Veine (وريد), *ou* artère (شريان), *ou* tendon. — حبل الذراع Veine cubitale, du coude. — هو على حبل ذراعك C'est dans ton pouvoir, c'est à ta portée.

حِبْلٌ, *pl.* حُبُولٌ, أَحْبَالٌ 1. Fin, rusé, très-habile. *On dit :* انه حبل من احبالها C'est un homme habile parmi les habiles. 2. Bon et habile gérant, administrateur (*comp.* ابل).

حَبَلٌ 1. Colère. 2. Tristesse. 3. *coll., pl.* أَحْبَالٌ Fruit, *ou* fœtus. *De là on dit :* نهى عن بيع حبل الحَبَلَة Il a défendu de vendre le fruit de celles qui sont grosses, (*c.-à-d.* le fruit de la vigne, ou les petits

des chamelles, quand ils ne sont encore qu'à l'état de fœtus).

حَابِلٌ 1. Qui tend les filets, les piéges (pour prendre une bête). 2. Sorcier, magicien. 3. Chaîne du tissu (*opp. à* نابل trame). — حوّل حابله على نابله Il mit à l'envers, *ou* sens dessus dessous. 4. Qui se nourrit de plantes à épines. 5. *av. la forme masc.*, Grosse, enceinte, qui a conçu (femme, femelle), qui porte un fœtus ou un fruit.

حَابِلَةٌ, *pl.* حَبَلَةٌ *Voy. le précéd.* 5. — حَابِلَةٌ Cep de vigne.

حَابُولٌ Corde à l'aide de laquelle on se hisse sur le palmier, etc.

حَبُولٌ Très-rusé, très-habile.

حَبَالٌ État de grossesse, *ou* état de tout ce qui est rempli et *comme* gros de quelque chose.

حَبَّالٌ Cordier.

حَبَالَةٌ Opportunité, occasion.

حَبَالَّةٌ 1. Opportunité, occasion. 2. Poids.

حِبَالَةٌ, *pl.* حَبَايِلُ Filet, piége. — حبايل الموت Filets de la mort, *c.-à-d.* occasions *ou* causes qui peuvent l'amener.

حُبْلَةٌ, *pl.* حُبَلٌ et حَبَلٌ 1. Ornement suspendu au collier *ou* au cou d'une bête. 2. Pied de vigne. 3. Chardon laité (*syn.* سيال). 4. Fruit de tout arbre à épines.

حُبْلَى, *pl.* حُبْلَيَاتٌ et حَبَالَى Qui a conçu et porte un fœtus, grosse, enceinte (femme, femelle).

حُبْلِيٌّ, حُبْلَوِيٌّ et حُبْلَاوِيٌّ Qui appartient à une femme ou femelle grosse; propre à l'état de grossesse.

حَبْلَانُ et حُبْلَانٌ, *fém.* حَبْلَانَةٌ et حَبْلَى 1. Rempli (de boisson, etc.). 2. Rempli de colère. — *Au fém.*, Grosse (femme, femelle); *même sens que* حُبْلَى.

أَحْبَلٌ, إِحْبَلٌ, احْبَلٌ Haricot.

أُحْبُولٌ et أُحْبُولَةٌ Filet de chasseur.

حَبِيلٌ بَرَاحٍ Fort, courageux, intrépide.

مُحْبَلٌ 1. Temps de la conception et de la gestation du fœtus. 2. Premier produit, ouvrage, livre que l'on fait.

مُحَبَّلٌ Haut bout de la bride, la partie qu'on tient à la main.

مَحْبُولٌ 1. Embarrassé, qui a les pieds engagés dans le filet, dans le piége, pris, tombé dans le filet. 2. Celui à qui l'on tend des piéges (sans qu'il tombe précisément).

مُحْتَبِلٌ Pris dans le filet.

مُحْتَبَلٌ Articulation du tibia (chez le cheval).

حَنْبَلٌ 1. Petit de taille. 2. Fourrure (*syn.* فـرو).

حُنْبُلٌ Haricot (*Voy. aussi sous* حنبل).

حَبِنَ *f. A.*, et au passif, حُبِنَ (*n. d'act.* حَبْنٌ et حَبَنٌ) 1. Être enflé, gonflé. 2. Être enflé par l'eau intercutanée, avoir l'hydropisie. 3. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. Enfler, gonfler, rendre enflé. VIII. *Voy. la* I.

حَبْنٌ Laurier-rose, *autrem.* دِفْلَى.

حِبْنٌ, *pl.* حُبُونٌ 1. Clou qui se forme sur la peau; *n. d'unité* حِبْنَةٌ. 2. Singe.

حَبَنٌ 1. Gonflement du ventre. 2. Hydropique.

حَبِينٌ 1. Hydropique. 2. Laurier-rose.

أُمّ حُبَيْن et امّ الحبين Caméléon. *On dit aussi* امّ الحبيب.

حُبَيْنَة Caméléon.

أَحْبَن, *fém.* حَبْنَاء, *pl.* حُبْن 1. Qui a le ventre gros et gonflé. 2. Hydropique. 3. Qui a la plante du pied grosse et charnue. 4. Qui ne pond pas (colombe). 5. *au fém.*, Pied.

مَحْبُون Hydropique.

مُحْبَئِن Enflammé de colère.

حَبَا *f. O.* (*n. d'act.* حَبْو) 1. Se traîner sur son derrière, comme un enfant ou un cul-de-jatte. 2. Se traîner sur son ventre. 3. Aller, courir (se dit d'un esquif). 4. Se traîner, ne pas pouvoir se lever de faiblesse (se dit des bestiaux maigres et exténués de fatigue). 5. Atteindre le but après avoir fait un ricochet (se dit d'une flèche). 6. Défendre d'approcher de la chose qu'on garde, en éloigner. 7. Ne donner rien, renvoyer sans rien donner, *av. d. acc.* 8. Donner quelque chose à quelqu'un, le renvoyer avec quelque chose, sans rien attendre en retour, *av. d. acc., ou av. acc. de la ch. et* ب *de la p., ou av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 9. Se présenter, s'offrir aux regards de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 10. (*n. d'act.* حُبُوّ) Être proche, rapproché, se toucher, se joindre. 11. Être très-haut, au haut du ciel (se dit des nuages). 12. Être élevé, haut, se dresser. II. (*n. d'act.* تَحْبِيَة) Protéger, couvrir, défendre l'accès. III. (*n. d'act.* حِبَاء et مُحَابَاة) 1. Favoriser quelqu'un, montrer de la prédilection, de la partialité envers quelqu'un, faire acception de personnes dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. Être en connivence avec quelqu'un touchant quelque chose, *av. acc.* 3. Lutter de générosité. 4. Défendre quelqu'un, les droits de quelqu'un, *av. acc.* (*syn.* حمى III.). IV. 1. Manquer le but, en tombant à terre avant d'y arriver (se dit d'une flèche). 2. Saisir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Ramasser les pans, les bords du vêtement, les rouler et les retenir derrière le dos, pour appuyer les reins dessus (*comp.* قرفص.)

حَابٍ *pour* حَابِى 1. Qui apparaît, qui est visible. 2. Qui approche. 3. Proche, rapproché. 4. Qui a les épaules hautes. 5. Flèche qui atteint le but après avoir ricoché.

حَبًا, حَبِىّ et حُبِىّ Nuage qui apparaît sur l'horizon comme une grande montagne, ou comme des rochers entassés, et s'étend ensuite sur tout le ciel.

حَبِىّ Apparent, visible.

حِبَاء, حَبْوَة, حُبْوَة, حِبْوَة et حُبْيَة, *pl.* حِبًى et حُبًى 1. Don, présent (*comp.* هِبَة). 2. Action de ramasser sur son dos les bords de son vêtement, pour appuyer les reins dessus, là où il n'y a pas de mur. 3. حبوة Paquet qu'on se fait de cette manière pour s'y appuyer. *De là on dit* عقد حبوة, *pour dire,* il s'assit, *et* حل حبوته, *pour dire,* il se leva.

إِحْتِبَاء, حِبْيَة et حُبَاء *Voy. le précéd.* 2.

أَحْبَى Qui s'accroupit ou se blottit contre la terre, pour n'être pas aperçu (épithète du chasseur).

مُحَابَاة 1. Acception de personnes, préférence, partialité. 2. Défense.

مُحَابٌ, *pl.* مُحَابُون Défenseur (des droits, de la liberté, etc.).

حَتَّ 1. Tomber (se dit des feuilles des arbres). 2. Abattre, faire tomber (les feuilles, ou autre chose). 3. Enlever, ôter (la boue, etc., en frottant). 4. Peler, dépouiller de son écorce. 5. Battre quelqu'un à coups réitérés, faire tomber des coups dru sur quelqu'un, *av. d. acc.* IV. Sécher, se dessécher (se dit des arbres). V. Tomber, être abattu et dispersé (se dit du feuillage). VI. 1. *Même sens que la* V.; 2. Être pelé, dépouillé de son écorce. VIII. 1. *Même sens que la* V. *et la* VI.; 2. Tomber (se dit des dents).

حَتْ *Mot avec lequel on effraye et fait partir les oiseaux.*

حَتٌّ, *pl.* أَحْتَاتٌ 1. Qui marche d'un pas large et rapide. 2. Antique et noble. 3. Quelque chose, un peu.

حَتَاتٌ Vociférations, cris confus.

حُتَاتٌ Débris, morceaux, parcelles tombées et dispersées.

حَتُوتٌ et مِحْتَاتٌ Palmier, arbre dont les fruits non mûrs sont tombés et dispersés à l'entour.

حَتَّى *Particule.—Avant le nom,* 1. Pour indiquer le terme. — حتّى مطلع الفجر Jusqu'au lever de l'aurore. 2. Y compris, même, avec.— اكلت السمكة حتى رأسها J'ai mangé le poisson, y compris la tête, avec la tête.— حتّى واحد (*vulg.*) Jusqu'au dernier. — يُعظِّمه حتّى الكفّارُ Les infidèles même le vénèrent. — *Suivi d'un verbe,* 1. Afin que, pour, dans le but (*av. le fut. subj.*).— جئت حتّى ازورك Je suis venu pour te voir.— من اين اعرف مَنْ قتله حتّى احضره للخليفة Et de qui apprendrai-je qui a tué cet homme, pour que je puisse le conduire chez le khalife? 2. Jusqu'à ce que (*av. le fut. subj. ou av. le prétérit*).— حتّى زرتم المقابر Jusqu'au moment où vous descendrez au tombeau. — واصفحوا حتّى يأتيَ الله الخ Et pardonnez jusqu'à ce que Dieu vienne, etc.— ومشوا حتّى وصلوا الى القصر Et ils cheminèrent jusqu'à ce qu'ils fussent arrivés au palais. 3. Pour que, au point de..., jusqu'à.— فلست محتاجا الى ثمنك حتّى ابيعك Je n'ai pas tellement besoin d'argent, que j'aille te vendre. — اما يكفيك ما هو فيه حتّى تضربه Ne te suffit-il pas qu'il soit dans cet état, pour que tu le frappes encore? 4. حتّى *est quelquefois suivi de* اذا; *ex.* حتّى اذا اخذت الارض زخرفها Jusqu'au moment où la terre aura revêtu sa parure. 5. *Quelquefois se traduit par* Que déjà; *ex.* فما جاء وقت العصر حتّى مدّوا السفرة Et l'heure de l'après-midi était à peine venue, que déjà on étendit les nappes.

حتّى مَا, حَتَّمَا et حَتَّامَ Jusqu'à quand?

حَتَأَ (*n. d'act.* حَتْأٌ et حَتْءٌ) 1. Frapper. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Coudre, faire (une robe). 4. Serrer un nœud. 5. Tordre les bouts du vêtement avec les mains. 6. Raffermir, consolider. 7. Fixer les yeux sur un objet, et le regarder longtemps. 8. Oter, descendre les bagages, les effets, d'une bête de somme. IV. *Mêmes sens que la* I. 3. 4. 5. 6. 7.

حَتَأْلٌ *Voy. sous* حتل.

حتام — اِحْتَامَ Couper, retrancher.

حتحت — II. تَحَتْحَتَ Tomber (se dit des feuilles des arbres).

حَتْحَاتٌ Rapide, véloce.

حَتْحَثَةٌ Rapidité, vélocité.

حتث — تَحْتِيثٌ Faiblesse, abattement.

حَتَدَ *f. I.* S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* — حَتِدَ Être de race pure, pur sang. II. (*n. d'act.* تَحْتِيدٌ) Choisir comme bon, pur et sans mélange, *av. acc. de la ch.*

حَتَدٌ 1. Nature *même* d'une chose. 2. Race, extraction, origine.

حَتَدٌ et حُتُودٌ, *pl.* حُتُدٌ Maladie des yeux qui occasionne la chute des cils (*Voy.* سلاق).

حُتُدٌ 1. Source qui ne tarit jamais. 2. Nature d'une chose. 3. Race, origine.

حُتُودٌ Aiguade pour les bestiaux.

مُحْتِدٌ 1. Origine, source. 2. Race, lignage. 3. Nature d'une chose.

حَتَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَتْرٌ) 1. Serrer pour rendre plus solide. 2. Fixer ses regards sur quelque chose. 3. (*n. d'act.* حَتْرٌ, حُتُورٌ) Être très-économe dans sa dépense. 4. Donner un peu à manger. 5. *contr.* Donner beaucoup à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Goûter, manger un peu de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 7. Rallonger le pan de la tente par en bas, en y cousant une pièce, pour qu'il touche jusqu'à terre, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَحْتِيرٌ) 1. Donner un banquet à l'occasion de l'achèvement d'une bâtisse, *av.* ل *des p.* 2. Rallonger le pan de la tente, en y cousant une pièce par le bas. IV. 1. Serrer un nœud, pour le rendre plus solide. 2. Donner peu. 3. Donner à manger.

حَتْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Monticule long, qui s'étend en long. 3. Petite chose, un peu.

حِتْرٌ 1. Pièce avec laquelle on rallonge par le bas le pan d'une tente (*Voy. la* I. 7.). 2. Monticule long, qui s'étend en long. 3. Petit présent.

حُتْرٌ 1. Banquet donné à l'occasion de l'achèvement d'une construction. 2. *Voy.* حِتْرٌ 1.

حِتَارٌ, *pl.* حُتُرٌ 1. Bordure. 2. Bord extérieur, pourtour. 3. Bord, tout le tour de l'oreille. 4. Contour des fesses vues de profil. 5. Crête sur le scrotum, entre les deux testicules. 6. Humeur qui s'amasse sur les cils. 7. Caroncule sur la lèvre supérieure du chameau. 8. Corde principale d'une tente, à laquelle on en attache d'autres pour mieux la tendre.

حَتْرَةٌ Une gorgée de lait, la quantité qu'on en absorbe à chaque sucement.

حُتْرَةٌ 1. Peu de chose, un rien. 2. Banquet donné à l'occasion de l'achèvement d'une construction. 3. Pièce avec laquelle on rallonge une tente par le bas. 4. Chacun des deux coins de la bouche, et où l'on rase la moustache.

حَتِيرَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

مُحْتِرٌ Pauvre.

مُحْتُورٌ Qui ne reçoit que quelques gorgées de lait, nourri par petites portions.

حترب — حَتْرَبٌ Petit et gros.

حترش — II. تَحَتْرَشَ 1. Se rassembler, se réunir (se dit du peuple). 2. S'élancer, courir de toutes ses forces, pour rattraper quelqu'un, *av.* على *de la p.*

حِتْرِشٌ Petit de taille.

حُتْرُوشٌ 1. Petit. 2. Jeune homme agile.

حَتَارِشُ Mouvements du corps, quand on marche.

حَتْرَفَ Déplacer, ôter de la place, *av.* عن. II. Tomber des mains, et se disperser, *av.* من.

حَتَشَ 1. Se rassembler (se dit du peuple). 2. Avoir les regards fixés longtemps sur quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.*—*Au passif,* حُتِشَ Être excité, être mis en mouvement. II. *Au passif,* حُتِّشَ (*n. d'act.* تَحْتِيشٌ) Être excité, irrité. VIII. Se laisser exciter.

حتف — حَتْفٌ, *pl.* حُتُوفٌ Mort, trépas. *On dit :* مات حتف انفه Il mourut de mort naturelle.

حتفل — حُتْفُلٌ 1. Restes laissés dans un vase. 2. Lie, scories, sédiment. 3. *fig.* Lie du peuple.

حَتَكَ *f. I.* (*n. d'act.* حَتْكٌ, حَتَكَانٌ) 1. Marcher rapidement d'un pas serré. 2. Racler. 3. Gratter, racler la terre pour y faire son nid (se dit de l'autruche). *On dit :* ما ادرى اين حتكوا Je ne sais pas où ils sont partis (*mot à mot,* de quel côté ils ont raclé la terre). V. *Même signif. que la* I. 1.

حَتَكٌ Petits d'autruche.

حَوْتَكٌ Petit, maigre, et mangeant beaucoup.

حَوْتَكَةٌ et حِتِكَّى Pas, démarche d'un homme très-petit.

حتل — حَتْلٌ, حِتْلٌ et حَاتِلٌ 1. Rebut. 2. Ressemblance. 3. Don, présent.

حُتَّالٌ Refuge. — ما لى عنه حُتَّالٌ Je ne puis l'échapper.

حَوْتَلٌ 1. Jeune homme qui approche de la puberté. 2. Poussin de l'oiseau قطا. 3. Faible, débile.

حَوْتَلَةٌ Petit de taille.

حَتَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَتْمٌ) 1. Indiquer quelque chose à quelqu'un par inspiration, *av.* ب *de la ch.* 2. Rendre une chose obligatoire *ou* indispensable pour quelqu'un, la lui imposer, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Exercer une juridiction, l'autorité de juge. V. 1. Manger les restes d'un repas, les miettes. 2. Manger quelque chose de tendre, de mou. 3. Être tendre, mou (se dit du pain ou d'autres aliments). 4. Être nécessaire, indispensable à accomplir. 5. Se réjouir, être content à cause de quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 6. Souhaiter quelque chose à quelqu'un. 7. Augurer bien, tirer un bon augure de quelque chose pour quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* 8. Réparer une omission, *ou* compléter plus tard ce qu'on n'avait pas accompli d'abord (*p. ex.,* la prière ou le jeûne).

حَتْمٌ 1. Pur, sans mélange. 2. *pl.* حُتُومٌ Arrêt, sentence irrévocable. 3. Juridiction. 4. Raffermissement, consolidation. 5. Complément d'un devoir (*p. ex.,* de la prière ou du jeûne) qui n'avait été accompli qu'en partie (*opp. à* اداء, accomplissement en temps dû).

حَاتِمٌ, *pl.* حُتُومٌ 1. Qui rend obligatoire, qui impose quelque chose à quelqu'un. 2. Juge. 3. Corbeau. — حاتم الطائى Hatim Thaïi, *héros arabe, célèbre par sa générosité.*

حُتْمَةٌ Couleur noire.

حَتَمَةٌ Bouteille cassée.

حُتَامَةٌ Restes d'un repas, miettes, *ou* ce qui tombe par terre quand on mange (*comp.* حطامة).

أَحْتَمُ Noir (*comp.* ادهم).

مَحْتُومٌ Décidé, fixé par un arrêt. — الرزق مقسوم والاجل محتوم Le pain quotidien est mesuré, et le terme de la vie fixé d'avance.

ذو تَحَتُّمٍ 1. Tout récemment rompu, cassé. 2. Tendre, mou.

حَتَنَ Être intense (se dit de la chaleur); être d'une chaleur intense et égale (se dit d'un jour chaud). III. Entrer dans la famille de quelqu'un, s'allier à lui. IV. *Au pl.*, Tomber tous, toutes au même endroit (se dit des traits, des flèches). VI. Être égaux (les uns aux autres). VIII. 1. Égaler l'un l'autre en qualité, en mérite, aller de pair. 2. Aller, s'ajuster l'un à l'autre, *ou* être assorti l'un à l'autre.

حَتْنٌ, حِتْنٌ, *pl.* أَحْتَانٌ 1. Semblable, pareil. 2. Égal l'un à l'autre (dans quelque art). 3. Assorti (l'un à l'autre). 4. Ami, compagnon.

حَتَنٌ Cimes, pics des montagnes.

حَاتِنٌ Égal partout, et dont les parties se correspondent. *De là,* يوم حاتن Jour également chaud le matin comme le soir.

أَحْتَنُ, *fém.* حَتْنَاءُ Lisse, au poil ras.

حَتَنَى Également, tous dans le même sens, et sans que l'un dépasse l'autre.

مُحْتَتِنٌ Égal partout, et dont les parties se correspondent.

حَتَا *f. O.* (*n. d'act.* حَتْوٌ) 1. Tordre les bouts du vêtement avec les mains. 2. Courir.

حَتْوٌ Galop.

حَتَى *f. I.* 1. Coudre deux pièces ensemble. 2. Tresser (des passementeries). 3. Consolider, raffermir.

حَتِيٌّ 1. Fécule du fruit du palmier appelé مقل. 2. Palmier مقل. 3. Panier fait de feuilles de palmier. 4. Peau, débris et marc de dattes, etc.

حَتَّى *Voy. sous* حت.

حَاتِيٌّ Qui boit beaucoup.

حَثَّ *f. A.* (*n. d'act.* حَثٌّ) 1. Pousser, exciter quelqu'un contre un autre, *ou* à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch. ou de la p.* 2. Encourager, *av.* على *de la ch.* 3. Rendre avide ou désireux de quelque chose. II. (*n. d'act.* تَحْثِيثٌ) Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose ou contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على (*syn.* حضّ II.). IV. *Même signif.* VI. S'exciter, se pousser mutuellement à quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. 1. Exciter, pousser à quelque chose. 2. Être excité, poussé à quelque chose. X. Pousser, exciter à quelque chose.

حَثٌّ 1. Excitation, incitation. 2. Instigation. 3. Encouragement à...., pour...., *av.* على *de la ch.*

حُثّ 1. Brins de la paille hachée. 2. Sol dur, sec et luisant, sables durs et luisants. 3. Pain sec, sans condiment aucun.

حَثَاث et حِثَاث 1. Sommeil. 2. Collyre (*autrem.* كُحْل). *De là on dit métaph.:* ما اكتحل حثاثا Il n'a pas dormi du tout, *mot à mot*, il n'a pas eu de sommeil en guise de collyre sur ses yeux.

حَثُوث et حَثِيث 1. Excité, stimulé. 2. Qui va avec rapidité, qui se hâte. 3. Avide.

حِثِّيثَى Excitation à...

مُحَثَّة 1. Excitation dans laquelle se trouve un cheval stimulé à la course. 2. Bouche, museau.

حَثْحَثَ 1. Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose. 2. Remuer. 3. S'agiter et briller (comme l'éclair dans un nuage).

حِثْحِث Terre.

حَثْحَاث Rapide, véloce.

حَثْحُوث 1. Rapide. 2. Nombreux. 3. Troupe de cavaliers. 4. Excitation à la course.

حَثِرَ *f. A. O.* 1. Être épais et dur au toucher. 2. Avoir une tumeur à la paupière, par suite de la chassie. 3. Être couvert de pustules. 4. Se figer au point de former de petits grumeaux ou grains. 5. S'élargir, être large, ample. II. (*n. d'act.* تَحْثِير) Former (une pâte) en pilules, *av. acc.*, en faire des pilules. IV. Fructifier, produire des fruits pareils aux grains de raisin (se dit du palmier, quand le fruit est noué).

حَثَر *coll.*, *n. d'unité* حَثَرَة 1. Partie épaisse *ou* plus épaisse d'une liqueur. 2. Fruit qui vient de se former. 3. Espèce d'agaric semblable à un petit tas de terre, sous lequel, quand on l'arrache, on trouve du sable.

حَثِر Couvert de pustules.

حَثِير et حَوْثَرَة Gland de la verge.

حُثَيْرَة *Voy.* حُتَيْرَة.

حُثَارَة *pour* حُثَالَة 1. Brin de paille. 2. Balle (de blé).

حَثِرَبَ Être sale et fétide; être rempli de boue (se dit de l'eau, d'un puits).

حُثْرُب 1. Mare, sédiment. 2. Eau boueuse, épaisse.

حِثْرِبَة *Voy.* حِثْرِمَة.

حثرم — حَثْرَمَة Lèvres épaisses.

حِثْرِمَة Caroncule ronde sous le nez, au milieu de la lèvre supérieure (*comp.* بظرة, qui se dit d'une caroncule oblongue).

مُثَارِم Qui a une caroncule ronde sous le nez.

حثفر — حُثْفُر et حُثْفُرَة, *pl.* حَثَافِير 1. Postérieure et dernière partie (en toute chose) (*comp.* جذاميـر). 2. Marc, sédiment. 3. Rebut.

حَثْفَلَ Boire la lie, ce qui est au fond d'un vase.

حُثْفُل *Voy.* حتفل.

حَثِلَ Être ventru. IV. 1. Empirer l'état de quelqu'un ou de quelque chose. 2. Gâter. 3. Réduire à un mauvais état (son enfant), en le nourrissant mal, ou d'un mauvais lait.

حَثَل 1. Mauvais lait, mauvais allaitement

de l'enfant. 2. Rebut (de toute chose).

حَثْل Maigre, faible, chétif.

حَثْلَة Reste d'eau au fond du bassin.

حُثِيل 1. Paresseux, lent. 2. Mal nourri (enfant). *On dit aussi, dans ce sens,* مُحْثَل.

حُثَالَة 1. Ivraie (dans le blé). 2. Balle, pelure, peau, écorce, *ou* autres débris qui tombent, quand on trie ou que l'on monde les dattes, le blé. 3. Marc, sédiment, lie. 4. Rebut (en toute chose). 5. *fig.* Lie du peuple.

حَثَمَ (*n. d'act.* حَثْم) 1. Donner quelque chose, en faire cadeau à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2. Frotter.

حَثَمَة 1. Bout du nez. 2. Monticule rougeâtre de terre *ou* de pierres. 3. *pl.* حِثَام Petit poulain.

حَثْمَة *Voy. le précéd.* 2.

حَثْمَة Rigole dans un champ labouré.

حَثْمَاء Reste de terre ou de sable dans le lit du torrent.

حَثَا *f. O. I.* (*n. d'act.* حَثْو, حَثْى, تَحْثَاء) 1. Se jeter (soi-même), avec la main, de la terre ou de l'eau sur la figure, dans la bouche (comme c'est l'usage, chez les Arabes, à la mort d'un parent), *av. acc. de la ch. et* على. 2. Être dispersé, jeté, répandu (se dit de la terre, de la poussière). 3. Donner peu, donner à peine quelque chose. 4. Fouler le sol, et en réduire la terre en poussière à force de la fouler (se dit des chevaux).

حَثًى 1. Terre, poussière répandue, dispersée. 2. *coll.*, *n. d'unité* حَثَاة Pelure de dattes, *ou* peau de figues dont on a ôté les grains.

حَثْى, *n. d'unité* حَثْيَة Quantité d'eau, etc., contenue dans le creux de la main.—كان يحثى على راسه ثلاث حثيات Il se jetait de l'eau (en se lavant) sur la tête trois creux de la main.

حَثْوَة, *pl.* حثوات *Même sens que* حثية (*Voy. le précéd.*).

حَثْوَاء Qui a une abondante couche de terre.

حَاثِيَاء Trou de rat.

حَجَّ *f. O.* 1. Se rendre, se diriger, aller vers un lieu, *av. acc. du lieu.* 2. Marcher, 3. Aller et venir. 4. Aller en pèlerinage à la Mecque, faire le pèlerinage de la Mecque et en accomplir tous les rites. 5. Vaincre, l'emporter sur quelqu'un dans la dispute, et réfuter par des arguments, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* حَجّ) Explorer la plaie à l'aide d'une sonde, la sonder. III. (*n. d'act.* حِجَاج) Disputer contre quelqu'un et se servir d'arguments ou de preuves, argumenter. IV. Envoyer quelqu'un faire le pèlerinage de la Mecque. VI. Engager une dispute et se servir d'arguments et de preuves, au sujet d'une chose, se quereller, *av.* فى *de la ch.* VIII. 1. Alléguer des preuves, des arguments, (à l'appui de ses dires) *av. acc. de la ch.* 2. Alléguer pour cause, pour prétexte, pour excuse, telle ou telle chose, se défendre en se servant de... 3. Se servir d'un livre, d'un passage (à l'appui de son opinion), *av.* ب *de la ch.*

حَجّ et حِجّ Pèlerinage de la Mecque, au temple de la Caaba, pour y accomplir les rites prescrits. — الحجّ *Titre du* XXII[e] *chap. du Coran.*

حُجُج Chemins creusés, percés.

حَاجّ (*poét.* حَاجِج), *pl.* حُجّ, حُجَّاج, حَجِيج, *fém.* حَاجَّة, *pl.* حَوَاجّ Hadji, qui entreprend le pèlerinage de la Mecque, *et* celui qui l'a accompli. (*On dit des premiers,* حواجّ بيتِ الله Qui vont à la maison de Dieu ; *et des seconds,* حواجُّ بيتِ الله.) *Ce n'est que par politesse que les musulmans appliquent le mot* حاجّ *aux chrétiens qui ont visité Jérusalem* (*Voy.* مقدسي). — *Au fém.*, حاجّة *se dit par politesse à toute femme musulmane qu'on n'appelle pas par son nom.*

حَاجِي *mod.*, *pour* حاجّ, Pèlerin de la Mecque.

حَجَاج et حِجَاج, *pl.* أَحِجَّة 1. Os qui entoure l'œil, qui en forme l'orbite. 2. Côté. 3. Cette partie du soleil qui paraît la première à son lever.

حَجَّة *n. d'unité*. 1. Pèlerinage de la Mecque (un, un seul). — وحَجَّةِ الله Par le pèlerinage de la Mecque! *formule de serment*. 2. Lobe de l'oreille, le bas de l'oreille. 3. Pendant d'oreille en perle, etc.

حِجَّة *n. d'unité, pl.* حِجَج Pèlerinage de la Mecque (un, un seul). — ذو الحِجّة, *pl.* ذوات الحِجّة Dhoul'hidjjah, *nom du douzième mois de l'année arabe lunaire.*

حُجَّة, *pl.* حُجَج 1. Argument, preuve. — حُجّة الاسلام L'argument de l'islamisme, *surnom du philosophe Al-Ghazali.* 2. Acte authentique, légal, qui fait foi. 3. Certificat.

حَجِيج Celui dont la plaie, les plaies ont été explorées avec la sonde.

حُجْحُوج Zigzag, chemin, etc., en zigzag.

أَحَجّ 1. Dur (crâne). 2. Cheval qui, en marchant, pose le pied de derrière dans la trace du pied de devant (*comp.* احقّ).

مِحْجَاج 1. Disputeur, qui aime la dispute, la controverse. 2. Querelleur (*syn.* مجدال). 3. Sonde pour sonder les plaies. 4. Outil avec lequel on aplanit et égalise le sol.

مَحَجَّة Grande route, grand chemin.

مُحَاجَّة Dispute.

مَحْجُوج 1. Qui est le but du pèlerinage saint (temple de la Caaba). 2. المحجوج Temple de la Caaba.

حَجَأ *f. A.* 1. Se réjouir de quelque chose, *av.* ب. 2. Retenir, arrêter, empêcher d'avancer ou d'approcher, *av. acc. et* عن 3. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — حَجِئَ et حَجِيَ 1. Aimer passionnément une chose, la désirer, *ou* en être avare. 2. Être adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* V. 1. Se réjouir de quelque chose. 2. *Voy.* حَجِيَ X.

حَجٌ *pour* حَجِئ Bon, apte à quelque chose, *av.* ب.

حَجِيّ, *av.* الى, Qui se réfugie chez quelqu'un.

مَحْجَأ Refuge, asile, abri.

حَجَبَ *f. I.* (*n. d'act.* حَجْب, حِجَاب) 1. Cacher, dérober aux regards, *av. acc. de la ch.*; ne pas laisser voir. *On dit:* حجب نفسه et حجبت نفسها Il, elle se renferma, n'était visible pour personne, ne recevait personne. 2. *av* بين Masquer, s'interposer, *ou* être placé entre l'homme et un objet, de manière à cacher celui-ci à ses yeux. 3. Élever un mur de séparation, une

cloison, une portière, un rideau, pour empêcher de pénétrer ou de voir, *av. acc.* II. Voiler, dérober aux regards. V. Être dérobé, se dérober aux regards en mettant un voile, VII. 1. Tomber *ou* être soulevé (en parlant d'un voile, d'un rideau, etc.), de manière à laisser voir quelqu'un *av.* عن *de la p.* (*comp.* جلا VII. *av.* عن). 2. *fig.* Abandonner quelqu'un, faire défection (se dit des compagnons, des amis), *av.* عن *de la p.* VIII. 1. *Voy. la* V. 2. Entrer dans le neuvième mois de sa grossesse (se dit d'une femme enceinte. *On dit* احتجبت بيوم, *lorsque* un jour s'est écoulé de son neuvième mois. X. Prendre quelqu'un pour chambellan (حاجب).

حَجْبٌ 1. Action d'éloigner et d'interdire l'accès, exclusion. 2. Exclusion d'un homme de la succession (ce qui est حجب حِرْمان), ou d'une partie de la succession (et alors elle s'appelle حجب نُقْصان), attendu qu'il en existe quelque autre ayant droit.

حَجَبٌ 1. Respiration. 2. Canal de la respiration.

حَجِبٌ Colline.

حَاجِبٌ, *pl.* حَجَبَةٌ, حُجَّابٌ 1. Qui cache, qui dérobe aux yeux, *av.* ل *de la chose cachée. De là* 2. Gardien de l'entrée, chambellan (officier censé tendre la portière de l'appartement). 3. حَوَاجِيبُ et حَوَاجِبُ Sourcil. 4. Cil (*Voy.* هُدْب). 5. (*au duel,* الحاجبان) Os, au-dessus de l'œil, où poussent les sourcils. 6. Extrémité, bord, angle. — حواجب الشمس Rayons du soleil.

حِجَابٌ, *pl.* حُجُبٌ 1. *En gén.*, Tout objet qui en masque un autre, en s'interposant entre l'objet et l'œil. 2. Voile. 3. Rideau, portière. 4. Nuit. 5. Sables apportés de loin, entassés et s'étendant au loin. 6. Éclat du soleil. 7. Membrane du poumon. 8. État de celui qui meurt dans l'idolâtrie. 9. Membrane entre le poumon et l'artère du poumon.—حجاب الحنك Voile du palais (*velum pendulum*). 10. Charme, talisman, moyen d'enchantement (du nombre de ceux que la religion ne condamne pas, comme *p. ex.* le Coran regardé comme le moyen le plus puissant pour détourner le mal).

حَجَبَةٌ 1. Extrémité de l'os de la hanche, au-dessus du خاصرة. (*Voy. ce mot.*) 2. Chacun des os saillants au-dessus du pubis; *au duel,* حَجَبَتَان.

حِجَابَةٌ Charge de gardien de l'entrée, charge de chambellan حاجب.

مَحْجُوبٌ *pl.* مَحَاجِيبُ 1. Caché, masqué, dérobé aux regards par un voile. 2. Aveugle.

مُحَجَّبٌ Séparé par un voile, par un rideau.

حَجْحَجَ (*n. d'act.* حَجْحَجَةٌ) 1. Se retirer, battre en retraite après avoir fait l'attaque. 2. Se retenir et se taire ayant voulu parler. 3. S'arrêter et se tenir debout.

حَجَّجٌ Homme du commun.

حَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* حُجْر, حِجْر, حَجْر, حُجْرَان et حِجْرَان) 1. Empêcher quelqu'un d'approcher, lui interdire l'accès. 2. Interdire quelqu'un, lui ôter la faculté de disposer de son bien, *av.* على *de la p.* II.

(*n. d'act.* تَحْجِير) 1. Être entouré du halo (se dit de la lune). 2. Avoir l'œil entouré d'une cautérisation. IV. Couvrir, cacher. V. 1. Être pétrifié, se changer en pierre. 2. Être dur envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* X. 3. Se faire un enclos *ou* un cabinet, et s'y renfermer (*Voy.* حُجْرة). VIII. 1. Être pierreux, rocailleux (se dit du sol, d'un pays). 2. Se faire un enclos *ou* une cellule, un cabinet (حُجْرة), et s'y renfermer. 3. Prendre quelque chose sur ses genoux, dans son giron حجر. 4. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Avoir la constipation. X. 1. Se durcir, devenir dur comme une pierre. 2. Faire un enclos, une cellule, un cabinet, s'en choisir un. 3. Être brave, courageux.

حَجْر 1. *en gén.* Empêchement, 2. Réclusion. *On dit :* عليها الحجر Elle est tenue en chartre privée. 3. Interdiction prononcée contre une personne mineure, aliénée, ou non libre. 4. Chose interdite, défendue. 5. Orbite de l'œil. 6. Voile. *s. m.* 7. Giron, sein (tant celui formé par le devant du vêtement, que l'espace compris entre le genou et le corps d'une personne assise). *On dit au fig.:* نشأ في حجره Il grandit sur son sein, sous sa protection. 8. Protection, tutelle. 9. Parties de la génération (tant celles de l'homme que celles de la femme). 10. Colline sablonneuse.

حِجْر, حُجْر 1. Ce qui est défendu, interdit et illicite. *On dit, en parlant d'une chose désagréable :* حِجْرًا له Arrière avec cela! 2. Mur, muraille. 3. *spécialem.* Mur d'enceinte autour de la Caaba, du côté du nord. 4. Esprit, facultés intellectuelles. — ذو حجر Doué d'intelligence. 5. *pl.* أَحْجَار et أَحْجِرَة Trou de souris *ou* de serpent. 6. Bien-être. 7. Digue. 8. Giron, sein *ou* creux formé par les pans du vêtement relevés sur le devant (*Voy.* حجر 7.). 9. Parties de la génération (de l'homme ou de la femme). 10. Parenté, liens du sang *ou* d'alliance. 11. *pl.* أَحْجَار, حُجُور et حُجُورَة Jument, cavale (*syn.* فرس). — احجار الخيل Juments de race, pour la propagation de la bonne race de chevaux. 12. Hidjr, pays entre la Syrie et Médine, jusqu'à la Mecque, occupé anciennement par la tribu Themoud ثمود.

حُجْر 1. Giron. 2. Étreinte.

حَجَر, *pl.* أَحْجَار, أَحْجُر, حِجَار, حِجَارَة 1. Pierre. *On dit fig.:* لزّ فلان بحجره Un tel a trouvé son pareil, son homme. — رُمِيَ فلان بحجره Un tel a été frappé, *ou* attaqué par son pareil, son égal. — فلان رُمِيَ بحجر الارض Un tel a éprouvé un malheur. — الحجر الاسود La pierre incrustée dans le mur, à un angle de la Caaba (objet de la vénération des musulmans). — حجر الحمام Brique en terre cuite, avec laquelle le baigneur frotte la plante des pieds, pour l'adoucir. 2. Fourneau d'une pipe. — *Au duel,* الحَجَرَان (*fig.*) L'or et l'argent.

حُجُر Chair qui entoure le sabot de la bête.

حَاجِر, *pl.* حُجْرَان 1. Mur, pan de muraille. 2. Haie. 3. Digue. 4. Plateau élevé et renfoncé au milieu.

حَاجُور 1. Digue. 2. Chose interdite, illicite.

حُجُّورَة et حَاجُورَة Jeu qui consiste en ce qu'on cherche à attraper la personne qui

est au milieu du cercle formé par ceux qui jouent.

حَجَّار Tailleur de pierres (de bâtisse).

حَجْرَة, pl. حَجَر, حَجَرَات et حَوَاجِر 1. Côté. — حَجْرَةً De côté (opp. à وَسَط). On dit, au fig.: انتشرت حجرته Ses biens se sont accrus. 2. Vestibule. 3. Sol pierreux, abondant en pierres.

حِجْرَة (mieux حِجْر, à la forme masc.) Jument, cavale.

حُجْرَة, pl. حُجَر, حُجَرَات, حُجُرَات et حُجْرَات 1. Enclos pour les chameaux. 2. Cabinet, cellule, chambre. 3. Tombeau. 4. Côté. 5. Plage.

حُجْرِيّ Appartenant à l'appartement (homme, serviteur). — Au pl., الحُجْرِيَّة Gens de service, domestiques, valets.

حِجْرِيّ et حُجْرِيّ 1. Vérité. 2. Chose sacrée et inviolable.

حَجِيرَة Pierreux; jonché, couvert de pierres (sol).

مَحْجَر 1. Chose interdite, ce qui est illicite. 2. Pourtour, circonférence (d'une ville, d'un pays). 3. Territoire.

مَحْجِر et مَحْجَر, pl. مَحَاجِر 1. Verger, parc. 2. Orbite, cercle de l'œil. 3. Cette partie autour de l'œil qui se laisse voir par l'ouverture du voile (chez les femmes). 4. Cette partie du visage que le mouchoir, jeté autour du visage, laisse à découvert (dans le costume arabe des hommes). 5. Endroit spacieux. 6. Terrain pierreux. 7. Alentour, pays autour d'un bourg, etc. 8. Territoire réservé.

مَحْجُور 1. Entouré d'une enceinte, d'une haie. 2. Interdit, mis en interdiction. 3. Prohibé, dont l'entrée est défendue. 4. Sacré.

أَرْض مُسْتَحْجِرَة Terrain rocailleux, pierreux.

حَنْجَر, حَنْجَرَة, pl. حَنَاجِر 1. Gorge, gosier. 2. fig. Gorge de montagnes.

حُنْجُور, pl. حَنَاجِير 1. Gorge, gosier. 2. Petit panier. 3. Flacon pour les aromates (ذريرة) avec lesquels on lave le corps des morts.

حَجَزَ f. O. (n. d'act. حَجْز) 1. Faire agenouiller un chameau. 2. (n. d'act. حَجْز, حِجِّيزَى, حِجَازَة) Cacher, renfermer. 3. Retenir, contenir, empêcher d'approcher, av. acc. de la p. et عن de la ch. 4. Intervenir entre les combattants, et les séparer. — حَجِزَ Éprouver une soif violente, un feu dans les intestins. III. (n. d'act. مُحَاجَزَة) 1. Rencontrer quelqu'un, se trouver sur son chemin, av. acc. de la p. 2. Intervenir entre les combattants et les séparer. IV. Venir dans le Hedjaz. VI. 1. Se tenir réciproquement à distance, se retenir et empêcher d'approcher l'un de l'autre. 2. Se raccommoder, faire la paix. VII. 1. Être retenu, contenu, et empêché de faire un mouvement. 2. Se rendre et venir dans le Hedjaz. VIII. 1. S'entourer les reins d'une ceinture, se ceindre, av. ب. 2. Être réuni, rassemblé. 3. Tenir ou porter quelque chose dans le giron. 4. Se rendre et venir dans le Hedjaz.

حِجْز et حُجْز 1. Racine. 2. Pays, contrée, plage, 3. Tribu, race.

حَجَز Soif violente, feu dans les intestins.

حَاجِز, pl. حَجَزَة 1. Qui repousse et éloigne de quelque chose, av. عن. 2. Digue.

3. Homme injuste. 4. Pointe de sabre.

حِجَازٌ 1. Corde avec laquelle on lie les pieds des chameaux. 2. Corde avec laquelle on serre les pans du vêtement sur les reins. 3. *Tout* terrain élevé, inégal et rocailleux. 4. Pays rocailleux et montagneux, *de là:* الحِجَاز, le Hedjaz, l'Arabie Pétrée, dont les principales localités sont Médine, la Mecque, et le Taïf. 5. Nom d'une note de musique.

حُجْزَةٌ, *pl.* حُجُزَاتٌ, حُجَزَاتٌ, حُجْزَاتٌ et حُجَزٌ 1. Ceinture, endroit du corps que la ceinture entoure. — نَاتِئُ الحُجْزَةِ Qui a les flancs gros et pleins (ce qui est un défaut). 2. Ceinture par-dessus les vêtements d'hiver. 3. Ceinture dans les caleçons ou les hauts-de-chausse. 4. *Au fig.*, شَدِيدُ الحُجْزَةِ Très-patient, qui supporte les malheurs sans murmurer. — شِدَّةُ الحُجْزَةِ Patience.

حِجِّيزَى Réconciliation, raccommodement.

حَجَازَيْكَ (*composé de* حَجَازِ, *et du pron.* كَ *ou* كِ, *précédé d'un* يْ, *comme dans* حَذَارَيْكَ) Sépare-les (*c.-à-d.* les combattants, les deux hommes engagés dans une rixe).

مُحْتَجِزٌ 1. Qui a les pieds serrés d'une corde (حِجَاز). 2. Qui a la peau du milieu du corps usée par la ceinture.

مُحَاجَزَةٌ Lutte dans laquelle deux hommes cherchent à se repousser réciproquement, et à se tenir à distance l'un de l'autre.

مُحْتَجَزٌ Endroit du corps entouré de la ceinture.

مُحْتَجِزَةٌ Palmier dont les grappes tiennent au milieu de la tige.

حجف — III. حَاجَفَ 1. S'opposer, résister. 2. Refuser d'avancer. VII. Supplier, prendre une attitude humble et suppliante, s'humilier. VIII. 1. Détacher son esprit de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. S'emparer de quelque chose, se soumettre quelque chose et la posséder.

حُجَافٌ Diarrhée causée par l'indigestion.

حَجَفَةٌ, *pl.* حُجَفٌ 1. Bouclier tout en cuir, sans qu'il y entre du bois. 2. Poitrine.

حَجِيفٌ Bruit qu'on entend dans le ventre quand il crie.

مُحَاجِفٌ 1. Combattant, adversaire. 2. Bouclier en cuir.

مُحْتَجِفٌ Qui éprouve des douleurs dans les os de la mâchoire, sous les oreilles.

حجل *f. O. I.* (*n. d'act.* حَجْلٌ, حَجَلَانٌ) 1. Sautiller, marcher par sauts et par bonds (comme la corneille, le corbeau, ou une bête qui a des entraves aux pieds). 2. *f. I.* (*n. d'act.* حُجُولٌ) Être renfoncé dans sa cavité (se dit de l'œil). — حَجِلَ (*n. d'act.* حَجَلٌ). Intervenir entre les combattants, *av.* بين *des p.* II. (*n. d'act.* تَحْجِيلٌ) 1. Préparer le lit nuptial à quelqu'un, *ou* l'y introduire, *av. acc. de la p.* 2. Se teindre les bouts des doigts (se dit d'une femme), 3. Avoir les deux pieds de devant et de derrière blancs à la fois, ou bien les deux pieds de derrière et un de devant (on ne le dit pas lorsque le cheval a seulement les deux pieds de devant blancs). 4. Être renfoncé dans sa cavité (se dit de l'œil). IV. Lier le pied droit de devant du chameau, en laissant le gauche libre.

حَوْجَلَ Être renfoncé dans sa cavité (se dit de l'œil).

حُجُول, حَجْل, حِجْل, حَجَل, *pl.* حُجُول, أَحْجَال 1. Pelage blanc au pied, pied blanc (chez un cheval). 2. Anneau, boucle d'entrave. 3. Entrave.

حَجَل *coll.*, *pl.* حِجْلَى 1. Perdrix mâle (*comp.* قبج). 2. Petit de chameau.

حَاجِل, *pl.* حَوَاجِل Corbeau (*Voy.* حجل I. 1.). — *Au fém. pl.*, حَاجِلَات Chamelles aux jarrets fracturés, et qui clochent.

حَجَلَة, *pl.* حَجَل, حِجَال 1. Lit nuptial, lit d'apparat sur lequel la nouvelle mariée est placée dans tous ses atours. 2. Chambre nuptiale, chambre d'apparat. 3. Riche voile de la mariée. 4. *pl.* حَجَل Petit de chameau. 5. (*n. d'unité de* حَجَل), *pl.* حُجْلَان Espèce de grande perdrix mâle.

حَجُول Éloigné, situé à une grande distance.

حَجِيل Qui a trois pieds blancs sur quatre (cheval).

حَجَّال Éclair.

حَجْلَاء, *fém. de* أَحْجَل, Qui a les genoux blancs (brebis).

حُجَيْلَاء Eau que les rayons du soleil n'atteignent pas, et qui est toujours à l'ombre.

تَحْجِيل 1. Pelage blanc des pieds du cheval, soit sur tous les quatre pieds, soit sur trois, soit sur les deux de derrière. 2. Marque blanche faite sur la peau par la corde *ou* le fer à marquer. — تحجيل المرى Action de verser un peu de lait dans l'écuelle, et d'y ajouter ensuite de l'eau jusqu'aux bords (ce qui se fait dans les années stériles).

مُحْجُول Qui a les pieds blancs.

مُحَجَّل 1. Qui a des pieds blancs (cheval). — محجّل اربع Qui a les quatre pieds blancs. — محجّل الرجلين Qui a les pieds de derrière blancs. — محجّل ثلاث Qui a trois pieds blancs. — محجّل اليمنى Qui a le pied droit de derrière blanc (*comp.* مهسك *et* مشكول). 2. Entouré d'une auréole (en parlant des images des saints). 3. Casanier, qui ne bouge pas de chez lui.

حَوْجَلَة *et* حَوْجَلَّة, *pl.* حَوَاجِل *et* حَوَاجِيل Flacon à grosse tête, ou à gros ventre.

حَجَمَ *f. O.* (*n. d'act.* حَجْم, حِجَامَة) 1. Appliquer des ventouses à quelqu'un, *av. acc.*; traiter *et* guérir quelqu'un par l'application des ventouses. — اذا فعلته نحجمك Si tu le fais, nous t'appliquerons des ventouses. (*C'est ainsi que les Bédouins menacent les enfants qui ne sont pas sages.*) 2. *f. O.* Téter, sucer les mamelles, *av. acc. des mamelles* (se dit d'un enfant). 3. Être saillant, protubérant (se dit des mamelles). 4. Serrer le museau, *av. acc.*, du chameau, le museler pour l'empêcher de mordre. 5. Éloigner, écarter quelqu'un, et l'empêcher d'approcher, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 6. S'enfuir (*syn.* هزم). II. (*n. d'act.* تَحْجِيم) 1. Regarder avec sévérité. 2. Brûler, torréfier (du café). IV. 1. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن. 2. Reculer de frayeur. 3. Faire défection, abandonner quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 4. Se montrer lâche, poltron. 5. Être saillant, protubérant. 6. Présenter pour la première fois le sein à l'enfant, et lui donner à téter, *av.* ل *de la p.* VIII. 1. Appliquer des ventouses.

2. Demander que l'on applique des ventouses.—*Au passif*, 1. Avoir les ventouses appliquées. 2. Être gonflé et tendu par le sang (se dit d'un membre du corps).

حَجْم, *pl.* حُجُوم 1. Ce qui donne prise, élévation, inégalité à la surface d'un corps, par laquelle on peut le saisir. 2. Volume, épaisseur (*syn.* جرم). — ولو صغُر حَجْمه وقلّ جرمه فهو مشحون بما لا يُحْصَى Et quoique (ce livre) soit petit dans son volume et de peu d'épaisseur, il contient des faits sans nombre. 3. Tumeur. 4. Carie des os.

حَاجِم Chirurgien *ou* barbier, qui applique des ventouses.

حِجَام Muselière.

حَجُوم 1. Habile.—حاجم حجوم Habile chirurgien. 2. Parties naturelles de la femme, vagin.

حَجَّام 1. Qui suce, qui tette sans discontinuer. 2. Qui applique des ventouses, chirurgien *ou* barbier (en Orient, ce sont les barbiers qui le font).

حِجَامَة 1. Art d'appliquer les ventouses. 2. État de chirurgien. 3. Emploi des ventouses.

حَوْجَمَة, *pl.* حَوْجَم Rose rouge.

مَحْجَم, *pl.* مَحَاجِم Endroit du corps où l'on a appliqué les ventouses.

مِحْجَم et مِحْجَمَة, *pl.* مَحَاجِم 1. Ventouse. 2. Scarificateur. 3. Habile (se dit surtout d'un poseur de ventouses).

مِحْجَام Indécis, très-timide, qui recule toujours devant l'exécution d'une chose.

مَحْجُوم 1. Muselé (chameau). 2. Celui à qui on a appliqué des ventouses.

مُحَجَّم Brûlé, torréfié (se dit du café).

حَجَنَ *f. O.* 1. Recourber en crochet, rendre crochu (un bâton, etc.). 2. Attirer quelque chose à soi avec un bâton crochu (مِحْجَن). 3. Écarter, éloigner quelqu'un. — حَجِنَ *f. O.* 1. S'attacher fortement à quelque chose, y tenir, ne pas lâcher prise, *av.* ب *ou* على *de la ch.* 2. Donner peu, être dur à la détente. 3. Se tenir chez soi, s'attacher au lieu, à la maison, *av.* ب *du lieu.* II. (*n. d'act.* تَحْجِين) Recourber, rendre crochu (un bâton). IV. Avoir des feuilles. V. Être crochu, recourbé. VIII. 1. Attirer à soi avec un bâton crochu (محجن). 2. *fig.* Accaparer, amasser, tirer tout à soi (des biens, des richesses).

حَجْن Enfant mal nourri.

حَجَن 1. Crochu, recourbé, état de ce qui est crochu. 2. Espèce de maladie des bestiaux. 3. Teigne, *insecte qui s'introduit sous la peau* (*autrem.* قراد).

حُجْن 1. Chevelure longue et bouclée. 2. *Voy.* حَجْن. 3. *Voy.* حَجَن 3.

أَحْجَن, *fém.* حَجْنَاء, *pl.* حُجْن 1. Crochu. 2. Qui a des ongles crochus (oiseau). 3. Qui a une chevelure longue et descendant en boucles. — *Au fém.*, Pendante (oreille dont le bout descend sur le front).

حُجْنَة Inflexion, courbure.

حَوْجَن Rose rouge. *Voy.* حَوْجَمَة.

حَجُون 1. Paresseux. 2. Éloigné, qui est à une grande distance du lieu où l'on se trouve. 3. Lointain (voyage, expédition). 4. Invasion d'un territoire, qui se fait en menaçant un pays, pendant qu'on se jette

sur un autre. 5. Nom d'une montagne à la Mecque.

تَحْجِين Marque en crochet.

مِحْجَن et مِحْجَنَة, *pl.* مَحَاجِن Bâton crochu (*syn.* صولجان).

حَجَا *f. O.* (*n. d'act.* حَجْو) 1. S'arrêter dans un lieu, *av.* ب. 2. Être avare, chiche de quelque chose, se montrer tel, en donnant fort peu, *av.* ب *de la ch.* 3. Garder pour soi (un secret), *av. acc. de la ch.* 4. Deviner une énigme plus tôt qu'un autre, le vaincre dans cette lutte, *av. acc. de la p.* 5. Interpréter une chose comme de bon augure, en tirer un bon augure pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* فى *de la p.* 6. Pousser, faire marcher un esquif, etc. (se dit du vent). 7. Rétribuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 8. Deviner *ou* trouver juste par conjecture. 9. Affirmer quelque chose sans en être bien sûr. 10. Répondre au mugissement du mâle, en se tournant vers lui (se dit d'une chamelle), *av. acc. du mugissement.* — حَجِيَ (*n. d'act.* حَجًى) 1. Être adonné à quelque chose, s'y livrer entièrement. 2. Être dévoué à quelqu'un. 3. Passer outre, passer à côté (*syn.* حدا) 4. (*n. d'act.* حِجَاء) Être avide et avare. 5. S'arrêter et rester dans un lieu. 6. Être gai, joyeux. III. (*n. d'act.* حِجَاء, مُحَاجَاة) 1. L'emporter sur son compétiteur en résolvant une question *ou* une énigme. 2. Proposer une énigme à deviner. 3. Fatiguer, ennuyer quelqu'un à force de le questionner. IV. Rendre digne de... *ou* apte *ou* propre à quelque chose. *On dit, av. l'ellipse du sujet :* ما أَحْجَاهُ بذلك الامر, *et av. l'impér. d'admiration :* أَحْجِ بذلك الامر Qu'il est propre à cela, *ou* qu'il est digne de cela ! V. 1. S'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Aimer quelque chose, *et* se passionner pour quelque chose. 3. S'attacher à quelque chose et y tenir, *av.* ب. 4. Entreprendre quelque chose. 5. Exécuter et accomplir quelque chose, *av. acc.* 6. Occuper une place avant les autres et s'y établir, *av.* ب *du l.* VI. Se proposer réciproquement des énigmes à deviner.

حَجٍ 1. Désiré, recherché. 2. Casanier, qui ne bouge pas de la maison. 3. Digne de quelque chose ; apte, propre, qui convient à... (*syn.* اجدر)

حِجًا et حِجًى, *pl.* أَحْجَاء 1. Esprit, intelligence. 2. Astuce. 3. Énigme. 4. Quantité. 5. Bruit, murmure qu'on entend au loin.

حَجًى 1. Combat. 2. *pl.* أَحْجَاء Contrée, plage. 3. Bruit, murmure qu'on entend au loin. 4. Digne de..., apte à..., propre à..., *av.* ب.

حَجَاة, *pl.* حَجًى 1. Bruit, murmure. 2. Bulle formée à la surface de l'eau par les gouttes de pluie.

حُجْوَى et حُجَيَّا Victoire remportée en devinant une énigme ; une énigme devinée.

حَجِيّ 1. Qui se connaît en..., qui entend telle ou telle chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Avide. 3. Désiré, recherché, pour lequel on se passionne, *av.* ب *de la p.* 4. Casanier. 5. Digne de... Propre à..., *av.* ب *de la ch.*

أُحْجِيَّة, أُحْجُوَّة, أُحْجُو, حُجَيَّا, *pl.* أَحَاجٍ et أَحَاجِيّ Énigme, *ou* tout ce qu'on donne

à deviner. *On dit :* حُجَيَّاكَ ما كذا وكذا Devinez ceci et ceci.—انا حجياك فى كذا Je te donne à deviner telle chose.

تَحَجِّى Bruit, murmure.

مُحَجّ Avare.

مُحَجَّاةٌ *masc. et fém., sing. et pl.*, Digne de..., apte à..., propre à..., *av.* أن *suivi d'un verbe.*

كلمة مُحَجِّيَة Énigme.

حَدَّ *f. O.* 1. Aiguiser, rendre plus tranchant. 2. (*n. d'act.* حَدّ) Mettre une limite, tracer, assigner des limites à quelque chose, *av. acc. de la ch. limitée ;* tracer l'emplacement d'une maison, en tracer le plan. 3. Définir quelque chose, *av. acc.*, en donner la définition. 4. Empêcher d'approcher, contenir, retenir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Refuser quelque chose à quelqu'un (se dit de Dieu), *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 6. Prononcer un châtiment contre quelqu'un, et *spécialement*, celui du fouet. 7. *f. O. I.* (*n. d'act.* حَدّ, حِدَادٌ) Oter tous ses ornements, ses parures, à cause du عدة (temps pendant lequel une femme ne peut pas se marier. *Voy.* عِدَّة). 8. *f. I.* (*n. d'act.* حِدَّةٌ) Être affilé et tranchant. 9. (*n. d'act.* حَدّ et حِدَّةٌ) Être furieux (se dit d'un homme agité par la colère, *ou* par l'ardeur belliqueuse du combat); s'emporter contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*comp.* شِدَّةٌ). 10. (*n. d'act.* حُدُودٌ) Se fâcher, s'emporter contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَحْدِيدٌ) 1. Aiguiser, affiler, repasser (une lame). 2. Circonscrire par des limites. 3. Être tardif, tarder à venir (se dit des semences qui ne poussent pas, faute de pluie). 4. Se rendre auprès de..., chez quelqu'un, *av.* ل *ou* الى *de la p.* III. (*n. d'act.* مُحَادَّةٌ) 1. Empêcher, mettre des obstacles, entraver quelqu'un dans ce qu'il veut faire. 2. Combattre, faire la guerre. 3. Se fâcher contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Oter tous ses ornements (se dit d'une femme) (*Voy. la* I. 7.). 2. Aiguiser, affiler (un couteau, etc.). 3. Fixer les yeux avec intensité sur quelque chose, *av. acc. et* الى. V. Être déterminé (quant aux limites, au degré, etc.). VI. Se combattre, lutter les uns contre les autres. VII. 1. Être aigu, tranchant, affilé. 2. Être en colère, irrité contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Être violent *ou* animé par l'ardeur guerrière (dans la colère, le combat), *av.* فى. 4. S'emporter d'une violente colère contre quelqu'un, *av.* من *de la col. et* على *de la p.*, éclater contre quelqu'un. X. 1. Aiguiser, affiler. 2. Raser le poil du pubis avec un rasoir. 3. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.*

حَدّ, *pl.* حُدُودٌ 1. Terme, limite (en parlant du lieu ou du temps). — فى حدود .... سنة Vers l'année telle et telle. — حدّ الشتا Pendant l'hiver. — حدّ الاعجاز Le plus haut degré de l'éloquence, tel que nul autre ne peut l'atteindre. 2. Terme, but, fin qu'on se propose. 3. Limite, frontière (*syn.* ثغر). 4. Barrière qui s'oppose au progrès, etc. 5. Ce qui sépare deux choses, distance, intervalle. *De là* 6. Distance entre l'homme et son Créateur, et les de-

voirs du premier envers ce dernier. 7. Manière, façon. — على حدّ واحد De la même manière. 8. Extrémité, bout. 9. Pointe *ou* tranchant. 10. Définition. 11. Barrière, obstacle, difficulté. 12. Peine, châtiment corporel (prononcé par un juge, conformément à la loi). 13. Emportement de la colère. 14. Impétuosité, violence, irascibilité. 15. Force, énergie. 16. Bravoure, ardeur guerrière. 17. Force, principe enivrant (des liqueurs spiritueuses). 18. Le tranchant, l'aigu du fer, ce qui fait qu'il pénètre. 19. Force d'intelligence, pénétration, puissance intellectuelle. 20. Armes. 21. Rang, dignité. 22. Refuge (*Voy.* بُدّ). *On dit :* ما لى عن هذا الامر حدّ Je ne puis éviter cela.

حُدَّ Séparé, isolé et mis dans l'impossibilité de faire soit le bien, soit le mal.

حَدَدٌ 1. Obstacle. 2. Refuge. *On dit :* ما لى عن هذا الامر حدد Je ne puis éviter cela, *ou* éviter de faire cela. 3. Chose prohibée, défendue. 4. Invocation, prière à Dieu vaine et sans résultat. 5. *Voy. le n. d'act. de la* I. 10.

حَادٌّ, *fém.* حَادَّةٌ 1. Aigu, affilé, tranchant. 2. Fort (en parlant des odeurs). 3. Qui ôte tous ses ornements, étant dans le حدة (femme). *Voy.* حِدَّة.

حَدَادِ, *dans cette loc.:* حداد ك أن تفعل Tu ne saurais faire plus, c'est tout ce que tu peux faire. *On dit* حَدَادِ حُدَّيه *à celui dont la présence est insupportable.*

حَدَادَةٌ Femme, épouse.

حِدَادٌ Deuil, vêtement de deuil.

حُدَادٌ *masc. et fém.* 1. Aigu, affilé (couteau, sabre, lame). 2. Violent (dans ses paroles). 3. Courroucé, emporté par la colère. 4. Pénétrant, doué d'un esprit fin et délié.

حَدَّادٌ 1. Qui met des obstacles, qui barre le passage, *ou* qui éloigne. *De là* 2. Geôlier. 3. Portes de la prison. 4. Mer. 5. Forgeron.

حُدَّادٌ *masc. et fém.* Aigu, tranchant, affilé.

حِدَّةٌ 1. Le tranchant, l'acéré, l'aigu (de la lame d'un instrument). 2. Force des yeux, de très-bons yeux.

حُدَّةٌ Reste d'eau *ou* de lait dans un vase.

حَدِيدٌ, *fém.* حَدِيدَةٌ 1. Limitrophe. — دارى حديدة داره Ma maison touche à la sienne. 2. Aigu, tranchant (couteau, lame, etc.). 3. Pointu. 4. *pl.* حِدَادٌ, حَدَائِدُ, حَدِيدَاتٌ et أَحِدَّاءُ Violent (dans ses paroles, dans sa colère). 5. Doué d'un esprit pénétrant. 6. Fort (en parlant des odeurs). *De là :* ناقة حديدة الجرة Chamelle qui exhale une odeur forte, produite par les aliments en rumination (*Voy.* جِرَّة). 7. Fer, *pl.* حَدَائِدُ, حديدات et حَدَائِدَاتٌ. — تضرب فى حديد بارد Tu bats le fer froid, *c.-à-d.* tu te donnes une peine inutile. — حديد يا مشوم, حديد يا ملعون Du fer, ô maudit! *mots que le peuple emploie pour éloigner un mauvais génie de l'endroit où on le croit présent.* 8. Cuirasse en fer. — *Au fém.*, حَدِيدَةٌ, *pl.* حَدَائِدُ 1. Fer, ferrure, ferraille. — حديدة الحرث Soc de charrue. 2. Morceau de fer.

أَحَدُّ 1. Féroce, farouche. 2. Qui a les dents pointues (loup, etc.).

مُحَادَّةٌ Limite, terme ; démarcation.

مُحَدٌّ Refuge.

مُحِدٌّ Qui ôte tous ses ornements, à cause du حِدَّةٌ (femme).

مَحْدُودٌ 1. Circonscrit par des limites, borné. 2. Séparé, isolé, mis dans l'impossibilité de faire soit le bien, soit le mal. 3. Défini.

مُحْتَدٌّ 1. Irrité, courroucé et violent dans ses emportements. 2. Refuge. *On dit :* لا اجد منه مُحْتَدًّا Je ne puis l'éviter.

مُسْتَحَدٌّ Fer à aiguiser.

حَدَأَ (*n. d'act.* حَدْأً) 1. Tourner, retourner, remuer un objet, *av. acc.* 2. Éloigner, écarter quelque chose de quelqu'un, *av. acc. et* عن. — حَدِئَ 1. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* الى. 2. Recevoir quelqu'un sous son patronage, prêter aide et appui, *av.* على *ou* الى *de la p.*; défendre, protéger quelqu'un. 3. (*n. d'act.* حَدَأً) S'attacher à un lieu, *av.* ب. 4. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Avoir le ventre fendu.

حَادِئٌ, *pl.* حُدَأَةٌ Défenseur, protecteur (*syn.* حامٍ, مُحَامٍ, مُحَابٍ).

حَدَأَةٌ, *pl.* حَدَأٌ et حِدَاءٌ 1. Hache à deux tranchants. 2. Tête de la hache. 3. Pointe d'une flèche.

حِدَأَةٌ, *pl.* حِدَأٌ, حِدَاءٌ, حِدْآنٌ, حِدَّانٌ 1. Espèce d'oiseau de proie appartenant à l'espèce commune, connue en Égypte et en Syrie. *On prononce vulg.* حِدَايَة. 2. Côté de l'encolure, chez le cheval, depuis l'oreille jusqu'à la clavicule.

حَدِبَ (*n. d'act.* حَدَبٌ) 1. Être convexe, bombé (se dit de toute chose). 2. Être voûté (se dit du dos d'un bossu). 3. Être bossu. 4. Être adonné et s'attacher à quelque chose, *av.* ب. 5. Être bienveillant envers quelqu'un ; avoir de la sympathie, de l'inclination pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Rester veuve pour se consacrer entièrement à ses enfants (se dit d'une femme). II. 1. Dresser le dos, hérisser le dos. 2. Rendre convexe (un objet) (*opp. à* جوّف). IV. 1. Créer *ou* rendre quelqu'un bossu, 2. Rendre quelqu'un favorable à un autre, le faire pencher vers un autre. V. 1. Être bienveillant envers..., être favorable *ou* avoir de la sympathie, du penchant pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Dépendre de quelqu'un, tenir à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Rester veuve pour se consacrer entièrement à ses enfants. VI. Être bossu. VII. Former, offrir une bosse très-prononcée, une convexité. IX. Être bossu. XII. احْدَوْدَبَ 1. Être bossu. 2. Former une élévation bombée (se dit des monceaux de sable, etc.).

حَدَبٌ, *pl.* حِدَابٌ 1. Élévation, inégalité d'un sol dur. 2. Terrain ou pente sur une autre pente. 3. Flot, vague d'une mer agitée. 4. Marque (sur la peau).

حَدِبٌ, *fém.* حَدِبَةٌ 1. Bossu.

حُدَابٌ Année stérile.

حَدَبَةٌ 1. Convexité du dos. 2. Bosse.

حَدَّبِي (*Alg.*) Bossu.

أَحْدَبُ, *fém.* حَدْبَاءُ, *pl.* حُدْبٌ 1. Bossu. — آلة حَدْبَاءُ Brancard avec le cadavre dessus (formant comme une bosse).

2. *Av. l'art.*, Muscle de l'intérieur du bras. — *Au fém.*, حدباء, *pl.* حُدْبٌ 1. Malheur. 2. Chamelle. — *Métaph.*, حُدْبُ الامور Difficultés, peines, affaires ardues (*pour ainsi dire*, convexes, et non pas planes).

احْدَابٌ *pl.* Amis, compagnons.

إحْدِيدَابٌ (*n. d'act. de la* XII[e]) État de ce qui est bossu ou convexe.

مُحَدَّبٌ 1. Bossu. 2. Convexe. 3. Doué d'un esprit vif et pénétrant.

حَدَثَ (*n. d'act.* حُدُوثٌ et حَدَاثَةٌ) 1. Apparaître, surgir, naître tout récemment (*opp. à* قَدُمَ). *Lorsqu'il est précédé de* قَدُمَ, *il prend la voyelle* Dhamma : حَدُثَ. 2. Avoir lieu, advenir, arriver à quelqu'un (se dit d'un accident, etc.), *av.* الى *de la p.* 3. (*n. d'act.* حَدَاثَةٌ) Être jeune *ou* neuf, nouveau. II. (*n. d'act.* تَحْدِيثٌ) 1. Raconter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et de la p.* — حدّثنا حكايتك Raconte-nous ton histoire, *ou av.* ب *de la ch. et acc. de la p.* — حدّثه بالقصّة Il lui raconta l'histoire, *ou av.* عن *de la ch.* 2. *Av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*, Rapporter quelque chose d'après quelqu'un, une chose qu'on a entendu dire à quelqu'un. 3. Parler, s'adresser à quelqu'un, *av.* الى *ou* ب *de la p.* 4. Exposer, expliquer un livre, un auteur, *av.* ب *de la ch.*—*Au passif*, Se laisser dire, raconter. — حُدِّثْتُ On m'a raconté, je me suis laissé dire. III. (*n. d'act.* مُحَادَثَةٌ) 1. Converser, causer, s'entretenir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Polir, fourbir, rendre brillant (un sabre, un couteau). IV. 1. Arriver, avoir lieu. 2. Créer, produire, faire naître, faire surgir (*comp.* بَدَا IV.). 3. Polir, fourbir (une lame). 4. Commettre la fornication. 5. Jeter, laisser sortir quelque chose du corps, *comme* les excréments, *ou* avoir l'écoulement du sperme, et être mis dans l'état d'impureté légale qui empêche de faire la prière; *de là* 6. Rendre les excréments. V. 1. Raconter quelque chose. 2. Causer avec quelqu'un, l'entretenir de quelque chose, *av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.* 3. Tramer, ourdir des machinations, *ou* se faire novateur. 4. *av.* في, Avoir l'inspection *ou* la juridiction, l'autorité sur quelque chose. VI. 1. Raconter, se raconter réciproquement des contes. 2. S'entretenir, causer ensemble (se dit de plusieurs). X. 1. Faire, produire quelque chose de nouveau. 2. Trouver quelque chose nouveau, récent.

حِدِّثٌ Qui connaît beaucoup de contes, et sait les raconter, conteur. — حدث الملوك Conteur des rois. — حدث نساء Qui aime à causer avec les femmes.

حُدَّثٌ 1. Tout événement nouveau, récent; cas, accident. 2. Chance, changement de la fortune.

حَدَثٌ, *pl.* احداث 1. Commencement. 2. Tout ce qui paraît à la surface, qui surgit; *de là* 3. Excréments *ou* tout autre immondice qui met l'homme dans l'état d'impureté légale. 4. Jeune homme. 5. Nouveau, jeune. — حدث السِنّ Jeune. 6. Qui raconte quelque nouvelle *ou* un conte. 7. *Au duel*, حَدَثَانِ Le jour et la nuit (*comp.* جديدانِ). 8. Choses nouvelles,

événements nouveaux, changement du sort. 9. Première pluie de l'année.

حَدِثٌ et حَدُثٌ Qui connaît beaucoup de contes et sait les raconter; bon conteur, narrateur.

حَدَاثَة 1. Nouveauté d'une chose, d'un événement, son apparition (*Voy.* حِدْثَان). 2. Jeunesse.

حِدَاثَة Commencement.

حَدَثَان Revirement, changement du sort, *surtout* en mauvais; revers.

حِدْثَان 1. Nouveauté d'une chose, d'un événement, son apparition. — افعل ذلك بحدثانه الامر Je fais cela tant que la chose est récente. 2. Accidents du sort, revers, adversités.

حُدْثَى Revirement, changement du sort.

حَادِث 1. Qui surgit, qui paraît pour la première fois, nouveau, récent. 2. Événement, accident. 3. Changement de la fortune, du sort. — *Au fém.*, حَادِثَة, *pl.* حَادِثَات, حَوَادِث et حِيدَاثَة Chose récente, événement récent, cas, accident; changement, revirement du sort.

حُدُوث 1. Apparition, naissance d'une chose. 2. Réapparition (*Voy. la* Ire).

أُحْدُوثَة, *pl.* أَحَادِيث 1. Bruit, nouvelle. 2. Histoire, conte.

حَدِيث 1. Nouveau, récent (*syn.* جديد). 2. *pl.* حِدْثَان Jeune. 3. *pl.* حِدْثَان, حُدْثَان, أَحْدَاث et أَحَادِيث Relation, narration d'un fait, des faits. *De là* 4. Hadis, tradition concernant Mahomet, concernant les paroles ou les faits recueillis de sa bouche ou sur lui. — حديث صحيح Tradition authentique (*opp. à* حديث سقيم Tradition apocryphe, *ou* de source douteuse). — طلب الحديث Étude des traditions (pour distinguer les authentiques des apocryphes). 5. Conférence, entretien, causerie.

مُحَدِّث 1. Qui raconte. 2. *Spécialem.*, Savant dans le hadis, dans les traditions relatives à Mahomet.

مُحَدَّث 1. Digne de foi (comme rapporteur des traditions relatives à Mahomet. 2. المحدّث عنه Celui dont on a parlé à quelqu'un, dont on a entendu parler.

مُحْدَثُون *pl.* Les modernes (*syn.* متأخرون, *opp. à* قدماء *et* متقدمون).

تَحَدُّث Pédérastie.

مُتَحَدَّث Lieu, réunion où l'on cause.

حَدَجَ *f. I.* (*n. d'act.* حَدْج) 1. Bâtir et charger un chameau, *spécialem.* d'une litière de femme (حِدْج). 2. Jeter, lancer, contre quelqu'un *soit* des flèches, *soit* quelque objet, comme le fruit du concombre sauvage, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Regarder quelqu'un fixément et d'un regard pénétrant et scrutateur, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Accuser quelqu'un d'avoir trompé dans la vente. 5. Frapper. II. (*n. d'act.* تَحْدِيج) 1. Regarder d'un œil fixe et scrutateur. 2. Entourer d'une haie, d'un mur (*syn.* حدّق). III. Cheminer doucement, à son aise, sans se presser. IV. 1. Bâter et charger un chameau d'un fardeau ou d'une litière de femme. 2. Donner, produire des fruits (se dit de la coloquinte حَدَج).

حِدْج, *pl.* حُدُوج et أَحْدَاج 1. Fardeau,

charge. 2. Litière de femme, *autrement* هَوْدَج (*comp.* مِحَفَّة).

حَدَج *coll.*, *n. d'unité* حَدَجَة 1. Coloquinte, concombre sauvage. 2. Melon, tant qu'il est encore vert.

حَادِج Qui marche doucement, à son aise, sans se presser.

حِدَاجَة, *pl.* حَدَائِج 1. Litière de femme. 2. Outil.

أَبُو حُدَيْج Cigogne.

مُحْدَج Petit de taille.

حَدَرَ *f. O.* (*n. d'act.* حَدْر) 1. Aller trop vite, se dépêcher pour avoir plus tôt fini (en lisant ou en faisant la prière), *av.* فِى. 2. Être gros et gras et ramassé (se dit d'un homme). 3. Se réunir, se rassembler, former un attroupement. 4. (*n. d'act.* حَدْر, حُدُور) Meurtrir et occasionner des bosses. 5. Se couvrir d'une tumeur dure (se dit de la peau). 6. Lâcher le ventre (se dit d'un purgatif), *av. acc. du v.* 7. Entourer une chose de quelque chose. 8. *f. I. O.* (*n. d'act.* حَدْر et حَدَر) Laisser tomber, laisser couler (les larmes) (se dit des yeux). 9. Descendre d'un endroit plus élevé, *av.* عن *du lieu*, descendre la pente, le fleuve, etc. 10. Aller en pente, descendre, s'abaisser (se dit du terrain). 11. (*n. d'act.* حَدْر et حُدُور) Faire aller en pente. 12. Faire descendre *ou* jeter en bas. 13. Lancer un vaisseau sur l'eau. 14. Jeter, lancer quelque chose. 15. *Fig.* Faire descendre quelqu'un de la place qu'il occupait. 16. Accabler, jeter dans la misère (se dit d'une année de disette). 17. Faire un pli à une robe. — حَدُرَ (*n. d'act.* حَدْر, حَدَارَة) 1. Être gros et gras et ramassé. 2. Se couvrir d'une tumeur dure (se dit de la peau). II. (*n. d'act.* تَحْدِير) 1. Hâter, accélérer. 2. Accélérer et déterminer les règles chez une femme (se dit d'une drogue, etc.). 3. Troubler. 4. Enfler, être enflé, et offrir une bosse (se dit de la peau). IV. 1. Enfler, avoir une bosse par suite d'un coup (se dit de la peau). 2. Meurtrir et causer des enflures à force de battre. 3. Faire un pli à une robe, etc. 4. Descendre, aller en pente. 5. Lancer un vaisseau, un esquif sur l'eau. V. 1. Être enflé, avoir des enflures *ou* des bosses. 2. Descendre doucement en suivant la pente. 3. Rouler en bas, tomber. 4. Descendre un fleuve, aller à vau-l'eau. VII. 1. Enfler. Descendre en suivant la pente, *et de là* descendre, aller dans un pays plus bas, *p. ex.*, en suivant le cours d'un fleuve, *av.* إِلَى.

حَدَر 1. Pente. 2. Distorsion de l'œil.

حُدُرّ Gros, épais.

حَدْرَة 1. Gros, épais et dur. 2. Œil grand, bien fendu. 3. Bon œil, qui voit loin. 4. Tumeur dans le coin de l'œil.

حُدْرَة 1. Foule, multitude. 2. Troupeau de chameaux.

حَادِر, *fém.* حَادِرَة 1. Petit, gros et ramassé (homme). 2. Jeune homme beau, et un peu gras. 3. Qui a les yeux gros et larges. *De là* الحادر Lion.

حَدُور Pente rapide, d'où l'on tombe facilement. *On dit*; جاءت بهم السنة حَدُورًا L'année (stérile) leur a fait descendre la pente, *c.-à-d.* les a réduits à la misère.

حُدُورٌ Descente, action de descendre une pente rapide, de dégringoler.

حَادُورٌ 1. Pente rapide d'où l'on tombe facilement. 2. Pendant d'oreille. 3. Médecine purgative, purgatif.

حُدُورَةٌ et حَادُورَةٌ Larmes qui roulent dans les yeux.

حُدُورَةٌ Multitude, grand nombre. — ذُو حُدُورَةٍ Très-nombreux.

حُدَرَاءُ Pente rapide.

أَحْدَرُ, *fém.* حَدْرَاءُ 1. Qui a les yeux grands, bien fendus, et à angle extérieur très-aigu. 2. Qui a les hanches fines (se dit des chevaux).

أُحْدُورٌ Pente rapide.

مُنْحَدَرٌ, مُنْحَدِرٌ et مُنْحُدُرٌ *Voy. le précéd.*

مُنْحَدَرٌ, *fém.* مُنْحَدَرَةٌ Qui va en pente, en talus.

حَنْدُورَةٌ, حِنْدَارَةٌ, حِنْدِيرٌ, حُنْدُرٌ, حِنْدُورٌ, حِنْدُورَةٌ et حِنْدِيرَةٌ 1. Prunelle de l'œil. — هو على حندور عينى, *ou* على حندورة عينى Il me pèse sur la prunelle, je ne puis le supporter. 2. Point de mire, but où l'on vise, où l'on dirige ses regards. — جعلته على حندورة *ou* حنديرة عينى Je l'ai pris pour point de mire, je l'ai ajusté.

حُنَادِرٌ Qui a une bonne vue.

حَيْدَرٌ Petit de taille et ramassé. — الحيدر Lion.

حَيْدَرَةٌ 1. Perte, ruine, perdition. 2. الحَيْدَرَةُ Lion. *De là* 3. *N. pr. d'homme, entre autres* d'Ali, *fils d'Abou-Taleb.*

حَدْرَجَ Tordre pour rendre plus solide (*p. ex.*, une corde, etc.).

ما بالدار من حَدْرَجٍ — *On dit :* حَدْرَجٌ Il n'y a personne à la maison.

حِدْرِجَانٌ Petit de taille.

مُحَدْرَجٌ 1. Ras, lisse, qui est sans poil. 2. *Au fig.*, Jeune homme imberbe. — *Fém.*, مُحَدْرَجَةٌ Fouet.

حَدَسَ *f. I. O.* 1. Errer sans guide et à l'aventure. 2. (*n. d'act.* حَدْسٌ, حَدِسٌ) Supposer, former des conjectures, des hypothèses (*p. ex.*, sur le sens d'un mot ou d'un passage obscur ou d'autres choses). 3. Se diriger, tendre vers un but (*syn.* قصد). 4. Marcher vite, presser le pas. 5. Avoir le dessus sur quelqu'un dans la lutte corps à corps, et jeter par terre son adversaire, *av. acc. de la p.* 6. Abattre, jeter par terre (une bête, un mouton, pour l'égorger). *De là* 7. Égorger une bête pour donner à manger à ses hôtes, *av.* ب *de la b. et* ل *de la p.* 8. Faire coucher le chameau par terre, *av.* ب. 9. Égorger un chameau, *av. acc.* 10. Lancer, décocher une flèche, *av.* ب. 11. Fouler et abîmer avec les pieds, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 12. Continuer d'agir comme par le passé. V. 1. S'enquérir de la vérité d'une nouvelle, *av. acc. ou av.* عن *de la ch.* 2. Essayer de faire quelque chose en cachette.

حَدْسٌ Intelligence vive, conception vive, rapide, qui arrive promptement à la connaissance exacte d'une chose par l'appréciation des signes extérieurs.

حِدَاسٌ Terme, but.

مُحَدَّسٌ Question, objet de recherches ou de discussions.

حَدَقَ *f. I.* (*n. d'act.* حُدُوقٌ) 1. Entou-

rer, cerner, *av. acc. de la p.* 2. Regarder quelque chose, fixer les yeux sur quelque chose. 3. Ouvrir les yeux, ses grands yeux. 4. Blesser quelqu'un, causer une lésion à la prunelle, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَحْدِيق) 1. Voir loin et distinctement (comme celui qui a de très-bons yeux). 2. Entourer d'un mur, d'une haie. 3. Entourer quelqu'un, cerner de toutes parts, *av.* ب *de la p.* IV. 1. Être entouré de murs, ou d'édifices (se dit d'un jardin, d'un verger). 2. Entourer, cerner quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Argenter. VI. Se regarder les uns les autres, en se fixant des yeux. XII. احدودق Entourer quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

حَدَقٌ Aubergine, *autrem.* بادنجان (*comp.* حَدَجٌ).

حَادِقٌ Ingénieux, habile (*mieux* حاذق).

حَدَقَةٌ, *pl.* حَدَقٌ, حِدَاقٌ et أَحْدَاقٌ Prunelle, pupille de l'œil.

حَدِيقَةٌ, *pl.* حَدَائِقُ 1. Verger *ou* jardin entouré de murs ou d'édifices. 2. Verger de palmiers.

حُنْدُوقَةٌ et حِنْدِيقَةٌ Pupille de l'œil.

حَدْقَلَ (*n. d'act.* حَدْقَلَةٌ) Tourner, promener les yeux, les pupilles des yeux (comme fait celui qui regarde les yeux en coulisse).

حَدَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَدْلٌ, حُدُولٌ et حَدِلَ (*n. d'act.* حَدَلٌ) 1. Avoir une épaule plus haute que l'autre. 2. Se montrer injuste envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* III. User de ruse, d'astuce, à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. Se pencher d'une épaule sur l'arc en tirant. (*Comp.* عدل.)

حَدْلٌ 1. Qui penche plus d'un côté que de l'autre. 2. Injuste. — حَدْلٌ غير عَدْلٍ C'est un homme injuste.

حِدْلٌ Ceinture, partie du corps sur laquelle la ceinture repose. 2. Douleur dans le cou.

حُدْلٌ Ras, lisse, uni.

حَدَلٌ 1. Regard furtif ou détourné, de dessous l'œil, de la moitié de l'œil. 2. État de ce qui est courbe, obliquité.

حَدِلٌ, *pl.* حَدَالَى Qui a une épaule plus haute que l'autre.

حُدَالٌ 1. Qui a un bras plus comprimé *ou* plus incliné que l'autre (arc). 2. Ras, lisse.

حَوْدَلٌ Singe.

حَوْدَلَةٌ Colline.

حُدُولَةٌ Obliquité, état de ce qui n'est pas droit.

حِدْيَلٌ et حَيْدَلَانٌ Petit de taille.

أَحْدَلُ, *fém.* حَدْلَاءُ, *pl.* حُدْلٌ 1. Oblique, en biais, *p. ex.* رَكِيَّةٌ حَدْلَاءُ Puits qui descend obliquement dans la terre, dont le tube va en biais, *de là* 2. Qui a une épaule plus haute que l'autre. 3. Qui a le cou incliné, tors. 4. Qui penche d'un côté du corps plus que de l'autre, en marchant. 5. Qui n'a qu'un testicule. 6. Gauche. 7. Qui a un bras plus comprimé ou plus incliné que l'autre (arc).

مُحَدَّلٌ, *fém.* مُحَدَّلَةٌ Qui a un bras ou un côté plus incliné que l'autre.

حَدْلَقَ *Voy.* حَدْقَلَ.

حَدَلَقَة Pupille de l'œil, *surtout* grande.

حدم — IV. أَحْدَمَ Être brûlant, brûler (se dit du feu, de la chaleur du jour). V. 1. Bouillonner, être en ébullition (se dit de la marmite, du pot). 2. S'enflammer de colère, s'emporter contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. 1. Être brûlant (se dit du feu, de la chaleur du jour). 2. Être violent, tomber avec violence (se dit d'une pluie battante). 3. Bouillonner de colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Bouillonner, être en ébullition (se dit de la marmite). 5. Être rouge foncé, rouge brûlé (se dit du sang).

حَدْمٌ et حَدَمٌ Chaleur intense (du feu, etc.).

حَدَمَة 1. Chaleur intense (du feu, etc.). 2. Pétillement d'un feu vif. 3. Bruit qu'on entend dans le ventre.

حَدِمَة Qui bouillonne avec bruit.

مُحْتَدِمٌ Brûlant, d'une chaleur intense (se dit d'un jour d'été).

حدا حَدَا *f. O.* (*n. d'act.* حَدْوٌ, حِدَاءٌ, حُدَاءٌ) 1. Faire marcher, pousser devant soi les chameaux à l'aide d'un chant particulier aux chameliers, *av. acc. ou av.* ب. 2. Exciter, stimuler. 3. Suivre (se dit de la nuit, qui suit le jour et le pousse, *pour ainsi dire*, devant soi). 4. Respirer avec effort, geindre, pousser un gémissement. VI. Pousser l'un l'autre en marchant à la file. VIII. 1. Pousser, faire marcher devant soi. 2. Suivre (se dit de la nuit, par rapport au jour; *voy. la* I. 3.).

حَادٍ, *pour* حَادِي, *pl.* حُدَاةٌ 1. Chamelier qui fait marcher devant lui les chameaux en leur chantant quelque air. 2. *En gén.*, Qui fait marcher devant soi, en poursuivant, en courant après.

حادي عشر — حادي Onze (*Voy.* احد).

الحَوَادِي Les jambes, les pieds.

حَدَّاءٌ Chamelier, *même sens que* حادٍ.

حِدَاءٌ 1. Action de faire marcher les chameaux en chantant. 2. *n. d'unité, pl.* حِدَأٌ Espèce d'oiseau de proie. *Voy. sous* حِدَأَة.

أُحْدُوَّةٌ et أُحْدِيَّةٌ Air *ou* manière de chanter des chameliers, pour faire marcher les chameaux. — بينهم احدوّة Ils ont une certaine manière de chanter, en conduisant leurs chameaux.

إِحْدَى, *fém. Voy. sous* احد.

حَدِيَ (*n. d'act.* حَدًا) S'attacher à un lieu, et y rester, *av.* ب *du lieu.* IV. Faire, exécuter exprès, et avec soin. V. 1. Rivaliser avec quelqu'un dans quelque chose, pour accomplir quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Lutter, combattre. 3. *Voy. la* IV.

حدى — حَدَى الدَّهْرِ, *précédé d'une négation*, Jamais.

حُدَيَّا 1. Lutte, combat. 2. Un, un seul individu. — انا حُدَيَّاك A nous deux! *se dit en provoquant quelqu'un à un combat singulier.*

حَذَّ (*n. d'act.* حَذٌّ) Couper, retrancher entièrement (*syn.* جَذَّ).

حَذَذٌ 1. Mobilité et souplesse de la queue. 2. *En prosodie*, Retranchement, dans le pied مُتَفَاعِلُنْ, des syllabes عِلُنْ (*ce qui le réduit à* مُتَفَا).

حُذَّةٌ Morceau de viande, de chair.

حِذَاذٌ Fragments du minerai qui contient de l'or.

أَحَذُّ, *fém.* حَذَّاءُ, *pl.* حُذٌّ 1. Qui a la queue légère et très-mobile (chameau ou mouton). 2. Qui a la queue mal fournie, peu de crin à la queue (cheval). 3. Qui a peu de plumes (oiseau). 4. Qui a la main légère (homme). — احذ يد القميص Très-adroit, qui a la main adroite (voleur). 5. Mince de corps. 6. Lance légère et souple. 7. Rapide à la course (chameau, cheval). 8. Événement *ou* affaire désagréable. 9. Vers où l'on a fait le retranchement حَذَذٌ (*Voy. plus haut*). 10. Vers parfaits, sans défauts. *On se sert aussi du fém.* حَذَّاءُ. 11. *Au fém.*, Serment prêté à la légère, étourdiment.

حذحذ — حَذْحَاذٌ Voyage très-rapide, pendant la nuit, pour arriver à une aiguade.

حَذِرَ *f. A.* (*n. d'act.* حَذَرٌ) 1. Prendre garde, chercher à éviter quelque chose, se garder de..., *av. acc. ou* من *de la ch.*, *ou av.* أن *suivi d'un verbe.* 2. Craindre quelque chose par rapport à quelqu'un, craindre qu'il ne lui arrive telle chose, *av.* على *de la p. et* من *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْذِيرٌ) 1. Faire peur, effrayer en faisant craindre quelque chose. 2. Avertir, faire prendre garde. III. (*n. d'act.* حِذَارٌ, مُحَاذَرَةٌ) 1. Craindre, avoir peur. 2. Chercher à éviter quelque chose, prendre garde de...., *av.* من *de la ch.* 3. Craindre, appréhender quelque chose, *av. acc. de la ch.*, *ou* أَنْ *suivi d'un verbe.* 4. Se craindre et s'éviter réciproquement. V. Prendre garde, chercher à éviter quelque chose, *av. acc. ou* من *de la ch.* VIII. *Même sens que la* V. XI. S'enflammer de colère.

حَذَرٌ et حِذْرٌ Garde, précaution qu'on prend. — حَذَرَكَ زَيْدًا Méfie-toi de Zeïd. — الحذر لا يمنع القدر Les précautions (qu'on prend) n'empêchent pas le destin (de s'accomplir). — خُذْ حِذْرًا Prends garde! — ابن احْذارٍ Prudent, circonspect. — أَبُو حَذَرٍ Caméléon.

حَذِرٌ, *pl.* حَذِرُونَ et حَذَارَى Prudent, circonspect, qui prend garde.

حَذُرٌ *Voy. le précéd.*

حَذِيرٌ Qui avertit. — انا حذيرك منه Je t'avertis de prendre garde à lui.

حذرَيْك زيدا — حَذَرِى Gare à Zeïd ! حَذَارِ حَذَارِ et حَذَارِ حَذَرِ Prends garde!

حِذْرِيَّةٌ, *pl.* حَذَارَى et حَذَارٍ 1. Crête du coq. 2. Morceau de terrain qui offre des aspérités. 3. Colline escarpée.

حِذْرِيَاءُ *Voy. le précéd.* 3.

حَاذُورَةٌ et حِذْرِيَانٌ Très-circonspect, qui se tient sur ses gardes.

حُذَارِيَاتٌ Ceux qui avertissent d'un danger, qui vous crient : garde à vous !

مَحْذُورٌ 1. Crainte, appréhension, peur. 2. Malheur.

مَحْذُورَةٌ 1. Garde, précaution qu'on prend. 2. Frayeur. 3. Chose effrayante. 4. Malheur.

مُحَاذَرَةٌ Éloignement de deux personnes, qui s'évitent par peur l'une de l'autre.

حذرف — أُمّ حِذْرِفٍ Hyène.

مُحَذْرَفٌ 1. Égal, uni, sans aspérités. 2. Plein, rempli jusqu'aux bords (vase).

حُذْرُفُوتٌ 1. Pétiole de la datte. 2. Rognure d'ongle.

حذرم — حَذْرَمَة Loquacité.

حُذَارِمَة Bavard, loquace.

حَذَفَ *f. I.* (*n. d'act.* حَذْف) **1.** Oter, enlever, retrancher, *av. acc. et* من (*p. ex.* une partie de cheveux, de crins, de poil à la bête, etc.). **2.** Supprimer, ôter une lettre, un mot. **3.** Lancer, jeter quelque chose contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **4.** Frapper avec un bâton. **5.** Remuer les fesses en marchant, *av.* في. **6.** Faire des pas menus qui se succèdent rapidement. **7.** Conférer une faveur, un bienfait, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **8.** Faire un salut bref et léger, *av. acc.*, saluer légèrement, comme en passant. II. **1.** Préparer, apprêter. **2.** Se lancer des pierres les uns aux autres, *av.* ب.

حَذْف Élision, retranchement, suppression d'une lettre, d'un mot.

حَذَف *coll.* **1.** Espèce de moutons noirs et petits, sans oreilles ni queue, particuliers au Hedjaz. **2.** Espèce de corneille bonne à manger. **3.** Feuille d'une plante céréale.

حَذَفَة Femme petite.

حَذْفَاء (*fém. de* أَحْذَف) Petite (oreille).

حُذُفَاء Habitudes, mœurs. *On dit:* هم على حُذُفَاء ابيهم Ils suivent les habitudes, les mœurs de leurs pères.

حُذَافَة **1.** Rognure de cuir. **2.** Bouchée.

حُذَّافَة Derrière, cul.

مَحْذُوف **1.** Retranché, éliminé, supprimé. **2.** Outre, *s. f.* **3.** Tronqué. *En prosodie,* pied فاعِلَاتُنْ changé en فاعِلُنْ. محذوف مخبون *s'appelle ce même pied* tronqué, changé de فاعِلُنْ en فَعِلُنْ.

حَذْفَرَ Emplir, remplir.

حِذْفَار, حُذْفُور, *pl.* حَذَافِير **1.** Côté, flanc. **2.** Célèbre, illustre. **3.** Grand nombre, multitude. — اخذه بحذفاره, بحذفوره, *ou* بحذافيره Il l'a pris entièrement, avec toutes ses parties. *On dit:* اشدد حذافيرك Serre-toi les flancs, *ou* toutes tes parties, *c.-à-d.* dispose-toi au combat. (*Comp.* جذمر *sous* جذامير.)

حذق *f. I.*, et حَذِقَ *f. A.* (*n. d'act.* حِذْق, حِذَاق et حِذَاقَة) **1.** Faire quelque chose avec habileté, en homme capable, *av. acc. de la ch.* **2.** Couper en morceaux, surtout après avoir tendu quelque chose, *p. ex.*, une corde. **3.** Apprendre par cœur, et savoir par cœur le Coran (*syn.* حفظ). **4.** (*n. d'act.* حَذْق et حِذْق) Piquer, picoter à la langue (se dit du vinaigre ou d'un autre acide). **5.** Blesser, abîmer, endommager (se dit de l'entrave qui abîme le pied d'une bête). **6.** (*n. d'act.* حُذُوق) Être piquant (se dit des acides). V. Être très-habile, versé dans la connaissance de quelque chose. VII. Être rompu, cassé (se dit d'une corde).

حَاذِق, *pl.* حِذَاق **1.** Tranchant, qui coupe bien. **2.** Piquant (acide). **3.** Habile, versé dans quelque chose, *av.* في. *On lui joint souvent son synonyme* باذق.

أَحْذَاق Morceaux d'une corde cassée.

حِذْقَة, *pl.* حِذَاق et حُذَاق Morceau, fragment.

حُذَاقَة Bouchée, morceau.

حِذَاقَة Action d'apprendre par cœur le

Coran.—يوم حذاقة Jour où l'on a achevé d'apprendre par cœur le Coran.

حُذَاقِيٌّ 1. Tranchant, affilé (couteau, etc.). 2. Qui s'exprime avec facilité et abondance.

حَذِيق et مُحَذْوَق Coupé en morceaux.

حذقل *Voy.* حدقل.

حَذِلَ *f. A.* (*n. d'act.* حَذَل) Perdre les cils, *ou* être rouge aux paupières, avoir les paupières enflées et rouges de sang (se dit des yeux). IV. Gonfler l'œil et le rendre rouge (se dit soit de la chaleur, soit des larmes). V. S'apitoyer sur quelqu'un, *av.* على *de la p.*

حُذْل Inclination, penchant pour quelqu'un, *av.* مع *de la p.*

حِذْل 1. Racine, origine. 2. Bagages.

حُذْل 1. Pan, basque d'un vêtement.— هو في حذل امه Il est sur le giron de sa mère. 2. Racine, origine.

حَذَل 1. Chute des cils. 2. Tumeur sur la paupière. 3. Espèce de baies aromatiques qu'on brûle en guise d'encens.

حُذَل 1. Giron. 2. Ceinture dans le caleçon, cette partie par laquelle on le fixe sur le corps. 3. Racine, origine.

حَاذِل, *fém.* حَاذِلَة OEil attaqué d'une maladie qui fait tomber les cils, qui rend la paupière rouge, et qui le fait pleurer.

حُذَال 1. Gomme de couleur rouge distillée par l'arbre سَمُر ou طلح, espèce d'acacia. 2. Fourmi.

حِذَال Matière jaune tirée des fleurs du grenadier.

حُذْلَة Bas d'une basque ou du pan d'une robe.

حُذَالَة 1. Espèce de gomme rouge. 2. Brin de paille hachée (*Voy.* حثالة).

حَوْذَلَة Inclination d'un côté plus que de l'autre dans ce qui n'est pas droit, *p. ex.* dans le sabot d'une bête (*comp.* حدل).

حَذْلَقَ 1. Se montrer habile (حاذق). 2. Se vanter, et vouloir passer pour plus habile qu'on n'est. II. *Même signif.*

حَذْلَمَ 1. Tailler en pointe (un morceau de bois, etc.), pour l'adapter, l'ajuster à quelque chose. 2. Corriger (un cheval) de ses défauts. 3. Remplir. 4. Marcher rapidement, d'un pas serré, et comme un corps qui roule. II. 1. Avoir de l'instruction, n'être pas ignorant. 2. Marcher rapidement, rouler, comme un corps rond qui roule.

حُذْلُوم Rapide, véloce.

حَذَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَذْم) 1. Couper net, d'un seul coup et en un clin d'œil. 2. Se dépêcher dans la lecture de..., *av.* في; lire très-vite. 3. Donner, faire cadeau. 4. Frotter avec force, frictionner.

حَذْم Pas léger et rapide.

حَذَم Vol d'un oiseau qui a les ailes coupées.

حِذْم 1. Tranchant, qui coupe. 2. Léger, agile et rapide.

حُذَمٌ, *fém.* حُذَمَة Petit et qui marche d'un pas menu.

حُذُم *pl.* 1. Agiles, lestes (lièvres, etc.). 2. Adroits (voleurs).

حُذُم Lent dans ses mouvements, qui ne se remue pas.

جَذِيمٌ 1. Tranchant, qui coupe bien. 2. Habile.

حَذَمَانٌ 1. Agilité, rapidité des mouvements. 2. *contr.* Lenteur dans les mouvements.

مِحْذَمٌ Sabre.

حدمر — *Voy.* جذمر et حدفر.

حِذْمِرٌ Petit de taille.

حذن — حُذُنٌ Chambre, cabinet.

حُذُنَّةٌ 1. Chameau petit, rabougri, qui a perdu sa bosse et qui a le ventre très-gras, pour avoir été employé très-jeune à des travaux pénibles. 2. Petit et gros, trapu. 3. Qui a les oreilles petites. 4. Testicule. 5. Oreille. 6. Lèvre du vagin.

حَذَا *f. O., quelquef. I.* (*Voy. aussi* حذى) (*n. d'act.* حَذْوٌ et حِذَاءٌ) 1. Se chausser, mettre le soulier, la chaussure sur le pied, *av. acc. de la chaussure.* 2. Appliquer une chaussure sur l'autre, pour prendre la mesure de l'une pour l'autre, *av. acc. et* ب. *De là on dit :* جزيته حذو النعل بالنعل Je lui ai rendu la pareille. — احذو النعل بالنعل واحذى القرض بالقرض J'agis avec chacun selon que chacun agit avec moi (*Voy.* قرض). 3. Prendre la mesure d'une chaussure, et la couper selon le patron, le modèle, *av. acc.* ; *de là* 4. S'asseoir, se placer en face, vis-à-vis de quelqu'un, *av. acc.*—حذا حذوه Il s'assit en face de lui. 5. Faire quelque chose à la place d'un autre, la besogne d'un autre, *p. ex.* حذا حَذْوَ زيد Il a fait l'ouvrage de Zeïd. 6. Jeter de la terre, de la poussière sur la figure, *av. acc. et* فى (*comp.* حثا). 7. Picoter, piquer la langue (se dit d'un acide, ou d'une liqueur un peu âcre). 8. Donner quelque chose à quelqu'un, l'en gratifier, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* حِذَاءٌ) 1. Être en face, vis-à-vis, répondre, correspondre à l'autre, *av. acc.* 2. Rivaliser avec quelqu'un, être son émule, son rival dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. Chausser, mettre (une chaussure), *av. acc.* VI. Faire d'après quelqu'un, faire ce qu'il fait. VIII. 1. Se chausser de.., employer quelque chose en guise de chaussure. 2. Imiter. X. 1. Se chausser, mettre la chaussure. 2. Demander une chaussure, de quoi se chausser, *av. d. acc.* 3. Se présenter humblement, s'humilier devant quelqu'un.

حَذْوٌ et حَذًى Vis-à-vis. — حَذْوَكَ, حُذَيَّاكَ, حِذْيَكَ, حَذْيَكَ, حُذُوكَ et حُذَيَّاكَ En face de toi.

حُذُوٌ En face de...

حِذَاءٌ Ce qui fait un vis-à-vis.—...حِذَاءَ En face de...

حِذَةٌ, حِذْوَةٌ, حُذْوَةٌ et حِذْيَةٌ En face de...

حِذَاءٌ, *pl.* أَحْذِيَةٌ 1. Chaussure, soulier. 2. Plante, dessous du sabot (du chameau ou du cheval).

حَذَّاءٌ Cordonnier.

حِذْوَةٌ 1. Morceau (de chair). 2. Don, présent (*comp.* جدوة).

مُحَاذِى Vis-à-vis. — مُحَاذَاكَ En face de toi.

حَذَى *f. I.* (*n. d'act.* حَذْىٌ) 1. Piquer, picoter (se dit d'un acide agissant sur la langue), *av. acc.* 2. Couper, tailler (avec

un couteau, soit du cuir, soit la peau de la main, etc.). 3. *fig.* Déchirer quelqu'un (par des propos injurieux ou des calomnies), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — حَذِىَ Avoir des douleurs au ventre. IV. Donner à quelqu'un une partie du butin, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* VI. Se partager également quelque chose.

حِذْىٌ Arbre.

حِذَاءٌ Vendange (*syn.* قِطَافٌ).

حِذْيَةٌ Morceau oblong, coupé en long. *On dit :* جاءَ حذيتيــن Ils vinrent tous deux, l'un marchant à côté de l'autre.

حُذَايَـةٌ 1. Portion du butin. 2. Cadeau qu'on fait à celui qui apporte une bonne nouvelle.

حُذَيَّا *Voy. le précéd.* حُذَايَة. *Voy.* خلسة.

حُذَيَّةٌ 1. Portion du butin échue à quelqu'un. 2. Don, cadeau (*comp.* هدّية).

حُذَيَا Portion du butin échue à quelqu'un. — حذياك A moi! à nous deux! *se dit en provoquant au combat.* (*Voy.* حدياك *sous* حدى.)

مِحْذَاءٌ Médisant, détracteur, qui déchire les autres par des propos injurieux ou des épigrammes.

حَيْذَوَانٌ Ramier.

حر — حِرٌ et حِرَةٌ, *pl.* حِرُونَ Parties naturelles de la femme.

حَرَّ (*pour* حَرِرَ) *f. A.* (*n. d'act.* حَرَارٌ) 1. Devenir homme de condition libre, après avoir été esclave; être affranchi. 2. Être libre, de condition libre, de bonne famille, bien né. 3. *f. A. I. O.* (*n. d'act.* حَــرٌّ, حُرُورٌ et حَرَارَةٌ) Être chaud (se dit d'un jour d'été, et de toute chose chauffée, échauffée, chaude). 4. (*n. d'act.* حَرٌّ) Chauffer (l'eau, etc.). 5. Faire, préparer une bouillie appelée حَرِيرَةٌ. 6. (*n. d'act.* حَرَّةٌ) Avoir soif. 7. Se poursuivre avec feu, avec chaleur, chauffer (se dit d'un combat, du courage). II. (*n. d'act.* تَحْرِيرٌ) 1. Affranchir (un esclave). 2. Consacrer à Dieu et à son culte. 3. S'exprimer honnêtement, décemment, chastement. 4. Pointer, braquer (le canon, etc.) contre quelque chose, *av.* على. 5. Écrire, composer, rédiger avec soin (un écrit, un livre). 6. Écrire (*syn.* كتب). IV. 1. Commencer à être chaud (se dit d'un jour de chaleur). 2. Donner à manger à quelqu'un, tout chaud, un mets chaud. 3. Avoir ses chameaux altérés de soif. V. 1. Acquérir un plus grand degré de chaleur, être brûlant. 2. Être affranchi, s'affranchir de quelque chose, *av.* من *de la ch.* X. 1. Acquérir un grand degré de chaleur. 2. *fig.* Être au plus haut degré d'animosité, d'acharnement (se dit du combat, etc.). 3. Causer une vive peine à quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

حَرٌّ, *pl.* حُرُورٌ et أَحَارِرُ Chaleur.

حِرٌّ *Voy.* حِرٌ *plus haut.*

حُرٌّ, *pl.* حِرَارٌ et أَحْرَارٌ 1. Libre, de condition libre, non esclave. 2. Bien né, de parents libres et qui n'ont pas été esclaves. 3. Pur, bon, de bon aloi, franc (se dit de diverses choses sans mélange d'un corps étranger). 4. Pur, vertueux (*syn.* بَرٌّ). 5. Généreux, de race (cheval). 6. Belle action, belle conduite. — ما هذا منك بحُرّ

Ce n'est pas bien de ta part. 7. Milieu, intérieur.—حرّ الدار Intérieur de la maison. 8. Cru, non cuit.—حرّ البقل Légume mangé cru. 9. Faucon. 10. Épervier. — ساق حر Tourterelle mâle.

حُرَّة (*fém. de* حُرّ), *pl.* حَرَائِر 1. Libre, bien née (femme). 2. Vertueuse, honnête. 3. Franche, pure, intacte, vierge (se dit de diverses choses). — لَيْلَة حُرَّة Nuit de vierge, celle où la mariée a conservé encore sa virginité (*opp. à* ليلة شيباء). — ليلة حُرَّة Nuit vierge : la première nuit d'un mois lunaire. 4. De race (chamelle). 5. Qui n'est pas sujet à l'impôt (terre, sol, pays). 6. Qui donne une pluie abondante (nuage). 7. Oreille.—حرة الذفرى Endroit de l'oreille qu'occupe la boucle d'oreille, et où elle se met.

حَرَّة, *pl.* حَرّ, حِرَار, حَرَّات, حِرُّون 1. Pays rocailleux. 2. Terrain couvert de pierres noires comme si elles étaient rongées et noircies par le feu. 3. Clou (sur la peau). 4. Peine corporelle et douloureuse, correction. 5. Grande obscurité.

حِرَّة Soif violente. — حِرَّة على قِرَّة Soif qu'on éprouve un jour frais, froid. *De là on dit :* رَمَاهُ الله بالحِرَّة تحت القِرَّة Que Dieu t'afflige de la soif par un temps frais.

حَارّ, *fém.* حَارَّة 1. Chaud. 2. Difficile, ardu (ouvrage, travail). 3. Poil des narines.

حَارَّة, *pl.* حَارَّات Rue.

حَرَار 1. État d'un homme libre, *ou* bien né. 2. Pureté, état d'une chose pure, franche et sans mélange.

حِرَار *pl.* Altérés de soif.

حَرُور 1. Vent chaud de nuit ou de jour. 2. Ardeur du soleil. 3. Chaleur continuelle. 4. Feu.

حَرَّان, *fém.* حَرَّى 1. Altéré de soif. 2. Blessure, plaie. 3. Couteau.

حَرَارَة 1. Chaleur, certain degré de chaleur dans le corps. 2. Calorique. 3. Désir charnel, sexuel. 4. Soupçon. 5. Salle des bains où le baigneur reste pour suer.

حُرُورَة Le piquant, le feu d'un aliment, d'un mets.

حُرُور Chaleur.

حُرُورَة État d'un homme libre ou bien né (حر).

حَرِير, *fém.* حَرِيرَة Échauffé par la colère ou autre chose. — *Au fém.*, Bouillie faite de farine mêlée de lait et de graisse.

حَرِير, *pl.* حَرَائِر 1. Soie. 2. Étoffe de soie. — مُعلِّم حرايـر *vulg.* Marchand de soie ou d'étoffes de soie.—*Au fém.*, حَرِيرَة Robe de soie.

حَرِيرِيّ Marchand de soie ou d'étoffes de soie.

حُرِّيَّة 1. État d'homme libre, non esclave. 2. Pureté (de ce qui est sans mélange. 3. Bonne maison, origine noble et pure. 4. Affranchissement des passions et des affections de l'âme. 5. Libre examen de la vérité. 6. *mod.* Liberté politique. 7. *pl. de* حُرّ Hommes libres, nobles (ce mot s'applique aux Arabes purs, sans mélange d'autre race).

حُرُورِيَّة, حَرُورِيَّة et حُرُورِيَّة *Voy. le préc.*

أَحَرّ Plus chaud. *On dit:* هو احَرّ حسنًا منه Il est d'une beauté plus attrayante que l'autre.

تَحْرِيرٌ 1. Rédaction, composition (d'un écrit, d'une lettre). 2. Écriture (*comp.* تقريـر). 3. Affranchissement d'un esclave (*Voy. la* II.).

تَحَارِيرُ *pl.* Étoffes *ou* vêtements de soie.

مُحَرَّرٌ 1. Tracé. 2. Rédigé, écrit (*Voy. la* II.). 3. Pointé, braqué. — مُحَرَّرٌ دَارِمٍ *Espèce de* serpent.

مُحِرٌّ Qui a ses chameaux altérés de soif.

مَحْرُورٌ Échauffé par la colère ou quelque autre agent.

حَرَبَ *f. A.* (*n. d'act.* حَرْبٌ) 1. Dépouiller quelqu'un, piller (une caravane, une tribu), *av. acc. de la p.* 2. Aiguiser, affiler (une lame). 3. Faire la guerre. — حَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* حَرَبٌ) 1. Être en colère, se mettre en colère. 2. Avoir un accès de rage, avoir la rage, *au pr.* — حُرِبَ Être enlevé à quelqu'un (se dit des biens dont on dépouille quelqu'un). — حُرِبَ مالَه Tout lui a été enlevé. II. (*n. d'act.* تَحْرِيبٌ) 1. Irriter, agacer, exciter, pousser quelqu'un à quelque chose. 2. Mettre en colère, *av. acc. de la p.* 3. Aiguiser, affiler (le fer d'un trait). 4. Greffer un palmier, *av. acc.* 5. Donner à manger des spathes de palmier à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* حِرَابٌ et مُحَارَبَةٌ) Faire la guerre à quelqu'un, le combattre, combattre contre quelqu'un *et* exercer des hostilités, agir en ennemi contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Montrer à quelqu'un le chemin, pour attaquer et dépouiller l'ennemi, *ou* se faire le guide d'une incursion, *av. acc. de la p.* 2. Allumer la guerre, *ou* commencer le combat. 3. Produire des spathes (se dit du palmier). VI. 1. Se faire la guerre, guerroyer les uns contre les autres. 2. Combattre, livrer combat. VIII. 1. Être dépouillé de tout. 2. *Voy. la* VI. — XV. إِحْرَنْبَى Montrer les dents, *fig.* Se préparer à combattre *ou* s'irriter contre quelqu'un.

حَرْبٌ, *pl.* حُرُوبٌ *fém. et masc.* 1. Guerre. — وقعت بينهم الحرب La guerre eut lieu entre eux. — دار الحرب Pays ennemi, *spécialem.* celui des infidèles (*syn.* دار الجهاد) (*opp. à* دار السلام). 2. Ennemi, homme du camp de l'ennemi (lors même qu'il ne fait pas la guerre).

حَرَبٌ, *n. d'unité* حَرَبَةٌ 1. Spathe de palmier. 2. Perte, mort.

حَرِبٌ, *pl.* حَرْبَى 1. Fort et brave. 2. Belliqueux, guerrier. 3. Irrité, courroucé (lion, homme, etc.).

حَرَابٌ et حَرَابَةٌ, *pl.* حَرَابَاتٌ Guerre.

حَرْبَةٌ, *pl.* حِرَابٌ 1. Lance courte. 2. Fer de lance. 3. Pointe. 4. (*mod.*) Baïonnette. 5. Corruption qui se glisse dans la religion orthodoxe. 6. Coup porté par un fer pointu. 7. Pillage. 8. *pl.* حَرْبَاتٌ et حِرَبَاتٌ Vendredi. 9. Hérisson.

حِرْبَةٌ Armes, appareil de guerre.

حُرْبَةٌ 1. Sac à blé *ou* à farine. 2. Sac de berger.

حَرِيبٌ, *fém.* حَرِيبَةٌ, *pl.* حَرْبَى et حَرْبَاءُ dépouillé, pillé.

حَرِيبَةٌ, *pl.* حَرَايِبُ 1. Ressources, moyens de vivre. 2. Biens enlevés aux autres, et provenant du pillage.

حُرَيْب, *dimin. de* حَرْب, Guerre qui n'est pas une grande guerre.

حِرْبَاء, *fém.* حِرْبَاءَة, *pl.* حَرَابِيّ 1. Caméléon mâle, plus grand que عضاءة. (*Il a sur le dos une bosse qui lui donne quelque ressemblance avec le chameau. La femelle s'appelle* امّ حُبَيْن). 2. *pl.* حَرَابِيّ Tête de clou (à l'aide desquels les anneaux d'une cotte de mailles sont joints). 3. Dos, chairs du dos. — حَرَابِيّ Trame d'un tissu.

حَرَّاب Guerrier muni d'une lance courte حَرْبَة.

مِحْرَب, *pl.* مِحْرَبَة Belliqueux. — قوم مِحْرَبَة Peuple guerrier, belliqueux.

مِحْرَاب 1. Belliqueux, guerrier. 2. *pl.* مَحَارِيب Salle *ou* partie de la salle réservée au prince *et* fond de la salle formant la place d'honneur. 3. Logement particulier à l'étage le plus élevé. 4. Temple, synagogue des Juifs. 5. *Dans les mosquées*, Niche dans la direction de la Mecque, où l'imam se place pour réciter les prières. 6. Asile. 7. Lieu planté de roseaux. 8. Cou, encolure d'une bête de somme.

المُحَرَّب et المُتَحَرِّب Lion (*comp.* المجرب).

مَحْرُوب Dépouillé, pillé.

مُحْرَبِيَّة et مَحْرَبِيَّة 1. Pays qui abonde en caméléons حِرْبَاء. 2. Terrain inégal.

حَرْبَص Arroser le sol, en y introduisant l'eau.

حَرْبَظ (*n. d'act.* حِرْبَاظ) Tendre (l'arc) avec force.

حَرَت *f. O.* (*n. d'act.* حَرْت) Frotter, frictionner avec force. — حَرِت Être méchant.

حَرْت 1. Bruit que fait l'animal qui mange. 2. Morceau découpé en rond.

حَرَات Pétillement du feu.

حُرْتَة Picotement que l'on ressent dans le nez quand on avale de la moutarde.

حُرَتَة Gourmand, glouton.

حَرِيت Poisson du genre scarus.

مَحْرُوت Racine du laserpitium.

حَرَث *f. I. O.* (*n. d'act.* حَرْث) 1. Labourer la terre. 2. Cultiver la terre, la labourer et l'ensemencer, la faire valoir. 3. Étudier le Coran, *av. acc.*, le lire avec attention et le méditer. 4. Cultiver l'étude du droit, *av. acc.* 5. Se livrer à l'examen, à la recherche de quelque chose (*syn.* فتش II.). 6. Remuer (le feu). 7. Arranger, préparer (le feu pour le faire brûler). 8. Toucher le fond (se dit d'un vaisseau). 9. Gagner; faire des bénéfices, ramasser des richesses, *av. acc.* 10. Abîmer la bête que l'on monte, à force de s'en servir sans cesse. II. (*n. d'act.* تَحْرِيث) 1. Faire labourer la terre à un bœuf, *av. acc.* 2. Échouer (se dit d'un vaisseau). IV. Abîmer sa monture (à force de s'en servir sans cesse). VIII. 1. Labourer et cultiver la terre, la faire valoir. 2. Abîmer sa monture. 3. Gagner, réaliser des bénéfices, faire fortune.

حَرْث 1. Champ cultivé. — الحرث والنسل Tous les biens (*proprem.* le sol et les produits). 2. Grand chemin bien frayé et foulé par les pieds des bêtes. 3. Coha-

bitation accompagnée de violence. 4. Les quatre femmes, épouses légitimes, qu'il est permis d'avoir à la fois.

الحَرِثُ Lion.

حَارِثٌ 1. Laboureur, cultivateur. 2. الحارث Lion. — ابو الحارث Lion.

حَرَاثٌ Coche, entaille à l'extrémité de l'arc, où la corde s'adapte.

حِرَاثٌ 1. Flèche grossièrement travaillée, qui n'est pas suffisamment arrondie. 2. Bas du fer d'une flèche, etc.

حُرْثَةٌ 1. Bas du gland de la verge, endroit entre le gland et le prépuce. 2. *Voy.* حِرَاث 2.

حَرَّاثٌ Laboureur.

حَرِيثَةٌ, *pl.* حَرَايِثُ 1. Gain, bénéfice, profit. 2. Bête de somme abîmée, exténuée de fatigue.

مِحْرَثٌ et مِحْرَاثٌ, *pl.* مَحَارِثُ et مَحَارِيثُ Fourgon pour remuer le feu dans le four.

حرثم — حُرَاثِمٌ *Voy.* حُثَارِمٌ.

حَرِجَ *f. A.* (*n. d'act.* حَرَجٌ) 1. Être serré, éprouver un serrement, une angoisse (se dit du cœur, de la poitrine). 2. Être défendu à quelqu'un comme illicite, *av.* على *de la p.* 3. Être défendu à l'usage (se dit d'une chamelle que l'on défend de monter ou de faire saillir, pour la faire engraisser). 4. Être ébloui (se dit des yeux, de celui qui ne peut regarder qu'en clignant les yeux, en rapprochant les cils). 5. Commettre un crime, un péché. II. (*n. d'act.* تَحْرِيجٌ) 1. Rétrécir, rendre étroit quelque chose pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *ou* ل *de la p.* 2. Orner, enrichir, un collier de coquillages (حِرْج). 3. Crier la vente à l'encan. IV. 1. Rétrécir, resserrer, serrer. 2. Réduire à la gêne, à la misère. 3. Forcer quelqu'un à chercher refuge chez un autre, *av. acc. et* الى. 4. Défendre, prohiber, déclarer illicite. 5. Jeter dans le crime, dans le péché. V. 1. S'abstenir d'un délit, d'un péché. 2. S'abstenir de quelque chose, se contenir et ne pas user de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

حِرْجٌ, *pl.* أَحْرَاجٌ 1. Épaisseur de la forêt, du bois ; forêt épaisse, difficile à traverser. 2. Ce qui est illicite, défendu. 3. Crime, délit, péché. 4. Coquillage du genre de ودع (employé en guise d'ornement dans les colliers des chiens, etc.). 5. Curée. 6. Filets pour prendre les bêtes. 7. *pl.* حِرَاجٌ Linge *ou* vêtement étalé sur la corde pour sécher.

حُرْجٌ Chamelle grande et forte.

حَرَجٌ 1. Espace étroit. 2. Forêt épaisse, 3. Péché, crime. 4. Chamelle maigre, exténuée de fatigue. 5. Chamelle qu'on ne permet ni de monter, ni de faire saillir. 6. Brancard. 7. Convoi funèbre, enterrement. 8. Petite litière de femme, chargée sur le dos du chameau (plus petite que هودج). 9. Agrès (d'un vaisseau).

حَرِجٌ 1. Étroit. 2. Impénétrable (se dit d'une forêt épaisse). 3. Qui entre dans son gîte (gazelle). 4. Qui continue à combattre.

حَرَاجٌ Enchère, vente à l'encan. — حراج حراج *Cri du courtier qui fait la vente.*

حِرَاجٌ Épaisseur d'une forêt, des ténèbres.

حُرْجَة Petit seau.

حَرَجَة, *pl.* حِرَاج et حَرَجَات 1. Troupeau de chameaux. 2. *pl.* حَرَج Forêt épaisse (*surtout* des arbres طلح acacias).

تَحْرِيج Enchères.

مُحَرِّج, *fém.* مُحَرِّجَة Qui réduit à l'extrémité, à l'étroit, qui accule. — *Au fém.*, Serment solennel et terrible.

مُحَرَّج, *fém.* مُحَرَّجَة Orné de coquillages حرج, *ou* portant un collier des coquillages حرج.

لَيْلَة مِحْرَاج Nuit très-froide.

حرجج — حَرْجَج et حَرْجُوج, *pl.* حَرَاجِيج 1. Chamelle grande, forte et rapide à la course. 2. Vent violent et glacial.

حرجف — حَرْجَف, *pl.* حَرَاجِف Vent très-froid et violent.

حَرْجَل 1. Être long. 2. Parcourir et accomplir toute la série (des prières ou d'autre chose). 3. Courir avec rapidité. 4. Courir tantôt à droite, tantôt à gauche.

حَرْجَل Troupeau de chevaux.

حُرْجُل 1. Grand, long, haut. 2. Véloce.

حُرَاجِل Grand, long.

حَرْجَلَة 1. Troupeau (de chevaux). 2. Nuée de sauterelles. 3. Terrain bon, fertile. 4. Action de boiter, de clocher.

حَرَاجِلَة Troupe de cavaliers (*comp.* عراجلة).

حَرْجَم Faire marcher, chasser devant soi un troupeau de chameaux, de manière que les uns se pressent sur les autres. III. 1. إِحْرَنْجَم Se presser en foule et s'entasser les uns sur les autres (se dit des hommes *ou* des bêtes). 2. Hésiter; vouloir une chose, et puis s'en abstenir.

مُحْرَنْجِم Multitude.

حَرَح Toucher *ou* blesser les parties naturelles de la femme.

حِرْح, *pl.* أَحْرَاح et حِرُون (*Voy.* حِر) Parties naturelles de la femme.

حَرِح 1. Homme adonné aux femmes. 2. Appartenant aux parties naturelles de la femme.

حَرَد *f. I.* (*n. d'act.* حَرْد) 1. Percer, perforer. 2. (*n. d'act.* حَرْد) Se proposer quelque chose, *av. acc. On dit:* حردت حردك Je me suis proposé la même chose que toi, je cours sur tes brisées. 3. Retenir, contenir, empêcher d'approcher. 4. (*n. d'act.* حُرُود) S'isoler, faire bande à part, et se fixer loin des autres; quitter les siens. 5. Se fâcher. — حَرِد *f. A.* (*n. d'act.* حَرَد) 1. Se fâcher. 2. Avoir au pied le mal حَرَد. II. (*n. d'act.* تَحْرِيد) 1. Se proposer quelque chose, *av. acc.* 2. Retenir, contenir. 3. Irriter, mettre en colère. 4. Courber, rendre tors ou courbé. 5. Tordre et arrondir une corde. 6. Se retirer dans une hutte de roseaux (حردى). 7. Élever une construction, une maison très-haut. 8. Construire en roseaux (un enclos, une hutte). III. (*n. d'act.* حِرَاد) 1. Avoir peu, donner peu (de lait, de pluie; se dit des femelles à lait, d'une année de sécheresse). 2. Contenir, retenir, empêcher. IV. 1. Séparer, isoler. 2. Se dépêcher en marchant, *av.* فى. V. Se dégarnir du poil (se dit de la

peau) (*comp.* جرد V.). VII. 1. Être isolé, séparé, s'isoler, se séparer et faire bande à part. 2. Tomber (se dit d'une étoile qui file).

حِرْدٌ 1. Isolé, séparé des autres, solitaire. 2. Colère.

جِرْدٌ 1. Enclos pour les chameaux. 2. Pièce coupée dans la bosse du chameau.

حَرَدٌ 1. Colère. 2. Maladie aux pieds des chameaux. 3. Roideur du tendon occasionnée par l'entrave qui serre trop. 4. Étroitesse de la cuirasse, qui gêne le libre mouvement du corps.

حَرِدٌ 1. Isolé, séparé, solitaire. 2. Irrité, courroucé. 3. Qui éprouve au pied le mal ou la gêne حَرَدٌ.

حُرُدٌ *pl.* Rapides, qui volent avec rapidité.

حِرْدَةٌ Petit enclos pour deux chameaux.

حَارِدٌ, *fém.* حَارِدَةٌ, *pl.* حَوَارِدُ 1. Courroucé, irrité. 2. Grand et fort, imposant et craint des autres.

حَرُودٌ Qui donne *ou* qui a peu de lait.

حُرُودٌ *pl.* Pics des montagnes.

حَرِيدٌ, *pl.* حِرَادٌ et حُرَدَاءُ 1. Qui se sépare des siens, fait bande à part, et choisit une demeure isolée. 2. Solitaire, seul (homme, maison située à l'écart, etc.). 3. Unique. 4. Coupé en longues bandes (*syn.* مقدّد).

حَرْدَانٌ Courroucé, enflammé de colère.

حُرْدِىٌّ et حُرْدِيَّةٌ, *pl.* حَرَادِىُّ Enclos *ou* hutte en roseaux, abritée par un toit de roseaux.

أَحْرَدُ, *fém.* حَرْدَاءُ 1. Qui a le tendon d'un pied de devant lâche. 2. Avare, sordide.

حُرَيْدَاءُ Tendon du pied, à l'endroit où on met l'entrave.

مُحَرَّدٌ, *pl.* مُحَارِدُ 1. Endroit du dos du chameau où l'on met la selle. 2. Jointure du cou.—*Au pl.*, Lèvres (*pour ainsi dire*, charnière).

مُحَارِدٌ, *pl.* مُحَارِيدُ 1. Qui donne peu ou point de lait. 2. Avare.

مُحَرَّدٌ 1. Courbé, cambré. 2. Cabane en roseaux et sans fenêtres.

مُتَحَرِّدٌ et مُنْحَرِدٌ Isolé, séparé, solitaire (*syn.* منفرد).

حِرْدَوْنٌ et حِرْذَوْنٌ Espèce de lézard particulier à l'Afrique.

حَرْذَمَ 1. Remplir (un vase). 2. Maudire.

حَرَزَ (*syn.* حَرَسَ) Garder, surveiller (pour conserver).—حَرِزَ 1. Être sur ses gardes, être circonspect et timide. 2. Cohabiter avec une fille. — حَرُزَ Être fort, fortifié, bien muni. II. (*n. d'act.* تَحْرِيزٌ) 1. Garder avec soin, veiller sur quelque chose, *av. acc.* 2. Offrir à quelqu'un un asile sûr (se dit d'un lieu où l'on est en sûreté), *av. acc. de la p.* III. Railler quelqu'un, persiffler en employant les traits de la satire. IV. 1. Garder avec soin, *de là on dit d'une femme:* احرزت فَرْجها Elle vit chastement. 2. Offrir à quelqu'un un asile sûr (*Voy. la* II. 2.). 3. Raffermir, consolider. 4. Se tenir sur ses gardes. 5. Garder, serrer, mettre en réserve (ce qu'on gagne, etc.). V. 1. Se tenir sur ses gardes, pour éviter quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Se

mettre sous la sauvegarde de quelqu'un, le prendre pour son égide, *av.* ب *de la p.* VIII. 1. Se tenir sur ses gardes, pour éviter; prendre garde à quelque chose, ou à quelqu'un, *av.* عن *ou* من. 2. Se défendre, se munir contre quelque chose, se mettre à l'abri de..... XV. 1. Craindre quelque chose, *av.* من. 2. Se défendre.

حِرْزٌ, *pl.* أَحْرَازٌ 1. Endroit sûr, abri, refuge. 2. Amulette, charme, tout ce qui préserve contre les sortiléges ou le mauvais œil (comme des formules cabalistiques ou des versets du Coran, cousus dans un sachet de cuir, et portés sur le corps).

حَرَزٌ, *pl.* أَحْرَازٌ 1. Dé, petit cube avec lequel les enfants jouent. 2. Sol inégal et plein d'aspérités. 3. *Tout* ce qu'on évite, dont on se garde. 4. *Tout* ce qu'on garde et conserve.

حَرَزَةٌ *n. d'unité du précéd.* Choix, la meilleure partie, la partie réservée.

حَرِيزٌ, *fém.* حَرِيزَةٌ Gardé avec soin, précieux. — *Au pl.*, حَرَائِزُ 1. Choses gardées avec soin. 2. Pièces de bétail, chamelle, etc., qu'on garde, qu'on ne vend pas.

مُحَرَّزٌ Gardé, conservé avec soin. — المحرز Objets conservés avec soin à la maison, ou gardés par un gardien.

حَرَزَقَ (*n. d'act.* حَرْزَقَةٌ) 1. Rétrécir, rendre étroit. 2. Renfermer, tenir caché. 3. Emprisonner (*comp.* هرزق).

حَرَسَ *f. I.* (*n. d'act.* حَرْسٌ, حِرَاسَةٌ) 1. Garder, veiller sur quelque chose, faire la garde, *av. acc.* (comme fait un gardien ou une patrouille). 2. Voler quelque chose dans les champs, dans les prés. — حَرِسَ Vivre longtemps. IV. Vivre et demeurer longtemps, pendant une génération, au même endroit, *av.* ب *du l.* V. 1. Être gardé, être sous bonne garde. 2. Se mettre en garde contre quelqu'un, *av.* من *de la p.* VIII. 1. Enlever nuitamment une pièce de bétail, *av. acc.* 2. *Voy. la* V.

حَرْسٌ, *pl.* أَحْرَاسٌ 1. Age, siècle, génération. 2. Moment favorable, occasion. 3. Moment, temps. — *Au duel,* الحَرْسَانِ Le jour et la nuit.

حَرَسٌ *coll.* Gardes du corps.

حَارِسٌ, *pl.* حُرَّاسٌ, أَحْرَاسٌ et حَرَسَةٌ 1. Gardien, garde. 2. Homme de service à l'écurie du prince, inférieur au palefrenier سايس. 3. Homme de service aux bains, dont l'occupation consiste à sécher le linge de bain.

حَرَسِيٌّ, *pl.* حَرَسِيَّةٌ Garde du corps, soldat de la garde du prince.

حَرِيسَةٌ, *pl.* حَرَائِسُ 1. Clôture en pierres d'un enclos à brebis. 2. Pièce de bétail enlevée nuitamment.

أَحْرَسُ Très-ancien, antique.

مُحْتَرِسٌ Qui se tient sur ses gardes. — محترس من مثله وهو حارس (*prov.*) *Se dit d'un homme qui reprend ou blâme un autre, pendant qu'il fait lui-même une chose qui mérite d'être blâmée plus sévèrement.*

حَرَشَ *f. I.* (*n. d'act.* حَرْشٌ, تَحْرَاشٌ) 1. Faire la chasse au lézard d'Afrique ضبّ, en agitant la main devant son trou, ce qui fait que le lézard sort sa queue et se laisse ainsi saisir. 2. Prendre un lézard, le saisir. 3. (*n. d'act.* حَرْشٌ) Déchirer avec

les ongles (*voy.* خرش) 4. Surgir, naître (ne se dit que de l'inimitié, de la brouille). — حَرِشَ (*n. d'act.* حَرَشٌ) Être rude, avoir la peau ou la surface rude au toucher. II. (*n. d'act.* تَحْرِيشٌ) 1. Rendre rude, âpre au toucher. 2. Irriter, exciter les uns contre les autres (chiens ou hommes). III. *signif. précéd.* IV. Faire surgir des pustules, rendre la peau raboteuse (s'emploie en parlant de la poudre dont on frotte les chameaux galeux), *av. acc. du cham.* VIII. 1. Prendre, saisir quelque chose, à force de faire la chasse, *av. acc.* 2. Travailler pour faire vivre (sa famille, etc.), *av.* لِ *de la p.* (*syn.* جرح VIII.).

حَرْشٌ et حَرَشٌ, *pl.* حِرَاشٌ 1. Trace, vestige, marque, empreinte, tout ce qui rend la surface inégale. 2. Réunion nombreuse, multitude.

حَرْشٌ, *pl.* احراش Bois, forêt.

حَرِشٌ Qui ne peut pas dormir, s'endormir, à cause de la faim.

حُرْشَةٌ Aspérité, état de ce qui est rude au toucher.

حَارِشٌ Qui fait la chasse aux lézards ضب.

حَرِيشٌ, *fém.* حَرِيشَةٌ, *pl.* حُرُشٌ 1. *En gén.*, Rude au toucher; qui a la peau inégale, raboteuse. 2. Espèce d'insecte long d'un doigt et pourvu de beaucoup de pieds, mille-pieds. 3. Perce-oreille. 4. Qui mange beaucoup, vorace (chameau). 5. Qui a les lèvres déchirées, pour avoir mangé l'écorce des arbres à épines. 6. Espèce de serpent à peau tachetée de blanc et de noir. 7. Rhinocéros.

حُرَّاشٌ Espèce de serpent noir.

حَرِيشَةٌ 1. Avoir, ce qu'on possède. 2. Hieracium, *plante*.

أَحْرَشُ, *fém.* حَرْشَاءُ 1. Rude au toucher (se dit d'une pièce de monnaie neuve). 2. Qui a la peau raboteuse (ou par sa nature, comme les lézards, les serpents, ou à cause de la gale, comme les chameaux, etc.).

حرشف — إِحْرَنْشَفَ Prendre un air menaçant et colère, *ou* se préparer à faire quelque coup, *av.* لِ.

حَرْشَفٌ 1. Troupe, bande, troupeau, multitude. 2. Petits de bestiaux ou d'oiseaux *ou* petites créatures, *en gén.* 3. Vieillards débiles *ou* hommes faibles, débiles, *en gén.* 4. Piétons. 5. Artichaut. 6. Écaille de poisson. 7. Cotte de mailles. 8. Ornements, divers objets qu'on attache aux armes, en guise d'ornement.

حُرْشُوفٌ et حَرَشَفَةٌ Sol inégal, raboteux.

حَرَصَ *f. I.* 1. Désirer ardemment, convoiter quelque chose, *av.* على. 2. Fendre, percer (la peau). 3. Casser (la tête). 4. Déchirer (l'étoffe à force de la battre; se dit des dégraisseurs). — *Au passif,* حُرِصَ Être dévoré entièrement (se dit d'un pâturage). II. 1. Exciter, pousser à quelque chose. 2. Rendre avide de quelque chose, donner du goût à quelqu'un pour quelque chose, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Désirer, convoiter, briguer quelque chose.

حَرْصٌ et حَرْصَةٌ Fente, déchirure.

حِرْصٌ Avidité, désir immodéré de quelque chose, *av.* على *de la ch.*; vif intérêt, sollicitude qu'on prend pour quelqu'un, *av.* على *de la p.*; *ex.:* حرصًا عليك من

هولاء اللئام C'est par sollicitude pour toi (pour te défendre) contre ces hommes vils.

حَرْضَة Blessure, déchirure faite à la peau.

حَارِض, *fém.* حَارِضَة 1. Avide de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Qui déchire, qui fait une déchirure.—*Au fém.*, 1. Blessure qui déchire la peau. 2. Nuage qui par une pluie violente déchire, *pour ainsi dire*, la surface unie du sol.

حَرِيض, *fém.* حَرِيضَة, *pl.* حُرَّاض et حُرَضَاء 1. Avide de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Fendu, déchiré à la surface. 3. Cassé. —*Au fém.*, *Voy.* حارصة 2.

حِرْصِيَان, *pl.* حِرْصِيَانَات 1. Paroi intérieure de la peau du ventre. 2. Peau rouge qu'on ôte à l'animal égorgé.

حَرَضَ *f. I.* (*n. d'act.* حَرْض) 1. Tirer, à force de traire, tout le lait de la femelle. 2. Se gâter, se corrompre (se dit d'un homme). 3. *f. I. O.* (*n. d'act.* حُرُوض) Maigrir, être maigri, par suite d'une maladie.—حَرِضَ et حَرُضَ (*n. d'act.* حُرُوض, حَرَاضَة et حُرُوضَة) 1. Dépérir, se mourir presque, s'abîmer (d'amour, de chagrin, etc.), languir longtemps sous le poids d'un chagrin ou dans une maladie. 2. Être mauvais, gâté. 3. Désirer ardemment, mourir d'envie de posséder quelque chose. — حَرِضَ Tomber, et n'avoir pas assez de force pour se relever. II. 1. Exciter, pousser quelqu'un contre quelqu'un ou à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la p. ou de la ch.* 2. Teindre une étoffe avec du safran bâtard (إِحْرِيض). 3. Être marchand de cendres d'alcali. 4. Avoir un accroc au bord de son vêtement. III. 1. S'appliquer, être adonné à quelque chose. 2. Jouer aux dés. IV. 1. *au fig.* Tuer quelqu'un (se dit de l'amour, de la douleur, etc.). 2. Avoir des enfants mauvais, n'avoir que des vauriens pour enfants.

حُرْض et حُرُض Herbe alcali, *et* cendres d'alcali employées dans le blanchissage.

حَرَض, *pl.* أَحْرَاض 1. Altération, corruption, mal (soit dans le corps, soit dans les mœurs ou dans l'esprit). 2. Bord (du vêtement). 3. *pl.* حَرَضَة, حُرْضَان et أَحْرَاض Malade et maigri. 4. Corrompu, gâté (homme). 5. Faible, nul, homme dont on n'espère rien de bon, et dont on n'a rien à craindre. 6. Fatigué. 7. Qui dépérit, qui se meurt d'amour ou de douleur. 8. Qui étant tombé, n'a pas assez de force pour se relever.

حَرِض, حَارِض et حَرِيض 1. Malade. 2. Corrompu, gâté. 3. Qui étant tombé, ne peut pas se relever. 4. Fatigué. 5. Qui dépérit à vue d'œil, qui est près de mourir.

حَارِضَة *masc. Voy. le précéd.*

حَرَّاض 1. Qui retire les cendres des plantes alcalines. 2. Chaufournier qui prépare le plâtre.

حِرَاضَة Commerce *et* préparation des cendres alcalines.

أَحْرَض Qui a les bords des paupières abîmées à force de les frotter avec les doigts.

إِحْرِيض 1. Fleur du safran bâtard employée dans la teinture. 2. Qui étant tombé ne peut pas se relever.

مِحْرَض, *pl.* مَحَارِض 1. Douleur, peine du

cœur. 2. Vase dans lequel on ramasse les cendres alcalines.

مُحَرَّضَةٌ, pl. مَحَارِضُ *Voy. le précéd.* 2. مَحْرُوضٌ Inférieur, de mauvaise qualité, et, *comme tel*, jeté *ou* laissé au rebut.

مُحْرَضٌ et مُحَرَّضٌ, *fém. av.* ة, Qui se consume de douleur, d'amour; qui languit, dépérit (en proie à l'amour, à la douleur).

مُحَرَّضٌ Qui étant tombé ne peut pas se relever.

حَرَفَ *f. I.* (*n. d'act.* حَرْفٌ) 1. Retourner, mettre à l'envers, tourner une chose de l'endroit à l'envers, *av. acc. de la ch. et* عن *du bon côté.* 2. Exercer un métier, une profession, *et* gagner *ainsi* sa vie, gagner pour faire vivre les siens, *av.* ل *des p.* 3. (*n. d'act.* حُرْفَةٌ) Enduire de collyre (les yeux). 4. Enlever une partie, rogner. — *Au passif,* حُرِفَ (*n. d'act.* حُرْفَةٌ). *On dit :* فلان حُرِفَ فى ماله Un tel a perdu une partie de sa fortune, a éprouvé des pertes. II. (*n. d'act.* تَحْرِيفٌ) 1. Changer les mots, *av. acc.* Intervertir l'ordre dans les lettres (d'un mot, d'un nom propre), estropier (un nom propre). 2. Couper la pointe d'un roseau à écrire (kalam, ce qui se fait en appliquant son côté rond sur un morceau d'os). 3. Causer la perturbation, le trouble, troubler l'esprit, etc., *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُحَارَفَةٌ) 1. Rétribuer, rendre (*surtout* le mal pour le mal), *av.* ب. 2. Priver des moyens de vivre, ôter à quelqu'un ou rendre difficiles les moyens de gagner sa vie. 3. Sonder (la plaie) à l'aide d'une sonde. 4. Achalander (une marchandise). 5. *Ég.* Parler à tort et à travers. — *Au passif,* حُورِفَ Être coupé, *fig.* — قد حورف كسب فلان Les moyens de vivre ont été ôtés à un tel. IV. 1. Rétribuer quelqu'un (du bien ou du mal qu'il a fait). 2. Exténuer sa bête de fatigue, abîmer sa bête de somme. 3. Faire fortune, réussir dans quelque entreprise. 4. Jouir du bien-être. 5. Traiter mal (les siens, sa famille), leur causer des peines. 6. Détourner une chose d'une autre, et la tourner du côté opposé, *av. acc. et* عن. V. et VII. 1. Être changé, retourné, renversé. 2. Se détourner, aller à droite ou à gauche, et s'éloigner d'une chose, *av.* عن *de la ch.* 3. S'éloigner de quelqu'un, le quitter (se dit aussi de l'éloignement, de l'aliénation des esprits, des cœurs). 4. Se détourner, prendre à droite ou à gauche pour se diriger vers quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 5. Être mal disposé pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. Exercer un métier, une profession (pour gagner sa vie), *av. acc.* XII. إِحْرَوْرَفَ Se reculer, s'éloigner.

حَرْفٌ 1. Lieu où l'eau a coulé *ou* a eu son cours. 2. *pl.* حِرَفٌ Bord, marge. 3. Extrémité, bout, pointe; pic (d'une montagne); fil, tranchant (d'une lame). 4. Homme de petite taille. 5. Chamelle énorme et maigre. 6. *pl.* أَحْرُفٌ Manière, façon. — ومن الناس من يعبد الله على حرف Il est des hommes qui adorent Dieu d'une certaine manière. 7. Manière de s'exprimer, langage. 8. *pl.* حُرُوفٌ et أَحْرُفٌ Lettre (de l'alphabet). — حَرْفٌ زائِدٌ Lettre servile (*Voy.* زوايد *sous* زاد). — حَرْفٌ أَصْلِيٌّ Lettre radicale. — حروف اللين et

حروف المدّ واللين Lettres de prolongation et d'adoucissement. (*Ce sont les lettres* ا و ى.) 9. Mot. — حرفًا بحَرْفٍ Mot à mot. — حروف مقطّعة et رُؤوس حروفٍ Abréviations. 10. Particule, *l'une des trois parties du discours, chez les grammairiens arabes.*— حرف النِدا , حرف الجرّ (*Voy. sous* جرّ , ندا).

حُرْفٌ 1. Peu de bonheur, peu de chance à réussir. 2. Cresson, graine du cresson.

حِرْفَةٌ, *pl.* حِرَفٌ 1. Manière de gagner sa vie. 2. Art, métier, occupation (pour gagner sa vie). 3. Métier, gagne-pain.

حُرْفَةٌ et حِرْفَانٌ Peu de bonheur, peu de chance à gagner sa vie, malheur.

حَرِيفٌ, *pl.* حُرَفَاءُ 1. Compagnon qui exerce le même métier. 2. Ami, compagnon, camarade, *surtout* dans les parties de débauche. 3. *S'emploie comme terme de mépris,* Farceur, coquin, vaurien. 4. Galant, amant.

حِرِّيفٌ Fort, piquant (au goût).

حَرَافَةٌ 1. Piquant d'un mets. 2. Grande vivacité.

مُحَرَّفٌ 1. Direction à droite ou à gauche, éloignement de la ligne droite. 2. Lieu où l'on se dirige, vers lequel on se tourne.

مِحْرَافٌ, *pl.* مَحَارِيفُ Sonde (pour sonder les plaies).

مَحْرُوفٌ Défiguré, estropié (mot, nom propre, par la transposition des lettres).

مُحَارَفٌ Malheureux, qui n'a pas de chance, qui a de la peine à gagner sa vie, *av.* بـ *de la ch.*

مُحْرِفٌ Qui réussit, qui gagne beaucoup, qui prospère.

مُحَرِّفٌ 1. Qui défigure, qui estropie (un nom). 2. Qui altère, falsifie. *De là :* محرّف الانجيل Falsificateur de l'Évangile, *t. d'injure appliqué à tout chrétien.*

مُنْحَرِفٌ 1. Qui va en biais. 2. *En géom.*, Trapèze.

مُحْتَرَفٌ Lieu où l'on vit selon sa fantaisie.

مُحْتَرِفٌ, *fém.* مُحْتَرِفَةٌ Artisan, travailleur, qui gagne sa vie à quelque métier ou art.

حرفش — حرفاش , *pl.* حرافيش Hommes de la lie du peuple, canaille.

حُرْفُوشٌ Homme de la plus basse classe. — *Pl.* حَرَافِشَةٌ et حرافيش Canaille.

حرفص — II. تَحَرْفَصَ Se contracter.

حَرَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَرْقٌ) 1. Grincer des dents (de colère), *av. acc. des dents ou sans régime.* 2. Limer. 3. Brûler quelqu'un avec du feu, *av.* بـ *de la ch. et acc. de la p.* 4. Éclater, sortir avec impétuosité (se dit de la foudre). — حَرِقَ (*n. d'act.* حَرَقٌ) 1. Être brûlé, brûler, *v. n.* 2. Tomber (se dit des cheveux). II. 1. Incendier, enflammer ; brûler à grand feu. *On dit :* حرق عليه الارم Il s'enflamma contre lui d'une grande colère. 2. Causer une grande soif aux chameaux, etc., *pour ainsi dire*, leur brûler les intestins (se dit d'un pâturage d'herbes, etc.). III. (*n. d'act.* مُحَارَقَةٌ) 1. Brûler l'un l'autre. 2. Cohabiter avec une femme, étant couché sur le côté. IV. 1. Brûler, réduire en cendres. 2. Incendier. 3. Causer à la peau une douleur

cuisante (se dit d'un coup). 4. Préparer le mets حَرُوقَة. V. 1. Brûler, être brûlé. 2. S'enflammer de colère. 3. Incendier, brûler. VIII. 1. Être brûlé, consumé par les flammes. 2. Brûler, *v. n.*

حَرْقٌ 1. Combustion, brûlement. 2. *Chez les mystiques*, État de brûlement, *état moyen entre le* برق, *qui n'est que* l'éclair des manifestations de Dieu, *et le* الطمس فى الذات, l'anéantissement dans l'essence divine.

حِرْقٌ, حِرَاقٌ et حُرَاقٌ Le plus haut rameau du palmier mâle, qui féconde les fleurs d'un palmier femelle.

حُرْقٌ Avarice.

حَرَقٌ 1. Feu, flamme. 2. Brûlure, trace d'une brûlure ou des coups du battant sur une étoffe.

حَرِقٌ 1. Qui perd ses cheveux, dont les cheveux tombent.—حرق الجناح (Oiseau) dont les ailes sont dégarnies de plumes, qui en a perdu beaucoup. 2. Qui produit de violents éclairs (nuage).

حُرْقَةٌ Feu, chaleur brûlante dans les intestins.

حُرْقَةٌ 1. Incendie. 2. Feu, chaleur brûlante (dans les intestins).

حُرَقَةٌ *pl.* Qui coupent (sabres).

حَارِقٌ Qui brûle.—الحارِقُ Dent (d'une bête féroce).

حَارِقَةٌ 1. *Fém. de* حَارِقٌ *Proprem.* Brûlante (se dit d'une femme très-sensuelle dans le commerce charnel). 2. Feu. 3. Tête du fémur.

حَارُوقٌ Femme très-sensuelle. *Voy. le précéd.* 1.

حَارُوقَةٌ *pl.* Qui coupent (sabres).

حِرَاقٌ 1. Qui détruit, qui consume tout, violent (feu). 2. Fort, violent (coup).

حُرَاقٌ 1. Qui cause un picotement, qui brûle le palais (eau très-salée). 2. *Proprem.* Qui brûle le chemin, qui court très-rapidement (cheval). 3. Qui consume et détruit tout. 4. Tison, torche.

حَرَّاقٌ Qui brûle, qui incendie, qui embrase avec violence.

حُرَّاقٌ 1. Tison ardent. 2. Qui cause un picotement à la langue, etc. (eau très-salée, etc.).

حَرَّاقَةٌ 1. Brûlot, navire à incendier. 2. Fabrique de charbon, lieu où l'on brûle le bois pour en faire du charbon. 3. Cuisine en plein air, lieu où l'on cuit des viandes.

حَرَاقَةٌ et حَرَّاقَةٌ Brûlot, navire à incendier.

حَرُوقٌ et حَرَّوقٌ Torche, tison ardent (pour allumer le feu ou pour incendier).

حَرُوقَةٌ, *pl.* حَرَائِقُ Bouillie, soupe très-épaisse.

حَرُوقَاءُ Torche, tison ardent (pour allumer le feu ou pour incendier).

حَرِيقٌ 1. Allumé, incendié. 2. Enflammé, incendié. 3. Incendie, flamme.

حَرِيقَةٌ 1. Feu dans les intestins. 2. *Voy.* حَرُوقَة.

حُرْقَانٌ Frottement des fesses en marchant, et douleur qui en résulte.

حُرْقَانِيٌّ Brûlé, qui a des traces de brûlure *ou* de couleur brûlée.

مُحَرُوقٌ 1. Brûlé, consumé par le feu (*mieux* حريق). 2. Qui a la tête du fémur coupée *ou* démise. 3. Broche de fer.

مُحْرَقَةٌ, *pl.* مُحْرَقَاتٌ Holocauste.

حَرْقُوَةٌ La pomme d'Adam (à la gorge).

حرقد — جِرْقِدٌ, *pl.* حَرَاقِدُ Racine, naissance de la langue.

حَرْقَدَةٌ La pomme d'Adam (à la gorge).

حرقص Serrer, rapprocher.

حَرْقَصَةٌ 1. Action de marcher à pas rapprochés, serrés. 2. Action de parler vite, avec volubilité.

مُحَرْقَصٌ Serré (tissu).

حُرْقُوصٌ, *pl.* حَرَاقِيصُ *Espèce d'*insecte ailé.

حَرَكَ 1. Se refuser à faire ou à rendre ce qu'on doit. 2. Atteindre, blesser quelqu'un, lui causer une lésion à la partie حَارِك, *av. acc. de la p.* 3. Frapper, porter un coup avec un sabre, etc. — حَرِكَ Être impuissant (à la cohabitation). — حَرُكَ (*n. d'act.* حَرْكٌ, حَرَكَةٌ) Se mouvoir. II. (*n. d'act.* تَحْرِيكٌ) 1. Mouvoir, toucher une chose, et lui imprimer un mouvement, *ou* la déplacer. 2. Toucher, pincer (les cordes d'un instrument de musique). 3. Émouvoir, causer une émotion, *av.* من *de la p.* 4. Marquer une consonne d'une motion, *c.-à-d.* d'une voyelle. V. Se mouvoir, être en mouvement, se remuer. VIII. Se tenir ferme sur le garrot (حارك) de sa monture.

حَرِكٌ Vif, alerte, dégourdi (jeune homme, etc.).

حَارِكٌ 1. Garrot, le haut du dos, entre les épaules. 2. Cette partie de la crinière du cheval que l'on saisit pour le monter.

حَرَاكٌ Mouvement.

حَرَكَةٌ, *pl.* حَرَكَاتٌ 1. Mouvement, locomotion. 2. Action, état de celui qui agit (*opp. à* سَكَنَة). 3. *Gram.*, Motion, voyelle, point-voyelle (le Fatha, le Kesra et le Dhamma) (*opp. à* سُكُون *ou* جَزْم).

حَرِيكٌ 1. Impuissant à la cohabitation. 2. *fém.* حَرِيكَةٌ Dégingandé, qui marche comme s'il était brisé par le milieu, disloqué.

حُرْكُوكٌ Garrot.

حَرْكَكَةٌ, *pl.* حَرَاكِكُ et حَرَاكِيكُ 1. Haut de la hanche. 2. Partie ronde, rebondie des fesses dans les animaux.

تَحْرِيكٌ 1. (*n. d'act. de la* II.) Action de mouvoir. 2. Action de marquer les consonnes de points-voyelles. 3. Présence des voyelles à chaque lettre d'un mot, *c.-à-d.* lorsque chaque lettre (dans un mot) a une voyelle, et qu'*il* n'y a pas de quiescente.

مُحَرَّكٌ Naissance du cou, de l'encolure.

مِحْرَاكٌ Fourgon pour remuer le feu (*comp.* محرث, مسعر).

مُحْتَرِكٌ Qui se tient ferme sur le garrot du chameau.

حَرْكَثَ (*n. d'act.* حَرْكَثَةٌ) Secouer, remuer violemment.

حَرْكَلَ Revenir de la chasse les mains vides, sans avoir rien pris (se dit d'un chasseur).

حَرْكَلَةٌ Piétons. *Voy.* حرجلة.

حَرَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حِرْمٌ, حَرِمٌ, حِرْمَةٌ, حَرِيمَةٌ, حَرِمَةٌ, حَرِيمٌ et حِرْمَانٌ) 1. Éloigner, repousser quelqu'un, et le tenir à distance d'une chose, *av. d. acc.* 2. Défendre, prohiber, déclarer illicite. 3. Entrer dans un mois sacré (مُحَرَّم). — حَرِمَ (*n. d'act.*

حَرِمَ, حَرَامَ 1. Être nul pour quelqu'un (se dit des prières ou actes de dévotion accomplis par une femme qui a ses règles), *av.* على *de la p.* 2. Être en chaleur (se dit de certaines femelles, des bêtes à pied fendu, des chiennes, des louves). 3. (*n. d'act.* حَرَمٌ) Perdre (à un jeu de hasard). 4. Être défendu, illicite (*p. ex.* le manger à telle heure du jeûne, etc.). 5. Être sacré et à quoi il n'est pas permis de toucher.— والذى لمولاى يَحْرُم على Or, ce qui est à mon maître, il ne m'est pas permis d'y toucher. — *Au passif,* حُرِمَ Être frustré, échouer dans quelque chose, ne pas atteindre quelque chose, *av. l'acc.* حُرِمَ شيئًا. II. (*n. d'act.* تَحْرِيم) 1. Défendre, prohiber, déclarer illicite. 2. Déclarer sacré et inviolable. 3. Tresser solidement (un fouet, etc.). 4. Gagner quelqu'un (à un jeu de hasard), *av. acc. de la p.* IV. 1. Prononcer l'anathème contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Éloigner, tenir quelqu'un à distance, *av. acc.* 3. Déclarer illicite, défendu. 4. Refuser quelque chose à quelqu'un. 5. Être illicite, défendu, prohibé. 6. Entrer dans un mois sacré (pendant lequel la guerre et les hostilités sont défendues). 7. Entrer, se réfugier, se trouver dans un endroit sacré et inviolable, *particulièrem.* sur le territoire de la Mecque. 8. Faire une chose illicite pendant le séjour à la Mecque (une chose qui peut être licite en tout autre lieu). 9. Se mettre dans l'état de pèlerin à la Mecque, *c.-à-d.*, se revêtir du احرام et suivre une manière de vivre prescrite en pareil cas (comme de s'abstenir de la chasse, du commerce charnel, des parfums, et laisser pousser les cheveux et les ongles). 10. Gagner quelqu'un (à un jeu de hasard), *av. acc. de la p.* V. 1. Être sacré et inviolable. 2. Être respecté, vénéré. 3. Être prohibé, illicite. 4. S'abstenir de quelque chose. 5. Être sous la protection, sous l'égide de quelqu'un contre quelqu'un, *av.* من *de la p.* 6. Se faire profanateur *ou* brigand, vivre en brigand *ou* en homme pour qui il n'y a rien de sacré. 7. Aller au service divin, y assister, *av.* ب. VIII. 1. Être vénérable, respectable. 2. Être vénéré et respecté. X. Éprouver un penchant sexuel, être en chaleur (se dit des femmes ou des femelles).

حَرْمٌ Désespoir.

حِرْمٌ, *pl.* حُرُمٌ, حِرَامٌ 1. Action défendue, illicite. 2. Nécessité absolue, fatalité, destinée réservée à une chose, *av.* على. 3. Temps pendant lequel certaines choses sont illicites, temps du إِحْرَام.

حُرُمٌ 1. Choses sacrées, qu'il est du devoir d'un homme de défendre, *particul.* Femmes. 2. Temps du احرام. *Voy.* حِرْمٌ 3.

حَرَمٌ, *pl.* أَحْرَامٌ 1. Chose illicite, défendue. 2. *pl.* حُرُمٌ et أَحْرَامٌ Chose sacrée pour quelqu'un, qu'il défend, et pour laquelle il combat, *comme* sa famille, *et surtout* ses femmes. *De là* 3. Femme, épouse, femmes, *et* 4. Gynécée, harem. 5. Chose sacrée réservée à certains usages, et dont les profanes sont exclus. 6. Territoire de la Mecque. 7. Enceinte sacrée du temple de la Mecque. *On dit dans le même sens :*

حَرَمُ اللّٰه et حرم رسول اللّٰه. — *Au duel,* الحَرَمَان Les deux villes saintes : la Mecque et Médine.

حُرْمٌ Échec qu'on éprouve, déception, mécompte.

حُرُمٌ Femmes (appartenant à un homme).

حَازِمٌ *On dit :* هو بحازم عقل C'est un homme prudent et sage.

حَرَامٌ 1. Ce qui est illicite, défendu (*opp. à* حَلَالٌ). 2. *pl.* حُرُمٌ Sacré, vénérable, qu'il faut observer religieusement *ou* respecter. — الاشهر الحُرُم Les mois sacrés. (*Ce sont:* Dhoul-Ka'deh, Dhoul-Hidjjeh, Moharrem *et* Redjeb, *pendant lesquels il était défendu de faire la guerre.*)— الشهر الحرام Le mois sacré, *c.-à-d.* le mois de Moharram. — بلد الحرام Pays sacré, la Mecque. — المسجد الحرام Le temple sacré, la Caaba. 3. Musulman en pèlerinage à la Mecque, et déjà revêtu du حريم. *On dit* قومٌ حرامٌ *et* قوم حُرُم Troupe de musulmans en pèlerinage et revêtus du حريم. — حَرَامُ اللّٰه لا افعل Par le saint nom de Dieu, je ne le ferai pas.

حِرَامٌ Légère couverture d'été.

حِرَامَةٌ Garde, conservation.

حَرَامِيٌّ, *pl.* حَرَامِيَّةٌ 1. Brigand, voleur de grands chemins. 2. Vaurien, coquin. 3. Bâtard, enfant naturel *ou* adultérin.

حُرْمَةٌ Patronage, protection.

حِرْمَةٌ 1. Penchant sexuel (chez la femme), chaleur (chez les femelles). 2. Déception, mécompte.

حُرْمَةٌ, *pl.* حُرَمٌ et حُرُمَاتٌ 1. Chose sacrée, qu'il n'est pas permis de violer, de profaner. 2. Famille d'un homme, *surtout* sa femme *ou* sa fille. 3. Protection. 4. Lot, part qui échoit à quelqu'un (*syn.* نصيب). 5. Vénération, respect.

حُرُمَةٌ *Voy. le précéd.*

حُرُمَّةٌ Penchant sexuel chez la femme (*comp.* حناء *et* ضبعة).

حُرُمَةٌ, *pl.* حُرُمَاتٌ 1. Préceptes de Dieu (qu'il faut respecter). 2. *Ce que* حُرْمَةٌ.

حَرْمَى, *pl.* حِرَامٌ et حَرَامَى Femelle en chaleur.

حِرْمَانٌ 1. Échec éprouvé, déception, mécompte. 2. Malheur (de celui à qui rien ne réussit).

حَرُومٌ Femelle qui n'a pas retenu après la copulation.

حَرِيمٌ, *pl.* حُرُمٌ, أَحْرَامٌ et أَحَارِيمُ 1. Repoussé, qui n'a pas réussi, qui a éprouvé un échec ; déçu, frustré. 2. Choses sacrées pour un homme, celles pour lesquelles il combat. *De là* 3. Femmes, épouses (appartenant à un homme). 4. Tenants et aboutissants d'une maison, etc. 5. Droits appartenant à quelqu'un. 6. Cour autour du palais du prince où les troupes se rassemblent. 7. Banlieue. 8. Vêtement grossier que revêt celui qui doit faire le pèlerinage de la Mecque. (*Voy.* احرام) 9. Ami, compagnon (*syn.* مُحْرَم).

حَرِيمَةٌ 1. Objet des désirs qui une fois échappé ne se laisse plus ressaisir. — حريمة الربّ Choses que l'homme désire, et que Dieu refuse de lui accorder. 2. Femmes (comme chose sacrée et inviolable).

إِحْرَامٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. État de consécration, *spécialem.* de celui qui fait

le pèlerinage de la Mecque, et qui consiste à s'abstenir de certaines choses licites à toute autre époque (*Voy. la* IV. 9.). 3. Ihram, *c.-à-d.* vêtement de celui qui doit entrer sur le territoire sacré de la Mecque et qui consiste en deux pièces de laine, de coton ou de toile, dont l'une est jetée autour des reins, et l'autre sur le cou et les épaules, de manière à laisser une partie du bras droit à découvert.

تَحَرُّمَةٌ Vie de brigand (*Voy. la* V.).

مَحْرُومٌ 1. Repoussé, à qui l'entrée, l'accès est défendu. 2. Qui a éprouvé un échec, déçu dans son espoir, et qui revient les mains vides, sans avoir rien obtenu. 3. Malheureux. 4. Vénérable, respectable, respecté.

مُحَرَّمٌ 1. Défendu, prohibé. 2. Sacré, inviolable. *De là* 3. *pl.*, مَحَارِيمُ, مَحَارِمُ et مُحَرَّمَاتٌ Moharrem, premier mois de l'année lunaire arabe, *et* 4. *Épithète du mois* Redjeb. 5. Territoire sacré de la Mecque. 6. Non tanné (cuir). 7. Rude au toucher, neuf (fouet en cuir).

مَحْرَمٌ, *pl.* مَحَارِمُ 1. Ce qui est défendu, illicite. *On dit :* هو ذو محرم لها Un tel est à l'égard d'elle dans des rapports de parenté qui rendent le mariage illicite. 2. *Pour le masc. et le fém.*, Défendu, sacré.— هو لها محرم, هى له محرم Il est pour elle, elle est pour lui dans des rapports de parenté qui rendent le mariage illicite. 3. Celui à qui l'entrée du harem n'est pas interdite (*p. ex.* pour les parents très-proches). *De là* 4. Confident, ami pour qui on n'a pas de secret.—*Au pl.*, مَحَارِمُ Terreurs (de la nuit).

مُحْرِمٌ Qui est en paix ou en trêve avec quelqu'un, *av.* عن.

مُحْتَرَمٌ Vénéré, respecté.

مَحْرَمَةٌ et مَحْرُمَةٌ, *pl.* مَحَارِمُ 1. Chose sacrée, inviolable. 2. Femme (appartenant à un homme).

حرمد — حَرْمَدٌ et حِرْمِدٌ Limon noir et fétide.

مُحَرْمِدٌ, *fém. av.* ة, Rempli de limon noir et fétide.

حرمز 1. Maudire. 2. S'écarter de la ligne droite. II. تَحَرْمَزَ et IV. اِحْرَمَزَّ Être doué d'un esprit vif et pénétrant.

حَرْمَزَةٌ Esprit vif et pénétrant.

حرمس — حِرْمِسٌ, *pl.* حَرَامِسُ Année stérile.

حرماس Ras, uni et dur (sol).

حرمل — حَرْمَلٌ Rue, *plante.*

حَرْمَلَةٌ Espèce de plante laiteuse, dont le suc employé à l'extérieur est un bon spécifique contre la gale.

حُرَيْمِلَةٌ Arbrisseau dont le fruit contient une espèce de duvet délicat, employé pour remplir les coussins, les oreillers.

حَرَنَ *f. O.* et حَرُنَ (*n. d'act.* حِرَانٌ et حُرَانٌ) S'arrêter tout à coup au plus fort de la course. — حَرَنَ 1. Être raisonnable dans la vente, *av.* فى, vendre ni trop cher ni trop à bon marché. 2. Carder le coton.

حِرَانٌ Nature d'un cheval rétif.

حَرُونٌ Qui s'arrête tout à coup au plus fort de la course.

مِحْرَنٌ Archet avec lequel on carde le coton en le secouant.

مِحْرَانٌ 1. Miel. 2. *pl.* مَحَارِنُ Graine de coton. 3. *pl.* مَحَارِنُ et مَحَارِينُ Abeilles collées dans le miel enlevé des ruches.

اِحْرَنْبَأَ *Voy.* احرنبى XV. *de* حرب.

اِحْرَنْفَزَ Se rassembler (se dit des hommes).

أَبْيَاتٌ مُحْرَنْفِزَاتٌ De très-beaux vers.

حرو — حَرْوَةٌ 1. Feu ressenti dans la gorge, dans la poitrine, *ou* dans la tête, et occasionné par un accès de colère *ou* de douleur. 2. Picotement que produit la moutarde sur la langue. 3. Odeur aigre et forte.

حَرَاوَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

حَرَى *f. A. I.* (*n. d'act.* حَرْيٌ) Décroître, diminuer (se dit de la lune dans ses phases). IV. 1. Réduire, diminuer, *av. acc. de la ch.* (se dit du temps qui cause du déchet dans quelque chose). 2. Donner à quelqu'un quelque chose de chaud à manger (*Voy.* حر IV.). 3. Rendre digne de quelque chose. *On dit avec l'ellipse du sujet :* ما احراه به Oh! qu'il en est digne! V. 1. Faire quelque chose exprès. 2. Chercher ce qui convient, ce qui s'adapte le mieux; assortir l'un à l'autre, *av. acc.* 3. Faire un choix, un triage dans quelque chose, *av.* فى. 4. Demander, prier. 5. Séjourner, rester dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* VIII. *Même signif. que la* V.

حَرٍ *pour* حَرِيٌ, *pl.* أَحْرَاءُ 1. Qui convient, qui s'adapte à quelque chose, *av.* ب. 2. Digne de...., qui mérite que...., *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.*

حَرًى, *pl.* أَحْرَاءُ 1. Son, bruit, murmure (des arbres agités par le vent), pétillement (du feu), gazouillement des oiseaux. 2. Gîte de la gazelle. 3. Aire de la maison, espace compris entre les murailles. — اذهب فلا ارَيَنّك بحرائى Va-t'en, et que je ne te revoie plus dans ma maison. — نزلت بحراه وعراه Je descendis chez lui. 4. Plage. 5. Lieu où l'autruche dépose ses œufs. 6. Qui convient à...., qui s'adapte à...., *av.* ب; digne de...., *av.* أَنْ. *On dit :* بالحرى ان يكون Il était juste de..., qu'il en fût ainsi. — هو حرى ان يفعل Il doit faire cela.

حَرِيٌّ, *pl.* أَحْرِيَاءُ, *fém.* حَرِيَّةٌ, *pl.* حَرِيَّاتٌ et أَحْرَايَا 1. Qui convient, qui sied. 2. Propre à... 3. Digne de..., qui mérite que...

حَرَاةٌ *N. d'unité de* حَرًى *signif.* 1-6.

حَارِيَةٌ Vieille, sèche et vilaine *vipère.*

أَحْرَى Plus convenable, plus propre, plus apte à...., *av.* ب *de la ch.*, plus digne de..., *av.* أن. — كم احرى Combien plus.

مُحْرِيٌّ *Voy. le précéd.*

حَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَزٌّ) 1. Tailler, faire une entaille, des entailles, des coches, à quelque chose, *p. ex.* sur un morceau de bois, *av. acc. du bois ou av.* فى. 2. Percer quelque chose, faire un trou, des trous, dans quelque chose, *av.* فى. 3. *fig.* Blesser, faire une blessure, des blessures au cœur; navrer (le cœur) (se dit de la douleur, etc.). *On dit au fig.:* ليس فى القبيلة من يحز على كرم فلان Personne dans la tribu n'est plus honoré qu'un tel. — حَزَّتْ حَازَّةٌ من كوعها Chacun fait des coches de son côté (*Voy.* كوع) (se dit de ceux qui, occupés de

leurs affaires, ne se soucient pas de celles des autres). II. (*n. d'act.* تَحْزِيز) 1. Faire des entailles, des crénelures. 2. Créneler, faire des incisions aux dents, pour les rendre pareilles aux dents jeunes et non usées. III. (*n. d'act.* حِزاز et مُحَازَّة) Contrôler, examiner, scruter avec le plus grand soin. *On dit :* بينهما شركة حزاز Ils se surveillent et se contrôlent mutuellement. V. Être crénelé, dentelé. VIII. Créneler, faire des coches, des crénelures.

حَزّ *coll., n. d'unité* حَزَّة 1. Coche, entaille (*p. ex.* à l'extrémité de l'arc, où l'on fixe la corde). 2. Le moment même où une chose arrive. *On dit :* هذا حزّ مجى فلان C'est le moment même où un tel doit venir. 3. Accroissement (d'honneurs, de pouvoir). 4. Homme à la parole dure et sévère. 5. Terrain plat.

حَزَز Violence.

حَازّ, *fém.* حَازَّة 1. Qui fait des entailles, des coches. 2. Tumeur qui cause une plaie et la fait saigner.

حَزَاز *coll.* 1. Peluches qui se détachent de la peau sur la tête. 2. Affection violente de colère *ou* de douleur. 3. Qui a le verbe haut, qui parle d'un ton impératif.

حُزَّة Affection, douleur.

حُزَّة 1. Cou (chez l'homme). 2. Tranche longue, bande de viande *ou* de foie. 3. Coulisse du caleçon, où l'on passe le lacet qui le serre.

حُزِيز, *pl.* حُزُز, أَحِزَّة, حِزَّان et حُزَّان 1. Sol inégal, raboteux. 2. Homme qui parle toujours d'un ton impératif.

حَزَّاز 1. Qui perce, qui fait un trou, des trous. 2. Ce qui cause une vive douleur, ce qui navre le cœur. 3. Colère. 4. Inquiétude. 5. Aliments aigris dans l'estomac. 6. Lichen, *plante.*

حُزَّاز 1. *Voy. le précéd.* 2. *Voy.* حزيز 2.

حَزَازَة 1. Peluche détachée de la peau sur la tête. 2. Affection de douleur *ou* de colère. 3. Dartre.

تَحْزِيز Surface qui présente des entailles, des dentelures (*p. ex.*, celle des dents effilées).

مِحَزّ et حَزَازِيّ Homme qui parle toujours d'un ton impératif.

مَحَزّ 1. Coche, entaille. *De là* 2. Articulation. 3. Endroit où l'on tombe juste.

حَزَأَ (*n. d'act.* حَزْء) 1. Élever en haut, faire paraître dans l'air (se dit du mirage, qui produit cet effet, et fait paraître les objets au-dessus du sol). 2. Réunir, rassembler de tous côtés un troupeau. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* XII. إِحْزَوْزَأَ 1. Se réunir, se rassembler sur un point. 2. Ployer ses ailes. 3. Abandonner ses œufs (se dit des oiseaux).

حَزَبَ (*n. d'act.* حَزْب) 1. Arriver, avoir lieu. 2. Vexer, tourmenter quelqu'un, lui être pénible, *av. acc. de la p.* (Se dit d'une chose, d'un événement, etc.). II. (*n. d'act.* تَحْزِيب) 1. Rassembler, réunir. 2. Partager en sections (*surtout* le Coran en soixante sections, *comp.* جُزْء). III. 1. Se réunir, se rassembler. 2. Compter parmi les compagnons de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Se réunir par troupes, se rassembler. 2. Se confédérer, faire cause

commune avec quelqu'un, *av.* مع *des p.*

حَزْبٌ Difficultés, circonstances difficiles.

حِزْبٌ, *pl.* أَحْزَابٌ 1. Troupe (d'hommes). 2. Appareil de guerre. 3. Confédération d'Arabes idolâtres réunis pour faire la guerre à Mahomet. 4. Confédération d'Arabes faisant cause commune avec Mahomet. — *Au pl.*, أَحْزَابٌ *Se dit des* peuplades qui ont eu chacune un prophète, et qui ont été exterminées pour n'avoir point cru à leur mission, comme celles de Ad, de Themoud, etc. 5. Partie, portion (de toute chose). 6. Section (dans le Coran, chacune des soixante en lesquelles le Coran est divisé). 7. Sol dur.

حَازِبٌ et حَزِيبٌ, *pl.* حُزَّبٌ Qui réduit à l'extrémité (difficulté, événement grave).

حَزَابٌ Gros, épais et court (homme ou animal).

حِزْبَاءَةٌ, *pl.* حِزْبَاءٌ et حَزَابِي Sol inégal et raboteux.

حُزَابَةٌ Circonstances difficiles qui pressent de toutes parts et réduisent à l'extrémité.

حِنْزَابٌ 1. Panais sauvage. 2. Gros, épais et court.

حَزَابِيٌّ Vainqueur, qui a le dessus.

حزحز — حَزْحَزَةٌ 1. Affection de l'âme occasionnée par la colère ou la tristesse. 2. Dispositions que prend un chef d'armée en faisant marcher une partie des troupes contre l'ennemi, et en ordonnant à une autre de se retirer.

حَزَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* حَزْرٌ, مَحْزَرَةٌ) 1. Mesurer, chercher à déterminer la mesure. 2. S'aigrir (se dit du lait, du vin). 3. Avoir un air sévère, austère.

حَازِرٌ 1. Qui mesure. 2. Aigri, qui a contracté un goût aigre (vin, lait). 3. Sévère, austère (air, visage). 4. Avarié, dont l'odeur est altérée (se dit de la farine, etc.).

حَازِرَةٌ Chamelle bonne et robuste (*comp.* ازر).

حَزْرَةٌ 1. Arbre à l'écorce ou au fruit aigre ou amer. 2. *pl.* حَزَرَاتٌ Choix, meilleure partie des biens. *On dit :* هذا حزرة نفسي Ceci m'est cher au delà de toutes choses.

أَحْزَرُ, *fém.* حَزْرَاءُ Aigre, acide.—الحَزْرَاءُ Lait aigre.

حَزَوَّرٌ et حَزْوَّرٌ 1. Jeune homme adulte et fort. 2. *contr.* Vieillard débile, caduc.

حَزْوَرَةٌ et حِزْوَرَةٌ, *pl.* حَزَاوِرُ, حَزَاوِرَةٌ et حَزَاوِيرُ Petite colline.

حَزْوَرَةٌ Chamelle qu'on fait marcher à force de coups.

حَزِيرَانُ Mois de juillet.

مُحَزْوِرٌ Irrité.

حَزْفَرَ 1. Remplir (un vase). 2. Lier, serrer (les paquets, les ballots de marchandises). 3. S'ajuster et se préparer à combattre, à attaquer quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

حَزْفَرَةٌ et حِزْفِرَةٌ Sol pierreux, dur et uni.

حَزَقَ *f. I.* (*n. d'act.* حَزْقٌ) 1. Péter (se dit surtout de l'âne) (*comp.* حبق). 2. Serrer, garrotter (avec une corde), *av. acc. et* ب. 3. Tirer avec force, tendre (une corde). 4. Serrer, comprimer, presser

quelque chose. IV. Retenir, empêcher, gêner quelqu'un dans ses mouvements.

حِزْقٌ 1. Troupe nombreuse d'hommes. 2. Bande (d'oiseaux), essaim (d'abeilles), etc.

حَزُقٌ, حُزَقٌ, حُزُقَّةٌ, حُزُقٌ et حُزُقَّةٌ 1. Petit de taille et qui ne peut faire que de petites enjambées, qui ne peut pas faire des pas larges. 2. Méchant. 3. Qui se trouve dans la gêne.

حِزْقَةٌ, *pl.* حِزَقٌ 1. Troupe nombreuse d'hommes. 2. Bande (d'oiseaux), essaim (d'abeilles), etc.

حَازِقٌ Qui est gêné par une chaussure trop étroite.

حَازِقَةٌ, حَزَاقَةٌ et حَزِيقٌ Troupe, bande, essaim, foule.

حَزِيقَةٌ, *pl.* حَزِيقٌ, حَزَايِقُ et حُزُقٌ 1. Verger (*comp.* حديقة). 2. Morceau, tranche, partie (de toute chose). 3. Troupe, bande.

حِزَاقٌ Poignet gros, épais.

مَحْزُوقٌ Étroit. — ابريق محزوق العنق Aiguière à goulot étroit.

مُتَحَزِّقٌ Avare, tenace.

حزقل — حِزْقِلٌ Homme sans talents, sans mérite. — *Au pl.*, حَزَاقِلَةٌ Gens du commun, de basse condition.

حَزَكَ *f. I.* 1. Serrer, presser, comprimer. 2. Entourer et serrer (d'une corde), *av. acc. et* ب. VIII. Se serrer, se ceindre le milieu du corps d'une ceinture, *av.* ب.

حزل — VIII. إِحْتَزَلَ Se ceindre le milieu du corps d'une ceinture (*Voy.* حزك VIII.). XI. إِحْزَالَّ (*n. d'act.* إِحْزِيلَالٌ) 1. Se redresser, s'élever, porter la tête haute. 2. S'élever, se dresser dans les airs au-dessus de la vapeur, du brouillard (se dit d'une montagne). 3. Ramassé, réuni (se dit des choses). 4. Être serré, oppressé par la frayeur (se dit du cœur).

حَزَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَزْمٌ) 1. Entourer et serrer avec des cordes (les marchandises, etc.), faire des ballots, emballer. 2. Sangler (une bête de somme). — حَزِمَ *f. A.* (*n. d'act.* حَزَمٌ) Éprouver un serrement de cœur (d'ennui, de chagrin). — حَزُمَ *f. O.* (*n. d'act.* حَزْمٌ, حَزَامَةٌ et حُزُومَةٌ) 1. Être doué d'un jugement ferme et rassis. 2. Avoir de la fermeté, de la résolution. IV. 1. Sangler (une bête de somme). 2. Se ceindre le corps (d'une ceinture, etc.). 3. S'occuper de quelque chose, *av.* لِ *de la ch. ou absolum.* V. *Voy. la* IV. 2. 3. VIII. 1. Être sanglé (se dit d'une bête de somme). 2. Se ceindre le corps (d'une corde, etc.), *av.* ب. 3. Se vêtir, revêtir, endosser (un vêtement, une armure); se ceindre des armes, en porter au côté. XII. إِحْزَوْزَمَ 1. Être réuni, rassemblé. 2. Être entrelacé (se dit des branches d'arbres). 3. Être inégal, raboteux. 4. Avoir un ventre large (sans qu'il soit rempli).

حَزْمٌ 1. Résolution ferme (avec laquelle on entreprend et poursuit quelque chose) (*comp.* جزم et عزم). 2. *pl.* حُزُومٌ Terrain élevé et inégal.

حَزَمٌ Milieu du corps gros et épais.

حَزِمٌ Terrain élevé et inégal.

حَازِمٌ, *pl.* حَزَمَةٌ Homme d'un jugement

solide, et qui agit avec fermeté et résolution (*comp.* عازم).

حِزَامٌ, *pl.* حُزُمٌ 1. Sangle (d'une bête de somme, d'une monture). 2. Langes, maillot (d'enfant). 3. *En Ég.*, Ceinture en soie rayée en trois lés, avec franges (elle fait partie du costume militaire).

حُزْمَةٌ 1. Paquet, ballot. 2. Brassée : autant de ramée ou de gerbes qu'on en peut étreindre à la fois.

حِزَامَةٌ 1. Jugement solide, prudence, fermeté. 2. *Voy.* حِزَامٌ.

حَزِيمٌ, *pl.* حُزَمَاءُ 1. Homme d'un jugement solide. 2. Homme ferme, qui entreprend et poursuit tout avec une résolution ferme. 3. Sangle, corde, ceinture, *tout* ce qui sert à serrer. 4. *pl.* حُزُمٌ, أَحْزِمَةٌ Milieu du corps qu'on entoure avec une corde, etc. *On dit* : شددت لهذا الامر حزيمي Je me suis serré fortement le corps pour cette affaire, *pour dire*, je la poursuivrai avec fermeté.

حَيْزُومٌ, *pl.* حَيَازِمُ et حَيَازِيمُ 1. Poitrine, région du milieu du corps, tant sur le devant que sur le dos. *On dit* : شدّ الحيزوم على الشي Il a supporté la chose avec patience. 2. Carène (d'un vaisseau). 3. Haïzoum, *nom du cheval de l'ange Gabriel, selon la fable mahométane.*

أَحْزَمُ 1. Qui a le milieu du corps حَيْزُوم très-développé. 2. Qui a la poitrine large. 3. Plus ferme ; plus prudent.

أَحْزَامٌ *pl.* Compagnons. *Voy.* احزاب.

مَحْزَمٌ Partie du corps où la bête est serrée par la sangle.

مِحْزَمٌ (*mod.* مَحْزَم) et مِحْزَمَةٌ, *pl.* مَحَازِمُ 1. Ceinture *ou* corde dont on se serre le corps. 2. Linge dont les baigneurs s'entourent les reins, après avoir ôté leurs habits pour entrer dans l'étuve.

حزمر — حَزَمَّرٌ Roi.

حَزْمَرَةٌ 1. Prudence, circonspection dans les affaires. 2. Épanouissement de la fleur du poireau. 3. Action de remplir un vase.

حُزْمُورٌ, *pl.* حَزَامِيرُ Le tout, la totalité (*comp.* حذفر, حذمر).

حَزَنَ (*n. d'act.* حُزْنٌ) Attrister, affliger quelqu'un.—حَزِنَ S'attrister, s'affliger de quelque chose, être triste à cause de...., *av.* على *ou* ل *de la ch.* — عين لا تنظر قلب لا يحزن (*prov.*) Ce que l'œil ne voit pas, le cœur n'en est pas affligé. II. (*n. d'act.* تَحْزِين) 1. Attrister, affliger. 2. Lire le Coran d'une voix triste, dolente. IV. 1. Attrister, affliger. 2. Se trouver sur un terrain dur et inégal. V. 1. Être triste. 2. S'attrister, s'affliger de quelque chose, *av.* على *de la ch.* VI. et VIII. S'attrister, s'affliger.

حَزْنٌ, *pl.* حُزُونٌ Sol dur et inégal.

حُزْنٌ et حَزَنٌ, *pl.* أَحْزَانٌ Tristesse, affliction.

حَزِنٌ et حُزُنٌ Triste.

حَزْنَانُ Très-triste.

حَزْنَةٌ Sol dur et inégal.

حُزُنَةٌ, *pl.* حُزَنٌ Montagne pierreuse et roide à monter.

حُزَانَةٌ 1. Famille, maison (ce qui la compose, et qui donne des soucis au père de famille). 2. Droit de possession que les

Arabes anciens ont acquis dans les pays où ils sont venus s'établir.

حُزُونَةٌ Dureté et aspérité du sol.

حَزِينٌ, *pl.* حِزَانٌ et حُزَنَاءُ Triste, affligé.

مَحْزُونٌ, مُحْزَنٌ et مِحْزَنٌ Triste, affligé.

حَزَا *f. O.* (*n. d'act.* حَزْوٌ) et حَزَى *f. I.* (*n. d'act.* حَزْىٌ) Faire partir les oiseaux de l'endroit où ils se sont abattus, pour augurer de leur vol, *av. acc. des oiseaux.* II. (*n. d'act.* تَحْزِيَةٌ) **1.** Conjecturer sur le produit d'un palmier, *av. acc. du palmier.* **2.** Faire partir les oiseaux, pour tirer des augures de leur vol. **3.** Élever, faire paraître dans l'air un objet (se dit du mirage, qui produit cet effet), *av. acc.* IV. **1.** Craindre quelqu'un, *av.* من *de la p.* **2.** Surfaire quelque chose à quelqu'un, lui demander un prix trop élevé d'une marchandise, *av.* على *de la p. et* فى *de la ch.* **3.** Être connaisseur, se connaître en quelque chose, *av.* ب. **4.** Être élevé sur les objets d'alentour et les dominer. V. (*n. d'act.* تَحَزُّوٌ et تَحَزٍّ) *Voy. la* I.

حَزًى et حَزَاءٌ *coll., n. d'unité* حَزَاةٌ et حُزَاءَةٌ Anet sauvage, *espèce de fenouil.* (*On le brûle pour éloigner les démons.*)

حَازٍ *pour* حَازِىٌ **1.** Connaisseur. **2.** Qui prédit l'avenir à l'inspection des membres du corps et des traits du visage. *On dit :* على الحازى هبطت Vous avez rencontré un homme qui connaît la chose.

حَزَّاءٌ *Même signif. que le précéd. av. intensité.*

حَسَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَسٌّ) **1.** Brûler (se dit du froid qui brûle les plantes). **2.** Anéantir, détruire, tuer, *av. acc. de la p.* **3.** Nettoyer avec une étrille, étriller (une bête), *av. acc.* **4.** (*n. d'act.* حُسٌّ) Être touché, attendri, pris de compassion pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* **5.** Assister, aider quelqu'un, *av. acc. de la p.* **6.** (*pour* حَسِسَ) (*n. d'act.* حَسٌّ) Être touché, attendri. **7.** Écouter, être aux écoutes. **8.** Sentir, être doué de la faculté de sentir. **9.** Savoir avec certitude une chose, *av.* ب *de la ch.* **10.** Rendre un bruit léger, bas (*comp.* جسّ). II. (حَسَّسَ *se change quelquefois en* حَسَّى) **1.** Sentir une chose, en avoir la perception à l'aide des sens. **2.** Mettre sur la braise (la viande, etc.). **3.** Approcher la braise, le charbon, *av. acc.*, du pain (pour le cuire). III. Atteindre, obtenir. IV. (*pour* أَحْسَسْتُ *on dit quelquefois* أَحَسْتُ *et* أَحْسَيْتُ) **1.** Sentir, percevoir avec les sens, *av. acc. et* ب *de la chose.* **2.** Connaître (à l'aide des sens). **3.** Entendre un bruit léger, un murmure, etc. **4.** Étriller (un cheval). V. **1.** Prêter l'oreille aux récits, aux paroles. **2.** Apprendre une nouvelle, *surtout* bonne, s'en assurer, *av.* عن *ou* من (*Voy.* جسّ). VII. **1.** Être arraché, déraciné. **2.** Être abattu et dispersé.

حَسِّ et حَسِّ اح *Mots que l'attouchement inattendu du feu ou d'un corps ardent arrache à quelqu'un.*

حِسٌّ **1.** Sentiment, faculté de sentir, Perception des sensations. **2.** Perfidie, trahison. **3.** Mal, injure causée à quelqu'un. *On dit :* احسست منه حسًّا J'ai éprouvé du mal de sa part. حسّ se joint souvent à بسّ. *Voy. ce dernier.*

حَسْبَانٌ et حِسْبَانٌ, حِسَابَةٌ, حِسْبَةٌ) 1. Compter. 2. (*n. d'act.* حَسْبٌ) Suffire, être suffisant à quelqu'un, *av. acc. de la p.*— حَسِبَ *f. A. I.* (*n. d'act.* حِسْبَانٌ et مَحْسَبَةٌ) Croire, penser, imaginer (telle ou telle chose, *soit* avec doute, *soit* avec certitude), *av. acc. de la ch.*, *ou* أن *suivi d'un verbe. On dit :* ما كان فى حسبانى كذا Je ne le croyais pas. — حَسُبَ (*n. d'act.* حَسَابَةٌ, حَسَبٌ) Être considéré, estimé. II. (*n. d'act.* تَحْسِيبٌ) 1. Contenter quelqu'un, lui donner assez pour lui faire dire حَسْبِى (c'est assez), *av. acc. de la p.* 2. Rendre quelqu'un content en lui donnant à manger ou à boire suffisamment. 3. Donner à quelqu'un un coussin (حُسْبَانٌ) pour s'y reposer, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُحَاسَبَةٌ) 1. Compter avec quelqu'un, *c.-à-d.* régler avec quelqu'un des comptes, et lui demander compte des dépenses, etc., *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Faire subir à soi-même, à sa conscience, un compte de ses actions, de ce qu'on a fait. IV. 1. Contenter quelqu'un, le rendre satisfait (*Voy. la* II. 1. 3.). 2. Suffire, être suffisant à quelqu'un, *av. acc. de la p.*, et lui tenir lieu d'un autre, *av.* من. *Ainsi on dit :* مررت برجل احسبك من رجل J'ai rencontré un homme qui pourrait te remplacer un tel. 3. Combler quelqu'un de.... 4. Donner à quelqu'un un coussin pour s'y reposer. V. 1. S'appuyer sur un coussin (*syn.* توسّد). 2. Prendre des renseignements sur quelqu'un, s'enquérir de son état, de sa condition, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Porter en ligne de compte, comp-

حَسٌّ 1. Froid qui brûle, endommage les plantes. 2. Douleurs de l'enfantement (d'une femme qui accouche ou celles qui suivent l'accouchement). 3. *En gén.*, Douleur. 4. Intelligence. 5. Bruit léger (qu'on entend sans savoir ce qui le produit).

حُسَاسٌ *coll.* 1. Fretin, petit poisson qu'on sèche (*autrem.* هفّ). 2. Morceaux, éclats de bois. 3. Méchanceté. 4. Malheur, peu de chance qu'on a. 5. Action de griller la viande sur la braise. 6. Trace, vestige (*comp.* اس).

حَسَّةٌ et حِسَّةٌ Sensation qu'on éprouve, état où l'on est.

حَسُوسٌ Mauvais, stérile (an, année).

حَسِيسٌ 1. Bruit léger (produit par quelque chose qu'on ne voit pas). 2. Pétillement (du feu). 3. Tué, assassiné. 4. *Au duel* الحسيسان Les deux artères derrière les oreilles.

حَاسَّةٌ, *pl.* حَوَاسٌّ 1. Sens (chacun des cinq). —*Métaph.*, حواسّ الارض Les cinq choses qui touchent et affectent la terre. (*Ce sont :* le froid, la grêle, le vent, les sauterelles et les bestiaux.) 2. Mal (se dit de ce qui cause des dommages, comme le froid, etc.).

حَاسُوسٌ 1. Qui est à l'affût, *surtout* des bonnes nouvelles (*comp.* جَاسُوس). 2. Malheureux, qui n'a pas de chance. 3. Mauvaise, stérile (année).

مِحَسٌّ et مِحَسَّةٌ Étrille.

مُحَسَّةٌ 1. Ce qui détruit, brûle, anéantit (*p. ex.* le froid, qui brûle les végétaux). 2. Cul.

حَسَبَ *f. O.* (*n. d'act.* حَسْبٌ, حِسَابٌ,

ter. 2. Imputer, attribuer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Perdre un fils adulte (*comp.* فرط VIII.). 4. Connaître, être renseigné sur l'état de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Arriver à la fin, au terme. IX. Avoir le poil mêlé de roux, de blanc et de noir (se dit des chameaux).

حَسْبُ 1. Ce qui suffit. — حسبُك درهم Un dirhem te suffit. *On dit aussi* حسب *pour* حَسْبِي, *ou pour* حسبك. 2. Qui suffit à quelqu'un, en remplaçant en même temps un autre, *av.* من ; *ex.* هذا رجل حسبُك من رجل Cet homme te tiendra suffisamment lieu d'un tel. *De là* 3. Garant, caution. 4. Inhumation d'un mort, soit dans une tombe de pierre, soit enveloppé dans un linceul. 5. *S'emploie encore dans ces locutions :* بحَسْب Selon, d'après. — على حسب ظنّي Selon mon opinion. — حسبما Selon que.... 6. *pour* حَسَبُ.

حَسَبٌ, *pl.* أَحْسَابٌ 1. Quantité, mesure, valeur. 2. Nombre, chiffre. 3. Compté. 4. Valeur individuelle, mérite propre, illustration acquise par soi-même (*opp. à* نَسَب Illustration tirée des ancêtres). 5. Générosité, noblesse de sentiments. — لاتُنكر نفسك وحَسَبك Ne nous cache pas qui tu es.

حَاسِبٌ, *pl.* حَسَبَةٌ 1. Qui compte, qui suppute. 2. Arithméticien. — اسرع الحاسبين *métaph.* Vieillard octogénaire.

حِسَابٌ, *pl.* حُسْبَانٌ 1. Compte, calcul. — يوم الحساب Jour du jugement dernier. — اهل الحساب Les arithméticiens. — حساب الجُمَّل et حساب الجُمَل Emploi des lettres selon leur valeur numérique, au lieu des chiffres, dans le calcul. 2. Suffisant, qui suffit. 3. Chose suffisante.

حِسْبَةٌ, *pl.* حِسَبٌ 1. Compte, calcul. — حَسَنُ الحِسْبَةِ Bon économe, qui gère, qui administre bien. 2. Salaire. 3. Fonctions de mohtesib محتسب (*Voy. plus bas*).

حِسْبَانٌ Opinion, conjecture.

حُسْبَانٌ *coll., n. d'unité* حُسْبَانَةٌ 1. Peine, châtiment. 2. Malheur. 3. Coussin, oreiller. 4. Nuage. 5. Grêle. 6. Foudre. 7. Sauterelles. 8. Petites fourmis. 9. Poussière. 10. Flèches courtes.

أَحْسَبُ 1. Plus estimé, plus considéré. 2. Roux, qui a les cheveux roux (homme). 3. Roux mêlé de blanc et de noir (chameau). 4. Lépreux. 5. Qui remplace suffisamment un autre, *av.* من *de la p.*

تَحْسِيبٌ Inhumation d'un mort dans une tombe en pierre *ou* enveloppé d'un linceul.

مِحْسَبَةٌ Petit coussin.

مَحْسُوبٌ 1. Compte. 2. Compté et confié à quelqu'un, et dont celui-ci est responsable, *av.* على *de la p.*

مُحَسَّبٌ 1. Appuyé sur un coussin. 2. Honoré, estimé, dont on fait grand cas.

مُحْتَسِبٌ Mohtesib, *commissaire de police chargé de veiller à l'exactitude des mesures et des poids.*

حَسْبَلَ (*n. d'act.* حَسْبَلَةٌ) Dire حَسْبُنَا اللّه Dieu nous suffit.

حَسْحَسَ 1. Griller de la viande sur la braise, en la tournant et en la retournant. 2. Secouer (les cendres). 3. Ressentir une douleur. II. 1. Être dans l'émotion, dans

l'agitation. 2. Tomber (se dit du poil du chameau).

خَشْخَسَ Perte de tout ce qu'on a, au point qu'il ne reste rien.

الحَشْحَاسُ 1. Le destructeur, *épithète du sabre*. 2. Homme très-généreux. 3. Viande qui n'est pas bien rôtie.

حَسَدَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَسَدٌ, حُسُودٌ, حَسَادَةٌ, حَسِيدَةٌ) 1. Porter envie à quelqu'un par rapport à une chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*; envier quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Punir quelqu'un (se dit de Dieu). II. Porter envie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. Se porter réciproquement envie.

حَسَدٌ Envie.

حَاسِدٌ, *pl.* حُسَّدٌ, حُسَّادٌ et حَسَدَةٌ Envieux.

حَسُودٌ, *pl.* حُسُدٌ Envieux.

مَحْسُودٌ Envié, qui est l'objet de l'envie (homme).

حَسَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَسْرٌ) 1. Dépouiller d'écorce (une branche d'arbre), *av. acc.* 2. Mettre à nu quelque membre ou partie du corps. 3. Oter, enlever (la manche de dessus le bras), *av. acc. et* عن. 4. Nettoyer, balayer (l'appartement). 5. Tomber, baisser (se dit de la marée). 6. (*n. d'act.* حُسُورٌ) Être découvert, à nu (se dit d'une chose dont on a ôté ce qui la couvrait). 7. (*n. d'act.* حُسُورٌ) Tomber de fatigue, n'en pouvoir plus (se dit d'une bête de somme). 8. Être émoussé, fatigué (se dit des yeux, de la vue, fatigués par l'immensité de l'espace). 9. Éprouver un malaise, une peine. 10. Couper, retrancher. 11. Faire marcher par force au point d'éreinter (sa bête de somme). 12. Tourmenter, faire de la peine. 13. Éprouver. 14. Tomber dans le mépris, s'avilir. — حَسِرَ *f. A.* 1. Être fatigué, éreinté. 2. (*n. d'act.* حَسَرٌ et حَسْرَةٌ) Pousser un soupir sur *ou* à cause de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Ne pas retenir de l'étalon (se dit d'une femelle). II. (*n. d'act.* تَحْسِيرٌ) 1. Rendre méprisable, avilir. 2. Causer du mal au point d'arracher un gémissement. 3. Perdre ses plumes (se dit d'un oiseau). IV. Faire marcher de force (sa bête de somme), jusqu'à l'éreinter; surmener. V. 1. Être rendu, éreinté, fatigué. 2. Soupirer de regret de ne pouvoir pas obtenir telle chose, *av.* على *de la ch.* 3. Tomber (se dit du poil du chameau, par suite de la fatigue). 4. Être convenablement revêtu de chairs (se dit du corps). VII. 1. Être découvert, à nu. 2. S'en aller *ou* être ôté de dessus quelque chose, *p. ex.*: لا ينحسر هذا الثلج الا بعد زمان Cette neige ne s'en ira, ne cessera de couvrir la terre que d'ici à quelque temps. X. Être fatigué, tomber de lassitude.

حَسِرٌ Qui a la vue fatiguée, affaiblie.

حَاسِرٌ 1. Qui n'a pas de casque, ni de cuirasse *ou* de bouclier (guerrier). 2. Étalon qui ne veut pas couvrir une femelle. 3. *pl.* حَوَاسِرُ Femme qui n'a pas de voile. *En parlant d'une femme, on emploie également la forme* حاسر *et* حاسرة.

حَسْرَةٌ, *pl.* حَسَرَاتٌ 1. Soupir (se dit surtout d'un soupir poussé par celui qui désire une chose, et qui a peu d'espoir de

l'obtenir). — وَاحَسْرَتَاهْ *interj.* Hélas! 2. Désir. 3. Malheur, calamité.

حَسِيرٌ, *pl.* حَسْرَى 1. Fatigué, las. 2. Qui pousse des soupirs, qui gémit. 3. Affaibli, émoussé (se dit de la vue, des yeux).

تَحْسِيرٌ, *pl.* تَحَاسِيرُ Malheur, infortune.

مَحْسَرٌ et مَحْسِرٌ 1. Manière, mode, façon. 2. Naturel, nature, condition, état véritable d'une chose (tel qu'il nous devient connu par l'expérience). — كريم المحسر généreux.

مُحَسَّرٌ 1. Endommagé. 2. Avili et méprisé, dont on fait peu de cas. 3. Fatigué, las.

مِحْسَرَةٌ, *pl.* مَحَاسِرُ Balai.

حسرم — حُسْرُمٌ Sciène, *espèce de poisson.*

حسق *f. I.* 1. Monder, trier (les dattes). 2. (*n. d'act.* حَسْقٌ, حُسَاقٌ) Moissonner (les céréales). 3. (*n. d'act.* حَسَقٌ) Faire marcher devant soi (un troupeau de moutons). — حَسِقَ (*n. d'act.* حَسَقٌ) Se fâcher contre quelqu'un, et le traiter avec dureté, *av.* ل *de la p.* — *Au passif,* حُسِقَ Être vil et méprisé (se dit des hommes et des choses). II. (*n. d'act.* تَحْسِيقٌ) Raser (la moustache). IV. Mêler (les bonnes dattes avec les mauvaises, et gâter le bon par le mauvais). V. Être arraché et voltiger dans l'air (se dit du poil). VII. Être cassé, broyé en petits morceaux.

حَسَقٌ 1. Épine. 2. Sifflement du serpent. 3. Nuage qui s'étend en bande et occupe une certaine étendue du ciel.

حَسِيقٌ 1. Sifflement du serpent. 2. Creusé dans le roc et qui ne tarit jamais (puits).

حَسْقَةٌ 1. Colère. 2. Inimitié, haine, malveillance. 3. Nuage clair, qui n'est pas épais et noir.

حُسَافَةٌ 1. Rebut (de dattes gâtées). 2. Colère. 3. Haine, inimitié, malveillance. 4. Reste d'eau *ou* de nourriture. 5. Limailles d'argent.

حَسِيفَةٌ 1. Colère, indignation. 2. Dépit. — رجع بحسيفة نفسه Il s'en revint avec le dépit de n'avoir pas atteint ce qu'il désirait. 3. Rebut.

مُتَحَسِّقٌ Qui dévore tout, sans rien laisser aux autres.

حَسِكَ *f. A.* 1. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Manger de l'orge (se dit des bestiaux). IV. Nourrir d'orge (ses bestiaux). *av. acc.*

حَسَكٌ 1. Plante de l'espèce des chardons, dont le fruit s'attache à la laine des moutons, aux habits, etc. 2. Haie ou barrière en fer ou en roseau, avec des pointes en tous sens, qu'on élève pour se garantir de l'ennemi. 3. Haine, inimitié.

حَسِكٌ Fâché, indigné.

حَسَكَةٌ Chandelier, flambeau.

حَسْكَةٌ et حَسَاكَةٌ Haine, inimitié.

حَسِيكَةٌ 1. Haine, inimitié. 2. Hérisson. 3. Orge.

حسكك — حِسْكِكٌ Hérisson.

حَسْكَلَ Égorger les petits de son troupeau (حِسْكِل).

حِسْكِلٌ, *pl.* حَسَاكِلُ 1. Petit (de tout animal). 2. Éclats de fer qui se détachent du fer qu'on forge.

حِسْكِلَةٌ *n. d'unité du précéd.* Petit d'ani-

mal. — *Au duel,* الحسكتان Les testicules.

حساكة *pl.* Petits, de petite taille.

حَسَلَ (*n. d'act.* حَسْل) 1. Faire marcher devant soi, pousser, donner la chasse. 2. Trier et séparer le rebut, *av.* من *du tout.* 3. Regarder comme vil, bas; mépriser. II. S'avilir, se conduire en homme vil et bas, *av.* بنفسه. — *Au passif,* حُسِّلَ به Il est tombé dans le mépris. VI. *et* VIII. Faire la chasse au lézard حِسْل.

حَسْل Fruit vert du lotus (سدر).

حِسْل, *pl.* أَحْسَال, حُسُول, حِسْلان, حِسَلة Petit lézard d'Afrique, dès qu'il vient d'éclore. *On dit :* لا آتيك سِنَّ الحسل Je ne viendrai jamais chez toi (*mot à mot,* tant que le حسل ne change pas ses dents : or, il n'en change jamais). — ابو الحِسْل et ابو حُسَيْل Lézard d'Afrique (ضَبّ).

حَسِيل *coll., n. d'unité* حسيلة 1. Veaux. 2. *pl.* حَسَايِل Troupeau de bœufs *ou* de vaches. 3. *pl.* حُسُل Rebut.

حُسَالَة 1. Limailles d'argent. 2. Balle d'orge ou de riz, qui tombe et qu'on jette en les mondant. 3. Lie du peuple (*comp.* حثالة).

حَسِيلَة 1. Dattes mauvaises, qui ne sont pas sucrées, mais qu'on mêle aux autres qui leur communiquent leur douceur. 2. Bas peuple, lie du peuple.

مَحْسُول 1. Vil, de qualité très-inférieure. 2. Méprisable, méprisé.

حَسَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَسْم) 1. Couper, retrancher. 2. Couper l'artère et la cautériser, pour empêcher l'hémorragie. 3. Couper le mal, la maladie (par l'emploi d'un remède). 4. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, *ou* d'approcher de quelque chose, lui couper la chose, *av. d. acc.* VIII. Être coupé, retrancher.

حُسَام 1. Sabre tranchant. 2. Tranchant, fil (d'un sabre). 3. Qui n'a pas de fin, qui dure trop longtemps (nuit).

حُسُوم *pl.* 1. Non interrompus (jours). *On dit :* أَيَّام حُسُوم *et* أَيَّام حُسُوم Jours consécutifs. — حسومًا Sans interruption. 2. Malheureuses (nuits).

مَحْسَمَة 1. Ce qui coupe court et arrête (*p. ex.*, une cautérisation de l'artère). 2. Remède qui coupe et fait aussitôt cesser le mal.

مَحْسُوم 1. Mal nourri et qui ne grandit pas (enfant). 2. Sevré (enfant).

حَسَنَ et حَسُنَ 1. Être beau. 2. Être bon. II. (*n. d'act.* تَحْسِين) 1. Rendre, créer beau *ou* bon (se dit de Dieu). 2. Trouver beau *ou* bon, louer, approuver, donner des éloges. 3. Embellir, enjoliver. III. (*n. d'act.* مُحَاسَنَة) 1. Agir bien envers quelqu'un, avoir de bons procédés pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Lutter, rivaliser de beauté avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire bien et mériter par là l'approbation. *On dit :* أَحْسَنْتَ C'est bien, bravo! — حتى أُحْسِن تَرْبِيَتَه Afin que je puisse lui donner une bonne éducation. 2. Rendre beau, embellir. *De là on dit avec ellipse du sujet :* ما أَحْسَنَه Qu'il est beau (*où l'on peut sous-entendre : oh! que Dieu l'a rendu beau*). 3. Savoir bien une chose *ou* l'avoir bonne, *p. ex.*,

كان لا يُحْسِن العَوْم Il ne savait pas bien nager. — احسنت الحفظ Vous avez une bonne mémoire, vous retenez facilement par cœur. 4. Se plaire à faire telle ou telle chose, *av.* ان *suivi d'un verbe.* 5. (*n. d'act.* إحْسَان) Faire du bien à quelqu'un, Se montrer bienfaisant envers quelqu'un, *av.* ب *ou av.* الى *de la p.* 6. S'asseoir, s'établir sur une haute colline sablonneuse (حَسَن). X. 1. Trouver beau, joli, admirable, bon, *et de là* 2. Approuver, louer, donner des éloges.

حُسْن, *pl.* مَحَاسِن 1. Beauté (*syn.* جمال). 2. Bonté, excellence, bonne qualité, bon état d'une chose. 3. Os du coude. 4. Habileté, adresse à faire quelque chose. — حُسْنُ تدبير Habileté dans l'emploi des moyens, des mesures.

حَسَن, *fém.* حَسَنَة 1. Beau, joli (*et de là, n. pr. d'homme,* Hassan. — *Au duel,* الحسنان *Les deux fils d'Ali,* Hassan *et* Houssein). *On joint souvent à* حسن *son syn.* بَسَن. 2. Bon, excellent. — حَسَنُ السيرة Beau dans sa conduite, homme de bien. 3. Os du coude. 4. Colline haute et sablonneuse.

حُسَن Parties du corps bien conformées, belles formes.

حَاسِن Beau.

حُسَان *pl. rég.* حُسَانون Beau.

حُسَّان, *fém.* حُسَّانَة, *pl.* حِسَان et حُسَّانَات 1. Très-beau. 2. Très-bon.

حَسَنَة, *pl.* حَسَنَات 1. *fém. de* حسن Belle. 2. Bonne œuvre.

حِسْنَة 1. Salaire, prix du travail. 2. *pl.* حِسَن Point le plus élevé d'une montagne.

حُسْنَى, *pl.* حُسْنَيَات 1. *En gén., Tout* ce qui est beau au moral. — اسماء حُسْنَى Les beaux noms, *c.-à-d.* les quatre-vingt-dix-neuf noms de Dieu (exprimant chacun un attribut, *comme :* Le grand, le bon, etc.). *De là, av. l'art.,* الحُسْنَى 2. Bonne action. 3. Bienfait. 4. Vertu. — فيه الحسنى C'est un homme vertueux. 5. Victoire. 6. Mort héroïque, *celle d'un martyr de la religion musulmane.* — *Au duel,* حُسْنَيَان Les deux belles choses, *c.-à-d.* la victoire et le martyre. 7. Beau résultat.

حَسْنَاء (*fém. sans son masc.*) Belle, jolie (femme).

حَسُّون Petit oiseau du genre des passereaux, à plumage rouge, jaune, vert et bleu (*autrem.* ابو الحسن ; *en Ég.,* ابو سقاية et ابو زقاية).

حُسَيْن *dimin. de* حَسَن Beau, *et de là, n. pr. d'homme,* Houssein.

حُسَيْنَاء Arbre dont les feuilles sont très-petites.

حُسَيْنَاهُ C'est son mieux. — حسيناه ان يفعل كذا *S'emploie pour dire que* telle chose est le plus haut point où quelqu'un puisse atteindre (*syn.* قُصَارَاهُ).

أَحْسَن (*comp. de* حَسِين), *pl.* أَحَاسِن 1. Plus beau, meilleur. — هو احسن منه Il est plus beau que l'autre. *Suivi d'un subst. ou d'un n. d'act. à l'acc., il signifie* Meilleur en fait de..., *ou* plus beau quant à... — احسن قدًّا D'une taille plus belle que... — أَحَاسِن القوم Les beaux hommes, *ou* les bons parmi les leurs. — الاحسن Le plus beau, le meilleur. 2. Préférable.

أُحَيْسِن *Dimin. du verbe* أَحْسَن IV. *dans*

les locutions d'éloge, av. ellipse du sujet.— ما اُمَيْلِحَ زَيْدًا وما أُحَيْسِنَهُ Qu'il est gentil, qu'il est beau, ce Zeïd!

تَحْسِينٌ 1. (*n. d'act. de la* II.) Éloge, approbation. 2. *pl.* تَحَاسِينُ Belles choses.

إِحْسَانٌ 1. Bienfait. 2. Bienfaisance.

مُحْسِنٌ 1. Qui fait bien quelque chose. 2. Qui fait du bien, bienfaisant, généreux. 3. Bon, vertueux. 4. Qui sait bien faire quelque chose, habile.

مُحْسَانٌ Bienfaisant.

مُحَسَّنٌ Beau (visage).

مَحَاسِنُ 1. (*pl. de* حُسْنٌ) Bonnes actions. 2. Belles qualités. 3. Beautés. *De là* 4. Favoris.

حَسَا *f. O.* (*n. d'act.* حَسْوٌ) 1. Boire en humant (l'eau). Absorber par petites gorgées. (C'est ce mot et non pas شرب qu'on emploie en parlant des oiseaux). 2. Humer (la soupe, etc.). II. III. et IV. Donner à humer, *c.-à-d.* donner à quelqu'un de la soupe (qu'on ne mange ni ne boit; mais qu'on absorbe en humant), *av. d. acc.* V. Humer, absorber en humant, *av. acc.* VI. Humer ensemble, en compagnie. VIII. *Même sens que la* V.

حَسًا Tout ce qui se hume, ce qu'on avale en humant.

حَسْوٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Action de humer. *On dit :* يوم كحسو الطير Jour court; *mot à mot*, comme le temps que l'oiseau met à boire un trait.

حَسَاءٌ *Voy. le précéd.*

حَسُوٌّ 1. Tout ce qu'on avale en humant. *De là* 2. Soupe mêlée de farine, et qui n'est ni trop claire, ni trop épaisse. 3. Qui hume constamment, longtemps, qui aime à humer.

حَسْوَةٌ Trait (en humant) (*comp.* حَثْوَةٌ).

حُسْوَةٌ, *pl.* حُسًى, أَحْسُوَةٌ, أَحْسِيَةٌ, أَحَاسِي Gorgée, petite quantité (d'un liquide) qu'on a à avaler en humant.

حَسِيَّةٌ Ce qu'on avale en humant.

حَسَى 1. Creuser dans un endroit appelé حِسْيٌ, pour y puiser de l'eau. 2. (*pour* حَسَا *f. O.*) Humer, avaler en humant. 3. *pour* حَسَّ. *Voy. ce mot.* — حَسِيَ Connaître, pénétrer la pensée intime de quelqu'un, *av. acc.* VIII. Creuser dans un endroit appelé حِسْيٌ, y puiser de l'eau.

حِسْيٌ et حِسْيٌ, *pl.* حِسَاءٌ et أَحْسَاءٌ 1. Puits creusé dans un terrain sablonneux. 2. *Spécialem.* Sol dur recouvert de sable, où l'eau des pluies s'infiltre, et où l'on trouve de l'eau chaque fois qu'on y plonge le seau.

مُحَسَاةٌ Mousse qui croît dans les citernes.

حَشَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَشٌّ) 1. Allumer (le feu). 2. Enflammer quelqu'un du désir de quelque chose, le rendre avide de quelque chose, *av. acc.* 3. Sécher (se dit de la main ou d'un autre membre qui se dessèche; d'un rejeton d'arbre, du fœtus dans l'utérus). 4. Courir avec rapidité (se dit des chevaux). 5. Remettre quelqu'un à flot, dans un meilleur état, *av. acc. de la p.*, *c.-à-d.* améliorer sa position. 6. Augmenter, accroître, multiplier (les biens, les richesses), *av. acc. de la ch.* 7. Donner à quelqu'un un chameau, *av. acc. de la p.*

et ب *de la ch. ou av. d. acc.* **8.** Traquer, cerner, entourer de tous côtés et ne pas laisser d'issue (au gibier, à la bête), *av. acc.* **9.** Faucher (l'herbe), récolter du foin, *av. acc.* **10.** Donner, présenter du foin au cheval, *av. acc. du ch. On dit :* احُشُّكَ ونَرُوثُنِي Je te donne du foin, et tu me salis de fiente (*prov.* appliqué à celui qui rend le mal pour le bien). **11.** Empenner une flèche. — *Au passif,* être long (se dit du dos d'un chameau). IV. **1.** Faucher (l'herbe, le foin). **2.** Être bon à faucher (se dit de l'herbe à l'époque de la fenaison). **3.** Sécher, être desséché (se dit de la main). **4.** Porter un fœtus qui se dessèche dans l'utérus (se dit d'une femme). **5.** Presser quelqu'un au point de lui faire oublier quelque affaire, *av. acc. de la p. et* عن حاجته. **6.** Faire paraître les tarses minces (se dit de l'embonpoint qui écrase les autres parties du corps). VIII. **1.** Récolter du foin. **2.** Mettre du foin dans quelque chose, remplir de foin. **3.** Être sec, sécher (se dit du foin, de l'herbe). X. **1.** Sécher, se dessécher (se dit de la main). **2.** Avoir soif. **3.** Être trop grand ou trop gros, et faire paraître une autre partie du corps plus petite ou trop mince, absorber, *fig., av. acc.* (se dit d'un bras trop grand qui absorbe, pour ainsi dire, la main, et la fait paraître trop petite, ou de l'embonpoint d'un animal, *av. acc. de l'an.*

حَشّ, *pl.* حُشُوش **1.** Jardin. **2.** Latrine. **3.** *pl.* حِشَّان Petit palmier qu'on n'arrose ni ne cultive.

حِشّ **1.** Verger de palmiers. **2.** Latrines. **3.** الحق الحِش بالاش Joins l'un à l'autre, une chose à l'autre.

حُشّ **1.** Jardin. **2.** Latrines. **3.** Fœtus mort et desséché dans l'utérus.

حِشَاش **1.** Sac à foin, rempli de foin. **2.** Côté, flanc. — حِشَاشَان Les deux côtés d'une chose.

حُشَاش et حُشَاشَة Le dernier souffle, reste de la vie dans un malade ou blessé. *On dit, en parlant tendrement d'un objet cher au cœur :* حُشَاشَة قلبي La partie la plus précieuse de mon cœur.

حَشَّاش **1.** Qui vend des herbes sèches. *De là* **2.** Qui fait usage du حَشِيش, boisson *ou* électuaire narcotique. (*C'est de ce mot, au pl.* حَشَّاشِين*, que vient* assassin.)

حَشَّاشَة et حُشَّاشَة (*pl. de* حَشَّاش) Fourrageurs.

حُشَاشَاك ان تفعل كذا حُشَاشَا *On dit :* *Voy.* قُصَارَاك *et* حُسَيْنَاك.

حَشِيش **1.** Herbe sèche. **2.** Foin, fourrage. **3.** *Spécialem.* Hachich, *électuaire fait de la poudre des feuilles de chenevis, et qui produit une violente excitation nerveuse.* **4.** Fœtus, embryon mort dans l'utérus. **5.** Vil, abject.

حَشِيشَة *N. d'unité du précéd.* — ابو حشيشة OEsophage chez les bestiaux.

حَشَايِشِي **1.** Fourrageur. **2.** Qui fauche et ramasse le foin. **3.** Botaniste, auteur d'un livre sur les herbes.

مَحَشّ **1.** Pays à foin. **2.** Pays d'abondance, terre de bénédiction. **3.** Latrines.

مِحَشّ **1.** Endroit où l'on conserve le foin. **2.** Sac à foin. **3.** Faux à foin. **4.** Fourgon en fer pour remuer et attiser le

feu. *De là, au fig.*, محش حرب Instigateur de la guerre, boute-feu, *et* bon chef, qui sait faire la guerre. *On dit* محش الكتيبة *d'un homme* qui sait habilement conduire les escadrons contre l'ennemi. 5. Brave, courageux. 6. Latrines, *ou* tout endroit dans lequel il y a des excréments humains.

مُحِشّ Qui porte un fœtus mort (femme).

مَحَشَّة, *pl.* مَحَاشّ 1. Pays à foin. 2. Endroit où l'on serre le foin. 3. Anus (*comp.* مَحَسَّة).

مِحَشَّة 1. Fourgon pour remuer le feu. 2. Endroit où l'on serre le foin.

مُحَشْوِش Qui a les flancs gonflés.

مُحَشِّشَة Pâte faite de hachich.

مُسْتَحِشّ, *fém. av.* ة, *participe de la* X.

حَشَأَ 1. Cingler quelqu'un d'un coup de fouet sur les flancs et le ventre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Embrocher quelqu'un, percer le ventre d'une flèche, et en atteindre les viscères, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Allumer (le feu).

مِحْشَأ et مِحْشَاء Pièce de vêtement dont on s'entoure au milieu du corps.

حشب — IV. Irriter, mettre en colère. VIII. Se réunir, se rassembler.

حَاشِب, *pl.* حَوَاشِب Qui a le ventre large.

حَوْشَب 1. Lièvre. 2. Renard (mâle). 3. Veau. 4. Troupe nombreuse, multitude. 5. Os du sabot d'une bête. 6. *fém.* حَوْشَبَة Qui a le ventre large. 7. *contr.* Qui a le ventre mince.

حَوْشَبَة Multitude, troupe nombreuse.

حَشِيب *Sorte d'*étoffe grossière.

حَشْحَشَ et II. تَحَشْحَشَ Être secoué, agité, et se disperser.

حَشَدَ *f. I.* (*n. d'act.* حَشْد) 1. Se réunir, se rassembler, *surtout* en arrivant promptement pour se porter mutuellement secours. 2. Rassembler, réunir. 3. Ne tarir jamais, se remplir sans cesse (se dit d'une source, ou d'une femelle qui a toujours du lait). 4. Grandir (se dit d'une plante qui a déjà acquis son développement). II. Réunir, rassembler. IV. V. VI. VIII. et X. Se réunir, se rassembler, surtout en arrivant promptement pour s'aider mutuellement ou agir en commun.

حَشَد, *pl.* حُشُود Troupe d'hommes.

حَشْد 1. Troupe d'hommes. 2. Qui se remplit sans cesse, et n'est jamais à sec (source, etc.).

حَشِد Intarissable. — عين حَشِد Source intarissable. — وادٍ حَشِد Vallée dont le sol est dur, et qui n'absorbant pas l'eau des pluies, en offre beaucoup aussitôt qu'il pleut.

حَاشِد 1. Prompt, empressé à faire quelque chose, qui est toujours à la disposition des autres. 2. Qui ne cesse pas de faire quelque chose (*p. ex.*, de traire régulièrement des chamelles). 3. Grappe de dattes bien fournie.

حَشُود Intarissable, inépuisable (se dit d'une femelle qui a toujours du lait dans ses pis, ou qui conçoit dès la première fois qu'elle est couverte par le mâle).

حَشَاد Terrain où l'eau s'amasse en quantité.

مُحَشُودٌ Servi promptement, homme autour duquel on se rassemble, et que l'on s'empresse de servir.

مُحْتَشِدٌ Prompt, prêt à quelque chose, toujours disponible (*syn.* محتفل).

حَشَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* حَشْرٌ) 1. Rassembler, réunir. 2. Rassembler le genre humain au jour de la résurrection. *De là* 3. Ressusciter. 4. Dégrossir, rendre plus fin et plus élégant, dégager de ce qui rend une chose trop grossière. 5. Détruire, réduire à rien (se dit d'une année de disette, par rapport aux troupeaux). 6. Chasser, exiler quelqu'un (de son pays). — *Au passif*, 1. Être rassemblé, réuni (se dit *fig.* des morts), et *de là* 2. Mourir et être réuni aux morts. 3. Être ramassé, quant à quelque partie du corps, *c.-à-d.* l'avoir grosse, volumineuse, *av.* في. *Ainsi on dit :* حُشِرَ في راسه Il a la tête grosse, très-volumineuse. VIII. *Au pass.* أُحْتُشِرَ *av.* في. *Voy. la signif. précéd.*

حَشْرٌ, *pl.* حُشُورٌ 1. Rassemblement, réunion. — الحَشْرُ Réunion du genre humain au jugement dernier. *De là* يوم الحشر, *et simpl.* Jour de la résurrection universelle. — الحَشْرُ Résurrection. 2. Troupe nombreuse, multitude. 3. *adj.* Fin, *comme* dégrossi, dégagé, effilé (se dit de quelques parties du corps, *p. ex.*, de l'oreille, ou des plumes d'une flèche, *av. le subst. au sing., au duel ou au pl.*). 4. Fin, affilé (fer d'une arme).

حُشْرٌ et حُشَرٌ Son *ou* autres parties grossières, qu'on sépare à l'aide d'un tamis.

حَشِرٌ 1. Aminci, fin (trait, flèche). 2. Moyen, de grandeur moyenne.

حَاشِرٌ Qui réunit, qui rassemble, qui est chargé de réunir, de convoquer, de rassembler. — الحاشر *Épithète de* Mahomet.

حَشَرَةٌ, *pl.* حَشَرٌ 1. Balle, peau qui entoure le grain. 2. Gibier. — *Au pl.* حَشَرَاتٌ Bêtes, petites bêtes (soit quadrupèdes, soit autres qui rampent ou sont censés ramper) (*syn.* هوام). — Fruits de la terre *tels que* gommes, etc.

حُشَارَةٌ Lie du peuple, le rebut d'une société, d'une peuplade.

مَحْشَرٌ et مَحْشِرٌ, *pl.* مَحَاشِرُ Lieu du rassemblement, de la réunion d'une troupe nombreuse.

مَحْشُورٌ 1. Rassemblé, réuni de tous les points de la terre sur un seul point. *De là* 2. Ressuscité (genre humain). 3. Empenné, pourvu de plumes (flèche).

حَشَوَّرَةٌ Vieille femme avare et qui a grand soin de sa toilette.

حَشْرَجَ 1. Râler, avoir un râlement (se dit d'un mourant). 2. Braire (se dit de l'âne, lorsque ses braiments se succèdent).

حَشْرَجٌ 1. Flacon mince. 2. Source dans un terrain couvert de cailloux. 3. Creux dans la montagne où l'eau dépose et s'épure. 4. Cailloux.

حَشْرَجَةٌ 1. Râlement (d'un mourant). 2. Braiment réitéré de l'âne. 3. (*n. d'unité de* حشرج) Creux, fossette.

حشرم — حِشْرِمَةٌ Petite fossette au milieu de la lèvre supérieure, sous le nez.

حَشَطَ (*n. d'act.* حَشْطٌ) Enlever, emporter.

حشف — II. حَشَّفَ (*n. d'act.* تَحْشِيفٌ) Cligner (l'œil), le fermer à demi, *av. acc.*

et regarder à travers les cils rapprochés. Donner des dattes de mauvaise qualité حشف (se dit d'un palmier). V. Porter un vêtement usé, râpé. X. 1. Porter un vêtement usé, râpé. 2. Sécher, être sec et ridé, ratatiné (se dit des oreilles, des mamelles).

حُشُوف Pain rassis et sec.

حَشَف *coll.* Dattes de mauvaise qualité *ou* dattes desséchées, sans chair et sans noyau.

حَشِف, *fém.* حَشِفَة Sec, ridé, ratatiné (datte, mamelle, etc.).

حَشَفَة 1. Gland de la verge. 2. Chicot, racine du blé moissonné, qui reste dans le sol. 3. Vieille femme. 4. Levain sec. 5. Ulcère dans la gorge. 6. *pl.* حِشَاف Rocher dans la mer.

حُشَافَة Petite quantité d'eau.

حَشِيف Usé (vêtement).

مِحْشَاف Qui ne donne que de mauvaises dattes حَشَف (palmier).

مُتَحَشِّف Vêtu d'un vêtement usé et déchiré.

حَشَكَ *f. I.* (*n. d'act.* حَشْك, حَشَك et حُشُوك) 1. Avoir de nouveau du lait en abondance dans ses pis (se dit d'une femelle), *av. acc. du lait.* 2. Laisser une femelle sans la traire, afin de lui donner le temps d'élaborer le lait, *av. acc. de la fem.* 3. Se réunir, se rassembler (*Voy.* حشد). 4. (*n. d'act.* حَشْك) Laisser tomber de l'eau en abondance (se dit du ciel, des nuages gonflés d'eau). 5. Être chargé de fruits, de dattes (se dit d'un arbre). 6. Être à son dernier souffle (se dit de la vie). 7. Être dur à bander (se dit d'un arc). — حَشَّكَ Manger sa pitance dans un sac suspendu au cou (se dit des chevaux). IV. Donner de l'orge à manger dans un sac suspendu au cou, *av. acc. du cheval.* VIII. Être rempli de lait.

حَشْك 1. Abondance du lait (quand il afflue sans cesse aux mamelles). 2. Agonie rapide.

حَاشِك 1. Chargé de fruits (palmier). 2. Intarissable, qui a toujours du lait (femelle). 3. Dur (arc). 4. Se suivant l'un l'autre sans interruption.— جاوا حاشكا Ils vinrent les uns à la suite des autres, et sans interruption. 5. Qui afflue, qui vient de chaque côté. *De là* حَوَاشِك (*comme pl. de* حَاشِكَة) Vents qui soufflent des différents points du ciel.

حَشْكَة Pluie abondante.

حَشَكَة Toute une troupe nombreuse.

حِشَاك et حِشَاكَة Bâillon qu'on met à un chevreau, pour l'empêcher de teter.

حُشُوك *Ce que* حُشُود.

حَوْشَكَة Bruit qu'on entend de quelque chose qui remue, sans savoir ce qui le produit.

حَشَلَ (*n. d'act.* حَشْل) Faire peu de cas de quelque chose, regarder comme vil, de peu de valeur.

حَشْل De qualité inférieure, vil, de peu de valeur (se dit de toute chose).

حشلب — مُحَشْلَبَة Verroterie, imitation des perles.

حَشَمَ *f. I. O.* 1. Faire rougir quelqu'un (par quelque propos), *av. acc. de la p.* 2.

Fâcher quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Dire à quelqu'un des choses désagréables, dures à entendre, *av. acc. de la p.* 4. Manger, avaler. 5. Trouver (du gibier) (se dit d'un chasseur dont la chasse n'a pas été stérile). 6. *f. I.* (*n. d'act.* حُشُومٌ) Prendre de l'embonpoint, engraisser et être en bon état (se dit des bestiaux aux pâturages du printemps). 7. S'arrondir; *fig.* acquérir de la fortune, du bien-être. 8. Acquérir de la considération, de l'importance. 9. (*n. d'act.* حُشُومٌ) Être fatigué. — حشِم *f. A.* Être en colère. II. 1. Mettre en colère, *av. acc. de la p.* 2. Causer de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire rougir quelqu'un. 4. Dire des choses désagréables à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُحَاشَمَةٌ) Être en colère, se fâcher contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. *Voy. la* II. 2. Honorer, considérer, entourer quelqu'un de respect, *av. acc. de la p.* V. Rougir de quelque chose, *av.* من *de la ch.* VIII. 1. Respecter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Avoir pour quelqu'un un grand respect mêlé de crainte. 3. Être timide en présence de quelqu'un, jusqu'à être honteux, *av.* من *ou* عن *de la p.* 4. Être entouré d'une suite nombreuse, de suivants, de protégés; mener un grand train, vivre sur un grand pied.

حَشَمٌ 1. *coll.* Suite, entourage (composé tant de personnes appartenant à la famille, que de serviteurs). — حشم وخدم La suite et les esclaves. 2. Famille. 3. Chose qu'on demande à quelqu'un, qu'on cherche à obtenir.

حَشِمٌ et أَحْشَمُ Très-timide par respect ou par fausse honte.

حَشْمَةٌ 1. Colère. 2. Timidité, fausse honte provenant du respect; réserve, modestie; *quelquef.* façons, cérémonies. — ما بينى وبين اصدقائى حشمة Entre moi et mes amis point de cérémonies, de façons. 3. Magnificence, faste (qui consiste dans un entourage nombreux). 4. Considération. — ارباب حشمة Des personnes respectables (*opp. à* حرافيش).

حِشْمَةٌ 1. Respect (qu'on a pour quelqu'un), timidité, fausse honte. 2. Dureté d'un homme puissant, qui ne se gêne pas de dire des choses dures à celui qui vient chez lui. 3. Objet qu'on a recherché ou demandé à quelqu'un.

حُشْمَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

حَشَمَةٌ Suite, entourage (composé tant de personnes de la famille que de serviteurs).

حُشُومٌ 1. Fatigue, lassitude. 2. Timidité, crainte révérentielle. 3. Chose qu'on demande à quelqu'un, qu'on veut obtenir.

حَشِيمٌ Très-respectable, vénérable, très-considéré.

حُشَمَاءُ 1. Voisins. 2. Hôtes, visiteurs.

أَحْشَامٌ Suite, entourage (*Voy.* حشم).

مُحْتَشَمٌ Qui commande le respect, *surtout* par sa grandeur, sa magnificence (personne).

حَشِنَ (*n. d'act.* حَشَنٌ) Sentir mauvais (se dit d'un vase et d'une outre à lait tenus malproprement). IV. Se servir d'un vase ou d'une outre malpropres et puants.

حَشَنٌ Malpropreté d'un vase à lait.

حِشْنَة 1. Malveillance. 2. Haine.

حِشَّان *pl.* Jardins. *Voy. sous* حش.

تَحَشُّش Gain, profit.

مُحَاشَشَة Injures, langage injurieux (tenu à quelqu'un).

حَشَا *f. O.* (*n. d'act.* حَشْوٌ) 1. Remplir, bourrer, farcir de quelque chose, *av. acc. et* ب. 2. Atteindre quelqu'un aux viscères, et y causer une lésion, *av. acc. de la p.* (*comp.* حشا). —*Au passif,* حُشِيَ Être rempli, *ou* rempli de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* III. Donner à quelqu'un des choses inférieures en qualité, du rebut, de ce qui forme, *pour ainsi dire,* la queue; *p. ex., dans cette loc.:* اتاه فما اجله وما حاشاه Il se présenta chez lui, mais celui-ci ne lui donna rien, ni grandes pièces de troupeau de chameaux (جليل), ni petits chameaux, queue (حَاشِيَة) d'un troupeau. (*Voy. sous* حشى.) V. Être rempli, bourré, farci de quelque chose. VIII. 1. Être rempli, bourré, farci. 2. Porter un linge pour absorber le sang des écoulements mensuels (se dit des femmes). 3. Se rembourrer le sein ou les fesses, pour en dissimuler l'absence (se dit des femmes qui emploient ce moyen). 4. Venir (chez quelqu'un).

حَشًا, *pl.* أَحْشَاء 1. Viscères (se dit de toute partie intérieure du corps). 2. Intestins. 3. Pays, contrée.

حَشْوٌ 1. Paille, crin, plumes, *tout* ce qui sert à remplir un coussin, un oreiller. 2. *En gén.,* Tout ce qui remplit l'intérieur d'une chose. 3. Farce (dans les mets). 4. Ame, principe de vie. 5. Hommes de la classe inférieure (dans une société), queue, *fig.* 6. Petits chameaux, troupeau de petits chameaux. 7. Remplissage, ce qui sert uniquement pour remplir l'espace. 8. Discours prolixe et inutile, qui n'ajoute rien à la chose.—اهل الحشو Parleurs inconsidérés. 9. *En pros.,* Partie du vers entre le premier et le dernier pied (dans chaque hémistiche). 10. Phrase incidente, parenthétique (celle qui n'aide ni au sens, ni n'ajoute à la force.—حشوٌ لطيفٌ ou حشو اللوزينج Phrase incidente, mais qui, sans être essentielle, ajoute cependant à la force du sens.

حَشْوِيٌّ, *pl.* حَشْوِيَّة Parleur inconsidéré, qui tient des discours vides de sens.

حِشْوَةٌ et حُشْوَةٌ 1. *En gén.,* Viscères. 2. Intestins, entrailles. 3. Forêts, arbres, jardins (qui remplissent un pays et font qu'il n'est pas vide). *On dit:* ما أكثَرَ حشوةَ ارضه Que ce pays est boisé, rempli de bois, de broussailles, etc.! 4. Queue (*fig.*), gens de condition inférieure, qui forment le bas bout d'une tribu, d'une société. — فلان من حشوة بنى فلان Cet homme est de la queue de telle tribu.

ارض حَشَاةٌ — حَشَاةٌ Terre noire improductive.

حَاشِيَة Chameaux les plus petits et les moins bons d'un troupeau, la queue d'un troupeau. (*Voy.* حاشية *sous* حشى.)

حَشِيَّة 1. *pl.* حَشَايَا Matelas, lit. 2. Vêtement rembourré, ouaté.—*Pl.* حَشَايَا Faux sein *ou* fausses fesses, *tout* ce que les femmes emploient pour dissimuler l'absence du sein ou la maigreur des fesses.

مُحَشَّى *Voy. le précéd.* 2.

مُحْشَى Estomac.

مَحْشُوٌّ, *fém.* مَحْشُوَّةٌ 1. Farci. 2. Rembourré.—محشو بالتبن Empaillé. 3. Rempli de quelque chose, *av.* ب.

مُحَشِّى *vulg.*, *fém.* مُحَشِّيَةٌ 1. Farci. 2. Rembourré.

Voy. la racine suivante.

حَشِىَ *f. A*: (*n. d'act.* حَشًى) 1. Respirer avec effort. 2. Avoir l'asthme, être asthmatique. 3. Se couvrir à l'intérieur de grumeaux de lait, et sentir mauvais (se dit d'une outre tenue malproprement). II. Border une robe, *av. acc.*; lui donner une bordure. III. 1. Excepter quelqu'un du nombre, *av. acc. de la p. et* من; mettre quelqu'un hors de..., en dehors de.... 2. Faire attention, craindre que quelqu'un ne vous dise حاشا (loin! arrière!). *Voy. plus bas* حاشا. — *Au passif,* حُوشِىَ أَنْ Loin soit (de moi, de vous, etc.) que.... V. تَحَشَّى 1. Excepter quelqu'un du nombre, mettre en dehors de...., *av. acc. de la p. et* من. 2. Dire à quelqu'un حاشا, *c.-à-d.* que Dieu t'en préserve, que ceci soit loin de toi! *av.* من *de la p.* 3. Avoir honte devant quelqu'un, *ou* rougir de quelque chose, *av.* من; éviter (par respect) de dire *ou* de faire quelque chose. VI. (*n. d'act.* تَحَاشٍ) 1. Éviter quelque chose, se garder de quelque chose, *av. acc. ou* من. 2. Reculer devant quelque chose, *av.* من *de la ch.*

حَشًا 1. Viscères (tels que le foie, la rate, etc.) (*Voy.* حشو *f. O.*). 2. Respiration pénible. 3. Asthme. 4. *pl.* أَحْشَاءٌ Pays, contrée, *surtout* l'intérieur d'un pays. *On dit:* انا فى حَشَاهُ Je suis dans son pays, chez lui.

حَشٍ, *fém.* حَشِيَةٌ Respiration pénible.

حَاشَا Thym, *plante.*

حَاشَا, *originairem. la* III. *de* حشى 1. *s'emploie av. le gén. dans le sens de* Excepté. —حاشا زيدٍ Excepté Zeïd. 2. *Comme nom ou comme particule pour éloigner, détourner, conjurer; ex.:* حاشا لك *et* حَاشَاكَ Loin soit, arrière (de vous) telle chose! *et* gardez-vous de.... — حَاشَكَ أَنْ تَنْسَى Garde-toi d'oublier! — حاشا لله *et* حاشًا *et* حَاشَ اللّهِ *et* لله A Dieu ne plaise! Dieu nous en préserve! — حاشا لزيدٍ Loin de nous Zeïd! *De même, en parlant de quelque chose de monstrueux, de dégoûtant ou de terrible, on dit:* حاشا من السامعين Que *pareille chose* n'arrive pas à ceux qui écoutent! *Et équivaut souvent à* Sauf votre respect.

حَشْيَانُ, *fém.* حَشْيَا 1. Haletant, qui respire avec effort. 2. Asthmatique.

حَاشِيَةٌ, *pl.* حَوَاشِى 1. *En gén.*, Bord, marge. *De là on dit:* رخيم الحواشى *mot à mot*, Celui dont les bords sont doux (*Voy.* رخيم), *c.-à-d.* doux, aimable. — رقيق الحواشى Aisé, au sein de l'aisance (vie, état). — جَمْعٌ كثيف الحَوَاشى Réunion très-nombreuse, foule épaisse où il est difficile de pénétrer (*syn.* كثير الازدحام). 2. Bordure d'une robe. 3. Suite, domestiques, adhérents. 4. Ombre. 5. Protection, patronage. 6. Marge (dans un livre). 7. Glose marginale (*Voy.* حاشية *sous* حشا *f. O.*).

مُحَشِّي 1. Qui traîne à sa suite une troupe nombreuse, suivi de... *De là:* ارنب محشي الكلاب Lièvre poursuivi par les chiens. 2. Farci (*Voy. sous* حشا).

مُحَشًّى Couvert de notes marginales (livre).

حَصَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَصّ) 1. Marcher avec rapidité. 2. Raser (le poil, les cheveux). 3. Dégarnir la tête de cheveux, çà et là (se dit d'un casque). 4. Revenir à quelqu'un, échoir à quelqu'un (comme lot, comme sa portion), *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 5. *On dit :* هو يَحُصّ Il ne reçoit personne sous sa protection, ne se mêle pas de protéger, de défendre les autres. II. (*n. d'act.* تَحْصِيص) Être évident, clair, manifeste. III. Assigner à quelqu'un une portion, une quote-part. IV. 1. Donner à quelqu'un sa portion, sa quote-part, *av. acc. de la p.* 2. Éloigner quelqu'un de...., *av.* عن *de la ch.* VI. Se partager, se distribuer des portions, aller au partage. VII. Tomber (se dit des cheveux), perdre le poil. *De là on dit :* افلت وانحصّ الذنب Il sauva sa vie la queue pelée, *c.-à-d.* il se sauva à peine.

حَصَص 1. Cheveux qui tombent. 2. Queue écourtée, coupée.

حَصَص Peu de cheveux sur la tête.

حُصَاص 1. Course très-rapide, rapidité de la course. 2. Chute de cheveux, de poil (provenant d'une maladie). 3. Gale. 4. Élan de l'âne, lorsqu'il dresse les oreilles, lève la queue et se met à courir. 5. Pet. 6. *On dit :* افلتَ ولهُ حُصَاص Il se sauva à peine (*comp.* حصّ VII.).

حَصَاصَاء Terre, sol.

حِصَّة, *pl.* حِصَص Portion, part qui revient à quelqu'un dans le partage des biens; lot.

حَصِيص 1. Qui a peu de poil au fanon du pied (cheval). 2. Rasé (poil, cheveux). 3. Nombre, quantité.

حَاصّ, *fém.* حَاصَّة Qui a perdu le poil, les cheveux; ras. *On dit, au fig.:* بينهم رحم حاصّة, *pour dire :* Ils ne tiennent plus par aucun lien l'un à l'autre.

حَاصَّة 1. Chute de cheveux. *On dit :* القى الله فى راسه حاصّة Que Dieu atteigne sa tête de la chute de cheveux. 2. Ras.

حُصَاصَة Raisins qui restent dans la vigne après la vendange.

حَصِيصَة Fanon, touffe de crin au-dessus du sabot (chez le cheval) (*comp.* ثُنَّة).

أَحَصّ, *fém.* حَصَّاء, *pl.* حُصّ 1. Qui a peu de cheveux, la chevelure éclaircie. 2. Qui a peu de plumes aux ailes (oiseau, *p. ex.*, qu'on aurait plumé). 3. *fig.* Malheureux, qui n'a pas de chance. 4. Qui est sans poussière, qui n'en apporte pas (vent). 5. الأحصّ Belle journée, quand le ciel est sans nuage, et que le soleil brille de tout son éclat. — الحَصَّاء Année stérile. — *Au duel,* الاحصان L'esclave et l'âne.

مَحْصُوص Rasé, *ou* ras, *ou* qui a perdu le poil, les cheveux.

حَصَأَ et حَصِيَ 1. Se remplir de quelque chose, et étancher sa soif à force de sucer ou de humer quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Boire ou manger avec avidité et avoir le ventre rempli. 3. Lâcher un pet,

av. ب *de la ch.* IV. Désaltérer quelqu'un, étancher sa soif, *av. acc. de la p.*

حَنْصَأٌ et حَنْصَأْوٌ Faible, petit, chétif.

حَصَبَ *f. I.* (*n. d'act.* حَصْبٌ) **1.** Joncher, couvrir de petits cailloux (le sol, un endroit), *av. acc.* **2.** Jeter, lancer des petits cailloux sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* **3.** *en gén.* Frapper quelqu'un de quelque chose (en le jetant sur lui). **4.** Jeter quelque chose au feu, *av. acc. du feu et* ب *de la chose.* **5.** S'en aller pour courir les pays, errer çà et là, *av.* فِي *des pays.* **6.** Abandonner quelqu'un, se séparer de son compagnon, *av.* عن *de la p.* Se défaire (se dit de la corde de l'arc qui se déroule et se défait) (*comp.* حَضْبٌ). — حَصِبَ et *au passif*, حُصِبَ Avoir la rougeole. II. (*n. d'act.* تَحْصِيبٌ) **1.** Couvrir, semer, joncher (le sol, l'aire, le plancher) de cailloux, *av. acc. du l.* **2.** Jeter des petits cailloux *ou* du sable sur quelqu'un ou sur quelque chose. **3.** Avoir la rougeole. IV. **1.** Faire voler sous ses pieds et disperser les petits cailloux (se dit d'un cheval, etc.). **2.** Abandonner (son ami), se séparer de.., *av.* من *de la p.* V. Voler, s'envoler aux champs pour chercher des grains (se dit des pigeons, etc.). VI. Se jeter (l'un à l'autre) des petits cailloux.

حَصَبٌ **1.** Cailloux. **2.** Combustible, tout ce qu'on jette au feu pour l'alimenter, bois (quand il brûle au feu). **3.** *n. d'act. de la* I. **7.**

حَصِبٌ, *fém.* حَصِبَةٌ **1.** Couvert, semé de cailloux (sol). *Au fém.* Sol couvert de cailloux. **2.** Éruptions sur la peau, pustules provenant de l'échauffement. **3.** Vent violent qui disperse les cailloux.

حَاصِبٌ, *fém.* حَاصِبَةٌ, *pl.* حَوَاصِبُ **1.** Violent et qui disperse les cailloux *ou* amène la grêle ou la neige (vent, nuage, tourmente). **2.** Flocons de neige qui voltigent *ou* grains de grêle. **3.** Éruption sur la peau, boutons.

حَصْبَةٌ *coll.* **1.** Cailloux. — ليلة الحصبة Nuit qui suit les jours de fête appelés تشريق (*Voy. ce mot sous* شرق). **2.** Éruption sur la peau, pustule. **3.** Rougeole.

حَصَبَةٌ **1.** Caillou. **2.** Rougeole.

حَصْبَاءُ *coll.* Petits cailloux.

حُصَيْبٌ Hosaïb, *pays du Yémen célèbre par ses belles femmes.*

مُحَصَّبٌ Mohassab, *localité remplie de petits cailloux, dans le Mina, non loin de la Mecque, où l'on fait ordinairement un somme de nuit.*

تَحْصِيبٌ Somme qu'on fait dans la localité appelée مُحَصَّبٌ.

مَحْصَبَةٌ Sol couvert de cailloux.

مَحْصُوبٌ Qui a la rougeole.

حَصْحَصَ **1.** Paraître, devenir visible, *ou* évident. — الآنَ حَصْحَصَ الحَقُّ Maintenant la vérité a paru au grand jour. **2.** Être ferme, se raffermir. II. تَحَصْحَصَ Être assis *ou* posé d'aplomb et solidement par terre.

حِصْحِصٌ **1.** Terre. **2.** Pierres (*comp.* حِثْحِثٌ).

حَصْحَصَةٌ **1.** Rapidité de la marche, marche rapide. **2.** Action de chercher, de fouiller dans la terre dans tous les sens. **3.** Évacuation du ventre, excrétion des ex-

créments. 4. Importunité. 5. Action de s'appuyer d'abord sur ses genoux pour se lever (se dit du chameau). 6. Mouvement qu'on fait pour s'asseoir et se caser solidement dans un endroit.

حَصْحَاصٌ 1. Voyage de nuit fait avec rapidité (*comp.* حَصْحَاث). 2. Terrain élevé et nu.

حَصَدَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَصْدٌ, حَصَادٌ, حِصَادٌ) 1. Moissonner *ou* faucher (les céréales, l'herbe), *av. acc.* 2. Tresser, tordre (une corde). 3. Mourir, être enlevé. — حَصِدَ Être tressé et tordu solidement (se dit d'une corde). IV. 1. Être propre à être moissonné *ou* fauché (se dit des céréales mûres, pour qui le temps de moisson est venu ; *comp. la* IV. *de* جرّ). 2. Tresser et tordre fortement (une corde). 3. Donner un tissu solide à quelque chose (*p. ex.*, à une cotte de mailles), *av. acc.* 4. Raffermir, rendre solide. VIII. Moissonner, faucher (les céréales, l'herbe). X. 1. Être propre à être moissonné, fauché (*Voy. la* IV.). 2. Être tressé solidement (se dit d'une corde). 3. Se réunir et resserrer l'alliance, dans le but de s'aider mutuellement (se dit de tribus, du peuple). 4. Être en colère.

حَصَدٌ 1. Herbe sèche. 2. Moisson, céréales moissonnées, fauchées. 3. Torsion forte (pour rendre plus solide ce qu'on tord ou tresse). 4. Solidité d'une corde, d'une cotte de mailles bien tressée (d'un travail solide).

حَصِدٌ Tressé solidement et tordu avec force ; solide (corde, etc.).

حَاصِدٌ, *pl.* حَصَدَةٌ et حُصَّادٌ Moissonneur, faucheur.

حَصَّادٌ, *pl.* حَوَاصِيدُ Moissonneur, faucheur.

حَصَادَةٌ 1. Moisson, temps de la moisson. 2. *Toute* plante qui gonfle le ventre des bestiaux qui la mangent.

حِصَادَةٌ Moisson, temps de la moisson.

حَصِيدٌ, *fém.* حَصِيدَةٌ 1. Moissonné, fauché, récolté (se dit des céréales). 2. Dont on a cueilli les fruits (arbre). 3. *fig.* Moissonné, enlevé, détruit.

حَصِيدَةٌ 1. *coll.*, *pl.* حَصَائِدُ Tiges de céréales moissonnées. 2. Restes des tiges moissonnées. 3. Champ qu'on ensemence. 4. *métaph.* حصايد الألسنة Propos méchants ou calomnieux (*mot à mot*, ce que la langue abat, moissonne *comme une faucille*). *Mahomet a dit :* وهل يُكَبّ الناسَ على مناخيرهم فى النار الّا حصايدُ ألسنتهم Rien ne fera faire aux hommes une culbute et ne les jettera (aussi sûrement) sur leur face (*Voy.* منخار) dans le feu que leurs propos.

أَحْصَدُ, *fém.* حَصْدَاءُ 1. Tressé, tordu solidement ; solide (corde). 2. Touffu, aux branches bien fournies et entrelacées (arbre). 3. Solide, d'un travail solide, aux mailles bien serrées (cotte de mailles).

مِحْصَدٌ, *pl.* مَحَاصِدُ Faucille (*syn.* منجل).

مَحْصُودٌ Moissonné, fauché.

مُحْصَدٌ 1. Tressé solidement (corde, etc.). *De là :* محصد الراى Homme d'un jugement sain et d'un caractère ferme. 2. Plante séchée sur pied.

مُسْتَحْصَد 1. Tressé solidement. 2. Fort, solide.

حَصَرَ حَصَرَ *f. O.* (*n. d'act.* حَصْر) 1. Serrer, presser, réduire à l'espace le plus étroit, acculer, *av. acc. de la p.* 2. Entourer, cerner quelqu'un de tous côtés, assiéger, *av.* ب *de la p.* 3. Prendre, saisir tout. 4. Retenir et empêcher de faire ou de continuer quelque chose (*p. ex.* la route, etc.), *av. acc. de la p.* 5. Mettre (sur le chameau) le coussin حصار, *av.* ل *de la bête.* 6. Compter, calculer (*syn.* حصى). — حَصِرَ *f. A.* (*n. d'act.* حَصَر) 1. Être à l'étroit *au fig.* Éprouver un serrement, une angoisse (se dit de la poitrine, du cœur).— حَصِرَتْ صُدُورُهُم أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ Ils souffrent (d'être obligés) de vous faire la guerre. 2. Avoir un serrement de cœur (se dit de l'homme) (*syn.* ضاق صدره). 3. Être avare, tenace, serré. 4. Être gêné, dans la gêne. 5. Être embarrassé (quand on parle ou quand on lit), parler *ou* lire avec la plus grande difficulté. 6. Être dans l'impossibilité de cohabiter avec une femme, *av.* عن *de la p.* 7. Tenir, garder soigneusement (un secret), *av.* ب *de la ch.* Être serré sur quelque chose. — حَصُرَ (*n. d'act.* حَصَر) 1. Être étroit, *de là* 2. Avoir le canal du pis très-étroit (se dit des femelles). — *Au passif,* حُصِرَ (*n. d'act.* حُصْر) 1. Avoir la rétention d'urine. 2. Avoir une constipation. III. (*n. d'act.* حِصَار et مُحَاصَرَة) Cerner de tous côtés, bloquer *ou* assiéger, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* IV. 1. Serrer de près, réduire à l'espace le plus étroit, acculer, *av. acc. de la p.* 2. Retenir et empêcher de faire ou de continuer quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Se donner, se causer une rétention d'urine ou une autre maladie; se mettre dans un mauvais état, *av. acc.* 4. Avoir le canal du pis étroit (se dit des femelles). 5. Compter, calculer (*syn.* حصى IV.). — *Au passif,* أُحْصِرَ 1. Être constipé. 2. Avoir la rétention d'urine. 3. Se trouver dans la gêne (quant aux moyens pécuniaires), *ou* dans des circonstances difficiles. VII. (*n. d'act.* اِنْحِصَار) 1. Être cerné de tous côtés, bloqué, assiégé. 2. Être compté. 3. Éprouver un besoin pressant, le besoin naturel. VIII. Mettre (sur le chameau) le coussin حِصَار.

حَصْر 1. Compte, calcul (*Voy. la* I.). 2. Avare. 3. Discret, qui garde le secret.

حُصْر 1. Rétention d'urine. 2. Constipation.

حَصَر 1. Angoisse, serrement de cœur. 2. Avarice. 3. Discrétion (qui consiste à garder le secret). 4. Difficulté de parler *ou* de lire, langue embarrassée.

حَصِر 1. Avare. 2. Discret. 3. Qui éprouve un serrement de cœur; affligé *ou* dévoré par l'ennui (*syn.* ضَيِّق الصدر).

حَاصِر, *pl.* حُصَّر 1. Qui serre. 2. Astringent (se dit des remèdes ou des aliments). 3. Qui établit un calcul, un compte. 4. Assiégeant. 5. Qui retient, empêche *ou* met des obstacles. 6. Fabricant *ou* marchand de nattes.

حَصَار Coussin qu'on met sur le chameau en guise de selle.

حِصَار 1. Siége, blocus (*Voy. la* III.). 2.

Fort, château fort (*syn.* قلعة). 3. Enclos, enceinte. 4. *Voy.* حِصَار.

حَصُور 1. Avare, serré. 2. Qui éprouve une angoisse, un serrement de cœur, *ou* de l'ennui. 3. Qui ne peut pas cohabiter avec une femme (par suite de quelque défaut, ou de maladie). 4. Qui vit dans l'abstinence et la chasteté. *De là* الحصور *et* الحصير *épithète donnée dans le Coran à* Saint Jean-Baptiste. 5. Qui a le canal du pis étroit (chamelle).

حَصِير 1. Étroit, dans lequel on se trouve à l'étroit *ou* mal à son aise (endroit). 2. Avare. 3. Abstème par avarice. 4. Qui a le cœur oppressé d'angoisse ou d'ennui. 5. Timide, modeste, réservé. 6. Discret, qui garde le secret. 7. Qui vit dans la continence et s'abstient volontairement des femmes. 8. Qui ne peut pas cohabiter, par suite de quelque obstacle physique, *ou* par aversion pour les femmes. *De là* 9. Castrat, *et* 10. *av. l'art.*, الحصير Saint Jean-Baptiste (*Voy.* حصور). 11. Prison, cachot. 12. Roi. 13. Tissu. 14. Chemin. 15. Eau. 16. Réunion. 17. Rang, série, file. 18. Natte (de roseaux *ou* de jonc). 19. Côté, flanc (du corps). 20. Nerf entre le صفاق et le مقط الاضلاع, dans les animaux. 21. *pl.* حُصُر et أَحْصِرَة Surface de la terre. 22. Éclat d'une lame. 23. *n. d'unité* حصيرة, *pl.* حَصَايِر Panier tressé de feuilles de palmier.

حَصِيرَة 1. *Voy. le précéd.* 22.; 2. Claie pour sécher les dattes. 3. Grosse veine qu'on voit sur le flanc d'un cheval maigre.

حَصْرَاء Femme qui n'a que le canal urinaire, et avec laquelle on ne peut pas cohabiter (*comp.* رتقاء).

مِحْصَر et مِحْصَرَة Planche avec des trous sur laquelle on sèche le fromage.

مِحْصَر et مِحْصَرَة Coussin qu'on met sur le chameau en guise de selle.

مَحْصُور 1. Assiégé. 2. Constipé. 3. Qui a la rétention d'urine. 4. Retenu, empêché. 5. Qui a sur le dos le coussin حِصَار (chameau).

مُحَاصِر Assiégeant.

مُحَاصَرَة Siége, blocus.

المُحْتَصِر Lion.

حصرب — حَصْرَبَة 1. Grande avarice. 2. Angoisse.

حَصْرَم 1. Tendre avec force (l'arc, la corde de l'arc). 2. Soulever, exciter, susciter. 3. Tordre avec force en tressant (une corde). 4. Remplir (une outre). 5. Tailler (un roseau à écrire).

حِصْرِم 1. *Tout* fruit vert, non mûr et acide. 2. Datte non mûre. 3. Verjus. 4. Frictionnement, massage du corps (dans les bains). 5. Très-avare. 6. Harpon (pour retirer le seau du puits). 7. Petit, court. 8. Chose qui n'est bonne à rien.

حَصْرَمَة Avarice, cupidité.

مُحَصْرَم Avare. — شاعر محصرم *Voy.* مخضرم.

حَصَفَ (*n. d'act.* حَصْف) Éloigner, mettre à une grande distance. — حَصِفَ (*n. d'act.* حَصَف) Être galeux. — حَصُفَ (*n. d'act.* حَصَافَة) Avoir un jugement solide. IV. 1. Éloigner à une grande distance. 2. Tordre avec force (une corde).

3. Traiter une affaire d'une manière réfléchie et solide, *av. acc. de la ch.* 4. Passer rapidement, au pas de course (se dit de l'homme, du cheval). X. 1. Être solide. 2. Être dur à supporter pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit du temps, de la fortune). 3. Être étroit.

حَصَق Gale sèche.

حَصَاقَة Jugement solide.

حَصِيق Doué d'un jugement solide.

مِحْصَق et مُحْصِق Qui court et passe avec rapidité.

مِحْصَاق 1. Qui passe avec rapidité. 2. Qui disperse les cailloux en courant rapidement, en trottant.

حصك — حِصْكَة (ou حسكة) 1. Chandelier, flambeau. 2. Candélabre.

حصل حَصَل *f. I.* (*n. d'act.* حُصُول et مَحْصُول) 1. Avoir lieu, surgir, arriver (se dit d'un événement). — حصل منه شيء Telle chose eut lieu de sa part, *c.-à-d.* il commit, il fit telle chose. — ما حصل لك منّي ما يضرّك Tu ne m'as jamais vu faire rien qui pût te causer de la peine. 2. Venir, être produit, naître. — يحصل عندى حسد من ذلك La jalousie en naît dans mon cœur. 3. Rester après les autres. 4. Résulter, s'offrir comme résultat. 5. Être réalisé (se dit d'un bénéfice, etc.), *av.* ل *de la p.* — حصل لى مبلغ كذا وكذا J'ai réalisé une somme de... 6. Atteindre, arriver à quelque chose. — حَصِل Avoir la gravelle dans la vessie. II. (*n. d'act.* تَحْصِيل) 1. Produire des dattes non mûres appelées حصل (se dit d'un palmier). 2. Produire des boutons de fleurs jaunes (se dit d'un palmier). 3. Tirer, extraire comme produit net *ou* comme conclusion. 4. Acquérir (des connaissances, des biens, etc. 5. Obtenir, atteindre (un but, l'objet des désirs). 6. Lire, étudier (un livre). 7. Résumer, réduire à la plus simple expression, tirer la quintessence (d'un discours, etc.), *av. acc.* — *Au passif,* Être tiré, extrait. — اذا حُصِّل ما فى الصدور Lorsque ce qui est au fond des cœurs sera tiré au grand jour. IV. *Voy. la* II. 1. 2. V. 1. Résulter, être le produit, le résultat de quelque chose. 2. Arriver, avoir lieu, être réalisé. — حَوْصَل *Voy. plus bas.*

حُصُول *N. d'act. de la* I. — ان الذى خفت من حصوله قد حصل Il est arrivé ce que je craignais qu'il n'arrivât.

حَصْل *coll.* 1. Dattes non mûres (بلح) arrivées à leur grosseur ordinaire *ou* non. 2. Boutons de fleurs jaunes de palmier.

حَصَل 1. *Voy. le précéd.* 2. Grain nettoyé qui reste sur l'aire, quand on en a séparé la balle et l'ivraie. 3. Balle *ou* ivraie séparée du grain.

حَاصِل, *pl.* حَوَاصِل 1. Qui arrive, qui a lieu. 2. Qui résulte, résultat *ou* total. — وبالمحصول حاصلك الندامة Et en dernier résultat, ce qui t'en revient, c'est le repentir. — الحاصل (*loc. adv.*) En un mot. 3. Produit net. 4. Utilité, avantage. 5. Office. 6. Garde-manger.

حُصَالَة 1. *En gén.*, Ce qu'on sépare par le triage. 2. Balayures. 3. Grain nettoyé qui reste sur l'aire. 4. Balle *ou* ivraie séparée du grain (*comp.* حُسَالَة).

حَصِيلَة, *pl.* حَصَايِل Produit net.

تَحْصِيل (*n. d'act. de la* II.) et تَحَصُّل (*n. d'act. de la* V.) 1. Acquisition (des connaissances de la science, etc.). — تحصيل المراد Action d'atteindre l'objet de ses désirs, succès. 2. Avantage, profit. 3. Conclusion (tirée des prémisses).

مَحْصُول 1. Obtenu (comme résultat). 2. Acquis. 3. Résultat.—بالمحصول En dernier résultat. 4. Produit. — محصولات Produits de la terre, récoltes.

مُتَحَصَّل 1. Produit net. 2. Somme, total.

مُحَصِّل, *fém.* مُحَصِّلَة Qui ramasse et enlève la terre d'une mine (homme, femme).

حَوْصَل 1. Gésier (chez certains oiseaux). 2. Qui a le ventre gros au-dessus du nombril. 3. Fond d'un réservoir d'eau.

حَوْصَلَة 1. Gésier (chez certains oiseaux, *p. ex.* chez les poules, pigeons, etc.). 2. Estomac (des oiseaux). 3. *Voy.* حوصل 3. 4. *fig.* Capacité, faculté de comprendre, de saisir *ou* d'apprendre quelque chose; *quelquefois* portée d'esprit.

حَوْصَلَ (*verbe dénominatif formé de* حوصلة) Remplir son gésier (se dit de certains oiseaux).

مُحَوْصَل et مُحْصَوْصَل Qui a le ventre saillant (comme le gésier d'un oiseau *ou* le ventre d'une femme enceinte).

حَصَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَصْم) 1. Lâcher un pet, *av.* ب. 2. Casser, briser. VII. Être cassé (se dit surtout du bois).

حُصَام Pet.

حَصَّام, *fém.* حَصَّامَة Qui pète beaucoup, souvent.

حَصُوم Qui pète beaucoup, souvent.

حَصِيم Petits cailloux.

حَصْمَاء *fém.* Qui pète (femelle).

حَصَنَ et حَصُنَ (*n. d'act.* حَصَانَة) 1. Être fort, fortifié (par la nature ou par l'art). *De là* حَصُنَ (*n. d'act.* حُصْن, حِصْن et حَصْن). 2. Rester chez soi, et vivre vertueusement (se dit d'une femme, mariée ou non); être femme bien née, de bonne maison (*opp. aux* esclaves *ou* concubines). II. (*n. d'act.* تَحْصِين) 1. Fortifier (une place, sa demeure). 2. Entourer d'un mur (pour rendre inaccessible). 3. Garder (se dit d'un mari qui fait rester sa femme à la maison). 4. Garder quelque chose avec soin contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 5. Se garder soi-même, vivre vertueusement (se dit d'une femme). 6. Vivre et se conduire décemment, chastement (se dit *aussi* d'un homme). 7. Se marier (se dit de l'homme ou de la femme). IV. 1. Fortifier. 2. Garder, conserver intact. — أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا Elle a conservé intactes ses parties naturelles, *pour dire* elle a vécu chastement. 3. Garder (dans des magasins, etc.). 4. Vivre honnêtement, vertueusement (se dit d'une femme). 5. Se marier. 6. Rendre quelqu'un sage, le ramener de la débauche à une vie sage (se dit, *p. ex.*, du mariage).—*Au passif*, Devenir épouse légitime (se dit d'une esclave qu'un mar élève par le mariage au rang d'une femme honnête, bien née). — فاذا أُحْصِنَّ فإنْ اتين بفاحشة فعليهن نصف ما على المُحْصَنَات من العذاب Et si elles (vos esclaves) vous sont unies par le mariage,

et commettent l'adultère, alors elles encourront la moitié du châtiment prononcé contre les femmes bien nées. V. (*n. d'act.* تَحَصُّن) 1. Se fortifier, se retrancher. 2. Être chaste et pudique (se dit d'une femme). 3. Devenir étalon حِصَان, *c.-à-d.* grandir et être propre à couvrir les juments.

حِصْن, *pl.* حُصُون, حِصَنَة, أَحْصَان 1. Lieu fortifié, retranché; citadelle. — ابو الحِصْن (Père de la forteresse) Renard (*syn.* حصار et قلعة). 2. Armes (défensives) (*comp.* سلاح). 3. Perte, ruine. 4. (*n. d'act. de la* I.) Vertu, chasteté (d'une femme).

حُصْن Chasteté, vertu (d'une femme).

حَاصِن, *fém.* حَاصِنَة, *pl.* حَوَاصِن et حَاصِنَات 1. Qui fortifie. 2. Qui garde *ou* garantit quelque chose ou quelqu'un. *De là* 3. Qui vit honnêtement, chastement; *particul.* femme vertueuse. (*Comme adj. ou comme subst., on dit av. la forme masc. ou fém.:* امرأة حاصِن et امرأة حاصنة Femme qui se garde soi-même, vertueuse). 4. *pl.* الحواصن Femme enceinte. 5. Chose réservée à quelqu'un, et qui n'est pas à l'usage de tout le monde.

حَصَان, *pl.* حُصُن et حَصَنَات 1. Épouse légitime. 2. Femme vertueuse. 3. Perte.

حِصَان, *pl.* حُصُن 1. Étalon. 2. Cheval de race et beau (*syn.* جواد).

حَصِين, *fém.* حَصِينَة 1. Fort, fortifié. 2. Solide (cuirasse, etc.). 3. Cachot, prison (*comp.* حصير).

حُصَيْن (*dimin. de* حِصْن) Petit fort. — ابو الحصين Renard (*Voy.* حِصْن).

حَصَنَاء (*fém. de* أَحْصَن) Pudique, chaste, vertueuse (femme).

أَحْصِنَة *pl.* Fers, pointes (des lances).

تَحَصُّن Chasteté, vie chaste (*Voy. la* V.).

مِحْصَن 1. Verrou. 2. Panier (*comp.* محصر).

مُحَصَّن, *fém.* مُحَصَّنَة 1. Fortifié (village, ville). 2. (*mod.*) Armé de canons (vaisseau, etc.).

مُحْصَن 1. Chaste (qui ne vit pas dans la débauche). 2. Marié (homme).

مُحْصَنَة *fém.* 1. Femme bien née, de bonne maison, qui ne connaît que la maison paternelle *ou* celle de son mari (dans le Coran, *opp. à l'*esclave ما مَلَكَتْ ايمان). 2. Femme vertueuse. 3. Femme mariée, épouse légitime. 4. Femme enceinte.

مُحْصِنَة *Voy. le précéd.*

حَصَا (*n. d'act.* حَصْو) Retenir et empêcher quelqu'un d'approcher de quelque chose, *av. d. acc.*

حُصْو Douleurs dans les intestins.

حَصَى *f. I.* Jeter des cailloux contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* — حَصَى 1. Laisser une trace, faire une marque sur quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Abonder en petits cailloux. — *Au passif,* حُصِيَ Avoir le calcul *ou* la gravelle (dans la vessie *ou* dans les reins). II. (*n. d'act.* تَحْصِيَة) Protéger, défendre quelqu'un. IV. 1. Compter. 2. Se rappeler, se souvenir de quelque chose. 3. Savoir. 4. Apprendre. 5. Consigner, inscrire. 6. Raconter. 7. Mettre en ordre. 8. Arriver aux petits cailloux; *au fig.*, parvenir à l'extrémité, à un

point qu'il ne reste plus rien.—*Au passif*, Être compté. *On dit :* لا يُحْصَى ما Autant qu'on ne peut pas le compter, innombrable. V. Se tenir sur ses gardes.

حَصًى 1. Nombre. 2. Grand nombre. 3. *coll.* Cailloux. 4. Calcul, gravelle *ou* pierre (dans les reins *ou* dans la vessie).

حَصِىٌّ Très-prudent.

حَصَاةٌ (*n. d'unité de* حَصًى), *pl.* حُصِىٌّ et حَصَيَاتٌ 1. Caillou. *De là* حصاة المسك Morceau de musc durci dans la gousse d'une bête à musc. 2. Calcul, pierre (dans la vessie ou dans les reins). 3. Prudence. 4. Discrétion, réserve.— ذو حصاة Homme prudent, réservé, qui ne trahit pas facilement sa pensée intime.

مَحْصَاةٌ Sol qui abonde en petits cailloux.

حَضَّ *f. A.* (*n. d'act.* حَضٌّ, حُضٌّ, حِضِّيضَى et حُضِّيضَى) Pousser, exciter quelqu'un contre un autre, *ou* à quelque chose, *av. acc. et* على (*syn.* حثّ). II. (*n. d'act.* تَحْضِيضٌ) 1. Pousser, exciter quelqu'un (*Voy. la* I.). 2. Rendre quelqu'un avide de quelque chose, lui en inspirer le désir, *av.* على *de la ch.* 3. Stimuler, encourager à quelque chose (*syn.* حرص II.). III. Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, lui en inspirer le désir. VI. S'exciter, se pousser mutuellement à quelque chose. — ولا تَحَاضُّونَ على طعام المسكين (*pour* ولا تتحاضّون) Et vous ne vous encouragez pas mutuellement à nourrir les pauvres. VIII. Abaisser, ravaler (*Voy.* حضيض). *On dit :* اِحْتَضَضْتُ نَفْسِي Je me suis abaissé et avili.

حُضٌّ Excitation, ce qui pousse à quelque chose, aiguillon, *fig.*

حَضَضٌ et حضيضة, *joint à* بضض *ou* بضيضة, Quelque chose.

حُضُضٌ 1. Suc du lycium (employé en médecine). 2. *Sorte de* remède fait de l'urine du chameau.

حَضِيضٌ, *pl.* حُضُضٌ et أَحِضَّةٌ 1. Bas, partie *ou* point extrême au bas d'une chose (*opp. à* اوج). 2. Abîme (*syn.* قعر). 3. Pied (d'une montagne).

حُضَّيٌّ Pierre au pied d'une montagne.

حَضَأَ *f. A.* 1. Attiser, faire flamber *le feu* à force de le remuer, *ou* en lui donnant de l'air. 2. Être allumé, brûler (se dit du feu). IV. *Même signif. que la* I. VIII. *Voy. la* I. 1.

حَضِىٌّ *On dit :* ابيض حَضِىٌّ Très-blanc, éclatant, *pour ainsi dire*, éblouissant de blancheur.

مِحْضَأٌ et مِحْضَاءٌ Fourgon pour remuer le feu et l'attiser.

حَضَبَ *f. I.* 1. Jeter du bois, une bûche (au feu), *av. acc.* 2. Faire flamber (le feu), l'attiser, en le remuant. — حَضِبَ Recevoir la corde (se dit de la poulie, quand la corde y entre). IV. *Voy. la* I. 1. 2. V. Prendre un chemin moins bon, mais plus court, au lieu d'un autre bon, mais plus long.

حِضْبٌ 1. Serpent. 2. Action de se défaire (se dit d'une corde roulée autour de quelque chose, et qui se déroule au point de se défaire entièrement et de tomber) (*comp.* حصب I. 7.).

حَضَبٌ, *pl.* أَحْضَابٌ 1. Son, gémissement de l'arc lâché après une forte tension. 2. Serpent. 3. Versant *ou* pied d'une montagne.

حَضَبٌ Combustible, aliment du feu. *Voy.* حَصَبٌ.

مِحْضَبٌ 1. Poële à frire. 2. Fourgon dont on remue et attise le feu. *De là* 3. *fig.* Boute-feu, qui pousse à la guerre, qui attise la discorde.

حَضَجَ 1. Allumer le feu. 2. Frapper. 3. Courir, se mettre à courir. 4. Se mettre tant de nourriture dans le ventre, qu'on est près d'en crever. 5. Enfoncer, plonger quelque chose (dans l'eau, etc.). II. (*n. d'act.* تَحْضِيجٌ) Parler très-brièvement. VII. 1. S'enflammer de colère. 2. S'étendre, se répandre sur la surface. 3. Battre le linge (en le lavant).

حِضْجٌ 1. Vil, bas, méprisable. 2. Lâche. 3. Eau qui reste au fond du bassin. 4. Côté.

حُضَاجٌ Qui a le dos voûté et le ventre saillant.

مِحْضَجٌ 1. Fourgon pour attiser le feu. 2. Qui s'écarte du chemin, de la droite ligne.

مِحْضَاجٌ Fourgon (*syn.* مِحْضَبٌ).

حَضْجَرَ Remplir un vase.

حِضَجْرٌ, *pl.* حَضَاجِرُ 1. Fessu, qui a de grosses fesses. 2. Qui a un gros ventre. 3. Grand, énorme, d'une grande capacité.

حَضْجُورٌ Gros, épais.

حَضَاجِرُ Hyène.

حَضَرَ *f. O.* (*n. d'act.* حُضُورٌ) 1. Être présent (*opp. à* غاب). 2. Être prêt, préparé (se dit d'une chose, d'un repas). *De là,* مَا حَضَرَ *formant un seul mot pour désigner* ce qui se trouve prêt, la fortune du pot. 3. Se présenter d'abord à l'esprit (se dit d'une réponse qu'on a toute prête, etc.). 4. Se présenter chez quelqu'un *ou* dans un endroit, aller trouver quelqu'un, *av. acc. ou* عند *de la p.*; se trouver dans un endroit, assister à quelque cérémonie, etc., *av. acc.* — حضروا الجنازة Ils se trouvèrent aux funérailles. — ولمّا حضروه قالوا Et lorsqu'ils y parurent, ils dirent..... 5. *Av.* عن *de la p.*, Revenir de chez quelqu'un. 6. *Av.* الى *de la p.*, Arriver chez quelqu'un. 7. S'éloigner de quelque chose (*p. ex.*, de l'eau, de l'abreuvoir, etc.), *av.* عن *de la ch.* 8. *fig.* Accompagner, suivre sans cesse (se dit des chagrins, des soucis qui poursuivent et affectent un homme, *ou* des mauvais génies qui obsèdent l'homme et lui nuisent), *av. acc. de la p.* 9. Courir.— حَضِرَ (*n. d'act.* حَضَارَةٌ) Être présent *ou* se présenter chez quelqu'un, *av.* ل *de la p.*, *quelquef. av. acc. de la p.* حَضْرَةٌ. III. (*n. d'act.* مُحَاضَرَةٌ) 1. Être aux prises avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Riposter à quelqu'un, lui répondre sur-le-champ, *av. acc. de la p.* 3. Courir avec quelqu'un à qui mieux mieux (se dit des hommes ou des chevaux de course). 4. Se disputer avec quelqu'un au sujet de quelque chose, de son dû, *av.* على. 5. Vendre les fruits ou les produits de la terre avant qu'ils soient mûrs. 6. Être assis à côté de quelqu'un. IV. (*n. d'act.* إِحْضَارٌ) 1. Amener quelqu'un

en présence de quelqu'un. 2. Faire venir, appeler, mander quelqu'un chez... 3. Faire surgir, faire arriver quelque chose. 4. Courir en portant la tête haute. —*Au passif,* أُحْضِرَ 1. Être amené en présence; être appelé, mandé. 2. *Av. acc.,* Être accompagné, inséparable de quelque chose, de manière que la chose se présente aussitôt, *ou* qu'on s'y porte d'abord; *ex.:* وأُحْضِرَتِ الأنفُسُ الشُّحَّ Car les (âmes) hommes sont portés à l'avarice. V. 1. Être présent. 2. Être présent, se présenter chez quelqu'un, *av.* عند, *et quelquef. av. acc. de la p.* 3. *fig.* Accompagner partout, suivre sans cesse (se dit des soucis). 4. S'établir, se fixer parmi les hommes à habitations fixes, qui ne sont pas nomades. VIII. 1. Être présent, assister. 2. Se présenter chez quelqu'un. 3. Courir la tête redressée. 4. S'établir parmi les hommes à habitations fixes, non nomades. 5. Avoir beaucoup de lait, être prête à en donner à chaque instant (se dit des femelles). —*Au passif,* أُحْتُضِرَ Être sur le point de mourir, être en présence de la mort. X. 1. Courir la tête redressée. 2. Exciter à la course. 3. Faire venir, mander. 4. Désirer avoir quelqu'un en sa présence. 5. Se présenter à la pensée, au souvenir. 6. Rappeler à la mémoire.

حَضْر 1. Pays habité, *particulièrem.* habitation fixe (de ceux qui ne sont pas nomades). 2. Pubis (tant chez la femme que chez l'homme). 3. Vie, métier de parasite, action de guetter le moment du repas chez les autres pour s'y présenter et y prendre part.

حَضَر 1. Présence. — بِحَضْرَةِ En sa présence. — لا فى السفر ولا فى الحضر Ni en voyage, ni chez soi. 2. Déjeuner. 3. Pays habité par des hommes à demeures fixes, non nomades (*syn.* مدر ; *opp.* بادية, بدوة, *et* وبر). — اهل الحضر Habitants non nomades, établis dans les villes ou les campagnes.

حَضِر 1. Qui renonce à la vie nomade et se choisit une habitation fixe. 2. Qui guette le temps du repas chez les autres, pour s'y présenter et y prendre part, pique-assiette.

حَضُر 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. Homme versé dans la connaissance de la loi, et qui a une réponse à tout.

حُضُر 1. Homme qui, sans être invité, se présente parmi les buveurs pour boire avec eux. 2. Course très-rapide.

حَاضِر, *fém.* حَاضِرَةٌ, *pl.* حُضَّر, حَضَرَةٌ 1. Présent, assistant, qui se trouve dans quelque endroit, *av. gén.* 2. Prêt, qui se trouve sous les yeux, et dont on peut jouir à l'instant (objet, marchandise). 3. Situé tout près de.... — قرية حاضرة البحر Bourg situé tout près de la mer. 4. *pl.* حَوَاضِر Qui se présente ayant été mandé, appelé. 5. *pl.* حُضَّار Habitant, *av.* ب *ou* على *du lieu.* — فلان حاضر بموضع كذى Un tel habitant d'un tel endroit. 6. Homme, Arabe à habitation fixe, qui n'est pas nomade, qui n'est pas Bédouin. 7. Tribu arabe, *surtout* grande; *p. ex.* حاضر طيى Tribu de Thaï.

حَاضِرَةٌ, *pl.* حَوَاضِر 1. *Fém. de* حَاضِر 1. 2. 3.; 2. Pays habité par des hommes arabes à demeures fixes. 3. Anse d'un vase. — ذو حواضر (Vase) à anses

حِضَارٌ 1. Qui a les traits féminins, qui ressemble à une jeune fille. 2. Course (d'un cheval dans l'hippodrome). 3. Chamelle robuste et forte. 4. *pl.* Chameaux roux et de race.

حَضَرَاءُ Qui mange ou boit promptement, qui se dépêche et en finit vite.

حَضْرَةٌ 1. Présence. — بِحَضْرَتِهِ En sa présence. 2. *S'emploie comme terme de respect équivalant tantôt à* Majesté, *tantôt à* Altesse, *ou* Excellence, *ou* Honneur. — حضرة الملك Sa Majesté le roi. — حضرة الباشا Son Altesse le pacha. — حضرة الوزير Son Excellence le ministre. — حضرتكم Votre Majesté, etc., votre Honneur. *Quoique l'emploi de ce terme ne soit pas soumis à une règle invariable, il est toujours plus élevé que* جناب. 3. Demeure fixe. 4. Capitale, résidence du prince. 5. Repas, dîner. — حضرة كاملة Un dîner complet (avec toutes les entrées, dessert, etc.).

حُضْرَةٌ et حِضْرَةٌ Présence. — حَسَنُ الحِضْرَةِ Homme dont la présence est agréable, dont l'aspect porte bonheur (se dit d'un homme bon ou d'un extérieur agréable (*Voy.* مَحْضَر).

حَضَرَةٌ 1. Présence. 2. Tristesse.

حُضُورٌ 1. Présence. — بحضوره En sa présence. 2. Bien-être; quiétude que donne une vie aisée et sans soucis. 3. (*comme pl. de* حَاضِر) قومٌ حُضُورٌ Personnes présentes, assistants.

حَضَارَةٌ 1. Pays habité par des hommes à demeures fixes, non nomades. — فلان من اهل الحضارة Cet homme est citadin, à demeure fixe ; ce n'est pas un Bédouin. (*Quelquefois cette locution se prend dans le sens tout à fait opposé.*) 2. Action de s'établir dans un pays à demeure fixe.

حُضَيْرَةٌ, *pl.* حَضِيرٌ et حَضَايِرُ 1. Réunion d'hommes de quatre à dix. 2. Petit détachement de cavaliers faisant une incursion. 3. Pus de la plaie. 4. Matière jaunâtre qui s'écoule après le sang qui coule à la suite de l'accouchement.

حَضَرِيٌّ et حَضْرِيٌّ, *fém. av.* ةٌ Non nomade, citadin. — يا قِطْعَة حضرية Hé! la citadine! (*mot à mot,* hé! petit bout de bourgeoise! *dans le langage des Bédouins, qui affectent un grand mépris pour les habitants des villes*).

مَحْضَرٌ, *pl.* مَحَاضِرُ 1. Habitation, demeure fixe. 2. Réunion, les assistants. 3. Endroit de la réunion, cercle. 4. Présence. — حسن المحضر Homme dont la présence est agréable ou d'heureux augure (*Voy.* حضرة). 5. Acte authentique signé par les témoins.

مُحْضِرٌ Qui fait venir, qui amène quelqu'un *ou* quelque chose.

مِحْضَارٌ Qui court avec une grande rapidité.

مَحْضُورٌ, *fém.* مَحْضُورَةٌ 1. Habité à l'entour (eau, puits). 2. Hanté, visité par les démons, et endommagé *ou* altéré.

مُحْضَرٌ 1. Amené en présence. 2. Préparé.

مِحْضِيرٌ, *pl.* مَحَاضِيرُ Qui court avec rapidité, et infatigable à la course.

مُحَاضَرَةٌ 1. Conversation. 2. Réponse faite sur-le-champ, avec laquelle on riposte. — علم المُحَاضَرَةِ Connaissance d'une foule de choses qu'on a présentes à l'esprit

et dont on se sert sans préparation, *ce qu'on appelle* esprit de poche.

مُحْتَضَرٌ Qui est à portée et dont on peut se servir à volonté.

مُحْتَضِرٌ Qui vient parmi les habitants à demeure fixe, parmi les citadins.

حَضْرَبَ 1. Tendre avec force (l'arc). 2. Tordre fortement, donner quelques tours de plus à une corde.

حَضْرَمَ 1. Prononcer mal, avoir une prononciation vicieuse de la langue arabe, surtout par rapport aux voyelles, *av.* فى. 2. Enlever (l'écorce d'un arbre). 3. Entourer les bouts de l'arc d'un nerf solide.

حَضْرَمَةٌ Mélange.

حَضَارِمَةٌ *pl.* Habitants de Hadramout.

حَضْرَمَوْتُ, حَضْرَمُوتُ et حَضْرَمَوْتِ Hadramout, *nom d'une province de l'Arabie, ainsi que de la tribu et de la ville de* Hadramout.

حَضْرَمِىٌّ et حَضْرَمَوْتِىٌّ Appartenant à, *ou* originaire de Hadramout. — نعل حضرميّة Soulier à bec pointu.

حَضْرَمِيَّةٌ Manière étrangère et barbare de parler l'arabe.

شاعر مُحَضْرَمٌ *Voy. sous* خضرم.

حَضَلَ *f. A.* Être gâté aux endroits où les branches poussent (se dit d'un palmier).

حَضَنَ *f. O.* (*n. d'act.* حِضَانٌ, حَضْنٌ, حُضُونٌ et حِضَانَةٌ) 1. Couver (ses œufs). 2. (*n. d'act.* حَضْنٌ, حِضَانَةٌ) Prendre, porter dans ses bras (un enfant), entourer de ses bras, étreindre, *de là* 3. Élever (un enfant). 4. (*n. d'act.* حَضْنٌ) *av.* عن *des p.*, Cesser de faire du bien à ses voisins, etc. (*Ce sens résulte sans doute de l'emploi de la signification primitive du verbe*, Se croiser les bras, *av. la prép.* عن, *au lieu d'avoir les bras étendus et les mains ouvertes pour donner*). 5. (*n. d'act.* حَضْنٌ, حَضَانَةٌ) Retenir et empêcher quelqu'un de se livrer à son occupation, à une chose, *av. acc. et* عن. 6. Préoccuper quelqu'un tout entier et l'empêcher *ainsi* de s'occuper d'autre chose, *av. acc. et* عن (*syn.* شغل IV.). — حَضِنَ (*n. d'act.* حِضَانٌ) Avoir une mamelle *ou* un pis plus grand que l'autre. IV. 1. Enlever à quelqu'un son bien *ou* le priver de son dû, *av.* ب *de la ch.* 2. Mépriser quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* VI. S'embrasser, se donner une accolade. VIII. 1. Embrasser quelqu'un, l'entourer de ses bras, l'étreindre. — احتضنه الى صدره Il le serra contre son cœur. 2. Porter dans ses bras (un enfant), et *de là* 3. Élever (un enfant). 4. Retenir, empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. et* عن. 5. Couver (ses œufs).

حِضْنٌ, *pl.* حُضُونٌ, أَحْضَانٌ 1. Sein, toute la partie du corps comprise entre les bras, les aisselles, les côtes; l'entre-bras, l'étreinte. 2. *pl.* أَحْضَانٌ Côté, flanc. 3. Environs, alentours. 4. Repaire de l'hyène.

حُضْنٌ *Voy. le précéd.* 3. 4.

حَضَنٌ 1. Ivoire. 2. Hadan, *montagne du Nedjd.*

حُضْنَةٌ Étreinte. *On dit:* اصبح بحضنة السوء Il se trouva dans l'étreinte du malheur, *c.-à-d.* il tomba dans le malheur, sans protection ni ressource.

حَضَنَان Tumeur sur une lèvre du vagin (espèce de hernie).

حَضْنُون 1. Qui a une mamelle ou un pis plus grand que l'autre (femelle). 2. Qui a une lèvre du vagin *ou* un testicule plus grand que l'autre.

حَاضِن, حَاضِنَةٌ, *pl.* حَوَاضِن Qui étreint de ses bras. — سُفْعٌ حَوَاضِن Trépieds noirs, qui s'appuient de leurs pieds sur la terre, et, *pour ainsi dire*, l'étreignent. — *Fém.*, Nourrice *ou* femme qui porte les enfants dans ses bras, et les élève.

مَحْضَن et مَحْضِن Nid, endroit où l'oiseau couve ses œufs.

مِحْضَنَةٌ Écuelle plate.

حَضَا (*n. d'act.* حَضْوٌ) Remuer les cendres, la braise.

مِحْضَاء et مِحْضَى *Voy. sous* حَضَأَ.

حَطَّ (*n. d'act.* حَطٌّ) 1. Poser, déposer, descendre une chose d'un point plus élevé à un autre plus bas, mettre par terre, *av. acc. de la ch.*, ôter une charge de ses épaules, ou d'une bête de charge, *av. acc. de la ch. et* عن. — حُطَّ عَنَّا ذُنُوبَنَا Otez-nous nos péchés, *c.-à-d.* Remettez-nous nos péchés. 2. *au fig.* Appliquer son esprit, la réflexion à quelque chose. — لازم نحط بالنا Il nous faut réfléchir. 3. Donner un avantage à son adversaire dans le jeu d'échecs, en ôtant un pion. 4. Descendre (sur un terrain plus bas). 5. (*n. d'act.* حَطٌّ, حُطُوطٌ) Baisser, être en baisse (se dit du prix des denrées). 6. Lisser et orner de dessins (le cuir) à l'aide d'un fer ou d'un bois مِحَطَّةٌ. 7. Être enflé aux joues. 8. Être gras. 9. (*n. d'act.* حَطَاطٌ) Pencher, appuyer d'un côté plus que de l'autre. — *Au passif*, حُطَّ 1. Être posé, déposé, mis plus bas, par terre. 2. Être soulagé d'une douleur. II. Manger quelque chose, *av. acc.* IV. 1. Descendre, faire descendre, poser, déposer. 2. *Voy. la* I. 6. 7. VII. (*n. d'act.* إِنْحِطَاطٌ) 1. Être descendu, être posé, déposé. 2. Tomber par terre. 3. Descendre, se poser plus bas. 4. Pencher, appuyer plus d'un côté que de l'autre. 5. Baisser, descendre (se dit du prix des denrées). 6. Marcher avec rapidité. VIII. Poser, déposer, mettre plus bas. X. 1. Demander à être allégé, demander qu'on nous ôte le fardeau de dessus les épaules, *av. d. acc.* 2. Demander qu'on rabatte du prix, marchander, *av.* من *et acc.*

حَطٌّ Bas prix des denrées.

حَطَاطٌ *coll.*, *n. d'unité* حَطَاطَةٌ 1. Boutons qui naissent sur la paroi intérieure du prépuce ou autour du gland de la verge. 2. Boutons purulents qui naissent sur le visage. 3. Extrémité du gland de la verge. 4. Écume du lait. 5. Dépression, abaissement.

حُطَاطٌ Odeur fétide.

حَطَاطَةٌ 1. Petit. 2. Petite fille. 3. Petit objet, babiole.

حِطَّانٌ Bouc.

حَطَائِطٌ 1. Nain. 2. Gros, épais.

حُطَائِطَةٌ Petite fourmi rouge.

حِطَّةٌ 1. Descente, abaissement, action de faire descendre plus bas, *ou* poser en bas. 2. Action d'ôter le fardeau de dessus les

épaules, allégement. *De là* 3. Rémission des péchés, absolution, absoute.

حَطُوط 1. Abaissé, déprimé (terrain). 2. Rapide à la course. 3. Qui penche et appuie du côté de la bride (monture).

حُطُوط Baisse de prix.

حَطِيط 1. Mince. 2. Petit, fin. — حطيط الكعب Qui a la cheville du pied fine, dégagée (femme).

حَطِيطَة Rabais, remise (sur le prix).

حِطِّيطَى 1. Action de faire descendre quelque chose plus bas, en bas, à terre; déchargement, action d'ôter la charge des épaules, etc. 2. Petit.

أَحَطّ Uni; qui a les flancs, les côtés unis.

مَحَطّ, *pl.* مَحَاطّ 1. Endroit où l'on dépose *ou* fait descendre quelque chose. *De là* 2. Station, relai, *tout* endroit où l'on dépose les bagages, les charges de la caravane. 3. Période, fin de la phrase. 4. Point.

مِحَطّ et مِحَطَّة 1. Outil en bois *ou* en fer dont les corroyeurs se servent soit pour polir les cuirs, soit pour y faire des gaufrures et des dessins. 2. Brosse.

مُنْحَطّ 1. Abaissé, déprimé (terrain). 2. Posé en bas, déposé. 3. Qui descend en pente (se dit des épaules bien faites, qui descendent).

مَحَطَّة 1. Camp, campement. 2. Station, relai.

مَحْطُوط, *fém.* مَحْطُوطَة Bas, déprimé, qui n'est pas saillant. *De là:* امرأة محطوطة الكشح Femme qui a les flancs déprimés (ce qui fait mieux ressortir les contours saillants des fesses). *On dit dans le même sens, en parlant d'une femme:* محطوطة المتن.

حَطَأَ *f. A. I.* (*n. d'act.* حَطْأ) 1. Jeter quelqu'un à terre, *av. acc. de la terre et* ب *de la p.* 2. Donner une tape sur le dos avec le plat de la main, *av. acc. de la p.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Jeter l'écume (se dit d'une marmite en ébullition), *av.* ب *de la ch.* 5. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* 6. Détourner quelqu'un de son plan, de son entreprise, *av.* ب *de la p. et* عن *de la ch.*

حَطْأَة Tape donnée sur le dos avec le plat de la main.

حَطْء Reste d'eau.

حَطَبَ *f. I.* 1. Abonder en bois à brûler. 2. Ramasser du bois à brûler. 3. Apporter à quelqu'un du bois à brûler, *av. acc. de la p.* 4. حَطَبَ فى حبلهم Il les secourut. 5. Accuser faussement, calomnier quelqu'un, desservir quelqu'un, *av.* ب *de la p. ou av.* على *de la p.* (*syn.* سعى *av.* ب *et* نم) IV. 1. Abonder en bois à brûler. 2. Être propre à être taillé (se dit de la vigne). VIII. 1. Ramasser du bois à brûler. 2. Dévorer les petites branches sèches d'un arbre (se dit d'un chameau). 3. Commettre une faute, un crime (s'en charger, *pour ainsi dire,* comme d'une ramée). 4. Arracher les racines des arbres (se dit d'un orage). X. Être bon à être taillé (se dit d'un cep de vigne).

حَطْب 1. Affaire grave, majeure. 2. Péril.

حَطَب, *pl.* أَحْطَاب 1. Bois à brûler (*comp.* خشب), combustible. 2. Calomnie.

— حَمَّالَةُ الحَطَبِ Porteuse de bois, *surnom donné par Mahomet à la femme d'Abou-Lahab, son ennemie acharnée. De là, en gén.*, Intrigante.

حَطِبٌ, *fém.* حَطِبَةٌ 1. Très-maigre. 2. Malheureux, accablé de malheurs.

حَاطِبٌ 1. Bûcheron, qui ramasse du bois à brûler. — حاطِبُ لَيلٍ Qui ramasse le bois pendant la nuit. *De là, métaphor.*, Celui qui parle beaucoup et dit des choses bonnes et mauvaises; *et* celui qui se perd par sa propre langue. 2. Calamiteux. — حرب حاطب Guerre terrible.

حَاطِبَةٌ, *pl.* حَوَاطِبُ Femme qui ramasse du bois à brûler.

حِطَابٌ Taille de la vigne.

حَطَّابٌ 1. Bûcheron. 2. Marchand de bois à brûler. 3. Qui dévore les branches sèches sur les arbres (chameau).

حَطَّابَةٌ *Pl. du précéd.* 1. 2.

حَطُوبَةٌ Fagot de bois.

حَطِيبٌ, *fém.* حَطِيبَةٌ Qui abonde en bois.

أَحْطَبُ, *fém.* حَطْبَاءُ 1. Très-maigre. 2. Malheureux.

مِحْطَبٌ Serpette pour tailler la vigne.

حَطَرَ 1. Violer une fille, *av. acc.* 2. Bander l'arc. — حُطِرَ Être jeté par terre.

حَاطُورَةٌ Tranchant, qui pénètre dans les chairs (sabre).

حَطَمَ *f. I.* (*n. d'act.* حَطْمٌ) 1. Casser (se dit proprement de ce qui est sec); écraser, broyer. — يا ايّها النَّمْلُ ادْخُلُوا مسَاكنكم لَا يَحْطِمَنَّكُم سُلَيْمَانُ وجُنُودُهُ O fourmis! rentrez dans vos demeures, de peur que Soleïman (Salomon) et ses troupes ne vous écrasent. 2. Brûler (se dit du froid qui endommage les végétaux). 3. *fig.* Casser quelqu'un (se dit de l'âge). — حَطِمَ (*n. d'act.* حَطَمٌ) Être vieux, cassé par l'âge, et sans force. II. Casser. V. 1. Se casser. 2. Être enflammé de colère. VII. Se casser, être cassé (se dit des choses) (*syn.* كسر VII.).

حَطَمٌ Faiblesse dans les jambes.

حُطَمِيَّاتٌ Cuirasses qui ont tiré leur nom de حُطَمَةُ بن مُحَارِبٍ. *De là, en gén.*, Cuirasses solides.

حَطِمٌ Faible, affaibli et cassé par l'âge.

حُطَمٌ 1. Méchant, dur, sans pitié (*Voy.* حُطَمَةٌ). 2. Vorace, qui casse *ou* broie quelque chose en mangeant.

حَطْمَةٌ 1. Vieillesse, et faiblesse qui en est la suite. 2. Année stérile. 3. Violence, impétuosité (du torrent).

حِطْمَةٌ, *pl.* حِطَمٌ Morceau, fragment (d'une chose sèche, cassée).

حُطْمَةٌ Année stérile.

حُطَمَةٌ 1. Violent (feu). *De là* 2. L'enfer, la géhenne. 3. L'enfer (l'un des sept) réservé à ceux qui ont poursuivi Mahomet de leurs railleries. 4. Vorace. 5. Méchant, dur, sans pitié (se dit *surtout* d'un pâtre cruel envers les bestiaux).

حُطَامٌ Qui se casse facilement (se dit *proprem.* de ce qui est sec, *comme* les tiges des plantes desséchées). *De là* حطام الدنيا Choses fragiles, périssables, vanités de ce monde.

حُطَّامٌ Qui casse, qui brise, qui écrase

habituellement, souvent. *De là* الحطّام Lion.

حُطَامَة 1. Morceau, fragment (d'une chose cassée). 2. Coque d'œuf. 3. Bagatelle, babiole, un rien.

الحَاطِمَة La Mecque.

حَاطُوم 1. Qui broie, qui casse. — الحَطُوم Lion. *De là* 2. Qui facilite la digestion (*syn.* حاضوم). 3. Année stérile.

حَطِيم 1. Plantes sèches de l'année précédente restées sur pied. 2. Partie du mur d'enceinte du temple de la Caaba.

مِحْطَم Qui casse, qui brise tout. — المِحْطَم Lion.

حَطْمَرَ 1. Remplir. 2. Bander l'arc.

مُحَطْمِر Courroucé.

حَطَا (*n. d'act.* حَطْو) Remuer en secouant. XII. احْطَوْطَى Être enflé.

حَطًا *coll.* Pous, *surtout* très-grands.

حَطْوَاء *fém.* Rousse, rougeâtre.

حَظَّ *f. A. pour* حَظِظَ (*n. d'act.* حَظّ) Être heureux, avoir ce qu'on désirait, avoir de la chance dans quelque chose. IV. 1. Devenir heureux, obtenir ce qu'on désirait. 2. Obtenir, avoir sa part.

حَظّ, *pl.* أَحُظّ, حُظُوظ, حِظَاظ, حِظَاء, حُظّ, حَظُوظة et أَحَاظّ 1. Part, portion, lot qui échoit à quelqu'un, sort, chance. — الحظّ الأَوْفر Le plus grand bonheur. — ذو حظّ عظيم Homme très-favorisé du sort, de la destinée. — الحظّ المشوم Malheureux sort. 2. Félicité, bonheur. 3. Jouissance, plaisir. — حظّ النفس Plaisir qui consiste à satisfaire sa passion, ses désirs, *surtout* mauvais. — حُظُوظ النفس Jouissances de l'âme (regardée comme siége des passions), *c.-à-d.* passions mauvaises.

حَظّ, حَظِيظ, حَظِّيّ Heureux, fortuné (*Voy. aussi* حظى).

مَحْظُوظ 1. Heureux. 2. Content (*syn.* مسرور).

حَظَبَ *f. I.* (*n. d'act.* حُظُوب) et حَظِبَ Être gras, replet.

حَظِب, *fém.* حَظِبَة Petit et ventru.

حِظَبّ et حُظُبَّة Qui s'emporte facilement.

حُظُب, *fém.* حُظُبَة 1. Petit et ventru. 2. Méchant, tyran, injuste. 3. Violent. 4. Avare.

حُظُبَّى 1. Corps, tronc du corps. 2. Dos.

حَاظِب Gras, replet.

حُنْظُوب Femme grasse et replète.

حَظَرَ (*n. d'act.* حَظْر) 1. Rendre (une chose) inabordable, inaccessible, *av. acc. ou* على *de la ch.* 2. Accaparer, ramasser autour de soi, tirer à soi par tous les bouts, afin que nul autre n'en ait la moindre part. 3. Construire un enclos حظيرة. 4. Renfermer, placer (les bestiaux) dans un enclos. VIII. Construire un enclos حظيرة pour les bestiaux.

حَظِر 1. Bois vert, non équarri, pour construire un enclos. 2. Épines vertes. *De là :* وقع فى الحَظِر الرطب (*loc. prov. fig.*) Il est tombé (s'est engagé) dans les épines vertes, dans une affaire dont il ne se tirera pas facilement. — اوقد فى الحَظِر الرطب Il alluma des épines vertes, *pour dire,* il se mit à calomnier les autres.

حِظَارٌ et حَظَارٌ 1. Haie de bois vert. 2. Enclos.

حَظِيرَةٌ, pl. حَظَائِرُ 1. Haie de bois vert, de branchages. 2. Enclos pour les bestiaux. 3. Enceinte. *De là,* حظيـــرة القُدْس Le paradis.—نَكِد الحظيرة Homme qui n'est utile à personne.

مَحْظُورٌ, *fém.* مَحْظُورَةٌ 1. Tenu, enfermé dans une cloison. 2. *fig.* Inaccessible, inabordable, autour duquel on élève une muraille. 3. Refusé. — *Fém.* محظورة Chose sacrée, dont l'accès est défendu; chose défendue. — لاجل الضرورات تُبَـــاح المحظورات Quand la nécessité l'exige, les choses défendues sont licites.

حَظَرَبَ 1. Remplir (une outre). 2. Mettre une corde solide à l'arc, *av. acc. de l'arc.* II. تَحَظْرَبَ 1. Être rempli, repu (d'aliments), *fig.* 2. Être rempli de colère, très-irrité.

مُحَظْرَبٌ 1. Fort, solide, bien tressé et tordu fortement. 2. Fort, robuste. 3. Courroucé ; très-sévère.

حَظَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَظْلٌ, حِظْلَانٌ, حَظَلَانٌ) 1. Empêcher quelqu'un de se mouvoir, de marcher, d'agir ; *fig.* enchaîner, entraver, rendre immobile, *av.* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* حَظَلَانٌ) S'arrêter brusquement de temps en temps en marchant (comme cela arrive à un homme agité par la colère).—حَظِلَ 1. Manger beaucoup de coloquintes. 2. *Voy.* حَضِلَ.

حَظِلٌ et حَظُولٌ Homme avare, chiche, qui compte tout et soumet les gens de sa maison aux comptes minutieux ; un tâtepoule, un grigou.

حَظَّلَ *Signif. précéd. av. intensité.*

حِظْلَانٌ Avarice sordide d'un homme حَظِل.

حَنْظَلٌ *coll., n. d'unité* حَنْظَلَةٌ Coloquinte.

حَظَا *f. O.* (*n. d'act.* حَظْوٌ) Marcher doucement.—حَظِيَ *f. A.* 1. Obtenir quelque chose, *av.* ب (*syn.* نال). 2. Remporter (la victoire), avoir le dessus. 3. Jouir d'une grande estime, de considération auprès de quelqu'un (se dit du cas que les deux époux font réciproquement l'un de l'autre) ; être bien vu, avoir du crédit (auprès du prince). IV. 1. Favoriser quelqu'un de préférence aux autres, *av. acc. et* على. 2. Rendre quelqu'un heureux, combler ses vœux, *av. acc. de la p.*—*Au passif,* حُظِيَ Obtenir quelque chose, *av.* ب ; réussir, avoir du succès dans quelque chose. VIII. Jouir de l'estime, de la considération.

حِظَةٌ et حِظْوَةٌ, *pl.* حِظًا et حِظَاءٌ Estime, considération, honneur (dont on jouit).

حَظْوٌ 1. Avantage. 2. Bonheur.

حَظْوَةٌ, *pl.* حَظَوَاتٌ et حِظَاءٌ 1. Petite flèche sans fer (employée dans les jeux d'enfants). 2. Petite verge qui pousse au tronc de l'arbre.

حَظِيٌّ 1. Heureux. 2. Qui est fort en faveur auprès de quelqu'un (*Voy.* حَظِيَّةٌ *plus bas*). 3. Estimé, considéré. 4. Huitième cheval dans une course de chevaux.

حَظِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* Femme, épouse dont son mari fait grand cas. 2. *pl.* حَظَايَا Concubine.

حُظَيَّةٌ, *pl.* حُظَيَّاتٌ Flèche.

حَفْ حَفْ *Mot avec lequel on éloigne les poules.*

حَفَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* حُفُوف) **1**. Être mêlé, embrouillé (se dit des cheveux laissés longtemps sans être démêlés, ni peignés ni pommadés). **2**. Avoir les plantes, les herbes sèches (se dit de la terre pendant la sécheresse). **3**. Se perdre (se dit de l'ouïe chez un homme qui n'entend plus rien). **4**. (*n. d'act.* حَفّ, حِفَاف) Épiler, *spécialement* le visage, en ôter le poil ou le duvet *av. acc. du visage et* من *du poil* (se dit des femmes). **5**. Raser les moustaches, la barbe). **6**. Tourner autour de quelqu'un, *av.* حَوْل *de la p.* **7**. Entourer quelqu'un de quelque chose, envelopper de quelque chose, mettre, ranger, disposer, planter autour de lui de manière qu'il se trouve au milieu de la chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **8**. Être constamment autour de quelqu'un, et empressé, soit pour le servir, soit pour le défendre ou protéger. (*Voy.* رَفَّ) **9**. Couvrir de tous côtés d'un voile, d'un rideau (une litière, etc.), *av. acc. et* ب. **10**. Gêner, serrer (se dit de la pauvreté qui met mal à son aise). **11**. Tisser une étoffe sur le métier حَفّ. **12**. (*n. d'act.* حفيف) Produire un bruit (se dit du bruit qu'on entend dans le ventre d'un cheval, de celui que produit le vent en agitant les branches, l'oiseau en battant des ailes, ou le serpent quand il siffle. (*Voy.* فحيح). II. (*n. d'act.* تَحْفِيف) **1**. Entourer, envelopper de quelque chose, *p. ex.* d'un vêtement (*Voy. la* I. 7.), *av. acc. et* ب *ou av. acc. et* حول. **2**. Être dans la gêne, pressé par la misère. IV. **1**. Négliger sa chevelure, ne pas la démêler, ni la pommader. **2**. Exciter, stimuler un cheval à la course jusqu'à lui faire rendre le bruit حفيف **3**. Parler mal de quelqu'un, le déchirer, *av. acc. de la p.* **4**. Tisser sur le métier حفّ. **5**. *Alg.* Se raser. VI. Se protéger et se défendre réciproquement. VIII. **1**. Épiler, enlever le poil ou le duvet du visage (se dit des femmes), *av. acc. et* من. *Voy. la* I. 4. **2**. Se faire épiler. **3**. Envelopper quelqu'un dans son vêtement, *av. acc. et* ب. **4**. Entourer quelque chose, *av.* ب. **5**. Être entouré de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* **6**. Tourner autour de quelqu'un, *av.* حول *de la p.* **7**. Faire plat net, manger tout ce qui s'y trouvait (*comp.* اشتفّ, qui se dit de la boisson). X. Faire main-basse sur tout et enlever tout.

حَفّ **1**. Métier sur lequel on tisse, étant assis par terre, *espèce de* مِنْسَج. **2**. Nattes ou corderie grossière.

حَفَف **1**. Gêne, ressources très-bornées. **2**. Bout, pointe. **3**. Trace. **4**. Petit.

حِفَاف, *pl.* أَحِفَّة **1**. Côté (d'une chose). **2**. Trace. — جاء على حفافه Il arriva sur ses pas, aussitôt après lui. **3**. Mèche de cheveux sur une tête chauve.

حُفَاف Chair molle au bas de la luette (لهاة).

حَفَّان **1**. Rempli jusqu'aux bords (vase). **2**. *coll.* Serviteurs, domestiques (*comp.* حاشية bord *et* suite). **3**. *coll.* Petit d'autruche, de chameau ; *n. d'unité* حَفَّانَة.

حَفَفَة Paille, foin et autres débris qui restent sur le sol quand on a enlevé les tentes, quand on a décampé.

حَفَّة **1**. Considération, estime dont on

jouit. — بـه حفـدَّة C'est un homme très-respectable. 2. Cylindre sur lequel est roulée l'étoffe qu'on tisse.

حَاقٌ 1. Qui entoure, qui enveloppe de tous côtés. 2. Qui nuit par son mauvais œil. 3. سويق حاقّ Farine qui n'est pas encore pétrie.

حَافَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. 2. Côté. 3. Bord, marge.

حُفُوفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 1. 2. Gêne, misère. 3. Bord, extrémité. 4. بيّن الحفوف Homme qui nuit infailliblement, évidemment par son mauvais œil.

مِحَفَّةٌ Petite litière de femme dont le dessus est plat (et non pas bombé, comme celui du هودج).

مَحْفُوفٌ 1. Entouré, enveloppé. 2. Pauvre, qui est dans la gêne.

حَفَأَ Renverser, jeter à terre. VIII. Extraire, arracher la racine du papyrus blanc.

حَفَاءٌ Papyrus blanc, *plante dont la racine se mange.*

حَفَتَ (*n. d'act.* حَفْتٌ) 1. Détruire, perdre. 2. Casser le cou à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Concasser, piler.

حَفَتٌ *Voy.* حفث.

حَفَيْتَاءٌ Petit de taille, et très-gros et replet.

حفث — حَفِثٌ, *pl.* احْفَاثٌ 1. Estomac. 2. *Espèce de* serpent qui a un sac sous la mâchoire inférieure.

حَفِثَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

حُفَّاثٌ, *pl.* حَفَافِيثُ Espèce de serpent grand, mais inoffensif (plus grand que celui qu'on nomme حَفَثٌ).

حَفْحَفَ 1. Être dans la gêne, n'avoir pas de quoi vivre. 2. Produire un bruit (se dit des ailes de l'oiseau qui bat des ailes ou de l'hyène quand elle court.

حَفَدَ *f. I.* (*n. d'act.* حَفْدٌ, حَفَدَانٌ) 1. Filer, marcher vite (se dit d'une autruche ou d'un chameau). 2. Faire tout avec empressement, vitesse, servir avec promptitude. 3. Servir quelqu'un promptement, avec empressement, *av. acc. de la p.* 4. Tondre. IV. 1. Aller avec rapidité. 2. Pousser, stimuler quelqu'un pour agir plus vite, *av. acc. de la p.* VIII. Faire tout avec promptitude, rapidité, être dégourdi.

حَافِدٌ, *pl.* حَفَدٌ 1. Agile, dégourdi dans ce qu'il fait, *ou* à servir quelqu'un. 2. Valet.

حَفْدٌ et حَفَدَانٌ Pas rapide (moins rapide que celui خَبَبٌ).

حَفَدَةٌ *pl.* 1. Petits enfants, neveux. 2. Gendres. 3. Ceux qui travaillent aux étoffes peintes. 4. Serviteurs.

حَفَّادٌ Qui marche avec rapidité, qui file vite (chameau, autruche).

حَفِيدٌ 1. Petit-fils, fils du fils. 2. *pl.* Petits-enfants, neveux.

مِحْفَدٌ, *pl.* مَحَافِدُ 1. Petit vase pour mesurer le blé. 2. Vase dans lequel on donne à manger aux bestiaux. 3. Bord d'une robe.

مَحْفِدٌ, *pl.* مَحَافِدُ 1. Origine (dont un homme descend). 2. Base de la bosse. 3. Peinture sur une étoffe.

مَحْفُودٌ Servi promptement et avec empressement (maître).

مُحْتَفِدٌ 1. Agile, dégourdi, qui sert avec empressement *ou* fait avec vitesse. 2. Qui

coupe promptement, en un clin d'œil (sabre bien affilé).

حَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* حَفْر) **1.** Creuser (la terre). **2.** Déterrer; chercher quelque chose dans la terre en creusant, *av.* فى *du lieu et* على *de la ch.* **3.** *au fig.* حفر ثرى فلان Il a fouillé dans la terre d'un tel, *pour dire,* il prit des renseignements sur les affaires d'un tel. **4.** Nettoyer, curer, *av. acc. de la ch.* **5.** Perdre ses premières dents (se dit d'un enfant). **6.** Rendre maigre. **7.** Avoir les dents du râtelier inférieur jaunes et gâtées, *pour ainsi dire* être creusé dans cette partie. **8.** *fig.* Savoir la fin de quelque chose, *av. acc. de la ch., pour ainsi dire* y arriver en creusant. *Ainsi on dit :* غيثٌ لا يحفره احد Une pluie dont personne ne pourrait dire quand elle finira. IV. **1.** Aider quelqu'un à creuser un puits, *av. d. acc.* **2.** Changer ses dents (se dit des chevaux et des enfants). VIII. **1.** Creuser (la terre). **2.** Nettoyer, curer. X. **1.** Creuser. **2.** Vouloir creuser, demander qu'on creuse. **3.** Demander à être creusé (se dit d'un fossé, d'un canal, quand il est temps de le faire), *av. le nom. du canal.*

حَفْر **1.** Puits grand, large. **2.** Fossé large. **3.** Corruption des dents gâtées aux racines.

حَفَر **1.** Puits large. **2.** *pl.* احْفَار et أَحَافِير Terre extraite d'un puits ou d'un fossé creusé. **3.** Lieu où l'on creuse. **4.** *Voy.* حَفْـر **3.**

حُفْرَة, *pl.* حُفَر **1.** Fosse. **2.** Creux *ou* trou où le chasseur se met en embuscade.

حَفَّار Fossoyeur.

حَافِر **1.** Qui creuse. **2.** *pl.* حَوَافِر Sabot d'une bête. — النقد عند الحافر Argent comptant.

حَافِرَة **1.** (*fém. de* حَافِر) Qui creuse. **2.** Terre qu'un cheval enlève en creusant le sol de son sabot. **3.** Nature, naturel, caractère inné. **4.** Premier état, tel qu'il était avant. **5.** Entrée, commencement (d'un discours ou d'une affaire). *De ces différentes signif. viennent ces locutions proverb.:* عند الحافرة Dès l'entrée, dès le commencement, tout de suite. — التقى القوم فاقتتلوا عند الحافرة Ils se rencontrèrent, et tout de suite en vinrent aux mains. — النقد عند الحافرة Argent comptant, en payant tout de suite, *surtout* un cheval. — الآن قد تعسّف وقد كان نجيبا فى الحافرة Il est devenu injuste, lui qui d'abord était noble et généreux. — رجع على حافرته Il est revenu à son ancien état, à son ancienne manière d'agir *ou* de vivre.

حَفِيرَة **1.** Trou creusé en terre. **2.** Fosse, fossé.

مِحْفَر, مِحْفَرَة et مِحْفَار, *pl.* مَحَافِر et مَحَافِير Hoyau, bêche, instrument pour creuser la terre.

مَحْفُور **1.** Creusé. **2.** Qui a les dents gâtées.

حَفَزَ *f. I.* (*n. d'act.* حَفْز) **1.** Pousser en donnant un coup par derrière. **2.** Faire marcher devant soi, pousser. *De là* **3.** *fig.* Suivre aussitôt, sans intervalle (se dit du jour qui chasse, pour ainsi dire, la nuit devant soi), *av. acc.* **4.** *av.* عن *de la ch.*, Éloigner quelqu'un d'une chose, la lui faire quitter, en le pressant d'avancer ou de se

dépêcher. 5. Percer avec une lance (*syn.* طعن). 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* III. Être assis à côté de quelqu'un, de manière que les genoux des deux se touchent, *av. acc. de la p.* V. 1. Être assis les genoux par terre et le reste du corps droit, comme si l'on se disposait à se lever, *c.-à-d.*, sans avoir le dos appuyé contre quelque chose. *De là au fig.* 2. Être attentif, être sur le qui vive et prêt à agir, *av.* ب 3. Se préparer, se disposer à..— تحفز للقيام Il allait se lever et se mettre debout. VIII. 1. *Voy. la* V. 2. Se donner beaucoup de mouvement. 3. S'occuper de quelque chose. 4. S'accroupir. — حَوْفَزَ (*n. d'act.* حَوْفَزَة) Soulever, lever un enfant en lui faisant appuyer les pieds sur le sol.

حُفَّز Bout, extrémité.

حَفِز Qui dépasse les limites *ou* commet quelque excès.

حَافِز Cette partie du visage où les joues se replient et se retirent aux deux coins de la bouche (*p. ex.*, quand on rit).

حَفَسَ *f. I.* Manger, dévorer.

تَحَيْفَسَ S'agiter dans son lit.

الحَفَاس 1. Hibou. 2. *En gén.*, *tout* oiseau ou bête qui vole de nuit (*comp.* خفاش).

حَيْفَس Courroucé, enflammé de colère.

حَيْفَس 1. Grand et gros, mais qui n'est bon à rien (homme). 2. Glouton, vorace. 3. Ventru. 4. Homme qui s'emporte facilement. 5. Qui rit à toute occasion et sans sujet.

حَفَاسِىّ, حِيَفْسَاء, حُفَيْسَاء *Voy. le précéd.* 1.

حَفَشَ *f. I.* (*n. d'act.* حَفْش) 1. Peler, *av. acc.*, ôter l'écorce. 2. Tirer et conduire quelque part (l'eau). 3. S'occuper de quelque chose, s'appliquer à quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Ramasser, amasser (des biens, des richesses). 5. Affluer et s'amasser en quantité (se dit de l'eau qui arrive de plusieurs points). 6. Verser, donner (de l'eau) en quantité (se dit du ciel ou des torrents gonflés qui débordent). 7. Affluer et se réunir en foule autour de..., *ou* contre quelqu'un, *av.* على. 8. Fournir une course et puis une autre (se dit d'un cheval). 9. Chasser, éloigner. 10. Emporter (se dit d'un courant). 11. Traire. 12. Se construire, se faire une petite tente حِفْش — حَفِشَ 1. Témoigner une grande affection à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (se dit *surtout* de la femme à l'égard de son mari). 2. Pleuvoir avec violence (se dit en parlant d'une averse). 3. Être حَفِش. *Voy. plus bas.* IV. Exciter, pousser, faire qu'on se dépêche. V. 1. Témoigner la plus grande affection (se dit *surtout* de la femme à l'égard du mari), *av.* ل. 2. Habiter une petite tente حِفْش. 3. Se tenir dans sa petite tente حفش, et n'en pas bouger.

حِفْش, *pl.* أَحْفَاش 1. Grand sac usé. 2. Panier. 3. Objet vieux et usé. 4. Menus ustensiles et vases, *comme* bouteilles, flacons, etc. *On dit :* أحفاش البيت Ustensiles de ménage (de peu de valeur). *De là métaph.* احفاش الارض Reptiles de la

terre, *tels que* lézards, hérissons, etc. 5. Sac à fuseaux, etc. 6. Parties naturelles de la femme. 7. Petite tente en étoffe grossière de poil de chameau, la plus grossière et la plus petite.

حَفِشٌ, *fém.* حَفِشَةٌ, et أَحْفَشُ, *fém.* فَحْشَاءُ Chameau dont la bosse est rongée et consumée sur le devant par un ulcère, quoique la partie postérieure soit saine. *On dit aussi* حَفِشُ السنام.

حَافِشَةٌ, *pl.* حَافِشَاتٌ Endroit où l'eau afflue et s'amasse.

حَفَصَ 1. Réunir, rassembler. 2. Jeter quelque chose, lancer, *av. acc. de la ch. et* من *de la main.*

حَفْصٌ, *pl.* حُفُوصٌ et أَحْفَاصٌ 1. Sac *ou* panier en cuir dans lequel on transporte la vase extraite d'un puits. 2. Lionceau. 3. Hyène.

حَفْصٌ Noyau, *entre autres* du fruit نبق.

حَفْصَةُ Hafsa, *nom de femme, entre autres celui d'une des femmes de Mahomet.*

أُمُّ حَفْصَةَ Poule.

حُفَاصَةٌ Ramassis, assemblage.

حِنْفِصٌ 1. Petit. 2. Maigre.

حَفَضَ (*n. d'act.* حَفْضٌ) 1. Courber, recourber, cambrer (un morceau de bois). 2. Jeter avec la main quelque chose derrière soi. (*Voy.* حفص.) *De là* 3. Laisser quelqu'un derrière, l'abandonner. 4. Secourir, soulager quelqu'un, *av.* عن *de la p., proprement* ôter de dessus quelqu'un ce qui l'accable (se dit de Dieu). 5. Dessécher, rendre sec, aride. — حَفِضَ Être sec, aride, desséché (se dit du sol).

حَفَضٌ, *pl.* حِفَاضٌ *et* أَحْفَاضٌ 1. Ustensiles et menus meubles, liés et arrangés pour être transportés. 2. Chameau qui transporte les menus ustensiles et meubles de la maison. 3. Tente avec ses pieux, ses cordes formant une charge de chameau. 4. Porte-enseigne, porte-étendard. 5. Pilier de la tente خباء.

مُحَفَّضٌ Séché, desséché (sol).

حفضج — حُفَضِجٌ Engraisser, devenir gras.

حُفَاضِجٌ, حِفْضَاجٌ, حِنْفِضِجٌ Très-gras, chargé de chairs, et au ventre pendant.

حَفِظَ *f. A.* (*n. d'act.* حِفْظ) 1. Garder, conserver quelqu'un *ou* quelque chose, préserver (contre quelque mal ou danger). 2. Savoir *ou* apprendre par cœur, *surtout* le Coran. 3. Garder, faire paître (un troupeau). 4. *av.* عن *de la p. et acc. de la ch.*, Retenir ce qu'on a entendu dire à quelqu'un. — احفظ عنّي هذا Conservez dans votre mémoire ce que je vous dis. 5. Regarder avec attention. — *Au passif,* حُفِظَ Être gardé, conservé. — حُفِظَ له On apprenait par cœur *ou* on a conservé de lui telles ou telles paroles. II. (*n. d'act.* تَحْفِيظ) Faire apprendre *ou* engager quelqu'un à apprendre quelque chose par cœur, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* III. (*n. d'act.* حِفَاظ *et* مُحَافَظَة) 1. Défendre, protéger (sa famille, etc.). 2. Garder quelqu'un, être le gardien de...., *av.* على *de la p.* 3. Observer attentivement quelque chose, *c.-à-d.* ne pas négliger de l'accomplir, s'en acquitter, *av.* على *de la ch.* IV. Mettre en colère, irriter, provo-

quer (*surtout* par des injures). V. 1. Être attentif, vigilant. 2. Se tenir sur ses gardes, être circonspect. 3. Conserver avec soin son avoir, ne pas le prodiguer, *av.* من *de la ch.* 4. Apprendre, savoir par cœur (un livre, *p. ex.* le Coran), *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Garder, conserver, *av.* ب *de la ch.* 2. Se mettre en colère (*surtout* en entendant des injures). 3. Se réserver exclusivement quelque chose, garder pour soi, *av.* لنفسه X. 1. Retenir, savoir par cœur. 2. Prier *ou* demander qu'on apprenne par cœur *ou* qu'on retienne telle ou telle chose.

حِفْظٌ Mémoire, faculté de retenir quelque chose.

حِفْظ 1. Attention, vigilance. 2. Soin. 3. Garde, conservation. — آيَاتُ الحِفْظ Versets de conservation, *versets du Coran qu'on porte sur soi en guise d'amulette, et appelés ainsi parce qu'ils contiennent tous le mot* حفظ. *Ces versets sont : Cor. ch.* II, 256, *à la fin*; XII, 64; XIII, 12; XV, 17; XXXVII, 7; XLI, 11; LXXXV, 20, 21, 22. 4. Mémoire, faculté de retenir.

حَافِظٌ, *pl.* حُفَّاظٌ et حَفَظَةٌ 1. Gardien; conservateur; garde, qui garde, qui préserve, conserve. — الله خيرٌ حافظًا Dieu est le meilleur gardien. *De là* الحافظ Le gardien *par excellence, l'un des noms de Dieu.* — حافظ العين Qui veille et ne se laisse pas prendre par le sommeil. 2. Qui sait quelque chose par cœur. 3. *spécialem.* Qui sait tout le Coran par cœur, *ou* les six traditions principales relatives à Mahomet. 4. الحافظ Chemin droit et bien tracé. — *Au pl.*, الحافظون Les anges qui inscrivent soigneusement les œuvres de l'homme.

حِفَاظٌ 1. Esprit de famille, zèle à la défendre et protéger. 2. Soin qu'on prend de son honneur, de sa considération, susceptibilité, point d'honneur.

حِفْظَةٌ 1. Colère. 2. Zèle. 3. *Voy.* حِفَاظ.

حَفَظَةٌ (*pl. de* حافظ). — الحفظة Anges, *appelés autrem.* الحافظون (*V. plus haut*).

حَفِيظٌ *Même signif. que* حافظ.

حَفِيظَةٌ, *pl.* حَفَائِظ 1. Colère. 2. *V.* حِفَاظ.

مُحَافِظٌ Gardien. — *Au pl.*, مُحَافِظُون Garnison.

مُحَافَظَةٌ 1. Garde, conservation. 2. Protection accordée à..., zèle pour la conservation de quelqu'un, *av.* على *de la p.*

مَحْفُوظٌ, *fém.* مَحْفُوظَةٌ 1. Gardé, conservé. 2. Observé. 3. Retenu dans la mémoire, su par cœur. 4. Digne d'être retenu et su par cœur. 5. *En gramm.*, Forme du pluriel rompu qui ne suit pas les règles ordinaires, et n'est fondée que sur l'usage.

مُحْفِظَةٌ, *pl.* مُحْفِظَات 1. Injure, provocation (qui excite la colère). 2. Malheur, infortune.

حَفَلَ *f. I.* (*n. d'act.* حَفْلٌ, حُفُولٌ, حَفِيلٌ) 1. Se réunir, affluer (se dit de l'eau, du lait, quand ils sont en abondance). 2. Affluer et se gonfler de flots au point de se remplir jusqu'aux bords (se dit d'une rivière), *av.* ب *des flots.* 3. (*n. d'act.* حَفْلٌ) Se rassembler, se réunir. 4. Verser la pluie par torrents (se dit du ciel). 5. Couler en abondance (se dit des larmes). 6. Réunir, ramasser. 7. (*n. d'act.* حَفِيلٌ) S'appliquer

à quelque chose avec zèle, s'occuper de quelque chose, *av. acc. ou av.* ب *de la ch. ou av.* ل *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْفِيلٌ) 1. Faire affluer et ramasser (l'eau, le lait). *De là* 2. Cesser de traire une femelle pendant quelques jours, pour lui faire ensuite donner plus de lait à la fois au moment de la vente (ce que la loi interdisait). 3. Orner, embellir. 4. Polir. III. Avoir soin de quelque chose, veiller sur quelque chose, *av.* على. V. 1. Être ramassé, s'amasser et affluer. 2. Se réunir en grand nombre. 3. Être très-nombreux, rempli (se dit d'une réunion). 4. Être poli et brillant. 5. Être orné, embelli. 6. Insister. 7. Questionner à plusieurs reprises. VIII. 1. Faire affluer (le lait, l'eau) et ramasser. 2. Se réunir en grand nombre (*p. ex.*, à une fête; se dit du peuple). 3. Être en société, causer. 4. Donner des soins assidus à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 5. S'appliquer avec soin à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 6. Avoir soin de quelqu'un, s'occuper de lui, *av.* ب *de la p.* 7. Se remplir d'eau, au point d'en avoir jusqu'aux bords, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'une rivière). 8. Être évident et clair (se dit d'une chose). 9. Être parfaitement distinct et facile à suivre (se dit du chemin). 10. Enlever la majeure partie de quelque chose. 11. Être assez grand pour remplir ou occuper une chose en entier. 12. Sembler faire tous ses efforts (se dit d'un cheval qui a l'air d'employer toutes ses forces, bien que réellement il pourrait courir plus vite). — حَوْفَلَ Avoir le gland de la verge enflé.

حَفْلٌ 1. Abondant, nombreux. — جَمْعٌ حَفْلٌ Foule, multitude. 2. Grand nombre, foule. — عنده حفل من الناس Il y a foule chez lui. 3. Réunion, assemblée. 4. Soin, application. — ذو حَفْلٍ Qui emploie tous ses soins à quelque chose.

حَافِلٌ, *fém.* حَافِلَةٌ, *pl.* حُفَّلٌ 1. Plein, rempli de quelque chose, chargé de fruits (arbre, branche d'arbre). 2. Qui abonde en lait (femelle), qui en donne beaucoup. *De là* 3. *contr.* Qui laisse peu de lait dans ses pis (femelle). 4. Gras, replet.

حَفْلَةٌ 1. Bande, troupe nombreuse. 2. Soin, zèle, application. — اخذ للامر حفلته Il mit tous ses soins dans cette affaire.

حَفُولٌ Qui a beaucoup de lait (femelle).

حَفِيلٌ 1. Appliqué et qui poursuit avec soin une affaire. 2. Soin, zèle, application. 3. Nombreux, abondant. — جمع حفيل Troupe nombreuse. 4. Foule, multitude.

حَفِيلَةٌ Troupe.

حُفَالٌ 1. Multitude, foule. 2. Lait qui afflue, abondant.

حُفَالَةٌ 1. Marc d'huile. 2. Écume du lait. 3. Rebut, tout ce qu'il y a de plus bas, de vil *ou* de mauvais (parmi les choses *ou* les hommes).

اِحْتِفَالٌ Solennité (d'un jour de fête).

مَحْفَلٌ, *pl.* مَحَافِلُ 1. Réunion. 2. Lieu de réunion.

مُحْفِلٌ, *pl.* مَحَافِلُ 1. *Voy. le préc.* 1. 2. 2. Point que l'eau du courant touche.

شَاةٌ مُحَفَّلَةٌ Brebis qu'on cesse de traire pendant quelque temps, afin qu'elle donne plus de lait à la fois (*Voy.* II. 2.).

مُحَافِلٌ Qui a soin de quelque chose, qui veille sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* (*syn.* مُحَافِظ).

مُحَافَلَةٌ Soin qu'on a de quelque chose.

مُحْتَفَلٌ 1. Lieu de réunion. 2. Abondant.

حَوْقَلَةٌ Gland de la verge.

حفلج — حَفَلَّجٌ et حُفَالِجٌ Qui a les genoux rentrés en dedans et les talons écartés, cagneux.

حَفَنَ (*n. d'act.* حَفْنٌ) 1. Prendre une poignée de quelque chose (*p. ex.* du sable, de la farine, etc.), *av. acc.* 2. Prendre avec deux mains, prendre tout. 3. Donner un peu, une poignée de quelque chose. VIII. 1. S'approprier exclusivement quelque chose, s'en emparer, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 2. Porter quelqu'un, en le tenant de la main sous les genoux, et de manière que la main soit placée entre le gras du tibia et la cuisse. 3. Arracher du sol (un arbre). 4. *fig.* Détruire, exterminer, anéantir.

حَفْنٌ Action de remuer les pieds et d'en jouer en l'air, comme si l'on dispersait la poussière.

حَفْنَةٌ 1. Poignée, pleine main. 2. *fig.* Poignée, peu de chose. 3. Creux dans la terre.

حُفْنَةٌ, *pl.* حُفَنٌ *Voy. le précéd.*

مِحْفَنٌ Qui prend à deux mains, par poignées.

حَفَا *f. O.* (*n. d'act.* حَفْوٌ) 1. Rendre quelqu'un respectable, le faire respecter, *av.* ب *de la p.* 2. Faire un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *contr.* Renvoyer quelqu'un sans lui rien donner. 4. Empêcher quelqu'un d'arriver à quoi que ce soit, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 5. Raser entièrement (la moustache). — حَفِيَ *f. I.* Donner à quelqu'un des instructions détaillées et nombreuses, *av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.* — حَفِيَ *f. A.* (*n. d'act.* حَفْوَةٌ, حِفْيَةٌ, حِفَاءٌ, حِفَايَةٌ, حِفَاوَةٌ) 1. Avoir les pieds ou les sabots usés par une longue marche (se dit de l'homme, des animaux). 2. (*n. d'act.* حَفًا) Marcher pieds nus. 3. (*n. d'act.* تَحْفَايَةٌ, حِفَايَةٌ, حِفَاوَةٌ, حَفَاوَةٌ) Recevoir quelqu'un avec toutes les démonstrations d'honneur et de joie, le questionner beaucoup et à plusieurs reprises sur sa santé, *av.* ب *de la p.* 4. (*n. d'act.* حَفَاوَةٌ) Accabler quelqu'un de questions au point de l'importuner, *av.* ب *de la p.* 5. Questionner beaucoup au sujet de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 6. Savoir, connaître. 7. Être écorché, équarri (se dit d'un cheval mort). III. 1. Se disputer, se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Prendre soin (de sa robe), de peur de mouiller ou de salir, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. Atténuer, user le sabot, le pied (d'une bête, d'un homme) par une longue marche, *av. acc. de la p.* 2. Faire marcher quelqu'un pieds nus, être cause que quelqu'un marche pieds nus, *av. acc. de la p.* 3. Raser tout à fait et avec soin (la moustache), *av. acc.* 4. Avoir une bête, une monture dont les sabots sont usés, atténués par une longue marche. 5. Quereller quelqu'un. 6. Questionner avec importunité, *av. acc. de la*

p. 7. Réitérer la question. 8. Importuner quelqu'un, se rendre insupportable par son importunité. 9. Engager quelqu'un à s'enquérir d'une chose, *av. acc. de la p.* 10. Faire peu de cas de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* V. 1. Recevoir quelqu'un avec toutes les démonstrations de joie, et l'interroger à plusieurs reprises sur sa santé, *av.* ب *de la p.* 2. Tromper quelqu'un en profitant de sa niaiserie, *av. acc. de la p.* 3. S'occuper de quelque chose, *av.* في *de la ch.* VI. Porter ensemble, en même temps, la cause devant le prince ou le chef, *av.* الى *de la p.* VIII. 1. Marcher pieds nus. 2. Arracher (un légume) du sol, *av. acc.* 3. *Voy. la* V. 1., *av.* ب *de la p.* X. Questionner quelqu'un sur une nouvelle, sur un bruit, sonder quelqu'un, *av. acc. de la p.*

حَفٍ *pour* حَفِيّ 1. Qui marche nu-pieds. 2. Qui a les sabots ou la plante des pieds usés et atténués par une longue marche (bête, homme).

حَافٍ *pour* حَافِي, *pl.* حُفَاةٌ 1. Qui va nu-pieds. 2. Qui a la plante du pied ou le sabot usé, atténué. 3. Qui reçoit quelqu'un avec tous les honneurs et avec une grande démonstration de joie. 4. الحافي Juge.

حَفًا Nudité des pieds, état de celui qui va nu-pieds.

حِفَايَةٌ, حِفْيَةٌ, حُفُوَّةٌ, حِفْوَةٌ et حِفَاءٌ 1. Atténuation de la plante des pieds ou des sabots par suite d'une longue marche. 2. *Voy. la* I. حَفِيَ.

حَفِيّ 1. Bien renseigné, bien instruit sur quelque chose, qui connaît la chose à fond. 2. Qui reçoit avec tous les honneurs, avec démonstration de joie, et questionne beaucoup sur la santé. 3. *pl.* حُفَوَاءُ Questionneur importun, qui fait sans cesse des questions.

حَفَاوَةٌ Importunité d'un questionneur. *On dit en prov.:* مَأْرَبَةٌ لا حَفَاوَةٌ Plutôt quelque malheur que des questions incessantes.

حصان احافي (*mod.*) Cheval ruiné.

حَقَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَقّ) 1. Venir chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. L'emporter sur son adversaire par la validité de son droit, *av. acc. de la p.* 3. Rendre une chose nécessaire, indispensable, *av. acc. de la ch.* 4. Frapper quelqu'un au milieu du crâne, *ou* sur le creux de la nuque. 5. Savoir une chose avec certitude, en être sûr, s'en assurer, *av. acc. de la ch.* 6. Faire juste, tomber, frapper juste. *De là* 7. *f. O.* Éprouver ce qu'on craignait, ce qu'on évitait. — حَقَّ حَذَرَهُ Il est tombé précisément dans ce qu'il craignait. 8. حَقَّ الطريق Il poursuivit le milieu de la route, il enfila le chemin. 9. *f. I.* (*n. d'act.* حِقَّةٌ) Entrer dans sa quatrième année (se dit d'un chameau). —*Au passif,* حُقَّ 1. Être nécessaire, devoir absolument arriver *ou* se faire. *On dit :* حُقَّ لك ان تفعل هذا Il te faut absolument faire cela. — حُقِقْتَ ان تفعله Il est juste que tu fasses cela. 2. Être de devoir *ou* de la stricte nécessité de faire quelque chose, *av.* على *de la p.* 3. Avoir tel ou tel droit, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَحْقِيق) 1. Faire avec exactitude et comme il faut. 2. Tisser solidement (une étoffe). 3. Vérifier, con-

stater quelque chose, s'assurer de la vérité d'une chose, *av. acc.* 4. Croire quelqu'un, le regardant comme vrai, véridique. 5. Réaliser les désirs, les vœux de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Rendre nécessaire. 7. Prouver par des arguments, des preuves. III. (*n. d'act.* حِقَاق) Disputer avec quelqu'un du droit qu'on a, *av. acc. de la p.*; contester quelque chose à quelqu'un. IV. 1. Rendre nécessaire. 2. Trouver juste *ou* nécessaire. 3. L'emporter sur son adversaire, *av. acc. de la p.* 4. Frapper juste et atteindre quelqu'un, *ou* le gibier, *av. acc.* 5. Faire croire à quelque chose comme à une chose vraie, *av. acc.* 6. Apprendre, connaître, savoir avec certitude. 7. Éprouver ce qu'on cherchait à éviter. *On dit:* احقّ حَذَرَهُ Il tomba précisément dans ce qu'il craignait. 8. Venir chez quelqu'un, aller trouver quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Entrer dans sa quatrième année (se dit d'un chameau). V. 1. Apprendre avec certitude. 2. Être sûr, certain, indubitable (se dit d'une chose, d'une nouvelle). — تحقق عنده الخَبَرُ Il apprit la chose avec certitude, la chose lui fut démontrée. VI. Se disputer sur le droit qu'on a. VII. Être serré fortement (se dit d'un nœud). VIII. 1. *Au pl.*, Se disputer (sur le droit qu'on a). 2. Avoir un corps mince (se dit d'un cheval). 3. Frapper juste, atteindre quelqu'un, sa proie (se dit de celui qui vise, qui tire). 4. Frapper quelqu'un juste, atteindre (se dit du coup). X. (*On dit souvent, selon l'usage mod. et vulg.*, استحقيت *pour* استحققت) 1. Être digne de...., mériter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Juger nécessaire *ou* digne de... 3. Avoir besoin de quelque chose.— كلّ ما تستحقّ Tout ce dont vous aurez besoin. 4. Avoir droit à quelque chose, *av. acc. de la ch.*

حَقّ, *pl.* حُقُوق 1. Droit (qu'on a à quelque chose).— كما هو حقّه Comme c'est son droit (*Voy. signif.* 12.).— هوحقّ لك C'est ton droit.— حقّ البنت Prix d'une fille demandée en mariage offert par le futur aux parents de la fille. 2. Devoir. — هو حقّ عليك C'est ton devoir. 3. Chose nécessaire, qu'il est nécessaire de remplir. 4. Chose vraie, qui a une base, un fondement. — بالحقّ, حقًّا et لَحَقٌّ Vraiment, réellement, véritablement. 5. Certitude.— عند حقّ لقاحه Comme il était sûr qu'elle avait été fécondée, qu'elle avait conçu. 6. Vérité (*opp. à* باطل). *De là* 7. La vraie religion, l'islam. 8. Le Coran. 9. الحقّ La vérité (absolue), *c.-à-d.* Dieu. — حقّ تعالى Dieu le très-haut. 10. Mort, *s. f.* 11. Derrière de la tête (à l'endroit du creux de la nuque).— سقط على حقّ راسه Il tomba à la renverse. 12. Digne de quelque chose, qui a droit à quelque chose, qui mérite quelque chose, *av.* ب *de la ch.*; apte à... (*syn.* أَهْل. *Voy. ce mot*).

حِقّ *masc. et fém.*, et *fém.* حِقَّة, *pl.* حِقَاق, حُقَق, et *pl. du pl.* حَقَائِق 1. Chameau qui entre dans sa quatrième année. 2. Chamelle vieille qui a perdu ses dents, *ou* qui ne fait plus de petits.

حُقّ 1. Toile d'araignée. 2. Haut du bras, où finit l'épaule (وابلة). 3. Haut de

la hanche, extrémité de la cuisse (فخذ). 3. Terrain arrondi.

حَقَق Ce défaut dans le cheval qui lui fait placer son pied de derrière dans la trace du pied de devant.

حَاقّ 1. Vrai, véritable; *p. ex.*, حاقّ الرجل Un homme entier, un véritable homme. — حاقّ الشجاع Homme véritablement brave, ce qui s'appelle brave. 2. Milieu, cœur, le milieu même (du chemin, d'une saison, de la tête).

حَاقّة 1. Chose inévitable, qui doit nécessairement avoir lieu. *De là* 2. Jour du jugement dernier. 3. Vrai, véritable. — رجل حاقّة الرجل Homme parfait dans toute la force du terme. — رجل حاقة الشجاع Homme réellement brave.

حُقَق 1. Ferme, solide (discours). 2. Bien tissé (se dit d'une étoffe).

حَقّة 1. Droit qu'on a à quelque chose *ou* sur quelque chose. 2. Véritable état d'une chose. 3. Vérité. 4. Chose inévitable. 5. Accident, malheur.

حِقّة 1. Droit. 2. Devoir.

حُقّة, *pl.* حُقّ, حُقَق, حِقَاق, حُقُوق, أَحْقَاق 1. Petite boîte (qui peut entrer dans le علبة, comme celle-ci dans le صندوق). 2. Caisse d'un instrument de musique à cordes. 3. Boussole. 4. Malheur. 5. Femme.

حَقّاق Fabricant de boîtes.

حَقِيق, *pl.* أحِقّاء Digne de quelque chose, qui mérite quelque chose, *av.* ب *de la ch.* ou *av.* ان *suivi d'un verbe.* — في الحقيق *et* حَقِيقًا Réellement, vraiment.

حَقِيقَة, *pl.* حَقَايِق 1. Vérité. 2. Vrai état d'une chose. — حقيقة et في الحقيقة Réellement, en effet. 3. Signification propre, sens propre, non métaphorique, non figuré (*opp. à* مجازى). 4. Vie spirituelle (des mystiques). — حَقِيقَةُ الحقايق Vérité suprême et unique, qui comprend toutes les autres.

نَزِق حِقَاق Qui se querelle pour des objets de peu d'importance.

حَقِيقِىّ Vrai, véritable, réel. — مؤنّث حقيقى Nom féminin qui est tel par sa nature (*p. ex.*, mère, sœur).

أَحَقّ 1. Plus digne de quelque chose, qui mérite plus qu'un autre que... 2. Plus apte à..., *av.* ب *de la ch.*

تَحْقِيق 1. Vérification, action de s'assurer de quelque chose, *ou* de constater. 2. Sens bien défini d'un mot. 3. Emploi d'un mot dans sa signification propre.

مَحْقُوق 1. Digne de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Constaté et reconnu.

مُحَقَّق Constaté, reconnu, vérifié.

طَعْنَةٌ مُحْتَقَّة Coup de lance bien dirigé, qui ne manque pas.

مُسْتَحِقّ Digne de..., qui mérite que....

حَقِبَ (*n. d'act.* حَقَب) 1. Lâcher fort peu d'urine, être empêché d'uriner, lorsque la sangle حَقَب tombe sur le prépuce (se dit d'un chameau). 2. Être retenu, empêché dans son écoulement ou dans sa marche (se dit de la pluie ou d'autre chose). 3. Être sans pluie (se dit d'une année de sécheresse). 4. Ne donner, ne produire rien (se dit d'une mine). IV. 1. Serrer, sangler

un chameau avec la corde حقب. 2. *Voy. la* I. 2. 3. VIII. 1. Commettre un crime, *pour ainsi dire* se sangler, se ceindre d'une action criminelle. 2. Mettre quelque chose derrière soi sur le chameau. 3. Garder, réserver pour plus tard.—*Au passif*, être matelassé *ou* avoir un coussin sur sa partie postérieure (se dit d'une selle). X. Garder, conserver quelque chose pour s'en servir plus tard.

حُقْبٌ et حُقُبٌ, *pl.* أَحْقُبٌ et أَحْقَابٌ 1. Espace de quatre-vingts ans, *et* davantage. 2. Age, années. 3. An.

حَقَبٌ 1. Sangle *ou* corde avec laquelle on arrête sous le ventre la selle du chameau. 2. Ceinture de femme enrichie d'ornements.

حِقَبٌ Réunion nombreuse d'hommes.

حِقَابٌ, *pl.* حُقُبٌ 1. Ceinture de femme enrichie d'ornements. 2. Ceinture dont on serre les flancs des enfants contre l'influence du mauvais œil. 3. Tache blanche demi-circulaire à la naissance des ongles.

حِقْبَةٌ, *pl.* حِقَبٌ et حُقُوبٌ 1. An, année. 2. Age, longues années.

حُقْبَةٌ Calme, absence de vent.

حَقِيبٌ Qui vient à la suite.

حَقِيبَةٌ, *pl.* حَقَائِبُ Coussin *ou* trousse qu'on met sur le derrière de la selle.

أَحْقَبُ, *fém.* حَقْبَاءُ 1. Qui a une bande blanche sur le ventre, à l'endroit où l'on attache ordinairement la sangle. *De là* 2. Montagne élevée qui à une certaine hauteur est ceinte soit de vapeurs, soit de couches blanchâtres de terre. 3. الاحقب Onagre.

مُحْتَقِبٌ Renard.

مُحْتَقِبٌ Qui est en croupe, monté derrière un autre (*syn.* رديف).

حقحق — حَقْحَقَةٌ Voyage fait avec une grande rapidité, qui fatigue ou fait périr la monture.

قرب حَقْحَاقٌ Voyage de nuit fait avec la plus grande rapidité.

حقد *f. I.* (*n. d'act.* حِقْدٌ, حَقْدٌ, حَقَدٌ et حَقِيدَةٌ) 1. Nourrir contre quelqu'un une haine secrète en épiant l'occasion de lui nuire, *av.* على *de la p.* 2. Être gras (se dit des chameaux). — حَقِدَ *f. A.* (*n. d'act.* حَقَدٌ) 1. Être rempli de haine, nourrir une haine secrète. 2. Manquer totalement (se dit de la pluie quand elle ne vient pas). 3. Ne pas donner de pluie (se dit du ciel). 4. Être épuisé (se dit d'une mine) (*comp.* حقب). IV. 1. Exciter quelqu'un à la haine, *av. acc. de la p.* 2. Chercher en vain dans une mine, n'y rien trouver. V. Haïr. VIII. Manquer (se dit de la pluie).

حِقْدٌ, *pl.* أَحْقَادٌ, حُقُودٌ, حَقَائِدُ Haine secrète et implacable.

حَقُودٌ Qui hait, qui nourrit une haine secrète.

حَقِيدَةٌ, *pl.* حَقَائِدُ Haine.

مَحْتِدٌ Origine, racine, source (*comp.* محفد).

حقر *f. I.* 1. Mépriser. 2. Être vil et méprisé *ou* dédaigné. — حَقِرَ Devenir vil, méprisable, tomber dans l'abaissement. — حَقُرَ (*n. d'act.* حَقَارَةٌ) Mériter le mépris, le dédain. II. (*n. d'act.* تَحْقِيرٌ) 1. Regarder avec dédain, avec mépris, faire peu de cas de quelqu'un ou de quelque chose, *av.*

acc. de la p. ou de la ch., déprécier, abaisser. 2. Employer la forme diminutive d'un nom, d'un mot, par mépris ou dépréciation. IV. Regarder avec dédain. VI. Se montrer vil, méprisable, mériter le dédain ou le mépris. VIII. 1. Regarder comme méprisable. 2. Être vil, méprisable. X. Regarder comme méprisable, trouver trop petit *ou* trop bas, *ou* trop chétif, *av. acc.*

حَقْر et حُقْرِ 1. Abaissement. 2. Condition vile, méprisable.

حَقَارَة , حِقَارَة , حُقَارَة 1. Abaissement, état méprisable. 2. Petitesse, insignifiance, état de ce qui est chétif ou vil.

حَقِير 1. Vil, bas. 2. Obscur, ignoré ou dédaigné, chétif, misérable.

حَيْقَر et حَيْقُر *Voy. le précéd.*

حَاقُورَة Quatrième ciel.

تَحْقِير 1. Dédain qu'on témoigne à quelqu'un; dépréciation. 2. Forme diminutive employée par mépris.

مُحْتَقَر, *fém.* مُحْتَقَرَة 1. Méprisé, dédaigné, vilipendé. 2. Petit, chétif, insignifiant.— *Au pl.*, مُحْتَقَرَات Choses insignifiantes, de peu de valeur.

حقط — حَقْطْ *Mot avec lequel on excite le cheval à marcher.*

حَقَط Agilité, légèreté et rapidité des mouvements.

حَقْطَة Femme petite, légère et agile.

حَيْقَط, *fém.* حَيْقَطَة Francolin.

حَقَفَ (*n. d'act.* حُقُوف) 1. Être couché sur le côté, le corps cambré, les pieds se touchant (se dit de certains animaux). 2. Être couché sur une bande de sable, décrivant une courbe. XII. Décrire une courbe, être tortueux.

حِقْف, *pl.* أَحْقَاف, حِقَاف, حُقُوف, et *pl. du pl.* حَقَائِف et حِقَفَة 1. Bande de sable décrivant sur la terre une courbe, formant des coudes. 2. Terrain sablonneux, élevé et arrondi. 3. Pied d'une montagne. 4. Pied du mur.

حَاقِف Couché sur le côté, le corps roulé (se dit, *p. ex.*, d'une gazelle, etc.).

أَحْقَف Maigre et mince du milieu du corps.

مُحْقَوْقِف Qui ne mange ni ne boit.

حَقَلَ (*n. d'act.* حَقْلَة, حُقُول) Dévorer de la terre avec l'herbe, et en avoir mal au ventre (se dit des chevaux). III. (*n. d'act.* مُحَاقَلَة) 1. Vendre les céréales avant leur maturité, *ou* prendre en échange du grain bon et déjà nettoyé (ce que la loi défend). 2. Affermer, donner à cultiver un terrain en stipulant un tiers, *ou* un quart, *ou* autre partie de la récolte. IV. 1. Être déjà développé (se dit des céréales). 2. Avoir des céréales déjà développées. — حَوْقَلَ (*n. d'act.* حَوْقَلَة et حِيقَال) Être très-âgé et décrépit.

حَقْل, *pl.* حُقُول 1. Champ fertile, tout couvert de céréales. 2. Céréales à l'état où elles sont déjà développées.

حَقَل 1. Litière de femme à dos de chameau. 2. Douleurs dans le ventre. 3. Eau produite dans l'estomac des bestiaux par l'herbe verte.

حُقَال *Voy. le précéd.* 3.

حَقْلَة 1. Reste d'eau *ou* de lait. 2. Rebut de dattes. 3. (*n. d'unité de* حقل) Sol fertile. 4. *pl.* أَحْقَال Douleurs dans le ventre

qu'éprouve un cheval qui a dévoré de la terre avec les herbes.

حِقَلَّة, حُقَّلَة *Voy. le précéd.* 1. 2.

حُقَيْلَة, *pl.* حَقَايِل 1. Eau dans le ventre, provenant de l'herbe verte. 2. Rebut de dattes.

مُحْقَلَة, *pl.* مَحَاقِل Champ ensemencé, champ à blé.

حَوْقَل, *pl.* حَوَاقِل Très-âgé, faible, cassé par l'âge.

حَوْقَلَة 1. Bouteille à goulot long et étroit, en usage chez ceux qui vendent des rafraîchissements. 2. Pas rapide d'un homme qui marche à pas rapprochés et serrés. 3. Fatigue, lassitude. 4. Affaiblissement. 5. Retraite, reculade. 6. Action de repousser, d'éloigner. 7. Impuissance à la cohabitation, qui consiste dans la flaccidité de la verge. 8. Affaiblissement d'un vieillard, qui fait que lorsqu'il marche, il met souvent les mains sur les cuisses, comme pour s'aider à marcher.

حقلد — حَقَلَّد Méchant et difficile à vivre.

حُقَلِّد 1. Avare. 2. Homme d'un esprit étroit. 3. Faible. 4. Pécheur. 5. Haine, inimitié.

حقم — حُقَّم Oiseau de l'espèce des pigeons.

حُقَيْم Coin extérieur de l'œil.

حقن حَقَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَقْن) 1. Verser du lait dans l'outre pour en faire du beurre, *ou* pour mêler le lait doux avec le caillé; inonder l'outre, *av. acc.* 2. Inonder quelqu'un à l'intérieur, *c.-à-d.* donner un lavement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Retenir. 4. Retenir l'urine *ou* le sang prêt à couler. *De là, on dit :* حقن دم فلان Délivrer quelqu'un de la mort, empêcher que son sang soit versé. IV. 1. Retenir l'urine. 2. Mêler deux sortes de lait dans l'outre, pour améliorer l'un par l'autre. VIII. 1. Prendre un lavement. 2. Avoir les extrémités plus élevées que le milieu, et paraître *comme* évidé (se dit, *p. ex.*, d'un jardin).

حَاقِن 1. Qui a un abondant écoulement d'urine. 2. *contr.* Qui urine avec difficulté. 3. Évidé (se dit de la nouvelle lune, dont le milieu est, pour ainsi dire, évidé). *On dit :* انا منه كحاقن الاهالة Je savais bien cela (*Voy.* اهالة).

حَاقِنَة, *pl.* حَوَاقِن 1. Estomac. 2. Cavité du ventre. 3. Œsophage.

حَقَنَة Douleurs dans le ventre.

حُقْنَة, *pl.* حُقَن Lavement, clystère.

حَقِين 1. Retenu, contenu, arrêté. 2. Lait versé dans une outre pour être mélangé.

مِحْقَن 1. Outre dans laquelle on met le lait pour en faire du beurre, *ou* pour le mêler avec un autre lait. 2. Seringue.

مِحْقَان Qui lâche beaucoup d'urine à la fois, après avoir eu la rétention d'urine.

مَحْقُون Retenu, arrêté, qu'on a empêché de couler ou de sortir.

حَقَا (*n. d'act.* حَقْو) Atteindre et blesser quelqu'un à l'endroit حَقْو, *av. acc. de la p.* — حَقِيَ (*n. d'act.* حَقًا) 1. Être atteint et blessé à l'endroit حَقْو. 2. Avoir mal à l'estomac pour avoir mangé trop de viande.

حَقٍ Qui blesse à la partie حقو.

1. أَحْقَاء et أَحْقٍ, حُقِيّ, حِقَاء, pl. حَقْو, Cette partie du corps qui est au bas des côtes. 2. Ceinture. 3. pl. حِقَاء Sol dur et élevé, que l'eau du torrent n'atteint pas dans son débordement. 4. Bas de la flèche, où elle est garnie de plumes.

حِقْو *Voy. le précéd.* 1. 2.

حُقَاء Ceinture qui passe sous les côtes.

حَقَاء Mal à l'estomac qu'on a pour avoir mangé beaucoup de viande.

مَحْقُوّ et مَحْقِيّ 1. Blessé à la ceinture, à l'endroit حقو. 2. Qui a mal à l'estomac pour avoir mangé beaucoup de viande.

حُقْوَة *Ce que* حقو 1. 2.

حَكَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَكّ) 1. Gratter. 2. Frotter. *De là, au fig.:* حك فى صدرى *Telle chose* me gratte le cœur, *pour dire,* m'occupe. — ما حكّ فى صدرى Ceci ne m'a causé aucune émotion, ne m'a touché aucunement. 3. Demander à quelqu'un de gratter, de frotter, *av. acc. de la p.* II. Gratter *ou* frotter avec force. III. Cajoler quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* دارى). IV. 1. Demander à quelqu'un de gratter, de frotter, *av. acc. de la p.* 2. Toucher, émouvoir. V. 1. Se gratter, se frotter contre quelque chose. — تحككت العقرب بالافعى *prov.* Le scorpion s'est frotté contre la vipère, *pour dire,* le plus faible lutte contre le plus fort. 2. Harceler quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VI. *Au pl.,* Se frotter l'un contre l'autre, *ou* se gratter réciproquement. VIII. 1. Se gratter la tête, *av. acc.* 2. Se gratter, se frotter contre quelque chose (*p. ex.,* contre un pilier), *av.* ب *de la ch.* 3. احتكّ بد Il en a été touché, ému. 4. احتكّ فى صدرى La chose m'a touché. X. Demander à quelqu'un de frotter, de gratter, *av. acc. de la p.*

حَكّ 1. Doute (qui agite l'esprit). 2. حكّ شرّ Auteur, cause du mal, du malheur.

حَكَك 1. Poli, lustre, brillant. 2. Pierre blanche semblable au marbre. 3. Démarche d'une femme petite, et qui en marchant remue les épaules.

حُكُك *pl.* 1. Auteurs du mal, qui excitent et propagent le mal. 2. Importuns, qui demandent sans cesse.

حَاكّ, *fém.* حَاكَّة Qui frotte, qui gratte. — *Au fém.,* حاكّة Dent.

حِكَاك *pl.* 1. Troncs d'arbres plantés en terre, contre lesquels les bestiaux se couchent pour s'y gratter. 2. حكاك شرّ Auteurs *ou* propagateurs du mal.

حَكَّاك 1. Qui donne le poli aux pierres précieuses. 2. Frotteur (des appartements).

حُكَاكَة 1. Poudre qui tombe quand on frotte deux corps l'un contre l'autre. 2. Poudre employée pour collyre.

حَكَاكَات Murmures.

أَحَكّ Édenté.

أَحْكَاك Ceux qui vivent habituellement avec quelqu'un. *On dit:* ما انت من احكاكه Tu n'es pas des siens.

مِحَكّ Pierre de touche.

مُحَاكَّة Frottement des corps. — جاذبية محاكّة (*mod.*) Électricité.

مُحَكَّك Contre lequel on se frotte (se dit d'un pieu, d'un tronc contre lequel viennent se frotter les bestiaux galeux ou ayant

une démangeaison). *De là on dit :* انا جُذَيْلُهَا المحكك Je suis le tronc auquel il se frotte, *pour dire,* je lui suis toujours utile.

حَكَأَ Serrer (un nœud), *av. acc.* IV. et VIII. *Même signif.* — ما احكأ فى صدرى *Voy. sous* حك IV.

حَكَدَ *f. I.* Retourner à l'endroit d'où l'on était venu, retourner à sa source, à son origine, *av.* الى. III. et IV. Appuyer le dos contre quelque chose, *av.* الى *de la ch.*

مَحْكِدٌ Origine, racine, source (*comp.* محتد et محقد).

حَكَرَ *f. I.* 1. Être injuste à l'égard de quelqu'un. 2. Être mauvais compagnon à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Accaparer les grains, être accapareur des grains. — حَكِرَ S'obstiner, soutenir et suivre son opinion contre tous. II. (*n. d'act.* تَحْكِير) Empêcher. *De là on dit:* حكر فلان ارض فلان Un tel empêche un autre de bâtir sur sa terre. III. Se quereller, se disputer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Accaparer, être accapareur des grains. 2. Soupirer, pousser des soupirs. VIII. Accaparer les grains.

حَكْرٌ 1. Injustice, manière d'agir injuste. 2. Méchanceté qui rend un homme d'un commerce difficile. 3. Peu de chose, un rien. 4. Petite coupe à boire en bois. 5. Beurre avec du miel qu'on donne à un enfant.

حُكْرٌ 1. Coupe à boire en bois. 2. Peu de chose, un rien.

حَكَرٌ 1. Grande quantité de grains accaparés pour profiter de la disette. 2. Procès au sujet d'une terre. 3. Réservoir d'eau. 4. Rente payée au propriétaire du sol.

حَكِرٌ 1. Qui est en procès. 2. Accapareur.

حُكَرٌ Grande quantité de grains accaparés.

حُكْرَةٌ 1. Accaparement de grains, trafic d'accaparement. 2. *n. d'unité de* حُكْر Un peu, quelque peu. — اطعمونى حكرة Donnez-moi un petit morceau.

حَكَفَ (*n. d'act.* حُكُوفٌ) Être lâche, mou, lent à faire quelque chose.

حَكِلَ 1. Être confus, obscur et douteux (se dit d'une nouvelle, d'un bruit qui court). 2. Poser la lance sur l'un de ses pieds. 3. Frapper (d'un bâton), *av.* ب *de la ch.* IV. *Voy. la* I. 1. V. Se quereller par suite d'un malentendu. VIII. 1. Être douteux, obscur, confus (se dit d'un bruit, d'une nouvelle). 2. Apprendre une langue étrangère après l'arabe, connaissant déjà l'arabe.

حُكْلٌ Tout animal petit, tel que, quand il mange, il ne produit aucun bruit, il ne se fait pas entendre (*p. ex.*, une fourmi).

حَاكِلٌ Qui dit quelque chose au hasard, *ou* en exprimant une conjecture.

حُكْلَةٌ Prononciation inintelligible.

حَوْكَلٌ 1. Petit, court. 2. Avare.

حَكَمَ *f. O.* (*n. d'act.* حُكْمٌ) 1. Exercer comme gouvernant le pouvoir sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* حُكْمٌ et حُكُومَةٌ) Prononcer une sentence contre quelqu'un, sur quelque chose et en faveur de quelqu'un, *av.* على *de la p.*, ب *de la ch.* et ل *d'une autre p.* 3. Prononcer, juger entre les parties, *av.* بين *des p.* 4. (*n. d'act.* حُكْمٌ) Conserver quelque chose, et

l'empêcher de se gâter, *av. acc.* 5. (*n. d'act.* حَكَمَة) Être savant, docte, *surtout* en médecine et en philosophie. 6. Être sage, prudent et d'un jugement solide. 7. Faire solidement quelque chose. 8. (*n. d'act.* حَكْم) Museler un cheval et lui mettre sous le menton la martingale (حكمة), *av. acc. du cheval*. 9. Retenir, contenir et empêcher de faire quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 10. Être détourné et empêché de se livrer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْكِيم) 1. Faire prononcer à quelqu'un une sentence au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 2. Nommer quelqu'un juge *ou* gouverneur (حاكم), *av. acc. de la p.* 3. Désigner quelqu'un son fondé de pouvoirs, son agent plénipotentiaire dans la gestion des biens, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 4. Éloigner, écarter quelqu'un et le détourner d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. Citer quelqu'un devant le juge *ou* le gouverneur, *av. acc. de la p. et* الى. IV. 1. Raffermir, consolider. 2. Garantir contre la corruption. 3. Museler le cheval en lui mettant une martingale (حكمة) sous le menton. 4. Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Détourner quelqu'un d'une chose, lui faire renoncer à quelque chose, *av. acc. et* عن. V. Gouverner; exercer le pouvoir *ou* la juridiction sur quelque chose, *av.* على *ou* في *de la ch.* VI. Se citer, se traîner réciproquement devant le gouverneur *ou* le juge. VII. Prononcer, juger, décider (dans une affaire). VIII. 1. Gouverner, exercer le pouvoir sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Juger, prononcer, décider dans une affaire au nom de quelqu'un. X. Être raffermi, solide.

حُكْم, *pl.* أَحْكَام 1. Pouvoir, empire, autorité, juridiction (sur quelque chose ou sur quelqu'un).— حكم السياسة *Autrefois, en Ég. et en Syrie,* Juridiction criminelle, fonctions de ceux qui décidaient en matière criminelle. 2. Ordre, commandement. 3. Sagesse. 4. Savoir, science. 5. Force, rigueur. — في الضرورات احكام La nécessité a ses rigueurs. 6. Raison, cause, motif, *surtout* impérieux. — بحكم, لِحُكْم, حكم في A cause de... 7. Loi, règle. — ان يكون حكم الحى كحكم الميت Que le vivant soit regardé comme s'il était mort.

حَكَم 1. Juge, arbitre. *De là, au duel,* الحكمان Les deux juges : Amr ben el-'As et Abou Mouça al-Ash'ari, qui étaient chargés de décider entre le khalife Ali et Moaviah. 2. Vieillard. — حكم الحكمين Vieillard septuagénaire.

حَاكِم, *pl.* حُكَّام 1. Gouverneur (d'une ville *ou* d'une province). 2. Juge. 3. Gouvernant, souverain, prince. 4. Maître.

حِكْمَة, *pl.* حِكَم 1. Sagesse (infinie de Dieu). 2. Sagesse (humaine). 3. Savoir, science. 4. Science de médecin حكيم. 5. Vocation, profession de médecin. 6. Philosophie.— اهل حكمة Les philosophes. 7. Sens intime, caché. 8. Valeur d'une expression.

حَكَمَة, *pl.* حَكَمَات 1. Martingale qui entoure les deux mâchoires sous le menton. 2. Menton (chez les moutons). 3. Le devant de la tête *ou* du visage. 4. Dignité, rang.

— هو اعظم حكمةً منك Il est d'un rang plus élevé que toi.

حَكِيم, *pl.* حُكَمَاء 1. Sage. 2. Philosophe. 3. Savant, *surtout* dans les sciences naturelles et les sciences exactes. 4. Médecin.

حُكُومَة 1. Jugement, sentence. 2. Pouvoir, autorité.

مُحْكَم, *fém.* مُحْكَمَة 1. Solide, raffermi. 2. Clair et précis, *ou* positif (se dit de certains versets du Coran) (*opp. à* متشابة).

مُحَكَّم 1. Vieillard plein d'expérience. 2. Qui se juge soi-même avec impartialité.

مَحْكَمَة Tribunal; cour.

حَكَا (حَكَيْت et حَكَوْت) *f. O. I.* (*n. d'act.* حِكَايَة) 1. Rapporter, relater (un événement, une tradition); raconter une histoire, un conte, *av. acc.* — فاحك لى حكايتك Raconte-nous donc ton histoire. 2. (حَكَيْت) *f. I.* Ressembler à quelqu'un, à quelque chose. 3. Imiter quelqu'un (soit en action, soit en paroles), *av. acc. de la p.* 4. Raconter quelque chose sur quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*—*Au passif,* حُكِيَ ان Il a été raconté, on raconte que... III. 1. Ressembler à quelqu'un, à quelque chose. 2. Imiter quelqu'un (soit en paroles, soit en actions). 3. Serrer fortement (le nœud). IV. Vaincre, l'emporter sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. Être ferme, solide.

حَكِّى Calomniatrice.

حِكَايَة, *pl.* حِكَايَات 1. Récit, histoire, relation. 2. Conte, anecdote.

حَلَّ (*n. d'act.* حَلٌّ) 1. Dénouer, défaire (un nœud). 2. Résoudre (une difficulté), arranger (quelque affaire difficile). 3. Ouvrir, déployer une pièce d'étoffe, déballer (les marchandises). 4. (*Alg.*) Ouvrir (la porte) (*opp. à* عقد). 5. Étendre *ou* déployer ce qui était ramassé ou ployé. *On dit:* حلّ عليه رداءة Il jeta, il étendit sur lui son manteau. 6. (*n. d'act.* حُلُول) Être à payer, payable (se dit d'une dette). 7. Être obligatoire pour quelqu'un, et devoir être rempli, *av.* على *de la p.* (se dit d'un précepte de Dieu). 8. (*n. d'act.* مَحِلّ) Être du devoir de quelqu'un envers un autre, *av.* على *de la p.* 9. *f. I. O.* (*n. d'act.* حَلٌّ, حُلُول, حَلَل) Descendre dans un endroit, mettre pied à terre, s'arrêter, faire halte, *av. acc.*, *ou* ب, *ou* فى *du lieu. On dit:* حلّ اليه Il descendit chez lui, chemin faisant, il s'arrêta chez lui. — حلّ عليه Il arriva inopinément chez lui. 10. Arriver à quelqu'un, avoir lieu, *av.* ب. — اما تنظرين ما حلّ بى Ne vois-tu pas ce qui m'est arrivé? 11. Accueillir, donner l'hospitalité. 12. (*n. d'act.* حِلّ) Être licite, permis. 13. (*n. d'act.* حِلّ) Rentrer dans l'état habituel de la vie, après avoir accompli toutes les cérémonies du pèlerinage de la Mecque, *c.-à-d.* finir le احرام (*Voy. ce mot*), et devenir حلال. 14. Rentrer dans l'état habituel de la vie, après avoir accompli le temps de عدّة (se dit d'une femme avec laquelle il est alors permis de cohabiter). 15. *f. I.* (*n. d'act.* حَلَّة, حُلُول) Arriver à l'autel, à l'endroit où le sacrifice doit se faire (se dit d'une victime). 16. *f. O.* (*n. d'act.* حَلٌّ) Courir.—حَلَّ *pour* حَلِلَ *f. A.* (*n. d'act.* حَلَل) Avoir des douleurs

aux cuisses *ou* aux genoux (se dit de l'homme), avoir des douleurs aux jarrets (se dit du cheval). — *Au passif*, حُلَّ 1. Être habité (se dit d'un lieu). 2. Être dénoué, défait (se dit d'un nœud). 3. Dégeler et fondre (se dit de ce qui était gelé). II. (*n. d'act.* تَحْلِيل, تَحِلّ, تَحِلَّة) 1. Dissoudre. 2. Décomposer, faire l'analyse chimique. 3. Dégager (sa parole, etc.). 4. Ordonner *ou* permettre de mettre pied à terre, de faire halte à tel ou tel endroit, *av. d. acc.* 5. Déclarer licite, permis, *av. acc.* 6. Épouser une femme qui a été déjà répudiée trois fois, afin que, répudiée après ce mariage, la femme puisse être de nouveau épousée par le premier mari. III. Descendre, mettre pied à terre avec un autre, *av. acc. de la p.* IV. 1. Ordonner *ou* permettre de descendre ou de faire halte dans un lieu, *av. acc. de la p. et* ب *ou acc. du lieu.* 2. Permettre quelque chose à quelqu'un, la lui rendre licite, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Imposer à quelqu'un un précepte à remplir, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 4. *En gén.*, Entrer dans l'état habituel et non sacré حِلّ. *De là* 5. Entrer dans les mois non sacrés, à l'expiration des mois sacrés (*opp. à* حرم IV.). 6. Accomplir les rites du pèlerinage de la Mecque, sortir de l'état appelé احرام, et rentrer dans l'état حلال. 7. Encourir, s'attirer un châtiment, *av.* بنفسه. 8. Être dégagé d'un pacte, en sortir, le dissoudre, résilier une convention. 9. Donner tout à coup au printemps beaucoup de lait, après n'en avoir pas donné précédemment (se dit des brebis). V. 1. Fondre, se dissoudre. 2. S'évanouir, disparaître ; se fondre dans quelque chose. 3. تَحَلَّلَ السفرُ بالرجل La route l'a fatigué et affaibli. VII. Être dénoué, défait (se dit d'un nœud). VIII. 1. Descendre, mettre pied à terre. 2. Séjourner, se reposer, *av. acc. ou* ب *du lieu.* X. 1. Regarder comme licite et permis حلال. 2. Permettre, rendre licite quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Demander qu'on déclare licite. 4. Demander la commutation, l'atténuation d'une peine.

حَلّ 1. Action de dénouer, de défaire (un nœud), de résoudre une difficulté. — صاحب العقد والحلّ Qui exerce le pouvoir suprême (*mot à mot*, qui noue et dénoue). 2. Explication, exposition. 3. Sésame. — دهن الحلّ Huile de sésame.

حِلّ 1. Chose licite, permise. — حِلّ وبِلّ Chose profane, dont l'usage est permis à tous. 2. État habituel de la vie, celui où l'on n'est plus dans l'état sacré appelé احرام. *On dit :* فعله في حله Il l'a fait étant dans l'état habituel de la vie. 3. Accomplissement, satisfaction du serment. 4. But, cible dans laquelle on tire.

حُلّ État habituel de la vie (*opp. à* احرام) (*Voy. le précéd.* 2.).

حَلَل 1. Affaiblissement des nerfs du pied (chez le cheval). 2. Douleur dans les cuisses et les genoux. 3. Faiblesse des jarrets (chez un chameau).

حَالّ, *pl.* حُلَّل, حُلُول, حُلَّال 1. Qui dénoue, qui défait (un nœud), qui résout une difficulté. 2. Qui descend, qui met pied à terre, qui fait halte dans un endroit.

حَلَالٌ 1. Qui a accompli toutes les cérémonies du pèlerinage de la Mecque. 2. Chose licite, permise (*opp. à* حرام), toute action qui n'entraîne pour celui qui la fait aucun châtiment, et ne le charge d'aucune coulpe. 3. Chose dont l'usage est permis, dont on peut user librement. 4. الحُلْوُ الحَلَالُ Parole exempte de tout doute.

حِلَالٌ 1. Litière de femme semblable à celle مِحَفَّة. 2. Effets, mobilier.

حَلَّةٌ 1. Grand panier en jonc ou en roseau. 2. Endroit de la destination, lieu où l'on dirige une chose. 3. Demeure, habitation.

حِلَّةٌ, *pl.* حِلَالٌ 1. Hôtellerie. 2. Voyageurs *ou* nomades qui mettent pied à terre et campent. — حَيٌّ حِلَالٌ Tribu nomade qui a établi son campement dans un lieu. 3. Lieu de réunion, rendez-vous. 4. Affaiblissement, langueur, faiblesse. 5. Espèce d'arbrisseau qui sert de nourriture aux chameaux. 6. Natte oblongue. 7. *pl.* حِلَلٌ Côté d'une chose. 8. Lieu où l'on dirige une chose, lieu de destination. 9. Séjour. 10. Tentes des tribus nomades. 11. Groupe, pâté de maisons jusqu'à cent. 12. Réunion d'hommes causant ensemble.

حُلَّةٌ, *pl.* حُلَلٌ, حِلَالٌ 1. Vêtement, *en gén.* 2. Manteau. 3. Armure. 4. Dalmatique (dans laquelle le prêtre officie).

حُلُولٌ 1. Habitation, demeure. 2. Liaison de deux choses telle, que lorsqu'on nomme l'une, l'idée de l'autre se présente aussitôt.

حُلَّانِيَّةٌ Espèce de vêtement porté par les gens du peuple dans les provinces méridionales de la haute Égypte, et consistant en une grande pièce d'étoffe de laine de couleur brun foncé.

حَلِيلٌ, *pl.* حَلَائِلُ 1. Époux, consort (mari à l'égard de la femme, et femme à l'égard du mari). 2. Camarade. 3. Licite à tous également, commun à tous.

حَلِيلَةٌ Femme, épouse.

حَلَّالٌ Qui dénoue, qui défait (un nœud, etc.).

حُلَّانٌ 1. Agneau, *ou* chevreau, *ou autre* fœtus tiré du ventre de sa mère par incision. 2. Versé impunément (sang). 3. Ce qui sert à satisfaire, à accomplir le serment. — اعطِهِ حُلَّانَ يمينه Donne-lui quelque chose pour dégager, pour satisfaire le serment qu'il a fait.

أَحَلُّ, *fém.* حَلَّاءُ, *pl.* حُلٌّ 1. Qui n'a pas de force dans les pieds, dont les nerfs des pieds sont affaiblis. 2. Qui a des douleurs dans les cuisses et les genoux.

إِحْلِيلٌ, *pl.* أَحَالِيلُ Canal du pis *ou* de la verge.

تَحِلَّةٌ (*Voy.* حلّ II.) Satisfaction, accomplissement du serment fait, de la parole donnée. — تَحِلَّةَ القسم Pour l'acquit du serment fait, de la parole donnée, *c.-à-d.* par manière d'acquit, pour l'acquit de sa conscience, sans y mettre beaucoup de zèle.

تَحْلِيلٌ 1. Action de dénouer, de défaire un nœud, de dissoudre des liens. 2. Analyse (chimique). 3. Accomplissement d'une obligation, d'un précepte. *De là on dit:* ضربه ضربا تحليلا Il l'a battu uniquement pour remplir les prescriptions de la loi. (*comp.* تَحِلَّة et حلّ II.).

تَحْلِيلٌ *Ce que* إِحْلِيلٌ.

مَحَلّ, *pl.* مَحَالّ 1. Halte, endroit où l'on met pied à terre, où l'on fait halte. 2. Endroit, lieu, place (*syn.* مكان et موضع). 3. Quartier de la ville) (*comp.* مَحلّة).

مَحِلّ 1. Terme (pour le payement d'une dette). 2. Endroit où l'on immole une victime, où il est permis de l'immoler.

مُحِلّ 1. Qui n'observe pas la sainteté, le caractère sacré d'une cérémonie, *ou* n'observe pas les mois sacrés (homme). 2. Qui donne tout à coup du lait en abondance au printemps, après n'en avoir pas eu précédemment (brebis).

مَحْلُول 1. Ouvert, dénoué. — بنات محلولات الشعور Des filles aux cheveux dénoués et descendant en bas. *On dit aussi:* محللات الشعور. 2. قطن محلول Coton non filé, coton en flocons.

مُحَلَّل 1. Station où l'on fait ordinairement halte. 2. Petit, insignifiant. 3. Hanté, fréquenté (lieu). *De là* 4. Eau troublée par les chameaux qui sont venus en boire. 5. Ouvert, dénoué et qu'on laisse tomber (se dit de la chevelure) (*Voy.* محلول).

مُحَلِّل 1. *Proprem.*, Homme qui rend licite, qui est employé pour rendre licite la chose qui sans lui ne le serait pas; *particulièrem.*, homme qui épouse la femme répudiée trois fois par son mari, et qui la répudie à son tour, afin que le premier mari puisse la reprendre. (*La reprise de la femme répudiée trois fois ne saurait avoir lieu sans cette intervention d'un tiers*). *On l'appelle aussi* مُسْتَحِل. 2. Troisième cheval dans les courses, qui remporte le prix s'il arrive le premier, et ne paye rien s'il est devancé par les autres.

مِحْلَال Hanté, fréquenté, où l'on se réunit volontiers (jardin).

مَحَلَّة 1. Hôtellerie, station où l'on fait halte. 2. Campement. 3. Quartier (de la ville). 4. Terme (du payement d'une dette).

تَلْعَة مِحَلَّة Colline où il existe une ou deux maisons.

مَحَلَّات *pl.* Ustensiles de voyage, qui permettent à celui qui les a de faire halte où il veut, et qui le dispensent d'avoir besoin des ustensiles d'une hôtellerie. (*Tels sont:* la marmite, le moulin portatif, l'écuelle, le couteau, la hache, la cruche, l'outre, le briquet, etc.)—*Au duel,* مَحَلَّتَان La marmite et le moulin portatif.

مُسْتَحِل *Ce que* مُحَلِّل 1.

حَلَأَ *f. A.* (*n. d'act.* حَلْوٌ) 1. Broyer du collyre. 2. Enduire de collyre les paupières de quelqu'un, *av. acc. ou* ل *de la p.* 3. Enlever les chairs de la peau d'un animal égorgé ou mort, *av. acc. de la peau* (se dit d'un équarrisseur ou d'un corroyeur). 4. Renverser, jeter quelqu'un à terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 5. Frapper d'un sabre, d'un fouet, *av. acc. et* ب. 6. Cohabiter avec une femme, la forcer, *av. acc. de la p.* 7. Donner de l'argent à quelqu'un, *av. d. acc.*—حَلِئَ (*n. d'act.* حَلَأٌ) 1. Être déchiré avec le couteau à l'équarrissage (se dit de la peau). 2. Être gercé, et couvert de pustules, à la suite de la fièvre (se dit des lèvres). II. (*n. d'act.* تَحْلِئ, تَحْلِئَة) 1. Donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et de la ch.* 2. Éloigner de l'eau, de l'abreuvoir, *av. acc. de la p. et*

عن *de la ch.* **3.** Adoucir, sucrer (*Voy. sous* حلو II.). IV. Mettre quelque poudre, *p. ex.*, celle du collyre, dans les yeux, *av. acc. de la p.*

حَلَأٌ Boutons aux lèvres à la suite de la fièvre.

حَلُوٌّ **1.** Morceaux de chair que l'équarrisseur enlève de la peau de l'animal. **2.** Espèce de pierre qui, réduite en poudre, est employée contre la chassie. **3.** Huile étendue sur un morceau de fer ou sur une glace, et dont les femmes se servent pour enduire les paupières et aiguiser la vue.

حَلَاءَةٌ Pays boisé.

حُلَاءَةٌ **1.** Chairs enlevées de la peau à l'équarrissage. **2.** Substance broyée entre deux pierres, et employée comme collyre.

حَالِئٌ, *fém.* حَالِئَةٌ Équarrisseur, équarrisseuse, qui enlève les chairs de la peau d'un animal tué. — *Au fém.*, Espèce de serpent venimeux.

تَحْلِئٌ **1.** Poil et saletés noires qu'on enlève de la peau à l'équarrissage. **2.** Morceau de la peau abîmée par le couteau.

تَحْلِئَةٌ *Voy. le précéd.* **1.** — رجل تَحْلِئَةٌ Homme dont on ne peut pas se débarrasser, et qui s'attache avec importunité à un autre, comme les saletés qui s'agglutinent à la peau.

مِحْلَأٌ et مِحْلَأَةٌ Couteau d'équarrisseur pour enlever les chairs de la peau.

حَلَبَ *f. I. O.* **1.** Tirer le lait (d'une femelle), *av. acc.*, *c.-à-d.* traire une femelle. *On dit, en maudissant quelqu'un :* حلبت قاعدا Puisses-tu traire étant assis! **2.** *De là métaph.:* حلب العين Tirer, arracher des larmes à quelqu'un. **3.** Permettre à quelqu'un de traire (une brebis, une chamelle), *av. d. acc.* **4.** Traire, *absol. On dit métaph.:* حلب بعضهم مع بعض Les uns aidaient les autres. **5.** Être agenouillé. **6.** (*n. d'act.* حَلْبٌ, حُلُوبٌ) Venir de toutes parts, affluer. — حَلِبَ Être noir (se dit, *p. ex.*, des cheveux). III. **1.** Traire (une femelle) avec un autre, en compagnie d'un autre, *av. acc. de la p.* **2.** Aider quelqu'un. **3.** Rivaliser à qui donnera plus de lait (se dit de deux femelles). **4.** Surpasser l'autre dans la quantité de lait (se dit de deux femelles). IV. **1.** Aider quelqu'un à traire (le troupeau), *av. acc. de la p. De là, en gén.* **2.** Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* **3.** Permettre à quelqu'un de traire ses femelles pour son usage, *av. acc. de la p. et de la ch.* **4.** (*n. d'act.* إِحْلَابٌ et إِحْلَابَةٌ) Traire les femelles étant au pâturage, *et de là*, envoyer du lait aux siens restés à la maison, *av.* ل *des p.* **5.** Avoir des chamelles qui enfantent des chamelles (*comp.* جلب IV.). *Ainsi on dit :* احلبت ام اجلبت As-tu des chamelles qui te donnent des mâles (à vendre), ou des chamelles qui te donnent des femelles (à traire)? **6.** Affluer, se réunir en venant de différents côtés, *av.* على (dans un mauvais but, contre quelqu'un), *ou av.* ل (dans un bon but, pour aider quelqu'un). V. **1.** Être traite (se dit d'une femelle). *De là, au fig.* **2.** Distiller, laisser couler (se dit de la bouche dont la salive s'écoule, des yeux en larmes, du corps en sueur). VII. Distiller, laisser

couler (la sueur, les larmes, etc.) (se dit du corps, des yeux). VIII. Traire. X. Tirer le lait en trayant.

حَلْبٌ Action de traire.

حَلَبٌ 1. Action de traire. 2. Lait frais (*comp.* لَبَن). *On dit:* ما له جَلَبٌ ولا حَلَبٌ Il n'a ni chamelles qui donnent des mâles, ni celles qui donnent des femelles. *On dit comme imprécation:* Puisse-t-il n'avoir ni de celles-ci ni de celles-là! 3. Boisson préparée de dattes. 4. Impôt variable dont le chiffre ne peut pas être déterminé d'avance (*p. ex.*, la dîme).

حَلَبُ Alep.

حُلُبٌ 1. Noirs (animaux au poil noir). 2. Intelligents (êtres).

حَالِبٌ, *pl.* حَلَبَةٌ 1. Qui trait (les femelles). *Chez les Arabes, ce sont ordinairement les hommes qui traient.* 2. Veine du fémur.— حَالِبَانِ Les deux veines autour du nombril. — *Au pl.*, حَوَالِبُ 1. Endroit du puits *ou* d'une source d'où l'eau jaillit. 2. Les pis des femelles, *ou* vaisseaux des pis par lesquels le lait jaillit.

حَلْبَةٌ, *pl.* حَلَائِبُ 1. Troupeau dont les pièces viennent à la file, l'une après l'autre. 2. Chevaux de différents haras réunis pour les courses, *spécialem.* les dix chevaux dans les courses. 3. Hippodrome. 4. *Au duel*, حَلْبَتَانِ Le matin et le soir, *proprem.* les deux époques où l'on trait les femelles.— *Au pl.*, حَلَائِبُ Neveux, fils de l'oncle, cousins.

حَلَبَةٌ Espèce de plante laiteuse que les gazelles aiment.

حُلْبَةٌ 1. Fenugrec. 2. Couleur noire franche, jais. 3. *Ce que* قتاد. 4. Aliment préparé de fenugrec et de dattes, donné aux accouchées (*autrem.* فريقة).

حُلَّبَةٌ *Voy. le précéd.* 4. *Ce que* فريقة.

حِلَابٌ 1. Action de traire. 2. Lait : produit du traiement.

حُلَّابٌ 1. Humide (se dit d'une journée). 2. Nom d'un cheval célèbre.

حَلُوبٌ *masc. et fém., et fém.* حَلُوبَةٌ, *pl.* حُلُبٌ et حَلَائِبُ 1. Femelle qu'on trait (chamelle, brebis). 2. Qui trait (homme ou femme). *Chez les Arabes, ce sont les hommes qui ordinairement traient les femelles.* 3. Qui tire. *On dit, p. ex.:* هاجرة حلوب Chaleur du midi qui tire, qui amène la sueur.

حَلْبَى *fém.* Qui donne du lait, femelle qu'on trait.— ناقة حَلْبَى ورَكْبَى Chamelle qui donne du lait, qu'on trait, et qui sert aussi de monture.

حَلِيبٌ 1. Lait (tout frais) (*comp.* لَبَن). 2. Tout frais, récent (sang), qui vient de couler. 3. Boisson faite de dattes.

حُلْبُوبٌ Très-noir, d'un noir de jais.

حَلَبِيَّةٌ Filles danseuses, *ce que les* غَوَازِى, *mais d'une tribu moins nombreuse que celles-ci.*

حَلْبَانَةٌ Chamelle qu'on trait. — نَاقَةٌ حَلْبَانَةٌ رَكْبَانَةٌ Chamelle qu'on trait et qui sert aussi comme monture (*comp.* حَلْبَى).

حَلْبُوتَى *Voy. le précéd.*

إِحْلَابَةٌ 1. Lait. 2. Lait qu'on envoie du pâturage où l'on trait les femelles à sa famille restée à la maison.

مَحْلَبٌ Mahlab, *noyaux semblables à ceux*

de cerises, venant d'Aderbaïdjan, province de la Perse (prunus Mahalab).

مَحْلَبِيَّةٌ Endroit qui produit du Mahlab.

مِحْلَبٌ et مِحْلَابٌ Vase dans lequel on trait.

مُحَلِّبٌ **1.** Qui aide à traire. **2.** *En gén.*, Qui aide, qui assiste quelqu'un.

حَلْبَسَ S'en aller, s'éloigner.

حَلْبَسٌ، حُلَبِسٌ et حُلَابِسٌ **1.** Homme brave, courageux. **2.** Lion. **3.** Maître, chef. **4.** Attaché *ou* adonné à quelque chose.

حَلَتَ *f. I.* **1.** Raser (la tête), *av. acc.* **2.** Arracher, enlever par flocons (la laine). **3.** Donner le fouet à quelqu'un, des coups de fouet, *av. d. acc.* **4.** Faire un cadeau à quelqu'un, *av. d. acc.* **5.** Payer, acquitter (sa dette), *av. acc.* **6.** Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.*

حَلْتٌ Habitude d'être constamment à cheval, de n'en descendre presque jamais.

حَلِيتٌ Gelée blanche.

حِلْتِيتٌ et حِلِّيتٌ Assa fœtida.

حُلَاتَةٌ **1.** Flocon de laine arraché et tombé. **2.** Arrière-faix.

مُحَلَّاتٌ Qui porte la charge sur l'arrière du dos (chameau).

حَلَجَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَلْجٌ) **1.** Carder, monder le coton, en en séparant la graine. **2.** Arrondir un pain, lui donner une forme ronde, *av. acc. du pain.* **3.** Employer, passer toute la nuit à cheminer, à faire route, *av. acc.* **4.** Accourir les ailes déployées sur la poule pour la cocher (se dit du coq). **5.** Marcher lentement. **6.** Frapper. **7.** Péter. **IV.** *Ce que* حنج IV.; **V. 1.** Se mouvoir, s'agiter (dans l'intérieur d'un autre corps). **2.** Briller (se dit des éclairs). **VIII.** Recevoir (ce qui était dû, la dette payée).

حُلُجٌ Qui mange beaucoup.

حَالِجَةٌ Chemin, distance à parcourir.

حَالِجَةٌ Table, planche sur laquelle on monde le coton.

حَلَّاجٌ Cardeur de coton, qui le monde et en sépare la graine.

حِلَاجَةٌ Cardage du coton, *et* métier de monder le coton.

حَلُوجٌ Qui lance des éclairs (nuage).

حَلِيجٌ Mondé, nettoyé (coton dont on a séparé la graine).

حَلِيجَةٌ Espèce de mets fait de dattes et de lait.

تَحَلُّجٌ Éclairs, coruscation, mouvement rapide des éclairs dans différentes directions.

مِحْلَجٌ **1.** Vif, pétulant (s'emploie en parlant de l'âne). **2.** Table, planche sur laquelle on monde le coton. **3.** Axe d'une poulie.

مُحَلَّجٌ Prêt, préparé, comptant (argent).

مِحْلَاجٌ **1.** Instrument en fer avec lequel on monde le coton. **2.** Cylindre pour étendre, abaisser la pâte (*Voy.* مرقاق).

مَحْلُوجٌ *Voy.* حَلِيجٌ.

مُتَحَلِّجٌ **1.** Qui brille (éclair). **2.** Qui lance des éclairs (nuage).

مِحْلَاجَةٌ *Voy.* مِحْلَجٌ **2.** et **3.**

حَلْجَمَ Tordre. *Ce que* جلحم.

حَلْحَلَ Secouer quelqu'un et l'ôter de sa place, *av. acc. de la p.* II. تَحَلْحَلَ 1. S'ébranler, se mettre en mouvement. 2. Partir, s'en aller.

حُلَاحِلٌ, *pl.* حَلَاحِلُ 1. Chef (d'une tribu, d'une famille). 2. Noble, illustre. 3. Puissant (*comp.* جلاجل). 4. Prudent.

حَلَزَ Dépouiller (la peau) de poil ; (le bois) de son écorce, *av. acc.* V. 1. Se ceindre ; *fig.* se préparer, se mettre à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 2. Rester (après les autres). VI. Échanger des paroles, *av.* ب *des par.* VIII. Recevoir (ce qui était dû), *av. acc.*

حَالِزٌ Qui est à l'étroit, dans l'angoisse.

حِلِّزٌ, *fém.* حِلِّزَةٌ 1. Petit de taille. 2. Avare. 3. Méchant, d'un mauvais caractère. 4. Hibou.

حَلَزُونٌ Limaçon.

حَلَسَ *f. I.* 1. Couvrir le chameau de la couverture rembourrée appelée حلس. 2. Faire tomber une pluie continuelle (se dit du ciel).— حَلِسَ 1. S'appliquer, s'adonner avec assiduité à quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. S'attacher à un endroit, rester cloué à une place, *av.* ب. IV. 1. Couvrir le chameau de la couverture حلس. 2. Tromper, flouer quelqu'un au marché, *av. acc. et* فى. 3. Être pauvre. 4. Couvrir, tapisser entièrement le sol (se dit des plantes, des herbes d'une riche végétation). 5. Laisser tomber une pluie continuelle (se dit du ciel). V. 1. Faire le tour de...., tourner autour de...., *av.* ل *de la ch.* 2. Rester à un endroit, à une place, *av.* ب. IX. Être bai-brun. X. 1. Couvrir, tapisser entièrement le sol, comme le حلس recouvre le dos du chameau (se dit d'une riche végétation). 2. Être très-gras, avoir une forte couche de graisse. 3. S'attacher à quelqu'un, ne pas le quitter un seul instant. 4. Employer quelque chose en guise de matelas, de coussin حلس.

حَلْسٌ 1. Pacte, alliance. 2. Perception de la dîme en argent au lieu du bétail.

حِلْسٌ, *pl.* أَحْلَاسٌ, حُلُوسٌ, حِلَسَةٌ 1. Couverture rembourrée de laine qu'on met sous le bât, pour que celui-ci ne blesse pas le dos du chameau.—احلاس البيت Hardes *ou* linge qu'on met sous d'autres habits, pour ménager ceux-ci. — حلس بيته Casanier, qui se tient toujours chez lui. *On dit:* فلان كالحلس الملقى Un tel est comme un matelas jeté par terre, c'est un homme de rien.—هو كالحلس Un tel se tient mal à cheval, tout comme un matelas. — هم احلاس الخيل Ces gens sont comme des couvertures de chevaux, ils sont toujours à cheval (se dit par manière d'éloge). — أُمّ حِلْسٍ Anesse. 2. Grand, haut de taille. 3. Quatrième flèche dans le jeu de flèches. 4. *Voy.* حَلْسٌ.

حَلَسٌ Pelage différent du reste du corps à l'endroit du corps où se met habituellement la couverture حِلْسٌ.

حَلِسٌ 1. Quatrième flèche dans le jeu de flèches. 2. Avide. 3. Fort et courageux.

حُلَّسَاءُ Chameaux qui ne bougent pas du pâturage et de la proximité de l'eau.

أَحْلَسُ, *fém.* حَلْسَاءُ Bai-brun, dont le poil rouge est mêlé de noir, *surtout* au dos.

مُحْلِسٌ 1. Pauvre. 2. *fém.* مُحْلِسَةٌ Couvert d'une riche végétation comme d'un حِلْس (sol, terre).

مُحْلَسٌ Qui n'en finit pas, qui est toujours attaché à telle ou telle chose. *De là :* سَيْرٌ مُحْلَسٌ Voyage interminable, dont on ne voit pas la fin.— ما هو الا محلس على الدبر Il est constamment à faire cela, comme s'il était attaché à la croupe (comme le حِلْس).

حَلَطَ 1. Se dépêcher, agir avec promptitude, en toute hâte. 2. Insister, presser, quereller quelqu'un, et jurer.— حَلِطَ 1. Se fâcher, être en colère. 2. Se dépêcher, faire quelque chose en toute hâte. IV. 1. Irriter, mettre en colère. 2. Faire halte, s'arrêter dans un endroit. 3. Mettre de l'insistance et de l'ardeur en jurant, en proférant des serments. VIII. 1. *Voy. la* I.; 2. *av.* عن *de la p.*, S'éloigner de quelqu'un, devenir son ennemi.

حَلَاطْجِى (*Alg.*) Brodeur.

حَلَفَ *f. I.* (*n. d'act.* حِلْفٌ, حَلْفٌ, حَلِفٌ, مَحْلُوفٌ et مَحْلُوفَةٌ) 1. Jurer, proférer des serments, *av.* ب *des serm.*, en présence de quelqu'un, à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*, au sujet de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Adjurer quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. Faire jurer quelqu'un, *av. acc. de la p.*— حَلِّفِينِى بما تثقين به ان Faites-moi jurer (*en parlant à une femme*) sur quelque chose qui vous fera ajouter foi que... III. 1. Lier quelqu'un par des serments, former avec lui une alliance sous la sanction du serment, *av. acc. de la p.* 2. Ne pas quitter quelqu'un, ne pas se séparer de lui. IV. 1. Faire jurer, faire prêter un serment à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *du serm.* 2. Atteindre la majorité (se dit d'une fille). 3. Passer l'âge d'adulte (se dit d'un jeune homme). 4. *On dit par manière d'éloge :* ما احلف لسانه Qu'il est éloquent! (*Voy.* حليف.) VI. S'engager par serment, former une alliance *ou* un traité sous la sanction du serment. X. Forcer quelqu'un de jurer, appeler à jurer.

حِلْفٌ 1. Alliance, traité sous serment. 2. Foi ; fidélité au serment, au pacte. 3. *pl.* أَحْلَافٌ Allié, confédéré.

حَلَفٌ *coll.*, *n. d'unité* حَلَفَةٌ, حَلْفَةٌ et حَلِفَةٌ 1. Halaf, halfah : espèce de roseau (*arundo epigeios*). 2. Espèce de graminées (*poa*) dont on fait des nattes.

حَلِيفٌ, *pl.* حُلَفَاءُ 1. Allié, confédéré. 2. Aigu, pointu, affilé.— حليف اللسان Disert, qui a la langue bien affilée, bien pendue. 3. Agile (cheval).

حَلِيفَةٌ Serment.

حَلَّافَةٌ, *pl.* حُلُفٌ Femme, servante criarde.

حَلْفَاءُ *Voy.* حَلَفٌ.

حَلَافِى *pl.* Terrain couvert de حَلَف.

حُلَافِىٌّ Qui produit des graminées حَلَف (vallée).

أُحْلُوفَةٌ Serment.

مُحْلِفٌ 1. Qui fait jurer, prêter un serment. *De là* 2. Douteux, incertain, difficile à établir ou à préciser (de manière à faire soutenir des avis opposés).— كميت محلف Cheval bai dont la robe ne se laisse pas bien déterminer.

مَحْلُوفَةٌ et مَحْلُوف (*n. d'act. de la* I.) Serment. — مَحْلُوفَةً بِاللّه et محلوفة اللّه Par le nom de Dieu !

حَلَقَ *f. I.* (*n. d'act.* حَلْق, تِحْلَاق) 1. Raser (la tête). 2. Tondre (les chèvres, *le mot* جزّ *n'étant employé que pour la tonte des moutons*). 3. *f. O.* Blesser à la gorge, *av. acc. de la p.* 4. Remplir (la citerne) d'eau. 5. Déterminer par conjecture. 6. Entourer, ceindre. 7. Serrer en tordant avec force (une corde). — حَلِقَ (*n. d'act.* حَلَق) Avoir la verge écorchée et rouge à la suite du coït. II. (*n. d'act.* تَحْلِيق) 1. Raser (la tête) entièrement. 2. Marquer une pièce du troupeau d'une marque circulaire en forme de boucle (حَلْقَة). 3. Gonfler le ventre, l'arrondir, *av. acc. de la p.* (se dit de l'eau bue). 4. Se gonfler de lait, être rebondi (se dit du pis d'une femelle). 5. Planer et tournoyer dans les airs (se dit d'un oiseau). 6. Être entouré d'un cercle (se dit de la lune). 7. Être renfoncé dans son orbite (se dit de l'œil). 8. Être au plus haut du ciel (se dit d'une étoile). 9. Être mûr d'un tiers (se dit d'une datte). 10. Jeter, lancer quelque chose contre quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* إلى *de la p.* IV. Remplir (une citerne) d'eau, *av. acc.* V. 1. Tournoyer dans les airs (se dit d'un oiseau). 2. S'asseoir en cercle, former un cercle (se dit d'une réunion d'hommes). 3. Être entouré d'un cercle (se dit de la lune). VIII. Raser (la tête), *av. acc.* X. Ne pas concevoir après le coït (se dit d'une femme ou d'une femelle).

حَلْق, *pl.* حُلُوق 1. Gosier, gorge. 2. Malheur. — عقرًا وحلقًا *ou* حَلْقًا له *Malédictions équivalant à* Que le malheur l'atteigne ! que les blessures et le mal de gorge l'affligent !

حِلْق 1. Bague, anneau (sans chaton). 2. Anneau du prince servant de cachet, de sceau. 3. Nombreux troupeau de bétail.

حُلَاق Perte d'enfants mâles (*syn.* ثُكل).

حَلَاق Chameaux marqués d'une marque en forme de boucle.

حَالِق, *pl.* حَلَقَة 1. Qui rase (la tête). 2. Pis de femelle. 3. *pl.* حُلَّق et حَوَالِق Pis rempli et gonflé de lait. 4. Malheureux. 5. Sarment de vigne qui grimpe et entoure comme d'un cercle le bois du treillis qui lui sert d'appui. 6. Montagne élevée.

حَالِقَة 1. *fém. de* حالق Qui rase la tête. *De là* 2. Femme qui, en signe de deuil *ou* affligée de quelque malheur, se rase les cheveux, *pl.* حَوَالِق. 3. Malheureux (homme). 4. Qui excite les inimitiés et la discorde entre les parents, les proches.

حَالُوقَة 1. Tranchant (sabre). 2. Sévère, dur (homme).

حُلَاق et حَلَاق Mort, trépas.

حِلَاق 1. Action de raser. — رأس جيد الحلاق Une tête bien rasée. 2. Cercle, tour. — ضربوا البيوت حلاقًا Ils dressèrent leurs tentes en cercle.

حَلَّاق Barbier, qui rase la tête (*comp.* مزيّن).

حُلَاق 1. Mal à la gorge. 2. Cet état de la femelle quand elle ne conçoit pas après le coït, sans cesser d'être en chaleur.

حُلَاقَة Poil (de chèvre) qui tombe à la tonte (*comp.* جزازة).

حَلْقَةٌ, *pl.* حَلَقٌ, حِلَقٌ, حَلَقَاتٌ, حِلَقَاتٌ
1. Anneau de la porte (avec lequel on frappe). 2. Anneau d'une cotte de mailles. 3. Boucle que l'on met aux femelles (quand on ne veut pas qu'elles soient saillies). 4. Cercle, réunion de personnes assises en cercle. 5. Troupe nombreuse d'hommes. 6. Cotte de mailles. 7. Corde. 8. Vase vidé. 9. Abondance d'eau dans une citerne, quand elle est remplie jusqu'aux bords, ou à peu près. 10. *N. d'unité de* حَلْق *raser. On dit* حَلْقَةً *à un enfant mâle quand il rote, pour dire, proprem.*, puisse ta tête être rasée et encore rasée, *c.-à-d.* puisses-tu grandir !

حُلُوق الارض — حُلُوق Endroits où l'eau coule *ou* a coulé (*comme* vallées, ravins).

حَلِيقٌ, *pl.* حَلْقَى Rasé (se dit de la tête راس حليق).

حَلْقِيَّةٌ Gutturale (lettre).

مِحْلَقٌ 1. Rasoir. 2. Rude (se dit d'un vêtement, d'une étoffe au poil rude, et qui rase, *pour ainsi dire*, la peau).

مُحَلِّقٌ *coll.* 1. Dattes mûres de deux tiers et molles. 2. Endroit tout près de Muna, sur le territoire de la Mecque, où les mahométans se rasent la tête. 3. *fém.* مُحَلَّقَةٌ Chameaux marqués d'une marque en forme d'anneau.

مَحْلُوقٌ Rasé, qui a la tête rasée. — عنز محلوقة Chèvre tondue.

حَلْقَمَ Couper la gorge à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

حُلْقُومٌ, *pl.* حَلَاقِيمُ Gorge.

رُطَبٌ مُحَلْقِمٌ Datte qui commence à mûrir par le pétiole.

حَلِكَ *f. A.* (*n. d'act.* حُلُوكَةٌ) Être très-noir. XII. *Même signif.*

حَلَكٌ Couleur noire franche, noir de jais. — حلك الغراب Noir de corbeau.

حَالِكٌ 1. Noir. (*Ce mot ajouté au mot* اسود *ajoute à la force, comme* يقق *joint à* ابيض). — اسود حالك Noir et très-noir. 2. *Au fig.*, Noir. — فعل حالك Action noire, atroce. — عمر حالك Vie malheureuse, misérable.

حُلْكَةٌ 1. Couleur noire franche. 2. Baragouin, prononciation indistincte et barbare d'une langue étrangère.

حُلَّكَى, حُلَكَاءُ, حَلَكَاءُ *Voy. le précéd.*

مُسْتَحْلِكٌ et مُحْلَنْكِكٌ, مُحْلَوْلِكٌ, حُلْكُوكٌ Très-noir.

حلكم — حَلْكَمٌ et حُلْكُمٌ Très-noir.

حَلْكَمَةٌ Couleur noire.

حَلَمَ Enlever les teignes (de la peau), *av. acc.* — حَلُمَ 1. Rêver quelque chose, de quelque chose, voir en songe, *av.* ب *ou acc. de la ch.*, *ou av.* ب *ou* عن *de la p.* 2. (*n. d'act.* حُلْمٌ) Avoir la pollution nocturne. 3. (*n. d'act.* حِلْمٌ) Être doux, patient, indulgent. 4. Avoir l'esprit formé, le jugement mûr et rassis. — حَلِمَ 1. Avoir la teigne, la peau couverte de teigne (se dit d'un chameau). 2. Être abîmé, rongé par la teigne (se dit de la peau sur l'animal ou du cuir). II. (*n. d'act.* حِلَّامٌ et تَحْلِيمٌ) 1. Rendre doux, indulgent et patient, *av. acc. de la p.* 2. Enlever la teigne (de la peau). IV. Procréer des enfants bons et doux. V. 1. Songer, rêver, avoir des rêves. — تحلّم الحُلْمَ Il eut un songe, un rêve. 2. Racon-

ter des rêves qu'on n'a pas eus. 3. Se montrer doux, indulgent. 4. Être gras (se dit des animaux, des lézards, etc.). VI. Affecter une grande douceur, vouloir paraître très-doux et très-indulgent. VII. Rêver, avoir des songes. VIII. 1. Rêver quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Avoir une pollution nocturne. 3. Arriver à la puberté et à avoir le jugement d'un homme fait.

حِلْمٌ, *pl.* حُلُومٌ أَحْلَامٌ 1. Patience à toute épreuve, empire qu'on a sur soi-même étant en colère. 2. Longanimité. 3. Jugement rassis. — ذو الحلم Homme doux, indulgent, qui a de la longanimité, *ou* homme d'un jugement rassis.

حُلْمٌ, *pl.* أَحْلَامٌ 1. Songe, rêve, vision. 2. Puberté.

حَلَمٌ *coll.* 1. Teigne (qui naît dans la peau de l'animal ou dans le cuir). 2. Teigne des livres.

حَلِمٌ, *fém.* حَلِمَةٌ Affligé de la teigne, tourmenté par la teigne (chameau, chèvre, etc.).

حُلُمٌ 1. Songe, rêve. 2. Pollution nocturne.

حَالِمٌ Qui a des songes, des rêves.

حَلَمَةٌ *n. d'unité de* حَلَمٌ 1. Teigne qui s'engendre dans la peau de la bête ou dans le cuir. 2. Tétin du pis. 3. Endroit de la peau *ou* du cuir rongé par la teigne. 4. Impunité du sang versé.

حَالُومٌ Espèce de lait caillé en usage en Syrie.

أَحْلَامٌ *pl.* Les corps.

حُلَّامٌ 1. Agneau *ou* chevreau tiré par incision du ventre de sa mère. 2. Chevreau. 3. Agneau. — دَمٌ حُلَّامٌ Sang versé impunément (*comp.* حلّان *sous* حلّ).

حُلَّامَةٌ Écailles enlevées du poisson.

حَلِيمٌ, *pl.* حُلَمَاءُ et أَحْلَامٌ 1. Doux, bon, patient à toute épreuve. 2. Arrivé à l'âge de la raison. 3. Gras (animal).

حَلِيمَةٌ 1. *Fém. de* حليم 1.; 2. حَلِيمَةُ *N. pr. de femme.* — ما يومُ حليمةَ بِسِرٍّ Le jour de Halima n'est pas un secret (se dit de toute chose universellement connue, *ou* d'un homme très-connu).

تَحْلِمَةٌ, *pl.* تَحَالِمُ Bête tourmentée par les teignes.

حلن — حُلَّانٌ *Voy. sous* حلّ.

حَلَا *f. O.* (*n. d'act.* حُلْوٌ, حُلْوَانٌ) 1. Être doux, agréable (au goût) (*Voy.* حَلِيَ *f. I.*). — ما يمرّ ولا يحلو Il n'est ni amer ni doux, *ou* il n'est ni agréable ni désagréable (*comp. la* IV.). 2. Être sucré. 3. Goûter, éprouver quelque chose de doux, d'agréable. *On dit:* حلا منه بخير Il éprouva du bien de sa part. 4. Faire quelque chose d'agréable, de bon, de doux, *av. acc.* 5. (*n. d'act.* حُلْوٌ) Donner quelque chose à quelqu'un, l'en gratifier, *av. acc. de la p. et acc. ou* ب *de la ch.* 6. (*n. d'act.* حُلْوٌ, حُلُوٌّ, حُلْوَانٌ) Donner à quelqu'un sa fille ou sa sœur en mariage, sous condition de recevoir pour soi-même la somme donnée pour la fille. — حَلِيَ (*n. d'act.* حَلَاوَةٌ) 1. Être doux, agréable aux yeux *ou* à l'esprit, *mais surtout* au goût; être doux, sucré, *av.* ب *ou* في. — يحلى بالعين Ceci est doux à voir; il est doux de voir... 2. Être réjoui de la vue de quelque

chose. *On dit :* تحلى بد العين L'œil en éprouve de l'agrément. 3. Trouver doux, agréable, *av. acc.* 4. Recevoir quelque faveur, quelque bien de quelqu'un. *On dit :* حَلِيَ منه بخير Il en reçut du bien. — حَلُوَ (*n. d'act.* حَلَاوَةٌ) Être doux, agréable. II. حَلَّى (*n. d'act.* تَحْلِيَةٌ) 1. Adoucir, rendre doux, sucrer. 2. Rendre doux, agréable. III. (حَالَيْتُ) 1. Se rendre, se montrer agréable, doux envers quelqu'un; caresser, flatter quelqu'un. 2. Agir bien à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (أَحْلَيْتُ) 1. Rendre doux, sucrer. 2. Rendre doux, agréable. *On dit par manière d'éloge et d'admiration, av. ellipse du sujet :* ما احلاه Qu'il l'a rendu doux, agréable! *pour dire,* qu'il est doux! 3. Dire *ou* faire quelque chose de doux, d'agréable. *On dit :* مَا يُمِرُّ وما يُحْلِي Il n'a fait *ou* il n'a dit rien d'amer ni rien de doux. V. Trouver une chose douce, agréable. VI. Être aimable, se montrer aimable. X. Trouver doux, bon. XII. إِحْلَوْلَى 1. Être doux, sucré *ou* agréable au goût. 2. Trouver doux, sucré, agréable; savourer.

حَلًا Poudre médicinale, médicament broyé, en poudre (*Voy.* حلا).

حِلْوٌ Navette de tisserand.

حُلْوٌ (*opp. à* مُرٌّ). *fém.* حُلْوَةٌ, *pl.* حُلْوَاتٌ 1. Doux, sucré. 2. Agréable. 3. Homme doux, aimable, agréable à tous. — *Au fém.*, Femme douce et aimable.

حَلْوٌ 1. *fém.* حَلْوَةٌ Doux, aimable, d'un extérieur agréable, et qui plaît à tous. — ناقة حَلْوَةٌ Chamelle aux formes belles et belle à voir. 2. Pierre sur laquelle on broie du collyre.

حَلْوَى, *pl.* حَلَاوِي 1. Fruit doux, sucré. 2. Halwa, pâte sucrée : *en gén., toute* pâte mêlée de sucre *ou* de miel. — *Pl.* (*mod.*), حَلْوِيَاتٌ Entremets sucrés, douceurs.

حُلْوَى Chose douce, agréable. — خذ الحُلْوَى واعطه المُرَّى Prends de lui le doux, et donne-lui l'amer.

حلوى Raie, *poisson.*

حلاءة Milieu, *surtout* du derrière de la tête.

حَلَاوَةٌ 1. (*n. d'act. de* حَلِيَ) Douceur, état de ce qui est doux, sucré *ou* agréable. — حلاوة السلامة Repas que donne à ses amis celui qui revient d'un voyage. — ارض حلاوة Terrain qui produit de beaux légumes. 2. Milieu du derrière de la tête. *On dit aussi dans ce sens* حُلَاوَةٌ.

حلاوى, *pl.* حُلَاوٍ 1. Milieu du derrière de la tête. 2. *pl.* حُلَاوِيَاتٌ Petit arbre.

أَحْلَى, *fém.* حَلْوَاءُ Plus doux, plus sucré; *au fig.*, plus doux, plus agréable. — *Au fém.*, حَلْوَاءُ 1. Pâte sucrée (*Voy.* حَلْوَى). 2. Milieu du derrière de la tête.

حُلْوَانٌ 1. Honoraire, cadeau qu'on fait à la personne qu'on a employée dans quelque affaire; récompense. *On dit :* لَأَحْلُوَنَّكَ حُلْوَانَكَ Je te donnerai la récompense que tu mérites. 2. Dot *ou* don nuptial fait par le mari à la femme. 3. Don qu'on fait à la femme qu'on répudie après quelques jours de vie conjugale. 4. Cadeau avec lequel on gagne un juge, un fonctionnaire. 5. Don offert au souverain ou au chef du pays (selon l'usage reçu, mais en dehors du tribut).

حَلْوَانِيّ Pâtissier, marchand de pâtes sucrées.

حَلِيّ 1. Doux, agréable. 2. Beau à voir, de belles formes. — نَاقَة حَلِيَّة *Ce que* نَاقَة حَلْوَة (*Voy.* حُلْو).

مُحَلَّى Adouci, sucré (*Voy. aussi sous* حلى).

حَلَى *f. I.* (*n. d'act.* حَلْي) Orner, parer d'ornements, de bijoux (une femme), *av. acc. de la p.* — حَلِيَ (*n. d'act.* حَلْي) 1. Être orné, paré d'ornements, de bijoux (se dit d'une femme); employer des ornements, *ou* acheter des ornements pour sa parure, *av.* ب *de la ch.* 2. Recevoir quelque bien, quelque faveur *ou* avantage de quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* من *de la p. On dit :* لم يَحْلَ منه بالطايل Il n'en retira aucune utilité (*comp.* حلو, حَلِيَ 4.). II. (*n. d'act.* تَحْلِيَة) 1. Arranger une parure et en orner une femme, *av. acc. de la p.* 2. Orner, enrichir d'ornements (un sabre, etc.), *av. acc. de la ch.* 3. Dépeindre, décrire un homme, donner le signalement d'un homme, *av. acc. de la p.* V. 1. Être orné, paré d'ornements (se dit d'une femme). 2. Être orné, embelli *ou* enrichi d'ornements.

حَالٍ *pour* حَالِي et حَالِيَة Ornée, parée d'ornements (femme).

حَلْي, *pl.* حُلِيّ et حِلِيّ 1. Parure de femme (tant en quelque métal précieux qu'en perles). 2. Ornement (d'une arme, d'un sabre).

حَلَاة Ornement (d'une arme).

حَلْيَة Nom d'une localité dans le Yémen abondante en lions.

حِلْيَة, *pl.* حُلًى et حِلًى 1. Ornement (d'un sabre, à la poignée et au fourreau). 2. Ornement, parure (de femme). 3. Extérieur et qualités qui ornent l'homme.

حَلِيَّة *fém.*, *pl.* حَوَالٍ Femme ornée d'une parure (en bijoux ou en quelque métal précieux).

مُحَلًّى 1. Orné (sabre, etc.). 2. Qui porte une parure, des ornements de prix. 3. Décrit, dépeint avec éloge. 4. *Voy. sous* حلو.

حَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* حَمّ) 1. Chauffer (le four, l'eau pour le bain ; le bain, préparer le bain). *On dit, au fig.:* حَمَّ حَمَّهُ Il a chauffé comme l'autre a chauffé, *pour dire*, il poursuit le même but, il fait ce que l'autre fait. 2. Affecter quelqu'un, causer des soucis, de la préoccupation (se dit d'une chose, d'une affaire), *av. acc. de la p.* 3. Presser, accélérer (le pas d'une bête), *av. acc. de l'anim.* 4. Fondre (la queue grasse de mouton). 5. (*n. d'act.* حُمُوم) Destiner, réserver par ses arrêts quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (se dit de Dieu). 6. Déterminer quant à la mesure. 7. Avoir la fièvre. *On dit :* حُمِمْتُ حُمَّى J'ai la fièvre (*Voy.* حمى). — حَمَّ *pour* حَمِمَ (*n. d'act.* حَمَم) 1. Se changer en charbon. 2. Être noir. 3. Être très-chaud, bouillant (se dit de l'eau, etc.). — *Au passif*, حُمَّ (*n. d'act.* حَمّ) 1. Être décrété, destiné, écrit en haut. — حُمَّ له ذلك Ceci lui était destiné, réservé (par les arrêts du ciel). 2. Avoir la fièvre. 3. حُمَّ الشي La chose est sur le point d'arriver, *propr.* elle est chaude, elle chauffe. II. 1. Chauffer (l'eau, de l'eau). 2. Acquitter la promesse du don nuptial, en répudiant, en

renvoyant sa femme. 3. Faire don *ou* abandon de quelque chose à sa femme, *av. acc. de la p.* 4. Noircir de charbon (la figure, etc.). 5. *propr.*, Commencer à noircir. *De là* 6. Commencer à pousser (se dit de la barbe, du poil, chez un jeune homme). 7. Commencer à se couvrir de cheveux (se dit de la tête rasée). 8. Noircir, paraître noir (se dit d'un champ, du sol, lorsque les herbes vertes, brûlées par la sécheresse, commencent à noircir). 9. Se couvrir de plumes (se dit d'un petit d'oiseau). III. (*n. d'act.* مُحَامَّة) 1. Exiger quelque chose de quelqu'un, requérir quelqu'un de...., *av. acc. de la p.* 2. Approcher de quelqu'un. IV. 1. Chauffer (l'eau, de l'eau). 2. Affecter quelqu'un, lui causer de l'anxiété, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 3. Atteindre, visiter quelqu'un de la fièvre, donner la fièvre à quelqu'un (se dit de Dieu, qui la fait avoir à quelqu'un, *ou* de ce qui la cause), *av. acc. de la p.* 4. Être proche, imminent. 5. Être arrivé et presser (se dit du temps, quand il est venu pour quelque chose). 6. Décréter quelque chose pour quelqu'un, destiner (tel ou tel sort), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (se dit de Dieu). 7. Rendre noir comme le charbon, noircir, *et métaphor.* Damner (se dit de Dieu). 8. Se laver avec de l'eau chaude, *av. acc. de* نفس soi-même. 9. Être visité par la fièvre, les fièvres (se dit du pays où elles règnent). V. تَحَمَّمَ, *et irrég.* تَحَمْحَمَ Être noir. VIII. Être accablé de soucis, et passer la nuit dans l'insomnie (se dit de l'homme, et de l'œil qui ne se ferme pas dans l'état d'insomnie). X. 1. Se laver d'eau chaude, prendre un bain chaud au bain. 2. Se laver, se baigner, prendre un bain. 3. Suer, transpirer. XII. اِحْمَوْمَى Être noir.

حَمّ 1. *N. d'act. de* حَمَّ. 2. Queue grasse de mouton fondue. 3. Refuge.— ما لى حَمّ عنه Je ne puis l'éviter. 4. *On dit:* ما له حَمّ ولا سَمّ Il n'a ni peu ni beaucoup, *c.-à-d.* rien, *ou* il n'a aucun souci.

حُمّ 1. Chaleur brûlante, excessive (de midi). 2. Moyen d'échapper à quelque chose, de l'éviter. 3. Meilleure et principale partie d'une chose. 4. *pl.* حَمَائِم Excellent, de race (chameau).

حُمَم *coll.* 1. Charbon. 2. Cendres. 3. Charbon, *tout* ce qui est réduit en charbon. 4. *Voy.* حُمَّة 6.

حَمَّة 1. (*n. d'unité de* حَمّ) Queue grasse de mouton fondue. 2. Un pigeon, une colombe. 3. Source d'eau thermale.

حِمَّة 1. Sueur. 2. Mort. *On dit:* طابت حِمَّتك Puisses-tu avoir une mort heureuse!

حُمَة 1. Chaleur excessive, intensité de la chaleur. 2. Tranchant, fil (d'un instrument de fer, d'un couteau). 3. Fièvre. 4. Couleur brûlée entre le noir et le rouge, *ou* vert tirant sur le noir. 5. (*pour* حُمَة) Venin du scorpion. 6. *pl.* حُمَم Ce qui est décrété par Dieu, arrêts du ciel.

حُمَمَة (*n. d'unité de* حُمَم) Charbon.

حَمِي *pl. pour* حَمَائِم Pigeon.

حُمَّى, *pl.* حُمَّيَات Fièvre.— حمى اليوم Fièvre de jour.

حَمَّاء, *pl.* حُمّ Fesses.

حَمَّام *masc.*, *pl.* حَمَّامَات Bains.

حَمَام *coll.* Pigeon ; *n. d'unité* حَمَامَةٌ.

حِمَام Mort, trépas, heure suprême fixée par le ciel.— فحان حمامي قبل يوم حمامي Et l'heure de ma mort est venue avant le terme fixé à mes jours.

حُمَام 1. Fièvre. 2. Sueur (chez les chevaux fatigués). 3. Chef, prince. 4. *Voy.* حُمَّة 6.

حَمَامَةٌ, *pl.* حَمَايِم et حَمَامَاتٌ 1. Pigeon, colombe. 2. Milieu de la poitrine, du poitrail, sternum ; *chez le chameau*, partie calleuse du poitrail qu'il appuie par terre en s'agenouillant. 3. Meilleur (en fait de chameaux).— حمايم الابل Les meilleures pièces du troupeau de chameaux. 4. Jolie femme. 5. Anneau de la porte. 6. Poulie attachée à un seau.

حُمَامَى et حُمَيْمَاتٌ Couleur rouge de la peau.

حَمَّامِيٌّ Baigneur, qui tient des bains.

حَام Cham, *fils de Noé.*

ذات حاميم *et* ال حاميم Chap. du Coran qui commence par le mot حاميم, *dont la signif. est inconnue.*

حَامَّةٌ, *pl.* حَمَايِم 1. Parent, proche, et sa famille. 2. Meilleurs chameaux.

حَمِيم 1. Eau chaude, bouillante. 2. *contr.* Eau froide. 3. Chaleur brûlante d'été. 4. Pluie qui tombe à la suite des grandes chaleurs. 5. Sueur. 6. *fém.* حَمِيمَةٌ, *pl.* أَحِمَّاء Proche, parent. *On emploie* حميم *pour le fém. et pour le pl.*

حَمِيمَةٌ 1. *fém. de* حميم Chaude (eau). 2. Brins. 3. Lait chauffé, tout chaud. 4. *pl.* حَمَايِم La meilleure partie d'un troupeau.

أَحَمّ, *pl.* حُمّ 1. Flèche sans fer ni plumes (bois seul, taillé, mais non encore monté). 2. Blanc 3. *contr.* Noir. 4. *fém.* حَمَّاء Plus proche. — *Au fém.*, Nuage noir.

ثِيَابٌ تَحِمَّةٌ Vêtements que le mari fait prendre à la femme qu'il répudie, et à laquelle il fait quelque don pour la contenter.

مِحَمّ Bouilloire pour chauffer de l'eau (en cuivre ou en fer, et étamé).

مُحِمّ, *fém.* مُحِمَّةٌ 1. Proche. 2. Qui a la fièvre.— ارض مُحِمَّة Pays où la fièvre règne.

مُحَامّ Constant, persévérant, ferme, *av.* على *de la ch.*

ارض مُحَمَّة *Ce que* ارض مُحِمَّة *Voy. sous* مُحِمّ.

يَحْمُوم 1. Noir. 2. Fumée. 3. Montagne qui de loin paraît noire.

حَمَأَ (*n. d'act.* حَمْء) Curer (un puits), *av. acc.*, en tirer la vase. — حَمِئَ (*n. d'act.* حَمْأ et حَمَأ) 1. Être bourbeux, mêlé de boue (se dit de l'eau). 2. Être en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. Jeter de la boue dans un puits, et l'en rendre bourbeux.

حَم, حَمْء, حَمْء, حَمًا, حَمُو et حَمُو, *pl.* أَحْمَاء Beau-père *ou* beau-frère, *ou tout* parent de la femme par son mari. — *Au fém.*, حَمَة et حَمَاءَة Belle-mère *ou* belle-sœur, *ou toute* parente par la femme.

حَمَأ et حَمْأَة, *pl.* حَمْأ Vase noire, fine et infecte.

حَمِئ, *fém.* حَمِئَة Bourbeux, boueux.— حمى العين Qui regarde et fixe des yeux, et cause du mal par son mauvais œil.

حَمَتَ *On dit :* حَمَتَكَ اللّهُ عليه Que Dieu

t'inspire de l'amour pour lui! — حَمِتَ Être rance (se dit des noix, etc.). — حَمُتَ Être brûlant, d'une chaleur intense. V. Être pur, franc (se dit des couleurs).

حَمْتٌ, *fém.* حَمْتَةٌ 1. Brûlant, d'une chaleur excessive (jour). 2. Très-sucré (se dit des dattes).

حَمْتٌ Bains.

حَامِتٌ Très-sucré (se dit des dattes).

حَمِيتٌ 1. Ferme, solide. 2. Fort, violent (se dit de la colère). 3. Très-sucré. 4. Petite outre, *ou* outre (dont on a enlevé le poil).

حمج — II. حَمَّجَ (*n. d'act.* تَحْمِيجٌ) 1. Cligner l'œil en rapprochant les paupières, pour mieux voir, *av. acc. de l'œil.* 2. Plonger ses regards, les porter avec intensité sur quelque chose. 3. Avoir les yeux enfoncés dans leurs orbites. 4. Rouler, promener les yeux, comme un homme stupéfait ou qui menace de ses yeux. 5. Être défait, changer de colère (se dit du visage, du teint). 6. Être maigre, maigrir.

حُمُّوجٌ Petit (de gazelle *ou* d'autre bête fauve).

حمحم — حِمْحِمٌ Très-noir.

حَمْحَمَةٌ 1. Frémissement d'un taureau en rut. 2. Frémissement qu'on entend chez le cheval, quand, après avoir cessé de hennir, il se prépare de nouveau à hennir.

تَحَمْحُمٌ *Voy. le précéd.* 2.

حمد حَمِدَ *f. A.* (*n. d'act.* حَمْدٌ, مَحْمَدٌ, مَحْمِدٌ et مَحْمِدَةٌ) 1. Louer, glorifier. 2. Remercier quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Trouver digne d'éloges. 4. Être fâché. II. (*n. d'act.* تَحْمِيدٌ) Louer Dieu, *surtout* en disant الحمد لله Gloire à Dieu! IV. 1. Se conduire d'une manière digne d'éloges. 2. Trouver bon, digne d'éloges, approuver quelqu'un. 3. Trouver excellent et très-favorable (un pays, un climat). 4. Plaire, mériter l'approbation, les éloges. V. Être bon pour quelqu'un, et mériter ses éloges par sa manière d'agir, *av.* ب *de la ch. et* على *de la p.* VIII. 1. Être intense (se dit de la chaleur). 2. Se vanter, se glorifier, se donner des éloges.

حَمْدٌ 1. Éloge, louange. — الحمد لله Gloire à Dieu! grâces en soient rendues à Dieu! Dieu merci! 2. Bonté, clémence. 3. Remercîment. 4. *fém.* حَمْدَةٌ Digne d'éloges.

حَمَدٌ Beau, excellent, magnifique.

حَمَادِ 1. Allons! courage! 2. حَمَادِ له Grâces lui en soient rendues!

حُمَادَى Fin, terme.

حَمَّادٌ Qui loue sans cesse, qui ne tarit pas sur les éloges de quelqu'un, *av.* ل. — حَمَّادٌ لله Qui loue Dieu sans cesse, qui répète sans cesse الحمد لله.

حَمَدَةٌ Pétillement du feu qui brûle.

حُمَدَةٌ Grand admirateur, qui prodigue des éloges, des louanges.

حُمَادَاكَ *Ce que* قُصَارَاكَ.

حُمَادِيٌّ Intensité de la chaleur, chaleur excessive.

حَمُودٌ Admirable; digne d'éloges, de louanges.

حَمِيدٌ, *fém.* حَمِيدَةٌ Digne d'éloges, de louanges, glorieux.

أَحْمَدُ Plus digne d'éloges, plus glorieux. *S'emploie comme n. pr. d'homme,* Ahmed; *entre autres, c'est un des noms de* Mahomet. *On dit prov.:* الْعَوْدُ أَحْمَدُ La répétition n'en vaut que mieux (en parlant d'une bonne action, *ou* de ce qui est beau ou agréable).

مَحْمَدَةٌ, *pl.* مَحَامِدُ Action *ou* qualité belle et digne de louanges.

تَحْمِدَةٌ Éloge, louange.

مَحْمُودٌ, *fém.* مَحْمُودَةٌ Loué, comblé de louanges, digne d'éloges. *S'emploie comme n. pr. d'homme,* Mahmoud; *entre autres, c'est un des noms de* Mahomet; *c'est aussi le nom de l'éléphant que montait Abraha, prince abyssin, dans l'invasion de la Mecque, événement arrivé dans l'année de la naissance de Mahomet.*

مُحَمَّدٌ Loué, comblé de louanges, digne d'éloges. *S'emploie comme n. pr. d'homme,* Mohammed, *dont on a fait* Mahomet *et* Méhémet.

مُحْتَمِدٌ Brûlant, d'une chaleur excessive (jour).

حمدل — حَمْدَلَةٌ Action de dire, de répéter الحمد لله Gloire à Dieu.

حَمَرَ *f. O.* 1. Gratter et ôter la peau extérieure très-mince. 2. Écorcher (un mouton), en ôter la peau, et enlever les morceaux de chair. 3. Raser (la tête). — حَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* حَمَرٌ) 1. Avoir une indigestion pour avoir mangé trop d'orge (se dit d'un cheval). 2. Avoir l'haleine fétide (se dit d'un cheval). 3. Ressembler à l'âne, devenir paresseux comme l'âne par suite de l'obésité (se dit des bêtes de somme). 4. S'enflammer de colère, être rouge de colère. II. (*n. d'act.* تَحْمِيرٌ) 1. Traiter quelqu'un d'âne, l'appeler âne. 2. Parler la langue himyarite حِمْيَر. 3. Couper en petits morceaux comme chair à pâté. 4. Donner à quelqu'un fort peu (autant qu'il suffirait à l'oiseau حُمَّرَةٌ). 5. Écrire *ou* marquer quelque chose en encre rouge, en rouge, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Marcher avec rapidité. 2. Ramasser, réunir de tous côtés. 3. Avoir un fils au teint rouge, brûlé. 4. Donner à manger, et en faire contracter à la bouche une mauvaise haleine. V. *Voy. la* II. IX. احْمَرَّ (*n. d'act.* احمرار) 1. Être rouge. 2. Être dur à supporter, être terrible, atroce, violent (se dit de tout ce qui prend un caractère pernicieux, malin, effrayant). *On dit, p. ex.:* احمرَّ البأس Le mal est devenu terrible. XI. Être très-rouge, d'un rouge intense.

تَحْمِيرٌ 1. Parler l'idiome himyarite. 2. Être méchant, d'un mauvais caractère.

حَمْرٌ *coll., n. d'unité* حَمْرَةٌ 1. Asphalte. 2. Tamarin.

حُمَّرٌ *coll., n. d'unité* حُمَّرَةٌ, *pl.* حُمَّرَاتٌ Espèce de passereau à tête rouge.

حِمِرٌّ 1. Violent (se dit d'une pluie forte qui fouette le sol et en enlève pour ainsi dire l'épiderme. *Voy.* حَمَرَ I.). 2. Excessif, très-intense (se dit des chaleurs d'été). 3. Très-méchant (homme).

حُمْرَةٌ, *pl.* حُمَرٌ 1. Couleur rouge. 2.

Charbon pestilentiel. 3. *Sorte d'*arbre que les ânes aiment particulièrement. 4. *En gén.*, Intensité, force (d'une couleur ou d'un goût). — ذو حُمْرَة Datte très-sucrée.

حَامِرَة *pl. sans sing.*, Aniers, *et en gén.*, muletiers, caravaniers.

حِمَار, *pl.* حُمُور, أَحْمِرَة, حَمِير, حُمُر, حُمُرَات, مَحْمُورَاء 1. Ane. — حمار على *En Ég.*, Ane sellé et équipé avec soin, pour servir à une grande dame dans ses promenades. 2. Ane sauvage, onagre. *On précise mieux ce dernier mot par* حمار وحش *ou* حمار وحشي. — حمار الحجل Bécassine. — حِمَار قَبَّان, *pl.* حُمُر Millepieds, *insecte.* 3. Bois du devant de la selle. 4. Bois sur lequel on fourbit les sabres. — *Au duel,* حِمَارَان Deux pierres sur lesquelles on pose une troisième appelée علاة, et sur lesquelles on sèche le lait caillé.

حَمَّار, *pl.* حَمَّارَة Anier, *et en gén.*, caravanier, muletier.

حِمَارَة 1. (*fém. de* حِمَار) Anesse. 2. *En gén.*, Grosse pierre; *de là,* grosse pierre qui ferme un réservoir d'eau et l'empêche de s'écouler au dehors, *et* grosse pierre qui masque la retraite du chasseur. 3. Bois de la litière à chameau. 4. *pl.* حَمَائِر Grosse pierre dont on ferme le tombeau لحد. 5. Empeigne, partie convexe du pied au-dessus des doigts.

حَمَارَة *pour* حَمَّارَة Intensité de la chaleur d'été.

حَمَّارَة 1. Cheval né d'un étalon arabe et d'une jument étrangère. 2. Intensité de la chaleur d'été.

الفريضة الحِمَارِيَّة Héritage où plusieurs héritiers réclament leur part; *autrement* المشتركة.

حَمِير Courroie blanche dont on a enlevé la pellicule, et qui sert à fixer la selle. — ابن جَمِير Nuit obscure. — اصحاب الحمير Chaleur excessive.

حِمْيَر 1. Himyar, *fils de Saba, père des Himyarites.* 2. Himyarites, *race des habitants primitifs du Yémen.*

حَمِيرَة *n. d'unité de* حَمِير.

أَحْمَر, *fém.* حَمْرَاء 1. Rouge; *pl.* أَحَامِر *lorsqu'il s'agit de ce qui est rouge par sa nature, et* حُمْر *lorsqu'il est question de ce qui est rougi, rendu rouge, coloré en rouge, rougeâtre.—Au duel,* الاحمران Les deux rouges, *c.-à-d.* le vin et la viande. — *Au pl.,* الاحامرة Choses rouges, *telles que* le vin, la viande et une espèce de parfum خلوق. — الموت الاحمر Mort rouge, *c.-à-d.* une mort qui arrive par le meurtre *ou* dans le combat. — السنة الحمراء Année malheureuse. — وطأة حمراء Route nouvelle, celle qui n'est pas encore bien frayée (*opp. à* route noire وطأة دهماء). 2. Brun. 3. Blanc (se dit des hommes de race blanche, quand même leur teint serait brûlé, et par opposition aux noirs اسود), *et de là s'applique aux* Arabes. *On dit :* اتانى كل اسود منهم واحمر Il vint chez moi des noirs et des rouges, *c.-à-d.* des Arabes et des non Arabes (*Voy.* حمراء *plus bas*). 4. Qui ne porte pas d'armes sur lui. 5. Fruit rouge, *par excellence* datte. 6. Or. 7. Safran. 8. *Espèce de* parfum, *autrem.* خلوق.

حَمْرَاء 1. Étrangers, non Arabes. 2. Chaleur brûlante de midi.

أَحْمَرِيٌّ Rouge.

تَحْمُورٌ Onagre.

مِحْمَرٌ 1. Outil à l'aide duquel on enlève les morceaux de chair de la peau d'une bête tuée. 2. Avare, dur à la détente.

مُحَمَّرٌ 1. Cheval provenant d'un étalon arabe et d'une jument étrangère. 2. Rôti : viande coupée en petits morceaux et grillée au feu jusqu'à ce qu'elle devienne rouge.

يَحْمُورٌ 1. Rouge. 2. *Espèce d'*antilope appelée بقرالوحش. 3. Onagre. 4. *Espèce d'*oiseau.

حمرس — حُمَارِسٌ 1. Fort. 2. Hardi, courageux. — الحمارس Lion.

حَمَزَ *f. I.* 1. Piquer, picoter (la langue) (se dit d'une liqueur acide). 2. Aiguiser, affiler. 3. *Au fig.*, Saisir, captiver (se dit, *p. ex.*, d'un discours qui agit sur l'esprit), *av. acc.*—حَمُزَ (*n. d'act.* حَمَازَةٌ) Être dur (au toucher).

حَمْزٌ Piquant, âcreté (d'une liqueur, etc.).

حَمْزَةٌ Hamza, *n. pr. d'homme.*—الحمزة Lion.

حَامِزٌ, *fém.* حَامِزَةٌ Piquant, âcre.—حامز الفؤاد Vif, doué d'un caractère vif et entreprenant.

حَمُوزٌ Qui saisit et tient fortement.

حَمِيزٌ Dur, sévère. — حميز الفؤاد Vif, actif et entreprenant.

حَمَازَةٌ 1. Dureté, sévérité. 2. Bravoure.

أَحْمَزُ Plus ferme, plus fort.

مُحَوَّزٌ Ferme. — محوز البنان Qui a les pulpes des doigts fermes.

حَمَسَ 1. Frire (la viande) dans une poële à frire. 2. Irriter, mettre en colère, *av. acc. de la p.*—حَمِسَ 1. Être ferme, solide et constant (dans sa croyance). 2. Être brave, courageux. II. 1. Torréfier. 2. *et* IV. Irriter, mettre en colère. V. 1. Se montrer ferme, tenace et constant (dans sa croyance). 2. Se montrer brave, courageux (dans le combat). VIII. Être excité, irrité l'un contre l'autre (se dit de deux coqs qui s'attaquent) (*Voy.* حمش VIII.). XII. احْمَوْمَسَ Se mettre en colère.

حَمْسٌ Son, bruit, murmure des hommes qui parlent bas.

حَمِسٌ 1. Ferme, solide (dans sa croyance). 2. Brave, courageux.

حَمَاسَةٌ 1. Bravoure, courage guerrier. 2. Force, énergie (dans l'action ou d'un discours). 3. Hamaça, *titre d'un recueil des poésies arabes anciennes.*

حَمِيسٌ 1. Brave, courageux. 2. Fort, énergique. 3. Four.

حَمِيسَةٌ Viande frite.

أَحْمَسُ, *fém.* حَمْسَاءُ, *pl.* حُمْسٌ et أَحَامِسُ 1. Fort. 2. Énergique. 3. Ferme, constant dans sa croyance. 4. Dur, difficile. — الحُمْسُ Lieux où le sol est dur. — سنون حُمْسٌ Années difficiles, dures.—الأحمس et سنة حَمْسَاءُ Année dure, stérile. — وقع في هند الاحامس Il tomba dans un grand malheur, *ou* il est mort.

تَحْمِيسٌ Action de chauffer *ou* de torréfier un médicament en le tenant sur le feu (*comp.* حمص II.).

حَمَشَ *f. I.* 1. Être mince (se dit du tibia, etc.). 2. Rassembler, réunir. 3. Irriter, mettre en colère. 4. Chasser avec indignation, dans un mouvement de colère.

—حَمِشَ (n. d'act. حَمَشٌ, حَمَشَةٌ) 1. Être en colère. 2. Être violent, fort, grave (se dit d'un mal, d'un malheur). 3. (n. d'act. حَمْشٌ et حَمَشٌ) Avoir l'os du tibia mince. II. Rassembler, réunir. IV. 1. Fâcher, mettre en colère. 2. Faire bouillir, *ou* avancer l'ébullition d'une marmite en donnant plus d'intensité au feu, *av. acc.* 3. Attiser le feu (en ajoutant du bois). 4. *fig.* Pousser, exciter quelqu'un. V. Se fâcher. VIII. 1. Se mettre en colère. 2. Combattre (se dit des coqs). X. Se mettre en colère.

حَمْشٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *fém.* حَمْشَةٌ Mince (tibia). 3. Décharné.

حَمِشٌ, *fém.* حَمِشَةٌ *Voy. le précéd.* 2. 3.

حِمَاشٌ *pl.* Minces (os du tibia).

حُمْشَةٌ Minceur du tibia.

حَمِيشٌ 1. Graisse. 2. Obésité.

أَحْمَشُ 1. Qui a les tibias minces. 2. Décharné.

مُسْتَحْمِشٌ, *fém.* مُسْتَحْمِشَةٌ Décharné.

حَمَصَ (n. d'act. حُمُوصٌ, حَمْصٌ) 1. Désenfler et se rasseoir (se dit d'une plaie qui perd son enflure). 2. Cesser de se mouvoir, se remettre en équilibre, en repos (se dit d'un balancier ou d'une balançoire qui cesse ses mouvements oscillatoires). 3. Tirer très-doucement un brin de paille de son œil, *av. acc.* 4. (n. d'act. حَمْصٌ) Se balancer doucement dans la balançoire (quand aucune impulsion extérieure ne vient augmenter l'oscillation). 5. Suer à grosses gouttes (se dit des bêtes de somme). II. (n. d'act. تَحْمِيصٌ) 1. Chasser aux gazelles en plein midi. 2. Griller, torréfier (le café) (*Voy.* حمس II.). V. Se ratatiner, se rider (se dit, *p. ex.*, de la viande, quand elle se dessèche). VII. 1. Désenfler, se rasseoir (se dit d'une plaie enflée *ou* d'une marmite en ébullition dont le bouillonnement se calme). 2. Se contracter, se rider. 3. S'amincir, devenir mince. 4. Maigrir.

حِمْصُ Émesse, *ville de Syrie.*

حِمْصِيٌّ 1. Venant d'Émesse, *ou* habitant d'Émesse. 2. *Chez les Bagdadiens*, Imbécile.

حِمَّصٌ et حِمِّصٌ *coll.* Pois chiche.

حَمِيصَةٌ, *pl.* حَمَائِصُ Brebis volée.

حُمَّصِيصٌ et حُمَصِيصٌ, *n. d'unité av.* ة, Espèce de plante acidulée qui croît dans les sables.

أَحْمَصُ Voleur de moutons, de brebis.

مُحَامِصَةٌ Voleur adroit, *surtout* de bétail.

مَحْمُوصٌ, *fém.* مَحْمُوصَةٌ Volé, enlevé par un voleur (mouton, brebis).

مِحْمَصَةٌ Poêle en fer dans laquelle on torréfie le café (*comp.* حمس).

مُحَمَّصٌ Frit.

حَمَضَ 1. Avoir de l'aversion pour quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. *contr.* Désirer ardemment une chose, *av.* ب *de la ch.* 3. (n. d'act. حَمْضٌ) Être acide. 4. (n. *d'act.* حَمْضٌ et حُمُوضٌ) Manger des plantes amères et salsugineuses du genre حَمْضٌ.— حَمُضَ Être aigre (se dit du lait). — حَمُضَ (n. d'act. حُمُوضَةٌ) Être aigre. II. (n. d'act. تَحْمِيضٌ) Offrir *ou* donner peu en accueillant quelqu'un chez soi, traiter mesquinement, *av.* ل *de la p. et* فى *de la ch.* IV. 1.

Rendre aigre, acide. 2. Manger des plantes de l'espèce حمض. 3. Donner (aux chameaux) des plantes حمض. 4. *fig.* Raconter des anecdotes piquantes et qui font rire.

حَمْضٌ, *pl.* حُمُوضٌ *coll.*, *en gén.*, Genre de plantes amères et salsugineuses que les chameaux aiment.

حَمْضَةٌ Désir, envie d'une chose.

حُمَّاضٌ 1. Oseille. 2. Tout ce qui est aigre. 3. Acide. 4. Cœur du citron.

حَامِضٌ 1. Méchant. 2. Oseille, *plante.*

حَامِضَةٌ, *pl.* حَوَامِضُ 1. Chamelle qui se nourrit de plantes حمض. 2. الحوامض Eaux amères et salsugineuses.

حُمُوضَةٌ 1. Acreté, piquant. 2. Goût aigre, acide.

حَمِيضَةٌ, *pl.* حُمُضٌ Sol qui abonde en plantes حمض.

مُحْمِضٌ et مُحَمِّضٌ *Voy. le précéd.*

مُسْتَحْمِضَةٌ Qui ne caille que fort tard (lait).

حَمَطَ *f. I.* Peler, écorcher, *av. acc. de la ch.*, ôter l'écorce *ou* la peau. II. (*n. d'act.* تَحْمِيطٌ) 1. Planter un arbre à côté d'un cep pour l'abriter contre l'action du soleil, *av.* على. 2. Diminuer, ôter. 3. Frapper quelqu'un faiblement, sans donner aux coups toute la force. *On dit :* اذا ضربت فلا تُحَمِّطْ Si tu frappes, n'y va pas de main morte.

حَمَاطٌ *coll.* 1. Espèce d'herbe sèche que les serpents aiment, et qui, verte, s'appelle الافانى. 2. Espèce d'arbre, semblable au figuier, que les serpents aiment. 3. Figuier sauvage. 4. Sycomore.

حَمَاطَةٌ, *pl.* حَمَايِطُ 1. *N. d'unité de* حَمَاطٌ. 2. Sang noir dans l'intérieur du cœur. *De là* 3. *fig.* Pensée intime. 4. Aspérités qu'on croit sentir aux parois du gosier.

حَمَطِيطٌ 1. Serpent. 2. Espèce d'insectes qui naît dans les légumes.

حَمْطَرَ 1. Remplir (une outre). 2. Mettre la corde à l'arc, le munir de la corde, *av. acc. de l'arc.*

ابل مُحَمْطَرَةٌ Chameaux chargés de fardeaux et qui sont debout.

حَمْظَلَ Cueillir des coloquintes (*Voy.* حنظل).

حَمُقَ *f. A.* (*n. d'act.* حُمْقٌ, حُمُقٌ) Être sot, stupide, bête, ignorant, insensé. — حَمِقَ (*n. d'act.* حَمَاقَةٌ) *Même signif.* — حَمُقَ السوق Le marché est languissant, il n'y a pas de chalands. II. (*n. d'act.* تَحْمِيقٌ) 1. Appeler *ou* croire quelqu'un bête, stupide, *av. acc. de la p.* 2. Attribuer quelque chose à la sottise, *av. acc.* — *Au passif,* حُمِّقَ *métaph.* Boire du vin. III. Rivaliser de sottise avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Se montrer bête, stupide, insensé. 2. Trouver quelqu'un bête, stupide. V. Se fâcher. — تحمّقت منه Je me suis fâché contre lui. VI. Simuler la bêtise, la stupidité, vouloir se faire passer pour bête. VII. 1. Devenir *ou* se rendre vil et méprisable. 2. Être bête, stupide, *et* se conduire, agir comme un homme stupide. 3. Être émoussé (se dit d'un sabre). 4. Être usé, râpé (se dit des vêtements). 5. Être languissant, n'avoir pas de chalands (se dit du marché). X. 1. Trouver quelqu'un bête. 2. Être bête, stupide, insensé, *et* agir comme un homme stupide, etc.

حُمْق 1. Bêtise, sottise, stupidité. 2. Vin.— نومة الحُمْق Sommeil dans l'après-midi.

حُمُق *Voy. le précéd.* 1. *Voy. aussi* احق.

حَمَق Flueurs blanches (maladie des femmes).

حَمِق 1. Bête, stupide. 2. Qui a la barbe clair-semée.

حَمَاق et حُمَاق Espèce de boutons qui viennent à la peau.

حُمَيْق *dimin.* Bête, sot.— عرف حميق جمله (*prov.*) Un sot même connaît son chameau.

حَمَاقة 1. Bêtise, sottise, stupidité, folie. 2. Colère. — حماقة بلا جاه صفع حاضر (*prov.*) Colère sans puissance est un soufflet tout prêt, *c.-à-d.*, un homme impuissant qui se fâche s'expose à recevoir un soufflet. —*Au pl.*, حَمَاقات Enfantillages, bêtises.

حَمُوقة et حَمِّيقة Très-sot, très-stupide.

أَحْمَق, *pl.* حُمْق, حُمُق, حَمَاق, حَمْقَى, حَمَاقَى, حُمَاقَى, *fém.* حَمْقاء Bête, sot, stupide, insensé.

بقلة الحمقاء et البقلة الحمقاء Pourpier, *autrem.* رِجْلة.

أُحْمُوقة Très-stupide.

مُحْمِق 1. Mince (cheval). 2. Cheval, étalon qui engendre des poulains précoces. 3. Qui enfante des enfants bêtes. *Dans ce sens, on dit aussi* مُحْمِقة. —*Au pl.*, مُحْمِقات Nuits éclairées tout entières par la lune, et très-claires.

مِحْمَاق Femme qui habituellement enfante des enfants bêtes.

مَحْمُوق Couvert de boutons حُمَاق.

حمقس — II. تَحَمْقَسَ Se conduire d'une manière ignoble.

حَمَاقِيس *pl.* Malheurs, calamités.

حَمَكَ (*n. d'act.* حَمْك) Marcher en avant pour indiquer la route.

حَمَك *coll.*, *n. d'unité* حَمَكة 1. *En gén.*, Petites bêtes; fretin, *fig.* (en toute espèce de choses). 2. Pou. 3. Lente. 4. Petite fourmi. 5. Agneau. 6. Petit d'autruche *ou* d'oiseau katha. 7. Canaille, rebut de la société. 8. Guide qui ne connaît pas la route et se trompe. 9. Racine, origine, nature (d'une chose).

حَمَكَّة 1. Petit de taille. 2. Femme contrefaite.

حَمَلَ *f. I.* (*n. d'act.* حَمْل, حُمْلان) 1. Porter (une charge) sur le dos, *av. acc. de la ch. et* على, *et absol.*, *av.* الى *de la p.*, envoyer des présents à quelqu'un. 2. Porter, introduire (une marchandise) dans un pays. 3. Porter, pousser quelqu'un à faire telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*; jeter quelqu'un dans quelque chose. *On dit :* حمله على الفنا Il (le) précipita dans la perdition, il le perdit. 4. Rapporter (un verbe à un autre), et accorder (l'un avec l'autre), *av.* على. 5. Attribuer, imputer quelque chose à quelqu'un, l'en charger, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* 6. (*n. d'act.* حَمَالة) Se rendre caution de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 7. (*n. d'act.* حَمْل) Être grosse, enceinte. 8. Porter, produire des fruits (se dit d'un arbre). 9. Montrer, faire voir (sa colère), *av. acc.* 10. Savoir par cœur (un livre, etc.), *av.*

acc. 11. Exciter des inimitiés, la discorde entre les autres, av. على des p. 12. Attaquer, charger quelqu'un, exécuter une charge (de cavalerie), av. على des p. 13. Être accablé de fatigue, se fatiguer en route, dans le voyage, av. على de la p. et في. 14. Supporter avec patience (l'orgueil d'un autre). 15. Donner à quelqu'un une monture, un cheval pour le monter, monter quelqu'un, av. acc. de la p. —*Au passif,* حُمِلَ 1. Être porté. 2. *En parlant d'une femelle,* حُمِلَ عليها La femelle a été couverte. II. (*n. d'act.* تَحْمِيل, حِمَّال) 1. Charger (une bête *ou* un homme) d'un fardeau, *av. acc.* 2. Faire porter (une charge, une lettre), *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* IV. 1. Mettre, charger un fardeau sur quelqu'un *ou* sur quelque chose. 2. Ajouter un métal inférieur à l'argent, et en adultérer la monnaie, *av. acc. et* على. 3. Donner des chameaux de charge à quelqu'un. 4. Aider quelqu'un à porter une charge, *av. d. acc.* 5. Donner du lait (se dit de la femme *ou* d'une femelle qui en a sans être grosse, pleine). V. (*n. d'act.* تَحَمُّل, تِحِمَّال) 1. Porter une charge, un fardeau imposé *ou* qu'on a ordonné de porter; se charger d'un fardeau, *av. acc. de la ch.* 2. Être étayé. 3. Enlever les bagages et lever le camp. 4. Déposer quelque chose chez quelqu'un. VI. 1. Être prévenu contre quelqu'un, n'être pas impartial à son égard, *av.* على *de la p.* 2. تَحَامَلَ على نفسه Prendre la peine, se charger de quelque chose, malgré la peine que cela coûte, *av.* في *ou* ب *de la ch.* 3. Surcharger quelqu'un, *av.* على *de la p.* VII. Être porté, poussé à quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. 1. Porter (une charge). 2. Emporter, emmener (des captifs, etc.). 3. Enlever les charges, les bagages, les charger sur les bêtes de somme, et lever le camp. *De là* 4. Se porter sur un point, se rendre chez quelqu'un, *av.* الى. 5. Supporter, tolérer. 6. Recevoir des bienfaits, des faveurs, et en porter l'obligation, la reconnaissance, *av. acc. de la ch.* 7. Admettre quelque chose, consentir à... *On dit:* يَحْتَمِلُ ان Il se peut que..., on peut admettre que... — *Au passif,* احْتُمِلَ 1. Être admissible, possible. 2. احتُمِلَ لَوْنُه Emporté par la colère, le teint de son visage en fut altéré. X. 1. Se charger soi-même de quelque chose, *av. acc. de la ch. et* نفسه. 2. Prier quelqu'un de porter quelque chose, de se charger de quelque chose, *av. d. acc.*; charger quelqu'un de ses affaires.

حَمْل, *pl.* حِمَال, أَحْمَال 1. *N. d'act. de la* I.—سريع الحمل Qui se charge promptement de quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 2. Fœtus (porté par une femme *ou* une femelle). 3. *pl.* حِمَال, حُمُول, أَحْمَال Fruit (d'un arbre). 4. Grossesse, état de femme enceinte *ou* de femelle pleine. 5. Litière de femme portée par un chameau.

حِمْل, *pl.* أَحْمَال 1. Charge, fardeau. 2. *pl.* حُمُول Litière de femme chargée sur un chameau.

حَمَل, *pl.* أَحْمَال et حُمْلَان 1. Agneau. 2. Bélier, *signe du zodiaque.* 3. Nuage chargé d'une grande quantité d'eau.

حَمْلَة Charge (de cavalerie), attaque.

حُمْلَة et حُمُلَة Translation, transport d'une chose d'une maison à une autre.

حَمَّال Portefaix. — *Fém.* حَمَّالَة Femme qui porte des fardeaux, porteuse de.... — حَمَّالَة الحطب *Voy. sous* حطب.

حَمَالِي Homme qui vend des rafraîchissements, et qui les colporte sur son dos dans une grande jarre.

حِمَال, *pl.* حُمُل Rançon (qu'un homme *ou* une tribu apporte pour racheter quelqu'un).

حِمَالَة, *pl.* حَمَايِل 1. Ceinturon (auquel le sabre est suspendu sur le côté). 2. Profession *ou* vie de portefaix.

حَامِل, *pl.* حَمَلَة 1. Qui porte, qui transporte. 2. Portefaix. 3. Qui porte *ou* pousse quelqu'un à quelque chose. 4. Fruitier (arbre). *On dit:* امرأة حامل Femme enceinte. —*Au pl.*, حملة القران Ceux qui savent le Coran par cœur.

حَامِلَة 1. (*fém. de* حامل) Qui porte une charge (femme). 2. Panier dans lequel on transporte le raisin au séchoir. 3. *pl.* حَوَامِل Nerfs des bras et des pieds. 4. الحوامل Jambes.

حَمُول Doux et patient, qui supporte beaucoup.

حَمُولَة 1. Bête de charge (chargée ou non). 2. Fardeaux.

حُمُولَة 1. Charge d'une bête de charge. 2. (*pl. de* حِمْل) Fardeaux.

حَمِيل 1. Porté. 2. Enfant naturel, bâtard. 3. Enfant trouvé. 4. Étranger. 5. Compagnon. 6. Garant, caution. 7. Enfant dont la mère était grosse quand elle a été amenée d'un pays des infidèles. 8. Ordures, débris de végétaux et écume que le torrent apporte. 9. Lit du torrent où il n'y a point de végétation.

حَمِيلَة, *pl.* حَمَايِل (*Voy.* حِمَالَة) 1. Ceinturon. 2. حمايل الذكر Muscles de la racine et de la peau de la verge. 3. Ce qui est à charge à quelqu'un.

مَحْمِل 1. Utérus. 2. *pl.* مَحَامِل Case, *espèce de litière composée de deux parties, dont chacune est placée de chaque côté du chameau.* 3. Panier dans lequel on porte le raisin au séchoir. 4. Point d'appui, lieu où l'on s'appuie. *On dit :* ما على فلان محمل On ne peut pas se fier à un tel, s'appuyer sur lui. 5. Convoi chargé de porter *soit* le tribut d'une province, *ou* les cadeaux d'un tributaire à son souverain, *soit* l'étoffe pour le rideau de la Caaba. 6. Velours. 7. Rideau de soie envoyé avec pompe par le souverain d'Égypte à la Mecque.—*Au pl.*, محامل الذكر *Voy.* حمايل الذكر.

مِحْمَل, *pl.* مَحَامِل 1. Ceinturon. 2. Racine (d'un arbre).

مُحْمِل Femme, femelle qui a du lait sans être grosse *ou* pleine.

مَحْمُول 1. Porté. 2. Qui a acquis de la célébrité pour avoir monté d'excellents chevaux de course. 3. Attribut.

مَحْمُولَة Espèce de froment.

مُتَحَمِّل 1. Qui se charge d'un fardeau, qui porte un fardeau. 2. Patient, qui supporte *ou* tolère beaucoup.

مُسْتَحْمِل Qui fait supporter beaucoup de peines.

مَحَامِلِيّ Qui fait des cases محامل (*Voy.* محمل).

حَمْلَقَ Ouvrir ses grands yeux, et regarder un objet les yeux fixes, *av.* فى *de la ch.*

حِمْلَاقٌ, *pl.* حَمَالِقُ et حَمَالِيقُ Partie de la paupière qu'on enduit habituellement de collyre, *ou* côté intérieur de la paupière qui est rouge et que l'on voit en la retournant pour y appliquer le collyre.

حُمْلَاقٌ et حُمْلُوقٌ *Voy. le précéd.*

حمن — حَمْنٌ *coll.* Espèce de teigne plus petite que حلم, qui s'attaque aux bestiaux et s'introduit sous la peau.

حَمْنَانٌ *coll.*, *n. d'unité* حَمْنَانَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Espèce de raisin très-petit particulier à Taïef. 3. Petits grains de raisin dans une grappe, à côté de plus gros.

أرض مَحْمَنَةٌ Pays où les bestiaux sont infestés par la teigne حمنان.

حمو — حَمٌ, حَمًا, حَمُو, حَمْوٌ et حَمْءٌ *Voy. sous* حما.

حَمَاةٌ 1. Belle-mère (*Voy. sous* حما). 2. *pl.* حَمَوَاتٌ Nerf du tibia.

حَمَا *f. I.* (*n. d'act.* حَمْىٌ, حِمَايَةٌ, مَحْمِيَةٌ) 1. Défendre, protéger, *av. acc. de la ch.*, empêcher qu'on ne touche à telle chose, etc. — حَمَا ظَهْرَهُ Il défend son dos (se dit d'un chameau qui n'est pas employé à porter des fardeaux, et que personne n'éloigne ni de l'abreuvoir ni du pâturage). 2. (*n. d'act.* حَمْىٌ, حِمْوَةٌ, حِمَايَةٌ, حِمْيَةٌ) Interdire, défendre l'usage de telle ou telle chose (*p. ex.*, au malade telle ou telle nourriture), *av. d. acc.*, *ou av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*, *ou av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, *ou av. acc. et* ان. — حَمِىَ (*n. d'act.* حَمِيَّةٌ et مَحْمِيَةٌ) 1. Dédaigner *ou* refuser quelque chose par pudeur *ou* par fierté, *av.* من *ou* عن *de la ch.* 2. (*n. d'act.* حَمْىٌ, حُمِىٌّ, حُمُوٌّ) Brûler (se dit du feu). 3. (*n. d'act.* حُمِىٌّ) Être échauffé et suer (se dit d'un cheval). 4. Être en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. 1. Chauffer. 2. Protéger, défendre. 3. Conserver, sauver. III. (*n. d'act.* حِمَاءٌ, مُحَامَاةٌ) 1. Défendre quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. et* عن. 2. Défendre quelque chose à quelqu'un, ordonner de s'en abstenir, *av. d. acc.* 3. Avoir le plus grand soin de quelqu'un (*p. ex.*, de son hôte en l'entourant de toute sorte d'égards), *av.* على *de la p.* 4. Éviter, fuir le commerce des hommes. 5. S'abstenir de quelque chose par fierté *ou* par pudeur, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. Trouver inabordable, inaccessible ou défendu (un lieu, une entrée). 2. Déclarer inaccessible (un lieu), défendre l'accès, l'entrée. 3. Rendre brûlant (le feu), donner (au feu) toute l'ardeur, l'intensité (se dit de Dieu). 4. Chauffer, rougir au feu (un fer). V. 1. Être défendu, prohibé, interdit. 2. S'abstenir. VI. 1. Se garder de quelque chose, éviter quelque chose, prendre garde à quelque chose, *av. acc.* 2. S'écarter, se mettre à distance, reculer. VIII. S'abstenir de l'usage de quelque chose, *av.* من (se dit, *p. ex.*, d'un malade). XII. احْمَوْمَى Être noir (se dit d'un nuage ou d'une nuit sombre).

حَامٍ *pour* حَامِى, *pl.* حُمَاةٌ Protecteur, défenseur. — *Av. l'art.*, الحامى 1. Lion. 2. Chameau étalon qu'on n'emploie que

pour couvrir les femelles, et qu'on laisse paître et boire à son gré.

حَامِيَةٌ, *pl.* حَوَامٍ 1. *fém. de* حامٍ. 2. Défenseur, protecteur de ses amis *ou* alliés. 3. *coll.* Défenseurs, champions, *et* défense, protection. *De là :* هو على حامية القوم Il est à l'arrière-garde de la troupe, il la protége. 4. Trépied. 5. Grosse pierre dont on couvre l'ouverture d'un puits. 6. (*duel* حاميتان, *pl.* الحوامى) Chaque côté du sabot d'un cheval. 7. *Au pl.*, Côtés, versants d'une montagne. 8. *Au pl.*, Environs, pays d'alentour.

حُمَةٌ, *pl.* حُمًى et حُمَاتٌ 1. Venin (du scorpion). — حمة العقرب Venin du scorpion. (*C'est aussi le nom d'un* sabre fameux.) 2. Aiguillon (de la guêpe, du serpent). 3. Ardeur, intensité (du feu, etc.). 4. Source d'eau chaude, thermale.

حِمًى, *duel* حِمَوَانِ 1. Dont l'accès *ou* l'usage est défendu. *De là* 2. Territoire aux alentours d'une forteresse protégé par elle. 3. Chose défendue, interdite.

حَمْىٌ Ardeur des rayons du soleil.

حِمَاءٌ Chose interdite, défendue. — حماءٌ لك *Ce que* فِدَاءٌ لك. *Voy.* فدا.

حَمَاةٌ, *duel* حَمَتَانِ, *pl.* حَمَوَاتٌ L'un des deux muscles apparents de chaque côté du tibia du cheval.

حَمَّةٌ Ardeur, chaleur excessive.

حِمْيَةٌ 1. Chose défendue (dont l'usage est défendu). 2. Régime prescrit au malade.

حَمِيٌّ 1. Qui est au régime, à qui on interdit l'usage de ce qui peut nuire. 2. Qui supporte les injures avec patience. 3. Protégé, gardé, défendu; conservé avec soin. 4. Brûlant.

حَمِيَّةٌ Eaux thermales, chaudes.

حَمِيَّةٌ 1. Pudeur. 2. Gravité, dignité (dans le maintien, etc.). 3. Sentiment d'honneur, susceptibilité qui fait qu'on défend sa famille, sa religion, et qu'on a soin de les conserver à l'abri des soupçons injurieux.

حُمَيَّا 1. Emportement de colère, le commencement même de la colère (quand on s'emporte). 2. Principe spiritueux et enivrant (du vin, etc.), *et* feu du vin, etc. 3. Fougue du jeune âge. 4. Chaleur qui commence à se répandre, premiers effets d'une boisson qui échauffe. 5. Ce qu'il importe de garder et de protéger. *On dit :* هو حامى الحُمَيَّا Il défend ce qu'il faut défendre (*p. ex.*, son territoire, sa famille).

مُحْمًى, *fém.* مُحْمَاةٌ Chauffé et rougi au feu.

مُحَامٍ 1. Défenseur, protecteur (*syn.* مُحَابٍ. *Voy.* حبا). 2. Défenseur, avocat.

المُحَمِّى *métaph.* Lion.

مُتَحَامَاةٌ 1. Inaccessible. 2. Défendu, interdit.

حَنَّ *f. I.* (*n. d'act.* حَنِينٌ) 1. Gémir, rendre un son qui ressemble à un gémissement (se dit de l'arc fortement bandé, lorsque la flèche en est décochée). 2. Gémir, pousser un gémissement de tendresse (se dit de certains animaux, *p. ex.*, d'une chamelle qui témoigne sa tendresse pour son petit). 3. Être ému, être dans une vive émotion de tristesse, de joie mêlée d'agitation. *On dit, p. ex., de deux personnes du même sang qui, avant de se reconnaître, éprouvent l'une*

pour l'autre une sympathie instinctive : حنّ الدم الى الدم Le sang s'émut pour le sang. 4. Avoir une grande tendresse pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 5. (*n. d'act.* حَنَان) Avoir compassion de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. (*n. d'act.* حَنّ) Détourner (un mal) de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 7. Détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْنِين) 1. Être en floraison, fleurir (se dit des arbres). 2. Avoir peur et s'enfuir. *On dit :* حَمَلَ فحنّن Il chargea d'abord (son ennemi), et ensuite il eut peur et s'enfuit. IV. 1. Faire gémir l'arc (en le tendant avec vigueur pour décocher la flèche). 2. Pécher, commettre un péché. V. Être pris de pitié, de compassion pour quelqu'un, s'attendrir sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* VI. Désirer vivement. X. 1. Produire un grand bruit, un fracas (se dit d'un vent violent). 2. Désirer avec ardeur.

حُنّ Compassion, pitié.

حِنّ 1. Hinn : race de génies de classe inférieure qui ont, dit-on, donné origine aux chiens noirs. *De là,* Génies. 2. Êtres censés tenir le milieu entre les génies et les hommes. 3. Folie (*comp.* جِنّ).

حَانّ 1. Ému, attendri, touché de pitié. 2. Qui désire vivement, qui soupire après quelque chose.

حَانّة 1. *fém. de* حَانّ. 2. Chamelle, *épithète donnée à cause de la grande tendresse que la chamelle a pour son petit.*

حَنَان 1. Pitié, compassion.— حَنَانَ الله Miséricorde de Dieu. *On dit :* حنانيك معاذ الله Par la miséricorde de Dieu, ayez pitié de moi ! 2. Tendresse, cœur tendre, qui s'émeut facilement. 3. Paye, solde. 4. Abondance de biens, bénédiction (*syn.* بركة). 5. Respect. 6. Gravité du maintien, dignité. 7. Longue infortune.

حَنَّان 1. Qui a une vive tendresse, une vive affection pour quelque chose. 2. Qui désire ardemment, qui soupire après quelque chose, et témoigne son désir par une agitation ou une voix tendre. 3. Qui rend un son, un sifflement, un gémissement (arc, corde, quand ils sont tendus avec force). 4. Qui gronde (nuage). 5. Très-miséricordieux, très-tendre, *av. acc.* — الحَنَّان Le très-miséricordieux : Dieu. 6. Bien frayé (chemin).

حَنَّانَة 1. *fém. de* حَنَّان 1. 2.; 2. Arc qui produit un gémissement quand la flèche en part. 3. *En gén., tout* Arc. 4. Femme qui parle avec tendresse de son mari, dont elle est divorcée ou veuve, et qui lui conserve son affection.

حِنَّان Henna. *Voy. sous* حنا.

حَنَّة 1. Femme, épouse. 2. Mugissement du chameau. 3. Amour, affection. 4. Miséricorde, compassion, pitié. 5. *N. pr. de femme,* Hanna, Anna. 6. *Ce que* حِنَّة.

حِنَّة Folie (*comp.* جِنَّة).

حَنُون 1. Tendre, affectueux. 2. Femme qui s'est séparée de son mari, et qui se réconcilie avec lui par tendresse pour son fils. 3. Qui siffle, qui gémit (vent).

حَنُّون 1. Fleur (d'un arbre en floraison). 2. Fleur appelée autrement فاغية.

حَنِين 1. Affection vive et tendre, grande tendresse qu'on éprouve pour quelqu'un, *ou* qu'on lui témoigne. 2. Sanglots, lamentations. 3. Vive affection de tristesse. 4. Gémissements, soupirs. 5. Gémissement qu'une femelle pousse par l'excès de tendresse pour son petit. 6. *Av. l'art.*, Nom de chacun des deux mois Djoumada جمادى.

حُنَيْن 1. Honaïn, *nom d'un lieu célèbre par un combat de Mahomet contre les idolâtres*. 2. Honaïn, *nom d'un cordonnier qui a donné lieu au proverbe :* رجع بخفي حنين Il est revenu avec deux bottines de Honaïn (se dit de quelqu'un qui n'a obtenu dans une excursion qu'un profit insignifiant, et a perdu une chose beaucoup plus importante).

حِنِّين, *pl.* أَحِنَّة, حُنُون et حَنَائِن *(av. ou sans art.)* Nom de chacun des deux mois جُمَادَى.

مُسْتَحِنّ 1. Pris de compassion, attendri, touché. 2. Qui soupire après quelque chose. 3. Chamelle *(comp.* حانّة).

حَنَأَ 1. Être verdoyant, d'une riche verdure (se dit d'un sol couvert d'une riche végétation). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* II. حَنَّأَ *(n. d'act.* تَحْنِئَة et تَحْنِيء) Teindre (les cheveux, la barbe) en rouge avec le henna. V. Être teint en rouge avec le henna.

حِنَّاء et حِنَّاءَة. *pl.* حُنَّآن Henna (*lawsonia inermis*) qui sert à teindre en rouge la barbe, les cheveux.— الحناء الاحمر *ou* حنا احمر Arbousier, *autrem.* قطلب.

أَخْضَرُ حَانِئ Très-vert, d'un vert très-vif. (*Comp.* حانى, *destiné à exprimer l'intensité du vert, av.* حضى *et* حالك *employés avec* ابيض *et* اسود.)

حنب — حَنَبَ *f. A. (n. d'act.* حَنَب) et II. حَنَّبَ *(n. d'act.* تَحْنِيب) 1. Avoir les parties minces du tarse (وطيف) convexes, *ou* avoir les jambes recourbées, non droites. 2. Cambrer. 3. Construire une voûte ازج. V. 1. Être recourbé. 2. Éprouver un sentiment de pitié, de compassion pour quelqu'un, *av.* على *de la p.*

أَسْوَدُ حُنْبُوب Très-noir (*comp.* حالك).

مُحَنَّب 1. Voûté, qui a le dos voûté (vieillard). 2. Qui a les jambes recourbées, non droites (cheval).

حنبج — حُنْبُج Pou.

حِنْبَج et حُنَابِج Gros, épais, replet.

حنبر — حَنْبَرَة Grand froid, intensité du froid.

حِنْبَر Petit.

حَنْبَسَ 1. Sauter, sautiller, faire un saut. 2. Battre des mains. 3. Couvrir une femelle, *av.* على. 4. Marcher. 5. Rire. 6. Parler, causer, raconter. 7. Jouer, folâtrer (se dit des petites filles). 8. Retenir quelqu'un en l'amusant par des propos, par une causerie.

حنبص — حَنْبَصَة Embûches qu'on dresse à son ennemi dans la guerre.

أَبُو الحُنْبُص *Épithète du* renard.

حَنْبَلَ 1. Manger des haricots. 2. Se vêtir d'une peau, porter un vêtement en peau.

حُنْبُل 1. Petit de taille. 2. Vêtement de peau, *surtout* usé. 3. Guêtre usée. 4. Ven-

tru. 5. Gros, replet. 6. *N. pr. d'homme.* 7. Mer.

حَنْبَلِي Hambélite, appartenant à l'une des quatre sectes orthodoxes (*Voy.* حنفي).

حُنْبُل 1. Fleur de l'épine d'Égypte. 2. Fruit de l'arbre غاف. 3. Haricot.

حِنْبَال Charnu, chargé de chairs.

حُنَابِل Fort, solide (corde, nerf).

حِنْبَالَة 1. Mer. 2. Bavard, loquace.

حنت — حَانُوت, *pl.* حَوَانِيت 1. Cabaret de marchand de vin. 2. Marchand de vin.

حَانِي et حَانَوِي De cabaret, de marchand de vin (*Voy. sous* حَنَا, حَنْو).

حنتر — حِنْتَار Petit.

حَنْتَرَة Gêne, état de ce qui est à l'étroit.

حنتف — حَنْتَف Sauterelle arrangée pour être cuite et servie à manger.

حَنْتُوف Qui s'arrache la barbe poil à poil, par ennui *ou* par mélancolie.

حنتل — حُنْتَال Moyen d'éviter. *On dit:* ما لى منه حنتال Je ne puis l'éviter.

حنتم — حَنْتَم *coll.*, *pl.* حَنَاتِم, *n. d'unité* حَنْتَمَة Nuage noir.

حَنِثَ *f. A.* Être parjure, inique. IV. Pousser au parjure, à l'iniquité. V. 1. S'adonner au culte de Dieu. 2. Renverser et détruire les idoles. 3. Éviter le péché et le crime, *av.* من *de la ch.* VIII. Être parjure, manquer à ses serments.

حِنْث 1. Péché, crime. 2. Parjure. 3. Action de s'éloigner de la ligne droite, tant du mal vers le bien, que du bien vers le mal. *De là on dit:* بلغ الغلام الحِنْث Le jeune homme est arrivé à l'âge de majorité, où il peut obéir *ou* refuser d'obéir.

مَحَانِث *pl.* Occasions *ou* lieux où l'on est exposé à pécher.

حنثر — حَنْثَر et حَنْثَرِيّ Sot, stupide.

حنثل — حَنْثَل Faible, débile.

حَنَجَ *f. I.* 1. Faire incliner, faire pencher *ou* aller en biais. 2. Tordre fortement (une corde). 3. S'offrir, se présenter (se dit d'une chose nécessaire). IV. 1. Faire pencher, incliner, aller en biais. 2. Pencher, incliner. 3. Prononcer des mots inintelligibles, *av. acc.* 4. Tordre les mots, les paroles que l'on prononce. 5. Se reposer. 6. Cacher. 7. Se dépêcher. VIII. Pencher d'un côté plutôt que de l'autre.

حِنْج Racine, origine (d'où l'on vient) (*syn.* بِنْج).

حَنَّاج *Ce que* مُحَنَّث.

حنجب — حُنْجُب Sec, aride.

حنجد — حُنْجُد Long monticule de sable.

حُنْجُود 1. Larynx. 2. Bouteille longue où l'on met les tiges aromatiques ذريرة. 3. Vase en forme de petite corbeille.

حَنْجَرَ 1. Égorger. 2. S'enfoncer dans son orbite (se dit de l'œil).

حَنْجَرَة, *pl.* حَنَاجِر, et حُنْجُور, *pl.* حَنَاجِير Larynx. — بلغت القلوب الحَنَاجِر Les cœurs leur remontèrent au larynx, *c.-à-d.* ils étaient près de rendre l'âme, *pour dire,* ils perdirent tout espoir.

حروف حَنْجَرِيَّة Lettres gutturales.

حنجف — حُنْجُفٌ, حِنْجِفٌ, حَنْجَفٌ, حُنْجُفَة et حُنْجُوف, *pl.* حَنَاجِفُ Haut de la hanche (ورك), et qui touche à la partie appelée جُبّة.

حنجل — حَنْجَلٌ Femme grosse et criarde.

حُنَاجِلٌ Petit et gros, ramassé.

حَنْحَنَ (*formé de* حنّ) Avoir et témoigner de la tendresse, de la compassion, avec émotion et inquiétude.

حندج — حُنْدُجٌ, *pl.* حَنَادِجُ Petite colline sablonneuse où croissent des arbres et des plantes.—*Au pl.*, حَنَادِجُ Chameaux, petits *ou* grands.

حُنْدُوجَةٌ, *pl.* حَنَادِيجُ 1. Longue colline sablonneuse. 2. Bande de sable.

حندر — حُنَادِرُ العين Qui a une bonne vue, de bons yeux.

حَنْدَسَ Être très-sombre (se dit de la nuit). II. تَحَنْدَسَ 1. Être très-sombre (se dit d'une nuit). 2. Tomber de faiblesse, et n'avoir pas assez de force pour se relever (se dit d'un homme).

حِنْدِسٌ, *pl.* حَنَادِسُ Nuit très-sombre; ténèbres. *On dit:* سروا فى الحندس et سروا فى حندس الليل Ils marchèrent pendant la nuit, dans les ténèbres de la nuit. — *Au pl., av. l'art.*, الحنادسُ Les trois nuits les plus sombres, *c.-à-d.* les trois dernières nuits d'un mois lunaire.

حُنْدُسِيٌّ. *fém. av.* ة, Très-noir, très-sombre.

حندوس Morceau d'un dirhem coupé et qu'on donne ordinairement à un mendiant.

حندق — حَنْدَقُوقٌ 1. Lotus. 2. Trèfle. 3. Homme grand, long, dégingandé et bête.

حندل — حَنْدَلٌ Petit de taille.

حَنْدَلِسٌ 1. Qui a une démarche lourde. 2. Chargé de chairs, replet. 3. Noble, de bonne race.

حَنَذَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* حَنْذٌ, تَحْنَاذٌ) Rôtir (un mouton, un agneau tout entier) sur des pierres incandescentes jetées à cet effet dans un four creusé en terre (selon l'usage des Orientaux). 2. Brûler, affecter (un voyageur) par l'ardeur de ses rayons (se dit du soleil), *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* حَنْذٌ) Faire suer un cheval en lui faisant faire une ou deux courses, et le couvrir ensuite de couvertures en le plaçant au soleil, *av. acc.* (*comp.* كبا). IV. Mêler de l'eau avec du vin en mettant plus soit de l'un, soit de l'autre. X. Se coucher au soleil pour se faire transpirer.

حَنْذَةٌ Chaleur excessive.

حُنَاذٌ Soleil.

حَنِيذٌ 1. Rôti. 2. (Viande) rôtie dont il tombe des gouttes d'eau, *pour ainsi dire*, viande qui sue. 3. (Cheval) qu'on fait transpirer en lui faisant faire une ou deux courses, et en l'exposant au soleil, après l'avoir couvert d'une couverture. 4. Eau chauffée. 5. Huile. 6. Eau dans laquelle on a mis des aromates, et qu'on emploie à se laver la tête.

حُنْذُوَةٌ Crevasse dans la montagne.

حِنْذِيذٌ Qui sue beaucoup.

مُحَنُوذٌ Cheval qu'on fait transpirer. *Voy.* حَنِيذ 3.

حِنْذِيَانٌ Qui nuit et fait beaucoup de mal aux autres.

المُحَنْذِيّ Qui injurie, qui dit des injures.

حَنَرَ (*n. d'act.* حَنْرٌ) Construire une voûte, une construction voûtée.

حَنِيرٌ et حُنَيِّرٌ *Nom du mois* Djoumada جمادي (*Voy.* حَنِين et حُنَيْن).

حَنِيرَةٌ, *pl.* حَنَائِرُ 1. Voûte. 2. Clé de voûte. 3. Arc (sans corde). 4. *En gén.*, Arc. 5. Espèce d'archet avec lequel on nettoie et on carde le coton.

حنز — حَنِيزٌ Petit de taille.

حنزب — حِنْزَابٌ 1. Grand et robuste (âne, etc.). 2. Petit et robuste. 3. Coq. 4. Bande d'oiseaux katha. 5. Carotte sauvage.

حَنِسَ *f. A.* (*n. d'act.* حَنَسٌ) Passer sa vie sur les champs de bataille, être très-brave, belliqueux.

حُنُسٌ *pl.* Hommes pieux, qui craignent Dieu.

حَنَشَ *f. I.* 1. Chasser, éloigner, donner la chasse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Détourner, éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* عن. IV. 1. Pousser, exciter, faire aller plus promptement. 2. Éloigner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* عن.

حَنَشٌ, *pl.* أَحْنَاشٌ 1. Mouche. 2. *En gén.*, Reptile : serpent, vipère, etc. 3. *Espèce de* serpent non venimeux qui s'enfle quand on le prend. 4. *Tout* oiseau du genre de ceux auxquels on chasse.

مُحْتَنِشٌ Qui travaille avec assiduité pour gagner sa vie.

مَحْنُوشٌ 1. Piqué par quelque reptile حنش. 2. Éloigné, chassé. 3. Homme de basse extraction. 4. Qui désire ardemment quelque chose.

حَنَصَ Mourir.

حنضج — حِنْضِجٌ Homme mou, lâche, qui n'est bon à rien.

حَنَطَ 1. Soupirer *ou* gémir de tristesse, de chagrin. 2. Être rouge, roux (se dit du cuir). 3. Mûrir et avoir les feuilles blanchâtres (se dit de la plante amère رمث, que les chameaux aiment). 4. (*n. d'act.* حُنُوطٌ) Être mûr et propre à être moissonné (se dit des céréales). 5. Embaumer (un mort) d'aromates.—حَنِطَ *Voy.* حَنَطَ 3. II. Embaumer (un mort) d'aromates. IV. 1. Être mûr et propre à être moissonné (se dit des céréales). 2. Embaumer (un mort) d'aromates.—*Au passif,* أُحْنِطَ Mourir. V. Être embaumé (se dit d'un mort). X. Chercher la mort, s'exposer aux périls par mépris de la vie.

حَنْطٌ Flèche décochée.

حِنْطَةٌ, *pl.* حِنَطٌ Froment.

حِنْطِيٌّ Qui mange beaucoup de froment, au point d'en engraisser.

حَانِطٌ 1. Rouge. *On dit, pour donner plus de force :* احمر حانط قانى Rouge et très-rouge. 2. Qui abonde en froment (حنطة). 3. Qui a du froment, qui en possède. 4. Qui a des fruits (arbre, etc.).—حانط الصرّة Qui porte sur lui une grande escarcelle remplie d'argent. —حانط, *av.* ال *de la*

p., Qui nourrit de la haine, qui respire la haine, l'inimitié contre quelqu'un.

حِنَاطٌ et حَنُوطٌ Aromates divers dont on embaume les morts.

حَنَّاطٌ et حَنَّاطِيٌّ Marchand de froment.

حِنَاطَةٌ 1. Embaumement des morts. 2. Art d'embaumer.

أَحْنَطُ Barbu, qui a une barbe grande et bien fournie.

مُسْتَحْنِطٌ, *av.* لِ *de la p. Voy.* حَانِطٌ, *av.* لِ.

حِنْطِئَةٌ *Voy.* اِحْنَطَ.

حنطب — حَنْطَبٌ Chèvres du Hedjaz.

حَنْطَبَةٌ Bravoure, intrépidité.

حنطر — II. تَحَنْطَرَ Se remuer beaucoup, se trémousser, s'agiter en se disposant à faire quelque chose, *av.* فِي *de la ch.*

حَنْطَرِيرَةٌ Nuage.

حَنْطَى Tenir des propos insipides et indécents.

حِنْطِيَانٌ Indécent et insipide dans ses propos.

حنظل — حَنْظَلٌ *coll.*, *n. d'unité* حَنْظَلَةٌ Coloquinte. — شحم الحنظل Pulpe, chair (jaune) de coloquinte.

حَنَفَ *f. A.* (*n. d'act.* حَنَفٌ) Pencher, incliner d'un côté plutôt que de l'autre. — حَنِفَ (*n. d'act.* حَنَفٌ) Avoir les pieds contournés, tortus, de sorte qu'on marche les orteils tournés l'un contre l'autre, *ou* sur les bords extérieurs de la plante des pieds, *ou* avoir la plante des pieds contournée. — حُنِفَ *Ce que* حَنِفَ. II. (*n. d'act.* تَحْنِيفٌ) Rendre quelqu'un أَحْنَفُ. V. 1. Appartenir à la secte des Hanéfites (l'une des quatre sectes orthodoxes). 2. Se séparer des idolâtres, abandonner le culte des idoles, *et* 3. Se circoncire et entrer dans le culte du vrai Dieu. 4. Pencher, incliner vers...., avoir de l'inclination pour quelqu'un.

حَنِيفٌ, *pl.* حُنَفَاءُ 1. Qui penche plus d'un côté que de l'autre. 2. Qui passe d'une religion à une autre, *surtout* de la fausse à la vraie. 3. Orthodoxe, vrai croyant. 4. Attaché à la vraie foi, au culte d'un seul Dieu, à la religion d'Abraham. 5. Cordonnier. 6. Petit.

حَنِيفَةٌ 1. *fém. de* حنيف. 2. *N. propre d'homme.* — ابو حنيفة Abou Hanifa, *célèbre docteur musulman, fondateur de la secte des Hanéfites.* — سيوف الحنيفية Sabres fabriqués par un certain الاحنف بن قيس.

حَنَفِيٌّ Hanéfite, appartenant à l'une des quatre sectes orthodoxes (*comp.* حنبلى, شافعى, مالكى).

حَنَفِيَّةٌ Caisse, réservoir d'eau (dans un bain, etc., d'où l'eau coule par des robinets).

أَحْنَفُ, *fém.* حَنْفَاءُ Qui a les pieds contournés (*Voy. sous* حَنِفَ). — *Au fém.*, *av. acc.* 1. Rasoir. 2. Arc. 3. Tortue de mer (اطوم). 4. Servante qui est tantôt paresseuse et lente, tantôt active et agile.

حنفش — حِنْفِشٌ 1. Vipère. 2. Serpent non venimeux qui s'enfle quand on le prend (*Voy.* حنش).

حَنِقَ *f. A.* (*n. d'act.* حَنَقٌ, حَنْقٌ) 1. Être dans une colère violente contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Haïr quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَحْنِيقٌ)

Sortir, se montrer et se dresser (se dit de l'épi qui s'élève sur la tige). IV. **1.** Mettre en colère, irriter quelqu'un. **2.** Être animé d'une haine implacable, ne respirer que la haine contre quelqu'un. **3.** Sortir, s'élever, se dresser (se dit de l'épi). **4.** Être très-maigre.

حَنَق, *pl.* حِنَاق Colère violente, violence de la colère.

حَنِق **1.** Agité par une colère violente. **2.** (*n. d'act. de la* I.) Colère.

حَنِيق **1.** Agité par une colère violente. **2.** Animé d'une haine implacable. **3.** *pl.* حُنُق Gras.

مُحَانِيق *pl.* **1.** Maigres. **2.** *contr.* Gras.

حَنَكَ *f. I. O.* (*n. d'act.* حَنْك) **1.** Brider (un cheval), *av. acc.* **2.** S'apercevoir d'une chose, *av. acc. de la ch.*, comprendre la chose. **3.** Raffermir, consolider. **4.** Instruire quelqu'un, le rendre plus sage, lui donner de l'expérience, *av. acc. de la p.* (se dit de l'âge, des circonstances). **5.** Manger des dattes *ou* autre chose, en broyant contre le palais ce qu'on mange. II. (*n. d'act.* تَحْنِيك) **1.** Frotter les parois du palais (se dit de ce qu'on mange, et qui est broyé contre le palais). **2.** *Voy. la* I. **4.** *et* **5.** IV. **1.** Instruire quelqu'un, le rendre sage, *av. acc. de la p.* (se dit de l'âge, de l'expérience). **2.** Éloigner, écarter, chasser quelqu'un. V. **1.** Attacher sous le menton le mouchoir ou le bandeau qu'on a sur la tête. **2.** Être plein d'expérience et d'un jugement solide. VIII. **1.** Brider un cheval. **2.** Rendre prudent, instruire, *av. acc. de la p.* (se dit de l'âge, etc.). **3.** Dévaster un pays en en dévorant toute l'herbe (se dit des sauterelles). **4.** Soumettre à sa puissance, *av. acc.* **5.** Enlever, ravir à quelqu'un ses biens, *av. acc.* X. **1.** Commencer à manger beaucoup, après avoir eu pendant quelque temps fort peu de nourriture. **2.** Être arraché avec la racine (se dit d'un arbre).

حِنْك et حُنْك Prudence, sagesse acquise par l'âge et l'expérience.

حَنَك, *pl.* أَحْنَاك **1.** Palais, et la partie de la bouche sous le menton correspondante au palais. **2.** Bec (du corbeau). **3.** Couleur noire (du corbeau). **4.** Petite colline remplie de pierres blanches et molles. *On dit :* هم حنك et هم احناك Ils sont allés fourrager *ou* faire paître leurs bêtes dans le pays.

حُنُك, *fém.* حُنُكَة Prudent, sage, instruit par l'expérience.

اسود حَانِك Très-noir. *Voy.* حالك.

حِنَاك Bride.

حَنَكَة Colline très-élevée qui se dresse comme une tour.

حُنْكَة **1.** Fermeté, solidité. **2.** Prudence, sagesse qu'on acquiert par l'âge et l'expérience. **3.** *pl.* حِنَاك Courroie qui maintient les chevilles عراصيف dans le bât du chameau. **4.** Morceau de bois qu'on fixe sous le menton d'une chamelle, et qu'on attache d'un autre côté au cou d'un petit sevré, quand on veut que la chamelle s'attache peu à peu à celui-ci.

عيد الحنكة Fête de la consécration.

حَنِيك, مُحَنَّك et مُحْتَنِك Instruit par l'expérience, et rendu sage.

حَنِيكَة Qui mange bien (bête).

أَحْنَك Qui mange plus, qui est plus gourmand *ou* vorace.

مِحْنَك Bride.

مُحَنَّك 1. Mangé, broyé contre le palais (aliment, fruit, datte). 2. Instruit par l'expérience.

مُحْنُوك *Voy. le précéd.* 1.

حَنْكَل Marcher lourdement et lentement.

حَنْكَل et حَنَاكِل 1. Petit. 2. Vil et méprisable. 3. Dur, injuste, tyran.

حَنْكَلَة Femme laide, noire et contrefaite.

حنم — حُنَمَة, *pl.* حُنَم Hibou.

حنا *f. O.* (*n. d'act.* حَنْو et حِنَاء) 1. Recourber, plier. 2. Pencher la tête pour boire. 3. Avoir soif. 4. (*n. d'act.* حَنْو) Faire un arc (حنية). 5. Avoir une grande tendresse pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit aussi d'une mère qui, par amour pour ses enfants, ne veut pas convoler en secondes noces). — حَنَى *f. I.* (*n. d'act.* حِنَايَة) 1. Courber, recourber, cambrer (un bois). 2. Se tordre les mains, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَحْنِيَة) Courber, plier, cambrer. IV. 1. Mûrir, être mûr sans être mou (se dit des fruits). 2. *Voy. la* I. 5. V. 1. Être courbé, recourbé, plié, cambré. 2. Avoir de la tendresse pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*syn.* حن V.). VI. 1. Être plié, courbé, recourbé. 2. Être pliant, se laisser plier, être flexible.

حَانٍ Lubrique, paillard (s'emploie pour le mâle comme pour la femelle). — *Au pl.*, الحوانى Les côtes les plus longues.

حَانَوِيّ et حَانِيّ De cabaret, de marchand de vin (*Voy.* حانوت).

حَانِيَة 1. Lubrique, qui recherche la cohabitation (se dit d'une femme). 2. Qui aime tendrement ses enfants, au point de ne vouloir pas contracter un second mariage (se dit d'une mère). 3. Qui a le cou tors (par vice de conformation). 4. Cabaret de marchand de vin.

حَنْو 1. Courbé. 2. Courbure, partie recourbée (dans le corps et dans toute chose, *p. ex.*, dans le bois de la selle, etc.). 3. Côté.

حِنْو, *pl.* حُنِيّ, حِنِيّ et أَحْنَاء *Voy. le précéd.* — احناء الامور Difficultés, complications des affaires, ce qu'il y a de douteux, d'ambigu dans les affaires.

حَنْوَة Basilic, *plante.*

حِنَاء Lubricité (dans le mâle comme dans la femelle).

حَانَاة Cabaret de marchand de vin (*Voy. aussi* حانوت *sous* حنت).

حَانِيَّة 1. Marchands de vin. 2. Vin.

حِنَايَة 1. Courbure, cambrure. 2. Sinuosité. 3. Astrolabe.

حَنِيَّة, *pl.* حَنِيّ et حَنَايَا Arc (*proprem.* cambrée).

أَحْنَى, *fém.* حَنْوَاء et حَنْيَاء Courbé, cambré, voûté (du dos). — احنى ضلوعًا *fig.* Très-bienveillant envers quelqu'un.

مَحْنَاة et مَحْنُوَة Détour et sinuosité (d'une vallée).

مَحْنِيَة, *pl.* مَحَانٍ 1. Sinuosité, détour

(d'une vallée). 2. Vase en cuir pour traire du lait, et qui, séché au moyen du sable qu'on y met, sert d'écuelle pour manger.

حو *Mot dont on se sert pour faire marcher ou éloigner les chèvres.*

حوّ — حَوٌّ 1. Clair, distinct. 2. Action de faire marcher les chameaux (*comp.* لَوّ). *On dit:* لا يعرف الحَوّ من اللَّوّ Il ne sait pas distinguer une chose de l'autre (le vrai du faux, ce qui est évident de ce qui est caché, etc.).

حَابَ *f. O.* (*n. d'act.* حُوبٌ, حَوْبٌ, حَوْبَةٌ et حِيَابَةٌ) Commettre un péché, un délit, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْوِيبٌ) Faire marcher, exciter les chameaux à marcher en leur criant حوب, *av.* ب. IV. Se livrer au péché, au crime. V. 1. S'abstenir d'un péché (en regardant telle ou telle action comme un péché) (*comp.* اثم et تَأَثَّم). 2. Être triste, affligé. 3. Éprouver une douleur (au corps). 4. Hurler (se dit des chacals, dont le cri ressemble au gémissement). 5. Témoigner de la bienveillance, de la tendresse. X. Être triste, affligé.

حَابٌ Péché, délit, crime.

حَابِ, حُوبِ, حَوْبُ et حَوْبٌ *Mots dont on se sert pour faire marcher les chameaux.*

حَوْبٌ 1. Péché, crime, délit. 2. Tristesse. 3. Isolement, éloignement du commerce des hommes. 4. Manière, façon. 5. Zèle, diligence, application. 6. Douleur. 7. Pauvreté. 8. Chameau. 9. Père et mère. 10. Sœur et fille.

حُوبٌ 1. Péché, crime, délit. 2. Tristesse. 3. Éloignement du commerce des hommes, solitude, isolement (*syn.* وحشة). 4. Malheur, calamité. 5. Perte, ruine. 6. Ame. 7. Malheur. 8. Bassin dans la cour où les eaux des toits s'écoulent.

حَابَةٌ Péché, crime.

حَوْبَةٌ 1. Parenté du côté de la mère. — لى فيهم حوبة Je suis leur parent du côté de la mère. 2. Amour maternel. 3. Tristesse. 4. Pauvreté. 5. État, condition. 6. Mère. 7. Femme, épouse, *ou* concubine. 8. Cour de la maison (*Voy.* حُوب 8.). 9. Crime, péché. 10. Bête de somme, *ou* monture.

حُوبَةٌ Crime, péché.

حِيبَةٌ 1. Parenté du côté de la mère (*ce que* حَوْبَةٌ 1.). 2. État, condition. 3. Nécessité.

حَوْبَاءُ, *pl.* حَوْبَاوَاتٌ 1. Ame, homme vivant, personne (*syn.* نفس). 2. Poitrine. 3. Homme petit, *surtout* qui a les jambes courtes et le dos long.

أَحْوَبُ Qui commet un crime, un péché.

مُحَوَّبٌ et مُتَحَوِّبٌ Qui devient pauvre après avoir été riche, et redevient encore riche.

حَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْتٌ, حَوَتَانٌ) Voltiger, planer autour d'une chose, *ou* courir autour d'une chose (se dit d'un oiseau ou d'une bête), *av.* على *de la ch.* III. 1. Forcer, contraindre, réduire à l'obéissance. 2. Détourner quelqu'un de quelque chose, empêcher par ruse de faire quelque chose. *On dit:* حاوتنى فلان عن كذا Un tel m'a empêché par des ruses de le faire.

— ظلّ فلان يحاوتني بخدعة Un tel me trompe continuellement (*Voy. la* I.). 3. Délibérer, conférer avec quelqu'un, s'entendre, traiter avec quelqu'un au sujet de vente et d'achat, *av. acc. de la p.*

حُوتٌ, *pl.* حِوَتَةٌ, أَحْوَاتٌ et حِيتَانٌ 1. Poisson, *surtout* très-grand. — صاحب الحوت Homme au poisson, *c.-à-d.* le prophète Jonas.—حوت الحِجْر *Espèce de* goujon (*gobius nebulosus*). 2. Poissons, *signe du zodiaque.*

حَايِتٌ Qui blâme, qui reprend, qui gronde sans cesse.

حَوْتَاءُ, *fém. de* أَحْوَتُ Qui a les flancs, le milieu du corps gros, épais (femme).

حاث —IV. أَحَاثَ 1. Remuer, fouiller (la terre), pour chercher quelque chose (*comp.* حثى IV.). 2. Disperser. X. 1. Disperser. 2. Chercher, fouiller, scruter pour tirer au jour ce qui est caché ou secret.

حَوْثُ Partout où... (du lieu et du temps) (*Voy.* حَيْثُ).

حَوْثٌ Veine du foie.

حَوْثَ *On dit :* تركهم حَوْثَ بَوْثَ et حَوْثًا بَوْثًا Il les laissa dispersés de tous les côtés.

حَوْثَاءُ 1. Foie avec les parties attenantes. 2. Grasse (femme).

حَاجَ *f. O.* Avoir besoin de quelque chose, de quelqu'un, *av.* الى *de la ch.* ou *de la p.*, être dans la nécessité de faire telle chose, *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* II. 1. Détourner quelqu'un du chemin, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. *Av.* لِ *de la p. On dit:* حَوَّجْتُ له Je me suis pris autrement avec lui (*Voy.* عوج). 3. Forcer.—لا تُحَوِّجني ان Ne me force pas de... IV. أَحْوَجَ 1. Avoir besoin de... 2. Être dans la nécessité de..., être forcé de... V. Demander une chose dont on a besoin, se trouver avoir besoin de.... VIII. (*n. d'act.* اِحْتِيَاجٌ) 1. Avoir besoin de quelque chose ou de quelqu'un, *av.* الى. 2. Avoir du penchant, de l'inclination pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.*

حَاجٌ Espèce de plante à épines (*Hedysanun Alhadji*).

حَوْجٌ 1. Bonheur, bonne chance.—حوجًا لك Bonne chance! 2. Nécessité, besoin.

حُوجٌ Pauvreté, besoin.

حَاجَةٌ, *pl.* حَاجٌ, حِوَجٌ, حَاجَاتٌ, حَوَائِجُ 1. Besoin, nécessité. — حاجة الرجل Besoin de l'homme, *par métonymie*, tabac. (*On employait, en Arabie, ce nom pour ne pas nommer le tabac, du temps du pouvoir des Wahabites, qui en interdisaient l'usage.*) — قاضي الحاجات Qui satisfait les besoins (des hommes), qui accorde ce dont ils ont besoin : Dieu. 2. Demande, requête qu'on a à adresser à quelqu'un. *On dit :* لي عندك حاجة J'ai quelque chose à vous demander. — انت اولى بالكلام لان الحاجة لك C'est à toi de parler la première, car tu as quelque demande à me faire. 3. Chose demandée. 4. Affaire. 5. Besoin naturel. — قضى الحاجة Satisfaire le besoin naturel. — *Au pl.*, حَوَائِجُ Effets, hardes, bagages.

أَحْوَجُ Qui a plus besoin (qu'un autre).— اعظم الناس خطرًا احوجهم الى التدبير

والملوك احوج اليه من السوقة Plus un homme est haut placé, et plus il a besoin d'agir avec prudence, et les rois en ont plus besoin que les bouviers.

حَوْجَاء 1. Nécessité, besoin. *On dit:* ما لى فيه حوجاء ولا لوجاء Je n'en ai aucun besoin. 2. Chose nécessaire. 3. Doute, scrupule (sur quelque chose). — ما فى صدرى حوجاء ولا لوجاء Je n'ai aucun scrupule, aucun doute (*syn.* لوجاء). 4. Chose, quelque chose. — كلمته فما ردّ حوجاء ولا لوجاء Je lui ai parlé, mais il ne m'a rien répondu.

حُوَيْجَاء 1. Nécessité, besoin (*se joint souvent avec* لُوَيْجَاء). 2. Chemin à côté qui se sépare de la route (*comp.* عوج).

اِحْتِيَاج 1. Besoin qu'on a de quelqu'un ou de quelque chose, *av.* الى, nécessité. 2. Pauvreté, besoin.

اِحْتِيَاجَة Chose nécessaire.

مُحْتَاج Qui a besoin de..., *av.* الى *de la p. ou de la ch.*

حَوْحَى Crier حَوْ (aux chèvres), *av.* ب.

حاد *f. O. Voy.* حاد *f. I.* III. Tenir quelqu'un continuellement (se dit de la fièvre).

حَاذَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْذ) 1. Faire marcher vite (les chameaux) devant soi. 2. Garder quelque chose, veiller sur quelque chose. 3. Avoir soin de quelque chose, *av.* على *de la ch.* IV. أَحْوَذَ 1. Faire marcher vite (les chameaux) devant soi. 2. Ramasser (les bouts de son vêtement). 3. Réunir de tous côtés sur un seul point, et que rien n'échappe (*p. ex.*, un troupeau). 4. Dégager, faire léger et gracieux, *p. ex.*, une coupe à boire (se dit de l'artisan qui la fait). X. 1. Avoir le dessus. 2. Obtenir.

حَاذ, *pl.* أَحْاذ 1. Parties postérieures des cuisses. 2. Dos. — حاذ المتن Cette partie du dos d'une bête que la housse recouvre. — رفيف الحاذ *fig.* Qui a peu de fortune, *ou* une famille peu nombreuse. 3. *fig.* État, condition. —*Duel,* حَاذَان Haut des fesses, cette partie des fesses où la queue repose.

حَاذَة État, condition.

حِوَاذ Éloignement, distance.

حَوِيذ Agile, dispos, toujours prêt à agir.

حَوْذَان Nénuphar.

حِيَاذَة Action de pousser, d'exciter (les chameaux) à une marche plus rapide.

حُوذِىّ Qui pousse, qui fait marcher plus vite, qui presse.

أَحْوَذِىّ Agile, dispos, toujours prêt à agir, qui n'est jamais pris au dépourvu.

حَارَ *f. O.* (*n. d'act.* حُوُور, مَحَار, مَحَارَة, حَوْر) 1. Revenir, retourner. 2. Diminuer, manquer, se trouver en quantité insuffisante. — حار بعد ما كار Il s'en trouva moins, quoiqu'il y eût précédemment assez (*syn.* بار, بور). 3. Être stupéfait, interdit. 4. Descendre dans le ventre (se dit des aliments avalés). 5. Laver, blanchir (une robe, un vêtement). — حَوِرَ (*n. d'act.* حَوَر) Être d'un noir et d'un blanc bien prononcé, de manière que l'un fasse mieux ressortir l'autre (se dit des yeux dont la prunelle est ronde et d'un noir foncé, la paupière fine et le blanc bien prononcé; s'applique d'abord aux yeux de la gazelle

et ensuite à ceux de l'homme). II. (*n. d'act.* تَحْوِيرٌ) 1. Faire revenir, ramener, *av. acc. de la p.* 2. Tromper, décevoir quelqu'un dans son espoir, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 3. Rendre blanc, d'une blancheur éclatante (*comp.* I. 5.). 4. Étendre la pâte, le pain avec le cylindre مِحْوَرٌ. 5. Imprimer une marque autour de l'œil du chameau, à l'aide d'un fer rougi au feu, *av. acc. de l'œil.* III. (*n. d'act.* مُحَاوَرَةٌ, حِوَارٌ) Parler, causer, être en conférence, en conversation avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَحَارَ (*n. d'act.* إِحَارَةٌ) 1. Répondre à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Faire une réponse, *av. acc. de la ch.*; amener, produire, tirer quelque chose (comme résultat ou réponse). *De là, on dit :* طحنت وما احارت شيئًا Elle moulait et n'amenait rien, *c.-à-d.* et on ne voyait pas de mouture. 3. Faire descendre dans le ventre, avaler. *De là* 4. Avaler de gros morceaux. 5. Avoir un petit حُوَارٌ (se dit d'une chamelle). VI. 1. S'entretenir, avoir une conversation, une conférence. IX. اِحْوَرَّ 1. Être très-propre, bien blanchi (se dit d'un vêtement). 2. Être grand et expressif (se dit des yeux d'un noir très-prononcé, entouré d'un blanc très-vif. *Voy. plus haut sous* حَوِرَ). X. Demander à quelqu'un une réponse, *av. acc. de la p.*

Comparez la racine حار *f. 1, et ses dérivés.*

حَائِرٌ 1. Maigri. 2. Adiposité de la viande, d'une viande grasse. 3. Mare d'eau, lieu où l'eau s'amasse (dans le champ, dans le désert). 4. Qui périt, perdu pour s'être égaré (*syn.* بائر. *Voy.* حار, حير).

حَائِرَةٌ 1. *fém. de* حائر 1. et 4.; 2. *pl.* حَوَائِرُ Vieillie et dont il n'y a plus d'utilité ni d'agrément à tirer (se dit d'une brebis *ou* d'une femme). *De là* 3. Homme qui n'est plus bon à rien. *On dit encore, dans ce sens :* ما هو الّا حائرة من الحوائر.

حَوْرٌ 1. Partie du turban qui est sous celle كور. 2. Fond, profondeur (d'un puits, etc.). *De là, au fig.:* هو بعيد الحور C'est un homme d'une grande pénétration d'esprit, *ou* d'une grande intelligence, qui voit loin. 3. Quelque chose. — ما اصبت حورًا Je n'ai rien obtenu.

حُورٌ 1. Dommage, détriment. — حورٌ فى مَحَارَةٍ (*loc. prov.*) Malheur sur malheur (se dit d'un homme sur qui des accidents ou des malheurs s'accumulent). 2. Perte, ruine (*syn.* بُورٌ). *On dit :* هو فى حور بور Il est sur la mauvaise voie, dans l'erreur. 3. Ce qui vient *ou* tombe de quelque part, ce qui sort de quelque chose (*p. ex.*, la farine, dans le moulin, produite par le grain moulu).

حَوَرٌ, *pl.* 1. أَحْوَارٌ Taureau. 2. *pl.* حُوَرَانٌ Cuir roux dont on tapisse l'intérieur d'un panier, d'une boîte en osier, *n. d'unité* حَوَرَةٌ. 3. Chaussure ressemelée, dont la semelle neuve est encore blanche, non salie. 4. Plomb carbonisé dont les femmes se servent en guise de fard. 5. Bois de peuplier.

حَوَّرٌ Peuplier.

حَوَارٌ 1. Réponse. 2. Dialogue, colloque, conversation.

حِوَارٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Retour, rentrée.

أَحْوِرَةٌ et جِيرَانٌ ,حُورَانٌ .pl ,حِوَارٌ ,حُوَارٌ Petit de chameau récemment né, *ou* jusqu'à l'époque du sevrage.

حَوْرَان Hauran, *contrée à l'ouest de Damas.*

حُوْرَان Peau d'éléphant.

حُوِيرٌ 1. Réponse. 2. Inimitié. 3. Dommage (causé à quelqu'un).

حُوِيرَةٌ Réponse.

عَقْرَبُ الحِيرَان Scorpion d'hiver.

حِيرَةٌ Réponse.

حُوَرُورٌ Quelque chose. *On dit:* ما اصبت حُوَرُورًا Je n'ai rien obtenu (*Voy.* حُوَرٌ).

حُوَرُورَةٌ Femme qui a la peau très-blanche.

حُوَّارَى 1. Mets *ou* aliments blancs, préparés blanc. 2. Pain très-blanc. 3. Farine fine très-blanche.

حَوَارِيٌّ, *fém.* حَوَارِيَّةٌ, *pl. masc.* حَوَارِيُّون, *pl. fém.* حَوَارِيَّاتٌ 1. Blanc, dont la carnation est blanche. 2. Blanchisseur, lavandier. 3. Ami sincère. 4. Aide, assistant; *de là,* aide d'un prophète, qui propage sa doctrine, missionnaire; *spécialem., au pl.,* disciples de Jésus-Christ. — *Au pl. fém.,* Femmes des villes (capitales).

أَحْوَرُ, *fém.* حَوْرَاءُ, *pl.* حُورٌ 1. Qui a les yeux grands, d'un beau noir, que le blanc qui les entoure fait ressortir encore davantage. — حور العين Belles personnes (jeunes gens *ou* jeunes femmes) aux yeux noirs, *d'où l'on a fait* houri. 2. Sagesse, vie sage. *On dit:* ما يعيش باحور Il ne vit pas sagement. 3. *Av. l'art.,* Planète, *et spécial.* Jupiter. — *Au fém.,* حَوْرَاءُ Marque circulaire faite avec un fer rouge sur la peau.

أَحْوَرِيٌّ Blanc, qui a la peau blanche.

مُحَارٌ 1. Lieu où l'on revient, retraite. 2. *mod.* Huître.

مُحَارَةٌ 1. Lieu où l'on revient, retraite. 2. Coquillage. 3. Huître. 4. Cavité, conque de l'oreille. 5. Espèce de litière à chameau. 6. Bas de l'omoplate. 7. Partie comprise entre le haut du jabot (نس) et le bas (سنبك). 8. Ligne (*syn.* خط). 9. Côté. 10. Plage.

مِحْوَرٌ, *pl.* مَحَاوِرُ 1. Cylindre pour abaisser et étendre la pâte, le pain. 2. Fer dont on imprime une marque sur la peau des chameaux. 3. Ferrure, petit rond en métal dans lequel entre l'ardillon de l'agrafe. 4. Morceau de bois dans lequel est fixée la poulie (محالة). 5. Ferrure qui serre la poulie. *On dit au fig.:* قَلِقَتْ مَحَاوِرُهُ, *pour dire:* Ses affaires ne vont pas, *ou* sont en désordre, branlent dans le manche.

مُحَاوَرَةٌ 1. Réponse. 2. Dialogue, colloque, conversation, conférence.

مَحْوَرَةٌ et مَحُورَةٌ Réponse.

مُحَوَّرٌ, *fém.* مُحَوَّرَةٌ Doublé en cuir roux. — جفنة محوّرة Écuelle dans laquelle on a servi de la bosse du chameau.

حَازَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْزٌ, حِيَازَةٌ) 1. Rassembler, réunir et attirer de tous côtés, par devers soi, de manière que personne n'en ait la moindre portion, *av. acc. de la ch.* 2. Prendre, avoir exclusivement pour soi. *De là* 3. Posséder quelque chose, en être maître, propriétaire, *av. acc. de la ch.* 4. Posséder parfaitement une science, des

connaissances. — انهن حُزْنَ انواع العلم Elles possédaient à fond toutes les sciences (*syn.* حاط IV.). 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. Bander l'arc avec force, *av. acc.* 7. Faire marcher doucement devant soi. 8. *Contr.* Faire marcher vite devant soi, presser, pousser avec vigueur. 9. Marcher doucement. II. (*n. d'act.* تَحْوِيز) Faire aller à l'abreuvoir (les chameaux). III. 1. Avoir des rapports ou des affaires avec quelqu'un. 2. Fouler aux pieds. 3. Avoir le dessus et soumettre quelqu'un. V. 1. Se rouler, rouler ses replis (se dit d'un serpent). 2. Se tourner d'un côté plus que de l'autre, se tourner vers quelqu'un. — دخل عليه فما تحوّز له عن فراشه Il entra chez lui, mais celui-ci ne se retourna pas sur son lit pour lui. 3. S'esquiver, se retirer pour éviter quelqu'un, *av.* عن *de la p.* VI. Se reculer de deux côtés, se mettre à distance l'un de l'autre (se dit, *p. ex.*, de deux rangs de combattants) (*opp. à* صدف VI.). VII. 1. Se retirer, lever le camp, abandonner un lieu. 2. Se retirer, s'éloigner de quelqu'un pour aller vers l'autre, *av.* عن *de la p. et* الى *de l'autre*; *de là*, 3. S'enfuir, prendre la fuite. VIII. 1. Réunir, rassembler de tous côtés (*Voy. la* I. 1.). 2. Occuper exclusivement pour soi et tenir par devers soi, en éloignant les autres, *av.* عن *de la ch.* 3. Posséder.

حَوْز 1. Espace. 2. Lieu entouré d'une digue, d'un rempart. 3. Roi. 4. Pays, contrée. 5. Maison, intérieur, gynécée, lit, couche, *fig.* 6. Habitation. — ليلة الحَوْز Première nuit où les chameaux en voyage sont conduits à l'eau.

حَوْزَة 1. Côté. 2. Plage. 3. Milieu, espace compris entre certaines limites; cœur d'un pays. 4. Réunion, cercle, assemblée. 5. Nature de l'homme. 6. Parties naturelles de la femme. 7. *Espèce de* raisin.

حَيِّز 1. Côté de la maison où l'eau de pluie s'écoule. 2. Côté. 3. Espace.

حَوَّاز Qui rassemble, réunit de tous côtés, et tire à soi. — حَوَّازُ القلوب Ce qui agit puissamment sur les esprits, les préoccupe, y laisse des traces, et pousse involontairement à telle ou telle chose (*Voy.* حازّ et حازّة, *pl.* حوازّ).

حُوَّاز Grands scarabées.

أَحْوَز et أَحْوَزِيّ 1. Agile, dispos, toujours prêt à agir. 2. Noir.

حَوْزَاء 1. *fém. de* أَحْوَز. 2. Qui rassemble un grand nombre de tous côtés : *épithète de la guerre.*

حُوَيْزَاء Vivres qu'on se procure pour son usage exclusif.

حُوزِيّ 1. Qui conduit bien toute entreprise. 2. Qui s'isole et vit loin du commerce des hommes. 3. Qui fait bande à part, qui se distingue des autres. 4. Homme d'un esprit lent. 5. Noir.

حُوزِيَّة 1. *fém. du précéd.* 2. Chamelle qui marche séparément des autres, qui trouve des forces pour marcher pendant que d'autres sont fatiguées.

حَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْس) 1. Traverser et visiter tous les coins d'une maison, etc., pour chercher quelqu'un ou quelque chose. 2. Écarter, séparer la foule

pour chercher quelqu'un ou quelque chose. 3. Être brave, courageux. 4. Traîner par terre sa longue robe. 5. Oter doucement la peau, écorcher. — حَوِسَ, *f.* يَحْوَسُ (*n. d'act.* حَوَسٌ) Être brave. V. 1. Se montrer brave, se conduire en homme brave, intrépide. 2. Souffrir, éprouver une douleur. 3. Différer le départ. X. اسْتَحْوَسَ 1. Se contenir. 2. Traîner en longueur, différer.

حَاسِ Loin d'ici! gare! *cri des Bédouins.*

حَايِسٌ Qui reste longtemps à la même place, qui ne part pas, malgré le projet de départ arrêté.

ابل حُوسٌ Chameaux qui quittent très-tard le pâturage.

خطوب حُوسٌ Malheurs, calamités.

حَوَّاسٌ Qui cherche, qui fouille pendant la nuit (comme un brigand ou un voleur) (*syn.* عَوَّاسٌ).

حَوَاسَةٌ 1. Parenté, liens du sang. 2. Incursion faite de nuit sur un territoire ennemi. 3. *En gén.*, Invasion. 4. Grand nombre d'hommes de diverses nations.

حَوِيسَاءُ Parenté.

أَحْوَسُ 1. Hardi, courageux. 2. Fort. 3. Loup.

حَوْسَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2.; 2. Chamelle robuste. 3. Chamelle qui mange beaucoup.

حُوَاسَاتٌ Réunis en grand nombre et qui mangent beaucoup, dévorant tout (chameaux, etc.).

تَحْوِيس (*Alg.*) Promenade.

حَاشَ *f. O.* 1. Traquer une bête pour la faire entrer dans les filets. *av. acc.* 2. Faire une irruption soudaine et exciter du tumulte, du désordre. 3. Rassembler en troupeau et faire marcher devant soi (les chameaux). 4. Entamer un morceau par tous les côtés pour le manger plus vite. II. (*n. d'act.* تَحْوِيش) Réunir, rassembler. III. 1. Exciter, pousser quelqu'un contre quelqu'un ou à quelque chose, *av. acc. de la p.* et على. 2. S'écarter, se mettre à l'écart. IV. أَحَاشَ et أَحْوَشَ Traquer une bête pour la faire tomber dans les filets. V. 1. S'éloigner, se mettre à l'écart. 2. Rougir, avoir honte. 3. Être privée de son mari, *av.* عن *de la p.* VI. Entourer, cerner quelqu'un de tous côtés, de manière qu'il se trouve au milieu. VII. 1. Être traqué et cerné de tous côtés (se dit d'une bête, à la chasse). 2. Fuir d'épouvante devant quelqu'un, *av.* من *de la p.* 3. Faire attention, appréhender, s'inquiéter de quelque chose. *On dit:* ما ينحاش من شي Il ne fait attention à rien, il ne se soucie de rien. 4. Être rassemblé, réuni. VIII. احْتَوَشَ 1. Débusquer, faire partir (une bête) de sa tanière, et la traquer pour la faire tomber dans les filets (se dit d'une troupe de chasseurs dans une battue générale). 2. Placer quelqu'un au milieu, et faire cercle autour de lui, *av.* على *de la p.*; entourer. X. Chercher à faire tomber la proie dans les filets, en la poursuivant de tous côtés.

حَاشَ *dans* حاش لله, et حاشا. *Voy. sous* حَشَي.

حَوْشٌ 1. Enclos pour les bestiaux. 2. Cour, *ou* basse-cour. 3. (*Alg.*) Ferme. 4. *En Arabie,* Caravansérail; *ce que* خان.

حُوشٌ *coll.* 1. Bêtes fauves débusquées et traquées. 2. Démons mâles qui, selon les croyances populaires, se sont mêlés aux chameaux, et ont engendré la race des chameaux حُوشِيّة. 3. Contrée sablonneuse, derrière بيرين, habitée par les démons. 4. حوش الفواد Homme qui s'emporte facilement.

حَايِشٌ *coll.* Verger.

حُوشِيٌّ 1. Difficile. 2. Inintelligible (se dit d'un langage, d'une langue étrangère). 3. Obscur, sombre. 4. Épouvanté, effrayé et devenu sauvage (se dit des animaux). 5. Misanthrope, qui fuit le commerce des hommes. (*Ce mot semblerait venir de* وحش, وحوش, *dont le* و *aurait été retranché.*)

حُوشِيَّةٌ Isolement, éloignement du commerce des hommes de celui qui les fuit, misanthropie (*comp.* وحشة).

حُوَاشَةٌ 1. Horreur, ce dont on a horreur, ce qu'on évite, *ou* dont on rougit, *ou* qui est une cause d'éloignement, un cas de rupture. *On dit :* فى هذا الامر حواشة C'est un cas de rupture. 2. Chose nécessaire, nécessité. 3. Parenté (*Voy.* حُوَاسة).

حِيشَةٌ 1. Respect, réserve, modestie. 2. Vénération (dont on jouit).

مُحَاشٌ 1. Ustensiles, menus meubles de la maison. 2. Ramassis de gens de toute espèce.

حَاصَ *f. O.* (*n. d'act.* حِيَاصَةٌ, حَوْصٌ) 1. Recoudre (ce qui est déchiré *ou* décousu). — ان دواء الشق أَنْ تَحُوصَه (*prov.*) Le remède à la déchirure, c'est de la recoudre. 2. Joindre, serrer fortement deux choses. 3. Mettre le capuchon à un oiseau de proie, *av. acc. de l'œil de l'oiseau.* 4. Voltiger autour de..., *av.* حَوْلَ. — حَوِصَ Avoir l'angle extérieur de l'œil étroit, *ou* avoir un œil trop petit. III. Être louche, avoir le strabisme. IV. Être long (se dit de certaines plantes). VIII. Être prudent, circonspect, et faire attention à tout.

حَوْصٌ Douleurs dans les entrailles.

حَوَصٌ 1. Suture, couture, endroit où deux pièces sont cousues. 2. Défaut de l'œil qui consiste en ce que l'angle extérieur est trop petit, *ou* que les yeux sont trop petits. حُوصٌ, حَوْصٌ et حَوْصَى. *On dit :* طعن فى حَوْصَى امر et فى حوص امر *pour dire,* Il s'occupe de ce qui ne le regarde pas, *ou* il s'y est pris maladroitement.

حِوَاصٌ Outil en bois à l'aide duquel on coud.

حَايِصٌ 1. Étroit. 2. *particulièrem.* Qui a le vagin étroit (chamelle).

حِيَاصَةٌ Courroie avec laquelle on serre la sangle de la selle.

أَحْوَصُ, *fém.* حَوْصَاءُ, *pl.* حُوصٌ Qui a un œil trop petit, plus petit que l'autre, *ou* l'angle extérieur de l'œil très-petit.

مُحْتَاصَةٌ *fém., ce que* حايص (*Voy. plus haut*).

حَاضَ *f. O.* 1. Ramasser, faire couler, confluer sur un point (l'eau). 2. (*n. d'act.* حَوْضٌ) Construire un bassin *ou* une citerne. II. *On dit :* أُحَوِّضُ لك هذا الامر J'arrangerai cette affaire pour toi. VIII. Venir à l'abreuvoir, au bassin, s'en approcher. X. Affluer, confluer et s'amasser dans un bassin, dans un réservoir, *ou* dans un

abreuvoir (se dit de l'eau) (*Voy.* حاض, حيض).

حَوْض, *pl.* أَحْوَاض 1. Citerne. 2. Bassin (dans la cour ou dans l'appartement). 3. Réservoir d'eau, abreuvoir; auge où l'eau du puits coule, et où l'on abreuve les bestiaux. — حوض الحمار Abreuvoir de l'âne, *terme d'injure*.

مُحَوَّض Creux de terre rempli d'eau et servant à l'irrigation des palmiers.

حَاطَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْط, حِيطَة, حِيَاطَة) 1. Garder quelque chose, veiller sur quelque chose. 2. Prendre garde, faire attention. 3. Chercher à éviter quelque chose, de peur de se heurter *ou* blesser, etc. — حُطْ حُطْ Prends garde! prends garde! (se dit à une fille pour l'engager à se mettre la ceinture حَوْط, qui la préserve du mauvais œil). 4. *On dit :* حاطونا القصا Ils nous entouraient à quelque distance, mais de manière à pouvoir nous atteindre dès qu'ils le voudraient. II. 1. Entourer, ceindre une chose d'une autre, *av. acc. et* ب. 2. Élever un mur (حايط), *av. acc. de la ch.* 3. Clore, entourer (un jardin, la vigne) d'un mur, *av. acc.* 4. *Au fig.*, Tourner autour de quelque chose, prendre ses mesures pour exécuter, accomplir quelque chose, *av.* حول. III. Solliciter, être toujours après quelqu'un pour lui demander une chose qu'il refuse d'accorder, *av. acc. de la p.* IV. 1. Ceindre, entourer (d'une haie, etc.), *av.* ب. *De là* 2. Courir, régner tout autour (se dit, *p. ex.*, des eaux de l'Océan, etc.). 3. *fig.* Embrasser (un objet) par sa science. *On dit :* احاط به et احاط به علمه Sa science embrasse tout cela, il embrasse tout cela de sa science, *c.-à-d.* il sait tout, *et absol.* احاط به Il sait. VIII. احْتَاطَ (*n. d'act.* احْتِيَاط) 1. Entourer, ceindre, clore (d'une haie, etc.), *av. acc. et* ب. 2. Prendre garde, faire attention, *av.* لنفسه. 3. Avoir soin de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Veiller sur quelque chose, *av.* على *de la ch.*

حَوْط Cordon tressé de fils blancs et noirs sur lequel sont enfilés de petits coquillages avec de petits croissants en argent, le tout formant une ceinture que les jeunes filles portent pour se garantir contre le mauvais œil.

حِوَط Appoint, supplément à l'aide duquel on compense le défaut de poids des monnaies d'argent. *On dit :* هلمّ حِوَطها Allons, donnez le supplément.

حَوْطَة Garde, précaution qu'on prend, soin.

حُوَّاط Qui dirigent et mènent à bonne fin (une affaire الامر).

حُوَاطَة Garde-manger.

حَائِط, *pl.* حِيَاط et حِيطَان Mur, muraille. — الحيطان لها اذان Les murs ont des oreilles.

حَيْطَة et حِيطَة Garde, précaution, soin.

حِيَطَة Garde, précaution, soin qu'on prend. *On dit :* مع فلان حِيَطَة لك Un tel a de la sollicitude pour toi.

حَيِّطَة Femme chaste et qui a soin de sa réputation.

أَحْوَط 1. Qui entoure. 2. Plus confiant.

تَحْوِيط, التحيط, تحيط, التحوط et تَحُوط et تَحِيط Année stérile.

مُحَاطٌ Endroit qui protége et couvre (une tribu *ou* ses troupeaux contre l'incursion).

مُحَوَّطٌ Entouré, clos (d'une haie, etc.).

مُحِيطٌ 1. Qui entoure, qui règne tout autour et étreint. — البحر المحيط L'Océan. 2. Cercle, périphérie. 3. *fig.* Qui embrasse de sa science, qui sait. 4. Qui cerne de tous côtés et ne laisse pas d'issue (pour faire périr tous jusqu'au dernier).

حاف — II. حَوَّفَ 1. Mettre, placer quelqu'un ou quelque chose sur le bord, à l'extrémité d'une chose (حافة). 2. Mouiller sur les bords, ne mouiller que les extrémités d'un endroit (se dit d'une pluie de printemps). V. Rogner, couper sur les bords, *av. acc. de la ch.*

حَوْفٌ 1. Espèce de chausses en cuir découpé que les femmes mettent quand elles ont leurs règles. 2. Ceinture en cuir roux découpé en lanières, ornée de coquillages, que les jeunes filles mettent par dessus leurs vêtements. 3. Outre (en cuir).

حَافٌ, *duel* حافان Muscle sous la langue.

حَافَةٌ, *pl.* حَافَاتٌ 1. Bord, marge, extrémité. 2. Bord d'un fleuve. 3. Gêne, misère. — بد حافة Il mène une vie dure.

حُوَافَةٌ Bouts des feuilles de la plante *kat* (قت), quand celles-ci sont enlevées.

حَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْقٌ) 1. Balayer, nettoyer en balayant (une maison), *av. acc.* 2. Frotter pour polir, lisser *ou* rendre luisant. 3. Entourer, embrasser, étreindre quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* II. Dire des mots sans suite, sans liaison.

حَوْقٌ 1. Foule, multitude. 2. Ce qui est uni, tout d'une venue, sans nœuds ni aspérités. 3. Tour du gland de la verge.

حُوقٌ *Voy. le précéd.* 3. — حوق الحمار *Sobriquet donné au poëte* Farazdak.

حَوْقَةٌ Tas de mensonges.

حُوَاقَةٌ Balayure, ordures enlevées avec un balai.

أَحْوَقُ et مُحَوَّقٌ Qui a le gland de la verge très-grand. — *Au fém.*, حَوْقَاءُ Gland de la verge.

مُحُوقٌ et مُحِيقٌ Poli, rendu lisse par le frottement.

مِحْوَقَةٌ, *pl.* مَحَاوِقُ Balai.

حَوْقَلَ (*n. d'act.* حَوْقَلَةٌ) Prononcer ces paroles : لا حول ولا قوّة الا بالله Il n'y a de force, ni de puissance, si ce n'est en Dieu.

حَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* حِيَاكٌ, حَوْكٌ, حِيَاكَةٌ) 1. Tisser (une étoffe, une robe). 2. Être fortement établi, enraciné (se dit d'une chose qui l'est dans l'esprit, dans le cœur).

حَوْكٌ 1. Pourpier, *plante.* 2. Ocimum, *plante.*

حَايِكٌ, *pl.* حَاكَةٌ et حَوَكَةٌ Tisserand. — *Au fém.*, حَايِكَةٌ, *pl.* حَوَايِكُ et نسوة حوايك Femmes qui tissent.

مَحَاكَةٌ Atelier du tisserand.

مُحَوْكَةٌ Combat.

حَالَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* حَوْلٌ, حُؤُولٌ) Changer, se changer, prendre un autre tour *ou* un autre aspect (se dit d'une chose); changer, passer d'un état à un autre, *av.* الى. 2. Changer et passer d'un bon état à un mauvais, devenir pire; se gâter, se corrompre, être altéré *ou* détérioré. *On dit :*

حالت النفوس Les esprits prirent une mauvaise direction, une fausse route. 3. Être cambré, recourbé (se dit de l'arc). 4. Se détacher (*p. ex.*, de l'alliance), *av.* عن. 5. Passer, émigrer d'un endroit, *av.* من. 6. Survenir et fondre sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 7. S'écouler, être révolu (se dit d'une année, des années). — حال عليه حول Une année passa sur sa tête, s'écoula. 8. Intervenir, se placer entre deux choses, *av.* بين *des ch.* 9. Durer un certain temps, plusieurs années (se dit d'un édifice, etc.). 10. (*n. d'act.* حُؤول) Être répandu, se répandre sur quelque chose (se dit, *p. ex.*, de l'eau), *av.* على. 11. (*n. d'act.* حُؤول) Sauter sur le dos du cheval et s'y raffermir, *av.* في. 12. (*n. d'act.* حُؤول, حِيَالَةٌ, حِيَال) Recevoir le mâle et ne pas concevoir (se dit d'une chamelle et du palmier femelle qui n'ont pas été fécondés). 13. *f. A. et* حَوِل (*n. d'act.* حَوَل) Être de travers, être louche, avoir le strabisme (se dit des yeux). — *Au passif*, حِيل 1. S'écouler (se dit du temps), *av.* ب ; *ex.:* حيل بها Cette maison dure depuis plusieurs années. 2. *On dit:* فلمّا رآها حيل بينه وبين عقله Dès qu'il la vit, il survint un changement, un désaccord entre lui et sa raison; il perdit la raison. II. (*n. d'act.* تَحْوِيل) 1. Changer, faire prendre un autre tour, une autre face. 2. Transférer, transporter d'un endroit à un autre. 3. Être transporté, transféré (se dit d'une chose). 4. Rendre louche, affecter de strabisme (l'œil, les yeux), *av. acc.* 5. Rendre impossible. 6. Rendre absurde, contraire à la raison. 7. Recevoir le mâle et ne pas concevoir (se dit d'une chamelle ou d'un palmier femelle) (*Voy. la* I. 12.). 8. Se trouver au milieu du ciel (se dit de la voie lactée, qui occupe cette place pendant l'été). III. (*n. d'act.* حِوَال, مُحَاوَلَة) 1. Vouloir, désirer, chercher à faire telle ou telle chose, *av. acc.* 2. Diriger ses regards avec intensité vers quelque chose. IV. 1. Dire, proférer, énoncer quelque chose d'invraisemblable, d'absurde. 2. Changer, passer d'un état à un autre, s'altérer (se dit d'une chose). 3. أَحَال Se convertir, *surtout* à l'islam. 4. احال الغريم Il a détourné (de soi) le créancier, *c.-à-d.* il le renvoya à un autre chargé de payer la dette. 5. Faire passer le temps, faire que le temps s'écoule (se dit de Dieu). 6. احال et أحْوَل Durer, être debout pendant plusieurs années, *ou* depuis un an. 7. احال Durer pendant un an (se dit d'une chose). 8. Atteindre un an, l'espace d'une année, *av. acc.* 9. أحَال et أحْوَل Rester, séjourner l'espace d'un an dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* 10. احال, *av.* على *de la p.*, S'écouler, passer sur la tête de quelqu'un (se dit d'une année). 11. Recevoir le mâle et n'en pas retenir (se dit des femelles). 12. Sauter sur le dos du cheval et s'y maintenir, *av.* في. 13. Tomber sur quelqu'un à coups de fouet, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* 14. Verser l'eau, de l'eau, en inclinant la jarre, etc. 15. S'étendre et envahir (se dit de la nuit qui s'étend sur la terre). 16. Arriver, approcher. 17. Rendre louche (l'œil, les yeux). 18. *S'emploie par*

manière d'admiration, av. ellipse du sujet: ما احوله et ما احيله Qu'il (Dieu) l'a rendu rusé! *pour dire,* qu'il est rusé! V. **1.** Se retourner. **2.** Se tourner vers quelque chose. **3.** Se changer en..., passer à l'état de..., *av.* الى. **4.** Se changer, être changé, métamorphosé en...., *av. acc.* **5.** Passer de tel état à tel autre, *av.* عن. **6.** Agir avec ruse, et prendre quelqu'un en traître; *et* séduire une fille, *av.* على *de la p.* **7.** Chercher un moyen, chercher à remédier à quelque chose. **8.** Passer, se transporter d'une ville, d'un pays dans un autre. **9.** Sauter d'un cheval à un autre, changer rapidement l'un contre l'autre. **10.** Sauter à cheval et s'y raffermir, *av.* فى *ou* الى. **11.** Porter ses hardes sur le dos. **12.** Envelopper une chose, et la charger sur son dos. **13.** تحوله بالموعظة Saisir le moment pour donner à quelqu'un un avertissement efficace. VIII. اِحْتَالَ **1.** Être fin, rusé. **2.** Imaginer une ruse. **3.** Employer des stratagèmes, des ruses, *av.* على *de la p.* **4.** Être âgé d'un an. **5.** اِحْتَوَلَ Placer quelqu'un au milieu et l'entourer, *av.* على *de la p.* IX. اِحْوَلَّ (*n. d'act.* اِحْوِلَالٌ) **1.** Être louche, atteint du strabisme (se dit des yeux). **2.** Être couvert de verdure (se dit du sol). X. استحال **1.** Changer, subir un changement. **2.** Passer d'un bon état à un mauvais; empirer, se gâter. **3.** Changer de cours, de lit (se dit d'un fleuve). **4.** Être inégal, avoir des renfoncements (se dit du sol). **5.** Être cambré, recourbé (se dit de l'arc). **6.** Être absurde, déraisonnable (se dit d'un discours, des paroles). **7.** Trouver absurde.

حَالٌ *masc. et fém., pl.* أَحْوَالٌ et أَحْوِلَةٌ **1.** État, condition (d'une chose ou d'un homme), manière d'être, de se porter, *ou* de se comporter, circonstance. — كيف حالك Comment vous portez-vous? — شدة الحال Misère. — فى جميع الاحوال En toute circonstance. — لسان الحال Langage de l'état, *c.-à-d.* extérieur, attitude, aspect d'un être inanimé, tel, qu'il semble exprimer sans le secours de la parole sa nature ou ses qualités. — مضى الى حال سبيله Il s'en alla vaquer à ses affaires. — احوال الدهر Vicissitudes de la fortune. تقلبات الاحوال Révolutions, vicissitudes, changements (que le temps amène). **2.** Temps présent. — فى الحال Sur-le-champ. — فى الحال والمآل Actuellement et en temps futur. — احوالا احوالا De temps en temps. **3.** *En gram.*, Terme circonstantiel d'état, emploi de l'accusatif pour exprimer l'état, la condition d'une chose. — انتصب على الحال (Ce nom) est mis à l'accusatif pour exprimer l'état, la condition de la chose. — حال الموصوف Adjectif joint au substantif dont il exprime la qualité (*p. ex., dans cette phrase :* رأيت رجلا حسنًا). — حال المتعلق بالموصوف Adjectif joint au substantif, mais exprimant la qualité d'un autre substantif qui vient à la suite (*p. ex., dans cette phrase :* جاءنى رجل حسنٌ اخوه Il vint chez moi un homme dont le frère est beau. **4.** Vase, limon noir. **5.** Femme, épouse. **6.** Lait. **7.** Cendres chaudes. **8.** Paquet qu'on porte sur son dos, hardes qu'on porte sur le dos. **9.** Dos du cheval, *surtout* cette partie que l'on

couvre d'un drap, sous la selle. 10. Parois d'un puits. 11. *Espèce de* petit chariot à trois roues, à l'aide duquel un enfant apprend à marcher.

حَالِي Actuel, présent.

حَالَة, *pl.* حَالَات 1. État, condition, circonstance (où l'on se trouve).—حالات الدهر Vicissitudes de la fortune. 2. Battoir de blanchisseur.

حَوْل 1. Bonne vue, de bons yeux. 2. Pénétration, perspicacité. 3. Faculté de vivre à son gré. 4. Puissance, force (*syn.* قوّة).— لا حول ولا قوّة الّا بالله Il n'y a de force et de puissance si ce n'est en Dieu. 5. *pl.* حُؤُول, حُوُول et أَحْوَال An, année. 6. Ce qui sépare deux espaces, *comme* cloison, mur.

حَوْل Autour.

حَوْلَة 1. Bonne vue, de bons yeux. 2. Perspicacité. 3. Faculté de vivre à son gré. 4. Puissance. 5. Caution, garantie. 6. Témoignage.

حُوَلَة Rusé, fin.

حُولَة 1. Rusé, fin. 2. *pl.* حُوَل Événement extraordinaire. 3. Chose désagréable, odieuse. 4. *pl.* حُوَل Malheur, coup (du sort).

حَوْلِيّ, *pl.* حَوَالِيّ, *fém.* حَوْلِيَّة, *pl.* حَوْلِيَّات Petit âgé d'un an (parmi les animaux à sabot non fendu).

حَوْلَي Autour.— حَوْلَيْه Autour de lui.

حَوْلِي Rusé.

حِوَل Parois intérieures d'un puits.

حَوَل Ce qui est placé entre deux choses, objet intermédiaire.

حَوِل 1. Louche, affecté du strabisme. 2. Très-rusé.

حِوَل 1. Bonne vue, de bons yeux. 2. Perspicacité, pénétration, sagacité. 3. Faculté de vivre à son gré. 4. Translation d'un objet d'un endroit à un autre. 5. Événement étonnant (que le temps *ou* le sort amène). 6. Changement (d'un état en un autre), *av.* عن (*Voy.* حويل). 7. Sillon creux et long dans lequel on plante les palmiers.

حُوَل 1. Objet intermédiaire, placé entre deux autres. 2. Rusé.

حُوَّل Fin, rusé. — حُوَّل قُلَّب Rusé et versatile.

حَوَال Changement, revirement (du sort, du temps).

حِوَال Objet intermédiaire.

حَوَال Autour.

حَوَالِيّ et حُوَالِيّ Rusé.

حَوَالَي Autour.

حَوَالِي Alentours, environs, extrémités.

حَوَالَة 1. Commission. 2. Transfert d'une créance *ou* d'une obligation sur un tiers. 3. Jonction d'un fleuve avec un autre. 4. Caution.

حُولَان et حَوَلَان Événement extraordinaire, étonnant; changement subit du sort.

حِوَلَاء, حُوَلَاء et حِيَلَاء Seconde membrane qui sort de l'utérus à la parturition, et qui est remplie d'eau (chez les chamelles; *appelée* مشيمة *chez les femmes*). *De là on dit:* نزلوا فى مثل حولاء الناقة Ils s'arrêtèrent dans un pays (abondant en eau et riche de

végétation) semblable à la seconde membrane d'une chamelle (en parturition).

حَوِيل 1. Objet désiré. 2. Volonté. 3. Témoin. 4. Caution, garant. 5. Translation d'une chose d'un endroit à un autre, changement. *On dit :* لا حِوَل عنه ولا حويل Il n'y a pas de changement possible à cela.

حَايِل 1. Changé, altéré (quant à la couleur). 2. Changé, altéré *ou* passé (se dit de telle ou telle couleur). 3. Agé d'un an (petit des animaux). 4. Tout petit, récemment né (petit de chameau) (*syn.* سُقَب). 5. Palmier qui donne des dattes une année, et n'en donne pas la suivante. 6. *pl.* حُول, حُوَّل, حُولَل et حِيَال Qui ne conçoit pas, tout en ayant reçu le mâle (femelle). *On dit encore* حايِلٌ حُولٌ *et* حايِلٌ حولَلٌ *pour donner plus de force, d'une* femelle qui ne conçoit pas plusieurs années de suite.

حَايِلَةٌ 1. Perspicacité. 2. Astuce, finesse.

حَيْل 1. Bonne vue, de bons yeux. 2. Perspicacité. 3. Faculté de vivre à son gré.

حِيلَةٌ, *pl.* حِوَل, حِيَل et حِيلَاتٌ 1. Bonne vue, de bons yeux. 2. Perspicacité. 3. Artifice, ruse, stratagème. — احتال حيلة Il imagina une ruse. — ربّما تدخل الحيلة عليه Peut-être se laissera-t-il prendre à ce stratagème, donnera-t-il dans le panneau. 4. Tour, niche. — عمل له حيلة Il lui fit un tour. 5. Prétexte. — بحيلة Sous quelque prétexte. 6. Moyen, remède, expédient. *De là* علم الحيل Mécanique. 7. Faculté de vivre à son gré.

حِيَال — بِحِيَال A côté. — حيالَهُ En face de lui. — من حِيَال En face, vis-à-vis.

حِيلَاء *Voy. plus haut, sous* حِوَلَاء.

أَحْوَال *pl. de* حال *et de* حَوْل.

أَحْوَال Autour. — أَحوالَهُ Autour de lui.

أَحْوَل, *fém.* حَوْلَاء 1. Qui a les yeux obliques *ou* de travers. 2. Louche, affecté de strabisme. — *Au fém.*, Œil louche.

أَحْيَل Plus rusé.

إحالة Absurdité *ou* invraisemblance (d'un discours, d'un argument). *Voy. aussi comme n. d'act. de la* IV.).

احْتِيَال 1. Bonne vue. 2. Perspicacité. 3. Faculté, possibilité de vivre à son gré. 4. Astuce.

تَحَوُّل et تَحَيُّل 1. Passage d'un endroit à un autre, d'un pays dans un autre, changement de demeure. 2. Bonne vue. 3. Perspicacité. 4. Faculté de vivre à son gré.

تَحْوِيل 1. Translation. 2. Mutation, changement, action de changer. 3. *Au pl.*, تحويل الارض Jachère, repos donné au sol pendant une année.

مَحَال 1. Bonne vue. 2. Perspicacité. 3. Faculté. 4. Milieu du dos, vertèbres.

مُحَال 1. Absurde, déraisonnable, invraisemblable (discours, etc.). 2. Absurdité, l'absurde.

مَحَالَة 1. Bonne vue. 2. Perspicacité. 3. Faculté de vivre à son gré. 4. Subterfuge, astuce, machination. 5. *pl.* مَحَال et مَحَاوِل Machine. 6. Grande poulie. 7. Milieu du dos, vertèbres.

لا مَحَالَة Sans aucun doute; nécessairement; ceci, et pas autre chose; il est impossible qu'il en soit autrement.

مِحْوَال Absurde au plus haut degré.

مُحَوِّل 1. Qui ne conçoit pas (femelle). 2. Qui enfante ou met bas alternativement un

mâle et une femelle (se dit des femmes et des femelles d'animaux).

مُحْوِلٌ 1. Agé d'un an (enfant). 2. Qui ne dure que depuis un an. 3. Qui met bas alternativement un mâle et une femelle.

مُحِيلٌ *Voy. le précéd.* 3.

مُحِيلٌ *Voy.* مُحْوِلٌ 1. et 3.

مُتَحَوَّلٌ Lieu où l'on passe, où l'on se transporte, où l'on émigre *ou* déménage.

مُحْتَالٌ, *fém.* مُحْتَالَةٌ 1. Rusé, fin, astucieux. 2. Qui emploie des ruses, qui tend des piéges à quelqu'un.

مُسْتَحَالٌ 1. Recourbé, cambré, *épithète de l'arc.* — رجل مستحالة Cagneux. 2. Laissé en jachère, en repos (sol).

مُسْتَحِيلٌ 1. Plein, rempli. 2. Recourbé, cambré, *épithète de l'arc.* 3. Laissé en jachère, en repos (sol). 4. Impossible, qui n'est pas faisable. 5. Invraisemblable. 6. Absurde (discours). 7. Absurdité, l'absurde.

حَوْلَقَ (*n. d'act.* حَوْلَقَةٌ) *Ce que* حَوْقَلَ.

حَامَ *f. O.* (*n. d'act.* حَوْمٌ, حَوَمَانٌ) 1. Voler, voltiger tout autour, planer dans les airs en faisant des tours; courir tout autour (se dit des oiseaux ou des autres animaux), *av.* على *de la ch.* 2. (*n. d'act.* حَوْمٌ, حُوَمٌ, حِيَامٌ, حُؤُومٌ) Vouloir, désirer une chose, *av.* على *de la ch.* II. Persister, persévérer dans quelque chose, *av.* في *de la ch.*

حَامٌ Cham, *fils de Noé.*

حَامِيٌّ Qui descend de Cham. *De là :* Homme de race noire.

حَوْمٌ Troupeau de chameaux jusqu'à mille et au delà.

حُومٌ Vin très-capiteux.

حَوْمَةٌ, *pl.* حَوْمٌ 1. Le fort de la mêlée, moment *ou* lieu où le combat est le plus acharné. 2. Grande masse d'eau, de sable, etc. 3. (*Alg.*) Quartier de la ville.

حُومَةٌ Béryl, *pierre précieuse.*

حَوْمَانٌ Champ, plaine.

حَوْمَانَةٌ, *pl.* حَوْمَانٌ et حَوَامِينُ Sol dur, foulé, où l'on a marché beaucoup.

حَائِمٌ 1. *pl.* حُوَّمٌ Qui plane, qui voltige dans les airs autour de quelque chose (se dit des oiseaux). 2. *pl.* حُوَمٌ, *fém.* حَائِمَةٌ, *pl.* حُوَّمٌ et حَوَائِمُ Altéré de soif.

حَوْمَلَ Porter de l'eau, être porteur d'eau.

حَوْمَلٌ 1. Cours d'eau limpide. 2. Prémices, nouveauté *ou* commencement (en toute chose). 3. Nuage noir chargé d'eau. 4. Haumal, *n. pr. de lieu.* 5. Haumal, *n. pr. d'une femme dont la chienne a donné lieu au proverbe :* اجوع من كلبة حَوْمَل Plus affamé que la chienne de Haumal (qui de faim rongeait sa queue).

حان — تَحَوُّنٌ 1. Abaissement, avilissement (*comp.* هون). 2. Ruine, perte.

حَوِيَ *pour* حَوِوَ (*n. d'act.* حُوَّى) Être d'un vert foncé, *ou* d'un rouge foncé tirant sur le noir.—احْوَوَى et احْوَوَّى *Même signif.* — احْوَاوَى Être vert, verdoyant.

حُوَّةٌ 1. Noir, couleur noire. 2. Rouge, *ou* vert foncé tirant sur le noir. 3. Côté d'une vallée.

حَوَّا Ève, *mère du genre humain.*

حَوَّاءَةٌ Casanier, qui ne bouge pas de chez lui.

أَحْوَى, *fém.* حَوَّاءُ, *pl.* حُوٌّ 1. Noir. 2. D'un vert foncé tirant sur le noir (plante).

حَوَى *f. I.* (*n. d'act.* حَيٌّ, حَوَايَةٌ) 1. Réunir, rassembler, *av. acc.*; réunir deux choses différentes, *av.* بين *des ch.* 2. Conserver, garder dans une collection. 3. Comprendre, embrasser (*syn.* جَمَعَ). 4. Saisir, occuper, *av.* من *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَحْوِيَةٌ) Rassembler, réunir en tirant de tous côtés à soi, *av. acc. de la ch.* V. 1. Se rouler, rouler ses replis (se dit du serpent). 2. Se contracter, être contracté. VIII. 1. Rassembler, réunir et former une collection, *av. acc. ou av.* على *de la ch.* 2. S'emparer d'une chose, *av.* على *de la ch.*

حَاوٍ *pour* حاوِى, *pl.* حُوَاةٌ 1. Qui réunit (deux ou plusieurs choses) ensemble, *av.* بين. 2. Qui embrasse, qui comprend. 3. Narrateur, conteur (d'histoires, de contes). 4. Escamoteur, joueur de gobelets, *et* charlatan qui prétend savoir conjurer les serpents, les faire sortir de leurs trous, et les manier sans danger. (*Vulg. on écrit* حَاوِى. *Voy. sous* حَى.)

حَاوِيَةٌ, *pl.* حَاوِيَاتٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* حَوَايَا et حَوَاوِى Intestins.

حَاوِيَاءُ Intestins.

حَوَاءُ et حُوَاةٌ Son, bruit.

حِوَاءٌ, *pl.* أَحْوِيَةٌ 1. Tente en étoffe grossière de laine *ou* en poil de chameau. 2. Rangée de maisons contiguës les unes aux autres.

حَوِيٌّ 1. Qui possède une chose. 2. Qui est digne de... (*syn.* حَرِيٌّ). 3. Petit réservoir d'eau, *ou* bassin.

حَوِيَّةٌ 1. Peloton, rouleau de ce qui est roulé, plié. *De là* 2. *pl.* حَوَايَا Intestins. 3. Petit coussin dont on recouvre la bosse du chameau, et qu'on met sous la selle. 4. Petit réservoir d'eau entouré de pierres et de terre qui empêchent l'eau de s'écouler.

مُحَوًّى Rangée de plusieurs maisons.

مُحْتَوٍ *pour* مُحْتَوِى 1. Qui embrasse, qui comprend. 2. Qui réunit (différentes choses entre elles).

حَيَّ et حَيِيَ, *f.* يَحَيُّ et يَحْيَى, *prét. pl.* 3[e] *p.* حَيُّوا et حَيُوا (*n. d'act.* حَيَاءٌ) Vivre. — حَيَّ الخمسين Il vécut cinquante ans. — حَيِىَ 1. Être distinct, se laisser voir et suivre facilement (se dit de la route, du sentier). 2. Rougir, avoir honte (*au pl.* 3[e] *p.* حَيُوا). II. حَيَّ *pour* حَيَّيَ 1. Conserver en vie, laisser vivre, faire vivre. 2. (*n. d'act.* تَحِيَّةٌ) Dire à quelqu'un حيّاك الله Que Dieu te fasse vivre! *c.-à-d.* saluer quelqu'un (*syn.* سلّم), *et* 3. Saluer quelqu'un roi, le proclamer, le crier roi. *On dit :* حيّا الله وجهك Que Dieu conserve ton visage! *formule de bénédiction, de souhait.* III. 1. Ranimer, rallumer le feu en soufflant, *av. acc. et* ب *du souffle, etc.* 2. Tenir un langage flatteur à quelqu'un, au point de le faire rougir et lui faire accepter le cadeau offert, *c.-à-d.* faire accepter un cadeau. IV. 1. Conserver quelqu'un en vie, faire vivre, laisser vivre, *av. acc. de la p.* 2. Rendre la vie (aux morts, aux ossements), ressusciter, *av. acc. de la p.* 3. Ranimer, vivifier (la terre, en la rendant fertile, etc., *au fig.*). 4. Restaurer (un édi-

fice). 5. Être au sein de la prospérité, du bien-être, avoir des troupeaux qui prospèrent, *ou* des champs qui rapportent. 6. Trouver (le pays, un pays) bon, fertile, productif. 7. Avoir des petits, des enfants vivants. 8. *Av.* ليل, ليلة, Faire vivre la nuit, les nuits, *c.-à-d.* passer une nuit, des nuits, *ou* une partie de la nuit, sans dormir, mais en quelque occupation, *surtout* en actes de dévotion.— هذا يُحيى نصف الليل وهذا يحيى الليل كلّه Celui-ci passe la moitié de la nuit (à prier, etc.), et celui-là la passe blanche tout entière. V. Saluer, envoyer des salutations. X. اسْتَحْيَى et اسْتَحَى, اسْتَحْيَيْتُ et اسْتَحَيْتُ 1. Rougir, avoir honte de quelque chose, *av.* من *et* عن *de la ch.* 2. Ne pas oser faire quelque chose, par pudeur ou réserve, *av.* أن. 3. Laisser en vie, laisser vivre. 4. Vivre.

حَيَّ *interj.* Venez ici!—حَيَّ على الصَّلٰوة Venez à la prière! (*Ces mots finissent l'appel à la prière crié du haut des minarets.*) — حَيَّ هَلاً Hé! venez ici! *On dit encore et l'on écrit dans le même sens:* حَيَّ هَلْ ,حَيَّ هلاّ ,حَيَّ هَلْ et حَيَّهَلْ.— حَيَّ هَلْ بفلان Amenez ici un tel.—لا حيّ عنه Rien ne s'oppose à cela, il n'y a pas de mal à cela.

حَيّ *N. d'act. de* حَوِى. *Voy. plus haut.*

حَيّ, *fém.* حَيَّة, *pl.* أَحْيَاء 1. Vivant, vif. — *Au fig.*, أرض حَيَّة Sol, pays abondant en pâturages. 2. Salutation. 3. Salut éternel. 4. Parties naturelles de la femme. 5. Distinct, frayé (route, chemin). 6. Pudique. 7. Qui a honte, qui rougit. 8. *pl.* أَحْيَاء Tribu (grande subdivision, mais moins grande que شعب) (*comp.* فخذ, بطن, قبيلة).—حيّ العالم Sempervivum, *plante*. — لا يعرف الحىّ من اللىّ Il ne sait pas distinguer l'un de l'autre, *proprem.* il ne sait pas distinguer le coussin حوية de la corde (*Voy.* حوّ et لوّ).

حَيّ 1. Vie. 2. Salutation, salut.

حَاوٍ Qui élève des serpents, et fait avec eux des tours pour amuser le peuple (*Voy. sous* حوى).

حَاىّ Vivant. *On dit:* ضرب ضربة ليس بحاى منها Il lui a porté un coup auquel il ne survivra pas, dont il mourra.

حَيًا, *duel* حَيَيَان 1. Abondance d'une année fertile, récolte abondante. 2. Pluie. 3. Bon état des bestiaux (quand ils sont gras). 4. Vagin (d'une femelle).

حَيِى, *fém.* حَيِيَة Qui a honte, qui rougit.

حَيِىّ, *fém.* حَيِيَّة Pudique, chaste. — *Fém.*, Femme honnête, vertueuse.

حَيَاء 1. Abondance, récolte abondante (d'une année). 2. Pluie. 3. Pudeur. 4. Honneur; soin de sa réputation et crainte du blâme (*syn.* عِرْض).— ذو حَيَاء Pudique. 5. *pl.* أَحْيَاء et أَحْيِيَة Vagin (d'une femelle).

حَيَّة 1. (*fém. de* حَيّ) Être vivant, animé. *De là* 2. حَيَّات et حَيَوَات Serpent (venimeux ou non).—الحَيَّة Dragon, *constell.* — ذو الحيّات *Nom d'un sabre.* — حيّة الوادى (Serpent de la vallée) *métaph.* Lion, *et* homme méchant. 3. Ver de terre, achée.

حُيَيَّة, *dimin. de* حيّة Petit serpent.

حَوَّاء Qui élève des serpents, et fait avec

eux des tours pour amuser le peuple (*Voy.* حاو *sous* حوى).

حَيَاةٌ et حَيْوَةٌ 1. Vie. — الحيوة الطيّبة Vie délicieuse, *et* paradis. 2. Pudeur.

حَيُّوتٌ Serpent (mâle).

حَيْوَانٌ, *pl.* حَيْوَانَاتٌ Animal.

حَيَوَانٌ 1. Vie. 2. Animal, être animé. — حَيَوَانٌ بَهِيمِيٌّ Brute. 3. Ce qui dure éternellement. 4. Eau éternelle au paradis.

حَيْوَانِيٌّ Animal, *adj.*, d'animal.

حَيْوَانِيَّةٌ 1. (*fém. du précéd.*) D'animal, animale (vie, etc.). 2. Nature animale, de brute.

حَيَوِيٌّ et حَيِّيٌّ Qui appartient à une tribu حَيٌّ.

حَيَوِيٌّ De serpent.

أَحْيَى Plus vivant, qui a plus de vie.

إِحْيَاءٌ (*n. d'act. de la* IV.) 1. Action de faire vivre, *ou* de ranimer; restauration. 2. احياء الليل Habitude de passer des nuits à quelque occupation. *Voy. la* IV.

تَحِيَّةٌ, *pl.* تَحِيَّاتٌ 1. Salut, salutation, saluts. 2. Bénédiction. 3. التحيّة, التحيات et التحايى *Nom de trois étoiles.*

مُحْيِي Qui fait vivre; qui ranime, qui ressuscite. — مُحْيِى الدين Qui fait revivre et fleurir la religion.

مَحْيًا, *pl.* مَحَايِي 1. Vie, espace de vie. 2. Lieu où l'on vit.

مُحَيًّا 1. Visage, joues (siége de la pudeur). 2. Front (sous le toupet, chez le cheval).

مَحْوَاةٌ et مَحْيَاةٌ Qui abonde en serpents (pays, terre).

مُحَايَاةٌ Nourriture, aliments (d'un enfant).

يَحْيَى Yahia, Jean.

حيث — حَيْثُ Là où, à l'endroit où. — الى حَيْثُ Où, jusqu'où, *avec mouvement.* — حَيْثُمَا Partout où, en tout lieu. — من حيث En tant que, puisque. — بحيث A tel point que...

حَيْثِيَّةٌ Rapport, égard. — من هذه الحيثية Sous ce rapport.

حَيْثَ et حِيثَ, *joint à* بيث *ou* بيث, De tous côtés (dispersés, éparpillés).

حَاجَ *f. I.* Avoir besoin (*Voy. sous* حاج, حوج). IV. أَحَاجَ et أَحْيَجَ Produire des plantes الحـاج (*hedisarum Alhadji*).

حَادَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْدٌ, حُيُودٌ, حَيْدَةٌ, حَيْدَانٌ, مَحِيدٌ et حَيْدُودَةٌ) S'écarter de la ligne droite, dévier, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.*; biaiser. II. Nouer une courroie, *av. acc.*, y faire des nœuds, un nœud. III. (*n. d'act.* حِيَادٌ, مُحَايَدَةٌ) Prendre à droite *ou* à gauche, pour éviter quelqu'un. IV. Détourner.

حَيْدٌ, *pl.* حُيُودٌ, حِيَدٌ, أَحْيَادٌ 1. Face, le côté d'un objet qui nous fait face. 2. Versant d'une montagne vu de côté et formant *comme* une aile. *De là* ذو حيود et ذوا حياد Qui a les côtés saillants. 3. Nodosité, nœud (dans un bâton noueux *ou* aux cornes d'un bouc de montagnes). 4. Partie saillante de chaque côté du cou, *ou* partie saillante, éminence, bosse (en parlant de toute chose). 5. Semblable, pareil.

حِيدٌ Semblable, pareil.

حَيَدٌ 1. Nourriture. 2. Parturition pénible qui fait que le fœtus ne sort qu'avec difficulté de l'utérus.

حَيْدَةٌ 1. Aspect sinistre. 2. (*n. d'unité de* حَيَدٌ) Nœud (*Voy. ce mot, signif.* 3.)

حَيَادٌ 1. Lait qui coule avec abondance du pis d'une femelle. 2. Quelque chose, un rien.— ما ترك حيادًا Il n'a rien laissé.

حَيَادِ Gare! arrière! *On dit aussi :* حيدى حَيَادِ (*syn.* فيحى فَيَادِ).

حَيِّدٌ Qui se recule brusquement, qui s'écarte et prend un biais.

حَيَدَى 1. Démarche fastueuse. 2. *Voy.* حَيِّدٌ.

حَيَدَانٌ Petits cailloux qui se détachent du sol et se dispersent sous les sabots d'une bête qui court.

مَحِيدٌ 1. Détour, biais, lieu où l'on se détourne en quittant la route. 2. Refuge.

حَيْذَوَانٌ — حيذ Ramier, *autr.* ورشان.

حَارَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيَرَانٌ, حَيْرَةٌ, حَيْرٌ, حَيَرٌ) 1. Être frappé d'immobilité (se dit des yeux éblouis, de la vue). 2. Être stupéfait, interdit. 3. S'agiter (se dit des flots, des vagues). 4. Maigrir, être maigri. II. 1. Rendre stupéfait, jeter dans la stupéfaction. 2. Tournoyer (se dit d'un tourbillon d'eau). V. 1. Affluer en grande quantité et former un tourbillon (se dit de l'eau). 2. Être rempli d'eau *ou* de mets, *av.* ب (se dit d'un lieu *ou* d'une écuelle). 3. Rester immobile (se dit d'un nuage). 4. Se trouver dans tout son développement (se dit de la jeunesse, de sa fougue). X. 1. Être stupéfait, interdit, immobile. 2. Descendre doucement dans le gosier (se dit du vin, d'une boisson). 3. Se remplir (d'eau, etc.). 4. *Voy.* V. 4.

Voy. aussi حار *f. O.*

حَيْرٌ 1. Enclos pour les bestiaux. 2. Jardin. حَيْرَمَا et حَارَمَا Souvent; *ce que* رُبَّمَا.

انّه فى حيرٍ بيرٍ ou انّه فى حِيرَ بِيرَ — حير Il est dans l'erreur. *Voy.* حور.

حَيْرٌ et حِيَرٌ Qui a beaucoup de troupeaux et une famille nombreuse. — حِيَرَ دَهْرٍ Jamais.

حيرى الدهر — حِيرِيّ et حَيْرِيّ, حارِيّ *préc. d'une nég.* Jamais.

حَارَةٌ, *pl.* حَارَاتٌ Rue.

حَائِرٌ 1. Stupéfait, interdit, immobile.— حَائِرٌ بَائِرٌ Qui a perdu la tête et ne sait que faire. 2. Le lieu même d'une citerne où l'eau de pluie s'amasse. 3. Sol plat et plus abaissé que les alentours. 4. *pl.* حِيرَانٌ et حُورَانٌ Jardin. 5. Adiposité de la viande. 6. Maigre (*Voy.* حور, حار).

حَائِرَةٌ 1. *Fém. de* حائر. 2. Brebis maigre (*Voy. sous* حار, حور).

حَيْرَانٌ, *pl.* حَيَارَى et حُيَارَى Stupéfait, interdit, immobile.

حَيِّرَةٌ Verdoyante (terre).

حِيرَةٌ 1. Stupeur. 2. Immobilité des yeux frappés d'éblouissement. 3. Hira, *nom d'une ancienne ville de la Babylonie, et d'une autre non loin de Coufa.—Au duel,* الحيرتان Les deux Hira, *c.-à-d.* Hira et Coufa.

حُيَّرٌ Qui couvre tout le ciel (nuage).

حَيْرَى Nuit très-obscure, enveloppée d'épaisses ténèbres.

حِيرِى دَهْرٍ — حِيرِى Jamais.

حَيْرَاءُ *fém.* Stupéfaite, interdite.

مُتَحَيِّرٌ, *fém. av.* ة 1. Stupéfait, interdit. 2. Qui ne sait que faire, comme un homme qui a perdu la route.

مُسْتَحِيرٌ 1. Stupéfait, immobile. 2. Chemin qui à un certain point donne dans le désert, cesse de guider, et sur lequel on peut s'égarer.

مُسْتَحِيرَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1.; 2. Écuelle remplie de viandes grasses.

حاز — V. تَحَيَّزَ 1. Se peloter, se rouler en peloton (se dit du serpent). 2. Être envahi et occupé entièrement par quelqu'un (se dit d'un pays), *av.* ب *de la p.*

حَيْزِ *Mot dont on se sert pour faire marcher les ânes.*

حَيْزٌ 1. Action de faire marcher devant soi doucement *ou* promptement. 2. *Voy.* حَيِّزٌ *sous* حاز *f. O.*

حَاسَ *f. I.* 1. Mêler, mélanger. 2. Préparer le mets حيس. 3. Tordre fortement (une corde). —*Au passif,* حِيسَ. *On dit:* حِيسَ حَيْسُهُمْ Ils étaient très-près de leur ruine. — عاد الحيس يُحَاسُ (*loc. prov.*) C'était déjà mal, et c'est devenu encore pis.

حَيْسٌ 1. Mets fait de dattes mêlées et pétries avec du beurre, du lait caillé et un peu de farine. 2. هذا الامر حيس C'est une mauvaise affaire.

مَحْيُوسٌ Celui dont les père et mère étaient nés d'esclaves.

حَاشَ *f. I.* 1. Avoir peur, être effrayé. 2. Faire peur à quelqu'un, effrayer. 3. Marcher vite, se dépêcher. 4. Se grossir, être dans sa crue et déborder (se dit d'un fleuve, des eaux). V. S'effrayer, *et* fuir de frayeur.

حَيْشَانُ, *fém.* حَيْشَانَةٌ Transi de peur, qui tremble (se dit aussi d'un homme qui craint d'être soupçonné d'un crime).

حَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْصَةٌ, حَيْصٌ, حُيُوصٌ, حَيَصَانٌ, مَحَاصٌ et مَحِيصٌ) 1. S'écarter, s'éloigner de la ligne droite, du chemin. 2. Éviter, fuir quelqu'un, *av.* من *de la p.* III. 1. Disputer la victoire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Employer des ruses, des stratagèmes contre quelqu'un, chercher à circonvenir (*syn.* خدع III.).

حَيْصٌ 1. Affaire embrouillée. *On joint souvent les deux mots* حَيْصَ بَيْصَ. 2. Malheur.

حَايِصٌ, حَيْصَاءُ et مِحْيَاصٌ Qui a le vagin très-étroit (chamelle) (*Voy.* حاص *f. O.*).

حَيُوصٌ et حَيَّاصٌ Qui s'effraye facilement et se sauve de frayeur.

مَحِيصٌ Refuge, lieu à l'écart où l'on se retire pour être en sûreté.

حيصل — حَيْصَلٌ Aubergine.

حَاضَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْضٌ, مَحَاضٌ et مَحِيضٌ) 1. Avoir ses règles (se dit des femmes). 2. (*n. d'act.* حَيْضٌ) Distiller une résine semblable au sang (se dit de l'arbre à épines سمرة). II. (*n. d'act.* تَحْيِيضٌ) 1. Amener, déterminer l'écoulement mensuel (chez les femmes). 2. Cohabiter avec une femme pendant ses règles. V. S'abstenir de faire la prière, à cause de l'impureté causée par l'écoulement mensuel (se dit d'une femme). X. (*n. d'act.* اِسْتِحَاضَةٌ) Avoir un écoulement de sang après celui des menstrues (se dit d'une femme).

حَيْضٌ Règles, écoulement mensuel (chez les femmes).

حَايِضٌ, *pl.* حُيَّضٌ et حَوَايِضُ Qui a ses règles (femme).

حَيْضَة Écoulement mensuel (chez la femme).

حِيضَة, *pl.* حِيَض 1. Sang des menstrues. 2. Linge que les femmes emploient par mesure de propreté dans leurs règles.

مُحِيضَة, *pl.* مَحَايِض *Voy. le précéd.* 2.

إِسْتِحَاضَة (*Voy. la* X.) Hémorrhagie qui se déclare chez les femmes après les règles.

مُسْتَحَاضَة Femme qui a l'hémorrhagie استحاضة.

حَاطَ *f. I.* Avoir sur la peau des enflures causées par les coups de fouet.

حَايِط Qui gonfle le ventre (aliment). *Voy.* حاط *f. O.*

حَيْعَلَ (*n. d'act.* حَيْعَلَة) Crier du haut des minarets ces mots : حَيَّ على الصلوة et حَيَّ على الفلاح Venez à la prière! venez au salut!

حَافَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْف) Être injuste envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. Rogner une chose, enlever quelques parties sur les bords (*Voy.* حاف *f. O.*). V. 1. *Voy. la* II. 2. Prendre par le bord, par la crête.

حَيْف 1. Inimitié. 2. Injustice. 3. Hibou mâle. 4. Crête, tranchant d'une pierre.

حَايِف 1. *pl.* حُيَّف et حَافَة Injuste. 2. Côté d'une montagne.

حِيفَة, *pl.* حِيَف 1. Contrée. 2. Côté. 3. Pièce ajoutée au bas de la chemise.

أَحْيَف, *fém.* حَيْفَاء Qui ne reçoit pas de pluie, qui n'en est pas arrosé (pays, sol).

حَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْق, حُيُوق, حَيَقَان) 1. Entourer de tous côtés, cerner quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. Se saisir, s'emparer de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Pénétrer dans le corps de quelqu'un (se dit d'un sabre), *av.* في *de la p.* 4. Être inévitable, d'une nécessité absolue pour quelqu'un, *av.* ب *de la p.* (se dit d'une chose). III. Haïr quelqu'un, *av. acc.* IV. Faire retomber sur quelqu'un sa propre fraude, ses propres méfaits (se dit de Dieu, *av. acc. de la ch. et* ب *de la p.*

حَيْق Suite d'une mauvaise action qui retombe sur celui qui la commet.

حَيْقَة Espèce d'armoise qu'on mêle aux dattes.

حَاكَ *f. I.* (*n. d'act.* حَيْك, حَيَكَان) 1. Tisser (une étoffe, une robe) (*Voy.* حوك). 2. Secouer les épaules en marchant. 3. Marcher avec fierté et en secouant les épaules. 4. Marcher en secouant les épaules, en écartant les pieds et les jambes. 5. (*n. d'act.* حِيك) Tailler, faire des entailles, et laisser des traces (se dit d'un sabre, *ou* d'un tranchet de cordonnier). 6. Faire une impression sur l'esprit (se dit d'un discours), *av.* في. IV. *Voy. la* I. 5. *et* 6. VIII. Envelopper et serrer les reins et les jambes (avec son vêtement), *av.* ب.

حَايِك et حَيَّاك, *fém.* حَيَكَى, حَيَكَانَة, حَيَكَانَة et حيكانة Qui a une démarche fière et affectée. *Voy. aussi* حاك *f. O.*

حُيَيْكَة Petite, grasse, épaisse, et qui marche de la manière particulière à cette conformation (femme).

حَالَ *f. I.* (*n. d'act.* حُيُول) Changer, être changé.

حَيْل حَيْل *Mots avec lesquels on éloigne ou fait marcher les chèvres.*

حَيْلٌ 1. Force, puissance. 2. *pl.* حُيُولٌ, أَحْيَالٌ Eau stagnante au fond d'une vallée.

على حيله, على حيلى — حيل Sur-le-champ.

أَحْيَلُ Plus fin, plus rusé (*Voy. sous* حال *f. O.*).

حام — مُحَيَّمٌ Intelligent (enfant).

حَانَ *f. I.* 1. Arriver (se dit du temps propre, opportun) pour quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ان *suivi d'un verbe*. 2. Être sec, desséché (se dit des épis). 3. Périr *ou* être éprouvé par des malheurs, par l'adversité. II. 1. Fixer l'époque à quelqu'un, atermoyer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Fixer le temps, l'heure, *p. ex.*, pour traire le troupeau, *av. acc.* 3. Faire manquer, échouer une affaire, etc., ne pas accorder l'heureuse issue à quelque chose (se dit de Dieu). III. (*n. d'act.* مُحَايَنَةٌ) Fixer le temps, l'époque à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَحْيَنَ 1. S'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Arriver pour telle chose (se dit du temps propre ou opportun). 3. Venir à propos pour demander telle chose (se dit d'un homme *au nominatif*). 4. Éprouver (l'homme) par des malheurs (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* V. 1. Fixer le temps, l'heure (*p. ex.*, pour traire le troupeau), *av. acc.* 2. Manquer, n'avoir pas lieu (se dit du succès d'une entreprise, quand elle n'a pas eu lieu). 3. Périr. 4. Être, arriver (se dit du moment opportun). 5. Profiter de quelque chose en temps opportun. *On dit :* تحين غفلتهم Il profita de leur inattention. X. 1. Attendre le moment favorable, opportun. 2. Remettre à un moment plus propice.

حَانٌ et حَانَةٌ, *pl.* حَانَاتٌ Cabaret de marchand de vin (*V.* حانوت *sous* حنت *et* حنا).

حَانُوِى *Voy. sous* حنا *et* حنت.

حَيْنٌ 1. Malheur, épreuve, adversité par laquelle Dieu éprouve l'homme. 2. Perte, ruine.

حِينٌ, *pl.* أَحْيَانٌ, *et pl. du pl.* أَحَايِينُ 1. Temps, heure, époque, moment, saison. — للحين Aussitôt, sur-le-champ. — حِينًا Un jour. — أَحْيَانًا Quelquefois, de temps en temps. — حِينَئِذٍ Alors (*Voy.* إِذْ). 2. Temps opportun. 3. Espace de temps. — الى حين Jusqu'à un certain temps, pendant quelque temps encore. 4. Temps de la résurrection universelle. 5. Temps, heure où l'on trait les femelles du troupeau.

حَايِنٌ Sot, imbécile.

حَايِنَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* حَوَايِنُ Malheur, accident. 3. Vin.

حَيْنَةٌ Heure fixe. *Voy. le suiv.*

حِينَةٌ 1. Heure, époque (du jour ou de la nuit), *surtout* celle où l'on trait les femelles. *On dit :* متى حينة ناقتك A quelle heure as-tu l'habitude de traire ta chamelle? — كم حينة ناقتك Combien de fois trais-tu ta chamelle? 2. Une fois (dans un certain espace de temps). *On dit :* هو ياكل الحينة Il mange une fois sur vingt-quatre heures. 3. Moment, instant. — الحينة بعد الحينة D'un instant à l'autre.

مَحْيَانٌ Temps.

مُحَيَّنٌ Celui pour qui *ou* dont le temps est

venu, *particul.* celui pour qui le temps de mourir est venu.

حيه — حَيِّهْ et حَيَّهْ *Mots avec lesquels on éloigne ou fait marcher les moutons.*

حيهل — حَيَّهَلَ, حَيَّهَلًا et حَيَّهَلَنْ *Voy. sous* حَيّ.

خ

خ 1. *Septième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, 600.

خَاتُون, *pl.* خَوَاتِين (*mot d'origine turque*) 1. Dame noble. 2. Reine.

خارجينى et خارصينى Espèce de métal.

خَانْقَاهٌ et خَانْقَاةٌ (*du pers.* خانكاه) 1. Couvent, monastère. 2. Hôtellerie.

خَاوَرْسِيَه (*pers.*) Fièvre miliaire.

خَبَّ 1. *prét.* 1^re *pers.* خَبِبْتُ *f. A.* (*n. d'act.* خِبٌّ) Séduire, tromper, suborner. *On dit :* خَبَّبَهَا على زوجها Il l'a subornée, et lui a fait perdre l'affection pour son mari. 2. (*n. d'act.* خَبٌّ, خَبَبٌ, خَبِيبٌ) Être agité, être en fureur (se dit des vagues, de la mer). 3. Être long, haut, d'une belle croissance (se dit des herbes, des plantes). 4. Être séducteur, suborneur, enjôleur. 5. Aller au trot خبب (se dit d'un cheval). 6. S'établir dans un terrain bas, de manière à rendre son habitation difficile à découvrir aux passants, aux pauvres, pour n'être pas exposé à leur donner l'hospitalité. II. 1. Séduire, tromper. 2. Gâter, corrompre. 3. Se livrer à quelque occupation dans l'après-midi, où l'air est moins chaud. IV. Faire trotter (un cheval), le lancer au trot خَبَبٌ. VIII. 1. *Ce que la* IV. 2. Enlever, arracher un lambeau خبة d'un vêtement.

خَبٌّ 1. Vague, flot. 2. Agitation d'une vague.—اصابهم خبٌّ Les vagues les ballottaient. 3. Champ entre deux morceaux de sol dur, et dans lequel on trouve des truffes. 4. Monticule de sable aplati. 5. Trompeur.

خِبٌّ 1. Fureur des flots, de la mer. 2. Tromperie, fraude. 3. Trompeur.

خُبٌّ 1. Écorce d'arbre. 2. Déprimé, bas (sol).

خَبَبٌ 1. Rapidité de la marche, de la course. 2. Trot, *pas du cheval, appelé autrem.* سَيْر.

ثوبٌ خِبَبٌ et ثوبٌ اخْبَابٌ Vêtement vieux et en lambeaux.

خَابٌّ 1. Trompeur, enjôleur. 2. Qui va au trot (cheval).

خَابَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* خَوَابُّ Liens de parenté *ou* d'alliance.

خُبَابٌ Fureur de la mer agitée.

خَبَّابٌ Khabbab, *nom d'un célèbre fabricant de sabres à la Mecque.*

خِبَّةٌ et خُبَّةٌ 1. Bande longue (de sables, de nuages). 2. Long coupon d'étoffe. 3.

Lambeau, longue pièce arrachée, déchirée.

خُبَّة 1. *Voy. le précéd.* 2. Creux en terre où l'eau s'amasse et demeure stagnante.

خُبَيْب Crevasse, fente (dans la terre).

خَبِيبَة, *pl.* خَبَائِب 1. Fond, milieu de la vallée. 2. Défilé, chemin étroit entre deux rochers élevés. 3. Lambeau. — ثَوْب خَبَائِب Vêtement vieux et en lambeaux. 4. Long coupon d'étoffe. 5. Bande, tranche de viande (sans os).

مُخَبَّة Fond, milieu de la vallée.

خَبَأ (*n. d'act.* خَبْء) Cacher (*comp.* خبع). II. 1. Cacher, recéler. 2. Garder en secret, loin des regards du monde (une fille). III. Chercher en même temps qu'un autre à s'informer de quelque chose, rivaliser de zèle dans la recherche de quelque chose, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Cacher.—اختبأ له خبيًا Il cacha devant lui la chose, et ensuite lui demanda où elle était. 2. Se cacher.

خَبْء Chose cachée, dérobée aux regards. *De là métaph.:* خبء السماء Gouttes de pluie.—خبء الارض Plantes (ce que le ciel, la terre cachent dans leur sein).

خِبَاء, *pl.* أَخْبِئَة Marque cachée, *c.-à-d.* imprimée sur la peau d'une chamelle de race à l'endroit le moins apparent.

خُبَأَة 1. Chose cachée, dérobée aux regards. 2. Femme qui reste toujours chez elle. 3. Femme qui se laisse d'abord voir aux hommes, et qui ensuite se cache la figure (*Voy.* خُبَعَة).

خَبِيء Chose cachée, dérobée aux regards.

خَبِيئَة Plantes.

خَابِئَة et خَابِيَة, *pl.* خَوَابِي Jarre.

بالتخبانية (*Alg.*) En cachette.

مَخْبَأ, *pl.* مَخَابِئ Lieu où l'on cache quelque chose, où l'on se cache.—*Au pl.*, Plaies dans les chairs qui n'atteignent ni les muscles ni les os.

مَخْبُوء Caché, dérobé aux regards.

مُخَبَّأَة Fille qui ne se laisse pas voir par excès de pudicité, et qui ne se marie pas.

خَبَتَ 1. S'humilier, s'abaisser (devant Dieu), *av.* ل. 2. Être tranquille, jouir de la quiétude d'esprit. IV. *Mêmes signif.*

خَبْت Plaine vaste et au sol un peu déprimé.

خَبْتَة Humilité, abaissement.

خَبِيت Chose vile, méprisable, vilenie.

خبتل — خَبْتَلَة Conduite sotte, qui fait faire des choses désagréables aux autres.

خَبُثَ 1. (*n. d'act.* خَبَاثِيَة, خَبَاثَة, خَبْث) Être mauvais, vilain (se dit d'une chose, d'une action). 2. (*n. d'act.* خُبْث) Être méchant, perfide, ignoble, scélérat (se dit d'un homme). 3. Vivre dans le désordre charnel avec une femme, *av.* ب *de la p.* IV. 1. Agir, se conduire d'une manière ignoble. 2. Gâter, corrompre quelqu'un, apprendre à quelqu'un des turpitudes. 3. Vivre dans une mauvaise compagnie, choisir pour amis des hommes vils et ignobles. V. et VI. Se livrer aux turpitudes. X. 1. Agir, se conduire ignoblement. 2. Trouver quelqu'un vil, ignoble, *ou* le regarder comme tel.

خُبْث Turpitude.—*Av. l'art.*, الخُبْث Désordre, débauche, fornication.

خَبَث Scories (de fer ou d'autre chose).

خُبُث Scélérat.—يا خُبُث Hé! scélérat!

يا خَبَاث Hé! scélérate! (en parlant à une femme).

خَابِث, *fém.* خَابِثَة Ignoble, vil, vilain. —*Au fém.*, Turpitude.

خَبْثَة Capture illégitime (*p. ex.*, lorsqu'elle est faite par quelqu'un qui n'en a pas le droit).

خَبِيث, *fém.* خَبِيثَة, *pl.* خبايث 1. Vilain, ignoble, détestable (action, etc.). 2. *pl.* خُبَثَاء Méchant, scélérat. 3. Qui fréquente la société des méchants, et y choisit ses amis.— الشجرة الخبيثة Coloquinte, *ou* cassutha. —*Au fém. pl.*, خَبَايِث Vilenies, turpitudes, actions mauvaises ou ignobles. —امّ الخبايث *métaph.* Mère des turpitudes: le vin.—اعوذ بك الخُبْث والخبايث Je me réfugie auprès de toi des vils (mâles) et des viles (femelles), *c.-à-d.* des démons mâles et des démons femelles.

خِبِّيث, *pl.* خِبِّيثُون Grand fornicateur.

خِبِّيثَى Fornication.

أَخْبَث Plus vilain, plus hideux. *De là*, الأَخْبَثَان Les deux choses les plus dégoûtantes, *p. ex.* l'urine et les excréments, *ou* l'insomnie et l'anxiété.

مُخْبِث 1. Vil, ignoble. 2. Trompeur. 3. Qui choisit ses compagnons parmi les méchants, les scélérats.

مَخْبَثَة Corruption.

مَخْبَثَان Vilain, scélérat. — *Av. l'art.*, المخبثان Scélérat que tu es!

خَبَج (*n. d'act.* خَبْج, خِبَاج) 1. Fustiger, frapper quelqu'un d'un bâton, *av. acc. de la p.* 2. Lâcher un pet, *av.* ب. 3. Cohabiter avec une femme.

خَبَج Sot, imbécile.

خُبَاجَاء 1. Sot, imbécile. 2. Très-lubrique, paillard.

خَبْخَبَ 1. Tromper. 2. Avoir le ventre lâche et pendant. 3. *Av.* عن الظهيرة, Se mettre à l'abri contre la chaleur de midi, en interrompant le voyage et en restant en repos. II. 1. Être mou et trembler étant agité (se dit d'un corps qui n'a pas assez de consistance. 2. Avoir le corps maigri après avoir été gras. 3. Perdre de son intensité, se radoucir (se dit de la chaleur).

خَبْخَاب Mollesse d'un corps qui étant remué tremble.

مُخَبْخَبَة Beaux et gras (chameaux), tels, que tout le monde les admire (*comp.* بخ بخ).

خَبَرَ *f. I.* (*n. d'act.* خَبْر, خِبْرَة) 1. Essayer, s'assurer, éprouver par expérience. *On dit :* صدّق الخَبَرُ الخُبْرَ L'expérience a prouvé la vérité de ce qu'on en disait. 2. Graisser un mets, *av. acc.*, y mettre fondre de la graisse.—خَبِرَ 1. Être plein de trous de souris (se dit d'un champ). 2. Savoir, connaître, apprendre. *On dit :* من اين خَبَرْتَ هذا الامر D'où savez-vous cela? —خَبُرَ *f. O.* Être bien informé, savoir pertinemment quelque chose. — لاخبرن خُبْرَك Je saurai ce que tu sais, si tu sais quelque chose. — II. (*n. d'act.* تَخْبِير) Informer quelqu'un, apprendre quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — III. 1. Cultiver une terre, moyennant une partie des produits, faire

valoir une terre pour le compte de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Informer quelqu'un de quelque chose, annoncer, apprendre, faire savoir à quelqu'un une chose, une nouvelle, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av.* من *et* عن *de la ch.* 2. Apprendre, trouver quelqu'un faisant telle ou telle chose. V. 1. Connaître, savoir, avoir connaissance de quelque chose. 2. Interroger quelqu'un sur quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Prendre des renseignements. 4. Acheter une brebis, et, après l'avoir égorgée, en distribuer les parties (*Voy.* خبيرة). X. Interroger quelqu'un, *av. acc. de la p.*, sur une nouvelle, sur un bruit qui court; chercher à savoir, prendre des renseignements.

خَبْر, *pl.* خُبُور 1. Grand sac à provisions de voyage. 2. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 3. Céréales. 4. Endroit où l'eau demeure stagnante et croupit. 5. Espèce de lotus (arbrisseau).

خِبْر 1. Connaissance qu'on a d'une chose. 2. Grand sac à provisions de voyage. 3. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 4. Culture d'une terre, à condition d'avoir droit à une partie du produit.

خُبْر 1. Connaissance qu'on a d'une chose. 2. État réel d'une chose, tel qu'on apprend à le connaître par expérience. 3. Bien renseigné, qui est au courant des nouvelles.

خَبَر, *pl.* أَخْبَار, *et pl. du pl.* أَخَابِير 1. Nouvelle, bruit qui court, quelque chose de neuf. 2. Renommée, ce qu'on dit, ce qu'on entend dire de quelqu'un. 3. État réel, véritable (d'une chose, etc.). 4. *en gram.*, Attribut, énonciatif. 5. Histoire. — *Au pl.*, اخبار Traditions relatives à Mahomet, actions et paroles de Mahomet, conservées par la tradition.

خَبِر, *fém.* خَبِرَة Qui connaît, qui est au courant des nouvelles, bien renseigné. — *Au fém.*, Qui produit l'arbrisseau lotus (sol).

خَابِر 1. Bien renseigné. 2. Intelligent, habile.

خَبَار 1. Sol tendre, mais couvert çà et là de pierres. 2. Racines. 3. Trou de souris (dans les champs). — من تجنّب الخبار أمِنَ العثار (*prov.*) Qui évite les trous de souris ne court pas le risque de broncher.

خُبَّارَى Mauve.

خَبْرَة Champ qui produit des arbrisseaux lotus خبر.

خَبِيرَة 1. Connaissance (qu'on a d'une chose), notions. 2. Expérience. 3. Portion, ration (de mets).

خُبْرَة 1. Connaissance. 2. Expérience. 3. Portion, ration (de mets) servie à quelqu'un. 4. Pain trempé dans la soupe, et qui la rend épaisse. 5. Ration, certaine quantité de vivres qu'on achète pour les autres. 6. Provisions de bouche qu'on emporte avec soi. 7. Écuelle remplie de nourriture pour quatre ou cinq personnes.

خَبْرَاء 1. Grand sac à provisions de voyage. 2. *pl.* خَبَار, خَبَارِى, خَبَارَى et خَبْرَاوَات Champ qui produit des arbrisseaux lotus. 3. Source d'eau dans un champ couvert de lotus.

خَبُور Lion.

خَبِير 1. Bien renseigné, qui est au courant (des nouvelles, etc.). *On dit :* على

الخبير بد سقطت Tu connais bien la chose. 2. Qui est bien instruit de tout (Dieu), *av.* ب *de la ch.* 3. Qui connaît un seul Dieu. 4. Laboureur. 5. Qui creuse un puits. 6. Herbe, plante, produit du sol. 7. Poil de chameau. 8. Cheveux tombés, poil qui tombe.

خَبِيرَةٌ 1. *Fém. de* خَبِير. 2. La meilleure laine, celle qui vient de la première tonte. 3. Brebis achetée pour être égorgée et distribuée par parties.

أَخْبَار (*pl. de* خَبَر) 1. Nouvelles. *De là, mod., pour* Journal, gazette. 2. Traditions relatives à Mahomet. 3. Histoire, annales.

أَخْبَارِيّ 1. Annaliste, chroniqueur. 2. Versé dans les traditions relatives à Mahomet.

مَخْبَر 1. Expérience. 2. Connaissance acquise par un renseignement fourni. 3. État intérieur et réel (*opp. à* مَنْظَر).

مَخْبَرَة 1. Connaissance (qu'on a d'une chose). 2. État réel, véritable condition, que l'on connaît par des moyens plus infaillibles que la vue.

مَخْبُرَة *Voy. le précéd.* 1.

مَخْبُور Graissé (aliment), auquel on a mis de la graisse.

خَبْرَعَ (*n. d'act.* خَبْرَعَة) 1. Dénoncer quelqu'un. 2. Dire du mal de quelqu'un, le déchirer, diffamer.

خَبْرُوع 1. Dénonciateur. 2. Diffamateur.

خَبْرَقَ Fendre.

خِبْرَاق Qui pète souvent.

خَبَزَ *f. I.* (*n. d'act.* خَبْز) 1. Faire du pain, *av. acc.* 2. Nourrir de pain, régaler quelqu'un de pain, *av. acc. de la p.*, donner à manger du pain. VII. Être abaissé et renfoncé (se dit du terrain). VIII. Faire du pain à son usage, *av. acc. de la ch.*

خَبْز 1. Coup frappé, donné; percussion. 2. Action d'éloigner, de donner la chasse. 3. Coups qu'un chameau donne en frappant la terre d'un pied de devant.

خُبْز 1. Pain. — كلّ اداة الخبز عندى غيره (*prov.*) J'ai tout ce qu'il faut pour faire du pain, le pain seul manque. — لبّة خبز Mie de pain. 2. Repas, un morceau de pain.

خَبَز 1. Tremblement d'un corps mou et flasque. 2. Terrain plat.

خُبْزَة, *n. d'unité de* خُبْز Un pain cuit dans les cendres.

خَابِز Qui a du pain.

خَبَّاز Boulanger. — *Fém.* خَبَّازَة Boulangère.

خُبَّاز 1. Mauve. 2. Lézard.

خِبَازَة 1. Art de faire le pain. 2. État, profession de boulanger.

خُبَّيْز, خُبَّازَى, خُبَازَى Mauve à feuilles rondes (*comp.* خبارى).

خَبْزُون, *fém. av.* ة Qui a le visage enflé.

مَخْبَزَة, *pl.* مَخَابِز Boulangerie.

خَبَسَ 1. Prendre quelque chose avec la main, *av. acc. et* ب. 2. Tromper, frauder quelqu'un, le priver de son dû, *av. d. acc.* V. S'emparer de quelque chose comme de sa proie, de son butin, *av. acc.* VIII. 1. Gagner quelque chose, obtenir en l'emportant sur son adversaire. 2. Enlever, emporter.

خَبَسٌ Soif (chez les chameaux).

خَابِس Qui prend, qui enlève une proie. — الخابس Lion.

خَبُوسٌ Qui enlève, qui emporte comme sa proie. — الخبوس Lion.

خَبَّاسٌ Grand preneur, grand faiseur de proie, qui en fait à tout moment, et qui en est toujours avide. — الخباس Lion.

خُبَاسَاءُ et خُبَاسَةٌ Proie.

مُخْتَبِسٌ, المختبس *Ce que* خابس et الخابس.

خُنَابِسٌ, *fém.* خُنَابِسَةٌ 1. Horrible, affreux, d'un aspect hideux. *De là, av. l'art.,* Lion. 2. Très-obscur (se dit de la nuit). 3. Ancien et impérissable (se dit de la gloire).

خَبَشَ et V. تَخَبَّشَ Ramasser de tous côtés, prendre à droite et à gauche.

خُبَاشَاتٌ 1. Différentes choses qu'on ramasse, et qu'on prend pour soi comme choses à manger, etc. 2. Ramassis de gens de toute espèce (*comp.* أبش).

خَبَصَ *f. I.* 1. Mêler, brouiller. 2. Faire le mets خبيص. II. (*n. d'act.* تَخْبِيصٌ) *Voy. la* I. 2. V. et VIII. *Ce que la* I. 2.

خَبِيصٌ et خَبِيصَةٌ Mets fait de dattes, de crème et d'amidon.

مِخْبَصَةٌ Outil avec lequel on brouille le mets خبيص.

خَبَطَ *f. I.* (*n. d'act.* خَبْطٌ) 1. Frapper la terre d'un pied de devant (se dit d'un cheval, d'un chameau). 2. Fouler aux pieds, avec les pieds et abîmer quelque chose en marchant dessus. 3. Frapper, battre fortement quelqu'un à coups de bâton *ou* porter un coup de sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*; battre un arbre à coups de bâton, après en avoir lié les branches, pour en faire tomber le feuillage, *av. acc.* 4. Se mettre en route de nuit, sans guide, *av. acc. de la nuit et* في *de la route.* 5. Nuire, jouer un tour à quelqu'un (se dit du diable), *av. acc. de la p.* 6. Demander à quelqu'un une faveur sans y avoir aucun droit, *c.-à-d.*, n'étant ni proche, ni allié de quelqu'un, mendier, quémander chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Accorder à quelqu'un une faveur, lui faire don de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Faire du bien à un inconnu, *av. acc. de la p.* 9. Se jeter par terre, n'importe où, pour dormir. 10. Être debout. 11. Marquer un chameau à la cuisse d'une marque longue et large (خباط). — خُبِطَ Avoir le rhume de cerveau commun au commencement de l'hiver. V. 1. Frapper fortement le sol d'un pied de devant. *Voy. la* I. 1.; 2. Frapper des coups forts. 3. Nuire à quelqu'un, lui jouer des tours (se dit du diable). 4. Perdre. 5. Rendre fou, priver quelqu'un de la raison. VIII. 1. Frapper le sol d'un pied de devant. *Voy. la* I. 1.; 2. Frapper quelqu'un, battre avec force. 3. Abattre le feuillage de l'arbre. 4. Mendier, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* I. 6.). 5. Être agité comme les vagues par le vent. 6. S'agiter, se débattre pour se dégager.

خَبْطٌ *N. d'act. de la* I. — خبط عشواء A tâtons, en aveugle, *mot à mot*, en frappant du pied de la manière dont frappe une cha-

melle (عشواء) qui ne voit pas bien. *De là:* يخبط خبط العشواء. (*loc. prov.*) Il frappe, *ou* il se jette, se rue en aveugle.

خِبْطٌ Eau qui ne va qu'à la moitié ou au tiers d'un vase, d'une outre, d'une citerne.

خَبَطٌ 1. Feuilles d'arbre abattues, séchées, mondées et mêlées avec de la farine, pour être données aux chameaux. 2. *En gén.*, Feuillage abattu. 3. Abattis, tout ce que les bestiaux ont brisé, cassé, en foulant, en marchant dessus.

خَابِطٌ 1. Qui frappe le sol du pied. 2. Qui frappe, qui bat. 3. Qui se jette par terre, n'importe le lieu, pour dormir. 4. Dormant, endormi. — ما ادرى اى خابط ليل هو *loc. prov.* Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est.

خَبَاطٌ Poussière.

خِبَاطٌ, *pl.* خُبُطٌ 1. Longue et large marque empreinte sur la cuisse *ou* sur le museau d'une pièce de troupeau. 2. Coït, copulation (en parlant des animaux).

خُبَاطٌ Folie, aliénation mentale.

خَبْطَةٌ 1. Rhume de cerveau qui survient habituellement à l'entrée de l'hiver. 2. Reste d'eau *ou* de mets (dans un vase, dans une citerne). 3. Peu de chose, un rien. 4. Pluie.

خِبْطَةٌ, *pl.* خِبَطٌ 1. Reste de lait, d'eau *ou* de mets au fond d'un vase, d'une citerne, une gorgée. 2. Peu de chose, un rien, une très-petite portion (d'une chose *ou* du temps, *p. ex.*, de la nuit). 3. Troupe, bande. — اتوا خبطة خبطة Ils vinrent par bandes détachées.

خُبْطَةٌ, *pl.* خُبَطٌ *Voy. le précéd.* 1. 2.

خَبُوطٌ Qui frappe le sol avec le pied (cheval, etc.).

خَبِيطٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Foulé, abîmé par les pieds des bestiaux (*p. ex.*, citerne, etc.). 3. Lait caillé, *ou* babeurre sur lequel on verse du lait doux. 4. Reste d'eau au fond d'une citerne. 5. Coït, copulation.

أَخْبَطُ, *pl.* خُبْطٌ Qui frappe (le sol) du pied.

مِخْبَطٌ, *pl.* مَخَابِطُ Long et gros bâton avec lequel on abat les feuilles des arbres.

مُخْبَطٌ Qui a la tête penchée et les yeux immobiles et fixés sur un point.

خَبَعَ 1. (*n. d'act.* خَبْعٌ) Cacher (*comp.* خبأ). 2. (*n. d'act.* خُبُوعٌ) Être suffoqué par les sanglots, au point que la voix et la respiration soient pour un moment interceptées (se dit d'un enfant). 3. S'arrêter et rester dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 4. Entrer quelque part, *av.* فى *du lieu.*

خُبَعَةٌ Qui se cache la figure (femme) (*Voy.* خباة). — امراة خبعة طلعة Femme qui par coquetterie tantôt se laisse voir, tantôt se cache le visage.

خِبَاعٌ *Voy.* خباء.

خبعث — IV. اِخْبَعَثَّ Marcher lentement et avec gravité (comme le lion).

خَبَعْثَنٌ 1. Gros et fort, robuste. 2. Lion.

خُبَعْثِنٌ, *fém.* خُبَعْثِنَةٌ 1. Juteux, succulent. 2. Gros et robuste. *De là* 3. Lion.

خَبْعَجَ (*n. d'act.* خَبْعَجَةٌ) Marcher à pas rapprochés, comme un homme qui hésite.

خَبْعَلَ Marcher lentement et avec hésitation.

خَبَقَ *f. I.* 1. Péter (*Voy.* حبق). 2.

Regarder quelqu'un avec dédain, *av. acc. de la p.* V. Être haut, élevé.

خَبَقٌ et خَبِقٌ 1. Long, grand, haut. 2. Agile, prompt dans sa marche *ou* ses mouvements (homme, cheval).

خَبُوقٌ Qui pète pendant la cohabitation.

خِبِقَّةٌ Qui marche d'un pas large, à grandes enjambées.

خِبِقَّى 1. Qui marche à grandes enjambées, rapide (homme, cheval, chameau). 2. Marche rapide, à pas larges, à grandes enjambées.

خِبِقَّاءُ Méchante (femme).

خبك, VIII. اختبك. *Voy.* حبك.

خَبَلَ *f. I.* (*n. d'act.* خَبْلٌ) 1. Déranger à quelqu'un ses facultés, le rendre fou (se dit d'un grand chagrin qui trouble la tête), *av. acc. de la p.* 2. Estropier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *f. O.* Lier, serrer avec des liens. *De là* 4. Empêcher quelqu'un d'aller ou de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — خَبِلَ (*n. d'act.* خَبَالٌ) 1. Avoir la tête dérangée. 2. Être mutilé ou estropié (se dit d'un membre du corps). II. *Ce que la* I. خَبَلَ 1. 2. IV. 1. Donner des bestiaux en cheptel, les louer à quelqu'un qui en veut avoir le lait et la laine, *et* louer un cheval à un cavalier qui va à la guerre, *av. d. acc.* V. Être confondu, jeté dans la stupéfaction. VIII. Rendre fou, déranger les facultés à quelqu'un (se dit d'une grande affliction), *av. acc. de la p.* 2. Ne pas pouvoir se tenir à sa place habituelle. X. Demander à quelqu'un une chamelle en louage, pour en avoir le lait.

خَبْلٌ 1. Dette. 2. Ce qu'on donne à un portefaix en sus du prix convenu. 3. *pl.* خُبُولٌ Mutilation (soit d'un membre, soit des mains ou des pieds à la fois). *De là on dit :* لنا فى بنى فلان دماء وخبول Nous avons à venger sur telle tribu du sang versé et des membres mutilés. 4. Hémiplexie, paralysie d'une moitié du corps. 5. Délire, *surtout* celui attribué à la présence du diable dans le corps d'un homme possédé. 6. *En prosodie,* Retranchement des syllabes ت et س dans le pied مستفعل.

خُبْلٌ 1. Esprit, pensée.— وقع فى خُبْلى Il m'est venu à l'esprit... 2. Délire attribué à la présence du démon dans le corps.

خَبَلٌ 1. Mutilation (des membres du corps). 2. Hémiplexie (*Voy.* خَبْلٌ 4.). 3. Délire attribué au démon. 4. Démon. 5. Grand sac à provisions de route. 6. Outre remplie. 7. Oiseau qui ne cesse de crier toute la nuit.

خَابِلٌ 1. Démon. 2. Séducteur, corrupteur. — الخابل Satan.

خَبَالٌ 1. Défaut, vice, défectuosité, difformité. 2. Perte, ruine. 3. Fatigue, peine. 4. Charge, embarras d'une famille nombreuse. 5. Sanie, pus qui coule du corps des réprouvés aux enfers. 6. Trou dans les parois d'un vieux puits qui fait que le seau qui s'y heurte est déchiré. 7. Venin qui donne la mort.

أَخْبَلُ 1. Aliéné, qui est atteint d'aliénation mentale. 2. Possédé par le démon, démoniaque.

إِخْبَالٌ Partage en deux portions qu'on fait d'un troupeau de chameaux, en sorte qu'une moitié soit destinée à faire tous les ans des petits.

مُخْتَبَلٌ Temps.

مُخَبَّلٌ 1. Aliéné, fou. 2. Possédé par le démon. 3. Mutilé, qui a le corps mutilé.

مَخْبُولٌ *En prosodie*, Qui a subi le retranchement appelé خَبْل (pied d'un mètre).

خَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* خَبْنٌ, خِبَانٌ) 1. Raccourcir (une robe) en faisant un pli. 2. Conserver, garder du grain dans le magasin en cas de disette, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* خَبِينٌ) Rire *ou* pleurer par le nez, avec un son nasillard. 4. *On dit :* خَبَنَتْهُ خَبُونٌ Il est mort. IV. Cacher sous son vêtement. VIII. Cacher dans le sein (حضن) formé par le vêtement.

خَبْنٌ *En prosodie*, Élision d'une lettre quiescente dans un pied qui change فَاعِلَاتُنْ, مُسْتَفْعِلُنْ et مَفْعُولَاتُ en فَعِلَاتُنْ, مُتَفْعِلُنْ et مَعُولَاتُ.

خَابِنٌ 1. Fort, robuste. 2. Menteur.

خَبَنٌّ Qui a la conformation du corps telle, que les différentes parties contractées semblent entrer les unes dans les autres.

خُبْنَةٌ, *pl.* خُبَنٌ 1. Giron, bas de la chemise *ou* pans d'une robe relevés et formant un creux dans lequel on peut porter quelque chose. 2. Mets *ou* portion du repas qu'on n'a pas mangée, et qu'on met dans ses manches, etc. *On dit :* كل ولا تتخذ خبنة Mange (tant que tu veux), mais n'emporte rien avec toi.

خنب ذو خنبات *Voy.* ذو خبنات *sous* خنب.

مَخْبُونٌ 1. Serré, étreint avec les bras. 2. Conservé, gardé pour servir plus tard. 3. Qui a subi l'élision خبن (pied d'un vers).

مُخَبِّنٌ *Voy.* خَبَنٌّ.

خبند — اِخْبَنْدَى Avoir les muscles bien formés, et les formes du corps arrondies.

خَبَنْدَى, *fém.* خَبَنْدَاةٌ, *pl.* خَبَانِدُ et خَبَنْدَيَاتٌ Qui a les muscles bien formés et les formes arrondies (homme, femme, telle ou telle partie du corps).

خَبَا *f. O.* (*n. d'act.* خَبْوٌ, خُبُوٌّ) 1. S'éteindre, se calmer entièrement (se dit du feu, et, *au fig.*, de la guerre, de la colère). 2. *contr.* Brûler (se dit du feu). II. خَبَّى (*n. d'act.* تَخْبِيَةٌ) Faire, dresser une tente خباء. IV. 1. Éteindre (le feu), calmer, apaiser (l'ardeur, la fougue, la fureur). 2. Cacher, dérober aux regards. 3. Faire, dresser une tente خباء. V. et X. Se mettre sous la tente خباء, dresser la tente خباء.

خَبِيَّةٌ, *pl.* خَبَايَا 1. Chose cachée. 2. Repaire (*Voy.* خبا).

خَابِيَةٌ, *pl.* خَوَابِي Jarre à vin *ou* à huile.

خِبَاءٌ, *pl.* أَخْبِيَةٌ 1. Tente des Arabes nomades en laine ou en poil de chameau (et non pas en poil de chèvre), dressée sur deux ou trois piliers. 2. Balle, enveloppe du blé ou de l'orge dans l'épi. 3. Jarre à huile *ou* à vin.

مُخَبَّى, *fém.* مُخَبَّيَةٌ Caché, gardé et dérobé aux regards.

خت — IV. أَخَتَّ 1. Traiter quelqu'un

injustement, lui assigner une part au-dessous de son mérite ou de son rang, *av. acc. de la p.* 2. Rougir, avoir honte de quelque chose, *av.* من *ou* عن *de la ch.*

خَتٌّ Coups de javeline portés l'un après l'autre.

خَثَثٌ Langueur, affaiblissement du corps.

خَتِيتٌ 1. Faible, languissant. 2. Abattu par l'adversité. 3. De qualité inférieure, de mauvaise qualité, rebut (se dit des choses).

خَتَأَ Retenir, contenir et empêcher quelqu'un d'approcher de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* VIII. 1. Se cacher, ne pas oser se montrer par peur *ou* par honte. 2. Craindre quelque chose, *av.* من. 3. Se troubler et changer de couleur par peur (*p. ex.*, se trouvant en présence du roi, etc.). 4. Enlever, emporter quelque chose. 5. Tromper quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

مُخْتَتِيَةٌ Désert où l'on n'entend aucune voix, et où l'on n'aperçoit aucun signe qui puisse guider.

خَتَرَ *f. I. O.* 1. Trahir quelqu'un, tromper indignement, *av. acc. de la p.* 2. Être troublé par quelque boisson (se dit de l'esprit, des facultés). II. (*n. d'act.* تَخْتِيرٌ) Troubler, altérer, déranger (le cerveau) (se dit de quelque boisson qui produit cet effet). V. 1. Être troublé, altéré (*Voy. la* II.). 2. Être mou, lâche et paresseux. 3. Marcher lentement, se traîner.

خَتْرٌ, خَتَرٌ et خُتُورٌ Perfidie, trahison atroce, noire.

خَاتِرٌ Perfide, traître.

خَتَّارٌ, خَتُورٌ, خَتِيرٌ et خِتِّيرٌ Homme très-perfide, traître.

خَتْرَبَ Fendre, couper, au point que les deux parties se séparent tout à fait.

خَتْرَشَ — خُتَارِشٌ Mouvement (de l'enfant).

خَتْرَشَةٌ Bruit que fait la sauterelle en dévorant quelque chose.

خَتْرَفَ Fendre, couper d'un seul coup.

خَتْرَمَ Se taire (soit par peur, soit par la difficulté qu'on a de s'exprimer).

خَتَعَ *f. O.* (*n. d'act.* خَتْعٌ, خُتُوعٌ) 1. Guider les autres tout droit dans une nuit obscure, *av.* ب *des p.* (se dit d'un guide). 2. S'éloigner et s'enfoncer dans les terres, *av.* في. 3. Fondre soudain sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. S'enfuir (se dit d'un esclave). 5. Se dépêcher. 6. Clocher, boiter (se dit de la hyène, qui marche comme si elle boitait). 7. Suivre immédiatement après les autres, *av.* خَلْفَ. 8. Se dissiper, s'évanouir (se dit des vapeurs du midi, du mirage). VII. S'éloigner, s'enfoncer dans les terres, *av.* في.

خَتِعٌ et خَتُوعٌ Bon guide, qui connaît bien le chemin.

خُتَعٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Hyène.

خِتَاعٌ Gant, gantelet que le fauconnier met à la main avec laquelle il tient l'oiseau.

خُتَعَةٌ Panthère femelle.

خُوتَعٌ 1. Bon guide, qui connaît bien le chemin. 2. Espèce de mouche bleue qui vit dans les graminées. 3. Petit de lièvre. 4. Désir. 5. Vil, méprisable.

خَتِيعٌ Malheur, adversité.

خَتِيعَةٌ, *pl.* خَتَايِعُ Morceau de cuir avec lequel celui qui tire de l'arc se garantit le pouce, de peur que la corde ne le froisse.

خَوْتَعَةٌ 1. Homme de petite taille. 2. *Nom d'un homme dont la loyauté et l'habileté comme guide ont passé en proverbe.*

خَتْعَرَ Être changeant, changer et s'évanouir.

خَتْعَرَةٌ 1. Changement. 2. Disparition, action de s'évanouir, de se dissiper.

خَيْتَعُورٌ 1. Mirage. 2. Toute chose qui change fréquemment d'aspect, qui ne reste pas dans le même état; *de là*, volage, inconstant, changeant. 3. Le monde. 4. Toile de la Vierge, fils délicats qui voltigent dans l'air, pendant les grandes chaleurs. 5. Démons anthropophages (غول). 6. Satan. 7. Malheur, calamité. 8. Loup. 9. Lion. 10. Séparation *ou* éloignement des siens, des amis.

خَتَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَتْلٌ, خَتَلَانٌ) 1. Se cacher, se mettre en embuscade pour se jeter ensuite sur sa proie, *av. acc. de la p.* 2. Dresser des embûches à quelqu'un, tromper, circonvenir, *av. acc. de la p.* III. 1. Tromper l'un l'autre, agir avec perfidie, trahir. 2. S'approcher doucement, à pas de loup, pour surprendre quelqu'un. VI. Se tromper réciproquement. VIII. Écouter, être aux écoutes, pour surprendre ce qui se dit, les secrets des autres.

خَتْلٌ 1. Abri. 2. Tanière du lièvre.

خَاتِلٌ et خَتُولٌ Qui se cache, qui se met en embuscade pour fondre sur sa proie.

خَوْتَلٌ et خَتْوَتَلٌ Gracieux, élégant.

خَوْتَلَى Action de marcher furtivement, à pas de loup, parmi les objets qui cachent la marche, pour tomber ensuite à l'improviste sur sa proie, sur l'ennemi.

مَخْتَلٌ Moment favorable pour surprendre *ou* tromper quelqu'un.

خَتْلَعَ Sortir, paraître, se montrer.

خَتْلَمَ Chiper, dérober.

خَتَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَتْمٌ, خِتَامٌ) 1. Sceller, cacheter, munir d'un sceau, d'un cachet, *av. acc.* 2. Apposer son cachet au bas d'une écriture (ce qui tient lieu de signature), *av.* على *de la ch.* 3. Apposer un scellé. — ختم على قلوبهم Il a mis un scellé sur leurs cœurs, *pour dire*, il les a rendus inaccessibles à la vérité. 4. (*n. d'act.* خَتْمٌ) Clore, achever, terminer quelque chose, *av. acc. De là* 5. Lire le Coran d'un bout à l'autre (*Voy.* خَتْمَةٌ). 6. Célébrer (par un repas, etc.) l'achèvement de la lecture du Coran. 7. Clore, finir, faire telle ou telle fin; *ex.*: خَتَمَ له الله بالخير Que Dieu lui accorde une bonne fin! 8. Arroser les champs une première fois, *av. acc. ou av.* على. — *Au passif*, خُتِمَ 1. Finir, être terminé, clos. 2. Être cacheté, scellé; *au fig.*, porter tel ou tel cachet, un parfum de... II. Sceller *ou* cacheter avec soin. III. Achever, terminer. IV. Fermer, boucher. V. 1. Mettre, porter au doigt un anneau qui sert de cachet, *av.* ب. 2. Se taire, *ou* taire quelque chose avec préméditation, dans tel ou tel but, *av.* عن *de*

la ch. 3. Cacher quelque chose, n'en point parler, *av.* ب *de la ch.* 4. Mettre, porter le turban. VIII. Terminer, achever, clore.

خَتْمٌ 1. Miel. 2. Ouverture de la ruche.

خَتَمٌ Anneau servant de cachet, cachet.

خَاتَمٌ, *pl.* خَوَاتِمُ 1. Anneau servant de cachet, sceau, cachet. 2. Fin. 3. Qui clôt, qui ferme la série. *De là :* خَاتَمُ الانبيا Le sceau du prophète : Mahomet, après lequel il n'y aura plus de prophètes. 4. Creux de la nuque. 5. Très-petite tache blanche au pied du cheval.

خَاتِمٌ, *pl.* خَوَاتِمُ *Voy. le précéd.* 1. 3.

خَاتِمَةٌ 1. Fin. 2. Conclusion (dans un livre) (*comp.* فَاتِحَة). 3. Dernière prière.

خَاتَامٌ, خِيتَامٌ, خَاتِيَامٌ Anneau à cachet, cachet, sceau.

خِتَامٌ 1. Terre sigillée, terre de Lemnos. 2. *pl.* خُتُمٌ Ligatures des articulations (chez le cheval).

خَتْمَةٌ, *pl.* خَتَمَاتٌ 1. Lecture du Coran d'un bout à l'autre (comme acte de dévotion, ou pour un mort). 2. Fête *ou* repas pour célébrer l'achèvement de la lecture du Coran.

تَخْتِيمٌ Action de mettre le turban, de le rouler autour de la tête.

مَخْتُومٌ 1. Cacheté, scellé. — طين مختوم Terre sigillée. 2. *pl.* مَخَاتِيمُ *Certaine* mesure pour les choses arides, *autrem.* صاع.

مُخَتَّمٌ 1. Cacheté, scellé. 2. Qui a une petite tache blanche au pied (cheval).

مُخْتَتَمٌ Fin.

خَتَنَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* خَتْنٌ) Circoncire (un garçon *ou* une fille) (*Voy.* خفض). 2. (*n. d'act.* خِتَانٌ) Donner un banquet pour célébrer la circoncision de son enfant. 3. (*n. d'act.* خَتْنٌ) Tronquer, écourter. 4. Faire quelque chose imparfaitement, *ou* incomplètement. II. (*n. d'act.* تَخْتِينٌ) Pincer les figues sycomores, pour les rendre plus sucrées. III. Être, devenir allié de quelqu'un par sa femme, *av. acc. de la p.* VIII. Se circoncire.

خَتْنٌ et خُتُنٌ Retranchement.

خَتْنٌ Alliance, liens créés entre les hommes par les femmes qu'on épouse.

خَتَنٌ, *pl.* أَخْتَانٌ 1. Beau-père. 2. Gendre. 3. Beau-frère; *en gén.*, tout rapport entre les hommes créé par l'alliance. 4. Fête donnée à l'occasion de la circoncision de l'enfant.

خَتَنَةٌ 1. Belle-mère. 2. Belle-sœur. 3. Belle-fille; *en gén.*, toute femme alliée par la femme qu'on épouse.

خِتَانٌ 1. Circoncision. 2. Cette partie du membre sur laquelle la circoncision se fait. 3. Fête donnée à l'occasion de la circoncision.

خِتَانَةٌ 1. Art de circoncire, état, profession de celui qui circoncit les enfants. 2. Circoncision. 3. La partie même du membre (chez le garçon ou chez la fille) sur laquelle la circoncision se fait.

خُتُونٌ et خُتُونَةٌ Alliance, liens de famille entre les hommes par les femmes.

خَتِينٌ et مَخْتُونٌ Circoncis (enfant).

خَتَا *f. O.* 1. Baisser la tête (de chagrin, de douleur). 2. Être humble, s'humilier,

s'abaisser (*syn.* تخشّع). 3. Tordre avec les mains les bords, les pans de son vêtement, *av. acc. du vêtem.* 4. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'approcher auprès de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. Vendre ses hardes et ses effets l'un après l'autre. VIII. 1. *Voy. la* I. 1. *et* 2.; 2. Être troublé et changer de couleur (de frayeur devant le prince, etc.) (*Voy.* خت IV.). 3. Être défectueux, incomplet.

خث — II. خَثَّثَ (*n. d'act.* تَخْثِيث) 1. Ramasser, rassembler. 2. Ajuster, arranger. VIII. Se rassembler, se réunir.

خُثّ 1. Ordures que le torrent charrie, et qui restent au fond du lit quand les eaux s'éloignent. 2. Algues sèches.

خُثَّة Fagot de bois pour allumer le feu.

خُثَثَة 1. Fiente récente et molle. 2. Fagot de bois pour allumer le feu.

خَثَرَ (*n. d'act.* خَثْر, خُثُور, خَثَرَان) 1. S'épaissir, devenir épais (se dit des liquides, *p. ex.*, du lait). 2. Être dans le trouble, dans l'agitation, dans le désordre (se dit de l'esprit). — خَثِرَ 1. Se cailler (se dit du lait). 2. Rougir, avoir honte. 3. Rester à la maison, ne pas sortir avec les autres (qui vont aux provisions, au fourrage). — خَثُرَ (*n. d'act.* خَثَارَة, خُثُورَة) Se cailler (se dit du lait). II. Faire cailler (le lait). IV. 1. Faire cailler (le lait). 2. Laisser épais, à l'état solide, *c.-à-d.* ne pas fondre, liquéfier (le beurre, etc.). *On dit, en parlant d'un homme qui, de stupéfaction, ne sait que faire:* ما يَدْرِى أَيُخْثِرُ أَمْ يُذِيب Il ne sait s'il doit laisser épais ou liquéfier. V. Être épais, épaissi, figé.

خَاثِر Épais, épaissi, figé *ou* caillé (se dit des liquides passés à l'état presque solide.

خَاثِرَة 1. *fém. du précéd.* 2. Troupe d'hommes.

خُثَار Restes de mets d'un repas.

خُثَارَة 1. Restes de lait caillé. 2. Sédiment (*opp. à* صَفْو, qui est la partie claire, clarifiée).

خَثْرَى et خَثْرَاء *dans cette loc.:* قوم خثراء الانفس Peuplade, peuple composé d'un mélange d'hommes de différentes tribus.

خَثَر Objets de peu de valeur en fait d'outils ou de mobilier qu'on laisse ou jette en levant le camp.

خثل — خَثِل, *fém.* خَثِلَة Qui a un gros ventre.

خَثْلَة, خَثَلَة Bas-ventre, entre le nombril et le pubis.

خَثْلَمَ 1. Être en désordre et pêle-mêle. 2. Chiper, soustraire quelque chose.

خَثَمَ Aplatir (le nez). — خَثِمَ 1. Avoir le nez aplati, *ou* les oreilles aplaties à la partie supérieure (comme le lion). 2. Être aplati et présenter une lame large. 3. Être bouché. II. (*n. d'act.* تَخْثِيم) Aplatir et donner une forme écrasée.

خَثَم Largeur, aplatissement (du nez écrasé, aplati, *ou* des oreilles larges à leur partie supérieure).

خَثِم Qui a le nez aplati, écrasé.

خُثْمَة Aplatissement d'un nez écrasé, large (comme chez le taureau, etc.), nez aplati, écrasé.

خَثِيم Pubis épais et rebondi.

أَخْثَم, *fém.* خَثْمَاء 1. Qui a le nez aplati,

écrasé. 2. Lion. 3. Sabre à lame large. 4. Pubis épais et rebondi.—*Au fém.*, خَثْمَاءُ Qui a le sabot (خُفّ) arrondi, et la plante du pied (منسم) plate (se dit d'une chamelle).

مُخَثَّمٌ Plat, aplati au bout.

خثو — خَثْوَةٌ Bas-ventre lâche et pendant.

امرأة خَثْوَاءُ Femme qui a le bas-ventre lâche.

خَثَى *f. I.* (*n. d'act.* خَثْيٌ) Rendre les excréments (se dit de certains animaux, comme du bœuf, de l'éléphant). IV. Allumer le crottin (dont on se sert pour le chauffage).

خِثْيٌ, *pl.* خُثِيٌّ, خِثِيٌّ, أَخْثَاءٌ Fiente (de bœuf, d'éléphant).

مِخْثَاةٌ Sac dont se munit celui qui enlève le miel des ruches.

خَجَّ (*n. d'act.* خَجٌّ) 1. Éloigner, chasser. 2. Déchirer, fendre. 3. Être penché, plié en deux. 4. Rendre les excréments. 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. Faire voler, disperser la poussière (avec le pied), *av. acc. et* ب. VIII. Marcher le corps penché d'un côté.

خَجُوجٌ et خَجُوجَاةٌ Vent violent qui enlève et déchire tout sur son passage.

خَجَوْجَى, *fém.* خَجَوْجَاةٌ Qui a les jambes longues, haut de jambes.

خَجَّاجَةٌ 1. Sot, stupide, homme sans cervelle. 2. Grand, long, haut de jambes. 3. Vent violent et qui souffle continuellement.

خَجَأَ 1. Frapper quelqu'un. 2. Être à son déclin (se dit de la nuit, quand il s'en est déjà écoulé une grande partie). 3. (*n. d'act.* خَجْءٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Être vaincu, soumis, dompté. — خَجِيَ 1. Rougir, avoir honte. 2. Tenir des propos obscènes. IV. Importuner quelqu'un, demander quelque chose avec importunité, *av. acc. de la p.* VI. (*n. d'act.* تَخَاجُؤٌ) 1. Être gros, de grande dimension (se dit, *p. ex.*, du derrière très-développé). 2. Se traîner, marcher très-lentement, *av.* فِي *de la marche.*

خُجَأَةٌ 1. Très-lubrique, paillard, porté à tout instant à la copulation (se dit des hommes, des mâles, des femmes, des femelles). 2. Vieillard qui se marie. 3. Gros, replet et lourd. 4. Sot, stupide.

خَجْخَجَ (*n. d'act.* خَجْخَجَةٌ) 1. Se contracter, se ramasser sur soi-même, et rester dans cette attitude (de frayeur ou de tristesse). 2. Se blottir, se cacher. 3. Souffler avec violence (se dit du vent خجوج). 4. Faire agenouiller en toute hâte (ses chameaux). 5. Cacher, garder (sa pensée au fond de son cœur). 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

خُجَخَاجَةٌ Sot, stupide, homme sans cervelle.

خجر — خَجَرٌ Haleine fétide qui accompagne quelquefois la toux.

خَاجِرٌ Bruit de l'eau au pied d'une montagne.

خَجِّيرٌ Gourmand et paresseux.

خجف — خَجَفٌ Légèreté, inconstance.

خَجِيفٌ 1. Légèreté, inconstance. 2. *fém.* خَجِيفَةٌ Mince (*Voy.* خجيف).

خَجِلَ (*n. d'act.* خَجَلٌ) 1. Rougir, avoir honte. 2. Être honteux et rester interdit, sans pouvoir bouger ni parler. 3. *contr.* Être fier de ses richesses et insolent. 4. Être paresseux, mou, lâche. 5. Rester immobile dans un bourbier (se dit d'une bête de somme). 6. Être lourd à porter (se dit d'un fardeau). 7. Être d'une végétation luxuriante (se dit des plantes, des herbes très-longues et qui s'entrelacent). 8. Être rempli et résonner du bourdonnement des insectes et des mouches (se dit d'un pré). 9. (*n. d'act.* خَجَالَةٌ) Porter une végétation riche, luxuriante (se dit du sol). II. Faire rougir quelqu'un, faire honte à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire rougir quelqu'un. 2. Être long et d'une végétation luxuriante (se dit des plantes).

خَجَلٌ 1. Honte, confusion (d'un homme qui rougit, qui est honteux). 2. Embarras, gêne (où l'on est, quand on se trouve dans une position délicate, épineuse). 3. Insolence (d'un richard). 4. Ennui, contrariété. 5. Paresse, nonchalance, fainéantise (d'un homme qui doit gagner sa vie). 6. Mauvais état d'un vêtement (déchiré en bas et en lambeaux).

خَجِلٌ 1. Riant, d'une végétation luxuriante (vallon, etc.). 2. Usé (vêtement). 3. Ample, long et large, cossu (vêtement ou housse de cheval). 4. Riche, long et touffu (se dit des plantes qui s'entrelacent).

خَجْلَانُ Honteux, confus, embarrassé.

خَجَالَةٌ 1. Honte, confusion. 2. Embarras, gêne ; *ce que* خَجَلٌ 2.

مُخْجِلٌ Riant, d'une végétation luxuriante (vallon).

خَجِمَ — خَجَامٌ et خَجُومٌ Femme qui a le vagin très-large.

خَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* خَدٌّ) 1. Laisser une trace sur quelque chose. 2. Fendre le sol, y faire des sillons (avec la charrue, etc.), *av. acc. du sol.* II. 1. Fendre, déchirer. 2. Être maigre, maigri (se dit des chairs). *De là* 3. Être ridé, ratatiné (se dit de la peau). 4. Amaigrir et rendre la peau d'une bête ridée (se dit du voyage). III. Être hostile à quelqu'un, et le contrecarrer dans ce qu'il fait, *av. acc. de la p.* V. 1. Maigrir, être amaigri (se dit des chairs). 2. Se ratatiner, se rider (se dit de la peau).

خَدٌّ 1. Joue ; *duel* خَدَّانِ les deux joues ; *pl.* خُدُودٌ. — خَدُّ العَذْرَاءِ Joue de la vierge, *épithète de la ville de Coufa.* 2. Chemin. 3. Troupe, troupeau, bande. 4. Sillon, creux long dans le sol. 5. Rigole, ruisseau. 6. *pl.* خِدَادٌ, خِدَّانٌ, أَخِدَّةٌ Le côté le plus large de la litière.

خِدَادٌ Marque empreinte sur la joue, sur le museau, par un fer rougi au feu.

خُدَّةٌ, *pl.* خُدَدٌ 1. Fosse. 2. Sillon. 3. Joue.

خُدَيْدٌ *dimin. de* خَدٌّ Joue.

أُخْدُودٌ, *pl.* أَخَادِيدُ 1. Sillon. 2. Fosse, fossé. — *Au pl.*, اخاديد Longues ampoules qui s'élèvent sur la peau à la suite des coups de fouet.

مِخَدَّةٌ Coussin, oreiller. (*De là l'esp.* almohada.)

مَخْدُودٌ et مُتَخَدِّدٌ Maigri, amaigri.

خَدَبَ (*n. d'act.* خَدْبٌ) 1. Porter à quelqu'un un coup de sabre (en blesser, mais sans causer de lésion aux os), *av. acc. de la p.* 2. Blesser (la tête). 3. Piquer (se dit du serpent). 4. Mentir, dire un mensonge. 5. Traire beaucoup (une femelle). 6. Marcher vite.

خَدَبٌ 1. Simplicité, badauderie (d'un homme rustique qui se laisse facilement tromper). 2. Grande taille. 3. État de celui qui en portant un coup de sabre n'est pas maître de son arme, et en frappe à tort et à travers.

خَدِبٌ, *fém.* خَدِبَةٌ 1. Grand, long (de taille). 2. Sot, stupide. 3. Qui coupe, tranchant, qui fait une large blessure. — وادى خدبات 1. Perdition, anéantissement. 2. Déception, mécompte.

خِدَبٌّ 1. Vieillard. 2. *fém.* خِدَبَّةٌ Long, grand (de taille). 3. Fort, robuste.

خَدَّابٌ Menteur (*comp.* كَذَّابٌ).

أَخْدَبُ, *fém.* خَدْبَاءُ, *pl.* خُدْبٌ 1. Grand, long et bête. 2. Entêté, qui agit toujours à sa tête. — ضَرْبَةٌ خَدْبَاءُ Coup (de lance) qui fait une large blessure. — حَرْبَةٌ خَدْبَاءُ Trait, javelot qui fait une large blessure. — *Au fém.*, خَدْبَاءُ Cotte de mailles large et souple.

خَيْدَبٌ Chemin distinct, bien tracé.

خَيْدَبَةٌ 1. Premier plan, première idée à laquelle on s'arrête. 2. *Voy.* خَيْدَبٌ.

تَخَدُّبٌ Pas moyen, ni trop rapide, ni trop lent.

مُتَخَدِّبٌ 1. Grand, long et stupide (homme). 2. Qui pénètre facilement dans les chairs (tranchant, pointe, trait).

خَدَجَ *f. O. I.* (*n. d'act.* خِدَاجٌ) Avorter (se dit d'une chamelle, quand le fœtus est presque formé). IV. 1. Mettre bas (en temps dû) un fœtus incomplètement formé. 2. Être sec, donner peu de pluie (se dit d'une saison d'été).

خَادِجٌ Qui avorte (chamelle).

خِدَاجٌ Choses faites imparfaitement, incomplètement (*p. ex.*, les prières).

خُدَّاجٌ *Espèce d'*oiseau aquatique qui se nourrit de poisson.

خَدِيجٌ Avorton (de chameau).

مُخْدَجٌ Imparfait, formé imparfaitement (se dit du fœtus mis bas à temps, mais mal formé). *De là :* مُخْدَجُ اليد Homme qui a une main mal formée et *comme* avortée.

مُخْدِجٌ Qui met bas (en temps dû) un fœtus incomplètement formé.

خَدَرَ (*n. d'act.* خَدْرٌ) 1. Garder dans l'intérieur de la maison et cacher aux yeux du monde (une jeune fille). 2. S'arrêter et séjourner dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* 3. Rester en arrière, ne pas suivre la bande (se dit d'une gazelle). 4. Rester interdit, stupéfait. — خَدِرَ (*n. d'act.* خَدَرٌ) 1. Être engourdi (se dit des membres du corps et des os عظام). 2. Rester blotti dans sa tanière (se dit des bêtes féroces). 3. S'arrêter et séjourner parmi une peuplade, *av.* فى. 4. Être très-noirs (se dit des yeux). 5. Être humide (se dit d'un jour pluvieux). II. (*n. d'act.* تَخْدِيرٌ) 1. Se cacher. 2. Garder (une fille) loin des regards des hommes. *Voy. la* I. 1. IV. 1. Garder (une fille) loin des regards des hommes. 2. Engourdir

un membre, *av. acc.*, causer de l'engourdissement. 3. Entrer dans un jour pluvieux et venteux, avoir un jour pluvieux, etc., *av. acc.* 4. S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu*, parmi....., *av.* فى. 5. Rester dans sa tanière, n'en pas sortir (se dit des bêtes féroces). 6. Cacher (un lion, une bête féroce) (se dit d'un antre, d'une tanière), *av. acc.* VIII. Se cacher.

خِدْرٌ, *pl.* خُدُورٌ, أَخْدَارٌ, *et pl. du pl.* أَخَادِيرُ 1. Rideau, portière, voile qui cache le fond d'un appartement, etc. (*syn.* سِتْرٌ). 2. Intérieur des appartements, etc., qui dérobent quelqu'un à la vue du commun. 3. Bois recouvert d'étoffe qui surmonte une petite litière à chameau. 4. Antre, tanière (du lion). 5. *métaph.* Voile de la nuit, ténèbres de la nuit (*syn.* سِتْرٌ).

خَدَرٌ 1. Engourdissement (des membres). 2. Affaiblissement des yeux *ou* mal que produit un brin de paille, etc., tombé dans l'œil. 3. Torpeur, engourdissement, nonchalance. 4. Obscurité de la nuit. 5. Nuit obscure. 6. Endroit sombre. 7. Pluie. 8. Intensité (du froid ou de la chaleur).

خَدِرٌ, *fém.* خَدِرَةٌ 1. Humide, pluvieux (jour). 2. Sombre, gris (jour où le ciel est couvert de nuages). 3. Engourdi (membre). 4. Obscur (nuit). 5. Qui tombe de l'arbre avant la maturité (datte).

خُدُرٌ Obscur (nuit).

خُدْرَةٌ Grande obscurité.

خَادِرٌ 1. Qui se cache au fond d'un antre, d'une tanière. —*Av. l'art.*, الخادر Lion. 2. Paresseux, fainéant.

خِدَارٌ Antre, caverne (du lion).

خُدَارِيٌّ, *fém.* خُدَارِيَّةٌ Très-noir (se dit des chameaux, d'un nuage, d'une nuit très-obscure). —*Au fém., av. l'art.*, Aigle.

أَخْدَرُ Sombre, obscur.

تَخْدِيرٌ Engourdissement des membres.

مَخْدَرٌ Antre du lion.

مَخْدُورٌ, *fém.* مَخْدُورَةٌ Caché dans sa caverne (lion, etc.).—*Au fém.*, Fille gardée dans l'intérieur de la maison, et cachée aux regards des hommes.

مُخْدِرٌ Lion.

مُخْدَرٌ 1. Caché dans son antre (lion). 2. Caverne du lion.

مُخْدَرَةٌ et مُخَدَّرَةٌ 1. Fille gardée loin des regards des hommes. 2. Fille vertueuse, chaste.

خُدْرُنَى Araignée.

خدرس — خَنْدَرِيسٌ Vieux (vin, froment, etc.).

خَدْرَعَ Se dépêcher, aller vite.

خدرق — خَدَرْنَقٌ, *pl.* خَدَارِنُ Grosse araignée.

خَدَشَ (*n. d'act.* خَدْشٌ, خُدُوشٌ) 1. Déchirer avec les ongles (*p. ex.*, comme les pleureuses à gages *ou* une femme au désespoir qui se déchire la figure). 2. Gratter, râcler. II. *Mêmes signif. av. intensité.*

خَدْشٌ, *pl.* خُدُوشٌ Égratignure, blessure sur la peau faite avec les ongles.

خُدُوشٌ 1. Mouche. 2. Puce.

مِخْدَشٌ Garrot (كاهل) du chameau.

مُخَدِّشٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Chat, matou.

مُخَادِشٌ Chat, matou.

خَدَعَ *f. A.* (*n. d'act.* خَدْعٌ , خِدْعٌ) 1. Cacher, couvrir (pour cacher) quelque chose. 2. Tromper, circonvenir. 3. Tromper l'attente de quelqu'un, *c.-à-d.*, ne rien donner (se dit d'un homme habituellement généreux). 4. Être, et tomber en petite quantité, tromper l'attente (se dit de la pluie). 5. Posséder peu. 6. Être sujet aux vicissitudes et tromper souvent (se dit des choses). 7. Être enfoncé dans son orbite (se dit de l'œil). 8. Se cacher, se dérober (se dit du disque du soleil, quand il se couche). 9. Rentrer, se glisser dans son trou (se dit d'un lézard, etc.). 10. Languir (se dit d'un marché, quand il y a peu de chalands). 11. Sécher dans la bouche (se dit de la salive). 12. Plier et rouler (sa robe). II. Tromper indignement (*la* I. 2. *avec intensité*). III. (*n. d'act.* خِدَاعٌ, مُخَادَعَةٌ) 1. Jouer au plus fin avec quelqu'un, chercher à tromper, *av. acc. de la p.* 2. Abandonner, délaisser. IV. 1. Inspirer à quelqu'un une confiance aveugle dans quelque chose, faire qu'on se fie à quelque chose. 2. Exciter quelqu'un à tromper, *av. acc. de la p.* 3. Serrer quelque chose (pour garder). V. 1. Agir avec ruse, user de ruse, de fraude. 2. Se cacher. 3. Être caché. VI. 1. Faire le rusé, prendre les dehors d'un homme qui trompe. 2. Faire croire qu'on a été trompé, circonvenu. VII. 1. Être trompé, circonvenu. 2. Se laisser tromper. 3. Languir (se dit d'un marché mal achalandé). VIII. Tromper, circonvenir quelqu'un. (*Dans le Coran*, يَخِدّعون *pour* يختدعون.)

خَدِعٌ Rusé.

خَادِعٌ 1. Qui trompe, qui circonvient. 2. Trompeur de profession, rusé, astucieux. 3. Changeant, versatile, variable (homme, caractère, nature). 4. Rogné *ou* qui n'a pas le poids nécessaire (se dit des pièces de monnaie). 5. Trompeur, qui égare (se dit d'un chemin que l'on voit un instant, et dont peu de temps après on ne découvre plus la trace).

خَادِعَةٌ 1. *fém. de* خَادِعٌ.—سوق خَادِعَةٌ Marché incertain, variable, tantôt bien achalandé, et tantôt désert. 2. Porte bâtarde. 3. Petite maison dans l'enceinte d'une autre plus grande.

خِدَاعٌ 1. Défense, prohibition. 2. Fraude.

خَدَّاعٌ, *fém.* خَدَّاعَةٌ 1. Très-rusé, trompeur de profession. 2. Fallacieux, traître. — سنون خَدَّاعَةٌ Années qui trompent l'attente, *c.-à-d.* années dont le produit en récolte et en troupeau est minime.

خُدَعَةٌ 1. Tromperie, imposture, déception, tour par lequel on trompe quelqu'un. 2. Imposteur, qui fait beaucoup de dupes.

خُدْعَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

خُدْعَةٌ, *pl.* خُدَعٌ 1. Tromperie, imposture, déception.—الحرب خُدْعَةٌ La guerre n'est qu'un jeu de déception. 2. Qui est continuellement dupe, qui se laisse toujours tromper.

خُدَعَةٌ 1. Tromperie, imposture, tour par lequel on dupe quelqu'un. 2. Imposteur, trompeur, qui fait des dupes. *De là, métaphor.* 3. Temps, sort, fortune.

خَدُوعٌ 1. Trompeur, fallacieux. *De là* 2.

Qui tantôt donne beaucoup de lait, et tantôt n'en donne pas (femelle). 3. Qui paraît distinctement, et puis disparaît (chemin dans le désert).

خَدِيعَةٌ 1. Fraude, subterfuge, tromperie. 2. Espèce de mets. 3. *Voy.* خذيعة.

خَيْدَعٌ 1. Fallacieux, trompeur, à qui personne ne se fie. *De là* 2. Chemin qui ne conduit nulle part, qui finit d'une manière abrupte. 3. Diable qui joue des tours, qui trompe. 4. Mirage. 5. Chat. 6. Loup.

أَخْدَعُ 1. Plus fallacieux, plus trompeur. 2. Qui se cache mieux, plus au fond. — اخدع من ضبّ Mieux caché, plus difficile à retrouver que le lézard. 3. *pl.* اخادع Veine du cou (une de chaque côté). *De là:* شديد الاخدع Qui a un cou fort, robuste. *On dit:* لَأُقِيمَنَّ اخْدَعَيْكَ Je rabattrai ton orgueil.

تَخْدِيعٌ 1. Coup manqué (quand l'arme ne pénètre pas). 2. *N. d'act. de la* II.

مِخْدَعٌ 1. Chambre, petite pièce. 2. Cellier.

مُخْدَعٌ *Voy. le précéd.*

مُخَدَّعٌ Instruit par l'expérience, et pour avoir été souvent trompé.

مَخْدُوعٌ Blessé à la veine اخدع.

خَدَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خَدْفٌ) 1. Marcher à pas menus et rapides. 2. Vivre au sein de l'aisance, de l'abondance. 3. Jeter, laisser tomber, *av.* ب *de la ch.* (se dit du ciel quand il envoie la neige). 4. Déchirer son vêtement). VIII. 1. Enlever, emporter. 2. Déchirer.

خَدْفٌ Ancre (d'un vaisseau).

خَدَفٌ *coll.* Morceaux, pièces (d'une chemise, etc.) ; *n. d'unité* خَدَفَةٌ.

خَدْفَلَ Mettre, porter des vêtements usés.

خَدَافِلُ *pl.* Vêtements usés.

خَدِلَ Avoir les cuisses charnues et arrondies.

خَدْلٌ, *fém.* خَدْلَةٌ, *pl.* خِدَالٌ Gras, charnu et arrondi.

خَدَلٌ Épaisseur et formes arrondies des membres d'un corps charnu.

خَدْلَاءُ *fém.* Femme qui a les membres du corps arrondis, charnus, et les os fins.

خَدَالَةٌ et خُدُولَةٌ *Ce que* خَدَلٌ.

خدلب — خَدْلَبَةٌ Démarche traînante d'un animal âgé et faible.

خِدْلِبٌ Chamelle âgée et qui se traîne à peine.

خدلم — خِدْلِمٌ *Ce que* خدلاء.

خَدَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خِدْمَةٌ, خَدْمَةٌ) 1. Servir quelqu'un, être au service de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Travailler, être à l'œuvre, agir. 3. Respecter quelqu'un comme son maître, *av. acc. de la p.* II. 1. Se trouver au bas du pied, un peu au-dessus des fanons (se dit d'une tache blanche aux pieds du cheval, qui ne va pas jusqu'à la partie appelée وظيف). 2. Attacher des semelles aux pieds des chameaux (pour que le sabot ne soit pas usé par le sol dur). IV. 1. Donner à quelqu'un un serviteur, un domestique, *av. acc. de la p.* 2. Chercher, demander un domestique, *et* le prendre à son service. VIII. 1. Se servir

soi-même (n'ayant point de domestique). 2. Demander à quelqu'un un domestique et le prendre à son service, *av. acc. de la p.* X. 1. Demander à quelqu'un un domestique et le prendre à son service, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un d'entrer au service, *ou* forcer quelqu'un à servir, *av. acc. de la p.* 3. Se faire servir par quelqu'un, se servir de quelqu'un comme de son domestique *ou* aide, *av. acc. de la p.*

خَدَمٌ Poil blanc, tache blanche qui entoure le bas du pied du cheval ou du taureau, à l'endroit où l'on met les entraves, au-dessus de la cheville.

خَادِمٌ, *pl.* خَدَمٌ et خُدَّامٌ 1. *En gén.*, Serviteur, domestique.—خشم وخدم Les gens de la suite et les domestiques. 2. Esclave noir. 3. *Dans l'usage moderne, ce mot s'applique généralement à l'*eunuque. 4. *En Afrique, on appelle* خادم *une* servante négresse.

خَادِمَةٌ 1. *fém. de* خادِم Servante. 2. Forces naturelles du corps.

خَادِمِيَّةٌ Condition de serviteur, de domestique, de servante, d'esclave.

خِدَامٌ 1. Raies, lignes. 2. Tache blanche, poil blanc aux pieds (*Voy.* خَدَمٌ 1.).

خَدْمَةٌ Heure (du jour ou de la nuit).

خَدَمَةٌ 1. *n. d'unité de* خَدَمٌ Tache blanche au pied du cheval. 2. *pl.* خَدَمٌ, خِدَمٌ, خِدَامٌ, خَدَمَاتٌ Grosse courroie formant une boucle qu'on adapte au tibia pour y attacher la semelle, qui se met sous le sabot d'une bête de somme, de peur que le voyage sur un sol dur ne l'use et ne l'endommage. 3. Espèce de bracelet en cuir enrichi d'ornements que les femmes portent au bas des jambes. 4. Mollet. 5. Troupe d'hommes réunis en cercle ; cortége.

خُدْمَةٌ Poil blanc sur un fond noir, *ou* poil noir sur un fond blanc (aux tarses des pieds chez les chevaux, etc.).

خِدْمَةٌ, *pl.* خِدَمٌ et خِدمات 1. Service (de domestique). 2. Service, ministère (d'un subalterne, d'un aide). 3. Travail, ouvrage. 4. Soins donnés à quelque chose ou à quelqu'un. 5. Présent (offert au souverain par ses sujets). 6. *S'emploie comme terme de politesse; ex.:* خدمتك Votre seigneurie.

خَدِيمٌ Domestique, esclave. — خَدِيمَةٌ Servante ; esclave.

أَخْدَمُ, *fém.* خَدْمَاءُ Qui a les pieds entourés, au-dessus du sabot, de poil blanc, *ou* qui a le pied entouré à cet endroit d'un poil différent du fond (blanc sur noir, *ou* noir sur blanc).

مَخْدُومٌ Servi, qui a des gens à son service ; *de là* maître, seigneur. — خَادِم ومَخْدوم L'esclave et le maître.—*Au fém.*, مَخْدومة Forces naturelles du corps.

مَخْدُومِيَّةٌ Condition de maître (*opp. à* خادميّة).

مُخَدَّمٌ 1. Ruban *ou* courroie avec lequel on attache le caleçon à la jambe. 2. Endroit du pied où se met le bracelet خَدَمَةٌ, *ou* l'entrave. 3. *Voy.* اخْدَمُ.

مُخَدَّمَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

خدن — III. خَادَنَ Témoigner de l'amitié à quelqu'un, se dire ami de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

خِدْنٌ et خَدِينٌ, *pl.* أَخْدَانٌ 1. Égal en âge, de même âge. 2. Ami, camarade.

خُدَنَةٌ Bon camarade, qui est bien avec tout le monde.

خدى خَدَى *f. I.* (*n. d'act.* خَدْىٌ, خَدَيَانٌ) Aller un pas rapide. IV. Aller doucement.

خَدًا Ver qui sort d'une bête avec les excréments.

خذّ خَذَّ (*n. d'act.* خَذِيذٌ) Être en suppuration (se dit d'une plaie d'où sort le pus).

خُذْ Prends, saisis; *impér. de* أَخَذَ. *Voy. ce mot.*

خذا خَذَا *f. A.* (*n. d'act.* خَذًا, خَذَاءٌ, خُذُوٌّ) S'abaisser, s'humilier devant quelqu'un, et se soumettre à lui, *av.* ل *de la p.* — خَذِىَ *f. A. Même signif.* IV. Dompter, soumettre (un homme ou un animal). X. Se soumettre et obéir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

خَذَاءٌ Faiblesse, esprit faible, sans énergie.

خذر — خَاذِرٌ Qui se cache et fuit (devant son créancier, ou devant le prince).

خذرف خَذْرَفَ 1. Marcher d'un pas rapide. 2. Disperser et faire voler les cailloux (en marchant). 3. Remplir (un vase). 4. Aiguiser, affiler (une lame). 5. Mutiler quelqu'un, *av. acc. de la p.*; couper les extrémités des membres avec un sabre, *av.* ب *de l'instr.* II. تَخَذْرَفَ Jeter, lancer (des noyaux de dattes, etc.).

خُذْرُوفٌ, *pl.* خَذَارِيفُ 1. Rapide à la course. 2. Séparé du reste, de son tout; *ex.:* تركت السيوف راسه خذاريف Des épées ont mis sa tête en plusieurs pièces. — خذاريف الهودج Pièces de bois d'une litière de femme à dos de chameau. 3. Séparé du troupeau, de la bande (chameau). 4. Éclair, foudre qui sort et se détache du nuage. 5. Toupie.

خذرق خَذْرَقَ Rendre les excréments.

مُخَذْرِقٌ Qui rend les excréments, qui fait caca.

خِذْرَاقٌ *Voy. le précéd. av. intensité.*

خَذَرْنَقٌ *Voy.* خدرنق *sous* خدرق.

خذرم — خَذَارِيمُ *pl.* Lambeaux, haillons. — ثوبٌ خذارِيم Vêtement usé et en lambeaux.

خذع خَذَعَ *f. A.* (*n. d'act.* خَذْعٌ) Couper, tailler en plusieurs endroits (la viande ou un corps quelconque non dur).

خِذَعٌ *On dit :* ذهبوا خِذَعَ مِذَعَ Ils se dispersèrent de tous côtés.

خَذِيعَةٌ Espèce de hachis.

تَخْذِيعٌ 1. Entaille, coupures faites en plusieurs endroits. 2. Coup qui ne pénètre pas (*Voy.* تخديع).

خَيْذَعٌ Vice, défaut.

مُخَذَّعٌ 1. Rôti. 2. Coupé, tronqué à son extrémité. 3. Mangé, dévoré à ses extrémités par les bestiaux (arbre, branche).

مِخْذَعَةٌ Couteau.

خذعب خَذْعَبَ 1. Couper, retrancher. 2. Dépecer.

خُذْعُوبَةٌ Tranche (de melon, etc.), morceau (de graisse).

خذف خَذَفَ (*n. d'act.* خَذْفٌ) Jeter, lancer avec la main *ou* avec un instrument, *p. ex.*, les noyaux de dattes, les cailloux, etc. (*comp.* قذف).

خَذُوف 1. Qui marche avec rapidité et disperse les cailloux sous ses pieds (*Voy.* خذرف). 2. Très-gras, très-replet, au point que le nombril touche presque la terre (se dit des bêtes).

خَذَفَانٌ Pas très-rapide.

مِخْذَفٌ Ganse (qui attache un objet à un autre, un sac à un autre).

مِخْذَفَةٌ 1. Fronde pour lancer les cailloux, etc. 2. Cul, derrière (*Voy.* مخذقة).

خذفر — خُذْفُرَةٌ Morceau, pièce, lambeau.

خذنفرة Femme qui a une voix nasillarde.

خَذَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَذْقٌ) 1. Rendre les excréments (se dit des oiseaux, *et particul.* du faucon). 2. Piquer avec un aiguillon pour exciter à marcher (une bête de somme, etc.).

خَذْقٌ Fiente (d'oiseau).

خَذَّاقٌ 1. Qui fait caca. 2. *Certain* poisson.

مُخَذِّقَةٌ Cul, derrière.

خَذَلَ (*n. d'act.* خَذْلٌ, خِذْلَانٌ) 1. Faire défection, abandonner quelqu'un, et le laisser privé de secours, *av. acc. ou av.* عن *de la p.* 2. Rester en arrière du troupeau, de sa bande, et ne pouvoir plus la rejoindre. 3. Rester auprès de quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une gazelle qui reste auprès de son petit). 4. Être faible, sans nerf. II. (*n. d'act.* تَخْذِيل) 1. Aliéner à quelqu'un ses amis, le faire abandonner par ses amis, au point qu'il soit privé de toute assistance, *av. acc. de la p. et* عن *des autres*. 2. Abandonner, négliger, laisser (en faisant peu de cas de quelque chose). III. Refuser à quelqu'un son assistance, le délaisser, *av. acc. de la p.* IV. 1. Trouver (un petit de bête fauve) délaissé (par sa mère, etc.). 2. Rester auprès de son petit (*Voy. la* I. 3.). VI. 1. S'abandonner mutuellement, faire défection (les uns aux autres). 2. Fuir du champ de bataille. 3. Être faible, affaibli et manquer sous quelqu'un, lui refuser service (se dit des jambes). 4. *Voy. la* I. 3. *et* IV. 2. VII. 1. Se trouver abandonné, sans appui, ni assistance. 2. Fuir du champ de bataille.

خَاذِلٌ, *pl.* خُذَّالٌ et خَوَاذِلُ 1. Qui manque à son ami, qui fait défection et laisse sans appui. 2. Qui reste en arrière du troupeau, de la bande (bête fauve, etc.). 3. Qui reste auprès de son petit (femelle). 4. Qui fuit du champ de bataille.

خُذَلَةٌ Qui a l'habitude de faire défection, de manquer à son ami au moment du danger.

خَذُولٌ Qui reste en arrière et se trouve séparé de la bande.

مُخْذِلٌ *Voy.* خاذل 3.

مَخْذُولٌ, *pl.* مَخَاذِيلُ Abandonné, laissé sans appui, à qui on a fait défection. — *Au pl.*, Les hérétiques.

خذلب *Voy.* خدلب.

خَذْلَمَ Se dépêcher, aller vite.

خَذَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَذْمٌ) 1. Couper. 2. Saisir (sa proie) avec ses griffes (se dit d'un oiseau de proie). — خَذِمَ *f. A.* 1. Être coupé, retranché. 2. Se dépêcher, aller vite. 3. Être ivre. 4. Être généreux, large

dans ses dons. II. Couper net. IV. 1. Se taire et se tenir tranquille après avoir commis quelque méfait, etc. 2. Enivrer (se dit d'une boisson). V. 1. Couper. 2. Être coupé, retranché (*Comp.* جزم.).

خَذِمٌ 1. Qui coupe bien, tranchant (sabre). 2. Véloce, rapide à la course (cheval). 3. Généreux. 4. Usé et près de casser (courroie, etc.).

خَذُومٌ, *pl.* خُذُمٌ 1. Qui coupe bien (sabre). 2. Rapide, véloce. 3. Usé (fourreau du sabre).

خَذِيمٌ, *fém.* خَذِيمَةٌ 1. Fendu, déchiré. 2. Usé (fourreau du sabre). 3. Ivre. 4. Coupé.

خُذَامَةٌ Morceau coupé.

مِخْذَمٌ 1. Tranchant, affilé, qui coupe bien. 2. *Nom d'un sabre fameux.*

مُخَذَّمٌ *Voy. le précéd.* 1.

خَذْمَاءُ Qui a les oreilles coupées en large (brebis, etc.).

خَذَا *f. O.* (*n. d'act.* خُذُوٌّ) 1. Être lâche et pendant (se dit des oreilles). 2. Être compacte et dur (se dit des chairs).— خَذِيَ 1. Pendre, être pendant (se dit d'une oreille, soit pendante de sa nature, soit parce qu'elle est coupée). 2. Être humble. X. 1. S'humilier et se soumettre à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. Traiter quelqu'un avec bonté et douceur.

خَذْوَاءُ 1. Pendante (oreille). 2. Qui a les oreilles pendantes.

خُذَاوِيَّةٌ Qui entend bien, douée d'une ouïe fine (oreille).

خَرَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَرِيرٌ) 1. Produire un bruit avec ses ailes en volant (se dit d'un aigle, etc.). 2. Murmurer (se dit de l'eau qui coule). 3. (*n. d'act.* خَرٌّ, خُرُورٌ) Tomber en bas. 4. Se prosterner (pour adorer, soit le prince, soit Dieu dans la prière), *av.* لِ *de la p.* 5. Tomber roide mort, mourir. 6. Fendre, couper. 7. Sortir tout à coup, on ne sait d'où, et fondre sur quelqu'un. 8. (*n. d'act.* خُرُورٌ) Hennir. 9. Ronfler (en dormant). 10. Vivre au sein de l'aisance, mener une vie de délices. IV. Abattre, faire tomber en coupant (*p. ex.*, la main d'un coup de sabre). VII. 1. Être lâche et pendant (se dit du ventre). 2. Être lâche, mou, sans nerf.

خَرٌّ 1. Fente. 2. Irruption violente et inattendue qui a lieu on ne sait d'où, et qui fond sur quelqu'un. 3. Mort, *s. f.*

خُرٌّ 1. Trou de la meule dans lequel on jette le grain pour être moulu. 2. Base, naissance de l'oreille. 3. *pl.* خِرَرَةٌ Endroit du sol labouré par le torrent.

خَرَّارٌ Qui murmure (source, eau), qui produit un bruit.

خَرَّارَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Toupie. 3. Espèce de hochet qui consiste en un bois auquel est fixée une ficelle, et qui crie quand on tire la ficelle. 4. *pl.* Cascade.

خُرُورٌ 1. Ronflement (d'un homme qui dort). 2. Ronflement du chat. 3. Hennissement.

خَرِيرٌ 1. Murmure (de l'eau qui coule). 2. Ronflement (d'un homme qui dort). 3. Gémissement, bruit (du vent qui souffle). 4. Bruit produit par les ailes d'un grand oiseau, de l'aigle, etc., qui vole. 5. *pl.* أَخِرَّةٌ Plaine entre deux montagnes ou collines.

خَرِئَ (*n. d'act.* خُرُوءَةٌ, خَرَاءَةٌ, خِرْءٌ, خَرْءٌ) Chier. *On dit :* خرئت بينهم الضبع L'hyène a chié entre eux, *pour dire*, l'inimitié surgit entre eux, ils se sont brouillés.

خُرْءٌ, *pl.* خُرْآنٌ et خُرُوءٌ Excrément, caca.

خِرَاءٌ Selle, quand on satisfait le besoin naturel. — بيت الخراء Lieux d'aisances, latrines. (*On dit plus honnêtement* بيت الماء, بيت الفراغ et بيت الادب.)

مَخْرَأَةٌ, مَخْرُوَةٌ, مَخْرَاءٌ Latrines.

خَرَبَ *f. I.* 1. Porter un coup à l'orifice de l'oreille (خُرْبَة), le percer et le déchirer, *av. acc. de la p.* 2. Se faire brigand *ou* dévastateur (خَارِب). 3. Saccager, piller (une maison), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* خَرْبٌ, خُرُوبٌ, خَرَابَةٌ et خِرَابَةٌ Voler, enlever (des troupeaux), *av.* ب *de la ch.* — خَرِبَ *f. A.* 1. Être dévasté, dépeuplé, en ruines (se dit d'un lieu précédemment habité et florissant). 2. (*n. d'act.* خَرَبٌ) Avoir l'oreille percée, fendue. II. 1. Dépeupler, dévaster, *av. intensité.* 2. Faire tomber, faire crouler, démolir. 3. Oter, enlever une partie. IV. Dévaster, dépeupler. V. Ronger et creuser, rendre carié (un arbre) (se dit de la carie, etc.). X. 1. Être accablé et brisé par l'adversité. 2. Soupirer après quelqu'un, *av.* الى *de la p.*

خَرْبٌ 1. Orifice de l'anus. 2. Corruption qui se glisse dans la religion. 3. *En prosodie,* Retranchement de la syllabe م dans le pied مَفَاعِيلُنْ, qui le change en فاعيلن, équivalant à مَفْعُولُنْ.

خُرْبٌ 1. Orifice de l'anus. 2. Corruption qui se glisse dans la religion. 3. Point où finit un monticule de sables. 4. Trou de l'os de la hanche.

خَرَبٌ, *pl.* خِرَابٌ, خِرْبَانٌ, أَخْرَابٌ 1. Poils hérissés, brouillés et tournant dans tous les sens sur les flancs *ou* au milieu du coude. 2. *pl.* خِرْبَانٌ Outarde mâle.

خَرِبٌ 1. Dépeuplé, dévasté, ruiné (pays, édifice, etc.). 2. Inoccupé, abandonné. — جَوْفٌ خَرِبٌ Ventre creux, vide (d'un homme affamé). 3. Vieillard édenté. 4. Bas, pied (de la montagne).

خَارِبٌ, *pl.* خُرَّابٌ et خُرَّابَةٌ Brigand, voleur de grands chemins, *particul.* qui enlève les troupeaux à main armée.

خَرَابٌ, *pl.* خِرَابٌ, أَخْرِبَةٌ Désolation, état de dévastation (où se trouve un pays dépeuplé, une maison en ruines, etc.).

خِرَابٌ Dévastation, destruction.

خُرَابٌ Foule, multitude.

خَرَابَةٌ Orifice de l'anus.

خُرَابَةٌ 1. Corde tressée de fibres du palmier. 2. *En gén.*, Trou, ouverture. 3. Orifice de l'anus. 4. Trou d'aiguille. 5. Carré en pierre mince, avec un trou où l'on passe une ficelle.

خُرْبَةٌ, *pl.* خُرَبَاتٌ 1. Trou fait dans l'oreille qu'on a percée, déchirée. 2. Tamis, crible. 3. Vice, défaut. 4. Infériorité, mauvaise qualité (d'une chose). 5. Parties honteuses (de la femme). 6. Sac de berger à provisions. 7. *au pl.* خُرَبَاتٌ Masures, ruines.

خِرْبَةٌ, *pl.* خِرَبٌ 1. Lieu de dévastation, de désolation. 2. Vie de brigand.

خَرَبَةٌ 1. Trou de l'os de la hanche. 2.

pl. خُرُبٌ et أَخْرَابٌ Trou rond fait au moyen d'un instrument, etc. **3.** Anse d'un sac, d'un cabas à provisions. **4.** Trou d'aiguille. **5.** Orifice de l'anus. **6.** Orifice de l'oreille. **7.** Sac (de berger) à provisions. **8.** Corruption qui se glisse dans la religion.

خَرِبَةٌ **1.** *fém. de* خَرِبٌ Dévastée, ruinée. **2.** Masure, ruine, lieux dévastés. — *Pl.*, خَرَائِبُ, خَرِبٌ, خَرِبَاتٌ Ruines.

خِرِّبَانٌ Lâche, poltron.

أَخْرَبُ **1.** Plus dévasté, plus dépeuplé. **2.** Qui a l'oreille percée, *ou* le lobe de l'oreille percé. **3.** Percé, auquel on a fait un trou, des trous. **4.** *En prosodie*, Pied qui a subi le retranchement خَرْب.

خَرْبَاءُ *fém. de* أَخْرَبُ **2. 3.**

تَخْرِيبٌ *N. d'act. de la* II. — *Au pl.*, تَخَارِيبُ **1.** Trous des frêlons. **2.** Alvéoles où les abeilles déposent le miel.

مُخَرَّبٌ, *fém.* مُخَرَّبَةٌ Vide (se dit, *p. ex.*, d'une ruche où il n'y a plus d'abeilles, etc.).

خَرُّوبٌ, خَرْنُوبٌ et خُرْنُوبٌ **1.** Caroube, caroubier, carouge (*ceratonia siliqua*). **2.** Espèce d'arbre à épines et donnant un fruit semblable au citron, mais insipide.

خِرْبِزٌ (*pers.* خربزه) Melon.

خربس — خَرَنْبِيسٌ Dur (terre, sol). *On dit :* ما يملك خربسيسا Il ne possède absolument rien. *Voy.* خربص.

خَرْبَشَ **1.** Gâter, abîmer. **2.** Égratigner.

خِرْبَاشٌ Espèce de gros champignon.

خَرْبَصَ **1.** Dévorer toute l'herbe d'un pâturage, d'un pré. **2.** Enlever, emporter tout. **3.** Séparer plusieurs choses les unes des autres (pour les distinguer).

خَرْبَصَةٌ Jeune et délicate (femme).

خَرْبَصِيصٌ **1.** Pierre très-petite et luisante qu'on rencontre dans le sable. **2.** Bijou dans une parure de femme. **3.** Boucle d'oreilles. **4.** Chameau petit et maigre.

خَرْبَصِيصَةٌ **1.** *n. d'unité du précéd.* Petit objet luisant. *On dit :* ما عليها خربصيصة Elle n'a sur elle la moindre parure, le moindre petit bijou. — ما في الوعاء خربصيصة Il n'a rien dans sa bourse, sa bourse est à sec. **2.** Coquillage du genre خرز (conque de Vénus).

مُخَرْبَصٌ Homme qui a une grande habitude des affaires et sait tirer parti de la moindre chose ou circonstance, *ou* homme qui, pour atteindre son but, est prêt à changer à chaque instant de conduite.

خَرْبَقَ **1.** Fendre, couper. **2.** Déchirer, lacérer (*Voy.* خبرق). **3.** Sillonner le sol (se dit d'une pluie torrentielle). **4.** Gâter (un ouvrage). III. (*n. d'act.* إِخْرِنْبَاقٌ) **1.** Se glisser, s'introduire furtivement dans une maison. **2.** Être voleur, commettre des vols.

خَرْبَقٌ Ellébore, *plante.*

خِرْبَاقٌ **1.** Pas rapide. **2.** Pet. **3.** Femme grande et qui marche vite.

خَرْبَقَةٌ Pas rapide.

مُخْرَنْبِقٌ Qui se glisse, qui s'introduit furtivement dans les maisons. — مخرنبق لينبـاع Qui se tait, se tient coi et médite quelque crime, quelque mauvais tour.

خربندية *pl.* (*pers.* خَرْبَنْدٌ *proprem.* qui attache et bâte les ânes, ânier, caravanier)

Muletiers, caravaniers qui transportent les bagages et louent leurs bêtes de somme.

خَرَتَ Percer, perforer, *av. acc.*, *et* faire un trou dans un objet pour l'enfiler. — خَرِتَ Être guide habile et connaissant bien le chemin.

خَرْتٌ 1. Trou (fait dans quelque chose à l'aide d'un instrument, *p. ex.*, dans l'oreille). 2. Côte petite dans le sternum.

خُرْتٌ, *pl.* خُرُوتٌ et أَخْرَاتٌ 1. Trou d'aiguille. 2. Petit trou, espèce d'anse dans le fer de la hache, où l'on peut passer un cordon. 3. Trou fait dans l'oreille ou dans le nez, pour y mettre des boucles. 4. Anneau. 5. Chemin étroit et caché (dans le désert). 6. Rapide, véloce, *épithète du loup.*

خِرْتٌ بِرْتٌ *On se sert de ces mots en parlant de quelqu'un qui a fait une étourderie.*

خُرْتَةٌ *n. d'unité de* خُرْتٌ 1. 2. 3. 4.

خِرِّيتٌ, *pl.* خَرَارِيتُ Guide bon et habile, qui connaît bien les chemins.

تَخَارِيتُ *pl.* (*de* تَخْرِيتٌ) Déchirures, trous.

مَخْرَتٌ Chemin qui va tout droit.

مَخْرُوتٌ Qui a l'oreille, le nez percé (pour y mettre une boucle, etc.).

خرث — خَرْثَاءُ Qui a les chairs lâches, pendantes, et le milieu du corps gros (femme).

خُرْثِيٌّ 1. Menus meubles de la maison et de peu de valeur. 2. Rebut (en fait de butin, etc.).

خَرَجَ *f. O.* (*n. d'act.* خُرُوجٌ, مَخْرَجٌ) 1. Sortir, quitter un endroit, *av.* مِن. 2. Sortir, paraître au dehors. *On dit :* خرج من تحت سيف فلان Il sortit sous le sabre d'un tel, *c.-à-d.* il sortit de la place conquise en passant sous le sabre suspendu à la porte (ce qui était un affront pour le vaincu). 3. خرج من المرض Il sortit de la maladie, *c.-à-d.* il en guérit. 4. *Av.* عن, Se soustraire à l'obéissance de quelqu'un, 5. *Av.* على *de la p.*, Sortir contre quelqu'un, *c.-à-d.*, se révolter. 6. *Av.* ل *de la p.*, Sortir avec quelqu'un. 7. Sortir de la règle générale, faire exception. 8. (*n. d'act.* خُرُوجٌ) Être instruit dans quelque art, et l'apprendre, *av.* فِي. II. (*n. d'act.* تَخْرِيجٌ) 1. Élever, donner à quelqu'un une bonne éducation, lui apprendre les lettres, les usages de société et la morale, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 2. Varier, rendre varié et divers. *De là* 3. Couvrir d'écritures, de caractères une partie d'une table, d'une page, et en laisser l'autre en blanc; *et* 4. Dégarnir (en dévorant les herbes) une partie du pré, du champ, et laisser l'autre intacte (se dit du troupeau). 5. Être en partie bon, en partie mauvais et stérile (se dit d'une année, par rapport aux récoltes et aux produits des troupeaux). III. Jouer avec quelqu'un le jeu qui consiste en ce que l'un tire avec les doigts, et l'autre aussi, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِخْرَاجٌ *et* مُخْرَجٌ) 1. Faire sortir quelqu'un d'un lieu, chasser, expulser. 2. *Av.* عن, Faire sortir de l'ornière, de la route. 3. Sortir, tirer (un objet qu'on tenait caché). 4. Payer le tribut (خراج). 5. Percevoir (l'impôt, le tribut). 6. Chasser aux autruches bigarrées.

7. Épouser une femme de race mélangée. 8. Consommer une partie d'un pré, en laissant l'autre intacte. 9. Avoir une année en partie bonne, en partie mauvaise. V. 1. Recevoir une bonne éducation. 2. Apprendre (quelque art ou profession). VI. Se partager les immeubles, en sorte que l'un, *p. ex.*, prenne la terre, l'autre la maison. VIII. 1. Tirer, sortir, faire sortir, produire au grand jour. 2. Extraire. IX. Être bigarré. X. 1. Tirer, sortir, extraire, faire sortir. 2. Tirer comme résultat, *c.-à-d.*, déterminer par calcul telle ou telle chose. XI. Être bigarré.

خَرْجٌ, *pl.* أَخْرَاجٌ, أَخْرِجَةٌ, *pl. du pl.* أَخَارِيجُ 1. Revenu, revenus (d'un pays, d'une terre) (*syn.* دخل et مَدَاخِل). 2. Tribut, impositions. 3. Dépense, frais (*opp. à* دخل et مَدَاخِل). 4. *pl.* خُرُوجٌ Nuage qui paraît sur l'horizon. 5. Fleuve qui sort de son lit.

خُرْجٌ 1. Revenu, revenus. 2. Tribut, impositions. 3. *pl.* خِرَجَةٌ Sacoche (composée de deux sacs pendant de chaque côté d'une bête de somme).

خَرَجٌ Bigarrure.

خَارِجٌ, *fém.* خَارِجَةٌ 1. Qui sort. 2. *pl.* خَارِجَةٌ Rebelle, révolté. 3. Qui est au dehors, extérieur, externe (*opp. à* داخل). — من الخارج A l'extérieur, au dehors. — من خارج Du dehors. — الى الخارج Au dehors. — خارج et خارجة *av.* من, Outre. — مقرر فى الاذهان وفى خارج الاعيان — Il est clair pour l'esprit comme pour les yeux.

خَارِجَةٌ, *pl.* خَوَارِجُ Ce qui sort, part, vient de quelqu'un. *On dit :* خَرَجَت خوارجه *pour dire,* Sa générosité parut, se fit voir, *et* il sortit, il partit pour mettre les affaires en ordre. — خَوَارِج المال *Terme coll. pour* la jument, la servante et l'ânesse.

خَارِجِيٌّ, *fém.* خَارِجِيَّةٌ, *pl.* خَوَارِجُ 1. *Avant l'islam.*, Homme nouveau qui devait son illustration à lui-même, et non pas à ses ancêtres. *De là* 2. Cheval excellent, quoique né de parents qui n'étaient pas de race. 3. *Depuis l'islam.*, Rebelle, qui ne reconnaît pas l'autorité légitime, *et* Kharédjite, hérétique d'une secte née dans les commencements de l'islam. 4. Kharédjite, appartenant à la tribu خارجة.

خَرَاجٌ 1. Revenu (d'un pays). 2. Tribut. 3. Impôt foncier.

خَرَاجَاتٌ 1. Excréments. 2. Ébullition sur la peau.

خِرَاجٌ *Voy. le précéd.*

خُرَاجٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Ulcères.

خَرَّاجٌ 1. Qui sort beaucoup, souvent. *De là* 2. Habile, qui sait se retourner et se tirer d'affaire (*syn.* وَلَّاجٌ).

خرجة Convoi funèbre.

خَرْجَةٌ Expédition (militaire).

خُرَجَةٌ Qui sort à chaque instant au dehors.

خَرُوجٌ (Cheval) qui a l'encolure très-longue, et qui, en l'agitant avec force en avant, fatigue et use les rênes.

خُرُوجٌ 1. (*n. d'act. de la* I.) Sortie. 2. Apparition. 3. Jour de la résurrection (où les morts sortiront du tombeau). 4. *En prosodie,* Lettre qui suit la صلة ou وصل.

خِرِّيجٌ Qui a reçu une bonne éducation, instruit dans les lettres et les bonnes mœurs.

أَخْرَجُ, *fém.* خَرْجَاءُ 1. Bigarré de blanc et de noir. 2. De deux couleurs.

تَخْرِيجٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Stérilité partielle d'une année où il y a stérilité à certains égards, et abondance à d'autres.

تَخَارُجٌ (*n. d'act. de la* VI.) Partage de la succession qui se fait entre les héritiers eux-mêmes, qui assignent telle part à chacun d'entre eux.

مَخْرَجٌ 1. *N. d'act. de la* I. 1.; 2. Sortie, endroit par où l'on sort. 3. Issue, moyen de se tirer d'embarras, du péril (*syn.* سبيل). 4. Latrines. 5. Naissance (d'un homme). 6. Origine, apparition (d'une chose).

مُخْرَجٌ 1. Chassé, expulsé. 2. Sorti, tiré. 3. Lieu où l'on éconduit. 4. Temps où l'on sort *ou* fait sortir. 5. *pl.* مَخَارِجُ Résultat (d'une opération d'arithmétique). 6. Part, portion (qui revient à chacun des héritiers).

مُخَرَّجٌ, *fém.* مُخَرَّجَةٌ En partie nu, en partie couvert d'herbes (champ, pré).

نَاقَةٌ مُخْتَرِجَةٌ Chamelle qui par ses formes ressemble à un chameau mâle.

إِسْتِخْرَاجٌ (*n. d'act. de la* X.) Détermination par calcul, résultat.

خَرْخَرَ 1. Ronfler (se dit d'un chat, d'un homme qui dort, etc.). 2. Râler. 3. Sillonner la terre (se dit d'un torrent). II. 1. S'agiter. 2. Ronfler.

خَرْخَرٌ 1. Murmure de l'eau qui coule. 2. Bruit du vent qui souffle. 3. Bruit produit par les ailes de l'aigle, etc., qui vole.

خِرْخِرٌ 1. Qui donne beaucoup de lait (femelle). 2. Sybarite, qui aime la bonne chère, le *comfort* et le luxe dans les vêtements.

خُرْخَارٌ Eau qui coule et tombe abondamment.

خَرْخَرَةٌ Ronflement (du chat, etc.).

خُرْخُورٌ *Ce que* خِرْخِرٌ. *Voy. plus haut.*

خَرِدَ 1. Être encore intact, vierge. *De là* 2. Être très-pudique et ne parler qu'à voix basse (comme il sied à une vierge). IV. 1. Être honteux, rougir. 2. Être pudique, modeste. 3. Avoir du penchant pour le badinage et les jeux, les aimer beaucoup, *av.* ل. 4. Se taire par abattement *ou* timidité. V. *Voy. la* I.

خَرَدٌ 1. Long silence (de celui qui pendant longtemps n'ouvre pas la bouche). 2. Timidité.

خُرْدَةٌ (*du pers.* خرده) Mercerie, quincaillerie.

خردهجى Mercier, quincaillier.

خَارِدٌ Qui se tait par pudeur.

خَرُودٌ Vierge.

خَرِيدٌ Bas, qu'on entend à peine (se dit de la voix d'une personne timide).

خَرِيدٌ et خَرِيدَةٌ, *pl.* خُرُدٌ, خِرَادٌ, خُرْدٌ, خُرَّدٌ et خَرَائِدُ 1. Vierge, jeune fille qui est toujours couverte de son voile, et qui ne parle qu'à voix basse. 2. Perle qui n'est pas encore percée.

إِخْرَادٌ Long silence de celui qui se tait par pudicité.

مُخْرِدٌ Qui se tait. *Voy. la* IV.

خَرْدَقٌ Dragée, menu plomb.

خَرْدَلَ 1. Dépecer (la viande), couper en

morceaux. 2. Donner les meilleurs morceaux d'un mets, *av. acc. du mets.*

خَرْدَلٌ Moutarde.— خردل فارسي *Plante connue en Égypte sous le nom de* حشيشة السلطان.

خَرْدَلَةٌ (*n. d'unité de* خردل) Graine de moutarde.

خَرَادِلُ *pl.* Gros morceaux.

خَرَادِيلُ *pl.* Morceaux. — لحم خراديل Viande dépecée, coupée en morceaux.

مُخَرْدَلٌ 1. Renversé, jeté par terre. 2. Coupé en petits morceaux.

مُخَرْدِلٌ (Palmier) qui a beaucoup de dattes non mûres, quoiqu'il ait été secoué plusieurs fois.

خَرَزَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَرْزٌ) Coudre, recoudre, raccommoder (la chaussure, une outre), en faisant d'abord des trous avec l'alène pour passer le fil.—خَرَزَ Mettre en ordre, arranger (ses affaires).

خَرَزٌ *coll.* 1. Petits coquillages du genre conque de Vénus جزع et ودع (dont on orne les ceintures et les brides). *On les appelle aussi* الخرز اليماني. 2. Grains, boules en pierres vertes et rouges qu'on suspend au cou, *ou* verroterie et autres petits objets ronds qu'on enfile et qu'on porte en guise d'amulette. — خرز الظهر Vertèbres.

خُرْزَةٌ, *pl.* خُرَزٌ 1. Couture. 2. Trou fait avec une alène dans l'outre ou la chaussure qu'on raccommode.

خَرَزَةٌ, *pl.* خَرَزَاتٌ Pierre précieuse, *ou* autre petit joyau enfilé sur un cordon. — خَرَزَاتُ الملك Pierres précieuses, fleurons dans une couronne de roi (dont on en ajoutait une chaque année). — خرزة البقر Pierre qu'on trouve dans le fiel de bœuf.

خَرَّازٌ Savetier.

خِرَازَةٌ Art, état de savetier.

خَرَزِيٌّ Marchand de coquillages et de verroteries.

مِخْرَزٌ, *pl.* مَخَارِزُ Alène.

مُخَرَّزٌ Moucheté de taches blanches (oiseau).

خِزْرَافٌ — خرزف 1. Qui est assis d'une manière indécente en société. 2. Bavard, qui parle trop. 3. Léger.

خَرْزَفَةٌ Manière d'être assis peu décente de celui qui agite le corps et se trémousse.

خَرَسَ (*n. d'act.* خَرْسٌ) Former (une cruche, un pot, une jarre) de terre. — خَرِسَ 1. Boire à une cruche. 2. Être muet. II. (*n. d'act.* تَخْرِيسٌ) 1. Préparer et donner à l'accouchée l'aliment, le mets qui se donne habituellement aux accouchées, *av.* على *de la p.* — *Au passif,* خُرِّسَتْ هي On donna à l'accouchée telle et telle chose à manger. 2. Rendre *ou* créer muet, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). V. Se faire soi-même la nourriture (se dit des accouchées). *On dit :* تَخَرَّسِي يا نفسُ لا مُخَرِّسَةَ لكِ Prépare-toi toi-même ta nourriture, car tu n'as personne pour te la préparer, *loc. prov. pour dire,* sers-toi toi-même.

خَرْسٌ, خِرْسٌ, *pl.* خُرُوسٌ Cruche à vin.

خُرْسٌ Nourriture d'accouchée.

خَرَسٌ État, infirmité de muet.

خَرِسٌ Qui ne dort pas de la nuit.

خُرْسَةٌ Nourriture d'accouchée préparée de dattes et de fenu grec.

خَرُوسٌ 1. Femme qui conçoit pour la première fois. 2. Accouchée à qui on donne la nourriture qui convient à son état. 3. Femme qui a peu de lait.

خَرَّاسٌ Marchand de cruches, de jarres.

خُرَسِيٌّ, خُرَاسِيٌّ et خُرَاسَانِيٌّ De Khorassan خراسان.

خُرَاسَانُ Khorassan, *province à l'est de la Perse.*

أَخْرَسُ, *fém.* خَرْسَاءُ, *pl.* خُرْسٌ et خُرْسَانٌ 1. Muet. *De là* 2. Qui ne produit aucun écho (se dit des rochers, etc., qui servent à s'orienter dans le désert). 3. Qui marche sans bruit (armée, corps expéditionnaire). 4. Épais et qui ne produit aucun bruit étant remué dans le vase (lait, etc.).—*Au fém., av. l'art.,* الخَرْسَاءُ 1. Malheur. 2. *métaph.* Nuage muet, *c.-à-d.* sans éclair ni tonnerre.

خُرْسْتَانٌ (*mot pers.*) Armoire.

خَرَشَ *f. I.* (*n. d'act.* خَرْشٌ) 1. Gratter. 2. Attirer à soi (un chameau, etc.) avec un bâton crochu مخراش. 3. Travailler pour nourrir sa famille, *av.* ل *des p.* II. (*n. d'act.* تَخْرِيشٌ) Élever sa tige (se dit des céréales quand elles poussent). III. Gratter quelqu'un, *av. acc.* VI. Être excité les uns contre les autres (se dit des chiens). VIII. 1. Gratter. 2. Travailler pour faire vivre sa famille, *av.* ل *des p.*

خَرْشٌ et خَرِشٌ Qui ne dort pas, qui veille (homme).

خَرَشٌ, *pl.* خُرُوشٌ Menu mobilier, et ustensiles de peu de valeur.

خِرَاشٌ 1. Excitation des chiens.—كَلْبٌ خراش Chien hargneux. 2. *pl.* أَخْرِشَةٌ Marque longue dont on marque les chameaux.

خِرْشَاءُ, *pl.* خَرَاشِيٌّ 1. Pituite. 2. Écume. 3. Peau à la surface de la crème. 4. Peau du serpent. 5. Coque d'un œuf cassé. 6. Objets tombés et cassés. 7. Tourbillon de poussière, *ou* brouillard.

خُرَاشَةٌ 1. Limailles. 2. Petites choses, bagatelles. *On dit :* لي عنده خراشة Il me doit quelque petite chose.

مِخْرَشٌ et مِخْرَاشٌ Bâton crochu dont on se sert pour attirer à soi (un chameau, etc.).

مُخَارِشٌ et مُخْتَرِشٌ Irrité, excité (chien).

مَخْرُوشٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Marqué d'une marque longue خراش (chameau).

كَلْبٌ مَخْرُوشٌ Chien qui gratte beaucoup avec les griffes.

خَرْشَبَ Bousiller, faire négligemment et peu solidement (un ouvrage), *av. acc.*

خُرْشُبٌ 1. Gros, épais, gras. 2. Long.

خرشع — خِرْشَعٌ, *pl.* خَرَاشِعُ Monticule séparé des autres.

خرشف — خِرْشَافٌ Sol dur et raboteux, tel, qu'il est impossible d'y marcher.

خَرْشَفَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Mouvement. 3. Désordre, confusion dans les paroles.

خرشوف Artichaut.

خرشم — خُرْشُومٌ 1. Montagne escarpée. 2. Sol dur et raboteux.

خِرْشَمَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

مُخْرَنْشِمٌ 1. Fier et qui se donne des airs. 2. Qui a la couleur de la peau changée et le corps décharné. 3. Contracté et rabougri.

خَرَصَ (*n. d'act.* خَرْصٌ) 1. Deviner, déterminer par conjecture combien de dattes donnera un palmier, ou un champ de blé. 2. Énoncer un avis, une opinion sur quelque chose, *av.* فى. 3. Mentir, proférer un mensonge. 4. Faire une digue à une rivière, *av. acc. de la rivière.* 5. (*n. d'act.* خِرَاصَة) Réparer, arranger.—خَرِصَ Avoir faim par un temps froid. III. (*n. d'act.* مُخَارَصَة) Donner quelque chose en échange, *av. acc.* V. Inventer quelque chose contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. 1. Faire, forger un mensonge. 2. Mettre, serrer quelque chose dans la bourse, dans l'escarcelle.

خُرْصٌ 1. Branche de palmier dépouillée de feuilles. 2. Bâillon, morceau de bois ferré qu'on met dans le nœud qui bouche l'ouverture de l'outre. 3. Petite chose. *On dit:* ما يملك خرصا Il ne possède rien. 4. Lance. 5. Boucle en fer au bas de la lance. 6. Fer de la lance.

خَرْصٌ 1. Conjecture, évaluation approximative. *On dit:* كم خرص ارضك A combien évaluez-vous approximativement le produit de votre terre? 2. Hypothèse, opération conjecturale. 3. Digue. 4. Chameau grand et robuste. 5. Lance mince. 6. Panier. 7. Bague (en or ou en argent). 8. Boucle d'oreille. 9. Anneau, boucle (dans la parure d'une femme). 10. (*du pers.* خِرْس) Ours.

خُرْصٌ 1. Outil en bois avec lequel on tire le miel de la ruche. 2. Bourse. 3. Rameau. 4. Boucle, ferrure qui serre le bas de la lance. 5. *Voy.* خَرْص 7. 8. 9.

خَرِصٌ Qui a faim par un temps froid.

خُرُصٌ et خُرْصٌ, *pl.* أَخْرَاصٌ Outil en bois pour extraire le miel des ruches.

خُرْصَةٌ 1. (*par transpos. de lettres, pour* خُرْسَة) Permission. 2. Eau à boire. 3. Nourriture d'accouchée. *Voy. sous* خرس.

خَرِيصٌ 1. Fer de lance. 2. Eau froide. 3. Creux autour des palmiers *ou* d'autres arbres, où l'eau employée à leur irrigation reste stagnante. 4. Rempli (vase). 5. Bassin dans lequel on introduit l'eau d'une rivière. 6. Bord (d'un fleuve). 7. Ile (en mer). 8. Baie, golfe.

مِخْرَصٌ Lance.—*Au pl.*, مَخَارِصُ Fers, pointes de lances.

خرض — خَرِيضَةٌ Jeune fille délicate, à la peau blanche (*Voy.* خريدة).

خَرَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَرْطٌ) 1. Dépouiller d'écorce et rendre égal (*p. ex.*, une pièce de bois), tourner, *av. acc.*; tourner (se dit du travail de tourneur). 2. Dépouiller une branche de ses feuilles avec la main, en la passant d'un bout à l'autre de la branche. *On dit:* دونه خرط القتاد *pour dire*, Il a là une chose difficile à faire (*Voy.* قتاد). 3. Enlever les baies d'une grappe de raisins, en la mettant dans la bouche (de sorte que la queue se trouve dépouillée, et que les baies restent dans la bouche). 4. Lâcher le faucon (sur la proie), *av. acc.* 5. Laisser aller, lâcher les bestiaux sur le pré, etc. 6. Lâcher ses gens, ses esclaves contre quelqu'un, et permettre le pillage, *av. acc. des p. et* على. 7. Purger, produire son effet (se dit d'un purgatif). *De là* 8. Purger (se dit du fourrage

vert qui purge les bestiaux). 9. Lâcher un vent, un pet, *av.* ب *du derrière.* 10. Forcer une jeune fille, *av. acc. de la p.* 11. Être rétif au point d'arracher la bride des mains du cavalier (se dit d'une monture). 12. Souder, arranger (un verre, un vitrage). 13. Être atteint de la maladie خَرَطٌ. II. (*n. d'act.* تَخْرِيطٌ) Purger, produire son effet purgatif (se dit d'un purgatif). IV. 1. Être atteint de la maladie خَرَطٌ. 2. Fermer une bourse, une poche avec les ganses. V. Tremper le bout de quelque chose dans un corps gras, de manière que la graisse reste au bout. VII. 1. Commettre une bévue, en agissant dans l'ignorance ou à sa tête; *fam.*, se blouser dans quelque chose. 2. S'attaquer à quelqu'un par des paroles injurieuses ou autres offenses, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* 3. Courir avec rapidité, aller vite, *av.* في *de la marche.* 4. Aller vite, courir vers un endroit, *av.* الى. 5. Entrer brusquement dans...., *av.* في *du lieu.* 6. Sortir brusquement de..., *av.* من *du lieu.* 7. Être compris au nombre, dans la série. 8. Être mince, dégagé (se dit du corps). VIII. 1. Dégaîner, tirer du fourreau (un sabre). 2. Enlever avec les dents les baies de la grappe, en la mettant dans la bouche (*Voy. la* I. 3.). X. Sangloter, continuer à sangloter, *av.* في *des pl.* XIII. إِخْرَوَّطَ 1. Se prolonger pour quelqu'un (se dit de la route, du voyage), *av.* ب *de la p.* 2. S'entortiller, s'engager autour du pied du gibier (se dit du lacet, des filets), *av.* في *du pied.* 3. S'éloigner avec rapidité. 4. Être long (se dit de la barbe, des poils de la barbe).

خِرْطٌ 1. Lait en grumeaux qui s'écoule des pis d'une chamelle ou d'une brebis atteinte du خَرَطٌ. 2. Perdrix mâle.

خَرَطٌ 1. Maladie des femelles à lait, lorsque le lait coule en grumeaux ou avec une matière jaune. 2. Affaiblissement général dans le corps.

خَارِطٌ 1. Qui rend des excréments clairs (comme celui qui est purgé). 2. Atteinte de la maladie خَرَطٌ (ne se dit que des femelles).

خُرَاطٌ, خُرَاطٌ, خُرَّاطٌ et خُرَاطَى Substance grasse qui coule de la racine du papyrus.

خِرَاطٌ Indocilité, nature rétive de la monture, qui fait qu'elle arrache la bride des mains du cavalier, et qu'elle part.

خَرَّاطٌ Tourneur.

خِرَاطَةٌ Art, métier *et* état de tourneur.

خَرُوطٌ, *pl.* خُرُطٌ 1. Animal rétif qui arrache la bride des mains du cavalier. 2. Femme méchante. 3. Qui fait une bévue.

خَرِيطَةٌ, *pl.* خَرَائِطُ 1. Sac, cabas. 2. Sac dans lequel on suspend les œufs de vers à soie.

خُرَيْطَى 1. Sanglots violents et prolongés. 2. *Voy.* خُرَاطٌ.

مُخْرِطٌ, *pl.* مَخَارِيطُ Malade du خرط.

مِخْرَاطٌ, *pl.* مَخَارِيطُ 1. Malade de la maladie خَرَطٌ. 2. Serpent qui a ôté sa dépouille, *ou* qui l'ôte chaque année.

مُخْرَوِّطٌ 1. Qui a la barbe clairsemée, et les poils de la barbe longs. 2. Allongé (visage).

مُخْرَوِّطَةٌ (Barbe) clairsemée sur les joues, avec de longs poils au menton. — *Au pl.*, مُخْرَوِّطَاتٌ *en géom.*, Cône.

خرطيط Rhinocéros.

خرطال Avoine.

خَرْطَمَ 1. Frapper sur le nez. 2. Tordre le nez. III. 1. Porter le nez haut. *De là* 2. *fig.* Être fier. 3. Être en colère.

خُرْطُمٌ, *pl.* خَرَاطِمُ Nez, bout du nez.

خُرْطُومٌ, *pl.* خَرَاطِيمُ 1. Nez. 2. Bout du nez. 3. Devant de la bouche. 4. Trompe de l'éléphant. 5. Groin du cochon. 6. *Av. mépris,* Museau, visage laid. 7. *fig.* Chef, *ou* principal personnage d'une tribu, d'une troupe. 8. Vin capiteux. 9. Suc qui coule du raisin avant la pression.

خُرْطُمَانٌ Long, grand.

خرطن — خَرَاطِينُ *pl.* 1. Vers de terre. 2. Truffes.

خَرَعَ *f. A.* (*n. d'act.* خَرْعٌ) Fendre. — خَرِعَ 1. Être faible, débile. 2. Être brisé. — خَرُعَ (*n. d'act.* خُرْعٌ, خُرُوعٌ, خَرَاعَةٌ) Avoir les membres flasques. VII. 1. Être fendu, cassé (se dit du bois de la lance). 2. Être brisé. 3. Être faible. 4. Être disloqué (se dit des membres, des épaules). VIII. 1. Fendre. 2. Inventer, imaginer (un objet, un instrument, une machine). 3. Produire, créer, faire surgir. 4. Créer, faire des innovations. 5. Former, façonner (d'une manière donnée). 6. Frauder quelqu'un en détournant à son profit une partie des biens d'autrui. 7. Gaspiller (les biens, l'avoir). 8. Se servir pendant quelque temps et sans rétribution d'une bête de somme à autrui.

خَرْعٌ 1. Incision, coupure (à l'oreille d'un mouton) servant de marque. 2. Flaccidité des membres du corps. 3. Stupeur, consternation.

خَرِعٌ Faible, affaibli.

خَرَاعٌ 1. Langueur, affaiblissement général dans le corps. 2. Fureur (de la chamelle). 3. Dos brisé chez un chameau (ce qui l'empêche de se lever).

خَرَاعَةٌ Libertinage, licence de mœurs.

خَرُوعٌ 1. Femme de mœurs licencieuses. 2. Femme qui marche langoureusement, le corps penché.

خَرِيعٌ 1. Faible, languissant. 2. Flasque et pendant. 3. *Voy.* خروع. 4. Espiègle, ingénieux à jouer des tours.

خَرِيعَةٌ *Voy.* خَرُوعٌ 1. et 2.

أَخْرَعُ *comparatif de* خريع.

إِخْتِرَاعٌ, *pl.* اختراعات Invention, découverte.

خرعب — خُرْعُبٌ, *fém.* خُرْعُبَةٌ 1. Rameau jeune et tendre. 2. Fille jeune, délicate, à charpente osseuse mais fine (*syn.* ناعمة, ناعم). 3. Grand et gras.

خُرْعُوبٌ, *fém.* خُرْعُوبَةٌ, *pl.* خَرَاعِيبُ *Voy. le précéd.*

خَرَفَ *f. O.* (*n. d'act.* خَرْفٌ, خَرَافٌ, خِرَافٌ, مَخْرَفٌ) 1. Cueillir (un fruit) de l'arbre (*syn.* جنى). 2. Cueillir des fruits par terre pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* — خَرِفَ 1. Avoir le cerveau troublé, avoir le délire. 2. Aimer les fruits cueillis par terre.—*Au passif,* خُرِفَ Être arrosé par la pluie d'automne (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَخْرِيفٌ) Regarder quelqu'un comme un aliéné, le déclarer aliéné. III. Passer l'automne avec quelqu'un, travailler

à quelque chose pendant l'automne avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Gâter. 2. Permettre à quelqu'un de cueillir par terre les fruits d'un arbre, *av. acc. de la p. et acc. de l'arbre.* 3. Entrer, se trouver dans la saison d'automne. 4. Mettre bas en automne (se dit des brebis). 5. Mettre bas à l'époque correspondante à celle de l'accouplement. 6. Avoir les dattes mûres et propres à être cueillies (ce qui a lieu en automne) (se dit des palmiers). 7. Être long (se dit des épis du millet ذُرَّة). VIII. Cueillir (les fruits).

خَرَفٌ 1. L'espèce la plus inférieure des dattes. 2. Radotage (d'un vieillard). 3. Délire.

خَرِفٌ Aliéné, qui est atteint d'aliénation mentale, de délire.

خُرُفٌ Saison voisine de l'automne.

خَرْفِى Pois.

خَرَفِىٌّ, خَرْفِىٌّ, خَرْفِىٌّ D'automne.

خُرْفَةٌ Fruits cueillis sur l'arbre.

خَارِفٌ Gardien des palmiers.

خَرَافٌ et خِرَافٌ Saison dans laquelle on cueille les fruits.

خُرَافَةٌ 1. Fruits cueillis et ramassés. 2. *pl.* خُرَافَاتٌ Conte extraordinaire, étrange, invraisemblable (*comp.* خَرِفَ être en délire). — حديث خُرَافة Conte étrange, invraisemblable d'un homme en délire, *ou* conte de Khourafa, *certain individu qu'on dit avoir été ensorcelé par les démons et avoir habité parmi eux. Les choses étranges qu'il a ensuite racontées sur ce séjour ont passé en proverbe.*

خَرُوفٌ, *pl.* خِرْفَانٌ et أَخْرِفَةٌ 1. Agneau (quand il est déjà assez grand pour paître). 2. Poulain de six mois à un an.

خَرُوفَةٌ 1. *fém. du précéd.* Agneau femelle. 2. Pouline. 3. Palmier qu'on prend à ferme pour en avoir le produit de la saison.

خَرِيفٌ 1. Cueilli (fruit). 2. Automne. 3. Pluie d'automne. 4. Année. 5. Ruisseau qui sert à arroser un jardin. 6. Feuille tombée, feuille d'automne.

خَرِيفَةٌ, *pl.* خَرَائِفُ Palmier affermé pour en avoir le produit.

مَخْرَفٌ 1. Chemin bien frayé et distinct. 2. Enlèvement des dattes du palmier, récolte.

مِخْرَفٌ, *pl.* مَخَارِفُ Petite corbeille dans laquelle on cueille les meilleures dattes.

مُخْرِفٌ Femelle qui met bas dans l'année suivante, à l'époque correspondante à celle où elle a été saillie.

مُخَارِفٌ Malheureux, qui n'a pas de chance (*comp.* مُجَارِف et مُحَارِف).

مَخْرَفَةٌ 1. Délire. 2. Radotage. 3. Récits fabuleux, contes saugrenus. 4. Allée entre deux rangées de palmiers, de manière qu'en la suivant on peut cueillir des dattes de chaque côté. 5. Chemin bien frayé. 6. Jardin.

مَخْرُوفٌ 1. Cueilli sur l'arbre (fruit d'automne). 2. Arrosé, trempé par une pluie d'automne.

خَرْفَجَ Prendre beaucoup à la fois.

خُرْفُجٌ, خُرَافِجٌ et خِرْفَاجٌ Aisance, affluence des biens et des commodités de la vie, bien-être.

خُرْفُجٌ Gras.

خِرْفِيج 1. Bien-être, aisance. 2. Nouveau et tendre (se dit des plantes, du corps d'un jeune homme).

مُخَرْفَج 1. Large, spacieux, ample (vase). 2. Aisé (vie, genre de vie).

خرفش — مُخَرْفَش Mêlé, qui offre un mélange de toute sorte de choses.

خرفع — خُرْفُع 1. Coton gâté. 2. Coton cardé.

خرفق — خَرْفَق Moutarde de Perse (*en Égypte*, حشيشة السلطان).

خَرَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَرْق) 1. Déchirer, lacérer (un vêtement). 2. Traverser (un désert). 3. Gâter, abîmer (un ouvrage). 4. Mentir, faire un mensonge, forger un conte faux. 5. (*n. d'act.* خُرُوق) Rester à la maison, n'en point bouger, *av.* فى *du lieu.* — خَرِقَ (*n. d'act.* خَرَق) 1. Rester à la maison, n'en point bouger, *av.* فى *du lieu.* 2. Ne pas pouvoir voler ni prendre son essor (se dit d'un oiseau qui est effrayé). 3. Se blottir contre la terre, de peur des oiseaux de proie (se dit de certains animaux). 4. Être maladroit, peu habile, bête à ne pouvoir faire comme il faut telle ou telle chose. — خَرُقَ 1. Ignorer, ne pas savoir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Être bête. II. 1. Déchirer, lacérer avec violence, *ce que la* I. 1. *av. intensité.* 2. Mentir impudemment, avec audace. IV. Rendre stupéfait, mettre dans la stupéfaction, *av. acc. de la p.* V. 1. Être déchiré, lacéré; être troué, criblé. 2. Faire un mensonge. 3. Être prodigue, ne pas garder la mesure dans les largesses qu'on fait. *On dit:* هو يتخرّق فى السخا *pour dire,* Il est prodigue dans sa générosité. VI. Traverser dans tous les sens, partout. VII. Être déchiré, lacéré. VIII. 1. Passer, traverser, se faire jour (se dit du vent qui pénètre). 2. Faire un mensonge. XII. Être déchiré.

خَرْق 1. Fente, fissure, déchirure, accroc. *On dit:* فى ثوبه خرق Sa robe est déchirée. *On dit:* خرق خرق فى الصحبة *pour dire,* L'amitié est rompue. 2. Trou rond fait exprès dans l'oreille d'un animal. 3. Pays ouvert, bien aéré, que les vents traversent en tous sens.

خِرْق, *pl.* خُرُوق, خُرَّاق, أَخْرَاق 1. Très-généreux, très-large dans ses dons. 2. Homme à la fois généreux, beau et doué d'intelligence; extraordinaire.

خُرْق 1. Maladresse, manque d'habileté qui consiste à agir mal à propos, *p. ex.*, de se montrer dur là où il faut être doux, et vice versâ. 2. Gaucherie, maladresse à faire quelque chose. 3. Stupidité. 4. نومة الخُرْق Somme que l'on fait vers le midi ضحى.

خَرَق 1. Stupeur, air interdit (de peur ou de honte), regard effaré d'un homme qui écarquille les yeux et reste immobile, d'une gazelle transie de peur (à la vue d'un oiseau de proie), ou d'un oiseau qui ne peut pas voler par peur. 2. Caractère dur, mœurs peu douces. 3. Gaucherie, maladresse habituelle.

خَرِق, *fém.* خَرِقَة 1. Frappé de terreur, consterné et immobile. 2. Gauche, maladroit. 3. Cendre.

خَرُق Bête, maladroit, malhabile.

خُرْق Rudesse dans le commerce de la vie, mœurs dures (*opp. à* رِفق).

خَارِق 1. Qui déchire.— خارق العادات Extraordinaire, insolite, inouï, qui a lieu contre l'usage général et connu (se dit des choses extraordinaires, monstrueuses ou merveilleuses). 2. Menteur. — الخَارِق Fer, pointe qui déchire.

خَرْقَةٌ 1. Action de fendre, de déchirer, de couper. 2. Action de gâter un ouvrage.

خِرْقَةٌ, *pl.* خِرَق 1. Lambeau, haillon (d'un vêtement déchiré). 2. Bande (de sauterelles) qui s'est détachée des autres. 3. Bourse à argent. 4. Manteau en étoffe de laine porté par les soufis, et qu'un maître transmet souvent à son disciple de prédilection.

اصحاب الخِرَق Les soufis.

خُرُقَةٌ Bêtise, maladresse.

خَرُوق Vent froid et soufflant avec violence.

خَرِيق 1. Déchiré, lacéré, *en gén.* 2. Lacéré (se dit de l'utérus déchiré par le fœtus). 3. *pl.* خَرَائِق Vent, *surtout* froid et violent, qui enlève les tentes. 4. *contr.* Vent qui souffle doucement et longtemps. 5. *pl.* خُرُق Plaine; endroit où la vallée s'élargit et finit.

خِرِّيق Très-généreux, jusqu'à la prodigalité. *Voy.* خِرْق 1. et 2.

خَرِيقَة *Voy.* خَرْقَة.

أَخْرَق 1. Maladroit, gauche et bête. 2. Dur, intraitable dans le commerce de la vie.

خَرْقَاء (*fém. de* أَخْرَق), *pl.* خُرْق 1. Maladroite, gauche; sotte. — لا تعدم الخرقاء علّة Une sotte ne manque jamais de trouver quelque excuse. 2. Qui a l'oreille percée (brebis). 3. Désert, plaine ouverte et aérée. 4. Qui souffle avec force (vent). 5. Sotte, qui ne fait pas attention en marchant, et met le pied au hasard (bête de somme).

مَخْرَق Désert.

مِخْرَاق 1. Bel homme, au corps bien fait. 2. Habile, adroit. 3. Très-généreux, large dans ses dons. 4. Maître, chef. 5. Taureau sauvage. 6. *pl.* مخارِيق Mouchoir roulé et tordu dont on frappe celui qui perd dans le jeu خطيرة. 7. Sabre de bois. 8. هو مخراقُ حرب C'est un homme qui s'est trouvé dans beaucoup de combats. — هو فى مخراق حرب C'est un homme qui sait se retourner au jour du combat, à la guerre. 9. *Au pl.*, المخاريق Mensonges, impostures débités avec audace.

مَخْرُوق 1. Déchiré, lacéré. 2. Malheureux, qui n'a pas de chance.

مُخْرَوْرِق 1. Déchiré, lacéré. 2. Adroit, habile à soigner les chameaux, etc.

مُتَخَرِّق Déchiré. — متخرّق السربال Qui a les vêtements, le pantalon, déchirés en voyage.

مُتَخَرِّقَة 1. *fém. du précéd.* 2. Femelle dont la matrice a été déchirée par le fœtus.

مُنْخَرَق 1. Passage des vents, lieu exposé au courant de l'air. 2. Déchiré. *Voy. plus haut* مُتَخَرِّق.

مُنْخَرِق Rapide, véloce.

خَرْقَل Lancer une flèche de manière à en traverser un objet de part en part; traverser de part en part.

خَرْكَات et خَرْكَاهَات *pl. ar. du mot pers.* خَرْكَاه Tente.

خَرَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَرْمٌ) 1. Découdre, défaire la couture. 2. Couper de manière à séparer une chose d'une autre, *av. acc. et* مِن. 3. Percer à quelqu'un l'isthme du nez, *av. acc. de la p.* 4. Dévier, s'écarter du chemin, *av.* عن. — خَرِمَ (*n. d'act.* خَرَمٌ) Avoir l'oreille percée, *ou* avoir le nez percé à l'isthme, de manière à pouvoir y passer une boucle. — خَرِمَ Se mettre à son aise, et vivre licencieusement, sans s'inquiéter de rien. II. Fendre la couture, *av. acc.*, à l'endroit de la couture. V. 1. Être fendu (se dit d'une couture défaite). 2. Détruire, anéantir (se dit des calamités qui anéantissent une peuplade), *av. acc. Av.* زَبَد, *on dit :* تَخَرَّمَ زَبَدُهُ Il exerce contre nous des vexations injustes et stupides. — تَخَرَّمَ زَبَدُ فلان La colère d'un tel s'est apaisée. *Et av.* زَنْد, *on dit :* تَخَرَّمَ زَنْدُكَ Tu ne vaux rien, tu n'as rien de bon en toi. 3. Embrasser la secte خُرَّمية. VII. Être fendu, crevassé *ou* déchiré. VIII. 1. Anéantir, détruire entièrement (*Voy. la* V. 2.). 2. Enlever quelqu'un (se dit de la mort). — *Au passif,* أُخْتُرِمَ فلان عنا Un tel nous a été enlevé (par la mort).

خَرْمٌ, *pl.* خُرُومٌ 1. Pic d'une montagne. 2. *En prosodie,* Retranchement d'une lettre ou syllabe brève au commencement d'un vers.

خُرْمٌ, *pl.* خُرُمٌ Pic d'une montagne.

خُرَّمٌ 1. Vie aisée et agréable (*pers.* خُرَّم). 2. Espèce de plante.

الخُرَّامُ et خُرَّمِيَّةٌ Certaine secte qui prêchait la licence dans les mœurs et la métempsychose.

خَارِمٌ 1. Froid, *adj.* 2. Vent froid. 3. Qui gâte, qui abîme. 4. Qui abandonne.

خُزَّمَةٌ, *pl.* خُزَّمٌ Plante oléagineuse, odoriférante, de couleur violette, et semblable au haricot لوبيا.

خُرْمَةٌ Endroit où le nez est percé pour y passer une boucle.

خُرْمَانٌ Mensonge.

خَرِيمٌ Qui ne fait aucune attention à ce qu'il dit ou fait, qui mène une vie licencieuse.

خُورَمٌ Rochers crevassés.

أَخْرَمُ 1. Qui a les narines percées. 2. Qui a l'isthme du nez fendu. 3. Qui a subi le retranchement خَرْم (vers).

خَرْمَاءُ 1. *fém. de* أَخْرَمُ. 2. Oreille percée. 3. Qui a une oreille percée dans le sens de sa largeur (chèvre, etc.). — الخَرْمَاءُ Colline inaccessible d'un côté.

مَخْرِمٌ, *pl.* مَخَارِمُ 1. Sommet saillant d'une colline. 2. Pointe d'une arme. — *Au pl.,* المَخَارِمُ 1. Commencement de la nuit. 2. Naissance des chemins divergents dans les montagnes, endroit où les chemins se séparent, issues. *De là, au fig.:* يمين ذات مخارم Serment à restrictions, qui offre des échappatoires.

مَخْرُومٌ Qui a subi le retranchement خَرْم (vers).

خرمد — مُخْرَمِدٌ Qui reste immobile et silencieux, les yeux fixés sur la terre.

خرمس — إِخْرَمَّسَ et إِخْرَنْمَسَ (*n. d'act.* إِخْرِمَّاسٌ et إِخْرِنْمَاسٌ) Être dans l'attitude d'un homme qui reste immobile et silencieux.

خِرْمِسٌ Nuit obscure.

خَرْمَشَ 1. Altérer, corrompre (le texte d'un livre). 2. Égratigner.

خرمص — اخْرَمَّصَ Voy. اخْرَمَّسَ.

خرمل — II. تَخَرْمَلَ Être déchiré, lacéré (se dit d'un vêtement).

خِرْمِلٌ 1. Vieille femme décrépite. 2. Femme sotte. 3. Nombreux.

خَرْنَفَ Frapper, porter à quelqu'un un coup (avec un sabre), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

خُرانِفٌ Grand, long.

خُرْنُوفٌ Parties naturelles de la femme.

خرنق — خِرْنِقٌ, *pl.* خَرَانِقُ 1. Petit de lièvre qui vient de naître. 2. Petit lièvre. 3. Citerne.

مُخَرْنِقٌ, *fém. av.* ة, Qui abonde en lièvres (pays, terre).

الخَوَرْنَقُ (*du pers.* خُورْنَكَاه lieu à repas) Khavernak, *nom d'un célèbre palais que Niman ben Moundhir avait fait construire dans l'Iraq arabique.*

خرو — خُرْوَةٌ, *pl.* خُرَاتٌ Trou à la tête d'une hache qui sert à y passer un cordon.

خري — خَرْيٌ Excrément humain. *Voy.* خـــرا.

خَزَّ (*n. d'act.* خَزٌّ) 1. Transpercer, percer quelqu'un de part en part, et, *pour ainsi dire,* le coudre. 2. Armer un mur d'une clôture d'épines, pour empêcher de l'escalader et de le franchir. VIII. 1. *Ce que la* I. 1. 2. Choisir quelqu'un dans la foule, et l'en séparer (se dit des hommes ou des animaux), *av. acc. de la p. et* من.

خَزٌّ, *pl.* خُزُوزٌ 1. Soie filée écrue, grossière. 2. Étoffe en soie écrue (*Voy.* قـز). 3. Poil d'un animal aquatique dont on fait des étoffes.

خُزَزٌ, *pl.* خِزَّانٌ et أَخِزَّةٌ Lièvre mâle.

خَزَازٌ *Nom d'une montagne où l'on allumait des feux dans la matinée du jour où l'on se disposait à faire une incursion.*

خَزَّازٌ Marchand de soie écrue.

مَخَزَّةٌ Pays abondant en lièvres.

خَزِبَ *f. A.* (*n. d'act.* خَزَبٌ) 1. Être enflé. 2. Être gras, de manière à paraître enflé. 3. Avoir les pis enflés et le canal du lait étroit. V. Être enflé.

خَزَبٌ *Voy.* خَزَفٌ.

خَزِبَةٌ et خَوْزَبٌ Qui a les pis gonflés (chamelle).

خَيْزَبٌ et خَيْزَبَانٌ Mou, tendre (se dit des chairs, de la viande).

خِزْبَاءُ et خَازِبَاءُ، خَازِبــاءُ *Ce que* خِزْبَازٌ. *Voy.* خزبــز.

خزبز — II. تَخَزْبَزَ 1. Être fier, avoir une démarche fière. 2. Être sévère, avoir un air austère. 3. Donner des coups avec les pieds de devant à quiconque s'approche.

خِزْبَازٌ 1. Mouches et autres insectes dans les jardins ou dans les prés. 2. Bourdonnement des insectes dans un jardin. 3. Chat. 4. *Sorte de* mal au cou (chez l'homme ou chez les chameaux).

خزج — مِخْزَاجٌ Gras et qui semble enflé.

خزخز — خُزَخِزٌ، خُزْخُزٌ et خُزَاخِزٌ Fort, robuste, qui a les muscles durs et forts.

خَزَرَ 1. Regarder quelqu'un les yeux pres-

que fermés. 2. Regarder de travers. 3. Être fin, rusé. 4. S'enfuir.—خَزَرٌ (n. d'act. خَزَرٌ) 1. Être trop recouvert par les paupières, ou trop petit (se dit d'un œil qui l'est au point qu'on semble regarder les yeux presque fermés). 2. Ouvrir l'œil, et le fermer aussitôt; cligner l'œil. 3. Être de travers (se dit d'un œil). II. (n. d'act. تَخْزِيرٌ) Rétrécir, contracter. VI. Rapprocher les paupières et fermer presque les yeux pour voir mieux ou plus loin, et faire semblant de regarder de la sorte.

خَزْرٌ Regards de travers.

خَزَرٌ Petitesse des yeux, yeux petits, qui ne sont pas assez fendus.

خَزَرٌ coll. Khazars, *peuple qui habitait autrefois près de la mer Caspienne. De là,* بحر خزر Mer Caspienne.

خازر Très-rusé.

خُزْرَةٌ et خُزَرَةٌ Mal au dos, douleur dans l'épine dorsale.

خَزِيرٌ et خَزِيرَةٌ Espèce de mets fait de viandes hachées menu, cuites, et auxquelles l'on ajoute de la farine.

خَزْوَرٌ Jeune homme développé et robuste.

خَيْزُرَانٌ, pl. خَيَازِرُ 1. Bambou, *arbre des Indes*. 2. Canne, bâton de bambou, ou autre bâton flexible. 3. Lance en bambou. Barre, gouvernail.

خَوْزَرَى et خَيْزَرَى Démarche d'un homme faible dont tous les membres semblent détraqués.

أَخْزَرُ, fém. خَزْرَاءُ, pl. خُزْرٌ Qui a les yeux petits, peu fendus. *Voy.* خَزَرٌ.

خنزير *Voy.* خنزر.

خزرب — خَزْرَبَةٌ Imbroglio, confusion dans les paroles.

خَزْرَجَ Clocher, marcher en boitant.

خَزْرَجٌ 1. Lion. 2. Khazredj, *nom d'une tribu arabe*. 3. Vent d'ouest.

خَزْرَفَ (n. d'act. خَزْرَفَةٌ) 1. Marcher en balançant le corps et agitant les mains. 2. Marcher d'un pas rapide.

خِزْرَافٌ, fém. خِزْرَافَةٌ 1. Qui est assis d'une manière indécente. 2. Bavard, qui parle trop (*Voy.* خزرف). 3. Agile. 4. Mou, lâche (*syn.* رخو).

خَزَعَ f. A. (n. d'act. خَزْعٌ) 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Retenir et empêcher d'aller. 3. Rester en arrière et se séparer de ses compagnons, *av. acc. ou av.* عن *des p.* II. (n. d'act. تَخْزِيعٌ) 1. Couper. 2. Retenir et empêcher d'aller *ou* d'approcher de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* V. 1. Séparer, en coupant, une pièce (du chameau égorgé, etc.), *av. acc. et* عن. 2. Rester en arrière et se séparer de ses compagnons, *av.* عن *des p.* 3. Se partager, se distribuer (les parties d'un chameau égorgé, etc., ou d'une autre chose), *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* VII. 1. Se rompre, se casser par le milieu (et non pas sur les extrémités; se dit d'une corde). 2. Pencher, incliner de vieillesse ou d'affaiblissement (se dit du corps affaibli dans les reins). VIII. Séparer, détacher quelqu'un de ses amis, de sa bande, *av. acc. de la p. et* عن.

خُزَاعٌ La mort.

خَزْعَةٌ Infirmité *ou* quelque défaut dans un pied qui fait clocher.

خِزْعَةٌ et خُزَاعَةٌ Morceau, pièce coupée d'un chameau égorgé.

خُزَعَةٌ Qui retient quelqu'un et l'empêche de s'occuper de quelque chose.

خُوزَعَةٌ Monticule de sable isolé, séparé des autres.

خزعبل *Voy. plus bas sous* خزعل.

خَزْعَلَ 1. Clocher, marcher en inclinant le corps d'un côté, comme si l'on boitait, comme l'hyène, chez qui cette marche est naturelle. 2. Secouer les pieds en marchant.

خَزْعَلٌ Hyène.

خَزْعَالٌ 1. Claudication, action de boiter. 2. Infirmité qui fait qu'un animal boite.

خُزْعَالَةٌ Badinage, jeu.

خَزْعَبِلٌ Contes amusants.

خُزَعْبِلَةٌ *n. d'unité du précéd.* 1. Conte amusant. 2. Chose étrange.

خُزْعْبِيلَةٌ Conte *ou* propos qui fait rire.

خَزَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خَزْفٌ) Marcher avec fierté, en balançant et agitant les bras.

خَزَفٌ Objet de poterie de terre.

خَزَفِيٌّ De terre (vase).

خَزَّافٌ 1. Marchand de poterie. 2. Potier.

خَزَقَ *f. I.* (*n. d'act.* خَزْقٌ) 1. Percer, transpercer (se dit d'une lance). 2. Frapper le but (se dit d'une flèche qui perce). 3. Rendre des excréments (se dit des oiseaux). VII. Être transpercé. VIII. Être dégaîné, tiré du fourreau.

خَوْزَقَ (*formé de* خازوق, *Voy. plus bas*) Empaler un homme (genre de supplice en usage en Orient).

خَازِقٌ 1. Fer de la lance. 2. Qui atteint le but, qui frappe et perce (flèche). *On dit:* هو امضى من خازق Il est plus pénétrant, il atteint mieux son but qu'une flèche, qu'une lance. *On dit encore:* انه لخازقُ ورقة C'est un perceur de feuille, *d'un homme hardi et habile, ou bien d'un homme dont on ne doit pas attendre grand'chose.*

يــا خَزَاق *Terme d'injure et de mépris équivalent à* Chieur que tu es!

خَازُوقٌ Pieu que le bourreau enfonce dans l'anus à l'homme condamné à l'empalement.

مِخْزَقٌ 1. Pieu, épieu. 2. Bâton muni d'un crochet. (Celui qui vend les dattes non mûres (بسر) pour des noyaux, a plusieurs bâtons de ce genre, et en donne un à celui qui se présente chez lui pour lui vendre des noyaux. Celui-ci doit, à l'aide de ce bâton, enlever des dattes. Tout ce qu'il enlève de cette manière sert à payer les noyaux; s'il n'est pas assez habile pour le faire, il perd ses noyaux de dattes.)

خَزَكَ (*n. d'act.* خَزْكٌ) Persévérer dans quelque chose.

خَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* خَزْلٌ) 1. Marcher d'un pas lourd. 2. Couper, retrancher, séparer. 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher de faire telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — خَزِلَ Avoir le dos rompu. V. 1. Marcher d'un pas lourd. 2. Avoir le mouvement lourd et lent, au point de paraître reculer au lieu d'avancer (se dit des nuages). VII. 1. Marcher d'un pas lourd, comme si l'on avait le dos brisé. 2.

Demeurer court en parlant, *av.* فى. 3. Ne pas répondre, négliger *ou* dédaigner de répondre, *av.* عن *de la réponse.* 4. Se séparer et abandonner quelqu'un. VIII. 1. Être séparé, détaché de sa bande. 2. Séparer quelqu'un de sa bande, *av. acc. et* عن (*comp.* خزل *av.* خزع *et av.* خذل).

خَزْلٌ *En prosodie,* Retranchement de la lettre ا dans le pied مُتَفَاعِلُنْ, ce qui le change en مُتْفَاعِلُنْ.

خَزْلَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Infirmité du dos brisé, rompu.

خُزَلَةٌ Qui retient et empêche un autre de s'occuper de quelque chose (*Voy.* خُزَعَةٌ).

خَيْزَلٌ, خَوْزَلَى et خَيْزَلَى Démarche lourde, comme celle d'un homme ou d'un animal qui a le dos brisé (*comp.* خيـزرى *sous* خـزر).

أَخْزَلُ 1. Qui a le dos brisé. 2. Chameau dont la bosse a presque disparu (ce qui a lieu souvent quand le chameau maigrit).

مَخْزُولٌ 1. Qui a le dos rompu, brisé. 2. Qui a subi le retranchement خزل (vers). 3. *Voy.* مخذول.

خَزْلَبَ (*n. d'act.* خَزْلَبَةٌ) Couper, abattre d'un seul coup et rapidement.

خزلج — II. تَخَزْلَجَ Presser le pas, marcher avec rapidité.

خَزَمَ *f. I.* 1. Fendre. 2. Percer les narines du chameau pour y passer une boucle, *av. acc. du chameau.* 3. Embrocher les sauterelles sur une petite broche en bois, pour les griller, *av. acc. des saut.* II. (*n. d'act.* تَخْزِيمٌ) Passer une boucle (خِزَامَةٌ) dans les narines du chameau, percées à cet effet, *av. acc. de la ch.* III. Prendre un chemin différent de son camarade, en se séparant de lui à l'endroit où l'on était, *av. acc. de la p.* V. Entrer, s'enfoncer et blesser quelqu'un au pied, *av.* فى *du pied* (se dit d'une épine).

خَزْمٌ Omission d'une ou de plusieurs lettres dans un vers, quand on le scande.

خَزَمٌ *coll., n. d'unité* خَزَمَةٌ *Sorte d'*arbre avec l'écorce duquel on tresse des cordes.

خَزَّامٌ Cordier qui tresse des cordes de l'écorce de l'arbre خزم.

خَازِمٌ Froid (vent). *Voy.* خارم.

خَزْمَةٌ 1. Le bas d'un tronc d'arbre. 2. Feuille de l'arbre مقل.

خِزَامَةٌ, *pl.* خِزَامٌ et خَزَائِمُ Anneau, boucle de crin qu'on passe dans les narines du chameau, percées à cet effet, pour y attacher la bride et être maître de l'animal.— خِزَامَةُ النعل Ruban mince de cuir qui sert à joindre et à serrer les deux courroies de la chaussure.

خَزْمَى Chameaux qui ont des anneaux خِزَامَةٌ passés dans les narines.

خَزُومَةٌ, *pl.* خُزُومٌ et خَزَائِمُ Vache.

خُزَامَى Lavande (*lavendula spica*).

أَخْزَمُ Serpent mâle. — *Fém.* خَزْمَاءُ Qui a la bride du prépuce courte (verge). — كَمَرَةٌ خَزْمَاءُ Gland de la verge dont la bride est courte.

مَخْزَمٌ Chemin dans les montagnes.

مَخْزُومٌ et مُخَزَّمٌ Qui a les narines percées (chameau), qui a le bec percé (oiseau).

خَزَنَ 1. Serrer, garder, conserver dans un magasin, *ou* cellier, *ou* armoire, *ou* caveau, *av. acc. de la ch.* 2. Cacher, céler un secret. 3. (*n. d'act.* خَزْنٌ, خُزُونٌ) Sentir mauvais (se dit des viandes). *Voy.* خنز. — خَزِنَ et خَزُنَ (*n. d'act.* خَزَانَةٌ) Sentir mauvais, étant gâté (se dit des viandes). IV. S'enrichir, devenir riche. VIII. 1. Thésauriser ; amasser (des richesses). 2. Prendre le plus court chemin, *av. acc. du chemin.*

خَازِنٌ, *pl.* خَزَنَةٌ 1. *En gén.*, Gardien. 2. Gardien du paradis *ou* de l'enfer. 3. Trésorier, caissier ; gardien des trésors, des joyaux, des provisions. 4. Langue.

خَزَّانٌ 1. Langue. 2. Dattes nouvelles, dont l'intérieur est noir par suite d'une maladie dont elles sont atteintes.

خِزَانٌ (*mot pers.*) Automne (*syn.* خريف).

خِزَانَةٌ, *pl.* خَزَائِنُ 1. Trésor. 2. Garde-meuble où l'on conserve les joyaux. 3. Cellier, magasin, dépôt. — خزانة السلاح Arsenal. — خِزَانـةُ الكُتُب Bibliothèque. 4. *Espèce d'*embarcation. 5. Charge de trésorier, de gardien, de conservateur. 6. Maison. 7. Cœur.

خَزِينٌ Gâté et qui sent mauvais (se dit des viandes).

مَخْزَنٌ, *pl.* مَخَازِنُ 1. Magasin. 2. Grange. 3. Cellier. 4. (*Alg.*) Bureau. 5. مخازن الطريق Chemins plus courts (qui abrégent la distance).

خَزْنَدار (*mot pers.*) 1. Trésorier. 2. Chef des receveurs d'impôts.

خزناجي (*mot turc*) Trésorier.

خَزَا *f. O.* (*n. d'act.* خَزْوٌ) 1. Soumettre à son autorité, dompter et assujettir. 2. Gouverner, régir. 3. Dompter et dresser une bête de somme, une monture. 4. Contenir. 5. Être hostile à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Fendre la langue, *av. acc.*, à un petit de chameau, pour l'empêcher de téter, quand on veut le sevrer.

خَزَى *f. I.* 1. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Avoir le dessus sur quelqu'un qui veut nous causer un affront ; le confondre. — خَزِيَ *f. A.* (*n. d'act.* خِزْىٌ, خَزًا) 1. Tomber dans un malheur, et *par là* dans l'abaissement, dans l'avilissement. 2. (*n. d'act.* خَزًا et خَزَايَةٌ) Avoir honte, rougir. III. Chercher à couvrir quelqu'un d'opprobre, chercher à causer un affront (*Voy. la* I.). *On dit :* خازانى فخزيته Il a cherché à me confondre, mais j'ai eu le dessus, et c'est moi qui l'ai couvert de confusion. IV. 1. Jeter quelqu'un dans le malheur et dans l'abaissement (se dit de Dieu). 2. Perdre, ruiner. 3. Affliger de maux. X. Rougir, avoir honte.

خِزْىٌ Affront, confusion.

خِزْيَةٌ et خَزْيَةٌ 1. Malheur, affliction. 2. Affront, confusion.

خَزْيَانُ, *fém.* خَزْيَا, *pl.* خَزَايَا Qui a honte, qui rougit.

أَخْزَى *fém.* Qui a subi un plus grand, le plus grand affront.

مَخْزَاةٌ, *pl.* مَخَازٍ Affronts.

مُخْزٍ, *fém.* مُخْزِيَةٌ Qui cause un affront, qui couvre de honte, de confusion. — *Au pl.*, مُخْزِيَاتٌ Affronts.

خَسَّ pour خَسِسَ (1re et 2e pers. du prét. خَسِسْتَ) (n. d'act. خِسَّةٌ, خَسَاسَةٌ) 1. Être bas, vil, ignoble. 2. Être avare, d'une avarice sordide. 3. خَسَّ (1re et 2e pers. du prét. خَسَسْتَ) f. O. Faire à quelqu'un une part par trop petite, diminuer la part qui lui est due. IV. Commettre une vilenie, une bassesse. VI. 1. Faire *ou* prendre quelque chose à tour de rôle. 2. Rivaliser de promptitude en travaillant à quelque chose. X. Trouver bas, vil, ignoble, regarder comme vil, ignoble.

خَسٌّ Laitue.

خَسَاسٌ Ce qui se fait à tour de rôle. *On dit:* هذه الامور خساس بينهم Ces choses se font par eux à tour de rôle, par chacun à son tour.

خَسِيسٌ 1. Vil, bas, ignoble. 2. Avare (*syn.* بَخِيلٌ).

خَسِيسَةٌ 1. *fém. de* خسيس Vile, ignoble, basse, avare. 2. *pl.* خَسَائِسُ Condition vile, ignoble, *et* bassesse, vilenie. *On dit:* رفعت من خسيسته J'ai ôté quelque chose de son avilissement, *pour dire*, j'ai agi envers lui de manière à l'en délivrer. 3. Dents de devant que les chamelles perdent à l'âge de six ans.

خُسَّانٌ Étoiles qui ne se couchent pas. *Ce sont:* بنات النعش, القطب, الجُدَىّ, *et* الفرقدان.

خُسَاسَةٌ 1. Reste des biens. 2. Fin de la course d'un cheval (*syn.* عُلَالَةٌ).

أَخَسُّ Plus vil, plus ignoble, le plus vil, etc.

مُسْتَخَسٌّ, *fém.* مُسْتَخَسَّةٌ Qui a un visage, des traits ignobles.

مُسْتَخِسٌّ, *fém.* مُسْتَخِسَّةٌ *Voy. le précéd.*

خَسَأَ *f. A.* (*n. d'act.* خَسْءٌ, خُسُوءٌ) 1. Éloigner, chasser (un chien, etc.). 2. Être chassé, éloigné, renvoyé au loin. *De là* 3. Tomber dans l'avilissement et le mépris. 4. Être émoussé, affaibli, avoir perdu de sa force (se dit de la vue, des yeux). — خَسِئَ Être chassé, éloigné (comme un chien). III. et VI. Se lancer réciproquement des pierres. VII. Être chassé et tenu à l'écart, avec défense d'approcher (comme, *p. ex.*, les chiens, les cochons).

خَاسِئٌ 1. Chassé, éloigné avec mépris, et tenu à distance (se dit, *p. ex.*, des chiens, des cochons). 2. Éloigné, écarté et inhabité (pays, endroit).

خَسِيئٌ De qualité inférieure (laine).

خسج — خَسِيجٌ 1. Robe de laine. 2. Tente du genre de celles appelées خِبَاء.

خَسَرَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* خَسَارٌ, خُسْرٌ, خَسْرٌ, خُسْرَانٌ et خَسَارَةٌ) S'écarter de la route et s'égarer. 2. (*n. d'act.* خُسْرٌ, خُسْرَانٌ) Perdre à une vente, à un achat, être en perte dans le commerce; être trompé, se tromper dans une affaire de commerce, *av.* فِي. 3. (*n. d'act.* خُسْرٌ, خُسْرَانٌ) Diminuer, amoindrir. — خَسِرَ *f. A.* (*n. d'act.* خَسَرٌ) *Voy.* خَسَرَ 1. *et* 2. II. (*n. d'act.* تَخْسِيرٌ) 1. Perdre. 2. Causer du tort, du dommage, des pertes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Diminuer, amoindrir. VIII. Perdre, égarer un objet quelque part, et ne pouvoir pas le retrouver.

خُسْرٌ Perte, dommage qu'on éprouve.

خَاسِرٌ 1. Qui s'égare, qui s'est égaré et a perdu la route. 2. Perdant, qui est trompé et éprouve des pertes dans le commerce, à une vente *ou* à un achat. 3. *fém.* خَاسِرَةٌ Inutile, en pure perte.

خَسَارٌ et خَسَارَةٌ 1. Perfidie. 2. Erreur. 3. Perte (éprouvée). 4. Avarice sordide. 5. Caractère vil, ignoble.

خُسْرَانٌ 1. Perte. 2. Déception, mécompte.

خَسِيرٌ Égaré, qui a perdu la route.

أَخْسَرُ 1. Qui perd, qui éprouve des pertes. 2. Qui dépense et perd beaucoup d'argent.

خَنْسَرٌ et خَنْسَرِيٌّ Qui perd toujours, qui éprouve toujours des pertes dans le commerce, etc.

خَنْسَرَى 1. Action de perdre la route et de s'égarer. 2. Perte, ruine, perdition. 3. Perfidie. 4. Fraude, déception. 5. Avarice sordide. 6. Caractère vil, ignoble.

خِنْسِيرٌ 1. Vil, ignoble. 2. Avare.

خَنَاسِرُ 1. *Voy. les signif. de* خَنْسَرَى. 2. Gouttes d'urine des chèvres sauvages sur les arbres et les plantes.

خُسْرُوَانِيٌّ (*du pers.* خسروانى royal) 1. *Espèce de* vin. 2. *Espèce d'*étoffe.

خسع — *Au passif,* خُسِعَ Être chassé, éloigné et exclu de quelque part, *av.* عن (*comp.* خسا, خُسِىَ).

خَاسِعَةٌ et خَسِيعَةٌ Les hommes de la plus basse condition dans une tribu, la queue, *ou* le rebut d'une communauté.

خَسَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خُسُوفٌ) 1. S'affaisser, s'enfoncer et disparaître (se dit d'une localité engloutie par la terre). 2. Enfoncer, faire engloutir; *ex.:* خَسَفَ به اللهُ الارضَ Dieu a fait engloutir cet endroit par la terre. 3. Crever en renfonçant avec force (l'œil dans son orbite), *av. acc.* 4. Être dans l'éclipse (se dit de la lune; *comp.* كسف en parlant du soleil). 5. Disparaître sous terre (se dit d'une source). 6. Cesser tout à coup de donner du lait (se dit d'une chamelle qui en donnait habituellement beaucoup). 7. (*n. d'act.* خَسْفٌ) Faire cesser tout à coup de donner du lait, faire tarir une chamelle (se dit de Dieu. *Comp. av. la signif.* 2.). 8. Déchirer, lacérer. 9. Couper, retrancher. 10. (*n. d'act.* خَسْفٌ) Diminuer, amoindrir, rogner. 11. Se lever, être en convalescence. 12. Creuser un puits dans un terrain rocailleux fournissant toujours de l'eau.—*Au passif,* خُسِفَ به Il a été englouti (par la terre). IV. 1. Trouver le puits خَسِيفٌ. 2. Être privé de la vue (se dit des yeux). VII. 1. Se trouver, être dans l'éclipse (se dit de la lune). 2. Être privé de la vue (se dit des yeux).

خَسْفٌ 1. Diminution, décroissance, déchet. 2. Dommage, perte. 3. *coll.* Creux en terre que l'eau creuse en tombant ou en séjournant sur le même point. 4. Mine, souterrain pour faire sauter une place. 5. Affront, humiliation qu'on fait subir à quelqu'un en le forçant de faire ce qu'il refuse. *On dit :* سامه خَسْفًا *ou* سامه بالخسف Il lui a infligé une humiliation. 6. *On se sert de ce mot pour dire* A

jeun. — بات فلان الخسف Un tel a passé la nuit ayant faim. — شربنا على الخسف Nous avons bu sans avoir rien mangé, nous avons bu, mais nous n'avons rien mangé. 7. Noix. 8. Nuage qui apparaît sur l'horizon à l'occident.

خِسْف Nuage chargé de pluie.

خُسْف 1. *coll.* Creux que l'eau fait en tombant *ou* en séjournant sur un point. 2. Affront, humiliation (*Voy.* خَسْف). 3. *On dit :* دع الامر بخُسْفِ Laisse la chose dans l'état où elle est. 4. Noix.

خَاسِف, *pl.* خُسُف 1. Maigri, et dont le teint est changé, altéré. 2. Presque à sec, dont l'eau a été absorbée par la terre (source presque tarie). 3. Jeune homme agile, ingambe. 4. Homme intelligent et adroit.

خَسُوف Creusé dans un terrain rocailleux et donnant toujours et abondamment de l'eau (puits).

خُسُوف Éclipse de lune (*comp.* كسوف).

خَسِيف, *fém.* خَسِيفَة 1. Crevé par une compression violente qui l'enfonce dans l'orbite (œil). 2. Qui est presque à sec (*Voy.* خاسف 2.). 3. *pl.* خُسُف et اَخْسِفَة Creusé dans un terrain rocailleux, et qui ne tarit pas (puits) (*Voy.* خَسُوف). 4. Qui cesse tout à coup de donner du lait dans l'hiver (chamelle). 5. Nuage chargé d'eau.

أَخَاسِف et أَخَاسِيف *pl.* Sol mou, tendre, terres molles.

مَخْسُوف *Voy.* خسيف *appliqué à un puits.*

خسق — خَسَقَ *f. I.* Frapper, atteindre le but (se dit d'une flèche).

خَسَّاق Menteur.

ذُو خَسَّاقَة — خَسَّاقَة Qui se dédit dans la vente, et qui ayant vendu une chose, cherche à établir le marché sur d'autres conditions.

خَيْسَق Profond (puits, tombeau).

خَاسِق, خَسُوق *Voy.* خَازِق, خَزُوق.

خسل — Jeter loin de soi avec mépris (*comp.* حسل).

خُسَّل et خُسَّال *pl.* 1. Faibles. 2. Inférieurs en qualité, plus bas.

خُسَالَة Rebut, ce que l'on jette comme mauvais ou inutile (*comp.* حثالة, حسالة et خشل).

خَسِيل, *fém.* خَسِيلَة, *pl.* خِسَال et خَسَايِل 1. De qualité inférieure, vil, de rebut. 2. Lie du peuple.

مُخَسَّل et مَخْسُول 1. Jeté au rebut comme vil, inutile *ou* de mauvaise qualité. 2. Méprisé, dédaigné.

خسم — أَخْسُوم Anse d'une sacoche.

خسن — IV. أَخْسَنَ Tomber dans l'abaissement, après avoir joui de la considération.

خسا — II. خَسَّا (*n. d'act.* تَخْسِيَة) Jouer à pair ou impair avec les noisettes. III. Jouer avec quelqu'un à pair ou impair, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* II.

خَسًا, *pl.* أَخَاسِى Impair. — خسًا او زكًا Pair ou impair?

خسى — VI. Se lancer réciproquement des cailloux (*comp.* حصى).

خَشَّ (*n. d'act.* خَشٌّ) **1**. Passer un anneau en os ou en bois (خشاش) dans les narines d'un chameau, *av. acc. du ch.* (*comp.* خزم). **2**. Entrer, s'engager, s'enfoncer dans quelque chose. **3**. Médire, parler mal en arrière de quelqu'un, déchirer quelqu'un, *av. acc. de la p.* **4**. Donner peu de pluie (se dit d'un nuage). IV. Passer l'anneau خشاش dans les narines du chameau, *av. acc. du ch.* (*Voy. la* I. **1**.). VII. **1**. Entrer, s'engager dans quelque chose. **2**. Entrer, se mêler à une réunion d'hommes, *av.* بين *des p.*

خَشٌّ **1**. *Tout* objet dur au toucher, et noir. **2**. Crevasse, fente. **3**. Chameau qui a l'anneau خشاش passé dans les narines. **4**. Exigu, en petite quantité (pluie). **5**. *pl. de* خاش Piétons.

خُشٌّ Colline.

خَشَشٌ Petite gazelle.

خَاشٌّ Piéton.

خَشَاشٌ **1**. *T. générique pour les* Reptiles et les petits oiseaux. **2**. Homme entêté, qui agit toujours à sa tête. **3**. Brave, courageux et actif.

خِشَاشٌ, *n. d'unité* خِشَاشَةٌ, *pl.* أَخِشَّةٌ **1**. Anneau en bois ou en os qu'on passe dans le cartilage du nez du chameau, pour y passer la bride, afin d'être maître de l'animal (*comp.* بُرَّةٌ anneau en cuivre, et خزامة anneau en crin). **2**. Sacoche, sac. **3**. Colère. **4**. Large. **5**. Actif, habile, et qui exécute tout avec promptitude. **6**. Serpent *ou* vipère de montagne (*comp.* افعى, *qui s'applique plutôt à celui de la plaine*). **7**. *coll.* Reptiles et oiseaux de petite espèce (*Voy.* خَشَاش).

خُشَاشٌ *Voy. le précéd.* **5**. *et* **7**.

خُشَيْشٌ *dimin. de* خَشَشٌ Petite gazelle.

خَشَّةٌ **1**. Sol couvert de boue et de petits cailloux. **2**. Nid d'abeilles *ou* de frêlons.

خُشَّشَاءُ, *duel* خُشَّشَاوَانِ Os saillant derrière l'oreille.

خَشَّةٌ Action d'effrayer, de faire peur.

مِخَشٌّ **1**. Hardi, qui ne craint pas de marcher pendant la nuit (homme, cheval). **2**. Cheval hardi. **3**. Verge, pénis.

خَشَبَ *f. I.* **1**. Mêler, mélanger une chose avec une autre, *av. acc. et* ب. **2**. *contr.* Faire le choix, le triage, et choisir une chose d'entre plusieurs, *av. acc.* **3**. Forger, fabriquer (un sabre). **4**. Polir, fourbir (un sabre). **5**. Dégrossir l'arc, le bois dont on doit faire un arc, donner le premier travail en gros, *av. acc.* **6**. Composer, *pour ainsi dire*, en gros, en premier jet, et sans mettre la dernière main (un poëme, un vers).—*Au passif*, خُشِبَ Être encore à l'état brut, non dégrossi. *On dit*, *p. ex., en parlant d'un sabre :* ما احسن ما خُشِبَ Qu'il est beau, même dans son état brut! V. Manger, ronger du bois *ou* des choses sèches (se dit d'un chameau). VIII. Faire, composer (un poëme, etc.) en gros, du premier jet, sans l'avoir encore limé, sans y avoir mis la dernière main. XI. **1**. Être épais (se dit de l'eau). **2**. Être couvert de plantes (se dit du sol). XII. اخْشَوْشَبَ **1**. Être comme un morceau de bois, grand, à la charpente osseuse, dure,

et aux os décharnés (se dit d'une autruche mâle). 2. S'endurcir, chercher à s'endurcir aux fatigues *ou* aux peines morales. *On dit :* اخشوشب في عيشه Il mène une vie dure, il s'est endurci aux fatigues et aux privations.

رَجُل خَشْبٌ Homme sans aucun mérite. *On y joint souvent le syn.* قشب.

خَشَبٌ *coll., pl.* خُشُبٌ, خُشْبٌ, خُشْبَانٌ Bois, bois gros et dur. *De là :* مالٌ خَشَبٌ Bétail maigre.

خَشَبَةٌ *n. d'unité du précéd.* Morceau de bois, pièce de bois. *S'emploie, dans les arts et métiers, pour des pièces de bois servant à tel ou tel usage ; ex. :* خشبة الحايك Métier du tisserand.

خَشِبٌ 1. Grand, à la charpente osseuse dure et décharnée. 2. Dur, âpre au toucher (se dit de toute chose). 3. *Au fig.*, Dur, rude, sans plaisir ni commodité (vie, genre de vie).

خَشَابٌ Sol mou, dont la terre ou l'argile se détrempent à la moindre pluie et se changent en bourbier.

خَشَّابٌ Marchand de bois (*comp.* حطّاب).

خَشِيبٌ, *pl.* خُشُبٌ et خَشَائِبُ 1. Forgé et dégrossi, mais pas encore poli (sabre). 2. *contr.* Fourbi, poli (sabre). 3. Dégrossi, sans être encore achevé (arc, flèche, etc.). 4. Choisi. 5. *contr.* Mauvais. 6. Grand, long, osseux et décharné.

خَشِيبَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. État d'un sabre qui n'est pas encore poli, qui n'est que forgé.

خَشِيبِيٌّ *Voy.* خَشِيبٌ 6.

الخَشْبَانُ Montagnes de grandeur moyenne, roides et rocailleuses.

أَخْشَبُ, *fém.* خَشْبَاءُ 1. Dur et rude au toucher (se dit de toute chose). 2. Désagréable, dur, d'un aspect dur, sévère.

مَخْشُوبٌ 1. Forgé, fabriqué, et non encore poli (sabre). 2. Poli, fourbi (sabre). 3. Cru, non cuit (mets où il entre des viandes).

خُشْتُقٌ 1. Lin. 2. Soie. 3. Pièce (dans une robe) sous l'aisselle.

خَشْخَشَ Produire un bruit, un cliquetis (se dit des armes et de tout corps sec et dur). II. تَخَشْخَشَ 1. *Voy. la* I. ; 2. Entrer et se cacher dans un creux d'arbre, *av.* في.

خَشْخَاشٌ 1. Pavot. 2. Troupe d'hommes armés et couverts de cuirasses.

خَشْخَشَةٌ 1. Cliquetis, bruit produit par les armes *ou* par des corps secs et durs. 2. Action d'entrer dans l'intérieur et de s'y cacher.

خَشَرَ *f. I.* (*n. d'act.* خَشْرٌ) 1. Trier, nettoyer, monder quelque chose, *av. acc.* ; en ôter les ordures ou les parties moins bonnes ; *ou* 2. Laisser les parties moins bonnes d'un mets. 3. Désirer avec avidité (*syn.* شَرِهَ). — خَشِرَ Fuir de peur, comme un lâche.

خَاشِرٌ 1. Lie du peuple. 2. Vide (se dit des grains d'orge).

خُشَارٌ 1. Orge dont les grains sont vides. 2. Parties mauvaises, *ou* qui ne servent à rien, celles qu'on jette au triage. 3. Lie du peuple.

خُشَارَةٌ *Voy. le précéd.* 2. *et* 3. (*comp.* خسالة et خشالة).

خَشْرَبَ (*n. d'act.* خَشْرَبَةٌ) Bâcler, faire négligemment et peu solidement (un ouvrage), *av. acc.*

خَشْرَمَ Produire un bruit en mangeant (se dit de l'hyène quand elle mange).

خَشْرَمٌ *coll.* 1. Essaim d'abeilles *ou* de frêlons. 2. Nid des abeilles. 3. Reine des abeilles. 4. Pierres tendres dont on prépare le plâtre. 5. *pl.* خُشَارِمُ الراس Cartilages du bout du nez. 6. *pl.* خُشَارِمَةٌ Monticule formé de cailloux رَضْرَاض.

خَشْرَمَةٌ *n. d'unité de* خشرم, *ou* Nid de frêlons.

خُشَارِمُ 1. Bruit, sons divers. 2. Gros (nez).

خَشَعَ (*n. d'act.* خُشُوعٌ) 1. Être humble, soumis, s'abaisser. *On dit métaph.:* خشعت الاصوات للرحمن Toutes les voix s'abaissent devant Dieu. 2. Baisser, abaisser.— خَشَعَ بِبَصَرِهِ Il baissa les yeux. 3. S'affaisser, tomber et s'aplatir (se dit de la bosse chez le chameau, quand elle disparaît). 4. Approcher de son coucher (se dit des étoiles). 5. *Av.* عن, Se cacher devant quelqu'un. 6. Jeter, expectorer (la pituite). 7. Être jeté, expectoré (se dit de la pituite, etc.). IV. Abaisser, humilier, rendre humble. V. S'humilier. VIII. 1. Baisser la tête, et tenir les yeux fixés sur la terre. 2. Être humble et soumis.

خَاشِعٌ, *fém.* خَاشِعَةٌ, *pl.* خُشَّعٌ 1. Humble, soumis. 2. Bas.— صوت خاشع Son *ou* bruit que l'on entend à peine; voix basse d'un homme qui prie Dieu. 3. Renfoncé, bas, et auquel aucun chemin ne conduit (lieu, pays).

خَشْعَةٌ Enfant que l'on extrait du ventre de sa mère qui vient de mourir.

خُشْعَةٌ, *pl.* خُشَعٌ Colline un peu aplatie.

مُتَخَشِّعٌ Laissé par terre et dispersé çà et là (se dit des cendres qui restent sur le sol quand les voyageurs ont décampé).

خَشَقَ *f. I.* (*n. d'act.* خَشْقٌ, خَشْقَةٌ) 1. Crier, craquer sous les pieds (se dit de la neige, quand on marche dessus par une forte gelée). 2. Casser, briser (la tête, etc.) en frappant avec une pierre. 3. Lancer le fœtus au dehors de l'utérus (se dit d'une femme qui accouche, lorsque l'enfant en sort tout d'un coup), *av.* ب *du fœtus.* 4. Se dépêcher en marchant, *av.* في, marcher rapidement. 5. (*n. d'act.* خُشُوقٌ, خَشَقَانٌ) Traverser (un pays). 6. Entrer dans l'intérieur, s'enfoncer dans les bois *ou* dans les herbes. 7. (*n. d'act.* خَشَقَانٌ) Être résolu, courageux, et ne pas craindre de voyager pendant la nuit. 8. (*n. d'act.* خُشَاقَةٌ) Mener, conduire; servir de guide à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 9. Être très-intense (se dit du froid). 10. Être gelé (se dit de l'eau changée en glace). 11. Se cacher.— خَشِقَ Être rongé par la gale, au point de paraître vieux (se dit des hommes et des chameaux). II. (*n. d'act.* تَخْشِيقٌ) Conduire, guider; servir de guide. III. 1. Rompre tout à coup l'alliance, les rapports de patron à client. 2. Faire marcher les chameaux d'un pas rapide et toute la nuit, et rivaliser avec eux

de vitesse, *av. acc. des cham. et acc. de la nuit.* 2. Produire un son en atteignant le but (se dit d'une flèche). VII. Entrer dans l'intérieur, s'introduire dans..., *av.* فى.

خَشْفٌ 1. Bruit léger, mouvement qui produit un léger bruit. 2. Voix. 3. Avilissement. 4. De qualité inférieure (laine). 5. Espèce de mouche de couleur verte. 6. *fém.* خَشْفَةٌ, *pl.* خِشَفَةٌ Petit de gazelle, quand il commence à marcher.

خِشْفٌ, خُشْفٌ, *pl.* خِشَفَةٌ *Voy. le précéd.* 5. *et* 6.

خُشْفٌ De qualité inférieure (laine).

خَشَفٌ Neige durcie par la gelée, *ou* glace amollie, qui produit un craquement quand on marche dessus.

خَشْفَةٌ 1. Mouvement qui produit un bruit. 2. Bruit, son léger, *p. ex.*, celui d'un serpent, quand il se remue ou qu'il marche, *ou* celui de l'hyène. 3. Colline composée en grande partie d'une terre molle.

خَاشِفٌ 1. Qui traverse, qui parcourt un pays. 2. Qui entre dans l'intérieur d'une chose. *De là* 3. Qui pénètre dans les chairs, tranchant (sabre).

أُمّ خَشَّافٍ Malheur, infortune.

خَشُوفٌ 1. Prompt à marcher *ou* à agir. 2. Qui traverse, qui parcourt un pays. 3. Qui entre dans l'intérieur. 4. Qui rôde, qui voyage pendant la nuit. 5. Qui ne craint pas de s'engager dans un voyage pendant la nuit. 6. *pl.* خُشَّفٌ Qui marche pendant la nuit (chameau). (خُشَّفٌ *peut aussi être le pl. de* خَاشِفٌ.)

خَشِيفٌ 1. Qui traverse, qui parcourt un pays. 2. Qui entre, pénètre ou s'introduit dans l'intérieur d'un lieu, d'une chose. 3. Qui se mêle de quelque chose. 4. Qui pénètre dans les chairs (sabre). 5. Dur, et qui craque, comme la neige durcie par la gelée, la glace amollie. 6. Safran sec. 7. Vêtement usé.

أَخْشَفُ, *pl.* خُشْفٌ Rongé par la gale sur tout le corps (homme ou chameau), au point de paraître très-vieux et de marcher avec peine.

الأَخَاشِفُ Terres dures.

مَخْشَفٌ Endroit couvert de glace.

مِخْشَفٌ 1. Qui rôde pendant la nuit. 2. Courageux, qui ne craint pas de voyager pendant la nuit. 3. Lion. 4. Qui pénètre, qui entre dans l'intérieur. 5. Guide.

مُخْشِفٌ Gazelle qui a un petit (خِشْفٌ) qui commence à marcher.

خُشَافٌ (*du pers.* خوشاب) Sorbet fait d'eau et de raisins secs cuits dedans.

خُشْكَر (*mot pers.*) 1. Son mêlé à la farine. 2. Pain de son.

خَشَلَ (*n. d'act.* خَشْلٌ) Avilir, rendre vil, méprisable. — خَشِلَ Être usé (se dit d'un vêtement). V. Être avili, tomber dans le mépris.

خَشْلٌ 1. Œuf vide, vidé. 2. *coll., n. d'unité* خَشْلَةٌ Dattes d'un palmier nain et sauvage (مقل). 3. Noyau d'une datte petite et sèche du palmier sauvage. 4. Tête de bracelet de femme, tant de ceux qui se mettent au bras, que de ceux des jambes.

خَشَلٌ 1. Mauvais, de qualité inférieure, vil, de rebut. 2. *coll., n. d'unité* خَشَلَةٌ. *Voy.* خَشْلٌ 2. 3.

خَشِلٌ Faible, débile, chétif. *On fait souvent suivre ce mot de son syn.* فَشِلٌ.

خُشَالَةٌ Rebut (*comp.* حُثَالَةٌ, حُسَالَةٌ et خسالة).

خَشِيلٌ Ordures, débris secs.

مُخَشَّلٌ 1. Qui porte des bracelets aux bras et aux jambes. 2. Méprisé. 3. Mis au rebut.

مَخْشُولٌ 1. Méprisé. 2. Mis au rebut.

خَنْشَلِيلٌ Prompt et actif (homme).

خَشَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَشْمٌ) Blesser quelqu'un sur les cartilages du nez, lui casser les cartilages du nez, *av. acc. de la p.* — خَشِمَ 1. (*n. d'act.* خَشَمٌ, خُشُومٌ) Avoir un nez large et gros. 2. Sentir mauvais, exhaler une odeur fétide, par suite de quelque ulcère, ou par quelque autre cause (se dit du nez). 3. (*n. d'act.* خَشَمٌ, خُشَامٌ) Avoir perdu l'odorat, lorsque les cartilages ont été coupés ou rongés, et les canaux du nez bouchés. 4. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). II. (*n. d'act.* تَخْشِيمٌ) Étourdir (se dit des vapeurs du vin qui montent au cerveau). IV. et V. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées).

خُشَامٌ 1. Qui a un nez gros et épais. 2. Grand (se dit d'un nez, d'une montagne). 3. Dont le sommet est large (montagne). 4. Lion.

خَشْمَةٌ Ivresse, étourdissement causé par les vapeurs du vin.

خَيْشُومٌ, *pl.* خَيَاشِيمُ Cartilages du nez à sa partie supérieure, et qui le séparent du cerveau. (*Ceux du bas du nez s'appellent* خشارم الراس.)

أَخْشَمُ 1. Qui a un nez grand et épais. 2. Qui exhale une odeur fétide, par suite d'un ulcère, ou quelque autre cause (nez). 3. Privé d'odorat (homme). *Voy.* خَشِمَ 3.

مُخَشَّمٌ, مَخْشُومٌ, مُتَخَشِّمٌ Étourdi par les vapeurs du vin, grisé.

خَشُنَ (*n. d'act.* خُشْنٌ, خُشْنَةٌ, خَشَانَةٌ, خُشُونَةٌ, مَخْشَنَةٌ) 1. Être dur, âpre, rude au toucher. 2. *Au fig.*, Être dur; de mœurs *ou* d'un caractère rude, être intraitable (*opp. à* لَانَ, لِين). II. (*n. d'act.* تَخْشِين) 1. Rendre dur, rude. 2. Rendre intraitable. 3. Irriter, exaspérer. *On dit:* خَشَّنَ صَدْرَهُ Il l'a irrité, exaspéré, rendu hostile. III. Être dur envers quelqu'un, rudoyer, traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* V. 1. Être raboteux, inégal, dur au toucher. 2. Se montrer dur, rude, sévère. 3. Se servir de paroles dures. 4. Se vêtir d'étoffes grossières et rudes. 5. Mener une vie dure. VIII. Être dur, rude, *au pr. et au fig.* X. Trouver dur, rude. XII. اخشوشن *Voy. la* V. *av. intensité.*

خَشِنٌ, *fém.* خَشِنَةٌ Dur, rude, grossier (se dit de toute chose, *au pr. et au fig.*).— خَشِنُ الجانب Qui a les flancs rudes, *c.-à-d.* inabordable, *ou* d'un commerce difficile (*opp. à* لَيِّن الجانب doux).

خُشْنَةٌ, خَشَانَةٌ, خُشُونَةٌ Dureté, rudesse, aspérité, *au pr. et au fig.*— ذو خشونة et ذو خشنة Inabordable, dur, *ou* d'un commerce difficile.

أَخْشَنُ, *fém.* خَشْنَاءُ, *pl.* خُشْنٌ, خُشُنٌ 1. Dur, rude au toucher, grossier, et qui offre des aspérités. 2. Dur, rude, intraita-

ble; sévère. — اخشن الجانب Homme inabordable et d'un commerce difficile (*Voy.* خَشِن). — كتيبة خَشْنَاء Troupe de cavaliers armés, hérissés d'armes à faire peur. — الخَشْنَاء 1. *Tout* légume épais au toucher et à l'œil, mais doux à manger (comme, *p. ex.*, le pourpier). 2. Chamelle maigre.

تَخْشِين 1. *n. d'act. de la* II. 2. Dureté, aspérité, rudesse.

خُشْنُفُل Parties naturelles de la femme.

خَشَا *f. O.* Donner des dattes petites et noires.

خَشْو *coll.* Dattes petites et de mauvaise qualité.

خَشًا Grain noir, céréales noires.

خَشِىَ *f. A.* (*n. d'act.* خَشْا, خِشْا, خَشَاة, خَشْيَة, خَشْيَان, مَخْشَاة et مَخْشِيَة) 1. Craindre, redouter quelqu'un ou quelque chose, *av. acc. de la p. ou de la ch., ou* من *de la p.* 2. *Av.* على *de la p. et acc. de la ch.*, Craindre telle ou telle chose par rapport à quelqu'un, craindre que telle chose ne lui arrive. 3. *Quelquef. av.* ب *et* أن, Craindre que telle chose ne soit arrivée, quand on sait qu'elle est arrivée. 4. *Av.* أن, Ne pas vouloir, répugner à telle ou telle chose. 5. Être plus peureux qu'un autre, le surpasser en timidité, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَخْشِيَة) Effrayer, faire peur, *av. acc. de la p.* III. Rivaliser de crainte, de peur, se montrer plus peureux qu'un autre, *av. acc. de la p.* V. Craindre, redouter, *av. acc.*

خَاشٍ *pour* خَاشِىٌ, *fém.* خَاشِيَة Timide, peureux, craintif.

خَشٍ *pour* خَشِىٌ, *fém.* خَشِيَة *Voy. le précéd.*

خَشِىٌّ Sec, aride (se dit des plantes).

خَشْيَان, *fém.* خَشْيَانَة et خَشْيَاء Timide, peureux, craintif.

أَخْشَى Plus redoutable, où il y a plus à craindre (lieu).

مَخْشِيَة, مَخْشَاة, خَشْيَان Crainte, peur.

خَصَّ (*n. d'act.* خَصّ, خُصُوص, خَصِيَّة, تَخِصَّة, خُصُوصِيَّة, خُصُوصِيَّة, خِصِّيصَاء, خِصِّيصَى) 1. Affecter exclusivement à quelqu'un ; attribuer particulièrement à quelqu'un telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Autoriser à...., *av. acc. et* أن. — *Au passif*, خُصِصْتَ, *f.* يُخَصّ (*n. d'act.* خَصَاص, خَصَاصَة) Être pauvre, indigent. II. (*n. d'act.* تَخْصِيص) 1. Rendre propre, affecter particulièrement *ou* attribuer exclusivement à quelqu'un. 2. Jouer avec un roseau allumé par un bout, de manière qu'il se répande quelque clarté (se dit d'un enfant qui s'amuse à ce jeu). IV. Rester en arrière de ce qu'on devait faire, faire moins qu'on ne devait, *av.* ب *de la ch.* V. Être propre, privé, particulier. VIII. 1. Être propre, particulier, privé, spécialement affecté à tel ou tel usage. 2. Être intime avec quelqu'un, être son ami intime, *av.* ب *de la p.* 3. Affecter particulièrement, *ou* attribuer particulièrement à quelqu'un telle ou telle chose, et la regarder comme

propre à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* X. Vouloir qu'une chose soit propre, particulière, exclusive à quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

خِصّ Défectueux, incomplet.

خُصّ, *pl.* خِصَاص, خُصُوص 1. Hutte de roseaux. 2. Maison avec un toit en bois. 3. Vin de la meilleure qualité. 4. Cabaret (de marchand de vin).

خَاصّ, *fém.* خَاصَّة, *pl.* خَوَاصّ 1. Propre, particulier à quelqu'un, privé, affecté à l'usage exclusif de quelqu'un, *surtout* du souverain, de sa personne. — الديوان الخاص Bureau des biens particuliers du prince, du domaine privé. 2. Notable, qui n'est pas du commun, du peuple (*opp. à* عامّ). — *Pl.*, الخاصّة 1. Personnes qui entourent le souverain, *comme* gardes du corps ; son service particulier. 2. Notables, principaux citoyens d'une ville.—*Au pl.*, الخواص Biens particuliers du prince. — ناظر الخواص Intendant du domaine privé.

خاصّة Mousseline.

الخاصّكيّة *pl.* (*de la forme pers.* خاصكى) Pages (du service particulier du prince).

خُصَّان *coll.* 1. Notables, principaux citoyens. 2. Suite, maison du prince.

خَصَاص 1. Pauvreté, indigence. 2. Fente, crevasse, hiatus, *toute* solution de continuité. 3. Trou fait accidentellement, *ou* percé exprès (comme ceux d'un tamis).

خَصَاصَاء Pauvreté.

خَصَاصَة Pauvreté.

خُصَاصَة, *pl.* خُصَاص 1. Ce qui reste sur un cep de vigne après la vendange. 2. Petite quantité.

خُصُوص Ce qui est spécial, particulier, ce qui regarde particulièrement telle ou telle chose. — على الخصوص et خُصُوصًا Surtout, particulièrement.

خَاصِّيَّة, *pl.* خَصَايِص Propriété (d'une chose, d'un corps, d'un médicament).

مَخْصُوص 1. Propre, particulier, affecté spécialement à quelqu'un ou à quelque chose. 2. Déterminé (se dit du mot qui suit l'interj. ايها, et qui a l'article, *p. ex.* dans ايها الرجل).

مُخْتَصّ Propre, particulier, destiné ou affecté à quelqu'un ou à quelque chose.

مُخَصَّص Déterminé (se dit d'un mot qui, quoique sans article, est cependant déterminé par cela même qu'il est au génitif et sert de complément à un autre; *p. ex.*, جار البقال pour جار بقال Ane du fruitier).

خَصَبَ *f. I.* (*n. d'act.* خِصْب) Être fertile, abonder en plantes, en herbes, et offrir une récolte abondante (se dit d'un pays, d'une terre).—خَصِبَ *f. A. Même signif.* IV. 1. Être fertile (se dit d'un pays). 2. Se trouver dans un pays fertile, et avoir en abondance des produits de la terre (se dit des hommes).

خَصَب *coll., n. d'unité* خَصَبَة 1. Spathe du palmier. 2. Palmier, *surtout* de bon rapport.

خِصْب 1. Fertilité, abondance des produits de la terre. 2. Fertile.—بَلَد خِصْب Contrée fertile. —أَرَضُون خِصْب Terres fertiles, *et* أرضون خِصْبَة. *On dit aussi :* بلد اخْصَاب Contrée d'abondance, fertile.

خَصِب, *fém.* خَصِبَة Fertile, abondant en pâturages et autres produits (terre).

خِصَابٌ De bon rapport (arbre).

خَصِيبٌ 1. Fertile (pays, contrée). 2. Généreux et riche en qualités, en vertus (homme).—ابو خصيب *métaph.* Viande.

خَصِيبَةٌ Bouillie de lait et de farine.

أَخْصَبُ, *fém.* خَصْبَاءُ Très-fertile.

مُخْصِبٌ et مِخْصَابٌ Fertile (pays).

خَصِرَ 1. Avoir les extrémités des membres gelés et engourdis par le froid. *On dit :* خَصِرَتْ يدى J'ai la main engourdie par le froid. 2. Être très-froid (se dit d'une journée). III. 1. Prendre, saisir quelqu'un par la main (pour marcher ensemble), *av. acc. de la p.* 2. Rencontrer, retrouver quelqu'un, après avoir suivi une route différente, *av. acc. de la p.* 3. Marcher à côté de quelqu'un. V. 1. Prendre, saisir par la main, *av. acc. de la p.* 2. Mettre les mains sur les hanches, poser les mains sur ses hanches (comme fait quelquefois un homme fatigué). *De là :* المتخصّرون يوم القيمة على وجوههم النور Ceux qui portent les mains à leurs hanches (fatigués d'avoir longtemps fait des prières et des génuflexions), la lumière brillera sur leurs visages au jour de la résurrection. VI. Marcher côte à côte en se tenant par les mains (se dit de deux personnes). VIII. (*n. d'act.* إِخْتِصَارٌ) 1. Prendre, saisir une férule, une baguette مِخْصَرَةٌ. 2. Prendre le plus court chemin, *av. acc. du ch.* 3. Abréger (son discours), *av. acc.*; parler en peu de mots; *de là,* abréger sa prière en omettant un verset, pour ne pas faire l'adoration سجدة, *ou* faire l'adoration sans réciter ce verset nécessaire, *ou* lire un ou deux versets de la fin d'un chapitre du Coran en faisant la prière. 5. Mettre la main sur une hanche, se tenir une hanche avec la main. 6. Retrancher tout ce qui est superflu.

خَصْرٌ, *pl.* خُصُورٌ 1. Milieu du corps, *ce qu'on appelle vulgairement* la taille. 2. Cette partie de la semelle (sous la plante du pied) qui étant échancrée ne touche pas le sol. 3. Chemin qui traverse un terrain sablonneux en deçà du milieu. 4. Bas de la flèche, cette partie qui est entre la coche et les plumes. 5. Emplacement des tentes des Bédouins.

خَصَرٌ Froid, *s. m.*

خَصِرٌ 1. Froid, glacial (se dit de l'eau, etc.). 2. Impuissant à la cohabitation.

خِصَارٌ Ceinture (qui serre le corps).

خَاصِرَةٌ, *pl.* خَوَاصِرُ Flancs, hypocondres, hanche, et toute cette partie du corps qui constitue la taille, entre l'os خرقفة et la naissance du cou قُصَيْرَى.

خُصَيْرَى Abrégé, dont on a retranché les parties superflues, redondantes.

إِخْتِصَارٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Abréviation, action d'abréger. 2. Abrégé, résumé, épitome, compendium.

مَخَاصِرُ Les chemins les plus courts, qui abrégent la distance (*comp.* مخازن).

مُخَصَّرٌ, *fém.* مُخَصَّرَةٌ 1. Mince du milieu du corps, à la taille (homme, femme). 2. Mince (milieu du corps, taille). 3. Mince au milieu (semelle de la chaussure). — رجل مخصّر القدمين Homme qui a le pied tellement fait, qu'il touche la terre du ta-

lon et des doigts, tandis que le milieu de la plante du pied, étant fine et échancrée, n'y touche pas. — يد مُخَصَّرَةٌ Main très-mince au poignet, comme si elle était serrée à cet endroit par une corde, ou avait subi une incision tout autour.

مِخْصَرَةٌ, *pl.* مَخَاصِرُ 1. Bâton. 2. Sceptre, férule, bâton que le roi tient à la main pour faire signe ou donner des ordres. 2. Bâton que le *khatib* (خاطب) tient à la main en récitant la prière.

خَصَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خَصْفٌ) 1. Coudre, recoudre (une semelle) à l'aide d'une alène, *av. acc.* 2. Coudre, joindre sur son corps des feuilles, en les mettant l'une après l'autre, *av. acc. de la ch. et* على *du corps.* 3. (*n. d'act.* خِصَافٌ) Avorter dans le neuvième mois (se dit d'une chamelle). —*Au passif,* خُصِفَ Être suivi, avoir quelqu'un derrière soi. II. (*n. d'act.* تَخْصِيفٌ) 1. Ajuster et joindre solidement. 2. Blanchir quelqu'un à moitié (se dit de l'âge, *ou, selon l'expression arabe,* de la canitie, qui rend blancs la moitié des cheveux, et laisse l'autre noire), *av. acc. de la p.* 3. Être méchant, d'un mauvais caractère, et se conduire comme un méchant homme. 4. S'appliquer avec ardeur à une chose pour laquelle on avait d'abord de la répugnance. IV. 1. Se dépêcher. 2. Coudre, joindre sur son corps nu des feuilles, et l'en couvrir, *av. acc. de la ch. et* على *du corps.* VIII. *Signif. précéd. et celle de la* I. 2.

خَصْفٌ 1. Composé de deux morceaux cousus ensemble (semelle, etc.). 2. Espèce de chaussure des bergers.

خَصَفٌ Couleur composée de deux, du blanc et du noir.

خَصَافٌ ou خِصَافٌ *Noms communs à quelques fameux chevaux arabes.*

خَصْفَةٌ Morceau de cuir que l'on coud à la semelle pour la rendre plus solide.

خُصْفَةٌ Couture, point, trou fait pour coudre une semelle.

خَصَفَةٌ, *pl.* خَصَفٌ, خِصَافٌ 1. Panier fait de feuilles de palmier (خوص), pour y mettre des dattes. 2. Vêtement grossier et épais.

خَصَّافٌ 1. Savetier. 2. Menteur.

خَصُوفٌ 1. Qui avorte dans le neuvième mois (chamelle). 2. Chamelle pleine dans son treizième mois depuis qu'elle a été couverte par le mâle.

خَصِيفٌ 1. Cendre. 2. Semelle double cousue l'une à l'autre. 3. Lait caillé auquel on a mêlé du lait doux. 4. *masc. et fém., et fém.* خَصِيفَةٌ Bigarré de blanc et de noir. — كتيبة خصيفة Troupe de cavaliers qui offre dans son habillement deux couleurs, celle du fer des armures et quelque autre.

أَخْصَفُ 1. Qui a les flancs blancs (se dit des chevaux ou des moutons dont le pelage offre cette variété). 2. Bigarré, blanc et noir. 3. Cendré.

مِخْصَفٌ, *pl.* مَخَاصِفُ Alène.

مَخْصُوفٌ Bigarré.

خَصَلَ 1. (*n. d'act.* خَصْلٌ, خِصَالٌ) L'emporter sur quelqu'un dans l'art de lancer des projectiles, *av. acc. de la p.* 2. Couper un morceau (de viande, etc.), *av. acc.* II.

(*n. d'act.* تَخْصِيلٌ) 1. Dépecer, couper en morceaux. 2. Tailler (un arbre). 3. Tailler, *pour ainsi dire,* un chameau, *c.-à-d.* couper les touffes du poil brouillé, *av. acc. du ch.* (*Voy.* خصيلة). III. *n.* (*d'act.* خِصَالٌ) Rivaliser avec quelqu'un d'habileté à tirer, en déposant une gageure; faire des paris à qui tirera mieux. IV. Atteindre le but avec une flèche. VI. Tirer de l'arc, en déposant chacun une gageure.

خَصْلٌ, *pl.* خُصُولٌ Coup par lequel on atteint le but en tirant de l'arc, *ou* par lequel on touche un côté du but. *On dit :* اصاب خصله Son coup a atteint juste le but.

خَصِلٌ Qui gagne souvent à un jeu de hasard, au jeu de dés.

خَصْلَةٌ, *pl.* خِصَالٌ 1. Nature, propriété (bonne ou mauvaise). 2. Qualité, mérite, vertu. 3. Coup qui porte et qui atteint le but, soit au centre même, soit sur les bords. 4. Branche hérissée d'épines. 5. Grappe de raisin.

خُصْلَةٌ, *pl.* خُصَلٌ 1. Cheveux mêlés, brouillés et entrelacés. 2. Mèche, touffe de cheveux mêlés. 3. Branches d'arbre pendantes, inclinées vers la terre. 4. Grappe de raisin. 5. Morceau de chair. 6. *On dit :* احفظ عنّى هاتين الخصلتين Retiens ces deux choses, maximes.

خُصَالَةٌ *Voy.* حصالة.

خَصِيلٌ 1. Le vaincu, celui qui a perdu au tir. 2. Queue.

خَصِيلَةٌ, *pl.* خَصِيلٌ 1. Morceau de chair coupé, *ordinair.* quelque membre *ou* nerf avec sa chair. 2. Touffe de cheveux mêlés, brouillés.

مِخْصَلٌ Aigu et tranchant (sabre).

مِخْصَالٌ Faux à faucher.

خَصَمَ *f. I.* Avoir le dessus sur son adversaire dans une dispute, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* خِصَامٌ, خُصُومَةٌ et مُخَاصَمَةٌ) Se disputer, se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*; se quereller pour...., prendre fait et cause pour quelqu'un, *av.* عن *de la p.* VI. Se disputer, se quereller (en parlant de plusieurs). VIII. *f.* يَخْتَصِمُ et يَخِصِّمُ 1. Engager une dispute, se quereller (les uns avec les autres). 2. Couper (se dit d'un sabre qui coupe son fourreau) (*comp.* خضم VIII.).

خَصْمٌ, *pl.* خُصُومٌ 1. Qui se querelle, qui se dispute, querelleur. 2. Adversaire.

خُصْمٌ, *pl.* خُصُومٌ et أَخْصَامٌ Côté, bord, angle, extrémité.—اخصام العين Ces parties des yeux sur lesquels les paupières se replient.

خَصِمٌ, *pl. rég.* خَصِمُونَ Querelleur, disputeur.

خُصْمَةٌ Espèce d'amulette dont on se munit quand on va paraître devant le prince, ou quand on va engager une dispute.

خَصُومٌ Grand querelleur, chicaneur.

خَصِيمٌ, *pl.* خُصَمَاءُ, خُصْمَانٌ 1. Querelleur. 2. Adversaire; partie (dans un procès).

خُصُومَةٌ 1. Querelle, dispute. 2. Procès, litige.

أُخْصُومٌ *Voy.* اخسوم *sous* خسم.

خصن — خُصَيْن masc. et fém., pl. خُصُن, أَخْصُن Petite hache (syn. فاس).

خَصَى (n. d'act. خِصَاء) Couper, châtrer (un cheval entier), av. acc. IV. Apprendre une science, un art seulement. VIII. 1. Couper, châtrer. 2. Se châtrer, se rendre castrat.

خَصٍ pour خَصِيّ, pl. خِصَاء 1. Qui éprouve des douleurs dans les testicules. 2. Castrat.

خاصٍ pour خاصِيّ dans l'expression خاصِي العَيْر Pudique.

خُصْيٌ et خِصْيٌ, خُصْيَةٌ, خِصْيَةٌ, au duel خُصْيَان et خُصْيَتَان, pl. خُصًى Testicule. —خُصْيَةُ البَحْر Castoréum.—خصا الثعلب Satyrion, *plante*. (*Le mot* خصا *est commun à plusieurs plantes de la famille des* orchis.)

خَصِيٌّ, pl. خِصْيَةٌ, خِصْيَانٌ 1. Châtré, coupé. 2. Castrat, eunuque. *De là* 3. Poëme où le poëte ne commence pas par parler d'abord d'amour ou de sa maîtresse (selon l'usage consacré ; *comp.* شَبّ).

مَخْصًى Endroit des parties naturelles sur lequel la castration se fait.

مَخْصِيٌّ Coupé, châtré.

خضّ — II. خَضَّضَ Parer (une petite fille) de petits coquillages خَضَض, *av. acc. de la p.* III. Vendre quelque chose à crédit à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

خَضَضٌ 1. Petits coquillages dont les petites filles ou les servantes ont l'habitude de s'affubler. 2. Différents mets, des mets de toute espèce.

خَضَاضٌ 1. Parure insignifiante, peu d'ornements, de parure (chez une femme). 2. Collier qu'on met au cou d'une gazelle, d'un chat, *et* collier au cou d'un captif ou d'un esclave. 3. Encre. 4. Homme stupide, bête.

خُضَاضٌ Encre.

خُضَاضَةٌ Homme stupide, bête.

خَضِيضٌ Terrain mou qui à la moindre pluie se change en bourbier.

خَضَبَ *f. I.* (*n. d'act.* خَضْبٌ) 1. Se teindre les mains, les ongles, la barbe ou les cheveux, *principalem.* en rouge avec le henna حِنّا. (*En parlant de la teinture des étoffes, on se sert de* صبغ.) 2. Être vert, verdoyant (se dit des arbres), avoir des plantes vertes, des rameaux verts (se dit de la terre, des arbres qui se couvrent de verdure).—خَضِبَ, et *au passif*, خُضِبَ (*n. d'act.* خُضُوبٌ) Être vert, couvert de verdure. II. Teindre bien (*Voy. la* I. *av. intensité*. IV. Se couvrir de verdure, produire des plantes vertes (se dit de la terre). VIII. Être teint (se dit des doigts, des ongles, des mains, du poil) ; se teindre le corps, *ou* quelques parties du corps. XII. اِخْضَوْضَبَ Être vert, couvert de verdure.

خَضْبٌ, pl. خُضُوبٌ 1. Verdure qui couvre ou commence à couvrir l'arbre. 2. Verdure : plantes, herbes vertes.

خَاضِبٌ Qui a la peau des cuisses rouge (se dit d'une autruche mâle en rut), ou quelque autre partie des jambes rouge ou jaunâtre, comme si elle était teinte.

خِضَابٌ Couleur, teinture (employée pour teindre le corps ou les cheveux.

خَضِبَةٌ Qui fait un fréquent usage de couleur pour les doigts, les ongles, le corps; qui aime à se peindre le corps (femme).

خُضُوبٌ Vert (se dit des plantes).

خَضِيبٌ *masc. et fém.* Teint, peint (se dit d'un homme *ou* d'une femme qui se peignent le corps, *ou* des parties du corps peintes en rouge avec le حِنَّا).

مِخْضَبٌ Auge, lavoir en pierre ou en poterie où l'on lave le linge et les vêtements.

مَخْضُوبٌ et مُخَضَّبٌ Teint en rouge avec le حِنَّا (doigts, ongles, partie du corps).

خضج — IV. أَخْضَجَ Rompre, dissoudre, résilier (un contrat). V. 1. Boiter, clocher. 2. Être en coït, en copulation (se dit des brebis). VII. 1. Être éculé et de travers (se dit de la chaussure). 2. Être en colère.

خَضْخَضَ Remuer, secouer (l'eau ou la bouillie dans une outre ou dans une marmite). II. تَخَضْخَضَ Être remué, agité, secoué.

خُضَخِضٌ 1. Gros, gras, ventru (homme, chameau). 2. Vent sud-est.

خُضَخِضٌ et خُضَاخِضَةٌ Gros, gras et ventru.

خَضْخَضَةٌ 1. Bruit que l'eau agitée fait dans une outre qui n'est pas pleine. 2. Masturbation.

خُضَاخِضٌ 1. Abondant en eau et en arbres (lieu, pays). 2. Gros, gras, ventru (homme, chameau).

خَضْخَاضٌ *Espèce de* poix dont on enduit les chameaux galeux.

خَضَدَ *f. I.* 1. Casser sans que les parties soient séparées (un morceau de bois sec ou non). 2. Couper. 3. Tailler, ôter les épines (d'un arbre à épines), *av. acc. de l'arbre.* 4. Croquer, manger avidement quelque chose de tendre (comme, *p. ex.*, des concombres). 5. Courber, ployer. IV. Tirer violemment (se dit d'un jeune cheval plein de feu qui secoue la bride et l'arrache des mains du cavalier). V. 1. Être cassé, sans que les parties soient séparées (se dit d'un morceau de bois sec ou non). 2. Tomber, rouler par terre (se dit d'un homme ivre). VII. 1. *Voy. la* V. 2. Être rompu, cassé (se dit d'un fruit, *p. ex.*, d'une pomme ou d'un concombre qu'on casse et sépare avec la main). VIII. Museler pour rendre docile (un chameau qu'on monte).

خَضَدٌ 1. Douleur dans les membres du corps (sans qu'il y ait fracture). 2. Ce qu'on a cassé ou coupé d'un arbre, d'une branche. 3. État de ce qui est mince.

خَضِدٌ et مَخْضُودٌ Très-faible, affaibli au point de ne pas pouvoir se lever.

مِخْضَدٌ Qui mange avec avidité, vorace (se dit d'un homme).

أَخْضَدُ et مُتَخَضِّدٌ Courbé, plié.

يَخْضُودٌ. Partie coupée *ou* cassée d'un bois tendre, d'une branche.

خَضَرَ Couper (un palmier), *av. acc.* — خَضِرَ (*n. d'act.* خَضَرٌ) Être vert, verdoyant et d'un aspect riant (se dit des plantes, des céréales). II. (*n. d'act.* تَخْضِيرٌ) Rendre verdoyant, *et au fig.*, faire prospérer. *On*

dit au passif : خُضِّرَ لك فيه Puisses-tu y trouver du bien, de l'avantage, du succès! III. Vendre des fruits, des céréales *ou* des légumes quand ils sont encore verts, avant leur maturité (ce que la loi défend). VIII. 1. Porter (un fardeau). 2. Violer une mineure, une fille qui n'est pas encore nubile. 3. Faucher, moissonner du fourrage vert, faucher et enlever avant la maturité. *De là, au passif,* أُخْتُضِرَ Être enlevé encore vert, avant la maturité, *et métaph.*, Être enlevé, mourir dans la fleur de l'âge, tout jeune (se dit d'un homme). IX. اخْضَرَّ 1. Être vert, de couleur verte. 2. Être coupé, fauché (se dit du fourrage vert). 3. Être obscur (se dit d'une nuit très-sombre). XII. اخْضَوْضَرَ Être vert.

خَضَرٌ 1. Verdure, état prospère, aspect riant des céréales. 2. État de ce qui est encore jeune, tendre, *p. ex.*, d'un tendre rameau. 3. Branche d'un palmier jeune et tendre, avec ses feuilles, *ou* dépouillée de feuilles.

خَضِرٌ 1. Vert, de couleur verte. 2. Verdoyant, gai, riant. *De là, métaph.:* حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ La douce, la gaie, *pour dire*, la vie d'ici-bas, le monde avec ses jouissances. 3. Lieu couvert de verdure, gazon, pré. 4. Légume vert. 5. Céréales vertes (avant leur maturité). 6. Branche, rameau.

خَضِرَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Légume vert.

الخَضِرُ et الخِضْرُ Khidr, *personnage mythique, immortel, et dont l'âme, selon les musulmans, passait du corps d'un prophète dans celui d'un autre. On le croit le même que Pinchas, ou Élie, ou saint Georges. Il en est question dans le Coran, chap.* XVIII.

خَضِرًا مَضِرًا et خِضْرًا مِضْرًا 1. En vain, en pure perte, impunément. 2. Gratis.

خُضَارٌ Légume qui commence à pousser.

خُضَارَةٌ *coll.* Légumes verts.

خُضَارِيٌّ Marchand de légumes verts.

خُضَارَةٌ Mer.

خُضْرَةٌ, *pl.* خُضَرٌ et خُضُرٌ 1. Vert, couleur verte. 2. Jeunesse, mollesse d'un tendre rameau. 3. Couleur gris pommelé (dans les chevaux). 4. Couleur brunie du teint (chez l'homme).

خُضُورٌ, *fém.* خُضُورَةٌ 1. Vert, de couleur verte. 2. Verdoyant, gai, riant.

خَضِيرٌ 1. Vert. 2. Verdoyant. 3. Légume vert. 4. Bouse de vache.

خَضِيرَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Palmier dont les fruits verts et non mûrs encore tombent.

أَخْضَرُ, *pl.* خُضْرٌ 1. Vert. 2. Noir. 3. Foncé. 4. Palmier. 5. *Av. l'art.*, Nuit obscure. 6. Homme que l'on cite comme riche du revenu de ses terres. 7. *contr.* Homme vil.

خَضْرَاءُ 1. *fém. de* أَخْضَرُ Verte, verdoyante; grise; noire. 2. Seau qui pour avoir servi longtemps se couvre d'une teinte verte. 3. Troupe très-nombreuse d'hommes, foule. 4. Pigeon domestique. 5. الخضراء Le ciel.

خَضْرَاوَاتٌ *pl. du précéd.* 1. Légumes. ليس في خضراوات صدقة — La dîme légale n'atteint pas les légumes, ils ne sont pas sujets à la dîme. 2. Gazons, lieux couverts de verdure.

الاخاضر, *pl. de* اخضر *Nom générique pour les trois choses :* L'or, le vin et la viande.

مُخْضَرَةٌ Lieu couvert d'une riche verdure.

تُخْضُور et تَخْضِير Vert.

خَضَرَبَ (*n. d'act.* خَضْرَبَةٌ) Être agité, remué (se dit de l'eau).

خُضَارِبٌ Agité (se dit de l'eau des bassins ou des fleuves).

مُخَضْرَبٌ Qui parle avec abondance et facilité.

خضرج — خِضْرِيجٌ Melonnière, jardin planté de melons.

خضرع — خُضَارِعٌ et مُتَخَضْرِعٌ Avare.

خضرف — خَضْرَفَةٌ État d'une femme vieille dont la peau est flasque, lâche et pendante.

خَنْضَرِفٌ Femme épaisse, chargée de chair, et à gorge très-développée.

خضرم — خِضْرِمٌ, *pl.* خَضَارِمُ 1. Nombreux, abondant (se dit de toute chose). *De là* 2. Qui a de l'eau en abondance (puits). 3. Immense (mer). 4. *pl.* خَضَارِمَةٌ et خَضَارِمُ Très-généreux, large dans ses dons (homme).

خِضْرِمَةٌ Qui fournit de l'eau en abondance (puits).

خُضَارِمٌ Maître doux et bon.

مُخَضْرَمٌ 1. Incirconcis. *De là* 2. Celui dont la vie s'est écoulée en partie dans le paganisme, et en partie sous Mahomet. (*Ce nom s'applique entre autres au poëte Lébid.*) 3. Homme dont le père est inconnu, né d'une prostituée. 4. Noir dont le père était blanc. 5. Insipide, sans goût (mets, aliment). 6. Ni mou ni dur, mais entre les deux (se dit aussi de l'eau qui n'est ni dure ni douce). 7. (Viande) dont on ne sait si c'est d'un mâle ou d'une femelle.

مُخَضْرَمَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Qui a le bout de l'oreille coupé (chamelle), *et* امراة مخضرمة Femme qui a été circoncise.

خَضَعَ *f. A.* (*n. d'act.* خُضُوعٌ) 1. Être humble, soumis, se soumettre à quelqu'un, se montrer humble, obséquieux envers quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2. Se diriger vers son coucher (se dit des étoiles). 3. Se reposer, être en repos. 4. Recueillir toutes ses forces pour marcher, *av.* فى *de la marche.* 5. Courber quelqu'un (se dit de l'âge, de la vieillesse). 6. Engager, inviter, pousser, *surtout* à quelque mauvaise action, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 7. Calmer, apaiser. 8. Soumettre, dompter. II. (*n. d'act.* تَخْضِيعٌ) Humilier, abaisser, rabattre l'orgueil de quelqu'un, et le rendre humble, *av. acc. de la p.* III. Parler avec douceur, humblement et en suppliant (*p. ex.*, à une femme), *av. acc. de la p.* IV. 1. Soumettre, rendre humble et soumis. 2. Courber quelqu'un (se dit de la vieillesse), *av. acc. de la p.* 3. Parler doucement, humblement et en suppliant (à une femme), *av. acc. de la p.* V. Se soumettre, se montrer humble, soumis. VIII. 1. S'abaisser, s'humilier. 2. Être soumis, humble, se soumettre. 3. Passer rapidement. 4. Poursuivre la femelle (se dit d'un chameau en rut). XII. اخضوضع Se montrer très-sou-

mis, très-humble envers quelqu'un, *av.* لِ *de la p.*

خَضَعٌ Humilité, soumission.

خَضْعَةٌ 1. Cris des combattants. 2. Bruit, cliquetis (des sabres); claquement (des fouets).

خُضَعَةٌ 1. Qui est très-humble et obséquieux envers tout le monde. 2. *contr.* Qui soumet tous ses compagnons à son autorité. 3. Palmier, *comme* arbre d'une humble origine, *c.-à-d.* né d'un tout petit noyau.

خَضُوعٌ, *pl.* خُضُعٌ Humble, soumis, obséquieux, qui s'abaisse et s'humilie.

خَيْضَعَةٌ 1. Cris, vociférations des combattants; mêlée, désordre d'un champ de bataille. 2. Poussière soulevée dans un champ de bataille.

خَضِيعَةٌ 1. Bruit qu'on entend sortir du ventre d'un cheval quand il trotte. 2. Bruit du torrent.

أَخْضَعُ, *fém.* خَضْعَاءُ 1. Humble, soumis, qui se soumet et obéit volontiers. 2. Qui a l'encolure, le cou déprimé (se dit d'une autruche).

خَضَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خَضْفٌ, خُضَافٌ) 1. Lâcher un pet, *av.* بِ. 2. Manger, dévorer, *av. acc. de la ch.*

خُضَفٌ *coll.* Melon.

خَضُوفٌ, خَيْضَفٌ Qui pète (se trouvant en société).

خَضَّافٌ Qui pète beaucoup (âne, etc.).

يا خَضَافِ *Se dit avec mépris à une servante,* Péteuse!

مُخَضِّفَةٌ *Surnom du* Vin.

خَضِلَ Être humide, humecté (se dit d'une chose). IV. 1. Être humide. 2. Mouiller, humecter. IX. اِخْضَلَّ 1. Être humide. 2. Être obscur (se dit d'une nuit). X. اِخْضَالَّ et اِخْضَأَلَّ 1. Être humide. 2. Être humecté, mouillé. 3. Être très-touffu, riche en branches et en feuillage (se dit d'un arbre). XII. اِخْضَوْضَلَ Être humecté, mouillé.

خَضْلٌ et خَضَلٌ *coll.* 1. Perle fine. 2. Verroteries employées comme ornement.

خَضْلَةٌ et خَضَلَةٌ *N. d'unité du précéd.*

خَضِلٌ 1. Humide, moite (se dit d'un corps dont l'humidité sort). *De là* 2. Neuf, récent et tendre. — شِوَاءٌ خَضِلٌ Rôti tout frais, dont le jus dégoutte.

خَاضِلٌ *Voy. le précéd.* 1.

خُضُلَّةٌ 1. Affluence, abondance des commodités de la vie. — يَوْمٌ خُضُلَّةٌ Jour des délices, des plaisirs. 2. Arc-en-ciel. 3. Femme. 4. Femme au corps délicat et tendre.

خَضِيلَةٌ Jardin, parterre (*syn.* رَوْضَةٌ).

مُخْضِلٌ et مُخْضَلٌّ Délicieux, de délices, de plaisirs (vie, état).

خضلب — II. تَخَضْلَبَ Être embrouillé, confus, et n'offrir pas de stabilité (se dit des affaires).

خَضْلَفَ Donner peu, rapporter peu (se dit d'un palmier).

خَضْلَفَةٌ Produit exigu (d'un palmier).

خَضَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَضْمٌ) 1. Manger, *soit* en saisissant avec les dents molaires, *soit* de toute la bouche, et croquer (comme, *p. ex.*, on croque les concombres, etc.)

(*comp.* قضم). 2. Couper, retrancher en coupant. 3. Donner à quelqu'un une partie de ses biens, *av.* ل *de la p. et* من *de la ch.* 4. Lâcher un pet, *av.* ب *de la ch.* — خَضِمَ *f. A. Même signif. que* خَضَمَ. VIII. 1. Couper, retrancher en coupant (comme fait un sabre). 2. Intercepter, couper le passage, le chemin (*syn.* قطع).

خَضَمٌ Foule, grand concours de peuple.

خِضَمٌّ, *pl.* خِضَمُّون 1. Grande masse d'eau, mer. 2. Foule, grand concours de peuple. 3. Homme doux et généreux, bon maître. 4. Gros, corpulent. 5. Sabre bien affilé, tranchant. 6. Agé (chameau) (*syn.* مُسِنّ). 7. Pierre à aiguiser (*syn.* مِسَنّ).

خُضْمُضَة *Voy.* خُضْمَة.

خُضْمَّة 1. Le gras, la partie charnue du bras près du coude. 2. Majeure partie. *On dit :* هو في خُضَمَّة قومه C'est un homme qui marque dans sa tribu.

خُضَامَة Ce qu'on mange, ce qu'on croque en saisissant avec les dents molaires, *ou* avec toute la bouche (*Voy.* خَضَمَ 1.).

خَضِيم Bien affilé et tranchant (sabre).

خَضِيمَة 1. Froment bouilli dans l'eau. 2. Plante jeune et tendre. 3. Sol tendre couvert de végétation.

خُضُمَّان Le haut de la chemise fendu au col et à la poitrine.

مُخْضِم Eau qui n'est pas assez amère ni salée pour les bestiaux, mais qui n'est pas potable pour les hommes.

مُخَضْخِم et مُخْضَمّ Qui vit au sein de l'abondance et des commodités de la vie.

خَضَنَ (*n. d'act.* خَضْن) Se jeter avec fureur et enlever en mordant un morceau de chair (se dit d'un chameau). —*Au passif*, Abandonner quelqu'un (se dit de la politesse) au point de le rendre grossier, *av.* عن *de la p.* III. (*n. d'act.* مُخَاضَنَة) 1. En conter à une femme, lui tenir des propos flatteurs, *av. acc. de la p.* 2. *contr.* Se dire des gros mots.

مِخْضَن Qui exténue de fatigue et fait maigrir les bêtes de somme.

خَضَا Être friable (se dit des corps un peu humides, qu'on réduit en poudre en les broyant avec la main ou en pilant).

خَضًا Friabilité.

خَطَّ *f. O.* (*n. d'act.* خَطّ) 1. Tracer, tirer des lignes, des raies. 2. Tracer des lignes sur le sable (comme les magiciens). 3. Rayer avec les doigts, avec les ongles. 4. Tracer des caractères, écrire. 5. Marquer une chose en y mettant des signes, *et par là* défendre d'y toucher, *av.* على *de la ch.* 6. Occuper (en en traçant, *pour ainsi dire*, les contours) un pays jusqu'alors inoccupé (خَطّ, خِطَّة), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 7. Cohabiter avec une femme d'une certaine manière (خَطّ). II. (*n. d'act.* تَخْطِيط) 1. Rayer, marquer de raies. 2. Tisser, fabriquer des étoffes rayées. 3. Tracer des lignes, des raies avec art, peindre, dessiner (*syn.* رسم). 4. Manger fort peu de quelque chose. IV. Être marqué de lignes, de raies, être tatoué. VIII. 1. Être marqué de lignes, de raies, être tatoué. 2. Commencer à avoir du duvet

sur les joues (se dit d'un jeune homme). **3.** Tracer les contours, le plan d'une ville que l'on fonde; fonder une ville. **4.** Occuper un pays jusqu'alors inhabité (*Voy. la* I. 6.).

خَطٌّ, *pl.* أَخْطَاطٌ et خُطُوطٌ **1.** Ligne, raie, strie. **2.** Ligne (en géométrie). — خَطّ الاستوا L'équateur. — خَطّ نِصْفِ النَّهَارِ Méridien. **3.** Ligne tracée par un magicien sur le sable. **4.** Ceinture. **5.** Dessin. **6.** Signature. **7.** Autographe. **8.** Littoral, *et particul.* le littoral et le port de Bahreïn, où l'on vend des lances appelées خَطِّيّ et خَطِّيَّة. **9.** Grand'rue; rue principale (dans une ville). **10.** Chemin. **11.** Morceau, bouchée (*Voy.* خطّ II. 4.). **12.** Certaine manière de cohabiter avec une femme.—*Pl.* خُطُوط Tatouage (en usage chez les paysans d'Égypte).

خِطٌّ **1.** Terre qui n'est pas arrosée par la pluie. **2.** Pays inhabité que quelqu'un vient occuper le premier.

خُطٌّ **1.** Campement, séjour d'une tribu. **2.** Grand chemin, grand'rue, rue principale.

خَاطٌّ **1.** Qui trace des lignes, des raies. **2.** Magicien, sorcier.

خِطَّةٌ, *pl.* خِطَطٌ **1.** Terre qui n'est pas arrosée par la pluie. **2.** Terre que quelqu'un vient occuper le premier. **3.** Contours, emplacement d'une ville qu'on veut fonder, *ou* d'une maison qu'on veut bâtir. **4.** *Au pl.*, Environs, alentours (de certaines villes, comme de Coufa, de Bassora, etc.).

خُطَّةٌ, *pl.* خُطَطٌ **1.** Affaire, chose, circonstance. **2.** Affaire telle qu'elle est racontée, rapportée, exacte exposition de l'affaire. **3.** Résolution ferme et courage dans l'exécution d'un plan. **4.** Ignorance, stupidité. *On dit:* فِي رَاسِهِ خُطَّة C'est une sotte tête. **5.** خُذْ خُطَّةً Fais ce que dois, ce qui est juste et raisonnable. **6.** *On dit:* رَضِيَ بِخُطَّةِ الخَسْفِ Il se contente du rebut.

خَطَّاطٌ **1.** Qui trace des lignes, des raies. **2.** Écrivain. **3.** Calligraphe.

خَطُوطٌ Qui laisse sur le sol, sur le sable, des traces de ses pieds (gazelle).

خَطِيطَةٌ, *pl.* خَطَائِطُ Contrée, terre qui ne reçoit pas de pluie, tandis que les pays d'alentour en reçoivent.

خَطِّيٌّ, *fém.* خَطِّيَّةٌ **1.** Appartenant à Khatth, *port de Bahreïn, en Arabie, où l'on vend des lances. De là* **2.** خَطِّيٌّ, *pl.* خَطِّيَّةٌ *Toute* lance, *en général.*

خُطُوطِيٌّ Linéaire (démonstration, etc.).

مِخَطٌّ **1.** Outil avec lequel le tisserand trace des raies sur les étoffes rayées. **2.** Règle (instrument de précision).

مِخْطَاطٌ Règle (instrument de précision).

مُخَطَّطٌ **1.** Marqué de lignes, de raies, réglé. **2.** Rayé, en raies (se dit des étoffes). **3.** Tatoué. **4.** Qui a un léger duvet sur les joues (jeune homme).

خَطَا Jeter au dehors, à l'extérieur (se dit d'une marmite en ébullition qui jette l'écume), *av.* بِ *de la ch.* — خَطِئَ *f. A.* (*n. d'act.* خَطَأً, خِطْأَةً) **1.** Se tromper, commettre une erreur. **2.** Pécher, commettre un péché, une faute. II. (*n. d'act.* تَخْطِيءٌ et تَخْطِئَةٌ) Accuser d'erreur, trou-

ver que quelqu'un s'est trompé, *av. acc. de la p.* IV. أَخْطَأَ (*quelquef. vicieusement* أَخْطَى) (*n. d'act.* خَاطِئَة et إِخْطَاء) **1.** Se tromper, commettre une erreur. **2.** Manquer le but (*opp. à* أصاب). **3.** Commettre un péché, une faute (volontairement ou involontairement). **4.** Induire quelqu'un en erreur, dans la faute, dans le péché. *On dit, av. ellipse du sujet :* ما أَخْطَأَهُ Oh! qu'il (Dieu) l'a fait manquer le vrai! *pour dire,* oh! qu'il (un tel) s'est trompé! — *Au passif,* أُخْطِئَ Être induit en erreur, trompé, séduit, et manquer quelque chose. V. **1.** Se tromper, commettre une erreur. **2.** Induire en erreur. **3.** Jeter dans le péché, être cause du péché ou de la faute de quelqu'un. **4.** Accuser quelqu'un d'erreur, de faute, de péché; attribuer à quelqu'un telle ou telle faute. VI. **1.** Jeter quelqu'un dans l'erreur, dans le péché, être cause du péché, *av. acc. de la p.* **2.** Se charger d'une faute ou d'un péché qu'on n'a pas commis, s'accuser injustement d'une erreur, etc.

خَطْء **1.** Erreur. **2.** Faute.

خِطْء **1.** Erreur. **2.** Faute commise volontairement.

خَطَأ et خَطَاء **1.** Erreur, faute involontaire. **2.** Péché.

خطا Khathaï, *nom par lequel les Arabes désignent la Chine.*

خَطِيئَة, *pl.* خَطَايَا et خَطَايِئ **1.** Erreur. **2.** Péché. **3.** Amende (*syn.* جريمة).

خَاطِئ, *fém.* خَاطِئَة, *pl.* خَوَاطِئ **1.** Qui se trompe, qui commet une erreur ou une faute, qui manque le but. — مع الخواطئ سَهْمٌ صائبٌ (*prov.*) Parmi les flèches qui manquent le but, il s'en trouve quelquefois qui l'atteignent (se dit de quelqu'un qui peut à la fin réussir ou frapper juste, *et* d'un avare qui finit par donner quelque chose). **2.** Pécheur. — *Au fém.,* خَاطِئَة Pécheresse, *et* femme de mauvaise vie.

مُخْطِئ **1.** Qui manque le but, qui se trompe. **2.** Qui pèche involontairement.

مُسْتَخْطِئَة Chamelle qui ne conçoit pas dans la première année où elle est couverte par le mâle.

خَطَبَ *f. O.* (*n. d'act.* خُطْبَة, خَطَابَة) **1.** Dire le prône خُطْبَة (qui contient des vœux pour le prince régnant) (se dit du خاطب qui parle du haut de la chaire منبر). *De là :* خَطَبَ لنفسه Il dit pour lui-même le prône, *pour dire,* il assuma les droits de souverain. **2.** (*n. d'act.* خِطْب, خِطْب, خِطِّيبَى) Rechercher, demander à quelqu'un, chez quelqu'un (une femme), en mariage, *av. acc. de la p. recherchée et* الى *de l'autre; ex.:* خطب اليه أُخْتَهُ Il lui demanda sa sœur en mariage; *et av.* ل *de la p.,* demander en mariage (une femme) pour quelqu'un. — خَطِبَ Être d'une couleur sale (*Voy.* خُطْبَة). — خَطُبَ (*n. d'act.* خَطَابَة) Être, devenir خاطب, remplir les fonctions de prédicateur خاطب. III. (*n. d'act.* خِطَاب, مُخَاطَبَة) **1.** Adresser la parole à quelqu'un; avoir une allocution, *av. acc. de la p. à qui l'on parle.* **2.** Appeler quelqu'un d'un nom, *av. acc. de la p. et* ب *du nom.* IV. **1.** S'offrir, se présenter, offrir le flanc (se dit de la proie qui se présente au chasseur), *av. acc. de la p.* **2.**

Inviter quelqu'un à consacrer, à sanctionner le mariage. 3. Être marqué de raies (vertes sur fond jaune, en parlant de la coloquinte). VIII. 1. Prononcer le prône خطبة. 2. Demander (une femme) en mariage, *av. acc. de la p.* 3. Demander à quelqu'un de prendre une femme dans sa tribu *ou* sa famille, *av. acc. de la p.*

خَطْبٌ, *pl.* خُطُوبٌ Chose, affaire. *On dit :* ما خطبك Que fais-tu!

خِطْبٌ, *pl.* أَخْطَابٌ 1. Qui demande une femme en mariage. 2. Femme qu'on demande en mariage (*syn.* نِكْحٌ).

خُطْبٌ 1. Femme demandée en mariage. 2. *Mot sacramentel prononcé par celui qui prend une femme en mariage, et auquel la femme répond* نُكْحٌ.

خَاطِبٌ, *pl.* خُطَبَاءُ Prédicateur qui prononce l'oraison, le prône خُطْبَةٌ (*comp.* واعظ).

خِطَابٌ Allocution, action d'adresser le premier la parole à quelqu'un (*opp. à* جواب). — حَرْفُ الخطاب Pronom de la seconde personne joint à ذا, *p. ex. dans* ذاك. — فصل الخطاب 1. Sentence du juge précédée de considérants ou d'un serment. 2. Entrée en matière, *c.-à-d.* emploi des mots أَمَّا بَعْدُ, par lesquels l'auteur, après avoir mis au commencement du livre les louanges de Dieu et de Mahomet, aborde son sujet.

خَطَّابٌ 1. Négociateur d'un mariage. 2. Marieur, qui se mêle toujours de marier les autres.

خَطَّابَةٌ *fém. du précéd.* Négociatrice.

خِطْبَةٌ Femme demandée en mariage.

خُطْبَةٌ 1. Couleur sale, mélange de deux couleurs fondues. 2. Demande en mariage. 3. Prône *ou* oraison qu'un prédicateur prononce le vendredi, et dans laquelle, après les louanges de Dieu et de Mahomet, il est fait des vœux pour la vie et le bonheur du souverain (*comp.* سِكَّةٌ). — خطبة النعت et خطبة الوعظ *Voy.* وعظ *et* نعت. 4. Prose cadencée, prose où, sans le nombre précis de syllabes, il existe un certain nombre oratoire, et où les périodes riment entre elles. *On dit :* فى راسه خطبة Il a cela dans la tête, il s'en occupe.

خَطِيبٌ 1. Qui sait faire le prône خُطْبَةٌ. 2. Qui sait adresser convenablement la parole à quelqu'un. *De là :* خطيب الانبيا Interlocuteur des prophètes, *surnom de Choaïb ou Jéthro, beau-père de Moïse* (*Voy. le Coran, ch.* xxx). (*Dans ce cas-ci, ce mot pourrait vouloir dire :* A qui des prophètes demandent des femmes en mariage.) — امام خطيب Imam qui prêche le vendredi.

خِطِّيبٌ, *pl. rég.* خِطِّيبُونَ Qui demande une femme en mariage.

خِطِّيبَةٌ et خِطِّيبَى Femme demandée en mariage.

خُطْبَانٌ 1. *Nom d'une plante.* 2. Feuilles vertes de l'arbre سمر.

خُطْبَانَةٌ *fém., pl.* خُطْبَانٌ Marquée de raies vertes (coloquinte).

أَخْطَبُ 1. Qui est de couleur sale, formée *soit* d'un mélange de rouge et de jaune, *soit* de gris et de vert. 2. Rayé de

raies vertes (fruit de la coloquinte). 3. Qui a des raies noires sur le dos (âne). 4. Épervier. 5. الاخطب Pivert.

خَطْبَاءُ *fém. de* اخطب 1. 2. 3. — يد خطبـاء Main sur laquelle on voit encore des traces des raies du tatouage.

مَخْطُوبَةٌ Fiancée à..., *av.* ل *de la p.*

مُخَاطِبٌ Qui adresse la parole à quelqu'un.

مُخَاطَبٌ Celui à qui l'on parle. — *En gram.*, Seconde personne.

خَطَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* خَطِيرٌ, خَطْرٌ, خَطَرَانٌ) 1. Agiter à gauche et à droite, *ou* en haut et en bas (se dit d'un homme qui agite un sabre, ou brandit une lance, ou d'un chameau qui agite la queue et s'en bat les flancs), *av.* ب *de la ch. De là, au fig., av. acc., on dit:* خطر الدهر خطرانه Le temps a commencé ses agitations, *pour dire,* il se mit à porter des coups, à amener des malheurs. 2. Être agité, secoué (se dit de la lance dans les mains d'un cavalier). 3. (*n. d'act.* خَطَرَانٌ) Marcher en se balançant, en imprimant à son corps un mouvement oscillatoire (comme marche un homme fier, qui se donne des airs). 4. (*n. d'act.* خطران) Vendre par contrat aléatoire (*p. ex.*, un oiseau qui vole, ou une chose qu'on n'a pas en son pouvoir). 5. (*n. d'act.* خُطُورٌ) Se présenter, venir à l'esprit, à la pensée, *ou* se représenter (se dit d'une chose qu'on avait oubliée), *av.* ب *ou* على *de la pensée.* — خطر ببالى et خطر على بالى Il me vint à l'idée, *ou* je me ressouvins. — خَطُرَ (*n. d'act.* خُطُورَةٌ) 1. Être haut, élevé. 2. Être marquant, considérable. III. (*n. d'act.* مُخَاطَرَةٌ) 1. Risquer quelque chose contre quelqu'un (*p. ex.*, sa vie sur le champ de bataille); parier, en déposant la gageure, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* — خاطر بنفسه S'exposer, s'aventurer; affronter les dangers; *de là,* briguer l'empire, le pouvoir. 2. Exposer quelqu'un au danger, le jeter dans les périls. IV. 1. Faire ressouvenir quelqu'un de quelque chose, *ou* jeter quelque chose dans l'esprit, faire venir telle ou telle idée. 2. Se faire rival, compétiteur de quelqu'un. 3. Être l'égal de quelqu'un en dignité, en rang. 4. Parier avec quelqu'un, contre quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit encore, av.* ل : اخطر فلان لى واخطرت انا له Un tel me proposa un pari, et je lui en proposai un aussi (*Voy. la* III.). 5. Déclarer le pari ouvert, les paris ouverts, *et* déclarer que telle chose est l'enjeu dans un pari. V. S'écarter du but, manquer le but (se dit d'une flèche, d'un trait). VI. 1. Agiter les queues, tantôt l'un, tantôt l'autre (se dit des chameaux). 2. Parier, faire un pari, gager (se dit de plusieurs). VIII. Agiter, *particul.* un mouchoir roulé, pour frapper (ce qui a lieu dans certains jeux).

خَطْرٌ 1. Pensée. 2. *Toute* grande mesure. 3. Saletés, *comme* fiente et urine, qui s'agglutinent aux flancs des chameaux. 4. Considération (dont on jouit); dignité, rang. 5. Nuage. 6. Grand troupeau de chameaux, de quarante à deux cents, ou à mille.

خِطْرٌ, *n. d'unité* خِطْرَةٌ 1. Feuilles de l'indigo dont on prépare la teinture d'indigo.

2. Branche, rameau. 3. Lait clair et aqueux. 4. *pl.* أَخْطَارٌ Grand troupeau de chameaux (*Voy.* خِطْرٌ).

خَطَرٌ 1. Péril, danger.—هو على خطر عظيم Il se trouve dans un grand danger. 2. *pl.* خِطَارٌ, *et pl. du pl.* خُطُرٌ Gageure, gage (déposé par les parties dans les courses de chevaux). 3. Ce qui est chanceux, ce qui est exposé aux variations du sort; objet d'un contrat aléatoire. 4. Dignité, rang; considération (dont on jouit). 5. Égal en rang. *On dit:* هذا خطر لهذا Celui-ci est l'égal de l'autre.

خَطِرٌ, *fém.* خَطِرَةٌ 1. Qui se présente à l'esprit, qui vient à la pensée. 2. Qui a une démarche fière et de grands airs. 3. Dangereux, périlleux; chanceux.

خَطْرَةٌ 1. Marque empreinte sur la peau du chameau. 2. Moment, instant, temps. — ما كان مدتهم الّا خطرة Leur durée n'a été que d'un moment. 3. Hasard, *et* ce qui arrive par moments. — ما لقيته الّا خطرة Je ne le rencontre que par hasard. — خطرات الوسمى Herbes, plantes qui poussent çà et là à la suite d'une pluie printanière. 4. Obsession du démon. 5. Démarche fière (d'un homme orgueilleux). 6. Espèce de jeu qui consiste à agiter un mouchoir.

خَطَّارٌ 1. Qui agite, qui remue la queue (chameau). 2. Qui est en vibration (se dit d'une lance qu'on brandit). 3. Qui brandit une lance (cavalier), *ou* qui lève la main pour lancer quelque chose. 4. Fronde. 5. Lion. 6. Huile d'olive parfumée de divers aromates. 7. Parfumeur (*comp.* عطّار).

خَطَّارَةٌ 1. *fém. de* خَطَّارٌ 1. 2. 3.; 2. Enclos pour les chameaux (*comp.* حظيرة).

خَاطِرٌ. *pl.* خَوَاطِرُ 1. Qui passe, qui vient et se présente inopinément. 2. Chaland, acheteur. 3. Qui a une démarche fière. 4. Qui vient à l'esprit. *De là* 5. Pensée, idée. 6. Cœur, esprit. — خَاطِرَكَ Je t'en prie, de grâce! — بخاطرك A votre santé! — اخذ خاطر فلان Adoucir, calmer. — فى خاطرى كذا J'ai envie de telle chose. — وقعت بخاطرى Tu m'as plu.

خَطِيرٌ, *pl.* خُطَّرٌ 1. Grand (dans ses dimensions). 2. Considérable, marquant (par son rang, sa dignité). 3. Haut, élevé. 4. Grand, important, grave, majeur. — امر خطير Événement majeur, affaire grave. 5. Dangereux, périlleux. 6. Égal en rang, en dignité; émule. 7. Poix. 8. Corde. 9. Fils pareils à la toile d'araignée qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs. 10. Ténèbres. 11. Menaces.

مُخْطَرٌ Temps, moment. — آخِرَ مُخْطَرٍ Au dernier moment.

مُخَاطَرَةٌ 1. Péril, danger. 2. Risque, chance. 3. Assurance, *terme de commerce.*

خَطْرَبَ 1. Bander l'arc avec force. 2. Tordre fortement une corde (*comp.* حظرب). 3. (*n. d'act.* خَطْرَبَةٌ) Faire un mensonge. II. تَخَطْرَبَ *Signif. précéd.*

خُطْرُبٌ et خُطَارِبٌ Menteur.

خَطْرَبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 3.; 2. Gêne, pauvreté.

خَطْرَفَ 1. Marcher d'un pas précipité, redoublé, deux fois plus rapide qu'à l'or-

dinaire. 2. Frapper quelqu'un, lui porter un coup avec un sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Être lâche, flasque (se dit de la peau sur le corps). II. تَخَطْرَفَ *Voy. la* I. 1.

خِطْرِيفٌ, خُطْرُوفٌ 1. Qui marche d'un pas rapide. 2. Prompt, agile, dégourdi.

مُتَخَطْرِفٌ Généreux et d'un esprit vaste (homme).

خَطَفَ *f. I.* (*n. d'act.* خَطَفَانٌ) et خَطِفَ *f. A.* (*n. d'act.* خَطَفٌ) 1. Marcher d'un pas rapide. 2. (*n. d'act.* خَطْفٌ) Enlever, emporter, ravir, soustraire par ruse et à l'improviste. *De là* 3. Priver quelqu'un de la vue ou de l'ouïe (comme, *p. ex.*, la violence des éclairs qui éblouissent), *av. acc. de la ch. On dit :* خطف الشيطان السمع Satan lui ravit l'ouïe, l'en priva. II. Enlever, ravir. IV. Manquer sa proie, le gibier (en tirant dessus), *av. acc. De là, on dit:* أَخْطَفَ المريض Le malade a guéri, *pour dire*, le malade a manqué (la mort). V. 1. Enlever, emporter, ravir, arracher. 2. Être dépouillé, pillé par des brigands. VIII. 1. Enlever, emporter, ravir (comme fait un oiseau de proie). 2. Quitter quelqu'un (se dit de la fièvre, etc.), *av. acc. de la p.*

خَطْفٌ Guérison, rétablissement.

خَطْفَةٌ Ce qu'on enlève : membre ou morceau quelconque de chair qu'un oiseau de proie emporte, *ou* morceau de chair que l'on coupe à un animal vivant.

خَاطِفٌ, *fém.* خَاطِفَةٌ 1. Qui enlève, qui emporte, qui ravit. *De là* الخَاطِفُ Loup. — خاطف ظِلّه *appelé autrem.* رقراق Qui voyant son ombre réfléchie dans l'eau, cherche à la saisir. 2. *pl.* خَوَاطِفُ Qui atteint le but après avoir fait un ricochet, après avoir frappé la terre (flèche).

خَطَّافٌ 1. Ravisseur. 2. Satan. 3. *Espèce de* poisson de mer.

خُطَّافٌ, *pl.* خَطَاطِيفُ 1. Hirondelle. 2. Fer crochu. 3. Harpon. — *Au pl.*, Griffes d'une bête féroce.

خَاطُوفٌ Espèce de piége en forme de faucille qu'on attache au filet à l'aide duquel on prend les gazelles.

خَطِيفٌ et خَيْطَفٌ Qui marche rapidement.

خَطِيفَةٌ *Espèce de* bouillie faite de farine sur laquelle on verse du lait, et qu'on mange après l'avoir fait bouillir (*comp.* قطيفة).

خَطَفَى et خَيْطَفَى Pas très-rapide.

اخطف الحشا — أَخْطَفُ Mince, qui a les flancs, le ventre mince.

مخطف البطن — مُخْطَفٌ Mince de ventre, de flancs.

مِخْطَافٌ Ancre.

مَخْطُوفٌ 1. Enlevé, ravi, emporté. — مخطوف الحشا *Même signif. que* اخطف الحشا. 2. Marqué sur la peau d'un fer crochu خطاف.

خَطَلَ (*n. d'act.* خَطَلٌ) 1. Parler beaucoup, et ne dire que des futilités. 2. Être lâche, flasque et pendant. IV. *Voy. la* I. 1. V. Marcher en se balançant, en affectant des airs gracieux (comme quelqu'un qui se donne des airs), *av.* فى *de la démarche.*

خَطَلٌ 1. Légèreté, agilité, rapidité dans les mouvements; adresse. *On dit :* بيديه خطل Il a beaucoup d'adresse dans les mains. 2. Bavardage, propos futiles, cancans (*syn.* فُضُول). 3. Longueur. 4. Mouvements oscillatoires, balancés (chez l'homme qui a une démarche fière et se donne des airs); mouvements balancés dans un cheval; vibrations d'une lance qu'on brandit. 5. Manières indécentes d'une femme dévergondée. 6. Ignorance.

خَطِلٌ 1. Bavard, qui tient des propos futiles *ou* des cancans. 2. Long, grand et qui marche en se balançant. 3. Sot, imbécile. 4. Généreux, prompt à donner, donneur, *av.* ب *de la ch.* 5. Prompt à porter des coups de lance. 6. Qui manque le but, qui dévie du but (trait, flèche). 7. Gros, épais, dur (corps).— خطل اليدين Qui a les mains dures, la peau des mains dure; fort, épais (se dit des étoffes). 8. Qui traîne par terre (robe trop longue). 9. Bord d'une tente.

خَاطِلٌ Ignorant.

خَطَّالَةٌ Dévergondée, indécente dans ses manières (femme).

أَخْطَلُ, *fém.* خَطْلَاءُ, *pl.* خُطْلٌ 1. Lâche, flasque et pendant (se dit, *p. ex.*, des oreilles). 2. Qui a les mamelles longues, flasques, pendantes, et la taille mal faite. 3. Bavard, cancanier, qui tient des propos futiles ou méchants.—*Av. l'art.*, الاخطل 1. *Espèce de* mouche verte. 2. Akhthal, *nom d'un célèbre poëte arabe.*

خَيْطَلٌ 1. Chien. 2. Chat.

خَطْنَةٌ 1. Marchand d'aromates, de parfums. 2. Bande de sauterelles. 3. Malheur, infortune.

خطلب — خَطْلَبَةٌ Bavardage, loquacité.

خَطَمَ *f. I.* (*n. d'act.* خَطْمٌ) 1. Frapper quelqu'un au nez, *av. acc. de la p.* 2. Mettre le mors (au cheval), la muselière (au chameau), museler, *av. acc. de l'animal et* ب *de la ch.*, et tirer par le nez, par le museau pour museler. 3. (*n. d'act.* خَطْمٌ, خِطَامٌ) Mettre la corde à l'arc, *av. acc. de l'arc et* ب *de la c.* 4. Faire taire quelqu'un, lui fermer la bouche par quelque parole ou réponse, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Ourler, coudre sur les bords (le cuir). *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَخْطِيمٌ) 1. Museler, mettre le mors *ou* une muselière (à un chameau, à un cheval), *av. acc. de l'animal et* ب *de la ch.* 2. Marquer (les dattes) de raies (se dit, *p. ex.*, de la saison où elles commencent à mûrir). VIII. 1. Museler. 2. Envelopper le nez dans son manteau, l'en couvrir.

خَطْمٌ 1. Bec (d'oiseau), museau (chez les animaux), gueule (chez les bêtes féroces), nez (chez l'homme). 2. *Tout* ce qui est grand, saillant. 3. Grande affaire.

خَطَّامٌ Qui remplit toute la bouche tout le nez. *On dit du musc :* مِسْكٌ خَطَّامٌ Musc qui remplit de son odeur, et, *pour ainsi dire*, en bouche le nez.

خِطَامٌ, *pl.* خُطُمٌ 1. Muselière. 2. Corde de l'arc.

خِطْمِيٌّ et خَطْمِيٌّ Guimauve.

أَخْطَمُ 1. Qui a le nez, le bec, le museau long. 2. Noir.

مَخْطِمٌ et مِخْطَمٌ, pl. مَخَاطِمُ Nez. — ضرب على مخطمه Il l'a frappé sur le nez.

مُخَطَّمٌ 1. Muselé, à qui on a mis le خِطَامٌ. 2. Marqué de raies (se dit des dattes qui commencent à mûrir). 3. فرس مخطم Cheval dont toute la partie supérieure du nez jusqu'à la mâchoire inférieure est occupée par une tache blanche.

مَخْطُومٌ, *fém.* مَخْطُومَةٌ 1. Muselé. 2. Marqué au nez, au bec, au museau.

خطا *f. O.* (*n. d'act.* خَطْوٌ) 1. Faire un pas, posant le pied sur le sol; marcher. 2. *vicieusement pour* خطأ Commettre une faute, *et* pécher. — *Au passif, on dit par forme de souhait :* خُطِيَ عنه السوء Puisse le mal s'éloigner de lui, être loin de lui! II. خَطَّى (*n. d'act.* تَخْطِيَةٌ) Faire aller et passer; *de là,* éloigner de quelqu'un (un mal, un malheur). IV. 1. Faire faire un pas, faire marcher, *av. acc. de la p.* 2. *vicieusement pour* أَخْطَأَ Manquer le but, *et* pécher (*Voy.* خطأ IV.). V. 1. Faire un pas. 2. Mettre le pied, marcher sur quelque chose, comme en foulant, *av. acc. de la ch.* 3. Suivre et puis dépasser quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. اختطى 1. Faire un pas, des pas, marcher. 2. Suivre quelqu'un de près, et le dépasser (*Voy. aussi* خاط VIII.).

خَطْوَةٌ, *pl.* خَطَوَاتٌ et خِطَاءٌ Pas, le pas qu'on fait.

خُطْوَةٌ, *pl.* خُطًى, خُطْوَاتٌ, خُطَوَاتٌ et خُطُوَاتٌ 1. Intervalle entre les deux pieds quand on fait un pas, quand on marche. 2. Pas.

خَطِيَّةٌ 1. Erreur, faute. 2. Péché (*Voy. sous* خطأ). 3. Maîtresse, amante.

خَظَّ Avoir le corps lâche, flasque.

خظرف *Voy.* خطرف.

خظا *f. O.* (*n. d'act.* خُظُوٌّ) 1. Être compacte (se dit des chairs sur le corps). 2. Créer quelqu'un avec les chairs compactes, *ou* le rendre tel (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* (*syn.* بظا). IV. 1. *Voy. le précéd.* 2. Tendre et roidir un membre, *p. ex.*, le bras, de sorte que les chairs et les muscles paraissent saillants.

خَظْوَانٌ Charnu, qui a des chairs compactes, et qui en a beaucoup (homme).

خَظِيَ *f. A.* (*n. d'act.* خَظًا) Être gros, épais, et avoir les chairs compactes. IV. 1. Être gras. 2. Rendre gras (*Voy.* خظا *f. O.*).

خظ *pour* خَظِيٌّ, *fém.* خَظِيَّةٌ Charnu, qui est riche en chairs, et qui les a compactes (*syn.* بظ *de* بظا, بظى).

خَعَّ *f. I.* Produire un bruit du fond du gosier (se dit d'un loup-cervier, quand il est essoufflé pour avoir beaucoup couru).

خعل — خَيْعَلَ (*n. d'act.* خَيْعَلَةٌ) Revêtir quelqu'un du vêtement خَيْعَلٌ. II. تَخَيْعَلَ Être vêtu du vêtement خَيْعَلٌ.

خَيْعَلٌ 1. Vêtement de deux peaux non cousues. 2. *Espèce de* chemise de nuit sans manches. 3. *Espèce de* démon, ogre (غول). 4. Loup. 5. Effronté, impudent, coquin.

خُوْعَلَةٌ Action de se cacher (*p. ex.*, d'un criminel qui cherche à se soustraire à la peine).

خعم — خُوعَمٌ Stupide.

خَيْعَامَةٌ Coquin, vaurien.

خف *f. I.* (*n. d'act.* خِفَّةٌ, خَفٌّ, خُفُوفٌ, خِفَّةٌ) 1. Être léger, peser peu (*opp. à* ثقل), être insignifiant, exigu, petit. *On dit:* خَفَّتْ رحمتهم Leur bonté, leur clémence n'est pas grande. 2. Avoir peu d'importance, être d'un rang peu élevé, d'une position subalterne. 3. Être léger, peu grave, *av.* عن *de la p.* (se dit d'une maladie). 4. Être peu nombreux (se dit d'une tribu, d'une troupe d'hommes). 5. Passer, partir promptement d'un lieu à un autre, *av.* الى *de la p. ou du lieu.* 6. (*n. d'act.* خِفَّةٌ) Être léger, agile, prompt à servir quelqu'un. 7. (*n. d'act.* خَفِيفٌ) Crier (se dit de l'hyène, de sa voix naturelle). II. (*n. d'act.* تَخْفِيفٌ) 1. Rendre léger, plus léger. 2. Alléger, rendre plus léger à porter (*p. ex.*, les impôts, en les diminuant), *av. acc. de la ch.*; ôter à quelqu'un ses habits, *ou* une partie de la charge, etc., *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 3. Rendre un mot plus léger, *c.-à-d.* en éliminer une lettre; alléger une lettre, *c.-à-d.* en supprimer le techdid (ّ) (*opp. à* ثَقَّل). 4. Être vêtu légèrement, d'un vêtement léger. IV. 1. Rendre quelqu'un léger, volage, inconstant, *ou* lui faire commettre une légèreté, *av. acc. de la p.* 2. Être d'un rang ou d'une position sociale de peu d'importance. 3. Avoir des bêtes de somme, des montures légères et rapides à la course. 4. Trouver léger, trouver trop peu de poids à quelque chose, *av. acc. de la ch.* V. Mettre des bottines, porter des bottines (خُفّ). VI. 1. Être léger, peser peu. 2. Se remuer, agir, faire quelque chose avec agilité et promptitude. X. 1. Trouver léger, regarder comme léger, comme pesant peu. 2. *Au fig.*, Regarder comme peu de chose, *ou* comme de peu d'importance, *et* faire peu de cas. 3. Paraître léger à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 4. *On dit :* استخفّ فلانا عن رايه Il fit changer à un tel sa résolution, et lui a fait commettre une légèreté.

خِفٌّ 1. Léger, qui pèse peu. 2. *Au fig.*, Léger dans sa conduite. 3. Qui n'a pas d'importance, de crédit, dont on fait peu de cas (se dit d'un homme). 4. Léger, qui n'est pas grave (se dit d'un mal). 5. Petite quantité. — خرج فلان فى خفّ من اصحابه Un tel sortit accompagné d'une suite peu nombreuse (*Voy.* فى).

خُفٌّ 1. *pl.* خِفَافٌ Bottine. — لبس الخفّ الاحمر Il chaussa les bottines rouges, *pour dire*, il fut élevé à la dignité d'empereur (grec). — رجع بخفّى حنين *V. sous* حُنَيْن. 2. *pl.* أَخْفَافٌ Sabot, pied (de l'autruche ou du chameau); plante du pied (chez l'homme). 3. Sol dur et raboteux.

خِفَّةٌ 1. Légèreté, peu de poids. 2. Légèreté, agilité. 3. Peu de gravité (d'un mal, etc.). 4. Peu de poids, d'importance, de considération.

خَفَّافٌ Fabricant de bottines.

خُفَافٌ 1. Léger, de peu de poids. 2. *Au fig.*, Léger dans sa conduite. 3. Qui

n'a pas de poids, d'importance, qui ne jouit pas d'une grande considération. 4. Mince (fer d'une arme). 5. Léger, agile.

خُفُوفٌ Légèreté, agilité, rapidité à la course, dans les mouvements.

خَفَّانُ Khaffan, *nom d'une localité, près de Coufa, abondante en lions.*

خَفَّوفٌ Hyène (*Voy.* خَقٌّ 7.).

خَفِيفٌ, *pl.* خِفَافٌ 1. Léger, de peu de poids. 2. *Au fig.*, Léger dans sa conduite; inconsidéré, irréfléchi. 3. Qui n'a pas d'importance, qui est d'une position sociale peu élevée. 4. Léger (vêtement, étoffe). — خفيف اللحية Qui a peu de poil au menton, une barbe peu fournie. 5. Mince. 6. Agile, léger. 7. Léger et de facile digestion (aliment). 8. خفيف الشفة Léger de lèvre, *métaph. pour dire*, Modeste, timide, qui n'ose pas demander. 9. *En prosodie*, Mètre composé des pieds فَاعِلَاتُنْ مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلَاتُنْ dans chaque hémistiche.

خَفِيفَةٌ 1. *fém. de* خَفِيفٌ. — الساعة خفيفة Cette montre avance. 2. الخفيفة Futur auquel on a ajouté la lettre ن, mais sans techdid; *ex.:* افعلَنْ *au lieu de* افعلَنَّ.

تَخْفِيفٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Apocope, retranchement d'une lettre. 3. Suppression du techdid (*Voy.* ثقل II.).

مُخَفَّفٌ; *fém.* مُخَفَّفَةٌ 1. Rendu plus léger, allégé. 2. Dans lequel on a supprimé un techdid. — المخفّف من المثقّل *Ce sont les* particules إِنَّ et أَنَّ changées en إِنْ et أَنْ.

إِسْتِخْفَافٌ Dédain, peu de cas qu'on fait de quelqu'un ou de quelque chose.

خَفَأَ Arracher et jeter par terre; démolir (une maison).

خَفَتَ *f. O.* (*n. d'act.* خُفُوتٌ) 1. Cesser (se dit d'un bruit, d'un son, de la voix qui cesse de se faire entendre). 2. Cesser de parler (se dit d'un homme qui meurt). 3. (*n. d'act.* خَفْتٌ) Parler tout bas et en secret. 4. (*n. d'act.* خُفَاتٌ) Mourir d'une mort violente. III. (*n. d'act.* مُخَافَتَةٌ) 1. Parler à quelqu'un tout bas, lui dire un secret, *av. acc. de la p.* 2. Cacher, céler quelque chose, tenir en secret, *av. acc.* (*opp. à* جهر). 3. Lire quelque chose à voix basse, tout bas. IV. Mettre bas (se dit d'une chamelle). VI. 1. Parler tout bas. 2. Se parler tout bas; se communiquer des secrets (se dit de plusieurs).

خَفْتٌ 1. Ce qui se dit tout bas. 2. Rue, *plante.*

خُفْتٌ Rue, *plante.*

خَافِتٌ 1. Qui cesse de parler, homme qui meurt. 2. *métaph.* Nuage qui ne donne pas d'eau. 3. Blé nain, qui n'a pas la croissance ordinaire.

خَفُوتٌ Femme maigre.

خَفْتَانُ 1. Tunique qui se met sous la cuirasse. 2. (*mod.*) Vêtement de dessus long et à manches longues.

خفتل — خَفْتَلٌ et خُفَاتِلٌ, *pl.* خَفَاتِلُ Faible de corps et d'esprit.

خَفِجَ 1. (*n. d'act.* خَفَجٌ) Être malade de la maladie خَفَجٌ (se dit des chameaux). 2. Trembler (se dit de toute chose). 3. Être tortu (se dit des pieds). — خَفَجَ 1. Avoir

mal aux jambes de lassitude. 2. Cohabiter avec une femme. V. Pencher, être incliné.

خَفَجٌ Maladie des chameaux qui consiste en ce que leurs jambes tremblent quand ils veulent se lever.

خَفِيجٌ 1. Faible dans les jambes. 2. Qui n'est ni amer ni salé (se dit de l'eau du puits).

أَخْفَجُ 1. Qui a les genoux écartés. 2. Malade de la maladie خَفَجٌ (chameau).

خَفَنْجَى Faible et lâche, qui n'est bon à rien (homme).

خفجل — خُفَاجِلٌ Imbécile.

خَفَنْجَلٌ 1. Lent, mou, lâche, paresseux. 2. Imbécile. 3. Contrefait, et qui a les jambes écartées, cagneux.

خفخف — خَفْخَفَةٌ 1. Voix de l'hyène, propre à l'hyène. 2. Bruit qu'on entend faire aux chiens quand ils mangent. 3. Frôlement d'une robe toute neuve.

خُفْخُوفٌ, *pl.* خَفَاخِفُ 1. Qui produit un bruit, un murmure. — ضِبْعَانٌ خَفَاخِفُ Hyènes qui murmurent. 2. Certain oiseau qui agite souvent les ailes et en produit un bruit.

خَفْخَافَةٌ Qui parle du nez (femme).

خَفَدَ *f. O.* (*n. d'act.* خَفْدٌ, خَفَدَانٌ) Marcher d'un pas rapide. — خَفِدَ *f. A.* (*n. d'act.* خَفَدٌ) *Signif. précéd.* IV. Mettre bas en temps dû un fœtus imparfait, *ou* paraître pleine sans l'être réellement (se dit des chamelles).

خَفُودٌ Qui met bas en temps dû un fœtus imparfait (chamelle).

خُفْدُدٌ et خُفْدُودٌ Chauve-souris.

خَفَيْدَدٌ, *pl.* خَفَادِدُ, خَفَادِيدُ, خَفَيْدَدَاتٌ 1. Rapide à la course. 2. Autruche.

مُخْفِدٌ Qui paraît pleine, et ne l'est pas réellement (chamelle).

خَفَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَفْرٌ, خَفَارَةٌ) 1. Protéger, être protecteur de quelqu'un, lui prêter appui, *av. acc., ou* ب, *ou* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* خِفَارَةٌ) Avoir soin des palmiers *ou* des blés, et les empêcher de se gâter. 3. Être chargé de garder quelqu'un, et recevoir un salaire pour cela, *av. acc. de la p.* 4. Observer, garder un pacte, une alliance, *av.* ب *de la ch.* 5. (*n. d'act.* خُفُورٌ, خَفْرٌ) Violer l'alliance, et trahir quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — خَفِرَ *f. A.* Être honteux, confus de quelque chose. II. (*n. d'act.* تَخْفِيرٌ) 1. Porter secours, assistance à quelqu'un, protéger, défendre, *av. acc. de la p.* 2. Faire rougir quelqu'un. 3. Fortifier une ville, la mettre en état de défense, la ceindre de murs. IV. 1. Donner à quelqu'un une garde, une escorte, le faire accompagner par une garde, *av. acc. de la p.* 2. *contr.* Trahir quelqu'un, et le priver de secours, *av. acc. de la p.* V. 1. Avoir honte, rougir. 2. Se mettre sous la protection de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Protéger, défendre quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

خَفَرٌ Grande honte, confusion qu'on éprouve, rougeur au front.

خَفَرٌ Garde, troupes de la garde.

خَفِرٌ *masc. et fém., et fém.* خَفِرَةٌ Qui rougit, qui a grande honte.

خَفْرَةٌ Protection, défense, patronage.

خُفْرَةٌ 1. Protecteur, défenseur. 2. Défendu, protégé, client.

خَفِيرٌ, *pl.* خُفَرَاءُ 1. Protecteur, défenseur. 2. Protégé, défendu; client.

خَفَارَةٌ et خُفَارَةٌ 1. Protection, défense, patronage. 2. Grande honte qu'on éprouve. 3. Salaire de celui qui défend.

خِفَارَةٌ 1. Protection, défense. 2. Salaire de celui qui défend ou protége, *ou* qui garde et a soin des palmiers, des blés. 3. Soin, garde des palmiers (*comp.* شراجة).

مِخْفَارٌ, *pl. formé irrég.* خَفَايِيرُ Très-pudique, et qui rougit facilement (femme).

مُخَافِرٌ Sabot solide, non fendu.

مُتَخَفِّرَةٌ *Voy.* مِخْفَارٌ.

خَفَسَ (*n. d'act.* خَفْسٌ) 1. Railler, se moquer, prendre en dérision. 2. Démolir. 3. Tenir des propos obscènes. 4. Manger peu. 5. Avoir le dessus dans une lutte corps à corps. 6. Boire. II. (*n. d'act.* تَخْفِيسٌ) Boire quelque chose, un peu *ou* beaucoup de…, *av.* من *de la ch.* IV. 1. Tenir des propos très-obscènes. 2. *Voy. la* II. *et la* I. 6. V. 1. Être renversé, tomber par terre. 2. Être couché par terre. VII. Être changé, altéré, gâté (se dit de l'eau).

خَفِيسٌ Délayé, mêlé de beaucoup d'eau (vin).

مُخْفِسٌ Qui enivre aussitôt qu'on l'a bu, qui tape sur la tête (vin).

خَفَشَ (*n. d'act.* خَفْشٌ) Lancer quelque chose contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — خَفِشَ (*n. d'act.* خَفَشٌ) 1. Être faible, débile d'esprit *ou* de corps. 2. Être petit, raccourci, et comme contracté à la partie de devant (se dit d'une bosse de chameau qui a cette conformation). 3. Être nyctalope, *ou* avoir la vue faible, *ou* n'avoir pas de cils (*Voy.* خَفَشٌ). II. (*n. d'act.* تَخْفِيشٌ) 1. Être faible, débile (se dit du corps). 2. Pétrir la terre, l'argile, en y mettant la quantité nécessaire d'eau, *av.* ب *de la ch.* 3. Démolir, détruire. 4. Renverser par terre et fouler aux pieds.

خَفَشٌ 1. Petitesse des yeux, yeux petits. 2. Infirmité des yeux qui consiste *soit* en ce que les paupières n'ont pas de cils, *soit* en ce qu'on voit mieux la nuit que le jour, et un jour sombre mieux qu'un jour serein. 3. Petitesse d'une bosse de chameau, lorsqu'elle n'est point oblongue, et comme contractée sur la partie de devant.

خُفَّاشٌ, *pl.* خَفَافِيشُ Chauve-souris (*syn.* وطواط).

أَخْفَشُ, *fém.* خَفْشَاءُ Nyctalope, *ou* qui a l'infirmité des yeux خَفَشٌ. — الاخفش, *pl.* الاخافش El-Akhfach, *nom commun à trois célèbres grammairiens arabes.*

خَفَضَ *f. I.* (*n. d'act.* خَفْضٌ) 1. Rester, séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Abaisser, faire descendre plus bas, *p. ex.*, un objet au niveau d'un autre, *ou* plus bas, faire pencher la balance, etc., *av. acc. de la ch.* (*opp. à* رفع). 3. Baisser la voix, parler bas (*opp. à* جهر *av.* ب). 4. *Au fig.*, Abaisser, humilier quelqu'un, rabattre son orgueil, *av. acc. de la p.* 5. Donner un kesra, la voyelle *I* à la consonne

finale d'un nom, et *ainsi* le mettre au génitif ou au datif (*syn.* جرّ). 6. Marcher doucement, d'un pas lent (se dit d'un chameau). 7. Circoncire une fille (*Voy. plus bas, au passif*).—خَفُضَ 1. Être doux et tranquille (se dit d'une vie aisée qui s'écoule paisiblement et dans l'aisance). 2. Subir la circoncision (*Voy. le passif plus bas*). —*Au passif*, خُفِضَ 1. *Voy. le précéd. On dit :* خُفِضَ عيشه Sa vie s'écoule au sein de l'aisance. 2. Subir la circoncision (ce mot ne s'emploie qu'en parlant des filles, qu'on circoncit en Orient : cette opération se pratique sur le clitoris) (*comp.* خُتِنَ, qui s'emploie en parlant des garçons). *On dit :* خُفِضَت الجارية La fille a été circoncise. II. (*n. d'act.* تَخْفِيض) 1. Abaisser, faire baisser vers la terre; *de là*, faire baisser la tête au chameau pour le monter. 2. Faire *ou* dire doucement, avec douceur, quelque chose; adoucir; alléger; faciliter. *On dit :* خَفِّض عليك القول Parlez plus bas.—خَفِّض عليك الامر Fais que la chose te soit moins difficile, plus légère. 3. Vivre dans l'aisance. 4. Renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.*; cesser, discontinuer. VII. Être jeté en bas. VIII. subir la circoncision (se dit des filles. *Voy. plus haut* خَفَضَ et خُفِضَ).

خَفْضٌ 1. Tranquillité, quiétude d'une vie aisée. *On dit :* هو في خفض من العيش Il mène une vie douce et aisée. 2. Voix douce, parler bas. 3. Pas doux, lent. 4. Kesra, voyelle *I* la consonne finale d'un nom (*syn.* جَرّ), *ce qui répond souvent au génitif.*

خَافِضٌ, *fém.* خَافِضَةٌ 1. Qui abaisse, qui rabaisse. *De là,* الخافض Celui qui abaisse, *l'un des noms de Dieu.*—خافضة رافعة Qui abaisse et qui élève, *métaph.*, heure du jugement dernier, qui abaissera les uns en les précipitant dans l'enfer, et élèvera les autres au paradis. 2. Bas, abaissé.—ارض خافضة السقي Terrain dont l'irrigation est facile à cause de sa position basse. — خافض الطير Qui vole bas, près de la terre, *fig. pour dire*, modeste (*syn.* واقع الطير et ساكن الطير). 3. Doux, lent, qui se fait lentement.—ليلة خافضة Nuit d'une marche lente. *De là on dit :* بيني وبينك ليلة خافضة Puisse-t-il y avoir entre moi et toi la distance d'une nuit de marche lente! 4. Paisible, tranquille. — عيش خافض Vie tranquille au sein de l'aisance.

خَافِضَةٌ 1. Colline aplatie. 2. Femme qui circoncit les filles.

خَفِيضٌ 1. Bas, déprimé. 2. Abaissé, dompté, soumis. 3. Aisance et repos d'une vie tranquille et qui s'écoule dans l'aisance.

مَخْفُوضٌ 1. Bas, déprimé. 2. Abaissé, humilié. 3. Marqué de la voyelle kesra à sa consonne finale, mis au génitif (*syn.* مجرور).

مُنْخَفِضٌ 1. Baissé, abaissé. 2. Jeté en bas.—الحروف المنخفضة Les lettres déprimées, *nom sous lequel sont comprises les vingt et une lettres suivantes :* ا ب ت ث ج ح د ذ ر ز س ش ع ف ك ل م ن ه ى و.

خَفَعَ 1. Être saisi de vertige, de tour-

noiement de tête (soit de faim, soit par quelque autre cause), et tomber par terre. **2.** Porter à quelqu'un un coup de sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **3.** (*n. d'act.* خَفْعَانٌ, خَفْعٌ) Flotter, être agité (se dit d'un voile ou d'une robe suspendue). **4.** Être lâche, sans nerf, sans vigueur (se dit des membres, des articulations). — خُفِعَ Être brûlé, consumé par la faim (se dit des entrailles, du foie). **IV.** Abattre, *ou plutôt* jeter quelqu'un par terre (se dit d'une faim violente). **VIII. 1.** Être fendu, déchiré (se dit des poumons). **2.** Être arraché (se dit d'un palmier). **3.** Se contracter, se tordre, *ou* être lâche et perdre sa vigueur (se dit du foie sous l'action d'une faim violente).

خَوْفَعٌ Triste, abattu.

مُخْفُوعٌ Obsédé par le démon, fou, aliéné.

خَفَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَفْقٌ, خُفُوقٌ et خَفَقَانٌ) **1.** Battre, palpiter (se dit du cœur, du pouls). **2.** Flotter doucement (se dit d'un drapeau). **3.** S'agiter (se dit du mirage سراب, qui offre aux yeux une légère agitation des objets qu'on voit de loin); briller (se dit des éclairs, quand leur lumière est en vibration). **4.** Laisser aller sa tête çà et là (se dit d'un homme qui sommeille assis, et dont la tête penche en divers sens. **5.** (*n. d'act.* خَفَقَانٌ) Produire un son, des sons, un bruit (se dit des instruments à corde qu'on pince, ou du vent qui souffle). **6.** Péter. **7.** S'écouler en grande partie (se dit de la nuit). **8.** Faire entrer tout entier. **9.** Taper, donner une tape à quelqu'un avec un corps plat (*p. ex.*, avec une semelle, ou avec le plat du sabre). **10.** Porter un léger coup de sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* **11.** *f. I.* (*n. d'act.* خُفُوقٌ) Se coucher (se dit des étoiles). — وردتُ خُفُوقَ النجم J'arrivai à l'heure où les Pléiades se couchaient. **IV. 1.** Pencher, tendre vers le coucher (se dit des étoiles). **2.** Pencher et faire aller la tête çà et là (se dit d'un homme qui sommeille assis). **3.** Agiter, *p. ex.*, quelque partie de son vêtement, pour faire signe à quelqu'un, *av.* ب *de la ch.* **4.** Donner des coups avec ses ailes (se dit d'un oiseau). **5.** Échouer dans quelque chose, manquer son coup (se dit d'un chasseur qui revient sans gibier, *ou* d'un soldat qui n'a pas fait de butin). **6.** Jeter par terre, renverser, *av. acc. de la p.* **VIII.** S'agiter d'un mouvement oscillatoire (se dit du mirage سراب. *Voy. la* I. 2.).

خَفْقٌ Claquement, bruit que produit la semelle de la chaussure quand on marche.

خَفَقٌ et خُفُقٌ, *pl.* خِفَاقٌ Mince des flancs (cheval).

خَافِقٌ, *fém.* خَافِقَةٌ **1.** Tremblant, agité. **2.** Qui bat, qui palpite. — الخافقان **1.** Les deux régions opposées du ciel : l'orient et l'occident. **2.** Les extrémités du ciel et de la terre, de l'horizon (*comp.* آفاق). — الخوافق Les quatre points cardinaux du ciel, d'où soufflent les quatre vents principaux. — *Au fém.*, Étoile qui tend vers son coucher. *De là :* أيّامُ الخافقات Jours des étoiles filantes. *On désigne par ce nom ce temps du règne des deux khalifes Abassides Aboul'Abbas et Abou-Djafar, où l'on*

a vu, plus qu'à aucune autre époque, des étoiles filantes.

خَفَّاقٌ Plat, aplati. — خَفَّاقُ القدمِ Qui a le devant du pied, l'empeigne large.

خَفَّاقَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — امرأة خَفَّاقَةُ الحشى Femme qui a le ventre plat et tombé, par suite de l'amaigrissement. 2. Cul.

خَفَقَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. Mouvement oscillatoire (d'un corps agité, d'un drapeau qui flotte, du mirage, etc.). 2. Battement du cœur. 3. Palpitation du cœur.

خَفْقَةٌ Un battement, une pulsation, un mouvement.

خَفْقَةٌ 1. Mouchoir roulé et tordu, *ou* courroie tressée dont on frappe. 2. Désert où le mirage a lieu.

خَفِقَةٌ et خُفُقَّةٌ, *pl.* خَفِقَاتٌ, خُفُقَّاتٌ Mince de flancs (cheval).

خَفُوقٌ Qui pète.

خَيْفَقٌ 1. Désert immense. 2. Très-rapide à la course (cheval, autruche mâle, chamelle). 3. Qui a les aines (رُفْغان) longues, et marche d'un pas large (femme). 4. Malheur, calamité. — رماه الله بالخيفق Que Dieu le frappe d'un malheur !

خَيْفَقَانٌ Khaïfaqan, *nom d'un homme dont l'injustice est devenue proverbiale.* — ظَلَمَ ظُلْمَ الخيفقان Il est injuste comme El-Khaïfaqan.

مِخْفَقٌ Sabre à lame large.

مَخَافِقُ *pl. de* مَخْفَقٌ Coucher des étoiles, point du ciel qui est leur coucher.

مِخْفَقَةٌ Mouchoir roulé et tordu, *ou* nerf de bœuf, *ou* courroie tressée dont on frappe.

مُخْفُوقٌ 1. Qui a la palpitation de cœur. 2. Obsédé par le démon.

خفل — خَافِلٌ Qui fuit. *Voy.* حفل.

خفن — خَفْنٌ Flaccidité du ventre qui est lâche et pendant.

خَفَّانٌ Petit d'autruche. *Voy.* حفّان.

خَفَّانٌ *Voy. sous* خفّ.

خَفَا *f. O.* (*n. d'act.* خُفُوٌّ, خَفْوٌ) 1. Paraître, apparaître. 2. Briller (se dit des éclairs).

خَفْوَةٌ État de ce qui est caché (*Voy.* خفا *f. I.*). — خِفْوَةً En cachette.

خَفَا *f. I.* (*n. d'act.* خَفْيٌ, خُفِيٌّ) 1. Faire paraître au grand jour. — انّ الساعةَ آتية اكاد أُخْفِيها Certes l'heure (de la résurrection) viendra, peu s'en faut que je ne la fasse déjà paraître. (*Une autre leçon de ce passage du Coran est* أُخْفِيها.) (*Voy. la* IV.). 2. Faire sortir de sa cachette (se dit de la pluie, qui fait sortir de leurs trous les souris des champs). 3. (*n. d'act.* خَفْيٌ) Briller d'un faible éclat en sillonnant le nuage (se dit des éclairs). — خَفِيَ *f. A.* (*n. d'act.* خَفَاءٌ) 1. Se cacher, se dérober aux regards, être caché pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* — لا يَخْفَى على احد Qu'il soit connu de tous ! — لم يَخْفَ Il est connu. 2. (*n. d'act.* خِفْيَةٌ, خُفْيَةٌ) Se cacher devant quelqu'un, se rendre introuvable à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* II. (*n. d'act.* تَخْفِيَةٌ) Cacher, céler. IV. 1. Cacher, céler une chose. 2. *contr.* Faire paraître, tirer au grand jour, *av.* عن *de la ch.* (*V. plus haut la* I. 1.). 3. Se cacher. VIII. 1.

Être caché à quelqu'un, se cacher devant quelqu'un, *av.* من *de la p.* 2. Cacher. *On dit:* اختفى دمه Il cacha son sang, *pour dire,* il le tua en secret, sans que personne l'ait vu. 3. Faire sortir quelqu'un de sa cachette, de son trou. 4. Tirer au grand jour, faire paraître. X. 1. Se cacher, se dérober aux regards de quelqu'un, *av.* من *de la p.* 2. *contr.* Paraître, apparaître.

خافٍ *pour* خافِى Occulte, caché, clandestin. — الخافى Les démons.

خافياء Démons.

خافِيَةٌ 1. *fém. de* خافٍ. 2. Rameau du palmier le plus proche de la moelle de cet arbre. 3. *Au pl.,* الخَوَافى Ces plumes d'un oiseau, qui, lorsqu'il ploie ses ailes, sont couvertes par d'autres et cachées : ce sont celles qui suivent les dix premières d'une aile.

خافِيَةٌ *masc.* Homme dont toutes les actions et les démarches sont enveloppées de mystère. — شىء خافِيَةٌ Chose qui est un mystère. (خافية fém. *n'est ici qu'une apposition du masc.* شى.) — ارض خافيةٌ Pays habité par les démons.—*Au pl. av. l'art.,* الخَوَافِى Démons.

خَفًا et خَفَاء Chose cachée.—برح الخفاء Ce qui était caché parut au grand jour.— لا خفاء بما تريد On voit ce que tu veux.

خِفَاء, *pl.* أَخْفِيَةٌ Voile, ce qui cache, ce qui couvre et dérobe aux regards (*comp.* حجاب). — اخفية الكرى Voiles du sommeil, *c.-à-d.* les paupières.—اخفية النور Calice des fleurs.

خَفِىٌّ Caché, latent ; ce qui est caché. *On dit:* اذا حَسُنَ من المراة خَفِيَّاها حسن سائرها Lorsque les deux choses cachées d'une femme (*c.-à-d.* la voix et les traces des pieds) sont belles, le reste doit être beau aussi : *dicton qui enseigne qu'une voix agréable et un petit pied sont deux choses principales dans une femme.*

خَفِيَّةٌ, *pl.* خَفِيَّاتٌ 1. *fém. de* خَفِىٌّ. — النون الخفية Le noun caché : c'est le noun paragogique du futur énergique sans techdid. 2. *pl.* خَفَايَا Chose cachée, secret. 3. Symptôme de l'obsession du démon dans l'homme obsédé.

مُخْفٍ *pour* مُخْفِى Caché.

مُخْتَفٍ *pour* مُخْتَفِى Caché.—*Av. l'art.,* المختفى Voleur qui déterre les morts pour s'emparer des objets de prix.

خَقَّ *f. I.* (*n. d'act.* خَقِيق) Produire un murmure, un bruit, un frôlement (se dit d'une marmite en ébullition, de la peau ratatinée d'un animal amaigri). IV. Être trop ample, trop large, trop aisé pour le corps qui doit y entrer *ou* s'y adapter (se dit de l'orifice d'une poulie, etc., de manière que le corps qui y entre joue dedans et produit un bruit).

خَقٌّ, *pl.* خُقُوق, أَخْقَاق Crevasse dans la terre.

خُقٌّ Sol crevassé (comme celui d'un étang desséché par les chaleurs).

خُقُوق 1. Qui a un large orifice de l'anus *ou* du vagin. 2. Qui a des fesses très-développées.

أُخْقُقٌ et إِخْقِيق, *pl.* أَخَاقِيق Crevasse dans la terre.

خقخق — خَقْخَقَةٌ Bruit que produisent dans le coït les parties de la génération chez les animaux maigres.

خقن — II. خَقَّنَ (*formé du mot* خاقان) Créer, nommer khaqan, empereur.

خَاقَانُ, *pl.* خَوَاقِينُ (*mot d'origine tartare*) Khaqan, empereur, *titre réservé, en arabe, aux monarques tartares, turcs, chinois* (*comp.* قيصر, فغفور, كسرى).

خَلَّ *f. I. A.* (*n. d'act.* خَلٌّ, خُلُولٌ) 1. Diminuer quant au volume, tomber, être en déchet (se dit des chairs d'un animal qui maigrit, etc.). 2. (*n. d'act.* خُلُولَةٌ) Devenir pauvre, tomber dans la misère ; être dans le besoin. 3. (*n. d'act.* خَلَلٌ) Être dérangé, se déranger, offrir des vices, des défauts, des brèches (se dit des choses, des affaires en désarroi ou en désordre par suite de la négligence, etc.). 4. Être propre, particulier à quelque chose. 5. Faire quelque chose de particulier dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 6. (*n. d'act.* خَلٌّ) Percer, forer, trouer, *av. acc. de la ch.* 7. Pénétrer dans l'intérieur, *av. acc. de la ch.* 8. Fendre, *particul.* la langue à un petit de chameau, pour l'empêcher de téter quand on veut le sevrer, *av. acc. de l'anim.* 9. Attacher à l'aide d'une espèce d'épingle en bois (خلال) les pièces d'étoffe ou les peaux les unes aux autres. II. (*n. d'act.* تَخْلِيلٌ) 1. Changer (le vin) en vinaigre, *av. acc.* 2. Être aigre, aigri et changé en vinaigre (se dit du vin et des autres boissons). 3. Confire les dattes non mûres (بسر), en les exposant d'abord au soleil, et en les arrosant ensuite de vinaigre, après quoi on les met dans un vase en terre. 4. Passer de l'eau à travers les doigts et la barbe, pour nettoyer celle-ci, *av. acc. des doigts et de la barbe* (*comp. la* V. 3.). 5. Passer un cure-dent dans les dents, curer les dents, *av. acc. des dents.* 6. Enlever avec le cure-dent les parcelles des aliments qui restent entre les dents, *av. acc. de la ch.* 7. Rendre particulier, spécial. III. (*n. d'act.* خِلَالٌ, خَلَالٌ et مُخَالَّةٌ) Être ami de quelqu'un, cultiver quelqu'un comme ami, *av. acc. de la p.* IV. 1. Rendre quelqu'un dépendant et ayant besoin de quelqu'un ou de quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch. On dit :* ما اخلك الله اليه Que Dieu t'a rendu dépendant de lui ! 2. Mener les chameaux paître sur des plantes douces خَلَّة (*Voy. ce mot*), et avoir ses chameaux au pâturage des plantes douces. 3. Donner peu de dattes (se dit d'un palmier). 4. Avoir des dattes non mûres بلح (se dit d'un palmier). 5. Abandonner, laisser (une chose ou un endroit), *av.* ب *de la ch. ou du l.* 6. Trouer, percer, abîmer une chose au point qu'elle est toute trouée, *av.* ب *de la ch. De là* 7. *Au fig.*, Déranger l'ordre, porter le trouble, la perturbation dans quelque chose; faire naître *ou* subsister des hiatus, des brèches, *c.-à-d.* dégarnir la frontière *ou* une place forte, en y entretenant peu de troupes, *av.* ب *du lieu ou de la ch.* — بشرط ان لا يُخِلّ بالانتظام A condition qu'il ne troublera pas l'ordre public. 8. Trahir quelqu'un, lui être infidèle, lui manquer de parole, *av.* ب *de la ch.* —

Au passif, أُخِلَّ Avoir besoin (*Voy. plus haut l'actif* IV. *signif.* 1.). V. 1. Entrer, pénétrer dans l'intérieur, *av.* فى *de la ch.* 2. Entrer, se mêler parmi les hommes, *av. acc. de la p.* 3. Démêler les poils de la barbe en y passant les doigts, passer les doigts, etc., entre quelque chose (*comp.* II. 4.). 4. Enlever avec un cure-dent les parcelles d'aliments restées entre les dents, *av. acc.* 5. Percer, trouer. 6. Transpercer (avec une lance) en portant des coups réitérés, cribler. 7. Tomber d'un seul point du nuage (comme d'une seule ouverture; se dit d'une pluie partielle). 8. Chercher des dattes mûres sur l'arbre, parmi les branches, dans les interstices des rameaux. 9. S'aigrir, se changer en vinaigre. VI. Cultiver l'amitié les uns des autres, vivre comme amis (se dit de plusieurs). VIII. 1. S'aigrir, se changer en vinaigre. 2. Prendre du vinaigre, un peu de vinaigre. 3. Rester au milieu des plantes douces خُلَّة (se dit des chameaux). 4. Percer, transpercer avec une lance. 5. Diminuer de volume, être en déchet (se dit des chairs, etc.) (*comp. la* I. 1.). 6. Être dérangé (se dit des facultés de l'esprit). 7. Être ébréché. 8. Se déranger, éprouver une perturbation, un bouleversement (se dit de l'ordre, d'une affaire, des affaires, d'une société en révolution). 9. Avoir besoin de quelque chose, *av.* الى *de la ch.*

خَلّ 1. Vinaigre. *On dit :* ما له خلّ ولا خمر Il n'a ni vinaigre ni vin, *pour dire,* il n'a ni du bon ni du mauvais. — لستَ فى هذا الامر فى خلّ ولا خمر Tu n'es bon à rien dans cette affaire. — ما انت بخلّ ولا خمر Tu n'es ni vin ni vinaigre, ni aigre ni doux. 2. *masc. et fém., pl.* خِلَال et أَخُلّ Chemin à travers les sables. 3. Qui a peu de plumes (oiseau). 4. Petit sevré. 5. Vêtement usé. 6. Maigre, maigri. 7. *contr.* Gras. 8. Accroc, trou (dans l'habit). 9. Plante amère et d'un goût salé (*syn.* حمض).

خِلّ, *pl.* أَخْلَال 1. Ami intime. — الخلّ الوفى Véritable ami, ami fidèle et à toute épreuve. — ايقنت انّ المستحيل ثلاثة الغول والعنقاء والخلّ الوفى Je reconnus qu'il y avait trois choses impossibles à trouver : l'ogre, le phénix et un véritable ami. 2. Amitié. — انه لكريمُ الخلّ C'est un homme excellent en amitié. 3. Pauvre, indigent.

خُلّ Ami (*syn.* وُدّ). — كان لى وُدًّا وخُلًّا J'avais un ami.

خَلَل 1. Dérangement, vice, défaut. — فى امره خلل Il y a dans son affaire, dans ses affaires, quelque chose de dérangé; elles sont en mauvais état. — فى رايه خلل Il a le jugement faux. 2. Pauvreté, indigence. 3. *pl.* خِلَال (*Voy. plus bas* خِلَال) Intervalle, interstice, solution de continuité, hiatus. — المطر يخرج من خلل السحاب La pluie sort, tombe des hiatus des nuages. — هو خَلَلهم Il est parmi eux, au milieu d'eux.

خَلَل Intervalle entre les dents.

خَلِل Qui offre des intervalles, des hiatus, des brèches, des vides (se dit *entre autres* d'une armée dont les différents corps sont éparpillés).

خَلَالٌ 1. *coll.* Espèce de dattes non mûres (بلح). 2. Milieu. — هو خلالهم Il est au milieu d'eux.

خِلَالٌ 1. *pl. de* خَلَلٌ. 2. *sing.* Intervalle. 3. Milieu d'une chose. — خلال الدار Intérieur de la maison, êtres de la maison. 4. Cure-dent. 5. *pl.* أَخِلَّةٌ (*Voy.* دبّوس) Épingle. 6. Espèce d'épingle en bois avec laquelle on fixe les unes aux autres les pièces d'étoffe *ou* les peaux qui forment une tente. 7. Parcelles des aliments qui restent entre les dents (*n. d'unité* خِلَّةٌ). 8. *coll.* Épines aux branches des palmiers. 9. *pl. de* خَلَّةٌ.

خُلَالٌ 1. *coll.* Dattes mûres qu'on cherche parmi les branches en écartant celles-ci. 2. Tout ce qui aigrit, change les substances douces en aigres.

خَلَّالٌ Marchand de vinaigre, vinaigrier.

خَلَالَةٌ Amitié sincère, vraie.

خِلَالَةٌ 1. Amitié sincère, vraie. 2. *comme n. d'unité de* خلال Cure-dent. 3. Maigre, chétif et débile.

خُلَالَةٌ 1. Amitié sincère, vraie. 2. Parcelles d'aliments qui restent entre les dents. 3. Dattes qu'on cherche parmi les branches (*Voy.* خُلَالٌ).

خَلَّةٌ *masc. et fém.* 1. Petit de chameau qui entre dans sa seconde année. 2. *pl.* خِلَلٌ Trou, fente, brèche, ouverture, hiatus. 3. Vide qui se fait après un homme qui meurt. *On dit, en formant des vœux pour un mort :* اللهم اسْدُدْ خلّته Dieu! bouchez ses trous, *c.-à-d.* ses défauts, ses péchés; *ou bien,* Dieu! remplis le vide qu'il laisse. 4. Ouverture, issue dans une hutte en roseaux. 5. Morceau de terrain sablonneux isolé. 6. *pl.* خَلٌّ Vin gâté. 7. Un peu de vinaigre. 8. Femme agile, légère dans ses mouvements. 9. Besoin, nécessité, *et* chose nécessaire (*syn.* حاجة). 10. Pauvreté, misère. — الخلّة تدعو الى السلّة La misère conduit au vol (*Voy.* سَلَّةٌ). 11. *pl.* خِلَالٌ Nature, naturel, caractère. 12. Propriété, vertu d'une chose.

خِلَّةٌ, *pl.* خِلَلٌ, خِلَالٌ, *et pl. du pl.* أَخِلَّةٌ 1. Étui, gaîne où l'on met le fourreau d'un sabre enrichi d'or ou de pierres précieuses. 2. Courroie dont on entoure les bouts de l'arc (*syn.* سية). 3. Cuir peint. 4. *pl.* خِلَلٌ, خِلَالٌ Parcelle d'aliments qui reste entre les dents, et qu'on retire avec un cure-dent (*Voy.* خِلَال, خلال *comme coll.*). 5. Amitié (*Voy.* خِلّ). 6. Ami.

خُلَّةٌ 1. Espèce de plantes à épines, *autrem.* عرفج, *et* endroit où ces plantes croissent. 2. *Toute* plante d'un goût doux (*opp. à* حمض). (*Les Arabes disent que les* خلة *servent aux chameaux en guise de pain, et les* حمض *en guise de fruits ou de viande :* الخلّة خبز الابل والحمض فاكهتها لحمها. 3. Terrain qui ne produit que des plantes douces خلة. 4. Ami. 5. Amie. 6. *pl.* خِلَالٌ Amitié vraie et à toute épreuve. 7. Pauvreté, misère.

خُلُولَةٌ Amitié sincère.

خَلِيلٌ, *pl.* أَخِلَّاءُ, خُلَّانٌ 1. Ami intime et sincère. — خليل الله et الخليل Ami de Dieu, l'ami, *surnom du patriarche Abraham chez les Arabes.* 2. Amant, galant d'une femme. 3. Pauvre, qui est dans la misère. 4. Maigre, maigri. 5. Percé, troué.

6. Poignée d'un sabre. 7. Cœur. 8. Nez.

خَلِيلَةٌ (*fém. de* خَلِيلٌ), *pl.* خَلِيلَاتٌ, خَلَائِلُ Amie intime et sincère, amante, maîtresse.

خَلِّيٌّ, *fém.* خَلِّيَّةٌ Qui dévore les plantes douces خُلَّة (chameau, chamelle).

أَخَلُّ 1. Pauvre, misérable. 2. Plus pauvre, le plus pauvre.

اخْتِلَالٌ 1. Désordre, dérangement, perturbation, trouble. 2. Révolution. 3. Corruption.

مُخِلٌّ, *fém.* مُخِلَّةٌ 1. Qui dévore les plantes خُلَّة (chameau, chamelle). 2. Pauvre, misérable.

مُخَلَّةٌ Sol, pays qui produit les herbes douces خُلَّة dont les chameaux se nourrissent.

مُخَلُولٌ 1. Percé, troué. 2. A qui on a fendu la langue pour le sevrer (petit de chameau), sevré.

مُخْتَلٌّ 1. Altéré d'une soif violente. 2. *fém.* مُخْتَلَّةٌ Qui se nourrit de plantes خُلَّة (chameau, chamelle). 3. Dérangé, corrompu, endommagé, gâté. — امر مُخْتَلّ Affaire où la perturbation, le trouble s'est glissé.

خَلَأَ (*n. d'act.* خِلَاءٌ, خُلُوءٌ, خِلَاءٌ) 1. S'agenouiller, et ne vouloir pas bouger ni se relever (se dit des chameaux qui le font par obstination). 2. Ne pas bouger de chez soi (se dit d'un homme). 3. Quitter une chose, et se mettre à une autre.

خَلَبَ *f. A. I.* (*n. d'act.* خَلْبٌ) 1. Déchirer avec les ongles, les serres, les griffes, *ou* quelque instrument crochu. 2. Enlever, ravir avec les serres (se dit des oiseaux de proie). 3. Fendre, déchirer. 4. Ravir la raison à quelqu'un, *av. d. acc.* (se dit d'une femme qui la ravit à un homme par sa beauté). 5. Mordre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. *f. O.* (*n. d'act.* خَلْبٌ) Faucher, couper (l'herbe). 7. *f. O.* (*n. d'act.* خَلْبٌ, خِلَابٌ et خِلَابَةٌ) Tromper par des paroles caressantes. — اذا لم تَغْلِبْ فاخْلُبْ Si tu ne peux pas en venir à bout par la force, sers-toi de cajoleries. — خَلُبَ (*n. d'act.* خَلَابَةٌ) Être sot, de peu d'intelligence. II. (*n. d'act.* تَخْلِيبٌ) Tromper, circonvenir. III. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Être boueux, rempli de vase (se dit de l'eau). VIII. 1. Être fauché, coupé avec une faucille (مِخْلَب). 2. Enjôler, tromper par des paroles caressantes. 3. Se laisser tromper, enjôler. X. 1. Blesser, déchirer avec les griffes *ou* les serres, etc. (*Voy. la* I. 1.). 2. Couper, faucher (l'herbe).

خِلْبٌ 1. Griffe d'une bête féroce, serre d'un oiseau de proie. 2. Chair qui est entre les côtes, et qui les joint l'une à l'autre. 3. Foie. 4. Lobe du foie. 5. Membrane du foie. 6. *métaph.* خِلْبُ نساءٍ (*au pl.* اخلاب نساءٍ) Homme qui court après les femmes *et* en est aimé, qui est la coqueluche des femmes. 7. Raifort. 8. Feuille de vigne ; pampre.

خُلْبٌ *coll.*, *pl.* خُلُبٌ, *n. d'unité* خُلْبَةٌ 1. Fibres ligneuses dont se compose le tronc du palmier. 2. Moelle, cœur du palmier. 3. Corde dure et forte tressée des fibres ligneuses du palmier. 4. Boue, *surtout* noire, dure et qui s'agglutine facilement.

خُلَّبٌ Qui ne donne pas de pluie, qui n'est pas suivi de pluie (nuage *ou* éclair). — بَرْقُ et البرقُ الخُلَّبُ, برق خُلَّبٍ et البَرْقُ الخُلَّبُ Éclair qui ne donne pas de pluie, éclair d'un nuage qui ne donne pas de pluie. *De là, on dit d'un homme qui ne tient pas ses promesses:* انما هو كبَرْق خلب.

خَالِبٌ, *fém.* خَالِبَةٌ Qui trompe par des paroles séduisantes, caressantes; enjôleur, enjôleuse.

خَلَبَةٌ *pl. de* خالِبٌ Trompeurs, enjôleurs.

خَالِبَةٌ 1. Qui trompe (femme). 2. Qui marche avec affectation.

خَلَّابٌ Grand trompeur, grand enjôleur. — *Fém.*, خَلَّابَةٌ Grande trompeuse.

خِلَابَةٌ et خِلِيبَّى Tromperie, art de tromper par des paroles flatteuses.

خَلْبُوبٌ Trompeur, enjôleur.

خَلُوبٌ *fém.* Trompeuse, enjôleuse.

خَلَبُوتٌ *masc. et fém.* Trompeur, enjôleur; trompeuse, enjôleuse.

خَلْبَاءُ et خَلْبَانُ *fém.* Sotte (femme).

خُلْبَاءُ *pl. de* خَلْبٌ. — خلباء نساء *ce que* اخلاب نساء. *Voy. sous* خِلْبٌ.

مِخْلَبٌ, *pl.* مَخَالِبُ 1. Griffe de bête féroce, serre d'un oiseau de proie (*comp.* ظفر). 2. Faux. 3. *Espèce d'*instrument de chirurgie.

مُخْلِبٌ Boueux, rempli de vase, de limon (eau, etc.).

مُخَلَّبٌ Peint de différentes couleurs, à fleurs ou à ramages (étoffe, vêtement).

مَخْلُوبٌ 1. Déchiré avec les ongles. 2. Ravi, enlevé. 3. Enjôleuse (femme).

خَلْبَسَ Captiver quelqu'un, se rendre maître de son cœur par des paroles flatteuses, *av. acc. de la p. ou du cœur.*

خَلَابِسُ *pl.* Vanités, choses frivoles, mondaines, péché.

خِلَابِسٌ 1. Paroles douces, mielleuses, flatteuses, avec lesquelles on séduit ou se concilie quelqu'un. 2. *Par extension,* Mensonge. — غَرَّهُ بالخلابس Il l'a séduit à l'aide d'un mensonge.

خَلَابِيسُ *pl.* 1. Vanités, choses frivoles; péché. 2. Mensonge, mensonges. 3. Gens de divers pays. 4. Affaire mal emmanchée, et qui ne réussit pas. 5. Chameaux qui ont bientôt étanché leur soif à l'abreuvoir, et s'en éloignent rapidement, au point que leur gardien a de la peine à les atteindre.

خَلَنْبُوسٌ Silex.

خَلْبَصَ S'enfuir.

خَلَجَ *f. I.* (*n. d'act.* خَلْجٌ) 1. Tirer à soi, attirer à soi une chose ou une personne, et l'écarter d'une autre (*p. ex.*, une mère qui allaite son enfant). 2. *Au fig.*, Occuper quelqu'un tout entier, et attirer à soi (se dit, *p. ex.*, des plaisirs du monde). 3. Tirer et arracher. 4. *Absol. sans régime*, Sevrer (un enfant ou un petit). 5. Agiter, secouer, remuer. 6. Percer, transpercer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Faire signe à quelqu'un en clignant les yeux, par un mouvement des paupières; donner des ordres à quelqu'un *ou* l'avertir par un signe, *av. acc. de la p. On dit:* خلج رجل بحاجبه *ou* بعينه Un tel fit signe des paupières, de l'œil. 8. Cohabiter avec une femme, *av.*

acc. de la p. 9. *f. I. O.* (*n. d'act.* خُلُوج) Palpiter, remuer, s'agiter (se dit d'un membre du corps, de l'œil, etc.). — خَلِجَ (*n. d'act.* خَلَج) 1. Éprouver de la lassitude dans les os (après quelque travail pénible *ou* une marche fatigante). 2. Être gâté, corrompu (se dit des choses). III. (*n. d'act.* مُخَالَجَة, خِلَاج) Jeter dans l'inquiétude, agiter, bouleverser (se dit d'une affaire qui affecte l'esprit, le cœur).— خالج قلبى امر Une affaire me cause du trouble. V. 1. Être agité çà et là, branler. 2. Chanceler en marchant, aller çà et là (comme si les articulations étaient détraquées). VI. S'agiter en sens divers. *On dit au fig.:* تخالج فى صدرى شى La chose s'agite en sens divers dans mon esprit; j'hésite, je suis dans le doute. VIII. 1. Tirer, attirer à soi et détacher d'un autre objet. 2. Être sevré (se dit d'un enfant, d'un petit). 3. Remuer, palpiter, trembler (se dit d'un membre, des yeux, des paupières). — *Au passif,* أُخْتُلِجَ Être emmené, entraîné, attiré par quelqu'un.

خَلِج Éloigné, lointain.

خَالِجَة (*fém. de* خَلِج) Tremblant (œil dont les paupières sont sujettes au clignement).

خِلَاج 1. Lutte, combat, tiraillement. 2. Doute. 3. Espèce de vêtement en étoffe rayée.

خَلُوج 1. Qui tire, qui attire et arrache. *De là* 2. *métaph.* Qui marche avec tant d'ardeur et de rapidité, qu'elle semble arracher la terre sous ses pieds (chamelle). 3. Qui perd son lait pour avoir perdu son petit (chamelle). 4. Nuage dont les parties se sont séparées. 5. Nuage chargé d'eau.

خَلِيج, *pl.* خُلْجَان 1. Baie, golfe. 2. Fleuve. 3. Rive, bord. — خليجا النهر Les deux rives d'un fleuve. 4. Gouffre, abîme de mer. 5. Canal (percé pour dériver l'eau d'un fleuve). — الخليج Canal, au Caire, par lequel on introduit l'eau du Nil lors de sa crue. 6. *pl.* خُلُج Grande écuelle en bois. 7. *pl.* خُلُج *Espèce d'*embarcation plus petite que عَدَوْلى. 8. *pl.* خُلُج Corde, câble à l'aide duquel on tire quelque chose. 9. *pl.* خُلُج Qui a le corps tremblant et comme disloqué.

إِخْلِيج Cheval beau et rapide à la course.

أَخْلَج Corde.

مُخْتَلَج 1. Enlevé, emmené. 2. وجه مُخْتَلَج Visage dont les joues sont décharnées, maigres.

مُخَلُوجَة 1. Coup porté avec une lance, de manière que la blessure va à droite et à gauche, comme si l'on y avait retourné le fer de la lance. 2. Doute, hésitation. 3. Bon conseil, avis bon et vrai.

خلجم — خَلْجَم Grand, gros, énorme.

خَلْخَلَ Dépouiller entièrement (l'os) de chair, *av. acc.* II. تَخَلْخَلَ Se mettre des chaînettes خلخال aux jambes (se dit d'une femme).

خَلْخَل et خَلْخَال, *pl.* خَلَاخِل, خَلَاخِيل 1. Chaînettes que les femmes, en Orient, se mettent au bas des jambes. 2. Fin, de

belle qualité et beau (se dit des étoffes, des vêtements).

خَلْخَل *Voy. le précéd.* 1.

مُخَلْخَل Endroit au bas du tibia où l'on met le خَلْخَل.

مُتَخَلْخِل Éparpillé (se dit d'une armée) (*comp.* خال).

خَلَدَ *f. O.* (*n. d'act.* خُلُود) 1. Durer sans fin, être éternel. 2. S'arrêter et séjourner, rester dans un lieu, *av.* الى *ou* ب *du l.* 3. (*n. d'act.* خَلْد, خُلُود) Se conserver longtemps, vieillir tard (se dit d'un homme qui, malgré l'âge avancé, est encore fort, qui a une verte vieillesse). II. 1. Rendre éternel; perpétuer, conserver éternellement. — خلّد الله مُلكه Que Dieu éternise son règne! 2. Rester au même endroit, *av.* ب *du lieu.* 3. Vieillir tard, se conserver longtemps fort et vert (*Voy. la* I. 3.). 4. Parer de boucles d'oreilles ou de bracelets (خَلَدَة). IV. 1. Rendre éternel *ou* perpétuel, conserver éternellement. 2. S'appuyer sur quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 3. Se pencher du côté de.... 4. Avoir du penchant pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 5. S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *ou* الى *du lieu.* 6. S'attacher, s'accrocher à quelqu'un, et ne pas le quitter, *av.* ب *de la p.* 7. Vieillir tard, se conserver longtemps (se dit d'un homme d'âge. *Voy. la* I. 3. *et la* II. 3.).

خُلْد 1. Éternité. 2. Vie éternelle. *De là* 3. Paradis. 4. Taupe. (*On donne à ce mot le pluriel* مَنَاجِد.) 5. *Espèce d'*alouette (قُنْبَرَة). 6. *pl.* خَلَدَة Boucle d'oreilles, *ou* bracelet.

خُلْد Taupe.

خَلَد Pensée, esprit. — ما وقع ذلك فى خلدى Cela ne m'est pas venu à l'esprit.

خَالِد, *fém.* خَالِدَة 1. Éternel, perpétuel. 2. Qui reste toujours dans un lieu. — جنات ... هم فيها خالدين Des jardins... où ils séjournent éternellement. *De là* 3. Bienheureux, fortuné. — الجزاير الخالدات Iles Fortunées, *c.-à-d.*, îles Canaries. 4. Khaled, *n. pr. d'homme.* — أَبُو خالِد Chien.

خَوَالِد (*c'est proprem. le pl. de* خالدة éternelle, *ou* qui reste toujours à la même place) 1. Montagnes. 2. Pierres, *particulièrem.* parties saillantes d'un rocher contre lesquelles on appuie une marmite, en guise de trépied.

خَلَدَة 1. Boucle d'oreille. 2. Bracelet.

خُلُود 1. Éternité. 2. Durée continuelle. 3. Verte vieillesse.

مُخْلِد Qui a une verte vieillesse (homme), qui se conserve longtemps.

مُخْلَد 1. Perpétuel. 2. Stable, durable. 3. Vert (vieillard).

مُخَلَّد 1. A qui la vie éternelle est donnée (dans le paradis). — مُخَلَّدًا *adv.* Éternellement. 2. Qui se conserve robuste et vert (vieillard). 3. Qui ne vieillit et ne vieillira jamais (comme, *p. ex.*, les jeunes gens qui servent les bienheureux dans le paradis). 4. Qui porte des bracelets *ou* des boucles d'oreilles. (*Dans cette signif., le mot est formé de* خلدة; *dans le Coran,* ولدان مخلدون *comporteraient donc la signif.* 3. *et la* 4.

خُلَّرٌ — خلر *Espèce de* légume : Fève, *ou* pois chiche, *ou* lentilles.

خَلَسَ (*n. d'act.* خَلْسٌ, خِلِّيسَى) 1. Emporter, enlever, ravir en un clin d'œil et inopinément. 2. Arracher. III. 1. Arracher quelque chose à quelqu'un. 2. Saisir; s'emparer de quelque chose. 3. Faire quelque chose en cachette, furtivement et à la hâte. IV. Être en partie tel, et en partie tel autre; *de là*, être en partie vert, en partie desséché (se dit des plantes qui commencent à se dessécher) ; *et* grisonner (se dit de la tête où des cheveux blancs sont mêlés aux noirs). V. Enlever, emporter. VI. S'arracher réciproquement, et tirer quelque chose chacun de son côté. VII. 1. Se détacher de..., s'arracher à... 2. S'esquiver, se soustraire. VIII. Tirer quelque chose à soi en se dépêchant (*ce que la* I. *avec l'idée de la célérité*).

خَلْسٌ Pâturage où, à côté des herbes qui se dessèchent, il en pousse d'autres vertes.

خَلِسٌ Qui enlève, qui emporte.

خُلْسٌ (*pl. fém. de* خَلْسَاءُ, *fém. de* أَخْلَسُ) — نساء خُلْسٌ Femmes dont le teint offre un mélange de la race blanche et de la race noire.

خُلْسَةٌ, *pl.* خُلَسٌ 1. Enlèvement rapide et fait à l'improviste. 2. Ce qui est enlevé rapidement et inopinément. 3. Mélange d'herbes vertes et jeunes avec celles qui se dessèchent. 4. Tache blanche sur un fond noir. 5. Occasion. *On dit :* هو لك خُلْسَةٌ Voici une occasion pour toi.

خَلِيسٌ 1. Qui offre un mélange de deux nuances (*p. ex.*, tête qui grisonne, plante qui se fane et jaunit, teint offrant un mélange de blanc et de basané, etc.). 2. Fort, robuste.

خِلَاسِيٌّ, *fém.* خِلَاسِيَّةٌ 1. Né d'un père noir et d'une mère blanche, dont le teint offre le mélange de deux sangs. 2. Coq dont le plumage offre le mélange des gallinacés de Perse et de l'Inde.

مُخَالِسٌ Fort.

خَلَصَ *f. O.* (*n. d'act.* خُلُوصٌ, خَالِصَةٌ) 1. Être tout blanc, candide, pur, sans tache (se dit des choses). 2. *Au fig.*, Être pur, sans mélange. 3. (*n. d'act.* خُلُوصٌ) Arriver, parvenir à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (se dit d'une chose). 4. Être fracturé en plusieurs morceaux (se dit d'un os dans la chair). 5. Préserver, garantir (du mal). — خَلِصَ (*n. d'act.* خَلَصٌ) Être fracturé en plusieurs morceaux (se dit d'un os dans la chair). II. (*n. d'act.* تَخْلِيصٌ) 1. Rendre pur, épurer, affiner. *De là* 2. *au fig.*, Donner, offrir pur ; témoigner, avoir une amitié, des intentions, des sentiments purs, sincères pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 3. Prendre du beurre, etc., pur, épuré. 4. Sauver, délivrer quelqu'un d'un mal, d'un danger, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* III. Agir avec sincérité avec quelqu'un dans quelque affaire, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* IV. 1. Épurer, affiner, clarifier le beurre, etc. 2. Prendre le pur, l'épuré. 3. Être sincère envers quelqu'un dans son culte, ses intentions ; offrir à Dieu un culte pur, sincère. *On dit :*

اخلص لله الدين, *et sans régime direct*, اخلص لله (*sous-entendu* الدينَ) Offrir à Dieu un culte pur; avoir une amitié pure pour quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Avoir la moelle très-grasse. V. 1. Être sauvé, délivré de quelque chose. 2. Se délivrer, *ou* échapper à quelque chose, *av.* من. X. 1. Demander que la chose soit pure, sans mélange; demander le pur, l'affiné, la quintessence d'une chose. 2. Réclamer une chose tout entière pour soi, *et* s'emparer du tout.

خَلْصٌ 1. Blanc, pur, sans tache. 2. Eau qui fuit par les bouts d'une vieille outre. — خَلْصَا الشَّنَّة Pièces de cuir cousues aux deux extrémités d'une outre, et par lesquelles l'eau fuit lorsque l'outre est vieille et usée.

خِلْصٌ *coll., pl.* خُلَصَاءُ Ami sincère.

خَلَصٌ *coll., n. d'unité* خَلَصَةٌ *Espèce d'arbre odoriférant, grimpant, qui ressemble à la vigne, et qui porte des baies rouges.*—ذو الخلصة *Nom d'un ancien temple idolâtre dans le Yémen.*

خَالِصٌ, *pl.* خُلَّصٌ 1. Pur, non mélangé. 2. *fig.* Pur, sincère. 3. La meilleure et la plus pure partie; quintessence.

خَالِصَةٌ 1. *fém. de* خالِص 1. 2.; 2. Chose propre, particulière à quelqu'un, *ou* qui lui convient plus qu'à tout autre. 3. Quintessence.

خَلَاصٌ Salut, délivrance.

خِلَاصٌ 1. Salut, délivrance. 2. Trace. 3. Or *ou* argent pur, affiné, *et en gén.*, *toute* substance épurée, affinée *ou* pure (*p. ex.*, crème pure).

خَلَّاصٌ Fente, crevasse.

خُلَاصَةٌ et خِلَاصَةٌ 1. La partie fine, surfine, épurée, première qualité d'une chose, d'une matière, la meilleure partie; quintessence, substance. 2. Beurre clarifié.

خَلُوصٌ et خُلُوصٌ Sédiment, marc de beurre clarifié.

خُلُوصٌ Sincérité, sentiments purs.

خُلْصَانٌ *sing. et pl.* Ami sincère, amis sincères.

إِخْلَاصٌ Sincérité, pureté de sentiments, d'intentions.

التَّخَلُّصُ *En poésie arabe,* Cette partie d'un poëme qui forme une introduction convenable au sujet du poëme. (*Ce mot arabe signifie encore, dans les poésies persane et turque, le nom qu'un poëte s'est donné lui-même, et qu'il met ordinairement dans le dernier vers de son poëme.*)

مَخْلَصٌ Refuge, asile.

مُخَلِّصٌ Sauveur, Rédempteur, Jésus-Christ (chez les chrétiens).

مُخْلِصٌ 1. Qui offre une chose pure, sans mélange (*p. ex.*, des sentiments purs, une amitié *ou* un culte pur). *De là* 2. Sincère, vrai (ami).

مُخْلَصٌ Pur, sans mélange, dégagé de tout alliage.

خَلَطَ *f. I.* (*n. d'act.* خَلْطٌ) 1. Mêler, mélanger une chose avec une autre, *av. acc. et* ب. 2. Dire, communiquer à quelqu'un tous les secrets. II. (*n. d'act.* تَخْلِيطٌ) 1. Mêler, mélanger (*ce que la* I. *av. inten-*

sité). *De là* 2. Mêler, confondre, embrouiller, rendre une chose compliquée et confuse pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Embrouiller, embarrasser quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *ou* بين *des ch.* 4. Mettre du désordre, de la confusion dans une affaire, et la gâter, *av.* في *de la ch.* III. (*n. d'act.* خِلَاط, مُخَالَطَة) 1. Rencontrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Arriver, parvenir à un endroit, *av. acc. du lieu.*—خالط سهل الارض Il arriva dans la plaine. 3. Se mêler, entrer parmi les hommes, avoir commerce, fréquenter quelqu'un, vivre avec...., *av. acc. des p.* 4. Avoir commerce charnel, cohabiter, *av. acc. de la p.*, être en copulation (se dit aussi des animaux). 5. Causer du trouble, de la préoccupation à quelqu'un (se dit des affaires, des soucis), *av. acc. de la p.* 6. Tomber au milieu d'un troupeau (se dit d'un loup), *av. acc.* 7. Causer un mal de tête à quelqu'un, *av. acc. de la p.*—*Au passif,* خُولِطَ 1. Être mêlé aux autres. 2. Être brouillé. *De là, on dit:* خولط الرجل Un tel a l'esprit dérangé, il a de l'aliénation mentale. IV. 1. Couvrir la femelle (se dit de l'étalon). 2. Faire couvrir une femelle, la faire saillir par l'étalon, *av. acc. du mâle.* 3. Se mêler à...., *av.* ب. 4. Être en retard dans la course, ne pas fournir la carrière (se dit d'un cheval). VIII. 1. Être mêlé, mélangé. 2. Être mêlé, en confusion, compliqué pour quelqu'un, *ou* paraître tel à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Avoir la raison troublée, les facultés dérangées. 4. Être en colère. 5. Ne pas fournir sa carrière, rester en arrière (se dit d'un cheval). 6. Être gras (se dit d'un chameau). *On dit proverb.:* اختلط النابل بالحابل, اختلط الخاثر بالزّبّاد, et اختلط الليل المرعى بالهمل *ou* بالتراب Être embrouillé, présenter une confusion, un pêle-mêle.

خُلُط, خِلْط et خُلُط 1. Qui se mêle aux hommes, qui se fourre partout et dit à tout le monde des paroles flatteuses. 2. Qui permet à ses hôtes l'usage de ses ustensiles, de ses meubles, qui consent à leur prostituer ses femmes, et donne tout au premier venu.

خِلْط, *pl.* أَخْلَاط 1. Mélange, chose qui se mêle à une autre, qui entre en mélange avec une autre.—رجل خِلْط مِلْط Homme de race mêlée.—*Au pl.*, اخلاط 1. Dattes de différentes espèces mêlées ensemble. 2. Ramassis de gens de toute espèce.—اخلاط الانسان Les quatre humeurs dans le corps humain. (*Ce sont:* الدم le sang, السودا la bile noire, البلغم le phlegme, *et* الصفرا la bile.) 2. Sot, stupide. 3. Qui est fait d'un bois tortu et qui ne peut plus être redressé (arc, flèche).

خِلْط Arc *ou* flèche fait d'un bois non droit et qui ne peut plus être redressé.

خِلَاط 1. Foule, grand nombre, consistant en hommes, chameaux et autres bestiaux. 2. Fraude pratiquée dans le payement des dîmes en bestiaux, et qui consiste en ce que deux ou trois hommes réunissent leurs troupeaux.

خَلَاطَة Stupidité, bêtise.—بيّن الخلاطة Homme d'une bêtise évidente, palpable.

خِلَاطَة 1. Commerce, rapports entre amis. 2. Amitié. 3. Qui recherche la société des hommes et s'y mêle volontiers (femme).

خُلْطَة Commerce, rapports, liaisons qu'on a avec quelqu'un.

خَلُوط Qui mêle, qui mélange.

خَلِيط *coll.* 1. Réunion, troupe d'hommes offrant un mélange de classes ou de races. 2. Sociétaires, personnes qui ont quelque intérêt commun, ou quelque chose en commun. 3. *pl.* خُلُط et خُلَطَاء Mêlé, mélangé. 4. Qui se mêle aux autres, *ou* qui a commerce avec d'autres camarades. 5. Qui a l'usage d'une chose en commun avec un autre (*p. ex.*, du chemin ou d'une eau).— الشريك اولى من الخليط والخليط اولى من الجار L'associé passe avant le participant, et le participant avant le voisin. 6. Époux, consort. 7. Cousin germain. 8. Qui se mêle des affaires des autres. 9. Fourrage de foin et de paille mêlés ensemble. 10. Boue, terre mêlée de foin ou de paille. 11. Lait doux mêlé au lait aigre. 12. Beurre mêlé avec de la graisse et de la viande.

خَلِيطَة Lait de chamelle mêlé à celui de brebis, *ou* lait de brebis mêlé à celui de chèvre.

خِلِّيطَى Mélange.— مالهم بينهم خليطى Il existe entre eux la communauté de biens.

خُلَّيْطَى 1. Confusion. 2. Réunion, ramassis d'hommes de diverses classes *ou* races.

أَخَالِيط (*pl. de* أُخْلُوطَة) Affaires compliquées, embrouillées, inextricables.

تَخْلِيط 1. *N. d'act. de la* II. 2. Ouvrage fait négligemment et à rebours du bon sens.

مِخْلَط et مِخْلَاط Qui se mêle des affaires des autres (*syn.* مِزْيَل).

اِخْتِلَاط 1. Mélange. 2. Commerce, rapports, liaisons avec les autres.

مُخْتَلِط, *fém.* مُخْتَلِطَة 1. Mêlé, mélangé. 2. Très-gras, et dont la chair est chargée de graisse.

خَلَعَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* خَلْع) Retirer, ôter doucement une chose de dessus une autre. (*On emploie* نزع *lorsque l'action est plus rapide ou plus violente.*)— خلع من الملك يدا Il ôta, il retira sa main de l'empire, *pour dire,* il abdiqua le pouvoir. *On dit :* خلع فلان رسنه فعدا على الناس بشرّ Un tel a défait sa bride, et s'est mis à opprimer le peuple. 2. Oter ses habits (*syn.* نزع). 3. Destituer (un fonctionnaire), *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* خُلْع) Renvoyer sa femme en lui offrant un dédommagement, *ou* en le lui faisant donner par un autre. 5. Renier son fils, renoncer à son fils, se démettre de toute autorité sur lui, et le laisser à lui-même, au point de ne plus être responsable de ses délits. (*Cette renonciation se faisait devant le peuple ; le père disait dans ce cas :* هذا ابنى قد خلعته Voici mon fils, que je renie. 6. Revêtir quelqu'un d'une robe d'honneur خِلْعَة, lui donner une robe d'honneur, *et, par extension,* un cadeau en signe de satisfaction, *av.* على *de la p.* (se dit d'un supérieur à l'égard d'un inférieur). 7. Se révolter, *proprem.*, se soustraire à l'obéissance. 8. Sortir d'un lieu. 9. S'élever (se

dit des tiges des céréales). **10.** Se développer, avoir des branches riches de verdure (se dit des arbres). **11.** Avoir la verge très-développée. — خَلُعَ (*n. d'act.* خَلَاعَةٌ) Être renié par son père à cause de ses vices, et laissé à soi-même. — *Au passif,* خُلِعَ **1.** Être ôté. **2.** Avoir le tendon عرقوب contracté. II. (*n. d'act.* تَخْلِيعٌ) **1.** Oter, retirer de sa place, déplacer. **2.** *En prosodie,* Changer dans le mètre البسيط le pied مُسْتَفْعِلُنْ en مَفْعُولُنْ. III. (*n. d'act.* مُخَالَعَةٌ) **1.** Offrir un présent au mari en l'invitant à renvoyer sa femme. **2.** Jouer aux dés, à un jeu de hasard. IV. **1.** Se développer en branches. **2.** Entrer dans un bois aux arbres touffus. **3.** Monter en graine (se dit des céréales). V. **1.** Être adonné à la boisson, *av.* فى *de la ch.* **2.** Être séparé, dispersé. **3.** Se défaire (se dit d'un nœud, d'un lien, d'une entrave aux mains ou aux pieds). **4.** Écarter les pieds en marchant, *av.* فى. VI. **1.** Divorcer, se quitter mutuellement, en annulant le contrat de mariage (se dit des époux). **2.** Rompre le pacte, l'alliance (se dit des alliés). VII. **1.** Être ôté de sa place, *ou* être arraché, déraciné. **2.** *fig.* Se démettre du pouvoir, *ou* être destitué, déposé. **3.** Être démis (se dit d'un membre du corps). VIII. **1.** Être renvoyée par son mari moyennant un don (se dit d'une femme). **2.** Dépouiller quelqu'un de son avoir, commettre une spoliation, *av. acc. de la p.*

خَلْعٌ Viande cuite, assaisonnée d'aromates, *quelquef.* avec le jus, conservée dans un sac en cuir pour servir de provision de voyage.

خَالِعٌ **1.** Qui se sépare de son époux *ou* de son épouse (se dit tant de l'homme que de la femme). **2.** Allié, uni par une alliance, par un traité. **3.** Contraction du tendon عرقوب. **4.** Qui a presque atteint la maturité (datte). **5.** Qui a toujours les branches vertes (se dit de certains arbres). **6.** *contr.* Sec, caduc (arbre).

خُلَاعٌ *Espèce de* maladie semblable à l'épilepsie, convulsions.

خَلَاعَةٌ Vie de débauche, de désordre. — اهل الخلاعة Débauchés, mauvais sujets.

خِلْعَةٌ, *pl.* خِلَعٌ **1.** Robe d'honneur, *et, par extension*, cadeau (donné par un supérieur à un inférieur). **2.** La meilleure partie des biens.

خُلْعَةٌ **1.** Divorce qui a lieu à la demande de la femme, qui, dans ce cas, restitue à son mari le don nuptial, ou le lui fait restituer par un autre individu. **2.** Vêtement. **3.** La meilleure partie des biens, le choix.

خَوْلَعٌ **1.** Frayeurs, terreurs sans aucune cause apparente, et qui sont censées venir de l'obsession du démon. **2.** *Espèce de* démon appelé غول ogre. **3.** Loup. **4.** Joueur heureux, qui gagne toujours. **5.** Guide habile, qui connaît bien la route, et sait guider. **6.** Mauvais sujet (se dit d'un jeune homme). **7.** Sot.

خَيْلَعٌ **1.** *Voy. le précéd.* **1. 2.**; **2.** *Espèce de* tunique sans manches.

خَلِيعٌ, *pl.* خُلَعَاءُ **1.** Renié par son père comme mauvais sujet; rejeté, ôté. — خليع العذار Qui agit selon sa fantaisie

et ne fait attention à rien. 2. Joueur passionné. 3. Joueur qui perd toute sa fortune au jeu. 4. Fin, rusé, astucieux. 5. Chasseur. 6. Loup. 7. Usé (vêtement). 8. Démon du genre de غول ogre.

خَلِيعَةٌ (*fém. de* خَلِيع 4.) Rusée, astucieuse.

تَخْلِيعٌ 1. (*n. d'act. de la* II.) Action d'ôter. 2. Démarche de celui qui a les fesses écartées. *On dit de celui qui marche de cette manière :* يمشى التخليع. 3. Changement du pied مستفعلن en مفعول (*Voy. la* II. 2.).

مُخَلَّعٌ 1. Oté de dessus quelque chose. 2. Qui a les fesses écartées. *On dit aussi :* مخلّع الليتين. 3. *En prosodie,* Qui a subi le changement تخليع (mètre, pied). *Voy. plus haut.* 4. Faible d'esprit, qui a la tête dérangée, comme s'il était possédé du démon. 5. Faible, mou, sans nerf.

مُخْتَلَعٌ 1. Oté, retiré. 2. Renié par son père *ou* par les siens (jeune homme mauvais sujet).

مُخْتَلِعَةٌ Qui a un violent penchant sexuel (femme).

خَلَعْلَعٌ Hyène.

خَلَفَ *f. A. I.* (*n. d'act.* خِلَافَةٌ, خِلِّيفَى) 1. Suivre, être derrière. 2. *fig.* Succéder à quelqu'un, être le successeur de quelqu'un, *av. acc. de la p.*— خَلَفَ اباه Il a succédé à son père, *p. ex.*, comme chef de famille, de tribu.— خلفه فى قومه Il lui succéda comme chef de la tribu.— خلف الفاكهة بعضها بعضا Les fruits se succèdent l'un après l'autre. 3. *Av.* عن, Rester en arrière, *ou* derrière quelqu'un ; *ainsi :* خلف عن ابيه Il n'égale pas son père. — خلف عن اصحابه Il est resté en arrière, pendant que ses compagnons de route sont partis. 4. *Av.* ل *de la p.*, Remplacer à quelqu'un la perte de quelque chose. *On dit, p. ex., par forme de souhait :* خلف الله لك Que Dieu te remplace cela ! (en parlant des choses qui, en effet, peuvent être remplacées).— خلف الله عليك خيرًا et خلف الله عليك بخير Que Dieu te remplace (sa perte) par quelque bien (en parlant d'une personne dont la perte ne peut être réparée, *p. ex.*, d'un père). *On dit d'un autre côté :* خلف عليها Il lui remplaça son mari mort, *c.-à-d.*, il l'épousa après la mort de son mari. 5. Prendre quelqu'un par derrière, *av. acc. de la p.* 6. Fuir. 7. Appuyer une tente d'un pilier (خالفة) par derrière, *av. acc. de la tente.* 8. (*n. d'act.* خَلْفَةٌ) Rapiécer un vêtement, *av. acc. du vêtem.*; y mettre une pièce. 9. (*n. d'act.* خَلْفٌ) Puiser (de l'eau). 10. (*n. d'act.* خُلُوفٌ, خَلَافَةٌ) Être stupide. 11. (*n. d'act.* خُلُوفٌ, خُلُوفَةٌ) Sentir mauvais, rendre une mauvaise haleine (se dit de la bouche d'un homme qui est à jeun, qui a faim). 12. Être gâté et altéré quant au goût et à l'odeur (se dit du lait ou des aliments). 13. Être gâté, corrompu, rempli de vices (se dit d'un homme). 14. Gravir une montagne.— خَلِفَ 1. Pencher d'un côté (se dit d'une bête qui a l'épaule démise). 2. Être pleine (se dit d'une chamelle). 3. (*n. d'act.* خَلَفٌ) Être louche, avoir le strabisme. 4. Être gaucher. II.

(*n. d'act.* تَخْلِيفٌ) **1.** Laisser derrière soi (*p. ex.*, les bagages, etc.), *av. acc. de la ch.* **2.** Laisser quelqu'un comme successeur à sa place. **3.** Serrer avec une ficelle un pis de la chamelle (pour qu'on ne puisse la traire de ce pis), *av.* ب. III. (*n. d'act.* مُخَالَفَةٌ, خِلَافٌ) **1.** Être d'un avis différent, être en dissentiment avec quelqu'un; contrecarrer *ou* contredire quelqu'un ; s'opposer à quelqu'un en quelque chose, *av. acc. de la p., ou av.* على *de la p. et* في *de la ch.* **2.** Venir trouver une femme en l'absence de son mari, *av. acc. de la p.* **3.** *Av. acc. de la p. et* الى *du lieu,* Aller *ou* faire aller à un endroit en l'absence de quelqu'un. *On dit :* خَالَفَ فلانــة الى موضع آخَر Il força une telle à changer de demeure en l'absence de son mari. — خالفني الى المكان Il alla à cet endroit en mon absence. IV. **1.** Repousser quelqu'un derrière soi, de manière qu'il aille à la suite, *av. acc. de la p.* **2.** Rendre à quelqu'un ce qu'il a perdu, *ou* lui remplacer la chose perdue par une autre, *av.* على *de la p.* **3.** Rapiécer un vêtement, *av. acc.* **4.** Remplacer une chose (vieille) par une autre (neuve); restaurer. **5.** Prendre, recevoir une chose à la place de celle qu'on a perdue ; avoir de nouvelles plumes après celles qui sont tombées (se dit d'un oiseau qui a mué). *On dit :* اخلف فلان لنفســه Un tel prit telle chose à la place de telle autre qu'il avait perdue. — اخلف الله لك اخلف الله عليك بخير et خيرًا *Même signif. que celle de* خلف *av.* على *ou* ل. *Voy. la* I. **6.** Pousser, avoir de nouvelles pousses (se dit des plantes). **7.** Puiser de l'eau pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* **8.** Sentir mauvais, rendre une mauvaise haleine (se dit de la bouche de celui qui est à jeun). **9.** Se gâter, être gâté (se dit du lait, etc. *Voy. la* I. **12.**). **10.** Être gâté, corrompu, rempli de vices (se dit d'un homme). **11.** Affaiblir quelqu'un (se dit d'une médecine), *av. acc. de la p.* **12.** Approcher de la puberté (se dit d'un jeune homme). **13.** Manquer à sa parole, ne la tenir pas, *av. acc. de la ch. On dit :* اخلف موعده Il n'a pas tenu sa promesse. *De là :* اخلفت النجوم Les étoiles (les Pléiades) ont trompé l'attente, *c.-à-d.*, n'ont pas amené la pluie qu'elles présageaient (ce qui a causé la sécheresse et la disette). **14.** Ne pas tenir parole à quelqu'un, *av. d. acc.* **15.** *contr.* Trouver les promesses de quelqu'un fausses, *av. acc. de la ch. On dit :* اخلفتُ موعد فــلان Je reconnus la fausseté de sa promesse. **16.** Faire saillir une chamelle pour la seconde fois, quand elle n'a pas retenu dès la première fois. V. **1.** Rester en arrière, derrière les autres, *av.* عن *des p.* **2.** Être abandonné, laissé en arrière. VI. S'opposer les uns aux autres, être d'un avis différent, et se combattre. VIII. **1.** Être différent, divers, varié ; varier. **2.** Se succéder alternativement. — ما اختلفا الليل والنهار Tant que la nuit et le jour continueront à se succéder, à se remplacer l'une l'autre. **3.** Être d'un sentiment différent, penser différemment relativement à quelque chose, *av.* في *de la ch.* **4.** Être en discussion, en oppo-

sition avec quelqu'un. 5. Aller souvent aux latrines, *av.* الى *du lieu* (se dit d'un homme qui se purge ou qui a une diarrhée). 6. Être le successeur, le lieutenant *ou* le vicaire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Aller voir la femme d'un autre pendant son absence, et après avoir épié le moment de son absence, *av. acc. de la p.* 8. Être mêlé, embrouillé. — *Au passif,* أُخْتُلِفَ On est partagé d'avis, d'opinion, on ne s'accorde pas (sur telle ou telle chose). X. 1. Nommer quelqu'un son successeur, le désigner comme son vicaire, son lieutenant, *av. acc. de la p.* 2. Vouloir être le vicaire, le lieutenant de quelqu'un. 3. Succéder à quelqu'un. 4. Puiser de l'eau pour quelqu'un.

خَلْفَ 1. Derrière, à la suite. — من خَلْفِ Derrière. 2. Après, ensuite. — لبث خلفه Il resta quelque temps après lui (après tel autre).

خَلْفٌ 1. Derrière, partie postérieure (en toute chose). 2. Ce qui vient à la suite, derrière, qui succède (le temps, ou une peuplade qui vient après une autre). *De là* 3. *pl.* خُلُوفٌ Qui est présent, qui est resté à l'endroit où l'on est, *et* qui manque à l'appel, qui a quitté sa tribu. 4. Fils dégénéré, qui ne vaut pas son père. *On l'emploie comme pl.:* هؤلاء خلف سوء Ce sont de mauvais successeurs. 5. Mauvais fils (*comp. plus bas* خَلَفٌ). — *Au pl.,* خُلُوفٌ Postérité, enfants. 6. Tenants et aboutissants d'une maison. *De là* 7. Enclos pour les chameaux (مربد). 8. Usé, vieux (se dit d'une vieille outre à lait). 9. Tranchant, dos d'une hache *ou* d'un rasoir. — فاس ذات خلفين Hache à deux tranchants. 10. Grande hache. 11. *Toute* mauvaise chose, mauvaise action *ou* parole. *On dit proverbialem.:* سكت الفا ونطق خلفا Il s'est tu sur mille choses, il s'est tu mille fois, mais dès qu'il a parlé, il a dit une vilaine chose.

خِلْفٌ, *pl.* أَخْلَافٌ 1. Ce qui est différent, divers d'un autre. — *Au duel,* خِلْفَانِ Deux choses différentes, *ou* qui forment un contraste; *ex.:* له عبدان خلفان Il a deux esclaves qui forment un contraste (l'un, *p. ex.*, grand, l'autre petit, *ou* l'un noir, l'autre blanc). *De même :* ولدت الشاة خلفين La brebis a mis bas, une année, un mâle, l'autre année, une femelle. 2. *Au duel,* Deux bouts opposés, deux têtes. — ذات خلفين (*au pl.*, ذوات خلفين) Hache à deux tranchants. 3. Querelleur, qui a l'esprit de contradiction. 4. La côte la plus courte, voisine du ventre. 5. Tétine, pis de la chamelle. (*On emploie* ضرع *en parlant des brebis.*) 6. Qui croît l'été (plante). 7. Prise d'eau, action de puiser de l'eau.

خُلْفٌ, *pl.* أَخْلَافٌ 1. Fausse promesse, faux présage, fausse prédiction ; *en gén.*, mensonge relativement aux choses à venir. (كذب *s'applique au mensonge relativement au passé.*) 2. Discorde. 3. Désaccord.

خَلَفٌ 1. Qui vient à la suite d'un autre (*opp. à* سَلَفٌ). 2. Successeur. — هو خلف صدق من ابيه C'est un bon successeur de son père. *De là absol.* 3. Bon, excellent fils (*comp.* خَلْفٌ). — بقي منه خلف Un excellent fils est resté après lui. 4. Ce qui

remplace une chose perdue. *On dit :* اعطاك الله خلفا عن تلف Que Dieu te compense par quelque chose la perte que tu as éprouvée.

خَلِفٌ *coll.* Chamelles pleines. — *N. d'unité* خَلِفَةٌ Une chamelle pleine.

خَالِفٌ 1. Qui est assis derrière un autre. 2. Qui reste à la maison, qui ne va pas à la guerre, pendant que d'autres y vont.— فاقعدوا مع الخالفين Restez avec ceux qui restent dans leurs foyers. 3. Partie postérieure, derrière (d'une chose). 4. Le dernier dans une communauté, dans une maison, le moins bon (homme, domestique qui n'est bon à rien). *On dit aussi:* خالف اهل بيته. 5. Sot, imbécile. 6. Vin de dattes gâté. 7. Opposition, désaccord. 8. Qui puise de l'eau.

خَالِفَةٌ (*tantôt masc., tantôt fém.*) 1. *masc.* Le dernier dans une communauté, dans une maison (homme, domestique), et qui n'est bon à rien. — هو خالفة اهل بيته *ce que* خالف اهل بيته. *On dit par extension :* ما ادرى اى خالفة هو Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est. 2. *masc.* Sot, imbécile. 3. *masc.* Mauvais, méchant. 4. *fém.* Partie d'une tribu qui reste après celle qui a quitté ses habitations, ou qui est allée faire quelque expédition. 5. Indocile, qui contrarie son mari, *ou* lui désobéit. 6. *fém.* Opposition, désaccord, contradiction. 7. Pilier de la tente ronde ou oblongue, dressé à la partie censée le derrière de la tente.

خَوَالِفُ (*pl. de* خالفة *fém.*) 1. Celles qui restent en arrière. *Par extension,* 2. Femmes désobéissantes à leur mari. 3. الخوالف Terres tardives, qui produisent *ou* se couvrent de végétation après les autres, les dernières. 4. *On dit :* ما ادرى اى الخوالف هو Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est.

خِلَافٌ 1. Opposition, contradiction.— من غير خلاف Sans contredit. — على خلاف ما عهد Contrairement à l'usage; *et adverbialem.* خِلَافَ, *suivi d'un gén.*, Contrairement à.... 2. Côtés opposés *ou* différents. — من خلاف De différents côtés. 3. Derrière. — خلافهم Après eux, derrière eux. 4. Manche d'une chemise. 5. Saule d'Égypte, *autrem.* بان.

خَلَافَةٌ Sottise, stupidité.

خِلَافَةٌ 1. Vicariat, lieutenance, charge de خليفة lieutenant *ou* substitut. *Particulièrem.* 2. Vicariat du prophète, khalifat, dignité de khalife, successeur (légitime ou non) de Mahomet.

الخِلَافِيات Points controversés, sur lesquels les savants *ou* les légistes ne s'accordent pas.

خَلَفَةٌ Manque d'appétit provenant d'indisposition.

خِلْفَةٌ 1. *En gén.*, Ce qui vient à la suite, après un autre. 2. Moment qui succède à un autre. 3. Plante qui tarde de pousser (à cause du froid, etc.); plante qui pousse après une autre; fruit, *ou* feuille, *ou* pousse nouvelle à un arbre; raisin qui pousse *ou* mûrit après la vendange. 4. Céréales, grains, *tout* ce qui pousse du grain semé. 5. Rechute (d'une maladie). 6. Par-

celles d'aliments qui restent entre les dents (*syn.* خلال, خلة). **7.** Remplaçant, qui prête son appui *ou* gère les affaires d'un autre en son absence. **8.** Évacuation des intestins dans laquelle on rend différentes matières ou humeurs à la suite des substances alimentaires. **9.** Pièce (avec laquelle on répare *ou* rapièce un habit). **10.** Courroies de la trousse (pour attacher *ou* raffermir). **11.** Action d'aller, de venir après les autres. — خلفة الابل Action de mener les chameaux à l'eau le soir, quand tous les autres ont déjà abreuvé les leurs. **12.** Succession *et* alternation.— جعل الليل والنهار خلفة Il a établi la succession non interrompue de la nuit et du jour.— يمشين خلفة Les unes viennent, les autres s'en vont, elles se succèdent. **13.** Allées continuelles à la selle, *fam.*, foire. *On dit:* اخذته خلفة Il a une diarrhée qui le fait aller. **14.** Prise d'eau, action de puiser de l'eau. *On dit:* من اين خلفتك Où prenez-vous votre eau? **15.** Chamelle pleine. **16.** *En gén., masc. et fém., sing. et pl., et pl.* اخلاف Ce qui est différent, divers, opposé au contraire; qui forme un contraste avec un autre. *Ainsi l'on dit:* له امتان خلفتان Il a deux servantes qui forment un contraste (l'une étant petite, l'autre grande, l'une blanche, l'autre noire). له ولدان خلفتان Il a deux fils qui forment un contraste (*Voy.* خلف). **17.** *Au duel,* خلفتان Deux couleurs, nuances différentes mariées ensemble, réunies dans une peinture. **18.** Désaccord, dissentiment. **19.** Qui est en désharmonie avec un autre, discordant, mal assorti.

خِلَفَة *fém. pl.* **1.** Qui viennent après les autres, qui suivent. **2.** Contraires, opposées les unes aux autres, qui se contrarient *ou* se contrecarrent, adversaires.

خُلْفَة **1.** Désaccord, dissentiment, opposition. **2.** Vice, défaut. **3.** Imbécillité (*p. ex.*, dans un homme âgé tombé dans l'enfance). **4.** Arrière-goût. — اكلت الطعام وبقيت خلفة منه فى فمى J'ai pris quelque chose dont un arrière-goût m'est resté.

خُلُوف, *pl. de* خَلْف Qui reste en arrière. *De là:* حىّ خُلوف Tribu absente, qui a quitté ses campements, au point que personne n'en est resté, *et* tribu présente dans un lieu.

خَلِيف, *pl.* خُلُف, خَلَائِف **1.** Lait de la chamelle immédiatement après le colostrum. **2.** Chamelle deux jours après qu'elle a mis bas. **3.** Chemin derrière une montagne, *ou* derrière une vallée. **4.** Chemin entre deux vallées, *ou* vallée entre deux montagnes. — ذيب الخليف Loup du défilé, *pour dire,* loup féroce. **5.** Chemin étroit où le torrent descend avec rapidité. **6.** Femme qui laisse tomber sa chevelure sur le dos. **7.** Partie du corps d'une chamelle sous les aisselles. **8.** Flèche très-pointue. **9.** Habit usé dans le milieu, et dont l'endroit usé est ôté pour coudre ensemble les deux parties (habit, vêtement). **10.** Roulé, ployé.

خَلِيفَة *masc., pl.* خُلَفَاء et خَلَائِف (*On se sert av. le pl.* خلفاء *du numératif masc.; ex.:* ثلثة خلفاء, *et av.* خلايف, *on dit* ثلثة خلايف *ou* ثلث خلايف) **1.** Qui remplace, qui est à la place d'un autre.— كان

الله خليفة والدك Que Dieu tienne lieu de ton père! *expression par laquelle on cherche à consoler celui qui a perdu son père. De là* 2. Vicaire, lieutenant (de Dieu sur la terre). 3. Successeur, vicaire (de Mahomet); khalife, chef suprême religieux et civil (parmi les mahométans). — خليفة رسول الله Le successeur de l'envoyé de Dieu. (*C'est ce titre que prit Abou-Bekr, le premier khalife. Omar s'intitulait d'abord* خليفة خليفة رسول الله Successeur du successeur de l'envoyé de Dieu, *et ensuite* امير المؤمنين Prince des Croyants. 3. *En Afr.*, Khalifa, lieutenant, substitut (d'un cheikh).

خِلِّيفَة Qui aime à contredire, qui s'oppose toujours.

خِلِّيفَى (*n. d'act. de la* I.) Vicariat, lieutenance.

خَلْفَانِيّ Qui marche derrière, à la suite des autres.

أَخْلَفُ 1. Qui penche d'un côté plus que de l'autre, pour avoir l'épaule démise (chameau). 2. Gaucher, qui se sert de préférence de la main gauche. 3. Louche. 4. Imprudent. 5. Sot, imbécile. 6. Cours d'eau. 7. Qui dans son extérieur *ou* ses formes s'éloigne plus, diffère davantage de son père ou de sa mère. 8. Plus trompeur, plus faux dans ses promesses.

اِخْتِلَافٌ 1. Diversité, variété. 2. Désaccord, divergence d'opinion, opinions contraires.

مُخْلِفٌ *masc. et fém., et fém.* مُخْلِفَةٌ 1. Qui a plus de huit ou neuf ans (chameau, chamelle). — مُخْلِفُ عامٍ Qui a un an en sus des dix ans. 2. Qui arrose le sol (nuage). 3. *contr.* Qui ne donne pas de pluie. 4. Très-généreux, jusqu'à la prodigalité. 5. Très-brave.

مِخْلَافٌ 1. Très-faux dans ses promesses, aux promesses de qui on ne peut pas se fier. 2. Pays, canton : *division territoriale particulière au Yémen.* 3. Généreux jusqu'à la prodigalité. 4. Très-brave. *On lui joint souvent son syn.* مِتْلَافٌ.

مَخْلُوفٌ Usé par le milieu, et dont on a retranché ce milieu usé, et rapproché les bouts.

مُخَلَّفٌ Chemins de la vallée de Muna à la Mecque, où les pèlerins passent.

مَخْلَفَةٌ 1. Lieu du séjour, du campement d'une tribu. 2. Saussaie, lieu planté de saules. 3. Chemin.

مُخَالَفَةٌ 1. Opposition, contradiction. 2. Emploi d'un mot *ou* d'une forme grammaticale contraire aux règles.

مُخْتَلِفٌ Varié, divers.

مُسْتَخْلِفٌ Qui puise de l'eau pour un autre, qui donne à boire.

خِلَفْنَةٌ et خِلَفْنَاةٌ *masc. et fém., sing. et pl.* 1. Qui aime à contredire *ou* à être en opposition. 2. Contradiction, opposition. *On dit :* في خلقه خلفناة Il a l'esprit de contradiction.

خَلْفُوفٌ — خُلَّفُوفٌ *masc. et fém., et fém.* خُلَّفُفَةٌ Sot, stupide. — امّ الخُلَّفُوفِ Grand malheur, grande calamité.

خَلَقَ *f. O.* (*n. d'act.* خَلْقٌ) 1. Donner une mesure à une chose, *ou* la faire d'une certaine mesure ou quantité, *av. acc. de*

la ch., et de là, créer (ne se dit que de Dieu). — خلق اللّه الانسان Dieu créa l'homme (*comp.* صنع, برا). 2. (*n. d'act.* خَلْقٌ, خَلْقَةٌ) Prendre la mesure avant de couper, sans couper (un cuir, une natte). (*On se sert du mot* فرى *quand on coupe en morceaux après avoir mesuré.*) 3. Rendre égal, uni et poli (un morceau de bois). 4. Forger un mensonge, *av. acc. de la ch.* 5. Arranger, composer (un discours). 6. Attribuer à tort un poëme à quelqu'un qui n'en est pas l'auteur. 7. Être usé, râpé (se dit d'un vêtement). — خَلِقَ 1. Être égal, uni et poli (se dit d'un morceau de bois). 2. (*n. d'act.* خَلَقٌ) Être usé, râpé. — خَلُقَ 1. (*n. d'act.* خُلُوقَةٌ) Être usé, râpé. 2. (*n. d'act.* خَلَاقَةٌ) Être d'un bon naturel, avoir un bon caractère. II. (*n. d'act.* تَخْلِيقٌ) 1. Rendre égal, uni, et polir (un morceau de bois). 2. Former quelque chose en observant les proportions. 3. Imprégner du parfum خلوق. III. Se montrer bon, de bon caractère, de bonne composition envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être usé, râpé. 2. User (un vêtement). 3. Rendre égal, uni, poli, ras (un morceau de bois, etc.). *De là, au fig.:* اخلق وجهه *ou* اخلق ديباجته Il a rendu son visage lisse, ras, ses joues lisses, *pour dire,* il n'a pas honte de mendier (*Voy.* ديباجة). 4. Vêtir quelqu'un d'un vêtement râpé, *av. acc. de la p.*; lui en donner un tout râpé. V. 1. Inventer, forger un mensonge. 2. Être imprégné, parfumé du parfum خلوق. 3. Prendre le caractère, le naturel, les mœurs, les manières d'un autre, *av.* ب. *On dit :* تخلّق بغير خُلقه Il affecte les manières qui ne sont pas les siennes. VIII. 1. Convenir et s'adapter à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*; être convenable; être digne de..., propre à..., *av.* ب. 2. Inventer quelque chose, forger un mensonge, *av. acc.* 3. Être bien fait, être formé régulièrement et selon les règles de la proportion. 4. Être d'un caractère pareil à celui d'un autre, lui ressembler par le caractère, par les mœurs, *av.* ب. XII. اخْلَوْلَقَ 1. Être égal, uni, poli. 2. Être usé, râpé. 3. Être égal à sa surface (se dit d'un nuage prêt à verser la pluie); présenter une surface égale, unie, sans qu'il y ait des parties saillantes (se dit des reins d'un cheval aux formes douces, et qui est en chair).

خَلْقٌ 1. (*n. d'act. de la* I.) Création, action de créer. *De là* 2. Forme donnée par la nature, par Dieu, extérieur (*opp. à* خُلْقٌ). 3. *coll.* Création, créatures, choses créées. — خلق اللّه Créatures de Dieu, êtres que Dieu a créés. 4. Peuple, gens. 5. Surface unie, égale (*p. ex.*, d'un rocher où il n'y a ni fente ni gerçure).

خِلْقٌ Extérieur, forme naturelle, forme telle qu'elle est donnée par la nature, par Dieu (*comp.* خُلْقٌ).

خُلْقٌ, *pl.* أَخْلَاقٌ 1. Naturel, nature, caractère inné, disposition innée, mœurs (tant chez l'homme que chez les animaux). *De là,* الاخلاق Caractères, *titre de quelques livres de Caractères, ou traités de morale.* 2. Religion. 3. Bravoure. 4. نومة

القيلولة...

العلق Méridienne, somme qu'on fait sur le midi.

خَلَق masc. et fém., pl. خُلْقَان 1. Usé, râpé (habit). On dit aussi av. le pl.: ثوبٌ أَخْلَاق Vêtement usé, râpé partout. 2. métaph. Vieillesse. 3. Hommes, gens.

خَلِق 1. Qui forme, qui donne une forme, qui façonne, qui crée. 2. Doux de caractère. 3. Qui présente à sa surface des rayures pareilles à celles d'un habit usé (nuage qui a déjà répandu de la pluie, et qui en a été sillonné).

خُلُق Naturel, caractère inné.

خُلَّق Femme qui est ainsi formée par la nature, qu'elle n'a qu'un canal, ce qui la rend impropre à la cohabitation.

خَالِق Qui forme, qui crée, créateur. — الخالق Le Créateur, Dieu.

خَلْقَة Extérieur.

خِلْقَة, pl. خِلَق Naturel, caractère. — كريم الخلقة Homme d'un caractère naturellement généreux.

خُلْقَة Égalité de la surface, l'uni, le poli de la surface.

خَوَالِق pl. Montagnes, rochers ras, à surface unie.

خَلَاق Part complète du bonheur qui échoit à quelqu'un.

خَلَّاق Qui sait former, créer à perfection, Créateur par excellence, Dieu.

خِلَاق Espèce de parfum dont le safran forme la base, et qui est jaune.

خُلَاق, fém. خُلَاقَة Égal, uni.

خَلَاقَة Égalité de la surface, l'uni, le poli de la surface. — به خلاقة Ce corps a la surface unie, lisse.

خُلَاقَة, pl. خُلَاقَات Caillou plat.

خُلُوق Espèce de parfum dont le safran est la base (Voy. خلاق).

خُلُوقَة Voy. خَلَاقَة.

خَلِيق, pl. خُلَقَاء et خُلُق 1. Apte, propre, qui convient à...., digne de...., fait pour être telle ou telle chose, av. ل. 2. Ce que خَلْق 3.

خُلَيْق masc. et fém. Un peu usé, un peu râpé.

خَلِيقَة, pl. خَلَائِق 1. Nature, naturel, caractère inné; qualité innée. 2. Chose créée, être créé, créature (homme ou brute). 3. Créateur. 4. Puits au moment où on le creuse.

خُلَيْقَاء 1. Intérieur d'une caverne. 2. Partie plate et unie au bas du nez du cheval (partie qui chez l'homme s'appelle عرنين). 3. Surface plate du front.

أَخْلَق, fém. خَلْقَاء 1. Égal, uni, ras, lisse, sans crevasse ni gerçure (rocher, sabot du chameau, etc.). 2. Pauvre, misérable. 3. (comparatif de خليق) Plus apte, plus propre; plus digne.—Au fém., 1. Qui est impropre à la cohabitation, n'ayant qu'un seul canal (femme). 2. Surface plate du front.

مُخْلَق Usé, râpé (habit).

مَخْلُوق, fém. مَخْلُوقَة 1. Créé. — المخلوقات Choses créées, création. 2. Attribué à tort à quelqu'un (poëme, vers).

مَخْلَقَة Chose qui s'adapte ou convient à une autre, av. ل.

مُخَلَّقٌ, *fém.* مُخَلَّقَةٌ Bien formé, dans la formation duquel on a bien observé les proportions; *de là*, bien tourné, égal partout (se dit d'une flèche, d'un morceau de bois).

مُخْتَلَقٌ 1. Bien formé (*Voy. le précéd.*). 2. Propre, apte, qui s'adapte, qui convient à..., digne de..., *av.* لِ.

مُخْلَوْلِقٌ Très-lisse.

خَلْقِينٌ, *pl.* خَلَاقِينُ (*du grec* χαλκεῖον) Chaudron.

خلم — II. خَلَّمَ (*n. d'act.* تَخْلِيمٌ) Choisir, faire choix de quelque chose, *av. acc. de la ch.* III. Se lier, être lié d'amitié avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Choisir, faire choix de quelque chose, *av. acc.*

خِلْمٌ, *pl.* خُلَمَاءُ et أَخْلَامٌ 1. Ami. 2. Compagnon. 3. Gîte de la gazelle. 4. Graisse qui enveloppe les intestins (chez les moutons).

خَالِمٌ Égal, qui s'adapte et s'ajuste bien à un autre.

ابلٌ خَلْمَةٌ Chameaux qui paissent librement et mangent tant qu'ils veulent.

خلمس — خُلْمُوسٌ, *pl.* خَلَامِيسُ Action de faire paître ses bestiaux pendant quatre jours de suite, et les mener chaque soir à une autre aiguade.

خَلَنْجٌ (*pers.*), *pl.* خَلَانِجُ *Espèce d'*arbre dont on fait des écuelles et autres vases.

خُولَنْجَانٌ, خَلَنْجَانٌ Galanga.

خَلَا *f. O.* (*n. d'act.* خُلُوٌّ, خَلَاءٌ) 1. Être vide, offrir un vide; être vacant. *De là on dit :* خلا مكانه Sa place est devenue vide, *pour dire*, il n'est plus, il est mort. 2. *av.* عن *ou* من *de la ch.*, Être libre, exempt de quelque chose. — افعل كذا فخلاك ذم Agis ainsi, et tu n'encourras pas le blâme. 3. *av.* عن, Quitter, abandonner, laisser là une chose. 4. *av.* ب *de la ch.*, Omettre, négliger. 5. *av. acc. de la ch.*, S'occuper de quelque chose, vaquer à quelque chose. (*L'analogie du verbe arabe* خلا *avec le verbe latin* vacare, *en français*, être vide, vacant, *et* vaquer à quelque chose, *est frappante. Comp.* فرغ). 6. (*n. d'act.* خُلُوٌّ, خَلْوَةٌ, خَلَاءٌ) Se trouver avec quelqu'un en tête à tête et dans un endroit retiré; se retirer avec quelqu'un pour lui parler en secret; admettre à une audience, à une conférence particulière et secrète, *av.* ب, *ou* مع, *ou* الى *de la p. On dit :* خلا الوجهُ له Il ne se laisse voir qu'à lui. 7. Se trouver dans un lieu retiré *ou* secret. 8. Être particulier, réservé exclusivement à quelqu'un, n'être que pour un seul, *av.* لِ *de la p.* 9. Se contenter d'une seule chose, d'un seul repas, *av.* على *de la ch.* 10. Se moquer de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 11. S'écouler, passer (se dit du temps) (*syn.* مضى). — سبع خَلَوْنَ من المحرّم Sept (nuits) s'étant déjà écoulées du mois Moharrem, *c.-à-d.* le huitième du Moharrem (*comp.* بقى). 12. S'arrêter, ne vouloir pas avancer (se dit d'une bête de somme rétive). II. (*n. d'act.* تَخْلِيَةٌ) 1. Vider, rendre vide; faire évacuer, *av. acc.* 2. Quitter, laisser; abandonner, laisser tranquille, *av. acc. ou* عن *de la p. On dit :* خلِّ عنّى Laisse-moi tranquille. 3. Renvoyer, congédier. *On l'emploie av.* سبيل, *dans ces locutions :* خلّى

سبيله Il le laissa aller, il le laissa tranquille ; il le congédia. — خلى سبيلها Il la répudia.—خلى بينه وبينه (av. السبيل sous-entendu) Il n'empêcha pas un tel de faire du mal à un tel. III. Laisser là, quitter, abandonner. IV. 1. Être solitaire, retiré (se dit d'un lieu). 2. Être vide (se dit d'une place). 3. Faire évacuer un lieu; rendre vide *ou* vacant. 4. Évacuer, quitter, vider les lieux, et les laisser occuper par un autre, *av. acc. du lieu et* ل *de la p. On dit :* قد اخلى لك Tu peux faire cela. — أَخْلِ اليك Fais tes affaires toi-même, seul. 5. Se trouver en tête à tête et dans un lieu retiré, *ou* dans un cabinet avec quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* 6. Entrer *ou* se trouver dans un lieu solitaire, retiré, *ou* évacuer, *av. acc. du lieu.* 7. Se retirer avec quelqu'un en conférence, en tête à tête, se renfermer avec quelqu'un, *ou* admettre à une conférence *ou* audience particulière, secrète, *av.* مع, *ou av. acc., ou av.* ب *de la p.* 8. Conduire quelqu'un dans un lieu solitaire *ou* retiré, *av. acc. de la p.* 9. Se servir de paroles agréables, qui sonnent bien, mais creuses, vides de sens, d'importance. V. 1. Se retirer avec quelqu'un en conférence particulière, en tête à tête, *av.* ب *de la p.* 2. Se retirer, se renfermer, mener une vie solitaire, *et* être invisible, ne recevoir personne. 3. Se séparer *ou* se délivrer de quelqu'un *ou* de quelque chose ; être libre, affranchi *ou* exempt de quelque chose, *av.* من *ou* عن *de la ch.* VIII. Se trouver en tête à tête avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.* X. 1. Être vide, *ou* retiré, *ou* solitaire (se dit d'un lieu). 2. Vouloir être, rester seul. 3. Demander à quelqu'un, au prince, d'être admis en audience particulière et secrète, à une conférence sans témoin, *av. acc. du prince,* etc.

خَالٍ (*pour* خَالِيٌ), *pl.* خُلُوٌّ, *fém.* خَالِيَةٌ 1. Vide, vacant (se dit d'un lieu, d'une place). 2. Seul, tout seul. 3. Libre, exempt de quelque chose, *av.* من *ou* عن *de la ch.*; qui n'a pas de soucis, *ou* d'ouvrage. 4. Célibataire, qui n'est pas marié (homme), qui n'est pas mariée (femme). (*On se sert de la forme masc. pour l'homme comme pour la femme.*) 5. Passé, écoulé, révolu. — القرون الخالية Les temps passés (*Voy.* خَلَا 11.).

خَلَا *employé comme particule, av. l'acc. ou av. le gén.,* Excepté, hormis.— جاونى خَلَا زيدًا et خلا زيدٍ Ils vinrent chez moi, tous, excepté Zéid.

خَلَاءٌ 1. Lieu vide, où il n'y a personne. 2. Solitude, retraite, action de rester renfermé chez soi (*comme n. d'act. de la* I.). — خَلَاؤُك اقنى لِحَيَاءك La retraite te servira mieux pour te garantir de la honte. 3. Latrines (*syn.* بيت الماء, بيت الخرا). 4. Libre, exempt, *ou* affranchi de quelqu'un *ou* de quelque chose.— انا خلاء منك Je ne veux pas avoir affaire à toi.

خَلَاوَةٌ Isolement. *On dit :* انا منه , انا من هذا الامر كفالج بن خلاوة (*prov.*) Je n'ai rien à faire avec lui, avec cette affaire, *mot à mot,* je suis par rapport à cela comme Falidj fils de Khalavih. (*Les deux mots* فالج (*Voy.* فلج) qui se sépare, *et* خلاوة

isolement, *expriment avec force l'éloignement.*)

خَلْوَ *soit comme pl. de* خَالٍ, *soit comme n. d'act. de la* I., *s'emploie pour* Excepté. — جاؤني خَلْوَ زيدٍ Ils vinrent tous chez moi, excepté Zéid.

خِلْوٌ, *pl.* أَخْلَاءٌ 1. Seul, tout seul. — وجدتهما خِلْوَيْن Je les ai trouvés en tête à tête. 2. Libre, exempt (de souci, de peine), qui est sans occupation, sans ouvrage.

خَلْوَةٌ, *pl.* خَلَوَاتٌ Lieu retiré, solitaire; cabinet particulier. — على خلوة En tête à tête.

خَلِيٌّ, *pl.* خَلِيُّونَ et أَخْلِيَاءُ 1. Libre, qui s'est affranchi de quelqu'un, *av.* من *de la p. De là :* انت خلية منّى Tu es affranchie à mon égard : *formule de répudiation prononcée par le mari à l'égard de sa femme.* 2. Libre, exempt (de soucis, etc.). 3. Célibataire, qui n'est pas marié. 4. Ruche (en bois ou en terre). — *Au fém.*, خَلِيَّةٌ Mis en liberté, à qui on a ôté les entraves pour le laisser paître librement (chameau).

خَلِيَّةٌ 1. *fém. de* خَلِيٌّ 1. 2. 3.; 2. *pl.* خَلَايَا Ruche (*Voy.* خَلِيٌّ). 3. Navire traîné à la remorque (*mot à mot*, vide de marins). 4. *Espèce de* mets acidulé fait de raisins, de figues, de viande hachée et de quelque sirop aigre.

خَلَا *f. I.* (*n. d'act.* خَلًى) 1. Abattre, retrancher en coupant. 2. Arracher. 3. Couper du vert pour les bestiaux, *av. acc. des bestiaux.* 4. Mettre le mors au cheval, *av. acc. du cheval.* 5. Oter le mors à un cheval, *av. acc. du mors.* 6. Jeter de la viande dans une marmite, *av. acc. de la marmite.* 7. Mettre, ajouter du bois sous la marmite, *av. acc. de la marmite.* 8. Jeter, mettre (de l'orge) dans un sac à fourrage, *av. acc. de la ch. et* في *du sac.* III. 1. S'entretenir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à tromper quelqu'un par des paroles, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire germer des plantes, des herbes nouvelles pour les bestiaux, *av. acc. des best.* (se dit de Dieu). 2. Abonder en herbes, en plantes nouvelles (se dit du sol). — *Au passif,* أُخْلِيَ Prendre quelque chose en échange du fourrage vert. VIII. 1. Arracher. 2. Abattre, couper. XII. اخْلَوْلَى Boire toujours du lait.

خَلًا *coll., n. d'unité* خَلَاةٌ 1. Herbe verte et fraîche. 2. *Tout* légume *ou* plante qu'on vient d'arracher. *On dit :* عبد وخلى في يديه Il est esclave, mais il est riche (*mot à mot*, il a des légumes frais dans ses mains).

مِخْلًى Faucille pour couper du vert.

مِخْلَاةٌ Sac à fourrage vert.

مُخْتَلٍ Qui coupe, qui fauche le fourrage vert; *pl.* المُخْتَلُون. — المختلى Lion.

خَمَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَمٌّ, خُمُومٌ) 1. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées, *particulièrem.* de celles cuites ou rôties, *ou* du lait de mauvaise qualité). *On dit prov. par manière d'éloge :* هو السمن لا يخم C'est de la graisse qui ne pue pas. 2. *f. O.* Balayer, nettoyer avec un balai (un puits, ou la maison), *av. acc.* 3. Traire (une chamelle). 4. Louer, combler d'éloges. *On dit*

aussi : هو يخم ثيابه Il le comble d'éloges. 5. (*n. d'act.* خَمّ) Couper. 6. Pleurer amèrement. 7. Être renfermé dans la cage (se dit des poules). IV. Sentir mauvais (*Voy. la* I. 1.). V. Manger les restes des mets dispersés, *et av. acc.*: تخمم ما على الخوان Il mangea tout ce qui restait sur la table. VIII. 1. Balayer, nettoyer avec un balai (un puits, la maison). 2. Couper.

خَمّ 1. Qui sent mauvais, viande gâtée (*surtout* cuite ou rôtie). 2. Éloges excessifs. 3. Pleurs violents, amers.

خَمّ Jardin où il n'y a ni arbres ni fruits.

خُمّ 1. Cage à poules. 2. *pl.* خِمَمَة Creux dans la terre, dont le fond est rempli de cendres, et où l'on tient les agneaux et les chevreaux nouveau-nés, pour les garantir du froid, etc. 3. Corbeille en jonc remplie de paille, dans laquelle on met une poule pour lui faire couver ses œufs.

خَامّ Gâté et puant (se dit des viandes, rôties ou cuites).

خَمَامَة Plume gâtée (dans l'aile d'un oiseau).

خُمَامَة 1. Ordures qu'on enlève d'un puits ou d'une maison en balayant (*comp.* قُمَامَة). 2. Restes des mets, d'un repas, qu'on ramasse, et qu'on mange par scrupule, pour que rien ne se perde de ce qui est un don de Dieu.

خَمَّان Lance très-faible (*Voy.* خمن).

خُمَّان Populace, lie du peuple.— هو من خمان الناس Il est de la lie du peuple (*Voy.* خمن).

خِمَّان 1. *Voy. le précéd.* 2. Sureau.

خَمُومَة Méchanceté.

مُخِمّ *Voy.* خَامّ.

مَخْمُوم Qui n'a pas de haine dans son cœur. *On dit dans le même sens :* القلب المخموم et قلب مخموم Cœur sans haine.

مِخَمَّة Balai.

خمت — خَمِيت Gras.

خَمِجَ (*n. d'act.* خَمَج) 1. Être faible, se tenir à peine sur ses jambes (de fatigue ou de maladie). 2. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées) (*comp.* خم). 3. Être gâté (se dit des dattes). 4. Se gâter, se corrompre (se dit des mœurs, de la religion, etc.). 5. Médire, parler mal de quelqu'un.

خَمِجَة *fém.* Qui ne boit pas d'eau (chamelle malade).

مُخْمَج Gâté, corrompu. — رجل مخمج الاخلاق Homme de mœurs corrompues.

خمجر — خَمْجَر, خُمْجُر, خُمَاجِر et خَمْجَرِير Eau qui n'est ni trop amère ni trop salée, de manière qu'elle est potable pour les bestiaux.

خَمْجَرِيرَة Émeute, sédition.

خَمْخَمَ (*n. d'act.* خَمْخَمَة) 1. Parler par le nez et de manière à ne pas se faire comprendre (*syn.* خنخن). 2. Manger quelque chose d'une manière indécente.

خِمْخِم 1. *Espèce de* plante à petites épines qui s'accrochent après les habits, etc. 2. Mamelles remplies de lait. 3. Qui excite les larmes, qui fait pleurer.

خَمْخَم *Espèce de* crustacé.

خَمَدَ (*n. d'act.* خَمْد, خُمُود), et خَمِدَ 1.

Cesser de flamber (se dit du feu, quand la flamme s'éteint, quoiqu'il y ait encore des tisons qui brûlent) (*comp.* همد). 2. (*n. d'act.* خَمَدٌ) Perdre de sa force, se calmer, cesser (se dit de la fièvre). 3. *en gén.*, Se calmer, s'apaiser, s'éteindre. 4. Tomber en défaillance (se dit d'un malade). 5. Mourir. IV. 1. Éteindre les flammes, abattre les flammes (sans que cependant le feu soit éteint dans les tisons); couvrir le feu, *av. acc. du feu.* 2. Être tranquille, se tenir coi.

خَامِدٌ 1. Qui cesse de flamber (feu). 2. Mort, raide mort.

خَمُّودٌ Lieu où l'on couvre le feu, où on éteint les flammes, en conservant les tisons pour les rallumer.

خَمَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَمْرٌ) 1. Couvrir, envelopper. 2. Cacher. 3. Taire, cacher, supprimer un témoignage, un aveu, *av. acc.* 4. Faire lever la pâte en y mettant du levain. 5. Faire une double couture à un sac à provisions (pour le rendre plus solide). 6. Rougir devant quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Griser, enivrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* — خَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* خَمَرٌ) 1. Se cacher devant quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 2. Changer, subir un changement. II. (*n. d'act.* تَخْمِيرٌ) 1. Couvrir, recouvrir (un vase, son visage d'un voile, etc.). 2. Faire lever la pâte, *av. acc.* III. 1. Se cacher devant quelqu'un, le fuir (se dit de l'hyène), *av.* ب *de la p.* 2. Être proche de quelque chose, être dans la proximité de..., *av. acc. de la ch.* 3. Séjourner longtemps *ou* constamment dans un lieu, *av. acc. du lieu.* 4. Vendre un homme libre pour être esclave. 5. Se mêler avec quelque chose, pénétrer dans toutes ses parties, et les occuper. *On dit:* خامره الداء La douleur l'a envahi tout entier. *De là,* S'emparer de quelqu'un au point de lui troubler la tête, l'intelligence (se dit d'une maladie, d'une boisson enivrante). IV. 1. Se cacher dans quelque chose, être caché par quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Couvrir, cacher, dérober quelqu'un aux regards d'un autre (se dit, *p. ex.*, de la terre qui engloutit une chose et la cache), *av. acc. de la p.*, *et* من, *ou* عن, *ou* على *de l'autre.* 3. *au fig.*, Cacher, céler, supprimer, taire (son témoignage, etc.). 4. Faire lever la pâte. 5. Imaginer et ruminer quelque chose dans sa tête, *av. acc. de la ch.* 6. Donner quelque chose à quelqu'un, l'y faire participer, *av. d. acc.* 7. Entrer, pénétrer dans l'intérieur. 8. Nourrir de la haine contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 9. Être rempli d'endroits où l'on peut se cacher, où il se cache du monde (se dit d'un pays). V. 1. Avoir la tête couverte d'un voile, mettre un voile (خِمَار), *av.* ب *de la ch.; et sans régime,* se voiler, se couvrir. 2. Entrer en fermentation (se dit d'une pâte ou d'une liqueur). 3. Bouillonner (se dit du vin ou d'une liqueur spiritueuse ou mousseuse, quand on l'a versé dans un vase). 4. Changer, s'altérer dans son odeur. 5. Se couvrir, se voiler, s'envelopper dans son voile (se dit

d'une femme). X. Prendre pour esclave, faire d'un homme libre un esclave.

خَمْرٌ *masc. et fém.* 1. Vin. 2. *Toute* boisson fermentée et enivrante. *On dit :* ما عِنْدَكَ خَلٌّ وَلَا خَمْرٌ. *Voy. sous* خل.

خَمْرٌ 1. Haine comprimée qu'on nourrit contre quelqu'un. 2. Armée nombreuse.

خَمَرٌ 1. *Tout* ce qui cache et dérobe aux regards (*comme* les broussailles, les arbres, etc.). 2. Lieu retiré, cachette où l'on se cache pour éviter les visiteurs, etc. 3. Foule, multitude. — على خمر Inopinément et furtivement.

خَمِرٌ 1. Qui offre beaucoup de retraites, d'endroits où l'on peut se cacher (pays). 2. Crapuleux, étourdi par les vapeurs du vin, *ou* par l'approche d'une maladie.

خِمَرٌ Voile de la tête (dans le costume des femmes). *Voy.* خمار.

خَمَارٌ Foule, cohue où il y a presse.

خِمَارٌ, *pl.* خُمْرٌ, خُمُرٌ, أَخْمِرَةٌ 1. *Tout* ce qui cache et dérobe aux regards. 2. Voile de la tête qui se met sur le devant, couvre les yeux, et se noue au haut de la tête (*comp.* ازار, حبرة, برقع). — ما شَمَّ خِمَارَكَ Qu'est-ce qui vous est donc arrivé? qu'est-ce qui vous a changé ainsi?

خُمَارٌ 1. Fièvre et mal de tête que l'on ressent à l'approche d'une maladie. 2. Crapule, mal de tête à la suite d'un excès de boisson. 3. (*pour* غُمَرٌ) Foule, cohue.

خَمَّارٌ Marchand de vin, cabaretier.

خِمَارَةٌ, *pl.* خَمَّارَاتٌ Cabaret de marchand de vin.

خَمْرَةٌ *masc. et fém.* 1. Vin. 2. *Toute* boisson fermentée et enivrante. — خمرة صِرْفٌ Vin pur, qui n'est pas frelaté ni délayé d'eau. 3. Foule, cohue. 4. Odeur agréable.

خِمْرَةٌ 1. Manière de se voiler, de mettre le voile خمار. *On dit :* العوانُ لا تُعَلَّمُ الخِمْرَةَ (*prov.*) Ce n'est pas à une femme qui est mariée et qui a eu des enfants qu'on apprend comment on doit mettre le voile, *pour dire*, on n'enseigne pas la chose à ceux qui ont de l'expérience. 2. Secret, cachette. — على خمرة En secret, en cachette, furtivement et inopinément. 3. Odeur agréable.

خُمْرَةٌ 1. Ferment, levain, *tout* ce qui détermine la fermentation. 2. Marc du vin fait de dattes. 3. Marc, sédiment d'un parfum. 4. *Espèce de* cosmétique odoriférant dont les femmes s'enduisent les joues. 5. Odeur dont on s'imprègne, et qui s'attache, *pour ainsi dire*, à quelqu'un. 6. *En gén.*, *Toute* odeur agréable. 7. Crapule, indisposition accompagnée d'un mal de tête, produite par les vapeurs du vin. 8. Vase dans lequel on garde le levain. 9. Petite natte faite de feuilles de palmier, de la longueur du corps humain, servant de tapis de prière.

خُمَرَةٌ 1. Odeur. — خمرة الطيب Bonne odeur. 2. Bonne odeur.

خَمِيرٌ 1. Ferment, levain. 2. Levé; fermenté.

خِمِّيرٌ Adonné au vin, à la boisson; grand buveur de vin.

خَمِيرَةٌ (*n. d'unité de* خمير 1.) Parcelle de levain.

مُخَمِّرٌ Qui fait le vin.

مُخَمَّرٌ, *fém.* مُخَمَّرَةٌ 1. Fermenté. 2. Étourdi par le vin, un peu gris (sans être tout à fait ivre سكران, mais plus que نشوان). 3. *au fém.*, Qui a la tête blanche et tout le reste du corps noir (brebis).

مُخْمُورٌ Qui est encore étourdi des vapeurs du vin, qui sort de l'ivresse.

مُخْتَمِرٌ Qui a la tête blanche et tout le reste du corps d'une autre nuance (comme s'il portait un voile خمار) (cheval, mouton).

مُسْتَخْمِرٌ Adonné au vin, à la boisson.

خامور Pâtisserie.

خامورجي Pâtissier.

خمز — خَامِيزٌ Jus retiré du ragoût سكباج, refroidi et servi en gelée.

خمس 1. *f. O.* (*n. d'act.* خَمْسٌ) Imposer quelqu'un d'un cinquième de son bien, lui prendre la cinquième partie de ce qu'il a, *av. acc. de la p.* 2. *f. I.* Être le cinquième; joindre les quatre, et compléter *ainsi* le nombre des cinq, *av. acc. des p.* II. (*n. d'act.* تَخْمِيسٌ) Former en pentagone, faire un pentagone, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Devenir cinq, être au nombre de cinq. 2. Accuser cinq, prononcer cinq. 3. Avoir des chameaux qui ne boivent que tous les cinq jours (*Voy.* خِمْسٌ).

خَمْسٌ *Voy. plus bas sous* خمسة.

خِمْسٌ 1. Action d'abreuver les chameaux le cinquième jour, après les avoir fait paître trois jours francs. (*Ce mot s'emploie également quand on les abreuve tous les six, sept, huit, jusqu'à dix jours.*) — فلاة خمس Désert très-étendu, et où l'on ne trouve de l'eau qu'après quatre journées de marche. 2. *pl.* أَخْمَاسٌ Vêtements en étoffe rayée du Yémen, introduite par un roi de ce pays appelé خِمْس.

خُمُسٌ et خُمْسٌ Un cinquième, la cinquième partie.

خُمَاسَ A cinq. — جاؤا خُمَاسَ Ils vinrent au nombre de cinq.

خَمَّاسٌ Homme de peine employé aux travaux des champs.

خُمَاسِيٌّ 1. *En gram.*, Quinquilittère, qui a cinq lettres réputées radicales (mot). 2. Haut de cinq palmes (se dit d'un jeune homme qui n'a pas encore atteint six palmes; alors on ne dit plus سداسي, mais رجل homme).

خَامِسٌ, *fém.* خَامِسَةٌ Cinquième.

خَوَامِسُ *pl.* ابل خَوَامِس Chameaux habitués à ne boire que tous les cinq jours.

أَخْمَاسٌ *On dit :* هما في بُرْدَةٍ اخماسٍ *loc. prov., pour dire :* Ils sont très-liés. — يضرب اخماسا لاسداس *loc. prov. qui se dit d'*un homme qui se propose toute autre chose que ce qu'il a l'air de vouloir faire.

خَمْسَةٌ *masc.*, خَمْسٌ *fém.* Cinq. — خمسةُ رجالٍ Cinq hommes. — خَمْسُ نِسْوَةٍ Cinq femmes.

الخَمْسُ Les cinq doigts.

خَمْسُونَ Cinquante. — عيد الخمسين et خمسين Pentecôte, *fête chrétienne.*

خَمْسِين *vulg.* خماسين Cinquantaine, *nom d'un vent chaud et pestilentiel qui règne, au mois de mai et de juin, en Égypte et dans l'Iraq arabique.*

خَمِيسٌ 1. *pl.* أَخْمِسَاءُ et أَخْمِسَةٌ Un cinquième, la cinquième partie. 2. Long de

cinq aunes (se dit d'une lance *ou* d'une pièce d'étoffe). — يوم الخميس Jeudi. — الخميس Armée (en tant qu'elle est complète dans ses parties, et composée de l'avant-garde (مقدّمة), de l'arrière-garde (ساقة), du centre (قلب), de l'aile droite (ميمنة), et de l'aile gauche (ميسرة)).— ما ادرى اى خميس الناس هو Je ne sais pas de quelle espèce de gens il est.

مُخَمَّس et مَخْمُوسِىّ Pentagone.

مَخْمُوس 1. Long de cinq aunes (se dit d'une pièce d'étoffe ou d'une lance). 2. Tressé de cinq tortis (corde, etc.).

خَمَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَمْش, خُمُوش) 1. Déchirer avec les ongles (le visage ou le corps). 2. Donner un soufflet sur la joue, *av. acc. de la joue.* 3. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Mutiler quelqu'un, lui couper quelque membre, *av. acc. de la p.*

خمش Bruit.

خامشة Petit ruisseau *ou* cours d'eau.

خُمَاشَة, *pl.* خُمَاشَات Blessure *ou* mutilation qui n'entraîne (chez les Arabes) ni une peine corporelle, ni le talion, mais une satisfaction en argent.

خُمُوش *pl.* Cousins, moucherons.

خَمَصَ 1. Désenfler (se dit d'une plaie dont l'enflure se dissipe) (*Voy.* حمص). 2. Être vide (se dit du ventre). 3. (*n. d'act.* خَمْص et مَخْمَصَة) Creuser à quelqu'un le ventre, et le rendre vide (se dit de la faim). 4. Être amaigri, mince de flancs.— خَمِصَ 1. Être vide (se dit du ventre). 2. Être mince de flancs.— خَمُصَ 1. Être vide (se dit du ventre), *et de là* 2. Avoir faim (se dit d'un homme). VI. 1. Abandonner quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 2. S'éclaircir, se dissiper et être peu sombre (se dit de la nuit dans sa dernière partie, à l'approche de l'aurore). 3. S'acquitter de son devoir, acquitter sa dette, *av.* عن *de la ch. On dit:* تَخَامَصْ عن حقه Acquitte ton devoir envers lui. VII. Désenfler (se dit d'une plaie dont l'enflure se dissipe).

خَمْصَة 1. Faim, un accès de faim. 2. Plaine au sol doux, entre les montagnes.

خمصان الحشا — خَمْصَان Dont le ventre est tombé, désenflé (par suite de la faim).

خُمْصَان, *fém.* خُمْصَانَة 1. *Av.* الحشا, *Voy. le précéd.* 2. Rentré (*opp. à* saillant). خمصان الاخمصين Qui a les plantes des pieds rentrées, de manière qu'elles ne touchent pas le sol.

خَمِيص, *pl.* خِمَاص, *fém.* خَمِيصَة, *pl.* خَمَايِص 1. Tombé, désenflé (ventre d'un homme qui a faim). 2. Qui a le ventre tombé et comme désenflé par la faim.

خَمِيصَة Robe large et carrée, avec deux pièces d'une nuance différente, ordinairement plus riches que le reste, cousues en guise de bordure.

أَخْمَص, *fém.* خَمْصَاء, *pl.* أَخَامِص 1. Cette partie de la plante du pied qui ne touche pas le sol. 2. Pied. 3. Milieu du corps. 4. Mince du milieu du corps.

مَخْمَص Chemin.

مَخْمَصَة, *pl.* مَخَامِص Faim.

خَمَطَ *f. I.* (*n. d'act.* خَمْط) 1. Rôtir la viande, sans qu'elle soit cependant molle.

2. Rôtir (un chevreau) tout entier, après en avoir ôté la peau (*Voy. plus bas* خَمِيط). 3. Mettre le lait dans une outre. 4. *f. O.* (*n. d'act.* خَمْط, خُمُوط) Sentir, avoir une odeur particulière (se dit du lait, quand il a une odeur agréable ou désagréable). 5. Être fier. 6. Être en colère. V. 1. Être fier. 2. Être en colère. 3. Mugir, barrir (se dit d'un chameau en rut). 4. Mugir, rugir (se dit d'une mer agitée).

خَمْط 1. Amer *ou* aigre. 2. *Toute* plante tant soit peu amère. 3. Exiguité du produit d'un arbre, peu de fruits sur un arbre. 4. Qui a contracté quelque odeur agréable (se dit du lait) (*Voy. plus bas* خامط). 5. *Espèce d'*arbre de l'espèce de l'arak (أراك), dont le fruit se mange. 6. Fruit de l'arak. 7. *Tout* arbre sans épines.

خَامِط Qui a contracté quelque odeur agréable (se dit du lait, quand il a une odeur différente de son odeur naturelle, *p. ex.*, celle de la poire ou du lotus نبق; se dit aussi de l'outre à lait qui a contracté cette odeur) (*comp.* ساما et قوهة).

خَمْطَة 1. Odeur du lait (agréable, mais différente de la naturelle). 2. Parfum des fleurs de la vigne *ou* d'autres fleurs. 3. *Tout* ce qui exhale et répand une odeur agréable (terre, vin, etc.).

خَمَطَة Odeur du lait.

خَمِط, *fém.* خَمِطَة Qui exhale une odeur agréable.

خَمِيط 1. Rôti tout entier (chevreau) après qu'on en a ôté la peau (*comp.* سميط). 2. *Même signif. que* خامط).

خَمَّاط Rôtisseur.

مُتَخَمِّط 1. Fort, qui a toujours le dessus dans la lutte. 2. Fier. 3. Agité par la colère, qui se démène et crie.

خَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* خَمْع, خُمُوع, خَمَعَان) Clocher, marcher en boitant (se dit de l'hyène, chez qui cette marche est naturelle).

خِمْع, *pl.* أَخْمَاع 1. Loup. 2. Voleur, larron.

خَامِعَة, *pl.* خَوَامِع Hyène (*proprem.* qui cloche en marchant).

خُمَاع Démarche en clochant (comme celle de l'hyène).

خَمُوع et خَيْمَع Adultère (femme).

خَمَلَ *f. O.* (*n. d'act.* خُمُول) 1. Retentir sourdement (se dit d'un son, d'un bruit). 2. Être obscur, n'être pas célèbre (se dit d'un homme). 3. (*n. d'act.* خَمْل) Mettre des dattes non mûres (بسر) dans un vase, et les y garder pendant deux jours, pour qu'elles deviennent molles. — *Au passif*, خُمِل Avoir quelque infirmité dans les articulations du pied, qui fait boiter. IV. 1. Tenir dans l'obscurité, ne pas laisser acquérir de la renommée, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Donner un effilé à un tapis à haute laine, *av. acc. du tapis.*

خَمْل 1. Effilé d'un tapis à haute laine. 2. Tapis à haute laine. 3. Cils. 4. Coussin qu'on met sous la selle. 5. Plumage de l'autruche.

خِمْل, خَمْل Ami vrai et sincère.

خَامِل, *pl.* خَمَل Obscur, qui n'est pas célèbre (homme). *On dit aussi :* خامل الذِّكر.

خَمَالٌ 1. Ami vrai et sincère. 2. Vice de conformation dans les articulations du pied, et qui fait boiter.

خَمَالَةٌ Plumage de l'autruche.

خَمْلَةٌ 1. Tapis à haute laine. 2. Garni d'un effilé, de franges.

خَمْلَةٌ, *pl.* خَمَلَاتٌ 1. Caractère, nature, fond d'un homme.—كريم الخملة Homme d'un fond noble et généreux. — خبيث الخملة Foncièrement vilain, ignoble. — اسئل عن خملاته Informe-toi de son caractère. 2. Tapis à haute laine.

خَمِيلٌ 1. Tendre, mou (se dit des mets, des aliments). 2. Nuage épais. 3. *coll.*, *n. d'unité* خميلة Tapis très-doux, à haute laine, et garni de franges.

خَمِيلَةٌ 1. (*fém. de* خميل) Douce, molle, tendre. 2. *pl.* خَمَايِلُ Terrain bas, doux et propre à la culture. 3. Terrain sablonneux très-doux et couvert de végétation. 4. Bois épais, arbres touffus et dont les branches s'entrelacent. 5. Jardin où il y a beaucoup d'arbres. 6. Plumage de l'autruche.

خُمَالِيٌّ Ami vrai et sincère.

مُخْمَلٌ Velours.

ثَوْبٌ مُخْمَلٌ Robe en étoffe veloutée et garnie de franges.

مُخْمِلٌ Charnu et gras également partout.

خَمَنَ Déterminer par conjecture, approximativement, par plus ou moins, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَخْمِينٌ) *Même signif.* — تَخْمِينًا A peu près.

خَمْنٌ Mauvaise odeur.

خَامِنٌ Obscur, qui ne jouit d'aucune célébrité (*Voy.* خامل).

خَمَانٌ Sureau.

خُمْهَانٌ, *fém.* خُمْهَانَةٌ 1. Faible (se dit d'une lance qui n'est pas solide). 2. Bas, vil.— خمان الناس Lie du peuple.

خَمَا *f. O.* (*n. d'act.* خُمُوٌّ) Être épais et durci.

خَامٍ (*pour* خَامِيٌّ) 1. Gros, épais, durci. 2. (*pour* خامس) Cinquième.

خَنَّ 1. Couper (le tronc du palmier). 2. Prendre, s'emparer de quelque chose, *av. acc.* 3. Vider (*p. ex.*, un panier) en tirant un objet après l'autre. 4. Fouler des pieds, aux pieds. *De là* 5. Écraser, *au fig.* (une famille, la famille d'un homme), *av. acc. des p.* 6. *f. I.* (*n. d'act.* خَنِينٌ) Pleurer *ou* rire d'une voix nasillarde, comme par les narines. IV. Priver quelqu'un de la raison, le rendre fou, *av. acc. de la p.*, *même signif. que* أجنّ (se dit de Dieu). X. Exhaler une odeur fétide (se dit d'un puits).

خِنٌّ Navire vide.

خَنَانٌ Aisance, commodités de la vie. *On dit:* عيشه بالخنان Il vit dans l'aisance.

خِنَانٌ Circoncision (*comp.* ختان, *et plus bas* خُنَّةٌ).

خُنَانٌ Morve des chameaux.

خُنَّانٌ *Espèce de* lézard du genre وزغة.

خُنَّةٌ 1. Voix nasillarde, parler par le nez plus fort et plus désagréable que غنّة. 2. Prépuce.

خُنَنَةٌ Taureau gros et âgé.

خَنِينٌ Rire *ou* pleurs accompagnés d'un son nasillard.

أَخَنّ, *pl.* خُنّ Qui a une voix nasillarde, qui parle ou rit par le nez (*syn.* أغنّ).

مِخَنّ Long.

مَخَنَّة 1. Nez, *ou* bout du nez. 2. Col d'une vallée. 3. Lit d'un torrent qui descend de la montagne. 4. Tête, issue, entrée d'un chemin. 5. Intérieur (d'une maison). 6. Voix nasillarde.—يتكلّم بالمخنّة Il parle par le nez. 7. Lieu où l'on s'approvisionne, où l'on prend ses vivres, lieu qui nourrit. *On dit:* فلان مخنّة له Un tel est son nourricier. 8. Famille d'un homme, *surtout* ses femmes (*syn.* حريم).

مَخَنَّة et مُخَنَّنَة Abondant (an, année).

مُخَنُون Fou, aliéné (*Voy.* خنّ IV. *et* مجنون).

خَنَأَ Couper, abattre (un palmier), *av. acc.*

خَنِبَ (*n. d'act.* خَنَب) 1. Avoir la morve. 2. Être faible, infirme (se dit des pieds). 3. Boiter, clocher (se dit de l'homme). IV. 1. Périr. 2. Faire périr. 3. Couper. 4. Affaiblir, rendre faible, débile. V. Être fier.

خِنْب, *pl.* أَخْنَاب 1. Le dessous du genou. 2. Intervalle entre les côtes *ou* entre les doigts.

خَنَب Morve (*syn.* خنان).

خِنَاب et خِنَّب 1. Long, grand, haut. 2. Stupide, imbécile. 3. *fig.* Faible de caractère, et variable dans sa conduite, qui n'a pas de règle fixe dans sa manière d'agir.

خَنَّاب 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a un gros nez.

خُنَابَة 1. Marque, trace hideuse. 2. Infamie. 3. Mal.

خِنَابَة, خِنَّابَة et خُنَّابَة 1. Bout du nez grand et gros. 2. Le haut du nez. 3. *fig.* Fierté, orgueil. — *Au duel,* الخنابتان Les deux extrémités du nez, *ou* les deux ailes du nez.

خَنْبَة Corruption, état de ce qui est gâté ou corrompu.

خُنَبَة 1. Coquette, qui fait des agaceries par des œillades (غنجة), ou par des paroles douces (fille). 2. Couché sur la poitrine et ne bougeant pas.

خُنُبَة, *pl.* خُنُبَات — ذو خُنُبَات Homme versatile, faux, qui agit par détours, *ou* qui change de conduite et de manière d'agir.

مُخَنَّبَة Troupeau.

خنبث — خُنْبُث 1. Vil, bas. 2. Méchant.

خُنَابِث *masc. et fém.* 1. Vilain, mauvais. 2. Méchant, perfide.

خُنْبُجَة (*du pers.* خنبك) Petite cruche.

خَنْبَسَ Partager le butin, la proie.

خَنْبَس Petit et gros, trapu.

خُنَابِس, *pl.* خُنَابِسُون et خَنَابِس 1. *V. le précéd.* 2. Très-sombre (nuit). 3. Sombre, d'un aspect sinistre (homme). 4. Lion. 5. Ancien, antique. 6. Fort, solide.

خَنْبَسَة Démarche grave, sévère (se dit de celle du lion).

خنبش — خِنَّبْش et خَنْبَش Qui est toujours en mouvement, toujours affairé (homme).

خنبص — خُنْبُوص Étincelles qui jaillissent quand on bat le briquet.

خنبع — خُنْبُعٌ *Tout* ce qui est caché et dérobé aux regards par d'autres objets, *p. ex.*, fruits parmi les branches d'arbres.

خُنْبُعَةٌ 1. Petit sac, enveloppe *ou* capuchon. 2. *Tout* petit objet qui pend et est agité facilement. 3. Séparation entre les moustaches à la lèvre supérieure. 4. Lèvre supérieure.

خنبق — خُنْبُقٌ Avare.

خنت — خِنَّوْتٌ 1. Homme brave et vindicatif, qui ne respire que la vengeance, et n'a de repos que lorsqu'il l'a assouvie. 2. Faible, débile. 3. Imbécile.

خنتب — خُنْتُبٌ 1. Petit. 2. Faible, débile et impuissant à la cohabitation. 3. Clitoris qui n'est pas encore circoncis.

خنتر — خِتْتَارٌ et خُنْتُورٌ Faim violente.

خَنَثَ 1. Ployer en dedans l'ouverture de l'outre pour en boire, *av. acc.* (*comp.* قبع). 2. *f. I.* Railler quelqu'un, se moquer de lui, *av. acc. de la p.*—خَنِثَ Être plié, ployé et penché. II. (*n. d'act.* تَخْنِيثٌ) 1. Courber, pencher. 2. Plier, ployer. IV. *Voy. la* I. 1. V. 1. Être ployé. 2. Être courbé, penché. 3. *fig.* Se plier à quelque chose, consentir et se montrer doux. VII. 1. Être ployé, plié. 2. Être courbé, penché. VIII. *Voy. la* I. 1.

خُنْثٌ, *pl.* خِنَاثٌ et أَخْنَاثٌ Pli (dans une étoffe, une robe). — خناث الدلو et اخناث الدلـو Intervalle entre les deux anses d'un seau. *On dit :* افرغ المـاء من اخناث الدلو *pour dire,* Videz l'outre.

خِنْثٌ 1. Foule dispersée. 2. Partie intérieure de la bouche, près des dents molaires.

خُنْثٌ 1. Pli à l'orifice d'une outre à traire, et au moyen duquel l'outre se ferme. 2. Vase à boire en cuir.

خَنِثٌ Brisé, fracturé, et à cause de tout cela, plié, courbé.

يـا خُنَثُ *Terme d'injure adressé à un* homme sans force, *et surtout* impuissant à la cohabitation. *On se sert aussi, dans le même sens, des mots* خُنَاثَةُ *et* خُنَيْثَةُ.

يا خَنَاثِ *Terme d'injure adressé à une* femme qui a les mamelles flasques et ratatinées.

خُنْثَى Asphodèle, *plante.*

خُنْثَى, *pl.* خِنَاثٌ et خَنَاثَى Hermaphrodite, pourvu à la fois des parties naturelles de l'un et l'autre sexe, *ou plutôt,* chez qui les parties naturelles ne sont pas assez distinctes pour en déterminer le sexe. — الخنثى المشكل Personne chez qui les parties naturelles sont d'une telle conformation, qu'il est difficile de déterminer le sexe.

أَخْنَثُ 1. Plus recourbé, plié davantage. 2. Plus impuissant à la cohabitation.

مِخْنَاثٌ Qui a les mamelles flasques et ratatinées (femme).

مُخَنَّثٌ Faible et impuissant à la cohabitation.

المخانثة Ceux qui raillent et insultent par leurs moqueries les vaincus.

خنثر — خُنْثُرٌ, خِنْثِرٌ, خَنْثَرٌ Objets de rien, qui ne servent plus à rien, et qu'on trouve à l'endroit où une tribu ou une caravane a campé.

خَنَاثِرُ *av. acc.* 1. Malheur. 2. Ustensiles, menus meubles.

خنثل — خَنْثَلٌ 1. Faible, débile. 2. Femme au ventre large et pendant.

خَنَثَى (*n. d'act.* خَنْثَاةٌ) Rendre (un mâle) impuissant à la copulation, *av. acc.*

خنجر — خَنْجَرٌ, *n. d'unité* خَنْجَرَةٌ, *pl.* خَنَاجِرُ Chamelle qui donne beaucoup de lait.

خَنْجَرٌ et خِنْجَرٌ, *pl.* خَنَاجِرُ 1. Coutelas. 2. Poignard, *surtout* recourbé.

خَنْجُورَةٌ 1. Chamelle grande et au corps épais. 2. Chamelle qui donne beaucoup de lait.

خَنْجَرِيٌّ Laid, vilain (quant à la barbe), *av. gén. de la barbe.*

خَنْجَلَ Épouser une femme sotte.

خِنْجِلٌ 1. Femme sotte. 2. Femme dévergondée. 3. Femme grande, corpulente et criarde.

خَنْخَنَ Parler d'une manière inintelligible, *p. ex.*, par le nez, au point qu'on ne peut pas distinguer les paroles (*comp.* خنّ).

خَنْخَنَةٌ Parler inintelligible.

خندب — خَنْدَبٌ Méchant.

خُنْدُبَانٌ Corpulent, chargé de chairs.

خندريس *Voy. sous* خدرس.

خندع — خُنْدُعٌ *Espèce de* petites sauterelles.

خُنْدُعٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Vil, bas de sa nature.

خندف — خَنْدَفَ (*n. d'act.* خَنْدَفَةٌ) Marcher vite, *ou* courir à pas larges, en décrivant avec les pieds une partie du cercle, et de manière que les talons sont toujours plus écartés l'un de l'autre, et que les doigts des deux pieds sont tournés les uns vers les autres.

خَنْذُوفٌ Qui a une démarche fière, et se balance en marchant.

خَنْدَقَ Entourer d'un fossé (خندق), creuser un fossé autour d'une place, *av.* على *du lieu.*

خَنْدَقٌ (*du pers.* كَنْدَك), *pl.* خَنَادِقُ Fossé (qui sert de retranchement à une place).

خندل — خَنْدَلَةٌ Corpulence.

الخَنَادِلُ Cataractes du Nil (en Égypte).

خَنْدَلِسٌ et خَنْدَلِيسٌ Chamelle qui a beaucoup de chairs, et qui a les chairs lâches.

خنذذ — II. تَخَنْذَذَ Devenir méchant, hardi et capable de tout.

خِنْذِيذٌ, *pl.* خَنَاذِيذُ 1. Gros, épais. 2. Grand, long, haut. 3. Sommet saillant, pic d'une montagne. 4. Étalon. 5. *contr.* Mâle coupé, châtré. 6. Brave, courageux, héros. 7. Maître doux et bon. 8. Orateur très-éloquent. 9. Homme versé dans la connaissance des anciennes poésies des Arabes et de leurs journées célèbres. 10. Obscène dans son langage. 11. Tourbillon, ouragan.

خِنْذِيذٌ Poëte habile, qui sait lui-même composer des poëmes, et qui sait réciter les belles poésies des poëtes anciens.

خَنْذَقَ *Voy.* خندق.

خَنْذَلَ *Voy.* خندل.

خَنْذَى Tenir des propos obscènes.

خُنْذُوَةٌ Sommet, pic d'une montagne.

خِنْذِيَانٌ Obscène dans son langage.

خنر — خَانِرٌ, *pl.* خُنُرٌ Ami vrai et sincère.

خِنَّوْرٌ Monde. — أُمُّ خِنَّوْرٍ 1. Malheur, infortune. 2. *contr.* Bonheur, *surtout* apparent, illusoire. 3. Hyène. 4. Vache. 5. *Surnom de l'*Égypte. 6. *Surnom de* Bassora. 7. Cul.

خَنُّورٌ 1. *En gén.*, *Tout* arbre mou et peu solide. 2. Roseau dont on fait des flèches.

أُمُّ خَنُّورٍ *Voy. plus haut sous* خِنَّوْرٌ.

خَنِزَ *f. A.* (*n. d'act.* خَنَزٌ, خُنُوزٌ) Sentir mauvais (se dit des viandes).

خَنِزٌ, خَنَزٌ Qui sent mauvais (viande).

خَنَازِ Qui pue (femme).

خَنِيزٌ *Espèce de* bouillie faite de pain non levé.

خنزب — خَنْزَبٌ Satan.

خِنْزَابٌ et خُنْزُوبٌ Homme qui se livre sans retenue à l'adultère et à tous les péchés.

خنزر — خَنْزَرَةٌ 1. Épaisseur, gros volume. 2. Hache à grosse tête, avec laquelle on brise les rochers.

خِنْزِيرٌ, *pl.* خَنَازِرُ et خَنَازِيرُ 1. Porc, cochon. — خنزيــر المــاء Hippopotame. — خنزير البحر Dauphin, *cétacé*. 2. Sanglier. — *Au pl.*, 1. Écrouelles. 2. *Espèce de* machines de guerre dont on se servait pour enfoncer les murailles.

خِنْزِيرَةٌ Cochon femelle, truie, *fém. du pr.*

خنزى — خُنْزُوَانَةٌ Mouche qui s'attaque au chameau, s'introduit dans son nez et le tourmente. *De là :* ذو خنزوانــات Fier, qui se donne des airs et marche avec dédain. — بفلان خنزوانة Un tel est très-fier.

خُنْزُوَةٌ, خُنْزُوَانِيَّةٌ, خُنْزُوَانَةٌ, خُنْزُوَانٌ Fierté, orgueil.

خُنْزُوَانٌ 1. Singe mâle. 2. Porc, cochon mâle.

خَنَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* خَنْسٌ, خُنُوسٌ) 1. Rester en arrière, derrière les autres, *av.* عن *des p.* 2. Laisser quelqu'un derrière soi. 3. Retirer, porter en arrière ; *ex.:* اشار باربع وخنس ابهامه Il fit signe avec les quatre doigts, en retirant le pouce. 4. Conduire quelqu'un dans un lieu retiré ou secret, et le cacher, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* خُنُوسٌ) Être déprimé, écrasé, aplati. II. Envelopper, cacher. IV. Laisser en arrière, derrière soi, délaisser, abandonner quelqu'un. V. Cacher quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VII. Rester en arrière, derrière les autres, *av.* عن *des p.*

خَنَسٌ Nez retroussé et écrasé.

خُنُسٌ *coll.* 1. Gazelles. 2. Bœufs. 3. Endroit habité par les gazelles.

خُنَّسٌ *coll.* 1. Étoiles. 2. Planètes, *particulièrem. les cinq suivantes :* Saturne, Jupiter, Mars, Vénus et Mercure.

خَانِسٌ, *pl.* خُنَّسٌ Déprimé, écrasé, aplati (nez, etc.).

خَنَّاسٌ 1. Qui se soustrait, qui s'esquive à petit bruit. 2. Satan, diable.

خِنَّوْسٌ *Av. l'art.* 1. *Espèce d'*insecte qui s'introduit entre la peau et la chair des

bêtes. 2. Camard, au nez camus. *De là* 3. Lion.

أَخْنَسُ Camus, camard, qui a le nez retroussé *ou* écrasé.—الأَخْنَسُ 1. Le camard: lion. 2. *Voy.* خِنَّوسٌ 1.

خَنْسَاءُ, *fém. de* اخنس, *av. l'art.*, الخنساء Vache sauvage, *proprem.* qui a le nez retroussé.

خنسر — خِنْسِرٌ 1. Malheur. 2. Bas, obscur.

خُنْسُرٌ, *pl.* خَنَاسِرَةٌ 1. Qui est en perte; qui a tout perdu (*Voy.* خسر). 2. *Au pl.*, الخناسرة Hommes faibles, lâches, poltrons.

خِنْسِيرٌ, *pl.* خَنَاسِيرُ Urine, gouttes d'urine des chamois sur les plantes ou dans les lieux où ils ont passé.— *Au pl.* 1. Malheur. 2. Hommes lâches, faibles, pusillanimes.

خنش — مُخَنَّشَةٌ et مُتَخَنِّشَةٌ Qui se tient bien, et qui a encore de la fraîcheur (femme).

خَنْشُوشٌ 1. Reste des biens. 2. Troupeau de chameaux.

خَنْشَلَ Trembler, être tremblant et chancelant de vieillesse.

خَنْشَلٌ et خَنْشَلِيلٌ Chameau rapide à la course et robuste.

خنص — خِنَّوصٌ, *pl.* خَنَانِيصُ 1. Petit (se dit de toute chose). 2. Petit de cochon, cochon de lait.

خِنَّوصَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Petit palmier, tel, qu'on peut encore en atteindre les branches. 3. Petit de tigre.

خِنْصِيصٌ *Voy. le précéd.* 3.

خنصر — خِنْصِرٌ et خِنْصَرٌ Le petit doigt, le plus petit des cinq.

خنضب — خَنْضَبَةٌ *Femme* corpulente.

خَنْضَابٌ Chair, pulpe de la datte sauvage (مقل).

خَنَطَ Affliger, attrister, affecter quelqu'un, *av. acc. de la p.*

خَنْطَثَ Marcher avec fierté en se balançant.

خنطل — خُنْطُولٌ 1. Long (se dit d'une corne ou de la verge). 2. *Voy. le suiv.*

خُنْطُولَةٌ, *pl.* خَنَاطِيلُ *Tout* ce qui s'étend en long : troupe de chameaux *ou* de bœufs séparée du reste du troupeau; nuage détaché du gros des nuages, etc. — ابِــلٌ خَنَاطِيلُ Chameaux séparés par bandes.— لعاب خناطيل Bave gluante qui s'étend et se colle au menton chez les bestiaux.

خَنْطَلِيلَةٌ *Voy. le précéd.*

خَنْظَى 1. Faire à quelqu'un un affront en public, *av.* ب *de la p.* 2. Se moquer de quelqu'un, l'exposer à la risée, *av.* ب *de la p.* 3. Exciter la haine, la discorde parmi les autres, *av.* بين *des p.*

خُنْظُوَةٌ Sommet d'une montagne (*Voy. sous* خنذى).

خَنَعَ 1. Conter fleurettes à une femme, *ou* jouer, badiner avec les femmes, *av. acc. de la p.* 2. Commettre la fornication, l'adultère, vivre en homme de mœurs dissolues. 3. (*n. d'act.* خُنُوعٌ) Se soumettre à quelqu'un, s'abaisser, s'humilier devant quelqu'un, *av.* ل *de la p.* (*Voy.* خشع). II. (*n. d'act.* تَخْنِيعٌ) Couper quelque chose

avec une hache. IV. Dompter, abaisser, soumettre quelqu'un, *av. acc.* *On dit:* اخنعتنى اليك الحاجة La nécessité m'a mis à tes pieds.

خَنَعٌ Bassesse, état de ce qui est vil, bas.

خَنِعٌ 1. Abaissé, humilié, dompté, soumis. 2. Vil et méprisé.

خَانِعٌ, *pl.* خُنُعٌ Fornicateur, adultère, homme plongé dans le péché d'impureté.

خُنْعَةٌ, *pl.* خُنَعٌ 1. Conduite qui rend suspect, *particulièrem.* qui fait accuser d'un péché d'impureté, d'adultère, etc. *On dit:* اطلعت منه على خنعة Je me suis aperçu de sa conduite immorale. 2. Endroit retiré, vide, où il n'y a personne.

خَنُوعٌ Trompeur, traître, qui manque à ses promesses *ou* abandonne son ami.

أَخْنَعُ Très-soumis, très-docile.

مُخَنَّعٌ Dompté, soumis, rendu docile et doux, dressé (chameau, etc.).

خنعب — خُنْعُبٌ Chevelure longue.

خُنْعُبَةٌ 1. *Tout* ce qui pend et s'agite facilement, *comme, p. ex.*, les chairs pendantes sous le menton, *ou* à la lèvre supérieure. 2. Séparation entre les moustaches au milieu de la lèvre supérieure (*Voy. sous* خنب).

خَنْعَابَةٌ Homme vil, méprisable.

خنعس — خُنْعُسٌ Hyène.

خَنَقَ *f. I.* (*n. d'act.* خِنَاقٌ) 1. Tourner, détourner, porter d'un côté plutôt que de l'autre (*comp.* جنف, كنف). *De là* 2. Détourner le museau de la muselière (se dit d'un chameau). 3. Tourner la tête et le cou du côté du cavalier. 4. Porter en dehors le sabot d'un pied de devant en marchant (se dit d'un chameau). 5. Avoir les tarses du pied mous. 6. Couper, partager en quartiers un fruit rond (comme, *p. ex.*, une orange, une pomme). 7. Se frapper la poitrine avec les mains, *av. acc.* (comme font les femmes en désespoir). 8. (*n. d'act.* خُنُوقٌ) Être en colère.— خَنِقَ (*n. d'act.* خَنَقٌ) Avoir un os fracturé d'un côté (se dit du dos ou de la poitrine).

خَنَقٌ Fracture d'un os dans un côté de la poitrine ou du dos.

خُنُقٌ *pl.* Traces, vestiges, marques (*Voy.* خَنِيقٌ). 2. *Voy. le pl. de* خَنُوقٌ.

خُنْقَةٌ et خِنْقَةٌ Ce qui fait rougir. — وقع فى خنقة Il en demeura confus.

خُنْقَةٌ et خِنْقَةٌ Quartier d'un fruit rond, *p. ex.*, d'une orange, d'une pomme.

خَانِقٌ, *fém.* خَانِقَةٌ, *pl.* خَوَانِقُ 1. Qui détourne la tête *ou* replie le cou du côté du cavalier, *ou* qui tourne le sabot du pied de devant en dehors (se dit des chameaux) (*Voy.* خَنَقَ). 2. *fig.* Fier, qui porte le nez haut et regarde les autres avec dédain. *On dit:* رايته خانقا عنى بانفه Je l'ai vu qui portait le nez haut et le détournait de moi, *c.-à-d.*, qui ne daignait pas me regarder.

خَنُوقٌ *masc. et fém.*, *pl.* خُنُقٌ 1. Qui tourne le sabot d'un pied de devant en dehors en marchant. 2. Qui tourne la tête et replie le cou du côté du cavalier qui le monte. 3. Qui détourne le museau de la muselière. 4. Qui a les tarses des pieds mous, flasques.

خُنُوف Colère.

خَنِيف 1. Lin de qualité inférieure. 2. Vêtement de lin grossier. 3. *pl.* خُنُف Chemin. 4. Gaieté, grande vivacité. 5. Chamelle qui donne beaucoup de lait.

أَخْنَف 1. Qui a un os fracturé dans la poitrine ou dans le dos. 2. Qui est de travers, chez qui les deux côtés du corps ne sont pas égaux.

مِخْنَاف 1. Stérile (se dit des chameaux qui ne fécondent pas). (*On se sert du mot* عقيم *en parlant de l'homme.*) 2. Qui n'a pas la main heureuse (se dit d'un homme dont le travail à féconder les palmiers *ou* à cultiver la terre ne réussit pas).

خنفج *Voy.* خفج.

خَنْفَس Avoir de l'aversion pour quelqu'un, et le fuir, *av.* عن *de la p.*

خُنْفُسَة, خُنْفَسَة, خُنْفُسَاء, خُنْفُس, خُنْفَس, *pl.* خَنَافِس Scarabée noir, *vulg.* fouille-merde.

خُنْفُس Mauvais coucheur.

خُنْفُسَة et خُنْفُس Chameaux qui se contentent du plus mauvais fourrage ou pâturage.

خُنَافِس Lion.

خنفع — خُنْفُع Insensé.

خنفق — خَنْفَقِيق 1. Malheur, calamité. 2. Femme très-vive et toujours animée.

خَنَق (*n. d'act.* خَنِق) 1. Étrangler (avec une corde, etc.). 2. Étouffer (se dit des sanglots qui interceptent la respiration, etc.). 3. Arroser d'huile, mettre quelques gouttes d'huile sur quelque chose. II. (*n. d'act.* تَخْنِيق) 1. Étrangler, étouffer. 2. Remplir (un vase). 3. Envahir et occuper presque tout entier (se dit, *p. ex.*, du mirage qui enveloppe une montagne jusqu'au sommet). 4. Atteindre presque tout à fait tel ou tel âge (se dit, *p. ex.*, de quelqu'un qui frise la quarantaine). VII. Être suffoqué, asphyxié, périr de suffocation, d'asphyxie. VIII. Être étranglé *ou* étouffé.

خَنِق Étranglé, étouffé.

خُنُق Vagin très-étroit (chez une femme).

خَانِق, *pl.* خَوَانِق 1. Gorge, défilé, chemin étroit entre les montagnes. (*C'est le mot* krank *dans les Rapports d'Afrique.*) 2. Rue étroite. 3. خانق النمر *Espèce d'aconit* (*aconitum pardalianches*). — خانق الذيب *Aconitum lycoctonon.* — خانق الكرسنة Orobanche. — خانق الكلب *Apocynon.* (*Ces noms de plantes ne sont que la traduction de la nomenclature gréco-latine.*)

خَانَقَاة, *pl.* خَوَانِق (*du pers.* خانكاه) 1. Couvent. 2. Hospice *et* hôtellerie.

خِنَاق 1. Gorge, gosier. 2. Corde avec laquelle on étrangle.

خُنَاق et خُنَاقَة, *pl.* خَوَانِيق 1. Gorge, cette partie de la gorge que l'on serre avec une corde, etc., en étranglant. 2. Angine, inflammation de la gorge qui intercepte la respiration. 3. Ce à l'aide de quoi on étrangle, on étouffe quelqu'un.

خُنَاقِيَّة Maladie de la gorge et difficulté de respiration chez les chevaux et les oiseaux.

خَنِيق Étranglé, étouffé.

مُخَنَّق Gorge, gosier.

مِخْنَقَة, *pl.* مَخَانِق Collier (qui sert pour attacher, *ou* porté en guise d'ornement).

مُخَنَّق 1. Étranglé, étouffé. 2. Gorge : cette partie que l'on serre avec une corde, etc., quand on veut étrangler. 3. Mince du milieu du corps (jeune homme).

مُخْتَنِق Cheval chez qui le pelage blanc de la tête s'étend jusqu'aux ganaches.

مُخْتَنَق Passage étroit, gorge, espace étroit, resserré.

مَخْنُوق Étranglé ; étouffé. — افْتَدِ مَخْنُوقَ *loc. prov. pour dire*, Cherchez à vous tirer du mauvais pas.

مُنْخَنِق, *fém.* مُنْخَنِقَة Suffoqué, asphyxié.

خنم — خَنَمَة Difficulté de respiration *ou* d'expectoration.

خَنَا *f. O.* (*n. d'act.* خُنُوّ) Tenir des propos sales, obscènes.

خَنْوَة 1. Excréments. 2. Trou, jour dans une hutte de roseaux.

خَنَى *f. I.* (*n. d'act.* خَنًا) 1. Tenir des propos sales, obscènes. 2. (*n. d'act.* خَنْي) Couper, abattre (un palmier). IV. 1. Tenir des propos sales. 2. Perdre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Pondre, déposer une grande quantité d'œufs (se dit des sauterelles). 4. Avoir une végétation très-riche (se dit d'un pré). *De là, métaphor.:* اخنى عليه الدهر Le temps l'a comblé d'années.

خَنًا *coll., n. d'unité* خَنَاة Malheurs, accidents.

خو — خَوّ 1. Faim. 2. Vallée spacieuse.

خَوّ Miel.

خَوَّة Terre inhabitée, non cultivée, déserte.

خاء — خَاءِ *Impératif d'un verbe qui n'est pas en usage, et dont on se sert pour presser quelqu'un ; ex.:* خاء بك علينا Dépêche-toi, et viens vite à nous !

خَابَ (*n. d'act.* خَوْب) Tomber dans la misère.

خَوْبَة 1. Faim. 2. Terre qui n'a pas eu de pluie pendant que les pays d'alentour en ont été arrosés (*syn.* خطيطة). 3. Pays nu, qui n'offre pas de pâturages.

خَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوْت, خَوَتَان) 1. Fondre sur sa proie (se dit d'un oiseau de proie), *av. acc. de la proie. De là* 2. Se jeter, se ruer, s'abattre sur quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Enlever, emporter (se dit d'un oiseau de proie). 4. (*n. d'act.* خَوَات) Produire un bruit par le battement des ailes. 5. Manquer de parole, de promesse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Éprouver des pertes, des dommages dans sa fortune, *av. acc. de la ch.* 7. Manquer de vivres, de provisions, *sans régime. On dit :* خات فلان Un tel est gêné. 8. Vieillir. 9. Éloigner, donner la chasse. III. 1. Soustraire, prendre furtivement. 2. Regarder en tapinois, à la dérobée. *On dit :* خاوت طرفه دوني Un tel me regardait sans que je le visse. V. 1. Éprouver des pertes dans ses biens, *av. acc. de la ch.* 2. Enlever, chiper. 3. Faire défection et abandonner quelqu'un, *av.* عن *de la p.* VII. Fondre d'en haut, s'a-

battre. VIII. **1.** Fondre d'en haut sur sa proie. **2.** Soustraire, enlever par ruse et s'étant introduit *ou* approché à la dérobée (se dit, *p. ex.*, d'un loup qui enlève un mouton). **3.** Retenir un mot, un dicton, etc., pour l'avoir entendu à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* **4.** *On dit :* انّهم يختاتون الليل Ils voyagent pendant la nuit.

خَوَاتٌ **1.** Bruit produit par le battement des ailes d'un grand oiseau. **2.** *En gén.*, Son, bruit. **3.** Bruit du tonnerre. **4.** Bruit léger.

خَوَّاتٌ **1.** Homme courageux, intrépide. **2.** Qui mange souvent, mais peu.

خَايِتٌ, *fém.* خايتة Qui fond d'en haut, qui s'abat (oiseau).

خَوِثَ (*n. d'act.* خَوَثٌ) **1.** Être lâche et pendant. **2.** Être rempli de boire et de manger, et détendu (se dit du ventre). **3.** Avoir le ventre lâche et pendant. **4.** Avoir des relations d'amitié avec quelqu'un.

أَخْوَثُ, *fém.* خَوْثَاءُ Qui a le ventre lâche et pendant, *ou* les chairs tendres et délicates.

خُوَاجَا et خُوَاجَة (*mot pers.*) Khodja. (*Ce mot s'emploie, en arabe, comme terme de politesse donné aux habitants des villes, aux négociants, aux précepteurs et aux simples bourgeois ; il équivaut à* Monsieur.)

خاخ — IV. أَخَاخَ Être peu élevé au-dessus du sol, et comme tel, se dérober aux regards, être caché (se dit des plantes).

خَوْخ *coll.* **1.** (*Ég.*) Pêche. **2.** (*Syrie*) Prune.

خَوْخَة **1.** *n. d'unité du précéd.* Une pêche. **2.** Lucarne dans un mur. **3.** Petite fenêtre, ouverture pratiquée dans la porte. **4.** Ouverture, communication sans porte entre deux maisons. **5.** Anus.

خَوْخَاءُ, *fém.* خَوْخَاءَة Sot, imbécile.

خاد — II. خَوَّدَ (*n. d'act.* تَخْوِيد) **1.** Marcher d'un pas rapide. *On dit :* خوّد رأله Il eut peur. **2.** Lâcher un étalon dans le troupeau (de chameaux). **3.** Prendre un peu (de nourriture), *av. acc. de la ch.* V. Pencher, plier (se dit d'une branche).

خَوْدٌ, *pl.* خُودٌ et خَوْدَاتٌ **1.** Jeune fille délicate et aux formes gracieuses. **2.** Jeune femme avant l'âge où elle s'appelle نصف.

خاذ — III. خَاوَذَ (*n. d'act.* مُخَاوَذَة) **1.** Être en désaccord et s'opposer à quelqu'un. **2.** *contr.* Être d'accord, s'accorder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَخَاذَ Chasser, donner une chasse vigoureuse. VI. Conclure une alliance.

خُوَاذٌ Accès de fièvre qui a lieu dans des temps indéterminés.

خُوذَة (*n. d'unité formé du pers.* خود), **1.** *pl.* خُوَذٌ Casque. **2.** Mal de tête qui occupe toute la tête.

خُوذَانٌ *pl.* Domestiques, suivants, suite. *On dit :* هو من خوذان القوم Il appartient aux gens de service de cette troupe. — ذهب في خوذان الخامل Il est resté à la queue de tous les autres.

خَايِذٌ et مُخَاوِذٌ, *suivi des syn.* لايذ et مُلاوِذ, Nécessaire, indispensable.

خار *f. O.* **1.** (*n. d'act.* خُوَار) Mugir (se dit de l'espèce bovine). **2.** (*n. d'act.* خَوَرٌ, خُؤُورَة, خُؤُور) Être faible, débile (se dit

d'un homme). **3.** Faiblir, perdre de son intensité (se dit de la chaleur). **4.** (*n. d'act.* خَوْر) Blesser (une bête) à l'anus (خوران), *av. acc. de la b.* II. (*n. d'act.* تَخْوِير) Être faible. IV. Plier, courber, et tourner dans un autre sens. X. **1.** Chercher à se concilier *ou* à fléchir quelqu'un. **2.** Nettoyer, balayer (la maison), *av. acc.* **3.** Débusquer une hyène de sa tanière en mettant un morceau de bois à l'entrée de la tanière, pour forcer l'animal de sortir d'un autre côté, *av. acc. de l'hyène.*

خَوْر, *pl.* أَخْوَار **1.** Terrain plat encaissé entre deux montagnes. **2.** Golfe. **3.** Embouchure d'un fleuve.

خُور **1.** Bois tendre. **2.** Homme mou, lâche, faible. **3.** *pl. sans sing.* Femmes suspectes, regardées comme vivant dans le désordre.

خَوَر Faiblesse, manque de vigueur.

خُوَار **1.** Mugissement, beuglement, bêlement (s'emploie en parlant de la voix naturelle des bœufs, des moutons, des chèvres, des gazelles). **2.** Bruit que produit une flèche lancée. **3.** *Toute* voix forte et désagréable, beuglement.

خَايِر Faible, mou, lâche (se dit des hommes, des animaux, ou des choses peu solides).

خَوَّار, *fém.* خَوَّارَة **1.** Très-faible, tout-à-fait faible, mou, sans nerf; peu solide (*ce que* خاير *av. intensité*). **2.** Tendre, doux, *en gén.; ainsi :* خوّار العنان Cheval doux, qui se laisse mener facilement. *De là* **3.** Tendre, qui fait jaillir d'abondantes étincelles (briquet). **4.** Qui donne beaucoup de lait, et sans trop d'efforts de celui qui la trait (chamelle). *De même :* نخل خوّارة Palmier qui donne beaucoup de dattes. **5.** Qui brûle d'une flamme douce. **6.** *pl.* خَوَّارَات Chamelle dont le corps est très-bien proportionné.

خَوَّارَة Fesses, cul.

خُوْرَة *pl.* Les meilleurs, de choix (chameaux) (*Voy. sous* خير).

خَوْرَان, *pl.* خَوْرَانَات et خَوَارِين Cul, fesses, *et particulièrem.* orifice de l'anus (chez les animaux).

خاز — خَوْز Inimitié.

خُوز Khouz, *nation de la Susiane, aujourd'hui* Khouzistan.

خاس (*n. d'act.* خَوْس) **1.** Ne pas trouver de débit, de chalands, ne pas se vendre (se dit des marchandises). **2.** Manquer à sa parole, à sa promesse, *av.* ب *de la ch.* **3.** Tromper quelqu'un sciemment, *av.* ب *de la p.* **4.** Sentir mauvais (se dit d'un cadavre). II. (*n. d'act.* تَخْوِيس) Abreuver les chameaux un à un, de manière qu'ils ne se pressent pas à l'abreuvoir.

مُتَخَوِّس Très-gras, au point que les chairs et la graisse se laissent distinguer sur le corps (chameau).

خَاشَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوْش) **1.** Percer, transpercer, *av. acc. de la p.* **2.** Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* **3.** Prendre, saisir quelque chose, *av. acc. de la ch.* **4.** Jeter certaine quantité d'ingrédients dans un vase, de manière à l'en remplir, *av. acc. de la ch. et* فى *du vase.* II. (*n. d'act.* تَخْوِيش) Rogner, amoindrir une

chose, *av. acc. de la ch.* III. Déplacer un côté de son corps, de manière à le laisser pencher en dehors du lit, *av. acc. de la ch. et* عن *du lit.* V. 1. Amoindrir, diminuer, rogner, *av. acc. de la ch.* 2. Maigrir, être maigri.

خُشّ (*du pers.* خوش) C'est bien; oui, sans doute. (*S'emploie aujourd'hui, en Syrie, pour* d'ailleurs.)

خُوشٌ, *duel* خُوشَانِ Flanc, côté (chez l'homme).

خاش *On dit:* خاشِ ماشِ et خَاشِ ماشِ Menus ustensiles, meubles, effets de peu de valeur.

خَوِصَ (*n. d'act.* خَوَصٌ) Avoir les yeux renfoncés, rentrés dans la tête (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَخْوِيصٌ) 1. Enrichir de lames d'or, de paillettes. 2. Accepter, prendre (s'emploie en parlant d'une petite quantité).— خوّص ما أعطاك Prends ce qu'il te donne, si peu que ce soit. 3. Rendre ses devoirs de respect, de politesse, en commençant par les personnages les plus considérables. 4. Avoir des épis (se dit des céréales, lorsqu'elles commencent à avoir des épis). 5. Recouvrir quelqu'un légèrement (se dit de la canitie, des cheveux blancs, quand ils apparaissent), *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُخَاوَصَةٌ) 1. Faire un commerce d'échange, proposer à quelqu'un un échange de marchandises, *av. acc. de la p. et* لبيع. 2. Rapprocher les paupières, et fermer presque les yeux (pour mieux voir, *ou* en regardant le soleil). 3. Comparer une chose à une autre, mettre l'une à côté de l'autre pour les comparer, *av. d. acc.* 4. Considérer, regarder avec attention. IV. 1. Avoir des feuilles, se couvrir de feuillage (se dit des arbres). 2. Germer, pousser (se dit des plantes). V. 1. Prendre le peu qu'il y a, accepter le peu qu'on donne, *ou* petit à petit (*Voy. la* II. 2.). 2. Se former (se dit des épis dans les céréales). VI. Rapprocher les paupières (pour mieux voir, *ou* en regardant le soleil).

خُوصٌ *coll., n. d'unité* خُوصَةٌ 1. *En gén.*, Feuille d'arbre. 2. *Particulièrem.*, Feuille de palmier.

خَوَصٌ *n. d'act. de la* I. *On dit:* ما بعينه خوص ولا خوص Il ne voit absolument rien, comme s'il était aveugle.

خَوَّاصٌ 1. Qui vend des feuilles de palmier. 2. Qui tresse différents objets en feuilles de palmier (*comme* paniers, nattes, etc.

أَخْوَصُ, *fém.* خَوْصَاءُ, *pl.* خُوصٌ 1. Qui a les yeux enfoncés dans la tête. 2. Vent chaud qui affecte les yeux. 3. Heure de midi d'une chaleur violente. 5. Puits profond. 5. Haute colline sablonneuse. — الخوصاء Brebis qui a un œil entouré d'une tache blanche, et l'autre, d'une tache noire.

مُخَوِّصٌ, *fém.* مُخَوِّصَةٌ Lieu rempli d'arbres couverts de feuillage.

خَاضَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوْضٌ, خِيَاضٌ) 1. Entrer, s'enfoncer dans quelque chose, *p. ex.*, dans l'eau. *De là, on dit au fig.:* خاض القوم فى الحديث La compagnie s'engagea dans la conversation. 2. Plonger, faire entrer, enfoncer quelque chose ou

quelqu'un dans..., *av.* ب *et acc.* 3. *Av. acc. de la ch.*, Entrer, s'engager dans quelque chose, se jeter (dans une affaire, dans les dangers, etc.). 4. Pénétrer dans l'intérieur. 5. Mêler, mélanger (le vin avec une autre liqueur), *av. acc. de la ch.* 6. Remuer, tourner et retourner un instrument, après l'avoir plongé dans quelque chose, *av. acc. de la ch. et* ب *de l'instr.* II. 1. Entrer (dans l'eau), plonger dans..., *av. acc.* 2. Remuer, agiter pour mélanger (un liquide), *av.* فى. III. Faire entrer (un cheval dans l'eau pour le baigner). IV. 1. Mener à l'eau, et faire entrer dans l'eau (ses bestiaux), *av. acc.* 2. Avoir (ses chevaux, etc.) dans l'eau. V. Chercher à plonger, à entrer dans l'eau. VI. S'engager les uns et les autres dans quelque chose, *p. ex.*, dans un entretien, *av.* فى. VIII. Entrer dans (l'eau, etc.), *av. acc.*

خَوْضَةٌ Perle.

خَوَّاضٌ 1. Qui aime à entrer souvent, à s'engager dans quelque chose. 2. Qui aime à plonger, à entrer dans l'eau.

خَيِّضٌ Fabriqué du mélange du fer dur avec le fer tendre (sabre).

مِخْوَضٌ 1. Outil avec lequel on remue le vin dans la cuve (*comp.* مِجْدَحٌ). 2. Fourgon pour remuer le feu et l'attiser.

مَخَاضَةٌ, *pl.* مَخَاضٌ et مَخَاوِضُ Gué.

خاط *f. O. On n'emploie que l'impératif* خُطْ Enlève avec la lance! V. Venir à plusieurs reprises chez quelqu'un, *av. acc. de la p.*

خُوطٌ, *pl.* خِيطَانٌ 1. Rameau, branche jeune et tendre. 2. Cep de vigne. 3. *fig.* Homme bien fait, un peu gras, mais agile et souple.

خُوطَانَةٌ et خُوطَانِيَّةٌ *masc. et fém.* Grand, d'une belle taille, et souple comme un rameau (homme, femme).

مُخَاطَةٌ Racines de souchet.

خاع — II. خَوَّعَ (*n. d'act.* تَخْوِيعٌ) 1. Enlever, ôter un peu de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Ronger, enlever des parties sur les bords (se dit du fleuve qui ronge la berge), *av. acc.* 3. Rouer quelqu'un de coups, lui briser presque les os, *av. acc. de la p.* 4. Payer, acquitter (la dette), *av. acc. de la ch.* V. 1. Rogner, amoindrir une chose, *av. acc. de la ch.* 2. Rendre, jeter (les glaires du nez ou la pituite de la poitrine). 3. Vomir.

خَوْعٌ 1. Montagne composée de pierres calcaires et de terre. 2. Détour d'une vallée. 3. Vallée où croît la plante رمث.

خُوَاعَةٌ Glaire *ou* pituite jetée par le nez ou par la poitrine.

خَافَ (*prét. sing.* خِفْتُ) *f. A.* (*n. d'act.* مَخَافَةٌ, خِيفَةٌ, خِيفٌ, خَوْفٌ) 1. Craindre, redouter quelqu'un, *av. acc.*, *ou* عن, *ou* من *de la p.*; craindre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Craindre telle ou telle chose par rapport à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. *f. O.* Surpasser quelqu'un en peur, craindre plus, être plus peureux qu'un tel, *av. acc. de la p.* 4. *Quelquef.* Espérer (*comp.* رجا). 5. Savoir. — *Au passif, on dit :* خِيفَ عليه الموتُ On craint qu'il ne meure. II. (*n. d'act.* تَخْوِيفٌ) 1. Faire

peur à quelqu'un, effrayer, épouvanter, *av. acc. de la p.* 2. Rendre quelqu'un redoutable, faire qu'on le craigne. IV. (*n. d'act.* إِخَافَة) Effrayer, épouvanter, intimider, *av. acc. de la p.* V. 1. Avoir peur, s'effrayer, s'épouvanter de quelque chose; craindre telle ou telle chose de la part de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *ou* عن *de la p.* 2. Trembler pour quelqu'un, craindre qu'il ne lui arrive telle ou telle chose, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Amoindrir une chose en en ôtant une partie, *av. acc. de la ch.*

خَافٌ Peureux.

خَوْفٌ 1. Peur, crainte, terreur, frayeur. — لا خوف عليهم Ils n'ont rien à craindre. 2. *Par extension*, Guerre; carnage; mort. 3. *Voy.* خُوف.

خَافَةٌ 1. Veste courte en cuir que mettent ceux qui taillent les ruches. 2. Sac en cuir dans lequel on recueille le miel des ruches.

خَوَافٌ 1. Murmure. 2. Bruit, tumulte.

خَائِفٌ, *pl.* خُوَّفٌ, خُيَّفٌ, خِيفٌ et خُوفٌ 1. Qui craint quelqu'un ou quelque chose. 2. Peureux. 3. *contr.* Qui fait peur à quelqu'un.

خِيفَةٌ, *pl.* خِيَفٌ Peur, crainte.

تَخْوِيفٌ (*n. d'act. de la* II.) Intimidation; action de faire peur. — *Au pl.*, تخاويف Terreurs; périls, dangers.

مَخَافَةٌ, *pl.* مَخَافَاتٌ Peur, crainte, frayeur.

مَخُوفٌ, *fém.* مَخُوفَةٌ Dangereux, où il y a à craindre (chemin, lieu).

مَخَاوِفُ (*pl. du précéd.*) Lieux où il y a à craindre; des coupe-gorge.

مُخِيفٌ Qui menace ruine (mur, etc.).

مُخِيفٌ Qui jette la terreur, l'épouvante, terrible. — المخيف Lion.

مُخَوَّفٌ Effrayé, épouvanté.

خَاقَ *f. O.* 1. Parer (une jeune fille) de pendants d'oreilles, *av. acc. de la p.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* II. Élargir, dilater. IV. S'en aller, s'enfoncer dans l'intérieur du pays, et le parcourir en tout sens. V. Être élargi. VI. Être éloigné, se trouver à une grande distance. VII. Être large, spacieux, ample.

خَوْقٌ 1. Petite boucle qu'on met en guise d'ornement aux oreilles ou au nez, et à laquelle est suspendue une autre plus grande. 2. Gale.

خُوقٌ Fourreau de la verge du cheval.

خَوَقٌ 1. Largeur, ampleur. 2. Gale.

أَخْوَقُ, *fém.* خَوْقَاءُ 1. Large, spacieux, vaste (se dit de toute chose). 2. Galeux. 3. الاخوق Louche. — *Au fém.*, الخوقاء, *pl.* خُوَّقٌ Femme sotte.

مُنْخَاقٌ, *fém.* مُنْخَاقَةٌ Large, spacieux, vaste.

خَالَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوْلٌ) 1. Garder; avoir soin de quelque chose ou de quelqu'un, *av.* على *des ch. ou des p.* 2. (*n. d'act.* خَوْلٌ, خِيَالٌ) Gérer, administrer les biens, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* خَالٌ et خَوْلٌ) Être fier, ou se monter la tête, être présomptueux (*Voy.* خال *f. I.*). II. Faire participer quelqu'un à quelque chose, lui

assigner une part, lui accorder quelque chose (se dit de Dieu), *av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av. acc. de la p. et* في *de la ch., ou av.* ل *de la p.* IV. 1. Avoir beaucoup d'oncles (خال). 2. Augurer, juger d'après quelques signes extérieurs. *On dit:* اخال فيه خالا من الخير Il crut voir en lui de bons signes.—*Au passif,* أُخِيلَ Avoir beaucoup d'oncles. V. 1. Juger, augurer d'après quelque signe (*Voy. la* IV. 2., *et comp.* خال *f. I.*). 2. Avoir quelqu'un pour oncle, avoir tel ou tel oncle. 3. Avoir de grands égards pour quelqu'un, faire grande attention à quelque chose, *av. acc. de la p. ou* ب *de la ch.* 4. Pénétrer d'outre en outre (se dit du vent). X. 1. استخول Prendre pour son esclave ou son valet, faire de quelqu'un son valet, *av. acc. de la p.* 2. استخال et استخول Avoir pour oncle telle ou telle personne, *av.* في *de la p.*

خَالٌ, *pl.* أَخْوَالٌ, أَخْوِلَةٌ, خُوُولٌ, خُوَّلٌ, خُؤُولَةٌ 1. Oncle maternel, frère de la mère. 2. Propriétaire, possesseur d'un cheval. *On dit:* انا خال هذا الفرس C'est moi qui suis le propriétaire de ce cheval. 3. Économe, administrateur des biens d'un autre, intendant. 4. Physionomie, extérieur qui fait juger ou augurer du caractère de l'homme. 5. Signe sur le visage, grain de beauté. 6. Étendard, drapeau. 7. Chameau étalon noir. 8. *Espèce d'*étoffe rayée du Yémen.

خَوَلٌ 1. Mors. 2. *masc. et fém., sing. et pl.* Biens, avoir, *surtout* en esclaves.

خَالَةٌ Tante. — هما ابنا خالـة Ils sont cousins.

خَوْلَةٌ Gazelle femelle.

خَايِلٌ, *pl.* خَوَلٌ 1. Économe, administrateur des biens d'un autre, intendant. 2. Gardien. 3. Pâtre. 4. Domestique, serviteur, suivant.

خُوَيْلٌ *dimin. de* خال Petit signe, petit grain de beauté.

خَوَلِيٌّ, *pl.* خَوَلٌ Économe, intendant, gardien.

خُوَالٌ Jeune garçon danseur.

خُؤُولَةٌ 1. *pl. de* خال. 2. Parenté d'oncle, qualité d'oncle maternel. — خال بيّن الخؤولة Oncle qui ne dément pas sa qualité d'oncle. — بيني وبينه خؤولة Entre moi et lui il y a parenté d'oncle à neveu.

أَخْوَلَ أَخْوَلَ *adverbialem.* En se disséminant de tous côtés (se dit *proprem.* des étincelles *ou* parcelles incandescentes du fer qui jaillissent sous le coup du marteau).

مُخْوِلٌ Qui a des oncles maternels distingués. (*Il est suivi de* مُعِمّ.) *On dit :* مُخْوِلٌ مُعِمٌّ Un tel a des oncles maternels et des oncles paternels, *pour dire,* c'est un homme bien né, tant du côté du père que du côté de la mère. (*Les Arabes attachent beaucoup d'importance à la famille de la mère.*)

مُخْوَلٌ Qui a plusieurs oncles maternels. (*Il est toujours suivi de* مُعَمّ.)

مُخِيلٌ Digne de..., apte, propre à..., à qui il convient de..., *av.* ل *de la ch.*

خُولَنْجَانٌ et خاونجان Galanga, *espèce d'aromate.*

خَامَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوَمَان) Être insalubre (se dit d'un pays, du sol).

خَامٌ (*du pers.* خام cru, écru) 1. Écru (en parlant de la soie, du coton ou des étoffes). 2. Soie écrue. 3. Étoffe de coton écru.

خَامَةٌ 1. Insalubre (pays, contrée). 2. *pl.* خَامٌ Effrontée, dévergondée et criarde (femme). 3. Jeune, tendre (plante, tige d'une plante). — مَثَل المومن مثل الخامة من الزرع تميلها الريح مرّة هكذا ومرّة هكذا Le croyant est comme une jeune et tendre tige de blé, le vent la fait plier tantôt d'un côté, tantôt de l'autre.

إِخَامَةٌ Posture du cheval, lorsque ses trois pieds reposent fermement sur le sol, tandis qu'il ne le touche qu'avec le bout du sabot du quatrième pied, qui est l'un des deux pieds de devant. *Voy.* صفن.

خَانَ *f. O.* (*n. d'act.* خَوْنٌ, خَانَةٌ, خِيَانَةٌ, مَخَانَةٌ) 1. Tromper, agir avec déloyauté ou perfidie avec quelqu'un, commettre un abus de confiance (*p. ex.*, en s'appropriant *ou* niant le dépôt confié), *av. acc. ou* ب *de la p. et* في *de la ch.* 2. Faire défaut, manquer, trahir. *On dit métaph.*: خانه اللجام Le mors du cheval le trahit, *pour dire*, les rênes lui tombèrent des mains. Trahir la foi promise, *av. acc. de la ch.*; agir contre le pacte, contre l'alliance, les violer, *av. acc. de la ch.* (*syn.* غدر). II. (*n. d'act.* تَخْوِينٌ) 1. Accuser quelqu'un de perfidie, de trahison, *av. acc. de la p.*; attribuer quelque chose à la trahison. 2. Amoindrir, rogner en ôtant, en retranchant une partie d'une chose, *av. acc. ou av.* من *de la ch.* 3. Avoir grand soin de..., faire grande attention, donner des soins minutieux à quelque chose, *av. acc.* (*comp.* خال II.). V. 1. Tromper, trahir. 2. Amoindrir. 3. Affaiblir (la force d'une chose). 4. Causer un préjudice à quelqu'un, le léser dans ses droits, *av. acc.* 5. Prendre soin de quelque chose. VIII. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. Chercher à tromper.

خَانٌ, *pl.* خانَاتٌ (*mot d'orig. étr.*) 1. Boutique. 2. Propriétaire de la boutique, patron. 3. Caravansérail. 4. Khan, *titre d'une dignité.* (*Chez les Tartares, le khan est le souverain; chez les Persans, c'est le titre honorifique, héréditaire ou non.*)

خَوَنٌ 1. Affaiblissement de la vue. 2. Perfidie, trahison.

خِوَانٌ et خُوَانٌ (*du pers.* خوان), *pl.* أَخْوِنَةٌ et خُونٌ Table *ou* plateau à pieds sur lequel on sert le repas (*comp.* سُفْرَة).

خوانجة (*du pers.* خوانچه, *dimin. de* خوان) Petite table, petit plateau à pieds sur lequel on sert le repas, *ou* sur lequel on envoie à quelqu'un des plats remplis de mets, de sucreries, etc.

خَايِنٌ et خَايِنَةٌ (*le* ة *n'est pas ici le signe du fém.*), *pl.* خُوَّانٌ, خَوَنَةٌ, خَانَةٌ) Traître, perfide, trompeur. *De là :* خاين العين (Qui a les yeux faibles, qui lui font défaut) Lion. — خاينة الاعين Regard furtif, porté sur quelque chose qu'il est défendu de regarder, *et* regard de soupçon, de méfiance. — خاين الرفيق Traître à son ami.

خَوُونٌ Traître, perfide.

خَوَّانٌ Très-perfide; grand trompeur.

خَوَّانٌ et خُوَّانٌ. *pl.* خُوُنٌ, خُونٌ, أَخْوِنَةٌ

Ancien nom du mois Rebi le premier (ربيع الاول).

خَوَّانَة Cul.

خِيَانَة 1. Fraude, abus de confiance; trahison. 2. Perfidie, déloyauté (*opp. à* ديانة).

إِخْوَانٌ 1. Table (*Voy. pl. haut* خِوَان). 2. *Voy. sous* اخ, اخو.

خونجه *Voy. plus haut* خوانجة.

خَوَى 1. Être en ruines; s'écrouler (se dit d'une maison). 2. (*n. d'act.* خَيّ, خُوِيّ, خَوَايَة, خَوَاء) Être vide, désert, inhabité (se dit d'une maison). 3. (*n. d'act.* خَوًى, خَوَاء) Presser sans cesse, continuellement, *av. acc. de la p.* (se dit d'une faim violente qui se fait sentir à quelqu'un et tourmente les intestins vides). 4. Manquer, tromper, faire défaut (se dit d'un briquet qui ne fait pas jaillir d'étincelles). 5. (*n. d'act.* خَيّ) Tromper l'attente (se dit des étoiles qui n'ont pas amené de pluie lorsque l'on s'y attendait). 6. (*n. d'act.* خَوًى, خَوَايَة) Emporter, enlever. 7. Avoir le ventre vide et être pressé par la faim (se dit d'une accouchée, quand elle n'a pas encore pris de nourriture depuis ses couches).—خَوِيَ Être vide, *et* subir une évacuation. *On dit:* خوى راسه من الدم Sa tête a été dégagée du sang (par le saignement du nez). II. (*n. d'act.* تَخْوِيَة) 1. Tirer vers le coucher (se dit des étoiles). 2. Tromper l'attente (se dit des étoiles dont on attendait de la pluie). 3. Engraisser démesurément (se dit des bestiaux). 4. Avoir *ou* tenir le ventre écarté de la terre (se dit des chameaux quand ils se couchent, ou d'un homme en prière faisant ses génuflexions). 5. Laisser tomber ses ailes (se dit d'un oiseau, quand il cesse de voler et reste à terre). 6. Préparer à l'accouchée la nourriture خوية, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* 7. Creuser un trou en terre et y allumer le feu pour faire asseoir dessus une femme malade. IV. 1. Être en ruines, tomber en ruines; crouler (se dit d'une maison). 2. Être vide, désert, inhabité (se dit d'une maison). 3. Avoir le ventre creux, vide, avoir grand' faim. 4. Tromper l'attente (se dit des étoiles *ou* du briquet) (*Voy. la* I. 4. et 5). 5. Enlever, emporter. 6. Engraisser démesurément (se dit des bestiaux). VIII. 1. Être vide. 2. Avoir les facultés affaiblies, tomber dans l'imbécillité. 3. Traverser (un pays), *av. acc.* 4. Emporter, enlever (se dit d'une bête féroce qui emporte une pièce du troupeau). 5. Enlever à quelqu'un tout ce qu'il possédait. 6. Diriger un coup de lance à un cheval entre les pieds de devant et de derrière, *av. acc. du cheval.*

خَوٍ (*pour* خَوِيٌ) Vide de ventre, qui a le ventre creux, vide, affamé.

خَوِيٌّ Bas, encaissé et doux (sol, terrain).

خَاوٍ (*pour* خَاوِيٌ), *fém.* خَاوِيَةٌ 1. Vide, désert, en ruines, inhabité (maison). 2. Creux, rongé à l'intérieur (arbre, palmier).

خَوًى 1. Vide d'un ventre creux et affamé. 2. Hémorrhagie du nez. 3. Ferme, solide. 4. Ravin profond, hiatus entre deux montagnes.

خَيٌّ Plan, projet.

خَوَاءٌ 1. Vide d'un ventre creux et affamé. 2. Vide, hiatus, espace vide (entre deux corps). 3. Espace entre les pieds de devant et ceux de derrière (chez le cheval).

خَوَاةٌ 1. Son, bruit. 2. Espace entre les pis et le vagin (chez les animaux).

خَوَاءَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

خَوَايَةٌ 1. Creux, orifice du fer de lance, etc., dans lequel le bois s'emboîte. 2. Cavité (dans le corps humain). 3. Son, bruit, *p. ex.*, celui qu'on entend quelquefois sortir du ventre d'un cheval qui court.

خَوِيَّةٌ Aliment qu'on prépare et fait prendre à l'accouchée.

خَابَ *f. I.* (*n. d'act.* خَيْبَةٌ) 1. Ne pas réussir, être frustré, déçu, désappointé dans ses vœux ou ses espérances. 2. Éprouver des pertes, des dommages. 3. Être incrédule, infidèle. II. Faire éprouver à quelqu'un des mécomptes, le frustrer dans ses vœux ou ses espérances (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* IV. Tromper l'attente de quelqu'un et ne lui donner rien, *ou* l'exclure de la part qu'il comptait avoir dans quelque chose, *av. acc. de la p.*

خَيْبَةٌ Échec, insuccès, mécompte, déception. *On dit, par manière de malédiction:* خَيْبَةٌ لَهُ et خَيْبَةٌ لَهُ Puisse-t-il ne pas réussir !

خَيَّابٌ 1. Trompeur, qui fait défaut, qui trahit l'attente. 2. Briquet qui ne donne pas de feu. —*Métaph.*, خَيَّابُ بْنُ هَيَّابٍ Déception, mécompte.

أَخْيَبُ Qui trompe. — الطريق الاخيب Fausse route, qui conduit ailleurs qu'au but.

تَخْيِيبٌ *On dit :* وقع فى وادى تُخَيِّبَ Il est tombé dans des affaires d'où il ne retirera que des mécomptes.

خَاتَ *f. I.* 1. Causer du dommage *ou* du décroissement dans quelque chose, faire diminuer en nombre *ou* éprouver du déchet, *av. acc. des ch.* 2. (*n. d'act.* خَيْتٌ, خُيُوتٌ) Produire un son, un bruit, faire produire un son, faire résonner.

تَخْيِيثٌ — خاث Ampleur d'un ventre lâche et pendant.

خَارَ *f. I.* 1. Obtenir quelque chose de bon, être en possession d'une bonne chose. 2. Être favorable, propice à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch. On dit :* خار الله لك فى هذا الامر Que Dieu te soit propice dans cette affaire ! 3. (*n. d'act.* خَيْرٌ, خِيرَةٌ, خِيَرَةٌ) Préférer, donner la préférence à l'un sur l'autre, *av. acc. et* على. *De là* 4. Choisir quelque chose, *av. acc.* 5. Surpasser quelqu'un, l'emporter sur quelqu'un en bonnes choses. II. (*n. d'act.* تَخْيِيرٌ) 1. Regarder quelqu'un comme meilleur, et préférer, donner la préférence, choisir préférablement à..., *av. acc. de la p. ou de la ch., et* على. *On dit, av.* ل *de la p.:* الله يُخَيِّرُ لك Que Dieu te donne la meilleure part ! que Dieu te soit propice ! 2. Donner à choisir, permettre de choisir, *av. acc. de la p. et* بين *ou* فى *de la ch.* III. Lutter de supériorité, rivaliser à qui se montrera meilleur, *av. acc. de la p.* V. Choisir, préférer, *av. acc.* VIII. 1. Choisir

quelqu'un d'entre plusieurs, appeler à quelque chose, *av. acc. de la p. ou de la ch. et* من, *ou av. d. acc. On dit:* اخترت الرجال زيدا J'ai choisi Zéid parmi les autres. 2. Préférer, donner la préférence, *av. acc. et* على. 3. Vouloir, *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* X. 1. Demander à quelqu'un quelque chose de bon, *av. acc. de la p.* 2. Consulter le sort pour choisir le meilleur parti.

خَيِّرٌ, *pl.* أَخْيَارٌ, خِيَارٌ, *et pl. du pl.* أَخَايِرُ 1. Bon, vertueux (homme). 2. Bon, excellent (se dit de toute chose). 3. Meilleur, le meilleur. — هو خير منك Il vaut mieux que toi. — خير منهم Le meilleur d'entre eux. — فلانة خيرهم Une telle vaut mieux que les autres. — فلانة خير الناس C'est la meilleure des femmes. (*La forme* خير *est employée pour le sing. et le pl., pour le masc. comme pour le fém. On se sert pour le comparatif et le superlatif plutôt de* خَيْر *que de* أَخْيَر.) — ما خيرَ اللبن Quel bon lait! 4. *pl.* خُيُورٌ Bien, ce qui est bon, bonne action. 5. Bien, avoir; bonheur, toute sorte de biens. *On dit:* إِنَّك مَا وَخَيْرًا Puisses-tu être heureux! 6. Chevaux.

خَيِّرٌ, *fém.* خَيِّرَةٌ Bon, excellent. — الخَيِّرَةُ La bonne, *épithète de la ville de Médine.*

خِيرٌ 1. Noblesse. 2. Générosité. 3. Origine, race.

خَايِرٌ, *fém.* خَايِرَةٌ Bon.

خَيْرَةٌ 1. (*fém. de* خَيْر) Bonne. *On dit:* فلانة الخيرة من المرائين C'est la meilleure des femmes. *On dit aussi:* هي الخَيْرَةُ (*Voy.* خَيْر). 2. Bon. — فلان خيرة الناس C'est le meilleur des hommes. 3. Bonté, bonne nature, caractère bon. 4. *pl.* خَيْرَاتٌ Bonne œuvre, bonne action.

خِيرَةٌ 1. Le meilleur, l'élu, la crème des hommes, choix, élite. *On dit:* محمد خيرة الله من خلقه Mahomet est l'être que Dieu a choisi parmi ses créatures. 2. Faveur, grâce (de Dieu). — على خيرة الله Avec la grâce de Dieu.

خِيَرَةٌ 1. Choix. 2. Choisi, élu (*Voy.* خِيرَةٌ 1.). 3. Le meilleur. 4. La meilleure.

خِيَارٌ 1. Choix, option, faculté de choisir. — انت الخيار Vous êtes le maître d'agir comme il vous plaira, vous avez le choix. — خيار العيب Achat conditionnel, lorsque quelqu'un achète à condition qu'il rendra l'objet, s'il a des défauts. — خيار الرؤية Achat d'un objet qu'on n'a pas vu, et qu'on pourra rendre ensuite. 2. La meilleure partie, le choix. 3. *pl. de* خَيِّر (*V. plus haut*). 4. (*mot pers.*) Concombre.

خيار جنبر et خيار شنبر Cassia, *arbre commun en Égypte et en Syrie* (*cassia fistula*).

خِيرَى, خَيْرَى, خُورَى Très-bon, rempli de bonnes qualités.

خِيرِيٌّ *Espèce de* violette.

خَيْرِيَّةٌ 1. Bonté. 2. Monnaie d'or de neuf piastres.

أَخْيَرُ Meilleur. (*On emploie plutôt* خَيْر.)

أَخْيِرْ *Impérat. de la* IV. *employé comme locution d'éloge.* — اخير بزيد Choisis Zéid, *pour dire,* quel brave homme que Zéid!

اِخْتِيَارٌ 1. Choix, option. 2. Pleine jouissance des facultés qui permet d'agir. 3. Libre arbitre. — الاختيارية Vieillards.

مُخْتَارٌ 1. Qui choisit, qui fait le choix. 2. Qui peut choisir, opter.—انت بالمختار et انت المختار Vous êtes le maître, faites comme vous entendez.

مُخَيَّرٌ *Voy. le précéd.*

اِسْتِخَارَةٌ Divination au moyen du Coran (*Voy. la* X.).

خَاسَ *f. I.* 1. Exhaler une odeur fétide. 2. Se gâter. *On dit :* خاس الطعام Les mets se sont gâtés (en parlant de ce qui n'a pas été mangé, employé).—خاس البيع La chose ne s'est pas vendue, il n'y a pas eu de chalands. 3. (*n. d'act.* خَيْسٌ, خَيَسَانٌ) Rompre, violer (le pacte, l'alliance), *av.* ب *de la ch.* 4. Agir avec perfidie envers quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Rester (à sa place), *av.* ب *du lieu.* 6. Enfoncer (le nez) dans le sable. *On dit au passif, fig.:* يُخَاسُ انفُه On lui a enfoncé le nez dans le sable, *pour dire,* il a été soumis et forcé à faire telle ou telle chose. II. (*n. d'act.* تَخْيِيسٌ) Dompter, soumettre; forcer, contraindre.

خَيْسٌ 1. Peine, chagrin. 2. Délit. 3. Faute, erreur. 4. Mensonge.

خِيسٌ, *pl.* أَخْيَاسٌ 1. Broussailles, *ou* bois, *ou* roseaux épais qui s'entrelacent. *De là* 2. Repaire du lion. 3. Lait qui coule abondamment des pis de la femelle. *On dit, par manière d'imprécation :* اقلّ الله خيسه Que Dieu lui donne peu de lait!

خِيسَةٌ (*n. d'unité de* خيس 1. 2.), *pl.* خِيَسٌ Repaire du lion.

أَخْيَسُ Nombreux. *On dit :* عدد اخيس et عيص اخيس Très-grand nombre.

مُخَيَّسٌ 1. Lieu où l'on est abattu et où l'on a le nez enfoncé dans le sable; *de là, par extension, tout* endroit où l'on éprouve un affront *ou* une défaite. 2. Cachot.

ابل مُخَيَّسَةٌ Chameaux destinés à être égorgés, et qu'on ne laisse plus aller paître.

خَاشَ *f. I.* Être effrayé, *et* causer de la frayeur à quelqu'un, alarmer, *av. acc. de la p.*

خَيْشٌ, *pl.* خُيُوشٌ, أَخْيَاشٌ 1. Étoffe de lin très-claire et grossière. *De là :* خيش العمل Qui fait quelque chose à la hâte et mal, bousilleur. 2. Homme vil et bas.

خُيُوشَةٌ Finesse, subtilité (de ce qui est mince et fin).

خَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* خَيْصٌ) Se trouver en petite quantité.—خَيِصَ (*n. d'act.* خَيَصٌ) Avoir un œil plus grand que l'autre (se dit de l'homme et des animaux).

خَيْصٌ Peu de chose.

خَائِصٌ Exigu, insignifiant. *On dit:* نِلْتُ منه خيصًا خائصًا Je n'ai obtenu de lui que fort peu de chose.

خَيْصَى 1. Petite quantité, peu. 2. Ce qui est dispersé, éparpillé. *On dit:* اجتمعت خيصاهم *pour dire,* Ils se sont réunis, après avoir été dispersés.

خَيْصَانٌ Exigu, insignifiant, en petite quantité.

أَخْيَصُ, *fém.* خَيْصَاءُ *En gén.,* Qui offre quelque disparité dans les membres doubles du corps, *p. ex.,* qui a un œil grand, l'autre petit, *ou* qui a une corne cassée (mouton), *ou, au fém.,* الخيصاء Qui

a une corne droite, l'autre tournée en arrière (chèvre). — *Au fém.*, الخبصاء Cadeau insignifiant.

خاط *f. I.* (*n. d'act.* خَيْط) 1. Coudre, travailler à l'aiguille ; coudre, recoudre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se traîner par terre en serpentant comme un fil (se dit des serpents). 3. Passer rapidement. II. (*n. d'act.* تَخْيِيط) 1. Coudre. — خيّطه اقمصة Fais-en des chemises. 2. Se montrer, apparaître (se dit des cheveux blancs sur la tête), *av.* فى *de la tête ou de la p.* V. Couvrir çà et là de cheveux blancs, (se dit de la tête), *av.* ب *de la ch.* VIII. اختاط (*n. d'act.* اِخْتِيَاط) Passer rapidement à côté. (*On trouve aussi la forme* اختطى. *Voy. sous* خطى.)

خَيْط, *pl.* خُيُوط, خُيُوطَة et أَخْيَاط 1. Fil. — خيط الرقبة Moelle de l'épine dorsale. *On dit :* جاحش عن خيط الرقبة Il combattit pour sa vie, pour sauver sa tête. — خَيْط باطل Filaments semblables à la toile d'araignée qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs ; *et* rayons de soleil qui pénètrent par une ouverture et font tourbillonner les atomes. — الخيط الاسود Obscurité de la nuit. — الخيط الابيض Première lueur de l'aurore. 2. Bande, file d'autruches *ou* de sauterelles qui s'étend en long.

خَائِط 1. Qui coud. 2. Tailleur.

خَائِطَة Pas. *Voy.* خَيْطَة 2.

خِيط, *pl.* خِيطَان *Voy. le précéd.* 2.

خَيَط Longueur du cou (de l'autruche).

خَيَّاط Tailleur.

خِيَاط 1. Aiguille. 2. Chemin, route. 3. Passage.

خِيَاطَة 1. Travail à l'aiguille. 2. Métier de tailleur *ou* de couturière.

خَيْطَى Bande, file d'autruches *ou* de sauterelles.

خَيْطَاء *fém.* Au cou long, *épithète de l'*autruche femelle.

خَيْطَة 1. (*n. d'unité de* خيط) Fil, aiguillée. 2. Pas *ou* passage rapide. *On dit :* خاط اليه خاطة et خاط اليه خيطة Il alla rapidement à lui. 3. Cheville. 4. Corde tressée des fibres de l'arbre سِلْب.

مُخَاط Ce qui est filé. — مخاط الشيطان Toile d'araignée.

مَخِيط 1. Cousu. 2. Trace du passage d'un serpent.

مِخْيَط Aiguille.

مَخْيُوط, *fém.* مَخْيُوطَة Cousu.

خَيِفَ (*n. d'act.* خَيَف) Être ce qu'on appelle أَخْيَف. *Voy. plus bas.* II. (*n. d'act.* تَخْيِيف) 1. Descendre d'un lieu plus élevé dans une plaine, et s'y fixer. 2. Reculer, se reculer, se mettre à l'écart (*p. ex.*, dans le combat), *av.* عن. — *Au passif*, خُيِّفَ (*n. d'act.* تَخْيِيف) Être partagé, distribué entre plusieurs, *av.* بين *des ch.* IV. أَخَافَ et أَخْيَفَ 1. Forcer quelqu'un à descendre (se dit, *p. ex.*, du torrent qui force les habitants des hauteurs à descendre, pour se mettre hors de sa portée). 2. Venir et séjourner dans la chapelle الخيف, à Muna, près de la Mecque. V. Changer de couleur. *On dit :* تخيّف الوانا. VIII. *Voy. la* IV. 2.

خَيْفٌ 1. Plage, étendue de pays. 2. Pente rapide d'une montagne. 3. *Tout* endroit, dans les montagnes, soit sur une hauteur, soit sur la pente, hors de la portée des torrents. *De là,* الخيف Pente de la montagne de Muna, près de la Mecque, où se trouve une chapelle; chapelle de Muna. 4. Fourreau du pénis (chez le chameau). 5. Côté, paroi du pis d'une femelle, peau des pis. 6. *pl.* أَخْيَافٌ Frère utérin.

خَيَفٌ 1. Disparité des yeux qui consiste en ce que l'un est bleu, l'autre noir. 2. Ampleur, largeur.

خِيفٌ et خِيفَةٌ Peur. *Voy. sous* خاف, خَوْفٌ.

خَيْفَةٌ 1. Couteau. 2. Repaire du lion.

خَيْفَانٌ *coll.* 1. Sauterelles qui ont sur leurs ailes des raies de différentes couleurs (blanc, jaune et vert), et avant qu'elles aient atteint leur développement. 2. Foule, multitude d'hommes.

خَيْفَانَةٌ 1. (*n. d'unité du précéd.*) Sauterelle. 2. Cheval haut de jambes.

أَخْيَفُ, *pl.* خُوفٌ, خِيفٌ 1. Qui a un œil bleu, l'autre noir (homme, cheval). 2. Qui a le fourreau du pénis très-ample. — *Au fém.*, خيفاء, *pl.* خَيْفَوَاتٌ Qui a la peau des pis ample, n'y ayant point de lait (chamelle).

أَخْيَافٌ (*pl. de* خَيْفٌ) Issus de différentes souches (hommes). — بنو الأَخْيَافِ, اخوة اخياف et ابناء اخياف Frères utérins, nés de pères différents, mais de la même mère.

خَالَ *f. A.* (*la forme* إِخَالُ *pour* أَخَالُ, 1^re^ *pers. du f. sing., est regardée comme plus élégante*) (*n. d'act.* خَيْلٌ, خَالٌ, خَيَلٌ, مَخَالَةٌ, خَيْلُولَةٌ, خِيلَانٌ, خَيَلَانٌ, خِيلَةٌ, خَيْلَةٌ, مَخِيلَةٌ) 1. S'imaginer, croire, se figurer que..., *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* 2. Croire vrai ce qui ne l'est pas. 3. (*n. d'act.* خَيْلٌ) Se nourrir de خيل (*Voy. plus bas*). 4. (*n. d'act.* خَالٌ) Boiter, clocher (se dit des bêtes). 5. (*n. d'act.* خَيَلٌ) Promettre de la pluie (se dit de certains nuages qui ont une forme arrondie et donnent ordinairement de la pluie). II. (*n. d'act.* تَخْيِيلٌ, *et quelquef.* تَخَيُّلٌ) 1. Porter des soupçons sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. S'imaginer quelque chose à tort, et se laisser tromper par les apparences. 3. Supposer à quelqu'un telle ou telle chose, en jugeant d'après certains indices, *ou* d'après la physionomie de quelqu'un, *av.* في *de la p. et acc. de la ch.* 4. Être à la pluie, menacer de pluie (se dit du ciel ou des nuages qui semblent devoir en donner). 5. Faire croire à la présence de quelque chose; placer quelque chose comme épouvantail, *p. ex.*, un mannequin ressemblant à un homme, qu'on met devant les bestiaux pour éloigner une bête féroce, *av.* ل *de la bête féroce, ou* se revêtir d'une peau de bête féroce, pour faire prendre à la chamelle soin de son petit. 6. Retenir et éloigner quelqu'un des autres, *av.* عن *des p.* — *Au passif,* خُيِّلَ Se présenter à l'imagination de telle ou telle façon. *On dit :* خُيِّلَ اليه انّه كذا Il lui a semblé que la chose était telle et telle. — خُيِّلَ ذلك اليه La chose lui devint obscure, lui présenta des doutes,

c.-à-d., il ne savait à quoi s'en tenir, il tomba dans le doute. III. (*n. d'act.* مُخَايَلَة) **1.** Promettre, et faire croire par des apparences à la réalité de quelque chose, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un nuage qui semble promettre de la pluie par des coups de tonnerre et des éclairs). **2.** Être fier, présomptueux, arrogant, et prendre des airs de supériorité à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* **3.** Être ombrageux (se dit d'un cheval). IV. **1.** Paraître, sembler à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* ل *de la p.* **2.** S'imaginer, croire telle ou telle chose, découvrir, croire qu'on voit telle chose. *On dit :* اخال فيه خالا من الخير Il crut découvrir dans ses traits des indices de bonnes qualités (*Voy.* خال *f. O.*). *Quelquef.* Être trompé par les apparences. **3.** أَخَالَ et أَخْيَلَ Trouver, croire le ciel disposé à donner de la pluie. **4.** أَخْيَلَ Placer un épouvantail pour éloigner une bête féroce, *av.* ل *de la bête féroce* (*Voy. la* II. 5.). **5.** أَخَالَ Avoir du lait (se dit d'une chamelle). **6.** Être couvert d'herbes, de végétation, en être paré (se dit de la terre). V. **1.** Se monter la tête, se croire plus qu'on n'est, être fier. **2.** Paraître vraisemblable à quelqu'un, *av.* ل *ou* على *de la p.* **3.** S'imaginer quelque chose, se mettre quelque chose dans la tête, au point d'y croire, *av. acc. de la ch.* **4.** Se former une bonne opinion de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* في *ou* على *de la p.* **5.** Former une opinion défavorable *ou* concevoir des soupçons sur quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* **6.** Promettre de la pluie (se dit d'un ciel couvert). **7.** Se couvrir, être couvert, paré d'herbes, d'une végétation riche et en fleurs (se dit du sol). **8.** Avoir peur, et ne pas rester ferme à son poste pendant le combat. VI. **1.** Être fier. **2.** Marcher avec fierté et en se balançant. **3.** Être paré, orné. VIII. **1.** Marcher avec fierté. **2.** Être fier. **3.** S'imaginer quelque chose. **4.** اختال On croit, on pense que...

خَالٌ **1.** Arrogance, présomption, haute opinion de soi-même, quand on se croit plus qu'on n'est. **2.** Arrogant, présomptueux, rempli de sa personne. **3.** Nuage qui promet de la pluie. **4.** Foudre. **5.** *pl.* خِيلَانٌ Signe sur le corps, *particulièrem.* sur le visage, grain de beauté. **6.** Signe, indice d'après lequel on se forme quelque opinion (*Voy.* خال *f. O.*). **7.** Exempt, libre, *et de là*, qui n'éprouve pas d'amour. **8.** Célibataire. **9.** Libre de tout soupçon. **10.** Lieu désert et caché. (*Les signif.* 7. 8. 9. *et* 10. *appartiennent plutôt à la racine* خلى). **11.** Drapeau, étendard, enseigne portée devant un chef. **12.** Colline. **13.** Rue, *plante.* **14.** Intendant. **15.** Linceul.

خَيْلٌ *coll., pl.* خُيُولٌ, أَخْيَالٌ **1.** Chevaux. **2.** Cavalerie.

خيلى الاصفر (*Alg.*) Giroflée jaune.

خُيَلٌ Arrogance ; fierté.

خَايِلٌ, *pl.* خَالَةٌ **1.** Qui s'imagine quelque chose, et à tort. **2.** Fier, arrogant.

خَيَالٌ *masc. et fém., pl.* أَخْيِلَةٌ **1.** Fantôme, spectre, ce qui apparaît à un homme éveillé ou en songe ; *en gén.*, personne,

être, tout ce qui paraît sous la forme d'un être humain (*syn.* شَخْص). 2. Épouvantail qui consiste en un chiffon noir, et qu'on dresse pour éloigner les bêtes, etc.

خَيَالٌ Imagination.

خُيَيْلٌ *dimin. de* خَالٌ Petit signe au visage, grain de beauté.

خَيْلَةٌ Arrogance, haute opinion de soi-même.

خَيَالَةٌ 1. Fantôme, spectre. 2. Personne, forme que présente un homme vu de loin.

خَيَّالَةٌ 1. Troupeau de chevaux. 2. Propriétaires de chevaux. 3. Cavaliers.

قُوَّةٌ خَيَالِيَّةٌ Imagination, faculté de se représenter les choses.

أَخْيَلُ, *fém.* خَيْلَاءُ 1. Qui a des signes, des grains de beauté خَال au visage. 2. *pl.* أَخَايِلُ Faucon blanc de bon nid. 3. Qui s'imagine plus, qui a l'imagination plus vive qu'un autre. 4. Haute opinion de soi-même, arrogance. 5. *pl.* خِيلٌ Oiseau à plumage bigarré, et regardé comme de mauvais augure.

أَخَايِلُ Arrogant.

تَخْيِيلٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Figure de rhétorique qui consiste en ce que l'auteur emploie un mot qui a deux significations : l'une plus usitée, et qui se présente d'abord à l'esprit ; l'autre moins fréquente, qui est ramenée à l'esprit par la première, tandis que l'auteur s'est servi précisément de la plus rare.

مَخِيلٌ, مَخُولٌ Qui a des signes au visage.

مَخْيُولٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a sur le dos des plaies faites par le bec d'une pie (se dit d'un chameau).

مُخِيلٌ, *fém.* مُخِيلَةٌ 1. Qui a une haute opinion de soi, qui s'imagine être plus qu'il n'est, arrogant. 2. Disposé au bien, *av.* ل. 3. Qui offre de bons indices, qui fait concevoir une bonne opinion, qui promet beaucoup (se dit *aussi* d'un nuage qui promet de la pluie). — *Au fém.*, Nuage qui promet de la pluie.

مُخْتَالٌ, *fém.* مُخْتَالَةٌ Rempli de sa personne, présomptueux. —*Au fém.*, مُخْتَالَةٌ Qui promet de la pluie (nuage).

مُخَيِّلٌ 1. Qui promet beaucoup. 2. Qui promet de la pluie (nuage).

مُخَيَّلٌ et مُتَخَيَّلٌ, *fém. av.* ة 1. Ce qui paraît, ce qui semble à quelqu'un, apparence. 2. Ce qui jette dans le doute ; doute. *On dit :* يمضى فلان على المخيّل Un tel est dans l'incertitude, il ne sait ce qu'il doit faire. — *Au fém.*, مُخَيِّلَةٌ Nuage qui promet de la pluie.

مَخِيلَةٌ Arrogance.

مَخِيلَةٌ, *pl.* مَخَايِلُ 1. Signe, indice d'après lequel on juge de la qualité, *surtout* bonne, d'une chose. 2. Nuage.

خَامَ *f. I.* (*n. d'act.* خَيْمٌ, خِيَامٌ, خُيُومٌ, خَيْمُوتَةٌ, خَيَمَانٌ) 1. Agir en poltron, de manière qu'on recule d'abord de peur, et qu'on a ensuite recours à la ruse pour attaquer, *av. acc. ou* عن. 2. Lever, soulever (son pied), *av. acc.* II. 1. Entrer dans la tente (خيمة). 2. Parfumer quelque chose en la couvrant d'une autre qui est parfumée, *av. acc. et* بـ. 3. Dresser, élever

quelque chose en guise de tente. *De là* 4. Faire halte et séjourner dans un endroit, *av.* ب *du lieu.* IV. أَخَامَ et أَخْيَمَ Dresser, se faire une tente (خيمة). V. 1. Dresser ses tentes, sa tente, dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. S'attacher (se dit d'une odeur qui s'attache aux vêtements), *av.* ب *de la ch.*

خَامٌ (*mot pers.*) Cru ; écru ; non préparé; brut. *Voy. sous* خام *f. O.*

خَيْمَةٌ, *pl.* خَيْمٌ, خِيَمٌ, خِيَامٌ, خِيمٌ et خَيْمَاتٌ 1. Tente. 2. Hutte faite de branches d'arbres. 3. Ombre, ombrage.

خَيَّامٌ Qui habite sous les tentes, nomade.

مُخَيَّمٌ Gerbe (de blé).

خيامات *pl.* (*Alg.*) Cuisines.

مُخَيَّمٌ 1. Endroit où une tente est dressée. 2. Camp, campement.

د

د 1. Dal, *huitième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* Quatre.

دِ *impératif de* ودى. *Voy. aussi sous* و *un certain nombre de mots qui commencent par un* د.

دَأَبَ *f. A. O.* (*n. d'act.* دَأْبٌ, دَأَبٌ, دُؤُوبٌ) 1. Travailler avec zèle et assiduité à quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Travailler. 3. (*n. d'act.* دَأْبٌ) Faire marcher devant soi, pousser avec vigueur (une bête de somme, etc.). 4. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc.*, donner la chasse. IV. Faire, exécuter quelque chose avec soin.

دَأْبٌ 1. État, condition, affaires propres à quelqu'un. 2. *pl.* أَدْؤُبٌ Habitude, coutume. — كدأبك Comme c'est ton habitude.

دَأَبٌ *Voy. le précéd.*

دَائِبٌ Qui pousse, qui fait marcher devant soi. *De là, au duel :* الدائبان Le jour et la nuit.

دَأَثَ (*n. d'act.* دَأْثٌ) 1. Manger (un mets, un morceau), *av. acc.* 2. Être lourd, peser beaucoup. 3. Être sale, sali, malpropre (se dit des habits). 4. Salir (un habit).

دَأْثَاءُ et دَأَثَاءُ, *pl.* دَأَثٌ Servante. — ابن دَأْثَاء *t. d'injure,* Lâche, mou, imbécile.

دَآئِثُ *pl.* Racines ; origines.

دِئْثٌ Haine implacable.

دِئْثَانٌ Paresseux, fainéant, qui reste, au lieu de continuer la route avec ses compagnons.

دُؤُثِيٌّ et دَيُّوثٌ Qui n'a aucun sentiment de jalousie comme homme, comme mâle, *et, par extension,* qui se fait l'entremetteur de sa propre femme (*Voy.* داث *f. I.*) (*syn. mod. vulg.* مُعَرِّس).

دَأْدَأَ (*n. d'act.* دَأْدَأَةٌ et دِئْدَاءٌ) 1. Courir de toutes jambes. *On dit :* دادأ فى اثره

Il courut en toute hâte après lui, et le suivit de près. 2. Remuer, agiter. 3. *contr.* Remettre en repos, *av. acc.* 4. Couvrir, recouvrir, envelopper. II. 1. Rouler, être roulé. 2. Faire entendre un bruit semblable à un roulement (se dit d'un chameau) (*comp.* بأبأ *et* شقشق). 3. Tarder à venir, venir tard (se dit d'un messager). 4. Pencher, aller de côté (se dit d'une sacoche portée par une bête de somme). 5. Se balancer, se dandiner en marchant. 6. S'éloigner de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 7. Se presser (se dit de la foule dans un espace trop étroit).

دَأْدَأٌ — لَيْلَةٌ دَأْدَأٌ Nuit très-sombre, où il n'y a pas de clair de lune. *On dit aussi :* ليلة دَأْدَأَةٌ et ليلة دَأْدَآءَةٌ.

دَأْدَاءُ Vallée *ou* plaine vaste.—ليلة دَأْدَاءُ Nuit obscure, sans clair de lune.

دَأْدَاءُ, دُؤْدُؤٌ, دِيْدَاءُ, *pl.* دَآدِئُ Les cinq, *surtout* les trois dernières nuits d'un mois lunaire, *par conséquent,* sans clair de lune.

دَأْدَأَةٌ 1. Presse, foule. 2. Bruit produit par une pierre qui a roulé dans l'eau. 3. Mouvement de l'enfant dans le berceau.

دِيْدَاءُ Course très-rapide d'un chameau, quand il court de toutes ses forces.

دادة 1. Nourrice. 2. Sage-femme. — ابن دادة Enfant chéri, benjamin, *t. de caresse.*

دادا, *pl.* داداوات *En Syrie, ce nom est donné au* chef des derviches.

دَأْدَدَ *f.* يُدَأْدِدُ (*n. d'act.* دَأْدَدَةٌ) Jouer, badiner, passer son temps à jouer, à s'amuser (*syn.* دَدٌ).

دأص — دَأَصَ (*n. d'act.* دَأْصٌ) 1. Être très-gai, d'une gaieté folle. 2. Être très-gras (se dit des bestiaux, lorsque leur peau est tendue et ne fait pas de plis).

دأض — دَأْضٌ Obésité, état d'une bête très-grasse.

دَأَظَ (*n. d'act.* دَأْظٌ) 1. Remplir (un vase), *av. acc.* 2. Étrangler, étouffer, *av. acc.* 3. Serrer, presser la plaie *ou* le clou, de manière à les crever et en faire sortir le pus. 4. Mettre en colère, irriter, *av. acc. de la p.*

مَدْءُوظٌ Irrité, courroucé.

داغ (*mot pers.*) Cautère, marque faite avec un fer chaud.

دَأَلَ 1. (*n. d'act.* دَأْلٌ, دَأَلٌ, دَأَلَى, دَأَلِيلٌ, دَأَلِينٌ) Marcher avec peine, comme un homme faible, infirme. 2. Courir d'un pas serré, marcher rapidement. 3. (*n. d'act.* دَأْلٌ, دَأَلَانٌ) Tendre des piéges à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* III. (*n. d'act.* مُدَاءَلَةٌ) 1. Chercher à tromper quelqu'un. 2. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.*

دَأْلٌ Loup.

دَأْلٌ Ruse, stratagème.

دَأَلَانٌ 1. Marche rapide, à pas serrés. 2. *Espèce de* bête carnassière, *autrem.* ابن اوى.

دُؤُولٌ Qui marche à pas rapprochés et comme un homme faible (*Voy. la* I. 1.). *De là* 1. Qui marche lentement. 2. Qui marche vite.

دُؤَالَةُ *Épithète du* renard.

دُؤْلُولٌ, *pl.* دَآلِيلُ 1. Tromperie. 2. Malheur. 3. Confusion, désordre.

دالية, *pl.* دوالى Vigne (*Voy. sous* دال *f. O.*).

دَأَمَ *f. A.* Étayer et redresser ce qui était penché (*Voy.* دعم). V. 1. Couvrir, envelopper de toutes parts (se dit de l'eau, des flots). 2. Couvrir la femelle (se dit d'un étalon). VI. S'amonceler sur quelqu'un et l'accabler, *av. acc. de la p.*

دَأْمٌ *Tout* ce qui couvre, enveloppe, masse, corps énorme qui pèse sur quelque chose.

دَأْمَاءُ Mer.

مِدْأَمٌ Qui remplit et couvre tout (se dit, *p. ex.*, d'une armée très-nombreuse qui envahit et remplit tout l'espace).

مُتَدَاءِمٌ *masc. et fém.* Qui vit dans le désordre, qui se prostitue (*syn.* مأبون).

دامجانة Dame-jeanne.

داور (*mot pers.*) Maître, prince.

داورى Appartenant au prince.

دَأَى, *prét. sing.* دَأَوْتُ *et* دَأَيْتُ, *f.* يَدْأَى (*n. d'act.* دَأْوٌ *et* دَأْىٌ) Dresser des embûches à quelqu'un, tendre des piéges, chercher à surprendre (se dit, *p. ex.*, du loup qui s'approche du troupeau), *av.* ل.

دَأْىٌ, *pl.* دُئِىٌّ et دَأْيَاتٌ 1. Garrot (chez le chameau). 2. Vertèbres du garrot et du dos.

ابن دَأْيَة *Épithète du* corbeau.

داية (*mot pers.*) 1. Nourrice. 2. Bonne d'enfant.

دَبَّ *f. I.* 1. (*n. d'act.* دَبٌّ, دَبِيبٌ) Marcher lentement, ramper (comme certains animaux à pas lent, ou les reptiles); se traîner (comme un vieillard qui s'aide de son bâton). *On dit :* اكذب مَنْ دَبَّ ودَرَجَ Le plus grand menteur de ceux qui se traînent et qui marchent. *On dit métaphor.:* دبّ عقاربه Ses scorpions se mirent à marcher partout, *pour dire,* il intrigue *ou* répand des propos calomnieux pour nuire aux autres. — دبّ قمله Ses pous marchent de tous côtés, *pour dire,* il est gras. *De là* 2. Envahir et se répandre partout (se dit d'une maladie, de la pourriture qui envahit le corps, *ou* du vin qui s'empare du cerveau), *av.* فى. 3. S'approcher à petit bruit (de l'ennemi, etc.), *av.* الى. 4. (*n. d'act.* دَبِيبٌ) Rester tranquille, ne pas s'agiter. — دَبِّبَ *pour* دَبِبَ Avoir du poil aux joues, au menton (s'emploie en parlant d'une femme). IV. 1. Faire marcher lentement, à petits pas, *av.* ب *de la p.* 2. Mettre (un enfant) à cheval sur une bête de somme دابّة. 3. Maintenir un pays dans le bon ordre, et le faire jouir de la sécurité, *av. acc.*

دِبَّةٌ, دَبٌّ Pas lent, action de se traîner comme les reptiles. — خفى الدبّة Qui se glisse imperceptiblement, à petit bruit, en tapinois.

دُبٌّ Pas lent d'un vieillard qui se traîne. *On dit :* فعلت كذا مِنْ شُبَّ الى دُبَّ *ou* مِنْ شُبٍّ الى دُبٍّ J'ai toujours fait cela, depuis le jeune âge jusqu'à l'âge où l'on se traîne (*Voy.* شبّ).

دُبٌّ 1. État, condition innée d'une chose. 2. Manière, façon d'agir. 3. *pl.* أَدْبَابٌ, دِبَبَةٌ Ours. 4. Ourse, *constellation.* —

الدب الاكبر La grande Ourse. — الدب الاصغر La petite Ourse.

دَبَبٌ 1. Veau qui vient de naître. 2. Duvet, poil sur les joues. 3. Poil abondant, bien fourni. 4. Vice, défaut.

دَبِبٌ, *fém.* دَبِبَةٌ Qui a du poil, du duvet aux joues (homme, femme).

دَبَّةٌ 1. Vase où l'on garde les graines, *ou* le miel, *ou* le beurre. 2. Bocal en verre. 3. Monticule de sable. 4. Sable rougeâtre. 5. *pl.* دَبٌّ Poil, duvet aux joues. 6. *pl.* دِبَابٌ (*n. de fois du n. d'act.* دَبٌّ) Une seule marche, quelques pas faits à la fois, lentement et en se traînant.

دُبَّةٌ 1. Manière, façon d'agir. *On dit:* دَعْنِي ودُبَّتِي Laisse-moi agir à ma manière. 2. (*fém. de* دُبٌّ) Ourse. 3. *Espèce de* serrure en bois.

دَبَابِ *Mot dont on se sert pour appeler à soi l'hyène, quand on veut la faire sortir de sa tanière.*

دَبَّابٌ, *fém.* دَبَّابَةٌ Qui se traîne par terre lentement, qui rampe. — *Au fém.*, دَبَّابَةٌ 1. Machine de guerre remplie d'hommes armés, qu'on approche des murailles d'une place forte ; *et* 2. Galerie couverte.

دَبَبَانٌ Duvet, poil aux joues.

دَبُوبٌ 1. Qui marche lentement, *surtout* à cause de son obésité. *De là* 2. Gras (bête de somme, monture). 3. Qui se traîne par terre, qui rampe *ou* se glisse à petit bruit (comme les reptiles, ou comme le loup). *De là* 4. Qui intrigue dans l'ombre, *ou* répand des propos calomnieux pour nuire à quelqu'un ; calomniateur, intrigant. 5. جراحة دبوب et طعنة دبوب Blessure, coup de lance qui fait que le sang sort et se répand sur le corps, sans jaillir tout à coup.

دَبِيبٌ *Tout être* qui se traîne par terre, qui rampe, qui marche : bête.

دَابَّةٌ, *pl.* دَوَابُّ *masc. et fém. Tout être* qui marche à pas lents ; *en gén.*, bête. — دابّة الارض La bête de la terre. (*C'est la bête qui paraîtra à la venue de l'Antechrist, et qui portera le bâton de Moïse et le sceau de Salomon.* 2. Bête de somme, monture.

دُبَّاءٌ *coll., n. d'unité* دُبَّاءَةٌ Courge.

دِبِّيٌّ Quelqu'un. *Voy. sous* دبج *et* دبج.

دَيْبُوبٌ Rapporteur, cancanier; intrigant.

دُوَيْبَّةٌ *dimin. de* دَابَّةٌ Petite bête.

أَدَبُّ, *fém.* دَبَّاءُ Qui a les joues couvertes d'un duvet bien fourni.

أَدْبَبُ (*pour* أَدَبُّ) Très-velu, qui a beaucoup de poil (chameau).

مَدَبٌّ et مَدِبٌّ Lieu où l'eau s'écoule, *ou* endroit où une bête ou un reptile marche *ou* a marché.

مَدَبَّةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui abonde en ours (pays, localité).

ارضٌ مَدْبُوبَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

دَبَأَ 1. Être en repos, se reposer. 2. Frapper (avec un bâton), *av.* ب *de l'instrum.* II. (*n. d'act.* تَدْبِيءٌ) Couvrir, cacher, *av. acc. ou* على *de la ch.*

دَبْأَةٌ Fuite.

دَبَجَ (*dérivé de* ديباج) (*n. d'act.* دَبْجٌ, دَبَجَةٌ) Orner de figures, de dessins représentant toute sorte de choses, *généralem.*

brocher, *ou* broder. II. (*n. d'act.* تَدْبِيجٌ) Revêtir quelqu'un d'une robe en étoffe à dessins, *ou* en brocart. *On dit :* دَبَّجَ المطرُ الارضَ La pluie a tracé des dessins sur le sol ; *au fig.*, a fait surgir des plantes et des fleurs.

دَبَّاجٌ Marchand d'étoffes à dessins, de brocarts.

ديباج (*du pers.* ديبا *ou* ديباه), *pl.* دَبَابِيجُ et دَيَابِيجُ 1. Étoffe de soie à dessins, à ramages, *particulièrem.* brocart. *De là* 2. Préface d'un livre (*Voy.* ديباجة). 3. Jeune chamelle.

دِيبَاجَةٌ 1. Étoffe de soie à dessins, à ramages, *particulièrem.* brocart. *De là* 2. Préface d'un livre, *surtout* préface écrite en style élégant, recherché, orné de figures de rhétorique, de vers *ou* de passages du Coran, etc. 3. *fig.* Visage, face. *On dit :* اخلق له ديباجته *mot à mot :* Il use, il râpe devant lui, pour lui, son visage, *pour dire*, il prie humblement, il mendie jusqu'à l'avilissement. *De même :* فلان يصون ديباجته Un tel conserve intact son visage, *pour dire*, il a soin de son honneur, de sa dignité. — *Au duel*, الديباجتان Les deux joues, *et* les fesses.

دِبِّيجٌ Quelqu'un. — ما فى الدار دبيج Il n'y a pas âme qui vive à la maison (*Voy.* دِبِّى).

مُدَبَّجٌ 1. Revêtu d'une robe de soie ديباجة. 2. En soie, de soie. 3. Qui a une vilaine tête et un visage sinistre. *De là* 4. *Espèce de* hibou.

دبح — II. دَبَّحَ (*n. d'act.* تَدْبِيحٌ) 1. Rester chez soi, ne pas bouger de chez soi. 2. Voûter (dans les génuflexions de la prière) le dos, et pencher la tête. 3. Être vil, bas, méprisable. VII. Voûter le dos et pencher la tête (*comp.* حدب).

دِبِّيحٌ Quelqu'un. *Voy.* دِبِّيج.

دُبَيْدَحٌ et أَدْبَحُ Futilité. *On dit :* اكل ماله بادبح ودبيدح Il a dépensé toute sa fortune en futilités, en bêtises. — جاء بادبح ودبيدح Il a dit des bêtises.

مُدَبَّحَةٌ, *pl.* مَدَابِحُ Terrain sablonneux, formant une élévation, présentant comme un dos voûté.

دبخ — II. دَبَّخَ (*n. d'act.* تَدْبِيخٌ) *Voy.* دَبَّحَ.

دَبْدَبَ Marcher lentement. *Voy.* دَبَّ.

دَبْدَبٌ Marche, mouvement propre à certains reptiles ou insectes qui ont des pieds longs.

دُبَادِبٌ 1. Corpulent. 2. Criard, braillard. — *Pl.*, دبادبة Crieurs.

دُبَادِبٌ et دَبْدَبٌ, *pl.* دَبْدَابٌ Tambour.

دَبْدَبَةٌ 1. Bruit produit par les sabots des chevaux courant sur un sol dur. 2. Son retentissant. 3. Lait épais.

دَبَرَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* دُبُورٌ) Être, se trouver derrière, à la suite d'un autre. 2. Suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Tourner le dos, s'enfuir. 4. Passer, s'écouler (se dit de la nuit ou du jour). 5. Emporter, enlever quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 6. Vieillir. 7. Se tourner à l'ouest (se dit du vent). 8. Retomber en arrière, *ou* être

tourné en arrière (se dit, *p. ex.*, des oreilles d'un chameau). 9. (*n. d'act.* دُبُور, دَبْر) Dépasser le but et tomber par terre au delà du but (se dit d'une flèche). 10. (*n. d'act.* دُبُور) Raconter, rapporter, en l'absence de quelqu'un, *ou* après sa mort, une parole qu'on lui avait entendu dire, *av. acc. de la ch.* 11. (*n. d'act.* دَبْر) Composer, écrire (un livre, une lettre, etc.) (*Voy.* دَبِير).— دَبِرَ 1. (*n. d'act.* دَبَر) Être couvert d'ulcères, avoir une plaie (se dit du dos d'un chameau). 2. Être riche, avoir des biens, des troupeaux (*proprem.* avoir quelque chose derrière soi, être suivi de quelque chose) (*Voy.* دَبْر). —*Au passif,* دُبِرَ Recevoir le vent d'ouest, en être atteint, affecté (*comp.* صبا). II. (*n. d'act.* تَدْبِير) 1. Conduire, diriger, mener (une affaire, des affaires) avec attention et discernement, et en réfléchissant aux suites, *av. acc. ou* فى *de la ch.* 2. S'appliquer avec soin à telle ou telle chose, et la mener à bonne fin, prendre des mesures, *av.* ان *suivi d'un verbe, ou av.* على *de la ch.* 3. Méditer, se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Affranchir (des esclaves, un esclave) après la mort de leur maître (*proprem.* faire telle ou telle action après...). 5. Rapporter, après la mort de quelqu'un, des paroles qu'on lui avait entendu citer d'après quelqu'un, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُدَابَرَة, دِبَار) 1. S'opposer à quelqu'un, lui résister, le combattre, *av. acc. de la p.* 2. Mourir (*proprem.* laisser derrière soi ceux qui survivent). 3. Fendre les oreilles à une chamelle de manière qu'une partie en retombe en arrière. IV. (*n. d'act.* إِدْبَار) 1. Tourner le dos (*opp. à* أَقْبَلَ). 2. Reculer. 3. Fuir. 4. Se diriger vers son coucher (se dit des étoiles). 5. Agir avec perversité. 6. Venir à la suite, venir *ou* se trouver derrière. 7. Être blessé, ulcéré (se dit du dos d'un chameau). 8. Blesser au dos (se dit du bât qui blesse la bête), *av. acc. de la bête.* 9. Avoir des bêtes de somme dont le dos est blessé, endommagé par le bât. 10. Venir, entrer dans un lieu où l'on est exposé au vent d'ouest. 11. Comprendre, saisir le sens d'une parole, *av. acc.* (*comp.* درك IV.). 12. Distinguer, discerner, de manière à ne pas confondre ce qui est devant avec ce qui est derrière, *et de là*, distinguer un homme de bonnes intentions d'avec un méchant. 13. Laisser derrière soi, *et de là* négliger (les affaires des siens, etc.), *av. acc.* 14. Mourir. *On dit :* أَدْبَرَ القَبَلُ *pour dire :* Un tel qui était vivant est mort (*V. la* III.). 15. Voyager un mercredi (*Voy.* دِبَار). 16. Être riche, posséder beaucoup de troupeaux. V. Réfléchir sur les suites d'une chose, agir avec discernement, *av.* فى *ou av. acc. de la ch. On lit dans le Coran* يَدَّبَّرُوا *pour* يَتَدَبَّرُوا. VI. 1. S'abandonner réciproquement, faire défection. 2. Se tourner le dos l'un à l'autre, être dos à dos. X. 1. Se détourner, tourner le dos à quelque chose. 2. Aller à reculons. 3. Reconnaître enfin, se convaincre de ce qu'on ignorait d'abord, *av. acc. ou* فى *de la ch.* 4. Préférer, choisir quelque chose, *av. acc. de la ch.*

دَبْرٌ, *pl.* أَدْبُرٌ, دُبُورٌ, دِبَارٌ **1.** Derrière, partie postérieure d'une chose. *On dit :* جعل كلامه دَبْرَ أُذْنه Il mit la parole d'un tel derrière ses oreilles (au lieu de la recevoir droit dans ses oreilles), *pour dire,* il ne fit aucune attention à ce que l'autre disait. **2.** La mort, décès. **3.** Montagne. *On cite cette parole de Mahomet :* ما احبّ انّ لى دَبْرًا ذَهَبًا وانّى آذيت رجلًا من المسلمين Je ne voudrais pas d'une montagne d'or, s'il me fallait (au prix d'elle) faire du mal à un musulman. **4.** Biens, richesses. **5.** Utilité, profit. **6.** Sommeil, somme (à toute heure). — هو ملازم الدبر Il repose, il dort (*comp.* دُبُر derrière *et* لزم III.). **7.** Essaim (d'abeilles ou de frelons). **8.** Champ, pré. **9.** Ile, îlot qui est souvent sous les eaux.

دَبَرٌ Fuite du combat, *proprem.* action de tourner le dos.

دِبْرٌ, *pl.* دُبُورٌ, دِبَارٌ **1.** Essaim (d'abeilles ou de frelons). **2.** Sauterelles qui viennent d'éclore. **3.** Masse d'eau. **4.** Grandes richesses. *On dit :* مال دِبْرٌ *et* اموال دِبْرٌ Grandes richesses. — رجل ذو دبر Homme très-riche.

دُبْرٌ, *pl.* أَدْبَارٌ **1.** Partie postérieure, derrière. **2.** Dernière partie. — دُبْرَ الشهر *et* ادبارَ الشهر A la fin du mois. **3.** Dos, derrière. — عن دبر En arrière de quelqu'un, *ou* après quelqu'un. *Ainsi,* عتق العبد عن دبر Affranchissement d'un esclave après la mort de son maître. — *Au pl.,* أَدْبَارٌ **1.** Dernières parties (en toute chose). *De là :* ادبار السجود Les deux dernières inclinations du corps dans la prière du soir, après les obligatoires. — ادبار النجوم Les deux inclinations, après les obligatoires, dans la prière de l'aube du jour. **2.** Dos, nuque. **3.** *fig.* Fin, *ou* résultat, suite, conséquence d'une chose, d'une action (*comp.* عقب).

دُبُرٌ **1.** Partie postérieure, derrière. **2.** Dos. **3.** Derrière, cul. **4.** Fin d'une affaire, etc.).

دَبِرٌ Qui a le dos *ou* le derrière ulcéré, blessé (chameau). — هانَ على الاملس ما لاقى الدَبِرُ (*prov.*) Ce qu'éprouve un chameau qui a le dos blessé ne paraît rien à celui qui a le dos uni (sain). (*S'applique à celui pour qui le malheur d'autrui n'est que songe.*)

دَابِرٌ **1.** Qui a passé ; passé, qui s'est écoulé. **2.** Qui suit quelqu'un, sectateur, adhérent. **3.** Qui est à la queue, le dernier. *On dit :* قطع الله دابرهم Que Dieu les extermine jusqu'au dernier ! **4.** Racine, fondement (en toute chose). **5.** Qui dépasse le but, et le manque (flèche). **6.** Flèche (dans le jeu de flèche) qui ne gagne rien.

دَابِرَةٌ, *pl.* دَوَابِرُ **1.** (*fém. de* دابر) Qui vient derrière les autres, à la queue. *De là* **2.** Partie de derrière. **3.** Extrémité d'une bande de sable. **4.** Tendon du pied (chez l'homme). **5.** Éperon (chez quelques oiseaux). **6.** Fuite (dans le combat). **7.** Croc en jambe, tour à l'aide duquel un lutteur renverse son adversaire. **8.** Malheureuse (femme).

دَبَارٌ Perte, ruine, perdition.

دِبَارٌ **1.** Certaine étendue de terrain. **2.** Rigole qui sert à l'irrigation des champs.

3. Mercredi. 4. Fin, dernière partie. *On dit adverbialem.:* فلان ياتى الصلوة دبارًا Un tel vient à la prière quand elle est finie.

دُبَارُ Mercredi.

دِبَارَةٌ *Voy.* دِبَارٌ 1.

دُبَارَةٌ (*mod.*) Ficelle.

دُبْرَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Fuite, déroute (dans le combat). *Le sens de ce mot, dans un passage, est précisé par la préposition avec laquelle il est employé; ainsi :* كانت الدبرة له La déroute eut lieu pour lui, en sa faveur, *c.-à-d.*, son ennemi s'est sauvé. — كانت الدبرة عليه La déroute tourna contre lui, *c.-à-d.*, il prit la fuite. 3. *pl.* دِبَارٌ Malheur, adversité, infortune. 4. Fin.

دِبْرَةٌ Région du ciel à laquelle nous tournons le dos (*opp. à* قِبْلَةٌ. *Voy. ce mot*). *On dit :* ما له قبلة ولا دبرة *pour dire*, Il ne sait comment s'y prendre. — ليس لهذا الامر قبلة ولا دبرة On ne sait ni l'avant ni l'arrière de cette affaire, on n'en sait rien.

دَبَرَةٌ, *pl.* دَبَرٌ, أَدْبَارٌ 1. Plaie, ulcère au dos d'un chameau. 2. Côté, flanc (du chameau).

الدَّبَرَانُ Aldebaran, *constellation composée de cinq étoiles dans celle du Taureau, et particulièrem. la plus brillante, appelée l'*OEil du Taureau.

دُبْرَى Fuite (dans le combat).

دَبَرِيٌّ 1. Qui vient à la suite, à la queue. 2. Qui vient *ou* qui se fait après coup, trop tard, quand l'occasion favorable est passée. 3. Fait en dernier lieu (se dit des prières). *On dit aussi, dans ce sens,* دَبْرِيٌّ. — *Adverbialem.*, دَبَرِيًّا Après coup, trop tard, *et* après la mort de quelqu'un.

دَبُورٌ Vent d'ouest.

دَبُّورٌ Façon, mode, acabit (*syn.* شرج).

دَبِيرٌ 1. Fil, toute la longueur du fil depuis le fuseau jusqu'à la quenouille. *On dit :* عرف قبيله من دبيره Il a su distinguer jusqu'à quel point il était obéissant ou rebelle. 2. (*du pers.*) Écrivain; secrétaire.

أَدْبَرُ Qui a le dos blessé, ulcéré (chameau).

أُدَابِرُ (*formé de la* 1re *pers. du futur de la* III., *comme* لا ابالى) Qui se détourne, qui ne fait pas attention à ce qu'on lui dit, qui fait la sourde oreille.

إِدْبَارٌ Malheur, adversité (*opp. à* إِقْبَالٌ).

إِدْبَارٌ Action de se retirer.

إِدْبَارَةٌ Partie de l'oreille (fendue) qui retombe en arrière.

تَدْبِيرٌ, *pl.* تَدَابِيرُ 1. Conduite, direction, maniement d'une affaire, des affaires, mesures que l'on prend, manière de s'y prendre. 2. Discernement.

مُدَبَّرٌ 1. Affranchi après la mort de son maître (esclave). 2. Disposé, préparé d'après une certaine manière.

مُدَبِّرٌ 1. Qui conduit une affaire, des affaires; modérateur; gouvernant, administrateur, directeur. 2. Secrétaire (*syn.* كاتب السرّ). — *Au pl. fém.*, مُدَبِّرَاتٌ Les anges qui président aux choses du monde et les dirigent.

مُدَابِرٌ 1. Qui perd aux jeux de hasard, qui n'a pas de chance. 2. Malheureux,

infortuné. 3. Chance défavorable (dans un jeu de hasard).

مُدَابِر, *fém.* مُدَابِرَة 1. Qui a l'oreille fendue et dont une partie retombe en arrière. 2. *On dit:* هو مُقَابَل ومُدَابَر Un tel est Arabe pur sang, tant par son père que par sa mère.

مُدَبَّر 1. Blessé, ulcéré au dos (chameau). 2. Riche, qui possède beaucoup de troupeaux (*proprem.*, qui est suivi de quelque chose). 3. (*mod.*) *pl.* مَدَابِير Malheureux, infortuné, abandonné par le sort.

دبس — II. دَبَّسَ (*n. d'act.* تَدْبِيس) 1. Cacher. 2. Être caché, se cacher, se dérober aux regards. 3. Rapiécer, raccommoder. IV. 1. Être bai-brun. 2. Produire les premiers germes des plantes (se dit de la terre quand les plantes germent). IX. Devenir tout noir.

دَبْس 1. *Tout* ce qui est noir, *ou* se présente comme une masse noire (*comp.* شخص). *De là* 2. Foule, multitude.

دِبْس 1. *Voy. le précéd.* 2. Miel des abeilles, *ou* miel, substance sucrée recueillie des dattes. 3. Jus de raisin auquel on donne une forte cuisson, jusqu'à ce qu'il soit épais comme un sirop.

دِبِس *Voy. le précéd.* 2.

دَبَّاس Marchand de miel.

دِبَاسَاء *coll., n. d'unité* دِبَاسَة Sauterelles femelles.

دُبُوس Dattes de choix, très-sucrées.

دَبُّوس 1. Massue, masse d'armes, *vulg.* topouz. 2. (*mod.*) Épingle. *On dit aussi, dans ce sens,* ابرة دَبُّوس (*syn.* خلال).

أَدْبَس, *fém.* دَبْسَاء, *pl.* دُبْس Bai-brun; rouge très-foncé tirant sur le noir.

مُدْبِس Qui commence à se couvrir de germes de plantes qui poussent, et paraît noir de loin (champ).

دَبَشَ (*n. d'act.* دَبْش) 1. Peler, dépouiller de son écorce. 2. Manger (un mets, quelque chose), *av. acc.*

دَبَش Menus ustensiles, menus meubles de la maison.

دَبَاش (*mod. vulg.*) Bagages, effets.

مَدْبُوش, *fém.* مَدْبُوشَة Dévoré, mangé (*p. ex.*, un champ cultivé détruit par les sauterelles).

دَبَغَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* دَبْغ, دِبَاغ, دِبَاغَة) Tanner (une peau, et en faire du cuir). VII. Être tanné.

دِبْغ, دِبَاغ et دِبْغَة Matières employées pour le tannage du cuir (*comme* la fiente de chien, la chaux, etc.).

دَبْغَة *n. de fois,* Un travail de tannage.

دَبَّاغ Tanneur de cuir, corroyeur.

دِبَاغَة Métier de tanneur de cuir, de corroyeur.

دَبُوغ 1. Qui amollit, qui tanne. *De là* 2. Qui amollit le sol (pluie).

دَبِيغ Tanné, préparé (cuir).

مَدْبَغَة et مَدْبُغَة 1. Atelier de tanneur. 2. Cuirs qui sont au tannage.

دَبِقَ 1. S'attacher, s'agglutiner (se dit d'une matière visqueuse). 2. *fig.* S'attacher à quelqu'un, et ne pas pouvoir s'en séparer, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَدْبِيق) Engluer, prendre à la glu (les oiseaux),

av. acc. IV. Coller, agglutiner, attacher. *On dit, av. ellipse du sujet:* ما ادبقه Comme il l'a collé à l'autre! *pour dire*, oh! qu'il en est inséparable! V. Se prendre à la glu (se dit des oiseaux).

دِبْق 1. Glu. 2. Gui de chêne.

دَابُوق Glu dont se servent les oiseleurs pour engluer les oiseaux.

دَبُوقَاء 1. Glu. 2. Fiente d'oiseau.

دَبُّوقَة Tresse de cheveux.

دَبِيقِيّ Étoffe fabriquée dans la ville de Dabek, en Égypte.

دبك — دُبَاكَة Protubérance qui reste sur le tronc du palmier à l'endroit où l'on a coupé une branche.

دَبْكَل Réunir, rassembler les pièces de bétail dispersées.

دَبْكَل Gros, épais et d'un corps mal formé. — أُمّ دبكل Hyène.

دَبَل *f. I. O.* (*n. d'act.* دَبْل, دُبُول) 1. Préparer le sol par l'engrais, etc., *av. acc.* 2. Apprêter, préparer en réparant quelque chose. 3. (*n. d'act.* دَبْل) Réunir, rassembler. 4. (*n. d'act.* دَبْل) Faire une grande bouchée (avec les doigts, pour la manger), *av. acc.* 5. Frapper quelqu'un à coups redoublés, une fois après l'autre, avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch. De là on dit:* دبلته الدبول Les malheurs sont venus fondre sur lui l'un après l'autre, l'ont bien secoué. — دَبِل Être gras. II. Faire une grande bouchée.

دَبْل, *pl.* دُبُول 1. Bubon de la peste. 2. Ruisseau.

دِبْل, *pl.* دُبُول 1. Malheur, coup du sort. — دِبْل دَبِيل et دِبْل دَابِل Grand malheur. 2. Ruine. 3. État d'une mère privée de ses enfants.

دَبْل Anon.

دَبْلَة 1. Tumeur, apostème, clou. 2. (*mod.*) *Voy.* دبلة 6.

دُبْلَة, *pl.* دُبَل, دُبْل 1. Tumeur, apostème, clou. (*On dit aussi* دُنْبَلَة. *V. plus bas.*) 2. Grande bouchée ronde. 3. Boulette, *tout* ce qui est formé en boule. 4. Trou dans la hache, qui sert à la suspendre. 5. Douleurs dans le ventre. 6. Bague, anneau sans chaton.

دَابِل Qui frappe à coups redoublés. *V. plus haut sous* دِبْل.

دُبَال Engrais, toute substance avec laquelle on prépare le sol.

دَبُول 1. Qui a perdu son fils, ses fils (mère). 2. Malheur, revers, coup du sort.

دَبِيل, *pl.* دُبُل 1. Abondant (se dit de l'arbre غضا, dans un lieu où il s'en trouve beaucoup). 2. Retourné, préparé par des travaux de labourage (sol). 3. دِبل دبيل *Voy.* دِبْل.

دُبَيْلَة 1. Malheur. 2. Douleurs dans le ventre.

مَدْبُول 1. Préparé, apprêté. 2. Formé en boule, en boulette.

دُنْبُل *n. d'unité* دُنْبُلَة 1. Clou, apostème. 2. Ampoule qui se forme aux mains, etc.

دبن — دِبْن Enclos pour les bestiaux en plein champ.

دُبْنَة Grande bouchée ronde. *Voy.* دبلة.

دبد — II. دَبَّد (*n. d'act.* تَدْبِيد) Entrer

dans les sables, dans des terrains très-sablonneux (دبه).

دَبَهٌ Sables, terrain sablonneux. *On dit au fig.:* لزم الدبه Il suit la bonne route.

دُبَاهِ دُبَاهِ Courage!

دبى — II. دَبَّى (*n. d'act.* تَدْبِيَةٌ) Travailler. IV. أَدْبَى Produire des bourgeons (se dit de la plante عرفج, dont les bourgeons, semblables par leur forme aux petites sauterelles, se mangent).

دَبًى 1. *coll.*, *n. d'unité* دَبَاةٌ Petites sauterelles. 2. Petites fourmis. *On dit fig.:* مال كالدبا Des richesses sans nombre. 3. Marche lente, traînante (*Voy.* دبّ).

دَبَا دُبَيٍّ et دَبَا دُبَيِّينَ Richesses sans nombre.

مُدْبٍ, *fém.* مُدْبِيَةٌ Abondant en petites fourmis *ou* petites sauterelles.

مَدْبُوٌّ et مَدْبِيٌّ, *fém.* مَدْبُوَّةٌ et مَدْبِيَّةٌ Dévoré par les sauterelles (champ, produits du sol).

دَثَّ (*n. d'act.* دَثٌّ) 1. Lancer des projectiles (sur quelqu'un, sur le gibier), en se cachant dans ses vêtements (se dit d'un chasseur), *av. acc.* 2. Frapper fort, *av. acc. de la p.* 3. Chasser, éloigner. — *Au passif*, دُثَّ (*n. d'act.* دَثٌّ) Éprouver des courbatures, des crampes.

دَثٌّ 1. Pluie légère. 2. Côté. 3. Conjecture, simple opinion.

دُثَّةٌ Léger rhume de cerveau.

دَاثٌّ, *pl.* دُثَّاثٌ Chasseur, *surtout* qui se sert de la fronde.

دِثَاثٌ Pluie légère.

دَثَرَ (*n. d'act.* دُثُورٌ) 1. Se couvrir de feuilles (se dit des arbres). 2. Être déjà ancien (se dit des traces des tentes d'un campement qui commencent à s'effacer), être effacé, s'effacer. 3. Être oublié, tomber dans l'oubli. 4. Être sale, malpropre, sali (se dit des vêtements). 5. Être rouillé (se dit d'une arme). II. (*n. d'act.* تَدْثِيرٌ) Nicher, se construire un nid (se dit des oiseaux). — *Au passif*, Être couvert, recouvert. *Ainsi l'on dit* دُثِّرَ القتيل *d'un* homme tué *dont le cadavre* a été couvert *d'un tas de pierres jetées par les passants.* V. 1. S'envelopper dans ses vêtements, *av.* ب. 2. Couvrir la femelle (se dit d'un étalon). 3. Sauter sur quelqu'un, sur son adversaire, et se mettre à califourchon sur ses épaules. VI. S'effacer (se dit des traces). VII. S'effacer, être effacé. VIII. اِدَّثَرَ Acquérir des biens, des richesses, s'arrondir.

دَثْرٌ 1. Biens, richesses considérables. *On dit:* اموالٌ دَثْرٌ, مالان دَثْرٌ, مالٌ دَثْرٌ (*comp.* دبر). 2. Marc, sédiment, lie.

دِثْرٌ Bon économe, qui sait gérer les biens *ou* élever les troupeaux.

دَاثِرٌ 1. Négligent. 2. Qui périt, qui disparaît. 3. Rouillé (sabre, etc.).

دِثَارٌ Vêtement de dessus dont on s'enveloppe.

دَثُورٌ Paresseux, fainéant, adonné au sommeil.

أَدْثَرُ Paresseux, négligent.

مُتَدَثِّرٌ 1. Qui s'enveloppe dans ses habits. 2. Femme *ou* homme qui se prostitue.

دَثَطَ Faire crever une tumeur par incision, de manière à en faire sortir le pus (*comp.* دأط).

دَثَعَ (*n. d'act.* دَثْعٌ) Fouler violemment avec les pieds.

دَثْعٌ Sol uni, égal.

دثم — دَثِيمَةٌ Souris, *s. f.*

دثن — II. دَثَّنَ (*n. d'act.* تَدْثِينٌ) 1. S'abattre tout à coup dans le voisinage, après avoir voltigé quelque temps (se dit d'un oiseau). 2. Se nicher, nicher, *av.* فِى *du lieu* (*Voy.* دثر).

دُثْنَةٌ Petite quantité d'eau.

دَجَّ *f. I.* (*n. d'act.* دَجِيجٌ, دَجَجَانٌ) 1. Marcher à pas lents; ramper (se dit des bêtes ou des reptiles, et s'emploie quand il est question d'un grand nombre). 2. Dégoutter (se dit de la pluie, ou d'une tente d'où l'eau dégoutte). 3. Faire le commerce, être commerçant. 4. Baisser le voile, le rideau. II. (*n. d'act.* تَدْجِيجٌ) 1. Être couvert d'une armure. 2. Être couvert (se dit du ciel couvert de nuages). 3. Couvrir. V. Être couvert d'armes, d'une armure, être armé jusqu'aux dents.

دَجِّ *Mot dont on se sert pour appeler les poules.*

دُجُجٌ 1. *pl.* Poules. 2. Ténèbres. 3. Montagnes.

دَاجٌّ, *pl.* دَاجَّةٌ 1. Qui marche d'un pas lent, qui se traîne (*Voy. la* I. 1.). 2. Marchands, trafiquants. 3. Loueurs de bêtes de somme. — هولاء الداج وليسوا بالحاج Ce sont des trafiquants, et non des pèlerins. 4. Défenseurs.

دَجَاجٌ 1. *coll.* Gallinacés : coqs, poules, poulets. 2. Petit qui suit sa mère pas à pas.

دَجَاجَةٌ 1. (*n. d'unité de* دَجَاجٌ) Un gallinacé, coq *ou* poule (*comp.* ديك. *A Bagdad, on prononce* دِيجٌ). 2. Poule. (*On dit vulg. à Alger,* جاجة, *en retranchant le* د.)—ابن الدجاجة (*Alg.*) Poulet, *mieux* فروخ. 3. Cygne, *constellation.* 4. Maison, famille et domesticité. 5. Peloton.

دَجَاجِىٌّ Marchand de poules, qui élève des poules.

دُجَّةٌ 1. Ténèbres, obscurité; brouillard épais. 2. Bouton de chemise (*Voy.* دُجَةٌ *sous* دَجَا.

دَجَجَانٌ 1. *N. d'act. de* دَجَّ. 2. *fém.* دَجَجَانَةٌ Enfant à la mamelle qui commence déjà à suivre sa mère.

دُجُوجِىٌّ, *fém. av.* ة 1. Très-sombre (nuit). 2. Très-noir, d'un noir foncé (chameau, etc.).

أَسْوَدُ دُجَاجِىٌّ Très-noir.

دَيْجُوجٌ Très-sombre (nuit).

مُدَجَّجٌ et مُدَجِّجٌ 1. Armé de pied en cap, couvert d'armes *ou* d'une armure. 2. Hérisson.

دجب — دُجُوبٌ Grand sac à provisions (*syn.* غرارة).

دَجْدَجَ 1. Appeler les poules en criant دَجِّ دَجِّ, *av.* بِ *des poules.* 2. Être sombre (se dit d'une nuit). II. تَدَجْدَجَ Être sombre, se couvrir d'épaisses ténèbres.

دَجْدَاجٌ, *fém.* دَجْدَاجَةٌ 1. Très-sombre (nuit). 2. Qui s'étend et étend son voile *ou* ses eaux sur un espace immense (nuit, mer).

أَسْوَدُ دُجْدُجٌ Très-noir.

دَجِرَ (*n. d'act.* دَجَرٌ) 1. Être stupéfait, interdit, troublé. 2. S'embarrasser, s'embrouiller (en parlant). 3. Être ivre. III. S'enfuir.

دَجَرٌ, دِجْرٌ, دُجْرٌ et **دُجُرٌ** Haricot.

دُجْرٌ Bois de la charrue auquel est fixé le soc.

دُجْرٌ Semoir, *espèce de caisse dans laquelle le semeur met le blé, et d'où il s'échappe petit à petit à l'aide d'une coulisse en fer.*

دَجِرٌ 1. Stupéfait, interdit. 2. Embarrassé, qui s'embrouille en parlant. 3. Ivre.

دَجْرَانُ, *pl.* **دَجْرَى** et **دَجَارَى** *Voy. le précéd.*

دِجْرَانٌ Pieux plantés en terre pour étançonner la vigne.

دَيْجُورٌ, *pl.* **دَيَاجِيرُ** Terre, poussière.

مُنْدَجِرٌ Lâché, qu'on fait couler (corde, ficelle, etc.).

دَجَلَ 1. Oindre, barbouiller et enduire de goudron (*p. ex.*, un chameau galeux). 2. Mentir, dire un mensonge. 3. Brûler, livrer aux flammes. 4. Cohabiter, être en coït, en copulation. 5. Parcourir (un pays) dans tous les sens. 6. Être couvert, caché, au point de disparaître sous autre chose (se dit, *p. ex.*, *au fig.*, de la vérité obscurcie *ou* cachée par le mensonge). 7. Être borgne. II. (*n. d'act.* تَدْجِيلٌ) 1. Enduire de quelque chose. *De là* 2. Dorer *ou* argenter.

دُجَّلٌ *pl.* (*de* دَاجِلٌ) Vils, bas, de basse classe (hommes).

دُجَالٌ Fumier.

دَجَّالٌ 1. Qui déborde et couvre toute la surface du sol (fleuve). 2. Or. 3. Éclat d'une lame ondoyante. 4. Imposteur, menteur. *De là,* الدَّجَّال *ou* المسيح الدَّجَّال Le faux Messie, l'Antechrist.

دَجَّالَةٌ Troupe nombreuse d'hommes, de voyageurs, *proprem.*, qui couvre la terre.

دُجَالَةٌ Poix liquide.

دِجْلَةُ Le Tigre, *fleuve.* (*Comp. le nom hébreu* Hidekel, *qui, en retranchant le* h *et en changeant le* k *en* ج, *selon l'usage de Bagdad, offre la forme* دجل *et* دجلة.)

دُجَيْلٌ 1. Poix liquide. 2. *dimin. de* دِجْلَة Bras du Tigre.

مُدَجَّلٌ Enduit de quelque chose, de goudron, etc.

دَجَمَ *f. O.* (*n. d'act.* دَجْمٌ) Être sombre, ténébreux. — دَجِمَ *f. A.* et *passif,* دُجِمَ Être triste.

دَجْمٌ Genre, espèce, catégorie.

دَجْمَةٌ Parole, mot. *On dit :* ما سمعت له دجمة Je ne lui ai pas entendu dire un mot.

دِجْمَةٌ, *pl.* **دِجَمٌ** 1. Compagnons, amis, connaissances. 2. Habitude.

دُجْمَةٌ, *pl.* **دُجَمٌ** Ténèbres. — دجم العشق *fig.* Abîmes ténébreux de l'amour, tourments de l'amour. *On dit :* اخذته دجم العشق *pour dire,* Il devint amoureux.

دَجَنَ *f. O.* (*n. d'act.* دُجُونٌ) 1. S'arrêter, se fixer, s'établir dans un endroit, *ac.* ب *du lieu.* 2. S'apprivoiser, être apprivoisé (se dit des pigeons, etc.). 3. (*n. d'act.* دُجُونٌ, دَجْنٌ) Être sombre et pluvieux (se dit du temps). III. 1. Duper, tromper

quelqu'un en agissant avec dissimulation, *av. acc. de la p.* (*syn.* دهن III.). 2. Se moquer de quelqu'un et le vilipender, *av. acc.* IV. 1. Être couvert, sombre et pluvieux (se dit du temps). 2. Avoir un temps sombre, pluvieux (*p. ex.*, en voyage). XII. ادْجَوْجَنَ 1. Faire tomber une pluie continuelle (se dit du ciel). 2. Être couvert, sombre, pluvieux (se dit du temps).

دَجْنٌ, *pl.* دُجُونٌ, دِجَانٌ, أَدْجَانٌ 1. Averse. 2. Ombre, assombrissement causé par les nuages. — يومُ دَجْنٍ et يومٌ دَجْنٌ Jour sombre, temps couvert.

دُجْنٌ 1. Ciel couvert. 2. Averse. 3. Ténèbres.

دجنٌّ et دُجُنٌّ, *fém.* دجنّة et دُجُنَّةٌ, *pl.* دُجُنٌ et دُجُنَّاتٌ 1. Obscurité, temps couvert, sombre. 2. Nuage noir qui couvre tout le ciel et rend le temps sombre, noir. 3. Sombre. *On dit :* ليلةٌ دُجُنَّةٌ et ليلة دُجُنَّة Nuit sombre.

دَجَّانَةٌ et دَيْدَجَانٌ Qui portent les ustensiles et le mobilier de la maison (chameaux).

دَجُونٌ Apprivoisé. — *Fém.*, دَجُونَةٌ Chamelle employée habituellement à l'irrigation des champs.

دُجُونٌ Ténèbres.

دَاجِنٌ *p. le masc. et le fém.*, *pl.* دَوَاجِنُ Apprivoisé (animal, oiseau).

دَاجِنَةٌ 1. *fém. du précéd.* Apprivoisée. 2. Qui fait tomber une pluie continuelle (nuage). 3. Pluie qui rend le temps sombre.

دُجْنَةٌ Couleur noire, poil noir (dans les chameaux).

أَدْجَنُ, *fém.* دَجْنَاءُ Très-noir.

مِدْجَانٌ Sombre, ténébreux.

مُدْجِنَةٌ et سحابة مُدْجِنَةٌ Nuage qui couvre le ciel, assombrit le temps et fait tomber une pluie continuelle.

مَدْجُونَةٌ *Voy.* دَجُونٌ *fém.*

دجه — II. دَجَّهَ (*n. d'act.* تَدْجِيهٌ) Se coucher, se blottir dans le دجية, et y passer la nuit (*Voy. sous* دجا).

دَجَا *f. O.* (*n. d'act.* دُجُوٌّ, دَجْوٌ) 1. Couvrir, envelopper tout comme d'un manteau *ou* d'un voile (se dit *d'abord* de la nuit). 2. Être ample, large (se dit d'un vêtement). 3. Couvrir l'un l'autre (se dit du poil de chèvre, lorsqu'il est abondant, bien fourni). 4. *fig.* Envahir et couvrir partout. *On dit:* دجا الاسلام L'islam s'est répandu dans ce pays d'un bout à l'autre. 5. Couvrir la femelle. III. (*n. d'act.* مُدَاجَاةٌ) 1. Dissimuler sa haine contre quelqu'un, faire des démonstrations d'amitié et des cajoleries, malgré la haine qu'on nourrit au fond, *av. acc. de la p.* 2. Éloigner, écarter, empêcher d'approcher, sans se montrer ni trop dur ni trop faible, *av. acc. de la p.* IV., V. et XII. ادْجَوْجَى Être sombre (se dit de la nuit).

دُجًا Obscurité de la nuit.

دَجِيٌّ Sombre, obscur.

دَاجٍ *pour* دَاجِيٌ, *fém.* دَاجِيَةٌ 1. Qui enveloppe, qui couvre. *De là* 2. Sombre (nuit). 3. Large, grand (se dit des dons, des faveurs, de la vie d'un richard). *On dit :* انّه لفي عيْش داجٍ Il vit dans l'aisance.

دُجَّةٌ, *pl.* دُجَى et دُجَاتٌ 1. Bouton de chemise *ou* d'habit (*Voy.* دُجَّةٌ). 2. Les trois premiers doigts de la main réunis, *p. ex.*, lorsqu'on prend avec eux une bouchée dans le plat pour la porter à la bouche; pincée.

دَجْوَاءُ *fém.* (*de* أَدْجَى) Qui a le poil bien fourni (chèvre).

دُجْيَةٌ 1. Obscurité, ténèbres. 2. *pl.* دُجَى Trou, repaire où le chasseur se met à l'abri. 3. Nid, trou où les abeilles se logent. 4. Morceau de cuir noir dont on entoure le bout de l'arc en guise d'ornement. 5. Ganse en cuir à l'aide de laquelle on accroche l'arc.

دَيَاجِي *pl.* Ténèbres.

دَحَّ (*n. d'act.* دَحٌّ) 1. Cacher quelque chose sous terre, *av. acc. et* فِى. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Pousser en donnant un coup sur la nuque. VII. 1. S'étendre, se détendre, s'élargir, se dilater. 2. Être couvert d'une végétation riche, luxuriante (se dit du sol).

دَحْ دَحْ et دَحٍ دَحٍ *Mots dont on se sert quand on engage quelqu'un à se taire sur quelque chose.*

دُحُوحٌ Grande, énorme (femme, chamelle).

دَحَبَ *f. A.* (*n. d'act.* دَحْبٌ) 1. Repousser, éloigner, donner la chasse, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* دَحْبٌ, دُحَابٌ) Forcer une fille et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.*

دُحَابٌ 1. Qui éloigne, qui donne la chasse. 2. Qui force une fille.

دُحْبَةٌ Troupeau nombreux (de moutons, de chèvres).

دَحَبَأَ (*n. d'act.* دَحْبَأَةٌ) *Voy.* دحب 2.

دحث — دَحْثٌ Qui s'exprime *ou* raconte avec abondance et élégance, qui cause bien.

دَحَجَ *f. A.* (*n. d'act.* دَحْجٌ) 1. Traîner par terre. 2. Forcer une fille et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.*

دحدح — دَحْدَحٌ, دَحْدَاحٌ, دُحَادِحٌ et دَحْدَحَةٌ Petit de taille, courtaud.

دَحْدَرَ Rouler, faire rouler. II. Rouler de haut en bas (*comp.* دحرج).

دَحَرَ *f. A.* (*n. d'act.* دُحُورٌ, دَحْرٌ) Éloigner, écarter, chasser. — اللّهمّ ادْحَرْ عنّا الشيطان Dieu! éloigne de nous Satan.

دَاحِرٌ et دُحُورٌ 1. Qui éloigne, qui repousse, qui donne la chasse. 2. Qui rejette et désapprouve.

مَدْحَرَةٌ 1. Action d'éloigner, de repousser. 2. Réprobation.

دَحْرَجَ (*n. d'act.* دَحْرَجَةٌ, دِحْرَاجٌ) Rouler, faire rouler, faire tomber, faire dégringoler de haut en bas. II. 1. Rouler en bas, dégringoler. 2. Se rouler.

دُحْرُوجَةٌ, دُحْرُوجَةٌ, *pl.* دَحَارِجُ Boule de fiente que le scarabée noir roule devant lui (*syn.* صعرورة).

مُدَحْرَجٌ Rond, arrondi, globuleux.

دَحَزَ *f. A.* (*n. d'act.* دَحْزٌ) *Voy.* دَعَزَ 2.

دَحْزٌ Violent et dur (homme).

دَحَسَ *f. A.* (*n. d'act.* دَحْسٌ) 1. Enfoncer la main entre la peau et le péritoine du mouton pour en ôter la peau, pour l'écorcher. 2. Semer la discorde, l'inimitié entre les gens, *av.* بين *des p.* 3. Chercher, fouiller en remuant la terre avec le pied, *av.* ب *du pied.* 4. Cacher quelque chose à quelqu'un (*p. ex.*, une nouvelle, un fait), *av.* عن *de la p. et acc. de la ch.* 5. Jouer un tour, causer quelque dommage en cachette, de manière qu'on ne sache pas d'où le mal a pu venir, *av.* ب *de la ch.* 6. Remplir. 7. Se remplir (de grains) (se dit des épis). 8. Demander quelque chose à contre-cœur. IV. Se remplir de grains (se dit des épis).

دَحْسٌ Tige de céréales, quand les épis sont déjà remplis de grains.

دَاحِسٌ 1. Dahis, *nom d'un cheval qui a été cause d'une guerre de quarante ans entre les tribus* عبس *et* ذبيان. *De là le prov.:* اشأم من داحس Plus fécond en malheurs que Dahis. 2. Panaris.

دَاحُوسٌ Panaris.

دِحَاسٌ Rempli, plein (se dit d'une maison remplie d'habitants).

دَحَّاسٌ, دُحَّاسٌ, *pl.* دُحَّاسَاتٌ et دَحَاحِيسُ *Espèce d'*insecte *que les enfants emploient comme amorce pour prendre de petits oiseaux.*

دَبْحَسٌ Nombreux, abondant.

مَدْحُوسٌ, *fém.* مَدْحُوسَةٌ 1. Rempli, plein d'habitants (maison, etc.). 2. Qui a un panaris au doigt.

دحسم — دُحْسُمٌ, دُحْسُمَانٌ Gros et fort (homme).

دُحْسُمَانٌ Qui embrouille tout, qui gâte tout ce qu'il touche.

دَحَصَ *f. A.* (*n. d'act.* دَحْصٌ) 1. Agiter les pieds dans des convulsions, et en remuer la terre, gigotter (se dit d'un animal qu'on vient d'égorger), *av.* ب *des pieds* (*comp.* دحس). 2. Chercher, examiner, scruter une chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Quitter le milieu du ciel (se dit du soleil, quand midi est passé), *av.* عن *du lieu.* 4. Glisser, trébucher sur un terrain glissant (se dit du pied). 5. (*n. d'act.* دُحُوصٌ) Être faible, et, *pour ainsi dire*, glisser sur la matière (se dit des arguments peu concluants). II. Examiner, rechercher. IV. 1. Réfuter (une argumentation), *av. acc.* 2. Condamner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire trébucher. 4. Renverser (se dit, *p. ex.*, des dés que l'on renverse et brouille pour annuler la partie). VII. 1. Être refusé *ou* jeté au rebut. 2. Perdre son arôme, s'éventer.

دَحْصٌ et دَحَصٌ, *pl.* دِحَاصٌ Endroit glissant, où le pied glisse.

دَحُوصٌ et مِدْحَصٌ, مَدْحَصَةٌ, *pl.* مَدَاحِصُ *Voy. le précéd.*

دَحَقَ *f. A.* 1. Chasser, éloigner, repousser quelqu'un. 2. Se soucier peu d'une chose, et la rejeter, *av. acc. de la ch.; de là,* Ne pas retenir, rejeter le sperme (se dit des femelles ou de l'utérus des femelles qui ne retiennent pas), *av.* ب *de la ch.* 3. Mettre bas *ou* enfanter, *pour ainsi dire,* jeter le fœtus hors de l'utérus, *av.* ب. 4. Être trop court pour atteindre à... (se dit,

p. ex., de la main, quand elle n'est pas suffisamment longue, *ou* lorsque l'objet est trop éloigné), *av.* عن *de la ch.* IV. 1. Éloigner, repousser. 2. Rejeter, repousser, réprouver; damner (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* VII. Tomber (se dit de la matrice d'une chamelle à la suite de la parturition).

دَحَق Chute de la matrice (chez une chamelle, à la suite de la parturition).

دَاحِق 1. Dont la matrice est tombée (se dit d'une chamelle qui a cette infirmité après avoir mis bas). 2. *pl. rég.* دَاحِقُون Qui est en colère. 3. Sot, imbécile. 4. *pl.* دَوَاحِق Datte grosse et jaune.

دُحَاق Chute de la matrice (chez une chamelle).

دُحُوق 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a les yeux étincelants.

دَحِيق 1. Repoussé, éloigné. 2. Enflé, gonflé (se dit d'un œil qui a éprouvé quelque lésion).

دَحْقَب Pousser quelqu'un en lui donnant un violent coup par derrière, *av. acc. de la p.*

دَحْقَل (*n. d'act.* دَحْقَلَة) Être gonflé (se dit du ventre).

دَحَل *f. A.* 1. Creuser dans les parois d'un puits *ou* d'une fosse, *av. acc. du lieu* (*comp.* لحد). 2. Entrer dans un creux *ou* dans un trou fait de côté; *de là* 3. Se blottir dans un coin de la tente, s'y tenir dans l'obscurité. 4. Se mettre à l'écart, se cacher par crainte de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 5. (*n. d'act.* دِحَال) Être écarté et empêché d'approcher de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* — دَحِل 1. Se cacher. 2. Être riche en troupeaux. 3. *contr.* Éprouver des revers, des malheurs. *De là* 4. Être frappé de consternation. 5. Être rusé, et tromper habituellement. 6. Se disputer beaucoup en vendant *ou* en achetant quelque chose; marchander *ou* surfaire (se dit de deux personnes dont l'une vend et l'autre achète). 7. Être petit de taille et avoir le ventre pendant. III. 1. Agir avec astuce, chercher à tromper, prendre en traître, *av. acc. de la p.* 2. Tromper quelqu'un en lui cachant un fait vrai, et en lui rapportant un autre qui ne l'est pas. 3. Marchander *ou* surfaire, se disputer dans un marché avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Entrer dans un trou fait de côté.

دَحْل, دُحْل, *pl.* دِحَال, دُحُول, دُحْلَان, أَدْحَال, أَدْحُل 1. *En gén.*, Trou, creux pratiqué de côté dans un puits, dans une fosse, *ou* dans le rivage, par l'action de l'eau. 2. Coin, *p. ex.*, de la tente où la femme se retire quand il entre un étranger. 3. Creux, trou pratiqué pour ramasser de l'eau.

دَحِل 1. Ventru, qui a le ventre grand et pendant. 2. Riche en troupeaux. 3. Rusé, astucieux. 4. Trompeur, floueur. 5. Qui a l'habitude de se disputer en vendant ou en achetant, qui marchande *ou* surfait.

دَحُول 1. Creusé de côté, et non pas en ligne droite (trou). 2. Puits dont l'eau arrive de côté, par une des parois. 3. Per-

fide, traître, qui n'agit pas droit, trompeur. 4. Flatteur. 5. Qui s'écarte des autres et marche séparément.

دَاحُولٌ, *pl.* دَوَاحِيل Palissade, pieux que le chasseur plante en terre pour prendre des ânes sauvages.

دَحْلَطَ Parler d'une manière confuse, inintelligible.

دَحْلَمَ (*n. d'act.* دَحْلَمَةٌ) Jeter en bas, *soit* du haut d'une montagne, *soit* dans un puits.

دَحَمَ 1. Pousser violemment en frappant par derrière, *av. acc. de la p.* 2. Forcer une femme, cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.*

دِحْمٌ Racine.

دَاحُومٌ Filets avec lesquels on prend les renards.

دَحْمَرَ Remplir (une outre).

دحمس — دُحْمُسٌ, *fém.* دُحْمُسَةٌ 1. Noir. 2. Foncé, de couleur sombre. — لَيْلَةٌ دُحْمُسَةٌ Nuit très-sombre. 3. Gros, épais. 4. Gras.

دِحْمِسٌ et دُحْمُسٌ 1. Noir. 2. Foncé. 3. Sombre. — لَيل دحمس Nuit très-sombre. — *Au pl.*, دَحَامِسُ Nuits sombres, *particulièrem.* les trois nuits avant *ou* après la nouvelle lune.

دُحَامِسٌ 1. Foncé, sombre (se dit des couleurs). 2. Gros, gras, épais. 3. Fort et vaillant.

دُحْمُسَانٌ 1. Gros et gras. 2. Stupide, bête.

دَحْمَلَ 1. Rouler quelque chose devant soi par terre, *av.* ب *de la ch.* 2. Laisser gisants par terre pour être foulés, écrasés, *av. acc. des p.*

دُحَامِلٌ 1. Gros, épais. 2. Compacte.

دَحِنَ *f. A.* Être petit de taille et avoir un gros ventre.

دَحِنٌ 1. Petit de taille et ventru. 2. Rusé. 3. Trompeur. *Voy.* دَجِل.

دحنس — دَحَانِسُ Les trois nuits obscures avant et après la nouvelle lune (*Voy.* دحمس).

دَحَا *f. A. O.* (*n. d'act.* دَحْوٌ et دَحْيٌ) 1. Étendre comme un tapis ou une natte (se dit de Dieu, qui a étendu la terre et en a fait une surface plane). 2. Forcer une femme et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.* 3. Pousser violemment en portant à quelqu'un un coup par derrière. 4. Jeter, lancer. 5. Disperser, faire voler de tous côtés (se dit, *p. ex.*, de la pluie, quand elle tombe sur de petits cailloux et les disperse). 6. Jeter, *p. ex*, des noix ou des billes, et frapper juste. 7. Être grand et pendant (se dit du ventre). 8. Marcher un léger trot (se dit d'un cheval). V. Être étendu comme un tapis.

مَدْحَى et أُدْحِيَّةٌ, أُدْحُوَّةٌ, إِدْحِيٌّ, أُدْحِيٌّ Endroit où l'autruche dépose ses œufs et les couve, sans faire un creux dans le sable, mais se contentant de l'étendre un peu.

دَحْيَةٌ Guenon, singe femelle.

دِحْيَةٌ, *pl.* دِحَاءٌ 1. Tête. 2. *fig.* Chef.

مِدْحَاةٌ 1. *Espèce de* petit chariot à l'aide

duquel l'enfant apprend à marcher. 2. Boule, balle en plomb avec laquelle on joue.

دخ — دُخَخ Couleur noire, foncée *ou* trouble.

دُخّ et دَخّ Fumée (*Voy.* دخن).

دَخْدَخَ 1. Soumettre, dompter, abaisser, humilier. 2. Retenir, contenir et empêcher d'approcher, éloigner. 3. Marcher à pas menus. 4. Marcher vite. 5. Être fatigué, excédé de fatigue. 6. S'agenouiller par excès de fatigue (se dit d'un chameau). II. Se contracter, se ratatiner.

دَخْدَخْ 1. *Mot par lequel on impose avec mépris silence à quelqu'un*, Un tais-toi! *Voy.* دخ. 2. *et* دِخْذَاخ Nabot.

دُخْدُوخ *Voy. le précéd.* 1.

دَخْدَرَ Dorer.

دَخْدَار (*mot persan, probablement de* تخت دار) 1. Pièce d'étoffe précieuse qu'on étendait sur le trône des rois de Perse. 2. Or.

دَخَرَ et دَخِرَ *f. A.* (*n. d'act.* دُخُور, دَخْر) Être petit, chétif, et méprisé comme tel. IV. Abaisser, humilier, avilir. VIII. *Au passif,* 1. Être abaissé et avili. 2. Être méprisable.

دَاخِر Petit, chétif, vil.

دخيرة *Voy.* ذخيرة.

دَخْرَصَ Expliquer; éclaircir, rendre clair et distinct ce qui était obscur.

دِخَارِيص, دِخْرِص et دِخْرِصَة Qui connaît à fond une chose, *ar.* في *de la ch.*

دَخَسَ (*n. d'act.* دَخْس) 1. Faire entrer, enfoncer dans la terre, dans le sable, dans les cendres. 2. Avoir les bords du sabot enflés (se dit des chameaux). IV. Mettre, enfoncer dans les cendres, etc.

دَخِس Gras, qui a beaucoup de sève, de vigueur (homme, etc.).

دَخَس Enflure aux bords du sabot chez les chameaux.

دُخَس Dauphin, *cétacé.*

دِخَاس 1. Nombreux; grand (nombre). 2. Serré (se dit d'un tissu, d'une cotte de mailles à mailles très-rapprochées).

دَيْخَس Végétation riche d'herbes qui s'entrelacent et qui forment comme une forêt.

دَخِيس 1. Compacte, épais (se dit des chairs). 2. Chair, pulpe, gras de la paume de la main. 3. Nombreux monticules de sable qui font que le terrain est très-accidenté. 4. Grand nombre d'ustensiles, de menus meubles. 5. Herbes épaisses qui s'entrelacent.

دَوَاخِس *pl.* (*de* دَاخِسَة) Trépied, *ou* pieds d'une marmite qu'on enfonce dans le sable.

دَخِشَ Être charnu.

دخشم — دَخْشَم, دُخْشُم Gros, corpulent.

دخشن — دَخْشَن 1. Gras, corpulent. 2. État, infirmité d'un bossu.

دَخَصَ *f. A.* (*n. d'act.* دُخُوص) Être replet.

دَخُوص et مُدَخْخَصَة Gras (se dit *surtout* d'une femme *ou* fille grasse).

دَخَصَ *f. A.* (*n. d'act.* دَخْصٌ) Rendre les excréments.

دَخْصٌ Excréments.

دَخَلَ *f. O.* (*n. d'act.* دُخُولٌ, مَدْخَلٌ) 1. Entrer, *av. acc. ou* الى *du lieu. On dit:* دخل من الباب Il entra par la porte, *c.-à-d.*, il parut, il entra dans l'appartement. *On dit au fig.:* لعلّ يدخله الحيلة Il est possible que ce stratagème ait prise sur lui, qu'il s'y laisse prendre. 2. *Av.* بين *des p.*, Intervenir entre deux *ou* plusieurs personnes (pour arranger leur différend), *ou* se mêler des affaires des autres. 3. *Av.* ب *de la p.*, Entrer avec quelqu'un, *c.-à-d.*, l'introduire (*comp.* اتى *et* جاء *av.* ب). 4. *En gram.*, *av.* ب, Mettre, insérer, ajouter comme affixe *ou* préfixe. 5. *Av.* على *de la p.*, Se présenter tout à coup chez quelqu'un. 6. *Av.* الى *suivi d'un nom de femme*, Cohabiter avec une femme, avoir commerce charnel avec une femme, *et* consommer le mariage, épouser. (*Dans ce sens, on le construit également av.* على *ou* ب *de la p.*) 7. *Av.* في, Être compris dans quelque chose. 8. Produire tant, offrir un profit, un bénéfice. 9. Gâter, corrompre, porter quelque atteinte (au physique ou au moral). 10. Surprendre quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la nuit). 11. Surprendre, prendre en traître, attraper. 12. Amaigrir. 13. Priver de la raison. — دَخِلَ (*n. d'act.* دَخَلٌ) et *passif*, دُخِلَ (*n. d'act.* دَخَلٌ) Être atteint, attaqué d'un mal, *surtout* d'un affaiblissement *ou* d'un dérangement des facultés. II. (*n. d'act.* تَدْخِيلٌ) Faire entrer, introduire. III. (*n. d'act.* مُدَاخَلَةٌ) 1. Être familier, intime avec quelqu'un. 2. Aborder quelque chose et s'en occuper, *av. acc. de la ch.* 3. S'emparer de quelqu'un, de son esprit (se dit de telle ou telle opinion, *surtout* fausse), *av. acc. de la p.* 4. Presser quelqu'un de déclarer, d'avouer quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِدْخَالٌ et مُدْخَلٌ) Faire entrer, introduire; mettre (*p. ex.*, une pièce d'habillement, *ou* la chaussure, *ou* une bague). *On dit:* ادخلت خفي في رِجْلي J'ai mis la bottine. — ادخلت القلنسوة في راسي J'ai mis le voile sur ma tête. — *Au passif*, Être mis, introduit, jeté dans quelque chose. — أُدْخِلَ باللصّ السِّجْنَ On a jeté le voleur dans le cachot. (*Cette phraséologie est cependant regardée comme incorrecte.*) V. 1. Entrer, s'introduire, se glisser à petit bruit. 2. Être admis, introduit. VI. 1. Entrer l'un dans l'autre (se dit, *p. ex.*, de deux nombres dont l'un entre dans un autre, *p. ex.*, trois dans neuf). 2. Entrer dans l'esprit de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* (se dit d'une partie de la chose). VII. Entrer. VIII. ادّخل Entrer. X. 1. Vouloir entrer. 2. Vouloir intervenir *ou* se mêler de quelque chose.

دَخْلٌ 1. Rente, revenu; recette. *On dit:* دَخْلُهُ لا يفي بخرجه Son revenu ne suffit pas à sa dépense. 2. Vice, défaut, *surtout* intérieur. 3. Doute, soupçon. 4. Pensée, idée. 5. Manière d'agir.

دِخْلٌ 1. Pensée, idée. 2. Manière d'agir.

دَخَل 1. Vice, défaut, *surtout* intérieur. 2. Dérangement des facultés intellectuelles. 3. Maladie. 4. Doute, soupçon qui se glisse dans l'esprit. 5. Perfidie. 6. Intrigue. *On dit :* هذا من دخل فلان C'est l'intrigue d'un tel. 7. Déshonneur. 8. État d'intrus, lorsqu'on est compté *ou* veut être compté parmi ceux auxquels on n'appartient pas. *On dit, au sing. et au pl.:* هو et هم دخل لهم C'est un intrus, ce sont des intrus. 9. *coll.* Arbres dont les branches s'entrelacent, *ou* plumes qui se mêlent les unes aux autres.

دَاخِل 1. Qui entre ; qui est introduit. — داخل السِّرّ Qui est dans le secret, initié à un secret. — داخل الحبّ Amitié sincère. 2. Qui est à l'intérieur. 3. Intérieur. — في داخل et من داخل A l'intérieur, dans l'intérieur. — الى داخل Dans l'intérieur, *avec mouvement.*

دَاخِلَةٌ 1. *fém. de* دَاخِل. 2. *pl.* دَوَاخِل Intérieur, fond (d'une affaire). 3. Fond, intérieur (des terres). 4. Côté intérieur d'une ceinture, celui qui est du côté du corps. 5. Alliage, mélange de cuivre qui entre dans une monnaie d'argent.

دِخَال 1. Pensée, idée. 2. Manière d'agir. 3. Emboîtement des articulations qui entrent les unes dans les autres. 4. Toupet, crins au front du cheval.

دُخَال Toupet, crins au front du cheval.

دُخَّل 1. Gros et dont les chairs sont compactes. 2. Pensée, idée. 3. Manière d'agir.

دَخْلَة 1. Ruche. 2. Entrée. — ليلة الدخلة Nuit de la consommation du mariage.

دِخْلَةٌ, دَخْلَةٌ et دُخْلَةٌ 1. Fond (d'une affaire). *On dit :* فرشته دخلة امرى Je lui ai fait connaître le fond de mon affaire. 2. Pensée intime, intention. 3. Conduite, manière d'agir. — حسن الدخلة Homme de bonne composition, *ou* d'un commerce sûr.

دُخْلَةٌ Bobêche, *autrem.* غَايَة.

دِخْلَةٌ Mélange de plusieurs couleurs qui se fondent en une seule.

دُخَّلَةٌ Le gras, chairs compactes sur tel ou tel endroit du corps.

دُخُول (*n. d'act. de la* I.) 1. Entrée. 2. Consommation du mariage ; *et* 3. *simplem.* Mariage, noces.

دَخِيل, *pl.* دُخَلَاء 1. Intérieur, qui se trouve à l'intérieur. 2. Intime, familier. 3. Initié à un secret, qui est dans le secret. 4. Étranger, qui se fixe parmi les gens auxquels il n'appartient pas. 5. Introduit plus tard dans la langue arabe (mot, etc.). 6. Intrus. 7. Emboîtement des articulations.

دَخِيلَةٌ, دُخَيْلَاء et دِخِّيلَى 1. Pensée intime. 2. Manière d'agir, conduite.

دَوْخَلَةٌ Petit panier en feuilles de palmier dans lequel on met des dattes.

أَدْخَل 1. Qui entre plus en avant, qui pénètre plus loin, qui est plus au fond. 2. Plus intime.

دِخْلَال Ami intime et sincère.

دُخْلُل 1. Pureté d'intentions, absence de toute arrière-pensée. 2. Fond d'une affaire, le secret d'une affaire. 3. Manière d'agir, règle que l'on suit dans sa conduite. 4. Ami intime et sincère. 5. Intrus, qui se fourre partout.

مَدْخَل 1. Entrée, temps d'entrer. 2. Entrée, porte *ou* vestibule. 3. Manière d'agir.

مَدَاخِل *pl.* (*de* مدخل) Revenu, rente (*opp. à* خَرْج).

مُدْخَل 1. Introduit, qu'on a fait entrer. 2. Introduction. 3. Endroit où l'on entre, où l'on est introduit.

مِدْخَل Clef.

مُدَّخَل Repaire, retraite.

مُدَخَّل 1. Introduit, qu'on a fait entrer. 2. Qui n'est pas d'origine *ou* de race pure. 3. Illégitime. 4. Vil, méprisable (homme).

مَدْخُول, *fém.* مَدْخُولَة 1. Qui est entré. 2. Introduit. 3. Rente, revenu, recette, ce qu'on gagne. 4. Maigre, amaigri. 5. Malade, infirme (de corps ou d'esprit). 6. Qui a quelque défaut caché. 7. Gâté, pourri.

مُتَدَخِّل Qui cherche à pénétrer dans l'intérieur *ou* au fond d'une chose.

دَخَمَ *f. A.* 1. Chasser, mettre dehors en poussant, ôter quelqu'un de sa place. 2. Forcer une femme.

دَخْمَرَ 1. Remplir (une outre). 2. Couvrir, recouvrir et cacher.

دَخْمَسَ 1. Cacher, céler quelque chose à quelqu'un, *av. acc.* 2. Se cacher devant quelqu'un avec quelque chose, *av.* على *de la p.*

دُخَامِس Épais et noir.

دَخْمَسَة Trahison; fraude.

مُدَخْمَس Caché, secret.

دَخَنَ *f. A. O.* (*n. d'act.* دَخْن, دُخُون) Fumer, produire de la fumée (se dit du feu, etc.). — دَخِنَ (*n. d'act.* دَخَن) 1. Fumer beaucoup (se dit, *p. ex.*, du feu, lorsqu'on y a jeté du bois vert). 2. Être enfumé, sentir la fumée (se dit des mets gâtés par la fumée). 3. Être d'une couleur terne, sale, et *comme* enfumée (se dit de toute chose). — دَخُنَ (*n. d'act.* دُخْنَة) Être d'une couleur sale et *comme* enfumée. II. 1. Fumer (se dit du feu). 2. Parfumer un appartement (en brûlant quelque encens). IV. 1. Fumer, produire de la fumée (se dit du feu). 2. Avoir des grains qui commencent à être durs (se dit des céréales). V. Être enfumé, gâté par la fumée. VIII. اِدَّخَنَ Fumer.

دُخْن Millet.

دَخَن 1. Fumée. 2. Méchanceté, naturel mauvais. 3. Haine. 4. Corruption (qui se glisse dans la religion, dans les mœurs); atteinte portée à la bonne réputation de quelqu'un. 5. Nuance verdâtre et ondoyante d'un sabre. 6. Couleur terne, sale et *comme* enfumée.— هُدْنَة على دَخَن Armistice conclu avec une arrière-pensée, et non pas pour arriver à la paix.

دُخَان et دُخَّان, *pl.* دَوَاخِن, دَوَاخِين, أَدْخِنَة 1. Fumée. 2. Tabac à fumer.

دُخَانِيّ De couleur de fumée, enfumé.

دُخَاخِينِي Marchand de tabac à fumer.

دُخْنَة 1. Couleur foncée, terne, sale, tirant sur le noir. 2. *Tout* ce qu'on jette sur le feu pour brûler *ou* pour encenser; encens.

دَخْنَانٌ, *fém.* دَخْنَانَةٌ Sombre, couvert, nuageux (temps, jour, nuit).

دَاخِنَةٌ, *pl.* دَوَاخِنُ Tuyau de la cheminée.

دُوَيْخِنٌ (*dimin. de* دخان) Petite fumée, un peu de fumée.

أَدْخَنُ, *fém.* دَخْنَاءُ D'une couleur sale, terne, enfumée (oiseau, mouton, etc.).

مَدْخَنٌ 1. Foyer, âtre, cheminée. 2. Cabinet chauffé pour les vers à soie.

مِدْخَنَةٌ Encensoir, cassolette.

دد — دَدٌ Jeu, badinage, plaisanterie.

دَدِدٌ Qui joue, qui badine, qui plaisante.

دَدًا et دَادَةٌ Jeu, badinage.

ددب — دَيْدَبٌ 1. Onagre. 2. Gardien; vedette, sentinelle (*Voy. le suiv.*). 3. *coll.* Vedettes.

دَيْدَبَانٌ (*du pers.* دِيدَه‌بَان) 1. Vedette, sentinelle. 2. *coll.* Vedettes.

دَيْدَبُونٌ Jeu, badinage, plaisanterie.

ددح — دَوْدَحٌ Petit et gros, trapu.

دَوْدَحَةٌ Corpulence, obésité.

ددم — دُودِمٌ Résine qui coule des arbres سمرة et غرز, et à laquelle on attribue des vertus pareilles à celles du pétrole.

ددن — دَدَنٌ Jeu, badinage (*Voy. plus haut* دد).

دَدَانٌ 1. Qui n'est bon à rien. 2. Émoussé (sabre). 3. *contr.* Tranchant (sabre).

دَيْدَنٌ et دَيْدَانٌ Coutume, habitude.

دَيْدَانٌ Jeu, badinage.

دَرَّ *f. I. O.* 1. Donner du lait en abondance (se dit d'une chamelle), *av.* ب; (*n. d'act.* دَرٌّ et دُرُورٌ) laisser tomber la pluie par torrents (se dit du ciel), *av.* ب. 2. Ruisseler, tomber, couler abondamment, par torrents (se dit de la pluie, du lait, de l'urine, etc.). *On dit par manière de malédiction :* لا دَرَّ دَرُّكَ *pour dire,* Que rien de bon ne vienne de toi ! que tes affaires ne prospèrent pas ! *De là* 3. Abonder en quelque chose. 4. Être d'une végétation riche, au point que les feuilles ou les rameaux en se développant s'entrelacent. 5. Produire beaucoup, faire une somme considérable (se dit des impôts, du tribut, qui rapportent beaucoup). 6. Être très-bien achalandé (se dit d'un marché). 7. Brûler, briller d'un vif éclat (se dit d'une lampe). 8. *f. I.* (*n. d'act.* دَرِيرٌ) Dégoutter, ruisseler (se dit de la sueur). 9. Courir légèrement et avec vitesse (se dit d'un cheval). 10. (*n. d'act.* دُرُورٌ) Tourner, pirouetter (se dit, *p. ex.*, de la flèche, lorsque, posée sur l'ongle de celui qui tire l'arc, elle tourne sur elle-même). 11. Être mou, tendre, doux. 12. Pousser, faire marcher (se dit du vent, quand il fait voyager les nuages). IV. 1. Laisser couler en abondance (un ruisseau, un torrent de lait, etc.). 2. Faire couler, verser par torrents la pluie (se dit du vent qui fait que le nuage verse de la pluie). 3. Agiter. 4. Faire tourner sur elle-même une flèche placée sur l'ongle (*Voy. la* I. 10). 5. Tourner, faire pirouetter le fuseau au point que la rapidité du mouvement le fait croire en repos, *av. acc.* X. 1. Être en abondance, couler abondamment, ruisseler. 2. Donner (du lait) en abondance (se

dit d'une chamelle). 3. Traire (une femelle), et faire ruisseler le lait qu'elle donne. 4. Faire uriner (se dit des médicaments qui provoquent l'urine). 5. Faire couler l'eau des nuages par torrents (se dit du vent). *De là* 6. *fig.* Donner continuellement, être large, généreux dans ses dons. 7. Être en chaleur (se dit des chèvres).

دَرٌّ 1. Lait, *surtout* quand il coule en abondance, gros filet de lait. *De là on dit fig. par manière d'éloge :* لِلّٰهِ دَرُّهُ, *comme qui dirait :* L'abondance de son lait (du lait qu'il fait couler) est digne de Dieu, *pour dire,* quel excellent homme ! *On dit :* لِلّٰهِ دَرُّكَ مِنْ رَجُلٍ *pour dire,* Vous avez un excellent homme en lui ; *et, par manière de malédiction :* لا دَرَّ دَرُّهُ Puisse-t-il ne pas couler de lait pour lui ! *c.-à-d.*, puisse-t-il ne réussir en rien ! *On dit, au contr., en souhaitant du bonheur :* دَرُّكَ يفيض Que ton lait (le lait de tes troupeaux) coule en abondance ! 2. Nature, naturel, caractère.

دُرٌّ Perles ; *n. d'unité* دُرَّةٌ (*V. plus bas*).

دَرَرٌ 1. Région du ciel d'où vient le vent. 2. Côté (d'une maison) qui nous fait face. 3. Tracé, ligne d'une route, *surtout* droite. *On dit :* هم على دَرَرٍ واحد Ils suivent la même route ; *et* نحن على درر الطريق Nous sommes dans le chemin, sur la route.

دَارٌّ, *fém.* دَارَّةٌ 1. Qui coule en abondance, qui ruisselle (lait, etc.). 2. *pl.* دُرَرٌ et دُرَّارٌ Qui donne (du lait) en abondance, par gros filets (chamelle). 3. Couru, achalandé. — سوق دارّة Marché où il se fait beaucoup d'affaires. 4. Qui brûle bien et jette un vif éclat (lampe, etc.).

دَرَّارَةٌ *Épithète du* Fuseau (*proprem.*, qui pirouette et tourne sur lui-même).

دُرَّةٌ 1. Premier ventricule (chez les ruminants). 2. *Tout* objet avec lequel on frappe (*Voy.* دِرَّة 6.).

دِرَّةٌ, *pl.* دِرَرٌ 1. Abondance de lait, gros filet de lait, quand il coule. 2. Lait. 3. Abondance de la pluie, pluie abondante. 4. Qui verse une pluie abondante (ciel, nuage). 5. Sang. 6. Nerf de bœuf, *ou* mouchoir roulé, *ou* autre chose pareille avec laquelle on frappe.— خُذْ الدرّة وانزل بها عليه Prends le nerf de bœuf, et courslui sus avec, *c.-à-d.*, frappe-le. 7. Formes arrondies du tibia, *et* aptitude à courir rapidement (censée résulter de cette forme).

دُرَّةٌ, *pl.* دُرٌّ, دُرَرٌ et دُرَّاتٌ 1. Perle. 2. Perroquet.

دَرُورٌ Qui donne abondamment, qui fait couler en abondance (du lait, etc.).

دُرِّيٌّ, دِرِّيٌّ et دُرِّيٌّ Qui brille d'un vif éclat (étoile).

دُرِّيٌّ Éclat (d'un sabre, d'une lame).

دُرِيرٌ 1. Qui brille d'un vif éclat (lampe). 2. Fort, robuste, et aux chairs fermes et compactes.

أَدَرُّ Qui a les testicules oblongs.

دَرَّاءُ *fém.* Qui donne du lait en abondance.

إِدْرَارَةٌ, *pl.* اِدْرَارَاتٌ Gages, solde, traitement (des soldats ou des employés civils).

تَدِرَّةٌ Abondance de lait, etc.

مُدِرٌّ, *fém.* مُدِرَّةٌ 1. Qui fait couler en

abondance. 2. Qui tourne (le fuseau) avec rapidité (se dit d'une fileuse, etc.).

مِدْرَارٌ 1. Qui abonde en lait et le fait couler abondamment (chamelle). 2. Qui verse une pluie abondante (ciel, nuage). 3. Pluie abondante.

دَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* دَرْءٌ et دَرْأَةٌ) 1. Éloigner, chasser. 2. Se précipiter avec violence (se dit du torrent, quand il descend d'une hauteur). 3. Étendre quelque chose par terre comme un tapis. 4. (*n. d'act.* دُرُوءٌ) Sortir soudain et fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'une troupe qui attaque l'ennemi à l'improviste). 5. Briller (se dit du feu, quand il donne de la flamme, ou des étoiles qui brillent d'un vif éclat). 6. Avoir le bubon pestilentiel au dos (se dit des chameaux). 7. Savoir. *Voy. sous* درى. III. 1. Éloigner, repousser, chasser. 2. *pour* دارى Agir avec douceur; cajoler, flatter, *quelquef.* en dissimulant sa haine. IV. Laisser couler le lait, donner du lait, *av.* ب (se dit d'une chamelle). V. 1. Se cacher et se tenir en embuscade pour se jeter sur sa proie. 2. Regarder quelqu'un avec dédain, par-dessus la tête, *av.* على *de la p.* VI. تَدَارَأَ et إِدَّارَأَ *au pl.*, Se repousser réciproquement, chercher à se tenir à distance l'un l'autre (se dit de deux hommes qui sont aux prises, et dont chacun cherche à repousser son adversaire). VII. 1. Se précipiter avec violence (se dit d'un torrent). 2. Survenir à l'improviste et fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. S'étendre et envahir de toutes parts (se dit de l'incendie). VIII. إِدَّرَأَ 1. Se faire un abri de quelque chose pour se mettre en embuscade et se jeter de là sur sa proie, *av.* ل. 2. Laisser couler le lait en abondance (se dit d'une chamelle qui vient de mettre bas).

دَرْءٌ 1. Invasion subite, faite à l'improviste, *p. ex.*, celle des eaux ou de l'ennemi. *On dit :* جاء السيل دَرْأً Le torrent se précipita avec violence et envahit tout. — درء الاعادى Invasion subite de l'ennemi. 2. Bord, extrémité. 3. Flanc d'une montagne. 4. Courbure, état de ce qui n'est pas droit, *p. ex.*, d'un roseau, etc. 5. *pl.* دُرُوءٌ Origine du mal, d'une guerre. 6. Endroit où le chemin se divise et devient fourchu.

دُرْءٌ *Voy. le précéd.* 1.

دَارِئٌ *masc. et fém.* Qui a le bubon pestilentiel au dos (chameau, chamelle).

دُرِّئٌ *Voy.* دُرِّيّ *sous* دَرَّ.

دَرِيئَةٌ 1. *Tout* ce qui cache et masque le chasseur quand il guette sa proie (*p. ex.*, la monture du chasseur, derrière laquelle celui-ci se cache). 2. Bague à laquelle on s'exerce dans l'art de lancer un javelot ou de percer avec la lance.

دَرَارِئُ Étoiles brillant d'un vif éclat (et qui n'ont pas de nom particulier).

تُدْرَأٌ et تُدْرَأَةٌ Moyens de défense et efforts pour repousser l'ennemi.

مُدْرِئٌ Qui donne du lait en abondance (se dit d'une chamelle, quand elle vient de mettre bas).

درابزون Balustrade.

دَرْبُوكَّة درابوكّة *Voy.* دَرْبك.

دُرَاقِن (*du grec* δωράκιον) 1. Abricot. 2. Pèche.

دَرِبَ (*n. d'act.* دَرَبٌ, دُرْبَةٌ) 1. S'accoutumer, s'habituer, se faire à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Se porter mal, *ou* être dans un mauvais état. II. (*n. d'act.* تَدْرِيبٌ) 1. Accoutumer, faire prendre à quelqu'un telle ou telle habitude; aguerrir. 2. Dresser à la chasse, *av. acc. de la p.*, *et* ب, *ou* فى, *ou* على *de la ch.* (*comp.* ضرى). III. S'habituer à quelqu'un, cultiver sa connaissance, *av. acc. de la p.* (*comp.* ذرب III.). IV. Entrer par les défilés des montagnes (درب) dans le pays ennemi (*s'employait particulièrem.* en parlant du pays des Grecs). V. S'habituer, se faire à quelque chose, prendre l'habitude, être rompu et exercé à quelque chose.

دَرْبٌ, *pl.* دِرَابٌ 1. Porte, *surtout* grande. 2. Défilé dans les montagnes (se disait *surtout* des défilés par lesquels on pénétrait dans l'empire byzantin). 3. Rue. 4. (*mod.*) Chemin, route. 5. Habitude. 6. Endroit où l'on étend et sèche les dattes. 7. *pl.* أَدْرَبٌ Vice, défaut, corruption de ce qui se gâte ou se détériore.

دَرَبٌ Défilés par lesquels on pénétrait dans l'empire des Grecs.

دَرِبٌ Accoutumé, rompu à quelque chose, aguerri, exercé.

دَارِبٌ 1. Habile. 2. Exercé, accoutumé, dressé à la chasse (faucon, etc.), *av.* على *de la ch.*

دَارِبَةٌ 1. *fém. du précéd.* Habile et intelligente (femme). 2. *masc.* Habile, qui joue avec art et habileté d'un instrument de musique (musicien) (*comp.* ضرب).

دَرَّابَةٌ *Voy. le précéd.* 1. *et* 2.

دُرَابَةٌ Grande habitude, beaucoup de pratique dans les affaires, ou à la guerre, d'un homme qui n'est plus novice.

دُرْبَةٌ 1. Habitude, coutume. 2. Courage, résolution (tant à la guerre que dans les affaires). 3. Bosse (chez quelques espèces de taureaux).

دَرُوبٌ *masc. et fém.* Docile, obéissant, qui suit son conducteur (chameau, etc.).

دَرَبُوتٌ *Voy. le précéd.*

تَدْرِيبٌ Grande habitude, beaucoup de pratique à la guerre, ou dans les affaires, d'un homme qui n'est plus novice.

مُدَرَّبٌ et مُدَرِّبٌ 1. Aguerri, exercé, rompu à quelque chose (*comp.* مجرّب). — المدرّب Lion (*comp.* المجرّب). 2. *fém.* مُدَرَّبَةٌ Habitué, fait aux chemins difficiles dans les montagnes (chameau, etc.).

مُدَرِّبَةٌ Incursion, *particulièrem.* dans le pays des Grecs.

دَرْبَانٌ (*mot pers.* دربان), *pl.* دَرَابِينُ Portier.

دربأ — II. تَدَرْبَأَ 1. Rouler (se dit d'un corps rond). 2. Être rapide (*syn.* دهدك II.).

دَرْبَجَ 1. S'adoucir, devenir doux et docile (se dit d'une bête de somme d'abord rétive et qui finit par céder). 2. Marcher lentement (se dit d'une chamelle qui ralentit le pas par tendresse pour son petit).

درابج Fier dans sa démarche.

دَرْبَحَ 1. Courir vite sous l'impression de la peur. 2. Baisser le dos, s'abaisser, *comme* pour se soumettre.

دَرْبَخَ 1. Baisser la tête et redresser le dos (se dit d'un homme qui prend cette posture). 2. Se prêter à la copulation (se dit d'un pigeon femelle), *av.* ل *du mâle.*

دَرْبَزِينٌ et دَرَابْزُونٌ Grillage.

دربس — II. تَدَرْبَسَ Devancer, aller en avant.

دِرْبَاسٌ 1. Lion. 2. Chien méchant, qui mord.

دَرْبَصَ (*n. d'act.* دَرْبَصَةٌ) Se taire par peur.

دربك — دَرَابُوكَّةٌ et دَرَابُكَّةٌ *Espèce d'*instrument de musique qui consiste en un tambour semblable à la tête d'un alambic en terre de potier ou en bois, haut et ouvert d'un côté, tandis que l'autre ouverture est recouverte d'une peau tendue sur laquelle on frappe de la main.

دَرْبَلَ (*n. d'act.* دَرْبَلَةٌ) Frapper, battre le tambour, *av. acc. de la ch.*

دَرْبَى Engager quelqu'un, enfoncer dans quelque chose (*p. ex.*, dans une affaire désagréable).

دَرَجَ *f. O.* (*n. d'act.* دُرُوجٌ, دَرَجَانٌ) 1. Aller, marcher, s'avancer. 2. S'en aller, partir, passer. 3. Mourir, *surtout* sans laisser d'enfants; *et de là,* s'éteindre, disparaître (se dit d'une famille ou d'une peuplade). 4. Pousser, faire voler, faire sauter les uns par-dessus les autres, les petits cailloux en soufflant avec force (se dit du vent), *av.* ب *de la ch.* 5. Rouler, ployer un papier ou une pièce d'étoffe, *av. acc. de la ch.* 6. Introduire, faire entrer, insérer (*p. ex.,* telle ou telle chose dans une lettre, dans le pli d'une étoffe, etc.). 7. Tarder à mettre bas (se dit d'une chamelle qui n'a pas encore mis bas au bout d'un an). — دَرِجَ *f. A.* 1. Cheminer, marcher, aller son chemin. 2. Monter par degrés. 3. Suivre la voie droite (dans les choses de religion ou dans son discours). 4. S'éteindre, mourir sans laisser d'enfants. 5. (*dérivé de* دُرَّاج) Être friand des francolins. II. (*n. d'act.* تَدْرِيجٌ) 1. Marcher beaucoup, cheminer longtemps. 2. Faire monter quelqu'un par degrés, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 3. Avancer quelqu'un, lui donner de l'avancement. 4. Rouler, ployer (un papier, une pièce d'étoffe). 5. Être difficile à accomplir (se dit d'une chose). 6. Imiter la voix du francolin. IV. 1. Ployer, rouler (*Voy. la* I. 5. *et la* II. 4.). 2. Tarder à mettre bas (se dit d'une chamelle) (*Voy. la* I. 7.). 3. Faire monter *ou* remonter par degrés; *de là*, retirer petit à petit le seau du puits en passant tour à tour la corde d'une main à l'autre. 4. Serrer les pis d'une chamelle (en la trayant), *av.* ب *de la ch.* V. S'élever, arriver par degrés à quelque chose. VIII. 1. Marcher, cheminer. 2. S'avancer petit à petit et par degrés. 3. Mourir sans laisser d'enfants; s'éteindre (se dit d'une famille). 4. Se rouler, se plier sur soi-même. X. 1. Avancer, faire avancer par

degrés. 2. Amener quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.; de là, par extension,* commencer à punir et à dépouiller par degrés de tout l'homme ingrat et pécheur, après l'avoir d'abord comblé des biens de ce monde et lui avoir inspiré de la confiance dans son bonheur (se dit de Dieu). 3. Parler, prononcer des paroles. 4. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Faire voler et sauter les uns par-dessus les autres, les petits cailloux enlevés du sol (se dit d'un vent qui souffle avec force), *av. acc. de la ch.*

دَرْج Rouleau de papier, etc., sur lequel on écrit, pli (*syn.* طَىّ). *On dit:* فى درج الكتاب Dans le livre, *ou* dans la lettre.

دُرْج *coll., n. d'unité* دُرْجَة, *pl.* أَدْرَاج et دِرَجَة Boîte, coffre à bijoux (*comp.* حقّة, صُنْدُوق, عُلْبَة).

دَرَج 1. Médiateur, qui s'entremet entre les autres pour les réconcilier. 2. *pl.* أَدْرَاج, دِرَاج Chemin, voie, sentier. — رجع ادراجه Il retourna là d'où il était venu. — ذهب دمه ادراج الرياح Son sang s'en est allé au vent, *c.-à-d.*, son sang a été versé impunément. 3. Pli, rouleau de papier, etc., sur lequel on écrit (*Voy.* دَرْج).

دُرَّج *pl.* Difficiles, graves (événements).

دَارِج, *fém.* دَارِجَة 1. Qui marche, qui procède, qui s'avance. 2. Qui commence à marcher (enfant). 3. Qui se répand partout, et en recouvrant les vestiges des campements, les fait disparaître (poussière). 4. Tremblant (se dit du timbre de la voix du chanteur, lorsque celui-ci, pour rendre l'émotion qu'il éprouve, donne à sa voix un son tremblant). 5. Vulgaire, usuel, parlé (arabe). — العربيّة الاصليّة والدارجة L'arabe littéral (celui des livres) et l'arabe usuel. — فى الدارج Dans l'arabe usuel. — *Au fém. pl.*, دوارج Les pieds d'une bête (*proprem.*, celles qui marchent) (*comp.* قوايم pieds; *comp. aussi* مواشى bestiaux).

دُرْجَة, *pl.* دُرَج 1. Échelle, escalier, marches. 2. Petit paquet ou rouleau bourré de coton que les femmes portent pour absorber le sang des évacuations mensuelles. 3. Tampon, bourrelet que l'on trempe dans un médicament, et que l'on introduit dans le vagin d'une bête malade, etc. 4. (*n. d'unité de* دُرْج) Boîte. *Voy. plus haut.*

دَرَجَة, *pl.* دَرَج et دَرَجَات 1. Marche de l'escalier, de l'échelle. 2. Degré. — دَرَجَةً Graduellement, par degrés. 3. Degré, un trois-cent-soixantième du cercle (en géométrie et en astronomie). 4. Grade, rang, dignité. 5. Degré qu'un bienheureux occupe dans le paradis (*opp. à* دَرَكَة).

دُرَجَة 1. Échelle, escalier. 2. Degré géométrique (*Voy.* دَرَجَة 3.). 3. Machine de guerre remplie de combattants qu'on avance pour battre en brèche les murs. 4. *Espèce de* petit chariot que l'enfant roule devant soi, et à l'aide duquel il apprend à marcher.

دُرَّاج, *pl.* دَرَارِيج Francolin.

دُرَّاجَة Femelle de francolin.

دُرَّاجَة *Voy.* دُرَجَة 3. et 4.

إِدْرَاجٌ Marche. — رجع ادراجه Il s'en retourna d'où il était venu.

أُدْرُجَّةٌ Échelle, escalier.

تَدْرِيجٌ 1. *N. d'act. de la* II. Gradation. — بالتدريج Par degrés.

إِسْتِدْرَاجٌ Gradation. — بالاستدراج Par degrés.

مَدْرَجٌ Chemin, sentier.

مَدْرَجَةٌ, *pl.* مَدَارِجُ 1. Chemin, sentier. 2. Rouleau de papier, etc., sur lequel on écrit. 3. Conduite, manière d'agir. 4. (*dérivé de* دُرَّاجٌ) Pays qui abonde en francolins.

دَرْجَبَ Avoir de la tendresse pour son petit, *av. acc.* (se dit d'une chamelle).

دَرْجَلَ Entourer les bouts de l'arc d'une courroie.

دَرْجَلٌ Courroie.

دَرْجَنَ S'éprendre de tendresse pour son petit, *av.* على (se dit d'une chamelle).

دَرَحَ *f. A.* 1. Éloigner, chasser. 2. Pousser, faire marcher. — دَرِحَ Être caduc, décrépit.

دَرِحٌ, دَرُوحٌ Vieux, décrépit.

درد — دَرَدٌ Carie et chute des dents.

أَدْرَدُ, *fém.* دَرْدَاءُ, *pl.* دُرْدٌ Édenté, qui a les dents gâtées, *ou* qui n'a que des chicots.

دُرَيْدٌ *Dimin. du précéd.* Édenté. *De là, n. pr. d'homme,* Doréid.

دُرْدٌ (*pers.*) Lie du vin.

دُرْدِيٌّ 1. Marc, sédiment. 2. Crème de tartre.

دَرْدَبَ 1. Se faire à quelque chose, s'aguerrir, acquérir de la pratique, *av.* ب *de la ch.* (*Voy.* درب). 2. S'endurcir à quelque chose, *av.* ل.

دَرْدَبٌ Qui rôde, qui va et vient dans la nuit (femme).

دَرْدَابٌ Bruit du tambour.

دَرْدَبَةٌ Fuite d'un homme qui a peur, et qui en fuyant se retourne.

دَرْدَبِّيٌّ Qui tambourine, qui bat le petit tambour كوبة.

دَرْدَبِيسٌ 1. Malheur, calamité. 2. Vieillard. 3. Vieille femme. 4. Petits coquillages auxquels on attribue la vertu de faire aimer celui qui les porte.

دردح — دِرْدِحٌ 1. Adonné, livré tout entier à quelque chose. 2. Vieillard. 3. Vieille femme.

دِرْدِحَةٌ, *pl.* دَرَادِحُ 1. Femme mal faite, qui paraît aussi longue que large. 2. Vieille et édentée (chamelle).

دَرْدَرَ Croquer, manger une datte non mûre et encore dure. II. Trembler, tressaillir (se dit des chairs ou des muscles).

دُرْدُرٌ, *pl.* دَرَادِرُ 1. Mâchoire (prise sans les dents, avant que les dents aient poussé, comme chez les enfants, ou quand elles sont tombées). *De là on dit :* اعييتنى باشرفكيف مدردر Tu m'as lassé (par ta persistance à rejeter mes conseils) étant jeune, que sera-ce quand tu n'auras plus de dents? 2. Dents tombées.

دَرْدَارٌ 1. Bruit du tambour. 2. Ormeau.

دُرْدُورٌ Gouffre, tournant d'eau.

دردق — دَرْدَقٌ *coll., pl.* دَرَادِقُ Enfants, *ou* petits de chameaux, etc.

دَرْدَقَةٌ *n. d'unité du précéd.* Enfant, petit.

دَرْدَاقٌ Monticule d'où l'on tire le sable.

دَرِزَ (*n. d'act.* دَرَزٌ) Jouir des biens de ce monde, vivre dans l'aisance.

دَرْزٌ **1.** Commodités, délices de la vie. **2.** (*mot pers.*) Couture. — بنات الدروز Pous *et* lentes. **3.** Suture du crâne.

اولاد دَرَزَةٍ **1.** Tailleurs. **2.** Tisserands. **3.** Gens de la plus basse classe.

دُرْزِيٌّ Druzes, *peuplade du Liban ayant une religion particulière.*

دَرَسَ *f. O.* (*n. d'act.* دُرُوسٌ) **1.** Être effacé, s'effacer (se dit des traces ou des marques). **2.** Être usé, râpé (se dit des habits). **3.** Effacer, faire disparaître les traces, les marques (se dit *aussi* du vent qui recouvre de poussière les traces des campements, ou les efface en dispersant les cendres, etc.). **4.** User, râper (un habit). **5.** *f. I. O.* (*n. d'act.* دَرْسٌ, دِرَاسَةٌ) Lire (un livre), étudier (un livre, un traité), *av. acc.* **6.** Étudier, suivre un cours, les études de tel ou tel professeur, *av.* على *de la p.* **7.** Professer, enseigner. **8.** *fig.* User le dos d'une monture à force de la monter. **9.** (*n. d'act.* دَرْسٌ et دِرَاسٌ) Battre les grains sur l'aire, *av. acc.* **10.** Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* **11.** Être enduit de goudron, à cause de la gale (se dit d'un chameau). **12.** (*n. d'act.* دَرْسٌ, دُرُوسٌ) Avoir ses règles (se dit d'une femme). **II.** Lire, étudier (un livre, un traité). **III.** Lire, étudier sous tel ou tel maître, *ou* étudier avec quelqu'un comme condisciple, *av. acc. de la p.* **IV.** Lire, étudier (un livre, un traité), *av. acc.* **VI. 1.** Lire (un livre), *av. acc.* **2.** *Au pl.*, Étudier ensemble, suivre un cours d'étude avec quelqu'un. **VII.** Être effacé, s'effacer (se dit des traces, des marques). **VIII.** Étudier, lire avec assiduité, *av. acc.*

دَرْسٌ **1.** Chemin qui s'efface, dont le tracé disparaît. **2.** Queue du chameau. **3.** Traces, marques de la gale.

دِرْسٌ, *pl.* دِرْسَانٌ, أَدْرَاسٌ Habit usé. — ابو ادراس Parties naturelles de la femme.

دَارِسٌ **1.** Qui a ses règles (femme). **2.** *fém.* دَارِسَةٌ, *pl.* دَوَارِسُ Effacé, dont les traces s'effacent. **3.** Vieux, usé, râpé.

دَرْسٌ, *pl.* دُرُوسٌ Étude, cours d'études.

دَرِيسٌ **1.** Usé, râpé (habit). **2.** Maille (d'une cotte de mailles). **3.** Queue du chameau. **4.** Battage, trituration des grains sur l'aire.

دُرْسَةٌ Exercice.

دُرُوسٌ (*Voy.* ضرس, *pl.* ضروس) Grosses pierres du moulin.

دِرْوَاسٌ, *pl.* دَرَاوِسُ **1.** Chien à grosse tête. **2.** *Nom pr. de chien.* **3.** Gros, épais et qui a un gros cou. **4.** Brave, courageux. *De là,* الدرواس Lion.

دِرْيَاسٌ Thapsia, *plante.*

إِدْرِيسُ Edris, *nom du patriarche* Enoch (*prophète selon les musulmans*). — ابو ادريس Membre viril.

مَدْرَسٌ et مَدْرَسَةٌ, *pl.* مَدَارِسُ École supérieure, collége, académie (*comp.* مَكْتَب).

مِدْرَسٌ Livre, manuel.

مُدَرَّس Exercé par la pratique, par l'étude d'une science, qui a beaucoup étudié.

مُدَرِّس Qui lit, qui étudie beaucoup.

مُدَارِس 1. Qui étudie avec les autres, condisciple. 2. Qui se souille de péchés.

مِدْرَاس École *ou tout* lieu où on lit et étudie le Coran.

مَدْرُوس 1. Usé, râpé. 2. Fou, aliéné.

مُنْدَرِس 1. Effacé, dont les traces s'effacent. 2. Usé, râpé.

درش — دُرْشَة Penchant pour la dispute et les rixes.

دَرِصَ Avoir les dents cassées de vieillesse.

دَرْص, دِرْص, *pl.* دُرُوص, دِرْصَة, دِرْصَان, أَدْرُص et أَدْرَاص Fœtus (de chat, de lièvre, de rat, de hérisson, de gerboise). — أُمّ أَدْرَاص Malheur.

دَرُوص Rapide à la course (chamelle).

دُرَيْص *Dimin. de* دَرْص.

دَرْصَاء *fém.* Qui a les dents cassées de vieillesse.

دَرَعَ 1. Écorcher un mouton en commençant par la tête. 2. Tordre le cou. — *Au passif,* Être dévoré *ou* détruit en partie (se dit des céréales). II. (*n. d'act.* تَدْرِيع) 1. Marcher en avant, devancer les autres. 2. Étouffer, étrangler. 3. Expliquer, exposer clairement. 4. Mettre à quelqu'un la cuirasse sur le dos, la lui faire endosser; mettre la chemise à une femme, l'en revêtir, *av. acc. de la p.* IV. 1. Entrer dans la seconde moitié du mois, en avoir passé la première moitié, *av. acc. du mois.* 2. Faire entrer, introduire dans le milieu, dans l'intérieur d'une chose. V. 1. Endosser la cuirasse. 2. Mettre la chemise (مدرعة). VII. 1. Dépasser, devancer (les autres). 2. Être empêché de faire quelque chose. *On dit :* اندرع يفعل كذا Il a été empêché de faire telle chose. 3. Être démis, disloqué (se dit d'un os). 4. Sortir des nuages (se dit de la lune), *av.* من *de la ch.* 5. Être rempli, plein (se dit du ventre). VIII. إِدَّرَعَ 1. Endosser la cuirasse. 2. Mettre la chemise مدرعة (se dit d'une femme). 3. Se mettre en route par une nuit très-sombre, entrer dans une nuit sombre, *pour ainsi dire,* l'endosser comme une cuirasse.

دِرْع 1. *fém., pl.* أَدْرُع, أَدْرَاع et دُرُوع Cuirasse en cuir ou en fer, *ou* cotte de mailles. 2. *masc., pl.* أَدْرَاع Chemise de femme.

دَرَع Pelage, couleur d'une bête, qui consiste en ce que le poitrail est blanc, formant comme une cuirasse, tandis que le reste du corps est noir.

دَرِع Jeune, tendre, nouveau (se dit des plantes).

دَارِع Qui porte une cuirasse.

دُرَع *pl.* Blancs sur le devant. *Ainsi :* ليال دُرَع Les trois nuits d'un mois lunaire sombres au commencement, *comme* cuirassées de noir, et qui vers la fin sont éclairées par la lune. (*Ce sont celles qui suivent les nuits appelées* بيض blanches.)

دُرَيْع Petite cuirasse.

دَرْعَة Dara, *partie de l'Afrique du nord.*

دُرْعَة, *pl.* دُرَع 1. Moelle du palmier. 2.

Endroit autour d'une aiguade où il n'y a pas de pâturages, où le sol est nu.

دُرَّاعَةٌ, *pl.* دَرَارِيعُ 1. Vêtement de laine, *espèce de* chemise fendue sur le devant et ornée d'un rang de boutons. 2. *Espèce de* vêtement qu'on jette sur les épaules.

دِرْعِيَّةٌ, *pl.* دَرَاعِيُّ Qui pénètre les cuirasses (trait, javelot, fer de flèche, etc.).

أَدْرَعُ, *fém.* دَرْعَاءُ, *pl.* دُرْعٌ 1. *En gén.*, Qui a le devant du corps, la tête ou le poitrail, d'une couleur différente du reste du corps, *comme qui dirait* cuirassé de blanc *ou* de noir. *De là, fig.:* ليلة درعاء, *pl.* ليالٍ دُرْعٌ Nuit sombre au commencement et éclairée par la lune vers la fin, *ou bien* le contraire de cela. 2. Né d'un père étalon de race et d'une mère jument commune.

مِدْرَعٌ, *pl.* مَدَارِعُ *Espèce de* chemise en laine, gilet de laine fendu et boutonné sur le devant.

مُدْرَعٌ et مُدَرَّعٌ Dont le pâturage a été dévoré à l'entour et offre un terrain nu.

مِدْرَعَةٌ *n. d'unité de* مِدْرَعٌ.

درعب — ادرعبّ *Voy.* ادرعفّ.

درعش — إِدْرَعَشَّ Guérir, sortir d'une maladie, *av.* من.

درعف — إِدْرَعَفَّ 1. Prendre les devants, devancer les autres (se dit d'un chameau qui se sépare des autres et marche en avant, ou d'un homme courageux qui sort des rangs pour combattre le premier). 2. Trousser les pans de ses habits.

درف — دَرْفٌ 1. Côté, flanc. 2. *fig.* Ombre, protection, égide. *On dit :* هو تحت درف فلان Il est sous l'égide d'un tel.

دَرْفَسَ 1. Monter un grand chameau. 2. Porter le grand étendard (درفس) de l'armée.

دِرَفْسٌ 1. Grand, énorme, corpulent (chameau, homme). 2. (*du pers.* درفش) Étendard. 3. Soie.

دِرْفَاسٌ Grand, énorme (homme, chameau). — الدرفاس Lion.

دِرْفَسَةٌ Chamelle grande, énorme.

درفش — دِرَفْشٌ Alène.

دَرَقَ Aller vite, se hâter. II. (*n. d'act.* تَدْرِيقٌ) Adoucir, amollir. V. Se cacher.

دَرْقٌ Dur.

دَرَقَةٌ, *pl.* دَرَقٌ, دِرَاقٌ, أَدْرَاقٌ 1. Bouclier tout en cuir et où il n'entre point de bois. 2. (*du pers.* دريچه) Porte d'une écluse.

دَرْقَاءُ Nuage.

دُرَّاقٌ, دِرْيَاقٌ et دِرْيَاقَةٌ Thériaque (*V.* ترياق).

دُرَاقٌ Vase en terre à goulot long et étroit.

دِرْيَاقٌ Noir.

دَرْقَعَ (*n. d'act.* دَرْقَعَةٌ) 1. Fuir, se sauver de la bagarre, échapper à un malheur. 2. Manger vite, dévorer en un clin d'œil. III. إِدْرَنْقَعَ *Même signif.*

دُرْقُعٌ Grande outre remplie d'eau.

دُرْقُعَةٌ Plancher carrelé.

دُرْقُوعٌ Poltron.

مُدَرْقَعٌ et مُدْرَنْقِعٌ 1. Qui se sauve vite.

qui échappe à un malheur. 2. Qui mange, qui dévore vite. 3. Ingrat, qui médit de ceux dont il a reçu des bienfaits.

دَرْقَلَ 1. Passer rapidement. 2. Sauter. 3. Marcher avec décence et grâce. 4. Obéir; écouter quelqu'un, être docile, *av.* ل *de la p.*

دَرَكَ *f. I.* (*n. d'act.* دَرْك) 1. Suivre quelqu'un. 2. Atteindre, gagner quelqu'un à force de le suivre. *De là fig.* 3. Comprendre, saisir le sens, la portée de quelque chose. 4. Étendre sa voix, et la continuer, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَدْرِيك) Faire suivre l'un l'autre, faire tomber les gouttes d'eau l'une après l'autre (se dit de la pluie). III. (*n. d'act.* دِرَاك) 1. Atteindre, gagner à la course. 2. Faire suivre l'un l'autre. 3. *On dit, uniquement pour former une assonance avec* بارك : لا بارك الله فيه ولا دارك Que Dieu ne lui accorde aucune bénédiction! IV. 1. Atteindre, rattraper.—مشيت حتى ادركته J'ai marché jusqu'à ce que je l'aie atteint. 2. Atteindre quelque chose de ses yeux, *c.-à-d.*, porter ses regards loin jusqu'à apercevoir, *av. acc. de la ch. et* ب *des yeux.* 3. Vivre assez longtemps jusqu'à être contemporain de quelqu'un ou de quelque événement, *av. acc.* 4. Parvenir, arriver à l'âge, à la maturité, au point nécessaire de cuisson (se dit des hommes, des fruits, d'un mets). 5. Toucher à sa fin, s'épuiser (se dit des provisions). 6. Se réunir, se rassembler (se dit de plusieurs). VI. تدارك et اِدَّارَك (*n. d'act.* تَدَارُك) 1. Atteindre, gagner à la course, à force de poursuivre. 2. Comprendre, saisir. 3. Obtenir, atteindre ce qu'on désirait, *av. acc.* 4. Faire participer quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Réparer, arranger. 6. Réparer, compenser, offrir une réparation. 7. Remédier à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 8. Atteindre l'un l'autre. VIII. اِدَّرَكَ 1. Atteindre. 2. Obtenir. X. 1. Vouloir atteindre. 2. Vouloir réparer *ou* compenser. 3. Se reprendre, réparer une erreur. 4. Obtenir. 5. Atteindre au but. 6. Raccommoder une chose avec une autre, *av. acc. et* ب.

دَرْك 1. *N. d'act. de la* I. — اصحاب الدرك Inspecteurs, surveillants (employés par le قُطْب chef des welis ولى). 2. Garantie que l'acheteur se fait donner par le vendeur pour être sûr de la livraison.

دَرَك et دَرْك, *pl.* أَدْرَاك 1. Fruit, produit. 2. Suite, conséquences d'une chose, *surtout* mauvaises suites d'une mauvaise action. 3. Fond d'un gouffre, *particulièrem.* fond de l'enfer. 4. Rang, dignité. 5. Allonge ajoutée au bout d'une corde, à l'aide de laquelle on descend le seau dans le puits, et qui empêche la grande d'être mouillée et de pourrir.

دَرَاكِ *forme d'impératif,* Tiens, prends, attrape! (*comp.* حَذَارِ, بَدَارِ).

دَرَكَة, *pl.* دَرَكَات Degré, marche qui conduit au fond de l'enfer (*opp. à* درجة).

دَرَّاك 1. Qui atteint au but, qui arrive facilement *ou* ordinairement au but. 2. Qui comprend, qui saisit facilement.

دَارِكٌ Qui atteint, qui parvient.

دَارِكَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Faculté de comprendre, de saisir, intelligence.

دَرِيكَةٌ Gibier, bête qui, traquée et poussée par derrière, vient sur le chasseur.

إِدْرَاكٌ, *pl.* إِدْرَاكَاتٌ Faculté de comprendre, de saisir.

مُدْرِكٌ 1. Qui atteint, qui obtient. 2. Qui comprend, qui saisit.

مُدْرِكَةٌ *masc. Voy. le précéd.*

مُدْرَكٌ 1. Arrivé au point voulu, qui a atteint la maturité (fruit). 2. Ce qui se laisse comprendre, saisir, percevoir avec l'intelligence (*opp. à* مَحْسُوسٌ ce qui est senti par les sens).

مُدَارِكَةٌ Femme d'un tempérament insatiable.

تَدَارُكٌ Réparation, compensation; mesures par lesquelles on atteint quelque chose *ou* remédie à quelque chose.

مُتَدَارِكٌ 1. *En prosodie*, Nom d'un mètre composé des pieds فاعلن. 2. Rime dans laquelle deux lettres mues par des voyelles se trouvent entre deux lettres quiescentes.

إِسْتِدْرَاكٌ Action de se reprendre, de se rétracter. *De là,* حرف الاستدراك Particules restrictives, *comme* بل plutôt, *et* لكن mais.

مُسْتَدْرَكٌ 1. Réparé. 2. Compensé. 3. Qui se laisse réparer. 4. Possible, qu'on peut atteindre *ou* obtenir.

دَرْگَاهٌ (*mot pers.*) Cour, palais.

دَرَمَ *f. I.* (*n. d'act.* دَرْمٌ, دَرَمٌ, دَرِمٌ, دَرَمَانٌ, دَرَامَةٌ) 1. Courir à petits pas, à pas serrés (se dit, *p. ex.*, du lièvre ou du hérisson). 2. Marcher lentement (*syn.* دب). — دَرِمَ 1. *Voy.* دَرَمَ. 2. Être égal partout, tout d'une venue, n'offrir aucune saillie ni protubérance (se dit des membres charnus ou potelés). 3. Être gros et saillant (se dit des jarrets des bêtes). 4. Tomber (se dit des dents). 5. Avoir la chute des dents, les dents tombées (se dit des chameaux). II. (*n. d'act.* تَدْرِيمٌ) Rogner ses ongles et les arrondir. IV. 1. Changer les dents (se dit d'un enfant). 2. Produire la plante درماء (se dit du sol).

دَرِمٌ, *fém.* دَرِمَةٌ Bien recouvert de chair, arrondi, potelé, charnu et n'offrant aucune protubérance (membre du corps, talon), uni, lisse.

دَارِمٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Sorte d'arbre.

دَرْمَانٌ Démarche lente d'un homme malade ou chargé d'un fardeau.

دَرَّامٌ 1. Qui marche d'un pas bref, serré, menu, *quelquef.* d'une manière disgracieuse. 2. Hérisson.

دَرَّامَةٌ 1. Lièvre. 2. Hérisson. 3. Femme petite, mal faite et à la démarche disgracieuse.

دَرُومٌ 1. Petit, court. 2. Qui rôde, qui va et vient pendant la nuit. *De là* 3. Prostituée.

دَرِيمٌ Gras, potelé, aux formes arrondies.

أَدْرَمُ, *fém.* دَرْمَاءُ, *pl.* دُرْمٌ 1. Égal, tout d'une venue, sans protubérances. 2. Arrondi, bien recouvert de chairs (talon, ou autre membre du corps). 3. Édenté, qui n'a plus de dents. — *Au fém.*, دَرْمَاءُ 1.

Lièvre. 2. *Espèce de* plante du genre حمض et dont les feuilles sont rouges.

مِدْرَامٌ, *pl.* مَدَارِيمُ Qui marche d'un pas menu, serré (se dit *surtout* des femmes).

مُدَرَّمٌ Uni, lisse.

دَرْمَجَ Marcher lentement, par tendresse pour son petit (se dit d'une chamelle qui craint de le perdre de vue) (*Voy.* دربج). III. إِدْرَمَّجَ et إِدْرَنْمَجَ 1. Entrer sans permission et sans se faire annoncer. 2. Entrer quelque part pour se cacher.

دَرْمَسَ 1. Se taire. 2. Couvrir.

دَرْمَقٌ Gruau.

دَرْمَكَ 1. Courir, *surtout* à pas menus et rapprochés. 2. Abîmer, écorner les abords d'une citerne (se dit des chameaux). 3. Rendre uni, lisse. 4. Récrépir une muraille.

دَرْمَكٌ 1. *n. d'unité* دَرْمَكَةٌ Pain de gruau. 2. Sol tendre.

دَرِنَ *f. A.* Être sali, sale, couvert de crasse ou d'ordures, *av.* ب (se dit des habits ou des mains). IV. 1. Être sali, sale, malpropre. 2. Salir, couvrir d'ordures.

دَرَنٌ, *pl.* أَدْرَانٌ 1. Saleté, ordure. 2. Saleté, malpropreté, action de se salir. — أم درن *métaph.* Mère de saletés, *c.-à-d.*, le monde. 3. Daran, mont Atlas.

دَرِنٌ *masc. et fém.*, *pl.* دِرَانٌ 1. Sali, sale (habit, etc.). 2. Usé, râpé (habit, etc.). *On dit au fig.:* يداه دَرِنَتَانِ, ايديه دِرَانٌ Ses mains sont usées par les grandes largesses qu'il fait.

دُرَانٌ Renard.

دَرِينٌ 1. Usé, râpé (habit). 2. Feuilles *ou* plantes, *ou* branches sèches qui tombent. 3. Paille.

دُرَانَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

مُدَّرِنٌ Sec (bois).

مِدْرَانٌ *masc. et fém.* Sali, sale, couvert de saletés (habit, main).

إِدْرَوْنٌ 1. Crèche. 2. Racine. 3. Demeure.

دُرْنُكٌ, دِرْنِيكٌ, *pl.* دَرَانِكُ et دَرَانِيكُ *Espèce de* tapis.

دَرَهَ *f. A.* (*n. d'act.* دَرْهٌ) 1. Éloigner, écarter, repousser (le mal, le danger) (*comp.* درأ). 2. Protéger, défendre quelqu'un, *av.* عن *ou* ل *de la p.* (*syn.* مَنَعَ *et* دَفَعَ). 3. Survenir à l'improviste, tomber sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. (*n. d'act.* دَرْهٌ) Parler. II. (*n. d'act.* تَدْرِيهٌ) 1. Excéder, être en plus, *av.* على. 2. Prendre une personne qu'on ne connaît pas pour une autre, *av. acc. de la p.*

دَارِهٌ Qui tombe à l'improviste. *De là*, *fém.* دَارِهَةٌ, *pl.* دَارِهَاتٌ Coups du sort, malheurs.

مِدْرَهٌ, *pl.* مَدَارِهُ Chef noble et illustre, qui est toujours au premier rang dans le combat *ou* dans une dispute.

هو ذو تَدْرَهِهِم — تدره Il les protége contre les attaques des ennemis.

دَرْهَرَهَةٌ 1. Étoile qui brille d'un vif éclat. 2. Faucille (*syn.* منجل).

دَرْهَمَ (*dérivé de* دِرْهَم) Produire, avoir les feuilles rondes, pareilles aux pièces de monnaie (se dit de la mauve). IV. ادرهمّ

Être obscurci *ou* ébloui (se dit de la vue, des yeux).

دِرْهَمٌ Verger de palmiers.

دِرْهَمٌ et دِرْهِمٌ, *pl.* دَرَاهِمُ et دَرَاهِيمُ (*du mot* drachme) 1. Drachme, *poids de douze carats* (قراريط). 2. Pièce de monnaie d'argent (*comp.* دينار). 3. *coll.* Argent, monnaie.

مُدَرْهَمٌ Qui a de l'argent, riche.

مُدَرْهِمٌ Infirme, qui ne peut plus se tenir sur ses jambes.

دَرْوَزَ Faire des amulettes, de petits objets employés comme charmes.

مُدَرْوِزٌ (*du pers.*) 1. Qui fait des amulettes. 2. Homme de basse condition. 3. Surveillant des routes chargé de poursuivre les contrebandiers.

دَرَا *f. I.* (*n. d'act.* دَرْيَةٌ, دِرْيٌ, دَرْيٌ, دِرْيَانٌ, دَرَيَانٌ, دِرَايَةٌ et دُرِيٌّ) 1. Savoir. 2. Apprendre, *av.* ب *de la ch., ou av.* ان *suivi d'un verbe.* 3. (*n. d'act.* دَرْيٌ) Prendre par ruse, prendre en traître, attraper (une bête fauve, etc.). 4. Se cacher, se mettre en embuscade derrière quelque objet pour attaquer sa proie (*Voy.* درأ). 5. Gratter. II. Démêler et séparer les cheveux, faire une raie. III. (*n. d'act.* مُدَارَاةٌ) 1. Tromper, circonvenir. 2. Flatter, cajoler. 3. User de dissimulation envers quelqu'un. IV. 1. Informer, instruire quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Tromper, prendre en traître, attraper (une bête fauve, etc.). V. 1. *Voy. le précéd.* 2. Dénouer, démêler et laisser descendre ses cheveux (se dit d'une femme). VI. Se cacher (*comp.* تَوَارَى, *la* VI. *de* ورى). VII. اندرى *pour* اندرأ Être poussé, lancé avec impétuosité. VIII. اِدَّرَى 1. Démêler et laisser descendre ses cheveux (se dit d'une femme). 2. Faire une incursion dans un pays, *av. acc.* 3. Tromper.

دَارٍ *pour* دَارِئٌ Instruit, qui a connaissance de quelque chose, qui est au courant de....

دَرِيَّةٌ, *pl.* دَرَايَا Bague qui sert à s'exercer dans l'art de lancer le javelot ou de percer avec la lance.

دِرَايَةٌ Science, connaissance (d'un homme qui est bien renseigné).

دِرْيَانَةٌ *Espèce de* taureau pourvu d'une bosse.

مِدْرًى, مِدْرَاةٌ, مِدْرِيَةٌ, *pl.* مَدَارٍ et مَدَارِى 1. Corne (du taureau). — جَابُ الْمِدْرَى Qui a de grosses cornes. 2. Peigne à démêler, *ou autre* outil avec lequel on se gratte la tête ou démêle les cheveux.

دَزَرَ (*n. d'act.* دَزْرٌ) Chasser, éloigner, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

دَسَّ *f. O.* (*n. d'act.* دَسٌّ, دِسِّيسَى) 1. Cacher un objet sous un autre, *ou* sous terre, *av. acc. et* فى. 2. Ourdir, tramer, faire quelque chose en secret contre quelqu'un, intriguer (contre quelqu'un), *av.* على *de la p.* 3. Souffler quelque chose à quelqu'un, lui dire en secret une chose que celui-ci dira tout haut, *av.* ل *de la p.* 4. Employer secrètement un espion, *ou* aposter un homme pour exécuter quelque mau-

vais dessein, *av. acc. de la p.* 5. Tâter pour chercher quelque chose *ou* s'assurer de quelque chose. 6. Enduire de goudron (un chameau galeux). 7. Venir à la suite l'un de l'autre (se dit des cavaliers), *av.* الـ *de la p.* II. دَسَّى *pour* دَسَّسَ Cacher. VII. 1. Être caché, enseveli sous terre, *ou* caché sous un autre objet. 2. Se cacher. 3. Intriguer; desservir quelqu'un auprès d'un autre.

دَاسُوسٌ Espion (*syn.* جاسوس).

دَسَّاسٌ *Espèce de* serpent venimeux.

دَسَّاسَةٌ Ver de terre, achée.

دَسِيسٌ, *pl.* دُسُسٌ 1. Espion, agent secret, faux frère. *De là, au pl., se disait, du temps de Mahomet, de ceux des* infidèles qui venaient lire le Coran avec les fidèles pour les espionner. 2. Caché avec soin, caché sous terre. 3. Cuit sous les cendres (pain, etc.). 4. Sentiment caché au fond du cœur. *On dit :* بيني وبينه دسيس عداوة Il existe entre moi et lui une haine cachée. 5. *pl.* دُسُسٌ Mauvaise odeur des aisselles qui résiste à tous les moyens employés pour la combattre.

دُسَّةٌ *Espèce de* jeu d'enfant.

مَدْسُوسٌ 1. Caché sous terre, etc. 2. Enduit de goudron (chameau galeux).

دَسْتٌ 1. (*pers.* دشت), *pl.* دُسُوتٌ Plaine, désert. 2. (*pers.* دست) Main. 3. Victoire, avantage qu'on a sur son adversaire au jeu *ou* dans la lutte. *On dit :* الدست لى C'est moi qui ai gagné.— الدست علىّ Je suis battu. 4. Jeu d'échecs. 5. Une partie du jeu d'échecs. — هذا اول دست لا تحسبه C'est la première partie, ne la compte pas. *On dit :* تمّ الدست عليه Il a perdu. 6. Truelle. 7. (*pers.* دسته) Cahier de papier. 8. Paquet. 9. Première place dans un salon. 10. Coussin.

دُسَيْتٌ *Dimin. du précéd.*

دَسْتَانٌ (*mot pers.*), *pl.* دَسَاتِينُ Taston (dans les instruments à cordes).

دَسْتَجَةٌ (*mot pers.*), *pl.* دَسَاتِجُ 1. Paquet, botte, faisceau. 2. Pilon.

دَسْتُورٌ (*mot pers.*), *pl.* دَسَاتِيرُ 1. Contrôle, registres en partie double dans lequel on inscrit les noms des soldats et leur paye. 2. Vizir. 3. Modèle. *On dit aussi dans ce sens :* دستور العمل. 4. Permission. (*Le peuple se sert de ce mot pour conjurer des génies bons ou mauvais à la présence desquels il croit dans certains lieux; p. ex., en entrant dans les lieux d'aisances, on dit* دستور permission! *en tirant du puits un seau, on dit :* دستور يا مباركين Avec votre permission, êtres bénis!

دَسْتِينَجٌ (*du pers.* دستينه) *Espèce de* bracelet large.

دَسَجَ — VII. اِنْدَسَجَ Tomber la face contre terre.

مُدَّسِجٌ *Espèce d'*insecte de la famille des arachnéides.

مُدَّسَجٌ Tissé (*Voy.* مُنْتَسَجٌ).

دَسَرَ *f. I.* (*n. d'act.* دَسْرٌ) 1. Pousser en donnant un coup par derrière. 2. Percer avec une lance. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Calfater (un vaisseau). 5. Réunir les douves avec des clous.

داسِرٌ 1. Qui pousse. 2. Qui perce.

داسِرَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Rapide à la course (chamelle).

دِسَارٌ, *pl.* دُسُرٌ, دُسْرٌ 1. Étoupe avec laquelle on calfate les vaisseaux. 2. Clou avec lequel on réunit les douves.—حملناه على ذات الواح ودُسُر Nous le portâmes (Noé) sur un navire composé de planches et de clous.

دَوْسَرٌ 1. Gros, épais (se dit de toute chose). 2. Lion. 3. Vieillerie, *tout* ce qui est vieux, ancien. 4. Ivraie.

دَوْسَرَةٌ 1. *fém. du précéd.* 1. 2. Partie de la mâchoire qui est particulièrement en action quand on mange.

دَسْرَاءُ, *pl.* دُسْرٌ Vaisseau, esquif.

مِدْسَرٌ Libidineux, adonné au commerce charnel.

دَسَعَ *f. I.* (*n. d'act.* دَسْعٌ) 1. Pousser, repousser, *ou* faire remonter, ramener (se dit, *p. ex.*, des aliments en rumination que les ruminants ramènent à la bouche, *ou* des aliments qui y remontent quand on a des vomissements), *av.* ب *de la ch.* 2. Vomir. 3. Remplir. 4. Fermer, boucher le trou de la tanière d'une bête. 5. S'enfoncer, être enfoncé (*p. ex.*, dans les chairs). 6. Combler quelqu'un en lui faisant quelque beau cadeau.

دَسِيعٌ Base du cou, cette partie du corps où le cou est fixé et emboîté entre les épaules.

دَسِيعَةٌ, *pl.* دَسَايِعُ 1. Nature, caractère. — كريم الدسيعة Doué d'un cœur généreux. 2. Beau cadeau. 3. Table couverte de toutes sortes de mets. 4. Cabaret de marchand de vin. 5. Grande écuelle en bois. 6. Palais, grand édifice. 7. Puissance, force.

دَيْسَعٌ Qui rumine beaucoup, longtemps (chameau).

مَدْسَعٌ Endroit où l'œsophage entre dans la cavité jugulaire.

مِدْسَعٌ Guide, conducteur.

دسف — IV. Se faire l'entremetteur, vivre du métier d'entremetteur.

دُسْفَةٌ Métier de maquereau, d'entremetteur.

دُسْفَانٌ, *pl.* دَسَافِينُ et دَسَافٍ 1. *En gén.*, Messager, qui vient demander quelque chose de la part de quelqu'un. 2. Entremetteur. 3. Métier d'entremetteur.

دَسَقَ (*n. d'act.* دَسَقٌ) 1. Déborder, couler à pleins bords (se dit d'un bassin). 2. Être limpide (se dit de l'eau). IV. Remplir jusqu'aux bords, jusqu'à faire déborder.

أَدْسَقُ Qui a une grande bouche.

دَيْسَقٌ 1. Plat d'argent. 2. Route, tracé du chemin que l'on voit s'étendre au loin. 3. Réservoir plein d'eau. 4. Mirage. 5. Vieillard. 6. Taureau. 7. *Espèce de* parure de femme en argent. 8. Blancheur, éclat. 9. Beauté.

دَسْكَرَةٌ (*pers.* دستكره), *pl.* دَسَاكِرُ 1. Village. 2. Cellule *ou* cabane d'ermite. 3. Maison d'un habitant non musulman où l'on vend du vin et où l'on joue aux jeux défendus aux musulmans. 4. Palais *ou* maison entourée d'autres attenants plus petits. 5. Sol égal et uni.

دَسَمَ *f. O.* (*n. d'act.* دَسْم) **1.** Boucher (un flacon, l'oreille, etc.); fermer (la porte), *av. acc. de la ch.* **2.** Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* **3.** Enduire de goudron (un chameau galeux). **4.** Arroser légèrement le sol (se dit de la pluie). **5.** (*pour* طسم) S'effacer, disparaître (se dit des traces, des marques).—دَسِمَ (*n. d'act.* دَسَم) **1.** Être gras (se dit des mets où l'on a mêlé de la graisse). **2.** Être sali, couvert de saletés (se dit d'une robe). **3.** Être couleur de cendres, tirer sur le gris cendré. **4.** Être légèrement arrosé par la pluie (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَدْسِيم) **1.** Graisser, *av. acc. de la ch.*; mettre de la graisse dans un mets. **2.** Noircir, *spécialem.* la fossette, le creux du menton, à un enfant (pour le garantir de l'influence du mauvais œil), *av. acc.* IV. Boucher (un flacon, etc.) (*Voy. la* I.), *av. acc.*

دَسْم Fin, terme. — انا على دسم الامر Je suis au bout de cette affaire.

دَسَم **1.** Qualité d'un mets *ou* d'un aliment gras, *ou* dans lequel on a mis de la graisse. **2.** Saleté, crasse (sur les vêtements ou sur les mains). *On dit :* يده من الدسم سطلة Sa main est une casserole, tant elle est sale, crasseuse.

دَسِم, *fém.* دَسِمَة Sale, crasseux.

دَاسِم Qui agit doucement, avec circonspection, sans précipitation.

دِسَام *Tout* ce qui sert à boucher un orifice, *comme* bouchon, etc.

دُسْمَة **1.** Bouchon, tampon, *ou* autre chose avec laquelle on bouche le trou d'une outre, etc. **2.** Couleur gris de cendre tirant sur le noir.

دُسُومَة **1.** Graisse, qualité de ce qui est gras. **2.** Fumier, engrais.

دَسِيم Fréquent, répété souvent.

دُيْسَم **1.** Noirceur, qualité de ce qui est noir, *au propre.* **2.** Ténèbres. **3.** Ourse. **4.** Ourson. **5.** Renard. **6.** Amarante, *fleur.* **7.** Qui agit avec douceur, sans précipitation.

دُيَيْسَمَة Petite fourmi.

أَدْسَم, *fém.* دَسْمَاء, *pl.* دُسْم et دُسُم **1.** Très-gras, chargé de graisse, graissé. **2.** Sali d'huile, de graisse (main, habit, etc.), sale, crasseux. **3.** Gris-cendré tirant sur le noir. **4.** Bas, de basse condition (homme).

دَسَا *f. O.* (*n. d'act.* دُسُوَّة) **1.** Être rabougri, ne pas grandir, ne pas croître. **2.** Se cacher (se dit d'un homme qui fuit et veut échapper à quelque malheur, etc.). **3.** Cacher.

دَاسٍ *pour* دَاسِي Qui ne grandit pas.

دَسِيَ *f. A.* Ne pas grandir, ne pas croître (*Voy.* دسا). II. (*n. d'act.* تَدْسِيَة) **1.** Tromper, séduire, égarer, induire en erreur, *av. acc. de la p.* **2.** Corrompre, gâter, faire perdre à une chose sa pureté primitive (*opp. à* زكى II.). **3.** Raconter, citer quelque chose d'après quelqu'un, *ou* pour l'avoir entendu de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*

دَشَّ (*n. d'act.* دَشّ) **1.** Partir pour un voyage, voyager, parcourir un pays, *av.* في *du pays.* **2.** Faire, préparer le دشيشة.

دَشِيشَةٌ *Espèce de* brouet fait de froment pilé.

دَشْتٌ (*mot pers.*) 1. Plaine. 2. Désert. — الدشت الصحرا Désert.

دشم — دُشْمَةٌ Vaurien.

دَشَنَ Donner, faire don de quelque chose, *av. acc. de la ch.* V. Recevoir quelque chose, se faire donner quelque chose, *av. acc. de la ch.*

دَاشِنٌ Neuf, qui n'a pas encore servi, *ou* qui n'a pas encore été habité (se dit d'un vêtement *ou* d'une maison).

دَشَا *f. O.* (*n. d'act.* دُشُوٌّ) Se jeter au fort de la mêlée par excès d'ardeur guerrière.

دَصَّ Être empressé à servir, servir avec agilité.

دَصْدَصَ (*n. d'act.* دَصْدَصَةٌ) Secouer, agiter dans ses mains, *p. ex.*, un tamis en tamisant.

دَصَقَ (*n. d'act.* دَصْقٌ) Casser, briser (un verre, une vitre).

دَضَّ *Voy.* دَصَّ.

دَطَّ (*n. d'act.* دَطٌّ) Pousser, faire marcher devant soi.

دَعَّ *f. O.* (*n. d'act.* دَعٌّ) Pousser en donnant un violent coup par derrière, repousser avec mépris. — *Au passif,* دُعَّ Être poussé par derrière et précipité. — يُدَعُّونَ الى نار جهنّم دَعًّا Ils seront précipités dans le feu de l'enfer.

دَعْ *impératif de* وَدَعَ *Voy. ce mot.*

دَعْ et دَعًا *Mot qu'on dit habituellement à celui qui bronche, pour dire :* Prends garde de tomber !

دَعْ دَعْ et دَاعِ دَاعِ *Mots dont on se sert pour faire marcher ou pour appeler à soi les bestiaux.*

دَعَةٌ Tranquillité. *Voy. sous* ودع.

دُعَاعٌ Petits des animaux apprivoisés et élevés dans la maison.

دُعَاعٌ 1. Palmiers plantés séparément. 2. *coll., n. d'unité* دُعَاعَةٌ *Espèce de* fourmi noire. 3. Graine noire d'un arbrisseau qui croît dans le désert, et dont on fait du pain.

دَعَّاعٌ Qui ramasse les graines دُعَاعٌ. *V. le précéd.*

دَعَبَ *f. O.* (*n. d'act.* دَعْبٌ) 1. Repousser, éloigner. 2. Fouler et frayer le sentier à force de marcher. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Jouer, badiner, folâtrer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* لعب). 5. Couler (se dit des liquides). III. Jouer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Conter fleurette à une personne, lui faire la cour, *av.* على *de la p.* VI. *Au pl.*, Jouer, badiner, folâtrer.

دَعِبٌ Qui badine, qui plaisante.

دَاعِبٌ 1. Qui joue, qui plaisante. 2. Qui coule avec rapidité (se dit de l'eau, d'un torrent, quand le cours précipité de ses vagues ressemble au trot rapide du cheval).

دَوَاعِبُ (*pl. de* دَاعِبَةٌ, *fém.* دَاعِبٌ) Flots, vagues qui se précipitent les unes à la suite des autres.

دَعَّابٌ Qui aime à jouer, à badiner, enjoué.

دَعَّابَةٌ *masc.* Très-enjoué, qui aime les jeux, les plaisanteries, à la folie.

دُعَابَةٌ 1. Plaisanterie, facétie, mots, gestes, etc., qui excitent le rire. 2. Bêtise, sottise. 3. Fourmis noires.

أَدْعَبُ Sot, imbécile.

دَعْبَبٌ 1. Jeu, badinage, plaisanterie. 2. Qui joue, qui badine, plaisant. 3. Chanteur habile. 4. Jeune homme un peu gras et au corps délicat.

دُعْبُوبٌ 1. *Espèce de* graines noires que l'on mange. 2. *coll.* Fourmis noires. 3. Nuit sombre. 4. Chemin droit et frayé. 5. Homme petit, contrefait, et qui est l'objet des plaisanteries. 6. Léger, agile. 7. Sot, imbécile. 8. Jeune homme qui se prostitue. 9. Cheval au corps long.

دعبل — دِعْبِلٌ 1. Chamelle grande et forte. 2. Têtard, œufs de grenouille.

دِعْبِلَةٌ *N. d'unité du précéd.* 1.

دَعَتَ *f. A.* Pousser en portant un violent coup par derrière (*Voy.* دعب).

دَعَثَ *f. A.* Fouler la terre avec ses quatre pieds, et la réduire en poussière. — *Au passif*, دُعِثَ Éprouver tout à coup un frisson (comme cela a lieu à l'approche d'une maladie). IV. 1. Marcher avec toute la vitesse possible, et faire tous ses efforts pour aller plus vite. 2. Voler, dérober quelque chose, *av. acc.* 3. Enlever une portion de la chose pour la garder, pour la tenir en réserve, *av. acc. et* عن. V. Être rempli de haine, de rancune (se dit du cœur).

دَعْثٌ Commencement d'une maladie qui se manifeste par le frisson et le malaise.

دِعْثٌ 1. Reste d'eau, eau qui reste, *ou* que l'on garde exprès. 2. *pl.* دِعَاثٌ et أَدْعَاثٌ *pl.* Haine.

دَعْثَرَ Briser, abîmer, détruire (un ouvrage de maçonnerie ou de charpente), *av. acc.*

دِعْثِرٌ Grand, énorme et fort (chameau), *proprem.*, qui brise ou détruit tout ce qu'il touche par la pesanteur de son corps.

دَعْثَرٌ Sot, imbécile.

دُعْثُورٌ 1. Citerne abîmée *ou* qui tombe en ruine pour avoir été construite peu solidement. 2. Nombreux (se dit des troupeaux).

مُدَعْثَرٌ Abîmé, qui tombe en ruine (ouvrage de maçonnerie, etc.).

دَعِجَ *f. A.* (*n. d'act.* دَعَجٌ) Être grand, bien fendu et noir (se dit des yeux noirs et beaux).

دُعْجَةٌ Beauté des yeux qui consiste en ce qu'ils sont noirs et biens fendus.

أَدْعَجُ, *fém.* دَعْجَاءُ 1. Noir (œil). 2. Qui a les yeux noirs et grands (homme, femme). 3. Noir (se dit de toute chose). *De là :* لَيْلٌ أَدْعَجُ, لَيْلَةٌ دَعْجَاءُ Nuit très-sombre (*comp.* دجى). — *Au fém.*, دَعْجَاءُ 1. Colline. 2. La fin d'un mois lunaire, toutes les nuits sans clair de lune. 3. Folie aiguë, fureur.

مُدَعُوجٌ Fou furieux.

دعد — دَعْدٌ et دُعْدٌ, *pl.* دُعُودٌ, دَعْدَاتٌ et أَدْعُدٌ Da'd, *n. pr. de femme.*

دَعْدَعَ 1. (*n. d'act.* دَعْدَاعٌ, دَعْدَعَةٌ) Courir d'un pas lourd. 2. (*n. d'act.* دَعْدَعَةٌ)

Dire دَعْ دَعْ à celui qu'on voit broncher, pour l'avertir de prendre garde de tomber. 3. Remplir (une écuelle). 4. Secouer le boisseau *ou* autre mesure des grains, pour y faire entrer plus de grains, etc. 5. Crier aux bestiaux pour les appeler à soi *ou* les faire marcher, *av.* ب. II. تَدَعْدَعَ Marcher lentement, pesamment, comme un homme âgé ou chargé.

دَعْدَعْ *Mot, cri de celui qui stimule les bestiaux à marcher. Voy.* دع.

دَعْدَعٌ Sol nu, aride, dépourvu de plantes.

دَعْدَاعٌ 1. Petit de taille. 2. Pas lent, démarche lente et lourde.

دُعَادِعٌ *Espèce de* plante qui pendant l'été contient une sève abondante, et dont les bœufs se nourrissent.

مُدَعْدَعٌ, *fém.* مُدَعْدَعَةٌ Rempli (se dit d'un vase); plein de.... (se dit, *au fig.*, d'un homme).

دَعِرَ *f. A.* (*n. d'act.* دَعَرٌ) 1. Fumer beaucoup (se dit du bois vert, quand il ne brûle pas bien). 2. Fumer, et ne pas donner de flamme (se dit d'un briquet consistant en une espèce de bois qui s'allume par le frottement). V. 1. Être terne, *comme* enfumé, n'avoir pas d'éclat (se dit du teint du visage). 2. Être mauvais, méchant, vilain (se dit d'un homme).

دُعْرٌ et دُعْرَةٌ Pourriture (du bois).

دَعَرٌ 1. Corruption, pourriture, état de ce qui est gâté. 2. Méchanceté, caractère mauvais et ignoble (d'un homme).

دَعِـرٌ 1. Qui fume et ne donne pas de flamme, et qui s'éteint facilement (*p. ex.*, bois humide). 2. Pourri (bois).

دُعَرٌ *Voy. le précéd.*

دَاعِرٌ, *fém.* دَاعِرَةٌ, *pl.* دُعَّارٌ 1. Sale, terne. 2. Malpropre. 3. *Au fig.*, Impur. 4. Qui vit dans le désordre et la débauche. 5. Pourri, carié (bois). 6. *fém. pl. irrég.* مَدَاعِيرُ Qui n'est pas fécondé après avoir reçu la semence du mâle (palmier femelle).

دَعَرَةٌ, دَعَارَةٌ et دِعَارَةٌ 1. Méchanceté. 2. Bassesse, nature ignoble.

دَعَّارَةٌ Méchanceté innée.

أَدْعَرُ Qui fume et ne donne pas de flamme (bois, *ou* briquet, qui consiste, chez les Arabes, en un morceau de bois qui s'allume par le frottement).

مُدَّعَرٌ Terne, sale (se dit de toute couleur foncée qui n'est pas franche, *p. ex.*, comme celle de la peau de l'éléphant).

دعرم — دِعْرِمٌ Mal fait, contrefait et petit, et traité avec dédain à cause de sa difformité.

دَعْرَمَةٌ Démarche précipitée, à pas menus et rapides.

دَعَزَ *f. A.* (*n. d'act.* دَعْزٌ) 1. Éloigner, repousser. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

دَعَسَ (*n. d'act.* دَعْسٌ) 1. Remplir (un vase). 2. Fouler fortement avec les pieds. 3. Percer avec une lance, *av. acc. et* ب. 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Plonger la main entre la peau et la chair d'une bête égorgée pour en ôter la peau (*V.* دحس). II. (*n. d'act.* تَدْعِيسٌ) Percer avec une lance. III. (*n. d'act.* مُدَاعَسَةٌ) 1. Chercher à percer quelqu'un avec la lance, *av. acc. de la p.* 2. Se porter l'un à l'autre des coups de lance.

دَعْس 1. Trace, piste. *On dit :* مشيت في دعسه Je marchai à sa piste. 2. Chemin battu.

دِعْس Colline arrondie, monticule rond (*Voy.* دعص).

دُعْس Coton.

دُعْسَة Action de fouler avec les pieds. (*On appelle ainsi la pratique de certains derviches, en Égypte, qui se couchent par terre à plat ventre, serrés les uns contre les autres, pendant qu'un homme à cheval leur marche sur le dos. Cette pratique, observée à l'intention de quelque saint, ne leur fait aucun mal.*)

دَعُوس Très-brave, qui se jette le premier au fort de la mêlée. *On lui joint son syn.* غطوس.

مَدْعَس, *pl.* مَدَاعِس 1. *Toute* chose que l'on désire ardemment. 2. Coït, cohabitation.

مِدْعَس 1. Battu, frayé (chemin). 2. *pl.* مَدَاعِس *Tout* instrument avec lequel on porte des coups, on perce; *de là,* lance. 3. Qui perce avec la lance (cavalier).

مُدَعَّس 1. Foyer en plein champ où l'on cuit le pain, tas formé par le bois qui brûle, les cendres *ou* les tisons. 2. Four.

مِدْعَاس 1. Qui ne plie pas (lance). 2. Battu, bien frayé pour avoir été fréquenté (chemin, sentier).

دَعْسَجَ Se dépêcher, marcher avec vitesse (se dit d'un homme).

دعسر — دَعْسَرَة Vitesse, célérité.

دَعَسَقَ (*n. d'act.* دَعْسَقَة) 1. Fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Chasser, éloigner, *av. acc. de la p.* 3. Abîmer avec les sabots (se dit des chameaux qui abîment les abords d'un abreuvoir). 4. Avoir le cou droit, l'encolure droite (se dit d'un chameau). 5. Recueillir toutes ses forces pour marcher, malgré la fatigue, *av.* في. 6. S'avancer, dépasser les autres. 7. Se mettre à l'écart.

دعشق — دُعْشُوقَة 1. Scarabée, *ou* autre insecte pareil. 2. *Se dit par plaisanterie à une* petite fille *ou à une* femme petite et mal faite.

دَعَصَ 1. Accabler, et faire presque mourir (se dit d'une chaleur excessive), *av. acc. de la p.* 2. Remuer, agiter les pieds comme pour sauter, *av.* ب *des pieds.* III. (*n. d'act.* مُدَاعَصَة) Faire vite, en un clin d'œil, en avoir bientôt fini. *On dit :* اخذته مداعصة Je m'en suis emparé, je l'ai enlevé en un clin d'œil. IV. Accabler quelqu'un et le faire presque mourir (se dit d'une chaleur excessive et d'un sol dur [دعصاء] qui brûle la plante des pieds). V. Se gâter, être en décomposition (se dit de la viande).

دِعْص, *pl.* دِعَص, أَدْعَاص, دِعَصَة Monticule sablonneux arrondi.

دَعْصَاء Sol uni et dur embrasé par le soleil, et sur lequel un voyageur a les plantes des pieds brûlées.

مُدْعَص Qui a les pieds brûlés, endommagés, pour avoir marché sur le sol دعصاء, qui n'en peut plus à cause de la fatigue.

مُتَدَعِّص Qui est en décomposition (un mort, un cadavre).

دَعَظَ f. A. (n. d'act. دَعْظ) Plonger, enfoncer une chose tout entière, av. acc. et في ou ب. On dit : دعظ الذكر في الفرج et دعظ الفرج بذكره.

دعفق — دَعْفَقَة Sottise, stupidité.

دَعَقَ (n. d'act. دَعْق) 1. Fouler à force de marcher beaucoup sur le même lieu ou le même chemin, av. acc. du chemin, etc. 2. Stimuler à la course, av. acc. 3. Fouler, abîmer (se dit des chameaux qui abîment les abords d'un abreuvoir à force de s'y coucher et de s'appuyer contre). 4. Lâcher des bandes de pillards, des troupes de soldats sur le pays ennemi. 5. Effrayer en tombant à l'improviste, et faire fuir, av. acc. des p. IV. 1. Courir. 2. Stimuler à la course.

دَعْق Battu, foulé (chemin, sol).

دَعْقَة 1. Troupeau de chameaux. 2. Une forte averse.

مَدَاعِق (pl. de مِدْعَق) Endroits où l'irruption impétueuse des eaux a abîmé la berge.

مَدَاعِيق pl. (de مِدْعَاق) Qui foulent et abîment (chevaux des cavaliers qui font une incursion en pays ennemi.

مَدْعُوق Battu, foulé (chemin, sol) (comp. مدعوك).

دَعَكَ (n. d'act. دَعْك) 1. Frotter. 2. Lisser à force de frotter (le cuir, etc.). 3. Assouplir, rendre moins rude un habit à force de le porter, ou lui faire perdre son apprêt ; élinger (le linge). 4. fig. Adoucir, rendre plus traitable. 5. Se rouler par terre et se vautrer (se dit des animaux), av. نفسه et في de la terre. — دَعِكَ (n. d'act. دَعَك) Être sot, insensé. III. 1. Se frotter contre quelque chose. 2. Lutter contre quelque chose, être aux prises avec quelqu'un. VI. Être aux prises, en venir aux mains (dans un combat), et, pour ainsi dire, se frotter l'un contre l'autre.

دَعَك 1. Folie. 2. Stupidité.

دَعِك 1. Sot, stupide. 2. Querelleur, mauvais coucheur.

دَعْكَة 1. Partie la plus foulée du chemin. 2. Troupeau de chameaux (comp. دعقة).

دَعِكَة masc. et fém. Voy. دَعِك.

دَاعِك Voy. le précéd.

دَاعِكَة 1. masc. et fém. Sot, stupide, imbécile. 2. fém. Sotte.

مِدْعَك 1. Lissoir, outil à racler et à lisser. 2. Brave, hardi; rude jouteur.

مُدَاعِك 1. Brave, hardi ; rude jouteur. 2. Querelleur, mauvais coucheur.

مَدْعُوك, fém. مَدْعُوكَة 1. Foulé, abîmé par le grand nombre d'allants et de venants. 2. Sali, couvert d'ordures des bestiaux, et dégoûtant par sa saleté (lieu).

دعكر — III. إِدْعَنْكَرَ 1. Survenir à l'improviste (se dit d'un torrent, de l'inondation). 2. Porter à quelqu'un un coup, lui causer quelque mal ou dommage, l'en accabler, av. على de la p. et ب de la ch.

دَعْكَسَ Exécuter une danse où les danseurs font un cercle et se prennent par les mains. II. Même signif.

دَعْكَسَة Danse dans laquelle ceux qui

vancer loin dans quelque chose, *p. ex.*, dans la rivière, *av.* فِي. 2. Demander quelque chose avec instance et continuellement, *av. acc. de la ch.*

دَعْلَقَةٌ Abaissement.

مُدَعْلَقٌ Doué de sagacité, de pénétration.

دَعَمَ *f. A.* (*n. d'act.* دَعْمٌ) Étayer, étançonner ce qui penche et menace de tomber, *av. acc.* (*syn.* عمد). VIII. S'appuyer, s'étayer, reposer sur une colonne *ou* sur un étai.

دُعْمٌ Force, soutien, appui. *On dit :* لَا دُعْمَ بِفُلَانٍ Un tel est faible, il n'offre aucun appui.

دِعَامٌ Pilier, poutre qui soutient la maison ou la toiture; colonne.

دِعْمَةٌ, *pl.* دِعَمٌ, دَعَايِمُ 1. Pilier, poutre, colonne. 2. Cep de vigne. — *Au duel*, Deux morceaux de bois sur lesquels la poulie repose.

دُعَامَةٌ Condition, clause, stipulation.

دِعَامَةٌ, *pl.* دَعَايِمُ 1. Pilier, poutre, colonne. 2. Bois sur lequel la poulie repose. — دعايم الابواب *En gram.*, Les trois formes le plus en usage d'un verbe trilitère, *comme :* فَعَلَ, *f.* يَفْعُلُ; فعل, *f.* يَفْعِلُ, et فَعِلَ, *f.* يَفْعَلُ.

دُعْمِيٌّ 1. Charpentier. 2. Ce qui est bien étayé. 3. Le milieu même du chemin, cette partie qui est la plus foulée. 4. Cheval qui a une grande tache blanche au poitrail.

أَدْعَمُ *Voy. le précéd.* 4.

دعمس — مُدَعْمَسٌ Caché (*comp.* دخمس et دهمس).

l'exécutent forment un cercle, et dansent en se tenant par les mains (comme les anciens Perses et les Kurdes d'aujourd'hui).

دَعْكَلَ (*n. d'act.* دَعْكَلَةٌ) Amollir la terre à force de la fouler avec les pieds.

دعكن — دَعْكَنٌ 1. Bon, d'un caractère doux. 2. Docile (bête de somme).

دَعَلَ (*n. d'act.* دَعْلٌ) Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُدَاعَلَةٌ) 1. Tromper. 2. Chercher à tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.*

دَاعِلٌ Qui fuit.

دَعْلَجَ (*n. d'act.* دَعْلَجَةٌ) 1. Ne faire qu'aller et venir, tantôt s'approcher, tantôt s'éloigner de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Être obscur, sombre (se dit de la nuit). 3. Prendre en grande quantité, prendre beaucoup (d'une chose), *av. acc.* 4. Rouler, faire rouler, tourner, *av. acc.* 5. Ramasser de l'eau dans un endroit, *av.* فِي.

دَعْلَجٌ 1. Sac rempli. 2. Herbes qui s'entortillent et s'entrelacent les unes dans les autres. 3. Habits *ou* nattes de diverses étoffes et de différentes couleurs. 4. Vorace, qui mange beaucoup (se dit des hommes et des animaux). 5. Qui va et vient sans but et sans nécessité. 6. Traces, empreintes sur le sol par un homme ou un animal qui va et vient. 7. Loup. 8. Jeune homme beau et délicat.

دَعْلَجَةٌ 1. Mélange de différentes couleurs confondues. 2. Saut, bond, gambade (de rat, de souris).

دَعْلَقَ (*n. d'act.* دَعْلَقَةٌ) 1. S'engager, s'a-

دَعْمَصَ Fourmiller de petits insectes دعاميص (se dit d'une pièce d'eau, etc.).

دُعْمُوصٌ, *pl.* دَعَامِصُ et دَعَامِيصُ 1. *Espèce d'*insecte, de vermine, qui naît en grande quantité dans les eaux stagnantes et quand elles sont presque à sec, *ou d'*insecte qui tantôt en plongeant dans l'eau et tantôt en en sortant tourbillonne comme le fuseau dans la main d'une fileuse. *De là:* دعاميص الجنّة *s'applique métaphor. aux* Enfants bienheureux, *comme qui dirait*, le fretin du paradis. 2. Qui se fourre, qui s'introduit partout et se mêle de tout, *et aussi*, qui aborde familièrement les grands, les rois. 3. Habile, versé dans quelque chose.

دُعَيْمِيصٌ *dimin. d'éloge de* دعموص Très-versé dans quelque chose, qui connaît bien une chose.

دعن — IV. مَا أَدْعَنَهُ Qu'il est étourdi! *proprem., av. ellipse du sujet*, qu'il (Dieu) l'a rendu étourdi!

دَعْنٌ Branches du palmier attachées ensemble avec une tresse de feuilles de palmier, afin que les grappes de dattes puissent s'y appuyer.

دَعِنٌ 1. Méchant, qui a un mauvais caractère. 2. Qui est nourri mal, *ou* nourri de mauvais aliments.

دِعَنٌّ, *pl.* دِعَنَّةٌ Étourdi, léger, qui ne réfléchit pas à ce qu'il dit ou fait.

دَعَانَةٌ Légèreté, étourderie d'un homme qui parle *ou* agit sans réfléchir.

مُدْعَنٌ 1. Méchant, de mauvais caractère. 2. Qui est nourri mal *ou* nourri de mauvais aliments.

دَعَا (*pour* دَعَوَ) *f. O.* et دَعَى (*pour* دَعَيَ) *f. I.* (*on dit, au fém.*, انتِ تَدْعِينَ, et انتِ تَدْعُوِينَ, et انتِ تَدْعُيْنَ, *au pl.*, انتنّ تَدْعُـونَ) 1. Crier, pousser un cri. 2. Appeler quelqu'un, lui crier de venir, *av.* ب *ou av. acc. de la p.* 3. Appeler (du monde) à son secours. 4. Convoquer. 5. Faire venir, faire apporter, faire amener quelqu'un ou quelque chose, *av.* ب *de la p. ou de la ch.* 6. Appeler, engager, inviter, convier, exciter, pousser à quelque chose; conduire, amener, décider à faire quelque chose (se dit d'une cause qui fait agir de telle ou telle manière), *av.* الى *ou* ب *ou* ل *de la ch.* — فالحاجة دعت اليه C'est la nécessité qui y convie, qui y force. 7. Inviter chez soi, faire une invitation. 8. S'arroger un droit, former des prétentions, briguer, *av.* لنفسه, *particulièrem.* l'empire, le pouvoir; se déclarer prétendant. 9. Réclamer quelqu'un (comme sien, comme son fils), *av. acc.* 10. Visiter quelqu'un de quelque chose (se dit, *p. ex.*, de Dieu). *On dit :* دعاه بمكروه Dieu le visita d'un malheur, d'un accident fâcheux. 11. (*n. d'act.* دُعَاءٌ, دَعْوَى) Crier vers Dieu, prier Dieu. *De là, av.* ل, Prier Dieu en faveur de quelqu'un, adresser à Dieu des vœux pour quelqu'un; *et av.* على, Invoquer Dieu contre quelqu'un, *c.-à-d.*, maudire quelqu'un, éclater en imprécations contre quelqu'un. 12. Laisser dans le pis de la femelle un peu de lait, *av.* فى, *c.-à-d.*, ne pas la traire au point d'épuiser tout son lait (*V.* داع 6.). II. (*n. d'act.* تَدْعِيَةٌ) Appeler. III. (*n. d'act.* مُدَاعَاةٌ) 1. Appeler,

inviter à un culte, à un dogme (se dit d'un apôtre, d'un missionnaire). **2.** Former des prétentions sur quelque chose, revendiquer, réclamer comme son droit. **3.** Faire des questions; interroger quelqu'un, *av. acc. de la p.* **4.** Démolir, détruire, renverser un mur, *av. acc.* IV. Se faire réclamer par quelqu'un et regarder par lui comme son fils, bien qu'on ne le soit pas. V. **1.** Revendiquer, réclamer, s'arroger quelque chose, prétendre à quelque chose. **2.** Pousser des cris, des lamentations (se dit des pleureuses à gages). VI. *Au pl.*, **1.** Se disputer, être en contestation, en procès l'un avec l'autre, réclamer quelque chose chacun de son côté (se dit de plusieurs). **2.** Arriver, survenir (se dit de l'ennemi qui fait une invasion). **3.** Menacer ruine, *absol. ou av.* ل (se dit d'un mur). **4.** *Au pl.*, Convenir de quelque chose, tomber d'accord sur un point, *av.* على *de la ch.* VII. Répondre à l'appel, à l'invitation, obtempérer. *On dit :* لَوْ دُعُونا إِنْدَعَيْنَا Si l'on nous appelle, nous obtempérerons. VIII. اِدَّعَى **1.** S'appeler de telle ou telle manière, de tel ou tel nom. **2.** Appartenir, se rapporter à telle ou telle chose, *av.* ل *de la ch.; et contr., av.* عن, Renier; *ex.:* ادّعى عنهم Il prétendit n'avoir rien de commun avec eux. **3.** Prétendre à quelque chose; former des prétentions, réclamer comme son droit; s'arroger *ou* revendiquer quelque chose contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* **4.** Prétendre que..., soutenir que..., affirmer que..., *et absol.*, être demandeur.— البيّنة على من ادّعى واليمين على من انكر Celui qui affirme, le demandeur est tenu de fournir la preuve, et le serment est imposé à celui qui nie la chose, au défendeur. **5.** Se vanter d'être de telle ou telle famille, se donner pour..., *av.* في *de la p., en disant* انا فلان بن فلان Je suis un tel fils d'un tel (comme les guerriers avaient l'habitude de faire en se provoquant au combat). **6.** *Av. acc. de la p.*, Prétendre qu'un tel n'est pas fils d'un tel. **7.** Appeler, faire venir, envoyer chercher quelqu'un (*p. ex.*, un médecin ou une sage-femme), *av. acc. de la p.* **8.** Exiger, demander (se dit, *p. ex.*, d'un mot qui en exige tel autre à sa suite). **9.** Désirer, souhaiter que...., *av.* أن *suivi d'un verbe.* **10.** Désirer, demander quelque chose pour soi à l'exclusion ou préférablement à tel autre, *av.* ل *de la p. et* عن *de l'autre.* **11.** Être l'accusé, le défendeur (dans un procès). X. استدعى (*n. d'act.* استدعاء) **1.** Appeler quelqu'un à soi, faire venir, *av. acc. de la p.* **2.** Exiger, demander, vouloir, souhaiter, désirer.

داع *pour* دَاعِي, *pl.* دُعَاةٌ **1.** Qui appelle, qui invoque, qui invite. *De là :* داعى الله Qui invite au culte de Dieu, apôtre, missionnaire, *particulièrem.* Mahomet. **2.** *De là aussi*, Dey, *proprem.*, qui est placé sur les confins des pays des infidèles pour les appeler à l'islam. **3.** Qui prie Dieu en faveur de quelqu'un, *ou* qui invoque Dieu contre quelqu'un; *de là*, qui fait des vœux pour *ou* contre, *selon que ce mot est suivi de* ل *ou de* على *de la p.* (*Voy.* دعا **11.**). **4.** *Av. l'art.*, Requérant, pétitionnaire,

postulant (*comp.* الراجى). 5. Qui appelle à la prière, muezzin. 6. Rebelle, *ou* prétendant (qui appelle à lui un parti, des partisans). 7. Qui nécessite, qui exige, qui amène forcément, cause déterminante, motif. 8. Restant de lait dans le pis (comme pour en attirer du nouveau).

دَاعِيَة 1. *fém. du précéd.* Qui appelle, qui invite, qui demande, qui postule, requérante (*V.* داعِ). *De là* 2. *pl.* دَوَاعِى Cause, motif, ce qui engage *ou* pousse à quelque chose, *av.* لِـ *de la ch.* — دواعى الدهر Circonstances, exigences du temps. — دواعى الصدر Soucis, préoccupations de l'âme. 3. Demande, requête, prière. 4. Hennissement du cheval dans le combat. 5. Reste de lait dans le pis d'une femelle (*Voy.* داعِ 6.). — الدواعى Affections de l'âme.

دُعَاء, *pl.* أَدْعِيَة 1. Appel; invocation. 2. Invitation. 3. Prière, requête, demande. 4. Prière adressée à Dieu (*syn.* صَلٰوة). — سورة الدعاء Le chapitre de la prière. (*C'est le premier chap. du Coran, autrem.* الفاتحة.) 5. Prétention, assertion. — دُعَاءً Selon l'assertion (*opp. à* حقيقة réellement).

دَعَّاء Qui appelle, qui invoque, qui prie avec instance.

دَعَّاءَة Index (doigt).

دِعَاوَة *Voy.* دِعْوَة.

دَعِيّ, *pl.* أَدْعِيَاء 1. Suspect dans ses croyances religieuses, qui au fond n'est pas de la religion qu'il professe ostensiblement. 2. Adoptif *ou* prétendu (fils). 3. Illégitime, naturel (fils).

دَعْوَة 1. Appel. 2. Invocation. 3. Invitation, action d'inviter à un repas. 4. Repas d'invitation, banquet, dîner, etc. (*syn.* ضيافة). — كنّا فى دعوة فلان Nous nous trouvâmes à un repas chez un tel. 5. *En gram.*, Vocatif (*syn.* ندا). 6. Prétention, assertion (fondée *ou* non). 7. Fois, une fois. 8. *Chez les Druzes*, Dignité, charge de داعى (missionnaire, apôtre), qui vient immédiatement après قاضى القضاة.

دِعْوَة Prétention mal fondée d'un homme qui s'arroge *ou* revendique ce qui ne lui appartient pas; allégation; action de professer *ou* d'afficher les sentiments *ou* la religion qu'on n'a pas.

دُعْوَة Invitation à un repas.

دَعْوَى 1. Prétention. 2. Assertion, allégation (fondée *ou* non). 3. Réclamation, demande (d'un demandeur), action en justice, procès. 4. Querelle.

دُعْوِىّ Quelqu'un. *On dit :* ما دُعْوِىّ بالدار Il n'y a personne à la maison (*comp.* دبّى).

أُدْعُوَّة et أُدْعِيَّة 1. Controverse *ou* question obscure, celle que plusieurs personnes à la fois prétendent savoir en l'expliquant chacun à sa manière. 2. Énigme.

مُدَّعٍ (*pour* مُدَّعِى) 1. Qui prétend à quelque chose, qui réclame, qui revendique quelque chose *ou* forme des prétentions; prétendant. 2. Demandeur, plaignant, qui intente une action en justice.

مُدَّعًى Ce qui est réclamé, ce qui fait l'objet des prétentions *ou* d'une contestation. — مُدَّعًى عليه Défendeur (en justice).

مَدْعَاةٌ et مَدْعَاةٌ, *pl.* مداعي 1. Invitation à un repas. 2. Repas, banquet, festin.

مَدْعُوٌّ et مَدْعِيٌّ 1. Appelé. 2. Invité.

دَغْبَجَ 1. Conduire tous les jours ses bestiaux à l'eau. 2. Ne se refuser rien, se donner toutes les aises, tous les plaisirs. *On dit :* هم يُدَغْبِجُون انفسهم Ils se soignent bien, ils ne se refusent rien.

مُدَغْبَج Qui a des tumeurs, une tumeur au corps.

دَغَتَ Étrangler.

دغثر *Voy.* دعثر.

دَغْدَغَ (*n. d'act.* دَغْدَغَةٌ) 1. Dire quelque chose d'une manière inintelligible, balbutier quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Tourner quelqu'un en ridicule, le prendre pour l'objet de la risée. 3. Chatouiller. 4. Blesser quelqu'un par des propos offensants, piquer par une épigramme, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Cacher, céler. 6. Troubler (l'esprit, etc.). 7. Agiter, remuer (*Voy.* دعدع).

مُدَغْدَغٌ Suspect, douteux; celui dont l'origine, la naissance *ou* le rang donnent prise aux propos défavorables.

دَغَرَ *f. A.* (*n. d'act.* دَغْرٌ) 1. Pousser en donnant un coup par derrière. 2. Entrer dans l'intérieur de..., *av.* في. 3. (*n. d'act.* دَغْرٌ, دَغَرٌ et دَغْرَى) Tomber, fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Mêler, mélanger une chose avec une autre, *av. acc. et* ب. 5. Emporter, enlever, ravir. 6. Étrangler, étouffer quelqu'un en le saisissant par la gorge, *av. acc. de la p.* 7. Remettre la luette avec le pouce, *av. acc. de la gorge* (se dit de la manière dont les femmes la remettent habituellement chez les enfants). 8. Nourrir mal son enfant, *ou* lui donner trop peu à teter, *av. acc. de la p.* 9. (*n. d'act.* دَغْرٌ) Se soumettre, obéir, être docile à quelqu'un. 10. (*n. d'act.* دَغَرٌ) Être d'un mauvais caractère, méchant. VII. 1. Entrer, s'enfoncer. 2. Être poussé en avant par un coup porté par derrière.

دَغْرَاءُ, دَغْرَى et دَغْرِى Masse, le tout à la fois. *On dit :* دغرى لا صفّا En masse, tous à la fois, et non pas rangés et en ordre (*p. ex.*, quand on charge l'ennemi en se ruant sur lui en masse).

دَاغِرٌ 1. Qui tombe, qui fond sur quelqu'un. 2. Qui s'enfonce et entre dans l'intérieur. 3. Avili, abaissé, humilié.

دَغْرَةٌ Enlèvement de vive force.

دُغْرُورٌ Méchant, qui se plaît à faire du mal aux autres.

مُدَغَّرٌ Sale, vilain, hideux (se dit des couleurs).

مَدْغَرَةٌ Attaque faite en masse et avec impétuosité.

دَغَشَ *f. A.* 1. Entrer, s'engager dans quelque chose, *p. ex.*, dans l'obscurité de la nuit, *av.* في. 2. Fondre, se jeter sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* III. (*n. d'act.* مُدَاغَشَةٌ) 1. Se presser les uns sur les autres pour approcher de l'eau (se dit des animaux altérés de soif). 2. S'agiter en voulant arracher quelque chose, *ou* en voulant empêcher qu'on nous arrache quelque

chose; se débattre. **3.** Boire vite, avec précipitation. **4.** Boire peu ; n'avoir bu que fort peu. IV. Entrer, s'enfoncer, se plonger dans..., *av.* فى (*Voy. la* I. **1**.). VI. *Au pl.*, En venir aux mains, lutter corps à corps, se mêler les uns aux autres dans le combat.

دَغْوَش *Voy. plus haut la* VI.

دُغْش Obscurité, ténèbres.

دَغَصَ *f. A.* (*n. d'act.* دَغْصٌ) **1.** Être suffoqué par la plante صليان (se dit des chameaux qui mangent cette plante, dont les épines se croisent et s'arrêtent dans le gosier). **2.** Suffoquer, étouffer (*soit* de colère, *soit* pour avoir trop mangé). III. (*n. d'act.* مُدَاغَصَةٌ) Se dépêcher en faisant quelque chose, *av.* فى *de la ch.*; faire à la hâte, avec précipitation; bâcler. IV. **1.** Remplir de colère, irriter, *av. acc. de la p.* **2.** Attaquer, assaillir, charger (l'ennemi), *av. acc. de la p.*

دَغْصَانٌ Irrité, bouillonnant de colère.

دَاغِصَةٌ Rotule, os rond du genou.

دَغَاصَى Chameau suffoqué par l'herbe صليان (*Voy. la* I. **1**.).

دَغَفَ *f. A.* (*n. d'act.* دَغْفٌ) Prendre beaucoup, en masse.

ابو دغفة Sot, imbécile.

دغفر — دُغْفُرٌ Lion énorme.

دغفص (*n. d'act.* دَغْفَصَةٌ) Être gros, gras, chargé de chairs.

دَغْفَقَ **1.** Verser, répandre une grande quantité, un torrent de.... **2.** Tomber à verse, par torrents (se dit de la pluie).

دَغْفَقٌ et مُدَغْفَقٌ Abondant en choses nécessaires à la vie (se dit d'une vie aisée, d'une année d'abondance).

دغفل — دَغْفَلٌ **1.** Abondant, riche en choses nécessaires (année, vie). **2.** Petit d'éléphant. **3.** Louveteau.

دَغْفَلِيٌّ, *fém.* دَغْفَلِيَّةٌ Riche, abondant, fertile, aisé (an, vie).

دَغَلَ *f. A.* **1.** Douter de la sincérité *ou* de la pureté d'une chose, y soupçonner quelque vice, regarder comme suspect. **2.** (*n. d'act.* دَغْلٌ) Se glisser quelque part furtivement, comme un homme qui craint d'être découvert, *av.* فى *du lieu*. IV. **1.** Se cacher et se tenir blotti dans un coin (comme quelqu'un qui est en embuscade). **2.** Sortir subitement de l'embuscade et se jeter sur quelqu'un, *av.* ب *de la p.* **3.** Gâter une affaire, *av.* فى. **4.** Être rempli d'arbres touffus et entrelacés.

دَغَلٌ, *pl.* دِغَالٌ et أَدْغَالٌ **1.** Vice, défaut, *tout* ce qui par sa présence détruit la pureté ou la perfection d'une chose (comme, *p. ex.*, une substance étrangère, etc.). *De là* **2.** Fausse monnaie. **3.** Épaisse forêt, bois touffus et dont les branches s'entrelacent; plantes d'une végétation luxuriante. **4.** Embuscade, lieu où l'on est en embuscade.

دَغِلٌ Retiré, secret, où l'on se met en embuscade (lieu).

دَاغِلَةٌ **1.** Haine secrète. **2.** *pl.* Ceux qui épient les défauts des autres et cherchent à en profiter pour tromper.

دَغَاوِلُ *pl.* (*sans sing.*) Malheurs, revers.

دَغِيلَةٌ *Voy.* دَغَلٌ.

مُدَّغِلٌ Caché, retiré, où l'on se met en embuscade (lieu).

مَدَاغِلُ *pl.* (*de* مُدَّغِلٌ) Lieux retirés, recoins d'une vallée.

دَغَمَ *f. A.* (*n. d'act.* دَغْمٌ) **1.** Saisir et pénétrer quelqu'un au point de le laisser tomber en défaillance (se dit de la chaleur qui accable ou du froid qui ôte l'usage des membres), *av. acc.* **2.** Boucher, fermer (un vase), *av. acc.* **3.** Écraser, casser le nez à quelqu'un, *av. acc.* — دَغِمَ (*n. d'act.* دَغَمٌ) *Voy.* دُغْمٌ **1.** II. (*n. d'act.* تَدْغِيمٌ) Écraser (le nez), *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إِدْغَامٌ) **1.** Saisir et pénétrer quelqu'un tout entier (se dit du froid ou de la chaleur) (*Voy. la* I. **1.**). **2.** *fig.* Noircir le visage à quelqu'un (*Voy.* دهم), *c.-à-d.*, le damner, le mettre au nombre des réprouvés (se dit de Dieu). **3.** Museler (un cheval), lui introduire le mors dans la bouche, *av. d. acc.* **4.** Réduire dans un mot deux lettres à une seule, supprimer une lettre par une autre, *av. acc. et* فى. **5.** Manger avec précipitation, avaler sans mâcher (comme fait celui qui craint qu'on ne le prive de sa part). VIII. اِدَّغَمَ Changer une lettre en une lettre suivante, *av. acc. et* فى (*Voy. la* IV.). XI. Avoir la bouche *ou* quelque autre partie du corps d'une nuance plus foncée que le reste (se dit d'un cheval).

دَغْمٌ *N. d'act. de la* I. *On dit :* رَغْمًا دَغْمًا Bon gré, mal gré (*comp.* دغم écraser le nez *et* رغم انفه).

دُغْمٌ et دُغْمَةٌ Nuance, *surtout* de la bouche, plus foncée, plus noire que le reste du corps.

دَاغِمٌ — *On dit :* رَاغِمٌ دَاغِمٌ Qui fait quelque chose bon gré, mal gré.

دُغَامٌ Douleurs, mal dans la gorge.

أَدْغَمُ, *fém.* دَغْمَاءُ, *pl.* دُغْمٌ **1.** Qui a une partie du corps, *surtout* le nez ou la bouche, noire *ou* d'une nuance plus foncée que le reste du corps. **2.** Qui parle par le nez, d'une voix nasillarde.

دَغْمَرَ (*n. d'act.* دَغْمَرَةٌ) **1.** Mêler, mélanger, *av. acc. de la ch.* **2.** Embrouiller quelque chose à quelqu'un, *p. ex.*, rapporter à quelqu'un confusément une nouvelle, de manière qu'elle paraisse à celui-ci embrouillée, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* **3.** Blâmer, gronder.

دَغْمَرَةٌ Entêtement qui consiste à faire toujours le contraire de ce qu'on demande; taquinerie.

دَغْمَرِيٌّ et دُغْمُرِيٌّ Confus, troublé, en désordre.

دَغَامِرُ *pl.* Saletés.

دَغْمَارٌ Chose cachée.

دَغْمُورٌ Obstiné, entêté, et détesté à cause de son entêtement.

مُدَغْمَرٌ **1.** Caché. **2.** Embrouillé, difficile à démêler, à débrouiller.

دغمس — مُدَغْمَسٌ Caché (*comp.* دعمس et دهمس).

دَغْمَشَ Marcher vite, se dépêcher en marchant, *av.* فى.

دَغْمَطَ *Voy.* دَعْمَطَ.

دَغَنَ Être couvert, sombre (se dit d'un

jour de pluie où le ciel est couvert de nuages) (*comp.* دجن).

دُغْتَّةٌ Brouillard (*comp.* دجنّة).

دُغْنَّةٌ *masc. et fém.* Sot, bêta.

دَغْنَجَ (*n. d'act.* دَغْنَجَةٌ) 1. Être grand, corpulent et lourd. 2. Marcher à pas rapprochés, à pas menus. 3. Courir au plus tôt, *p. ex.*, à l'eau, à l'abreuvoir (se dit des chameaux). 4. Aller et venir (*comp.* دعلج).

دُغْنَاسٌ *Espèce de* petit oiseau fréquent sur les bords de la mer, avec des plumes blanches et des plumes noires en collier, et des raies rouges sur le dos.

دغا — دَغْوَةٌ et دَغْيَةٌ, *pl.* دَغَوَاتٌ et دَغَيَاتٌ Méchanceté, mauvaise nature.

دُغَةٌ Dogha, *nom d'une femme dont la stupidité a passé en proverbe* (s'applique aux hommes et aux femmes stupides).

دَفَّ *f. I.* 1. (*n. d'act.* دَفٌّ, دَفِيفٌ) Marcher lentement, se traîner (comme les bestiaux ou les reptiles) (*comp.* دبّ). 2. Aller doucement. 3. S'avancer lentement en marchant contre l'ennemi, s'en approcher, *av. acc.*, *ou* على, *ou* نحو. 4. (*n. d'act.* دَفٌّ) Arracher avec la racine. 5. (*n. d'act.* دَفِيفٌ) Raser la terre (se dit d'un oiseau qui vole très-près de la terre). 6. Agiter les ailes, battre des ailes en restant par terre (se dit des oiseaux). 7. Voler en agitant les ailes, comme les pigeons et autres oiseaux pareils (*Voy.* صفّ, qui se dit du vol des oiseaux de proie). *De là :* يُؤكَل ما دفّ لا ما صفّ Il est permis de manger les oiseaux qui en volant battent des ailes comme les pigeons, mais non pas ceux qui volent comme les oiseaux de proie. 8. Se jeter sur un homme blessé ou malade pour l'achever, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَدْفِيفٌ) 1. Se jeter sur un homme blessé ou malade pour l'achever, *av. acc. de la p.* 2. Marcher vite. III. (*n. d'act.* مُدَافَّةٌ, دِفَافٌ) *Voy. la* I. 8. *et la* II. 1. IV. 1. Raser la terre dans son vol (se dit d'un oiseau). 2. Agiter les ailes sans voler, en restant par terre. 3. Se suivre sans cesse et s'accumuler sur quelqu'un (se dit des affaires, de la besogne qui s'accumule et donne beaucoup à faire). VI. *Au pl.*, Se presser en foule les uns sur les autres, au point que les uns chevauchent sur les autres (se dit, *p. ex.*, des bestiaux à l'abreuvoir, etc.). X. 1. Agiter les ailes en se tenant par terre *ou* en s'élevant fort peu au-dessus du sol. 2. Être droit (se dit d'un objet dont les parties sont bien ajustées et symétriques). 3. Être facile à obtenir, se prêter facilement à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* (se dit d'une chose). 4. Aiguiser, repasser (un rasoir), *av.* ب *de la ch.* (*syn.* استحدّ).

دَفٌّ, *pl.* دُفُوفٌ 1. Côté, flanc. *On dit :* بات يتقلّب على دفّيه Il passa la nuit agitée en se tournant tantôt d'un côté, tantôt de l'autre (*syn. de* جانب, *mais plus restreint*). 2. Face, côté d'un objet qui nous fait face; versant d'une colline. 3. Page, un côté du feuillet. 4. Planche *ou* battant d'une porte. 5. Bois de menuiserie, planches, ais. 6. Tambour de basque avec

les castagnettes, clochettes ou grelots attachés tout autour.

دَقّ Tambour. *Voy. le précéd.* 6.

دَفَّة *n. d'unité de* دَفّ Côté, face. — *Au duel,* دَفَّتان 1. Les deux planches *ou* les deux cartons de la reliure d'un livre. 2. Les deux basques de la selle. 3. Les deux peaux de chaque côté du tambour.

دَافّ 1. Qui s'avance lentement. 2. Qui rase la terre en volant, *ou* qui bat des ailes se tenant par terre.

دَافَّة 1. *fém. du précéd. De là* 2. Armée qui s'avance lentement pour marcher contre l'ennemi.

دَفَّاف Qui bat le tambour.

دَفُوف Qui s'abat sur sa proie en rasant la terre (oiseau de proie).

مُدَفَّف Qui s'étend de chaque côté du corps et se fond insensiblement avec le reste du corps (se dit de la bosse d'un chameau).

دفأ — دَفِئَ *f. A.* (*n. d'act.* دَفَأ et دُفُوء (*n. d'act.* دَفَاءَة) 1. Être chaud, contenir de la chaleur (*comp.* سخن et حرّ). 2. Chauffer, échauffer, entretenir la chaleur (se dit d'un vêtement chaud *ou* d'un être vivant qui entretient la chaleur dans un autre par le contact), *av. acc. de la p.* IV. 1. Vêtir quelqu'un d'un vêtement chaud. 2. Donner à quelqu'un beaucoup, largement, le combler, *av. acc. de la p.* (*comp. le latin* fovere). 3. Être réuni en grand nombre, être en foule. V. 1. Être chaud. 2. S'échauffer, être pénétré par la chaleur. 3. Se tenir chaudement à l'aide de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*; être vêtu chaudement; se chauffer en s'approchant du feu *ou* d'un corps chaud. VIII. اِدَّفَأ 1. Être chaud. 2. S'échauffer, être pénétré par la chaleur (se dit, *p. ex.*, de l'eau qui chauffe, etc.). X. 1. Être chaud. 2. S'échauffer. 3. Se chauffer devant quelque corps chaud, au feu.

دِفْء, *pl.* أَدْفَاء 1. Chaleur. 2. Produit des chameaux, *c.-à-d.*, leur lait, leurs petits *ou* leur poil. 3. Don. 4. Faîte (d'une muraille). 5. Vêtement chaud (fait de laine, de poil de chameau, etc.).

دَفَأ 1. Chaleur. 2. Dos voûté, bossu.

دِفَاء Vêtement chaud (de laine ou de poil).

دَفَاءَة Chaleur.

دَفْآن, *fém.* دَفْأَى Qui se vêt, qui est vêtu chaudement.

دَفِئ et دَفِيء, *fém.* دَفِئَة et دَفِيئَة 1. Chaud (jour, maison, vêtement, etc.). 2. Qui se vêt chaudement. — *En Ég.*, دِفِّيَّة Vêtement de laine noir ou bleu foncé plus ample que عباية.

دَفَئِيّ 1. Pluie qui tombe entre la saison du printemps et celle de l'été par un temps chaud. 2. Petit né dans cette saison.

دَفَئِيّ et دَفَئِيَّة Récoltes faites avant l'été.

أَدْفَأ, *fém.* دَفْأَى Bossu.

مَدْفَأَة, *pl.* مَدَافِئ Chaude (terre).

ابل مُدْفَأَة et مُدْفِئَة, مُدْفَأَة, مُدْفَاة Chameaux bien fournis de graisse et de poil.

مُسْتَدْفِئ Chaudement vêtu.

دَفْتَر (*mot pers.*), *pl.* دَفَاتِر Livre, registre; catalogue; cahier; album.

دَفْدَفَ Agiter les ailes en restant par terre *ou* en s'élevant un peu au-dessus de la terre (se dit des oiseaux) (*comp.* دق).

دَفْدَفَةٌ, *pl.* دَفَادِفُ Côté qui nous fait face.

دَفَرَ (*n. d'act.* دَفْرٌ) Repousser en frappant quelqu'un sur la poitrine.—دَفِرَ (*n. d'act.* دَفَرٌ) 1. Naître, être engendré, se mettre (se dit des vers qui se mettent dans les comestibles). 2. Être vil, méprisable.

دَفْرٌ Puanteur. — دَفْرًا لـه Fi! nargue! *expression d'aversion, de dégoût. On dit aussi pour exprimer le dégoût qu'inspire la conduite de quelqu'un :* دفرًا دافرًا. — الدَّفْرُ Malheur, calamité. —أُمّ دَفْرٍ Mère de la puanteur, *métaph.* le monde d'ici-bas. —لعن الله امّ دفر Que Dieu maudisse ce monde!

دَفِرٌ, *fém.* دَفِرَةٌ 1. Puant. 2. *Comme terme de mépris*, Servante.

دَفَارِ 1. Puant, puante (homme, femme). —أُمّ دفارِ Le monde d'ici-bas. 2. *Comme terme de mépris*, Servante.

دَفْرَةٌ Puanteur, mauvaise odeur.

أَدْفَرُ, *fém.* دَفْرَاءُ 1. Puant. — امّ دفراء Malheur, sinistre. 2. Couvert de rouille, *ou* portant des armes rouillées et sales.

مِدْفَرٌ Vaillant, brave.

وَادَفْرَاهُ *Expression de dégoût*, Fi! quelle horreur!

دفس — IX. إِدْفَسَّ Avoir le teint noirci (sans que ce soit l'effet d'une maladie).

دَفْطَسَ Être ruiné, perdre sa fortune.

دَفَعَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* دَفْعٌ, مَدْفَعٌ) Repousser, écarter quelqu'un en le poussant. 2. Pousser, faire marcher, faire avancer vers un lieu, *av.* الى. 3. Écarter, éloigner un mal, un danger de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 4. Oter, enlever, supprimer, faire cesser. 5. Donner, mettre quelque chose à la main à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 6. Rendre quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 7. (*mod.*) Payer. 8. Revenir, s'en retourner. II. 1. Repousser, écarter avec violence et avec colère. 2. Jeter dans la misère, *et par là*, exposer au mépris, à l'abaissement. III. (*n. d'act.* مُدَافَعَةٌ, دِفَاعٌ) 1. Repousser, éloigner. 2. Protéger, défendre quelqu'un, *proprem.* en repoussant de lui les agresseurs, *av.* عن *de la p. protégée.* 3. Promener quelqu'un, lanterner, le renvoyer toujours au lendemain, *av. acc. de la p.* VI. 1. Engager une lutte corps à corps (se dit de plusieurs). 2. Être repoussé, écarté. VII. 1. Être repoussé, éloigné. 2. S'éloigner. 3. S'élancer dans une course rapide (se dit d'un cheval), s'avancer bien loin. 4. Être diffus dans son récit, se laisser aller aux digressions. 5. Périr. X. 1. Prier Dieu d'éloigner un mal, un ennemi, *av. d. acc.* 2. Chercher à éloigner, à écarter quelque chose.

دَافِعٌ, *fém.* دَافِعَةٌ 1. Qui éloigne, qui repousse. 2. Lait d'une chamelle peu de temps avant de mettre bas. — *Au fém., pl.* دَوَافِعُ Terrain uni, mais en pente, où le fleuve descend.

دَفَّاعٌ 1. Qui pousse *ou* repousse avec

force. 2. Défenseur dont la protection est efficace.

دُفَّاعٌ Masse d'eau (d'un fleuve, d'un torrent).

دَفُوعٌ Qui rue (chameau).

دَفْعَةٌ, *pl.* دَفَعَاتٌ et دُفُوعٌ 1. Coup avec lequel on repousse. *De là* 2. Coup, fois. — دَفْعَةً Une fois; en une fois. 3. Course.

دُفْعَةٌ, *pl.* دُفَعٌ Une ondée, une averse, eau que la pluie verse en une fois, *ou* ce qui est versé d'un vase en une fois, d'un coup.

مَدْفَعٌ, *pl.* مَدَافِعُ Lit d'un torrent ou d'un fleuve, lieu par où l'eau s'écoule.

مِدْفَعٌ, *pl.* مَدَافِعُ 1. *Tout* instrument avec lequel on repousse. 2. Instrument employé dans les accouchements pour extraire le fœtus. 3. Machine de guerre. 4. (*mod.*) Canon, pièce d'artillerie.

مِدْفَاعٌ Qui donne du lait peu de temps avant de mettre bas (chamelle).

مُدَافَعٌ Repoussé, écarté. *On dit, p. ex.:* هو سيّد قومه غير مُدافع C'est un chef qui sait défendre les siens et ne se laisse pas repousser facilement.

مُدَفَّعٌ 1. Qui est repoussé *ou* renié par tout le monde, *p. ex.*, homme que personne ne veut reconnaître pour sien, *ou* hôte qu'on se renvoie tour à tour, vu que personne ne veut le garder chez soi. *De là* 2. Pauvre, misérable, méprisé. 3. Excellent, de race (chameau). 4. *Contr.* Tout à fait inférieur quant à la race (chameau).

دفغ — دَفَغٌ Paille et balle du millet qui s'en sépare au nettoyage.

دَفَقَ *f. I. O.* 1. Répandre, verser (l'eau), *av. acc.* 2. Vider entièrement (un vase) en jetant le contenu, *av. acc. du vase.* 3. *av.* روح, *au fig.*, Faire expirer, faire mourir. *On dit :* دفق الله روحه Dieu l'a fait mourir. 4. (*n. d'act.* دَفْق, دُفُوق) Être répandu d'un seul coup. II. (*n. d'act.* تَدْفِيق) Verser, répandre abondamment et d'un seul coup, sans hésiter. IV. Vider entièrement un vase en jetant le contenu, *av. acc. du vase.* V. et VII. Se répandre, être répandu, versé.

دَافِقٌ Répandu, jeté (se dit du contenu d'un vase).

دِفَاقٌ et دُفَاقٌ Qui marche ou coule avec rapidité (chameau, torrent).

دُفْقَةٌ 1. Un versement, une effusion. *De là* 2. Une fois, un coup. *On dit :* جاوًا دفقة واحدة Ils vinrent tous à la fois (*syn.* جُفْقَة).

دَفُوقٌ *masc. et fém.* Qui marche d'un pas rapide, qui continue sans ralentir le pas (cheval, jument).

دِفَقٌّ, دِفِقٌّ *fém. av.* ة *Voy. le précéd.*

دِفِقَّى 1. Marche rapide, continue, non interrompue. 2. Démarche, course où le corps incline tantôt d'un côté, tantôt de l'autre.

أَدْفَقُ, *fém.* دَفْقَاءُ 1. Courbé, recourbé, non droit. 2. Courbé, incliné, penché vers le sol (de vieillesse ou de tristesse). 3. Qui a les dents saillantes de deux côtés. 4. Qui a les os des jambes écartés. 5. Qui marche avec rapidité.

دفل — دِفْلٌ 1. Poix (sèche ou liquide). 2. *Voy. le suiv.*

دِفْلَى et دَفْلَى *sing. et pl.* Laurier-rose.

دَفَنَ *f. I.* **1.** Cacher, dérober aux regards. *De là* 2. Enterrer, ensevelir, enfouir (un homme mort, un trésor, etc.). 3. Se tenir au milieu des autres, et, *pour ainsi dire*, se cacher dans la foule (se dit *ou* d'une chamelle qui va à l'abreuvoir au milieu de chameaux, *ou* d'une femme qui se trouve seule dans une société d'hommes). 4. (*n. d'act.* دِفَانٌ) S'enfuir et se cacher quelque part (se dit d'un esclave qui s'est sauvé de chez son maître). 5. (*n. d'act.* دَفْنٌ) Aller toujours et tout droit, sans s'écarter à droite ou à gauche. V. Se cacher, être caché, se dérober aux regards. VI. *Au pl.*, Cacher, ensevelir, enterrer (en parlant de plusieurs). VII. 1. Être couvert, dérobé aux regards; être caché, enseveli. 2. Être comblé (se dit d'un puits *ou* d'un bassin). VIII. إِدَّفَنَ 1. Cacher, couvrir, recouvrir. 2. Se sauver et se cacher quelque part (se dit, *p. ex.*, d'un esclave qui disparaît pendant qu'il est conduit pour être vendu).

دَفْنٌ Obscur, inconnu (homme) (*syn.* خامل).

دِفْنٌ Latent, caché (se dit d'une maladie latente qui se déclare par quelques plaies ou par des douleurs).

دِفَانٌ, *pl.* دُفُنٌ 1. Comblé (puits, etc.). 2. Couvert, caché.

دَافِنٌ, *fém.* دَافِنَةٌ 1. Qui cache, qui ensevelit. 2. Caché, enseveli; latent. — بقرة دافنة الجذم Vache dont les dents molaires sont usées de vieillesse et cachées dans la mâchoire.

دَافِنَاءُ État intérieur, condition intérieure d'une chose.

دَفُونٌ 1. Qui est entouré et caché par un grand nombre d'autres. 2. Femme qui se trouve habituellement seule dans une société d'hommes. 3. Qui s'esquive et se cache quelque part (esclave). 4. Qui s'en va rôder, errer à l'aventure, qui s'absente et disparaît on ne sait où (chameau, homme).

دَفِينٌ, *pl.* أَدْفَانٌ et دُفَنَاءُ 1. Caché, couvert, recouvert de quelque chose, et qu'on ne découvre pas du premier coup (puits, etc.). 2. Caché, tenu loin des regards. — امراة دفين Femme tenue loin des regards des hommes. 3. Enseveli, enterré (cadavre, trésor, etc.). 4. D'abord latent, et qui finit par se déclarer par quelques marques (mal, maladie). 5. *pl.* دُفُنٌ Puits caché, citerne cachée exprès et qu'on ne découvre pas du premier coup.

دَفِينَةٌ, *pl.* دَفْنَى et دَفَائِنُ 1. *fém. de* دفين Caché, couvert, dérobé aux regards. — امراة دفينة *Voy. sous* دفين. 2. *pl.* دَفَائِنُ Chose cachée, qu'on ne fait voir à personne. *De là* 3. Trésor.

مَدْفَنٌ et مَدْفَنَةٌ, *pl.* مَدَافِنُ Lieu d'enterrement.

مَدْفُونٌ 1. Caché, couvert. 2. Enseveli, enterré, enfoui.

مِدْفَانٌ 1. Couvert exprès (puits, citerne). 2. Qui marche toujours tout droit, comme quelqu'un qui se sauve et poursuit sa course. 3. Usé (outre, etc.).

دفنس — دِفْنِسٌ *masc. et fém.* 1. Sot,

insensé (homme, femme). 2. Très-corpulent et qui ne se lève qu'avec difficulté.

دِفْنَاس 1. *Voy. le précéd.* 2. Avare. 3. Paresseux (se dit, *p. ex.*, d'un pâtre qui dort sans se soucier de ses troupeaux).

دَفَا (دَفُوتَ et دَفِيتَ) *f. O.* (*n. d'act.* دَفْو) Se jeter sur un blessé et l'achever (*comp.* دَقَّ). III. *Même signif.* IV. 1. *Voy. la* I. 2. Avoir les cornes très-longues et tournées en arrière (se dit d'un bouc, d'un bélier). VI. 1. Faire aller çà et là (*syn.* تداول). 2. Atteindre (*syn.* تدارك). 3. Marcher en inclinant le corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre (se dit d'un chameau).

Cette racine est quelquefois employée pour دفأ.

دَفًا Ligne courbe.

أَدْفَى, *fém.* دَفْوَاء 1. Incliné, courbé, penché vers la terre. 2. Qui a les cornes très-longues, tournées en arrière (bouc, bélier). 3. Qui a les ailes très-longues, à grande envergure. 4. Qui a le cou long, l'encolure longue (chameau). 5. Qui a le bec recourbé, aquilin (se dit de l'aigle). *De là, av. l'art.*, الدفواء Aigle. — الدفواء Grand arbre.

دَقَّ *f. I.* (*n. d'act.* دِقَّة) 1. Être fin, pilé, broyé fin (se dit de la poussière *ou* d'un corps broyé). 2. Casser, concasser. 3. Faire quelque chose ouvertement, au grand jour et avec éclat, *av. acc. de la ch.* 4. *En gén.*, Battre, frapper, *p. ex.*, frapper à la porte (*syn.* طرق); battre les murs d'une ville; battre des mains; battre le pavé: cheminer; battre, nettoyer le linge, *av. acc. de la ch.* 5. Battre le blé. 6. *f. O.* Tatouer le corps. (*Les vieilles bohémiennes qui tatouent les jeunes filles et les circoncisent crient dans les rues :* نَدُقّ نطاهر Nous tatouons et nous circoncisons.) II. 1. Battre un corps dur pour l'amollir. 2. Broyer, piler menu. 3. Atténuer, rendre mince. III. (*n. d'act.* مُدَاقَّة) Être minutieux envers quelqu'un, *c.-à-d.*, lui faire rendre un compte détaillé et minutieux de tout, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. 1. Broyer, piler, réduire en poudre. 2. Atténuer, rendre mince *ou* effilé. 3. Donner à quelqu'un du menu bétail, *p. ex.*, des moutons (*opp. à* جلّ, *Voy. la* IV.), *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Agir minutieusement les uns avec les autres. VII. Être broyé, pilé. X. Devenir menu, mince, fin.

دِقّ 1. Menu, fin. 2. Mince (*opp. à* جِلّ). 3. Imperceptible, insaisissable.

دقّ المطرقة Tout battant neuf, qui sort d'être battu, nettoyé.

دُقَاق 1. Menu, fin, subtil, mince. 2. Miettes, petites parcelles (en toute chose). 3. Petits éclats de bois. 4. Farine de lupin (ترمس).

دِقَاق *Voy. le précéd.* 3.

دَقَّاق Marchand de farine.

دَقَّاقَة Pilon avec lequel on pile le riz, etc.

دِقَّة 1. Qualité de ce qui est fin, subtil *ou* mince, grêle. 2. Peu d'apparence, état de ce qui est chétif, et qu'on regarde avec dédain. 3. Exactitude, précision. 4. Subtilité. 5. Finesse d'esprit. 6. Peu de chose.

دُقَّة, *pl.* دُقَق 1. Poussière fine que le vent enlève de la surface du sol. 2. *Tout* ce qui est broyé, pilé fin, *p. ex.*, sel en poudre, aromates en poudre, etc. 3. Mélange de sel, de poivre et de marjolaine dans lequel on trempe le pain. 4. Grâce, finesse de formes, du corps. 5. État de ce qui est mince. 6. Ornement de femme particulier aux femmes de la Mecque. 7. Douqqa, *nom d'un homme dont la folie a passé en proverbe.*

دَقَقَة *pl.* Hommes minutieux, pointilleux, empressés à trouver les autres en faute et à relever leurs fautes.

دَقُوق *Av. l'art.*, Poudre employée pour les yeux.

دَقُوقَة Bêtes (*comme* bœufs et ânes) employées à égruger le blé.

دَقِيق 1. Fin. 2. Mince, grêle. 3. Imperceptible *ou* insaisissable, subtil. 4. *pl.* أَدِقَّة De peu de mérite, qui a peu de bonnes qualités (homme). 5. Farine.

دَقِيقَة 1. *fém. de* دقيق 1. 2.; 2. Petite pièce de bétail, *particulièrem.* brebis (*par opp. à* جليلة grosse pièce, chamelle). 3. *pl.* دَقَائِق Point subtil (d'une doctrine), finesses (du langage, etc.). 4. Minute, un soixantième d'un degré *ou* d'une heure.

أَدَقّ 1. Plus fin, plus menu. 2. Plus mince. 3. Plus minutieux. 4. Plus exact.

مَدَقّ Endroit que l'on bat pour l'aplatir ou l'amollir.

مِدَقّ, مُدُقّ et مِدَقَّة, مُدُقَّة, *pl.* مَدَاقّ 1. Battoir, outil avec lequel on bat le linge, etc., au nettoyage. 2. Maillet en bois. 3. Pilon pour broyer *ou* égruger les aromates, les graines, le blé, etc. 4. Instrument pour aplatir le sol.

مُدَقَّقَة Hachis, viandes coupées menu.

مَدْقُوق 1. Brisé, rompu. 2. Pilé.

مُسْتَدَقّ 1. Mince, aminci. *De là* 2. Partie du bras qui touche au poignet.

مُسْتَدِقّ 1. Fin, menu. 2. Mince. 3. Le menu d'une chose, les petites parcelles.

دقدق — دَقْدَقَة 1. Bruit produit sur un sol dur et pierreux par le choc des sabots des bêtes. 2. Vacarme, cris des hommes réunis en foule.

دَقْدَاق Petits monticules de sable.

دَقِرَ 1. Être repu, avoir trop mangé. 2. Être d'un aspect riant (se dit d'un champ). 3. Prospérer, être d'une végétation riche et luxuriante (se dit des herbes). 4. Vomir pour avoir trop mangé, pour s'être repu.

دَقِرٌ, دَقْرَة, دَقْرَى Jardin d'un aspect riant, d'une riche végétation.

دَقِيرَة *Voy. le précéd.*

دُقْرُورَة, دُقْرُور, دِقْرَار Haut-de-chausses, *espèce de* caleçon qui ne va que jusqu'aux genoux.

دُقْرَان, *n. d'unité* دُقْرَانَة Treillis qui soutient la vigne.

دِقْرَارَة, *pl.* دَقَارِير 1. Opposition, contradiction. 2. Querelle, dispute, contestation. 3. Intrigues, propos qu'on tient sur le compte de quelqu'un pour lui nuire. 4. Mauvaise habitude. 5. Intrigant. 6. Malheur. 7. *Voy.* دِقْرَار.

دُوقْرَة Pièce de terre dépourvue de végétation entre les montagnes.

دَقَسَ *f. A.* (*n. d'act.* دُقُوس) 1. Traver-

ser, parcourir un pays, *av.* فی. 2. S'enfoncer dans l'intérieur des terres (se dit, *p. ex.*, d'un marais). 3. Courir sur l'ennemi, le poursuivre, *av.* خلف *des p.* 4. S'éloigner, partir (*syn.* ذهب). *On dit :* ما ادری این دقس, *et au pass.*, ما ادری این دُقِسَ بِهِ Je ne sais où il est allé, ce qu'il est devenu. 5. Remplir de terre, combler (un puits).

دُقْسَة *Espèce de* graine semblable au millet.

دُقَيْس et دُقَيَّاس *Espèce de* petit oiseau moins grand que صرد.

دَقِعَ (*n. d'act.* دَقَع) 1. Se traîner, être couché par terre, dans la boue. 2. Être dans la dernière misère, vivre misérablement, se nourrir mal et se laisser abattre par la pauvreté. 3. Avoir une indigestion pour avoir bu trop de lait, trop tété (se dit d'un petit de chameau). IV. Réduire quelqu'un à la dernière misère, jeter sur le pavé et dans un état d'abjection.

دَاقِع Celui qui pour gagner sa vie se soumet aux travaux ignobles ou pénibles.

دَقَاع et دُقَاع Terre, sol.

دَقُوع — دقوع اليدين Qui en marchant appuie fortement les pieds de devant, au point d'enlever la terre sous ses pas.

دَوْقَعَة Misère, état d'abjection qu'entraîne la misère.

دَيْقُوع Violent (faim, accès de faim, etc.).

أَدْقَع 1. Violent (faim, accès de faim). 2. Terre, sol.

دَقْعَاء (*fém. de* أَدْقَع) *av. l'art.*, 1. Terre, sol. 2. Sol dépourvu de végétation. 3. *Sorte de* millet d'espèce inférieure.

مُدْقِع 1. Qui abat, qui tient abattu par terre et dans l'avilissement (pauvreté, misère). 2. Qui se sauve. 3. Maigre, chétif. 4. Rapide.

مِدْقَاع 1. Avide. 2. Qui mange tout jusqu'au dernier morceau. *De là, au pl.*, مَدَاقِيع Qui dévorent les herbes jusqu'aux racines, par suite de la rareté du fourrage.

دقعم — دِقْعِم Terre, sol.

دَقَلَ (*n. d'act.* دَقْل) 1. Empêcher quelqu'un d'approcher, interdire à quelqu'un l'accès, éloigner, *av. acc. de la p.* 2. Frapper quelqu'un sur quelque partie de la tête, *p. ex.*, sur le nez, sur le menton ou sur la nuque, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* دُقُول) 1. Se cacher, être caché. 2. Entrer dans, *av.* فی. IV. 1. Être très-petit, chétif (se dit des moutons). 2. Produire des dattes de qualité inférieure (se dit d'un palmier). — دَوْقَل 1. Happer et avaler quelque chose. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Pendre, être pendant.

دَقْل Apparence chétive, corps petit, chétif et faible.

دَقَل 1. Chargé de fruits (palmier). 2. *coll.*, *n. d'unité* دَقَلَة Dattes de qualité inférieure. 3. Poutre mise en travers dans une embarcation.

دَقَلَة, *pl.* دِقَال Petite, chétive (brebis).

دَقِيلَة et دَقَلَة *Voy. le précéd.*

دَوْقَل 1. Poutre mise en travers dans une embarcation. 2. Verge, pénis.

دَقَمَ *f. I. O.* **1.** Casser à quelqu'un les dents de devant en le frappant sur la bouche, *av. acc. de la p. ou de la bouche.* **2.** Pousser quelqu'un violemment et inopinément en lui portant un coup sur la poitrine, *av. acc. de la p.* **3.** Arriver à quelqu'un, sur quelqu'un par bouffées (se dit du vent), *av.* على *de la p.* — دُقِمَ Perdre ses dents de devant. VII. Arriver sur quelqu'un par devant et par bouffées (se dit du vent), *av.* على *de la p.*

دَقْمٌ Grand embarras, préoccupation (*p. ex.*, d'un homme accablé de dettes).

دَقَمٌ Dommage, mal (qu'on éprouve).

دِقَمٌ Large, ample.

دَقَّمٌ Qui a les dents de devant cassées.

أَدْقَمُ Qui a perdu les dents de devant, *particulièrem.* trois.

دَقَمَةٌ *fém.* Qui après avoir perdu les dents a fini par user la mâchoire inférieure (brebis, chamelle).

دَقَنَ **1.** Frapper quelqu'un sur le menton (*comp.* ذقن). **2.** Refuser quelque chose. **3.** Nier.

دَقِيَ *f. A.* (*n. d'act.* دَقًا) Avoir une indigestion pour avoir pris trop de lait (se dit d'un petit de chameau).

دَقٍ, *fém.* دَقِيَةٌ, et دَقْوَانُ, *fém.* دَقْوَى, *pl.* دَقَايَا Qui a mal au ventre pour avoir pris trop de lait.

دَكَّ *f. O.* (*n. d'act.* دَكٌّ et دَكَّةٌ) **1.** Concasser, piler, broyer (*Voy.* دقّ). **2.** Battre au point d'aplanir et de rendre uni; aplanir, rendre uni (le sol, etc.). **3.** Détruire, anéantir. **4.** Accabler, abattre quelqu'un (se dit d'une maladie), *av. acc. de la p.* **5.** Déblayer la terre en enlevant ce qui s'y trouvait. **6.** Mêler, mélanger; confondre. **7.** Combler (un puits). **8.** Être pilé, broyé. **9.** Être aplani et rendu égal, uni (se dit de la terre). — *Au passif,* Être accablé et abattu (*p. ex.*, par une maladie). — *Au passif,* دُكَّ Être aplati. — الارض والجبال دُكَّتا دَكَّةً واحدة La terre et les montagnes, les voilà aplanies d'un seul coup. II. Mêler, mélanger, confondre. VII. Être aplani et rendu uni (se dit de la terre).

دَكٌّ, *pl.* دُكَاكٌ **1.** Terrain sablonneux plat et uni. **2.** Colline. **3.** *pl.* دُكُوكٌ Uni, plat, aplani, rendu égal (sol, etc.). **4.** Broyé, réduit en poudre.

دُكٌّ **1.** Gros, épais. **2.** Fort. **3.** *pl.* دِكَكَةٌ Colline aplatie.

دَكَكٌ Surface aplatie d'une bosse de chameau.

دَكَّاءُ, *pl.* دَكَّاوَاتٌ **1.** Colline aplatie au sommet. **2.** Monceau de terre ou de décombres aplati et informe.

دَكِيكٌ Tout entier (jour, an).

دَكَّةٌ, *pl.* دِكَاكٌ **1.** Terrain de sable aplani. **2.** Banc, banquette *ou* estrade plus longue que large où l'on s'assied. **3.** Petite boutique. **4.** *Espèce d'*estrade sur laquelle on place provisoirement le cercueil dans la maison mortuaire, avant que le convoi funèbre se mette en marche. **5.** *Dans les mosquées, espèce d'*estrade ou de plateforme en face du mihrab (محراب), en-

tourée d'une balustrade, où l'on se place pour lire les chapitres du Coran.

دُكَّان Banc, banquette. *Voy. le précéd. et sous* دكن.

أَدَكّ, *fém.* دَكَّاء, *pl.* دُكّ 1. Aplati. 2. Qui a le dos large et plat (cheval); qui a la bosse aplatie au point de paraître n'en pas avoir (chameau).

مِدَكّ, *fém.* مِدَكَّة Fort, robuste, propre aux travaux pénibles, et qui ne s'y soustrait pas (esclave).

مُدَكُوك 1. Aplati, offrant des formes plutôt aplaties que saillantes (se dit, *p. ex.*, du cheval chez qui les os des hanches ne sont pas saillants). 2. Poussif (cheval).

دكب — مُدْكُوبَة Terrible, acharné (combat).

دَكْدَكَ Remplir de terre, combler (un puits). II. S'aplatir (se dit des collines de terre molle).

دَكْدَك, دِكْدِك et دَكْدَاك, *pl.* دَكَادِك et دَكَادِيك Terrain sablonneux dont les creux ont été comblés, et qui présente une surface unie.

مُدَكْدَك, *fém.* مُدَكْدَكَة Foulé et aplati (sol sur lequel on a beaucoup marché).

دكر — ادَّكَر *Voy. sous* ذكر V.

دَكَسَ (*n. d'act.* دَكْس) Entasser, porter en grande quantité de la terre sur un lieu, *av. acc. et* على. — دَكِسَ (*n. d'act.* دَكَس) Être entassé. IV. Produire des plantes, se couvrir d'herbes (se dit de la terre).

دَاكِس Qui est d'un mauvais présage, *p. ex.*, éternuement, etc. (*Voy.* كادس).

دَوْكَس 1. Lion. 2. *fém.* دَوْكَسَة Nombreux (troupeau). 3. Entrelacé, qui s'entrelace l'un dans l'autre (se dit, *p. ex.*, des herbes).

دُكَّاس Envie de dormir.

دُكَيْسَة Multitude, foule.

دَيْكَس et دِيكَس Nombreux (troupeau).

دِيكَسَاء Grand nombre, troupeau nombreux.

مُتَدَاكِس 1. Très-nombreux. 2. Dur, difficile, intraitable.

دُكِعَ Avoir la maladie دُكَاع.

دُكَاع Maladie de poitrine des chevaux et des chameaux.

دَكَلَ *f. I. O.* 1. Ramasser de la boue avec la main, la pétrir dans la main et en mettre sur quelque chose. 2. Fouler aux pieds. II. (*n. d'act.* تَدْكِيل) Laisser ses bestiaux se vautrer et se rouler par terre. V. 1. Être rempli de sa personne, être vain, présomptueux et fier. 2. Traiter quelqu'un avec hauteur, *av.* على *de la p.* 3. Tenir des propos amoureux et lascifs, *av.* على *de la p.* 4. Rester en arrière; tarder à rejoindre, *av.* عن.

دَكَلَة Boue fine, molle, noire et fétide.

دَاكِل, *pl.* دَكَلَة Fier, orgueilleux, qui par orgueil refuse d'obéir à ses supérieurs, au prince, etc.

أَدْكَل *Voy.* ادكن.

دُكَالَى Satan.

دَكَمَ 1. Porter à quelqu'un un coup sur la poitrine pour le repousser, *av.* في (*comp.*

لكم). 2. Écraser, broyer un corps en le posant avec violence sur un autre. II. (*n. d'act.* تَدْكِيم) 1. Faire entrer, enfoncer une chose dans une autre, *av.* فى *et* فى. 2. Donner à quelqu'un un coup avec la tête sur la gorge, *av. acc. de la p. et* ب *de la tête.* VI. *Au pl.*, Se repousser l'un l'autre. VII. Entrer par force, se fourrer.

دَكَنَ *f. O.* (*n. d'act.* دَكْن) Ranger en posant l'un sur l'autre (des meubles, des objets). — دَكِنَ *f. A.* (*n. d'act.* دَكَن) Être noirâtre, tirer sur le noir (*comp.* دخن). II. Ranger en posant l'un sur l'autre (*Voy. la* I.).

دُكْنَة Couleur noirâtre.

دُكَّان, *pl.* دَكَاكِين 1. *proprem.* Estrade sur laquelle le marchand se tient entouré de marchandises. *De là* 2. Boutique.

أَدْكَن, *fém.* دَكْنَاء 1. Noirâtre, tirant sur le noir. 2. Bien saupoudré et assaisonné de graines ou d'aromates (mets, marmite).

دَكَهَ Envoyer à quelqu'un une bouffée d'haleine dans la figure, *av.* فى (*syn.* نكه).

دكا — VI. *Au pl.*, تَدَاكَوْا Se pousser et se presser réciproquement (se dit des hommes réunis en foule).

دَلَّ *f. O.* (*n. d'act.* دَلَالَة, دِلَالَة, دُلُولَة, دِلِّيلَى) 1. Montrer, indiquer, signaler, enseigner à quelqu'un le chemin *ou* quelque objet; conduire quelqu'un pour lui faire voir telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch., ou av.* ل *de la p. et* على *de la ch., ou av.* ب *de la ch., ou av.* ان *suivi d'un verbe.* 2. *f. I.* (*n. d'act.* دَلّ et دَلَال) Coqueter, faire des agaceries à quelqu'un (se dit d'une femme coquette qui tantôt fait des avances à un homme, tantôt le repousse ou le fuit), *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَدْلِيل) Gâter, *p. ex.*, un enfant, par une trop grande indulgence. IV. 1. Saisir, emporter son homme *ou* sa proie en fondant sur elle d'une hauteur, *av.* على *de la p.* 2. Être libre et à son aise avec quelqu'un, se permettre beaucoup à son égard (se dit d'un favori, d'un enfant gâté, d'une maîtresse). 3. Être doux, indulgent pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. Être trop indulgent. 2. Coqueter, faire des agaceries. 3. Être dirigé, guidé sur tel ou tel point (se dit d'un homme à qui on a enseigné ou indiqué quelque chose). 4. Être répandu, versé. X. 1. Indiquer, montrer, démontrer, servir comme preuve de..., *av.* على *de la ch.* 2. Demander des indications.—*Au passif*, Servir de preuve.

دَلّ 1. Coquetterie, minauderies, caresses. 2. Bonnes manières, manières aisées (qui n'excluent ni la gravité ni la décence). 3. Excès d'indulgence qui gâte un enfant.

دَالّ 1. Qui fait voir, qui montre, qui enseigne le chemin, qui conduit à quelque endroit. 2. Qui dénote, qui prouve quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Guide, conducteur.

دَالَّة 1. *fém. de* دَالّ, *et de là* 2. Entremetteuse. 3. Coquetterie, agaceries, avances qu'on fait dans le but de séduire, *av.* على *de la p. On dit :* له عليها دالّة Il lui fait la cour.

دَالُولَاء Jeu de coquetterie.

دَلَالٌ 1. Jeu de coquetterie, agaceries. 2. Caresses des amants.—رخيم الدلال Très-doux et séduisant dans ses manières.

دَلَّالٌ 1. Courtier. 2. Colporteur, marchand forain, petit marchand. 3. Entremetteur. 4. Crieur (dans les ventes publiques).

دَلَالَةٌ et دِلَالَةٌ Salaire d'un guide.

دَلَالَةٌ 1. Service de guide, peine que prend un guide pour conduire quelqu'un et montrer le chemin. 2. Enchère, vente aux enchères.

دَلَّةٌ Caresses d'un homme qui fait la cour, qui cherche à plaire à sa maîtresse, etc.

دَلَّى Chemin droit et frayé.

دَلِيلٌ, *pl.* أَدِلَّةٌ et دَلَايِلُ 1. Indice, signe (à l'aide duquel on montre ou prouve quelque chose). 2. Preuve, argument, *av.* على *de la ch.* 3. *pl.* أَدِلَّاءُ Guide, conducteur.

دِلِّيلَى 1. Action de montrer, d'enseigner, de guider. 2. Habileté (d'un guide) à conduire quelqu'un.

مُدَلَّلٌ Gâté par trop d'indulgence (enfant).

مُدِلٌّ 1. Qui fait voir, qui enseigne. 2. Qui prouve, qui démontre. 3. Qui a confiance en lui-même, dans ses armes, dans son appareil de guerre (soldat, guerrier).

إِسْتِدْلَالٌ Preuves, arguments, raisonnement par induction.

دلب — دُلْبٌ Platane.

دَالِبٌ Qui brûle, qui n'est pas éteint (tison).

دُلْبَةٌ Couleur noire.

دُولَابٌ, *pl.* دواليب 1. Roue, machine à irrigation. 2. Tour, espèce d'armoire dans l'épaisseur du mur, tournant sur un pivot.

مَدْلَبَةٌ Terrain planté de platanes.

دَلْبَحَ Courber, incliner (le dos, etc.).

دَلَثَ (*n. d'act.* دَلِيثٌ) Marcher à pas menus, rapprochés. V. Entrer, s'engager, s'enfoncer dans quelque chose, *av.* في. VII. 1. Passer rapidement à côté de...., *av.* على. 2. Éclater contre quelqu'un, se mettre en colère et dire des paroles dures, des injures, *av.* على *de la p.* VIII. Envelopper et couvrir une chose d'une autre.

دِلَاثٌ, *pl.* دُلُثٌ Rapide, qui marche d'un pas rapide (homme, chameau).

دُلَّثَةٌ Foule, multitude.

مدلث, *pl.* مَدَالِثُ Endroit où l'on s'engage (*p. ex.*, entrée d'une vallée, mêlée du combat).

مُنْدَلِثٌ 1. Qui se jette, qui donne tête baissée dans quelque chose. 2. Qui agit toujours à sa tête, entêté.

دلثع — دَلْثَعٌ Chemin égal, uni.

دَلْثَعٌ et دِلْثَعٌ 1. Qui a les gencives épaisses. 2. Qui a une lèvre retroussée. 3. Avide. 4. Puant.

دلثم — دَلْثَمٌ, دُلَثِمٌ, دُلَاثِمٌ Qui marche avec rapidité.

دَلَجَ *f. O.* (*n. d'act.* دُلُوجٌ) Transporter, transvaser avec des seaux l'eau d'un puits dans un réservoir, *ou* le lait dans les écuelles au fur et à mesure qu'on en trait, *av. acc.* IV. Voyager, cheminer à l'entrée de la nuit. VIII. Voyager, cheminer vers la fin de la nuit.

دَالِج et دَلَّج 1. Qui transporte par seaux l'eau du puits dans un réservoir, *ou* transvase le lait dans les écuelles. 2. *pl.* دُلَّج Qui marche lentement sous le fardeau qui l'accable.

دُلْج et دُلْجَة Voyage, route qu'on fait au commencement *ou* vers la fin de la nuit.

دُلْجَان Nuée de sauterelles.

دَوْلَج et مَدْلَجَة Tanière, repaire d'une bête féroce.

مَدْلَج et مَدْلَجَة Auge auprès d'un puits dans laquelle on verse l'eau du puits, pour la transporter ensuite par seaux dans un réservoir ou une citerne.

مِدْلَجَة Grand vase, baquet dans lequel on porte le lait que l'on veut transvaser.

دَلَحَ (*n. d'act.* دُلُوح) Marcher lentement, le corps courbé sous le poids d'une charge. VI. Porter (à plusieurs) une charge posée sur un brancard.

دَالِح *pl.* دُلَّح, دَوَالِح, et دَلُوح, *pl.* دُلُح Abondant (se dit d'un nuage qui donne beaucoup de pluie).

دَلِح Qui sue beaucoup (cheval).

دَلِخَ (*n. d'act.* دَلَخ) Être gras.

دَلِخ, *pl.* دُلَّخ et دَوَالِخ Gras (homme, chameau).

دَالِخ 1. Gras, *et de là* 2. Qui a fait une récolte abondante (dans une année d'abondance).

دَلُوخ 1. Gras. 2. Chargé de fruits (palmier).

دَلَاخ et دُلَخَة, *pl.* دِلَاخ Grasse et qui a les fesses très-développées (femme).

دَلْدَلَ (*n. d'act.* دِلْدَال, دَلْدَلَة) Agiter la tête, brandiller les bras en marchant, *av. acc.* II. تَدَلْدَلَ 1. Brandiller (se dit d'un objet suspendu qui va çà et là). 2. Être agité.

دُلْدُل, *pl.* دَلَادِل 1. Hérisson. 2. Grand. 3. Affaire grave et importante. 4. *pl. et sing.* Incertain, qui hésite entre deux opinions contraires. 5. Doldol, *nom d'un mulet blanc de Mahomet.*

دَلْدَال 1. Mouvement de la tête et des bras en marchant. 2. *En gén.*, Agitation, mouvement oscillatoire en sens opposés. 3. Incertain, qui hésite entre deux opinions contraires.

دلس — II. دَلَّسَ (*n. d'act.* تَدْلِيس) 1. Tromper quelqu'un dans la vente en lui cachant les défauts de l'objet vendu, *av.* فى *de la ch.* 2. Citer des autorités apocryphes en rapportant quelque tradition relative à Mahomet; puiser à de mauvaises sources. III. (*n. d'act.* مُدَالَسَة) Tromper (*syn.* وَالَسَ). IV. 1. Venir dans un pays abondant en herbes ادلاس. 2. Être verdoyant (se dit des herbes ادلاس). V. 1. Se dit d'un homme qui se dérobe aux regards, qui fuit les regards). 2. Prendre (de la nourriture) par petites quantités; *de là*, effleurer, ne faire que toucher, lécher les herbes qui servent au pâturage. 3. *Voy. la* IV. 1. XI. ادْلَاسَّ N'être que touché, effleuré.—ادلاسّت الارض La terre a été

seulement effleurée par les bestiaux, ils n'ont fait que toucher aux herbes.

دَلْس Trahison, perfidie.

دُلْس 1. Ténèbres épaisses, quand elles semblent se mêler les unes aux autres. 2. pl. أَدْلَاس *Espèce de* plantes très-touffues.

دُلْسَة Ténèbres.

دَلَصَ *f. A. O.* (*n. d'act.* دَلِيص, دَلَاصَة) Être poli et brillant (se dit d'une plaque de métal, d'une cuirasse). — دَلِصَ Être usé au point de perdre toutes ses aspérités (se dit des dents d'un animal très-vieux). II. (*n. d'act.* تَدْلِيص) Rendre uni, poli, lisse et luisant. VII. Couler, tomber des mains, *av.* من (se dit d'une chose qu'on a laissée tomber).

دَلِص, *fém.* دَلِصَة 1. Ras, sans poil (se dit du corps). 2. Qui a perdu tout le poil du corps (chameau). 3. Uni, poli, luisant. 4. pl. دِلَاص Sol uni.

دِلَاص 1. *sing. et pl.* Uni, poli, luisant. *On dit d'une cuirasse,* درع دلاص et دُرُوع دلاص. 2. Cuirasse polie et luisante.

دَلَّاص 1. Uni, poli. 2. Ras, sans poil.

دِلَّوص Mobile, qui remue, qui branle pour n'avoir pas été fixé et raffermi.

دَلِيص, pl. دُلُص 1. Uni, lisse, poli, luisant. 2. Eau d'or, dissolution d'or.

أَدْلَص, *fém.* دَلْصَاء 1. Qui n'a pas de poil au corps. 2. Qui a la peau encore rase, où le poil commence seulement à pousser. 3. Usé (se dit des dents d'un animal âgé).

دَلَظَ *f. I.* (*n. d'act.* دَلْظ) 1. Frapper. 2. Repousser quelqu'un en lui portant un coup sur la poitrine. 3. Passer rapidement en courant, *av.* فى *de la course.* III. (*n. d'act.* دِلَاظ) Repousser. VII. Être agité violemment, de manière que les vagues se heurtent et se brisent les unes contre les autres. XV. ادْلَنْظَى 1. Passer rapidement. 2. Être gras.

دِلَظ Qui repousse avec violence.

دَلِيظ Concierge *ou* gardien du palais du prince (qui en éloigne et repousse les étrangers).

دَلَظَى Fort, rude jouteur, à qui personne n'ose tenir tête.

دَلَنْظَى et دَلَنْظَاة 1. Qui marche avec rapidité. 2. Dur, aux chairs compactes.

مِدْلَظ Qui repousse avec violence en portant un coup dans la poitrine.

دلظم — دِلْظِم, دَلْظَم Chamelle vieille et sans force.

دِلْظَم 1. *Voy. le précéd.* 2. Dur, violent et féroce (homme).

دَلَعَ *f. A. O.* (*n. d'act.* دَلْع) 1. Faire sortir au dehors, montrer (la langue). 2. (*n. d'act.* دَلْع, دُلُوع) Sortir au dehors (se dit de la langue quand on la tire). IV. *V. la* I. 1. V. Sortir, former une protubérance (se dit d'une tumeur qui ressemble à la hernie). VII. 1. Sortir, être tiré (se dit de la langue quand on la tire, ou de l'épée quand elle est tirée du fourreau). 2. Être lâche et pendant (se dit du ventre). VIII. ادَّلَعَ Sortir (se dit de la langue).

دَالِع 1. *On dit:* احمق دالع Très-sot, très-bête. 2. امر دالع Affaire de minime importance, bêtise, bagatelle.

دَلُوعٌ Qui devance les autres, qui sort des rangs, de la file, de la troupe.

دَلِيعٌ et دَوْلَعٌ 1. Route large, grand'route. 2. Plaine.

دُلْعَةٌ 1. Tumeur semblable à la hernie qui se forme sur les parties naturelles de la femme. 2. Veine de la verge.

دُلَّاعٌ 1. *Espèce de* coquillage. 2. *Espèce de* melon vert.

دَوْلَعَةٌ *Espèce de* coquillage.

دلعث — دَلْعَثٌ, دِلَعْثٌ et دِلْعَاثٌ Gros et robuste (chameau).

دلعس — دَلْعَسٌ, دِلَعْسٌ et دُلَاعِسٌ Gros et chargé de chairs.

دِلَاعِسٌ et دُلَاعِسٌ Gros, épais, chargé de chairs et docile (se dit surtout des chamelles).

دِلْعَوْسٌ 1. Courageux, qui ne craint pas de voyager. 2. Qui marche avec rapidité. 3. Énorme et grasse (chamelle). 4. Hardie et désobéissante à son mari (femme).

دلغف — إِدْلَغَفَّ Se glisser, entrer furtivement pour voler.

دَلَفَ *f. I.* (*n. d'act.* دَلْفٌ, دَلَفٌ, دَلَفَانٌ, دُلُوفٌ, دَلِيفٌ) 1. Se traîner lentement, à pas très-rapprochés, comme si l'on avait les pieds liés. 2. Arriver, survenir tout à coup. 3. Approcher, s'approcher. 4. Se lever, se soulever étant chargé (se dit d'un chameau). 5. Tourner quelqu'un et prendre les devants sur lui. IV. 1. Parler à quelqu'un d'un ton sévère et impératif, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Presser quelqu'un, importuner en insistant sur quelque chose. V. S'avancer, s'approcher de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* VII. Se répandre, être versé et répandu sur...., *av.* عَلَى.

دَلُوفٌ Brave, intrépide.

دُلُوفٌ Qui se lève avec peine sous le poids de sa charge (chamelle).

دَالِفٌ, *pl.* دُلَّفٌ et دُلُفٌ 1. Qui se lève avec peine, *ou* qui marche à pas très-rapprochés, à cause du poids de sa charge. 2. Qui tombe en deçà du but, et rebondit ensuite (flèche).

دَلُوفٌ, *pl.* دُلُفٌ 1. Rapide dans son vol (aigle, oiseau). 2. Gras et lent dans sa démarche.

دَلِيفٌ Démarche très-lente.

مُتَدَلِّفٌ et مُنْدَلِفٌ Qui marche lentement, comme s'il portait une lourde charge (se dit aussi du lion, qui s'avance majestueusement *ou* lourdement).

دُلْفِينٌ, *pl.* دَلَافِينُ 1. Dauphin, *cétacé.* 2. Dauphin, *constellation.*

دِلْفٌ Bonnet rouge pointu et dont la pointe retombe en arrière. (*Il est en usage chez les Maronites.*)

دَلَقَ 1. (*n. d'act.* دَلْقٌ) Tirer, faire sortir (le sabre du fourreau), *av. acc. et* مِن. 2. (*n. d'act.* دُلُوقٌ) Envoyer, lancer, lâcher (des bandes de coureurs sur le territoire ennemi). 3. Sortir, couler, s'échapper, tomber (se dit d'un sabre qui ne tient pas bien dans le fourreau). IV. Tirer, extraire. V. Se précipiter, s'élancer avec impétuosité (se dit, *p. ex.*, des vagues agitées, d'une masse d'eau mise en mouvement). VII. 1. Sortir, couler, tomber de soi-même,

sans être tiré (se dit du sabre qui coule du fourreau, des intestins qui sortent du ventre, etc.). 2. S'élancer, sortir soudain et se répandre (se dit d'une troupe de cavaliers, d'un torrent qui se précipite et se répand sur..., *av.* على. X. Tirer, faire sortir, extraire.

دَلَقٌ Fouine.

دَلَقٌ Qui sort sans être tiré, qui coule du fourreau (se dit du sabre).

دِلَّقٌ *Espèce de* vêtement de derviches ou de santons cousu de pièces rapportées de différentes couleurs et orné de grains de chapelet.

دَالِقٌ 1. Qui sort, qui coule du fourreau (sabre). 2. Qui sort des rangs, de la file, et devance les autres.

دَلُوقٌ, *pl.* دُلُقٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. 2. Qui s'élance avec impétuosité et se répand (troupe de cavaliers, etc.). 3. Qui a les dents cassées de vieillesse.

دَلْقَاءُ, *fém. de* أَدْلَقُ *Voy. le précéd.* 1. *et* 3.

مُنْدَلِقٌ, *fém.* مُنْدَلِقَةٌ Qui s'élance avec impétuosité et se répand (troupe de cavaliers, torrent, etc.).

دَلَكَ (*n. d'act.* دَلْكٌ) 1. Frotter quelque chose avec la main, *av. acc. et* بـ ; masser le corps (dans les bains). 2. *fig.* Dégrossir quelqu'un, l'instruire, le rendre moins rude *ou* plus sage (se dit du temps, de l'usage du monde, qui produisent un changement en mieux). 3. (*n. d'act.* دُلُوكٌ) Descendre du point le plus élevé du ciel, et s'acheminer vers le couchant. 4. Se coucher (se dit du soleil). 5. Être d'une teinte dorée, prendre la teinte dorée (se dit du soleil). 6. Exprimer (en serrant quelque chose dans la main). II. 1. Frotter avec force. 2. Renvoyer son créancier à un nouveau terme. III. Accorder un délai à son débiteur, *av. acc. de la p.* V. 1. Se frotter, frotter tout son corps, se masser pour se nettoyer (au bain). *De là* 2. *fig.* S'habituer, se faire à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.*

دَلَكٌ Affaiblissement, langueur, manque de vigueur dans les genoux, dans les articulations.

دَلُوكٌ *Toute* substance *ou* pâte avec laquelle on frotte le corps.

دُلُوكٌ *N. d'act. de la* I. — لدلوك الشمس A l'heure où le soleil ayant dépassé le point le plus élevé du ciel, se dirige vers le coucher.

دَلِيكٌ 1. Poussière que le vent balaye et emporte. 2. *Espèce de* mets fait de dattes, de crème et de mie de pain. 3. Fruit du rosier sauvage, appelé en Syrie جُرْم الديك, et qu'on a l'habitude, dans quelques pays de l'Arabie, de s'envoyer réciproquement comme présent. 4. *pl.* دُلُكٌ Qui a la pratique du monde, de l'expérience, *ou* qui s'est dégrossi par l'usage du monde.

دَوْلُوكٌ, *pl.* دَآلِيكُ Affaire importante, grave.

دَوَالِيكُ, *pl.* دَآلِيكُ Élan, mouvement du corps par lequel on se donne une nouvelle impulsion et on s'excite soi-même à marcher plus promptement.

مِدْلَك Frottoir, instrument *ou* objet avec lequel on frotte.

مَدْلُوك 1. Frotté et usé par le frottement. *De là* 2. Qui a les genoux usés et n'a plus de force dans les genoux (chameau). 3. Importuné, tourmenté par des demandes importunes. 4. *Voy.* مَدْكُوك.

دَلِمَ (*n. d'act.* دَلَمٌ) 1. Être très-noir. 2. Être doux, souple, moelleux (se dit, *p. ex.*, des étoffes, des vêtements). 3. Être pendant (se dit des lèvres). IX. 1. Être très-noir. 2. Être pendant. XI. إِدْلَامَّ *Voy. la* I. 1. 2. 3.

دُلَمٌ Éléphant.

دُلَامٌ 1. Noir. 2. Couleur noire.

دَيْلَمٌ 1. Troupe nombreuse, nuée d'hommes. 2. Ennemis, nuée d'ennemis. 3. Quantité innombrable de fourmis. 4. Malheur, accident. 5. Endroit auprès d'une citerne où les chameaux s'agenouillent, où les ordures s'amassent, où des insectes fourmillent. 6. Deïlem, *nom d'un pays voisin de la mer Caspienne.*

أَدْلَمُ, *fém.* دَلْمَاءُ 1. Noir. 2. Foncé, brun, bruni. — الدَّلْمَاءُ La dernière nuit d'un mois lunaire, dépourvue tout entière de clair de lune.

دَلْمَزَ (*n. d'act.* دَلْمَزَةٌ) Faire, former, pétrir avec les doigts une grande bouchée d'un mets que l'on prend dans le plat. II. Décider, arrêter quelque chose, *av.* على *de la ch.*

دِلْمِزٌ 1. Fort, robuste. 2. Ferme, solide.

دُلْمُزٌ et دُلَامِزٌ, *pl.* دَلَامِزُ 1. Fort, puissant, qui accomplit ce qu'il veut, *ou* parvient où il veut. 2. Satan. 3. Brillant, resplendissant (*syn.* بَرَّاق).

دَلَامِزَةٌ *pl. du précéd.* Audacieux (se dit des voleurs).

دلمس — إِدْلَمَّسَ Être très-sombre (se dit d'une nuit).

دَلْمَسٌ Malheur, accident.

دُلْمِسٌ et دُلَامِسٌ 1. Malheur, accident. 2. Très-sombre (nuit).

دلمص — تَدَلْمَصَ Être chauve (se dit de la tête).

دُلْمُصٌ 1. Brillant, resplendissant (or, etc.). 2. Chauve (tête). 3. Cuirasse luisante.

دُلَامِصٌ Brillant, resplendissant (or, etc.).

دَلِّينَس *Espèce de* coquillage oblong.

دَلَهَ *f. A.* (*n. d'act.* دَلْهٌ) 1. Tomber dans la stupéfaction et rester interdit; éprouver un violent trouble, perdre la tête (d'amour, de chagrin, etc.) (*comp.* وله). 2. (*n. d'act.* دَلَهٌ, دَلْهٌ, دُلُوهٌ) Perdre la raison, être frappé d'aliénation mentale (par suite d'une violente affection de l'âme). 3. *Av.* عن *de la p. ou de la ch.*, Être, devenir indifférent pour quelqu'un ou pour quelque chose, ne pas s'en occuper, en avoir la tête libre, le cœur net. II. (*n. d'act.* تَدْلِيهٌ) Rendre fou, tourner la tête à quelqu'un (se dit de l'amour ou d'une autre passion), *av. acc. de la p.* V. *Voy. la* I. 3.

دَلْهٌ, *adverbialem.* دَلْهًا En vain, en pure perte, impunément (*comp.* طَلْقًا).

دَالِهٌ et دَالِهَةٌ 1. Qui a perdu la tête, qui est dans un grand trouble. 2. Aliéné, fou.

دَلُوءٌ Indifférent, qui ne se soucie de personne (se dit aussi d'une chamelle qui n'a aucune tendresse pour son petit, et n'éprouve aucun penchant sexuel).

مُدَلَّهٌ 1. Stupéfait, interdit. 2. Fou, devenu fou (d'amour ou par suite de quelque violente affection de l'âme).

دَلْهَثَ (*n. d'act.* دَلْهَثَةٌ) 1. Passer rapidement. 2. Être rapide.

دُلَاهِثٌ, دِلْهَاثٌ, دَلْهَثٌ 1. Grand, fort, robuste. 2. Brave, courageux. 3. Lion.

دلهم — إِدْلَهَمَّ Être épais (se dit des ténèbres) (*comp.* دهم, دلم *et* ظلم).

دَلْهَمٌ 1. Sombre, obscur. 2. Loup. 3. Devenu fou d'amour.

دِلْهَامٌ 1. Brave, hardi. 2. Lion.

مُدْلَهِمٌّ, *fém.* مُدْلَهِمَّةٌ Très-noir. *On joint souvent ce mot à* اسود, *pour exprimer un plus grand degré d'intensité.*

مُدْلَهِمَّةٌ Désert enveloppé de ténèbres, désert affreux où l'on erre dans les ténèbres.

دَلْهَمْسٌ 1. Hardi, intrépide, qui se jette courageusement au milieu des dangers, *ou* ne craint pas de voyager pendant une nuit obscure. 2. Lion. 3. Très-sombre. 4. *fig.* Très-obscur et difficile à débrouiller (affaire, etc.). 5. Gros, épais.

دَلَا (دَلَوْتُ et دَلَيْتُ) *f. O. I.* (*n. d'act.* دَلْوٌ) 1. Faire descendre (à l'aide d'une corde) le seau dans le puits. 2. Tirer, retirer le seau du puits (à l'aide d'une corde). 3. Faire marcher doucement devant soi, sans trop presser (sa monture). 4. Traiter quelqu'un avec douceur et indulgence, *av. acc. de la p.* 5. Employer quelqu'un comme médiateur pour fléchir ou ramener quelqu'un, *av.* ب *d'une p. et* الى *de l'autre.* — دَلِيَ (*n. d'act.* دَلًا) Être stupéfait, rester interdit (*comp.* دَلِهَ). II. 1. Faire descendre, lâcher pour faire descendre et couler (*p. ex.*, une corde ou quelque corps attaché au bout de la corde). *On dit:* دلّى له العنان Il lui lâcha la bride (*syn.* رخى IV.). 2. Faire entrer, introduire dans..., *av.* في *de la ch.* 3. Engager, embrouiller quelqu'un dans une affaire, dans des embarras; faire tomber dans les filets tendus pour un autre, *av. acc. de la p.* — فدلّاهما بغرور Et il les a engagés (dans l'erreur) à l'aide de l'aveuglement. 4. Tirer, faire remonter, *p. ex.*, un seau du puits. 5. *pour* دَلَّلَ *Voy.* دل. III. (دَالَيْتُ et دَالَوْتُ) Caresser, cajoler quelqu'un. IV. 1. Faire descendre (*p. ex.*, un seau dans le puits à l'aide d'une corde). 2. Tendre, présenter quelque chose en allongeant la main; *de là, av.* ب *de la ch. et* الى *de la p.*, offrir un cadeau pour corrompre (un juge ou un employé). 3. Présenter, avancer, alléguer, administrer des preuves (en justice), *av.* ب *de la ch.* 4. Tirer, allonger, faire sortir le bras *ou* quelque autre membre du corps. 5. Médire de quelqu'un, le déchirer, *av.* في *de la p.*, *pour ainsi dire*, lâcher sa langue contre lui. 6. Entrer, s'engager dans... *On dit:* ادلى برحمه Entrer dans telle ou telle famille par une alliance. V. 1. Pendre, être suspendu à quelque chose, pendiller (se dit, *p. ex.*, d'un seau qui pend au bout d'une corde ou d'un objet pendu à un ar-

bre, etc.), *av.* من. 2. Être suspendu dans les airs au-dessus de quelque chose, et se maintenir en équilibre. 3. Être près, proche de..., *av.* ب *de la p.* 4. Être humble, soumis envers quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 5. *pour* تدلّل *Voy. sous* دل. XII. اِدْلَوْلَى Marcher avec rapidité.

دَلْوٌ *masc. et fém., pl.* أَدْلٍ (*pour* أَدْلُوٌ), دِلَاءٌ, دُلِيٌّ et دُلِيٌّ 1. Seau en bois *ou* en cuir ; broc. 2. Verseau, *signe du zodiaque.* 3. Entonnoir (dans le moulin). 4. Marque que l'on fait sur la peau des chameaux à l'aide d'un fer rouge. 5. Malheur, perte ; accident fâcheux.

دَالٍ *pour* دَالِيٌ Qui fait descendre le seau dans le puits.

دَالِيَةٌ, *pl.* دَوَالٍ 1. *fém. du précéd.* 2. Roue, machine à irrigation (*syn.* ناعورة). 3. Champ arrosé à l'aide d'une roue hydraulique. 4. Corde tressée de feuilles de palmier. 5. Vigne, cep de vigne. 6. *Espèce de* raisin d'une couleur foncée. 7. Varices (aux pieds). 8. *pour* دَالَّةٌ Démarche fière, grands airs.

دَمَّ *f. O.* 1. Enduire de quelque chose (*p. ex.*, les douves, de goudron ; une maison, de plâtre ; les yeux, de collyre), *av. acc. et* ب. 2. Boucher les trous avec de la terre, de la boue (se dit des souris des champs). 3. Aplanir, rendre uni, égal (le sol). 4. Administrer une correction très-dure, *pour ainsi dire,* aplatir quelqu'un à force de coups ; battre à plate couture. 5. Jeter par terre, renverser. 6. Couvrir (une femelle). 7. Soumettre, dompter. 8. Anéantir, exterminer, *av. acc. des p.* 9. Marcher vite. 10. Teindre (une étoffe). 11. Teindre en rouge. 12. Rendre lourd, pesant. — دَمَّ *pour* دَمِمَ *et* دَمُمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* دَمَامَةٌ) 1. Se conduire mal, agir mal (*comp.* ذَمَّ). 2. Être petit, mal bâti, et être regardé avec dédain à cause de son apparence chétive. — *Au passif,* دُمَّ Être très-gras, chargé de graisse, *av.* ب. II. Enduire (l'œil de collyre, d'onguent). IV. أَدْمَمَ et أَدَمَّ 1. Commettre de vilaines actions, se conduire indignement. 2. أَدَمَّ Avoir engendré un fils indigne, un vaurien (se dit d'un père qui a un tel fils).

دِمٌّ 1. Onguent, pâte, *toute* substance avec laquelle on enduit ; collyre dont on enduit les paupières. 2. Nuage qui ne donne pas de pluie. 3. Trou de souris des champs. 4. *pour* دم Sang.

دِمٌ Hernie.

دُمُمٌ *Toute* matière gluante avec laquelle on colle et répare les vases cassés, etc.

دِمَامٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Onguent *ou* collyre dont on enduit les paupières ou le front d'un enfant. 3. Nuage sans eau.

دُمَّاهَاءُ Trou d'une souris des champs.

دَمِيمٌ, *pl.* دِمَامٌ, *fém.* دَمِيمَةٌ, *pl.* دِمَامٌ, دَمَائِمُ 1. Petit, court, mal bâti. 2. Méprisé, regardé avec dédain. 3. Enduit d'un onguent *ou* d'une matière gluante, soudé, collé (se dit, *p. ex.*, d'une marmite cassée qu'on soude à l'aide d'une matière gluante faite de sang, de fiel ou d'autres mélanges). 4. Teint, imprégné d'une couleur.

دِمَّةٌ 1. Crottin, boule de fiente (de cha-

meau ou d'autres animaux semblables). 2. Pou. 3. Fourmi. 4. Chat. 5. Homme petit et mal fait, *comme* une boule. 6. Endroit où les moutons reposent habituellement.

دُمَّةٌ, *pl.* دُمَمٌ 1. Trou de souris des champs. 2. Petit tas de terre qui bouche un trou de souris *ou* une taupinière. 3. Manière d'agir, conduite. *On dit:* هو فى دُمَّةٍ حَسَنَةٍ Il se conduit bien.

دُمَمَةٌ, *pl.* دُمَمٌ *Voy. le précéd.* 1. 2.

دَمَّامٌ Qui enduit de quelque chose, *particulièrem.* qui répare les pots cassés à l'aide d'une matière gluante.

دَامَّاءُ, *pl.* دَوَامٌّ 1. Trou de souris des champs. 2. Petit tas de terre qui bouche un trou. *Voy.* دُمَّةٌ.

دَيْمُومٌ, دَيْمُومَةٌ, *pl.* دَيَامِيمُ Vaste désert sans eau. *Voy. aussi* ديمومة *sous* دام *f. O.*

دَمَامَةٌ 1. Apparence chétive et vilaine d'un homme petit, mal bâti; difformité. 2. Vilenie, *fig.* (*comp.* ذمّ).

مَدْمُومٌ Bouché, comblé (puits).

مَدْمُومٌ 1. *En gén.*, Imprégné de couleur, de teinture. 2. Rouge. 3. Chargé de graisse. 4. Soudé, réparé, bouché (se dit de la poterie cassée). 5. Chargé (d'un fardeau).

مِدَمَّةٌ *Espèce d'*instrument à dents avec lequel on racle le sol.

دَمِثَ *f. A.* (*n. d'act.* دَمَثٌ) Être égal et doux (se dit du sol ou d'un endroit où l'on s'assied). II. (*n. d'act.* تَدْمِيثٌ) 1. Rendre uni, égal et doux. 2. Rapporter, raconter (un conte, etc.). IV. Rendre doux, *au pr. et au fig. On dit av. ellipse du sujet:* ما ادمثه Qu'il (Dieu) l'a rendu doux! *c.-à-d.*, qu'il est doux et facile à vivre!

دَمَثٌ Pays plat.

دَمِثٌ, *pl.* دِمَاثٌ 1. Doux au toucher, moelleux. 2. *fig.* Doux, facile à vivre. 3. Terrain sablonneux et doux.

دَمَاثَةٌ 1. Douceur, qualité de ce qui est doux, tendre, moelleux. 2. Caractère doux, douceur.

دَمِيثٌ, *fém.* دَمِيثَةٌ 1. Doux, tendre, mou, moelleux, délicat. 2. Facile à vivre, d'un caractère doux.

دَمِيثَةٌ 1. *fém. de* دميث. 2. Jeune fille au corps délicat.

أُدْمُوثٌ Cendres, lieu où les cendres sont amassées pour y cuire du pain.

دمثر — دِمَثْرٌ, دِمَّثْرٌ Gras, chargé de chairs.

دِمَثْرَةٌ Masse de chairs, abondance de chairs (dans un animal charnu, gras).

دَمَجَ (*n. d'act.* دُمُوجٌ) 1. Entrer, s'engrener et y tenir (se dit d'une chose qui entre dans une autre, de manière que les deux se tiennent enchevêtrées l'une dans l'autre) (*Voy.* دمق). 2. Courir avec rapidité à travers les champs (se dit du lièvre). 3. Rouler, plier (une robe, etc.). II. (*n. d'act.* تَدْمِيجٌ) Entrer. III. (*n. d'act.* مُدَامَجَةٌ) Flatter, caresser, cajoler quelqu'un. IV. 1. Envelopper quelque chose dans sa robe et l'y cacher. 2. Plier, rouler (une robe, etc.). 3. Tordre, donner un tour, *p. ex.*, à une corde, pour la rendre plus solide. 4. Être caché par un voile *ou* un rideau. 5. Être mince du milieu du corps. VI. Se prêter assistance mutuelle et se coaliser contre quelqu'un, *av.* على. VII. et VIII. Entrer,

et se tenir enchevêtré solidement l'un dans l'autre.

دُمَّجٌ Cheveux tressés.

دُمْجٌ 1. Égal, pareil, pair. 2. Ami, compagnon.

دَامِجٌ Très-sombre (nuit).

دَامَجَان Dame-jeanne, bocal.

دِمَاجٌ et دُمَاجٌ 1. Secret. 2. Ferme, solide, dont les parties se tiennent solidement. *De là* 3. *fig.* Solide (paix, alliance).

دُمُوجٌ *pl.* Entré l'un dans l'autre, emboîté l'un dans l'autre (se dit, *p. ex.*, des tuyaux de plumes, etc.).

إِدْمَاجٌ *En prosodie*, *Espèce d'*enjambement qui consiste en ce que l'article d'un nom se trouve à la fin du premier hémistiche, et que le nom auquel appartient cet article commence l'hémistiche suivant.

مُدْمَجٌ 1. Lisse, poli. 2. Ployé, plié, roulé. 3. Flèche (employée dans les jeux de hasard) (*syn.* زلم).

مِدْمَاجَةٌ Turban.

دينار مدموجة *Voy.* دينار *sous* دنر.

مُنْدَمِجٌ 1. Rond. 2. Endroit où une chose s'emboîte dans l'autre.

دُمَّيْجَةٌ Qui dort toujours et reste à la maison.

دمح — II. دَمَّحَ (*n. d'act.* تَدْمِيحٌ) Pencher la tête.

دَمْحَقَ (*n. d'act.* دَمْحَقَةٌ) Empeser, mettre de l'empois ou quelque autre apprêt pour donner de l'apprêt à l'étoffe.

دَمْحَقٌ Lait de la veille.

دُمْحُقٌ Crachoir.

دُمْحُوقٌ Grand, énorme.

دَمْحَلَ Rouler, faire rouler.

دَمَخَ *f. A.* 1. Être haut, élevé. 2. Casser, briser (la tête, le crâne).

دَامِخٌ Qui est d'une température modérée (se dit d'une nuit qui n'est ni froide ni chaude).

تَدْمِيخٌ Peine, chagrin, douleur.

دَمْخَقَ Marcher lourdement et lentement.

دَمْدَمَ 1. Enduire avec soin d'une matière gluante (*Voy.* دم). 2. Anéantir, perdre, détruire, exterminer (se dit de Dieu), *av. acc. ou av.* على *de la p.* 3. Éclater contre quelqu'un en invectives, en injures, *av.* على *de la p.*

دَمْدَمَةٌ Colère.

دِمْدِمٌ Fourrage sec.

دَمْدَامٌ *n. d'unité* دَمْدَامَةٌ *Espèce de* légume d'un goût semblable à celui du panais.

دُمَادِمٌ *Espèce de* légume semblable au haricot.

دَمَرَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* دِمَارٌ, دُمُورٌ, دَمَارَةٌ) Perdre, détruire, anéantir, exterminer. 2. Entrer brusquement, avec insolence, chez quelqu'un, sans s'annoncer, sans en demander la permission. II. (*n. d'act.* تَدْمِيرٌ) 1. Perdre, anéantir, exterminer, *av. acc. ou av.* على *de la p.* 2. Parfumer sa hutte avec du poil brûlé dans le but de tromper l'odorat des bêtes fauves, et leur cacher ainsi sa présence (se dit des chasseurs qui emploient ce stratagème). III. Passer la

nuit à veiller, ne pas dormir toute la nuit, *av. acc. de la nuit.* V. 1. Périr. 2. Se mettre en colère. 3. Murmurer, grogner (se dit d'un homme mécontent).

دَمَارٌ Perte, perdition, ruine, anéantissement.

دَمْرَاءُ 1. Qui donne peu de lait (brebis). 2. Qui entre brusquement, insolemment et sans permission, qui se rue dans un appartement.

تَدْمُرُ Tadmor, Palmyre, *ville célèbre du désert de Syrie.*

تَدْمُرِيٌّ 1. De Palmyre. 2. Petit de bête. 3. Homme de rien.

تُدْمُرِيٌّ *masc. et fém., et fém.* تُدْمُرِيَّةٌ 1. Quelqu'un, individu, créature, personne (*comp.* تامورى). — ما به تدمرى Il n'y a personne (à la maison).— ما رايت تدمرية احسن منها Je n'ai jamais vu une fille plus jolie qu'elle. 2. Petit (se dit, *p. ex.*, d'une oreille petite).

دَمَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* دُمُوسٌ) 1. Être épais (se dit des ténèbres). 2. Être méconnaissable, ne présenter plus aucune trace (se dit d'un lieu, *p. ex.*, d'un campement où les traces des pieux de tentes, des cendres, etc., ont été effacées par le vent. *De là* 3. Réconcilier, mettre la paix entre l'un et l'autre, *av.* بين *des p.* (*C'est proprem.*, effacer les différends qui existent entre eux.) 4. (*n. d'act.* دَمْسٌ) Cacher, céler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 5. Enterrer (vif ou mort). 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَدْمِيسٌ) 1. Cacher. 2. Enterrer (vif ou mort). 3. Cuire, faire bouillir. III. Cacher quelque chose, *av. acc.* V. S'oindre, s'enduire le corps d'un onguent, *av.* ب *de la ch.* VII. Entrer, *surtout* dans un endroit creux ou fermé, *p. ex.*, dans le bain, dans une caverne, dans un cachot) (*comp.* دمج VII.). XIII. Être brumeux, couvert de nuages (se dit du temps, du ciel).

دَمْسٌ Caché, couvert.

دَمَسٌ 1. Objet, corps (que l'on voit de loin, sans pouvoir dire au juste ce que c'est). 2. Personne.

دُمُسٌ Affaires graves, majeures.

دَامِسٌ Sombre (nuit).

دِمَاسٌ *Tout* ce qui masque et dérobe à la vue un homme ou un objet (*syn.* حِجَاب).

دَامُوسٌ, *pl.* دَوَامِسُ 1. Hutte où le chasseur se cache pour guetter sa proie. 2. Cachot.

دَمُوسٌ et دَمِيسٌ Caché.

دَيْمَاسٌ, *pl.* دَيَامِيسُ, et دِيمَاسٌ, *pl.* دَمَامِيسُ 1. *Tout* ce qui couvre, masque, dérobe aux regards, *p. ex.*, voile, rideau, mur. 2. Souterrain, glacière. 3. Caverne, tanière, repaire (d'une bête fauve ou féroce). 4. Cachot. 5. Tombeau. 6. Bains.

أُدْمُوسٌ Sombre (nuit).

دُودَمِسٌ, *pl.* دُودَمِسَاتٌ et دَوَامِيسُ *Espèce de* serpent venimeux dont l'haleine cause une inflammation.

مُدَمَّسٌ Cuit à l'eau (se dit des fèves, des haricots).

دُمُسْتُقٌ, *pl.* دَمَاسِقُ Domestique, *nom d'une charge dans le Bas-Empire.*

دَمِشَ (*n. d'act.* دَمَشٌ) Être agité, travaillé par une agitation causée par une chaleur excessive *ou* par un médicament qu'on vient de prendre et qui commence à agir sur le corps.

دَمَشٌ Agitation.

دَمِشٌ Qui cause une agitation, qui met en mouvement le sang, les humeurs (médecine).

دَمْشَقَ Expédier promptement, faire quelque chose à la hâte, *av. acc. de la ch.* II. تَدَمْشَقَ 1. Aller à Damas. 2. S'établir à Damas.

دُمَاشِقٌ, دِمْشِقٌ, دِمَشْقٌ, دَمْشَقٌ Prompt, rapide dans sa marche *ou* dans ce qu'il fait, expéditif. — دمشق اليدين Expéditif dans la besogne.

دِمَشْقُ et دِمِشْقُ Damas, *capitale de la Syrie* (*Voy.* شام).

مُدَمْشَقٌ 1. Coupé en petits morceaux. 2. Torréfié, cuit au soleil *ou* sur une pierre rougie au feu.

دَمَصَ (*n. d'act.* دَمْصٌ) 1. Faire vite, se dépêcher en faisant quelque chose, *av.* فى. 2. Mettre bas avant le temps (se dit des chiennes). 3. Pondre (un œuf). — دَمِصَ (*n. d'act.* دَمَصٌ) 1. Avoir les sourcils bien fournis à l'endroit où ils se rencontrent, et clairsemés du côté des tempes. 2. Avoir les cheveux clairsemés, peu de cheveux.

دِمْصٌ Rangée de pierres (d'une muraille) la première au-dessus du soubassement (*comp.* رهص).

دِمْصٌ Édifices, constructions.

دَوْمَصٌ Casque en fer.

أَدْمَصُ, *fém.* دَمْصَاءُ 1. Qui a les sourcils bien fournis à l'endroit où ils se rencontrent, et clairs du côté des tempes. 2. Qui a peu de cheveux.

دَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* دَمْعٌ) et دَمِعَ Pleurer, laisser tomber des larmes (se dit des yeux, de l'homme). II. Laisser couler des larmes abondantes : *la signif. de la* I. *av. intensité*. IV. Remplir un vase. V. Pleurer, être en larmes.

دَمْعٌ, *pl.* دُمُوعٌ et أَدْمُعٌ 1. Larme. 2. Goutte de gomme *ou* de baume (qui coule d'une plante).

دَمْعَةٌ *n. d'unité de* دَمْعٌ 1. Une larme. — فرّت دمعة على خدّه Une larme s'échappa de son œil et coula sur sa joue. 2. Une goutte, une larme d'un liquide, de gomme *ou* de baume (qui coule d'un arbre).

دَمِعٌ, *pl.* دُمَعَةٌ Très-enclin à pleurer, qui pleure à la moindre occasion (homme, femme).

دَامِعٌ 1. Qui fait couler, qui laisse tomber des larmes, qui pleure (œil). 2. Qui se couvre d'une moiteur, qui distille quelque liquide; humide. — *Fém.*, دَامِعَةٌ Qui se couvre de sang, d'où le sang suinte comme des larmes (plaie).

دِمَاعٌ Cette partie des joues qui est au bas des yeux, sur les parois du nez, et où descendent les larmes.

دَمَّاعٌ 1. Pleureur, qui pleure beaucoup, dont les yeux ne sont jamais secs. *De là métaphor.*: يوم دمّاع Jour pluvieux, lorsqu'il tombe une petite pluie fine, ou qu'il bruine. 2. Qui se couvre d'une moiteur, humide; humecté.

دَمَّاعٌ 1. Liqueur qui suinte, au printemps, de la vigne qui vient d'être taillée. 2. Matière liquide qui suinte des yeux (par suite de la chassie ou de vieillesse).

دَمْعَانُ Qui coule à pleins bords, qui déborde (coupe, gobelet).

مَدَامِعُ *pl.* (*de* مَدْمَعٌ) Angles intérieurs des yeux (d'où les larmes suintent).

مَدْمُوعٌ Qui a sous les yeux des marques de cautérisation (chameau).

دَمَغَ 1. Frapper à la tête au point d'atteindre la cervelle (دماغ) et d'y causer une lésion, toucher le cerveau de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit aussi du soleil quand il agit sur le cerveau et occasionne un coup de soleil). 2. Anéantir, perdre, exterminer (*comp.* دمر). 3. Égorger une brebis pour régaler, fêter quelqu'un, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَدْمِيغٌ) Amollir, rendre tendre; graisser un mets, y mettre de la graisse. IV. Forcer, contraindre quelqu'un à..., *av. acc. de la p. et* إِلَى *de la ch.*

دِمَاغٌ, *pl.* أَدْمِغَةٌ Cervelle, cerveau.

دَامُوغٌ, *fém.* دَامُوغَةٌ Qui blesse le cerveau, qui y occasionne une lésion.

دَامِيغٌ Qui a été atteint au cerveau.

دَامِغَةٌ 1. Qui touche le cerveau et y occasionne une lésion (coup, blessure). 2. Spathe de palmier qui sort des crevasses de la moelle et se développe, et qui, si elle n'est pas coupée à temps, fait mourir l'arbre. 3. Perche appuyée en travers sur deux morceaux de bois, et à laquelle on suspend une outre remplie de lait pour faire du beurre en l'agitant.

مُدَمَّغٌ 1. Atteint, qui a reçu une lésion au cerveau. 2. Qui a le cerveau dérangé, fou.

مَدْمُوغٌ *Voy. le précéd.* 1.

دَمَقَ (*n. d'act.* دُمُوقٌ) 1. Entrer brusquement et sans permission chez quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*Voy.* دمر). 2. Entrer dans sa hutte pour y guetter sa proie (se dit du chasseur), *av.* فى. 3. (*n. d'act.* دَمْقٌ) Frapper à la bouche, au point de casser les dents, *av. acc. de la bouche.* 4. Introduire, faire entrer, mettre une chose dans l'autre, *av. acc. et* فى (*Voy.* دمج). 5. Chiper, voler. II. (*n. d'act.* تَدْمِيقٌ) 1. Introduire, faire entrer, mettre une chose dans une autre, *av. acc. et* فى. 2. Saupoudrer la pâte avec de la farine, pour que la pâte ne s'attache pas aux mains. IV. *Voy. la* I. 4. *et la* II. 1. VII. 1. Entrer brusquement et sans permission. 2. Entrer dans sa hutte (se dit du chasseur qui s'embusque), *av.* فى. 3. Disparaître d'un endroit, ne s'y trouver plus.

دَمْقٌ 1. Vol. 2. Penchant pour le vol.

دَمَقٌ (*pers.* دَمَه) Tourmente, bourrasque, neige accompagnée d'un grand vent.

دَامِقٌ et دَمُوقٌ Détestable, tout à fait mauvais (se dit des choses).

دَامُوقٌ Très-chaud, d'une chaleur excessive (jour).

دَمْقَةٌ (*pers.* دَمَه) Soufflet (pour souffler le feu).

مَدْمُوقٌ Introduit, inséré dans un autre.

مُنْدَمَق Entrée, lieu par où l'on pénètre.

دمقس — مُدَمْقَس Fait de soie écrue.

دِمَقْس 1. Soie écrue ; étoffe de soie écrue. 2. Lin.

دَمَكَ *f. O.* (*n. d'act.* دُمُوك) 1. Passer rapidement (se dit d'un lièvre qui court). 2. Être uni, poli, satiné, lisse. 3. S'élever, être au haut du ciel, dans les airs, *av.* فِى. 4. (*n. d'act.* دَمْك) Moudre. 5. Tresser (une corde). 6. Couvrir la femelle.

دِمْك La plus grande rapidité avec laquelle un lièvre court.

دَامِكَة, *pl.* دَوَامِك Malheur.

دَمُوك, *pl.* دُمُك 1. Très-rapide. 2. Roue d'une machine à irrigation.

دَمِيك 1. Tout entier (mois). 2. Neige (*comp.* دَمَق).

مِدْمَك Cylindre pour étendre la pâte.

مِدْمَاك 1. Cordeau. 2. Règle à l'aide de laquelle on tire une ligne droite. 3. Série, rangée de pierres sur la même ligne dans une muraille.

دَمَكْمَك 1. Fort, robuste (homme, animal). 2. Qui tourne avec rapidité et moud fin (meule).

دَمَلَ (*n. d'act.* دَمْل, دَمَلَان) 1. Préparer la terre en y mettant de l'engrais (*Voy.* دمن). 2. Réconcilier (des adversaires), faire la paix entre..., *av.* بين *des p.* 3. Guérir quelqu'un (se dit d'un remède). — دَمِلَ Être guéri, fermé, cicatrisé (se dit d'une plaie). III. (*n. d'act.* مُدَامَلَة) Caresser, cajoler, se montrer doux et prévenant envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Fermer, cicatriser, sécher (une plaie). V. Être préparé par l'engrais (se dit du sol). VI. *Au pl.*, Se réconcilier, faire la paix (les uns avec les autres). VII. Sécher, se fermer et se cicatriser (se dit d'une plaie). — دَوْمَل Réconcilier (des adversaires).

دَمْل Caresses, cajoleries.

دُمَل et دُمَّل, *pl.* دَمَامِل et دَمَامِيل Clou, bouton (sur la peau) (*pers.* دُنْبَل).

دَمَال 1. Ordures, débris, détritus que la mer jette sur le rivage. 2. Fiente et autres ordures que les bestiaux écrasent en marchant dessus. 3. Fumier. 4. Dattes vieilles et pourries.

دَمْلَجَ (*n. d'act.* دَمْلَجَة, دِمْلَاج) Faire, arranger, accommoder une chose comme elle doit être.

دُمْلَج, دُمْلُج, *pl.* دَمَالِج, et دُمْلُوج, *pl.* دَمَالِيج Grand bracelet qui se met au-dessus du coude. — *Au pl.*, 1. Chaînes, entraves. 2. Couches dures du sol.

مُدَمْلَج Rond et à surface unie et lisse.

دَمْلَحَ Rouler quelque chose devant soi.

دُمْلَحَة (Femme) grasse, aux membres potelés et à la peau fine.

دملص — دُمَلِص et دُمَالِص Brillant, resplendissant (*Voy.* دلص).

دَمْلَقَ Arrondir et rendre uni et lisse.

دُمَلِق, دُمَالِق et مُدَمْلَق Rond, arrondi et à la surface unie et lisse (se dit des pierres, de la tête rasée, d'un sabot bien arrondi).

دَمْلَكَ Arrondir et rendre uni et lisse.

II. S'arrondir; être rond, arrondi et à surface lisse (se dit des tétons bien formés d'une femme).

دُمْلُوك et مُدَمْلَك *Voy.* دملق *et* مُدَمْلَق.

دَمَنَ (*n. d'act.* دَمْن) Préparer la terre en y mettant de l'engrais (*comp.* دمل). — دَمِنَ (*n. d'act.* دَمَن) 1. Nourrir contre quelqu'un une haine invétérée, *av.* على *de la p.* 2. Être noir et pourri (se dit d'un palmier). 3. Faire, pratiquer continuellement quelque chose. II. (*n. d'act.* تَدْمِين) 1. Salir d'ordures, d'urine, de fiente, l'endroit où l'on se trouve (se dit des bestiaux ou des hommes). 2. Permettre, accorder, être assez indulgent pour consentir à quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. 1. Conserver, laisser continuer une chose comme elle était, *av. acc. de la ch.* 2. Faire continuellement quelque chose, pratiquer constamment, s'appliquer sans relâche à quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*Voy. plus bas* مُدْمِن). 3. Se tenir constamment dans un lieu, *av. acc.* (*p. ex.*, à la porte de quelqu'un). V. Être sali de fiente (endroit, eau).

دَمْن État de pourriture d'un palmier qui en devient noir.

دِمْن 1. Crottin, fiente des bêtes, *particulièrem.* globuleuse. 2. Tas de fumier. 3. Débris, ordures, détritus jetés par l'eau sur le rivage. 4. *On dit :* هو دمن مال C'est lui qui est l'économe, le régisseur des biens.

دَمَان 1. Fumier. 2. Cendres. 3. Supplice, châtiment. 4. Qui met de l'engrais dans les champs. 5. État de pourriture d'un palmier. 6. Gouvernail, barre.

دِمْنَة, *pl.* دِمْن, دِمَن 1. Tas de fumier. 2. Traces d'un campement *ou* du séjour des bestiaux dans un endroit, *comme* les cendres, le fumier, qui rendent le sol noir. *De là* 3. Alentours d'une maison, d'une tente (dont le sol est ordinairement couvert de fumier, de cendres, etc.). 4. *pl.* دِمَن Haine ancienne, invétérée. 5. Régisseur, économe. 6. Dimna, *nom d'un renard introduit comme l'un des personnages dans les fables de Bidpaï connues sous le nom de* Kalila et Dimna.

دَمُّون Vilain, dégoûtant.

دَمِين Régisseur, économe.

أَدْمَان État de pourriture d'un palmier.

إِدْمَان (*n. d'act. de la* IV.) 1. Application, assiduité. 2. Pratique, habitude, routine.

مُدْمِن 1. Qui se livre constamment à quelque chose; *ex.:* مُدْمِن خمر Qui boit, qui a l'habitude de boire, *ou* qui boit autant qu'il est capable de boire. 2. Qui se tient constamment dans quelque endroit.

مُتَدَمِّن Sali par la fiente, le fumier.

دمه — XII. إِدْمَوْمَهَ 1. Être brûlant au point d'être presque en ébullition. 2. Tomber en défaillance.

دَمَهَ Chaleur excessive, brûlante des sables échauffés par un soleil d'été.

دَمَى 1. (*n. d'act.* دَمْا) Faire sortir le sang; saigner, *v. n.* 2. (*n. d'act.* دَمًا, دُمِيّ) Être ensanglanté, couvert de sang. II. (*n.

d'act. تَدْمِيَةٌ) 1. Mettre en sang, ensanglanter, blesser à faire couler le sang. 2. Approcher, avancer un objet pour qu'il soit plus près de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. Faciliter le chemin à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 4. Être en évidence et visible. IV. Mettre en sang, faire saigner.

دَمٌ (*pour* دَمْوٌ *ou* دَمْيٌ), *duel* دَمَانِ et دَمَيَانِ, *pl.* دِمَاءٌ et دُمِيٌّ 1. Sang. (*Le pl. et le duel s'emploient du* sang répandu, *c.-à-d., d'un* meurtre; *ainsi,* سفك الدماء effusion du sang, *au pl., veut dire,* Action de commettre plusieurs meurtres.) *On dit:* اصاب دمًا Il a commis un meurtre. — دم فلان فى ثوب فلان Le sang d'un tel est sur la robe d'un tel, *pour dire,* celui-ci a tué un tel. — اصحاب دم Les condamnés à mort. 2. Sang des écoulements mensuels chez les femmes. — ولم ينزل عليها الدم Elle n'avait plus ses règles, elle était d'âge à ne plus en avoir. — دم الاخوين et دم الثعبان Sang-dragon, *espèce de gomme qui coule du roseau* rotang (*autrem.* عندم). 3. Chat.

دَمٍ et دَامٍ (*pour* دَمِىٌ et دَامِىٌ) Qui saigne, d'où le sang coule. — دامى الشفة Qui saigne des lèvres, *métaph.* pauvre.

دَامِيَةٌ 1. *fém. du précéd.* Qui saigne. 2. Blessure à la tête qui fait couler le sang (sans que le sang en coule par gouttes) (*comp.* دَامِعَةٌ).

دَامِيَاءُ Prospérité, bien-être.

دَمَةٌ *n. d'unité de* دم Sang qui coule en une fois, une saignée, une hémorrhagie.

دَمِيٌّ 1. Sanglant. 2. Visible, qui est sous les yeux.

دُمَيٌّ *dimin. de* دم Sang.

دَمَوِيٌّ De sang.

دُمْيَةٌ, *pl.* دُمًى 1. Figure, statue de marbre; idole. *De là* 2. Jolie femme.

مُدَمًّى 1. Très-rouge, couleur de sang, d'un rouge éclatant. 2. Ensanglanté, couvert de sang séché et noir (se dit d'une arme avec laquelle on a blessé quelqu'un).

مُسْتَدْمٍ 1. Qui saigne du nez et a la tête penchée (*syn.* رعوف). 2. Qui prend son débiteur par la douceur et finit par lui tirer quelque chose.

دَنَّ 1. Bourdonner (se dit de certains insectes, etc.). 2. (*n. d'act.* دَنِينٌ) Parler bas, parler entre ses dents, marmoter, de manière à se faire difficilement entendre. — دَنِنَ 1. Avoir les pieds de devant très-courts, de manière que le devant du corps penche trop vers la terre. 2. Avoir l'encolure déprimée vers la terre et le dos voûté. II. Bourdonner, produire un bourdonnement (se dit de certains insectes). IV. Faire halte, s'arrêter.

دَنٌّ, *pl.* دِنَانٌ Jarre, *surtout* celle dont le bas est arrondi et que l'on enterre pour qu'elle puisse rester debout.

دَنَنٌ Vice de conformation qui consiste en ce que le dos est voûté et le cou déprimé vers la terre.

دَنِينٌ 1. Bourdonnement (des mouches, des frêlons, etc.). 2. Voix basse et inintelligible.

دَنِّيَّةٌ Bonnet de juge en forme de jarre ou de tonneau.

أَدَنُّ, *fém.* دَنَّاءُ 1. Qui a le cou de tra-

vers. 2. Qui a le dos recourbé. 3. Qui a les pieds de devant courts, et, *par conséquent*, le devant du corps portant sur la terre (cheval ou autre quadrupède). 4. Bas, qui s'élève à peine au-dessus du sol, nain (arbre, plante). 5. Bombé, convexe, en voûte. 6. Qui s'est affaissé, enfoncé dans la terre (maison, édifice).

دَنَأَ *f. A.* et دَنُوَ (*n. d'act.* دَنَاءَة, دُنُوءَة) 1. Être vil, bas, de qualité inférieure. 2. *fig.* Être vil, bas, ignoble. — دَنِئَ (*n. d'act.* دَنَأ) Avoir le dos convexe, voûté. IV. 1. Commettre des vilenies, des turpitudes. 2. Avoir le dos convexe, voûté ; être bossu. V. Pousser à des actions *ou* à une conduite malhonnête, à des turpitudes, *av. acc. de la p.*

دَنَاءَ État de ce qui est convexe, voûté *ou* bossu.

دَنِيء, *pl.* دُنَاءَ et أَدْنَاءَ 1. Bas, vil, ignoble. 2. Petit, chétif et méprisé.

دَانِئ, *fém.* دَانِيَّة Vil, bas, ignoble. — *Au fém.*, Vice.

دَنْآى 1. Courbé, voûté. 2. Bossu.

أَدْنَاءَ, *fém.* دَنْآى 1. Voûté, courbé, convexe. 2. Bossu (*comp.* دفى).

دنب — دِنَّبْ, دِنَّبَة, دِنَابَة Petit, court, nabot.

دنج — دَنَجَ (*n. d'act.* دِنَاج) Fixer, raffermir solidement.

دَانِج Agité par le vent (poussière, etc.).

دنح — دَنَحَ *f. A.* (*n. d'act.* دُنُوح) Être abject et méprisé. II. *Même signif.*

دِنْح Épiphanie, fête des Rois (chez les chrétiens).

دنحب — دَنْحَبَة Trahison, perfidie.

دنخ — دَنَخَ *f. A.* (*n. d'act.* دَنَخَان) Marcher lourdement sous le poids d'une charge. II. (*n. d'act.* تَدْنِيخ) 1. Baisser, courber la tête. 2. *fig.* S'humilier, s'abaisser. 3. Être humilié. 4. Se tenir chez soi, ne pas bouger de la maison. 5. Être ridé, ratatiné (se dit de la peau du melon, etc.). 6. Être faible, débile.

مُدَنِّخ Vilain, ignoble.

دنّدن — دَنْدَنَ 1. Bourdonner (se dit de certains insectes). 2. Parler indistinctement, marmoter entre ses dents, bredouiller (*comp.* دنّ).

دَنْدَن 1. Bourdonnement. 2. Parler inintelligible, entre les dents. 3. Partie de l'arbre qui pourrit et qui en est noire. 4. *pl.* دَنَادِن Bas de la robe, partie la plus rapprochée des pieds.

دَنْدَنَة Parler indistinct.

دنر — دَنَّرَ (*n. d'act.* تَدْنِير) Briller, être d'un teint éclatant (se dit du visage). — *Au passif* (*dérivé de* دينار), دُنِّرَ Être riche, avoir beaucoup d'argent, de dinars (*comp.* مدرهم).

دِينَار, *pl.* دَنَانِير Dinar, *monnaie d'or* (*comp.* درهم). — دينار مدموجة Dinar qui contient dix dinars. — دينار بيضاء *métaphor.* Soleil. — حشيشة الدينار Houblon.

مُدَنَّر 1. Marqué, portant une empreinte (dinar, pièce de monnaie). 2. Qui a beaucoup d'argent (homme). 3. Tacheté, pom-

melé, qui a le pelage parsemé de taches rondes (cheval).

دَنِسَ *f. I.* (*n. d'act.* دَنَسٌ et دِنَاسَةٌ) **1.** Être malpropre, sale, sali. **2.** Être souillé, se souiller. **3.** Être impur. **II.** (*n. d'act.* تَدْنِيسٌ) **1.** Salir. **2.** Souiller. **V. 1.** Être sale, sali. **2.** Être souillé, se souiller.

دَنَسٌ **1.** Saleté.— سريع الحمل للدنس Salissant, qui se salit facilement. **2.** Souillure.

دَنِسٌ Sale, sali (*syn.* نَجِسٌ). — دَنِس الثياب Qui a les vêtements salis, *au fig.*, qui s'est souillé de quelque vilaine action.

أَدْنَاسٌ *pl.* **1.** Sales. **2.** Impurs, ignobles (hommes).

مَدَانِسُ *pl.* (*de* مَدْنَس) Endroits sales, où l'on se salit facilement; *ou* mauvais lieux, où l'on perd sa pureté et sa réputation.

مَدَانِيسُ *pl.* (*de* مَدْنُوس) Sales, impurs, (hommes).

دَنَعَ *f. A.* (*n. d'act.* دُنُوعٌ, دَنَاعَةٌ) et دَنِعَ **1.** Avoir une faim violente (se dit *surtout* des enfants). **2.** Désirer ardemment une chose, être affamé, avoir soif de quelque chose, *av.* الى *de la ch.* **3.** S'abaisser, s'humilier devant quelqu'un, et se soumettre à lui, *av.* ل *de la p.* **4.** Tomber dans l'abaissement et le mépris.

دَنَعٌ **1.** Parties inutiles *ou* rebut de l'animal égorgé que jette le boucher. *De là on dit :* عطاؤه كالدنع Ses dons sont comme le rebut du boucher, sans valeur. **2.** *fig.* Lie du peuple.

دَنِعٌ **1.** Sot, imbécile. **2.** Vil, bas, méprisable.

دَانِعٌ Bas, vil.

دَنِيعٌ et دَنِيعَةٌ Sot, imbécile.

دَنِفَ **1.** Être longtemps et continuellement malade. **2.** Se diriger vers le coucher (se dit du soleil qui est sur le déclin et lorsque son disque prend une teinte d'un jaune intense). **3.** Se rapprocher, être près. **IV. 1.** Accabler quelqu'un (se dit d'une maladie). **2.** Être gravement malade et alité. **3.** Se diriger vers le coucher (se dit du soleil) (*Voy. la* I. **2.**). **4.** Approcher, rapprocher une chose, *av. acc.*

دَنَفٌ **1.** Maladie grave et longue, chronique. **2.** *Au masc. et fém., sing. et pl.*, Malade d'une maladie grave et longue.

دَنِفٌ, *fém.* دَنِفَةٌ *Voy. le précéd.*

دَانِفٌ Périssable.

مُدْنِفٌ et مُدْنَفٌ Malade d'une maladie grave et longue.

دنفس — دِنْفِسٌ Femme sotte.

دِنْفَاسٌ Sot.

دُنَافِسٌ Méchant.

دَنْفَشَ (*n. d'act.* دَنْفَشَةٌ) Loucher, être louche, avoir le strabisme.

دَنَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* دُنُوقٌ) **1.** Entrer dans les petits détails, être absorbé par les minuties. **2.** Être enfoncé dans son orbite (se dit des yeux). **3.** Maigrir de chagrin *ou* par suite d'une maladie (se dit du visage). **II.** (*n. d'act.* تَدْنِيقٌ) **1.** Plonger ses regards

dans quelque chose, regarder longtemps et avec attention, *av.* الى *de la ch.* 2. Faire attention. 3. Attendre. 4. Être enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil). 5. Être près du coucher (se dit du soleil).

دَنَق Ivraie.

دَانِق 1. Sot, bête. 2. Voleur. 3. Maigre et de chétive apparence (homme, chameau).

دَانِق et دَانَق (*pers.* دانك) Sixième partie (d'une drachme, d'une monnaie d'argent درهم).

دَنَقَة *n. d'unité de* دنق Ivraie dans le froment.

دُنُوق *pl.* Minutieux, qui entrent dans les petits détails de ménage, et lésinent dans la dépense des domestiques, des tâte-poule.

دُنَيق Chiche, grigou, qui mange tout seul le jour, *ou* qui ne mange la nuit qu'au clair de lune, et qui n'allume pas de lumière, de peur d'attirer des hôtes.

مُدَنِّق Minutieux, qui entre dans les moindres détails.

دَنْقَرَ (*n. d'act.* دَنْقَرَة) 1. Entrer dans les moindres détails, s'occuper de minuties. 2. *Sorte de* pas à la course très-disgracieux.

دَنْقَرِى Petit, chétif (homme, cheval).

دَنْقَسَ (*n. d'act.* دَنْقَسَة) 1. Semer, exciter la discorde entre..., *av.* بين *des p.* 2. Baisser, pencher (la tête). 3. Loucher, être louche (*Voy.* دنقش).

دَنْقَشَ 1. Loucher. 2. Semer, exciter la discorde, *av.* بين *des p.* (*comp.* دنقش *et* دنقس).

دَنْكَسَ Rester à la maison pour s'occuper du ménage (chose indigne d'un homme dans l'opinion des Arabes nomades).

دنم — دَنَّمَ (*n. d'act.* تَدْنِيم) Produire un gémissement (se dit du bruit que fait l'arc, la corde de l'arc quand on décoche la flèche) (*comp.* رنم).

دَنَا (*n. d'act.* دُنُوّ, دَنَاوَة) 1. Être près, être proche ; s'approcher de..., *av.* الى *ou av.* من, *ou av.* ل *de la ch.*— قال لى ادن منى فدنوت منه Il me dit : Approche-toi de moi ; et je m'approchai de lui. 2. (*n. d'act.* دَنًى, دَنَايَة) Tomber dans l'abaissement et dans le mépris. — ما كان دنيا وقد دنا Ce n'était pas un homme bas, vil, mais il l'est devenu depuis. II. (*n. d'act.* تَدْنِيَة) 1. Approcher, faire venir plus près; rapprocher, *av. acc. et* من. 2. Amener. 3. S'approcher. 4. S'occuper de choses peu importantes, de petitesses *ou* de détails bas et ignobles ; descendre dans les détails, *av.* فى *des ch.* 5. S'occuper à la fois de grandes et de petites choses, *av.* فى *des ch.* 6. Prendre ce qui est le plus près, sous la main, sans choisir ou chercher plus loin, *p. ex.*, ne pas choisir les meilleurs morceaux en mangeant, n'être pas difficile. III. 1. Être près de quelqu'un, à la portée de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rapprocher les deux bouts ; serrer les entraves d'une bête, etc., en rapprochant les deux bouts, *av. acc.* 3. Se trouver, entrer entre deux objets, et être près de l'un et de l'autre, *av.* بين *des ch.* IV. (*n. d'act.* اِدْنَاء) 1. Être près, arriver plus près. 2. Être près

de mettre bas, de mettre au monde (se dit des femelles ou des femmes). 3. Approcher une chose, l'avancer pour qu'elle soit plus près, rapprocher; rapprocher les deux bouts d'une chose (*p. ex.*, les deux bords d'un manteau, pour se couvrir mieux le visage, *av.* من *du vêtement et* على *de la p.*). 4. Amener. 5. Baisser, abaisser. 6. Abaisser, humilier. V. S'approcher, approcher doucement. VI. (*n. d'act.* تَدَانٍ) 1. S'approcher, venir plus près. 2. Être près, s'approcher l'un de l'autre. VIII. Être près, imminent. X. 1. Demander à quelqu'un de venir plus près, chercher à rapprocher quelqu'un. 2. Approcher quelque chose. 3. Appeler, faire venir.

دَانٍ (*pour* دَانِيٌ) 1. Proche, qui est près, rapproché. — القاصى والدانى Celui qui est loin et celui qui est près. 2. Bas, vil. 3. Humble.

دَوَانِي *pl.* (*de* دَانِيَة) 1. Les plus proches. 2. Parties les plus fines, pendantes et les plus proches du sol (des branches, etc.).

دَنَاوَةٌ 1. Proximité. 2. Proche parenté.

دَنِيٌّ 1. Faible, débile. 2. Vil, bas, inférieur.

دَنِيٌّ, *pl.* أدانٍ 1. Proche, qui est près. 2. Vil, bas. 3. Humble.

دُنْيِيٌّ Mondain, de ce monde, d'ici-bas.

دَنِيَّةٌ, *pl.* دَنَايَا 1. Chose vile, de peu de valeur. 2. Bassesse, action vile, ignoble. 3. Vice (*Voy.* دنيئة *sous* دنا).

أَدْنَى 1. Plus proche, plus rapproché, qui est plus près *ou* le plus près de nous. — لقيته ادنى دَنِيٍّ — Je l'ai rencontré le premier. 2. Plus vil, plus chétif, le plus vil. — ادنى معيشة Vie misérable. 3. Plus humble, le plus humble.

دُنْيَا et دُنْيَا (*fém. de* أَدْنَى), *pl.* دُنًى 1. Monde, ce bas monde. 2. Vie de ce monde (*opp. à* آخرة). 3. Biens de ce monde, richesses.

دِنْيًا, دُنْيًا et دنيةً *Adverbialem.* Le plus près, de plus près (s'emploie après les noms de parenté pour exprimer la proche parenté).

تَدَانٍ (*n. d'act. de la* VI.) 1. Rapprochement. 2. Réunion de deux personnes qui étaient séparées. 3. Infériorité, mauvaise qualité.

مُدْنٍ (*pour* مُدْنِيٌ) et مُدْنِيَةٌ 1. Qui est près de..., qui touche à... 2. *Particulièrem.* Qui est sur le point de mettre bas (femelle).

مُدْنَاةٌ Femme invitée pour accompagner la fiancée au bain.

دهب — دُهَّبٌ Armée mise en déroute.

دَهْبَلَ 1. Faire, pétrir avec les doigts de grandes bouchées pour manger vite et ne pas se laisser devancer par ceux qui mangent du même plat. 2. Avaler de grandes bouchées.

دَهَتَ *f. A.* Pousser, repousser en donnant un coup sur la poitrine.

دَهْدَعَ Faire marcher devant soi les chèvres en leur criant دهدع (*comp.* دعدع).

دَهْدَقَ (*n. d'act.* دِهْدَاقٌ, دَهْدَقَةٌ) 1. Casser, briser. 2. Casser les os, dépecer la viande d'un animal égorgé. 3. Danser,

s'agiter (se dit des morceaux de viande agités par l'eau qui bout à gros bouillons).

دَهْدَاقٌ 1. Bouillonnement. 2. Rire immodéré et indécent, bruyants éclats de rire. 3. Pas large, course à pas larges.

دَهْدَقَةٌ, *pl.* دَهَادِقُ Bouillonnement de l'eau dans la marmite.

دَهْدَمَ Faire crouler (*p. ex.*, un échafaudage). II. Crouler, s'écrouler.

دَهْدَهَ 1. Rouler, faire rouler devant soi un corps rond, une pierre, *av. acc. ou* ب *de la ch.* (*Voy.* دحرج). 2. Plier, ployer, rouler un rouleau, etc. II. 1. Rouler, être roulé. 2. S'avancer avec rapidité.

دُهْدُوَةٌ Boule de crottin qu'un scarabée roule devant lui.

دَهْدَاهٌ, *pl.* دَهَادِهُ Petits de chameaux. *On dit:* ما ادرى اى الدهداه هو Je ne sais quelle espèce de poulain, quelle espèce d'homme c'est.

دَهْدَهَةٌ et دَهْدَهَانٌ Nombreux troupeau de chameaux.

دَهْدَا (*prét.* 1^re^ *pers.* دَهْدَيْتُ, *f.* أُدَهْدِى) (*n. d'act.* دَهْدَاءٌ, دَهْدَاةٌ) Rouler devant soi un corps rond, une pierre. II. تَدَهْدَى (*n. d'act.* تَدَهْدُ) Être roulé, rouler.

دُهْدُوَةٌ, دُهْدِيَةٌ, دُهْدُوَّةٌ et دُهْدِيَّةٌ Boule de crottin qu'un scarabée roule devant lui.

دَهَرَ 1. Avoir lieu, survenir, arriver à quelqu'un (se dit *surtout* d'un événement fâcheux), *av.* ب *de la p.* 2. Effrayer, faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* ذعر).

دَهْرٌ et دَهَرٌ, *pl.* أَدْهُرٌ et دُهُورٌ 1. Temps, âge, siècle. — الدَّهْرَ Pour toujours, à perpétuité. — دَهْرَ الدَّهْرِينَ Pour toujours; *av. négation, p. ex.*, لا الدَّهْرَ Jamais. — فى اوّل الدهر Précédemment. 2. Fin, terme. — دهره صار الى كذا Il en vint là, il résulta à la fin pour lui telle chose. 3. Fortune, sort, vicissitudes du sort, *surtout* défavorable. — تطاول عليه الدهر Le sort l'a traité cruellement. 4. Malheur, adversité. 5. Habitude, usage. — ما ذاك بدهرى Ce n'est pas mon habitude. 6. Intention, dessein. — ما دهرى بكذا Ce n'est pas mon intention.

دَهْرِيٌّ Qui croit que tout finit dans cette vie, que l'âme périt avec le corps ; impie.

دُهْرِيٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Très-âgé.

دَاهِرٌ et دَهِيرٌ Qui s'étend loin, qui se prolonge. *On emploie ces mots avec* دهر ; *ex.:* لاآتيه دهر الداهرين Je n'irai jamais chez lui. — *Au fém.*, دَاهِرَةٌ. *On dit:* امراة داهرة الطول Femme très-grande de taille, qui n'en finit pas.

دِهَارٌ Long espace de temps.

دَهَارِيرُ *pl. sans sing.* 1. Temps anciens. 2. Longues années, suite d'âges, de siècles. — دُهُورٌ دَهَارِيرُ Diverses époques, suite des âges.

مُدَاهَرَةٌ Long espace de temps. — مداهرةً Pour un long espace de temps.

مَدْهُورٌ Visité par les vicissitudes du sort. *On dit :* هم مَدْهُورٌ بهم et هم المدهورون Ils ont éprouvé des malheurs.

دهور *Voy.* دَهْرٌ.

دَهْرَجَ (*n. d'act.* دَهْرَجَةٌ) Marcher avec rapidité.

دَهَارِيسُ et دَهَارِسُ, *pl.* دُهْرُسٌ — دهرس
1. Malheur, infortune. 2. Rapidité de la marche, célérité. 3. Agilité à la course.

دَهِسَ (*n. d'act.* دَهَسٌ) Être tendre et rougeâtre (se dit du sol, du terrain). IV. Cheminer sur le sol دَهْسٌ. XI. إِدْهَاسَّ Être tendre et rougeâtre (se dit du sol).

دَهْسٌ 1. Terrain tendre consistant en terre rougeâtre qui n'est ni sablonneuse ni boueuse. 2. *Toute* plante qui naturellement n'est pas verte, mais d'une couleur rouge sale.

دَهَاسٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a les fesses très-développées (femme).

دَهَّاسٌ Doux, facile à vivre.

دَهَاسَةٌ Douceur de caractère.

دُهْسَةٌ 1. Couleur rouge sale, couleur de rouille. 2. Douceur de caractère.

الدَّهُوسُ Lion.

أَدْهَسُ, *fém.* دَهْسَاءُ, *pl.* دُهْسٌ 1. Rouge sale, rouge couleur de rouille (se dit de la terre, des chèvres d'un poil rouge foncé, etc.). 2. Doux, tendre (terrain sablonneux). 3. امرأة دهساء Femme qui a les fesses très-développées. — *Au pl.*, دُهْسٌ Morceaux de terrain composé de sable tendre.

دَهْسَمَ Cacher.

دَهِشَ *f. A.* (*n. d'act.* دَهَشٌ) 1. Être jeté dans la stupéfaction, dans le trouble, rester interdit, perdre la présence d'esprit. 2. Rester stupéfait à la vue de quelque chose, *av.* ل *de la ch.* — *Au passif,* دُهِشَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَدْهِيشٌ) et IV. Jeter dans la stupéfaction, faire perdre la tête, la présence d'esprit. VII. Être stupéfait, être étourdi du coup.

دَهَشٌ Conjecture, opinion exprimée approximativement et au hasard (*opp. à* يقين).

دَهِشٌ Stupéfait, jeté dans la stupéfaction, étourdi du coup.

دَاهِيشٌ Stupéfait, troublé.

مَدْهُوشٌ et مُنْدَهِشٌ *Voy. le précéd.*

دَهْشَرَ (*n. d'act.* دَهْشَرَةٌ) Faire à la hâte, en toute hâte, en se dépêchant, à la diable, s'acquitter au plus vite de son affaire.

دَهْشَرَةٌ Chamelle âgée.

دهص — IV. أَدْهَصَ Se dépêcher, aller vite.

دَهَعَ Faire marcher les chèvres devant soi, les pousser à marcher en leur criant دهاع.

دَهَفَ *f. A.* Prendre beaucoup à la fois.

دَاهِفٌ, *fém.* دَاهِفَةٌ Las, fatigué par une longue marche.

دَاهِفَةٌ *masc.* Étranger.

دَهْفَشَ (*n. d'act.* دَهْفَشَةٌ) 1. Tromper, circonvenir. 2. Tenir des propos galants à une femme, rire, badiner avec elle, lui conter fleurette, *av. acc. de la p.*

دَهَقَ 1. Couper en morceaux. 2. Briser en serrant. 3. Remplir (une coupe à boire). 4. *contr.* Jeter tout (le liquide qui se trouvait dans le vase). 5. Frapper, battre. 6. Donner à quelqu'un une certaine quantité, une partie de..., *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* IV. 1. Remplir (une coupe à boire).

2. Jeter tout (le liquide qui se trouvait dans le vase). 3. Presser, faire marcher plus vite, pousser. VIII. إِدَّهَقَ Tenir fermement, par une cohésion solide les uns avec les autres (se dit des pierres).

دَهَقٌ Instrument de torture consistant en deux morceaux de bois entre lesquels on prend les jambes pour les écraser.

دِهَاقٌ 1. Grande quantité (d'eau). 2. Plein, rempli jusqu'aux bords (gobelet, verre, coupe).

دَهْقَةٌ Partie, portion (de biens).

دُهُوقٌ Levier, longue pièce de bois.

مُدَّهَقٌ 1. Brisé, cassé en morceaux. 2. Exprimé à force d'être foulé, pressé.

دهقع — دُهْقُوعٌ Faim violente qui abat, qui jette par terre.

دَهْقَلَ (n. d'act. دَهْقَلَةٌ) Raser la peau, enlever le poil à coups de rasoir, et rendre la peau rase et lisse.

دَهْقَنَ (dérivé de دهقان) Établir un دهقان chef des propriétaires ruraux, ou d'un canton rural, ou d'un village. II. تَدَهْقَنَ Être nommé, établi دهقان, ou chef d'un canton rural ou d'un village.

دِهْقَانٌ (mot pers.), pl. دَهَاقِينُ, دَهَاقِنَةٌ 1. Chef d'un village ou d'un canton rural. 2. Agriculteur, propriétaire foncier (dans l'ancienne Perse). 3. Négociant. 4. Homme puissant et propre à agir.

دِهْقَانَةٌ Femme d'un دِهْقَان.

دَهْقَنَةٌ Charge ou état de دهقان.

دَهَكَ f. A. (n. d'act. دَهْكٌ) 1. Briser, broyer. 2. Moudre. 3. Fouler le sol. 4. Forcer une femme.

دهكر — تَدَهْكَرَ 1. Rouler, s'avancer en roulant. 2. Assaillir quelqu'un, se jeter avec impétuosité sur quelqu'un, av. على de la p. 3. S'agiter, se trémousser (se dit d'une femme).

دَهْكَلَ (n. d'act. دَهْكَلَةٌ) 1. Fouler le sol avec les pieds (en y marchant beaucoup, en piétinant). 2. Fouler, abîmer, écraser et coller presque à la terre un objet en marchant dessus (se dit, *p. ex.*, des chevaux qui ont marché sur un objet jeté par terre et l'ont aplati).

دَهْكَلٌ Malheur.

دهكم — II. تَدَهْكَمَ 1. Assaillir quelqu'un, se jeter sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Se jeter, donner tête baissée dans un péril, *av.* في.

دهل — دَهْلٌ 1. Heure, temps. 2. Peu, petite quantité. 3. Forêt épaisse. 4. Grande porte. — لا دَهْلَ Ne crains rien.

دَاهِلٌ Stupéfait, étourdi du coup (*comp.* ذهل).

دَهْلَقَ (n. d'act. دَهْلَقَةٌ) Oter le poil de la peau d'une bête, et la rendre rase et unie.

دِهْلِيزٌ (pers.), pl. دَهَالِيزُ Vestibule, entrée de la maison entre la porte extérieure et les appartements. — ابناء الدهاليز Enfants trouvés; enfants exposés; bâtards.

دَهَمَ et دَهِمَ f. A. Survenir à l'improviste et surprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (n. d'act. تَدْهِيمٌ) Noircir (se dit du feu qui noircit le bas de la marmite). IV. Agir mal à l'égard de quelqu'un, faire quelque noirceur (à l'égard de quelqu'un), *av. acc. de la p.* V. 1. Couvrir entièrement, enve-

lopper (se dit de l'eau). 2. Couvrir la femelle (se dit d'un mâle). IX. Être tout noir, *ou* d'un vert très-foncé et presque noir. XI. Être noir.

دَهْمٌ, *pl.* دُهُومٌ 1. Foule, multitude, nuée. 2. Armée nombreuse. *On dit*: اىّ الدهم هو et اىّ دَهْمِ اللّه هو Quelle espèce d'homme est-ce?

دُهَامٌ Noir.

دُهْمَةٌ 1. Noir, de couleur noire. 2. Couleur noire.

أَدْهَمُ, *pl.* دُهْمٌ 1. Noir. 2. D'un vert très-foncé, qui paraît noir. — حديقة دهماء Jardin dont les plantes sont d'un vert foncé. 3. Ancien (se dit des traces d'un campement). 4. Récent (se dit des traces d'un campement, *la signif. primitive de noir pouvant s'appliquer à tous les deux*). — ابو الادهم Grande marmite.

دَهْمَاءُ, *pl.* دُهْمٌ 1. *fém. de* أَدْهَمُ Noire. 2. *En gén.*, Marmite, *surtout* noircie par le feu et qui a servi longtemps. 3. Foule, nuée d'hommes qui de loin paraît noire. 4. Personne *ou tout* objet noir vu de loin. 5. Dernière nuit d'un mois lunaire, noire, sans clair de lune.—*Au pl.*, دُهْمٌ Les trois noires, *c.-à-d.*, les trois dernières nuits d'un mois lunaire, privées de clair de lune.

دُهَيْمٌ 1. Doheïm, *chameau qui portait les têtes tranchées de son maître Amr ben Zebban et de ses frères. De là* 2. Malheur immense.

دُهَيْمَاءُ Malheur, infortune.

مُدْهَامَّةٌ (Jardin) rempli d'une végétation riche et épaisse nourrie par des eaux.

مُتَدَهِّمٌ *Voy.* متدأم.

دَهْمَجَ 1. Se traîner lentement comme un vieillard ou comme un homme qui a les pieds liés. 2. Marcher rapidement, à pas rapprochés. 3. Broder sur quelque chose, rapporter une nouvelle en y mettant largement du sien.

دَهْمَجٌ 1. Grand, énorme. 2. Large, ample.

دُهَامِجٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. Qui marche avec rapidité, à pas rapprochés.

دَهْمَسَ (*n. d'act.* دَهْمَسَةٌ) 1. Parler à l'oreille à quelqu'un, couler quelque chose dans l'oreille à quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 2. Consulter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se jeter sur quelqu'un à l'improviste, et mettre la main sur lui, *av. acc. de la p.*

دَهْمَسَةٌ Trahison.

مُدَهْمَسٌ Caché, secret.

دَهْمَقَ 1. Briser. 2. Couper en petits morceaux. 3. Amollir, assouplir (une corde d'arc, etc.). 4. Adoucir, rendre plus doux et plus agréable au palais (un mets, etc.). 5. *contr.* Gâter (un mets), préparer mal. 6. Embellir (son discours).

دُهَامِقٌ Tendre, doux, mou.

دَهْمَقَةٌ 1. Douceur, goût agréable (d'un mets). 2. Le moelleux, mollesse (d'un corps doux au toucher).

مُدَهْمَقٌ 1. Amolli, assoupli (corde de l'arc, etc.). 2. Uni, poli, lisse. 3. Agréable, qui cause du plaisir (livre, discours). 4. *contr.* Gâté, mal préparé (mets). 5. *contr.* Adouci, rendu agréable au goût.

دَهَنَ *f. O.* (*n. d'act.* دَهْنٌ, دَهْنَةٌ) 1. Oindre, graisser, huiler, enduire d'une matière grasse (*p. ex.*, la peau, les cheveux, d'une pommade, etc.). 2. Rosser quelqu'un, lui donner une volée de coups de bâton. 3. User de dissimulation, manquer de franchise à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Humecter légèrement le sol (se dit de la pluie). 5. Donner peu de lait (se dit d'une chamelle), *pour ainsi dire*, ne faire que graisser la main.—دَهِنَ *f. A.* et دَهُنَ (*n. d'act.* دَهَانٌ et دَهَانَةٌ) Donner peu de lait (*Voy. la signif. précéd.*). II. Oindre, graisser. III. (*n. d'act.* دِهَانٌ, مُدَاهَنَةٌ) 1. Couvrir. 2. Dissimuler avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Mentir. 4. Ne tenir aucun compte des conseils ou des avertissements. IV. 1. Dissimuler. 2. En imposer à quelqu'un, tromper. 3. Conserver quelqu'un, laisser vivre, *av.* على *de la p.* V. et VIII. إِدَّهَنَ Être oint, graissé, enduit (d'huile, de graisse, d'une pommade); s'oindre, se frotter le corps (d'une matière grasse), *av.* ب. — تَمَدْهَنَ (*verbe formé de* مُدْهُنٌ) Prendre *ou* se faire donner un flacon d'huile.

دَهْنٌ, *pl.* دِهَانٌ Petite quantité de pluie qui suffit pour humecter le sol.

دُهْنٌ 1. Huile. 2. Graisse, *comme* beurre, etc. 3. Onguent. 4. Pluie légère qui ne fait qu'humecter la terre.

دَهِنٌ Graissé, frotté de graisse, d'huile.

دَاهِنٌ Pommadé (se dit de la barbe, etc.).

دِهَانٌ 1. Cuir préparé en rouge. 2. Endroit glissant, gras.

دَهَّانٌ Marchand d'huile, *ou* qui prépare l'huile.

دُهْنَةٌ, *pl.* دِهَانٌ et أَدْهَانٌ 1. Un peu de graisse, *ou* d'huile, *ou* de pommade. 2. Odeur.

دَهْنَاءُ Plaine, désert.

دَهِينٌ 1. Pommadé, enduit de graisse (se dit de la barbe). 2. Qui donne peu de lait (chamelle). *Voy. la* I. 6. 3. Vertigo, *maladie des moutons et des chèvres.* 4. Folie. 5. Souplesse des articulations.

دَهِينَةٌ 1. *fém. du précéd.* 1. 2. Plaine, désert.

دُهْنِيٌّ, *fém.* دُهْنِيَّةٌ Huileux.—*Au fém.*, Suc épais et huileux.

مُدْهُنٌ, *pl.* مَدَاهِنُ 1. Flacon à huile, huilier. 2. Creux où l'eau demeure stagnante. 3. Cavité creusée par le torrent.

مُدَهَّنٌ 1. Graissé, frotté d'huile *ou* de pommade, luisant de graisse. 2. Délicat (se dit d'un homme).

مَدْهُونٌ, *fém.* مَدْهُونَةٌ 1. Frotté de graisse, de pommade, etc. 2. Verni. 3. Humecté par une légère pluie (sol). 4. Riche.

مُدَاهَنَةٌ 1. Dissimulation. 2. Trahison.

دَهْنَجَ *Voy.* دَهْمَجَ.

دَهْنَجٌ et دَهَنَّجٌ Malachite, *pierre.*

دَهْنَقَ *Voy.* دَهْمَقَ.

دَهَا 1. Tomber sur quelqu'un, atteindre, frapper (se dit d'un malheur, d'un accident), *av. acc. de la p. On dit:* ما دهاك Que vous est-il arrivé? 2. (*n. d'act.* دَهْيٌ) Regarder quelque chose comme une supercherie, comme une ruse, soupçonner

une trahison dans..., *av. acc.* — دَهِىَ (*n. d'act.* دَهْىٌ, دَهَاءٌ, دَهَاءَةٌ) Être fin, rusé, astucieux. II. 1. Regarder quelqu'un comme un homme rusé, l'accuser d'astuce. 2. Blâmer. 3. Frapper quelqu'un d'une calamité. V. Agir avec ruse, avec astuce. VI. 1. Être habile, adroit. 2. Être fin, rusé, malin.

دَهٍ *pour* دَهِىٌ, *pl. sain* دَهُونَ 1. Ingénieux, habile. 2. Fin, rusé, astucieux.

دَهْىٌ et دَهَاءٌ 1. Finesse d'esprit, esprit fin et délié. 2. Astuce.

دَهِىٌّ, *pl.* دُهَوَاءُ et أَدْهِيَةٌ *Voy.* دَهٍ.

دَاهٍ *pour* دَاهِىٌ *Voy.* دَهٍ.

دَاهِيَةٌ *masc.* Homme très-rusé.

دَاهِيَةٌ 1. *fém. de* دَاهٍ. 2. *pl.* دَوَاهِى Malheur, calamité.

أَدْهَى, *fém.* دَهْوَاءُ et دَهْيَاءُ 1. Plus lisse, plus poli. 2. Plus terrible (malheur), qui rend plus malheureux. — داهية دهواء, et داهية دهياء, et داهية دُهَوِيَّةٌ Grand malheur, grande calamité.

دَهْوَرَ 1. Ramasser, rouler en un petit tas et jeter dans un endroit creux et profond. *De là* 2. Faire de grandes bouchées rondes, et les avaler. 3. Rendre des excréments (se dit de l'homme et des oiseaux). 4. Parler avec abondance et volubilité, et en se servant d'expressions choisies; être éloquent. 5. Enfoncer une muraille *ou* une cloison. II. تَدَهْوَرَ S'écouler, passer (se dit de la nuit, lorsque la majeure partie s'en est écoulée).

دَهْوَرٌ et دَهْوَرَةٌ 1. Aboiement d'un chien, *surtout* quand il voit un lion. 2. Action d'avaler quelque chose par grandes bouchées. 3. Faconde intarissable qui consiste à raconter *ou* à parler avec volubilité.

دَهْوَرِىٌّ Fort (homme).

دَاءَ (1re *pers. du prét.* دِئْتُ) *f. A.* (*n. d'act.* دَاءٌ et دَوْءٌ) Être malade, souffrir; éprouver une douleur au corps. IV. (1re *pers. du prét.* أَدَأْتُ, 3e *pers.* أَدْوَأَ) (*n. d'act.* إِدْوَاءٌ, إِدَاءَةٌ) 1. Souffrir, être malade. 2. Faire souffrir, causer une douleur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. (1re *pers. sing. du prét.* أَدْأَتُ et أَدْوَأْتُ) Avoir des soupçons sur quelqu'un, le regarder comme suspect, *av. acc.*

دَاءٌ, *pl.* أَدْوَاءٌ Maladie, douleur. — داء الذئب Maladie de loup, *c.-à-d.*, la faim *ou* la mort. — داء الثعلب Alopécie. — داء الفيل Éléphantiasis. — به داء الظبى Il a la maladie de gazelle, *par antiphrase*, bonne santé. — داء الملوك La goutte.

دَاءٌ et دَيِّئٌ, *fém.* دَائِيَةٌ et دَيِّئَةٌ Malade.

مُدِئٌ, *fém.* مُدِيئَةٌ Malade.

دواداز et دويدار (*pers., proprem.* qui tient l'écritoire) Secrétaire d'état du prince, *charge de cour* (*Voy.* دواية).

دَاجَ (*n. d'act.* دَوْجٌ) Servir quelqu'un comme valet, domestique.

دَاجَةٌ *coll.* 1. Suivants du camp, qui suivent l'armée, *comme* domestiques, chameliers, etc. 2. Effets, menus objets, bagages.

دُوَاجٌ et دُوَّاجٌ 1. Manteau, *ou* large vêtement de dessus. — ثوب دواج Vêtement large, ample, qui enveloppe tout le corps. 2. Beauté, éclat.

دَاحَ 1. Être grand, gros et pendant (se dit du ventre). 2. Être grand, haut (se dit d'un arbre). II. (*n. d'act.* تَدْوِيح) Dilapider, gaspiller (son avoir), *av. acc.* VII. *Voy. la* I. 1.

دَاحٌ *n. d'unité* دَاحَةٌ 1. Images *ou* petits objets peints avec lesquels on apaise ou amuse les enfants; joujou, hochet. — الدنيا داحة Ce monde n'est qu'un hochet. 2. Bracelet composé de plusieurs tresses. 3. Raies, stries sur la peau; pelage rayé.

دَوْحَةٌ, *pl.* دَوْحٌ 1. Arbre grand et haut. 2. Maison grande, très-haute. 3. Hochet.

دَائِحَةٌ (*fém. de* دائح), *pl.* دَوَائِحُ Grand, haut, énorme et branchu (arbre).

دَاخَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْخٌ) 1. S'abaisser, s'humilier et se soumettre. 2. Être méprisé, être dans l'abaissement. 3. Soumettre, subjuguer, assujettir, conquérir (des pays). II. 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Abaisser, humilier, avilir. VI. Jeter, rejeter.

دَائِخٌ, *fém.* دَائِخَةٌ Sombre (nuit).

دَادَ *f. A.* يَدَادُ (*n. d'act.* دَوْدٌ) (*dérivé de* دُودٌ) Contenir des vers, être véreux (se dit d'une étoffe, des grains, des mets où les vers se sont mis). II. 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Se balancer à la balançoire. IV. Avoir des vers, être rempli de vers. *V. la* I.

دُودٌ, *pl.* دِيدَانٌ Ver. — دود القزّ Ver à soie.

دُودَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un ver.

دُوَّادٌ 1. Vers, vermine. 2. Homme agile, dégourdi.

دُوَيْدٌ (*dimin. de* دود) Vermisseau.

دَوْدَاةٌ 1. Bruit, vacarme que font les hommes réunis en grand nombre. 2. Balançoire (*syn.* ارجوحة).

دودم — دُوَدِمٌ et دُوَادِمٌ Suc rouge qui coule de l'arbre سمرة.

دَارَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْرٌ, دَوَرَانٌ) 1. Aller tout autour, tourner, tournoyer. — يدور قلبي J'ai mal au cœur. 2. Faire un tour, circuler, aller çà et là et autour de quelque chose, *av.* ب *ou* على *de la ch. ou des p.*; *p. ex.*, aller d'un marchand à l'autre dans le bazar. 3. *Av. acc. de la ch. ou de la p.*, Promener quelqu'un partout; aller partout avec quelque chose, colporter. —*Au passif*, دِيرَ, *av.* به *ou* عليه, Il a un tournoiement de tête, le vertige. II. 1. Tourner, faire aller en rond; mouliner avec quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Promener quelqu'un tout autour, *av. acc. ou av.* ب *de la p.* 3. Monter (une montre, une pendule). 4. (*n. d'act.* تَدْوِيرٌ) Arrondir, rendre rond. III. (*n. d'act.* دِوَارٌ, مُدَاوَرَةٌ) 1. Faire avec quelqu'un un tour, *av. acc. de la p.* 2. Avoir soin de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Regarder furtivement et en tapinois (*syn.* لاوص). IV. 1. Tourner, aller tout autour, en cercle. 2. Détourner quelqu'un de..., *av. acc. et* عن. 3. Faire tourner, faire aller (une roue, une machine). 4. Gouverner. 5. Faire circuler, faire aller à la ronde (*p. ex.*, des coupes de vin, etc.), *et absol.*, faire boire. — إِنْ كُنْتَ خبيرًا فاشرب وأَدِرْ Si tu sais ce qu'est ce monde, bois et fais boire. 6. Amener quelqu'un à

quelque chose, lui faire entreprendre quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* — *Au passif,* أُدِيرَ عليه Il a le tournoiement de tête. VIII. Courir, aller tout autour. X. 1. Courir, aller tout autour, autour de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Être rond, avoir une forme ronde, affecter une forme circulaire.

دَارٌ *fém. (quelquef. masc.), pl.* أَدْوُرٌ, آدُرٌ, دِيَارَاتٌ, دِيَارَةٌ, دُورَاتٌ, دُورٌ, دِيَارٌ, أَدْؤُرٌ, أَدْوِرَةٌ, أَدْوَارٌ, دِيرَانٌ, دُورَانٌ 1. Habitation, lieu habité où il y a plusieurs maisons *ou* tentes; demeure, séjour. — دار السلام Demeure de la sécurité, paradis, *et épithète de* Bagdad, *et* pays musulman (*opp. à* دار الحرب *et à* دار الجهاد). — دار البوار Séjour de la perdition, *c.-à-d.*, enfer. — دار الادب Maison de correction. — دار الطعم Magasin de vivres; grenier. — دار الملك Capitale. — دار الضرب Monnaie, hôtel de la monnaie. 2. Maison. 3. Cour *ou* aire, espace compris entre les murailles (*syn.* عرصة). 4. Case (dans certains jeux orientaux) où tombe le dé ou la boule (*syn.* بَيْت). 5. Tribu (des Arabes nomades). — الدار Médine. — الداران Les deux demeures, *c.-à-d.*, le monde d'ici-bas et la vie future. — في الدارين Dans l'un et l'autre monde.

أَدْوَار *pl. de* دار *est connu en Europe sous la forme de* douars. *De là aussi, en espagnol,* aduar *se dit des* habitations des Bohémiens.

دار *mot d'orig. pers., entre en composition de plusieurs noms de plantes :* دار صيني Cannelle; دار الفلفل Poivre long; *et de quelques titres de charges de cour, p. ex.:* دِفْتَرْدار, مُهُرْدار, دِوِيدار.

دَارَةٌ *n. d'unité de* دار, *pl.* دُورٌ *et* دارات 1. Maison. 2. Tribu nomade, campement d'une tribu nomade. 3. Colline sablonneuse arrondie. 4. Plateau entre les montagnes. 5. Cercle. 6. Halo, cercle autour de la lune.

دَارِيّ *et* دَارِيَّةٌ 1. Marchand épicier qui fait le commerce d'épices des Indes en gros. 2. Maître voilier. 3. *fém.* دَارِيَّةٌ Casanier, qui reste toujours à la maison et aime le comfort.

دَايِرٌ 1. Qui tourne, qui décrit un cercle. 2. Qui entoure. 3. Rond, circulaire. 4. Cercle, circonférence. 5. Cause (*opp. à* مُدَار).

دَايِرَةٌ 1. *fém. de* داير 1. 2.; 2. Cercle, circonférence. 3. Déira, *troupes qui entourent la personne du prince.* 4. Rond, disque. 5. Cheveux qui se séparent au sommet de la tête (chez l'homme); *de même,* poils qui poussent circulairement et forment comme une rosace sur le front, sur les côtés du cou chez les chevaux. 6. Retour, revirement du sort, revers; *de là,* vicissitude à la guerre, dans le combat. *Le sens du mot est précisé par l'emploi de la préposition; ainsi on dit :* كانت الدايرة عليهم Le tour (du sort) a été contre eux, *c.-à-d.*, ils ont été battus. — كانت الدايرة لهم Le tour (du sort) a été pour eux, *c.-à-d.*, leurs ennemis furent mis en déroute.

دَوْرٌ, *pl.* أَدْوَارٌ 1. Cercle. 2. Tour. — علم

الادوار Musique. 3. Rotation. — *A l'acc.*, دَوْرَ *adverbialem*. Autour (*syn.* حَوْلَ).

دَوْرَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un tour. — دَوْرَتِي A mon tour.

دُورِيٌّ Quelqu'un, un individu.

دَوَرَانٌ 1. Rotation. 2. Rapport entre la cause et l'effet, entre l'action et le résultat de l'action.

دُوَارٌ 1. Tournant d'eau, abîme. 2. Vertige, tournoiement de tête. 3. La Caaba, *temple de la Mecque*. 4. Rond, circulaire. 5. *Nom d'une idole*.

دَوَارٌ *Voy. le précéd.* 2. *et* 5.

دَوَّارٌ 1. Qui tourne toujours, qui est sans cesse en rotation, qui change (ciel, sphère céleste, fortune) ; *av.* بِ, qui tourne avec quelqu'un, qui le tourne et le retourne. *Ainsi l'on dit :* الدهر بالناس دَوَّارٌ La fortune fait subir bien des vicissitudes aux hommes. — دَوَّارٌ به Changeant, qui n'est pas stable, *proprem.* avec lequel on tourne sans cesse. 2. La Caaba. 3. *Nom d'une idole*. 4. Colporteur, qui circule dans les rues, *spécialem.* celui qui porte des jarres, de la poterie sur sa tête.

دَوَارَةٌ et دُوَّارَةٌ 1. Cerceau. 2. Tour que forment les poils qui poussent circulairement et forment comme une rosace. 3. Rond. *On dit aussi* قَوَارَةٌ دَوَّارَةٌ. 4. Rond de la tête. 5. Colline sablonneuse arrondie. — دوارة البطن Cette partie du ventre dans le mouton qui contient les intestins.

دَوَّارِيٌّ *Voy.* دَوَّارٌ 1. 2.

دَيَّارٌ Quelqu'un, un individu, une personne.

دِيَارٌ (*pl. de* دارٌ) Pays, contrée.

دَيْرٌ, *pl.* اَدْيَارٌ et دُيُورَةٌ 1. Couvent, monastère (des chrétiens). 2. Église, *spécialem.* des chrétiens de Syrie.

دَيْرَانِيٌّ Préposé d'un couvent.

دَيْرَةٌ Monticule arrondi de sable.

دُوَيْرَةٌ *dimin. de* دارة 1. Petite maison, maisonnette. 2. Cercle autour de la lune. 3. Petit rond, petit disque.

إِدَارَةٌ (*n. d'act. de la* IV.) 1. Tournée d'un fonctionnaire en inspection. 2. Administration, action d'administrer.

إِسْتِدَارَةٌ 1. Circonférence, tour. 2. Rotondité.

تَدْوِيرٌ (*n. d'act. de la* II.) 1. Action de faire tourner, de faire aller tout autour, d'imprimer une rotation. 2. Cercle, circonférence. 3. *Astron.*, Épicycle.

تَدْوِيرَةٌ Monticule arrondi de sable.

مَدَارٌ 1. Cercle, circonférence, tour. 2. Période, espace de temps révolu, *p. ex.*, de l'année. 3. Centre autour duquel on tourne.

مُدَارٌ 1. Autour duquel on tourne ; *fig.* pivot. 2. Effet, résultat (*opp. à* دايرٌ).

مُدَارَةٌ Morceau de cuir rond et cousu dont on se sert pour puiser de l'eau.

مُدَاوَرَةٌ 1. Révolution, vicissitude. 2. Morceau de cuir ajouté autour de l'orifice d'une outre, pour en rendre l'orifice moins large.

مُدْوَرَةٌ 1. Coussin rond sur lequel on s'accoude. 2. Tabouret.

مُدَوَّرٌ, *fém.* مُدَوَّرَةٌ Rond, circulaire.

مُدِيرٌ 1. Qui fait le tour, qui fait une tournée. 2. Inspecteur, intendant.

مُسْتَدَارٌ 1. Sommet de la tête où les cheveux se séparent et forment une rosace (*Voy.* دايرة). 2. Lieu où une chose tourne, *p. ex.*, où la meule tourne.

مُسْتَدِيرٌ, *fém.* مُسْتَدِيرَةٌ Rond, circulaire; qui affecte une forme circulaire.—*A l'acc.*, مستديرًا *adverbialem.* De tous côtés, tout autour.

دَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* دِيَاسَةٌ, دِيَاسٌ, دَوْسٌ) 1. Fouler le sol avec les pieds. 2. Égruger les céréales sur l'aire. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Abaisser, humilier quelqu'un. 5. Polir, fourbir (une lame, etc.). VII. Être égrugé (se dit des céréales battues ou foulées sur l'aire).

دُوسٌ Poli, brillant (lame, plaque de métal).

دُوسَةٌ Action de fouler avec les pieds (*s'applique à la cérémonie pratiquée dans certaines occasions solennelles par les derviches en Égypte*). *Voy.* دُعْسَة.

دَايِسٌ Tas de gerbes disposées sur l'aire pour être égrugées.

دَوَابِسُ *pl.* (*de* دَايِسَةٌ *ou de* دُوِيسَةٌ) Qui marchent à la file, l'un à la suite de l'autre (se dit des cavaliers).

دُوَاسَةٌ et دُوِيسَةٌ Troupe d'hommes, etc.

دَوَّاسٌ 1. Brave, courageux. —الدوّاس Lion. 2. Fin, rusé, ingénieux.

دَوَّاسَةٌ Nez.

دِيسَةٌ, *pl.* دِيسٌ, دِيَسٌ Forêt épaisse.

أَدْوَسُ, *fém.* دَوْسَاءُ 1. Poli, fourbi, brillant (se dit d'une lame, d'une plaque de métal). 2. *Voy.* ادوش.

مَدَاسٌ 1. *Espèce de* chaussure des hommes du peuple, à talon très-haut, et fixée au pied avec des courroies. 2. Aire où l'on égruge les céréales.

مَدَاسَةٌ Aire où l'on égruge le grain.

مِدْوَسٌ 1. Égrugeoir, instrument pour égruger les céréales. 2. Lissoir, instrument avec lequel on fourbit.

مِدْوَاسٌ, *pl.* مَدَايِسُ *Voy. le précéd.* 1.

دَوِشَ (*n. d'act.* دَوَشٌ) Être troublé, voilé *ou* altéré par quelque maladie (se dit des yeux).

دَوَشٌ Mal.

أَدْوَشُ, *fém.* دَوْشَاءُ Troublé, voilé *ou* altéré par quelque maladie (œil).

داص — II. دَوَّصَ (*n. d'act.* تَدْوِيصٌ) Descendre.

دَاعَ *f. O.* Lever à la fois les deux pieds en courant, *ou* les deux mains en nageant.

دَاغَ 1. Être ravagé par une épidémie (se dit d'une population) (*Voy.* داك). 2. Se vendre à bas prix (se dit des vivres). 3. Se réunir, se coaliser pour agir de concert. 4. Abîmer, anéantir, faire périr (se dit des chaleurs excessives), *av. acc. de la p.*

دَاغ (*pers.*) 1. Cautère. 2. Cicatrice.

دُوغ (*pers.*) Babeurre.

دَوْغَةٌ 1. Épidémie. 2. Froid, *s. m.* 3. Sottise.

دَافَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْفٌ) 1. Mêler, mélanger (*p. ex.*, le musc en y mêlant d'autres ingrédients). 2. Délayer, couper (un médicament en y mêlant de l'eau). 3. Broyer (du musc, etc.). IV. *Voy. la* I. 2.

دُوفَانٌ Cauchemar.

مُدَوَّفٌ 1. Délayé (poudre, médicament). 2. Broyé et préparé pour l'usage (musc).

دَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْقٌ, دُوَقٌ, دُوُوقٌ, دُوُوقَةٌ, دَوَاقَةٌ) 1. Être insensé, perdre la raison. 2. Être maigre, amaigri (se dit des bestiaux). 3. Goûter (d'un mets), *av. acc.* *Voy.* ذاق. 4. Avoir du dégoût, de l'aversion pour la nourriture lorsqu'on en a pris beaucoup, *av.* من *de la ch.* — *Au passif, signif. précéd.* IV. Entourer, ceindre, cerner, *av.* ب *de la ch.* VII. Se gonfler, enfler (se dit du ventre).

دُوقٌ Folie.

دَائِقٌ 1. Sot, imbécile. 2. De peu de valeur (objet, meuble, ustensile). *On lui joint souvent le syn.* مايق.

دَوْقَةٌ 1. Folie. 2. Sottise. 3. Corruption, défaut, vice (d'une chose gâtée).

مَدَاقٌ Endroit où le serpent se roule, où il repose roulé.

مَدِيقٌ, *fém.* مَدِيقَةٌ Qui a du dégoût pour la nourriture (se dit des bestiaux).

دَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْكٌ, مَدَاكٌ) 1. Broyer (des parfums, des couleurs). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Enfoncer, plonger quelque chose (dans l'eau ou dans le sable). 4. Être troublé, agité. 5. Être malade (se dit d'un grand nombre de personnes atteintes toutes à la fois d'une maladie) (*Voy.* داغ 1.). 6. Se mêler les uns aux autres. *On dit :* يدوكون دوكا Ils se mêlèrent les uns aux autres, et formèrent une foule compacte. VI. *Au pl.*, Se presser, se serrer réciproquement (se dit des combattants luttant en masse, *ou* d'une foule réunie dans un espace étroit), *av.* في.

دَوْكَةٌ et دُوكَةٌ Rixe, tumulte, combat, mêlée.

مَدَاكٌ Pierre sur laquelle on broie (les médicaments, les aromates, les couleurs).

مِدْوَكٌ Pierre avec laquelle *ou* sur laquelle on broie les couleurs, etc.

دَالَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْلٌ) 1. Tourner, être en rotation continuelle (se dit du temps qui amène les saisons, les époques). 2. Chercher à tourner son adversaire, courir à cheval en décrivant un demi-cercle pour charger l'ennemi, lorsqu'on a saisi l'occasion favorable (*syn.* جال *f. O.*). 3. Être usé, râpé. 4. Être lâche, pendant (se dit du ventre). 5. (*n. d'act.* دَوْلٌ, دَالَةٌ) Devenir public, notoire, connu de tout le monde. 6. Marcher en se dandinant avec jactance, comme un homme très-gai *ou* qui veut se donner des airs. III. 1. Faire succéder des changements les uns aux autres, faire tourner le temps, et, *pour ainsi dire*, la roue du temps parmi les hommes, de manière à créer des vicissitudes (se dit de Dieu), *av. acc. de la ch. et* بين *des p. De là* 2. Faire prospérer quelqu'un (qui d'abord n'était pas riche). IV. (*n. d'act.* إِدَالَةٌ) Faire passer une chose de l'un à l'autre, transférer de l'un à l'autre, ôter à l'un pour donner à l'autre. *Dans ce cas, le régime direct n'est pas exprimé. On dit, p. ex.:* ادال الله زيدا من عمرو Dieu a investi Zéid du pouvoir ôté à Amr. — ادالنا الله من عدونا Dieu a transféré sur nous la

victoire en l'ôtant à nos ennemis. VI. 1. Faire quelque chose à tour de rôle, chacun à son tour; se passer quelque chose les uns aux autres. 2. Faire quelque chose souvent *ou* de temps à autre, se servir fréquemment de quelque chose; *ou* aller et venir dans un endroit, le fréquenter. 3. Chercher à se tourner, à se prendre en flanc les uns les autres.—*Au passif,* Être fréquenté par des pâtres, des peuplades nomades, *ou* des fourrageurs, *av.* ب. VII. 1. Se transporter, passer, émigrer d'un pays dans un autre. 2. Être lâche et pendant (se dit du ventre). 3. Sortir (se dit, *p. ex.,* des excréments). 4. S'agiter, pendiller, brandiller, étant suspendu ou attaché à quelque chose (*comp.* دلو).

دَوْلٌ Tour, retour, changement, vicissitude.

دَالَّةٌ, *pl.* دَالٌ Notoriété, publicité (d'un fait, d'un bruit qui se répand).

دَوْلَةٌ, *pl.* دُوَلٌ, دِوَلٌ, دُوَلٌ 1. Période, révolution du temps. 2. Changement, vicissitude, chance pour *ou* contre quelqu'un dans le combat, à la guerre ou dans les affaires. *On dit :* كانت لنا عليهم الدولة Le sort s'est déclaré pour nous contre eux, *c.-à-d.,* la victoire nous est restée. — تَقَلُّبَات الدول Vicissitudes du sort. *De là* 3. Pouvoir, empire, monarchie universelle (*comme* une chose qui passe des uns aux autres).—لكلّ زمان دولة ورجال (*prov.*) Chaque âge a son empire et ses grands (ses dignitaires). *De là* 4. Dynastie, famille régnante; princes de la maison régnante; *et par excellence,* le khalifat. *De là vient que des princes puissants, reconnaissant la légitimité du khalifat, se faisaient accorder des titres honorifiques comme ceux-ci:* سيف الدولة Épée de l'empire. — عضد الدولة Bras de l'empire. — يمين الدولة Bras droit de l'empire. 5. *mod.* Puissance, état, empire, royaume. — وجوه الدولة et اركان الدولة Les grands de l'empire. 6. Gésier, jabot (chez certains oiseaux). 7. Voile du palais, *espèce de* viscère que le chameau en rut fait sortir de la bouche en faisant entendre un bruit rauque (*syn.* شقشقة). 8. Richesse, opulence.— صاحب دولة Homme riche. 9. Palanquin.

دُولَةٌ Malheur, infortune.

دَالِيَةٌ, *pl.* دَوَالِي Raisin.—*Au pl., espèce de* raisins du Thaïf (طايف).

دَوَالَيْكَ (*composé de* دوالى *et de* ك) 1. Tour à tour, à tour de rôle, alternativement. 2. *En stimulant à la marche,* Allons!

إِدَالَةٌ Victoire (*Voy. la* IV.).

مُتَدَاوِلٌ, *fém.* مُتَدَاوِلَةٌ 1. Qui succède l'un à l'autre sans interruption. 2. (Objet) que l'on se passe de main en main. 3. Fréquenté, usité, d'un usage vulgaire. — المتداول به Celui que l'on se passe de main en main. — اللغة المتداولة بها Langue (arabe) vulgaire.

دُولَابٌ et دَوْلَابٌ (*mot formé du persan*), *pl.* دَوَالِيبُ 1. Machine à irrigation. 2. Tour, armoire dans l'épaisseur du mur.

دَامَ *f. A. O.* (*n. d'act.* دَوْمٌ, دَوَامٌ, دَيْمُومَةٌ) 1. Durer, continuer d'exister *ou* d'avoir lieu. — دام اقباله Que son bonheur dure éternellement! — دام مُلكه Que son règne

dure! — ما دام قايمًا Tant qu'il reste, *ou* tant qu'il reste debout. 2. *Av.* على *de la ch.*, Continuer à faire telle ou telle chose, continuer à se trouver dans tel ou tel état (*syn.* ظلّ. دام *implique l'idée d'une plus longue durée*). 3. Être tranquille, être en repos. 4. (*n. d'act.* دَيْم) Continuer à faire tomber de l'eau (se dit du ciel, quand la pluie tombe sans interruption). 5. Être rempli, se remplir de... (se dit d'un seau). 6. Voltiger autour d'un champ, d'un espace de terre (se dit des oiseaux) (*comp.* دوى *et* حام). II. دَوَّمَ 1. Tourner, faire aller en rond (une toupie). 2. Faire tourner quelqu'un sur lui-même (se dit du vin quand il s'empare du buveur au point de lui ôter l'usage des jambes). 3. Tourner sur soi-même (se dit de la prunelle quand on roule les yeux). 4. Tourner sur l'horizon (se dit du soleil). 5. Arroser, tremper, macérer. 6. دَوَّمَ et دَيَّمَ Faire tomber une pluie continuelle (se dit du ciel). 7. Jeter de l'eau froide sur l'eau bouillante, pour faire rasseoir l'ébullition. 8. Tourbillonner dans l'air (se dit d'un oiseau). 9. Continuer, poursuivre la route. III. (*n. d'act.* مُدَاوَمَة) 1. Continuer de faire quelque chose *ou* de se trouver dans tel ou tel état, *av.* على *de la ch.* — دُم على ما انت من المواظبة Continue à t'appliquer avec zèle, comme tu fais. 2. Employer toujours, constamment quelque chose. 3. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. User d'indulgence, de longanimité envers quelqu'un, accorder des délais, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِدَامَة) 1. Faire durer, subsister; conserver quelqu'un ou quelque chose. — ادام الله مُلْكَه Que Dieu fasse durer son règne! *On dit:* ادام (العمر) له Il l'a laissé vivre. 2. Remplir (le seau, etc.). 3. Faire tourner sur elle-même la flèche posée sur le pouce. 4. Se servir constamment, faire toujours usage de...; *ex.:* أَدِمِ السواك Servez-vous toujours d'un cure-dents. V. Attendre, être dans l'attente. VI. 1. Tourbillonner dans l'air (se dit d'un oiseau). 2. Rendre perpétuel. X. 1. Traîner en longueur. 2. Vouloir rester, exister, se maintenir toujours. 3. Désirer qu'une chose existe. 4. Tourbillonner dans l'air, se maintenir en équilibre sans agiter ses ailes (se dit d'un oiseau). 5. User de longanimité, accorder des délais (*p. ex.*, à son débiteur), *av. acc. de la p.*

دَوْم 1. Permanent, qui reste, qui se maintient; perpétuel. 2. Tranquille (eau). 3. Durée. 4. Pluie continuelle. *On dit:* ما زالت السماء دَوْمًا دَوْمًا Le ciel ne cessait pas de verser de la pluie. 5. Lotus, *arbre dont le fruit s'appelle* نَبِق. 6. *Tout* arbre gros.

دَوَام Durée; continuation. — *A l'acc.*, دَوَامَ Tant que durera.... — دوام اقامتك Tout le temps de ton séjour.

دُوَام Vertige, tournoiement de la tête.

دَأْمَاء Mer.

دُوْمَة 1. Testicule. 2. Femme qui vend le vin.

دُوَّامَة Toupie.

دَائِم 1. Continuel, permanent. 2. Perpétuel, éternel. — دايمًا Toujours.

ما زالت السماء دِيمًا دِيمًا دِيَمٌ *On dit :* Le ciel ne cessait pas de faire tomber la pluie.

دِيمَةٌ, *pl.* دِيَمٌ, دُيُومٌ 1. Ce qui dure longtemps, ce qui est permanent, continuel, perpétuel. 2. Pluie continuelle, sans éclairs ni tonnerre, et qui dure quelquefois cinq, six ou sept jours. — ديمـةً Continuellement, toujours.

دَيْمُومَةٌ 1. Durée. 2. *pl.* دَيَامِيمُ Vaste désert.

أَدْوَمُ Plus durable, le plus durable. — خير العمال ادومها وإنْ قلّ Le meilleur ouvrage est celui qui dure le plus, lors même qu'il est de peu d'importance.

دَوْمَاءُ Mouvement rotatoire d'un oiseau quand il se maintient dans l'air.

تَدْوَامٌ et تَدْوِيمٌ 1. Mouvement rotatoire d'un corps sur lui-même, *p. ex.*, d'une toupie, etc. 2. Action d'apaiser, de calmer, de faire rasseoir ce qui est en mouvement *ou* en ébullition.

مُدَامٌ 1. Continuel, incessant, perpétuel. 2. Vin.

مُدَامَةٌ et مُدَوَّمَةٌ Vin.

مِدْوَمٌ et مِدْوَامٌ Morceau de bois, etc., que l'on plonge dans l'eau pour faire cesser l'ébullition.

مُدِيمٌ, *fém.* مُدِيمَةٌ 1. Qui saigne sans cesse du nez. 2. Qui est toujours humecté. — ارض مديمة Sol arrosé sans cesse par la pluie.

دَانَ *f. O.* (*n. d'act.* دَوْنٌ) 1. Être de qualité inférieure. 2. Être vil, bas, méprisé. II. 1. Coordonner, réunir en un seul corps, former un recueil, un divan (ديوان), des pièces fugitives d'un poète, etc., *av. acc.* 2. Inscrire dans le contrôle (les noms des soldats, etc.). 3. Former, tenir un registre, un livre de dépenses. IV. Rendre bas, vil, inférieur *ou* ignoble. *On dit, av. ellipse du sujet :* مَا أَدْوَنَهُ Qu'il (Dieu) l'a rendu vil! *pour dire,* que cet homme est vil! (*Cette locution est incorrecte.*)—*Au passif,* أُدِينَ (*n. d'act.* إِدَانَةٌ) Être faible, débile. V. Être riche, opulent (se dit d'un homme).

دُونٌ, *et, suivi d'un nom* دُونَ 1. Plus bas en deçà, avant d'arriver à...., sans aller jusqu'à...—دونَ النهرِ جماعةٌ De ce côté-ci de l'eau se tient une troupe (qui empêche d'approcher de l'eau).—دونه الكلاب Il y a là des chiens qui empêchent d'en approcher. 2. *De là, avec la prépos.* من, Outre. — ما يَعْبُدُونَ من دُونِ الله Ce qu'ils adorent outre Dieu, *c.-à-d.*, des idoles (censées inférieures à Dieu, et que l'on adore avant d'adorer Dieu). *On l'emploie encore av.* من *de la manière suivante :* وما عندى فضول من دون اخوتى Et je ne suis pas bavard comme mes frères, *proprem.*, c'est tout autre chose avec mes frères. 3. *Av.* ب (*mod.*), بدون Sans. 4. *Av.* ان *suivi d'un verbe au futur,* Jusqu'à ce que, à moins que ne...—ولا اتقاعد عن ذلك دون ان آخذ الثار Et je ne me lasserai pas de poursuivre l'affaire que je n'en aie tiré vengeance. 5. *Il s'emploie av.* ان *suivi d'un prétérit, pour exprimer la simultanéité; ex.:* فحمل على شركان ولم يهمله شركان دون ان ضربه بالسيف Il chargea Chirkan, mais Chirkan ne le négligea pas,

mais plutôt lui porta sur-le-champ un coup de sabre. 6. *Av. le pronom de la 2e pers.*, دونك Tiens, voici ce qui est pour toi. *On dit encore :* فتقدّمت لى الشراب وقالت دونك Elle me présenta le vin et me dit : A toi, tiens ! *On se sert de deux pronoms à la fois; ex.:* دونكه Tiens-le ! *pour* دونك ايّاه. 7. *Suivi de* و, *s'emploie dans les phrases où l'on cherche à stimuler ou à recommander quelque chose; ex.:* فدونكم المبادرة عليهم Allons ! courez-leur vite sus. — دونك وما تريد Allons ! fais ce que tu veux.— دونك والحرب والطعان Allons ! c'est à toi maintenant de combattre et de donner des coups de lance.— دونكم وهولاء الكلاب Allons ! mesurez-vous avec ces chiens.

دُونٌ Bas, inférieur, vil. — رجل دون, *et mieux* هذا رجل من دُونٍ C'est un homme vil, méprisable.

دُوَيْنٌ *dimin. de* دُونٌ Un peu plus bas, un peu plus en deçà.

دِيوَانٌ, *pl.* دَوَاوِينُ, et دَيْوَانٌ, *pl.* دَيَاوِينُ 1. Album, livre. 2. Contrôles de l'armée. 3. Registre des recettes et des dépenses. 4. Divan, recueil de poésies détachées d'un poète. 5. Divan, conseil de l'empire. — ديوان الانشا Chancellerie.— اهل الديوان Ministres, membres du conseil.

دِيوَانِيٌّ 1. Divani, *espèce d'*écriture arabe employée dans les diplômes, brevets, passeports, etc. 2. Para, *pièce de monnaie turque.*

دَوَاوِينُ *pl.* Écrivains, copistes.

داه — II. دَوَّهَ (*n. d'act.* تَدْوِيهٌ) Appeler une chamelle vers son petit en lui criant داهْ داهْ. V. 1. Être changé, altéré, gâté (se dit des choses). 2. Se jeter à l'étourdie dans une affaire grave.

دوّ — دَوَّى (*n. d'act.* تَدْوِيَةٌ) Se rendre, s'engager dans un désert.

دَوٌّ, دَاوِيَّةٌ, دَاوِيَةٌ Désert.

دَوِّيٌّ, *fém.* دَوِّيَّةٌ 1. Désert. 2. Habitant du désert.

دَوِيَ *f. A.* (*n. d'act.* دَوًى) 1. Être mal, être malade; *au fig.:* دوى صدره Son cœur est malade, *pour dire,* il nourrit des sentiments de haine. 2. Bourdonner (se dit des abeilles). II. (*n. d'act.* تَدْوِيَةٌ) 1. Bourdonner (se dit des abeilles). 2. Tonner (se dit d'un nuage). 3. Mugir. 4. Se couvrir, être couvert d'une peau (se dit du lait ou d'une soupe); être couvert de brins de paille *ou* autres débris apportés par le vent (se dit de la surface de l'eau). 5. Donner à manger une soupe *ou* du lait où une légère peau s'est formée à la surface, *av. acc. de la p.* 6. Courir autour, faire le tour d'un champ (se dit des chiens; دام *s'applique dans le même sens aux oiseaux*). III. (*n. d'act.* مُدَاوَاةٌ) 1. Soigner un malade, le soumettre à un traitement, chercher à guérir (se dit d'un médecin), *av. acc. de la p.*; administrer des remèdes, soumettre à un traitement en se servant de tels ou tels médicaments, *av. acc. de la p.*, ب *du remède et* من *du mal.* 2. Guérir, opérer la guérison, rétablir quelqu'un ou quelque chose, *av. acc.* IV. 1. Rendre malade. 2. Avoir un malade, avoir son ami *ou* compagnon malade. VI. Se soigner, être médecin de

soi-même; employer tel ou tel médicament, *av.* ب *de la ch.* VIII. إدَّوَى Prendre du lait où il s'est formé une peau à la surface.

دَوٍ (*pour* دَوِىٌ), *fém.* دَوِيَةٌ 1. Malade. 2. Méchant, dépravé. 3. Qui reste au même endroit. 4. Malsain *ou* exposé aux maladies, où règnent des maladies *ou* quelque maladie (pays).

دَوًى, *pl.* أَدْوَاءٌ 1. Malade. 2. Maladie. 3. Désert. 4. Casanier, qui reste toujours à la maison. *De là* 5. Sot, imbécile.

دَوِىٌّ 1. Quelqu'un. 2. Bruit (du vent qui souffle, d'un insecte qui bourdonne. 3. *fém.* دَوِيَّةٌ *ce que* دَوٍ, *fém.* دَوِيَةٌ.

دَاوٍ *pour* دَاوِىٌ 1. Enduit, recouvert d'une peau mince (lait, soupe). 2. Nourriture abondante.

دَاوِىٌّ, *pl.* دَاوِيَّةٌ Templier. — مقدم الداوية Grand-maître de l'ordre des Templiers.

دَوَاءٌ, دِوَاءٌ, *pl.* أَدْوِيَةٌ 1. Remède, médicament, médecine, drogue médicinale. 2. *Espèce de* pâte épilatoire employée aux bains.

دَوَاةٌ, *pl.* دَوًى, دُوِىٌّ, دِوِىٌّ et دَوَايَاتٌ Encrier.

دَوَايَةٌ, دِوَايَةٌ Peau mince qui se forme sur le lait ou sur une soupe chaude quand elle se fige, et qui agitée par l'air tremble comme la gelée.

مُدْوٍ Abondant, copieux.

مُدَوٍّ 1. Qui tonne (nuage). 2. Caché.

مُدَاوَاةٌ 1. Traitement. 2. Guérison.

مُدَاوٍ Qui traite, qui soigne un malade (médecin).

مُدَاوًى Qui subit un traitement (malade).

دويدار (*formé de* دَوَاةٌ encrier *changé en* دويد, *et du pers.* دار qui tient) Secrétaire, *titre d'une charge.*

دى — دَىْ دَىْ *Mots d'un air que les conducteurs chantent à leurs chameaux pour les faire marcher.*

دِيَةٌ *Voy. sous* ودى.

ديث — II. دَيَّثَ 1. Abaisser, soumettre, réduire. 2. Jeter dans l'abaissement. V. Se faire l'entremetteur de sa propre femme.

دَيُّوثٌ 1. Qui n'éprouve aucun penchant sexuel, ni jalousie de mâle. *De là* 2. Homme qui n'est pas jaloux de sa femme, et qui se fait même son entremetteur.

دِيَاثَةٌ 1. Absence de penchant sexuel *ou* de jalousie dans un homme à l'égard de sa femme. 2. Métier d'entremetteur.

مُدَيَّثٌ Frayé, battu (chemin).

دَاجَ *f. I.* (*n. d'act.* دَيْجٌ, دَيَجَانٌ) Marcher lentement et d'un pas lourd.

دِيجٌ (*à Bagdad*) Coq. *Voy.* ديك.

دَيَجَانٌ 1. Petits chameaux. 2. Grande nuée de sauterelles.

داخ — II. دَيَّخَ (*n. d'act.* تَدْيِيخٌ) 1. Soumettre, assujettir, conquérir (un pays). 2. Apprivoiser, dompter (un animal).

داد — II. دَيَّدَ *Voy.* دَوَّدَ.

دَيْدَبَانٌ (*pers.* ديده بان) Sentinelle.

دار — V. تَدَيَّرَ S'établir quelque part comme dans sa demeure, prendre un endroit pour sa maison دار (*Voy.* دار *f. O.*).

مُتَدَيِّر Qui se fixe, se loge dans tel ou tel endroit.

دَيَّار et دَيُّور Voy. دار f. O.

داس — دَيْس 1. Mamelle. 2. Joue.

ديس, ديسة Voy. داس f. O.

داش — III. دايش Échanger, troquer.

ديش Coq (comp. ديج et ديك).

دَاصَ f. I. (n. d'act. دَيَصَان) 1. S'écarter de la ligne droite, prendre à droite ou à gauche. 2. Aller çà et là (se dit d'une chose qui se déplace, p. ex., d'une glande qui cède sous la main qui la touche). 3. Déguerpir, s'en aller furtivement. 4. Voler, chiper quelque chose. 5. Prendre la fuite (du combat). 6. Tomber dans l'avilissement, après avoir été considéré autrefois. 7. Être alerte, dispos; être gai, enjoué. VII. 1. Couler, tomber des mains ou du fourreau (se dit d'un objet quelconque, d'un sabre). 2. Sortir tout à coup de l'embuscade et se jeter sur quelqu'un, av. على de la p.; se jeter sur quelqu'un avec quelque chose, av. ب de la ch. et على de la p.

دَايِص, pl. دَاصَة 1. Voleur. 2. Sbire, satellite. 3. Qui a soin de quelque chose, qui veille sur quelque chose.

دَيَّاص, fém. دَيَّاصَة 1. Qui n'est soumis à personne, sur qui personne n'exerce d'autorité. 2. Gras. —*Au fém.*, Femme petite et corpulente.

مَدَاص Pêcherie, endroit où les plongeurs plongent pour pêcher les perles (comp. غاص).

مُنْدَاص 1. Qui se jette tout à coup et à l'improviste sur quelqu'un. 2. Qui tombe, qui s'échappe des mains, du fourreau, etc.

ديغ — دِيَافِيَّة pl. Nom de certains sabres.

دَاقَ f. I. (n. d'act. دَيْق) Courber, faire pencher ce que l'on veut arracher, p. ex., un pieu, etc.

داك — دِكْ دِكْ Mots dont on se sert pour appeler à soi les coqs.

دِيك, pl. دِيَكَة, دُيُوك, أَدْيَاك 1. Coq (comp. دج et داج f. I.). 2. Os saillant derrière l'oreille du cheval.

دِيكَة Poule. Voy. دجاجة.

مَدَاك, مَدِيك, مُدِيك, fém. av. ة Qui abonde en coqs, en poules (pays, localité).

دام Voy. دام f. O.

دَانَ f. I. (n. d'act. دَيْن) 1. Être, devenir débiteur, s'endetter; emprunter. 2. Prêter, faire un prêt à quelqu'un, av. acc. de la p. (Voy. قرض). 3. Être créancier de quelqu'un, av. acc. de la p. (Voy. la VIII.). 4. Forcer, contraindre, obliger à quelque chose. 5. Rendre bas, vil, méprisable (Voy. دان f. O.). 6. Être maître, possesseur, propriétaire. 7. Être prince, roi, souverain. 8. Être considéré, être grand personnage. 9. Se soumettre, obéir à quelqu'un, av. ل de la p. 10. Servir quelqu'un, être son ministre. 11. contr. Désobéir, être désobéissant. 12. Être atteint, frappé d'un mal, être endommagé, éprouver des pertes. 13. Rétribuer; rendre à quelqu'un la pareille (en bien ou en mal), av. acc. de la p. — دِنَّاهم كما دانوا Nous les avons rétribués

comme ils nous avaient rétribués, *c.-à-d.*, nous avons agi avec eux comme ils avaient agi précédemment avec nous. **14.** (*n. d'act.* دِيَانَة) Avoir de la religion, professer une croyance, *surtout* l'islamisme, *av.* بـ *de la ch.* **15.** Être loyal, probe, fidèle (*opp. à* خان). **16.** Juger quelqu'un; prononcer une sentence contre quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَدْيِين) Laisser quelqu'un professer la religion qu'il a. III. **1.** Prêter, faire un prêt à quelqu'un, *av. acc. de la p.* **2.** Rétribuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. **1.** Prêter de l'argent à quelqu'un, *av. acc. de la p.* **2.** Emprunter quelque chose à quelqu'un. **3.** Vendre à crédit, *av. acc. de la p. et de la ch.* **4.** Soumettre, assujettir. **5.** Contraindre, forcer. **6.** Rétribuer. **7.** Prendre quelqu'un comme serf *ou* esclave; prendre un esclave, acheter des esclaves. V. **1.** Contracter des dettes, s'endetter. **2.** Professer une religion avec sincérité, être zélé dans sa religion; s'attacher par sa croyance (à Dieu), *av.* بـ *de la ch.* VI. Se devoir l'un à l'autre, être réciproquement débiteurs et créanciers. VIII. ادّان **1.** Vendre à crédit. **2.** Acheter à crédit. **3.** Emprunter. **4.** S'endetter. (*Cette forme et les précédentes ne sont peut-être que des dénominatifs de* دَيْن, *et signifient proprement* avoir affaire avec le دَيْن comme dette passive ou active : *c'est ce qui explique les significations opposées du verbe.*) X. Emprunter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

دَيْن, *pl.* دِينَة, أَدْيُن, دُيُون **1.** Dette, créance (qu'on est obligé d'acquitter à une certaine époque fixée d'avance) (*comp.* قرض, dont le terme d'acquittement n'est pas fixé). — عليه دين Il est débiteur, il a des dettes. — له دين Il est créancier, on lui doit. — باع بدين Il a vendu à crédit. — اعطاه دينًا Il l'a prêté. — اخذه دينًا et اخذه بدين Il a pris cela à crédit, à titre d'emprunt. **2.** Mort, trépas, *pour ainsi dire*, dette que tout homme doit payer.

دِين, *pl.* أَدْيَان **1.** Coutume, habitude. **2.** Manière d'agir. **3.** Prudence. **4.** Voie, chemin. **5.** État, condition. **6.** Signe, marque. **7.** Rapports que l'on a avec quelqu'un. *On dit :* ديني عنك وضيع Je n'ai aucun rapport avec toi. **8.** Croyance, religion, *en gén.*, culte extérieur (*comp.* ايمان). — نسخ بدينه أَدْيَانًا Avec son culte il a abrogé tous les autres cultes. — مُخْلِصُون لله دينا Ceux qui rendent à Dieu un culte pur et sincère. **9.** Jugement. **10.** Rétribution. — يوم الدين Jour de la rétribution, jour du jugement dernier. **11.** Obéissance. **12.** *contr.* Désobéissance, révolte. **13.** Calcul, supputation. **14.** Empire, pouvoir. **15.** Travail, ouvrage. **16.** Abaissement. **17.** Maladie. **18.** Force, puissance. **19.** Victoire. **20.** Débiteurs. **21.** Qui rétribuent, qui payent selon ce qu'ils ont reçu.

دَائِن Débiteur.

دَيِّن **1.** Religieux, qui a des sentiments religieux. **2.** Vainqueur, qui triomphe.

دَيَّان **1.** Qui rétribue sans faute le bien *ou* le mal; *de là*, Rétributeur, Dieu. **2.** Juge. **3.** Administrateur, gérant.

دِيَانَة 1. Pratique du culte. 2. Sentiments religieux, religion. 3. Jugement. 4. Mission de juge. 5. Loyauté (*opp. à* خِيَانَة).

دِينَة 1. *n. d'unité de* دَيْن Une dette. 2. Obéissance. 3. Pluie continuelle (*Voy.* ديمة).

أَدْيَن Plus vertueux, plus religieux. — ادين الناس Le plus vertueux des hommes.

مُدَان 1. Qui a une dette, des dettes à payer. 2. Endetté, criblé de dettes. 3. Jugé, condamné.

مُدَّان *Voy. le précéd.* 1. 2.

مَدِين, *fém.* مَدِينَة 1. Qui a une dette à payer, qui a des dettes. 2. Qui a eu ce qu'il méritait, qui a été rétribué selon ses œuvres. 3. Vil, méprisé, méprisable. 4. Esclave (homme). — *Au fém.*, مَدِينَة Servante.

مَدِينَة, *pl.* مُدُن, مَدَاين Cité, ville. — المدينة La ville *par excellence, ou* مدينة النبى la ville du prophète : Médine. — المدينتان الشريفتان Les deux villes illustres, *c.-à-d.*, la Mecque et Médine. — انا ابن مدينتنا Je suis l'enfant de notre ville, *loc. prov. pour dire,* je connais cela parfaitement bien. — مداين كسرى et المداين Ctésiphon et Séleucie, sur les bords du Tigre, formant la ville de Madaïn.

مُدُنِيّ, *fém.* مُدُنِيَّة 1. De ville, citadin, qui habite dans les villes (population, homme). *Les Bédouins appellent avec dédain les femmes de ville* مدنية (*comp.* حضرية). 2. Civil, envisagé d'après les rapports civils. — الموت المُدُنى (*traduction de l'expression française*) Mort civile.

تَمَدُّن (*n. d'act. de la* V., *formée de* مُدُن) Vie sociale des villes; état policé, civilisation.

مِدْيَان *masc. et fém.*, *pl.* مَدَايِين 1. Qui a beaucoup de dettes. 2. *contr.* Qui a beaucoup de débiteurs, qui aime à prêter.

مَدْيُون, *fém.* مَدْيُونَة 1. Qui a une dette, des dettes à payer. 2. Endetté, criblé de dettes. 3. *fig.* Obligé envers quelqu'un. — انا مديونك Je suis votre obligé.

مُدَايَنَة, *pl.* مُدَايَنَات Lettre de change.

مُتَدَيِّن Dévot, attaché à la pratique extérieure du culte (*comp.* مُؤْمِن).

ذ

ذ 1. Dhal, zal, *neuvième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 700.

ذا ذا 1. Ceci, cela. — يُعْطِى ذا ويَمْنَع ذا Il donne à celui-ci, et il refuse à celui-là. — ايّها ذا Hé! un tel. *On ajoute souvent l'affixe pronominal, pour mieux préciser la proximité de la chose :* ذالى, ذاكم, دالنا La chose que voilà. — ماذا رايت Qu'est-ce que tu as vu? — لما ذا Pourquoi donc? — هاذا *pour* هذا Ceci (*Voy.* هذا). — كذا Ainsi. — كذا وكذا Tel et tel, de telle ou telle manière. 2. *Acc. de* ذو. *Voy.* ذو.

ذَأَبَ f. A. (n. d'act. ذَأْبٌ) 1. Réunir, rassembler. 2. Produire un grand bruit, un fracas. 3. Faire marcher, pousser, stimuler avec vigueur à la marche (se dit de celui qui conduit des ânes et les fait marcher au trot). 4. Chasser, éloigner. 5. Faire peur, effrayer et faire fuir. 6. Mépriser, vilipender. 7. Blâmer, gronder. 8. Coiffer en toupet, faire un toupet ذؤابة (à un jeune homme, etc.). 9. Marcher vite, se dépêcher dans sa marche, *av.* فى. — ذَئِبَ et ذَؤُبَ f. O. (n. d'act. ذَآبَة) 1. Ressembler à un loup (ذئب). 2. Être vilain, hideux *ou* méchant. 3. Craindre les loups. — *Au passif*, ذُئِبَ 1. Être effrayé par un loup, par la présence d'un loup, avoir peur des loups. 2. Être visité dans son troupeau par un loup, *c.-à-d.*, éprouver des pertes dans son troupeau, quand le loup y a fait des ravages. II. (n. d'act. تَذْئِيبٌ) 1. Coiffer en toupet, *av. acc. de la p.* 2. Mettre un ذيبة à une selle. IV. 1. Coiffer en toupet, *av. acc. de la p.* 2. Avoir peur des loups. V. 1. Enlever, emporter quelque chose, *av. acc.* 2. Souffler légèrement tantôt d'une région du ciel, tantôt de l'autre (se dit du vent). 3. Ressembler à un loup; prendre l'extérieur d'un loup, se travestir de manière à ressembler à un loup, pour faire peur à une chamelle et lui faire prendre en affection un petit chameau pour le nourrir, *av.* ل *de la cham.* 4. Être affreux, hideux. VI. تَذَاءَبَ *Voy. la* V. 2. *et* 4. X. اِسْتَذْأَبَ 1. Ressembler à un loup. 2. Être affreux, hideux à voir. — استذاب النَّقَدُ (*prov.*) Voilà de viles brebis qui veulent se faire passer pour des loups, *se dit des hommes de rien qui se donnent des airs d'autorité.*

ذَأْبٌ Qui est agité, qui pendille, qui va çà et là (se dit d'un seau quand on le retire du puits).

ذِئْبٌ et ذِيبٌ, *pl.* ذِئَابٌ et ذُؤْبَانٌ 1. Loup. 2. Chacal. — عوّ الذئاب Hurlement des chacals. — ذوبان العَرَب *métaphor.* Brigands. — داء الذيب Faim violente. — الذِّئْبَان Les deux loups, *nom de deux étoiles brillantes entre le* الفرقدان *et le* الوابد (*Voy. ces mots*). — اظفار الذيب Ongles du loup, *nom des petites étoiles qui sont avant les deux étoiles appelées* الذيبان.

ذِئْبَةٌ 1. Louve. 2. *Certaine* maladie de la gorge chez les bestiaux. 3. Cette partie de la selle d'une bête de somme ou d'un chameau qui forme le milieu entre les deux pans, et qui repose sur la partie du dos appelée منسج.

ذُؤَّابٌ Pendant, qui pend, qui pendille. *Voy.* ذبّاب.

ذُؤَابَةٌ, *pl.* ذَوَائِبُ 1. Toupet (chez le cheval ou chez l'homme). 2. Cheveux qui à partir du sommet de la tête descendent sur la nuque; queue. *De là,* كوكب ذو ذوابة Comète. 3. *fig.* Le plus haut point, l'apogée (de la dignité, de la gloire). *On dit encore :* هم ذوابة قومهم Ce sont les personnages les plus notables de leur tribu. 4. Morceau de cuir en forme de basque d'habit suspendu derrière la selle du chameau. 5. *Voy.* ذُبَابَة 2.

مُذَأَّبٌ Coiffé en toupet, qui porte toupet,

et en gén., qui a ou porte une ذُؤَابَة queue.

ارض مَذْأَبَة Pays qui abonde en loups.

مَذْؤُوب 1. Qui souffre de la maladie ذُبَّة. 2. Qui a éprouvé des pertes dans son troupeau ravagé par les loups.

ذَأَتَ f. A. (n. d'act. ذَأْت) Étrangler en serrant la gorge au point de faire sortir la langue.

ذات fém. de ذو. Voy. ذو.

ذَأَجَ f. A. (n. d'act. ذَأْج) 1. Boire doucement, humer. 2. Avaler (l'eau ou un autre liquide) avec avidité, tirer, pomper à pleine bouche. 3. Égorger, tuer (en parlant d'un petit oiseau auquel on coupe le cou). 4. Déchirer (une outre, etc.). 5. Être rouge (se dit des roses). 6. Enfler une outre avec la bouche (pour s'assurer si elle est crevée ou non). — ذَئِجَ (n. d'act. ذَأْج) 1. Boire doucement, humer. 2. Avaler avec avidité (l'eau, etc.). VII. Crever, être déchiré (se dit d'une outre).

ذُؤُوج Rouge. Ce mot s'ajoute à احمر pour exprimer l'intensité de la couleur.

ذَأْذَأَ (n. d'act. ذَأْذَأَة) Marcher en se balançant ou en chancelant. II. (n. d'act. تَذَأْذُؤ) Même signif. que la I.

ذَأْذَاء et ذَأْذَأَة 1. Démarche chancelante, balancée. 2. Action de chasser, d'éloigner quelqu'un par un geste ou par un cri.

ذَأَرَ Barbouiller de fiente (le pis d'une chamelle, pour empêcher le petit que l'on veut sevrer de la téter). — ذَئِرَ (n. d'act. ذَأَر) 1. Éviter, fuir quelqu'un (par peur, par aversion, par mépris), abhorrer quelqu'un, av. عن de la p., avoir été, pour ainsi dire, barbouillé à la bouche de quelque chose de dégoûtant. 2. Abhorrer quelque chose, av. acc de la ch. 3. contr. S'habituer à quelque chose, av. ب de la ch. (comme qui dirait, se barbouiller de quelque chose). 4. Être en colère. 5. Désobéir, se révolter contre son supérieur, montrer de l'insubordination (se dit surtout de la femme à l'égard du mari), av. على de la p. III. Désobéir (se dit de la femme à l'égard du mari), av. acc. de la p. IV. 1. Mettre en colère, irriter, remplir quelqu'un de colère, av. acc. de la p. et ب de la ch. 2. Forcer quelqu'un de chercher un refuge dans quelque chose, d'avoir recours à quelque chose, av. acc. de la p. et الى de la ch. 3. Exciter, pousser, enhardir à quelque chose, av. acc. de la p. et على de la ch.; exciter contre quelqu'un, av. ب de la p.

ذَائِر 1. Qui est en colère. 2. Osé, audacieux. 3. Récalcitrant, rebelle, désobéissant. — امراة ذاير Femme rebelle aux volontés de son mari.

ذَئِر, fém. ذَئِرَة Mêlé de quelque chose qui le rend trouble; ex.: شُؤُونُكَ ذَئِرَة Tes larmes sont mêlées de colère.

ذَأْر Fiente mêlée de terre dont on barbouille le pis d'une chamelle (Voy. ذأر I.).

مُذَائِر Désobéissant, récalcitrant (se dit surtout de la femme à l'égard du mari).

ذَأَطَ f. A. Voy. ذات.

ذَأَفَ (*n. d'act.* ذَأَفَانٌ) Mourir, expirer. VII. Être séparé, retranché.

ذَأْفٌ Promptitude avec laquelle la mort enlève quelqu'un.

ذُؤَافٌ *Voy. le précéd.* — مَوتٌ ذُؤَافٌ Mort subite.

ذَأَفَانٌ, **ذُوفَانٌ** et **ذُوفَانٌ** 1. Poison, venin qui tue promptement. 2. Mort.

ذُئْفَانٌ, **ذِيفَانٌ**, **ذَيْفَانٌ** et **ذِيفَانٌ** *Voy. le précéd.*

ذاك *Voy. sous* ذا.

ذَأَلَ *f. A.* (*n. d'act.* ذَأْلٌ, ذَأَلَانٌ) Marcher d'un pas léger, en touchant à peine le sol. VI. Se faire petit, se regarder comme petit *ou* de peu d'importance.

ذَأَلَانٌ et **ذُؤْلَانٌ** 1. Loup. 2. Animal provenant du croisement d'un chien avec une louve, *ou* d'un loup avec une chienne.

ذُؤَالَةٌ, *pl.* ذُؤْلَانٌ et ذِئْلَانٌ Loup.

ذَأَمَ *f. A.* (*n. d'act.* ذَأْمٌ) 1. Blâmer quelque chose, adresser des reproches à quelqu'un. 2. Mépriser, vilipender. 3. Repousser, chasser, éloigner. IV. Effrayer, faire peur à quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*

ذَأْمٌ 1. Défaut, vice. 2. Action blâmable.

ذَأْمَةٌ Mot, parole.

مَذْؤُومٌ Blâmé, à qui on fait des reproches.

ذَأَى *f. A. O.* (يَذْأَى et يَذْأُو) (*n. d'act.* ذَأْوٌ) 1. Pousser vigoureusement et faire marcher devant soi (les chameaux, etc.). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Se faner, être fané, flétri (se dit des herbes) (*Voy.* ذوى).

ذَأْوَةٌ Bétail amaigri.

ذَبَّ *f. O.* (*n. d'act.* ذَبٌّ) 1. Éloigner quelqu'un de..., *av. acc. et* عن. 2. Détourner quelqu'un d'une action par des avis ou des réprimandes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Errer, aller çà et là, ne pas rester à la même place. 4. *f. I.* (*n. d'act.* ذَبٌّ, ذَبَبٌ, ذُبُوبٌ) Être sec, desséché (se dit d'une mare d'eau à la fin de l'été, *ou* des lèvres desséchées par la chaleur, la soif, etc.). 5. Être maigri, et devenir sec, desséché (se dit du corps). 6. Se faner, être flétri (se dit des plantes). 7. Toucher à sa fin (se dit du jour, quand il ne reste plus que fort peu de temps jusqu'au soir). II. 1. Chasser, repousser avec vigueur. 2. Poursuivre, donner la chasse, *av. acc. ou absol.* 3. Passer toute la nuit à marcher avant de trouver de l'eau, *av. acc.* 4. Toucher à sa fin (se dit du jour). 5. Être sec, desséché par la soif, la chaleur (se dit des lèvres).

ذَبٌّ 1. Buffle. — ذبّ الرياد Buffle, *et métaph.* homme à femmes, qui court après les femmes. 2. *fém.* ذَبَّةٌ Qui chasse, qui repousse avec vigueur, qui poursuit. 3. Qui est toujours en mouvement.

ذُبٌّ Folie aiguë, fureur.

ذَابٌّ Inquiet, qui ne reste jamais à sa place (se dit des bestiaux).

ذُبَابٌ, *pl.* ذِبَّانٌ, أَذِبَّةٌ et ذُبٌّ 1. Mouche. — ذِبَّان الهند Cantharides. 2. Abeille. 3. Point noir dans la prunelle de l'œil (chez le cheval ou chez l'homme), dans lequel une personne placée en face

peut se voir en miniature. 4. Tranchant *ou* pointe (de l'épée ou des dents du chameau). 5. Bord (de l'oreille). 6. Mal, dommage, perte. 7. Malheur. — ذباب لاذع Grand malheur qui cause une douleur cuisante, *comme* la piqûre d'un scorpion (*Voy.* لدغ). 8. Folie, fureur. 9. ذباب الحناء Première fleur du henna.

ذَبَّابٌ 1. Qui repousse, qui écarte avec vigueur, qui est toujours occupé à éloigner *ou* à donner la chasse. *De là* 2. Homme très-jaloux et qui tient tous les hommes à distance de ses femmes.

ذُبَابَةٌ 1. (*n. d'unité de* ذباب) Une mouche. 2. La queue, le restant d'une dette (*Voy.* ذُؤَابَة *sous* ذأب).

ذُبَّابَةٌ 1. *fém. de* ذُبَّابٌ. 2. Pendante (lèvre). *Voy.* ذأب.

أَذَبُّ 1. Buffle. 2. Grand, long, haut. 3. Dent saillante de côté (chez un chameau).

تَذْبِيبٌ Vacillation. — طعان غير تذبيب Coups de lance portés avec vigueur et sans que la lance tremble.

مَذَبٌّ, *fém.* مَذَبَّةٌ Qui abonde en mouches, où les mouches fourmillent (lieu, pays).

مِذَبٌّ *Voy.* ذَبَّابٌ.

مُذَبِّبٌ 1. Qui poursuit rapidement sa course, au point de se séparer de ses compagnons (cavalier). 2. Long, prolongé (se dit de la soif de celui qui se trouve dans un désert sans eau). 3. Rapide (se dit du voyage de nuit dans le désert pour arriver au plus tôt à l'eau).

مَذْبُوبٌ, *fém.* مَذْبُوبَةٌ 1. Rempli de mouches (pays, localité). 2. Tourmenté par les mouches. 3. Fou, aliéné.

مِذَبَّةٌ 1. *Tout* ce qui sert à éloigner, à repousser, à chasser. 2. Chasse-mouche.

ذبأ — ذُبَأَةٌ Jeune fille au corps gracieux et d'une humeur enjouée.

ذَبَحَ *f. A.* (*n. d'act.* ذَبْحٌ, ذُبَاحٌ) 1. Fendre, déchirer, rompre. 2. Égorger, tuer (une pièce de bétail); immoler une victime, *ou* tuer impitoyablement un homme. 3. Commencer à couvrir le bas du menton (se dit de la barbe qui forme un collier), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَذْبِيحٌ) 1. Tuer souvent, égorger une grande quantité (de bestiaux, de victimes). 2. Faire un grand carnage à la guerre. 3. *Voy.* دبح. VI. S'entr'égorger. VIII. إِذَّبَحَ 1. Tuer, égorger une bête pour son propre usage. 2. Choisir comme victime, comme offrande, pour l'immoler.

ذِبْحٌ Victime que l'on égorge.

ذُبْحَةٌ, ذُبَحَةٌ, ذُبْحَةٌ 1. Douleur à la gorge, angine. 2. Sang qui suffoque en remontant à la gorge.

ذَابِحٌ 1. Qui égorge. 2. Poil qui pousse entre la mâchoire inférieure et l'endroit de la gorge sur lequel on applique le couteau quand on égorge un animal. 3. Marque imprimée à l'aide d'un fer chaud sur la gorge de la bête. — سعد الذابح Deux étoiles brillantes sur la corne gauche du Capricorne.

ذُبَاحٌ 1. Angine. 2. Crevasse au bas des doigts du pied.

ذَبَّاحٌ *Voy. le précéd.* 1.

ذَبِيحٌ, *fém.* ذَبِيحَةٌ 1. Égorgé, tué. 2. Destiné à être égorgé, immolé. *De là*, الذبيح *épithète d'*Ismaël, *fils d'Abraham, que celui-ci voulait immoler à Dieu.* (*Les mahométans substituent Ismaël à Isaac.*)

ذَبِيحَةٌ, *pl.* ذَبَائِحُ Victime, offrande (immolée ou destinée à être immolée).

مَذْبَحٌ, *pl.* مَذَابِحُ 1. Endroit où l'on égorge, où l'on immole des bêtes, des victimes. 2. Autel. 3. Crevasse dans la terre large environ d'une palme.

مِذْبَحٌ Instrument avec lequel on égorge, couteau (en pierre ou en fer).

مَذْبُوحٌ 1. Égorgé, immolé. 2. Chez qui le poil couvre le bas du menton et forme un collier, qui porte un collier (de poil), *av.* ب.

ذَبْذَبَ (*n. d'act.* ذَبْذَبَةٌ) 1. Brandiller, être agité çà et là (se dit d'un objet suspendu). 2. Défendre, protéger, *surtout* ses femmes, en tenant les étrangers à distance, *av. acc.* (*Voy.* ذبّ *et* ذَبَّاب). 3. Faire du mal à quelqu'un, causer du dommage, *av. acc. de la p.* 4. Remuer, agiter. II. تَذَبْذَبَ 1. Être agité, remuer, brandiller, être en mouvement oscillatoire (se dit d'un objet suspendu). 2. Palpiter, battre (se dit des mouvements du sein d'une femme, d'une outre remplie d'eau, où l'on aperçoit quelque mouvement, etc.).

مُذَبْذِبٌ 1. Qui brandille, qui s'agite. 2. Inquiet, qui ne reste jamais en repos. 3. Qui poursuit son chemin sans interruption.

ذَبْذَبٌ et ذَبَاذِبُ Verge, pénis (*comp.* زُبّ).

ذَبْذَبَةٌ 1. Langue. 2. Verge, pénis. 3. Testicule. 4. *pl.* ذَبَاذِبُ Ornements, petits objets qu'on suspend en guise d'ornement à la litière de femme, et qui pendillent. 5. *Au pl.*, Les bords inférieurs du vêtement.

مُذَبْذِبٌ et مُذَبْذَبٌ 1. Qui brandille, qui va çà et là. 2. Inquiet, qui se remue toujours, qui ne peut pas rester en place. *De là* 3. *fig.* Incertain, qui hésite sur le parti à prendre.

ذَبَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* ذَبْرٌ) 1. Écrire, copier (un livre) (*comp.* دبر). 2. Marquer de points (les lettres d'un mot dans l'écriture arabe), *av. acc.* 3. Lire rapidement, parcourir à la hâte (un livre, un écrit), *ou* lire pour soi-même, sans prononcer les mots. 4. *f. I.* (*n. d'act.* ذِبَارَةٌ) Regarder avec attention, et voir distinctement et clairement. 5. Saisir bien le sujet, le sens, la teneur d'un rapport, d'une nouvelle. 6. Réciter, déclamer (une poésie). — ذَبِرَ Être en colère (*comp.* ذئر). II. (*n. d'act.* تَذْبِيرٌ) Écrire, copier (un livre), *av. acc.* (*comp.* دبر, دبير).

ذِبْرٌ, *pl.* ذِبَارٌ 1. Livre écrit sur des feuilles de palmier. 2. Feuillet. 3. Science, connaissance d'une chose. 4. Science du droit, jurisprudence.

ذَبِرٌ Lisible, facile à lire (écriture, livre).

ذَابِرٌ Qui étudie *ou* a étudié avec soin; qui a appris une science; savant.

مُذَبَّرٌ Orné de dessins, de fleurs *ou* de ramages, etc. (étoffe, vêtement).

ذَبَلَ f. O. (n. d'act. ذَبْل, ذُبُول) 1. Être fané, flétri, ridé, ratatiné ou flasque (se dit de tout ce qui a perdu sa fraîcheur, comme la peau, une plante, etc.). 2. Maigrir, être maigri (se dit des chevaux). *On dit, en maudissant quelqu'un :* ماله ذبل ذَبْلَهُ, ou ذَبَلَ ذَابِلًا, ou ذَبَلَ ذَبِيلًا Que son troupeau maigrisse! — ذَبُلَ Être fané, flétri, ridé, ratatiné ou flasque. V. Marcher en se balançant (comme une personne maigre).

ذَبْل 1. Écaille de tortue marine, dont on fait des bracelets. 2. Bracelet.

ذِبْل 1. Perte des enfants, abandon où se trouve une mère qui a perdu ses enfants. 2. Maigre, efflanqué (cheval).

ذَابِل, *fém.* ذَابِلَة, *pl.* ذُبُل, ذُبَّل 1. Mince et flexible (lance). 2. Maigre, efflanqué.— *Au pl. fém.*, ذَوَابِل Lances.

ذُبَال Plaies, ulcères, *surtout* dans les côtés.

أَذْبَل, *fém.* ذَبْلَاء Qui a les lèvres desséchées par la chaleur, la soif.

ذَبْلَة 1. Maigreur. 2. Crottin, fiente. 3. Odeur du fumier, de la fiente (*comp.* زبل).

ذُبْلَة Sécheresse des lèvres occasionnée par la chaleur ou la soif.

ذُبَالَة et ذُبَّالَة, *pl.* ذُبَال Mèche d'une bougie *ou* d'une lampe, d'un lampion.

مَذْبُول Couvert de verrues.

ذبن — ذُبْنَة *Voy.* ذُبْلَة.

ذُبْيَان, *pl.* ذَبَايِن Dhobian, *nom d'une tribu arabe.*

ذَبَا Être fané, flétri, perdre sa fraîcheur (se dit *aussi* de lèvres desséchées par la soif).

ذَجَّ 1. Arriver, ne faire que d'arriver d'un voyage. 2. Boire avec avidité (*comp.* ذأج).

ذَاجّ Qui arrive d'un voyage.

ذَجَلَ (*n. d'act.* ذَجْل) Faire une injustice à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

ذَحَّ (*n. d'act.* ذَحّ) 1. Donner une tape à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Broyer. 4. Fendre (du bois).

ذَحَجَ *f. A.* (*n. d'act.* ذَحْج) 1. Peler, dépouiller de son écorce. 2. Traîner d'un endroit à un autre (se dit d'un vent violent qui enlève de sa place et transporte un objet *ou* un homme), *av. acc.* IV. 1. Rester, séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. *Av.* على *de la p.*, S'occuper exclusivement de quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui, après la mort de son mari, veille à l'éducation de son fils).

ذَحْذَحَ (*n. d'act.* ذَحْذَحَة) 1. Marcher vite, d'un pas serré. 2. Enlever et disperser (se dit du vent qui enlève la poussière).

ذُحْذُح et ذُحْذَاح Homme petit au gros ventre.

ذَحِقَ Être écorché et dépouillé de la cuticule extérieure (se dit de la langue à la suite de quelque maladie).

ذحل — ذَحْل, *pl.* ذُحُول, أَذْحَال 1. Vengeance. 2. Désir de la vengeance. 3. Haine.

ذَحْلَطَ Parler confusément.

ذَحَلَمَ 1. Égorger, tuer, immoler. 2. Jeter de haut en bas, dans un endroit profond (*syn.* دَهْوَرَ). II. *Voy.* دَهْوَرَ II.

ذَحَمَ *Voy.* ذَأَمَ.

ذَحْمَلَ Rouler.

ذَحَا *f. O.* 1. Pousser avec vigueur et faire marcher devant soi. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

ذَحَى (*n. d'act.* ذَحْيٌ) 1. Battre (la laine) avec le battant مطرقة. 2. Cingler, faire sentir sa violence à quelqu'un (se dit d'un vent violent à l'égard de ceux qui ne sont pas abrités).

مَذْحًى, *fém.* مَذْحَاةٌ Dépourvu d'arbres, déboisé (pays, terre).

ذَخَرَ *f. A.* (*n. d'act.* ذُخْرٌ, ذَخْرٌ) Serrer et conserver quelque chose; faire des épargnes, *av. acc. de la ch.*; choisir, faire le triage, et conserver la meilleure partie. VIII. ادَّخَرَ et إِذَّخَرَ *Même signif.*

ذُخْرٌ, *pl.* أَذْخَارٌ Ce qui est serré et conservé soigneusement pour servir plus tard (*p. ex.*, provisions, argent, etc.).

ذَاخِرٌ Gras. — ذَخِيرٌ Adoptif (fils).

ذَخِيرَةٌ, *pl.* ذَخَايِرُ 1. Ce qui est serré et conservé pour servir plus tard (*p. ex.*, provision, argent). 2. Trésor. 3. *fig.* Bonne action (qui profitera dans la vie future à celui qui la fait).

إِذْخِرٌ, *n. d'unité* إِذْخِرَةٌ, *pl.* أَذَاخِرُ Souchet, jonc odoriférant.

مُدَّخَرٌ Choisi, de choix, réservé.

مُدَّخِرٌ Qui réserve toutes ses forces pour le moment décisif de la course (cheval).

مَذْخَرٌ Magasin, endroit où l'on conserve quelque chose.

مَذَاخِرُ *pl.* (*de* مَذْخَرٌ) Intestins, boyaux (de l'homme ou des animaux). *On dit:* تَمَلَّأَتْ مَذَاخِرُ فلان Un tel a été rassasié, s'est rempli les boyaux de boire et de manger.

ذُخُفٌ — ذَخْفٌ Arum colocasia, *plante.*

ذَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* ذَرٌّ) 1. Répandre du sel, etc., *av. acc.*, pour en saupoudrer un mets. 2. Souffler une poudre dans les yeux malades, *av. acc. de la p.* 3. Répandre partout sur la surface de la terre. *De là* 4. Ressusciter le genre humain et en couvrir la terre, *av.* فِي (se dit de Dieu, au jour du jugement dernier). 5. Être ridé, ratatiné se dit de la viande, des chairs). 6. Commencer à grisonner sur le devant de la tête (se dit d'un homme). 7. Se couvrir des premiers germes des plantes (se dit de la terre). 8. Détourner sa tête, son visage (dans un mouvement de colère). 9. (*n. d'act.* ذُرُورٌ) Se lever (se dit du soleil). III. (*n. d'act.* ذِرَارٌ, مُذَارَّةٌ) Être méchant (se dit des chameaux).

ذَرْ (*impér. de* وذر, *Voy. ce mot*) Laisse-le là, n'y touche pas.

ذَرٌّ *coll.* 1. Très-petites fourmis. 2. Atomes.

ذَرَّةٌ *n. d'unité du précéd.* 1. Atome, petite parcelle qui voltige dans l'air. 2. Très-petite fourmi.

ذِرَارٌ 1. Colère violente, fureur. 2. Accès de folie furieuse.

ذَرُورٌ, *pl.* أَذِرَّةٌ 1. Poudre, *tout* corps ré-

duit en poudre dont on saupoudre (*comme* sel, aromates, etc.). 2. Poudre médicinale (qu'on souffle dans l'œil malade). 3. *Espèce de* collyre.

ذَرِّيٌّ 1. Brillant d'une lame damasquinée. 2. Brillant (lame, sabre; se dit *surtout* de la damasquinure, qui fait à l'œil l'effet de petites fourmis ذَرَّة en mouvement).

ذُرَارَةٌ Poudre, ce qui est broyé et réduit en poudre.

ذَرِيرَةٌ 1. Poudre pour les yeux, collyre. 2. Morceaux de souchet séché qu'on jette dans l'eau pour en laver le cadavre avant l'enterrement.

ذُرِّيَّةٌ, *pl.* ذَرَارِي, ذَرَارِيٌّ et ذُرِّيَّاتٌ 1. Enfants, postérité. 2. Femmes.

مِذَرَّةٌ Semoir.

مُذَارٌ Méchant; méchante (chamelle).

ذَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* ذَرْأٌ) 1. Créer, procréer. 2. Multiplier, accroître une chose (en nombre). 3. Ensemencer (la terre) (*Voy.* ذَرَّ 1.). 4. Laisser tomber les dents, *pour ainsi dire*, semer (se dit de la bouche d'où elles tombent). 5. Grisonner sur le devant de la tête (*Voy.* ذَرَّ).— ذَرِئَ *Signif. précéd.* IV. 1. Irriter, mettre en colère, *av. acc. de la p.* 2. Effrayer, épouvanter. 3. Pousser, contraindre à quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Forcer quelqu'un d'avoir recours à quelque chose, *av. acc. de la p. et* إِلَى *de la ch.* 5. Faire couler (les larmes); faire couler, donner du lait à l'approche de l'enfantement (se dit des femelles), *av. acc. de la ch.*

ذَرْءٌ Quelque chose, un objet quelconque, chose. — هم ذَرْءُ النار (et ذَرُوّ) Ils sont l'objet du feu, *pour dire*, ils sont destinés à être consumés par le feu (de l'enfer). — ما بَيْنَنَا ذَرْءٌ Il n'y a rien entre nous, aucun objet qui cache l'un aux yeux de l'autre.

ذَرَءٌ Cheveux blancs sur le devant de la tête.

ذَرِيٌّ Semé, jeté, dispersé çà et là (se dit de la semence).

ذُرْأَةٌ Cheveux blancs sur le devant de la tête.

ذَرْأَةٌ Action d'appeler les chèvres pour les traire, en criant ذَرْءٌ ذَرْءٌ.

ذَرَآنِيٌّ et ذَرْآنِيٌّ Blanc, d'une blancheur éclatante.

أَذْرَأُ, *fém.* ذَرْآءُ 1. Qui grisonne sur le devant de la tête. 2. Qui a des taches blanches sur le devant de la tête (cheval, bélier, etc.).

مُذْرِئٌ Qui fait couler un filet de larmes, de lait, etc.

Voy. aussi la racine ذَرَى.

ذَرَبَ *f. A.* Aiguiser, affiler. — ذَرِبَ (*n. d'act.* ذَرَبٌ, ذَرَابَةٌ) 1. Être affilé et tranchant (se dit d'une lame). 2. *fig.* Être acéré, mordant (se dit de la langue d'un homme qui est une mauvaise langue et qui médit des autres). 3. Être difficile à guérir (se dit d'une plaie qui ne se ferme pas, qui s'ulcère). 4. (*n. d'act.* ذَرَبٌ, ذَرَابَةٌ, ذُرُوبَةٌ) Être dérangé, gâté (se dit de l'estomac, quand il passe tour à tour de la constipation à la diarrhée). 5. *contr.* Être en bon état (se dit de l'estomac qui n'est

ni constipé, ni relâché). II. (*n. d'act.* تَذْرِيبٌ) 1. Aiguiser, rendre tranchant. 2. Faire aller (un petit enfant) à la selle. IV. Aiguiser, rendre tranchant.

ذَرْبٌ Tranchet du cordonnier.

ذِرْبٌ Glande au cou (chez l'homme ou chez un animal).

ذَرَبٌ, *pl.* أَذْرَابٌ 1. Mauvais état, recrudescence d'une plaie. 2. Dérangement de l'estomac, diarrhée. 3. *contr.* État régulier de l'estomac. 4. Maladie opiniâtre, *ou* plaie difficile à guérir. 5. Obscénité, saleté du langage. *On dit :* فى لسانه ذرب Il tient des propos sales. *On dit :* رماه بالذربين Il l'a frappé, *ou, en maudissant,* qu'il le frappe de deux maux à la fois!

ذَرِبٌ, *pl.* ذُرُبٌ, *fém.* ذَرِبَةٌ, *pl.* ذَرِبَاتٌ 1. Aigu, tranchant, effilé. 2. *fig.* Fin, doué d'un esprit pénétrant. 3. Méchant, médisant. 4. Criard.

ذُرَابٌ Poison, venin.

ذِرْبَةٌ 1. *fém.* Criarde, méchante (femme). 2. *pl.* ذِرَبٌ Glande des écrouelles.

ذِرْيَبٌ *Toute* fleur jaune.

مِذْرَبٌ Langue.

مُذَرَّبٌ 1. Acéré, tranchant, affilé. 2. Imprégné de venin (trait, sabre).

مَذْرُوبٌ, *fém.* مَذْرُوبَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

ذَرَحَ 1. Empoisonner (un mets) de mouches cantharides, *av. acc. de la ch.* 2. Jeter au vent, et faire emporter par le vent, *av. acc. et* فى. II. 1. *Voy. la* I. 1.; 2. Mettre un peu de safran dans de l'eau. 3. Enduire de boue un vase neuf en terre.

ذَرَحٌ *Espèce de* bois dont on fait des selles.

ذَرَاحٌ Clair, coupé, délayé d'eau (lait).

ذَرِيحَةٌ, ذِرِّيحٌ, ذُرُّوحٌ, ذُرَّاحٌ, ذُرُوحٌ, ذُرَاحٌ, *pl.* ذَرَارِحُ et ذَرَارِيحُ Cantharide.

ذُرَحْرَحٌ, ذُرَحْرَحٌ *n. d'unité du précéd.* Une cantharide.

ذُرَيْرِحٌ *Dimin. du précéd.*

ذُرْنُوحٌ Cantharide.

ذَرِيحٌ Pays de montagnes.

ذَرِيحَةٌ 1. Montagne. 2. Colline.

ذَرَارِيحُ *pl. Certaine* race de chameaux.

أَحْمَرُ ذَرِيحِيٌّ Très-rouge.

مُذَرَّحٌ Délayé d'eau (lait, miel).

ذَرْذَرَ (*n. d'act.* ذَرْذَرَةٌ) Répandre, semer (du sel, etc.), *av. acc.*, pour saupoudrer. *Voy.* ذَرَّ.

ذَرْذَارٌ Babillard, qui parle beaucoup, loquace.

ذَرَعَ *f. A.* 1. Mesurer (une étoffe avec le bras, en l'appliquant dans sa longueur au bras (ذراع). 2. Étendre le bras, la main. 3. Prendre le dessus (se dit des vomissements, quand il est impossible de les retenir), *av. acc. de la p.* 4. Être excité à la marche, et marcher avec rapidité. 5. Intercéder auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — ذَرِعَ 1. Intercéder auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Être las, fatigué (se dit des jambes). 3. Désirer, éprouver un penchant pour..., *av.* عن. 4. Poser le pied sur cette partie du pied du chameau qui s'appelle ذراع, pour le mon-

ter. 5. Étrangler, étouffer quelqu'un en lui serrant le cou par derrière avec le bras, *av. acc. de la p.* 6. Boire à une petite outre ذَرَّاعٌ. II. (*n. d'act.* تَذْرِيعٌ) 1. Étouffer quelqu'un en lui serrant le cou par derrière avec le bras, *av. acc. de la p.* 2. Communiquer à quelqu'un quelques détails d'une nouvelle, d'un événement, *av.* ل *de la p. et acc. et* من *de la ch.* 3. Étendre les bras en nageant. 4. Agiter les bras en marchant, *av.* فى. 5. Avouer quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 6. Serrer et attacher un chameau par le haut de la jambe avec la bride. 7. Teindre le bras d'un captif avec du safran, et par là le désigner pour être mis à mort (selon l'usage des Arabes avant Mahomet). III. (*n. d'act.* مُذَارَعَةٌ) 1. Vendre à l'aune, à la brassée. 2. Être en commerce, avoir des affaires ou des rapports avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Prendre quelque chose en tendant le bras, la main, *av. acc. de la ch.* 2. Sortir les bras (de dessous la robe). 3. Désirer, convoiter. 4. S'étendre, parler longuement sur quelque chose, *av.* فى *de la ch.* (*syn.* طنب IV.). 5. Être séparé, coupé en bandes longues, longues d'une aune. 6. Vêler (se dit d'une vache sauvage). V. 1. Mesurer avec le coude, avec l'aune. 2. S'étendre longuement sur quelque chose. 3. Couper les feuilles de palmier dans le sens de leur longueur, pour en tresser des nattes. 4. Être lié avec quelqu'un par des liens de parenté, d'alliance, *ou* par des rapports sociaux; tenir à quelqu'un. VII. Poursuivre toujours son chemin, ne cesser de marcher, malgré la longueur du voyage, *av.* فى. VIII. اِذَّرَعَ Sortir les bras (de dessous la robe). X. 1. Se présenter, venir chez quelqu'un pour lui offrir un présent. 2. S'arranger une hutte *ou* un abri pour s'y cacher et épier sa proie (se dit du chasseur) (*Voy.* درا).

ذَرْعٌ Portée du bras étendu, *et* étreinte. *De là les locutions fig.:* واسع الذرع A l'étreinte large, *c.-à-d.*, puissant, *ou* doué d'une intelligence vaste.— ضعيف الذرع Impuissant. — خالى الذرع Qui n'a rien sur les bras, *c.-à-d.*, exempt de soucis.— ضاق بالامر ذَرْعًا Il est de trop étroite étreinte pour cette affaire, l'affaire est au-dessus de ses forces *ou* de sa capacité. — ضاق بالامر ذَرْعِى Mon étreinte est trop étroite pour cette affaire, *c.-à-d.*, je n'y suffirai pas. — اقصد بذرعك Mêle-toi de tes propres affaires. — ابطرت فلانا ذرعه Tu lui demandes ce qui est au-dessus de ses forces (*Voy.* بطر IV.). — ما اوسع فى البلاغة ذرعه Qu'il est éloquent! *mot à mot,* qu'il (Dieu) a rendu large l'étreinte de cet homme dans l'art de persuader! — قوايم ذرعات Bonnes jambes, jambes rapides à la course.

ذَرَعٌ 1. Désir ardent de posséder quelque chose *ou* quelqu'un. 2. *pl.* ذِرْعَانٌ Veau sauvage, petit de buffle. 3. Ce qui sert à masquer le chasseur, *p. ex.*, le chameau derrière lequel il se cache pour frapper plus sûrement sa proie.

ذَرِعٌ 1. Qui continue son chemin jour et nuit. 2. Bon camarade. 3. Porté à la médisance, *proprem.*, qui a une longue lan-

gue.—*Au pl.*, الذرعات Bons marcheurs, qui font de larges enjambées et marchent rapidement.

ذَارِعٌ — اولاد ذارع *S'applique aux* ânes *et aux* chiens.

ذَرَاعٌ et ذِرَاعٌ Qui file vite (fileuse).

ذِرَاعٌ *fém., pl.* ذُرْعَانٌ et أَذْرُعٌ 1. L'avant-bras (depuis l'os du coude jusqu'à l'extrémité du doigt moyen). — واسع الذراع *ce que* واسع الذرع. *Voy.* ذرع. 2. Bras, tout le bras depuis l'épaule jusqu'aux doigts (*syn.* ساعد); *chez les bœufs et les moutons*, la partie des pieds de devant qui est au-dessus du كراع, *et chez les chevaux, chameaux et mules*, cette partie qui est au-dessus du وظيف. *On dit:* كان كراعا فصار ذراعا *loc. fig. prov.* De petit et impuissant qu'il était, il est devenu fort, il a grandi. 3. Coudée, brasse; *dans le commerce*, aune. 4. Partie antérieure de la lance, celle qui est du côté de la pointe.— ذراع العامل Le fût de la lance. 5. *pl.* ذَوَارِعُ Petite outre faite de la peau ôtée du haut de la jambe.

ذَرَّاعٌ 1. Qui s'élance après la femelle et la poursuit pour la couvrir (mâle). 2. Petite outre. *Voy.* ذراع 5.

ذَرُوعٌ Qui marche à larges enjambées, rapidement.

ذُرْعَةٌ Moyen, expédient, ce qui procure *ou* facilite la réunion, *ou* ce qui fait parvenir à quelque chose *ou* à quelqu'un (*syn.* وسيلة); entremise. *Voy.* ذريعة 2.

ذَرِيعٌ 1. Large, ample. 2. Qui marche à grandes enjambées, rapide, véloce. 3. Qui intervient et intercède auprès de quelqu'un. 4. Mort subite.

ذَرِيعَةٌ, *pl.* ذَرَائِعُ 1. *fém. de* ذريع. 2. *Tout* corps qui masque, *particulièrem.* le corps du chameau, derrière lequel le chasseur se cache pour frapper plus sûrement sa proie (*Voy.* درئة *sous* درأ). 3. Moyen d'arriver, chose *ou* personne qui sert de lien, d'intermédiaire *ou* d'entremise entre deux autres, et les met en rapport (*syn.* وسيلة). *On dit:* هو ذريعتي الى فلان Il me sert d'intermédiaire auprès d'un tel.

أَذْرَعُ 1. De race mélangée, dont le père est homme libre et la mère esclave, *ou* vice versâ (Arabe). 2. Éloquent, doué d'une éloquence irrésistible. 3. Plus prompt, plus rapide; le plus prompt, le plus rapide (*syn.* اسرع). *On dit:* قتلوهم اذرع قتل Ils les expédièrent en un instant.

مُذَرَّعٌ 1. Tacheté de noir au bras. 2. Celui dont la mère est plus noble que le père (Arabe).

مُذَرِّعٌ Qui pénètre loin, qui s'étend loin en profondeur, *proprem.* à une aune de profondeur.

مِذْرَاعٌ, *pl.* مَذَارِعُ et مَذَارِيعُ 1. Terres, pays de culture moyenne, situés entre les plaines désertes et les morceaux le mieux cultivés (*syn.* مخاليف *dans le Yémen, et* مزاليف *dans le Hedjaz*). *De là* 2. Les provinces de Kadesia (قدسية) et d'Ambar (انبار), dans l'Iraq.—*Au pl.*, مذارع Pieds (d'une bête de somme).

مَذْرُوعٌ *Voy.* مُذَرَّعٌ 1.

ذَرَفَ *f. I.* (*n. d'act.* ذَرْفٌ, ذُرُوفٌ,

ذَرِيفٌ, ذَرَفَانٌ et تَذْرَافٌ) 1. Tomber, couler, s'échapper des yeux (se dit des larmes). 2. Laisser tomber, verser (des larmes) (se dit des yeux). 3. (*n. d'act.* ذَرَفَانٌ) Marcher d'un pas lent, se traîner (se dit d'un homme malade). II. (*n. d'act.* تَذْرَافٌ, تَذْرِيفٌ, تَذْرِفَةٌ) 1. Laisser tomber, verser des larmes (se dit des yeux). 2. Dépasser, excéder (un chiffre), *av.* على. 3. Rendre la mort imminente à quelqu'un, *av. d. acc., c.-à-d.*, mettre quelqu'un à deux doigts de sa perte.

ذَوَارِفُ *pl.* (*de* ذارفة, *fém. de* ذارف) Qui coulent, qui s'écoulent (eaux).

ذَرَّافٌ Qui coule abondamment.

ذَرِيفٌ Qui coule (se dit des larmes).

مَذَارِفُ *pl.* (*de* مِذْرَافٌ) Coins des yeux d'où les larmes s'échappent (*syn.* مَدَامِع).

مَذْرُوفٌ Qui coule, qui s'échappe de l'œil (larme).

ذَرَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* ذَرْقٌ) Rendre les excréments (se dit des oiseaux). IV. *Même signif.* V. et VIII. Tremper (l'œil) de suc de ذَرْقٌ (trèfle).

ذَرْقٌ Excrément d'oiseau.

مُذَرَّقٌ Délayé d'eau (lait).

ذَرْقَطَ (*n. d'act.* ذَرْقَطَةٌ) Énoncer, prononcer, proférer (une parole, un propos), *av. acc.*

ذَرَمَ Faire sortir tout à coup, lancer au dehors d'un seul coup (se dit d'une femme qui accouche), *av.* ب *de l'enfant.*

ذَرْمَلَ 1. Faire caca (se dit d'un enfant). 2. Sortir du four un pain tout couvert et sali de cendre, pour le servir au plus tôt à son hôte.

ذَرَا *f. I. O.* (*n. d'act.* ذَرْوٌ, ذَرْيٌ) 1. Enlever et disperser (se dit du vent). 2. Vanner, nettoyer (le grain) en le lançant au vent avec une pelle *ou* avec un van, etc. 3. (*n. d'act.* ذَرْيٌ) Répandre la semence (en semant), semer. 4. (*n. d'act.* ذَرْوٌ) Menacer quelqu'un d'un châtiment, *av. acc. du ch.* 5. Briser, casser. 6. Être enlevé, emporté, partir. 7. Partir, se mettre à courir (se dit d'une gazelle). 8. Exposer, expliquer clairement.—ذَرِيَ Se réjouir de quelque chose, *av.* ب. II. (*n. d'act.* تَذْرِيَةٌ) 1. Emporter, enlever (se dit du vent). 2. Vanner avec un van, nettoyer (le grain) avec une pelle. 3. Marquer une brebis tondue en lui laissant une mèche de laine, *av. acc.* 4. Fouiller, remuer la terre, la poussière d'une mine, en cherchant de l'or, *av. acc. de la terre. De là, au fig.*, Ne pas tarir sur les mérites de quelqu'un, vanner, *pour ainsi dire*, quelqu'un, et signaler ses qualités à l'admiration, *av. acc. de la p. On dit aussi :* ذَرَّى حَسَبَهُ *pour dire*, S'étendre sur les mérites de quelqu'un. IV. (*n. d'act.* إِذْرَاءٌ) 1. Enlever, emporter (se dit du vent). 2. Jeter en dispersant, comme fait, *p. ex.*, le semeur qui jette la semence. 3. Désarçonner, jeter quelqu'un à bas du cheval, *av. acc. de la p. et* عن. 4. Verser, répandre (des larmes) (se dit des yeux). 5. Exciter, pousser à quelque chose. V. 1. Être vanné, nettoyé avec un van *ou* une pelle (se dit du grain). 2. Monter au sommet, au faîte (ذِرْوَةٌ), sur une saillie, *ou* sur

la bosse du chameau, *av. acc. De là* 3. S'allier en haut lieu, aux membres les plus illustres d'une famille, qui forment le ذروة ou le ناصية dans une tribu. *On dit :* تذرّى بنى فلان Il s'est allié aux plus illustres membres de telle tribu (*comp.* نصى V.). VIII. Disperser (la poussière). X. 1. Couvrir (la femelle) (se dit du mâle). 2. Être en chaleur (se dit des chèvres). 3. Se mettre à l'ombre d'un arbre, *av.* ب *de l'arbre* (*syn.* ظلّ X.), *proprem.*, vouloir que l'arbre forme un dais. *De là* 4. Se mettre sous la protection de quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

ذَارٍ, *fém.* ذَارِيَةٌ Qui disperse, qui dissémine et éparpille. — *Au pl.*, الذاريات Les vents.

ذُرَّةٌ Dorra, *espèce de millet.*

ذَرًى 1. Cour d'une habitation, où l'on peut s'abriter. 2. *fig.* Protection. *On dit :* انا فى ظلّ فلان وفى ذراه Je suis à l'ombre de ses ailes et sous sa protection. — من ذراك De ta part. 3. Larmes versées. 4. Poussière, atomes jetés au vent, que le vent disperse.

ذُرًى Poussière, brins, atomes dispersés par le vent.

ذِرْوَةٌ et ذُرْوَةٌ, *pl.* ذُرًى 1. Sommet, faîte, le plus haut point; *fig.* apogée. 2. Sommet de la bosse du chameau.

ذُرَاوَةٌ 1. Brins secs de paille *ou* d'une plante cassée. 2. Poussière, atomes dispersés par le vent. 3. Balle *ou* parties inutiles séparées du grain au nettoyage.

مِذْرًى et مِذْرَاةٌ, *pl.* مَذَارِى Fourche dont on se sert pour secouer les gerbes, les épis, et les nettoyer.

مِذْرَوَانِ *duel* 1. Les parties les plus saillantes des fesses. 2. Les deux côtés de la tête. 3. Les deux bouts de l'arc. *On dit :* جاء ينفض مذرويه Il est venu là secouer ses deux bouts, *pour dire*, il est venu avec des intentions hostiles.

ذط — أَذَطُّ Qui a les mâchoires de travers.

ذع — ذَعَاعٌ, *n. d'unité* ذَعَاعَةٌ 1. Troupe, bande. — جاؤا ذعاعًا Ils vinrent en troupe, par bandes. 2. Palmiers de qualité inférieure. 3. Espace entre deux palmiers.

ذَيْعُوعَةٌ Publicité que reçoit un secret trahi, une nouvelle qui se répand (*Voy.* ضاع).

ذعب — V. تَذَعَّبَ Épouvanter, causer à quelqu'un une grande frayeur, *av. acc. de la p.* VII. Couler sans interruption (se dit de l'eau).

ذعبل — ذعبل Chiffon; haillon. — ثوبٌ ذَعَابِيلُ Vêtements en lambeaux (*Voy.* ذعلب).

ذَعَتَ (*n. d'act.* ذَعْتٌ) 1. Étrangler quelqu'un au point de lui faire sortir la langue, *av. acc. de la p.* (*Voy.* ذأت). 2. Rouler. 3. Repousser, éloigner, chasser.

ذَعَجَ *f. A.* 1. Pousser, repousser. 2. Forcer une fille et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.*

ذَعْذَعَ 1. Disperser. 2. Dilapider, dissiper son avoir. 3. Divulguer (un secret). 4. Agiter violemment (se dit du vent qui agite

les arbres). II. 1. Être dispersé. 2. Être dilapidé (se dit des richesses, des biens).

ذَعْذَاعٌ Qui divulgue et répand parmi le peuple (les secrets, etc.).

ذَعَاذِعُ *pl.* 1. Mauvais, de qualité inférieure (palmiers). 2. *On dit :* تفرّقوا ذَعَاذِعَ Ils se sont dispersés de tous côtés.

مُذَعْذَعٌ *Voy.* مُزَعْزَعٌ.

ذعر *f. A.* (*n. d'act.* ذَعْرٌ) Effrayer, faire peur, *av. acc. de la p.* (*comp.* ذأر). —*Au passif,* ذُعِرَ Être effrayé, avoir peur. IV. Faire peur, *av. acc. de la p.* V. Avoir peur, être saisi de frayeur.

ذَعَرٌ Consternation, stupeur causée par la frayeur.

ذُعْرٌ Frayeur, peur; terreur.

ذُعُرٌ Chose effroyable, terrible.

ذَاعِرٌ Vaurien. *Voy.* داعر.

ذُعَرَةٌ et ذُعَرَاءُ Cul, derrière.

ذُعَرَةٌ Hochequeue, *oiseau.*

ذَعُورٌ 1. Effrayé, tremblant, transi de peur.—امرأة ذعور Femme qui a peur pour s'être rendue coupable de quelque faute. 2. Qui craint d'être touchée au pis, et qui frémit (chamelle). 3. Propos obscène.

ذَعَارِيرُ *pl.* (*de* ذعرور) 1. Dispersés çà et là. 2. Ce qui coule, s'échappe de.... (*p. ex.*, la glaire du nez).

ذُعْرِيٌّ, *fém.* ذُعْرِيَّةٌ Dur, difficile, stérile (temps, année).

مَذْعُورٌ, *fém.* مَذْعُورَةٌ Tremblant, transi de peur. —*Au fém.*, Qui tremble à l'idée seule d'être soupçonnée (femme). — ناقة مذعورة Chamelle en fureur.

مُتَذَعِّرٌ *pour le masc. et le fém. Voy.* ذعور.

مُذْعَرَةٌ Qui est en fureur, furieuse (chamelle).

ذعط *f. A.* Tuer à l'improviste.

ذَاعِطٌ et ذُعُوطٌ Prompt, instantané, qui a lieu inopinément (trépas, mort).

ذعف *f. A.* 1. Empoisonner quelqu'un, lui faire boire un boucon, *av. acc. de la p.* 2. Empoisonner un mets, *av. acc. de la ch.* 3. Mourir.—ذَعِفَ *f. A.* Mourir. IV. Tuer quelqu'un sur le coup, promptement. VII. Mourir d'une mort subite, tomber roide mort.

ذَعْفٌ Qui tue, qui fait mourir sur-le-champ (venin, poison). — حيّة ذعف اللعاب Serpent qui cause une mort instantanée (*Voy.* لعاب).

ذُعَافٌ, *pl.* ذُعْفٌ 1. Poison, venin. 2. Qui cause une mort instantanée (*Voy.* ذُؤَافٌ, ذَأْفٌ).

ذَعْفَانٌ Mort subite.

مَذْعُوفٌ Empoisonné (mets, morceau).

مُذْعِفٌ Qui vient sur-le-champ (mort).

ذعق *f. A.* Saisir, effrayer quelqu'un en poussant un cri, *av. acc. de la p.* (*Voy.* زعق).

ذُعَاقٌ 1. Mortel, qui amène la mort (mal, maladie). 2. Cri effroyable, qui saisit d'épouvante. 3. *Voy.* زُعَاقٌ.

ذعل *f. A.* (*n. d'act.* ذَعْلٌ) Finir par avouer ce qu'on avait d'abord nié, *av. acc.*

ذعلب — II. تَذَعْلَبَ S'esquiver sans bruit. IV. Partir, s'enfuir à toutes jambes (se dit d'un chameau).

ذِعْلِبٌ et ذِعْلِبَةٌ 1. Qui marche avec ra-

pidité (chamelle). 2. Autruche. 3. Petit objet, petit chiffon (*Voy.* ذعبل). 4. Vêtement déchiré dont les lambeaux pendent.

ذُعْلُوبٌ, *pl.* ذَعَالِيبُ 1. Chiffon; lambeau d'une robe déchirée. 2. Bord d'un vêtement. — ثوب ذَعَالِيبُ Vêtement en lambeaux (*Voy.* ذعابيل).

مُتَذَعْلِبٌ 1. Vêtu légèrement. 2. Qui s'esquive sans bruit. 3. Couché (*syn.* مضطجع. *Voy.* ضجع).

ذَعْلَقَ Égarer quelqu'un, lui faire prendre une fausse route, et le faire périr dans le désert.

ذعلق — ذُعْلُوقٌ 1. *Espèce de* légume semblable au poireau. 2. Jeune homme vif et qui s'emporte facilement.

ذَعْمَطَ Tuer sur le coup (*Voy.* ذعط).

ذَعْمَطَةٌ Femme de mauvaise vie.

ذَعِنَ Obéir à quelqu'un, être docile, *av.* ل *de la p.* IV. (*n. d'act.* إِذْعَانٌ) 1. Se soumettre, obéir, obtempérer sans délai. *On dit aussi :* اذعن بالطاعة Il a obéi. 2. Affirmer; reconnaître; avouer, *av.* ب *de la ch.*

إِذْعَانٌ Obéissance. — واجب الاذعان Qui implique l'obéissance, auquel il faut obéir sans délai (ordre).

مِذْعَانٌ Très-docile, obéissant.

مُذْعِنٌ Soumis, obéissant.

ذَغَّ Forcer une fille et cohabiter avec elle, *av. acc. de la p.*

ذَفَّ *f. I.* 1. Se dépêcher en faisant quelque chose, *av.* في *de la ch.*; faire vite. 2. Être prompt à faire mourir, enlever promptement (se dit, *p. ex.*, de la peste). 3. (*n. d'act.* ذَفٌّ, ذِفَافٌ, ذُفُوفٌ) Survenir rapidement (*p. ex.*, sur l'homme blessé, pour l'achever au plus tôt), *av.* على *de la p.* (*Voy.* دقّ). 4. Venir, sortir sur-le-champ (se dit des larmes, en parlant d'un homme qui fond tout à coup en larmes). 5. *On dit :* خُذْ ما ذفّ لك Prends ce qui se présente. II. (*n. d'act.* تَذْفِيفٌ) 1. Survenir promptement (*p. ex.*, pour achever un homme blessé), *av. acc. de la p.* 2. Alléger (une charge). *On dit :* ذَفِّفْ جهاز راحلتك Allége la charge de ta bête de somme (*syn.* خفف II.). IV. أَذَفَّ (et أَذَافَ) Survenir promptement pour achever un homme blessé, *av.* على *ou* ل *de la p.* X. Être préparé, tout prêt, être sous la main. *On dit :* خذ ما استذفّ Prends ce qui se présente à toi.

ذَفٌّ *coll.* Brebis.

ذُفٌّ Petite quantité d'eau.

ذَفَافٌ 1. Peu, un peu, quelque chose. 2. Promptitude avec laquelle on court sur un homme blessé pour l'achever.

ذِفَافٌ 1. Un peu, quelque chose. *On dit :* ما ذاق ذِفَافًا Il n'en a pas même goûté. — ما فيه ذفاف Il n'a rien, *ou* il n'a personne autour de lui. 2. Poison, venin qui cause une mort instantanée.

ذُفَافٌ 1. Poison, venin qui cause une mort instantanée. 2. Petite quantité d'eau. 3. Un peu, quelque chose. 4. *pl.* ذُفُفٌ Moiteur, humidité qui sort à la surface d'un corps. 5. Léger, agile (*syn.* خُفَافٌ).

ذَفِيفٌ 1. Prompt, qui arrive prompte-

ment (*p. ex.*, la mort causée par un poison violent). 2. Léger, agile (*syn.* خفيف).

مُذَفَّفٌ Léger et rapide (se dit, *p. ex.*, d'une flèche, d'un trait).

ذَفْذَفَ 1. Marcher avec fierté, en se donnant des airs (*syn.* فذفذ). 2. Accourir promptement pour achever un homme blessé, *av. acc. de la p.*

ذَفِرَ *f. A.* Sentir fort, exhaler une odeur forte (se dit des aisselles, de l'odeur des aisselles).

ذَفْرٌ et ذَفَرٌ 1. *Toute* odeur forte. 2. Odeur puante des aisselles. 3. Sperme.

ذَفِرٌ, *fém.* ذَفِرَةٌ 1. Qui sent fort, qui exhale une odeur forte (*p. ex.*, musc qui pue). 2. Chez qui une odeur forte s'exhale des aisselles (homme, femme).

ذِفِرٌّ et ذِفَرٌّ, *fém.* ذِفِرَّةٌ 1. Qui a la partie de la tête appelée ذِفْرَى très-saillante (chameau, chamelle). 2. Fort, robuste. 3. Grand, énorme.

ذِفْرَى et ذِفْرًى *fém.*, *pl.* ذِفْرَيَاتٌ, ذَفَارَى, ذَفَارٍ Partie saillante du crâne derrière les oreilles, *et* creux derrière les oreilles où la sueur paraît en premier lieu.

أَذْفَرُ, *fém.* ذَفْرَاءُ 1. Qui sent fort, qui exhale une odeur forte (*p. ex.*, musc, etc.). — كَتِيبَةٌ ذَفْرَاءُ Troupe d'hommes armés, *pour ainsi dire*, qu'on sent venir de loin à l'odeur du fer *ou* de la rouille du fer. 2. الذفراء Rue sauvage.

رَوْضَةٌ مُذْفُورَةٌ Jardin rempli d'herbe ذفراء.

ذَفَطَ *f. I.* 1. Couvrir la femelle (se dit d'un oiseau mâle, d'un bouc). 2. Faire une chiasse (se dit d'une mouche) (*comp.* ذقط).

ذَفُوطٌ Faible, débile.

ذفل — ذِفْلٌ Tombée de gouttes fines.

ذقح — V. تَذَقَّحَ Imputer à tort un crime à quelqu'un, *av.* ل *de la ch.*; l'en accuser à tort.

مُتَذَقِّحٌ Qui impute à tort un crime à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

ذُقَّاحَةٌ Faux accusateur.

ذقذق — ذَقْذَاقٌ Qui parle avec volubilité, qui a la langue bien pendue.

ذَقَطَ *f. I.* (*n. d'act.* ذَقْطٌ, ذُقُوطٌ) *Voy.* ذفط. V. Prendre petit à petit, peu à peu, par petites quantités.

ذَقِطٌ Irrité, qui est en colère.

ذُقَطٌ, *pl.* ذِقْطَانٌ Petites mouches.

ذُقُطَّةٌ et ذَقِيطٌ Méchant, vil, bas (homme).

ذُقَّطَانٌ Qui est en colère (*syn.* غضبان).

مَذْقُوطٌ Sali de chiasses de mouches.

ذَقَنَ 1. Frapper quelqu'un au menton, *av. acc. de la p.* 2. Frapper légèrement sur le derrière de la tête, sur la nuque, *av. acc. de la p.* 3. S'appuyer le menton sur la main *ou* sur un bâton, *av.* على *de la ch.* — ذَقِنَ Avoir le bord évasé, formant comme un menton (se dit d'un seau, d'un broc). II. 1. Poser, appuyer le menton sur sa main *ou* sur un bâton, *av.* على. 2. Acculer quelqu'un, serrer, réduire à l'extrémité, *av. acc. de la p.* IV. Donner un coup d'épaule à quelqu'un, aider à soulever, à porter quelque chose.

ذَقِنٌ Vieillard (*hébr.* zakan).

ذَقَنٌ et ذَقْنٌ *masc.*, *pl.* أَذْقَانٌ 1. Menton. 2. Barbe. *On dit :* كل ذقن لها مشط (*prov.*) Il y a des peignes pour toutes les barbes.

ذَقُونٌ 1. Qui a le menton pendant. 2. Évasé (seau, broc). 3. Grand, large (seau).

ذَاقِنَةٌ, *pl.* ذَوَاقِنُ Bas du menton.

أَذْقَنُ, *fém.* ذَقْنَاءُ, *pl.* ذُقْنٌ Qui a le menton long, allongé *ou* pendant (se dit aussi du bas-ventre pendant).

ذقى — أَذْقَى, *fém.* ذَقْوَاءُ Qui a les narines allongées, flasques et pendantes (cheval, jument).

ذكذك — ذَكْذَكَةٌ Tranquillité d'esprit, absence de soucis; gaieté, bonne humeur.

ذَكَرَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَكْرٌ, ذِكْرٌ) 1. Toucher, frapper *ou* blesser quelqu'un au membre de la génération, *av. acc. de la p.* 2. Rappeler, raconter quelque chose, faire mention de quelque chose; raconter que...., *av. acc. de la ch.*, *ou av.* أَنَّ. 3. Rappeler avec éloge, vanter. 4. *Av.* عن *de la p.*, Raconter quelque chose d'après quelqu'un. 5. *Av. acc. de la p. et* ب *de la p.*, Attribuer à quelqu'un telle ou telle chose. 6. (*n. d'act.* ذِكْرٌ, ذُكْرٌ, ذِكْرَى, تَذْكَارٌ) (*selon quelques-uns,* ذِكْرٌ *s'emploie comme n. d'act. du même verbe quand il s'agit du* souvenir oral, mention, *et* ذُكْرٌ *du* souvenir mental) Se rappeler quelque chose, se souvenir de ce qu'on avait oublié, *av. acc. de la ch.*; penser à quelque chose, à quelqu'un, s'en ressouvenir, et rappeler souvent (*p. ex.*, Dieu, le nom de Dieu). *De là* 7. Lire le Coran. 8. Faire ses prières. 9. (*n. d'act.* ذِكْرٌ) Chercher pour son fils une épouse, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَذْكِيرٌ) 1. Acérer (le tranchant d'une hache ou d'un autre instrument en fer), *av. acc.* 2. Rappeler quelque chose à quelqu'un, y faire penser quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Donner des avertissements, et faire réfléchir quelqu'un à quelque chose, *av. d. acc.* 4. Faire masculin, du genre masculin, donner une terminaison masculine à un mot, *av. acc. du mot.* III. Se souvenir de..., *av. acc.* IV. 1. Faire penser quelqu'un à....; rappeler à quelqu'un telle ou telle chose, *av. d. acc.* 2. Mettre au monde un mâle, un garçon, enfanter des garçons, des mâles (se dit d'une femme ou d'une femelle). 3. Rappeler avec éloge. V. Se rappeler quelque chose, se ressouvenir de....; penser à...., *av. acc. ou av.* أن. VI. *Au pl.*, Se rappeler les uns et les autres, chacun de son côté. VIII. اِذْدَكَرَ et اِدَّكَرَ Se rappeler quelque chose, *av. acc. de la ch.* X. 1. Se souvenir de quelque chose, se rappeler ce qu'on avait oublié, *av. acc.* 2. Lire avec soin, et chercher à retenir, à graver dans sa mémoire.

ذِكْرٌ 1. Réminiscence; souvenir, souvenance. — ذو ذكر Qui se rappelle; qui a bonne mémoire, *et* celui dont on parle, dont on fait mention; célèbre, fameux. 2. Mention. — مَنْسِيُّ الذكر Oublié, dont on n'entend plus parler. 3. Récit, histoire (de tel ou tel événement). 4. Fait mémorable; fait. 5. Renommée, célébrité. 6. Éloge, mention honorable; éloges donnés

à quelqu'un. 7. Invocation fréquente de Dieu ; prière, *particulièrem.* action de prononcer solennellement et en chœur les noms et les attributs de Dieu. 8. Lecture du Coran. 9. Le Coran. 10. Fort, robuste. 11. Violent. — ذكر الحق Certificat, écriture, acte qui fait foi d'une transaction, etc. — ذكر المعايب Médisance.

ذُكْرٌ Mention. *On dit :* ما زال منى على ذُكْرٍ Il ne sort pas de ma mémoire, j'en parle, *ou* j'y pense toujours.

ذَكَرٌ, *pl.* ذِكَارٌ, ذُكُورٌ, ذِكْرَةٌ, ذُكْرَانٌ, ذِكَارَةٌ, ذُكُورَةٌ 1. Mâle (se dit des hommes et des animaux). — ذكور البقل Légumes qui ont le goût tant soit peu amer. — ذكورة الطيب Parfum pur, sans aucun mélange. 2. Acier, fer mâle, très-dur (*comp.* انيث). — سيف ذكر Sabre de bonne trempe. 3. *pl.* ذُكُورٌ et مَذَاكِيرُ Membre de la génération (tant chez l'homme que chez les animaux).

ذَكِرٌ, ذُكُرٌ Qui a bonne mémoire, qui retient *ou* apprend facilement par cœur.

ذَاكِرٌ, *fém.* ذَاكِرَةٌ 1. Qui rappelle; qui fait mention. — فلست بذاكرة لك شيئا En ce cas, je ne te parlerai de rien. 2. Agréable. 3. Qui répète sans cesse *ou* invoque le nom de Dieu, *c.-à-d.*, qui prie Dieu.

ذَكْرَةٌ Femme hommasse.

ذِكْرَةٌ Mention, action de nommer, de faire mention nominativement. *De là on dit :* كم الذِكْرَةُ من ولدك Combien d'enfants mâles as-tu? (*car, dans l'opinion des Arabes, les enfants mâles méritent seuls qu'on en fasse mention*).

ذُكْرَةٌ 1. Acier avec lequel le tranchan d'une arme est acéré. 2. Tranchant (d'une lame). 3. Force, vigueur, ce qui constitue l'homme, qualités mâles. 4. Renom, célébrité.

ذِكْرَى 1. Mention. 2. Souvenir, action de penser à quelqu'un. 3. Avertissement.

ذُكَّارَةٌ *pl.* Palmiers mâles.

ذَكِيرٌ 1. Qui a bonne mémoire, qui retient facilement. 2. Acier.

ذِكِّيرٌ 1. Qui a très-bonne mémoire. 2. Qui pense souvent à quelque chose, *ou* qui répète souvent, *surtout* le nom de Dieu. *De là* 3. Très-pieux.

أَذْكَرُ Plus aigu, plus affilé, plus acéré.

تِذْكَارٌ 1. Souvenir, action de se souvenir *ou* de rappeler quelque chose. 2. Souvenir, cadeau.

تَذْكِرَةٌ, *pl.* تَذَاكِرُ 1. Billet ; lettre, écriture, certificat. 2. Un laissez-passer, acquit-à-caution. 3. Passeport.

تَذَكُّرٌ Souvenir, penser.

مُذْكِرٌ Qui enfante, qui met bas des mâles (femme, femelle).

مِذْكَارٌ 1. Qui enfante habituellement des mâles (femme, femelle). 2. Terrible (se dit d'un désert où l'on périt facilement).

مُذَكَّرَةٌ Femme hommasse.

مَذَاكِيرُ 1. Testicules. 2. *pl. irrég. de* ذَكَرٌ.

مُذَكَّرٌ 1. Masculin (mot, nom) (*opp. à* مونث). 2. Acéré, dont le tranchant est en acier *ou* fer mâle, et le reste de la lame en fer tendre (sabre). 3. Grand, immense, terrible, mémorable (malheur).

مُذَكَّرَةٌ 1. Grand malheur, calamité. 2.

Qui ressemble par sa forme ou par ses mœurs à un mâle (chamelle). 3. ناقة مذكرة الثنيا Chamelle à grande tête.

مُتَذَكِّرَةٌ Femme hommasse.

ذَكَا f. O. (n. d'act. ذُكُوٌّ, ذَكًا, ذَكَاءٌ) Brûler avec intensité, avec violence (se dit d'un feu).— ذَكِيَ f. A. 1. Être fin, subtil, vif, pénétrant (se dit de l'esprit). 2. Paraître, percer, pousser (se dit d'une dent). 3. (n. d'act. ذَكًا, ذَكَاةٌ) Égorger. — ذَكُوَ et ذَكِيَ f. A. (n. d'act. ذَكَاءٌ) 1. Être fin, subtil, vif, pénétrant (se dit de l'esprit). 2. Être doué d'un esprit vif, pénétrant, de sagacité (se dit d'un homme). II. (n. d'act. تَذْكِيَةٌ) 1. Faire brûler le feu avec intensité et violence, attiser l'incendie. 2. Égorger. 3. Vieillir, devenir très-vieux. 4. Être gros, corpulent. IV. 1. Faire brûler le feu avec intensité, attiser l'incendie, les flammes. 2. Lâcher des espions contre quelqu'un, av. acc. et على. X. Éclater et brûler avec intensité (se dit du feu, de l'incendie).

ذَاكٍ pour ذَاكِي Fort, pénétrant, d'une odeur forte (substance, *comme, p. ex.*, le musc).

ذَكَاءٌ 1. Pénétration, vivacité d'esprit, conception vive et prompte. 2. Age avancé, vieillesse.

ذُكَاءُ *fém.* Soleil. — ابن ذُكَاءَ Aurore.

ذَكْوَةٌ, ذَكِيَّةٌ 1. Tison ardent. 2. Combustible, ce qui sert à alimenter *ou* à attiser le feu.

ذَكِيٌّ, *fém.* ذَكِيَّةٌ, *pl.* أَذْكِيَاءُ 1. Doué de sagacité, d'un esprit vif, d'une conception vive. 2. Égorgé. 3. Fort, d'une odeur forte et pénétrante. 4. Qui brûle avec intensité, avec violence (feu, flamme).

أَذْكَى 1. Plus vif, plus pénétrant, plus intense (feu). 2. Doué d'un esprit plus vif, d'une plus grande pénétration.

مُذْكٍ *pour* مُذْكِي, *fém.* مُذْكِيَةٌ 1. Qui fait tomber une pluie continuelle. 2. *Voy. le suiv.*

مُذَكٍّ *pour* مُذَكِّي, *fém.* مُذَكِّيَةٌ Qui a un an *ou* deux ans révolus depuis la dentition, et qui est déjà capable de supporter les fatigues (cheval).

ذَلَّ f. I. (n. d'act. ذُلٌّ, ذِلَّةٌ, ذَلَالَةٌ, ذُلَالَةٌ, مَذَلَّةٌ) 1. Être bas (de naissance ou de condition) ; être vil, de qualité inférieure ; être dans l'abaissement (*opp. à* جلّ) ; être petit, chétif et méprisé. 2. S'abaisser, se faire petit devant quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. 1. Abaisser, humilier. 2. Avilir, rendre méprisable, humilier. 3. Regarder comme vil, traiter quelqu'un comme un homme vil. 4. Fouler (le sol, le chemin). — *Au passif*, 1. Être baissé, abaissé. 2. Être avili. 3. ذُلِّلَ النخل *métaph.* Le palmier est abaissé, *pour dire* qu'on a appuyé la grappe de dattes sur une des branches du palmier, pour la lui faire supporter. IV. 1. Avilir, abaisser. 2. Regarder quelqu'un comme vil, bas, *ou* le trouver vil, bas, méprisable. 3. Avoir pour compagnons des hommes bas, vils. V. S'humilier devant quelqu'un, se faire petit et se soumettre à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* X. 1. Regarder quelqu'un comme un homme vil et bas, *ou* trouver une chose de qualité

inférieure, *av. acc.* 2. Mépriser. 3. Soumettre, dompter, *ou* abattre un animal, pour lui faire quelque opération, *av. acc.* XII. إِذْلَوْلَى *Voy. sous* ذل.

ذُلّ 1. Docilité, soumission (d'un homme *ou* d'un animal dompté et qui se tient tranquille, *ou* se laisse faire quelque opération). 2. Douceur, bonté. 3. *pl.* أَذْلَال Bas, vil. — أَذْلَال النّاس Les hommes de la plus basse classe. 4. Foulé, battu, frayé (chemin). — ذِلّ الطريق Grand chemin, chemin bien frayé. *De là* 5. *au pl.*, اذلال Manière, cours, voie qu'une chose suit, ornière. *On dit:* دَعْهُ على اذلاله Laisse-le agir à sa façon, à sa guise. — امور الله جارية أَذْلَالَها, *ou* على اذلالها Les arrêts de Dieu suivent leur cours, s'accomplissent.

ذُلّ 1. Avilissement; condition basse, état d'un homme vil, bas, méprisable, ignoble, *ou* d'une chose de qualité inférieure. 2. Docilité, humilité. 3. Douceur, bonté.

ذَلُول, *pl.* ذُلُل, أَذِلَّة 1. Docile, soumis, obéissant. 2. Humble, abaissé.

ذَلِيل, *pl.* ذِلَال, ذُلَّان, أَذِلَّة et أَذِلَّاء 1. Abaissé, humilié (*opp. à* جليل, *pl.* اجلّة). 2. Humble, docile, soumis. 3. Vil, bas, méprisable.

ذُلُولِيّ, *pl.* ذُلُولِيُّون Doux, d'un caractère doux.

ذِلَّة, ذَلَالَة 1. Abaissement, humilité. 2. Avilissement, mépris où l'on est tombé.

مَذَلَّة 1. Avilissement, bassesse de condition *ou* de caractère. 2. Humilité. — غَيْر المذلّة Pieux; *fig.* homme humble, qui s'abaisse volontiers et se soumet facilement.

ذلذل — II. تَذَلْذَلَ Branler, chanceler (se dit de tout ce qui ne tient pas ferme *ou* manque de vigueur).

ذَلْذَل, ذِلْذِل, ذُلْذُل, ذُلَاذِل, *pl.* ذَلَاذِل Bas d'une robe longue. — ذلاذل الناس Hommes de la plus basse classe.

ذَلْذَلَة, ذِلْذِلَة, *pl.* ذَلَاذِل *Voy. le précéd.* ذلذلات الناس *Voy.* ذلاذل الناس.

ذلعب — إِذْلَعَبَّ S'éloigner rapidement.

مُذْلَعِبّ Couché sur un côté.

ذلج — II. ذَلَّجَ Humer (l'eau), *av. acc.*

ذَلَغَ *f. A.* 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Manger quelque chose de tendre (*comme* les concombres *ou* les dattes). VII. 1. Produire des dattes molles (se dit d'un palmier). 2. Avoir le dos écorché, la peau du dos enlevée par le frottement de la selle ou de la charge (se dit d'une bête de somme).

ذَالِغ et مُتَذَلِّغ Ce qui ne vaut absolument rien.

ذَالِغ Qui a un vilain rire.

أَذْلَغ et مِذْلَغ Verge, pénis.

ذَلِقَ (*n. d'act.* ذَلَق) 1. Avoir un nez petit, fin (se dit d'un homme). 2. Être petit (se dit d'un nez).

أَذْلَق, *fém.* ذَلْقَاء, *pl.* ذُلْق 1. Qui a un nez petit et fin. 2. Petit et fin (nez).

ذَلَقَ (*n. d'act.* ذَلْق) 1. Aiguiser, affiler (un couteau, etc.), *av. acc.* 2. Être bien affilé (se dit, *au fig.*, de la langue d'un homme qui l'a bien pendue, qui s'exprime

avec facilité, *ou* qui sait riposter). 3. Abattre, affaiblir, énerver (se dit des jeûnes *ou* d'un vent chaud qui affaiblissent l'homme), *av. acc. de la p.* 4. Rendre des excréments (se dit d'un oiseau).— ذَلِقَ 1. Être pointu, terminer en pointe (se dit d'une arme, *et au fig.*, de la langue d'un homme prompt à la repartie (*Voy.* ذَوْلَق). 2. Remuer, branler (se dit d'une chose qui n'est pas raffermie). 3. Luire (se dit de la lampe). 4. Être affaibli par l'excès de la soif, et près de rendre l'âme, *av.* من.— ذَلُقَ (*n. d'act.* ذَلَاقَة) *Voy. plus haut* ذَلِقَ 1. II. (*n. d'act.* تَذْلِيق) 1. Aiguiser, affiler (un couteau). 2. Amincir, faire terminer en pointe. 3. Donner d'abord beaucoup à manger au cheval, et le remettre ensuite à la ration ordinaire pour le faire maigrir (*Voy.* ضمر). IV. 1. Agiter, secouer. 2. Aiguiser, affiler (un couteau). 3. Affaiblir quelqu'un, lui ôter toutes les forces, l'énerver (se dit des jeûnes ou d'un vent chaud), *av. acc. de la p.* 4. Allumer (la lampe). 5. Troubler, jeter dans le trouble, *av. acc. de la p.* 6. Faire sortir (un lézard) de son trou en l'inondant d'eau. VII. Se terminer en pointe, être effilé.

ذَلْق 1. Pointe, bout pointu (se dit du fer d'une arme, du bout de la langue, etc.). 2. Affilé (se dit, *au fig.*, de la langue d'un homme prompt à la repartie). *On dit d'une telle langue :* ذَلْق طَلْق Bien affilée et bien pendue. — الحروف الذلقية Lettres prononcées à l'aide du bout (des lèvres). *Ce sont :* ب, ف, م.

ذَلَق Mobilité.

ذَلِق, *fém.* ذَلِقَة 1. Pointu, terminé en pointe (fer de lance, langue). 2. Prompt à la repartie, qui a la langue bien pendue et de la volubilité dans le langage (homme).

ذَلِق et ذُلُق Prompt à la repartie (se dit de la langue). *On lui joint souvent le syn.* طُلُق.

ذَوْلَق Bout pointu, pointe.— الحروف الذَّوْلَقِيَّة Lettres linguales, qui se prononcent à l'aide du bout de la langue. *Ce sont :* ل, ر, ن.

أَذْلَق, *fém.* ذَلْقَاء, *pl.* ذُلْق 1. Pointu, terminé en pointe (fer de la lance, etc.). 2. Prompt à la repartie, et qui s'exprime avec facilité (homme).— الحُرُوف الذُّلْق Lettres prononcées à l'aide du bout (des lèvres ou de la langue). *Ce sont :* ل, ر, ن, ب, ف, م.

مُذَلَّق 1. Terminé en pointe. 2. Lait délayé de beaucoup d'eau. — ابن المذلق Ebn el-Modhallaq, *nom d'un homme dont la pauvreté a passé en proverbe.*

ذَلِكَ Celui-ci, ceci. — كذلك C'est ainsi que.... — لذلك C'est pourquoi. — على ذلك De cette manière (*Voy.* ذا).

ذلم — ذَلَم Gué.

ذَلَى *f. A.* 1. Cueillir, arracher sur l'arbre (des dattes, des fruits). 2. Être humble, soumis. IV. Cueillir (des dattes) en compagnie de quelqu'un, *av.* مع *de la p.* XII. اذْلَوْلَى 1. S'esquiver sans bruit. 2. Être humble, docile, soumis. 3. Être abattu, perdre courage. 4. Se hâter, se dépêcher.

ذَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* ذَمّ, مَذَمَّة) 1. Blâmer. 2. Laisser couler la morve, dégoutter de... (se dit du nez). II. 1. Blâmer, relever les défauts, les vices de quelqu'un. 2. Mépriser. 3. Livrer quelqu'un au mépris, *av.* ب *de la p.* 4. Commettre une action blâmable *ou* digne de mépris. 5. Recevoir quelqu'un sous son patronage, *av. acc. de la p.* 6. Demander la protection de quelqu'un pour un autre, *av.* ل *de la p. et* على *de l'autre.* 7. Rester en arrière par excès de fatigue, et ne pouvoir pas atteindre ceux qui sont en avant. V. (*n. d'act.* تَذَمُّم) Regarder une chose comme blâmable, comme un ذمّ (*de même que* تَأَثَّم trouver que telle ou telle action est un إثم). *On dit, p. ex.:* لو لم اترك الكذب تأثّما لتركته تذمّما Si je ne m'abstenais pas du mensonge comme d'un péché, je m'en abstiendrais parce que je le regarde comme une action blâmable. VI. S'adresser réciproquement des reproches *ou* des paroles de blâme. X. 1. Être trouvé en faute, être blâmé. 2. Mériter des reproches, encourir le blâme pour avoir fait telle ou telle chose, *av.* على *de la ch.*; attirer des reproches *ou* le blâme à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Réclamer la protection de quelqu'un, se mettre sous le patronage de..., *av.* ب *de la p.*

ذَمّ 1. Blâme; reproches adressés à quelqu'un. — خلا افعل كذا وخلاك ذمّ *ou* خلاك منك ذمّ Fais ainsi, et tu seras à l'abri des reproches. 2. Blâmé. 3. *pl.* ذُمُوم Défaut, vice.

ذِمّ 1. Maigri, d'une maigreur extrême. 2. Blâmé.

ذِمَام, *pl.* أَذِمَّة 1. Devoir, charge. 2. Devoir, obligation, *surtout* de protéger les siens.

ذُمَامَة Le peu qui reste (*p. ex.*, au fond d'un puits).

بِئْرٌ ذَمَّة, *pl.* ذمام Puits où il ne reste que peu d'eau.

ذِمَّة, *pl.* ذِمَم 1. Protection dont on jouit, sécurité dont jouit un client. 2. Client; qui est sous la protection. 3. Pacte, alliance qui assure la protection, la sécurité. — اهل الذمّة Ceux qui jouissent de la protection (se dit des chrétiens et des juifs sujets d'un état musulman). 4. Caution, garantie.—عليه ذمّة Il s'est rendu caution, il a garanti. 5. Responsabilité. *On dit :* ابرئ ذمّتي Dégage-moi de ma responsabilité, *c.-à-d.*, que je n'aie rien à craindre de toi, s'il m'arrive de t'offenser. 6. Banquet. — بالذمة (*Alg.*) Exprès.

ذِمِّي Client, qui jouit de la protection (s'applique aux chrétiens et aux juifs sujets d'un état musulman).

ذَمِيم 1. Blâmé, qui a encouru le blâme, des reproches. 2. Désagréable au goût (eau). 3. Client, protégé. 4. Bouton sur la figure provenant de l'échauffement *ou* de la gale. 5. Urine. 6. *Toute* mucosité *ou* substance liquide et sale. 7. بئر ذميم Puits au fond duquel il reste un peu *ou* beaucoup d'eau. *Voy.* بئر ذمّة.

ذَمِيمَة 1. *fém. de* ذميم 1. 2. 3.; 2. Faiblesse dans les jambes qui empêche de marcher.

أَذَمّ Plus blâmable.

مَذَمٌّ Qui n'a pas la force de marcher.

مُذَمٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Blâmé, trouvé mauvais, blâmable, répréhensible, *ou* défectueux.

مُذَمَّمٌ Qui est l'objet des reproches, du blâme.

مَذَمَّةٌ 1. Action blâmable, qui attire des reproches *ou* le blâme; défaut, vice. — البخل مذمّة L'avarice est une chose qui attire le blâme (sur celui qui en est entaché). 2. Sentiment du devoir, de l'obligation où l'on est de faire quelque chose, sous peine d'encourir le blâme ou des reproches. *On dit :* اخذتني منه مذمّة Je sentis que j'avais un devoir à remplir envers lui. — قضى مذمّته Il a rempli son devoir. — اذهب مذمّتهم بشيء Dégage-toi de ton obligation envers eux en leur donnant quelque chose. — هو ذو مذمّة C'est un homme envers qui on se sent tenu à quelque chose, *ou* qui peut avoir sujet de blâmer.

مَذْمُومٌ Blâmé, qui s'est attiré des reproches.

ذَمَأَ *f. A.* Être à charge à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

ذَمَتَ *f. I.* Être changé et maigri (se dit d'un homme).

ذَمْحَلَ Rouler. *Voy.* ذحل.

ذَمْذَمَ Donner fort peu.

ذَمَرَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَمْرٌ) 1. Exciter quelqu'un à quelque chose, encourager, *surtout* par des reproches, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Effrayer, faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Rugir (se dit du lion). II. (*n. d'act.* تَذْمِيرٌ) 1. Plonger la main dans le vagin de la chamelle, pour s'assurer si le fœtus qu'elle porte est mâle ou femelle. 2. S'assurer d'une chose, et la préciser, *av. acc. de la ch.* V. 1. S'adresser des reproches à soi-même, avoir des remords. 2. Menacer quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Prendre un air courroucé. VI. S'exciter mutuellement au combat.

ذِمْرٌ, *pl.* أَذْمَارٌ 1. Brave, courageux. 2. Protecteur sûr, qui ne manque jamais à celui qui implore son secours. 3. Malheur, infortune.

ذَمِرٌ et ذِمِرٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Prudent.

ذَمْرَةٌ Son, bruit.

ذِمَارٌ *Tout* ce qu'un homme doit protéger, défendre et mettre à l'abri de toute atteinte, *p. ex.*, son droit, son honneur, sa famille. — حامي الذمار Qui sait défendre ses droits, etc.

ذَمَارَةٌ Bravoure.

ذَمِيرٌ 1. *Voy.* ذمر. 2. Beau, bel homme.

ذِيمَرِيٌّ Homme qui se charge des choses difficiles, et les accomplit pour d'autres.

مُذَمَّرٌ 1. Nuque. 2. Garrot, et la partie qui s'étend depuis le garrot le long du cou jusqu'aux saillies du crâne derrière les oreilles. *On dit :* بلغ الامر المذمّر La chose atteignit la nuque, *pour dire*, le danger était extrême (*comp.* بلغ مخنق).

ذَمَطَ *f. I.* Égorger.

ذَمِطٌ Qui descend facilement dans la gorge, facile à avaler (aliment, morceau).

ذُمَطَةٌ Qui avale tout.

ذمقر — اِذْمَقَرَّ Être caillé, et présenter une surface ridée comme celle du fromage (se dit du lait).

ذَمَلَ f. I. O. (n. d'act. ذَمْلٌ, ذُمُولٌ, ذَمِيلٌ, ذَمَلَانٌ) Marcher lentement ou rapidement, avec un mouvement de tout le corps, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. II. (n. d'act. تَذْمِيلٌ) Faire marcher au pas appelé ذميل.

ذَمُولٌ, pl. ذُمَّلٌ Qui marche lentement ou vite en inclinant le corps tantôt à droite, tantôt à gauche.

ذَمِيلٌ 1. Pas lent ou rapide, avec balancement du corps (se dit en parlant des chameaux). 2. fém. ذَمِيلَةٌ Fatigué.

ذَمْلَقَ (n. d'act. ذَمْلَقَةٌ) Flatter, cajoler quelqu'un.

ذَمَلَّقٌ 1. Flatteur, adulateur. 2. Doué d'une grande facilité à s'exprimer et d'une grande volubilité de langage. 3. Affilé, tranchant (sabre) (comp. ذلق).

ذَمَلَّقِيٌّ et ذَمْلَقَانِيٌّ Qui parle avec volubilité.

ذَمِهَ 1. Être intense (se dit de la chaleur du jour). 2. Souffrir de... On dit : ذمه الرجل بالحر Un tel est accablé par la chaleur. 3. Voy. دمه.

ذَمَا f. I. (n. d'act. ذَمْيٌ) 1. Gigotter (se dit d'un animal mourant ou qui vient d'être égorgé). 2. (n. d'act. ذَمَيَانٌ) Marcher avec rapidité. 3. Causer une sensation désagréable à quelqu'un (se dit d'une mauvaise odeur), av. acc. de la p. — ذَمِيَ f. A. (n. d'act. ذَمَاءٌ) Gigotter. IV. Assommer quelqu'un, lui porter un coup qui le fasse mourir, av. acc. de la p. X. Faire main basse sur ce qu'on trouve chez quelqu'un, av. acc. de la ch. et عند de la p.

ذَمَاءٌ 1. Mouvement. 2. Gigottement, mouvements convulsifs d'un animal qui expire. De là 3. Restes de vie. On dit : اطول ذماء من الضبّ Il a la vie plus dure que le lézard, il a l'âme chevillée.

ذَمْيٌ Odeur désagréable.

ذَامٍ pour ذَامِيٌ Atteint, frappé (se dit de la proie, du gibier que le chasseur a tiré).

مُذْمَاةٌ Proie, gibier que le chasseur a atteint.

ذَنَّ f. I. (n. d'act. ذَنٌّ, ذَنِينٌ) 1. Couler, dégoutter, tomber (se dit de la morve). 2. Être à l'agonie, se mourir (se dit d'un homme qui se meurt de vieillesse ou d'une maladie). 3. Se traîner, marcher avec peine. 4. Travailler sans relâche à quelque chose, s'appliquer avec assiduité, av. في de la ch. — ذَنِنَ f. A. (n. d'act. ذَنَنٌ) Être morveux. II. (n. d'act. تَذْنِينٌ) Voy. la signif. précéd. III. Insister sur quelque chose auprès de quelqu'un, demander une chose à quelqu'un, av. acc. de la p. et على de la ch.

ذُنَانٌ et ذَنِينٌ Morve, mucosité très-liquide qui coule du nez (chez l'homme ou chez les chameaux).

ذُنَانَةٌ 1. Restes, reliquat. 2. Objet nécessaire, chose.

أَذَنُّ, fém. ذَنَّاءُ 1. Morveux. 2. Au fém., Qui a des écoulements abondants et presque continuels de sang, et dont les évacuations mensuelles se prolongent (femme).

ذَنَبَ *f. I. O.* Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* (*comp.* ذَنَبٌ). II. (*n. d'act.* تَذْنِيبٌ) 1. Ajouter, faire une queue à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Avoir des points noirs au pétiole (se dit des dattes quand elles commencent à mûrir). 3. Sortir la queue hors du trou (se dit d'un lézard). III. 1. Être dans cet état de grossesse où le fœtus descend jusqu'à l'os du pubis (se dit d'une jument). 2. Se tenir *ou* marcher à la queue, derrière les autres. IV. Commettre un péché (ذَنْبٌ). V. 1. Faire, laisser une queue, un bout au turban, après l'avoir mis sur la tête (*comp.* عَذَبَةٌ). 2. تذنب الطريق Enfiler le chemin, suivre un chemin. X. 1. Suivre quelqu'un pas à pas, se mettre, *pour ainsi dire,* à la queue de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se tenir derrière les chevaux, à la queue des chevaux. 3. Être fini, achevé, avoir, *pour ainsi dire,* même la queue (se dit d'une affaire). 4. Regarder quelqu'un comme coupable, *av. acc. de la p.*

ذَنْبٌ, *pl.* ذُنُوبٌ et ذُنُوبَاتٌ Péché, faute, crime.

ذَنَبٌ, *pl.* أَذْنَابٌ 1. Queue.— نجم ذو اذناب et ابو ذنب الذنب Comète.— اذناب الناس *proprem.* La queue des hommes, *c.-à-d.*, la lie du peuple. — ركب ذنب الريح Il chevauche sur la queue du vent, *c.-à-d.*, il court avec la rapidité du vent. —ركب ذنب البعير Il chevauche sur la queue du chameau, *pour dire,* il est pauvre, il tire le diable par la queue.—ذنب العين Angle extérieur de l'œil. 2. Longs cheveux au chignon, queue. 3. Long, qui s'étend loin et fait un ruban de queue. 4. Vallée.

ذَانِبٌ Suivant, adhérent, acolyte, partisan.

ذِنَابٌ, *pl.* ذَنَايِبُ 1. Lit du torrent entre deux montagnes. 2. Bout, extrémité. 3. Ficelle avec laquelle on attache la queue du chameau à la sangle pour l'empêcher d'en incommoder ou de salir celui qui le monte.

ذِنَابَةٌ 1. Bout, extrémité, queue, *fig.* (se dit de l'extrémité d'une vallée, des derniers moments d'un temps déterminé, etc.). 2. Ruisseau que l'on fait passer d'un jardin dans un autre.

ذُنَابَةٌ 1. Suivant, adhérent, sectateur, qui suit quelqu'un, qui est, *pour ainsi dire,* sa queue. 2. Bout, extrémité. 3. Pointe de la chaussure.

ذُنَابَى 1. Queue, *particulièrem.* des oiseaux. 2. Les quatre plumes dans l'aile de l'oiseau qui suivent celles appelées الخوافي.

ذَنَبَةٌ 1. Queue. 2. Bout, extrémité (de la vallée, du temps). 3. Ruisseau qu'on fait passer d'un jardin dans un autre.

ذِنْبَى et ذُنْبَى Queue.

تَذْنُوبٌ *coll., n. d'unité* تَذْنُوبَةٌ Dattes qui se couvrent aux pétioles de points noirs (ce qui a lieu quand elles commencent à mûrir).

مِذْنَبٌ, *pl.* مَذَانِبُ 1. Longue queue. 2. Cuiller. 3. Ruisseau que l'on fait passer d'un jardin dans un autre. 4. Bande d'eau qui descend et coule sur un terrain en pente.

مُذَانِبٌ 1. Qui se tient *ou* marche à la queue. 2. Qui est sur le point de mettre bas (jument). *Voy. la* III.

مُذَنَّبٌ A queue, pourvu de queue. — كوكب مذنّب Comète. — مُذَنَّبًا *adverb.* Par la queue. *On dit:* لا يوخذ مذنّبًا On ne peut pas le prendre par la queue.

مِذْنَبَةٌ, *pl.* مَذَانِبُ Vase à queue (*p. ex.*, une poêle, etc.).

مُذْنِبٌ 1. Qui commence à mûrir et se couvre de points noirs au pétiole (datte). 2. Qui étend la queue (se dit d'une chamelle pendant les douleurs de la parturition).

مُسْتَذْنِبٌ Qui reste à la queue, derrière tous les autres.

ذنذن — ذِنْذِنٌ, *pl.* ذَنَاذِنُ *Voy.* ذلذل, ذَلَاذِلُ.

ذة — ذَةٌّ Pénétration, esprit vif et pénétrant.

ذِهْ *pronom fém. de* ذا.

ذَهَبَ *f. A.* (*n. d'act.* ذُهُوبٌ, ذَهَابٌ, مَذْهَبٌ) 1. S'en aller, partir, s'éloigner, disparaître; *av.* عن *du lieu*, S'éloigner d'un lieu, le quitter; ذهب عنه الغضب La colère l'a quitté, il a cessé de se fâcher; *av.* الى *de la p.*, Se réfugier auprès de quelqu'un; *av.* ب *de la p. ou de la ch.*, S'en aller avec..., *c.-à-d.*, emporter quelqu'un ou quelque chose, emmener. 2. *Av. acc.*, Suivre un chemin, une voie. *On dit:* ذهب مذهبا حسنا Il suit une bonne voie. 3. *Av.* الى *de la ch.*, Se laisser aller à une opinion, penser, croire telle ou telle chose.

— ذَهِبَ et ذَهِبَ (*dérivé de* ذَهَبٌ) Être ébahi à la vue de l'or (s'applique à celui qui trouve une grande quantité d'or dans une mine d'or). — *Au passif*, ذُهِبَ Être emporté. *On dit :* أَيْنَ ذُهِبَ بك Où as-tu été! *ou bien*, où t'emporte-t-on? *pour exprimer l'étonnement de ce qu'on entend dire ou faire à quelqu'un.* II. (*n. d'act.* تَذْهِيبٌ) Enduire d'or (ذَهَبٌ), dorer. IV. 1. Enlever, emporter, emmener, *av. acc. ou av.* ب. 2. Dorer. — تَمَذْهَبَ (*formé de* مَذْهَبٌ) Embrasser une secte religieuse.

ذَهَبٌ *masc. et fém.*, *pl.* أَذْهَابٌ, ذُهُوبٌ, ذُهْبَانٌ 1. Or. 2. Jaune d'œuf. 3. *pl.* أَذَاهِيبُ, اذاهب, أَذْهَابٌ, ذِهَابٌ *Certaine* mesure des grains particulière au Yémen.

ذَاهِبٌ Qui passe, qui s'en va, qui disparaît, qui a disparu. — ذاهب السمع والبصر Qui a perdu l'ouïe et la vue.

ذَهَبَةٌ (*n. d'unité de* ذَهَبٌ) Morceau *ou* parcelle d'or.

ذِهْبَةٌ, *pl.* ذِهَابٌ 1. Pluie fine. 2. Pluie abondante.

ذَهُوبٌ Qui s'en va, qui passe, qui disparaît.

ذَهِيبٌ Doré.

ذَهَبِيٌّ En or, d'or.

مَذْهَبٌ, *pl.* مَذَاهِبُ 1. Chemin, passage par où l'on s'en va. *De là* 2. Manière d'agir *ou* de se conduire, conduite que l'on tient. 3. Secte religieuse, opinions religieuses (*syn.* مَرْأًى). — اسْتُرْ ذَهَبَكَ ذَهَابَكَ وَمَذْهَبَكَ Cache ton or, le but de ton voyage et tes opinions religieuses. 4. Endroit où

l'on fait ses ablutions avant la prière. 5. Latrines.

مُذْهِب Suggestions du démon pendant l'ablution, *ou* ablutions trop prolongées pendant lesquelles le démon fait des suggestions.

مُذَهَّب, *fém.* مُذَهَّبَة 1. Doré, enduit d'or. 2. Doré, offrant *comme* un reflet d'or (se dit du pelage, etc.). 3. La Caaba, *temple de la Mecque.* — *Au pl.,* مَذَاهِب Étui enjolivé de dorures dans lequel on serre un fourreau de sabre enrichi de pierreries, etc.; *et* ceinturon enjolivé de dorures.

مُذَهَّب, *fém.* مُذَهَّبَة Doré, enduit, enjolivé d'or; écrit en lettres d'or. —*Au pl.,* المذهّبات Les dorées, *épithète de* sept poèmes arabes les plus anciens, *appelés autrement* المعلّقات Mo'allaqat.

ذَهِرَ Avoir les dents noires, gâtées (se dit d'une bouche).

ذهق *Voy.* دهق.

ذَهَلَ *f. A.* et ذَهِلَ (*n. d'act.* ذُهُول, ذَهْل) 1. Oublier quelque chose, laisser dans l'oubli, négliger; ne pas songer à une chose, ayant la pensée occupée de quelque autre, *av. acc. ou* عن *de la ch.* 2. Pouvoir se passer de quelqu'un ou de quelque chose, et s'arranger facilement de son absence. IV. 1. Faire oublier, laisser oublier.— هذا شيء يذهل عقل كل انسان Ceci est une chose qui fait oublier la raison (perdre la tête) à tout homme. 2. Occuper, préoccuper l'esprit d'une chose, et le distraire par là d'une autre, *av. acc. et* عن. VII. Être stupéfait.

ذُهْل Partie, portion (de la nuit).

ذُهْل 1. *Voy. le précéd.* 2. Arbrisseau بشام.

ذَاهِل Négligent, oublieux.

مَذْهَل, *pl.* مَذَاهِل Lieu abandonné, oublié.

ذُهْلُول Cheval généreux, de race.

ذَهَنَ *f. I.* 1. Faire oublier quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Être d'un esprit supérieur à celui d'un autre, le surpasser en intelligence, *av. acc. de la p.* III. Rivaliser, lutter d'intelligence avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire oublier quelque chose à qu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* X. *Même signif., av. acc. et* عن.

ذِهْن, *pl.* أَذْهَان 1. Intelligence. 2. Capacité, aptitude à apprendre. 3. Force, énergie, vigueur.

ذَهَن 1. Intelligence. 2. Mémoire.

ذَهِين 1. Doué d'intelligence. 2. Capable, doué de facultés, de forces nécessaires.

ذَهَا *f. O.* (*n. d'act.* ذَهْو) Être fier, orgueilleux; se donner de grands airs.

ذُو (*gén.* ذِي, *acc.* ذَا; *duel* ذَوَانِ, *pl.* ذَوُونَ; *en construction,* ذَوُو, *acc., gén. et dat.* ذَوِي) (*au pl., on se sert souvent de* اولو *ou de* ارباب *au lieu de* ذوو) 1. Maître, possesseur; qui possède quelque chose; qui est doué de quelque chose; qui contient quelque chose (*syn.* ربّ *et* صاحب). — ذو ثلاثة Trilittère (verbe). — ذو الاربعة Quadrilittère (verbe). — ذو رحم, *au pl.* ذَوُو ارْحَام Parent.— هذا ذو زيد C'est un homme portant nom de Zéïd. — ذو العقل

Doué d'intelligence. 2. *S'emploie dans le sens de* contenu, *ou* qui appartient à quelque chose.—اسْقِنِي ذا اناتْك Donne-moi à boire ce que ton vase contient. — اسْقِنِي ذا صبوح Donne-moi à boire le coup du matin. *On emploie encore ce mot de la manière suivante :* لا افعل ذلك بذى تسلم, *ou* بذى تسلمان, *ou* بذى تسلمون Je ne ferai pas cela par ton salut, par le salut de vous deux, de vous autres.—اذهب بذى تسلم Va en paix. 3. *Quelquef. pour* الذى, *p. ex.:* اتانى ذو قال Il est venu chez moi celui qui a dit, etc.

ذَوِىٌّ Qui appartient ici, à cet endroit-ci.

أَذْوَاءٌ, *pl. de* ذو Rois himyarites de l'Yémen dont tous les noms commençent par le mot ذو ; *ex.:* ذويزن, *etc.*

ذَاتٌ (*fém. de* ذو), *duel* ذَوَتَانِ, *pl.* ذَوَاتٌ 1. Maîtresse, qui possède ; qui est douée *ou* pourvue de quelque chose ; qui contient quelque chose ; qui tient, qui occupe. — ذات الجنب Pleurésie. — ذَاتُ إِيلَةٍ Serpent monstrueux, fabuleux, qui attaquait les hommes. — ذَاتُ البَيْنِ Communauté de... ; harmonie.—ذَاتُ الصُّدُورِ Ce qui occupe les cœurs, *c.-à-d.*, les pensers, les sentiments intimes. — ذَاتُ الكُرْسِى Cassiopée, *constellation*.— ذَاتُ مال Opulence. — ذَاتُ اليد Puissance, pouvoir ; *et* avoir, fortune, richesses. — ذَاتَ اليمين A droite. — ذَاتَ الشمال A gauche. — ذات يوم Un jour. — ذات مرة Une fois.—ذَاتَ العُوَيْم Dans telle et telle année. — ذَاتَ ليلة Une nuit. 2. Être, essence de Dieu. — الذات Dieu, l'essence absolue.—واحد الذات Un dans son essence. 3. Substance. — فى ذاته En soi, dans l'essence même de la chose. 4. Personne, individu.—بذاته En personne, de sa propre personne (*syn.* بنفسه). *On dit :* من نفس ذاته De son propre mouvement, spontanément.

ذَابَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوَبَانٌ) 1. Fondre, se changer en liquide (*opp. à* جمد). *De là, au fig.:* ما ذاب فى يدى منه خير Il n'en fondra rien de bon dans ma main, *pour dire*, il ne m'en reviendra aucun avantage. 2. Liquéfier, faire fondre. *De là* 3. Fondre, faire fondre tout (se dit *métaphor.* du soleil dont l'ardeur est intense). 4. *fig.* فلان يذوب ظرفا Un tel est d'un caractère doux, facile à vivre. 5. Être d'obligation, du devoir pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une chose que quelqu'un doit accomplir, exécuter). 6. Manger beaucoup de miel presque liquide, *av. acc.* (*Voy.* ذَوْبٌ). 7. Devenir bête, hébêté, s'abêtir, s'abrutir (se dit d'un homme qui était intelligent.) II. (*n. d'act.* تَذْوِيبٌ) 1. Faire fondre, liquéfier. 2. Arranger à quelqu'un les cheveux en toupet (*Voy.* ذُؤابة *de* ذأب). IV. (*n. d'act.* إِذَابَةٌ) 1. Faire fondre, liquéfier. 2. Arranger, accommoder. 3. Mettre sur pied, organiser une incursion contre l'ennemi, *av.* على. X. Demander à quelqu'un du miel liquide.

ذَابٌ Vice, défaut.

ذَوْبٌ 1. Coulant, liquide. — ذوب الذهب Dissolution d'or, or dissous (pour dorer). 2. Miel liquide, tel qu'il est dans un rayon tiré de la ruche.

ذَيْبٌ Vice, défaut.

ذَائِبٌ 1. Qui fond, qui est en liquéfaction. 2. Qui fond, qui liquéfie. *De là* 3. Brûlant, très-chaud (jour, chaleur).

ذُوبَانٌ et ذِيبَانٌ Mèche de crin *ou* de poil au cou du cheval ou du chameau.

ذُوَابَةٌ, *pl.* ذَوَايِبُ *Voy. sous* ذأب.

إِذْوَابٌ et إِذْوَابَةٌ Beurre que l'on fond dans le chaudron (pour le transvaser ensuite dans les outres).

أُذَيِّبٌ 1. Grande quantité d'eau. 2. Peur, frayeur. 3. Agilité.

مَذَابٌ Couperose.

مِذْوَبٌ Vase dans lequel on fait fondre quelque chose.

مِذْوَبَةٌ Cuiller.

ذات *Voy. sous* ذو.

ذَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوْحٌ) 1. Réunir, amener de différents points (*p. ex.*, les bestiaux dispersés). 2. Marcher avec précipitation et d'un pas ferme. II. (*n. d'act.* تَذْوِيحٌ) 1. Laisser aller de tous côtés (les bestiaux). 2. Dissiper, dilapider (son avoir).

مِذْوَحٌ Importun, dont la société *ou* la présence nous est à charge (homme).

ذَادَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوْدٌ, ذِيَادٌ) Repousser et donner la chasse, éloigner de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَذْوِيدٌ) *Voy. la* I. *av. intensité.* IV. Prêter assistance à quelqu'un et l'aider à repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.*; aider quelqu'un à faire marcher le troupeau plus rapidement, l'aider à mener son troupeau.

ذَوْدٌ, *pl.* أَذْوَادٌ Quelques chameaux, de deux à neuf. *De là :* الذَّوْدُ الى الذود ابل (*prov.*) Deux et puis deux (chameaux) feront un troupeau de chameaux.

ذَائِدٌ, *pl.* ذُوَّدٌ, ذَادَةٌ, ذُوَّادٌ 1. Qui repousse, qui éloigne (un agresseur). *De là* 2. Qui sait défendre ses droits. 3. Qui stimule à la marche, qui mène.

ذَوَّادٌ Qui sait défendre ses droits, sa propriété, et repousser avec vigueur l'agresseur.

مَذَادٌ Pâturage, pays où l'on fait paître les bestiaux.

مِذْوَدٌ 1. Qui éloigne, qui chasse, qui repousse. 2. Qui mène un troupeau et le fait marcher vite. 3. Long. 4. Corne (du taureau). 5. Sac à fourrage.

ذوذخ — ذَوْذَخٌ Impuissant à la cohabitation.

ذَارَ *f. O.* Effrayer; faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* ذأر *et* ذعر). IV. *Même signif.*

ذُورٌ Terre.

ذُورَةٌ, *pl.* ذُوَرٌ Partie de l'estomac *ou* du gésier où certains animaux conservent l'eau.

ذُوَرْوَرٌ Quelque chose. — ما اعطاه ذُوَرْوَرًا Il ne lui a rien donné.

ذَاطَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوْطٌ) Étrangler quelqu'un en lui serrant le cou au point de lui faire sortir la langue.

ذَوْطَةٌ, *pl.* أَذْوَاطٌ *Espèce d'*araignée à dos jaune.

أَذْوَطُ Qui a le menton court (*opp. à* اذقن).

ذَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوْعٌ) Perdre, dissiper, dilapider (son avoir) (*comp.* ضاع). IV. 1. Enlever, emporter, *av.* ب *de la ch.* 2. Boire tout (toute l'eau qui se trouve dans la citerne), *av.* ب *de la ch. et* فى *du lieu.*

ذَافَ *f. O.* Marcher lentement, les pieds écartés et tournés en dehors.

ذُوفَانٌ Poison, venin (*Voy. sous* ذاف).

ذَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* ذَوْقٌ, ذَوَاقٌ, مَذَاقٌ, مَذَاقَةٌ) 1. Goûter, déguster; tâter de quelque chose. — ما ذُقْتُ ذَوَاقًا Je n'ai rien pris, je n'en ai pas même goûté. 2. Essayer, mettre à l'essai, à l'épreuve; sonder; toucher, tâter, *fig. On dit:* ذاق فلانا *et* ذاق ما عنده Il mit un tel à l'épreuve, il chercha à s'assurer de ce qu'il y avait en lui, chez lui. *De là* 3. Tirer la corde de l'arc pour l'essayer et s'assurer si la corde est bien tendue, *av. acc. de l'arc.* II. *Voy. le précéd.* IV. 1. Donner à goûter, à essayer. 2. Faire subir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* V. Goûter à plusieurs reprises; savourer. VI. Goûter, toucher l'un et l'autre, les uns et les autres. *De là, métaphor.:* تَذَاوَقُوا الرِّمَاحَ Ils touchèrent l'un et l'autre leurs lances, ils mirent la main chacun sur sa lance.

ذَوْقٌ 1. Goût, le sens du goût. 2. Goût dans les arts, sentiment du beau et du laid. 3. Faculté innée, instinct de discerner le bien du mal sans aucune étude préalable, mais par l'effet de la grâce.

ذَائِقٌ, *fém.* ذَائِقَةٌ Qui goûte. — كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ Toute âme goûtera de la mort, tout être mourra.

ذَوَاقٌ Goût.

ذَوَّاقٌ, *fém.* ذَوَّاقَةٌ Affligé.

مَذَاقٌ Palais, siége du goût.

مُسْتَذَاقٌ 1. Essayé, qui a été mis à l'épreuve, soumis à l'expérience. 2. Celui dont on a goûté.

ذَاكَ *Voy. sous* ذا.

ذَالَ — ذَوَّلَ (*dérivé de* ذَالٌ) Tracer, faire la lettre ذ (dhal).

ذَالٌ La lettre dhal (ذ).

ذُوَيْلَةٌ *dimin. du précéd.* Un petit dhal (ذ).

ذَوِيلٌ Aride, desséché (se dit des plantes).

ذَانَ — V. تَذَوَّنَ Être riche, vivre au sein de l'aisance.

ذَانِ (*duel de* ذا) Ces deux; *gén.* ذَيْنِ. *Voy.* ذا.

ذَانٌ Vice, défaut.

ذَوَى *f. I.* (*n. d'act.* ذُوِيٌّ) Être fané, flétri, se faner (se dit des plantes). — ذَوِيَ *Voy. la signif. précéd.* IV. Faner, flétrir (se dit de la chaleur, du soleil qui fait faner les herbes).

ذُوِيٌّ Petites brebis.

ذَاوٍ *pour* ذَاوِيٌ Fané, flétri.

ذُوَاةٌ Peau, pelure, écorce (se dit de la peau fine des fruits comme le raisin, de celle du melon, de la balle du blé, etc.).

ذَوَاتٌ *pl. de* ذَاتٌ. *Voy. sous* ذو.

ذِى *fém. de* ذا Celle-ci.

ذَيَّا et ذَيَّاكَ *forme dimin. de* ذا *et de* ذَاكَ *pour donner plus de précision à ce pronom démonstr.*

ذيا — II. ذَيَّا (*n. d'act.* تَذْيِئٌ) Cuire la viande en charpie, donner à la viande une cuisson telle qu'elle se détache de l'os, *av. acc. de la viande*. V. 1. Être cuit en charpie au point de se détacher de l'os (se dit de la viande). 2. Être séparé, détaché de l'os, se séparer de l'os (se dit des chairs en putréfaction *ou* des viandes séparées par la cuisson, etc.). 3. Être usé, déchiré. 4. Être ulcéré (se dit des plaies). 5. Enfler, être enflé (se dit des joues).

ذاب — ذَابٌ, ذَيْبٌ Vice, défaut. *V. sous* ذاب *f. O.*

ذِيب Loup. *Voy. sous* ذأب.

ذيت — ذَيْتُ وذَيْتَ, ذَيْتَ, ذَيْتُ وذَيْتِ, ذَيْتِ وذَيْتِ De telle et telle manière. *On l'écrit aussi* ذَيَّةَ وذَيَّةَ.

ذَاجَ *f. I.* (*n. d'act.* ذَيْجٌ) Boire en humant (l'eau, etc.) (*comp.* ذأج). III. (*n. d'act.* ذِيَاجٌ) Boire avec quelqu'un, lui tenir compagnie, *av. acc. de la p.*

ذاخ — II. ذَيَّخَ (*n. d'act.* تَذْيِيخٌ) 1. Humilier, abaisser; soumettre quelqu'un à ses volontés, *av. acc. de la p.* 2. N'être pas fécondé (se dit d'un palmier femelle qui n'a pas été fécondé malgré l'aspersion de la semence du palmier mâle). IV. Faire le tour d'un lieu, aller tout autour, *av.* ب *du lieu.*

ذِيخٌ, *pl.* ذُيُوخٌ, ذِيَخَةٌ, أَذْيَاخٌ 1. Loup. 2. Hardi, osé. 3. Grappe de dattes. 4. Orgueil. 5. Hyène mâle au poil bien fourni. 6. Étoile rouge dans la queue du Dragon (التنين).

ذِيخَةٌ Hyène femelle au poil bien fourni.

مَذْيَخَةٌ *pl. irrég. de* ذِيخٌ Loups.

ذَارَ *f. A.* Avoir en horreur; avoir de la répugnance pour quelqu'un, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* ذأر). II. (*n. d'act.* تَذْيِيرٌ) 1. Éloigner, écarter, *particulièrem.*, le petit chameau et l'empêcher de teter sa mère en barbouillant le pis de celle-ci avec de la fiente, *ou* en serrant le pis avec une corde (صرار). *Voy.* ذأر 2. — *Au passif,* ذُيِّرَ فُوهُ (*n. d'act.* تَذْيِيرٌ) Sa bouche est garnie de dents noires, gâtées.

ذِيَارٌ et ذِيرَةٌ Fiente mêlée de boue (*Voy.* ذِيَّارٌ).

ذَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* ذَيْعٌ, ذُيُوعٌ, ذَيَعَانٌ, ذَيْعُوعَةٌ) Se répandre, devenir public, être ébruité (se dit d'un bruit, d'une nouvelle, d'un secret) (*comp.* ضاع *et* شاع). IV. 1. Répandre, ébruiter, *av. acc. ou av.* ب *de la ch.* 2. Vider, boire tout (toute l'eau, ce qui se trouvait dans un réservoir). 3. Manger, *fig.* (tout ce qu'on avait, tout son avoir). VII. Se répandre, être ébruité, devenir public.

مِذْيَاعٌ, *pl.* مَذَايِيعُ 1. Qui ébruite, qui rend public, qui répand dans le public. 2. Dilapidateur, dissipateur.

ذاف — ذَيْفَانٌ *Voy. sous* ذأف.

ذَالَ *f. I.* 1. Être pourvu de queue, d'une longue pièce d'étoffe au bout (se dit d'une robe à queue, *ou* de la personne qui porte une robe à queue), traîner sa longue robe, sa robe à queue par terre (*Voy.* سحب).

2. Redresser la queue, la lever (se dit d'un animal), *av.* ب *de la queue.* 3. Être peu estimé (se dit d'une chose, d'une marchandise inférieure *ou* peu recherchée). 4. Être bas (se dit de la condition d'un homme pauvre *ou* de basse classe); être dans l'abaissement. 5. Maigrir, être maigre (se dit d'une femme, d'une chamelle). 6. Faire bon accueil, faire bonne mine à quelqu'un, le recevoir avec un visage riant, *av.* لِ *de la p.* II. (*n. d'act.* تَذْيِيل) 1. Faire une queue à une robe, la faire longue par le bas au point qu'elle traîne. 2. Laisser tomber, laisser traîner par terre, laisser pendre (un sac, etc.). *De là* 3. Négliger; n'avoir aucun soin de.... (de son cheval, de son esclave), *av. acc.* V. 1. Marcher avec fierté, se dandiner et se donner des airs. 2. Faire bonne mine à quelqu'un, le recevoir poliment, avec un visage riant, *av.* لِ *de la p.* VI. 1. Être dédaigné, négligé (se dit d'une chose dont on fait peu de cas, qu'on laisse traîner). 2. Être bas, humble, tomber (se dit de l'état, de la condition d'un homme pauvre).

ذَيْل, *pl.* ذُيُول, أَذْيُل, أَذْيَال 1. Le bas, la partie inférieure qui touche le sol. — ذيل الجبل Pied d'une montagne. 2. Queue (*surtout* chez les animaux chez qui elle est longue, comme chez les chevaux, etc.). 3. Queue d'une robe. — جرّ الذيل Laisser traîner la queue de sa robe, avoir une robe très-longue, *fig.*, *pour dire*, marcher avec fierté, *ou* être à son aise, *ou* se livrer sans réserve à quelque chose; *ex.:* جرّ ذيل الطرب Traîner la longue robe de la gaieté, *c.-à-d.*, se livrer à la gaieté. — طال ذيل فلان Un tel jouit de l'aisance; il est cossu. 4. Bande, traînée faite sur le sable par le vent qui y a passé. 5. *fig.* Queue, ce qui est à la queue. — اذيال الناس La queue, la dernière classe, la lie du peuple (*syn.* اذناب الناس). 6. Appendice (d'un livre).

ذَايِل, *fém.* ذَايِلَة 1. Qui a une longue queue qui descend jusqu'à terre (cheval). 2. Long (habit, robe), à pans longs, *ou* à longues basques. — درع ذايل et درع ذايلة Cotte de mailles à longues basques. 3. Petit (se dit des mailles d'une cotte d'armes).

ذَيَّال 1. *Proprem.* Traîneur de...., qui traîne quelque chose après soi. — ذيّال الذنب Qui traîne après lui une longue queue. 2. Qui a une longue queue (cheval). 3. Qui porte une robe très-longue, à queue, qui en balaye la terre. *De là, fig.* 4. Qui a une démarche fière. 5. Long, haut, grand. 6. Qui a le corps petit et une longue queue (se dit de certains animaux). — ابو ذيال Bœuf.

ذَيَّالَة Aiguille avec un fil.

تَذْيِيل *Sorte de* pléonasme qui consiste en ce que l'auteur ajoute à une phrase quelques mots qui expriment à peu près le même sens et forment comme un appendice.

مُذَال, *fém.* مُذَالَة 1. Long, à longs pans, à longues basques (vêtement, cotte de mailles). 2. *En prosodie,* Allongé de deux lettres au dernier pied (se dit des mètres كامل et بسيط). — *Au fém.,* مُذَالَة Servante.

مُذَيَّل 1. A longs pans, à longues basques, *ou* à queue (robe, cotte de mailles). 2. (Vêtement) de tous les jours, que l'on ne ménage pas.

مُتَذَيِّل, *fém.* مُتَذَيِّلَة 1. Arrosé d'une pluie légère (champ). 2. *Voy.* مُذَيَّل 2.

ذَامَ *f. I.* (*n. d'act.* ذَيْم et ذَام) Blâmer, reprendre, trouver en faute, *av. acc. de la p.* (*comp.* ذَأَم).

ذَيْم, ذَام 1. Vice, défaut. 2. Blâme.

مَذِيم Blâmé, dont on relève les défauts.

مَذْيُوم Qui a un défaut, des défauts.

ذين — ذِين Vice, défaut.

ر

ر 1. Ra, *dixième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 200.

رَأَبَ (*n. d'act.* رَأْب) 1. *En gén.*, Réparer, arranger, un objet, un vase brisé, en rapprochant les deux bouts. *De là fig.:* رأب بينهم Il les a reconciliés. 2. Se couvrir de nouveau d'herbes après avoir été fauché (se dit d'un champ où l'herbe repousse). IV. *Voy. la* I. 1.

رَأْب 1. Troupeau de chameaux d'environ soixante-dix. 2. Principal personnage dans une tribu *ou* communauté. 3. Pousse (d'arbre).

رَءَّاب Qui répare les objets brisés.

رُوبَة *pl.* رِيَاب Pièce de bois avec laquelle on répare un vase, un bois fendu ou troué.

مِرْأَب Qui répare, qui raccommode les objets cassés.

مُرْتَأَب Réparé, raccommodé.

رَأَبَلَ (*n. d'act.* رَأْبَلَة) Pencher d'un côté en marchant, comme une bête de somme qui a mal à la corne du pied.

رَأْبَلَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fraude, trahison.

رِئْبَال, *pl.* رَآبِل et رَآبِيل 1. Lion. 2. Loup. 3. Fils unique.

رَاتِينَج (*pers.*) Résine de pin.

رَأَدَ Briller de tout son éclat, être d'une clarté éblouissante (se dit du jour quand il est déjà avancé et que le soleil brille de tout son éclat). V. 1. Trembler, être légèrement agité (se dit d'un rameau mince et flexible, d'un jeune homme délicat dont la démarche ressemble au mouvement d'un tendre rameau agité par le vent, et du cou souple d'un jeune homme aux airs penchés) (*syn.* ماد). 2. Changer tour à tour et souffler tantôt du sud, tantôt du nord (se dit du vent quand il passe tour à tour d'une région à l'autre). 3. Trembler, vaciller, chanceler, n'être pas

ferme sur ses jambes (se dit d'un vieillard infirme ou d'un homme malade). VIII. ارْتَادَ (*n. d'act.* إِرْتِيَادٌ) Trembler, vaciller (se dit d'un rameau tendre et flexible, ou du corps d'un jeune homme délicat). *Voy. la* V.

رَادٌ, *fém.* رَأْدَةٌ, *pl.* أَرْآدٌ 1. Heure avancée du jour où le soleil brille déjà dans tout son éclat, à l'heure ضحى. 2. Jeune, tendre et délicate (fille). *On dit:* جارية راد et جارية رادة. 3. Nudité du sol dépourvu de végétation. 4. Base, naissance de la mâchoire. 5. Vent doux (*comp.* رود). — *Au pl.*, Rayons du soleil dans tout son éclat.

رَأَدَةٌ Qui va et vient, qui va souvent chez les voisins (femme) (*Voy. sous* رود).

رُودٌ 1. Jeune, tendre, délicate (fille). 2. Souplesse, flexibilité des membres du corps. 3. Douceur, souplesse d'un homme de facile composition. *On dit:* عليك الرُّودَ Soyez plus accommodant, ne soyez pas intraitable. 4. *pl.* أَرْآدٌ *Voy.* رَأْدٌ 4.

رِئْدٌ 1. De même âge. 2. Nouvelle pousse à la racine de l'arbre. 3. Gêne, embarras.

رَائِدٌ 1. Qui brille de tout son éclat (jour très-avancé, à l'heure ضحى). 2. Tremblant; vacillant; chancelant.

رُودَةٌ Jeune, tendre et délicate (fille). *V. plus haut* راد.

رُؤْدَةٌ Naissance, base de la mâchoire.

رَأْرَأَ (*n. d'act.* رَأْرَأً et رَأْرَآءٌ) 1. Tourner les yeux, les porter tous les deux dans la même direction pour regarder quelque chose (se dit d'un homme). 2. Se tourner (se dit des yeux, quand ils se portent sur quelque objet). 3. Fixer les yeux sur quelque chose, et regarder avec attention. 4. Faire des œillades, jouer de la prunelle (*Voy.* راى IV). 5. Tressaillir, briller d'un mouvement tremblant (se dit d'une vapeur par un jour très-clair, *ou* du mirage, qui produit à l'œil l'effet de l'air agité et tremblant). 6. Remuer la queue (se dit de la gazelle ou d'un autre animal à queue très-courte, quand il l'agite rapidement et la fait vibrer). 7. Se mirer dans un miroir en y regardant à chaque instant et rapidement. 8. Appeler les moutons en leur criant أَرْأَرْ.

رَأْرَأٌ, رَأْرَآءُ, رَأْرَأَةٌ 1. Qui fait des œillades, qui lance des regards rapides (homme, femme). 2. Qui roule les yeux. *On dit aussi, av.* العين : رأرأ العين, رأراة العين.

رَأَسَ *f. A.* (*n. d'act.* رِئَاسَةٌ) 1. Être la tête, le chef (d'une tribu, d'une communauté, des hommes), *av. acc. des p.* 2. Frapper quelqu'un à la tête, blesser à la tête, *av. acc. de la p.* II. رَأَّسَ (*n. d'act.* تَرْئِيسٌ) Préposer quelqu'un à..., le faire chef de..., *av. acc. de la p. et* على *des p. ou des ch.* V. Être chef, devenir chef, se faire chef, se mettre à la tête de.... VIII. ارْتَأَسَ (*n. d'act.* إِرْتِئَاسٌ) 1. Être, devenir chef, être placé à la tête de...., *av.* على. 2. Saisir par le cou, par la tête, et abaisser jusqu'à terre. 3. Occuper, s'emparer de quelqu'un.

رَأْسٌ, *pl.* أَرْؤُسٌ, أَرْآسٌ, رُؤُوسٌ et رُوسٌ 1. Tête. — على راس والعين Sur la tête et sur l'œil, *c.-à-d.*, très-volontiers, de tout mon cœur. — براسي Par ma tête!

j'en jure par ma tête! (*comp.* بحياتي).— وراسك Par ta tête! je t'en supplie! — دَعُوني راسًا براسي Laissez-moi agir à ma tête, à ma guise.—حارّ الراس Chaud de tête, *c.-à-d.*, qui s'emporte facilement, qui a la tête près du bonnet. *On dit:* رُمِيَ منه في الراس Il ne daigne pas même le regarder. — رُميتُ منك في الراس Tu ne veux pas même me regarder.—أُمّ الراس Sommet de la tête, du crâne. — قعدت على راسه Je m'assis à son chevet. 2. Tête, pièce (de bétail). — راس من الغنم Un mouton. —راس من الخيل Un cheval. 3. Chef. 4. Bout, extrémité, *ou* point culminant, pointe, *p. ex.*, de la terre qui s'avance dans la mer, cap, promontoire. *On dit aussi dans ce sens :*راس البرّ. 5. Tête, partie principale. *De là,* راس المال Capital. 6. Tranchant. — الفاس ذات الراسين Hache à deux tranchants. 7. Grande tribu, tribu nombreuse et puissante. 8. Commencement.—من راس Derechef, du commencement. (*On ne doit pas dire* من الراس.) — راسًا Tout à fait, entièrement.

رَآس *vulg.* رَوّاس Boucher qui vend les têtes des bestiaux égorgés.

رَائِس 1.Préposé, *particulièrem.* l'homme qui a soin des chiens, de la meute (*comp.* سايس). 2. Rocher dans la mer.

رُؤُس, رُوس Têtes grosses, grandes.

رُؤُوس Qui n'a de la graisse que sur la tête (chameau).

رَئِس Chef, préposé.

رَئِيس 1. *pl.* رُؤَسَاء Chef, préposé, commandant, le premier, le doyen, président. 2. Patron de la barque ; capitaine du vaisseau. 3. Principal. — الاعضاء الرئيسة Les parties principales (du corps), *c.-à-d.*, le cerveau, le foie, le cœur, les parties naturelles. 4. *pl.* رَآسَى Frappé, blessé, endommagé à la tête.

رَئِيسَة *fém. du précéd.* 1. 3. — رئيسة بلاد الدنيا Reine des cités, capitale du monde.

رِئِّيس Qui est souvent à la tête des autres, qui est souvent nommé chef.

رِيَاس 1. Commencement ; début. — انت على رياس امرك Tu n'es qu'au commencement de ton affaire. 2. Poignée (du sabre, etc.). 3. Bout du fourreau de sabre.

رِيَاسَة 1. Rang, dignité de chef, de commandant, de président, etc. 2. Gouvernement, pouvoir, empire. — ذو الرياستين Homme qui gouverne par l'épée et par la plume, qui sait exercer le pouvoir militaire et le pouvoir civil.

أَرْأَس, *fém.* رَأْسَاء 1. Qui a une grosse tête. 2. Qui a la tête et la bouche noires (mouton, brebis).

مُرَأَّس, *pl.* مَرَائِس Gros et fort, très-développé, grand.—راس مراس, *pl.* رُؤُس مرائس Têtes grosses, énormes.—*Au pl.*, 1. Côtés les plus élevés dans une vallée. 2. Portions d'un nuage qui se détachent de la masse et semblent la précéder.

مِرْأَس 1. Cheval qui est le premier aux courses, qui devance tous les autres. 2. Qui cherche à mordre, qui mord à la tête les autres chevaux pendant la course. 3. Qui n'a de la graisse qu'à la tête (chameau).

مُرَأَّسٌ *Voy. le précéd.* 3.

مَرْؤُوسٌ 1. Frappé, blessé à la tête. 2. *coll.* Sujets, les gouvernés, ceux qui obéissent à un chef.

مُرَائِسٌ Qui reste en arrière dans le combat.

مُرَيِّسٌ Lion.

رَأَفَ *f. O.* (*n. d'act.* رَأْفَةٌ) Être très-doux, très-bienveillant, clément envers quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — رَئِفَ *f. A.* (*n. d'act.* رَأْفٌ) et رُؤُوفٌ (*n. d'act.* رَآفَةٌ) *Même signif.* III. رَاءَفَ et رَاوَفَ Se montrer très-doux, très-bienveillant envers quelqu'un, traiter quelqu'un avec une grande bienveillance, *av. acc. de la p.*

رَأْفٌ 1. Vin (*syn.* خمر, راح, مُدَام). 2. Bonté, clémence, extrême bienveillance. 3. Bon, clément, bienveillant.

رَائِفٌ, رَءُفٌ, رَءُوفٌ et رَئِفٌ Bon, clément, bienveillant, compatissant.

رَأْفَةٌ 1. *masc.* Excessivement bon. 2. *fém.* Bonté, compassion, bienveillance, clémence.

رَالَ — (*dérivé de* رَأْلٌ) III. Courir et passer rapidement comme une autruche. IV. Avoir des petits (se dit de l'autruche femelle). X. اسْتَرْأَلَ 1. Avoir de longues dents et être âgé (se dit de certains animaux). 2. Être long (se dit des herbes, des plantes).

رَأْلٌ, *fém.* رَأْلَةٌ, *pl.* رِيَالٌ, رِئْلَانٌ, أَرْؤُلٌ et رِئَالَةٌ Petit d'autruche.

رَاوُلٌ 1. Longueur des dents d'un animal qui a vieilli. 2. Bave, écume qui sort de la bouche du cheval.

رِيَال بك *Voy. sous* ل ری.

رُوَالٌ Bave, écume que jette le cheval.

مُرَائِلٌ Qui marche avec rapidité comme une autruche. — مَرَّ مُرَائِلًا Il a passé rapidement.

مُرْئِلَةٌ Qui a des petits (autruche femelle).

رَأَمَ 1. Donner un tour, plusieurs tours à une corde pour la rendre plus forte. 2. Réparer une écuelle en bois. — رَئِمَ (*n. d'act.* رِئْمَانٌ) 1. S'habituer à quelque chose, aimer quelque chose; *et* aimer avec une tendresse excessive (se dit d'une chamelle qui aime son petit, *ou* s'habitue à un petit étranger et le prend en affection). 2. (*n. d'act.* رَأْمٌ, رِئْمَانٌ) Se fermer (se dit d'une plaie en voie de guérison). IV. 1. Réparer, raccommoder. 2. Fermer la plaie, faire qu'elle se ferme. 3. Faire prendre à une chamelle de l'attachement pour un petit chameau qui n'est pas le sien. 4. Donner plusieurs tours à une corde pour la rendre plus solide, *av. acc.* V. Avoir de la tendresse pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Se fermer (se dit d'une plaie).

رَأْمٌ 1. Peau de petit chameau empaillée que l'on met devant une chamelle qui a perdu le sien, pour la tromper par cette ressemblance, et la consoler (*Voy.* بوّ). 2. Petit de chameau.

رَأْمَةٌ *Espèce de* coquillage auquel on attribue la propriété de concilier à celui qui le porte sur soi l'amour d'une personne.

رَائِمٌ *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* رَائِمَةٌ, *pl.* رَوَائِمُ Qui aime avec tendresse son petit (chamelle). — *Au pl.*, الروائم Trépieds que

l'on enfonce dans les cendres pour y placer des marmites, etc.

رُوَامٌ Salive (*comp.* رِيق, رُضَاب).

رَؤُومٌ 1. Qui aime avec tendresse (chamelle). 2. Apprivoisé, très-privé (se dit, *p. ex.*, d'une brebis qui lèche les habits des passants).

رُؤْمَةٌ 1. Colle avec laquelle on répare les objets cassés. 2. Onguent qui ferme et guérit les plaies.

رِئْمٌ, *pl.* أَرْآم et آرَام Gazelle, *surtout* celle dont le pelage est blanc.

مَرْأَمَةٌ Affection, tendresse, sympathie excessive que l'on éprouve pour quelqu'un (*comp.* رام *f. O.*).

رَأَى *f. A.* (يَرَى, *quelquef. régul.* يَرْأَى) (*impérat.* رَ et إِرْأَ ; *prét.*, *quelquef. chez les poètes*, رَيْتُ *pour* رَأَيْتُ) (*n. d'act.* رَأْىٌ, رُؤْيَةٌ, رَايَةٌ, رُؤْيَانٌ, رَأًى) 1. Voir, apercevoir quelque chose, *av. acc.* — الم تَرَ Ne vois-tu pas? — الم ترلى *s'emploie quand on exprime l'étonnement équivalant à* Voyez-vous cela! — يا ترى *vulg.* Voyez! voyons! — ارايتك *quelquef. pour* Dis-le-moi. 2. Voir en songe *ou* en veillant, avoir une vision. — رأى رؤية Il eut une vision. 3. Connaître, reconnaître, trouver tel ou tel, *av. d. acc.* — نظر اليه وراه وكيلا له Il le regarda, et il reconnut en lui son propre homme d'affaires. 4. Juger, trouver bon que...., *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* — إِنْ رايتَ Si tu le trouves bon, si tel est ton bon plaisir. 5. Croire, penser telle ou telle chose, *av. acc de la ch.*; avoir telle ou telle opinion, regarder comme tel ou tel. — رايته صوابا Je regardai cela comme le parti le plus raisonnable. — نِعْمَ الرأى الذى رأيته L'excellente idée que j'ai eue! 6. (*dérivé de* رِئَة) Causer à quelqu'un une lésion au poumon, *av. acc. de la p.* 7. Planter, arborer un étendard (رَايَة). 8. Tirer, faire jaillir (le feu du briquet). 9. Donner, faire jaillir du feu (se dit du briquet). II. (*n. d'act.* تَرْئِيَةٌ) 1. Dissimuler, *ou* simuler, se montrer autre que l'on n'est réellement. 2. Présenter un miroir pour qu'on s'y voie. III. رَاأَى et رَايَا (*n. d'act.* مُرَايَاةٌ et مُرَاءَاةٌ) 1. Voir quelqu'un en face, du côté opposé, *av. acc. de la p.* 2. Voir l'un l'autre, se regarder l'un l'autre. 3. Consulter quelqu'un, prendre l'avis de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* رِيَاءٌ et مُرَاءَاةٌ) Agir en hypocrite, simuler, faire quelque chose uniquement pour être vu. 5. Manquer de sincérité envers.... *av. acc. de la p.* IV. (*prét.* أَرَيْتُ *pour* أَرْأَيْتُ ; *f. 1re pers.* أُرِى ; *impérat.* أَرِ) (*n. d'act.* إِرَاءٌ et إِرَاءَةٌ) 1. Montrer, faire voir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* — أَرِنِى اللّٰهَ Fais-nous voir Dieu. *On dit, av. ellipse du rég.*: أَرَى اللّٰه بفلان Dieu a fait voir (ses arrêts, a déclaré sa justice) sur un tel, *c.-à-d.*, il en a fait un exemple. 2. (*n. d'act.* إِرَاءٌ) Acquérir de la prudence, devenir sage, venir à résipiscence. 3. *contr.* Porter sur sa physionomie des indices de la folie, de la bêtise; avoir l'air bête. 4. Regarder, voir dans un miroir; se mirer. 5. Agir avec dissimulation, hypocritement. 6. (*dérivé de* رِئَة) Avoir les poumons attaqués,

avoir mal aux poumons. 7. Clignoter, remuer les paupières (*Voy.* رارأ). 8. Suivre l'avis, l'opinion d'un docteur de la loi. 9. Avoir des rêves, des songes, des visions. 10. Planter un étendard en terre. V. 1. Paraître, apparaître, être vu, se refléter (se dit d'un objet dont l'image se reflète dans une glace, dans une plaque de métal, dans la lame d'un sabre). 2. Se mirer. 3. Se présenter à la vue, à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* VI. (*prét. duel* تَرَاءَيَا, *pl.* تَرَآءَوا) 1. Paraître, apparaître, se refléter (dans une glace, etc.). 2. Se regarder, se faire voir les uns aux autres. 3. Se présenter à la vue, se laisser voir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* (*comme* une vision, un démon). 4. Considérer, examiner la chose, réfléchir sur quelque chose, *av.* في *de la ch.* VIII. إِرْتَأَى 1. Voir, regarder, *av. acc.* 2. Considérer, examiner quelque chose avec soin, *av.* في *de la ch.* X. اِسْتَرَآ 1. Voir. 2. Désirer voir, chercher à voir, désirer revoir quelqu'un. 3. Demander conseil à quelqu'un, le consulter, prendre son avis (*syn.* صاب X.), *av. acc. de la p.*

رَأْيٌ, *pl.* أَرْآءٌ, آرَاءٌ, أَرْيٌ, رِيٌّ, رِئْيٌ 1. Manière de voir, opinion, conseil, avis (donné, émis), vote.— رای رَأْيًا Telle chose lui parut convenable; il émit cette opinion; il suivit ce parti.— اهل الرای Conseillers. هذا الرأی الصواب et هذا الرای— C'est le meilleur parti à prendre.— الرأی رأيك L'avis (dans cette circonstance), c'est le tien, *c.-à-d.*, c'est à toi de décider. 2. Opinion en matière de religion *ou* de droit. — رأی فی الدين آراء Il eut en matière de religion des opinions à lui, des opinions (*dans le sens d'*hétérodoxie). 3. Jugement. discernement.

رَأَّءٌ Qui voit parfaitement bien, doué d'une grande faculté de voir.

رَآءٍ 1. Qui voit. 2. Spectateur (*syn.* ناظر).

رَأْوَةٌ Signe, indice de la bêtise qui se peint sur la physionomie, air bête.

رَايَةٌ, *pl.* رَايَاتٌ 1. Drapeau, étendard. 2. Signe.— راية بيضا Signe blanc, *c.-à-d.*, signe d'un bon augure.

رُوَآءٌ 1. Air, ce que l'on voit en premier lieu dans une personne, physionomie. 2. Beauté, beaux traits qui frappent tout d'abord dans une personne.

رُوًى *Voy. le précéd.*

رُؤْيٌ et رُوْيٌ Vue. *On dit :* جاء حين جنّ رؤى Il est venu à l'heure où la vue, *c.-à-d.*, la faculté de voir et de distinguer les objets, était enveloppée (de ténèbres).

رُؤْيَا Songe, rêve, vision que l'on a (endormi ou éveillé).

رُؤْيَةٌ Vue.— رؤية الهلال Action d'apercevoir, de découvrir la nouvelle lune aussitôt qu'elle paraît.— انا مشتاق لرويتكم Je désire vous voir.

رِءْيٌ Ce qui plaît aux yeux, aspect agréable.

رِئْيٌ 1. Qui voit. 2. Ce qui est vu, objet qui tombe sous les yeux. 3. Vue. 4. Démon qui apparaît et obsède.

رُئِيٌّ *Voy. le précéd.* 4.

رِيَاءٌ 1. Aspect, apparence.— هم رياء ألف A la simple vue, il y en a mille. 2. Vis-à-vis.— بيوت رياء Maisons qui se font

face. — قومٌ رِيَآءٌ Hommes, individus qui se tiennent les uns en face des autres. 3. Hypocrisie, *surtout* celle des faux dévots, qui prient en public *ou* ne boivent pas de vin quand ils sont vus. — اهل ريا Hypocrites, faux dévots (*syn.* نِفَاق). — فعل ذلك رياءً وسمعةً Il a fait cela pour être vu et pour qu'on parle (bien) de lui (*voy.* سمعة bonne réputation).

رِئَةٌ *pl.* رِئُونَ, رِئَاتٌ 1. Poumon. 2. Hypocrisie.

أَرْأَى Plus propre, plus convenable, qui sied mieux.

تَرْئِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Beauté, beau trait, quelque chose de particulièrement beau dans la physionomie, dans l'extérieur qui frappe au premier coup d'œil.

تَرِيَّةٌ Matière jaunâtre dont l'écoulement se déclare chez les femmes aussitôt après les règles.

مَرْأًى Air, physionomie, visage. — امرأة حسنة المراى Jolie femme, joli minois.

مَرْأًى Vue, endroit où l'on voit, où l'on aperçoit. *On dit:* فلان مني بمراى وبمسمع Je vois quelquefois un tel et j'ai ordinairement de ses nouvelles.

مُرَاءٍ *pl. rég.* مُرَاؤُونَ Hypocrite.

مَرْأَاةٌ Apte, propre, convenable, *av.* ب *de la ch.*

مَرْآةٌ 1. Ce que l'on voit, ce que l'on aperçoit, point qui frappe d'abord la vue. 2. Aspect, air, physionomie. — يُخْبِرُ عن مَجْهُولِهِ مَرْآتُهُ Son air, ce que vous voyez tout d'abord en lui vous fait connaître ce que vous ignorez de lui, *c.-à-d.*, ses traits font voir ce qu'il est. 3. Aperçu, coup d'œil. — في مرآة العين En un clin d'œil (*syn.* طرفة العين).

مِرْآةٌ, *vulg.* مِرَايَةٌ, *pl.* مَرَاءٍ et مَرَايَا Miroir.

مُرْءٌ et مُرَئِّيَةٌ Qui a les pis gonflés de lait (se dit des femelles des bêtes fauves ou féroces).

مَرْئِيٌّ Vu, aperçu.

مَرْئِيَّةٌ, *pl.* مَرَايَا Opinion, manière de voir (en matière de religion, etc.).

مُرْتَأًى 1. Opinion, manière de voir. 2. Avis, opinion émise.

رَبَّ *f. O.* 1. Être maître, chef, seigneur (رَبٌّ). 2. Exercer le pouvoir, l'autorité sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Avoir, posséder, être propriétaire d'une chose, *av. acc. de la ch.* 4. (*n. d'act.* رَبٌّ) Élever, donner l'éducation à un enfant, *av. acc. de la p.* (*comp.* ربى II.). 5. Arranger, accommoder comme il faut, *av. acc. de la ch.* 6. Accomplir, exécuter, achever. 7. (*n. d'act.* رَبٌّ, رُبٌّ) Parfumer (une outre, un vase à lait *ou* à huile) en mettant quelque suc d'une odeur et d'une saveur agréables. 8. Augmenter, accroître, multiplier. 9. Réunir, ramasser. 10. S'arrêter, faire halte et fixer son séjour dans un lieu. 11. S'attacher à.... 12. (*n. d'act.* رِبَابٌ) Mettre bas *ou* être sur le point de mettre bas (se dit d'une brebis). — رُبِّبَ *pour* رُبَّ Élever (un garçon, un jeune homme). II. (*n. d'act.* تَرْبِيبٌ *et* تَرِبَّةٌ) 1. Élever (un jeune homme). 2. Parfumer et corriger l'odeur et la saveur d'une outre à lait *ou*

à huile, en y mettant quelque suc odoriférant. IV. (*n. d'act.* إِرْبَابٌ) 1. Se fixer dans un lieu et continuer d'y rester, *av.* ب *du lieu* (se dit aussi du vent qui souffle continuellement de la même région du ciel, *ou* d'un nuage qui ne bouge pas de sa place.) 2. Être près de quelqu'un, être inséparable (se dit d'une femelle qui ne quitte pas le mâle). 3. Amasser, accumuler (des provisions de bouche). V. 1. Se dire maître, seigneur (d'une terre, d'un esclave), *av. acc. de la ch.* 2. Être multiplié sur le même endroit, se trouver amassé en grande quantité (se dit des provisions). 3. Élever (un jeune homme), *av. acc. de la p.* VIII. Élever (un jeune homme), *av. acc. de la p.*

رَبٌّ *pl.* رُبُوبٌ, أَرْبَابٌ 1. Maître, seigneur (*opp. à* عبد). — الربّ Le Seigneur, Dieu. (الربّ, *qui ne s'emploie plus qu'en parlant de Dieu, était réservé, chez les Arabes païens,* au roi). *On trouve souvent* رَبِّ *pour* رَبِّى O mon maître! et *vice versâ ; on trouve* لا وَرَبِّيك *pour* لا وَرَبِّك Non, j'en jure par ton maître. 2. Possesseur, propriétaire d'une chose. — ربّ الدار Maître de maison, père de famille. 3. Qui se mêle de quelque chose qui appartient à..., homme de... (*syn.* اهل, ذو, صاحب). — ارباب القبور Les morts. — ارباب الهُدَى Ceux qui sont en possession de la bonne direction, *c.-à.-d.*, les Mahométans. — ارباب الدولة Les grands de l'Empire.

رُبٌّ (*pers.*) *pl.* رِبَابٌ, رُبُوبٌ Rob, suc des plantes épaissi par la décoction. 2. Sédiment, marc de beurre.

رُبٌّ *Nom du mois* Djoumada le premier (جمادى الاولى).

رُبَّ *adv.* (*suivi immédiatement d'un nom sans article, il met ce nom au génitif*) Souvent, il arrive souvent que.... — رُبَّمَا Souvent (*mod.*), peut-être, il se peut que. *Lorsqu'un pronom est joint à* رب, *le nom qui le suit se met à l'acc.* — رُبَّهُم رجالا, رُبَّهُ رَجُلًا Il arrive souvent qu'un homme, que des hommes, etc. — رُبَّهُ امراةً, رُبَّهن نساءً Souvent une femme, etc., souvent les femmes, etc. *On dit aussi* رُبَّتَ, رَبَّتَ *et* رُبْ, رَبْ, رُبَ *et* رَبَ. — رُبَّتَمَا Souvent, il arrive souvent que....

رَبَبٌ 1. Grande quantité d'eau, eau qui se trouve en abondance. 2. Eau douce.

رَبَابٌ *coll., n. d'unité,* رَبَابَةٌ 1. Nuage qui change de nuance, qui paraît tour à tour blanc ou noir. 2. Rebab, instrument de musique, espèce de violoncelle dont la caisse en forme de trapèze est tendue de parchemin. — رباب المُغَنِّى Rebab du chanteur, rebab à deux cordes. — رباب الشاعر Rebab du poète, rebab à trois cordes.

رِبَابٌ 1. Pacte, alliance. 2. Compagnons alliés, confédérés. *Ce nom s'applique surtout à* cinq tribus qui s'étaient confédérées dans une occasion, ce sont : عدى, ثور, عكل, تيم *et* ضبّة (*Voy. plus bas* رُبَّةٌ).

رِبَابَةٌ 1. Empire, pouvoir, autorité. 2. Pacte, alliance. 3. Certaine quantité de flèches jetées pêle-mêle pour les tirer au sort. 4. Morceau de cuir mince avec lequel

on entourait la main de celui qui devait tirer les flèches, pour l'empêcher de les reconnaître au toucher. 5. *Espèce d'*étui *ou de* carquois où l'on mettait les flèches que l'on devait tirer au sort. 6. Ficelles avec lesquelles les flèches sont liées en faisceau.

رَبَّانُ 1. Le tout, la totalité. — اخذ الشى بربانه Il a pris toute la chose, tout entière. 2. Ce qui se présente en premier lieu dans une chose, ce qui en fait la première partie de toutes.

رُبَّانُ 1. *Voy. le précéd.* 2. Grande quantité. 3. Nouveauté d'une chose, sa première apparition. 4. Animal.

رَبَّانِى 1. Appartenant au seigneur, au maître, à Dieu, divin. 2. Docteur de la loi et de la religion, rabbin, docteur juif. — *Au pl.*, رَبَّانِيُّون Les rabbanites, ceux qui indépendamment de la loi mosaïque, suivent la loi orale, la tradition.

رَابّ Beau-père.

رَابَّة Belle-mère.

رَبُوب Beau-fils.

رُبُوبِى Appartenant au maître, au seigneur.

رُبُوبِيَّة Pouvoir suprême, suzeraineté (*opp. à* عُبُودِيَّة). — علم الربوبية Théologie.

رِبِّى, *pl. rég.* رِبِّيُّون Mille (ne se dit qu'en parlant des hommes).

رُبَّى 1. *Nom ancien des mois* Djoumada premier *et* Djoumada second. 2. *pl.* رُبَاب Qui vient de mettre bas (brebis). 3. Commodités de la vie, abondance des choses nécessaires. 4. Affaire d'une nécessité absolue. 5. Bienfaisance. 6. Nœud serré fortement et difficile à défaire.

رُبِّى Appartenant à l'une des cinq tribus confédérées. *Voy.* رُبَاب.

رَبِيب 1. Esclave. 2. Élevé (enfant, élève). 3. Allié, lié par un pacte, confédéré. 4. Roi. 5. Beau-fils. 6. Beau-père. 7. Fils adoptif.

رَبِيبَة 1. *fém. du précéd.* Belle-fille. 2. Nourrice. 3. *pl.* رَبَايِب Brebis qu'on a élevée dans la maison, que l'on y garde à cause du lait, et qu'on ne laisse pas aller au pâturage.

رَبَّة 1. *fém. de* رَبّ Maîtresse, mère de famille. 2. Femme, épouse, dame. 3. Grand palais. 4. Déesse Allat (اللات) chez les Arabes païens. 5. Nom d'un temple idolâtre de la tribu de Medjidj.

رِبَّة *pl.* رِبَب 1. Caroubier (خَرُوب). 2. *pl.* رِبَاب, أَرِبَّة Nombre immense, myriade.

رُبَّة *pl.* رُبَاب 1. L'une des cinq tribus confédérées (*Voy. plus haut* رُبَاب). 2. Nombre immense, myriade. 3. Opulence, affluence, abondance des commodités de la vie.

رُبَّتَ et رَبَّتَ Souvent. *Voy.* رُبَّ.

أَرِبَّة (*pl. de* رِبَاب) Alliés, confédérés, liés par un traité.

مَرَبّ 1. Qui réunit, qui rassemble le peuple, des hommes, des bandes d'hommes. 2. Station, étape. 3. Rendez-vous où l'on se réunit en grand nombre. 4. Endroit où les chameaux stationnent habituellement. 5. Terre couverte d'une riche végétation.

مُربّ 1. Qui reste constamment dans un lieu. 2. Qui aime, qui s'attache à quelqu'un (se dit d'une femelle qui s'attache au mâle qui l'a couverte, d'une femme qui tient à un homme).

مَرْبَابٌ Terre couverte d'une riche végétation.

مَرْبُوبٌ 1. Esclave (*opp. à* مَخْدُومٌ). 2. Sujet, gouverné, sur qui l'autorité est exercée. 3. Soumis, *av.* ل *de la p.* 4. Élevé; élève. 5. Mêlé *ou* parfumé d'un رُبّ rob *ou* suc de plantes (se dit d'une outre ou d'un vase où l'on en met, pour corriger l'odeur ou le goût du contenu).

مُرَبَّبٌ Confit. — زنجبيل مربّب Gingembre confit, conserve de gingembre. — *Pl.* مُرَبَّبَات Conserves, confitures. (*Voy.* مُرَبَّى *sous* ربى).

مُرَابٌّ Qui stationnent ordinairement à la même place (chameaux).

مَرَبَّة Autorité absolue, autorité de maître.

مُرِبَّة *fém. de* مُرِبّ Qui a été couverte par le mâle (femelle). *On emploie aussi la forme* مُرِبّ *en parlant des femelles.*

مُرَبِّبٌ 1. Qui fait du bien aux autres, bienfaisant. 2. Qui reçoit des secours, qui est l'objet de la bienfaisance.

رَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رَبْأٌ) 1. Observer, se tenir en vedette, en sentinelle, pour observer les mouvements de l'ennemi, *av. acc. ou av.* ل *des p.* 2. Monter à une vigie, à une hauteur, pour voir de loin et observer, *av. acc. du lieu.* 3. Élever, hisser, porter plus haut un objet, *av. acc. de la ch.* 4. Élever, porter plus haut le rang de quelqu'un, *av.* ب. 5. Enlever, éloigner, ôter quelque chose, *av.* ب *de la ch.* (*On peut observer l'analogie entre les significations de cette racine et celles du latin* tollo, sustuli). 6. Corriger, améliorer, perfectionner quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 7. Être placé haut, en haut; être élevé. 8. Surplomber, dominer un objet, être suspendu au-dessus de..., *av.* على *de la ch.* 9. *av.* ب *de la p. et* عن *de la ch.*, Se placer *pour ainsi dire* trop haut pour faire telle ou telle chose. *On dit :* ربأت بنفسي عن عمل كذا, *pour :* Je suis trop au-dessus d'une telle action. 10. Soustraire quelqu'un à.... — انى لأَرْبَأُ بك عن هذا الامر Je te délivrerai, débarrasserai de cela. 11. Ramasser, réunir toute sorte de choses, toute sorte de provisions de bouche. 12. Marcher lentement et d'un pas lourd. 13. *On dit :* ما ربأت رَبْأَهُ Je ne le connais ni ne m'en soucie. II. (*n. d'act.* تَرْبِئَة) Enlever, ôter, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُرَابَأَة) 1. Éviter. 2. Chercher à éviter, prendre des précautions. 3. Observer, être en observation, épier, guetter. VIII. 1. Être en vedette, en faction pour le compte des autres, veiller pour la sécurité de quelqu'un, *av. acc. des p.* 2. Monter sur une hauteur pour voir de loin, et s'y tenir en faction, *av. acc. de la hauteur.* 3. Dominer.

رَبْأَة *Sorte d'*aiguière en cuir cousue de quatre morceaux (*comp.* ربع).

رَبِيءٌ, رَبِيئَة Ronde de nuit; vedettes, sentinelles.

رَبَّةٌ, pl. رَبَايَا Voy. le précéd. On écrit aussi رَبِيَّةٌ.

مَرْبَا 1. Vigie, ou hauteur où se tient une sentinelle pour épier les mouvements de l'ennemi. 2. Lieu où le faucon est perché pour être lancé sur sa proie.

مَرْبَاءٌ Échelle (Voy. مَرْقًا, رقى).

مَرْبَاةٌ et مَرْتَبًا Voy. مَرْبًا.

رَبَتَ (n. d'act. رَبْتٌ) 1. Élever (un jeune homme). 2. (n. d'act. رَبَتٌ) Être fermé, renfermé. II. (n. d'act. تَرْبِيَةٌ) 1. Élever un enfant, un jeune homme (Voy. ربى II.). 2. Faire dormir (un enfant) en frappant légèrement sur les côtés, av. acc. de la p.

رُبَتَ, رُبَتْ et رُبَّتَ Souvent. Voy. رُبَّ.

رَبَثَ f. O. (n. d'act. رَبْثٌ) Retenir, arrêter et empêcher quelqu'un de s'occuper de quelque chose, av. acc. de la p. et عن de la ch. V. Rester longtemps à faire quelque chose, traîner en longueur. VIII. Être séparé. IX. 1. S'avancer lentement. 2. Être séparé. XI. إِرْبَاثَّ pour إِرْبَاثَّ 1. Être retenu par quelqu'un et empêché de s'occuper de quelque chose. 2. S'engager, s'embarrasser dans quelque chose. 3. Ne pas réussir (se dit d'une affaire qui a été faiblement conduite, mal emmanchée).

رَبِيثٌ et مَرْبُوثٌ Retenu, empêché, embarrassé et gêné dans ses mouvements.

رَبِيثَةٌ 1. fém. de ربيث. 2. pl. رَبَائِثُ Obstacle, empêchement qui se met en travers et retarde quelqu'un.

رِبِّيثَى Obstacle, empêchement, embarras.

رَبَجَ Être bête, imbécile. IV. Enfanter, mettre habituellement au monde des enfants petits, rabougris (se dit d'une femme). V. 1. Être bête, imbécile. 2. Être fort attaché à ses enfants, et s'en occuper constamment, av. على des p. (se dit surtout d'une femme).

رَبَجٌ et رُوبَجٌ Espèce de monnaie d'argent très-petite et légère.

رَابِجٌ Juteux (se dit des plantes).

رَبَاجَةٌ Bêtise, stupidité.

رَبَاجِيٌّ 1. Qui habite le pays situé entre les villes et le désert, et ne peut être compté proprement ni parmi les nomades, ni parmi les citadins. 2. Homme dur, inhumain, barbare.—Au fém., رَبَاجِيَةٌ Femme sotte, ignorante, femme d'un رباجى.

رَبِحَ Gagner, réaliser des profits. On dit: تَرْبَحِ Réalisez des bénéfices! prospérez! bonne chance! II. (n. d'act. تَرْبِيحٌ) 1. Faire le commerce, gagner sa vie dans le commerce. 2. Élever, dresser un singe, des singes. III. (n. d'act. مُرَابَحَةٌ) 1. Gagner, réaliser des profits, faire le commerce. 2. Vendre avantageusement, gagner à la vente de quelque chose. On dit : بعت الشى مُرَابَحَةً J'ai vendu avantageusement. IV. 1. Traire une chamelle le matin et à midi. 2. Faire gagner quelqu'un, lui accorder un bénéfice dans la vente d'une chose, av. acc. de la p. et على de la ch. 3. Gagner, réaliser des bénéfices. 4. Égorger de petits chameaux sevrés pour régaler ses hôtes. V. Être stupéfait.

رِبْحٌ Gain, profit, bénéfice.

رَبَحٌ 1. Gain, profit, bénéfice. 2. Bestiaux qu'on mène au marché pour les vendre (tels que chevaux ou chameaux). 3. Graisse. 4. *pl.* رِبَاحٌ Sevré (petit de chameau, etc.).

رُبَحٌ 1. Petit sevré. 2. Chevreau. 3. *Espèce de* singe à la queue et aux fesses rases, sans poil.

رَابِحٌ, *fém.* رَابِحَةٌ 1. Avantageux, lucratif (marché, vente). 2. Qui gagne, qui réalise des bénéfices. 3. *pl.* رُبَّحٌ Petit sevré.

رَبَاحٌ Gain, profit, bénéfice.

رُبَّاحٌ 1. *Espèce de* singe dont la queue et les fesses sont rases, sans poil. 2. Chevreau. 3. Petit sevré mince et chétif.

رَبِيحٌ Qui a gagné, qui a réalisé des bénéfices.

ربحل — رِبَحْلٌ, *fém.* رِبَحْلَةٌ 1. Grand, au corps bien formé, un peu gras, et dont la peau est très-fine (se dit de l'homme, de la femme, des chameaux). 2. Fort, robuste. 3. Lourd.

رَبَخَ *f. A.* (*n. d'act.* رُبَاخٌ) S'évanouir, tomber en défaillance (se dit d'une femme qui éprouve des évanouissements pendant la cohabitation).— رَبِخَ 1. *Voy. le précéd.* 2. Marcher avec peine dans les sables, *av.* فِي (se dit des chameaux). IV. 1. Être en grande quantité, de manière à former une grande masse épaisse (se dit des sables entassés). 2. Acheter *ou* prendre pour femme une fille sujette aux évanouissements (*Voy. la* I.). 3. Tomber dans un grand embarras, dans un malheur. V. Être lâche, sans nerf, sans vigueur.

رَبُوخٌ Qui tombe en défaillance pendant la cohabitation (femme).

رَبِيخٌ 1. Gros, épais. 2. Gros et au corps mou et lâche.

رَبَدَ (*n. d'act.* رُبُودٌ) 1. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* بِ *du lieu.* 2. Lier, attacher avec des liens, *av. acc. de la p.* 3. Avoir les pis gonflés de lait, tendus et luisants (se dit d'une brebis près de mettre bas). V. 1. Être voilé, couvert de nuages (se dit du ciel). 2. Être sombre, *ou* avoir un visage austère, un regard sévère (se dit d'un homme). 3. Changer (se dit des couleurs). IX. et XI. 1. Être d'une couleur foncée. 2. Être gris cendré.

رُبَدٌ Éclat d'une lame de sabre.

رُبْدَةٌ 1. Couleur gris de cendre. 2. Éclat d'une lame de sabre.

رَبِيدٌ Dattes jetées en un tas et arrosées d'eau.

رَبِيدَةٌ Archives où l'on conserve des actes authentiques, etc.

أَرْبَدُ, *fém.* رَبْدَاءُ, *pl.* رُبْدٌ 1. Gris cendré (se dit de l'autruche, d'un petit d'autruche). 2. Noir, tacheté de taches rougeâtres. —الاربد Lion, *et espèce de* serpent. 3. *fig.* Terrible, sinistre. *De là :* داهية رَبْدَاءُ Terrible malheur, grande calamité.

مِرْبَدٌ 1. Prison, cachot. 2. Endroit où l'on attache les chameaux (*comp.* مربط *et* مربض). 3. Aire sur laquelle on sèche les dattes (*syn.* مسطح *et* جرين).

مُرْبَدٌّ Gris cendré.

المُتَرَبِّدُ Lion (*comp.* ربض).

ربذ *f. A.* (*n. d'act.* رَبَذٌ) Être adroit à manipuler quelque chose (se dit *surtout* des mains de celui qui manipule avec adresse les flèches du sort). IV. 1. Couper, retrancher. 2. Faire des fouets, *ou* acheter des fouets particuliers fabriqués dans une localité appelée ربذ.

رَبِذٌ, *fém.* رَبِذَةٌ Léger, agile (se dit des jambes d'un homme bon marcheur, *ou* des mains d'un homme adroit). — ربذ العنان Léger de rênes, *c.-à-d.*, qui les lâche et part avec précipitation.—لثة ربذة Gencive revêtue de fort peu de chair. — *Au pl.*, رَبِذات Pieds légers, bonnes jambes (d'un bon marcheur).

رِبْذَةٌ, *pl.* رِبَذٌ, رِبَاذٌ 1. Bouchon de laine trempé dans le goudron dont on frotte un chameau galeux. 2. Petit chiffon avec lequel on nettoie les ornements en or et autres. 3. Chiffon dont les femmes se servent quand elles ont leurs règles. 4. *En gén.*, Chiffon sale. 5. Pompon en laine de couleur que l'on suspend en guise d'ornement aux oreilles des chameaux, etc. 6. Bouchon, tampon. 7. Homme qui n'a aucune qualité, aucun mérite.

رَبَذَةٌ, *pl.* رِبَاذٌ 1. Bouchon de laine trempé dans le goudron dont on frotte un chameau galeux. 2. Bouchon, chiffon pour nettoyer les ornements en métal. 3. Nœud au bout du fouet. 4. Misère. 5. Faute, bévue.— ذو ربذات Qui fait beaucoup de fautes en parlant.

رَبَذِى Fouet.

رَبَاذِيَةٌ Querelle, rixe.

مِرْبَاذٌ et رَبَذَانِيٌّ Qui parle beaucoup et à tort et à travers.

ربرب — رَبْرَبٌ Troupeau de buffles.

مُرَبْرَبٌ Brillant.

ربز 1. Frapper avec la main. 2. Arracher. — رَبُزَ 1. Être charnu, et avoir des chairs fermes et compactes. 2. Avoir les chairs fermes aux fesses (se dit des moutons). II. (*n. d'act.* تَرْبِيزٌ) Remplir (une outre). IV. Être fiché, et rester dedans. VIII. Être terminé, achevé, complété.

رَبِيزٌ 1. Qui a les chairs fermes, compactes, *surtout* aux fesses (se dit des moutons). 2. Ferme, solide, ferré, *fig.* (dans son art ou dans quelque science). 3. Habile.

ربس (*n. d'act.* رَبْسٌ) 1. Frapper avec la main. 2. Remplir (une outre, etc.). 3. Avoir les chairs fermes. IV. 1. Remplir (une outre). 2. Se fâcher contre quelqu'un. 3. Abaisser, humilier. VIII. 1. Être mêlé, mélangé. 2. Être ferme, compacte (se dit des chairs ou d'autres choses). 3. Être affaibli (se dit d'une tribu qui a perdu son ancienne force, et dont les affaires sont en désordre. IX. 1. S'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 2. Agir à sa tête, suivre sa propre idée dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 3. Être affaibli et désorganisé. *Voy. la* VIII. 3.

رَبْسٌ et رِبْسٌ Malheur, dommage éprouvé.

رَبِسٌ, *fém.* رَبِسَةٌ Sale, malpropre.

رَبِيسٌ 1. Épais, charnu, aux chairs fermes (mouton, brebis). 2. Grappe de raisin (*syn.* عنقود). 3. Brave, courageux. 4.

Malheur, accident. 5. Abondant (se dit des biens, des richesses). 6. Qui a éprouvé des pertes. — امّ الربيس Vipère.

ريباس Groseille; groseillier.

رَبْسَاءُ (*fém. de* أَرْبَس), *pl.* رُبْس Grand, grave (malheur, accident). *On dit :* امور دُبْس رُبْس Grands malheurs.

ربش — أَرْبَشَ Se développer en branches (se dit d'un arbre qui devient branchu).

رَبَش Tache blanche sur les ongles.

رَبِش, *fém.* رَبِشَةٌ Qui abonde en herbes de toute espèce.

أَرْبَش, *fém.* رَبْشَاءُ 1. Bigarré. 2. Couvert de toute sorte de plantes (sol, terre).

رَبَصَ (*n. d'act.* رَبْص) 1. Attendre, guetter, épier l'occasion pour en profiter, *av.* ب. 2. Être imminent, menacer quelqu'un (se dit d'une chose, d'un événement), *av. acc. de la p.* V. 1. Attendre, épier, guetter l'occasion, *av.* ب. 2. Attendre un moment favorable (*p. ex.*, la disette, pour vendre plus avantageusement ses denrées) (*Voy.* ربص *et l'hébreu* rabats).

رُبْصَةٌ 1. Bigarrure, bariolage, mélange de diverses couleurs (*Voy.* ربش). 2. Attente, temps d'attente durant lequel la femme répudiée reste dans la maison de son mari. (*Dans le cas où il vient cohabiter avec elle, le divorce est mis à néant.*)

مَرْبُوص Menacé de quelque chose, qui s'attend à quelque chose.

مُتَرَبِّص Accapareur qui attend la disette pour mieux vendre ses denrées (*Voy.* محتكر).

رَبَضَ *f.* *I.* (*n. d'act.* رَبْض, رَبْضَةٌ, رِبْضَةٌ, رُبُوض) 1. Être couché les jambes ployées (se dit du chien, du cheval, des bœufs, des moutons, quand ces animaux reposent). *De là* 2. Attendre, guetter (*Voy.* رَبَص). 3. Être couché sur sa proie, les genoux ployés (se dit d'un lion quand il la dévore). 4. Aller chez quelqu'un pour se reposer *ou* pour causer, *av. acc. de la p.* 5. *fig.* Étendre son voile, les ténèbres (se dit de la nuit). 6. (*n. d'act.* رُبُوض) Être impuissant au coït, ne vouloir plus couvrir les femelles (se dit des béliers) (*comp.* جفر). II. (*n. d'act.* تَرْبِيض) Mettre (dans une outre, etc.) autant d'eau qu'il en faut pour couvrir seulement le fond. IV. 1. Faire reposer (ses troupeaux), *av. acc.* 2. Coucher, étendre par terre (se dit *métaph.* d'un grand vase qui étend par terre et fait coucher à plat ventre ceux qui y ont bu). 3. Avoir soin des siens, leur fournir de quoi vivre, *proprem.* les laisser coucher à plat ventre pendant qu'on a soin d'eux. 4. Briller d'un vif éclat (se dit du soleil quand son éclat crée le mirage).

رَبْض Femme de famille (sœur, mère *ou* épouse), ce qui forme la famille d'un homme.

رِبْض Troupeau de bœufs.

رُبْض 1. Milieu (de toute chose). 2. Le bas, le dessous d'une chose, avec lequel elle touche la terre. 3. Fondations d'un édifice. 4. Femme. 5. Source. 6. Forêt composée d'arbres à épines du genre طلح et سمر.

رَبَض, *pl.* أَرْبَاض 1. Femme de famille

(sœur, mère *ou* épouse). (*Voy.* رَبَّضٌ). 2. Cette partie de la sangle qui passe sur les reins du chameau et fixe la selle. 3. Intestins. 4. Faubourg; habitations à l'entrée de la ville. 5. Murailles, murs (d'une ville). 6. Côté, flanc. 7. Demeure, *en gén.* gîte, lieu où l'on repose, où l'on se tient (que ce soient des hommes seuls *ou* avec leurs bestiaux et leurs effets). 8. Enclos pour les moutons. 9. Nourriture, vivres.

رُبُضٌ 1. Qui néglige les choses les plus nécessaires, *av.* عن *de la ch.* (*comp.* جُثَم). 2. Femme de famille (mère, sœur *ou* épouse). *Voy.* رَبَّضٌ.

رَبْضَةٌ 1. Troupe d'hommes. 2. Monceau de cadavres (d'hommes ou d'animaux), jetés les uns sur les autres.

رُبَّضَةٌ 1. Morceaux de pain jetés dans une écuelle. 2. Homme qui ne bouge pas de sa place par suite d'un grand affaiblissement ou de quelque infirmité.

رُبُضَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. 2. Tué et gisant par terre.

رَابِضٌ 1. Couché les jambes ployées (comme les moutons, les bœufs, les chèvres, quand ils reposent). 2. Qui guette. 3. Gisant (*comp.* جَاثِم). — الرابضان *Nom sous lequel les Arabes comprennent les* Turcs *et les* Abyssins.

رَابِضَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Gibier tué, étendu roide mort par le coup du chasseur. — *On dit, en termes d'éloges, d'un chasseur habile:* ما تقوم رابضته La proie qu'il abat ne se lève plus. — الرابضة Anges qui (selon les croyances mahométanes) ont été expulsés du Paradis avec Adam, et qui habitent la terre.

الرَّبَّاض Lion, *proprem.* Qui se couche habituellement les jambes ployées pour guetter sa proie.

رَبُوضٌ, *pl.* رُبُضٌ 1. Grand, énorme (arbre); énorme, gros, lourd (se dit d'une chaîne. 2. Ample (cuirasse). 3. Populeux, bien peuplé (village, pays, etc.).

رَبِيضٌ Troupeau, y compris les pâtres, reposant dans un enclos.

مَرْبِضٌ, *pl.* مَرَابِضُ Enclos pour les moutons.

مُرَابِضٌ, *pl.* مُرَابِضَةٌ Soldat des troupes qui gardent la frontière.

مُتَرَبِّضٌ Qui ne bouge pas par suite de quelque infirmité ou d'un affaiblissement.

رَبَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَبْطٌ) 1. Lier, serrer des liens. 2. Lier, attacher à quelque chose. 3. (*n. d'act.* رِبَاطَةٌ) Raffermir, *fig.* l'esprit, le cœur. *On dit avec ellipse du régime direct:* ربط الله على قلبه Dieu a raffermi son cœur, l'a doué de fermeté, de patience, de force. III. (*n. d'act.* رِبَاطٌ, مُرَابَطَةٌ) 1. S'appliquer avec zèle et assiduité à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Inquiéter, menacer le pays ennemi en se tenant avec une armée sur les frontières. 3. Faire une ronde, *av.* ب *du lieu.* 4. Monter un cavalier, donner un cheval tout équipé pour la guerre sainte. 5. S'observer réciproquement (se dit de deux armées stationnant sur les frontières, qui épient les mouvements l'une de l'autre). VIII. 1. Lier, serrer. 2. Attacher. 3.

Destiner et tenir au relai un cheval tout prêt pour le service des courriers, *av. acc.*

رَابِطٌ 1. Qui lie, qui serre. 2. Qui attache. 3. Qui raffermit. 4. Qui est raffermi, solide. — رابط الجاش Ferme, inébranlable (*Voy.* ربيط). 5. Homme voué à la vie spirituelle, qui a renoncé aux choses de ce monde; ascète. 6. Lieu, *tout* ce qui sert à lier, à attacher une chose à l'autre.

رابطةٌ 1. *fém. du précéd.* 1. 2. 3. 2. Lien, attache. 3. Corps de cavalerie gardant la frontière.

رِبَاطٌ, *pl.* رُبُطٌ 1. Lien, attache, *tout* ce qui sert à fixer, à attacher. 2. Entrave. 3. Filet pour prendre les bêtes fauves. 4. Cœur, esprit, âme. 5. Station, relai. 6. Station, chevaux pour le service des courriers. 7. *pl.* رِبَاطَاتٌ Hôtellerie, caravansérail. 8. Hospice. 9. Édifice solide. 10. *pl.* أَرْبِطٌ Engagement. — عن اربطه Par suite de l'engagement qu'il a contracté.

رَبِيطٌ, *fém.* رَبِيطَةٌ 1. Lié, serré de liens, d'entraves. 2. Attaché. — دابّة ربيطة, *et au pl.* دوابّ ربيطة Bête attachée, bestiaux attachés. 3. Raffermi. — ربيط الجاش Confiant, fort, ferme. 4. Homme voué à la vie spirituelle, qui a renoncé aux choses de ce monde, ascète. 5. Dattes sèches que l'on serre dans un sac de cuir et qu'on arrose d'eau.

أَرْبَطُ Qui n'a pas d'enfant (homme).

مَرْبَطٌ et مَرْبِطٌ, *pl.* مَرَابِطُ Étables, enclos, *ou tout* endroit où l'on attache pendant la nuit les bestiaux, les chevaux qui sont au vert, etc.

مِرْبَطٌ Corde pour attacher une bête.

مِرْبَطَةٌ Lien, attache, courroie.

مَرْبُوطٌ 1. Lié, serré. 2. Attaché fortement. 3. Ferme, solide. 4. Marabout, homme voué à la vie ascétique.

مُرَابِطٌ Assidu. — المرابطين Les Almoravides, *dynastie d'Afrique et d'Espagne.*

مُتَرَابِطٌ Intarissable (eau).

رَبَعَ *f. A.* 1. Se désaltérer, venir à l'eau tous les quatre jours, le quatrième jour, après avoir passé trois ou quatre jours et trois nuits sans boire (se dit des chameaux). 2. *f. A. O. I.* Être le quatrième; faire quatre, compléter le nombre de quatre en se joignant à trois autres, *av. acc. des p.* 3. Être le quarantième; faire, compléter le nombre quarante en se joignant à trente-neuf autres, *av. acc. des p.* 4. Tresser (une corde) en quatre tresses. 5. Imposer quelqu'un d'un quart de ses biens, prélever un quart sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. S'adjuger et prélever le quart sur le butin pris par l'armée à l'ennemi, *av. acc. de l'armée.* (*Depuis Mahomet, un cinquième seulement est dû au chef de l'armée.*) 7. Saisir quelqu'un tous les quatre jours (se dit de la fièvre quarte), *av.* على *de la p.* 8. Se tenir debout; attendre (*dérivé probablement des quatre pieds des quadrupèdes*). *De là,* 9. Attendre avec patience, se contenir, se maîtriser. *On dit :* اربَعْ على نفسك et اربَعْ على ظلعك, et اربع عليك Prends patience, contiens-toi. *De là,* 10. *av.* عن *de la ch.,* S'abstenir de quelque chose,

renoncer à quelque chose, n'en rien faire. *Et* **11**. *av.* على *de la p.*, Avoir de l'inclination, de la sympathie pour quelqu'un. **12**. (*dérivé de* ربيع) Se trouver au printemps. *De là,* **13**. Abonder en pâturages (se dit des champs). **14**. Paître librement et jouir à satiété des pâturages du printemps et de l'eau (se dit des chameaux). **15**. Rester, séjourner paisiblement dans un lieu, *av.* ب *du l.* **16**. Avoir de l'eau à son gré, tant qu'on veut, *av.* فى *de la ch.* **17**. Soupeser, soulever (une pierre) pour essayer ses forces, *av. acc. de la ch.* **18**. Soulever, conjointement avec quelqu'un, une charge à l'aide d'un levier (مِرْبَعَة) pour la charger sur une bête de somme. — *Au passif,* رُبِعَ **1**. Avoir la fièvre quarte. **2**. Être arrosé d'une pluie de printemps. II. (*n. d'act.* تَرْبِيع). **1**. Donner à une chose une forme carrée, *av. acc. de la ch.* **2**. Faire une chose quatre fois, à quatre reprises, quadrupler. **3**. Mettre les chevaux au vert, les tenir, au printemps, dans des champs semés d'orge, de trèfle, etc. (*Voy.* رَبِيع). III. (*n. d'act.* مُرَابَعَة) **1**. Aider quelqu'un à soulever une charge à l'aide d'un levier, *av. acc. de la p., et* **2**. Soulever avec quelqu'un une charge, lui donner un coup de main en joignant ses deux mains aux deux de l'autre personne. **3**. (*n. d'act.* رِبَاع, مُرَابَعَة) Faire un contrat, s'engager pour la saison du printemps, faire un contrat pour tout le printemps (ربيع). *On dit :* أستاجره مرابعة Il le loua pour tout le printemps. **4**. (*Alg.*) Aller au galop. IV. **1**. Avoir quatre chameaux. **2**. Venir voir, faire une visite au malade tous les quatre jours, le quatrième jour, de manière qu'il y ait deux jours francs entre les deux visites, *av. acc. de la p.* **3**. Venir tous les quatre jours (se dit de la fièvre quarte), *av.* على *de la p.* **4**. Se trouver en abondance dans le puits (se dit de l'eau). **5**. Laisser boire un chameau à sa soif, *av. acc.* **6**. Se trouver quatre (se dit de trois individus qu'un quatrième vient joindre). **7**. Être accéléré, avoir lieu bientôt après, de manière qu'il y ait moins de temps écoulé entre les deux (se dit de l'abreuvement des bestiaux). **8**. Répéter souvent, revenir souvent à faire quelque chose (se dit d'un homme qui voit souvent une femme, qui a fréquemment avec elle le commerce charnel). **9**. Être stérile (se dit d'une chamelle). **10**. Avoir des enfants dans sa jeunesse (*Voy.* ربيع). **11**. Entrer dans la saison du printemps (ربيع). **12**. S'arrêter, séjourner au printemps dans un pays riche en pâturages (en sorte qu'on n'ait pas besoin de fourrager ailleurs). **13**. Laisser paître librement les chameaux, les laisser aller au vert, *av. acc. et* ب. **14**. Perdre les dents appelées رباعية (se dit des moutons, de l'espèce bovine à l'âge de quatre ans) (*comp.* خافر *et* خَقَّ). **15**. Interroger sans cesse, faire des questions, puis s'éloigner, et puis revenir et faire encore des questions (*dérivé probablement de* اربع quatre). V. **1**. S'asseoir, être assis les jambes croisées, à la turque (*comp.* جثى *et* قعى). **2**. Engraisser (se dit du pâturage du printemps). **3**. Être nu, dépouillé de

fruits (se dit d'un palmier dont les dattes ont été enlevées). VIII. 1. Soulever (une pierre) pour essayer ses forces. 2. Passer le printemps dans un lieu, *av.* ب *du l.* 3. Engraisser du pâturage de printemps. 4. Courir au galop (se dit du chameau). X. 1. S'amonceler, s'entasser (se dit des sables). 2. S'élever, être soulevé (se dit de la poussière). 3. Avoir les forces suffisantes pour marcher, *av.* لِ (se dit d'un chameau).

رَبْعٌ, *pl.* رِبَاعٌ, رُبُوعٌ, أَرْبُعٌ, أَرْبَاعٌ 1. Campement de printemps. 2. Habitations, village. 3. Logement; *en Ég.*, cabinet. 4. Logement d'un petit ménage au-dessus des boutiques ou des magasins. 5. Ame. 6. Troupe d'hommes. 7. De taille moyenne (homme).

رِبْعٌ 1. Abreuvement de chameaux qui a lieu après quatre jours d'intervalle. 2. Soif. 3. Accès de la fièvre quarte. 4. Fièvre quarte.

رُبْعٌ, *pl.* أَرْبَاعٌ 1. Quart, quatrième partie (de toute chose). 2. Quart, quarteron; *en Ég.*, le quart du وَيْبَة vaïbet, contenant à son tour quatre gobelets قَدَح. 3. Le quart du butin appartenant de droit au prince, au chef de l'armée (avant l'islam) (*Voy. la* I. 6.). 4. Chamelle qui met bas pour la première fois *ou* au printemps.

رِبْعٌ État, condition.

رُبَعٌ, *pl.* رِبَاعٌ, أَرْبَاعٌ, *fém.* رُبَعَةٌ, *pl.* رِبَاعٌ et رُبَعَاتٌ Petit de chameau né au printemps.

رُبُعٌ, *pl.* أَرْبَاعٌ Quart.

رَابِعٌ 1. Quatrième. 2. Qui prélève le quart du butin. *De là* 3. Chef, prince (avant l'islam) à qui le quart du butin appartenait de droit. 4. رَبِيعٌ رَابِعٌ Printemps abondant en pâturages.

رَابِعَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Quatrième. 3. *pl.* رَوَابِعُ Chameaux que l'on mène à l'eau tous les quatre jours, *c.-à-d.* après deux jours francs d'intervalle.

رَبَاعٌ Bien-être, vie aisée.

رَبَّاعٌ Qui vend *ou* achète beaucoup de maisons.

رُبَاعٌ 1. Composé de quatre parties. 2. رُبَاعَ, *acc.* رُبَاعَ A quatre, par quatre.

رَبَاعَةٌ et رِبَاعَةٌ 1. État prospère, bien-être. 2. Manières de vivre, habitudes. 3. Affaires. *On dit:* فلان يضبط رباعة بنى فلان C'est un tel qui conduit toutes les affaires de telle tribu. *On dit dans le même sens :* هو ذو رباعة قومه *et* هو على رباعة قومه C'est lui qui gère toutes les affaires de la communauté.

رَبَاعٍ *pour* رَبَاعِيٌ, *pl.* رُبْعٌ, رُبُعٌ, رِبَاعٌ, رُبَعٌ, رُبْعَانٌ, رِبْعَانٌ et أَرْبَاعٌ, *fém.* رَبَاعِيَةٌ, *pl.* رَبَاعِيَاتٌ Animal qui a perdu les dents appelées رباعية.

رَبَاعِيَةٌ, *pl.* رَبَاعِيَةٌ Dent qui est entre les deux de devant et la canine (*appelée ainsi parce qu'il y en a quatre dans les deux mâchoires*).

رُبَاعِيٌّ 1. Quadrilittère, composé de quatre lettres radicales (verbe, mot). 2. Quatrain, petite pièce de poésie composée de deux vers, chacun de deux hémistiches.

رَبْعَةٌ, *pl.* رَبَعَاتٌ, رَبْعَاتٌ 1. De taille

moyenne (homme, femme). *On dit :* رجل رَبْعَة et امراة رَبْعَة, *au pl.* رجال ربعات et نِسَاء ربعات. 2. Boîte à parfums. 3. Étui dans lequel on met le Coran.

رَبَعَة 1. Espace entre les pieds du trépied où l'on met les tisons, le charbon. 2. Galop, course au galop. 3. Habitation, demeure. 4. État prospère, bien-être.

رِبْعِيّ, *pl.* رِبْعِيُّون 1. Printanier. 2. Né au printemps. 3. Né d'un père encore jeune, fils engendré dans la jeunesse de son père.

رَبِيع, *pl.* رِبَاع, أَرْبِعَاء, أَرْبِعَة 1. Printemps. 2. Pluie printanière. 3. Végétation printanière, *particulièrem.* champs couverts d'orge, de trèfles, de toute sorte de plantes, où on laisse paître les chevaux quand on les met au vert ; le vert. 4. Rebi', *nom de mois. Il y en a deux :* الربيع الاول Rebi' le premier, *et* الربيع الاخر Rebi' le second. 5. Espace de deux mois dans la division de l'année en six portions. 6. Prise d'eau, quantité d'eau nécessaire pour les irrigations. *On dit :* لفلان من هذا الماء ربيع Un tel a droit de prendre de l'eau dans cette eau, dans ce puits, etc. 7. *pl.* أَرْبِعَاء Rigole, ruisseau. 8. *pl.* رُبُع Quart.

رَبِيعَة Pierre qu'on soulève pour essayer ses forces.

رِبْعِيَّة 1. Provisions de vivres réunis à l'entrée de l'hiver. 2. Chamelle qui ordinairement met bas au printemps.

رَوْبَع Faible, débile.

رَوْبَعَة 1. Court, petit de taille. 2. Raccourcissement du tendon d'Achille (عرقوب). 3. Douleur dans les articulations.

أَرْبَع *pour les noms fém.*, Quatre.— ذوات الاربع Quadrupèdes.— اربع واربعين *Sorte d'insecte semblable à l'araignée, très-venimeux, et appelé ainsi parce qu'il doit avoir quarante-quatre pieds.* — حسبنا حساب الحيّة والعقرب واما اربع واربعين مـا كانت لنا فى حساب (*prov.*) Nous avons compté le serpent et le scorpion, mais nous avons oublié de compter l'insecte à quarante-quatre pieds, *pour dire,* nous avons compté sans notre hôte, nous avons oublié ce qui n'était pas à oublier.

أَرْبَعَة *pour les noms masc.*, Quatre.

أَرْبِعَاء et أَرْبَعَاء, *duel* أَرْبِعَاءَان, *pl.* أَرْبِعَاءَات Quatrième jour de la semaine, *c.-à-d.*, mercredi.

أَرْبُعَاء Colonne, pilier.

أَرْبُعَاوَاء Édifice, temple construit avec des rangs de colonnes, d'abord deux, puis trois, puis quatre, puis une seule.

أَرْبُعَاوَى Forme carrée (d'une chose).

أَرْبَعُون Quarante. — الاربعين 1. Recueil de quarante traditions relatives à Mahomet. 2. Retraite de quarante heures passée en prières. — يوم الاربعين Le quarantième jour depuis la célébration du mariage, jour où la femme, accompagnée de ses amies, va au bain, et à la suite de quoi a lieu un repas.

مَرْبَع, *pl.* مَرَابِع 1. Habitation, séjour, campement de printemps. 2. Pluie printanière. 3. Nuage printanier.

مِرْبَع et مِرْبَعَة Levier à l'aide duquel deux hommes placés à chaque bout soulèvent une charge pour la mettre sur une bête de somme.

مُرْبِعٌ Qui a la fièvre quarte.

مُرْبِعٌ 1. Qui met bas au printemps, *et* 2. Qui a son petit avec elle (chamelle). 3. Qui a des chamelles qui mettent bas au printemps. 4. Voile tendue par le vent, dans laquelle le vent donne en plein.

مُرَبَّعٌ, *fém.* مُرَبَّعَةٌ Carré.

مِرْبَاعٌ 1. De taille moyenne (homme, femme). 2. Sol qui se couvre de végétation dès le printemps. 3. Quart, *et* 4. *spécialem.* Le quart du butin appartenant de droit au chef (*Voy. la* I. 6.). 5. *Voy.* مُرْبِعٌ 1. 2.

مَرْبُوعٌ, *fém.* مَرْبُوعَةٌ 1. Ployé en quatre; de quatre fils, composé de quatre parties, *p. ex.*, tressé de quatre tortis (corde). 2. Qui a la fièvre quarte. 3. Arrosé par une pluie printanière. 4. De taille moyenne. *De là, fém.*, مَرْبُوعَةٌ Lance trop courte, plus courte qu'elles ne sont habituellement.

مَرَابِيعُ *pl.* Pluies printanières, du commencement du printemps.

يَرْبُوعٌ Gerboise, *quadrupède de la famille des rongeurs.*

مَرْبَعَةٌ Pays qui abonde en gerboises.

مُتَرَبِّعٌ De taille moyenne (homme, femme).

مُرْتَبَعٌ 1. Habitation, campement de printemps. 2. De taille moyenne (homme, femme).

مُسْتَرْبِعٌ Entièrement préoccupé de quelque chose (*pour ainsi dire*, qui s'y met à quatre pieds, qui se met en quatre pour...), qui s'y applique avec assiduité et y persévère.

رَبِغَ (*n. d'act.* رَبَغٌ) Mener une vie aisée, une vie de délices. IV. Laisser boire les chameaux à leur soif (*comp.* ربع IV.).

رِبْغٌ 1. Satiété produite par la quantité suffisante d'eau, de boisson. 2. Poussière fine.

رَبَغٌ 1. Aisance, abondance des commodités de la vie. 2. Nouveauté, apparition récente (d'une chose). — اخذه بربغه Il a pris la chose pendant qu'elle était encore toute récente.

رَبِغٌ Effronté.

رَابِغٌ 1. Confortable, qui s'écoule au sein de l'aisance (vie, état). 2. Fertile, abondant en pâturages (sol, pays). 3. Qui se livre à une occupation qu'il est capable d'exécuter.

رَبَاغَةٌ Abondance, affluence.

أَرْبَغُ Abondant, copieux (se dit de toute chose).

رَبَقَ *f. I. O.* 1. Prendre quelqu'un avec un lacet de manière qu'il ait la tête prise dans le nœud coulant, *av. acc. de la p.* 2. Faire entrer, introduire; mettre dedans, *av. acc. et* فِي. 3. (*n. d'act.* رَبْقٌ, رِبْقٌ) Lier, serrer avec des liens. II. 1. Faire un lacet, arranger la corde de manière à y faire des nœuds coulants. — رَبِّقْ رَبِّقْ Prépare bien vite des cordes, des nœuds. 2. Arranger, agencer, coordonner les différentes parties, *p. ex.*, de son discours. 3. Prendre quelqu'un par le cou, *av. acc. de la p. et* عن *du cou.* VIII. 1. Avoir les pieds embarrassés, embrouillés dans le filet (se dit, *p. ex.*, des bêtes fauves). 2. Être

mêlé, impliqué dans quelque chose, *av.* في.

رِبْقٌ Lacet, corde pourvue d'un nœud coulant, de nœuds coulants.

رِبْقَةٌ, رَبْقَةٌ, *pl.* رِبَقٌ, رِبَاقٌ, أَرْبَاقٌ Nœud coulant, tour d'un lacet, maille d'un filet. *On dit au fig.:* حل ربقته Il lui dénoua le nœud, *pour dire*, il le tira d'embarras, *ou* de peine.

رَبِيقَةٌ 1. *En gén.*, Bête prise dans le lacet. 2. Agneau lié avec une corde.

أُمُّ الرُّبَيْقِ Malheur (*comp.* ام الربيس).

تِرْبِيقٌ Corde avec laquelle on lie *ou* attache une brebis.

مُرَبَّقَةٌ Pain sur lequel on a étendu de la graisse.

رَبَكَ *f. O.* (*n. d'act.* رَبْكٌ) 1. Mêler, mélanger. 2. Préparer, arranger la soupe ثريد, *ou* le mets ربيكة. 3. Jeter dans un bourbier, embourber quelqu'un, *av. acc. de la p.* — رَبِكَ Être embrouillé, compliqué pour quelqu'un, de manière qu'on ne puisse pas s'en tirer, *av.* على *de la p.* (se dit d'une affaire). VIII. 1. Être mêlé, mélangé. 2. S'embrouiller, s'embarrasser dans quelque chose, ne pas pouvoir en sortir, *av.* في *de la ch.*; s'embourber. 3. Balbutier, avoir la langue embarrassée, s'embrouiller en parlant, *av.* في *de la ch.* 4. Être compliqué, embrouillé pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une affaire). 5. S'agiter dans le filet en cherchant à se dégager, *av.* في (se dit d'une bête fauve prise dans le filet). 6. Être jeté dans un bourbier et avoir de la peine à en sortir, *av.* في. XI. 1. S'abstenir de quelque chose, y renoncer, *av.* عن *de la ch.* 2. Être troublé, dérangé (se dit de l'esprit).

رَبِكٌ, رُبُكٌ, رُبَّكٌ, رَبِيكٌ Qui s'embrouille et ne sait pas se tirer d'une affaire un peu difficile (se dit d'un homme qui a peu de ressources dans l'esprit).

رَبِيكٌ et رَبِيكَةٌ *Espèce de* mets plus ou moins épais que l'on prépare en mêlant des dattes, du beurre et du lait caillé اقط, *ou* de farine mêlée de lait caillé.

رَبِيكَةٌ 1. Bourbier. 2. Beurre frais délayé avec du lait.

رَبَلَ 1. Être nombreux (se dit d'une tribu). 2. Avoir beaucoup d'enfants et beaucoup de troupeaux (se dit d'un homme); fourmiller. 3. Avoir des arbres رَبْل d'une belle végétation (se dit du sol). IV. *Voy. la signif. précéd.* V. 1. *Voy. la* I. 3. *et la* IV. 2. Se nourrir *ou* ramasser des branches de l'arbre رَبْل. 3. Être charnu, avoir beaucoup de chairs. VIII. Être nombreux, fourmiller, foisonner.

رَبْلٌ, *pl.* رُبُولٌ *Sorte d'*arbrisseau qui se développe en branches à la fin de l'automne, à la suite des nuits froides et sans pluies.

رَبَلٌ *Espèce de* plante d'un vert très-vif très-efficace contre la morsure de vipère.

رَبِلٌ, *fém.* رَبِلَةٌ Gras, charnu.

رَبْلَةٌ, رَبَلَةٌ, *pl.* رَبَلَاتٌ, رَبْلَاتٌ Chairs, le gras de la cuisse, *ou* chairs autour des mamelles *ou* autour du pubis.

رَبَالَةٌ Embonpoint. — بئر ذات ربالة Puits dont l'eau fait engraisser.

رَيْبَلٌ Chamelle grasse, chargée de chairs.

رِيبَال, *pl.* رَبَابِيل 1. Audacieux (brigand). 2. Féroce, rapace (loup). 3. Lion. 4. Vieillard infirme. 5. Plante longue et rampante.

رَبِيل Voleur, brigand, *surtout* celui qui, seul, sans être assisté, attaque les passants.

رَبِيلَةٌ 1. Embonpoint, obésité. 2. Abondance des choses nécessaires à la vie, bien-être.

أَرْبَل Qui se ranime et reverdit après avoir été sec (arbrisseau ربل).

مَرْبَل Abondant en arbrisseaux رَبْل (terre, pays).

مُتَرَبِّل, *fém.* مُتَرَبِّلَةٌ Charnu, couvert de chairs.

ربم — رَبَمٌ Herbes qui se trouvent en grande quantité et présentent comme une épaisse forêt.

رُبَمَا et رُبَّمَا *Voy. sous* رُبَّ.

ربن — IV. أَرْبَنَ Donner des arrhes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être chef d'une flotte.

أُرْبُون, أُرْبَان, رُبُون Arrhes (*Voy.* عَرَبُون *sous* عرب, *et* عُرْبُن).

مُرْبَيِّن Élevé, hissé.

ربا *f.* 1. (*n. d'act.* رُبُوّ, رَبَاء) Augmenter, s'accroître. 2. Gravir une hauteur, une colline, *av. acc.* 3. Prêter à usure, être usurier, exercer l'usure. 4. (*n. d'act.* رَبْو) e gonfler, s'enfler (se dit d'un cheval à la suite d'une course *ou* quand il est effrayé). 5. Avoir l'asthme. 6. Faire gonfler (la farine, etc.) en y jetant de l'eau, *av. acc.* 7. (*n. d'act.* رَبْو, رُبُوّ) Grandir, être élevé, avoir été élevé avec quelqu'un, *ou* par quelqu'un, *av.* فِي. 8. *prét.* رَبِيتُ (*n. d'act.* رُبِيّ, رَبَاء) Grandir, être élevé (se dit d'un enfant). 9. Gouverner en seigneur, en maître, *av. acc. des p.* (*Voy.* ربّ *pour* رَبَبَ). II. رَبَّيْتُ, رَبَّى (*n. d'act.* تَرْبِيَةٌ) 1. Nourrir, élever, soigner (un enfant, des animaux, des plantes); avoir soin de..., cultiver, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Guérir quelqu'un, débarrasser d'une maladie, *surtout* de l'angine, *av.* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُرَابَاةٌ) Flatter, caresser, cajoler quelqu'un, *av. acc.* IV. 1. Augmenter, faire croître en nombre, multiplier. 2. Excéder, dépasser le niveau (se dit de la mesure). 3. Accroître son capital par l'usure; exercer l'usure, retirer plus qu'on n'avait donné. V. تَرَبَّيْتُ, تَرَبَّى Nourrir, élever quelqu'un, s'occuper de l'éducation de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

رِبًا, *duel* رِبَيَانِ, رِبَاوَانِ 1. Ce qu'on donne par-dessus le marché. 2. Usure.

رَبَاء Service qu'on a rendu à quelqu'un. *On dit :* لفلان على فلان رباء Un tel a rendu des services à un tel.

رِبْوَةٌ et رِبَةٌ Dix mille drachmes.

رُبَاوَةٌ, رِبَاوَةٌ Colline, hauteur.

رَبْو 1. Hauteur, élévation, colline. 2. Respiration qui se fait avec effort (chez un cheval fatigué ou effrayé). 3. Asthme. 4. *pl.* أَرْبَاء Réunion d'hommes, troupe nombreuse.

رَبْوَةٌ, رُبْوَةٌ, رِبْوَةٌ, *pl.* رُبًى, رُبَّى Hauteur, élévation, colline.

رَابٍ (*pour* رَابِيٌ), *fém.* رَابِيَةٌ 1. Qui monte, qui s'élève sur une hauteur. 2. *fig.*

Violent. — *Au fém.*, رَابِيَةٌ, *pl.* رَوَابِي Colline.

رَبِيَّةٌ, رَبِيئَةٌ Vedettes, sentinelles (*Voy. sous* ربأ).

أَرْبَى Plus nombreux.

أُرْبِيَّةٌ 1. Racine du fémur. 2. Aine. 3. Parents, collatéraux.

تَرْبِيَةٌ 1. (*n. d'act. de la* II.) Éducation; culture (des plantes); soin, élève (des bestiaux). 2. Élève, nourrisson, pupille.

مُرْبٍ Usurier.

مُرَبٍّ *pour* مُرَبِّي Éleveur, nourrisseur; qui donne l'éducation, père nourricier.

مَرْبًى Endroit où l'on garde et élève quelqu'un, où l'on reçoit la nourriture, les soins; lieu d'éducation.

مُرَبًّى 1. Élevé, nourri, grandi. 2. Confit. — زنجبيل مربى Conserve de gingembre. — *Pl.*, مُرَبَّيَاتٌ Conserves de fruits.

رَتَّ Être bègue. IV. Rendre *ou* créer quelqu'un bègue (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.*

رَتٌّ, *pl.* رُتُوتٌ, رِتَّانٌ Chef, prince.

رُتُوتٌ *pl. du précéd.* Porcs, verrats.

رُتَّةٌ 1. Bégaiement, défaut d'un bègue. 2. Volubilité de langage.

أَرَتُّ, *pl.* رُتٌّ 1. Bègue. 2. Qui parle avec volubilité.

رَتَّى et رَتَّاءُ, *pl.* رُتٌّ, *fém. du précéd.*

رَتَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رُتُوءٌ) 1. Serrer (un nœud). *De là on dit métaph.*: ما رَتَأَ كَبِدَهُ بطعام Il n'a rien mangé, *mot à mot*, il n'a rien pris pour en raffermir son foie. 2. Étrangler, *av. acc. de la p.* 3. S'arrêter et se tenir debout. 4. S'en aller, s'éloigner. 5. (*n. d'act.* رَتَآنٌ) Marcher d'un pas serré, à petites enjambées (se dit d'un chameau). IV. Sourire, rire doucement.

رَتَبَ *f. O.* (*n. d'act.* رُتُوبٌ et رَتْبٌ) 1. Être ferme, se tenir ferme, ne pas bouger, être debout. 2. Se dresser. 3. Être continuel, perpétuel, exister toujours. II. (*n. d'act.* تَرْتِيبٌ) 1. Raffermir, fixer (de manière que la chose ne bouge pas). 2. Disposer par ordre, coordonner, ranger, agencer. 3. S'entendre et convenir avec quelqu'un de quelque chose, arranger la chose avec quelqu'un, *av.* مع *de la p. et* أَنْ. 4. Choisir, tirer au sort les uns après les autres. IV. 1. Dresser; être debout. 2. Tomber dans la misère après avoir été riche. V. 1. Être ferme, ne pas bouger. 2. Être rangé, disposé dans un certain ordre. 3. Être rangé et compté au nombre des autres articles (se dit d'un article, d'une chose), *av.* على *des ch.*

رَتْبٌ Espace entre le doigt moyen et l'annulaire.

رَتَبٌ 1. Dureté, difficulté (d'une chose ou d'une affaire ardue). 2. Vie dure; gêne, embarras. 3. Élévation du sol, sol un peu plus élevé que les alentours. 4. Élévation en retrait des rochers les uns sur les autres. 5. Espace entre le doigt du milieu et l'annulaire, *ou* entre l'index et le doigt du milieu. 6. Les quatre doigts réunis, mesure de la largeur des quatre doigts de la main.

رَاتِبٌ 1. Qui est debout, qui se dresse.

2. Ferme, qui tient solidement, qui ne bouge ni ne branle. 3. Constant, continuel. 4. Pension fixe, appointements.

رَوَاتِبُ (*pl. de* راتبة, *fém. de* راتب) Acte de dévotion, *comme* prières, actions de grâces, devoirs religieux.

رُتْبَةٌ Hauteur, élévation de terrain.

رُتْبَةٌ, *pl.* رُتَبٌ 1. Degré de l'échelle. 2. Rang, degré de dignité.

رَتْبَاءُ *fém.* Qui marche le corps redressé (chamelle).

تُرْتَبٌ et تُرْتُبٌ 1. Perpétuité. 2. Suite continuelle, non interrompue. *On dit:* جَاؤُوا تُرْتُبًا Ils vinrent (tous) successivement. 3. Terre, poussière. 4. *Tout* ce qui tient ferme, qui ne bouge ni ne branle, qui est bien emmanché. 5. Esclave méchant et qui n'est bon à rien.

تُرْتُبَّةٌ Sol foulé naturellement, qui ressemble à un chemin frayé par les pas.

تَرْتِيبٌ (*n. d'act. de la* II.) Disposition, agencement, ordre, arrangement.

مَرْتَبَةٌ, *pl.* مَرَاتِبُ 1. Degré de l'échelle, marche, gradin. 2. Degré, rang. — على مراتبهم Selon le rang de chacun, chacun selon son rang. 3. Classe, catégorie. 4. Coussin. 5. المراتب Points dans les déserts ou sur les montagnes où se trouve une source ou une vigie; *pour ainsi dire,* les jalons de la route.

مُرَتَّبٌ et مُتَرَتِّبٌ Coordonné, disposé en ordre ou par degrés.

مُرَتِّبٌ Qui coordonne, qui dispose en ordre.

رَتَجَ 1. Fermer, barrer, barricader (une porte). 2. (*n. d'act.* رَتَجَان) Commencer à marcher de ses propres forces (se dit d'un enfant). — رَتِجَ (*n. d'act.* رَتَجٌ) Avoir la langue embarrassée et ne pouvoir parler qu'avec peine. IV. 1. Fermer, barricader (une porte). 2. Être obstrué. *De là* 3. Être pleine, porter un fœtus ou des œufs, et en être, *pour ainsi dire,* obstruée (se dit des femelles); *et* 4. *contr.* Refuser de recevoir la semence du mâle (se dit d'une femelle). 5. Se gonfler de vagues et emporter tout ce qui se trouve sur son passage; venir en masse (se dit des vagues, d'une inondation). *De là,* 6. أَرْتَجَت السنة Toute l'année a été stérile, a été une année de disette. 7. ارتج الخصب L'abondance des récoltes a été grande, elle couvrait tout. 8. Tomber continuellement en masse (se dit de la neige).—*Au passif,* être obstrué. *De là,* أُرْتِجَ على فلان Il se trouva des obstacles, *c.-à-d.,* un tel s'est trouvé empêché dans l'exécution de telle chose. *Ainsi,* أُرْتِجَ على القارى, *mot à mot:* Il y eut des obstacles pour le lecteur, *c.-à-d.,* en lisant, sa langue s'est trouvée embarrassée au point de ne pas pouvoir lire. VIII. Être fermé, barricadé.— *Au passif,* أُرْتُتِجَ عليه, et X., *au passif,* أُسْتُرْتِجَ عليه Il a été embarrassé dans sa parole, etc., il eut la langue liée et ne put dire un seul mot.

رِتْجٌ 1. Argent *ou* autres biens auxquels on ne doit pas toucher, qui ne sont pas destinés à la dépense ni à être aliénés (*syn.* غلق, *opp. à* طلق). 2. Qui n'offre

pas d'issue. — سِكّة رِتَج Impasse, cul-de-sac.

رِتَج 1. Porte cochère à porte bâtarde. *Voy.* رِتاج. 2. *Nom de* la Mecque.

رِتاجٌ 1. Porte cochère pourvue d'une porte bâtarde. 2. — ناقة رتاج الصلا Chamelle dont les chairs sont fermes.

رِتاجةٌ, *pl.* رَتائِج Roc, rocher.

مُرْتَج, *fém.* مُرْتَجة 1. Fermé; barricadé (porte). 2. Obstrué, barricadé (passage). 3. Couvert d'une riche végétation (sol.)

مَراتِج *pl.* (*de* مُرْتَج) Défilés, passages étroits.

مِرْتاج Barre avec laquelle on barricade une porte.

مَرْتوج Fermé, barricadé.

رَتَخ 1. Être clair, délayé par une trop grande quantité d'eau (se dit de la boue d'un bourbier, de la farine, etc.). 2. S'arrêter, faire halte et séjourner, *av.* ب *du lieu.* 3. Se désister de quelque chose, renoncer à..., reculer devant l'accomplissement de..., *av.* عن *de la ch.*

رَتِخ Qui s'est introduit sous la peau et qui y reste (se dit de la vermine, de la teigne).

رَتْخة Bourbier, boue claire.

أَرْتَخ 1. Sec, desséché (se dit de la peau). 2. Clair, délayé d'une grande quantité d'eau (pâte, farine, etc.).

رَتْرَت Bégayer, avoir la langue embarrassée, *surtout* quand il faut prononcer la lettre ت (*comp.* رتّ).

رَتَع *f. A.* (*n. d'act.* رَتْع, رِتاع, رُتوع) 1. Se repaître, manger et boire à satiété, profitant de l'abondance de vivres. *De là,* 2. Vivre au sein de l'aisance. *De là, en gén.,* Jouir (de toute sorte de plaisirs). — خرجنا نلعب ونرتع Nous sortîmes pour jouer et pour faire bonne chère. (*Cette racine semble avoir été formée de la* VIII. *de* رعى.) IV. 1. Laisser paître librement (ses chameaux). 2. Fournir abondamment des pâturages, en sorte que les troupeaux puissent y paître librement et à satiété (se dit de la terre).

رَتْع Pacage libre dans un pré couvert d'une riche végétation, jouissance d'un pré couvert d'une riche végétation.

رَاتِع, *pl.* رِتاع, رُتَّع, رُتَّع, رُتوع 1. Qui paît librement dans un champ couvert d'une riche végétation et dont on peut user largement (chameau, etc.). 2. *pl. rég.* رَاتِعون Qui vit au sein de l'aisance, qui jouit de la vie (homme).

رَتْعة et رَتَعة Abondance de fourrage ou de vivres, bonne chère. — القيد والرتعة Les chaînes et la bonne chère (font engraisser). *Proverbe qui tire son origine de la réponse d'un homme qui avait engraissé pendant sa captivité et à qui les gens de sa tribu, tous très-maigres, demandaient d'où lui était venu son embonpoint.*

أَرْتاع Affluence, grand nombre d'hommes.

مَرْتَع, *pl.* مَراتِع Pré, champ couvert d'une riche végétation et où on laisse les troupeaux paître librement.

مُرْتِع Qui vit au sein de l'aisance.

رَوَادِفُ رَوَاتِفُ pour رَوَادِفُ. — رتف

رَتَقَ f. O. (n. d'act. رَتْقٌ) 1. Souder, ou réparer ce qui est cassé à l'aide d'une ferrure. 2. fig. Arranger, réparer, rétablir (les affaires) (opp. à فتق). — رَتِقَ (n. d'act. رَتَقٌ, رَتَقَةٌ) Être رَتْقَاءُ (en parlant d'une femme). VIII. Être arrangé, réparé, raccommodé, rétabli, au pr. et au fig.

رَتْقٌ Qui est soudé ou ne forme qu'une pièce. — كانتا رتقا ففتقناهما (Le ciel et la terre) étaient tout d'une venue et comme soudés, et nous les avons dessoudés, séparés. — الرَّتْقُ والفتق Action de souder et de dessouder, c.-à-d., le maniement des affaires.

رَاتِقٌ 1. Qui soude, qui répare. 2. Qui rétablit les affaires. — هو الفاتق والراتق C'est lui qui fend et qui soude, pour dire, il est le modérateur, l'arbitre de toutes les affaires (de l'état, de la tribu, etc.).

رِتَاقٌ Deux pièces d'étoffe cousues l'une à l'autre pour former une robe, robe de deux pièces.

رَتَقَةٌ, pl. رَتَقٌ Grade, degré de dignité, rang (formé sans doute de la VIII. de رقى).

رَتْقَاءُ fém. Femme qui n'a que le canal urinatoire et qui est impropre à la cohabitation.

رُتُوقٌ 1. Puissance (syn. عِزَّةٌ). 2. Dignité, rang élevé (syn. شَرَفٌ).

رَتَكَ f. O. (n. d'act. رَتْكٌ, رَتَكٌ, رَتَكَانٌ, رَتَكَانٌ) Marcher à petites enjambées, d'un pas serré (ne se dit que du chameau). IV. 1. Faire marcher un chameau d'un pas serré. 2. أَرْتَكَ الضَّحِكَ Il sourit légèrement (littéralement, il fit faire au sourire un léger écartement des lèvres).

مُرْتَكٌ (du pers. مرده سنك) Litharge.

رَتِلَ (n. d'act. رَتَلٌ) 1. Être rangé en ordre et avec art. De là 2. Être beau (se dit d'un râtelier de belles dents). II. (n. d'act. تَرْتِيلٌ) 1. Agencer, disposer avec ordre (son discours, ses paroles), av. acc. De là 2. Lire, déclamer le Coran distinctement, d'une voix douce, et en appuyant sur chaque mot. V. Parler doucement et distinctement, av. فى du langage.

رَتَلٌ 1. Bien agencé, bien coordonné dans ses parties, et bien dit (discours). 2. Beau (râtelier des dents). 3. En gén., Beau.

رَتِلٌ 1. Bien agencé, bien coordonné et bien dit (discours). 2. Beau, élégant. 3. Qui a un beau râtelier de dents (homme). 4. Qui parle bien, qui a un beau parler. 5. Froid, à la glace (se dit de l'eau, etc.).

رَاتِلَةٌ Femme petite.

رُتَيْلَاءُ et رُتَيْلَى, pl. رُتَيْلَاوَاتٌ 1. Espèce de grosse araignée des champs, rousse, dont la piqûre est douloureuse. 2. Genre d'insecte dont la piqûre est douloureuse. 3. Espèce de plante à fleurs pareilles à celles du lis, et que l'on emploie contre la piqûre des scorpions et des insectes رتيلاء. 4. Phalange (du doigt).

أَرْتَلُ Bègue.

رَتَمَ f. I. (n. d'act. رَتْمٌ) 1. Écraser et mettre en petits morceaux. 2. Écraser le nez à quelqu'un (Voy. رثم, qui semble être l'orthographe primitive de ce verbe, car toutes les signif. de رتم impliquent l'idée de nouer).

3. Être nourri chez quelqu'un, dans une tribu, *av.* فِى. 4. Manger de la plante رَتَم. 5. Avoir mal au cœur pour avoir mangé de la plante رتم (se dit de l'homme). 6. *On dit :* ما رتم بكلمة Il n'a pas dit un seul mot, *proprem.*, il n'a pas su nouer une seule phrase, mettre deux mots ensemble. IV. 1. Entourer à quelqu'un un doigt d'un fil, afin qu'en y jetant les yeux, il se souvienne d'une commission, etc., *av. acc. de la p.* 2. Avoir la bosse grasse. (*V.* ارتمّ).— رتم الفصيل Le petit du chameau a pris du gras à sa bosse, *pour ainsi dire,* la graisse commence à se nouer sur sa bosse. V. *et* VIII. Se mettre un fil autour d'un doigt.

رَتْمٌ 1. Cassé, brisé, broyé, écrasé. 2. Mariage de branches, nœud de branches, *pratique observée par les Arabes païens, qui consistait en ce que, au moment de faire un voyage, ils entrelaçaient deux branches d'arbre par leurs bouts, et si à leur retour ils trouvaient les branches dans le même état, ils en tiraient l'augure que leurs femmes leur étaient restées fidèles pendant leur absence ; en trouvant les branches séparées, ils se tenaient pour trahis.*

رَتَمٌ *coll., n. d'unité* رَتَمَةٌ 1. *Nom de plusieurs plantes* : genêt ; mouron ; spartium. 2. Sac de voyageur rempli de provisions. 3. Chemin droit et frayé, grand'route. 4. Paroles dites à voix basse, chuchottement. 5. Honte (d'un homme qui rougit), rougeur au front.

رَاتِمٌ 1. Qui se tient à la même place, qui ne bouge pas. — ما زال راتمًا Il est resté à sa place, cloué à sa place. 2. Qui persévère, qui persiste dans quelque chose, qui continue à faire, etc., *av.* على *de la ch.*

رُتَامٌ Cassé, écrasé, broyé.

رَتْمَةٌ, *pl.* رُتَمٌ, et رَتِيمَةٌ, *pl.* رَتَائِمُ Nœud fait pour mémoire, fil dont on s'entoure un doigt pour se rappeler quelque chose.

رَتِيمَةٌ Nœud fait avec des branches de deux arbres, *pratique des Arabes païens. Voy. sous* رَتْم.

أَرْتَمُ Qui a la langue nouée, qui a dans les organes de la parole un vice qui l'empêche de parler.

رَتْمَاءُ 1. *fém. de* أَرْتَم. 2. Qui porte des sacs remplis de provisions de bouche, de vivres (chamelle). 3. Qui mange les plantes رَتَم.

تَرْتَمٌ Continuel, qui n'a pas de fin (mal, malheur).

مَرْتُومٌ 1. Cassé, brisé, écrasé. 2. Noué. 3. Qui a le nez écrasé.

رَتَنَ (*n. d'act.* رَتْن) Mêler l'un à l'autre, *p. ex.*, la farine avec de la graisse, *av. acc. et* بِ. II. (*n. d'act.* تَرْتِين) *Même signif.*

رَاتِين *Espèce de* substance dont les chaudronniers se servent dans les soudures.

رَاتِينَج Résine.

مَرْتَنَةٌ et مُرَتَّنَةٌ Pain *ou* gâteau au beurre.

رَتَا *f. O.* (*n. d'act.* رَتْو) 1. Serrer à l'ouverture, à l'orifice (une outre, etc.). 2. *contr.* Dénouer (une outre), ouvrir. 3. Raffermir (l'esprit). 4. Faire descendre doucement (un seau), *av.* بِ *de la ch.* 5. Tirer, faire monter doucement (un seau), *av. acc. de la ch.* 6. Rapprocher et joindre

l'un à l'autre. 7. Poser le pied, faire un pas (se dit de l'homme). 8. (*n. d'act.* رَتْوٌ, رُتُوٌّ) Faire un signe avec la tête pour exprimer le consentement, *av.* بِ *de la tête.* 9. Affaiblir, rendre plus faible. 10. Être affaibli ; être faible. —*Au passif,* رُتِيَ N'avoir pas de force, *surtout* dans les bras.

رَاتٍ *pour* رَاتِيٌ Savant, docteur versé dans la loi divine *ou* dans la jurisprudence.

رَتْوَةٌ 1. Pas, *ou* degré, marche. *On dit :* دنوت منه رتوة Je me suis rapproché d'un pas vers lui. 2. Instant, moment. — قعدت عنده رتوة Je suis resté un instant chez lui. 3. Un peu, une petite quantité. 4. Colline, élévation (*comp.* ربوة). 5. Espace, distance, *p. ex.,* aussi loin que l'œil peut atteindre.

رَثَّ *f. I.* (*n. d'act.* رَثَاثَةٌ, رُثُوثَةٌ) Être vieux, usé, sale et crasseux. IV. 1. Être vieux, usé, crasseux. 2. User, salir, râper et rendre crasseux à force de s'en servir. VIII. 1. Ramasser des vieilleries, des chiffons ou autres objets usés et crasseux. *De là on dit :* ارتثثنا رثة القوم Nous avons enlevé (du champ de bataille) les hommes hors de combat (maltraités, blessés, mais encore vivants). 2. Égorger une chamelle à cause de sa maigreur et du peu d'utilité qu'on en tire. —*Au passif,* أُرْتُثَّ Être emporté du champ de bataille comme رَثِيث, *c.-à-d.,* comme étant hors de combat. X. Trouver usé, râpé ; regarder un objet comme vieux et inutile, *av. acc. de la ch.*

رَثٌّ, *fém.* رَثَّةٌ, *pl.* رِثَاثٌ 1. Usé, râpé à force d'avoir servi longtemps. 2. Vieux chiffon ; vieillerie ; vieux meubles, vieux effets. — رَثُّ الْهَيْئَةِ Vêtu misérablement, d'habits usés et crasseux.

رِثَّةٌ, *pl.* رِثَثٌ, رِثَاثٌ 1. Vieux effets, vieux meubles, *surtout* nattes, tapis, etc. 2. Femme sotte. 3. Lie du peuple, canaille.

رَثَاثَةٌ, رُثُوثَةٌ Extérieur sale, crasseux, comme celui d'un homme vêtu misérablement. — في هيئته رثاثة Il est vêtu misérablement.

رَثِيثٌ 1. Usé, râpé et crasseux pour avoir servi longtemps (vêtement, habit, tapis). 2. Blessé, maltraité dans le combat, hors de combat, et emporté à demi mort du champ de bataille.

أَرَثُّ Usé, râpé pour avoir servi longtemps.

مُرِثٌّ Usé, dont les cordes ou les fils sont usés (natte, etc.).

رَثَأَ (*n. d'act.* رَثْأٌ) 1. Traire du lait sur du lait aigre, pour que le nouveau lait se caille, *av. acc.;* cailler le lait. 2. Mêler, mélanger l'un avec l'autre, *av. acc. et* بِ. 3. Frapper, battre. 4. Se calmer (se dit de la colère). 5. Craindre. 6. Faire l'éloge d'un homme qui vient de mourir, le pleurer (*Voy.* رثى). IV. Se cailler (se dit du lait). VIII. 1. Être troublé, se troubler (se dit de la raison, de la tête). 2. Se cailler (se dit du lait). 3. Boire du lait caillé.

رَثْأٌ Stupidité d'un idiot.

رُثْأٌ Bigarrure, bariolage, mélange de taches blanches et noires.

رَثِيئَةٌ 1. Lait aigre sur lequel on a trait du lait. 2. Lait chaud qu'on trait sur du

lait aigre; *et* 3. Lait caillé provenant du mélange des deux, que l'on boit après avoir jeté le liquide jaunâtre qui s'en dégage.

أَرْثَتُ, *fém.* رَثْتَاءُ Tacheté de points blancs et noirs.

رَثَدَ *f. O.* (*n. d'act.* رَثْدٌ) 1. Ranger, *soit* en mettant l'un sur l'autre, *soit* l'un à côté de l'autre, les meubles, les bagages). 2. *Av. acc.*, Attendre, rester à attendre quelque chose. — رَثِدَ Être impur, immonde, souillé (se dit des choses). IV. 1. Être terni, se ternir. 2. Arriver (en creusant) à une couche de terre humide. 3. Faire halte (se dit d'une troupe d'hommes). VIII. Ranger (les meubles, les marchandises ou les bagages qu'on doit charger sur des bêtes de somme).

رَثَدٌ 1. Troupe d'hommes qui font halte pendant que leurs bagages sont déchargés et rangés par terre, mais qui ont assez de bêtes de somme pour leurs charges (*Voy.* مُرْتَثِدٌ). 2. Bagages, meubles, effets rangés.

رَثْدَةٌ Homme faible, débile.

رِثْدَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

رَثِيدٌ et مَرْثُودٌ Rangé (se dit des meubles, des ustensiles, des bagages).

مَرْثَدٌ 1. Homme généreux. 2. Lion. 3. Merthed, *nom d'un roi du Yémen qui a, dit-on, régné six cents ans.*

مُرْتَثِدٌ 1. Qui range par terre ses bagages. 2. Qui a ses bagages par terre, faute d'un nombre suffisant de bêtes de somme.

رَثَطَ (*n. d'act.* رُثُوطٌ) Se tenir à la même place sans bouger. *On dit :* رثط في قعوده Il est assis, et ne bouge pas. IV. *Même signif.*

مُرَثِّطٌ Qui ne se tient pas ferme à cheval.

رَثِعَ *f. A.* (*n. d'act.* رَثَعٌ) Être très-avide.

رَثِعٌ, *pl. rég.* رَثِعُونَ 1. Homme très-avide et vil, qui se contente souvent du plus petit don qu'on lui fait. 2. Homme dépravé, qui n'écoute que ses désirs, et qui recherche la société des hommes dépravés ou méchants.

رثعن — IV. إِرْثَعَنَّ 1. Tomber continuellement et en abondance (se dit de la pluie). 2. Descendre en longues tresses (se dit des cheveux longs). 3. Être faible, languissant, n'avoir pas de vigueur dans les membres, être lâche, mou (se dit d'un homme).

رثغ *Voy.* لثغ.

رثل *Voy.* رتل.

رَثَمَ *f. I.* 1. Briser, casser. 2. Écraser le nez *ou* la bouche au point de les faire saigner. 3. Se barbouiller la bouche *ou* le nez de parfums, d'onguents, en mettre beaucoup, et s'en écraser, *pour ainsi dire*, le nez, *av. acc. et* ب (se dit *ordinairement* des femmes). — رَثِمَ Avoir une tache blanche au nez *ou* à la lèvre (se dit d'un cheval). IX. *Voy. la signif. précéd.*

رُثْمَةٌ Tache blanche au bout du nez *ou* à la lèvre supérieure (chez le cheval), et qui s'étend jusqu'à l'endroit où passe le mors.

أَرْثَمُ Qui a une tache blanche au bout du nez *ou* à la lèvre supérieure.

رُثْهَةٌ Un peu, quelques mots (s'emploie *surtout* en parlant du discours, d'une nouvelle, etc.). *On dit* : هل عندك رثهة من خبر N'as-tu pas quelque chose, quelque nouvelle à nous dire? (*Voy.* رثمة, رثم).

رَثْهَةٌ et رِثْهَةٌ, *pl.* رِثَامٌ Pluie fine (*comp.* رتهة).

رُثْهَةٌ *Voy.* رَثَمَ.

رَثِيمٌ 1. Qui a le bout du nez blessé, écrasé et saignant. 2. *En gén.*, Ensanglanté, blessé.

رَثِيمَةٌ Gros rocher noir.

أَرْثَمُ, *fém.* رَثْمَاءُ, *pl.* رُثْمٌ 1. Qui a une tache blanche au bout du nez *ou* sur toute la lèvre supérieure (cheval). 2. Qui a une tache noire au bout du nez, tandis que tout le corps est blanc (se dit des moutons, des brebis). (*La signif. primitive de la racine* رَثَمَ *étant celle-ci :* Avoir le bout du nez marqué et comme écrasé de quelque chose).

مَرْثَمٌ et مِرْثَمٌ Nez.

مُرَثَّمٌ, *fém.* مُرَثَّمَةٌ Arrosé d'une pluie fine (sol, terre).

رثن — V. تَرَثَّنَ S'enduire la figure d'une espèce de fard appelé غُمْرَةٌ (se dit des femmes).

رَثَانٌ Gouttes qui tombent successivement, mais par intervalles.

مُرَثَّنٌ, *fém.* مُرَثَّنَةٌ Arrosé par une pluie dont les gouttes tombent par intervalles.

مَرْثُونٌ, *fém.* مَرْثُونَةٌ *Voy. le précéd.*

رَثَا (رَثْوٌ) *f. O.* 1. Pleurer quelqu'un et en faire l'éloge dans une élégie *ou* dans une oraison funèbre, *c.-à-d.*, composer une élégie, etc., à la mémoire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se rappeler, avoir présent à la mémoire et raconter un récit, une nouvelle, *av. acc.*

رَثْوٌ Lait aigre mélangé avec du lait chaud (*Voy.* أَرْثَأَ).

رَثَا (رَثَيْتُ) *f. I.* (*n. d'act.* رَثْيٌ, رِثَاءٌ, رِثَايَةٌ, مَرْثَاةٌ, مَرْثِيَةٌ) 1. Pleurer quelqu'un dans une élégie, en faire l'éloge dans une élégie *ou* une oraison funèbre, *av. acc. de la p.* 2. Se condouloir avec quelqu'un, témoigner ses condoléances à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.*; compatir à.... — من يرثى لحالى Qui est-ce qui compatira à mon état? 3. (*n. d'act.* رِثَايَةٌ) Citer un fait ou une parole d'après quelqu'un ; se souvenir d'avoir entendu dire à quelqu'un une chose, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 4. *Voy.* رَثَأَ. — رَثِيَ 1. Éprouver des douleurs dans les articulations des mains et des jambes, *ou* avoir perdu de vieillesse l'usage de ses membres au point de ne pouvoir pas se retourner, *ou* avoir des jambes enflées. 2. Être sot, bête. II. (*n. d'act.* تَرْثِيَةٌ) et V. (*n. d'act.* تَرَثٍّ) Pleurer quelqu'un dans une élégie, *ou* composer une élégie *ou* un discours funèbre, à la mort de quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Être épais, épaissi par le mélange (se dit du lait aigre mêlé au lait doux). *Voy.* رَثَأَ. *De là* 2. Être confus, mêlé, brouillé, embrouillé (se dit d'une affaire). 3. Prendre un mauvais parti et s'embrouiller.

رَثْأَةٌ Élégie.

رَثَّاءَةٌ et رَثَّايَةٌ Pleureuse à gages, nénie.

رَثْيَةٌ, *pl.* رَثَيَاتٌ 1. Douleurs dans les articulations des mains et des pieds, *ou* gonflement des jambes. 2. Infirmité d'un homme âgé qui a perdu l'usage de ses membres et ne peut plus se retourner ni se pencher. 3. Sottise, stupidité.

رَثِيئَةٌ 1. Sottise, stupidité. 2. Lait aigre mêlé au lait doux tout chaud (*Voy.* رثأ).

أَرْثَى Qui ne se fatigue pas et ne s'ennuie pas.

مَرْثَاةٌ et مَرْثِيَةٌ, *pl.* مَرَاثِى Élégie, *ou* discours funèbre.

رَجَّ *f. O.* (*n. d'act.* رَجٌّ) 1. Agiter, secouer. 2. Être agité, secoué, trembler, tressaillir, frémir (se dit *aussi* de la terre quand elle tremble). 3. Contenir quelqu'un et l'empêcher de faire quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. Faire, bâtir (une porte).—*Au passif,* رُجَّ Trembler, frémir, tressaillir (se dit, *p. ex.*, de la terre agitée par un léger tremblement) (*Voy.* تزلزل, *qui se dit d'un tremblement plus fort*). IV. Être sur le point de mettre bas, *proprem.*, avoir un tressaillement dans les os صلا dans la région de l'utérus (ce qui a lieu chez les juments peu de temps avant la parturition). VIII. Trembler, frémir, tressaillir, s'agiter (se dit de la mer, de la terre, des parties grasses du corps qui tremblent quand l'individu marche, etc.).

رَجَاجٌ 1. Pièces maigres du troupeau (se dit des moutons et des chèvres). 2. *fém.* رَجَاجَةٌ Maigre. — نعجة رجاجة Brebis maigre. 3. Faible, débile (homme *ou* chameau). 4. Stupide, ignorant.

رَجَّاءُ *fém.* (*de* أرجّ) (Chamelle) dont la bosse est très-développée et grasse au point de trembler quand elle marche.

أُرْجُوجَةٌ, أُرْجُوجَةٌ Balançoire (*Voy.* ارجوحة).

مُرِجٌّ Qui est sur le point de mettre bas (jument). *Voy. la* IV.

إِرْتِجَاجٌ (*n. d'act. de la* VIII.) Tremblement, tressaillement, frémissement.

مُرْتَجٌّ, *fém.* مُرْتَجَّةٌ 1. *En gén.*, Qui tremble, qui tressaille. 2. Dont la bosse très-développée et grasse tremble quand le corps est en mouvement (chameau, chamelle).

مُرْتَجٌ Barricadé (*Voy.* رتج IV.).

رجأ — IV. أَرْجَأَ (*n. d'act.* إِرْجَاءٌ) 1. Différer, remettre, renvoyer au lendemain. —*Au passif,* Obtenir un délai par rapport à quelque chose, *av.* ل.—وآخرون مُرْجَوْنَ لأمر Et les autres auront du répit et seront renvoyés jusqu'à nouvel ordre. 2. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une jument). 3. Ne rien trouver, n'avoir rien tué en fait de gibier (se dit d'un chasseur quand il n'a rien pris).

مُرْجِئٌ et مُرْجِى, *fém.* مُرْجِئَةٌ et مُرْجِيَةٌ Qui diffère l'exécution de ses promesses *ou* de ses menaces.

مُرْجِئَةٌ Secte de ceux qui négligent et remettent à plus tard, *pour ainsi dire*, les bonnes œuvres, dans la croyance que la foi suffit pour le salut.

مُرْجَائِىٌّ Appartenant à la secte مرجئة.

رَجَبَ *f. O.* 1. Avoir peur, s'effrayer de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Avoir

honte, rougir de..., *av.* من *de la ch.* 3. (*n. d'act.* رَجْبٌ, رُجُوبٌ) Vénérer, respecter quelqu'un, avoir pour quelqu'un un respect mêlé de crainte, *av. acc. de la p.* 4. *contr.* Calomnier quelqu'un, poursuivre quelqu'un de propos calomnieux, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Pousser çà et là séparément sur un tronc (se dit des rameaux). — رَجِبَ *f. A.* 1. Craindre. 2. Rougir de faire quelque chose, par respect pour quelqu'un. 3. Révérer, vénérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْجِيبٌ) 1. Honorer, vénérer, respecter. 2. Étayer une branche d'arbre chargée de fruits, de peur que le poids ne fasse casser et ne sépare la branche du tronc. 3. Élever, construire un pan de muraille pour étançonner les branches d'un arbre. 4. Attacher à la branche les grappes de dattes avec une tresse faite de feuilles de palmier. 5. Garnir le palmier d'épines, pour empêcher de voler le fruit, *av. acc.*, *proprem.*, faire respecter le palmier. 6. *Av.* العتيرة, Immoler une victime dans le mois de رجب. IV. Craindre, respecter, vénérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Effrayer, faire peur. 2. Pénétrer d'une crainte respectueuse; inspirer de la vénération.

رُجْبٌ et رَجَبٌ Partie du corps entre les côtes et le bas de la poitrine.—*Pl.* أَرْجَابٌ Estomac.

رَجَبٌ, *pl.* رِجَابٌ, رُجُوبٌ, رَجَبَاتٌ, أَرْجَابٌ Redjeb, *troisième mois de l'année arabe lunaire. C'était un mois sacré chez les Arabes païens. On lui joint l'épithète* الفرد, *parce qu'il est isolé des trois autres mois sacrés (Voy.* محرم*). On l'appelle aussi* رجب مضر Redjeb des Modharites, *parce qu'il était vénéré particulièrement par cette tribu.—Au duel,* رجبان Les deux Redjeb, *c.-à-d.*, Redjeb et Cha'ban (شعبان).

رُجْبَةٌ, *pl.* رُجَبٌ 1. Étançon, étui avec lequel on soutient un arbre fruitier. 2. *Espèce de* piége à l'aide duquel on prend les bêtes, *surtout* les loups, en y attachant un morceau de viande qui fait tomber la trappe.

رَاجِبَةٌ, *pl.* رَوَاجِبُ 1. Dernière articulation d'un doigt, la plus proche du bout (*comp.* انامل, براجم *et* اشاجع, qui sont les trois parties de la tige d'un doigt). 2. Phalange du doigt. — *Au pl.*, Veines du canal de la voix chez les animaux.

رُجَيْبَةٌ Arbre étançonné.

مُرَجَّبٌ, *fém.* مُرَجَّبَةٌ 1. Respecté, vénéré, vénérable. — رجب المرجّب (Le mois de) Redjeb le vénéré. 2. Étayé, étançonné (arbre). 3. Ferme, solide.

مَرْجُوبٌ Révéré, vénéré, respecté.

رَجَحَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* رُجُوحٌ, رُجْحَانٌ) Pencher d'un côté à cause du poids (se dit de l'un des deux plateaux de la balance). *De là, av. acc. de la p. ou de la ch.*, peser plus qu'un autre. II. (*n. d'act.* تَرْجِيحٌ) 1. Donner trop, plus que le poids dû à quelqu'un en lui pesant quelque chose, *av.* ل *de la p.* 2. Préférer, mettre l'un au-dessus de l'autre. III. 1. Agiter la balançoire pendant que quelqu'un y est

assis, *av. acc. de la ch.* 2. Se mettre sur l'autre extrémité de la bascule *ou* sur l'autre plateau de la balance, et chercher à l'emporter par le poids, *av. acc. de la p.* IV. 1. *Av.* ل *de la p.*, Peser et donner à quelqu'un plus que le poids dû, *proprem.*, faire pencher la balance à son avantage. 2. Pendiller (se dit des choses suspendues en l'air et agitées). V. 1. L'emporter sur quelqu'un, être plus important, avoir plus de poids. 2. Être agité, balancé, *av.* ب *de la p.* (se dit d'une balançoire dans laquelle une personne est assise). 3. Pendiller, être suspendu en l'air et agité. VIII. 1. S'agiter en avant et en arrière (se dit d'une bête de somme chargée et marchant d'un pas régulier et serré, pareil au tangage d'un navire). 2. S'agiter sur le corps (se dit des chairs grasses d'une personne ou d'une bête en mouvement). 3. Se balancer dans une balançoire. X. Trouver bon, de bon poids, trouver excellent. XIII. إِرْجَحَنَّ 1. Pencher d'un côté jusqu'en bas et puis s'élever en haut (se dit de la balance). 2. Pendiller, être agité. 3. Tomber d'un seul coup, brusquement, être jeté par terre, crouler (se dit aussi d'un homme renversé avec violence).

رَاجِحٌ Qui a des fesses très-développées, qui s'agitent quand la personne marche (femme).

رَجَاحٌ, *pl.* رُجُحٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui porte ou contient quelque chose qui s'agite. *De là,* جِفَانٌ رُجُحٌ Écuelles remplies de soupe épaisse ثَرِيدٌ, ou de viandes. — كَتَائِبُ رُجُحٌ Escadrons de cavaliers armés de pied en cap et dont les armes pendillent et s'agitent.

أُرْجُوحَةٌ et رَجَّاحَةٌ Balançoire, escarpolette faite de cordes attachées aux branches des arbres; *pl.* أَرَاجِيحُ.

أَرَاجِيحُ *pl.* 1. Déserts. 2. Mouvements des chameaux chargés et marchant d'un pas régulier, pareil au tangage d'un navire.

تَرْجِيحٌ 1. *n. d'act. de la* II. Préférence accordée à quelqu'un. 2. Supériorité.

مَرْجُوحَةٌ 1. Balançoire, escarpolette. 2. Berceau suspendu pour bercer les enfants.

مَرَاجِيحُ *pl.* (*de* مَرْجُوحٌ) 1. Agités çà et là, en avant et en arrière, *comme, p. ex.*, des bêtes de somme sous le poids des fardeaux, marchant à pas serré. *De là, par analogie,* 2. Chargés de fruits (palmiers). *De là, fig.*, 3. Doux, d'un caractère doux (hommes).

مُرْجَحِنٌّ, *fém.* مُرْجَحِنَّةٌ 1. Lourd, qui se meut lentement et lourdement. 2. Chargé d'armes, de lourdes armes.

رَجَدَ (*n. d'act.* رِجَادٌ) Porter des gerbes de blé du champ sur l'aire. — *Au passif,* رُجِدَ (*n. d'act.* رَجْدٌ) Trembler, être tremblant. II. (*n. d'act.* تَرْجِيدٌ) Trembler. — *Au passif,* رُجِّدَ, *même signif.* IV. Être transi de peur, trembler de peur.

رَجَّادٌ Qui porte les gerbes de blé du champ sur l'aire pour les battre.

رَجْرَجَ (*n. d'act.* رَجْرَجَةٌ) 1. Trembler, tressaillir, être agité, vaciller. 2. Être fatigué, las. II. تَرَجْرَجَ Être agité çà et là, trembler.

رَجْرَجٌ, *fém.* رَجْرَجَةٌ Tremblant, agité çà et là.

رِجْرِجَةٌ 1. Reste d'eau boueuse au fond d'une citerne. 2. Salive. 3. Troupe nombreuse d'hommes engagés dans un combat.

رَجْرَاجٌ, *fém.* رَجْرَاجَةٌ Qui tremble en marchant, dont toute la masse, tout le corps est en mouvement (femme grasse et aux fesses développées; nombreuse troupe d'hommes armés).

رَجَزَ (*n. d'act.* رَجَزٌ) 1. Composer un poème sur le mètre رَجَزٌ. 2. Réciter un vers composé sur le mètre رجز, *av.* بِ *de la ch.* II. *Voy. la* I. 1. V. 1. Produire un fracas, tonner (se dit du tonnerre) (*comp.* رجس). 2. S'avancer lentement (se dit d'un nuage chargé d'eau). 3. Chanter sur le mètre رجز, *et* faire marcher gaiement ses chameaux à l'aide de cet air (se dit d'un conducteur de chameaux). VI. *Au pl.*, Improviser à l'envi les uns des autres une poésie en رجز, engager un tournoi littéraire de ce genre. VII. 1. Composer un poème sur le mètre رجز. 2. Réciter un poème composé sur le mètre رجز. 3. Produire un fracas, tonner (se dit du tonnerre) (*comp.* رجس VIII.).

رِجْزٌ et رُجْزٌ 1. Saleté, malpropreté, ordure (*Voy.* رجس). *De là* 2. Idolâtrie, culte des faux dieux (regardé comme souillure morale). 3. Peine, châtiment. 4. Trahison. 5. Satan. 6. Fièvre. 7. Fumier.

رَجَزٌ 1. Mètre composé du pied مُسْتَفْعِلُنْ répété six fois par deux hémistiches, *proprem.*, mètre rapide. 2. Maladie des chameaux qui fait que leurs jambes tremblent.

رَاجِزٌ Poète qui compose des vers sur le mètre رَجَزٌ.

رِجَازَةٌ 1. Petite litière à dos de chameau pour les femmes. 2. Accessoires suspendus au bas d'une litière, *soit* pour la maintenir en équilibre, *soit* en guise d'ornement, et consistant *soit* en pierres enveloppées dans un linge, *soit* en touffes de crins ou de pompons de laine.

أَرْجَزُ, *fém.* رَجْزَاءُ 1. Chez qui les jambes tremblent en se levant. 2. Attaqué dans les jambes d'une maladie qui fait qu'elles tremblent (chameau, chamelle).

أُرْجُوزَةٌ, *pl.* أَرَاجِيزُ Poëme composé sur le mètre رَجَزٌ.

مُرْتَجِزٌ Poète qui compose *ou* a composé une poésie sur le mètre رَجَزٌ. — مرتجز الملاءة *Nom d'un cheval de Mahomet.*

رَجَسَ *f. O.* (*n. d'act.* رَجْسٌ) 1. Mugir (se dit d'un chameau). 2. Tonner (se dit du tonnerre). 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. Mesurer la profondeur d'un puits à l'aide d'une sonde مِرْجَاسٌ. — رَجِسَ et رَجُسَ (*n. d'act.* رَجَاسَةٌ) Se souiller d'une action infâme, commettre un crime, un péché. IV. Mesurer la profondeur d'un puits à l'aide d'une sonde. VIII. 1. Être ébranlé et trembler (se dit d'un édifice, etc.). 2. Tonner avec fracas (se dit du ciel, du tonnerre).

رِجْسٌ, رَجْسٌ, رَجَسٌ, *pl.* أَرْجَاسٌ 1. Saleté, malpropreté. *De là fig.* 2. Action infâme, infamie, turpitude; crime qui

mérite châtiment (*comp.* رِجْز). 3. Colère. 4. Doute, hésitation.

رَاجِسٌ 1. Qui tonne, qui gronde, qui mugit (chameau, nuage qui tonne, etc.). 2. Qui jette *ou* fait descendre une pierre dans un puits pour en connaître la profondeur.

رَجُوسٌ Qui mugit (chameau).

رَجَّاسٌ 1. Qui mugit souvent, beaucoup et avec retentissement (chameau). 2. Tonnant avec fracas (ciel, nuage, tonnerre). *De là:* البحر الرجّاس La mer agitée, dont les vagues mugissent.

مِرْجَسٌ Qui mugit (chameau).

مِرْجَاسٌ 1. Sonde, corde avec une pierre au bout pour mesurer la profondeur d'un puits. 2. Corde avec une pierre au bout, avec laquelle on agite le fond bourbeux d'un puits, pour que, l'eau bourbeuse une fois épuisée, il n'y ait plus que de l'eau limpide.

مَرْجُوسَةٌ Confusion, imbroglio.

رَجَعَ *f. I.* (*n. d'act.* رُجُوعٌ, مَرْجِعٌ, مَرْجِعَةٌ, رُجْعَى et رُجْعَانٌ) 1. Revenir, retourner, s'en retourner, rentrer. *On dit, av. acc.:* رجع على ادراجه, *et* رجع دَرَجَه الاول, *et* رجع عَوْدَه على بَدْءِه Il est revenu aussitôt; il a fait son retour comme il avait fait pour y aller, il est revenu sans avoir rien obtenu (*Voy.* عاد). — رجع على ظهره Se reculer, faire un pas en arrière, rétrograder. 2. *Av.* في *de la ch.*, Revenir à la charge, répéter, réitérer. 3. Profiter (se dit de la nourriture qui profite aux bestiaux et dont ils se trouvent bien), *av.* في *des bestiaux*. 4. Profiter, produire son effet salutaire (se dit des paroles, d'un discours), *av.* في *de la p.* 5. *Av.* الى *de la ch.*, Se rapporter à quelque chose (se dit d'un mot qui appartient grammaticalement à un autre dans la même phrase). 6. *Av.* الى *de la p.*, Recourir, avoir recours à quelqu'un. 7. Reculer, se reculer, s'éloigner d'une chose, *av.* عن *de la ch.*; revenir sur son projet, y renoncer. — لا ارجع عمّا انا فيه Je n'en démordrai pas. — لا يرجع عن قتله Il ne renoncera pas à sa résolution de le tuer. 8. *Av.* عن *de la p.*, Laisser quelqu'un tranquille, *et quelquefois* après l'avoir battu. 9. (*n. d'act.* رَجْعٌ) Ramener. 10. (*n. d'act.* رَجْعٌ, مَرْجِعٌ, مَرْجَعٌ) Faire revenir, ramener une chose à une autre, *av.* الى *de la ch.*; *et* éloigner, détourner une chose d'une autre, *av.* عن. 11. (*n. d'act.* رَجْعٌ) Acheter une chamelle avec l'argent provenant de la vente d'une autre, *av. acc. de la cham.* 12. (*n. d'act.* رُجُوعٌ) Simuler la grossesse (se dit d'une chamelle ou d'une ânesse, lorsque, pour se faire croire pleine et éloigner le mâle, elle remue la queue, serre les fesses et lâche de l'urine çà et là). 13. Poser le pied, faire un pas (se dit d'un chameau qui marche). — *Au passif,* رُجِعَ Être ramené. *On dit impersonnellem.:* رُجِعَ الامور الى قوله On le consulte, on a recours à son avis dans les affaires. II. (*n. d'act.* تَرْجِيعٌ) 1. Faire revenir, réitérer, répéter. *De là* 2. Répéter le son, la voix au fond du gosier (se dit, *p. ex.*, du braiement de l'âne, du mugissement de certains animaux, quand ils répè-

tent la même note). 3. Répéter à haute voix les paroles de l'izan (لا اله الا الله ومحمد رسول الله), prononcées d'abord plus bas (se dit d'un muezzin). 4. (*dérivé de* راجعون) Prononcer la formule du retour à Dieu, *c.-à-d.*, dire : انّا لله وانّا اليه راجعون (nous sommes à Dieu, et nous retournons à lui). 5. Ramener en arrière le pied qu'on avait déjà posé en avant, *c.-à.-d.*, reculer, rétrograder. 6. Tirer, faire des raies (se dit d'un peintre ou d'un ornemaniste). III. (*n. d'act.* رِجَاعٌ, مُرَاجَعَةٌ) 1. Revenir à quelque chose, repasser, compulser, consulter ce qu'on a déjà vu. *On dit :* رَاجِعْ فيه عقلك Réfléchissez-y, consultez votre raison là-dessus. *En renvoyant dans un livre ou dans la table des matières à un autre passage, on dit, à l'impératif,* رَاجِعْ الى Voyez, *etc.* 2. Reprendre la femme répudiée. 3. *Av. acc. de la p. et* بالكلام S'entretenir avec quelqu'un, échanger des paroles avec quelqu'un, *et* رَاجَعَهُ الكَلَامَ Il lui répondit. IV. 1. Faire revenir ; ramener ; faire retourner. 2. Rendre (une chose qu'on avait achetée). 3. Mettre quelqu'un en colère. 4. Tendre, allonger la main derrière le dos de quelqu'un pour prendre, recevoir quelque chose sans que d'autres le voient. 5. Rendre les excréments (se dit de l'homme). 6. S'abonnir, reprendre de l'embonpoint (se dit des bestiaux qui réengraissent après avoir été maigres pendant quelque temps). 7. Procurer des bénéfices, faire qu'une chose rapporte. *On dit :* ارجع الله بيعته Que Dieu le fasse gagner à sa vente. 8. Prononcer la formule du retour à Dieu. *Voy. la* II.—*Au passif,* أُرْجِعَ Être ramené ; *et de là,* être ramené à Dieu, *pour dire,* mourir. V. Acheter une chamelle avec l'argent provenant de la vente d'une autre. VI. 1. Revenir ensemble, en même temps (se dit de plusieurs). 2. Revenir chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* VIII. 1. Rapporter, obtenir, remporter. 2. Acheter quelque chose avec le prix d'une chose vendue. X. 1. Reprendre, réclamer, se faire rendre ce qu'on avait donné à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* (*syn.* ردّ X.). 2. Demander qu'on revienne, qu'on s'en retourne, *av. acc. de la p.* 3. Revenir auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Prononcer la formule du retour à Dieu, dire : انّا لله وانّا اليه راجعون. *Voy. la* II.

رَجْعٌ 1. Réponse (à une lettre). 2. Une seconde pluie, pluie réitérée. 3. Réservoir d'eau qui arrête le cours ultérieur de l'eau. 4. *pl.* رِجَاعٌ, رِجْعَانٌ, رُجْعَانٌ Cours d'eau, toute l'étendue d'un cours d'eau. 5. Fiente, excrément. 6. Plante qui reparaît au printemps. 7. Pas que fait une bête de somme, un quadrupède, en mettant un pied de devant en avant, et en le retirant ensuite. 8. Utilité, profit, rapport. 9. Ligne, trait (tracé par le peintre ou l'ornemaniste). 10. Le bas de l'omoplate.

رُجْعٌ et رَجِعٌ Qui revient, qui est à son retour d'un voyage. *On dit* رجع الطريق.

رَاجِعٌ, *pl.* رُجَّعٌ 1. Qui revient, qui s'en retourne. 2. Qui se rapporte à quelque chose qui précède. 3. Qui retourne auprès de sa famille après la mort de son mari

(femme). 4. Qui fait croire qu'elle est pleine pour éloigner le mâle (femelle). *On dit :* نوق رواجع, ناقة راجعة, اتان راجعة.

رَاجِعَةٌ, *pl.* رَوَاجِعُ 1. *fém. de* رَجِعٌ (*s'emploie égalem. av. le sing. et le pl.*). 2. Chamelle, *ou autre* bête achetée avec l'argent provenant de la vente d'une autre. 3. Vivres. — رَاجِعَةً *adverbialem.* De nouveau, derechef.

رَاجِعْ *Impérat. de la* III. *Voy. la* III.

رِجَاعٌ 1. Retour. 2. *Particulièrem.*, Retour des oiseaux de passage des climats chauds dans les climats froids. 3. *pl.* رُجُعٌ, أَرْجِعَةٌ Cette partie de la muselière de chameau qui passe sur le nez.

رَجْعَةٌ 1. Retour. 2. *Particulièrem.*, Retour à la vie, résurrection.—يُؤْمِن بالرجعة Il croit à la résurrection. 3. Retour du mari à la femme qu'il a répudiée, raccommodement, *c.-à-d.*, première et seconde répudiation de la femme par son mari, qui n'exclut pas encore le raccommodement, sans que la femme soit obligée d'épouser un autre homme et d'en être répudiée pour pouvoir être reprise par son ancien mari : ce qui n'a lieu qu'après la troisième répudiation. *On dit aussi* طلاق رجعة.

رِجْعَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 3. 2. Chameaux *ou autres* bêtes qui reviennent du marché pour n'avoir pas pu trouver d'acheteur (*p. ex.*, les bêtes d'espèce inférieure). 3. Ce qu'on achète avec l'argent de la chose vendue.

رُجْعَةٌ Réponse (à une lettre).

رُجُوعَةٌ, رُجْعَانٌ *Voy. le précéd.*

رُجْعَى 1. Retour. 2. Ce qui est rendu, ce qui vient en retour *ou* en réponse à.... — جاءني رُجْعَى رسالتي Il m'est venu en réponse à ma missive, etc.

رَجِيعٌ, *pl.* رُجُعٌ 1. Ramené, qui est de retour, revenu.—رجيع الطريق Qui revient d'un voyage. *De là* 2. Fatigué, exténué, abîmé par de fréquents voyages (chameau). 3. Réchauffé (mets). 4. Défait et tordu de nouveau (se dit d'un fil, d'une corde, etc.). 5. Remis à neuf, retapé (se dit d'un habit vieux auquel on a donné l'apparence d'un habit neuf). 6. Retouché (trait, écriture). 7. Qui se rapporte à ce qui précède. (*Ainsi, p. ex., quand on dit* تقول اياك Tu dis, toi, *le mot* اياك toi, *qui répète la seconde personne renfermée virtuellement dans le* ت *de* تقول *s'appelle* رجيع.) 8. Fiente, excrément (d'homme ou de bête). 9. Mors, fer du mors qui passe dans la bouche. 10. Avare qui se laisse prier plus d'une fois et avec qui il faut revenir à la charge pour obtenir quelque chose. 11. Sueur. 12. Vivier. 13. Aliment ramené à la bouche pour être ruminé (en parlant des ruminants).

رَجِيعَةٌ, *pl.* رَجَائِعُ 1. *fém. du précéd.* 1.-6. 2. Chamelle *ou autre* bête achetée avec l'argent d'une autre qu'on vient de vendre.

تَرْجِيعٌ 1. Répétition. 2. Écho. 3. *Dans la prose rimée, espèce de* parallélisme qui consiste à se servir, dans les deux parties de la même période, de mots qui se ressemblent par leur forme grammaticale et par la rime, en sorte que chaque mot de la seconde partie correspond sous ce double

rapport à chacun de la première partie. 4. *En poésie*, Refrain, mêmes mots qui se répètent à la fin de chaque stance.

مَرْجِعٌ, *pl.* مَرَاجِعُ 1. Retour. — ثُمَّ إِلَى رَبِّهِم مَرْجِعُهُم Ensuite, c'est à leur Seigneur que leur retour aura lieu, ils retourneront auprès de Dieu. 2. Le bas de l'omoplate. 3. Lieu où l'on revient, *ou* lieu *ou* personne à qui on a recours, à qui il faut s'adresser; oracle, *métaph.*—سيّدة العجايز الماكرة مرجع الكهان الثايرة La supérieure des vieilles rusées, oracle des magiciennes malfaisantes.

مُرَاجِعٌ 1. Qui retourne auprès de sa famille, à la mort de son mari (femme). 2. Répudiée et reprise par son mari (femme).

مُرَاجَعَةٌ (*n. d'act. de la* III.) Retour.

مُرَجَّعٌ Poëme à refrain qui se répète à chaque stance.

مُرْجِعٌ, *fém.* مُرْجِعَةٌ 1. Qui fait revenir. 2. Qui rapporte quelque chose, dont il revient quelque profit (voyage, etc.).

مَرْجُوعٌ, *fém.* مَرْجُوعَةٌ, *pl.* مَرَاجِيعُ 1. Réponse (à une lettre). 2. Écriture *ou* peinture retouchée, retouchage.

رَجَفَ *f. O.* (*n. d'act.* رَجْفٌ, رَجَفَانٌ, رَجِيفٌ, رُجُوفٌ) 1. Agiter, remuer. 2. Être agité, secoué violemment. 3. Trembler (se dit de la terre quand la secousse est violente) (*comp.* زلزل *et* رجّ). 4. Retentir dans le sein du nuage par des coups redoublés (se dit du tonnerre). 5. Frémir d'impatience (se dit, *au pl.*, des guerriers qui s'ébranlent et se préparent au combat). IV. 1. Trembler, être ébranlé d'une violente secousse (se dit de la terre). 2. Exciter, fomenter des troubles, agiter le peuple (en semant des bruits alarmants, ou par des propos séditieux), *av.* فِي *du lieu.* 3. Avoir les oreilles lâches, pendantes et tremblantes (se dit d'une chamelle). 4. S'engager dans quelque chose; subir quelque chose, *av.* فِي *ou* بِ *de la ch.*—*Au passif,* أُرْجِفَ Trembler, être ébranlé par une violente secousse (se dit de la terre). V. 1. Être agité. 2. Trembler, être mobile, branler.

رَاجِفٌ 1. Qui tremble. 2. Fièvre accompagnée de tremblement.

رَاجِفَةٌ 1. *fém. de* راجف 1. 2. Premier son de la trompette qui annoncera le jour du jugement dernier (*comp.* رَادِفَة).

رَجْفَةٌ 1. Tremblement, secousse. 2. Tremblement de terre.

رَجَّافٌ 1. Agité, tremblant, qui éprouve une secousse. *De là* 2. Mer agitée, inquiète. 3. Jour de la résurrection.

رَجُوفٌ Agité, secoué.

إِرْجَافٌ *n. d'act. de la* IV. Agitation, excitation des troubles par des propos séditieux, etc. —*Pl.* أَرَاجِيفُ Bruits alarmants *ou* propos séditieux qui excitent l'agitation.

تَرَجُّفٌ Tremblement.

مُرْجِفٌ Agitateur, qui excite des troubles en semant des bruits alarmants *ou* des propos séditieux.

رَجَلَ *f. O.* (*n. d'act.* رَجْلٌ) 1. Toucher, frapper *ou* blesser quelqu'un au pied (رِجْل), *av. acc. de la p.* 2. Lier les pieds d'une

bête, *av. acc. des pieds, et* lier et suspendre une bête par les pieds, *av. acc. de la bête*. 3. Mettre au monde l'enfant de manière que ses pieds sortent les premiers, *av. acc. de la p.* 4. Couvrir une femelle (se dit d'un mâle), *av. acc.* 5. Teter sa mère à son aise, sans aucun empêchement (se dit d'un petit), *av. acc.* 6. Lâcher la mère et le petit, et permettre à celui-ci de la teter à son gré.—رَجِلَ 1. Avoir une marque d'un pelage différent à un pied de derrière (se dit d'une bête). 2. (*n. d'act.* رَجَلٌ, رُجْلَةٌ) Être piéton, aller à pied. 3. (*n. d'act.* رَجَلٌ) Être laissé en liberté avec sa mère, pour la teter à son gré (se dit d'un petit). 4. Être أَرْجَلُ (s'applique à l'homme, au cheval, aux moutons). *Voy.* أَرْجَلُ.—رَجُلَ Être homme (رَجُلٌ) dans toute l'acception de ce mot, se montrer homme. II. (*n. d'act.* تَرْجِيلٌ) 1. Consolider, raffermir, faire prendre pied. 2. Aider, prêter appui. 3. Démêler, peigner et nettoyer les cheveux, *surtout* longs, après les avoir dénoués et laissés tomber en bas (*Voy.* رَجِلٌ). IV. 1. Faire aller quelqu'un à pied; *et* faire d'un cavalier un piéton, faire mettre pied à terre aux cavaliers et en faire des fantassins, *av. acc. de la p.* 2. Aller à pied, *et* être piéton. 3. Accorder à quelqu'un un délai, *av. acc. de la p.* 4. Laisser un petit avec la mère, et la lui laisser teter à son gré, *av. acc.* 5. Tendre avec force les deux bouts de l'arc, au point qu'ils se rapprochent. V. 1. Aller à pied. 2. Mettre pied à terre, descendre de cheval. *On le dit aussi av.* عن : ترجّل عن حصانه Il descendit de son cheval. 3. Être assis le derrière sur les pieds. 4. Mettre quelque chose sous ses pieds (*p. ex.*, une chaufferette), *av. acc.* 5. Descendre (dans un puits) à l'aide des jambes seules et sans se servir d'une corde, *av.* في *ou av. acc. du lieu*. 6. Ressembler à un homme, être hommasse (se dit d'une femme) (*comp.* مذكرة *et* متذكّرة). 7. S'élever, être avancé (se dit du jour). VIII. 1. Lier les pieds, *av. acc.* (d'une brebis), *ou* lier et suspendre par les pieds (une brebis), *av. acc.* 2. Agir à sa tête, ne suivre que son jugement, *av.* ب *de la ch.* 3. Cuire quelque chose dans le chaudron مرجل. 4. Parler sans préparation, improviser un vers, *ou seulem.* réciter de mémoire et sans préparation les vers d'un autre poète. 5. Mettre quelque chose sous ses pieds (*p. ex.*, une chaufferette). 6. Ramasser des sauterelles pour en faire de la friture. X. Vouloir aller à pied; préférer être piéton.

رَجْلٌ 1. Saut, bond. 2. Homme. 3. *pl.* رَاجِلٌ Piétons, fantassins.

رِجْلٌ, *pl.* أَرْجُلٌ 1. Pied, *spécialement* jambe (depuis la naissance du fémur jusqu'à l'endroit où commence le pied قدم); pied de derrière (chez les quadrupèdes; *car, en arabe, un pied de devant s'appelle* يد main). 2. Bout, extrémité (d'une flèche). 3. Ce bout de l'arc qui est du côté du pied quand on se dispose à le tirer. *De là on dit d'un ignorant :* لا يعرف يد القوس من رجلها Il ne sait pas distinguer un bout de l'arc de l'autre. 4. Golfe. 5.

pl. أَرْجَالٌ Partie, portion, lot, *av.* فِى *de la ch.* 6. Somnolent, qui dort toujours. 7. Papier blanc. 8. Pauvreté, misère. 9. *pl.* أَرْجَالٌ Nuée de sauterelles. 10. Excrément, ordure. 11. *fig.* كان ذلك على رجل فلان Ceci est arrivé du temps d'un tel.

رَجَلٌ 1. Laissé en liberté avec sa mère, et pouvant la teter à son gré (petit). 2. Qui ne sont ni plats ni crépus, mais entre les deux (se dit des cheveux). *En parlant d'un homme qui a de tels cheveux, on dit:* رَجُلٌ رَجَلُ الشعر. 3. *coll.* Libres, laissés en liberté, *tant* les étalons lâchés pour saillir les juments, *que* les juments qu'on laisse saillir par les étalons en lâchant ceux-ci. *On dit:* بات الحصان برجل الخيل L'étalon a passé la nuit parmi les juments qu'on avait laissées libres pour être couvertes.

رَجِلٌ, *pl.* رَجْلٌ, رِجَالٌ, رَجْلَةٌ, رَجْلَى, رَجَالَى, رُجَالَى, رُجْلَانٌ, رُجَّالٌ, رُجَّالَى, أَرَاجِلُ et أَرَاجِيلُ, أَرْجِلَةٌ, رَجَّالَةٌ 1. Qui va à pied, piéton. 2. Qui n'a pas de cheval, ni aucune autre monture. 3. *Voy.* رَجُلٌ 1. 2. — *Au pl.,* اراجيل Chasseurs.

رَجَّالَةٌ *coll. ou pl. du précéd.* 1. Gens d'un officier, d'un juge, qui portent ses ordres ou font ses commissions; plantons. 2. Homme de basse classe.

رَجُلٌ, *pl.* رِجَالٌ, رِجَالَاتٌ, رِجْلَةٌ, رِجَلَةٌ et مَرْجَلٌ 1. Homme (se dit dans le sens le plus général d'un garçon ou d'un homme d'âge mûr). 2. Homme (*comme opposé à* امراة femme). 3. Homme dans toute l'acception du mot, doué d'énergie, de qualités mâles. *On dit:* هو رَجُلٌ فى الرجال C'est un homme parmi les hommes, *c.-à-d.*, homme dans toute la force du terme. 4. Piéton. 5. *pl.* أَرْجَالٌ et رَجَالَى. *Voy.* رَجِلٌ. 2. — رَجُلٌ رَجَلُ الشعر. *Voy.* رَجَلٌ. — *Au pl.* رِجَالٌ Les grands, *ou* les ministres d'État, *ou* les grands dignitaires. *On en forme le pl.* رِجَالَات.

رَاجِلٌ, *pl.* رَجْلٌ, رِجَالٌ, رُجَّالٌ, رَجَّالَةٌ, رَجَالَى, رُجْلَانٌ, رَجْلَةٌ, رُجَّالَةٌ, رُجَّالٌ, أَرَاجِلُ et أَرَاجِيلُ 1. Qui va à pied, piéton. 2. Bon piéton. 3. شَعْرٌ رجل Cheveux qui ne sont ni crépus ni tout à fait plats, mais entre les deux. *Voy.* رَجَلٌ. 4. ناقة رجل على ولدها Chamelle que l'on n'empêche pas d'être tetée par son petit, et qu'on laisse aller librement avec lui.

رَجْلَةٌ Précipitation avec laquelle on marche, pas précipité.

رِجْلَةٌ, *pl.* رِجَلٌ 1. Lit d'un torrent, cours d'eau qui descend d'un rocher dans la plaine. 2. Pourpier, *autrem.* البقلة الحمقاء un sot légume. *De là on dit par allusion à ce dernier nom :* احمق من رجلة Plus sot que le pourpier.

رُجْلَةٌ 1. Caractère mâle d'un homme. 2. Faculté de marcher. 3. Tache blanche, pelage blanc sur l'un des pieds de derrière (chez une bête).

رَجُلَةٌ *fém. de* رَجُلٌ Femme.

رِجْلَانِ 1. *duel de* رِجْلٌ Les deux pieds (de l'homme), les deux pieds de derrière d'un quadrupède. 2. Les deux jambes d'un pantalon, d'un caleçon.

رَجْلَانٌ, *pl.* رَجَالَى, رِجَالٌ, رُجْلَى, رَجَالَى Piéton.

رُجُولَةٌ, رُجُولِيَّةٌ, رَجُولِيَّةٌ 1. Virilité, qualité d'homme. 2. Caractère mâle (*syn.* مُرُوَّةٌ, *comp.* إِنْسَانِيَّةٌ et بَشَرِيَّةٌ).

رَجِيلٌ, *pl.* أَرْجِلَةٌ 1. Piéton. 2. *pl.* رَجْلَى, رَجَالَى Bon marcheur (homme), qui ne sue pas facilement tout en marchant beaucoup (cheval). 3. Qui se tient sur un pied en faisant quelque chose. 4. Fort, ferme, qui agit avec énergie. 5. Qui a le sabot ferme, non usé (cheval). 6. Dont les extrémités sont à une grande distance, long, étendu. 7. Improvisé (discours).

رُجَيْلٌ et رُوَيْجِلٌ *dimin. de* رجل Petit homme, *terme de caresse ou de dédain.*

أَرَاجِيلُ *Voy. sous* رَجِلٌ.

أَرْجَلُ 1. Plus parfait, plus entier comme homme, plus homme. *On dit:* هو ارْجَلُ الرجلين Il est plus homme que qui que ce soit. 2. Qui a un gros pied, *ou* une grosse jambe (cheval). 3. Marqué d'une tache blanche sur l'un des pieds de derrière. 4. Dur et raboteux, semé de pierres, et qui endommage promptement le pied du piéton (sol).

تَرْجِيلٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Tache blanche sur l'un des pieds de derrière (chez le cheval).

تَرَاجِيلُ 1. *pl. du précéd.* 2. Cerfeuil.

إِرْتِجَالٌ Improvisation. — ارتجالاً Ex tempore, ex abrupto; sans préparation.

مُرَجَّلٌ, *pl.* مَرَاجِلُ Espèce de vêtement en étoffe rayée du Yémen.

مِرْجَلٌ, *pl.* مَرَاجِلُ 1. Peigne. 2. Grand chaudron. 3. Espèce de vêtement en étoffe rayée du Yémen.

مُرْجِلٌ Qui enfante habituellement des mâles (femme).

مُرَجَّلٌ, *fém.* مُرَجَّلَةٌ 1. Qui représente des figures humaines peintes (étoffe). 2. Orné d'une bordure de soie (vêtement). 3. Dont on a ôté la peau en commençant par un pied (mouton). 4. Petite outre faite de la peau d'un pied de mouton, etc. 5. Petite outre remplie de vin. 6. Homme fort, brave. 7. Qui ressemble à un homme, hommasse (femme). 8. Qui laisse des traces d'ailes sur le sol (se dit des sauterelles).

مُرْتَجَلٌ Improvisé. — اسم مرتجل Surnom qui n'a d'abord servi qu'à une personne.

مُرْتَجِلٌ Qui ramasse des sauterelles pour les faire frire.

مَرْجُولٌ Saisi par les pieds, suspendu par les pieds.

مَرْجُولِيَّةٌ Age viril.

مُمَرْجَلٌ Qui représente des figures semblables au مرجل (étoffe peinte).

رَجَمَ *f. O.* 1. Lancer des pierres contre quelqu'un, *et* le lapider, *av. acc. de la p.* 2. Tuer, assassiner. 3. Éclater en injures contre quelqu'un, *av. acc. de la p., ou* maudire, accabler quelqu'un de malédictions, *av. acc. de la p.* 4. Éloigner, repousser quelqu'un à coups de pierres, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* رَجْمٌ) Marquer l'endroit où un homme est mort, où il a été trouvé mort, en y jetant des pierres qui peu à peu forment un tas. 6. Couper, arracher, séparer du tout. 7. Passer rapi-

dement en courant. 8. Chercher à deviner quelque chose, conjecturer (*comp.* جرم). III. 1. Combattre à coups de pierres, en lançant des pierres. 2. Défendre quelqu'un en repoussant l'ennemi à coups de pierres ou de projectiles, *av.* عن *de la p. défendue.* 3. Faire des efforts, lutter (se dit des efforts dans un combat, dans une course, dans le discours), *av.* فى. VI. Se lancer réciproquement des pierres. VIII. Être accumulé, former un monceau.

رَجْمٌ, *pl.* رُجُومٌ 1. Projectile, ce qu'on lance contre quelqu'un, à la tête de quelqu'un. 2. Blâme, réprimande. 3. Injure, invective. 4. Conjecture. 5. Compagnon, camarade.

رَجَمٌ, *pl.* رِجَامٌ 1. Tas de pierres jetées sur un cadavre. 2. Tombeau. 3. Puits. 4. Fossé. 5. Fosse. 6. Frères (*comp.* رَخَمٌ).

رُجُمٌ 1. Pierres jetées en un tas sur un cadavre. 2. Étoiles filantes (qui ne sont, selon les Mahométans, que des traits lancés par les anges contre les génies qui s'élèvent jusqu'au ciel pour regarder ce qui s'y passe) (*comp.* شهاب ثاقب).

رِجَامٌ 1. *coll.* Grande pierre, *en gén.* (moins grande que رضام). 2. Pierre attachée au bout d'une corde pour agiter la vase au fond du puits (*Voy.* مرجاس). 3. Pierres disposées et maçonnées autour d'un puits, sur lesquelles on pose une poutre d'où descend le seau. — *Au duel,* رجامان Deux poutres disposées en croix où l'on fixe la poulie pour y passer la corde qui fait descendre le seau. 4. (*n. d'act. de la* III.) Lutte.

رُجْمَةٌ, *pl.* رُجَمٌ 1. Tas de pierres jetées sur un homme tué. 2. Tombeau. 3. Repaire de l'hyène. 4. Pan de muraille, *ou* étai, qui étaie un palmier chargé de fruits (*Voy.* رجبة).

رَجِيمٌ 1. Lapidé, *ou simplem.* tué. 2. Qui mérite d'être lapidé, *ou* maudit, qui mérite d'être maudit, *comme dans cette expression :* الشيطان الرجيم Satan le lapidable, Satan le maudit.

مِرْجَمٌ 1. Fort, robuste. 2. Qui lance, qui fait voler les cailloux *ou* la terre sous ses sabots (se dit d'un cheval qui marche d'un pas vigoureux). *De là,* 3. Qui marche d'un pas vigoureux. 4. Chamelle.

مَرَاجِمُ, *pl.* (*de* مرجم) Injures, invectives, calomnies, propos offensants lancés contre quelqu'un.

مُرَاجِمٌ Qui lance des pierres contre un autre, qui combat contre un autre à coups de pierres ; *de là, fig.*, qui est en querelle, *ou* en lutte avec quelqu'un.

مِرْجَامٌ Qui fait voler sous ses pieds les cailloux en marchant d'un pas vigoureux, le cou allongé et tendu (chameau, etc.).

مُرَجَّمٌ Hypothétique, dit au hasard, dit par conjecture.

مَرْجُومٌ Lapidé, *ou simplem.* tué.

تُرْجُمَانٌ et مُتَرْجِمٌ *Voy.* تَرْجَمَ *sous la lettre* ت.

رَجَنَ *f. O.* (*n. d'act.* رُجُونٌ) 1. S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Être habitué à un lieu, le hanter, *ou* y séjourner habituellement. 3. (*n. d'act.* رَجْنٌ) Tenir à l'écurie, à l'étable, y nour-

rir bien *ou* mal une bête. 4. (*n. d'act.* رُجُونٌ) Être tenu à l'écurie et y être nourri bien *ou* mal. 5. Avoir honte, rougir devant quelqu'un, *av. acc. de la p.* — رَجِنَ Être habitué à un lieu, s'y tenir habituellement. — رَجُنَ *même signif.* II. (*n. d'act.* تَرْجِينٌ) Tenir (une bête) à l'écurie, à l'étable, et l'y nourrir bien *ou* mal. — *Au passif,* رُجِّنَ S'habituer à un lieu. VIII. 1. Être embrouillé; compliqué, se compliquer, s'embrouiller (se dit d'une affaire). 2. Se gâter (se dit du beurre quand on l'a fait fondre sans le bien clarifier. 3. Être mêlé (se dit du lait mêlé avec de la crême). 4. Séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.*

رَاجِنٌ *pour le masc. et le fém.*, 1. Apprivoisé, domestique (se dit des animaux). 2. (*Voy.* دَاجِنٌ) Gardé *et* nourri à la maison (et non pas dans les champs).

رَجَّانَةٌ *coll.* 1. Chameaux chargés de bagages. 2. Troupe d'hommes chargés d'armes et de bagages.

رَجِينٌ Poison, venin.

رَجِينَةٌ 1. Troupe, bande. 2. Résine.

مَرْجَانٌ Corail. *Voy. sous la lettre* م.

مَرْجُونَةٌ Panier, *se dit spécialem.* de ces petits paniers que les pauvres Nubiens portent sur leur tête, et où ils mettent leurs provisions de bouche et leurs ustensiles; *autrem.* قُفَّةٌ.

رَجَدَ (*n. d'act.* رَجْدٌ) Saisir une chose avec les dents et la tenir fortement de manière qu'un autre ne puisse pas l'arracher. IV. Attendre quelque chose.

رَجَّةٌ Commotion, agitation.

رَجَا *f. O.* (*n. d'act.* رَجًا, رَجْوٌ, رَجَاءٌ, رَجَاةٌ, مَرْجَاةٌ, رَجَاوَةٌ, رَجَاءَةٌ) 1. Espérer quelque chose, s'attendre à quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*syn.* أمل). 2. Mettre son espoir en quelqu'un; espérer quelque bien de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Craindre, appréhender une chose par rapport à quelqu'un, craindre qu'elle ne lui arrive, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p. On emploie* لم أَرْجُ Je ne crains rien, *dans le sens de* لم أُبَالِ Je m'en bats l'œil. — رَجِيَ Se taire. — *Au passif,* رُجِيَ عليه On lui a défendu de parler. II. (رَجَّيْتُ) (*n. d'act.* تَرْجِيَةٌ) Espérer quelque chose. IV. (أَرْجَيْتُ) 1. Différer et traîner en longueur une affaire, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* رجأ). 2. Ne rapporter rien, n'avoir rien pris (se dit d'un chasseur). 3. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une chamelle). 4. Faire une maçonnerie sur un côté du puits, *av. acc.* V. 1. Espérer quelque bien de quelqu'un, mettre son espoir en quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Prier, supplier quelqu'un. VIII. 1. Espérer quelque chose, *av. acc.* 2. Craindre quelqu'un, *av. acc. de la p.*

رَجًا, *duel* رَجَوَانِ, *pl.* أَرْجَاءٌ Côté, paroi du puits. *On dit:* رُمِيَ بِهِ الرجوان Les deux murailles tombèrent sur lui, *pour dire:* Il a été accablé, *ou* il tomba dans le plus grand abaissement.

رَجْوٌ Crainte, peur.

رَجَاءٌ 1. Côté, paroi d'un puits. 2. Espoir. 3. Crainte, appréhension.

رَجْوَى, رَجْوَةٌ 1. Espoir. 2. Crainte, appréhension.

رَجِيَّةٌ Ce qu'on espère, chose à laquelle on s'attend.

أَرْجِيَّةٌ Ce qui est différé.

رَاجٍ 1. *pour* رَاجِيٌ, *fém.* رَاجِيَةٌ Qui espère, qui s'attend à quelque chose. 2. (*mod.*) Postulant (*syn.* داعٍ). *Voy.* دعا.

مُرْجٍ Qui diffère, qui remet tout au lendemain, *comp.* رجأ.

مُتَرَجٍّ, *fém.* مُتَرَجِّيَةٌ 1. Qui espère. 2. Qui prie, qui présente une requête, suppliant.

أَرْجَى (*mod.*) Celui dont il y a plus à espérer. — هو ارجى للخير من هذا C'est un homme de la part de qui il y a plus de bien à espérer que de la part de celui-là.

أُرْجُوَان *Voy. sous la lettre* ا.

رح — رَحَحٌ Largeur du sabot chez le cheval ou le mulet.

رُحُحٌ *pl.* Plats, larges, grands.

أَرَحُّ, *fém.* رَحَّاءُ, *pl.* رُحٌّ 1. Qui a un sabot large (cheval, mulet). 2. Qui a la plante du pied égale, en sorte qu'elle touche le sol de toute sa largeur.

رَحُبَ *f. A.* (*n. d'act.* رُحْبٌ, رَحَابَةٌ) et رَحِبَ *f. A.* (*n. d'act.* رَحَبٌ) Être large, spacieux, vaste. *De là on dit :* رَحُبَكُم الدخول في طاعته Vous aviez toute la latitude, une large facilité d'entrer sous son autorité, de lui obéir. II. (*n. d'act.* تَرْحِيبٌ) 1. Élargir, dilater. 2. Inviter, engager à entrer dans un endroit vaste, dans un endroit où l'on serait à son aise. *De là,* Inviter quelqu'un à se mettre à son aise en lui disant : مَرْحَبًا بك Sois le bienvenu, *av.* ب *de la p.* IV. 1. Être vaste, spacieux. 2. Élargir, étendre, rendre plus spacieux. V. Saluer quelqu'un à son entrée, l'accueillir par les mots : مَرْحَبًا بك. — *A l'impér.*, أَرْحِبْ, *fém.* أَرْحِبِى Faites place, rangez-vous (se dit à l'homme *ou* au cheval quand on veut qu'il se recule). — مَرْحَبَ (*verbe formé de* مَرْحَبًا) Dire à quelqu'un : Soyez le bienvenu.

رَحْبٌ, *fém.* رَحْبَةٌ, *pl.* أَرْحَابٌ Vaste, spacieux. — بَلَد رَحْبٌ *et* ارض رَحْبَةٌ Pays vaste, vaste contrée. — رحب الصدر Qui a la poitrine large.

رُحْبٌ Ampleur, état de ce qui est vaste, spacieux, espace où l'on est à son aise. *De là, on dit en accueillant quelqu'un :* رُحْبًا بكم Que cette place vous soit large, soyez les bienvenus.

رُحَابٌ Vaste, large, spacieux ; qui a de la capacité, qui a un orifice large (se dit de toute chose).

رَحْبَةٌ et رَحَبَةٌ, *pl.* رِحَابٌ, رَحَبٌ, رُحَبٌ, رَحَبَاتٌ, رَحْبَاتٌ 1. Espace large, vaste. 2. Aire, cour, place. 3. Plaines, pays plat, habité et cultivé. 4. Rahba, *ville de Syrie, sur l'Euphrate, où l'on fabriquait des étoffes de Rahaba.*

رُحْبَى 1. La plus large côte de la poitrine. 2. Marque empreinte sur le flanc du chameau. 3. Articulation du coude. 4. Région du cœur, endroit de la poitrine où l'on sent le battement du cœur.

رَحِيبٌ 1. Large, ample, spacieux. 2. Gourmand, vorace.

رَحَائِبُ (*pl. de* رحيبة) — رحايب النجوم

Contrées ouvertes sur les frontières.

تَرْحَابٌ Bon accueil, accueil cordial, qui consiste à dire : مَرْحَبًا بِكَ.

مَرْحَبٌ Largeur, ampleur, espace large, vaste. *De là, à l'acc.*, مَرْحَبًا, *suivi de* ب *de la p.*, Que (cet endroit) vous soit large, *pour dire :* Soyez ici à votre aise, soyez le bienvenu. *On dit aussi, en formant de ce mot un verbe quadrilittère :* مرحبا بكَ اللّٰه *et* مَرْحَبَكَ اللّٰه (*syn.* مَسْهَلَكَ).

رَحْرَحَ 1. Ne pas atteindre le fond, ne pas aller jusqu'au point extrême. 2. Parler à mots couverts, *ou* se servir d'expressions obscures, *av.* ب *du discours*. 3. Cacher quelque chose à quelqu'un, *av.* عن *de la p.* II. تَرَحْرَحَ Écarter les jambes pour uriner (se dit du cheval).

رَحْرَحَانٌ, رَحْرَاحٌ, رَحْرَحٌ 1. Large et de surface égale, *p. ex.*, une plaque, un carreau, etc. 2. Peu profond, qui n'est pas très-creux (vase à boire, etc.). 3. Mince. 4. Aisé, commode. — عيش رَحْرَحٌ Vie aisée, commode (*Voy.* رارا *et* رَعْرَعٌ).

رَحَضَ *f. A.* (*n. d'act.* رَحْضٌ) Laver, nettoyer (les mains ou les habits). — *Au passif*, Transpirer fortement (comme l'on transpire à la fin d'un accès de fièvre). IV. Laver, nettoyer. VIII. Être couvert de honte.

رُحْضٌ 1. Outre, *s. f.* 2. Sac de voyage usé.

رُحَاضٌ et رُحَضَاءُ Transpiration abondante à la fin d'un accès de fièvre.

رَحِيضٌ Lavé, nettoyé.

مِرْحَاضٌ, *pl.* مَرَاحِيضُ 1. Battant de lavandier. 2. Baquet *ou autre* grand vase dans lequel on lave le linge, etc.). 3. Lavanderie. 4. Latrines.

مِرْحَضَةٌ Baquet dans lequel on lave le linge.

مَرْحُوضٌ 1. Lavé, nettoyé. 2. Qui transpire abondamment, qui est en nage.

رحف — IV. أَرْحَفَ Aiguiser, repasser, rendre tranchant.

رحق — رُحَاقٌ, رَحِيقٌ 1. Vin généreux, et pur. 2. *Espèce de* parfum.

رَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* رَحْلٌ) 1. Bâter un chameau, lui mettre sur le dos une selle appelée رحالة, *av. acc. du ch.* 2. Charger un chameau de bagages, etc., *av. acc.* 3. Se charger d'une selle, se laisser bâter. — رَحَلْتُ له نفسي J'ai supporté tout de sa part avec patience, *littéralem.*, mon âme se charge d'un bât pour lui (comme une bête de somme). 4. Se mettre en route ; *av.* عن *du lieu*, s'éloigner ; *av.* الى *du lieu*, s'acheminer vers..., se transporter dans tel ou tel endroit, émigrer. 5. Frapper quelqu'un avec un sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَرْحِيلٌ) 1. Faire partir, faire entreprendre un voyage, expédier. 2. Lever le sabre contre quelqu'un. — رَحَّلَ فلانا بسيفه Il se jeta sur un tel le sabre à la main. III. (*n. d'act.* مُرَاحَلَةٌ) Aider quelqu'un à se mettre en route, *ou* aider quelqu'un à bâter et à charger sa bête de somme, sa monture, *av. acc. de la p.* IV. 1. Donner à quelqu'un une monture propre au voyage ; monter, équiper quelqu'un, *av. acc. de la*

p. 2. Rendre propre à la route, dresser aux voyages (un chameau, etc.), *av. acc.* 3. Avoir des chameaux, des bêtes propres au voyage. 4. Devenir robuste et propre au voyage (se dit d'un chameau, etc.). V. 1. Se mettre en route. 2. Monter un chameau rétif. 3. Passer, se transporter à un endroit; émigrer, *av.* عن *du lieu. De là, au fig.*, passer de cette vie à l'autre, 4. *Av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*, Faire à quelqu'un quelque chose de désagréable. VIII. 1. Bâter un chameau, lui mettre sur le dos une selle (رحالة), *av. acc. du chameau. De là,* 2. Se mettre en route. 3. Émigrer, se transporter, *av.* عن *du lieu* (*Voy. la* V.). 4. S'en aller, se sauver avec sa selle (se dit d'un chameau). X. 1. Prier quelqu'un de nous aider à mettre la selle sur le chameau, à le bâter, à le charger de bagages, *av. acc. de la p.* 2. Se soumettre à quelqu'un, *av. acc.*

رَحْل, *pl.* أَرْحُل et رِحَال 1. Demeure, habitation. 2. Lieu où l'on fait halte. 3. Selle de chameau (*celle du cheval s'appelle* سَرْج). 4. Ustensiles, mobilier, effets qu'on emporte avec soi pour s'en servir en voyage (comme marmites, nattes, etc.). 5. *pl.* رِحَال *Espèce de* tapis fabriqués à Hira.

رَاحِل, *pl.* رُحَّل 1. Voyageur. 2. *au fém.*, رَاحِلَة, *pl.* رَوَاحِل Chameau *ou toute autre* monture pour un voyage de caravane.

رَاحُول, *pl.* راحولات 1. Selle de chameau. 2. *Particulièrem.*, Selle de chameau peinte en couleur.

رَحَّال, *fém.* رَحَّالَة 1. Qui voyage beaucoup. 2. Habile à bâter et à charger les chameaux pour le voyage.

رِحَالَة, *pl.* رَحَايِل Selle de chameau. — شُدَّتْ اليه الرَّحايِل *Voy. sous* شدّ.

رِحَالَة رِحَالَة *Mots dont on se sert pour appeler les brebis.*

رَحُول, *fém.* رَحُولَة Propre au voyage (bête, monture).

رَحِيل, *fém.* رَحِيلَة 1. Propre au voyage. 2. Bâté, sellé (chameau). 3. Départ d'une peuplade, d'une famille *ou* d'un homme qui décampe.

رِحْلَة 1. Art de bâter, de seller, de charger une bête de somme, etc., pour le départ. — حَسَنُ الرحلة Très-habile à bâter les bêtes de somme, à seller un chameau. 2. *pl.* رِحَل Route, départ, voyage, émigration. — دنت رحلتنا Le moment du départ approche. *De là* 3. La mort, départ pour l'autre monde. — ذو رحلة Bon pour le voyage (chameau). 4. Action de monter un chameau et de voyager.

رُحْلَة 1. Voyage, route.— ذو رُحلة *Voy.* ذو رِحْلَة. 2. Départ. 3. Un seul voyage pour telle ou telle destination. 4. *coll.* Compagnons de voyage.

أَرْحَل, *fém.* رَحْلَاء Blanc *ou* noir sur le dos seulement, qui a tel ou tel pelage au dos différent du reste du corps, et, *pour ainsi dire*, sellé, bâté de tel ou tel pelage.

تَرْحَال 1. Route, voyage. 2. Départ.

تَرْحِيل 1. *N. d'act. de la* II. 2. Variété de poil sur le garrot du chameau.

مَرْحَل et مَرْحَلَة, *pl.* مَرَاحِل 1. Lieu où l'on selle et charge les bêtes de somme.

De là 2. Station, relai, lieu où l'on fait halte après une journée de marche. *De là* 3. Journée de marche (*syn.* منزل).

مِرْحَل 1. Robuste et bon pour les voyages (chameau, etc.). 2. Homme chargé du service d'eau nécessaire pour les voyageurs, qui a soin des outres remplies d'eau chargées sur une bête de somme affectée à ce service et qui accompagne la caravane.

مُرْحِل Qui a des chameaux propres au voyage.

مَرْحُول Sellé (chameau).

مُسْتَرْحِل, *fém.* مُسْتَرْحِلَةٌ Bon, excellent pour le voyage (se dit des bêtes de somme).

رَحِمَ 1. Être compatissant, avoir pitié de quelqu'un, *av. acc. ou av.* على *de la p.* 2. S'apitoyer sur quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. (*n. d'act.* رَحْمٌ, رَحَمٌ) Avoir une maladie de l'utérus, *ou* mourir à la suite des couches, *ou* ne plus concevoir après le premier enfant *ou* petit (se dit des femmes, etc.). — رَحُمَ (*n. d'act.* رَحَامَةٌ), et, *au passif,* رُحِمَ *Voy. la signif. précéd.* II. (*n. d'act.* تَرْحِيمٌ) Dire à quelqu'un رَحِمَكَ اللّٰه (que Dieu vous soit miséricordieux!), *av. acc. de la p.* V. Avoir pitié de quelqu'un, s'attendrir, s'apitoyer sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. Se témoigner réciproquement de la compassion.

رِحْمٌ et رَحِمٌ, *pl.* أَرْحَامٌ 1. Utérus, siége du fœtus. *De là* 2. Liens du sang, parenté. — ذو الرحم Utérin (frère).

رُحْمٌ et رُحُمٌ Clémence, miséricorde. — امّ رحم et امّ الرحم *Surnom de* la Mecque.

رَاحِمٌ 1. Clément, qui a pitié, miséricordieux. 2. *Pour le fém.*, Qui a une tumeur à l'utérus (femme, femelle).

رَحْمَةٌ et رَحَمَةٌ 1. Clémence, miséricorde. 2. Compassion, pitié. — اخذته الرحمة Il eut pitié. — صار رَحَمَةً Il est l'objet de la pitié universelle.

رَحَمُوتٌ 1. Clémence, miséricorde. 2. Compassion, pitié. — رَهَبُوتٌ خير لك من رَحَمُوتٍ Tu dois préférer d'être craint que de te voir l'objet de la compassion.

رَحُومٌ 1. Clément, miséricordieux, compatissant. 2. *Voy.* راحم.

رَحِيمٌ 1. Clément, miséricordieux, compatissant. 2. Qui est l'objet de la compassion.

أَرْحَمُ Plus compatissant, plus miséricordieux; le plus compatissant.

رَحْمَاءُ *fém.* Affectée d'une maladie de l'utérus; qui meurt d'une maladie de la matrice (femme, femelle).

رُحْمَى 1. Compassion, commisération, condoléance. 2. Expression de sentiments de condoléance en disant رحمك اللّٰه (que Dieu ait pitié de toi!).

رَحْمَانُ et رَحْمَنُ Très-clément, très-miséricordieux (*ne se dit que de Dieu*).

مُرَحَّمٌ Qui est l'objet d'une compassion universelle.

مَرْحَمَةٌ, *pl.* مَرَاحِمُ 1. Clémence, miséricorde (de Dieu). 2. Pitié, compassion, témoignage de compassion, de condoléance. 3. Grâce, faveur.

مَرْحُومٌ, *fém.* مَرْحُومَةٌ Qui est l'objet de la compassion, de la pitié de Dieu. *De là,* المرحوم Le défunt, feu un tel. — *Au fém.*, المرحومة *Surnom de la ville de* Médine.

رَحَا (رَحَيْتُ, رَحَوْتُ) 1. Construire, établir un moulin à bras. 2. Tourner, faire aller un moulin à bras. 3. Repasser (un couteau, un rasoir), *av. acc.* 4. Se rouler en spirale (se dit d'un serpent). V. Se rouler en spirale (se dit d'un serpent).

رَحًى et رَحًا *fém.*, *duel* رَحَوَانِ et رَحَيَانِ, *pl.* أَرْحٍ, أَرْحَاء, أَرْحِيٌّ, رَحِيٌّ, رِحِيٌّ, أَرْحِيَة 1. Moulin à bras. — رحى الحرب Meule de la guerre, *fig. pour dire*, champ de bataille, *ou* fort de la mêlée, *pour ainsi dire*, lieu où le sort tourne comme une meule et broie les guerriers. *Il se dit aussi d'un* guerrier qui broie ses adversaires comme la meule broie le grain. 2. *pl.* أَرْحَاء Poitrail du chameau, *surtout* la partie calleuse sur laquelle il s'appuie contre le sol. — *Au fig.*, رحى القوم Chef d'une tribu. 3. Pied (de l'éléphant *ou* du chameau). 4. Dent molaire. 5. Tribu indépendante. 6. Troupe de suivants, de domestiques. 7. Nombreux troupeau de chameaux, quand ils se pressent en foule les uns sur les autres. 8. Masse (de nuages) de forme arrondie. 9. Grande masse de sables qui s'élèvent en monticules. 10. Épinards.

رَحَاء, *duel* رَحَاءَانِ, *pl.* أَرْحِيَة Moulin à bras.

مُرَحٍّ Qui fait, qui construit des moulins à bras.

مُرْحًى Lieu où l'on s'établit fermement, point d'appui.

رَخَّ 1. Fouler avec les pieds. 2. Mêler (le vin). IV. S'appliquer avec zèle et assiduité à quelque chose. VIII. 1. Être mou, lâche (*Voy.* رخى). 2. S'embrouiller, se compliquer (se dit d'une affaire).

رَخٌّ Mou, lâche, flasque, sans vigueur.

رُخٌّ 1. Rokh, *oiseau fabuleux de grandeur énorme, capable d'enlever un rhinocéros dans ses serres.* 2. *pl.* رِخَخَة *dans les jeux d'échecs*, Roc, *pièce appelée autrement* tour.

رَخَاخٌ, *pl.* رَخَاخِيٌّ 1. Vie aisée, confortable. 2. Sol tendre qui casse et cède sous les pieds.

رَخِيخٌ Mou, tendre, doux.

مُرَنَّخٌ Rempli de vin et *comme* débordant (homme ivre).

رَخْتٌ (*mot persan* رَخْت) *pl.* رُخُوتٌ Vêtements, habits, effets.

رخد — رِخْوَدٌ, *fém.* رِخْوَدَةٌ Qui a les os fins, recouverts d'une masse de chair.

رَخْوَدَةٌ 1. Mollesse, délicatesse des chairs. 2. Aisance, commodités de la vie. 3. Abondance de vivres et de fourrage.

رخرخ — رَخْرَخٌ et رَخْرَاخٌ Doux, tendre, mou.

رخش — V. تَرَخَّشَ Être en mouvement. VIII. Être agité, mis en mouvement.

رَخْشَةٌ Mouvement, agitation, tremblement (*comp.* رعشة).

رَخُصَ (*n. d'act.* رَخَاصَةٌ, رُخُوصَةٌ) 1. Avoir un corps tendre, délicat. 2. Être doux, tendre, mou (se dit des choses). 3. Se vendre à bon marché. 4. Être bienveillant envers quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 5. Regarder comme de peu de valeur, comme pouvant se vendre à bon marché.

II. (*n. d'act.* تَرْخِيصٌ) 1. Soulager quelqu'un d'un mal, rendre (le mal) moins dur, moins pénible à quelqu'un, l'alléger, *av. d. acc.* 2. Faire une concession à quelqu'un ; se montrer de facile composition, *av.* لِ *de la p. et* فِى *de la ch.* — *Au passif, on dit :* رُخِّصَ له فيه On lui a fait des concessions dans cette affaire. IV. 1. Faire baisser le prix d'une chose, faire qu'elle se vende à meilleur marché, *av. acc. de la ch.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui, en donnant l'abondance des denrées, en fait baisser le prix). 2. Trouver qu'une chose est à bon marché, la regarder comme de bas prix, *av. acc. de la ch.* 3. Acheter une chose à bon marché, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* V. Se montrer facile, accommodant, de bonne composition dans quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* VIII. 1. Trouver qu'une chose est à bon marché, *av. acc.* 2. Acheter une chose à bas prix, *av. acc. de la ch.* X. 1. Trouver qu'une chose est à bon marché. 2. Acheter quelque chose à bon compte, *av. acc. de la ch.* 3. Demander qu'on baisse le prix, marchander.

رَخْصٌ, *fém.* رَخْصَةٌ 1. Tendre, doux, souple, flexible, *av. le génitif.* 2. Élevé dans la mollesse.

رُخْصٌ Bon marché.

رَخْصَةٌ, *pl.* رَخَايِصُ Souple, flexible. — أصابع رخصة Doigts souples.

رُخْصَةٌ et رُخُصَةٌ 1. Bienveillance, bonté, indulgence, *surtout* celle de Dieu envers l'homme, qui rend facile à ce dernier l'accomplissement des devoirs. 2. Un coup (que l'on boit). 3. Permission (*syn.* إِذْنٌ, إِجَازَةٌ).

رَخِيصٌ 1. Doux, tendre. 2. Moelleux, souple (se dit des étoffes). 3. Qui est à bon marché. *De là* 4. Prompt, subit (se dit de la mort).

رَخِيصَةٌ *fém. du précéd.* — رَخِيصَةً A bon marché.

مُسْتَرْخِصٌ 1. Qui achète à bas prix, à bon marché. 2. Qui marchande. — يا مسترخص اللحم عند المرقة تندم O toi qui achètes de la viande à bon marché, tu t'en repentiras quand tu en seras au potage (tu en reconnaîtras la mauvaise qualité).

رَخَفَ (*n. d'act.* رَخْفٌ) Être doux, tendre (se dit de la pâte). — رَخِفَ (*n. d'act.* رَخَفٌ) et رَخُفَ (*n. d'act.* رَخَافَةٌ, رُخُوفَةٌ) *Même signif.* IV. 1. Amollir, adoucir, rendre plus tendre (une pâte en y ajoutant de l'eau). 2. Être fatigué, éreinté (se dit d'une bête de somme).

رَخْفٌ 1. Crême molle, tendre (se dit de la crême). 2. Pâte molle, amollie par le mélange d'eau.

رَخَفٌ Mollesse (de la pâte, etc.).

رِخَافٌ *pl.* Pierres plates, minces et tendres.

رَخْفَةٌ, *pl.* رِخَافٌ 1. Crême. 2. Beurre gâté. 3. Mollesse (*p. ex.*, de la pâte, etc.). 4. Boue claire, bourbier. — صار الماء رخفة L'eau se changea en boue claire.

رُخْفَةٌ Mollesse (de la pâte, etc.).

رَخِيفَةٌ Pâte amollie par l'eau qu'on y a jetée.

رَخِلٌ, رِخْلٌ, رِخْلَةٌ, pl. رِخَالٌ, رُخَالٌ, أَرْخُلٌ, رِخْلَانٌ et رِخَالَةٌ Agneau femelle. — رخل

مُتَرْخِلٌ Qui possède beaucoup d'agneaux.

رَخُمَ f. O. 1. Être doux (se dit de la voix, du parler). 2. Avoir un parler doux, agréable (se dit *surtout* d'une jeune fille). 3. *f. A. O.* Caresser, amuser un enfant, jouer avec lui pour l'apaiser, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* رَخْمَةٌ, رَخَمٌ, رَخْمٌ) Couver les œufs, *av. acc. ou* على *de la ch.* — رَخَمَ Être doux, bon pour quelqu'un. — رَخِمَ *Voy.* رَخُمَ 1. 2. II. (*n. d'act.* تَرْخِيمٌ) 1. Mettre la poule sur les œufs et les lui faire couver, *av. acc. de la poule.* 2. Adoucir son parler, l'avoir doux, *av. acc.* 3. Adoucir la prononciation d'un mot en en retranchant quelque son dur, *av. acc.* 4. Construire en marbre. IV. Couver les œufs (se dit de la poule), *av.* على *de la ch.*

رَخَمٌ 1. Lait caillé. 2. Pitié, compassion. 3. Sympathie. 4. Douceur de caractère. 5. *coll.*, *n. d'unité* رَخَمَةٌ *Espèce de* vautour qui a le corps et le cou blancs, et les extrémités des ailes noires.

رُخْمٌ *Voy.* رُخَمٌ.

رَاخِمٌ Qui couve les œufs (poule).

رُخَامٌ et رُخَّامٌ Marbre.

رُخَامَى Vent léger et doux.

رُخْمَةٌ 1. Pitié, compassion. 2. Sympathie. *On dit :* ألقى عليه رخمته Il s'est épris de lui.

رَخِيمٌ 1. Doux (se dit de la voix, du parler). — صوت رخيم Voix douce. 2. Qui a un parler doux. 3. Doux, sans aspérités, dont les aspérités ont été retranchées. — رخيم الحواشي *Voy. sous* حشى.

رَخِيمَةٌ *fém. du précéd.* Douée d'une voix douce (fille).

أَرْخَمُ, *fém.* رَخْمَاءُ Qui a la tête blanche et le reste du corps noir (mouton, brebis).

تُرْخَمَةٌ, تُرْخُمٌ, تَرْخَمَةٌ, تَرْخُمٌ Quelqu'un. *On dit :* ما ادرى اى ترخم هو Je ne sais pas quel homme c'est.

تَرْخِيمٌ (*n. d'act. de la* II.) Retranchement d'une lettre, *soit* pour adoucir la prononciation, *soit* pour raccourcir le mot.

مُرْخِمَةٌ, مُرْخِمٌ Qui couve les œufs (poule).

مُرَخِّمٌ Marbrier.

رَخِيَ f. A. (*n. d'act.* رَخًا, رِخْوَةٌ) 1. Être mou, lâche, flasque, pendant, sans vigueur. 2. Être défrisé et tomber négligemment le long du corps (se dit des cheveux). 3. Vivre au sein de l'aisance, dans la mollesse. — رَخُوَ (*n. d'act.* رَخَاوَةٌ) 1. Être mou, lâche, flasque. *Voy. le précéd.* 2. Vivre au sein de l'aisance, dans la mollesse. — رَخَا f. O. Vivre au sein de l'aisance, de la mollesse. — *Passif,* رُخِيَ *Même signif.* III. 1. Amollir, rendre mou, tendre. 2. Être près du terme de l'accouchement. 3. Lâcher (la bride, une corde), laisser descendre jusqu'à terre (les cheveux, le voile). 4. Éloigner, écarter. IV. (*n. d'act.* إِرْخَاءٌ) 1. Amollir, rendre mou, lâche, flasque, pendant. 2. Lâcher la corde, le licou, etc., au cheval, *av. acc. et* ل. *De là,* lâcher la bride à son cheval, le lancer, *av.* ل *du cheval*; lâcher, laisser tomber à terre,

p. ex., les cheveux longs, le voile, etc. *On dit :* أرخى عمامته Il a dénoué et laissé descendre son turban, *pour dire*, il vit au sein de la sécurité, de la tranquillité, et exempt de soucis. **3.** Courir à bride abattue (se dit d'un cheval). **VI. 1.** Être lâche, être pendant (se dit d'une chose qui n'est pas ramassée ni serrée, et qui traîne). **2.** Se reculer. **3.** Se désister, renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* **4.** Être paresseux, nonchalant. **5.** Laisser tomber une pluie légère et douce (se dit du ciel). **VIII.** ارتخى et **X.** استرخى *Voy. la* **I.**— استرخت شعورهم Leurs cheveux défrisés retombaient mollement sur le corps.

رَاخٍ *pour* رَاخِيٌ Qui vit au sein de l'aisance, de la mollesse.

رَخَاء **1.** Relaxation, relâchement (de ce qui n'est plus tendu). *De là* **2.** État imparfait de recueillement, lorsque l'ascète dans l'extase voit aussi les attributs de Dieu et non pas son essence pure. **3.** Manque de nerf, de vigueur. **4.** Abondance de biens, aisance.

رُخَاء Souffle léger du vent.

رَخْو, رِخْو, رُخْو, *fém.* رَخْوَة, رِخْوَة, رُخْوَة **1.** Mou, lâche, qui n'a pas sa tension ordinaire; pendant. **2.** Qui a la bride lâchée, lancé en pleine carrière.

رِخْوَة **1.** Relaxation, relâchement; manque de nerf, de vigueur. **2.** Mollesse.

رَخِيّ **1.** Relâché, mou, qui n'est pas tendu.—رخى البال Exempt de soucis. **2.** Pendant, traînant, qui n'est pas serré. **3.** Qui mène une vie aisée, molle.

أَرْخَى Plus relâché, qui a moins de nerf, qui est moins tendu.

إِرْخَاء **1.** *N. d'act. de la* **IV.**—امر بارخاء ستارة بينه وبين الجارية Il ordonna de baisser le rideau qui était entre lui et la jeune fille. **2.** Course très-rapide, à bride abattue.

أُرْخِيَّة, *pl.* أَرَاخِيّ *Tout* ce qui est lâché, ce qu'on laisse tomber en bas, *p. ex.*, un voile, un rideau.

إِسْتِرْخَاء Relâchement, relaxation, manque de vigueur; langueur qui suit une maladie.

مُرْخًا, *fém.* مُرْخَاة **1.** Lâche, relâché, qui n'est pas tendu. **2.** Baissé, qui descend jusqu'à terre.—*Au fém.*, مُرْخَاة Renard.

مِرْخَاء, *pl.* مَرَاخٍ Qui court avec rapidité, lancé dans une course rapide.

رَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* رَدّ, رِدِّيدَى, مَرَدّ, مَرْدُود) **1.** Repousser, éloigner, écarter, *av. acc. et* عن; repousser l'attaque; refouler; *et au fig.*, réfuter. **2.** Pousser, *p. ex.*, la porte derrière quelqu'un, *av.* الى *et* على *de la p.* **3.** Rendre, faire devenir tel ou tel, changer en…—الدهر ردّ احبّتى اعداى Le sort a changé mes amis en ennemis. *On dit à un malade :* ردّك الله Que Dieu te rétablisse! **4.** Rendre quelqu'un à un endroit, *av. acc. de la p. et* الى *du lieu.* **5.** Rendre, restituer. **6.** Rendre, rapporter, produire à quelqu'un tel ou tel résultat, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*—هذا لا يردّ شيئا عليك Ceci ne te rapportera rien.—ردّ جوابا Il répondit, il donna réponse. *On dit aussi :* ردّ السؤال Il répondit à la question. *On le dit aussi sans régime,* ردّ répondre. **7.** Répondre à quelqu'un, *av.*

على *de la p.* — ردّ عليه بقوله كذا Il lui répondit de la manière suivante. 8. Refuser, ne pas accepter, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 9. Faire des visites à quelqu'un, venir voir quelqu'un de temps en temps. 10. Présenter, offrir, donner (un témoignage). — *Au passif,* رُدَّ 1. Être repoussé, refoulé. 2. Être rendu, restitué à l'ancien état, *ou* à la vie de ce monde. — رُدّوا على اعقابهم Ils sont ramenés sur leurs pas, *c.-à-d.*, ils ont rétrogradé (*Voy. la* VIII.: ارتدّ على اثره). 3. Être rendu, donné, prêté (en parlant d'un serment). II. (*n. d'act.* تَرْدَادٌ et تَرْدِيدٌ) Repousser, écarter violemment. III. 1. Rendre à quelqu'un quelque chose, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 2. S'opposer, résister à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Réprimander, reprendre sévèrement. IV. Avoir les pis gonflés de lait (se dit des femelles à l'approche de la parturition). V. 1. Être obligé de se retirer, être repoussé. 2. Aller et venir d'un endroit à un autre, fréquenter un endroit ou quelqu'un, *av. acc. de la p. ou du l.*; soigner un malade, faire ses visites (en parlant d'un médecin). VI. 1. Se combattre, chercher à se repousser l'un l'autre, les uns les autres. 2. Résilier un contrat, *av. acc.* VIII. 1. Retourner, revenir, être ramené. — لا يرتدّ اليهم طرفهم Leurs regards ne retourneront pas à eux, *c.-à-d.*, ils n'auront pas seulement le temps de ramener les regards jetés sur un objet (*comp.* القى *av.* الطرف). — ارتدّ على اثره Il revint sur ses pas. — ارتدّوا على ادبارهم, اعقابهم Ils revinrent sur leurs pas, ils abandonnèrent la voie qu'ils avaient suivie. *De là* 2. ارتدّ عن دينه Il abandonna sa religion, il apostasia, il se fit renégat, *proprem.* revenir sur ses pas (après avoir cru en Dieu). 3. Redevenir. — فارتدّ بصيرا Et il redevint voyant, *c.-à-d.*, la vue lui fut rendue. X. 1. Réclamer, demander à quelqu'un la restitution de quelque chose, *av. d. acc.* 2. Répondre.

رَدٌّ 1. Inférieur en qualité, mauvais, méchant, de rebut (*comp.* ردء). 2. Action de rendre, restitution. — ردّ الجواب et ردّ السؤال Réponse. 3. Obstacle, empêchement. 4. Embarras de la langue, difficulté que l'on a de prononcer un mot.

رِدٌّ Étai, soutien, étançon.

رُدَدٌ Hommes vils, ignobles, abjects.

رَدَادٌ, رِدَادٌ 1. Repoussé, écarté. 2. Aversion, répulsion.

رَدَّةٌ 1. Saleté, ordure. 2. Défaut, difformité qui dépare ce qui est d'ailleurs beau.

رِدَّةٌ 1. Retour. 2. Apostasie. — اهل الردة Renégats, apostats. 3. Défaut, difformité, vice. 4. Répétition de la voix *ou* d'un son dans les montagnes, etc., retentissement; écho. 5. Abondance de lait dans les pis d'une femelle à l'approche de la parturition.

رَادٌّ 1. Qui repousse, qui éloigne. — لا رادّ بفضله Il n'y a personne qui soit en état d'éloigner sa faveur (de celui à qui elle est destinée). 2. Qui rend, qui restitue à quelqu'un. 3. Qui rend quelqu'un à un endroit, qui l'y ramène sain et sauf, *av.* الى *de la p. ou du lieu.*

رَادَّةٌ 1. *fém. de* رادّ. 2. Utilité, profit. —

لا رادّة فيه Il n'y a aucun profit à cela, cela ne rend rien, ne rapporte rien.

رَدَّى 1. *fém. de* أردّ. 2. Femme répudiée.

رَدِيد Qui a versé toute son eau (nuage).

أَرَدّ Plus utile; qui a plus rapport à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

تَرْدَاد (*n. d'act. de la* II.) Éloignement réitéré, action de repousser pour la seconde fois et avec vigueur.

تَرْدِيد 1. *N. d'act. de la* II. 2. Répétition du même mot dans un vers, avec un sens différent, et de manière que dans chacun de ces deux cas le mot ait du rapport avec le sens des mots auquel il appartient.

مَرَدّ 1. Lieu où l'on revient, où l'on est rendu. — هذا خيرٌ مردّا Ceci procurera un meilleur retour, *c.-à-d.*, un meilleur séjour au bout du voyage. 2. Utilité, rapport (*V.* مَرَدَّة). 3. Action de repousser, d'éloigner, de refouler. — لا مَرَدّ له Il n'y a pas moyen de l'écarter.

مُرِدّ, *pl.* مَرَادّ 1. Qui a les pis gonflés de lait (femelle). 2. Qui reste pendant longtemps garçon. 3. Qui reste longtemps éloigné des siens. 4. Agité par le penchant sexuel, qui est en rut. 5. Agité, gonflé, qui roule des vagues (se dit d'une mer agitée). 6. Gonflé pour avoir trop bu (chameau). 7. Courroucé, chez qui le visage porte l'expression de la colère. *On dit :* جاء فلان مُرِدّ الوجه Un tel est venu tout courroucé, *pour ainsi dire*, ayant les traits bouleversés par la colère.

مَرَدَّة Utilité, profit qui revient à quelqu'un (*Voy.* رادّة).

مُرَدَّد Stupéfait, étourdi du coup.

مَرْدُود 1. Repoussé, éloigné. 2. Réprouvé. 3. Répudiée (femme). 4. Qui reste longtemps garçon, *pour ainsi dire*, qui a été éconduit partout où il a cherché à se marier. 5. Qui reste longtemps éloigné des siens. 6. *N. d'act. de la* I.

مَرْدُودَة 1. *fém. du précéd.* 1. 2; 2. Femme répudiée, renvoyée.

مُرْتَدّ 1. Qui repousse, qui rejette quelque chose. 2. Celui à qui une chose est ôtée. 3. Renégat, apostat.

اِرْتِدَاد Apostasie.

اِسْتِرْدَاد Demande en restitution.

رَدَأَ 1. Étayer, soutenir une muraille par un étai. 2. Construire, élever un étai, un soutien pour quelque chose, *av. acc. et* لِ. 3. Jeter, lancer une pierre contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Avoir soin de quelque chose, *av. acc.* — رَدُؤَ (*n. d'act.* رَدَاءَة) Être méchant, dépravé. IV. 1. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Étayer, soutenir (une muraille) par un étai. 3. Assurer, raffermir, consolider. 4. Rassurer, donner la tranquillité à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Augmenter, porter au delà d'un chiffre, *p. ex.*, au delà de cent, *av. acc. et* على. 6. Lâcher, laisser descendre (un voile, un rideau), *av. acc.* 7. Gâter, corrompre. 8. Commettre une mauvaise action. 9. Éprouver, essuyer un mal.

رِدْء 1. Aide, assistance. 2. Aide, qui prête assistance, soutien. — هو رِدْء له Un tel est

le soutien, le défenseur d'un tel. 3. Matière, substance, principe. 4. Chaque moitié de la charge d'une bête de somme. 5. Fardeau.

رَدِىٌّ, pl. أَرْدِئَاء Mauvais, méchant, inférieur en qualité.

أَرْدَأُ Pire, inférieur en qualité; plus vil, détestable.

رِدَاء Voy. sous ردى.

ردب — V. تَرَدَّبَ Traiter quelqu'un avec douceur, avec bienveillance, *av. acc. de la p.*

رَدْبٌ Route qui n'est frayée qu'à l'entrée.

أَرْدَبٌّ, إِرْدَبٌّ 1. Ardeb, *mesure de grains d'environ cinq boisseaux et divisée en six* ويبة. 2. Canal; conduit d'eau.

إِرْدَبَّةٌ Conduit d'eau, ruisseau, égout en brique cuite.

رَدَجَ (*n. d'act.* رَدَجَانٌ) S'avancer, marcher pas à pas (*comp.* درج).

رَدَجٌ Excréments que rendent les fœtus d'animaux aussitôt après la naissance et avant d'avoir mangé (*comp.* عقى).

أَرْدَاجٌ, أَرَنْدَجٌ Cuir teint en noir.

رَدَحَ 1. Agrandir le pan de derrière de la tente en y ajoutant une pièce, *av. acc.* 2. Enduire de boue les murailles d'un édifice. 3. Être en bon état, ferme, consolidé, être bien raffermi. 4. Conduire bien une affaire, les affaires. IV. *Voy. la* I. 1. 2.

رَدْحٌ Légère douleur qu'on éprouve.

رَدَحٌ Long espace de temps. *On dit :* اقام رَدَحًا من الدهر Il y resta longtemps (*comp.* عصرا من الدهر).

رَدَاحٌ, *pl.* رُدُحٌ 1. Qui a de grandes hanches *ou* de grosses fesses (se dit d'une femme, d'un mouton, etc.). 2. Chargé d'une lourde charge, *ou* de bagage et d'armes, et qui ne marche qu'avec peine (se dit d'une bête de somme *ou* d'une armée, d'un arbre branchu). 3. Grave et inquiétant (se dit des troubles, d'un tumulte). 4. Grande marmite.

رُدْحَةٌ 1. Rideau du côté de derrière de la tente. 2. Pièce cousue dans la partie de derrière de la tente pour l'agrandir. 3. Abondance.

رَدَاحَةٌ Hutte construite pour guetter les hyènes et leur faire la chasse.

مُرْتَدَحٌ Abondance.

رَدَخَ (*n. d'act.* رَدْخٌ) Casser, briser (la tête, le crâne).

رَدَخٌ Vase, limon.

رَدَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَدْسٌ) 1. Lancer de grandes pierres contre quelqu'un, *av. acc. des p.* 2. Casser, briser. 3. Aplatir avec un مِرْدَسٌ, avec une grosse pierre, *av. acc. et* ب. 4. S'en aller, s'éloigner, partir. *On dit :* ما ادرى اين ردس Je ne sais pas où il est allé, ce qu'il est devenu (*Voy.* ردى). 5. *Av.* ب *de la ch.*, Emporter quelque chose. 6. Élever, dresser (la tête, etc.), *av.* ب. III. (*n. d'act.* مُرَادَسَةٌ) Lancer de grosses pierres contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Tomber, être ôté de sa place, *av.* من *du lieu.*

رَدُوسٌ et رِدِّيسٌ 1. Qui casse, qui brise tout *ou* souvent. 2. Qui lance des pierres.

مِرْدَسٌ *Tout* corps large et lourd avec

lequel on brise les murs *ou* aplatit le sol.

مِرْدَاسٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Tête. 3. *Voy.* مرجاس.

رَدَعَ *f. A.* (*n. d'act.* رَدْعٌ) 1. Éloigner, repousser quelqu'un de quelque chose, *ou* l'empêcher d'approcher de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* (*comp.* درع *et* درأ). *On dit fig.:* ردع الجيب Secouer sa poitrine, *pour dire,* délivrer son cœur des soucis (*Voy.* جيب). 2. Teindre, colorer *ou* salir de quelque chose, *av. acc. et* ب. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Cogner sa flèche contre un corps dur, pour en faire mieux entrer le bois dans la ferrure où il s'emboîte. 5. Faire entrer un clou, des clous; clouer.— رَدِعَ 1. Avoir une rechute. 2. Changer de couleur. 3. Repousser, éloigner. III. 1. Imbiber, teindre, colorer *ou* salir de quelque chose, *av. acc.* 2. Lutter, combattre, se disputer. VIII. 1. Être éloigné, repoussé, être empêché d'aborder quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن. 3. Être teint, coloré *ou* sali de quelque chose. 4. Être emboîté *ou* enfoncé dans sa ferrure (se dit du bois de la flèche).

رَدْعٌ 1. Cou. *On dit :* ركب ردعه Il est à cheval sur son cou, *d'un homme tué, lorsque* il est gisant par terre de manière que sa tête est tournée vers le ventre. 2. Safran. 3. Traces d'une teinture de safran, *ou* traces de sang dont on est souillé, *ou* traces des onguents ou des parfums dont on s'était enduit le corps.

رَادِعٌ, *fém.* رَادِعَةٌ Qui porte sur son corps des traces d'une couleur *ou* d'un onguent employés comme cosmétique. *De là, au pl.,* رَوَادِعُ, *épithète poétique des* Jolies femmes.

رِدَاعٌ Vase, limon.

رُدَاعٌ 1. Rechute (de maladie). 2. Traces (sur le corps) d'onguent *ou* de couleur employés comme cosmétique.

رِدَاعَةٌ Hutte construite pour la chasse des hyènes (*Voy.* رداحة).

رَدِيعٌ 1. Dont le fer est tombé *ou* a été ôté du bois (flèche). 2. Maigre (chameau).

مِرْدَعٌ 1. Flèche dont le fer est tombé *ou* a été ôté. *De là* 2. *fig.* Qui a échoué dans son entreprise, qui revient sans avoir rien obtenu. 3. Flèche dont la coche étant trop étroite pour que la corde de l'arc y entre, a été écrasée et élargie. 4. Court, petit. 5. Qui porte des traces d'une couleur *ou* d'un onguent employés comme cosmétique.

مُرَدَّعٌ 1. Teint, coloré *ou* sali de quelque couleur *ou* de sang. 2. Qui a une rechute.

مُرْتَدِعٌ 1. Teint de safran, *ou* sali de sang. 2. Dont le bois s'est fendu en frappant le but (flèche). 3. Jeune chameau grandi.

مَرْدُوعٌ *Voy.* مُرَدَّعٌ.

ردغ — IV. أَرْدَغَ 1. Être boueux (se dit du sol). 2. Tremper, détremper, rendre boueux (se dit de la pluie qui a fortement arrosé le sol). 3. Se trouver en petite quantité. VIII. Se trouver sur un terrain boueux, trempé par la pluie, s'embourber.

رَدْغٌ Boueux.

رَدْغَةٌ et رَدَغَةٌ, *pl.* رَدْغٌ, رَدَغٌ, رِدَاغٌ Boue épaisse. — رَدْغَةُ الْخَبَالِ Pus, sanie qu'on dit couler du corps des damnés dans l'enfer.

مُرْدَغَةٌ, *pl.* مَرَادِغُ 1. Partie charnue du corps située entre la tête du bras et le sternum. *De là:* ذَاتُ مَرَادِغَ Grasse (chamelle). 2. Jardin couvert d'une riche végétation.

رَدِفَ *f. O.* (*n. d'act.* رَدْفٌ) 1. Venir derrière, suivre, venir à la suite de...., *av. acc.* 2. Apparaître l'un après l'autre (se dit des étoiles). — رَدِفَ Suivre, venir à la suite de quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* II. Suivre quelqu'un. III. (*n. d'act.* مُرَادَفَةٌ) 1. Être à cheval l'un sur l'autre (se dit, *p. ex.*, des sauterelles, lorsqu'elles s'entassent par deux ou trois l'une sur l'autre). 2. Porter deux cavaliers l'un en croupe de l'autre (se dit d'une monture). 3. Être lieutenant, vicaire du prince, *av. acc. de la p.* IV. 1. Suivre, venir à la suite. 2. Succéder à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 3. Prendre quelqu'un en croupe, le faire monter à cheval derrière soi. 4. Porter deux cavaliers l'un en croupe de l'autre (se dit d'une monture). VI. 1. Porter deux cavaliers l'un en croupe de l'autre (*Voy. la* V. 4.). 2. Se suivre l'un l'autre. 3. Avoir plusieurs noms, plusieurs appellations qui sont des synonymes (se dit d'une chose). 4. *Voy. la* III. 1. VIII. 1. Monter en croupe derrière quelqu'un. 2. Suivre, venir à la suite de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Prendre, attaquer par derrière, *av. acc. de la p.* X. Demander à quelqu'un de vous prendre en croupe, vouloir monter en croupe, *av. acc. de la p.*

رِدْفٌ, *pl.* أَرْدَافٌ 1. Qui vient à la suite. 2. Qui monte en croupe. 3. Suite, conséquence d'une conduite (bonne ou mauvaise). 4. Lieutenant *ou* vice-roi (chez les Arabes païens, *titre remplacé depuis par celui de* وزير). 5. Croupe, cette partie de la monture où un second cavalier se met derrière le premier ; derrière, fesses (chez l'homme). 6. *En prosodie,* L'une des lettres ا و ى immédiatement avant la lettre qui constitue la rime (*p. ex.*, dans le mot صحاح ou صحيح, c'est l'ا ou le ى).

رَدَفٌ Suite, conséquence (d'une chose, d'une conduite bonne ou mauvaise).

رِدَافٌ Croupe.

رِدَافَةٌ Dignité, rang de رِدْفٌ vicaire.

رُدَافَى *sing. et pl.* 1. Qui vient à la suite. — جَاؤُوا رُدَافَى Ils arrivèrent venant à la suite les uns des autres. 2. Qui monte en croupe. 3. Conducteurs de chameaux. 4. Auxiliaires, aides, assistants, champions.

رَادِفٌ Qui suit, qui vient à la suite.

رَادِفَةٌ (*fém. de* رادف), *pl.* رَوَادِفُ 1. Qui suit, qui vient à la suite. 2. Deuxième son de la trompette qui retentira après le premier son (راجفة) pour annoncer le jour du jugement dernier. 3. Strie, filet apparent sur le corps, et formé par la graisse sur le derrière de la bosse du chameau (*comp.* رواكب). 4. Bourgeon qui pousse au haut de la tige du palmier.

رَدِيفٌ, *pl.* رُدَافَى 1. Qui vient à la suite. 2. Qui monte en croupe. 3. Qui suit l'un l'autre à la file (se dit des nuages). 4. Étoile qui est, à l'égard d'une autre, dans ce rapport que lorsque l'une

se couche l'autre se lève, et qui vient, *pour ainsi dire*, à la suite d'une autre.

أَرْدِيفٌ (*Alg.*) Bracelet que les femmes portent au bas des jambes.

تَرَادُفٌ, تَرْدِيفٌ *n. d'act. de la* II. Action de suivre, de venir à la suite.

مُرْدَفٌ Apporté, amené à la suite d'un autre.

مُرْدِفٌ 1. Qui vient à la suite. 2. Qui monte en croupe. 3. Postérieur.

مُتَرَادِفٌ 1. Synonyme (mot). 2. *En prosodie*, Rime dans laquelle deux lettres quiescentes se suivent.

ردق — *Voy.* ردج.

ردك — رَوْدَكَ (*n. d'act.* رَوْدَكَةٌ) Enjoliver, embellir.

رَوْدَكٌ Beau et dans la fleur de la jeunesse, jeune homme.

رَوْدَكَةٌ Fille toute jeune et jolie.

مُرَوْدَكٌ, *fém.* مُرَوْدَكَةٌ. *Voy.* رودك.

ردم *f. I.* (*n. d'act.* رَدْمٌ) 1. Fermer, boucher entièrement *ou* en partie. 2. Obstruer, embarrasser. 3. Raccommoder, rapiécer (un habit, des hardes). 4. Tirer avec force la corde de l'arc à soi, au point de lui faire rendre un gémissement. 5. Se prolonger, durer longtemps (se dit de l'abreuvement des troupeaux, de la fièvre, etc.). 6. Occuper quelqu'un, s'emparer de lui entièrement, tout entier, *av.* فِي *de la p.* 7. Continuer de parler, être long dans son discours, *av.* فِي *de la ch.* 8. Reverdir après avoir été desséché (se dit des plantes). 9. (*n. d'act.* رُدَامٌ) Péter, lâcher un pet. 10. Couler (se dit d'un liquide). — *Au passif*, Être lâché après avoir été tendu, tiré (se dit de la corde de l'arc). II. (*n. d'act.* تَرْدِيمٌ) 1. Raccommoder, rapiécer (ses hardes, son habit), *av. acc.* 2. Poursuivre, continuer (son discours). 3. Avoir une grande tendresse pour son petit (se dit d'une femelle), *av.* عَلَى *du petit.* IV. 1. Se prolonger, durer longtemps. 2. Reverdir après avoir séché (se dit des plantes). 3. Tâter une bête pour s'assurer si elle est grasse). V. 1. Avoir une grande tendresse pour son petit, *av.* عَلَى *du petit.* 2. Raccommoder, rapiécer (un habit, etc.). 3. Être usé et rapiécé (se dit des habits). 4. Se prolonger (se dit d'une dispute, d'un procès). 5. Suivre quelqu'un dans sa conduite, l'observer, l'étudier. 6. *Voy.* رثم V. VIII. Mettre *ou* porter des habits usés et rapiécés.

رَدْمٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Digue, barrière *ou* muraille qui bouche le passage, *particulièrem.* 3. Muraille qu'on dit avoir été élevée par Alexandre le Grand contre les irruptions des barbares Yadjoudj et Madjoudj (*syn.* سَدّ). 4. Décombres d'un édifice démoli qui obstruent le passage. 5. Son, gémissement produit par la corde de l'arc tendue avec force et lâchée. 6. Pet. 7. Chose *ou* homme qui ne vaut rien.

رُدْمٌ *Voy. le précéd.* 5. 6.

رُدَامٌ 1. Pet. 2. Homme qui ne vaut rien, qui n'a aucun mérite.

رُدْمَةٌ Ce qui reste au fond d'un panier.

رَدُومٌ Qui pète souvent.

رَدِيمٌ, *pl.* رُدُمٌ 1. Usé, déchiré (vêtement). 2. Rapiécé, raccommodé (vêtement). 3.

Enseveli sous les décombres, tué par l'écroulement d'un édifice. 3. Gros, épais.

رُدَيْمَةٌ, *pl.* رُدُمٌ Morceau, pièce que l'on coud à une autre.

أَرْدَمُ, *pl. rég.* أَرْدَمُونَ Marin habile.

أَرْدَمَةٌ Racine (d'arbre).

مُرَدَّمٌ Raccommodé, rapiécé (vêtement).

مِرْدَامٌ *Voy.* رُدَامٌ 2.

مُتَرَدَّمٌ Pièce (dans un habit rapiécé).

مُتَرَدِّمٌ 1. Rapiécé. 2. Qui suit quelqu'un.

رَدَنَ *f. I.* (*n. d'act.* رَدْنٌ) 1. Ranger, placer les uns sur les autres (les marchandises, les meubles, les ustensiles) (*syn.* رثد). 2. Faire fumer le feu, *av. acc., c.-à-d.*, faire que le feu produise de la fumée. 3. Filer (se dit d'une fileuse) (*syn.* غزل). *On dit:* عينه تردن وتغزل Son œil file et file toujours, *pour dire*, il a sommeil. — رَدِنَ (*n. d'act.* رَدَنٌ) Être ridé, ratatiné (se dit de la peau). II. (*n. d'act.* تَرْدِينٌ) Mettre des bouts رُدْنٌ à une manche, *av. acc. de la manche.* IV. 1. *Même signif.* 2. Se prolonger et tenir quelqu'un longtemps, *av.* على *de la p.* VIII. Faire un fuseau مِردن, fabriquer des fuseaux. — رُوْدِنَ Être las, fatigué.

رَدْنٌ Cliquetis, bruit produit par le choc des armes.

رُدْنٌ, *pl.* أَرْدَانٌ Bout de la manche, à l'endroit où il touche la main.

رَدَنٌ 1. Soie écrue, telle qu'elle sort des cocons de ver à soie. 2. Fil, ce qui est filé.

رَادِنٌ Safran.

اَحْمَرُ رَادِنِيٌّ, *fém. av.* ة 1. Rouge mêlé de jaune. 2. Très-rouge.

رُدَيْنَةُ Rodeïna, *nom d'une femme;* femme de سَمْهَر; habitants de Bahreïn, dont le métier était de redresser les lances. *De là* رُدَيْنِيٌّ et رُدَيْنِيَّةٌ Lance, *surtout* redressée *ou* droite.

أَرْدَنٌ 1. *Espèce de* soie. 2. Jourdain, *fleuve de la Palestine.*

أُرْدُنٌّ 1. Somnolence. 2. Jourdain.

مِرْدَنٌ Fuseau.

مُرْدِنٌ 1. Obscur, sombre (se dit d'une nuit). 2. Puant, fétide (se dit *surtout* de la sueur).

مَرْدُونٌ Allongé (se dit d'un fil allongé par un autre).

رَدَهَ 1. Jeter une pierre, des pierres contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Élever bien haut, à une grande hauteur (une maison, un mur, une construction). 3. Arriver au faîte du pouvoir, devenir chef de sa tribu, etc., primer tous les siens, *av. acc. des p.*

رَدِهٌ 1. Fort, solide, ferme. 2. Inébranlable, invincible. 3. Rude jouteur.

رَدْهَةٌ 1. Grande maison, grand édifice. 2. Rocher dans l'eau. 3. Eau de neige fondue. 4. Vêtement grossier et usé. 5. *pl.* رَدْهٌ, رِدَاهٌ, رُدَّهٌ Creux, cavité dans une montagne où l'eau demeure stagnante. 6. *pl.* رَدْهٌ Petit monticule composé de pierres.

رَدَا *f. O.* Lancer une pierre contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

رَدَى *f. I.* (*n. d'act.* رَدْيٌ, رَدَيَانٌ) 1. Fouler le sol de ses sabots (se dit du cheval). 2. Aller un pas qui tient le milieu entre un pas accéléré et la course. 3. Sau-

tiller (se dit de la manière dont le corbeau marche). 4. Exécuter en dansant un pas qui consiste à tenir un pied levé, et faire deux pas avec l'autre, puis exécuter le même pas avec l'autre pied. 5. Pousser, repousser en portant un coup vigoureux. 6. Briser quelque chose en jetant une pierre dessus, *av. acc. et* ب. 7. Lancer une pierre contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Se multiplier, s'accroître (se dit des troupeaux). 9. Augmenter au delà d'un certain nombre, *p. ex.*, au delà de cinquante, *av.* على (*Voy.* ردأ). 10. Tomber dans un puits, *av.* فى; dégringoler, tomber d'un endroit élevé, *av.* من. 11. Partir, disparaître (se dit d'un homme). *On dit :* ما ادرى اين ردى Je ne sais où il est parti, ce qu'il est devenu (*Voy.* ردس).—رَدِىَ *f. A.* (*n. d'act.* رَدًى) Se perdre, être perdu (se dit d'une chose). II. (*n. d'act.* تَرْدِيَةٌ) 1. Envelopper quelqu'un d'un manteau رداء, *av. acc. de la p.* 2. Jeter, précipiter quelqu'un dans un puits ; ôter et faire rouler d'une hauteur en bas, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُرَادَاةٌ) 1. Repousser, chasser quelqu'un à coups de pierres, et l'éloigner de...., *av. acc. de la p. et* عن. 2. *pour* راود *Voy.* راد *f. O.* 3. Flatter, cajoler, caresser quelqu'un. IV. 1. Lancer un cheval et le faire courir au point de disperser les cailloux. 2. Jeter, précipiter dans un puits, *av. acc. et* فى *du lieu.* 3. Fouler avec force le sol de ses sabots. 4. Abattre, démolir. 5. Atteindre, frapper quelqu'un, lui faire quelque mal. 6. Se multiplier, s'accroître (se dit des troupeaux). 7. Augmenter au delà d'un chiffre, *p. ex.*, au delà de cinquante, *av.* على. 8. Aider, assister quelqu'un. 9. *contr.* Perdre, ruiner, précipiter dans la ruine. V. 1. Tomber dans un puits, dans un abîme, *av.* فى; tomber d'une hauteur, rouler, dégringoler, *av.* من. 2. S'envelopper d'un manteau, mettre quelque chose en guise de manteau رداء, et s'en envelopper. 3. *Au fig.*, Être plongé, et, *pour ainsi dire*, enveloppé dans un vice. 4. Se mettre une ceinture رداء autour du corps. 5. Se ceindre une épée au côté, *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Fouler le sol de ses sabots. 2. Aller un pas qui tient le milieu entre le pas accéléré et la course. 3. S'envelopper d'un manteau رداء. 4. Porter quelqu'un sur ses épaules, *av. acc. de la p.* 5. Se ceindre une épée au côté, *av.* ب *de la ch.*

رِدْءٌ Aide, assistant, qui prête secours.

رَدٍ *pour* رَدِىٌ, *fém.* رَدِيَةٌ 1. Qui tombe d'en haut, qui se précipite de haut en bas. 2. Qui se précipite soi-même dans un abîme et périt.

رِدَاءٌ, *duel* رِدَاءَانِ et رِدَوَانِ, *pl.* أَرْدِيَةٌ 1. Manteau *ou* drap d'une seule ou de plusieurs pièces jeté sur les épaules et sur la tête, et par-dessus les autres vêtements. 2. Sabre, épée. 3. Ceinture, *surtout* employée par les femmes, *autrem.* وشاح. 4. Fardeau, charge. *De là métaph.:* خفيف الرداء Qui a peu de charges, *c.-à-d.*, peu de gens à nourrir, *ou* qui n'a point de dettes. — غَمْرُ الرداء Qui comble les autres de bien-

faits. 5. Arc. 6. Intelligence. 7. Ignorance, bêtise. 8. *fig. Toute* qualité bonne *ou* mauvaise qui fait honneur *ou* qui déshonore, dont un homme est orné *ou* déshonoré (*p. ex.*, générosité *ou* avarice).

رَدَاةٌ, *pl.* رَدًى Pierre énorme, rocher.

رِدَاةٌ *n. d'unité de* رداء Manteau.

رَدِىٌّ, *fém.* رَدِيَّةٌ 1. Mauvais, dépravé, corrompu, méchant, vil. 2. Frappé, atteint d'une pierre.

رِدْيَةٌ Manière de s'envelopper d'un manteau رداء.

رَادٍ *pour* رَادِىٌ Qui détruit, qui fait périr. — الرادى Lion.

مَرْدَاءُ Terrain sablonneux dépourvu de végétation.

مَرْدَاةٌ, *pl.* مَرَادِى Manteau. — *Au pl.*, مرادى Pieds (du chameau ou de l'éléphant).

مِرْدَاةٌ 1. Grosse pierre. 2. Pierre employée dans les machines de guerre pour briser les murailles. 3. Meule de dessus (dans un moulin). 4. Pierre où se tient un lézard. *De là on dit:* لكلّ ضبّ عنك مرداته (*prov.*) Tout lézard a sa pierre.

مِرْدًى, *pl.* مَرَادِى 1. Pierre qu'on lance contre quelqu'un, *ou* avec laquelle on écrase les noyaux de dattes. *De là métaph.:* مردى الحروب Guerrier qui se plaît dans les combats, qui est, *pour ainsi dire*, une pierre qui broie les ennemis (*comp.* رحا). 2. Barre de bois avec laquelle on lance un bateau sur l'eau. 3. Cheval qui court avec rapidité. 4. Sabre. 5. Perdition, ruine.

مُرْدًى Frappé, atteint d'une pierre.

مُرْدِىٌّ, *pl.* مَرَادِى Barre de bois avec laquelle on lance un bateau sur l'eau.

مُتَرَدٍّ (*pour* مُتَرَدِّىٌ), *fém.* مُتَرَدِّيَةٌ 1. Tombé de haut en bas, qui a roulé, dégringolé, (tué *ou* non par cette chute.) 2. Enveloppé d'un manteau, *ou* qui porte quelque chose en guise de manteau.

رَذَّ 1. Laisser tomber une pluie fine (se dit du ciel). 2. Couler (se dit d'une outre dont le contenu s'échappe par des trous). 3. Saigner (se dit d'une plaie).

رَذَاذٌ 1. Pluie fine dont les gouttes tombent comme une poussière (moins fine que قطقط). — يوم رَذَاذٍ Jour où il bruine, où il tombe une pluie fine. 2. Menu bétail.

مُرَذٌّ *On doit dire de la* terre arrosée par une pluie fine, ارض مُرَذٌّ عليها, *et non pas* مُرَذَّةٌ.

يوم مُرِذٌّ et يوم مُرَذْذِ Jour où il bruine, où il tombe une pluie très-fine رَذَاذٌ.

مَرْذُوذٌ, *fém.* مَرْذُوذَةٌ Arrosé par une pluie fine (sol, terre, etc.).

رَذُلَ et رَذَلَ (*n. d'act.* رُذُولَةٌ, رَذَالَةٌ) 1. Être bas, vil, ignoble (se dit de l'homme). 2. Être mauvais, de mauvaise qualité (se dit de toute chose). — رَذَلَ (*n. d'act.* رَذْلٌ) 1. Avilir, rendre vil, bas, abject. 2. Trouver mauvais, vil, bas. IV. 1. Avilir, rendre vil, abject. 2. Rendre inférieur, détériorer. 3. Avoir pour compagnons *ou* amis des hommes vils, avoir de mauvaises accointances. X. Regarder comme vil, abject, mépriser.

رَذْلٌ, *pl.* رُذُولٌ 1. Vil, ignoble, bas

(homme). 2. Mauvais, méchant, qui ne vaut rien (se dit des choses).

رُذَالٌ *Voy. le précéd.*

رُذَالَةٌ, *pl.* رُذَالَاتٌ Rebut (en toute chose); rebut de la société, lie du peuple.

رَذَالَى La plus mauvaise époque de la vie, *c.-à-d.*, décrépitude.

رَذِيلٌ, *pl.* رُذَلَاءُ, رُذَّالٌ, أَرْذَالٌ 1. Vil, bas, ignoble, abject (se dit des hommes). 2. Mauvais, méchant, de mauvaise qualité (se dit des choses).

رَذِيلَةٌ, *pl.* رَذَايِلُ 1. Caractère vil, bas, bassesse de caractère, de sentiment. 2. — امّ الرذايل Mère des vices, *c.-à-d.*, l'ignorance (*comp.* امّ الفضايل).

أَرْذَلُ, *pl.* أَرْذَلُونَ et أَرَاذِلُ 1. Vil, ignoble, bas (homme). 2. Qui est dans la condition la plus détestable, *s'applique aux* vieillards décrépits. *De là,* احد الارذلين Un vieillard de quatre-vingt-dix ans. 3. Mauvais, méchant (se dit des choses). 4. Le plus mauvais, *sous-entendu*, temps de la vie, *c.-à-d.*, la décrépitude.

مَرْذُولٌ Vil, méprisable, méprisé.

رَذَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَذْمٌ, رُذَامٌ, رَذَمَانٌ) Couler (se dit du nez quand il secrète la morve).—رَذِمَ Déborder (se dit d'un vase). IV. 1. Déborder, couler à pleins bords. 2. Excéder un chiffre, *p. ex.*, de cinquante, *av.* على.

رَذْمٌ Vil, bas, ignoble.

رِذْمٌ 1. Troupe d'hommes dispersés. 2. Vêtements vieux et usés, haillons. *On dit:* صار بعد الخزّ فى رذم Lui qui portait autrefois des habits de soie, se vit dans les haillons.

رَذِمٌ Qui tombe (pluie).

رَاذِمٌ Qui a une grande abondance de lait, et qui le fait jaillir à flots (chamelle).

رُذَامٌ Vil, abject, bas (homme).

رَذُومٌ, *pl.* رُذُمٌ, رَذْمٌ 1. Liquide qui coule abondamment. 2. Plein, qui déborde (vase). 3. Rempli de moelle (os).

رَذَمَانٌ Troupe d'hommes.

رَذُومَةٌ Pas lourd d'un chameau chargé qui n'est pas un chameau de race.

رذن — رَاذِنَاتٌ Villages.

رَذِىَ (*n. d'act.* رَذَاوَةٌ) Être abîmé, usé, exténué (par la maladie, les fatigues du voyage, le travail). IV. 1. Affaiblir, énerver. 2. Donner à quelqu'un une monture, une bête de charge exténuée de fatigue et usée, *av. acc. de la p.* 3. Avoir des montures, des bêtes de somme exténuées, abîmées; se servir de bêtes usées par les fatigues. 4. Laisser à la maison les bêtes abîmées par les fatigues, etc., et se servir d'autres qui ne le sont pas. 5. Jeter sur la route (une chose qui ne vaut plus rien), *av. acc.*

رَذِىٌّ, *fém.* رَذِيَّةٌ, *pl.* رُذَاةٌ, رَذَايَا 1. Abîmé, usé, exténué par les fatigues ou la maladie (chameau, etc.). 2. Affaibli (par une maladie quelconque). 3. Faible, débile.

مُرْذًى Jeté sur la route (comme un objet qui ne vaut rien).

رَزَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَزٌّ) 1. Plonger la queue dans la terre pour y pondre (se dit

des sauterelles). 2. Ficher, enfoncer et fixer solidement (un objet dans un autre *ou* dans la terre), *av. acc. et* فى. 3. Mettre une ferrure au trou fait dans la planche, dans le panneau de la porte où doit entrer le pène de la clef, etc., *av. acc. de la porte, etc.* 4. Faire une boutonnière رَزَّة à un habit, *av. acc. de l'habit.* 5. Frapper. 6. Polir, lisser (avec un morceau de fer, avec un os *ou* un coquillage). 7. Gronder (se dit du ciel, des nuages, quand il tonne pendant la pluie). II. (*n. d'act.* تَرْزِيز) 1. Polir, lisser (avec un os, un coquillage, etc., *p. ex.*, le papier sur lequel on doit écrire). 2. Aplanir, rendre égal et uni ; *fig.* faciliter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* IV. Plonger la queue dans la terre pour y pondre (se dit des sauterelles). VIII. 1. Rester fixé dans la cible *ou* dans un corps quelconque (se dit d'une flèche). 2. Rester insensible aux prières d'un homme qui demande quelque chose (se dit d'un avare).

رِزّ 1. Son, bruit, *en gén.* 2. Bruit du tonnerre. 3. Grognement d'un chameau en rut. 4. Bruit qu'on entend dans le ventre quand il crie. 5. Maladie, mal, *en gén.*

رُزّ Riz (*Voy. aussi sous* ارز). — رزّ مُفَلْفَل Pilau, riz cuit à la turque et épicé.

رَزَّة 1. Coup. 2. Ferrure mise autour du trou où passe la clef. 3. Boutonnière *ou* ganse dans laquelle entre le bouton. 4. (*Alg.*) Turban.

رَزَاز 1. Plomb. 2. Étain. *Voy.* رصاص.

رَزَّاز Marchand de riz.

رِزِّيز 1. Son, bruit, *surtout* celui qu'on entend au loin. 2. Bruit du tonnerre. 3. Grognement d'un chameau en rut.

إِرْزِيز 1. Tremblement, frémissement. 2. Frisson. 3. Coup avec lequel on perce. 4. Petite grêle. 5. Qui produit un bruit qui retentit pendant quelque temps (se dit d'une chose).

مُرَزَّز 1. Poli, lissé (papier, etc.). 2. Mêlé de riz, au riz (mets).

مَرَزَّة Rizière, terre où l'on cultive le riz.

مُرَزْوَز Poli, lissé.

رَزَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رُزْء) 1. Diminuer, amoindrir une chose (en en ôtant une partie), *av. acc. de la ch.* 2. Ôter à quelqu'un une partie de ce qu'il a, lui rogner, lui écorner sa fortune, etc., *av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit :* ما رزأته زِبالاً Je ne lui ai rien rogné. *De là* 3. (*n. d'act.* رُزْء, مَرْزِئَة) Se faire donner quelque chose par quelqu'un, lui tirer quelque chose, carotter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* رزئ *Voy. plus haut* رزأ 1. et 2. VIII. 1. Être diminué, rogné, réduit. 2. *Voy. la* I. 2.

رُزْء 1. Préjudice, dommage, détriment. 2. Malheur, calamité.

رَزِيئَة, *pl.* رَزَايَا *Voy. le précéd.*

مَرْزَأ Généreux *Voy. le suiv.* 2.

مُرَزَّأ, *pl. rég.* مُرَزَّؤُون 1. Qui a été diminué, rogné, réduit. *De là,* مرزأ فى اهله Qui a perdu ses meilleurs membres (tribu, famille), qui a été décimé par quelque calamité, etc., *et* مرزأ فى ماله Qui a éprouvé des pertes, de grands dommages dans sa fortune. 2. Généreux, large dans ses dons,

au point d'écorner sa fortune, de se ruiner.

مَرْزِئَةٌ 1. Préjudice, dommage. 2. Malheur, calamité, ruine.

رَزَبَ Tenir à une place, y être *en quelque sorte* collé, cloué, n'en pas bouger.

إِرْزَبٌّ 1. Court, bref. 2. Gros, épais. 3. Court et gros, trapu. 4. Grand, énorme, aux proportions athlétiques.

إِرْزَبَّةٌ 1. Barre en fer. 2. Maillet en fer avec lequel on écrase les mottes de terre.

مِرْزَابٌ, *pl.* مَرَازِيبُ 1. Canal, égout. 2. *Sorte de* grande embarcation.

مِرْزَبَةٌ et مِرْزَبَّةٌ, *pl.* مَرَازِبُ 1. Barre en fer. 2. Maillet en fer pour écraser les mottes de terre. 3. Pilon en fer pour piler le café brûlé. (*Les Orientaux pilent le café au lieu de le moudre.*)

مَرْزُبَان (*mot pers.*, gardien des frontières), *pl.* مَرَازِبَةٌ Satrape (chez les Perses).

مَرْزُبَةٌ Charge, dignité de satrape مرزبان. — لفلان مرزبة كذا et فلان على مرزبة كذا Un tel a la satrapie de tel pays.

رَزَحَ *f. A.* (*n. d'act.* رُزُوحٌ, رُزَاحٌ) 1. Tomber d'inanition et de fatigue (se dit d'une chamelle). 2. Être las, éreinté. 3. Être mauvais (se dit de l'état, de la condition d'une chose). 4. Percer quelqu'un d'un coup de lance, *av. acc. et* بـ. II. (*n. d'act.* تَرْزِيحٌ) Amaigrir, exténuer de fatigue, abîmer (une bête de somme). VI. Être mauvais (se dit de l'état d'une chose).

رَازِحٌ, *fém.* رَازِحَةٌ, *pl.* رِزَاحٌ 1. Amaigri, exténué de fatigue, de travail. — قوم رزاح Hommes amaigris, exténués de fatigue et tombant d'inanition. 2. Mauvais (état, condition). — *Au pl.* رُزَّحٌ, رَزْحَى, رَزَاحَى *Se dit surtout des chameaux* exténués et tombant d'inanition.

مَرْزَحٌ 1. Grande distance entre deux relais. 2. Plaine.

مِرْزَحٌ Étançon à l'aide duquel on relève et on appuie la vigne.

مِرْزِيحٌ Voix.

مَرَازِيحُ *pl.* (*de* مَرْزُوحٌ) Amaigris, exténués de fatigue et tombant d'inanition.

رَزَخَ Percer, transpercer (avec une lance), *av. acc. de la p.*

رَزْدَقٌ et رُزْدَاقٌ *Voy.* رستاق.

رَزْرَزَ 1. Agiter. 2. Rendre égales les deux sacoches suspendues aux deux côtés d'une bête de somme.

رزع — أَرْزَعُ Lâche, poltron.

رزغ — III. رَازَغَ *Voy.* راوغ III. ارزغ IV. 1. Tremper, arroser la terre au point de faire de la boue (se dit d'une pluie). 2. Se trouver en petite quantité (se dit de l'eau). 3. Arriver, en creusant la terre, à une couche humide et boueuse. 4. Accabler quelqu'un d'injures et de malédictions, *av. acc. de la p.* 5. S'emparer des biens de quelqu'un en profitant de sa faiblesse, *av.* فى *de la p.* 6. Être boueux (se dit du sol). 7. Apporter une pluie fine (se dit du vent). X. S'emparer des biens de quelqu'un en profitant de sa faiblesse, *av. acc. de la p.*

رَزِغٌ Qui s'embourbe, qui reste dans un bourbier (homme, bête).

رَزَغَةٌ, *pl.* رَزَغٌ, رِزَاغٌ Boue.

مُرْزِغٌ Qui détrempe le sol et en fait un bourbier (se dit de la pluie).

رَزَفَ *f. I.* (*n. d'act.* رَزِيفٌ) 1. Mugir (se dit des chameaux). 2. Aller au trot (se dit des chameaux). 3. S'enfuir de frayeur, courir sous l'impulsion de la frayeur. 4. Approcher, être près, imminent (se dit d'une chose, d'un événement). 5. S'approcher de quelqu'un *av.* الى *de la p.* IV. 1. Mugir (se dit des chameaux). 2. Approcher de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Exciter, pousser, stimuler à la marche *ou* à quelque action. 4. Faire aller au trot. 5. Effrayer et faire partir. 6. S'effrayer et courir sous l'impulsion de la frayeur. — *Au passif,* Être effrayé et se sauver précipitamment.

رَزُوفٌ Qui a les jambes longues et fait de grandes enjambées (chamelle).

رَزِيفٌ Fuite précipitée sous l'impression de la frayeur. — *Comp. la racine* زرف.

رَزَقَ (*n. d'act.* رِزْقٌ) 1. Pourvoir quelqu'un de choses nécessaires à la vie, de pain quotidien (رِزْق), *av. acc. de la p.*; donner de quoi vivre (se dit de Dieu); nourrir quelqu'un, donner à manger, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*, et, *en gén.*, accorder, donner quelque chose à quelqu'un. 2. Rendre des actions de grâces à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* رُزِقَ Obtenir quelque chose (*surtout* de la part de Dieu), *av. acc. de la ch. On dit :* رُزِقْتُ ابنًا J'eus un fils, Dieu m'a donné un fils. — لمّا لم أُرْزَقْ حَظًّا Si je n'obtiens pas ma part, ce que je désire.... VIII. Avoir *ou* prendre des choses nécessaires à la vie, avoir de quoi vivre. X. Demander une pension *ou* des moyens d'existence.

رِزْقٌ, *pl.* أَرْزَاقٌ 1. Profit qui échoit à quelqu'un sans qu'il s'y soit attendu, et par l'effet de la grâce de Dieu. *On dit dans le même sens :* الرزق الحسن. *De là* 2. Subsistance journalière, pain quotidien, pain, moyens de vivre. 3. Provisions, vivres. 4. *En gén.*, Pension, gages, solde, appointements, traitement. 5. *Métaphor.*, Pluie (qui fait germer les grains et donne du pain). 5. Action de grâces.

رَازِقٌ Qui fournit de quoi vivre, qui nourrit, père nourricier.

رَزَّاقٌ *Signif. précéd. av. force.* — الرَّزَّاق Le nourrisseur par excellence : Dieu.

رِزْقَةٌ, *pl.* رِزَقَاتٌ Subsistance journalière donnée une fois, un secours. — *Au pl.*, Subsistances militaires, vivres.

رَازِقِيٌّ 1. Faible, débile. 2. *Espèce de* raisin à baies longues et plus blanches que celles du raisin ordinaire. 3. Vin.

رَازِقِيَّةٌ 1. *Espèce de* toile fine de lin. 2. Vin.

مَرْزُوقٌ 1. Qui a reçu, obtenu des moyens de vivre. 2. Qui a eu sa part dans quelque chose. *De là* 3. Heureux, fortuné.

مُرْتَزِقٌ *Voy.* رِزْق.

مُرْتَزَقٌ Tout ce qui offre quelque utilité, d'où l'on tire quelque profit, gagne-pain.

رَزَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رُزُومٌ, رُزَامٌ) 1. Être extrêmement maigre et sans force, et rester collé à la terre, faute de pouvoir se

soulever (se dit d'un chameau) (*comp.* لزم). 2. Mourir. 3. Prendre, recevoir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Enfanter, mettre au monde, *av. acc. de la p.* (se dit d'une mère). 5. Avoir le dessus sur quelqu'un, l'abattre, le terrasser et le tenir à terre en lui mettant le genou sur la poitrine, *av.* على *de la p.* 6. *f. I. O.* (*n. d'act.* رَزْم) Rouler, plier quelque chose, *av. acc. de la ch.*, en faire une liasse, un paquet. 7. (*n. d'act.* رَزَم) Murmurer, produire un bruit, grommeler (se dit d'un bruit faible du tonnerre, du grognement d'une chamelle, ou du bruit d'une armée quand elle est en marche). 8. (*n. d'act.* رُزْمَة) Être froid (se dit de l'hiver). II. (*n. d'act.* تَرْزِيم) 1. Se jeter par terre et y rester, *pour ainsi dire*, collé. 2. Ramasser et lier en paquet (des hardes, etc.), *av. acc. des ch.* III. (*n. d'act.* مُرَازَمَة) 1. Réunir, joindre deux ou plusieurs choses, *av.* بين *des ch.* 2. Changer le menu de ses repas, faire un jour gras, un autre maigre; manger tantôt des choses sucrées, tantôt des choses acidulées, *ou bien*, des mets secs et des mets tendres. — اذا اكلتم فرازموا Dans vos repas, changez de plats, *ou* faites en sorte que les plats ne soient pas de la même nature. *De là* 3. Changer de pré, de pâturage. 4. Rester longtemps chez soi, à la maison, *av. acc. de la m.* (*comp.* رَازَم). *On dit :* رازم السوق Faire quelques emplettes au marché, mais pas assez pour en remplir les deux sacoches d'une bête de somme. IV. (*n. d'act.* إِرْزَام) Produire un bruit, un murmure, grommeler (se dit du tonnerre *ou* d'une marmite en ébullition, d'une chamelle qui témoigne sa tendresse à son petit par un grognement du ventre quand il crie). XI. (*n. d'act.* ارزيمام) Être en colère.

رَزَمٌ 1. Fiché, planté en terre et raffermi. 2. Qui pèse de tout son corps sur sa proie et grommèle en la dévorant (lion).

رَازِمٌ, *pl.* رُزَّمٌ Qui est très-maigre, au point de ne pas pouvoir se lever.

رِزَامٌ, *pl.* رُزَّامٌ Acharné, qui persiste avec acharnement dans quelque chose.

رَزَامٌ *Voy.* رَزَمٌ 2.

رَزَّامٌ Qui gronde, qui grogne. *De là,* الرزّام Lion.

رَزِيمٌ Rugissement du lion.

رَزْمَةٌ Coup violent, appliqué avec force.

رِزْمَةٌ, *pl.* رِزَمٌ, رَزَمٌ 1. Hardes pliées et formant un paquet. 2. Paquet, ballot de marchandises. 3. Coup violent appliqué avec force. 4. Un seul repas pendant le jour ou la nuit (*syn.* وَجْبَة).

رَزَمَةٌ 1. Grognement (entre les dents et sans ouvrir la bouche) par lequel une chamelle témoigne sa tendresse à son petit. — لا خير في رزمة لا دِرّة فيها (*prov.*) A quoi sert ce grognement de tendresse quand il n'est pas accompagné d'un filet abondant de lait? *s'applique à celui dont les promesses sont stériles.* 2. Voix, murmures de bêtes fauves *ou* féroces.

مَرْزَمٌ Proie.

مُرْزِمٌ 1. Qui se tient de pied ferme, comme s'il était planté en terre. *De là* 2. Lion.

مُرْتَزِمٌ 1. Qui reste à la même place, qui ne bouge pas (homme, armée, etc.). 2. Qui produit un murmure ; bruyant.

مِرْزَامَةٌ *fém.* Agile, dégourdi, et qui fait de grandes enjambées (chamelle).

مُرْتَزَمٌ Lieu où quelqu'un doit rester constamment sans bouger. *On dit :* تركته بالمرتزم Je l'ai laissé gisant par terre, sans qu'il pût se relever.

رَزَنَ *f. O.* 1. Soupeser, soulever un objet (avec la main) pour juger approximativement de son poids, *av. acc. de la ch.* 2. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* بِ *du l.* — رَزُنَ (*n. d'act.* رَزَانَةٌ) 1. Être pesant. 2. Être grave, avoir de la gravité (dans ses manières, dans ses mœurs). III. Être ami constant de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Avoir de la tenue, de l'aplomb, de la gravité, *av.* فِي. VI. Faire face, faire le vis-à-vis, être placé en face l'un de l'autre.

رَزْنٌ, *pl.* رِزَانٌ, رُزُونٌ Plateau dont la surface offre des terrains encaissés où l'eau s'amasse et devient stagnante.

رَزَانٌ Qui affecte de la gravité dans son maintien.

رَزِينٌ 1. Pesant, qui a du poids. 2. Solide, ferme, rassis (jugement). 3. Grave, qui a de la gravité dans le maintien, dans les mœurs (homme).

رِزْنَةٌ, *pl.* رِزَانٌ Terrain plat *ou* encaissé, où l'eau s'amasse et demeure stagnante.

أَرْزَنٌ *Espèce d'*arbre dur dont on fait des bâtons.

مُرَازِنٌ Qui tient constamment compagnie à quelqu'un, *ou* qui cultive constamment l'amitié de quelqu'un ; ami sûr.

رَوْزَنَةٌ (*du pers.* روشن), *pl.* رَوَازِنُ Lucarne ; fenêtre.

رَزَى *f. I.* (*n. d'act.* رَزْيٌ) Obtenir quelque petite chose, quelque don de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy. sous* رزأ). IV. Chercher appui auprès de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p. On dit :* أَرْزَيْتُ ظهرى الى فلان.

رَازِيٌّ Originaire de la ville de رَيٌّ Reï.

رَزِيَّةٌ *pour* رزيئة *Voy. sous* رزأ.

رَسَّ *f. O.* (*n. d'act.* رَسٌّ) 1. Creuser (un puits), *av. acc.* 2. Enterrer, inhumer (un mort), *av. acc. de la p.* 3. Cacher, ensevelir (un objet) sous terre (*Voy.* دسّ). 4. *Av.* بين *des p.*, Mettre la paix entre les gens qui se disputent, *et* 5. *contr.* Semer des inimitiés, des discordes. 6. Scruter les affaires des autres pour les connaître. 7. Repasser dans son esprit les paroles qu'on a entendues, *av. acc. et* فِي. 8. Être ferme, solide, être fiché, planté solidement. 9. Arriver le premier à quelque chose. 10. *Voy.* رَزَّ. III. (*n. d'act.* مُرَاسَّةٌ) Commencer. VI. Se communiquer des secrets, se dire à l'oreille des choses secrètes. VIII. Se répandre, se propager, être divulgué parmi le peuple, *av.* فِي.

رَسٌّ 1. Commencement, prélude, les premiers symptômes (d'une maladie, d'une fièvre, etc. ; d'un désir, de l'amour) ; les premiers indices, partie qui arrive *ou* qui se montre en premier lieu. *On dit :* بلغني

رسّ من خبر Les premiers bruits de la nouvelle me parvinrent. 2. Puits comblé. *De là,* الرسّ Le puits comblé, *nom d'un puits chez la tribu des Themoud où fut jeté le prophète qui était venu pour les convertir.*

رَسَّةٌ *fém.* Ferme, solide (colonne).

رُسَّةٌ et أُرْسُوسَةٌ *Espèce de* bonnet haut.

رَسِيسٌ 1. Commencement, prélude, premiers symptômes d'une maladie, d'une passion (*Voy.* رَسّ). 2. Ferme, solide, planté en terre et établi solidement. 3. Doué d'un esprit solide, d'un jugement rassis (homme). 4. Rumeur, bruit sans fondement. 5. Électricité.

رَسَّى (*fém. de* أرسّ) Montagne, *surtout* plus large qu'élevée, et qui semble n'en être que plus solide.

رَسَبَ *f. O.* (*n. d'act.* رُسُوبٌ) 1. Aller au fond (de l'eau), *av.* فى. 2. Être enfoncé dans son orbite (se dit de l'œil). 3. S'enfoncer, entrer, pénétrer dans un corps (se dit du tranchant d'une lame). — رَسُبَ Aller au fond (de l'eau), *av.* فى.

رَسَبٌ 1. Qui s'enfonce et se cache. *De là* 2. Sabre tant qu'il est dans le fourreau, *et* 3. Sabre très-tranchant (attendu qu'étant très-tranchant, il pénètre dans le corps et, *pour ainsi dire,* s'y cache).

رَسُبٌ 1. Qui pénètre, qui s'enfonce. 2. Très-tranchant (sabre).

رَاسِبٌ 1. Ferme, solide, établi solidement, *épithète des montagnes.* 2. Bon, doux, qui ne s'emporte pas, qui est maître de lui-même (homme).

رَسُوبٌ 1. Sédiment, marc, ce qui se précipite au fond d'un vase (dans l'eau, l'urine, etc.). 2. Qui pénètre et s'enfonce (se dit d'un sabre tranchant). 3. Gland de la verge.

رَسُوبِيٌّ et مُتَرَسِّبٌ Qui dépose au fond, qui forme un sédiment (liquide).

المَرَاسِبُ *pl.* Colonnes solides.

رَوْسَبٌ Malheur, calamité.

رَسَتَقَ Accorder un instrument de musique.

رَسْتَاقٌ (*pers.*), *pl.* رَسَاتِيقُ Village.

رُسْتَمُ et رُسْتَمٌ Rustem, *nom d'un héros de l'ancienne Perse.*

رسح — IV. أَرْسَحَ Amaigrir, rendre maigre.

رَسَحٌ 1. Maigreur des fesses et des cuisses. 2. *Voy.* رصح.

أَرْسَحُ, *fém.* رَسْحَاءُ, *pl.* رُسْحٌ 1. Qui a les cuisses et les fesses décharnées, maigre, *épithète du loup.* 2. *Voy.* أَرْصَحُ. — *Au fém.*, Mal faite (femme).

رَسَخَ (*n. d'act.* رُسُوخٌ) 1. Être ferme, solide, être planté, établi solidement. 2. Être à sec (se dit d'un étang). 3. Tomber (se dit de la pluie). IV. Planter solidement, *ou* raffermir. V. Être consolidé, raffermi, tenir au sol par les racines.

رَاسِخٌ 1. Ferme, planté *ou* établi solidement. 2. Solide, ferme (dans la foi, etc.). — راسخ فى العلم Qui a une instruction solide, très-savant.

أَرْسَخُ Plus ferme, plus solide.

رَسْرَسَ Être fort, robuste, et pouvoir se lever sans difficulté (se dit d'un chameau).

رَسَعَ *f. A.* (*n. d'act.* رَسْعٌ) 1. Avoir les paupières malades, telles qu'elles se collent l'une avec l'autre (se dit des yeux). 2. Être lâche, sans vigueur (se dit des membres du corps). 3. Munir d'amulettes aux bras *ou* aux pieds pour garantir de l'influence du mauvais œil, *av. acc. de la p.* — رَسِعَ (*n. d'act.* رَسَعٌ) Avoir les paupières malades telles qu'elles se collent l'une avec l'autre (se dit d'un homme *ou* de ses yeux). II. (*n. d'act.* تَرْسِيعٌ) 1. Fendre une courroie pour y en insérer une autre. 2. Avoir les paupières malades au point qu'elles se collent l'une avec l'autre.

رَسَعٌ Maladie des paupières qui fait qu'elles se collent.

رُسُوعٌ *pl.* Tresse de courroies entrelacées dont on entoure l'arc à son milieu.

رِسَاعَةٌ, *pl.* رَسَائِعُ Tresse formée de courroies au bas d'une ceinture en guise d'ornement.

أَرْسَعُ, *fém.* رَسْعَاءُ, et مُرَسَّعٌ, *fém.* مُرَسَّعَةٌ Qui a les paupières malades et se collant l'une à l'autre.

رسغ — II. رَسَّغَ (*n. d'act.* تَرْسِيغٌ) 1. Procurer à quelqu'un une vie aisée, commode, du bien-être. 2. Agencer bien son discours, de manière que toutes les parties soient bien coordonnées, *av. acc.* 3. Tremper abondamment le sol au point qu'il y ait de l'eau au dessus de la cheville du pied (*Voy.* رُسْغٌ).

رَسَغٌ, رُسْغٌ, *pl.* أَرْسَاغٌ, أَرْسُغٌ 1. Tarse du pied : os mince qui est entre le sabot et la cheville. 2. Partie inférieure du bras, poignet à l'endroit où il est joint à la main, *ou* le bas du tibia où celui-ci est joint au pied.

رَسَغٌ Langueur, manque de nerf, de vigueur dans les pieds (chez un chameau, etc.).

رِسَاغٌ Entrave consistant en une corde tournée et maintenue sur le pied d'une bête à l'aide d'une cheville.

رَسِيغٌ 1. Abondant, copieux (repas). 2. Aisé, commode, mené au sein de l'abondance (vie, état).

مُرَسَّغٌ Manque de résolution, de volonté.

رَسَفَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَسْفٌ, رَسِيفٌ, رَسَفَانٌ) Marcher comme quelqu'un qui a des entraves aux pieds. IV. Faire marcher les chameaux, etc., avec des entraves aux pieds. VIII. et IX. Être élevé, porté en haut, hissé (se dit d'un objet).

رَسَلَ Envoyer un messager. — رَسِلَ (*n. d'act.* رَسَلٌ) 1. Avoir des cheveux longs et qui descendent en bas. 2. (*n. d'act.* رَسْلٌ, رَسَالَةٌ) Marcher doucement. II. (*n. d'act.* تَرْسِيلٌ) 1. Avoir du lait رِسْلٌ en abondance (se dit d'une peuplade). 2. Envoyer à quelqu'un du lait, *ou* lui en donner à boire, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُرَاسَلَةٌ) 1. Envoyer quelque chose à quelqu'un. 2. Entretenir avec quelqu'un des rapports par des messagers, des correspondances, par des missives, être en correspondance, *av. acc. de la p. et* فِي *ou* بِ *ou* عَلَى *de la ch.* IV. 1. Congédier quelqu'un, le

laisser aller librement, *av. acc. de la p.* 2. Dénouer, laisser tomber ses cheveux longs de manière qu'ils descendent, les porter longs. 3. Envoyer, expédier un messager, un envoyé chez quelqu'un, *av. acc. de la p. et* الى. 4. Envoyer chez quelqu'un un messager concernant quelque chose, l'instruire de quelque chose par un message, *av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.* 5. Envoyer quelqu'un avec de pleins pouvoirs sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 6. Abandonner, laisser aller, laisser tranquille. 7. Avoir beaucoup de troupeaux, *et de là*, beaucoup de lait. 8. Composer une dissertation رسالة. 9. Composer une satire et la diriger contre quelqu'un, *av.* فى *de la p.* 10. Laisser tomber, couler des larmes (العبرات). V. Agir avec douceur *ou* avec lenteur dans une affaire, *av.* فى *de la ch.*; lire tout doucement, procéder lentement dans la lecture de..., *av.* فى *de la ch.* VI. 1. *Au pl.*, S'envoyer réciproquement des messagers ou des missives; être en correspondance (en parlant de plusieurs). 2. Se faire des communications réciproques. 3. Se suivre (les uns les autres) et faire la même chose. X. 1. Demander à quelqu'un d'envoyer quelqu'un ou quelque chose, *av.* من *de la p.* 2. Être dénoué et laissé pendant (se dit des cheveux). 3. Se montrer doux, affable à l'égard de quelqu'un, *ou* se mettre à son aise avec quelqu'un, *et* se mettre trop à son aise, affecter une trop grande familiarité, *av.* الى *de la p.* 4. S'épancher, être expansif, se laisser aller et s'étendre un peu longuement dans son discours. *On dit:* استرسل فى الكلام.

رَسْلٌ 1. Doux, lent (se dit du pas, de la marche d'un chameau). 2. *fém.* رَسْلَةٌ Qui marche d'un pas lent et à son aise (chameau, etc.). 3. Qui descend en bas. 4. Douceur, modération, *et* lenteur (dans les mouvements ou dans la conduite). — على رَسْلك A votre aise! *et* doucement! sans précipitation et avec gravité (*Voy.* رِسْل).

رِسْلٌ 1. Douceur, modération, lenteur (dans les mouvements du corps ou dans la conduite). — على رِسْلك A votre aise! doucement! avec gravité, sans vous presser, *ou* sans vous gêner. *On dit:* اخذ فيه على رسله Il s'y prit tout à son aise, *c.-à-d.*, sans violence ni précipitation. 2. Lait qu'une femelle donne habituellement quand elle doit en donner, *c.-à-d.*, excepté le temps où elle est pleine. 3. Extrémité de l'épaule (chez le cheval).

رَسَلٌ, *pl.* أَرْسَالٌ Troupe, bande, troupeau (de chevaux, de chameaux, de chèvres, de moutons). — ارسالا Par troupes, par bandes.

رُسُلٌ Coiffée en cheveux, qui n'a rien sur la tête (jeune fille).

رَسْلَةٌ 1. Douceur, modération dans les mouvements, dans la conduite). — على رسلتك A votre aise! (*Voy.* رَسْل *et* رِسْل). 2. Paresse, nonchalance. 3. (*fém. de* رَسْل) Qui a les cheveux dénoués et descendant en bas (femme). 4. Qui a les jambes velues.

رِسْلَةٌ *Voy.* رَسْلَةٌ 1.

رِسَالٌ Pieds (du chameau).

رِسَالَةٌ Mission, légation.

رِسَالَةٌ 1. Mission, légation. 2. *pl.* رَسَايِلُ Message, ce que l'on envoie; lettre, missive. 3. Dissertation, petit traité, essai.— *Au pl.*, رَسَايِلُ Affaires.

رَسَايِلِيّ Diacre qui lit l'épître (à la messe, chez les chrétiens).

رَاسِلَانِ *duel* Les deux omoplates.

رَسُولٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* رُسُلٌ, أَرْسُلٌ, رُسَلَاءُ 1. Envoyé, messager, messagère. — رسول الله L'envoyé de Dieu, Mahomet. *On ne dit cependant pas* : إنا رَسُولُ الله, *mais* إنّا رَسُولُ الله Nous sommes les envoyés de Dieu. 2. Partner, qui joue *ou* parie avec quelqu'un.

رَسِيلٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* رُسَلَاءُ, رُسُلٌ, أَرْسُلٌ 1. Envoyé, message, messager, messagère. 2. Qui envoie, qui expédie quelqu'un auprès d'un autre. 3. Mission. 4. Partner dans un jeu *ou* dans un pari. 5. Cheval qui soutient le pari avec un autre (dans les courses). 6. Correspondance, commerce épistolaire. 7. Ample, large, spacieux. 8. Fin, élégant, gracieux. 9. Doux, d'une saveur agréable (se dit *surtout* de l'eau). 10. Étalon chameau.

رُسَيْلَةٌ *dimin. de* رَسْلَةٌ *et de* رِسْلَةٌ. *On dit au pl.*: القى ارسل الكلام على رُسَيْلَاتِهِ *ou* Il ne prend aucun soin de ses paroles, il les jette négligemment, sans y attacher aucune importance.

إِرْسَالٌ (*n. d'act. de la* IV.) Simple citation d'une parole attribuée à Mahomet, sans nommer les traditionistes qui l'ont transmise.

تَرْسِيلٌ *Voy.* تَرْتِيلٌ *sous* رتل II.

مُرْسَلٌ 1. Envoyé auprès de quelqu'un, porteur d'une nouvelle, d'un message, d'une missive. 2. Négligé, dont on prend peu de soin, et auquel on laisse suivre son libre cours. 3. الاحاديث المرسلة Paroles de Mahomet rapportées simplement, sans nommer les compagnons du prophète qui les auraient entendues, et en nommant seulement les تَابِعِي (*Voy. ce mot*).

مُرْسَلَةٌ 1. *fém. de* مُرْسَلٌ. 2. Collier qui descend sur la poitrine.—*Au pl.*, المرسلات Les envoyées, *c.-à-d.*, les vents, *ou* les anges, *ou* troupes de cavalières.

مِرْسَالٌ, *pl.* مَرَاسِيلُ 1. Qui marche d'un pas libre, dégagé, à son aise (chamelle). 2. Qui est prompt à lâcher quelque chose de sa main. *De là* 3. Qui avale des bouchées l'une après l'autre sans les mâcher; gourmand. 4. Qui est prompt à frapper, *ou* qui laisse tomber sur quelqu'un un bâton, etc. 5. Flèche courte.

مُرَاسِلٌ 1. Qui est en correspondance avec un autre, qui entretient un commerce épistolaire, correspondant. 2. Qui s'offre en mariage et cherche un mari par des amis *ou* des faiseurs de mariages (femme répudiée *ou* négligée à cause de son âge). 3. Femme qui a les jambes velues.

مُرَاسَلَةٌ Correspondance, commerce épistolaire.

مُسْتَرْسِلٌ (Chevelure) que l'on ne noue pas, qu'on laisse descendre en longues tresses.

رَسَمَ *f. O.* (*n. d'act.* رَسْمٌ) 1. Tracer, faire des marques.— رسم اشارة الصليب Faire

le signe de la croix. 2. Dessiner. 3. Écrire. *De là* 4. *av.* على *de la ch.*, Fixer à quelqu'un des appointements. 5. Prescrire, ordonner quelque chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch., ou av.* ب *de la ch.* — رسم له بمحاربته Il lui ordonna de faire la guerre à un tel. 6. (*n. d'act.* رَسِيمٌ) Imprimer les traces de ses pas sur le sol à force d'y appuyer fortement (se dit d'une bête qui marche d'un pas vigoureux). 7. Effacer les vestiges d'une tente, d'un campement (se dit du vent, de la pluie, etc.). 8. Se cacher sous terre, *av.* فى. 9. Mourir. 10. Marcher d'un pas plus rapide que le pas ذميل. — *Au passif,* رُسِمَ 1. Être tracé, dessiné. 2. Être inscrit (au nombre des..., sur la liste de...), *av.* فى. II. (*n. d'act.* تَرْسِيمٌ) 1. Marquer de traits distincts, profonds. 2. Écrire avec soin. 3. Fabriquer une étoffe à dessins. IV. Faire marcher (un chameau, etc.) d'un pas vigoureux, de manière à lui faire imprimer des traces sur le sol. V. 1. Découvrir et observer les vestiges d'une habitation détruite, d'une tente enlevée, *av. acc. de l'hab.* 2. Examiner le terrain pour y construire une maison ou y creuser un puits, lever les plans, *av. acc.* 3. Lire, relire *ou* repasser un poëme, pour en saisir le sens *ou* l'apprendre par cœur. VIII. 1. Recevoir un ordre (مرسوم), et y obtempérer. 2. Prier Dieu, invoquer Dieu. 3. Prononcer, répéter les paroles الله اكبر Dieu est grand!

رَسْمٌ, *pl.* أَرْسُمٌ, رُسُومٌ 1. Puits. 2. Trace, marque, vestige, empreinte, trait. 3. Dessin. 4. Plan. 5. Fondations d'un édifice. 6. Mode, manière, façon, manière d'être. — فاسمى مُحِي ورسمى فَنِى وجسمى بَلِى Quant à mon nom, je m'appelle Mouhi, quant à mon existence, elle est périssable, et quant à mon corps, il est usé. — برسم ذلك De cette façon. 7. Usage reçu, coutume, règle de conduite. — رسم المصحف L'art de copier le Coran, toutes les règles qui s'y rapportent. 8. Ordre, édit du prince. 9. Définition. 10. Talisman. — نصّب الرسم ou حطّ الرسم Nouer l'aiguillette.

رَسَمٌ Démarche élégante.

رَاسِمٌ 1. Qui coule (eau). 2. *Fam.* رَاسِمَةٌ, *pl.* رَوَاسِمُ Qui marche le pas appelé رسيم. *De là* 3. Rapide à la course.

رَاسُومٌ Cachet, sceau, scellé dont on cachète une bouteille, une cruche de vin, d'huile, etc.

رَوَاسِيمُ *pl. Certains* monuments écrits des Arabes païens.

رَسُومٌ 1. Qui imprime des traces sur le sol (se dit d'un chameau qui marche d'un pas vigoureux). 2. Qui poursuit sa route jour et nuit sans se reposer (chameau).

رَسِيمٌ Pas rapide et vigoureux, plus rapide que le pas ذميل et qui laisse des traces sur le sol.

رَوْسَمٌ 1. Malheur, calamité. 2. Cachet, sceau dont on cachète une bouteille, une cruche, etc. 3. Marque, signe, empreinte. 4. Table, planche pourvue de signes qu'on met sur le tas de grains qu'on a mesurés. *Voy.* روشم.

تَرْسِيمٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Arrêt par lequel un juge déclare sa compétence, *ou*

que tel ou tel individu ressortit de sa juridiction.

مُرْتَسَمٌ *Voy.* رسيم.

مُرَسَّمٌ Marqué de lignes, de traits, de raies à dessins (étoffe).

مَرَاسِمُ *pl.* 1. Traces, vestiges, marques. 2. Usages reçus, règles (de conduite).

مَرْسُومٌ 1. Marqué, portant des traces, des empreintes, des traits. 2. *pl.* مَرَاسِيمُ et مَرَاسِمُ Ordre, édit du prince. — صدر المرسوم فيه Un ordre du prince a été publié concernant cette affaire, fixé. *De là, pl.* مَرْسُومَات Appointements, pension.

رَسَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَسْنٌ) 1. Lier avec une corde, avec une ficelle. 2. Museler un cheval, etc., *av. acc.*, lui mettre le رسن. IV. *Voy. la signif. précéd.*

رَسَنٌ, *pl.* أَرْسُنٌ, أَرْسَانٌ 1. Muserolle, courroie qui passe sur le nez du cheval, etc. — *Au pl.* الأَرْسَان Inégalités, aspérités du sol.

مَرْسَنٌ, *pl.* مَرَاسِنُ 1. Le haut du nez où repose la muserolle. 2. Nez. *On dit:* على رغم مرسنه En dépit de lui (*syn.* على رغم انفه). — *Au pl.* مَرَاسِنُ Nez.

مَرْسُونٌ Muselé, à qui on a mis le رَسَنٌ (cheval, etc.).

رَسَا *f. O.* (*n. d'act.* رُسُوٌّ, رَسْوٌ). 1. Se tenir d'un pied ferme, être immobile comme un roc. *On dit :* رست اقدامهم فى الحرب Ils se maintinrent d'un pied ferme dans le combat. 2. Mouiller, être à l'ancre (se dit d'un vaisseau. 3. (*n. d'act.* رَسْوٌ) *av.* بين, Réconcilier les deux parties, mettre la paix entre elles (*comp.* رسّ). 4. Rapporter, citer à quelqu'un quelque tradition relative à Mahomet. *On dit :* رسا له رسوا من الحديث. 5. Rapporter quelque tradition relative à Mahomet d'après quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et عن *de la p.* 6. *On dit d'un étalon chameau :* رسا الفحل بشوله *lorsque* l'étalon rappelle à lui par un mugissement les femelles qui s'étaient dispersées, et les tient toutes immobiles auprès de lui. III. Nager avec quelqu'un à qui mieux mieux, soutenir une lutte de natation. IV. ارسى 1. Être ferme, immobile, être ancré quelque part. 2. Mouiller, jeter l'ancre; arriver au port. 3. Raffermir, enfoncer dans la terre pour établir solidement. 4. Se proposer fermement quelque chose (*p. ex.*, le jeûne *ou* quelque autre acte de dévotion).

رَسْوٌ Portion, fragment, partie, *p. ex.*, d'un récit, d'une tradition.

رَاسٍ *pour* رَاسِيٌ, *fém.* رَاسِيَةٌ, *pl.* رَاسِيَاتٌ et رَوَاسِي Immobile, fixé solidement, planté en terre. — جبال راسيات Montagnes immobiles, que l'on croirait enfoncées dans la terre comme des pieux. — قدر راسية Chaudron appuyé solidement, qui ne bouge pas.

رَسْوَةٌ, *pl.* رُسًى Bracelet en petits coquillages *ou* boules.

رَسِيٌّ 1. Ferme, solide. 2. Constant, inébranlable. 3. Pilier du milieu sur lequel repose la tente.

مُرْسًى 1. Arrivée au port (*comp.* مجرى). 2. *En gén.*, Arrivée définitive. 3. *pl.* مَرَاسِي Port, mouillage.

مِرْسَاةٌ, *pl.* مَرَاسِي 1. Ancre. *On dit métaphor.* القى السحاب مراسيها Le nuage a jeté ses ancres, *pour dire:* le nuage s'est arrêté sur un point et s'est mis à verser des torrents de pluie.

رَشَّ (*n. d'act.* رَشّ, تَرْشَاش) 1. Arroser, asperger. 2. Ne faire qu'asperger le sol (se dit du ciel quand il fait tomber peu d'eau). II. (*n. d'act.* تَرْشِيش) Jeter de l'eau sur la terre, l'en asperger, *av. acc. de la ch. et* على *du lieu.* IV. 1. Ne faire qu'arroser la terre (se dit du ciel qui donne un peu d'eau). 2. Saigner abondamment (se dit d'une plaie). 3. Faire suer (le cheval) à force de le stimuler à la marche. 4. Gratter son petit à la queue pour l'exciter à teter (se dit d'une chamelle). V. Être aspergé, arrosé. X. Fourrer la tête entre les jambes de sa mère pour la teter, *c'est proprem.* chercher à être aspergé d'un peu de lait (se dit d'un petit de chamelle, etc.).

رَشّ, *pl.* رِشَاش 1. Pluie légère qui ne fait qu'arroser. 2. Coup qui cause de la douleur.

رَشَاش Ce qui est arrosé, aspergé, mouillé (d'eau, de sang, de larmes).

مِرَشَّة, *pl.* مَرَاشّ Flacon en filigrane à goulot où l'on met des eaux de senteur et avec lequel on asperge en secouant le flacon.

مُرِشّ, *pl.* مُرِشَّة Qui asperge, qui mouille, *p. ex.*, plaie saignante qui salit de sang le reste du corps.

رَشَأَ 1. Mettre bas (se dit des gazelles). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

رَشَأ, *pl.* أَرْشَاء Faon, petit de gazelle, assez fort déjà pour suivre sa mère.

رشب — رُشْبَة Noix de coco vidée dont on se sert pour puiser de l'eau.

مَرَاشِب Saletés qui s'attachent au haut des cuves.

رَشَحَ *f. A.* (*n. d'act.* رَشْح) 1. Suinter, distiller une liqueur, suer, couler (se dit d'un vase contenant quelque liquide). *De là* 2. *fig.* Donner quelque petite chose à quelqu'un. *On dit :* لا يرشح له بشيء Il ne lui donna rien, pas une goutte. 3. Sautiller, bondir (se dit d'une gazelle). II. (*n. d'act.* تَرْشِيح) 1. Donner du lait goutte à goutte à l'enfant, et l'habituer *ainsi* à teter. *De là* 2. *fig.* Élever, former quelque chose, *av. acc. de la p. et* ل *de la ch.; au pass.,* هو يُرَشَّح للمُلْك Il a été formé dès son enfance à l'exercice du pouvoir. 3. Gérer bien, administrer avec soin. 4. Lécher son petit qui vient de naître (se dit de la gazelle). 5. Étendre plus que la chose ne s'y prête; pousser beaucoup plus loin, *ou simplem.* continuer jusqu'au bout, *p. ex.*, une comparaison *ou* une métaphore, *av. acc. de la ch.* IV. Croire propre, apte, bon à quelque chose. V. 1. Transpirer, suer (se dit d'un vase poreux, d'une plaie qui saigne, etc.). 2. Être élevé, formé et rendu propre à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 3. Être grandi au point de pouvoir marcher seul (se dit d'un petit). 4. (*Alg.*) S'enrhumer. *Voy.* راح. X. 1. Grandir, s'élever au-dessus du sol (se dit

des plantes). 2. Élever (un agneau, etc.). 3. Laisser prendre à l'herbe sa croissance, attendre qu'elle grandisse, *av. acc. de la ch.*

رَشْحٌ (*Alg.*) Rhume.

رَاشِحٌ, *pl.* رَوَاشِحُ 1. Qui sue, qui transpire, dont il suinte quelque chose. *De là* 2. Montagne qui sue, *c.-à-d.* celle dont le pied est toujours humecté par les eaux qui jaillissent de ses sources. 3. Qui peut marcher seul et suivre sa mère (petit de gazelle, etc.). — *Au pl.*, الرواشح Verrues aux pis des brebis.

رَشِيحٌ Sueur, moiteur.

أَرْشَحُ Qui transpire, qui sue davantage, qui dégage plus de liqueur par les pores. *On dit au fig.:* هو ارشح فوادا Il a beaucoup de ressources dans l'esprit.

تَرْشِيحٌ *n. d'act. de la* II. Métaphore observée rigoureusement et continuée dans toutes les parties de la phrase.

مِرْشَحٌ et مِرْشَحَةٌ Feutre *ou* drap sous la selle et immédiatement sur le corps pour absorber la sueur.

مُرْشِحٌ Qui peut marcher tout seul et suivre sa mère (petit).

مُسْتَرْشَحٌ Champ où l'on s'abstient de faire paître des bestiaux, pour donner à l'herbe le temps de grandir.

رَشَدَ *f. O.* (*n. d'act.* رُشْدٌ, رَشَادٌ) Suivre le chemin droit et dans la bonne direction, de manière à ne pas risquer de s'égarer; être bien dirigé. — رَشِدَ *f. A.* (*n. d'act.* رَشَدٌ) *Même signif.* IV. 1. Conduire quelqu'un par un chemin droit, le diriger bien, l'empêcher de s'égarer. 2. Se rendre, entreprendre un voyage auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* X. Être bien dirigé et suivre la voie droite. 2. Demander à être dirigé et conduit sur un chemin droit.

رُشْدٌ 1. Marche en ligne droite. 2. Droiture, manière d'agir droite et ferme.

رَاشِدٌ 1. Qui suit le sentier droit. *De là* 2. Orthodoxe. — الخلفاء الراشدين Les khalifes orthodoxes, *surnom des* quatre premiers khalifes.

رَشَادٌ Cresson. — رشاد البرّ Raifort.

رَشْدَةٌ Mariage légitime. — وُلِدَ لرشدة Il est né d'un mariage légitime. — ليس لرشدة C'est un bâtard (*opp. à* عرضة *et* عراض).

رِشْدَةٌ 1. Droiture. 2. Mariage légitime.

رَشَدَى *Voy.* رُشْدٌ.

رَشَادَةٌ, *pl.* رَشَادٌ Pierre assez grande pour remplir toute la poignée.

رَشِيدٌ 1. Qui suit le sentier droit, bien dirigé. 2. Droit dans sa conduite et dans tout ce qu'il entreprend. *De là,* الرشيد le droit par excellence, Dieu. 3. Qui dirige les autres sur un sentier droit, bon guide.

أَرْشَدُ Droit (sentier, chemin).

إِرْشَادٌ *n. d'act. de la* IV. Direction, action de diriger bien sur le sentier droit.

مَرْشَدٌ, *pl.* مَرَاشِدُ Voie droite, sentier droit, qui conduit sûrement au but.

مُرْشِدٌ 1. Qui guide bien. 2. Directeur, guide spirituel (*comp.* مُرِيد).

رَشْرَشَ (*n. d'act.* رَشْرَشَةٌ) 1. Être relati-

vement tendre (se dit d'un os). 2. Avoir le dessus sur quelqu'un que l'on craint habituellement.

رَشْرَشٌ, *fém.* رَشْرَشَةٌ 1. Tendre (os). 2. Gras (en parlant d'une viande rôtie). 3. Tendre, frais (pain).

رَشْرَاشٌ *Voy. le précéd.*

رَشْرَشَةٌ Mollesse de ce qui est tendre, point dur.

رَشَفَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَشْفٌ, تَرْشَافٌ) 1. Humer. 2. Sucer *et* donner un baiser en suçant. 3. Vider, boire tout jusqu'à la dernière goutte. — رَشِفَ *f. A. Même signif.* II. V. et VIII. Humer, boire en humant.

رشف *n. d'act. de la* I. — الرشف انقع (Pour étancher la soif), boire en humant est ce qui vaut le mieux.

رَشَفٌ 1. Petite quantité d'eau qui reste au fond d'une citerne. 2. Trait, quantité d'eau que l'on prend dans la bouche en humant. 3. Salive.

رَاشِفٌ Qui hume.

رَشُوفٌ 1. Qui mange du bout des lèvres. 2. Qui a une belle bouche (femme). 3. Qui a les parties naturelles sèches et propres (femme).

رَشِيفٌ Action de humer.

مِرْشَفٌ, *pl.* مَرَاشِفُ Suçoir *ou* autre outil à pomper une liqueur (*comme, p. ex.*, un biberon). — *Au pl.*, مَرَاشِفُ Lèvres.

رَشَقَ *f. O.* (*n. d'act.* رَشْقٌ) Lancer un projectile, une flèche, etc., contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — رَشُقَ (*n. d'act.* رَشَاقَةٌ) Être d'une taille élancée, svelte. III. Cheminer de compagnie avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter, lancer, décocher. *On dit, par manière d'admiration :* ما أرشقها Qu'il (l'arc) porte bien! 2. Fixer ses regards sur quelque chose. 3. Tendre, allonger le cou (se dit d'une gazelle).

رَشْقٌ Bruit que produit le calem, le roseau à écrire, quand on écrit.

رِشْقٌ 1. Trait, flèche décochée. 2. Jet d'une flèche, distance d'un jet de flèche. 3. Un jet (de flèche, de projectile). — رَمَيْنَا رِشقًا Nous avons tous décoché nos flèches à la fois, dans la même direction. 4. Bruit que produit le calem, roseau à écrire.

رَشَقٌ Bon arc, qui imprime une grande rapidité à la flèche.

رَشِقٌ Qui a une taille élancée et élégante.

رَاشِقٌ 1. Jeté, décoché, parti (flèche, trait). 2. *fém.* رَاشِقَةٌ Svelte, *pl.* رَوَاشِقُ. — القدود الرواشق Des tailles sveltes.

رَشِيقٌ, *fém.* رَشِيقَةٌ, *pl.* رَشَقٌ 1. Qui a une taille élancée, svelte (homme, femme). 2. Beau, élancé, élégant (se dit de la taille). 3. Agile, léger et dispos.

رَشَاقَةٌ Beauté et élégance de la taille.

مِرْشَقَةٌ Anneau à l'aide duquel on bande l'arc trop dur.

رشك — رِشْكٌ 1. Barbu. 2. Qui compte les coups des tireurs.

رُشْكٌ Scorpion.

رَشَمَ (*n. d'act.* رَشْمٌ) 1. Écrire à quelqu'un, *av.* إلى *de la p.* 2. Marquer les tas de

grains mesurés avec un morceau de bois plat روشم. — رَشِمَ (n. d'act. رَشَمٌ) Avoir envie d'un mets dont on a senti l'odeur. II. 1. Écrire. 2. Marquer de certaines marques. IV. 1. Marquer les vases, etc., de certaines marques, av. acc. 2. Enlever et dévorer une plante, un brin d'herbe, aussitôt après l'avoir aperçu (se dit des animaux). 3. Être en feuilles, se couvrir de feuillage (se dit des arbres). 4. Commencer à briller (se dit de l'éclair).

رَشْمٌ Pluie.

رَشْمَةٌ Muserolle.

رَشَمٌ 1. Marque noire sur les joues de l'hyène. 2. Premier germe d'une plante qui pousse. 3. Traces des gouttes de la pluie sur le sol. 4. Pluie.

رَاشُومٌ Voy. راسوم.

رَوْشَمٌ Morceau de bois plat avec lequel on fait certaines marques sur des tas de grains déjà mesurés.

أَرْشَمُ 1. Marqué de taches ou de raies noires. 2. Qui a envie de quelque mets dont l'odeur s'est fait sentir. 3. Exigu, insignifiant (se dit d'une pluie dont il est tombé fort peu, qui a seulement laissé des traces de gouttes sur le sol, et dont on ne parle qu'avec dédain). 4. Qui traverse le nuage en zig-zag (éclair). 5. Chien.

رَشْمَاءُ 1. *fém. de* أَرْشَمُ Marquée de taches *ou* de raies noires. *De là spécialem.* 2. Qui a des taches noires aux joues, *épithète de l'*hyène.

مَرْشُومٌ Marqué (linge, etc.).

رَشَنَ f. O. (n. d'act. رَشْنٌ, رُشُونٌ) Plonger le museau dans quelque chose, *p. ex.*, dans la marmite (se dit d'un chien). — رَشَنَ Entrer sans être invité, *ou* sans permission, fourrer son nez quelque part (se dit des importuns); venir manger sans avoir été invité; être pique-assiette.

رَشْنٌ, رَشَنٌ Trait, coup que l'on boit en une fois *ou* par gorgées.

رَاشِنٌ 1. Qui mange tout ce qui se trouve sous la main. 2. Qui vient prendre part à un repas sans être invité (*comp.* وارش). 3. *pl.* رَوَاشِنُ Pourboire donné à un domestique, *ou* petite gratification donnée à un écolier qui apporte quelque cadeau au professeur.

غَنَمٌ رَشُونٌ Troupeau de moutons qu'on laisse paître librement.

رَوْشَنٌ (*mot pers.*) Lucarne, fenêtre.

رَشَا f. O. (n. d'act. رَشْوٌ) Donner à quelqu'un un cadeau رشوة, *surtout* pour se concilier sa faveur, *av. acc. de la p.* III. 1. Aider, assister, favoriser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à se concilier la faveur de quelqu'un, le gagner, *surtout* par quelque cadeau, *av. acc. de la p.* 3. Briller (se dit des yeux, des regards amoureux). IV. 1. Exciter une bête à marcher en disant أَرْشِهْ أَرْشِهْ. 2. Faire cause commune avec quelqu'un dans une affaire de talion, *av.* في. 3. Pointer, diriger une arme contre quelqu'un, *av.* في *de la p. et* ب *de la ch.* 4. Pourvoir un seau de la corde رشاء, *av. acc.* 5. Faire teter un petit, *av. acc.* (*comp.* رشّ IV.). 6. Avoir

des pousses longues (se dit des plantes rampantes, *comme* la coloquinte, etc.). V. Traiter quelqu'un avec douceur, *av. acc. de la p.* VIII. Recevoir un cadeau رشوة, se laisser gagner. X. 1. Demander un cadeau رشوة. 2. Vouloir teter sa mère, *av. acc.* (*comp.* رش X.).

رَاشٍ *pour* رَاشِيٌ 1. Faible, peu solide (se dit d'une lance). 2. Qui fait un cadeau dans le but de gagner un juge, etc.

رِشَاء, *pl.* أَرْشِيَةٌ 1. Corde. 2. Pousse longue dans les plantes rampantes (*comme* la coloquinte, la citrouille, etc.).

رَشْوَةٌ, رِشْوَةٌ et رُشْوَةٌ, *pl.* رِشًى et رُشًا 1. Gratification, pourboire. 2. Cadeau que l'on fait à un juge *ou* à un fonctionnaire pour le gagner.

رَشِيٌّ Petit sevré.

أَرْشِهْ أَرْشِهْ *Mots dont se sert un pâtre pour faire marcher une bête qui reste à sa place en lui grattant en même temps le derrière.*

مُرْتَشٍ *pour* مُرْتَشِيٌ Qui reçoit un cadeau et se laisse gagner, vénal (juge, fonctionnaire).

مُسْتَرْشٍ *pour* مُسْتَرْشِيٌ Qui se laisse gagner par un cadeau, *ou* qui agit au gré d'un autre en vue d'une gratification, *av.* ل *de la p.*

رَصَّ *f. O.* (*n. d'act.* رَصٌّ) 1. Ajuster deux objets en les appliquant l'un sur l'autre. 2. Ranger ses œufs avec le bec (se dit d'une poule). II. (*n. d'act.* تَرْصِيصٌ) Appliquer, adapter, ajuster, rapprocher deux objets ensemble. VI. *Au pl.*, Se serrer les uns contre les autres (se dit des hommes en foule).

رَصَاصٌ 1. Plomb (*syn.* ابار *et* اسرب). 2. Balle. 3. Étain (*syn.* قصدير).

رَصَّاصٌ Plombier, marchand de plomb et d'étain.

رَصَّاصَةٌ 1. Pierres ajustées et jointes formant un parapet autour d'une source ou d'une citerne. 2. Sol dur et stérile. *De là* 3. Avare.

رَصِيصٌ 1. Posé l'un sur l'autre, *ou* serré l'un contre l'autre. 2. Rapproché l'un de l'autre (se dit des paupières).

أَرْصُوصَةٌ *Espèce de* bonnet en forme de melon.

أَرَصُّ, *fém.* رَصَّاءُ 1. Qui a les dents bien alignées et rapprochées les unes des autres. 2. Rapproché l'un de l'autre, serré l'un contre l'autre.

مَرْصُوصٌ 1. Serré, bien cimenté, qui n'offre aucun interstice (ouvrage, maçonnerie). 2. Solide. 3. Couvert de plaques de plomb *ou* d'étain.

مُرَصَّصٌ Couvert de plaques de plomb *ou* d'étain.

رصب — رَصَبٌ Partie de la paume de la main entre le bas de l'index et du doigt moyen.

رصح — رَصَحٌ Rapprochement des os des hanches, os des hanches trop rapprochés (ce qui est regardé comme un vice de conformation).

أَرْصَحُ, *fém.* رَصْحَاءُ Qui a les os des hanches trop rapprochés.

رصخ *Voy.* رسخ.

رَصَدَ *f. O.* (*n. d'act.* رَصْدٌ, رَصَدٌ) 1. Observer quelque chose, *av. acc. de la ch. De là* 2. Guetter (sa proie) en se mettant en embuscade, *av. acc.* (se dit du lion, etc.). 3. Rétribuer quelqu'un de quelque chose, lui rendre la pareille, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.—Au passif,* رُصِدَ Être trempé par une averse (se dit du sol). IV. 1. Préparer, disposer, apprêter quelque chose pour quelqu'un (*comp.* رثد). 2. Rétribuer quelqu'un (pour une bonne ou une mauvaise action), *av. acc. de la p.* V. Observer avec attention, avoir les yeux fixés sur quelque chose, guetter, *av. acc. de la ch.*

رَصَدٌ *coll., pl.* أَرْصَادٌ 1. Observateurs, qui guettent. 2. Vedettes, sentinelles. 3. Gens apostés en embuscade. 4. Petite quantité (d'eau *ou* de fourrage). 5. Traces de la pluie sur le sol.

رَصْدٌ Observation. — بيت الرصد Observatoire (astronomique).

الآت الرصديّة Instruments astronomiques.

رَاصِدٌ, *pl.* رُصَّادٌ 1. Qui observe, qui guette. 2. Qui est en embuscade. *De là,* الراصد Lion.

رَصَّادٌ et رَصَدِيٌّ Douanier.

رَصُودٌ 1. Qui observe, qui attend et épie l'occasion favorable. 2. Qui attend que les autres aient bu pour venir boire à son tour (chameau).

رَصِيدٌ Qui observe, qui guette l'occasion pour se jeter sur sa proie.

رَصْدَةٌ, *pl.* رِصَادٌ, أَرْصَادٌ Ondée, averse, toute l'eau versée en une fois par un nuage.

رُصْدَةٌ 1. Fosse creusée pour y faire tomber un lion, fosse aux lions. 2. Boucle au ceinturon à l'aide de laquelle on attache le sabre.

إِرْصَادٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Observation. الات الارصاد Instruments astronomiques, télescopes. 2. Figure de rhétorique qui consiste à se servir d'un mot au commencement d'une phrase, et à le répéter sous une autre forme à la fin, *p. ex., dans cette phrase du Coran :* وما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا انفسهم يظلمون Ce n'est pas Dieu qui les a traités injustement, ce sont eux qui ont été injustes envers eux-mêmes.

مَرْصَدٌ, *pl.* مَرَاصِدُ 1. Lieu d'où l'on observe, d'où l'on guette; guet. 2. Observatoire astronomique. 3. Barrières (d'une ville).

مِرْصَادٌ 1. Route droite et large, grand'-route. 2. Lieu où l'on se met en embuscade *ou* en observation. 3. Observatoire.

مُرْصِدَةٌ *fém.* (Terre) à peine arrosée par la pluie, *ou* couverte de fort peu d'herbes.

مَرْصُودٌ, *fém.* مَرْصُودَةٌ Qui n'a pas été arrosé par la pluie (champ, terre).

رَصْرَصَ 1. Raffermir, consolider, bâtir solidement. 2. S'arrêter et se tenir debout dans un lieu, *av.* فِي (*comp.* رسى).

رَصْرَاصَةٌ *Voy.* رَصَّاصَةٌ.

رَصَعَ (*n. d'act.* رَصْعٌ) 1. Taper, frapper avec le plat de la main. 2. Porter un coup de lance, etc., au point d'en faire entrer le fer dans le corps. 3. (*n. d'act.* رِصَاعٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Broyer des graines, etc., entre deux

pierres. 5. (*n. d'act.* رُصُوعٌ) S'arrêter et rester immobile à une place, *av.* ب (*comp.* رسى). — رَصِعَ (*n. d'act.* رَصَعٌ) 1. Avoir les fesses et les cuisses maigres, décharnées. 2. Se coller, s'attacher à quelque chose, *av.* ب. 3. Être oint, enduit de parfums, d'onguents, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَرْصِيعٌ) 1. Appliquer, adapter, ajuster, joindre l'un à l'autre, *av. acc. et* ب. 2. Ranger, arranger. 3. Construire régulièrement, selon un certain art (se dit, *p. ex.*, des oiseaux qui construisent leurs nids avec soin). 4. Incruster de pierreries (une arme, un vase, etc.); brocher de pierreries, de paillettes (une robe). IV. Percer avec force, porter un vigoureux coup de lance, etc. VI. *Au pl.*, S'accoupler (se dit, *p. ex.*, des moineaux). VIII. 1. Broyer des graines, etc., entre deux pierres. 2. Se coller, s'attacher à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Être rapproché l'un de l'autre, de manière à n'offrir aucun interstice (se dit, *p. ex.*, des dents).

رَصَعٌ *coll.* Rejetons de palmier.

رَصَعَةٌ *n. d'unité du précéd.*

رَصَّاعٌ Homme *ou* animal d'une grande lubricité, qui se livre avec excès au commerce sexuel.

رَصِيعَةٌ, *pl.* رَصَائِعُ 1. Bouton métallique mis en guise d'ornement, *soit* à la bride, à l'endroit où les mâchoires se joignent, *soit* à la poignée du sabre; *en gén.*, *tout* objet rond inséré comme ornement; paillette d'or ou d'argent. 2. Tresse de courroies en guise d'ornement au bas de la ceinture. 3. Froment broyé, macéré d'eau et cuit avec du beurre. 4. Vertèbres (du cheval).

أَرْصَعُ, *pl.* رُصْعَاءُ 1. Qui a les cuisses et les fesses maigres et décharnées. 2. Qui pénètre dans le corps (coup de lance porté avec force).

تَرْصِيعٌ 1. Gaieté, enjouement. 2. Parallélisme qui consiste à se servir dans la seconde partie de la période des mots correspondant par leur signification et leur forme grammaticale à ceux de la première. 3. Incrustation.

مُرْصِعٌ, *pl.* مَرَاصِيعُ Qui a des bourgeons (palmier).

مُرَصَّعٌ, *pl.* مُرَصَّعَةٌ 1. Incrusté de pierreries (arme, robe, etc.). 2. مرصّع الثنن Qui a les crins du fanon embrouillés (cheval).

مِرْصَاعٌ 1. Jeu de toupie. 2. Instrument, bois avec lequel on pousse *ou* l'on donne l'impulsion.

رصغ *Voy.* رسغ.

رَصَفَ *f. I.* (*n. d'act.* رَصْفٌ) 1. Ranger des pierres l'une contre l'autre (*p. ex.*, dans l'eau pour la passer à pied sec, *ou* en posant les fondations d'un édifice. *De là* 2. Paver, mettre un pavé. 3. Rapprocher, joindre (*p. ex.*, les pieds en faisant la prière). 4. Entourer le haut bout d'une flèche d'une courroie solide *ou* d'un nerf aplati, pour raffermir le fer qui y est emboîté. 5. Convenir à quelqu'un, cadrer avec, *av.* ب *de la p.* (se dit d'une chose qui va, qui sied à quelqu'un, qui lui va comme un gant). — رَصُفَ (*n. d'act.* رَصَافَةٌ) Être

solide. II. Ranger, disposer en ordre, co ordonner. IV. Mêler de l'eau de source au vin. VI. *Au pl.*, Se tenir en ligne, en bataille, former un rang, des rangs (se dit des troupes).

رَصَفٌ *coll.* Rangée de pierres, pavé.— مـاء الرصف Eau limpide et froide qui jaillit d'une source au bas d'un rocher.

رَصَفَةٌ *n. d'unité du précéd.*

رَصَفَةٌ, *pl.* رِصَافٌ Nerf que l'on aplatit pendant qu'il est encore tendre et avec lequel on entoure le haut bout de la flèche, pour que le fer tienne plus solidement.

رَصَافَةٌ Solidité (d'une chose *ou* d'une affaire bien entreprise et bien conduite).

رُصَافَةٌ et رُصُوفَةٌ Nerf aplati. *Voy.* رَصَفَةٌ.

رصافية *Espèce d'*ornement de tête.

رَصُوفٌ, رَصْفَاءُ Femme dont les parties naturelles trop resserrées la rendent impropre à la cohabitation.

رَصِيفٌ 1. Solide, fait solidement (ouvrage, travail). 2. Positif, formel.—جواب رصيف Réponse positive. 3. Bien ajusté et au même niveau que l'autre. *De là* 4. Compagnon. 5. Qui travaille avec l'autre (*p. ex.*, ouvrier; *syn.* زَمِيل). 6. Route pavée, chaussée. — *Pl.* رِصَافٌ et رُصُفٌ Tendon du pied (chez le cheval).

مَرْصُوفٌ Entouré et serré fortement avec un nerf aplati (bout de la flèche).

مَرْصُوفَةٌ *fém. Voy.* رَصُوفٌ et رَصْفَاءُ.

مِرْصَافَةٌ Maillet.

مُرْتَصِفٌ Rangé et serré, rapproché l'un contre l'autre. — مرتصف الاسنان Qui a un râtelier de dents bien garni et dont les dents sont rapprochées.— المرتصف Lion.

رصق — VIII. ارتصق Tenir fortement l'un à l'autre, au point de n'en pas pouvoir être séparé facilement (*Voy.* التصق VIII. *de* لصق).

جوز مُرْتَصِقٌ et مُرْصَقٌ Noix dont le noyau ne peut être cerné, séparé de la coque qu'avec difficulté.

رَصَمَ (*n. d'act.* رَصْمٌ) Entrer dans un défilé entre les montagnes.

رَصَنَ *f. O.* (*n. d'act.* رَصْنٌ) 1. Compléter, achever, terminer. 2. Injurier quelqu'un, éclater en injures contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Raffermir, consolider. 4. Avoir le dessus sur quelqu'un. — رَصُنَ (*n. d'act.* رَصَانَةٌ) Être ferme, solide (*comp.* رزن). II. (*n. d'act.* تَرْصِينٌ) Arriver au fin fond de quelque chose, *av. acc. ou av.* الى *de la ch.*, de manière à en être bien sûr. *On dit:* رصّن الى هذا الخبر et الشي معرفةً Il acquit la connaissance exacte et approfondie de la chose. IV. Raffermir, consolider.

رَصِينٌ 1. Fort, solide, ferme (*comp.* رزين). 2. Malade, souffrant. 3. Bien intentionné, favorable à quelqu'un *ou* à ses affaires, *av.* ب. 4. *duel* رصينان Les deux muscles aux jarrets du cheval.

مِرْصَنٌ Fer avec lequel on imprime des marques sur la peau des chameaux.

مَرْصُونٌ Marqué, portant une empreinte.

رَصَا Raffermir, consolider. IV. Rester à sa place, n'en pas bouger, être ancré, *av.* ب *du l.* (*Voy.* رسى).

رَضَّ (n. d'act. رَضٌّ) Casser en gros morceaux, briser en gros fragments. — *Au pass.* رُضَّت كبدى Mon foie a été brisé en morceaux, *pour ainsi dire*, j'eus le cœur brisé. II. *Voy. la* I. *avec intensité.* IV. 1. Être lourd et avoir de la peine à se lever *ou* à se mouvoir. 2. *contr.* Courir à toutes jambes. 3. S'épaissir, devenir épais. V. Être cassé en gros morceaux.

رَضّ *coll.* Dattes que l'on macère dans le lait pur après en avoir ôté le noyau.

رُضَاض Gros morceaux, gros fragments d'un objet cassé.

رَضِيض et مَرْضُوض Cassé gros.

أَرَضّ Qui reste toujours à sa place comme s'il était cloué à son siége.

مِرَضَّة 1. Maillet *ou* autre instrument avec lequel on casse quelque chose en gros morceaux. 2. *Voy.* رَضّ.

مُرِضَّة 1. Dattes dont on a ôté les noyaux et qu'on macère dans du lait (*Voy.* رَضّ). 2. Sudorifique, *s. m.*, boisson ou mets qui fait suer. 3. Lait caillé sur lequel on trait du lait chaud et qu'on laisse reposer, après quoi on ôte la liqueur jaunâtre qui s'en dégage.

رَضَبَ 1. Sucer, humer la salive (رُضَاب) de la bouche d'une autre personne (se dit des amants). 2. Donner une averse (se dit du ciel, des nuages). 3. *pour* ربض Être couché sur le poitrail. V. *Voy. la* I. 1.

رَاضِب 1. Forte averse. 2. *coll.*; *n. d'unité* رَاضِبَة *Espèce de* lotus سِدْر.

رُضَاب 1. Salive (tant qu'elle est dans la bouche) (*comp.* رِيق salive jetée, crachat). 2. Miette, petite parcelle (de musc, de sucre, etc.), grain (de grêle), flocon (de neige). 3. Écume sur le miel. 4. Goutte de rosée sur l'arbre.

رَضَبَة *n. d'unité* Un arbre de l'espèce du lotus سِدْر.

مَرَاضِب et مراضيب, *pl.* (*du* مرضوب) Gouttes de salive que les amants dans leurs caresses sucent dans la bouche l'un de l'autre.

رَضَخَ *f. A.* (*n. d'act.* رَضْخ) Casser (des noyaux de dattes, des cailloux *ou* autres petits objets durs qui s'échappent facilement de dessous la pierre avec laquelle on les casse). V. Être cassé. VIII. S'excuser, de quelque chose et s'y soustraire, *proprem.*, s'échapper, éviter quelque chose comme un noyau de datte que l'on veut casser, *av.* عن *de la ch.*

رَضَخ et نَوَى الرَّضْخ Noyaux de dattes que l'on casse et qui s'échappent de dessous la pierre.

رُضْخ *coll.* Noyaux de dattes cassés.

رَضِيخ Cassé (noyau de datte).

مِرْضَاخ et مِرْضَخَة Pierre avec laquelle on casse les noyaux de dattes.

مَرْضُوخ Cassé, écrasé.

رَضَخَ *f. A. I.* (*n. d'act.* رَضْخ) 1. Casser, écraser (*p. ex.*, la tête d'une vipère avec une pierre, ou des noyaux de dattes, ou des pierres). 2. Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la terre et* ب *de la p.* 3. Don-

ner fort peu, un don insignifiant, tout en étant très-riche; ne donner, *pour ainsi dire*, qu'une miette, *av.* ل *de la p. et acc. ou* ب *de la ch.* 4. Se mettre à donner des coups de corne (se dit d'un bouc). III. 1. Donner quelque chose à contre-cœur, *av. acc. de la ch.* 2. Jeter des pierres contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Rejeter quelque chose, ne pas ajouter foi à une nouvelle. *On dit :* هم يترضّخون الخبر Ils ne croient pas à ce bruit. VI. Se lancer réciproquement des pierres. VIII. Laisser échapper une prononciation vicieuse, propre à un non-arabe. *On dit :* هو يرتضخ لكنة عجمية Il lui échappe de temps en temps un accent étranger.

رَضْخ *n. d'unité,* رَضْخَة 1. Don insignifiant, bagatelle. 2. Bruit, nouvelle qui ne trouve pas créance.

مِرْضَاخ *Voy.* مِرْضَاخ.

رَضَدَ Ranger en ordre. *Voy.* رثد. VIII. Être rangé en ordre.

رَضْرَضَ Casser en gros morceaux. II. تَرَضْرَضَ Être cassé en gros morceaux.

رَضْرَض 1. Petits cailloux. 2. Sol couvert de petits cailloux.

رَضْرَاض 1. *Voy. le précéd.* 1. 2.; 2. Petites gouttes de pluie. 3. *fém.* رَضْرَاضَة Charnu (homme, chameau). 4. Gras au point de trembler à chaque mouvement du corps (se dit des fesses).

رَضَارِض *pl.* Qui paissent librement et broutent l'herbe à leur aise (chameaux).

رَضَعَ *f. A. I.* (*n. d'act.* رَضْع, رَضَع, رِضْع, رَضَاع, رِضَاع, رَضَاعَة, رِضَاعَة) 1. Teter sa mère (se dit d'un enfant), *av. acc. de la p.* 2. *fig.* Sucer quelque chose avec le lait. 3. Mendier, demander à quelqu'un l'aumône, *av. acc. de la p.*—رَضُعَ *f. A.* Être vil, bas, ignoble.—رَضَعَ (*n. d'act.* رَضَاعَة) *Même signif.* III. (*n. d'act.* رِضَاع, مُرَاضَعَة) 1. Mettre un enfant en nourrice, *av. acc. de l'enfant.* 2. Teter sa mère enceinte, grosse d'un second enfant, *av. acc. de la p.* 3. Avoir pour frère *ou* sœur de lait un tel *ou* une telle, *av. acc. de la p.*; être son frère *ou* sa sœur de lait. IV. Allaiter (un enfant), *av. acc. de la p.* VIII. Sucer, teter ses propres pis (se dit d'une chèvre). X. Chercher, demander une nourrice; prendre une nourrice, *av. acc. de la p.*

رِضْع 1. Arbres dont les chameaux dévorent les rameaux et les feuilles. 2. Nouvel essaim d'abeilles.

رَضَع 1. Avarice sordide, nature basse, ignoble d'un homme (*Voy.* راضع). Petits palmiers, *ou* rejetons de palmiers.

رَضِع, *pl.* رُضُع 1. Qui tette, qui suce. 2. Avarice sordide, nature vile (d'un homme).

رِضَع Palmiers, *ou* rejetons de palmier.

رَاضِع, *pl.* رُضَّع 1. Qui suce, qui tette. 2. Qui mendie, qui cherche à tirer quelque chose de quelqu'un à force de mendier. 3. Qui tette les femelles de son troupeau pour boire du lait, au lieu de les traire, de peur que quelqu'un, attiré par le bruit du traiement, ne vienne demander du lait; *et* 4. Qui ne porte pas avec lui de vase à traire, pour avoir le prétexte de refuser du lait, si

quelqu'un en demande. 5. Qui mange les parcelles de mets restées entre ses dents. *De là* 6. Avare, d'une avarice sordide; vil, ignoble. *On ajoute le mot* راضع *à celui de* لئيم, *pour donner plus de force à ce dernier*: C'est un avare sordide, capable de teter les femelles de son troupeau, de tirer les restes des mets d'entre ses dents.

رَاضِعَةٌ, *pl.* رَوَاضِعُ Dent de lait (dont il pousse deux aux enfants qui tettent).

رَضَّاعٌ Vil, ignoble, aux sentiments bas.

رَضَاعَةٌ 1. Vent d'ouest, *autrem.* دبور. 2. Allaitement. — أخ من الرضاعة Frère de lait.

رَضُوعَةٌ Qui a un petit à la mamelle (femme).

رَضِيعٌ, *pl.* رُضَّاعٌ 1. Frère de lait. 2. Vil, ignoble, aux sentiments bas.

مَرْضَعٌ, *pl.* مَرَاضِعُ 1. Mamelle; trayon. 2. Endroit où l'on trait les femelles.

مُرْضِعٌ et مُرْضِعَةٌ, *pl.* مَرَاضِيعُ Qui a un enfant à la mamelle (mère, femme); qui donne à teter.

مُسْتَرْضَعٌ Nourri, allaité.

رَضَفَ *f. I.* 1. Chauffer *ou* faire bouillir le lait en y jetant une pierre rougie au feu. 2. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* 3. Plier (un coussin, etc.) à sa guise. *Voy.* عطف.

رَضْفٌ Pierre rougie au feu que l'on jette dans le lait pour le chauffer *ou* le faire bouillir, *ou* pour rôtir dessus la viande, *ou* pour cautériser la peau. *On dit :* خُذْ من الرضفة ما عليها (*prov.*) Prends d'une pierre rougie au feu ce qui est dessus, *s'applique à l'avare ou au mauvais payeur.* — مُطْفِئَةُ الرضف Qui éteint la pierre rougie au feu (se dit d'une brebis maigre qui éteint plutôt le feu qu'elle ne sert à fournir de quoi faire un repas); *fig.* Grand malheur. *V.* طفأ IV.

رَضَفَةٌ Marque faite sur la peau avec une pierre rougie au feu. — رَضَفَاتُ العرب *Les quatre tribus arabes* تغلب, شيبان, بحرة, اياد.

رَضِيفٌ, *fém.* رَضِيفَةٌ Cuit à l'aide d'une pierre rougie au feu (lait).

مَرْضُوفٌ, *fém.* مَرْضُوفَةٌ Cuit à l'aide d'une pierre rougie au feu.

مِرْضَافَةٌ Pierre rougie au feu que l'on jette dans le lait pour le chauffer, *ou* sur laquelle on fait rôtir la viande.

رضك — IV. أَرْضَكَ Clignoter des yeux.

رَضَمَ *f. A.* 1. Courir d'un pas lent et lourd (se dit d'un homme âgé ou d'une bête âgée). 2. Labourer (la terre). 3. Jeter violemment à terre (une personne ou une chose), *av. acc. de la p. ou de la ch. et* ب *de la terre* (*Voy.* رضخ). 4. Se jeter par terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 5. Bâtir, construire (une maison) avec des pierres posées les unes sur les autres, *av. acc. et* ب. 6. Rester chez soi, ne pas bouger de chez soi. 7. Être assis, perché solidement dans un endroit (se dit des oiseaux). 8. (*n. d'act.* رَضَمَانٌ) Courir d'un pas serré.

رَضْمٌ et رَضَمٌ *coll.* Pierres de bâtisse (avec lesquelles on bâtit en les posant les unes sur les autres); moellons.

رِضَامٌ *coll. Voy. le précéd.*

رُضَامٌ Peu de chose, petite quantité.

رَضْمَةٌ *n. d'unité de* رضم Une pierre *ou* un moellon à bâtir.

رَضِمَةٌ Perché, juché, *ou* assis solidement dans un endroit (oiseau).

رَضَمَانٌ Qui marche d'un pas lent et lourd.

رَضِيمٌ 1. Construit avec des pierres posées l'une sur l'autre. *De là* 2. Solide (édifice).

مِرْضَمٌ Qui disperse les pierres et les fait tomber les unes sur les autres en marchant (chameau).

مَرْضُومٌ 1. *Voy.* رَضِيمٌ. 2. Qui a les muscles contractés, repliés les uns sur les autres. *De là* 3. Faible, infirme.

رَضَا *f. O.* (*n. d'act.* رَضْوٌ) L'emporter sur quelqu'un en se rendant plus agréable à un autre, supplanter quelqu'un dans les bonnes grâces d'un autre, *av. acc. de la p.* — رَضِيَ *f. A.* (*n. d'act.* رِضًى, رُضًى, رِضْوَانٌ, رُضْوَانٌ, مَرْضَاةٌ) Être satisfait, content de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av.* على *ou* عن *de la p. ou de la ch.* — رضى الله عنه Que Dieu soit satisfait de lui ! *On met ces mots après les noms des premiers khalifes ou des compagnons de Mahomet; cette formule est au-dessus de celle* رحمه الله Que Dieu ait pitié de lui ! (*Voy. sous* رحم). *Av.* ان *suivi d'un verbe,* Trouver bon, vouloir bien faire une chose; *av. acc. ou* ب *ou* في *de la ch.*, Se contenter de quelque chose, faire choix de telle ou telle chose. — *Au passif,* رُضِيَ Être agréable et heureux (se dit de l'état où l'on se trouve, de la vie heureuse qu'on mène).

III. (*n. d'act.* رِضَاءٌ, مُرَاضَاةٌ) Chercher à plaire à quelqu'un plus qu'un autre, *av. acc. de la p.* IV. Contenter, satisfaire quelqu'un en lui donnant telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* عن *et* من *de la ch. On dit aussi :* ارضى له شيئا Il lui plut de donner quelque chose à un tel. V. 1. Chercher à contenter quelqu'un, s'efforcer de plaire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un qu'il lui plaise de..., *av. acc. de la p.* VI. 1. Se convenir l'un à l'autre, être réciproquement content l'un de l'autre. 2. Être content l'un et l'autre de quelque chose. *On dit :* تَرَاضَيَاهُ La chose leur plut à tous deux. VIII. 1. Trouver bon, agréable. 2. Se complaire dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. S'accommoder de la société de quelqu'un, *av.* ل *de la ch.* X. 1. Chercher à contenter quelqu'un, à lui plaire, *av. acc. de la p.* 2. Prier qu'on ait pour agréable, qu'on trouve bon de..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Demander à quelqu'un de rendre un tiers favorable, *av. acc. de la p.*

رَاضٍ *pour* رَاضِيٌ, *fém.* رَاضِيَةٌ, *pl.* رُضَاةٌ 1. Content, satisfait; qui consent, qui n'a rien à redire. 2. Agréable, satisfaisant. — عيشة راضية Vie agréable, dont on a sujet d'être satisfait.

رَضٍ *pour* رَضِيٌ, *pl.* رَضُونَ Content, satisfait.

رِضًا Agrément, satisfaction, plaisir qui fait qu'on trouve bon, qu'on a pour agréable. — على الرضا Selon le bon plaisir, au gré des désirs. — عن رضاه Avec son bon plaisir, avec son assentiment.

رِضًى, *duel* رِضَوَانِ et رِضَيَانِ 1. Qui plaît, agréable, qui cause de la satisfaction. *On dit au sing. et au pl.:* رجل رِضًى et قوم رِضًى. 2. Amant. 3. Garant, caution.

رِضَاءٌ Bon plaisir, agrément, assentiment.

رِضْوَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. Contentement, satisfaction, plaisir. 2. Ridhwan, *nom d'un ange gardien du paradis.*

رُضًى *Nom du* temple où se trouvait une idole adorée par la tribu ربيعة.

رَضِيٌّ, *pl.* رُضَاةٌ et أَرْضِيَاءُ Qui trouve bon, agréable; qui se plaît à quelque chose.

رِضْوَةٌ Agrément, satisfaction, plaisir, action de trouver bon et agréable. — عن رضوته Avec son consentement.

مَرْضُوٌّ et مَرْضِيٌّ, *fém.* مَرْضِيَّةٌ Qui contente, qui rend content. — حصّة مرضيّة Part afférente à quelqu'un (dans la succession, etc.), et dont celui-ci est satisfait, portion congrue.

مَرَاضِي *pl.* (*de* مَرْضِيَّةٌ) Faveurs dont Dieu comble l'homme.

رطّ — IV. أَرَطَّ 1. Être fou, aliéné. 2. Crier, vociférer, faire du tapage, du vacarme. 3. Rester à sa place, n'en pas bouger. X. Regarder quelqu'un comme aliéné, *av. acc. de la p.*

رَطْ رَطْ *Mots dont on se sert comme pour dire à quelqu'un :* Faites des folies, faites voir toute votre folie.

رَطِيطٌ, *pl.* رِطَاطٌ et رَطَايِطُ 1. Clameurs, vociférations, cris confus. 2. Folie, extravagance. — أَرِطِّي فَإِنَّ خَيْرَكِ فِي الرَّطِيطِ (*loc. prov.*) Crie, démène-toi, car ton bonheur est dans l'extravagance, *ou* dans les cris.

رَطَأَ *f. A.* 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* IV. Être d'un âge propre à la cohabitation (se dit d'une fille qui a grandi et qui est nubile). X. Devenir fou *ou* sot.

رَطْأٌ 1. Folie, extravagance. 2. Sottise.

رَطْآءُ *fém.* 1. Folle, extravagante. 2. Sotte. 3. Nubile (fille).

رَطِيءٌ, *pl.* رِطَاءٌ, *fém.* رَطِيئَةٌ 1. Fou, insensé. 2. Sot.

رَطَبَ 1. Être frais, tendre, humide, juteux (se dit des dattes mûres fraîchement cueillies). 2. (*n. d'act.* رَطْبٌ, رُطُوبٌ) Donner à quelqu'un des dattes mûres et fraîchement cueillies à manger, *av. acc. de la p.* 3. Donner du vert aux bestiaux, les mettre au vert (pour les purger), *av. acc. des best.* — رَطِبَ Être frais, récent, tout tendre et juteux (se dit de tout fruit *ou* plante). — رَطُبَ (*n. d'act.* رَطَابَةٌ, رُطُوبَةٌ) Être tendre, frais, humide, juteux, point sec (se dit des dattes ou d'autres fruits). II. 1. Humecter, rendre humide, mouiller. 2. Donner à quelqu'un des dattes mûres, fraîches et molles à manger, *av. acc. de la p.* 3. Être mûr et en même temps fraîchement cueilli et tendre (se dit des dattes). IV. 1. Humecter, mouiller, rendre humide. 2. Mûrir et être tendre et juteux (se dit des dattes). 3. Avoir justement des dattes mûres et tendres (se dit d'un palmier). 4. Avoir des palmiers chargés de dattes

mûres, molles, tendres (se dit d'un propriétaire de palmiers). 5. Avoir des plantes vertes, du vert (se dit d'un champ, d'un pré).

رَطْبٌ, *fém.* رَطْبَةٌ 1. Tout frais, tendre, mou, vert (se dit des plantes pleines de sève et toutes fraîches). 2. *fig.* Tendre, délicat (jeune homme, jeune fille).

رَطْبٌ, رُطْبٌ *coll.* Du vert, plantes vertes, récentes, fraîches, encore pleines de sève.

رُطَبٌ *coll., pl.* رِطَابٌ, أَرْطَابٌ Dattes mûres, molles, tendres, fraîchement cueillies.

رُطَبَةٌ *n. d'unité du précéd.* Une datte fraîche et molle.

رُطْبَةٌ, *pl.* رُطُبَاتٌ *n. d'unité du coll.* رُطْبٌ.

رَطْبَةٌ, *pl.* رِطَابٌ Du vert, plantes vertes, fraîches, récentes, encore pleines de sève.

يا رَطَابِ — رطاب Eh! l'humide! *terme d'injure et de mépris dont on apostrophe une femme, pour dire qu'elle n'est pas* رشوف. *Voy. ce mot.*

رُطُوبَةٌ 1. Humidité (de l'air, etc.). 2. Mollesse, état d'un corps qui le rend susceptible de prendre toutes les formes (comme, *p. ex.*, celui de l'argile).

رَطِيبٌ 1. Humide, tendre, mou, frais (se dit des plantes vertes, des fruits fraîchement cueillis, etc.). 2. Tendre, délicat.

أَرْطَبُ *Voy. le précéd.*

مُرْطِبٌ, *fém.* مُرْطِبَةٌ 1. Humide, tendre, frais (se dit des dattes). 2. Qui abonde en vert, en plantes récentes, juteuses.

مَرْطُوبٌ Humide.

رطز — رُطَزٌ 1. Mince, chétif et faible (se dit de toute chose). 2. Très-faible, très-médiocre (poëme).

رُطَازَاتٌ Contes, fables qui n'ont pas le sens commun.

رَطَسَ (*n. d'act.* رَطْسٌ) Donner à quelqu'un une tape avec la main, *av. acc. de la p.* X. Être accumulé, entassé sur un endroit, former un tas sur quelque chose (se dit des pierres, etc.), *av.* على.

رَطَعَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

رَطَلَ 1. Courir. 2. Soupeser, prendre un objet dans la main pour juger du poids. II. 1. Adoucir, assouplir (*p. ex.*, les cheveux avec un corps gras). 2. Peser (un objet dans la balance), *av. acc.* IV. Avoir les oreilles pendantes.

رَطْلٌ, *pl.* أَرْطَالٌ 1. Livre, *poids qui varie selon les pays.* 2. Rathl, *mesure pour le vin, moitié d'un mann* مَنّ. 3. *fém.* رَطْلَةٌ Tendre, délicat, au corps flexible (adolescent). 4. Faible, mou, lâche, dont les membres ou les os manquent de vigueur et de force (se dit d'un homme avancé en âge). 5. Sot, imbécile. 6. Agile, rapide à la course.

رِطْلٌ *Voy. le précéd.* 1. 2. *fém.* رِطْلَةٌ Agile, rapide à la course.

مُرْطَئِلٌ 1. Grand, de grande taille (homme). 2. Doux (homme).

رَطَمَ (*n. d'act.* رَطْمٌ) 1. Jeter quelqu'un dans un bourbier, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. *fig.* Embarrasser, embrouiller quelqu'un de manière qu'il lui soit difficile de se dégager. 3. Cohabiter avec une

femme, *av. acc. de la p.* 4. Rendre les excréments (se dit des animaux), *av.* ب *de la ch.* — *Au passif*, Être constipé. IV. Se taire, ne pas desserrer les dents (*Voy.* رتم). V. Retenir les excréments, ne pas les lâcher, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. S'embourber et avoir de la peine à se tirer d'un bourbier. 2. Se compliquer, s'embrouiller pour quelqu'un (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.* 3. Être accumulé, entassé et foulé (se dit des choses). 4. *Voy. la* V.

رَاطِمٌ Qui se colle, qui reste attaché, agglutiné à quelque chose, *av.* ل *de la ch.*

رُطَامٌ Constipation.

رَطْمَةٌ Chose *ou* affaire embrouillée, dont il est difficile de se tirer.

رَطُومٌ 1. Qui a le vagin étroit (femme ou femelle) (*Voy.* رصوف). 2. Qui n'a que le canal urinatoire (femme) (*V.* رتقاء et رتماء).

مُرَطَّمَةٌ Suspecte de mauvaise vie, de désordre (femme).

رَطَنَ (*n. d'act.* رَطَانَةٌ, رِطَانَةٌ) Parler à quelqu'un dans un baragouin, dans une langue barbare, non arabe, *av.* ل *de la p.* III. Adresser à quelqu'un la parole dans une langue quelconque non arabe, en un baragouin, *av. acc. de la p.* IV. *Au pl.*, Se parler dans une langue inintelligible aux Arabes.

رَطُونٌ et رَطَّانَةٌ Grand nombre de chameaux réunis en un seul endroit et accompagnés de leurs conducteurs.

رُطَيْنَانٌ et رُطَّيْنَا Jargon, baragouin. *On dit :* ما رطيناك هذا Quel charabias me dis-tu là ?

رَطَا *f. O.* (*n. d'act.* رَطْوٌ) 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* (*comp.* رطأ). 2. Être sot, stupide.

رَطَاءَةٌ Sottise, stupidité.

رَطَى *f. I.* (*n. d'act.* رَطْىٌ) *Voy.* رَطَا *f. O.*

مَرْطَاوَانِ *duel* Les deux côtés du mouton dépourvus de poil, sous la lèvre inférieure.

رَعَّ (*n. d'act.* رَعٌّ) Se calmer, cesser (se dit du vent).

رَعَاعٌ *coll.* Bas peuple. — لاىّ شي تقول انها جليلة مع انها من رعاع الناس Pourquoi dis-tu qu'elle est d'une classe élevée, tandis qu'elle appartient au bas peuple?

رَعَاعَةٌ 1. Autruche femelle. 2. Imbécile, stupide (*comp.* نعامة).

رَعَبَ *f. A.* (*n. d'act.* رُعْبٌ) 1. Faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Roucouler, gémir d'une voix très-plaintive (se dit d'un pigeon). 3. Couper en morceaux, disséquer (une bosse de chameau). 4. (*n. d'act.* رُعْبٌ) Avoir peur, être effrayé. 5. Remplir (un réservoir d'eau). 6. Casser la flèche à l'endroit où le bois est joint au fer. 7. Menacer, proférer des menaces. 8. Parler en rhythme, réciter un morceau où l'on entend un rhythme. 9. Ensorceler. II. (*n. d'act.* تَرْعِيبٌ et تَرْعَابٌ) 1. Effrayer, épouvanter, frapper de terreur. 2. Roucouler d'une voix plaintive, gémir (se dit d'un pigeon). 3. Couper en morceaux, disséquer. 4. (*n. d'act.* تَرْعِيبٌ) Réparer la flèche cassée à l'endroit رُعْبٌ. VIII. Être effrayé, avoir peur.

رُعْبٌ 1. Menaces, paroles, ou gestes par lesquels on fait peur. 2. Discours rhythmique, cadencé. 3. Incantation. 4. Rhythme, vers par lequel on fait des incantations.

رُعْبٌ 1. Peur, frayeur. 2. *pl.* رِعَبَةٌ Endroit du bois de la flèche où l'on emboîte le fer. 3. *pl. de* رَاعِبٌ.

رُعَبٌ Gras, chargé de graisse (se dit de la bosse du chameau qu'on dépèce et qu'on donne à manger.

رَاعِبٌ 1. Qui fait peur, qui effraie. 2. Qui emploie des menaces. 3. Qui se sert d'un langage rhythmique, cadencé. 4. Qui fait des incantations. 5. *pl.* رُعْبٌ Qui remplit le lit du torrent (eau).

رَعَّابٌ 1. Qui emploie de terribles menaces. 2. Qui pénètre de frayeur. 3. Qui se sert de puissantes incantations. 4. Qui se sert à tout instant d'un discours rhythmique, cadencé.

رعبة Areca catechou, *espèce de* plante.

رَعِيبٌ 1. Effrayé par des menaces, épouvanté, transi de peur. 2. Très-gras et qui dégoutte de graisse.

رُعْبُوبٌ, *pl.* رَعَابِيبُ 1. Qui a extrêmement peur, qui tremble de frayeur. 2. Plein, rempli. 3. Faible, débile. 4. Qui est d'une taille svelte et qui a la peau fine et blanche et les chairs délicates (jeune fille). *On dit:* جارية رعبوب.

رُعْبُوبَةٌ, *pl.* رَعَابِيبُ 1. Morceau, tranche de la bosse du chameau, grasse et servie en repas. 2. Qui est sans cesse en mouvement, qui ne peut pas rester tranquille (chamelle). 3. جارية رُعْبُوبَةٌ *Voy.* جارية رعبوب *plus haut.*

رِعْبِيبٌ Jeune fille grande, svelte, à la peau fine et aux chairs délicates. *Voy.* رعبوب.

تِرْعَابَةٌ Très-peureux, qui tremble au moindre danger.

تِرْعِيبَةٌ, *pl.* تَرَاعِيبُ Morceau, tranche de bosse de chameau.

مَرْعَبَةٌ Lieu de terreur, qui pénètre de frayeur (*p. ex.*, le désert).

مُرَعَّبٌ 1. Coupé en tranches, dépecé (se dit de la bosse du chameau). 2. Effrayé, transi de peur.

مُرْعَبِبٌ Qui dégoutte de graisse.

مَرْعُوبٌ Effrayé, transi de peur.

رَعْبَلَ 1. Couper en morceaux, dépecer (la viande). 2. Déchirer ou couper en lambeaux (un vêtement). 3. Épouser une femme sotte (*comp.* رابل). II. Être coupé ou déchiré en morceaux, en lambeaux.

امرأة رَعْبَلٌ 1. Femme en haillons. 2. Femme sotte.

ريح رَعْبَلَةٌ Vent qui change sans cesse de régions, qui souffle tantôt d'un point du ciel, tantôt de l'autre, *pour ainsi dire,* par lambeaux. *On dit:* ريح رَعَابِيل.

رُعْبُولَةٌ, *pl.* رَعَابِيلُ Haillon, lambeau, pièce d'un vêtement déchiré. *On dit:* ثوبٌ رعابيل Vêtement tout en lambeaux. — جاء فلان فى رَعَابِيل Un tel est venu en haillons. (*Voy.* ذعبل).

مُرَعْبَلٌ Déchiré, mis en lambeaux.

رَعْبَلِيبٌ 1. Qui est constamment à jouer, à folâtrer, à plaisanter (femme). 2. Qui déchire tout, qui met en pièces tout ce qui tombe sous sa main (se dit d'un homme

ou d'un animal qui a l'instinct destructeur).

رَعَثَ f. A. (n. d'act. رَعْثٌ) 1. Avoir les caroncules زنمتان pendantes de chaque côté de la tête, blanches aux extrémités (se dit des chèvres *ou* des brebis. *Voy.* زنمة). 2. Enlever avec les dents un petit bout seulement d'une chose. — رَعِثَ *Voy.* رعث 1. V. et VIII. Porter des pendants d'oreille.

رَعْثٌ, رَعَثٌ *coll.* Pompons de laine teinte appendus à la litière en guise d'ornement.

رَعْثَةٌ *N. d'unité du précédent.*

رَعْثَةٌ et رَعَثَةٌ, *pl.* رِعَاثٌ et رَعَثَاتٌ 1. *Tout* lobe, *ou* caroncule, *ou* objet pendant. *De là* 2. Caroncules rouges sous le bec du coq, barbe du coq. 3. Pendant d'oreille. 4. Caroncule *ou* lobe pendant de chaque côté de la tête chez une brebis *ou* une chèvre (*Voy.* زنمة). 5. Gobelet fait de bois de palmier.

رَاعُوثَةٌ et أُرْعُوثَةٌ Grosse pierre saillante sur le rivage où se tient celui qui puise de l'eau.

مُرَعَّثٌ 1. Qui porte des boucles d'oreille. 2. Qui a des caroncules sous le bec, *épithète du* Coq.

رَعَجَ f. A. 1. Agiter, ne pas laisser tranquille. 2. Rendre riche, faire quelqu'un richard (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 3. Briller continuellement (se dit des éclairs). — رَعِجَ f. A. Être innombrable (se dit des richesses ou des troupeaux). IV. 1. Agiter, ne pas laisser tranquille. 2. Devenir riche, s'enrichir prodigieusement. 3. Briller continuellement (se dit des éclairs). VIII. 1. Être agité, inquiet, s'agiter. 2. Être innombrable (se dit des richesses). 3. Être rempli (se dit du lit d'un torrent).

رَعَدَ f. A. O. 1. Tonner (se dit du ciel, des nuages). 2. *fig.* Tonner, proférer des menaces. *On y joint souvent* برق. *Voy. ce mot. En parlant d'une femme :* رعدت وبرقت Elle tonne et elle lance des éclairs, *pour dire :* Elle mit tous ses atours et parut dans tout son éclat. IV. 1. Tonner (se dit du ciel, des nuages). 2. Menacer quelqu'un, remplir de terreur, *av. acc. de la p.* 3. Être surpris par le tonnerre. — *Au passif,* أُرْعِدَ Être saisi de frayeur. V. Être remué, agité. VIII. Trembler, être agité, être dans une forte commotion.

رَعْدٌ, *pl.* رُعُودٌ 1. Tonnerre. 2. Fracas. — ذات الرعد والصليل Accompagnée de fracas et de cliquetis d'armes : La guerre.

رَعْدَةٌ, رِعْدَةٌ et رُعْدَةٌ Tremblement.

رَعَّادٌ 1. Qui tonne avec fracas (nuage du ciel). 2. Qui produit un grand bruit (torrent qui descend avec violence). 3. Torpille, *poisson.* 4. *fig.* Grand bavard, très-loquace.

رَاعِدَةٌ, *pl.* رَوَاعِدُ 1. Qui tonne (ciel). 2. Nuage qui tonne. — صَلَفٌ تحت الراعدة (*prov.*) Sous ce grand fracas, il n'y a que du creux, *en parlant d'un homme qui parle beaucoup et n'est bon à rien.* — ذات الرواعد Malheur, calamité.

رُعَيْدَاءُ Ce qui est jeté au vent quand on nettoie le grain.

رَعْدِيدٌ, *pl.* رَعَادِيدُ 1. Très-peureux. 2. *Sorte de* mets fait d'amidon, de miel et d'eau. 3. Femme au corps délicat (*comp.* رُعْبُوب).

رِعْدِيدَةٌ 1. Très-peureux. 2. *Voy. le précéd.* 3.

مُرْعَدٌ Épouvanté et tremblant de frayeur.

مُرَعْدِدٌ Qui importune par des questions (*comp.* رَدَّ II.).

رَعْرَعَ (*n. d'act.* رَعْرَعَةٌ) 1. Être agité sur la face du sol (se dit de l'eau claire et peu profonde qui couvre le sol quand le vent la fait rider). 2. Briller. 3. Faire germer et grandir (les plantes, les créatures humaines, etc.), *av. acc.* (se dit de Dieu). 4. Dompter, exercer, dresser une monture à force de la monter. II. 1. Grandir (se dit d'un jeune homme). 2. Branler, remuer (se dit d'une dent).

رَعْرَعٌ, رُعْرُعٌ, *pl.* رَعَارِعُ Bien fait et gracieux (jeune homme).

رَعْرَاعٌ 1. Bien fait et gracieux (jeune homme). 2. Poltron, pusillanime (*comp.* رعاع). 3. Roseau.

مُتَرَعْرِعٌ Qui a grandi (se dit d'un garçon de dix ans *ou* au delà).

رَعَزَ *f. A.* (*n. d'act.* رعز) X. *Voy.* رهز. III. Se contracter, se replier sur soi-même.

مُرَاعِزٌ Qui dit des injures à tout le monde, *ou* qui médit de tous.

مِرْعِزٌ, مِرْعِزَّى et مِرْعِزَّاءُ Poil fin, duvet sous le poil plus gros (chez les chèvres).

مُمَرْعَزٌ Fait de poil fin de chèvre (vêtement, étoffe).

رَعَسَ *f. A.* (*n. d'act.* رَعْسٌ) 1. Trembler, tressaillir, frémir. 2. Marcher pas à pas (*soit* par suite de lassitude, *soit* par quelque autre cause). 3. (*n. d'act.* رَعَسَانٌ) Trembler sans cesse (se dit de la tête chez un vieillard très-âgé). IV. Faire tressaillir, faire frémir, faire vaciller. VIII. Trembler, tressaillir.

رَاعِسٌ, *fém.* رَاعِسَةٌ Qui tremble, qui tressaille, qui frémit. *De là:* النَّاقَةُ الرَّاعِسَةُ Chamelle très-alerte, qui tressaille d'envie de marcher.

رَعُوسٌ 1. A qui la tête va çà et là (se dit d'un homme qui sommeille assis). 2. Qui hoche la tête, chez qui la tête tremble en marchant (chameau). 3. Souple, flexible et qui tremble tout entière (lance).

رَعِيسٌ Qui vacille, qui chancelle en marchant.

رَعَّاسٌ Flexible et qui tremble beaucoup d'un bout à l'autre (lance).

مِرْعَسٌ Vil, ignoble, sale (se dit *surtout* de celui qui ramasse dans le fumier de quoi manger).

رَعَشَ *f. A.* (*n. d'act.* رَعْشٌ) 1. Trembler, tressaillir, frémir. 2. Avoir des mouvements convulsifs.—رَعِشَ *f. A.* (*n. d'act.* رَعَشٌ) *Même signif.* IV. Rendre tremblant, réduire quelqu'un à une faiblesse telle, que tout son corps tremble, *av. acc. de la p.* VIII. Trembler, tressaillir.

رَعَشٌ Tremblement.

رَعِشٌ 1. Tremblant de peur. 2. Qui tressaille, qui frémit pour faire telle ou telle chose (se dit, *p. ex.*, d'un homme animé

par l'ardeur du combat ou par l'empressement à faire du bien, etc.).

رَعْشَة 1. Convulsion, tremblement convulsif. 2. *Espèce d'*oiseau.

رَعَّاش 1. Qui tremble excessivement. 2. Torpille, *poisson* (*comp.* رعّاد).

رَعُوش Chez qui la tête tremble de vieillesse (*comp.* رعوس).

رَعْشَاء *fém.* 1. Qui court avec une grande rapidité (autruche femelle). 2. Qui s'agite beaucoup en marchant, à cause de la grande ardeur à marcher (chamelle).

رَعْشُوش *Voy.* رعوش.

رِعْشِيش *ce que* رَعِش *av. intensité.*

رَعْشَن Ra'chan : *n. d'un roi himyarite.*

رَعْشَن, *fém.* رَعْشَنَة 1. Qui tremble de tout son corps, qui a un tremblement nerveux. 2. Peureux. 3. Qui tressaille d'ardeur et d'empressement à marcher (se dit des chamelles, des autruches). 4. Agile, rapide à la course.

رَعَصَ (*n. d'act.* رَعْص) 1. Agiter, remuer, secouer. 2. Tirer. IV. *Même signif.* V. Se rouler, se tordre et former des replis (se dit du serpent ou d'une corde qu'on roule). VIII. 1. Être secoué (se dit d'un arbre que l'on secoue). 2. Être brandi et vaciller (se dit d'une lance). 3. Se tordre, se rouler, former des replis (se dit du serpent, d'une corde). 4. Bondir de gaieté (se dit d'un chevreau). 5. Briller (se dit des éclairs). 6. Monter en prix, être en hausse, renchérir (se dit du prix des denrées) (*opp. à* رخص).

رَعَظَ *f. A.* 1. Faire un creux *ou* un trou et évider le bois de la flèche, pour y mettre le fer, *av. acc. de la flèche.* 2. Casser le bois de la flèche à l'endroit رُعْظ. — رَعِظَ (*n. d'act.* رَعَظ) Être cassé à l'endroit رُعْظ (se dit d'une flèche). II. (*n. d'act.* تَرْعِيظ) 1. Remuer le doigt pour s'assurer si l'on a de la force dans les doigts, *av. acc.* 2. Remuer çà et là un pieu planté en terre, en cherchant à l'arracher. 3. Rendre mou, lâche et inerte. 4. *contr.* Rendre très-dispos et agile. IV. *Voy. la* I. 1. V. Égaliser les deux moitiés de la charge du chameau, pour l'empêcher de pencher plus d'un côté que de l'autre.

رُعْظ, *pl.* أَرْعَاظ Creux *ou* trou fait dans le bois de la flèche, où l'on insère le fer, que l'on entoure ensuite d'un nerf aplati. *On dit :* ان فلانًا ليكسر عليك ارعاظ النبل Un tel est capable de casser sur ta tête les bouts de ses flèches, *pour dire*, il est dans une violente colère contre toi.

رَعِظ et رَعِيظ Cassé à l'endroit رُعْظ, *c.-à-d.* à l'endroit où le fer est inséré dans le bois (bois de la flèche, flèche).

رَعَفَ *f. A. O.* (*n. d'act.* رَعْف, رُعَاف) 1. Couler (se dit du sang du nez qui coule). 2. Devancer à la course (se dit d'un cheval). 3. رَعَفَ بِهِ الباب Il entra. — رَعِفَ Couler (se dit du sang, *soit* du nez qui saigne, *soit* d'une plaie). — رَعُفَ, *et au passif,* رُعِفَ *Même signif.* II. et IV. 1. Presser quelqu'un, l'exciter pour qu'il se dépêche, *av. acc. de la p.* 2. Remplir une outre) au point de la faire déborder, *av. acc.* VIII. Devancer à la course (se dit

رعك — رُعَكْ Biscuit.

رَعَلَ *f. A.* 1. Percer (avec une lance), *av. acc. de la p.* 2. Porter à quelqu'un un coup violent avec un sabre, *av. acc. et* ب *de l'instr.* — رَعِلَ Devenir fou, perdre la raison. II. (*n. d'act.* تَرْعِيل) Faire une incision à l'oreille d'une bête pour la marquer. IV. 1. Porter un coup violent, percer (*Voy. la* I.). 2. Produire le رعلة, une mauvaise espèce de dattes (se dit d'un palmier عوسجة). X. 1. Suivre à la file, se suivre (se dit des bestiaux dans un troupeau). 2. Marcher en tête du troupeau, *ou* l'un des premiers.

رَعْل 1. Partie pendante de l'oreille à laquelle on a fait une incision pour marquer la bête. 2. Partie saillante et abrupte d'une montagne. 3. Vêtement (d'homme). 4. *Espèce de* voile que l'on met sur les yeux, et qui est composé de deux parties dont l'une descend sur la poitrine, pendant que l'autre est fixée sur le derrière de la tête. 5. Glaire du nez.

رِعْل Palmier mâle.

رَاعِل Dattes mauvaises, de qualité inférieure.

رُعَل Matière qui coule du nez.

رَعْلَة, *pl.* رِعَال, أَرْعَال, أَرَاعِيل 1. Troupeau, bande de chevaux. 2. Palmier très-haut. 3. Palmier qui ne donne que de très-mauvaises dattes. 4. Autruche femelle. 5. Prépuce. 6. Partie pendante de l'oreille à laquelle on a fait une incision pour marquer la bête. 7. Famille, enfants, femmes, domestiques. 8. Nombreuse famille. 9. Commen-

d'un cheval qui en devance un autre). X. 1. Blesser le pied et le faire saigner (se dit, *p. ex.*, d'une pierre contre laquelle une bête de somme s'est heurtée). 2. Prendre à quelqu'un le bout du nez, le serrer. 3. Faire couler la graisse, et la faire tomber goutte à goutte. 4. Devancer à la course (se dit d'un cheval).

رَاعِف 1. Qui devance les autres et remporte le prix (cheval de course). 2. Bout du nez. 3. Cap, promontoire. 4. Partie saillante d'une montagne.

رَوَاعِف *pl.* (*du fém.* راعفة) Qui se dirigent en avant, et, *pour ainsi dire*, à l'envi, pour percer (l'ennemi), *épithète des lances dans les mains des braves.*

رُعَاف Sang qui coule du nez.

رَعَّاف Qui saigne beaucoup, *surtout* du nez.

رُعُوف *pl.* Pluies fines, qui tombent à petites gouttes.

رَعِيف Nuage qui devance les autres.

رَاعُوفَة et أَرْعُوفَة Pierre que l'on jette au fond du puits, pour que celui qui doit le curer y trouve un point d'appui, *ou* pierre où se tient celui qui puise de l'eau.

مَرَاعِف *pl.* (*de* مَرْعَف) Nez et parties adjacentes du nez.

مَرْعُوف Qui a une hémorrhagie du nez.

مُسْتَرْعِف Qui devance les autres à la course et remporte le prix (cheval).

رَعَقَ Grouiller (se dit du ventre d'un animal qui court).

رَعِيق Bruit qu'on entend dans le ventre d'un animal qui court.

cement, naissance, ce qui commence à pousser ; pousse, bourgeon. — اراعيل الرياح Les premières bouffées des vents. 10. Le tranchant, la pointe (de toute chose).

ابو رِعْلَة Loup.

رُعْلَة Couronne composée de myrte et d'autres plantes odoriférantes.

رَعَالَة Folie.

رَعِيل, *pl.* رِعَال 1. Petite troupe de chevaux *ou* de cavaliers, de vingt environ. 2. Tête d'une tribu *ou* d'une troupe qui est en marche, ceux qui forment l'avant-garde. 3. Long. 4. Large.

رَعِيلَة, *pl.* رَعَايِل Viande hachée menu.

أَرْعَل 1. Lâche, flasque et pendant. 2. Long, trop long, au point de ne pas pouvoir se tenir droit (se dit des herbes, des plantes rampantes).

رَعْلَاء 1. *fém. de* ارعل. 2. Qui a une oreille fendue dont une partie pend en bas (brebis, etc.).

تَرْعِيل *n. d'act. de la* II. Incision qu'on fait aux oreilles des bêtes pour les marquer.

مِرْعَل Tranchant, qui coupe bien.

مُرَعَّل 1. L'élite du troupeau *ou* des bêtes de somme. 2. Marqué par une incision à l'oreille. *De là, se dit* 3. *d'une* Chamelle grasse et excellente pour la marche.

مُسْتَرْعِل Qui marche en tête d'un petit troupeau de chevaux ; conducteur (de chevaux ou de chameaux).

رَعَمَ *f. A.* (*n. d'act.* رُعَام) 1. Avoir la morve, l'écoulement d'une mucosité fine du nez, et être très-maigre (se dit des moutons, etc., atteints de cette maladie). 2. Regarder, fixer des yeux, observer. *De là* 3. Observer le soleil couchant. — رُعِمَ (*n. d'act.* رُعَامَة) *Voy.* رَعَم 1. II. (*n. d'act.* تَرْعِيم) Essuyer, ôter la morve à quelqu'un, le moucher, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* I. 1.

رِعْم Graisse. — أُمّ رِعْم Hyène.

رُعَام, *pl.* أَرْعِمَة Morve (chez les moutons et les autres animaux).

رُعَامَى Lobe du foie.

رُعُوم 1. Morveux. 2. Très-maigre. 3. Ame, cœur. *On dit:* هو كريم الرعوم C'est un homme d'un cœur généreux.

رُعْمُوم Femme au corps tendre et délicat (*comp.* رُعْبُوب).

رَعَنَ 1. Être mou, lâche, sans nerf. 2. Être prompt à parler, sans s'inquiéter de ce qu'on dit, être sot. 3. Se parer, soigner sa personne, se faire beau. 4. (*n. d'act.* رَعْن) Agir sur quelqu'un au point d'affecter le cerveau (se dit du soleil, d'un coup de soleil), *av. acc. de la p.* — رَعِنَ (*n. d'act.* رَعَن) et رَعُنَ (*n. d'act.* رُعُونَة 1. Être lâche, mou, flasque et pendant. 2. Être sot. IV. Créer quelqu'un sot. *On dit avec ellipse du sujet:* ما ارعنه Qu'il (Dieu) l'a l'a créé sot ! *pour dire,* qu'il est sot !

رَعْن, *pl.* رِعَان, رُعُون Partie saillante d'une montagne, pointe de terre.

رَعَن Rapidité, célérité (de la marche).

رَعُون 1. Dur. 2. Qui est sans cesse en mouvement. 3. Obscurité de la nuit.

رَعِين Troupe de chevaux. *Voy.* رَعِيل.

رُعَيْن 1. Citadelle. 2. *Nom d'une montagne et d'une localité dans le Yémen.*

أَرْعَن 1. Prompt à parler, et qui parle sottement. 2. Sot. 3. Mou, lâche, sans nerf. 4. Mou, qui n'a pas d'élasticité (se dit, *p. ex.*, de l'air, d'un temps mou). 5. Confus, en désordre à cause du grand nombre. 6. Nombreux et pourvu des choses nécessaires (armée, corps d'armée). 7. Montagne.

رَعْنَاءُ 1. *fém. de* أَرْعَن. 2. Femme prompte à parler, et sotte. 3. *Épithète de la ville de* Bassora (*de* رعن pointe de terre).

مُرَعْوَن Affecté et accablé par la grande chaleur, *et* qui a reçu un coup de soleil.

رَعَا *f. O.* (*n. d'act.* رَعْو, رِعْو, رُعْو, رَعْوَة, رِعْوَة, رُعْوَة) Se tenir constamment sur ses gardes, de peur de tomber dans un péché; s'abstenir de quelque chose, s'interdire quelque chose, rompre avec..., *av.* عن *de la ch.* XI. إِرْعَوَى (*n. d'act.* إِرْعِوَاءٌ) 1. *Signif. précéd.* 2. Se livrer entièrement à une chose, en se détachant d'une autre, *av.* ل *de la ch.* 3. Craindre pour quelque chose, avoir des inquiétudes au sujet de quelque chose (*Voy.* رعى).

رَعْوَى, رُعْوَى et رُعْيَى Garde, surveillance qu'on exerce sur soi-même pour ne pas pécher (*Voy. sous* رعى).

رَعَى *f. A.* (*n. d'act.* رَعْي, مَرْعًى, رِعَايَةٌ) 1. Paître dans tel ou tel endroit, dévorer le pâturage de tel ou tel endroit, *av. acc. du lieu* (se dit des bestiaux). 2. Aller paître librement. 3. Faire paître, mener paître les bestiaux, *av. acc. des best.* 4. Faire manger à ses bestiaux les herbes des champs, *av. d. acc.* 5. Garder les troupeaux, être pâtre, berger; *av.* على *de la p.*, faire paître les bestiaux pour quelqu'un, pour le compte de quelqu'un; *ex.*: هو يرعى على ابيه Il fait paître les bestiaux de son père. *De là* 6. Gouverner un peuple, ses sujets (se dit d'un chef, d'un prince). 7. (*n. d'act.* رِعَايَةٌ) Observer, garder (des règles, des convenances, des égards, les préceptes, etc.). *On dit :* رعيت عليه حُرْمَتَه J'ai observé le respect qui lui est dû. 8. Observer les étoiles, leur coucher, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُرَاعَاةٌ) 1. Paître ensemble, à côté (se dit des bestiaux), *av. acc.*; faire paître les bestiaux avec un autre pâtre, *av. acc. de la p.* 2. Observer les étoiles, leur coucher, *av. acc.* 3. Jeter un regard bienveillant sur quelqu'un (qui est inférieur ou qui est à côté) et lui faire du bien; avoir égard à quelqu'un ou à quelque chose, *av. acc.*; avoir des égards pour quelqu'un. *On dit par extension :* رَاعِنِى سمعك Écoutez-moi, prêtez l'oreille à ce que je dis. 4. Observer, considérer (les suites probables d'une chose), *av. acc.* 5. Garder; avoir soin de quelque chose. 6. Abonder en pâturages (se dit de la terre). IV. 1. Faire paître, mener (un troupeau) au pâturage, *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un un champ, un pré, pour qu'il serve de pâturage à ses bestiaux, *av. acc. du lieu.* 3. Faire paître les bestiaux, *c.-à-d.*, faire germer l'herbe des champs pour eux (se dit de Dieu), *av. acc. des bestiaux.* 4. Avoir soin de quelque chose. 5. Se montrer bienveillant, compatissant, jeter un regard sur quelqu'un, *av.*

على de la p. De là, par extension, 6. أرعيته سمعى J'ai prêté l'oreille à ce qu'il disait, je l'ai écouté. 7. Abonder en pâturages (se dit d'un lieu). V. et VIII. Paître, aller paître (comp. رتع). X. 1. Prier quelqu'un d'être le pâtre du troupeau, ou d'être gardien de quelque chose; prendre quelqu'un pour pâtre, av. acc. de la p. et acc. de la ch. — مَنْ استرعى الذيب قد ظلم Celui qui prend le loup pour berger agit bien déraisonnablement. 2. Demander à quelqu'un la permission de faire paître sur ses terres, av. acc. de la p. 3. Demander de prêter l'oreille, ou d'avoir égard à quelque chose, av. acc. de la ch.

رِعَة Voy. sous ورع.

رَاعٍ pour رَاعِي pl. رُعَاة, رِعَاء, رُعَاة, رُعْيَان 1. Qui fait paître des troupeaux, pâtre, berger qui les garde. De là 2. Pasteur du peuple, c.-à-d., chef, prince, gouvernant. 3. Observateur des astres. — الراعى Étoile à la tête de la constellation de l'Ophiouque. — راعى الجوزاء Le pied de l'Orion, étoile.

رَاعِيَة 1. fém. de راع, pl. رَوَاعِي Qui fait paître (femme), bergère. 2. راعية الشيب et رواعى الشيب Commencement de la canitie, de cheveux blancs.

رَعْى n. d'act. de la II. Garde, action de garder. — رَعْيًا لك Que Dieu vous garde!

رِعْى, pl. أَرْعَاء Pâturage, herbes que les bestiaux dévorent.

رَعِىّ 1. Celui qu'on fait paître, celui qu'on garde, dont on a soin, confié à la garde. 2. Gouverné (homme, sujet).

رَعِيَّة, fém. de رَعِىّ, pl. رَعَايَا 1. Pièce de bétail que l'on fait paître, que l'on garde. De là 2. coll. Les gouvernés, sujets. On se sert également du pl. رعايا, d'où vient le mot Rayah, qui, en Turquie, désigne exclusivement les sujets non musulmans de l'empire.

رُعْيَا 1. Garde, action de garder. 2. Observance, observation de..., maintien de....

رَعْوَى et رُعْوَى 1. Garde, action de garder ou de se garder soi-même. De là 2. Observance des préceptes.

رِعْيَة 1. Action de paître, de dévorer le pâturage. 2. Sol jonché de pierres et qui n'est pas susceptible de labourage.

رَعَاوَى, رُعَاوَى Bestiaux qui paissent autour des habitations pour être employés à volonté aux travaux.

رَعَاوِيَة Bestiaux qu'on mène paître.

أَرْعَاوِيَّة Bestiaux appartenant au prince, marqués de son chiffre et que l'on mène paître.

أُرْعُوَّة Paire de bœufs, attelage de bœufs employés au labourage.

تُرْعِيَّة, تِرْعِيَّة, تُرْعِيَّة, تُرْعَايَة, تِرْعِىّ et تُرَاعِيَّة 1. Bon pâtre, qui sait bien garder et faire paître les troupeaux. 2. Bon pâtre qui a appris l'art de paître les bestiaux de ses pères, tous pâtres.

رِعَايَة n. d'act. de la I. 1. Garde, action de garder (syn. حفظ). — برعاية الله وحفظه A la garde de Dieu! locution consacrée pour souhaiter une bonne nuit. 2. Observance, action d'observer et de garder des préceptes, etc. 3. Égards.

مَرْعًى 1. Pâturage, champs où l'on fait paître (*syn.* مَرْتَع). 2. Parties naturelles de la femme (*comp.* حرث).

مَرْعَاةٌ, *pl.* مَرَاعٍ Pâturage.

مُرَاعَاةٌ *n. d'act. de la* III. Action de garder, de conserver; égards pour… — مرعاة خاطر Égards que l'on a pour quelqu'un, pour ses sentiments; ménagements.

مَرْعِيٌّ, *fém.* مَرْعِيَّةٌ 1. Celui, celle que l'on fait paître, que l'on garde, confié à la garde. 2. Observé, auquel on a égard. 3. Troupeau de chameaux, y compris les pâtres qui les gardent.

رَغِبَ *f. A.* (*n. d'act.* رَغْبٌ, رَغَبٌ, رَغْبَةٌ) 1. Vouloir, désirer, rechercher, avoir du penchant, de l'inclination pour…, *av. acc. ou av.* الى, *ou av.* في *de la ch.* 2. *Av.* من *ou av.* عن *de la ch. ou de la p.* Ne pas vouloir, témoigner de l'éloignement pour…; *av.* ب *ou* الى *et av.* عن, vouloir, l'un à l'exclusion de l'autre, s'éloigner de l'un pour rechercher l'autre. *On dit :* رغب بنفسه عنه Il aime sa propre personne plus qu'il n'aime un tel. — رغب عليه عنّي Il a de l'inclination pour un tel, préférablement à moi. 2. (*n. d'act.* رَغْبٌ, رَغْبَةٌ, رُغْبَةٌ, رُغْبَى, رَغْبَى, رَغْبَاءُ, رَغَبُوتٌ, رَغَبُوتَى, رَغَبَانٌ) Prier, supplier Dieu humblement et avec ferveur, *av.* الى *de la p.* — رَغُبَ (*n. d'act.* رَغَابَةٌ) 1. Être large, ample, avoir de la capacité. 2. (*n. d'act.* رُغْبٌ, رُغُوبٌ) Être glouton, vorace. 3. Être très-avide. II. (*n. d'act.* تَرْغِيبٌ) 1. Désirer ardemment. 2. Inspirer à quelqu'un le désir de quelque chose, exciter un désir pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 3. Donner des espérances à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Se montrer désireux ou avide de quelque chose. IV. Rendre avide; inspirer le désir de quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* VIII. Désirer, vouloir quelque chose, *av. acc. de la ch.*

رُغْبٌ 1. Avidité. 2. Voracité, gloutonnerie.

رُغُبٌ 1. *Voy.* رُغْبٌ. 2. Sol sablonneux et doux, qui absorbe facilement l'eau des pluies.

رَغْبٌ Désir, penchant irrésistible pour quelque chose.

رَغِبٌ Large, spacieux (se dit d'une vallée, etc.).

رُغُبٌ *pl.* Grandes richesses.

رُغْبَى Désir, penchant irrésistible pour quelque chose.

رَاغِبٌ 1. Qui désire ardemment, *av.* الى *ou* في *de la ch.* 2. *Av.* عن *de la ch.*, Qui éprouve de l'éloignement pour…. 3. Qui supplie humblement, qui prie avec ferveur. 4. Qui se livre à la vie spirituelle et mystique.

رُغَابٌ 1. Large, ample. 2. Entr'ouvert, qui baille, béant (se dit d'une plaie, d'une entaille, etc.).

رُغَابِيٌّ *Voy.* رُغَامِيٌّ.

رَغْبَةٌ 1. Désir ardent. 2. *pl.* رَغَبَاتٌ Choses désirées, objets de désirs.

رُغْبَةٌ Désir ardent.

رُغُبَاتٌ *pl.* Désirs.

رَغِيبٌ, *pl.* رِغَابٌ 1. Qui désire ardem-

ment quelque chose. 2. Très-avide, très-vorace. 3. Large, spacieux (vallée, etc.); grand, ample, qui a de la capacité (vase, bassin, outre); qui a un ventre large; qui a un pas large (cheval). *On dit:* فرس رغيب الشحوة Cheval au pas large. — رغيب العين Qui a les yeux écarquillés. *De là*, Homme très-brave, *et contr.*, Homme très-peureux, pour qui le moindre danger prend des proportions énormes.

رَغِيبَةٌ 1. *fém. de* رغيب. 2. *pl.* رَغَائِبُ Objets de désirs. 3. Chose désirable. 4. Don considérable, cadeau magnifique.

رُغْبَانَةٌ Nœud à la courroie de la chaussure.

أَرْغَبُ 1. Plus avide. 2. Plus désirable et plus désiré; recherché avec plus d'avidité.

مُرْغِبٌ Riche, opulent.

مَرَاغِبُ 1. *pl.* (*de* مرغب) Dons, cadeaux (choses désirées). 2. Ceux qui sont dans la gêne, qui sont à court quant aux moyens d'existence.

مُرْتَغِبٌ Qui désire.

مَرْغُوبٌ, *fém.* مَرْغُوبَةٌ 1. Désiré, recherché. 2. Désirable.

رَغَثَ *f. A.* (*n. d'act.* رَغْثٌ) 1. Teter (sa mère), *av. acc. de la p.* (se dit d'un petit). 2. Porter plusieurs coups avec une lance, *av. acc. de la p.* (sucer, *pour ainsi dire*, le sang avec une lance). —*Au passif*, رُغِثَ 1. Dépenser tout son bien pour satisfaire les demandes, être, *pour ainsi dire*, sucé, saigné par des importuns. 2. Souffrir des douleurs à la partie رغثاء de la mamelle.

IV. 1. Percer, porter un coup de lance à la partie رغثاء, *av. acc. de la p.* 2. Allaiter son petit. 3. Porter à quelqu'un plusieurs coups de lance l'un après l'autre, *av. acc. de la p.* VIII. Teter (sa mère), *av. acc. de la p.*

رَغُوثٌ et مُرْغِثٌ (*sans le* ة *signe du fém.*) Qui allaite, qui donne à teter (femelle) (*comp.* مُرْضِعٌ *qui s'applique à la femme*).

رُغْثَاءُ, *duel* رُغْثَاوَانِ Veine lactaire de la mamelle.

مُرَغَّثٌ Endroit du doigt occupé par la bague.

مَرْغُوثٌ Qui a tout donné, qui s'est ruiné en cédant aux demandes des nécessiteux.

رَغَدَ (*n. d'act.* رَغَدٌ) Être prospère, s'écouler au sein de l'aisance, de l'affluence (se dit de l'état, de la vie d'un homme). — رَغُدَ (*n. d'act.* رَغَادَةٌ) *Même signif.* IV. 1. Se trouver, vivre dans l'abondance (se dit d'un homme). 2. Laisser paître librement les bestiaux, *av. acc.* X. Trouver la vie commode, aisée. XI. ارْغَادَّ 1. Mener une vie commode au sein de l'abondance. 2. Être mêlé, mélangé. 3. Être dans le doute et l'hésitation. 4. Être troublé.

رَغَدٌ Commode, aisé, prospère, qui s'écoule au sein de l'abondance (vie, état).

رَغْدٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *coll.* Qui mènent une vie aisée au sein de l'abondance.

رَغَّادٌ Très-abondant, qui se trouve à profusion.

رَغِيدٌ Agréable, délicieux.

رَغِيدَةٌ 1. Bouillie faite de farine et de lait. 2. Beurre frais.

مُرْغَادٌ 1. Qui boude, qui se fâche et ne veut pas répondre quand on lui adresse des questions. 2. Qui est mal à son aise, qui éprouve un malaise. — مريض مرغاد Malade, abattu par la maladie et incapable d'aucune application d'esprit. — نايم مرغاد Qui éprouve un malaise pour n'avoir pas assez dormi. 3. Incertain, qui est dans l'hésitation sur le parti à prendre. 4. Mêlé et épaissi par le mélange de la farine (lait).

رَغْرَغَ (n. d'act. رَغْرَغَةٌ) 1. Jouir d'une vie aisée et délicieuse. 2. Mener les chameaux à l'eau, à l'heure que l'on veut, sans avoir d'heure fixe. 3. Faire boire les chameaux sans leur faire étancher entièrement la soif. 4. Cacher une chose.

رغز — X. اِسْتَرْغَزَ Trouver une chose douce, trouver qu'elle n'est ni dure ni roide.

رَغَسَ f. A. Rendre quelqu'un riche, le combler de richesses, *av. acc. de la p.*; mettre en possession de grandes richesses, *av. d. acc.* (se dit de Dieu). IV. *Même signif.*, *av. d. acc.* X. Trouver une chose douce, trouver qu'elle n'est ni dure, ni roide.

رَغْسٌ, *pl.* أَرْغَاسٌ 1. Accroissement. 2. Surcroît, abondance, affluence de biens. 3. Avantage, profit.

مُرْغِسٌ Prospérité, vie aisée au sein de l'abondance.

مُرْغِسٌ 1. Qui se soigne, qui se procure toutes les aises, pour mener une vie de délices. 2. Vie aisée au sein des délices.

مَرْغُوسٌ 1. Heureux, qui vit au sein de l'abondance. 2. Celui que Dieu bénit et à qui il accorde des richesses.

مَرْغُوسَةٌ 1. *fém. de* مرغوس. *De là*, امراة مرغوسة Femme qui a beaucoup d'enfants. 2. Confusion, désordre (*Voy.* مرخوسة).

رَغَشَ f. A. Exciter une sédition, une émeute contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْغِيشٌ) Augmenter, accroître (les biens, les richesses de quelqu'un).

رَغَفَ f. A. (*n. d'act.* رَغْفٌ) 1. Pétrir (la farine, la pâte, la boue) avec la main. 2. Faire des bouchées, des boulettes et les donner à manger à..., *av. acc.* IV. 1. Fixer avec attention ses regards sur..., *av.* الى. 2. Presser le pas, s'avancer rapidement.

رَغِيفٌ, *pl.* رُغْفٌ, رُغُفٌ, رُغْفَانٌ, أَرْغِفَةٌ et تَرَاغِيفُ Un pain (mince et rond *ou* oblong, le seul qui soit connu en Orient).

رَغَلَ f. A. (*n. d'act.* رَغْلٌ) Teter sa mère (se dit *proprem.* du chevreau) (*Voy.* رغث). IV. 1. Allaiter, donner à teter. 2. Produire des plantes رُغْل (se dit du sol). 3. Monter en graine, commencer à avoir des grains dans les épis (se dit des céréales) (*comp.* رغل IV.). 4. Déplacer, mettre une chose à une autre place que celle où elle était. 5. S'écarter, s'éloigner d'un lieu habituel, *av.* عن *du lieu* (se dit, *p. ex.*, des chameaux qui s'écartent du pâturage). 6. Incliner, pencher vers..., *av.* الى.

رَغْلٌ Céréales dont les épis commencent à avoir des grains (*Voy.* رَغَلَ *et* اراعيل).

رُغْلٌ *coll.*, *pl.* أَرْغَالٌ *Espèce de* plante, *autrem.* سُرْمُق.

يَا رَغَالِ *Terme de dédain dont on appelle ou apostrophe une* servante, esclave.

رَغَلَةٌ Agneau *ou* chevreau, petit de brebis *ou* de chèvre.

رُغْلَةٌ *pour* غُرْلَةٌ Prépuce (*comp.* رعل).

رَغُولٌ 1. Qui fait teter son petit (brebis, chèvre). 2. Qui prend et mange tout ce qui lui tombe sous la main.

أَرْغَلُ 1. Aisé, commode, confortable (se dit de la vie menée dans l'abondance). 2. Qui a encore son prépuce, non circoncis. 3. Qui a les testicules trop longs.

رغلد — أَرْغَلَّدَ *Voy.* رغد XI.

رَغَمَ *f. A.* (*n. d'act.* رَغْمٌ) 1. Avoir quelque chose en aversion et s'en détourner avec dégoût, abhorrer, *av. acc. de la ch.* 2. Forcer, contraindre quelqu'un, l'humilier en lui faisant faire quelque chose malgré lui, *s'emploie surtout avec le mot* انف nez. *On dit :* رغم الله به الانوف Dieu a écrasé par lui bien des nez, *pour dire :* Dieu a humilié, rabattu l'orgueil de bien des hommes par lui. 3. Être humilié et réduit à faire quelque chose malgré soi. *On dit :* رَغِمَ انفُ فلانٍ et رَغِمَ فُلَانٌ Un tel a été humilié et contraint à telle chose malgré lui. 4. Dire à quelqu'un : رَغْمًا Nargue de toi! *c.-à-d.*, lui témoigner du dédain, *av. acc. de la p.* — رَغِمَ (*n. d'act.* رَغَمٌ) 1. Abhorrer quelque chose, avoir de l'aversion pour quelque chose et s'en détourner, *av. acc. de la ch.* 2. Être humilié, abaissé jusqu'à terre, et, *pour ainsi dire*, le nez dans la poussière. *On l'emploie avec le mot* انف nez. — رَغِمَ انفُ فلانٍ Un tel a eu le nez écrasé contre la terre, il a subi une humiliation (*c'est le contraire de* حمى انفه. *Voy.* حمى). *On dit :* رغم انفي لله Que mon nez soit dans la poussière devant Dieu, *pour dire :* je m'abaisse devant Dieu. II. (*n. d'act.* تَرْغِيمٌ) 1. Vexer quelqu'un, faire quelque chose en dépit de lui, ce qui le contrarie. 2. Dire à quelqu'un : رَغْمًا ou رُغْمًا, *av. acc. de la p. Voy. la* I. 4. III. (*n. d'act.* مُرَاغَمَةٌ). 1. Abhorrer une chose et la fuir avec aversion. 2. Fuir. 3. Se fâcher, être vexé, contrarié. 4. Bouder quelqu'un et se séparer de lui, *av. acc. de la p.* IV. 1. Renverser quelqu'un et lui plonger le nez dans la poussière. *De là* 2. Forcer, contraindre, *av. acc. de la p.* 3. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Mettre en colère, irriter. 5. Vexer, contrarier. 6. *Comme syn. de* ادغم Rendre quelqu'un noir de visage. *c.-à-d.*, le rendre vil et méprisable, et, *de là*, rendre réprouvé, damner quelqu'un (se dit de Dieu). *On dit, en maudissant quelqu'un :* ارغمه الله وادغمه Que Dieu le jette le nez dans la poussière et le damne! V. 1. Être en colère. 2. Beugler, mugir (se dit d'un chameau ou du petit d'un chameau).

رَغْمٌ, رِغْمٌ, رُغْمٌ 1. Aversion, répugnance qu'on a pour quelque chose. — على رغمه et على رغم انفه Malgré lui, en dépit de lui. 2. Colère. 3. Contrariété, violence qu'on fait à quelqu'un.—القى على الرغم Il jeta par terre, *pour ainsi dire*, la face contre la terre.

رَاغِمٌ, *pl.* رُغَّمٌ Abattu par terre, le nez dans la poussière; *de là*, contraint à quel-

que chose. *On dit dans le même sens :* راغم الانف, *au pl.* رُغّم الانوف et رَاغِم دَاغِم.

رَغَام 1. Terre mêlée de sable fin. 2. Poussière très-fine.

رُغَام Morve très-claire qui coule du nez des moutons.

رُغَامَة Chose que l'on demande et que l'on désire obtenir.

رُغَامَى 1. Lobe du foie (*Voy.* رُغَامِى). 2. Nez.

مَرْغَم et مَرْغِم 1. Nez. 2. Chemin que l'on suit (*comp.* مَذْهَب).

مَرْغَمَة Aversion, répugnance qu'on a pour quelque chose. — على مرغمته Malgré lui, en dépit de lui.

مُرَاغَم 1. Endroit par où l'on se sauve. 2. Endroit où l'on se réfugie. 3. Château fort, citadelle. 4. Lieu où règne le désordre.

مُرَاغِمَة Qui boude son mari (femme).

رَغَنَ *f. A.* (*n. d'act.* رُغُون) 1. Écouter volontiers quelque chose, prêter l'oreille comme à une chose agréable, *av.* الى. 2. Boire *ou* manger avec plaisir en savourant les mets *ou* la boisson. 3. Désirer ardemment quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Incliner le corps pour s'appuyer contre quelque chose, *av.* الى (*syn.* ركن). IV. 1. Écouter volontiers, avec plaisir, *av.* الى. 2. Remplir quelqu'un du désir de quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Rendre une chose facile à quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

رَغَّنْ Peut-être. *Voy.* لعلّ.

رَغَنَة Terrain uni et doux.

رَغَا *f. O.* (*n. d'act.* رُغَاء, رَغَوَان) Mugir (se dit des chameaux). *On dit :* رغى فيهم بكر ثمود La jeune chamelle de Themoud a mugi sur eux, *pour dire*, ils furent anéantis, exterminés (*par allusion à la chamelle de la tribu de Themoud, exterminée par l'ordre de Dieu*) ; crier (se dit des autruches, de l'hyène, d'un enfant qui pleure tout haut). — رَغِىَ Être couvert, se couvrir d'écume (se dit du lait) ; mousser. II. (*n. d'act.* تَرْغِيَة) 1. Être couvert, se couvrir d'écume (se dit du lait). 2. Mettre en colère, irriter ; faire, *pour ainsi dire*, écumer quelqu'un de rage. IV. أَرْغَيْت 1. Être couvert, se couvrir d'écume (se dit du lait) ; mousser. 2. Faire crier, mugir, beugler. *De là* 3. Donner à quelqu'un une bête qui mugit, *c.-à-d.*, un chameau. *On dit :* ما ارغى ولا اثغى Il n'a fait ni mugir ni bêler, *pour dire*, il n'a donné ni chameau, ni même une brebis. 4. Crier, tempêter, faire du tapage. — وقام وقعد وارغى وازبد Tantôt il se levait, tantôt il s'asseyait ; il tempêtait et écumait de rage (*Voy.* زبد IV.). VI. *Au pl.*, Crier, beugler, mugir à l'unisson, l'un et l'autre, les uns et les autres. VIII. ارْتَغَى Enlever l'écume du lait, et l'avaler.

رَغُوّ Qui mugit beaucoup et d'une voix retentissante.

رَغْوَة 1. Écume sur le lait. 2. Peau sur le lait *ou* sur la crème. 3. Pierre, rocher.

رِغْوَة, رُغْوَة, *pl.* رِغًى, رُغًى Écume sur le lait.

رَاغٍ *pour* رَاغِى, *fém.* رَاغِيَة Qui mugit, qui crie. *De là,* رَاغِيَة Bête qui mugit, *c.-à-d.*, chamelle (*comp.* ثَاغِيَة).

رُغَاوَةٌ, رِغَايَةٌ, رُغَاوَةٌ, رِغَاوَةٌ Écume sur le lait.

مُرْغٍ pour مُرَغَّى Obscur, dont le sens n'est pas bien clair (comme s'il était recouvert d'écume).

مِرْغَاةٌ Écumoire, cuiller pour ôter l'écume.

رَغْوَان Écumer, mousser (se dit, *p. ex.*, du café bouillant, quand on le verse).

رَفَّ *f. O. I.* **1.** Manger beaucoup. **2.** Manger (les herbes, les légumes) d'une partie seulement de la bouche, de manière à ce que la bouche n'en soit pas tout à fait remplie. **3.** Baiser avec le bout des lèvres, en suçant. **4.** Humer, boire en humant (*comp.* رشف). **5.** Teter sa mère (se dit d'un petit), *av. acc.* **6.** Entourer, cerner quelqu'un de toutes parts, *av.* ب *de la p.* **7.** Garder, protéger quelqu'un, *av. acc. de la p.* **8.** Traiter quelqu'un avec bonté, et avoir soin de lui, *av. acc. de la p.*; servir quelqu'un avec assiduité et empressement, en tout, dans de petites comme dans de grandes choses, *av.* ل *ou av. acc. de la p.* (*syn. de* حفّ **6. 7. 8.**). *On dit:* من حفّنا ورفّنا فليقتصد Celui qui a soin de nous et qui nous donne ses soins doit se tenir dans un certain milieu, ne pas donner dans les extrêmes. — ذهب من كان يحفّه ويرفّه Celui qui avait soin de lui et qui était aux petits soins pour lui, n'est plus ici. **9.** Honorer quelqu'un, lui témoigner du respect, *av.* ب *de la p.* **10.** (*n. d'act.* رَفٌّ, رَفِيفٌ) Briller d'un vif éclat (se dit d'une couleur). **11.** Briller (se dit des éclairs). **12.** Briller (se dit des yeux étincelants, des yeux de celui qui clignotte, *ou* de ce qui brille avec vibration de lumière). **13.** (*n. d'act.* رَفٌّ) Coudre une pièce d'étoffe au bas de la robe pour l'allonger, *av. acc.* **14.** Prendre quelque chose tous les jours (*p. ex.*, du lait). **15.** Prendre quelqu'un chaque jour, tous les jours (se dit de la fièvre). *On dit:* اخذته الحمى رفّا. **16.** Désirer quelque chose, tressaillir du désir de...., *av.* الى *de la ch.* **17.** Déployer, ouvrir (ses ailes) (se dit d'un oiseau). **18.** Casser. **19.** (*n. d'act.* رُفُوفٌ) Être mince, léger (se dit d'une robe, d'une étoffe dont le tissu est léger et ne chauffe pas (*opp. à* دفأ). **IV.** Étendre les ailes sur quelque chose (se dit, *p. ex.*, de la poule qui les étend sur les œufs qu'elle couve), *av.* على *de la ch.* **VIII.** Briller d'un vif éclat (se dit d'une couleur).

رَفٌّ, *pl.* رُفُوفٌ **1.** Fenêtre cintrée. **2.** Troupeau de bœufs, *ou* de chèvres, *ou* de moutons. **3.** Grands chameaux. **4.** Bergerie, bercail. **5.** Grand monticule de sable. **6.** Morceau d'étoffe, de drap, souple et moelleux, *ou* vêtement souple. **7.** Salive. **8.** Vivres, provisions. **9.** Planche, ais. **10.** Volet.

رِفٌّ Grands chameaux.

رُفٌّ **1.** Paille. **2.** Brins de paille cassée *ou* hachée.

رَافٌّ Qui a soin de quelqu'un, qui sert avec zèle et empressement (*syn.* حافّ). — ما له حافّ ولا رافّ Il n'a personne qui le soigne, qui soit aux petits soins pour lui.

رُفَّة 1. Brin de paille. 2. Paille.

رَفَّاف Brillant, qui a du lustre, de l'éclat.

رَفِيف 1. Brillant de...., qui brille de quelque chose (*p. ex.*, un arbre de gouttes de rosée). 2. Dispersé, disséminé. 3. Éclat, brillant, lustre, beauté. 4. Toit, toiture. 5. Abondance de fourrage. 6. Lis. 7. Fenêtre. 8. Robe étroite. — ذات الرفيف Bateaux amarrés l'un à l'autre pour passer un fleuve. 9. Pont de bateaux. *Voy.* رَقّ 9.

رَفَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رَفْأ) 1. Réparer un habit en y faisant une reprise, des reprises, *av. acc. de l'habit. De là* 2. *av.* بين *des p.*, Réconcilier, mettre la paix entre les personnes brouillées. 3. Calmer, apaiser quelqu'un. 4. Faire aborder une embarcation au rivage, faire attérir, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَرْفِئَة, تَرْفِيء) Complimenter, *surtout* un nouveau marié, et lui adresser des souhaits en disant : بالرفاء والبنين En bonne harmonie et avec des fils! (*Cette formule, en usage chez les Arabes païens, a été remplacée depuis Mahomet par* بارك الله عليك Que Dieu vous bénisse! *et* جمع الله بينكما في خير Que Dieu vous accorde du bonheur à l'un et à l'autre! III. 1. Montrer de la partialité pour quelqu'un, favoriser quelqu'un préférablement à d'autres, *av. acc. de la p.* 2. Flatter quelqu'un. IV. 1. Pencher d'un côté plus que de l'autre. 2. Peigner les cheveux et la barbe. 3. Approcher de quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 4. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 5. Faire acception de personnes en traitant une affaire; favoriser un tel plus que tel autre, montrer de la partialité pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Flatter quelqu'un. VI. *Au pl.*, Vivre en paix, s'accorder et s'entr'aider.

رِفَاء Paix, concorde, accord. — بالرفاء والبنين Vivez en paix et entourés de fils (*Voy. la* II.).

رَفَّاء Ouvrier qui fait des reprises.

مَرْفَأ 1. Amarrage, endroit au rivage où un navire est amarré. 2. Atelier où l'on fait des reprises (aux habits, châles, etc.).

مُرْفَأ *Voy. le précéd.* 1. (*comp.* مرسى *sous* رسى).

رَفَتَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَفْت) 1. Casser, briser en petits morceaux. 2. Être cassé, brisé en petits morceaux. 3. Être coupé, arraché, séparé de son tout. IX. 1. Être arraché, coupé, séparé. 2. Être cassé.

رُفَت 1. Qui brise, qui casse tout. 2. Paille. (*Dans ce dernier sens, on l'écrit aussi* رُفَّت) (*comp.* رُفَّة).

رُفَات Objet cassé en petits morceaux.— عظم رفات Os brisé *ou* carié.

مَرْفُوت Brisé, cassé en petits morceaux.

رَفَثَ *f. A.* (*n. d'act.* رَفْث, رُفُوث) et رَفِثَ *f. A.* et رَفُثَ 1. Tenir des propos obscènes à une femme, *av.* الى *de la p.* 2. Cohabiter avec une femme. IV. Se servir de propos obscènes.

رَفَث 1. Propos obscènes tenus à une femme. 2. Cohabitation.

رفح — رَفَّحَ (*n. d'act.* تَرْفِيح) Dire à quelqu'un : بالرفا والبنين. *Voy.* رفا II.

أَرْفَخُ Qui a les cornes retournées vers les oreilles et très-espacées.

رفخ — رَافِخٌ *Voy.* رافغ.

رُفُوخٌ *pl.* Malheurs, calamités.

رَفَدَ *f. I.* (*n. d'act.* رَفْدٌ) 1. Donner quelque chose à titre de présent, faire un cadeau, des cadeaux. 2. Venir au secours de quelqu'un, lui prêter assistance, *av. acc. de la p.* 3. *f. A. I.* (*n. d'act.* رَفْدٌ) Mettre sur le dos d'une bête de somme un coussin (رفدة) sous le bât, *av.* على *de la bête. De là* 4. Enlever les bagages, les effets et les porter (se dit des portefaix). 5. (*Alg.*) رفدت بالكرش Elle a conçu, elle est devenue enceinte (*syn.* علق). II. (*n. d'act.* تَرْفِيدٌ) Honorer quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. 1. Faire un don, un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Venir au secours de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. *Voy. la* III. 2. *Voy. la* I. 3. V. Demander assistance. VI. Se prêter un secours mutuel, s'entr'aider. VIII. Gagner sa vie ; gagner ; faire des profits. X. 1. Demander à quelqu'un un don, un cadeau, *av. acc. de la p.* 2. Demander secours, réclamer l'assistance de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

رِفْدٌ Grand vase à boire. *On dit :* هُرِيقَ رَفْدُهُ Sa coupe a été vidée, le contenu de sa coupe a été répandu, *pour dire*, il est mort.

رِفْدٌ, *pl.* رُفُودٌ, أَرْفَادٌ 1. Don, cadeau. 2. Bienfait, faveur. 3. *Voy.* رِفْدٌ.

رَافِدٌ Qui aide, qui prête assistance, auxiliaire. — الرافِدَانِ *duel, Nom sous lequel on comprend les deux fleuves* Le Tigre et l'Euphrate.

رَافِدَةٌ, *pl.* رَوَافِدُ Pièce de bois qui soutient le toit.

رِفَادٌ Chiffon, tampon, linge plié dont on couvre la plaie *ou* bouche une entaille.

رِفَادَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Coussin fait de drap ou de feutre plié, que l'on met sous le bât d'une bête de somme. (*On appelle* جديدة *celui que l'on met sous la selle* سرج.) 3. Don, contribution en argent que les Koreïchites faisaient entre eux pour acheter des vivres, du raisin, etc., pour les pèlerins de la Mecque.

رَفُودٌ Qui donne abondamment du lait au point de remplir en un seul traiement un grand vase رِفْد (chamelle).

رُفَدَانٌ Œuf frais à la coque.

مَرْفَدٌ, مِرْفَدٌ Don, cadeau.

مِرْفَدٌ, *pl.* مَرَافِدُ 1. Grand vase à boire *ou* à traire du lait. 2. Petit coussin que les femmes emploient pour dissimuler l'absence ou la maigreur des fesses (*comp.* ردف).

مَرَافِيدُ *pl.* Qui donnent du lait continuellement dans chaque saison (brebis).

رَفْرَفَ (*n. d'act.* رَفْرَفَةٌ) 1. Étendre, déployer et agiter les ailes (se dit d'un oiseau qui en couvre ses œufs *ou* qui s'abat sur quelque chose) (*comp.* رفّ). 2. Produire un bruit, résonner.

رَفْرَفٌ *coll.*, *n. d'unité* رَفْرَفَةٌ, *pl.* رَفَارِفُ 1. Voûte. 2. Satin. 3. Coussin, matelas. 4. Pièce ajoutée au bas du pan de la tente

pour l'allonger. 5. Basque de la cotte de mailles. 6. Tablier en mailles de fer ajouté au bas du casque et descendant sur la nuque. 7. Branches pendantes d'un arbre. 8. Draperie, pan d'une couverture, partie qui descend en bas. 9. *En gén.*, Pan, basque, ce qui pend, ce qui n'est pas plié. 10. Couverture, couvre-pied. 11. Tapis. 12. Tente en poils de chèvre, *autrem.* فسطاط. 13. *Tout* arbre dont les branches descendent en bas (*p. ex.*, comme le saule-pleureur). 14. Clitoris.

رَفْرَاقٌ Oiseau du genre des passereaux, qui poursuit sa propre ombre, *appelé autrem.* خاطف ظلّه *et* ملاعب ظلّه.

رَفَزَ *f. I.* (*n. d'act.* رَفْزٌ) 1. Frapper, battre. 2. Battre (se dit des artères).

رَافِزٌ Artère.

رَفَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَفْسٌ, رِفَاسٌ) 1. Frapper, pousser du pied, ruer. 2. Regimber. — ترفس الجمم Tu rues, tu donnes des ruades sur la poitrine. 3. Lier le pied du chameau avec une corde رفاس, *av. acc.*

رَفْسَةٌ Ruade, coup de pied détaché par un cheval, etc., sur la poitrine de celui qui l'approche.

رِفَاسٌ Corde avec laquelle on lie le pied du chameau (*syn.* إِبَاص).

رَفَشَ (*n. d'act.* رَفْشٌ) 1. Casser, concasser, broyer, écraser. 2. Faire bonne chère, manger et boire comme un homme chez qui il y a de tout à foison. 3. (*n. d'act.* رُفُوشٌ) Ne pas ménager, employer largement telle ou telle chose pour faire telle ou telle autre, *av.* فى *de la ch.*; employer beaucoup de matière pour faire quelque chose largement. 4. Enlever tout, faire rafle. — رَفِشَ (*n. d'act.* رَفَشٌ) Avoir les oreilles grandes et épaisses. II. (*n. d'act.* تَرْفِيشٌ) 1. Peigner sa barbe, passer le peigne dans la barbe. 2. Porter une barbe large et qui, par sa forme, ressemble à une pelle. IV. 1. Être malade pour s'être livré à des excès de bouche et à la débauche. 2. Rester dans un pays, n'en point sortir, *av.* ب *du lieu.*

رَفْشٌ, رُفْشٌ Pelle pour enlever les ordures. — من الرفش الى العرش (*loc. prov.*) De la pelle au trône (se dit de quelqu'un qui, d'une condition basse, s'est élevé au faîte des grandeurs).

أَرْفَشُ الاذنين — أَرْفَشُ Qui a les oreilles grosses et pendantes.

رَفَّاشٌ Qui rapproche avec une pelle le grain à celui qui le mesure et le met en un tas sur l'aire.

مِرْفَشٌ Pelle avec laquelle on jette le grain en l'air pour le vanner.

مِرْفَشَةٌ Pelle.

رَفَصَ Pousser, frapper avec le pied (*Voy.* رفس). VI. تَرَافَصَ Venir à tour de rôle pour puiser de l'eau *ou* en boire. VIII. Renchérir, augmenter, être d'un prix élevé (se dit des denrées) (*comp.* رعص, *opp. à* رخص).

رُفْصَةٌ Tour, tour de rôle. *On dit:* هذا رفصتى من الشرب C'est à moi maintenant de boire.

رَفِيضٌ Qui vient à l'eau avec un autre pour boire, chacun à son tour.

رَفَضَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَفْضٌ, رَفَضٌ) **1.** Quitter, abandonner une chose, *av. acc.* **2.** Laisser, abandonner quelqu'un à lui-même (*p. ex.*, les chameaux dans les champs, en les laissant se disperser). **3.** Renoncer à quelque chose. **4.** Jeter, lancer des projectiles. **5.** Paître librement et se disperser dans les champs (se dit des chameaux que le pâtre se contente d'observer de loin). **6.** Être large, spacieux (se dit d'une vallée, etc.). **7.** Étaler ses grappes après la chute des fleurs (se dit d'un palmier). **8.** Exécuter, faire un travail. **9.** *V.* رفد 5. II. (*n. d'act.* تَرْفِيضٌ) **1.** Laisser un peu d'eau dans l'outre, *av.* فِي. **2.** Avoir la verge pendante et flasque (se dit d'un cheval). IV. **1.** Laisser les chameaux se disperser dans le pré. **2.** S'écarter, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* **3.** Être large, spacieux (se dit d'une vallée, etc.). V. **1.** Se disperser, se dissiper, s'évanouir (se dit d'une chose). **2.** Être brisé, cassé. VI. Se faire une issue et éclater au dehors; jaillir (se dit des larmes). IX. **1.** Jaillir, couler (se dit des larmes). **2.** Se disperser, se dissiper et disparaître, s'évanouir. **3.** S'élargir (se dit d'une vallée). X. Être large, spacieux (se dit d'une vallée).

رَفْضٌ, رَفَضٌ, *pl.* أَرْفَاضٌ **1.** Qui se dispersent et paissent à leur gré, pendant que le pâtre les observe seulement de loin (bestiaux, chameaux). — نعام رَفَضٌ Autruches qui se séparent en bandes. **2.** Petite quantité (d'eau), *av.* من.

قُبَضَةٌ رُفَضَةٌ Qui tantôt réunit et tient ensemble plusieurs choses, et tantôt leur permet de se disperser, *p. ex.*, un pâtre qui rassemble ou dissémine ses bestiaux à son gré, *ou* celui qui prend une partie de la chose et en laisse une autre.

رَافِضٌ **1.** Qui jette, qui lance des projectiles. **2.** Qui se sépare et fait défection.

رَافِضَةٌ **1.** *fém. du précéd.*; *pl.* رَوَافِضُ.— ابل رافضة Chameaux qui se dispersent et paissent de tous côtés. **2.** Défectionnaire, déserteur, soldat, partisan qui a abandonné son chef. — *Au pl.*, الرَّوَافِضُ Les déserteurs, *nom donné à une partie des Chiites* (شيعى). *De là*, les hérétiques, *et particulièrem.* les Persans.

رَافِضِيٌّ Sectaire appartenant aux روافض. *Voy. plus haut.*

رُفَاضٌ Fragment, parcelle d'un objet cassé.

رُفَّاضٌ Chemins qui se séparent et vont dans des directions opposées.

رَفَّاضَةٌ *pl.* (*de* رَفَّاضٌ) Qui mènent leurs troupeaux dans les prés séparés les uns des autres.

رُفُوضٌ *pl.* **1.** Bandes séparées. **2.** Isolés et éloignés les uns des autres (pâturages, prés). **3.** Terres abandonnées et qui n'ont pas de propriétaire, *av.* من.

رَفِيضٌ **1.** Jeté, abandonné, laissé comme inutile. **2.** Cassé (se dit d'une lance, etc.). **3.** Sueur.

مَرْفَضٌ, *pl.* مَرَافِضُ **1.** Endroit où la

vallée s'élargit. 2. Endroit où le torrent se répand.

مَرْفُوض Abandonné, laissé, rejeté comme inutile.

رَفَعَ *f. A.* (*n. d'act.* رَفْع) **1.** Élever, porter en haut, hausser, hisser. — رفع عينيه Il leva les yeux (vers le ciel). — رفع محلّه Il a élevé sa place, *c.-à-d.*, il lui a assigné un rang plus élevé, *ou* une place plus honorable, plus élevée. — رفع به رأسًا Il y consentit. — رفعوا الحرب Ils élevèrent la guerre, *pour dire*, ils commencèrent la guerre. — رفع الصوت Élever la voix, parler *ou* crier plus haut. 2. Faire remonter plus haut, retracer (se dit dans les généalogies, quand on fait remonter une personne à telle autre comme à son aïeul), *av.* الى. 3. S'élever au-dessus de quelqu'un; le surpasser, *av. acc. de la p.* 4. Oter, écarter, éloigner. — رفع عنه الشرّ Il éloigna de lui ce malheur. — رفع الحاجات Oter les besoins, *pour dire*, les satisfaire. 5. Enlever les céréales, les moissons du champ, et les porter sur l'aire; finir les récoltes. 6. (*n. d'act.* رَفْع, مَرْفُوع) Recueillir toutes ses forces pour marcher plus vite (se dit d'un chameau). 7. Stimuler une bête de somme, et lui faire rassembler toutes ses forces). 8. (*n. d'act.* رَفَعَان) Monter, se rendre dans un pays plus élevé. 9. (*n. d'act.* رُفْعَان) Porter (une affaire) plus haut, devant une autorité supérieure, en appeler à..., former un appel auprès de quelqu'un contre quelqu'un, *av.* الى *de la p. et* على *de l'autre.* **10.** Faire un rapport au prince. **11.** Prononcer un mot avec un dhamma (ُ) sur sa consonne finale, *c.-à-d.*, mettre le nom au nominatif, *ou* le verbe à l'aoriste indicatif (*comp.* نصب). — رَفُعَ **1.** (*n. d'act.* رَفَاعَة) Élever la voix, *ou* l'avoir haute; parler, crier tout haut. 2. (*n. d'act.* رِفْعَة) Être élevé en rang, être haut placé. — *Au passif,* رُفِعَ **1.** Être élevé, haussé, porté plus haut, être hissé. 2. Être ôté, enlevé de dessus quelque chose. *De là impersonnellem.:* رُفِعَ من شي Ce qui couvrait, cachait la chose, fut ôté, *pour dire,* la chose fut découverte (*comp.* كشف). 3. Être mis au nominatif *ou* à l'aoriste (se dit d'un nom *ou* d'un verbe) (*Voy.* رَفَعَ 11.). II. (*n. d'act.* تَرْفِيع) **1.** Élever, hausser, porter en haut, plus haut. 2. Stimuler à la marche et faire recueillir toutes ses forces. 3. Courir tantôt plus vite, tantôt moins vite, accélérer et ralentir tour à tour sa course. 4. Emporter quelqu'un du champ de bataille, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُرَافَعَة) **1.** Citer quelqu'un devant un juge, *ou* porter une affaire devant un juge, *av. acc. de la ch. ou de la p., et* الى *de la p.*; former appel, en appeler à.... 2. Se mettre plus haut à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*opp. à* خَافَضَ). *De là on dit :* رافعني وخافضني Il s'élève et se baisse à mon égard, *pour dire,* il cherche à m'accommoder par tous les moyens, et il se plie à toutes mes exigences. 3. Pardonner et laisser quelqu'un en vie, *av.* ب *de la p.* V. **1.** S'élever, s'enorgueillir. 2. Prendre des airs de supériorité à l'égard de quel-

qu'un, *av.* على *de la p.* VI. *Au pl.*, Porter simultanément, chacun de son côté, une affaire, une plainte devant un juge, devant le prince, *av.* الى *de la p.* VIII. 1. Élever, porter plus haut, hausser, hisser. 2. Enlever, ôter, *p. ex.*, les récoltes des champs. 3. Enlever, ôter, écarter (un obstacle, etc.). 4. Être élevé, placé haut, occuper un rang élevé. 5. *Av.* الى *du lieu*, Lever le camp pour aller à.... 6. Se retirer, abandonner la partie. X. 1. Demander, vouloir, exiger qu'une chose soit élevée, haussée *ou* enlevée. 2. Être propre à être enlevé (se dit, *p. ex.*, de la nappe ou des plateaux qu'il est temps d'enlever quand le repas est fini).

رَفْعٌ 1. *n. d'act. de la* I. Élévation des mains vers le ciel (dans la prière). 2. Enlèvement, action d'enlever, d'emporter, d'ôter. 3. La voyelle dhamma (ُ) sur la consonne finale d'un mot. *De là* 4. Nominatif, *et* 5. Aoriste de l'indicatif (*comp.* نَصْب).

رَافِعٌ, *fém.* رَافِعَةٌ 1. Qui élève, qui hausse, qui hisse, qui porte plus haut. 2. Qui ôte, qui écarte. — رافع الحاجات Qui met de côté les besoins, *c.-à-d.*, qui les satisfait (s'emploie *entre autres* de Dieu). 3. Qui éclate et s'élance dans l'espace du ciel (foudre, éclair). 4. ناقة رافع Chamelle qui a du colostrum.

رَفَاعٌ et رِفَاعٌ Enlèvement des céréales, des récoltes du champ, et leur transport sur l'aire *ou* dans les granges. — ايام رفاع Saison où l'on enlève les récoltes des champs.

رَفَاعَةٌ Élévation de la voix, intensité d'un son, d'un bruit.

رِفَاعَةٌ Élévation (de rang).

رِفَاعَةٌ, رُفَاعَةٌ 1. Rembourrement dont les femmes se servent pour dissimuler l'absence ou la maigreur des fesses. 2. Cordon à l'aide duquel un homme chargé de chaînes soutient ces chaînes pour qu'elles ne l'empêchent pas de marcher. 3. *V.* رَفَاعَةٌ.

رِفْعَةٌ 1. Élévation (de rang), rang élevé, grandeurs, honneurs. 2. Considération dont on jouit.

رَفِيعٌ 1. Qui élève, qui hausse, qui hisse. 2. Élevé, haut. 3. Placé sur une hauteur. 4. Haut, élevé en rang, d'un rang élevé; illustre. 5. Haut, retentissant (se dit du son, de la voix). — رجل رفيع الصوت Homme qui a une voix retentissante ; *et*, *au fig.*, célèbre, qui a du renom. 6. Fin, surfin (se dit des étoffes, des tissus).

رَفِيعَةٌ 1. *fém. de* رفيع 1. 2. 3. 4. 5.; 2. Cause portée devant un prince *ou* devant un tribunal supérieur : appel. 3. Rembourrement dont les femmes se servent pour dissimuler l'absence ou la maigreur des fesses.

أَرْفَعُ 1. Plus élevé, plus haut, placé plus haut. 2. Plus élevé en rang, plus illustre.

اِرْتِفَاعٌ 1. Élévation, hauteur. 2. Grande dignité, rang élevé. 3. Enlèvement, action d'enlever, d'ôter. 4. Enlèvement des récoltes du champ, et leur transport dans les granges. *De là* 5. *pl.* اِرْتِفَاعَاتٌ Revenu des terres. — ارتفاع طايل Grands revenus.

مَرْفَعٌ 1. Lieu élevé. 2. Étagère.

مَرْفُوعٌ 1. Élevé, haussé, hissé. 2. Placé haut, qui occupe un rang élevé. 3. Qui a un dhamma (ُ) sur sa consonne finale, *par conséquent*, mis au nominatif (nom), *ou* mis à l'aoriste de l'indicatif (verbe). 4. Précieux, d'un prix élevé (robe, étoffe). 5. *Espèce de* pas rapide, plus rapide que le حُضْر (chez le cheval). 6. الحديث المرفوع Parole de Mahomet rapportée mot pour mot par un de ses compagnons.

رَفُغَ (*n. d'act.* رَفَاغَةٌ) Vivre dans l'abondance, dans l'affluence des choses nécessaires à la vie, vivre dans les délices. V. 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Monter à califourchon sur un chameau et l'étreindre de ses jambes en les rapprochant sous son ventre pour se tenir plus solidement, *av.* فوق. 3. S'asseoir à califourchon sur les genoux de..., *av. acc. de la p.*

رَفْغٌ 1. Affluence de choses nécessaires à la vie, vie aisée. 2. Abondance d'une bonne année. 3. *pl.* رِفَاغٌ Terrain uni et mou. 4. *pl.* أَرْفُغٌ Partie la moins bonne, la moins fertile d'une vallée. 5. Sol, terrain. 6. *pl.* رُفُوغٌ, أَرْفَاغٌ *Tout* endroit creux du corps où la crasse et les saletés s'amassent. 7. Saletés qui s'amassent aux ongles et aux aisselles. 8. *pl.* أَرْفَاغٌ Naissance de la cuisse, aine. 9. Mets, nourriture. 10. Mou, tendre (se dit, *p. ex.*, de la chaux amollie). 11. Outre étroite.

رُفْغٌ 1. Aine. 2. Aisselle. 3. *En gén.*, *Tout* endroit creux du corps où les saletés et la crasse s'amassent facilement. 4. Saletés des ongles et des aisselles.

رَافِغٌ et رَفِيغٌ Qui vit au sein de l'abondance, des délices.

أَرْفَغُ *Voy. le précéd.*

رَفْغَاءُ et مَرْفُوغَةٌ Qui a les cuisses très-minces et maigres, et le vagin très-étroit, qui la rend impropre à la cohabitation (femme).

رَفَاغِيَةٌ et رَفَغْنِيَّةٌ Affluence de choses nécessaires à la vie, vie aisée (*comp.* رَفَاهِيَّةٌ).

رَفَقَ *f. O.* 1. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* رِفْقٌ, مَرْفَقٌ, مَرْفِقٌ, مِرْفَقٌ) Être bon, doux, bienveillant envers quelqu'un, *av.* ب *ou* على *de la p.*; être accommodant, de facile composition envers quelqu'un dans quelque chose, *av.* ل *de la p. et* في *de la ch.* 3. Toucher, frapper, atteindre quelqu'un au coude (مِرْفَق), *av. acc. de la p.* 4. Lier un chameau par les deux épaules (pour l'empêcher de se sauver), *av. acc.* — رَفِقَ 1. Être bon, doux, bienveillant envers quelqu'un, *av.* ب *ou* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* رَفَقٌ) Avoir un coude de travers. — رَفُقَ 1. Être bon, doux, bienveillant pour quelqu'un, *av.* ب *ou* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* رَفَاقَةٌ) Être compagnon de quelqu'un, accompagner quelqu'un, *surtout* en voyage. III. 1. Être compagnon de quelqu'un, l'accompagner dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 2. Aider, assister. IV. 1. Être bon, doux pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être bon à quelque chose, et utile à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Être bon, doux pour quelqu'un, traiter avec bienveillance, avec

douceur, *av.* ب *de la p.* 2. Se faire l'ami et le compagnon inséparable de quelqu'un, *av.* ب. VI. *Au pl.*, Vivre l'un avec l'autre, les uns avec les autres, être camarades, compagnons. VIII. 1. Protéger quelqu'un, être bon, bienveillant pour quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. S'accouder, s'appuyer sur son coude (مِرْفَق), *ou* sur un accoudoir. 3. Être appuyé, trouver appui et assistance. 4. Profiter de quelque chose, obtenir quelque avantage. 5. Demander un appui, un secours, une faveur. 6. Être rempli (se dit d'un vase). X. Demander à quelqu'un sa protection, son appui bienveillant, *av. acc. de la p.* — تَمَرْفَقَ (*formé de* مرفق) Prendre quelque chose pour coussin, pour accoudoir, et s'accouder dessus.

رِفْق 1. Bonté, bienveillance, douceur. — بالرِفْق Avec douceur, *et* sans peine, à son aise. 2. Faveur, grâce, appui.

رَفَق 1. Qui coule avec facilité, qu'on puise facilement (eau). *De là* : حاجة رَفَق البُغْيَة Chose *ou* affaire facile, qu'on obtient *ou* qu'on accomplit sans peine. 2. Froissement, compression causée au pis d'une femelle par la manière de traire maladroite et qui empêche le lait de couler.

ناقة رَفِقَة Chamelle dont le pis a été froissé par une mauvaise manière de traire.

رُفْقَة, رِفْقَة, رَفْقَة, *pl.* رُفَق, رِفَاق, أَرْفَاق 1. Troupe d'hommes qui voyagent en compagnie, caravane. 2. Société, vie de compagnons, de camarades.

رُفَاقَة Troupe d'hommes qui voyagent en compagnie.

رَفِيق, *pl.* رُفَقَاء 1. Compagnon, *surtout* de voyage, camarade; ami. 2. Doux, bon, qui agit avec douceur.

أَرْفَق, *fém.* رَفْقَاء 1. Qui a un coude de travers, contourné. 2. ناقة رفقاء *V. plus haut* ناقة رَفِقَة.

مِرْفَق, مَرْفِق, مَرْفَق Bonté, douceur, bienveillance (*Voy. la* I.).

مَرْفِق, مِرْفَق, *pl.* مَرَافِق 1. Coude. 2. Accoudoir, coussin sur lequel on s'accoude. *De là* 3. Profit, avantage, bénéfice. 4. Utilité, commodité.— مرافق الدار Accessoires d'une maison, lieux utiles de la maison, décharges, *p. ex.*, le puits, le lavoir, la cuisine.

مِرْفَقَة Accoudoir, coussin.

مُرَفَّقَة Qui a les pieds blancs jusqu'aux genoux (brebis).

مِرْفَاق 1. Blessé au coude. 2. Qui a les pis froissés par une mauvaise manière de traire (chamelle).

مُرَافِق Compagnon, camarade, ami.

مَرْفُوق Blessé au coude.

مُرْتَفِق 1. Accoudé, qui s'appuie du coude sur un coussin, sur un accoudoir. *De là* 2. Ferme, appuyé solidement.

رَفَلَ *f. O.* 1. Être maladroit, *ou* ne pas savoir faire quelque chose, *p. ex.*, ne pas savoir porter un habit, ne pas le mettre comme il faut. 2. (*n. d'act.* رَفْل, رَفَلَان) Laisser descendre jusqu'à terre et traîner (sa robe, etc.) par terre. 3. Marcher en agitant les bras *ou* tout son corps. 4. (*n. d'act.* رَفْل) Augmenter la quantité d'eau

dans le puits en la laissant s'amasser pendant quelque temps.—رَفَلَ (*n. d'act.* رَفْلٌ) *f. A. Voy.* رَفَلَ 1. II. (*n. d'act.* تَرْفِيلٌ) 1. Augmenter la quantité d'eau dans le puits en la laissant s'amasser pendant quelque temps. 2. Agrandir, rendre plus considérable. 3. Élever quelqu'un en dignité. 4. Regarder quelqu'un comme grand, respecter. *De là* 5. Porter quelqu'un au pouvoir, créer roi, chef. 6. *contr.* Abaisser, humilier, causer un affront, traîner dans la boue (*comp.* رَفَلَ 2.). IV. 1. Laisser tomber sa robe jusqu'à terre et la traîner, *av.* فِي *ou av. acc. de la robe.* 2. Marcher fastueusement, en se balançant *ou* en agitant les bras.—تَرَفَّلَ (*n. d'act.* تَرَفُّلَة) Marcher en tremblant (se dit d'un vieillard infirme).

رِفَلّ Maladroit et qui ne sait rien faire comme il faut, *ou* qui ne sait pas mettre son habit comme il faut.

رَفَل Fond du puits où l'eau s'amasse.

رَفِلٌ, *fém.* رَفِلَةٌ 1. *Voy.* رِفَلّ. 2. Qui a une longue robe et la laisse traîner. — امرأة رَفِلَة Femme qui porte une robe très-longue et la laisse traîner avec grâce. *De là fig.* 3. Mené au sein de l'abondance et des délices (vie, état) (*comp.* ذيل سحب, *et* جرّ). 4. Mal bâti, qui a le corps mal fait.

رِفْل Queue d'une robe qui traîne par terre.

رِفَلّ, *fém.* رِفَلَّة 1. Long, traînant par terre (pan d'une robe, robe). 2. Qui porte une robe longue et qui traîne. 3. Qui a une longue queue (cheval, chameau) (*Voy.* ذَيَّال). 4. Charnu. 5. Qui a la peau pendante et formant des plis, la peau qui ne colle pas sur le corps (chameau).

رَافِلٌ Qui porte une robe très-longue, et la laisse traîner.

رَافُولٌ Corde à l'aide de laquelle on se hisse sur un palmier, après en avoir coupé les branches (*Voy.* راقول).

رَفَالٌ Long et qui descend jusqu'à terre (se dit, *p. ex.*, des cheveux).

رِفَالٌ Morceau de bois *ou* autre chose qu'on attache sous le ventre du bouc pour lui rendre la copulation impossible.

أَرْفَلُ, *fém.* رَفْلَاءُ Maladroit, qui ne sait rien faire comme il faut, et ne sait pas mettre son habit comme il faut. — الرفلاء Femme qui laisse traîner disgracieusement sa robe (*comp.* رَفِلَة).

تَرْفِيلٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Qui marche fastueusement. 3. Qui marche en se balançant et en agitant les bras. 4. (*n. d'act. de la* II.) *En prosodie*, Addition d'une syllabe à un pied, qui change, *p. ex.*, متفاعلن en متفاعلاتن.

مِرْفَالٌ Qui porte une robe longue, et la laisse traîner.

مُرَفَّلٌ Allongé d'une syllabe (pied). *Voy.* ترفيل.

رفن — إِرْفَأَنَّ 1. Courir à toutes jambes pour se sauver, et s'arrêter tout à coup à la fin. 2. Se calmer (se dit de la colère). 3. Perdre sa force, sa vigueur, et devenir mou, lâche.

رُفَّنٌ OEuf.

رِفَنٌّ *Voy.* رِفَلّ.

رَافِنَةٌ Qui marche avec fierté, en agitant

les bras et avec un air effronté (femme).

رِفَانٌ Pluie fine.

رَفَهَ *f. A.* (*n. d'act.* رَفْهٌ, رِفْهٌ, رُفُوهٌ) 1. Jouir du bien-être, vivre tranquillement et commodément. 2. Pouvoir aller à l'eau à son gré (se dit des chameaux auxquels on laisse toute liberté sous ce rapport). — رَفُهَ S'écouler au sein du bien-être, de l'abondance, être tranquille, aisé (se dit de la vie). II. (*n. d'act.* تَرْفِيهٌ) 1. Assurer à quelqu'un le bien-être, le faire vivre tranquillement et dans l'aisance, *av. acc. de la p.* 2. Laisser aux chameaux toute la liberté d'aller à l'eau quand ils veulent, *av. acc.* 3. Traiter avec indulgence son débiteur, le mettre à son aise pour le payement de la dette, *av.* عن *de la p.* IV. 1. Laisser aux chameaux toute la liberté d'aller à l'eau quand ils veulent. 2. Avoir des chameaux qu'on laisse boire quand ils veulent. 3. Accorder à quelqu'un le bien-être, l'en faire jouir, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 4. Vivre dans les délices, avoir tous les jours des mets exquis et des boissons excellentes, jouir du bien-être et de la sécurité. 5. Être très-soigneux dans sa toilette, au point d'oindre et de parfumer tous les jours ses cheveux. V. et X. Vivre au sein de la mollesse.

رُفَهٌ Paille, brins de paille. *Voy.* رُقَّةٌ.

رَفْهَةٌ Bonté, bienveillance, indulgence.

رَافِهٌ Bon, compatissant envers quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

رَافِهٌ, رَفِيهٌ, رَفْهَانٌ Qui vit dans le bien-être, dans la sécurité et la mollesse.

رَافِهٌ, *fém.* رَافِهَةٌ, *pl.* رَوَافِهُ Aisé, commode, qui a lieu sans peine, *ou* qui n'est pas gêné dans ses mouvements. — ابل رَوَافِهُ Chameaux auxquels on laisse la liberté d'aller à l'eau quand ils veulent.—بيننا ليلة رافهة Il y a entre nous la distance qu'on peut franchir aisément en une nuit (*pl.* ليالٍ رَوَافِهُ).

رَفَاهَةٌ, رَفَاهِيَةٌ et رُفَهْنِيَةٌ Aisance, bien-être au sein de la sécurité (*Voy.* رفغ).

مُتَرَفِّهٌ Qui jouit du bien-être et de la sécurité.

رَفَا *f. O.* (*n. d'act.* رَفْوٌ) 1. Raccommoder en faisant une reprise, des reprises (*mieux* رفأ). 2. Rassurer quelqu'un, tranquilliser, procurer à quelqu'un la tranquillité et la sécurité, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْفِيَةٌ) Adresser à quelqu'un des souhaits en disant : بالرفاء والبنين (*Voy.* رفأ II.). III. (*n. d'act.* رِفَاءٌ, مُرَافَاةٌ) 1. Adresser à quelqu'un des souhaits en lui disant : بالرفاء والبنين (*Voy.* رفاء). 2. Vivre en paix, s'accorder avec quelqu'un. 3. Se montrer indulgent, clément envers quelqu'un, le laisser aller tranquillement. 4. Se fermer, être en voie de guérison (se dit d'une plaie).

رَفْوٌ Insertion dans un poëme d'une partie d'un vers, de moins qu'un hémistiche d'un autre poète (*Voy.* تضمين).

رِفَاءٌ Paix, concorde, bonne harmonie (*Voy.* رفأ).

أَرْفَى, *fém.* رَفْوَاءُ Qui a les oreilles grandes, lâches et pendantes (*Voy.* أرفش).

رَقَّ *f. I.* 1. Être mince, fin, délicat, point gros. 2. Devenir mince, s'amincir.

—رق عظمه Il perdit de son embonpoint. 3. Être tendre et compatissant pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 4. Être touché, attendri. 5. Rougir de honte *ou* de pudeur à cause de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 6. (*n. d'act.* رِقّ) Être asservi, devenir serf, esclave. 7. Être faible, débile (*comp.* رَكَّ). II. 1. Amincir, rendre mince, fin, délicat. 2. Adoucir, rendre plus doux, plus facile, moins dur. 3. Employer un mot avec élégance, se servir d'un mot en en faisant le sujet d'une métonymie élégante, *av.* عن *du mot.* IV. 1. Rendre fin, délicat *ou* mince. 2. Asservir, faire de quelqu'un un esclave, le réduire à la condition de serf, d'esclave. 3. Se trouver, tomber dans un mauvais état. 4. Être fin, délicat; *de là,* être tout à fait mûr (ne se dit que du raisin). V. S'attendrir sur quelqu'un, se montrer tendre, compatissant, *av.* ل *de la p.*; avoir pitié; s'adoucir, être touché et attendri (se dit du cœur de l'homme). X. 1. Être mince, fin. 2. Être absorbé presque entièrement, au point qu'il n'en reste que fort peu (se dit de l'eau). 3. Faire d'une personne libre un esclave, prendre quelqu'un comme esclave, *av. acc. de la p.*

رَقّ, *pl.* رُقُوق 1. Mince, fin. 2. Peau mince, fine *ou* délicate. *De là* 3. Parchemin mince. 4. Feuillet blanc de parchemin sur lequel on écrit. 5. Livre, volume *ou* rouleau sur lequel les anges inscrivent les actions de l'homme. 6. Eau peu profonde et guéable. 7. Grande tortue. 8. *Espèce d'*amphibie ressemblant au crocodile.

رِقّ 1. *Tout* ce qui est mince. 2. Parchemin. 3. Esclavage, condition de serf, d'esclave. 4. Morceau de terrain large, plat et doux. 5. Branches d'arbre jeunes et minces dont les bestiaux se nourrissent. 6. *Sorte de* petit tambour.

رِقّ, *pl.* رِقَاق 1. Terrain large, plat et doux, sur une couche plus dure. 2. Eau peu profonde et guéable.

رَقْرَق 1. Terrain large, plat et doux, sur une couche plus dure, et qui absorbe l'eau. 2. Désert. 3. Finesse (d'un os mince, d'un membre du corps). 4. Faiblesse, état de ce qui est mince et peut facilement être cassé. 5. أخضر رقق Vert intense.

رَقَاق 1. Chaud, brûlant (jour). 2. Terrain large, plat et doux sur une couche plus dure, et qui absorbe l'eau.

رَقَّاق Pâtissier.

رُقَاق 1. Mince, fin. 2. Doux, aisé (se dit du pas, de la marche d'une bête de somme). 3. Terrain plat et doux, sur une couche plus dure, et qui absorbe facilement l'eau. 4. *pl.* رِقَاق Pain mince.

رَقَاقَة Finesse, état de ce qui est mince, fin.

رُقَاقَة, *n. d'unité de* رُقَاق Pain mince.

رِقَّة 1. Finesse, état de ce qui est mince, fin. 2. Terrain doux qui absorbe facilement l'eau. 3. *pl.* رِقَاق Plage située au bord d'un fleuve, et que l'eau inonde pendant les débordements.

رِقَّة 1. Finesse, état de ce qui est mince, fin, délicat (en parlant des os ou des membres du corps). 2. Douceur, caractère

doux, cœur tendre; attendrissement. 3. Faiblesse (qui résulte de ce que le corps est trop mince). 4. Pudeur, pudicité. 5. Mollesse, délicatesse. — رقّة العيش Mollesse de la vie, vie menée au sein de la mollesse.

رَقِيق 1. Fin, mince, délicat (se dit, *p. ex.*, des os, des membres du corps). 2. Doux.— رقيق اللفظ Qui a un parler très-doux. 3. Doux, tendre, sensible, doué d'un cœur tendre. 4. Fin, subtil (*syn.* دقيق). 5. *pl.* رِقَاق Serf, esclave. (*On emploie aussi* رقيق *pour le sing. et le pl.*) 6. Partie très-délicate et très-sensible du corps située entre les flancs et l'aine. — *Au duel,* الرقيقان 1. Les testicules. 2. Les deux extrémités au bas du nez de chaque côté.

رَقِيقَة 1. *fém. de* رَقِيق 1. 2. 3. 4. 5.; 2. *pl.* رَقَايِق Subtilité, état de ce qui est fin et subtil. 3. Rapport, lien spirituel entre Dieu et l'homme. *De là :* رقيقة النزول *se dit de la* volonté de Dieu qui descend sur l'homme, *et* رقيقة الرجوع *ou* رقيقة الارتقاء *se dit de la* science *ou des* actions qui élèvent l'homme et le mettent en rapport avec Dieu.

أَرَقّ Plus mince, plus fin.

رُقَّى 1. *fém. du précéd.* 2. Graisse fine et qui fond promptement.

رِقِّيَّة Esclavage, servage, condition d'esclave.

مَرَقّ, *pl.* مَرَاقّ Partie la plus délicate et la plus sensible du ventre.

مُرِقّ Qui a la corne du pied très-tendre (cheval).

مِرْقَاق Cylindre pour abaisser et amincir la pâte.

مُرَقَّق 1. Aminci, étendu en une plaque *ou* pâte mince. 2. Hachis.

رَقَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رَقْأ, رُقُوء) 1. S'arrêter, cesser de couler (se dit des larmes, du sang, de l'hémorrhagie). 2. Sortir à la surface de la peau (se dit de la sueur). 3. Susciter, exciter les inimitiés parmi les hommes, *av.* بين *des p.* 4. *contr.* Réconcilier, mettre la paix entre des ennemis, *av.* بين *des p.* (*comp.* رفا). 5. Monter les marches, s'élever par degrés (*Voy.* رقى). *On dit :* ارقأ على ظلعك Élève-toi de ton élévation, *pour dire,* réfléchis jusqu'où tu peux aller, n'entreprends pas une chose au delà de tes forces. IV. 1. Faire cesser de couler, arrêter (les larmes, le sang) (se dit de Dieu). 2. Exciter, déterminer (la transpiration, la sueur).

رَقُوء 1. *Tout* ce qu'on met sur la blessure pour arrêter le sang. *De là* 2. *fig.* Prix du sang, ce qu'on donne pour un homme tué et ce qui coupe court à toute effusion ultérieure de sang.

مَرْقَأَة, مِرْقَاة, *pl.* مَرَاقِى Échelle. *Voy.* مَرْقَاة.

رَقَبَ *f. O.* (*n. d'act.* رَقْبَة, رُقُوب, رَقُوب, رِقْبَة, رِقْبَان, رَقَابَة) 1. Observer, regarder avec attention; guetter. 2. Attendre. 3. Garder; veiller sur quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Attacher quelqu'un par le cou, lui jeter la corde ou la chaîne au cou (رقبة), *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.*

مُرَاقَبَة, رِقَاب) 1. Observer, guetter. 2. Attendre. *De là* 3. Craindre (Dieu), *c.-à-d.*, appréhender la colère de Dieu. IV. Faire à quelqu'un donation viagère d'un immeuble, *ou* accorder un usufruit viager. V. 1. Observer, regarder avec attention, guetter. 2. Craindre (Dieu). 3. Épier l'occasion favorable (pour faire quelque chose). VIII. 1. Observer, guetter. 2. Attendre. 3. Dominer les points d'alentour, se trouver sur une hauteur.

رَقَبٌ Épaisseur du cou.

رُقُوبٌ 1. *n. d'act. de la* I. Observation; attente. 2. Qui n'a pas d'enfants, *ou* qui a perdu tous ses enfants. 3. Qui attend une occasion favorable. *De là* 4. Qui attend la mort de son mari en vue d'une succession (femme). 5. Qui attend que tous les autres aient quitté l'abreuvoir pour en approcher à son tour (se dit des chameaux qui ont pris cette habitude). — أُمّ الرقوب Malheur.

رِقْبَةٌ 1. Circonspection. 2. Crainte, timidité, cautèle. 3. Parenté éloignée.

رُقْبَةٌ Fosse pour prendre les panthères.

رَقَبَةٌ, *pl.* رَقَبَاتٌ, أَرْقُبٌ, رِقَابٌ, رَقَبٌ 1. Cou, nuque.— فى رقبتى Par mon cou, par ma nuque, *formule de serment* (*comp.* بقفاى , براسى). 2. Serf, esclave. — رقاب المزاود Nations étrangères, barbares (par rapport aux Arabes).

رُقْبَى Donation viagère, *ou* usufruit accordé à vie.

رَقَبَانِىٌّ et رَقَبَانٌ Qui a le cou très-gros à la base.

رَقَّابَةٌ *masc.* Gardien qu'on laisse à la maison pour garder les meubles, etc.

رَقِيبٌ, *pl.* رُقَبَاءُ 1. Qui observe avec attention, qui guette, qui épie les autres pour les trouver en faute ou les dénoncer. — الرقيب L'observateur *par excellence*, Dieu. 2. Qui attend quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. Gardien de nuit, factionnaire, sentinelle. 4. Surveillant, qui observe les joueurs pour les empêcher de tricher. 5. Troisième flèche dans le jeu de flèches. 6. Survivant. 7. Endroit, lieu, place. 8. *pl.* رَقِيبَاتٌ et رُقُبٌ *Espèce de* serpent venimeux.

أَرْقَبُ Qui a le cou très-gros, épais à la base. *De là :* الارقب Lion.

مَرْقَبٌ et مَرْقَبَةٌ, *pl.* مَرَاقِبُ Vigie, tour, *toute* hauteur où l'on se place pour voir de loin et pour observer.

مُرَقَّبٌ Peau (ôtée) de la tête et du cou.

مُرَاقِبٌ 1. Qui observe, qui épie; qui attend. 2. Qui appréhende.

مُرَاقَبَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. Observation, action d'observer de loin, de guetter. 2. Conscience que l'homme a d'être constamment vu et observé par Dieu.

رقح — رَقَّحَ (*n. d'act.* تَرْقِيحٌ) Gérer, administrer bien, conduire avec soin (les biens, les affaires) (*comp.* رقع II.); mener bien (la vie), *c.-à-d.*, mener une vie régulière, exemplaire, *av. acc.* IV. Améliorer. V. Gagner, travailler pour nourrir sa famille, *av.* ل *des p.*

رَاقِحَةٌ *masc.* Qui travaille pour faire vivre les siens, qui cherche à leur procurer de quoi vivre.

رَقَاحَةٌ Trafic, soins que l'on prend pour se procurer de quoi vivre *ou* pour réaliser quelque profit.—جِئْنَاكَ للنصاحة لم نأتِ للرقاحة Nous sommes venus pour témoigner de nos bonnes intentions, et non pas en vue de gagner quelque chose.

رَقَّاحِيٌّ 1. Qui gère, qui administre (les biens). 2. Marchand, commerçant, trafiquant.

رَقَدَ *f. O.* (*n. d'act.* رُقُودٌ, رُقَادٌ, رَقْدٌ) 1. Dormir. 2. *quelquef.* Être couché (sans dormir). 3. S'arrêter, ne pas aller (se dit d'une montre) ; *ex.:* رقدت على الخمسة (La montre) s'est arrêtée à cinq heures. IV. 1. Endormir, faire dormir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Séjourner dans un lieu, *av.* ب *ou av. acc. du lieu.* IX. Se dépêcher, faire vite.

رَقَدٌ Montagne d'où l'on tire des pierres de meulière.

رَاقِدٌ 1. *pl.* رُقَّدٌ Qui dort, dormant. — قوم رُقَّد Gens qui dorment. 2. Qui ne va pas, qui s'est arrêtée (montre, pendule). 3. *Sorte de* poisson (*cottus insidiator*).

رَاقُودٌ, *pl.* رَوَاقِيدُ 1. Grande jarre. 2. Jarre enduite de goudron à l'intérieur. 3. Coupe à boire.

رُقَادٌ Sommeil, *surtout* de nuit, et qui se prolonge.

رَقَدَانٌ Bonds, sauts des agneaux et des chevreaux quand ils folâtrent.

رَقْدَةٌ *n. d'unité de* رقد 1. Un somme, le temps que l'on dort en une fois sans se réveiller. 2. Espace de dix jours, *surtout* continuant sans interruption dans le même état. *On dit, p. ex.:* اصابتنا رقدة من حَرّ Nous avons eu une dizaine de jours de chaleur.

رُقَدَةٌ Adonné au sommeil, grand dormeur.

قوم رُقُودٌ Gens qui dorment.

مَرْقَدٌ, *pl.* مَرَاقِدُ Lit, couche.

مُرْقِدٌ 1. Soporifique, qui fait dormir. 2. Soporifique, médicament qui fait dormir. 3. Droit, distinct et bien frayé (chemin).

يَرْقُودٌ Grand dormeur, adonné au sommeil.

رَقْرَقَ 1. Répandre çà et là en petite quantité (de l'eau *ou* autre chose). 2. Agiter, remuer. II. 1. S'agiter et briller (se dit de l'eau regardée sous le soleil *ou* du mirage سراب, qui produit sur l'œil un effet analogue). 2. Remuer. 3. Briller. 4. Aller et venir, paraître et disparaître (*comp.* رأرأ *et* رعرع : *le* ق *se prononce, en effet, en Syrie et en Nubie, comme un* أ *ou comme un* ع). *De là* 5. Briller dans les coins des yeux et disparaître (se dit des larmes) (*comp.* غَرْغَرَ).

رَقْرَاقٌ Ce qui étincelle, brille et semble être en mouvement (se dit de l'éclat des diamants, ou des larmes qui brillent dans les yeux et disparaissent).

رَقْرَاقَةٌ *pl.* Qui a de l'éclat.—جارية رقراقة البشرة Jeune fille d'une belle carnation, fraîche, délicate, et dont l'éclat ressemble à celui des perles.—*Au pl.*, رَقَارِقُ Femmes jeunes, fraîches, au corps délicat (*comp.* رعرع).

رُقَارِقٌ 1. Eau peu profonde de la mer ou d'un fleuve, qui ne couvre que la surface

pareil à la gargarisation (*Voy.* بابا *et* شقشقة).

أُرَيْقِش et رُقَيْش *dimin. de* أَرْقَش.

المُرَقِّش El-Mourakkich, *nom commun à deux poètes arabes.*

رَقَصَ *f. O.* (*n. d'act.* رَقْص) 1. Se mouvoir, s'agiter, tressaillir (se dit du mirage). 2. Sauter, sautiller. 3. Danser; *se dit métaph.* d'un endroit où l'on se livre aux réjouissances, et où il y a en même temps un vif éclat de lumière.—رقص المكان L'appartement dansait, semblait danser, avait un air de fête. 4. Fermenter, être en fermentation (se dit du vin). 5. (*n. d'act.* رَقْص, رَقَص, رَقَصَان) Galoper (se dit du chameau) (*comp.* قفز *et* نقز). 6. S'enfuir, se sauver (du combat). II. (*n. d'act.* تَرْقِيص) et IV. 1. Faire danser, faire sauter (se dit d'une personne qui en tenant l'enfant par dessous les bras le soulève et le fait sauter ou danser). 2. Lancer, faire aller au galop (un chameau), *av. acc.* V. 1. Sauter, faire des sauts. 2. Se soulever alternativement en haut et en bas, danser (se dit des choses).

رَقَّاص 1. Danseur. 2. Courrier. 3. Aiguille (d'une montre).

رَقَّاصَة 1. *fém.* Danseuse. 2. *Nom d'un certain jeu.* 3. Sol stérile qui ne produit rien, bien qu'il soit arrosé par la pluie.

رقط — IX. أَرْقَطَّ Être bigarré, moucheté de noir sur du blanc, *ou* vice versâ. XI. أَرْقَاطَّ *Même signif.*

رُقْطَة Pelage bigarré, moucheté de points blancs sur un fond noir, *ou* vice versâ.

du sol. 2. Sabre qui a de l'éclat, dont la lame a de l'éclat.

رَقْرَقَان Mouvement du mirage (سراب), de la vapeur très-fine.

مُتَرَقْرِق Qui se trouve dans une condition de corps susceptible de changement, *p. ex.*, susceptible de maigrir ou d'engraisser facilement, *av.* ل *de la ch.* (se dit des bestiaux).

رَقَزَ 1. Sauter, bondir (*comp.* رقص). 2. S'agiter, battre (se dit des artères) (*comp.* رفز).

رَاقِز Qui bat (artère). *Voy.* رافز.

رقس — مَرْقَاس, *pl.* مَرَاقِيس Cervelas.

رَقَشَ (*n. d'act.* رَقْش) Barioler, bigarrer, peindre avec deux ou trois couleurs (*comp.* نقش). II. (*n. d'act.* تَرْقِيش) 1. Embellir, enjoliver. 2. Orner (son discours, sa prose, de figures, de métaphores). 3. Embellir quelque chose, et altérer par des exagérations *ou* des mensonges. V. Être paré, se parer. VIII. *Au pl.*, Se mêler les uns aux autres dans le combat, engager une lutte corps à corps.

رَقَّاش Serpent jaspé.

أَرْقَش, *pl.* رُقْش Bigarré, bariolé, tacheté de blanc et de noir.—ارقش الاذنين Qui a les oreilles tachetées de blanc et de noir.

الرقشاء, *pl.* رُقْش 1. *fém. de* أرقش. 2. Serpent tacheté de blanc et de noir. 3. Voile du palais, *espèce de viscère pareil au poumon que le chameau en rut fait sortir et rentrer en l'accompagnant d'un bruit*

أَرْقَطُ 1. Moucheté de blanc sur du noir, *ou* de noir sur du blanc. —الأرقط Panthère. 2. Gras (se dit, *p. ex.*, du bouillon à la surface duquel on voit des yeux formés par la graisse).

الرقطاء 1. *fém. de* أرقط Bigarrée, tachetée (*comp.* خيفاء). *De là* 2. Poëme *ou* morceau de prose composé de manière que dans chaque mot une lettre marquée d'un point diacritique alterne avec une autre sans point diacritique; *ex.:* مُخَلِف مُتَلِفٌ اغرٌّ فريدٌ (*comp.* خَيْفَاء). 3. Émeute, tumulte.

رَقَعَ *f. A.* 1. Raccommoder un habit en y mettant des pièces; rapiécer (*comp.* رفا, qui se dit des reprises que l'on fait à un habit), *av. acc. De là on dit au fig.:* رَقَعَ خَلَّةَ الفارس Il a rapiécé le trou de l'habit du cavalier, *pour dire,* il atteignit le cavalier et le perça d'un coup de lance, *ironiquement*, comme si la lance bouchait quelque trou. 2. Chercher à réparer, à remplir un vide, à ne pas laisser de vide; *ex.:* كان معوية يلقم بيك ويرقع باخرى Moaviah, quand il mangeait, poussait des morceaux dans sa bouche avec une main, pendant qu'avec l'autre il rattrapait les morceaux qui tombaient, *pour ainsi dire,* rapiéçait. 3. Lancer contre quelqu'un les traits de la satire, des épigrammes, *av. acc. de la p. On dit :* لارقعنه رقعا رصينا Je le rapiécerai solidement, *pour dire,* je l'habillerai de toutes pièces. 4. Réparer (en parlant d'un puits dont on soutient les parois avec une maçonnerie). 5. Atteindre le but avec une flèche, *av. acc. et* ب. 6. Se dépêcher. —رَقُعَ (*n. d'act.* رَقَاعَةٌ) Devenir fou; faire *ou* dire des bêtises. II. (*n. d'act.* تَرْقِيعٌ) 1. Rapiécer, raccommoder en cousant des pièces çà et là. *De là* 2. Gérer, administrer avec soin (les biens, les affaires) (*comp.* رقح). III. Être adonné au vin (*Voy.* عقر III.). IV. 1. Trahir sa bêtise en faisant, en disant des bêtises. 2. Avoir besoin d'être rapiécé (se dit d'un vêtement). V. Gagner sa vie (*comp.* رقح). VIII. Faire attention à quelqu'un, avoir soin de quelqu'un, *av.* ل *ou* ب *de la p.*; faire attention, avoir égard à ce que quelqu'un dit. *On dit:* ما ارتقع منّى برقاع Il n'a pas fait la moindre attention à moi. X. Avoir besoin d'être réparé (se dit d'un vêtement).

رُقَّعٌ 1. Septième ciel. 2. Mari, époux.

رُقَعٌ *Espèce de* perche, *poisson.*

رَقْعَةٌ Bruit produit par une flèche qui a atteint le but.

رُقْعَةٌ, *pl.* رِقَاعٌ 1. Pièce, morceau avec lequel on raccommode un habit. 2. Morceau de papier blanc sur lequel on écrit. 3. Billet. 4. Requête, demande, placet. 5. Damier, échiquier (en bois ou en cuir). *On dit aussi* رقعة الشطرنج. 6. Commencement de la guerre.

رُقَعَةٌ, *pl.* رُقَعٌ *Espèce de* grand arbre dont le tronc ressemble à celui du platane, les feuilles à celles des courges, et le fruit aux figues.

رَقَاعَةٌ 1. Bêtise, stupidité. 2. Bravoure, ardeur guerrière.

رَقِيعٌ 1. Sot, stupide. 2. *pl.* أَرْقِعَةٌ Firmament, le plus bas des sept cieux (*comp. l'hébreu* reki).

رَقْعَاءُ *fém.* (*de* أَرْقَعُ) 1. Qui a une tache blanche, du pelage blanc sur le côté (brebis). 2. Sotte, stupide (femme). 3. Qui a les fesses plates (femme).

مُرَقَّعٌ, *fém.* مُرَقَّعَةٌ Raccommodé, rapiécé, cousu de pièces et de morceaux. — *Au fém.*, مُرَقَّعَةٌ Bourse cousue de plusieurs morceaux.

مُرْقَعَانٌ, *fém.* مُرْقَعَانَةٌ Sot, stupide.

مُرْتَقَعٌ Sujet propre à la satire *ou* au blâme; ridicule *ou* vice qui prête aux traits de la satire. — ارى فيه مرتقعًا Je vois en lui des choses qui prêtent à rire, qui prêtent à la satire.

يَرْقُوعٌ Violent (accès de faim).

رَقَفَ *f. O.* Trembler, frissonner (de froid). IV. *Au passif,* أُرْقِفَ (*n. d'act.* إِرْقَافٌ) Éprouver un frisson.

رَقْفٌ, *pl.* رُقُوفٌ Voûte (*Voy.* رقّ).

رقل — IV. أَرْقَلَ (*n. d'act.* إِرْقَالٌ) 1. Marcher avec rapidité, se dépêcher. 2. Traverser, franchir (le désert, etc.).

رَاقِلٌ, *fém.* رَاقِلَةٌ, *pl.* رَوَاقِلُ Haut, grand, d'une grande taille.

رَاقُولٌ *Voy.* رَافُولٌ.

رَقْلَةٌ, *pl.* رَقْلٌ, رِقَالٌ Palmier haut, tel qu'on ne peut plus atteindre aux branches avec la main.

مُرْقِلٌ, مُرْقِلَةٌ et مِرْقَالٌ, *pl.* مَرَاقِيلُ Rapide à la course (chamelle).

رَقَمَ (*n. d'act.* رَقْمٌ) 1. Écrire. 2. Mettre partout des points diacritiques où il en faut, *p. ex.*, sur les lettres ب ت ف, etc. 3. Brocher *ou* broder une étoffe, *av. acc. On dit métaphor. d'un homme très-habile :* يرقم الماء Il brocherait sur l'eau. *De là la loc. pers.:* بر آب مى نكارد. II. (*n. d'act.* تَرْقِيمٌ) 1. Brocher *ou* broder une étoffe. 2. Écrire.

رَقْمٌ 1. Écriture. 2. Chiffre, chiffres. — رقم هندى Chiffre indien, chiffre arabe : *c'est le chiffre* (١ ٢ ٣ ۴ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠) *emprunté, quant au système de la numération, aux Indiens, altéré quant aux figures, et qui avec quelques changements a passé à son tour en Europe sous le nom de chiffre arabe,* 1 2 3, etc.). 3. Malheur. 4. Grand nombre. — بالرقم En grand nombre.

رَقَمٌ 1. Malheur. 2. Rakam, *nom d'une localité près de Médine où l'on fabrique des lances appelées* رَقَمِيَّةٌ.

رَقِمٌ *fém.* 1. Malheur. 2. Grand nombre. — أُمّ الرقم Malheur, calamité.

رَقْمَةٌ 1. Parterre de verdure. 2. Endroit de la vallée où l'eau s'amasse. 3. Mauve. 4. Membrane d'un certain poisson avec laquelle on recouvre les cinq ouvertures qui se trouvent dans l'instrument de musique kanoun (قانون). — *Au duel,* رقمتان 1. Les deux moitiés cornues qui constituent le pied d'une bête à pied fendu. 2. Les deux fesses.

رَقِيمٌ 1. Livre. 2. Table, planche sur laquelle on trace des caractères. 3. Table en pierre *ou* en plomb sur laquelle se trouvent des caractères; une inscription, *particulièrement* où étaient écrits les noms et

l'histoire des Sept dormants (اصحاب الكهف), *ou* Rakim, *nom de leur chien* (*V. le Coran, chap.* XVIII). 4. Encrier. 5. *fém.* رَقِيمَةٌ Sage, doué d'intelligence.

أَرْقَمُ, *pl.* أَرَاقِمُ Bigarré de blanc et de noir, *ou* de rouge et de noir. *De là :* الارقم *Espèce de* serpent hideux et dont la piqûre donne la mort.

رَقْمَاءُ *fém. de* أَرْقَمُ — الرقماء 1. Malheur, calamité. 2. Affaire d'un poids immense, très-grave, qui dépasse les forces et les moyens d'y remédier.

تَرْقِيمٌ 1. Annotation dans les registres faite en noir pour indiquer que l'impôt, le droit a été payé (*Voy.* تَرْقِين). 2. Chiffres indiens, chiffres arabes (*Voy.* رَقْم).

مِرْقَمٌ 1. Crochet à broder. 2. Plume à écrire. *On dit à un homme qui est dans une grande colère :* طغا مرقمك, *ou av. les verbes* جاش, ارتفع, غلا, قذف, طفح مرقمك Déborder, bouillonner, se gonfler, lancer, cracher.

مُرَقَّمٌ, *fém.* مُرَقَّمَةٌ 1. Marqué de raies. 2. Broché, *et* brodé (dessin *ou* robe). 3. Écrit, couvert de caractères (livre, etc.). 4. Parsemé çà et là de plantes (champ, terre).

رَقَنَ (*n. d'act.* رَقْنٌ) 1. Écrire. 2. Marquer en lettres *ou* en chiffres ; marquer avec une marque. 3. Teindre en rouge avec le henna. 4. Tomber sans cesse (se dit d'une pluie qui n'est pas forte, mais qui tombe continuellement). II. 1. Teindre en rouge (sa barbe) avec le henna, *ou* avec du safran. 2. Marquer en noir dans les registres que l'impôt, etc., a été payé, *ou* faire des marques entre les chiffres pour indiquer qu'il n'y a rien d'omis, qu'il n'y a pas de blanc. 3. Écrire avec soin, faire de la calligraphie. 4. Écrire, copier (un livre) en lignes serrées, *av. acc. du livre.* 5. Marquer, *av. acc.*; faire une marque sur quelque chose. 6. Mettre des points diacritiques et des voyelles (en écrivant l'arabe). IV. 1. Teindre (sa barbe) en rouge avec le henna. 2. Être teint en rouge dans le safran. 3. Graisser un mets, *av. acc.*, y verser de la graisse fondue. V. Se teindre le corps, *ou plutôt* les paumes des mains, les ongles, les cheveux, avec le henna (se dit des femmes). VIII. Être teint, peint en rouge avec le henna.

رِقَانٌ, رَقُونٌ et إِرْقَانٌ 1. Henna (*lawsonia inermis*), *plante dont la poudre donne une couleur rouge.* 2. Safran.

رَاقِنَةٌ *fém.* 1. Qui a une belle peau, une belle carnation (femme). 2. Qui a le corps teint de henna.

رَقِينٌ 1. Marqué, portant une marque. *Voy.* رقيم. 2. Dirhem, *pièce de monnaie d'argent.*

تَرْقِينٌ *Voy.* ترقيم.

مُرَقَّنٌ *Voy.* مرقوم.

رقو — رَقْوٌ, رَقْوَةٌ Monticule de sable, colline sablonneuse (*syn.* دعص).

رَقُوٌّ Amoncelé, formant un tas, un monticule.

تَرْقُوَةٌ, *pl.* تَرَاقِي Clavicule.

رَقِيَ *f. A.* (*n. d'act.* رُقِيٌّ, رَقْيٌ) 1. Mon-

ter, s'élever par degrés, en montant les marches de l'échelle, etc., *av.* فى ; s'élever jusqu'à...., *av.* الى ; monter une échelle, un escalier, *av. acc.* — ارق على ظلعك *Voy. sous* رقا. 2. (*n. d'act.* رُقِىّ, رُقْى, رُقْيَة) Ensorceler quelqu'un par des incantations, par des sorcelleries, *av. acc. de la p.* 3. *contr.* Garantir quelqu'un contre les effets de la sorcellerie, des incantations, par des amulettes *ou* d'autres moyens, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَرْقِيَة) 1. Faire monter par degrés. 2. Élever quelqu'un plus haut, lui donner de l'avancement. 3. Augmenter quelqu'un, *c.-à-d.*, lui augmenter son traitement. 4. Hausser la voix en parlant à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, *ou* crier contre quelqu'un. IV. Monter, s'élever par degrés sur une échelle, etc., *av.* فى. V. 1. S'élever, monter plus haut. 2. *fig.* S'élever en rang, à un rang plus élevé, obtenir de l'avancement. 3. Faire des progrès (dans une science, dans l'étude), *av.* فى. VI. Monter, s'élever plus haut. VIII. Monter plus haut, s'élever; être porté, élevé plus haut, au sommet de..., *av. acc. ou* الى *du lieu.* X. Demander à quelqu'un d'employer la magie, des sorcelleries, des incantations, *av. acc. de la p.*

رَاقٍ *pour* رَاقِى, *pl.* رَوَاقِى Magicien, sorcier.— انا المسموم ما لى ترياق ولا راق Je suis empoisonné, et je n'ai ni antidote, ni magicien (qui me guérisse).

رَاقِيَة, *pl.* رَوَاقِى 1. *fém. du précéd.*, Magicienne, sorcière. 2. *au masc. pour donner plus de force à* راق, Grand et habile magicien.

رَقَّاء Grand et habile magicien.

رُقْيَة, *pl.* رُقًى 1. Sorcellerie, incantation. 2. Magie, sorcellerie. — اصحاب الرقى Magiciens, sorciers.

رُقِىّ *Voy. sous* رَقَّ.

تَرْقِيَة *n. d'act. de la* II. 1. Avancement. 2. Augmentation de paye, de traitement.

تَرَقٍّ *pour* تَرَقِّى *n. d'act. de la* V. 1. Ascension, action de s'élever plus haut. 2. Avancement. 3. Progrès (dans les sciences, etc.).

مِرْقًى Échelle.

مِرْقَاة, مَرْقَاة, *pl.* مَرَاقِى 1. Degré, marche. 2. Montée, endroit par où l'on monte par degrés. 3. Échelle, escalier.

مَرْقَيَان *duel* Les deux parois extérieures du nez.

مَرَاقِى Hypocondrie.

مَرْقِىّ Ensorcelé.

مُرَقٍّ *pour* مُرَقِّى 1. Qui élève, qui fait monter par degrés. 2. Serviteur de mosquée chargé d'ouvrir les portes à deux battants au pied de l'escalier qui conduit à la chaire منبر, et qui, en tenant un sabre de bois, prononce tout haut les bénédictions du prophète.

اِرْتِقَاء 1. Ascension, action de monter, de s'élever. 2. Élévation, avancement en rang, etc.

مُرْتَقًى Lieu où l'on monte.

رَكَّ *f. A.* (*n. d'act.* رَكّ, رَكَاكَة) 1. Être très-mince (*comp.* رق). *De là* 2. Être

très-faible, très-chétif. 3. (*n. d'act.* رَكّ) Jeter une chose sur une autre, *p. ex.*, sur les épaules *ou* sur le cou, de manière que la chose y soit suspendue. *On dit :* ركّ الذنب في عنقه Il jeta ce crime sur son cou, *pour dire*, il l'accusa de ce crime. 4. Toucher et tâter quelque chose avec la main pour en examiner la qualité. 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. Tourmenter et fatiguer. 7. Laisser tomber une pluie fine (ركّ) (se dit du ciel). II. (*n. d'act.* تَرْكِيك) Parler inintelligiblement, balbutier (se dit d'un homme ivre dont la langue est embarrassée). IV. Laisser tomber une pluie fine (se dit du ciel). — *Au passif,* أُرِكَّ Être arrosé d'une pluie fine (se dit de la terre). VIII. 1. Trembler. 2. Être incertain, hésiter, être ébranlé. 3. Avoir des doutes, des soupçons relativement à quelque chose, *av.* في *de la ch.* 4. S'embrouiller tout à coup et demeurer court, ne savoir pas riposter (se dit d'un homme qui parle ordinairement avec facilité). X. Trouver mince, faible *ou* chétif.

رَكّ, رِكّ, *pl.* رِكَاك, أَرْكَاك 1. Pluie fine. 2. Petite quantité d'eau qui couvre à peine le sol.

رَكَّة Pluie fine.

رُكَّة Quenouille. — علم الركّة Art de préparer des charmes, des enchantements et de s'en servir (*comp.* رقى).

رُكَّاء 1. Écho. 2. Cri du hibou.

رُكَاك, *fém.* رُكَاكَة 1. Qui a peu d'esprit, tête faible. 2. D'un caractère faible et peu jaloux de sa dignité. 3. Nul, qui ne jouit d'aucune considération chez les siens.

رُكَاكَة *pour le masc.* رُكَاك *avec intensité.*

رَكِيك *pour le masc. et le fém.; pl.* رِكَاك 1. Mince. 2. Faible; *fig.:* رجل ركيك العلم C'est un homme qui n'est pas bien fort comme savant, sa science se réduit à peu de choses (*opp. à* راسخ). 3. Clair, léger (tissu). 4. Qui a peu d'esprit et de prudence, tête faible. 5. D'un caractère faible et qui est peu jaloux de sa dignité. 6. Nul, qui ne jouit d'aucune considération chez les siens.

رَكِيكَة 1. *fém. de* رَكِيك. 2. Arrosé d'une pluie fine (sol). 3. Pluie fine (moins fine que دثّ).

أَرَكّ *Voy.* رُكَاك.

رَكِي Qui fond promptement (graisse).

مُرَكّ — *On dit :* ارض مُرَكّ عليها Terre sur laquelle il est tombé une pluie fine.

تَرْكِيك Parler inintelligible d'un homme ivre qui a la langue embarrassée.

مُرْتَكّ 1. A qui la parole manque tout à coup, qui s'embrouille et demeure court sans pouvoir riposter (homme qui habituellement parle avec facilité). 2. Qui s'embrouille, qui a la langue embarrassée (homme ivre). 3. Faible, débile, sans vigueur, d'une constitution faible, *surtout* qui a quelque vice dans la moelle épinière (homme, chameau).

مُرْكُوك Bien et proprement arrangé (se dit d'une outre, etc.).

رَكِبَ *f. A.* (*n. d'act.* رُكُوب, مَرْكَب) 1. Monter (une monture), chevaucher, aller, voyager à cheval *ou* à dos d'une autre bête. — ركب البحر Voyager sur mer,

naviguer. — ركب المركب Être à bord d'un navire; s'embarquer. *On se sert de ce mot dans certaines expressions, p. ex.:* ركب رأسه Il agit à sa tête. — ركب رأس فلان Il le persécute, il s'acharne après un tel. *On dit :* ركب الناسَ السيفُ *pour dire :* Le sabre fit des ravages parmi ces hommes. *De là* 2. *au fig.*, Se mêler de quelque chose, s'engager dans quelque chose, dans une affaire. 3. Tremper dans quelque chose, commettre (un crime, etc.). 4. Frapper quelqu'un sur le genou (ركبة). 5. Frapper quelqu'un au front avec le genou, en le saisissant par les cheveux, *ou* donner à quelqu'un des coups avec le genou, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* رَكَب) Avoir un genou très-gros. II. (*n. d'act.* تَرْكِيب) 1. Monter quelqu'un, lui donner une monture, *av. deux acc.*, pour faire la guerre, à condition qu'on aurait droit à la moitié du butin. 2. Être déjà propre à être monté (se dit d'un jeune cheval). 3. Mettre une chose sur une autre, superposer l'une à l'autre. 4. Composer, faire d'un corps simple un corps composé; mêler, mélanger, faire entrer en composition. — احلف بمن ركب الارواح فى الاجساد J'en jure par celui qui a mêlé les âmes aux corps. 5. Mettre, adapter le chaton à la bague, le fer à la flèche, etc., *av. acc. et* فى, *c.-à-d.*, monter une bague, une flèche, etc. — *Au passif,* رُكِّبَ Être composé, pétri de..., *av.* من. V. 1. Être composé. 2. Être adapté l'un à l'autre, inséré l'un dans l'autre. VI. 1. Être superposé, ajusté, adapté l'un à l'autre. 2. *au pl.* Être aggloméré. VIII. 1. Être monté, monter une monture, être porté par une monture, aller *comme* à cheval; s'embarquer sur un vaisseau. 2. Commettre un délit, un péché; tremper dans un crime, être adonné à quelque vice, *av.* ب *de la ch.* X. Inviter quelqu'un à monter (un cheval, une monture quelconque) *ou* à s'embarquer.

رَكْب, *au pl.* أَرْكُب, رُكُوب 1. Troupe de cavaliers de dix et au delà montés sur des chevaux ou sur des chameaux. 2. Caravane, cavalcade, cortége.

رَكَب, *pl.* أَرْكَاب, أَرَاكِيب 1. Pubis (tant chez l'homme que chez la femme, *mais particulièrement* chez les femmes). 2. Parties naturelles de la femme.

رَاكِب *pl.* ركبان 1. Sommet d'une montagne, etc.). — رُكْبَانُ السُّنْبُل Cime des épis. 3. *pl.* رُكُوب, رَكَبَة, رُكْبَان, رُكَّاب Monté (cavalier) sur une monture *en gén.*, *mais surtout* qui monte un chameau (فارس *se dit d'un* cavalier à cheval, et حَمَّار de celui qui va à dos d'âne). 2. Voyageur, passager à bord d'un vaisseau; navigateur. — *Au pl.*, رُكَّاب السفينة Navigateurs, voyageurs sur mer. 3. Qui se mêle de quelque chose, *ou* qui traite une affaire. 4. Tendre rameau du palmier qui descend en bas, sans cependant toucher la terre.

رَاكِبَة 1. *fém. de* راكب. 2. Rejeton du palmier pendant en bas, sans cependant toucher la terre.

رَاكُوب et رَاكُوبَة *Voy. le précéd.* 2.

رَوَاكِب *pl.* (*de* رَاكِبَة) Filets de graisse

sur le devant de la bosse du chameau (*comp.* رَوَادِف).

رِكَاب, *pl.* رُكُب 1. Étrier (pour monter à cheval) (*comp.* غرز). *On dit :* كان تحت ركابه Il était sous son étrier, *pour dire*, il reconnaissait son autorité. 2. *coll.*, *pl.* رُكُب, رِكَابَات, رَكَايِب Chameaux, *quelquef.* chevaux, sur lesquels des cavaliers sont montés ; cavalcade. — سار ركاب السلطان Le cortége du prince se mit en marche.—*Métaph.*, ركاب السحاب Cortége des vents, *c.-à-d.*, les vents.

رِكَابِيّ 1. Transporté à dos de chameau (se dit, *p. ex.*, de l'huile que l'on fait venir de Syrie). 2. *pl.* رِكَابِيَّة Officier qui tient l'étrier quand le prince monte à cheval.

رِكْبَة Équitation, action *ou* manière de monter (*soit* à cheval, *soit* à dos de chameau).

رُكْبَة 1. *pl.* رُكَب Chicot de la plante صليان. 2. *pl.* رُكْبَات, رُكُبَات et رُكَبَات Genou.

رَكُوب 1. Cavalier (monté sur une monture quelconque). 2. *fém.* رَكُوبَة, *pl.* رَكَايِب Bête qui sert de monture (*Voy.* حمولة, qui se dit d'une bête de charge) ; bête que l'on monte. 3. Sur lequel on voyage ; *p. ex.:* طريق ركوب Chemin sur lequel on se trouve, que l'on enfile. 4. Bête employée au travail. 5. Rejeton de palmier venu sur le tronc.

رَكَّاب Qui monte une monture, qui voyage à dos d'une bête *ou* à bord d'un navire.

رَكَّابَة *Voy.* راكوب *et* راكوبة.

رَكْبَانَة et رَكْبَى Qui sert comme monture (chamelle) (*comp.* حَلْبَانَة *et* حَلْبَى).

أَرْكَب, *fém.* رَكْبَاء 1. Qui a de gros genoux. 2. Qui a un genou plus gros que l'autre.

أُرْكُوب Troupe de voyageurs montés sur des chameaux (plus nombreuse que le رَكْب).

تَرْكِيب 1. Composition, action de composer, de former un composé de différentes choses. 2. Rapport d'un tout avec ses parties.

تَرْكِيبَة Bouquin en ambre jaune au haut d'un tuyau de pipe.

مَرْكَب, *pl.* مَرَاكِب 1. *Tout* véhicule, *tout* ce qui sert à transporter quelqu'un, *comme* voiture, etc. 2. Vaisseau, navire, esquif.

مُرَكَّب 1. Composé (*opp. à* بسيط simple). 2. Mélangé, de race mélangée, croisée ; hybride, métis. 3. Adapté, inséré, ajusté, emboîté. 4. Novice dans l'art de l'équitation. 5. Qui va à la guerre sainte monté sur le cheval d'un autre, cavalier monté et équipé par une autre personne, à condition de rapporter à celle-ci la moitié du butin. 6. Composition d'un corps. *De là* 7. La nature d'une chose (en tant qu'elle est composée de divers éléments *ou* ingrédients). *On dit :* كريم المركب Homme généreux par sa nature. 8. Encre.

مُرَكَّبَة *fém. de* مُرَكَّب. 1. 2. 3.—*Au pl.*, مركبات Noms composés.

مَرْكُوب 1. Monté, sur lequel on monte

comme à cheval. 2. Soulier, *surtout* en maroquin rouge.

مُتَرَاكِبٌ 1. Aggloméré. 2. *En prosodie,* Rime qui a trois lettres mues par des voyelles entre deux quiescentes.

إِرْتِكَابٌ Action de commettre un péché, un crime, d'y tremper.

مُرْتَكِبٌ Qui se mêle de quelque chose, qui s'engage dans quelque chose, *en gén.*, *en mauvaise part,* qui commet un péché, un crime, qui y trempe ; coupable de...

ركابدار (*comp. pers. de* ركاب *et de* دار), *pl.* ركابدارية *Voy.* رِكَابِيٌّ, *pl.* رِكَابِيَة.

ركح *f. A.* (*n. d'act.* رَكْحٌ) 1. S'appuyer sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. (*n. d'act.* رُكُوحٌ) Incliner, pencher vers quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 3. Se tourner vers..., s'adresser à quelqu'un, se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Construire, élever en posant des choses l'une sur l'autre (*p. ex.*, bâtir une maison en pierres). IV. 1. S'appuyer sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Appuyer une chose contre une autre, *av. acc. et* الى. V. 1. S'asseoir, et rester assis à son aise, sans se presser de rien faire. 2. Vivre, agir à son gré, à sa fantaisie, dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* 3. Rester longtemps quelque part, ne pas se presser, s'amuser quelque part. VIII. 1. S'appuyer sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Être rempli tout à fait.

رُكْحٌ, *pl.* رُكُوحٌ, أَرْكَاحٌ 1. Côté, flanc d'une montagne, contre lequel on s'adosse. 2. Aire, espace compris entre les murailles d'une maison. 3. *pl.* أَرْكَاحٌ Fondations (d'un édifice). — الاركاح Couvent de moines.

رَكَّاحٌ 1. Qui ne bouge pas de la maison. 2. Chien.

رُكْحَةٌ 1. Aire, espace compris entre les murailles d'une maison. 2. Reste de la bouillie laissé dans l'écuelle.

رُكْحَاءُ Sol dur, inégal et un peu élevé.

مِرْكَاحٌ Qui ne tient pas sur le dos de la bête, mais tourne et retombe par derrière (selle, bât).

مُرْتَكِحٌ, *fém.* مُرْتَكِحَةٌ Tout plein de...., rempli tout à fait d'un mets (vase).

ركد (*n. d'act.* رُكُودٌ) 1. S'arrêter, faire halte. 2. Être en repos, se tenir tranquille (*comp.* رقد) ; être calme, n'être pas agité (se dit du vent, de l'eau, d'un vaisseau, du peuple). 3. Se maintenir, être en équilibre (se dit de la balance, lorsque aucun des deux plateaux ne penche). 4. S'élever au haut du ciel (se dit du soleil à l'heure de midi, car il est alors, *pour ainsi dire,* en équilibre, et ne penche d'aucun côté de l'horizon).

رَاكِدٌ, *pl.* رُكَّدٌ Qui est fixé et tient ferme. *De là, au pl.,* رُكَّدٌ Trépieds sur lesquels on place les marmites.

رَاكِدَةٌ *fém. de* راكد.

رَكُودٌ 1. Plein, rempli (vase, écuelle). 2. Qui a toujours du lait dans les pis (chamelle).

مَرَاكِدُ *pl.* (*de* مَرْكَدٌ) Lieux où l'on se repose habituellement.

ركرك — II. تَرَكْرَكَ Agiter l'outre remplie de crème pour faire du beurre.

رَكْرَكَةٌ Faiblesse, langueur, manque de vigueur.

رَكْرَاكَةٌ Qui a des cuisses et des fesses très-développées (femme).

رَكَزَ f. I. O. (n. d'act. رَكْزٌ) 1. Ficher, planter en terre (une lance, etc.), av. acc. et فى. 2. Créer (dans les entrailles de la terre) des veines d'or ou d'argent (se dit de Dieu). 3. Battre, être en pulsation (se dit d'une artère) (comp. رفز et رقز). IV. 1. Tomber sur des veines d'or, d'argent ou d'autre métal, en explorant les entrailles de la terre, et trouver des trésors enfouis (ركاز). 2. Contenir des veines d'or et d'argent (se dit du minerai). VIII. 1. Battre (se dit d'une artère). 2. S'agiter. 3. Être fixé, établi solidement, et ne pas bouger. 4. S'appuyer sur un bout de son arc, pendant que l'autre est appuyé sur le sol, av. على de la ch. (Voy. عكز).

رِكْزٌ 1. Bruit léger, qu'on entend à peine. 2. Beauté. 3. Homme savant. 4. Homme généreux. 5. pl. رِكَازٌ Veine d'or ou d'argent.

رِكَازٌ pl. 1. Règne fossile; minéraux ou métaux. 2. Trésors enfouis dans les siècles passés, que l'on retrouve en creusant la terre.

رِكْزَةٌ 1. Fermeté (de caractère, de résolution). 2. Branche de palmier détachée du tronc et plantée en terre.

رَكِيزَةٌ Veine d'or, d'argent ou d'autre métal.

مَرْكَزٌ, pl. مَرَاكِزُ 1. Centre (du cercle). 2. Foyer de lumière. 3. Lieu du séjour. 4. Camp, bivouac des troupes.

مُرْتَكِزٌ 1. Établi fermement, solide. 2. Herbes desséchées, réduites en brins et qui voltigent dans l'air.

رَكَسَ (n. d'act. رَكْسٌ) 1. Retourner quelque chose en intervertissant l'ordre, la série (comp. عكس). 2. Attacher, lier avec la corde رِكَاس. IV. 1. Renverser, retourner quelque chose, la retourner de manière qu'elle tourne le dos à ce qui était en face. 2. Faire retomber quelqu'un dans son ancien état (syn. ردّ). 3. Commencer à avoir du sein (se dit d'une jeune fille : اركست الجارية) (comp. نهد, qui se dit lorsque le sein se gonfle et s'arrondit). VIII. 1. Être renversé la tête en bas. 2. Retomber de nouveau dans quelque chose (p. ex., dans un danger auquel on avait échappé une fois). 3. Venir, s'assembler en foule. 4. Se placer et se tenir au centre de l'aire (se dit du bœuf employé à l'égrugement des grains).

رِكْسٌ 1. Saleté, ordure (Voy. رجس). 2. Foule, cohue.

رَاكِسٌ, fém. رَاكِسَةٌ Qui se tient au centre de l'aire, pendant que les autres tournent autour (bœuf ou vache qu'on emploie à l'égrugement des grains).

رِكَاسٌ Corde avec laquelle on lie la muselière aux tarses des pieds de devant pour maintenir la tête du chameau en repos.

رِكَاسَةٌ, رُكَاسَةٌ Pieu planté en terre pour y attacher une bête (Voy. اخية).

رَكَضَ f. O. (n. d'act. رَكْضٌ) 1. Piétiner, agiter les pieds, et en frapper le sol au point de le creuser, av. ب. 2. Frapper

quelqu'un du pied, donner une ruade, *av. acc. de la p. et* ب *du pied* (se dit d'un chameau) (*comp.* رفض). 3. Stimuler sa monture à la course en agitant les jambes, *av. acc. et* ب. 4. Agiter les ailes, battre des ailes en volant (se dit des oiseaux). 5. Pousser, chasser devant soi, donner une impulsion à quelque chose, lancer. *On dit d'un homme :* هو لا يركض المحجن Il n'est pas capable de porter en avant son mail, *pour dire,* il est incapable de se défendre. 6. Courir. 7. S'enfuir, se sauver. — *Au passif,* رُكِضَ Être poussé, excité à la course, *et* courir, partir, s'élancer. III. Courir avec quelqu'un à cheval, et lutter de vitesse, engager une course avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Se trouver à l'époque de la grossesse où le fœtus s'agite et frappe du pied (se dit d'une femme, d'une jument). VI. *Au pl.,* Courir à l'envi ; *av.* الى *de la p.,* lancer ses chevaux à qui arrivera plus vite. *On dit :* تراكضوا اليه خَيْلَهم Ils lancèrent leurs chevaux pour courir vers lui. VIII. 1. S'agiter dans le ventre de sa mère et frapper du pied (se dit du fœtus). 2. Se donner beaucoup de mouvement, se remuer pour une affaire, *av.* في *de la ch.* 3. Courir. 4. Courir à travers les pays.

رَكْض 1. Course rapide. 2. *Nom d'un mètre arabe, autrem.* مُتَدَارِك.

رَكْضَة Impulsion, coup qui imprime le mouvement. — هى ركضة من الشيطان C'est une excitation de Satan (*syn.* دفعة).

رَاكِض Qui court (cheval).

رَكُوض Qui imprime une forte impulsion (se dit, *p. ex.,* d'un bon arc qui lance la flèche avec vigueur).

مِرْكَض Fourgon avec lequel on agite le feu pour l'attiser.

مَرَاكِض *pl.* Parois d'une citerne.

مِرْكَضَة 1. Partie cambrée de l'arc, le milieu, la partie que l'on tient avec la main. 2. Qui frappe la terre du pied (cheval).

مَرْكُوض Lancé à la course (cheval).

رَكَعَ (*n. d'act.* رُكُوع) 1. Avoir le corps incliné vers le sol (se dit d'un vieillard voûté). 2. Tomber la face contre terre. *De là* 3. Incliner le corps en faisant la prière, de manière que les paumes des mains touchent les genoux. *On dit :* فلان يركع لغير الصلوة Un tel fait des inclinaisons de corps pour autre chose que pour la prière, *pour dire,* un tel va dans cette maison pour voir une femme. 4. Devenir pauvre, tomber dans la misère, après avoir été riche. 5. S'humilier, s'abaisser.

رَاكِع, *pl.* رُكَّع 1. Qui incline le corps et baisse la tête, *surtout* en faisant la prière. — اركع مع الراكعين Incline ton corps avec ceux qui inclinent leur corps, *pour dire,* acquitte-toi de la prière comme les autres. 2. Qui s'abaisse, qui s'humilie.

رَكْعَة, *pl.* رَكَعَات Inclinaison du corps : *posture qui fait partie des différentes situations du corps pendant la prière musulmane.* — ركع رَكْعَةً Il fait une seule inclinaison du corps en priant.

رُكْعَة, *pl.* رُكَع Gouffre, abîme.

ركف — VIII. إِرْتَكَفَ Tomber sur la

terre et y rester (se dit de la neige qui ne fond pas).

رَكَلَ f. O. 1. Donner à sa monture des coups de pied pour la stimuler, *av. acc. et* ب. 2. Donner un coup de pied à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* رجل). II. 1. *Voy. les signif. précéd.* 2. Frapper le sol du pied, du sabot. V. Appuyer le pied sur la bêche pour la faire entrer dans la terre, *av.* ب *de la bêche*. VI. *Au pl.*, Se donner réciproquement des coups de pied, des ruades.

رَكْل Poireau, *plante*.

رَكَّال Marchand de poireaux.

رَكْلَة Botte de poireaux *ou* d'autres légumes.

مَرْكَل, *pl.* مَرَاكِل 1. Endroit où les coups de pied portent. *De là :* مراكل الدابة Flancs d'une bête où les pieds portent quand on la stimule à la marche. *De là aussi* 2. Chemin.

مِرْكَل Pied.

مُرَكَّلَة Foulé par les pieds, par les sabots des bêtes (sol, place).

رَكَمَ f. O. (*n. d'act.* رَكْم) Entasser, amonceler. VI et VIII. 1. Être entassé, amoncelé, s'entasser. 2. S'épaissir, devenir compacte.

رُكَم Nuage gros et épais.

رُكَام 1. *Voy. le précéd.* 2. Monceau de sables. 3. Nombreux (troupeau).

رُكْمَة Tas de boue.

مَرْكُوم, مُتَرَاكِم et مُرْتَكِم Entassé, amoncelé.

مُرْتَكَم 1. Entassé, amoncelé. 2. مرتكم الطريق Grand chemin.

رَكَنَ f. A. O. (*n. d'act.* رُكُون) 1. Incliner le corps pour s'appuyer sur quelque chose, *av.* الى *de la ch.* — 2. Se réfugier chez..., *av.* الى *de la p.* — رَكِنَ f. A. (*n. d'act.* رَكَن) *Voy. le précéd.* — رَكُنَ (*n. d'act.* رَكَانَة, رُكُونَة) Être ferme, solide. V. 1. Être ferme, solide; être établi solidement et ne pas bouger. 2. Être fort, robuste (se dit d'un homme). 3. Avoir de la gravité dans son maintien ; avoir *ou* prendre un extérieur de gravité, d'autorité. VIII. S'appliquer avec assiduité.

رُكَن 1. Rat. 2. Souris.

رُكْن, *pl.* أَرْكَان 1. Le côté le plus solide d'une chose. 2. *fig.* Appui, soutien, *tout* ce qui donne de la force (*p. ex.*, armée, etc.). 3. Colonne, pilastre. — اركان الدولة Les colonnes de l'empire, les grands. 4. Pierre angulaire. — ركن البيت Pierre noire à l'angle du temple de la Caaba. 5. Affaire de la plus haute importance. — *Au pl.*, Éléments des choses créées.

رَكِين 1. Appuyé, soutenu, étayé. 2. Solide. 3. Grave dans son maintien. 4. Qui a du poids, de l'autorité.

رُكَيْن *dimin. de* رُكْن.

مِرْكَن Lavoir, auge en pierre dans laquelle on lave le linge, etc.

مُرَكَّن, *fém.* مُرَكَّنَة 1. Appuyé, soutenu, étayé. *De là* 2. Gros, à base large (se dit des mamelles). — ناقة مركّنة Chamelle qui a de grands pis.

رَكَا (رَكَوْت) f. O. (*n. d'act.* رَكْو) 1. Creu-

ser (la terre). 2. Lier, serrer fortement. 3. Arranger solidement, réparer. 4. Parler mal de quelqu'un, relever ce qu'il y a de mauvais en lui, *av.* على *de la p.* 5. Charger quelqu'un à tort d'une faute, d'une mauvaise action, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 6. Doubler la charge d'une bête de somme, *av. acc. de la ch. et* على *de la bête.* 7. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 8. Remettre à plus tard; accorder un délai à quelqu'un. IV. 1. Parler mal de quelqu'un, relever ce qu'il y a de mauvais en lui, *av.* على *de la p.* 2. Accorder un délai (*p. ex.*, à son débiteur), *av. acc. de la p.* — اركنى الى كذا Accordez-moi un délai jusqu'à.... 3. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* الى. 4. Charger quelqu'un à tort d'une faute, d'une mauvaise action, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 5. Ranger, disposer en ordre (*p. ex.*, l'armée en bataille. VIII. Se fier, avoir confiance.

رَكِيّ Artère déchirée et saignante.

رُكِيّ Graisse qui fond promptement. *Voy.* رُكِى.

رَكْوَة, رِكْوَة, رُكْوَة, *pl.* رِكَاء, رَكَوَات 1. Nacelle. 2. Petite outre à eau. 3. Petite flaque d'eau. 4. Citerne. 5. Parties naturelles de la femme. 6. Morceau de linge qu'on met sous les trois pierres à l'aide desquelles on exprime le raisin.

رَكِيَّة, *pl.* رَكِيّ, رَكَايَا Puits.

رَكِيّ Faible, débile, frêle.

أَرْكَى Plus faible, plus frêle.

مُرَاكٍ *pour* مُرَاكِى Qui dure, qui ne cesse, qui ne tarit pas.

مُرَاكِيَة, *pl.* مُرَاكٍ *Espèce de* plante du genre حمض qui sert de nourriture aux chameaux.

مَرْكُوّ 1. Réparé, arrangé solidement. 2. Flaque d'eau. 3. Citerne.

مُرْتَكٍ *pour* مُرْتَكِى Qui se fie à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

مُرْتَكَى Confiance. — ما له مرتكى الا عليك Il n'a de confiance, d'appui qu'en toi.

رَمَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَمّ, مَرَمَّة). 1. Réparer, restaurer, rétablir, arranger. 2. Enlever avec le bout des lèvres des bourgeons des arbres ou des plantes, brouter, *av.* من. 3. Dévorer, avaler. 4. *f. I.* (*n. d'act.* رَمّ, رِمَّة, رَمِيم) Être pourri, pourrir, tomber en pourriture; être carié (se dit des os). IV. 1. Être vieux et usé. 2. Être pourri, être carié (se dit des os). 3. Être rempli de moelle (se dit d'un os). *On dit d'une brebis maigre qui n'a pas de moelle:* لا يُرِمّ منها مُضْطَرَب Ses os brisés ne donneront pas de moelle. 4. Se taire. 5. Avoir du penchant pour quelque chose (*p. ex.*, pour le jeu), *av.* الى *de la ch.* V. Ronger (l'os). VIII. 1. Enlever avec le bout des lèvres les bourgeons des arbres ou des herbes, *av.* من. 2. Dévorer. 3. Ronger les os, les débris des os. 4. Commencer à avoir la bosse (se dit d'un petit de chameau chez qui la bosse se forme) (*comp.* رتم). X. 1. Avoir besoin d'être restauré, réparé (se dit, *p. ex.*, d'une muraille qui tombe en ruine). 2. Vouloir réparer.

رَمٌّ 1. Souci, sollicitude. 2. Fugitif. — ما له حَمٌّ ولا رَمٌّ Il n'a rien. — ما لى منه حمٌّ ولا رَمٌّ Je n'ai aucun moyen de l'éviter.

رِمٌّ 1. Moelle (des os). 2. *Tout* ce qui est humide; sol humide. — رِمٌّ وطِمٌّ Les choses humides et sèches, les choses qui se trouvent dans la mer et celles de la terre ferme; *de là*, tout, toute sorte de choses. *On dit:* جاء بالرِمّ والطِمّ Il apporta toute sorte de choses. 3. *coll.* Os cariés. 4. Brins *ou* débris dispersés sur le sol, *ou* ceux que l'eau emporte.

رَمٌّ — *On dit:* ما له ثُمٌّ ولا رُمٌّ Il n'a rien. — ما لى منه ثُمٌّ ولا رُمٌّ Je ne puis l'éviter.

رِمَامٌ, رِمَمٌ Vieux et usé (se dit d'une corde, etc.). *Voy. sous* رِمَّةٌ.

رُمَامٌ Vermoulu, pourri, carié (os).

رَمِيمٌ 1. Pourri, carié (os). 2. Ce qui est cassé, débris vermoulus.

رِمَّةٌ 1. Morceau de corde vieille et usée. 2. *pl.* رِمَامٌ et رِمَمٌ Os carié. 3. *contr.* Os rempli de moelle. 4. Pourriture, vermoulure. 5. Fourmi ailée.

رُمَّةٌ, *pl.* رُمَمٌ et رِمَامٌ 1. Morceau de corde vieille et usée. *On dit:* اعطاه برمته Il le lui donna, y compris la corde, *c.-à-d.*, Il lui donna la chose tout entière. — انشد ابياتك برُمَّتها Récite tes vers d'un bout à l'autre. (*Cette locution est empruntée à l'usage de vendre un chameau avec la corde, le licou. Voy.* باسره *sous* اسر.) — ذو الرُمَّة Dhou-ramma, *nom d'un poëte arabe.* 2. Front.

رَامَّةٌ, *pl.* رُمَمٌ Intelligente (jeune fille).

رَمَّاءُ *fém.* Blanche (brebis).

رُمَامَةٌ Vivres, subsistances.

أَرْمَامٌ, *pl.* حبلٌ ارمامٌ Corde vieille et tout usée.

مُرِمٌّ *pour le masc. et le fém.* Qui a les os remplis de moelle.

مَرَمَّةٌ, مِرَمَّةٌ Lèvre, babine (de tout animal à pied fendu; *de* رمّ brouter).

مُرِمَّاتٌ *pl.* 1. Malheurs, calamités. 2. Vivres, subsistances.

مَرَامِيمُ *pl.* (*de* مرموم) 1. Arrangés. *De là* 2. Flèches auxquelles on a adapté des plumes.

رَمَأَ *f. A.* (*n. d'act.* رَمْأً, رُمُوءٌ) 1. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu* (se dit des chameaux). 2. Aller au delà d'un chiffre, *surtout av.* على. — رمأ على مائة Il a dépassé cent. 3. *av.* الخبرَ Se douter d'une nouvelle, d'un bruit, et chercher à s'en assurer. IV. 1. Augmenter et aller au-delà d'un chiffre, *av.* على. *Voy. la* I. 2. 2. S'approcher de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Se faire donner un fort intérêt, l'usure. 4. (*pour* رمى) Jeter, lancer.

مُرَمَّآتٌ. — مرمّآت الاخبار Faux bruits, rumeurs sans fondement (*Voy.* مُرَمَّعَاتٌ).

رمّاز *Voy. sous* رَمَزَ.

رَمَثَ (*n. d'act.* رَمْثٌ) Arranger, approprier avec la main, en passant la main sur quelque chose, *av. acc.* — رَمِثَ 1. Être en désordre, en confusion (se dit de l'état des affaires). 2. (*n. d'act.* رَمَثٌ) Se trouver malade pour avoir mangé des plantes رمث (se dit des chameaux). II.

(*n. d'act.* ترميث) 1. Dépasser le chiffre de cinquante, *av.* على. 2. Laisser quelque reste de lait dans le pis de la femelle que l'on trait, ne pas l'épuiser, *av.* في *des pis.* IV. 1. Laisser quelque reste de lait dans le pis d'une femelle que l'on trait, *av.* في. *De là* 2. *av. acc. de la p. et* في *de la ch.*, Laisser à quelqu'un son avoir, ne pas le lui ôter. 3. Augmenter, accroître ce qu'on a, *ou* prendre plus que ce qui a été donné. 4. Adoucir, amollir. X. Laisser à quelqu'un son avoir, sa fortune, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.*

رِمْثٌ 1. *Espèce de* plante du genre حمض dont les chameaux se nourrissent. 2. *Espèce d'*arbre du genre غضا. 3. Faible, d'une constitution faible. 4. Vêtu d'habits vieux et usés.

رَمَثٌ, *pl.* أَرْمَاثٌ 1. Navire. 2. Reste de lait laissé dans le pis d'une femelle. 3. Supériorité. — لفلان على فلان رمث Un tel est supérieur à un tel. 4. Courroie avec laquelle on suspend à une traverse en bois l'outre remplie de lait que l'on agite, ainsi suspendue, en tout sens pour en faire du beurre.

رَمِثَةٌ, رَمْثَى et رَمَاثَى Malades pour avoir mangé des plantes رِمْث (chameaux).

رَمْثَاءُ *fém.* (*de* أَرْمَث) Qui abonde en plantes رمث (terre, champ).

رَمَّاثَة Vache sauvage.

أَرْمَاثٌ 1. *pl. de* رَمَث. *Voy ce mot.* 2. *s'emploie avec le sing.* حبل. *On dit :* حبل ارماث Corde vieille et usée (*comp.* ارمام).

مُرْمِثَة Qui produit des plantes رمث.

مُرْمُوثَاء Désordre, confusion.

بِئْرٌ مَرْمُوثَة Puits dont les abords, où se tiennent ceux qui y puisent, sont en bois et non pas en pierre.

رَمَجَ (*n. d'act.* رَمْج) Rendre les excréments (se dit d'un oiseau). II. (*n. d'act.* تَرْمِيج) Effacer l'écriture.

رَامِج Oiseau que le chasseur met comme appât dans le piége destiné à prendre les oiseaux de proie (*Voy.* رَامِق).

رَمَامِج *pl.* Parties comprises entre les nœuds de la tige d'un roseau.

رَمَحَ *f. A.* (*n. d'act.* رَمْح) 1. Frapper, percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p.* (*syn.* طعن). 2. Ruer, frapper du pied (se dit du cheval, du mulet, de l'âne) (*comp.* رَكَض 1. 2.). 3. Briller (se dit des éclairs). 4. Lancer tout à coup son cheval au galop.

رُمْحٌ, *pl.* رِمَاحٌ, أَرْمَاحٌ 1. Lance. *On dit*; كسرت بينهم رمح Une lance a été brisée entre eux, *pour dire*, ils sont devenus ennemis l'un de l'autre (*comp.* شقت العصا). — ملاعب الرماح Qui joue des lances, brave guerrier, habile à manier la lance. — رماح الجنّ *métaph.* Peste. — رماح العقرب Aiguillon du scorpion. 2. Pauvreté, misère.

رَامِح 1. Armé d'une lance, portant une lance, lancier. 2. Qui a les deux cornes (taureau). 3. *et* السماك الرامح Arcturus, *constellation.*

رَمَّاح Fabricant de lances.

رِمَاحَة Art de fabriquer des lances.

رَمَّاحَةٌ Qui donne une forte impulsion à la flèche, qui la fait partir avec force (arc) (*syn.* ركوض).

رَمُوحٌ Qui rue, qui a l'habitude de ruer (bête).

رُمَيْحٌ *dimin. de* رُمْحٌ 1. Petite lance. *On dit :* اخذ فلان رميح ابى سعد Un tel a pris le bâton d'Abou Saad, *pour dire*, il est devenu vieux et s'appuie sur un bâton (*Voy.* سعد). — ذو الرميح Gerboise (يربوع). 2. Verge, pénis.

أَرْمَحُ Qui rue plus qu'un autre (animal).

رمخ — أَرْمَخَ 1. Donner des dattes non mûres (se dit d'un palmier). 2. Devenir docile, s'adoucir (se dit d'un homme). 3. Vieillir. 4. Engraisser.

رِمْخٌ Bouquet, groupe d'arbres.

رَمْخٌ, *pl.* رِمْخٌ, رُمْخٌ et رِمْخَةٌ, *pl.* رُمْخَةٌ, Datte non mûre, *autrem.* بلح.

رمد *f. I. O.* 1. Attaquer, faire une invasion, commettre une agression contre une tribu, etc., *av. acc. des p.* 2. Périr par le froid (se dit des troupeaux). — رَمِدَ (*n. d'act.* رَمَدٌ) Être affecté de la chassie (se dit des yeux). II. (*n. d'act.* تَرْمِيدٌ) 1. Mettre quelque chose dans la cendre, *ou* sur la cendre, *av. acc.*; jeter dans la cendre et en salir. 2. Avoir du lait avant la parturition (se dit des femelles). 3. Avoir les pis gonflés de lait. IV. 1. Avoir du lait avant la parturition (se dit d'une chamelle). 2. Tomber dans la misère. 3. Être affligé par la stérilité de l'année et les pertes dans les troupeaux (se dit d'une tribu). 4. Affliger quelqu'un de la chassie (se dit de Dieu). IX. 1. Être affligé par la chassie. 2. Être gris, couleur de cendre. 3. Courir avec vitesse, se mettre à courir vite.

رَمْدٌ Pertes, dégâts éprouvés dans les troupeaux, etc.

رَمَدٌ Chassie.

رَمِدٌ, *fém.* رَمِدَةٌ 1. Chassieux (homme). — عين رمدة OEil affligé de la chassie. 2. Gâté, pourri.

رَمَادٌ 1. Cendre. 2. Lessive. 3. Objet de nulle valeur, qui ne compte pas.

رَمَادَةٌ Pertes, dégâts dans les troupeaux, *surtout* causés par le froid.

رِمْدَةٌ Reste, peu de chose qui reste.

رِمْدِدٌ, رِمْدِيدٌ, رِمْدَدٌ, 1. Nombreux. 2. Très-mince. 3. Perdu, qui s'en va au vent.

رِمْدِدَاءُ et أَرْمِدَاءُ Cendre.

أَرْمَدُ, *fém.* رَمْدَاءُ, *pl.* رُمْدٌ 1. Gris cendré. *De là,* الرمداء Autruche.—*Au pl.,* الرُّمْدُ Cousins, moucherons. 2. Nombreux. 3. Très-mince. 4. Chassieux.

مُرْمِدٌ Chassieux.

مُرَمَّدٌ Mis dans les cendres pour y être rôti.

مُرْمَدٌّ Très-habile à conduire et à mener à bonne fin une affaire.

رمرم — II. تَرَمْرَمَ Remuer les lèvres comme si l'on voulait parler.

رمز *f. I. O.* (*n. d'act.* رَمْزٌ, رَمَزٌ) 1. Faire signe, faire des signes avec les yeux, *ou* les sourcils, *ou* les mains, *ou* en remuant les lèvres ou la langue (*comp.* شار, غمض, غمز IV. *et* وما IV.). 2. Pouvoir à peine se re-

muer à cause de l'obésité ou de la grande masse du corps. *On dit :* هي ناقة ترمز Cette chamelle peut à peine se remuer (tant elle est lourde). 3. (*n. d'act.* رَمَزَان) Faire un saut, un bond (se dit d'une gazelle). 4. Oter le troupeau, la garde du troupeau au pâtre dont on est mécontent, pour le confier à un autre, *av. acc. du troupeau, pour ainsi dire,* déplacer le troupeau. 5. Remplir (l'outre). 6. Pousser à quelque chose, contraindre à..., *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — رَمُزَ 1. Être dans un mouvement continuel, s'agiter beaucoup. 2. Être doué d'intelligence, de prudence. 3. Être issu d'une bonne famille, de race noble. 4. Avoir du poids, de l'importance, être un personnage de poids. 5. Jouir de la considération, être respecté. 6. Éprouver un malaise d'esprit, un serrement de cœur. II. Agiter çà et là, à droite et à gauche. V. 1. Être dans le trouble, dans l'agitation, à cause *ou* par suite de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Se lever tout à coup de sa place (se dit, *p. ex.*, des hommes qui étaient assis, et qui se lèvent pour sortir ou pour se battre). 3. Être prêt, disposé et prompt à faire quelque chose. 4. Lâcher un gros pet. VI. Manger du pain et du raisin en même temps (*comp.* رزم III). IX. 1. Être dans le trouble à cause *ou* par suite de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Se lever tout à coup de sa place (*Voy. la* V. 2.). 3. Trembler, éprouver un tremblement, un tressaillement. XI. إِرْمَأَزَّ *pour* إِرْمَازَّ (*n. d'act.* إِرْمِيزَاز) 1. Être ôté de sa place, cesser d'y être, être déplacé. 2. *contr.* Rester attaché, *comme* cloué, collé à sa place. 3. Avoir la peau ridée, ratatinée. 4. Remuer, bouger ; s'ébranler (se dit d'une armée qui se remet en marche). — ضربه فما ارمأز Il le frappa, mais celui-ci ne bougea pas.

رَمْز, *pl.* رُمُوز 1. Signe, imperceptible pour un tiers, à l'aide duquel on s'entend avec quelqu'un, *p. ex.*, signe fait en remuant la tête, etc. *Voy. la* I. 2. Énigme. 3. Allusion.

رُمُز *pl. de* رميز 8.

رَامُوز 1. Mer. 2. Souche, race, origine d'où un homme est issu. 3. Type, modèle.

رَمَّاز Qui fait des signes pour s'entendre avec quelqu'un (*comp.* غمّاص).

رَمَّازَة 1. *fém. de* رَمَّاز. *De là* 2. Fille publique, prostituée. 3. Anus, orifice de l'anus. 4. Armée nombreuse, quand elle s'ébranle et s'avance.

رَمِيز 1. Qui se meut, qui s'agite beaucoup. 2. Qui est dans le trouble, dans l'agitation, qui éprouve un malaise, de l'ennui. *On dit aussi* رميز الفؤاد. 3. Doué d'intelligence, de prudence. 4. Issu d'une noble, d'une bonne race (se dit des hommes et des animaux). 5. Qui jouit de la considération, honoré, vénéré. 6. Qui a du poids, de l'autorité. 7. Nombreux. — درهم رميز Beaucoup d'argent. 8. Gras (chameau).

رُمَّيْز Bâton, canne.

تُرَامِز Fort, robuste.

رَمَسَ (*n. d'act.* رَمْس) 1. Jeter, lancer quelque chose contre quelqu'un (*p. ex.*, une pierre), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Cacher, céler à quelqu'un (une nou-

velle, un fait), *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Couvrir, recouvrir de terre (la tombe, etc.), *av. acc.* 4. Enterrer, inhumer (un mort), *av. acc. de la p.* VIII. Être plongé dans l'eau.

رَمْسٌ, *pl.* رُمُوسٌ, أَرْمَاسٌ 1. Terre de la fosse, du tombeau. 2. Tombeau, lieu où l'on enterre.

رَامِسٌ 1. Qui cache. *De là* 2. Fosso eur, qui creuse des fosses, des tombes.

الرَوَامِسُ et الرامسات *pl.* (*de* رَامِسَةٌ) 1. *Proprem.*, Ceux qui cachent, *ou* qui se cachent. *De là* 2. Vents qui en dispersant la poussière couvrent et effacent les traces des pas *ou* d'un campement. 3. Oiseaux nocturnes, *ou, en gén.*, bêtes qui ne sortent que pendant la nuit.

رَامُوسٌ et مَرْمَسٌ 1. Tombe, tombeau. 2. Endroit où l'on enterre ordinairement des morts.

تُرْمُسٌ Lupin. *Voy. sous* ت.

رَمَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* رَمْشٌ) 1. Lancer quelque chose contre quelqu'un (*p. ex.*, une pierre), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Prendre avec le bout des doigts. 3. Ne laisser paître le troupeau de chèvres et de brebis que fort peu de temps, les laisser fort peu brouter, *av. acc. du troupeau.* IV. 1. Être en feuilles, se couvrir de feuillage (se dit d'un arbre). 2. Avoir les yeux affaiblis au point de ne pouvoir regarder qu'avec les paupières rapprochées. 3. Avoir les yeux faibles et larmoyants. *On dit aussi :* ارمش في الدمع Verser quelques larmes.

رَمْشٌ 1. Paquet, poignée, botte, main pleine de.... 2. Bouquet de fleurs *ou* de plantes odoriférantes.

رَمَشٌ 1. *coll.* Taches blanches qui apparaissent aux ongles chez les jeunes gens adultes. 2. État de cheveux crépus, cheveux crépus. 3. Rougeur, inflammation des paupières accompagnée de larmes.

أَرْمَشُ 1. Qui a les yeux rouges et larmoyants. 2. Bigarré.

رَمْشَاءُ *fém. de* أَرْمَشُ. *De là,* ارض رمشاء Terre bigarrée, *c.-à-d.*, couverte de plantes, d'herbes de toute espèce, *et contr.* Sol stérile.

مِرْمَاشٌ 1. Qui s'enduit les yeux de collyre. 2. Qui lance des œillades, qui promène les yeux en coulisse (se dit *surtout* d'une femme).

مُرَمَّشٌ Qui a les yeux affaiblis, abîmés, avec les paupières rouges et larmoyantes.

رَمَصَ *f. O.* (*n. d'act.* رَمْصٌ) 1. Arranger; réparer ce qui est cassé; *de là*, réparer le mal, le malheur. *On dit :* رَمَصَ اللهُ مُصِيبَتَه Que Dieu répare le malheur qui lui est arrivé! 2. Réconcilier des ennemis, mettre la paix entre eux, *av.* بين *des p.* 3. Rendre les excréments (se dit *surtout* des poules), *av.* ب. *De là* 4. Mettre bas (en parlant des bêtes féroces), *et avec mépris*, mettre au monde (en parlant d'une femme), *av.* ب *du fœtus. On dit, p. ex.:* قبّح اللّه أُمًّا رَمَصَت به Que Dieu couvre d'ignominie la mère qui l'a mis au monde! 5. Faire acquisition de quelque chose.—رَمِصَ Avoir dans les coins des saletés blanches, gluantes et séchées (se dit des yeux).

رَمَصٌ Saletés blanches, séchées et gluantes qui s'amassent dans les coins des yeux.

رَمُوصٌ Qui fait caca (poule).

أَرْمَصُ, *fém.* رَمْصَاءُ Qui se couvre dans les coins d'une matière blanche, sèche *ou* gluante (œil).

رَمَضَ *f. I.* (*n. d'act.* رَمْضٌ) **1.** Rôtir sur des pierres rougies au feu, *ou* dans un four, en jetant dessus des cendres chaudes (se dit de la manière dont on fait rôtir le mouton entier coupé en deux). **2.** Faire paître le troupeau) sur un sol embrasé par l'ardeur du soleil. **3.** *f. I. O.* Aplatir et aiguiser le fer d'une flèche, etc., entre deux pierres plates. — رَمِضَ (*n. d'act.* رَمَضٌ) **1.** Brûler, embraser (se dit du soleil dont l'ardeur agit sur les pierres *ou* sur les sables). **2.** Être brûlant (se dit d'un jour d'été). **3.** Avoir les plantes des pieds brûlées pour avoir marché sur un sol dur brûlé par le soleil. **4.** Paître en plein air par les grandes chaleurs, au point d'avoir par suite de cela les viscères brûlés (se dit des troupeaux). II. (*n. d'act.* تَرْمِيضٌ) **1.** Paître sur un sol brûlé par le soleil (se dit des troupeaux). **2.** Ne faire que paraître devant quelqu'un, et s'en aller aussitôt, *av. acc. de la p.* **3.** Se disposer à quelque chose, *surtout* à observer un jeûne strict. IV. **1.** Brûler, faire consumer par le feu. **2.** Brûler, affecter quelqu'un par une chaleur intense (se dit du soleil ou du sol embrasé qui affecte le voyageur). *De là* **3.** Affecter (en parlant de toute espèce de mal), causer de la douleur, *av. acc. de la p.* — أَرْمَضَهُ الامر Cette affaire l'a affecté péniblement, lui a causé du mal. **4.** Faire paître (ses troupeaux) sur un sol embrasé par le soleil. V. **1.** Faire la chasse au gibier, le poursuivre par une grande chaleur, *av. acc. du gibier.* **2.** Tomber de lassitude pour s'être exposé en plein champ à l'ardeur du soleil. **3.** Être en proie aux peines, aux angoisses (se dit de l'âme). VIII. **1.** Être brûlé, consumé, se consumer de douleur. **2.** Sauter avec son cavalier (se dit d'un cheval), *av.* ب *de la p.* **3.** Se dessécher, être consumé par un feu intérieur (se dit des entrailles, du foie). **4.** Être très-affligé, succomber à l'excès de la douleur, à cause de quelque chose, *av.* من *de la ch.* **5.** S'attendrir sur le sort de quelqu'un. **6.** Avoir de l'inquiétude au sujet de quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

رَمْضٌ Chaleur brûlante produite sur les sables par l'action du soleil.

رَمِضٌ Brûlant (se dit du sol couvert de pierres embrasées par l'action du soleil.

رَمِضَةٌ **1.** *Fém. de* رَمِضٌ ; *ex :* ارض رمضة الحجارة Sol brûlant sur les pierres duquel l'ardeur du soleil a agi. **2.** Qui se coupe en marchant (se dit d'une femme qui a les fesses très-développées).

رَمَاضَةٌ Tranchant, état de tout ce qui est tranchant, aigu.

رَمَضَانُ, *pl.* رَمَضَانَاتٌ, رَمَضَانُونَ, أَرْمِضَةٌ, أَرْمُضٌ **1.** Ramadhan, Ramazan, *neuvième mois de l'année lunaire arabe.* **2.** Sable brûlé par l'action prolongée du soleil, et luisant.

رَمِيضٌ, *fém.* رَمِيضَةٌ Affilé, aiguisé pour

avoir été aplati entre deux pierres (fer d'une flèche, etc.).

رَمْضَاءُ *fém.* (*de* أَرْمَض) 1. Brûlé, embrasé par l'action du soleil (sol, rocher, etc.). 2. Sol jonché de cailloux. 3. Cailloux.

مَرْمَض 1. Morceau de terre dont les sables *ou* les pierres sont embrasées, brûlantes. 2. Foyer, endroit en plein air où l'on fait rôtir un mouton tout entier sur des pierres rougies au feu, en le couvrant de cendres chaudes.

مَرْمُوض Rôti sur des pierres rougies au feu et recouvert de cendres chaudes.

رَمَطَ *f. I.* 1. Blâmer quelqu'un, faire des reproches à quelqu'un. 2. Médire de quelqu'un, *av. acc de la p.*

رَمَعَ *f. O.* (*n. d'act.* رَمَعَان) 1. Être en mouvement, être agité, trembler (se dit du nez chez une personne qui est dans une violente colère). 2. Faire signe de la main, *av.* ب. 3. Remuer, secouer (la tête), hocher (de la tête), *av. acc.* 4. Mettre au monde (un enfant), *av.* ب *de la p.* 5. (*n. d'act.* رَمْع, رَمَعَان) Marcher avec rapidité. 6. Se remplir et laisser couler (les larmes) (se dit des yeux). — رَمِعَ (*n. d'act.* رَمَع) 1. Avoir le visage pâle par suite d'une maladie aux parties naturelles (se dit d'une femme). 2. Avoir mal au dos, de manière à ne pas pouvoir se baisser (se dit, *p. ex.*, de ceux qui puisent de l'eau, et ont à la suite de ce travail mal aux reins). II. (*n. d'act.* تَرْمِيع) Avorter (se dit d'une femelle). —*Au passif,* Avoir le visage pâle par suite d'une maladie aux parties naturelles. V. Être agité, trembler (de colère).

رَمَع Maladie aux parties naturelles (chez les femmes), qui fait que la femme a le visage pâle.

رَمَعَة Fragment, brin d'une plante cassée.

رَامِع Qui lève et baisse alternativement la tête.

رُمَاع 1. Courbature dans le dos qu'éprouve une personne pour s'être baissée souvent pour puiser de l'eau. 2. *Certaine* affection aux parties naturelles chez les femmes.

رَمَّاعَة 1. Partie du crâne très-délicate qui tremble chez les enfants nouveau-nés. 2. Derrière, cul. *On dit :* كذبت رمّاعته *pour dire :* Il a fait un pet.

مُرْمِعَة Désert.

مُرَمَّعَات Bruits, rumeurs. *On dit :* اتى بمرمّعات الاخبار Il vint débiter un tas de bruits incohérents et sans fondement. *Voy.* مرمات.

يَرْمَع, *pl.* يَرَامِع 1. Toupie avec laquelle les enfants jouent. 2. Pierres plates, molles et friables. *On dit :* تركته يفتّ اليرمع Je l'ai laissé broyant des pierres, *pour dire,* je l'ai laissé triste et abattu.

رمعل — IV. إِرْمَعَلَّ 1. Baver, distiller la bave (se dit d'un enfant). 2. Couler constamment (se dit des larmes). 3. Être très-humide, mouillé (se dit du linge ou du cuir). 4. Couler de graisse (se dit des viandes dont la graisse dégoutte quand on les rôtit). 5. Marcher avec rapidité. 6.

Crier tout haut, pousser un cri. 7. Se disperser (se dit des chameaux). 8. Cheminer tout droit.

رَمَغَ Frotter avec la main (le cuir, etc.). II. (*n. d'act.* تَرْمِيغ) 1. Arranger, coordonner, ajuster les parties d'un tout (*p. ex.*, d'un discours). 2. Pommader (la tête, les cheveux). 3. Assaisonner (un mets) d'un ingrédient, de graisse, etc., *av. acc.*

رَمَقَ *f. O.* (*n. d'act.* رَمْق, رَمَقَان) 1. Jeter un léger regard sur quelqu'un, jeter seulement les yeux sur..., *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* رُمُوق) Regarder toujours furtivement. II. (*n. d'act.* تَرْمِيق) 1. Regarder continuellement. 2. Attendre. 3. Se contenter de ce qu'on a fait sans y mettre du soin, faire la chose telle quelle. 4. Coordonner, arranger les différentes parties d'un tout, les ajuster. 5. Prendre par petites portions. 6. Boire petit à petit, buvotter. III. 1. Bâcler, faire quelque chose peu solidement. 2. Vivoter, ni vivre ni mourir (se dit, *p. ex.*, d'un arbre qui ne reçoit sa nourriture que par une racine, et qui, sans mourir tout à fait, n'a pas beaucoup de sève). IV. *Voy.* ارنق IV. *de* رنق. V. Buvotter, boire à petites gorgées, humer. IX. 1. Être clair, fin (se dit de la graisse). 2. Être faible et sujet à se casser facilement (se dit d'une corde). 3. Périr (se dit des troupeaux). XI. 1. Être mince, faible et sujet à se casser facilement (se dit, *p. ex.*, d'une corde). 2. Dépérir de maigreur (se dit d'un homme).

رَمَق, *pl.* أَرْمَاق 1. Reste de la vie, dernier souffle de la vie dans un corps exténué, qui dépérit. *De là,* حبل ارماق Corde très-faible qui tient à peine, très-sujette à se casser (*comp.* أَرْمَام et أَرْمَاث). — سدّ الرمق Ce qui suffit pour conserver le dernier souffle de la vie, pour ne pas se laisser mourir ; petit morceau, petite bouchée. 2. (*du pers.* رَمَه) Troupeau de brebis.

رَمِق 1. Qui suffit pour conserver le dernier souffle de la vie, pour ne pas laisser mourir (subsistance, nourriture). 2. Clair, brillant. 3. Beauté, lustre, éclat (*Voy.* رَوْنَق).

رَامِق, *pl.* رُمَّق 1. Qui jette les yeux, qui jette un regard comme en passant. 2. Qui regarde furtivement. *De là* 3. Qui regarde de côté, de travers, en dessous. *De là* 4. Envieux. 5. Pauvre, misérable. 6. Oiseau vivant qu'on met comme appât pour attirer un oiseau de proie dans le piége (*Voy.* رامج).

رِمَاق 1. Regard furtif, lancé de côté *ou* de travers, comme celui d'un homme en colère. 2. Hypocrisie. 3. Gêné, privé de ressources (état, vie).

رِمَاق, رَمَاق Ce qui suffit seulement pour conserver le dernier souffle de la vie et pour empêcher de mourir. *On dit :* ما في عيشه الّا رماق Il n'a pour vivre que ce qu'il faut pour ne pas mourir de faim.

رُمَّق Faible, débile, impuissant.

رَمَقَة, *pl.* رُمُق. *Voy.* رَمَاق.

رَمُوق, *pl.* رُمُق Très-pauvre, qui a à peine de quoi vivre.

مُرَامِق Qui ne conserve plus que fort peu,

qu'un reste de sympathie, de bienveillance envers quelqu'un.

رجل مرمّق العيش — مُرَمِّق 1. Homme qui a à peine de quoi vivre. 2. Qui est d'une condition basse (*syn.* حقير).

يُرَمُّوقٌ Qui a la vue affectée, émoussée.

رَمَكَ *f. O.* (*n. d'act.* رُمُوكٌ) S'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu*; se tenir sur quelque chose, *p. ex.*, sur l'abreuvoir, *av.* على *du lieu* (se dit d'un chameau). IV. Faire faire halte dans un lieu, *av. acc. de la p.* IX. 1. Être maigre, amaigri. 2. Être gris cendré (se dit des chameaux). X. Appartenir à une vilaine famille.

رَامَكٌ et رَامِكٌ Mélangé avec différents ingrédients (se dit du musc employé dans le commerce).

رَامِكٌ Qui reste à la même place, qui n'en bouge pas (se dit d'un homme fatigué ou accablé de quelque peine).

رُمْكَةٌ 1. Couleur gris de cendre (dans les chameaux). 2. Petit de chameau bai-brun.

رَمَكَةٌ, *pl.* رِمَاكٌ, رَمَكَاتٌ, رمك et أَرْمَاكٌ 1. Jument qui n'est pas de race, mais qu'on emploie pour élever des poulains de race. 2. Homme faible, débile. 3. Grande chamelle.

أَرْمَكُ, *fém.* رَمْكَاءُ Gris cendré (se dit des chameaux).

رَمَلَ (*n. d'act.* رَمْلٌ) 1. Mêler quelque chose de sable, *av. acc.*, y jeter du sable. 2. Ensanglanter, souiller de sang (les vêtements, etc.). 3. Tresser fin, faire une tresse longue et mince. 4. Couvrir un siége de feuilles de palmier tressées, empailler une chaise. 5. Enrichir un tissu de perles, de pierres précieuses, brocher de perles, etc. 6. (*n. d'act.* رَمَلٌ) Marcher vite. 7. Être affligé de la sécheresse (se dit d'une année où il ne tombe pas de pluie). II. 1. Tresser fin, en tresses longues et minces. *Voy. la* I. 3.). 2. Devenir veuve (se dit d'une femme). 3. Adultérer quelque chose par un mélange. 4. Salir de sang, ensanglanter. IV. 1. Faire fin, léger (un tissu). *Voy. la* I. 3.; 2. Couvrir un siége de feuilles de palmier tressées, empailler un siége. 3. Être couvert de sang (se dit, *p. ex.*, du fer de la flèche retirée du corps où elle a pénétré). 4. Tisser (une corde). 5. Devenir veuve. 6. Devenir pauvre, et n'avoir pas de quoi vivre. 7. Consommer (ses provisions). V. Être ensanglanté, sali de sang, *av.* ب *de la ch.* VIII. Être ensanglanté, sali de sang.

رَمْلٌ 1. *coll.*, *pl.* رِمَالٌ, أَرْمُلٌ Sables. — أُمُّ الرِمال Hyène. 2. Sable.

رِمْلٌ Corde, tresse mince de feuilles de palmier avec laquelle on empaille les siéges.

رَمَلٌ 1. Marche rapide. 2. *En prosodie*, Mètre arabe composé du pied فاعلاتن répété huit fois dans les deux hémistiches. 3. Poëme qui n'a aucun attrait, fade. 4. Art de prédire l'avenir au moyen de signes magiques tracés sur le sable. (*L'invention de cet art est attribuée par les Musulmans au prophète Daniel.*) 5. Petite pluie. 6. Accroissement, addition, accession qui augmente une chose. 7. Raies sur les pieds de la vache sauvage d'une couleur différente du reste du corps.

رَمَّال Devin, magicien qui dit la bonne aventure, *surtout* à l'aide de signes tracés sur le sable.

رُمَال Travail de tressage en feuilles de palmier, etc. *On dit :* ما احسن رمال هذا الحصير Que cette natte est bien tressée!

رَمْلَة *n. d'unité de* رَمْل 1. Un morceau de terrain sablonneux. 2. Ramla, *ville de la Palestine.*

رُمْلَة, *pl.* رُمَل, أَرْمَال Ligne, raie noire.

رَمَلِيَّة Qui voyage à travers les plaines sablonneuses (chamelle).

أَرْمَل, *pl.* أَرَامِل, أَرَامِل, أَرَامِلَة 1. Qui n'est pas marié, *ou* qui n'a plus de femme, veuf. 2. Pauvre, qui n'a pas de quoi vivre; malheureux. — الأَرْمَلَة Les indigents (hommes ou femmes).

أَرْمَلَة, *pl.* أَرَامِل et أَرَامِيل 1. Qui n'a plus de mari. 2. Pauvre veuve. (*On n'emploie ce mot ni en parlant d'une fille, ni en parlant d'une veuve riche.*)

رَمْلَاء *fém.* 1. Qui a les pieds noirs et le reste du corps blanc (brebis, etc.). 2. Affligé de sécheresse et stérile (an, année).

أُرْمُولَة, *pl.* أَرَامِل, أَرَامِيل 1. Chicot d'une branche qui a été séparée du tronc. 2. Pauvre. — غلام ارمولة Jeune homme pauvre, malheureux.

مِرْمَل *Espèce de* petits bracelets de pied.

مُرْمِل 1. Pauvre, indigent. 2. Lion.

مُرَمِّل Lion.

خبيص مُرَمَّل Mets fait de dattes avec de la crème.

مُرَمِّلَة, *pl.* مُرَمِّلَات Veuve.

يَرْمُول Tresse longue et mince de feuilles de palmier.

رمن — رُمَّان *coll.* Grenade, *fruit.* — حبّ الرمّان Pepin de grenade. *Les diverses espèces de grenades sont :* رمّان, رمّان العدسى, رمّان المرسى, القسطيسى, رمّان, رمّان الترحين, رمّان الخزاينى, المرونى. *L'espèce* رمّان شعرى *a la peau très-fine; celle appelée* رمّان امليسى *est la plus grande, la plus agréable au goût, et sans pepin. D'autres encore sont :* رمّان, رمّان السحى, رمّان الدلوى, الدورى *et* رمّان السعال — رمّان السفريا Pavot blanc. — رمّان الخشخاش Tête de pavot.

رُمَّانَة 1. *n. d'unité du précéd.* Un fruit de grenade. 2. Romaine, *balance.* 3. Ventricule des animaux.

رُمَّانِى, *fém.* رُمَّانِيَّة 1. De grenade, appartenant à la grenade. 2. Grenat, *pierre précieuse.* — *Au fém.,* رُمَّانِيَّة Confiture, friandise faite de graines *ou* de suc de grenade.

أَرْمَن et ارْمَنِى, *pl.* أَرَامِنَة Arménien; l'Arménie; les Arméniens.

رمد *f. A.* (*n. d'act.* رَمَد) Être brûlant (se dit d'un jour de grande chaleur).

رمهز — IV. إِرْمَهَزَّ Donner quelque chose, *av.* ل *de la ch.* — لا يرمهز لشىء Il ne donne pas la moindre chose (*Voy.* ارْمَازّ *sous* رمز).

مُرْمَهَزّ Objet des désirs. *On dit :* فيه مرمهز Il y a là quelque chose d'attrayant.

مُرْمَهِزّ Agile, dispos, dégourdi.

رمى *f. I.* (*n. d'act.* رَمْى, رِمَايَة) 1. Tirer (de l'arc, un fusil), lancer, jeter des projec-

tiles.— فما رميت اذ رميت فانّه اللّه رمى Ce n'est pas toi qui lances des traits quand tu les lances, c'est Dieu qui les lance. — رمى من يده Il jeta avec sa main telle ou telle chose. *On dit :* فلان يرمى من وراء فلان Un tel lance des traits de derrière un tel, *pour dire*, il protége un tel en se tenant derrière lui et en combattant pour sa défense. *De même, av.* ل *de la p.:* رمى اللّه له Que Dieu lance des projectiles pour lui! *pour dire*, que Dieu le défende, combatte pour lui. 2. Jeter, lancer quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la ch. On dit:* رمى بالشىء *et* رمى الشىء Il jeta, lança tel objet. *On dit :* رمى السهم عن القوس ou على القوس Il décocha la flèche, la fit partir de l'arc, après l'avoir appliquée sur l'arc. 3. Atteindre, frapper quelqu'un à une partie du corps, *av.* فى *et acc.* — رماه اللّه فى يده Que Dieu l'atteigne au bras! que Dieu le rende impuissant! *Av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*, Frapper quelqu'un d'une arme, d'un malheur, etc.; *au fig.*, poursuivre quelqu'un des traits de la satire; lancer des injures; *et* 4. Accuser quelqu'un de quelque chose, jeter sur la tête de quelqu'un une accusation; *ex.:* رماه بفاحشة Il l'accusa d'une turpitude (*particulièrem.* de l'adultère ou de la fornication). *On le dit aussi sans le* ب; *ex.:* الذين يرمون المحصنات Ceux qui portent des accusations contre les femmes honnêtes. 5. Précipiter, jeter quelqu'un.— رماه اللّه على انفه Que Dieu le précipite sur son nez, *c.-à-d.*, la face dans la poussière! que Dieu l'anéantisse, *ou* le confonde! 6. رما بنفسه عليه Il s'attacha à un tel, il s'éprit d'un tel, *ou* il se livra entièrement à lui. 7. Lancer quelque chose sur, dans, vers quelque chose, *av.* ب *de la ch. et acc. du lieu.*— رمى بالناقة الفلاة Il lança sa chamelle dans la plaine, il partit. 8. *Av. acc. du lieu*, Se diriger vers un lieu. — رأيت ناسًا يرمون الطايف J'ai vu des hommes allant à Thaïef. 9. *Av.* ب *de la ch.*, Jeter à bas, abattre.— رمى براس فلان Il lui abattit la tête (d'un coup de sabre) (*syn.* ضرب عُنُقَه). 10. *Av. acc.*, *on dit:* رمى هواه Il jeta son dévolu, *c.-à-d.*, il chercha à atteindre, il désira telle chose. 11. Jeter une chose dans une autre pour les mêler ensemble, *av. acc. et* فى. 12. Dépasser le nombre de...., *av.* على. III. (*n. d'act.* مُرَامَاةٌ, تَرْمَاءٌ, رِمَاءٌ) 1. Jeter, lancer (des traits, des projectiles) en même temps qu'un autre. 2. Jeter chacun de son côté, rivaliser avec quelqu'un à qui jettera mieux, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter, lancer, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 2. Jeter avec la main, rejeter quelque chose loin de soi, *av.* من *de la main.* 3. Chasser quelqu'un, mettre dehors, *av.* ب *de la p.* (*syn.* أَخْرَجَ). 4. Oter quelqu'un de sa place; désarçonner, *av.* عن *du lieu ou du cheval.* 5. Dépasser, excéder (un chiffre), *av.* على. 6. *pour* اربى Exercer l'usure. V. Tirer, s'exercer au tir. VI. 1. *Au pl.*, Se lancer réciproquement des traits, des projectiles, tirer les uns contre les autres. 2. Se jeter, se mettre aux pieds de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Chasser, mettre quelqu'un dehors, *av.* ب *de la p.* 4. S'amonceler (se

dit des nuages jetés les uns sur les autres). 5. Être relâché, n'avoir pas la tension nécessaire. 6. S'acheminer vers tel ou tel état; tourner de telle ou telle manière. *On dit :* ترامى امره الى الظفر, الى الخذلان Ses affaires tournent à la victoire, au succès, *ou* à la déconfiture.— ترامى الجرح الى الفساد La plaie tourne mal, elle prend un vilain aspect, elle empire. VIII. 1. Jeter, lancer quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 2. Frapper, atteindre sa proie avec un trait, *av. acc.* 3. Être frappé, être atteint. 4. Tomber par terre (*p. ex.*, d'inanition). 5. Être jeté, lancé (se dit d'un projectile). 6. *Au pl.*, Se lancer réciproquement des traits.

رَامٍ *pour* رَامِيٌ, *fém.* رَامِيَةٌ, *pl.* رُمَاةٌ 1. Qui jette, qui lance des projectiles, tireur; archer.— الرامى Sagittaire, *signe du Zodiaque.*— الرامى الذعاف Tireur habile, qui abat *ou* tue du premier coup. 2. Calomniateur; diffamateur. 3. Médisant; frondeur, *fig.*; qui décoche les traits de la satire, *ou* dit des injures.

رِمْيٌ Bruit produit par des cailloux qu'on jette.

رَمَاءٌ 1. Accroissement. 2. Usure.

رَمْيَةٌ Jet, projection d'un projectile, coup. — رُبَّ رميةٍ من غير رامٍ *prov.* Souvent un coup frappe sans qu'on en voie l'auteur (se dit d'un événement inattendu ou enveloppé de mystère).

رَمِيٌّ 1. Jeté, lancé (projectile). 2. Frappé, atteint par le coup. 3. *pl.* أَرْمِيَاءُ, أَرْمِيَةٌ, رَمَايَا Petit nuage détaché qui fait tomber de grosses gouttes de pluie avec violence.

رَمِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Proie atteinte par le coup. 3. *pl.* رَمَايَا *Voy.* رَمِيٌّ 2.

رِمِّيَّا Action de jeter, de lancer des flèches *ou* des pierres, de tirer de l'arc pour rivaliser d'adresse avec quelqu'un.

مَرْمًى, *pl.* مَرَامٍ 1. But, cible sur laquelle on tire. *De là* 2. Lieu dangereux où l'on est jeté.

مِرْمًى, *pl.* مَرَامٍ Projectile, trait, flèche.

مَرْمِيٌّ, *fém.* مَرْمِيَّةٌ 1. Jeté, lancé. 2. Jeté, ôté comme inutile, et gisant par terre (*syn.* مطروح).

مِرْمَاةٌ 1. Petite flèche mauvaise, *ou* celle avec laquelle on apprend à tirer. 2. Pied fendu (de certaines bêtes, *comme* le bœuf, le mouton, etc.). 3. Excroissance entre les deux parties du pied fendu. 4. But, cible.

مُرْتَمٍ *pour* مُرْتَمِيٌ 1. Qui jette, qui lance des projectiles. 2. Espion.

رَنَّ *f. I.* (*n. d'act.* رَنٌّ, رَنَّةٌ, رَنِينٌ) 1. Produire un bourdonnement, un bruit; retentir. — صفعه صفعة رنّ بها المكان Il lui flanqua un coup dont l'appartement retentit. 2. Se lamenter et faire retentir sa voix plaintive dans le gosier. 3. Gémir (se dit de l'arc quand la flèche en est décochée). 4. Pencher l'oreille vers quelqu'un, pour écouter quelqu'un, *av.* الى *de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْنِينٌ) Faire rendre un bruit, un son; faire gémir l'arc en laissant partir la flèche, après avoir tendu la corde avec force. IV. 1. Crier, pousser un cri. 2. Gémir (se dit de l'arc) (*Voy. la* I. 3.). 3.

Pencher l'oreille pour écouter quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (*Voy. la* I. 4.).

رَانٌّ, *fém.* رَانَّةٌ Qui se lamente et qui fait entendre des accents plaintifs qui retentissent dans le gosier.

رَنَّةٌ Son, bruit, gémissement.

رَنِينٌ 1. Femme affligée qui se lamente. 2. *n. d'act. de la* I. Gémissement, cri.

رُنَّى 1. *sans article, Nom du mois* Djoumada le deuxième. 2. *av. l'article,* الرُّنَّى Créatures, êtres créés.

تَرْنِينٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Cri, *en gén.* 3. Cri particulier à la gazelle.

مِرْنَانٌ 1. Qui produit un son, un gémissement. *De là* 2. Arc, *surtout* très-dur.

مُرِنٌّ Qui produit un son, un gémissement.

مُرِنَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 1.; 2. Arc, *surtout* très-dur.

رَنَا *f. A.* 1. Regarder quelqu'un, tourner ses yeux du côté de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Être lent et lourd dans sa démarche, *av.* فى ; marcher avec peine (*Voy.* رنا *f. O.*).

رَانِى Grave, pénible, dur à supporter, violent (*syn.* شديد).

رَنَّاءٌ Qui est toujours à regarder, à chercher des yeux quelque chose, *surtout* homme qui est constamment à regarder les femmes, à les chercher des yeux.

رَنْوٌ *Voy.* رنا.

كَاسٌ رَنَوْنَاةٌ Gobelet toujours rempli de vin.

رنب — أَرْنَبٌ, *pl.* أَرَانِبُ et ارانٍ Lièvre. *Voy. ce mot et ses dérivés sous l'élif.*

رَنْجَحَ Tourner un mot dans sa bouche, et le changer, *av.* فى *de la bouche.*

رنح — II. رَنَّحَ (*n. d'act.* تَرْنِيحٌ) 1. Faire que la tête tourne à quelqu'un, causer des vertiges. 2. Enivrer (se dit d'une boisson). 3. Chanceler en marchant, comme un homme ivre, *ou* qui a le vertige, *ou* qui ne se tient pas ferme sur ses jambes. — *Au passif,* رُنِّحَ عليه et رُنِّحَ مجهولا Il tomba sans connaissance, il tomba en défaillance. V. 1. Boire petit à petit. 2. Chanceler, ne pas se tenir sur ses jambes (de faiblesse ou d'ivresse). VIII. Chanceler (d'ivresse ou de faiblesse).

رُنَّحٌ Vertige, tournoiement de tête.

مُرَنَّحَةٌ Proue (d'un vaisseau).

مُرَنَّحٌ 1. Qui chancelle, qui n'est pas ferme sur ses jambes (de faiblesse ou d'ivresse). 2. *Espèce de* bois de la meilleure qualité qu'on brûle comme encens.

رَنَخَ (*n. d'act.* رَنْخٌ) 1. Être très-faible, être dans une extrême faiblesse, et ne pas pouvoir se tenir sur ses jambes (se dit d'un homme). 2. Être sombre, obscur. II. (*n. d'act.* تَرْنِيخٌ) 1. Faire languir, jeter dans une grande langueur, *av. acc. de la p.* 2. Soumettre, abaisser, dompter. V. 1. Mettre la main sur quelqu'un et le tenir, *av.* ب *de la p.* 2. Être très-faible, sans force.

رند — رَنْدٌ 1. Myrte. 2. Bois d'aloës (عود). 3. Laurier. 4. Sac tressé en feuilles

de palmier. 5. (*mot pers.*) *pl.* رُنُودٌ Buveur, homme adonné à la débauche ou au vin.

رنز — رُنْزٌ Riz. *Voy. sous* رز *et* ارز

رنع *f. A.* (*n. d'act.* رُنُوعٌ) 1. Changer de couleur et maigrir, dépérir. 2. Agiter, secouer la tête pour éloigner les mouches. 3. Jouer, s'amuser à un jeu, se divertir. II. (*n. d'act.* تَرْنِيعٌ) Agiter, secouer la tête.

رَانِعٌ, *pl. rég.* رَانِعُونَ Qui joue à un jeu, qui se livre à un divertissement.

مَرْتَعَةٌ, *pl.* مَرَاتِعُ 1. Exclamations, bruit qui accompagne *souvent* le jeu des joueurs. 2. Concours de la foule, attroupement. 3. Lieu où l'on se rassemble et où une rixe a lieu. 4. Affluence de biens, bien-être, aisance.— فى المرنعة لكلّ قوم مقنعة L'aisance satisfait tout le monde. *On dit à une femme sotte qui trouve toujours à redire :* وقعت فى المرنعة فعيشى Tu as trouvé du bien-être, jouis-en. 5. Pré *ou* jardin couvert de fleurs. 6. Portion qui revient à chacun dans un repas, dans le gibier tué.

رنف — IV. أَرْنَفَ 1. Baisser les oreilles et les avoir pendantes, *av.* ب (se dit d'une chamelle fatiguée).— اذا نزل عليه الوحى وهو على القصواء ترنف باذنيها من ثقل الوحى Quand la révélation descendait sur lui pendant qu'il voyageait à dos d'une chamelle aux oreilles fendues, la chamelle avait l'oreille baissée sous le poids de la révélation. (*On dit* أذرف *des yeux.*) 2. Marcher en secouant la tête (se dit d'un chameau). 3. Marcher vite.

رَنْفٌ, رُنُفٌ *Espèce de* saule musqué sauvage (*en pers.,* بيد مشك) dont on prépare des extraits.

رَانِفَةٌ, *pl.* رَوَانِفُ 1. Extrémité, bout. 2. Contour de la partie inférieure des fesses vue de profil quand un homme est debout. 3. Contour, bords du nez. 4. Le gras du pouce, partie charnue du pouce. 5. Ouverture de la manche. 6. Pièce d'étoffe *ou* tapis que l'on suspend pour boucher un trou (dans une cabane d'Arabes).

رنق *f. O.* (*n. d'act.* رَنْقٌ, رُنُوقٌ) Être trouble (se dit de l'eau, du vin). — رَنِقَ *f. A.* (*n. d'act.* رَنَقٌ) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَرْنِيقٌ) 1. Troubler, rendre trouble (l'eau, le vin, etc.), *av. acc. On dit av.* فى : رنقوا فى الامر Ils ont embrouillé l'affaire. 2. Troubler, obscurcir (les yeux), *av.* فى *des yeux* (se dit du sommeil, quand il s'empare de l'homme). 3. *contr.* Clarifier, rendre clair et limpide. *On dit :* رنق الله قذاتك Que Dieu éclaircisse, *c.-à-d.*, dissipe ta tristesse! 4. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 5. Attendre, être dans l'attente. 6. Battre des ailes et les agiter sans voler (se dit d'un oiseau quand il se maintient en équilibre dans l'air). 7. Être faible, affaibli, abattu, languissant (se dit de l'esprit, du corps, des yeux). 8. Diriger ses regards sur quelqu'un, *av. acc. et* الى. 9. Être brisé et tomber (se dit de l'aile d'un oiseau blessé *ou* qui perd une aile par quelque maladie). III. *Au passif,* رُونِقَ Être troublé (se dit de l'eau, etc.). IV. 1. Troubler, rendre trouble (l'eau, etc.). 2. Agiter, brandir l'é-

tendard, *p. ex.*, au moment d'attaquer l'ennemi. 3. Être agité (se dit de l'étendard). V. Être troublé, être trouble (se dit de l'eau, etc.).

رَنْق, رَنَق et رَنِق Trouble, troublé (eau, etc.).

رِنْق Eau trouble.

رَنْقَة, *pl.* رَيَانِق Eau bourbeuse. *On dit:* صار الماء رنقة L'eau est devenue bourbeuse (*comp.* رخفة).

رَنْقَاء 1. Petite quantité d'eau bourbeuse. 2. Qui couve ses œufs (se dit d'une femelle d'oiseau). 3. *pl.* رَنْقَاوَات Sol stérile, dépourvu de végétation.

رَوْنَق 1. Éclat, lustre, brillant. 2. Beauté. 3. *fig.* Éclat, splendeur.

تَرْنُوق, تُرْنُوق, تُرْنُوقَاء Vase, limon qui reste à la surface du sol quand l'eau a été absorbée par la terre.

مُرَنِّق 1. Qui a la vue émoussée et affaiblie par la faim ou la faiblesse. 2. Brisé (se dit *surtout* de l'aile d'un oiseau). — مرنق الجناح Oiseau à l'aile brisée, qui bat de l'aile.

مُرَنَّق, *fém.* مُرَنَّقَة 1. Trouble. 2. Troublé, affaibli.— لقيت رجلا مُرَنَّقَة عيناه J'ai rencontré un homme aux yeux ternes, troubles (par la faim ou l'abattement). 3. Qui est dans l'attente continuelle de quelque chose.

رَنَمَ (*n. d'act.* رَنِيم) Chanter. II. (*n. d'act.* تَرْنِيم) 1. Produire un son doux, agréable (se dit de l'arc qui gémit quand on en décoche la flèche). 2. Chanter d'une voix douce, agréable (se dit de l'homme, des oiseaux *en gén.*, des pigeons qui roucoulent, des sauterelles, des grillons, etc.). V. 1. *Voy. la* II. 2.; 2. Psalmodier d'une voix agréable en lisant le Coran.

رَنَم Son, bruit.

رُنُم *pl.* (*de* رنهاء *ou de* رانم) Chanteuses, cantatrices habiles.

رَنَمَة Voix, son de la voix. *On dit :* له رنمة حسنة Il a une voix agréable.

تَرْنَمُوت 1. Son, bruit. 2. Qui produit un gémissement (arc).

رَنَا *f. O.* (*n. d'act.* رَنًا, رُنُوّ) 1. Être attentif, et, *pour ainsi dire*, suspendu aux lèvres *ou* aux traits d'une personne, la regarder sans cesse, et écouter avec ravissement ce qu'elle dit, *av.* الى *de la p.* — هو يرنو الى حديثها Il écoute ce qu'elle dit, il est suspendu à ses lèvres. 2. Être absorbé tout entier par son jeu, être tout à son jeu, et le suivre avec passion des yeux et de l'esprit. 3. Être passionné pour quelque chose. 4. Être dans l'allégresse. II. (*n. d'act.* تَرْنِيَة) 1. Saisir quelqu'un d'admiration au point de le mettre en extase; absorber (se dit d'une chose très-belle, admirable), *av. acc. de la p.* 2. Réjouir, causer de la joie, *av. acc. de la p.* 3. Être épris d'une personne ou d'une chose. 4. Chanter. III. (*n. d'act.* مُرَانَاة) Cajoler, caresser quelqu'un, et prendre par la douceur, *av. acc. de la p.* IV. Saisir quelqu'un d'admiration, et se faire regarder avec extase. V. Avoir les yeux fixés sur quelqu'un, regarder avec admiration, avec

amour, plonger ses regards (*p. ex.*, dans une personne aimée). *Voy. la* I. 1.

رَانٍ *pour* رَانِي Qui regarde attentivement, sans cesse quelque chose, qui a les yeux fixés sur quelque chose.

رُنًا Objet que l'on regarde fixement, avec admiration, avec extase, à cause de sa beauté.

رُنَاءٌ 1. Son, bruit. 2. Joie, allégresse.

رَنَّاءٌ Qui regarde attentivement, sans cesse, *surtout* les femmes.

رَنُوٌّ 1. Qui regarde attentivement, qui attend quelque chose. 2. Qui a les yeux fixés, rivés sur quelque chose. — هو رَنُوُّ فُلَانَةٍ Il a les yeux toujours fixés sur elle avec passion.

رَنْوَةٌ, *pl.* رَنَوَاتٌ Morceau de viande.

رَنَوْنَاةٌ, *pl.* رَنَوْنَيَاتٌ Coupe à boire toujours remplie, qui circule sans cesse parmi les buveurs.

تَرْنَا Prostituée.

رَهٌ — رَهٌّ Large et peu profond, qui n'est pas très-creux (plat, bassin, cuvette).

رَهِبَ *f. A.* (*n. d'act.* رَهْبٌ, رُهْبٌ, رَهَبٌ, رَهْبَةٌ, رُهْبَانٌ, رَهَبَانٌ) Craindre, redouter quelque chose, *av. acc. de la ch.* — *Au passif*, رُهِبَ Être craint. — لَأَنْ تُرْهَبَ خير لك من ان تُرْحَم Il vaut mieux que tu sois un objet de crainte, qu'un objet de pitié. II. 1. Être fatigué par un voyage long et pénible, et n'en pouvoir plus, et reprendre ses forces après avoir mangé (se dit d'une bête de somme). 2. Faire de quelqu'un un moine راهب, faire embrasser la vie monastique, *av. acc. de la p.*

IV. 1. Effrayer. 2. Faire mettre en fuite (*Voy.* هرب). 3. Éloigner de l'abreuvoir. 4. Monter une chamelle maigre (رَهْب). 5. Porter des manches longues (رَهَب). V. 1. Se faire moine; se vouer uniquement au culte de Dieu, *proprem.* craindre (le monde). 2. Menacer, effrayer quelqu'un par des menaces, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Avoir peur les uns et les autres (se dit de plusieurs personnes dont la frayeur s'empare en même temps). X. Effrayer, intimider, *av. acc. de la p.*

رَهْبٌ, *pl.* رِهَابٌ 1. Fer mince de la flèche. 2. Chamelle très-maigre. 3. Chameau très-grand, haut sur ses jambes.

رَهَبٌ, رُهَّبٌ Manche longue.

رَاهِبٌ 1. *pl.* رُهْبَانٌ Moine (chrétien), *proprem.* qui craint le monde (*comp. le pers.* ترسا *et* پارسا). 2. (*pour* مرهوب) الراهب Lion.

رَاهِبَةٌ État terrible, position terrible, que l'on craint, danger.

رَهْبَاءُ, رُهْبَاءُ, رَهْبَى, رُهْبَى Peur, frayeur (causée ou éprouvée).

رَهْبَةٌ Vie de moine, vie monacale.

رَهَبُوتٌ 1. Peur, crainte, frayeur. 2. Intimidation, terreur.

رَهَبُوتَى *Voy. le précéd.*

رَهَابَةٌ et رُهَابَةٌ, *pl.* رَهَابٌ Partie inférieure du sternum.

رَهْبَانٌ, *pl.* رَهَابِينُ, رَهْبَانُونَ et رَهَابِنَةٌ Moine, religieux (chrétien).

رَهْبَانَةٌ, *pl.* رَهْبَانَاتٌ Religieuse, nonne.

رُهْبَانِيَّةٌ Vie monacale. — لا رهبانيّة فى

لا رهبانية في الاسلام L'islam ne connaît pas la vie monacale.

أَرْهَابٌ coll. *Toute espèce d'*oiseaux qui ne sont pas oiseaux de proie.

مَرَاهِبُ pl. (de مرهبة) Terreurs.

مَرْهُوبٌ Redoutable, craint, qui est à craindre. *De là*, المرهوب Lion.

رهبل — II. تَرَهْبَلَ Avoir une démarche saccadée, marcher de manière que le corps semble être secoué à chaque pas.

رَهْبَلٌ Parole saccadée et inintelligible.

رَهْبَلَةٌ Démarche saccadée.

مُرَهْبِلٌ, مُرَهْبَلٌ Qui parle d'une manière saccadée et inintelligible.

رَهَجَ Être en mouvement oscillatoire, s'agiter (se dit de l'effet causé par une lumière très-vive). — فراى القصر يرهج من الشموع القنادل Et il vit que le pavillon était tout en mouvement oscillatoire par l'effet des bougies et des lampes. IV. أَرْهَجَ 1. Soulever, exciter la poussière. 2. Laisser tomber une pluie abondante (se dit du ciel). 3. Parfumer copieusement ses appartements avec de l'encens.

رَهْجٌ, رَهَجٌ 1. Poussière. 2. *n. d'unité* رهجة Nuage qui ne donne pas d'eau. 3. Tumulte, émeute.

رَهْوَجَةٌ Pas ordinaire (d'un cheval).

رَهْجُوجٌ et رَهْجِيجٌ 1. Faible sur ses jambes. 2. Qui a le corps délicat et faible.

مُرْهِجٌ Qui amène la pluie, *pour ainsi dire*, qui l'excite (se dit des astres censés amener la pluie).

رَهَدَ *f. A.* Frotter, frictionner. II. (*n. d'act.* تَرْهِيدٌ) Faire une grosse bévue en présence de tout le monde.

رَهَدَةٌ Mollesse, état de ce qui est tendre et mou.

رَهَادَةٌ Délicatesse, mollesse (d'un corps tendre et délicat).

رَهِيدَةٌ *fém.* 1. Jeune fille au corps tendre et délicat. 2. Mets fait de froment broyé sur lequel on verse du lait.

رَهْوَدِيَّةٌ Délicatesse, mollesse (d'un corps tendre, délicat).

مُرَهْوَدٌ 1. Qui n'est pas bien ferme, qui branle. 2. Indécis, qui hésite sur le parti à prendre.

رهدل — رَهْدَلٌ 1. Faible, débile. 2. Imbécile.

رَهْدَنَ (*n. d'act.* رَهْدَنَةٌ) 1. Agir avec lenteur, traîner en longueur. 2. Être retenu *ou* ralenti dans sa marche. 3. Tournoyer.

رُهْدُنٌ, رِهْدَنٌ, رَهْدَنٌ, pl. رَهَادِنُ 1. *Espèce d'oiseau semblable au* moineau fréquent dans le territoire de la Mecque. 2. Imbécile, sot. 3. Méchant.

رَهْدَنَةٌ *n. d'unité de* رهدن 1.

رَهْدُونٌ Menteur.

رَهْرَهَ Étendre, ouvrir largement. *On dit:* رَهْرَهَ مائدته Il tient table ouverte. II. تَرَهْرَهَ 1. Être frais et gaillard, être dans un état florissant (se dit d'un homme qui fait bonne chère). 2. Briller, s'agiter (se dit du mirage vu dans le désert par une grande chaleur (*Voy.* رعرع).

رَهْرَهٌ et رَهْرَاهٌ 1. Large et plat plutôt que creux (plat, bassin, cuvette). 2. Vermeil,

éclatant de blancheur et délicat (corps, carnation) (*Voy.* رُهْرُوهٌ).

رَهْرَهَةٌ 1. Éclat du teint, de la carnation. 2. Éclat, lustre (de toute chose).

رُهْرُوهٌ Florissant, vermeil et délicat (corps d'un homme vivant au sein de l'aisance et faisant bonne chère).

رَهَزَ *f. A.* (*n. d'act.* رَهْزٌ, رَهَزَانٌ) Se remuer, s'agiter.

رَهَسَ (*n. d'act.* رَهْسٌ) Fouler avec les pieds violemment. V. Être remué, secoué; branler, trembler. VIII. 1. Se heurter, s'entre-choquer (se dit des pieds d'une bête, quand elle se coupe). 2. Se remplir d'eau (se dit d'une vallée, du lit d'un torrent). 3. Se presser les uns contre les autres (se dit des hommes entassés, resserrés dans un lieu trop étroit). 4. Être l'un sur l'autre (se dit des sauterelles entassées les unes sur les autres).

رَهُوسٌ Gourmand, glouton.

رهسم — رَهْسَمَةٌ Action de parler entre les dents d'une manière inintelligible pour toute autre personne.

رهش — VIII. اِرْتَهَشَ 1. Être détendu et lâche, être رهيش (se dit d'un arc). 2. Trembler d'un mouvement convulsif (*comp.* ارتعش). *De là* 3. Être bouleversé. *On dit:* ارتهش القوم Une guerre intestine s'éleva dans cette tribu. 4. Arracher, déraciner, extirper. 5. Porter un coup oblique avec une lance. 6. Déchirer les veines au bas du pied (se dit du sabot d'un pied qui heurte contre l'autre et l'abîme).

رَهَشٌ Farine de sésame.

رَهْشَةٌ Générosité.

رَهِيشٌ 1. Choc des pieds de devant l'un contre l'autre, au point que les veines رواهش d'un pied sont ensanglantées par le sabot de l'autre. 2. Qui a du lait en abondance (chamelle). 3. Qui a peu de chair au dos (chamelle). 4. Mince et peu charnu (homme). 5. Faible, qui se tient à peine sur ses jambes. 6. Mince et léger (se dit du fer d'une flèche ou du bois d'une flèche). 7. Arc dont le bois est mince et qui n'a pas la tension nécessaire. 8. Qui ne se tient pas, dont les parties n'ont pas de cohésion (terre).

رَاهِشٌ — *Au duel,* رَاهِشَانِ Les deux veines de l'intérieur du fémur de devant chez les bêtes.

رَوَاهِشُ *pl.* (*de* راهشة) 1. Veines de la paume de la main. 2. Veines dans les pieds de devant (chez les bêtes).

رُهْشُوشٌ 1. Qui donne beaucoup de lait (chamelle). 2. Généreux, bienfaisant, qui ne renvoie jamais les mains vides celui qui demande quelque chose.

رُهْشُوشَةٌ Générosité.

مُرْتَهِشٌ *Voy.* رهيش 8.

رَهَصَ 1. Mettre la première rangée de pierres d'une muraille, *av. acc. du mur*; mettre un soubassement. 2. Presser quelqu'un, talonner, engager à se hâter, *av. acc. de la p. De là* 3. Presser quelqu'un vivement de..., *p. ex.*, presser son débiteur en demandant le payement de la dette, *av. acc. de la p. et* بـ *de la chose due.* 4. Presser, activer, *av. acc. de la ch.*

De là 5. Blâmer, gronder, *av. acc. de la p.* — رَهِصَ (*n. d'act.* رَهَصٌ) Avoir la plante du pied, le dessous du sabot abîmé par les pierres d'un sol rocailleux (se dit des chevaux, des chameaux, etc.). — *Au passif,* رُهِصَ *Même signif.* III. Poursuivre, talonner quelqu'un (*p. ex.*, son débiteur, quand on ne le perd pas de vue), *av. acc. de la p.* IV. 1. Élever un mur, *av. acc. du mur.* 2. Faire prospérer quelqu'un, le replacer *pour ainsi dire* sur ses pieds, rendre riche, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 3. Faire abîmer les plantes des pieds aux bêtes de somme de quelqu'un. 4. Abîmer à quelqu'un la plante des pieds, *av. acc. de la p.* (se dit des pierres, d'un sol dur). 5. Faire quelque chose de propos délibéré. 6. Tenir ferme et être serré l'un contre l'autre (se dit, *p. ex.*, des pierres dans le sol). VIII. Épier l'occasion favorable pour courir sus à quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

رِهْصٌ 1. La première rangée de pierres d'une muraille. 2. Brique non cuite.

رَهْصَةٌ Mal causé à la plante des pieds par les pierres.

رَهَّاصٌ Qui construit une muraille avec des briques non cuites رِهْصٌ.

رَوَاهِصُ *pl.* (*de* راهصة) 1. Qui tiennent ferme dans le sol, serrés les uns contre les autres (rochers, pierres). 2. Qui abîment les plantes des pieds de celui qui marche dessus (pierres).

رَهِيصٌ et مَرْهُوصٌ Qui a les plantes des pieds endolories et abîmées pour avoir marché sur un sol pierreux.

أَرْهَاصٌ *pl.* Signes qui annoncent la venue d'un prophète, *p. ex.*, certain éclat qu'on croit avoir vu sur le front du père du prophète.

إِرْهَاصٌ *n. d'act. de la* IV. Préméditation. — لم يكن ذنبه عن ارهاص Le péché qu'il a commis n'était pas prémédité.

مَرْهَصَةٌ, *pl.* مَرَاهِصُ Rang, place qu'on occupe. *On dit :* كيف مرهصة فلان عند الملك Comment, sur quel pied est-il auprès du prince?

مُتَرَاهِصٌ, *fém.* مُتَرَاهِصَةٌ Qui tient solidement au sol (pierre, rocher).

رَهَطَ (*n. d'act.* رَهْطٌ) 1. Faire et pétrir avec les doigts, et prendre de grandes bouchées (en mangeant avec la main). *De là* 2. Manger avec avidité, dévorer. 3. Être réuni, rassemblé. II. (*n. d'act.* تَرْهِيطٌ) et VIII. (*n. d'act.* اِرْتِهَاطٌ) Être réuni, rassemblé.

رَهْطٌ, رَهَطٌ 1. *coll.*, *pl.* أَرْهُطٌ, أَرْهَاطٌ et أَرَاهِطُ, أَرَاهِيطُ Famille, tribu d'un homme, de trois à sept, composée d'hommes seuls. *Ce mot précédé d'un nom de nombre signifie* personne, individu (*comp.* نفر). *On dit :* نحن ذووا رهط Nous sommes plusieurs rassemblés ici. 2. *pl.* رِهَاطٌ Pièce de cuir fendue au bas comme un caleçon, pour s'adapter aux jambes, et que les enfants mettent en guise de vêtement, et les femmes par mesure de précaution. 3. Cuir découpé en lanières. 4. Antagoniste. — هو رهطه C'est son antagoniste.

رِهَاطٌ *coll.* Meubles de la maison.

أَرْهِطَةٌ *pl. de* رهط 2. *ou de* رِهَاطٌ.

رُهَطَة, رُهَطَاءُ, رَاهِطَاءُ Trou dont le rat des champs ôte la terre et en fait un tas.

تُرْهُوطٌ Qui fait, qui prend de grandes bouchées en mangeant, et mange avec avidité.

إِرْتِهَاطٌ *n. d'act. de la* VIII. Réunion, rassemblement de plusieurs personnes. *On dit :* نحن ذوو ارتهاط Nous sommes plusieurs rassemblés ici.

مُرَهَّطٌ — مرهّط الوجه Qui a la figure enflée.

رَهَفَ (*n. d'act.* رَهْفٌ) Amincir, rendre moins large (un sabre, une lame). — رَهُفَ (*n. d'act.* رَهَفٌ, رَهَافَةٌ) Être mince. IV. Rendre mince, réduire dans sa largeur.

رَهِيفٌ, *pl.* رِهَافٌ 1. Mince, étroit, peu large, à lame mince (sabre). 2. Affilée à la partie recourbée (lame d'un sabre).

مُرْهَفٌ 1. Très-mince, qui n'a pas de ventre, et chez qui les côtes sont trop rapprochées (se dit d'un cheval, d'une jument, chez qui c'est un défaut). 2. Dont la lame est mince (sabre). 3. Sot, imbécile.

مُرْهَفَةٌ 1. *fém. de* مُرْهَفٌ. 2. Sabre dont la lame est mince, étroite.

مُرْهُوفٌ Mince. *On dit aussi :* مرهوف البدن.

رَهِقَ (*n. d'act.* رَهَقٌ) 1. Suivre quelqu'un de près. 2. Cerner, entourer quelqu'un. 3. Couvrir et cacher entièrement. 4. Atteindre, rejoindre. *On dit :* طلبته حتّى رَهِقْتُهُ Je l'ai tant cherché, j'ai tant couru après lui, qu'à la fin je l'ai rejoint. 5. Mentir. 6. Être sot, stupide. 7. Être méchant, enclin à faire du mal et à user de violence; être tyran, oppresseur. 8. Se livrer sans cesse à des excès, à des choses illicites, défendues. 9. Se dépêcher, se presser. 10. S'égarer sur sa route en s'écartant de la ligne droite. 11. Périr. 12. Élever plus haut, hausser. II. (*n. d'act.* تَرْهِيقٌ) Accuser quelqu'un de méchanceté et de procédés tyranniques, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُرَاهَقَةٌ) 1. Toucher à sa majorité, être presque majeur (se dit d'un jeune homme). 2. Arriver trop tard et se trouver à la fin, *p. ex.*, du pèlerinage de la Mecque. IV. 1. Exciter quelqu'un au mal, à la rébellion, *av. d. acc.* 2. Faire atteindre quelque chose. 3. Imposer à quelqu'un une chose qui est au-dessus de ses forces, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Poursuivre, serrer de près. 5. Talonner quelqu'un. 6. Presser quelqu'un de manière à ne lui pas permettre de faire bien la chose. *On dit, p. ex.* : ارهقته ان يصلّى Je lui ai fait faire sa prière à la hâte, je l'ai empêché de la faire à son aise. 7. Molester, vexer, tourmenter quelqu'un, *av. acc. de la p.* — لا تُرْهِقْنى لا ارهقك الله Ne me tourmente pas, et Dieu ne te tourmentera pas 8. Être rude, dur à supporter, causer de la peine. 9. Être en retard avec la prière, au point qu'on se trouve n'avoir pas accompli celle de l'heure précédente lorsque l'heure de la suivante approche déjà. — *Au passif*, Être poursuivi et atteint, être rattrapé.

رَهَقٌ 1. Légèreté, inconséquence. 2. Méchanceté, penchant à faire du mal, à

opprimer. 3. Penchant au vice, aux actions illicites, immorales. 4. Esprit tyrannique, qui consiste à imposer à quelqu'un des choses qui dépassent ses forces (*comp.* بخس).

رِهَاقٌ, رُهَاقٌ Quantité. *On dit :* الناس رهاق مائة Une centaine d'hommes.

رَهَقَى Grande vitesse à la course, course très-rapide.

رَهُوقٌ Qui marche d'un pas rapide (chamelle).

رَهِيقٌ Vin.

رَيْهُقَانٌ Safran (زعفران).

مُرْهَقٌ 1. Qui est atteint, rattrapé par celui qui poursuit. 2. Acculé, réduit à l'extrémité.

مُرَاهِقٌ 1. Qui est presque majeur, qui touche à sa majorité (jeune homme). 2. Qui est en retard et vient au dernier moment, *p. ex.*, au moment où la prière doit finir. *De là* 3. Celui qui vient à la Mecque au moment où tout le monde se rend à Arafa, et qui n'a plus le temps de faire le tour de la Caaba.

مُرَهَّقٌ 1. Sot, stupide, d'une stupidité incurable. 2. De qui on a une mauvaise opinion. 3. Chez qui il y a foule de visiteurs, d'hôtes.

رَهَكَ (*n. d'act.* رَهْكٌ) 1. Broyer entre deux pierres. 2. Fatiguer une femme par la fréquence ou la violence du coït, *av. acc. de la p.* 3. S'arrêter, faire halte, *av.* ب *du lieu.* VIII. Être mou, lâche, n'avoir pas de vigueur dans le corps, dans les articulations, au point de ne pas pouvoir marcher d'un pas ferme.

رَهْكٌ Ouvrage bien fait et solide; affaire bien conduite.

رَهَكٌ et رَهَكَةٌ 1. Chamelle faible, qui n'a pas de vigueur. 2. Homme dépourvu de bonnes qualités *ou* de vertus. *On dit aussi dans ce dernier sens,* رُهَكَةٌ.

رَهْكَةٌ Faiblesse, langueur, manque de force, de vigueur.

رَهْوَكٌ 1. Veau gras et qui prospère. 2. Jeune homme bien portant et gras.

رَهْوَكَةٌ 1. Langueur, manque de nerf, de vigueur dans les articulations. 2. Trouble, désordre, confusion. 3. Marche, démarche.

ارْتِهَاكٌ *n. d'act. de la* VIII. Manque de vigueur dans les membres qui ne permet pas de marcher avec vigueur.

رَهِيكٌ et مَرْهُوكٌ Broyé entre deux pierres.

رَهِلَ (*n. d'act.* رَهَلٌ) 1. Être mou, n'avoir pas d'élasticité ni de vigueur, et trembler (se dit des chairs qui tremblent quand l'homme marche). 2. Enfler, être enflé (se dit des chairs, sans que ce soit par suite d'une maladie). II. (*n. d'act.* تَرْهِيلٌ) Relâcher, rendre mou, lâche et tremblant. V. Avoir les chairs molles, lâches et tremblantes.

رَهْلٌ Mou, lâche et tremblant (se dit des chairs).

رِهَلٌ *coll.* Nuages très-légers, *comme* ceux qui donnent la rosée.

رَهَلٌ Matière aqueuse et jaunâtre, qui sort avec le fœtus.

رَهِلٌ Mou, lâche, faible (homme, cheval).

رَهْلَةٌ Enflure.

مُرَهَّلٌ Mou, lâche, sans vigueur ni élasticité.

مُتَرَهِّلٌ Enflé.

رهم — IV. أَرْهَمَ Faire tomber une pluie fine et continuelle (se dit du ciel, des nuages).

رَهَامٌ *coll.* Brebis *ou* chèvres maigres.

رُهَامٌ 1. *coll.* *Tous* oiseaux qui ne sont pas des oiseaux de proie (*Voy.* رُهَابٌ). 2. Grand nombre, multitude.

رَهَمَانٌ Démarche vacillante d'un chameau qui n'est pas ferme sur ses jambes, et dont le corps penche tantôt d'un côté, tantôt de l'autre.

رِهْمَةٌ, *pl.* رِهَمٌ, رِهَامٌ Pluie fine et qui tombe continuellement, plus forte que دِيمَةٌ, mais qui dure moins longtemps.

رَهُومٌ 1. Maigre (brebis, chèvre). 2. Homme faible. 3. Homme superficiel, qui n'examine pas bien les choses, qui n'a pas de conviction, et qui ne suit que les opinions du moment.

أَرْهَمُ 1. Mieux arrosé, exposé à une pluie plus abondante (champ, sol). *De là* 2. Plus fertile, couvert d'une végétation plus riche.

رَهْمَاءُ *fém.* أرض رهماء Terre arrosée par une pluie fine et abondante.

مَرْهَمٌ, *pl.* مَرَاهِمُ Emplâtre, cataplasme.

مَرْهُومٌ, *fém.* مَرْهُومَةٌ Arrosé par une pluie fine et abondante رهمة (sol, pays).

رَهْمَسَ 1. Dire quelque chose à l'oreille, souffler quelque chose. 2. Exciter au mal par des suggestions secrètes. 3. Dire une chose désagréable à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

مُرَهْمَسٌ Caché, occulte (*comp.* مُدَهْمَسٌ).

رَهَنَ (*n. d'act.* رَهْنٌ) 1. Donner un objet en gage comme nantissement, engager quelque chose chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عند *de la p., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit :* رهنته لسانى Je lui ai engagé ma langue, *pour dire,* je me suis abstenu de parler à cause de lui, par égard pour lui. 2. Être fixé, établi fermement dans un lieu. 3. Être durable. 4. (*n. d'act.* رُهُونٌ) Être maigre, amaigri (*comp.* رهوم). 5. Rendre durable, perpétuel. III. (*n. d'act.* رِهَانٌ, مُرَاهَنَةٌ) Engager une lutte avec quelqu'un en déposant une gageure, *surtout* dans une course de chevaux ; faire avec quelqu'un un pari sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* IV. 1. Engager un objet chez quelqu'un, donner une chose comme gage à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Donner quelqu'un en otage, comme gage (de l'accomplissement d'une convention), *av. acc. de la p. et av.* ب *de la ch. ou de la p. On dit :* ارهن ولده به Il donna son fils comme otage, comme garantie de sa parole. 3. ارهن فى السلعة Il a mis un prix très-élevé à la marchandise, il l'a faite chère. 4. Payer d'avance (une somme, le prix d'une chose), *av. acc.* 5. Affaiblir. 6. Accorder à quelqu'un pour toujours, et, *pour ainsi dire,* engager une chose à quelqu'un à perpétuité, *av. acc. de la ch. et*

ل *de la p. On dit :* ارهن لهم الطعام والشراب Il s'engagea à les entretenir, à leur donner à manger et à boire; donner un entretien fixe. 7. Confier le mort au tombeau, *c.-à-d.* l'enterrer, *av. d. acc. On dit:* ارهن الميّتَ القبرَ. VI. *Au pl.*, Déposer chacun un gage. VIII. 1. Se faire donner, recevoir un gage, un nantissement, *av.* من *de la p.* 2. Avoir quelqu'un dans sa dépendance, tenir quelqu'un lié par une obligation, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — *Au passif,* Être donné en gage, en otage. X. 1. Demander, exiger un gage, demander des éloges. 2. Recevoir un gage, prendre comme otage, *av. acc.*

رَهْنٌ, *pl.* رِهَانٌ, رُهُونٌ, رَهِينٌ et رُهُنٌ 1. Gage, nantissement. *On dit :* هما كفرسى رهان Ils sont comme deux chevaux de gageure, *c.-à-d.*, ils sont rivaux, et aucun ne veut céder le pas à l'autre. — غلق الرهن فى يد المرتهن Le gage est resté dans la main de celui qui en est nanti, *se dit de quelqu'un* qui est tombé dans un malheur d'où il ne peut plus se tirer.

رِهْنٌ Régisseur, qui gère les biens d'un autre.

رَاهِنٌ 1. Fixe, stable. 2. Durable, perpétuel. 3. Préparé, prêt. 4. Maigre (se dit des hommes et des animaux).

رَاهِنَةٌ 1. Nombril, et la région qui l'environne. 2. Vin.

رَهِينٌ 1. Engagé, mis en gage. 2. Ce qui retient une chose de manière qu'elle en dépend. 3. *pl.* رُهَنَاءُ Otage.

رَهِينَةٌ 1. *fém. de* رَهِينٌ 1.; 2. *pl.* رَهَايِنُ Gage, nantissement, objet donné ou mis en gage.

أَرْهُونٌ Qui a ses règles (jeune fille).

مُرْتَهِنٌ Qui reçoit un gage, chez qui on a engagé quelque chose, qui se fait donner une garantie.

مُرْتَهَنٌ 1. Donné en gage. 2. Ce qui tient, retient une chose dans sa dépendance. 3. Responsable, tenu de... — وتكون عند حسابه مرتهنًا Et tu en seras responsable quand le moment viendra d'en rendre compte.

مَرْهُونٌ 1. Engagé, mis en gage; *fig.* مرهون الفواد Qui n'a plus sa tête *ou* son cœur, qui a perdu la tête, *ou* dont le cœur est engagé, épris d'amour. 2. Dépendant d'un autre (se dit, *p. ex.*, d'un mot dépendant grammaticalement du mot qui vient plus bas, *ou* du sens suspendu qui ne se complète que dans la suite).

رَهْنَامَجٌ (*du pers.* ره *pour* راه route, *et* نامه livre) Carte marine qui indique les ports de mer *ou* les routes sur mer.

رَهَا *f. O.* (*n. d'act.* رَهْوٌ) 1. Écarter les jambes, *av.* بين *des j.*, et marcher en les écartant. 2. Étendre, déployer ses ailes (se dit d'un oiseau), *av. acc.* 3. Marcher doucement et à son aise. *On dit :* رها فى السير Il marche à son aise. 4. Être calme (se dit de la mer). 5. Agir avec douceur, mettre à son aise. *On dit av. ellipse du régime direct :* أَرْهُ على نفسك Fais à ton aise, ne te tourmente pas. (*Voy. la* IV.). III. (*n. d'act.* مُرَاهَاةٌ) 1. Être tout près

ou proche de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. S'accorder avec quelqu'un, vivre avec lui, *av. acc. de la p.* IV. 1. Assurer à quelqu'un sa vie, sa nourriture, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (*Voy.* رهن IV.). 2. Se trouver dans un endroit spacieux (رهاء). 3. Épouser une femme رهو *Voy. ce mot.* 4. Agir avec douceur, sans précipitation, mettre à son aise.— أَرْهِ على نفسك Fais à ton aise, ne te tourmente pas (*Voy. la* I. 4.). VI. *Au pl.*, 1. Se faire des adieux. 2. Se réconcilier, faire la paix, cesser les hostilités. VIII. 1. Être mêlé, confondu, et être pêle-mêle. 2. Égruger les épis de froment en les frottant dans la main, et en préparer le mets رهيّة.

رَهْو 1. *n. d'act. de la* I. Pas large, qui se fait en écartant beaucoup les deux jambes. *On dit :* جاءت الخيل رَهْوًا Les cavaliers arrivèrent au pas.— افعل ذلك رَهْوًا Fais cela à ton aise, tout doucement. 2. Qui a le vagin large (femme). 3. Calme (se dit de la mer). 4. Grue, *oiseau.* 5. Terrain spacieux, *soit* élevé, *soit* encaissé, où l'eau s'amasse. 6. Ruisseau qui traverse un village. 7. Foule, multitude (d'hommes). 8. Allée dans le bazar de chaque côté de laquelle les marchands ont leurs boutiques. 9. Sol pierreux.

رَاهٍ *pour* رَاهِي 1. Large, spacieux, aisé. *De là* 2. Aisé et tranquille (état, vie). 3. Perpétuel, assuré pour toujours. 4. Aisé, qui n'est pas gêné dans ses mouvements. — راهي الاباجل Dont les nerfs des pieds ne sont pas gênés, qui peut marcher vite (cheval). *Voy.* اباجل.

رَاهِيَة 1. *fém. de* رَاهٍ. 2. Abeille.

رَهَاء 1. *Voy.* رهو 1.; 2. Large, spacieux, où l'on peut se retourner (lieu).

رَهْوَى *Voy.* رَهْو 1.

رَهْوَة 1. *n. d'unité de* رَهْو 5. Terrain large, spacieux (élevé *ou* bas). 2. Abreuvoir du village.

رَهِيَّة Froment égrugé avec la main, puis broyé et cuit avec du lait.

مِرْهَاء, *pl.* مَرَاهِي Léger, agile à la course, véloce (cheval).

رَهْوَكَ (*n. d'act.* رَهْوَكَة) 1. Avoir le corps faible et les chairs molles et lâches, telles qu'elles tremblent quand on marche. 2. Être agité, secoué. II. تَرَهْوَكَ Trembler, vaciller en marchant. *Voy.* رهك.

رَهْوَك 1. Gras (se dit d'un veau, d'un chevreau, d'une gazelle). 2. Gras, dodu et bien portant (jeune homme).

رَهْوَكَة Mollesse, manque d'élasticité et de vigueur dans les membres qui fait qu'on tremble en marchant.

مُرَهْوَك Faible, et qui est secoué facilement (se dit des choses).

رَهْيَأ (*n. d'act.* رَهْيَأَة) 1. Porter une charge de manière que n'étant pas bien raffermie et attachée solidement, elle penche d'un côté. 2. Faire une sacoche, *ou* une moitié de la charge plus grande que l'autre, de manière que le poids emporte plutôt d'un côté que de l'autre. *De là* 3. Prendre une résolution mauvaise, pas assez ferme. 4. Être sur le point de verser son eau (se dit d'un nuage). 5. Être mouillé, laisser cou-

ler des larmes (se dit des yeux). II. 1. Vaciller, branler (se dit d'une chose qui n'est pas bien raffermie). 2. Marcher le corps incliné d'un côté. 3. *Av.* في *de la ch.*, Être ébranlé et hésiter dans une affaire que l'on doute de pouvoir exécuter. 4. Être prêt à verser son eau (se dit d'un nuage). IV. Être sans collyre, et en avoir les yeux faibles.

رَهْيَاءَةٌ 1. Faiblesse, langueur qu'on éprouve dans les membres, et qui fait faire tout lentement. 2. Abondance de larmes dans les yeux.

روأ — II. رَوَّأَ (*n. d'act.* تَرْوِىءٌ, تَرْوِئَةٌ) Réfléchir sur une chose et sur ses suites probables, et en y réfléchissant, ne pas se presser de répondre, *av.* في *de la ch.*

رَوِيئَةٌ et رَوِيَّةٌ Examen attentif, attention donnée à une question en réfléchissant sur ses suites probables.

رَابَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْبٌ, رُؤُوبٌ) 1. Se cailler (se dit du lait). 2. Se figer. *On dit :* راب دمه Son sang se figea, *pour dire* le moment de sa mort était venu. 3. Être troublé, avoir la tête troublée. 4. Être stupéfait, étonné, interdit. 5. Avoir la tête lourde, être lourd (de satiété ou de sommeil). 6. Avoir sommeil. 7. Être surfatigué. 8. Mentir, dire un mensonge. 9. Donner du lait caillé à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْوِيبٌ) 1. Fatiguer, rendre las. 2. Faire cailler le lait. 3. Agiter le lait et en séparer le beurre, les parties grasses. IV. *Voy. la* II. 2. Être riche en lait caillé, *ou* en babeurre.

رَابٌ Quantité, nombre. *On dit :* راب عشر Dix (*comp.* قدر et قاب).

رَوْبٌ 1. Lait caillé. 2. Babeurre. *On dit :* ما عنك شوب ولا روب Il n'a rien. — *On dit à celui qui vend quelque chose :* لا شَوْبَ ولا رَوْبَ عليك On ne t'imputera pas les défauts de l'objet.

رَائِبٌ 1. Caillé, figé (lait). 2. Lait caillé. 3. Agité, troublé. 4. Stupéfait, ébahi. 5. Lourd, qui a le corps alourdi pour s'être repu de mets *ou* par le sommeil. 6. Dormant, pris par le sommeil.

رُوبَةٌ, رَوْبَةٌ 1. Caille-lait, tout ce qui sert à cailler le lait (*p. ex.*, reste de lait aigre *ou* autre acide, présure, etc.). 2. Reste de lait. 3. Grumeau, petite parcelle d'un liquide figé. 4. Sperme de l'étalon. *De là on dit :* أَعِرْنِى روبة فرسك *pour dire*, Prête-moi ton étalon pour faire saillir mes juments. 5. Morceau de viande. 6. Moyens d'existence, besoins de la vie. *On dit :* فلان لا يقوم بروبة اهله Un tel ne s'occupe pas des besoins de sa famille. 7. Jugement, discernement, intelligence; *ex.:* انا اذ ذاك رجل ليست لى روبة Moi je suis un homme simple, j'ai la tête dure et je n'entends rien à la chose. 8. Apathie, torpeur, nonchalance. 9. *Espèce de* pinces à l'aide desquelles on tire une bête de sa tanière. 10. Pauvreté, misère. 11. Bon terrain couvert de plantes et d'arbres.

رَوْبَانُ, *fém.* رَوْبَى 1. Stupéfait, ébahi, qui reste interdit. 2. Lourd, alourdi par le sommeil, *ou* pour avoir trop mangé. 3. Dormant, pris par le sommeil.

أَرْوَبُ *Voy. le précéd.*

مِرْوَبٌ Outre dans laquelle on laisse le lait pour qu'il caille celui qu'on versera dessus, *ou* dans laquelle on fait du beurre.

مُرَوَّبٌ 1. Aigri, qu'on a fait cailler en y jetant quelque ferment. 2. Rempli de lait caillé ou figé.

رات — رُوَّاتٌ Paille.

رَاثَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْثٌ) 1. Rendre les excréments (se dit du cheval). 2. Salir d'excréments (*comp.* حَشَّ).

رَوْثٌ, *pl.* أَرْوَاثٌ 1. Excréments du cheval, crottin (*comp.* لوث). 2. Balle, *ou* ordures qui restent dans le tamis quand on nettoie le grain. 3. Bout du nez.

رَوْثَةٌ 1. *n. d'unité de* رَوْثٌ Crottin de cheval. 2. Bout du nez.

مَرَاثٌ et مَرْوَثٌ Orifice de l'anus.

رَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوَاجٌ) 1. Courir avec rapidité tout autour. *De là* 2. Être d'un débit facile, se vendre (se dit d'une marchandise). 3. Avoir cours (se dit d'une pièce de monnaie). 4. Être inconstant et tourner à chaque instant (se dit du vent quand on ne peut pas déterminer au juste de quel côté il souffle). II. (*n. d'act.* تَرْوِيجٌ) 1. Apporter, amener promptement. 2. Donner cours, donner du débit à une marchandise. 3. Mettre en circulation (une monnaie), *av. acc.* V. Tourner autour de l'abreuvoir.

رَائِجٌ 1. Qui se vend, qui est de bon débit, *ou* qui est en usage, *ou* qui est à la mode (marchandise). 2. Qui a cours (monnaie).

رَوَاجٌ 1. Cours (d'une monnaie). 2. Usage, us, coutume. 3. Mode.

رَوَّاجٌ 1. Qui tourne autour de quelque chose. *De là* 2. Qui, ayant soif, tourne continuellement autour de l'abreuvoir pendant que d'autres y boivent (chameau, etc.).

مُرَوِّجٌ Qui donne du débit à une marchandise, *ou* qui met en circulation et assure le cours d'une monnaie.

مُرَوَّجٌ Mis en circulation, en vente, qui se vend et qui a cours.

رَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوَاحٌ) 1. Faire quelque chose le soir, dans la soirée; voyager le soir. 2. (*n. d'act.* رَوْحٌ, رَوَاحٌ) Aller chez quelqu'un le soir, dans la soirée; se trouver chez quelqu'un en visite le soir, *av. acc. de la p. ou* الى *ou* عند *de la p.* 3. Aller, s'en aller, partir, s'éloigner. — رُحْ *impér. masc.*, رُوحِي *impér. fém.* Va-t'en, pars. 4. S'en aller, périr, être perdu. — تروح مالى وروحى Ma fortune et ma vie y passeront. *Av.* على *de la p.*, Être perdu pour quelqu'un. — راحت عليك ثمن الجارية L'argent que ta fille te coûte sera perdu pour toi. 5. راح على ظهره Il se coucha sur le dos. 6. (*n. d'act.* رَائِحَةٌ) Revenir le soir à l'étable (se dit des bestiaux qu'on ne laisse pas passer la nuit dans les champs). 7. (*n. d'act.* رَاحٌ, رَوَاحٌ, رِيَاحَةٌ, رُوحٌ) Se réjouir en apprenant avec certitude une bonne nouvelle dont on doutait; être rassuré, *av.* ب *de la ch.*

8. Être léger, adroit, habile ou prompt à faire quelque chose ; faire quelque chose avec empressement et de bon cœur (se dit de l'homme *ou* de la main), *av.* ل *ou* ب *de la ch. On dit :* راح للمعروف Il est empressé à faire le bien. — راحت يده بكذا Sa main est adroite à faire telle chose, *c.-à-d.*, il a de l'adresse pour.... 9. Être en feuilles (se dit d'un arbre). 10. (*n. d'act.* رَاحَةٌ) Être tenu à part, dans le repos, pour être employé comme étalon (se dit d'un mâle). **11.** *f. A. I.* Sentir une chose, la présence d'une chose à son odeur; *et* avoir vent de quelque chose, *av. acc. de la ch.* **12.** *f. I.* (*n. d'act.* رِيحٌ) Souffler (se dit du vent). **13.** Toucher, affecter, endommager une chose, faire du mal en passant dessus (se dit du vent), *av. acc. de la ch.* **14.** Être exposé au vent et en recevoir le souffle (se dit des choses et des hommes). **15.** *f. A.* (*n. d'act.* رُؤُوحٌ) Être généreux et empressé à donner largement. — رَوِحَ (*n. d'act.* رَوَحٌ) Être large, spacieux, ouvert, aéré. — *Au passif,* رِيحَ Être exposé au vent, en recevoir le souffle; *ex.:* ريح الغدير L'étang est agité par le vent. II. (*n. d'act.* تَرْوِيحٌ) **1.** Faire rentrer le soir les bestiaux à l'étable. **2.** Calmer, apaiser. **3.** Procurer du repos à quelqu'un, *ou* faire prendre du repos, reposer quelqu'un, *av. acc. de la p.* **4.** Parfumer, imprégner de parfum. **5.** Aérer. **6.** Aller chez quelqu'un le soir, *et par extension,* **7.** Aller chez quelqu'un (à tout autre instant du jour), *av. acc. de la p.*

III. (*n. d'act.* مُرَاوَحَةٌ) **1.** Aller, venir le soir chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* **2.** Passer tour à tour d'un travail à un autre, changer de...; *de là,* se tenir tantôt sur un pied, tantôt sur l'autre, se pencher tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, *av.* بين. IV. **1.** Faire entrer les bestiaux le soir au gîte. **2.** Donner, procurer du repos à quelqu'un, laisser se reposer, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu), *et* mettre quelqu'un à l'abri de quelqu'un. — أُرِيحُها من هذا الظالم Je la mettrai à l'abri de cet homme méchant. **3.** Mourir, *av.* من *ou* عن *des choses qu'on laisse en mourant.* **4.** Sentir mauvais (se dit de l'eau, des viandes). **5.** أَرَاحَ Recevoir un bienfait, *av. acc. de la ch.* **6.** أَرَاحَ et أَرْوَحَ Payer, acquitter la dette, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* **7.** Sentir la présence d'une chose, en avoir vent (se dit d'un homme *ou* d'une bête qui sent la présence du chasseur). **8.** Respirer. **9.** Reprendre haleine, se reposer, se délasser. **10.** أَرَاحَ Être exposé au vent, en recevoir le souffle; entrer dans l'endroit où le vent arrive en plein et en être affecté, endommagé. V. (*n. d'act.* تَرَوُّحٌ) **1.** Faire quelque chose le soir; voyager, cheminer le soir; aller quelque part le soir, *av.* الى *ou av. acc. du lieu ou de la p.* **2.** Envoyer à quelqu'un de l'air avec un éventail pour le rafraîchir, *av.* على *de la p.* **3.** Contracter une odeur (bonne ou mauvaise) d'un corps voisin. **4.** Être en feuilles, *ou* se développer (se dit d'une plante). VI. *Au pl.,* **1.** Se reposer

les uns et les autres. 2. Venir le soir, se réunir le soir en venant l'un après l'autre passer la soirée. 3. Faire quelque chose tour à tour, l'un relevant l'autre. *On dit:* ان يديه تتراوحان بالمعروف Ses deux mains se relèvent à faire du bien (se dit d'un homme généreux qui donne, *pour ainsi dire,* tour à tour de la main gauche et de la main droite). 4. Faire du vent l'un et l'autre en agitant quelque chose. VIII. 1. Être gai, dispos et prompt à faire quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 2. Avoir pitié de quelqu'un (se dit de Dieu), *av.* ل *de la p. On dit:* ارتاح الله له برحمته Dieu dans sa miséricorde a eu pitié de lui. 3. Se relever l'un l'autre (dans un travail), *av. acc. de la ch.* — هما يرتوحان عملاً Ils font cet ouvrage en se relevant. X. اسْتَرْوَحَ et اسْتَرَاحَ (*n. d'act.* اسْتِرَاحَة) 1. Sentir à l'odeur la présence d'une chose, avoir vent de quelque chose. 2. Flairer, *av. acc. de la ch.* 3. Reprendre haleine, se reposer. 4. اسْتَرْوَحَ Se reposer sur quelqu'un, *av.* ل *ou* الى *de la p.* 5. Être tranquille, rassuré du côté de quelqu'un, *av.* من *de la p.* 6. Guérir (d'une maladie), être rétabli, *av.* من. 7. Être enrhumé, s'enrhumer.

رَاحٌ 1. *n. d'act. de la* I. 5.; 2. Vin. 3. Venteux (jour où il fait un grand vent). 4. Joie, allégresse. 5. *coll.* Plateau, terrain plat et élevé, couvert d'une riche végétation.

رَاحَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 8. État de réclusion et de repos où l'on tient un étalon. 2. Repos, délassement. — بيت الراحة Latrines. 3. Quiétude, état de bien-être et de sécurité, plaisir, délice, volupté. *De là,* 4. Femme, épouse. 5. Appartement. 6. *pl.* رَاحٌ et رَاحَاتٌ Parure de la main. *On dit:* تركته على انقا من الراحة Je l'ai laissé n'ayant absolument rien, dans un état tel que sa main était la plus nette, la plus vide qu'il soit possible. 7. Pli, manière dont une étoffe ou une robe est pliée. *On dit:* اطوه على راحته Plie-le d'après son pli, comme il faut. 8. *n. d'unité de* راح 5.

Paum

رَائِحٌ 1. Qui s'en va, qui s'éloigne (*opp. à* جَيِّى). 2. Qui périt, qui s'en va au vent. 3. *pl.* رَوَّحٌ Qui revient le soir au gîte, à l'étable.

رَائِحَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — الجيّات اكثر من الرائحات Il en vient plus qu'il n'en part, *prov.* pour consoler quelqu'un de quelque perte. — ما له سارحة ولا رائحة Il n'a ni bête qu'on laisse paître librement, ni bête qui rentre le soir à l'étable, *pour dire,* il n'a absolument rien. 2. Odeur (bonne *ou* mauvaise). 3. *pl.* رَوَائِحُ Pluie du soir. 4. Nuage du soir. 5. Fraîcheur du teint. — ما في وجهه رائحة Il n'a pas de sang, il n'a pas de couleurs sur la figure.

رَوْحٌ 1. Repos. 2. Joie, contentement. 3. Souffle léger du vent. 4. Pitié, compassion. 5. Secours, assistance. 6. Justice. 7. Bon, gai, joyeux (jour).

رُوحٌ *masc. et fém., pl.* أَرْوَاحٌ 1. Souffle de la vie, esprits vitaux. 2. Ame. — الروح الحيواني Principe de vie animale. — الروح الانساني Ame immatérielle, âme

humaine. — الروح السبعى Instinct de bête féroce. (*Ces trois principes sont censés exister dans l'homme.*) — الروح الاعظم L'âme suprême : Dieu. — الروح القدس et الروح الامين *Chez les mahométans,* L'ange Gabriel *et* Jésus-Christ. — الروح القدوس *Chez les chrétiens,* Le Saint-Esprit. 3. Esprit, souffle divin dont les prophètes sont inspirés. 4. *S'emploie vulg. comme* نَفْس personne ; *ex.:* نحن اربعة نعمل ارواحنا عُمْيَانًا Nous quatre faisons les aveugles. — *Au pl.,* ارواح Les âmes des morts.

رَوَحٌ 1. Espace entre les deux pieds, *ou* entre les deux jambes. 2. *pl. de* رَايِحٌ Qui reviennent le soir au gîte, à l'étable, *ou* à leur nid (bestiaux, oiseaux).

رَوْحَةٌ 1. *fém. de* رَوْحٌ. — ليلة روحة Nuit bonne, propice, gaie, joyeuse. 2. Repos. 3. Joie. 4. *pl.* رَوْحَاتٌ Voyage, route qu'on fait le soir.

رَوْحَةٌ *Voy. le précéd.* 4.

رَوَاحٌ 1. *n. d'act. de la* I. — لا بُدَّ من الرواح عندهم Il faut absolument aller chez eux. 2. Soir, soirée, depuis le déclin du soleil jusqu'à la nuit. — خرجوا برواح من العشى Ils sortirent dans la soirée de la nuit, *c.-à-d.,* à l'entrée de la nuit. 3. L'après-midi, depuis la prière de العصر jusqu'au coucher du soleil. 4. Aise, commodité, facilité, absence de gêne. *On dit:* افعله فى سراح وراح Fais cela à ton aise.

رَوَاحَةٌ 1. Repos, tranquillité. 2. Joie, contentement.

رُوَيْحَةٌ 1. Repos, tranquillité. 2. Joie, contentement. 3. Empressement, promptitude avec laquelle on fait quelque chose.

رَيَاحٌ Vin.

رِيَاحٌ Soirée ; entrée de la nuit.

رِيَاحَةٌ Tranquillité, sécurité qu'on puise en apprenant une bonne nouvelle par laquelle on est rassuré.

رِيحٌ *fém., pl.* رِيَاحٌ, أَرْوَاحٌ, أَرْيَاحٌ, أَرَاوِيحُ et أَرَايِيحُ 1. Vent. — ريح شامية Vent du nord. — ريح يمانية Vent du sud. — ريح فى القفص Du vent en cage, *c.-à-d.,* choses vaines, qui n'aboutissent à rien. — ريح شوكى *Espèce de* maladie particulière à l'Égypte et à la Syrie. *On dit :* هبت ريحهم Leur vent souffle, *c.-à-d.,* le vent est pour eux, à eux ; ils ont du succès. — قويت ريحهم Leur vent est fort, *pour dire,* ils sont puissants. — ركدت ريحهم et ذهبت ريحهم Leur vent a cessé de souffler, *c.-à-d.,* leur prospérité a fini. *De là au fig.* 2. Victoire, succès, puissance ; assistance, protection accordée à quelqu'un. 3. Odeur qui se répand.

رَيِّحٌ Rafraîchi par un vent doux (jour).

رِيحَةٌ Vent.

رَيْحَانٌ, *pl.* رَيَاحِينُ 1. *Toute* plante odoriférante. 2. Basilic. 3. Fils. 4. Subsistance, choses nécessaires à la vie. *On emploie ce mot dans cette loc.:* سبحان الله وريحانه Gloire à Dieu !

رَوْحَانِىٌّ Agréable (se dit d'un lieu aéré et rafraîchi par le vent, ou offrant un repos).

رُوحَانِىٌّ 1. Spirituel, appartenant à l'es-

prit, à l'âme; incorporel, immatériel (*opp. à* جِسْمَانِى). 2. Appartenant au monde immatériel, aux anges. — *Au pl.*, رُوحَانِيُّون Êtres surnaturels (*comme* anges *ou* habitants du ciel). 3. Magie surnaturelle, celle qui s'exerce à l'aide des anges, des êtres surnaturels.

أَرْوَحُ, *fém.* رَوْحَاءُ, *pl.* رُوحٌ 1. Large, ample, spacieux. 2. Large, et plutôt plat que creux (vase). 3. Plus subtil, plus aérien. 4. Tranquille. 5. Plus agréable, plus doux, qui procure plus de plaisir.

أَرْوَاحٌ 1. Soirée رواح. 2. *pl. de* روح *et de* ريح.

أَرْيَحُ Large, ample, spacieux.

أَرْيَحِىٌّ et أَرْيَحِىٌّ 1. Généreux, empressé à donner. 2. Agile, rapide à la course. 3. Vif, dispos.

أَرْيَحِيَّةٌ Générosité, empressement à donner, et satisfaction qu'on éprouve soi-même à pouvoir donner.

أَرْتِيَاحٌ 1. Joie, contentement. 2. Vivacité. 3. Miséricorde (de Dieu).

إِسْتِرَاحَةٌ 1. Repos. 2. *En prosodie,* Addition d'une consonne quiescente à la fin de la rime; *p. ex.,* ظَهْرِيَّهْ *pour* ظَهْرِى, *qui est pour* ظَهْرِى.

تَرْوِيحَةٌ, *pl.* تَرَاوِيحُ Prières que l'on fait dans les nuits du Ramadhan.

مَرَاحٌ Lieu où l'on vient, *ou bien* où l'on s'en va pour le soir. *On dit:* ما ترك فلان من ابيه مغدًى ولا مراحًا *mot à mot,* Un tel n'a laissé de son père ni l'endroit du matin, ni celui du soir (par lequel il ne lui ressemble pas), *c.-à-d.,* il lui ressemble de tous points.

مُرَاحٌ 1. Gîte, lieu où les bestiaux se reposent la nuit. 2. Enclos où les bestiaux reposent la nuit. 3. Bergerie.

مُرَوَّحٌ 1. Aéré. 2. Agité par le vent.

مِرْوَحٌ et مِرْوَحَةٌ, *pl.* مَرَاوِحُ Éventail.

مَرْوَحَةٌ, *pl.* مَرَاوِيحُ 1. Lieu très-aéré, où le vent donne de tous côtés. *De là* 2. Désert.

مَرِيحٌ 1. Aéré. 2. Agité par le vent.

مُرَايَحَةٌ Joie qu'on éprouve d'une bonne nouvelle devenue certaine et qui rassure.

مُرْتَاحٌ Cinquième cheval dans les courses de chevaux.

مُسْتَرَاحٌ 1. Lieu de repos. *De là* 2. *par euphémie,* Latrines. 3. Qui jouit du repos. *De là* 4. Mort.

مُسْتَرِيحٌ 1. Homme vertueux qui ne s'inquiète pas de l'avenir et ne cherche pas à le pénétrer, et qui s'en remet de tout à Dieu; quiétiste. 2. Reposé, qui jouit du repos. 3. Mort.

راخ — V. تَرَوَّخَ Tomber dans un bourbier, *av.* فى; s'embourber.

رَادَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْدٌ, رِيَادٌ) 1. Chercher, demander (de la nourriture, du fourrage). 2. Aller çà et là, tantôt s'avancer, tantôt revenir sur ses pas (se dit d'un chameau qui paît dans un pré). 3. Ne pas tenir à la même place, se déplacer à chaque instant (se dit, *p. ex.*, d'un coussin). 4. (*n. d'act.* رَوَدَانٌ) Aller et venir (se dit, *p.*

ex., d'une femme qui va souvent chez les voisins). 5. *Pour* راد Briller. III. (*n. d'act.* رِوَادٌ, مُرَاوَدَةٌ) Vouloir, exiger, demander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* راودته على كذا J'exigeai cela de lui.—راودته عن نفسه Elle lui demanda sa personne, *c.-à-d.*, elle lui demanda de lui céder. IV. 1. أَرَادَ (*n. d'act.* إِرَادَةٌ) Vouloir.—ما تُرِيد Que veux-tu? 2. Demander quelque chose à quelqu'un; exiger, désirer qu'il fasse, *av.* من *de la p. et de la ch.*, *ou av.* ان *suivi d'un verbe.* 3. Désirer avoir affaire à quelqu'un, *av.* ب *de la p. et acc. de la ch.* 4. أَرْوَدَ (*n. d'act.* إِرْوَادٌ, مُرْوَدٌ, مُرْوَدٌ) Faire doucement, sans se presser, sans précipiter la chose. 5. أَرَادَ *pour* أَرَادَ Briller. *Voy.* راد. — *Au passif,* أُرِيدَ Être voulu, être dans l'intention. — أُرِيدَ بهذه الكلمة On veut dire par ce mot. V. Trembler, vaciller (se dit des personnes très-maigres ou très-grasses). VIII. (*n. d'act.* إِرْتِيَادٌ) 1. Vouloir, désirer. 2. Demander, exiger. 3. Chercher et choisir un pays où il y a de l'eau et des pâturages, pour y camper. 4. Chercher et choisir un terrain doux et en pente, pour y uriner, *d'après cette tradition de Mahomet :* اذا بال احدكم فليرتد لبوله Quand quelqu'un de vous veut uriner, qu'il cherche un endroit en pente.

رَادٌ 1. Qui cherche un bon endroit pour y camper. *Voy. la* VIII. 3.; 2. Clarté du jour.

رَادَةٌ Qui va et vient chez les voisins (femme).

رَوْدٌ Qui souffle légèrement, doucement (vent).

رُودٌ 1. Pas lent et doux, mais continuel. 2. Douceur, absence de précipitation. — أَمْشِ على رُودٍ Marche lentement, doucement.

رَوَادٌ Qui va et vient, *surtout* la nuit (femme).

رَائِدٌ, *pl.* رُوَّادٌ 1. Qui va en avant de la caravane *ou* de la tribu, pour chercher un gîte *ou* le préparer. 2. Bâton fiché dans la meule du moulin à bras, à l'aide duquel on fait tourner la meule. 3. Doux, léger. —ريح رايدة Vent qui souffle légèrement.

رُوَيْدٌ *dimin. de* رَوْدٌ 1. Douceur, absence de précipitation. 2. Doux, lent. *Ce mot s'emploie comme subst. et comme adj. dans ces loc.:* رُوَيْدًا Doucement! tout beau! — رُوَيْدَكَ Allez, agissez tout doucement, ne précipitez pas la chose.—رُوَيْدَ عمرو Agissez doucement avec Amr. — رُوَيْدَكَنِي Donnez-moi du répit, *et en parlant à une femme,* رُوَيْدَكِنِي.—رُوَيْدَكُمَانِي Donnez-moi vous deux du répit. — رُوَيْدَكُنَّنِي Donnez-moi du répit, vous femmes.—سار سيرًا رُوَيْدًا Il s'en alla, il chemina tout doucement.

رُوَيْدَاءُ Douceur, absence de précipitation dans la manière d'agir.

رُوَيْدِيَّةٌ *Voy. le précéd.*

أَرْوَدُ 1. Qui agit lentement, avec douceur, sans précipitation. 2. Qui s'avance tout doucement.

إِرَادَةٌ 1. Volonté. 2. Intention. 3. *Chez les Druzes,* Premier ministre.

إِرَادِيٌّ Qui agit à son gré, à sa guise; volontaire.

مَرَادٌ Endroit où l'on s'avance et où l'on recule tour à tour, où l'on va çà et là, *p. ex.*, espace du pré où les chameaux paissent, tantôt s'avançant, tantôt revenant sur leurs pas.

مُرَادٌ 1. Désiré, voulu. 2. Désir. 3. Intention. 4. Sens, acception du mot; intention de l'auteur. 5. *Chez les mystiques*, Le désiré, l'élu, chéri de Dieu; homme qui cherche à anéantir sa volonté dans celle de Dieu.

مُرَادَاتٌ *pl.* Désirs.

مِرْوَدٌ 1. Instrument à l'aide duquel on met du collyre sur les paupières. 2. Axe de la poulie. 3. Baguette du mors du cheval qui traverse la bouche.

مُرِيدٌ Disciple, adepte, celui qui est dirigé par un مُرْشِد, *surtout* dans la vie spirituelle ou monastique.

مُرِيدَةٌ Femme qui se livre entièrement à celui qu'elle aime, *av.* ل *de la p.*

رِيَاحٌ مَرَاوِيدُ Vents qui soufflent dans des directions opposées.

مُسْتَرَادٌ *Voy.* مَرَادٌ.

رَادَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْدٌ) Aller çà et là.

رَازَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْزٌ) 1. Peser pour connaître le poids de... 2. Essayer, mettre à l'épreuve, et avoir la mesure de... 3. Gérer avec soin (une ferme, etc.). 4. Désirer, chercher à obtenir. II. (*n. d'act.* تَرْوِيزٌ) رَوَّزَ رَأْيَهُ Il pèse dans son esprit divers projets l'un après l'autre.

رَازٌ, *pl.* رَازَةٌ Surveillant des maçons.

رِيَازَةٌ Place, charge de contre-maître, de surveillant des maçons.

مَرَازٌ et مَرَازَةٌ Poids. — خفيف المراز Léger, qui pèse peu. — *Au duel,* المرازان Les deux mamelles.

رَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْسٌ) 1. Marcher avec fierté, en se donnant des airs. 2. Emporter et balayer tout sur son passage (se dit du torrent). *De là* 3. Manger, dévorer, avaler, faire raffle.

رُوسٌ Homme. — انّه لَرُوسُ سوء C'est un méchant homme.

رَوَّاسٌ *vulg. pour* رَأَّاسٌ. *Voy. sous* رأس.

رَاشَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْشٌ) 1. Manger beaucoup. 2. *contr.* Manger peu (*Voy.* راس 2.). 3. Affaiblir quelqu'un (se dit d'une maladie), *av. acc. de la p.*

رَاشٌ, *fém.* رَاشَةٌ 1. Qui a les oreilles velues (chameau, chamelle). 2. Qui a les reins faibles et décharnés. 3. Faible (lance, etc.).

رُؤُوشٌ *Voy. le précéd.*

رَاضَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْضٌ, رِيَاضٌ, رِيَاضَةٌ) 1. Dompter, dresser par un exercice fréquent (un jeune cheval, etc.). 2. (*n. d'act.* رَوْضٌ) Arranger comme il faut, faire une chose proprement. II. (*n. d'act.* تَرْوِيضٌ) 1. Dresser parfaitement par un exercice fréquent, dompter tout à fait (un jeune cheval, etc.). 2. Aller souvent dans le jardin, passer volontiers son temps dans les jardins (روضة). 3. Faire d'un lieu un jardin agréable; changer en un jardin, en un parterre de verdure et de fleurs, *av.*

acc. du lieu. III. (*n. d'act.* مُرَاوَضَةٌ) 1. Flatter, cajoler quelqu'un, l'engager *ou* l'amener à quelque chose par des propos flatteurs, *av. acc. de la p., p. ex.,* vendre quelque chose, lui faire acheter quelque chose en lui vantant la marchandise, *av. acc. de la p.* IV. أَرْوَضَ, أَرَاضَ 1. Abonder en jardins, en parterres de verdure. 2. أَرَاضَ Verser du lait sur un autre lait. *De là* 3. Boire une seconde fois par-dessus le premier coup, et après avoir déjà étanché sa soif. 4. Abreuver, donner à boire de manière à désaltérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Avoir, contenir de l'eau stagnante (se dit d'une vallée, d'une citerne). VI. *Au pl.*, S'exercer réciproquement à faire quelque chose, rivaliser, lutter. VIII. 1. Être dompté, dressé, exercé (se dit des animaux et des hommes). 2. Se mortifier, mortifier la chair. 3. Exercer l'esprit par une étude continuelle ; l'avoir exercé. X. استراض 1. Avoir, contenir de l'eau stagnante (*Voy. la* I. 5.). 2. Être exercé et formé (se dit de l'esprit, du jugement). 3. Être en bonne disposition (se dit de l'esprit). 4. Être large, spacieux (se dit d'un lieu) (*comp.* عرض). 5. Être agréable à l'œil par la verdure et les fleurs, ressembler à un parterre de fleurs (se dit d'un lieu).

رَوْضَةٌ, *pl.* رَوْضٌ, رِيَاضٌ, رِيضَانٌ, رَوْضَاتٌ 1. Quantité d'eau stagnante qui couvre la surface du sol dans une citerne *ou* dans une vallée. 2. Lieu couvert pendant longtemps par l'eau qui en développe la végétation. 3. Jardin couvert d'une riche végétation, de fleurs, de légumes, *surtout* quand il n'est pas entouré de murailles (*comp.* حديقة). — احسن من بيضة فى روضة Plus beau qu'un œuf dans un parterre de verdure et de fleurs, *pour dire*, très-beau.

رَائِضٌ, *pl.* رُوَّاضٌ et رَاضَةٌ Qui dompte et dresse les jeunes chevaux.

رَيِّضٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Dompté, sans être encore suffisamment exercé et docile (se dit d'un poulain, d'un chameau, d'un jeune homme). *De là* 2. Rude encore et peu exercé.

رِيضَةٌ Pré, parterre de verdure et de fleurs, *voy.* رَوْضَةٌ 2.

رِيَاضَةٌ 1. Exercice continuel. 2. Efforts continuels que l'on fait pour se maîtriser, pour dompter ses passions ; mortifications, vie ascétique, pratiques de dévotion.

علم الرياضات Sciences exactes qui demandent l'exercice continuel de l'esprit : ce sont l'arithmétique, la géométrie, l'astronomie et la musique.

رِيَاضِيَّةٌ Vie ascétique, vie de mortifications, qui consiste en pratiques ayant pour but de dompter ses passions.

مَرَاضٌ, *pl.* مَرَايِضُ, مَرَاضَاتٌ Sol dur où l'eau n'étant pas absorbée demeure stagnante.

مَرُوضٌ Dompté, dressé (jeune cheval).

مُسْتَرِيضٌ, *fém.* مُسْتَرِيضَةٌ 1. Exercé, formé (esprit). 2. Disposé, qui est dans une disposition propre à agir *ou* à recevoir les impressions. *On dit :* افعل ذاك ما دامت النفس مستريضة Faites cela pendant que vous y êtes disposé.

رَاطَ *f. I. O.* 1. S'écarter de la ligne droite, en allant à gauche ou à droite, *av.* عن *de la ch.* 2. Prendre la direction d'un lieu pour s'y réfugier, se replier sur un point, *av.* ب.

رَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْعٌ, رُوُوعٌ) 1. Faire peur, *ou seulement* causer à quelqu'un un saisissement en se présentant inopinément. *Ainsi on dit:* خرجت وما راعنى الا فلان بالباب Je sors et je suis saisi en voyant un tel à la porte.— ما راعنى الا مجيئك J'ai été saisi en te voyant arriver. *De là* 2. Saisir d'admiration, plaire excessivement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Craindre, avoir peur de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 4. Être calmé, se calmer (se dit du feu, de l'ardeur de la soif). *On dit:* هلك شربة راع بها فوادى Cette boisson m'a rafraîchi les entrailles. 5. Rester, tenir ferme dans la main (se dit d'une chose). 6. *f. O. I.* (*n. d'act.* رُوَاعٌ) Revenir, retourner à sa place (se dit d'une chose).— *Au passif*, Être saisi par quelque chose qui survient inopinément. *On dit:* لا تُرَعْ, *au fém.*, لا تُرَاعِى N'ayez pas peur. II. (*n. d'act.* تَرْوِيعٌ) 1. Effrayer, faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Humecter le pain, etc., de graisse, *av. acc. et* ب. Mettre de la graisse, verser un peu de graisse fondue sur le pain. IV. 1. Effrayer, faire peur. 2. Faire marcher les moutons, le troupeau devant soi, et, *pour ainsi dire*, en leur faisant peur et en répétant لَعْلَعْ. V. Avoir peur, s'effrayer de quelque chose, *av.* من *de la ch.* VIII. Être effrayé de quelque chose, *av.* ل *de la ch.*

رَوْعٌ 1. Peur, frayeur. 2. Combat.

رُوعٌ 1. Point noir du cœur, *autrem.* سواد القلب : siége de la frayeur que l'on éprouve quand une chose arrive inopinément et cause un saisissement. *De là* 2. Cœur. *On dit :* أَفْرِخْ روعك من الامر Délivre ton cœur de cette affaire, *pour dire*, chasse ce souci de ton cœur, sois tranquille. — أَفْرَخَ رَوْعُهُ Il se remit de sa frayeur.

رَوَعٌ Beauté qui saisit d'admiration.

رَوْعَةٌ 1. Frayeur, peur, saisissement qu'on éprouve. 2. Assaut qu'un étalon fait sur une femelle. 3. Attrait, charme, *en gén.*, quelque signe qui fait admirer une personne comme belle et fait qu'on en devient amoureux.

رُوَاعٌ, *fém.* رُوَاعَةٌ 1. Intelligent, fin, doué de sagacité (se dit des animaux). *On dit, p. ex., d'une chamelle :* ناقة رواعة et ناقة رواع. 2. Cœur, esprit, en tant que siége de l'intelligence.

رَاعَةٌ Beauté, grâce, élégance.

رَائِعٌ, *pl.* رُوعٌ, أَرْوَاعٌ Qui cause un saisissement de frayeur *ou* d'admiration.

رَائِعَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* رَوَائِعُ Chose terrible. — *Au pl.*, رَوَائِعُ Admirables, qui saisissent d'admiration (paroles, discours, poésies).

أَرْوَعُ, *pl.* رُوعَانٌ 1. Qui plaît, qui saisit d'admiration. 2. Intelligent, doué de sagacité (se dit des animaux). 3. Rusé, fin.

مُرَوِّغٌ Doué de sagacité, qui devine, qui pénètre le fond des choses.

يَرُوعٌ Peur, frayeur.

رَاغَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْغٌ, رَوَغَانٌ) 1. Se détourner de la droite ligne, s'écarter tout doucement pour s'approcher furtivement de quelque chose (se dit, *p. ex.*, d'un renard ou d'un voleur), *av.* الى. 2. Se pencher, se tourner vers quelqu'un *ou* quelque chose, *p. ex.*, pour adresser la parole, pour donner à manger, etc., *av.* الى *de la p. ou de la ch.*— روغى جعار وانظرى اين المعزّ Tourne-toi par ici et regarde où sont les chèvres, *pour dire*, viens voir. 3. *fig.*, Avoir de la sympathie pour quelqu'un, témoigner de la bienveillance, *av.* الى. 4. Agir avec ruse, avec astuce. 5. Survenir, arriver sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. *Av.* عن, S'éloigner à petit bruit de quelque chose, filer doux en s'esquivant, s'enfuir. 7. Prendre quelque chose, attraper, faire la chasse de quelque chose. II. (*n. d'act.* تَرْوِيغٌ) Graisser un mets, la bouillie, *av. acc.*, y mettre de la graisse. III. (*n. d'act.* مُرَاوَغَةٌ) 1. Agir avec ruse, avec astuce, user de stratagèmes, *av.* فى *de la ch., ou av. acc. de la p.* 2. Lutter corps à corps (en cherchant à renverser son adversaire par un stratagème, par quelque botte). IV. (*n. d'act.* إِرَاغَةٌ) 1. Chercher, *p. ex.*, du gibier. 2. Désirer. V. Se rouler dans la poussière et se vautrer par terre (se dit des animaux). VI. *Au pl.* 1. Lutter corps à corps, chercher réciproquement à se renverser (se dit des lutteurs). 2. *fig.* Chercher à se supplanter réciproquement. VIII. 1. Chercher, rechercher. 2. Vouloir, désirer.

رَايِغٌ Qui s'écarte de la ligne droite, qui prend à droite ou à gauche (chemin).

رَوَاغٌ 1. Action de prendre à droite ou à gauche, de s'écarter de la ligne droite. 2. Fuite. 3. Astuce, manière d'agir avec ruse.

رَوَّاغٌ 1. Qui aime à biaiser, à prendre des détours, et à venir en tapinois. *De là* 2. Renard.

رِيَاغَةٌ, رِوَاغَةٌ 1. Lice où les lutteurs luttent corps à corps. 2. Lice, arène, champ de bataille.

رِيَاغٌ 1. Action de se pencher vers quelque chose. 2. Action de se tourner vers quelque chose. 3. Abondance de récoltes, de denrées ; aisance.

رُوَيْغَةٌ Stratagème, ruse. — اخذتنى بالرويغة Vous m'avez pris en traître, par ruse.

أَرْوَغُ Rusé, astucieux. — اروغ من الثعلب Plus rusé qu'un renard.

رَافَ *f. A.* يَرَافُ *pour* يَرْأَفُ, et III. رَاوَفَ *pour* رَاءَفَ Être bon, doux. *Voy.* رَأَفَ.

رَوْفٌ Repos, tranquillité.

رَوْفَةٌ 1. Bonté. 2. Compassion.

رَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْقٌ) 1. Être clair, pur, n'être point trouble. 2. Être trop clair, n'avoir pas de corps (se dit des liquides). 3. Saisir quelqu'un d'admiration, lui plaire, *av. acc. de la p.* 4. Être supérieur, être meilleur, *av.* على *de la p. ou de la ch.* 5. Éclaircir (la vue, les yeux, *p. ex.*,

en lavant l'œil fatigué *ou* troublé). II. (*n. d'act.* إِتْرويق) 1. Clarifier, éclaircir, tirer au clair; coller (le vin). 2. Faire un échange en donnant de l'argent en sus, *p. ex.*, donner un habit vieux pour un autre neuf, en donnant *tant* de retour. 3. Surfaire à quelqu'un une marchandise, *av.* فى *de la ch. et* ب *de la p.* 4. Salir ses vêtements d'urine (se dit, *p. ex.*, d'un homme ivre qui les salit en urinant). 5. Étendre sous le toit, en guise de plafond, des nattes ou quelque étoffe, qui forme comme un ciel au-dessus de la tête et masque le toit; donner le plafond. *De là métaph.* : روّق الليل La nuit a étendu son voile sur la terre. III. (*n. d'act.* مُرَاوَقَة) Avoir le portique *ou* l'auvent de sa maison en face de celui d'un autre, *c.-à-d.*, être voisin d'en face, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِرَاقَة) Répandre, verser, laisser couler. V. تَروّق Déjeuner.

رَوْق, *pl.* أَرْوَاق 1. Portique, entrée saillante de la maison et surmontée d'un auvent; auvent. 2. Tente. — ضرب فلان ارواقه فى مكان كذا Un tel a dressé ses tentes en tel endroit. 3. Baldaquin, dais, ciel tendu sous le plafond. *De là,* ارواق الليل Les ténèbres de la nuit (jetées comme un voile sur la terre). — داهية ذات روقين Grand malheur, *pour ainsi dire,* double. — ارواق العين Paupières. *On emploie ce mot avec les verbes* jeter, baisser, faire tomber, *dans les locutions suivantes :* حين ضرب الشيطان ارواقه ومدّ اطنابه Lorsque Satan aura dressé son pavillon et tendu ses cordes, *c.-à-d.*, lorsque Satan aura mis en œuvre tous ses stratagèmes pour séduire l'homme. — اسبلت ارواق العين Les voiles de l'œil retombèrent en bas, *pour dire*, les yeux versèrent des larmes. — القت السحابة ارواقها Le nuage a versé sa pluie. — رَمَى بارواقه على الدابّة Monter une bête, sa monture. — رَمَى بارواقه عن الدابّة Mettre pied à terre. — القى ارواقه Se mettre à courir à toutes jambes, *et contr.* faire halte, s'arrêter. — القى عليك ارواقه Il t'a fasciné, il t'a rendu épris de sa personne; tu en es amoureux. 4. Commencements, premiers temps (de toute chose), *p. ex.*, fleur de l'âge. 5. Vie. *On dit :* اكل روقه *pour dire,* Il est devenu vieux et a perdu toutes ses dents. 6. Derniers souffles d'un mourant. 7. Foule, multitude (d'hommes). 8. Corne (chez les moutons) (*comp. la signif.* 1.). *De là,* روق الفرس Lance que le cavalier dirige entre les oreilles du cheval, *ou* action de diriger la lance entre les oreilles du cheval. 9. Chef, prince, qui est à la tête, en tête. *Voy. la signif.* 1. 10. Qui tient lieu d'un autre et le remplace, ce qu'on peut substituer à un autre. — هو روق منه Ceci peut tenir lieu de l'autre. 11. Fort, invincible. 12. Beau, joli, superbe, qui excite l'admiration; chose admirable, magnifique. 13. Pur, clair, limpide (eau, liquide). 14. Taille, stature. 15. Hutte du chasseur. 16. Nid, gîte.

رَوَق Disposition des dents de devant,

lorsque le râtelier supérieur dépasse l'inférieur, et qu'il est en saillie sur celui-ci.

رَوْقَة Grande beauté qui saisit d'admiration; *de là, au masc. et au fém., au sing. et au pl.*, beau, belle, beaux, belles (*comme si l'on disait:* Cet homme, cette femme est une beauté).

رُوقَة *Voy. le précéd. On dit:* جارية روقة Jolie fille.— غلام روقة Joli garçon.— جوارٍ روقة Jolies filles.

رَاوُوق et رَاوُوق 1. Filtre pour coller le vin. 2. Ce qui sert à coller, à clarifier le vin. 3. Coupe à boire.

رَايِق, *pl.* رُوق 1. Clair, limpide. 2. Trop clair, qui n'a pas de corps (liquide). 3. *masc. et fém.* Beau, charmant, belle, charmante.

رَيِّق 1. Fleur de l'âge. 2. Léger arrosement du sol par la pluie, légère ondée.

رَيِّق 1. Fleur de l'âge. 2. La meilleure partie d'une chose. 3. Très-beau.

رِوَاق et رُوَاق, *pl.* رُوق, أَرْوِقَة 1. Auvent. 2. Portique, vestibule en saillie. 3. Appartements de la mosquée à laquelle est attachée une académie, pour loger les étudiants. 4. Sourcil; *pl.* رواقات. 5. Tente appuyée sur un pilier planté sur le devant (comme celle que les voyageurs faisant halte improvisent pour se garantir du soleil ou du vent). 6. Dais, baldaquin.

أَرْوَق, *fém.* رَوْقَاء, *pl.* رُوق 1. Qui a quelque chose en saillie au-dessus de la tête, en guise d'auvent ou de dais, ombragé, *et* 2. Qui a des cornes; *de là,* (cheval) entre les oreilles duquel le cavalier dirige sa lance (*comp.* أجمّ). 3. Chez qui le râtelier supérieur des dents chevauche sur l'inférieur et le dépasse.— رجل اروق, *au pl.*, قومٌ رُوقٌ.

إِرَاقَة Effusion, action de répandre (un liquide).

تَرْوِيق (*Syrie*) Déjeuner.

مُرَاوِق Qui demeure en face, dont la maison en saillie fait face à celle d'un autre. — هو مُرَاوِقى C'est mon voisin d'en face.

مُرَوَّق 1. Collé, clarifié, filtré (vin, liquide). 2. Cuit, cuvé, qui a déjà fermenté. 3. Muni d'un auvent, d'un portique (édifice, maison). 4. Qui a quelque étoffe tendue en guise de plafond *ou* de dais masquant le toit *ou* le plafond (appartement, hangar).

راك — رَوْكَة 1. Écho. 2. Vague, flot.

رَوْكَاء Écho.

رال *Voy.* رأل *f. I.* II. رَوَّل (*n. d'act.* تَرْوِيل) 1. Graisser son pain, *av. acc.*; mettre du beurre *ou* de la graisse sur son pain. 2. Avoir la verge pendante (se dit du cheval, *p. ex.*, quand il urine). 3. Avoir l'écoulement du sperme avant le coït. 4. Baver, laisser tomber la bave de la bouche (se dit d'un cheval).

رُوَال et رَاوُول 1. Bave (chez les bestiaux, *et surtout* chez le cheval); salive (chez l'homme).— فلان يسيل رواله La bave lui coule de la bouche. 2. Dent saillante qui a poussé à côté d'une autre, et pas à sa place.

رَاوُول, *pl.* رَوَاوِيل *Voy. le précéd.*

رَايِلٌ 1. Qui coule de la bouche (bave, salive). — روال رايل Bave abondante. 2. Dent qui pousse à côté d'une autre. *Voy.* رُوَّال.

مِرْوَلٌ Qui laisse couler une salive abondante.

رَامَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْمٌ, مَرَامٌ) 1. Désirer ardemment, rechercher. 2. Demander, *av. acc. ou* على *de la ch.* — *Au passif,* رِيمَ 1. Être désiré et recherché avidement. 2. Être prié avec importunité, être tourmenté pour telle ou telle chose. II. 1. Inspirer à quelqu'un le désir de quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la p.* 2. Agir avec lenteur, tarder à faire quelque chose, ne pas se presser. — روّم رأيَهُ Nourrir différents projets l'un après l'autre (*V.* روّز). V. Tourner en ridicule, prendre quelqu'un pour l'objet de ses railleries, *av.* ب *de la p.*

رَوْمٌ 1. Désir. 2. Action de passer rapidement sur une voyelle placée entre deux consonnes, de manière à ne pas la laisser sentir (*comp.* اشمام). 3. Bruit insensible. 4. Lobe de l'oreille.

رُومٌ 1. Lobe de l'oreille. 2. *coll., pro- prem.* Romains de l'empire d'Orient; Grecs; *mod. pl.* أَرْوَامٌ.

رُوَامٌ Bave du chameau.

رَامَةُ Rama, *ville du désert de Syrie*; *s'emploie au duel,* رامتين. *On dit :* تسألني برامتين سلجمها *prov.* Tu me demandes du navet à Rama, *pour dire,* tu me demandes une chose là où il n'y en a pas.

رُومَةٌ Colle, matière gluante avec laquelle on colle les plumes au bas d'une flèche.

رُومِيٌّ 1. Voile (d'un navire). 2. *fém.* رُومِيَّةٌ Romain (du Bas-Empire); Grec. — الرومية الاغريقية Langue grecque (*comp.* يونانية).

مَرَامٌ 1. Désir. 2. Objet des désirs *ou* de la demande, ce que l'on désire (*syn.* مُرَادٌ). 3. Intention.

رَانَ — رُونٌ, *pl.* رُوُونٌ Dureté dans les procédés, violence.

رُونَةٌ Majeure partie d'une chose.

أَرْوَنَانٌ 1. Son, bruit. 2. *fém.* أَرْوَنَانَةٌ Terrible, difficile, critique (jour, nuit). 3. *contr.* Tranquille et favorable (jour, nuit).

مَرُونٌ Soumis, subjugué, dompté.

رَاهَ *f. O.* (*n. d'act.* رَوْهٌ) Briller par suite d'une légère agitation (se dit de l'eau répandue à la surface du sol).

رَوَى *f. I.* 1. Attacher (*p. ex.*, un homme sur sa monture), de peur qu'il n'en tombe en dormant, *av.* على *de la p.* (*Voy.* رِوَاءٌ). 2. Tordre, tresser (une corde), *av. acc.* 3. Abreuver quelqu'un, lui donner à boire, apporter à quelqu'un à boire, donner à boire, *av.* على *ou* ل *de la p.*; tirer, puiser (de l'eau) pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Réfléchir sur quelque chose, *av.* في *de la ch.* 5. (*n. d'act.* رِوَايَةٌ) Rapporter un mot, une sentence qu'on a entendu dire à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* — رَوِيَ *f. A.* يَرْوَى (*n. d'act.* رِيٌّ, رَيٌّ, رِوًى) 1. Avoir été abreuvé suffisamment et désaltéré (avec de l'eau *ou* du lait), *av.* من *de la ch. De là* 2. Avoir été arrosé abondamment et, *par là,* reverdir, prospérer,

se développer (se dit d'une plante, d'un arbre). 3. Vivre dans le bien-être. — *Au passif*, رُوِيَ 1. Être rapporté, raconté pour avoir été entendu à quelqu'un. — رُوِيَ عنه أن On raconte d'après un tel que.... 2. Être lu. — يُرْوَى On lit (en parlant d'une leçon, d'une variante). 3. Être abreuvé, arrosé. II. (*n. d'act.* تَرْوِيَةٌ) 1. Tremper, inonder quelque chose d'un liquide (*p. ex.*, le mets de sauce, ou de bouillon), *av. acc. et* بـ. 2. Réfléchir à quelque chose, considérer avec attention, *av.* في *de la ch.* 3. Faire rapporter, réciter à quelqu'un les paroles *ou* les poésies d'un autre, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Abreuver quelqu'un suffisamment, abondamment; le désaltérer, *av. acc. de la p.* 2. Faire rapporter, réciter quelque chose à quelqu'un. *Voy. la* II. V. 1. Se faire narrateur; rapporter, réciter les paroles *ou* les poésies d'un autre. 2. Être suffisamment abreuvé et désaltéré, *av.* من *de la boisson.* 3. Être bien arrosé et prospérer (se dit d'un arbre). 4. Être fort, gros, arrondi et bien formé (se dit des membres du corps ou d'une corde tressée de gros tortis). VIII. 1. Être abreuvé suffisamment et désaltéré. 2. Prospérer, avoir beaucoup de sève (se dit des plantes qui ont toujours été bien arrosées). 3. Être gros, fort et arrondi. *Voy. la* V. 4.; 4. Considérer avec attention, réfléchir. X. Considérer avec attention, réfléchir sur quelque chose, *av.* في *de la ch.*

رَاوٍ *pour* رَاوِيٌ 1. Attaché à sa monture pour ne pas tomber. *Voy. la* I. 2. *pl.* رُوَاةٌ et رَاوُونَ Qui arrose, *ou* qui abreuve, qui donne à boire. 3. Narrateur, auteur d'un récit, qui rapporte les paroles d'un autre, *ou* qui récite les poésies d'un autre. — قال الراوى L'auteur du récit rapporte.

رَاوِيَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* رَوَايا Outre remplie d'eau, que les porteurs d'eau colportent (*proprem.*, qui donne à boire). 3. Bête (mule, âne, cheval) sur laquelle le porteur d'eau (سقّا) charge ses outres à eau. 4. Sac à provisions. 5. *masc.* Qui rapporte les paroles, les traditions, ou les poésies d'un autre.

رَوٌّ Abondance de denrées, de produits de la terre.

رِوًى Abondante quantité d'eau, capable d'étancher la soif.

رَوِيٌّ 1. Abondant (se dit de l'eau en quantité suffisante pour étancher la soif). 2. Boisson abondante et suffisante pour étancher la soif. 3. Nuage dont la pluie tombe à grosses gouttes. 4. *En prosodie*, Lettre fondamentale de la rime, qui constitue la rime.

رُوِيٌّ Chrysocale.

رَوِيَّةٌ 1. Examen attentif d'une chose, réflexion (qui est suivie de عزيمة décision, résolution) (*opp. à* بديهة). — بغير روية Inconsidérément, sans avoir réfléchi. 2. Ce qu'il est nécessaire de faire. 3. Reste, reliquat, queue (d'une dette à payer, etc.).

رَوَاءٌ 1. Bonne odeur, odeur agréable. 2. Abondant et suffisant pour étancher la soif (eau, breuvage). 3. Doux, d'un goût

agréable (se dit de l'eau douce). *De là* 4. Le puits de Zemzem (زمزم), à la Mecque.

رِوَاءٌ, *pl.* أَرْوِيَةٌ 1. Corde avec laquelle on serre la charge sur une bête de somme. 2. *Voy.* رَيَّان.

رُوَاءٌ Belles formes, élégance des formes.

رِوَايَةٌ 1. Récit, relation (d'un fait, d'une parole), version. 2. Leçon, variante (dans un livre, dans un manuscrit).

رَىٌّ Reï, l'ancienne Rhagès, ville de l'Irak persique. — رَازِىٌّ De Reï.

رَىٌّ 1. Pays arrosé, *en Ég.*, tout le pays sujet à l'inondation du Nil. 2. Grande outre en peau de vache.

رِىٌّ 1. Arrosement abondant. 2. Satiété créée par la quantité suffisante d'eau *ou* de lait qu'on a bu et qui a étanché la soif. 3. Belles formes, bel air, bel aspect. 4. Abondant, qui contient de l'eau en abondance (se dit d'une source, etc.).

رِئَةٌ, *pl.* رِئَاتٌ et رِئُونَ Poumon.

رِيَّةٌ *Fém. de* رِىٌّ 4.

رَيَّةٌ *Voy.* رِىٌّ 1. 2.

رَيَّا Bonne odeur, odeur agréable.

رَيَّانُ, *fém.* رَيَّا, *pl.* رِوَاءٌ 1. Abreuvé *ou* arrosé abondamment (se dit d'un homme qui a étanché sa soif, *ou* d'une plante d'un bel aspect pour avoir été bien arrosée et soignée). 2. Beau, d'un bel air (*V.* راى). 3. *pour* ريان Fleur de l'âge.

أُرْوِيَّةٌ, *pl.* أَرَاوِىُّ et أُرْوَى Chamois, chèvre de montagne.

تَرْوِيَةٌ *N. d'act. de la* II. — يوم التروية Jour de l'abreuvement : *c'est le huitième du mois.*

مِرْوًى, *pl.* مَرَاوِى Corde avec laquelle on serre la charge sur une bête de somme.

مَرْوِىٌّ 1. Qui a bu à sa soif. 2. Arrosé abondamment. 3. Cité, rapporté et appuyé sur l'autorité d'un traditionniste (mot, tradition).

رَابَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْبٌ, رِيبَةٌ) 1. Jeter quelqu'un dans le doute ou dans l'embarras, de manière qu'il ne sache quel parti prendre, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'une affaire grave). 2. Inspirer à quelqu'un des doutes, des soupçons, *av. acc. de la p.* 3. Mécontenter quelqu'un, *av. acc. de la p.*; causer de la peine à quelqu'un. 4. Inquiéter quelqu'un (*syn.* زعج IV.). 5. Soupçonner quelqu'un. *On dit, av.* عن *de la p.* : رابنى عنه امر Une chose (qu'il a faite) m'a inspiré des doutes sur lui. 6. Faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَرَابَ (*n. d'act.* إِرَابَةٌ) 1. *Voy. la* I. *On dit* : ارابنى فى كذا Il m'a inspiré des doutes sur cette chose. 2. *absol.* Être, devenir suspect, douteux, incertain (se dit d'un homme *ou* d'une affaire). V. Concevoir des doutes, des soupçons, *ou* concevoir une mauvaise opinion de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VIII. 1. Avoir des soupçons, *ou* des doutes sur quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. Hésiter sur le parti à prendre, *av.* فى *de la ch.* X. (*n. d'act.* اِسْتِرَابَةٌ) Concevoir des soupçons sur quelqu'un, remarquer dans quelqu'un des choses qui le rendent suspect, *av.* ب *de la p.*

رَايِبٌ Douteux, incertain, confus, qui

jette dans l'incertitude et l'hésitation (événement, affaire).

رَيْبٌ 1. Doute, soupçon, incertitude (sur le mérite ou la vérité d'une chose) (*comp.* شكّ doute sur l'existence même d'une chose). — ريب الزمان et ريب المنون Vicissitude des temps, malheurs. 2. Mauvaise opinion.

رِيبَةٌ, *pl.* رِيَبٌ 1. Doute, soupçon. — ذُو ريبة اهل الريبة Personnes suspectes. — Suspect, qui inspire des doutes, des inquiétudes. 2. Hésitation sur le parti à prendre. — *Au pl.*, رِيَبٌ Circonstances douteuses qui jettent quelqu'un dans l'hésitation sur le parti à prendre.

رَيَّابٌ 1. Qui jette dans un grand doute, dans l'hésitation (chose, événement). 2. Qui fait concevoir de grandes appréhensions.

مُرِيبٌ 1. Qui jette dans un grand doute. — شكّ مُرِيبٌ Doute qui ébranle fortement. 2. Suspect. 3. Qui a une mauvaise opinion, des soupçons sur quelqu'un.

إِرْتِيَابٌ 1. Doute, soupçon. 2. Incertitude, hésitation.

مُرْتَابٌ Suspect.

رَاثَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْثٌ) 1. Être lent et long à faire quelque chose, traîner en longueur, tarder. 2. Arriver tard, trop tard; se faire longtemps attendre par quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَرْيِيثٌ) 1. Adoucir, amollir, rendre plus tendre. 2. Être las, fatigué (se dit d'un homme *ou* d'un cheval). IV. Retarder quelqu'un, *av. acc. de la p.* — ما اراثك Qu'est-ce qui vous a retardé? — ما اراثك علينا Qu'est-ce qui vous a empêché de venir plus tôt chez nous? V. Tarder, être long à faire quelque chose. X. Trouver quelqu'un en retard *ou* trop lent à faire, trop long à venir, *av. acc.*

رَيْثٌ 1. Quantité (*syn.* قدر), 2. Délai, retard. — رُبَّ عجلة وهبت رَيْثًا *prov.* Souvent la précipitation cause du retard; *à l'acc. adverbialem.*, رَيْثَ et رَيْثَمَا Le temps que..., aussi longtemps que.... — ما يستمع لموعظتى الا ريثما اتكلم Il n'écoutait mes avertissements que pendant que je lui parlais.

رَيِّثٌ 1. Lent à faire quelque chose. 2. Paresseux, nonchalant.

رَيْثَةٌ Retard, délai.

رِيثَةٌ 1. Lait aigre mélangé avec du lait doux. 2. Don, cadeau. — انّ الريثة تفثأ الغضب *prov.* Souvent un petit cadeau calme la colère.

مُرَيَّثٌ Retardé, lent, tardif. — مريّث العينين Qui a une mauvaise vue, des yeux affaiblis ou malades.

رَاخَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْخٌ, رُيُوخٌ) 1. Être mou, lâche, avoir le corps flasque, sans vigueur (se dit d'un homme) (*comp.* رخى). 2. Avoir les jambes écartées. 3. Être las, fatigué. 4. Être vil. 5. Briser. 6. Être méchant. II. (*n. d'act.* تَرْيِيخٌ) Éreinter, affaiblir, *p. ex.*, à force de coups.

مُرَيَّخٌ *Voy.* مُرِيخٌ, *pl.* امرخة *Voy.* مريخ *sous le* م.

ريد — رَيْدٌ, *pl.* رُيُودٌ Pic d'une montagne.

رِبْدٌ pour رِئْدٌ Du même âge.

رِيحٌ رَيْدَانَةٌ et رِيحٌ رَيْدَةٌ Vent qui souffle légèrement.

رار — *Au passif*, رِيرَ Devenir fort et gras pour avoir été bien nourri (se dit des hommes et des bestiaux). II. رَيَّرَ (*n. d'act.* تَرْيِيرٌ) Devenir très-gras et gros pour avoir été bien nourri. — *Au pass.*, رُيِّرَ 1. Abonder en vivres, avoir des vivres en abondance (se dit des hommes *ou* d'un pays). 2. Être gras pour avoir été bien nourri. IV. Rendre trop mou, clair et presque liquide.

رَارٌ Moelle qui a peu de consistance, qui est presque liquide (comme, *p. ex.*, dans les bestiaux amaigris et faibles).

رَيِّرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Bave qui coule de la bouche d'un enfant.

رِيرٌ *Voy.* رَارٌ et رَيِّرٌ.

راز — رَيْزٌ 1. Riz. 2. *Sorte de* jeu auquel on joue avec trois ou neuf cailloux.

رَازِيٌّ Originaire de Reï, *ou* appartenant à la ville de Reï رَيّ.

رَاسَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْسٌ, رَيَسَانٌ) 1. Marcher avec fierté, en se donnant des airs et en agitant orgueilleusement le corps. 2. S'emparer de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Être chef رَئِسَ *Voy.* رأس.

رَاشَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْشٌ) 1. Garnir (la flèche) de plumes, *av. acc. de la fl. De là fig.* 2. Améliorer la position de quelqu'un, pourvoir de choses nécessaires à la vie, *av. acc. de la p. On dit :* راشه مالاً Il l'a casé, nippé et pourvu de tout. 3. Faire acquisition, amasser, *av. acc.* — راش المال والاثاث Il s'est monté en troupeaux et en ustensiles, il s'est nippé. (*Signif. dérivées de* ريش). II. Garnir (la flèche) de plumes. VIII. Améliorer sa position, se remettre à flot.

رَاشٌ, *pl.* أَرْيَاشٌ 1. Plume. 2. Poil. — جمل ذوراش Chameau qui a beaucoup de poil aux oreilles et au museau. 3. *Voy.* رَاشٍ, *fém.* راشة, *sous* راش *f. O.* (*comp.* مُرَيَّشٌ 2.).

رَيِّشٌ Très-riche en feuilles, qui a beaucoup de feuilles, touffu (plante, arbre).

رِيشٌ *masc. et fém.*, *pl.* رِيَاشٌ, أَرْيَاشٌ 1. *coll.* Plumes. 2. *particulièrem.* Plumes d'autruche. *On dit :* اعطاه مأية بريشها Il lui a donné cent (chameaux) avec leurs plumes, *pour dire*, cent chameaux, en y ajoutant des vêtements, des ustensiles, etc. (se disait des cadeaux royaux, auxquels pour les distinguer on ajoutait des plumes d'autruche). 3. *fig.* Biens, abondance des choses nécessaires à la vie; fortune. 4. Vêtement très-riche. 5. Boules d'agathe dont on fait des chapelets.

رِيشَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Une plume. 2. Plectrum d'instrument de musique, *soit* de plume de vautour pour toucher les cordes du luth, *soit* en corne de taureau pour toucher l'orgue قانون.

رَيَشٌ Grande quantité de poil aux oreilles et au museau *ou* à la bouche (chez l'homme ou chez les animaux).

رَوَّشٌ Qui a beaucoup de poil aux joues et aux oreilles (chameau).

رَايِشٌ 1. Garni de plumes (se dit de la flèche). 2. Agent intermédiaire entre celui qui cherche à gagner et celui qui se laisse gagner par des cadeaux, par des pots-de-vin (*Voy.* رشا).

رَيَاشٌ Qui a beaucoup de poil aux joues.

رَيَّاشٌ Qui garnit les flèches de plumes.

رِيَاشٌ 1. Vêtement riche. 2. Fortune, biens. *Voy.* رِيش.

رَيِّشٌ Riche en feuillage, touffu (arbre, plante); bien fourni de plumes (oiseau).

أَرْأَشُ et أَرْيَشُ, *fém.* رَيْشَاءُ Qui a beaucoup de poil aux joues (homme).

مَرِيشٌ Garni de plumes (flèche, etc.).— ما له اقذ ولا مريش Il n'a ni flèche sans plumes, ni flèche garnie de plumes, *pour dire,* il n'a rien.

مُرَيَّشٌ, *fém.* مُرَيَّشَةٌ 1. Garni de plumes (flèche, etc.). 2. Velu et maigre (chameau). ناقة مريشة اللحم Chamelle décharnée, maigre. 3. Faible des reins (homme). 4. Orné de dessins *ou* de broderies (vêtement). 5. *Espèce de* litière faite de courroies.

راط — رَيْطَةٌ, *pl.* رَيْطٌ, رِيَاطٌ *Espèce de* voile d'une seule pièce que les femmes jettent sur leur tête.

رَايِطَةٌ *Voy. le précéd.*

مُرَيْطَاءُ Peau très-délicate qui s'étend depuis le nombril jusqu'au pubis.

رَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْعٌ, رِيَاعٌ, رُيُوعٌ, رَيَعَانٌ) 1. S'accroître, grandir, croître (se dit des végétaux, des céréales, etc.). 2. Prospérer, être florissant. 3. Être en mouvement (se dit des vapeurs, du mirage dans le désert). 4. Pencher, incliner *ou* tourner vers un côté plutôt que vers l'autre. 5. S'en retourner, *av.* من *de la p.*; retourner de chez quelqu'un. 6. Réussir parfaitement (se dit, *p. ex.,* du pain qui prend à la cuisson une belle croissance pour avoir été bien pétri, bien levé et bien cuit). 7. Craindre quelqu'un, *av.* من *de la p.* II. Se rassembler (se dit du peuple, de la foule). IV. 1. Prospérer, réussir, être florissant (se dit des végétaux, des céréales). 2. Jouir du bien-être (se dit des hommes, d'une peuplade qui a des troupeaux et des denrées). 3. Grandir, croître. 4. S'accroître, augmenter en nombre (se dit des troupeaux). V. 1. Être en mouvement, se mouvoir (se dit des vapeurs, du mirage dans le désert). 2. Briller (se dit de l'huile, de la graisse que l'on a versée abondamment sur un mets, et qui se répand partout). 3. Se rassembler (se dit du peuple). 4. Rester longtemps quelque part, s'amuser. 5. Être dans le trouble. X. Être dans le trouble.

رَيْعٌ 1. Croissance (des végétaux, etc.). 2. Accroissement, augmentation. 3. Bel aspect d'une chose qui est bien venue, qui a réussi; état prospère, florissant. 4. La première et la plus belle partie d'une chose; la fleur de.... 5. Mouvement des vapeurs, du mirage dans le désert. 6. Éclat du jour à l'heure de midi. 7. Pièce ajoutée à la manche pour l'allonger. 8. Crainte, peur, frayeur. 9. Repas. 10. Colline très-haute. 11. ليس له ريع Il n'a reçu aucune réponse.

رِيعٌ, *pl.* رِيَاعٌ 1. Tour qui sert de couvent aux moines chrétiens. 2. Colombier. 3. Colline très-haute.

رَايِعٌ, *fém.* رَايِعَةٌ 1. Surabondant, superflu. 2. Qui revient, qui retourne. 3. Qui vient à propos (chose, événement). 4. Agréable, qui plaît. 5. Généreux, de race (cheval).

رِيعَةٌ 1. *n. d'unité de* رِيعٌ. 2. Foule, rassemblement, attroupement.

رَيْعَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. — ريعان السراب Mouvement oscillatoire du mirage dans le désert (*Voy.* رعرع). 2. Commencement, la première et la meilleure partie de quelque chose; fleur, *fig.* — ريعان الشباب Fleur du jeune âge, tendre jeunesse.

رَيْعَانَةٌ Qui a du lait en abondance (chamelle).

مُرِيعٌ, *fém.* مُرِيعَةٌ Florissant, prospère, riche en produits, fertile (sol, pays).

مِرْيَاعٌ 1. Qui revient du pâturage sans qu'on ait besoin de la ramener (chamelle) (*comp.* مسياع). 2. Qui donne beaucoup de lait et engraisse promptement (chamelle).

مُتَرَيِّعٌ Huilé, enduit de graisse au point d'être luisant et glissant, tellement enduit de graisse, que la main glisse sur son corps si on veut le saisir.

راغ — II. رَيَّغَ Graisser (un mets). V. Être gras, graissé.

رِيغٌ 1. Poussière, terre (*pers.* ريك). 2. Fuite.

مُرَيَّغٌ Poudreux, couvert de poussière.

رَافَ *f. I.* 1. Venir dans le pays cultivé et fertile (رِيف) qui borde le désert (se dit, *p. ex.*, d'un habitant du désert). 2. Venir paître dans un pays appelé رِيف, et en consommer les pâturages (se dit des peuples nomades, des troupeaux). III. 1. Venir, se trouver dans le voisinage du رِيف. 2. Toucher, friser quelque chose. *De là on dit :* رايف للظنّة Il conçut des soupçons, une mauvaise opinion (*syn.* طنف II., *av.* ل). IV. 1. أَرْيَفَ Venir dans le pays رِيف. 2. أَرَافَ et أَرْيَفَ Abonder en herbes, en pâturages, être رِيف (se dit d'un pays). V. Venir dans le رِيف.

رَافٌ Vin.

رِيفٌ, *pl.* أَرْيَافٌ, رُيُوفٌ 1. Pays cultivé et fertile, *ordinairement* sur les bords d'un fleuve et à la suite d'un désert; *en Ég.*, toute la plaine de l'Égypte entre le Caire et la Méditerranée. 2. Abondance de choses nécessaires à la vie.

رَيِّفٌ, *fém.* رَيِّفَةٌ Fertile, abondant en herbes et pâturages.

رِيفِيٌّ Habitant du رِيف, d'un pays riverain et fertile.

رَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْقٌ) 1. Être agité et briller à fleur de terre (se dit du mirage, *ou* d'une pièce d'eau qui ne fait que couvrir le sol). 2. Être répandu (se dit de l'eau). 3. (*n. d'act.* رُيُوقٌ) Rendre, vomir, cracher quelque chose. *De là on dit :* هو يريق بنفسه Il a rendu l'âme. IV. Répandre, verser, jeter (l'eau), *av. acc.* V. Être agité et briller. *Voy. la* I.

رَيْقٌ 1. Vain, qui n'a pas de réalité *ou*

de substance. 2. Vide, qui ne contient rien. *De là:* خبز ريق Pain sec, sans aucun accessoire. 3. Commencement, premiers moments. 4. Eau. 5. Légère ondée, petite pluie (*Voy.* روق).

رِيقٌ, *pl.* أَرْيَاقٌ 1. Salive (quand elle est jetée), crachat (*comp.* رضاب). — لم يشرب ريقا حلوا Il n'a pas avalé une salive douce, *pour dire,* il n'a pas été content. — ابلعنى ريقى Laissez-moi avaler ma salive, *pour dire,* donnez-moi le temps de respirer. — على ريق et على الريق A jeun. — على ريق نفسى Moi étant encore à jeun. 2. État de celui qui est à jeun. 3. Première et principale partie d'une chose. 4. Force. 5. Dernier souffle de la vie d'un mourant (*Voy.* روق).

رَيِّقٌ 1. Qui est à jeun (qui n'avale que sa salive). 2. Commencement.

رَيِّقَةٌ 1. Commencement, premiers moments. 2. Première jeunesse.

رِيقَةٌ *n. d'unité de* ريق 1. Salive jetée, crachat. 2. Reste, dernier souffle de vie. 3. Force, reste de force.

رَايِقٌ 1. Clair, limpide; trop clair (*Voy.* راق *f. O.*). 2. Qui ne tient rien à la main, qui a les mains vides; vide. — خبز رايق Pain sec (*comp. le pers.* نان تهى). *De là* 3. Qui est à jeun. — اتيته رايقا Je suis allé à jeun chez lui. 4. *Tout* ce qu'on prend étant à jeun (*V.* ترويق *sous* راق *f. O.*).

رَيُّوقٌ Commencement, premiers temps d'une chose.

مُرَيِّقٌ Qui admire tout, qui est en extase devant tout (*Voy.* راق *f. O.*).

رَالَ *f. I. Voy.* رال *f. O.*

رِيَالَة (*europ.*) Vaisseau amiral.

رَامَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْمٌ) 1. Quitter, abandonner quelqu'un ou quelque chose; se séparer de quelqu'un, s'éloigner, s'en aller de chez quelqu'un ou d'un endroit, *av. acc. ou* من (*syn.* زال). — لا تَرِمْهُ Ne le quitte pas. — رمت فلانا et رِمْتُ من عنك Je quittai un tel. — ما رِمْتُ المكان et ما رِمْتُ من المكان Je n'ai pas bougé de place. 2. Cesser de faire quelque chose. — ما رمت افعل Je n'ai pas cessé de faire... 3. Pencher d'un côté, se déplacer, *comme* pour quitter sa place (se dit d'une charge mal affermie qui tombe du dos de la bête). 4. (*n. d'act.* رَيْمٌ et رَيَمَانٌ) Être en voie de guérison (se dit d'une plaie dont les bords commencent à se rapprocher pour se rejoindre). — *Au passif,* رِيمَ 1. Être laissé en arrière, abandonné. — ريم بالرجل On l'a abandonné, on l'a laissé là. 2. *Av.* ل, Se livrer entièrement et exclusivement à... II. (*n. d'act.* تَرْيِيمٌ) 1. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Rester immobile à sa place (se dit, *p. ex.*, d'un nuage). 3. Être superflu, redondant, être en surplus, *av.* على *de la ch.*

رَيْمٌ 1. Surplus, surcroît, addition, supplément, *p. ex.*, ce qu'on ajoute au haut du dos d'une bête de somme, par-dessus la charge partagée en deux sacoches ou paquets pendants de chaque côté. — الريم اثقل على الدواب من الحمل La charge supplémentaire pèse plus aux bêtes de somme que la charge principale. 2. Ce qui

reste d'une bête égorgée après qu'on en a distribué les quartiers. 3. Morceau que l'on donne au boucher qui a égorgé une bête (*comp.* جزارة). 4. Colline, tertre. 5. Tombeau, sépulcre. 6. Fin de la journée jusqu'à l'obscurité de la nuit. 7. Long espace de temps. 8. Degré, marche (d'un escalier). 9. Gazelle blanche (*V. sous* رأم).

رَيْمٌ Tombeau, sépulcre.

مَرْيَمُ 1. Femme qui aime et recherche la société des hommes, mais qui est chaste et vertueuse. 2. Marie, *nom de femme. Voy. sous le* م.

رَانَ *f. I.* (*n. d'act.* رَيْنٌ, رُيُونٌ) 1. Envahir, soumettre, subjuguer et s'emparer entièrement, *av. acc., ou* على, *ou* ب *de la ch., ou av.* في *de la p.* (se dit, *p. ex.*, du vice, des péchés qui se rendent maîtres du cœur, du sommeil qui subjugue les yeux, du vin qui occupe la tête et prive de connaissance).— رانت به الخمر Le vin s'en rendit maître, *c.-à-d.*, il fut complétement ivre. 2. Être dépravé et rongé par les vices (se dit de l'âme, etc.).—*Au passif*, 1. رِينَ بالانسان Cet homme tomba dans une affaire telle, qu'il lui fut impossible de s'en délivrer. 2. Être abandonné; être séparé, *et* cesser d'être. IV. Éprouver des pertes dans les troupeaux.

رَانٌ Guêtre, chausson sans semelle qui couvre la jambe.

رَيْنٌ 1. Rouille. 2. Saletés. 3. Vices, dépravation du cœur.

رَيْنَةٌ, *pl.* رَيْنَاتٌ Vin.

أَرْيَنُ Qui occupe entièrement, qui accable et dépasse les forces de l'homme (affaire, etc.).

مُرِينٌ Qui a éprouvé de grandes pertes en troupeaux.

رَاهَ *f. I.* Aller çà et là, aller et venir. II. Faire aller çà et là, agiter en sens opposés. V. S'agiter d'un mouvement oscillatoire (se dit du mirage). *Voy.* راع *et* رعرع.

مُرَيَّهٌ et مُرَيَّهَةٌ Qui va çà et là, qui s'agite.

ز

ز 1. Za, *onzième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, 7. 3. *Abréviation de* مُجَوَّزٌ Autorisé (temps d'arrêt *ou* pause dans la lecture du Coran).

زَاءٌ *Nom de la lettre* ز.

زَأَبَ 1. S'éloigner rapidement en emportant sur ses épaules une charge peu lourde. *On dit:* زاب الدهر به Le sort l'a emporté on ne sait où. 2. Faire marcher devant soi, pousser (des chameaux, etc.), *av. acc.*; tourner et retourner quelqu'un, lui faire subir des vicissitudes, *av. acc. de la p.* 3. Boire à grands traits en se hâtant. 4. Changer. *Voy.* زاء. VIII. اِزْدَأَبَ

S'éloigner rapidement en emportant une charge peu lourde. *Voy.* زعب VIII.

زُوَابٌ et زُءَابٌ Instabilité, vicissitudes (du temps).

زأب — زَآبِبُ *pl.* Flacons.

زأبج — زَأْبَجٌ Totalité, le tout.

زأبر — ازْبَأَرَّ 1. Se hérisser, se dresser (se dit du poil, des cheveux sur le corps). 2. Dresser son poil, le hérisser (se dit des animaux, *p. ex.*, quand ils se disposent à attaquer). 3. Croître, grandir (se dit des cheveux, du poil, des plantes). 4. *fig.* Prendre une attitude menaçante (se dit d'un homme qui se dispose à assaillir quelqu'un). *Voy.* زبر XI.

زَأْبَرٌ — اخذه بزأبره Il l'a pris en entier (*comp.* زِئْبِرٌ).

زِئْبِرٌ Le velu d'une étoffe encore neuve, le cotonneux d'une étoffe de laine.

مُزَأْبِرٌ, مُزَأْبَرٌ Velu. *Voy. aussi* زَوْبَرٌ *sous* زبر.

زأبق — زِئْبَقٌ (*du pers.* زيبه) Vif-argent, mercure.

مُزَأْبَقٌ Enduit, imprégné de mercure.

زَأَتَ *f. A.* Remplir (*p. ex.*, quelqu'un de colère), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

زَأَجَ Semer, exciter la discorde entre les hommes, *av.* بين *des p.*

زَاجٌ Couperose.

زَأَدَ *f. A.* (*n. d'act.* زَأْدٌ) Effrayer, remplir de terreur. — *Au passif*, زُئِدَ Être épouvanté, saisi de frayeur.

زُؤْدٌ, زُؤُدٌ Peur, frayeur.

مَزْؤُودٌ Transi de peur.

زَأَرَ *f. A. I.* (*n. d'act.* زَئِيرٌ, زَأْرٌ) 1. Rugir (se dit du lion). 2. Mugir (se dit du chameau étalon). 3. Crier (se dit de l'épervier). — زَئِرَ *f. A.* Rugir. IV. أَزْأَرَ et V. تَزَأَّرَ Rugir.

زَأْرٌ Rugissement du lion. — لا قرار على زأر من الاسد *prov.* On n'est pas tranquille quand on entend le lion rugir.

زَأْرَةٌ Roseaux, lieu planté de roseaux (servant ordinairement de retraite aux lions). *De là le surnom du lion :* مرزبان الزأرة Satrape des roseaux.

زَائِرٌ 1. Qui rugit (lion). 2. Ennemi.

زَئِرٌ Qui rugit (lion).

زَئِيرٌ 1. Qui rugit (lion). 2. Cri de l'autruche.

مِزْأَرٌ Qui rugit (lion).

زَأْزَأَ 1. Remuer et déplacer une chose. 2. Effrayer quelqu'un, lui faire peur, *av. acc. de la p.* 3. S'avancer avec rapidité, la tête en l'air et la queue relevée (se dit de l'autruche). II. تَزَأْزَأَ 1. Être remué, agité. 2. Être transi de frayeur (*comp.* تزعزع) 3. Marcher en s'agitant à droite et à gauche. 4. Trembler de peur, et se montrer lâche, poltron, *av.* عن *de la peur.* 5. Se cacher.

زُوَازِئَةٌ et زُوزِئَةٌ Chaudière qui peut contenir toutes les parties d'un animal égorgé.

زَأْطَ *f. A.* (*n. d'act.* زِئَاطٌ) Brailler, parler beaucoup et très-haut. (*Voy.* زاط *f. I.*)

زِئَاطٌ Clochettes qu'on attache au cou des chevaux *ou* des chameaux.

زَاغٌ (*mot pers.*) *pl.* زِيغَانٌ Corneille au bec et aux pieds rouges (*Voy.* غُرَابٌ).

زَأَفَ *f. A.* Presser, exciter à marcher plus vite. IV. 1. Accourir et se jeter sur l'homme blessé pour l'achever, *av.* على *de la p.* (*Voy.* زقف). 2. Alourdir, rendre quelqu'un lourd au point qu'il ait de la peine à se lever, *av. acc. de la p.* (se dit du ventre repu de nourriture).

زُؤَافٌ Hâte, précipitation. — موتٌ زُؤَافٌ Mort subite (*Voy.* ذعف).

زَأَكَ (*n. d'act.* زَأَكَانٌ) Marcher avec fierté en agitant le corps. VI. Rougir de quelque chose, à cause de quelque chose, être tout honteux et confus de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

زَأَمَ *f. A.* (*n. d'act.* زَأْمٌ, زُؤَامٌ) 1. Dévorer, avaler avec avidité, *av. acc. de la ch.* 2. Mourir subitement, d'une mort violente. 3. Effrayer, frapper de terreur. 4. Jeter quelqu'un dans l'incertitude en lui disant une chose qu'il ne sait s'il doit croire vraie ou fausse, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 5. Causer du frisson à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit du froid qui pénètre tout le corps). — زَئِمَ 1. Être frappé de terreur. 2. Crier. — *Au passif,* زُئِمَ Être frappé de terreur. IV. 1. Forcer quelqu'un à faire quelque chose malgré lui, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Presser une plaie de manière que le pus en sorte, le sang se dessèche et forme une croûte ; *ou* soigner une plaie en y appliquant un remède qui la fasse fermer. VIII. اِزْدَأَمَ Être frappé de terreur, avoir peur.

زَأْمَةٌ, *pl.* زَأَمَاتٌ 1. Bruit épouvantable. 2. Vent. 3. Parole. — ما كلمني بزأمة Il ne m'a pas dit un seul mot. 4. Chose nécessaire. 5. Avidité avec laquelle on mange *ou* boit ; action de manger ou de boire, d'avaler avec avidité et précipitation.

زُؤَامٌ Violent, subit, soudain.

موتٌ زُؤَامٌ Mort violente.

زُؤَامِيٌّ Combat.

زِئْمٌ OEil. *On dit :* يرمون فى زئمك On vise droit à ton œil, on t'attaque ouvertement. — طعنوا فى زئمه On l'attaque dans son honneur, *ou* on le blâme ouvertement.

زَئِمٌ Frappé de terreur.

زَأْمَجَ *Voy.* زأبج.

زَأَنَ — زُؤَانٌ, زُوَانٌ, زِوَانٌ, زُؤَّانٌ Ivraie.

زَأْنَبِيٌّ Qui a les jambes courtes (chien).

زَأْنِيٌّ *Voy.* يَزَنِيٌّ (en parlant d'une lance).

زَأْنَبَ — زَآنِبُ *pl.* Paroles blessantes, offensantes (*syn.* قوارص).

زَأَى 1. Se montrer fier, se donner des airs. 2. Reconduire la nouvelle mariée chez son mari, *av. acc. et* الى. IV. Alourdir quelqu'un, le rendre tellement lourd qu'il ait de la peine à se remuer (se dit d'un ventre repu de mets) (*Voy.* زأف IV.).

زَبَّ 1. Approcher, être près du coucher (se dit du soleil). 2. Remplir une outre.

3. Avoir beaucoup de poil au menton et aux joues (se dit d'un chameau). 4. Avoir beaucoup de cheveux, une chevelure longue et bien fournie (se dit d'un homme). 5. Se couvrir d'écume. *On dit :* زَبَّ شِدْقَاهُ et زبب شدقاه Les coins de sa bouche se couvrirent d'écume. II. (*n. d'act.* تَزْبِيبٌ) 1. Laisser sécher des raisins, des figues, en faire des raisins secs, des figues qui se conservent. 2. Écumer, se couvrir d'écume, avoir de l'écume à la bouche (se dit d'un chameau, *ou* d'un homme qui parle beaucoup et vite, au point que les coins de sa bouche se couvrent d'écume). 3. Approcher, être près du coucher (se dit du soleil). IV. *Voy. la* II. 1. *et* 3. V. Écumer, avoir de l'écume à la bouche (*p. ex.*, à force de parler beaucoup et vite. VIII. اِزْدَبَ Être rempli (se dit d'une outre, etc.).

زُبُّ, *pl.* زُبُّ البَحْرِ Espèce de ver (fistularia vittata).

زُبٌّ, *pl.* أَزْبَابٌ, أَزُبٌّ, زِبَبَةٌ 1. Verge, pénis (de l'homme *ou* d'un autre mâle) (*syn.* ذَكَرٌ, إِيرٌ). 2. Bout de la barbe. 3. Nez. 4. Grande quantité de cheveux sur la tête, chevelure bien fournie. 5. *Espèce de* dattes particulières à Bassora. — زُبُّ القع *Espèce de* plante employée dans la teinture (Celsia orobancha tinctoria).

زَبَبٌ 1. Duvet (sur les oiseaux ou autres animaux). 2. Grande abondance de cheveux sur la tête, chevelure bien fournie, *ou* quantité de poil aux joues et au menton chez le chameau.

زَبَابٌ 1. *Espèce de* souris réputée sourde à cause de la petitesse de ses oreilles. 2. Intrigant, qui rapporte les propos des autres dans le but de nuire à quelqu'un (*syn.* السّاعي). 3. Sourd. 4. Stupide. 5. Qui a beaucoup de poils aux joues.

زَبَابَةٌ *N. d'unité de* زَبَاب.

زَبَّابٌ Qui apprête des raisins secs et des figues sèches زبيب.

زَبِيبٌ *coll.* 1. Raisin sec. 2. Figues sèches, conservées. 3. Écume sur l'eau. 4. Venin du serpent, bave qui coule de la gueule d'un serpent venimeux.

زَبِيبَةٌ 1. *N. d'unité de* زبيب 1.; 2. Bouton qui pousse à la main. — *Au duel,* زبيبتان 1. Deux taches noires au-dessus des yeux d'un chien ou d'un certain serpent appelé de là ذو زبيبتين. 2. Deux bulles de salive ou d'écume qui paraissent quelquefois aux deux coins de la bouche chez celui qui parle beaucoup et vite.

زَبِيبِيٌّ 1. Vin fait de raisins secs par infusion. 2. Qui vend du raisin sec, des figues sèches.

أَزَبُّ 1. Velu, qui a le corps couvert de poils (homme). 2. Qui a beaucoup de cheveux (homme). 3. Qui a beaucoup de poils aux joues et au menton (chameau). 4. Couvert de duvet (oiseau). 5. Fertile, de bon rapport (année). 6. *Nom d'un* mauvais génie. 7. Dur, terrible (malheur, calamité).

مُزِبٌّ et مُزَبِّبٌ 1. Écumant, qui jette de l'écume. 2. *fig.* Riche, cossu.

زبأ — زَبْأَةٌ Accès de colère.

زبتر — II. تَزَبْتَرَ Se donner des airs en marchant, marcher avec fierté et en témoignant du dédain aux autres, *av.* على *de la p.*

زَبَنْتَرٌ 1. Homme très-petit et que l'on regarde avec dédain, à cause de sa petite taille. 2. Malheur.

زَبَدَ (*n. d'act.* زَبْدٌ) *f. O.* 1. Donner à manger à quelqu'un de la crème *ou* du beurre, *av. acc. de la p.* 2. Agiter l'outre remplie de crème pour faire du beurre, *av. acc.* 3. *f. I.* (*n. d'act.* زَبْدٌ) Donner à quelqu'un une petite partie de ce qu'on a; *pour ainsi dire,* écrémer pour lui ses biens, *av. acc. de la p.* II. 1. (*n. d'act.* تَزْبِيدٌ) Écrémer quelque chose, en enlever la meilleure partie. 2. Écumer, se remplir, se couvrir d'écume (se dit des coins de la bouche) (*Voy.* زبّ II.). IV. 1. Écumer, être écumant, jeter l'écume, mousser (se dit de la mer, du vin, etc.). 2. Fleurir, être en fleur (se dit du lotus). V. 1. Se couvrir, se remplir d'écume (se dit de la bouche). 2. Humer la crème. 3. Enlever la crème. 4. *fig.* Prendre la meilleure partie de quelque chose. 5. S'empresser de faire quelque chose. — *Ex.:* تزبّد اليمين Il s'empressa de faire le serment, de jurer.

زُبْدٌ 1. Crème. 2. Beurre frais (*comp.* سمن).

زَبَدٌ, *pl.* أَزْبَادٌ 1. Écume (d'eau, de métaux en fusion, etc., celle qui coule de la bouche, etc.). — زبد بحرى Écume de mer. 2. Présent, don, cadeau. — شاعر الزبد Poëte qui ne chante, qui ne fait des poésies que dans la prospérité. — زبد القمر *Sorte de* pierre transparente, blanche et très-légère, qui, dit-on, attire l'argent.

زَبَادٌ 1. Civette, *musc qui est une sécrétion qui s'amasse sous la queue du chat musqué.* 2. *quelquef. pour* Chat musqué. (*Le mot* civette *vient de* زباد.)

زُبَادٌ Crème (de lait). — زباد اللبن *fig.* Écume, chose qui n'a aucun mérite, qui n'a rien de bon.

زَبَدَةٌ *n. d'unité de* زَبَد Un peu d'écume.

زُبْدَةٌ, *pl.* زُبَد 1. Crème (de lait). 2. Beurre frais. 3. *fig.* Crème, la meilleure partie d'une chose. *On dit:* لم ينالوا زبدة Ils n'ont trouvé rien qui vaille (*comp.* زبال).

زُبَيْدَةٌ 1. Calendula officinalis, *plante.* 2. Zobeïdeh, *nom de la femme du khalife Haroun al-Rachid.*

مِزْبَدٌ, *pl.* مَزَابِدُ Outre *ou* vase en terre où on laisse le lait pour le faire cailler.

مُزْبِدٌ Écumant, qui jette de l'écume (mer, etc.).

مُزْدَبِدٌ 1. Qui a du beurre frais. 2. Écumant, qui se couvre d'écume *ou* de crème.

زَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* زَبْرٌ) 1. Jeter des pierres sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Entourer (un puits) d'une rangée de pierres. 3. Bâtir, élever un mur, etc., en posant des pierres les unes sur les autres. 4. S'asseoir, être assis. 5. Parler. — سألته فما زبر لى بزبر Je l'ai questionné, mais il ne m'a pas dit un seul mot. 6. Supporter quelque chose avec patience, *av.* على *de la ch.* 7. Renvoyer quelqu'un avec dureté

en lui refusant ce qu'il demande ; adresser à quelqu'un des paroles dures, *av. acc. de la p.* 8. Éloigner, repousser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 9. *f. O. I.* Copier, faire une copie, un manuscrit. II. (*n. d'act.* تَزْبِرَةٌ) Copier, transcrire, faire une copie. IV. 1. Être grand, avoir des proportions athlétiques. 2. Être brave, courageux. XI. اِزْبَارَّ (*n. d'act.* اِزْبِيرَارٌ) 1. Se hérisser, se dresser (se dit du poil, des cheveux). 2. Dresser, hérisser le poil sur son corps (se dit d'un animal qui se dispose à l'attaque). 3. Croître, devenir grand *ou* long (se dit des cheveux, du poil, de la laine, des plantes). 4. *fig.* Se disposer à l'attaque, prendre une attitude menaçante (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui se dispose à en assaillir un autre). *Voy.* زأبر. — زَوْبَرَ (*n. d'act.* زَوْبَرَةٌ) Avoir du poil, être velu, *ou* cotonneux (se dit, *p. ex.*, des vêtements tout neufs, dont le cotonneux, le velu n'est pas encore usé).

زَبْرٌ 1. Fort, robuste. 2. *coll.* Pierres dures. 3. Parole. 4. Écriture. 5. Esprit, intelligence, facultés intellectuelles. 6. Patience. 7. *On dit :* اخذه بزَبَرِه Il le prit tout entier.

زِبْرٌ, *pl.* زُبُورٌ Écriture, ce qui est écrit. — *Au pl.*, Psaumes de David.

زَبَرٌ — اخذه بزبره Il le prit tout entier.

زِبَّرٌ Robuste, fort.

زُبْرَةٌ, *pl.* زُبَرٌ, زُبُرٌ 1. Morceau, fragment. 2. Morceau de fer. 3. Enclume. 4. Partie du dos entre les omoplates. 5. Touffe de crin, de poil entre les omoplates. 6. *Nom d'une* mansion de la lune.

زَبَّارٌ Traditionniste, qui rapporte quelque tradition relative à Mahomet (*syn.* إخْبَارِيٌّ).

زَبُورٌ, *pl.* زُبُرٌ 1. Écrit, couvert de caractères. 2. Écriture.

زَوْبَرٌ Le poil, le coton d'une étoffe encore neuve, *surtout* d'une étoffe de laine dont le poil imite celui des fourrures. — اخذه بزوبره Il l'a pris tout entier. — رجع بزوبره Il revint sans avoir rien obtenu (*comp.* زأبر *et* حصّ).

زَوْنَبَرٌ *s'emploie comme* زَوْبَرٌ.

زَبِيرٌ 1. Écrit, couvert de caractères. 2. Boue noire. 3. Malheur, événement malheureux. 4. Bouchée.

زُبَيْرٌ Zobéïr, *n. pr. d'homme.*

أَزْبَرُ 1. Qui a la partie du dos entre les omoplates très-large. 2. Nuisible, malfaisant.

زَبْرَاءُ 1. *fém. de* ازبر. 2. قد هاجت زبراؤه Il s'enflamma de colère.

زُنْبُورٌ et زُنْبَارٌ, *pl.* زَنَابِيرُ Guêpe.

زُنْبُرِيَّةٌ *Espèce d'*embarcation.

تَزْبِرَةٌ et تَزْبُرَةٌ Écriture, main (*syn.* خطّ, كِتَابَةٌ).

مِزْبَرٌ Plume, roseau à écrire.

مَزْبُورٌ, *fém.* مَزْبُورَةٌ 1. Écrit, couvert de caractères. 2. Susdit. 3. Entouré de pierres (puits).

أَرْضٌ مُزَبَّرَةٌ Localité où il y a beaucoup de guêpes زنبور.

مُزَبْرَانِيٌّ Qui a la partie du dos entre les omoplates large.

زبرج — زِبْرِجٌ 1. Ornement d'une robe consistant en dessins, *ou* en broderies, *ou* en pierres précieuses dont elle est brochée. 2. Or (*comp.* ابريز). 3. Nuage transparent d'une teinte rougeâtre.

مُزَبْرَجٌ Orné, enrichi d'ornements.

زَبَرْجَدٌ *quelquef. par transposition* زَبَرْدَجٌ 1. Chrysolithe. 2. Topaze. 3. Émeraude (*comp.* زمرّد) ; *en gén.*, pierre précieuse à teinte jaune ou verdâtre (*comp.* ياقوت).

زَبْرَقَ Teindre en jaune *ou* en rouge.

زِبْرِقَةٌ, زَبَارِيقُ Éclat, clarté, éclair, apparition de la lumière.

الزِّبْرِقَانُ 1. Qui a une barbe clairsemée (homme). 2. La lune.

زَبْزَبَ 1. Être en colère. 2. Être mis en fuite (dans le combat).

زَبَطَ *f. I.* (*n. d'act.* زَبْطٌ, زَبِيطٌ) Crier (se dit de la voix particulière aux canards).

زَابُوطٌ Vêtement grossier de laine.

زبع — V. تَزَبَّعَ 1. Se mettre dans une colère violente contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.*; tempêter. 2. Être dur, méchant et porté à nuire (par des paroles ou des actes).

زَوْبَعٌ Méchant.

زَوْبَعَةٌ Jeune fille qui grandit et qui est presque nubile.— الزَّوْبَعَةُ, ابو زوبعة et امّ زوبعة 1. Trombe de terre, ouragan qui soulève la poussière et l'élève en l'air comme une colonne. 2. Démon terrible et malfaisant, *probablem.* censé présider aux ouragans, aux trombes de terre.

زَبِيعٌ Très-violent, impétueux, qui s'emporte facilement et fait du tapage.

زِنْبَاعَةٌ Bout pointu de la chaussure.

زِبَعْبَكٌ Violent, méchant, qui ne tient compte de rien.

زبعر — زِبَعْرَى, *fém.* زِبَعْرَاةٌ 1. Dur, inhumain, méchant. 2. Qui a beaucoup de poil aux joues, de gros poils aux sourcils (homme, chameau). — اذن زبعراة Oreille épaisse, grosse et couverte de poil (*comp.* زبر *et* زابر). 3. Énorme quadrupède qui peut soulever un éléphant avec sa corne (rhinocéros *ou* hippopotame). 4. *Espèce d'*arbre fréquent dans le Hedjaz.

زَبَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* زَبْقٌ) 1. Arracher (la barbe) poil par poil ; plumer. 2. Mêler, mélanger, *av. acc. et* ب. 3. Lier, garrotter quelqu'un. VII. Entrer, pénétrer dans l'intérieur, *av.* فى.

زِيبَقٌ Mercure, vif-argent (*Voy.* زابق).

لِحْيَةٌ مُزَبُوقَةٌ et لِحْيَةٌ زَيْبَقَةٌ Barbe éclaircie à force d'en avoir arraché beaucoup de poil.

زَابُوقَةٌ Coins, recoins dans une maison où l'on peut se cacher.

زَبَلَ *f. I.* Fumer les champs, y mettre de l'engrais, mêler du fumier avec du grain, *av. acc. du sol ou des grains.*

زِبْلٌ Fumier.

زُبْلَةٌ Bouchée, morceau que l'on porte à la bouche.

زُبْلَةٌ Un peu, petit morceau. *On dit :* ما رزأته زبلة Je ne lui ai pas ôté la moindre parcelle.

زِبَالٌ et زُبَالٌ 1. Morceau, fétu, bouchée que la fourmi porte à sa bouche. *De*

là 2. Parcelle, un brin, un rien. — ما أصاب زبالا Il n'a rien obtenu.

زَبَّال Qui voiture le fumier.

زَبَالَة Fumier, ordures.

زُبَالَة Petite quantité, un rien. *On dit :* ما في الاناء زبالة Il n'y a plus rien dans le vase.

زَبِيل 1. Fumier. 2. *pl.* زُبُل, زُبْلَان, زِبْلَان Corbeille *ou* panier fait de feuilles de palmier pour transporter *ou* conserver différents objets. 3. Courge *ou* citrouille vidée et séchée qui sert de panier pour y mettre le coton, etc.

زِبِّيل, *pl.* زَبَابِيل, et زِنْبِيل, *pl.* زَنَابِيل *Voy.* le précéd. 2.

زِبِّيل *Voy.* زِبِّين.

مَزْبَلَة, مَزْبُلَة, *pl.* مَزَابِل Tas de fumier, d'ordures, endroit où l'on jette les ordures.

زَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* زَبْن) 1. Vendre les fruits sur l'arbre, sans en savoir au juste la quantité, contre des dattes mûres et dont la quantité est connue. 2. Ruer avec les genoux (se dit *surtout* d'une chamelle qui donne des coups avec les parties calleuses des genoux dites ثفنات, *p. ex.*, quand on la trait) (*comp.* خبط, qui se dit des coups donnés avec la main, *et* ركض des ruades avec les pieds mêmes). III. (*n. d'act.* مُزَابَنَة) 1. Ruer, donner une ruade à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Vendre en bloc le produit d'un arbre sans en savoir au juste la quantité, contre un autre article dont la quantité ou la mesure est connue; *en gén.*, échanger une marchandise où la fraude peut avoir lieu contre une autre où la fraude est impossible (*syn.* جُزَاف). VII. 1. Être situé à l'écart. 2. S'éloigner, se mettre à l'écart, et se séparer (*syn.* نحا V.).

زَبْن 1. Qui repousse en donnant un coup violent. 2. Situé loin et à l'écart des autres (maison, etc.).

زِبْن Quantité nécessaire, autant qu'on en a besoin.

زَبَن 1. Côté, place à l'écart. 2. Rideau qui sépare une partie de la chambre de l'autre.

زُبُنّ Qui frappe, qui donne des coups forts, et repousse (se dit de l'homme *ou* des bêtes qui ruent). — زُبُنَّتَان Deux pieds d'une chamelle (dont elle rue contre celui qui la trait).

زَابِن 1. Rebelle, réfractaire, indocile. 2. Geôlier. 3. Sbire, satellite.

زَابِنَة Colline au milieu d'une vallée, où la vallée fait un détour.

زَبَّان 1. Qui rue, qui donne des coups. 2. Pied.

زَبُون 1. Qui frappe, qui donne des coups (se dit *d'abord* d'une chamelle qui frappe du genou celui qui la trait). *De là* 2. حرب زبون Guerre, combat où les combattants se heurtent et se donnent des coups de tous les côtés. 3. Méchant, porté à faire du mal. 4. Sot, imbécile. — الزبون يفرح بادنى شىء Un sot se réjouit de la moindre chose. 5. Qui a été trompé dans un achat; dupe, dupé.

زَبُّونَة 1. Cou. 2. Orgueil, fierté. — ذو زبونة Fier et inaccessible.

زَبِّين Qui peut uriner *ou* rendre les excréments quand il veut.

زِبْنِيَة 1. Démon rebelle. 2. Homme dur et grossier. 3. Sbire, soldat de la garde du corps. 4. Geôlier.

زَبَانِيَة *pl.* (*de* زِبْنى, *ou de* زابن, *ou de* زبّان) Soldats de la garde du corps.

زبهم — زَبْهَمَة Hâte, précipitation.

زَبَا *f. I.* (*n. d'act.* زَبْى) 1. Charger quelqu'un d'un fardeau, *av. acc. de la ch.* 2. Pousser quelqu'un et le faire marcher devant soi. 3. Atteindre quelqu'un de..., *p. ex.*, d'un mal, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch. On dit:* زَبَاهُ بشرّ. 4. Appeler quelqu'un, inviter à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَزْبِيَة) 1. Repousser, éloigner; donner la chasse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Mettre sur quelque endroit élevé pour sécher (les viandes). 3. Creuser une fosse زُبْيَة (pour y faire tomber des bêtes féroces). IV. 1. Porter (une chose, une charge), *av. acc.* 2. Creuser une fosse زبية. *Voy. la* I. 3. VI. 1. Marcher lentement. 2. Marcher avec fierté. VIII. ازدبا Charger quelqu'un *ou* une bête de somme d'un fardeau, et faire marcher devant soi, mener.

زُبْيَة, *pl.* زُبًى 1. Hauteur, point élevé du sol où l'eau n'arrive pas. *De là:* بلغ السيل الزبا Le torrent a atteint les hauteurs, *pour dire*, le mal a dépassé toutes les limites. 2. Fosse creusée pour prendre des bêtes féroces. 3. Cachette, hutte où le chasseur se met en embuscade.

أَزْبَى Excès (de toute chose qui dépasse les limites) (*syn.* عَدْو).

أُزْبِى, *pl.* أَزَابِى 1. Chose, affaire grave et difficile. 2. Grand malheur, calamité. 3. Vitesse, rapidité. 4. Célérité. 5. Manière, façon.

زَتَّ (*n. d'act.* زَتّ) Habiller et parer (une femme, la fiancée), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَزْتِيت) Être paré.

زَتَخَ (*n. d'act.* زُتُوخ) S'attacher fortement à la peau (se dit, *p. ex.*, de la teigne).

زَجَّ *f. A.* (*n. d'act.* زَجّ) 1. Frapper, percer quelqu'un avec le زُجّ, *c.-à-d.*, avec le bout inférieur de la lance. 2. Courir, se mettre à courir (se dit *particulièrem.* de l'autruche mâle). 3. Jeter, lancer des flèches, *av.* ب *de la ch.* (*syn.* رمى). 4. (*n. d'act.* زَجَج) Être fin, allongé, se terminer en pointe (se dit des sourcils). II. (*n. d'act.* تَزْجِيج) 1. Allonger, faire terminer en pointe, *surtout* les sourcils, en sorte qu'ils s'étendent en une ligne fine jusqu'aux extrémités extérieures des yeux. 2. Rendre droit et égaliser. IV. Ferrer le bout inférieur de la lance, y mettre un زُجّ, *av. acc. de la lance.* VIII. ازدجّ Être long, allongé, et terminer en pointe (se dit des sourcils).

زُجّ, *pl.* زِجَاج, زِجَجَة 1. Bout du coude. 2. Ferrure pointue au bout inférieur de la lance. 3. Barre de fer à l'aide de laquelle on fait aller un moulin à bras. 4. Fer de la flèche.

زُجُج *pl.* 1. Dociles et rompus au travail (ânes). 2. Lances courtes, javelines.

زُجَاجٌ, زِجَاجٌ, زَجَاجٌ *coll.*, *n. d'unité* زُجَاجَةٌ 1. Verre, morceau de verre. 2. Vase *ou* cloche en verre dans laquelle on place la bougie, etc. 3. Vitre. 4. Verre à boire.

زُجَاجٌ Dents canines (chez le chameau étalon).

زَجَّاجٌ et زُجَاجِيٌّ 1. Vitrier. 2. Fabricant de verrerie.

أَزَجُّ, *fém.* زَجَّاءُ, *pl.* زُجٌّ 1. Qui a les sourcils fins et longs, allant jusqu'aux extrémités extérieures des yeux. 2. Qui marche rapidement et à grands pas. 3. Qui a des plumes blanches au-dessus des yeux (autruche).

مِزَجٌّ Lance courte.

مُزَجَّجٌ Qui a à son bout inférieur une ferrure allant en pointe (se dit d'une lance).

مُزَجُوجٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Seau en cuir dont le fond, au lieu d'être fait d'une pièce rapportée de forme circulaire, est terminé en crête par la couture faite aux deux pièces dont il se compose.

زجب — زُجْبَةٌ Parole, mot. *Voy.* زجة.

زَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* زَجْرٌ) 1. Faire marcher, faire avancer en poussant par derrière *ou* en stimulant par des cris (une bête de somme); pousser, faire voyager les nuages, etc. (se dit du vent *ou* des anges), *av. acc.* 2. Éloigner, chasser (d'un endroit *ou* d'une chose), *p. ex.*, un chien, *av. acc. ou av.* ب ; faire partir, chasser par des cris *ou* en jetant des cailloux, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Faire partir les oiseaux de l'endroit où ils sont perchés, pour augurer de leur vol, *av. acc. des oiseaux. De là* 4. *en gén.*, Tirer des augures, *et* 5. Faire des conjectures, supposer, penser que... *On dit :* زجرت انه يكون كذى Je suppose qu'il est de telle et telle manière. 6. Jeter, rendre ce qu'on avait dans le ventre, vomir, rejeter, *av.* ب *de la ch.* VII. 1. Être éloigné, chassé. 2. S'éloigner, fuir. 3. Être contenu et tenu en respect, être intimidé et s'abstenir de quelque chose. VIII. اِزْدَجَرَ 1. Éloigner, chasser à force de crier, *av. acc. de la p.* 2. Faire partir les oiseaux de l'endroit où ils sont perchés, pour augurer de leur vol, *av. acc. des oiseaux.* 3. Tirer des augures, augurer en bien *ou* en mal, former des conjectures. 4. Être éloigné, s'éloigner, fuir pour avoir été intimidé; s'effrayer et fuir. 5. Être contenu, tenu en respect, être intimidé et s'abstenir.

زَجْرٌ *N. d'act. de la* I., *n. d'unité* زَجْرَةٌ Un cri, un coup par lequel on éloigne, *ou* effraie, *ou* repousse quelqu'un.

زَجْرٌ et زُجْرٌ, *pl.* زُجُورٌ Grands poissons.

زَاجِرٌ, *fém.* زَاجِرَةٌ, *pl.* زَوَاجِرُ 1. Qui pousse, qui fait marcher, courir devant soi. — الزاجرات زَجْرًا Qui poussent en poussant, *c.-à-d.*, anges qui président aux vents et font voyager les nuages. 2. Qui éloigne, qui repousse en faisant peur, qui intimide; *de là*, الزاجر Voix intérieure, lumière intérieure, conscience établie par Dieu dans le cœur de l'homme qui l'éloigne des mauvaises actions et l'invite au bien. — *Au pl.*, زَوَاجِرُ Préceptes qui défendent quelque chose (*syn.* نَوَاهِي, *opp. à* اوامر). 3. Qui fait partir les oiseaux pour

augurer de leur vol ; *de là*, زَوَاجِر devins.

زَجَّار Qui repousse avec vigueur, qui éloigne toujours avec efficacité.

زَجُور 1. Qui repousse un petit après l'avoir flairé et reconnu que ce n'est pas le sien (chamelle). 2. Qui ne donne du lait que lorsqu'on a employé des cris pour l'y contraindre (chamelle).

أَزْجَر Qui a les vertèbres endommagés, *ou* le dos blessé (chameau).

زَجَلَ 1. Lancer, jeter, pousser au dehors, *av. acc. ou* ب *de la p., p. ex.*, le fœtus, l'enfant. *On dit* : لعن الله امّا زجلت به Que Dieu maudisse la mère qui l'a enfanté, qui l'a mis au monde ! 2. Ferrer le bout inférieur de la lance, *av. acc. de la lance* (*Voy.* زجّ). 3. Lancer quelque chose dans l'intérieur d'une chose, injecter. — زجل الماء فى رحمها Il lança le sperme dans l'utérus de la femelle, *av. acc. et* فى. 4. Lancer, *p. ex.*, un pigeon voyageur. — زَجِلَ (*n. d'act.* زَجَل) Faire du bruit (se dit de plusieurs personnes qui rient et s'entretiennent bruyamment). 2. Chanter. 3. Élever la voix, parler haut.

زَجَل 1. Bruit, joie bruyante, tapage, vacarme. 2. Bruit qui retentit. 3. Cri de détresse.

زَجِل 1. Qui élève la voix, qui parle haut. 2. Qui produit un bruit (se dit des plantes agitées par le vent, de plusieurs personnes qui parlent en même temps, des cailloux quand on marche dessus). — بيت زَجِل Maison où le vent s'engouffre et retentit. 3. Qui chante. 4. Qui tonne (nuage).

زَاجَل et زَاجُل Sperme (du mâle).

زَاجَل 1. Ferrure au bout inférieur de la lance. 2. Lance courte, javelot.

زَاجِل 1. Homme doué d'une voix sonore et retentissante. 2. Qui crie, pousse un cri.

زَاجِل et زَاجَل, *pl.* زَوَاجِل 1. Cheville avec laquelle on resserre la corde qui sert à fermer l'orifice d'un sac ou d'une outre. 2. Boucle, ferrure au bout inférieur de la lance. 3. Chef d'une armée. 4. حَمَامُ الزَّاجِل Pigeons voyageurs qu'on lance pour porter des lettres. *On dit aussi :* حمام الزَّجَّالِ.

زَجْلَة 1. Bruit que font plusieurs hommes en parlant à la fois, *ou* voix confuses des génies, des démons (*comp.* زجبة *et* زجنة). 2. Troupe d'hommes, etc.

زُجْلَة, *pl.* زُجَل 1. Bruit que font plusieurs hommes en parlant à la fois, *ou* voix confuses des génies, des démons. 2. Troupe d'hommes, etc. 3. Un peu, petite quantité, un brin, une goutte. *On dit:* اصابته زجلة Il lui est revenu quelque chose de la part d'un tel. 4. État, condition, situation. *On dit:* هو على زجلة حسنة Il se trouve dans une bonne position. 5. Intervalle entre les deux yeux, peau qui est entre les deux yeux au dessus du nez.

زَجُول Haut, élevé. — عقبة زجول Colline très-élevée et roide. (*Voy.* زحول).

زُوَاجِل Faible, débile, infirme (homme).

زِنْجِيل et زِنْجِيل *Voy. le précéd.*

زَجَنْجَل Miroir, glace (*Voy.* سَجَنْجَل).

مِزْجَل 1. Fer de la lance. 2. Lance courte.

مِزْجَال Bois de la flèche que l'on n'a encore garni ni de fer, ni de plume.

زَجَمَ (n. d'act. زَجْم) Parler tout bas. — ما زجم بحرف Il n'a pas ouvert la bouche. — سكت فما زجم Il se tut et ne dit pas un mot (syn. نبس).

زَجْمَة 1. Mot, parole prononcée tout bas (comp. زجبة et زجنة, syn. نَبْسَة). On dit: لم اسمع له زجمة Je ne lui entends pas dire un seul mot. — ما يعصيه زجمة Il n'ose pas lui désobéir en quoi que ce soit. 2. Geindre, respiration pénible d'une femme au moment où elle accouche. 3. Matière liquide qui sort avec le fœtus pendant l'accouchement.

زُجْمَة Voy. le précéd. 1.

زَجُوم 1. Qui produit un son léger et métallique, ou un gémissement (p. ex., l'arc quand la flèche en part). 2. Voy. زَجُور 1.

أَزْجَم Qui ne mugit jamais, ou qui n'a pas le mugissement sonore (chameau).

زجن — زُجْنَة Mot, parole prononcée tout bas.

زُجَنْجَل Miroir, glace. Voy. سجنجل.

زجا f. O. (n. d'act. زَجْو, زَجَاء, زُجُوّ) 1. Pousser, faire aller. 2. Repousser, av. acc. 3. Réussir sans difficulté, être obtenu sans peine (se dit d'une chose). De là 4. (n. d'act. زَجَاء) Être perçu, se percevoir, rentrer sans difficulté (se dit des impôts, du tribut). 5. Réussir dans quelque chose, mener à bonne fin (p. ex., une affaire, une difficulté), av. في de la ch.; faire l'affaire de quelqu'un. On dit : عطاء قليل يزجو خير من كثير لا يزجو Un petit don qui sert à quelque chose vaut mieux qu'un grand qui ne fait pas l'affaire. 6. Cesser de rire tout à coup. — ضحك حتّى زَجَا Il se mit à rire et puis cessa tout à coup. II. (n. d'act. تَزْجِيَة) 1. Faire avancer doucement, pousser doucement. De là on dit: كيف تُزَجّي الايّام Comment passez-vous votre temps? comment allez-vous? Que faites-vous de bon? IV. 1. Faire marcher devant soi (se dit, p. ex., du vent qui fait voyager les nuages, d'un homme qui fait marcher devant lui les chameaux, etc.) (syn. ساق f. O.). De là 2. On dit: أَزْجَى به العيش Il passe sa vie avec cela, c.-à-d. il vit de cela, ou il passe sa vie à.... 3. Repousser, éloigner de quelque chose, av. عن de la ch. V. تَزَجَّى Se contenter de quelque chose, av. ب. VIII. اِزْدَجَى Laisser courir, laisser s'écouler, passer les jours, le temps, av. acc. de la ch.

زَجَاء Succès, réussite (d'une affaire qui va bien).

أَزْجَى Qui pénètre en tout sens et conduit à bonne fin, qui enlève, qui fait passer une affaire, qui la fait réussir. On dit: فلان ازجى بهذا الامر من فلان Un tel est plus propre pour faire réussir, pour faire marcher cette affaire qu'un tel.

مُزَجٍ, pour مُزَجِّي Qui se joint à une tribu ou à une société à laquelle il n'appartient pas, intrus.

مُزْجًى, fém. مُزْجَاة 1. Petit, exigu, insi-

gnifiant. 2. Qui n'est pas suffisant *ou* qui n'est pas suffisamment bon (se dit d'une marchandise). 3. Qui marche doucement, d'un pas doux.

مُزَجًّى 1. Faible, débile, infirme. 2. Qui est à passer, que l'on doit passer (temps, jours). 3. *Voy.* مُزَجّ.

زَحَّ *f. O.* (*n. d'act.* زَحّ) 1. Oter une chose de sa place, déplacer, *av. acc.* 2. Faire aller en avant et en arrière, pousser en avant et retirer (*p. ex.*, une scie en sciant).

زَحَبَ *f. A.* Être proche, s'approcher de quelque chose, *av.* الى.

زَحَرَ *f. I. A.* 1. Produire un son, une voix. 2. Respirer avec effort, geindre, pousser un profond soupir (se dit, *p. ex.*, de l'effort de respiration d'une femme quand elle accouche de son enfant). *De là* 3. زَحَرَتْ بِهِ أُمُّهُ Sa mère l'a mis au monde (*comp.* زجل I. 1.). 4. Avoir une dyssenterie. — *Au passif*, زُحِرَ Avoir une dyssenterie. II. (*n. d'act.* تَزْحِير) 1. Avoir une dyssenterie. 2. Faire pousser de profonds soupirs. 3. Faire accroire à une chamelle dont le petit est mort qu'un autre petit qu'on lui amène est le même qu'elle a mis bas, pour le lui faire allaiter. (*On le fait de la manière suivante :* on rembourre un sac à fourrage, on l'introduit dans la vulve de la chamelle et on l'y laisse pendant une nuit; ensuite, après avoir bouché les narines de la chamelle pour l'empêcher de juger à l'odorat, on lui fait voir un petit chameau étranger, puis on débouche les narines de la chamelle et on ramène le petit étranger pour qu'elle se laisse teter, croyant que c'est le petit qu'elle a mis bas.)

زَحِير, زُحَارَةٌ, زُحَار 1. Voix, son, bruit. 2. Dyssenterie. 3. Respiration faite avec effort, profond soupir, geindre.

زَحْرَان Avare.

مَزْحُور Qui a la dyssenterie.

زَحْزَحَ Oter quelque chose et le jeter loin de sa place, *av. acc. de la ch. et* عن *du l.* II. تَزَحْزَحَ 1. Être ôté de sa place. 2. Être éloigné, s'éloigner.

زَحْزَح Distance, éloignement.

زَحْزَاح Éloigné.

مُتَزَحْزَح Lieu éloigné, situé à l'écart, bien loin.

زَحَفَ *f. A.* (*n. d'act.* زَحْف, زُحُوف, زَحَفَان) 1. S'avancer vers quelqu'un, aller au-devant de quelqu'un, *av.* الى. *On dit :* زحف الدِّبِّى Il s'avança d'une marche résolue (en parlant d'un guerrier intrépide qui sort des rangs et s'avance courageusement). 2. Se traîner par terre (se dit d'un enfant qui ne marche pas encore). 3. Traîner après soi, *p. ex.*, le pied blessé *ou* fatigué (se dit d'un chameau qui, au lieu d'appuyer sur le pied, le traîne). 4. S'esquiver, se dérober, sortir sans faire du bruit, *av.* عن *du lieu.* — *Au passif*, زُحِفَتِ العساكر Les différents détachements de l'armée firent jonction. IV. 1. Se réunir en corps et former une armée autour de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2.

Atteindre au but qu'on se proposait, obtenir l'objet de ses désirs. 3. Être fatigué au point de traîner ses pieds après soi au lieu de s'appuyer dessus. 4. Avoir sa bête de somme fatiguée. V. S'avancer vers quelqu'un, *av.* الى *de la p.* VI. *au pl.*, S'avancer l'un vers l'autre, les uns vers les autres pour en venir aux mains. VIII. ازدحف S'avancer vers quelqu'un, *av.* الى *de la p.*

زَحْفٌ, *pl.* زُحُوفٌ 1. Troupes qui marchent à l'ennemi pour engager le combat. 2. Combat.

زَاحِفٌ, *fém.* زَاحِفَةٌ, *pl.* زَوَاحِفُ 1. Qui traîne ses pieds après soi, ne pouvant, par suite de fatigue, appuyer dessus. 2. Qui atteint le but après avoir ricoché (flèche). 3. Qui rampe, qui marche sur le ventre (comme les serpents).

زُحَفَةٌ Qui se traîne par terre.

نَارُ الزَّحْفَتَيْنِ — زَحْفَةٌ Feu allumé par le contact de la plante شيح et du bois الاء, deux combustibles très-inflammables.

زِحَافٌ, زِحَافَةٌ *en prosodie*, Changement d'un pied en un autre par le retranchement d'une lettre.

زَحَّافٌ Qui rampe, qui se traîne par terre.

مَزْحَفٌ, *pl.* مَزَاحِفُ 1. Lieu où les serpents rampent. *On dit :* مزاحف الحيّات 2. مزاحف السحاب Endroits où le nuage a passé et où il est tombé des gouttes de pluie.

مِزْحَفٌ Glorieux, fier, qui se donne des airs.

مِزْحَافٌ, *pl.* مَزَاحِيفُ Qui a pris l'habitude de marcher en traînant les pieds après soi, au lieu d'appuyer ferme dessus; qui traîne la savate.

مُزْحِفٌ 1. Fatigué et qui traîne les pieds après soi par suite de fatigue. 2. Qui a sa bête de somme fatiguée.

مُزَاحَفٌ *en prosodie*, Qui a subi un changement par suite du retranchement d'une lettre (pied d'un vers). *Voy.* زحاف.

زَحْنَفَ زحنف 1. Se traîner. 2. S'avancer.

زَحَكَ *f. A.* 1. Être fatigué et ne pouvoir plus avancer (se dit d'une bête de somme). 2. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 3. Approcher, être près, venir près de..., *av.* من. 4. *av.* عن, S'éloigner, être éloigné de.... III. Écarter, éloigner quelqu'un de soi, *av. acc. de la p. et* عن. IV. Prendre pour monture, *ou* avoir une bête de somme fatiguée. VI. 1. Être près, s'approcher l'un de l'autre. 2. *contr.* Être éloigné, s'éloigner l'un de l'autre.

زَاحِكٌ, *fém.* زَاحِكَةٌ, *pl.* زَوَاحِكُ Fatigué, las.

زَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* زَحْلٌ, زُحُولٌ) 1. S'écarter, se retirer à l'écart. 2. Se déplacer, quitter sa place, en être ôté, *av.* عن *du lieu.* 3. Être fatigué, las et rester en arrière (de fatigue). II. Déplacer, ôter une chose de sa place. IV. 1. Forcer quelqu'un à se retirer, à se réfugier chez quelqu'un, *av. acc. de la p. et* الى. 2. Déplacer, ôter de sa place. V. *Voy. la* I. 1., *av.* عن.

زَحِل Qui se retire, qui quitte la place où il était; qui s'éloigne, qui s'écarte de la ligne droite.

زَحَل Gémissement.

زُحَل Saturne, *planète.*— غلام زُحَل *Surnom de l'astronome* Aboul-kacim.

زُحَل, *fém.* زُحَلَة Qui cesse de travailler, qui quitte l'ouvrage.

زَحَل Qui repousse, qui écarte les autres de l'abreuvoir pour boire seul (chameau).

زَحُول 1. Éloigné, situé à une certaine distance. 2. Qui se prolonge. — عقبة زحول Colline très-longue (*Voy.* زلوج). 3. Qui se retire de quelque chose.

زُحَلَة Animal qui entre par derrière dans sa tanière.

زُحْلُول 1. *Tout* endroit étroit. 2. Uni et lisse (pierre, rocher). 3. Rapide, véloce.

زِحْلِيل 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui se déplace, qui glisse, qui sort de sa place.

زَيْحَلَة Démarche fière d'un homme qui se donne des airs.

مَزْحَل Lieu où l'on se retire, où l'on se met à l'écart.

زَحْلَفَ 1. Pousser en faisant rouler devant soi un corps rond. 2. Remplir (un vase). 3. Donner beaucoup à quelqu'un (*p. ex.*, mille), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 4. Se dépêcher, faire vite, *av.* في *de la ch.* (*p. ex.*, en parlant). II. تَزَحْلَفَ Être poussé et rouler (se dit d'un corps rond). IV. ازْحَلَفَّ S'éloigner, se mettre à l'écart.

زَحَالِفُ *pl.* Reptiles (s'emploie en parlant des petites bêtes qui ont des pieds, *comme* les fourmis et autres insectes).

زُحْلُوفَةٌ, *pl.* زَحَالِيفُ, زَحَالِفُ 1. Terrain en pente et glissant sur lequel les enfants descendent sur leur derrière. 2. Traces imprimées sur le terrain en pente et glissant par les enfants qui s'amusent à le descendre.

مُتَزَحْلِف Uni, lisse, glissant (pierre, sol, roche).

زحلق — II. تَزَحْلَقَ *Voy.* زحلف II. زُحْلُوقَةٌ, *pl.* زَحَالِيقُ *Voy.* زحلوفة.

زحلك — زُحْلُوكَةٌ *V.* زحلوفة *et* زحلوقة.

زَحَمَ *f. A.* (*n. d'act.* زَحْم, زِحَام) Serrer, resserrer (dans un espace étroit), *av. acc. de la p.* III. 1. S'agglomérer, affluer en grand nombre, *surtout* dans un espace étroit. 2. Augmenter en nombre. 3. Approcher d'un chiffre, se monter à....— زاحم على الخمسين Il se montait à cinquante. VI. *Au pl.* 1. Se presser les uns sur les autres et causer de l'encombrement. 2. Se presser en foule autour de quelqu'un. 3. Accabler quelqu'un par le nombre, *av.* على *de la p.* VIII. ازْدَحَمَ Se presser en foule, encombrer; affluer dans un lieu ou auprès de quelqu'un, *av.* على *de la p.*

زَحْمَ Foule qui se presse dans un espace étroit.

زُحْم Foule, affluence. — أُمّ الزُّحْم Mère de la foule, *surnom de la Mecque.*

زَحْمَةٌ 1. Foule, presse. 2. Respiration, profond soupir (*p. ex.*, celui d'une femme en mal d'enfant). 3. Peine, fatigue.

مِزْحَم Qui se presse sur les autres dans la foule.

أبُو مُزَاحِم 1. Éléphant. 2. Taureau qui a les cornes cassées.

إِزْدِحَام n. d'act. de la VIII. Presse, foule, encombrement.

مُزْدَحِم Qui se trouve en foule, qui se presse de tous côtés (foule, peuple).

مُزْدَحَم 1. Foule, encombrement. 2. Espace étroit où il y a foule.

زَحَمَر Remplir (une outre), *av. acc.*

زحهك — زُحْمُوك, *pl.* زَحَامِيك Cuscuta, *plante* (*autrem.* كشوثا).

زَحَن *f. A.* (*n. d'act.* زَحْن) 1. Être lent à faire quelque chose, traîner en longueur. 2. Déplacer, ôter quelqu'un *ou* quelque chose de sa place, *av. acc. de la ch. et* عن *du lieu.* V. 1. Être lent, faire lentement quelque chose, ne pas se presser. 2. Faire quelque chose à contre-cœur, *av. acc. ou av.* على. — تزحّن على الشراب *ou* تزحّن الشراب Il buvait, mais comme malgré lui, sans y trouver aucun plaisir, avec répugnance.

زُحَن et زُحَنْ Homme très-petit de taille, courtaud.

زَحْنَة 1. Chaleur violente. 2. Troupe de voyageurs avec bagages et suivants.

زُحَنَة Détour d'une vallée.

زُحَنَة *fém. de* زُحَن Femme de petite taille.

زِيحَنَة Homme très-lent à faire quelque chose, lâche, mou, qui ne se remue pas assez quand il s'agit même de ses propres affaires.

زَحْنَفَق, زَحْنَقُوق Qui se traîne par terre comme un cul-de-jatte.

زحول — II. تَزَحْوَل Se déplacer, bouger de sa place (*Voy.* زحل).

زَخّ *f. O.* (*n. d'act.* زَخّ) 1. Pousser *ou* jeter quelqu'un *ou* quelque chose d'un lieu plus élevé dans un précipice, etc., *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Faire marcher d'un bon train (se dit d'un chamelier qui mène ses chameaux). *On dit:* زخّ الحادى. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Lâcher (l'urine), *av.* ب *de la ch.* 5. Faire un saut. 6. Marcher d'un pas vigoureux. 7. Se mettre en colère, s'emporter violemment. 8. *f. I.* (*n. d'act.* زَخّ, زَخِيخ) Briller, jeter un vif éclat (se dit d'un tison ardent).

زَخَّة 1. Femme. 2. Colère violente.

زَخَّاخَة *fém.* Femme qui lâche l'urine pendant le coït.

مَزَخَّة Parties naturelles de la femme.

مِزَخَّة, مُزَخَّة Femme.

زَخَر (*n. d'act.* زَخْر, زُخُور) 1. Se gonfler, se remplir, grossir et s'étendre (se dit d'un torrent), être agité (se dit de la mer, des vagues). *De là* 2. S'agiter violemment, se démener (se dit d'un homme qui fuit ou qui se jette avec impétuosité au fort de la mêlée). 3. Bouillonner (se dit de la marmite dont le contenu bout). 4. Chauffer; *de là fig.* S'agiter, être en effervescence (en parlant du peuple); *et*, sévir (en parlant de la guerre). — زخرت الحرب Les fureurs de la guerre sont au comble. 5. Se targuer de quelque chose; étaler avec jactance ce qu'on a, *av.* ب *de la ch.* 6.

Rendre quelqu'un très-content et gai, *av. acc. de la p.* 7. Surpasser quelqu'un en gloire, en illustration, *av. acc. de la p.* 8. Remplir, *av. acc.* 9. Donner de l'embonpoint, faire prospérer (se dit des plantes qui font engraisser les bestiaux), *av. acc. des bestiaux.* 10. Disperser.— زَخَرَ الدِّقَّ (le vent) a dispersé les brins, etc. 11. Souffler avec force. III. Se vanter aux dépens de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Se gonfler, grossir et déborder (se dit des eaux).—تَزَخَّرَ Se vanter de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

زَاخِرٌ 1. Rempli, trop plein et qui déborde (mer, eaux). *On dit :* فلان بحر زاخر Un tel est une mer qui déborde, *pour dire*, il est très-généreux. 2. *fig.* Exubérant, abondant; transcendant.— فلان له شرف زاخر C'est un homme de la plus haute noblesse.— فلان عرقه زاخر La racine, *c.-à-d.*, la lignée d'un tel est noble. 3. Très-gai, qui ne se possède pas de joie.

زَخَّارٌ 1. Exubérant, qui déborde, trop plein. 2. Très-agité, qui s'agite violemment. 3. Excessivement gai.

زَخْوَرٌ Qui a pris un grand développement (se dit des plantes, d'une végétation luxuriante).

زُخُورٌ Qui souffle avec violence (vent).

زَخِيرٌ Illustration, gloire.

زُخَارِيٌّ et زُخْرِيٌّ *Voy.* زَخْوَرٌ.

زخرط — زِخْرِيطٌ, زِخْرِطٌ Morve (chez les chameaux et les brebis).

زَخْرُوطٌ Agé (chameau).

زَخْرَفَ (*n. d'act.* زَخْرَفَةٌ) 1. Dorer. 2. Enduire d'une couleur éclatante, *ou* donner à quelque chose un aspect brillant qui séduit l'œil. 3. Revêtir d'ornements faux, de dehors trompeurs, *av. acc.* 4. Embellir et altérer par des mensonges *ou* un faux éclat (son discours, ses paroles), *av. acc.*

زُخْرُفٌ, *pl.* زَخَارِفُ 1. Or. 2. Or faux, imitation d'or, chrysocale. 3. Clinquant, tout ce qui brille d'un éclat d'emprunt ou faux. 4. Aspect brillant du sol couvert de fleurs. *De là* 5. Vanité, ce qui est vain et périssable. — زخارف الدنيا Plaisirs, séductions de ce monde. 6. Petit insecte qui voltige au-dessus de l'eau.—*Au pl.*, زَخَارِفُ 1. Navires, esquifs. 2. Lignes, raies, rides qu'on voit sur l'eau agitée légèrement par le vent.

مُزَخْرَفٌ 1. Doré, *ou* brillant d'un éclat d'emprunt. 2. Embelli à la surface et de mauvais aloi au fond. 3. Embelli par des mensonges ou des raisons spécieuses (discours, etc.). 4. Vain, frivole.

زَخْزَخَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

زَخَفَ (*n. d'act.* زَخْفٌ, زَخِيفٌ) Être glorieux, vantard. II. (*n. d'act.* تَزْخِيفٌ) 1. Parler beaucoup trop. 2. Happer, arracher quelque chose à quelqu'un (comme un oiseau de proie), *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* V. Être enjolivé, orné.

زَاخِفٌ, مُزَخِّفٌ 1. Glorieux, vantard. 2. Fier.

زخلط — زُخْلُوطٌ Homme aux sentiments ignobles.

زَخَمَ *f. A.* Repousser quelqu'un par un coup violent, *av. acc. de la p.* — زَخِمَ Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). IV. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). VIII. ازْدَخَمَ Emporter une charge en la mettant sur ses épaules, *av. acc. de la charge.*

زَخِمٌ et زَخِمَةٌ Qui sent mauvais (viande gâtée).

زَخْمَةٌ Plectrum, baguette, *ou tout autre* outil avec lequel on frappe la caisse *ou* les cordes d'un instrument de musique.

زَخْمَآءُ, *fém.* (*de* أَزْخَمُ) Qui a une haleine fétide (femme).

زَخُورٌ *Voy. sous* زخر.

زد — *Le concours de ces deux lettres résulte du changement que la lettre* ت *subit à la* VIIIe *forme dans les verbes dont la première radicale est un* ز, *p. ex.*: ازدحم, ازدعب *pour* ازتحم, ازتعب.

زدب — زِدْبٌ, *pl.* أَزْدَابٌ Part, portion, lot.

زدر — أَزْدَرَ *pour* أَصْدَرَ. *Voy.* صدر.

أَزْدَرَانِ *duel.* Les deux omoplates. — جاء يحرك ازدريه Il est venu en secouant les épaules, *pour dire,* il est venu les mains vides, sans rien apporter.

زَدَعَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

مِزْدَعٌ Agile et qui va vite en besogne.

زدغ — تَزَدَّغَ S'appuyer sur un coussin. *Voy.* صدغ V.

مِزْدَغٌ *Voy.* مصدغ.

زدف — أَزْدَفُ *pour* اسدف. *Voy.* سدف.

زَدَمَ (*Afr.*) Attaquer, assaillir quelqu'un (se dit des brigands).

زَدَا *f. O.* (*n. d'act.* زَدْوٌ) 1. Jouer au jeu qui consiste à jeter des noisettes ou des billes dans un petit creux, *av. acc. du creux et* ب *des billes*; viser, diriger quelque chose juste sur un point *ou* dans un trou. 2. Tendre, étendre la main vers un objet, *av. acc. et* الى *de la ch.* IV ازدى Combler quelqu'un de bienfaits, de faveurs.

مِزْدَاةٌ Trou, creux dans lequel on jette des cailloux ou des noix.

زَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* زَرٌّ) 1. Boutonner (son habit, sa robe, etc.), *av. acc. On dit:* ازرر عليك قميصك Boutonne ta chemise. 2. Mordre. 3. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. et* ب. *On dit aussi:* زرّ الكتايب بالسيف Il tailla les escadrons ennemis avec son épée. 4. Fermer, serrer, (*p. ex.*, les yeux en rapprochant les paupières). 5. Arracher le poil (en tirant poil par poil), *av. acc.* 6. Entasser en jetant pêle-mêle et à la hâte, *av. acc.* 7. *f. I.* (*n. d'act.* زَرِيرٌ) Briller d'un vif éclat, être brillant (se dit des yeux). 8. Se raffermir, devenir plus rassis (se dit de l'intelligence rendue plus solide par l'âge *ou* l'expérience). 9. Épousseter, secouer une chose pour en ôter la poussière. — زَرَّ *pour* زَرِرَ 1. Venir à résipiscence. 2. Exercer des violences contre quelqu'un, maltraiter quelqu'un, *av.* على *de la p.* III. (*n. d'act.* مُزَارَّةٌ) Mordre quelqu'un, *av. acc. de la p.*

IV. Garnir de boutons, mettre des boutons à un habit, *av. acc. de l'habit*. V. Avoir des boutons, se boutonner (se dit d'un habit).

زِرّ, *pl.* أَزْرَار, زُرُور 1. Bouton (d'habit). 2. Bride. 3. Vêtement *ou* chemise de nuit. 4. Os sous le cœur. 5. Cavité de l'os dans laquelle s'emboîte et tourne l'os du fémur *ou* du bras. 6. Creux dans le bois dans lequel s'emboîte le pieu d'une tente. 7. Pointe de l'épée. 8. *fig*. Cheville ouvrière, pivot d'une affaire, personne sur qui repose la gestion d'une affaire. — زرّ الدين Pivot de la religion, *surnom*.

زرة *Voy. sous* وزر.

زِرَّة 1. *N. d'unité du précéd.* Bouton. 2. Trace de la morsure. 3. Zirra : *nom commun à quelques chevaux célèbres*.

زَارَّة *Espèce de* mouche qui tourmente les chameaux.

زُرَارَة *Tout* ce qui jeté contre une muraille s'y colle.

زِرِّير Vif, éveillé et toujours gai.

مِزَرّ Méchant, qui mord, qui a l'habitude de mordre (âne).

مُزَرْوَر 1. Boutonné (habit). 2. Tressé (licou, bride).

زرأ — IV. أَزْرَأَ Avoir de l'influence auprès de quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

زَرَبَ *f. O.* 1. Faire un enclos (زريبة) pour les bestiaux, *av.* ل *des bestiaux*. 2. Faire entrer (les bestiaux) dans un enclos.— زَرِبَ Couler (se dit de l'eau). VIII. Entrer dans un enclos, *ou* dans une hutte (se dit des bestiaux ou d'un chasseur qui se met en embuscade). IX. (*n. d'act.* اِزْرِبَاب) Commencer à jaunir et à être rouge (se dit des herbes, des plantes dont le vert est altéré en automne par une teinte jaune *ou* rouge).

زَرْب, زِرْب, *pl.* زُرُوب 1. Entrée, trou par lequel on entre. 2. Enclos en bois pour les bestiaux. 3. Hutte où le chasseur se met en embuscade pour guetter sa proie. 4. *Espèce de* rose des Indes (Rosa indica).

زَرْب 1. Canal, égout, ruisseau. 2. Grillage en bois (dans les jardins ou dans les croisées).

زَرَب Hutte du chasseur (*Voy.* زَرْب 3.)

عين زَرْبَة et عين زَرْبَى Anazerbe, *ville de l'Asie mineure*.

زَرْبَة 1. Canal *ou* autre cours d'eau resserré entre deux montagnes. 2. Complot, conspiration.

زِرْبِيّ et زُرْبِيّ, *pl.* زَرَابِيّ 1. Coussin *ou* matelas qu'on met sous quelque chose, *ou* pour s'appuyer dessus. 2. Rougeâtre et jaunâtre (se dit des herbes dont le vert est mêlé de ces nuances).

زِرْيَاب (*du pers.* آب eau *et* زر or) 1. Or délayé pour dorer. 2. *Toute* couleur jaune.

زَرِيبَة, *pl.* زَرَايِب 1. Entrée, trou par lequel on entre. 2. Enclos en bois pour les bestiaux; *et* 3. Enclos public où l'on garde en Égypte les bestiaux pendant l'inondation du Nil. 4. Tanière, repaire, antre (d'une bête féroce). 5. Hutte où le chasseur se met en embuscade.

زِرْبِيٌّ, زُرْبِيَّةٌ, زِرْبِيَّةٌ, *pl.* زَرَابِيُّ 1. *Voy.* زِرْبِيّ. 2. *Espèce de* tapis velouté à haute laine.

مِزْرَابٌ, *pl.* مَزَارِبَةٌ 1. Canal, cours d'eau; égout, ruisseau. 2. *pour* مِيزَاب.

زِرْبَاجَةٌ Zirbadjeh, *sorte de soupe.*

زربل — زَرْبُولٌ Chaussure à talons hauts.

زربن — زُرْبُونٌ Perche rouge, mouchetée de bleu, et à la queue arrondie.

زَرَجَ Frapper avec le fer du bout inférieur de la lance (*comp.* زَجّ).

زَرَجٌ Bruit produit par un grand troupeau de chevaux.

مُزَرَّجٌ Ivre, enivré.

زرجن — زَرْجُونٌ 1. Cep de vigne. 2. Eau de pluie qui demeure stagnante dans un creux. 3. (*du pers.* زركون) Doré, de couleur d'or. 4. Vin. 5. Couleur rouge. 6. *Tout* ce qui sert à teindre en rouge.

زَرْجِينَةٌ, *pl.* زَرَاجِنَاتٌ Cep de vigne.

زَرَحَ *f. A.* Fracasser la tête ou un membre quelconque à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — زَرَحَ Changer de place, quitter un lieu et venir dans un autre.

زَرْوَحٌ et زَرْوَحَةٌ, *pl.* زَرَاوِحُ Petite colline large et aplatie.

زُرَّاحٌ *pl.* (*de* زَارِحٌ) Rapides, véloces, prompts à la course.

مُزَرَّحٌ Terrain aplati et renfoncé.

زَرَدَ *f. O.* (*n. d'act.* زَرْدٌ) 1. Serrer avec une corde, etc., le gosier à un chameau, pour l'empêcher de salir celui qui le monte avec les aliments en rumination. 2. Tricoter, *ou* travailler à un tissu en mailles, *p. ex.*, à une cotte de mailles (*Voy.* سرد). — زَرِدَ Avaler (une bouchée), *av. acc.* VIII. اِزْدَرَدَ Avaler (une bouchée).

زَرَدٌ, *pl.* زُرُودٌ Cotte de mailles.

زَرِدٌ Qui avale promptement.

زَرْدَةٌ (*du pers.* زَرْد jaune) 1. Riz cuit avec du safran et du miel. 2. *Sorte de* sorbet avec du safran.

زَرُودِيَّة (*Alg.*) Carotte.

زِرَادٌ Corde avec laquelle on étrangle, *ou* avec laquelle on serre le gosier du chameau (*Voy.* زَرَدَ I. 1.).

زَرْدَانٌ Parties naturelles de la femme.

زَرَّادٌ Fabricant de cottes de mailles.

زَرْدِيَّةٌ 1. Casque. 2. Cotte de mailles. — غلاف زرديّة Boîte où l'on serre une cotte de mailles. — زرديّة ضيّقة العيون Cotte de mailles au tissu serré.

مَزْرَدٌ Gosier, canal de déglutition.

مِزْرَدٌ *Voy.* زِرَاد.

مَزْرُودٌ 1. Serré avec la corde مِزْرَد. 2. Fait de mailles (cuirasse, cotte).

زردخانة (*comp. de* زرد *et du pers.* خانه) Dépôt où l'on conserve les cottes de mailles.

زَرْدَبَ Étrangler.

زَرْدَمَ 1. Étrangler. 2. Serrer le gosier avec une corde (*Voy.* زرد).

زَرْدَمَةٌ 1. Racine de la langue (*syn.* غلصمة). 2. Canal de la déglutition.

زَرَطَ *f. I.* Avaler (une bouchée).

زرطف — زرطفة L'art de l'équitation,

hippique, art d'élever et de dresser les chevaux.

زَرْزَرَ 1. Chanter (se dit de l'étourneau). 2. Manger sans cesse, être toujours à croquer quelque chose. 3. Rester à sa place, *av.* ب *du lieu*. II. Se remuer, être remué.

زُرْزُرٌ Étourneau, *oiseau*.

زُرْزُورٌ, *pl.* زَرَازِيرُ 1. Étourneau, *oiseau*. 2. Qui a le dos peu large (se dit, *p. ex.*, de l'âne). 3. Homme qui s'entend à soigner et à élever les bestiaux.

زُرْزُورِىٌّ De couleur d'étourneau ; gris pommelé.

زُرْزَارٌ, *pl.* زَرَازِرَةٌ Patriciens (chez les Grecs de l'Empire d'Orient.)

زُرْزَارٌ et **زَرَازِرٌ** Doué d'un esprit vif et d'une humeur toujours gaie.

زَرَعَ 1. Semer, répandre la semence. 2. Ensemencer un champ de quelque graine, *av. acc. et* ب. 3. Faire germer et grandir les plantes (se dit de Dieu). *On dit par manière de vœu pour un petit garçon:* زَرَعَهُ اللّٰه Que Dieu le fasse grandir, prospérer, et lui donne des forces! —*Au passif*, زُرِعَ Être semé. *On dit*: زُرِعَ له بعد شقاوة Il est redevenu riche après avoir été dans la misère. III. Donner à quelqu'un un champ et des semis, à condition qu'on aura droit à une partie de la récolte. IV. 1. Avoir de quoi ensemencer un champ, avoir des semences. 2. Être en épis, et contenir déjà de la graine (se dit des céréales). V. Être prompt à faire du mal. *On dit aussi* : تَزَرَّعَ الى الشرّ (*syn.* تَسَرَّعَ).

VIII. اِزْدَرَعَ 1. Ensemencer. 2. Semer. 3. Cultiver la terre.

زَرْعٌ, *pl.* زُرُوعٌ 1. Semence. 2. Céréales sur pied, champ cultivé. 3. *fig.* Fils.

زَرْعِىٌّ De semence.

زَارِعٌ Semeur. — اولاد زارع Les chiens.

زَرْعَةٌ Semence, semis.

زَرَعَةٌ, **زُرْعَةٌ**, **زِرْعَةٌ**, **زَرْعَةٌ** Champ cultivé propre à être ensemencé.

زَرَّاعٌ 1. Semeur. 2. Agriculteur, laboureur.

زَرَّاعَةٌ Champ ensemencé.

زَرِيعٌ 1. Qui se sème, qui vient pour avoir été semé. 2. Champ qui n'est arrosé que par la pluie (et non pas par irrigations).

زِرِّيعٌ Qui vient de soi-même sans avoir été semé, et seulement des semences tombées sur le sol à l'époque des moissons.

زَرِيعَةٌ Semence, semis.

مَزْرَعَةٌ, **مَزْرُعَةٌ**, **مَزْرِعَةٌ**, *pl.* مَزَارِعُ Champ ensemencé.

مَزْرُوعٌ, *fém.* مَزْرُوعَةٌ 1. Ensemencé (champ). 2. *pl.* مَزَارِيعُ Semence, ce que l'on sème.

مُزْدَرَعٌ et **مُزْدَرَعَةٌ** Champ ensemencé.

زرغب — **زُرْغُبٌ** Cuir du dos (du cheval ou de l'âne) non tanné.

زَرَفَ (*n. d'act.* زَرْفٌ) 1. Faire un saut. 2. *Av.* الى *de la p.*, Aborder, approcher quelqu'un. 3. Dire beaucoup de mots, être bavard, diffus, et dire un tas de mensonges, *av.* فى *de la ch.* 4. Marcher avec rapidité (se dit d'une chamelle). 5. (*n.*

d'act. زَرِيقٌ) Marcher lentement (se dit d'un homme). 6. *f. O.* Être en recrudescence, se rouvrir (se dit d'une plaie).— زَرِفَ *f. A.* (*n. d'act.* زَرَفٌ) *V. la signif. précéd.* II. (*n. d'act.* تَزْرِيفٌ) 1. Être bavard, diffus dans son discours, *et* dire un tas de mensonges, *av.* فِي *du discours.* 2. Passer, faire passer un objet dans un autre, le faire entrer dans un autre, *av.* فِي 3. Enlever quelque chose et faire place nette. 4. Oter, déplacer. 5. Augmenter, faire accroître en nombre, en quantité. IV. 1. Devancer, aller en avant. 2. Acheter une girafe (زرافة). 3. Marcher avec rapidité. 4. Faire marcher avec rapidité. VII. 1. Pénétrer, entrer dans l'intérieur (*comp.* زرب VII.). 2. Passer (se dit du vent qui souffle). 3. Sortir au pâturage, aller faire paître les troupeaux.

زَرَافَةٌ, زُرَافَّةٌ, *pl.* زَرَافَاتٌ 1. Troupe d'hommes (de dix et au delà). 2. Seau avec lequel on puise l'eau pour les irrigations.

زُرَافَةٌ Menteur.

زَرَافَةٌ, زُرَّافَةٌ, زُرَافَةٌ et زُرَافَّةٌ, *pl.* زَرَافِيُّ et زَرَايِفُ Girafe.

مِزْرَافٌ Qui marche avec rapidité (chamelle).

زَرْفَنَ Boucler (les cheveux), friser en boucles, *av. acc.*

زُرْفِينٌ, زِرْفِينٌ 1. Boucle, anneau. 2. Anneau de la porte (pour frapper à la porte).

زَرَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* زَرْقٌ) 1. *pour* ذَرَقَ Rendre les excréments, *av. acc.* (se dit des oiseaux). 2. Être tourné tout à fait du côté de quelqu'un, *av.* نحو *de la p.* (se dit de l'œil, lorsque la prunelle est dirigée tout à fait vers un seul objet, de manière que le blanc de l'œil semble occuper tout l'œil). 3. Jeter un javelot مزراق contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Défaire et rejeter de côté *ou* sur le derrière la charge ou le bât (se dit d'une bête de somme).— زَرِقَ (*n. d'act.* زَرَقٌ) 1. Être bleu (se dit des yeux). 2. Être aveugle. 3. Être en larmes (se dit des yeux). — زرقت عينه Ses yeux sont en larmes. IV. *Voy. la* I; 2 et 4. V. Être bleu (se dit des yeux). VII. 1. Pénétrer de part en part (se dit d'une flèche). 2. Retomber sur le derrière (se dit du bât, de la selle qui se défait). 3. Être couché, *ou* tomber à la renverse. 4. Rester en arrière et se traîner lentement. IX. ازْرَقَّ (*n. d'act.* ازْرِقَاقٌ) et XI. إِزْرَاقَّ (*n. d'act.* ازْرِيقَاقٌ) 1. Être bleu (se dit des yeux). 2. Être tourné vers un seul objet, et dirigé entièrement sur un objet (se dit de l'œil). *Voy. la* I; 2.— تَزَوْرَقَ Rendre les excréments (se dit des oiseaux).

زَرَقٌ 1. Couleur bleue, bleuâtre *ou* livide. 2. Cécité. 3. Pleurs, les larmes aux yeux. 4. Variété de poils chez le mulet qui consiste en ce que les quatre pieds sont blancs. 5. Long poil autour des sabots (d'un mulet, etc.).

زُرَّقٌ, *pl.* زَرَارِيقُ 1. *Espèce d'*épervier blanc. 2. Tache blanche au front d'un cheval.

زَرْقَةٌ Coquillage que certaines femmes arabes portent sur elles et auquel elles at-

tribuent la vertu de faire aimer la personne qui le porte.

زُرْقَةٌ 1. Couleur bleue. 2. Couleur livide.

زَوْرَقٌ, *pl.* زَوَارِقُ Bateau.

زُورَقٌ Mensonge.

أَزْرَقُ, *pl.* زُرْقٌ 1. Bleu, pâle, livide. 2. Qui a les yeux bleus pâles. 3. Aveugle. 4. Brillant (se dit d'une lance). 5. *Espèce de* pierre précieuse. 6. *fig.* العدوّ الازرق Ennemi acharné.

زَرْقَاءُ, *pl.* زُرْقٌ, *fém. de* أَزْرَقُ 1. 2. 3. — زرقاء اليمامة *Nom d'une* femme qui avait, dit-on, la faculté de voir ce qui se passait à la distance de trois jours de marche. *De là le prov.:* ابصر من زرقاء اليمامة Plus voyant que Zerka de Yemama. — الزرقاء Le vin.

الزُّرَّقُ Fers de lances *ou* de flèches, *et* flèches.

أُزَيْرِقُ 1. Très-bleu. 2. Bleuâtre, un peu bleu.

مِزْرَقٌ Vase à boire.

مِزْرَاقٌ, *pl.* مَزَارِيقُ 1. Javelot, lance courte. 2. Chameau qui laisse toujours glisser son bât sur le derrière.

زَرْقَفَ et III. ازْرَنْقَفَ Marcher avec rapidité.

زَرْقَلَ (*n. d'act.* زَرْقَلَةٌ) 1. Finir par payer à quelqu'un son dû, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Arracher le poil.

زرقم — زُرْقُمٌ Très-bleu, d'un bleu intense.

زَرَاقِمُ *pl.* Serpents.

زَرَكَ Être méchant.

زَرْكَشَ (*formé du suiv.*) Broder en or, *ou* fabriquer des tissus de soie brodés d'or, des brocards.

زَرْكَشٌ (*mot pers.*) Brocard, étoffe de soie brochée *ou* brodée d'or.

مُزَرْكَشٌ, *fém.* مُزَرْكَشَةٌ Brodé *ou* broché d'or.

زَرَمَ (*n. d'act.* زَرْمٌ) Interrompre, arrêter tout court, faire cesser, couper court à quelque chose. *On dit:* زرمت به أُمّه Sa mère le mit au monde. — زَرِمَ *f. A.* (*n. d'act.* زَرَمٌ) Cesser, être interrompu dans son cours, s'arrêter tout court (se dit des larmes, de l'urine, du discours). — زَرِمَ السِّنَّوْرُ,زَرِمَ الكَلْبُ Le chien, le chat n'a pas rendu les excréments, *c.-à-d.*, ils se sont arrêtés et ont séché sur l'orifice de l'anus. II. 1. Interrompre quelqu'un dans ce qu'il fait, *av. acc. de la p.*; lui couper la parole, etc., faire cesser tout à coup. 2. Réduire à la gêne et rendre avare, *av. acc. de la p.* IV. 1. Empêcher quelqu'un d'uriner, *av. acc. de la p.* 2. Couper la parole à quelqu'un, *av. acc. de la parole*; l'interrompre. VIII. ازْدَرَمَ Avaler. XI. ازْرَأَمَّ *pour* ازْرَامَّ (*n. d'act.* إِزْرِيمَامٌ) 1. Cesser tout à coup, être interrompu dans son cours (*V. la* I. زَرِمَ). 2. Naître, être mis au monde (se dit d'un enfant). 3. Contracter.

زَرْمٌ 1. Continence. 2. Crainte.

زَرِمٌ 1. Qui est toujours en mouvement et ne peut pas rester à la même place. 2. Réduit à la gêne, à l'extrémité. 3. Avare.

4. Qui a une famille peu nombreuse et qui ne jouit d'aucune influence ni considération.

أَزْرَمُ Chat.

مُزْرَمٌ Prudent, circonspect, qui a acquis de l'expérience et connaît le monde.

مُزْرَئِمٌّ Contracté, replié sur soi-même, ramassé (*syn.* منقبض).

زُرْمُوزَةٌ et زُرْمُوجَةٌ Pantoufle.

زُرْمَانِقَةٌ Sorte de houpelande en laine et sans manches portée par les chameliers.

زَرْنَبٌ 1. Saule d'Égypte. 2. Safran. 3. Fiente de bêtes fauves. 4. Parties naturelles de la femme.

زِرْنِيخٌ Arsenic. — زرنيخ اصفر Orpiment. — زرنيخ احمر Sandaraque.

زُرُنْبَدٌ et زُرُنْبَادٌ Zédoaire, *plante.*

زَرْنَقَ 1. Envelopper quelqu'un dans un vêtement, l'en vêtir, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Arroser le sol en creusant des rigoles زرنوق. 3. Adapter un conduit d'eau à un puits, *av.* على *du puits.* II. 1. S'envelopper dans son vêtement, *av.* فى. 2. Acheter à crédit. 3. Changer de couleur.

زَرْنَقٌ 1. Dette. 2. Beauté, éclat (*comp.* رونق). 3. Abondance, surcroît.

زَرْنَقَةٌ (*du pers.* زرنه point d'argent) Action d'acheter quelque chose à un prix plus élevé, mais à crédit.

زُرْنُوقٌ Ruisseau, rigole. — *Au duel,* زُرْنُوقَانِ Deux pilotis plantés de chaque côté du puits, sur lesquels s'appuie une poutre transversale à laquelle est fixée la poulie.

زَرْنِيقٌ *Voy.* زرنيخ.

زَرَى *f. I.* (*n. d'act.* زَرْيٌ, زَرَيَانٌ, زِرَايَةٌ, مَزْرِيَةٌ et مَزْرَاةٌ) Gronder quelqu'un, *ou* lui dire des injures à propos de quelque chose, se fâcher contre quelqu'un et lui adresser des reproches, *av.* على *de la p.* IV. 1. Gronder quelqu'un, adresser des reproches à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Discréditer quelqu'un, perdre quelqu'un dans l'opinion des autres en l'accusant d'une action blâmable, *av.* ب *de la p.* 3. Rendre quelqu'un suspect aux autres, *av.* ب *de la p.* 4. Ne pas attacher une grande importance à quelque chose, regarder comme une bagatelle (*p. ex.*, une affaire, un événement), *av.* ب *de la ch.* 5. Dédaigner, faire peu de cas de quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. Injurier quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. اِزْدَرَى (*n. d'act.* اِزْدِرَاءٌ) 1. Mépriser, dédaigner, déprécier. 2. Gronder. X. Dédaigner, mépriser.

زَارٍ *pour* زَارِىٌ 1. Qui gronde quelqu'un. 2. Qui dénigre, diffame ou calomnie quelqu'un pour le discréditer, *av.* على *de la p.*

زَرِىٌّ 1. Diffamé, dénigré, qui est l'objet des calomnies ou de la médisance. 2. Moyen, de grandeur moyenne.

اِزْدِرَاءٌ *n. d'act. de la* VIII. 1. Dédain, mépris témoigné à quelqu'un. 2. Reproches adressés à quelqu'un.

اِسْتِزْرَاءٌ *n. d'act. de la* X. *Voy. le précédent* 1.

مِزْرَاءٌ Médisant, calomniateur, diffamateur.

مُزْدِر *pour* مُزْدَرِي Qui méprise, qui témoigne du dédain. — المُزْدَرِي Lion.

مُسْتَزْرِ Dédaigné, vilipendé.

زَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* زَزّ) Frapper quelqu'un légèrement avec la main, *av. acc. de la p.*

زَأْطَ Bourdonner (se dit d'une mouche).

أَزْأَطُ 1. Qui a les mâchoires de travers. 2. Qui a la barbe clairsemée. 3. Qui a les joues égales, non enflées.

زَعَبَ *f. A.* (*n. d'act.* زَعْب) 1. Repousser, éloigner quelqu'un de..., *av. acc. et* عن. 2. Charger quelqu'un d'un fardeau, *av. acc. de la p.* 3. Inonder et remplir quelque chose d'un liquide (*p. ex.*, une outre, *ou* l'utérus d'une femelle de sperme). 4. Être inondé et rempli d'eau (se dit d'une vallée, d'un ravin). 5. Marcher lentement et lourdement en poussant celui qui marche devant (se dit d'un chameau chargé). 6. Se heurter, s'entrechoquer (se dit des vagues d'une mer agitée). 7. Couper, retrancher en coupant. *De là* 8. Séparer pour quelqu'un une partie des biens, des troupeaux et la lui donner, *av. acc. de la ch. et* من *et* ل *de la p.* 9. Partager entre soi et se distribuer quelque chose. 10. (*n. d'act.* زَعِيب) Croasser (se dit du corbeau). V. 1. Être gai, joyeux. 2. Se mettre en colère. 3. Faire un excès, se livrer immodérément à quelque chose, *av.* في *de la ch.* 4. Se partager, se distribuer quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. اِزْدَعَبَ 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Marcher lentement et lourdement, et pousser celui qui est devant (se dit d'un chameau chargé). 3. Charger un fardeau sur ses épaules et le porter, *av. acc. de la ch.*

زَعْبٌ Partie d'un troupeau.

زَغَبٌ Poil doux.

زُعْبَةٌ, زَعْبَةٌ Partie d'un troupeau.

زَاعِبٌ 1. Qui inonde et remplit d'eau. 2. Bon guide qui, pour avoir bien voyagé, connaît bien les chemins.

زَاعِبِيَّةٌ Lances très-flexibles.

زَعِيبٌ 1. Bourdonnement d'abeilles. 2. Croassement du corbeau.

أَزْعَبُ, *fém.* زَعْبَاءُ, *pl.* زُعْبٌ 1. Petit de taille, et regardé avec dédain à cause de sa taille. 2. Grossier, gros, épais, et de qualité inférieure.

زُعْبُوبٌ 1. Petit et gros (homme). 2. Méprisable.

زعبج — زَعْبَجٌ et زِعْبِجٌ 1. Nuages légers et transparents. 2. *Tout* objet joli. 3. Olive.

زَعْبَقَ Disperser, disséminer. *V.* بعزق.

زَعْبَلَ Faire un beau cadeau.

زَعْبَلٌ 1. Qui a le cou mince et le ventre gros. 2. Vipère. 3. Femme sotte. 4. Cotonnier, *arbrisseau qui produit le coton.*

زَعْبَلَةٌ 1. *masc. Voy.* زَعْبَلٌ 1.; 2. *fém.* Coquette.

زعتر — زَعْتَرٌ Marjolaine.

زَعَجَ *f. A.* 1. Repousser et chasser quelqu'un. 2. Crier, pousser un cri. 3. Secouer. 4. Causer de l'inquiétude *ou* de l'émotion à quelqu'un, jeter dans le trouble, *av. acc. de la p.* 5. Arracher violem-

ment une chose de sa place, *av. acc. et* عن. IV. *Voy. la* I. VII. Être arraché, tiré avec violence de sa place, *av.* عن *du lieu.*

زَعَجٌ Trouble, inquiétude.

زَعْجَةٌ Trouble, commotion, inquiétude.

مِزْعَاجٌ Femme inquiète, toujours en mouvement, et qui ne peut pas rester à la même place.

زَعِرَ *f. A.* (*n. d'act.* زَعَرٌ) Cohabiter, être en copulation. — زَعِرَ Être clairsemé (se dit des plumes, du poil). II. Exciter à la cohabitation, au coït, *av.* ب *de la p.* IX. et XI. Être clairsemé (se dit du poil, des plumes).

زَعَرٌ Peu de poil *ou* de plumes, poil *ou* plumes clairsemés *V.* أزعر 3. et 4.

زَعِرٌ 1. Qui a le plumage *ou* le poil clairsemé. *De là* 2. Qui ne produit que peu d'herbes, de plantes (sol, pays). 3. Méchant, dont on évite la société.

زَاعِرٌ, *pl.* زُعَّارٌ Méchant, dont on évite la société.—*Au pl.*, زُعَّارٌ Vagabonds (comme, *p. ex.*, les Bohémiens).

زَعَارَةٌ et زَعَارَّةٌ Méchanceté, mauvais caractère.

زُعْرُورٌ 1. Homme méchant. 2. Néflier.

أَزْعَرُ 1. Qui a le poil *ou* les plumes clairsemés. 2. Qui produit peu de plantes (sol, pays). 3. Blond. 4. Alezan (*syn.* أشقر).

زَعْرَاءُ 1. *fém. de* أزعر. 2. *Espèce de* pêche.

زَعْزَعَ (*n. d'act.* زَعْزَعَةٌ) Agiter, secouer avec force (se dit, *p. ex.*, du vent qui agite les arbres). II. تَزَعْزَعَ Être agité, secoué, ballotté.

زَعْزَعٌ, *pl.* زَعَازِعُ 1. Violent, orageux, qui agite avec violence (vent, etc.). 2. Qui fait éprouver des secousses (*p. ex.*, un chameau à la marche saccadée et dure).—*Au pl.*, زَعَازِعُ *fig.* Orages, tempêtes, adversité.

زَعْزَعَانٌ, زُعَازِعٌ, زَعْزَاعٌ Orageux, qui agite avec violence, qui secoue (vent, etc.).

زَعْزَاعَةٌ Grand troupeau de chevaux.

مُزَعْزَعٌ *Espèce de* mets fait d'amidon, d'eau et de miel.

زَعَطَ 1. Étrangler. 2. Braire (se dit de l'âne).

مَوْتٌ زَاعِطٌ Mort subite. *Voy.* ذعط.

زَعَفَ *f. A.* (*n. d'act.* زَعْفٌ) Tuer quelqu'un sur place, étendre roide mort à l'improviste. IV. أَزْعَفَ et VIII. ازدعف *Même signif.*

زُعَافٌ Qui tue sur-le-champ (venin, poison, coup). *Voy.* زأف *et* ذعف.

زَعْفَةٌ, *pl.* زَعْفٌ, et زَغْفَةٌ, *pl.* زَغْفٌ Cuirasse *ou* cotte de mailles large, aisée.

زُعُوفٌ *pl.* Lieux dangereux où l'on périt facilement.

مُزْعِفٌ Qui donne la mort, qui fait périr sur-le-champ et inopinément (sabre, mort, etc.).

مِزْعَافَةٌ 1. Serpent. 2. Lion. — مزعافة الريق Serpent.

زَعْفَرَ Teindre avec du safran.

زَعْفَرَانٌ, *pl.* زَعَافِرُ 1. Safran. 2. Rouille (de fer).

مُزَعْفَرٌ 1. Teint avec du safran. 2. Lion fauve. 3. *Espèce de* mets fait d'amidon, d'eau et de miel.

زعفق — زُعْفُوق، pl. زَعَافِق Homme méchant.

زَعَقَ f. A. (n. d'act. زَعْق) 1. Crier à quelqu'un, pousser un cri contre quelqu'un, av. على de la p. 2. Effrayer; faire peur à quelqu'un en poussant un cri, av. acc. de la p. 3. Faire marcher, pousser, stimuler à la marche (une bête de somme, etc.), av. ب. 4. Soulever et mettre en mouvement (la poussière) (se dit du vent). 5. Piquer quelqu'un (se dit du scorpion), av. acc. de la p. 6. Mettre beaucoup trop de sel dans un mets, dans une marmite, saler, av. acc. du mets, etc. — زَعِقَ f. A. (n. d'act. زَعَق) 1. Avoir peur pendant la nuit. 2. Redoubler de célérité pour aller plus vite, par peur. — زَعُقَ (n. d'act. زَعَاقة) Être amer et épais au point de n'être pas potable (se dit de l'eau). — *Au passif*, زُعِقَ Avoir peur pendant la nuit. IV. 1. Effrayer, faire peur à quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Accélérer le pas, av. acc. 3. Mettre beaucoup de sel dans un mets, dans une marmite, la saler. 4. Arriver en creusant à l'eau amère et épaisse. VII. 1. Être effrayé, et redoubler de vitesse sous l'impression de la peur. 2. Marcher avec rapidité. 3. Devancer les autres à la course (se dit d'un cheval). 4. Avoir peur pendant la nuit.

زَعِق 1. Qui a peur pendant la nuit. 2. Qui accélère le pas sous l'impression de la peur.

زَعْقَة، pl. زَعَقَات Cri.

زَعَّاق Qui marche avec la plus grande vitesse (cheval).

زُعَاق 1. Fugitif, qui s'enfuit sous l'impression de la peur. 2. Amer, salé et épais (se dit de l'eau).

زَعِيق Effrayé, à qui l'on a fait peur, de manière à le faire courir avec rapidité.

زُعُوقة Goût amer et salé d'une eau en même temps épaisse et qui n'est pas potable.

زُعْقُوقة Poussin de la perdrix قبج.

مِزْعَق 1. Rapide, prompt (marche, pas). 2. Violent (se dit de l'effort fait en tirant la corde de l'arc quand on le bande). 3. *Espèce de* charrue.

مَزْعُوق 1. Effrayé, à qui l'on a fait peur. 2. Très-salé (mets). 3. (*Alg.*) Vilain, laid. 4. *fém.* مَزْعُوقة Arrosé d'une pluie violente (sol, terre).

زعك — زَعْكَة Temps que l'on reste quelque part. — لَهُمْ زَعْكَة Il y a déjà quelque temps qu'ils y sont.

زَعَكَة Queue (des quadrupèdes).

زُعْكُوك، pl. زَعَاكِك et زَعَاكِيك 1. Gras (chameau). 2. Petit de taille et regardé avec dédain à cause de sa petite taille.

زَعِلَ f. A. (n. d'act. زَعَل) 1. Être gai, dispos et alerte. 2. Marcher d'un pas rapide par suite de la vivacité naturelle (et non pas pour avoir été stimulé) (se dit d'un cheval). III. (n. d'act. مُزَاعَلَة) Arracher quelque chose de sa place, av. acc. IV. 1. Rendre agile, vif, ardent. 2. Arracher une chose de sa place av. acc. et من du lieu. V. Être gai, dispos, alerte.

زَعِل 1. Vif, gai, dispos. 2. Qui se tord

et ploie la peau du ventre (se dit d'un homme affamé qui le fait dans le but d'apaiser momentanément la faim).

زَعْلَةٌ 1. Qui ayant fait des petits une année, n'en fait pas l'année qui suit (chamelle). 2. Autruche.

زُعْلُولٌ, إِزْعِيلٌ 1. Vif, dispos, ardent. 2. Content, gai.

زعلق — زُعْلُوقٌ Vif, gai, dispos. *Voy.* ذعلوق.

زعم *f. O.* (*n. d'act.* زَعْمٌ, زُعْمٌ, زِعْمٌ) 1. Parler, dire quelque chose, énoncer une opinion (vraie *ou* fausse, un fait sûr *ou* douteux), croire que..., penser que..., *s'emploie le plus souvent quand on rapporte les paroles des autres sans vouloir en garantir la vérité.* — بِئْسَ مطيّة الرجل زعموا C'est une bien mauvaise monture que le on dit, *pour dire,* qu'il ne faut jamais baser sa conduite d'après des simples ouï-dire. — زعمتنى كذا Vous m'avez cru tel, vous m'avez soupçonné de telle chose. — زَعَمُوا أَنْ On dit que. 2. Faire croire à quelqu'un telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. (*n. d'act.* زَعْمٌ, زَعَامَةٌ) Répondre pour quelqu'un, se rendre caution de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Se faire beau, prendre un bel aspect, une belle tournure (se dit, *p. ex.*, du lait. *Voy. la* IV.). — زَعِمَ *f. A.* (*n. d'act.* زَعَمٌ) Désirer ardemment quelque chose, *av.* فى. II. Prétendre à quelque chose, revendiquer. III. Serrer quelqu'un dans la foule, *av. acc. de la p.* (*Voy* زحم III.). IV. 1. Rendre désireux, avide, *av. acc. de la p.* 2. Donner de l'espoir à quelqu'un, faire espérer quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Obéir à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 4. Être faisable, praticable *et* prendre une bonne tournure (se dit d'une chose). 5. S'abonnir, commencer à être bon (se dit, *p. ex.*, du lait). 6. Se faire beau, prendre un bel aspect (se dit de la terre quand elle commence à se couvrir de végétation). V. Dire un mensonge. VI. 1. Contredire les uns, les autres, et différer d'opinion. 2. Former de simples conjectures.

زَعْمٌ 1. Parole, dire, assertion. 2. Opinion, avis.

زَعْمٌ, زُعْمٌ, زِعْمٌ Qui prétend à quelque chose, qui revendique quelque chose.

زَعِمٌ Gras (se dit de la viande grasse, rôtie).

زَعْمَةٌ Assertion, dire. *On dit :* هذا ولا زعمتك, ou هذا ولا زعماتك Plutôt ceci que ce que tu dis, *pour dire,* je ne partage pas ton opinion.

زَعُومٌ 1. Qui n'a pas l'élocution facile, qui s'embrouille *ou* hésite en parlant, qui ânonne. 2. Sur qui on peut former deux opinions différentes, douteux (se dit *particulièrem.* d'une pièce de troupeau dont on ne peut pas dire si elle est grasse ou non). *De là* 3. Très-gras, *et* 4. *contr.* Pas trop gras.

زَعِيمٌ, *pl.* زُعَمَاءُ 1. Qui accepte quelque chose. 2. Qui forme des prétentions et revendique quelque chose. 3. Garant, caution, répondant. 4. Chef, prince, *ou* représentant d'une communauté, agent plénipotentiaire qui parle au nom d'elle.

زَعَامَةٌ 1. Gloire, illustration, noblesse. 2. Rang élevé, dignité. 3. Pouvoir, autorité, empire. 4. Cuirasse. 5. Armes, armure. 6. Part du butin qui revient au chef. 7. La meilleure *ou* principale partie de biens *ou* d'une succession. 8. Vache.

زَعَّامَةٌ Bœuf *ou* vache.

زَعْمُومٌ Qui a la parole embarrassée.

زَعْمِيٌّ 1. Présumé. *De là* 2. Vrai, véritable. 3. *contr.* Faux, mensonger.

مَزْعَمٌ, *pl.* مَزَاعِمُ 1. Hasardé, en qui on ne peut pas mettre sa confiance (affaire, chose). 2. Opinion, avis. — امرٌ فيه مزاعم C'est une question sur laquelle les opinions se partagent.

مُزْعِمَةٌ 1. Très-gras. 2. *contr.* Pas trop gras (*Voy.* زَعُومٌ).

زَعَنَ *f. A.* Pencher vers quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (*syn.* مال *f. I.*).

زَعْنَفَ Parer (*p. ex.*, la fiancée, le jour de la noce).

زِعْنِفَةٌ 1. Petit de taille (se dit de l'homme *ou* de la femme). 2. Qui a les mains courtes et les jambes courtes. 3. Vil, méprisable (homme). 4. Troupe d'hommes, détachement. 5. Faisceau. 6. Extrémités de la peau ôtée de l'animal (*p. ex.*, les pieds). 7. Bout, basque *ou* pan du vêtement, qui va de tous côtés quand on est en mouvement. 8. Morceau déchiré du bas d'un vêtement, lambeau. 9. *pl.* زَعَانِفُ Malheur, calamité.

زَعَانِفُ Nageoires (du poisson).

زَعَا *f. O.* (*n. d'act.* زَعْوٌ) Agir avec justice et équité, être juste.

زغ — زَغٌّ Odeur fétide des aisselles, *surtout* chez les nègres.

زَغِبَ *f. A.* (*n. d'act.* زَغَبٌ) 1. Être couvert de duvet (se dit d'un poussin). 2. Avoir la tête couverte de peu de cheveux très-fins (se dit des enfants *ou* des vieillards). II. (*n. d'act.* تَزْغِيبٌ) *Même signif.* IV. Commencer à avoir des branches, se couvrir de rameaux et de feuilles (se dit d'un arbre qui prospère pour avoir été arrosé). XI. *Voy. la* I. *et la* II.

زُغْبٌ *pl.* (*de* زَاغِبٌ) Couverts de duvet encore jaune (poussins).

زَغَبٌ 1. Duvet jaune (des poussins). 2. Cheveux très-fins sur la tête d'un enfant *ou* sur la tête d'un vieillard décrépit. 3. Bout, extrémité tendre et faible d'une chose toute neuve *ou* fraîche.

زَغِبٌ Bigarré, composé de noir et de blanc (*p. ex.*, corde de tortis blanc et noir).

زُغَابَةٌ, زُغَابِيٌّ 1. La partie la plus fine et la plus délicate du duvet, du poil, du crin. 2. Peu de chose, très-petite quantité. *On dit :* ما اصَبْتُ منه زغابة Je n'ai pas obtenu la moindre chose de lui.

أَزْغَبُ 1. Bigarré de blanc et de noir. 2. Grand figuier.

زغبج — زَغْبَجٌ Fruit de l'olivier sauvage, d'abord vert, puis blanc, et à la fin noir, et d'un goût mêlé d'amer et de doux.

زَغْبَرَ (*n. d'act.* زَغْبَرَةٌ). *Voy.* زعبر.

زَغَدَ *f. A.* (*n. d'act.* زَغْدٌ) 1. Mugir d'une voix forte (se dit d'un chameau mâle). 2.

Serrer, presser l'outre de manière à en faire sortir le beurre par l'orifice. *De là* 3. Serrer quelqu'un à la gorge, *av. acc. de la p.* 4. Irriter, exaspérer quelqu'un par des paroles, par des injures, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. Allaiter, *av. acc. de la p.* XI. ازغادّ *pour* إِزْغَادّ Se fâcher, être en colère.

زَغْدٌ Vie, état, manière de vivre. — زغد زغد Vie aisée.

زَغَّادٌ Qui a beaucoup d'eau (rivière, torrent).

زَغِيدٌ Exprimé, sorti par compression (*p. ex.*, le beurre sorti de l'outre qu'on a serrée avec les mains).

مُزْغَئِدٌّ Fâché, qui est en colère.

زَغْدَبَ (*n. d'act.* زَغْدَبَةٌ) 1. Être fâché, être en colère. 2. Demander avec importunité.

زَغْدَبٌ 1. Mugissement fort d'un chameau mâle. 2. Beaucoup d'écume, écume abondante.

زُغَادِبٌ 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. Qui a un visage gros, épais, laid, et qui a les lèvres épaisses.

زَغَرَ 1. S'emparer violemment et injustement de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Déborder (se dit d'un fleuve). 3. Être abondant, être en grande quantité.

زَغْرٌ Abondance, grande quantité.

زُغَرُ 1. Zoghar, *nom de la fille de Loth.* 2. Zoghar, *nom d'un village en Syrie où se trouve une source. La disparition subite de cette source sera le signe de la venue de l'Antechrist.*

الكنائن الزَغَرِيَّة Les carquois (en cuir rouge) de Zaghar, fabriqués à زغر, ville de Syrie.

زَغْرَبَ Rire.

زَغْرَبٌ 1. Abondance d'eau; torrents d'eau *ou* d'urine lâchée à la fois. 2. Abondant, copieux, qui contient une grande quantité d'eau, une masse d'eau (puits, mer). *On dit :* بئر زغرب. 3. Très-large dans ses dons. — رجل زغرب المعروف Homme très-bienfaisant.

زَغْرَبَةٌ 1. *n. d'act.* Rire. 2. *fém. de* زَغْرَبٌ Abondant, copieux.

زَغْرَبِيٌّ *Voy.* زَغْرَبٌ.

زغرط — زَغَارِيطُ Cris, vociférations, *surtout* celles des femmes, quand quelque grand malheur leur arrive.

زَغْزَغَ (*n. d'act.* زَغْزَغَةٌ) 1. Parler d'une voix si faible, qu'on ne peut pas saisir le sens des paroles, *av. acc. de la parole.* 2. Cacher, céler une chose, *av. acc.* 3. Se moquer de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Chercher à défaire l'outre, l'orifice de l'outre, *av. acc. de l'outre.* 5. Pincer, toucher légèrement (les cordes d'un instrument à cordes), *av. acc.*

زَغْزَغٌ Agile, dispos (homme).

زُغْزُغٌ 1. Petit de taille (homme). 2. Petit seau.

زَغَفَ *f. A.* (*n. d'act.* زَغْفٌ) 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Se trouver en abondance (se dit de l'eau dans un puits). 3. Ajouter quelque chose de son crû, mêler des men-

songes à un récit, broder dessus, *av.* فى *du récit.* VIII. ازدغف Prendre beaucoup, enlever une grande quantité à la fois.

زَغْفٌ, *pl.* أَزْغَافٌ 1. Nuage qui a déjà versé l'eau qu'il contenait. 2. Ample et souple (se dit d'une cotte de mailles en même temps solide) (*Voy.* زغفة). 3. Tas de paroles mensongères. 4. Coup de lance.

زَغَفٌ 1. Morceaux de bois petits et minces. 2. Extrémités minces et tendres des branches.

زَغْفَةٌ et زَغَفَةٌ, *pl.* زَغْفٌ, زَغَفٌ Cotte de mailles large, souple et en même temps solide.

مِزْغَفٌ Très-avide.

زَغْفَلَ 1. Mentir, dire un mensonge. 2. Allumer du bois de l'arbre زغفل.

زَغْفَلٌ *Espèce d'*arbre.

زَغَلَ *f. A. I.* 1. Verser par petites quantités (et non pas en vidant le vase en une seule fois). *De là* 2. Lancer, vomir avec la bouche de l'eau, etc., par gouttes qui se dispersent, *av. acc. de la ch.* 3. Lâcher l'urine çà et là, *av.* ب *de l'urine.* 4. Teter (sa mère). IV. 1. Verser un peu (d'eau, etc.). 2. Lâcher l'urine çà et là, *av.* ب. 3. Lancer, vomir avec la bouche l'eau, etc., par gouttes qui se dispersent, *av. acc. de la ch.* 4. Abecquer (son poussin) (se dit des oiseaux), *av. acc.*

زَغَلٌ Adultéré, de mauvais aloi, faux (métal, monnaie).

زُغْلَةٌ 1. Quantité d'eau, etc., versée en une seule fois, *ou* quantité de vin, etc., vomie en une seule fois. *On dit* : ازغل لى زغلة من انائك Verse-moi un peu de ton vase. 2. Cul, derrière.

زَغُولٌ Qui tette avec avidité sa mère (se dit d'un petit).

زُغْلُولٌ 1. Léger et agile (homme). 2. Petit enfant; petit (d'animaux, tant qu'il tette). 3. Petit pigeon, tant qu'il est abecqué. 4. Homme léger, qui n'a pas de tenue.

زَغْلَطَ Faire du bruit, pousser des cris immodérés de joie *ou* des lamentations.

زَغَالِيطُ Cris, vociférations. *Voy.* زغرط.

زغلم — زُغْلُمَةٌ, زُغْلَمَةٌ 1. Doute. 2. Soupçon. 3. Haine cachée et profonde.

زغم — V. تَزَغَّمَ 1. Mugir en répétant le mugissement coup sur coup (se dit d'un chameau). 2. Parler avec colère.

زَغُومٌ et زَغْمُومٌ Qui parle en bégayant.

زغمل — زُغْمُلٌ Haine cachée, haine profonde.

زَغَا Crier (se dit d'un enfant).

زُغًى Odeur fétide du corps d'un nègre.

زَاغِيَةٌ Femme impudique.

زَفَّ *f. O.* (*n. d'act.* زَفٌّ, زِفَافٌ) 1. Reconduire en cérémonie la nouvelle mariée à la maison de son mari, *av. acc. et* الى. 2. Briller (se dit des éclairs). 3. *f. I.* (*n. d'act.* زُفُوفٌ, زَفِيفٌ) Accélérer le pas, courir; se dépêcher en marchant, *av.* فى. 4. (*n. d'act.* زَفٌّ) Souffler doucement (se dit du vent). 5. (*n. d'act.* زَفٌّ, زَفِيفٌ) S'abattre, descendre des airs. 6. Étendre les ailes (se dit d'un oiseau) (*comp.* دَفَّ). 7. Avoir un plumage fin, des plumes fines (se dit d'un oiseau). IV. 1. Reconduire en

cérémonie la nouvelle mariée chez son mari, *av. acc. et* الى. 2. Marcher vite, accélérer le pas. 3. Exciter, stimuler à une course plus rapide, *av. acc. de la p.* VIII. اِزْدَفَّ 1. Reconduire en cérémonie la nouvelle mariée chez son mari, *av. acc. et* الى. 2. Porter sur ses épaules, entre ses bras, entre les mains. X. Emporter facilement, comme une chose légère (se dit du torrent).

زَفِيف Plumage fin (chez les oiseaux).

زِفّ Plumes fines, petites.

زُفَّة 1. Troupe d'hommes arrivant bien vite.— زُفَّةً زُفَّةً Par troupes. 2. Procession pour reconduire la nouvelle mariée chez son mari. *On dit aussi* زفّة العروسة *et* زفة الحمام — ساداتى. زفة Procession composée des amies de la mariée qui la reconduisent au bain.

زَفَّة Fois. — زَفَّةً En une fois.

زَفُوف 1. Rapide, qui va toujours avec rapidité et d'un pas semblable à celui de l'autruche (chameau). 2. Autruche.

زَفِيف 1. Pas accéléré, rapide comme celui d'une autruche, quand elle court les ailes déployées. 2. Véloce, rapide.

أَزَفّ 1. Qui a les plumes fines, petites et bien fournies. 2. Véloce, rapide.

مِزَفَّة Litière dans laquelle on reconduit en cérémonie la nouvelle mariée chez son mari (*syn.* مِحَفَّة).

زَفَتَ (*n. d'act.* زَفْت) 1. Remplir (un vase), *av. acc.*; mettre la totalité d'une chose dans quelque chose. *On dit :* زفت الحديث فى اذنه Il lui mit dans l'oreille tout le récit, *c.-à-d.*, il le lui communiqua, il le lui raconta en entier. 2. Se mettre dans une colère violente contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Pousser, faire marcher devant soi. 4. Repousser, écarter, chasser. 5. Fatiguer. 6. Affecter, causer de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. Enduire de résine de pin.

زِفْت Résine de pin ou de sapin (dans son état naturel).

مُزَفَّت Enduit de résine de pin.

زَفَدَ (*n. d'act.* زَفْد) 1. Remplir (un vase), *av. acc.* 2. Donner beaucoup d'orge à son cheval, *av. d. acc.*

زَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* زَفْر, زَفِير) 1. Pousser un profond soupir, respirer après avoir longtemps aspiré l'air (se dit de l'homme ou de l'âne, quand il recommence sa quinte). 2. Gémir, soupirer. 3. Pétiller (se dit du feu). 4. (*n. d'act.* زَفْر) Emporter, enlever (*p. ex.*, une chose, une outre pleine d'eau). 5. زفر الماء Puiser de l'eau pour en arroser le sol *ou* donner à boire. II. et V. Faire gras pendant le Carême (chez les chrétiens). VIII. اِزْدَفَرَ Emporter (une chose, une charge).

زِفْر, *pl.* أَزْفَار 1. Charge, fardeau. 2. Bagage, paquet de celui qui se met en route. 3. Outre à lait *ou* à huile. 4. Troupe, bande, foule, attroupement.

زَفَر 1. Gras, *toute* nourriture défendue pendant le Carême (chez les chrétiens). 2. Ordure, saleté. 3. Étançon avec lequel on étaie un arbre.

زَفِر Sale, ordurier (homme dans ses

propos, *ou* propos). — رائحة زفرة Vilaine odeur, *et de là*, odeur de graisse.

زُفَر 1. Seigneur, maître, chef. 2. Homme brave. 3. Fleuve, cours d'eau qui a beaucoup d'eau. 4. Masse d'eau, mer. 5. Très-considérable (don). 6. Qui porte des fardeaux. 7. Gros chameau. 8. Troupe, bande. 9. Lion.

زَفْرَة, *pl.* زَفَرَاتٌ et زَفْرَاتٌ 1. Profond soupir. 2. Gémissement. 3. Qui pousse un profond soupir. 4. Quinte, de l'homme qui sanglotte, *ou* de l'âne qui brait. 5. Milieu (d'une chose, du corps du cheval).

زُفْرَة *Voy. le précéd.*

زَفَّار Qui pousse de profonds soupirs *ou* de grands gémissements.

زَافِرَة, *pl.* زَوَافِر 1. Qui porte une charge. — *Au pl.*, زوافر Servantes qui portent des outres sur les épaules. 2. Troupe, bande. 3. Étai avec lequel on étaie une maison. *De là* 4. Parents et amis (d'un homme). 5. Appui, soutien, protecteur. — هم زفرتهم عند السلطان Ils sont leurs protecteurs auprès du prince. — زوافر المجد Soutien de la gloire, *c.-à-d.*, actions, exploits qui donnent la gloire. 6. Chef, maître. 7. Partie du bois de la flèche voisine du fer, à peu près le tiers du bois de flèche du côté du fer. 8. Arc.

زَفِير 1. Malheur, infortune. 2. Commencement du braiment de l'âne (*comp.* شهيق). 3. *pl.* زُفْرَة Flamme d'un feu qui brûle avec intensité.

زَفِيرَة Gonflement du ventre.

تَزَفُّر *Voy. le précéd.*

أَزْفَر, *fém.* زَفْرَاء, *pl.* زُفْر Qui a les flancs larges (cheval).

مُزَفْوَر Bien bâti, d'une charpente osseuse solide, et d'articulations emboîtées solidement (bête de somme).

مُزَّفِر 1. Profond soupir. 2. Qui pousse un profond soupir.

مُزَّفِرَة Profond soupir.

مُزْدَفِر 1. Profond soupir. 2. Qui pousse un profond soupir. 3. Fond de la poitrine d'où le cheval est censé tirer la respiration.

زَفْزَفَ (*n. d'act.* زَفْزَفَة) 1. Courir à toutes jambes (se dit d'un homme). 2. Faire du bruit (se dit d'une troupe de cavaliers en marche). 3. Agiter les herbes et les arbres et produire du bruit (se dit du vent). 4. Descendre des airs les ailes déployées (se dit d'un oiseau). 5. Trembler, avoir le frisson (*p. ex.*, de fièvre, etc.). II. تُزَفْزِف Trembler, avoir le frisson (*p. ex.*, de fièvre).

زَفْزَف 1. Agile, véloce. 2. Autruche. 3. Course très-rapide. 4. Vent qui souffle sans interruption et avec force. 5. Bruit produit par le mouvement des arbres et des plantes agités par le vent.

زَفْزَاف Vent qui souffle sans interruption et avec force.

زَفْزَافَة 1. *V. le précéd.* 2. *V.* زَفْزَف 5.

زُفْزُوف *coll.* Jujube blanche.

زُفَيْزِف *dimin. du précéd.* Jujube rouge.

زفق — زَفُوق Chameau rapide à la course.

زَفْقَلَ (*n. d'act.* زَفْقَلَة) Marcher avec rapidité.

زفل — أَزْفَلُ Colère, emportement de colère.

أَزْفَلَةٌ et أَزْفَلَى Troupe, bande, foule. *On dit:* جَاؤُوا ازْفَلَةً Ils vinrent en foule (*Voy.* اجفلى).

أَزْفَلَّةٌ Vivacité d'esprit.

زَفَنَ 1. Frapper avec le genou. *Voy.* زبن. 2. Danser. 3. Faire danser et sauter un enfant. 4. S'escrimer, faire des exercices d'escrime.

زِفْنٌ 1. Minces rameaux de palmier dépouillés de leurs feuilles dont on tresse des nattes. 2. Natte dont on fait des auvents sur les terrasses pour se garantir de l'ardeur du soleil, etc.

زَفُونٌ et زَافِنَةٌ 1. Boiteuse (chamelle). 2. Danseuse. 3. Femme qui se livre facilement à un homme.

زِيَفْنٌ et زِيَفَّنٌ Grand et robuste.

زَفَا (*n. d'act.* زَفْيٌ, زَفَيَانٌ) 1. Pousser avec vigueur (se dit du vent qui fait voyager les nuages). 2. *f. I.* Exhausser en apparence un objet au-dessus du sol, le faire paraître comme élevé dans l'air (se dit du mirage qui produit cette illusion). 3. Gémir (se dit de l'arc, quand il lance la flèche après avoir été bandé avec force). 4. Déployer ses ailes (se dit de l'autruche). *Voy.* زفّ. IV. Transporter une chose d'un lieu à un autre.

زَفَيَانٌ 1. Qui marche avec rapidité. 2. Qui fait partir la flèche avec rapidité (arc). 3. Femme petite.

مُزْفًى et مُتَزَفِّي Effrayé, à qui l'on a fait peur.

زَقَّ *f. O.* 1. Abecquer son poussin, le nourrir en insérant le bec dans le sien. 2. Rendre les excréments (se dit d'un oiseau). II. (*n. d'act.* تَزْقِيقٌ) Oter la peau (d'un animal) en commençant par la tête.

زِقٌّ, *pl.* أَزْقَاقٌ Outre, *surtout* celle dont le poil n'a pas été arraché, mais seulement coupé et dans laquelle on conserve le vin. — زِقّ الحدّاد Soufflet du forgeron.

زُقٌّ, *pl.* زُقَقَةٌ Vin.

زُقَاقٌ Qui boit de l'eau en mangeant et en ayant encore dans la bouche ce qu'il mange.

زُقَاقٌ *masc. et fém., pl.* زُقَّانٌ, أَزِقَّةٌ 1. Rue. 2. Allée entre deux rangs de palmiers. — الزقاق Détroit de Gibraltar.

زُقَقَةٌ *pl.* Pigeons à collier.

حلق الراس زقيّةً — زَقِيّةٌ Il a rasé la tête comme l'on rase une outre, *c.-à-d.*, en coupant court les cheveux et sans les arracher.

مُزَقَّقٌ Qui a la surface rasée sans que les cheveux soient arrachés (tête, outre).

مُزَقَّقَةٌ *fém.* Grande chamelle.

مُزَقُوقٌ 1. Écorché, qui a la peau ôtée en commençant par la tête. 2. Nourri par l'introduction artificielle des aliments dans la bouche, *et* abecqué (en parlant des oiseaux).

زَقَبَ 1. Faire entrer (une souris, etc.) dans son trou, *av. acc. et* فى. 2. Entrer dans son trou, *av.* فى. II. (*n. d'act.* تَزْقِيبٌ) Gazouiller (se dit *spécialem.* du passereau سكاء). VIII. Entrer dans son trou, *av.* فى.

زَقَبٌ et زَقَبَةٌ 1. Passage étroit. — طريق

زقب Chemin étroit. 2. رميته من زقب Je tirai sur lui de près.

زقح — زَقْحٌ Cri particulier aux singes.

زقر — *Voy.* سقر *et* صقر.

زَقْزَقَ (*n. d'act.* زَقْزَقَةٌ) 1. Abecquer, nourrir son poussin en introduisant le bec dans le sien. 2. Rendre les excréments (se dit des oiseaux) (*Voy.* زق). 3. Sourire. 4. Gazouiller à l'aube du jour (se dit des petits oiseaux). 5. Courir légèrement et avec rapidité. 6. Parler avec volubilité. 7. (*n. d'act.* زِقْزَاقٌ, زَقْزَقَةٌ) Faire danser un tout petit enfant en le tenant dans les mains et en l'agitant tantôt en haut, tantôt en bas.

زَقْزَاقَةٌ Femme qui marche légèrement et touche à peine la terre en marchant.

مُزَقْزَقٌ Fait promptement, expédié vite (chose, affaire, ouvrage).

زَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* زَقْعٌ, زُقَاعٌ) 1. Lâcher un gros pet (se dit de l'âne). 2. Chanter (se dit du coq).

زُقَاقِيعُ *Voy.* زَعَاقِيقُ.

زَقَفَ (*n. d'act.* زَقْفٌ) Happer, saisir et emporter promptement. V. et VIII. *Même signif.*

زُقْفَةٌ 1. Ce qu'on happe et emporte en un clin d'œil avec la main. 2. Morceau, bouchée.

زقل — زَوْقَلَ (*n. d'act.* زَوْقَلَةٌ) — زوقل عمامته Mettre le turban sur la tête, de manière que les bouts en pendent de chaque côté de la tête.

زُقَّلٌ *pl.* Voleurs.

زُقَيْلَةٌ Ruelle, rue étroite.

زَوَاقِيلُ *pl.* (*de* زاقول) 1. Voleurs. 2. زواقيل العمامة Mèches de cheveux qui sortent de dessous le turban.

زَقَمَ *f. A.* (*n. d'act.* زَقْمٌ) 1. Avaler en un clin d'œil, en une seule bouchée (*comp.* لقم). 2. Manger du زقوم. *Voy. ce mot.* II. et IV. 1. Faire manger, faire avaler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Faire avaler à quelqu'un du زقوم. V. 1. Faire des bouchées, rouler un mets en morceaux, en bouchées. 2. Boire, avaler beaucoup de lait à la fois. VIII. اِزْدَقَمَ Avaler.

زُقْمَةٌ Peste (*syn.* طَاعُونٌ).

زَقُّومٌ 1. *Espèce de* mets fait de crème et de dattes mêlées ensemble. 2. *Nom d'un* arbre qui croît dans le pays Ghaur الغور, et dont le fruit semblable à la datte donne une huile employée contre certaines maladies. 3. Zakoum, *arbre qui, selon les mahométans, croît aux enfers, et dont le fruit, d'un goût repoussant, servira de nourriture aux réprouvés.*

زَقَنَ *f. O.* (*n. d'act.* زَقْنٌ) Soulever et mettre sur son dos une charge et la porter, *av. acc.* IV. Aider quelqu'un à porter une charge, *av. acc. de la p.*

زَقَا *f. O.* (*n. d'act.* زَقْوٌ, زُقَاءٌ) et زَقِيَ *f. I.* (*n. d'act.* زَقْيٌ) Crier (se dit du hibou) (*comp.* زغا).

زاق *pour* زَاقِيٌ, *fém.* زَاقِيَةٌ, *pl.* زَوَاقِي Qui crie. — *Au pl.*, زَوَاقِي Les coqs. — هو اثقل من الزواقي Il est plus importun que

les coqs (*car le chant du coq met ordinairement fin aux entretiens des voyageurs et les force à se séparer*).

زُقَاءٌ 1. Cri du hibou. 2. Cri, *en gén.*

زُقْيَةٌ Cris, vociférations.

زُقْيَةٌ Tas de pièces de monnaies, etc.

زَكَّ (*n. d'act.* زَكِيك) 1. Traîner sa queue en éventail et tourner autour de la femelle (se dit du mâle du francolin) (*comp.* زاف, qui se dit des pigeons). 2. Courir (se dit d'un petit garçon *ou* d'une poule). 3. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* (*Voy.* زق). 4. Remplir (l'outre). 5. *f. I.* (*n. d'act.* زَكّ, زَكَك, زَكِيك) Marcher à pas rapprochés comme un homme infirme. 6. Introduire, jeter dedans, *av.* فى. IV. 1. Atteindre quelque chose à force de persévérance, *av.* على *de la ch.* 2. Retenir l'urine, *av.* ب. VIII. اِزْدَكَّ Être arrosé.

زَكّ Maigre, amaigri.

زُكّ Poussin du pigeon à collier.

زِكَّة Armes.

زُكَّة 1. Colère. 2. Tristesse, chagrin.

زَكِيك Pas menu, marche à pas rapprochés, comme celle d'un homme infirme.

زَكَأَ *f. A.* (*n. d'act.* زَكْأ) 1. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Donner, servir quelque chose, *ou* payer quelqu'un promptement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* ب *ou* الى *de la p.* 4. Mettre bas son petit, *av.* ب. 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* VIII. اِزْدَكَأَ Toucher son dû, recevoir de quelqu'un ce que celui-ci devait, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

زُكَأ, زُكَأَة et زُكَاءُ النقد 1. Qui paye tout de suite, qui paye argent comptant. 2. Richard.

زَكَبَ 1. Accoucher d'un enfant sans peine, *pour ainsi dire*, d'un seul jet, *av. acc. de la p.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Remplir (un vase). VII. Entrer dans un souterrain, *ou* descendre dans un creux profond.

زَكْبَة 1. Sperme. 2. Enfant.

زُكْبَة *Toute* chose vile et sans valeur.

زَكِيبَة Sacoche.

امرأة مزكوبة Femme qui a été trouvée et ramassée étant encore enfant, et dont on ne connaît pas la famille.

زَكَتَ (*n. d'act.* زَكْت) 1. Remplir (l'outre). 2. Aider la mémoire de quelqu'un et faire en sorte qu'il retienne *ou* se rappelle quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَزْكِيت) Remplir (l'outre). IV. 1. Remplir; *de là* : ازكتته الحديث Je lui ai raconté l'histoire, j'en ai rempli ses oreilles. 2. Mettre au monde un garçon, accoucher d'un garçon, *av.* ب *de la p., ou absolum.*

مُزْكُوت, *fém.* مُزْكُوتَة 1. Rempli (vase, outre, etc.). 2. Qui est pleine d'œufs (sauterelle). 3. Triste, affligé. 4. Qui a froid, affecté péniblement de froid.

زَكَرَ Remplir. II. (*n. d'act.* تَزْكِير) 1. Remplir. 2. Être gros, arrondi et en bon état (se dit du ventre d'un enfant qui se

porte bien). V. 1. Être rempli. 2. Se trouver en grande quantité (se dit de l'eau et des boissons). 3. S'arrondir (se dit du ventre d'un enfant bien portant).

زُكْرَةٌ, *pl.* زُكَرٌ Petite outre où l'on conserve le vin ou le vinaigre.

زَكَرِيَّاءُ, زَكَرِيَّا et زَكَرِى Zacharie, *nom propre d'homme.* — *Au duel*, زَكَرِيَاوَانِ *et* زَكَرِيَّانِ; *au pl.* زَكَرِيَّاوُونَ, زَكَرِيُّونَ *et* زَكَرُونَ.

زَكْزَكَ Marcher à pas rapprochés comme un homme infirme. II. Prendre les armes, s'armer, se revêtir d'armure et d'armes.

زُكَازِكٌ Laid, difforme, et, *comme tel*, regardé avec dédain.

زُكْزَاكَةٌ Qui a de grosses fesses (femme).

مُزَكْزِكٌ Qui traîne la queue par terre en éventail et tourne autour de sa femelle (francolin. *Voy.* زك).

زَكَمَ 1. Enrhumer, donner le rhume de cerveau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Jeter dehors, vomir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Remplir (un vase, une outre). — زُكِمَ Être enrhumé du cerveau. II. 1. Enrhumer, donner un rhume de cerveau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Cacher, celer quelque chose à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*Voy.* زكن II.). IV. Enrhumer, *av. acc. de la p.*

زُكَامٌ Rhume de cerveau.

زَكْمَةٌ 1. Rhume de cerveau. 2. Soupir profond que pousse une femme en accouchant d'un enfant. *On dit :* اخرجت الولد بزكمة واحدة Elle accoucha de l'enfant en un seul effort.

زُكَّمَةٌ 1. Enfant né après tous les autres; *pop.*, culot. 2. Homme dur.

مَزْكُومٌ Enrhumé.

زَكِنَ *f. A.* (*n. d'act.* زَكَنٌ) 1. Apprendre, connaître une chose, *surtout* à l'aide de quelques marques extérieures, se douter de quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Juger, croire quelqu'un tel ou tel. *On dit :* زكنته صالحا Je le crois homme vertueux. 3. Penser, croire telle ou telle chose, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَزْكِينٌ). 1. Cacher quelque chose à quelqu'un *et* dissimuler à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Donner dans son cœur accès à un soupçon *ou* à une méfiance à l'égard de quelqu'un. III. 1. Être tout près de quelqu'un, être assis tout à côté, de sorte que les genoux se touchent. *De là* 2. Approcher, *p. ex.*, d'un chiffre, se monter à tel ou tel chiffre (se dit d'une troupe), *av. acc.* 3. Habiter dans le voisinage, être contigu à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. Apprendre, connaître, reconnaître quelque chose, *av. acc. de la ch.*, *surtout* à l'aide de quelques marques extérieures. 2. Penser, croire telle ou telle chose, *av. acc.* 3. Faire connaître quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Deviner, tomber juste sur quelque chose.

زُكُنٌ Qui a bonne mémoire.

زَكَانَةٌ et زَكَانِيَةٌ Connaissance certaine d'une chose.

أَزْكَنُ *comparat.* Qui devine mieux, qui tombe plus juste.

زَكَا *f. O.* (*n. d'act.* زَكَآءٌ, زُكُوٌّ) 1. Croître, grandir (se dit des plantes, etc.). 2. (*n. d'act.* زَكَآءٌ) Être pur (se dit d'une couleur). 3. Être pur, sans tache (se dit de l'âme *ou* de l'homme); être d'une probité, d'une intégrité sans tache. 4. (*n. d'act.* زُكُوّ) Vivre dans le bien-être. 5. Convenir à quelqu'un, *av.* بـ *de la p.* — زَكِيَ *f. A.* 1. Croître, grandir, être grandi. 2. Avoir soif. II. (*n. d'act.* تَزْكِيَةٌ) 1. Purifier, rendre pur. *De là* 2. Acquitter l'aumône légale, *proprem.*, purifier les biens qu'on possède en prélevant sur eux une partie. 3. Prélever sur quelqu'un l'aumône légale, la lui faire payer, *av. acc.*; percevoir l'impôt, la dîme. 4. Croire pur, réputer intègre, *et par conséquent*, admettre les témoins comme tels. 5. Se vanter, se glorifier. IV. 1. Croître, grandir (se dit des plantes, etc.). 2. Abonder en produits, en denrées (se dit de la terre). 3. Faire croître, faire grandir et prospérer (les plantes, etc.). V. 1. Croître, être grandi, 2. Donner une partie de biens à titre de dîme, d'aumône légale. 3. Vouloir passer pour juste, pur et vertueux.

زَاكٍ *pour* زَاكِي, *fém.* زَاكِيَةٌ Pur, sans tache, *au pr. et au fig.*

زَكًا Pair. — اخسا أَمْ زَكًا Est-ce pair ou impair?

زَكْوَةٌ Accroissement.

زَكَوةٌ et زَكَاةٌ, *pl.* زَكًا 1. Pureté (d'une chose). 2. Aumône légale, dîme. 3. Impôt.

زَكِيٌّ, *fém.* زَكِيَّةٌ, *pl.* أَزْكِيَآءُ 1. Pur, sans tache (couleur, âme, homme). 2. Vertueux, intègre. 3. Qui vit dans la prospérité.

زَلَّ *f. I.* (*n. d'act.* زَلٌّ, زُلُولٌ, زَلِيلٌ, زِلِّيلَآءُ, مَزَلَّةٌ) 1. Glisser sur un sol glissant (se dit des pieds et de l'homme). — بعد ان زلّت بنا معهم القدم Après que les pieds qui nous portaient eurent glissé sous nous pendant que nous étions engagés avec ces gens-là. 2. *fig.* Broncher, trébucher; *de là*, pécher, commettre une faute *ou* une erreur, un *lapsus linguæ*. 3. Passer, se terminer (se dit de la vie). 4. (*n. d'act.* زَلِيلٌ, زُلُولٌ) Passer rapidement. 5. (*n. d'act.* زُلُولٌ) Glisser des mains, couler (se dit, *p. ex.*, de l'argent, etc., qui s'échappe des mains). 6. N'avoir pas le poids voulu, être trop léger (se dit d'une pièce de monnaie). — *pour* زَلِلَ (*n. d'act.* زَلَلٌ) 1. Glisser sur un terrain glissant. 2. Commettre une erreur, un *lapsus linguæ, ou* un péché. IV. 1. Faire glisser quelqu'un sur un terrain glissant; faire trébucher au point de le faire tomber, *av. acc. de la p.* 2. Faire à quelqu'un un don, une faveur, donner quelque chose à quelqu'un, lui glisser quelque chose dans la main, lui faire tenir quelque chose; donner, payer quelque partie de ce qu'on doit, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* —*Au passif,* أُزِلَّ Être glissé à quelqu'un, donné en petite quantité. — من أُزِلَّت اليه نعمةٌ فليشكر Quand quelqu'un reçoit une faveur, qu'il en soit reconnaissant. X. Faire que quelqu'un glisse ou trébuche, *av. acc.*

زَلٌّ, *fém.* زَلَّةٌ Glissant (terrain, lieu). *On dit :* مقام زَلٌّ et مقامة زَلَّةٌ Endroit où l'on glisse facilement.

زَلَبَ S'attacher à une personne, en être inséparable, *av.* ب *de la p.* VIII. ازدلب *Voy.* سلب VIII.

زُلْبَة Flèche.

زَلَابِيَة Gâteau sucré au beurre.

زَلَجَ *f. I.* (*n. d'act.* زَلْج, زَلِيج) 1. Courir légèrement, et glisser à la surface du sol, *p. ex.*, sur la glace. 2. Patiner. 3. Fermer la porte avec le مزلاج. 4. (*n. d'act.* زَلَجَان) Aller devant quelqu'un, s'avancer de manière à précéder quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَزْلِيج) 1. Vivre avec frugalité, vivre de peu de chose. 2. Énoncer quelque chose, proférer des paroles, manifester (une opinion, un avis), *av. acc.* IV. Fermer la porte avec un مزلاج. V. 1. Glisser sur un terrain glissant. 2. Boire immodérément (du vin), *av. acc.*

زَلَج, زَلْج Endroit glissant.

زَلْج Action de lever le bras de toute sa hauteur en lançant quelque chose, afin de lancer avec plus de force.

زُلُج *pl.* Pierres lisses.

زَالِج 1. Qui glisse sur la surface du sol. 2. Qui a échappé aux dangers, qui est sorti sain et sauf de grands malheurs. 3. Qui boit beaucoup, qui fait des excès dans la boisson. 4. Qui glisse sur la corde de l'arc et tombe (flèche). 5. Qui après avoir frappé contre une pierre rebondit et atteint le but (flèche).

زَلَاج *Espèce de* serrure avec laquelle on

زَلَل 1. Défaut, manque, défectuosité (de ce qui est incomplet). 2. *fém.* زَلَلَة Glissant (terrain, lieu).

زَالّ 1. Qui glisse, qui trébuche (homme, pied). 2. Défectueux, incomplet; qui n'a pas le poids voulu (se dit d'une pièce de monnaie).

زَلَّة 1. Chute que l'on fait sur un terrain glissant. 2. Erreur, faute, péché. 3. Bienfait, faveur, don. 4. Noces. 5. Ce que l'on emporte avec soi d'un repas d'invitation.

زِلَّة Pierres lisses et glissantes.

زُلَّة 1. Don, faveur. 2. Respiration difficile. 3. *fém. de* زُلّ.

زُلَال 1. Qui glisse facilement. *De là* 2. Qui descend facilement dans le ventre.— ماء زلال Eau limpide, douce, d'un goût suave et de bonne digestion. 3. Bateau. 4. Damoiseau, jeune homme élégant.

زَلُول *Voy. le précéd.*

زَلِيل 1. *Voy. le précéd.* 2. *Espèce de* mets fait d'amidon, d'eau et de miel.

زِلِّيلَى 1. Glissade, faux pas. 2. Erreur, faute.

زِلِّيَّة, *pl.* زَلَالِيّ *Espèce de* tapis de laine ras.

أَزَلّ, *fém.* زَلَّاء 1. Qui a les fesses maigres et les hanches minces. 2. Prompt, qui marche avec vitesse, agile. — قوس زَلَّاء Arc qui fait que la flèche glisse et tombe, vu qu'il lui donne trop vite l'impulsion.

مَزَلَّة et مَزِلَّة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Terrain glissant.

مُزَلِّل Qui fait de nombreux dons, qui confère beaucoup de bienfaits.

ferme la porte, et qui s'ouvre avec la main, *c.-à-d.*, sans clef.

زَلُوجٌ 1. Véloce, rapide, qui passe rapidement et glisse. 2. Très-lisse et qui glisse, *soit* dans la main, *soit* quand elle est posée sur l'arc (flèche). 3. عقبة زلوج Montée, côte qui se prolonge. *Voy.* زَلُوف, زَلُوق.

زَلَجى et زَلِيجَة Rapide à la course (chamelle).

مِزْلَج Qui passe rapidement.

مِزْلَاج 1. *Voy.* زِلَاج. 2. Femme qui a les fesses maigres.

مُزَلَّج 1. Petit, peu nombreux, exigu. 2. Qui se joint à une tribu *ou* à une société à laquelle il n'appartient pas. 3. Avare, mesquin. 4. Vil, méprisable (homme). 5. Faux, feint, qui n'est pas sincère (amour).

زَلَحَ Goûter, déguster quelque chose, *av. acc. de la ch.* V. *Même signif.*

زَلْح Désœuvré.

زلحة, *pl.* زُلَح Grand vase, large et peu profond (*comp.* زُلَج).

زَلَحْلَح 1. Léger. 2. Qui n'est pas profond (lit d'un fleuve).

زَلَحْلَحَة Plat et large (se dit d'un pain, d'une écuelle large et plate).

زلحب — II. تَزَلْحَبَ Glisser de dessus quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

زُلْحُب Loup.

زَلْحَفَ Déplacer, ôter quelque chose de sa place, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* زحلف). II. تَزَلْحَفَ et IV. ازْلَحَفَّ Reculer, s'éloigner.

زَلَخَ 1. Précipiter, jeter vite en bas. 2. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. (*n. d'act.* زَلَخَان, زَلْخ) Aller devant, précéder, devancer.— زَلِخَ Engraisser, devenir gras. II. (*n. d'act.* تَزْلِيخ) Lisser, rendre lisse. V. Glisser sur une pente *ou* sur un terrain glissant.

زَلْخ 1. Terrain glissant.— مقام زَلْخ Endroit où le pied glisse facilement. 2. Distance d'un jet de flèche.

زَلِخ Glissant.

زَلُوخ Glissant à l'endroit où se place ordinairement celui qui tire l'eau, et où l'on tombe facilement (puits).

زُلَّخَة 1. *Voy.* زحلوفة. 2. Douleur, courbature dans le dos.

زَلِيخا Zalikha, *vulg.* Zuleikha, *nom de la prétendue amante du patriarche Joseph.*

زلخف — زَلْخَفَة Malheurs, calamités.

زَلْدَبَ (*n. d'act.* زَلْدَبَة) Avaler (une bouchée), *av. acc.*

زَلَزَ (*n. d'act.* زَلَز) Être inquiet, s'agiter continuellement.

زَلَز et زِلَز 1. Bagages. 2. Chemin par lequel on est venu. *On dit :* رجع الى زلزه Il est retourné là d'où il était venu.

زَلَزَة Femme qui va chez les voisins et s'amuse à causer avec eux.

زَلْزَاء Chose; affaire. — جمعوا زلزاءهم Ils mirent en ordre leurs affaires.

زَلْزَلَ (*n. d'act.* زَلْزَلَة, زِلْزَال, زَلْزَال) Faire trembler, secouer, agiter. II. تَزَلْزَلَ Trem-

bler, être secoué, agité (se dit de la terre, etc.).

زَلْزَل Zelzel, *nom d'un musicien fameux, habile joueur de luth.*

زَلْزَل Ustensiles de ménage, effets.

زِلْزَال et زَلْزَلَة Tremblement de terre.

زُلَازِل Qui descend facilement dans le gosier et dans le ventre (se dit d'une eau douce, froide et limpide). *Voy.* زُلَال.

زُلْزُل 1. Vif, agile. 2. Ingénieux, habile. 3. Agilité, vivacité. 4. Lutte, combat. 5. Malheur.

زَلَازِل *pl.* Malheurs, calamités, accidents.

زَلَطَ (*n. d'act.* زَلْط) Marcher avec rapidité.

زَلْط 1. Nu et lisse. 2. Marche rapide.

زَلِيطَة Bouchée qui tombe pendant qu'on la porte à la bouche.

زَلَعَ 1. Brûler avec le feu (*p. ex.*, le pied à quelqu'un), *av. acc. et* ب. 2. Prendre quelque chose à l'aide d'une ruse, chiper. — زَلِعَ (*n. d'act.* زَلَع) 1. Être gercé, crevassé (se dit des pieds, des mains, de la peau, *en gén.*). 2. Être dans un mauvais état, tourner mal (se dit d'une plaie). IV. Inspirer à quelqu'un le désir d'une chose, et faire naître en lui l'envie de s'en emparer, *av. acc. de la p.* V. Être crevassé, gercé, troué. VIII. اِزْدَلَعَ 1. Enlever par ruse, et emporter quelque chose, *av. acc.* 2. Céder quelque chose de son dû. — اِزْدَلَعَ حقه Il retrancha et abandonna une partie de ce qui lui était dû.

زَلْعَة Plaie maligne, ulcérée, qui tourne mal.

أَزْلَع Qui a des crevasses aux talons.

زُلُوع Montée.

زَيْلَع *Coquillage appelé* Conque de Vénus.

مُزَلَّع Qui a des écorchures et des crevasses aux pieds.

زلعب — IV. اِزْلَعَبَّ 1. S'entrechoquer, se heurter (se dit des vagues, d'un torrent qui roule une grande masse d'eau). 2. Être très-épais (se dit d'un nuage).

سيل مُزْلَعِبّ Torrent qui roule une grande quantité d'eau, et dont les flots s'entreheurtent avec violence.

زَلَغَ 1. Se lever (se dit du soleil). 2. Flamber, s'élever en flammes (se dit du feu). VIII. اِزْدَلَغَ Être brûlé, endommagé par le feu (se dit de la peau).

زلغب — IV. اِزْلَغَبَّ (*n. d'act.* اِزْلِغْبَاب) 1. Renaître, repousser après avoir été rasé (se dit des cheveux, du poil). 2. Se couvrir de plumes (se dit d'un poussin qui n'avait que du duvet).

زَلَفَ *f. I.* (*n. d'act.* زَلْف, زَلِيف) 1. Être près, se trouver près. 2. Approcher, s'approcher. 3. S'avancer. II. (*n. d'act.* تَزْلِيف) Faire des additions (de son cru à un récit), *av.* فِي. IV. Approcher, avancer, amener plus près, *av. acc. de la ch.* V. 1. S'avancer, passer en avant. 2. S'approcher, venir plus près de...., *av.* الى. VIII. اِزْدَلَفَ (*n. d'act.* اِزْدِلَاف) 1. S'avancer, passer en avant. 2. Être près de quelque chose. 3. S'approcher de quelqu'un, *av.* الى *ou* من. — ازدلفت الى الله بركعتين Je me suis approché de Dieu, *c.-à-d.*, j'ai

fait une prière (à Dieu) avec deux génuflexions. 4. Se disperser.

زَلَّفٌ 1. Proximité, voisinage. 2. Action d'approcher, de venir plus près. 3. Degré, rang que l'on occupe, dignité.

زِلْفٌ Jardin.

زُلَفٌ 1. Degré, rang que l'on occupe, dignité. 2. Proximité. 3. *comme pl. ou sing.* Réservoir d'eau rempli d'eau. 4. *pl. de* زُلْفَةٌ.

زُلْفَةٌ 1. Degré, rang que l'on occupe, dignité. 2. Vase grand et peu profond. 3. *pl.* زُلَفٌ, زُلْفَاتٌ et زُلُفَاتٌ *Toute* heure du jour à l'approche de la nuit, *ou* heure de la nuit à l'approche du jour.

زَلَفَةٌ, *pl.* زَلَفٌ 1. Citerne, réservoir d'eau rempli d'eau. 2. Grand vase peu profond. 3. Bouteille en verre vert. 4. Pierre plate et lisse. 5. Conque. 6. Sol uni et dur. 7. Sol balayé. 8. Visage, figure, *surtout* de femme. — زلفة حسنة Un beau visage. 9. Pré, prairie. 10. Aumône.

زَلُوفٌ Qui se prolonge (montée).

زَلِيفٌ Qui s'avance, qui se dirige d'un lieu à un autre.

زُلْفَى 1. Degré, rang que l'on occupe, dignité. 2. Proximité, état de proche.

أَزْلَفُ Qui a un nez petit, droit et fin.

مَزْلَفَةٌ, *pl.* مَزَالِفُ Pays situé entre un pays désert et un autre habituellement arrosé d'eau et cultivé.

مِزْلَفَةٌ, *pl.* مَزَالِفُ Marche, échelon, degré. — *Au pl.*, المزالف *dans le Hedjaz*, Cantons (*syn. de* مخاليف *dans le Yémen*).

مُزْدَلِفَةٌ *fém.* 1. Proche, qui approche d'un lieu. 2. Uni et balayé (sol). *De là*, المُزْدَلِفَة Mouzdelifa, *nom d'une localité située entre Arafat et Muna, non loin de la Mecque.*

زَلَقَ *f. O.* 1. Glisser sur un terrain glissant. 2. زلق بمكانه Se trouver mal à son aise dans un lieu, et s'y ennuyer au point de le quitter pour changer de place. 3. *f. I.* Faire glisser, faire trébucher quelqu'un. 4. Éloigner, ôter quelqu'un de sa place, *av. acc. de la p. et* عن *du lieu.* 5. Raser (la tête) (*comp.* حلق). — زَلِقَ *f. A.* (*n. d'act.* زَلَقٌ) 1. Glisser sur un terrain glissant. 2. S'ennuyer dans un lieu, et le quitter d'ennui, *av.* ب *du lieu.* II. (*n. d'act.* تَزْلِيقٌ) 1. Raser (la tête). 2. Oindre le corps, enduire d'huile *ou* d'autre matière grasse, pour le rendre lisse et luisant, *av. acc. de la p.* 3. Rendre lisse, glissant. 4. Avoir son arme, etc., toujours bien affilée, la repasser souvent, *av. acc. du fer.* IV. 1. Faire glisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Raser (la tête). 3. Avorter d'un fœtus quand il est déjà couvert de poil. 4. Regarder quelqu'un d'un regard farouche, avec colère, *av. acc. de la p. et* ب *des regards.* V. Embellir, devenir beau; avoir la peau luisante par suite de la bonne chère et des soins qu'on prend de son corps.

زَلْقٌ Endroit lisse et glissant, où le pied glisse facilement.

زَلَقٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Fesses (d'une bête de somme).

زَلِقٌ 1. Endroit lisse et glissant. 2. Qui

glisse facilement *ou* souvent (homme). *De là* 3. Qui tombe facilement dans le péché. 4. Qui s'emporte facilement. 5. Qui a l'écoulement du sperme avant le coït.

زَلَقَةٌ 1. Pierre plate et lisse. 2. Miroir.

زَلَّاقَةٌ Endroit glissant.

زَلُوقٌ 1. Rapide à la course (chamelle). 2. Qui se prolonge (montée). *Voy.* زَلُوجٌ.

زَلِيقٌ Avorton, fœtus avorté.

أَزْلَقُ, *fém.* زَلْقَاءُ Lisse, sans poil.

مَزْلَقٌ et مَزْلَقَةٌ Endroit glissant (*comp.* مَزْلَجٌ).

مِزْلَاقٌ *Voy.* مِزْلَاجٌ.

زَلَمَ 1. Se tromper, commettre une erreur. 2. (*n. d'act.* زَلْمٌ) Remplir (un vase, etc.). 3. Faire un présent aussi petit et insignifiant que possible, donner fort peu; réduire à peu de chose. 4. Couper, mutiler (*p. ex.*, le nez). 5. Amincir, atténuer et rendre lisse (*p. ex.*, le bois d'une flèche). II. (*n. d'act.* تَزْلِيمٌ) 1. Remplir (un vase *ou* un lieu) de quelque chose, *av. acc.* 2. Rendre un présent aussi petit que possible, réduire à peu de chose. 3. Amincir, atténuer et rendre lisse (*p. ex.*, le bois d'une flèche, etc.). 4. Arrondir en rognant les parties saillantes, adoucir (*p. ex.*, la pierre d'un moulin à bras). 5. Gâter, détériorer (un mets, un aliment). VIII. اِزْدَلَمَ 1. Arracher avec sa racine (le nez, etc.). 2. Trancher, couper (la tête, etc.), *av. acc.* XI. اِزْلَامَّ *pour* اِزْلَأَمَّ 1. Être rapide dans ses mouvements, tourner avec rapidité. 2. S'en aller, s'éloigner promptement, décamper. 3. Être haut, se dresser, et marcher la tête haute. 4. S'élever. *On dit :* اِزْلَأَمَّ النَّهَارُ Le jour est très-avancé (en parlant dans l'après-midi).

زَلَمٌ, *pl.* أَزْلَامٌ 1. Flèche non garnie de plumes (employée chez les Arabes d'avant Mahomet dans les paris et le tirage au sort). 2. Pied fendu (en parlant des ruminants). 3. *Nom d'un* quadrupède, *autrem.* وَبْرٌ.

زُلَمٌ 1. Pied fendu des ruminants. 2. Flèche non garnie de plumes. *Voy.* زَلَمٌ.

زَلَمَةٌ, *duel* زَلَمَتَانِ Caroncule qui pend à la tête, près du cou, chez certaines brebis *ou* chèvres.

زَلَمَةٌ, زُلَّمَةٌ, زُلُمَةٌ, زلمة *On dit :* هو العبد زلمةً C'est un esclave, à en juger par son extérieur, etc., on n'a qu'à le regarder pour dire que c'est un esclave.

زَلَامِيٌّ *Certain* instrument de musique à vent, *espèce de* hautbois.

زَلِيمٌ 1. Arrangé comme il faut, dégrossi et poli et qui a les proportions nécessaires de manière à n'être ni trop court ni trop long (bois d'une flèche, etc.). 2. De taille moyenne et bien fait (homme).

أَزْلَمُ 1. Qui a les extrémités des oreilles coupées (ce qu'on fait aux chamelles *ou* aux brebis de race pour les marquer). 2. Qui a des caroncules pendantes sous la gorge (chèvre, etc.). 3. Temps, sort, vicissitudes du sort.— الأَزْلَمُ الجَذَعُ 1. Bouc de montagnes. 2. Temps durs.

زَلْمَاءُ 1. *Fém. de* أَزْلَمُ 1. 2.; 2. Chèvre de montagnes. 3. Femelle de l'épervier.

مُزَلَّم 1. Petit, agile et vif dans ses mouvements (homme). 2. Grand et fort (cheval). 3. *Voy.* ازلم 1.; 4. *Voy.* زليم 1. et 2.; 5. Petit.

مُزَلْوَم 1. Dégrossi et poli (bois de flèche, etc.). 2. Bien fait et qui a toutes les proportions. 3. *On dit:* هو العبد مزلوما C'est un esclave à ne pas s'y tromper. *V.* زَلَمَة.

مُزْلَئِمّ 1. Qui s'en va rapidement. 2. Qui marche droit et la tête haute. 3. Qui s'en va d'un pays dans un autre.

زَلَنْبُور *Nom d'un* démon fils d'Éblis, qui sème la discorde entre les époux et fait voir au mari les défauts de sa femme.

زله — زَلَّة 1. Éclat, variété de couleur des fleurs. 2. Pierre sur laquelle monte celui qui tire de l'eau du puits. 3. Étonnement, stupéfaction.

زَلَّة Chagrin, souci.

زلهم — مُزْلَهِمّ Agile, rapide à la course (*comp.* زلم XI.).

زَمَّ (*n. d'act.* زَمّ) 1. Lier, serrer. 2. Museler (un chameau). 3. Serrer (la chaussure) avec les courroies en les croisant. 4. Élever, redresser (se dit d'un homme *ou* d'un chameau qui lève la tête ou le nez en l'air), *av.* ب *de la ch.*; *de là, fig.:* زَمَّ الرجل برأسه Un tel est devenu grand, puissant, s'est élevé au-dessus des autres. — زمّ الرجل بانفه Un tel est fier. 5. Enlever, emporter un agneau et le porter la tête levée (se dit du loup qui lève la tête en portant l'agneau), *av. acc. de l'agneau.* 6. Devancer, prendre les devants. 7. Parler. 8. Remplir (une outre, etc.). 9. (*n. d'act.* زُمُوم) Être rempli. II. Attacher la bride. VII. Être lié, serré. VIII. ازدمّ 1. Dresser la tête, porter la tête haute. *De là* 2. Être fier, porter la tête haute. 3. Enlever un agneau et le porter la tête levée, *av. acc. de l'agneau* (se dit d'un loup). *Voy. la* I. 5.

زَمَم 1. Proche, voisin. — داري من داره زَمَم Ma maison est voisine de la sienne. 2. Situé en face, qui fait vis-à-vis. 3. *On dit:* امرُهم زَمَم Leurs affaires sont dans un ordre parfait, tout y est en équilibre, *ou* leurs affaires sont parfaitement claires.

زِمَام, *pl.* أَزِمَّة 1. Longe attachée à l'anneau passé dans le nez du chameau et au bout duquel on attache la bride. *De là* 2. Bride. 3. Courroie avec laquelle on serre la chaussure en la croisant sur l'empeigne. 4. *métaphor.*, Intendant du palais, *ordinairem.*, eunuque qui a l'intendance de la maison du prince. *On dit aussi dans ce sens:* زمام الادر et زمام دار.

زَامّ, *pl.* زُمَّم 1. Qui serre, qui attache (avec les courroies, etc.). 2. Qui redresse la tête. — ذهب الذئب بالشاة زامًّا رأسه Le loup emporta la brebis, la tête relevée en l'air. 3. Qui porte la tête haute, fier. 4. Homme qui parle peu par orgueil.

زُمَّم Le puits Zemzem زمزم.

زُمَّان Herbes hautes, grandes.

أَزْمِيم 1. Lune de la fin d'un mois lunaire. 2. L'une des dernières nuits d'un mois lunaire.

زَمَّات *Voy. sous* زمت.

زَمَّاجٌ *Voy. sous* زمج.

زَمُتَ *f. O.* (*n. d'act.* زَمَانَةٌ) Être grave et plein de dignité dans son maintien. V. *Même signif.* XI. ازْمَاتَّ *pour* ازْمَاتَّ (*dérivé de* زُمَّتٌ) (*n. d'act.* ازميتاتٌ) Offrir différentes couleurs, être peint de toute sorte de couleurs.

زُمَّتٌ *Nom d'un* oiseau au bec et aux pieds rouges, et dont le plumage offre le mélange de plusieurs couleurs, changeantes comme celle de gorge de pigeon.

زَمِيتٌ Puissant, considérable par le rang qu'il occupe et par l'autorité (homme, personnage).

زِمِّيتٌ Homme très-grave dans son maintien.

أَزْمَتُ *comparatif de* زميت Plus grave.

تَزَمُّتٌ *n. d'act. de la* V. Gravité, maintien grave. *On dit* : ما اشدّ تزمّته Que cet homme est grave et plein de dignité!

زَمَجَ 1. Remplir (une outre). 2. *av.* على *de la p.* Entrer chez quelqu'un brusquement, sans permission, sans se faire annoncer. 3. *Av.* بين *des p.*, Semer, exciter des mésintelligences entre les gens. — زَمِجَ Être en colère. XI. ازْمَاجَّ *pour* ازْمَاجَّ Être en colère.

زَمَجٌ Colère.

زَمِجٌ Qui est en colère.

زُمَّجٌ, *pl.* زَمَامِجُ *Espèce d'*oiseau de proie, qui est toujours accompagné d'un autre quand il attaque sa proie. — زُمَّجُ الماء *Espèce d'*oiseau de proie aquatique, au plumage blanc, de la grandeur d'un pigeon et au delà.

زَأْمَجٌ Totalité. *Voy.* زابج.

زِمِّجَةٌ Bec de l'autruche mâle.

زِمِّجَى Naissance de la queue d'un oiseau.

مُزْمَئِجٌّ Qui est en colère.

زَمْجَرَ Gronder (se dit du tonnerre *ou* du lion). II. تَزَمْجَرَ et IV. ازْمَجَرَّ Faire entendre une voix, un bruit.

زَمْجَرٌ 1. Lion. 2. Flèche mince.

زِمْجَرٌ Vacarme, grand bruit, cris.

زَمْجَرَةٌ, *pl.* زَمَاجِرُ et زَمَاجِيرُ 1. Joueur de flûte. 2. Son de la flûte, du joueur de flûte. 3. Voix du lion qui gronde. 4. Cris confus, bruit tumultueux. — ذو زماجر Criard, qui fait du vacarme (*V.* غذمرة).

زمح — زَمَّحَ (*n. d'act.* تَزْمِيحٌ) Tuer un des oiseaux زماح.

زُمَّحٌ et زُومَحٌ 1. Faible, débile et méprisé à cause de sa faiblesse ou de sa petite taille. 2. Noir et hideux à voir.

زُمَّاحٌ *Nom d'un* oiseau de proie qui, dit-on, enlève les enfants du berceau, *ou nom d'un* oiseau qui, si on le tue, est cause de la mort d'un grand nombre de personnes.

زَمَخَ 1. Être haut, élevé; dresser haut la tête. *De là* 2. Être fier, orgueilleux, se donner des airs de grandeur (*syn.* شمخ).

زَامِخٌ, *pl.* زُمَّخٌ 1. Haut, élevé, qui dresse la tête et la porte haute. 2. Fier, orgueil-

leux. 3. Qui est au comble (se dit de la mesure).

زَمَخٌ et زَمُوخٌ Haut, élevé, inaccessible, roide (se dit d'une montagne, etc.). *On dit :* عقبة زمخ et عقبة زموخ.

زَمْخَرَ 1. Être fort, violent, pénétrant; retentir (se dit d'un son). 2. Rugir (se dit d'un tigre irrité). 3. Bourgeonner (se dit d'une plante). IV. ازْمَخَرَّ Être fort, violent, pénétrant (se dit d'un son).

زَمْخَرٌ 1. Colère. 2. Cri de dépit et de colère. 3. Bois de flèches minces et longs. 4. Entrelacé, embrouillé (se dit des branches d'arbres). 5. Creux, mou et humide (se dit de certaines plantes sur pied).

زَمْخَرَةٌ 1. Femme qui joue de la flûte. 2. Prostituée.

زِمْخِيرٌ Un petit peu, un rien. *On dit :* ما رزأته زمخيرا Je ne lui ai rien pris.

زَمْخَرِيٌّ et زُمَاخِرِيٌّ 1. Long. 2. Creux.

تَزَمْخُرٌ Cri d'un tigre irrité.

زَمَرَ (*n. d'act.* زَمِيرٌ, زَمْرٌ) 1. Jouer de l'instrument à vent appelé زَمَّارَةٌ. 2. Ébruiter quelque chose, divulguer, trahir un secret, ce qu'on a entendu raconter quelque part, *av.* ب *de la ch.* 3. Remplir (une outre, etc.). 4. Exciter, irriter (l'un contre l'autre), *av. acc. et* ب. 5. (*n. d'act.* زَمَرَانٌ) S'enfuir (se dit d'une gazelle). 6. (*n. d'act.* زِمَارٌ) Crier (se dit de la voix de l'autruche mâle ou femelle) (*comp.* عَارَ).— زَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* زَمَرٌ) N'être pas tout à fait homme, ne pas compter comme un homme dans toute la force du terme (*Voy.* زَمِرٌ). — ازْمَارَّ Avoir les yeux rouges de colère. II. (*n. d'act.* تَزْمِيرٌ) 1. Jouer de l'instrument à vent appelé زَمَّارَةٌ. 2. Remplir (une outre). X. Maigrir et avoir le corps contracté.

زَمْرٌ, زَمَرٌ, *pl.* زُمُورٌ Chant.

زَمِرٌ, *fém.* زَمِرَةٌ 1. Qui a peu de cheveux, peu de poil, peu de laine, peu de feuilles (homme, chèvre, brebis, plante). *De là* 2. Beau (jeune homme, *surtout* imberbe). 3. Qui n'est pas tout à fait homme, celui qu'on ne peut pas appeler homme.

زِمِرٌّ Violent, dur, inhumain.

زَامِرٌ, *fém.* زَامِرَةٌ Qui joue de la flûte زَمَّارَةٌ.

زَامُورٌ *Espèce de* grand poisson qui suit les vaisseaux.

زِمَارٌ Cri, voix de l'autruche (mâle ou femelle), *en gén.* (*comp.* عرار).

زَمَّارٌ Qui joue de la flûte زَمَّارَةٌ.

زِمَارَةٌ Art de jouer de la flûte زَمَّارَةٌ.

زَمَّارَةٌ 1. *Espèce de* flûte composée de deux tuyaux. 2. *Sorte de* collier en bois qu'on met au cou d'un chien, etc., pour l'empêcher d'entrer dans le jardin, etc. 3. *fém. de* زَمَّارٌ Femme qui joue de la flûte de Pan. 4. Femme adultère.

زُمُورٌ et زَوْمَرٌ 1. Jeune homme beau et imberbe. 2. Qui joue.

زِمِّيرٌ, *pl.* زِمَارٌ 1. Petit de taille. 2. Jeune homme beau et imberbe.

زُمْرَةٌ, *pl.* زُمَرٌ 1. Troupe d'hommes, bande. — جاوا زمرا Ils vinrent par bandes séparées. 2. Classe, catégorie (d'hommes).

تَزْمِيرٌ Chant, *surtout* religieux ; cantique.

مِزْمَارٌ 1. *pl.* مَزَامِيرُ Flûte. *Voy.* زَمَّارَةٌ. 2. Cantique, *surtout* cantique faisant partie des psaumes de David.

مِزْمَارَةٌ Petite flèche employée dans les jeux.

مَزْمُورٌ, *pl.* مَزَامِيرُ 1. Flûte. 2. Chant, cantique. *Voy.* مِزْمَار 2.

مُزْمِرَةٌ Femme très-grande.

مُسْتَزْمِرٌ Qui se contracte pour paraître très-malheureux et humble.

زُمُرُّدٌ et زُمُرُّذٌ Émeraude.

زَمْزَرَ (*n. d'act.* زَمْزَرَةٌ) Agiter une outre pleine pour la mettre sous les aisselles, *ou* agiter un sac pour en tasser le contenu, et pouvoir mettre davantage.

زَمَازِيرُ *pl.* — لَحْمَةٌ زمازير Il a les chairs ratatinées et tassées.

زَمْزَمَ 1. Produire un murmure qu'on peut entendre au loin. 2. Retentir à coups redoublés (se dit d'un tonnerre qui annonce infailliblement la pluie). 3. Marmotter, parler entre les dents. II. Barrir (se dit d'un chameau qui fait entendre une voix sourde, un grognement comprimé).

زَمْزَمٌ 1. Abondant, qui jaillit abondamment de la source. 2. Zemzem, *nom d'un puits à la Mecque.*

زُمَازِمٌ Abondant. *Voy. le précéd.* 1.

زَمْزَمَةٌ 1. Murmure, bruit qu'on entend au loin, *comme* bourdonnement des mouches, *ou* bruit lointain du tonnerre, *ou* coups redoublés du tonnerre, regardés comme le plus beau bruit et préludant à une pluie infaillible. 2. Hennissement du cheval. 3. Rugissement du lion. 4. Sons gutturaux formés dans le gosier (sans aucun secours de la langue) que les adorateurs du feu font entendre quand ils font leurs prières avant de faire leurs repas. 5. Murmure, *tout* bruit inintelligible.

زِمْزِمَةٌ, *pl.* زَمَازِمُ Troupe, bande (de chameaux, d'hommes, de génies *ou* de bêtes fauves).

زَمْزَمِيَّةٌ Bouteille en cuir dans laquelle les voyageurs portent l'eau avec eux.

زَمَازِمَةٌ *pl.* Mages, adorateurs du feu.

زُمْزُومٌ 1. Les meilleurs, l'élite (d'hommes ou de chameaux).— زمزوم القوم Ornement de sa tribu. 2. *pl.* زَمَازِيمُ Masse, amas, grande quantité (de toutes choses). 3. Vagues, flots.

زَمْزِيمٌ Troupeau de chameaux dans lequel il n'y a point de petits.

زَمَطَ *Voy.* زمت.

زَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* زَمَعَانٌ) 1. Être agile et rapide à la course. 2. *contr.* Être lent, marcher d'un pas lent. 3. Enfanter, mettre au monde. — زَمِعَ *f. A.* (*n. d'act.* زَمَعٌ) Être jeté dans la stupéfaction, et rester interdit de terreur. II. (*n. d'act.* تَزْمِيعٌ) 1. Se livrer tout entier à quelque chose, aborder une chose, une affaire avec résolution, et être décidé à ne pas la quitter qu'elle ne soit achevée, *av.* على *de la ch.* 2. Avorter un fœtus qui n'est pas encore formé (se dit d'une chamelle). III. (*n. d'act.* زِمَاعٌ, مُزَامَعَةٌ) Être hardi. IV. 1. Se livrer tout entier à une chose, avec une

ferme résolution de ne la quitter qu'elle ne soit achevée. 2. Être inégal, avoir quelques parties meilleures *ou* mieux conditionnées. 3. Avoir des nœuds زمعات. 4. Courir (se dit du lièvre).

زَمَعٌ 1. Petit ruisseau, passage étroit de l'eau qui descend d'une montagne. 2. Poil aux parties du corps appelées ثنة (*Voy. sous* وثن) (*comp.* زَمَعَةٌ 3.). 3. Hommes vils, de la plus basse classe. 4. Frisson, tremblement de frayeur; stupeur; consternation. 5. Nœuds d'un cep de vigne où poussent les grappes. 6. Excroissance à la main qui ressemble à un sixième doigt.

زَمِعٌ Homme qui, lorsqu'il est en colère, fond en larmes ou lâche l'urine.

زَمَاعٌ 1. Constance, persévérance, ténacité qui fait qu'on ne quitte la chose entreprise qu'elle ne soit achevée. 2. Hâte, empressement.

زِمَاعٌ 1. *Voy. le précéd.* 1.; 2. Hardiesse, courage.

زُمَّعٌ Paresseux, lent.

زَمْعَةٌ Fragment, brin d'une plante cassée.

زَمَعَةٌ, *pl.* أَزْمَاعٌ 1. Petit ruisseau, passage étroit de l'eau qui descend d'une montagne. 2. *pl.* زَمَعٌ et زِمَاعٌ Partie cornée du tarse chez les chevaux, les bœufs, etc. *De là on dit au fig.:* هو من زمع القوم Il est de la queue de sa tribu. 3. Touffe de poil au bas du pied (chez les brebis, les lièvres, les gazelles). 4. Éperon du coq. 5. *pl.* زَمَعَاتٌ Nœud du cep de vigne.

زَمَعَانٌ Célérité, rapidité de la course.

زَمَّاعَةٌ *Voy.* زَمَّاعَةٌ.

زُمَّعِيٌّ 1. Emporté, qui s'emporte facilement. 2. Vil, ignoble. 3. Rusé, astucieux.

زَمُوعٌ 1. Prompt, qui se dépêche, agile (homme, lièvre). 2. ارنب زموع Lièvre qui court avec rapidité, *ou* qui appuie en courant sur les parties des pieds appelées زمعات, pour ne pas laisser reconnaître sa piste, et dérouter ainsi le chasseur.

زَمِيعٌ, *pl.* زُمَعَاءُ 1. Prompt, rapide. 2. Ferme et persévérant, qui ne quitte une entreprise qu'elle ne soit achevée.

أَزْمَعُ 1. Excroissance à la main qui ressemble à un sixième doigt ajouté aux cinq. 2. *pl.* أَزَامِعُ Malheur, accident.

مُزْمِعٌ Ferme et persévérant dans son entreprise.

زَمَقَ *f. I. O.* 1. Arracher le poil de la barbe (*Voy.* زبق). 2. Ouvrir (la serrure, le cadenas). 3. S'emporter, se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* من *de la p.*

زَمَقَةٌ Un peu, une petite quantité; *av. nég.*, rien du tout. *On dit :* ما اغنى عنّى زمقة Il ne m'a été d'aucune utilité.

زَمِيقٌ, *fém.* زَمِيقَةٌ, et مَزْمُوقٌ, *fém.* مَزْمُوقَةٌ Arraché (poil, barbe).

زَمَكَ (*n. d'act.* زَمْكٌ) 1. Irriter, mettre quelqu'un dans une colère violente contre un autre, *av. acc. de la p. et* على. 2. Remplir (une outre). 3. Imbiber, imprégner. XI. Être dans une colère violente.

زَمَكٌ 1. Naissance, racine de la queue (chez les oiseaux). 2. Queue d'oiseau. 3. Colère.

زِمِكَّى *Voy.* زِمِجَّى.

زَمَّكَة 1. Emporté, qui s'emporte facilement. 2. Stupide. 3. Petit de taille.

زَمَلَ f. I. O. (n. d'act. زِمَال) 1. Courir le corps penché plus d'un côté que de l'autre, comme une bête de somme dont les deux sacoches pendantes de chaque côté sont inégales. 2. (n. d'act. زَمْل) Prendre quelqu'un en croupe. 3. S'adjoindre quelqu'un pour faire l'ouvrage. 4. Suivre quelqu'un, av. acc. de la p. 5. Porter (une charge). 6. (n. d'act. زَمْل, زِمَال, زَمَلَان) Courir vite et avoir l'air de boiter (se dit d'un chameau, d'un cheval). II. 1. Mettre quelqu'un en croupe ou faire aller à la queue. 2. Envelopper quelqu'un dans ses vêtements, av. acc. de la p. et ب de la ch. 3. Envelopper, cacher. III. (n. d'act. مُزَامَلَة) Égaler quelqu'un quant à la charge, c.-à-d. avoir la charge égale à celle d'un autre, av. acc. de la p. V. تَزَمَّل et إِزَّمَّل S'envelopper dans ses vêtements, av. فى. VIII. اِزْدَمَل 1. S'envelopper dans ses vêtements. 2. Emporter une charge, se charger d'un fardeau, av. acc. — زَوْمَل (n. d'act. زَوْمَلَة) Pousser, faire marcher devant soi (les chameaux), av. acc.

زِمْل 1. Qui est en croupe, qui monte une monture derrière un autre. 2. Charge, fardeau. 3. La moitié de toute la charge d'une bête de somme, une de chaque côté. 4. Ustensiles, petit mobilier qu'on transporte à dos d'une bête de somme. 5. Faible, débile, impuissant. 6. Lâche.

زَمِل, زُمَّل et زُمَّل Voy. le précéd. 5. 6.

زَامِل 1. Qui suit toujours un autre, qui est à la queue ou en croupe. 2. Qui penche de côté, qui semble boiter en courant vite.

زِمَال 1. Certain pas d'un chameau qui fait croire qu'il boite. 2. pl. زُمُل, أَزْمِلَة Enveloppe d'une outre à eau.

زِمْلَة 1. Réunion de tout ce qui est touffu et entrelacé, p. ex., de jeunes et petits palmiers. 2. Rejeton de palmier trop haut déjà pour qu'on puisse l'atteindre.

زُمْلَة Troupe de voyageurs.

زَمَلَة Famille, maison (y compris les domestiques et les suivants), *Smala*.

زَامِلَة, pl. زَوَامِل Bête de somme, bête de charge (chameau, mulet, etc.) qui transporte les bagages. (*De là vient le mot espagnol* acemila.)

زَمِيل 1. Qui monte en croupe (*syn.* رديف). 2. Qui travaille avec un autre.

زُمَّال, زُمَّالَة, زُمَّيل, زُمَيْل, زُمَيْلَة et زُمَّيْلَة Faible, débile, impuissant, lâche.

زُمَّيل 1. Qui s'enveloppe dans ses vêtements et se cache. 2. Peureux.

عير زَوْمَلَة Chameaux qui portent les bagages et les ustensiles du voyageur.— ابن زوملة Fils d'une esclave. *On dit :* هو ابن زوملتها Il la connaît bien.

أَزْمَل, pl. أَزَامِل, أَزَامِيل 1. Bruit peu distinct, confus, qui n'est pas clair; son qui n'est pas pur. 2. Famille, maison (V. زَمَلَة). *On dit :* اخذ الشى بازمله Il a pris la chose tout entière.

اَزْمَل et أَزْمَل Bagages et ustensiles du voyageur.

إِزْمِل Voy. زُمَّالَة, زُمَّال, etc.

أَزْمَلَة 1. Nombreux, qui se trouve en

grande quantité. 2. Gémissement de l'arc quand la flèche en est décochée. 3. Bagages et ustensiles. 4. Famille, maison, y compris les domestiques et les suivants (*Voy. plus haut* زَمَلَة).

اِزْمَوَّلَة et أَزْمُولَة Qui crie (se dit *surtout* des boucs de montagnes).

إِزْمِيل 1. Couteau-grattoir de cordonnier. 2. Fer au bout d'un épieu avec lequel on chasse aux taureaux sauvages. 3. Ciseaux. 4. Marteau. 5. Fort, robuste. 6. *contr.* Faible.

مُزَمَّلَة Cruchon en terre, *ou* bouteille en verre avec un tuyau plus mince appliqué à l'orifice, le tout enveloppé dans un linge et gardé dans une cave pour rafraîchir l'eau à boire.

مُتَزَمِّل Enveloppé dans ses vêtements.

زَمِنَ (*n. d'act.* زَمَن, زُمْنَة, زَمَانَة) Être atteint d'une maladie chronique. III. (*n. d'act.* مُزَامَنَة) Faire avec quelqu'un un contrat pour un certain temps (*p. ex.*, un bail, etc.). IV. 1. Durer longtemps. 2. Être âgé, *ou* ancien, *ou* antique. 3. Différer, remettre à plus tard; mettre du retard.

زَمَن, *pl.* أَزْمَان, أَزْمُن, أَزْمِنَة 1. Temps, époque, moment. 2. Maladie chronique.

زَمِن, *pl. rég.* زَمِنُون Atteint d'une maladie chronique.

زَمْنَة Temps. — مُذْ زَمْنَة Depuis quelque temps.

زَمَان, *pl.* أَزْمِنَة 1. Temps, époque, siècle, âge, moment. — زَمَانًا Pendant quelque temps. 2. Temps, température. 3. Vicissitudes du temps, sort, fortune (*syn.* دهر). 4. *En gram.*, Temps.

زَمَانَة 1. Temps qui amène les vicissitudes du sort (*syn.* دهر). 2. Amour violent. 3. Maladie, *surtout* qui cause des ravages dans les troupeaux.

زَمِين, *pl.* زَمْنَى Atteint d'une maladie chronique.

زُمَيْن (*dimin. de* زَمَن) Petit moment.— ذَاتَ الزُمَيْن Un jour.—لقيته ذات الزمين Je le rencontrai un jour.

زَمَانِيّ, *fém.* زَمَانِيَّة De temps, appartenant au temps. — ساعة زمانية Heure.

زَمَهَ *f. A.* (*n. d'act.* زَمْه) *Voy.* ذمه *et* دمه.

زَمْهَرَ Être rouge, étinceler de colère (se dit des yeux). IV. 1. *Même signif.* 2. Être sévère, prendre une expression sévère (se dit du visage). 3. Être très-froid (se dit d'un jour de froid). 4. Briller (se dit des étoiles).

زَمْهَرِير 1. Froid intense. 2. Lune.

مُزْمَهِرّ 1. Qui est dans une violente colère (*Voy.* زمأر *et* زمر). 2. Qui rit, qui sourit. 3. Très-froid (jour).

زمهل — IV. اِزْمَهَلَّ 1. Tomber (se dit de la pluie). 2. Fondre et couler (se dit de la neige fondue et changée en eau).

مُزْمَهِلّ 1. Dressé, et qui se maintient debout. 2. Clair, limpide.

زَنَّ *f. A.* 1. Penser telle ou telle chose, se faire une opinion (bonne ou mauvaise) de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Sécher, se dessécher (se dit d'un nerf). II. (*n. d'act.* تَزْنِين) Manger tou-

jours du légume زن, vivre de زن. IV. 1. Penser telle ou telle chose, se faire une opinion (bonne ou mauvaise) de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Soupçonner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VIII. *Voy. la* IV.

زِنّ Légume appelé autrement ماش, semblable aux lentilles.

زَنَن Petit, insignifiant (*p. ex.*, source *ou* ruisseau, au point qu'on n'est pas sûr d'y trouver de l'eau).

زَنَان Court. — ظلّ زنان Ombre qui ne s'étend pas loin. *Voy.* زناء *sous* زنا.

زِنّة — حِنْطَة زِنّة Froment qui n'est pas arrosé par la pluie, mais par des moyens artificiels.

ابو زنّة Singe (*comp. le pers.* بوزينه).

زَنَأَ 1. Être agile et véloce. 2. (*n. d'act.* زَنْأ et زُنُوء) Rester à un endroit, s'y attacher et ne pas le quitter, *av.* ب *du lieu.* 3. Monter (à une montagne, etc.), *av.* فى. 4. Se retirer, se réfugier chez quelqu'un, *av.* الى. 5. Approcher de..., se monter à (tel ou tel chiffre), *av.* الى. 6. Étrangler, étouffer. 7. (*n. d'act.* زُنُوء) Être resserré, être étroit. 8. Être retenu (se dit de l'urine). 9. Retenir (l'urine). 10. Être court, diminuer (se dit de l'ombre projetée par un objet, et qui diminue à mesure que le soleil avance sur l'horizon). II. (*n. d'act.* تَزْنِئَة) Resserrer dans un espace étroit, acculer quelqu'un, lui rendre l'espace étroit, *av.* على *de la p.* IV. 1. Forcer quelqu'un à se réfugier, à se retirer chez un autre, *av. acc. de la p. et* الى. 2. Faire monter plus haut, *av. acc. de la p.* 3. Retenir (l'urine).

زَنَاء 1. Petit de taille, court. — ظلّ زَنَاء Ombre courte, qui a diminué. 2. Qui arrête l'urine, qui ne la lâche pas. 3. Espace étroit.

زُنَيْبى Petite outre.

زَنِبَ Être gras (se dit d'un homme).

زِنَابَة *Voy.* ذُنَابَة.

زَيْنَب 1. Peureux, poltron. 2. (*du grec*) Zeïneb, Zénobie, *n. pr. de femme.*

أَزْنَب Gras.

زُنْبُور 1. Guêpe. 2. Membre viril.

زَنْبُورَك 1. Arbalète. 2. Petit canon chargé et raffermi sur le dos du chameau, que l'on tire comme s'il était sur l'affût par terre.

زَنْبَق et زِنْبَق Lilas, *arbrisseau et fleur.*

زنتر — II. تَزَنْتَرَ Marcher avec fierté.

زَنْتَرَة Gêne, embarras. *On dit:* عيشه زنترة Il se trouve dans la gêne.

زنج — III. زَانَجَ (*n. d'act.* زِنَاج) Rétribuer quelqu'un, le payer (en bien ou en mal), *av. acc. de la p.*

زَنْج *coll., pl.* زُنُوج Éthiopiens, *en gén.*, peuples de l'Afrique orientale.

زِنْج 1. Tambour. 2. *Voy.* جُنْك.

زَنَج Soif violente qui cause une contraction d'intestins et empêche de manger et de boire.

زَنْجِى Éthiopien, appartenant aux peuples زنج.

مُزَنَّج Petit, peu considérable, insignifiant.

زُنَّب — زُنَّجَب et زُنَّجْبَان Ceinture.

زُنَّجَبَة Espèce de postiches que les femmes mettent sous leurs robes pour dissimuler l'absence des fesses.

زَنْجَبِيل 1. Gingembre. 2. Vin. 3. Zendjebil, *nom d'une ou de deux sources d'eau dans le Paradis (selon les mahométans).*

زَنْجَر Claquer, produire un claquement avec le pouce et le doigt du milieu. (*Chez les Arabes, c'est un signe de menace.*)

زِنْجَار Vert-de-gris, rouille verte sur le cuivre. — زنجار الحديد Rouille de fer.

زِنْجِير 1. Claquement fait avec le doigt du milieu et le pouce. 2. Taches blanches aux ongles qui apparaissent chez les jeunes gens adultes. *On dit aussi dans ce sens,* زِنْجِيرَة. 3. (*du pers.*) Chaîne (*comp.* جنزير).

زِنْجَارِيّ 1. Couvert de rouille *ou* de vert-de-gris. 2. De couleur vert-de-gris.

زُنْجُفْر Minium.

زَنَحَ *f. A.* 1. Louer, combler d'éloges, *av. acc.* 2. Pousser, repousser. 3. Presser quelqu'un, tourmenter, serrer de près en insistant (*p. ex.* dans le marché), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَزْنِيح) Boire (de l'eau) coup sur coup. III. (*n. d'act.* مُزَانَحَة) 1. Rivaliser avec quelqu'un dans les louanges adressées à un autre, *av. acc. de la p.* 2. S'ouvrir entièrement, dire tout ce qu'on sait, tout ce qu'on a sur le cœur. 3. Boire (de l'eau) coup sur coup, *av. acc. de la ch.*

زُنَّح *pl.* Qui rétribuent (le bien ou le mal).

زَنَخَ *f. I. O.* (*n. d'act.* زُنُوخ) S'attacher fortement à la peau (*Voy.* زنخ). — زَنِخَ (*n. d'act.* زَنَخ) 1. Être gâté et sentir mauvais (se dit des huiles). 2. Redresser la tête (se dit, *p. ex.*, d'un agneau qui tette). V. 1. S'ouvrir entièrement, dire tout ce que l'on sait (*comp.* زنح III. 2.). 2. Être fier, orgueilleux.

زَنِخ Gâté, rance (se dit des huiles).

زَنْخَر Faire sortir l'air par les narines, souffler des narines, *av.* ب.

زَنَدَ *f. I.* 1. Remplir. 2. Faire jaillir le feu, *av. acc.*, à l'aide de deux morceaux de bois frottés l'un contre l'autre. — زَنِدَ *f. A.* Avoir soif. II. (*n. d'act.* تَزْنِيد) 1. Augmenter, faire accroître, *av. acc. de la ch.* 2. Aller trop loin en infligeant une punition, punir trop sévèrement, *av. acc. de la p.* 3. Mentir. 4. Faire jaillir le feu à l'aide de زَنْد. IV. 1. Augmenter, faire accroître. 2. Être augmenté, s'accroître. V. 1. Être en colère. 2. Être mis dans l'embarras, rester interdit au point de ne savoir que répondre.

زَنْد, *pl.* زِنَاد, أَزْنَاد, أَزْنُد, أَزَانِد 1. Briquet consistant en deux morceaux d'une espèce de bois qui frottés l'un contre l'autre donnent du feu. (*L'un des deux bois, celui qui a un trou, s'appelle* زندة.)—*Au duel,* زندان. *On dit:* زندان في وعاء *prov.* Deux زند dans un seul sachet, en parlant de deux personnes qui se valent bien. *On*

dit : لا يرد بكاى زندا Mes larmes ne me servent à rien. **2.** Poignet, os où le bras se joint à la main. **3.** *Espèce d'*arbre à épines.

زَنْدَةٌ *Voy. plus haut sous* زَنْدٌ **1**.

مُزَنَّدٌ **1.** Avare. **2.** Bâtard, enfant naturel.

زندق — II. تَزَنْدَقَ **1.** Professer le manichéisme, le dualisme, être زنديق. **2.** Se faire dualiste زنديق.

زَنْدَقٌ Avare.

زَنْدَقَةٌ Religion, secte, doctrine de زنديق.

زِنْدِيقٌ, *pl.* زَنَادِيقُ et زَنَادِقَةٌ Dualiste, *ou* manichéen, qui admet deux principes, le bon et le mauvais, la lumière et les ténèbres ; *ou*, *en gén.*, qui ne croit pas à la vie future, ni à la puissance absolue de Dieu.

زَنَرَ **1.** Remplir (un vase). **2.** Mettre à quelqu'un une ceinture زنار, *av. acc. de la p.* V. Être très-mince, très-fin (se dit d'une chose).

زُنَّارٌ, زُنَّارَةٌ Ceinture (des moines chrétiens *ou* des adorateurs du feu).

زُنَّيْرٌ Ceinture.

زَنَانِيرُ *pl.* **1.** Petits cailloux. **2.** Petites mouches.

زنط — VI. Se presser les uns sur les autres dans la foule.

زِنْطٌ, زِنَاطٌ Presse, foule.

زَنِفَ (*n. d'act.* زَنَفٌ) Être en colère.

زنفج — زَنْفَجَةٌ Malheur, mal.

زَنْفَلَ **1.** Se dépêcher, aller vite. **2.** Marcher d'un mouvement pareil à celui d'une personne chargée.

زَنْفَلٌ **1.** Qui marche d'un pas lent, étant chargé. **2.** Malheur, calamité. — أمّ زنفل Malheur, calamité.

زنفليجة, زنفالجة Sac à outils *ou* autres petits objets.

زَنَقَ *f. I.* **1.** Mettre un anneau à la petite bande de cuir sous le menton du cheval pour y passer un cordon, *av. acc. du cheval.* **2.** Nourrir mal sa famille (par avarice ou par pauvreté), lui faire mener une vie dure. **3.** Attacher une semelle au pied du cheval pour le garantir (sur un sol dur). **4.** Lier (un mulet) aux quatre pieds, *av. acc.* II. et IV. Nourrir mal sa famille (*Voy. la* I. 2.).

زَنَقٌ, *pl.* زُنُوقٌ **1.** Le bout même du fer d'une flèche. **2.** Dessous du menton du cheval, où l'on attache le زُنَاقٌ.

زِنَاقٌ Collier.

زُنَاقٌ **1.** Bande de cuir, *ou* courroie, *ou* corde qui passe sous le menton du cheval. **2.** Entraves avec lesquelles on lie les quatre pieds d'une bête.

زَنَقَةٌ Rue étroite.

زَنِيقٌ Ferme, solide.

زنقر — زِنْقِيرٌ **1.** Rognure d'ongle. **2.** Pellicule de datte. *De là* **3.** Une très-petite quantité. *Voy.* نقير.

زَنْقَلَ *Voy.* زَنْفَلَ.

زنكية, *pl.* زنكاوات Escabeau, marchepied pour aider à monter à cheval.

زنم — II. زَنَّمَ (n. d'act. تَزْنِيم) 1. Fendre le bout d'une oreille à une chamelle, etc., et la laisser pendre. *De là* 2. Marquer d'une marque à laquelle on puisse reconnaître. 3. Attacher, adjoindre aux autres comme un pendant (quelqu'un qui n'appartient pas à leur troupe.) 4. Envoyer quelqu'un auprès d'un autre pour se disputer avec lui, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* IV. Avoir une bosse, une nodosité, une partie saillante زنمة.

زَنَم *Voy.* زَلَم.

زَنَم, *fém.* زَنِمَة *Voy.* زَلِم.

زَنَمَة, *duel* زنمتان *Voy.* زَلَمَة.

زُنَام 1. Malheur, calamité. 2. *Nom d'un* célèbre joueur de flûte.

زَنِيم 1. Qui s'adjoint *ou* qui est adjoint aux autres, à la société desquels il n'appartient pas ; pendant ; intrus. 2. Bâtard, *ou* homme qui est accepté comme fils d'un homme dont il n'est pas fils.

أَزْنَم, *fém.* زَنْمَاء *Voy.* أَزْلَم.

مُزَنَّم *Voy.* مُزَلَّم.

زَنْمَرْدَة (*du pers.* زن *et* مرد) Femme qui ressemble par son extérieur, ses manières ou ses mœurs, à un homme.

زَنْهَرَ Regarder quelqu'un les yeux fixes, en faisant les grands yeux, au point qu'ils semblent près de sortir de leur orbite, *av.* الى *de la p. et* ب *des yeux.*

زَنَا *f. O.* (n. d'act. زُنُوّ) Être resserré; être étroit (se dit d'un lieu). II. (n. d'act. تَزْنِيَة) Rendre étroit pour quelqu'un (un espace, etc.), *av.* على *de la p. Voy. le suiv.* زَنَى.

زَنِيّ Étroit.

زَنَى *f. I.* (n. d'act. زِنًا, زِنَاء) Commettre l'adultère. II. (n. d'act. تَزْنِيَة) Appeler quelqu'un adultère, *av. acc. de la p.* III. (n. d'act. زِنَاء, مُزَانَاة) 1. Commettre l'adultère avec une autre personne, *av. acc. de la p.* 2. Appeler quelqu'un adultère, *av. acc. de la p.*

زَانٍ *pour* زَانِي, *pl.* زُنَاة, *fém.* زَانِيَة, *pl.* زَوَانٍ Adultère.

زِنًا et زِنَاء Adultère, péché d'adultère. — ولد زنا Enfant d'adultère. 2. *S'emploie aussi comme terme d'injure.*

زَنْيَة Adultère. — هوابن زنية et هو لِزنية C'est un enfant adultérin.

زِنْيَة 1. Dernier enfant, enfant né après tous les autres. 2. Adultère.

زَنَّاءَة Singe.

زِنَوِيّ et زِنَائِيّ D'adultère, adultérin.

زه — زِهْ *interj.* Fuyez!

زهب — VIII. اِزْدَهَبَ Enlever, emporter une partie des biens, *av. acc. de la ch.*

زِهْب et زُهْبَة Partie, portion (de biens).

زَهَدَ *f. A.* (n. d'act. زُهْد) 1. Être entièrement exempt du désir d'une chose et s'en interdire l'usage, s'en priver, *av.* في *de la ch.* 2. Se vouer au culte de Dieu et à la vie ascétique. 3. Trouver modique, trouver exigu, insignifiant, *av. acc. de la ch.* 4. *f. A.* (n. d'act. زَهْد) Déterminer approximativement (le produit d'un palmier ou des céréales encore sur pied) (*syn.* جرم). — زَهِدَ 1. Être entièrement exempt du dé-

sir d'une chose, s'en priver, s'en abstenir, *av.* في *de la ch.* 2. Être voué au culte de Dieu et à la vie ascétique.—زَهُدَ (*n. d'act.* زَهَادَةٌ) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَزْهِيدٌ) 1. Rendre quelqu'un exempt du désir d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, faire que quelqu'un s'abstienne de quelque chose *ou* vive dans la continence. 2. Rendre avare. 3. Trouver quelqu'un avare, *av. acc. de la p.* IV. 1. Déterminer approximativement le produit d'un palmier *ou* des céréales sur pied, *av. acc.* 2. Être pauvre. V. Embrasser la vie ascétique et se vouer au culte de Dieu. VI. Dédaigner, trouver digne de mépris. VIII. ازْدَهَدَ Trouver insignifiant, minime; déprécier (une chose), *av. acc.*

زَهْدٌ Quantité. *On dit :* خذ زهد ما يكفيك Prends la quantité qui te suffit.

زُهْدٌ Tempérance, continence, abstinence, privations que l'on subit volontairement.

زَهَدٌ, *pl.* زِهَادٌ Aumône.

زَاهِدٌ 1. Qui vit dans la continence, dans l'abstinence, et qui subit des privations volontaires. 2. Abstème, qui s'interdit l'usage du vin.

زَهَادٌ 1. Qui n'offre de l'eau qu'après une pluie abondante (sol tendre et absorbant). 2. *contr.* Qui offre beaucoup d'eau à la moindre pluie (sol dur).

زَهِيدٌ, *fém.* زَهِيدَةٌ 1. Qui se trouve en petite quantité, *ou* qui contient peu; maigre, *fig.*—زهيد الاكل Qui mange fort peu. —دَرٌّ زهيد Lait qui jaillit en petite quantité (quand on trait une femelle).—واد زهيد Torrent au lit étroit et qui ne contient que peu d'eau. 2. Affligé.

زَهَادَةٌ 1. Continence, tempérance, abstinence. 2. Vie ascétique, vie de privations volontaires.

تَزَهُّدٌ Vie ascétique.

مُزْهِدٌ, *fém.* مُزْهِدَةٌ Qui possède peu, pauvre.

مُتَزَهِّدٌ 1. Qui embrasse la vie ascétique. 2. Qui veut passer pour un ascète.

زهدق — زَهْدَقٌ Homme de la lie du peuple (*Voy.* زهرق).

زهدم — زَهْدَمٌ 1. Épervier. 2. Jeune faucon. 3. Lion.

زَهَرَ *f. A.* (*n. d'act.* زُهُورٌ) 1. Briller, être brillant (se dit de la lumière et de tout ce qui a de l'éclat, du teint, etc.). 2. Briller tout à coup (se dit du feu qu'on vient d'allumer, etc.). *On dit métaph. :* زهرت بك نارى Mon feu a brillé par toi, *c.-à-d.*, grâce à toi, mes affaires ont pris un meilleur aspect, la fortune me sourit. 3. Affecter, faire du mal (se dit du soleil dont l'ardeur agit de manière à donner un coup de soleil), *av. acc. de la p.*—زَهِرَ (*n. d'act.* زَهَرٌ) 1. Être éclatant de blancheur. 2. Être beau.—زَهُرَ *f. O. Même signif.* IV. 1. Faire briller tout à coup (*p. ex.*, le feu en l'allumant). 2. Fleurir, entrer en fleurs (se dit des plantes). VIII. ازْدَهَرَ 1. Briller (se dit de la lumière, de la lune, du teint du visage). 2. Briller, avoir de l'éclat, être beau. 3. S'épanouir à la vue de..., se réjouir de..., être gai à cause de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Avoir

soin de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 5. Recommander à quelqu'un de remplir exactement ce qu'on a ordonné. XI. Fleurir, être en fleurs (se dit des plantes).

زَهْر Ce qui est nécessaire, ce qui doit être fait. — قضى زهره Il a fait ce qu'il fallait faire.

زُهْر *pl.* Qui commencent à briller, *c.-à-d.*, les trois premières nuits d'un mois lunaire.

زَهْرَة, *pl.* زَهْر, أَزْهَار, أَزَاهِير 1. Fleur, *en gén.* — زهر الليل Belle de nuit. 2. Fleur d'oranger. 3. Beauté, éclat. 4. Beauté, brillant des choses de ce monde. 5. Blancheur, blanc pur.

زُهْرَة 1. Blancheur. 2. Beauté, éclat.

زُهَرَة Vénus, *planète.*

زَهْرِيَّة Éclat, brillant.

زَاهِر, *fém.* زَاهِرَة, *pl.* زَوَاهِر 1. Qui fleurit, qui est en fleurs (plante). 2. Vif, éclatant, brillant (se dit des couleurs). — احمر زاهر Rouge, de couleur rouge très-vive. 3. Qui frappe les yeux par son éclat; éclatant, signalé.

زَاهِرِيَّة Démarche fière.

زَهِير 1. Son, bruit. 2. Tintement.

زَهِيرَانى Marchand de fleurs.

أَزْهَر, *fém.* زَهْرَاء, *pl.* زُهْر 1. Blanc, éclatant de blancheur. 2. Brillant (se dit des couleurs vives, du teint). — الجامع الازهر La mosquée Alazhar, la mosquée brillante (*et non pas* mosquée aux fleurs), *nom d'une célèbre mosquée, au Caire, à laquelle est attachée une académie.* 3. Lune. 4. Lion au poil fauve clair. 5. Lait au moment où on le trait (*c.-à-d.*, qui brille tout à coup). 6. Vendredi. — الازهران Les deux corps brillants, *c.-à-d.*, le soleil et la lune. — الزهراء 1. Femme au teint éclatant. 2. Vache sauvage. 3. Nuage qui jette des éclairs et qui est au couchant. — الزهروان Les deux chapitres du Coran intitulés البقرة et ال عمران.

مِزْهَر, *pl.* مَزَاهِر 1. *Espèce d'*instrument de musique à cordes. 2. Qui allume le feu pour attirer les voyageurs (par hospitalité).

زهزج — زَهْزَج, *pl.* زَهَازِج Bruit que les génies sont censés faire.

زَهْزَفَ 1. Faire passer. 2. Falsifier, adultérer une chose.

زَهْزَقَ (*n. d'act.* زَهْزَقَة) 1. Rire aux éclats et immodérément. 2. Agiter l'enfant qu'on tient dans ses bras, et le faire, *pour ainsi dire*, danser.

زَهْزَق 1. Vil, bas, méprisable. 2. Léger, frivole.

زَهْزَمَ Marcher à pas rapprochés, d'un pas menu.

زَهَفَ *f. A.* (*n. d'act.* زُهُوف) 1. Être vil, bas. 2. Être près de la mort, *av.* ل. 3. Périr. 4. Mentir, dire un mensonge. — زَهِفَ 1. Être léger (se dit d'une chose qui pèse peu). 2. Être véloce, rapide à la course. 3. Emporter (se dit du vent qui emporte un objet très-léger). IV. 1. Emporter, anéantir, faire périr, *av. acc. de la ch.* 2. Admirer, regarder avec admiration et joie, *av.* ب *de la ch.* 3. Causer du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Faire

presque atteindre quelqu'un par un coup, faire de sorte que le coup effleure, *av. acc. de la ch. et* إلى *de la p.* 5. Apporter une nouvelle mêlée de mensonges *ou* un récit altéré par des fictions, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Fondre sur quelqu'un (pour le tuer), *av.* على *de la p.* 7. Exciter quelqu'un au mal, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Mentir, dire un mensonge. 9. Dénoncer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 10. Rendre méprisable, avilir. 11. Trahir, agir avec perfidie. 12. Être enclin à faire du mal aux autres. 13. Gâter, abîmer, détruire. 14. Attribuer à quelqu'un de mauvais propos, *av. acc. de la ch. et* إلى *de la p.* 15. Causer de l'étonnement à quelqu'un, *av.* إلى *de la p.* V. Se reculer, s'éloigner de quelqu'un, *av.* عن. VII. Faire un saut, bondir (se dit d'un cheval qui vient d'être frappé *ou* qui se met à fuir). VIII. ازْدَهَفَ 1. Emporter (se dit du vent qui emporte un objet léger). 2. Porter, emporter quelque chose (en s'en chargeant). 3. Presser, accélérer, faire marcher plus vite. 4. S'acheminer vers la mort, être près de mourir, *av.* ل. 5. Entrer brusquement. 6. Ajouter du sien à un récit, l'altérer par des additions et des mensonges. 7. Changer, subir un changement. 8. S'éloigner, se reculer, *av.* عن. 9. Parler très-haut et avec violence. 10. Réfuter quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *des paroles.* 11. Jeter (son cavalier) à terre (se dit d'une monture), *av. acc. de la p.* 12. S'attirer quelque chose (*p. ex.*, la haine, l'inimitié), *av. acc.*

زَهُوف Agile, véloce, rapide.

مِزْهَف Bois avec lequel on remue la tisane (*comp.* مِجْدَح).

مُزْدَهَف Emporté, enlevé.

زَهَقَ *f. A.* (*n. d'act.* زُهُوق) 1. Être rempli de moelle (se dit d'un os). 2. Être épais et en grande quantité (se dit de la moelle, etc.). 3. S'évanouir, disparaître (se dit de ce qui est vain *ou* sans réalité). 4. (*n. d'act.* زَهْق, زُهُوق) Devancer les autres (par la rapidité de sa course), marcher en tête, devant les autres. 5. Traverser l'espace et atteindre le but (se dit d'une flèche). 6. S'évaporer, sortir (se dit de l'âme qui sort du corps comme un souffle). 7. S'évanouir, disparaître (se dit d'une chose vaine, sans réalité, sans substance). — زَهِقَ *f. A.* (*n. d'act.* زَهَق) Sortir (se dit de l'âme qui abandonne le corps). IV. 1. Être rempli de beaucoup de moelle (se dit d'un os). 2. Faire disparaître, dissiper, faire qu'une chose (vaine *ou* sans substance) s'évanouisse (se dit de Dieu). 3. Anéantir, détruire. 4. Faire arriver (une flèche) au but, *av. acc.* 5. Remplir. 6. Secouer et faire avancer (se dit, *p. ex.*, du cheval qui secoue sa selle de manière à la faire remonter vers le cou). 7. Accélérer le pas, se dépêcher en marchant, *av.* في. VII. 1. Devancer les autres, aller en tête, en avant. 2. Faire un saut (*Voy.* زهف VII.).

زَهَق Terrain égal, uni.

زَهِق Bondissant, agile et rapide à la course (cheval).

زَهْقَى Qui devance les autres à la course (cheval).

زَاهِقٌ 1. Vain, périssable. 2. Mort, qui a péri. 3. Avide. 4. Très-maigre (se dit des animaux). 5. Qui n'a pas de moelle, *ou* dont la moelle est claire et n'a pas assez de corps. 6. *contr.* Gras et qui a beaucoup de moelle dans les os. 7. Qui devance les autres à la course. 8. *pl.* زُهُقٌ, زُهَّقٌ Mis en déroute, en fuite.—قوم زُهَّقٌ Des hommes en fuite. 9. Qui coule avec rapidité (eau).

زَاهِقَةٌ 1. *fém. de* زاهق. 2. Vaste désert. 3. Puits profond.

زَوَاهِقُ *pl.* (*de* زاهقة) Pierres lisses du genre silex.

ذو أَزَاهِيقَ Rapide et qui devance les autres à la course (cheval).

زُهَاقٌ, زِهَاقٌ Troupe, bande environ de cent.

زَهُوقٌ 1. Vain, périssable, qui n'a pas de stabilité. 2. Puits profond. 3. Chemin à travers les crêtes des montagnes. 4. Vaste désert.

زَهُوقَةٌ État d'une bête grasse.

مُزْهَقٌ 1. Rapide, qui vole avec la rapidité de l'éclair (flèche). 2. Tué.

مُزْهِقٌ 1. Qui marche avec rapidité, qui parcourt l'espace avec la rapidité de l'éclair. 2. Qui tue, qui ôte la vie, qui fait périr. *De là* 3. Sabre.

زَهَكَ *f. A.* 1. Broyer entre deux pierres. 2. Soulever, enlever (la poussière) de la terre en soufflant avec violence (se dit du vent). 3. *V.* زحك. IV. *V.* زحك IV.

زَهَلَ (*n. d'act.* زَهْلٌ) Reculer devant quelque chose; s'abstenir de quelque chose, *av.* عن (*comp.* زَحَلَ). — زَهِلَ *f. A.* 1. Être blanc. 2. Être lisse.

زَاهِلٌ Tranquille, qui jouit de la tranquillité d'esprit.

زهلب — زُهْلُبٌ Qui a une barbe clairsemée.

زَهْلَجَ (*n. d'act.* زَهْلَجَةٌ) Flatter quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. تَزَهْلَجَ Être poussé, dirigé en avant avec force (se dit d'une lance).

زَهْلَفَ Faire passer, faire arriver une chose à un endroit, *av. acc. de la ch.*

زَهْلَقَ (*n. d'act.* زَهْلَقَةٌ) Blanchir (une robe). II. تَزَهْلَقَ 1. Être blanc, sans tache, bien nettoyé, bien blanchi (se dit des vêtements). 2. Être gras.

زِهْلِقٌ 1. Rapide à la course. 2. Vent violent. 3. Lisse, poli. 4. Mèche (de la lampe) qui brûle, *c.-à-d.*, tant qu'elle brûle. 5. Marche rapide.

زُهْلُوقٌ, *pl.* زَهَالِقُ et زَهَالِيقُ Gras (se dit des hommes et des bêtes).

زهلل — زُهْلُولٌ, *pl.* زَهَالِيلُ 1. Uni, égal, et à la surface lisse. 2. Ras.

زَهِمَ (*n. d'act.* زَهَمٌ) 1. Être rempli de moelle (se dit d'un os). 2. Repousser, éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Faire une sortie contre quelqu'un, éclater en invectives contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* —زَهِمَ (*n. d'act.* زَهَمٌ) 1. Être sali de graisse, être crasseux (se dit, *p. ex.*, des mains).

2. Être gras. 3. Éprouver des crudités dans l'estomac. — زَهِمَ (n. d'act. زُهُومَة) Sentir mauvais. III. (n. d'act. مُزَاهَمَة) 1. Être *ou* devenir hostile à quelqu'un; se séparer, se brouiller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. *contr.* Approcher, s'approcher de quelqu'un, *av. acc. de la p.*; approcher d'un chiffre, *av. acc.* — زاهم الخمسين Il se monte à cinquante environ. IV. Être rempli de moelle (se dit d'un os).

زُهْمٌ 1. Odeur désagréable, fétide. 2. Odeur de la civette. 3. Graisse.

زَهِمٌ, *fém.* زَهِمَة 1. Crasseux, sali de graisse. 2. Gras et replet.

زُهْمَة et زُهُومَة Odeur fétide des viandes grasses.

زَهْمَان Qui éprouve des crudités.

زَهْمَلَ Ranger en mettant les uns sur les autres (meubles, ustensiles).

زَهْنَعَ Parer (la nouvelle mariée). II. تَزَهْنَعَ Être paré.

تَزَهْنُع Parure, toilette.

زَهَا *f. O.* (n. d'act. زَهْوٌ, زُهُوٌّ) 1. Prospérer, être dans un état florissant *ou* riche de verdure (se dit des plantes d'une végétation luxuriante). 2. Être beau, paraître beau, زهى الشي بعينك La chose t'a paru belle, elle t'a paru sous des couleurs riantes. 3. Être grand, haut (se dit d'un palmier ou d'un jeune homme d'une belle taille). 4. Être fier, s'enorgueillir, se vanter, tirer vanité de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 5. Dédaigner, regarder quelque chose avec dédain, *av. acc. de la ch.* 6. Briller (se dit d'une lampe allumée). 7. Souffler (se dit du vent). 8. Agiter (les plantes, les branches des arbres), *av. acc.* (se dit du vent). 9. Remplir quelqu'un de l'amour de soi-même, d'admiration pour sa propre personne; rendre vaniteux, *av. acc. de la p.* (se dit de l'orgueil). 10. Faire briller une lame étincelante en l'agitant devant quelqu'un, *av.* ب *de la ch.* 11. Frapper, battre (d'un bâton), *av. acc. et* ب. 12. Mentir, dire un mensonge. 13. Déterminer approximativement (le chiffre, le poids, la mesure), *av.* ب. *On dit :* زَهَاهُ بمائة رطل Il pense qu'il y en a cent rathl. 14. S'en aller au pâturage après avoir bu (se dit des chameaux). 15. Avoir les pis gonflés de lait un peu avant la parturition. 16. Commencer à rougir (se dit des dattes qui mûrissent). — *Au passif,* زُهِيَ, *f.* يُزْهَى Se vanter *ou* tirer vanité de quelque chose, en être fier, *av.* ب *de la ch.* II. (n. d'act. تَزْهِيَة) Commencer à rougir (se dit des dattes qui mûrissent). IV. 1. Regarder avec dédain, traiter légèrement, faire peu de cas de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se vanter, tirer vanité de quelque chose. 3. Commencer à rougir (se dit des dattes qui mûrissent). 4. Rendre fier *ou* vaniteux. *On dit :* ما ازهاه Qu'il (Dieu) l'a rendu vaniteux, fier! *pour dire,* cet homme est fier, etc. 5. Avoir des dattes qui commencent à mûrir. VIII. اِزْدَهَا 1. Regarder avec dédain, faire peu de cas de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Être fier, orgueilleux. 3. Rendre fier, remplir d'orgueil, *av. acc. de la p.* 4. Se mettre à courir.

زَهْوٌ 1. Beau visage, beaux traits. 2. Orgueil, vanité. 3. Mensonge. 4. Couleur fauve rougeâtre des dattes quand elles commencent à mûrir. 5. Beau, qui prospère, luxuriant (se dit des plantes). 6. Vain, futile, vide, *fig.*

زُهْى Beauté, éclat, brillant (des choses de ce monde).

زُهَاءٌ Quantité, chiffre, nombre. — زهاء مماية Cent.

أَزْهَى 1. Brillant. 2. Fauve, rouge (se dit des dattes, quand elles mûrissent).

مَزْهُوٌّ et مُزْدَهًى 1. Fin. 2. Vaniteux, glorieux.

زَهْوَطَ (*n. d'act.* زَهْوَطَةٌ) Prendre (un mets) par gros morceaux, faire (avec les doigts) de grandes bouchées pour les avaler, *av. acc.*

زو — زَوٌ 1. Paire, couple, deux. *On dit:* جاء فلان زَوًّا Un tel est venu avec un autre. 2. Arrêts de Dieu. 3. Malheur, calamité causée par la mort de quelqu'un (*V. plus bas* زاء).

زَآءَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْءٌ) Frapper quelqu'un, affliger d'un malheur (se dit du temps, du sort), *av.* ب *de la p.*

زَوْءٌ Malheur, calamité causée par la mort de quelqu'un.

زَابَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْبٌ) 1. Couler (se dit de l'eau) (*comp.* ذاب). 2. S'évader, prendre la fuite.

زُوبِين Javelot.

زَاجَ *f. O.* Exciter l'un contre l'autre, mettre deux personnes aux prises, *av.* بين *des p.* II. (*n. d'act.* تَزْوِيجٌ) 1. Unir une personne *ou* une chose à une autre, *av. acc. et* ب; accoupler, joindre, réunir deux objets et en faire une paire, un couple. 2. Marier une femme (*p. ex.*, sa fille) à quelqu'un, *av. d. acc. ou av. acc. de la femme et* من *de l'homme.* III. (*n. d'act.* مُزَاوَجَةٌ) Être réuni l'un à l'autre (se dit de deux personnes ou de deux choses). V. 1. Se marier (se dit d'un homme).— لا تتزوّج عليها Ne te marie pas (avec une autre femme) tant que tu auras pour femme celle-ci, ne prends pas une seconde femme. 2. S'emparer de quelqu'un (se dit du sommeil), *av. acc. de la p.* VI. Être réunis les uns aux autres. VIII. اِزْدَوَجَ Être réuni l'un à l'autre, être attaché, joint, accouplé et faire la paire.

زَاج Acide sulfurique, vitriol.

زَوْجٌ, *pl.* أَزْوَاجٌ 1. *pour le masc. et le fém.* Qui pris avec un autre fait la paire, le couple, l'un de deux. — هما زوج et هما زَوْجَانِ Ces deux font la paire.— هى زوجه Elle fait la paire, le couple avec lui. — هو زوجها Il fait la paire, le couple avec elle. — عندى زوجا نعال J'ai une paire de souliers. — اشتريت زوجى حمام J'ai acheté deux pigeons. 2. Consort, époux, mari *ou* femme.

زَوْجَةٌ Femme, épouse.

زِوَجَةٌ *pl.* Les maris.

زَوْجِيَّةٌ État de mari *ou* de femme.

مِزْوَاجٌ Femme qui a eu plusieurs maris.

إِزْدِوَاجٌ Union, réunion de deux personnes *ou* de deux choses.

مُزْدَوِجٌ Qui rime avec un autre dans le même hémistiche (mot).

زَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْحٌ) 1. Réunir ce qui était dispersé (*p. ex.*, les chameaux). 2. *contr.* Disperser (ce qui était réuni), *av. acc.* 3. Disparaître, être ôté de sa place, *av.* عن *du lieu.* 4. (*n. d'act.* زَوَاحٌ) S'en aller, s'éloigner. IV. (*n. d'act.* إِزَاحَةٌ) 1. Oter de sa place, déplacer (une chose), *av. acc.* 2. En finir avec quelque chose, *av. acc.*

زَادَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْدٌ) Se munir de provisions de voyage. II. (*n. d'act.* تَزْوِيدٌ) Munir quelqu'un de provisions de voyage; donner quelque chose pour la route, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*; pourvoir quelqu'un de quelque chose. IV. Munir quelqu'un de provisions de voyage. V. Être muni de provisions de voyage, se pourvoir de quelque chose, prendre quelque chose avec soi pour servir de provision de route, *av. acc. de la ch. et* ب *de la ch.*

زَادٌ, *pl.* أَزْوَادٌ, أَزْوِدَةٌ 1. Provision de route, viatique. 2. Saluts, compliments que l'on se fait réciproquement.

زُوَادَةٌ Provisions de bouche.

مِزْوَدٌ, مِزْوَدَةٌ Sac à provisions de voyage.

مِزْوَدٌ, *pl.* مَزَاوِدُ *Voy. le précéd.*

زَارَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْرٌ, زِيَارٌ, زِيَارَةٌ, زَوَارَةٌ, مَزَارٌ) 1. Visiter (un lieu saint *ou* une personne pour témoigner du respect), *av. acc.* 2. Mentir, accuser faux, dire un mensonge. 3. Attacher une bête avec la corde زِوَارٌ.— زَوِرَ, *f.* يَزْوَرُ (*n. d'act.* زَوَرٌ) 1. Être penché, incliné, aller en biais, aller obliquement. 2. Avoir un côté du corps plus bas que l'autre. II. (*n. d'act.* تَزْوِيرٌ) 1. Altérer, défigurer par le mensonge, contrefaire (une écriture), faire un faux (en écriture), falsifier (un texte), *av. acc.* 2. Déclarer faux (un témoignage, une assertion). 3. Embellir, orner. 4. Faire les honneurs de sa maison à un visiteur, *av. acc. de la p.* IV. Engager quelqu'un à visiter un lieu ou une personne, *av. acc. de la p.* VI. 1. *Au pl.*, Se faire réciproquement des visites. 2. S'éloigner, se mettre à l'écart de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* VIII. اِزْدَارَ Faire une visite à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IX et XI. Dévier, s'écarter, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن. X. Prier de visiter, *av. acc. de la p.*

زَوْرٌ 1. Le haut de la poitrine vers les épaules.— بَنَاتُ الزَّوْرِ Côtes aux environs du haut de la poitrine. 2. Rameau droit de palmier dépouillé de ses feuilles. 3. Intelligence, raison. 4. Prudence. 5. Fermeté, résolution ferme. 6. Songe, ce qu'on voit en songe. 7. Maître, seigneur. 8. Visiteur, *et* 9. *coll.* Visiteurs, troupe de voyageurs qui se rendent à un lieu saint.

زُورٌ 1. Mensonge, faux, fausseté. 2. Culte faux, *c.-à-d.*, culte rendu à toute autre divinité que Dieu. 3. Idole, faux dieu. 4. Vanité, le creux, le vide d'une chose fausse. *De là* 5. Fêtes et solennités des non-musulmans. 6. Réunion, cercle où l'on chante. 7. Prudence, esprit. *On dit:* ما له زور ولا صَيُّور Il n'a ni prudence, ni intelligence. 8. Plaisir qu'on éprouve des bons mets et de leur odeur agréable. 9.

Propreté et moelleux des vêtements. 10. (*du pers.*) Force.

زَوَرٌ Conformation vicieuse du poitrail chez un cheval lorsque les mamelons tournent l'un en dehors, l'autre en dedans.

زِوَرٌ 1. Maître, seigneur, chef, prince. 2. Pas vigoureux. 3. *fém.* زِوَرَّةٌ Fort, robuste. 4. Rapide à la course. 5. Bête bonne pour les voyages.

زَوْرَةٌ 1. Distance, éloignement. 2. Visite. 3. Fois. 4. Obliquité (d'une courbe, etc.).

زِوَارٌ et زِيَارٌ, *pl.* أَزْوِرَةٌ 1. Corde qui va de la sangle au harnais du poitrail. 2. *fig. Tout* ce qui accompagne une autre chose et lui sert d'appui.

زَارَةٌ 1. Troupeau de chameaux. 2. Gésier d'oiseau.

زَارِىٌّ Marchand opulent.

زَاوُرَةٌ, زَاوِرَةٌ Gésier d'oiseau.

زَائِرٌ, *fém.* زَائِرَةٌ, *pl.* زَائِرُونَ, زُوَّارٌ et زُوَّرٌ 1. Visiteur. 2. Pèlerin d'un lieu saint (autre que la Mecque, *V.* حَجَّ), d'un tombeau.

زُوَيْرٌ Chef (d'une tribu).

زِيرٌ 1. Visiteur. 2. *pl.* زِيَرَةٌ, أَزْوَارٌ, أَزْيَارٌ Qui aime les visites et la société.

زِيَّرٌ Qui est en colère.

زِيرَةٌ 1. Manière de faire les visites des lieux saints. *On dit :* هو حسن الزيرة Cet homme sait parfaitement s'acquitter du pèlerinage aux lieux saints. 2. *Tout* ce qui concerne le pèlerinage des lieux saints et de la Mecque.

زِيَارَةٌ Visite faite à une personne ou à un lieu saint).

أَزْوَرُ, *fém.* زَوْرَاءُ, *pl.* زُورٌ 1. Incliné, penché d'un côté plus que de l'autre (*soit* par vice de conformation, *c.-à-d.* contrefait, *soit* parce qu'une moitié de la charge plus pesante que l'autre entraîne le corps d'un côté. 2. Qui, en marchant, imprime d'un pied une trace plus profonde que de l'autre). 3. Oblique, courbe, de travers, qui va en biais. 4. Louche. 5. Puits profond. 6. Tombeau creusé dans une des parois de la fosse (*comp.* لحد). 7. Armée. — *Au fém.*, الزوراء L'oblique, *surnom de la ville de Bagdad.*

مَزَارٌ 1. *n. d'act. de la* I. Visite, action de visiter. 2. *pl.* مَزَارَاتٌ Lieu que l'on visite, lieu saint, *particulièrem.* tombeau d'un homme saint *ou* d'un homme dont la mémoire est vénérée.

مِزْوَارٌ *En Afrique,* 1. Chambellan (*syn.* الحاجب). 2. Chef de la police.

مُزَوَّرٌ 1. Oblique. 2. Altéré, falsifié, contrefait, faux. 3. (Chameau) qui a sur le poitrail des traces des essais faits pour corriger le vice de conformation.

مُزَاوَرَةٌ Visite, visites.

زَوْرَكَ Remuer le corps et les fesses en marchant (se dit d'une femme).

زوزك — مُزَوْزِكَةٌ Qui se dépêche et marche vite (femme).

زَوْزَى (زَوْزَيْتُ) (*n. d'act.* زَوْزَاةٌ) 1. Repousser et chasser avec mépris, *av.* ب *de la p.* 2. Faire de petits pas, trotter menu en tenant tout le corps droit et roide.

زَوَازِيَةٌ *pour le sing. et le pl.* Gros et court, pareil à un bloc (se dit d'un homme, d'une grosse marmite, etc.).

زوش — زُوش، زُوَّش Un domestique vaurien.

أَزْوَش Bouffi d'orgueil et vantard.

زوط — زَوَّطَ (*n. d'act.* تَزْوِيط) Faire de grands morceaux, de grandes bouchées, *av. acc. Voy.* زعوط.

زَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْع) 1. Stimuler (sa monture) à la marche en secouant la bride. 2. Faire incliner, faire tourner à droite *ou* à gauche. 3. Couper pour quelqu'un une tranche de melon *ou* de viande, etc., *av. acc. et* من *de la ch. et* ل *de la p.* 4. Tirer à soi, par devers soi. 5. Se retirer, se détacher (se dit des chairs qui se détachent des tendons). II. 1. Faire aller tantôt à droite et tantôt à gauche. 2. Rassembler les brins de paille sur un point et les disperser ensuite (se dit du tourbillon). V. Se séparer, se retirer, se détacher du tendon (se dit des chairs).

زَوْزَع et زَوْزَع Araignée.

زَاعَة *coll.* 1. Sbires, satellites, agents de police. 2. Troupes qui les premières engagent le combat.

زَوْعَة 1. Morceau, tranche (de melon, de viande). 2. *pl.* زُوْع Rapide, agile, véloce.

زَاغَ (*n. d'act.* زَوْغ) 1. Être penché, incliné (se dit d'une chose). 2. (*n. d'act.* زَوَغَان) Être injuste et s'écarter de la vérité dans ce qu'on dit, *av.* في. 3. Incliner, pencher une chose, *av. acc.* 4. Tirer (sa monture) avec la bride dans un sens ou dans un autre (*Voy.* زاغ *f. I.*).

زَافَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْف) 1. Se traîner, marcher comme un malade. 2. Marcher en balayant la terre avec sa queue déployée en éventail (se dit du pigeon mâle quand il tourne autour de sa femelle) (*comp.* زك). VI. *Au pl.*, Faire un exercice de gymnastique, qui consiste en ce que chacun des jeunes gens qui le font met la main sur le haut d'une borne à hauteur d'appui, et fait un tour en l'air pour se retrouver à l'endroit où il s'était d'abord placé.

زُوف Crasse qui s'amasse dans la laine sur les bêtes à laine.

زُوَاف *Voy. sous* ذعف *et* زأف.

زُوفَا et زُوفَى Hysope.

زاق — زَوَّقَ (*n. d'act.* تَزْوِيق) 1. Enduire d'un amalgame d'or et de mercure. *De là* 2. Faire des dorures sur le fer, *et* 3. Orner, enjoliver, décorer, parer, enrichir d'ornements *ou* de peinture ; peindre les murs (se dit d'un peintre en bâtiments).— زَوَّق الكلام Orner son discours de figures de rhétorique.

زَاقَة Dé à jouer.

زُوق، زَاوُق et زَاوُوق Mercure, vif-argent. *Voy.* زِئبق.

زَوَّاق 1. Peintre. 2. Décorateur, ornemaniste.

تَزْوِيق 1. *n. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَزَاوِيق Dorure sur fer, lettres *ou* figures d'or sur le fer faites à l'aide d'un amalgame d'or et de mercure.

مُزَوَّق 1. Orné, décoré, enjolivé. 2. Doré, orné de figures *ou* de lettres d'or (fer).

زَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوْك، زَوَكَان) 1.

Marcher comme marche le corbeau, *c.-à-d.* en sautillant. 2. Secouer les épaules en marchant. 3. Marcher avec fierté, se pavaner.

زَالَ *f. O.* (*n. d'act.* زَوَالٌ, زُؤُولٌ, زَوِيلٌ, زَوَلَانٌ) 1. Quitter un endroit, cesser d'être dans un lieu, ne s'y trouver plus, *av.* عن *du lieu* (se dit d'un homme ou d'une chose). 2. Décliner, être en décadence. *On dit :* زال زواله *pour dire*, Puisse-t-il périr ! 3. Quitter quelqu'un, se séparer de quelqu'un et l'abandonner, *av. acc. de la p.* 4. Éloigner, ôter quelqu'un de sa place. *On dit:* زال زَوَالُهُ Il eut peur, et partit tout à coup de sa place. 5. Descendre du plus haut point du ciel en se dirigeant vers le coucher, être sur le déclin (se dit du soleil). 6. Décamper (se dit de la cavalerie qui monte à cheval pour se remettre en route). *On dit :* زال الخيل بركبانها La cavalerie décampa. 7. (*n. d'act.* زَيْلُولَةٌ) Se disposer à décamper, à se remettre en route (pour avancer *ou* pour rebrousser chemin). 8. Cesser. *Voy.* زال *plus bas.* — *Au passif,* زِيلَ. *On dit :* زيل زويله Il éprouva une forte émotion. II. (*n. d'act.* تَزْوِيلٌ) 1. Oter, éloigner, écarter. 2. Faire cesser. 3. Apporter, amener, produire, faire voir une chose, *av. acc.* III. (*n. d'act.* زِوَالٌ, مُزَاوَلَةٌ) 1. Avoir l'intention de faire quelque chose. 2. S'efforcer de..., travailler, s'employer à quelque chose. IV. (*n. d'act.* إِزَالَةٌ) 1. Éloigner, écarter. 2. Faire cesser, mettre fin à quelque chose. *On dit :* ازال اللّٰه زَوَالَهُ Que Dieu le fasse périr ! V. 1. Arranger, et raccommoder quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Être *ou* devenir très-intelligent, fin, ingénieux. 3. Être distingué, et se distinguer des autres. VI. *Au pl.*, S'occuper et s'employer les uns et les autres à faire quelque chose. VII. (*n. d'act.* إِنْزِوَالٌ) Se séparer, se détacher, cesser d'être avec un autre, *av.* عن. VIII. اِزْدَالَ (*n. d'act.* اِزْدِيَالٌ) Faire cesser, écarter, éloigner, mettre fin à quelque chose, *av. acc. de la ch.* IX. اِزْوَلَّ (*n. d'act.* اِزْوِلَالٌ) Ne se trouver plus, cesser d'être dans un lieu, en disparaître, *av.* عن *du lieu.*

Voy. aussi زال *f. I. plus bas.*

زَوْلٌ, *fém.* زَوْلَةٌ, *pl.* أَزْوَالٌ 1. Agile. 2. Spirituel, qui a de l'esprit; facétieux, plaisant. 3. Généreux. 4. Personne, individu. 5. Malheur, calamité. 6. Brave, courageux. 7. Chose étonnante, extraordinaire, étrange, bizarre. — هذا زول من الازوال C'est une des choses les plus extraordinaires. 8. Épervier. 9. Parties naturelles de l'homme.

زَوَالٌ 1. Marche descendante, déclin (du soleil, à partir de midi); *fig.* déclin de la puissance, du bonheur, changement en pis. 2. Fin, terme, disparition (d'une chose). — زال اللّٰه زواله Que Dieu amène sa fin ! que Dieu le perde ! (*Voy.* زال I. et IV.). 3. Secousse. *On dit :* زال زواله Il a éprouvé une secousse, une émotion de frayeur.

زَوِيلٌ Secousse, commotion qui fait sortir de l'état habituel; angoisse, inquiétude. *On dit :* اخذه الزويل والعويل Il fut pris d'une émotion violente et de sanglots. —

زيل زويلـه et زال زويلـه Il fut saisi d'une émotion violente; il éprouva une affliction.

زَايِلٌ 1. Qui penche, qui incline vers un côté. 2. Qui est dans une marche descendante, qui est sur le déclin. 3. Qui cesse. — ليل زايل النجوم Nuit très-longue (*proprem.*, nuit dont les étoiles cessent de briller).

زَايِلَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *Tout* être doué de locomotion *ou* de vie. — *Au pl.*, الزوايل 1. Femmes. 2. Étoiles. 3. Bêtes fauves *ou* féroces.

زام — أَزَامَ Retenir quelqu'un par force. *Voy.* زام IV.).

زَامٌ Quart (de toute chose). *De là*, زامان Les deux quarts (de la journée), *pour* la moitié de la journée.

زَامَةٌ, *pl.* زَامَاتٌ Troupe d'hommes.

زُوَامٌ *Voy.* زُؤَامٌ *sous* زأم.

زَوِيمٌ Rassemblé, réuni sur un seul point (se dit des choses).

زان — زَانٌ 1. Mal au cœur, nausées. 2. *Sorte de* bois dont on fait des arcs. 3. Hêtre.

زَوَّنٌ Homme très-petit, nabot.

زُونٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Idole, faux-dieu. 3. Temple où il y a des idoles.

زُوَانٌ, زِوَانٌ, زَوَانٌ Ivraie.

زُونَةٌ 1. Ornement (*Voy.* زان *f. I.*). 2. Femme intelligente.

زَوَى *f. I.* (*n. d'act.* زَوْىٌ, زُوِىٌّ). 1. Écarter, éloigner, déplacer, ôter, *av. acc.* 2. Céler, dérober à quelqu'un la connaissance d'une chose; soustraire, cacher une chose, *av.* عن *de la p.*; *et* détourner quelque chose de sa destination. *On dit, p. ex.:* زوى فلان المال عن وارثه Un tel a dérobé à l'héritier le bien qui lui appartenait. 3. Plier, rouler (ce qui était déployé ou étendu). 4. Se retirer et vivre à l'écart. *On dit:* زَوَى الزاوية Il alla vivre loin du monde. — *Au passif*, زُوِىَ Être décrété, fixé par les arrêts de Dieu. II. زَوَّى (*n. d'act.* تَزْوِيَةٌ) 1. Se retirer dans un coin, *ou* se tenir blotti dans un coin, *et au fig.*, vivre retiré, loin du monde. 2. Reconduire la mariée chez son mari (*Voy.* زفّ). V. 1. Se retirer dans un coin. 2. Vivre retiré. VII. 1. Se retirer, se mettre *ou* se tenir à l'écart. 2. Se contracter (se dit, *p. ex.*, du cuir exposé à l'action du feu).

زَاىٌ, زَاءٌ, زَا, زَىٌّ, زًا, *pl.* ازْوَاءٌ, ازْيَاءٌ, أَزْىٌ, أَزْوٌ La lettre ز Za.

زَاوِيَةٌ, *pl.* زَوَايَا 1. Angle, coin (de la maison, de la chambre). *De là* 2. Cellule d'un reclus. 3. Monastère. 4. Hospice. 5. *En géom.*, Angle.

زىّ — II. زَيَّى (*n. d'act.* تَزْيِيَةٌ) 1. Revêtir d'une forme. 2. Revêtir d'un habit, d'un costume; donner un extérieur, un aspect tel ou tel à une chose *ou* à une personne, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 3. Tracer la lettre زا za. V. تَزَيَّى 1. Avoir une forme, un extérieur, un aspect tel ou tel. 2. S'habiller de telle ou telle manière, prendre tel ou tel costume, *av.* ب *de la ch.* 3. Paraître revêtu de tel ou tel costume, *ou* de telle ou telle forme.

زِىٌّ, *pl.* أَزْيَاءٌ 1. Extérieur, aspect, forme.

2. Costume. — في زيّ التجّار Habillé en marchand.

زاب — V. تزيّب Être ramassé, aggloméré et compact (se dit des chairs).

أَزْيَب et إِزْيَبّ 1. Vif, agile, dispos, alerte. — ازيبّ البطش Qui s'emporte facilement, violent. 2. Vivacité dans les mouvements, agilité. *On dit :* مرّ فلان وله ازيب مُنْكَرَة Un tel passa rapidement et avec des mouvements disgracieux. (ازيب *prend l'adj. fém.*) 3. Petit de taille, et qui marche à pas menus. 4. Vil, méprisable. 5. Satan. 6. Malheur, accident, événement fâcheux. 7. Bâtard (*syn.* دعيّ). 8. Tremblement de frayeur. *On dit:* اخذني من فلان ازيب Il me prit un tremblement de peur de cet homme. 9. Eau qui se trouve en abondance.

إِزْيَبَّة Femme très-ladre.

زِيبَق Vif-argent (*Voy. sous* زابق *et* زوق).

زات (زت) *f. I.* (*n. d'act.* زَيْت) 1. Graisser un mets en y mettant de l'huile d'olive, *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un de l'huile à manger, *av. acc. de la p.* II. Pourvoir, approvisionner quelqu'un d'huile, lui donner de l'huile, *av. acc. de la p.* IV. ازات et ازأت Être riche en huile, avoir beaucoup d'huile, d'oliviers. VIII. ازدات Être enduit *ou* mêlé d'huile. X. Demander de l'huile.

زَيْت Huile d'olive.

إزاتة *n. d'act. de la* IV. Abondance d'huile, d'oliviers, richesse consistant en huile.

زَيْتُون *coll.* 1. Olivier, *arbre.* 2. Olive. — يوم اخذ الزيتون Dimanche des Rameaux. 3. *métaph.* Ame qui par sa nature est disposée à recevoir la lumière du Saint-Esprit, et, *pour ainsi dire,* s'en allume.

زَيْتُونَة *n. d'unité du précéd.* Un olivier, un arbre.

زَيْتُونِيّ, *fém.* زَيْتُونِيَّة D'huile.

زَيَّات Marchand d'huile.

مَزِيت et مَزْيُوت Assaisonné d'huile d'olive.

زيج — زِيج (*mot pers.*) 1. Cordeau (de maçon). 2. Tables astronomiques.

زِيجَة Extrême-onction (chez les chrétiens).

زاح *f. I.* (*n. d'act.* زَيْح, زُيُوح, زِيُوح, زَيَحَان) 1. Être loin, à une grande distance. 2. S'éloigner, partir. IV. (*n. d'act.* إزاحة) Éloigner, écarter, *av. acc. On dit:* أَزَحْتُ عِلَّتَه Je lui ai ôté son mal. VII. S'éloigner, *av.* عن.

زاخ *f. I.* (*n. d'act.* زَيْخ, زَيَخَان) 1. Être injuste, agir avec injustice, sans équité. 2. S'éloigner, se retirer (d'un lieu), *av.* عن. IV. (*n. d'act.* إزاخة) Éloigner, écarter, ôter de sa place, *av. acc. de la p.* V. Sortir; quitter un endroit, *av.* عن *du l.*

زاد *f. I.* (*n. d'act.* زَيْد, زِيد, زَيْد, زِيَادَة, زَيْدَان, مَزِيد) 1. Augmenter, s'accroître. 2. *Av. acc. ou* في *de la ch.*, Grandir, s'accroître en... 3. *Av.* عن *ou* على *de la ch.*, Dépasser (un chiffre, etc.), aller au delà de..., excéder. 4. Donner à quelqu'un encore plus; lui ajouter, lui augmenter

quelque chose, le combler, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* — زادهُ اللّٰهُ خيرًا Que Dieu le comble de biens! 5. Donner trop à quelqu'un. *On dit* : زِدْتَ علَىَّ فى المقال Tu m'as parlé trop longtemps. II. زوّد (*n. d'act.* تَزْيِيدٌ) 1. Augmenter, agrandir, accroître. — زوّد جُنونى Il n'a fait qu'accroître mon délire. 2. Augmenter, hausser le prix. 3. Acheter cher. III. Acheter cher. V. 1. Augmenter, s'accroître. 2. Renchérir (se dit des denrées). 3. *Av.* فى, Ajouter quelque chose de son chef (*p. ex.*, dans son récit); broder sur quelque chose, *fig.* 4. Marcher d'un pas accéléré et plus rapide que celui عنق. VI. 1. Augmenter, s'accroître. 2. Augmenter *ou* grossir à dessein quelque chose. 3. Ajouter quelque chose de son chef (*p. ex.*, dans le récit que l'on fait); renchérir. — تزايدت التجّار فى الجارية Les marchands renchérissaient les uns sur les autres en voulant acheter la fille. VIII. اِزْدَادَ S'accroître. — ازددت مرضًا على مرض Je devenais de plus en plus malade.—ماذا تزداد ضعفًا فى جسمك واصفرار لونك Quelle est la raison de cet affaiblissement croissant de ton corps et de la pâleur de ton teint? X. 1. Demander que l'on ajoute, que l'on augmente la part, le lot. *De là* 2. Demander à quelqu'un de continuer son récit, de parler encore, *av. acc. de la p.* 3. Trouver que quelqu'un est resté en deçà de sa tâche, *ou* trouver défectueux, incomplet *ou* trop petit, *av. acc. de la p.*

زَيْدٌ, زِيدٌ, زَيَدٌ, زَيْدَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Accroissement, augmentation. 3. Surplus, surcroît.

زَيْدٌ, *pl.* زَيْدُونَ Zeïd, *n. pr. d'homme.*

زَايِدٌ 1. Redondant, qui excède, superflu. 2. Accessoire. *De là* 3. *En gram.*, Servile (lettre), qui n'appartient pas à la racine.

زَايِدَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* زَوَايِدُ Addition, surplus, excédant. 3. Au-dessus du marché. 4. Accessoire; partie accessoire. — افعل ذلك زايدة Fais ceci comme un accessoire et par-dessus le marché. — ذو الزوايد *Épithète du* lion.—زوايد الاديم Parties accessoires dans une peau, *p. ex.*, les pieds, la queue, qu'on retranche du corps même de la peau. 5. *En gram.*, Lettre servile.

زِيَادَةٌ 1. Accroissement, surplus, surcroît. 2. Addition, accessoire. — حروف الزيادة *en gramm.*, Lettres serviles. 3. *à l'acc. adverbial.* Plus, davantage. — زِيَادَةً عن Indépendamment de.... 4. Mot piquant, bon mot, facétie.

زَوَايِدِىٌّ Augmenté par quelque addition *ou* par des parties accessoires.

أَزْيَدُ 1. Plus grand, plus redondant. 2. Plus, davantage.

مَزِيدٌ 1. Augmentation, accroissement. — هَلْ مِن مَزِيدٍ N'y a-t-il pas encore davantage? — ما عليه من مزيد Il n'y a pas de plus grand que lui. 2. مَزِيدٌ فيه Dérivé d'un primitif et augmenté par quelque lettre servile (mot).

مَزَادَةٌ, *pl.* مَزَادٌ et مَزَايِدُ Grande outre cousue d'abord de deux peaux auxquelles, pour l'élargir, on en a ajouté une troisième.

ازْدِيَادٌ *n. d'act. de la* VIII. Augmentation, accroissement, agrandissement.

مُسْتَزَادٌ 1. Dérivé du primitif et augmenté par l'addition des lettres serviles (mot). 2. Augmenté par des accessoires, par des additions.

زار — II. زَيَّرَ (*n. d'act.* تَزْيِيرٌ) Tenir avec les tenailles les lèvres du cheval pour le faire rester tranquille quand on le panse ou le ferre.

زَايِرْجَة *Espèce de* table magique à cent cases, à l'aide de laquelle on dit la bonne aventure.

زِيَارٌ 1. Tenailles avec lesquelles on tient les lèvres du cheval qu'on veut panser ou ferrer. 2. Étau de serrurier.

زِيرٌ 1. Grande jarre à eau. 2. Coin dans une robe. 3. Affection, amitié, amour. 4. Chanterelle, la corde la plus déliée d'un instrument à cordes. 5. Fil de soie. 6. Lin. 7. Romarin. 8. Filet.

زِيرَةٌ Fil de lin.

زِيرْبَاجٌ et زِيرْبَاجَةٌ *Sorte de* soupe.

زبز — زِيزٌ *Espèce d'*oignon, *autrem.* بصل الفار.

زِيَازِى, *pl.* زَازِيَةٌ, زِيزَى, زِيزَاءُ, زِيزَاءُ 1. Inégalité du terrain. 2. Plumes. 3. Extrémités des plumes.

زِيزَةٌ, *pl.* زوايز (*Alg.*) Sein, mamelle.

زِيز, *pl.* زيزان Cigale.

زِيزَاءَةٌ et زِيزَاةٌ Petite colline.

زِيَازِيَةٌ Hâte, promptitude avec laquelle on fait quelque chose.

زيزف — زَيْزَفُونٌ Rapide.

زاط *f. I.* (*n. d'act.* زِيَاطٌ, زَيْطٌ) Crier, pousser des cris, des vociférations. III. (*n. d'act.* زِيَاطٌ) Crier les uns et les autres à qui fera plus de bruit.

زَيَّاطٌ Criard, braillard.

زاغ *f. I.* (*n. d'act.* زَيْغٌ, زَيَغَانٌ, زَيْغُوغَةٌ) 1. Pencher, être incliné (se dit d'une chose qui n'est pas placée droit). 2. Dévier, s'écarter de la ligne droite, se diriger à droite ou à gauche (se dit des yeux qui regardent de côté, d'un homme qui s'éloigne de la vérité ou de la justice, etc.). 3. S'acheminer vers le déclin, vers le coucher (se dit du soleil à partir de l'heure de midi). 4. Être émoussé, perdre de sa force (se dit de la vue). II. (*n. d'act.* تَزْيِيغٌ) Redresser ce qui était tortu ou courbé, *av. acc.* IV. 1. Faire pencher d'un côté plus que de l'autre, *av. acc. de la p.* 2. Faire quitter à quelqu'un la ligne droite, l'en faire dévier, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*

زَاغٌ (*mot pers.*) Corneille au bec et aux pieds rouges.

زَايِغٌ, *pl.* زَايِغُونَ et زَاغَةٌ Qui dévie, qui s'écarte de la ligne droite.

زَيْغٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Doute.

زاف *f. I.* (*n. d'act.* زَيْفٌ, زَيَفَانٌ) 1. Marcher avec fierté, la tête redressée (se dit d'un chameau). 2. Marcher avec fierté, la tête levée et la queue déployée en éventail, autour de sa femelle (se dit du pigeon mâle). 3. Marcher vite. 4. (*n. d'act.* زُيُوفٌ) Être de mauvais aloi, au point d'être refusé (se dit d'une pièce de monnaie fausse ou rognée). 5. Adultérer, falsifier

la monnaie *ou* rogner une pièce de monnaie au point qu'on la refuse. 6. Sauter sur quelque chose (*p. ex.*, sur un mur). II. Adultérer *ou* rogner la monnaie, une pièce de monnaie. V. Être adultéré, falsifié.

زَيْفٌ 1. Angle, partie saillante du mur. 2. *pl.* زِيَافٌ, زُيُوفٌ Monnaie mauvaise, fausse *ou* rognée.

زَيْفَةٌ *N. d'unité du précéd.*

زَائِفٌ, *pl.* زِيَافٌ, أَزْيَافٌ 1. Mauvaise monnaie, fausse *ou* rognée. 2. Qui marche avec fierté. *De là* 3. الزايف Lion.

زَيَّافٌ, *fém.* زَيَّافَةٌ Qui marche avec fierté, la tête redressée (homme *ou* animal). — الزيافى Lion.

زيق — V. تَزَيَّقَ 1. Être paré. 2. Avoir du collyre sur les bords des paupières (se dit d'une femme).

زِيقٌ 1. Cette partie de la chemise qui entoure le cou (*les chemises des Orientaux étant sans collet*). 2. زيق الشيطان Fils très-délicats qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs, toile de la Vierge.

زَاكَ *f. I.* (*n. d'act.* زَيَكَانٌ) Marcher avec fierté et en se balançant, se pavaner en marchant.

زِيكٌ Rangée de petites pierres précieuses autour d'une grande qui forme le chaton d'une bague.

زَالَ, زِلْتُ *f. A.* يَزَالُ (*n. d'act.* زَيْلٌ) 1. Éloigner, écarter, ôter quelqu'un de sa place, *av. acc. de la p. et* عن *du lieu.* 2. Oter (la peau), *av. acc.* 3. Séparer, détacher. 4. Cesser, discontinuer, cesser d'être quelque chose, *av. acc.*; cesser de faire quelque chose, *suivi d'un verbe à l'aoriste ou au prét.* — ما زلت افعله Je n'ai pas cessé de le faire; quitter quelqu'un. — ما زلت بزيد et ما زلت زيدا حتى فعله حتى فعل Je n'ai pas quitté Zeïd qu'il ne l'eût fait. *Quelquefois on omet la négation:* زلت افعل Je l'ai toujours fait. — لَمْ يَزَلْ Qui ne cesse jamais d'exister. *Cette proposition sert d'attribut à Dieu.* — ما زال *s'emploie à Alger pour* pas encore. — ما ازل جاء Il n'est pas encore venu. 5. (*n. d'act.* زَيَلٌ) Avoir les jambes, les cuisses très-écartées. — *Au passif,* زيل Être ôté, écarté, éloigné, *et* cesser de.... — ما زيل يفعل Il fait toujours cela. II. (*n. d'act.* تَزْيِيلٌ) Séparer, détacher, isoler. — فزيّلنا بينهم Nous les avons donc séparés. III. (*n. d'act.* زِيَالٌ, مُزَايَلَةٌ) Se séparer de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِزَالَةٌ, إِزَالٌ) 1. Oter (une chose ou une personne) de sa place, *av. acc. et* عن. 2. Faire cesser, mettre un terme, mettre fin à quelque chose, abolir, supprimer; *de là on dit:* ازال الضرورة Il a satisfait le besoin naturel. 3. Oter, enlever, *av. acc.* — لو أُزِلْتَ شعرا Si tu te faisais raser, épiler. V. Se séparer, être séparé. VI. 1. Se séparer les uns des autres, se disperser. 2. Ne pas oser aborder, par pudeur *ou* par respect, et se tenir à distance, *av.* عن *de la p.* VIII. 1. Se séparer. 2. Reculer, *av.* عن.

زَايِلٌ 1. Qui cesse. 2. Passager, périssable. *Voy.* زال *f. O.*

زَايِلَةٌ, *pl.* زوايل (*Alg.*) Mule.

أَزْيَلُ Qui a les cuisses écartées.

مِزْيَلٌ et مِزْيَالٌ Intelligent, prudent.

مُزِيلٌ Qui éloigne, qui écarte, qui ôte quelque chose, qui fait cesser, qui met fin à quelque chose.—مزيل الشرّ et مزيل للشرّ Qui fait cesser le mal, qui détruit le mal. — مزيل الخفا Qui fait cesser l'état de mystère en dévoilant *ou* expliquant quelque chose.

تَزَايُلٌ Faiblesse, impuissance d'esprit.

مُزَايَلَةٌ Retraite, action de reculer, de se retirer.

إِزَالَةٌ *n. d'act. de la* IV. Abolition.

زَامَ *f. I.* (*n. d'act.* زَيْمٌ) Fermer la bouche à quelqu'un, le réduire au silence par un seul mot, *av. acc. de la p.* V. 1. Se séparer, se détacher. 2. S'accumuler, s'entasser de manière à former une masse compacte.

زِيمَةٌ Troupe, bande de chameaux (trois pour le moins, ou quinze tout au plus).

زِيَمٌ (*pl. de* زيمة) Chairs agglomérées çà et là sur tous les membres du corps.

أَزْيَمُ Taciturne (se dit d'un chameau qui ne mugit jamais).

زَانَ *f. I.* 1. Orner, embellir, parer, décorer. 2. Pousser, faire marcher devant soi. II. (*n. d'act.* تَزْيِينٌ) 1. Orner, embellir, parer, décorer. 2. Pavoiser *ou* décorer (*p. ex.*, les maisons, les murs de tapis, etc.), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.*; embellir une chose aux yeux de quelqu'un, *c.-à-d.*, la lui faire paraître tellement belle qu'il l'accepte avec empressement. 3. Combler quelqu'un d'honneurs, de dignités. —*Au pass.*, زُيِّنَ 1. Être embelli. 2. Être préparé, disposé et mis sous la main. III. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَزَانَ et أَزْيَنَ Orner, parer, embellir. V. تَزَيَّنَ et ازَّيَّنَ 1. Être orné, paré, embelli; paraître beau, briller, *av.* ب. 2. Être paré de plantes et de fleurs (se dit du sol). VIII. ازْدَانَ IX. ازْيَنَّ et XI. ازْيَانَّ Être orné, paré, embelli.

زَيْنٌ, *pl.* أَزْيَانٌ 1. Ornement, *au pr. et au fig.*— زين الملاح Ornement des beaux, *c.-à-d.*, beau entre les beaux, *épithète de Mahomet*. 2. Ornement, décoration, embellissement; parure. 3. Crête de coq. 4. Beauté (du visage).

زَانَةٌ Indigestion.

زَايِنٌ *pour le masc. et le fém.*, Paré. — امراة زاين Femme parée.

زَيَّانٌ Beau. — قمر زيان La belle lune.

زِيَانٌ Ornement, parure, enjolivure.

زِيَانَةٌ Profession, état de barbier, de coiffeur.

زِينَةٌ 1. Ornement, éclat, lustre. 2. Ornement, chose dont on se pare (*p. ex.*, un habit neuf et brillant). — يوم الزينة Jour de fête (*p. ex.*, jour de l'entrée solennelle d'un prince dans une ville, lorsque les habitants pavoisent leurs maisons et jonchent les rues de fleurs; jour où l'on coupe le canal du Nil pour que les eaux se répandent, etc.).

زيندونة الكرموس (*Alg.*) Guêpe.

مُزَّانٌ et مُزْدَانٌ, *pl.* مَزَايِنُ et مَزَايِينُ Orné, paré.

مِزْيَانٌ Beau (de visage).

مُزَيَّنٌ 1. Orné, paré, embelli. 2. Qui sort des mains du coiffeur, qui a les cheveux et la barbe coupés.

مُزَيِّنٌ 1. Qui orne, qui pare, qui embellit. *De là* 2. Coiffeur, barbier, qui coupe les cheveux et rafraîchit la barbe.

زِيه — زيه *Espèce de* plante connue en Égypte, dont on préparait une boisson enivrante.

س

س 1. Sîn, *douzième lettre de l'alphabet arabe*. 2. *Comme valeur numérique*, 60. 3. *Abréviat. pour* السلام. 4. *Abréviat. pour* مسهّلة, *qui indique qu'un hamza sur l'élif ne doit pas être fortement prononcé. Voy. sous* سهل.

سَ — *pour* سَوْفَ *se met devant les aoristes pour déterminer le futur.* — سَيَأْتِيكُمْ Il vous viendra, etc., vous l'aurez, etc.

سَأْ *Mot dont on se sert pour appeler un âne ou pour le faire marcher. Voy.* سَأْسَأْ.

سَأَبَ *f. A.* (*n. d'act.* سَأْبٌ) 1. Étouffer, étrangler quelqu'un en le serrant à la gorge, *av. acc. de la p.* 2. Élargir (une outre, etc.). 3. Se gorger de quelque chose, *av.* عن *de la boisson.* — سَئِبَ (*n. d'act.* سَأَبٌ) Se gorger de..., *av.* من *de la boisson.*

سَأْبٌ, *pl.* سُؤُوبٌ 1. Grande outre. 2. Sac en cuir.

سُؤْبَانٌ Gardien. — سُؤْبَانُ مَالٍ Gardien de chameaux, de troupeaux.

مِسْأَبٌ 1. Outre à miel. 2. Sac en cuir. 3. Qui boit beaucoup, grand buveur.

سَأَتَ *f. A.* Étouffer, étrangler quelqu'un en le serrant à la gorge, *av. acc. de la p. On dit aussi, av. d. acc.*, سأته خنقه حتّى يموت Il le serra à la gorge jusqu'à le faire mourir.

سَأْتٌ Côté de la gorge. — *Au duel*, سأتان Les deux parties de la gorge, du cou.

ساج Plateau en fer pour griller quelque chose.

سَاجَاتٌ *pl.* Castagnettes en cuivre que l'on fixe aux deux doigts de la main et avec lesquelles on accompagne les musiciens.

سَأَدَ (*n. d'act.* سَأْدٌ, سَأَدٌ) Étrangler, étouffer quelqu'un, *av. acc.* — سَئِدَ (*n. d'act.* سَأَدٌ) 1. Boire (de l'eau). 2. Se rouvrir, être en recrudescence (se dit d'une plaie). 3. Être malade du mal سُؤَادٌ. IV. (*n. d'act.* إِسْآدٌ) 1. Marcher jour et nuit. 2. Marcher rapidement.

سَبِدٌ Qui se rouvre, qui est en recrudescence (plaie).

سُوَادٌ Indisposition que les hommes *ou* les animaux contractent par suite de l'usage d'une eau salée.

سُودَةٌ *Voy.* سُورَةٌ *sous* سَأَرَ.

مِسْأَدٌ Outre à beurre *ou* à miel.

مَسْؤُودٌ Qui a le mal سُوَادٌ.

ساذج، ساذجية *du pers. Voy.* سدج.

سَأَرَ (*n. d'act.* سَأْرٌ) Laisser un peu (d'un mets ou d'une boisson) dans un vase, etc., *av. acc.* — سَئِرَ Rester, être de reste (se dit de ce qui reste après que la majeure partie a été consumée, etc.). IV. Laisser un peu. — اذا شَرِبْتَ فَأَسْئِرْ Quand tu bois, aie soin de laisser quelque reste de la boisson. V. Boire les restes (d'une boisson), *av. acc.*

سُؤْرٌ, *pl.* أَسْآرٌ 1. Reste, résidu (d'un mets, d'une boisson dans un vase). — سُؤْرُ الاسد Reste du lion ; *surnom* d'un homme (Khabia de Coufa) qu'un lion avait laissé en vie après l'avoir terrassé. 2. Banquet, festin.

سُؤْرَةٌ 1. Quelques restes de la jeunesse qu'une femme conserve encore n'étant plus jeune. 2. *Voy.* سار *f. O.*

سَائِرٌ 1. Qui reste au fond *ou* après les autres, restant. 2. Tout. — من سائر الالوان De toute espèce.

أَسَائِرُ *pl.* Parties qui restent, le restant (*p. ex.*, ce qui reste encore de la journée après midi).

سَآَّرٌ Qui laisse habituellement *ou* toujours quelque chose au fond d'un vase, etc., après avoir bu.

سَأْسَأَ Appeler, *ou* faire marcher un âne en lui criant سَأْ, *av. acc. de la bête.* II. تَسَأْسَأَ Se compliquer, s'embrouiller (se dit, *p. ex.*, des affaires).

سَاطُورٌ, *pl.* سَوَاطِيرُ Couteau de boucher.

سَأَفَ (*n. d'act.* سَأْفٌ) 1. Être gercé, couvert de gerçures (se dit des mains ou de la peau des doigts autour des ongles lorsque la peau s'en détache). 2. Être dépouillé de son écorce, de manière que les fibres se détachent (se dit du bois de palmier).— سَئِفَ (*n. d'act.* سَأَفٌ) *Voy. le précéd.* — سُئِفَ Être attaqué d'une maladie contagieuse (se dit des bestiaux). VII. Être dépouillé de son écorce et se séparer en fibres (se dit du bois de palmier).

سَأَفٌ 1. Branche de palmier dépouillée de ses feuilles. 2. Gros poil de la queue d'un animal. 3. Soie (de porc).

سَئِفٌ, *fém.* سَئِفَةٌ Gercé, crevassé et qui se détache (peau de la main, des doigts autour des ongles; bois de palmier dont les fibres se détachent).

سَائِفَةٌ, *pl.* سَوَائِفُ Sable très-fin au bas d'un monticule de sable.

سَأْفَةٌ et سُؤَافٌ *Certaine* maladie des chameaux, dont ils meurent.

سَأَلَ *f. A.* (*n. d'act.* سُؤَالٌ، سَآلَةٌ، سَأْلَةٌ، مَسْأَلَةٌ، تَسْآلٌ) 1. Interroger quelqu'un, *av. acc. de la p.*, interroger quelqu'un sur quelqu'un ou sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la p. ou de la ch.*, *ou*

ب *de la ch.*; demander quelque chose à quelqu'un, prier quelqu'un de...., *av. acc. de la ch. ou av.* ان *suivi d'un verbe.* 2. *absol.* Demander l'aumône, mendier; être mendiant. 3. Prier pour quelqu'un, intercéder pour lui, *av.* فى. *L'impératif est* اِسْأَلْ, اِسَلْ et سَلْ. III. سَاءَلَ, سَايَلَ et سَآيَلَ 1. Demander quelque chose à quelqu'un (*p. ex.*, service ou l'aumône). — اذا ضِفْتَهم أَوْ سايلتهم وجدتَ بهم علّة حاضرة Si tu leur demandes l'hospitalité, ou leur demandes quelques services, tu verras qu'ils ont une excuse toute prête. 2. Demander constamment à quelqu'un qu'il fasse des vœux pour nous, *av. acc. de la p.* IV. Accorder (la demande). *On dit :* أَسْأَلَهُ سُؤْلَهُ Il lui accorda la demande. V. Mendier, se faire mendiant. VI. تَسَاءَلَ et تَسَاوَلَ Se faire réciproquement des demandes. — *Au duel*, هما يتساءلان ou يتساولان Ils s'adressent des questions.

سُؤْل, سُوْل et سُؤْلَة 1. Demande, prière, requête, chose que l'on demande. 2. Chose sur laquelle on interroge.

سَؤُول Mendiant.

سُؤَلَة 1. Qui demande sans cesse. 2. Qui interroge sans cesse, questionneur.

سُؤُول Ce que l'on demande, objet de la demande.

سَأَّال, سَآل 1. Qui demande souvent, sans cesse. 2. Qui interroge sans cesse, questionneur, *fém.* questionneuse.

سَأَّالَة *fém. du précéd.* Questionneuse.

سَائِل 1. Qui demande, qui prie. 2. Qui interroge. 3. Mendiant.

سُؤَال 1. Demande, prière, action de demander. 2. Question, interrogation, demande (*opp. à* جواب).

تَسْآل 1. Demande, prière. 2. Question, interrogation adressée à quelqu'un.

مَسْأَلَة et مَسْئَلَة, *pl.* مَسَائِل 1. Demande, question, interrogation. 2. Question, matière (de doctrine ou de controverse). 3. Chose, affaire.

مَسْؤُول Interrogé. — فانى مسؤل عن كلّ مظلوم Je serai interrogé au sujet..., *c.-à-d.*, on me demandera compte de tout individu qui aura souffert quelque injustice.

سَالَار (*mot persan*) Chef de l'armée.

سَأَمَ et سَئِمَ *f. A.* (*n. d'act.* سَأْم, سَأَم, سَآم, سَآمَة) Éprouver du dégoût pour quelque chose, s'ennuyer horriblement de..., être las de quelque chose, *av. acc. ou av.* من *de la ch.* (*syn.* ملّ). — سَؤُمَ *Même signif.* II. Causer du dégoût, de l'ennui à quelqu'un, ennuyer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

سَأْم Mort, *s. f.*

سَئِم, سَؤُوم et سَؤُم Qui éprouve du dégoût, de l'ennui, dégoûté, fatigué et blasé sur tout.

سَأَا (*n. d'act.* سَأْو) 1. Se proposer quelque chose, viser à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. (*n. d'act.* سَأْو et سَأْى) Tirer, tendre avec force en sens opposé, au point de rompre, de déchirer au milieu (*p. ex.*, une pièce d'étoffe, etc.). 3. *Voy.* سَاء *f. O.* — سَأَى 1. Courir (*Voy.* سعى). 2. *av.* بين *des p.*, Exciter les animosités entre... VI. أَسْأَيْتَ Faire une cambrure à l'extrémité

de l'arc, *c.-à.-d.*, faire que les bouts de l'arc soient retournés en dehors et, *pour ainsi dire*, évasés, *av. acc. de l'arc.*

سَأْوٌ 1. Intention bien arrêtée, résolution. *On dit :* انّه لَذُو سأْوٍ C'est un homme qui a de la résolution. 2. Demeure.

سَأَةٌ, سُؤَةٌ, سِئَةٌ Cambrure au bout de l'arc retourné en dehors.

سَبَّ *f. O.* 1. Couper. 2. Percer, transpercer, *surtout* à l'anus سَبَّة, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* سَبٌّ, سِبِّيبَى) Injurier quelqu'un, lui dire des injures; gronder quelqu'un, faire des reproches à quelqu'un, quereller quelqu'un, *av. acc. de la p.* — اذا رأيت يسبّه اعلم انّه يحبّه *prov. mod.*, Si tu vois qu'il le gronde, tu peux être sûr qu'il l'aime, *c.-à-d.*, qui aime bat. 4. Faire des entailles avec une arme tranchante aux pieds d'une bête pour l'empêcher de marcher. II. 1. Fournir un moyen, une occasion, un motif. 2. Être cause, amener (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui est la cause première de tout). III. (*n. d'act.* سِبَابٌ) Dire des injures à quelqu'un, éclater en invectives contre quelqu'un, *av. acc. de la p.*, gronder. V. 1. Être la cause, le motif de quelque chose. 2. Exercer le commerce, *surtout* le petit commerce, être marchand de..., *av.* ب *de la ch.* VI. 1. Se dire réciproquement des injures, se faire des reproches. 2. Couper quelque chose chacun de son côté, *ou* tirer chacun de son côté au point de rompre *ou* de déchirer au milieu.

سَبٌّ Injure, invectives, reproches.

سِبٌّ 1. Qui injurie, qui dit des injures. 2. *pl.* سُبُوبٌ Corde. 3. Morceau de linge fin. 4. Pieu. 5. Turban.

سَبَّةٌ 1. État qui dure quelque temps (de chaleur, de froid, de beau temps). — اصابتنا سبّة من الحرّ Nous avons eu plusieurs jours de chaleur. — سبّة من الدهر Un certain temps. — ما رأيته منذ سبّة Il y a déjà quelque temps que je ne l'ai vu. 2. Anus.

سَبَّةٌ Index (doigt). *Voy.* سَبَّابَة.

سُبَّةٌ 1. Injure, parole injurieuse, reproche (adressé à quelqu'un). 2. Sujet de reproche, de blâme; action *ou* vice qui attire des reproches. *On dit :* كان هذا الامر سبّة عليه Cela lui attira du blâme. 3. Honte.

سَبَبٌ, *pl.* أَسْبَابٌ 1. Corde. 2. Lien, attache. 3. Lien de parenté. 4. Moyen d'arriver, de parvenir à quelque chose, d'obtenir quelque chose; choses nécessaires. — اسباب السماء Voies du ciel, degrés à l'aide desquels on croit pouvoir pénétrer dans le ciel, par lesquels on s'y hisse comme à l'aide de cordes. — اسباب الحرب Appareil de guerre, munitions de guerre. 5. Moyens de subsistance, moyens, choses nécessaires à la vie. *On dit :* قطع الله به السبب Dieu l'a fait mourir. — انقطعت عنه الاسباب Il s'est trouvé sans moyens d'existence. 6. Cause, motif, raison. — بسبب ذلك A cause de cela. 7. *En gram.*, Substantif. 8. *En prosodie*, Partie d'un pied composé de deux consonnes. — سبب ثقيل Partie d'un pied com-

posé de deux consonnes mues par deux voyelles (*p. ex.*, لَكَ). — سَبَب خفيف Partie d'un pied composé de deux consonnes dont l'une est quiescente (*p. ex.*, قَدْ). —*Au pl.*, الاسباب Petits articles de commerce (*comp.* أَجْنَاس).

سَبَبِى 1. Appartenant à une cause *ou* à un moyen. 2. *En gram.*, Adjectif.

سُبَبَة 1. Qui injurie, qui dit des injures. 2. Diffamateur, calomniateur, qui déchire les autres par des propos médisants *ou* calomnieux.

سَبَّاب Qui fait des entailles. *De là :* سَبَّاب العراقيب Qui coupe les tendons, *c.-à-d.*, sabre.

سَبَّابَة Index (doigt) (*ainsi appelé, soit parce qu'on peut percer quelque chose plutôt avec ce doigt qu'avec un autre, soit parce qu'en montrant quelqu'un avec ce doigt on lui fait un affront*).

أُسْبُوبَة Sujet de reproche, d'invectives, de querelle *ou* d'injure. *On dit :* بينهم اسبوبة Il existe entre eux un sujet de querelle, de reproches.

سَبِيب 1. Qui injurie, qui gronde, qui adresse des reproches. 2. Crin de la queue, *ou* de la crinière, *ou* du toupet (du cheval). 3. Boucle de cheveux. 4. (*Afr.*) Cavalerie.

سَبِيبَة, *pl.* سَبَائِب 1. Coupon *ou* longue bande d'une étoffe fine; lange. 2. Traînée (de sang). 3. Crin de la queue, *ou* de la crinière, *ou* du toupet (du cheval). 4. Boucle de cheveux. 5. Lieu planté d'arbres غضا.—*Au pl.*, سَبَائِب Linceul avec lequel on enveloppe un mort.

تَسْبِيب Cause, motif.

مِسَبّ Qui dit des injures *ou* gronde souvent.

مِسَبَّة 1. *Voy. le précéd.* 2. Médisant.

مُسَبِّب Qui amène, qui motive quelque chose. — مسبّب الموصوف Qui est cause qu'un substantif reçoit un adjectif (*comme, p. ex., dans* رجل حَسَن وَجْهُه Homme dont le visage est beau, *où* وجهه *amène le* حَسَن, *adj. de* رجل).—مسبّب الاسباب Qui amène les causes, qui est la cause première de tout, *c.-à-d.*, Dieu.

مُسَبَّب, *pl.* مُسَبَّبَة 1. Injurié, à qui on dit des injures. *De là* 2. *par une espèce d'antiphrase*, Excellent, magnifique (se dit, *p. ex.*, des chameaux que l'on admire et sur lesquels on exprime son admiration par quelque mot qui en apparence est une injure ou une malédiction, *comme :* قتله الله Que Dieu le tue!).

مُتَسَبِّب Petit marchand, qui fait le commerce des petits objets et de peu de prix.

سَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* سَبْأ, سِبَاء, سَبَاء et مَسْبَأ) 1. Acheter du vin en gros pour en revendre, *av. acc.* 2. Passer quelque chose, ne pas faire attention à quelque chose, *av.* على *de la p.* 3. Empoigner quelqu'un, saisir quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* 4. Fouetter quelqu'un avec un fouet jusqu'au sang, *av. acc. de la p.* 5. Oter (la peau), *av. acc.*, écorcher. 6. Brûler au feu, *av. acc. et* ب. 7. Échauder, altérer la peau (se dit de l'action du feu). IV. 1. Se faire docile, doux et soumis, subir quelque chose. *On dit :* اسبأ لامر الله Il se sou-

mit aux arrêts de Dieu sans murmurer. 2. S'attendrir, être ému, et s'éprendre de quelque chose, *av.* على *de la ch.* VII. Être ôté (se dit de la peau). VIII. Acheter du vin pour revendre (*Voy. la* I.).

سِبَأ 1. Achat du vin pour le commerce. 2. Vin.

سَبَّاء Marchand de vin.

سَبِىء Miel.

سَبَأَة Long voyage.

سَبِيى 1. Peau ôtée. 2. Dépouille du serpent.

سَبِيئَة 1. Vin acheté pour le commerce. 2. Vin.

مَسْبَأ 1. Chemin. 2. Chemin dans un pays de montagnes.

سَبَتَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* سَبْت) Se reposer, prendre du repos, dormir; chômer. 2. Observer le sabbat, être dans le sabbat (se dit d'un juif). 3. *f. I.* Couper, retrancher en coupant. 4. Raser (la tête). 5. Laisser tomber la chevelure sur le cou, ne pas nouer les cheveux (*comp.* رسل et سبل). 6. Frapper (la nuque), *av. acc.* 7. Être stupéfait, interdit. IV. 1. Rester coi, rester tranquille, ne pas bouger. 2. Entrer dans le sabbat. VII. 1. Être allongé, oblong, s'étendre en long. 2. Descendre en bas (se dit des cheveux qui ne sont pas noués.

سَبْت, *pl.* أَسْبُت, سُبُوت 1. Sabbat, jour de repos des juifs, samedi. 2. Espace de temps, quelque temps. 3. Généreux, de race (cheval). 4. Adonné au sommeil, dormeur. 5. Très-habile, très-rusé, qui sait se retourner. 6. Effronté, sans pudeur (jeune homme). 7. *Espèce de* guimauve (خطمى).

سِبْت Peau de bœuf.

سُبُت Espèce de guimauve (خطمى).

سُبَات 1. Très-habile, ingénieux et rusé, qui sait se retourner. 2. Sommeil. 3. Repos. 4. Espace de temps *surtout* long. — ابنا سبات Le jour et la nuit.

سَبْتَة 1. Espace de temps. 2. Chèvre.

سَبْتَاء *fém.* (*de* أَسْبَت) 1. Qui a les oreilles larges et plates. 2. Désert.

مُسْبِت 1. Soporifique, qui endort. 2. Qui est couché, étendu par terre et ne bouge pas (se dit d'un malade *ou* d'un homme qui dort).

مَسْبُوت 1. Qui est couché, étendu par terre et ne bouge pas. *Voy. le précéd.* 2. Mort, qui ne bouge plus.

اِنْسِبَات *n. d'act. de la* VII. Forme oblongue, allongée. — فى وجهه انسبات Il a le visage long, allongé.

مُنْسَبِت 1. Allongé. 2. Presque mûr (se dit des dattes).

سَنْبَت et سَنْبَتَة Espace de temps.

سَبَنْتَى, *pl.* سَبَانِت 1. Brave, intrépide. 2. Léopard.

سَبَنْتَاة Brave, intrépide.

سبج — V. تَسَبَّج Mettre la robe سُبْجَة.

سَبَج Petits coquillages noirs et ronds.

سُبْجَة, سَبِيج, سَبِيجَة *Espèce de* vêtement noir sans manche ni collet. — سبجة القميص Pièce ajoutée sur le devant pour élargir la chemise.

مُسَبَّحٌ Élargi, rendu plus ample et plus aisé, large (se dit d'un vêtement).

سَبَحَ *f. A.* (*n. d'act.* سَبْحٌ, سِبَاحَةٌ). **1.** Nager, *av.* ب *ou* فِي *de l'eau.* **2.** Courir avec un mouvement des jambes semblable à celui qu'on fait en nageant. **3.** (*n. d'act.* سُبْحَانٌ) Louer, exalter Dieu, *surtout* en disant : سبحان الله *c.-à-d.*, en le déclarant au-dessus de tout changement ou attributs propres à l'humanité. **4.** (*n. d'act.* سَبْحٌ) Être libre, exempt de quelque chose, ne pas s'en occuper, *av.* عن *de la ch.* **5.** Vivre à son gré, comme il plaît. **6.** Ne s'occuper que des jouissances de ce monde. **7.** Creuser dans la terre, *av.* فِي *de la t.* **8.** Entreprendre un long voyage, être longtemps en route, *av.* فِي. **9.** S'étendre longuement au sujet de quelque chose, parler longuement, *av.* فِي *du discours.* **10.** Être tranquille. **11.** Dormir. **12.** Se disperser de tous côtés (se dit d'une peuplade). **II.** (*n. d'act.* تَسْبِيحٌ) Louer Dieu, exalter Dieu, *surtout* en disant : سبحان الله. **III.** Soutenir une lutte de natation, nager à qui mieux mieux, *av. acc. de la p. Voy. la* **I. 3. IV.** Faire nager, *av. acc. de la p.*

سَابِحٌ, *fém.* سَابِحَةٌ, *pl.* سَوَابِحُ **1.** Qui nage, nageur. **2.** Qui marche avec rapidité. — *Au pl.*, السَّابِحَاتُ *dans le Coran*, Esquifs, vaisseaux, *ou* anges, *ou* âmes des fidèles, *ou* femmes qui observent le jeûne, *ou* étoiles. — *Au pl.*, السَّوَابِحُ Chevaux à la course rapide (qui, à cause du mouvement rapide des jambes, semblent nager).

سُبَحَةٌ **1.** Vêtement de peau qu'on met aux enfants pour les garantir du froid. **2.** Gloiremag nificence (de Dieu).

سُبْحَةٌ, *pl.* سُبَحٌ, سُبُحَاتٌ **1.** Grain du chapelet qui sert à compter les prières. *De là :* قضيت سبحتى J'ai dit mon chapelet, *c.-à-d.*, j'ai fait toutes mes prières. **2.** Invocation du nom de Dieu, louange de Dieu, *chaque* prière. **3.** Acte surérogatoire de dévotion, prière qui n'est prescrite ni par la loi ni par la tradition, mais que l'on s'impose soi-même.

سُبُحَاتٌ (*pl. de* سُبُحٌ, *pl. de* سُبْحَةٌ) Majesté, gloire, magnificence de Dieu.

سَبَّاحٌ **1.** Grand nageur, qui nage beaucoup. **2.** Qui court avec rapidité, bon coureur (cheval).

سَبُوحٌ **1.** Nageur. **2.** Bon coureur, qui court avec rapidité.

سَبُّوحٌ et سُبُّوحٌ Digne des plus grandes louanges, *épithète de Dieu.*

سُبْحَانٌ Louange de Dieu proclamée par l'homme, *surtout* qui consiste à regarder Dieu comme au-dessus de tous les attributs propres à l'humanité. *Les mots* سُبْحَانَ الله et الله تعالى وسُبْحَانَهُ *équivalent à :* Dieu est trop glorieux, trop élevé, pour avoir soit des associés dans son empire, soit des enfants, etc.

سَبُوحَةٌ *Nom de la* Mecque, *ou de la* vallée au pied de la montagne Arafat.

مَسْبَحٌ Heure de prières.

مُسَبَّحٌ Solide, fort et dur (se dit des vêtements grossiers).

مُسَبِّحٌ Qui fait ses prières, qui prie Dieu.

مُسَبِّحَة Chapelet.

مُسَبِّحَة Index (doigt).

سَبْحَلَ (n. d'act. سَبْحَلَة) Dire *ou* répéter les mots سُبْحَانَ الله. *Voy. plus haut.*

سَبَحْلَل, سِبَحْلَل Gros, au corps volumineux (se dit, *p. ex.*, d'un chameau, d'un lézard, d'une fille, d'un seau, etc.).

مُسْبَحِلّ Lionceau qui a déjà grandi.

سَبَخَ (n. d'act. سَبْخ) 1. N'être occupé à rien, être oisif, être désœuvré. 2. Dormir d'un sommeil profond. 3. S'éloigner, s'écarter, se reculer. II. (*n. d'act.* تَسْبِيخ) 1. Alléger, adoucir *ou* ôter tout à fait à quelqu'un (la fièvre, etc.), *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*; radoucir (la chaleur). 2. S'adoucir, perdre de son intensité (se dit de la chaleur); se calmer, cesser (se dit d'une douleur). 3. Être dans un état de calme, ne pas bouger (se dit, *p. ex.*, d'une artère qui ne bat pas). 4. Dormir d'un sommeil profond. 5. Être désœuvré, ne s'occuper de rien. 6. Rouler (*p. ex.*, le coton pour le filer), *av. acc.* IV. 1. Être salsugineux (se dit du sol). 2. Arriver en creusant à une couche salsugineuse du sol. V. Se radoucir, se calmer (se dit de la chaleur).

سَبْخ Loisir, désœuvrement.

سَبَخ Nuage qui se détache de la masse, et qui n'y est appendu que par un bout.

سَبِخ, *fém.* سَبِخَة Salsugineux (sol, terre).

سَبْخَة et سَبَخَة, *pl.* سِبَاخ 1. Terrain salsugineux. 2. Mousse qui nage à la surface de l'eau.

سَبِيخ, *pl.* سَبَائِخ 1. Flocon de coton cardé et nettoyé, étendu à plat, et ensuite roulé pour être filé. 2. Plumes que perd un oiseau, dispersées çà et là. 3. Coton, laine *ou* poil de chameau, étendus pour y mettre un emplâtre et l'appliquer.

سَبَدَ (*n. d'act.* سَبْد) Raser (le poil, les cheveux), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَسْبِيد) 1. Raser (le poil, les cheveux), *av. acc.* 2. Dépouiller la tête de cheveux en les arrachant, *av. acc. de la tête.* 3. Laisser pousser ses cheveux, nourrir une longue chevelure, et ne pas la nouer (*Voy.* سبت *et* سبط). 4. Négliger de pommader ses cheveux. 5. Commencer à se couvrir de plumes (se dit d'un poussin). 6. Pousser sur la vieille tige (se dit du chardon). IV. 1. *Voy. la* II. 6.; 2. Raser (les cheveux, le poil).

سِبْد, *pl.* أَسْبَاد 1. Loup. 2. Malheur, infortune. 3. Rusé et adroit (se dit *surtout* d'un voleur). *On dit :* هو سبد اسباد C'est un voleur très-adroit. 4. Vêtement noir. 5. Nouvelles pousses du chardon.

سَبْد Vêtement de crin, cilice (*comp.* لبد). *On dit :* ما له سبد ولا لبد Il n'a ni cilice ni bure, *pour dire*, il n'a rien.

سُبْد Ce qui reste sur un pré, ce qui n'a pas été mangé par les troupeaux.

سُبَد 1. Pubis. 2. Tampon de linge avec lequel on bouche un vase qui contient de l'eau, pour la tenir propre. 3. Malheur. 4. Mauvais augure, mauvais présage.

سُبَدَة et سَبَدَة Panier.

سَبَنْدَى *Voy.* سَبَنْتَى *sous* سبت.

سبدح — سَبَادِح *pl.* Affamés.

سَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* سَبْر) Sonder, explorer (une plaie à l'aide d'une sonde, etc.), *av. acc.* VIII. *Même signif.*

سَبْر 1. Exploration, examen ; connaissance qui résulte de l'examen. 2. Lion.

سَبْر, سِبْر, *pl.* أَسْبَار 1. Forme, manière, façon. 2. Racine, origine. 3. Beauté. 4. Couleur, teint de la peau.

سِبْر 1. Inimitié. 2. Injure, invective. 3. Quantité, mesure.

سَابِرِيّ 1. Toile fine. 2. Cotte de mailles d'un travail fin et solide.

سِبَار Sonde pour sonder une plaie.

سَبْرَة, *pl.* سَبَرَات Matinée fraîche.

سُبْرُوت et سِبْرِيت, *pl.* سَبَارِيت 1. Pauvre, qui est dans la misère. 2. Terre inculte et déserte.

سَبُّورَة Table sur laquelle on écrit et on efface à volonté (*p. ex.*, une ardoise).

مِسْبَار, *pl.* مَسَابِير Sonde pour sonder les plaies.

مِسْبَر *Voy. le précéd.*

مَسْبَر Extérieur, forme extérieure.

مَسْبُور Beau (se dit des hommes et des choses).

مُسْبِر Qui se met en route à l'entrée de la nuit.

سَبْرَجَ 1. Cacher, céler. 2. Rendre caché et obscur.

سَبْرَدَ 1. Raser (les cheveux, le poil). 2. Avorter d'un fœtus qui n'est pas encore couvert de poil (se dit d'une chamelle).

مُسَبْرِد Qui avorte d'un fœtus qui n'est pas encore couvert de poil (chamelle).

سَبْسَبَ Faire couler, lâcher (l'urine, etc.). II. تَسَبْسَبَ 1. Couler. 2. Marcher doucement.

سَبْسَب, *pl.* سَبَاسِب Plaine très-étendue. *On dit :* بلد سبسب *et* بلد سباسب Pays plat, qui s'étend en vastes plaines.— *Au pl.*, سباسب Dimanche des Rameaux (chez les chrétiens).

سَبِطَ *f. I.* (*n. d'act.* سَبْط, سُبُوط) Être plat, non crépu (se dit des cheveux) (*opp. à* جَعْد). — سَبُطَ (*n. d'act.* سَبَاطَة, سُبُوطَة) Être abondant, copieux (se dit d'une pluie). —*Au passif,* سُبِطَ Avoir la fièvre. II. (*n. d'act.* تَسْبِيط) Avorter, *surtout* d'un fœtus qui n'est pas encore entièrement formé (se dit des femelles). IV. 1. Se taire par peur. 2. Être couché, étendu par terre ; tomber, et ne pas pouvoir se relever (se dit d'un homme blessé ou malade). 3. Rester par terre comme si l'on y était collé, *av.* ب. 4. Fermer, contracter les paupières en dormant, avoir les paupières fermées, *av.* فِي *du sommeil.* 5. Négliger, n'avoir aucun soin d'une chose, ne pas s'en soucier, *av.* عن *de la ch.*

سَبْط 1. Plat (se dit des cheveux qui ne sont pas crépus). 2. Abondant, copieux, qui tombe en abondance (pluie, torrent de pluie).

سِبْط, *pl.* أَسْبَاط 1. Tribu, *particulièrem.* chacune des douze tribus israélites. 2. Fa-

mille. 3. Neveux, petits-enfants. — *Au duel,* السبطان *Nom sous lequel on comprend* Zeïd et Hasan, fils de Hasan, fils du khalife Ali.

سَبَطٌ 1. Plat, non crépu (se dit des cheveux). 2. Touffu (arbre). 3. Plante نَصِيّ tant qu'elle est nouvelle et verte, offrant le meilleur fourrage pour les bestiaux.

سَبِطٌ 1. Plat, non crépu. 2. *pl.* سِبَاطٌ Grand de taille (homme). 3. Allongé et dégagé, qui n'est ni contracté, ni ridé, ni tendu. *De là :* سبط المشافر Qui a les lèvres plutôt charnues et non ridées. — سبط اليدين *proprem.* Dont les mains ne sont pas contractées, *c.-à-d.*, généreux (*opp. à* جعد اليدين). — سبط الجسم Doué d'une taille dégagée. — سبط المشية Qui a une démarche libre, dégagée. — سبط الساقين Qui n'a pas de force dans les jambes.

سُبَاطٌ Fièvre.

سُبَاطٌ 1. Touffu (arbre). 2. Soubath, *mois syrien correspondant à* février.

سُبَاطَةٌ 1. Ordures, balayures jetées dehors. 2. Abondance de la pluie; ondée abondante, averse.

سُبْطَانَةٌ 1. *Espèce de* filet *ou de* piége pour prendre les oiseaux. 2. *Espèce de* canne creuse avec laquelle on tire les oiseaux.

سَابَاطٌ, *pl.* سَابَاطَاتٌ et سَوَابِيطُ 1. Corridor. 2. Passage entre deux maisons *ou* deux murailles couvert d'un toit.

مُسْبِطٌ Qui a le corps lâche, sans vigueur.

مُسْبِطَةٌ Qui produit en abondance la plante سَبَطٌ.

مُسَبِّطٌ Qui avorte (chamelle, brebis).

سَبْطَرَ (*n. d'act.* سَبْطَرَةٌ) Tenir la main à l'exécution d'un ordre; avoir soin de quelque chose. IV. اِسْبَطَرَّ 1. S'étendre en ligne droite (se dit de la route, d'une plage, d'un cours d'eau). 2. S'étendre du long de son corps, étant couché sur le côté.

سِبَطْرٌ 1. Qui allonge son corps pour faire un bond ou se jeter sur sa proie (se dit, *p. ex.*, du lion *ou* d'une autre bête féroce). *De là* 2. Hardi, entreprenant. 3. Couché et étendu tout de son long par terre.

سُبَاطِرٌ Très-long, très-allongé.

سُبَيْطِرٌ 1. Long. 2. Qui a le cou très-long. 3. *Nom d'un oiseau.*

سَبَعَ *f. I. A.* 1. Faire sept; joindre les six autres, et compléter le nombre sept, *av. acc. des p.* 2. Faire septuple, composer de sept parties (*p. ex.*, une corde de sept tortis *ou* tresses). 3. Imposer quelqu'un de la septième partie de ce qu'il a, prélever sur lui un septième de ses biens, *av. acc. de la p.* 4. Frapper de loin *ou* effrayer (une bête féroce), *av. acc.* 5. Injurier quelqu'un, éclater en invectives contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* سب). 6. Assaillir quelqu'un, *ou* le mordre comme une bête féroce. 7. Enlever une pièce du troupeau, *av. acc. De là* 8. Voler quelque chose. II. (*n. d'act.* تَسْبِيعٌ) 1. Diviser en sept parties, *ou* faire sept unités d'une seule. 2. Répéter sept fois quelque chose (*p. ex.*, laver un vase sept fois). 3. Septupler, donner sept fois, payer sept fois, porter au septuple la récompense d'une action (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* -4. Imposer à

quelqu'un la tâche de lire sept fois tout le Coran, *av. acc. de la p.* 5. Rester sept jours avec quelqu'un (*p. ex.*, avec sa femme), *av. acc. de la p.* 6. Porter à soixante-dix (le nombre des pièces de monnaie), *av. acc. des pièces*. 7. Être, se trouver au nombre de soixante-dix. III. (*n. d'act.* سِبَاعٌ) 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Assaillir quelqu'un par des injures, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être, se trouver au nombre de sept. 2. Avoir des chameaux habitués à ne boire que tous les sept jours. 3. Voir ses troupeaux attaqués par des bêtes féroces, *c.-à-d.*, éprouver des pertes par des bêtes féroces. 4. Être déchiré, dévoré par une bête féroce. 5. Donner à quelqu'un de la chair de bête féroce à manger, *av. acc. de la p.* 6. Mettre son enfant en nourrice. 7. Affranchir (son esclave), *av. acc. de la p.* VIII. Enlever, voler.

سَبْعٌ 1. Sept, *se construit av. le fém.* — سَبْعُ نِسْوَةٍ Sept femmes. — السبع المثانى *Nom du* 1er *chap. du Coran, composé de* sept versets qu'on doit toujours répéter.— إحْدَى من سَبْع Événement grave, *ou* affaire importante. 2. Sept fois. — طاف بالبيت سبعًا Il a fait sept fois le tour de la Caaba. — يوم السبع 1. Jour de fête (chez les Arabes, avant Mahomet). 2. Jour de la résurrection.

سِبْعٌ 1. Intervalle de sept jours entre les jours où l'on abreuve les chameaux. 2. Chameau qui ne boit, qui n'est conduit à l'eau que tous les sept jours.

سَبْعُمِائَةٍ Sept cents.

سُبْعٌ Septième partie, un septième.

سَبُعٌ, سَبْعٌ, سُبْعٌ, *pl.* أَسْبُعٌ, سِبَاعٌ 1. Bête féroce, *en gén.* 2. Lion. 3. Filet pour prendre les animaux.

سَبْعَةٌ Sept, *se construit av. le masc.* — سبعة رجال Sept hommes. — وزن سبعة Poids de sept miskal (مثقال). *On dit :* اخذه اخذ سبعة Il lui infligea un châtiment terrible.

سَبُعَةٌ et سَبْعَةٌ 1. Bête féroce femelle. 2. Lionne.

سَبْعُونَ Soixante-dix.

سَابِعٌ Septième.

سُبَاعِيٌّ, *fém.* سُبَاعِيَّةٌ Chameau énorme.— رجل سباعى البدن Homme aux proportions athlétiques.

سُبُوعٌ 1. Semaine. 2. Sept fois.—طاف بالبيت سُبُوعًا Il a fait sept fois le tour de la Caaba.

أُسْبُوعٌ, *pl.* أَسَابِيعُ 1. Semaine. 2. Sept fois.

سَبِيعٌ 1. Septième partie, un septième. 2. *Nom de deux plantes :* Asclepias setosa *et* Euphorbia peplus.

مَسْبُوعٌ Qui a eu ses troupeaux attaqués par des bêtes féroces, qui a éprouvé des dégâts par les bêtes féroces. *De là, fém.:* مَسْبُوعَةٌ Dont le petit a été dévoré par les bêtes féroces (femelle).

مُسْبَعٌ 1. Négligé, dont on n'a aucun soin. 2. Bâtard. 3. Envoyé en nourrice (enfant après la mort de sa mère). 4. Né dans le septième mois de la gestation. 5. Devenu

sauvage et farouche pour être resté longtemps parmi les bêtes féroces. 6. Celui dont les aïeux en remontant jusqu'au septième ont été esclaves.

مَسْبَعَةٌ Pays qui abonde en bêtes féroces.

سبعر — سِبْعَارٌ et سَبْعَرَةٌ Vivacité d'une chamelle lorsqu'elle marche vite et gaiement en levant la tête et en agitant la queue.

سبعل — سبعل *Voy.* سبحل.

سَبَغَ *f. O.* (*n. d'act.* سُبُوغٌ) 1. Être long et descendre en bas jusqu'à traîner par terre (se dit d'une robe, des cheveux, etc.). 2. Être aisé (se dit d'une vie, d'un état d'aisance où tout se trouve en abondance). 3. Se diriger et arriver, donner un coup de pied jusqu'à un endroit, y arriver, *av.* ل *du l.* II. (*n. d'act.* تَسْبِيغٌ) Avorter d'un fœtus déjà couvert de poil (se dit d'une chamelle) (*comp.* سبق II.). IV. 1. Allonger, faire aller jusqu'aux extrémités, faire qu'une chose s'étende à tout *ou* partout; *on dit, p. ex.*: اسبغ الوضوء Il a accompli l'ablution comme il faut, *c.-à.-d.*, il a lavé toutes les parties qu'il faut laver sans négliger aucun endroit. 2. Rendre une chose abondante, copieuse, cossue pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et av.* على *de la p.* 3. Revêtir une cotte de mailles longue.

سَبِغٌ Revêtu d'une longue cotte de mailles.

سَبْغَةٌ 1. Abondance. 2. Ampleur. 3. Aisance (de la vie).

سَابِغٌ, *fém.* سَابِغَةٌ 1. Long, qui descend en bas (habit, basque d'un habit, cuirasse, cotte de mailles, etc.). 2. Abondant, copieux, large (don, bienfait, pluie), aisé (vie, état). 3. Pendant, lâche (chair, gencive). 4. Tablier du casque, cette partie du casque qui descend sur les épaules. — *Au fém.*, سَابِغَةٌ Longue cotte de mailles.

تَسْبِغٌ, تَسْبُغٌ, تَسْبِغَةٌ, *pl.* تَسَابِغُ Tablier du casque qui descend sur les épaules.

تَسْبِيغٌ *En prosodie,* Addition d'une lettre quiescente à la fin de la rime.

مُسْبَغٌ 1. Qui laisse descendre en bas jusqu'à terre. 2. Revêtu d'une longue cotte de mailles.

مُسَبِّغٌ Qui avorte d'un fœtus déjà couvert de poil (femelle).

سبغل — IV. اِسْبَغَلَّ 1. Être mouillé (se dit d'un linge). 2. Être humecté, imprégné, oint d'huile.

سَبَغْلَلٌ 1. *Voy.* سبحل. 2. *On dit* : اتانا سبغللا Il est venu ne portant rien, *c.-à-d.*, n'ayant ni armes ni rien.

سَبَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* سَبْقٌ) Devancer quelqu'un et arriver avant quelqu'un à un endroit, *av. acc. de la p. et* الى *du l.*; arriver le premier (se dit d'un cheval aux courses). *On dit :* سبق عنه La chose est venue de lui le premier. II. (*n. d'act.* تَسْبِيقٌ) 1. Déposer *ou* recevoir la gageure avant que les courses commencent. 2. Avorter d'un fœtus qui n'a pas encore atteint sa maturité. III. Chercher à devancer quelqu'un, courir à qui mieux mieux, lutter à qui devancera l'autre; rivaliser, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.* 1. Chercher à se devancer les uns les autres à la course. 2. Lutter au tir à qui tirera le plus juste.

VIII. 1. Chercher à devancer l'autre à la course. 2. Devancer quelqu'un, arriver le premier, *av. acc. de la p. et* الى *du l.* 3. Avoir la priorité.

سَبَق, *pl.* أَسْبَاق Gageure que l'on dépose avant les courses.

سِبْق Rival, compétiteur, *surtout* un coureur qui parie avec un autre à qui courra plus vite.

سُبْقَة *Voy. le précéd.*

سِبَاق Lien, entrave qu'on met aux pieds d'un animal ou du faucon de chasse.

سَابِق, *pl.* سُبَّاق 1. Qui devance les autres et arrive le premier; *de là,* vainqueur aux courses. 2. Précédent, antécédent, antérieur, qui prime un autre. 3. Ancien. — سابقا Autrefois, antérieurement.

سَابِقَة, *pl.* سَوَابِق 1. *Fém. de* سَابِق. 2. Antériorité, priorité, arrivée qui précède celle d'un autre. *On dit :* له في هذا الامر سابقة C'est lui qui a été le premier à faire cela. 3. Prédisposition à une maladie, cet état du corps qui donne facilement prise à la maladie. 4. *pl.* سَابِقَات Anges qui devancent les démons et arrivent les premiers pour entendre au ciel les révélations divines.

سَابِقِيَّة Priorité, antériorité.

مَسْبُوقِيَّة Postériorité (*opp. au précéd.*).

أَسْبَق 1. Qui devance les autres et arrive le premier. *De là* 2. Supérieur, excellent.

سَبَكَ *f. I.* (*n. d'act.* سَبْك) 1. Fondre, verser le métal fondu dans un moule. 2. Essayer, tenter, explorer. II. *Même signif.*

سَبِيكَة, *pl.* سَبَائِك Lingot.

سبكر — IV. إِسْبَكَرَّ 1. Être d'une taille svelte (se dit d'une femme). 2. *Voy.* اسبطر.

مُسْبَكِرّ 1. Long, qui descend jusqu'en bas (se dit des cheveux). 2. Svelte (jeune homme).

سبل — II. سَبَّلَ (*n. d'act.* تَسْبِيل) Consacrer (un objet) à un usage pieux. IV. 1. Verser, laisser couler un torrent (de larmes, de pluie) (se dit de l'homme, des yeux, du ciel). 2. Laisser retomber négligemment un vêtement long (*p. ex.,* en ne le tenant plus retroussé). 3. Être très-fréquenté, avoir toujours beaucoup de monde, de voyageurs (se dit d'une route où l'on voit toujours du monde). 4. Tomber continuellement (se dit des larmes, de la pluie, etc.). 5. Se répandre en propos injurieux, en invectives contre quelqu'un, *av.* على *de la p.,* verser un torrent d'injures. 6. Avoir des épis (se dit des céréales).

سَبَل 1. Pluie, *surtout* filet de pluie pendant qu'elle descend des nuages et avant qu'elle tombe sur le sol. 2. Nez. 3. Injure, invective. 4. Épi. 5. Cheval qui va un excellent pas. 6. Faisceau de lances. 7. Maladie des yeux qui fait paraître tous les objets comme à travers un brouillard. 8. *pl.* أَسْبَال Bord, extrémité (d'un seau).

سُبْلَة Averse.

سَبَلَة, *pl.* سِبَال 1. Petit creux à la lèvre

supérieure sous le nez, où les moustaches se séparent. 2. Partie de la bouche au-dessus du menton. 3. Poil qui pousse au-dessus des narines du chameau et les ombrage. 4. Vêtement. 5. Épi. — نَشَرَ سَبَلَتَهُ *métaph.* Il est venu proférant des menaces.

سَبِلٌ, *fém.* سَبِلَةٌ Allongé, pendant, qui descend jusqu'en bas.

سَابِلٌ Panier pour porter la terre, *autrem.* زنبيل.

سَابِلَةٌ 1. Compagnie de voyageurs qui causent en cheminant. 2. Chemins battus, frayés, fréquentés.

أَسْبَلُ Qui a les moustaches longues, pendantes (homme).

سَبْلَاءُ, *fém.* (*de* أَسْبَلُ) Qui a les sourcils longs (œil).

سَبَلَانِيٌّ Qui a les moustaches longues et pendantes.

سُبُولَةٌ, سَبُولَةٌ Épi.

سَبِيلٌ, *pl.* سُبُلٌ 1. Chemin, route. — ابن السبيل Voyageur. — في سبيل الله Sur le chemin de Dieu, *c.-à-d.*, pour la cause de Dieu. — مضى الى سبيل ou مضى سبيله حاله Il alla vaquer à ses affaires. 2. Fontaine publique. 3. Moyen, expédient, issue, moyen d'arriver à quelque chose *ou* d'obtenir quelque chose.

سَبِيلَةٌ Chemin, route.

مُسْبِلٌ et مُسْبَلٌ Qui a la partie سَبَلَةٌ allongée.

مُسْبِلٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Cinquième *ou* sixième flèche dans le jeu de flèches. 3. *Nom du mois* Dhou'lhiddjeh.

سبن — IV. أَسْبَنَ Porter toujours des ceintures appelées سبنية.

سَبَنٌ Seben, ville dans le voisinage de Baghdad où l'on fabrique des سبنية.

سَبَنِيَّةٌ Ceinture noire fabriquée à Seben.

اسْبَانٌ *pl. Espèce de* voile en étoffe fine qui retombe derrière la tête.

سَبِهَ (*n. d'act.* سَبَهٌ) Radoter (se dit d'un vieillard tombé dans l'enfance).

سَبَهٌ Radotage d'un vieillard tombé dans l'enfance.

سَبِهٌ Fier, orgueilleux.

سَبَاهٌ Qui s'égare toujours, qui se perd sur la route.

سُبَاهٌ Attaque d'apoplexie qui fait perdre à l'instant même la parole.

سَبَاهِيٌّ et سَبَاهِيَّةٌ Fier, orgueilleux.

سِبَاهِي (*du pers.* سپاه) Spahi, fantassin.

مُسْبَهٌ 1. Qui radote de vieillesse. 2. Qui s'exprime avec facilité, qui parle avec volubilité.

مَسْبُوهٌ *Voy. le précéd.* 1.

سَبَا *f. I.* (*n. d'act.* سَبْيٌ, سِبَاءٌ) 1. Faire prisonnier (un ennemi); mener en captivité (*syn.* اسر). 2. S'emparer du cœur de quelqu'un, le rendre, *pour ainsi dire*, captif, *av. acc.* (se dit d'une femme qui a inspiré de l'amour). 3. (*n. d'act.* سَبْيٌ) Faire tomber en captivité et permettre qu'on l'emmène de sa patrie, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 4. (*n. d'act.* سِبَاءٌ) Acheter du vin pour le commerce et le transporter d'un pays à l'autre, *av. acc.*

(*comp.* سبأ). 5. Arriver à l'eau en creusant la terre, *av. acc. de l'eau.* VI. Se faire tour à tour *ou* réciproquement captifs. VIII. 1. Faire prisonnier, emmener (un ennemi) comme captif. 2. S'emparer du cœur d'un homme, le rendre fou (se dit d'une femme). *Voy. la* I.

سَبَا Saba, *nom d'un peuple du Yémen, autrem.* حمير Himiar, *dont la reine Balkis, contemporaine de Salomon, doit être identique avec la reine de Saba de la Bible.*

سُبَا, سَبَاءٌ Bois qu'un torrent charrie et emporte au loin.

سَبْيٌ, سِبًى Femmes captives, emmenées par le vainqueur.

سَبِيٌّ 1. Bois qu'un torrent emporte au loin. 2. Dépouille du serpent, peau qu'il change à la mue (*Voy.* سبأ). 3. *fém.* سَبِيَّةٌ, *pl.* سَبَايَا Captif, prisonnier de guerre emmené de sa patrie (*syn.* أسير). 4. Transporté pour en faire commerce (vin). *On dit :* خمر سَبِيَّة (*comp.* سبى, *de* سبأ).—*Au fém.*, سَبِيَّةٌ 1. Perle tirée de la mer par le plongeur. 2. Vin transporté d'un pays dans un autre pour le commerce.

سَابِيَاءٌ, *pl.* سَوَابِي 1. Voile qui enveloppe le fœtus et avec lequel il sort de l'utérus. 2. Biens, troupeaux nombreux. 3. Petits de troupeau, dont le troupeau s'accroît chaque année. 4. Terre jetée en dehors du trou d'un rat des champs.

أَسْبَى Qui fait plus de captifs.

إِسْبَاءَةٌ, *pl.* أَسَابِي Traînée *ou* ruisseau du sang qui coule.

سَتٌّ, سَتَتٌ — سِتٌّ 1. Langage indécent. 2. Vice.

سِتٌّ (*pour* سدس), *pl.* أَسْدَاسٌ Six, *se construit av. le fém.* — ست نِسْوَةٍ Six femmes. — سِتُّمِائَةٍ Six cents.

سِتٌّ (*pour* سَيِّدَةٌ *Voy.* ساد) Dame, maîtresse. — يا سِتّي Madame.

سِتَّةٌ Six, *se construit av. le masc.*— سِتَّةُ رِجَالٍ Six hommes. — عندى ستة رجالٍ ونسوةٌ Il y a chez moi trois hommes et trois femmes (six personnes).—عندى ستة رجالٍ ونسوةٌ Il y a chez moi six hommes, et il s'y trouve des femmes aussi.

سِتُّونَ Soixante.

سَاتٌّ Sixième (*Voy.* سادس). — جاء فلان ساتًا Un tel est venu le sixième.

سَتَرَ *f. O.* (*n. d'act.* سَتْرٌ) 1. Couvrir, recouvrir avec un voile, etc., cacher. — استر ذَهَبَك وذِهَابَك ومَذْهَبَك Cache ton or, ton départ et la secte que tu suis. 2. Protéger, couvrir de son égide. II. (*n. d'act.* تَسْتِير) Tenir caché derrière les rideaux, derrière les portières, dérober aux regards, *surtout* sa fille *ou* sa femme; la garder avec soin, *et simplem.* avoir une fille. III. Cacher. V. 1. Se cacher. 2. Se couvrir. VIII. استتر 1. Se cacher. 2. Se couvrir.

سِتْرٌ, *pl.* أَسْتَارٌ, سُتُورٌ 1. *En gén.*, Voile, rideau, portière, *tout* ce qui recouvre *ou* dérobe aux yeux. *De là* 2. Femme. — الستر العالى Femme de haut rang; matrone; grande dame. 3. Abri. 4. Protection. 5. Crainte. 6. Pudeur. 7. Prudence.

سُتُرٌ Bouclier.

سُتْرَةٌ 1. *Tout* ce qui couvre, *ou* cache, *ou* dérobe aux yeux une autre chose (*syn.* حِجَاب). 2. Bouclier. 3. Mur. 4. Portière, rideau, tenture tendue devant l'entrée de la tente. 5. Ouvrage en charpente qui garantit les assiégeants, les sapeurs.

سِتَارٌ, *pl.* سُتُرٌ Voile.

سَتَّارٌ 1. Qui voile, cache *ou* couvre avec soin. 2. Officier qui est chargé de tendre ou de lever la portière de la tente du prince (*syn.* حَاجِب).

سِتَارَةٌ, *pl.* سَتَائِرُ 1. *Tout* ce qui sert à couvrir, à abriter, à cacher une chose. 2. Portière (en cuir ou autre étoffe). 3. Tente. 4. Ouvrage en charpente qui garantit les assiégeants, les sapeurs.

إِسْتَارٌ 1. Quatre, nombre de quatre. 2. *pl.* أَسَاتِرُ Poids de quatre miskal مثقال.

إِسْتَارَةٌ *Tout* ce qui couvre, *ou* cache, *ou* abrite.

سَتِيرٌ, *fém.* سَتِيرَةٌ Pudique, chaste.

مِسْتَرٌ, *pl.* مَسَاتِرُ *Tout* ce qui couvre, *ou* cache, *ou* abrite; voile, rideau, etc.

مِسْتَارٌ Moût (du vin).

مَسْتُورٌ 1. Caché, voilé, dérobé aux regards; caché derrière les rideaux. *De là* 2. Pudique, chaste, vertueux. 3. Inconnu, *spécialem.* celui dont l'autorité dans les traditions relatives à Mahomet n'est d'aucun poids, attendu qu'on ne le connaît pas d'ailleurs pour pouvoir établir ou infirmer sa véracité.

مَسْتُورَةٌ *fém. du précéd.* 1. 2.

مُسَتَّرٌ Caché, voilé; dérobé soigneusement aux regards.

مُسَتَّرَةٌ *fém. de* مُسَتَّرٌ (Fille) gardée soigneusement à la maison, et qu'on ne laisse pas voir aux hommes (se dit avec éloge d'une fille de bonne maison).

مُسْتَتِرٌ 1. Caché, voilé. 2. *Spécialem.* Latent, renfermé virtuellement dans un verbe (pronom) (*p. ex., dans la 3ᵉ pers. du sing. prét.* قتل, كتب, *etc., où il n'y a aucune lettre qui puisse être regardée comme pronom, comme, p. ex., le* ت *dans* قتلت, *etc.*).

ستع — مِسْتَعٌ 1. Toujours agile et infatigable. 2. Contracté, ramassé et replié sur soi-même.

مُنْسَتِعٌ *Voy. le précéd.*

ستق — سُتُّوقٌ et سُتُوقٌ, *fém.* ستوقة Faux (dirhem), qui n'est qu'argenté.

تُسْتُوقٌ *Voy. le précéd.*

مُسْتَقَةٌ, مُسْتُقَةٌ, *pl.* مَسَاتِقُ 1. Pelisse, robe de fourrure à manches longues. 2. Instrument avec lequel on bat un tambour de basque.

سَتَلَ Sortir à la suite l'un de l'autre (se dit, *p. ex.*, des gouttes d'eau, de sueur *ou* de sang qui paraissent ou coulent l'une après l'autre). — سَتَلَ (*n. d'act.* سَتْلٌ) Suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. et VIII. Sortir et venir à la suite les uns des autres, se succéder les uns aux autres.

سُتَلٌ, *pl.* سِتْلَانٌ et سُتْلَانٌ Vautour.

سَاتِلٌ 1. Qui sort, qui paraît, qui coule à la suite l'un de l'autre (se dit, *p. ex.*, des larmes qui paraissent l'une après l'au-

tre, des perles enfilées sur un cordon, censées venir l'une après l'autre). 2. Qui se colle, et s'attache.

سُتَالَةٌ Reste, résidu, *tout* ce qu'on laisse comme étant de qualité inférieure, après avoir pris la meilleure partie.

مُسْتَلٌ Chemin étroit.

مُسْتُولٌ *Voy.* مسلوت.

ستم — أَسْتَمٌ, *pl.* أَسَاتِمُ 1. Mer. 2. Milieu, interstice, espace vide entre deux choses. 3. Le juste milieu.

ستن — IV. أَسْتَنَ *Voy.* اسنت.

أَسْتَنٌ et أَسْتَانٌ, *n. d'unité* أَسْتَنَةٌ Chicot d'arbre pourri.

سَتَهَ (*n. d'act.* سَتْهٌ) 1. Suivre quelqu'un, venir derrière quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Frapper quelqu'un sur le derrière, *av. acc. de la p.*

سَتَهٌ, سَتْهٌ, سِتْهٌ, *pl.* أَسْتَاهٌ Derrière, cul.

سُتَهٌ, سُتَهِيٌّ et سُتَاهِيٌّ Pédéraste.

أَسْتَهُ, *fém.* سَتْهَاءُ, *pl.* سُتْهٌ et سُتْهَانٌ Qui a les fesses très-grandes.

إِسْتٌ, *pl.* أَسْتَاهٌ Cul, derrière (*V. sous* l'ا). — انتم اضيق استاهًا من ان تفعلوه *pour dire,* Vous n'êtes pas de force à faire cela. — ما لك است مع استك *pour dire,* Tu n'as pas d'appui, personne ne t'aide. *On dit :* لَقِيتُ منه است كلبة *pour dire,* J'éprouvai du désagrément de sa part. — يا ابن استها *Terme d'injure.*

سَتَا 1. Se dépêcher. 2. Jouer avec quelqu'un au jeu appelé شُغَلَّقَة. IV. استى *V.* اسدى.

سَتًا et سَتَاةٌ 1. Trame du tissu. *Voy.* سدى. 2. Bienfait, grâce, faveur, don.

ستج — أَسْتَاجٌ et إِسْتِيجٌ Bobine, époulle de tisserand.

سَجَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَجٌّ) 1. Être mou, n'être pas ferme (se dit, *p. ex.*, de la boue ou des excréments). 2. Enduire d'une boue molle.

سُجُجٌ *pl.* 1. Terrasses des maisons faites de boue. 2. Ames vertueuses (*V.* سَجِيحٌ).

سَجَّةٌ et سَجَاجٌ Lait coupé d'eau et très-clair.

مِسَجَّةٌ Outil de maçon pour étendre et aplatir la boue, l'argile.

سَجَحَ 1. Roucouler (se dit des tourterelles). 2. Insinuer quelque chose à quelqu'un, dire quelque chose à mots couverts, *av.* ل *de la p. et* ب *des paroles.* — سَجُحَ (*n. d'act.* سُجُوحٌ, سَجَاحَةٌ) Être moyen, n'être ni trop maigre et allongé, ni trop chargé de chairs (se dit du visage, des joues). II. 1. Insinuer quelque chose, donner à entendre, *ou* dire à mots couverts, *av.* ل *de la p. et* ب (*Voy. la* I.). 2. Pardonner quelque chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Pardonner. 2. Être indulgent et bienveillant. V. Se montrer bienveillant *ou* gracieux envers quelqu'un en quelque chose ; accorder gracieusement quelque chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.*

سُجُحٌ 1. Égal, doux, sans secousses. *On dit :* مشى مشيا سجحا Il marche d'un pas doux et égal. 2. Doux, de mœurs faciles,

d'humeur égale. 3. Milieu du chemin. 4. Mesure, patron, forme. *On dit :* بيوتهم على سجع واحد Leurs maisons sont construites toutes sur le même modèle, sont uniformes.

سجاح Côté opposé, vis-à-vis.

سُجَاح Air (atmosphérique).

سَجَاحَة Douceur de caractère; égalité d'humeur.

سَجِيَّة Nature, naturel, caractère.

سَجِيح 1. Doux, égal. 2. Doux, tendre.

سَجِيحَة 1. Nature, naturel, caractère. 2. Mesure, patron, forme. *Voy.* سجح 4.

أَسْجَح, *fém.* سَجْحَاء 1. Égal dans ses dimensions, bien proportionné (se dit du corps d'un homme et de l'homme). 2. Qui a le corps long et bien proportionné (chameau). 3. Qui offre des formes douces et gracieuses. 4. Qui a les lèvres fines.

مَسْجُوح 1. Nature, naturel, caractère. 2. Plage, contrée.

مَسْجُوحَة Nature, naturel, caractère.

سَجَدَ *f. O.* (*n. d'act.* سُجُود) 1. Être déprimé vers le sol, être à terre. *De là* 2. Se prosterner devant quelqu'un pour l'adorer, *av.* ل *de la p. De là* 3. Se prosterner devant Dieu, adorer Dieu, *et particulièrem.* se prosterner et toucher la terre avec le front. (*Cette posture fait une partie essentielle de la prière.*) 4. *contr.* Se mettre debout.—سَجِدَ Être enflé (se dit des pieds). IV. 1. Pencher la tête. 2. Regarder quelque chose les yeux baissés, *av.* ل *de la ch.*

سَاجِد, *fém.* سَاجِدَة, *pl.* سُجَّد et سُجُود 1. Qui s'humilie, qui s'abaisse, qui se prosterne (devant Dieu).—ادخلوا الباب سُجَّدًا Entrez par la porte avec une posture humble. 2. *métaph.* Qui s'incline vers la terre (se dit d'un arbre chargé de fruits au point que les branches fléchissent sous le poids). 3. Languissant, langoureux (œil quand les paupières sont baissées).

سِجْدَة Manière d'adorer Dieu, de se prosterner devant Dieu.

سَجَّاد Qui adore sans cesse Dieu, qui se prosterne sans cesse devant Dieu.

سَجَّادَة 1. Tapis de prière, petit tapis en laine ou en natte sur lequel un musulman fait sa prière. 2. Trace que laisse sur le sol, sur la poussière, avec son front, celui qui fait sa prière.

أَسْجَد Enflé (pied).

أَسْجَاد *pl.* 1. Juifs et chrétiens. 2. Capitation, tribut payé par les non-musulmans. 3. Pièces de monnaie ornées de figures auxquelles on attribue des vertus talismaniques.

مَسْجَد *Toute* partie du corps qui touche la terre quand on se prosterne en faisant la prière. — *Au pl.,* المَسَاجِد Le front, les deux mains, les deux pieds et les deux genoux.

مَسْجِد, *pl.* مَسَاجِد 1. Lieu d'adoration, chapelle, temple, mosquée.—مسجد جامع Mosquée où se fait la prière du vendredi. —المسجد الحرام Le temple de l'enceinte sacrée, *c.-à-d.,* la mosquée de la Mecque, mosquée bâtie auprès du temple de la Caaba, *et dans un sens plus étendu,* le tem-

ple de la Mecque. — المسجد الاقصى Le temple éloigné, *c.-à-d.*, le temple de Jérusalem.

سَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* سَجْر, سُجُور) 1. Pousser un cri perçant et prolongé (se dit d'une chamelle, quand elle témoigne par sa voix sa tendresse pour son petit). 2. Chauffer un four, un poêle (en y allumant du feu). 3. Allumer le feu. 4. Remplir (le lit d'un fleuve) d'eau. 5. Verser (de l'eau) dans le gosier, l'y faire descendre, *av. acc. et* فى. 6. Vider (un vase, etc., en en jetant le contenu), *av. acc.* 7. Attacher un ساجور au cou d'un chien, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَسْجِير) Laisser couler, faire couler (l'eau, etc.). — *Au passif,* سُجِّرَ Se gonfler (se dit d'une mer agitée). III. (*n. d'act.* مُسَاجَرَة) Cultiver quelqu'un, *av. acc. de la p., c.-à-d.*, entretenir avec lui des rapports d'amitié. VII. Se succéder, marcher à la file (se dit des chameaux). — سَوْجَرَ Attacher un ساجور au cou d'un chien, *av. acc.*

سُجْرَة Teinte rouge de sang dans le blanc des yeux.

سُجْرَة 1. *Voy. le précéd.* 2. *pl.* سُجَر Eau qui remplit le lit d'un cours d'eau.

سَاجِر Lit d'un fleuve, *ou* lieu que l'eau remplit en y affluant.

سَاجُور 1. Morceau de bois qu'on attache au cou d'un chien. 2. *pl.* سَوَاجِير Collier (en cuir ou en fer).

سَجُور Combustible, *tout* ce qui sert à chauffer un four, un poêle.

سَجِير, *pl.* سُجَرَاء Ami sincère et dévoué.

أَسْجَر, *fém.* سَجْرَاء 1. Qui a des taches *ou* des veines rouges au blanc des yeux (homme). 2. Œil dont le blanc est injecté d'une teinte rouge. 3. Lion. 4. Étang dont l'eau est limpide.

مِسْجَر Combustible (*Voy.* سجور).

مُسَتَّجِر 1. Pendant, qui descend, qui tombe vers la terre (cheveux, chevelure longue, draperie). 2. Rideau de lit.

مُنْسَجِر *Voy. le précéd.*

مَسْجُور 1. Allumé (poêle, four). 2. Tranquille. 3. Rempli (d'eau, etc.). 4. *contr.* Vide, vidé. 5. Gonflé et agité (mer, océan). 6. Pendant, qui descend (se dit des franges, des cheveux, des filets de perles).

مُسَوْجَر 1. Pendant (*Voy. le précéd.* 5.). 2. Qui a au cou le bois ساجور (chien). 3. Qui porte un collier au cou.

سِجْزِىّ Originaire du Sedjestan (سجستان).

سَجِسَ Être trouble et gâté (se dit de l'eau). II. (*n. d'act.* تَسْجِيس) Troubler, rendre trouble (l'eau).

سَجَس Corruption, dépravation (des cœurs, des esprits).

سَجِس 1. Trouble, troublé, gâté, altéré quant au goût et à l'odeur (eau). 2. Corrompu, dépravé.

سَجِيس 1. Trouble, troublé, altéré, gâté. 2. Fin, dernière partie. *On dit :* لا اتيك سجيس الليالى Je n'irai jamais chez toi.

سِجِسْتَان Sedjestan, *province à l'est de la Perse.*

سَاجِسِىّ Tout blanc et de bonne race (bélier).

سَجْسَجٌ — سَجْسَجٌ 1. Temps entre l'aube du jour et le lever du soleil. 2. Sol qui n'est ni trop dur ni trop mou. 3. Tempéré, ni trop chaud, ni froid (jour, temps, température).

سَجَعَ *f. A.* (*n. d'act.* سَجْعٌ) 1. Gémir, roucouler (se dit des pigeons, des tourterelles, dont la voix offre les mêmes tons après chaque temps d'arrêt). *De là* 2. Parler avec des assonnances, faire des assonnances en parlant, *c.-à-d.*, de manière que les mots riment. 3. Faire entendre un seul cri (se dit d'une chamelle). 4. Se proposer quelque chose, vouloir dire telle chose, *av. acc.*; avoir telle ou telle intention en disant ou en faisant quelque chose. II. (*n. d'act.* تَسْجِيعٌ) Parler avec des assonnances. *Voy. la* I.

سَجْعٌ, *pl.* أَسْجَاعٌ et أَسَاجِيعُ 1. Cadence, assonnance en prose. 2. Prose cadencée et rimée, sorte de prose artificielle où l'on entend une rime à certains endroits des phrases disposées d'après le nombre oratoire.

سَاجِعٌ, *fém.* سَاجِعَةٌ, *pl.* سَوَاجِعُ 1. Qui gémit, qui roucoule (pigeon, tourterelle). 2. Qui parle *ou* écrit en prose rimée. 3. Qui se propose quelque chose; qui tend en parole *ou* en action à quelque chose. 4. Bien formé, beau (visage, traits).

سَجُوعٌ, *pl.* سُجَّعٌ Qui gémit, qui roucoule (pigeon, tourterelle).

سَجَّاعٌ et سَجَّاعَةٌ Qui parle toujours par assonnances, de manière que son discours offre un nombre oratoire et des rimes.

أُسْجُوعَةٌ, *pl.* أَسَاجِيعُ 1. Prose. 2. Morceau de prose cadencée et rimée.

تَسْجِيعٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Prose cadencée et rimée.

تَسْجَعٌ Intention, but qu'on se propose.

مُسَجَّعٌ Cadencé et rimé (discours, prose).

سَجَفَ (*n. d'act.* سَجْفٌ) Avoir le corps mince et n'avoir point de ventre. II. (*n. d'act.* تَسْجِيفٌ) 1. Rapprocher les rideaux, *av. acc.* *De là* 2. Être sombre, envelopper tout de ténèbres (se dit de la nuit).

سَجْفٌ, سِجْفٌ, *pl.* سُجُوفٌ, أَسْجَافٌ 1. Voile, rideau. 2. Portière *ou* rideau composé de deux parties qu'on rapproche. — السجفان Les deux pans d'une portière, d'un rideau.

سِجَافٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Bordure peu large en étoffe, d'une couleur différente, que l'on met au collet et aux pans d'une robe.

سَجِيفٌ *Voy. le précéd.* 1.

سُجْفَةٌ Partie, heure (de la nuit).

سَجَلَ (*n. d'act.* سَجْلٌ) 1. Verser, répandre (l'eau) en vidant un vase, un seau, *av. acc. du liquide.* 2. Jeter quelque chose de haut en bas, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَسْجِيلٌ) 1. Jeter de haut en bas, *av.* ب *de la ch.* 2. Consigner, coucher par écrit (la sentence, l'arrêt) (se dit d'un juge). III. Rivaliser de gloire avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Verser, répandre (l'eau) en vidant un seau, etc., *av. acc. du liquide.* 2. Remplir (un ré-

servoir d'eau). 3. Donner à quelqu'un un seau *ou* deux seaux (سجل) remplis. 4. Faire des dons considérables. 5. Se trouver en abondance (se dit des biens). 6. Délaisser, abandonner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Consigner, coucher par écrit (une sentence), dresser (un acte) (se dit d'un juge, etc.). 8. Abandonner à quelqu'un l'usage d'une chose, *av. acc. de la p.* VI. Rivaliser de gloire les uns avec les autres. VII. Être répandu, versé (d'un seau).

سَجْلٌ *masc., pl.* سِجَالٌ, سُجُولٌ 1. Grand seau rempli (d'eau). *On dit:* سقاه سجلا Il lui donna à boire un seau plein. — جوّاد عظيم السجل Homme généreux à grands seaux, *pour dire*, très-large dans ses dons. — الحرب سجال La guerre est comme des seaux, *pour dire*, que les armes sont journalières, que l'on a tantôt le dessus, tantôt le dessous, comme des seaux dont l'un descend dans le puits pendant que l'autre remonte. 2. Homme généreux. 3. Portion, part congrue. *On dit:* اعطاه سجلا من كذا Il lui donna une portion convenable de.... 4. Don. 5. Grand pis d'une femelle, grand comme un seau.

سِجْلٌ et سِجِلٌّ, *pl.* سِجِلَّاتٌ 1. Rouleau sur lequel on écrit. 2. Diplôme, brevet, firman, édit. 3. Acte public, *comme* arrêt du juge, etc. 4. Écrivain public, notaire. 5. Ange qui, dit-on, inscrit toutes les actions de l'homme sur un rouleau.

سِجَالِ سِجَالِ *Mots dont on se sert pour appeler les brebis quand on veut les traire.*

سَجُولٌ Exubérant, trop plein (œil, de larmes; source, d'eau).

سَجِيلٌ, *fém.* سَجِيلَةٌ 1. Grand (seau). 2. Long, grand et pendant (pis de femelle, scrotum, etc.). 3. Ferme, solide et dur (se dit des choses).

سِجِّيلٌ 1. Pierre sur laquelle sera gravé le nom de l'infidèle qui doit en être frappé selon les arrêts de Dieu. 2. Écriture, inscription.

سَجِيلَةٌ Grand seau rempli (d'eau).

سَوْجَلٌ, سَوْجَلَةٌ et ساجولٌ Étui à flacon.

أَسْجَلُ 1. Pendant, qui pendille comme un seau. 2. Grand, large.

سَجْلَاءُ, *fém.* (*de* أَسْجَلُ) 1. Qui a de grands pis (femelle). 2. Qui a de grandes fesses (femme).

مُسْجَلٌ 1. Pendant, qu'on laisse pendre comme un seau. 2. Dont l'usage est permis à tous.

سِجِلَّاطٌ 1. Fleur du jasmin. 2. Tapis. 3. Étoffe en toile à figures d'anneaux.

سَجَمَ 1. (*n. d'act.* سُجُومٌ, سِجَامٌ) Couler (se dit des larmes). 2. (*n. d'act.* سَجْمٌ, سُجُومٌ, سَجَمَانٌ) Laisser tomber, laisser couler goutte à goutte (se dit des yeux qui versent des larmes, ou des nuages qui donnent la pluie). 3. Être long à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَسْجِيمٌ) et IV. Verser (les larmes, la pluie). VII. Se répandre, être versé, couler (se dit de l'eau, des larmes).

سَاجِمٌ, *pl.* سُجَّمٌ, *fém.* سَاجِمَةٌ, *pl.* سَوَاجِمُ qui coule (eau, larmes).

سَجْمٌ 1. Eau que l'on voit couler. 2. Larme. 3. Feuille de saule.

سَجُومٌ 1. Qui coule (larme). 2. Qui verse des larmes (œil). 3. Qui se tient les jambes écartées et la tête levée pendant qu'on la trait (chamelle).

سَاجُومٌ Couleur dans laquelle on trempe quelque chose pour teindre.

أَسْجَمُ Qui ne mugit jamais (chameau). (*Voy.* زجم).

مِسْجَامٌ. *Voy.* سَجُومٌ 3.

مُسْجُومٌ Trempé, mouillé par la pluie (terre, sol).

سَجَنَ (*n. d'act.* سَجْنٌ) 1. Emprisonner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Tenir caché, comprimer au fond du cœur (sa peine). II. (*n. d'act.* تَسْجِينٌ) 1. Fendre, percer. 2. Creuser autour d'un palmier une rigole, *av. acc. du palmier.*

سِجْنٌ, *pl.* سُجُونٌ Prison, cachot.

سَجَّانٌ Geôlier.

سَاجِنَةٌ, *pl.* سَوَاجِنُ Ruisseau par lequel l'eau descend de la montagne.

سَجِينٌ, *pl.* سَجْنَى et سُجَنَاءُ Incarcéré, détenu, prisonnier (homme ou femme).

سَجِينٌ *fém.* Détenue, incarcérée, *pl.* سَجَائِنُ et سَجْنَى.

سِجِّينٌ 1. Perpétuel, continuel. 2. Violent (coup, etc.). 3. Palmier autour duquel on a creusé une rigole pour l'arroser. 4. Siddjin, *nom d'une vallée dans l'enfer.* 5. Endroit où est conservé le livre dans lequel les actions des réprouvés sont inscrites. 6. Grand jour, publicité. *On dit:* جاء سِجِّينا Il est venu publiquement, au grand jour, au vu de tous.

مَسْجَنَةٌ Emprisonnement.

مَسْجُونٌ, *pl.* مَسْجُونَةٌ Incarcéré, détenu.

سَجَنْجَلٌ, *pl.* سَنَاجِلُ 1. Miroir. 2. Or. 3. Lame d'argent. 4. Safran.

سجهر — IV. إِسْجَهَرَّ 1. Briller et se mouvoir d'un mouvement oscillatoire (se dit du mirage). 2. Être grand, long, d'une belle croissance (se dit des plantes). 3. Être dirigé, dressé contre quelqu'un (se dit de plusieurs lances que les cavaliers dirigent contre leurs ennemis).

مُسْجَهِرٌّ Blanc, éclatant de blancheur (nuage).

سَجَا *f. O.* (*n. d'act.* سُجُوٌّ) 1. Être tranquille, calme (se dit de la mer, des yeux doux et en repos, d'une nuit calme). 2. Pousser un cri perçant (*Voy.* سجر). II. (*n. d'act.* تَسْجِيَةٌ) Envelopper le mort d'un linceul, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* III. 1. Toucher quelque chose, à quelque chose. – اتانا بالطعام فما ساجيناه Il nous donna à manger, mais nous n'y touchâmes pas. 2. Traiter, manier (une affaire, etc.), *av. acc.* IV. Donner beaucoup de lait (se dit d'une chamelle).

سَاجٍ *pour* سَاجِي, *fém.* سَاجِيَةٌ, *pl.* سَوَاجِي 1. Tranquille, calme. 2. Langoureux (œil).

سَجِيٌّ Ami intime.

سَجِيَّةٌ, *pl.* سَجَايَا Nature, naturel.

سَجْوَاءُ *fém.* Tranquille. — امراة سجواء الطرف Femme qui a des yeux calmes, doux et langoureux.

سَحَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَحّ) 1. Verser, répandre (l'eau d'un vase). *De là, fig.* 2. Prononcer des paroles, *av. acc. ou* بـ *de la ch.* 3. (*n. d'act.* سَحّ، سُحُوح) Couler, descendre en coulant de haut en bas (se dit des larmes, de l'eau, de la pluie). 4. Frapper, battre, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* 5. *f. I.* (*n. d'act.* سَحّ، سُحُوحَة) Être très-gras (se dit des moutons). V. Couler, descendre en coulant de haut en bas.

سَحّ Pluie.

سُحّ et سَحّ *Sorte de* dattes fondantes qui ne se conservent pas.

سَاحّ *pour le masc. et le fém., et fém.* سَاحَّة، *pl.* سِحَاح، سُحَاح Gras. *On dit:* شَاة سَاحّ et شَاة سَاحَّة Brebis grasse.

سُحَاح Air, atmosphère.

سَحَّاح، *fém.* سَحَّاحَة Qui verse abondamment de l'eau, des larmes (nuage, œil).

سُحُوح *Voy. le précéd.*

سَحَّاء Vent chaud.

مِسَحّ Généreux, de race (cheval).

سَحَبَ *f. A.* (*n. d'act.* سَحْب) 1. Traîner par terre sa robe, la queue de sa robe, *c.-à-d.*, l'avoir tellement longue, qu'on en balaye le sol (*syn.* جرّ). 2. Avaler avec avidité (en buvant ou en mangeant). V. *Av.* على *de la p.*, Être très-libre avec quelqu'un, se permettre beaucoup en comptant sur son indulgence. VII. Être traîné par terre, traîner (se dit d'une robe très-longue).

سُحْبَة 1. Voile, couverture. 2. Infirmité d'yeux qui fait qu'on voit trouble et comme à travers un brouillard. 3. Reste d'eau dans une outre, etc.

سَحْبَان 1. Reste d'eau dans une outre, etc. 2. Violent, véhément, qui emporte tout sur son passage (torrent, homme). 3. Sahban, *nom d'un homme de la tribu Waïel* (وايل) *dont l'éloquence entraînante a passé en proverbe, et qui, dit-on, haranguant pendant une demi-journée une assemblée, ne s'est pas servi deux fois du même mot.*

سَحَاب et سَحَابَة، *pl.* سَحَاب، سُحُب، سَحَايِب 1. Nuage (*surtout* quand poussé par le vent il est en mouvement). 2. *S'emploie dans le sens de* traînée, *et de là*, durée de... *On dit:* ما افعله سَحَابَةَ يَوْمِى Je ne le ferai pas de toute la journée.

سُحَابَة *Voy.* سُحْبَة.

أُسْحُوب Homme vorace, qui avale avec avidité.

مَسْحَب، *pl.* مَسَاحِب Endroit où une chose est traînée par terre, *et* traces laissées sur le sol par ce qui a été traîné, *p. ex.*, par la queue d'une robe.

سحبل — سَحْبَل et سَحْبَلَل Gros, large, ample (ventre, seau, outre, lézard).

سَحَتَ *f. A.* 1. Arracher avec la racine. 2. Extirper, anéantir. 3. Enlever, ôter (*p. ex.*, la graisse des chairs), *av. acc. et* عن. 4. Gagner, réaliser des bénéfices, *surtout* à un trafic illicite. *On dit:* أَسْحَتَ فى تجارته. IV. 1. *Voy. la* I. 1. 3.; 2. Être illicite, condamnable (se dit d'un trafic).

سُحْتٌ 1. Pur, sans mélange, franc (se dit des choses). 2. Qui est resté impuni, qui a été enlevé *ou* versé impunément (se dit des biens, du sang, etc.). 3. Usé, râpé (vêtement).

سُحْتٌ et سُحُتٌ, *pl.* أَسْحَاتٌ *Tout* ce qui est illicite, défendu (*p. ex.*, tel ou tel aliment défendu, trafic honteux).

سَحْتٌ et سَحِيتٌ Perdu, ravi impunément; livré au vent.

سُحْتُوتٌ 1. Vêtement usé. 2. Plaine dont le sol est tendre. 2. Bouillie assez maigre, où l'on a mis peu de graisse.

سِحْتِيتٌ *Voy. le précéd.* 2.

سُحْتَى Vêtement usé.

أَسْحَتُ, *fém.* سَحْتَاءُ Stérile, qui n'offre ni pâturage, ni récolte (année, pays).

مُسْحَتٌ 1. Perdu *ou* ravi impunément. 2. Arraché avec la racine.

مَسْحُوتٌ 1. *V. le précéd.* 2. — مسحوت الجوف Insatiable. 2. Repu d'aliments. 3. Qui est sujet aux indigestions.

سَحَجَ (*n. d'act.* سَحْجٌ) 1. Égratigner jusqu'à enlever la peau, *av. acc. de la p.* 2. Déchirer avec les ongles jusqu'à mettre en sang (le visage, comme on fait dans un accès de désespoir). 3. Adoucir, amollir (les cheveux avant de les peigner). 4. Courir, aller vite. II. (*n. d'act.* تَسْحِيجٌ) Écorcher horriblement. V. et VII. Être écorché, avoir la peau enlevée, écorchée.

سُحَجٌ Dyssenterie.

سَحَّاجٌ Qui enlève la terre avec ses sabots en courant (chameau).

سَحُوجٌ Qui fait des serments, qui jure souvent et avec volubilité (femme).

مِسْحَجٌ, *pl.* مَسَاحِجُ Qui fouette le sol, et, *pour ainsi dire*, l'écorche (se dit d'une pluie).

مِسْحَجٌ 1. Plane, outil avec lequel on dégrossit le bois. 2. Qui court doucement.

مِسْحَاجٌ 1. Qui court doucement. 2. Qui jure souvent, qui fait des serments fréquents et avec volubilité (femme).

مُسَحَّجٌ 1. Écorché. 2. Mordu au point d'avoir des écorchures (âne).

سَحْجَلَ (*n. d'act.* سَحْجَلَةٌ) Frotter, polir.

سحدل — سُحَادِلٌ Verge, pénis.

سَحَرَ *f. O.* 1. Dorer (l'argent), *av. acc.* 2. Ensorceler, fasciner. *De là* 3. Tromper, enjôler. 4. Être éloigné, être à une grande distance, *av.* عن. 5. Fendre le poumon à quelqu'un.— سَحِرَ 1. Se lever, *ou* se trouver au point du jour, *ou* faire quelque chose au point du jour. 2. *Av. acc. de la p.*, Venir chez quelqu'un au point du jour. II. (*n. d'act.* تَسْحِيرٌ) 1. Se servir de moyens magiques, et fasciner par des enchantements puissants. 2. Tromper, enjôler. 3. Venir *ou* se trouver quelque part au point du jour. IV. Se trouver, *ou* venir, *ou* aller, *ou* cheminer au point du jour. V. Prendre un repas au point du jour. VIII. 1. Chanter au point du jour (se dit du coq et des autres oiseaux). 2. Se mettre en route au point du jour.

سَحْرٌ, سُحْرٌ, سَحَرٌ, *pl.* سُحُورٌ, أَسْحَارٌ 1. Poumon. *On emploie ce mot dans les loc.*

métaph. suiv.: انقطع منه سحرى Je désespérai de lui, *ou* je désespérai d'obtenir de lui quoi que ce soit. — انتفخ سحره Son poumon s'est gonflé, *pour dire,* il est allé au delà de ses forces. *On le dit aussi d'un méchant, pour dire :* Il a été sans pitié. — مُقَطِّعَةُ السحور et مُقَطِّعَةُ الاسحار *Surnom du* lièvre, qui court vite à perdre haleine. 2. Trace d'une plaie au dos d'une bête de somme.

سِحْرٌ Enchantement, charme, moyen magique, *tout* ce qui fascine, magie, sorcellerie.—السحر الحلال La magie permise. *Au fig.* 1. L'éloquence, *ou* la poésie. 2. Personne d'une grande beauté, qui fascine.

سُحْرٌ Cœur.

سَحَرٌ, *pl.* أَسْحَارٌ 1. Point du jour. — سحرًا Au point du jour. — لقيته سَحَرَ (*sous-entendu* سَحَرَ ليلتنا) Je l'ai vu ce matin. — اتيته بِسُحَرٍ Je suis allé chez lui un matin. 2. Extrémité, point extrême (de toute chose). 3. Du blanc sur du noir.

سَحَرِى et سَحَرِيَّةٌ Point du jour.

سَاحِرٌ 1. Savant, versé dans la connaissance d'une chose, habile. 2. *pl.* سَحَرَةٌ Magicien, sorcier.

سَاحِرَةٌ Magicienne.

سِحَارٌ *Sorte de* légume qui fait engraisser le bétail.

سَحَّارٌ Grand magicien, grand sorcier.

سُحَّارَةٌ Tours de gobelet, tours d'escamoteur.

سُحَارَةٌ Poumon, mou, que le boucher ôte après avoir égorgé le mouton.

إِسْحَارَّةٌ, أَسْحَارَّةٌ, إِسْحَارٌ, أَسْحَارٌ *Sorte de* légume qui fait engraisser le bétail.

سُحْرَةٌ 1. Point du jour. 2. Morceau de terrain uni entre les rochers.

سَحُورٌ Repas qu'on fait au point du jour, avant l'aurore, ce qu'on mange à cette heure pendant le mois du jeûne, en sorte que ce repas ne peut pas être compté comme un repas de la journée.

سَحِيرٌ 1. Qui a mal au ventre. 2. Qui a un gros ventre (cheval). 3. Qui atteint le poumon et y cause une lésion (flèche).

سُحَيْرٌ (*dimin. de* سحر) Point du jour.— سحيرًا Avant le jour.

مُسَحَّرٌ 1. Fasciné, ensorcelé. 2. Trompé, séduit par une illusion, égaré. 3. Creux.

مُسْحِرٌ, *pl.* مَسَاحِرَةٌ Magicien, sorcier.

مَسْحُورٌ, *fém.* مَسْحُورَةٌ 1. Ensorcelé. — عنز مسحورة Chèvre qui ne donne pas de lait, bien qu'elle ait des pis grands et gonflés, qui est, *pour ainsi dire,* ensorcelée. 2. Gâté, avarié (froment). 3. Pays abîmé par de grandes pluies.

مَسَاحِرُ — *On dit :* انتفخت مساحره *Voy.* انتفخت سَحْرَهُ.

سحسح — II. تَسَحْسَحَ Couler, descendre de haut en bas (se dit de l'eau).

سَحْسَحٌ 1. Place vaste, spacieuse (*p. ex.*, aire, enceinte d'une maison). 2. Pluie violente, averse.

سَحْسَحَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

سَحْسَاحٌ Pluie violente.

مُسَحْسِحَةٌ Violent (coup de lance, etc.).

سَحَطَ *f. A.* (*n. d'act.* سَحْطٌ, سِحَاطَةٌ,

سُحَاطَةٌ et مُسْحَطٌ) 1. Égorger, tuer promptement, d'un seul coup. 2. Suffoquer quelqu'un (se dit de ce qu'on mange, et qui intercepte tout à coup la respiration), *av. acc. de la p.* 3. Délayer d'eau (le vin). 4. Laisser aller (un petit avec sa mère), *av. acc.* VII. 1. Couler, glisser de la main (se dit d'un objet lisse ou glissant), *av.* من. 2. Glisser en bas, le long d'un palmier, d'un arbre, sans le secours des mains, *av.* عن.

مُسْحَطٌ Gorge.

مُسْحُوطٌ 1. Tué, égorgé d'un seul coup. 2. Étouffé, suffoqué. 3. Délayé d'eau (vin).

سحطر — III. اِسْحَنْطَرَ 1. S'étendre, être large et long. 2. Pencher, incliner. 3. Tomber la face contre la terre.

سَحَفَ (*n. d'act.* سَحْفٌ) 1. Enlever net le poil de la peau. 2. Raser (la tête). 3. Enlever les parties de la graisse attachées à la peau du dos d'une bête égorgée. 4. Emporter (se dit du vent qui emporte les nuages). 5. Brûler, faire consumer par le feu. 6. Manger à son gré (se dit des chameaux). IV. Vendre de la graisse سحفة.

سِحَافٌ Graisse.— صِحَافٌ فيها سِحَافٌ Des écuelles remplies de graisse.

سُحَافٌ Phthisie pulmonaire.

سَحْفَةٌ 1. Graisse enlevée du dos d'une bête égorgée. 2. Trace du passage d'un serpent. — *Au duel,* سحفتان Poils des deux côtés de la bouche entre la lèvre inférieure et le menton.

سَيْحَفٌ, سِيحَفٌ, سَيْحُفٌ Fer d'une lance long et large.

سَحُوفٌ *masc. et fém.* 1. Qui a les chairs traversées, entrelardées par de longs filets de graisse. 2. Qui en marchant traîne le sabot, au lieu de le poser ferme sur le sol. 3. Qui a la laine du ventre fine et soyeuse (brebis). 4. Qui emporte tout (pluie violente). 5. Claquet du moulin. 6. Bruit que produit le lait en coulant abondamment, quand on trait une femelle. 7. Qui enlève toute l'eau du puits à la fois (grand seau).

سَحِيفٌ Claquet, bruit du moulin.

سَحِيفَةٌ 1. Pluie violente qui emporte tout sur son passage. 2. *pl.* سَحَايِفُ Filet *ou* large bande de graisse dont les chairs sont entrelardées, *surtout* au dos des bestiaux.

سَيْحَفِيٌّ et سَيْحَفَانِيٌّ Long. — سيحفى اللحية Homme à longue barbe.— سيحفى اللسان *proprem.* Qui a une longue langue, qui parle avec facilité.

مُسْحَفٌ Trace du passage d'un serpent laissée sur le sol (*comp.* سحب).

مِسْحَفَةٌ Couteau avec lequel on enlève les chairs de la peau d'une bête égorgée.

مَسْحُوفٌ Atteint de phthisie pulmonaire.

سحفر — III. اِسْحَنْفَرَ 1. Marcher rapidement. 2. Être droit, s'étendre en ligne droite (se dit de la route). 3. Être abondant, tomber en abondance (se dit de la pluie). 4. Être long, prolixe (*p. ex.*, dans son discours), *av.* فى.

مُسْحَنْفِرٌ 1. Large, ouvert de tous côtés (chemin, lieu, ville). 2. Intelligent, clairvoyant (homme).

مُسْحَنْفَرٌ Passage.

سَحَقَ 1. Râper, réduire en menues par-

celles à force de frotter (moins que دق). 2. Égruger en broyant avec les doigts, etc. 3. Adoucir, assouplir à force de frotter. 4. Écraser, tuer en écrasant (les pous, la vermine), *av. acc.* 5. Raser (la tête). 6. User, râper (un vêtement). 7. Effacer les traces de quelque chose sur la terre en soufflant dessus (se dit du vent), *av. acc. de la terre*. 8. Perdre, faire disparaître, anéantir. 9. Courir doucement (*comp.* سحج). 10. سحقت العين دمعها L'œil a versé des larmes.— سَحِقَ (*n. d'act.* سُحْقٌ) Être éloigné, être à une grande distance. — سَحُقَ (*n. d'act.* سُحُوقَةٌ) 1. Être éloigné, être à une grande distance. *De là* 2. Être très-haut (se dit d'un palmier, *vu que* ses branches sont éloignées du sol). 3. Être usé, râpé (se dit d'un vêtement). IV. 1. Être usé, râpé (se dit d'un vêtement, ou du sabot d'un chameau usé à force de marcher). 2. Être ridé, ratatiné (se dit du pis d'une femelle qui ne contient plus de lait). 3. Éloigner quelqu'un à une grande distance, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un voyage). 4. Perdre, anéantir. VI. *Au pl.*, Frotter, être en frottement (se dit de deux corps). VII. 1. Être assoupli, adouci par le frottement. 2. Être usé, râpé. 3. Être ample, large. 4. *Chez les chrétiens*, Être dans la contrition, *et* se repentir de ses péchés.

سَحْقٌ 1. Vêtement râpé. 2. Nuage clair. 3. Course.

سُحْقٌ Éloignement, grande distance.— سُحْقًا لَهُ Arrière avec lui !

سَحَقٌ État d'un vêtement râpé.

سَحِقٌ Usé, râpé.

سُحْقَةٌ Calvitie, absence de cheveux.

سَحَّاقَةٌ 1. Femme grande et qui a les mamelles flasques et pendantes. 2. Tribade.

سَحُوقٌ, *pl.* سُحُقٌ Haut, grand (se dit d'un palmier, d'un âne, etc.).

سَوْحَقٌ Long.

سَحِيقٌ Éloigné, situé à une grande distance.

سَحِيقَةٌ Pluie violente. *Voy.* سحيفة.

أَسْحَقُ Chauve.

إِسْحَقُ (*de l'hébreu* tsahaq, rire, *en arabe* ضحك) Isaac.

إِسْحَاقٌ Action d'éloigner.

إِنْسِحَاقٌ *n. d'act. de la* VII. Contrition (chez les chrétiens).

مُنْسَحِقٌ 1. Contrit, qui se repent de ses péchés. 2. *pl. irrég.* مَسَاحِيقُ Larmes versées en abondance.

سحكك — III. إِسْحَنْكَكَ 1. Être très-sombre (se dit d'une nuit). 2. Être difficile à énoncer, à prononcer, à rendre pour quelqu'un (se dit des paroles), *av.* على *de la p.*

مُسْحَنْكِكٌ, مُسْحَنْكَكٌ, سُحْكُوكٌ Très-noir (en parlant des cheveux).

سَحَلَ *f. A.* 1. Peler, dépouiller d'écorce, de peau. 2. Raser, balayer, dépouiller, *pour ainsi dire*, d'épiderme (se dit du vent quand il fouette le sol). 3. Verser, faire un versement d'argent, compter l'argent, payer argent comptant,

av. acc. des pièces de monnaie. **4.** Donner à quelqu'un une volée de coups de fouet, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* **5.** Toucher l'argent, la somme versée, être payé argent comptant (*syn.* نقد VIII.). **6.** (*n. d'act.* سَحْل, سُحُول) Pleurer (se dit des yeux). **7.** Causer un affront à quelqu'un en lui adressant des reproches, *av. acc. de la p.* **8.** Faire de la ficelle, tresser un cordon de fils simples, *ou* tisser une étoffe de fils simples. **9.** (*n. d'act.* سَحِيل, سُحَال) Braire (se dit d'un mulet). III. Arriver au bord, au rivage; se retirer sur le rivage. IV. Trouver quelqu'un accablé de reproches et d'affront, *av. acc. de la p.* VII. **1.** Se répandre. **2.** Être lisse, poli, uni. **3.** Parler avec abondance, de manière que le discours ressemble à un fleuve (se dit d'un orateur éloquent), *av.* فى *et* ب *de la ch.*

سَحْل Argent comptant, beaux deniers (*syn.* نقد).

سَحْل, *pl.* سُحُل, سُحُول, أَسْحَال **1.** Ficelle. **2.** *Espèce d'*étoffe de coton blanc fabriquée dans le Yémen.

سَاحِل, *pl.* سَوَاحِل Bord, rivage.

سِحَال Mors.

سُحَال Braiement du mulet, de l'âne, répété coup sur coup.

سُحَالَة **1.** Limailles (d'or ou d'argent). **2.** Balle de froment (*comp.* حُسَالَة). **3.** Rebut, ce qui ne vaut rien. **4.** Homme de la lie du peuple.

سُحَلَة Petit lièvre qui ne suit plus sa mère.

سَحُول Sahoul, *nom d'un lieu dans le Yémen où l'on fabrique des étoffes de coton appelées* سُحُولِيّ.

سَحِيل **1.** Simple, qui n'est pas composé de tortis, mais de fils simples. *De là* **2.** Faible, peu solide (cordon, fil). **3.** Braiement du mulet *ou* de l'âne répété coup sur coup. **4.** Pluie qu'un nuage verse en une seule fois, averse, ondée.

سِحِّيل Étoffe blanche.

سَحِيلَة, *pl.* سَحَائِل Bord, rivage.

سُحَيْلَة *Espèce de* lézard plus grand que celui وزغة.

إِسْحِل *Espèce d'*arbre dont on fait des cure-dents, et aux rameaux tendres et flexibles duquel on compare les doigts des jolies femmes.

أَسَاحِل *pl.* Endroits où l'eau coule habituellement.

إِسْحَلَّان, *fém.* إِسْحَلَّانَة **1.** Grand, haut. **2.** Qui a les cheveux plats, non crépus.

إِسْحِلَانِيّ Qui a une longue barbe.

اسْحِلَانِيَّة Femme grande et belle.

مِسْحَل, *pl.* مَسَاحِل **1.** Lime. **2.** Plane, outil pour dégrossir. **3.** Langue, *surtout* éloquente et prompte à la répartie. **4.** Homme éloquent. **5.** Homme versé dans la lecture du Coran, qui sait le lire comme il faut. **6.** Échanson adroit et qui sait servir promptement. **7.** Qui suit son propre avis et agit à sa tête. **8.** Brave, fort, courageux. **9.** Mors; *au duel,* مِسْحَلَان Deux anneaux joints l'un à l'autre attachés à l'extrémité du mors شكيم, et descendant jusqu'au bas, en avant du menton; *pl.*

مُسَاحِل. 10. Joue (chez l'homme). 11. Ficelle. 12. Appariteur, homme chargé d'exécuter la sentence du juge, *surtout* d'infliger la fustigation. 13. Tamis. 14. Résolution, décision que l'on prend. *On dit :* رَكِبَ مِسْحَلَه *pour dire*, Il agit à sa tête, *ou pour dire*, il continua son discours, *ou pour dire*, il persista dans son erreur. 15. Issue d'eau d'où l'eau s'échappe avec abondance. 16. Pluie abondante. 17. Vêtement en étoffe de coton blanc.

مُسْحَول 1. Petit, chétif, et regardé avec dédain. 2. Endroit spacieux et uni. 3. Tressé de fils simples (cordon).

مُسْحَلَان, *fém.* مُسْحَلَانَة 1. Grand, de grande taille. 2. Qui a les cheveux plats, non crépus.

مُسْحَلَانِيّ *fém. av.* ة. *Voy. le précéd.*

سَحْلُوت Femme sotte *ou* effrontée, qui ne s'inquiète pas de ce qu'elle fait.

سحم — IV. أَسْحَمَ Verser de la pluie (se dit du ciel).

سُحَم 1. Noir, couleur noire. 2. Fer.

سُحُم *pl.* Marteaux de forgeron.

سُحَام et سُحْمَة Couleur noire.

سَاحِم Noir.

أَسْحَم, *pl.* أَسَاحِم 1. Noir. 2. Corbeau. 3. Corne. 4. Idole. 5. Outre à vin. 6. Nuage. 7. Sang dans lequel ceux qui faisaient un serment plongeaient les mains pour donner plus de solennité à leur serment. 8. Trayon.

إِسْحَمَان 1. *Tout* objet noir. 2. Au teint bruni et noirci par le soleil (homme).

سَحْمَاء *fém.* Derrière, cul.

سَحَنَ *f. A.* (*n. d'act.* سَحْن) 1. Briser, casser (une pierre). 2. Polir (le bois) à force de frotter. III. (*n. d'act.* مُسَاحَنَة) 1. Se présenter, venir à la rencontre. 2. Traiter quelqu'un avec bonté, *av. acc. de la p.* 3. Examiner la forme d'une chose, *av. acc.* V. Examiner la forme d'une chose, *av. acc.*

سَحْن Foule, grand concours d'hommes. — يوم سَحْن Jour où il y a foule.

سَحْن — هوفى سحنه Il est sous sa protection (*comp.* صحن).

سَحْنَة, سَحَنَة 1. Extérieur, forme, aspect. 2. Couleur du visage, teint. 3. Délicatesse, finesse (de la peau).

سَحْنَاء et سَحَنَاء *Voy. le précéd.*

سَيْحَان Cydnus, *fleuve de la Cilicie.*

سَيْحُون Sihoun, Iaxarte, *fleuve de la Transoxiane.*

مُسْحَن, *fém.* مُسْحَنَة Qui a un corps gracieux, de belles formes (cheval, jument).

مِسْحَنَة, *pl.* مَسَاحِن 1. Instrument pour briser les pierres. 2. Pierre avec laquelle on broie les odeurs. 3. Pierre plate et fine à aiguiser. 4. Minerai qui contient des parcelles d'or *ou* d'argent.

سَحَا *f. A. I. O.* (*n. d'act.* سَحْى) 1. Enlever, ôter (la boue, les cendres, avec une pelle), *av. acc.* 2. Raser (les cheveux, le poil). 3. Enlever la peau mince d'une feuille de parchemin. 4. Relier un livre à

l'aide des سحاية. 5. Frapper, battre. II. Relier un livre à l'aide des سحاية. IV. *Même signif. que la* II. *et la* I. 4. VIII. Enlever, raser (les cheveux), *av. acc.*

ساحٍ *pour* ساحِي 1. Qui enlève avec une pelle. 2. Qui se nourrit de plantes سحاء.

ساحِيَة 1. *fém. de* ساحٍ. *De là* 2. Pluie violente qui tombe par torrents et enlève, *pour ainsi dire*, l'épiderme du sol (*comp.* قاشِر). 3. Torrent qui enlève tout sur son passage.

سِحَاء *coll.*, *pl.* أَسْحِيَة 1. Peau mince enlevée de dessus le parchemin, et dont on se sert pour relier des livres. 2. *Espèce de* plante épineuse qui fleurit blanc et fournit un bon miel aux abeilles.

سَحَّاء Fabricant de pelles en fer مسحاة.

سَحَاة, *pl.* سُحًا 1. Plage, contrée. 2. Aire, cour, place. *Voy.* ساحة. 3. Chauve-souris. 4. Peau, pelure mince de la surface d'une chose. 5. *Voy.* سحاية 3.

سُحَاءَة Sommet de la tête.

سِحَاءَة *n. d'unité de* سِحَاء.

سِحَايَة, *pl.* أَسْحِيَة 1. Art de fabriquer les pelles مسحاة. 2. *En gén.*, Pelure mince qu'on enlève de la surface d'une chose. *De là* 3. Peau mince de parchemin employée dans la reliure des livres. 4. Sommet de la tête. 5. Portion détachée d'un nuage.

سَحَاوِيَة Vaste plaine (*Voy.* سحاوية).

أُسْحُوَان 1. Long, haut. 2. Beau. 3. Vorace.

أُسْحِيَّة Peau mince.

مِسْحَاة, *pl.* مَسَاحِي Pelle en fer pour enlever les cendres, la boue, etc.

سَخَّ *f. A.* (*n. d'act.* سَخّ) 1. Piocher, creuser le sol. *De là* 2. Poursuivre quelque chose sans relâche (*p. ex.*, son chemin). 3. Plonger le bout de la queue dans la terre (se dit des sauterelles quand elles font leur ponte).

سَخّ Poids contenant quatre mann (مَن).

سُخَاخ Terre franche, bonne terre, terrain doux et bon pour la végétation.

سَخَّاء, *pl.* سَخَاخِي Endroit où il y a de la terre franche.

سخب — سَخَب Cri. *Voy.* صخب.

سِخَاب, *pl.* سُخُب Collier en grains de racines odoriférantes qu'on met au cou des enfants.

سخبر — سَخْبَر *Espèce d'arbre.* — ركب السخبر Trahir, tromper, agir avec perfidie.

سخت — XI. اِسْخَاتَّ (*n. d'act.* اِسْخِيتَات) Avoir la surface unie, n'être pas enflé, désenfler (se dit d'une plaie).

مُسْخُوت Uni, lisse.

سَخْت (*pers.* سخت violent) Violent, fort, intense (se dit de la chaleur).

سُخْت Fiente (d'un animal au pied non fendu).

سَخِيت Fort, violent, intense.

سِخْتِيت 1. Poussière qui s'élève tout à coup et avec violence au-dessus de la terre. 2. Fleur de farine. 3. Violent, intense. 4. *Tout* ce qui est fin, mince.

سِخْتِيَان Maroquin.

سخج — سَخَاوِج Immense désert où le voyageur ne trouve ni signe qui le guide, ni eau pour se désaltérer.

سخد — II. *Au passif*, سُخِّدَ (*n. d'act.* تَسْخِيد) Être collé, agglutiné (se dit des feuilles humides d'arbres).

سَخْد Chaud, *adj.*

سُخْد 1. Eau épaisse et jaunâtre qui sort avec le fœtus pendant l'accouchement. 2. Pâleur du visage accompagnée d'enflure.

سَخُود Tendre, délicat (jeune homme).

سُخْدُود Violent, emporté.

مُسَخَّد 1. Enflé, gonflé. 2. Jaunâtre. 3. Troublé, qui éprouve du trouble, de l'agitation.

سَخَرَ *f. A.* (*n. d'act.* سِخْرِيًّا) 1. Forcer quelqu'un de travailler sans le payer, imposer à quelqu'un une corvée, *av. acc. de la p.* 2. Avoir un vent favorable (se dit d'un vaisseau sur mer). — سَخِرَ *f. A.* (*n. d'act.* سَخَر, سُخْر, سُخُر, سُخْرَة, مَسْخَر) Se moquer, rire de quelqu'un, le railler, *av.* من *ou* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَسْخِير) 1. Forcer quelqu'un de travailler sans le payer, faire faire une corvée, *av. acc. de la p.* 2. Assujettir, soumettre, dompter. V. 1. Forcer quelqu'un de travailler sans le payer, *av. acc.* 2. Rire, se moquer de quelqu'un, prendre pour objet de dérision, rire aux dépens de quelqu'un, *av.* من *ou* ب *de la p.* 3. Subjuguer, assujettir, soumettre. 4. Être soumis, dompté. X. Prendre quelqu'un pour objet de dérision.

سُخْر Corvée, travail forcé.

سُخْرَة 1. Personne qui est forcée de travailler pour rien. 2. Qui est l'objet de la risée. 3. Qui force le premier qui lui tombe sous la main à travailler pour rien.

سُخَرَة Moqueur, rieur, railleur.

سَاخِرَة, *pl.* سَوَاخِر Qui ont un vent propice (vaisseaux سُفُن).

سُخْرِيّ et سِخْرِيّ 1. Risée, moquerie. 2. Qui est forcé de travailler pour rien.

سِخْرِيَّة, سُخْرِيَّة Risée, moquerie.

مَسْخَرَة 1. Risée, moquerie. 2. Objet de la risée, figure ridicule, qui prête à rire.

سخسخ — سَخَاسِخ *Voy.* سخاخ.

سَخِطَ *f. A.* S'emporter contre quelqu'un, *av.* على *ou av. acc. de la p.* IV. Mettre en colère, irriter, *av. acc. de la p.* V. 1. Trouver (un don) trop mesquin. 2. Être contrarié de quelque chose, être de mauvaise humeur. 3. S'emporter, se mettre en colère.

سُخْط, سُخُط et سَخَط 1. Mauvaise humeur, dépit. 2. Colère (*syn.* غيظ).

سَخْطَة Emportement, accès de colère.

مَسْخَط Colère.

مَسْخُوط 1. Odieux. 2. Qui a encouru la colère de Dieu (*syn.* مغضوب عليه), maudit et puni de Dieu.

سَخُفَ (*n. d'act.* سَخَافَة) 1. Être chétif, *au pr. et au fig. On dit:* سَخُفَ الرَّجُل *ou* سَخُفَ عَقْل الرَّجُل Un tel a bien peu d'intelligence. 2. Être fin, mince. — سَخُفَ الغزل Le fil est filé fin. 3. (*n. d'act.*

سَخِفَ) Être fendu, crevé (se dit d'une outre). III. (*n. d'act.* مُسَاخَفَةٌ) Se conduire sottement à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. Regarder quelqu'un comme sot, trouver sot.

سُخْفٌ Exiguïté, insignifiance, état de ce qui est chétif (soit en parlant de l'esprit, soit des aliments en petite quantité).

سُخْفٌ Peu d'esprit.

سَخْفَةٌ, سُخْفَةٌ 1. Apparence chétive, maigreur (qui résulte du peu de nourriture). 2. Peu d'esprit, esprit borné.

سَخِيفٌ 1. Léger, agile et dispos. 2. Léger, d'un tissu léger, peu serré (étoffe, vêtement).

سَخَافَةٌ État de ce qui est chétif, insignifiant, exiguïté (en parlant de toutes choses).

إِسْخَافٌ Peu d'esprit.

مُسْخِفٌ, *fém.* مُسْخِفَةٌ Qui produit fort peu de plantes (terre, sol).

سَخَلَ 1. Chasser, éloigner. 2. Oter, enlever. 3. Ravir quelque chose par ruse. II. (*n. d'act.* تَسْخِيلٌ) 1. Blâmer quelqu'un, adresser des reproches à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Donner des dattes dont les noyaux n'ont pas la dureté accoutumée (se dit d'un palmier de mauvaise espèce). 3. Laisser tomber ses dattes (se dit d'un palmier). 4. Abattre les dattes d'un palmier. V. Mettre à la queue; retarder, faire que la chose arrive la dernière, *av. acc. de la ch.*

سُخَّلٌ 1. Faible, débile, qui ne mérite pas qu'on en fasse cas (homme). 2. Chose imparfaite et de peu de valeur. 3. Blâme, reproches adressés à quelqu'un.

سَاخِلٌ, *pl.* سُخَّالٌ et سُخَّلٌ Faible, débile, de peu de valeur (homme, etc.). — *Au pl.*, Dattes de mauvaise espèce, *surtout* celles dont le noyau n'a pas la dureté accoutumée.

سَخْلَةٌ *masc. et fém., pl.* سَخْلٌ, سِخَالٌ, سُخْلَانٌ 1. Petit de brebis *ou* de chèvre. 2. Petit levreau qui ne suit plus sa mère. 3. Petit enfant pour qui sa mère a une affection et une sollicitude particulières; *pl.* سِخَالٌ.

سُخَالَةٌ Rebut, ce que l'on jette comme inutile (*comp.* ثُخَالَةٌ).

سُخَيْلَةٌ *dimin. de* سَخْلَةٌ.

مَسْخُولٌ, *fém.* مَسْخُولَةٌ Inconnu, obscur (se dit des choses ou des étoiles qui échappent aux regards).

اسخلارية *pl.* (*du grec* σχολάριοι) Soldats de la garde du prince.

سخم — II. سَخَّمَ (*n. d'act.* تَسْخِيمٌ) 1. Noircir, rendre noir (se dit, *p. ex.*, de Dieu, qui rend noir le visage des réprouvés ou des méchants, *c.-à-d.*, qui les couvre d'opprobre. *De là* 2. سخم بصدره Il a fait naître la haine dans le cœur de quelqu'un. 3. *pour* سخن Chauffer (l'eau, de l'eau, etc.). 4. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). V. Haïr quelqu'un, *av.* على *de la p.*

سُخَمٌ, سُخْمَةٌ Noirceur, couleur noire.

سُخْمَةٌ Haine, mauvais vouloir.

سُخَامٌ 1. Noir, couleur noire, *surtout* la partie noire de la marmite, l'endroit noirci

par le feu. — طلاه بالسخام Il l'a sali avec le noir de la marmite. 2. Noir, noircissement du visage en signe de deuil. 3. Charbon. — ليل سخام Nuit très-sombre. 4. Doux (au toucher ou au goût). — ريش سخام Plumes douces, molles comme le duvet. — سخام المسّ Doux au toucher. 5. Vin très-doux, qui a du velouté, qui descend facilement dans le gosier, et qui est de facile digestion.

سُخَامِيّ Noir.

سُخَامِيّ et سُخَامِيَّة Vin doux, qui a du velouté, et qui descend facilement dans le gosier.

سَخِيمَة Haine, mauvais vouloir.

أَسْخَم, *fém.* سَخْمَاء Noir. — *Au fém.*, Sol pierreux tantôt uni, tantôt raboteux.

مُسَخَّم Haineux.

سَخَنَ 1. (*n. d'act.* سُخُون, سُخُونَة) Être chaud pour avoir été chauffé (se dit de l'eau, du poêle, etc.). 2. (*n. d'act.* سَخْن, سُخُون, سَخَنَة) Être affecté d'une chaleur, d'une inflammation, et pleurer (se dit des yeux). — سَخِنَ (*n. d'act.* سَخَن) et سَخُنَ (*n. d'act.* سَخَانَة, سُخُونَة) Être chaud pour avoir été chauffé. II. (*n. d'act.* تَسْخِين) Chauffer (l'eau, etc.). IV. 1. *Même signif. que la* II. 2. Faire pleurer les yeux, *av. acc. et* بـ.

سُخْن 1. Chaleur, degré de chaleur de ce qui est chauffé. 2. Chaleur fébrile.

سُخْن Eau chaude.

سُخْن, *fém.* سُخْنَة Chaud (se dit du jour ou de la nuit).

سُخُونَة, سَخَنَة, سُخْنَة, سِخْنَة, سَخْنَة Chaleur fébrile, chaleur inaccoutumée qu'on éprouve dans le corps.

سُخْنَة Chaleur qu'on éprouve dans les yeux par suite d'une forte affection de l'âme (*comme* le chagrin, la colère, etc.), et qui fait verser des larmes chaudes.

سُخُون Potion chaude.

سَخِين 1. Chaud. 2. Échauffé et en larmes (œil). — سخين العين Qui a les yeux échauffés et pleurant par suite de quelque affection de l'âme; triste; fâché, contrarié, qui a du dépit. 3. Cuisant, qui cause une vive douleur (coup, etc.).

سَخِينَة 1. *fém. de* سَخِين. 2. *Espèce de* bouillie de farine. 3. Colère, emportement.

سِخِّين, *fém.* سِخِّينَة Chaud (eau, potion, etc.). — العين السخينة OEil échauffé, *pour dire*, regard de dédain *ou* de haine.

سِخِّين, *pl.* سَخَاخِين 1. Pelle en fer. 2. Couteau (*Voy.* سكين).

سُخْنَان, سَخْنَان, سَخَنَان, *fém.* سخنانة Chaud (jour, nuit).

سُخَاخِين Chaud.

اسْخَنَّة Fièvre chaude (*comp.* ابردة).

تَسْخَان, تَسْخِين, تَسْخَن, *pl.* تَسَاخِين Chaudron.

تَسْخِين *n. d'act. de la* II.

تَسَاخِين *pl.* Bottines.

مُسَخَّن, مُسْخَن Chauffé.

مِسْخَنَة, *pl.* مَسَاخِن Chaudron.

سَخَا *f. A. O.* et سَخِيَ *f. A.* et سَخُوَ (*n. d'act.* سَخَاء, سَخًا, سَخْو, سُخُوَّة) 1. Être

généreux, *absol.* 2. Donner largement, être généreux dans les dons que l'on fait, *av.* ب *de la ch.* 3. *Av.* عن *de la ch.*, Renoncer à quelque chose, *proprem.*, se laisser aller à sa générosité pour ne pas tenir à telle ou telle chose, être trop au-dessus de... *On dit:* سخيت نفسى عن الشى Mon âme est assez généreuse pour renoncer à la chose. 4. (*n. d'act.* سخو et سُخِىّ) Arranger, pour mieux faire brûler le feu (sous la marmite), *av. acc. du feu ou de la marmite.* 5. Se reposer, rester en repos. — سَخِىَ (*n. d'act.* سَخًا) Être boiteux (se dit d'un chameau). V. 1. Exercer la générosité, chercher à se montrer toujours généreux. 2. *Av.* على *des p.*, Chercher à surpasser les autres en générosité.

سَخٍ Boiteux (chameau).

سَخًا 1. Boitement du chameau qui lui survient lorsque, étant trop chargé, il fait un mouvement brusque. 2. Générosité.

سَخَاء Générosité (dans les dons).

سَخِىّ, *pl.* أَسْخِيَاء, سُخَوَاء, *fém.* سَخِيَّة, *pl.* سَخَايَا et سَخِيَّات 1. Généreux. 2. Qui boite, qui cloche (chameau).

سَخَاوَة Générosité (dans les dons).

سَخْوَاء, *pl.* سَخَاوِى et سَخَاوَى Plaine dont le sol est doux.

سَخَاوِيَّة. *pl.* سَخَاوِىّ *Voy. le précéd.*

سَدّ *f. O.* (*n. d'act.* سَدّ) 1. Fermer, boucher avec un tampon, un bouchon, etc., un trou, un orifice, etc.; barricader un passage, une issue. 2. Obstruer, barrer le chemin, etc. 3. Réparer (toute solution de continuité), combler le vide. *On dit au fig.:* سدّ مسدّ ابيه Il a dignement remplacé son père, il l'a remplacé. *De là, en gram.:* سدّ مسدّ كذا Suivre la même règle, s'employer de la même manière (*syn.* جرى مجرى). 4. *f. I.* Être employé avec justesse (se dit d'un mot). 5. (*n. d'act.* سَدَاد) Être juste, droit (dans sa parole ou sa manière d'agir). — سَدَّ *pour* سَدِدَ (*n. d'act.* سَدَد) Être droit, juste. II. (*n. d'act.* تَسْدِيد) 1. Diriger, pointer en ligne droite (une lance, etc., contre quelqu'un), *av.* نحو. 2. Diriger vers le bien et le juste; corriger, rendre capable de suivre la droite voie. IV. 1. Aller droit à ce qui est juste et droit. 2. Atteindre le but; frapper juste, tomber juste. VII. 1. Être fermé, bouché. 2. Être obstrué, barricadé; être engorgé. VIII. 1. Être droit, être dirigé tout droit. 2. Être fermé, bouché. 3. Être obstrué, engorgé. 4. Conduire au but, mener à bonne fin.

سَدّ, *pl.* أَسْدَاد 1. *Tout* ce qui ferme, obstrue le passage; *fig.* obstacle, barrière. 2. Montagne. 3. *pl.* أَسِدَّة Vice, défaut. 4. Corbeille.

سِدّ Droit, juste, vrai (parole, langage).

سُدّ 1. *Tout* ce qui ferme, obstrue le passage; *fig.* obstacle, barrière. 2. Montagne. 3. *pl.* سُدُود Nuage noir. 4. *pl.* سِدَدَة Vallée remplie de rochers où l'eau s'arrête et séjourne. 5. Ombre. — جراد سُدّ Sauterelles qui par leur immense quantité obstruent, *pour ainsi dire,* le passage.

سُدْدَة 1. Droite ligne, droiture. 2. Intention droite, droiture.

سَدَادٌ Ce qui est juste, vrai, droit. *On dit :* امرفلان يجرى على سداد Un tel agit avec droiture. — قلت له سدادا Je lui ai dit la vérité.

سِدَادٌ 1. Bouchon (pour fermer une bouteille, etc.). 2. Linge, charpie, etc., dont on couvre la plaie pour arrêter le sang. 3. Moyens d'existence, *proprem.* ce qui sert à fermer le souffle de la vie et l'empêcher de s'en aller.

سِدَادَةٌ *n. d'unité du précéd.* Bouchon.

سُدَادٌ Engorgement dans le canal de l'odorat.

سُدَّةٌ, *pl.* سُدَدٌ 1. Porte, seuil de la porte. — سدّة الملك Capitale, cour. 2. Banc, banquette longue et large. 3. Divan, sofa. 4. Engorgement de l'odorat. 5. Engorgement des vaisseaux du corps.

سَادٌّ Qui bouche, qui obstrue le passage.

سَادَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* سُدَّدٌ Affecté de la cataracte (œil). 3. Boucle de cheveux qui frisent.

سَدِيدٌ Juste, droit, dirigé droit au but; qui frappe juste, qui tombe juste.

أَسَدُّ, *pl.* سُدٌّ 1. Qui va droit, qui se dirige tout droit vers le but. 2. Qui tombe juste.

مَسَدٌّ Endroit où une barrière est élevée, où le passage est bouché.

مَسْدُودٌ 1. Bouché, fermé. 2. Obstrué. 3. Engorgé.

مُسَدَّدٌ 1. Bouché, fermé. 2. Obstrué, engorgé. 3. Bien dirigé, de manière à pouvoir arriver au but.

مُسَدِّدٌ 1. Qui vise bien, tout droit. 2. Qui mène tout à bonne fin.

سَذَابٌ Rue, *plante.*

سَدَحَ Soupçonner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Être en flagrant délit de mensonge, faire un mensonge palpable. VII. Se coucher la face contre terre (*syn.* انكبّ على وجهه).

سَدَّاجٌ Menteur.

سَادَجٌ (*du pers.* ساده) 1. Uni, sans dessin ou sans ornement (se dit des étoffes). 2. Simple, sans fard, sincère, naturel.

سَادَجِيَّةٌ 1. Surface unie, sans dessin. 2. État naturel, état de ce qui est dépouillé de tout ornement, simplicité.

سَذَاجَةٌ Simplicité, absence de tout ce qui est accessoire dans le culte de Dieu, dans la piété; piété sincère.

سَدَحَ 1. Abattre, jeter à terre (en égorgeant un animal); abattre et coucher sur le dos, *ou* sur la poitrine, *ou* sur un des côtés. 2. Renverser sur le dos *ou* sur la poitrine. 3. Faire agenouiller (un chameau). 4. S'arrêter, faire halte dans un lieu. 5. Remplir (une outre). 6. Avoir beaucoup d'enfants, *surtout* des fils, de son mari (se dit d'une femme), *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَسْدِيحٌ) Tuer. VII. (*n. d'act.* انسداح) Tomber sur le dos, à la renverse.

سَادِحٌ Riche, qui vit dans l'aisance.

سَادِحَةٌ Nuage très-mince, très-clair.

سَدِيحٌ, مَسْدُوحٌ Renversé sur le dos.

سدخ — VII. انْسَدَخَ Être étendu, s'étendre.

سَدَرَ (n. d'act. سَدْرٌ) Dénouer et laisser descendre et flotter ses cheveux; baisser le rideau, le voile, et le laisser flotter, *av. acc.* (*comp.* سدل). — سَدِرَ (*n. d'act.* سَدَرٌ, سَدَارَةٌ) 1. Avoir le vertige et la vue troublée (se dit des chameaux etc., qui en sont atteints par l'excès de la chaleur ou du froid). VII. 1. Descendre vers la terre (se dit de la chevelure, quand elle est longue et qu'elle n'est pas nouée). 2. Descendre la pente. *On dit:* انسدر يعْدو Il descendit la pente et se mit à courir.

سِدْرٌ, *pl.* سِدَرٌ, سِدْرَاتٌ, سِدِرَاتٌ, سُدُورٌ 1. Arbrisseau lotus dont le fruit s'appelle نَبِق. 2. *Nom d'une plante* (*viola arborea*).

سِدْرَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un buisson de lotus. — سدرة المنتهى Le lotus de la limite : *c'est, selon la croyance des musulmans, le buisson à l'endroit le plus avancé du septième ciel, à droite du trône de l'Éternel, et qui est la limite où s'arrêtent les actions des hommes et la science des anges et de toutes les créatures.*

سَدَرٌ 1. Vertige, tournoiement de la tête, lorsque en même temps les yeux voient tout en noir. 2. Mal de mer.

سَدِرٌ 1. Qui a le vertige, le tournoiement de tête. 2. Troublé, confus et ne sachant que faire. 3. Mer.

سَادِرٌ 1. Qui a le vertige, la vue troublée par suite de la chaleur ou du froid (chameau). 2. Étourdi. 3. Insouciant. 4. Intrépide.

سِدَارٌ Étourdissement.

سَدِيرٌ 1. Herbe fraîche. 2. Sedir, *nom d'un district de l'Yémen où l'on fabrique certaines étoffes qui en tirent leur nom.* 3. Sedir, *nom d'un château célèbre construit par un architecte célèbre nommé Sinnimar.*

سِيدَارَةٌ Bandeau que les femmes roulent autour de la tête, sous le voile.

سَنْدَرَةٌ 1. *Certaine* mesure des choses arides. 2. *Nom d'un arbre dont on fait des arcs excellents et des flèches appelées* سَنْدَرِيٌّ.

اسْدَرَانِ *duel* Les deux épaules. *On dit:* جاء يضرب اسدريه. *Voy.* ازدران.

سَدَسَ *f. O.* 1. Imposer quelqu'un d'un sixième de son avoir, *av. acc. de la p.* 2. *f. I.* Venir le sixième, et compléter le nombre six en se joignant aux cinq autres, *av. acc. des p.* IV. 1. Être six, au nombre de six. 2. Avoir des chameaux qu'on n'abreuve que tous les six jours.

سِدْسٌ Habitude de n'abreuver ses chameaux qu'au sixième jour, de manière qu'il y ait quatre jours francs entre les deux boires.

سُدْسٌ et سُدُسٌ La sixième partie, un sixième.

سَدَسٌ, *pl.* سُدْسٌ, سُدُسٌ Chameau qui a sept ans révolus, et qui entre dans sa huitième année.

سَادِسٌ, *fém.* سَادِسَةٌ Sixième.

سُدَاسٌ Six. *Voy.* سِتَّةٌ.

سُدَاسِيٌّ 1. Long de six aunes. 2. Qui a six lettres radicales (mot, verbe). 3. *fém.* سُدَاسِيَّةٌ Agée de six ans.

سُدُوسٌ 1. Fumée de la graisse, *autrem.*

نيلنج. 2. Indigo. 3. Voile qu'on jette sur la tête.

سَدِيسٌ 1. *masc. et fém.*, *pl.* سُدُسٌ Sixième partie, un sixième. 2. Qui a six ans. 3. Long de six aunes. 4. *On dit*: لا آتيك سَدِيسَ عجيس Je n'irai jamais chez toi.

تَسْدِيسٌ Action de former des figures hexagones, sexangulaires (comme, *p. ex.*, les cellules des abeilles).

مُسَدَّسٌ Hexagone, sexangulaire.

سَدَعَ (*n. d'act.* سَدْعٌ) 1. Heurter avec force contre un corps, *av. acc.* 2. Égorger (un animal). 3. Abattre et étendre par terre.— *Au passif*, سُدِعَ Être frappé. *On dit*: سُدِعَ سَدْعَةً شديدةً Il a été frappé d'une grande calamité.

سَدْعَةٌ Mal, accident fâcheux. — نَقْذًا لك من كلّ سدعة Que Dieu te préserve de tout mal!

مِسْدَعٌ 1. Qui marche toujours en ligne droite. 2. Guide, qui indique le chemin.

سدغ — *Voy.* صدغ.

سدف —IV. أَسْدَفَ (*n. d'act.* إِسْدَافٌ) 1. Dormir. 2. Être sombre, obscur (se dit d'une nuit). 3. *contr.* Briller, apparaître (se dit de l'aurore). 4. Se reculer, se mettre à l'écart de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 5. Soulever *ou* baisser le voile (se dit d'une femme). *Ces deux signif. opposées viennent de ce que la signif. primitive du verbe est :* Écarter. 6. Entr'ouvrir la porte pour laisser le jour entrer. *On dit:* أَسْدِفِ الباب Entr'ouvrez la porte. 7. Allumer (la lampe). 8. S'allumer (se dit de la lampe). 9. Être troublé, voilé, obscurci (se dit des yeux troublés par suite de vieillesse ou de la faim).

سَدَفٌ 1. Ténèbres de la nuit. 2. Approche de l'aurore, clarté. 3. Brebis, *pl.* سُدُوفٌ Objet qu'on aperçoit de loin sans pouvoir encore bien distinguer ce que c'est.

سُدْفَةٌ , سَدْفَةٌ 1. Ténèbres. 2. *contr.* Clarté, lumière de l'aurore, *ou* mélange des ténèbres et de la clarté au moment où les unes luttent avec l'autre, *comme* à l'approche du jour. 3. Partie de la nuit.

سُدْفَةٌ 1. Entrée, porte. 2. Portière, voile.

سِدَافَةٌ Voile, rideau, portière.

سُدُوفٌ *pl.* Corps, objets qu'on aperçoit de loin.

سَدِيفٌ 1. Graisse de la bosse du chameau. 2. Bosse du chameau.

أَسْدَفُ Noir.

سدق — سَدَقٌ , سَوْذَقٌ *Espèce de* faucon.

سَيْدَاقٌ *Espèce d'*arbre à tige dont l'écorce sert à allumer le feu et dont les cendres donnent une bonne lessive.

سَدِكَ (*n. d'act.* سَدَكٌ et سُدْكٌ) S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَسْدِيكٌ) Poser, ranger l'un sur l'autre (*p. ex.*, les dattes dans un vase pour les conserver).

سَدِكٌ 1. Assidu, appliqué à quelque chose, adonné à quelque chose. 2. Agile, dégourdi et adroit, *surtout* dans tout ce qui se fait à la main. 3. Adroit à manier la lance et à porter des coups de lance.

سَدَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* سَدْلٌ) **1.** Lâcher, laisser descendre librement ce qui était noué, retroussé, relevé (*p. ex.*, le voile, les cheveux, la robe). — نهى عن السدل فى الصلوة Il a défendu de laisser retomber la robe retroussée et de mettre la main dans le sein quand on fait la prière. **2.** *f. I.* Fendre, couper dans sa longueur (une étoffe, une robe). **3.** Se mettre en route et s'engager dans le pays, *av.* فى. IV. Laisser tomber, laisser flotter librement (ses cheveux). V. Descendre vers la terre en flottant. VII. **1.** Descendre librement vers la terre en flottant (se dit des cheveux, etc.). **2.** Descendre la pente. *On dit :* انسدل يعدو Il descendit la pente et se mit à courir (*Voy.* سدر). — سَوْدَلَ Avoir de longues moustaches.

سِدْلٌ Cordon sur lequel les perles sont enfilées et qui descend du cou sur la poitrine.

سِدْلٌ, سُدْلٌ, *pl.* سُدُولٌ, أَسْدَالٌ, أَسْدُلٌ et سدلات Rideau, voile, portière.

سَدَلٌ Inclinaison.

سَدِيلٌ, *pl.* سُدُولٌ, أَسْدَالٌ, سَدَائِلُ **1.** Rideau qu'on met par-dessus la litière à dos de chameau et qu'on lève ou baisse à volonté. **2.** Rideau du lit. **3.** Pièce cousue aux pans de la tente et que l'on peut écarter à volonté comme une portière.

أَسْدَلُ, *pl.* سُدْلٌ Pendant.

سَوْدَلَةٌ Longueur des moustaches.

سدلة, *pl.* سدلات Banquette.

مُنْسَدِلٌ Pendant, flottant (se dit des cheveux qu'on ne noue pas, mais qu'on laisse descendre vers la terre, ou d'un seau pendant de la corde).

سَدَمَ Fermer, barricader (la porte). — سَدِمَ (*n. d'act.* سَدَمٌ) **1.** Éprouver du chagrin. **2.** Avoir des regrets, du repentir. **3.** Être à la fois triste et agité par la colère. **4.** Désirer ardemment quelque chose, *av.* ب *de la ch.* **5.** Être écarté, éloigné et empêché de couvrir les femelles (se dit d'un chameau étalon). *Voy.* سَدَمٌ. II. (*n. d'act.* تَسْدِيمٌ) Bâillonner (une bête qui mord). IV. *Au passif,* أُسْدِمَ Être engorgé par la terre et empêché par le vent de couler (se dit de l'eau). VII. Se fermer (se dit d'une plaie).

سُدُمٌ Comblé (puits).

سَدَمٌ **1.** Qui est en rut, mais qui est empêché de se livrer au coït (se dit d'un chameau qu'on lâche au milieu d'un troupeau de femelles comme un boute-en-train, mais qu'on éloigne peu après comme n'étant pas d'assez bonne race pour les lui faire couvrir). **2.** Versé, répandu (se dit de l'eau). **3.** *pl.* أَسْدَامٌ Engorgé par la terre et empêché de couler par l'action contraire du vent (cours d'eau). **4.** Peine, chagrin, ce qui préoccupe quelqu'un. *On dit :* ما له همّ ولا سدم الّا ذاك Il n'a d'autre souci ni d'autre préoccupation que cela.

سَدِمٌ, *pl.* أَسْدَامٌ **1.** *Voy. le précéd.* **1. 2.** **2.** Agité par une violente affection de l'âme; irrité, courroucé. — عاشق سَدِمٌ Éperdument amoureux. **3.** Répandu, versé (eau).

سُدُمٌ, سُدْمٌ 1. *Voy.* سَدَمٌ 2.; 2. Comblé (puits).

سَادِمٌ Triste, affligé et pénétré de repentir (*syn.* نَادِمٌ).

سَدُومُ Sodome.

سَدِيمٌ 1. Connu, célèbre (homme). 2. Nuage très-clair. 3. Brouillard, vapeur.

سَدْمَانُ Triste, affligé et pénétré de repentir (*syn.* نَدْمَانُ).

مُسَدَّمٌ 1. *Voy.* سَدَمٌ 1.; 2. Versé, répandu (eau). 3. Laissé libre (se dit d'un chameau qui a le dos blessé, et qu'on laisse libre jusqu'à ce que la plaie se ferme). 4. Bâillonné, muselé (chameau qui mord). 5. Engorgé par la terre et empêché de couler par l'action contraire du vent (cours d'eau).

مَسْدُومٌ *Voy.* سَدَمٌ 1.

سَدَنَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* سَدْنٌ, سِدَانَةٌ) Être chargé de la garde et des soins d'un temple. 2. *f. I. O.* Lâcher, laisser tomber librement ce qui était relevé, noué ou retroussé (*p. ex.*, sa robe). *Voy.* سدل.

سِدْنٌ, *pl.* أَسْدَانٌ Voile, rideau. *Voy.* سِدْلٌ.

سَدَنٌ Voile, rideau.

سَادِنٌ, *pl.* سَدَنَةٌ Gardien, surveillant d'un temple (d'idoles, ou de celui de la Mecque).

سَدَانٌ Voile, rideau.

سَدِينٌ 1. Graisse. 2. Sang. 3. Laine. 4. Voile, rideau.

سَدَا *f. O.* (*n. d'act.* سَدْوٌ) 1. Étendre, allonger la main vers quelqu'un ou quelque chose, *av.* بِ *de la main et* إِلَى. 2. Étendre les jambes, et les poser sur le sol en marchant (se dit des jambes de derrière, comme أَتَو de celles de devant). *De là* 3. Se diriger vers quelque chose, viser, tendre à... *On dit :* فلان يَسْدُو سَدْوَ كذا Un tel se propose telle chose. 4. Suivre la route à son idée.— سَدِيَ (*n. d'act.* سَدًى) 1. Avoir le pétiole déjà tendre (se dit des dattes, quand elles commencent à mûrir). 2. Être humide par suite d'une abondante rosée. II. (*n. d'act.* تَسْدِيَةٌ) 1. Conférer des faveurs, des bienfaits à quelqu'un, lui faire du bien. 2. Faire la trame d'un tissu (en tissant), *av. acc. du tissu.* 3. Garnir de franges. 4. Donner l'apprêt à un tissu. IV. أَسْدَى 1. Faire la trame d'un tissu (en tissant), *av. acc. du tissu, et en gén.*, tisser. *De là* 2. Disposer, arranger, ajuster. *On dit :* الحم ما اسديت Achevez ce que vous avez commencé. 3. Lâcher, laisser aller paître en liberté (les chameaux). 4. Perdre quelque chose, laisser tomber ; négliger, abandonner. 5. Avoir des dattes qui commencent déjà à mûrir par les pétioles (se dit d'un palmier). 6. Réconcilier, mettre la paix entre les personnes brouillées, *av.* بين *des p.* 7. Combler quelqu'un de faveurs, de dons, *av.* بِ *de la ch. et* إِلَى *de la p., ou av. acc. de la p. et de la ch. On dit :* اسداك خيرا Qu'il te comble de biens! 8. Marcher vite. 9. Obtenir quelque chose, venir à bout de... *On dit :* طلبت امرا فاسديته Je recherchais la chose, et je l'ai obtenue (*opp. à* غمس IV.). V. 1. Disposer la trame d'un tissu, *av. acc. du tissu.* 2. Grimper, monter sur

quelque chose, et s'y asseoir, *av. acc. de la ch.* 3. Suivre quelqu'un, aller sur ses pas, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Tendre, étendre, allonger la main vers quelqu'un ou quelque chose, *av. acc. de la main et* الى. 2. Suer (se dit d'un cheval).

سَدٍ *pour* سَدِىٌ, *fém.* سَدِيَةٌ 1. Humide par suite d'une abondante rosée. 2. Qui commence à mûrir par le pétiole (datte).

سَادٍ *pour* سَادِىٌ, *fém.* سَادِيَةٌ, *pl.* سَوَادٍ 1. Qui marche à larges enjambées (chameau). 2. Laissé en liberté (chameau).

سَادِى *pour* سَادِسٌ Sixième.

سَدْوٌ 1. *n. d'act. de la* I. Allongement de la main, action de tendre la main. 2. Action de lever le pied de derrière pour marcher. 3. Direction qu'on prend pour arriver à quelque chose. 4. Disposition de la trame d'un tissu.

سَدًى 1. Rosée de nuit (*comp.* نَدًى). 2. Trame (d'un tissu). 3. Bienfait, faveur, don généreux (*comp.* ندى). 4. Datte verte. 5. Rayon de miel. 6. Laissé en liberté pour aller à son gré (chameau, etc.).

سُدًى 1. Laissé en liberté pour aller à son gré. 2. Laissé, abandonné. 4. Négligé. 5. Perdu, qu'on a laissé tomber. 3. Négligemment, sans aucun soin.

سَدَاءٌ Datte verte.

سَدَاةٌ, *duel* سَدَيَانِ, *pl.* أَسْدِيَةٌ Trame.

أُسْدِىٌّ, أَسْدِىٌّ Trame.

مِسْدَاةٌ Bobine, époulle sur laquelle la trame est roulée.

سَذَابٌ Rue, *plante.*

سَوْذَقٌ — سذق 1. Chaînon d'une chaîne. 2. Cœur. 3. Épervier.

سَوْذَانِقٌ, سَذَانِقٌ *Espèce de* faucon blanc.

سَرَّ *f. O.* 1. Couper à l'enfant le cordon ombilical par lequel il tient à sa mère, *av. acc. de l'enfant.* 2. Blesser, causer une lésion au nombril, percer au nombril, *av. acc. de la p.* 3. Complimenter quelqu'un en lui présentant des herbes odoriférantes, *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* سَرٌّ, سُرُورٌ, سُرًى, تَسِرَّةٌ, مَسَرَّةٌ) Réjouir, rendre gai, égayer, contenter. 5. (*n. d'act.* سَرٌّ) Appliquer un morceau de bois inflammable (*comme* de l'amadou) au briquet زند, qui est un peu creusé (*Voy.* اسرّ). — سَرَّ *pour* سَرِرَ *f. A.* Se plaindre d'une douleur au nombril. — *Au passif,* سُرَّ 1. Avoir le cordon ombilical coupé (se dit de l'enfant que l'on sépare de sa mère en coupant le cordon ombilical). 2. Se réjouir, concevoir de la joie de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَسْرِيرٌ) 1. Arriver jusqu'au nombril de quelqu'un, toucher au nombril, *av. acc. de la p.* 2. Réjouir, rendre gai, content. III. (*n. d'act.* مُسَارَّةٌ) Dire quelque chose à l'oreille de quelqu'un, *av. acc. de la p.*, ب *de la ch. et* فى *de l'oreille*; confier un secret à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Tenir caché (un secret), *av. acc.* 2. *contr.* Divulguer (un secret). 3. Confier un secret à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* V. تَسَرَّرَ et تَسَرَّى Avoir, entretenir une concubine سُرِّيَّةٌ. VI. Se confier réciproquement des secrets. X. 1. Se cacher devant quelqu'un,

av. عن *de la p.* 2. Avoir, entretenir une concubine.

سَرٌّ, *pl. rég.* سَرُّونَ Qui cause de la joie. — بِرٌّ سَرٌّ Bienfait, faveur qui met au comble de la joie.

سِرْ 1. *impérat. de* اسر. 2. *impérat. de* سار *f. I.*

سِرٌّ, *pl.* أَسْرَارٌ 1. Secret, mystère, arcane; pensée secrète, intime. — كاتب السرّ et كاتب الاسرار Secrétaire. — سِرًّا En secret. 2. Cohabitation avec une femme. *De là* 3. Mariage. 4. Parties naturelles de la femme. 5. Fornication. — ولد السرّ Bâtard. 6. Origine, source, principe (d'une chose). 7. Le milieu, le fond, le cœur, la partie la plus intime d'une chose. *On dit:* هو فى سرّ النسب Il est issu de la plus noble famille. 8. Cœur (*syn.* قلب). *On dit:* يشتغل قلبى وسرّى Mon cœur et toute ma pensée en furent préoccupés. 9. Terrain excellent, le meilleur morceau de terrain. 10. *pl.* أَسْرَارٌ, *et pl. du pl.* أَسَارِيرُ Ligne, raie sur la paume de la main *ou* sur le visage; trait. — وُلِدَ له ثلثة على سِرّ Il eut trois fils l'un après l'autre (sans qu'il y ait eu une seule fille entre eux). 11. *pl.* أَسِرَّةٌ Milieu de la vallée.

سُرٌّ, *pl.* أَسِرَّةٌ 1. Cordon ombilical, cette partie qu'on coupe à l'enfant nouveau-né. عرفت ذاك قبل ان يقطع سرّك Je savais cela avant qu'on t'eût coupé le cordon ombilical, *c.-à-d.*, bien avant toi. 2. Vallée profonde.

سُرَرٌ 1. Cordon ombilical. 2. Plaie au poitrail du chameau, à l'endroit dont il s'appuie par terre. 3. Dernière nuit d'un mois lunaire. 4. Ligne, raie sur le front *ou* sur la paume de la main.

سِرَرٌ 1. Cordon ombilical que l'on coupe à l'enfant nouveau-né. 2. Ligne, raie sur le front *ou* sur la paume de la main; trait. — ولد له ثلثة على سِرَرٍ Il eut trois fils l'un après l'autre (sans qu'il y ait eu une fille entre ces trois). 3. *pl.* أَسِرَّةٌ Milieu, fond d'une vallée.

سُرُرٌ Ligne, raie sur le front *ou* sur la paume de la main.

سَرَارٌ 1. Milieu, fond d'une vallée. 2. Le plus honorable et le plus illustre côté d'un lignage. 3. Dernière nuit d'un mois lunaire.

سِرَارٌ, *pl.* أَسِرَّةٌ 1. Ligne, raie au front *ou* sur la paume de la main. 2. Dernière nuit d'un mois lunaire.

سَرَارَةٌ 1. Pureté, perfection, le meilleur état d'une chose. 2. Côté, point le plus honorable, le plus illustre dans un lignage. 3. Fond d'une vallée.

سِرَارَةٌ *Voy.* سَرَارٌ.

سُرَّةٌ, *pl.* سُرَرٌ et سُرَّاتٌ 1. Nombril, cette partie qui reste après que le cordon ombilical a été coupé. (*Ce dernier s'appelle* سُرٌّ.) 2. Milieu, fond d'une vallée, la partie la plus encaissée. 3. Qui égaye, qui cause de la joie (femme).

سَارٌّ, *fém.* سَارَّةٌ Qui réjouit, qui rend gai, content.

سَارُورَاءُ Joie, contentement.

سُرُورٌ Joie, contentement, allégresse.

سُرُور 1. Joie, contentement, allégresse. 2. *pl.* Bouts d'herbes odoriférantes.

سَرِير, *pl.* أَسِرَّة, سُرُر et سُرُر 1. Lit de repos. 2. Trône. — سرير الملك Capitale. 3. Dignité royale, royauté. 4. Bien-être. *On dit :* زال فلان عن سريره Un tel est déchu de son bien-être. 5. Brancard (avant qu'on y ait mis le cadavre) (*comp.* جنازة). 6. Base de la tête, endroit où elle est jointe au cou.

سَرِيرَة, *pl.* سَرَائِر 1. Secret, mystère, arcane. 2. Pensée intime, ce qui est au fond du cœur.

سَرِيرِيَّة *pl.* Conseillers intimes (d'un prince).

سُرِّيَّة, *pl.* سَرَارِيّ Concubine.

أَسَرّ 1. Creux, concave (se dit d'un morceau de bois (زند) employé comme briquet). 2. Bon, excellent (sol, terrain). 3. Qui a mal au nombril. 4. Blessé à la partie du poitrail qui s'appuie sur la terre (chameau). 5. Intime (ami).

سَرَّاء 1. *fém. de* أَسَرّ. 2. Joie, contentement.— بسرّاء Gaiement, avec allégresse. 3. État joyeux, vie joyeuse. — في السرّاء والضرّاء Dans la bonne et dans la mauvaise fortune.

مَسَرَّة, *pl.* مَسَارّ 1. Joie, allégresse, contentement. 2. Bouts d'herbes odoriférantes.

مِسَرَّة Tube *ou* autre corps creux que l'on applique à l'oreille de quelqu'un pour lui dire quelque chose en secret.

مَسْرُور 1. Gai, joyeux, content, satisfait. *De là* 2. *mod.* Qui a obtenu de l'avancement *ou* une distinction. 3. Qui a un trou.

سَرَأَ *f. A.* 1. Pondre, faire sa ponte (se dit des sauterelles ou des poissons). *De là* 2. Être très-prolifique (se dit d'une femme). II. (*n. d'act.* تَسْرِئَة) *Même signif. On dit :* سَرَّأَت المرأة Cette femme a eu beaucoup d'enfants. IV. Être à l'époque de la ponte. — أسرأت الجراد Les sauterelles étaient à l'époque de leur ponte.

سَرْء, سِرْء *coll.* Œufs (de sauterelle, de poisson). *Voy.* كُتْفان.

سَرْأَة, سِرْأَة *n. d'unité du précéd.* Un œuf de poisson *ou* de sauterelle).

سَرُوء, سُرُوء, سَرَّاء Ovipare.

أرض مَسْرُوءَة Terre couverte d'œufs de sauterelles.

سَرَبَ *f. O.* (*n. d'act.* سُرُوب) 1. Paître librement où l'on veut (se dit d'un chameau qu'on laisse paître à son gré et aller comme il veut); s'en aller librement au pâturage. 2. Aller toujours son chemin en suivant toujours la même direction. 3. (*n. d'act.* سَرَبَان) Entrer dans l'intérieur d'une chose, s'y répandre et en remplir tout l'intérieur. 4. Confectionner, coudre, faire (une outre). — سَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* سَرَب) 1. Couler (se dit d'une outre quand l'eau s'en échappe goutte à goutte). 2. Couler (se dit, *p. ex.*, de l'eau employée dans les ablutions, quand le superflu se répand par terre). — سُرِبَ Être suffoqué par la fumée d'un corps brûlé (*p. ex.*, lorsque la fumée entre dans les narines pendant une opération chimique, etc.). II. (*n. d'act.* تَسْرِيب) Envoyer à quelqu'un plusieurs chevaux *ou* chameaux par trou-

pes détachées, *av.* على *de la p. et acc.* 2. Lancer sur la route, faire marcher en avant, faire enfiler le chemin ; donner la chasse à quelqu'un. 3. Tremper, inonder (l'outre) d'eau pour que les trous faits dans la couture se ferment. 4. Creuser dans la terre à droite et à gauche. V. 1. Entrer sous terre, dans un trou, *av.* الى. 2. Couler, s'écouler rapidement (se dit de l'eau). VII. 1. Entrer dans son trou (se dit, *p. ex.*, du renard). 2. Se prolonger, être long.

سَرْبٌ et سِرْبٌ *pl.* أَسْرَابٌ 1. Troupeau de bestiaux qui paissent, bande (de gazelles, d'oiseaux), troupe de femmes, etc. 2. Enclos pour les moutons. 3. Chemin. 4. Conduite, manière d'agir. *On dit:* اذهب فـلا انْدَهُ سَرْبَكِ Va-t'en, je n'ai aucun besoin de toi. *On disait, avant Mahomet, en répudiant une femme:* اذْهَبِي فلا انك سَرْبَك Va-t'en, je ne me soucie pas de ce que tu deviendras. — خَلِّ له سَرْبَهُ Laisse-le aller son chemin, où il veut. — فلان آمِن فى سربه Un tel jouit d'une parfaite sécurité. — واسع السرب Qui n'est sujet à aucune gêne, à aucune contrainte, et peut agir à son gré ; libre.

سَرَبٌ 1. Eau qui coule, qui s'écoule. 2. Eau dont on inonde une outre pour l'humecter, pour qu'elle ne coule pas. 2. *pl.* أَسْرَابٌ Tanière. 3. Conduit souterrain. 4. Tube, tuyau, gouttière.

سَرِبٌ, *fém.* سَرِبَةٌ 1. Qui coule, d'où l'eau suinte (outre, etc.). 2. Qui se répand (eau).

سَارِبٌ 1. Qui va librement son chemin sans être arrêté par quoi que ce soit (se dit des hommes et des bestiaux). 2. Clair (jour).

سَرَابِ Serabi : *nom d'une chamelle qui a donné occasion à une longue guerre ; de là le prov. :* اشْأَمُ من سراب Plus sinistre que Serabi.

سَرَابٌ (*du pers.* سراب *pour* سرآب) Mirage, illusion d'optique particulière aux vastes plaines dans les pays chauds, qui fait paraître au voyageur, dans une certaine distance, la ressemblance de l'eau et des arbres, des prairies, etc.

سَرْبَةٌ 1. Couture. 2. Voyage à peu de distance.

سُرْبَةٌ 1. Troupe, bande (de bestiaux, d'oiseaux, de femmes) (*Voy.* سَرْبٌ). 2. Chemin. 3. Grande quantité de palmiers ou de vignes plantés dans un lieu. 4. Poil qui couvre le corps depuis le haut de la poitrine jusqu'au ventre.

سُرُوبٌ 1. Qui s'en va librement et sans s'inquiéter de rien. 2. Qui rôde çà et là.

أُسْرُبٌ et أُسْرُبٌّ (*pers.*) Plomb.

مَسْرَبٌ, *pl.* مَسَارِبُ 1. Chemin, voie par où l'on s'en va. 2. Lieu où l'eau coule habituellement.

مَسْرَبَةٌ, *pl.* مَسَارِبُ Pré, pâturage.

مَسْرُبَةٌ, مَسْرَبَةٌ, *pl.* مَسَارِبُ Poil qui couvre la poitrine et descend jusqu'au ventre. *De là, au pl.,* مَسَارِبُ Côtés du ventre.

انْسِرَابٌ *n. d'act. de la* VII. Prolon-

gation, action de s'étendre en long; action d'entrer, de se glisser dans un trou.

مُنْسَرِبٌ Long, prolongé.

سربخ — سَرْبَخٌ Vaste désert où l'on s'égare facilement.

سِرْبَاخٌ Vaste, immense (désert, plaine).

سَرْبَخَةٌ 1. Marche rapide. 2. *contr.* Marche lente pendant la chaleur de midi.

مُسَرْبَخٌ Long, éloigné (voyage, route).

سربط — سُرْبُطٌ Être long et mince (se dit d'un melon).

مُسَرْبَطَةٌ *fém.* Long et mince (melon).

سَرْبَلَ (*n. d'act.* سَرْبَلَةٌ) Mettre le سربال. II. تَسَرْبَلَ Porter un سربال.

سِرْبَالٌ (*du pers.* شلوار), *pl.* سَرَابِيلُ 1. Chemise. 2. Pantalon large. 3. *En gén.*, Vêtement.

سَرْبَلَةٌ Potage gras.

سَرَجَ *f. O.* 1. Seller (un cheval), *av. acc.* 2. Mentir, dire un mensonge.— سَرِجَ Être beau, brillant, d'un beau teint (se dit du visage). 2. Mentir, dire un mensonge. 3. Briller, lancer des éclairs. 4. Tresser (les cheveux), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَسْرِيجٌ) 1. Tresser avec art (les cheveux). 2. Embellir, parer, enjoliver. 3. Seller (un cheval). IV. 1. Seller (un cheval). 2. Allumer (une lampe), *av. acc.* 3. S'allumer et briller (se dit d'une lampe).

سَرْجٌ, *pl.* سُرُوجٌ Selle. *On dit :* مال سرجك Ta selle se défait, penche d'un côté, *et au fig.*, tes affaires sont en désarroi.

سِرَاجٌ (*pers.* چراغ), *pl.* سُرُجٌ 1. Lampe. — سراج القطرب *Sorte de* plante qui, tant qu'elle est encore humide, luit dans l'obscurité. 2. *métaph.* Soleil.

سَرَّاجٌ 1. Sellier, qui fait des selles, *ou* qui vend des selles de chevaux. 2. Menteur.

سِرَاجَةٌ Sellerie, art de faire des selles, métier de sellier.

سُرَيْجٌ Soraïdj, *nom d'un célèbre fabricant de sabres.*

سُرَيْجِيَّاتٌ *pl.* Sabres fabriqués par Soraïdj.

سَرْجَجٌ Continuel.

سُرْجُوجٌ Sot.

سِرْجِيجَةٌ, سُرْجُوجَةٌ Nature, naturel, caractère.

مُسَرَّجٌ 1. Sellé (cheval). 2. Semblable par la finesse de sa lame et par son poli aux sabres سُرَيْجِيَّاتٌ (sabre).

مَسْرَجَةٌ Lampe.

سِرْجِينٌ (*du pers.* سركين) Fumier.

سَرَحَ *f. A.* (*n. d'act.* سَرْحٌ) 1. Laisser (le troupeau) aller librement et lui permettre de paître où il veut. 2. Conduire le troupeau au pâturage dès le point du jour. 3. Rendre les excréments. 4. Jaillir avec violence (se dit de l'urine). 5. Faire éclater, mettre tout à coup ses pensées intimes au jour. 6. Renvoyer, congédier, lâcher. 7. (*n. d'act.* سَرْحٌ, سُرُوحٌ) S'en aller librement au pâturage dès le matin (*comp.* راح).— سَرِحَ Faire quelque chose à loisir, à son aise, sans se gêner. II. (*n. d'act.*

تَسْرِيحٌ) 1. Laisser aller paître librement (son troupeau). 2. Renvoyer, congédier en répudiant (sa femme). 3. Dénouer (ses cheveux pour les peigner), *av. acc.* 4. Rendre doux, souple. IV. Laisser aller librement (son troupeau). VII. 1. Oter ses vêtements, se mettre tout nu. 2. Se coucher sur le dos et étendre les pieds. 3. Couler librement et s'introduire en coulant (se dit, *p. ex.*, de l'eau).

سَرْحٌ 1. Troupeau qu'on a laissé paître librement. 2. Aire, espace compris entre les murailles. 3. *Tout* arbre non épineux. 4. *Espèce d'*arbre qui croît dans le Nedjd.

سُرُحٌ 1. Qui marche vite et d'un pas léger (cheval, chamelle). 2. Pas léger et rapide. 3. Don, largesse faite avec empressement.

سَارِحٌ, *fém.* سَارِحَةٌ Qui paît librement et ne revient pas le soir (troupeau). *On dit:* ما له سارحة ولا رايحة *pour dire,* Il n'a rien (*Voy.* راح).

سَرَاحٌ 1. Action de renvoyer, de congédier, de laisser libre. — السراح من النجاح (*prov.*) Congédier est aussi une manière de terminer l'affaire, *pour dire*, il vaut mieux congédier quelqu'un tout de suite que de l'entretenir dans des espérances trompeuses. 2. Renvoi de la femme, divorce.

سَرْحَةٌ 1. Anesse qui, quoique d'âge à faire des petits, ne conçoit pas. 2. *n. d'unité de* سَرْحٌ Grand arbre particulier au Nedjd, *ou tout* grand arbre sans épines.

سِرْحَانٌ, *fém.* سِرْحَانَةٌ, *pl.* سَرَاحٍ, سَرَاحٌ et سَرَاحِينُ 1. Fond d'un réservoir d'eau. 2. *pl.* سَرَاحِينُ Loup. — ابو سرحان Loup. — ذنب السرحان Queue de loup, *métaph.* crépuscule du matin, *autrement,* فجر كاذب.

سِرْيَاحٌ 1. Long. 2. Généreux dans ses dons. 3. Sauterelle.

تَسْرِيحٌ 1. Congé (donné à quelqu'un), renvoi. 2. Action de répudier sa femme.

مَسْرَحٌ, *pl.* مَسَارِحُ Pré, pâturage où on laisse aller librement le troupeau. — *Au pl.*, مَسَارِحُ Bestiaux au pâturage.

مِسْرَحٌ Peigne.

مَسْرُوحٌ 1. Laissé en liberté pour pouvoir aller et paître à son gré. 2. Renvoyé, congédié. 3. Mirage (سراب).

مُنْسَرِحٌ, *fém.* مُنْسَرِحَةٌ 1. Laissé en liberté, renvoyé, lâché. 2. Qui a ôté ses vêtements. 3. Qui marche d'un pas rapide et léger. 4. *Nom d'*un mètre arabe composé des pieds مستفعلن مفعولات مستفعلن répétés deux fois dans un distique.

سرحب — سُرْحُوبٌ 1. Jument de race au corps long, et qui a un bon pas. 2. Grand, haut de taille (homme). 3. *Sorte de* mauvais génie aveugle qui habite la mer.

سرحل — سِرْحَالٌ Loup. *Voy.* سرحان,

سَرَدَ *f. O.* (*n. d'act.* سَرْدٌ, سِرَادٌ) 1. Percer, trouer, *av. acc.* 2. Coudre, *particulièrem.* le cuir. 3. Fabriquer une cotte de mailles. *De là* 4. Arranger avec art et

agencer toutes les parties d'un discours. *av. acc. du discours*; réciter, raconter. 5. Lire, réciter avec rapidité (le Coran). 6. Continuer (le jeûne), *av. acc.* 7. Continuer de se servir de quelque chose, faire continuellement usage de quelque chose, *av. acc.* — سَرِدَ (*n. d'act.* سَرَدٌ) Continuer de jeûner. II. (*n. d'act.* تَسْرِيدٌ) 1. Percer, trouer, forer. 2. Coudre (le cuir). IV. Donner, porter des dattes dures (se dit d'un palmier).

سَرْدٌ 1. *Tout* tissu à mailles. 2. Cotte de mailles. 3. Série, suite continuelle. 4. Suite des trois mois sacrés ذو القعدة, ذو الحجة et المحرم. *De là on dit :* ثلاثة سَرْدٌ وواحد فرد Les trois mois qui se suivent et le quatrième qui va à part (*ce dernier est le mois* رَجَب).

سَرَادٌ et سُرُودٌ Timidité, peur qui fait qu'on se sauve au moindre bruit.

سِرَّادٌ, سَرِيدٌ et مِسْرَدٌ Alène *ou tout* outil à l'aide duquel on coud. *On dit :* هو ابن مِسْرَد *Terme d'injure en parlant du fils d'une femme, soit libre, soit esclave.*

مَسْرُودٌ, *fém.* مَسْرُودَةٌ et مُسَرَّدٌ, *fém.* مُسَرَّدَةٌ Fait en mailles (cotte d'armes).

سِرْدَابٌ (*pers.*), *pl.* سَرَادِيبُ 1. Cave, Caveau où l'on conserve les vivres au frais. 2. Appartements sous terre où l'on se retire pendant la chaleur.

مُسَرْدِبَةٌ Femme qui a soin des appartements souterrains.

سَرْدَجَ Abandonner, négliger, délaisser.

سَرْدَحَ Abandonner, négliger, ne pas donner suite.

سَرْدَحٌ, *pl.* سَرَادِحُ Terrain uni au sol tendre où croissent les plantes نصى.

سِرْدَاحٌ, *pl.* سَرَادِحُ, سَرَادِيحُ 1. Chamelle de race au corps long et bien fait. 2. Lieu planté d'arbres d'acacias (طلح).

سِرْدَاحَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un arbre du genre de l'acacia (طلحة).

سَرْدَقَ (*n. d'act.* سَرْدَقَةٌ) Couvrir d'une tenture en forme de dais, pour garantir des rayons du soleil.

سُرَادِقٌ, *pl.* سُرَادِقَاتٌ 1. Tente en étoffe de coton. 2. *Sorte de* paravent que l'on tend en hémicycle autour de l'entrée de la tente d'un prince. 3. Étoffe tendue en dais au-dessus de quelque chose. 4. Tourbillon de poussière *ou* de fumée qui s'élève au-dessus de quelque chose et enveloppe tout.

مُسَرْدَقٌ Surmonté d'un dais, d'une tenture en dais.

سَرِسَ (*n. d'act.* سَرَسٌ) 1. Être impuissant au coït. 2. S'abstenir de cohabiter avec une femme. 3. Ne pas féconder une femme tout en cohabitant avec elle. 4. Être faible, débile. 5. Être très-prudent, timide, et ne vouloir rien risquer, de peur de perdre ce que l'on a. 6. Devenir prudent, apprendre à être circonspect après avoir été imprudent. 7. Être d'un mauvais caractère, être méchant.

سَرِسٌ 1. Impuissant à la cohabitation. 2. Qui s'abstient d'avoir commerce avec

une femme, avec les femmes. 3. Qui n'a pas eu d'enfants. 4. Qui ne féconde pas (mâle). 5. Faible, débile. 6. Rusé. 7. Prudent, circonspect, qui ne veut rien risquer.

سَرِيسٌ, *pl.* سِرَاسٌ, سُرَسَاءُ *V. le précéd.*

مُسَرَّسٌ Broché (livre) (*probablem. de* شيرازه. *Voy. ce mot sous* شرز).

سَرْسَرَ Aiguiser, repasser (*Voy.* شرشر). II. تَسَرْسَرَ Être léger et clair (se dit d'un tissu).

سُرْسُورٌ 1. Intelligent, habile, qui a de la sagacité et qui entend bien telle ou telle affaire. 2. Ami intime. 3. Pointe du fuseau.

سَرَطَ *f. O.* (*n. d'act.* سَرَطَانٌ) Avaler. — سَرِطَ *f. A.* (*n. d'act.* سَرَطٌ) *av. acc., même signif.* V. *Même signif.* VII. Descendre rapidement et sans difficulté dans le gosier, *av.* فِى (se dit des aliments). VIII. Avaler. — *Au passif,* Être avalé. — لا تكن حُلْوًا فَتُسْتَرَطَ ولا مُرًّا فَتُعْقَى (*prov.*) Ne sois ni doux, car tu serais avalé, ni amer non plus, car tu causerais du dégoût.

سُرُطٌ 1. Vorace. 2. Qui court avec rapidité.

سِرَاطٌ Chemin, route, sentier. *On l'écrit aussi* صِرَاط.

سُرَاطٌ Aigu, tranchant (sabre). *V.* صُرَاط.

سُرَاطِىٌّ 1. Glouton, vorace. 2. Qui court avec rapidité. 3. Très-tranchant, qui coupe en un clin d'œil (sabre).

سُرَطَةٌ Qui avale avec rapidité et en un clin d'œil.

سَرَطَانٌ 1. Écrevisse. 2. Cancer, *signe du Zodiaque.* 3. Cancer, chancre qui ronge le corps. 4. Marche rapide. 5. Qui avale avec avidité et vite. 6. *N. d'act. de la* I.

سِرْوَاطٌ Qui mange beaucoup et avale avec avidité.

سُرَيْطٌ *Espèce de* mets fait de dattes mêlées avec de la crème.

سُرَيْطَاءُ *Espèce de* brouet.

سُرَّيْطَى Qui avale en un clin d'œil, âpre à la curée. — الاخذ سُرَّيْطَى والقضاء ضُرَّيْطَى *prov.* Quand il s'agit de prendre (*ou* d'emprunter), il l'a bien vite avalé; mais quand il s'agit de payer, il ne donne que des pets.

سَرَطْرَاطٌ *Voy.* سُرَيْطٌ.

سِرْطِيطٌ Qui avale avec avidité.

مَسْرَطٌ et مِسْرَطٌ Œsophage, canal qui conduit les aliments dans l'estomac.

سَرْطَعَ Courir à toutes jambes, comme quelqu'un qui a peur.

سرطل — سَرْطَلٌ Grand, mince et dégingandé (homme).

سَرْطَلَةٌ Grande taille et démarche chancelante, taille dégingandée.

سرطم — سَرْطَمٌ et سِرْطِمٌ 1. Long. 2. Qui parle avec facilité, disert. 3. Qui a le gosier large, et qui avale avec avidité et promptement.

سَرْطَمٌ et سُرْطُمَانٌ Qui accapare et tire tout par devers soi.

سَرُعَ (*n. d'act.* سِرَعٌ, سُرْعَةٌ) Être rapide, prompt, se hâter, se presser. III. (*n. d'act.* مُسَارَعَةٌ) Lutter de vitesse avec quelqu'un,

à qui arrivera plus promptement à tel ou tel endroit, *av.* الى (*syn.* بدر III.). IV. 1. Hâter (le pas), *av. acc.* 2. Faire vite, accomplir avec promptitude, *av. acc.* 3. Hâter la chose, l'accélérer, aller vite en besogne, agir sans retard, *av.* في *de la ch. On dit:* اسرع فيهم الشراب Le vin s'empara bientôt de leurs têtes. 4. Conduire quelqu'un promptement, amener promptement, *av.* ب *de la p.* 5. Avoir une monture *ou* une bête de somme qui marche avec rapidité. 6. Accélérer, presser, activer, faire faire vite. V. Se hâter de faire quelque chose, s'empresser de... VI. *Au pl.*, S'empresser les uns et les autres pour faire quelque chose.

سَرْعٌ et سِرْعٌ 1. Rameau jeune et tendre. 2. Cep de vigne de l'année.

سَرَعٌ, سِرَعٌ Vitesse, promptitude; *adverbialem.*, السِّرَعَ السِّرَعَ Bien vite! bien vite! dépêchez-vous!

سُرْعَةٌ Vitesse, promptitude, empressement.

سَرَعَانٌ et سَرْعَانٌ 1. Ceux qui arrivent les premiers et précèdent les autres; cavaliers qui par bravoure s'élancent les premiers au combat. 2. Corde de l'arc; *n. d'unité* سَرَعَانَةٌ.

سُرْعَانَ, سِرْعَانَ, سَرْعَانَ *à l'acc. adverb.* Vite.—لسرعان ما صنعت كذا Tu as été prompt à faire cela.—سرعان ذا خروجًا Un tel a été prompt à sortir. *On dit:* سَرْعَانَ ذا إِهالةً C'est trop tôt, c'est bien avant le temps.

سُرَاعَةٌ *fém.* Rapide à la course (jument).

سَرْوَعَةٌ, *pl.* سَرَاوِعُ et سَرْوَعَاتٌ Monticule de sable et d'argile.

سَرِيعٌ, *pl.* سُرْعَانٌ 1. Véloce, rapide, prompt, accéléré.—سريع الحمل للدنس Qui se salit promptement, très-salissant.—سريع الحساب Qui compte promptement, qui a bien vite arrêté le compte. 2. *Nom d'un* mètre arabe composé des pieds مستفعلن مستفعلن مفعولات répété deux fois dans le distique. 3. *pl.* سِرْعَانٌ et سُرْعَانٌ Rameau jeune, mince, qui tombe du tronc.

سَرِيعَةٌ, *pl.* سِرَاعٌ *fém. de* سَرِيعٌ.

أَسْرَعُ Plus rapide, plus prompt, le plus prompt.—الله اسرع الحاسبين Dieu est le plus prompt compteur.

مِسْرَعٌ et مِسْرَاعٌ, *pl.* مَسَارِيعُ Prompt, empressé (au bien *ou* au mal).

أُسْرُوعٌ, *pl.* أَسَارِيعُ 1. *Espèce d'*insecte qui naît dans les légumes. 2. *Espèce d'*achée, de ver long, au corps blanc et à tête rouge, qui s'engendre dans les sables, et auquel on compare les doigts des jolies femmes, longs, effilés et teints aux ongles avec le henna. 3. Tendon de la jambe de la gazelle. — *Au pl.*, 1. Raies, stries sur l'arc. 2. Pousses au bas d'un cep de vigne que l'on mange quand elles sont toutes jeunes. 3. Éclat des dents.

سَرْعَرَعٌ 1. Rameau jeune et tendre. 2. Pousse du cep de vigne de l'année. 3. Grand, haut de taille. 4. Jeune homme délicat. 5. *fém.* سَرْعَرَعَةٌ Très-rapide à la course.

سَرْعَفَ Nourrir bien, convenablement

un enfant. II. *Au passif,* Être bien nourri (se dit d'un enfant).

سُرْعُوفٌ 1. Grand cheval. 2. Svelte, d'une belle taille, et au corps délicat (jeune homme, jeune fille). *On dit:* غلام سرعوف et جارية سرعوف. 4. Sauterelle.

سُرْعُوفَةٌ 1. Femme d'une belle taille et au corps délicat. 2. Sauterelle, *surtout* longue (*Voy.* سرهب).

سَرِغَ Avaler le raisin par grappes.

سَرْغٌ, *pl.* سُرُوغٌ Cep de vigne.

سَرَفَ *f. O.* (*n. d'act.* سَرْفٌ, سِرَافٌ) 1. Ronger, manger les feuilles ou le bois de l'arbre, *av. acc. de l'arbre* (se dit d'un insecte). 2. Donner trop de lait à son enfant, au point qu'il en soit malade, le nourrir de lait à l'excès, *av. acc. de la p.* — سَرِفَ 1. Faire des excès, dépasser la mesure, être prodigue. 2. Boire continuellement, se livrer à la boisson, à l'usage du vin, *av. acc. de la ch.* 3. S'habituer à quelque chose par l'usage constant qu'on en fait, *av.* فى *de la ch.* 4. Négliger, ne prendre aucun soin de quelque chose, ne pas s'occuper de quelque chose. 5. Avoir les feuilles rongées par l'insecte سرفة (se dit d'un arbre). IV. Être prodigue, gaspiller, jeter à tort et à travers, *av.* فى *de la ch.* V. 1. Sucer, absorber de manière à épuiser. 2. Manger, ronger.

سَرَفٌ 1. *n. d'act. de* سَرِفَ Gaspillage, prodigalité (*opp. à* قصد tenir le juste-milieu). 2. Oubli, omission. 3. Faute. 4. Mauvaise humeur, humeur maussade. 5. Apathie, marasme. 6. Écoulement de l'eau (d'un bassin).

سَرِفٌ, *fém.* سَرِفَةٌ 1. Inerte, négligent, fainéant. — سرف الفؤاد Apathique. 2. Qui abonde en insectes سرفة (pays, localité).

سُرَافٌ Dégât causé dans un arbre par les insectes سرفة.

سُرْفَةٌ Termès, insecte blanc semblable à la fourmi, qui ronge le bois et se construit des cellules arrangées avec beaucoup d'art. — اصنع من سرفة Plus habile artisan que le termès.

سُرُوفٌ Grand, fort et robuste.

سَرِيفٌ Rangée de ceps de vigne.

أُسْرُفٌ Plomb. *Voy.* أُسْرُبٌ.

إِسْرَافٌ *n. d'act. de la* IV. Prodigalité; dilapidation, gaspillage.

مُسْرِفٌ Prodigue, dilapidateur.

مَسْرُوفٌ, *fém.* مَسْرُوفَةٌ 1. Rongé, mangé par l'insecte سرفة. 2. Qui a l'oreille arrachée avec la racine (brebis).

سَرَقَ *f. I.* (*n. d'act.* سَرْقٌ, سَرَقٌ, سَرِقٌ, سَرَقَةٌ et سَرِقَةٌ) Voler, dérober, soustraire quelque chose à quelqu'un, chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *ou* ل *de la p., ou av. acc. de la p. et de la ch.* — سَرِقَ 1. Se cacher, se dérober. 2. S'affaiblir, devenir lâche et languissant (se dit, *p. ex.*, des articulations, des nerfs). II. (*n. d'act.* تَسْرِيقٌ) Appeler quelqu'un voleur, accuser de vol, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُسَارَقَةٌ) Faire quelque chose en cachette, à la dérobée de quelqu'un, sans qu'il s'en

aperçoive, *av.* لـ *de la p. et acc. de la ch. On dit :* هو يسارق النظر اليه Il jette sur lui des regards furtifs. V. Voler, être adonné au vol ; soustraire une chose après l'autre, commettre des vols. VII. 1. S'affaiblir, devenir lâche, languissant. — انسرقت مفاصله Ses articulations sont lâches, n'ont pas de vigueur. *De là* 2. Rester en arrière et se séparer des autres, *av.* عن *des p.* VIII. Voler, dérober.

سَرَقٌ 1. Soie. 2. Étoffe de soie blanche.

سَرَقَةٌ *n. d'unité du précéd.*

سَرِقٌ Vol, larcin.

سَارِقٌ, *pl.* سُرَّاقٌ Voleur.

سَارِقَةٌ 1. (*fém. de* سَارِق) Voleuse. 2. *pl.* سَوَارِقُ Ceps en fer, fers. — عضّت به السوارق Les fers avaient mordu, *c.-à-d.*, s'étaient enfoncés dans ses chairs.

سَرِقَةٌ, سَرَقَةٌ Vol, larcin.

سَارُوقَةٌ Petite scie.

مُسَارَقَةٌ *n. d'act. de la* III. Regards furtifs, jetés à la dérobée.

مُسْتَرِقٌ, *fém.* مُسْتَرِقَةٌ 1. Faible, lâche, languissant. 2. Qui est aux écoutes et cherche à surprendre ce qu'on dit. 3. Court. — مسترق العنق Qui a le cou court. — *Au fém.*, مُسْتَرِقَاتٌ Les cinq jours intercalaires (à la fin des douze mois, pour compléter l'année).

سرك — سَرِكَ Être affaibli, tomber dans la langueur.

سَرْوَكَةٌ Pas lent et faible d'un homme fatigué ou infirme.

سَرْكُوكٌ Chameau maigre.

سركار (*mot pers.*) Cour d'un prince ; gouvernement ; autorité.

سرول — سَرْوَلَ (*n. d'act.* سَرْوَلَةٌ) Mettre à quelqu'un le pantalon سروال, lui en donner une paire, *av. acc. de la p.* II. تَسَرْوَلَ Mettre un pantalon (*Voy.* سَرْبَلَ).

سِرْوَالٌ, سِرْوَالَةٌ, سِرْوِيلٌ, *pl.* سَرَاوِيلُ et سَرَاوِيلَاتٌ Pantalon (*du pers.* شلوار) (*comp.* سربال).

مُسَرْوَلٌ, *fém.* مُسَرْوَلَةٌ 1. Qui porte un pantalon. *De là* 2. Pattu, qui a les pattes couvertes de plumes (pigeon). 3. Qui a les pieds blancs jusqu'aux épaules (cheval).

سرم — II. سَرَّمَ (*n. d'act.* تَسْرِيمٌ) Couper en morceaux. V. Être coupé en morceaux *ou* en bandes.

سُرْمٌ L'intestin rectum.

سَرَمٌ Douleur dans l'anus.

مُتَسَرِّمٌ, *fém.* مُتَسَرِّمَةٌ Coupé *ou* brisé en morceaux. — مُتَسَرِّمَةً Par bandes (*syn.* مُتَقَطِّعَةً).

سرمد — سَرْمَدٌ Très-long, éternel, qui semble n'avoir pas de fin (se dit, *p. ex.*, des nuits longues).

سَرْمَدِيٌّ Éternité, ce qui n'a ni commencement ni fin.

سرموج et سرموز et سرموزة (*mot pers.*) Pantoufle.

سرمط — II. تَسَرْمَطَ Être clairsemé sur la tête (se dit des cheveux).

مُسَرْمَطٌ, سَرْمَطِيطٌ, سُرَامِطٌ, سَرْمَطٌ Grand, long (se dit des chameaux, etc.).

سَرَوْمَطٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Peau de mouton dans laquelle on enveloppe une

outre à vin. 3. *Tout* ce qui sert à envelopper, à entortiller.

سَرْمَق 1. Arroche, *plante* (*atriplex hortensis*). 2. Toute-saine, *plante* (*androsæmum*).

سرهب — سَرْهَبٌ Vorace.

سَرْهَبَةٌ Femme à la taille svelte et au corps délicat.

سَرْهَجَ (*n. d'act.* سَرْهَجَةٌ) 1. Refuser, dédaigner, ne pas vouloir d'une chose, *av.* عن. 2. Tordre avec force.

مُسَرْهَجٌ Tordu avec force.

سَرْهَدَ (*n. d'act.* سَرْهَدَةٌ) 1. Nourrir bien un petit garçon, *av. acc. de la p.* 2. Couper, enlever la bosse du chameau pour en manger, *av. acc.*

سَرْهَدٌ Graisse de la bosse du chameau.

مُسَرْهَدٌ Gras (se dit de la bosse du chameau).

سَرْهَفَ Nourrir bien un petit garçon, *av. acc. de la p.*

سَرَا *f. O.* (*n. d'act.* سَرْوٌ) 1. Pondre, faire sa ponte (se dit d'une sauterelle). *V.* سرأ. 2. Oter, jeter (ses habits par terre en se déshabillant), *av. acc. de la ch.* 3. Oter, écarter, éloigner quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* *On dit :* سروت عنه الهمّ Je l'ai délivré de ses soucis. 4. Être généreux et d'un caractère mâle. — سَرِيَ *f. A.* et سَرُوَ (*n. d'act.* سَرًا, سَرَاءٌ, سَرَاوَةٌ) Être généreux et d'un caractère mâle. II. (*n. d'act.* تَسْرِيَةٌ) 1. Oter, jeter (ses habits par terre en se déshabillant), *av. acc.* 2. Éloigner, écarter, ôter (les soucis, les chagrins). — *Au passif,* سُرِّيَ عنه الهمّ Ses soucis furent dissipés. IV. Jeter, ôter (ses habits). V. 1. Se montrer brave, donner des preuves de bravoure. 2. Entretenir une concubine سُرِّيَّةٌ (*Voy.* سرّ V.). VII. Être éloigné, ôté, dissipé (se dit des soucis, etc.). VIII. Choisir, faire le choix de quelqu'un, de quelque chose, trier et prendre la meilleure partie, *av. acc. de la ch. triée.* *On dit :* استرى الموت الحيّ La mort a fait un triage dans la tribu et a enlevé les meilleurs, elle a décimé le حيّ (les vivants *ou* la tribu).

سَرْوٌ 1. Légère élévation de terrain. 2. Camp (des Himyarites). 3. Gloire, illustration, rang élevé. 4. Chef, prince.

سَرْوٌ *Nom génér.* Cyprès.

سَرَاةٌ, *pl.* سَرَوَاتٌ 1. Dos. 2. Milieu. 3. Partie plus élevée au milieu que sur les deux bords, milieu de la route, *p. ex.*, hauteurs, partie la plus élevée d'un pays. *On dit, p. ex.:* جئته سراة النهار Je suis allé chez lui au milieu de la journée, à midi. 4. Homme généreux et d'un caractère mâle.

سَرْوَةٌ *N. d'unité de* سَرْوٌ Un cyprès, un pied de cyprès.

سَرْوَةٌ, سُرْوَةٌ, سِرْوَةٌ Flèche.

سِرْوَةٌ *pour* سِرْءَةٌ 1. OEuf de sauterelle. 2. Sauterelle qui vient d'éclore (*V.* سرأ).

سَرِيٌّ, *pl.* سَرَوَاءُ, أَسْرِيَاءُ Homme généreux et d'un caractère mâle.

سَرِيَّةٌ, *pl.* سَرِيَّاتٌ et سَرَايَا Femme généreuse, remarquable par sa grandeur d'âme.

سُرِّيَّةٌ Concubine. *Voy. sous* سرّ.

أَسْرَى Plus généreux, plus noble, plus magnanime.

مُسْرُوَةٌ *Voy.* مُسْرُوَةٌ *sous* سرأ.

سَرَى *f. I.* (*n. d'act.* سُرًى, سَرْيَةٌ, سُرْيَةٌ, مَسْرًى, سُرْيَانٌ, سِرَايَةٌ) 1. Voyager pendant la nuit, faire un voyage nocturne. (*En parlant de Mahomet, on entend le voyage qu'il est censé avoir fait dans la nuit de l'ascension* معراج. *Voy. sous* عرج.) *Av.* ب *de la p.*, faire faire à quelqu'un un voyage de nuit, l'emmener en voyage nocturne. 2. *En gén.*, Voyager, faire un voyage. 3. S'étendre, se propager (se dit des racines de l'arbre qui se propagent dans la terre). 4. Se communiquer (se dit d'une maladie contagieuse, etc.). 5. Jeter, entasser les bagages, la charge sur une bête de somme, *av. acc. de la ch.* 6. Oter, enlever (*Voy.* سرو). II. (*n. d'act.* تَسْرِيَةٌ) Envoyer un détachement de troupes à cheval (se dit d'un général). III. Voyager de nuit de compagnie avec quelqu'un, rivaliser de vitesse avec quelqu'un pendant un voyage de nuit. — حتّام نحن نُسَارِي النجومَ Jusqu'à quand voyagerons-nous de nuit, luttant de vitesse avec les étoiles? IV. 1. Voyager de nuit, *et av.* ب *de la p.*, faire faire à quelqu'un un voyage de nuit, emmener quelqu'un en voyage nocturne. 2. Se diriger, entrer dans un pays élevé, سراة (*Voy. sous* سرو). V. 1. Être ôté, dissipé, enlevé de la surface. 2. *Voy.* سرا *f. O.*, et سرّ V. VII. Être ôté, dissipé, enlevé de la surface. VIII. 1. Voyager de nuit. 2. Se reculer, s'éloigner de quelqu'un, s'écarter, *av.* عن.

سُرًى 1. Voyage de nuit (*Voy.* سُرْيَةٌ). 2. Générosité.

سَرَاءٌ *n. d'unité* سَرَاءَةٌ Espèce d'arbre dont on fait des arcs.

سَرَّاءٌ Qui voyage beaucoup *ou* habituellement pendant la nuit; voyageur nocturne.

سَرِيٌّ, *pl.* سِرْيَانٌ . أَسْرِيَةٌ Rigole creusée au pied d'un palmier pour l'arroser.

سَرِيَّةٌ, *pl.* سَرَايَا 1. Détachement de cavalerie) depuis cinq jusqu'à trois cents et cinq cents.) 2. Voyageur nocturne. 3. Troupe de voyageurs allant de jour *ou* de nuit. 4. Fer d'une flèche court et arrondi. 5. Concubine. *Voy.* سرّيّة *sous* سرّ.

سِرْيَةٌ Petite sauterelle qui vient d'éclore. *Voy.* سرءة *sous* سرأ.

سُرْيَةٌ, *pl.* سُرًى Voyage de nuit. — ابن السُّرَى Voyageur nocturne. — عند الصباح يحمد القوم السرى Au matin, on vantera le voyage fait pendant la nuit, *prov. pour dire :* il faut avoir de la patience, car le moment viendra où les peines seront dissipées.

سَارٍ *pour* سَارِيٌ Qui voyage de nuit; *de là* السارى Lion.

سِرَايَةٌ Contagion, action de se communiquer à un autre.

سَرَايَةٌ et سَرَايَا Palais (*du pers.* سراى).

مَسْرًى 1. Voyage nocturne, *particulièrem.* celui que Mahomet est censé avoir fait à travers les cieux jusqu'au trône de Dieu (*syn.* مِعْرَاج). 2. *pl.* مَسَارٍ Chemin.

مُسَار Qui voyage de nuit en compagnie avec d'autres. — المسارى Lion.

مُسْتَر Qui voyage de nuit. — المسترى Lion.

سسب — سَاسَب, سِيْسَب *Espèce d'*arbre dont on fait des arcs.

سُوْسَب *Sorte de* plante (*euphorbia peplus*).

سط — سُطَّط *pl.* Injustes.

أَسَطّ Haut de jambes.

سطب — أُسْطُبَّة Étoupe de lin *ou* de coton.

مُسْطَبَّة, *pl.* مَسَاطِب *Voy.* مصطبة.

مَسَاطِب *pl.* Eaux croupissantes, couvertes de mousse, d'ordure, etc.

سَطَح *f. A.* 1. Étendre à plat, faire une surface plane de quelque chose (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui a fait de la terre une surface plane), *av. acc.* 2. Étendre, aplatir (*p. ex.*, le pain *ou* la pâte sur les parois d'une écuelle pour y verser du jus). 3. Aplatir. 4. Renverser quelqu'un de manière qu'il tombe à la renverse. 5. Coucher (un objet) à plat. 6. Laisser aller (un petit) avec sa mère, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَسْطِيح) Aplanir, aplatir; terrasser, faire un terrassement; donner à une chose, à une construction *ou* à un toit, la forme plate (et non pas bombée). VII. 1. Être couché sur le dos, étendu et sans mouvement. 2. S'étendre et former une surface plane.

سَطْح, *pl.* سُطُوح 1. *En géom.*, Superficie, ce qui n'a que deux dimensions : la longueur et la largeur. 2. Terrasse, toit en terrasse (*comp.* سَقْف). 3. *fig.* Faîte.

سِطَاح 1. Pilier sur lequel repose la tente. 2. Outil en fer avec lequel on imprime une marque sur le larynx du chameau.

سُطَّاح *Toute* plante rampante.

سَطِيح 1. Outre à eau (grande *ou* petite) cousue de trois peaux. 2. Étendu à plat. 3. Couché sur le dos, jeté à la renverse. 4. Tué. 5. Qui ne peut se maintenir de ses propres forces et qui tombe chaque fois qu'il veut se lever. 6. Satih, *nom d'un devin chez une tribu arabe, avant Mahomet, dont tout le corps, excepté la tête, était, à ce qu'on prétend, sans os.*

سَطِيحَة *n. d'unité de* سَطِيح Outre à eau.

مِسْطَح 1. Place, aire, cour (*p. ex.*, où l'on sèche les dattes). 2. Pilier sur lequel la tente repose. 3. Morceau de bois mis en travers pour appuyer quelque chose dessus. 4. Cruche *ou* bouteille dont un côté est plat pour être moins incommode à porter. 5. Cylindre pour abaisser et étendre la pâte. 6. Natte tressée de feuilles de palmiers sauvages. 7. Grande poêle dans laquelle on torréfie le froment.

مُسَطَّح 1. Plat, aplati (qui n'est pas convexe مُحَدَّب), dont la surface est plane. 2. Plat, écrasé (nez).

مَسْطُوح Renversé et gisant par terre, tué.

سَطَر *f. O.* (*n. d'act.* سَطْر) 1. Écrire; tracer des caractères, *av. acc.* 2. Renverser par terre, *av. acc.* 3. Couper (avec un sabre). II. (*n. d'act.* تَسْطِير) 1. Écrire,

tracer des caractères avec soin, faire une écriture, des écritures. 2. (*de* اسطورة) Raconter, débiter à quelqu'un des contes, des histoires, *av.* على *de la p.* IV. 1. Passer, sauter une ligne sur laquelle un nom était écrit, *av. acc. du nom.* 2. Estropier, lire mal (un nom, etc.). V. 1. Débiter des contes, des histoires. 2. Faire beaucoup d'écritures, barbouiller beaucoup de papier. VIII. Écrire telle ou telle chose, *av. acc.* — سَيْطَرَ Être préposé à la charge de quelque chose et tenir registre de quelque chose, *av.* على *de la ch.*

سَطْرٌ et سَطَرٌ, *pl.* سُطُورٌ, أَسْطُرٌ, أَسْطَارٌ, *et pl. du pl.* أَسَاطِيرُ 1. Ligne (d'écriture); ligne tracée *ou* indiquée par un fil *ou* un trait sur le papier. 2. Écriture. 3. Série, rang, rangée. 4. Bouc.

سَاطِرٌ 1. Qui trace des lignes, qui écrit. 2. Boucher.

سُطَارٌ *Espèce de* vin aigrelet.

سَاطُورٌ, *pl.* سَوَاطِيرُ Grand coutelas de boucher.

سُطْرَةٌ Vœu, désir, souhait, chose que l'on souhaite ou demande. *On dit :* رَاجَعْتُ فلانًا ولَمْ يُسَاعِدْ سُطْرَتِى Je me suis adressé à un tel, mais il n'a pas agréé ma demande.

أُسْطُورَةٌ, اِسْطِيرٌ, أُسْطُورٌ, إِسْطَارٌ (*probablem. du grec ἱστορία*), *pl.* أَسَاطِيرُ Conte, histoire, récit. — اساطير الاوّلين Les histoires des anciens, des contes d'autrefois, récits fabuleux.

مُسَطِّرٌ 1. Qui écrit, écrivain. 2. Qui exerce le droit de propriété sur quelque chose.

مُسَطَّرٌ 1. Écrit, tracé. 2. Écrit, écriture.

مِسْطَرَةٌ et مَسْطَرَةٌ, *pl.* مَسَاطِرُ Règle pour tracer les lignes, *particulièrem.*, morceau de carton sur lequel on a tendu horizontalement et parallèlement des fils : en mettant ce carton sous la feuille sur laquelle on doit écrire et en passant la main dessus, les fils du carton impriment des lignes sur le papier.

مُسْطَارٌ, مِسْطَارٌ, *fém.* مسطارة 1. Vin nouveau et aigrelet et qui étourdit aussitôt celui qui le boit, vin qui n'a pas suffisamment cuvé. 2. Tourbillon de poussière qui s'élève dans l'air.

مُسَيْطِرٌ Qui tient registre de tout et gère avec soin les choses confiées à ses soins.

سَطَعَ *f. A.* (*n. d'act.* سُطُوعٌ, سَطِيعٌ) 1. S'élever, monter et se répandre jusqu'à arriver quelque part, *av. acc. de la p. ou du lieu* (se dit de la poussière, des rayons du soleil, des odeurs, des éclairs). *On dit :* سطعتنى رائحة المسك L'odeur du musc s'est répandue et est venue jusqu'à moi. 2. (*n. d'act.* سَطْعٌ) Frapper, battre des mains, *av.* ب. 3. Frapper de sa main la main d'un autre. — سَطِعَ Avoir le cou long. II. (*n. d'act.* تَسْطِيعٌ) Marquer un chameau sur l'encolure avec le سِطَاعٌ, *av. acc. du chameau.*

سَطَعٌ 1. Longueur du cou, de l'encolure. 2. Battement de mains. 3. Bruit produit par la chute d'un objet ou le choc de deux corps.

سِطَاعٌ 1. Marque oblongue qu'on imprime sur l'encolure du chameau pour le marquer

(*Voy.* سطح). 2. Chameau au corps long et épais. 3. Colonne, pilier.

سَطِيعٌ 1. Aurore. 2. Long.

أَسْطَعُ, *fém.* سَطْعَاءُ Qui a le cou long, *épithète de l'autruche, etc.*

مِسْطَعٌ Qui parle avec abondance.

مُسَطَّعٌ Marqué d'une marque oblongue au cou.

سطل — VII. انْسَطَلَ et VIII. استطل S'enivrer, s'étourdir de la boisson préparée avec l'herbe ريه. — سيطل II. تَسَيْطَلَ *On dit :* جَاءَ يَتَسَيْطَلُ Il est venu les mains vides, n'ayant rien, ne portant rien dans ses mains, et les bras pendants.

سَطْلٌ, *pl.* سُطُولٌ 1. Petit vase à une anse avec lequel on puise l'eau dans les bains pour la verser sur le corps. 2. Bénitier. 3. Grand, long, haut de taille (homme).

سَاطِلٌ Soulevé dans les airs (se dit des tourbillons de poussière) (*comp.* طاسل).

سَيْطَلٌ *Voy.* سَطْلٌ.

إِنْسِطَالٌ *n. d'act. de la* VII. et اِسْتِطَالٌ Ivresse causée par la boisson faite de ريه.

مَسْطُولٌ, *pl.* مَسَاطِيلُ Enivré de la boisson faite de ريه.

سَطَمَ Fermer (la porte).

سَطْمٌ Tranchant d'un sabre.

سُطُمٌ *pl.* Racines, origines.

سِطَامٌ 1. Tranchant d'un sabre. *De là* 2. *pl.* Hommes d'un tempérament vif, bouillant, impétueux. 3. Bouchon, tampon. 4. Verrou. 5. Fourgon pour remuer le feu.

إِسْطَامٌ Fourgon pour remuer le feu.

أُسْطُمٌ 1. Mer. 2. Flaque d'eau de mer. 3. Endroit où les abeilles se réunissent en essaim. 4. Milieu, centre, cœur (de toute chose). 5. Plus noble, plus illustre. 6. Droit, dû, ce qu'on a droit de réclamer.

أُسْطُمَّةٌ, *pl.* أَسَاطِمُ 1. Milieu, cœur, la meilleure partie d'une chose, le noyau, l'élite de... 2. Assemblée, réunion d'hommes.

سطن — II. سَطَّنَ (*n. d'act.* تَسْطِينٌ) Raffermir, planter solidement dans le sol (une colonne اسطوانة).

سَاطِنٌ Hideux, affreux.

أَسْطَانٌ Vaisselle en cuivre.

أُسْطُوَانٌ 1. Qui a le cou long. 2. Grand (chameau).

أُسْطُوَانَةٌ (*du pers.* استون ou ستون), *pl.* أَسَاطِينُ 1. Colonne, pilier. 2. Portique. — اهل الاسطوانة Les stoïciens. 3. Jambe, pied d'une bête. 4. Verge (d'un animal).

سَطَا *f. O.* (*n. d'act.* سَطْوٌ, سَطْوَةٌ) 1. Se jeter avec impétuosité, fondre sur quelqu'un, et saisir avec violence, *av.* على *ou* ب *de la p.* 2. Être rétif, indomptable (se dit d'une monture qui n'obéit pas au cavalier et marche à sa guise). 3. Goûter, déguster (un mets). 4. Marcher d'un pas large, à grandes enjambées. 5. Se trouver en abondance (se dit de l'eau). 6. Extraire du vagin de la chamelle le sperme d'un mâle dont elle a été couverte et dont on ne veut pas qu'elle retienne, *av.* على *de la cham. On l'applique à une opération faite sur l'accouchée :* لا بأس أَنْ يَسْطُو

الرجل على المراة اذا خيف عليها ولم توجد المراة Il n'y a pas de mal qu'un homme introduise la main dans l'utérus de la femme pour en extraire le fœtus mort, lorsqu'on craint pour sa vie et qu'il n'y a pas de femme pour le faire. III. Traiter quelqu'un avec dureté.

سَاطٍ pour سَاطِى 1. Qui marche d'un pas large (cheval). 2. Qui lève la queue en courant. 3. Qui assaillit et se jette avec impétuosité tantôt sur l'un, tantôt sur l'autre (se dit *aussi* d'un étalon qui assaillit les femelles). 4. Long.

سَطْوَةٌ, *pl.* سَطَوَاتٌ Assaut, élan fait avec impétuosité.

سع — سُعٌّ 1. Ivraie, *autrem.* شيلم. 2. Froment gâté par la nielle.

مُسْعُوعٌ Gâté par la nielle (froment).

سعب — V. تَسَعَّبَ S'épaissir, devenir épais. VII. Couler (se dit de l'eau).

سُعَبٌ Ce qui est épais (se dit des liqueurs qui ne sont pas assez coulantes *ou* qui filent).

سَعَابِيبُ *pl.* (*de* سُعْبُوبٌ) 1. Liqueur qui file (*p. ex.*, le miel ou autre matière visqueuse). 2. Salive pure qui s'échappe en long filet.

مُسَعَّبٌ Permis, licite, autorisé.

سعبر — سَعْبَرٌ 1. Puits qui fournit sans cesse de l'eau. 2. Abondant (eau, etc.). 3. Bas (prix). — سعر سعبر Bas prix des denrées. — *Pl.*, سَعَابِرُ. — سعابر الطعام Ivraie, etc., qui se glisse dans le blé.

سَعْبَرَةٌ Puits qui fournit sans cesse de l'eau.

سعتر — سَعْتَرٌ 1. Thym (*thymus serpyllum*). 2. Pouliot, *plante*.

سَعْتَرِىٌّ 1. Brave, courageux. 2. Rusé, astucieux.

سَعَدَ *f. O.* (*n. d'act.* سَعْدٌ, سُعُودٌ) Être heureux, propice, favorable (se dit d'un jour, d'une heure ou d'une constellation) (*opp. à* نحس). — سَعِدَ Être heureux (se dit d'un homme qui réussit). — سُعِدَ Jouir du bonheur, être heureux. III. (*n. d'act.* مُسَاعَدَةٌ) Aider, assister quelqu'un, *av. acc. ou* على *de la p.*; accorder quelque chose à quelqu'un, *ou* faire une concession, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Rendre quelqu'un heureux, combler de bonheur, de félicité, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Aider, assister quelqu'un, et lui faire obtenir quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *ou* الى *de la ch.* V. Chercher la plante سعدان. X. 1. Regarder comme heureux, propice, favorable, tirer un bon augure, se féliciter de quelque chose, *av.* ب *de la ch. On dit :* استسعد فلان برؤية فلان Un tel se félicita de voir un tel. 2. Demander secours, assistance. 3. Chercher du bonheur, demander du bonheur.

سَعْدٌ, *pl.* سُعُودٌ 1. Bonheur. — لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ Sois heureux! — يا سَعْدَ مَنْ Qu'il est heureux celui qui...! 2. *pl.* أَسْعُدٌ Bon augure (*opp. à* نحس). *Le mot* سعد *entre en composition avec d'autres noms pour désigner* 1. *Certaines étoiles*; 2. *Les noms de différentes tribus arabes.*

سُعْدٌ Souchet, *plante*.

سَاعِدٌ 1. Avant-bras (depuis le coude

jusqu'au bout du doigt du milieu). 2. Brassard. 3. Manche (d'un instr. à cordes). — *Au duel*, Les deux ailes (d'un oiseau).

سَاعِدَةٌ 1. Lion. 2. Bois qui soutient la poulie.

سَوَاعِدُ *pl.* (*de* سَاعِدَةٌ) 1. Affluents d'un fleuve *ou* de la mer. 2. Vaisseaux lactés, canaux par lesquels le lait se sécrète dans les mamelles. 3. Conduits de la moelle dans les os.

سَعْدَانُ *Espèce de* plante réputée la meilleure nourriture pour les chameaux, et dont les boutons servent de comparaison au sein d'une femme.

سَعْدَانَةٌ 1. Partie calleuse du poitrail du chameau sur laquelle il s'appuie contre la terre. 2. Pigeon. 3. Sphincter, circonférence de l'orifice de l'anus. 4. Nœud de la courroie au talon de la chaussure. 5. Nœud de la corde qui soutient les plateaux de la balance. 6. Excroissance semblable à un ongle sur le nerf inférieur du pied (عجاية) du cheval.

سَعَادَةٌ 1. Félicité, bonheur. 2. Béatitude. 3. *S'emploie comme terme de politesse ou de vœux en parlant à un prince :* سعادتك Ta félicité, *équivaut à* Votre altesse, etc. (*comp.* حضرة, خدمة).

سَعِيدٌ Heureux, fortuné.

سُعُودَةٌ Bonheur, félicité.

سَعِيدِيَّةٌ *Espèce d'*étoffe rayée de l'Yémen.

أَسْعَدُ 1. Plus propice, plus favorable. 2. Plus heureux. 3. *Sorte de* gale de chameau.

مَسْعُودٌ Heureux, fortuné.

سَعَرَ (*n. d'act.* سَعْرٌ) 1. Allumer et attiser le feu ; *au fig.*, exciter, fomenter (la guerre). 2. Brûler, causer une douleur cuisante, *comme* si l'on attisait le feu (*p. ex.*, avec les flèches ou d'autres traits), *av. acc. de la p.* 3. Donner à quelqu'un les moyens et le pouvoir de causer du mal, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Communiquer la maladie l'un à l'autre, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* سَعْرٌ et سَعْرَةٌ) Tourner autour de quelqu'un ou de quelque chose ; faire sa tournée ; *de là, au fig.*, courir, faire des courses (pour une affaire). *On dit :* لَأَسْعَرَنَّ سَعْرَةً Je tournerai tout autour de lui. — *Au passif,* سُعِرَ 1. Recevoir le souffle du vent pestilentiel سموم. 2. Être en fureur (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَسْعِيرٌ) 1. Allumer, attiser le feu, la guerre, etc. 2. Coter, estimer, fixer le prix, les prix (des denrées, etc.). III. Maltraiter, user de violence envers quelqu'un, exercer des cruautés, sévir contre quelqu'un. IV. *Voy. la* II. V. Être allumé et brûler avec intensité (se dit d'un feu qu'on a attisé. VIII. 1. Être allumé, rallumé ; brûler avec intensité. 2. S'étendre, se propager et embraser tout, se répandre et sévir (se dit de quelque mal, de la guerre). 3. Se montrer sous les épaules et sur les aines (se dit de la gale chez les chameaux).

سَعْرٌ Douloureux, cuisant.

سِعْرٌ, *pl.* أَسْعَارٌ Prix des denrées *ou* des marchandises, *surtout* fixé par l'autorité (*comp.* ثمن, قيمة).

سُعْرٌ 1. Violence, intensité du feu. 2. Fureur, démence. 3. Faim violente, *sur-*

tout appétit de la viande. 4. Contagion, miasmes.

سُعُر, *pl.* سُعْرَى Furieux, furibond, qui est en fureur.

سُعُر Fureur, démence.

سُعْرَة 1. Toux. 2. Commencement. 3. Violence, fougue (*p. ex.*, du jeune âge).

سُعْرَة Couleur noirâtre.

سُعْرَان Violence de la course, course faite de toutes les forces.

سَاعُور Four.

سَاعُورَة Feu, flamme.

سُعَار 1. Violence, intensité du feu. 2. Faim, *surtout* grand appétit de viande.

سَعِير 1. Feu, flamme. 2. Qui éclate en flammes (feu).

سِعْرَارَة et سُعْرُورَة 1. Aurore. 2. Rayons du soleil qui entrent par une lucarne.

أَسْعَر Maigre, amaigri.

مَسْعَر Queue du chameau, à la partie où elle est la plus mince.

مِسْعَر et مِسْعَار, *pl.* مَسَاعِر 1. Tison à l'aide duquel on allume *ou* attise le feu. — مسعر الحرب *métaph.* Moteur de la guerre, qui fomente la guerre. 2. Long et robuste (cou). 3. Qui agite sans cesse les pieds, brûlant d'impatience de marcher (cheval). 4. Enragé (chien). — *Au pl.*, مَسَاعِر Aisselles et aines (chez le chameau).

مَسْعُور, *fém.* مَسْعُورَة 1. Atteint du vent pestilentiel سموم. 2. Furieux (chameau). 3. Qui a envie de manger, quoique le ventre soit déjà plein.

سَعْسَعَ 1. Chanceler, trembler de vieillesse, de décrépitude (se dit d'un vieillard, du corps d'un vieillard). 2. Oindre d'huile (les cheveux). II. 1. Être décrépit. 2. S'écouler, être fini depuis peu (se dit d'un mois, quand il vient seulement de s'écouler). 3. Être mauvais, misérable (se dit de l'état, de la condition où un homme se trouve). 4. Avoir les dents déchaussées, de manière qu'elles ne sont pas couvertes par les gencives.

سَعَطَ *f. A. O.* (*n. d'act.* سَعْط) Injecter un médicament dans le nez, *av. acc. de la p. et acc. du médic.* IV. 1. *Voy. la* I.; 2. Enfoncer dans le nez tel ou tel instrument, *ou* la lance, en portant un coup de lance dans le nez, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 3. Inculquer quelque chose à quelqu'un, s'efforcer de le lui mettre dans la tête, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* VIII. Prendre un médicament par le nez, aspirer quelque chose. X. Flairer l'urine de la femelle (se dit d'un chameau).

سُعَاط Le piquant d'une odeur forte.

سَعْطَة Injection d'un médicament dans les narines.

سَعُوط *Tout* médicament qui se prend par le nez, par l'aspiration *ou* l'injection dans le nez.

سَعِيط 1. Lie du vin. 2. Le piquant d'une odeur forte. 3. Parfum, odeur d'une chose; bouquet (du vin). 4. Noix muscade. 5. Huile de noix muscade. 6. Sauce de graine de moutarde, moutarde.

إِسْعَاط Action d'injecter, d'introduire un médicament par le nez.

مِسْعَط et مُسْعُط Tube, *ou tout autre* in-

strument à l'aide duquel on introduit un médicament dans le nez.

مُسْعُوطٌ Tube à l'aide duquel on introduit l'huile dans les narines.

سَعَفَ *f. A.* (*n. d'act.* سَعْفٌ) Achever, accomplir (une affaire), *av.* بِ *de la ch.* — سَعِفَ Être gercé autour des ongles (se dit de la peau des doigts) (*syn.* تَشَعَّثَ). — *Au passif*, سُعِفَ 1. Avoir la maladie سَعَفٌ (se dit des chameaux). 2. Avoir la tête *ou* la figure couverte d'ulcères (se dit des enfants). II. (*n. d'act.* تَسْعِيفٌ) Mêler ensemble plusieurs odeurs. III. (*n. d'act.* مُسَاعَفَةٌ) Aider, assister, prêter secours, se montrer ami sincère et prêt à assister son ami, *av. acc. de la p.* IV. 1. Achever, accomplir, terminer (une affaire), *av.* بِ *de la ch.* 2. Accepter l'hospitalité, venir demeurer chez quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 3. Secourir, assister quelqu'un de quelque chose, *av.* بِ *de la ch. et acc. de la p.* 4. Être près, être proche, voisin. 5. Prêter le flanc, se présenter de manière à pouvoir être frappé (se dit de la proie par rapport au chasseur), *av.* لِ *de la p.*

سَعْفٌ 1. Mobilier, ustensiles à vendre. 2. Homme vil et méprisable.

سَعَفٌ 1. *coll.* Rameaux *ou* feuilles de palmier secs. (*On se sert de* شَطْبَةٌ *lorsqu'ils sont verts.*) 2. *pl.* سُعُوفٌ Vases, ustensiles, vaisselle que la nouvelle mariée apporte avec elle dans la maison de son mari. 3. Maladie des chameaux, semblable à la gale, qui attaque d'abord la bouche, et qui fait tomber le poil au-dessus des narines. 4. Étoile, poil blanc au front du cheval. 5. *Tout* bien de valeur, *p. ex.*, un esclave, *ou* une fille esclave, *ou* une maison, une propriété, une campagne. — *Au pl.*, سُعُوفٌ Qualités *ou* défauts (d'un homme).

سَعْفَةٌ *Espèce d'*ulcère qui se forme sur la tête *ou* sur la figure d'un enfant.

سَعَفَةٌ *n. d'unité de* سَعَفٌ 1.

أَسْعَفُ, *fém.* سَعْفَاءُ 1. Qui a la maladie سَعَفٌ (chameau). 2. Qui a le toupet composé en grande partie de crin blanc (cheval) (*comp.* أَصْبَغُ).

مَسْعُوفٌ Qui a des ulcères à la tête et à la figure (enfant).

مُسَاعِفٌ Proche, voisin (lieu).

سَعَلَ *f. O.* (*n. d'act.* سُعَالٌ, سَعْلَةٌ) 1. Tousser. 2. (*n. d'act.* سَعَلٌ) Être vif, gai, d'une humeur enjouée. IV. Rendre gai, joyeux. X. Être dévergondée et criarde comme une سِعْلَاةٌ (se dit d'une femme).

سَاعِلٌ 1. Qui tousse. — نَاقَةٌ سَاعِلٌ Chamelle qui tousse. *On dit :* سَعْلَةٌ سَاعِلٌ Toux violente. 2. Gorge, canal de la respiration.

سُعَالٌ et سُعْلَةٌ Toux.

سِعْلَاةٌ et سِعْلَاءُ, *pl.* سَعَالِي 1. Ogresse, femelle de غُولٌ. 2. Femme dévergondée et criarde; femme acariâtre, furie, mégère. 3. Astucieux, rusé, qui fait des tours, des méchancetés (démon).

مَسْعَلٌ Gorge, canal de la respiration, siége de la toux.

سَعَايِلُ *pl.* Longs, grands (se dit des chameaux).

سَعَمَ *f. A.* (*n. d'act.* سَعْمٌ) Marcher avec une grande vitesse (se dit d'un chameau).

سعى

سَعُوم Qui marche avec une grande vitesse (chameau).

مِسْعَام et مُسْعَام Qui coule avec une grande rapidité (torrent).

سعن — IV. أَسْعَنَ Dresser un pavillon, une tente (سُعْنَة), au-dessus d'une terrasse. V. تَسَعَّنَ Être très-gras, chargé de graisse (se dit des animaux).

سَعْن 1. Graisse. 2. Vin pur. — يَوْمُ سَعْن.

سُعْن, *pl.* سِعَنَة Outre fendue par le milieu dans laquelle on fait du vin de dattes, avec laquelle on puise l'eau, *ou* dans laquelle on serre les provisions.

سَعْنَة 1. Heureux, de bon augure. 2. *contr.* De mauvais augure. 3. Chose de peu de valeur. *On dit :* ما له سعنة ولا معنة Il ne possède rien.

سُعْنَة 1. Tente, pavillon qu'on étend au-dessus d'une terrasse. 2. Bois transversal mis en travers d'un seau. 3. Lèvre supérieure pendante.

مُسَعَّن Cousu de deux cuirs (seau).

السَّعَانِين Dimanche des Rameaux (chez les chrétiens).

سعى *f. A.* (*n. d'act.* سَعْى) 1. Courir; *av.* الى *de la p.*, se rendre auprès de quelqu'un. 2. Travailler. 3. S'appliquer à quelque chose, faire des efforts dans quelque chose, *av.* فى *ou* ل *de la ch.* 4. *Av.* الى *ou* عند *de la p. et* ب *d'une autre*, Desservir quelqu'un auprès de quelqu'un, en dénonçant ses actions *ou* ses paroles; faire des intrigues. 5. Chercher à gagner la subsistance de sa famille, *av.* على *des p.* 6. Vivre dans le désordre (se dit d'une femme, *comme qui dirait* être coureuse). 7. (*n. d'act.* سِعَايَة) Veiller à la perception des dîmes et à la fourniture des approvisionnements. 8. Travailler pour se libérer, pour acheter son affranchissement (se dit d'un esclave). 9. *f. I.* Avoir le dessus, l'emporter sur quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* — *Au passif*, Être servi avec empressement. *On dit :* يُسْعَى عليه بكلّ شي On court, on s'empresse à le servir. III. 1. Courir à qui mieux mieux avec quelqu'un. 2. Rivaliser avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Chercher à séduire, à entraîner dans le désordre (une femme, *surtout* une esclave). IV. 1. Faire gagner à quelqu'un sa vie, *av. acc. de la p.* 2. Mener, avancer les affaires de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* X. 1. Demander à quelqu'un de travailler, de faire des efforts. 2. Permettre à un esclave de travailler et de gagner de quoi se racheter.

سَاعٍ *pour* سَاعِى, *pl.* سُعَاة 1. Qui court. 2. Courrier. 3. Intrigant, qui dessert quelqu'un en rapportant ce qu'il dit; délateur, calomniateur. 4. Inspecteur, surveillant. 5. Chef, préposé (des juifs ou des chrétiens). 6. Petite embarcation (sur la mer Rouge).

سَعْو 1. Bougie. 2. Heure de la nuit.

سِعْو *Voy. le précéd.* 2.

سَعْى 1. Course, action de courir. 2. Course dont les pèlerins de la Mecque s'ac-

quittent en courant entre صَفَا et مَرْوَة. 3. Effort. — سعيك Bien vite !

سَعْوَة n. d'unité de سَعْو Bougie.

سِعْوَة 1. Heure de la nuit. 2. Coureuse, femme dévergondée qui va sans voile. 3. Calomniatrice.

سِعْوَاء et سُعْوَاء Heure de la nuit.

سَعَاة 1. Liberté d'agir, coudées franches (*comp.* وسع). 2. Travail, peines, efforts que l'on fait pour subvenir aux besoins de sa famille.

سِعَايَة Travail qu'on impose *ou* permet à un esclave pour lui donner les moyens de se racheter.

سَعَاوِيّ Endurci aux fatigues, au travail, aux veilles.

مَسْعًى *pl.* مَسَاعٍ 1. Course, action de courir. 2. Travail, peine que l'on se donne, efforts que l'on fait.

مَسْعَاة *pl.* مَسَاعٍ Effort.

سَغَبَ *f. O.* (*n. d'act.* سُغُوب, سَغْب, مَسْغَبَة, سَغَابَة) Être épuisé de fatigue, de faim et de douleur. — سَغِبَ *f. A.* (*n. d'act.* سَغَب) *Même signif.*

سَغِب et سَاغِب Qui souffre de la faim, de la fatigue et de quelque douleur, épuisé.

سَغْبَان, *fém.* سَغْبَى, *pl.* سِغَاب *Voy. le précéd.*

مُسْغَب et مُسَقَّب Permis, licite, accordé à quelqu'un.

سَغْبَلَ 1. Assaisonner un mets ou le pain de quelque friandise qu'on y met. 2. Enduire, oindre, frotter d'huile (la tête, les cheveux). Être couvert de blessures. II. Revêtir une cuirasse), *av. acc.*

مُسَغْبَل Facile à faire (chose).

سغد — *Passif,* سُغِدَ Être enflé.

سُغْد Pluie légère.

سَاغِد et مُسْغَد Nourri de lait et devenu gras. — فصال سَاغِدَة et فصال مسغدة Petits de chameau bien nourris de lait et gras.

سَغْسَغَ (*n. d'act.* سَغْسَغَة) 1. Arracher, tirer de sa place à force de remuer dans tous les sens (*p. ex.*, un pieu planté en terre). 2. Se rouler dans la terre, se vautrer dans la poussière; se cacher dans la poussière, *av.* فِي. 3. Graisser un mets, *av. acc.*, y mettre de la graisse; graisser, pommader d'huile ou de graisse (les cheveux). II. 1. Remuer, branler (se dit d'une dent). 2. Entrer sous terre et s'y cacher.

سَغِلَ *f. A.* 1. Être petit de taille et avoir des jambes minces, un corps chétif comme un homme qui est mal nourri et faible. 2. Être méchant. 3. Être maigre.

سَغِل Petit, au corps maigre, et chétif, comme un homme mal nourri.

سَغَمَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* سُغِمَ Avoir le ventre plein *et* avoir abondamment de quoi se nourrir. II. (*n. d'act.* تَسْغِيم) Faire humer. IV. Faire pénétrer le coup *ou* le mal jusqu'au cœur. — *Au passif,* أُسْغِمَ Avoir le ventre plein. *Voy. la* I. *pass.*

سَغْمًا *Ce mot est souvent ajouté aux* دَغْمًا *et* رَغْمًا *pour leur donner plus de force.*

سغن — سُغْنٌ Vase dans lequel on trait du lait.

أَسْغَانٌ *pl.* Mauvais aliments.

سَفَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَفِيفٌ) **1.** S'élever à peine au-dessus du sol, raser la terre (se dit d'un oiseau qui vole). **2.** (*n. d'act.* سَفٌّ) Tresser les feuilles de palmier pour en faire des paniers, etc.). — سَفَّ *pour* سَفِفَ (*n. d'act.* سَفٌّ). **1.** Manger quelque nourriture sèche, aride (se dit des bestiaux). **2.** Prendre quelque chose, *p. ex.*, un médicament en grain ou en poudre, à l'état sec. **3.** Avoir bu beaucoup d'eau sans étancher la soif. IV. **1.** Tresser des feuilles de palmier (pour faire des paniers, etc.), *av. acc.* **2.** Prendre quelque chose à l'état sec ou en poudre, sans y mêler de l'eau, *av. acc.* **3.** Fixer les yeux avec intensité, plonger ses regards, *av.acc.* **4.** Tendre, allonger le cou pour mordre (se dit d'un chameau). **5.** Raser la terre, voler tout près de la terre (se dit d'un oiseau), être près de la terre (se dit d'un nuage). **6.** Être près de quelque chose, *av.* ل *ou* الى *de la ch.* **7.** Courir après des choses de peu de valeur, s'occuper de futilités. **8.** S'enfuir et délaisser son compagnon. **9.** Donner des choses sèches à manger (à ses bestiaux). **10.** Introduire (le mors) dans la bouche du cheval, *av. d. acc.* **11.** Obtenir quelque chose de quelqu'un, *av.* من *de la p. et* ب *de la ch.* VIII. **1.** Prendre quelque chose à l'état sec, en grain; manger, se nourrir de choses arides, comme, *p. ex.*, de grain.

سُفٌّ Fleur du palmier mâle.

سَفٌّ, سُفٌّ **1.** Serpent. **2.** *Espèce de* serpent tacheté de blanc et de noir.

سَفَّةٌ **1.** Grain (en parlant de céréales égrugées ou du gruau). **2.** Poudre médicinale, médecine en poudre *ou* en grain. **3.** Faisceau, botte. **4.** Panier, corbeille, etc., fait de feuilles de palmier. **5.** Bandelette dont les femmes nouent les cheveux.

سَفُوفٌ Poudre médicinale; médicament en poudre *ou* en grain.

سَفِيفٌ **1.** Vol au-dessus du sol lorsque l'oiseau rase la terre. **2.** Tressé de feuilles de palmier. **3.** Sangle avec laquelle on raffermit le bât du chameau. **4.** Diable, Satan.

سَفِتَ *f. A.* (*n. d'act.* سَفَتٌ) Boire beaucoup sans pouvoir étancher la soif. IV. Faire coudre (une outre, etc.).

سِفْتٌ *Voy.* زِفْتٌ.

سَفَتٌ Aliment malsain.

سَفْتَجَ (*n. d'act.* سَفْتَجَةٌ) Prendre une lettre de change, verser une somme contre une lettre de change tirée sur un banquier de l'endroit où l'on se rend.

سُفْتَجَةٌ, *pl.* سَفَاتِجُ Lettre de change.

سفج — سَفْجٌ Violent souffle du vent.

سفجر — سُفْجُرٌ *coll.* Petits.

سَفَحَ *f. A.* (*n. d'act.* سَفْحٌ, سُفُوحٌ) **1.** Verser, répandre (l'eau, le sang en mettant quelqu'un à mort, *syn.* سفك). **2.** (*n. d'act.* سَفْحٌ, سُفُوحٌ, سَفَحَانٌ) Couler (se dit des

larmes. II. (*n. d'act.* تَسْفِيح) Travailler en pure perte, sans en recueillir aucun profit. III. (*n. d'act.* سِفَاح, مُسَافَحَة) Commettre la fornication, se livrer au désordre charnel avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être versé, répandu. VI. Se livrer au désordre charnel, commettre la fornication.

سَفْح, *pl.* سُفُوح Pied, pente de la montagne où se répand l'eau qui descend d'en haut.

سَافِح, *fém.* سَافِحَة, *pl.* سَوَافِح Qui coule, qui se répand.

سَفَّاح 1. Qui verse, qui répand abondamment et à flots. *De là,* 2. Homme sanguinaire, qui répand le sang. 3. Homme très-généreux qui donne à pleines mains. 4. Homme très-éloquent. 5. Saffah, *surnom du premier khalife abbasside.*

سُفُوح *pl.* Pierres plates et tendres.

سَفِيح 1. Vêtement rude au toucher, fait d'une étoffe qui n'est pas moelleuse. 2. Huitième flèche au jeu de flèches, et qui ne gagne rien. 3. Grand sac. —*Au duel,* السفيحان Bissac, deux sacs, un de chaque côté, faisant la charge d'une bête de somme.

سَفِيحَة Huitième flèche dans le jeu de flèches, et qui ne gagne rien.

إِسْفَاح — أَجْرَوْا إِسْفَاحًا Ils ont lancé leurs chevaux de course sans déposer la gageure.

مَسْفُوح, *fém.* مَسْفُوحَة 1. Versé, répandu, qui se répand. 2. Qui se répand, *pour ainsi dire,* sur la terre, qui marche avec une grande rapidité et d'un pas large. 3. Large. 4. Rude au toucher, âpre.

مُسَفِّح Qui travaille en pure perte, sans retirer aucun profit de son travail.

مُسَافِح Qui se livre au désordre charnel, à la fornication.

سَفَدَ *f. I.* Couvrir la femelle, cocher (se dit des animaux et des oiseaux). — سَفِدَ *f. A.* (*n. d'act.* سِفَاد) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَسْفِيد) Mettre à la broche (la viande, etc.). IV. Faire couvrir une femelle par un mâle, *av. acc. du mâle.* V. Casser les jarrets à un chameau. VI. Être en coït, en copulation. X. Enfourcher une monture, monter un chameau, etc., en sautant dessus par derrière, *av.* ب.

سَفُّود, *pl.* سَفَافِيد Broche (en fer ou en bois).

سفودى Suture du crâne.

مُسَفَّد, *fém.* مُسَفَّدَة Embroché, mis à la broche (viande, volaille, etc.).

سَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* سَفْر) 1. Balayer (une chambre, etc.), *av. acc.* 2. Écarter, chasser, éloigner, dissiper, *av.* عن *du lieu* (se dit, *p. ex.*, du vent qui disperse les nuages et leur fait changer de place. 3. Disperser, disséminer, *av. acc.* 4. Écarter le voile et faire voir son visage, *av.* عن (se dit d'une femme). *De là* 5. Briller (se dit de l'aurore, qui ôte, *pour ainsi dire,* le voile du jour qu'elle commence.—الليلة التي يسفر صباحها عن يوم الجمعة La nuit dont l'aurore découvre la matinée du vendredi, *c.-à-d.*, la nuit du jeudi au vendredi. 6. Écrire, copier un livre, faire un volume

سفّر. 7. Museler un chameau avec un سِفَار. 8. *f. I. O.* (*n. d'act.* سَفْر, سِفَارَة) Arranger, ajuster (un différend entre les parties en procès), *av.* بين *des p.* 9. Commencer à se calmer, à se rasseoir (se dit de la guerre, des fureurs de la discorde, etc.). 10. Vendre les meilleures pièces d'un troupeau, *av. acc. du troupeau.* 11. Se mettre en route. 12. S'asseoir. II. (*n. d'act.* تَسْفِير) 1. Envoyer, expédier ; faire entreprendre un voyage, *av. acc. de la p.* 2. Lâcher les bestiaux au pâturage au crépuscule du soir *ou* du matin. 3. Museler un chameau. III. (*n. d'act.* سِفَار, مُسَافَرَة) 1. Voyager de conserve avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Partir pour un voyage en laissant quelqu'un en arrière *ou* à la maison, le quitter, *av.* عن *de la p. De là* 3. Mourir et délaisser quelqu'un. IV. 1. Briller (se dit de l'aurore). 2. Entrer *ou* se trouver dans le moment où l'aurore paraît. 3. Briller (se dit d'un visage dont le teint a de l'éclat). 4. Être chauve, dépourvu de cheveux (se dit du devant de la tête), *av.* من *des cheveux.* 5. Se dépouiller du feuillage (se dit des arbres). 6. Découvrir quelque chose, faire voir (en ôtant ce qui couvrait), *av.* عن *de la ch.* 7. Museler (un chameau). 8. Être violent (se dit de la guerre, d'un combat acharné). 9. *On dit:* اسفروا بالفجر Levez-vous pour prier avec l'aurore. V. 1. Aller au pâturage au crépuscule du soir ou du matin. 2. Se mettre en route, entreprendre un voyage ou une expédition. 3. Être marqué, porter des traces, des vestiges de quelque chose. 4. Entamer ; obtenir une partie de la chose seulement. 5. Venir pendant le crépuscule du soir, à la brune, quand il fait encore un peu jour. 6. Demander (aux femmes) de découvrir leur visage, *av. acc. des p.* 7. Demander à quelqu'un de payer au moins une partie de la dette, *av. acc. de la p.* VI. 1. Tomber, s'en aller (se dit des cheveux quand ils tombent du devant de la tête), *av.* عن *du l.* 2. Se séparer, se détacher l'un de l'autre, *av. acc.* X. Demander qu'on se laisse voir sans voile, *av. acc. de la p.*

سَفْر, *pl.* سُفُور 1. Trace, marque, empreinte. 2. Trace que le passage du torrent laisse sur le sol. 3. Voyageur, qui est en voyage, passant. *On dit:* رجل سفر et قوم سفر Homme qui est en voyage, peuplade *ou* troupe qui voyage, qui émigre, qui change de demeure. 4. Absence de la maison. — سفرا وحضرا En voyage et à la maison.

سِفْر, *pl.* أَسْفَار 1. Livre, tome, volume, *surtout en parlant d'un livre sacré des Hébreux.* 2. *Chaque* livre du Pentateuque.

سَفَر, *pl.* أَسْفَار 1. Voyage. — ذو سفر Nomade ; voyageur. 2. Expédition militaire, guerre, campagne. 3. *Chez les mystiques,* Phase de la vie spirituelle. 4. Crépuscule du soir.

سَافِر, *pl.* سُفَّار et أَسْفَار 1. Voyageur, qui est en voyage. 2. Qui a le visage découvert, qui a écarté le voile (femme). *On dit:* امراة سافر. *Voy.* سافرة. 3. Décharné, maigre (cheval). 4. *pl.* سَفَرَة Médiateur, chargé de rétablir la paix entre les parties.

5. *pl.* سَفَرَةٌ Écrivain, *et* ange qui inscrit toutes les actions des hommes.

سَافِرَةٌ 1. (*fém. de* سَافِر), *pl.* سَوَافِرُ Qui découvre son visage en écartant le voile. 2. Troupe de voyageurs nomades. — قوم سافرة Peuplade en émigration. 3. *Nom d'*une peuplade censée habiter l'Occident.

سِفَارٌ, *pl.* سُفُرٌ, سَفَائِرُ, أَسْفِرَةٌ Muselière en fer, *ou* en cuir, *ou* en fil, qui passe sur le haut du nez du chameau, et le serre.

سَفَّارٌ 1. Relieur. 2. Libraire.

سِفَارَةٌ 1. Charge de médiateur entre les parties belligérantes. 2. Ambassade; poste, fonctions d'ambassadeur. 3. Charge de médiateur, *titre de hautes fonctions à la cour des Fatimites, en Égypte.*

سُفَارَةٌ Balayures, *tout* ce qu'on enlève en balayant.

سُفُّورٌ Hérissé d'épines.

سُفُّورَةٌ *Voy.* سَبُّورَةٌ.

سَفِيرٌ 1. Feuillage qui tombe de l'arbre. 2. *pl.* سُفَرَاءُ Médiateur entre les parties belligérantes. 3. Envoyé, ambassadeur.

سَفِيرَةٌ 1. (*fém. de* سَفِير), *pl.* سَفَائِرُ Médiatrice, négociatrice. 2. Collier.

سَفْرَةٌ 1. *n. d'unité de* سَفَر Un voyage; une expédition, une campagne. 2. *pl. de* سافر.

سُفْرَةٌ, *pl.* سُفَرٌ 1. Vivres, provisions de bouche. 2. Nappe en cuir *ou* en étoffe que l'on étend par terre pour y mettre les plats. — سفرة الجلد Cuir carré, etc., servant de nappe.

مِسْفَرٌ, *fém.* مِسْفَرَةٌ 1. Qui voyage beaucoup, qui entreprend souvent des voyages *ou* des expéditions. 2. Bon routier, qui est de force à entreprendre de fréquents voyages.

مَسَافِرُ *pl.* (*de* مَسْفِر) Parties du visage que l'on voit, qui ne sont pas couvertes, qui sont visibles quand on écarte le voile.

مُسَافِرٌ Voyageur.

مِسْفَرَةٌ Balai, *tout* outil pour enlever les ordures.

مُسْفِرَةٌ Rougeâtre, plus clair que صهب (en parlant du pelage des chamelles).

مُسَفَّرَةٌ Peloton de fil.

سفرج — سَفَرْجَلٌ, *pl.* سَفَارِجُ Coing. — شجرة السفرجل Cognassier.

سفسر — سِفْسَارٌ 1. Habile, connaisseur, qui s'entend en quelque chose. 2. Courtier. *Voy.* سمسار.

سِفْسِيرٌ, *pl.* سَفَاسِيرُ et سَفَاسِرَةٌ 1. Gérant, régisseur. 2. Qui entend bien les choses dont il est chargé, habile. 3. Musicien habile. 4. Fabricant habile, *surtout* en fer. 5. Messager. 6. Médiateur. 7. Suivant, serviteur, domestique, valet. 8. Partisan, acolyte. 9. Botte de fourrage vert qu'on donne aux chameaux.

سفسط — سَفْسَطَةٌ Argumentation par hypothèse à l'aide de laquelle on cherche à réduire son adversaire à l'absurde.

سَفْسَقَ 1. Tamiser, passer par le tamis (la farine, etc.). 2. Bâcler, faire peu solidement.

سَفْسَاقٌ 1. Mauvais, inférieur de qualité, qui est de rebut (se dit de toute chose). 2. Vilaine affaire. 3. Poussière fine de

terre *ou* de farine que l'on tamise. 4. Les plus légers grains d'orge.

سُفَاسِقُ Violent (faim, accès de faim).

مُسَفْسِقٌ, *fém.* مُسَفْسِقَةٌ 1. Qui soulève une poussière fine (se dit du vent lorsqu'il ne fait que raser légèrement la terre). 2. Qui donne peu, *ou* des dons insignifiants, mesquin dans ses dons.

سَفْسَقَ Chier (se dit des oiseaux).

سُفَاسِقٌ Long, allongé, qui s'étend loin.

سَفْسَقَةٌ et سِفْسِقَةٌ, *pl.* سَفَاسِقُ 1. Éclat ondoyant d'une lame damasquinée. 2. Damasquinure, lignes, stries d'une lame damasquinée.

سَفْسُوقَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Chemin frayé et facile à suivre. 3. Trait. *On dit:* فيه سفسوقة من ابيه Il a des traits de son père, il ressemble à son père.

سَفُطَ *f. O.* Être doux, humain et bienveillant. II. (*n. d'act.* تَسْفِيطٌ) Calfeutrer, enduire de boue et réparer un réservoir d'eau. IV. *On dit par manière d'éloge, av. ellipse du sujet:* ما أَسْفَطَ النَّفْسَ عنك Que vous êtes bon! VIII. Vider un vase jusqu'au fond, boire tout le contenu.

سَفَطٌ, *pl.* أَسْفَاطٌ 1. Grand panier en feuilles de palmier. 2. Petite corbeille dans laquelle les femmes mettent leurs odeurs ou les articles de toilette. 3. Écailles de poisson.

سَفِطٌ Bon, humain, généreux.

سَفِيطٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Homme de basse condition.

سَفَاطَةٌ Effets, mobilier de la maison consistant *surtout* en nattes, tapis, etc.

مُسَفَّطٌ Qui a la tête large et grosse, semblable au سفط.

مُتَسَفِّطٌ Vert, non mûr (se dit des dattes).

سَفَعَ *f. A.* 1. Frapper, donner un coup (se dit *surtout* des oiseaux, lorsqu'en combattant ils se donnent réciproquement de vigoureux coups d'aile). 2. Souffleter quelqu'un, lui donner un soufflet, des soufflets, *av. acc. de la p.* 3. *En gén.*, Frapper, battre. 4. Hâler, brûler le teint (se dit du vent chaud *ou* froid, du feu, de l'air). 5. Saisir quelqu'un au toupet, et le traîner ignominieusement après soi. — لنسفعا بالناصية (*pour* لَنَسْفَعَنْ) Nous (les) saisirons au toupet. 6. Être saisi d'un accès de fureur. II. Brûler, changer le teint, le rendre hâlé (se dit du vent, du feu, de l'air). III. Chercher à repousser, à éloigner quelqu'un, en le saisissant au corps, *av. acc. de la p.* V. Être brûlé, bruni, hâlé par le vent *ou* l'action du feu (se dit du teint). VIII. Être enflé, avoir une tumeur. — *Au passif,* أُسْتُفِعَ Être changé, altéré (se dit du teint, de la couleur de la peau).

سَفْعٌ Vêtement.

سَفَعٌ Teint altéré, hâlé, qui a perdu sa fraîcheur (comme, *p. ex.*, chez une femme fatiguée).

سُفَعٌ *coll.* Graine de coloquinte.

سَفْعَةٌ Mal, dommage causé par Satan ou quelque mauvais génie.

سُفْعَةٌ, *pl.* سُفَعٌ 1. Teint hâlé, *comme* celui

d'une femme qui a été exposée à l'action de l'air, *ou* qui est fatiguée. 2. Morceau du sol qui, pour avoir servi au campement ou au dépôt d'ordures, est plus noir que ceux d'alentour.

سَافِعٌ, *fém.* سَافِعَةٌ, *pl.* سَوَافِعُ Qui brûle, qui hâle et altère le teint (vent, feu).

أَسْفَعُ 1. Noir. 2. Brun. *De là,* الأَسْفَعُ Buffle.

سَفْعَاءُ 1. *pl.* سُفْعٌ, *fém. de* أَسْفَعُ Noire. *De là* 2. Pigeon, *av. l'art.*, qui a un collier en plumes brunes de nuance سفعة.— *Au pl.*, سُفْعٌ Trépied sur lequel repose la marmite au-dessus du feu.

مُسَفَّعٌ Brûlé, hâlé, bruni par le vent *ou* le soleil.

مُسَافِعٌ 1. Qui se jette avec impétuosité sur quelqu'un. 2. Qui se jette au cou de quelqu'un et lui donne l'accolade. *De là* 3. Combattant, lutteur. 4. Lion. 5. Homme livré aux excès dans le commerce avec les femmes (*Voy.* مُسَافِحٌ).

مَسْفُوعٌ 1. Atteint par l'action du mauvais œil. 2. Enfoncé. — رجل مسفوع العين Homme qui a les yeux enfoncés dans leur orbite.

سَفَقَ 1. Fermer (la porte) avec bruit, *av. acc.* 2. Souffleter (les joues), *av. acc.* (*Voy.* صفق). — سَفُقَ (*n. d'act.* سَفَاقَةٌ) Être dur et grossier (se dit d'une étoffe). IV. Fermer (la porte), *av. acc.*

سَفْقَةٌ Poignée de main (qui se donne *soit* pour saluer quelqu'un, *soit* pour conclure un marché). *On dit:* اعطاه سفقة يَمِينِهِ Il lui donna une poignée de sa main droite, *pour dire*, il conclut avec lui tel ou tel arrangement. — اشتراها بسفقة واحدة Il les acheta tous deux d'une seule poignée de main, *c.-à-d.*, dans un seul marché.

سَفِيقٌ Dur et grossier (drap, étoffe); rude, qui n'est pas fin, qui n'est pas délicat au toucher (se dit de la peau du corps ou du visage dont la carnation est rude). *De là fig.* رجل سفيق الوجه Homme impudent, effronté.

سَفِيقَةٌ 1. Morceau de bois long et plat sur lequel on roule une natte ou un store. 2. Feuille très-mince d'or *ou* d'argent battu.

سَفَكَ *f. I.* (*n. d'act.* سَفْكٌ) 1. Verser répandre (le sang en mettant quelqu'un à mort, des larmes en pleurant) (*comp.* سفح) *De là* 2. *fig.* Se répandre en paroles, en propos; éclater, verser, *pour ainsi dire*, un torrent de paroles; parler avec volubilité et violence.

سَفْكٌ Effusion. — سَفْكُ دماء Effusion de sang; *de là* cruautés (commises par un homme sanguinaire).

سُفْكَةٌ Repas par lequel on accueille un hôte.

سَفَّاكٌ 1. Qui verse, qui répand le sang, etc., tyran, homme cruel, sanguinaire. 2. Homme éloquent (*syn.* سفّاح).

سَفُوكٌ 1. Qui verse, qui répand abondamment (le sang, les larmes, etc.). 2. Menteur. 3. Ame.

سَفِيكٌ et مَسْفُوكٌ Versé, répandu (sang, eau, etc.).

مِسْفَكٌ Bavard, loquace.

سَفَلَ *f. O.* (*n. d'act.* سُفُولٌ, سَفَالٌ) 1. Être bas, être placé en bas, dans le bas (*opp. à* عَلَا). 2. Être bas, inférieur, de qualité inférieure. 3. (*n. d'act.* سُفُولٌ) Descendre du plus haut au plus bas point, dans une chose. 4. (*n. d'act.* سَفْلٌ, سُفْلٌ, سِفَالٌ) Baisser, occuper une place inférieure, le plus bas degré de l'échelle. — *Au fig.*, سَفِلَ *f. A.* (*n. d'act.* سَفَلٌ). 1. Occuper le plus bas point, être en bas. 2. *fig.* Être inférieur, infime, compter parmi les plus bas. 3. Être humble, de condition humble. — سَفُلَ *f. O.* 1. *Voy. le précéd.* 2. (*n. d'act.* سَفَالَةٌ) Être vil, bas et dédaigné. II. (*n. d'act.* تَسْفِيلٌ) Baisser, abaisser. V. 1. Occuper une place inférieure, *au pr. et au fig.* 2. Descendre, se porter en bas, baisser.

سُفْلٌ, سِفْلٌ Abaissement, humilité.

سَفِلٌ et سَفَلٌ Vil, bas, ignoble.

سَفِلَةٌ *pl.* 1. Hommes de la plus basse classe, lie du peuple. 2. Pieds (ne se dit qu'en parlant du chameau).

سَفَالَةٌ 1. Basse condition. 2. Abaissement, avilissement.

سِفْلَةٌ 1. Humilité, abaissement. 2. La plus basse classe du peuple.

سُفْلِيٌّ Bas, inférieur.

سُفْلَانِيٌّ, *fém.* سُفْلَانِيَّةٌ Bas, inférieur.

سَافِلٌ, *pl.* سُفْلَانٌ 1. Bas, placé en bas, qui est au bas. 2. Humble.

سَافِلَةٌ 1. *fém. de* سَافِلٌ. 2. Partie inférieure, le bas d'une chose. — سافلة الرمح Le bas de la lance, partie du bois de la lance la plus proche de la ferrure du bas. — *Av. l'art.*, السافلة *par euphémie*, Parties basses du corps, *c.-à-d.*, cul.

سُفَالَةٌ 1. Le bas, place du bas. 2. Bassesse (de caractère).

سُفَالَةٌ 1. Le bas, la partie inférieure, le dessous. — بسفالة الريح Sous le vent, exposé au vent. 2. Humilité.

أَسْفَلُ, *pl.* أَسَافِلُ 1. Bas, inférieur, situé au bas (*opp. à* اعلى). 2. Bas, de basse condition. 3. Humble. — *Au pl.*, Le bas peuple. — الاسافل Petits chameaux.

سُفْلَى 1. *fém. de* اسْفَلُ. 2. Magie faite à l'aide de Satan.

مُسْتَفِلٌ Humble, bas, déprimé.

سفلج — سَفَلَّجٌ Long.

سَفَنَ *f. I.* (*n. d'act.* سَفْنٌ) 1. Écorcher, peler à force de frotter. 2. Enlever quelque chose de dessus la surface (se dit du vent qui rase la terre et enlève la poussière, *av. acc.* — سَفِنَ *Même signif.*

سَفَنٌ 1. Peau, *ou* pierre, *ou* autre corps, *comme* la peau écaillée d'un lézard, etc., à surface rude, dont on se sert pour enlever les aspérités d'un autre corps. 2. Gaine de la poignée d'un sabre.

سَفَّانٌ Qui construit des vaisseaux, architecte naval.

سَافِنَةٌ (*fém. de* سافن), *pl.* سَوَافِنُ Qui enlève quelque chose de la surface; *de là* vent qui rase la surface du sol et enlève la poussière.

سَافِنٌ Veine saphène (dans les reins).

سِفَانَة Art de construire des vaisseaux, architecture navale.

سُفَّانَة Perle.

سَفُونٌ Qui rase la terre (vent).

سَفِين 1. (*du grec* σφήν) Coin. 2. *pour* سَافِين Veine saphène.

سَفِينَة, *pl.* سُفُن, سَفَائِن, سَفِين 1. Vaisseau, navire. 2. Vaisseau d'Argonautes, *constellation*. 3. Livre, volume de forme oblongue.

مِسْفَن *Tout* outil qui sert à enlever les aspérités d'un corps.

سَفْنَجَ (*n. d'act.* سَفْنَجَة) Verser de l'argent, faire un versement (*Voy.* سفتج).

سَفَنَّج 1. Éponge. 2. Beignet. *V.* اسفنج *sous l'* ا.

سَفَنَّج 1. Qui poursuit sa marche avec rapidité. 2. Autruche.

سَفَهَ (*n. d'act.* سَفْه) 1. Étourdir, abasourdir quelqu'un par un torrent d'injures, *av. acc. de la p.* 2. *On dit:* سَفَهَ نَفْسَهُ *et* سفه رَأْيَهُ Faire une étourderie, une chose insensée. 3. سَفَهَ الشراب Il a bu beaucoup sans apaiser sa soif. 4. سَفَهَت الطَّعْنَة Le coup de lance fit jaillir sur-le-champ le sang, et il ne sortit plus de sang de la plaie. — سَفِهَ (*n. d'act.* سَفَه) 1. Être insensé, manquer d'intelligence. 2. Être ignorant, stupide. *On dit dans le même sens:* سَفِهَ عقلَهُ ورايَهُ. *On dit:* سَفِهَ علينا Il a fait une sottise. 3. سَفِهَ الشراب Il a fait d'abord des excès dans la boisson, et est revenu ensuite à l'usage modéré de la boisson. 4. Être préoccupé de quelque chose et distrait. 5. Oublier (*p. ex.*, sa part, ce qu'on avait droit d'emporter, etc.). — سَفُهَ (*n. d'act.* سَفَاه, سَفَاهَة) 1. Être imprudent, insensé. 2. Être sot, ignorant. II. (*n. d'act.* تَسْفِيه) 1. Rendre insensé, sot, imprudent. 2. Regarder *ou* déclarer quelqu'un insensé, sot *ou* imprudent. 3. Agiter, balancer (se dit du vent qui agite les branches des arbres). III. (*n. d'act.* مُسَافَهَة) 1. Traiter quelqu'un comme un sot, comme un insensé; traiter de sot, de stupide; dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se mettre auprès d'un tonneau de vin et en boire, *av. acc. du tonneau*. 3. Boire à l'excès, dépasser toute mesure dans la boisson, s'en donner, *av.* في. 4. Marcher sans discontinuer et toujours avec le même effort, *av. acc. de la route*, brûler la route. IV. Affliger, accabler quelqu'un d'une soif violente (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* V. 1. Tromper, duper quelqu'un de manière à le dépouiller de son bien, de son dû, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Faire incliner, faire pencher (se dit du vent quand il agite les branches), *av. acc.* 3. Faire entendre quelque chose à quelqu'un, *av.* على *de la p. ou* الى *de la p.* (*syn.* أَسْمَعَ). VI. 1. Être ignorant, sot, insensé, imprudent. *On dit:* تَسَافَهَ علينا Il (nous) a fait une sottise. 2. Passer pour un sot, pour un insensé, etc. 3. Faire le sot, l'étourdi.

سَفَه Sottise, manque d'intelligence, de sagesse *ou* de prudence.

سَفِيه, *pl.* سِفَاه et سُفَهَاء 1. Fou, insensé, imprudent. 2. Prodigue, qui ne connaît

pas la valeur d'un bien ou des richesses et les gaspille. 3. Ignorant, stupide. 4. Agité, secoué (branche d'arbre, par le vent, bride que le cheval, etc., secoue, attendu qu'elle est lâche). 5. Léger et d'un tissu lâche (tissu, étoffe).

سَفِيهَةٌ, *pl.* سُفَّهٌ, سَفَائِهُ, سَفِيهَاتٌ, سِفَاهٌ, *fém. de* سَفِيهٌ. — نَاقَةٌ سَفِيهَةُ الزِّمَامِ Chamelle dont la bride n'est pas tendue.

مُسْفِهٌ Qui cause une grande soif et fait boire (aliments, mets).

مُسْفَهٌ Rempli d'eau (lit d'un cours d'eau).

سَفَا *f. O.* (*n. d'act.* سُفُوٌّ) 1. Être rapide (au vol *ou* à la course). 2. *f. I.* (*n. d'act.* سَفْيٌ) Enlever, emporter et disperser de tous côtés (se dit du vent qui disperse la poussière). 3. Être enlevé et dispersé par le vent (se dit de la poussière). 4. (*n. d'act.* سَفًا) Avoir le toupet clairsemé (se dit du cheval). — سَفِيَ *f. A.* (*n. d'act.* سَفًا, سَفَاءٌ) 1. Être crevassé *ou* fendu. 2. Être sot, stupide. III. (*n. d'act.* سِفَاءٌ, مُسَافَاةٌ) 1. Traiter quelqu'un comme un sot, comme un insensé, *av. acc. de la p.* (*Voy.* سفه III.). 2. Traiter un malade, *av. acc. de la p.* 3. Enlever et disperser (la poussière), *av. acc.* (se dit du vent). 4. Porter, transporter d'un endroit à un autre. IV. 1. Perdre ses épines (se dit de la plante بهمى). 2. Avoir le bout des épis rudes au toucher et piquants (se dit des céréales). 3. Acheter *ou* avoir un mulet très-bon marcheur. 4. Rendre quelqu'un inconstant, volage, changeant. 5. Maigrir. 6. Agir mal à l'égard de quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 7. Être sot, stupide, insensé, imprudent. VIII. (*n. d'act.* إِسْتِفَاءٌ) 1. Tromper, user de ruse. 2. إِسْتَفَى وَجْهَهُ Il tourna son visage d'un côté; il se retourna.

سَافٍ *pour* سَافِيٌ, *fém.* سَافِيَةٌ, *pl.* سَوَافٍ 1. Qui enlève et disperse de tous côtés la poussière (vent). 2. Dispersé de tous côtés par le vent (poussière).

سَافِيَاءُ 1. Poussière enlevée par le vent. 2. Vent chargé de poussière. 3. Rides sur l'eau d'un bassin agitée par le vent.

سَفًا 1. Terre, poussière enlevée et dispersée par le vent. 2. Maigreur. 3. *Tout* arbre à épines.

سَفَاةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* 2. Tas de terre.

سَفَاءٌ Sottise, étourderie.

سِفَاءٌ Médicament (*comp.* شفاء).

سَفَّاءٌ Intrigant, qui rapporte les paroles d'autrui pour lui nuire.

سَفِيٌّ 1. Qui enlève et disperse la poussière (vent). 2. Nuage. 3. Sot, stupide, insensé (*syn.* سَفِيهٌ).

أَسْفَى 1. Bon marcheur, qui a un bon pas (mulet). 2. Sot, insensé, stupide. 3. Qui a un toupet mal fourni, qui a peu de crin au toupet (cheval).

سَفْوَاءُ et سَفْيَاءُ *fém. du précéd.*

مُسْفٍ *pour* مُسْفِيٌ 1. Espion *ou* intrigant, rapporteur de propos. 2. Vent chargé de poussière.

سَقَّ Chier (se dit des oiseaux).

سُقُقٌ *pl.* 1. Hypocrites. 2. Intrigants, calomniateurs.

سَقَبَ (n. d'act. سُقُوبٌ) Être situé tout près, être voisin, contigu (se dit d'une maison).—سَقِبَ (n. d'act. سَقَبٌ) *Même signif.* IV. 1. Être tout près, être contigu. 2. Rapprocher, rendre voisin, contigu. VI. Être contigu l'un à l'autre (se dit des maisons, etc.).

سَقْبٌ, *fém.* سَقْبَةٌ, *pl.* سِقَابٌ, سُقُوبٌ, أَسْقُبٌ, سُقْبَانٌ 1. Petit de chameau récemment né. 2. *pl.* سِقْبَانٌ Long. 3. Pilier qui soutient la tente.

سَقَبٌ 1. Proximité, voisinage, contiguïté. 2. Proche, qui est situé tout près.

سَاقِبٌ 1. Proche. 2. *contr.* Éloigné.

سِقَابٌ 1. Proximité, voisinage. 2. Flocon de coton que les femmes arabes, avant Mahomet, avaient habitude de tremper dans le sang en en laissant voir le bout de dessous le voile, pour faire connaître aux passants la mort de leur mari, ou quelque autre malheur.

سُقُوبٌ *pl.* Pieds (du chameau).

سَقِيبَةٌ Pilier qui soutient la tente au milieu.

مِسْقَبٌ Qui habituellement met bas des mâles (chamelle).

مِسْقَابٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Chamelle qui vient de mettre bas.

سَقَتَ *f. A.* (n. d'act. سَقْتٌ, سَقَتٌ) Être malheureux, n'avoir de bonheur en quoi que ce soit, faute des bénédictions de Dieu.

سَقْتٌ Malheureux.

سقح — سَقْحَةٌ Calvitie, absence de cheveux.

أَسْقَحُ Chauve.

سقد — II. سَقَّدَ (n. d'act. تَسْقِيدٌ) et IV. أَسْقَدَ Amaigrir, rendre maigre (un cheval) par un régime suivi à cet effet.

مُسَقَّدٌ Amaigri (cheval).

سُقْدَةٌ, *pl.* سُقَدٌ, *dimin.* سُقَيْدَةٌ *Sorte de* petit oiseau au plumage rouge.

سَقَرَ 1. Causer du mal à quelqu'un (se dit du soleil, dont l'action occasionne un coup de soleil), *av. acc. de la p.* 2. (n. d'act. سَقْرٌ) Se faire entremetteur *ou* entremetteuse (entre un homme et une femme), *av.* على *de la p.* IV. Produire des dattes très-sucrées, dont il coule une matière sucrée semblable au miel.

سَقْرٌ 1. Faucon (*Voy.* صقر). 2. Ardeur des rayons du soleil. 3. Coup de soleil. 4. Miel *ou* matière sucrée qui dégoutte des dattes très-sucrées.

سَقَرُ 1. Feu de l'enfer. 2. Miel de dattes.

سُقَرٌ Mensonge. *On dit:* جاء بالسُقَرِ والبُقَرِ وبنات غِيَرٍ Il n'a dit que des mensonges.

سَقْرَةٌ, *pl.* سَقَرَاتٌ Violence de l'ardeur du soleil.

سَاقُورٌ 1. Violence de l'ardeur du soleil. 2. Fer avec lequel on marque les ânes.

سَقَّارٌ 1. Infidèle, incrédule, blasphémateur. 2. Qui jure *ou* éclate en malédictions sans motif, à tout propos. 3. Menteur.

مِسْقَارٌ Palmier qui produit des dattes très-sucrées qui distillent une espèce de miel.

مُسْمَقِرٌ Brûlant, d'une chaleur excessive (soleil, jour).

سُقُرْقَعٌ *Espèce de* boisson préparée de millet (ذُرَّة) ou d'orge.

سَقْسَقَ Chier (se dit des oiseaux). *Voy.* سق.

مُسَقْسِقٌ 1. Enjôleur, qui tient des propos flatteurs pour mieux tromper. 2. Qui engage avec un autre une lutte d'improvisation où chacun de son côté récite des vers (*Voy.* مُشَقْشِق).

سَقَطَ *f. A.* (*n. d'act.* سُقُوطٌ, مَسْقَطٌ) 1. Tomber, glisser, couler (se dit d'un objet qui glisse de la main et tombe par terre, ou d'une parole qui échappe à quelqu'un, que quelqu'un dit).— سقط منك الكلام Une parole est tombée de votre bouche. (*C'est ainsi qu'on dit en anglais :* It fell from him.) 2. Tomber sur quelque chose, se trouver dans quelque lieu (*syn.* عثر *et* وقع). *On dit :* حيثما سَقَطَ لَقَطَ Partout où il tombe il cueille, *pour dire,* il ne fait pas un pas sans gagner quelque chose. 3. Tomber, arriver, survenir, surprendre (se dit de la chaleur, etc., qui surprend quelqu'un). 4. *Av.* عن *de la p.,* Se séparer de quelqu'un, l'abandonner, le quitter. — سقط الحرّ بنا La chaleur nous quitta. 5. Trébucher, broncher, tomber ; commettre une erreur dans quelque chose (*syn.* عثر). *On dit :* سقط في كلامه Il commit une erreur, un lapsus linguæ. — تكلّم بكلام فما سقط بحرف Il parla, et ne se trompa pas d'une seule lettre, d'un seul mot. 6. *Av.* الى *de la p.,* Tomber chez quelqu'un, *pour dire,* survenir pour demander l'hospitalité, faire halte *ou* passer la nuit. 7. Se coucher (se dit des étoiles). 8. Être mis bas, sortir de l'utérus, *av.* من *de la mère* (se dit d'un petit mis au monde). — *Au passif,* سُقِطَ في ايديهم *ou* سُقِطَ في يديه Il se repentit, ils se repentirent de leurs péchés. III. (*n. d'act.* سِقَاط, مُسَاقَطَة) 1. Faire tomber, jeter en bas. 2. Faire tomber, jeter en bas une fois après l'autre. 3. Languir, faiblir (dans la course), *av.* في (se dit d'un cheval). 4. Parler à tour de rôle avec quelqu'un, en sorte que lorsque l'un se tait, l'autre prend la parole, *av. d. acc.* 5. Ne faire aucun don, négliger de donner. IV. 1. Faire tomber, laisser tomber. 2. Jeter en bas. 3. Négliger, omettre, passer quelque chose. — تكلّم بكلام وما أسقط حرفًا Il parla sans se tromper, sans commettre d'erreur dans un seul mot. 4. Abolir, supprimer (un impôt, un usage, etc.). 5. Avorter d'un fœtus, *av. acc.* (se dit des femelles). 6. Faire faire une faute, faire trébucher, *ou* faire dire un mensonge, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* أُسْقِطَ 1. Être jeté en bas. 2. Tomber dans le mépris. 3. أُسْقِطَ في يديه Tomber, commettre un péché, et s'en repentir aussitôt. V. 1. Faire tomber quelqu'un dans l'erreur. 2. Faire mentir, *av. acc. de la p.* 3. Se faire dire petit à petit les détails d'une nouvelle, tirer peu à peu de quelqu'un ce qu'il sait, *ou* tirer à quelqu'un les vers du nez, faire avouer à quelqu'un ses fautes. 4. Se prostituer, se livrer aux hommes (se

dit d'une femme), *av.* على *des p.* VI. تَسَاقَطَ et اِسَّاقَطَ 1. Se jeter, tomber, s'abattre sur quelque chose. 2. Tomber une fois après l'autre.

سُقْطٌ 1. Avorton, fœtus avorté. 2. Qui n'a pas réussi, qui a manqué, mauvais sujet (se dit d'un jeune homme qui par sa conduite a trompé les espérances). 3. Feu, étincelles qui jaillissent du briquet en pure perte, *c.-à-d.*, sans que l'amadou les recueille et s'allume. 4. *Tout* ce qui tombe par terre. 5. Neige. 6. Fin des sables. *Voy.* سقط 5.

سِقْطٌ 1. Avorton, fœtus avorté. 2. Vil, bas, rebut (homme *ou* chose). 3. Stupide. 4. Feu qui jaillit du briquet. 5. Fin des sables, endroit où le terrain sablonneux se rétrécit de plus en plus et finit tout à fait. 6. Pan (de la tente). 7. Aile (d'oiseau). 8. Partie d'un nuage.

سَقْطٌ *Voy. le précéd.* 1. 4. 5.

سَقَطٌ, *pl.* أَسْقَاطٌ 1. Partie de la chose, ce qui est jeté, ce qui tombe. 2. Rebut, ce qui ne vaut rien, queue, mauvaise queue (d'une chose). 3. Meubles de peu de valeur. 4. Ordures. 5. Homme de basse condition. *On dit :* هو من اسقاط الناس C'est un homme de la lie du peuple. 6. Erreur, méprise dans le calcul *ou* dans l'écriture. 7. Lapsus linguæ. 8. Injure, gros mots.

سَقَطِيٌّ Qui vend des vieilleries, marchand de bric-à-brac.

سَقْطَةٌ 1. Chute, action de broncher, de tomber. 2. Bruit que fait un corps en tombant. 3. Dommage, déchet. 4. *pl.* سِقَاطٌ Faute, erreur.

سَاقِطٌ 1. Qui tombe par terre (y étant jeté ou abattu). 2. Jeune homme qui a tourné mal, mauvais sujet. 3. Qui reste toujours en arrière pendant que ses compagnons sont en route. 4. Meubles de peu de valeur, rebut. 5. *pl.* سُقَّاطٌ et سَقْطَى Vil, bas (de condition ou de caractère).

سَاقِطَةٌ 1. Lapsus linguæ. 2. Homme bas, vil (de condition ou de caractère).

سَوَاقِطُ *pl.* Marchands qui se rendent dans l'Yémen pour en apporter des dattes.

سَقَّاطٌ Sabre très-tranchant, qui coupe un corps de part en part et de manière qu'après l'avoir coupé, il touche la terre ou un autre corps placé au-dessous du premier.

سَقَّاطٌ 1. Marchand de bric-à-brac, de vieilleries, de vieux meubles. 2. Sabre très-tranchant, qui coupe de part en part, et pénètre dans un autre corps. 3. Verrou.

سِقَاطٌ 1. Action de trébucher et de tomber; faux pas, chute. 2. Erreur, faute dans le calcul, dans l'écriture *ou* dans le discours, lapsus calami, lapsus linguæ, *et comme pl. de* سَقْطَةٌ. 3. Manque de vigueur chez un cheval qui court. 4. Qui a trébuché et tombe. 5. Aile (d'un oiseau). 6. Dattes rapportées de l'Yémen par les marchands de dattes. 7. *En gén.*, Articles importés *ou* exportés.

سُقَاطٌ 1. Dattes qui tombent de l'arbre avant de mûrir. 2. Ce qui tombe d'une chose (*soit* de soi-même, *soit* pour avoir été abattu).

سُقَاطَةٌ Ce qui tombe d'une chose (*soit* de soi-même, *soit* étant abattu).

سَقُوطٌ Qui tombe par terre (de soi-même *ou* abattu).

سَقِيطٌ 1. Qui tombe d'en haut par terre. *De là* 2. Rosée. 3. Neige. 4. Glace. 5. Givre. 6. Qui n'a pas d'intelligence.

سَقِيطَةٌ 1. *masc.* Qui n'a pas d'intelligence. 2. *fém.* امرأة سقيطة Femme de basse classe.

مَسْقَطٌ 1. Lieu où une chose tombe. 2. Fin d'un terrain sablonneux (*V.* سقط 5.). 3. Ailes (d'un oiseau).

مَسْقِطٌ, *pl.* مَسَاقِطُ Lieu où une chose tombe. — مسقط الراس Lieu natal, patrie.

مُسْقِطٌ, *fém.* مُسْقِطَةٌ 1. Qui fait tomber, qui ôte, qui jette en bas. 2. Qui fait avorter, qui cause un avortement. — مسقطة الاحبال Grand malheur, événement terrible, *littéralem.* qui fait avorter les femmes enceintes.

مِسْقَاطٌ Qui avorte souvent (femelle).

مَسْقَطَةٌ Ce qui fait tomber quelqu'un, ce qui ôte *ou* précipite. *On dit* : هذا مسقطة له من أَعْيُنِ الناس Cela l'a fait tomber des yeux des hommes, *pour dire*, cela a été cause qu'il a perdu la considération dont il jouissait aux yeux des hommes, cela l'a discrédité.

سَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* سَقْعٌ) 1. Chanter (se dit du coq). 2. Frapper, heurter (ne se dit que des corps durs, du choc du fer contre le fer). 3. Entamer un mets par le coin pour en manger, *av. acc.* 4. S'en aller, s'éloigner. — ما ادرى اين سقع Je ne sais où il est allé, ce qu'il est devenu. 5. S'incliner, pencher le corps pour saluer, tirer sa révérence à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* II. S'en aller, s'éloigner. IV. *Au passif*, أُسْقِعَ Être changé, altéré (se dit du teint du visage). VIII. *Au passif*, اُسْتُقِعَ لَوْنُهُ La couleur de son visage changea.

سُقْعٌ 1. Plage, contrée. 2. Partie inférieure des parois d'un puits.

سِقَاعٌ Morceau, pièce (d'étoffe).

سَوْقَعَةٌ 1. Coin, point un peu plus reculé (en parlant de toute chose). 2. Petit creux, *p. ex.*, dans un plat de bouillie, où la graisse fondue s'arrête. 3. Cette partie du voile *ou* du turban qui se collant plutôt qu'une autre à la tête, est mouillée plus tôt par la sueur.

سَقِيعٌ — سقيع اللحية Qui n'a pas de barbe.

أَسْقَعُ, *pl.* أَسَاقِعُ 1. Petit oiseau du genre des passereaux, au plumage vert et à tête blanche. 2. *Tout* oiseau *ou* cheval qui a la tête blanche.

اِسْتِقَاعٌ *n. d'act. de la* VIII. Changement, altération du teint.

مِسْقَعٌ Éloquent (orateur, prédicateur).

سَقَفَ *f. O.* 1. Couvrir d'un toit (سقف) voûté, bombé *ou* en talus, et non pas en terrasse (سطح), *av. acc. de l'édifice.* 2. (*n. d'act.* سِقِّيفَى) Être créé évêque (اسقف). II. (*n. d'act.* تَسْقِيفٌ) Couvrir d'un toit, donner un toit à un édifice, *av. acc. de l'édifice.* — *Au passif*, سُقِّفَ (*n. d'act.* تَسْقِيفٌ) Être créé évêque. V. تَسَقَّفَ Être créé évêque.

سَقْفٌ, *pl.* سُقُفٌ, سُقُوفٌ 1. Toit bombé, voûté, en talus, et non pas en terrasse (سطح). 2. *Métaph.* Ciel, voûte des cieux.

3. Long et pendant. — لِحْيَ سَقْوَقُ Longue barbe qui descend sur la poitrine.

سَقَفٌ Longueur jointe à la cambrure (comme, *p. ex.*, dans le cou de l'autruche ou du cygne).

سَقِيفٌ 1. Toit (d'une maison). 2. Éclisses pour remettre les os fracturés.

سَقِيفَةٌ, *pl.* سَقَائِفُ 1. Long banc, *ordinairem.* devant une maison, pour s'y reposer et s'y coucher. 2. *n. d'unité de* سقيف Éclisse (dont on se sert pour remettre les os fracturés). 3. Planche *ou* douve d'un navire. 4. Tablette, planche; *en gén.*, planche, ais. 5. Pierre plate, *comme* ardoise, etc. (pour couvrir le toit). 6. Côte (chez les animaux). 7. Partie plate du crâne chez le chameau.

أَسْقَفُ, *fém.* سَقْفَاءُ 1. Long et en même temps cambré. *De là* 2. Qui a le cou long, cambré et flexible, *épithète de l'autruche*. 3. Qui a la charpente osseuse très-forte (homme). 4. Pelé, qui a peu de poil (chameau).

أُسْقُفٌ, أُسْقُفٌّ, سُقُفٌّ, *pl.* أَسَاقِفُ et أَسَاقِفَةٌ (*du grec* ἐπίσκοπος) Évêque.

أُسْقُفِيَّةٌ Dignité d'évêque.

مُسَقَّفٌ 1. Couvert d'un toit. 2. Voûté. 3. Long.

مُسْتَقْفٌ Ébouriffé (se dit des cheveux).

مُسْتَقِفٌ 1. Long. 2. Ébouriffé (se dit des cheveux).

سَقَلَ (*n. d'act.* سَقْلٌ) Polir, fourbir (une lame, un corps métallique). *Voy.* صَقَلَ.

سَقْلٌ Flancs, hypocondres. *Voy.* صَقْلٌ.

سَقِلٌ Mince de flancs (homme); qui a les reins peu chargés de chairs (cheval).

سَيْقَلٌ *Voy.* صَيْقَلٌ.

إِسْقَالٌ, إِسْقِيلٌ, سِيقِلٌّ, سِيقِلٌ Scille, ognon marin.

سَقْلَبَ (*n. d'act.* سَقْلَبَةٌ) Renverser, abattre, jeter à terre.

سَقْلَبٌ et سَقْلَبِيٌّ, *pl.* سَقَالِبَةٌ Slaves, peuples slaves. *Voy.* صقلب.

سَقِمَ *f. A.* (*n. d'act.* سَقَمٌ) et سَقُمَ Être malade (ne se dit que des maladies du corps, *comp.* مَرِضَ *qui s'emploie au pr. et au fig.*). IV. Rendre quelqu'un malade, lui occasionner une maladie, *av. acc. de la p.*

سُقْمٌ, سَقَمٌ et سَقَامٌ, *pl.* أَسْقَامٌ Maladie (du corps, *comp.* مَرَضٌ).

سَقَمٌ Distance entre les yeux et les cils.

سَوْقَمٌ *coll.* 1. Grands arbres. 2. Figuier d'Adam, figuier sycomore.

سَقِيمٌ, *pl.* سِقَامٌ 1. Malade. 2. Apocryphe, peu authentique, suspect (se dit d'une tradition relative à Mahomet).

مِسْقَامٌ Qui est, qui tombe souvent malade.

سَقْمُونِيَا Scammonée, *plante*.

سقن — IV. أَسْقَنَ Polir, fourbir avec soin (une lame) (*comp.* سقل).

أَسْقَانٌ *pl.* Flancs minces (*comp.* سَقْلٌ).

سَقَنْقُورٌ Iscancor, espèce de lézard particulier à l'Égypte.

سَقَى *f. I.* (*n. d'act.* سَقْيٌ) 1. Abreuver quelqu'un de quelque chose, donner à

boire telle ou telle chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.; au pr. et au fig.*, porter, fournir de l'eau à quelqu'un (se dit d'un porteur d'eau). 2. Arroser les champs, etc. 3. Donner la pluie, envoyer de la pluie à un pays, à une peuplade qui en a besoin (se dit de Dieu), *av. acc. des p. On dit :* سقاك الله Que Dieu t'abreuve, *c.-à-d.*, te donne de la pluie (pour les champs). 4. *av.* في, Verser de l'eau (dans un vase). 5. Avoir l'hydropisie. 6. Calomnier (un absent), lui nuire par des propos malveillants. — *Au passif,* سُقِيَ Être abreuvé; avoir de l'eau fournie par quelqu'un; être arrosé par la pluie *ou* par des irrigations (se dit des hommes, des champs), *av. d. acc.* — *Au fig.*, Être abreuvé, rempli de quelque chose. *On dit :* سُقِيَ قَلْبُهُ عَدَاوَةً Son cœur a été rempli d'inimitié. II. (*n. d'act.* تَسْقِيَة) 1. Faire boire souvent, abondamment, donner à boire, verser à boire coup sur coup, *av. acc. de la p.* 2. Indiquer à quelqu'un une aiguade, une source, l'eau pour se désaltérer. 3. Arroser (les champs). 4. Dire à quelqu'un : سقاك الله *c.-à-d.*, lui souhaiter de la pluie pour ses champs, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُسَاقَاة) 1. Boire avec quelqu'un, tenir compagnie dans le boire, trinquer avec quelqu'un, lui offrir à boire, *av. acc. de la p.* 2. Donner à quelqu'un des palmiers et des vignes à cultiver en lui assurant le droit sur une partie des fruits, *av. acc. de la p.* IV. 1. Abreuver (les bestiaux), arroser les champs. 2. Donner la pluie à un pays, à une peuplade (se dit de Dieu), *av. acc. des p.* 3. Dire à quelqu'un : سَقَاكَ اللهُ Que Dieu t'abreuve, *c.-à-d.*, lui souhaiter de la pluie (*Voy. la* II.). 4. Calomnier (un absent), lui nuire par des propos malveillants. V. 1. Être trempé, mouillé, arrosé, abreuvé, imprégné, imbibé. 2. Être nourri de vert et engraisser (se dit des chameaux). VI. تَسَاقَى 1. Se fournir de l'eau les uns aux autres, pour abreuver les bestiaux *ou* arroser les champs. 2. Se donner mutuellement à boire (*syn.* تَعَاطَى). VIII. 1. Être gras, engraisser. 2. Demander à quelqu'un de l'eau à boire *ou* à irrigation, *ou* de la pluie à Dieu, *av.* من *de la p.* X. 1. Chercher de l'eau, puiser de l'eau dans un puits, etc., *av.* من. 2. Verser de l'eau (dans une outre), *av.* في. 3. Demander à quelqu'un de l'eau, *ou* de la pluie à Dieu, *av.* من *de la p.* 4. Souhaiter à quelqu'un de la pluie en disant : سقاك الله (*Voy. la* II. *et la* IV.). 5. Demander sans cesse à boire. *De là* 6. Avoir l'hydropisie.

سَاقٍ *pour* سَاقِي, *pl.* سُقَاة et سُقًّى 1. Qui arrose, qui abreuve, qui donne à boire. *De là* 2. Échanson. 3. Pays, terrain arrosé par un cours d'eau.

سَاقِيَة (*fém. de* ساق), *pl.* سَوَاقِي Ruisseau, canal qui sert à l'arrosement des champs.

سَقْي 1. *n. d'act. de la* I. Abreuvement, arrosement, irrigation. *On dit :* سَقْيًا *pour dire :* Puisses-tu être abreuvé, arrosé! que Dieu donne de la pluie à tes champs! 2. Eau intercutanée (d'un hydropique). 3. Pays arrosé *ou* baigné par quelque cours

d'eau, *p. ex.*, سقى الفرات Terre arrosée par l'Euphrate.

سِقْىٌ, *pl.* أَسْقِيَةٌ 1. Eau qui sert à l'arrosement d'un champ, *ou* à l'usage d'une peuplade, à l'abreuvement des troupeaux. 2. Quantité d'eau nécessaire à l'irrigation. *On dit :* كم سقى ارضك Combien de fois arroses-tu ta terre? 3. Champ arrosé (artificiellement). 4. Eau intercutanée d'un hydropique. 5. Membrane qui contient une eau jaunâtre qui entoure le fœtus.

سَقِىٌّ, *pl.* أَسْقِيَةٌ 1. Nuage qui se répand en grosses gouttes tombant avec violence. 2. *fém.* سَقِيَّةٌ Arrosé (arbre, etc.). *De là* 3. Palmier. 4. Jonc.

سُقْيَا Irrigation, arrosement.

سِقَاءٌ, *pl.* أَسَاقٍ, أَسْقِيَةٌ et أَسْقِيَاتٌ Outre (à eau *ou* à lait) (*syn.* قربة, نحى, وطب).

سَقَّاءٌ, *pl.* سَقَّاؤُونَ 1. Porteur d'eau. 2. Qui arrose les champs, etc.

سَقَّاءَةٌ et سَقَّايَةٌ 1. Porteuse d'eau. 2. Femme qui arrose les champs, etc.

سِقَايَةٌ, *pl.* سِقَايَاتٌ 1. Eau, pièce d'eau qui sert à abreuver *ou* aux irrigations; source, citerne, réservoir. 2. Arrosoir; vase à eau. 3. Coupe à boire *ou* pour mesurer des liquides. 4. Aqueduc.

سُقَايَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

سُقَيْقَةٌ Chardonneret.

مَسْقَاةٌ et مِسْقَاةٌ Eau, pièce d'eau, *comme* source, réservoir, citerne où l'on abreuve, *ou* arrose.

مَسْقًى Arrosé (champ, céréales, etc.).

مَسْقَوِىٌّ 1. Arrosé (champ). 2. Canal souterrain, conduit d'eau.

اِسْتِسْقَاءٌ 1. Demande d'eau, de pluie. 2. Hydropisie.

مُسْتَسْقٍ *pour* مُسْتَسْقِىٌ Hydropique.

سَكَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَكٌّ) 1. Boucher (*syn.* سدّ). 2. Barricader. 3. Couper (les oreilles). 4. Rendre les excréments, *surtout* fins et liquides, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* صك). — سَكَّ *pour* سَكِكَ (*n. d'act.* سَكَكٌ) 1. Avoir les oreilles très-petites, imperceptibles (comme sont, *p. ex.*, celles des oiseaux). 2. Avoir le canal de l'ouïe très-étroit *ou* bouché. *De là* 3. Être sourd. V. S'humilier, s'abaisser, se soumettre. VII. S'abattre tout à coup après avoir tourbillonné dans l'air (se dit des oiseaux). VIII. 1. Être touffu et s'entrelacer (se dit des plantes). 2. Être bouché (se dit du canal de l'ouïe). 3. Devenir sourd. 4. S'humilier.

سَكٌّ, *pl.* سِكَاكٌ, سُكُوكٌ 1. Clou. 2. Puits très-étroit, *ou* toute fosse profonde verticale. 3. Cotte de mailles à mailles très-serrées. 4. Coin, poinçon dont on marque la monnaie. 5. Série, rang. *On dit:* ضربوا بيوتهم سكاكا Ils ont dressé leurs tentes en série. 6. Pastilles aromatiques. *Voy.* سُكٌّ 4.

سَكٌّ Coup, Percussion.

سُكٌّ 1. Puits très-étroit, *ou* toute fosse profonde, verticale. 2. Cotte de mailles à mailles très-serrées. 3. Passage obstrué, barricadé. 4. *Sorte de* pastilles aromati-

ques pétries avec de l'eau mêlée d'huile de violette et de musc, enfilées sur un fil de chanvre et exposées à sécher pour être employées au bout d'un an. 5. Méchanceté, nature méchante.

سَكَكٌ 1. Oreille (chez les oiseaux), canal de l'ouïe imperceptible. 2. Canal étroit de l'oreille. *De là* 3. Surdité.

سُكَاكٌ 1. Endroit au bas de la flèche où elle est garnie de plumes. 2. Septième ciel.

سَكَّاكٌ Coutelier.

سُكَاكَةٌ 1. Qui a de très-petites oreilles, le canal de l'ouïe imperceptible (comme, *p. ex.*, les oiseaux). 2. Qui a confiance en lui-même et agit à sa tête. 3. Septième ciel.

سِكَّةٌ, *pl.* سِكَكٌ 1. Soc de la charrue. 2. Coin pour marquer la monnaie. 3. Monnaie, argent monnoyé. 4. Intendance de la monnaie. 5. Avenue d'arbres. 6. Rue. 7. *On dit :* اخذ الامر بسكّته Il prit la chose dans un moment opportun, à propos. 8. Droit de battre monnaie.

سُكُوكٌ Très-étroit (puits, fosse).

سِكِّيٌّ 1. Clou. 2. Pièce de monnaie.

أَسَكُّ, *fém.* سَكَّاءُ, *pl.* سُكٌّ 1. Très-étroit. 2. Qui a de très-petites oreilles, le canal de l'ouïe imperceptible (comme les oiseaux). *De là* 3. Sourd. 4. *Épithète de l'*autruche. 5. Très-petit (se dit de l'oreille). — *Au fém.* سَكَّاءُ Aux mailles très-serrées (cotte de mailles).

سَكَبَ (*n. d'act.* سَكْبٌ, تَسْكَابٌ) 1. Verser, répandre (l'eau). 2. (*n. d'act.* سُكُوبٌ) Être versé, répandu; couler (se dit de l'eau). VII. Être versé, répandu; couler.

سَكْبٌ 1. Versé, répandu, qui coule (eau). 2. Pluie continuelle. 3. Qui marche d'un pas large et léger. *De là* 4. Généreux, de race (cheval). 5. *Nom du premier cheval de Mahomet.* 6. Vif, agile, dispos. 7. Grand, haut. 8. *Espèce de* vêtement très-moelleux. 9. *Tout* objet nécessaire. 10. plomb.

سَكَبٌ 1. Plomb. 2. *Espèce d'*arbre odoriférant, particulier au Hedjaz. 3. Anémone.

سَاكِبٌ Qui verse, qui répand.— سَاكِبُ الماء Verseau, *signe du zodiaque* (*syn.* دلو).

سُكْبَةٌ 1. Calotte. 2. Membrane qui enveloppe le fœtus et qui sort à la parturition.

سَكَبَةٌ 1. *n. d'unité de* سَكَبٌ Anémone, *fleur*. 2. Peluches qui se détachent de la peau de la tête.

سُكُوبٌ, سَيْكَبٌ, سَكِيبٌ Versé, répandu, qui coule (eau, etc.).

اِسْكَابٌ Savetier.

اِسْكَابَةٌ Bouchon, tampon.

أُسْكُبَّةٌ Linteau. *Voy.* اسكفة.

أُسْكُوبٌ 1. Versé, répandu, qui coule (eau). 2. Pluie continuelle. 3. Qui part des nuages et descend jusqu'à la terre (foudre). 4. Série (de palmiers). 5. Savetier. 6. Forgeron.

أُسْكُوبَةٌ Tampon, bouchon.

مُسْكُوبٌ et مُنْسَكِبٌ Versé, répandu et qui coule (eau, etc.).

سِكْبَاجٌ Ragoût, hachis de viande au vinaigre mêlé de miel. — سكباج البقر Ragoût de bœuf au vinaigre mêlé de miel.

سَكَتَ f. O. (n. d'act. سَكْتٌ, سُكَاتٌ, سُكُوتٌ) 1. Se taire (après avoir parlé), av. عن de la parole. — سكتت عن الكلام Elle se tut, elle finit son récit. 2. Se calmer (se dit de la colère quand elle quitte quelqu'un), av. عن de la p. 3. Mourir, expirer. II. (n. d'act. تَسْكِيتٌ) Faire taire quelqu'un, av. acc. de la p., lui imposer silence. III. (n. d'act. مُسَاكَتَةٌ) Se taire, garder le silence en présence de quelqu'un, av. acc. de la p. IV. 1. Faire taire quelqu'un, réduire au silence, av. acc. de la p. 2. Se taire (soit après avoir parlé, soit sans avoir parlé).

سَكْتٌ 1. Silencieux, taciturne. 2. Qui d'habitude se tait, mais qui, quand il se met à parler, parle à ravir.

سُكَاتٌ 1. Ce qui impose silence, p. ex., réponse qui réduit quelqu'un au silence. On dit : رماه بسكاتة Il lui a dit une chose qui l'a fait taire. 2. Traître, qui mord en traître, sans qu'on s'en aperçoive à temps. 3. هو على سكات الامر Il est près d'atteindre son but.

سُكَاتَةٌ Voy. le précéd. I.

سَكْتَةٌ Apoplexie.

سُكْتَةٌ Tout ce qui sert à calmer, à apaiser, à fermer la bouche à quelqu'un, à calmer un enfant qui crie, etc.

سِكِّيتٌ, سِكِّيتٌ, سَاكُوتٌ, سُكُوتٌ Taciturne.

سَاكُوتَةٌ 1. Silence, taciturnité. 2. Taciturne.

سُكَيْتٌ et سُكَّيْتٌ 1. Taciturne. 2. Dixième, dernier cheval dans les courses, qui arrive au but après les neuf autres (syn. فسكل et قاشور).

أَسْكَاتٌ pl. 1. Restes (d'une chose). 2. Lie du peuple (comp. اسقاط). 3. Jours tempérés qui suivent les grandes chaleurs.

مُسْكِتٌ Dernière flèche dans le jeu de flèches.

سَكَرَ f. I. (n. d'act. سَكْرٌ) 1. Remplir (un vase). 2. Endiguer (un cours d'eau). 3. f. O. (n. d'act. سُكُورٌ, سَكَرَانٌ) Se calmer (se dit du vent quand les plus violents souffles ont passé). — سَكِرَ f. A. (n. d'act. سَكَرَانٌ, سُكْرٌ, سَكَرٌ, سُكُرٌ, سَكْرٌ). 1. Être ivre (de boisson, de plaisir, d'amour, etc.). 2. Être plein (se dit d'un réservoir d'eau). 3. S'emporter violemment contre quelqu'un, av. على de la p. — Au pass. سُكِرَ 1. Être ivre. 2. Être troublé (se dit des yeux comme ceux d'un homme ivre). II. (n. d'act. تَسْكِيرٌ) 1. Enivrer, rendre ivre, av. acc. de la p. 2. Étouffer, comprimer jusqu'à étouffer. — Au pass. Être troublé (se dit des yeux, comme ceux d'un homme ivre). IV. Enivrer, étourdir, rendre ivre (se dit de la boisson), av. acc. de la p. VI. Faire l'homme ivre, simuler l'ivresse.

سَكْرٌ, fém. سَكْرَةٌ 1. Ivre. 2. Action de remplir, ou état de ce qui est plein, rempli.

سِكْرٌ, pl. سُكُورٌ 1. Digue. 2. Endiguement.

سُكْر Ivresse, état d'un homme ivre.

سَكَر 1. Vin. 2. *Toute* boisson enivrante et dont l'usage est défendu. 3. Boisson faite de dattes et de l'herbe كشوث. 4. Boisson faite de raisin sec. 5. Vinaigre.

سَكِر Tout à fait ivre.

سَاكِر, *fém.* سَاكِرَة Calme (se dit d'une nuit).

سُكَّر 1. Sucre. — سُكَّر سليمانى Sucre blanc et raffiné. — سكر فنيد Sucre en poudre. 2. Bonnes dattes fraîches et mûres. 3. *Espèce de* raisin dont les grains attaqués de مرق (*voy. ce mot*) tombent et sont alors d'un goût exquis.

سِكِّير Ivrogne, adonné à la boisson.

سَكْرَة, *pl.* سَكَرَات Ivresse. — سكرة الموت Ivresse de la mort; étourdissement, absences qui accompagnent l'agonie. — سكرة الهمّ Ivresse du chagrin; stupeur, torpeur qui accompagnent le chagrin.

سَكَرَة Ivraie.

سُكَّرَة *n. d'unité de* سُكَّر Morceau de sucre.

سَكَّار Qui fabrique, *ou* qui vend le vin, la boisson سَكَر.

سَكُور Tout à fait ivre.

سِكِّير Tout à fait ivre.

سَكْرَان, *fém.* سَكْرَى *et* سَكْرَانَة, *pl.* سَكْرَى, سُكَارَى *et* سَكَارَى Ivre, enivré.

سَيْكَرَان *Espèce de* jusquiame (*hyoscyamus datora*).

مُسْكَر Ivre, enivré.

مِسْكِير Buveur, ivrogne.

سُكُرُّجَة *et* سُكُرْجَة Écuelle.

سُكُرْكَة *Espèce de* mets.

سكسك — II. تَسَكْسَكَ S'humilier, s'abaisser, se soumettre.

سَكْسَكَة 1. Faiblesse, affaiblissement. 2. Bravoure.

سَكَعَ *f. A.* 1. Errer à l'aventure, hors de la route et sans savoir où l'on va (*Voy.* صقع et سقع). 2. Se diriger vers..., aller à quelqu'un, se tourner du côté de..., *av.* ل. سَكِعَ *f. A.* (*n. d'act.* سكع) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَسْكِيع) *Voy. la* I. V. 1. *Voy. la* I. 2. S'occuper de choses frivoles.

سَكِع *et* سَاكِع Étranger, qui vient on ne sait d'où.

ارض مُسْكِعَة Terre, pays où l'on s'égare facilement, où l'on perd facilement le chemin.

سَكَفَ *f. A.* (*n. d'act.* سَكْف) Garnir une porte d'un linteau (اسكفّة), mettre un seuil à une porte, *av. acc. de la porte.* IV. Être savetier, *ou* charpentier, *ou* forgeron. V. *Voy. la* I.

سَاكِف Linteau, partie du haut de la porte correspondante au seuil, et dans laquelle se trouve le gond sur lequel la porte tourne.

سَيْكَف, سُكَّاف Savetier.

سِكَافَة État, métier de اسكاف.

إِسْكَاف, أُسْكُف *et* أُسْكُوف, *pl.* أَسَاكِفَة 1. Savetier. 2. Charpentier. 3. Forgeron. 4. *En gén.*, Artisan. 5. Homme habile dans son métier.

أَسْكُفٌ Bord de la paupière où les cils poussent.

أُسْكُفَّةٌ Linteau. *Voy.* ساكف.

سَكَمَ (*n. d'act.* سَكْمٌ) Marcher à petits pas, comme un homme malade *ou* infirme.

سَيْكَمٌ Qui marche à petits pas.

سَكَنَ *f. O.* (*n. d'act.* سُكُونٌ) 1. Être tranquille, être en repos, se tenir tranquille. 2. *En gram.*, Être en repos, être quiescent (se dit, en arabe, d'une consonne qui n'est pas mue, qui n'a pas de motion, *c.-à-d.*, aucune des voyelles Fatha, Kesra, Dhamma, mais qui est marquée du signe جزم ou سكون). 3. *Av.* الى *du lieu*, Se retirer dans un lieu pour s'y reposer, pour y chercher du repos. 4. *Av.* الى *de la p.*, Se reposer sur quelqu'un, mettre sa confiance en quelqu'un, *et* se loger chez quelqu'un. 5. *Av.* عن *de la p.*, Quitter quelqu'un, se reposer, *pour ainsi dire*, du tourment causé à quelqu'un, se calmer (se dit d'une douleur, d'un mal). 6. Habiter (une maison), *av. acc.* 7. Être pauvre, misérable.—سَكُنَ Être pauvre, misérable. II. (*n. d'act.* تَسْكِينٌ) 1. Procurer à quelqu'un du repos, le rendre tranquille, *av. acc. de la p.* 2. Établir, fixer quelqu'un dans un lieu, *av. acc. de la p. et* فى *du lieu.* 3. Redresser le bois de la lance en le chauffant au feu (quand le bois n'est pas encore tout à fait sec). 4. Calmer, apaiser (une douleur, un mal). 5. Prononcer une consonne sans voyelle, la rendre quiescente, la marquer comme telle d'un سكون, *av. acc. de la consonne*; substituer le سكون à une voyelle. 6. Monter un âne agile (سكين). IV. 1. Loger quelqu'un dans une maison, la lui donner à habiter, *av. acc. de la p.* 2. Appauvrir, rendre pauvre, réduire à la misère, *av. acc. de la p.* 3. Être pauvre, misérable. V. Devenir pauvre, misérable. VIII. 1. Se retirer quelque part pour être en repos. 2. S'abaisser, s'humilier devant quelqu'un, se soumettre à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* (*comp.* كان X.).—تَمَسْكَنَ (*formé de* مِسْكِين) Devenir pauvre, tomber dans la misère *ou* dans l'avilissement.

سَكْنٌ, *pl.* أَسْكَانٌ 1. Nourriture, aliment. 2. *coll. et pl. de* سَاكِنٌ Habitants d'une maison, tous ceux qui se trouvent dans une maison.

سَكَنٌ 1. Demeure, retraite, lieu de séjour *ou* de repos. 2. *En gén.*, Tout ce qui procure du repos et du plaisir, *comme* une épouse, un ami intime, les enfants, le feu (qui réjouit la vue et échauffe). 3. Grâce, miséricorde (de Dieu).

سَكَنَةٌ, *pl.* سَكَنَاتٌ 1. Demeure, habitation, retraite où l'on jouit du repos. 2. Repos, état de repos, absence de mouvement (*opp. à* حَرَكَةٌ). 3. État satisfaisant, bon état. 4. Base de la tête, cette partie par laquelle elle est attachée au cou.

سُكْنَى Demeure, lieu du séjour.

سَاكِنٌ, *pl.* سُكَّانٌ 1. Tranquille, paisible, qui jouit du repos, de la tranquillité. 2. Habitant. 3. Quiescent (se dit d'une consonne qui n'a pas de voyelle, mais qui se prononce avec le سُكُون).

سَاكِنَةٌ 1. *fém. de* ساكن. 2. ساكنة Sakina, *nom propre de femme.*

سَكَّانٌ Coutelier (*de* سِكِّين).

سُكَّانٌ 1. Ancre. 2. Gouvernail, barre.

سُكُونٌ 1. Repos, *n. d'act. de la* I. *De là* 2. *En gram.*, Signe (ـْ) qui indique que la consonne au-dessus de laquelle il est mis n'a pas de voyelle, *autrem.* جَزْم.

سِكِّينٌ *masc. et fém.*, *pl.* سَكَاكِينُ Couteau.

سُكَيْنٌ Ane très-léger, rapide à la course.

سَكِينَةٌ, *pl.* سَكَائِنُ 1. Tranquillité, quiétude (de corps, d'esprit), *surtout* cet état de quiétude intérieure qui dispose l'homme à recevoir les révélations divines. 2. Ce qui procure la quiétude et la confiance. *De là* 3. La majesté et la grâce de Dieu. 4. *Selon la fable*, Figure qui se trouvait dans l'arche d'alliance chez les Israélites, et à la vue de laquelle les ennemis frappés de terreur s'enfuyaient.

سِكِّينَةٌ 1. Couteau. 2. *Voy.* سَكِينَة.

سُكَيْنَةٌ 1. Anesse. 2. *Nom de l'*insecte qui, dit-on, entra par l'ordre de Dieu dans le nez de Nemrod, et lui donna la mort.

سِكِّينِيٌّ et سَكَاكِينِيٌّ Coutelier.

أَسْكَنُ 1. Plus tranquille. 2. Plus paisible. 3. Qui est plus en sûreté.

مَسْكَنٌ et مَسْكِنٌ, *pl.* مَسَاكِنُ 1. Demeure, habitation, domicile. — مسكن الحي Habitations, tentes d'une tribu. — مسكن شَرْعِيّ Domicile qu'un mari assigne à sa femme quand elle veut vivre en séparation. 2. Maison, logement. 3. Tombeau.

مُسْكَنٌ Devenu pauvre, tombé dans la misère.

مَسْكَنَةٌ Pauvreté, misère (*syn.* مَتْرَبَةٌ).

مِسْكِينٌ, *pl.* مِسْكِينُونَ et مَسَاكِينُ, مُسْكِينٌ, 1. Pauvre, qui n'a absolument rien, et qui est obligé de mendier (*V.* فقير). 2. Humble, chétif, dédaigné (*syn.* حقير).

مِسْكِينَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *Nom de la ville de* Médine.

سِكَنْجَبِينٌ (*mot pers.*) Sirop de vinaigre.

سكى — III. سَاكَى (*n. d'act.* مُسَاكَاةٌ) Presser quelqu'un en lui réclamant avec importunité son dû, etc. (*syn.* ضَيَّقَ, II. *de* ضاق).

سَلَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَلّ) 1. Tirer, extraire doucement (un objet d'un autre, *p. ex.*, le sabre du fourreau), *av. acc. et* من. 2. *f. I.* Perdre ses dents. — *Au passif*, Avoir la phthisie pulmonaire. IV. 1. Tirer, extraire doucement (un objet d'un autre, *p. ex.*, le sabre du fourreau), *av. acc. et* من. 2. Affliger quelqu'un de la phthisie pulmonaire, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 3. Soustraire, dérober quelque chose. 4. Recevoir un cadeau (رشوة) donné dans le but de gagner, de corrompre (se dit d'un juge, d'un employé). V. 1. Se dérober, s'esquiver à petit bruit d'un endroit, du milieu de..., *av.* من. 2. S'approcher de quelqu'un sans bruit, à pas de loup, suivre quelqu'un sans que celui-ci s'en doute, *av.* الى *ou* على *de la p.* VII. Se dérober, s'esquiver sans bruit du milieu de..., *av.* من بين *des p.* VIII. Tirer, extraire, sortir (*p. ex.*, une flèche du car-

quois, le sabre du fourreau). X. *Voy. la* VIII.

سُلّ *impér. de* سَلَّ.

سَلّ, *pl.* سِلَال 1. Panier. 2. Qui a perdu ses dents (homme).

سِلّ, سُلّ et سُلَال Phthisie pulmonaire occasionnée par des tubercules aux poumons.

سَال, *pl.* سُلَّان et سُوَال 1. Fond très-encaissé d'une vallée où croissent les arbres سلم et سمر. 2. Fond de la vallée qui est habituellement le lit d'un torrent.

سَلَّة 1. *n. d'act. de la* I. Action de tirer le sabre du fourreau, de dégaîner. — اتيناهم عند السلة Nous sommes venus chez eux au moment où les sabres étaient tirés. 2. Phthisie pulmonaire (*Voy.* سل). 3. Vol, larcin, soustraction faite sans bruit. 4. *pl.* سِلَال Élan fait de toutes ses forces pour courir. — خَرَجَتْ سلّته على الخيل — Dans son élan, il devança tous les autres chevaux. 5. Respiration pénible du cheval, lorsque, son canal de respiration étant gêné, ses flancs se soulèvent. 6. Crevasse dans un réservoir d'eau *ou* un bassin. 7. Panier.

سِلَّة *n. d'act. de la* I. *Voy.* سَلَّة.

سَلَّال Qui fabrique des paniers سَلَّة.

سُلَالَة 1. Objet extrait, tiré, sorti d'un autre. *De là* 2. Sperme. 3. Fils, enfant. 4. La meilleure partie d'une chose, quintessence, moelle, crème, *fig.* (*syn.* خُلَاصَة).

سَلِيل 1. Extrait, tiré, dégaîné (sabre de son fourreau). 2. Extrait, sorti, issu. — سليل الاكارم Issu de nobles, né d'une lignée noble, illustre. — سليل النار Sorti du feu, *métaph.* sabre. 3. Fils, enfant mâle, fœtus mâle. — هو سليله C'est son fils. 4. Moelle (du cheval). 5. Vin pur. 6. Bosse du chameau. 7. *pl.* سُلَّان Fond d'une vallée où le torrent coule habituellement (*Voy.* سال).

سَلِيلَة *fém. du précéd.* 1. Fille. 2. Fœtus femelle. 3. Filet, viande coupée dans le dos d'une bête égorgée. 4. Poignée de laine *ou* de coton qu'on met en une fois sur la quenouille pour filer.

سُلَيْلَة *dimin. de* سَلَّة Petit panier.

مِسَلّ Instrument de chirurgie pour faire des incisions dans les varices.

مُسِلّ Qui soustrait, qui dérobe, voleur.

مَسْلُول 1. Tiré, extrait (du fourreau). 2. Attaqué de la phthisie pulmonaire, phthisique.

مِسَلَّة, *pl.* مَسَالّ 1. Grosse aiguille d'emballeur, etc. 2. Aiguille à tricoter. 3. Obélisque.

سَلَأَ *f. A.* 1. Clarifier le beurre, et le dégager des parties aqueuses et des ordures. 2. Presser (des graines oléagineuses) pour en exprimer l'huile, *av. acc.* 3. Émonder (un palmier) d'épines. 4. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* — سَلَأَهُ مائة سَوْط Il lui donna cent coups de fouet. 5. Payer à quelqu'un son argent sur-le-champ, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* VIII. *Voy. la* I. 1.

سِلَاء, *pl.* أَسْلِئَة Beurre clarifié et dégagé de parties aqueuses et d'ordures.

سُلَّاء *n. d'unité* سُلَّاءَة 1. Épines du pal-

سلب

mier. 2. Fer d'une flèche, de forme arrondie et semblable à une épine.

سَلأَبَ (*n. d'act.* مُسْلَأَبّ) Pluie abondante (*comp. le pers.* سَيْلاب pluie torrentielle).

سَلَبَ (*n. d'act.* سَلْب et سَلَب) 1. Arracher quelque chose de vive force à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Voler, piller quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Tirer, extraire (le sabre du fourreau). — سَلِبَ 1. Être privé d'un membre de sa famille, et *de là* 2. Porter le deuil. II. Couvrir quelqu'un de deuil, *av. acc. de la p.*, lui faire prendre le deuil (*proprem.* en le privant d'un membre de sa famille). IV. 1. Être privé de son petit, de son enfant (soit par la mort, soit par une fausse couche) (se dit des femmes et des femelles). 2. Perdre le feuillage et le fruit, être nu (se dit des arbres). Enlever, arracher. V. Se dépouiller de tous les ornements en signe de deuil; pleurer un membre de sa famille (se dit d'une femme), VII. S'élancer et marcher avec rapidité. VIII. Piller, dépouiller, voler quelqu'un, *av. acc. de la p.*

سَلْب 1. Pas très-rapide. 2. *n. d'act. de la* I. Action d'ôter, d'enlever, de dépouiller. — سلب الالهية Blasphème.

سِلْب Manche de la charrue.

سُلْب Privée de son enfant, de son fœtus (par la mort, par l'avortement *ou* par une fausse couche) (se dit d'une femme, d'une chamelle).

سَلَب *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَسْلَاب 1. Butin, proie, ce qui a été enlevé dans le pillage. 2. Absence de tout rapport entre les choses. 3. Absence de telles ou telles qualités *ou* attributs. 4. Dépouille, ce qui est tiré, ôté d'un animal, *p. ex.*, la peau, les pieds et les intestins. 5. Écorce de l'arbre *ou* du roseau. 6. Fibres d'un arbre particulier à l'Yémen dont on tresse des cordes.

سَلِب 1. Long, *particulièrem.* 2. Lance très-longue. 3. Léger et agile, dégourdi, dégagé *ou* qui dégage et lance facilement quelque chose. *De là* سلب اليدين Qui a de l'adresse dans les mains, qui travaille vite. — فرس سلب القوايم Cheval dégagé des jambes, rapide à la course. — سلب الطعن Prompt à donner des coups de cornes (se dit du taureau). — سلب اليدين بالطعن Habile à manier la lance et qui a bientôt porté un coup de lance.

سُلْبَة Nudité du corps. *On dit*: ما احسن سلبتها Quelle est belle vue toute nue! (*V.* جردة).

سَالِب Qui a perdu son petit (par la mort, par l'avortement ou par une fausse couche) (femme, femelle).

سِلَاب, *pl.* سُلُب Vêtement de deuil.

سَلَّاب Qui tresse des cordes avec les fibres سَلَب.

سَلَّابَة *masc. et fém.* Pillard, pillarde, voleur, voleuse, qui arrache toujours par force.

سَلَبُوت *pour le masc. et le fém.* *Voy. le précéd.*

سَلِيب, *pl.* سَلْبَى 1. Aliéné, dont la rai-

son lui a été, *pour ainsi dire*, enlevée. 2. *pl.* سَلَائِب Qui a perdu son petit (par la mort ou par l'avortement). 3. *pl.* سُلُب Nu, dépouillé de branches, de feuilles *ou* de fruit (palmier, arbre).

أُسْلُوبٌ, *pl.* أَسَالِيبُ 1. Chemin, sentier. 2. Manière, façon d'agir, méthode. 3. Cou du lion. 4. Toute la longueur du nez.

مَسْلُوبٌ 1. Enlevé, ôté. 2. Privé, dépouillé. *De là* 3. Privé de la raison, aliéné. — المتيم المسلوب L'esclave de l'amour devenu tout à fait fou.

مُسْلِبٌ Qui a perdu son petit (*Voy.* سليب 2.)

مُسْتَلَبٌ Aliéné, qui a perdu la raison.

سَلَتَ *f. I. O.* (*n. d'act.* سَلْتٌ) 1. Extraire, tirer (*p. ex.* les intestins du ventre), *av. acc.*, vider. 2. Curer (un vase) en frottant avec les doigts. 3. Enlever, effacer par abstersion, faire en aller quelque chose de dessus quelque chose (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui fait disparaître la teinture de ses doigts, *av. acc. et* عن. 4. Enlever (le poil) par épilation, *ou* en rasant, raser (le poil, la tête). 5. Couper, abattre (le nez) avec un coup de sabre, *av. acc. et* ب, couper, retrancher. 6. Frapper quelqu'un. 7. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* VII. Se dérober sans bruit, s'esquiver du milieu de..., *av.* عن *des p.* VIII. Curer un vase avec les doigts, *av. acc.*

سُلْتٌ 1. Orge. 2. Orge *ou* froment sans balle (*gymnocrithon*).

سَلْتَةٌ *On dit :* ذهب منى فلتة وسلتة Il s'est enfui sans que j'aie pu l'atteindre.

سَلَّاتٌ Qui enlève le gratin *ou* le reste d'un mets, en grattant avec les doigts l'écuelle, etc.

سُلَاتَةٌ Gratin, reste d'un mets qu'on enlève d'un vase avec les doigts.

أَسْلَتُ Qui a le nez entièrement coupé.

سَلْتَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. Chez qui la teinture des doigts s'est déjà effacée, qui n'a pas reteint ses doigts (femme).

مَسْلُوتٌ 1. Rasé (tête, poil). 2. Dépouillé de la viande (os), dont on a enlevé la viande.

سلتم — سَلْتَمٌ Quelque chose. — مَا أَصَابَ سَلْتَمًا Il n'a rien obtenu.

سِلْتِمٌ 1. Démon qui habite les forêts, *ou* homme des bois. 2. Chameau qui a perdu ses dents et qui a les lèvres pendantes. 3. Année de disette. 4. Malheur, calamité.

سَلَجَ 1. Avoir un relâchement du ventre pour avoir mangé des herbes سُلَّجٌ. 2. Couler (se dit des liquides). 3. Teter (sa mère), *av. acc.* (se dit d'un petit de chameau). — سَلِجَ (*n. d'act.* سَلْجٌ, سَلَجَانٌ) 1. Avaler bien vite (une bouchée). — الاكل سلجان والقضاء ليان *prov.* Lorsqu'il s'agit de manger on avale bien vite, et quand il faut payer on remet la chose à plus tard (se dit d'un homme enclin à emprunter et lent à payer ses dettes, *comp.* صريطى). 2. *Voy.* سَلَجَ 1. V. 1. Boire beaucoup, *av. acc.* 2. Avaler. VIII. Boire beaucoup, *av. acc.*

سُلْحٌ 1. Bouchée. 2. Don, cadeau.

سُلَحٌ *Espèce de* coquillage marin qui se mange.

سُلَّحٌ *Espèce de* plante qui purge les chameaux.

سَلْجَانٌ Biscuit.

سُلَّجَانٌ Gosier, canal de la déglutition.

سَلِيجٌ Bon, excellent (se dit d'un aliment, d'un mets qu'on mange avec plaisir).

سَلَنْجَلٌ et سُلَنْجَلٌ *Voy. le précéd.*

سلجم — سَلْجَمٌ, *pl.* سَلَاجِمُ 1. Long (se dit des chevaux, des hommes, des fers des flèches, etc.). 2. Agé et fort (chameau). 3. Barbe épaisse, bien fournie. 4. Vieux puits qui contient beaucoup d'eau. 5. Rave. *Voy.* شلغم.

سُلَاجِمٌ, *pl.* سَلَاجِمُ *Voy. le précéd.* 1.

سَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* سَلْحٌ) Rendre les excréments, faire caca (se dit de l'homme). II. (*n. d'act.* تَسْلِيحٌ) 1. Ordonner à quelqu'un de s'armer, de ceindre le sabre; armer (ses troupes, ses hommes). 2. Faire prendre les armes, *av. d. acc.* 3. Remplir l'outre à beurre du suc سلح pour lui donner un certain goût. IV. Faire faire caca. V. S'armer, prendre les armes.

سُلْحٌ *Espèce de* suc épais dont on enduit à l'intérieur une outre à beurre.

سَلَحٌ Eau de pluie ramassée dans un réservoir et stagnante.

سِلْحٌ *coll.* 1. *en gén.* Armes (*comme* sabre, lance, bâton, arc avant que la corde y soit mise). 2. Sabre.

سُلَحٌ, *pl.* سِلْحَانٌ Poussins de perdrix.

سَالِحٌ 1. Armé, qui porte des armes (homme). 2. Qui a le ventre relâché pour avoir mangé du vert (chameau, chamelle).

سِلَاحٌ, *masc. pl.* أَسْلِحَةٌ, *au pl.* سِلَاحَاتٌ *fém.* 1. Armes, *en gén.* sabre, arc sans corde, bâton. 2. Sabre.

سَلَّاحٌ, *fém.* سَلَّاحَةٌ Qui fait souvent caca.

سُلَاحٌ Caca, excréments (humains) *surtout* liquides.

سَلِيحَةٌ *Espèce de* laurier (*laurus cassia*).

إِسْلِيحٌ 1. *Espèce de* plante dont l'usage fait donner aux chamelles beaucoup de lait. 2. Écume. 3. Lait sans écume. 4. Bosse du chameau.

مَسْلَحَةٌ, *pl.* مَسَالِحُ 1. Lieu dangereux où il faut toujours être sous les armes et sur le qui vive. *De là* 2. Frontières. 3. Frontières garnies de troupes, *ou* fortifiées. 4. Hommes sous les armes. 5. Postes de vedettes. 6. *coll.* Gardiens (*p. ex.*, Anges gardiens).

سلاحدارية, *pl.* (*du pers.* سلاحدار) Les porte-glaive; officiers à la cour d'un prince.

سلحب — IV. إِسْلَحَبَّ Aller en ligne droite (se dit d'un chemin).

مُسْلَحِبٌّ Qui va en ligne droite et qui est bien tracé et distinct (chemin).

سلحف — سُلَحْفَاءُ, سُلَحْفَى, سُلَحْفَى, سُلَحْفَاةٌ et سُلَحْفِيَةٌ, *pl.* سَلَاحِفُ Tortue.

سَلَخْفَاةٌ La Lyre, *constellation*.

سَلَخَ *f. A. O.* (*n. d'act.* سَلْخ) 1. Écorcher, ôter la peau d'un mouton, etc., *av. acc. de l'animal. De là* 2. Oter ses vêtements et sa chemise (*p. ex.*, en entrant dans le bain), *av. acc.* 3. Séparer l'un de l'autre, ôter l'un de l'autre, comme on ôte la peau de dessus les chairs (se dit *métaph.* de Dieu, quand on veut dire qu'il change le jour en nuit et enlève, *pour ainsi dire*, celle-ci de dessus l'autre), *av. acc. et* من. 4. Oter sa peau, sa dépouille, muer (se dit des serpents). 5. S'approprier l'idée d'un poëte et l'habiller d'autres mots; ôter, *pour ainsi dire*, l'enveloppe extérieure et la remplacer par une autre. 6. Traverser un mois et se trouver à la fin, *av. acc.* 7. S'écouler, passer (se dit d'un mois). 8. Reverdir après avoir été séché (se dit d'une plante). VII. 1. Être ôté (se dit de la peau). 2. S'écouler (se dit d'un mois). 3. Sortir de dessous l'enveloppe (se dit, *métaph.*, du jour, quand il sort, *pour ainsi dire*, de la nuit comme d'une gaîne. 4. Se dépouiller de ses vêtements, de sa peau (se dit de l'homme *ou* des serpents), *av.* من. XI. Se coucher par terre, la poitrine contre la terre.

سَلْخ 1. Peau quand elle est ôtée d'un animal écorché. 2. Fin du mois.

سِلْخ Dépouille du serpent.

سُلْخ Fil qui est sur le fuseau.

سَالِخ, *fém.* سَالِخَة, *pl.* سُلَّخ et سَوَالِخ 1. Qui ôte la peau, qui équarrit les animaux. 2. Gale. 3. Serpent (*parce qu'il ôte sa dépouille*).

سَلَّاخ Équarrisseur.

سَلَاخَة Absence de goût d'un mets insipide.

سُلَاخَة Urine de bouc de montagne qui forme sur les rochers un résidu noir et visqueux, et qu'on ramasse pour certains usages.

سَلِيخ 1. Insipide, qui n'a aucun goût. 2. Qui cohabite souvent avec les femmes sans féconder.

سَلِيخَة 1. Plantes رمث et عرفج qui ont passé leur saison et ne servent plus comme fourrage. 2. Fils, enfant. 3. Cassia. 4. Huile du fruit de l'arbre اهليلج myrobolan.

أَسْلَخ 1. Chauve. 2. Qui a le visage très-rouge, comme s'il était écorché.

مَسْلَخ 1. Abattoir, boucherie où l'on abat et écorche les bestiaux. 2. La première pièce des bains, salle où l'on ôte tous ses vêtements.

مِسْلَاخ 1. Peau qui vient d'être ôtée d'un animal. 2. Peau non préparée. 3. Dépouille du serpent. 4. Palmier dont les dattes tombent étant encore vertes.

مَسْلُوخ Écorché, dont on a ôté la peau (mouton, etc.).

مُنْسَلَخ Fin du mois.

سِلَّخْف — سَلَخْف Grand, haut et dont le corps vacille dans la marche.

سَلَسَ *f. A.* (*n. d'act.* سَلَس) 1. Être dépouillé des branches inférieures (se dit

d'un palmier). **2.** Être vieux, usé pour avoir servi (se dit du bois, d'un objet en bois). **3.** Être facile, maniable, docile, traitable, coulant en affaires. *De là on dit* : سَلِسَ له بذلك Il lui accorda cela. — *Au passif*, سُلِسَ Être imbécile. **II.** (*n. d'act.* تَسْلِيس) Arranger sa parure, ses ornements (se dit d'une femme). **IV. 1.** *Voy. la* **I. 1. 2.** Avorter (se dit d'une chamelle).

سَلْس, *pl.* سُلُوس Fil sur lequel sont enfilés les petits coquillages *ou* verroteries qui forment un collier porté par les femmes du commun.

سَلَس **1.** Facilité, docilité, obéissance. **2.** Écoulement d'urine, diabète.

سَلِس **1.** Facile, doux, traitable, docile (se dit des hommes et des animaux). **2.** Doux, maniable (se dit des choses). **3.** Qui a l'infirmité de l'écoulement continuel d'urine. *On dit aussi* : سَلِسُ البَوْل.

سُلَاس Imbécillité.

سَلَاسَة Facilité, docilité, obéissance.

مُسْلِس Qui avorte (femelle).

مِسْلَاس Dépouillé de ses branches inférieures (palmier).

مَسْلُوس Imbécile, idiot.

مُسَلَّس Qui offre un dessin pareil aux chaînes, des traits qui s'enchaînent (lame d'un sabre). *Voy.* مُسَلْسَل.

سَلْسَبِيل **1.** Lait doux à boire. **2.** Vin. **3.** Selsebil, *nom d'une fontaine dans le paradis mahométan.*

سَلْسَلَ (*n. d'act.* سَلْسَلَة) **1.** Enchaîner, joindre deux *ou* plusieurs choses de manière qu'elles présentent comme une chaîne, *av. acc. et* ب. **2.** Verser (de l'eau) dans un réservoir, *av. acc. et* في. **3.** Manger quelque chose, *av. acc.* **II.** تَسَلْسَلَ **1.** Couler, descendre d'en haut en serpentant, en zigzags, et avec murmure (se dit de l'eau). **2.** Se répandre partout. — تسلسل الضعف في بدنه La langueur s'empara de tout son corps. **3.** S'assouplir, être assoupli (se dit d'un vêtement, lorsque, après avoir été porté, il devient moins roide et fait des plis).

سَلْسَل **1.** Qui coule en serpentant, qui forme des zigzags (eau, etc.). **2.** Doux, bon au goût et froid (se dit *surtout* de l'eau, du vin).

سِلْسِل, *pl.* سَلَاسِل **1.** Chaîne (en fer). **2.** Corde qui sert d'entraves. **3.** Zigzags (de la foudre, etc.).

سِلْسِلَة, *pl.* سَلَاسِل **1.** Chaîne (en fer). **2.** Corde pour lier. **3.** Zigzag. — سلاسل البرق Les zigzags de l'éclair. — سلاسل السحاب Nuages qui forment comme une chaîne. — *Au pl.* **1.** Sables *ou* neiges où les traces des pieds vues de loin offrent la ressemblance des chaînons, et où l'on ne marche qu'en posant les pieds dans une trace déjà faite. **2.** Lignes (dans un livre).

مُسَلْسَل **1.** Tissé négligemment (se dit des étoffes). **2.** Orné d'un dessin en raies *ou* en chaînons (étoffe).

مُسَلْسِل, *fém.* مُسَلْسِلَة **1.** Qui s'enchaîne, qui se suit sans interruption. **2.** Prononcé couramment.

مُتَسَلْسِل Tissé négligemment.

سَلُطَ *f. A.* et سَلَطَ (*n. d'act.* سَلَاطَة, سُلُوطَة)

1. Être absolu et dur dans le commandement. 2. Avoir une mauvaise langue, être mordant dans ses propos. 3. Avoir le don de la parole; *et* 4. Avoir la langue bien pendue. II. (*n. d'act.* تَسْلِيط) Rendre quelqu'un maître absolu, lui donner le pouvoir sur les autres, *av. acc. et* على. V. 1. S'emparer de l'empire sur quelqu'un; exercer l'empire absolu (*syn.* تَمَلَّكَ), *av.* على *de la p.* 2. Traiter avec dureté, en maître absolu, *av.* على *de la p.* — سَلْطَنَ Créer quelqu'un sultan, prince (سُلْطَان). — تَسَلْطَنَ S'emparer du pouvoir, devenir prince, sultan.

سَلْطٌ, *fém.* سَلْطَةٌ 1. Dur, rude au toucher (se dit, *p. ex.*, de la corne du pied). 2. Dur dans ses paroles, sévère (homme, langue d'un homme).

سِلْطٌ, *pl.* سِلَاطٌ Fer de flèche *ou* de lance qui n'a aucune saillie au milieu, tout uni.

سِلْطَةٌ, *pl.* سِلَطٌ, سِلَاطٌ 1. Flèche mince et longue. 2. Paillasse *ou* matelas rempli de foin ou de paille.

سَلِطَةٌ *fém. de* سَلِطٌ.

سُلْطَةٌ Pouvoir, empire.

سُلْطَانٌ 1. Pouvoir, empire (qu'on a sur quelque chose *ou* pour faire quelque chose). 2. Preuve, argument qui force la conviction (*syn.* بُرْهَانٌ). 3. Force, violence, énergie d'une chose dont les effets sont puissants. 4. Commotion, agitation du sang. *On dit :* حُمَّ فلان من سلطان الدم Un tel a la fièvre par suite d'un mouvement violent du sang. 5. *pl.* سَلَاطِين Prince, sultan. — السلطان الثانى Lieutenant du prince, vice-roi.

سُلَطَانَةٌ et سَلَطَانَةٌ Femme méchante, qui a une mauvaise langue, et dont les propos sont mordants.

سُلْطَانِيٌّ, *fém.* سُلْطَانِيَّةٌ Appartenant au prince, au sultan. — *Au fém.*, سلطانية Grande et belle coupe à boire.

سَلْطَنَةٌ Pouvoir, empire, royauté.

سَلِيطٌ, *fém.* سَلِيطَةٌ 1. Aigu, affilé. 2. Mordant dans ses propos, méchant (homme, femme, langue). 3. Dur, sévère dans ses paroles. 4. Qui a de la faconde, qui a la langue bien pendue (*avec éloge*, en parlant d'un homme); criarde et dévergondée (en parlant d'une femme). 5. Dur, rude au toucher (*Voy.* سلط). 6. Huile (d'olive, de sésame, etc.).

سَلَائِطُ *pl.* (*de* سليطة) Gâteaux *ou* pains longs.

سِلِّيطٌ 1. Qui a l'habitude du commandement, habitué à mener à la baguette. 2. Ventru.

أَسْلَطُ 1. Qui a plus de faconde, qui parle avec plus de facilité. — هو اسلطهم لسانًا Il a la langue la mieux affilée parmi eux. 2. Hardi, osé. 3. Effronté.

مِسْلَاطٌ, *pl.* مَسَالِيطُ Pêne d'une clef.

مُسْلُوطٌ — مَسْلُوطُ اللحية Qui a la barbe clairsemée.

سلطأ — III. اِسْلَنْطَأَ Se dresser sur les orteils pour mieux voir une chose.

سلطح — III. اِسْلَنْطَحَ 1. Tomber à plat la face contre terre *ou* sur le dos. 2. Être large, spacieux (se dit d'une vallée).

سَلْطَحٌ Montagne dont le haut forme un plateau.

سُلَاطِحٌ Large, spacieux.

سَلَنْطَحٌ Plaine vaste, spacieuse.

سُلَاطِحَةٌ Qui a le corps large (femme, fille).

مُسْلَنْطَحٌ Champ vaste, spacieux.

سلطع — III. إِسْلَنْطَعَ Tomber *ou* se coucher à plat sur le dos, *ou* la face contre terre.

سَلْطُوعٌ *Voy.* سَلْطَحٌ.

سَلَنْطَعٌ 1. Grand, haut de taille. 2. Sot, qui ne tient que des propos insipides.

سَلْطَنَ et تَسَلْطَنَ *Voy. sous* سَلَطَ.

سَلَعَ *f. A.* Fendre, blesser (la tête) en y faisant une balafre, *av. acc.* — سَلِعَ *f. A.* (*n. d'act.* سَلَعٌ) 1. Être crevassé (se dit du pied). 2. Avoir des pieds crevassés, des crevasses aux pieds, la peau écaillée. 3. Être lépreux, avoir la lèpre. II. (*n. d'act.* تَسْلِيعٌ) Fendre. IV. Être blessé, *ou* avoir des plaies, des balafres. V. Être fendu, se fendre, se crevasser. VII. Se fendre, se crevasser, s'écailler.

سَلْعٌ, *pl.* سُلُوعٌ 1. Crevasse au pied. 2. Crevasse, fente dans un rocher.

سِلْعٌ, *pl.* أَسْلَاعٌ et سُلُوعٌ 1. Crevasse au pied. 2. Crevasse dans un rocher. 3. Semblable, pareil. — غلامان سلعان Deux garçons tout à fait semblables l'un à l'autre (*syn.* سوا, *comp.* شَقٌّ fendre, *et* شِقٌّ).

سَلَعٌ 1. Lèpre. 2. *Espèce d'*aloès. 3. *Nom de diverses plantes (sœlanthus, cacalia sonchifolia).*

سَلْعَةٌ et سَلَعَةٌ, *pl.* سِلَاعٌ, سَلَعَاتٌ Plaie, *surtout* celle qui cause des crevasses sur la peau, et qui fait qu'elle s'écaille.

سِلْعَةٌ et سِلَعَةٌ, *pl.* سِلَعٌ 1. Meubles de la maison (nattes, tapis, etc.). 2. Marchandise, article de commerce. 3. *Toute* protubérance sur le corps. 4. Scrofules, écrouelles, *surtout* au cou. 5. *Toute* glande mobile (petite *ou* grande) sur le corps, qui touchée du doigt cède et se déplace. 6. Sangsue.

أَسْلَاعٌ *pl.* Chairs de la cuisse d'un cheval gras.

سَوْلَعٌ Aloès. — امرّ من سولع Plus amer que l'aloès.

أَسْلَعُ, *pl.* سُلْعٌ 1. Qui a des crevasses aux pieds. 2. Lépreux, et qui a la peau écaillée.

تَسْلِيعٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Usage des Arabes païens pour implorer du ciel la pluie pendant la sécheresse, et qui consistait en ce qu'ils attachaient aux queues des bœufs des branches des plantes سَلَعٌ et عشر, et après y avoir mis le feu, faisaient courir les bœufs à travers les champs.

مِسْلَعٌ Conducteur, guide (d'hommes ou de bestiaux).

مُسَلَّعٌ, *fém.* مُسَلَّعَةٌ A qui on a attaché à la queue des bottes de سَلَع (bœuf, vache). *Voy. sous* تسليع.

مُسْلِعٌ Qui cause des crevasses sur la peau, qui fait que la peau s'écaille. *De là :* سمّ مسلع Poison très-violent.

مَسْلُوعٌ Crevassé, qui a des crevasses sur la peau.

مُسْلُوغَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Grand'-route.

سَلْعَقَ Avaler. *Voy.* سَلْغَقَ.

سِلَعْق et سِلَّعْق *Voy.* سِلَّخْق.

سِلْغَاقٌ Pieux pointus dont on entoure les arbres pour empêcher les animaux d'en approcher.

مُسَلْغَقٌ Gros, épais.

سلعم — سِلْغَامٌ 1. Qui a le gosier large, un gros ventre et le nez long (homme). 2. Loup qui a le museau très-allongé.

أَبُو سَلْغَامَةَ *Surnom du* loup.

سَلْعَن *Voy.* سَلْغَزَ.

سَلَغَ *f. A.* (*n. d'act.* سُلُوغٌ) 1. Avoir une dent incisive (ناب) de chaque côté, *ou* perdre ses dents après l'âge de six ans (se dit de l'espèce ovine et bovine, *comme* بزل en parlant des chameaux). 2. Casser, briser, fendre (la tête).

سَالِغٌ *pour le masc. et le fém.* A qui les dents incisives (ناب) poussent, *ou* qui a perdu ses dents après six ans révolus (bœuf, mouton). — سالغ سنة Qui a sept ans. — سالغ سنتين Qui a huit ans.

سَلْغَةٌ Fracture au crâne.

أَسْلَغُ 1. Cru, *ou* à moitié cuit (se dit des viandes). 2. Qui a la carnation rouge (*V.* اسلخ). 3. Lépreux (*V.* اسلع). 4. Vil, méprisable (homme).

سلغد — سِلْغَدٌ, سِلَّغْدٌ, *fém.* سلغدة 1. Sot, stupide. 2. Mou, lâche (homme). 3. Qui est en colère. 4. Vorace, gourmand. 5. Loup. 6. Bai (cheval) (*syn.* اشقر).

سَلْغَزَ Courir à toutes jambes.

سَلْغَقَ Avaler. *Voy.* سلعق.

سَلْغَقٌ, *fém.* سَلْغَقَةٌ Gras (en parlant de l'espèce bovine). *On dit* بقرة سلغق *et* بقرة سلغقة.

سَلَفَ *f. O.* 1. Herser, labourer un champ, en écrasant les mottes de terre pour l'ensemencer, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* سَلْفٌ) Enduire (une outre) d'un corps gras. 3. (*n. d'act.* سَلْفٌ, سُلُوفٌ) Précéder une autre chose, avoir lieu avant l'autre (se dit d'une chose), *av. acc.* 4. Devancer et arriver avant quelqu'un auprès d'un autre, *av.* من *et* الى. 5. (*n. d'act.* سَلْفٌ) Passer, avoir eu lieu (se dit d'une chose passée). II. (*n. d'act.* تَسْلِيفٌ) 1. Faire précéder. *De là* 2. Prendre quelque chose avant le dîner (*p. ex.*, faire un déjeuner *ou* un goûter). 3. Faire prendre quelque chose avant le dîner, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُسَالَفَةٌ) 1. Prendre les devants, aller avant les autres (se dit d'une bête de somme). 2. Se mettre en route en compagnie de quelqu'un, s'enfoncer avec lui dans le pays, *av. acc. de la p. et* في. 3. Être l'égal de quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* IV. 1. Herser un champ (*Voy. la* I.). 2. Prêter à quelqu'un (de l'argent), *av. acc. de la p.* 3. Payer à quelqu'un sa marchandise d'avance, avant la livraison, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 4. Faire précéder, faire aller en avant. *De là* 5. Avoir parlé plus haut de quelque chose. — وقد اسلفنا ذلك في باب كذا Or, nous en avons parlé dans

le chapitre tel. V. 1. Demander à emprunter. 2. Recevoir d'avance le payement d'une marchandise, se faire payer avant la livraison, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* VI. *Au duel,* Être alliés l'un de l'autre par les deux sœurs (se dit de deux hommes qui ont épousé chacun une sœur), être beaux-frères. X. 1. Demander à être payé d'avance et avant la livraison de la marchandise, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 2. Épouser la veuve de son frère, *av. acc.*

سُلْف, *pl.* سُلُوف, أَسْلُف 1. Sac à argent en cuir (grand ou petit). 2. Cuir qui n'est pas suffisamment préparé.

سِلْف, *pl.* أَسْلَاف Beau-frère, mari de la sœur.—*Au duel,* سِلْفَان Deux hommes qui ont épousé deux sœurs.

سَلْف Femme âgée d'environ quarante-cinq ans, femme sur le retour.

سَلَف 1. Payement fait d'avance. 2. Prêt, argent prêté (sans usure). *De là* 3. Bonne œuvre, qui est, *pour ainsi dire,* un prêt fait à Dieu en vue de la récompense dans l'autre monde. 4. Fils que la mort a ravi, et qui tient, *pour ainsi dire,* lieu d'une bonne action, *c.-à-d.,* dont la perte sera comptée à ses parents. 5. *pl.* سُلَّاف, أَسْلَاف Aïeux (tant en ligne droite que collatéraux) (*opp. à* خَلَف). 6. Les anciens, nos prédécesseurs. — مذاهب السلف Doctrine primitive de l'islam, telle qu'elle a été dans les premiers temps de l'islam.

سَلِف 1. Peau. 2. *pl.* أَسْلَاف Précédent. 3. Beau-frère, mari de la sœur.

أرض سَلِفَة Pays peu boisé.

سُلَف, *pl.* سِلْفَان, سُلْفَان Poussin de perdrix.

سِلْفَة 1. Beau-frère, mari de la sœur. 2. Belle-sœur, qui a épousé l'un des deux frères.

سُلْفَة 1. Champ hersé. 2. Déjeuner, goûter : ce qu'on prend avant le dîner. 3. Cuir mince dont on double la chaussure à l'intérieur. 4. *On dit :* جاءوا سُلْفَةً سُلْفَةً Ils sont venus à la file.

سَالِف 1. *pl.* سُلَّاف Qui précède et qui marche en avant. 2. Qui a existé, qui a eu lieu dans les temps précédents. — قوم سُلَّاف Des gens d'autrefois. 3. Passé, écoulé (temps). — من سالف الدهر Précédemment, autrefois.

سَالِفَة, *pl.* سَوَالِف 1. *fém. de* سَالِف. 2. Côté du cou, la partie du cou qui descend de dessous l'oreille jusqu'à la clavicule.

سُلَاف et سُلَافَة, *pl.* سُلَافَات 1. Premier jus qui coule du raisin avant qu'on le presse. 2. Le meilleur vin. 3. Qui marche en tête. — سلاف العسكر Avant-garde.

سَلُوف, *pl.* سُلُف Qui précède les autres, qui a pris les devants (se dit, *p. ex.,* d'un chameau allant à l'abreuvoir).

سَلِيف Qui précède, qui marche en avant (*opp. à* سليف).

أُسْلُوفَة Parenté de belle-sœur *ou* de beau-frère.

مُسْلِف 1. Qui fait précéder. 2. Femme qui a quarante-cinq ans *ou* environ, femme sur le retour.

مِسْلَفَة Herse.

مُسَلُوفٌ, *fém.* مُسَلُوفَةٌ Hersé (champ) dont les mottes sont écrasées.

سلفع — سَلْفَعٌ 1. Brave, courageux, hardi. 2. Femme criarde et dévergondée. *On dit aussi :* سَلْفَعَةٌ. 3. Qui va hardiment, avec résolution et toujours droit (se dit d'une chamelle).

سَلَقَ 1. Jeter quelqu'un, renverser de manière à le faire tomber sur le dos, à la renverse. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Courir. 4. Crier, pousser un cri. 5. Oter, enlever (*p. ex.*, la viande, les chairs de dessus l'os), *av. acc. et* عن. 6. Frapper, percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. et* ب. 7. Brûler (se dit du froid qui endommage les plantes). 8. Blesser quelqu'un par des propos offensants *ou* calomnieux, *av. acc. et* ب. 9. Enlever à quelqu'un la peau à coups de fouet, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrum.* 10. Enlever le poil, les cheveux en échaudant avec de l'eau bouillante, *av. acc. et* ب. 11. Bouillir, faire cuire à l'eau (des œufs, des légumes, etc.). 12. Faire bouillir, faire entrer en ébullition (un mets, etc.). 13. (*n. d'act.* سَلْقٌ, سَلَقٌ) Laisser des traces (se dit des pieds des bêtes qui impriment des traces sur le sol, *ou* des plaies qui, en guérissant, laissent une marque blanche sur la peau). 14. Passer un morceau de bois dans l'anse, *ou* croiser les anses d'une outre *ou* d'un sac et y passer un bâton pour porter plus facilement la charge. 15. Enduire *ou* imprégner d'huile une outre à lait pour l'assouplir, *av. acc.* 16. Enduire, barbouiller de goudron un chameau (contre la gale). IV. 1. Passer un morceau de bois dans l'anse (*Voy. la* I. 14.). 2. Faire la chasse au loup. V. 1. Se hisser au haut du mur. 2. Être en proie à l'inquiétude, au chagrin et s'agiter sur son lit, *av.* في *du lit.* VII. Avoir le mal سلاق.

سَلْقٌ 1. Trace, *en gén.* 2. Marque blanche qu'une plaie guérie laisse sur la peau du chameau.

سِلْقٌ, *pl.* سُلْقَانٌ 1. Lit d'un cours d'eau. 2. Betterave. 3. *pl.* سِلْقَانٌ, سُلْقَانٌ Loups.

سَلَقٌ, *pl.* سُلْقَانٌ 1. Marque blanche qu'une plaie guérie laisse sur la peau du chameau. 2. Plaine.

سَلَقَةٌ, *pl.* أَسْلَاقٌ, سِلْقَانٌ Plaine, terrain plat et uni contenant une bonne terre végétale.

سِلْقَةٌ, *pl.* سِلَقٌ, سِلَاقٌ 1. Louve. 2. سِلْقَانٌ, سُلْقَانٌ Femme criarde et dévergondée. 3. Lézard qui a déjà fait ses œufs.

سَالِقَةٌ 1. *fém. de* سَالِقٌ. 2. Femme qui pousse des cris et qui se frappe la figure (par désespoir).

سَلَّاقٌ Qui a de la faconde, éloquent (orateur).

سَلَاقَةٌ Méchanceté, virulence du langage.

سُلَاقٌ 1. Tumeur qui se forme sur les bords des paupières et fait tomber les cils. 2. Déchaussement des dents, maladie des gencives, qui fait que les dents n'étant plus retenues par les gencives tombent. 3. Tubercule à la racine de la langue. 4. Enflure.

سُلَّاق Ascension, fête de l'Ascension (chez les chrétiens).

سَلَاقِيّ Lévrier, *fém.* سَلَاقِيَّة Levrette.

سَلُوق et سَلُوقَة Salouk, Salouka, *nom d'une ville dans l'Yémen ou d'une ville d'Arménie d'où les lévriers et une sorte particulière de cuirasses ont tiré leur nom.*

سَلُوقِيّ Qui vient de Salouk (chien, cuirasse).

سَلُوقِيَّة 1. *fém. du précéd.* 2. Levrette. 3. Endroit sur un vaisseau où se tient le pilote.

سَلِيق, *pl.* سُلُق 1. Feuillage, etc., qui tombe des arbres. 2. Côté du chemin. 3. Rayon oblong de miel.

سَلِيقَة, *pl.* سَلَائِق 1. Marque faite sur les flancs du chameau par la courroie *ou* la corde qui a usé le poil. 2. Trace du pied empreinte dans le sol. 3. Caractère, naturel. — بالسليقة Naturellement. *On dit :* فلان يتكلّم بالسليقة Un tel parle d'inspiration, par le don naturel de la parole et non pas par suite de l'étude. 4. *Tout* ce qui a été bouilli (*p. ex.*, viande, légume, etc.). 5. Bouillie de millet.

سَيْلَق *fém.* Rapide à la course (chamelle).

سَيْلَقَة Femme criarde et dévergondée.

مِسْلَق et مِسْلَاق Éloquent, qui a de la faconde (orateur).

مَسْلُوق Cuit, bouilli dans de l'eau, soupe.

سَلْقَدَ Amaigrir un cheval (par un régime suivi à cet effet). *Voy.* ضمّر.

مُسَلْقَد Amaigri (cheval).

سَلْقَعَ (*n. d'act.* سَلْقَعَة) 1. Être pauvre, être dans la misère (*comp.* صلعك). 2. Frapper sur le cou (*Voy.* سلقع). III. إِسْلَنْقَعَ 1. Briller dans les nuages (se dit des éclairs). 2. Être brûlant par suite de l'action du soleil (se dit du sol jonché de petits cailloux).

سَلْقَع, *pl.* سَلَاقِع 1. Terrain dur et raboteux (*syn.* بلقع). 2. Autruche mâle.

سَلْقَمَ 1. Faire claquer des dents, *av. acc. de la p.* 2. Avoir quelqu'un en suspicion, avoir une mauvaise opinion de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

سَلْقَم 1. Lion. 2. Chameau aux ganaches épaisses et au museau long.

سُلَاقِم Lion.

سِلْقَامَة Louve (*Voy.* سلعامة).

سَلْقَا (سَلْقَيْتُ) 1. Porter à quelqu'un un coup de lance, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrum.* 2. (*n. d'act.* سَلْقَا) Renverser quelqu'un sur le dos. 3. Cohabiter avec une femme (*comp.* سلق). III. إِسْلَنْقَى Être couché sur le dos; tomber à la renverse (*Voy. la* X. *de* لقى).

سِلْقَاءَة *n. d'act. de la* I.

سَلَكَ 1. Lancer quelqu'un sur la route, lui faire enfiler le chemin, *av. acc. de la p. et* في. 2. (*n. d'act.* سَلْك) Passer, introduire une chose dans l'autre (*p. ex.*, la main dans le sein du vêtement), *av. acc. et* في. 3. (*n. d'act.* سَلْك, سُلُوك) Enfiler le chemin, *av. acc.*, suivre la route, marcher continuellement; *au fig.*, suivre telle ou telle pratique. — سلك مسلك

الصدق Il suit le chemin de la vérité, c'est un homme droit. — سلكت قناعة Je suis content de ce que j'ai. II. (*n. d'act.* تَسْلِيك) 1. Rouler le fil sur le dévidoir. 2. (*Alg.*) Sauver. IV. 1. Faire marcher quelqu'un, faire suivre un chemin, *av. d. acc., ou av.* على *ou* في *du l.* 2. Passer, introduire une chose dans l'autre (*Voy. la* I. 2.). VII. 1. Entrer, être introduit (se dit des choses dont l'une entre dans l'autre). 2. Marcher, suivre la route.

سِلْك Matière qui sort du pis de la chamelle après la parturition et avant le colostrum (لِبَاء).

سِلْكَة, *pl.* أَسْلَاك, سُلُوك, سِلْك 1. Fil filé, tiré au fuseau. 2. Cordon sur lequel on enfile les perles. 3. *fig.* Réunion d'hommes, d'amis, qui entretiennent des relations entre eux.

سُلْكَى 1. Coup de lance qui pénètre droit et sans aller à droite ou à gauche. 2. Ordre. — أَمْرُ بنى فلان سُلْكَى Les affaires de telle tribu sont en bon état, il y a de l'ordre chez eux.

سِلْكَانَة, *pl.* سِلْكَان Poussin de perdrix.

سَالِك 1. Qui marche, qui suit tout droit un chemin. *De là* 2. Qui suit une certaine pratique; *spécialem.* adonné à la vie contemplative, ascétique.

سُلُوك *n. d'act. de la* I. 1. Marche, action de poursuivre constamment un chemin. 2. Conduite, marche qu'on suit. 3. Vie contemplative des ascetes.

مَسْلَك, *pl.* مَسَالِك 1. Voie, chemin, route, sentier que l'on poursuit. — مسالك المياه Canaux, voies d'eau. 2. Tuyau à robinet (dans les bains).

مُسَلِّك Qui fait marcher les autres dans une voie, *spécialem.*, directeur dans la vie spirituelle (*syn.* مُرْشِد).

مُسَلَّكَاتِى Domestique chargé de nettoyer les pipes.

مُسَلَّك Mince de corps (homme).

مَسْلَكَة Lisière.

سَلَمَ *f. I.* (*n. d'act.* سَلْم) 1. Préparer quelque chose (*p. ex.* le cuir) avec l'écorce de l'arbre سَلَم. 2. Piquer quelqu'un, faire une morsure (se dit d'un serpent), *av. acc. de la p.* (*comp.* كلم). — سَلِمَ *f. A.* (*n. d'act.* سَلَامَة, سَلَام) 1. Être sain et sauf, être, *ou* rester intact. 2. Échapper, avoir échappé à quelque chose, et demeurer intact, *av.* من *de la ch.* 3. Se porter bien, être en bon état. *On emploie l'aoriste de ce verbe comme complément d'un autre nom, p. ex.:* بذى تَسْلَمُ (J'en jure) par celui, au nom de celui par qui tu seras conservé intact! — بذى تسلمان Par celui par qui vous deux serez conservés intacts, *et au pl. masc. et fém.* بذى تَسْلَمُون, بذى تَسْلَمْنَ اذهب بذى تسلم *On dit:* بذى تَسْلَمِين Va en paix! II. (*n. d'act.* تَسْلِيم) 1. Conserver quelqu'un intact, sain et sauf, *av. acc.*, préserver quelqu'un des maux, des dangers, *av. acc. et* من. 2. Sauver, tirer du danger, *av. acc. et* من (*syn.* نجا II.). 3. Saluer quelqu'un, lui dire: سَلَامٌ عَلَيْك Paix sur toi! *av. acc. ou av.* على *de la p.* — سلّم الله عليه Que Dieu lui adresse des salutations (*Voy.* صلى II.). 4. Payer (la

dette), *av. acc.* 5. Remettre, livrer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 6. Se soumettre, se rendre à discrétion à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 7. Se livrer entièrement à Dieu, ne mettre sa confiance qu'en lui. — *Au passif,* سُلِّمَ 1. Être livré, remis. 2. Être salué, *av.* على *de la p.* — سُلِّمَ عليه بالخلافة Il a été salué, proclamé khalife. III. (*n. d'act.* مُسَالَمَة) Faire la paix, vivre en paix, cultiver la paix avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Conserver quelqu'un intact, sain et sauf, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Avancer de l'argent, payer d'avance, *av.* في *de la ch. et* ل *de la p., ou av. acc. et* الى *de la p. De là* 3. Livrer quelqu'un, trahir (*p. ex.* un ennemi qui s'était fié à nous). 4. Se livrer entièrement, se résigner à la volonté de Dieu. *De là* 5. Professer la religion de la résignation, de l'islam, être *ou* se faire musulman (muslim). 6. Jouir de la sécurité, entrer dans un lieu *ou* un temps de sécurité (*syn.* أمن IV.) 7. *av.* عن *de la ch.,* Quitter, abandonner (*p. ex.* la chose dont on était occupé). 8. Faire monter quelqu'un à l'aide d'une échelle (سُلَّم). — *Au passif,* أُسْلِمَ Être piqué par un serpent. V. 1. Recevoir la chose livrée; se mettre *ou* être mis en possession de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se faire musulman. 3. Poursuivre le chemin droit et ne point s'en écarter. 4. Rentrer dans ses foyers (après la guerre). VI. 1. Faire la paix, se réconcilier. 2. Aller de compagnie et en parfait accord. *De là on dit :* هو لا يتسالم خيلاه Il ne dit pas vrai, *littéralem.,* ses chevaux ne vont pas ensemble. VIII. اِسْتَلَمَ *quelquef.* اِسْتَلْأَمَ 1. Toucher, palper, recevoir (avec ses mains) la chose livrée *ou* remise, *av. acc. de la ch. et* ب *de la main.* 2. Donner un baiser à la pierre noire incrustée dans l'angle de la Caaba, en élevant la main jusqu'à cette pierre et en portant ensuite cette main à ses lèvres. 3. Faire la paix, se réconcilier. — لا تَسْتَلِمُ على سخطه Il ne fait pas la paix tant qu'il est en colère. X. 1. Se soumettre, se rendre à discrétion; obéir. 2. Suivre le chemin droit et ne pas s'en écarter. — تَمَسْلَمَ (*formé de* مُسْلِم) Devenir musulman (*mieux* أَسْلَمَ).

سَلْم 1. Paix. 2. *pl.* سِلَام, أَسْلُم Seau muni d'une seule anse.

سِلْم 1. Paix. 2. Pacifique, paisible, qui aime la paix et la cultive avec quelqu'un, *av.* ل. 3. Obéissance. 4. Religion musulmane.

سَلَم 1. Payement fait d'avance d'une marchandise qui doit être livrée plus tard. — رَبُّ السَّلَم Celui qui vend un objet et en reçoit le prix avant de livrer l'objet. 2. Obéissance, soumission. 3. Résignation à la volonté de Dieu. 4. Action de se livrer et de se rendre à discrétion. 5. Captif qui se rend à discrétion. 6. Qui est sans défaut; intact, en bon état. 7. *pl.* أَسْلَام, *n. d'unité* سَلَمَة *Espèce d'*arbre عضاه. 8. *Quelquefois pour* سَلَام.

سَلْمَاء Terre.

سُلَّم *fém., pl.* سَلَالِم, سَلَالِيم 1. Échelle.

2. Étrier. 3. Moyen à l'aide duquel on arrive à quelque chose, marchepied, *fig.*

سَلَمَةٌ 1. *n. d'unité de* سَلَم 7. 2. Pierre.

سَلِمَةٌ 1. *pl.* سِلَام Pierre. 2. *fém.* (*de* سَلِم) Délicate (femme).

سَلْمَى Selma, *n. pr. de femme.*

سَالِم 1. Sain, bien portant. 2. Qui est en bon état, sans défaut. 3. Qui jouit de la sécurité, *et* qui est exempt *ou* à l'abri de quelque chose, *av.* من *de la ch.* (*syn.* آمِن). 4. *En gram.*, Régulier, qui suit les règles (verbe) ; *en gram. arabe*, Sain (pluriel qui n'est pas un pluriel rompu). 5. *En prosod.*, Qui ne subit aucune des mutations زحافات (pied).

سَالِمَةٌ *fém. de* سَالِم.

سَلَام 1. Paix. 2. État de celui qui est sain et sauf; sécurité. — دار السلام Le séjour de la sécurité, le paradis, *et surnom de* Baghdad, *autrem.* مَدِينَة السلام ; *de là:* نهر السلام Le fleuve Tigre. 3. Bon état, état de santé. 4. Salut, salutation qui consiste à dire : السلام عليك Paix sur toi! — والسلام Et sur ce, salut! *s'écrit à la fin d'une lettre. Au commencement d'une lettre, on écrit sans article* سلام عليك. 5. Piqué par un serpent. 6. *Nom d'un arbre.* 7. *Surnom de* la Mecque. 8. *L'un des noms de* Dieu.

سَلَّام 1. *Nom pr. d'homme.* 2. Salomon, *fils de David.*

سَلَامَة 1. Absence de vice, de défaut, etc., état parfait, *av.* من *de la ch.* 2. Santé (*syn.* عافية, صحّة). 3. Sécurité, sûreté, état à l'abri du danger, salut. *On dit :* لا وسلامتك Non, par ton salut! 4. Salut éternel. 5. Régularité (d'un mot qui suit les règles).

سَلْمَان 1. Salman, *nom d'un ami intime du khalife Ali.* — هو سلمان بيته Il est le Salman de sa maison, il est toujours chez un tel, c'est son *alter ego.* 2. La meilleure partie, le choix (d'une voix).

سَلِيم 1. Entier, sans défaut, sans vice. 2. Droit (cœur). 3. *pl.* سُلَمَاء Intact, sain et sauf, qui jouit de la sécurité. 4. Piqué par un serpent. 5. *Espèce de* mimosa (*mimosa flava*). 6. Selim, *nom pr. d'homme.*

سَلِيمَة *fém. de* سليم 1.-3. — جراحات سليمة Blessures qui ne sont pas dangereuses.

سُلَيْم *Nom pr. d'homme.*

سُلَيْمَان Souleïman, Salomon.

السُّلَيْمَانِيّ *Espèce de* liqueur exquise.

أَسْلَم, *fém.* سُلْمَى 1. Qui est plus à l'abri, qui jouit de plus de sécurité. 2. Plus régulier, plus intact, plus entier.

إِسْلَام *n. d'act. de la* IV. — الاسلام L'islam, l'islamisme, la religion musulmane, *surtout* la pratique extérieure du culte mahométan (*Voy.* ايمان *sous* امن).

أُسَيْلِم Artère entre le doigt du milieu et l'auriculaire.

تَسْلِيم *n. d'act. de la* II. 1. Salut, salutation. 2. Livraison, remise.

تَسْلِيمَة Inclinaison de la tête en faisant la prière.

مُسَلِّم 1. Qui préserve, qui garantit du mal. 2. Qui se résigne entièrement à la volonté de Dieu. *De là* 3. Musulman, *pl. rég.* مُسْلِمُون Musulmans.

مُسَلَّمٌ 1. *fém.* مُسَلَّمَةٌ Accordé (droit, point contesté). 2. Livré, remis. 3. مسلم فيه Celui à qui une chose est vendue, à condition que le prix en sera payé d'avance. — مسلم اليه Celui qui vend une chose à cette condition.

مُتَسَلِّمٌ 1. Qui reçoit la livraison, qui entre en possession. 2. Mutesellim, chef de canton.

مَسْلُومٌ 1. Piqué par un serpent. 2. Préparé, tanné avec l'écorce de l'arbre سَلَم.

سلمج — سَلْمَجٌ, *pl.* سَلَامِجُ Fer long et mince d'un trait, d'un javelot.

سلنطأ *Voy.* سلط III.

سلهب — IV. إِسْلَهَبَّ Avoir le corps long (se dit d'un cheval).

سَلْهَبٌ, *pl.* سَلَاهِبُ, سَلَاهِبَةٌ Qui a le corps long.

سَلْهَبَةٌ 1. Grande et belle (femme). 2. Grand et long (cheval).

سَلْهَابٌ et سَلْهَابَةٌ Courageuse, hardie (femme).

سلهم — IV. إِسْلَهَمَّ Changer de couleur, être altéré quant à la couleur.

سَلْهَمٌ Long, maigri et mince.

مُسْلَهِمٌّ Changé, altéré quant à la couleur.

سَلَا *f. O.* (*n. d'act.* سَلْوَانٌ, سُلُوٌّ, سَلْوٌ) 1. Perdre de vue une chose, ne plus y songer, l'oublier, *av. acc. ou* عن *de la ch. De là* 2. Se consoler de quelque chose, ne plus s'en affliger, *av.* عن *de la ch.*; *et* se consoler de la perte d'une chose en se livrant à une autre chose, *av.* عن *d'une ch. et* ب *de l'autre.* 3. Se dissiper et quitter quelqu'un (se dit des soucis), *av.* عن *de la p.* 4. *pour* سَلَّا. — سَلِيَ *f. A.* (*n. d'act.* سُلِيًّ) Perdre de vue une chose, ne plus y songer, *av.* عن *ou av. acc. de la ch.*; se consoler de la perte de quelque chose. II. (*n. d'act.* تَسْلِيَةٌ) Délivrer quelqu'un des soucis, consoler quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy. aussi* سَلِيَ *plus bas*). IV. 1. Consoler quelqu'un de la perte d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Être en sûreté contre les attaques des bêtes féroces. V. Se consoler de la perte d'une chose, ne plus y songer. VII. Se dissiper (*comp.* جلا VII.), et quitter quelqu'un, *av.* عن *de la p.* (se dit des soucis, des chagrins). VIII. Être gras (se dit des moutons).

سَلْوَةٌ, سُلْوَةٌ 1. Consolation, soulagement, ce qui console.—سَقَيْتَنِي منك سَلْوَةً Vous m'avez apporté du soulagement par votre présence. 2. Quiétude, tranquillité d'esprit, vie exempte de soucis.—هو في سلوة من العيش Il mène une vie tranquille et exempte de soucis. 3. Relâche, chômage. 4. Plaisir, distraction.

سَلْوَى 1. *coll.* Caille. 2. Soulagement, consolation.

سَلْوَاةٌ *n. d'unité de* سَلْوَى Une caille.

سُلْوَانٌ *coll.* 1. Petit coquillage employé dans les amulettes. 2. *Tout* objet qui a la vertu de dissiper le chagrin *ou* de calmer la passion d'amour, *comme certain* petit coquillage noir trouvé dans le sable, *ou* un peu de terre enlevée d'un tombeau, mêlée d'eau que l'on fait boire.

سُلْوَانَةٌ, سَلْوَانَةٌ *n. d'unité du précéd.*

سَلِيّ Tranquille, qui jouit de la quiétude d'esprit, qui est sans soucis.

تَسَلٍّ *pour* تَسَلِّي *n. d'act. de la* V. Consolation, soulagement.

مُسْلَاةٌ Consolation, soulagement.

مُسَلٍّ *pour* مُسَلِّي 1. Qui console. 2. Troisième cheval dans les courses aux chevaux.

سَلَى *f. A.* (*n. d'act.* سَلًا) Avoir la membrane qui enveloppe le fœtus déchirée. II. (*n. d'act.* تَسْلِيَةٌ) Tirer, extraire à quelqu'un la membrane سلا, *av. acc. de la p.* VIII. Jeter la membrane سلا dehors (se dit des femelles à la parturition).

سَلًا, *pl.* أَسْلَاءٌ Membrane qui enveloppe le fœtus. — انقطع السلا فى البطن La membrane s'est déchirée dans le ventre, *prov.* le mal est sans remède.

سَلْيَاءُ *fém.* Qui a la membrane qui enveloppe le fœtus déchirée (femelle).

سَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* سَمٌّ) 1. Faire avaler du poison à quelqu'un, l'empoisonner, *av. acc. de la p.* 2. Empoisonner un mets, etc., y mêler du poison, *av. acc. de la ch.* 3. Suggérer, souffler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 4. Se proposer quelque chose, viser à quelque chose, *av. acc. de la ch.* — سممت سمّك Je me suis proposé la même chose que toi. 5. Boucher (un flacon, etc.), *av. acc.* 6. Pénétrer et explorer quelque chose dans tous les sens. 7. Réconcilier (des adversaires) ; mettre la paix entre..., *av.* بين *des p.* 8. Arranger, raccommoder. 9. Être propre, spécial, particulier. 10. Être destiné exclusivement à quelqu'un (se dit d'une faveur). 11. Destiner exclusivement à quelqu'un (une faveur, etc.), *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.*—*Au passif,* سُمَّ 1. Avoir le vent chaud et pestilentiel سموم (se dit du jour où ce vent souffle). 2. Être empoisonné.

سَمٌّ Projet, dessein, plan.—ما له سمّ ولا حمّ Il n'est le point de mire de personne, *c.-à-d.*, personne ne compte sur lui (*comp.* حمّ).

سَمٌّ, سِمٌّ, سُمٌّ, *pl.* سِمَامٌ, سُمُومٌ 1. Trou. — سمّ الخياط et سمّ الابرة Trou d'aiguille. — اضيق من سمّ الابرة Plus étroit qu'un trou d'aiguille, *c.-à-d.*, très-étroit. — اصاب سمّ حاجته Il a touché tout juste le trou de l'affaire, *pour dire,* il a frappé juste et atteint son but. — سمام الانسان *ou* سموم الانسان *Ce sont:* les narines, l'orifice de la bouche, des oreilles. 2. Poison, venin. — سمّ قاتل Poison mortel. — سمّ الفار Poison de rats, arsenic, mort-aux-rats. — سمّ ساعة *Voy. sous* سلع.

سَامٌّ 1. Qui empoisonne, vénéneux, venimeux. 2. Pestilentiel. 3. (Jour) pendant lequel règne le vent pestilentiel. — سَامٌّ أَبْرَصَ *Espèce de* gros lézard.

سَامَّةٌ 1. *fém. de* سَامٌّ Venimeux (se dit des bêtes dont la morsure est venimeuse), vénéneux (des plantes). *De là* 2. La mort. 3. Personnes d'élite, les grands (*opp. à* عامّة).— عرف ذلك العامّة والسامّة Tout le monde sait cela, le bas peuple comme les grands. 4. *Voy.* سَمَامَةٌ.

سَمَامٌ Véloce, agile, rapide à la course (homme, animal).

سِمَامٌ Loup.

سَمَامَةٌ 1. Extérieur, air. — هو حسن السمامة Il est beau de sa personne, d'un extérieur avantageux. 2. Poil au cou du cheval formant des rosaces (*ce qui est regardé comme une beauté*). 3. Trace, vestige, *surtout* des maisons ou des tentes démolies, renversées. 4. Chamelle rapide à la course. 5. *Sorte de* petit oiseau semblable à l'hirondelle; *pl.* سَمَائِمُ.

سَمَّةٌ, سُمَّةٌ Orifice de l'anus.

سُمَّةٌ, *pl.* سُمَمٌ 1. Natte faite de feuilles de palmier que l'on étend sous un palmier pour que les dattes qu'on abat tombent dessus. 2. Parenté.

سَمُومٌ *fém.*, *pl.* سَمَائِمُ 1. Vent chaud. 2. *Spécialem.* Vent pestilentiel, semoum, qui souffle surtout la nuit. 3. Véloce, rapide à la marche (chamelle).

أَسَمُّ Qui a les trous petits, les narines étroites (nez).

مِسَمٌّ Qui mange autant qu'il en peut entrer dans son ventre.

مُسِمٌّ (Jour) pendant lequel règne le vent pestilentiel.

مَسَامٌّ *pl.* (*de* مَسَمَّةٌ) Trous, ouvertures dans le corps, *comme* dans les narines, la bouche, les orifices des oreilles.

اهل المَسَمَّةِ 1. Personnes de choix, d'élite. 2. Parents, proches (*comp.* سامّة).

مَسْمُومٌ, *fém.* مَسْمُومَةٌ 1. Empoisonné (homme, mets, arme). 2. Pendant lequel souffle le vent pestilentiel (jour).

سَمْأَلَ Se couvrir de moisissure (se dit du vinaigre). IV. إِسْمَأَلَّ 1. Avoir le milieu du corps mince et point de ventre, avoir la taille fine. 2. Être mince, réduit quant au volume.

سُمْأَلٌ Ombre.

سَمَوْأَلٌ 1. Ombre. 2. Moisissure sur le vinaigre. 3. Terrain inégal et raboteux. 4. Rapide dans sa marche.

مُسْمَئِلٌّ 1. Mince, qui a la taille fine. 2. Vêtement usé.

سَمَتَ *f. I. O.* 1. Viser à quelque chose, se proposer quelque chose, tendre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Poursuivre toujours le chemin qu'on a pris, suivre toujours la même direction; tendre toujours vers le même but. 3. Disposer, arranger, adapter au but, *av.* لِ. II. (*n. d'act.* تسميت) 1. Invoquer le nom de Dieu sur quelque chose, *av.* على, *p. ex.* sur son repas (*Voy.* سمى II.). 2. Souhaiter à quelqu'un du bien, *p. ex.* à un homme qui tousse. 3. Poursuivre le chemin qui mène au but et se maintenir sur la bonne voie.

سَمْتٌ, *pl.* سُمُوتٌ 1. Chemin, route, direction. *De là* 2. Façon, manière d'agir, conduite. *On dit :* ما أَحْسَنَ سمته Quelle belle conduite que la sienne! — سمت الراس Point du ciel juste au-dessus de la tête, zénith. — السمت Azimut, point de l'horizon auquel aboutit une partie du cercle tirée du zénith. (*Les mots* zénith *et* azimut *ne sont que le mot* سمت *défiguré*).

سَمُجَ (*n. d'act.* سَمَاجَةٌ). 1. Être vilain,

hideux, affreux à voir (se dit des choses). 2. (*n. d'act.* تَسْمِيج) Rendre vilain, hideux. X. Trouver vilain, hideux, affreux.

سَمْج 1. Vilain, hideux. 2. Lait gras et d'un mauvais goût.

سَمِج 1. Vilain, hideux. 2. Indigne de..., *av.* ب *de la ch.*

سَمِيج, *pl.* سِمَاج. *Voy.* سَمْج.

سَمْجَرَ Couper, délayer le lait en y mettant beaucoup d'eau, *av. acc.*

سَمَحَ (*n. d'act.* سَمْح, سَمَاح, سِمَاح, سُمُوح, سَمَاحَة, سُمُوحَة) 1. Être doux, bon. 2. Être bienfaisant, généreux envers quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. Donner, accorder, octroyer généreusement, de bon cœur, *av.* ب *de la ch.* — اقول ما سمح به خاطرى Je dirai ce que mon esprit me suggérera, ce qui me viendra à la tête. 4. Pardonner quelque chose, *av* فى. II. (*n. d'act.* تَسْمِيح) 1. Faire une chose droite (*p. ex.* une lance). 2. Marcher doucement. 3. Traiter, faire une chose avec douceur. 4. Se dépêcher. 5. Fuir, s'enfuir. III. (*n. d'act.* مُسَامَحَة) 1. Traiter quelqu'un avec bonté et douceur dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Pardonner, accorder un pardon. IV. 1. Être bienfaisant, généreux. 2. Se radoucir; devenir docile après avoir été récalcitrant (se dit des bêtes, de l'homme). *On dit :* أَسْمَحَتْ قَرُونَتُهُ *pour dire,* Il rentra dans l'obéissance. 3. Se montrer indulgent dans quelque chose, *av.* ل *de la p. et* فى *de la ch.* V. Se montrer bon, clément dans quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VI. Se traiter réciproquement avec douceur, se faire des concessions mutuelles. VII. Se montrer bon, doux, conciliant.

سَمْح, *pl.* سُمَحَاءُ et مَسَامِيح, *fém.* سَمْحَة, *pl.* سِمَاح 1. Bon, doux, conciliant. — نسوة سماح Femmes d'un caractère doux. 2. Bienfaisant, généreux. 3. Commode, qui n'impose aucune gêne (religion, doctrine, d'une secte, etc.). 4. Doux, souple, qui se laisse bander facilement (arc). 5. Uni, sans nœuds (bois). 6. Doux, qui se laisse mener facilement (cheval). *On dit aussi :* سَمْح العنان.

سَامِح et سَمُوح 1 Généreux, bienfaisant. 2. Porté à pardonner, indulgent.

سِمَاح *pl.* (*de* سَمْحَة, *Voy. signif.* 4.) Tentes faites de cuirs ou de peaux.

سَمِيح Porté, enclin, qui se laisse entraîner (*p. ex.* aux vices), *av.* ل.

سُمَيْح, *dimin. d'éloge de* سَمْح 1. Doux, souple. 2. Bon.

سَمَاحَة 1. Générosité, libéralité. 2. Générosité qui consiste à pardonner.

تَسَامُح 1. *n. d'act. de la* VI. Esprit de conciliation, porté aux concessions. 2. Paraphrase, explication plus développée d'un mot, etc.

مُسْمَح Terrain doux et spacieux sur lequel on roule avec facilité.

سمحج — سَمْحَج, *pl.* سَمَاحِج Qui a le corps long (cheval, âne).

سَمْحَاج 1. *Voy. le précéd.* 2. Très-grasse (femme).

سَمْحَجَةٌ Longueur du corps, grande taille (homme).

سمحق — سِمْحَاقٌ 1. Peau mince qui recouvre le crâne. 2. Blessure, coup qui cause, endommage la peau délicate du crâne. 3. *pl.* سَمَاحِيقُ Stries, raies, *surtout* filets de graisse collés aux intestins chez les moutons. — سماحيق السما Stries de légers nuages qui traversent l'espace bleu du ciel.

سُمْحُوقٌ Grand, haut (palmier).

سَمَخَ *f. A.* 1. Atteindre quelqu'un et lui causer une lésion dans le canal de l'oreille, *av. acc. de la p.* 2. Sortir de terre, pousser (se dit des plantes, des céréales).

سِمَاخٌ Canal de l'ouïe. *Voy.* صماخ.

سَمْخَةٌ Croissance, action de pousser, de sortir de terre. — هذا الزرع لَحَسَنُ السمخة Ce blé pousse bien, sa croissance est belle.

سَمَدَ (*n. d'act.* سُمُودٌ) 1. Rester interdit. 2. Jouer avec quelque chose, s'amuser de quelque chose (par gaieté *ou* par distraction, ayant l'esprit occupé de quelque chose). 3. Être triste. 4. Lever la tête et la porter haute par fierté. 5. S'occuper sérieusement de quelque chose, donner tous ses soins à quelque chose. 6. Tendre tous ses nerfs, employer toutes ses forces en marchant, *av* فِي. 7. Être haut, grand, se dresser (se dit d'un objet). 8. Amuser, divertir quelqu'un par le chant, etc. — اسْمُدِينا بالغِنَا Divertis-nous par le chant, chante-nous quelque chose pour nous distraire. 9. Chanter. II. (*n. d'act.* تَسْمِيدٌ) 1. Fumer, mettre sur un champ de l'engrais composé de fumier et de cendres. 2. Épiler (la tête). 3. Porter des cheveux postiches. IX. (*n. d'act.* اسْمِدَادٌ) et XI. إِسْمَأَدَّ *pour* اسْمَادَّ (*n. d'act.* إِسْمِيدَادٌ) S'enfler, se gonfler de colère.

سَامِدٌ 1. Qui lève, qui dresse la tête et la porte haute par fierté. 2. Qui s'amuse *ou* joue avec quelque chose, étant gai *ou* triste. *De là* 3. Gai, *et* 4. *contr.* Triste.

سَوَامِدُ *pl.* Qui continuent la marche.

سَمَادٌ Fumier mêlé de cendres et employé comme engrais.

سَمْدًا Continuellement, pour toujours.

سُمُودٌ Action de se tenir debout et en ordre en écoutant l'appel à la prière fait par le muezzin.

سَمِيدٌ Pain blanc. *On l'écrit aussi* سميذ.

سمدر — IV. اسْمَدَرَّ Avoir la vue affaiblie, *ou* ne voir que comme à travers un brouillard (se dit d'un homme ivre, *ou* à moitié endormi, *ou* ayant des vertiges).

سُمَّدُورٌ 1. Roi. 2. *pl.* سَمَادِيرُ Brouillard, confusion, objets confus que croit voir un homme ivre, *ou* ayant des vertiges, *ou* à moitié endormi.

مُسْمَدِرٌّ 1. Droit, qui s'étend en ligne droite. 2. Bien coordonné dans ses parties (discours).

سَمَرَ *f. O.* (*n. d'act.* سَمَرٌ, سُمُورٌ) 1. Passer la nuit à causer, deviser pendant la nuit. 2. Veiller. 3. (*n. d'act.* سَمْرٌ) Crever l'œil, les yeux, avec un fer rougi au feu, *av. acc.* 4. Couper avec de l'eau (le lait). 5. Lancer,

décocher (une flèche). 6. Boire (du vin). 7. Dévorer (des herbes). 8. *f. I. O.* Clouer, attacher avec des clous. — سَمُرَ et سَمِرَ (*n. d'act.* سُمْرَةٌ) Être brun, foncé, de couleur fauve foncée (*Voy.* اسمر). II. (*n. d'act.* تَسْمِيرٌ) 1. Clouer, attacher avec des clous, *av. acc.* 2. Couper (le lait) avec de l'eau, *av. acc.* 3. Lâcher, laisser partir de la main, décocher (une flèche). III. (*n. d'act.* مُسَامَرَةٌ) Causer, s'entretenir pendant la nuit. V. Être cloué, attaché, fixé avec des clous. IX. اِسْمَرَّ et XI. اِسْمَارَّ Être brun, foncé (اسمر).

سَمَرٌ 1. Entretien, causerie de nuit (*en usage chez les Orientaux, qui dorment le jour, voyagent au déclin du jour, et passent la nuit à s'entretenir*). 2. Nuit. 3. Ténèbres. 4. Endroit où il y a de l'ombre par un clair de lune. *On dit :* لا القَمَرَ والسَّمَرَ Ni au clair de lune, ni à l'ombre, *c.-à-d.*, jamais. 5. Temps. 6. Endroit où l'on cause pendant la nuit.

سَمُرٌ, *n. d'unité* سَمُرَةٌ, *pl.* أَسْمُرٌ 1. *Espèce de* mimosa (*mimosa unguis cati*). 2. *Espèce d'*arbre à épines (*spina ægyptiaca*).

سُمْرَةٌ Couleur fauve foncée.

سَامِرٌ, *pl.* سُمَّارٌ, سُمَّرٌ 1. Qui cause, qui raconte des contes pendant la nuit, *surtout* dans un cercle de voyageurs qui se reposent. 2. Endroit où l'on cause la nuit. 3. Joueur.

سَامِرَةٌ *coll.* 1. Causeurs nocturnes. 2. Samaritains.

سَامِرِيٌّ Samaritain.

سَامُورٌ Diamant.

سَمَارٌ et سَمَّارٌ Lait coupé, délayé d'eau, lait qui tient beaucoup d'eau.

سَمَّارِيَّةٌ 1. Cruche. 2. *Espèce d'*embarcation.

سَمُورٌ *pour le fém.* Rapide, véloce (chamelle).

سَمُّورٌ 1. Martre-zibeline. 2. Peaux de martres-zibelines, *et* pelisse doublée de zibeline.

سَمِيرٌ 1. Qui cause, qui s'entretient pendant la nuit avec un autre. — ما سمر السمير Tant que causeurs nocturnes causeront, *c.-à-d.*, toujours, *ou*, *av. la nég.*, jamais. — هو سميرى C'est mon camarade dans nos entretiens de nuit. 2. Lieu où l'on cause la nuit. 3. Temps. — ابنا السمير Le jour et la nuit. — ما افعله سمير الليالى Je ne le ferai jamais.

سِمِّيرٌ Qui aime beaucoup les causeries de nuit, et qui s'y livre.

أَسْمَرُ, *fém.* سَمْرَاءُ, *pl.* سُمْرٌ Brun, fauve foncé, nuance telle, *p. ex.*, que celle des dattes *ou* des roseaux foncés. *De là*, الاسمر Lance de roseau (*ordinairem.* fauve foncé); *au pl.*, السُّمْرُ Les brunes, *c.-à-d.*, les lances. — سُمْرُ الرماح Les fauves en fait de lances, *c.-à-d.*, les lances de roseau fauve. — الاسمر Lait de gazelle.

مِسْمَارٌ, *pl.* مَسَامِيرُ 1. Clou. 2. Qui entend bien l'élève des chameaux.

مَسْمُورٌ, *fém.* مَسْمُورَةٌ 1. Cloué, fixé avec des clous. 2. Qui a peu de chairs, mais qui est nerveux et robuste (se dit aussi d'une femme). 3. Vie agitée, mêlée de peines.

سَمْرَجَ Donner, payer.—سَمْرِجْ لَهُ Donne-le-lui.

سَمَرَّجٌ et سَمَرَّجَةٌ 1. Perception du tribut, de l'impôt. 2. Jour du payement des impôts.

سمرط — مُسْمَرِطٌ Allongé.

سَمْسَرَ (n. d'act. سَمْسَرَةٌ) Être courtier.

سِمْسَارٌ, pl. سَمَاسِرُ, سَمَاسِيرُ, سَمَاسِرَةٌ 1. Courtier. 2. Entremetteur. 3. Agent intermédiaire. 4. Habile agronome, qui s'entend en agriculture et en qualités de terre. 5. Habile dans son art.

سِمْسَارَةٌ 1. Femme qui fait le courtage. 2. Entremetteuse.

سَمْسَرَةٌ Courtage, salaire du courtier.

سَمْسَقٌ, سُمْسُقٌ 1. Jasmin. 2. Marjolaine.

سَمْسَمَ (n. d'act. سَمْسَمَةٌ) Courir (se dit d'un renard.

سَمْسَمٌ 1. Renard. 2. Loup.

سِمْسِمٌ 1. Sésame. 2. Graine de coriandre.

سُمْسُمٌ, pl. سَمَاسِمُ 1. Fourmi rouge. 2. Agile, alerte, dispos, vif.

سَمَاسِمٌ, سَمْسَامٌ et سَمْسَمَانٌ 1. Agile, vif, alerte, rapide à la course (se dit des hommes et des animaux). 2. Renard. 3. Loup.

سَمَطَ f. I. O. (n. d'act. سَمْطٌ) 1. Échauder (p. ex., un chevreau qu'on veut rôtir) avec de l'eau bouillante, pour ôter le poil, av. acc. 2. Suspendre, accrocher. 3. Accrocher un navire (à l'abordage), av. على. 4. Aiguiser, repasser (un couteau). 5. f. O. (n. d'act. سُمُوطٌ) Perdre le goût doux, sans avoir encore contracté le goût aigre (se dit du lait). 6. Se taire, cesser de parler (comp. صمت).

II. (n. d'act. تَسْمِيطٌ) 1. Se taire, cesser de parler. 2. Attacher ou serrer avec la courroie سمط. 3. Lâcher, laisser libre (son débiteur), av. acc. de la p. 4. Composer une pièce de vers telle, que trois parties dans chaque hémistiche riment entre elles, et la quatrième, au lieu de rimer avec celle-ci, forme la rime avec la quatrième partie de l'hémistiche suivant. IV. Se taire. V. Être suspendu, accroché.

سِمْطٌ, pl. أَسْمَاطٌ, سُمُوطٌ 1. Collier (de perles, de coquillages, de verroteries), fil sur lequel on enfile les perles, etc. 2. Courroie qui tient à la selle, et avec laquelle on attache les trousses. 3. Basque de la cuirasse qui garantit le derrière. 4. Vêtement simple, non doublé. 5. Bas d'une robe qui dépasse celle de dessus. 6. Bout du turban qui descend sur les épaules. 7. Bande de sable élevée, et qui, vue de loin, ressemble à une corde. 8. Homme intelligent et rusé. 9. Chasseur rusé et ingambe.

سِمْطٌ Qui n'a rien, pauvre.

سُمُطٌ 1. Simple. — نعل سمط Chaussure d'une seule pièce. 2. Net. — ناقة سمط Chamelle qui ne porte sur le corps aucune marque empreinte avec le fer chaud. *On emploie le mot* أَسْمَاطٌ *dans le même sens:* ناقة اسماط *et* نعل اسماط. *On dit:* سراويل اسماط Vêtement d'une seule pièce.

سَامِطٌ 1. Insipide, qui a perdu le goût doux, sans cependant être aigre (lait). 2. Sans sel (pain).

سِمَاطٌ, pl. سُمُطٌ 1. Série, rang (d'hommes rangés, d'arbres plantés). 2. Ce qui est

disposé en série, *ou* enfilé sur le même fil. 3. Milieu, fond (d'une vallée). 4. Natte *ou* nappe sur laquelle on met les plats (*syn.* سُفْرَة). *De là* 5. Repas.

سَمِيطٌ 1. Échaudé avec de l'eau bouillante pour enlever le poil de la peau (chevreau, etc., qu'on veut rôtir, etc.). 2. Simple, non doublé. 3. Pauvre, qui n'a rien. 4. Rangée de briques *ou* de tuiles. 5. Rangé dans l'ordre.

سَمِيطَةٌ 1. *fém. de* سميط 1.; 2. قصيدة سَمِيطَة Pièce de vers dans laquelle le dernier mot du dernier vers ne rime pas avec les rimes précédentes.

سُمَيْطٌ Rangée de briques *ou* de tuiles.

مَسْمُوطٌ Échaudé avec de l'eau bouillante (chevreau, etc., qu'on veut rôtir). *Voy.* سميط 1.

مُسَمَّطٌ 1. Disposé en ordre. 2. Achevé, fini, sur lequel il n'y a plus à revenir. *On dit :* حكمك مُسَمَّطًا *pour dire*, C'est entendu, vos ordres seront obéis, c'est à vous d'ordonner. *On dit aussi :* خُذْ حكمك مسمّطًا. 3. Qui est envoyé et ne reviendra plus. 4. *fém.* مُسَمَّطَةٌ.—شعرٌ مسمّطٌ et قصيدة مسمّطة *Voy.* قصيدة سميطة.

سَمِعَ *f. A.* (*n. d'act.* سَمْعٌ, سِمْعٌ, سَمَاعٌ, سَمَاعَةٌ, سَمَاعِيَةٌ) 1. Écouter, entendre quelque chose, *av. acc.* 2. Écouter un avis, un conseil, et le suivre, *av. acc.* — سمع قول الناصح Il suit l'avis du bon conseiller. 3. Écouter quelqu'un, lui obéir, *av.* ل *de la p.* 4. Entendre, avoir entendu telle chose de quelqu'un, *av. acc., ou av.* الى, *ou* ب, *ou* من, *ou* عن *de la p., et* ب *de la ch.* 5. Suivre comme auditeur les leçons de quelqu'un, lui entendre expliquer un livre, *av.* على *ou* من *de la p. et acc. de la ch.* 6. *Av.* ل *de la p. ou de la ch.*, Entendre quelque bruit venant de quelqu'un ou de quelque chose.— لم اسمع له صوتا Je n'entends pas le moindre bruit venant de lui. II. (*n. d'act.* تَسْمِيعٌ) 1. Rendre célèbre, répandre la renommée de quelqu'un, *et* 2. Diffamer, afficher quelqu'un, *av.* ب *de la p. On dit :* مَنْ فعل ذلك سَمَّعَ الله به اسامع خَلْقه يوم القيامة Quiconque fera cela, puisse Dieu en faire arriver le bruit aux oreilles de son peuple le jour de la résurrection.—من سَمَّعَ بمُسْلم سمع الله به Quiconque diffamera un musulman, Dieu le diffamera à son tour, *c.-à-d.*, lui fera perdre sa réputation. IV. 1. Faire entendre quelque chose à quelqu'un, porter quelque chose à ses oreilles, *av. d. acc.* 2. Entendre quelque chose, *av. acc.* 3. Injurier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Munir (un seau, un panier) d'une anse (مسمع). 5. *On emploie l'impératif de la* IV. *par manière d'éloge. On dit :* أَسْمِعْ به *comme pour dire*, Fais qu'on entende parler de cela, *dans le sens de* parlez-moi de cela. *On dit encore :* ابْصِرْ به واسْمِعْ. V. تَسَمَّعَ et إِسَّمَّعَ 1. Entendre. 2. Écouter, prêter une oreille attentive à ce que quelqu'un dit, *av.* الى *de la p. ou* ل *de la ch.* VI. 1. Écouter. 2. Faire semblant d'écouter, affecter d'écouter. 3. *Au pl.*, Être auditeur, former l'auditoire de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VIII. 1. Entendre. 2. Prêter une oreille attentive à quelqu'un,

av. ل *ou* الى. 3. Être aux écoutes, chercher à saisir ce que quelqu'un dit, *av.* على *de la p.* X. Écouter.

سَمْعٌ 1. Audition, perception par l'ouïe, ouïe. — اخذت عنه سَمْعًا Je tiens cela de lui, pour le lui avoir entendu dire. — سَمْعًا قال ذلك Il a dit cela pour qu'on l'entende. — ذلك سمعَ أُذني Je suis tout prêt à entendre cela. — سَمْعُ أُذُنى فلانًا يقول ذاك J'entends de mes oreilles un tel dire telle chose. — سَمْعَكَ الىَّ Écoute-moi. *On dit :* هو بين سمع الارض وبصرها Il est entre l'oreille et les yeux de la terre, *pour dire,* on ne sait pas ce qu'il est devenu. — سمعٌ وطاعةٌ et سمعًا وطاعةً Entendre et obéir, *pour dire,* vous serez obéi. — سمعًا ولا بلغًا Entendre, mais non pas l'éprouver (*Voy.* بلغ). 2. *pl.* أَسْمَاعٌ Oreille. 3. Chose qu'on a entendue, ce qu'on entend. 4. *pl.* أَسْمَاعٌ, أَسْمُعٌ, أَسَامِعُ Bonne réputation. — أُمّ السَّمْعِ Cerveau.

سِمْعٌ 1. Audition. — سِمْعًا الىَّ Je demande la parole, je demande à être entendu. 2. Qui doit *ou* qui mérite d'être entendu. 3. Réputation, bon nom. — ذو سمع Homme célèbre, *ou* qui jouit d'un renom. — ذهب سمعه فى الناس Sa renommée s'est répandue dans le monde.

سِمْعَةٌ Animal né d'une louve et de l'hyène mâle.

سِمَّعٌ Léger, agile (se dit des démons غول).

سَمْعَةٌ et سِمْعَةٌ *n. d'unité de* سَمْعٌ et سِمْعٌ 1. Qui écoute. — أُذن سَمْعَةٌ Oreille qui entend (*Voy.* سَمَعَةٌ). 2. Audition (d'une seule fois). — ما فعله رِيَاءً ولا سَمْعَةً Il n'a fait cela ni pour être vu, ni pour être entendu. — سمعة اذنى فلانًا يقول ذاك J'entendis un tel qui disait.

سُمْعَةٌ *Voy. le précéd.* 1. 2.

سَمَعَةٌ — اذن سَمَعَةٌ Oreille qui entend, *c.-à-d.,* l'oreille d'un témoin auriculaire.

سُمْعَةٌ 1. Ce qu'on entend dire. 2. Bonne réputation, bon nom. — لا رياء ولا سُمْعَةً Ni pour être vu, ni pour être entendu.

سَامِعٌ 1. Qui écoute, qui entend. *De là, au duel,* سامعان Les deux oreilles. 2. Obéissant à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. Auditeur.

سَامِعَةٌ 1. *fém. du précéd.* — اذن سامعة Oreille qui entend. 2. Oreille.

سَمَاعِ *forme impérat.* Écoute!

سَمَاعٌ Audition. — قالوا ذلك سماعًا Ils ont dit cela pour qu'on l'entende. — ذو سماع Qui divulgue, qui ébruite tout.

سِمَاعٌ Musique.

سَمَّاعٌ, *fém.* سَمَّاعَةٌ Qui écoute avidement *ou* avec attention, qui aime à être aux écoutes, curieux.

سَمَاعَةٌ *Voy.* سَمَاعٌ.

سَمَاعِيٌّ, *fém.* سَمَاعِيَّةٌ 1. Fondé sur l'usage, consacré par l'usage (mot, forme que l'on entend dans le langage usuel). 2. Fondé sur la tradition.

سَمُوعٌ, *pl.* سُمُعٌ Qui entend. — اذن سَمُوعٌ Oreille qui entend (*Voy.* سَمِعَةٌ).

سَمِيعٌ *pour le masc. et le fém., pl.* سُمَعَاءُ 1. Qui entend. — سميع بصير Qui entend et qui voit. 2. Celui que l'on écoute, à qui l'on obéit. — امّ السميع Cerveau. — السميع Lion.

سُمَيْعَةٌ *fém. de* سَمِيعٌ 1.

سَمْعَنَةٌ, سِمْعَنَّةٌ, سُمْعُنَّةٌ Curieuse, qui écoute avec avidité ou veut entendre tout (*comp.* نظرنة).

سَمْعَانُ et سَمْعُونُ Siméon, *nom propre d'homme.*

تَسْمِعَةٌ Action de faire entendre. — فعلته تسمعتك *ou* تسمعة لك J'ai fait cela pour que tu en entendes parler.

مَسْمَعٌ 1. Auditoire, lieu où l'on entend quelque chose. 2. Lieu d'où le son peut arriver. — هو منّى بمرأى ومسمع Il est à ma portée, de manière que je puis le voir et l'entendre.

مِسْمَعٌ, *pl.* مَسَامِعُ 1. Oreille. 2. Anse (d'un panier, d'un seau, etc.). 3. Deux morceaux de bois que l'on passe dans les anses d'un vase pour pouvoir le porter.

مِسْمَعٌ Lien, entrave.

مُسْمَعٌ Écouté, entendu. — اسْمَعْ غيرَ مُسْمَعٍ Tu écouteras, mais tu ne seras pas écouté.

مُسْمِعَةٌ Chanteuse, cantatrice.

مُسَمَّعٌ Lié et portant un carcan au cou.

إِسْمَعِيلُ Ismaïl, fils d'Abraham. (*Selon les musulmans, c'est lui et non pas Isaac que son père voulait immoler à Dieu.*)

سمعد — IV. اِسْمَعَدَّ Être gonflé, se gonfler (de colère).

سمعط — IV. اِسْمَعَطَّ 1. Être soulevé en l'air (se dit de la poussière). 2. Être enflé, gonflé de colère. 3. Être en érection (se dit de la verge).

سمعل — سُمْعُلٌ Grand chameau.

اسمعيل *Voy. sous* سمع.

سَمَقَ *f. O.* (*n. d'act.* سُمُوقٌ) Être haut, grand, d'une belle taille (se dit des plantes, des arbres).

سُمَاقٌ Ce qui est pur, franc, sans mélange. *De là on dit :* كذب سماق C'est un pur mensonge.

سُمُوقٌ, سُمَّاقٌ Sumac.

سَمِيقٌ, *au duel,* سميقان Pièce de bois qui forme le joug des bœufs.

أَسْمِقَةٌ Bois sur lequel on porte les briques de terre qu'on vient de faire.

سمقر — IV. اِسْمَقَرَّ Être brûlant (se dit d'un jour d'été).

مُسْمَقِرٌّ Brûlant (jour).

سَمَكَ (*n. d'act.* سَمْكٌ) 1. Élever dans les airs (*p. ex.*, un édifice très-élevé, la voûte des cieux). 2. (*n. d'act.* سُمُوكٌ) Être très-haut, grand. 3. S'élever, monter (par degré *ou* sur une échelle, *syn.* صعد). V. 1. Être très-haut, très-élevé. 2. S'élever au-dessus des autres par ses mérites, dépasser, surpasser.

سَمْكٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Toit. 3. Hauteur d'une maison prise à l'intérieur (*comp.* صهوة) ; *en gén.*, profondeur d'un corps.

سَمَكٌ, *pl.* سِمَاكٌ, سُمُوكٌ, أَسْمَاكٌ Poisson.

سَمَكَةٌ *n. d'unité* Un poisson. — السمكة Les Poissons, *signe du zodiaque.* — شوى فى الحريق سمكته Il frit son poisson au feu de l'incendie, *prov. pour dire*, il profite d'un malheur pour faire ses propres affaires.

سَامِك Haut, profond.

سِمَاك, pl. سُمُك 1. Tout ce qui sert à élever, à porter en haut. 2. Le haut de la poitrine pris de la clavicule. 3. Épi, étoile. السماك الرامح Arcturus, constellation.

سَمَّاك Marchand de poissons.

سَمِيك Haut, élevé. — سميك الاكارع Qui a les oreilles hautes, grandes.

سُمَيْك dimin. Petit poisson.

سُمَيْكَاء Petits poissons que l'on vend séchés.

مِسْمَاك Bois fourchu qui soutient une tente.

مُسْمُوكَات et مُسْمَكَات Les cieux.

مَسْمُوك 1. Long, haut, élevé. 2. Solide (se dit d'une corde).

سَمَل 1. Ajuster, arranger un différend et mettre la paix entre les adversaires, av. بين des p. 2. N'amener qu'une petite quantité d'eau, remonter avec peu d'eau (se dit d'un seau qui en ramène peu du puits). 3. Curer, nettoyer (un bassin, une citerne). 4. Arracher, crever l'œil à quelqu'un, av. acc. de l'œil, et 5. Priver quelqu'un des yeux en les lui crevant, av. acc. de la p. 6. (n. d'act. سُمُول, سُمُولَة) Être vieux et usé (se dit des vêtements). — Au passif, on dit: سُمِلَت عينه Puisse-t-il avoir un œil crevé! II. (n. d'act. تَسْمِيل) 1. Ne fournir, n'amener que fort peu, que le restant (se dit, p. ex., d'un seau qui remonte du puits avec peu d'eau). 2. Ne contenir que fort peu d'eau (se dit d'une citerne). 3. Parler à quelqu'un avec douceur et en termes flatteurs et caressants, av. acc. de la p. et ب de la ch. IV. 1. Arranger l'affaire entre des adversaires. 2. Être usé et râpé (se dit des vêtements). V. 1. Prendre le reste, boire le reste d'eau, etc., dans un vase. 2. Buvotter, continuer à boire (du vin). VIII. Arracher, crever (l'œil à quelqu'un). XI. 1. اِسْمَالَّ, pour اِسْمَالَّ 1. Devenir très-maigre. 2. Être usé, râpé (se dit des vêtements). Voy. سمهل.

سَمَل, pl. أَسْمَال 1. Usé, râpé. On dit: ثوب سمل et ثوبٌ اسْمَالٌ Vêtement usé. On dit aussi : ثوبٌ سَمَلَةٌ. 2. Reste d'eau au fond (d'un vase, d'un puits).

سَمِل Usé, râpé (vêtement).

سَمَال Sorte de ver qui vit dans l'eau.

سَامِل 1. Qui travaille sans cesse à se procurer des moyens d'existence. 2. Espèce de passereau.

سَمَلَة, pl. سَمَل, سِمَال et سُمُول 1. Petite quantité d'eau et de boue qui reste au fond d'un bassin. 2. Limon noir au fond d'un puits. 3. ثوب سملة Voy. sous سَمَل.

سُمْلَة Petite quantité d'eau.

سَمُول et سَمِيل Usé, râpé (vêtement).

سُمْلَان Reste, lie (du vin).

سَوْمَلَة Petit gobelet, petite tasse.

سَمَوَّل Plaine vaste au sol doux. Voy. سَمْأَل.

سَمَج Avaler, faire descendre doucement dans le gosier, av. acc. de la ch. et في.

سَمَلَّج 1. Léger, agile. 2. Long, arrondi, bien tourné et égal (bois d'une flèche, etc.).

سُمْلُجٌ Long et bien arrondi.

سملخ — سِمْلَاخٌ et سُمْلُوخٌ 1. Canal de l'oreille. 2. Cérumen, ordure des oreilles.

سملع — سَمَلَّعٌ 1. Loup. 2. Vilain, hideux (*syn.* هَمَلَّعٌ).

سملق — سَمْلَقٌ, *pl.* سَمَالِقُ Plaine où il n'y a aucune végétation.

سَمْلَكَ Faire une bouchée longue et arrondie.

سَمَنَ *f. O.* 1. Graisser un mets à quelqu'un, en y mettant du beurre fondu, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 2. Fournir à quelqu'un de la graisse, du beurre, *ou* nourrir de mets gras, *av. acc. de la p.* — سَمِنَ *f. A.* (*n. d'act.* سِمَنٌ, سَمَانَةٌ) Être gras et replet. II. (*n. d'act.* تَسْمِينٌ) 1. Rendre gras, engraisser, donner de l'embonpoint, *av. acc. de la p. On dit:* سَمِّنْ كَلْبَكَ يَأْكُلْكَ Faites engraisser votre chien, il vous mangera, *prov.* 2. Graisser un mets en y mettant du beurre fondu, *av. acc. de la ch.* 3. Fournir du beurre à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Refroidir, laisser refroidir (un mets trop chaud pour ne pas se brûler la bouche). IV. 1. Être naturellement gras. 2. Graisser un mets en y mettant du beurre fondu, *av. acc. de la ch.* 3. Avoir des bêtes grasses, des troupeaux gras. 4. Acheter *ou* avoir une chose grasse, de la graisse, avoir beaucoup de beurre, être riche en beurre (se dit d'un homme *ou* d'une tribu). 5. Engraisser, devenir gras. X. 1. Trouver gras, *ou* regarder comme assez gras, trop gras, *av. acc. de la p.* 2. Demander que l'on donne une bête grasse *ou* un mets gras, choisir du gras.

سَمْنٌ, *pl.* سُمُونٌ, أَسْمُنٌ, سُمْنَانٌ 1. Graisse, *surtout* beurre fondu et salé. 2. Dessus de la crème, la partie la plus grasse du lait.

سَامِنٌ 1. Gras, replet. 2. Gras, graissé. 3. Qui possède beaucoup de beurre, riche en beurre.

سَمَّانٌ 1. Marchand de beurre, fruitier. 2. Épicier. 3. Couleurs, teinture. — سَمَّانٌ *Voy. sous* سم.

سُمْنَةٌ 1. *Tout* ce qui fait engraisser (aliment *ou* remède particulier). 2. Herbe qui pousse l'été et qui reste verte.

سَمِينٌ, *fém.* سَمِينَةٌ, *pl.* سِمَانٌ 1. Gras, replet. 2. Gras, graissé, qui contient de la graisse ou des parties grasses. — أرض سمينة Terrain gras et où il n'y a pas de pierres.

سَمِينَا Fumeterre (*fumaria officinalis*).

سُمَانَى et سُمَانَاةٌ, *pl.* سُمَانَيَاتٌ *Espèce* de caille.

أَسْمَنُ Plus gras.

مُسْمِنٌ 1. Gras. 2. Qui fait engraisser, qui rend gras.

مُسْمَنٌ, *fém.* مُسْمَنَةٌ Gras naturellement.

مُسَمِّنٌ, *fém.*, مُسَمِّنَةٌ Qui fait engraisser. — نبت مسمّنة للمال Herbe qui fait engraisser les troupeaux.

مُسَمَّنٌ, *fém.* مُسَمَّنَةٌ Engraissé, devenu gras (par les aliments ou par quelque remède employé à cet effet).

آسمانجونی et اسمانجونی (du pers. آسمان كون) 1. De couleur bleu de ciel. 2. Saphir, *pierre précieuse.*

سَمَنْد 1. De couleur isabelle, avec la queue et la crinière noires (cheval). *De là* 2. Cheval, coursier.

سَمَنْدَر, سَمَنْدَل Salamandre.

سَمَهَ *f. A.* (*n. d'act.* سُمُوهٌ). 1. Courir sans relâche et sans se fatiguer (se dit d'un cheval). 2. Rester stupéfait, interdit. II. (*n. d'act.* تَسْمِيهٌ) Lâcher et laisser librement les chameaux sans pâtre.

سَامِهٌ, *pl.* سُمَّهٌ 1. Qui court sans relâche et sans se fatiguer (cheval). 2. Consterné, stupéfait, interdit. 3. Laissé en liberté et sans pâtre (chameau).

سُمَّهَى Natte faite de feuilles de palmier que l'on étend en guise de nappe pour y mettre les plats.

سُمَّهَى, سُمَّهَاءُ, سُمَّيْهَى, سُمَيْهَاءُ 1. Mensonge. 2. Futilités, choses vaines, frivoles. 3. Toile de la Vierge, filaments délicats qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs (*syn.* مخاط الشيطان). 4. Atmosphère, les airs, espace entre le ciel et la terre. 5. Espace indéterminé, illimité. *On dit:* جرى فلان السمهى Un tel va, court sans savoir où ; *ou* ذهبت ابله السميهى Ses chameaux se sont dispersés de tous côtés.

مُسَمَّهٌ — مسمّه العقل Qui a perdu la tête.

سَمْهَجَ 1. Remplir, tisser de mensonges (son discours, son récit), *av. acc.* 2. Laisser aller, renvoyer, lâcher. 3. Se dépêcher. 4. Tordre avec force (une corde). 5. Donner le poids voulu à une pièce de monnaie et lui assurer ainsi le cours.

سَمْهَاجٌ Mensonge.

مُسَمْهَجٌ Qui a tous les membres du corps bien proportionnés (cheval).

سمهد — IV. إِسْمَهَدَّ Être grand, d'un grand volume (se dit de la bosse d'un chameau).

سَمْهَرَ Être dur et sec (se dit des épines). IV. إِسْمَهَرَّ 1. Être dur et sec (se dit, *p. ex.*, des épines). 2. Être brave, endurci aux combats. 3. Être égal, non raboteux. 4. Se dresser, se mettre debout. 5. Être épais, condensé (se dit des ténèbres, etc.).

سَمْهَرِيٌّ *et fém.* سَمْهَرِيَّةٌ Fait par Samhar, *ou* pareil à ceux faits par Samhar, célèbre fabricant de lances dures et solides.

سمهل — مُسْمَهِلٌ Mince et maigre (*V.* سمال *sous* سمل).

سَمَا (سَمَوْتُ, سَمِيتُ) *f. O.* (*n. d'act.* سُمُوٌّ) 1. Être haut, élevé, devenir grand, s'élever. 2. S'élever en haut, vers un point plus élevé. — سما بصرُهُ Ses regards se portèrent en haut. — سما فلان نحو الشي Un tel se dressa et se porta vers telle chose. 3. *Av.* ب *de la ch.*, Élever, hausser, hisser. 4. *Av.* الى, Monter vers.... 5. S'élever, se dresser au point de paraître visible à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 6. Sortir à la chasse (se dit d'une chose). 7. (*n. d'act.* سَمَاوَةٌ) Se jeter sur la femelle et la couvrir (se dit d'un étalon). 8. (*n. d'act.* سُمُوٌّ) Nommer, appeler quelqu'un d'un nom, donner un nom à..., *av. d. acc.*

II. (*n. d'act.* تَسْمِيَةٌ) 1. Appeler, nommer d'un nom, donner un nom à quelqu'un *ou* à quelque chose, *av. acc. et* بـ *ou av. d. acc.* 2. Faire mention de..., nommer quelque chose. 3. Invoquer le nom de Dieu sur telle ou telle chose. — سَمُّوا ٱللّٰه Nommez Dieu! prononcez le nom de Dieu! *mots dont on se sert pour conjurer les mauvais esprits, en les défiant de prononcer le nom de Dieu* (*car, dans l'opinion des musulmans, les mauvais génies sont infidèles*). — *Au passif,* سُمِّيَ, *f.* يُسَمَّى Être appelé, nommé, s'appeler de tel ou tel nom. III. (*n. d'act.* مُسَامَاةٌ) 1. Surpasser quelqu'un en grandeur, en élévation, en gloire. 2. Lutter, rivaliser avec quelqu'un de gloire, de grandeur, d'élévation, *av. acc. de la p.* IV. 1. Élever, exhausser, rendre plus haut. 2. Appeler, nommer, donner un nom, *av. d. acc., ou av. acc. et* بـ *du nom.* 3. Se rendre dans le سَمَاوَةٌ. V. تَسَمَّى 1. Être haut, élevé, sublime; s'élever. 2. Être appelé, s'appeler, se donner tel ou tel nom. 3. Être appelé, nommé d'après tel ou tel homme, telle ou telle chose; recevoir tel nom de..., *av.* بِـ *de la p. ou* بـ *de la p.* VI. *Au pl.,* Rivaliser de gloire, d'illustration; s'attribuer chacun la gloire de... (les uns et les autres), *av.* لِ *de la ch.* VIII. 1. Mettre les bottines ou les guêtres de chasse (مِسْمَاةٌ) (se dit d'un chasseur). 2. Aller à la chasse des gazelles, battre le pays pour chercher des gazelles (dans de grandes chaleurs, après le lever du Canopus), *av. acc. des gazelles.* 3. Faire une visite à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Concevoir une opinion favorable de quelqu'un, d'après sa physionomie, *av. acc. de la p.*

سَامٍ *pour* سَامِوٌ, *pl.* سَوَامٍ 1. Haut, élevé, qui se dresse au-dessus des autres. — ٱلْقُرُومُ ٱلسَّوَامِي Étalons qui dressent la tête. 2. *pl.* سُمَاةٌ Qui sort à la chasse.

سَامِيَةٌ *fém. de* سَامٍ.

سُمًا 1. Renommée, célébrité (d'un homme célèbre). 2. *Voy.* سِمَاء 4.

سَمَاءٌ *masc. et fém., pl.* سَمَاوَاتٌ, سَمَوَاتٌ, أَسْمِيَةٌ et سَمَائِي 1. Ciel. 2. Toit, *tout* ce qui couvre et sert comme de toit. 3. Dos du cheval. 4. *pl.* سُمِيٌّ, سُمًا, أَسْمِيَةٌ Nuage *et* pluie.

سَمَاوَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 8.; 2. Élévation, grandeur. 3. Extérieur, forme d'une chose telle qu'elle apparaît de loin. 4. Rideau qui descend du haut du toit de la maison. 5. Pays entre Çoufa et la Syrie.

سَمَاوِيٌّ, سَمَائِيٌّ, *fém. av.* ة 1. Céleste, de ciel, appartenant au ciel. 2. (*Alg.*) Vent nord-est.

سَمَوِيٌّ De nom, appartenant au nom (إِسْمٌ).

سَمِيٌّ 1. Haut, élevé, sublime. 2. Homonyme, qui a le même nom. (*V.* كَنِيٌّ).

سُمَيَّةٌ *dimin. de* سَمَاء.

إِسْمٌ, أُسْمٌ et أَسْمٌ, *pl.* أَسْمَاءٌ, أَسْمَاوَاتٌ, أَسَامٍ et أَسَامِيٌّ Nom. *L'élif disparaît dans ces mots sacramentels :* بِسْمِ ٱللّٰه Au nom de Dieu! — بِاسْمِهِ ٱلأَعْظَمِ En son grand nom. — اِسْمُ عَيْنٍ Nom appellatif. — اِسْمُ مَعْنًى Nom appellatif *et* nom abstrait. — اِسْمُ ٱلكَثْرَةِ Nom collectif. — اِسْمُ ٱلمَرَّةِ Nom de fois (qui indique que la chose a lieu

une fois). — اسم مُبَالَغَة Nom d'intensité, *c.-à-d.*, qui exprime la chose avec plus de force. — اسم الوعا Nom de vase. — اسم آلة Nom d'instrument. — اسم الفاعل Nom d'agent (*répond au participe présent*). — اسم المفعول Participe passif. — اسم الفعل Nom d'action (*répond à l'infinitif*). — اسم مُبْهَم Article. — اسم مُضْمَر Pronom. — اسم منسوب Nom ethnique, *ou* dérivé d'un nom propre. — اسماء الافعال Adverbes qui sont regardés comme des verbes (*p. ex.*, هَيْهَات). — اسمُ انّ Nom *ou* pronom qui est précédé immédiatement par la particule انّ, ou joint à elle (*p. ex.*, *dans* انّك, انّ الله).

إِسْمِيّ, *fém.* إِسْمِيَّة Nominal, de nom, appartenant au nom. — جملة اسمية Proposition nominale, celle où il n'y a pas de verbe, où il n'y a que le nom.

مُسَمَّاة Guêtre de chasseur.

مُسَمًّى, *fém.* مُسَمَّاة Appelé, nommé (de tel ou tel nom). — المسمّى عليه Celui sur qui le nom de Dieu a été invoqué, sur lequel on a prononcé les mots بسم الله (*p. ex.*, animal égorgé, gibier tué), béni (repas avant d'être mangé).

سَنَّ *f. O.* **1**. Former, figurer une chose, *av. acc.*, *c.-à-d.*, lui donner telle ou telle forme. **2**. Aiguiser, repasser (un couteau). **3**. Munir du fer (سنان) le bois de la lance, *av. acc.* **4**. Nettoyer en frottant (les dents). **5**. Exciter, aiguiser l'appétit, donner à quelqu'un l'envie de manger, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). **6**. Percer d'un coup de lance, *av. acc. de la p.* **7**. Mordre quelqu'un. **8**. Casser les dents à quelqu'un, *av. acc. de la p.*; le rendre édenté. **9**. Mener, pousser avec vigueur, et faire marcher devant soi, *av. acc.* **10**. Élever des troupeaux, en avoir soin. **11**. Préparer l'argile de manière à la rendre propre à la poterie. **12**. Mettre à quelqu'un la cuirasse sur le dos, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* **13**. Verser doucement de l'eau, etc., sur quelqu'un, et de manière qu'elle ne se répande pas au dehors, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* **14**. Séparer, distinguer, rendre distinct, *av. acc. de la ch.* **15**. Avoir le visage oblong. **16**. Suivre la route, *av. acc. De là* **17**. Suivre telle ou telle règle, observer telle ou telle règle. **18**. Établir une loi, un usage. **19**. Prescrire à quelqu'un telle ou telle marche *ou* conduite, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* **20**. Rendre fétide, gâter, altérer. — *Au passif*, سُنَّ Être dépouillé d'herbes (se dit de la terre dont les produits ont été consommés). II. **1**. Aiguiser, repasser et polir (une lame). **2**. Arranger bien, limer, polir (son discours, etc.). **3**. Diriger la lance, le fer de la lance contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* III. (*n. d'act.* سِنَان et مُسَانَّة) Poursuivre la femelle et la mordre (se dit d'un étalon qui veut couvrir une femelle). IV. **1**. Verser doucement de l'eau. **2**. Avoir d'énormes dents. *De là* **3**. Être âgé, avancé en âge. **4**. Pousser (se dit d'une dent qui pousse à un chameau à huit ans). **5**. Faire ses dents, avoir la dentition. **6**. Faire pousser les dents à quelqu'un, *av. acc. de la p.* **7**. Nettoyer en

frottant (les dents). VI. Se mordre les uns les autres (se dit des étalons, etc.). VIII. 1. Nettoyer (les dents) en frottant avec un cure-dents. 2. Saisir avec les dents. 3. Galoper, aller au galop (se dit du cheval). 4. Courir çà et là avec une grande vitesse et vivacité. 5. Être très-gai et dispos, être de bonne humeur. 6. S'agiter, trembler d'un mouvement oscillatoire (se dit de la vapeur, du mirage). 7. Suivre la route. 8. Établir une règle, un précepte, un usage. 9. Suivre une règle, un usage, l'observer, s'y soumettre. X. 1. Avoir les dents énormes. *De là* 2. Être avancé en âge. 3. Suivre la route, *av. acc.* 4. Se donner une loi, une règle de conduite (سُنَّة).

سِنّ, *pl.* أَسْنَان, أَسُنّ, أَسِنَّة 1. Dent (de la bouche, du peigne, de la scie, d'une faucille, etc.), bec (d'une plume, d'un roseau à écrire). — كأسنان المشط (Ils sont) comme les dents d'un peigne, égaux, tout à fait pareils l'un à l'autre, *se dit en bonne part, et* كأسنان الحمار comme les dents de l'âne, *en mauvaise part.* — آتيك سِنّ الحِسْل J'irai chez toi lorsque le petit de lézard aura ses dents, *c.-à-d.*, jamais. 2. Quartier (d'ail, etc.). 3. Rameau. 4. Faucille. 5. Repas où l'on mange beaucoup. 6. Semblable, pareil à un autre, *et* égal en âge, du même âge. 7. Antilope mâle. 8. Age. — كم سِنّك Quel âge as-tu? — طاعن في السِنّ Avancé en âge, d'un âge avancé. *On dit :* وقع في سِنّ رأسه *pour dire,* Il a trouvé ce qu'il désirait. (*V.* سوى, سِيّ).

سُنُن *pl.* (*de* سَانّ) Qui vont au galop (chameaux, chevaux).

سَنَن, سُنُن, سِنَن, سَنَن 1. Route, sentier, chemin. 2. Règle de conduite, usage, habitude. — امضِ على سننك Poursuis ton chemin, *ou* suis toujours ta manière d'agir.

سِنَان, *pl.* أَسِنَّة Fer d'une lance, d'un javelot. — هو اطوع السنان Il manie avec habileté les fers de lances, *littéralem.*, il est le mieux obéi des fers de lances. 3. Pierre à aiguiser, queux. — *Au duel,* سنانان Les deux râteliers de dents.

سُنَّة 1. Ourse. 2. Loup-cervier femelle. 3. *pour* سِنَة Sommeil. *Voy.* وسن.

سِنَّة, *pl.* سِنَن *n. d'unité de* سِنّ 1. Bec de la plume, du roseau à écrire. 2. Soc de la charrue. 3. Hache à deux tranchants.

سُنَّة, *pl.* سُنَن 1. Visage, traits *ou* contour du visage. 2. Front. 3. Forme. 4. Chemin, route, sentier. 5. Usage, habitude que l'on suit. 6. Règle de conduite. 7. Loi, précepte, *particulièrem.* sounna, tradition, loi traditionnelle tirée des pratiques de Mahomet dans ce qui n'est pas expressément ordonné ou défendu par le Coran. 8. *Espèce de* dattes communes à Médine.

سَنُون Cure-dents.

سُنُونو *coll., n. d'unité* سُنُونُوَة, سُنُونِيَة Hirondelle domestique.

سَنِين 1. Aigu, affilé, repassé (couteau, fer). 2. Dépouillé d'herbes qui ont été dévorées (sol). 3. Égal, de même âge. 4. Ce qui tombe des pierres quand on les frotte *ou* scie.

سَنِينَة 1. *fém. de* سنين 1.; 2. Égal en âge, de même âge. 3. *pl.* سَنَايِن Pareil, égal à l'autre; *à l'acc. adverbialem.* سَنَايِنَ

Tout à fait de la même manière. *On dit:* جاءت الريح سنايِن Le vent a soufflé dans la même direction. 4. Vent.

سُنَيْنَة *dimin.* Petite dent.

أَسَنّ 1. Qui a les dents plus grandes, plus grosses. *De là* 2. Plus âgé.

مِسَنّ Pierre *ou* instrument à aiguiser.

مُسِنّ, *fém.* مُسِنَّة, *pl.* مَسَانّ Agé, avancé en âge.

مَسْنُون, *fém.* مَسْنُونَة 1. Aigu, affilé (fer, couteau, etc.). 2. Dépouillé d'herbes qui ont été dévorées (sol, terre). 3. Formé, façonné (de telle ou telle manière). 4. Uni, lisse, poli. 5. Brillant (teint du visage). 6. Oblong. 7. Puant, fétide.

مُسْتَنّ 1. Aigu, tranchant, repassé (couteau). 2. Lion. 3. Lieu, espace où l'on court pour prendre de l'exercice *ou* pour jouer.

مُسْتَسَنّ Frayé, battu (chemin).

سَنَا et سُنَا Feuille de séné.

سنب — سَنِبٌ, *pl.* سُنُوبٌ Qui aime à courir (cheval).

سَنَبٌ Espace de temps.

سَنَابٌ Grand malheur, mal terrible.

سِنَابٌ et سِنَّابَة Qui a le dos allongé, long.

سَنْبَة 1. Tempérament violent et emporté, promptitude à se mettre en colère. 2. Espace de temps long et indéfini.

سَنْبَاء et سَنْبَات Anus.

سِنْبَات, سَنْبَات, سِنْبَة Tempérament violent, promptitude à se mettre en colère.

سَنْبَتَة, *pl.* سَنَابِت Espace de temps long, indéfini.

سَنُوب 1. Qui s'emporte facilement. 2. Menteur.

سُنْبُوت *Voy.* سنوب 1.

سُنَيْبِت *dimin. de* سَنْبَتَة.

مَسْنَبَة Fougue du jeune âge, pétulance.

سُنْبَاذَج *Espèce de* pierre qui sert à polir et à aiguiser les sabres, les fers de lance.

سَنْبَس Se dépêcher.

سِنْبِس Rapide, véloce, prompt.

سَنْبُوسَق Petit pâté, *toute* pâtisserie (ordinairement de forme triangulaire) à pâte feuilletée, dans laquelle on met des confitures ou de la viande.

سُنْبُوق Petite barque.

سنبك — سُنْبُك, *pl.* سَنَابِك 1. Sabot du cheval. 2. Le devant du sabot du cheval.

سَنْبَلَ Être en épis, avoir des épis (se dit des céréales).

سُنْبُلَة 1. Épi. 2. Lavande.— السنبلة La Vierge, *signe du zodiaque.*

سنت — II. سَنَّتَ (*n. d'act.* تَسْنِيت) Assaisonner de cumin (un mets, la marmite), *av. acc.* III. Chercher des herbes, des plantes pour s'en nourrir. IV. Se trouver dans une année stérile, être surpris par la disette. V. Épouser une femme pauvre, mais noble, *ou* riche, mais non noble (se dit d'un homme), *av. acc. de la p.*

سَنْت An, année, *surtout* stérile (*Voy.* سَنَة *sous* سنى).

سَنِت, *fém.* سَنِتَة, *pl. rég.* سَنِتُون 1. Stérile (an, année, sol). 2. Qui n'a aucune qualité, ni vertu, ni mérite (homme).

سَنِيتٌ Stérile.

سَنُّوتٌ, سِنَّوتٌ 1. Crème. 2. Fromage. 3. Miel. 4. Fenouil. 5. Cumin.

مُسْنِتٌ, *fém.* مُسْنِتَةٌ Stérile (année, sol).

مُسْنُوتٌ Qui se fâche sans motif.

سَنَجَ Salir, abîmer (de fumée, etc.).

سُنُجٌ *Espèce d'arbre* (*sizypha rubra*).

سِنَاجٌ 1. Tache noire faite par la fumée de la lampe. 2. Lampe.

سَنْجَةٌ (*du pers.*) Plateau de la balance.

سَنْجَةٌ Fond blanc tacheté de noir, *ou* fond noir tacheté de blanc.

سَنِيجٌ Lampe.

مُسَنَّجٌ Tacheté de noir sur un fond blanc, *ou* de blanc sur un fond noir.

سِنْجَابٌ (*pers.* سَنْجَاب) 1. Petit-gris, *espèce d'écureuil.* 2. Fourrure en petit-gris.

سِنْجَرْفٌ et سِنْجَفْرٌ Cinabre.

سِنْجَقٌ, *pl.* سَنَاجِقُ Étendard.

سِنْجِلَاطٌ, سِنْجِلَاتٌ 1. *Espèce de* fleur. 2. *Espèce d'*animal musqué et à peau tachetée.

سَنَحَ *f. A.* (*n. d'act.* سُنُوحٌ, سُنْحٌ, سَنْحٌ) 1. Se présenter, s'offrir à l'esprit de quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. Insinuer, donner à entendre quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 3. (*n. d'act.* سُنُوحٌ) Présenter (au chasseur) le flanc droit en venant du côté gauche (se dit du gibier, d'une bête qui vient du côté gauche, ce qui est d'un bon augure) (*comp.* برح). 4. Venir sur quelqu'un, approcher (se dit de la proie). 5. Venir facilement, sans effort (se dit d'une poésie, des vers, quand le poëte en compose sans peine), *av.* لِ *de la p.* 6. Détourner quelqu'un d'un projet, d'une entreprise, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 7. Frapper quelqu'un d'un malheur, de misère, *av.* بِ *ou* على *de la p.* III. (*n. d'act.* سِنَاحٌ) Présenter le flanc droit en venant du côté gauche, *av. acc. de la p.* V. 1. Tourner le dos à quelqu'un. — تَسَنَّحَ من الريح Tourner le dos au vent. 2. Demander à quelqu'un d'expliquer une chose, de la rendre plus claire, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* X. *Voy. la signif. précéd.*

سُنْحٌ 1. Bonheur. 2. Bon augure, bon pronostic. 3. Milieu (de la route).

سَانِحٌ, *fém.* سَانِحَةٌ, *pl.* سَوَانِحُ 1. Qui présente le flanc droit en venant du côté gauche du chasseur (gibier, bête, etc.). *De là* 2. De bon augure (*opp. à* بَارِح). — من لي بالسانح بعد البارح Qui me sera de bon augure après ce mauvais augure? *pour dire*, je n'ai plus d'espoir. 3. Qui se présente, qui s'offre, qui surgit (événement). — *Au fém.*, سَانِحَاتٌ et سَوَانِحُ Événements, accidents.

سَنِيحٌ 1. *Voy.* سانح 1.; 2. Fil sur lequel on enfile les perles, les coquillages *ou* autres ornements du cou (*syn.* سلك, *comp.* سمط). 3. Ornement, parure. 4. Perles.

سَنَخَ (*n. d'act.* سُنُوخٌ) Être solide (dans une science), être ferré, *av.* فى. — سَنِخَ (*n. d'act.* سَنَخٌ) 1. Rancir, être ranci (se dit de l'huile). 2. Multiplier, augmenter, faire beaucoup. *On dit:* سنخ من الطعام Il a préparé beaucoup de plats, *ou* de quoi

manger, en masse. II. (*n. d'act.* تَسْنِيخٌ) Demander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.*

سِنْخٌ, *pl.* أَسْنَاخٌ 1. Racine. 2. Le bas d'un fer de lance. 3. Racine d'une dent. 4. Accès (de fièvre). 5. Bois, roseau de la flèche.

سَنِخٌ Visité par les fièvres (pays, localité).

سُنْخَةٌ Mauvaise odeur, puanteur.

سَنَاخَةٌ 1. Mauvaise odeur. 2. Saletés, *surtout* celles qui tombent du cuir que l'on tanne.

سِنْخَتَانِ *duel* Deux tailles d'hommes.

أَسْنَخُ Arraché à la racine, à la base.

سَنَدَ *f. O.* (*n. d'act.* سُنُودٌ) 1. S'appuyer sur quelque chose *ou* sur quelqu'un, *av.* إلى *de la ch. ou de la p.* 2. Appartenir, se rapporter, tenir à un autre. 3. Être appuyé dos à dos (se dit de deux objets), être adossé. 4. Gravir une hauteur, *av.* في *ou* إلى. 5. Être près d'un chiffre, *particulièrem.* de cinquante, *av.* ل. 6. S'agiter, aller à droite et à gauche de manière à frapper tantôt l'une, tantôt l'autre fesse (se dit de la queue d'une bête). II. (*n. d'act.* تَسْنِيدٌ) 1. Appuyer, adosser solidement. 2. Porter un habit en étoffe سند. III. 1. (*n. d'act.* سِنَادٌ) Se servir dans la rime de la licence سناد. 2. (*n. d'act.* مُسَانَدَةٌ) Aider, prêter assistance, appui à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Compenser quelque chose, dédommager quelqu'un de quelque chose, *av.* على *de la ch.* IV. 1. Faire que quelqu'un s'appuie, *av. acc. de la p.* 2. Rapporter quelque chose en s'appuyant sur une autorité (se dit *surtout* en parlant des traditions relatives à Mahomet), *av. acc. de la ch. et* إلى *de la p.* 3. Gravir une hauteur, *av.* في. 4. Faire monter, faire gravir, *av. acc. de la p.* VI. S'appuyer sur quelqu'un ou quelque chose, *av.* إلى. VIII. *Même signif.*

سِنْدٌ Sind, *pays sur les bords de l'Indus.*

سَنَدٌ, *pl.* أَسْنَادٌ 1. Montée (d'une montagne). 2. Appui, *toute* chose *ou* personne sur laquelle on s'appuie, *fig.*, appui, soutien, refuge. 3. Écrit, pièce authentique; reconnaissance d'un droit payé, d'une créance, acte qui fait foi. 4. *Sorte d'*étoffe.

سَانِدٌ, *fém.* سَانِدَةٌ, *pl.* سَوَانِدُ Qui monte, qui gravit une hauteur.

سِنَادٌ 1. Chamelle au corps gros et robuste. 2. Licence dans un vers qui permet de se servir de voyelles différentes à la rime.

سَنْدَانٌ Enclume.

سِنْدَانَةٌ Anesse.

سِنْدَانٌ Grand, gros et robuste.

سِنْدِيَانٌ 1. Chêne. 2. Houx.

سِنْدَةٌ *Sorte de* plante (*gnaphalium fruticosum*).

إِسْنَادٌ et إِسْنَادَةٌ, *pl.* أَسَانِيدُ 1. Citation, allégation d'une autorité à l'appui de son opinion. 2. Rapport entre le sujet et l'attribut. 3. Montée.

سَنِيدٌ Impur, suspect.

مِسْنَدٌ, *pl.* مَسَانِدُ 1. Coussin que l'on met sur les genoux pour y appuyer les

bras. *De là* 2. *Se prend pour* trône, royauté.

مِسْنَدَةٌ Petit meuble sur lequel on met les articles de papeterie, *comme* canifs, plumes, etc.

مُسْنَدٌ 1. Qui sert d'appui, de soutien. 2. *en gramm.*, Sujet. — مُسْنَدٌ إليه Attribut. 3. Impur, suspect. 4. *pl.* مَسَانِدُ et مَسَانِيدُ Qui remonte, appuyé sur de bonnes autorités, jusqu'à Mahomet (se dit d'un fait, d'une tradition). 5. Temps, siècle, époque.— بنات المُسْنَد Filles du temps, *c.-à-d.*, les vicissitudes. 6. Mosnad, *écriture des Himyarites*.

مُسَانَدَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. Appui, assistance. 2. Chamelle robuste, au poitrail saillant, au corps épais, et dont les parties semblent servir d'appui les unes aux autres.

مُتَسَانِدٌ — *On dit, en parlant des troupes* : خرجوا متساندين Ils sortirent en campagne, marchant sous des chefs différents.

سندأ — سِنْدَأْوٌ et سِنْدَأْوَةٌ, *pl.* سِنْدَأْوُونَ 1. Agile, alerte. 2. Brave, courageux. 3. Homme petit, au corps chétif et à la tête énorme.

سِنْدَاوَةٌ Louve.

سَنْدَرَ (*n. d'act.* سَنْدَرَةٌ) Marcher avec rapidité.

سَنْدَرٌ Bouleau.

سَنْدَرَةٌ 1. *n. d'unité de* سَنْدَرٌ. 2. *Certaine* grande mesure de capacité.

سَنْدَرِيٌّ 1. Grand, haut de taille. 2. Fort, courageux. 3. Lion. 4. Qui a de grands yeux (se dit de l'homme et des animaux). 5. Brillant, étincelant (fer, lame). 6. Expéditif, qui va vite en besogne, qui travaille avec vitesse. 7. Solide (arc).

سَنْدَرُوسٌ 1. Sandaraque. 2. Vernis.

سُنْدُسٌ *Espèce d'*étoffe fine de soie.

سُنْدَاسٌ Latrines.

سُنْدُوقٌ *Voy.* صندوق.

سَنَرَ (*n. d'act.* سَنَرٌ) Être opiniâtre, entêté.

سُنَّارٌ et سِنَّوْرٌ, *pl.* سَنَانِيرُ Chat. — سنور الزباد Civette, chat musqué.

سِنَّارَةٌ, *pl.* سَنَانِرُ Hameçon.

سِنَّوْرٌ 1. Chef, prince, roi. 2. Racine de la queue. 3. Vertèbres du cou, à l'endroit où le cou touche à la tête.

سَنَوَّرٌ Armure.

سَنْسَرَ Faire de la charpie.

تَنْسِيرٌ, تَسَنْسِيرٌ Charpie.

سنسن — سِنْسِنٌ 1. Soif. 2. *pl.* سَنَاسِنُ Os qui aboutissent aux vertèbres, *ou* extrémités des os des côtes.

سِنْسِنَةٌ *pl.* 1. *n. d'unité du précéd.* 2. Sommet de la bosse du chameau.

مُسَنْسَنٌ Chemin frayé, battu (*Voy.* مستسن).

سَنِطَ 1. N'avoir pas de barbe, *ou* n'avoir de la barbe qu'au menton. 2. Pencher.

سَنْطٌ Acacia.

سِنْطٌ Poignet, os qui joint l'avant-bras à la main.

سَنِطٌ, *pl.* سِنَاطٌ, سُنَاطٌ, سُنُوطٌ, سُنُوطِيٌّ, أَسْنَاطٌ 1. Qui n'a pas de barbe, imberbe, *ou* qui n'a de barbe qu'au menton et point

aux joues. 2. Peu de barbe, *ou* barbe clair-semée.

سنطب — سِنْطَابٌ Marteau de forgeron.

سَنْطَبَةٌ Corps long, mal bâti, dégingandé.

سِنْطِير et سَنْطُور *Sorte d'*instrument de musique consistant en une caisse trapézoïde sur laquelle sont tendues des cordes métalliques qu'on frappe avec de petits plectrums.

سنطل — سَنْطَلَةٌ Longueur, forme longue.

سَنْطَلَةٌ 1. Démarche lente. 2. Action de pencher la tête.

سَنْطِيل Long, allongé.

مُسَنْطَل 1. Qui marche d'un pas lent et le corps penché, comme quelqu'un qui n'a pas de force dans les jambes. 2. Qui tantôt penche, tantôt lève la tête.

سَنَعَ *f. A. O.* (*n. d'act.* سُنُوع) 1. Être bien bâti, avoir le corps bien proportionné et les membres fins. 2. Être long. — سَنُعَ (*n. d'act.* سَنَاعَةٌ) *Même signif.* IX. 1. Engendrer, *ou* enfanter des enfants bien faits. 2. Avoir mal au poignet سِنْع.

سِنْع, *pl.* سِنَعَةٌ, أَسْنَاع 1. Poignet à l'endroit où l'avant-bras se joint à la main, *ou* cheville, os du pied où la jambe se joint au pied. 2. Os de la paume de la main qui joignent les doigts à la main.

سَنَع Beauté de formes du corps.

سَانِع, *fém.* سَانِعَةٌ Élégant, qui a les formes du corps belles, élégantes.

سَنِيع Beau, élégant, aux belles formes.

سَنِيعَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* سَنَائِع Chemin dans les montagnes.

أَسْنَع 1. Grand, haut de taille. 2. Plus long, plus grand. 3. Plus beau.

سَنْعَاء Fille qui n'a pas été circoncise.

مِسْنَاع Belle (chamelle).

سنعب — سُنْعُبَةٌ 1. Belette (*syn.* ابن عرس). 2. Cette partie de la lèvre supérieure qui est en saillie des deux côtés de la fossette, sous le nez.

سَنَقَ *f. I. O.* 1. Serrer le chameau au poitrail avec le سِنَاق. 2. Devancer, prendre les devants sur le reste du troupeau (*comp.* سلق). IV. 1. Allonger le cou en marchant (se dit d'une bête de somme). 2. Devancer les autres. 3. Serrer le chameau avec le سناق. 4. Souffler avec force, de manière à soulever la poussière (se dit du vent, etc.). 5. Raffermir, consolider. 6. Menacer, être imminent (se dit des nuages ou des éclairs).

سِنْق *coll.*, *pl.* سُنُوق 1. Gousse, cosse de toute plante dont le fruit ou la graine est en cosse (comme, *p. ex.*, le pois). 2. *Toute* plante à cosse. 3. Cosse vide, où il n'y a plus de graine. 4. Espèce (*Voy.* صنف). 5. Foule (d'hommes).

سَنْق *Espèce d'*acanthe (*acanthus arboreus*).

سِنْقَةٌ *n. d'unité de* سِنْق Cosse d'un fruit à cosse.

سَنْقَةٌ, *duel* سَنْقَتَان Deux pièces de bois qui soutiennent une poulie.

سِنَاق, *pl.* سُنْق, سُنُق 1. Sangle *ou* courroie qui passe sur le poitrail du cha-

meau, et qui en rejoignant les courroies de la selle maintient cette dernière.

سَنُوق Qui secoue la selle et la fait aller en arrière (cheval).

سَنِيق, *pl.* سُنُق, سُنُق 1. Couverture dont on couvre les épaules d'une bête de somme. 2. Bord d'une couverture.

مِسْنَاق Qui secoue sa selle en avant ou en arrière (chameau).

مُسْنِفَة 1. Qui devance les autres (jument, chamelle). 2. Qui ne produit rien (sol, terre). 3. Maigre (chamelle).

مُسْنَفَة 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a la selle fixée par le سناف (chamelle).

مَسَانِيف *pl.* Qui devancent, qui prennent les devants, *ou* qui ont été placés en avant.

سَنِقَ (*n. d'act.* سَنَق) Avoir une indigestion de lait (se dit d'un petit). IV. Amollir (se dit d'une vie d'aisance qui amollit les hommes).

سُنَّيق, *pl.* سُنَّيقَات et سَنَانِيق 1. Étoile qui brille d'un vif éclat. 2. Maison badigeonnée, blanchie.

سَنِمَ (*n. d'act.* سَنَم) Être haut, grand (se dit d'un chameau qui paraît plus grand à cause de sa grande bosse). II. (*n. d'act.* تَسْنِيم) 1. Rendre gras de manière à augmenter en même temps le volume de la bosse du chameau (se dit des pâturages, etc.), *av. acc. du chameau.* 2. Former quelque chose en bosse, élever de manière à donner une forme convexe (*p. ex.*, un tombeau, *comp.* حدب). 3. Remplir (un vase). 4. Se placer haut, se hisser au sommet de quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Rendre gras de manière à augmenter le volume de la bosse du chameau, (*Voy. la* II. 1.) 2. S'élever (se dit du feu qui flambe). 3. S'élever en tourbillons (se dit de la fumée). V. 1. Monter, se hisser sur la bosse du chameau, voyager à dos de chameau. *De là* 2. Se placer, se trouver sur le sommet, sur la hauteur de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Couvrir la femelle (se dit d'un chameau étalon). 4. Surprendre quelqu'un, saisir à l'improviste. VIII. Se hisser et se placer au sommet.

سَنِم 1. Qui a une grande bosse (chameau). Élevé au-dessus du niveau du sol. saillant, en bosse. 3. Qui fleurit, qui est en fleurs (plante).

سَنَام, *pl.* أَسْنِمَة 1. Bosse du chameau. 2. Élévation, protubérance, bosse. — سنام النعل Cou-de-pied (dans la chaussure). 3. Le milieu de la terre (censé élevé au-dessus du reste du globe).

سُنَّم Vache.

سَنَمَة Partie la plus élevée, culminante de la plante.

تَسْنِيم 1. *n. d'act. de la* II. 2. Tesnim, *nom d'une source au paradis, ou du vin que les bienheureux boivent.*

مُسَنَّم Qui n'est jamais monté pour laisser sa bosse se développer (chameau).

سِنِمَّار 1. Qui ne dort pas, qui passe la nuit à veiller. 2. Voleur. 3. Lune. 4. Sinnimar, *nom d'un célèbre architecte qui a construit le château de* سدير *dans le Yémen.*

سَنِهَ Être âgé, exister depuis un grand

nombre d'années. III. (*n. d'act.* سِنَاةٌ, مُسَانَهَةٌ) 1. Ne produire de dattes, de fruits que tous les deux ans, en alternant les années. 2. Faire un contrat, contracter un engagement pour une année, *av. acc. de la p.* (*Voy.* سنا III.). V. 1. Être âgé. 2. Être affligé par la stérilité de l'année, éprouver une mauvaise année. 3. Devenir vieux *ou* suranné. 4. Changer avec les années. 5. Chancir, se couvrir de moisissure (se dit du pain, du vin, etc.).

سَنِهٌ 1. Vieux (pain, aliment). 2. Chanci, moisi (pain, vin).

سَنَةٌ (*formé de* سَنْهَةٌ) 1. An, année. 2. Stérilité de l'année. 3. Sol stérile (*Voy. sous* سنا).

سُنَيْهَةٌ *dimin. de* سنة Petite année, courte année, *ou par manière d'éloge et de caresse*, bonne petite année.

أَسْنَهُ 1. Agé, chargé d'années, vieux, qui existe *ou* dure depuis longtemps. 2. Affligé d'une année stérile.

سَنْهَاءُ 1. *fém. de* أَسْنَهُ. 2. Qui ne donne des dattes qu'après l'intervalle d'un an (palmier).

مُتَسَنِّهٌ Chanci, moisi (pain, etc.).

سَنَا (سَنَوْتُ) *f. O.* (*n. d'act.* سُنُوٌّ, سِنَاوَةٌ) 1. Arroser le champ en tournant la roue hydraulique, *av. acc.* (se dit d'une bête employée à l'irrigation). 2. Arroser le sol (se dit d'un nuage qui verse la pluie). 3. Puiser de l'eau pour son propre usage, *av.* لِ *de la p.* 4. Briller (se dit du feu, des éclairs, etc.). 5. (سَنَيْتُ) Ouvrir (la porte), *av. acc.* — سَنِيَ *f. A.* Être haut, élevé, grand, *et au fig.*, être grand, éminent, illustre. II. (*n. d'act.* تَسْنِيَةٌ) 1. Élever, rendre haut; *fig.* illustrer. 2. Rendre facile. 3. Dénouer, défaire (un nœud). III. (*n. d'act.* سِنَاءٌ, مُسَانَاةٌ) 1. Faire avec quelqu'un un contrat pour un an, *av. acc. de la p.* (*comp.* شهر III. ربع III.). 2. Traiter quelqu'un avec douceur et bonté; se concilier quelqu'un par des paroles ou des procédés aimables, *av. acc. de la p.* IV. 1. Élever, exhausser, rendre haut; *fig.* illustrer. 2. Remplir de sa clarté éblouissante toute la maison (se dit des éclairs), *ou* déchirer les nuages et tomber sur la terre (se dit des éclairs). 3. Rester, séjourner, durer toute l'année. V. 1. Devenir vieux, âgé; avoir vieilli. 2. Être changé, altéré, gâté. 3. Se trouver à son aise dans quelque chose, trouver facile. 4. Être facile à faire (se dit d'une chose). 5. Être prêt, être sous la main. 6. Ensorceler. 7. Couvrir la femelle. VIII. 1. Être affligé par la stérilité de l'année et la disette (se dit des hommes). 2. Attendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. Trouver beau, brillant, *ou* grand, sublime.

سَنًا 1. Clarté. 2. Éclat des éclairs. 3. Séné, feuilles de séné. 4. *Espèce de* soie.

سَنَاءٌ 1. Élévation, grandeur. 2. Séné, feuilles de séné.

سَنَةٌ, *pl.* سِنُونَ, سُنُونَ, سَنِينَ, سِنِينَ et سَنَوَاتٌ 1. Année. 2. Stérilité d'une année. 3. Sol stérile.

سَنَوَانِ *duel* Feuilles de henna et de séné mêlées ensemble et employées pour teindre les cheveux en noir.

سَنَايَا Noble, illustre (homme).

سَنَايَة Totalité, le tout. — اخذه بسنايته Il l'a pris tout entier.

سَانِيَة (*fém. de* سَانٍ), *pl.* سَوَانِي 1. Qui tourne la roue hydraulique pour les irrigations (chamelle). 2. Grand seau à irrigation avec ses accessoires. 3. Roue à irrigation.

سَنِيّ, *fém.* سَنِيَّة 1. Élevé, haut, sublime. 2. Brillant, éclatant, beau, magnifique. — التحفة السنية Cadeau magnifique.

سُنَيَّة *dim. de* سَنَة Petite année.

سَنْوَاء *fém.* Stérile (année).

مَسْنُوّ, مَسْنِيّ *fém. av.* ة Arrosé à l'aide d'une roue hydraulique (champ, etc.).

مُسَنَّاة, *pl.* مُسَنَّوَات Digue.

سُنُونُو Hirondelle domestique.

سَهَبَ (*n. d'act.* سَهْب) 1. Prendre une chose, *av. acc.* 2. S'en aller loin. 3. S'enfoncer (dans un pays, dans le désert). 4. Pénétrer bien avant dans une chose, *av.* فِي. 5. S'élancer dans la course avec vitesse (se dit d'un cheval). 6. Allonger, rendre long, prolonger. *De là* 7. S'étendre dans ses discours, être diffus et prolixe. 8. Donner largement. 9. Être très-avide, au point de ne pas pouvoir se contenir, s'abstenir d'une chose. 10. Creuser la terre sans pouvoir arriver à l'eau, *ou* arriver au sable en creusant un puits. IV. *Au passif*, أُسْهِبَ 1. Changer de couleur, être changé (par suite d'une violente émotion, telle que la frayeur, l'amour, ou à la suite d'une maladie). 2. Tomber dans le délire, par suite d'une morsure de serpent. VIII. Faire de grandes largesses, des dons considérables.

سَهْب 1. Vaste désert, *surtout* désert salé. 2. Vaste plaine.

سَهْب et سَهِب Cheval qui marche rapidement et à grandes enjambées.

سَهْب, *pl.* سُهُوب Plaine. — سهوب الفلاة Plaine du désert.

سَهْبَة, سُهْبَة Puits profond.

مِسْهَب, مُسْهِب, *fém.* مسهبة 1. Bavard, loquace. 2. Cheval qui court avec vitesse en faisant de grandes enjambées. — بئر مُسْهَبَة Puits très-profond *ou* très-boueux.

سَهَجَ *f. A.* 1. Broyer (les aromates, les parfums). 2. Passer la nuit à voyager. 3. Souffler avec force (se dit du vent). *De là* 4. Balayer le sol en soufflant, et le dépouiller, *pour ainsi dire*, de sa peau. 5. Continuer, ne pas cesser.

سَاهِج, *fém.* سَاهِجَة, *pl.* سُهَّج 1. Qui broie. 2. Qui passe la nuit à voyager. 3. Qui souffle avec violence et balaye le sol (vent).

سَهُوج, سَيْهَج, سَيْهُوج, سَيْهُوج Violent (vent).

مَسْهَج Endroit exposé au vent et balayé par le vent.

مِسْهَج Bavard, loquace, qui parle de tout, qui parle à tort et à travers.

سَهْجَرَ Se mettre à courir comme un homme qui a peur.

سَهِدَ *f. A.* (*n. d'act.* سَهَد, سُهُود) Veiller, ne pas dormir (*syn.* أرق, *comp.* سهر). II. (*n. d'act.* تَسْهِيد) Exciter à veiller, faire

veiller. IV. **1.** Causer de l'insomnie à quelqu'un, le faire veiller, *av. acc. de la p.* **2.** Mettre au monde un enfant sans peine, d'un seul effort. V. Passer la nuit dans l'insomnie.

سَهْد Beau, gracieux (*syn.* مَهْد).

سُهْد Insomnie.

سُهُد, سَهُد Qui veille beaucoup, qui dort fort peu.

سُهَاد Insomnie.

سَهْدَة **1.** Insomnie (*syn.* يَقْظَة). **2.** *Tout* ce qui mérite créance.— هو ذو سهدة C'est un homme qui veille beaucoup.

أَسْهَد **1.** Qui veille plus, qui dort moins. **2.** Plus éveillé. *On dit:* هو اسهد رأيًا منك Il a l'esprit plus éveillé, plus sagace que toi.

سَهْوَد **1.** Violent, véhément. **2.** Grand, beau, et brillant de tout l'éclat de la jeunesse.

مُسَهَّد Qui passe la nuit dans l'insomnie.

سَهِرَ *f. A.* (*n. d'act.* سَهَر) Veiller, passer la nuit dans l'insomnie (*Voy.* سهد *et* ارق). III. (*n. d'act.* مُسَاهَرَة) **1.** Retenir dans l'insomnie, forcer à veiller. **2.** Lutter avec quelqu'un d'insomnie, *c.-à-d.*, lutter à qui veillera plus, à qui restera plus longtemps à veiller, *av. acc. de la p.* IV. Faire veiller quelqu'un. V. Veiller.

سَاهِر **1.** Qui veille, qui passe la nuit dans l'insomnie. **2.** ليل ساهر Nuit que l'on passe dans l'insomnie.

سَاهِرَة **1.** *fém. de* ساهر. **2.** Terre, surface de la terre. **3.** Désert. **4.** Plaine sur laquelle Dieu doit réunir le genre humain au jour de la résurrection. **5.** Enfer, géhenne. **6.** Gaîne dans laquelle la lune est censée, selon les idées des Arabes, entrer pendant l'éclipse. **7.** Source. **8.** Cercle autour de la lune.

سَاهُور **1.** Veille, insomnie. **2.** Foule, multitude. **3.** Gaîne dans laquelle la lune est censée, selon les idées des Arabes, entrer pendant l'éclipse. *De là, on dit:* دخل القمر في الساهور *pour dire:* Il y a éclipse de la lune. **4.** Les neuf dernières nuits d'un mois lunaire. **5.** Source.

سَهَّار Qui veille beaucoup, habitué aux insomnies, à veiller.

سُهَار Insomnie, veille.

سُهَرَة Qui veille beaucoup.

سَهْرَان Qui veille, qui est dans l'insomnie.

أَسْهَرَان *duel* (*de* أَسْهَر) **1.** Les deux canaux qui conduisent le sperme des reins dans le pénis. **2.** Les deux veines du nez. **3.** Le nez et le pénis.

سَهَفَ (*n. d'act.* سَهْف) S'agiter dans des convulsions, avoir les derniers mouvements de l'agonie (se dit d'un homme blessé et mourant). — سَهِفَ (*n. d'act.* سَهَف) **1.** Éprouver une soif violente. **2.** Mourir, périr. VIII. Déprécier, regarder comme de peu de cas.

سَهْف Écailles de poisson.

سَهْفَة Soif violente. — ذو سهفة Qui fait boire, qui excite la soif (mets, aliment).

سَاهِف **1.** Altéré, souffrant d'une soif violente. **2.** Mourant, expirant. **3.** ساهف الوجه Qui a le teint changé.

سُهَاف Soif violente, inextinguible.

مُسْهِفَة Qui cause de la soif.

مُسْهُوف Souffrant d'une soif inextinguible.

سهق — سَهْوَق Menteur.

سَوْهَق et سَهْوَق Juteux.

سَوْهَقَة Canal, conduit d'eau.

سَهَكَ *f. O.* 1. Exciter, soulever (la poussière) en soufflant avec force (se dit du vent). 2. Égruger (*syn.* سحق). 2. (*n. d'act.* سُهُوك) Courir doucement.— سَهِكَ Sentir mauvais (se dit, *p. ex.*, de la sueur, du poisson, de la viande, de l'homme qui sent mauvais quand il est en transpiration). — سَهْوَكَ 1. Tourmenter à mort. 2. Faire marcher doucement. — تَسَهْوَكَ 1. Périr. 2. Marcher doucement.

سَهَك 1. Odeur désagréable d'un homme en sueur. 2. Mauvaise odeur de la viande gâtée. 3. Odeur du poisson. 4. Rouille de fer.

سَهِك, *fém.* سَهِكَة 1. Qui sent mauvais, qui exhale une odeur désagréable étant en sueur. 2. Qui sent la rouille de fer (main). *Voy.* غَمِرَة.

سَهَكَة Rouille de fer.

سُهُكَة 1. Rouille de fer. 2. Odeur du poisson. 3. Mauvaise odeur de la sueur, etc.

سَاهِك 1. Violent, qui soulève la poussière (vent). 2. Qui court. 3. Qui sent mauvais. 4. Ophthalmie.

سَاهِكَة *fém. de* ساهك 1. 2. 3.

سَهُوك 1. Violent. — ريح سَهُوك Vent violent. 2. Aigle.

سُهُوكَة Mauvaise odeur de la sueur chez l'homme.

سَهْتَاك Éloquent.

سَيْهُوك, سَيْهَك. Violent (vent).

مُسْهَك Endroit où le vent passe et souffle.

مِسْهَك 1. Éloquent (*comp.* مسهج). 2. Cheval rapide à la course.

مُسْهِكَة *fém.* Violent. — ريح مسهكة Vent violent.

سَهَلَ S'en aller à travers une plaine. — سَهُلَ (*n. d'act.* سُهُولَة) 1. Être plat, uni, égal (se dit d'une surface). *De là* 2. (*n. d'act.* سَهَالَة) Être facile. II. (*n. d'act.* تَسْهِيل) 1. Aplanir, rendre uni, égal. 2. Faciliter, rendre facile une chose à quelqu'un (*p. ex.*, rendre la délivrance facile à une femme en mal d'enfant, l'accoucher), *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* III. (*n. d'act.* مُسَاهَلَة) Être doux, facile et conciliant dans ses rapports avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Arriver, entrer dans un pays plat, dans les plaines. 2. Trouver doux, égal, facile. 3. Lâcher le ventre, purger (se dit d'un purgatif). — *Au passif*, أُسْهِل Être purgé, avoir le ventre relâché par un purgatif. V. Être facile. VI. Se conduire avec douceur et dans un esprit de conciliation ; être accommodant, coulant en affaires. X. 1. Trouver uni, égal. 2. Trouver doux, facile.

سَهْل, *pl.* سُهُول 1. Plaine. 2. Corbeau.

سَهْل, *fém.* سَهْلَة 1. Uni, égal, dont la surface est unie ; non accidenté (terrain). 2. Canopus, *constellation.* — رجل سهل الوجه Homme qui a peu de chair aux

joues. 3. Facile. *On dit* سهلاً *et* سهلاً بك Grand bien vous fasse! *Voy.* اهل.

سَهْلَة Terrain uni et doux.

سِهْلَة, *pl.* سِهْلَات Gros sable que l'eau charrie *ou* que l'urine amène de la vessie.

سَهِل, *fém.* سَهِلَة 1. Facile. 2. Couvert de gros sable (sol, lit d'un fleuve).

سُهْلِي Appartenant à une plaine, à un terrain uni et égal; appartenant à une chose qui est douce *ou* facile.

سَهُول Fortement purgatif (remède).

سُهَيْل Canopus, *constellation.*

سُهَيْلَة Sohaïla, *nom d'un homme grand menteur.*

تَسْهِيل 1. *n. d'act. de la* II. 2. Adoucissement fait dans un mot en supprimant l'un des deux hamzas.

مُسْهِل Qui purge, purgatif.

مُتَسَاهِل Accommodant (marchand), coulant en affaires.

سَهَمَ *f. A.* (*n. d'act.* سُهُوم) 1. Être maigri, changé, être pâle (se dit du visage). 2. Gagner quelqu'un à un jeu de hasard, *av. acc. de la p.* — سَهُمَ (*n. d'act.* سُهُومَة) Être maigri, changé et pâle (se dit du visage). — *Au passif,* سُهِمَ Être affecté par le vent pestilentiel سموم. III. (*n. d'act.* مُسَاهَمَة) 1. Jouer à un jeu de hasard, tirer au sort. 2. Lutter, rivaliser, jouer avec quelqu'un à un jeu de hasard, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter le sort parmi plusieurs personnes, *av.* بين *des p.* 2. Être diffus, prolixe dans son discours. VI. 1. Se partager quelque chose. 2. Tirer au sort (se dit de plusieurs). VIII. Jeter le sort, tirer au sort.

سَهْم, *pl.* سِهَام 1. Flèche (de roseau garni de plumes et de fer; *comp.* نشاب). 2. Cosinus (*en géom.*). 3. *pl.* سُهْمَان, سُهْمَة Part, portion du butin qui échoit à chaque soldat. 4. Écot, sort, part (*syn.* نصيب *et* قسمة). 5. Longueur de six aunes. 6. Grosse pierre qu'on place à l'entrée d'une hutte dressée pour prendre un lion qui, en déplaçant la pierre, trouve la sortie obstruée quand il veut sortir.

سهم 1. Grande chaleur. 2. Toile de la Vierge, fils qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs. *V.* سهام 4.

سُهُم *pl.* Prudents sages, réfléchis.

سَاهِم, *fém.* سَاهِمَة Maigre, maigri, exténué. — *Au pl.,* سَوَاهِم Chameaux amaigris, exténués par la fatigue.

سَهَام 1. Chaleur étouffante du vent pestilentiel سموم. 2. Chaleur de l'été. 3. Consomption. 4. Toile de la Vierge, *autrem.* مخاط الشيطان.

سُهَام 1. Maigreur du corps. 2. Consomption.

سُهْمَة 1. Parenté. 2. Part, portion.

سَهُوم 1. Triste. 2. Qui a un regard sévère.

تَسْهِيم Emploi en vers ou en prose rimée d'un mot qui doit se reproduire à la rime, *p. ex., le retour du mot* ليظلمهم *dans ce passage du Coran :* وما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا انفسهم يظلمون.

مُسَهَّم 1. Exténué, amaigri (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui se consume d'amour).

— مسهم الجسم Au corps maigri comme un squelette. 2. Cheval né d'un étalon arabe et d'une jument d'une autre race.

مُسْهِم Diffus, prolixe dans son discours.

مُسَهَّم, *fém.* مُسَهَّمَة 1. Rayé *ou* à dessin représentant des flèches (se dit des étoffes). 2. Attaqué de la maladie سهام.

مُسْهُوم *Voy. le précéd.* 2.

سَهَا *f. O.* (*n. d'act.* سَهْو, سُهُوّ) 1. Oublier, se tromper par oubli, *ou* par ignorance. 2. (*n. d'act.* سَهْوَة) Négliger une chose étant préoccupé, distrait par une autre ; omettre, passer, *av.* في *ou av.* عن *de la ch.* — *Au passif, on dit :* مال لا يُسْهَى Biens dont on ne connaît pas les bornes, le nombre (*Voy.* لا يُحْصَى *sous* حصا). — سَهُو (*n. d'act.* سَهَاوَة) Être dompté, devenir docile et tranquille à force d'avoir été monté et dressé (cheval, chameau). III. (*n. d'act.* مُسَاهاة) Se montrer négligent, nonchalant dans ses rapports avec les autres, *av. acc. de la p.* IV. Élever un سَهْوَة.

سُهًا, سُهَى *Nom d'une* étoile très-obscure dans la constellation de la Petite-Ourse. *On dit :* أُرِيهَا السُّهَا وتُرِينِي القمر *prov.* Je lui fais voir le Soha et elle me montre la lune, nous ne nous entendons pas.

سَاهٍ *pour* سَاهِي Négligent.

سَاهِيَة 1. *fém. de* سَاهٍ. 2. Large, spacieuse, couverte, et qui ne contient rien sur quoi l'œil se repose (plaine).

سَهْو, *pl.* سِهَاء 1. Négligence, omission, oubli. 2. Réserve, modestie. 3. Aise, repos. — فعله سَهْوًا رَهْوًا Il a fait cela à son aise, tout doucement. 4. Facilité, douceur. 5. Facile (se dit des hommes ou des choses). 6. Limpide et froid (se dit de l'eau). 7. Doux, facile, traitable. — حملت سَهْوًا Elle a conçu pendant ses évacuations mensuelles.

سَهْو Quelque instant, une petite partie (de la nuit, etc.).

سَهْوَة, *pl.* سِهَاء 1. *fém.* سَهْو 5. 6. 7. — فرس سهوة Cheval doux à monter. 2. Rocher, grosse pierre. 3. Banc, banquette en pierre posée devant la maison pour s'y asseoir (*V.* صفّة). 4. Caveau, *ou* hutte sous terre, avec un toit saillant au-dessus du niveau du sol et servant de magasin. 5. Garde-manger, saillie dans la fenêtre où l'on serre les comestibles. 6. Lucarne. 7. Sofa, lit d'apparat où la nouvelle mariée s'assied. 8. Portière, rideau.

سَهْوَان 1. Négligent. 2. Partie de la nuit.

سَهْوَاء *fém.* Partie, portion de la nuit.

أَسْهَاء *pl.* Couleurs.

سَاءَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْء, سُوء, سَوَاء, سَوَاءَة, سَوَايَة, مَسَاءَة, مَسَائِيَة, مَسَايَة, سَوَائِيَة) 1. Faire du mal à quelqu'un, traiter quelqu'un mal, *av. acc. ou* ل *de la p.* 2. Affliger quelqu'un, causer du chagrin, *av.* ب *de la p.* 3. Être mauvais en quelque chose par rapport à quelqu'un, *av.* ب *de la p. et acc. de la ch. Ainsi l'on dit :* سُؤْتُ به ظَنًّا J'ai conçu une mauvaise opinion de lui. 4. Déplaire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* سَوَاء) Être mauvais,

méchant, vicieux, corrompu, *au pr. et au fig.* II. سَوِّأْ, *impérat.* سَوِّئ, *f.* يُسَوِّئ (*n. d'act.* تَسْوِيئ, تَسْوِئَة) Trouver quelqu'un en faute, trouver qu'on a mal fait, dire à quelqu'un : tu as mal fait; blâmer, reprendre, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* IV. اساء (*n. d'act.* إِسَآء et إِسَاءَة 1. Gâter, corrompre, détériorer, *av. acc. de la ch. On dit :* أَسَأْتُ به ظَنًّا J'ai conçu une mauvaise opinion de lui (*opp. à* حسن IV.). 2. Traiter mal [quelqu'un, agir mal envers quelqu'un dans quelque chose, *av.* الى *de la p. et* في *de la ch.* VIII. Souffrir, essuyer le mal.

سَوْءٌ 1. Mal, ce qui est mal. — رجل سَوْء, رَجُلُ السوء Mauvais homme. 2. Mauvais. — رَجُلٌ سَوْءٌ Mauvais homme.

سُوء, *pl.* أَسْوَاء 1. Mal, malheur, calamité. 2. Méchanceté. 3. Fuite du combat, *proprem.*, mauvaise chose, vilenie. 4. Défaut, vice, dommage. 5. Faiblesse.

سَوْءَة, *pl.* سَوْآت 1. Parties naturelles (de l'homme *ou* de la femme). 2. Turpitude, ce qui est vilain. 3. Mauvaise propriété, mauvais défaut.

سُوءَى 1. Mal. *De là* 2. Enfer, feu de l'enfer. 3. Méchanceté.

وَا سَوْأَتَاهُ Ah, quelle mauvaise chose!

سَيِّئ et سَيّ, *fém.* سَيِّئَة et سَيْئَة Mauvais. — *De là fém.* سَيِّئَة Mauvaise action, péché.

سِيئَة 1. Mal. 2. Péché.

أَسْوَأ, *fém.* سَوْآء 1. Mauvais, détestable, vilain, affreux. 2. Méchant. 3. *comparat.* Pire, plus méchant (en parlant d'un sabre qui rebondit au lieu de pénétrer, *ou* d'une flèche qui manque le but).

إِسَاءَة 1. *n. d'act. de la* IV. — اساءة ادب في حق فلان Manque de convenances à l'égard d'un tel. 2. Mauvaise action. 3. Mal, dommage causé, offense.

مَسَاءَة, *pl.* مَسَاوِي 1. Mauvaise action, méfait. 2. Turpitude.

سَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْج, سَوَاج, سَوَجَان) Marcher doucement.

سَاج 1. *pl.* سَاجَات et سِيجَان Platane. 2. *pl.* سِيجَان Voile de la tête qu'on laisse tomber par derrière et descendre sur le dos.

سَاجَة *n. d'unité de* سَاج Un platane.

سَاجَات *pl.* Castagnettes.

سَوَجَان Allées et venues.

مُسَوَّج Arrondi, de forme ronde.

ساح — سَاحَة, *pl.* سُوح, سَاح, سَاحَات 1. Cour, place entre les maisons *ou* les tentes. 2. Pays, plage.

سَوَّاح Voyageur, qui voyage beaucoup, qui parcourt les pays, le monde. *Voy.* سَيَّاح.

سَاخَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْخ, سُوُوخ, سَوَخَان) 1. Tomber dans un bourbier et y rester embourbé, *av.* في. 2. Aller au fond de l'eau et s'y arrêter. 3. *Av.* ب *des p.*, Engloutir. — ساخت بهم الارض La terre les engloutit. V. Tomber dans un bourbier.

سُوَاخ Terre amollie et détrempée par l'eau, bourbier. — صارت الارض سُوَاخًا La terre se changea en bourbier.

سُوَّاخَى Sol amolli et bourbeux.

سُوَاخِيَّةٌ Bourbier.

سُوَيْوِخَةٌ *dimin. de* سُوَّاخِي.

سَادَ (سُدْتُ) *f. O.* (*n. d'act.* سُودَدٌ, سِيَادَةٌ, سَيْدُودَةٌ) 1. Être chef, prince, maître d'une communauté, d'une tribu, la commander, *av. acc.*, régner sur..., *av.* على. 2. Boire l'eau مَسْوَدَةٌ. — سَوِدَ Être noir. — *Au passif,* سُوِدَ Être affecté de la maladie سُوَادٌ. II. (*n. d'act.* تَسْوِيدٌ) 1. Être hardi, courageux, avoir de l'audace. 2. Tuer des princes, des chefs سَيِّد. 3. Préposer quelqu'un comme chef, *ou* choisir quelqu'un et le proclamer chef, prince, maître. 4. Noircir, rendre noir.— سَوَّدَ اللّٰه وجهه Que Dieu rende son visage noir! *pour dire*, que Dieu le damne! 5. Marquer de noir, tracer des traits, des caractères noirs. *De là* 6. Faire la minute d'un écrit, écrire en brouillon (*opp. à* بَيَّضَ). 7. Fouler de vieux chiffons pour les mettre sur le dos blessé d'un chameau. III. (*n. d'act.* سِوَادٌ, سُوَادٌ, مُسَاوَدَةٌ) 1. Parler bas à l'oreille de quelqu'un. 2. Lutter à qui sera le chef, le maître. 3. Rivaliser de noirceur, sembler vouloir se surpasser l'un l'autre en couleur noire, à qui sera *ou* paraîtra plus noir, *av. acc. de la p.* 4. Agir avec astuce, en traître envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Chercher à enlever avec le bout des lèvres l'herbe trop petite encore, et ne pouvoir y parvenir, attendu qu'elle ne donne pas prise (se dit des chameaux). 6. Repousser, chasser, éloigner (*syn.* طرد), *av. acc.* IV. أَسَادَ et أَسْوَدَ 1. Avoir un fils chef d'une tribu, voir son fils prince, chef, maître. 2. Avoir, mettre au monde un fils noir. V. Se marier. VIII. (*n. d'act.* اِسْتِيَادٌ) 1. Priver (une tribu, un peuple) de son chef, de son prince (soit en le tuant, soit en le faisant prisonnier). 2. Demander en mariage la la fille d'un chef (سَيِّد). IX. اِسْوَدَّ (*n. d'act.* اِسْوِدَادٌ) 1. Être noir, paraître noir; devenir noir. 2. Être noir (se dit d'une nuit très-obscure). XI. اِسْوَادَّ et اِسْوَأَدَّ (*n. d'act.* اِسْوِيدَادٌ) Être noir, paraître noir.

سَوْدٌ Pied d'une montagne qui peu à peu se termine en plaine et qui contient des pierres noires.

سُودٌ Pouvoir, autorité de chef, de prince.

سَوَادٌ 1. Couleur noire.— اشدّ سَوَادًا Plus noir. 2. Vêtement noir. 3. *pl.* أَسْوِدَةٌ, *et pl. du pl.* أَسَاوِدُ Personne que l'on aperçoit de loin comme un objet noir. 4. Point noir. — سواد القلب Le noir du cœur, *pour dire*, le fond du cœur. 5. Foule, multitude, nuée. 6. Troupeaux innombrables. 7. Bagages, tout l'attirail qu'un chef traîne à sa suite. 8. Villages et pays cultivé autour d'une ville, *et particulièrem.*, 9. Pays autour de Coufa et de Bassora.

سُوَادٌ 1. *Sorte de* maladie qui occasionne la pâleur du teint, *ou* teinte jaune de la peau, *ou* teinte verdâtre des ongles. 2. Populace. 3. Collyre.

سَوْدَةٌ Pied d'une montagne qui peu à peu se termine en plaine couverte de pierres noires.

سُودَدٌ 1. Dignité de chef, de prince. 2. Chef, prince, seigneur, maître.

سَائِدٌ, *pl.* سَادَةٌ, سَيَايِدُ Chef, prince.

سِيدٌ, *pl.* سِيدَانٌ 1. Loup. 2. Lion.

سِيدَةٌ Louve.

سُودَانٌ *coll.* Nègres, noirs, race noire. 2. Soudan, *pays des nègres en Afrique.*

سُودَانِيٌّ Nègre.

سُوَيْدٌ Un peu noir, noirâtre.

سُوَيْدٌ et سُيَيْدٌ *dimin. de* سَيِّدٌ *comme terme de tendresse,* Cher maître.

سَيِّدٌ, *pl.* سَادَاةٌ, سَادَةٌ, سَيَايِدُ 1. Chef, prince, seigneur, maître. *S'emploie en Afrique, où on le prononce* سِيد *pour* سَيِّد seigneur et monsieur.— سيدى Mon maître, monsieur (*de là les mots* Cid *et* Seïde). 2. Mari, époux. 3. Seïd, descendant de Mahomet. — *Au duel,* السيدان Les deux Seïd, *c.-à-d.*, Hassan et Housseïn fils d'Ali. — السيد Saint Jean-Baptiste (chez les chrétiens).

سِيِّدٌ Agé.

سَيِّدَةٌ *fém. de* سيّد Maîtresse, dame, madame. *On emploie aussi la forme* ستّ : يا ستّي O ma maîtresse!

سِيدَانَةٌ 1. Loup. 2. Louve.

سِيَادَةٌ Pouvoir, autorité, dignité de chef, de prince.

أَسْوَدُ, *pl.* سُودٌ 1. Noir. — السهم الاسود Flèche noire, *c.-à-d.*, bonne flèche qui ne manque jamais le coup et qui est devenue noire pour avoir déjà atteint plus d'une bête. 2. Plus noir, le plus noir. — اسود القلب *métaph.* Le fond du cœur. *Voy.* سَوَاد et سَوْدَاء. 3. Vêtements noirs. 4. Plus illustre, plus noble. 5. Plus puissant, qui est plus maître, plus complètement chef. 6. *pl.* أَسَاوِدُ *Espèce de* grand serpent noir. 7. *au pl.* اساود الدار Ustensiles, mobilier de la maison.

سَوْدَاء, *pl.* سُودٌ *fém. de* أَسْوَدُ 1. Noire. 2. الوطا لسوداء Trace noire du pas, *c.-à-d.*, trace déjà vieille (*opp. à* حمراء trace rouge, toute récente). — ما ردّ على سوداء ولا بيضاء Il ne m'a répondu ni par la noire ni par la blanche, *c.-à-d.*, il n'a rien répondu. — سُودُ البُطُونِ Bêtes amaigries, exténuées (*comp.* حمراء الكلى *sous* كلى). 3. Plus noire. 4. Bile noire. *De là* 5. Mélancolie. 6. Femelle d'un grand serpent noir. 7. Tache noire du cœur. *De là* 8. Fond du cœur, pensée intime, *et* 9. Péché originel. *On dit aussi dans ces trois derniers sens :* سوداء القلب.

أَسْوَدَةٌ (*fém. de* أَسْوَدُ) Femelle d'un grand serpent noir.

أَسْوَدِيٌّ Noir.

أُسَيِّدٌ et أُسَوِّدٌ *dimin. de* اسود Noir.

تَسْوِيدٌ Brouillon, minute.

مَسْوُودٌ Attaqué de la maladie سُوَادٌ.

مُسَوَّدٌ 1. Noirci, rendu noir. 2. *Espèce de* boudin fait du sang de chameau.

مُسَوَّدَةٌ *fém. de* مسوّد 1. Noircie, noire. 2. *fig.* Néfaste. — ايام مسودة Jours néfastes. 3. Minute, brouillon, *pl.* مُسَوَّدَاتٌ.

مُسْوَدٌ, *fém.* مُسْوَدَةٌ 1. Noir. — المسودة *Surnom de la dynastie des Abbassides qui affectaient le noir dans leurs drapeaux et leur costume.* 2. *fig.* Néfaste.— ايام مسودة Jours néfastes.

سَوْذَق ,سَوْذَانِيق ,سَوْذَانُوق Épervier.

سَارَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْرٌ) 1. Monter sur un mur, *av. acc. On dit à l'impérat.:* سُرْ سُرْ Monte, monte (pour exciter quelqu'un à monter plus haut, à se hisser). 2. Assaillir, fondre sur quelqu'un (se dit d'un homme), *av.* إلى *de la p.* 3. (*n. d'act.* سُؤُورٌ ,سُوُورٌ). Monter à la tête, taper sur la tête (se dit d'un vin capiteux), *av.* فى. 4. Bouillonner de colère. II. (*n. d'act.* تَسْوِيرٌ) Parer quelqu'un de bracelets, *av. acc. de la p.*, *c.-à-d.*, lui mettre, faire porter des bracelets (سِوَار). III. (*n. d'act.* سِوَارٌ ,مُسَاوَرَةٌ) 1. Faire un bond et se jeter sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Griser, enivrer quelqu'un (se dit du vin, etc.), *av. acc. de la p.* V. 1. Monter, se hisser sur un mur, *av. acc.* 2. Mettre des bracelets, se parer de bracelets. 3. Être au haut d'un mur, *av. acc.* 4. Enfoncer, briser la muraille pour pénétrer chez quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'un voleur), *av.* على *de la p. On dit aussi :* تسوّر البيت S'introduire par effraction dans une maison. VI. S'assaillir réciproquement, sauter l'un sur l'autre.

سُورٌ, *pl.* أَسْوَارٌ ,سِيرَانٌ 1. Mur. 2. Muraille d'une ville. 3. *Chaque* côté de l'instrument de musique قانون. 4. *Espèce de* mimosa (*mimosa Sur*). 3. *Au pl.*, Chameaux généreux, de race.

سُورٌ (*mot pers.*) Festin, banquet.

سَوْرَةٌ 1. Force, violence, feu (de la fièvre, d'une boisson enivrante) ; intensité, rigueur (du froid, etc.) ; le piquant d'un mets, etc. 2. Violence, sévérité, dureté (d'un homme cruel). — ذو سورة Violent ; *de là, épithète du* lion. 3. Trace, marque. 4. Élévation, faîte, apogée (de la gloire, etc.).

سُورَةٌ, *pl.* سُوَرٌ ,سُوُرٌ ,سُورَاتٌ ,سُوَرَاتٌ 1. Rang, degré (d'honneur, de dignité). *On dit :* له سورة عليك Il occupe un rang plus élevé que toi. 2. Illustration, gloire. 3. Signe, marque, trace. 4. *Tout* édifice vaste et beau. 5. Sourate, chapitre du Coran. 6. Une rangée, une couche de pierres dans un mur.

سِوَارٌ, *pl.* سُوُرٌ ,سُؤُورٌ ,أَسَاوِرُ ,أَسْوِرَةٌ ,أَسَاوِرَةٌ Bracelet. — ذاتُ السوار Qui porte des bracelets, *fig.*, femme bien née, libre, non esclave.

سُوَارٌ 1. Force, feu, violence (d'une boisson enivrante, etc.). 2. Bracelet.

سَوَّارٌ 1. Capiteux, qui tape sur la tête (vin) ; qui agit puissamment sur l'esprit et produit un grand effet (discours, etc.). 2. Celui sur qui le vin agit promptement et l'enivre. 3. Insolent, mauvaise tête, querelleur, qui cherche querelle et insulte ses amis, *surtout* ceux avec qui il boit.

إِسْوَارٌ ,أُسْوَارٌ (*du pers.* سُوَار) *pl.* أَسَاوِرُ, أَسَاوِرَةٌ Cavalier.

أُسْوَارٌ Bracelet.

مِسْوَرٌ et مِسْوَرَةٌ, *pl.* مَسَاوِرُ Coussin recouvert de cuir.

مُسَوَّرٌ Endroit de la main serré par le bracelet.

مُسَوَّرٌ, *fém.* مُسَوَّرَةٌ Entouré de murailles.

سَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* سِيَاسَةٌ) 1. Gouverner (un peuple, etc.), *av. acc. des p.*

2. *f. A.* يَسَاسُ (*n. d'act.* سَوْسٌ) Être attaqué par les vers (se dit de la laine où les teignes se sont mises, du blé attaqué des gerces, des brebis pouilleuses, etc.). — سَوِسَ *f. A.* 1. *Même signif.* 2. (*n. d'act.* سَوَسٌ) Avoir une maladie aux fesses. — *Au passif,* سِيسَ 1. Être gouverné, obéir.—فلانٌ مُجَرَّبٌ قد ساس وسِيسَ عليه Un tel a de l'expérience, il gouverne après avoir été d'abord sous les ordres, après avoir servi. 2. Être attaqué par les vers, les gerces, les pous (se dit de la laine, des céréales, des brebis). II. 1. Être attaqué par les vers. 2. Arranger, préparer, disposer une affaire, la donner toute faite à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.* 3. Préposer quelqu'un, le constituer chef, commandant. — *Au passif,* Être chargé d'un commandement. —سُوِّسَ فلانٌ أمورَ الناس Un tel a été chargé des affaires, de l'administration de ces gens. IV. أَسَاسَ Être attaqué par les teignes, les vers, les pous (se dit de la laine, des bêtes, etc.). V. Être rongé par les vers (se dit d'un objet où les vers se sont mis).

سُوسٌ 1. Naturel, caractère. 2. Racine, origine. 3. Bois de réglisse.—عرق السوس et عرق سوس Jus de réglisse. 4. Teigne (de laine), gerce, calandre.

سُوسَةٌ *n. d'unité de* سُوسٌ Teigne, ver, gerce, calandre qui ronge le blé, etc.

سُوَاسٌ Maladie du cou chez les chevaux qui les fait maigrir et sécher.

سَائِسٌ, *pl.* سَاسَةٌ, سُيَّاسٌ 1. Gouvernant, qui gouverne, qui administre, qui commande. 2. Palefrenier.

أَسْوَسُ Maladie qui attaque les fesses chez les animaux.

سَوَاسِيَةٌ *Voy. sous* سوى.

سِيَاسَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Gouvernement, autorité, commandement, *et, par extension,* 3. Sévérité d'un gouvernant. 4. Châtiment, peine.

سَوْسَبٌ *Espèce de* plante (*euphorbia multifolia*).

سَوْسَنٌ, سُوسَنٌ et سُوسَانٌ Lis. — سوسن البرّى Iris.

سَاطَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْطٌ) 1. Mélanger, brouiller (plusieurs liquides ensemble), *av. acc.* 2. Fouetter, donner des coups de fouet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* سَوَطَانٌ) Être oppressé, éprouver un malaise (se dit du cœur). II. (*n. d'act.* تَسْوِيطٌ) 1. Mêler, brouiller (plusieurs liqueurs ensemble), *av. acc. De là* 2. Brouiller, embrouiller (une affaire), *av. acc.* 3. Se former en tuyaux renfermant des capsules *ou* des cosses remplies de graine (se dit des plantes). VIII. اِسْتَوَطَ Être brouillé, embrouillé, s'embrouiller (se dit d'une affaire).

سَوْطٌ, *pl.* سِيَاطٌ, أَسْوَاطٌ 1. Fouet de nerf de bœuf *ou* de courroies tressées, cravache. *On dit métaph.:* هما يتعاطيان سوطًا واحدًا Ils se passent le même fouet, *pour dire,* ils font tout de concert, ils s'accordent en tout. 2. Mare d'eau stagnante. 3. Le superflu d'eau d'un vivier qui déborde. 4. Part, portion qui échoit. 5. Malheur. — سوطُ باطلٍ Rayons du soleil qui pénètrent par une lucarne. —*Au pl.,* سِيَاطٌ Tuyaux

d'une plante renfermant des cosses remplies de graine.

سُوَيِطٌ, *fém.* سُوَيِطَةٌ Brouillé, mêlé, confondu l'un avec l'autre. *On dit :* اموالهم سويطة بينهم Ils ont tout en commun, leurs biens, leurs troupeaux ne sont pas séparés.

سُوَيْطَاءُ Soupe de pois et d'oignons.

مِسْوَطٌ 1. Outil en bois pour mêler et brouiller les liquides. 2. Brouillon, homme qui sème les inimitiés parmi les gens, suppôt de Satan.

مِسْوَاطٌ 1. *Voy. le précéd.* 1.; 2. Cheval qui ne va qu'à coups de fouet.

سَوْطَرَ Surveiller quelque chose, avoir soin de quelque chose, *av.* على *de la ch.* II. تَسَوْطَرَ 1. *Même signif.* 2. Régner, gouverner, commander, *av.* على *des p.*

سَاعَ *f. O.* Être lâché et laissé en liberté pour paître à son gré, sans berger, et pouvoir chercher librement du pâturage. *On dit à l'impérat.:* سُعْ سُعْ Cherche, cherche partout à ton aise. III. (*n. d'act.* مُسَاوَعَةٌ) S'engager, contracter avec quelqu'un pour une heure, *av. acc. de la p. On dit :* عامله من مساوعة Il travaille pour lui à l'heure. IV. أَسَاعَ 1. Négliger, abandonner ; perdre, égarer quelque chose. 2. أُسْوِعَ Être renvoyé, différé d'une heure à une autre. 3. Retarder d'une heure. 4. Avoir une érection et une éjaculation du sperme.

سَوْعٌ Première veille de la nuit.

سَاعَةٌ, *pl.* سَاعٌ, سَاعَاتٌ 1. Moment, temps, instant, heure. — الساعة L'heure *par excellence,* l'heure suprême du jugement dernier. — ساعة سَوْعَاءُ Heure décisive, moment solennel. — الساعة Aussitôt, sur l'heure. — فعله من ساعته Il le fit sur-le-champ. — نهض من ساعته Il se leva aussitôt. — سُوَيْعَةٌ Un petit moment. — ساعتئذ A ce moment-là. 2. Heure (composée de 60 minutes). 3. *Voy.* سَايِعٌ.

سَايِعٌ, *pl.* سَاعَةٌ Qui erre à l'aventure et périt (*syn.* ضايع).

سُوَاعٌ 1. Première veille de la nuit. 2. Érection suivie aussitôt de l'éjaculation du sperme.

سُوَيْعَةٌ *dimin. de* ساعة Petite heure, un petit moment.

مِسْيَاعٌ 1. Qui erre librement, sans berger. *De là* 2. Poulain, petit de chameau délaissé et pouvant devenir la proie des bêtes féroces. 3. *Av.* ل *de la ch.*, Prodigue, dilapidateur (*comp.* مِضْيَاعٌ).

سَاغَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْغٌ, سُوَاغٌ, سَوَغَانٌ) 1. Descendre facilement, doucement dans le gosier, être de facile déglutition (se dit d'un mets ou d'une boisson). 2. Être licite, permis à quelqu'un, *av.* من *de la p. et* أَنْ *suivi d'un verbe.* 3. Faire descendre facilement dans le gosier (un mets ou une boisson), avaler, *av. acc.* 4. Engloutir quelqu'un, *av.* ب *de la p.*—ساغت بهم الارض La terre les a engloutis. 5. Être englouti, s'affaisser dans la terre, et disparaître. 6. S'isoler, se séparer des autres. II. (*n. d'act.* تَسْوِيغٌ) 1. Permettre, rendre licite. 2. Donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* IV. 1. Faire descendre facilement dans le go-

sier, faire avaler. *On dit:* أَسِغْ لِى غُصَّتِى Laisse-moi avaler mon chagrin, *pour dire*, donne-moi du répit, laisse-moi respirer (*syn.* بلع IV.; *comp.* رِيق). 2. أَسْوَغَ et أَسَاغَ Naître en même temps que son frère, *ou* immédiatement après lui (en parlant des jumeaux); arriver tout de suite après l'autre, rejoindre immédiatement quelqu'un. — اساغ فلان بفلان Un tel vint se placer aussitôt à la suite de l'autre.

سَوَاغٌ *Tout* ce qui pousse et fait descendre dans le gosier un morceau *ou* une gorgée, et en facilite la déglutition.

سَوْغَةٌ *pour le masc. et le fém.* Qui naît, qui sort du ventre de la mère aussitôt après l'autre.

سَيِّغٌ Qui descend avec facilité dans le gosier (*p. ex.*, eau douce, etc.).

أَسْوَغُ 1. Qui descend facilement dans le gosier (mets, boisson). 2. Qui naît immédiatement après un autre, *proprem.*, qui en pousse un autre comme une gorgée d'eau pousse une bouchée et la fait descendre dans le gosier. — هذا اسوغ هذا Celui-ci est né immédiatement après celui-là.

تَسْوِيغٌ *n. d'act. de la* II. — *Au pl.*, تسويغات Nominations faites pour des postes dans les provinces.

مَسَاغٌ Soulagement fait dans le gosier quand une bouchée s'y était arrêtée.

مَسَاغَةٌ Canal par lequel une chose descend facilement.

مُسْتَسَاغٌ Qui descend facilement dans le gosier, et passe sans s'arrêter.

سَافَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْف) **1.** Flairer et reconnaître la présence de quelque chose à son odeur (se dit, *p. ex.*, d'un animal qui flaire l'urine et, par ce moyen, se met sur la piste d'un autre), *av. acc.* *De là* 2. Chasser, faire la chasse. 3. Supporter quelque chose avec patience, *av.* على *de la ch.* 4. Tomber, mourir de maladie épidémique (se dit des bestiaux). 5. Frapper avec un sabre (*Voy.* سَيْف). II. (*n. d'act.* تَسْوِيف) 1. Flairer. 2. Dire, répéter à quelqu'un, سَوْفَ (*c.-à-d.*, cela se fera), promener quelqu'un, renvoyer du jour au lendemain, *av. acc. de la p.*, *ou av. acc.*, *ou av.* ب *de la p.* 3. Charger quelqu'un d'une commission en lui donnant des pleins pouvoirs, *av. acc. de la p. et de la ch.* III. 1. Flairer, *av. acc.* 2. Dire tout bas, à l'oreille à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* IV. 1. Perdre des bestiaux par une épizootie. 2. Perdre un fils (de mort naturelle) (se dit des parents). 3. Percer, déchirer (se dit de l'alêne quand elle fait un trou trop grand et déchire). VIII. Flairer, sentir à l'aide de l'odorat, reconnaître à l'odeur la présence de quelque chose. *Voy. la* I. 1.

سَافٌ 1. Rangée de pierres, de briques, dans un mur. 2. Enlèvement par le vent (*Voy.* سفا).

سَافَةٌ 1. Rangée de pierres dans un mur. 2. Terrain doux, qui tient le milieu entre le dur et le sablonneux.

سَائِفَةٌ 1. Sable fin. 2. Longue tranche

de viande. **3.** Terrain doux qui tient le milieu entre le dur et le sablonneux.

سَوْفَ *Particule qui se met avant l'aoriste d'un verbe pour lui donner, d'une manière plus précise, la valeur du futur :* سَوْفَ تَرَى Tu verras. *Elle est souvent remplacée par la lettre* سَ, *qui en est l'abréviation (p. ex.,* سَتَرَى*). S'emploie avec l'article dans le sens d'*espoir, avenir. *On dit :* يقتات السوفَ Il se nourrit de سَوْف, *c.-à-d.*, il vit d'espoir, de promesses.

سَوْفَة, *pl.* سُوف, سُوَف *Voy.* سَافَة 2.

سُوَاف, سَوَاف Épidémie, épizootie.

سِيفَة Distance, intervalle.

مَسَاف **1.** Distance, intervalle. **2.** Nez. *Voy. la* I. 2.

مَسَافَة Distance, intervalle.

مُسَاف Enlevé à ses parents par la mort (fils).

مُسِيف Qui perd son fils par la mort (père).

مِسْيَاف Qui perd son fils par la mort (mère).

مُسُوف Qui est en rut (chameau).

مُسَوَّف Altéré de soif.

مُسَوِّف Qui promet, qui renvoie à plus tard. *De là :* رَكِيَّة مُسَوِّفَة Puits dont on jette l'eau comme mauvaise, et qui promet d'en avoir de bonne.

سَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* سِيَاقَة, سِيَاق, سَوْق, مَسَاق) **1.** Pousser devant soi, mener, stimuler à la marche (une bête de somme, le troupeau, etc.), *av. acc.* **2.** Envoyer le cadeau de noce à une femme, *av.* الى *de la p. et acc. de la ch.* **3.** (*n. d'act.* سُوُوق, سِيَاق) Pousser les derniers souffles de la vie, *c.-à-d.*, être à l'agonie (se dit d'un malade). **4.** Causer à quelqu'un une lésion à la jambe (ساق), *av. acc. de la p.* **5.** Être, devenir un homme du commun (سوقى). II. (*n. d'act.* تَسْوِيق) **1.** Faire marcher devant soi, mener, pousser vigoureusement. **2.** Charger quelqu'un d'une affaire et la confier entièrement à son jugement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* **3.** Se dresser sur sa tige (se dit des plantes quand elles grandissent). III. (*n. d'act.* مُسَاوَقَة) **1.** Venir assez près du gibier, en sorte qu'il se trouve à la portée des coups. **2.** Suivre, aller à la suite. **3.** Engager avec quelqu'un une lutte en place publique, au marché, pour étaler sa supériorité sur lui, *av. acc. de la p.* IV. **1.** Faire mener, donner à quelqu'un des chameaux ou des bestiaux à mener, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* **2.** Envoyer un cadeau de noce à une femme, *av. acc.* V. Exercer le petit commerce, se faire marchand forain. VI. Se suivre les uns les autres, se pousser les uns les autres, se presser les uns les autres (se dit des bestiaux, des moutons). VII. **1.** Être poussé, mené. **2.** S'avancer, poursuivre son cours, couler. VIII. Pousser, faire marcher devant soi, mener. X. *Même signif.*

سَاق, *pl.* سِيقَان, سُوق, أَسْؤُق Jambe, tibia (entre le genou et la cheville du pied). — يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ Au jour où les jambes seront mises à nu, *et* يوم التفت

الساق بالساق Au jour où la jambe se croisera avec la jambe, *c.-à-d.*, au jour du terrible jugement dernier. — قام الحرب على ساق La guerre se dressa sur sa jambe, la guerre éclata. — اقام الفتنة على ساق Il mit les troubles, la sédition sur pied ; il excita des troubles. 2. Tige, tronc (d'un arbre, d'une plante). 3. Tige (de la botte). 4. Ordre, série. *On dit :* ولدت بنين على ساق واحد Elle a eu plusieurs fils l'un après l'autre, *c.-à-d.*, sans qu'il y eût des filles parmi eux. — ساقُ حُرّ *onomatop.* Tourtereau mâle (*appelé ainsi du roucoulement dans lequel on croit entendre ces mots*).

سَاقَة 1. Arrière-garde (*Voy.* جيش). 2. Cavalcade, cortége d'un prince suivi de toute sa cour (*syn.* موكب).

سَائِق 1. Qui pousse, qui fait marcher devant soi, qui mène. 2. Qui poursuit quelqu'un.

سُوق *masc. et fém.*, *pl.* أَسْوَاق Marché, place publique *ou* rue du bazar des deux côtés duquel il y a des boutiques. *De là, métaphor.*, سوق الحرب Le champ de bataille.

سُوقَة, *pl.* سُوَق 1. Lieutenant du roi, vice-roi. 2. Fils, héritier (d'un prince).

سُوقَة *coll.* Peuple, sujets, bas peuple.— الملوك احوج اليه من السوقة Et les rois en ont plus besoin que le peuple.

سُوقِيّ 1. Homme du commun, du bas peuple. 2. Marchand forain. 3. Suivant de camp. 4. Vulgaire, populaire (mot, expression).

سُوقِيَّة 1. *fém. du précéd.* 2. *coll.* Marchands du bazar.

سَوَّاق 1. Qui pousse avec vigueur, qui fait marcher, qui mène les bestiaux; bouvier. 2. Qui poursuit.

سُوَّاق 1. Qui a les jambes longues, hautes. 2. Qui se dresse déjà sur sa tige (plante).

سَوَّاقَة Prostituée.

سَوِيق 1. Tisane. 2. Vin.

سَيِّق Nuage qui ne donne pas de pluie et que le vent fait voyager à travers les airs (*proprem.*, poussé).

سَيِّقَة, *pl.* سَيَايِق 1. Bestiaux que l'on mène, que l'on fait marcher devant soi. 2. Monture, bête de somme derrière laquelle le chasseur se cache pour tirer sur sa proie sans en être vu.

سِيَاق 1. Agonie. 2. Cadeau de noces que l'on envoie à sa fiancée.

أَسْوَق, *fém.* سَوْقَاء 1. Qui a les jambes longues, hautes. 2. Qui a les jambes bien faites.

أُسَاقَة Étrivière.

إِسَاقَة *n. d'act. de la* IV.

مُسَوَّق Chameau qui masque le chasseur lorsque celui-ci veut tirer sur sa proie.

مُنْسَاق 1. Poussé en avant. 2. Qui s'étend en pente longue et très-douce, facile à gravir (montagne). 3. Suivant, qui suit.

سَاكَ (*n. d'act.* سَوْك) 1. Frotter. 2. Curer, nettoyer les dents avec un curedents, *av. acc. et* ب. II. (*n. d'act.* تَسْوِيك) Curer, nettoyer les dents avec un curedents, *av. acc. et* ب. V. Se nettoyer les

dents avec un cure-dents, se servir de cure-dents. VI. Marcher en chancelant comme un homme infirme. VIII. *Voy. la* V.

سِوَاكٌ *masc. et fém., pl.* سُوُكٌ 1. Cure-dents. 2. Démarche lente.

مِسْوَاكٌ *masc. et fém., pl.* مَسَاوِيكُ Cure-dents.

سَالَ *f. A.* (*n. d'act.* سُؤَالٌ) Demander. *Voy.* سَأَلَ. — سَوِلَ (*n. d'act.* سَوَلٌ) Avoir le bas-ventre lâche et pendant (se dit d'un homme). II. Représenter à quelqu'un une chose sous des couleurs belles et fausses, pour le séduire (se dit de l'imagination ou de Satan), *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p., ou absol. av.* لِ *de la p.* VI. S'interroger réciproquement. *Voy.* سأل.

سُوَلٌ Chose sur laquelle on interroge. *Voy.* سأل.

سَوَّلَةٌ Laxité du bas-ventre *ou* des membres qui sont sans nerf, sans vigueur.

سُولَةٌ Question. *Voy.* سأل.

سُوَّلَةٌ Qui questionne beaucoup.

سُوَيْلٌ Égal, pareil à l'autre.

أَسْوَلُ, *fém.* سَوْلَاءُ, *pl.* سُولٌ Qui a le bas-ventre pendant (homme). — *Au fém.*, سَوْلَاءُ Seau grand et large.

سَامَ *f. O.* (*n. d'act.* سَوْمٌ) 1. S'en aller à sa guise au pâturage (se dit d'un troupeau). *De là* 2. Agir à son gré, à sa tête, selon son libre-arbitre. 3. Passer rapidement (se dit du vent *ou* d'une bête). 4. Planer au-dessus de quelque chose (se dit d'un oiseau), *av.* عَلَى *de la ch.* (*syn.* حَامَ). 5. Contraindre quelqu'un à quelque chose, le forcer à faire une chose difficile, *av. acc. de la p. et de la ch.;* imposer à quelqu'un, faire subir quelque chose (*p. ex.*, infliger un châtiment ou une chose désagréable). *On dit:* سامه خسفا Il lui fit subir ce mal. 6. (*n. d'act.* سَوْمٌ, سُوَامٌ) Mettre en vente, déclarer que telle chose est en vente, en en indiquant le prix, coter, *av. acc. et* بِ *de la ch. De là* 7. Regarder quelqu'un comme tel ou tel, compter parmi.... — تسومنى سوم اعداك Tu me comptes parmi tes ennemis. 8. Offrir à quelqu'un tel ou tel prix d'une chose, donner une chose à tel prix (pour vendre ou pour acheter), *et* offrir quelque chose à vendre, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit:* سُمْتُكَ بعيرك سِيمَةً حسنة Je t'ai offert un bon prix de ton chameau. — سمته بعيره J'ai voulu lui acheter son chameau, je lui en ai offert un prix. — سمته بعيرى Je lui ai offert mon chameau à vendre. 9. Faire peu de cas, vilipender. II. (*n. d'act.* تَسْوِيمٌ) 1. Imposer à quelqu'un une chose, la lui faire subir par force, infliger (*p. ex.*, un châtiment ou une chose désagréable) (*syn.* كلف II.), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Abandonner à quelqu'un le soin d'une chose, et lui permettre d'en agir à son gré, *av. acc. de la p. et* فِى *de la ch., ou av.* لِ *de la ch.* 3. Marquer (un cheval) d'une marque (سِيمَةٌ). 4. Lâcher, laisser aller au pré (les chevaux), *av. acc.* 5. Lancer, lâcher des cavaliers pour faire une incursion. 6. Faire une incursion sur une tribu, et y commettre des pillages, *av.* عَلَى *des p.* 7. Dompter, dresser (un cheval). III. (*n. d'act.*

مُسَاوَمَةٌ, سِوَامٌ) Mettre le prix à un objet mis en vente, *av.* ب *de l'objet.* IV. (*n. d'act.* إِسَامَةٌ) 1. Lâcher, faire aller librement (le troupeau) au pâturage. 2. Marquer un cheval d'une marque (سِيمَةٌ). 3. Lancer un cheval à la course. 4. Fixer quelqu'un des yeux, *av. acc. de la p. et* ب *des yeux.* 5. Creuser un creux dans un puits. 6. Mettre un prix élevé à un objet mis en vente, *av.* ب *ou av.* على *de l'objet.* 7. Demander le prix d'un objet en vente, *av.* ب *ou av.* على *de l'objet, et acc. du vendeur.* V. Adopter une marque distinctive (se dit, *p. ex.*, des guerriers qui dans le combat portent quelque marque) ; s'affubler de quelque chose. VI. Marchander un objet mis en vente. VIII. (*n. d'act.* إِسْتِيَامٌ) 1. Mettre le prix à un objet mis en vente, *av.* على *ou* ب *de la ch.* 2. Demander à quelqu'un le prix d'une marchandise, *av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av. acc. de la p. et* على *ou* ب *de la ch. On dit :* اِسْتَمْتُهُ اياها *et* استمته عليها Je lui demandai le prix de la chose.

سَامٌ 1. Source, creux d'où la source jaillit. 2. Bambou. 3. Mort, trépas. *On dit en maudissant quelqu'un :* عليك السام Mort à toi ! 4. Sem, *fils de Noé.*

سَامَةٌ, *pl.* سِيَمٌ 1. Creux que l'on creuse dans le puits. 2. Veine latérale dans une mine. 3. *n. d'unité de* سام 1.

سَائِمٌ, *fém.* سَائِمَةٌ, *pl.* سَوَائِمُ Qui paît, qui est au pâturage (bête). — *Au fém.*, سَائِمَةٌ *coll.* Chameaux qui paissent.

سَوْمٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Prix (d'une marchandise), cote. 3. Passage des vents. 4. Démarche, marche, pas.

سُومَةٌ 1. Prix d'un objet, d'une marchandise mise en vente. 2. Marque, empreinte dont on marque les pièces de bétail. 3. *Toute* marque distinctive dont un guerrier s'affuble à la guerre.

سُوَامٌ Estimation d'une marchandise, prix qu'on y met.

سِيمَةٌ 1. Prix, taux, cote (*syn.* قيمة, سُومَةٌ). — غالى السيمة Cher, d'un prix élevé. 2. Envoyé au pâturage.

سِيمَا et سِيمَاءُ 1. Marque, signe. 2. Traits du visage, physionomie.

سِيَّمَا *Voy. plus bas sous* سَوِيَ.

سِيمِيَاءُ 1. Marque, signe. 2. Beauté. 3. Magie blanche.

مَسَامٌ 1. Passage rapide. 2. Passage, lieu exposé au passage du vent, etc.

مَسَامَةٌ Gros morceau de bois au bas des poteaux de la porte *ou* dans une litière.

مُسَوَّمٌ, *fém.* مُسَوَّمَةٌ 1. Marqué, empreint d'une marque. — حجارة مسومة Terre *ou* pierre marquée comme d'empreintes de cachet, et que le vulgaire regarde comme tombée du ciel (*p. ex.*, pétrifications de coquillages, etc.). 2. Lâché librement au pâturage.

سَوِيَ (*n. d'act.* سِوًى) 1. Se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. *f. A.* Valoir. — لا يَسْوَى شيئًا Il ne vaut rien. II. (*n. d'act.* تَسْوِيَةٌ) 1. Égaliser, rendre égal l'un à l'autre ; regarder comme égal, mettre sur la même ligne, *av. acc. et* ب. 2. Ajuster la chose entre deux personnes ;

partager également; trancher le différend entre deux parties, *av.* بين *des p.* 3. Égaliser, rendre égal quant à la surface (le sol, un lieu, un siége), *av. acc.* 4. Arranger, ajuster les cheveux. 5. Créer *ou* rendre égal partout, *ou* accompli. — *Au passif*, سُوِّيَ Être égalisé, rendu égal. — سُوِّيَتْ عليه الارض La terre a été rendue égale sur lui, *pour dire*, il a été englouti par la terre, la terre s'est refermée sur lui. III. 1. Égaliser, rendre égal l'un à l'autre, *av. acc. et* ب. 2. Partager également entre deux, contenter tous les deux, *av.* بين *des p.* 3. Égaler quelqu'un, lui être égal, *av. acc. De là* 4. Valoir tant. — لا يُسَاوِى شيئا Cela ne vaut rien. — هذا يساوى درهمًا Cela vaut un dirhem. IV. 1. Égaliser, rendre égal l'un à l'autre, *av. acc. et* ب. 2. Rendre égal, uni, aplanir, arranger une chose de manière qu'elle soit plate et unie. 3. Être troublé dans la prière de manière qu'elle soit nulle (par suite de quelque accident ou d'une souillure). 4. Être vil, méprisable. 5. Omettre, négliger, passer, sauter quelque chose par négligence (*p. ex.*, une lettre en lisant le Coran), *et en gén.*, abandonner, laisser là. 6. Introduire toute la verge dans le vagin de la femme, *av. acc. de la p.* V. Être égalisé, être rendu égal. *On dit:* تَسَوَّتْ به الارض La terre se referma sur lui. *Voy. la* II. *pass.* VI. Être égal à quelqu'un. — تَسَاوَيَا Ils sont égaux l'un à l'autre. VIII. 1. Être égal, se montrer égal dans quelque chose, tenir la juste mesure; être modéré, tempéré dans quelque chose, *av.* فى. 2. Être fait convenablement, être cuit à point et bon à être servi. — استوى الطعام Le mets est cuit à point. 3. Atteindre l'âge mûr, le développement complet, *et par extension* 4. Atteindre l'âge de quarante ans. 5. Être égal (l'un à l'autre). — اسْتَوَيَا Ils sont égaux (tous deux). 6. Être achevé, terminé, complété. 7. Être juste, équitable. 8. Être droit. 9. *Av.* ب *de la p., on dit:* اسْتَوَتْ به الارض La terre se referma sur lui, *pour dire*, il est mort. 10. *Av.* على *de la ch.*, S'asseoir à son aise, commodément et solidement (*p. ex.*, à cheval, sur un siége); *et* 11. S'emparer et se rendre maître de quelque chose, occuper entièrement. 12. *Av.* الى, Aller s'asseoir quelque part pour se reposer et s'y affermir, *ou* se diriger tout droit vers...; *p. ex.*, *dans cette phrase du Coran:* استوى الى السماء Il alla s'asseoir au ciel. 13. Faire prendre à son corps une certaine disposition nécessaire pour faire bien quelque chose; *p. ex.:* استوى الى الوثبة Il disposa son corps, il le mit en équilibre pour sauter. 14. Être troublé dans sa prière (par quelque accident *ou* souillure). 15. Être vil, méprisable, abject. 16. Passer, sauter, omettre quelque chose (*p. ex.*, une lettre en lisant le Coran). 17. *Voy. la* IV. 7. X. Germer, pulluler (se dit des plantes).

سُوًى Intention, dessein. *On dit:* قصدت سُوَاهُ Je me suis proposé la même chose que lui (*comp.* سم).

سُوًى 1. Égalité. 2. Justice, équité. 3. Égal. 4. Même chose. *On dit :* مررت برجل سُوًى والعدم J'ai passé à côté d'un

homme dont la présence ou l'absence me sont égales. 5. Qui est au milieu, de milieu. 6. Marqué.—مكان سُوًى Endroit marqué d'un signe. 7. Sommet d'une montagne. 8. Autre.—سواهُ Autre que lui.—لم تجِدْ نفسًا سِواها Tu ne trouveras pas d'autre âme qu'elle, *c.-à-d.*, que celle que tu as.

سُوًى 1. Égal. 2. Même chose.—مررت برجل سُوًى والعدم J'ai passé à côté d'un homme dont la présence ou l'absence me sont tout à fait la même chose. 3. Égalité. 4. Justice, équité. 5. Qui est au milieu, de milieu. 6. Sommet d'une montagne. 7. Autre. — سُوَاك Autre que toi. 8. Droit, direct.

سَوَاء, *duel* سَوَاءَان, *pl.* أَسْوَاء, سَوَاسِيَةٌ, سَوَاسِوَةٌ, سَوَاسٍ 1. L'égal de quelqu'un, pair, égal à l'autre en valeur *ou* en importance, *av.* ل. — ما هُنَّ لك بأَسْوَاء Elles ne sont pas tes égales. — هم فى هذا الامر سواء Ils sont égaux dans ceci. — مررت برجل سواء والعدم *Voy.* سوى.—نحن سواء Nous sommes égaux, *ou* du même âge. 2. Égal de tous côtés, dont la largeur égale la longueur.—ثوب سواء Vêtement carré. 3. Également éloigné de tous les côtés, qui tient le milieu (lieu, etc.). *De là:* ليلة سواء La treizième ou la quatorzième nuit d'un mois lunaire. 4. Égalité. 5. Équité, justice. 6. Droiture. 7. Sommet d'une montagne. 8. Autre. 9. *On dit :* وقع فى سواء راسه Il est tombé dans ce qu'il a voulu.

سِوَاء Égal.

سَوَّاء ولَوَّاء—سَوَّاء *prov.* Elles s'assemblent et se dispersent. *On le dit des femmes, pour dire*, elles sont changeantes.

سَوِيٌّ, *pl.* أَسْوِيَاء 1. Droit. 2. Uni, non accidenté, égal partout (terrain, etc.). — رجل سوى الخَلْق Homme au corps bien formé, et chez qui tout est bien proportionné. 3. Son, bruit.

سَوِيَّةٌ 1. *fém. de* سَوِيّ. 2. Égalité.—هم على سَوِيَّة Ils sont égaux.—قسمت الشى بينهما سَوِيَّة J'ai partagé la chose également entre eux. 3. *pl.* سَوَايَا *Espèce de* litière à l'usage des femmes servantes et des pauvres. 4. *Espèce de* siége en usage chez les bergers.

سَايَةٌ Chemin droit et égal.

سِيٌّ Désert.

سِيٌّ 1. Égal, pareil. — هما سِيَّان Ils sont égaux. 2. Chose égale (en valeur, en rang, en importance).—ليست المراة لك بسِيّ La femme n'est pas ton égale. — لا سِيَّ مَا et لا سِيَّمَا Surtout (*mot à mot*, rien n'est égal à cela). — لا سِيَّ ما فلانٌ, et لا سِيَّ لِمَا فلانٌ, et سِيَّك ما فلانٌ Surtout un tel. — لا سِيَّ ما زيدٌ et لا سِيَّ ما زيدٍ — Surtout Zéid.—لا سِيَّ لِمَنْ فعل ذلك C'est lui surtout qui a fait cela.

سِيَةٌ 1. Égalité. 2. *pl.* سِيَاتٌ La partie cambrée de l'arc près de l'un des bouts.

سِيَّةٌ *fém. de* سِيّ 1. Égale. 2. Égalité. *On dit :* لا سِيَّةَ فلانٌ Surtout un tel.

مُسَاوٍ *pour* مُسَاوِيٌ 1. Égal. 2. Droit. 3. Tempéré, modéré. *De là* 4. Cuit à point.

مُسْتَوٍ *pour* مُسْتَوِيٌ Qui va d'une manière satisfaisante, qui a chez lui tout en bon

état. *On dit, p. ex.:* كيف اصبحتم Comment vous trouvez-vous ce matin? *et on répond:* مُسْوون Nous allons bien, nos enfants, nos troupeaux vont bien.

مُسَاوَاةٌ 1. Égalité. 2. Style moyen, manière de s'expliquer ni trop concise (ايجاز, مُوجز), ni trop amplifiée (اطناب).

اِسْتِوَاء Égalité. — خط الاستواء Ligne équinoxiale, équateur.

مُسْتَوِى 1. Égal, rendu égal. 2. *En gram.*, Qui est du genre commun, masculin et féminin.

سبأ — II. سَيَّأ Tirer le lait surabondant, qui coulerait par terre si on ne le tirait pas. V. 1. Laisser couler le lait par terre, par suite de la surabondance de lait (se dit d'une chamelle). 2. Être en désaccord, différer. 3. Finir par reconnaître un droit *ou* ce qu'on doit, après l'avoir d'abord nié, *av.* ب *de la ch.*, s'exécuter. VII. Couler par terre à cause de la trop grande abondance (se dit du lait).

سَيْءٌ et سِيءٌ, *pl.* سُيُوءٌ 1. Lait qui coule abondamment. 2. Mauvais, méchant. *V. sous* ساء.

سَابَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْبٌ) 1. Couler (se dit de l'eau). 2. Marcher, s'avancer avec rapidité. 3. Errer librement (se dit des animaux). II. (*n. d'act.* تَسْيِيبٌ) 1. Laisser aller paître librement, ne point empêcher de paître ni de boire. 2. Donner, faire don. VII. 1. Couler, s'écouler. 2. Aller avec rapidité. 3. S'avancer et glisser rapidement (se dit d'un serpent). 4. Retourner, revenir chez quelqu'un, *av.* نحو.

سَيْبٌ, *pl.* سُيُوبٌ 1. Faveur, grâce, bienfait. 2. Barre avec laquelle on lance un bateau sur l'eau. — *Au pl.*, سُيُوبٌ 1. Crins de la queue du cheval. 2. Trésors enfouis dans la terre.

سِيبٌ 1. Lit d'un cours d'eau. 2. (*du pers.* سيب pomme) Abricot.

سَيَابٌ, سَيَّابٌ, سُيَّابٌ Dattes non mûres.

سَيَابَةٌ Vin.

سَايِبٌ Qui marche, qui coule, qui court.

سَايِبَةٌ *pour le masc. et le fém., pl.* سُيَّابٌ 1. Mis en liberté, lâché, de manière à pouvoir paître à son gré (chamelle). 2. Chamelle sacrée, qui n'est employée à aucun travail, qu'on laisse paître à son gré, et dont le lait ne sert qu'à ses petits. 3. Esclave affranchi. — انت سايبة Tu es libre. 4. Qui est de retour sain et sauf d'un long voyage *ou* de la guerre. 5. Bête, monture refaite des fatigues de la route.

مَسَابٌ Crevasse par laquelle l'eau est absorbée.

سيج — II. سَيَّجَ (*n. d'act.* تَسْيِيجٌ) Entourer, ceindre un mur d'une haie. V. Être entouré de tous côtés.

سِيَاجٌ Haie.

سَاحَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْحٌ, سَيَحَانٌ) 1. Se répandre et couler sur la surface du sol (se dit de l'eau). 2. (*n. d'act.* سَيْحٌ, سُيُوحٌ, سَيَحَانٌ, سِيَاحَةٌ) Voyager, accomplir de longs voyages. 3. Revenir, retourner, re-

paraître de nouveau (se dit de l'ombre). II. Faire couler (l'eau), *av. acc.* IV. 1. Lâcher, faire couler (l'eau, un ruisseau). 2. Laisser retomber sa queue (se dit du cheval), *av.* ب *de la ch.* VII. 1. Se dilater, s'élargir, s'étendre (se dit du ventre, quand on prend de l'embonpoint) (*syn.* اتّسع); se retrouver à son aise (se dit du cœur, quand il cesse d'être oppressé). 2. Être fendu.

سَيْحٌ, *pl.* سُيُوحٌ, أَسْيَاحٌ 1. Eau qui coule. 2. *Espèce de* vêtement rayé.

سَائِحٌ Dévot, qui passe les jours et les nuits dans une mosquée, et jeûne beaucoup (*comp.* معتكف).

سَيَّاحٌ Voyageur, qui entreprend de longs voyages.

سِيَاحَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Longs voyages, action de voyager, de courir le monde. 2. Voyage accompli comme acte de dévotion (autre que le حَجّ). — لا سياحة في الاسلام L'islam ne connaît pas les voyages de dévotion.

سَيْحَانُ Cydnus, *fleuve de l'Asie-Mineure.*

سَيْحُونُ Jaxarte, *fleuve de l'Asie centrale, de la Sogdiane.*

مِسْيَاحٌ, *pl.* مَسَايِيحُ 1. Grand voyageur, qui voyage beaucoup. 2. Qui va partout pour recueillir des propos et les rapporter, espion.

مَسَاحٌ, مَسَاحَةٌ 1. Voyages continuels à travers le monde. 2. Pays. 3. Dimension. — علم المساحة Géométrie.

مَسِيحٌ Messie. *Voy. sous* مَسَحَ.

مَسَايِحُ Partie de la tête qui comprend les tempes et le front.

مُسَيَّحٌ, *fém.* مُسَيَّحَةٌ 1. Marqué de raies, strié (se dit d'une étoffe, de la peau des sauterelles). 2. Partagé en bandes (chemin qui offre des traces de plusieurs sentiers). 3. Onagre.

سَاخَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْخٌ, سَيَخَانٌ) 1. S'enfoncer dans quelque chose de tendre, de mou (*p. ex.*, en parlant du pied dans une terre molle). 2. Être ferme, solide.

سِيخٌ 1. (*pers.*) Broche. 2. *Dans un violon oriental,* Pied au bas de la caisse, sur lequel on appuie le violon par terre. 3. *Espèce de* plante (*hibiscus purpureus*).

سِيَاخٌ Travaux de construction en boue.

سَادَ — سيد *Voy.* ساد *f. O.*

سَيْذَاقٌ *Espèce d'*arbre dont le bois est très-dur, dont l'écorce sert en guise d'amadou, et dont les cendres donnent une bonne lessive.

سَارَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْرٌ, سَيْرُورَةٌ, تَسْيَارٌ, مَسِيرٌ, مَسِيرَةٌ) 1. Marcher, aller, voyager. 2. Partir, s'éloigner, s'en aller, *et av.* ب *de la p.*, emmener quelqu'un. 3. Tenir telle ou telle conduite à l'égard de quelqu'un, *et* se conduire, à l'égard de quelqu'un, de telle ou telle manière. 4. Se faire (se dit d'une chose qui est d'usage, qui se fait). 5. Laisser, laisser tranquille, laisser aller. *On dit :* سِرْ عنك Laisse cela, *pour* سِرْ وَدَعْ عنك Va et laisse cela. 6. Attacher avec la courroie سير. II. (*n. d'act.* تَسْيِيرٌ) 1. Envoyer, expédier, faire partir quelqu'un,

av. acc. de la p. 2. Faire courir, mettre en circulation (un proverbe, un poëme, etc.), publier, transmettre au public (l'histoire, les récits des faits anciens). 3. Reléguer, renvoyer, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *du lieu.* 4. Oter la couverture (du cheval), *av. acc. et* عن. 5. Tisser une étoffe en raies, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُسَايَرَةٌ) Rivaliser avec quelqu'un de marche, lutter à qui ira plus vite. IV. Faire partir, faire aller, renvoyer, expédier. V. 1. Se promener, faire un tour de promenade. 2. Acquérir du renom, de la célébrité (dans ses voyages, etc.). 3. Suivre, observer, adopter une certaine conduite, une manière de vivre. — تَسَيَّرَ بسيرته Il vit à la manière d'un tel. VI. Partir ensemble, en compagnie l'un de l'autre. VIII. S'approvisionner, se munir de provisions de route.

سَارٌ *pour* سائِرٌ 1. Reste, restant. 2. *mod.* Tout. *Voy. sous* سار.

سَايِرٌ 1. Qui part, qui s'éloigne. 2. Qui marche, qui va, qui voyage. 3. Qui a cours (*syn.* جارٍ), usité. — مثل سايرٍ Proverbe qui court le monde, qui est en usage. 4. Qui pratique la vie spirituelle (*syn.* سالك). 4. *Voy.* سائر *sous* سَارَ.

سَايِرَةٌ 1. *fém. de* سايِر. 2. *coll.* Troupe de voyageurs.

سَيَّارٌ 1. Qui part, qui s'éloigne. 2. Qui voyage beaucoup. 3. Qui aime à se promener. 4. Chef, préposé.

سَيَّارَةٌ 1. *fém. de* سَيَّارٌ. *De là* 2. Planète. — سلطان السيارة Le Soleil. 3. *coll.* Troupe de voyageurs.

سَيْرٌ 1. Marche, aller. 2. Route, voyage. 3. Expédition militaire. 4. *pl.* سُيُورٌ Courroie, lanière. — ليس في العصا سير *prov.* Il n'y a pas de courroie après le bâton, *pour dire,* un tel ne peut pas prononcer un mot; à qui, *pour ainsi dire*, il manque une courroie pour saisir un bâton. — قدّت سيوره من اديمهم Ses lanières ont été coupées de leur peau, *prov. pour dire,* il appartient à leur bande, il leur ressemble.

سَيْرَةٌ Manière d'aller, de partir, de se promener.

سِيرَةٌ 1. Marche, route. 2. *pl.* سِيَرٌ Conduite, manière de vivre, de se conduire. — حسن السيرة Homme de bien. — سار بهم سيرة Il a tenu à leur égard une conduite.... *De là* 3. Vie, biographie. — سِيَرُ الملوك Vies des rois. 4. Provisions de bouche.

سَيِّرَةٌ Qui voyage sans cesse, qui est toujours en route.

سِيَرَاءُ 1. *Espèce d'*étoffe rayée, à raies en soie ou en or. 2. Fibres qui recouvrent le noyau de la datte. 3. Membrane du cœur. 4. Branche sèche d'un palmier.

مَسُورٌ 1. Foulé, sur lequel on va (chemin, sentier). 2. رجل مسور به Homme qui va son chemin.

تَسْيِيرٌ 1. *n. d'act. de la* II. Envoi, expédition, transport. 2. Mission, expédition confiée à quelqu'un. 3. Théorie du cours des planètes.

مُسَيَّرٌ 1. A côtes (tissu). 2. Envoyé, expédié. 3. *Espèce de* sucrerie.

مَسْيَارٌ Route, chemin.

سِيرِج Beurre fondu.

سَيِسَ *f. A.* Être attaqué par les gerces (se dit des céréales). *Voy.* ساس *f. O.*

سِيسَ Jasmin (*jasminus officinalis*).

سِيَاسَآءُ, *pl.* سَيَابِىُّ 1. Épine dorsale. 2. Garrot du cheval. 3. Touffe de la crinière que le cavalier saisit avec la main pour monter à cheval. 4. Bout, extrémité, dernière limite.

سِيسَآءٌ Terrain doux.

سَيْطَرَ Être préposé et chargé du soin d'une chose, *av.* على *de la ch.*, être l'intendant, l'inspecteur. II. 1. *Même signif.* 2. Être prince, souverain, régner sur quelqu'un, *av.* على *des p.*

مُسَيْطِرٌ 1. Préposé, intendant, inspecteur de..., *av.* على. 2. Chef, qui exerce l'autorité sur quelqu'un, *av.* على *des p.* 3. Clerc, qui tient les registres, qui tient note de tout ce qui regarde l'administration des biens, etc.

سَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْعٌ, سُيُوعٌ) 1. Se mouvoir d'un mouvement oscillatoire (comme le mirage ou l'eau peu profonde répandue à la surface du sol). 2. S'en aller librement au pâturage et sans pâtre (se dit des troupeaux). II. (*n. d'act.* تَسْيِيعٌ) Enduire (une muraille) de boue mêlée de paille, *ou* (quelque corps) de graisse, *av. acc.* VII. *Voy. la* I.

سَيْعٌ Eau qui se répand et coule à la surface du sol.

سَيَاعٌ 1. Boue mêlée de paille. 2. Chaux non gâchée. 3. Graisse dont on enduit l'intérieur d'un sac de voyage pour l'assouplir et pour l'empêcher de se contracter par suite de la chaleur.

سِيعًا et سِيعَآءً Heure, partie de la nuit. *Voy.* ساع *f. O.*

نَاقَةٌ مِسْيَاعٌ Chamelle qu'on laisse aller librement au pâturage et dont on n'a aucun soin, au point qu'elle s'égare; *ou* chamelle qui a servi pour faire un voyage et pour le retour.

مِسْيَعَةٌ Truelle de maçon, etc.

ساغ *f. I.* ساغ *f. O.*

سَافَ *f. I.* 1. Porter à quelqu'un un coup de sabre, *av. acc.* 2. Être gercé, se gercer, se crevasser (se dit de la peau des mains). *Voy.* سُئِفَ. III. Se battre au sabre. IV. Percer (les verroteries ou autres petits objets sphériques), *av. acc.* V. Être tué à coups de sabre, être passé au fil de l'épée. VIII. Combattre à coups de sabre les uns contre les autres. — *Au passif,* استيف القوم Ils se sont battus.

سَيْفٌ, *pl.* أَسْيَافٌ, أَسْيُفٌ, سُيُوفٌ, مَسِيفَةٌ 1. Sabre. — ضارب سيف Homme armé de sabre, satellite, séide, sbire. 2. *Espèce de* poisson. 3. Crin de la crinière.

سِيفٌ, *pl.* أَسْيَافٌ *et* سَيَافِى 1. Rivage, bord, rive, côte (d'un fleuve ou de la mer). 2. *spécialem.* Côte du pays d'Oman (عمان). 3. Fibres de l'écorce du palmier, les plus proches de la tige (*elles sont les moins bonnes*).

سَايِفٌ 1. Qui a un sabre; armé, muni d'un sabre. 2. Qui frappe avec un sabre.

3. Traqueur, qui traque les bêtes pendant la battue, à la chasse.

سَيَّافٌ, *pl.* سَيَّافَةٌ 1. Qui a un sabre, armé d'un sabre. 2. Fabricant de sabres. 3. Bourreau (*syn.* جَلَّاد).

سَيْفَانُ, *fém.* سَيْفَانَةٌ Grand et mince (homme, femme).

أَسْيَافٌ *pl.* Troupes, bandes d'hommes.

مُسِيفٌ 1. Armé d'un sabre. 2. Guerrier armé d'un sabre.

مُسَيَّفٌ Qui ne porte sur les bords aucune marque ni figure (pièce de monnaie).

مَسَايِفُ *pl.* Années stériles, disette.

سَيْكَرَان *Espèce de* jusquiame (*hyosciamus datura*).

سَالَ *f. I.* (*n. d'act.* سَيْلٌ, سَيَلَانٌ) 1. Couler (se dit de l'eau). 2. *av.* ب *de la ch.* Emporter (se dit du torrent), *et au fig.*, tomber dans un malheur. 3. S'étendre en long et en large sur le front et le nez du cheval (se dit d'une tache blanche). — *Au passif,* سِيلَ Être emporté par le torrent. — قد سيل به Il a été emporté par le torrent, *et* il tomba dans le malheur. II. (*n. d'act.* تَسْيِيلٌ) Laisser couler par torrents. IV. 1. Laisser couler par torrents. 2. Allonger, rendre long (le fer de la flèche, etc.). III. Se réunir de tous côtés, se rassembler (se dit des troupes, des corps d'armée).

سَيْلٌ, *pl.* سُيُولٌ 1. Torrent. 2. ماء سيل Eau qui coule par torrents.

سَائِلٌ 1. Qui coule par torrents. 2. Liquide (*opp. à* خاثر *ou à* جامد).

سَائِلَةٌ 1. *fém. de* سايل. 2. Tache blanche qui descend tout droit sur le nez du cheval et occupe la lèvre supérieure.

سَوَايِلُ, *pl. de* مَسِيلٌ. *Voy. plus bas.*

سَيَّالٌ 1. Qui verse de l'eau par torrents (nuage). 2. *Espèce de* poisson.

سَيَالَةٌ, *pl.* سِيَالٌ Chardon laité.

سِيلَةٌ 1. Cours d'eau, torrent. 2. Demande. *Voy.* سأل.

سِيلَانٌ, *pl.* سَيَالِينُ Culasse du couteau *ou* du sabre (cachée dans le manche).

مُسَالٌ, *duel* مُسَالَانِ, *pl.* مُسَالَاتٌ 1. Côté du visage, joue. 2. Côté du corps depuis le cou jusqu'à l'os de la hanche.

مَسِيلٌ, *pl.* مَسَايِلُ, سَوَايِلُ, مُسُلٌ, مُسْلَانٌ, أَمْسِلَةٌ Lit d'un cours d'eau, passage du torrent.

سِيمِيَا Magie blanche, magie naturelle. *Voy.* سام.

سِينٌ Sin, *lettre* س.

سِينَا Mont Sinaï.

ابو علي سينا et ابن سينا Avicenne, *célèbre médecin.*

ش

ش Chin. 1. *Treizième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 300.

شأْ *Mot dont on se sert pour éloigner ou faire marcher.*

شَآء Brebis. *Voy. sous* شوى *et* شاء.

شأب — شُؤْبُوبٌ, *pl.* شَآبِيبُ 1. Averse. 2. Nuage petit et clair qui amène une averse. 3. *En gén.*, *Toute* chose violente *ou* qui survient avec impétuosité. 4. Chaleur brûlante. 5. Éclat, beauté à son apparition.

شأت — شَئِيتٌ Cheval qui bronche et chez qui les sabots des pieds de derrière sont plus courts que ceux des pieds de devant.

شَأَزَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — شَئِزَ (*n. d'act.* شَأْزٌ, شُؤُوزَةٌ) 1. Être dur, raboteux, et accidenté (se dit du sol). 2. Être troublé, effrayé et inquiet. — *Au passif,* شُئِزَ Être troublé, effrayé et inquiet. II. (*n. d'act.* تَشْئِيزٌ) Causer de la frayeur, troubler, jeter dans l'inquiétude, *av. acc. de la p.* VIII. Se sauver, s'enfuir.

شأس — شَئِسَ *f. A.* 1. Être dur et solide (se dit des choses). 2. Être dur et rude au toucher (lieu où l'on s'assied, etc.).

شَأْسٌ, *pl.* شَئِيسٌ Dur et solide (se dit des choses).

شَائِسٌ Dur et solide (se dit des choses).

شُؤْسٌ et امكنة شُؤُسٌ Lieux durs, âpres, raboteux.

شَأْشَأَ (*n. d'act.* شَأْشَأَةٌ) Dire شَأْشَأْ. II. تَشَأْشَأَ 1. Être vil, de qualité inférieure (se dit des dattes ou d'autre chose). 2. N'avoir pas été fécondé (se dit d'un palmier femelle).

شَأْشَأْ et شُؤْشُؤْ *Mot dont on se sert pour appeler les bestiaux à manger ou à boire, ou pour les faire marcher.*

شَأْشَأٌ 1. *Espèce de* datte de mauvaise espèce, *autrem.* شيص. 2. Grands palmiers.

شأف — شَئِفَ *f. A.* (*n. d'act.* شَأَفٌ) 1. Avoir au pied l'ulcère شأفة. 2. Nourrir de la haine contre quelqu'un, *av. acc., ou* ل, *ou* من *de la p.* 3. Craindre l'influence du mauvais œil de quelqu'un. — *Au passif,* شُئِفَ 1. Être saisi de frayeur. 2. Avoir au pied l'ulcère شأفة.

شَأَفٌ Mauvais état d'une plaie difficile à guérir.

شَأْفَةٌ Ulcère au bas du pied que l'on cautérise, et dont l'incision amène la mort. *De là on dit :* استاصل الله شأفته Que Dieu lui arrache son ulcère! *pour dire,* que Dieu l'anéantisse!

مَشْؤُوفٌ, *fém.* مَشْؤُوفَةٌ 1. Qui a au pied l'ulcère شأفة. 2. Saisi de frayeur.

شَأَمَ *f. A.* 1. Être de mauvais augure, être sinistre, malencontreux; porter mal-

heur à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Rendre sinistre, *av. acc. de la p.* — شُؤْم Être sinistre, de mauvais augure. — *Au passif,* شُئِمَ 1. Être sinistre, de mauvais augure; porter malheur. 2. Être à gauche, *ou* se présenter du côté gauche. II. (*n. d'act.* تَشْئِيم) Envoyer quelqu'un en Syrie, diriger sur la Syrie (شام). III. Prendre le côté gauche, se mettre du côté gauche de quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* شائِمْ بأصحابك Place-toi à gauche de tes compagnons. IV. 1. Aller, se rendre en Syrie (*comp.* يمن). 2. Rendre sinistre; faire, créer quelqu'un sinistre, homme de mauvais augure, repoussant *ou* portant malheur. *On dit, av. ellipse du sujet:* مَا أَشْأَمَهُ Que cet homme porte malheur! V. 1. Se rendre en Syrie. 2. S'établir en Syrie, se faire Syrien. 3. Aller, se placer à gauche. 4. Regarder comme sinistre, de mauvais augure; augurer mal de quelque chose (*opp. à* تفأّل *et à* تَيَمَّن). 5. Prendre *ou* faire quelque chose de sinistre, de mauvais augure, qui porte malheur. VI. 1. Se placer à gauche. 2. Arriver en Syrie. 3. Regarder une chose comme de mauvais augure, comme portant malheur; augurer mal de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* X. Tirer un mauvais augure de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

شَأْم et شَام 1. Syrie (*qui est à gauche pour celui qui arrive de la Méditerranée, et pour qui l'Arabie heureuse, le Yémen* (اليَمَن) *est à droite*). 2. Damas, *capitale de la Syrie.* 3. Le nord.

شَآم, *pl.* شَآمُون Qui va en Syrie.

شَأْمَة 1. Côté gauche. — شَأْمَةً ويَمْنَةً A gauche et à droite. 2. Syrie. 3. Damas.— *Au pl.,* شَأْمَات Provinces de la Syrie.

شَائِم 1. Gauche, qui est à gauche. 2. Sinistre, de mauvais augure; qui porte malheur. 3. Méchant.

شَامِيّ et شَآمٍ, *fém.* شَآمِيَّة, شَامِيَّة 1. Syrien, Syrienne. 2. De Damas.

شُؤْم 1. Malheur, infortune, adversité. 2. Malheureux. 3. Gauche, qui est à gauche. 4. *pl.* Noirs (en parlant des chameaux) (*opp. à* خضار blancs).

شِئْمَة Nature, naturel, caractère (*Voy.* شام *f. I.*).

أَشْأَم, *pl.* أَشَائِم 1. Sinistre, de mauvais augure, qui porte *ou* présage le malheur (oiseau, par son vol, etc.) (*opp. à* أَيَامِن). 2. Malheureux, à qui rien ne réussit (homme).

شُؤْمَى *fém.* (*de* أشأم) Gauche. — يدٌ شؤمى Main gauche.

مَشْأَم *Voy. sous* شام *f. I.*

مَشْأَمَة Côté gauche.

مَشْؤُوم (*vulg.* مَشْيُوم *et* مَيْشُوم), *pl.* مَشَائِم 1. Malheureux. 2. Sinistre, de mauvais augure. *De là* 3. Maudit comme portant malheur.

شَأَنَ 1. Connaître. 2. S'informer; avoir soin; veiller sur quelque chose, se soucier de quelque chose. *On dit :* ما شأن شأنه Il ne se soucie pas de son affaire, *ou* il ne connaît pas son affaire, ce qu'il faut. 3. Se proposer quelque chose, tendre à quel-

que chose. *On dit :* شَأَنْتُ شَأْنَكَ Je me suis proposé la même chose que toi. 4. S'acquitter comme il faut de quelque chose. *On dit :* لَأَشْأَنَنَّ خَبَرَهُمْ Je leur ferai connaître cela comme il faut. *On l'emploie aussi en mauvaise part :* لَأَشْأَنَنَّ شَأْنَهُمْ Je les arrangerai, *c.-à-d.*, je jetterai du désarroi dans leurs affaires. 5. Devenir, se trouver dans tel ou tel état. VIII. 1. Se proposer, viser à quelque chose. — اشْتَأَنَ شَأْنَهُ Il se propose la même chose que l'autre. 2. Mériter l'approbation, faire quelque chose qu'un autre approuve, plaire.

شَأْنٌ, *pl.* شُئُونٌ, شِئْنَانٌ 1. Chose, affaire. — شَأْنُكُمْ C'est votre affaire, faites ce que vous voulez. — شَأْنَكَ وَمَا تُرِيدُ Tu feras ce que tu voudras. 2. OEuvre, ouvrage, travail, occupation, ce que l'on se propose. 3. État, condition; nouvelle phase, nouvel aspect. — كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ Chaque jour il (Dieu) se livre à une autre œuvre, il crée et fait mourir. — ضَمِيرُ الشَّأْنِ Pronom. 4. Dignité, honneurs, rang. — ضَوْءُ الشَّأْنِ Illumination en l'honneur de quelqu'un. 5. *pl.* شُؤُونٌ, أَشْؤُنٌ et شُؤُونُ الْعَيْنِ Glandes lacrymatoires. 6. Terrain salsugineux dans les montagnes où croissent les arbres نَبْع. 7. *pl.* شُؤُونٌ Sutures du crâne. 8. Vaisseaux lacrymatoires des yeux.

شَاهْتَرَجْ Fumeterre, *plante.*

شَأَى *f. O.* (*n. d'act.* شَأْوٌ) 1. Devancer quelqu'un, le gagner de vitesse, *av. acc. de la p.* 2. Tirer la vase du puits, *av.* مِنْ. 3. Étonner quelqu'un, le jeter dans l'étonnement, *av.* لِ *de la p.* III. شَاوَى Chercher à devancer, à gagner de vitesse, *av. acc. de la p.* VI. 1. Se trouver à une grande distance. *On dit :* تَشَاوَى مَا بَيْنَهُمَا Ils sont bien loin l'un de l'autre, *au pr. et au fig.* 2. Se disséminer, être disséminé. VIII. اشْتَأَى 1. Devancer, gagner de vitesse. 2. Tendre l'oreille pour écouter.

شَأْوٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Extrémité, le point le plus reculé. — عَدَا شَأْوًا Il alla bien loin. 3. Panier. 4. Bride (de chameau). 5. Fiente de chameau. 6. Vase, limon que l'on extrait d'un puits.

مِشْآءٌ et مِشْآةٌ, *pl.* مَشَايِي Panier avec lequel on enlève le limon d'un puits.

شَبَّ *f. I.* (*n. d'act.* شَبَابٌ, شَبِيبَةٌ) 1. Grandir, avoir grandi, et devenir jeune homme (se dit d'un garçon). 2. Être haut, grand (se dit d'un objet, d'un corps). 3. (*n. d'act.* شُبُوبٌ) Brûler, *v. n.* (se dit du feu). 4. (*n. d'act.* شَبٌّ) Allumer le feu. *De là* 5. Exciter, allumer (la guerre). 6. Faire mieux ressortir le teint du visage. *On dit :* شَبَّ الْخِمَارُ وَالشَّعْرُ لَوْنَ الْمَرْأَةِ Le voile et les cheveux font ressortir le teint de cette femme. 7. Embellir par des moyens artificiels, relever le teint du visage par un cosmétique, *ou* la parure. 8. *f. I. O.* (*n. d'act.* شِبَابٌ, شُبُوبٌ, شَبِيبٌ) Être vif, ardent (se dit du cheval qui marche gaiement). — *Au passif,* شُبَّ لَهُ Il lui a été destiné (par les arrêts de Dieu). II. (*n. d'act.* تَشْبِيبٌ) 1. Vanter en vers la beauté d'une femme dont on est amoureux, *av.* بِ *de la p.* 2. Commencer un poëme (n'importe son sujet principal) par

l'éloge d'une jolie femme, *proprem.*, rappeler le souvenir du jeune âge et des amours. IV. 1. Avoir des fils jeunes gens encore. — اشبّ فلانٌ بَنِينَ Ses fils sont des jeunes gens. 2. Être âgé (en parlant d'un bœuf). 3. Faire faire au cheval un soubresaut et lever à la fois les deux pieds de devant. 4. Exciter, pousser, *av. acc. de la p.* 5. Faire grandir et faire arriver (un garçon) à la jeunesse, lui donner une belle jeunesse, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). *On dit :* اشبّ اللّه قَرْنَه Que Dieu prolonge sa vie jusqu'à la jeunesse! qu'il le conserve! —*Au passif,* أُشِبَّ لهُ Il lui a été destiné... (de la part de Dieu). V. 1. Aimer les jeunes gens, les garçons. 2. Composer des ghazels, des poésies érotiques.

شَبّ et شَاب 1. Acide sulphurique, vitriol. 2. Alun.

شَبّ اللَّيل Belle de nuit (*mirabilis jalapa*).

شَبّ Jeunesse.— من شَبّ ou من شُبّ Depuis le jeune âge (*comp.* دُبّ).

شَبَب Jeune.

شَابّ, *pl.* شُبَّان Jeune homme (depuis vingt-quatre jusqu'à quarante ans).

شَابَّة, *pl.* شَوَابّ Jeune femme *ou* jeune femelle.

شَبَاب 1. Jeunesse. 2. Commencement, premiers temps d'une chose.

شِبَاب 1. *Tout* ce qui sert à allumer le feu. 2. Vivacité, feu (dans un cheval, qui fait qu'il lève les pieds de devant et aime à aller au galop).

شَبَّة, *pl.* شَبَائِب 1. Jeune femme. *On dit aussi :* نِسْوَةٌ شَبَائِب. 2. Action de s'allumer (en parlant du feu).

شَبَبَة *pl.* Jeunes gens.

شَبُوب 1. *Tout* ce qui sert à allumer le feu (*comme* l'amadou, etc.). 2. *Tout* ce qui fait mieux ressortir le teint, l'éclat du visage, *ou tout* ce qui rehausse, augmente quelque chose. 3. Qui en courant pose les pieds de manière que ceux de derrière laissent des traces au delà de ceux de devant. 4. Jeune (en parlant des animaux).

شَبَابَة Flûte, roseau à jouer.

شَبِيبَة 1. Jeune femme. 2. Jeunesse.

شَبِيبَّة Jeunesse.

تَشَبُّب 1. *n. d'act. de la* V. 2. Pédérastie.

مِشَبّ Jeune (se dit des animaux).

مُشِبّ 1. Agé (bœuf). 2. Jeune homme. 3. Vieillard. 4. Lion.

مَشْبُوب 1. Qui brûle, qui s'élève en flamme. — نارٌ مشبوبة Feu qui flambe. 2. Qui enflamme d'amour, qui inspire une violente passion. 3. Beau, éclatant, brillant. 4. Vif, ardent, plein de vivacité (cheval).

شَبِثَ Se coller, s'attacher fortement, s'agglutiner à quelque chose, *av.* بِ. V. 1. S'attacher fortement, se coller. 2. Avoir les mains, les ongles, les griffes attachées *ou* enfoncées dans quelque chose, *comme* les hommes qui luttent corps à corps, *ou* une bête.

شَبِث 1. Qui s'attache, qui s'est attaché et, *pour ainsi dire,* collé à quelque chose (homme). 2. Qui est aux prises avec quel-

qu'un dans le combat, engagé dans une lutte corps à corps (combattant); qui a les griffes enfoncées dans sa proie (bête féroce).

شَنْبَثَ S'attacher, se coller à quelque chose, *av. acc. de la ch. On dit:* شنبث الهوى اليه L'amour s'est attaché à lui, *pour dire*, il s'est amouraché.

شِبِث Anet.

شَبَثَة Qui ne quitte pas ses compagnons.

شَبُوث Qui raffermit, qui consolide en tenant les parties unies.

شَبَّاث, شَبُّوث, *pl.* شَبَابِيث Pincettes (à feu).

تَشَبُّث Assiduité, application.

مُتَشَبَّث Lieu où l'on s'attache, où une chose tient ferme.

مُتَشَبِّث 1. Qui s'attache, qui se colle. 2. Qui poursuit quelque chose avec assiduité.

شَنَبَث Lion.

شَنَابِث 1. Lion. 2. Gros.

شبج — IV. أَشْبَجَ 1. Pousser (la porte pour la fermer), *av. acc.* 2. Repousser, éloigner, chasser.

شَبَج, *n. d'unité* شَبَجَة Grande porte.

شبح *f. A.* 1. Fendre. 2. Étendre une peau à l'aide de deux pieux fichés en terre. 3. Tendre, étendre ses deux bras, *av. acc.*, comme fait un homme qui prie et invoque Dieu. 4. Se mettre, se tenir debout pour recevoir des ordres, *av.* ل *de la p.* 5. S'étendre, s'allonger (se dit d'un caméléon quand il s'étend sur une branche d'arbre). — شَبُحَ (*n. d'act.* شَبَاحَة) Avoir une étreinte large, les bras longs (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَشْبِيح) 1. Étendre, élargir. 2. Avoir la vue affaiblie par l'âge, au point que les objets se confondent. *De là* 3. Être très-âgé. 4. Dégréer un navire (pour amoindrir l'action du vent).

شَبِح 1. Large. — رجل شبح الذراعين Homme dont l'étreinte est large quand il étend ses bras. 2. Grande porte, porte d'un grand édifice.

شَبَح et شَبْح, *pl.* شُبُوح, أَشْبَاح Objet *ou* corps d'une personne qu'on aperçoit de loin. *De là,* شباح المال Pièce de bétail, du troupeau.

شَبْحَان Long.

شَبَابِيح *pl.* Morceaux de bois mis en travers dans le bât du chameau قتب.

مُشَبَّح 1. Pelé, dont l'écorce est ôtée. 2. *Espèce de* vêtement d'un tissu solide.

مَشْبُوح Large. — مشبوح الذراعين. *Voy.* شبح.

شبخ — شَبْخ Bruit que produit le lait en coulant des pis d'une femelle que l'on trait (*Voy.* شخب).

شبدع — شِبْدِع, شَبْدَع, *pl.* شَبَادِع 1. Scorpion. *De là, métaphor.*, 2. Langue. *On dit:* لدغ بشبدعه Il donne des coups de langue, il déchire les autres (*Voy.* لدغ). — مَنْ عضّ على شبدعه سَلِمَ من الآثام Celui qui se mord la langue (*c.-à-d.*, qui sait se taire) évite bien des péchés. 3. Mal, dommage causé à quelqu'un.

شَبْذَارَةٌ — شبذر Jaloux (homme).

شَبَرَ f. I. O. (n. d'act. شَبْرٌ) 1. Mesurer à l'empan, av. acc. 2. Donner, faire cadeau à quelqu'un, *particulièrem.*, d'une chose qui se tient dans la main (comme sabre, argent, etc.), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Demander quelque chose, tendre la main pour demander (*Voy. la* IV). 4. Louer à quelqu'un un étalon pour lui faire couvrir les femelles. 5. Couvrir une femelle. 6. Déchirer *ou* couper en long (une étoffe). — شَبِرَ Être extrêmement gai, être d'une gaieté folle. II. (*n. d'act.* تَشْبِيرٌ) 1. Mesurer à l'empan; mesurer, prendre la mesure. 2. Considérer quelqu'un, faire grand cas de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Donner, faire cadeau d'une chose à quelqu'un, *av. d. acc.* — *On dit :* شبره فى كذا فاشبره Il a demandé telle chose à un tel et celui-ci la lui a donnée (*Voy. la* I. 3.). V. Devenir grand et considéré, être honoré. VI. S'approcher l'un de l'autre (dans le combat), être, *pour ainsi dire,* à la distance d'un empan l'un de l'autre.

شَبْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Somme d'argent que l'on paye, *ou* don que l'on fait à la femme que l'on veut épouser. 3. Louage du chameau étalon pour faire saillir les femelles. 4. Action de couvrir la femelle (en parlant d'un étalon). 5. Mariage. — *Mahomet a béni en ces termes l'union de sa fille Fatima avec Ali :* جمع الله شملكما وبارك شبركما Que Dieu vous unisse et bénisse votre mariage. 6. Age, années de la vie. 7. Taille.

شِبْرٌ, *pl.* أَشْبَارٌ 1. Empan, mesure de longueur que donne la distance entre le pouce et l'auriculaire étendus. 2. Taille. — قصير الشبر Petit de taille (homme). — قبال الشبر Serpent. 3. Age. 4. *Espèce de* poisson.

شَبَرٌ 1. Don, grâce, faveur. 2. Évangile. 3. Eucharistie. 4. Force.

شَابِرٌ 1. Donneur, qui fait des dons. 2. شابر الميزان *métaphor.* Voleur.

شَبُّورٌ, *pl.* شبورات (*et* شبابير) Flûte à jouer.

شبارة Nacelle.

مَشَابِرُ *pl. de* مَشْبَرٌ, et مَشْبَرَةٌ 1. Marques (*comme p. ex.,* des petits coquillages incrustés, etc.) sur la longueur de l'aune pour en indiquer les subdivisions. 2. Ruisseau dans un terrain encaissé, où l'eau afflue de divers côtés.

مَشْبُورَةٌ *fém.* Généreuse (femme).

شَبْرَذَةٌ — شبرذ Vélocité.

شَبْرَذَى, *fém.* شَبْرَذَاةٌ Rapide à la course, véloce.

شَبْرَقَ (*n. d'act.* شَبْرَقَةٌ, شِبْرَاقٌ) 1. Déchirer *ou* couper en morceaux (une robe, une pièce d'étoffe). 2. Dépecer, couper en morceaux (la viande). 3. Déchirer sa proie (se dit d'un oiseau de proie). 4. Courir en agitant les pieds en tous sens (se dit des bêtes). 5. Tisser mal, ne pas soigner le travail, le tissu d'une étoffe (se dit d'un tisserand). 6. Munir un cheval d'amulettes pour le garantir du mauvais œil.

شَبْرَقٌ, *pl.* شَبَارِقُ 1. Morceau, pièce. — ثوبٌ شبرقٌ et ثوبٌ شَبَارِقُ Robe en

lambeaux. 2. Morceau de viande coupé et cuit. — *Au pl.*, Troupes, bandes (d'hommes). *Voy.* شُبَارِق.

شِبْرِق, *pl.* شبـارِق , *n. d'unité* شِبْرِقَـة *Espèce de* plante dont le fruit est rouge et qui, desséchée, s'appelle ضريع.

شُبَارِق 1. *Espèce de* grand arbre du bois duquel on fait des amulettes contre l'influence du mauvais œil. 2. ثوب شُبَارِق Vêtement en lambeaux.

شِبْرَاق 1. Violence, véhémence. 2. Pièce, lambeau.— ثوب شِبْرَاق Vêtement en lambeaux.

شَبَارِيق *pl. du précéd.* 2. Pièces, lambeaux. — ثوبٌ شَبَارِيقُ Vêtements en lambeaux. — صار الثوب شبارِيق La robe est tombée toute en lambeaux.

مُشَبْرَق Éraillé, *ou* tissé négligemment (tissu).

شبرم — شُبْرُم Petit de taille.

شُبْرُم 1. *Espèce de* plante (*tithymalus cathyris*). 2. *Espèce d'*arbre à épines, censé être un remède contre la peste. 3. *Espèce de* plante dont la graine ressemble aux lentilles et dont la racine est grosse et laiteuse.

شُبْرُمَة 1. Chatte, chat femelle. 2. Défait, détordu (fil, corde).

مُشَبْرَم Qui s'est défait, qui s'est détordu (fil, corde).

شبزق — شُبَزَق Qui tombe du haut mal.

شَبْشَبَ (*n. d'act.* شَبْشَبَة) Achever, finir.

شبص — V. تَشَبَّصَ S'entrelacer, être entrelacé (se dit des arbres) (*comp.* شبث V.).

شُبْص 1. Aspérité, surface raboteuse. 2. Entrelacement des arbres branchus et touffus.

شَبَطَ Tracer des signes magiques sur le sable. V. S'attacher, s'accrocher.

شُبَاط Février, *mois syrien dont le froid est devenu proverbial.*

شَبُّوط, شَبُوط, *pl.* شَبَابِيط *Espèce d'*alose, poisson du genre alose, mais trois fois plus grand, à la queue fine et à la tête petite; il se pêche dans l'Euphrate et se vend à Alep.

شَبِعَ *f. A.* (*n. d'act.* شِبْع, شَبْع, شِبَع) Être rassasié, se rassasier de quelque chose, en avoir mangé à sa faim, *av. acc. ou* من *de la ch. On dit:* شبع من خُبز *ou* شَبِعَ خُبْزًا Il a été rassasié de pain. *De là, au fig.*, En avoir assez, être rassasié et ennuyé de quelque chose, au point d'avoir du dégoût pour cette chose, *av.* من (*syn.* سَئِمَ). — اعوذ من نفس لا تشبع Dieu me garde de l'âme qui ne saurait être satisfaite (*c.-à-d.*, de l'ambition, ou de l'homme ambitieux)! — شَبُعَ (*n. d'act.* شَبَاعَة) Être en grande dose chez quelqu'un (se dit de l'esprit chez un homme qui en a beaucoup). II. (*n. d'act.* تَشْبِيع) Être presque rassasié (se dit des bestiaux, quand ils ont assez mangé). IV. 1. Rassasier quelqu'un et le délivrer de la faim, *av. acc. de la p., ou av. acc. de la p. et* من *de la faim. On dit pour maudire quelqu'un:* لا اشبع الله بطنك Puisse Dieu ne jamais rassasier ton ventre! *De là*

2. Saturer (de teinture, etc.), *av. acc. et* من ; *de là*, saturer une syllabe, *c.-à-d.*, y ajouter une lettre qui rend la syllabe plus longue, plus pleine (*comme* par l'insertion d'un ا après une consonne marquée d'un fatha), faire sonner distinctement les voyelles. 3. Augmenter, rendre plus nombreux, plus plein. V. 1. Feindre la satiété; se dire rassasié, ne l'étant pas; faire le dégoûté. 2. Se vanter, s'enfler, se donner pour plus considérable que l'on n'est. 3. Être fat *ou* fier, se donner des airs. 4. Se bourrer de mets après avoir déjà mangé.

شِبْعٌ et شِبَعٌ 1. Ce qui rassasie. 2. Satiété. 3. Satiété, dégoût qui vient de la satiété.

شَابِعٌ Saturé (ne se dit que d'un vers ou d'une syllabe où une lettre a été ajoutée pour faire une syllabe longue). *Voy. la* IV.

شُبْعَةٌ Ce qui suffit pour rassasier quelqu'un en une seule fois, morceau suffisant.

شَبْعَانُ, *fém.* شَبْعَانَةٌ et شَبْعَى Rassasié. — امراة شبعى الخلخال Femme grasse, qui a les jambes potelées, et chez qui, à cause de l'embonpoint, les bracelets aux jambes plongent dans les chairs. — امراة شبعى الذراع Femme qui a les bras potelés.

شَبَاعَةٌ *n. d'act. de* شَبِعَ.

شُبَاعَةٌ Superflu, ce que l'on mange quand on est déjà rassasié.

إِشْبَاعٌ *n. d'act. de la* IV. 1. Saturation, insertion d'une lettre qui fait d'une voyelle brève une longue. 2. Voyelle de la rime entre la lettre principale de la rime et l'ا appelé تاسيس.

شَبِيعٌ Plein, rempli, bien fourni; gros et solide; substantiel; gras; saturé; qui a de l'étoffe. — ثوب شبيع الغزل Vêtement, étoffe dont le tissu a du corps, de l'étoffe. — شبيع العقل Homme qui a beaucoup d'intelligence, d'esprit. — سهم شبيع Flèche qui donne la mort.

مَشْبَعٌ Satiété.

مُشْبَعٌ 1. Rassasié. 2. Saturé. *Voy. la* IV. — مشبع العقل Homme plein d'intelligence, bonne tête.

مُتَشَبِّعٌ 1. Qui fait le rassasié, le dégoûté. — المتشبّع بما لا يملك كلابس ثوبَيْ زورٍ Celui qui fait le dégoûté des choses qu'il n'a pas ressemble à celui qui mettrait deux robes de travers. 2. Fat.

شَبِقَ (*n. d'act.* شَبَقٌ) 1. Être lubrique, avoir des appétits charnels (se dit de l'homme). 2. Éprouver du dégoût pour quelque chose, *av.* من *de la ch.*

شَبَقٌ Lubricité, paillardise.

شَبِقٌ Lubrique.

شُوبَقٌ 1. (*du pers.* چوبك) *Sorte d'*outil en bois dont se servent les boulangers. 2. *Épithète de l'*onagre.

شَبَكَ *f. I.* (*n. d'act.* شَبْكٌ) 1. Passer une chose dans l'autre, de manière qu'elles s'entrelacent; croiser, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* شُبُوكٌ) Être entrelacé, enchevêtré, engagé (se dit des choses). II. (*n. d'act.* تَشْبِيكٌ) 1. Insérer, passer, engager une chose dans l'autre, de manière à lui faire faire des entrelacs. 2. Croiser les doigts d'une main avec ceux de l'autre. 3. Faire un grillage. 4. Embrouiller, mêler (les choses, les af-

faires). IV. Creuser des puits tout près l'un de l'autre. V. Être entrelacé, s'entrelacer, se croiser. VI. 1. Être entrelacé, s'enlacer, se mêler, s'enchevêtrer. 2. S'accoupler (se dit des animaux). VIII. 1. Être entrelacé, brouillé, enchevêtré; s'entrelacer. 2. S'engager, avoir les pieds engagés dans un filet, être pris dans les filets. 3. S'embrouiller, se compliquer (se dit des affaires). *On dit au fig.:* اشتبك الظلام Les ténèbres sont épaisses, elles s'entrelacent, *pour ainsi dire.*

شَبَكٌ Dents d'un peigne (*syn.* سنان).

شَابِكٌ, *fém.* شَابِكَةٌ, *pl.* شَوَابِكُ 1. Embrouillé, qui se croise et se mêle aux autres (chemin incertain); entrelacé.—أُمُّ النجوم الشوابك Voie lactée. 2. Qui a les dents qui se croisent (lion). — *Au pl.*, شَوَابِكُ Dents.

شَبَكَةٌ, *pl.* شَبَكٌ, شِبَاكٌ 1. Filet (pour prendre les poissons, les oiseaux, etc.).— نصب شبكته Il a jeté, il a dressé ses filets pour prendre quelque oiseau, du poisson, etc., *et au fig.*, il a tendu ses piéges, il a dressé des embûches. 2. Réseau. 3. Voile de la tête imitant un grillage à l'endroit des yeux. 4. Trou d'un rat des champs.— *Au pl.*, شِبَاكٌ 1. Terrain où il y a beaucoup de puits *ou* de sources, percé et formant, *pour ainsi dire*, un réseau de puits. 2. Grillage. 3. Fenêtre. (*En Orient, les fenêtres ne sont que des châssis à grillage.*)

شُبْكَةٌ Liens d'une proche parenté.

شُبَّاكٌ, *pl.* شَبَابِيكُ 1. Filet. 2. Voile de la tête. 3. Grillage. 4. Fenêtre. 5. Joncs. roseaux coupés et tressés (dans une natte). 6. Courroies entrelacées sur le bât du chameau, par-dessus lesquelles on met la charge.

شُبَّاكَةٌ *n. d'unité de* شُبَّاكٌ 5. Une rangée, une tresse de roseaux dans la natte.

شُبَّاكَةٌ, *pl.* شَبَابِيكُ 1. Grillage. 2. Fenêtre.

تَشْبِيكٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Entrelacement. 3. Travail en réseau, en grillage.

مُشَبَّكٌ 1. Entrelacé. 2. Embrouillé, compliqué, mêlé. 3. Grillé, fait en grillage. — مشبك بيلقانية *Espèce de* gâteaux sucrés.

شبكر — شَبْكَرَةٌ (*du pers.* شَبْكُور aveugle pendant la nuit) Nyctalopie, *infirmité qui fait qu'on ne voit rien après le coucher du soleil.*

شَبَلَ (*n. d'act.* شُبُولٌ) Grandir, prospérer au sein de l'aisance. IV. 1. Être favorable à quelqu'un. 2. Aider, assister quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Se consacrer entièrement à l'éducation de ses enfants après la mort de son mari, et ne point contracter d'autre mariage (se dit d'une mère), *av.* على *des p. On dit aussi absolument :* اشْبَلَت المراة بَعْدَ بَعْلِهَا.

شِبْلٌ, *pl.* أَشْبَالٌ, أَشْبُلٌ, شُبُولٌ, شِبَالٌ Lionceau; louveteau; petit chien; petit d'animaux carnassiers déjà propre à la chasse. — ابو اشبال Lion.

شَابِلٌ Gras, dodu et plein de sève (jeune garçon).

شَابِلَةٌ Mère d'un petit de sept mois (chamelle qui n'a plus de lait).

مُشْبِلٌ Qui a des petits (شِبْل) qui peuvent déjà la suivre (femelle de bête féroce, chamelle). — لبوة مشبل Lionne avec ses lionceaux.

مَشْبُولٌ Abondant en petits de bêtes féroces, en bêtes féroces (lieu, pays).

إِشْبِيلِيَّة Séville, *ville d'Espagne.*

شَبَمَ Bâillonner (un chevreau), *av. acc.*; mettre (à un chevreau) un morceau de bois (شبام) dans la bouche. — شَبِمَ (*n. d'act.* شَبَمٌ) Être froid (se dit des choses). II. (*n. d'act.* تَشْبِيم) Bâillonner. *V. la* I.

شَبَمٌ Froid.

شِبَمٌ *Voy.* شِبَام 2.

شَبِمٌ 1. Froid.—غداة شبم Matinée froide. — ماء شبم Eau froide. 2. Qui a souffert du froid, gelé. 3. Qui a froid et faim en même temps. 4. Gras. 5. Mort, *s. f.* 6. Poison.

شَبِمَة *fém. de* شَبِمٌ.

شِبَامٌ 1. Cordon, ruban, un à chaque bout du voile de la tête que la femme croise derrière la tête quand elle attache le voile; *duel* شِبَامَان. 2. Bâillon, morceau de bois qu'on met dans la bouche d'un veau, etc., pour l'empêcher de teter et le sevrer.

مُشَبَّمٌ Bâillonné, qui a un bâillon au museau (chevreau, etc.). — تَفْرَقُ من صوت الغراب وتَفْرِسُ الاسد المشبّم Elle tremble quand elle entend la voix du corbeau, elle qui déchire un lion bâillonné (se dit de quelqu'un qui a peur de petites choses, et s'expose aux grands dangers. (*Au lieu de* مشبّم *dans ce proverbe, il serait plus naturel de lire* مُشَتَّم. *Voy.* شتم.)

شَبُنَ 1. Être gras, dodu, élevé dans la mollesse (se dit d'un jeune garçon). *Voy.* شبل. 2. Être près, s'approcher de..., *av.* من *de la p. ou de la ch.*

شَابِنٌ Gras, dodu (jeune garçon).

شَبَانِيٌّ et أَشْبَانِيٌّ Qui a les joues vermeilles et porte des moustaches.

شبه — II. شَبَّهَ (*n. d'act.* تَشْبِيه) 1. Comparer l'un à l'autre, *av. d. acc., ou av. acc. et* ب *ou* ل. 2. Rendre incertain, douteux pour quelqu'un, en faisant que les choses se ressemblent tellement, qu'elles soient difficiles à distinguer, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* — *Au passif,* Se compliquer au point de mettre quelqu'un dans l'embarras, dans la perplexité, *av.* على *de la p.* (se dit des choses, des affaires). III. (*n. d'act.* مُشَابَهَة) Ressembler à...., *av. acc.* (*syn.* شكل, مثل *à la* III.). *On dit :* شابه أُمَّه Il ressemble à sa mère, *pour dire*, il est faible et plutôt femme qu'homme. IV. Être semblable, ressembler à quelqu'un.—ما اشبه الليلة بالبارحة Oh! que la nuit d'aujourd'hui ressemble à celle d'hier (se dit de deux choses parfaitement semblables)! — من شبه اباه فلا ظلم Celui qui ressemble à son père n'a pas tort, *pour dire*, il n'y a rien d'irrationnel si le fils ressemble à son père. V. Être semblable, ressembler, s'assimiler, paraître semblable, pareil, *av.* ب. VI. 1. Se ressembler l'un à l'autre. *De là* 2. Être facile à confondre, se confondre dans les

yeux *ou* dans la pensée de quelqu'un. VIII. **1**. Ressembler l'un à l'autre, se ressembler. 2. Être douteux, ambigu pour quelqu'un, *av.* على *de la p.*

شِبْه, *pl.* أَشْبَاه, مَشَابِه Ressemblance. — هذا شِبْهه Celui-ci ressemble à l'autre. — شبه الجمع Nom collectif, *proprem.*, qui ressemble à un pluriel.

شَبَه, *pl.* أشباه, مَشَابِه **1**. Ressemblance, similitude. — بينهما شبه Il y a de la ressemblance entre eux deux. 2. *pl.* أَشْبَاه Cuivre rouge. — كوز شَبَه Cruche en cuivre.

شَبَاة, شُبَاة Graine de cresson.

شُبْهَة, *pl.* شُبَه **1**. Ressemblance. **2**. Doute, incertitude, vague (*syn.* شك).

شَبِيه, *pl.* شِبَاه Qui ressemble. — شباه الرجال Simulacres d'hommes, qui ressemblent aux hommes, mais qui ne le sont pas réellement (hommes faibles *ou* lâches, etc.).

شُبُهَات *pl.* Péchés, fautes.

شَبَهَان *Espèce de* plante du genre عضاه.

أَشْبَه **1**. Qui ressemble davantage à..., *av.* ب. 2. Qui sied mieux à quelqu'un qu'un autre.

تَشْبِيه **1**. *n. d'act. de la* II. Assimilation. 2. Assimilation de Dieu aux hommes, anthropomorphisme (*opp. à* تعطيل).

مُشَبَّه, *fém.* مُشَبَّهَة **1**. Assimilé. 2. Douteux, obscur, ambigu.

مُشَبِّه Qui assimile. *De là*, *pl.* مُشَبِّهَة Sectes des anthropomorphites, qui assimilent la nature de Dieu à celle des hommes.

مُتَشَابِه, *fém.* مُتَشَابِهَة **1**. Ressemblant, parfaitement conforme (à l'autre). *De là* 2. Douteux, obscur, vague; qui, n'étant pas d'une signification précise, peut être l'objet de la discussion (*opp. à* مُحْكَم). 3. Tout à fait pareil à l'autre quant aux lettres, mais ayant une autre signification.

شَبَا **1**. Être haut, élevé, grand. 2. Se cabrer (se dit d'un cheval). 3. Briller, avoir de l'éclat (se dit du teint). 4. Allumer (le feu) (*comp.* شبّ). IV. **1**. Donner, faire cadeau. 2. Être favorable à quelqu'un, favoriser, appuyer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Avoir un fils déjà grand. 4. Ressembler (à son père), *av. acc. de la p.* (se dit d'un fils). 5. Éloigner, repousser. 6. Jeter, précipiter quelqu'un dans un puits *ou* dans quelque malheur. 7. Combler de témoignages de considération, de respect. 8. Être grand, haut et touffu (se dit d'un arbre). 9. Retrouver le fer d'un projectile dans le corps de l'homme qui a été blessé, *av. acc. de la p.* **10**. Trouver quelqu'un brave, courageux, *ou* fort et violent, *av. acc. de la p.* **11**. Craindre quelque chose, *av.* من *de la ch.*

شُبًا Mousse d'eau.

شَبَاة, *pl.* شَبًا, شَبَوَات **1**. Pointe d'un trait (en bois *ou* en fer). 2. Tranchant (d'un sabre). 3. Aiguillon (du scorpion). 4. Scorpion (à l'époque où il vient d'éclore). 5. Scorpion jaune. 6. Qui se cabre (cheval). 7. Cheval docile, tendre de la bouche. 8. Chaque côté de la chaussure.

شُبُوَّة **1**. *n. d'act. de la* I. 2. Aiguillon du scorpion.

مُشْبٍ (*pour* مُشْبِى) et مُشْبِى Qui a des fils intelligents, éveillés.

شَتَّ *f. I.* (*n. d'act.* شَتٌّ, شَتٌّ, شَتَاتٌ, شَتِيتٌ) 1. Séparer, jeter çà et là. 2. Être séparé, jeté çà et là. II. (*n. d'act.* تَشْتِيتٌ) Séparer, disperser. — شتّته الله Que Dieu le disperse! *pour dire,* que Dieu mette du désordre dans ses affaires, qu'il le sépare des siens et le jette dans le trouble. IV. 1. Séparer, disperser, *av. acc.* 2. *Av.* ب, *on dit :* اشتّ بى قومى Ma tribu a mis du désordre dans mes affaires, 3. *Av.* على *de la p.*, Être clair, distinct pour quelqu'un, lui apparaître clairement. V. VII. X. Être séparé, dispersé ; se disperser.

شَتٌّ, *pl.* أَشْتَاتٌ *et* شُتُوتٌ 1. *n. d'act. de la* I.— الحمد لله الذى جمعنا من شتّ Gloire à Dieu qui nous a réunis après notre dispersion (*syn.* تَفَرُّق, *comp.* شمل). 2. Séparé , dispersé, qui ne tient pas, dont les parties sont dispersées. — امرٌ شتٌّ Affaire en désarroi, en désordre. 3. Espèce, sorte. — اشتاتُ المنايا Différents genres de mort (*syn.* انواع الاموات). — انّ المجلس ليجمع شتوتا من الناس Une assemblée réunit souvent des gens bien différents les uns des autres, toute sorte de gens. 4. *Sorte de* plante que les gazelles aiment.

شَتَاتٌ Dispersé, disséminé, en désordre. — امر شتاتٌ Affaire en désordre. — شَتَاتَ شَتَاتَ Dispersés çà et là, par bandes détachées.

شَتَّى et شَتَّانَ *pour le sing. et le pl.* En bandes détachées. — قومٌ شتّى Peuplade séparée en bandes détachées. — اشياءُ شتّى Choses diverses, appartenant à différentes catégories. — شَتَّانَ ما هما Il y a une grande différence entre eux deux. — شَتَّانَ عمرٌو واخوه Il y a une grande différence entre Amr et son frère.

شَتَرَ *f. I.* (*n. d'act.* شَتْرٌ) 1. Couper, disséquer. 2. Blesser, offenser quelqu'un, lui faire de la peine, *av. acc. de la p.* 3. Insulter, injurier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Affecter (l'œil) du mal شَتَر. — شَتِرَ (*n. d'act.* شَتَرٌ) 1. Être coupé, disséqué. 2. Être fendu (se dit de la lèvre inférieure). 3. Avoir les paupières renversées *ou* tellement lâches qu'elles se renversent facilement (se dit des yeux). *De là* 4. Traiter quelqu'un avec mépris, le regarder de travers et lui dire des injures, *av.* ب *de la p.* — *Au passif,* شُتِرَ *Voy.* شَتِرَ. II. (*n. d'act.* تَشْتِيرٌ) 1. Injurier quelqu'un, insulter par des propos, *av.* ب 2. *Voy.* شتر 2. IV. *Voy. la* II. VII. *Voy.* شَتِرَ 3.

شَتَرٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Fente, coupure faite à une chose dans le sens de sa longueur. 3. Maladie de l'œil qui consiste en ce que la paupière étant flaccide se renverse, *ou* en ce qu'elle est déchirée. 4. Lèvre fendue. 5. *En prosodie,* Réunion de deux changements قبض et خرم introduits dans le pied مَفَاعِيلُنْ.

شَتَرَةٌ Espace entre deux doigts quelconques de la main.

شَوْتَرَةٌ Femme qui a les fesses très-développées.

شِتِّيرٌ Scélérat, vaurien.

أَشْتَرُ 1. Qui a les paupières renversées. 2. Qui a subi le changement شَتَرٌ (vers, pied d'un vers).

شَتَعَ Être triste *ou* agité, troublé par la faim *ou* quelque maladie.

شَيْتَغُور Orge.

شَتَغَ 1. Fouler avec les pieds, fouler aux pieds. 2. *fig.* Avilir, abaisser, insulter, traiter avec mépris. IV. Anéantir, faire périr, *av. acc.*

شَتَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* شَتْم, مَشْتَمَة, مَشْتِمَة) Insulter, injurier quelqu'un, *av. acc. de la p.* — شَتِمَ *f. A.* Se réjouir d'un malheur qui arrive à l'ennemi, *av.* ب. — شَتُمَ (*n. d'act.* شَتَامَة) Avoir un visage laid et sinistre. II. Avoir un visage rébarbatif, sinistre, et témoigner son impatience par un murmure, ou un grognement; grogner, être grognon (se dit d'un lion, ou d'un chameau quand on le muselle). III. Insulter, injurier, *av. acc. de la p.* — شاتما *au duel*, Ils se dirent des gros mots. V. 1. S'exposer aux injures, essuyer des insultes. 2. Renfrogner le visage, prendre un air sévère. VI. Se dire des injures, s'insulter (en parlant de plusieurs).

شَاتِم Qui se réjouit du mal qui arrive à l'ennemi.

شَتَّام Insolent, qui insulte et dit des injures.

شَتِيمَة Injure, insulte, gros mots.

مُشَتَّم Sinistre, au visage rébarbatif et renfrogné, austère. *De là* المشتم Lion (*V.* مشيّم).

مَشْتُوم, *fém.* مَشْتُومَة Injurié, insulté.

شَتَنَ Tisser.

شَتْن Gros, épais. — شتن الكفّ Qui a les mains dures (*Voy.* شثل).

شَاتِن et شَتُون Qui tisse.

شُتُون *pl.* Souples et moelleux (vêtements).

شَتَا *f. O.* 1. Passer l'hiver dans un endroit, *av.* ب *du l.* 2. Manquer de vivres pendant l'hiver. 3. Être très-froid. *On dit:* شتا الشتاء L'hiver est très-froid. II. شَتَّى (*n. d'act.* تَشْتِيَة) 1. Passer l'hiver, établir ses campements d'hiver dans un pays, *av.* ب *du l.* 2. Suffire pour l'hiver. *On dit:* هذا الشي يُشَتِّينى Ceci me suffira pour l'hiver. III. (*n. d'act.* مُشَاتَات) Contracter pour l'hiver, *av. acc. de la p.* *On dit:* عاملته مشاتاة J'ai fait avec lui un contrat pour l'hiver. IV. 1. Entrer, venir, arriver (en parlant de l'hiver). — اشتى Il se fait hiver. 2. Manquer de vivres pendant l'hiver. V. Passer l'hiver dans un lieu, *av.* ب *du l.*

شَتًّا 1. Apre, dur, raboteux. 2. Entrée, tête de la vallée.

شَاتٍ *pour* شَاتِى, *fém.* شَاتِيَة Froid. — غداة شاتية Matinée froide.

شاتاة Hiver.

شِتَاء, *pl.* شُتِىّ, أَشْتِيَة 1. Hiver. 2. Froid. 3. Manque de vivres, disette.

شَتْوَة Hiver.

شَتَوِىّ, شَتْوِىّ D'hiver. — الشَّتَوِىّ Pluie d'hiver.

مَشْتًى et مَشْتَاة Campement d'hiver, quartier d'hiver, résidence d'hiver.

شثّ — شَثّ 1. *Espèce de* plante odoriférante employée dans la préparation des cuirs. 2. Abeille. 3. *pl.* شِثَاث Ce qui est en saillie, en avant, *p. ex.*, un morceau de rocher dans une montagne *ou* dans un mur en démolition. 4. Noix sauvage.

شَثِرَ 1. Avoir une tumeur rouge au bord d'une paupière. 2. Être affecté de la chassie (se dit des yeux) (*comp.* شتر).

شُثْر, *pl.* شُثُور Sommet d'une montagne.

شَثِير 1. Éclats de bois. 2. Rejetons d'arbres, de plantes.

شَثِر Qui éclate, qui vole en éclats (se dit d'une lance qui se brise en long (*V.* شتر).

شَثُلَ Être gros, épais (se dit des doigts). — شَثِلَ *Même signif.*

شَثْل Épais, gros. — شثل الاصابع Qui a les doigts, gros, épais, charnus (*Voy.* شثن).

شَثُنَ *f. A.* et شَثِنَ (*n. d'act.* شُثُونَة, شَثَن) 1. Être dur, épais, ferme (se dit de la paume de la main). 2. Avoir les lèvres dures (se dit d'un chameau).

شَثْن *Voy.* شَثْل.

شثا — شثّا *Voy.* شتّا.

شَجَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* شَجّ) 1. Blesser, casser, briser (la tête, le crâne). 2. Sillonner, fendre (se dit d'un vaisseau qui fend les vagues). 3. Traverser (un désert) (*comp.* جاب, قطع). 4. Mêler, délayer, couper (le vin avec de l'eau), *av. acc. et* ب. II. (*n. d'act.* تَشْجِيج) 1. Se mettre à quelque chose, aborder (une affaire) avec résolution, hardiment, *av.* على *de la ch.* 2. Être très-avancé dans son entreprise. 3. Fracasser (la tête), le crâne. III. 1. Chercher à blesser à la tête, à briser la tête à quelqu'un. *De là* 2. Lutter, combattre avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

شَجّ 1. Blessure au front, au crâne, faite avec un instrument tranchant. 2. Écoulement de l'eau avec murmure.

شِجَاج 1. Brisement de têtes, de crânes. *De là* 2. Combat, collision où il y a des coups donnés et reçus.

شَجَّة, *pl.* شِجَاج Blessure à la tête, au crâne, faite avec un instrument tranchant.

شَجُوجَى Qui a les pieds longs.

شَجِيج Cassé, brisé, fendu.

أَشَجّ 1. Qui a le crâne brisé. 2. Marqué d'une balafre au front.

مُشَجَّج et مَشْجُوج Cassé, brisé, fendu.

شَجَبَ *f. O.* (*n. d'act.* شُجُوب) 1. Faire périr. 2. Affliger et jeter dans la tristesse. 3. Tirer quelqu'un à soi pour le retenir et l'empêcher d'aller à ses affaires. 4. Blesser une gazelle au pied avec une flèche, de manière qu'un pied étant tout à fait cassé, elle ne peut plus marcher. 5. Boucher (une bouteille, etc.). — شَجِبَ (*n. d'act.* شَجَب) 1. Périr. 2. Être affligé, triste. V. Être dans la tristesse. VI. Être mêlé, brouillé, confondu ; s'embrouiller (se dit des choses).

شَجَب 1. Affaire, chose nécessaire. 2. Tristesse, chagrin. 3. *pl.* شُجُوب Pilier qui soutient la tente. 4. Outre coupée par un bout dont on se sert en guise de seau.

5. Outre desséchée que l'on remplit de cailloux et que l'on agite pour faire peur à un chameau. 6. Long.

شَجَبٌ 1. Tristesse, chagrin. 2. Perte, ruine.

شَجِبٌ 1. Triste, affligé. 2. Mal, souffrance (causée par une maladie). 3. État pitoyable où se trouve un homme qui sort d'un combat.

شُجُبٌ *pl.* Trois morceaux de bois plantés en terre en forme de trépieds sur lesquels on étend *ou* accroche différents objets de ménage.

شَاجِبٌ 1. Qui périt. 2. Très-triste, affligé, qui soupire sans cesse. 3. Qui croasse sans cesse (corbeau). *De là* 4. Qui bavarde, qui parle sans cesse.

شِجَابٌ 1. Bouchon, tampon. 2. Trois morceaux de bois sur lesquels on étend *ou* accroche les vêtements, etc. (*Voy.* مِشْجَر).

شَجُوبٌ *pour le masc. et le fém.* Triste, qui soupire.

مِشْجَبٌ, *pl.* مَشَاجِبُ *Voy.* شُجُبٌ.

شجذ — IV. أَشْجَذَ 1. Laisser tomber une pluie fine (se dit du ciel). 2. Cesser après avoir tombé continuellement (se dit de la pluie). 3. Faire du mal, se faire sentir, causer de la peine à quelqu'un (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.*

شَجَذَةٌ et شَجَاذٌ Pluie fine.

مِشْجَاذٌ Fronde.

شَجَرَ (*n. d'act.* شَجْرٌ) 1. Détourner, éloigner, repousser quelqu'un d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Lier, serrer, attacher. 3. Ouvrir (la bouche), *av. acc.* 4. Tirer la bride et l'appuyer fortement d'un côté, de manière que le mors fait ouvrir la bouche à la monture. 5. Soutenir une tente à l'aide des piliers. 6. Appuyer, soutenir les branches pendantes d'un arbre à l'aide d'étançons, *av. acc. de l'arbre.* 7. Percer avec une lance, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Étendre (des habits) sur un مِشْجَر. 9. (*n. d'act.* شُجُور) Être controversé, être disputé, en litige entre plusieurs (se dit d'une affaire), *av.* بين *des p.* — شَجِرَ Abonder, être nombreux. II. (*n. d'act.* تَشْجِير) 1. Peindre à ramages, *av. acc.* 2. *Voy. la* I. 6. III. 1. Ronger les arbres (se dit des animaux). 2. Dévorer toutes les herbes. 3. (*n. d'act.* مُشَاجَرَةٌ) Se disputer, lutter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Produire des arbres, *ou* des plantes à tiges arborescentes, à grosses tiges (se dit de la terre); se couvrir d'arbres, de plantes. VI. 1. Avoir une partie insérée et enchevêtrée dans l'autre, de manière qu'elles se croisent (se dit d'une chose). 2. Se disputer, se quereller, lutter. 3. Se porter réciproquement des coups de lance, *av.* ب *de la ch.* 4. Dévorer les bouts des branches d'arbres (se dit des animaux). VII. 1. S'éloigner de quelqu'un, fuir quelqu'un (se dit du sommeil). 2. Devancer, gagner de vitesse. VIII. 1. S'accouder, appuyer le menton sur la main. 2. Se quereller. — اشتجر القوم Ces gens se prirent de querelle. — اشتجروا Ils se sont mis à se disputer. 3. Fuir, s'envoler (se dit du sommeil). *On*

dit : اشتجر نومه Son sommeil s'enfuit. 4. Être muselé.

شَجَرٌ 1. Objet en litige, chose controversée. 2. Menton. 3. Partie de la selle entre les deux morceaux de bois de derrière appelés كزان. 4. pl. أَشْجَارٌ, شُجُورٌ, شِجَارٌ Côté de la bouche à l'endroit où elle s'ouvre.

شَجَرٌ, شِجَرٌ, شَجْرٌ, pl. أَشْجَارٌ 1. *Toute* plante à tige. 2. Arbre. 3. Longue pièce de bois.

شَجِرٌ, *fém.* شَجِرَةٌ Qui abonde en plantes *ou* en arbres (pays).

شَجَرِىٌّ D'arbre, appartenant à l'arbre.

شَجَرِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. الحروف الشجرية *Nom donné aux lettres* ش, ض, ج, *ou à* ش, ج, ق, ك, ى.

شَجَرَةٌ *n. d'unité de* شجر 1. Tige, tronc. 2. Plante à tige. 3. Arbrisseau, arbuste. 4. Arbre.— الشجرة الطيّبة Le bon arbre, *c.-à-d.*, le palmier. — الشجرة الملعونة L'arbre maudit, *c.-à-d.*, l'arbre de l'enfer, qui produit le fruit زقوم servant de nourriture aux réprouvés.— شجرة الطاعة Mimosa sensitiva. — شجرة الندء *Espèce de* lichen (*lichen scyphifer*). *Le mot* شجرة *ajouté au nom d'un fruit désigne l'arbre qui produit ce fruit; ex.:* شجرة الخوخ Pêcher ; — شجرة السفرجل Cognassier ; — شجرة التفاح Pommier, etc.

شَجَارٌ Petite litière.

شِجَارٌ 1. Bâillon, morceau de bois qu'on attache à la bouche d'un chevreau pour l'empêcher de teter, quand on veut le sevrer. 2. Morceau de bois à l'aide duquel on ferme la porte comme à l'aide d'un verrou. 3. Bois de petite litière (tant qu'elle n'est pas encore recouverte d'étoffe). 4. Marque imprimée sur la peau d'un chameau. 5. Bois fiché en terre sur lequel on met les habits.

شَجُورٌ Éloigné, situé à distance.

شَجِيرٌ, *fém.* شَجِيرَةٌ 1. Abondant en plantes à tige ou en arbres. 2. Étranger (se dit des hommes et des animaux). *De là* 3. Flèche employée dans le jeu de flèches, faite d'un autre bois que les autres. 4. Compagnon. 5. Qui ne réussit en rien. 6. Sabre.

شُجَارَةٌ *Espèce de* plante (*cheiranthus tristis*).

شَاجِرٌ, *fém.* شَاجِرَةٌ, *pl.* شَوَاجِرُ Qui éloigne, qui détourne, qui repousse. — *Au pl.*, شَوَاجِرُ Accidents du sort. — *Pl.*, شَاجِرَاتٌ Discordes, discussions.

أَشْجَرُ 1. Qui produit des plantes à tige, des arbres (lieu, pays). 2. Qui est plus riche en plantes à tige, en arbres, plus boisé.

شَجْرَاءُ 1. *fém. de* أَشْجَرُ Qui abonde en plantes à tige ou en arbres (terre, etc.). 2. Qui a une tige (plante). 3. Arbre.

مَشْجَرٌ, *pl.* مَشَاجِرُ 1. Bois, lieu planté d'arbres. 2. Bois de la petite litière (محفّة), tant qu'il n'est pas recouvert d'étoffe; litière. 3. Points controversés, qui sont l'objet des disputes. 4. Lieu où l'on se dispute.

أرض مُشْجِرَةٌ Terre qui produit des plantes à tige, des arbres.

مِشْجَرٌ, *pl.* مَشَاجِرُ 1. Bois de la petite litière. 2. Trois morceaux de bois fichés en

terre en forme de trépied, sur lesquels on pose ses habits (*Voy.* شجاب).

مُشْجِر, *fém.* مُشْجِرَة Abondant en plantes à tige, en arbres.

مُشَجَّر 1. *Voy. le précéd.* 2. Orné de dessins représentant des arbres, des branches; orné d'un dessin à ramages.

مُشْتَجَر Lieu où l'on échange des coups de lance, où l'on se perce réciproquement de lances.

شَجَعَ Surpasser quelqu'un en bravoure, en courage guerrier, *av. acc. de la p.* — شَجُعَ 1. Être brave, courageux. 2. Avoir l'air menaçant, sévère, austère. II. (*n. d'act.* تَشْجِيع) 1. Rendre brave, exciter le courage de quelqu'un, inspirer du courage guerrier, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Rendre hostile, malveillant. V. Étaler sa bravoure, se montrer brave.

شَجَع Marche rapide d'un chameau.

شَجِع 1. Brave, courageux. 2. Agile.— جمل شجع القوايم Chameau aux pieds agiles. 3. Furieux, en fureur (chameau).

شُجُع 1. Veines, stries dans le bois. 2. *Espèce de* muselière en bois en usage chez les Arabes avant Mahomet.

شَجَاع, شِجَاع, شُجَاع, *pl.* شَجْعَة, شِجْعَة, شِجَاع, شُجْعَان, شِجْعَان, شَجَعَة, شِجَعَة 1. Brave, courageux (à la guerre). 2. Violent.

شَجَاع, شُجَاع, *pl.* شُجْعَان, شِجْعَان 1. Serpent. 2. Hydre, *constellation.* 3. Ténia, ver des intestins.

شُجَعَة 1. Petit de chamelle né contrefait. 2. Mannequin imitant un petit de chameau qu'on dresse comme épouvantail.

شُجَعَة, شُجْعَة *masc.* 1. Maigre, faible, chétif. 2. Faible d'esprit.

شُجَعَة *fém. de* شُجَع.

شَجْعَان Brave, courageux.

شَجَاعَة 1. Bravoure, courage militaire. 2. *fém.* Brave, courageuse (femme); *pl.* شُجُع et شِجَاع.

شَجِيع, *fém.* شَجِيعَة, *pl.* شُجْعَان, شُجَعَاء, أَشْجِعَة Brave, courageux.

أَشْجَع, *pl.* شُجُع, شِجَاع, شَجَايِع 1. Brave, courageux au combat. 2. Long, très-long. 3. Agile. 4. Trop vif, qui agit avec précipitation. 5. Lion. 6. Temps. 7. *Espèce de* serpent venimeux.

أَشْجَع, إِشْجَع, *pl.* أَشَاجِع 1. Veine au dos de la main. 2. Articulation du milieu d'un doigt.

شَجْعَاء *fém. de* أَشْجَع. — ناقة شجعاء Chamelle vive et rapide à la course.

مُشَجَّع Tout à fait fou, fou achevé.

مَشْجُوع Qui est surpassé en bravoure par un autre.

شَجْعَم 1. Grand de taille. 2. Lion. 3. Corps, tronc du corps. 4. Cou.

شَجَغَ (*n. d'act.* شَجْغ) Agiter les jambes, les pieds avec rapidité (en courant).

شَجَم — شَجَم Perte, ruine, destruction, anéantissement.

شُجُم *pl.* Malheurs longs et terribles.

شَجَنَ *f. O.* (*n. d'act.* شَجْن, شُجُون) 1. Retenir quelqu'un et l'empêcher (de venir

ou de faire quelque chose), *av. acc. de la p.* (se dit d'une affaire). 2. Affecter, affliger quelqu'un ; mettre dans l'embarras, causer de la peine, *av. acc. de la p.* (se dit d'un événement fâcheux). 3. Entrer, s'enlacer dans une chose, et y être retenu. — شَجِنَ et شَجُنَ (*n. d'act.* شَجَنٌ, شُجُونٌ) Être triste, affligé. II. Affecter, attrister, affliger, causer de l'anxiété, *av. acc. de la p.* IV. 1. Attrister, affecter, *av. acc. de la p.* 2. Avoir les grappes tout à fait mûres (se dit d'un pied de vigne). V. 1. Se rappeler, se ressouvenir. 2. Avoir des branches qui s'entrelacent (se dit d'un arbre).

شَجْنٌ, *pl.* شُجُونٌ Chemin qui conduit à travers une vallée.

شَجَنٌ, *pl.* شُجُونٌ, أَشْجَانٌ 1. Affaire, occupation. 2. Chagrin, peine, souci. 3. Branche touffue et qui s'entrelace avec d'autres ; rameau ; ramification. — ذو شجون Qui se sépare en plusieurs branches, qui a des ramifications. — حديث ذو شجون Tradition (de Mahomet) qui s'applique à différents buts, *ou* qui peut s'expliquer de différentes manières, *ou* qui tient et se rattache à d'autres. 4. Chemin à travers la vallée, *ou* au côté plus élevé de la vallée. 5. Lit d'un torrent, lieu où l'eau coule.

شَاجِنٌ Triste, affligé.

شَاجِنَةٌ, *pl.* شَوَاجِنُ 1. Chemin sur les bords élevés de la vallée. 2. Vallée où il croît beaucoup d'arbres.

شِجْنَةٌ 1. Une partie de la grappe de raisin, celle dont les baies sont déjà mûres. 2. Crevasse dans une montagne. 3. Rameau, embranchement, tronçon ; dérivation. *On dit* : بينى وبينه شجنة الرحم Il existe entre lui et moi une parenté. — الرحم شجنة من الرحمن La parenté, les liens du sang sont un rameau qui vient de Dieu, *pour dire*, les liens du sang sont une chose sacrée (*syn.* شعبة).

شُجْنَةٌ et شَجْنَةٌ *Voy.* شِجْنَةٌ.

شَجَا *f. O.* (*n. d'act.* شُجُوٌ) 1. Causer une vive émotion. *De là* 2. Causer de la peine à quelqu'un, *et* 3. *contr.* Causer un vif plaisir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Ces deux signif. opposées viennent sans doute de la signif.* شَجِيَ 2. *qui est la primitive.*) 4. Vaincre, soumettre, assujettir, *av. acc.* 5. Être controversé, et devenir cause du désaccord, de la discorde (se dit d'une question), *av.* بين *des p.* — شَجِيَ *f. A.* (*n. d'act.* شَجًا) 1. Être affligé, être dans la tristesse. 2. Être suffoqué par quelque chose, avoir la respiration interceptée par quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. S'en aller, s'éloigner de quelqu'un, le quitter, *av.* عن *de la p.* IV. (*n. d'act.* إِشْجَاءٌ) 1. Causer une vive émotion ; *de là*, causer de la peine à quelqu'un, *et* 2. *contr.* Causer un vif plaisir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* I. 1. 2.). VI. 1. Éprouver de la peine, de la douleur ; être affecté, affligé. 2. Être éloigné ; avoir l'accès défendu. 3. Devenir fort et ferme.

شَجٍ *pour* شَجِيٌّ, *fém.* شَجِيَّةٌ Triste, affligé.

شَجًا 1. *Tout* ce qui s'arrête dans le go-

sier et suffoque (*p. ex.*, un os). **2.** Ce qui affecte péniblement et cause de l'angoisse, ce qui oppresse. **3.** Peine, chagrin, souci, oppression.

شَجْوٌ **1.** Chagrin, peine, souci. **2.** Affaire grave, importante.

شَجْوَةٌ Vallée.

شَجِيٌّ **1.** Occupé ; préoccupé, qui a quelque préoccupation. **2.** Affecté, affligé, oppressé (*opp. à* خلى). — ويل للشجى من الخلى *prov.* Malheur à celui qui éprouve quelque peine de celui qui en est entièrement libre ; *et* ما يلقى الشجى من الخلى L'homme qui a quelque peine n'a rien à espérer de la part de celui qui n'en a aucune. — نام الخليّون عن ليل الشجيين Ceux qui n'éprouvent aucun souci dorment tranquillement, et ne savent pas ce que c'est que la nuit des affligés.

شَجَوْجَى et شَجَوْجَاةٌ **1.** Très-grand, très-haut, et dont les os sont très-minces et les jambes hautes, *ou* qui a le dos long et les jambes courtes. **2.** Vent qui souffle sans cesse.

شَجَوْجَاةٌ **1.** *fém. du précéd.* **1. 2.** Vent qui souffle sans cesse.

أَشْجَى Plus affligé, qui éprouve plus de peine.

شَجْوَاءُ *fém.* Pénible, difficile à traverser (désert).

مُشْجُوٌّ, *fém.* مَشْجُوَّةٌ Affligé, oppressé par la douleur.

شَحَّ *f. I. O.* (شَحِحْتَ et شَحَحْتَ) Être avare de..., être tenace et avide de conserver son bien, *av.* ب *ou* على *de la ch.* — *Au passif,* شىء يُشَحُّ عليه Chose dont on est avare. III. (*n. d'act.* مُشَاحَّةٌ) Se conduire envers quelqu'un en homme avare, *av.* على *de la p.* VI. Tirer chacun de son côté une chose, et chercher à l'avoir exclusivement pour soi ; se disputer chacun la même chose, *av.* على *de la ch.* ; être avare l'un à l'égard de l'autre à propos de quelque chose, *av.* فى.

شُحٌّ Avarice, avidité.

شِحٌّ Avarice et avidité (*comp.* بُخْل).

شَحَاحٌ **1.** Avare ; *métaphor.*, qui ne donne pas de feu (briquet, *pour ainsi dire*, avare de feu) ; qui ne donne que peu de lait, avare de lait (chamelle). **2.** Insuffisant, qui ne couvre pas toute la surface (eau, etc.). **3.** Sol stérile.

شَحَّةٌ Moment où l'on est avare, accès d'avarice.

شَحِيحٌ, *pl.* شِحَاحٌ, أَشِحَّةٌ, أَشِحَّاءُ Avare, tenace, avide. — قوم شِحَاحٌ Gens avares. — *Au pl. fém.*, شَحَائِحُ Avares, *c.-à-d.*, qui donnent peu de lait (chamelles).

مُشَاحٌّ Querelleur.

شَحَبَ *f. A.* **1.** Enlever, râcler avec une pelle (la terre, etc.), *av. acc.* **2.** (*n. d'act.* شُحُوبٌ) Être changé, altéré (se dit du teint du visage changé par la faim, par la fatigue, etc.). — شَحِبَ *f. A.* et شَحُبَ (*n. d'act.* شُحُوبَةٌ) Changer, être altéré par la fatigue *ou* la faim, et maigri. *On dit :* شحب جسمه et شحب لونه Son corps a maigri, le teint de son visage a changé. — *Au passif,* شُحِبَ *même signif.*

شَاجِبٌ et شَجِبٌ Maigri, efflanqué (etc.).

شحتل — شَحْتَلَةٌ Pincée; un peu, un brin. — اعطنى شحتلة من كذا Donne-moi un brin de ceci.

شحث — شَحَّاثَةٌ 1. Femme mendiante. 2. Orgelet (sur la paupière).

شَحَجَ *f. A. I.* (*n. d'act.* شَحِيجٌ, شُحَاجٌ, شَحَجَانٌ) 1. Crier (se dit du corbeau qui croasse, *ou* du mulet qui brait). 2. Avoir une voix grosse de vieillesse (se dit des corbeaux). X. Désirer que des corbeaux croassent, vouloir en entendre.

شَحِيجٌ, شُحَاجٌ Croassement du corbeau, braiment du mulet.

تَشْحَاجٌ Croassement, cri du corbeau.

شَحَّاجٌ et مِشْحَجٌ Onagre.— بنات شحاج Mules, mulets.

مُسْتَشْحِجَاتٌ *pl. Épithète des* corbeaux, *proprem.*, que l'on voudrait entendre croasser.

شَحَذَ *f. A.* (*n. d'act.* شَحْذٌ) 1. Aiguiser, repasser (un couteau, etc.). 2. Causer une sensation pénible dans les entrailles, les consumer (se dit de la faim), *av. acc.* 3. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Frapper quelqu'un de son mauvais œil, *c.-à-d.*, lui nuire par son mauvais œil, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Pousser avec vigueur et faire marcher devant soi une bête de somme, *av. acc.* 6. S'emporter et éclater en invectives contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 7. Racler. 8. Oter la peau, écorcher, *av. acc.* 9. Importuner quelqu'un par ses demandes, solliciter avec importunité, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَشْحِيذٌ) Aiguiser, repasser. III. Lever la queue, l'agiter et la tourner de tous côtés (se dit d'une chamelle pleine). IV. Aiguiser, repasser (une lame). V. Repousser, éloigner.

شَحَّاذٌ 1. Importun, qui sollicite avec importunité. 2. Mendiant.

شَحْذَانٌ 1. Qui pousse avec vigueur et fait marcher devant soi, qui mène (*syn.* سَوَّاقٌ). 2. Affamé. 3. Prompt, agile, actif.

مِشْحَذٌ 1. Pierre à aiguiser, queux. 2. Qui pousse ou repousse avec vigueur.

مِشْحَذَةٌ Pierre à aiguiser, queux.

مِشْحَاذٌ 1. Colline large et arrondie. 2. Sommet d'une montagne.

شَحَرَ (*n. d'act.* شَحْرٌ) Ouvrir (la bouche), *av. acc.*

شَحْرٌ 1. Intérieur, milieu d'une vallée. 2. Trace d'un ulcère guéri, cicatrice. 3. Chahr, *littoral entre l'Oman* (عمان) *et l'Aden* (عدن).

شَحْرَةٌ Bord, rivage, côte (d'un fleuve, de la mer, d'une vallée).

شَحْرُورٌ, شُحْرُورٌ, شَحَارِيرُ Merle.

شَحِيرٌ Merle.

شَحَزَ (*n. d'act.* شَحْزٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — شَحِزَ Craindre, avoir peur.

شَحْشَحَ (*n. d'act.* شَحْشَحَةٌ) 1. Avoir peur de quelque chose et se tenir sur ses gardes, *av.* عن *de la ch.* 2. Voler avec rapidité (se dit d'un oiseau). 3. Crier, gazouiller (se dit de l'oiseau صرد). 4. Répéter le braiment, le mugissement.

شَحْشَحٌ 1. Désert immense et terrible pour les voyageurs. 2. Jaloux. 3. Appliqué, zélé, assidu. 4. Prompt, vif, pétulant. 5. Rapide dans son vol. 6. Long. 7. Brave, courageux. 8. Avare, tenace. 9. Bon orateur, éloquent. 10. Qui croasse sans cesse (corbeau). 11. *Voy.* شَحَاحٌ 4.

شَحْشَاحٌ 1. Assidu, appliqué, zélé. 2. Jaloux. 3. Forte et robuste comme un homme (femme). 4. Avare, tenace (*Voy.* شَحّ).

شُحْشُحٌ Vif, pétulant.

شَحْشَحَانٌ 1. Avare. 2. Jaloux. 3. Long.

مُشَحْشَحٌ Qui sert à peu de chose, inutile.

شحص — IV. أَشْحَصَ 1. Fatiguer, lasser. 2. Chasser, expulser d'un lieu, mettre à la porte, *av. acc. de la p. et* عن *du l.*

شَحْصٌ et شَحَصٌ, *pl.* شِحَاصٌ, أَشْحَاصٌ 1. Brebis stérile *ou* qui n'a jamais été couverte. 2. Brebis qui n'a pas de lait.

شَحْصَةٌ, شُحَاصَةٌ et شَحْصَاءُ, *pl.* شَحَصَاتٌ *Voy. le précéd.*

شَحُوصٌ Maigre et exténuée (brebis).

شَحَطَ *f. A.* (*n. d'act.* شَحْطٌ, شُحُوطٌ, مَشْحَطٌ) 1. Être absent et très-éloigné, être à une grande distance de quelqu'un, *av. acc. de la p.*, ne pas se trouver à un endroit, *av. acc.* 2. Emmener par force, *av. acc.* 3. Mettre de l'eau dans du vin ou dans du lait, le couper, l'atténuer d'eau, *av. acc.* 4. Égorger (un chameau), *av. acc.* 5. Couper, détruire. *On dit :* شَحَطَ رجاءهُ Il détruisit ses espérances. 6. Attacher la vigne à un treillage (عريش), *ou* étançonner un cep de vigne. 7. Devancer quelqu'un, le gagner de vitesse et le laisser ensuite loin derrière soi, *av. acc. de la p.* 8. Remplir (un vase), *av. acc.* 9. Rendre les excréments. 10. Crier (se dit des oiseaux). 11. Piquer quelqu'un (se dit d'un scorpion). — شَحِطَ *f. A.* (*n. d'act.* شَحَطٌ) 1. Être absent, se trouver bien loin. 2. Renchérir, atteindre un prix élevé, *av.* في *du prix. On dit :* شَحِطَ البعير في السوم Ce chameau a été estimé très-cher. II. (*n. d'act.* تَشْحِيطٌ) 1. Salir, abîmer de sang. 2. Rouler (*p. ex.*, un homme tué dans son sang), *av. acc. de la p.* 3. Se rouler dans son sang (se dit d'un homme tué, blessé mortellement), *av.* ب *la ch.* (*Voy. la* V.). IV. Éloigner, mettre *ou* envoyer à une grande distance. V. 1. Rouler par terre et se baigner dans son sang, *av.* ب *du sang* (se dit d'un homme blessé ou tué). 2. S'agiter dans le ventre de sa mère (se dit du fœtus). *av.* في. 3. Se traîner péniblement, appuyé sur son bâton, *av.* على *de la ch.*

شَوْحَطٌ *n. d'unité* شَوْحَطَةٌ *Espèce d'*arbre dont on fait des arcs quand il croît au pied d'une montagne (*il s'appelle* نبع *quand il croît au sommet, et* شريان *quand il croît à mi-côte*).

شَوْحَطَةٌ *fém.* Longue et grande (jument).

شُحْحُوطٌ Long.

شَحَكَ Mettre un bâillon (شِحَاكٌ) dans la bouche d'un chevreau pour l'empêcher de teter, *av. acc.* (*comp.* شبم).

شَحَّاك Bâillon, morceau de bois que l'on met dans la bouche d'un chevreau pour l'empêcher de teter (*comp.* شبام).

شَحَمَ *f. A.* 1. Faire manger à quelqu'un de la graisse (شحم), *av. acc. de la p.* 2. Graisser, frotter de graisse (le cuir, etc.), *av. acc.* — شَحِمَ Avoir envie de manger de la graisse, aimer la graisse. — شَحُمَ Être très-gras, chargé de graisse.

شَحْمٌ, *pl.* شُحُومٌ 1. Graisse. — ما كل حمراء لحم ولا كل بيضاء شحم Tout ce qui est rouge n'est pas viande, comme tout ce qui est blanc n'est pas graisse. — لقيته بشحم كُلَاهُ Je l'ai trouvé gras, plein de vigueur, de santé et de vivacité (*Voy.* كلى). 2. Pulpe, chair d'un fruit (*p. ex.*, des concombres, etc.).

شَحِمٌ 1. Qui aime la graisse, qui a envie de manger de la graisse. 2. Qui a beaucoup de graisse chez lui, qui a des provisions de graisse. 3. Gras, pulpeux (se dit des fruits, *p. ex.*, raisin plutôt charnu que juteux).

شَاحِمٌ Marchand de graisse.

شَحْمَةٌ 1. Morceau de graisse. 2. Achée, ver de terre. — شحمة الارض *Sorte de* ver qui a beaucoup de pieds et qui, au moindre attouchement, se roule en peloton et ressemble à une boule. 3. Chair, pulpe, cœur d'un fruit. — شحمة الرمان Le cœur d'une grenade. — شحمة الحَنْظَل Pulpe de la coloquinte. 4. Caroncule. — شحمة الاذن Lobe de l'oreille. — شحمة العين L'œil même, *c.-à-d.*, le blanc et le noir.

شُحْمَةٌ *Espèce de* truffe blanche.

شَحَّامٌ Marchand de graisse.

شَحِيمٌ Gras, chargé de graisse, replet (homme).

مُشَحَّمٌ Gras, rempli, farci de graisse.

مُشْحِمٌ et مُشَحِّمٌ 1. Qui a des chameaux gras. 2. Qui a des provisions de graisse chez lui. 3. Qui aime la graisse et en mange beaucoup.

شَحَنَ *f. A.* 1. Remplir, garnir de quelque chose (*p. ex.*, un vase, un vaisseau, d'hommes, une ville de troupes, etc.), *av. acc. et* ب. 2. *f. A. O.* S'élancer loin à la poursuite du gibier, et ne pas le prendre (se dit des chiens qui n'ont rien pris). — شَحِنَ *av.* على *de la p.*, *proprem.* Avoir le cœur gros contre quelqu'un, *c.-à-d.*, lui en vouloir, garder une rancune. II. (*n. d'act.* تشحين) Nommer, établir quelqu'un préfet, gouverneur. 3. Haïr quelqu'un, être ennemi, *av. acc. de la p.* IV. 1. Remplir. *Voy. la* I. 1. 2. Se disposer à pleurer, prendre un air pleurant (se dit d'un enfant). 3. Engaîner, mettre dans le fourreau. 4. *contr.* Tirer, extraire du fourreau (un sabre, etc.), *av. acc.* 5. Ajuster quelqu'un, pour tirer sur lui une flèche, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* XI. اشْحَانَّ *pour* اشْحَانَّ Être courroucé.

شَاحِنٌ 1. Plein, rempli, garni de.... 2. Rempli de haine, ne respirant que la haine.

شِحْنَةٌ 1. Ration de fourrage préparée pour une bête pour le jour et la nuit. 2. Garnison, force suffisante qu'on jette dans une place forte, *ou* détachement de cava-

liers qui occupe un pays, une ville (*syn.* رابطة). 3. Préfet, gouverneur (d'une ville ou d'une province). 4. Haine inimitié.

شَحْنَاء Haine, inimitié.

مُشَاحِنٌ 1. Ennemi acharné. 2. Hérétique.

مُشَاحَنَةٌ *n. d'act. de la* III. Hostilité, inimitié envers quelqu'un.

مَشْحُونٌ Rempli de..., *av.* ب *de la ch.*

مُشْحَنٌ Courroucé.

شَحَا *f. O.* (*n. d'act.* شَحْوٌ) 1. Ouvrir (la bouche), *av. acc.* 2. Être ouvert, bâiller (se dit de la bouche). — شَحِيَ Bâiller, être ouvert. IV. Ouvrir. V. Parler librement de quelqu'un, ne pas se gêner dans les jugements qu'on porte sur quelqu'un, *av.* على *de la p.*

شَحًا Large, spacieux, ample (se dit de toute chose).

شَحْوٌ Puits large, spacieux.

شَحْوَةٌ Pas, enjambée. — بعيد الشحوة Qui marche à grandes enjambées.

شَاحِيَةٌ, *pl.* شَوَاحٍ Qui ouvre la bouche, qui a la bouche béante (se dit d'un cheval).

شَخَّ (*n. d'act.* شَخٌّ) 1. Uriner. 2. Produire un bruit en coulant (se dit, *p. ex.*, du lait quand il coule des pis d'une femelle). 3. (*n. d'act.* شَخِيخٌ) Lancer l'urine en long filet, *av.* ب *de la ch.* 4. Ronfler pendant le sommeil, *av.* في *du sommeil*, 5. Saigner (se dit du pied blessé),

شَخَبَ *f. A. O.* (*n. d'act.* شَخْبٌ, مَشْخَبٌ) 1. Couler en filet long et abondant (se dit du lait quand on trait une femelle). 2. Laisser couler en filet abondant (se dit des pis). VII. 1. Couler (se dit du lait quand on trait une femelle). 2. Faire jaillir abondamment le sang (se dit d'une artère), *av. acc. du sang.*

شَخْبٌ 1. Lait, filet abondant de lait qui jaillit des pis d'une femelle que l'on trait. 2. Sang qui jaillit d'une plaie, d'une artère.

شُخْبٌ Filet, torrent de lait qui jaillit des pis. — طمح الشخب Le lait a coulé par terre, a été perdu. — شخب فى الاناء وشخب فى الارض *prov.* Un filet de lait dans un vase et un autre par terre, *pour dire,* tantôt il tombe juste, il a raison, et tantôt il se trompe.

شَاخِبٌ Qui jaillit (lait, sang).

شِخْبٌ *Voy.* شُخْبٌ.

شُخْبَةٌ *n. d'unité de* شُخْب, *pl.* شخاب Un filet, un trait de lait qui jaillit des pis de la femelle dans le vase.

أُشْخُوبٌ, *pl.* أَشَاخِيبُ Bruit que fait le lait en jaillissant des pis.

شُنْخُوبٌ et شُنْخُوبَةٌ, *pl.* شَنَاخِيبُ Sommet d'une montagne.

شَخُتَ (*n. d'act.* شُخُوتَةٌ) Être mince, svelte (naturellement et non pas par maigreur). II. (*n. d'act.* تَشْخِيتٌ) Faire parvenir, mener, porter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.*

شَخْتٌ 1. Mince, svelte (naturellement et non pas par maigreur). — شخت الخلق Vil, méprisable, abject. 2. Bois mince pour allumer le feu.

شَخَتَ *Voy. le précéd.* 1.

شَخِيتٌ 1. *Voy.* شَخْتٌ 1. 2. Faible, débile.

شَخِيتٌ et شَخْتِيتٌ 1. Mince, svelte. 2. Faible, débile. 3. Poussière soulevée dans l'air.

شَخْتُورٌ Barque.

شخد — IV. أَشْخَذَ Exciter, agacer, imiter (un chien).

شَخَرَ *f. I.* (*n. d'act.* شَخِيرٌ, شَخْرٌ) 1. Rendre un bruit rauque, ronflant, par le nez *ou* avec le gosier (se dit d'un homme). 2. Braire (se dit de l'âne). 3. Hennir. 4. Disperser le fourrage en déchirant le sac (se dit d'une bête). II. (*n. d'act.* تَشْخِيرٌ) 1. Matelasser la selle en mettant dessus une couverture qui dépasse la hauteur des arçons, *av. acc. de la selle.* 2. Appuyer la grappe de dattes sur l'arbre, de peur que le poids du fruit ne casse la grappe; *av.* فِي *de l'arbre.*

شَخْرٌ 1. Espace, cavité de la selle entre les deux arçons. 2. Difficulté. 3. Premières années de la jeunesse (*Voy.* شرج). 4. Orifice de l'anus. 5. *Espèce de* plante (*justicia trispinosa*).

شَخِرٌ 1. Ronflement. 2. Hennissement (du cheval). 3. Sentier à travers la montagne, endroits foulés par les pieds des passants.

شَخِّيرٌ 1. Grand ronfleur, qui ronfle beaucoup (homme). 2. Qui hennit beaucoup, souvent (cheval).

شَاخُورَةٌ (*pers.*) Four à tuiles.

شَخَزَ *f. A.* (*n. d'act.* شَخْزٌ) 1. Être ému, troublé. 2. Émouvoir, troubler. 3. Causer de la peine à quelqu'un, l'affecter péniblement, *av. acc. de la p.* 4. Percer quelqu'un d'un coup de lance, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Crever (l'œil), *av. acc.* 6. Exciter, irriter les uns contre les autres, mettre aux prises, *av.* بين *des p.* VI. *Au pl.*, S'acharner (les uns contre les autres).

شَخَسَ *f. A.* (*n. d'act.* شَخْسٌ) 1. S'agiter. 2. Hésiter. 3. Bâiller, ouvrir la bouche, la gueule (se dit *surtout* de l'âne quand, après avoir flairé l'urine de la femelle, il lève la tête et fait une grimace). III. (*n. d'act.* مُشَاخَسَةٌ) 1. Laisser bâiller une outre *ou* sac en cuir et y faire mal une réparation, en sorte que lorsqu'il est incliné il bâille et grimace. 2. Ouvrir la bouche et la tordre, faire une grimace de manière que la bouche s'ouvre de travers et que les dents prennent un sens oblique les unes à l'égard des autres, *av. acc. de la bouche.* IV. 1. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Tenir de mauvais propos, parler mal. *On dit :* اشخس فى المنطق. VI. 1. Bâiller, ouvrir la bouche et faire une grimace (se dit d'un âne quand il flaire l'urine et fait une grimace. 2. Être fendu. — تشاخس رأسه من الضرب Sa tête a été fendue et les os du crâne grimaçaient. 3. Grimacer, être planté obliquement (se dit des dents d'un vieillard lorsque quelques-unes sont tombées et d'autres se sont inclinées à droite ou à gauche). 4. *au fig.* Se déranger et être de travers. — تشاخس ما بين القوم L'har-

monie est détruite entre ces gens, ils sont très-mal ensemble.

شَخِيسٌ 1. Désuni, disjoint. 2. Discordant.

شَخْشَخَ (*n. d'act.* شَخْشَخَةٌ) 1. Lancer l'urine, etc., en filet, *av.* ب *de l'urine* (*Voy.* شَخَّ) 2. Produire un bruit, un cliquetis, un frôlement (se dit des armes, des feuillets de papier, etc.). 3. Dresser son poitrail (se dit d'un chameau quand il s'est agenouillé).

شَخْشَاخٌ Qui lance l'urine en long filet.

شَخَصَ (*n. d'act.* شُخُوصٌ) 1. Être élevé, s'élever, se dresser (se dit de ce qui est saillant). 2. Être porté vers le palais (se dit de la voix d'un homme qui, par quelque vice des organes de la voix, ne peut pas baisser la voix, mais la porte toujours sur un diapason élevé). 3. Enfler (se dit d'une plaie). 4. Apparaître, se lever (se dit des étoiles, des astres). 5. Fixer un objet des yeux comme un homme stupéfait, *av. acc. de la ch.* 6. Lever les regards vers le ciel. 7. Partir et se transporter d'un pays dans un autre, *av.* من *et* إلى. 8. Dépasser le but, aller plus loin que le but (se dit d'une flèche). — شَخُصَ Être grand, gros, corpulent, présenter un gros volume, une masse. — *Au passif,* شُخِصَ Être frappé et troublé par quelque événement inattendu, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَشْخِيصٌ) 1. Faire paraître distinctement. 2. Reconnaître et déterminer une chose, *particulièrem.*, une maladie (d'après ses symptômes), et dire quelle maladie c'est, *av. acc.* IV. 1. Effrayer, épouvanter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Arriver (se dit de l'heure, de l'époque du départ). 3. Amener quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Se préparer pour le départ. 5. Médire, parler mal d'un absent, *av.* ب *de la p.* 6. Manquer le but en lançant une flèche (se dit d'un archer).

شَخْصٌ, *pl.* أَشْخُصٌ, شُخُوصٌ, أَشْخَاصٌ 1. Objet noir que l'on aperçoit de loin. 2. Personne, individu. 3. *en gramm.*, Personne.

شَاخِصٌ, *fém.* شَاخِصَةٌ 1. Qui apparaît. 2. Qui a les yeux ouverts et fixés sur un point. 3. Qui traverse l'espace, les airs au-dessus de nos têtes. *De là* 4. Qui dépasse le but, qui est allé trop haut (flèche, trait).

شَخِيصٌ, *fém.* شَخِيصَةٌ 1. Grand, qui présente un gros volume, gros, considérable, marquant (homme, personnage). 2. Seigneur, maître. 3. Dur, désagréable (se dit des paroles, des reproches).

تَشْخِيصٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Diagnostic des maladies.

مُتَشَاخِصٌ Discordant, disparate (*Voy.* شخس).

شَخَلَ 1. Clarifier, coller (le vin, une boisson), *av. acc.* 2. Traire (une chamelle), *av. acc.* III. Être dévoué à quelqu'un, avoir pour quelqu'un une amitié sincère, *av. acc. de la p.*

شَخْلٌ et شَخِيلٌ Ami sincère et dévoué,

surtout jeune homme attaché sincèrement à quelqu'un.

مِشْخَلٌ, مِشْخَلَةٌ Filtre, *tout* ce qui sert à coller, à clarifier une liqueur.

مشحلب — مُشْخُلُبٌ *Voy.* شخلب.

مُشْخُلَبَةٌ 1. Petits coquillages blancs que l'on enfile et que l'on porte en guise d'ornement comme des perles. 2. *poét.* Jeune fille.

شَخِمَ Être gâté (se dit des mets). — شَخَمَ et شَخُمَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَشْخِيمٌ) Gâter, altérer. IV. Être gâté, sentir mauvais (se dit du lait gâté). XI. إِشْخَامَّ Être mêlé ensemble, vert et sec (se dit du fourrage).

شُخُمٌ *pl.* Qui ont le nez bouché et ne sentent aucune odeur.

أَشْخَمُ 1. Qui blanchit, qui grisonne (chevelure). 2. Qui a la tête et les lèvres noires. 3. Qui est encore sans végétation, qui ne produit rien (jardin).

شخا — شَخًا Terrain salé.

شَدَّ (*n. d'act.* شَدٌّ) 1. *f. I.* Serrer, lier fortement (*p. ex.*, un paquet, les bagages, la charge sur une bête de somme pour se mettre en route), *av. acc. de la ch. De là, suivi de* إِلَى *de la p. ou du l.* Charger ses bêtes de somme vers..., *c.-à-d.*, se rendre chez, à.... 2. Raffermir. — شُدَّ عَزْمَكَ Courage! — شُدَّ حِيَلَكَ Mets en œuvre tes ruses! *On dit :* شَدَّ الحَيَازِيمَ Il raffermit sa ceinture, *pour dire*, il s'arma de constance. 3. Acquérir de la force, de l'intensité. *De là* 4. Être assez avancé (en parlant du jour, à l'heure où le soleil est déjà haut). 5. Être dur, fort, vigoureux, violent. 6. *f. O.* Courir, arriver en courant. 7. Faire une incursion *ou* une attaque contre l'ennemi, *av.* على *des p.* — *Au passif,* شُدَّ Être attaché, serré et raffermi. *On dit, en parlant d'un homme généreux et célèbre :* شُدَّتْ اليه الرحال On plie les bagages et l'on charge les bêtes de somme (pour se rendre) vers lui, *c.-à-d.*, il est le point de mire des voyageurs qui espèrent tous de sa générosité. II. (*n. d'act.* تَشْدِيدٌ) 1. Raffermir, consolider. 2. Corroborer, renforcer. 3. Travailler avec une assiduité, un zèle redoublés. 4. Renforcer une consonne, *c.-à-d.*, la marquer d'un techdid (ّ) pour la prononcer double (*Voy.* ثقل). 5. *Av.* على *de la p. et* فى *de la ch.*, Se montrer dur *ou* sévère dans quelque chose, envers quelqu'un, et 6. Presser. III. 1. Traiter quelqu'un avec dureté, avec sévérité, maltraiter, persécuter, *av. acc. de la p.* — لن يُشَادَّ الدينَ احدٌ الّا غُلِبَ Les persécuteurs de la foi seront vaincus à la fin. IV. Avoir une bête de somme, une monture robuste. V. 1. Devenir dur, violent, très-sévère. 2. Traiter quelqu'un avec dureté, *av.* على *de la p.* 3. Être raffermi, consolidé, *ou* renforcé; se consolider. VIII. 1. Courir, se mettre à courir. 2. Être fort, robuste. 3. Être violent; devenir intense (se dit, *p. ex.*, de la chaleur, d'une douleur, etc.). 4. Être dur, pénible, paraître dur à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Augmenter, devenir plus fort. 6. Redoubler de zèle, d'activité.

شَدٌّ 1. *n. d'act. de la* I. — شَدُّ ٱلوَلَدِ Cérémonie de l'admission d'un jeune homme dans une profession. 2. Force, vigueur, intensité. — اتانا شَدَّ النهارِ Il est venu chez nous à l'heure où la chaleur du jour était déjà intense. 3. Course.

شَدَّةٌ 1. Charge, attaque. 2. Ballot.

شِدَّةٌ 1. Dureté, sévérité, violence. 2. Force, vigueur, intensité (*comp.* حدّة). 3. Adversité, malheur. 4. *Espèce de* navire de guerre.

شَادٌّ 1. Qui serre, qui attache fortement. 2. *En Ég. anc.*, Chef, préposé. — شاد القصر Préfet du palais.

شَدَّادٌ Violent, tyran, oppresseur.

شُدَّى Malheur, événement terrible.

شَدِيدٌ, *pl.* شِدَادٌ, أَشِدَّآءُ 1. Violent, dur, sévère. 2. Fort, robuste, vigoureux. — شديد جفن العين Qui a les paupières vigoureuses, *c.-à-d.*, qui peut veiller longtemps. 3. Brave, courageux. *De là* 4. Lion. 5. Avare, dur à la détente. 6. Constant, ferme, inébranlable.

شَدِيدَةٌ 1. *fém. de* شَدِيدٌ. 2. *pl.* شَدَائِدُ Malheur, calamité, coup terrible du sort.

أَشَدُّ 1. Plus dur, plus violent, plus intense. 2. Plus fort. *On emploie ce mot pour former les comparatifs des noms de la forme* افعل *dans lesquels cette forme n'exprime que le positif; p. ex., pour dire* plus blanc, *on dit* اشدّ ابياضًا, plus rouge, اشدّ إحْمِرارًا; *car* ابيض *et* احمر *veulent dire* blanc, rouge. — اشدّ بَأْسًا Plus terrible. 3. *On l'emploie encore dans cette phrase :* اشدّ *ou* أَشدّ لَقَدْ كان كذا *pour dire,* J'en jure *ou* j'atteste (أَشْهَدُ) qu'il en est ainsi.

أَشُدٌّ, أَشُدٌّ 1. Forces, vigueur. 2. Toute la force de l'âge d'un homme depuis dix-huit jusqu'à trente ans. *On dit :* بلغ فلان أَشُدَّهُ Un tel est arrivé à la force de l'âge.

تَشْدِيدٌ 1. Renforcement, corroboration. *Voy. la* II. 2. Techdid, *signe* ّ, *qui indique que la lettre doit être prononcée double.* 3. *En prosodie,* Présence d'une voyelle ou d'une consonne avant la lettre qui forme la rime, et qui renforce cette rime.

مُشِدٌّ *Voy.* شادّ 1.

مُتَشَدِّدٌ 1. Dur, sévère. 2. Avare.

مَشْدُودٌ 1. Lié, serré. 2. Admis dans une profession (*Voy.* شدّ).

شَدَحَ *f. A.* Être gras. VII. Se coucher tout du long, en écartant indécemment les jambes.

شَادِحٌ 1. Large. 2. Abondant, copieux.

شدحة 1. Ampleur, largeur. 2. Aise, liberté, le sans-gêne, sans-façon.— لك منه شدحة Tu en es libre.

اشْدَحُ Large, ample, spacieux.

مَشْدَحٌ Parties naturelles de la femme.

مُشْتَدَحٌ 1. Ampleur, largeur. 2. Liberté, aise. *Voy.* شدحة.

ناقة شَوْدَحٌ Chamelle au corps long.

شَدَخَ *f. A.* (*n. d'act.* شَدْخٌ) 1. Casser, briser, écraser, fracasser, *surtout* un objet creux (*p. ex.,* le crâne, *ou* un vase en terre). 2. Pencher, s'incliner, et s'écarter de quelque chose; *de là,* renoncer à quelque chose. *On dit:* شدخ الرجل عن القصد

Un tel a renoncé à son entreprise. 3. S'étendre et descendre jusqu'au bas de la tête (se dit de la tache blanche au front du cheval). 4. Frapper quelqu'un à l'endroit مشدّخ, *av. acc. de la p.* II. Briser, casser avec force (le crâne, *ou* un pot de terre). — *Au passif,* شُدِّخ Être brisé, cassé (en parlant des objets creux). V. et VII. Être cassé, brisé, fracassé.

شَدَخ Embryon avorté.

شدخة *Toute* plante récente, molle.

شادِخ 1. Qui s'éloigne, qui s'écarte. 2. Qui renonce à son entreprise. 3. Jeune garçon gras, dodu.

شادِخة 1. *fém. de* شادِخ. 2. Tache blanche au front du cheval qui descend jusqu'au bas de la tête. *Métaphor. on dit* : ركب الشادخة المحجّلة *pour dire,* Il a fait là une vilaine action.

شَدّاخة Qui brise, qui casse (coup, choc).

أَشْدَخ *fém.* 1. شَدْخاء Qui a une tache blanche au front qui lui descend jusqu'au bas de la tête. 2. الأشدخ Lion.

مِشْداخ Instrument de chirurgie à l'aide duquel on écrase la tête du fœtus dans l'utérus.

مُشَدَّخ 1. Écrasé à force d'être serré avec les doigts (fruit, datte, etc.). 2. Nuque, endroit où la tête est séparée du cou.

شَدَفَ *f. I.* Couper en plusieurs morceaux, disséquer. IV. Être très-obscur (se dit d'une nuit).

شَدَف, *pl.* شُدُوف 1. Objet noir (chose *ou* personne) qui apparaît de loin (*syn.* سخص). 2. Obscurité de la nuit, ténèbres. 3. Élévation, hauteur. 4. Joue de travers ; obliquité d'une joue. 5. Gaieté.

شَدِف 1. Grand, haut. 2. Qui fait des gambades (cheval). 3. Qui penche d'un côté plus que d'un autre par suite de la fatigue *ou* étant surchargé (cheval).

شُدْفة 1. Morceau. 2. Partie de la nuit.

شادُوف Grue (machine pour tirer de l'eau).

أَشْدَف 1. Manchot. 2. Qui penche d'un côté étant surchargé et fatigué (cheval). 3. Qui penche tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, en courant vite (chameau). 4. Qui a une joue de travers (chameau). 5. Grand, énorme (cheval).

شَدْفاء, *pl.* شُدْف 1. *fém. de* أَشْدَف. 2. Arc très-cambré.

مُتَشادِف, *fém.* مُتَشادِفة 1. Incliné, penché, de travers. 2. Courbé, cambré.

شَدِقَ (*n. d'act.* شَدَق) Avoir les coins de la bouche (شِدْق) très-larges (se dit d'un homme dont la bouche est très-large quand il l'ouvre). V. Donner aux coins de la bouche une position oblique, tordre, *pour ainsi dire,* les coins de la bouche pour parler avec plus de volubilité ; *de là,* parler avec volubilité.

شِدْق, شَدْق, *pl.* أَشْداق 1. Coin de la bouche, à l'endroit où les deux lèvres se joignent. 2. Côté (d'une vallée).

شَدِيق Côté (d'une vallée).

أَشْدَق, *fém.* شَدْقاء, *pl.* شُدْق 1. Qui a les coins de la bouche larges. *De là* 2. Qui parle avec volubilité.

شَدْقَم 1. *Voy.* أشدق 1. 2. *Nom d'un*

chameau fameux du roi Noman, fils de Mondhir.

شُذَاقِمٌ 1. *Voy.* اشْدَق 1. 2. Lion.

شَدَنَ *f. O.* (*n. d'act.* شُدُونٌ) Grandir (se dit des petits de toute espèce d'animaux, quand ils peuvent déjà marcher seuls et sans suivre leur mère). II. Avoir grandi, devenir plus fort. IV. Avoir un petit assez grand déjà pour qu'il puisse aller sans sa mère (se dit des femelles).

شَادِنٌ 1. Faon, petit de gazelle (*syn.* ظَبْى). 2. Mâle à qui les cornes poussent déjà. 3. Jeune et jolie fille.

شَادِنَةٌ Hématite, *pierre.*

شَدَنِيَّاتٌ *pl. Espèce de* chameaux venant de شَدَن dans l'Yémen, *ou* d'un étalon شَدَن.

مُشْدِنٌ, *pl.* مَشَادِنُ, مَشَادِينُ Qui a un petit assez grand pour qu'il puisse aller sans elle (femelle).

مُشَدَّنَةٌ Jeune fille déjà grandie.

شَدَهَ *f. A.* 1. Casser, briser, fracasser (la tête). 2. Rendre stupéfait, interdit; frapper d'épouvante et de consternation. — شُدِهَ (*n. d'act.* شَدْهٌ) 1. Être occupé, préoccupé. 2. Être stupéfait. VIII. *Même signif. que* شُدِهَ.

شَدْهٌ, شَدَهٌ, شُدْهٌ 1. Préoccupation. 2. Stupeur.

شُدَاهٌ Stupeur.

مَشَادِهُ *pl.* Affaires, préoccupations, soucis.

مَشْدُوهٌ Consterné, stupéfait.

شَدَا (*n. d'act.* شَدْوٌ) 1. Mener, faire marcher devant soi (les chameaux, etc.). 2. Chanter, fredonner une chanson en vers; chanter un ou deux vers d'une chanson. *De là :* شدا شدوه Il s'est proposé la même chose que l'autre, il chante la même chanson. 3. Avoir quelque teinture de sciences. 4. Rendre semblable, pareil l'un à l'autre, *av. acc.* IV. Chanter bien, savoir bien chanter.

شَادٍ *pour* شَادِى 1. Qui mène, qui fait marcher les chameaux devant soi. 2. Qui a quelque teinture de sciences, qui n'est pas ignorant.

شَدًا 1. Extrémité, bout, terme, fin. 2. Restes des forces, derniers efforts. 3. Chaleur. 4. Gale.

شَدْوٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Un peu, petite quantité qui reste d'un grand nombre.

شَذَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* شَذٌّ, شُذُوذٌ). 1. Être seul, isolé, séparé des autres. 2. Se séparer, s'isoler, rester seul, *av.* عن. 3. *f. O.* Séparer, isoler. II. (*n. d'act.* تَشْذِيذٌ) Séparer. IV. 1. Séparer, isoler. 2. Dire un seul mot, un mot isolé. 3. Écarter, mettre à l'écart (un objet). VIII. Exciter la femelle au coït (se dit d'un étalon).

شَاذٌّ, *pl.* شَوَاذُّ 1. Seul, solitaire, isolé. 2. Irrégulier, qui fait une anomalie, qui s'écarte de la règle. 3. Isolé, qui ne s'appuie que sur l'autorité d'un seul traditioniste (fait, tradition relative à Mahomet).

شُذَاذٌ *pl.* 1. Qui sont en petit nombre (hommes). 2. Qui se trouvent isolés, qui

ne sont pas dans leurs demeures ni au milieu de leur tribu (hommes).

شَذَّانٌ et شُذَّانٌ Dispersé çà et là (se dit des hommes, des cailloux, etc.).

مُشَذَّةٌ Pièce de bétail qui se trouve isolée et loin de son troupeau.

شَذَبَ *f. I. O.* 1. Oter, enlever (l'écorce), *av. acc.* 2. Couper, retrancher quelque chose, *av. acc.* 3. Tailler un arbre, le dépouiller de ses branches. 4. Éloigner quelqu'un, le repousser d'une chose, *av. acc. et* عن. II. (*n. d'act.* تَشْذِيبٌ) 1. Oter, enlever (l'écorce), *av. acc.* 2. Peler, dépouiller d'écorce. 3. Arranger, émonder (un arbre) en coupant les parties superflues. 4. Dégrossir une flèche (*comp.* تهذيب). 5. Éloigner, chasser. 6. Allonger, rendre long. V. Se séparer, se mettre à l'écart.

شَذَبٌ, *pl.* أَشْذَابٌ 1. Mobilier d'une maison consistant en nattes, tapis, etc. 2. Branches coupées en émondant les arbres. 3. Écorce enlevée de l'arbre. 4. Reste de fourrage. 5. Morceaux, éclats de bois éparpillés. 6. Digue.

شَذِبٌ Distinct, visible, qu'on peut suivre facilement. — شَذِبُ الْعُرُوقِ Qui a les veines apparentes que l'on peut suivre sur le corps.

شَاذِبٌ 1. Absent du lieu natal. 2. Qui a désespéré de tout.

شَذَبَةٌ *n. d'unité de* شذب Branche d'arbre coupée.

شَوْذَبٌ Grand de corps et bien fait.

مِشْذَبٌ Serpette à émonder les arbres.

مُشَذَّبٌ 1. Dépouillé d'écorce. 2. Qui a le corps long et bien fait (cheval).

شذر — V. تَشَذَّرَ 1. S'apprêter, s'ajuster pour le combat. 2. Menacer, effrayer quelqu'un par des menaces, *av. acc. de la p.* 3. S'emporter, se mettre en colère, éclater. 4. Se dépêcher, se presser de faire quelque chose. 5. Être vif et gai. 6. Secouer la tête et témoigner sa joie en apercevant un pré, des herbes (se dit d'un chameau). 7. Trembler dans les mains (se dit du fouet que l'on agite pour menacer quelqu'un). 8. Se disperser, s'éparpiller pendant le combat (se dit d'une troupe de combattants). 9. Se mettre à cheval en lui sautant sur le dos par derrière. 10. Passer le bout de la chemise, de la robe entre les jambes et l'attirer sur le bas-ventre, *av.* ب *de la ch.*

شَذْرٌ, *n. d'unité* شَذْرَةٌ, *pl.* شُذُورٌ 1. Parcelles d'or extrait d'un minerai. 2. Verroterie *ou* autres objets ronds que l'on enfile sur un cordon pour les porter en guise d'ornement. 3. Petites perles.

شَذْرٌ 1. Vivacité, agilité. 2. Gaieté, enjouement.

شَذَرَ مَذَرَ et شِذَرَ مِذَرَ Çà et là, disséminés, éparpillés.

شَوْذَرٌ (*du pers.* چادر manteau de femme) Pièce d'étoffe que les femmes mettent pardessus tout quand elles sortent (*syn.* ملحفة).

شِيذَارَةٌ Jaloux (homme).

مُتَشَذِّرٌ Lion.

شَذَفَ Atteindre, obtenir.

شذق — شَوْذَقَ (n. d'act. شَوْذَقَة) Saisir avec les doigts comme un oiseau de proie saisit avec les griffes, av. acc.

شَوْذَق Bracelet.

شَيْذَاق et شَيْذَق Faucon.

شَذَا f. O. (n. d'act. شَذْو) 1. Faire du mal à quelqu'un, nuire, av. acc. de la p. 2. Sentir le musc. II. (n. d'act. تَشْذِيَة) Instruire quelqu'un de quelque chose, enseigner quelque chose à quelqu'un, av. ب de la ch. et acc. de la p. IV. 1. Nuire, faire du mal à quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Éloigner, écarter quelque chose de quelqu'un, av. acc. de la ch. et عن de la p.

شَذًا 1. Mal, souffrance ou dommage. 2. Odeur forte. 3. Le piquant d'une odeur forte. 4. Musc. 5. *Espèce d'*arbre dont on fait des cure-dents. 6. Éclats de bois. 7. Mouche. 8. *Espèce d'*embarcation. *On dit :* ضرم شذاه *pour dire :* Il a une faim violente.

شَذْو Musc ou odeur et couleur du musc.

شَذَاة 1. Restes de forces dans le corps. 2. Homme méchant. 3. Objet vieux et usé.

شَرَّ f. I. O. (n. d'act. شَرّ) 1. Être méchant. 2. Blâmer, trouver quelqu'un mauvais, méchant. 3. Exposer au soleil pour sécher, pour dessécher (les habits, la viande, le lait caillé, etc.). — شَرَّ pour شَرُرَ (n. d'act. شَرّ) Être méchant. — شَرَّ pour شَرُرَ (n. d'act. شَرَارَة) Être méchant. II. 1. Exposer au soleil pour sécher, pour dessécher. 2. Décrier, diffamer quelqu'un, lui faire une mauvaise réputation, av. acc. de la p. III. (n. d'act. مُشَارَّة) Agir avec méchanceté, se conduire en homme méchant, envers quelqu'un, av. acc. de la p. IV. 1. Exposer au soleil pour sécher, pour dessécher. 2. Décrier quelqu'un comme un méchant homme. 3. Divulguer, ébruiter. VIII. Ruminer. X. Posséder un nombreux troupeau de chameaux.

شَرّ, pl. شُرُور 1. Méchanceté, iniquité. 2. Mal (syn. سُوء, opp. à خَيْر). *De là* 3. Inimitié, guerre. 4. Pauvreté, misère. 5. Fièvre. 6. *fém.* شَرَّة, pl. شِرَار, أَشْرَار Méchant, mauvais (opp. à خَيْر). — فلان شرّ الناس Un tel est le plus méchant des hommes. — هو شرّ منك Il est plus méchant que toi. — قَوْمٌ أَشْرَار Méchantes gens.

شُرّ, pl. شُرُور 1. Mal. 2. Iniquité, méchanceté. 3. Vice. 4. Chose désagréable, offense. — ما قلت هذا لشرّك Je n'ai pas dit cela pour t'offenser.

شَرَر, n. d'unité شَرَرَة Étincelles qui jaillissent, qui éclatent et traversent l'air.

شَرَار coll., n. d'unité شَرَارَة *V. le précéd.*

شَرَّة *fém. Voy.* شرّ 6.

شِرَّة 1. Mal. 2. Colère. 3. Ardeur, fougue du jeune âge.

شُرَّان, n. d'unité شُرَّانَة 1. Mal, douleur. 2. *Espèce de* cousin importun, mais qui ne pique pas.

شَرِير, pl. أَشْرَار, أَشِرَّاء 1. Méchant. 2. rivage, côté de la mer. 3. *Espèce de* plante marine.

شِرِّير, pl. شِرِّيرُون et أَشْرَار Très-méchant, qui aime à nuire.

شَرِيرَةٌ Aiguille.

أَشَرّ, *fém.* شُرَّى Plus méchant, le plus méchant. (*On se sert mieux de la forme* شَرّ.)

إِشْرَار Claie *ou* planche percée sur laquelle on étend le lait caillé pour le faire écouler et sécher au soleil.

إِشْرَارَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Tranche de viande qu'on expose au soleil pour la torréfier. 3. Grand troupeau de chameaux.

شرأب — اشرأبّ *Voy. sous* شَرَبَ.

شَرَبَ *f. O.* Comprendre, entendre, saisir par l'intelligence. — شَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* شُرْبٌ, شِرْبٌ, شَرْبٌ, تَشْرَابٌ, مَشْرَبٌ) 1. Boire, *absol. On dit :* شربت باردا Puisses-tu boire à froid ! *c.-à-d.*, ayant froid, *terme d'impréc.*; boire, *av. acc. ou* ب *de la ch. On dit :* شرب الدخان Fumer la pipe. 2. *Av.* ب *de la p.*, Dire des mensonges sur quelqu'un. 3. Avoir soif. 4. Avoir des chameaux altérés de soif, *ou* qui ont déjà bu. II. (*n. d'act.* تَشْرِيبٌ) 1. Donner à boire, faire boire à quelqu'un quelque chose, *av. d. acc. On dit par exagération :* شَرَّبَ مالى وأَكَّلَهُ Il leur a fait manger et boire mon troupeau, *c.-à-d.*, il l'a livré comme du boire ou du manger. — ظلّ مالى يؤكل ويشرّب Mon troupeau mange et boit à son gré, il paît où il veut. 2. Préparer une outre neuve en y jetant de l'eau et de la terre pour lui ôter son odeur naturelle, *av. acc.* III. Boire avec quelqu'un, tenir à quelqu'un compagnie dans le boire, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire boire, laisser boire. 2. Imbiber, saturer, imprégner (d'une couleur ou teinture). 3. Mêler, mélanger. 4. Avoir soif. 5. Avoir des chameaux qui ont bu, *ou* qui sont altérés de soif. 6. Arriver (se dit du temps, de l'heure de boire). — أَشْرَبَ L'heure de boire est venue. 7. *Av.* ب *de la p. ou av. d. acc.*, Dire des mensonges sur le compte de...; imputer quelque chose à quelqu'un. *On dit :* اشربتنى ما لم أُشْرَب Tu m'as imputé une chose dont je suis innocent. 8. Faire comprendre, faire entendre. 9. Mettre la corde au cou d'un cheval, *av. d. acc.* 10. Attacher les chevaux en leur mettant des cordes au cou, *av. acc. des chev.* — *Au passif,* أُشْرِبَ 1. Être abreuvé. *De là, métaphor.:* أُشْرِبَ حُبَّ فلان Il a été abreuvé de l'amour d'un tel, il en est devenu amoureux. *Dans le Coran :* أُشْرِبُوا قلوبهم العجل Leurs cœurs ont été abreuvés du veau, *c.-à-d.*, le culte du veau d'or a gagné leurs cœurs. 2. Être imbibé, saturé, imprégné (d'une couleur, d'une teinture) ; *de là*, recevoir une teinte, *av.* عن *ou acc. de la couleur.* — أُشْرِبَ الابيض حُمْرَةً Ce blanc a une teinte rouge. 3. Être accusé faussement de quelque chose. V. 1. Imprégner, entrer et remplir quelque chose. — تشرّب الصبغ فى الثوب La teinture pénétra, imprégna la robe. 2. Imbiber. X. Être saturé, imprégné suffisamment (se dit d'une couleur). XI إِشْرَأَبَّ *pour* إِشْرَابَّ Allonger le cou, se hisser, se dresser pour mieux voir, *ou* pour atteindre, *av.* ل *ou* الى *de la p. ou de la ch.*

شُرَّبٌ 1. Lin fin. 2. *pl. de* شارب.

شَرْبٌ 1. Action de boire *ou* d'abreuver. 2. Boisson, potion. *De là* 3. Eau. 4. Lait. 5. Lieu *ou* temps où l'on boit. 6. Dose, portion d'une boisson.

شُرْبٌ Boisson.

شَرْبَةٌ 1. *Un* boire, *une* fois où l'on boit, où l'on est abreuvé. 2. Une portion de boisson, ce qu'on boit en une fois (*Voy.* شُرْبَةٌ). 3. Dose (d'un médicament). 4. Palmier.

شَرَبَّةٌ 1. Terre qui produit des plantes, mais où il n'y a point d'arbres. 2. Manière, façon. — على شربة واحدة De la même manière.

شُرْبَةٌ 1. Portion de boisson bue en une fois, et qui suffit pour étancher la soif, *av.* من *de la boisson.* (*De là* sorbet ; *comp.* جُرْعَةٌ.) 2. Teinte, couleur qui se détache sur un fond différent. — فيه شربة من حمرة Il a des couleurs, une teinte de rougeur.

شَرَبَةٌ, *pl.* شَرَبٌ, شَرَبَاتٌ 1. Petit creux rempli d'eau et suffisant pour arroser le pied d'un arbre ; sillons, rigoles entre les planches d'un champ pour l'irrigation du sol. 2. Boisson abondante. 3. Soif. 4. Intensité de la chaleur.

شُرَبَةٌ Buveur.

شَارِبٌ 1. *pl.* شَرْبٌ, شُرُوبٌ Qui boit. 2. Faiblesse, langueur. 3. *pl.* شَوَارِبُ Moustache (chez l'homme), *ou* poils longs qui descendent sur la bouche (chez les animaux). 4. Garde de la poignée d'un sabre. 5. Veine du cou. — صخب الشوارب Ane qui brait d'une voix retentissante.

شَارِبَةٌ 1. *fém. de* شارب *proprem.* Qui boit. 2. Riverain, qui habite les bords d'un fleuve.

شَرَابٌ, *pl.* أَشْرِبَةٌ 1. Boisson. *De là* 2. Vin. 3. Eau-de-vie, *ou* toute boisson enivrante. 4. Café. — شراب خانه (*mot pers.*) Cabaret de marchand de vin.

شَرَابَاتٌ *pl.* Sirops.

شَرَّابٌ 1. Buveur, qui boit beaucoup. 2. Échanson.

شَرَّابَةٌ Houppe.

شَرَابِيٌّ 1. Échanson. 2. Marchand de rafraîchissements *ou* de sirops.

شَرَابَاتِيٌّ Marchand de rafraîchissements *ou* de sirops.

شَرُوبٌ 1. Boisson, potion. (*De là vient le mot* sirop.) 2. Eau d'un goût moyen entre le salé et le doux. 3. Buveur. 4. Qui est en chaleur (chamelle).

شَرِيبٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. 3.; 2. Compagnon de la coupe, qui boit avec un autre. 3. Qui abreuve ses troupeaux avec un autre.

شِرِّيبٌ Grand buveur, adonné à la boisson.

شَرِيبَةٌ *fém.* Qui a bu à sa soif et s'éloigne de l'abreuvoir pour faire place aux autres (brebis).

إِشْرَابٌ 1. *n. d'act. de la* IV. 2. Léger mélange d'une autre couleur, teinte.

تِشْرَابٌ Quantité que l'on boit en une fois.

مَشْرَبٌ 1. *pl.* مَشَارِبُ Lieu où l'on boit *ou* abreuve. 2. Temps où l'on boit *ou* abreuve. 3. *fig.* Mœurs, habitudes, coutume. 4 Nature, naturel.

مُشْرَبٌ Qui offre un léger mélange de couleur, qui a une teinte qui témoigne d'une origine différente.

مَشْرَبَةٌ, مَشْرُبَةٌ, *pl.* مَشَارِبُ 1. Galerie. 2. Chambre. 3. Abreuvoir, endroit où l'on puise de l'eau. 4. Terrain qui produit toujours de la végétation. 5. Boire. — ذو مشربة Qui fait boire, qui excite l'envie de boire (mets, etc.).

مَشْرَبِيَّةٌ, *pl.* مَشَارِبِى Fenêtre en saillie et grillée.

مِشْرَبَةٌ, *pl.* مَشَارِبُ Cruchon en terre.

مَشْرُوبٌ 1. Bu, que l'on boit. 2. Potable.

شُرْبُبٌ Plantes pourries à cause de leur abondance et de l'humidité.

شُرَأْبِيبَةٌ Action d'allonger le cou *ou* de se hisser pour mieux voir ou atteindre quelque chose.

شربث — شُرَابِثٌ et شَرَنْبَثٌ 1. Qui a les mains et les pieds gros et épais. 2. Lion.

شَرْبَقَ *Voy.* شَبْرَقَ.

شُرْبِين Cèdre.

شَرِثَ 1. (*n. d'act.* شَرَثٌ) Être gros, épais et gercé à la partie supérieure (se dit des mains). 2. Être inégal (se dit du bois d'une flèche). II. *Au passif,* شُرِّثَ *Voy. la* I. VII. Être gros, épais et gercé à la partie supérieure (se dit des mains).

شَرَثٌ et شَرَثَةٌ Chaussure usée.

شَرِثٌ Qui coupe, tranchant (sabre).

شَرَجَ (*n. d'act.* شَرْجٌ) 1. Fermer une bourse en en serrant les cordons, *av. acc. de la bourse.* 2. Tenir compagnie à quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 3. Mêler, mélanger l'un avec l'autre, *av. acc. et* ب. 4. Ramasser, rassembler. 5. Mentir, dire un tas de mensonges. 6. Ranger, mettre en ordre (des briques, etc.). II. 1. Coudre à large point, bâtir. 2. Mêler, mélanger. III. (*n. d'act.* مُشَارَجَةٌ) Ressembler à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Fermer une bourse, etc., en en serrant les cordons. V. Être mêlé l'un à l'autre, entrelardé de... (se dit, *p. ex.*, de la graisse mêlée à la viande), *av.* ب. VI. Être du même âge (en parlant de plusieurs). VII. Se fendre; être gercé, crevassé.

شَرْجٌ, *pl.* أَشْرَجٌ, شُرُوجٌ, شِرَاجٌ 1. Fente, crevasse par où l'eau descend d'un rocher. 2. Bande séparée. — اصبحوا شَرْجَيْن Ils se trouvèrent divisés en deux bandes. *On dit:* هما شرج واحد Ils sont tous les deux du même acabit *ou* de la même bande. 3. Association. *De là* 4. Croyance qui consiste à attribuer à Dieu des compagnons; idolâtrie (*comp.* شرك). 5. Manière, façon. *On dit :* هم على شرج واحد Ils sont du même acabit. 6. *pl.* شُرُوجٌ Fente, crevasse. 7. Semblable, pareil, pendant. — هذا شرج هذا Ceci est le pendant de cela.

شَرَجٌ 1. Inégalité des deux testicules (dans le scrotum). 2. *pl.* أَشْرَاجٌ Ganse qui sert de boutonnière. 3. Endroit de la vallée où elle s'élargit. 4. Voie lactée. 5. Gerçure dans le bois de l'arc. 6. Parties naturelles de la femme.

شُرَاجٌ *Sorte de* plante (*clematis vitalba*).

شِرَاجٌ et شِيرَاجٌ Huile de sésame.

شَرْجَةٌ Creux en terre sur lequel on étend une peau pour y donner à boire à un chameau.

شَرِيجٌ 1. Moitié d'une branche d'arbre fendue dans sa longueur. 2. Semblable, pareil. 3. Ressemblance, parité. 4. *Espèce de* bois dont on fait des arcs. — *Au duel*, شريجان 1. Deux couleurs différentes; deux fils *ou* tresses de couleur différente dans un tissu ou dans une natte. 2. Deux filets, l'un de lait, l'autre de sang, qui coulent du pis d'une chamelle.

شَرِيجَةٌ 1. Arc fait de شريج, *c.-à-d.*, de la moitié d'une branche (et, par conséquent, moins solide que celui qui est fait d'une branche). 2. Ceinture en jonc employée dans les bains. 3. Sac en feuilles de palmier où l'on met des fruits. 4. Nerf, boyau fendu avec lequel on entoure et serre les plumes dont on garnit les flèches. 5. Onglet dans la reliure d'un livre (*comp.* شيرازة).

أَشْرَجُ Qui a un testicule plus grand que l'autre.

مُشَارِجٌ Pareil *ou* du même âge.

مُشَرَّجٌ Gercé.

شرجب — شَرْجَبٌ Long de corps, bien fait et de bonne race (homme, cheval).

شَرْجَبَانٌ *Nom d'une* plante qui ressemble à l'aubergine, et employée dans le tannage des cuirs.

شَرْجَعَ Réduire, amincir, allonger un objet carré.

شَرْجَعٌ 1. Long. 2. Chamelle au corps long. 3. Siége long. 4. Brancard.

مُشَرْجَعٌ, *fém.* مُشَرْجَعَةٌ Allongé, auquel on a donné une forme oblongue.

شَرَحَ *f. A.* (*n. d'act.* شَرْحٌ) 1. Ouvrir (la porte), *av. acc.* 2. Forcer une femme, *av. acc. de la p.* 3. Élargir, dilater, rendre propre à ce qu'une chose y tienne place. — شرح صدره للدين Il a dilaté sa poitrine, son cœur pour la religion, il l'a rendu propre à recevoir la foi. 4. Couper, disséquer, fendre. 5. Expliquer, exposer, commenter; faire un commentaire à..., *av. acc. ou* ل *de la ch.* 6. Comprendre, entendre, saisir, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَشْرِيحٌ) 1. Couper avec soin, disséquer un cadavre (en anatomie). 2. Dilater, élargir. VII. 1. Avoir l'esprit propre à recevoir des impressions. 2. Être dilaté, élargi; *et au fig.*, être à son aise, respirer librement, être égayé. — انشرحت صدره Sa poitrine, son cœur se trouva à son aise, après avoir éprouvé de l'ennui, de l'angoisse (*Voy.* ضاق).

شَرْحٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Exposition d'une matière, d'une affaire, exposé. 3. Commentaire (*comp.* حاشية). 4. Récit.

شَرْحَةٌ 1. Morceau de viande. 2. Quartier de gazelle rôti sans être coupé en tranches.

شَارِحٌ 1. Qui expose, qui explique. 2. Commentateur, auteur d'un commentaire. 3. Garde-champêtre, qui éloigne les oiseaux, etc., des blés.

شَرِيحٌ 1. Long morceau de viande. 2. Traînée de sang (*comp.* شريج).

شَرِيحَةٌ Morceau long de viande.

تَشْرِيحٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Dissection des cadavres, autopsie.— علم التشريح Anatomie.

مَشْرَحٌ Parties naturelles de la femme.

مُشَرِّحٌ, *pl.* مُشَرِّحُونَ Anatomiste.

مَشْرُوحٌ 1. Ouvert. 2. Dilaté, élargi. *De là* 3. Qui respire librement, qui est à son aise. 4. Égayé.

شَرَخَ *f. O.* (*n. d'act.* شُرُوخٌ) 1. Grandir, avoir grandi (se dit d'un jeune homme). 2. (*n. d'act.* شَرْخٌ, شُرُوخٌ) Pousser (se dit d'une dent).

شَرْخٌ, *pl.* شُرُوخٌ 1. Lame d'un sabre. 2. Pointe. 3. Racine (de toute chose). 4. Commencement, premier temps. 5. Fleur de l'âge. 6. Partie saillante (de toute chose). 7. Produit annuel de chameaux en petits. 8. Postérité, enfants. 9. Pareil, semblable. — هما شرخان Ils sont égaux (*Voy.* شرج).—*Au duel,* les deux pointes, la coche d'une flèche.

شَارِخٌ Jeune homme grand qui a de la barbe.

شرخب — شُرْخُوبٌ, *pl.* شَرَاخِيبُ Vertèbres, os de l'épine dorsale.

شَرَدَ *f. O.* (*n. d'act.* شُرُودٌ, شُرَادٌ, شِرَادٌ) S'enfuir de la maison et aller à l'aventure (se dit des bestiaux, des animaux domestiques). II. (*n. d'act.* تَشْرِيدٌ) 1. Faire fuir, rendre sauvage et forcer à errer loin de la maison, effaroucher (*opp. à* أنس II.). 2. Disperser, séparer. — شَرَّدَ شملهم Il les a dispersés quand ils étaient réunis (*comp.* شتّ et جمع شملهم). — شَرِّدْ بهم من خلفهم Sépare d'eux ceux qui viennent après eux. 3. Afficher, décrier quelqu'un, *av.* ب *de la p.* IV. Faire fuir, forcer de se sauver de la maison, effaroucher.

شَارِدٌ, *pl.* شُرَّدٌ, *fém.* شَارِدَةٌ, *pl.* شَوَارِدُ et شُرُدٌ 1. Fugitif, qui s'est enfui de la maison et erre. 2. Répandu et qui est dans la bouche de tout le monde (vers, poëme). 3. شارد الغزلان Très-rapide à la course (cheval).

شَرُودٌ *Voy. le précéd.*

شَرِيدٌ Chassé, forcé à fuir (*syn.* طريد).

شرذم — شِرْذِمَةٌ, *pl.* شَرَاذِمُ, شَرَاذِيمُ 1. Petite troupe d'hommes, escouade. 2. Tranche d'un fruit ou d'autre chose. 3. Morceau, lambeau. — ثوبٌ شَرَاذِمُ Vêtements en lambeaux.

شَرَزَ (*n. d'act.* شَرْزٌ) Couper. II. 1. Punir, châtier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Maudire quelqu'un. 3. Médire de quelqu'un, calomnier, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُشَارَزَةٌ) 1. Se disputer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être méchant. IV. Jeter dans le malheur.

شَرْزَةٌ Perte, ruine. — رماه الله بشرزة Que Dieu le perde!

شَارِزٌ, *pl.* شُرَّازٌ Qui punit, qui inflige un châtiment.

شَآرِيزُ, *pl.* شَوَارِيزُ ; et شِيرَازٌ, *pl.* شِيرَازٌ Lait épais privé de ses parties séreuses.

شِيرَازَةٌ Onglet dans la reliure d'un livre (*comp.* شرج).

مُشَرَّزٌ Rassemblé, broché et relié au moyen d'onglets (cahier, livre).

مُشَارِزَةٌ Qui coupe (se dit, *p. ex.*, d'un morceau de fer tranchant ou à angles).

شَرَسَ 1. Tirer à soi par la bride (sa monture). 2. Tremper et macérer d'eau (des peaux). 3. Adresser à quelqu'un des paroles dures, *av. acc. de la p.* 4. *f. O.* Avaler avec avidité. — شَرِسَ *f. A.* (*n. d'act.* شَرَسٌ, شَرِيسٌ, شَرَاسَةٌ) 1. Être mauvais coucheur, prompt à la querelle et difficile à vivre. 2. Être méchant. 3. Se nourrir constamment et avec avidité de plantes épineuses شرس. 4. Plaire, être agréable. III. (*n. d'act.* شِرَاسٌ, مُشَارَسَةٌ) Traiter quelqu'un avec dureté, avec sévérité, *av. acc. de la p.* VI. Vivre mal ensemble, se quereller toujours.

شُرْسٌ Gale aux lèvres d'un chameau.

شَرَسٌ et شِرْسٌ Plante à épines.

شَرِسٌ 1. Dur, inégal, rude, raboteux (terrain, endroit). 2. Dur, intraitable, difficile à vivre. 3. Enclin à la dispute, querelleur, hargneux (se dit aussi du lion).

أرضٌ شرايِسٌ Sol dur et inégal.

شِرَاسٌ Colle forte.

شَرِيسٌ *Voy.* شَرِسٌ.

شُرَّاسٌ Dur, rude, inégal (terrain).

أَشْرَسُ, *fém.* شَرْسَاءُ 1. Méchant, mauvais, hargneux, enclin à la dispute. *De là* 2. Lion. 3. Dur, difficile. *On dit :* حشر باشرس الدهر Il tomba dans des circonstances les plus difficiles. 4. Dur, inégal, rude. — ارض شرساء Terrain dur, âpre.

الشَرْسَاءُ Nuage blanc et clair.

مُشْرِسٌ Qui se nourrit de plantes épineuses.

شرسوف — شَرْسَفَةٌ Méchanceté, naturel méchant.

شُرْسُوفٌ, *pl.* شَرَاسِيفُ 1. Cartilage d'une côte, extrémité d'une côte au-dessus du ventre. 2. Chameau qui a un genou cassé. 3. Malheur, calamité.

شَاةٌ مُشَرْسَفَةٌ Brebis qui a une tache blanche de chaque côté du corps, à l'extrémité des côtes.

شَرْشَرَ (*n. d'act.* شَرْشَرَةٌ) 1. Fendre, couper et séparer une chose en deux. 2. Piquer (se dit d'un serpent). 3. Manger, croquer (se dit des bestiaux quand ils mangent quelque chose de croquant). 4. Aiguiser, repasser (un couteau, une faucille sur une queue), *av. acc.* — اذا سَمَّوك حصّادًا شرشر منجلك Lorsqu'on t'appelle moissonneur, repasse ta faucille, *prov.*, *pour dire :* Tâche de ne pas démentir la bonne opinion qu'on a de toi.

شُرْشُرٌ 1. *Espèce de* plante rampante. 2. Filet de graisse qui dégoutte de la viande qu'on rôtit.

شِرْشِرَةٌ Morceau, tranche.

شَرَاشِرُ *pl.* 1. Ame, cœur, toute l'individualité de l'homme. *On dit :* القى عليه شراشره Il s'est livré tout entier à lui. 2. Charges, fardeaux, bagages. 3. Franges *ou* crins qui pendent et flottent.

شُرْشُورٌ Petit oiseau, *autrem.* ابو براقش.

مُشَرْشِرٌ 1. Qui aiguise (un couteau, les dents, etc.). *De là* 2. Lion.

شرشق — شُرْشُق Pivert.

شَرَصَ (*n. d'act.* شَرْص) 1. Commencer à marcher (se dit d'un petit de chameau). 2. Tirer, traîner. 3. Dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

شَرْص 1. Dureté, aspérité de la surface. 2. Dureté de caractère. *Voy.* شرس.

شِرْص, *pl.* شِرَاص, شِرَصَة Tempes, endroit des tempes où il ne pousse pas de cheveux.

شِرْصَة, *duel* شِرْصَتَان Mèches de cheveux, de crins, de poils au-dessus des tempes.

شَرَص 1. Aspérité de la surface. 2. Action de renverser son adversaire dans une lutte en le faisant tomber en arrière. 3. Incision à la partie supérieure du nez d'une bête pour y passer le cordon de la bride et la gouverner à son gré.

شَرِيصَة, *pl.* شَرَايِص Joue.

شِرْوَاص Épais et tendre au toucher.

مِشْرَاص Aiguillon, *espèce de* crochet en fer dont on frappe légèrement un âne entre les épaules pour le stimuler.

مُشَرَّوص Piqué.

شرض — شَرْض Terrain dur et inégal.

شِرْوَاض, *pl.* شَرَاوِيض Qui a le cou gros, épais et charnu.

شَرَطَ *f. I. O.* 1. Faire des conditions, stipuler telle ou telle chose comme clause d'une convention, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 2. Faire à quelqu'un une scarification, une incision avec un scalpel ou scarificateur, *av. acc. de la p.* 3. Serrer, lier avec un ruban شريط. — شَرِطَ Se trouver dans un mauvais pas, dans une position fâcheuse. II. (*n. d'act.* تَشْرِيط) Scarifier. III. (*n. d'act.* مُشَارَطَة) Stipuler, faire des conditions à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Disposer, préparer. *On dit:* اشرط نفسك لكذا Prépare-toi à cela. *De là* 2. Préparer et disposer pour la vente une partie du troupeau, *av. acc. et* ل *ou av.* من *du troupeau.* 3. Expédier promptement et engager à se dépêcher, *av. acc. de la p.* 4. Soumettre à certaines conditions, à certaines clauses *ou* lois, *av. acc. de la ch.* V. S'appliquer à quelque chose, s'occuper sérieusement de quelque chose, *av.* في *de la ch.* VIII. 1. Imposer des conditions, des clauses, *av.* على. 2. Accorder quelque chose à quelqu'un sous certaines conditions, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* X. Être dans un mauvais état, dépérir (se dit des bestiaux).

شَرْط, *pl.* شُرُوط 1. Condition, clause. 2. Convention, stipulation. — الشرط عليك La condition est imposée à toi, c'est à toi de remplir la clause. — الشرط لك La clause est en ta faveur. 3. *en gramm.* Proposition conditionnelle (*comp.* جزاء). 4. Scarification. 5. Bord, rivage. 6. *pl.* أَشْرَاط Inférieur, de qualité inférieure, de rebut.

شَرَط, *pl.* أَشْرَاط 1. Signe, marque, indice. 2. Petit ruisseau, rigole. 3. Commencement, point où une chose commence. 4. Vil, inférieur, de rebut, le plus insignifiant. — الغنم اشراط المال Les brebis sont la partie la plus vile d'un troupeau.

— رجال شَرَط Hommes de la plus basse classe. — الشرطان Deux étoiles aux cornes du Bélier.

شُرْطَةٌ, *pl.* شُرَطٌ 1. Condition, clause, ce qui est stipulé par une clause. 2. Troupe qui commence la charge, le combat, enfants perdus d'une armée qui se jettent courageusement les premiers au combat. 3. Garde.— والى الشرطة Chef de police.

شُرْطِىٌّ 1. Conditionnel. 2. Stipulé par une clause.

شُرْطِىٌّ Soldat qui fait partie de la garde شُرْطَة

شِرْطُونِيَّةٌ (*du grec* χειροτονία) Imposition des mains dans la consécration des évêques, etc.

شِرْوَاطٌ *masc. et fém.* Grand, gros et rapide à la course (se dit d'un chameau et d'une chamelle).

شَرِيطٌ, *pl.* شُرُطٌ 1. Corde de fibres d'un palmier. 2. Sac *ou* cabas en cuir. 3. Petit rond sur lequel on met les parfums.

شَرِيطَةٌ, *pl.* شَرَائِطُ 1. Condition, clause. 2. Convention. 3. Recherchée en mariage (femme). 4. Qui a une oreille fendue (chamelle) *ou* marquée d'une marque à la gorge et destinée comme une victime expiatoire (chamelle). 5. *pl.* شُرُطٌ Cordeau (*Voy.* شريط).

أَشْرَطُ Vil, le plus vil (*Voy.* اشراط, *pl. de* شَرَط).

مِشْرَطٌ et مِشْرَطَةٌ, *pl.* مَشَارِطُ Scarificateur.

مِشْرَاطٌ, *pl.* مَشَارِيطُ 1. Scarificateur. 2. Commencement, point où une chose commence.— مشاريط الشيء Origines d'une chose. *On dit :* اخذ للامر مشاريطه Il s'est muni de ce qu'il faut pour cette affaire, il a bien emmanché l'affaire.

شَرَعَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* شَرْعٌ) Oter la peau d'un animal tué en commençant par une incision entre les jambes. *De là* 2. (*n. d'act.* شَرْعٌ, شُرُوعٌ) Entamer, commencer une affaire ; entrer en matière, aborder quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 3. Entrer dans l'eau, *av.* فى, *et av.* ب *de la p.*, faire entrer quelqu'un dans l'eau, l'amener à l'eau pour le baigner, etc. 4. Être dirigé droit contre quelqu'un (se dit d'une lance). 5. Diriger une lance contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 6. Allonger, porter en avant (le cou) (se dit d'un chameau). 7. Rendre clair, évident (*comp.* شرح). 8. Dénouer une corde et en passer les deux bouts dans une anse, *av. acc. de la corde.* 9. (*n. d'act.* شَرْعٌ) Établir, faire une loi, un code (شريعة) pour les hommes (se dit de Dieu qui révèle sa loi et l'institue), *av. acc. de la ch. et* ل *des p.* 10. Être situé sur la route, sur le passage (شارع) (se dit d'une maison). 11. Élever en haut, exhausser. II. (*n. d'act.* تَشْرِيعٌ) 1. Frayer, rendre distinct (le chemin). 2. Faire entrer dans l'eau, etc., *av.* فى *du lieu ;* amener ses bestiaux à l'endroit le plus commode, où ils puissent boire à la rivière même, *av. acc. De là on dit :* اهون السَّقْىِ التشريع *prov.* Le moyen le plus facile d'abreuver, c'est de mener à la rivière même. IV. 1. Ouvrir la porte donnant sur la rue, *av. acc. et* الى. 2. Frayer, ouvrir et tracer

distinctement (une rue, un chemin). **3.** Diriger la lance contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la lance. On dit:* اشرعت قِبَلَهُ بالرمح J'ai dirigé la lance de son côté. **4.** Faire entrer, introduire dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

شَرْعٌ **1.** Loi divine. **2.** Égal. *On dit:* الناس فى هذا شرع Tous les hommes sont égaux sous ce rapport. **3.** Genre, espèce, catégorie.—الناس شرع واحد Tous les hommes forment la même espèce. **4.** Part, portion, quantité suffisante. *On dit:* شَرْعُكَ ما بَلَّغَكَ المحلّ C'est une quantité qui te suffira, tu peux aller avec cela jusqu'à tel endroit. *On dit de même:* مررت برجلٍ شرعِك من رجل J'ai rencontré un homme qui te tiendra lieu d'un tel (*comp.* كفا *et* نهى).

شَرَعٌ Entrée dans l'eau.

شَارِعٌ, *pl.* شُرَّعٌ **1.** Dirigé, pointé vers un point (lance, etc.). **2.** Qui dresse, qui lève la tête, qui allonge le cou.—حيتان شُرَّع Poissons qui lèvent la tête du fond de l'eau. **3.** Qui commence, qui entame, qui aborde une affaire. **4.** *pl.* شُرَّعٌ, شُرُوعٌ) Qui entre dans l'eau. **5.** Proche, qui est tout près. **6.** Qui institue, qui établit une loi d'origine divine (législateur, prophète, Dieu). **7.** *pl.* شَوَارِعُ Route frayée, grand'route. **8.** Rue. **9.** Situé sur la route, à côté du chemin (maison, édifice). **10.** Qui est près de se coucher (étoile, astre).

شَارِعَةٌ *fém. de* شَارِعٌ, *pl.* شَوَارِعُ.

شِرْعَةٌ Corde de l'arc (*comp.* شِرْعٌ).

شِرْعَةٌ, *pl.* شِرْعٌ, شِرَعٌ, شِرَاعٌ **1.** Corde (de l'arc, *ou* d'un instrument de musique). **2.** Filet avec lequel on prend les oiseaux قطا. **3.** Ligne droite, chemin droit. **4.** Conduite, manière d'agir droite. **5.** Loi divine, code d'institution divine. **6.** Chose qui ressemble à une autre.

شُرْعَةٌ, *pl.* أَشْرَاعٌ Toit, terrasse.

شَرْعِيٌّ, *fém.* شَرْعِيَّةٌ **1.** De loi divine, qui découle de la loi divine. **2.** Légal, conforme à la loi divine, au Coran (*opp. à* عُرْفِيٌّ).

شِرَاعٌ, *pl.* شُرْعٌ, أَشْرَاعٌ **1.** Voile (d'un navire). **2.** Corde de l'arc (tant qu'elle est après l'arc). **3.** Chemin par où les bestiaux sont menés à l'abreuvoir, passage des bestiaux allant à l'eau.

شَرَاعَةٌ **1.** Courage, bravoure. **2.** Corde de l'arc.

شَرَّاعٌ Marchand de lin fin.

شُرَاعٌ **1.** Qui a atteint sa grandeur accoutumée (plante). **2.** *Nom d'un célèbre fabricant de lances longues. De là:* رمح شراعى Lance longue.

شَرِيعٌ **1.** Brave, courageux (*syn.* شجيع). **2.** *Espèce de* lin fin, de meilleure qualité.

شَرِيعَةٌ, *pl.* شَرَايِعُ **1.** Ligne droite, chemin droit, percé droit et frayé. **2.** Manière d'agir, conduite droite.—سلك فى الشريعة Il agit droit. **3.** Loi d'institution divine, *spécialem.*, code mahométan, le Coran.—نسخ بشريعته الشرايع Il a abrogé par sa loi toutes les autres lois. **4.** Seuil. **5.** Chemin par où l'on mène les bestiaux à l'eau (*Voy.* شِرَاع).

أَشْرَعُ 1. Effilé, qui a le bout allongé. 2. Plus habile à commencer, à entamer *ou* à établir quelque chose.

تَشْرِيعٌ 1. *Voy. le n. d'act. de la* II. 2. Double rime dans un vers.

مُشْرَعٌ, *fém.* مُشْرَعَةٌ Dirigé, pointé (lance, etc.).

مَشْرَعَةٌ, مُشْرَعَةٌ, *pl.* مَشَارِعُ 1. Carrefour. 2. Chemin par lequel on mène les bestiaux à l'eau.

مَشْرُوعٌ, *fém.* مَشْرُوعَةٌ Dirigé, pointé (lance, etc.).

شَرْعَبَ (*n. d'act.* شَرْعَبَةٌ) Couper (le cuir) en lanières.

شَرْعَبٌ Long.

شَرْعَبِيٌّ 1. Long, allongé. 2. Long, dont le corps long est bien formé. 3. *Espèce d'*étoffe à raies.

شرغ — شَرْغٌ Petite grenouille.

شَرَفَ *f. O.* (*n. d'act.* شَرْفٌ) 1. Être haut, élevé; être placé haut. 2. *Au fig.*, Être illustre, noble, élevé par son rang, sa naissance *ou* ses qualités. 3. *Av.* على, Dominer, régner sur les points d'alentour. 4. (*n. d'act.* شَرْفٌ) Surpasser quelqu'un en dignité, en gloire, en illustration. 5. Rivaliser de gloire, d'illustration avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* شُرُوفٌ) Être âgé (se dit d'un chameau). 7. Créneler, surmonter une muraille de créneaux, *av. acc.* — شَرُفَ 1. Être illustre, noble, élevé en dignité, être haut placé, occuper un rang élevé. 2. Continuer à manger de la bosse de chameau. — شَرِفَ (*n. d'act.* شَرَافَةٌ) 1. Être illustre, noble, élevé en dignité; être haut placé, occuper un rang élevé. 2. Être âgé (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَشْرِيفٌ) 1. Illustrer, rendre illustre. 2. Honorer quelqu'un, donner un témoignage de considération. *De là* 3. Faire à quelqu'un des cadeaux, *ou* revêtir quelqu'un de robes d'honneur en signe de considération ou de faveur (se dit d'un supérieur à l'égard d'un inférieur), *av. acc. de la p.* 4. Monter, s'élever sur une hauteur, *av. acc. de la ch.* 5. Surmonter (une muraille) de créneaux. 6. Lever, dresser le cou en marchant (se dit d'un chameau). III. (*n. d'act.* مُشَارَفَةٌ) 1. Rivaliser de gloire, d'illustration, de rang avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Monter sur une hauteur, *av. acc.* 3. Être haut, élevé, et dominer les points d'alentour, *av.* على. 4. Être imminent. IV. 1. Être haut, être sur une hauteur. 2. S'élever, monter sur une hauteur, *av. acc.* 3. S'arrondir et se gonfler (se dit du sein d'une jeune femme). 4. Dominer les points d'alentour, surplomber; regarder d'en haut, *av.* على. *De là* 5. Être imminent (se dit d'un danger, etc.). 6. Être sur le point de mourir, *av.* على *ou av.* ان. 7. Élever, rendre plus haut. 8. Condouloir, compatir à quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. Être honoré, recevoir un honneur, des honneurs, une illustration; s'élever par suite de..., avec quelque chose, *av.* ب. 2. Dominer, surplomber. — *Au passif*, Être atteint dans ses membres les plus illustres, *c.-à-d.*, perdre les plus illustres des siens à la guerre (se dit d'une tribu, etc.).

VIII. 1. Être haut, élevé. 2. Se dresser, se lever. 3. Dominer les points d'alentour, regarder d'en haut, *av.* على. X. 1. Se dresser sur ses jambes, se lever. 2. Regarder quelque chose en levant les yeux et en se faisant un garde-vue de la main, pour ne pas être ébloui par l'éclat du soleil, *av. acc. de la ch. De là* 3. Observer attentivement une chose, *av. acc.* — أُمِرْنَا ان نستشرف العينَ والأُذن On nous avait ordonné de bien observer l'œil et l'oreille, pour examiner si l'œil et l'oreille étaient bons. 4. Léser quelqu'un dans son dû, dans son droit, *av. d. acc.* — شَرْنَفَ Couper les feuilles superflues des céréales (*Voy.* شرنف).

شَرَفٌ 1. Élévation, grandeur, rang élevé. 2. Illustration, gloire. 3. Honneur. — اعدّ اتيانكم شرفا Je regarde votre arrivée (chez moi) comme un honneur. 4. Endroit élevé. 5. Haut rang. 6. Bosse du chameau (comme le point le plus élevé du corps). 7. Crise, point où la chose se décide en bien ou en mal. 8. Nez aquilin. 9. Carrière, course du cheval, espace qu'il parcourt en une seule fois, *et* temps que dure une course.

شَارِفٌ 1. Qui s'élève, aspirant à un poste élevé. 2. *pour le masc. et le fém., pl.* شَوَارِفُ, شُرُوفٌ, شُرَّفٌ, شُرُفٌ, شُرْفٌ Très-âgé, décrépit (chameau, chamelle). 3. Vieux (se dit des flèches). 4. Long et mince (se dit des flèches). 5. Cruche à vin.

شَارُوفٌ (*du pers.* جاروب) Balai (*comp.* جاروف, جرف).

شُرْفَةٌ, *pl.* شُرَفٌ 1. Élévation, grandeur. 2. Illustration, gloire. 3. Honneur (*Voy.* شَرَفٌ). 4. Créneaux (d'une muraille). *De là* 5. La meilleure partie, le choix (en fait de troupeau, etc.).

شُرُفَاتٌ *pl.* Les deux parties saillantes chez le cheval : l'encolure et la croupe.

شُرَّافَةٌ Créneaux.

شُرَافِيٌّ Étoffes blanches, vêtements blancs.

شَرِيفٌ, *pl.* شُرَفَاءُ, شُرُفٌ, أَشْرَافٌ 1. Noble, illustre (par rang ou par naissance). *De là* 2. Chérif, descendant de Mahomet; *de là, titre de tout* prince qui règne à la Mecque. 3. Vêtement d'honneur. 4. Excellent, de qualité supérieure.

شَرِيفَةٌ *fém. de* شريف, *pl.* شَرَائِفُ 1.4.

شِرْيَفٌ et شِرْيَافٌ Feuilles longues et superflues dans les céréales que l'on retranche pour les empêcher de pourrir.

أَشْرَفُ 1. Haut, grand, élevé, qui domine les points d'alentour. 2. Plus noble, plus illustre. 3. Long, allongé. 4. Chauve-souris.

شَرْفَاءُ *fém. de* اشرف, *pl.* شُرْفٌ 1. Plus grande, plus élevée, plus haute. 2. Longue (oreille). 3. Surmontée de créneaux (muraille, etc.).

أَشْرَفِيٌّ Echrefi, *monnaie d'or*; ducat.

أَشْرَافٌ *pl.* 1. Les membres saillants (chez l'homme) : le nez et les oreilles. 2. *pl. de* شريف.

تَشْرِيفٌ 1. Marge, bord. 2. *pl.* تَشَارِيفُ Honneur, témoignage d'honneur et de considération donné à quelqu'un. *De là*

3. Cadeau, robe d'honneur. 4. Lettre adressée par un supérieur à un inférieur (pour l'honorer).

مُشْرِفٌ 1. Saillant, protubérant. 2. Qui domine les points d'alentour. 3. Imminent, proche, qui est sur le point d'avoir lieu *ou* de devenir tel ou tel, *av.* على (se dit, *p. ex.*, d'un danger qui nous menace, d'un homme près de mourir *ou* de faire quelque chose).

مُشْرَفٌ, *pl.* مَشَارِفُ Point élevé, hauteur, élévation (de terrain). — *Au pl.*, مَشَارِفُ Contrées, en Syrie et en Arabie, adjacentes des pays cultivés, et ensemencées. *De là :* السيوف المشرفية *et* السيوف المشارفية Sabres fabriqués dans les localités voisines des champs et des jardins.

مَشْرَفِيٌّ, *fém.* مَشْرَفِيَّةٌ 1. Fabriqué dans les مشارف (*Voy. le précéd.*), *ou* dans le pays de Syrie حوران. *De là* 2. Sabre.

مُشَارِفٌ Gardien, inspecteur, surveillant.

مُشَرَّفٌ Honoré, qui a reçu des témoignages d'honneur.

مَشْرُوفٌ 1. Dépassé, dominé par les autres. *De là* 2. Homme du peuple, du commun.

مُسْتَشْرِفٌ et مُشْتَرِفٌ Grand (cheval).

شَرَقَ *f. O.* (*n. d'act.* شَرْقٌ) 1. Fendre, couper en deux (*p. ex.*, l'oreille d'une brebis, pour la marquer). 2. (*n. d'act.* شُرُوقٌ, شَرْقٌ) Se lever (se dit du soleil). 3. Avoir les dattes qui commencent déjà à mûrir et prennent une teinte fauve. 4. Cueillir (des fruits). — شَرِقَ 1. Avoir les oreilles fendues dans le sens de leur longueur (se dit d'une brebis). 2. Être suffoqué par une grande abondance de salive qui afflue à la gorge, *av.* ب *de la ch.* 3. Rougir, paraître rouge (se dit du sang, des yeux atteints d'une inflammation). 4. Être près du coucher, *ou* jeter une lumière faible et pâle (se dit du soleil). II. (*n. d'act.* تَشْرِيقٌ) 1. Exposer au soleil pour sécher (la viande coupée en longues tranches), *av. acc.* 2. Se diriger vers le levant. 3. Avoir un teint éclatant (se dit d'un jeune homme beau). IV. 1. Se lever (se dit du soleil). 2. Briller, luire de tout son éclat (se dit du soleil *ou* du teint d'un beau visage). 3. Se trouver au lever du soleil. 4. Commencer à jaunir, à prendre une teinte fauve (se dit des dattes qui mûrissent). 5. Teindre (une étoffe, une robe) de manière à faire prendre une couleur intense. 6. Tourmenter (son ennemi), *av. acc. de la p.* V. Se mettre au soleil, dans un endroit exposé à l'action du soleil. VII. Se fendre, se gercer (se dit d'un arc) (*comp.* شرح). XII. إِشْرَوْرَقَ Être plongé, se baigner dans ses larmes, *av.* ب *de la ch.*

شَرْقٌ 1. Lever du soleil. 2. *fig.* Lever, commencement, naissance. — يؤخّرون الصلوة الى شرق الموت Ils diffèrent la prière jusqu'au lever de la mort, *av. ironie, en parlant de ceux qui* diffèrent la prière jusqu'à la fin de la journée. 3. Levant, *point de l'horizon où le soleil se lève.* 4. Levant, Orient, pays d'Orient. 5. Éclat du soleil. 6. Soleil. 7. Lumière qui pénètre par une fente. 8. *Espèce d'*oiseau de

proie qui tient le milieu entre le صقر et le حداءة.

شِرْقٌ Lumière qui entre par une fente.

شَرْقٌ 1. Soleil. 2. Ce qui étouffe, ce qui suffoque. *De là* 3. Angoisse.

شَرِقٌ Qui est sans graisse (viande).

شَرْقَةٌ 1. Soleil levant. 2. Endroit exposé au soleil, où l'on se met pour se chauffer (pendant l'hiver).

شَرَقَةٌ Incision qu'on fait à l'oreille d'une brebis pour la marquer.

شُرْقَةٌ 1. Ce qui étouffe, suffoque. *De là* 2. Angoisse.

شُرِقَةٌ 1. Soleil levant. 2. Levant.

شَرْقِيٌّ, *fém.* شَرْقِيَّةٌ 1. Oriental. 2. Exposé au soleil. 3. Arrosé artificiellement.

شَارِقٌ 1. Qui se lève et brille. 2. Soleil levant. 3. *pl.* شُرْقٌ Levant, orient, côté de l'horizon où le soleil se lève.

شَارُوقٌ Plâtre.

شَرِيقٌ 1. Soleil levant. 2. *pl.* شُرْقٌ Jeune homme beau.

شُرَيْقَةٌ Premières lueurs du soleil levant.

شَرْقَاءُ *fém.* (*de* أَشْرَقُ) Qui a l'oreille fendue (brebis).

تَشْرِيقٌ *n. d'act. de la* II. Dessiccation des viandes au soleil, exposition au soleil. — ايام التشريق Les trois jours après la fête des Victimes, célébrée le 10 du mois dhoul'hiddjeh.

مَشْرَقٌ, مَشْرِقٌ, مُشْرَقٌ, *pl.* مَشَارِقُ 1. Levant, orient (*opp. à* مغرب). 2. Levant, Orient, pays d'Orient. 3. Lieu exposé au soleil. — *Au duel,* المشرقان Les deux orients, *c.-à-d.*, celui d'été et celui d'hiver.

مُشَرَّقٌ 1. Teint en rouge. 2. Peint en blanc, badigeonné de plâtre. 3. *Nom d'*un temple sur le mont Muna, *appelé aussi* الخيف.

مِشْرَاقٌ, مَشْرَاقٌ Endroit exposé au soleil où l'on s'assied pour se chauffer.

مَشْرُقَةٌ, مَشْرَقَةٌ *Voy. le précéd.*

مِشْرِيقٌ 1. Endroit exposé au soleil où l'on s'assied pour se chauffer. 2. Porte exposée au levant, où le soleil levant donne. 3. *Nom de la* porte de la pénitence au paradis.

شِرِقْرَاقٌ, شُرَقْرَقٌ Pivert.

شَرِكَ *f. A.* (*n. d'act.* شِرْكَةٌ) 1. Être associé *ou* copartageant dans un achat, dans une succession, *av.* فى *de la ch.* 2. Avoir les courroies cassées (se dit de la chaussure). II. (*n. d'act.* تَشْرِيكٌ) 1. Garnir la chaussure de courroies, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُشَارَكَةٌ, شِرَاكٌ) Être associé de quelqu'un, participer avec quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire participer quelqu'un à quelque chose, faire quelqu'un son associé dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. Donner des associés à quelqu'un, *spécialem.*, attribuer des associés à Dieu, *av.* ب, *ou* مع, *ou* فى *de Dieu*, *c.-à-d.*, être idolâtre, polythéiste. 3. Garnir la chaussure de courroies, *av. acc.* VI. et VIII. S'associer, être associé avec quelqu'un dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

شِرْكٌ, *pl.* أَشْرَاكٌ 1. Association, participation. *On dit :* رغبنا فى شرككم Nous dé-

sirons nous associer à votre famille, être compté parmi les vôtres. 2. Idolâtrie, polythéisme. 3. Associé.

شَرَك, *pl.* شُرُك, أَشْرَاك Filet (de pêcheur ou de chasseur).

شُرُك *pl.* Ouverts, frayés (chemins).

شِرَاك, *pl.* شُرُك, أَشْرُك 1. Courroies de la chaussure que l'on croise sur le haut du pied pour fixer la semelle. 2. Stries, raies qu'on aperçoit de loin sur un pré.

شِرْكَة, شُرْكَة Association, société.

شَرَكَة *n. d'unité de* شَرَك Filet.

شَرِيك, *pl.* شُرَكَاء, أَشْرَاك 1. Associé (dans le commerce). 2. Copartageant, participant. 3. Ami, compagnon.

شَرِيكَة *fém. du précéd.*, *pl.* شَرَايِك Associée.

شُرَكِيّ, شُرَّكِيّ 1. Rapide (pas, marche). 2. Répété coup sur coup (soufflet, etc.).

إِشْتِرَاك *n. d'act. de la* VIII. Association, entreprise en commun.

مُشْرِك 1. Qui associe. *De là* 2. Qui associe d'autres divinités à Dieu ; idolâtre. 3. Qui se parle à soi-même étant seul (comme fait un homme absorbé, qui a des absences).

مُشْرِكِيّ Idolâtre.

مُشَرَّك 1. Commun à plusieurs. *De là* 2. Qui a plusieurs significations (nom).

فريضة مُشَرَّكَة Loi par laquelle la succession de la femme est partagée entre les ayants-droit.

مُشْتَرِك 1. Associé, qui participe, copartageant. 2. Commun à plusieurs. 3. Qui a plusieurs significations (mot).

مُشْتَرِك Qui se parle à soi-même étant seul (comme fait un homme absorbé, affligé).

فريضة مشتركة *Voy. sous* مُشَرَّكَة.

مُشَارِك, شِرْكَاجِي 1. Associé. 2. Actionnaire.

ريح مُشَارِك Vent qui est plus près d'un vent secondaire que d'un vent cardinal.

شرم *f. I.* (*n. d'act.* شَرْم) 1. Fendre légèrement, déchirer légèrement, *av. acc. de la ch.*, y causer une déchirure. 2. Donner fort peu à quelqu'un, *av. acc. et* ل *de la p.* — شَرِم (*n. d'act.* شَرَم) Avoir le bout coupé (se dit d'un nez mutilé). II. (*n. d'act.* تَشْرِيم) 1. Fendre, faire une forte entaille. 2. S'enfuir ayant été blessé (se dit du gibier). V. et VII. Être fendu.

شَرْم, *pl.* شُرُوم 1. Abîme, gouffre (de la mer). 2. Golfe. 3. Herbes grandes, d'une belle végétation, et dont les bestiaux ne dévorent que les extrémités.

شَارِم Qui ne fait que toucher le bord du but (flèche, trait).

شَرُوم Femme chez qui le périnée est rompu, de manière que les deux voies se joignent.

شَرِيم 1. *Voy. le précéd.* 2. Parties naturelles de la femme.

أَشْرَم Qui a le nez mutilé, à qui on a coupé le bout du nez.

شَرْمَاء *fém. Voy.* شروم.

شرمح — شَرْمَح, *pl.* شَرَامِح, شَرَامِحَة 1. Long. 2. Fort, robuste.

شرمط — شَرْمُوطَة 1. شَرَامِيط Chiffon,

lambeau, haillon, vêtements en lambeaux, haillons. 2. Prostituée.

مُشَرْمَط, *fém.* مُشَرْمَطَة Déchiré, mis en lambeaux.

شَرِن (*n. d'act.* شَرَن) 1. Être fendu, crevassé (se dit d'un rocher).

تِشْرِين Tichrin, *nom commun à deux mois syriens :* تشرين الاول Octobre, تشرين الثانى Novembre.

شَرْنَف Couper les feuilles superflues des céréales pour les empêcher de pourrir (*Voy.* شريف *sous* شرف).

شِرْنَاف Feuilles longues et superflues.

شَرْنَق Couper, retrancher.

شَرَانِق *pl.* 1. Dépouille du serpent. 2. Haillons. 3. Cocon de ver à soie. 4. Feuilles minces qui entourent la graine de chenevis.

شَرِهَ *f. A.* (*n. d'act.* شَرَه) Avoir une grande envie de manger (par faim ou par gourmandise), *av.* على *ou* لـ *de la ch.*

شَرَه Avidité avec laquelle on veut manger, on se jette sur les mets.

شَرْهَان, شَرِه Très-avide.

شَرْهَف *Voy.* سَرْهَف.

مُشَرْهَف Qui a les cheveux en désordre et sales (jeune homme).

شَرَا *f. I.* 1. Acheter. 2. *contr.* Vendre (*comp.* باع) (*s'emploie le plus fréquemment pour acheter*). 3. Sécher, exposer au soleil pour sécher (la viande, le lait caillé, les habits mouillés). *Voy.* شرّ. 4. Rire de quelqu'un, en faire l'objet de la risée, *av. acc. de la p.* 5. Livrer au mépris et à l'avilissement. 6. Protéger et combattre pour quelqu'un, en lui faisant un bouclier, un rempart de sa personne, *av.* عن *de la p. et* بنفسه. 7. S'employer, parler pour quelqu'un auprès du prince, *av.* لـ *du pr.* 8. Exciter les inimitiés entre les gens, *av.* بين *des p.* 9. Donner, causer une espèce de prurit شرى. — شَرِىَ *f. A.* (*n. d'act.* شَرًى) 1. Se répandre, se propager, se communiquer avec rapidité parmi les hommes (se dit d'un mal), *av.* بين *des p.* (*comp.* شرى). 2. Briller souvent et avec intensité (se dit des violents éclairs). 3. Être mauvais, ne valoir plus rien (se dit d'une bride de chameau). 4. Courir avec rapidité (se dit d'un cheval). 5. Être en colère et quereller. 6. Avoir le prurit شرى. II. Sécher. *Voy. la* I. 3. (*comp.* شرّ II.). III. (*n. d'act.* شِرَاء, مُشَارَاة) 1. Conclure un achat ou une vente (*comp.* باع III.) avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se disputer, se quereller. IV. 1. Briller (se dit des éclairs). 2. Remplir. 3. Faire pencher, faire incliner. 4. Avoir les noyaux fendus (se dit d'un fruit). 5. Semer, exciter les inimitiés entre les gens, *av.* بين *des p.* 6. Secouer, agiter (le mors, le frein) *av. acc.* (se dit du cheval). V. 1. Être dispersé, disséminé. 2. Se séparer, faire scission. 3. Faire schisme, devenir hérétique. VI. Se fâcher, se quereller (en parlant de plusieurs). VIII. 1. Acheter. 2. *contr.* Vendre, *s'emploie généralem. pour* acheter. — ابيع واشترى Je vends et j'achète, je fais le commerce. 3. Faire un

échange d'une chose contre une autre, *av. acc. et* ب. X. 1. Marcher avec une grande rapidité et avec efforts au point de secouer violemment la bride. 2. S'appliquer avec zèle et efforts. 3. Être grave, important et difficile (se dit d'une affaire). 4. Se mettre dans une colère violente et quereller. XII. اشْرَوْرَى Être agité, être secoué, vaciller.

شَرٍ *pour* شَرِيٌ Qui a le prurit شَرْىٌ.

شَارٍ *pour* شَارِىٌ, *pl.* شُرَاةٌ 1. Qui achète. — مستشهد شارٍ Qui combat pour la foi et cherche à acheter, à gagner le paradis. 2. Querelleur. 3. Hérétique, schismatique.

شِرًا, شِرَاءٌ 1. Vente. 2. *contr.* Achat. 3. Commerce, trafic, négoce. — بيع وشرا 1. Vente et achat. 2. Commerce, trafic.

شِرْوٌ, شَرْوٌ Miel.

شَرًى 1. Prurit, démangeaison qui ressemble à la gale. 2. Ce qu'il y a de vil, de rebut (en fait de troupeau). 3. *contr.* La meilleure partie, choix. 4. Chemin. 5. Pays du mont Salma (en Arabie), abondant en lions. 6. *pl.* أَشْرَاءٌ Pays d'alentour.

شِرًى, *pl.* أَشْرِيَةٌ Emplette, chose achetée.

شَرْىٌ *coll.*, *n. d'unité* شَرْيَةٌ 1. Coloquinte. 2. Palmier.

شَرَاءٌ Pays, canton.

شَرَاةٌ 1. La meilleure partie, choix du troupeau. 2. Rebut du troupeau.

شَرِّىٌ Qui recueille toutes ses forces pour marcher, au point de secouer fortement la bride dans les mains du cavalier; fougueux, impétueux; *de là* excellent (cheval).

شَرِيَّانٌ 1. *Espèce d'*arbre dont on fait des arcs. 2. *pl.* شَرَايِينُ Artère.

شَرِيَّةٌ 1. Manière, façon. 2. Nature, naturel. 3. Qui enfante habituellement des filles (femme).

أَشْرَى Plus fougueux, plus impétueux.

مُشْتَرٍ, مُشْتَرِى 1. Acheteur. 2. Chaland, pratique. 3. المشترى Jupiter (planète).

شَرْوَى *masc. et fém., sing. et pl.* Semblable, pareil. — لا شروى له Il n'a pas son pareil.

شَرْيَفَ. *Voy. sous* شَرَفَ *et* شَرْنَفَ.

شَزَّ (*n. d'act.* شَزَازَةٌ) Être très-avide.

شَزٌّ et شَزِيزٌ Très-avide.

شَزَبَ *f. O.* (*n. d'act.* شُزُوبٌ, شَزْبٌ) 1. Être dur (se dit d'un lieu, du sol où l'on est mal à son aise). 2. Être sec et fané (se dit d'un rameau). 3. Être mince, haut et sec; devenir maigre et sec (se dit des animaux). — شَزُبَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَشْزِيبٌ) Amaigrir, *et* rendre mince, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Attendre le moment favorable pour s'emparer chacun de sa part dans le butin, s'attendre à une part dans quelque chose.

شَازِبٌ, *pl.* شُزَّبٌ, شَوَازِبُ 1. Lieu dur, rude, âpre au toucher. 2. Mince, amaigri et sec (se dit des hommes et des animaux).

شَزْبَةٌ 1. Arc qui n'est ni tout à fait neuf, ni vieux. 2. Anesse maigre et mince.

شُزْبَةٌ Occasion, moment favorable (*syn.* فُرْصَةٌ).

شَوْزَبٌ Marque, signe.

شَزِيبٌ, *pl.* شُزُوبٌ 1. Arc qui n'est ni tout à fait neuf, ni vieux. 2. Branche d'arbre qui n'est pas dégrossie ni façonnée, qui est dans son état naturel.

مُتَشَازِبٌ Qui attend sa part dans quelque chose. — هم متشازبون Ils y auront chacun la part qu'ils attendent.

شَزَرَ *f. I.* (*n. d'act.* شَزْرٌ) 1. Regarder quelqu'un de côté, ne pas le regarder en face (par mépris ou par haine), *av. acc. ou* لـ *de la p.* 2. Retourner la main à droite en brandissant la lance. 3. Percer; porter un coup de lance à quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 4. Nuire à quelqu'un de son mauvais œil. 5. Tordre, donner un tour de droite à gauche à la corde, *c.-à-d.*, en sens inverse, *av. acc. de la corde.* V. 1. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. S'ajuster, se préparer pour le combat *ou* pour assaillir quelqu'un, *av.* لـ. VI. Se regarder de travers l'un l'autre, *et* se détester réciproquement. X. 1. Tordre (une corde) de droite à gauche. 2. Être tordu dans le sens de droite à gauche (se dit d'une corde). 3. Chercher à s'élever, à monter. 4. Être élevé, rehaussé. 5. Élever, hausser, porter en haut.

شَزْرٌ 1. *n. d'act de la* I. — طحن شزرًا Il tourne le moulin à bras de gauche à droite. 2. Temps dur, critique, difficile. 3. Grand malheur. 4. Filé, tordu *ou* tourné à rebours.

شَزْرَةٌ 1. Rougeur, teinte rouge des yeux atteints d'une inflammation. 2. Regard de travers, de côté (quand, au lieu de regarder en face, on détourne les yeux par dédain ou colère).

أَشْزَرُ, *fém.* شَزْرَاءُ 1. Rougeâtre, ayant une teinte rouge (se dit du lait ou du blanc des yeux, qui ont cette teinte à cause de la présence du sang). 2. Qui regarde de travers, qui ne regarde pas en face.

مَشْزُورٌ Tordu en sens inverse, à rebours.

شَزَنَ (*n. d'act.* شَزَنٌ) 1. Être fatigué pour avoir marché nu-pieds sur un sol dur. 2. Être épais et dur. 3. Être gai, de bonne humeur. II. (*n. d'act.* تَشْزِينٌ) Renverser, jeter par terre. V. 1. Être dur. 2. Se lever pour résister à quelqu'un, pour le combattre et lui disputer quelque chose, *av.* لـ *de la p.* 3. Abattre, jeter par terre, *p. ex.*, une brebis pour l'égorger, *av. acc.*

شُزْنٌ Dés à jouer.

شَزْنٌ, *pl.* شُزُونٌ 1. Sol dur et raboteux. 2. Pays, plage. 3. Côté, flanc (d'une chose). 4. Épaisseur. 5. Dureté. 6. Homme dur et sévère. 7. Vie dure, vie de privation. *On dit :* هو في شزن من العيش Il mène une vie dure. 8. Distance, éloignement.

شُزُنٌ 1. Dés à jouer. 2. Pays, plage. 3. Côté (d'une chose).

شَوْزَنٌ Forme, figure (d'une chose).

شَزِنَةٌ Femme avare.

شُزُونَةٌ Dureté.

شَزَا Être élevé.

شَسَّ (*n. d'act.* شُسُوسٌ) Être sec, desséché.

شَسٌّ, *pl.* شِسَاسٌ, شُسُوسٌ, شَسِيسٌ 1. Sol très-dur. 2. *Espèce de* plante odori-

férante et amère employée dans le tannage des cuirs.

شَاسٌّ Maigre, exténué, faible.

شَاسِي Dur, âpre au toucher.

شَسِبَ et شَسُبَ Être maigre, sec, et avoir la peau ratatinée.

شَسْبٌ Voy. شَزْبٌ.

شَاسِبٌ, pl. شُسُبٌ Maigre et sec (syn. شَازِب).

شَسِيبٌ Voy. شَزِيبٌ.

شَسَعَ f. A. (n. d'act. شَسْعٌ, شُسُوعٌ) 1. Être éloigné, être situé à une grande distance (se dit d'une demeure). 2. (n. d'act. شَسْعٌ) Garnir (la semelle) de la courroie شِسْع, av. acc.—شَسِعَ 1. Avoir les dents ثَنِيَّة séparées de celles رَبَاعِيَة par un espace (se dit d'un cheval). 2. Avoir la courroie شسع cassée (se dit de la chaussure). 3. Être éloigné, écarté, être à distance. II. et IV. Garnir la semelle de la courroie شِسْع.

شِسْعٌ, pl. شُسُوعٌ, أَشْسَاعٌ 1. Courroie fixée à la semelle, et qui passe entre les doigts pour rejoindre les courroies زِمَام, à l'aide desquelles la semelle est maintenue sous le pied. 2. Bord, marge, lisière. 3. Langue de terre, morceau étroit de terrain. 4. Restes, restant (de biens, de troupeaux). 5. contr. Grand nombre (de troupeaux). 6. Bon régisseur, homme qui a soin des biens, des troupeaux.

شَاسِعٌ 1. Éloigné, situé à une grande distance. 2. Qui a les courroies شسع de sa chaussure cassées.

شَسُوعٌ, pl. شُسْعٌ Éloigné, situé à une grande distance.

شَسَفَ f. I. O. (n. d'act. شُسُوفٌ) 1. Être maigre au point d'être sec. 2. Sécher, dessécher. — شَسُفَ (n. d'act. شَسَافَةٌ, شُسَافَةٌ) Même signif. (comp. شسب, شَزَب).

شِسْفٌ Morceau de pain sec, croûte.

شَاسِفٌ 1. Sec, desséché (par le soleil ou la chaleur). 2. Maigri au point d'être desséché (animal, homme).

شَسِيفٌ 1. Sec, desséché (p. ex., viande, cuir). 2. Datte non mûre, crevée et desséchée.

شسل — شَسْلَةٌ Voy. شثلة.

شاشية Voy. شاش f. O.

شِشب — شُوشُبٌ 1. Pou. 2. Scorpion.

شَشْقَلَ (n. d'act. شَشْقَلَةٌ) Falsifier, adultérer la monnaie.

شَشْقَاقُل Espèce de racine aromatique des Indes que l'on confit (*sisarum syriacum Rauwolfii*).

ششم — شِشْمٌ Espèce de graine employée comme spécifique contre l'ophthalmie.

شَصَّ f. I. (n. d'act. شِصَاصٌ, شُصُوصٌ) 1. Avoir peu de lait (se dit d'une femelle). 2. Écarter, éloigner, repousser quelqu'un de quelque chose, av. acc. et عن. 3. Être dur, difficile (se dit d'une vie menée dans les privations). 4. Serrer les dents avec force (comme fait un homme qui souffre et s'impose la patience). 5. S'éloigner, s'en

aller. — ما ادرى اين شصّ Je ne sais où il est allé. IV. 1. Éloigner, écarter. 2. Avoir peu de lait (se dit d'une femelle).

شِصّ, شَصّ, *pl.* شُصُوص 1. Hameçon. 2. *métaph.* Voleur très-adroit.

شُصُص *pour le sing. et le pl.* Qui n'a pas de lait, *ou* n'en donne que fort peu.

شَصُوص, *pl.* شُصُص, شَصَائِص 1. Qui n'a pas de lait (femelle). 2. Stérile (année).

شَصِيصَة, *pl.* شَصَائِص 1. Stérilité de l'année, disette. *De là* 2. Malheur, calamité. *On dit :* نفى الله عنك الشصايص Que Dieu éloigne de toi les malheurs!

شَصَاصَآء 1. Année stérile. 2. Disette. 3. Hâte, précipitation, état d'un homme affairé. *On dit :* لقيته على شصاصاء Je l'ai trouvé très-affairé, très-pressé. 4. Mauvaise bête de somme, haridelle, rosse.

مُشِصّ Qui n'a pas de lait (femelle).

شَصَبَ *f. O.* (*n. d'act.* شَصْب) 1. Échauder, inonder avec de l'eau bouillante pour faire partir le poil d'un animal égorgé, *av. acc. de l'animal* (*syn.* سمط). 2. Oter la peau d'une bête, *av. acc. de la bête.* 3. (*n. d'act.* شَصْب, شَصَب) Être sec, desséché, aride (*Voy.* شسب). 4. (*n. d'act.* شُصُوب) Être dur, difficile à supporter, à endurer (se dit d'une chose, d'un événement, d'une vie malheureuse). 5. Ne pas retenir du mâle, malgré la fréquente copulation (se dit d'une femelle), *av.* على *du mâle.* — شَصِبَ Être dur, difficile (se dit d'une vie de privations). IV. Faire à quelqu'un une vie dure, misérable, *av. acc.* (se dit de Dieu); affliger quelqu'un de la misère.

شَصْب, *pl.* أَشْصَاب 1. Stérilité de l'année, disette. 2. Chance, sort. 3. Lot qui échoit à quelqu'un dans la vie; ce que le sort désigne, départit à chacun.

شُصُب Brebis dont on a ôté la peau, brebis équarrie.

شَاصِب Dur, difficile (se dit d'une vie menée dans les privations).

شَصَّاب Boucher (*comp.* قصّاب).

شَصِيب 1. Étranger. 2. Part, lot, ce que le sort désigne à quelqu'un (*syn.* نصيب).

شَصِيبَة, *pl.* شَصَائِب 1. Stérilité de l'année; disette. 2. Adversité. 3. Fond d'un puits. — *Au pl.*, الشصايب Bois de la selle à chameau.

شَيْصَبَان 1. Fourmi. 2. Fourmilière. 3. Pou. 4. Démon, diable.

شَصَرَ *f. O.* (*n. d'act.* شَصْر) 1. Piquer (se dit d'une épine que l'on a touchée). 2. Coudre, recoudre à larges points. 3. Frapper avec les cornes, donner des coups de corne. 4. Percer d'un coup de lance, *av. acc. et* ب. 5. Sauter, faire un saut. 6. Recoudre (avec du crin) et guérir la matrice d'une chamelle, lorsqu'elle tombe à la suite d'une parturition, *av. acc.* 7. Passer le bois شصار dans les narines du chameau, *av. acc. du cham.* 8. Devenir immobile (se dit des yeux d'un mourant). *Voy.* شصا. II. Passer le bois شصار dans les narines d'un chameau, *av. acc. du chameau.*

شَصْر 1. Couture à larges points. 2. Coup

porté avec une lance *ou* une corne; trou fait par la lance ou la corne. 3. Petit de gazelle. *Voy.* شُصَرٌ.

شِصَرٌ *Espèce d'*aiguille en bois à l'aide de laquelle on fait avec le crin des coutures à la matrice d'une chamelle. *Voy.* شَصَرَ 6.

شُصَرٌ, *fém.* شُصَرَةٌ, *pl.* أَشْصَارٌ Petit de gazelle.

شَاصِرٌ 1. Qui donne des coups de corne *ou* de lance. 2. Petit de gazelle.

شَاصِرَةٌ, *pl.* شَوَاصِرُ *Espèce de* filet avec lequel on prend les bêtes fauves.

شِصَارٌ 1. Aiguille en bois. *Voy.* شِصَرٌ. 2. Morceau de bois que l'on passe dans les narines du chameau. 3. *Nom d'un* démon.

شَوْصَرٌ Petit de gazelle. *Voy.* شُصَرٌ.

شَصِيرٌ Piqûre faite par une épine.

شَصَا *f. O.* (*n. d'act.* شُصُوٌّ, شَصْوٌ) 1. Être, devenir immobile (se dit des yeux, du regard d'un homme mourant). 2. Être suspendu très-haut dans les airs (se dit d'un nuage). 3. Être enflé, gonflé et roidi (se dit de l'outre faite d'une peau de bouc à laquelle on laisse la peau des jambes, en en cousant les bouts, de sorte que l'outre étant remplie d'eau, les jambes roidies se redressent, *ou* d'un cadavre enflé dont les membres roidis se redressent). IV. Rendre les yeux, le regard immobiles.

شَاصٍ *pour* شَاصِيٌ, *fém.* شَاصِيَةٌ, *pl.* شَاصِيَاتٌ et شَوَاصٍ 1. Enflé, tendu et roide. 2. Qui se dresse et se roidit. 3. Immobile (regard, œil).

شَصْوٌ Malheur, adversité (*comp.* شصب).

شَطَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* شَطٌّ, شُطُوطٌ) 1. Être éloigné, situé à une grande distance (se dit, *p. ex.*, d'une demeure). 2. Éloigner. 3. Rejeter quelque chose loin de soi, *av. acc.* 4. Être injuste et oppresseur envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Aller trop loin dans quelque chose; dépasser les bornes de la modération, de l'équité, dans quelque chose (*p. ex.*, dans le prix d'une marchandise, *c.-à-d.*, la vendre trop cher, *av.* في *de la ch.*, *ou* en prononçant un jugement, *av.* على *de la p. et* في *du jugement*). 6. Se monter à un prix très-élevé, *av.* في *du prix* (se dit d'une marchandise). II. (*n. d'act.* تَشْطِيطٌ) S'écarter de la modération et de l'équité, aller trop loin dans quelque chose. III. 1. S'écarter de la modération et de l'équité, aller trop loin dans quelque chose, *av.* في. 2. Rivaliser avec quelqu'un d'injustice, d'iniquité, dans ses arrêts, *av. acc. de la p.* IV. 1. S'engager bien loin dans le désert, *av.* في. 2. Aller trop loin, s'écarter de la modération et de l'équité dans quelque chose; dépasser les limites raisonnables dans l'estimation d'une chose, dans la recherche de quelque chose; aller chercher quelque chose bien loin, *av.* في. 3. Se monter à un prix très-élevé, *av.* في (se dit d'une marchandise). 4. Employer tous ses efforts, *p. ex.*, à chercher quelqu'un, *av.* في. 5. Être injuste envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* *On emploie la* I., *la* II., *la* III. *et la* IV. *dans le même sens, et on dit :* لَا تَشْطُطْ, لَا تُشَطِّطْ, لَا تُشَاطِطْ et لَا تُشْطِطْ Ne dépasse pas les bornes (*syn.* لَا تَبْعُدْ عَنِ الحَقِّ). VIII. 1. Être très-éloigné, être à une grande dis-

tance. 2. Éloigner (*syn.* أَبْعَدَ). 3. Dépasser toutes les limites, les bornes; être injuste dans ses arrêts; être juge mauvais, inique.

شَطٌّ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* شُطُوطٌ, شُطَّانٌ Bord, rivage d'un fleuve. 3. Grand fleuve. — شَطُّ العَرَبِ et الشَّطُّ *Sous ce nom on désigne* Le Tigre et l'Euphrate quand ils ont fait leur jonction au-dessus de Bassora. 4. *pl.* شُطُوطٌ Un côté, une moitié de la bosse du chameau.

شَطَطٌ 1. Excédant, superflu. 2. Mensonge atroce, qui dépasse toutes les bornes.

شَاطٌّ, *fém.* شَاطَّةٌ 1. Grand, d'une grande taille, démesurément grand. 2. Qui a le dos large, chez qui la distance entre les épaules, les côtés est très-grande (*opp. à* أَلَصُّ).

شَطَاطٌ, شِطَاطٌ 1. Grande taille. 2. Taille droite. 3. Grande distance entre deux bords d'une chose *ou* entre les deux côtés du corps. 4. (*n. d'act.* أَشِطَّةٌ) Morceaux de bois avec lesquels on rapproche et serre les anses d'un sac.

شَطَّةٌ *fém.* 1. Belle femme, femme de grande taille. 2. Distance.

شُطَّةٌ Distance.

شَطَاطَةٌ Grande distance entre deux côtés *ou* extrémités (*opp. à* لَصَصٌ).

شَطُوطٌ et شَطَوْطَى, *pl.* شَطَائِطُ Chamelle qui a une bosse énorme.

شَطَا *f. A.* (*n. d'act.* شَطْءٌ, شُطُوءٌ) 1. Longer, suivre le rivage, le bord d'un fleuve, d'une vallée, *av. acc. du fleuve, etc.* 2. Charger un chameau, *av. acc.* 3. Vaincre, soumettre; avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Être de force à porter un fardeau (se dit d'un homme), *av.* ب *de la ch.* 6. Avorter, faire une fausse couche, *av.* ب *du fœtus.* II. (*n. d'act.* تَشْطِيءٌ) Être séparé en deux bras (se dit d'un fleuve). III. Marcher le long d'un rivage pendant qu'un autre suit le rivage du côté opposé, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir des rejetons *ou* des feuilles (se dit des arbres, des plantes). *De là* 2. Avoir un fils déjà grand, qui est presque comme son père. — شَطْأً *On dit :* شطيا فى رايه 1. Il a perdu la raison, il a le cerveau dérangé. 2. Il perd la tête et ne sait que faire.

شَطْءٌ, *pl.* شُطُوءٌ 1. Rejeton, rameau *ou* feuille; *tout* ce qui est, *pour ainsi dire,* l'appendice de la tige principale. 2. *pl.* أَشْطَاءٌ Rejeton qui pousse à la racine d'un arbre. 3. Extrémité. 4. *pl.* شُطُوءٌ Bord, rivage d'un fleuve.

شَاطِيءٌ, *pl.* شَوَاطِيءُ, شُطْآنٌ Bord, rivage d'un fleuve.

شَطَبَ (*n. d'act.* شَطْبٌ) 1. Couper en deux, pourfendre. 2. Couper en long ou en longues bandes (du cuir, des branches de palmier pour en tresser quelque chose), couper des tranches dans la bosse du chameau égorgé, etc. 3. Pencher sur un côté. 4. Aller de côté, à côté, s'éloigner, *av.* عن (se dit, *p. ex.*, de la lance, lorsque ayant été dirigée pour percer quelqu'un, elle va à côté). 5. Étendre, déployer (une pièce

d'étoffe), *av. acc.* 6. Être absent. VII. Couler (se dit de l'eau, etc.).

شَطْبٌ 1. Grand, haut, d'une belle taille. 2. Vert et tendre (rameau de palmier).

شَاطِبٌ 1. Qui penche d'un côté. 2. Qui va en biais (chemin, etc.). 3. Qui coupe quelque chose en long.

شَاطِبَةٌ, *pl.* شَوَاطِبُ *fém. du précéd.*, *spécialem.* Femme qui découpe la peau, le cuir en bandes, ou les feuilles de palmier, etc., pour tresser une natte, etc.

شِطَابٌ Aiguille à piquer une couverture ouatée.

شطابه (*Afr.*) Balai.

شَطْبَةٌ 1. *fém. de* شَطْبٌ 1. 2.; 2. *n. d'unité de* شَطْبٌ Rameau, verge de palmier verte et jeune. 3. Qui a les chairs molles et lâches (jument). 4. Sabre.

شِطْبَةٌ *fém.* 1. Grande, jolie et délicate (fille). 2. Qui a les chairs molles et lâches (jument). 3. Raie, trait ondulé d'une lame damasquinée. 4. Longue tranche coupée dans la bosse du chameau égorgé.

شُطُوبٌ, شُطُبَةٌ, شُطْبَةٌ, *pl.* شُطَبٌ, شُطْبٌ, Trait ondulé d'une lame damasquinée.

شَطِيبَةٌ, *pl.* شَطَائِبُ 1. Longue tranche coupée dans la bosse du chameau égorgé. 2. Longue bande de cuir découpée selon la mesure. 3. Morceau coupé du bois نبع, de la longueur qu'il faut pour faire un arc. 4. Calamité, malheur. 5. Troupe, bande d'hommes ramassés de tous côtés.

مُشَطَّبٌ, *fém.* مُشَطَّبَةٌ 1. Marqué de raies, de lignes ondulées (se dit d'un sabre damasquiné). — ثوب مشطب Vêtement en étoffe à raies ondulées. — ارض مشطبة Sol sur lequel le passage de l'eau a laissé des sillons. 2. Piqué (se dit d'une couverture, etc., ouatée et piquée).

مَشْطُوبٌ *Voy. le précéd.* — فرس مشطوب المتن والكفل Cheval gras dont les reins et le corps sont, *pour ainsi dire*, entrelardés de graisse.

شَطَحَ Avoir bu au point d'être rempli de boisson. — حالة شطح État d'un homme qui a bu à l'excès.

شَطْحَةٌ, *pl.* شَطَحَاتٌ Ivresse, état d'un homme qui a bu à l'excès.

شَطَّاحٌ Danseur, baladin.

شَطَّاحَةٌ Danseuse.

شَطَرَ *f. O.* (*n. d'act.* شَطْرٌ) 1. Partager en deux parties égales. *De là* 2. Traire une femelle de deux trayons seulement en laissant les deux autres intacts. *De là* 3. Tirer à la femelle la moitié seulement du lait qu'elle peut donner à la fois. 4. Avoir un pis plus long que l'autre (se dit des brebis). 5. (*n. d'act.* شُطُورٌ) Être partagé de deux côtés (se dit de la vue quand un œil regarde d'un côté et l'autre de l'autre). *De là* 6. Être malin, rusé. 7. S'éloigner, se séparer de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* — شَطُرَ 1. (*n. d'act.* شَطَارَةٌ) Avoir un pis plus long que l'autre (se dit des brebis). 2. (*n. d'act.* شَطَارَةٌ, شُطُورَةٌ) Être rusé, malin. 3. Jouer des mauvais tours à quelqu'un, faire du mal, nuire. II. (*n. d'act.* تَشْطِيرٌ) 1. Partager en deux parties égales. 2. Lier deux trayons de la femelle et ne

la traire que de deux autres, *av. acc. de la fem.* III. Partager quelque chose avec quelqu'un, à portions égales, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av. d. acc.* VI. Résister, s'opposer avec force à quelqu'un.

شَطْر, *pl.* شُطُور, أَشْطُر 1. Moitié. 2. Moitié d'un hémistiche, césure. 3. Deux trayons de la femelle, la moitié du pis. *On dit métaphor.:* حلب فلان الدَّهْرَ أَشْطُرَهُ Un tel a trait la fortune de deux trayons, *pour dire*, il a éprouvé la bonne et la mauvaise fortune. 4. Côté, partie. — الدهر شَطْران La fortune a deux côtés, deux faces. — شطر شَطْرَهُ Il se dirigea de son côté (*mieux* قصد شَطْرَهُ).

شُطُر Éloigné, lointain. — نوًى شُطُر Très-grand éloignement.

شاطِر, *pl.* شُطَّار 1. Qui se plaît à faire du mal et à jouer de mauvais tours. 2. Insolent et effronté. 3. Fin, habile. 4. Rusé, perfide, malin.

شِطار Inégalité des deux moitiés d'une chose.

شِطارة Finesse, adresse, habileté.

شِطْرة, شَطْرة Moitié de garçons et moitié de filles. *On dit :* اولاده شطرة Il a autant de garçons que de filles.

شَطُور 1. Qui a un pis plus long que l'autre (femelle). 2. Qui a un côté *ou* un pan plus long que l'autre (robe).

شَطِير 1. Étranger. 2. Lointain.

شَطْرَان, *fém.* شَطْرَى Qui n'est remplie que de moitié (écuelle à compartiments).

مُشاطِر Voisin, dont la maison est contiguë à celle d'un autre. *On dit :* هم مشاطرونـنا *pour dire*, Leurs demeures (tentes) sont à côté des nôtres.

مَشْطُور 1. Partagé en deux. 2. Tronqué de moitié. 3. Assaisonné de quelque friandise (pain).

مشيطر *Espèce de* plante (*indigofera spicata*.

شِطْرَنْج Jeu d'échecs.

شَطَس Partir pour un voyage et s'enfoncer dans l'intérieur des terres.

شَطْس Intelligence, finesse (d'un homme habile *ou* rusé).

شَطَسة Mésintelligence, désaccord.

شُطُوس, شُطَسِيّ Désobéissant, qui fait le contraire de ce qu'on lui a ordonné.

شَطَع *Voy.* شتع.

شَطَف 1. S'éloigner, partir. 2. Être absent, être dans l'éloignement. 3. Laver. II. Laver.

شاطِف, *fém.* شاطِفة Qui manque, qui va à côté (se dit d'un coup, d'un trait).

شُطُوف Lointain, éloigné. — نيّة شطوف Projet, dessein calculé sur un avenir éloigné *ou* préparé de longue main (*comp.* شطون).

شَطَم Cohabiter avec sa femme, *av. acc. de la p.*

شَطَن *f. O.* (*n. d'act.* شَطْن) 1. S'opposer à quelqu'un pour le détourner de son projet, *av. acc. de la p.* 2. Lier avec la corde شطن. 3. Entrer, s'enfoncer, être enfoncé dans la terre. 4. (*n. d'act.* شُطُون) Être éloigné, se trouver à une grande distance de..., *av.* عن. IV. Éloigner quel-

qu'un, *av. acc.* — شَيْطَنَ (*dérivé de* شَيْطَان) et II. تَشَيْطَنَ 1. Être turbulent, inquiet, être diable. 2. Être méchant et se plaire à semer des inimitiés.

شَطَنٌ, *pl.* أَشْطَانٌ 1. Corde, longue corde. 2. Criminel, impie.

شَاطِنٌ Vilain, affreux, vil.

شَطُونٌ 1. Éloigné, lointain, situé à une grande distance. — غزوة شطون Expédition militaire entreprise au loin. 2. Très-profond, beaucoup plus étroit vers le fond et tel qu'il faut mettre bout à bout deux cordes pour puiser de l'eau (puits). 3. Éloigné, préparé de longue main *ou* calculé pour un avenir éloigné (projet, dessein).

شَيْطَانٌ, *pl.* شَيَاطِينُ 1. Satan, diable (*comp.* إِبْلِيس, جِنّ). — شيطان الفلا *métaphor.* La soif. 2. *fig.* Séducteur, tentateur (se dit d'un homme). 3. Orgueilleux et impie. 4. Méchant, rebelle, intraitable, indocile. 5. Qui n'est jamais tranquille, qui n'obéit pas et joue des mauvais tours, diable (se dit des hommes et des animaux). 6. Orgueil, arrogance. 7. Méchanceté, caractère intraitable. 8. Serpent. 9. Marque imprimée sur la hanche d'un chameau.

شَيْطَنَةٌ Méchanceté, indocilité, caractère intraitable.

مُشَيْطَنَةٌ Marque imprimée sur la hanche d'un chameau.

شطا — شَطْوٌ Côté, bord.

شَطَى (*n. d'act.* شُطِيٌّ) Être enflé (se dit du cadavre lorsqu'il est enflé et que les membres roidis se dressent). *Voy.* شصا. II. (*n. d'act.* تَشْطِيَةٌ) 1. Oter la peau d'un chameau égorgé et le dépecer, *av. acc.* 2. Diminuer, amoindrir, réduire (*syn.* رزا). VII. 1. Se propager, se ramifier en partant d'un seul tronc *ou* d'une source, *av.* من. 2. Méditer l'exécution de quelque projet, *av.* فى.

شَطِيٌّ, *pl.* شِطْيَانٌ Morceau de champ cultivé.

شَطِيَّةٌ Côté (*p. ex.*, la bosse du chameau, etc.).

شَطَوِيٌّ Venant de شطا, *lieu en Égypte.*

شَظَّ 1. Être dur et pénible pour quelqu'un; tourmenter, vexer quelqu'un (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.* 2. Séparer, disperser. 3. Éloigner, repousser. 4. Passer dans les anses d'un sac le bois شظاظ pour pouvoir le porter. 5. Avoir des érections. II. 1. Disperser. 2. Éloigner, repousser. 3. Avoir des érections. 4. Passer le bois شظاظ dans les anses d'un sac. 5. Lever et allonger la queue (se dit d'un chameau).

شَظٌّ Restant de la journée.

شَظَاظ Dispersion, dissémination. — طاروا شظاظا Ils se dispersèrent de tous côtés, et, *pour ainsi dire*, volèrent en éclats.

شِظَاظٌ, *pl.* أَشِظَّةٌ 1. Bois cambré que l'on passe dans les anses d'une sacoche et qui la maintient, sur le dos du chameau, de manière que les deux sacs pendent chacun d'un côté de la bête. 2. Morceau de bois avec lequel on serre et ferme le sac

en donnant un tour. 3. Chedhadh, *nom d'un fameux voleur.*

شَظِيظ 1. Morceau de bois fendu. 2. Sac serré, fermé à l'aide d'un morceau de bois شظاظ.

مُشْظِظ Qui a des érections.

شَظَفَ (*n. d'act.* شَظْف) 1. Empêcher, *av. acc.* 2. Châtrer un mâle (*particulièrem.* un bélier), soit en coupant les testicules, soit en les serrant entre deux morceaux de bois au point de les faire dessécher, *av. acc.* — شَظِفَ (*n. d'act.* شَظَف) 1. Être dur, avoir la peau dure, rude (se dit des mains). 2. Mener une vie dure, une vie de privations. 3. Être dur, difficile (se dit d'une vie de privations). 4. Se durcir. 5. Pénétrer entre la peau et les chairs (se dit d'une flèche). — شَظُفَ (*n. d'act.* شَظَافَة) Se durcir, devenir dur.

شَظْف Éclat de bois.

شِظْف, *pl.* شِظَفَة 1. Morceau de bois, cheville. 2. Croûte, morceau de pain vieux et sec.

شَظَف, *pl.* شِظَاف Gêne, privations; vie dure, difficile.

شَظِف, *fém.* شَظِفَة 1. Roide, dur, sévère (se dit d'un homme). 2. Dur, âpre (se dit du sol). 3. Impétueux, violent, *p. ex.*, qui charge avec impétuosité dans le combat. 4. Dur.

شَظَاف Gêne, vie de privations.

شِظَاف Éloignement, distance.

شَظِيف Desséché faute d'irrigation (arbre, etc.).

مُشَظِّف Qui mêle dans son discours des mots *ou* des propos n'ayant aucun rapport avec le sujet principal.

شظم — شيظم II. تَشَيْظَمَ *On dit:* تشيظم عليه بالكلام Il l'accueillit par un torrent de paroles prononcées rapidement.

شَيْظَم, *pl.* شَيَاظِمَة 1. Grand, vigoureux, robuste (homme, chameau, cheval). 2. Hérisson énorme.

شَيْظَمِيّ, *fém.* شَيْظَمِيَّة 1. Grand et robuste. *Voy. le précéd.* 2. Éloquent. 3. Cheval beau et rapide à la course. 4. Lion.

شظا — شَظْو *Voy.* شَظْو.

شَظِيَ *f. A.* (*n. d'act.* شَظًا) 1. Être fendu. 2. Enfler (se dit d'un cadavre). *V.* شصا). 3. Avoir les parties شظا tremblantes (se dit d'un cheval). 4. Être cassé, brisé. II. (*n. d'act.* تَشْظِيَة) Disperser. IV. Toucher, atteindre, blesser aux parties شظا. V. 1. Être cassé en petits morceaux, voler en éclats. 2. Être fendu.

شَظًا 1. Éclats, parties brisées, séparées et dispersées (du bois, des os, etc.). 2. Os minces du genou *ou* du coude. 3. Adhérents, partisans, clients; hommes qui vivent au milieu des autres sur la foi d'un traité. 4. Rigole.

شَظْيَة Pierre énorme en saillie et presque détachée de la masse d'un rocher.

شَظِيَّة, *pl.* شَظَايَا, شِظِيّ 1. Éclat de bois *ou* d'os brisé. 2. Os du tibia. 3. Pierre énorme qui s'est détachée d'un rocher. 4. Sommet d'une montagne. 5. Arc.

مَشْظًى, *pl.* مَشَاظِي Éclat de bois.

شَنْظَاة Pic d'une montagne.

شَعَّ (*n. d'act.* شُعَاعٌ) 1. Répandre çà et là (*p. ex.*, son urine, se dit d'un animal qui urine çà et là). *De là* 2. Répandre ses hordes, ses cavaliers, sur un territoire ennemi en faisant une incursion, *av. acc. et* على. 3. Se répandre, être répandu et dispersé (se dit du sang, de l'eau, des rayons du soleil, des hommes). 4. (*n. d'act.* شَعٌّ, شَعِيعٌ) Se dépêcher. IV. 1. Disperser, répandre çà et là (son urine, etc.), *av. acc.* 2. Répandre sa lumière, ses rayons (se dit du soleil). 3. Avoir des barbes (se dit des épis, des céréales). 4. Se remplir de grains (se dit des épis, des céréales). VII. Se jeter au milieu d'un troupeau et y faire des ravages (se dit d'un loup), *av.* فى.

شَعٌّ Dispersé, répandu, éparpillé.

شَعٌّ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Toile d'araignée.

شَعٌّ et شُعَاعٌ, *pl.* شُعُعٌ, شِعَاعٌ, أَشِعَّةٌ 1. Rayons de lumière, rayons du soleil qui se répandent aussitôt après son lever. 2. Clair, aqueux (lait).

شَعَّةٌ et شُعَاعَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un rayon de lumière *ou* du soleil levant.

شَعَاعٌ 1. Rayon, filet de lumière *ou* de toute chose qui se répand ou s'éparpille; éclat, fragment. *De là, fig.:* طار فؤاده شعاعًا *pour dire*, Son esprit était livré à toute sorte de pensées. — ذهبوا شعاعًا Ils s'en allèrent dispersés de tous les côtés. 2. Aqueux, clair, trop délayé (lait).

شَعَاعٌ, شِعَاعٌ, شُعَاعٌ Barbe de l'épi.

شَعَبَ *f. A.* (*n. d'act.* شَعْبٌ) 1. Rassembler, *en gén.* 2. Rassembler les couturés *ou* les parties de la charnière. *De là* 3. Réparer, arranger (*p. ex.*, un vase, etc.). 4. *contr.* Séparer, disjoindre. 5. Abîmer, gâter. 6. Couper, pourfendre. 7. Casser les branches d'un arbre, les détacher du tronc en les cassant à leur base (se dit, *p. ex.*, d'un chameau qui casse les branches sur l'arbre). 8. Envoyer, expédier un messager à quelqu'un. *On dit:* شعب اليه Il envoya chez lui. 9. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aller plus loin, *av. acc. de la p.* 10. Retenir et détourner d'un côté pour faire prendre la direction d'un autre côté, *ou* faire tourner du côté opposé (se dit, *p. ex.*, du mors, de la bride, qui fait prendre au cheval une direction opposée). 11. Se joindre à quelqu'un, et lier compagnie, *av.* الى *de la p.* 12. Se séparer de ses compagnons, et faire bande à part. 13. Être séparé et dispersé. 14. Paraître, apparaître (se dit d'une chose). — شَعِبَ (*n. d'act.* شَعَبٌ) Présenter un large intervalle entre les deux extrémités *ou* membres du corps (se dit, *p. ex.*, d'un homme au dos large et dont les épaules sont à grande distance l'une de l'autre, *ou* d'un bélier dont les cornes sont très-distancées). II. (*n. d'act.* تَشْعِيبٌ) 1. Se séparer entièrement et pour toujours de quelqu'un. 2. Séparer en branches. 3. Arranger, réparer (un vase) en insérant une pièce. 4. Avoir des branches, se diviser en branches, en bras, en rameaux; fourcher. III. Se séparer, s'éloigner de quelqu'un, *av. acc. de la p.* *On dit:* شاعبت نفسه Son âme se sépara (de lui),

pour dire, il est mort. IV. 1. S'éloigner pour toujours. 2. Mourir. V. 1. Se séparer, s'éloigner de quelqu'un, *av.* عن. 2. Se diviser en branches, en bras, en rameaux; se ramifier. 3. Se fendre et se fourcher (se dit, *p. ex.*, d'un cure-dents, etc., qui se fourche au bout). 4. *contr.* Se rapprocher et se réunir (se dit d'une chose qui avait été fendue). VII. 1. Se diviser en branches, en bras; avoir des branches, des bras (se dit d'un arbre, d'un chemin, *ou* d'une famille qui fourche). 2. Se séparer. 3. S'éloigner à une grande distance de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 4. Mourir. 5. Se rejoindre, se réunir (se dit d'une chose qui avait été fendue).

شَعْبٌ, *pl.* شُعُوبٌ 1. Troupe, bande (tant lorsqu'elle se réunit que lorsqu'elle se disperse). *De là on dit :* تفرّق شعبهم Leur troupe se sépara; *et* التأم شعبهم Leur troupe se réunit (*comp.* شَمْل). 2. Distance, éloignement. 3. Tribu, la plus grande division d'une tribu حيّ. (*Les autres subdivisions viennent dans l'ordre suivant :* قبيلة, فصيلة, عمارة, بطن et فخذ.) 4. Suture du crâne. 5. Pareil, semblable (formé, *pour ainsi dire*, de la séparation d'un seul en deux). — هما شعبان Ils sont égaux, pareils. — شعب النار Corallia fruticosa, *plante*.

شِعْبٌ, *pl.* شِعَابٌ 1. Chemin à travers les montagnes. 2. Chemin, *en gén.* 3. Grande tribu (arabe). 4. Marque que l'on imprime avec un fer chaud sur la peau des chameaux.

شَعَبٌ 1. Espace entre deux points extrêmes (*p. ex.*, entre les deux épaules chez l'homme, *ou* entre les deux cornes d'un bélier). 2. Colonnes (de fumée, etc.) qui s'élèvent parallèlement en l'air.

شُعْبَةٌ, *pl.* شُعَبٌ, شِعَابٌ 1. Branche, rameau (d'arbre). 2. Partie séparée, bras (de toute chose), portion. — شعبة من المال Une partie de biens, de troupeaux. 3. Torrent, ruisseau, cours d'eau (grand ou petit, qui traverse une vallée ou les sables). 4. Espace entre deux points donnés (*p. ex.*, entre les cornes d'une bête, entre les deux épaules, entre deux branches). 5. Pièce insérée dans un habit (pour l'élargir ou lui donner la forme voulue, *p. ex.*, pièce sous les aisselles). 6. Pièce, morceau avec lequel on répare un vase en bois. 7. Fente, crevasse dans un rocher. — *Au pl.*, شُعَبٌ Doigts.

شَاعِبٌ Qui se sépare, qui se divise en bras, en branches, qui fourche. — الشاعبان Les deux épaules.

شَعُوبٌ, شُعُوبٌ et الشعوب Mort, trépas.

شُعُوبِيٌّ, *pl.* شُعُوبِيَّةٌ Celui qui ne reconnaît pas la supériorité de la race arabe sur les autres races.

شَعِيبٌ, *pl.* شُعُبٌ 1. Sac à provisions, *surtout* double; bissac. 2. Grande outre de deux peaux, et élargie par une troisième. 3. Outre vieille et usée.

شُعَيْبٌ Choaïb, *prophète des Madianites et beau-père de Moïse* (selon le Coran), Jéthro (de la Bible).

شَعَّابٌ Qui répare les vases cassés.

شَعْبَانُ, *pl.* شَعَابِينُ et شَعْبَانَاتٌ Cha'-

ban, *huitième mois de l'année lunaire arabe.*

أَشْعَبُ, *pl.* شُعْبٌ 1. Qui a les cornes très-espacées (bouc, bélier); qui a les épaules très-espacées, *ou* les fesses écartées (homme). 2. Ach'ab, *nom d'un individu dont l'avidité est devenue proverbiale.* — اطْمَعُ من أَشْعَبَ Plus avide qu'Ach'ab. — لا تكن اشعبَ فتَتْعَب Ne sois pas avide, car tu en pâtiras.

مَشْعَبٌ 1. Chemin, sentier. — مشعب الحق Sentier de la vérité, ce qui sépare le vrai du faux. 2. Marque imprimée sur la peau d'une bête.

مِشْعَبٌ 1. Outil à l'aide duquel on répare les objets brisés ou fendus. 2. Foret.

مُشَعَّبٌ 1. Divisé en branches, fourché. 2. Fendu. 3. Réparé par l'insertion d'une pièce (écuelle en bois, etc.).

مَشْعُوبٌ Marqué d'une marque imprimée sur la peau (chameau, etc.).

شَعْبَذَ (*n. d'act.* شَعْبَذَةٌ) Faire des tours de main, des tours d'escamoteur. *Voy.* شَعْوَذ.

شَعِثَ *f. A.* (*n. d'act.* شَعَثٌ) 1. Être dispersé, éparpillé, être en désordre. *On dit :* شعث امره Ses affaires sont en désordre. 2. (*n. d'act.* شَعَثٌ, شُعُوثَةٌ) Avoir les cheveux en désordre et poudreux. II. (*n. d'act.* تَشْعِيثٌ). 1. Disperser, éparpiller, mettre en désordre. 2. Éloigner, écarter (un mal, un danger) de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. *On dit :* شعّث الناس فى الطعن عليه On se mit à le dénigrer, à le calomnier pour le perdre de réputation. 4. *En prosodie,* Retrancher une consonne avec sa voyelle du milieu du pied. V. 1. Être dispersé, éparpillé. 2. Se diviser en branches, en rameaux, en bras (*comp.* شعب V.). 3. Être en désordre, ébouriffé et mêlé (se dit des cheveux). 4. Prendre une petite portion, un peu, ne faire qu'effleurer.

شَعَثٌ *n. d'act. de la* I. Désordre, désarroi. *On dit :* لمّ الله شعثك *pour dire :* Que Dieu rétablisse l'ordre dans tes affaires!

شَعِثٌ 1. Éparpillé, dispersé. 2. Qui a les cheveux en désordre, non peignés et poudreux.

أَشْعَثُ, *pl.* شُعْثٌ 1. Qui a les cheveux en désordre et poudreux. — خيل شُعْث Chevaux qui n'ont pas été étrillés. 2. Pieu, cheville.

شَعْثَاءُ *fém. de* اشْعَث.

شَعَثَانُ *Voy. le précéd.*

تَشْعِيثٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. *en pros.*, Retranchement d'une consonne avec sa voyelle du milieu du pied.

مُشَعَّثٌ et مُتَشَعِّثٌ Qui a subi le retranchement تشعيث (pied). *Voy. le précéd.*

شَعَرَ *f. O.* (*n. d'act.* شِعْرٌ, شَعْرٌ, شَعْرَةٌ, شِعْرَةٌ, شُعُورٌ, شِعْرَى, شُعُورَةٌ, مَشْعُورٌ, مَشْعُورَاءُ) 1. Savoir, connaître, avoir connaissance de quelque chose. 2. S'apercevoir de quelque chose, faire une réflexion. *On dit :* ولم يشعر الّا والجارية قد اقبلت Il n'eut pas le temps de faire une réflexion, que déjà la fille fut devant lui. 3. Comprendre, entendre, saisir le sens de quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 4. Avoir la présence

d'esprit, *ou* la pleine jouissance de ses facultés. 5. (*n. d'act.* شِعْر, شَعْر) Faire un vers, une poésie. 6. Surpasser quelqu'un comme poëte, *av. acc. de la p.* 7. Garnir de poil, doubler de peau à poil l'intérieur d'une bottine, *ou* employer la peau de manière que le poil soit en dedans. 8. Coucher avec quelqu'un sous la même couverture, *av. acc. de la p.* — شَعِرَ *f. A.* 1. Être velu, couvert de poil. *De là* 2. Avoir des esclaves. — شَعُرَ *f. O.* Être velu, couvert de poil. II. (*n. d'act.* تَشْعِير) 1. Devenir velu. 2. Garnir de poil, doubler de peau à poil l'intérieur d'une bottine, etc., *av. acc.* III. 1. Rivaliser de talent poétique avec quelqu'un, chercher à le surpasser comme poëte, *av. acc. de la p.* 2. Coucher avec quelqu'un sous la même couverture. 3. Chiffonner quelque chose avec les mains. IV. 1. Informer, avertir quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc., ou av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* (*syn.* علم IV.). *De là* 2. Se faire connaître, dire le mot convenu, le mot de ralliement à la guerre. *On dit:* اشعر القوم La troupe se fit reconnaître. 3. Marquer d'une marque, d'un signe, *ou* parer de quelque chose (*p. ex.*, une victime qu'on destine à être égorgée). 4. Revêtir quelqu'un d'un vêtement شعار, et, *en gén.*, affubler quelqu'un de quelque chose, lui attacher quelque chose sur le corps. 5. Se servir de quelque chose comme d'un vêtement de dessous شعار. 6. Couvrir, recouvrir entièrement, envelopper. *De là* 7. Occuper quelqu'un, s'emparer entièrement, se rendre maître de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une pensée, d'un souci). — اشعر الهمّ قلبى Le chagrin s'empara de tout mon cœur. *On dit:* اشعره الحبّ مرضا *pour dire*, L'amour l'a rendu malade. 8. Devenir connu, célèbre, acquérir du renom (*comp.* شهر). 9. Garnir (une lame de couteau) d'un manche, (un sabre) de poignée. 10. Être vêtu, être déjà couvert de poil (se dit du fœtus qui est dans cet état). 11. Avorter un fœtus déjà couvert de poil. 12. Garnir de poil, doubler de peau à poil (l'intérieur d'une bottine), *av. acc. Voy. la* I. 7. — *Au passif, on dit:* 1. أُشْعِرَ الرجل همّا Un tel est accablé par le chagrin. 2. أُشْعِرَ الملك Le roi a été tué. V. Être velu. VI. Se faire passer pour poëte, se mêler d'être poëte. X. 1. Devenir velu (se dit du fœtus), se couvrir de poil. *De là* 2. Être saisi de frayeur, de frisson à cause de quelque chose, *av.* من *de la ch., ou absolum.*, c'est, *pour ainsi dire*, avoir le poil hérissé sur le corps. *On dit :* استشعر فلان خوفا Le poil se dressa sur lui par suite de la frayeur (*Voy.* قشعر).

شَعْر *coll. pl.* أَشْعَار, شُعُور, شِعَار Cheveux *ou* poil (chez l'homme). — حتّى بان شعر ابطه (Il leva le bras pour frapper) à tel point qu'on pouvait voir le poil de son aisselle.

شِعْر, *pl.* أَشْعَار 1. Connaissance (que l'on a d'une chose). — لَيْتَ شِعْرِى Plût à Dieu que j'eusse connu...., *av.* ل, *ou av.* عن, *ou av. acc. de la p. et de la ch.* 2. Poésie, art du poëte. 3. Poésie, vers. —

شِعْرٌ شَاعِرٌ Belle poésie, beau morceau de poésie.

شَعْرٌ *coll.* **1**. Plantes, arbres (tout ce qui constitue, *pour ainsi dire,* le poil du sol). 2. Safran.

شَعَرٌ *Voy.* شَعْرٌ.

شَعِرٌ Velu, couvert de poil.

شَاعِرٌ **1**. *pl.* شُعَرَاءُ Poëte. *On observe la gradation suivante dans l'appréciation des poëtes quant à leur mérite :* شاعر مُفْلِق le poëte de premier ordre ; شاعر poëte ; شُوَيْعِرٌ *dimin.* un peu poëte ; شُعْرُورٌ Faiseur de vers, rimeur ; مُتَشَاعِر Qui se mêle quelquefois de faire des vers. 2. Excellent (poëme, poésie). *Voy.* شِعْر.

شَعَارٌ *coll.* **1**. Arbres touffus et entrelacés qui servent d'ombrage l'été et d'abri l'hiver. 2. Végétation. — ارض كثيرة الشعار Sol couvert d'une riche végétation. 3. *V. le suivant* **1**.

شِعَارٌ, *pl.* شُعُرٌ, أَشْعِرَةٌ **1**. Vêtement de dessous qui se met immédiatement sur le corps nu. 2. Marque distinctive, particulière aux juifs et aux chrétiens, et qui sert à les distinguer des musulmans. 3. *Toute* marque distinctive que l'on adopte pour se faire reconnaître en voyage, au combat, *ou* pour pouvoir reconnaître les siens des ennemis dans l'obscurité. 4. Mot de ralliement. 5. Insignes. — شعار السلطنة Insignes de la royauté. 6. شعار الحجّ Cérémonies du pèlerinage à la Mecque, et tous les signes extérieurs que les pèlerins adoptent (*syn.* مناسك وعلامات). 7. Couverture, housse de cheval. 8. Couverture sous laquelle on dort. 9. Linge qui garantit le voile de femme حمار contre la poussière. 10. Arbres touffus et entrelacés. 11. Tonnerre. 12. La mort.

شِعَارَةٌ, *pl.* شَعَائِرُ Cérémonie, rite. *Voy.* شعيرة.

شَعْرَةٌ et شَعَرَةٌ **1**. *n. d'unité de* شَعْر Un cheveu, un poil. — ان عدمت منه شعرة كانت بواحد منكم S'il lui tombe un cheveu, ce sera au prix de la vie d'un d'entre vous, *pl.* شَعَرَاتٌ. 2. Canitie, cheveux blancs. — رأى فلان الشعرة Un tel a les cheveux blancs.

شِعْرَةٌ **1**. Poil du pubis, poil qui s'étend depuis le nombril jusqu'au pubis. 2. Pubis. 3. Une partie, un bout de cheveu, de poil.

شَعْرَانِيٌّ Très-velu, tout couvert de poil.

شُعْرُورٌ *pl.* شَعَارِيرُ **1**. Mauvais poëte. 2. Petit concombre, cornichon. — *Au pl.*, شَعَارِيرُ **1**. *Espèce de* jeu. 2. ذهبوا شعارير Ils se dispersèrent.

شُعْرُورَةٌ *n. d'unité de* شُعْرُور 2.

شعرية **1**. Voile de la tête. 2. Vermicelle.

شِعْرَى, *duel* شِعْرَيَانِ Sirius, Chien, *constellation.* — الشعرى العبور et الشعرى اليمانى Le Grand-Chien. — الشعرى الشامية et الغميصاء Le Petit-Chien.

شُعُورٌ *Espèce de* poisson (*sciæna nebulosa*).

شُعُورٌ **1**. Intelligence, esprit. 2. Connaissance que l'on a d'une chose, d'un fait. 3. Connaissance, jouissance des facultés. (*V. les noms d'act. de la* I.

شُوَيْعِر *dimin. de* شاعِر Poëte. *Voy.* شاعِر.

شَعِير 1. Orge. 2. Compagnon, camarade. 3. Cha'ïr, *un des quartiers de Baghdad.*

شَعِيرَة, *pl.* شَعَايِر 1. *n. d'unité du précéd.* Un grain d'orge. 2. Bouton (en fer, en or *ou* en pierre précieuse) à la poignée d'un sabre, au manche d'un couteau, etc., en guise d'ornement *ou* pour raffermir le manche. 3. *Sorte de* parure en or composée de petits boutons. 4. Victime, offrande. 5. Rite, cérémonie. — شَعَايِر الحَجّ Cérémonies du pèlerinage de la Mecque. 6. Mesure de longueur que font six (ou sept) poils de mulet *ou* grains d'orge.

شَعِيرِيَّة Vermicelles.

شُعَيْرَة Un petit cheveu, un poil tout petit.

أَشْعَر, *pl.* شُعْر 1. Velu, couvert de beaucoup et de longs poils. 2. Ach'ar, *surnom de* Naït ben Obad, *père d'une tribu de l'Yémen appelée* Ach'arites الاشعرون *et* الاشعريون. 3. Qui a plus de talent poétique, plus de poésie (poëte, poëme, vers). *On dit, p. ex.:* ما رايت قصيدة اشْعَرَ جِيدا منها Je n'ai jamais vu de poëme plus beau, mieux fait que celui-ci. 4. *pl.* أَشَاعِر Fanon, poil autour du bas du pied chez le cheval. 5. Pubis, *surtout* celui de la femme. 6. Bord du vagin.

شَعْرَاء, *pl.* شُعْر 1. *fém. de* أَشْعَر Velue, couverte de poil (*Voy.* وَبْرَاء). 2. Très-laineuse, qui a beaucoup de laine (brebis). *De là* 3. Couverte d'une riche végétation de plantes, d'herbes, d'arbres (terre). 4. *métaph.* داهية شعراء Grande, affreuse calamité (*comp.* وبـراء). 5. Laide, vilaine (femme, chamelle). 6. Dur, rude (se dit de toute chose). 7. *Sorte de* mouche qui tourmente les chameaux, les ânes, etc. 8. Vêtement à poil, fourrure. 9. Poil du pubis. 10. Foule, cohue. 11. *Tout* propos, parole désagréable. *On dit :* جِئْت بها شعراء ذاتَ وبـر Tu viens de dire là une chose monstrueuse.

إِشْعَار *n. d'act. de la* IV.

إِسْتِشْعَار *n. d'act. de la* X. Frayeur qui fait dresser le poil sur le corps.

مَشْعَر Bois où l'on trouve de l'ombre l'été et un abri l'hiver.

مَشْعَر et مِشْعَر, *pl.* مَشَاعِر 1. Lieu où l'on s'acquitte des cérémonies religieuses, *ou* l'on immole des victimes. 2. Cérémonies observées pendant le pèlerinage de la Mecque. 3. Sens (*comme* l'ouïe, la vue, etc.). — المشعر الحرام *Nom de* Mouzdelifa مزدلفة. *Voy. sous* زلف.

مُشْعَر Velu, couvert de poil.

مُشَعَّر Ébréché (sabre, lame).

مُتَشَاعِر Qui se mêle de faire des vers. *Voy. sous* شاعِر.

شَعْشَعَ (*n. d'act.* شَعْشَعَة) 1. Mêler l'un avec l'autre, mélanger. 2. Délayer, couper d'eau (le vin, etc.). 3. Éclaircir, rendre clair (une soupe en la délayant). 4. Mettre du gras, de la graisse dans une soupe, et, *pour ainsi dire*, la faire briller, *av. acc. de la soupe.* 5. Briller (se dit du jour). II. 1. Se trouver à la fin d'un mois (lunaire). 2. Être très-habile et versé dans quelque chose.

شَعْشَعٌ 1. Long. 2. Qui a peu de densité (se dit de l'ombre).

شَعْشَاعٌ 1. Dispersé, éparpillé. 2. Léger, agile, qui a de la prestesse dans les mouvements. 3. Qui a peu de densité (se dit de l'ombre). 4. Beau.

شَعْشَعَةٌ Rayons du soleil.

شَعْشَعَانٌ, *fém.* شَعْشَعَانَةٌ 1. Long. 2. Grand, au corps long et bien formé (se dit d'un homme, d'un chameau).

مُشَعْشَعٌ *Voy.* شَعْشَاعٌ.

شَعْصَبَ Se faire décrépit (se dit d'un vieillard).

شَعْصَبٌ Décrépit.

شَعَفَ *f. A.* 1. Occuper tout entier, embraser (se dit de la passion d'amour qui remplit le cœur et le subjugue). *On dit:* شعفنى حُبُّهـا L'amour de cette femme s'empara de toute mon existence; *ou bien, on dit:* شعفتها حُبًّا. 2. Enduire de goudron (un chameau galeux, etc.), *av. acc. et* ب. — شَعِفَ 1. Devenir éperdument amoureux de quelqu'un, se prendre d'un vif amour pour..., *av.* ب *de la ch. ou de la p. On dit:* شَعِفَ بحبّها et شَعِفَ بِهَا Il en devint éperdument amoureux. 2. Éprouver une vive émotion, un saisissement. 3. Avoir la maladie شعف (se dit des chameaux).

شَعَفٌ 1. Sommet, point culminant (de toute chose). 2. Sommet de la bosse du chameau. 3. *Certaine* maladie des chamelles qui fait tomber leurs cils. 4. Violente passion d'amour. 5. Grande émotion causée par la frayeur.

شُعَافٌ Folie, démence.

شَعْفَةٌ Pluie légère.

شَعَفَةٌ, *pl.* شَعَفٌ, شِعَافٌ, شُعُوفٌ, شَعَفَاتٌ, أَشْعَافٌ 1. Sommet (d'une montagne *ou* de toute autre chose). 2. Mèche de cheveux, qui frise. 3. Toupet, *et* 4. *en gén.* Cheveux. — هُمْ صِغَارُ العيون صُهْبُ الشعاف Ils ont de petits yeux et des cheveux blonds. 5. Le sommet du cœur, partie par laquelle il est suspendu. — شعوف البيت Vaisselle, telle que vases à boire, écuelles, marmites.

أَشْعَفُ, *fém.* شَعْفَاءُ Qui a la maladie شَعَفٌ (chameau, chamelle).

شُعَيْفَاتٌ *pl., dimin. de* شَعَفَةٌ Quelques mèches de cheveux. *On dit:* ما على رأسه الّا شعيفات Il n'a que quelques mèches de cheveux sur la tête (se dit aussi d'un homme).

مَشْعُوفٌ, *fém.* مشعوفة Éperdument amoureux, épris de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — ابل مشعوفة Chameaux qui sont tellement attachés à la maison, qu'ils ne veulent pas la quitter.

شَعَلَ (*n. d'act.* شَعْلٌ) 1. Allumer (le feu), *av. acc.; fig.* allumer, exciter une guerre (*syn.* شبّ). 2. S'enflammer pour quelque chose, *c.-à-d.*, s'y livrer entièrement, *av.* فى *de la ch.* — شَعِلَ (*n. d'act.* شَعَلٌ) Avoir une tache blanche à la queue, au toupet, *ou* derrière la tête (se dit d'un cheval). II. Allumer (le feu), *av. acc.* IV. 1. Allumer (le feu), *et fig.* allumer, exciter, susciter une guerre. 2. Embraser, enflammer d'amour, *av. d. acc. On dit:*

اشعلته حُبًّا Elle lui inspira un amour ardent. 3. Enduire fortement de goudron (un chameau galeux), *av. acc. et* ب. 4. Disperser, disséminer partout (son troupeau, etc.), *av. acc.* 5. Disperser, envoyer de tous les côtés ses troupes pour ravager le pays, *av. acc. des p. et* في. 6. Faire une irrigation abondante, *av. acc.*, arroser abondamment (les champs, etc.). 7. Répandre de tous côtés (l'eau, le sang), faire jaillir à flots (se dit d'une outre crevée *ou* d'un violent coup de lance qui fait jaillir le sang). 8. Répandre, laisser couler les larmes (se dit des yeux). 9. Se répandre partout dans le pays (se dit d'une incursion faite sur un pays ennemi). V. S'allumer, brûler (se dit du feu). VIII. 1. Être allumé, s'allumer (se dit du feu, de la guerre). 2. *métaphor.* Se couvrir de cheveux blancs (se dit de la tête). IX. اشعلّ Avoir la queue, le toupet ou le derrière de la tête marqués d'une tache blanche (se dit d'un cheval). X. Allumer (une torche, etc.). XI. اشعالّ 1. *Voy. la* IX. 2. Avoir les cheveux coupés très-court.

شَعْل Vif, ardent (homme).

شَعَل Tache blanche à la queue, au toupet *ou* derrière la tête (chez un cheval).

شَاعِل 1. Qui allume le feu. 2. Qui a une tache blanche à la queue, au toupet *ou* derrière la tête.

شُعْلَة, *pl.* شُعَل 1. Tison, morceau de bois allumé par un bout. 2. Flamme. 3. *Voy.* شُعَل.

شَعِيل *Voy.* شاعِل 2.

شَعِيلَة, *pl.* شَعِيل et شُعُل 1. Mèche allumée d'une lampe. 2. Lumière de la lampe.

شُعَالَة *Voy.* مَشْعَل.

شَعَالِيل *pl.* — ذهبوا شعاليل Ils se dispersèrent de tous côtés.

شُعَالِجِي Homme qui porte une torche مشعل.

أَشْعَل, *fém.* شَعْلَاء Qui a une tache blanche à la queue, au toupet *ou* derrière la tête (cheval, jument). *Voy.* شاعل *et* شعيل.

مَشْعَل, *pl.* مَشَاعِل 1. Lampe (*syn.* قنديل). 2. Torche pour éclairer la nuit les abords des maisons ou le chemin, et qui consiste en une espèce de cage en fer où l'on met des chiffons roulés et imbibés de graisse.

مِشْعَل, *pl.* مَشَاعِل, et مِشْعَال, *pl.* مَشَاعِيل Vase fait de peau dans lequel les Arabes nomades font le vin de dattes.

مُشْعَل, *fém.* مُشْعَلَة Nombreux et dispersé de tous côtés (bande de sauterelles, troupeau, etc.).

مَشْعَلَة, *pl.* مَشَاعِل 1. Lanterne, fanal. 2. Torche.

مَشَاعِلِيّ, *pl.* مَشَاعِلِيَّة Exécuteur des hautes œuvres.

شَعَمَ (*n. d'act.* شَعْم) Réconcilier ; mettre la paix entre les gens, *av.* بين *des p.*

شُعْمُوم Grand de taille (homme).

شعن — IV. أَشْعَنَ 1. Saisir quelqu'un aux cheveux, au toupet. 2. Mettre en désordre les cheveux de quelqu'un, lui ébouriffer les cheveux (*Voy.* شعث). XI. اشعانّ Être en désordre, ébouriffé (se dit des cheveux).

شَعَنٌ Débris éparpillés d'herbes, de plantes sèches, dont le sol est jonché. *De là,* عيد شَعَانِين Dimanche des Rameaux (chez les chrétiens).

أَشْعَنُ Ébouriffé, en désordre (chevelure).

مُشْعَونٌ Ébouriffé, en désordre (chevelure); homme dont les cheveux sont en désordre, échevelé. *On dit:* مشعون مجنون Un fou échevelé.

مُشْعَانٌّ et مشعانّ الراس Qui a la chevelure en désordre.

شَعْنَبَ (*n. d'act.* شَعْنَبَةٌ) Avoir les cornes tournées en arrière.

مُشْعَنْبُ القَرْنِ Qui a les cornes tournées en arrière (bélier, etc.).

شَعَا (*n. d'act.* شَعْوٌ) Être arraché et dispersé (se dit des cheveux). IV. أَشْعَى 1. Veiller avec soin à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Répandre de tous côtés une bande de pillards, de troupes, pour ravager le pays, *av. acc.*

شُعًى *pl.* Cheveux coupés *ou* arrachés et dispersés.

شاعٍ *pour* شَاعِي, *fém.* شَاعِيَةٌ, *pl.* شَوَاعِي 1. Dispersé, éparpillé, disséminé. 2. Éloigné, situé à une grande distance. *On dit:* جاءت الخيل شواعي Il vint des cavaliers de pays éloignés.

شَعْوَاءُ *fém.* (*de* أَشْعَى) 1. Qui se répand de tous côtés (troupe de cavaliers qui fait une incursion غارة). 2. Qui a les branches se répandant de tous côtés (arbre).

شَعْوَانَةٌ Poignée de cheveux arrachés et dispersés.

شَعْوَذَ (*n. d'act.* شَعْوَذَةٌ) Faire des tours de main, des tours d'escamoteur.

شَعْوَذِيٌّ Courrier, qui va avec des chevaux de relai.

مُشَعْوِذٌ Escamoteur, joueur de tours de gobelet.

شَغَّ 1. Répandre çà et là (se dit d'un animal qui urine en marchant). 2. Se répandre, se disperser (se dit de la foule). *Voy.* شَعَّ.

شَغَبَ *f. A.* 1. S'écarter du chemin, prendre à droite ou à gauche, *av.* عن. 2. (*n. d'act.* شَغْبٌ, شَغَبٌ) Exciter les uns contre les autres, susciter des inimitiés, la guerre entre plusieurs, *av. acc. et* على *ou* ب *des p.* 3. Faire du désordre, du tapage, du tumulte. — شَغِبَ *Voy.* شَغَبَ 2. II. (*n. d'act.* تَشْغِيبٌ) *Même signif. que la* I. 2. III. 1. Chercher à nuire, à faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rivaliser avec quelqu'un à qui fera plus de désordre, de tumulte, *av. acc. de la p.* IV. Faire du tapage, du tumulte.

شَغْبٌ Tapage, tumulte. — ذات شغب Qui repousse le mâle (femelle).

شَغِبٌ, شِغْبٌ et شَغَّابٌ Boute-feu, qui ne songe qu'à exciter du désordre, du tumulte.

شَغَبٌ Accents plaintifs du rossignol.

شَغْبَانُ Qui a faim (*opp. à* شبعان).

مِشْغَبٌ 1. Indocile, rétif, revêche. 2. Boute-feu, qui excite le tumulte; tapageur. *On dit aussi dans le même sens :* ذو مُشَاغِبٍ.

مُشَاغِبٌ 1. *Voy.* شِغْبٌ. 2. Qui n'est

bon qu'à susciter des disputes. *De là* 3. Qui n'est appuyé que sur des probabilités (argument, etc.).

مُشَاغَبَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. 2. Esprit haineux, porté à faire du mal, à nuire. 3. Esprit de contradiction et de chicane.

مُشَغِّبٌ *Voy.* شَغْبٌ.

شَغْبَرَ Tourbillonner (se dit du vent). *V.* شغزب.

شَغَرَ *f. A.* (*n. d'act.* شَغْرٌ) 1. Lever un pied de derrière en l'air (se dit d'un chien qui le fait quand il urine). *On dit:* شغر الكلب. 2. Lever une jambe, les deux jambes, en les écartant, *av. acc. de la jambe.* 3. Faire lever à quelqu'un les jambes, et les lui faire écarter, *av. acc. de la p.* 4. Lever une jambe, sa jambe, *av.* ب *de la jambe. De là on dit métaphor.:* شغرت برجلى فى الغريب J'ai pris le parti de cet étranger et l'ai défendu. 5. (*n. d'act.* شُغُورٌ) Faire agenouiller une chamelle en soulevant le derrière de son corps et en faisant ainsi pencher le devant en avant (se dit d'un étalon chameau qui le fait en introduisant sa tête entre les cuisses de la femelle), *av. acc.* 6. Mettre quelqu'un à la porte, chasser d'un lieu, *av. acc. de la p. et* عن *du l.* 7. Être à une grande distance (se dit, *p. ex.*, d'une localité par rapport à un juge *ou* à un gouverneur duquel elle ressortit). 8. Être disséminé, éparpillé (se dit des hommes). 9. Être abandonné et laissé sans défense *ou* sans roi (se dit d'un pays que ceux qui ont pu le défendre contre l'ennemi ont quitté). III. (*n. d'act.* شِغَارٌ, مُشَاغَرَةٌ) 1. Épouser la fille *ou* la sœur d'un tel, à condition que cet homme épouse à son tour sa fille *ou* sa sœur, afin que de cette manière on se tienne réciproquement quitte de donner les cadeaux de noces (*Mahomet a défendu ce genre de convention en disant:* لا شغارَ فى الاسلام); *de là, en gén.*, Se marier entre parents, dans sa propre famille. 2. Faire à deux une attaque contre un seul, *ou* se concerter entre deux, faire une collusion au détriment d'un tiers. IV. 1. Remuer la jambe de quelqu'un pour la lui faire soulever, *av. acc. de la p.* 2. Marcher séparément, en bande séparée (se dit des voyageurs). 3. Être situé à l'écart, à quelque distance de la route (se dit, *p. ex.*, d'une aiguade, etc.). *Voy. la* I. 7. 4. Être multiple, plein de détails nombreux, vétilleux (se dit d'un compte difficile à débrouiller). V. 1. Recueillir toutes ses forces pour marcher, et marcher avec vigueur. 2. Continuer, persévérer dans quelque chose (se dit *surtout* en parlant des vices ou des mauvaises actions), *av.* فى. VIII. 1. Être nombreux et divers (se dit d'un troupeau, d'un compte plein de détails et difficile à établir *ou* à débrouiller). 2. Être embrouillé, compliqué (se dit d'une affaire). 3. Être embrouillé, vétilleux et difficile pour quelqu'un, au point qu'on ait de la peine à s'en tirer, *av.* على *de la p.* (se dit d'un compte). 4. S'éloigner et s'engager dans le désert, *av.* فى. 5. Traiter quelqu'un avec insolence, avec mépris, *av.* على *de la p.* (*Voy.* شغز).

شَغْرَ *On dit :* ما بالدار شَغْرَ Il n'y a personne à la maison.

شَغَر *On dit :* تَفَرَّقُوا شَغَرَ بَغَرَ Ils se sont dispersés de tous côtés (*comp.* شذر مذر).

شَاغِرَةٌ *fém.* Qui lève une jambe *ou* écarte les jambes (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui se livre facilement). *De là :* بلدةٌ شاغرة برجلها Pays laissé à découvert, sans défense.—*Duel,* الشاغران Lieu où les deux veines du nombril finissent.

شَغْرَى 1. *Toute* pierre, borne contre laquelle un chien vient uriner en levant la jambe. 2. Pierre où l'on monte pour monter plus facilement à cheval.

شُغَارٌ 1. Ouvert partout et abandonné sans défense. 2. Qui a de l'eau en abondance (puits).

شِغَارٌ Collusion faite entre deux, au détriment d'un tiers. *Voy. la* III.

شُغَّارَةٌ Silex.

شَوْغَرٌ Robuste et d'une forte constitution (se dit de l'homme et des animaux).

شَوْغَرَةٌ Sac *ou* panier en feuilles de palmier pour y mettre des dattes.

شَغُورٌ A qui on a appris à soulever un peu une jambe, pour que le cavalier puisse monter comme à l'aide d'un étrier (cheval).

شِغِّيرٌ Méchant (*syn.* شِرِّيرٌ).

شَغْرَبَ (*n. d'act.* شَغْرَبَةٌ) *Voy.* شغزب.

شَغْرَبِيَّةٌ Croc-en-jambe. *Voy.* شغزبية.

شَغَزَ (*n. d'act.* شَغْزٌ) 1. Être insolent, traiter quelqu'un avec insolence, *av.* على *de la p.* 2. Semer les inimitiés, exciter des troubles parmi les gens, *av.* بين *des p.*

شِغِيزَةٌ Grande aiguille d'emballeur.

شَغْزَى *Voy.* شَغْرَى.

شَغْزَبَ (*n. d'act.* شَغْزَبَةٌ) 1. Donner à quelqu'un un croc-en-jambe, et le renverser à l'aide de ce stratagème, *av. acc. de la p.* 2. Enlever, emporter violemment. II. Tourbillonner (se dit du vent) (*comp.* شغبر).

شَغْزَبِيَّةٌ Croc-en-jambe.

شَغْشَغَ 1. Remuer, agiter en tirant tantôt dans un sens, tantôt dans un autre. *De là* 2. Remuer, tourner et retourner le fer de la lance dans le corps de celui qu'on a percé. 3. Remuer le mors dans la bouche du cheval en le dressant, pour l'habituer à supporter le mors, *av. acc. et* فى. 4. Mugir de manière à répéter le mugissement. 5. Buvotter, boire à petits traits. 6. Roucouler, gémir (se dit des pigeons). 7. Verser de l'eau dans un vase, mais pas assez pour le remplir, *av.* فى. 8. Troubler un puits, *av. acc.*; en rendre l'eau trouble en l'agitant, *av. acc.* 9. Agir avec précipitation dans une affaire, *av.* فى.

شَغْشَغَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Bruit que l'on entend lorsqu'on tourne et retourne l'instrument, la lance dont on a percé. 3. Roucoulement des pigeons.

شَغَفَ *f. A.* 1. Blesser quelqu'un à la partie شغاف, *av. acc.* (*Voy.* شغف). 2. Rendre quelqu'un éperdument amoureux. —شُغِفَ *f. A.* Devenir éperdument amoureux (*Voy.* شغف).

شَغْفٌ, شُغُفٌ 1. Membrane qui enveloppe le cœur. 2. Intérieur du cœur.

شَغَفٌ Amour violent, passionné.

شَغَافٌ 1. Douleurs que l'on ressent sous les côtes. 2. Membrane du cœur. 3. Intérieur du cœur, cœur. 4. *Sorte de* maladie des parties naturelles.

شُغَافٌ *Voy. le précéd.* 1. 3. 4.

مَشْغُوفٌ Éperdument amoureux.

شَغَلَ *f. A.* (*n. d'act.* شَغْلٌ, شُغْلٌ) 1. Tenir quelqu'un occupé de quelque chose, occuper quelqu'un, lui donner telle ou telle besogne, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. *Av. acc. de la p. et* عن, Occuper quelqu'un d'une chose pour lui faire négliger une autre. — *Au passif,* شُغِلَ Être occupé *ou* préoccupé de quelque chose. III. Occuper quelqu'un d'une chose pour lui faire négliger une autre, *av. acc. et* عن. IV. 1. Occuper quelqu'un, donner de l'occupation, *av. acc. de la p. On dit av. ellipse du sujet :* ما أَشْغَلَهُ *pour dire,* Qu'il est occupé, affairé! 2. *Av. acc. et* عن, Occuper quelqu'un d'une chose pour lui faire abandonner une autre. VI. 1. S'occuper réciproquement. 2. Être occupé ailleurs, et absent de tel ou tel endroit, *av.* عن *du lieu.* 3. Distraire (l'esprit) avec quelque chose, *av.* ب. 4. Se laisser distraire, divertir, occuper par quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Être occupé de quelque chose, *av.* ب. 2. Ennuyer. — اشتغلت خاطرى Tu m'ennuies.

شُغْلٌ, شُغُلٌ, شَغْلٌ et شَغَلٌ, *pl.* شُغُولٌ, أَشْغَالٌ 1. Occupation, affaire, travail, besogne. — شغل شاغل Affaire qui occupe entièrement, qui absorbe quelqu'un tout entier. 2. Ouvrage, travail. — شغل الثور يا بنات Travail des taureaux, mes filles! *cri des colporteurs d'étoffes de coton au Caire.*

شَغِلٌ Occupé.

شَاغِلٌ Qui occupe quelqu'un (affaire, etc.).

شُغْلَةٌ, *pl.* شُغَلٌ Aire remplie de blé qui est à battre, à égruger.

أُشْغُولَةٌ Occupation, travail, besogne, affaire.

إِشْتِغَالٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Occupation. 2. État d'un homme occupé, affairé. 3. Action de mettre le nom qui est le régime au nominatif, en mettant le verbe qui le régit après ce nom, et en y ajoutant le pronom qui se rapporte au nom ; *ex.:* زيدٌ ضربتهُ Zéid, je l'ai frappé, *ou* زيدٌ ضربت غلامهُ Zéid, dont j'ai frappé l'esclave.

مَشْغَلَةٌ, *pl.* مَشَاغِلُ Occupation, travail.

مُشْتَغِلٌ, مُشْتَغَلٌ Occupé.

شغم — شَغِمٌ Avide.

شُغْمُومٌ et شِغْمِيمٌ, *pl.* شَغَامِيمُ Long, bien formé de corps (se dit des animaux et des hommes). — امراة شغموم et امراة شغمومة Belle femme.

شغن — شُغْنَةٌ, *pl.* شُغَنٌ 1. Rameau vert et tendre. 2. Sac, charge qu'on porte sur le dos.

شَغَا *f. O.* (*n. d'act.* شَغْوٌ) Être inégal (se dit des dents, d'un râtelier où les dents sont les unes plus longues que les autres,

les unes saillantes et d'autres plus en arrière. — شَغِيَ *f. A.* (*n. d'act.* شَغًا) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَشْغِيَة) Lâcher, laisser tomber goutte à goutte, par gouttes (l'urine, etc.). IV. (*n. d'act.* إِشْغَاء) S'opposer à quelqu'un, le contrecarrer, être son adversaire, *av.* ب *de la p.*

شَغًا 1. Inégalité des dents. 2. Action de tomber goutte à goutte (de l'urine, etc.). *Voy.* تَشْغِيَة *n. d'act. de la* II.

شَغْيَة *Voy. le précéd.* 2.

شَاغٍ *pour* شَاغِي, *fém.* شَاغِيَة Inégal (en parlant des dents). — سِنّ شَاغِيَة Dent qui dépasse les autres.

أَشْغَى, *fém.* شَغْوَاء et شَغْيَاء, *pl.* شُغْو 1. Inégal, dont les deux ou plusieurs parties ne se correspondent pas et ne s'ajustent pas, dont les parties chevauchent l'une sur l'autre (se dit des dents, du bec *ou* de l'animal chez qui cela a lieu). 2. Qui a les dents inégales, *ou* le bec tel, que la partie supérieure dépasse l'inférieure. *De là*, شَغْوَاء Aigle.

شَفَّ *f. I.* (*n. d'act.* شَفَف, شُفُوف, شَفِيف) 1. Augmenter, *av. acc.* 2. *contr.* Amoindrir, diminuer, *av. acc.* 3. Être transparent. 4. Être collant, très-juste, coller sur le corps de manière à en accuser les formes, *av.* على *de la p.* (se dit des vêtements, d'une étoffe, etc.). 5. *f. O.* Amaigrir, rendre maigre, *av. acc. de la p.* 6. Causer une douleur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Être agité. 8. Être amaigri (se dit du corps). 9. (*n. d'act.* شُفُوف) Être augmenté, s'accroître. 10. (*n. d'act.* شَفّ) *contr.* Être diminué, amoindri. II. (*n. d'act.* تَشْفِيف) Préférer l'un à l'autre, *av. acc. et* على. IV. 1. Boire tout, épuiser tout à force de boire jusqu'à mettre le vase à sec, *av. acc. de la boisson.* 2. Enlever ce qui était superflu, ôter l'excédant d'une chose, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Épuiser tout à force de boire, jusqu'à mettre le vase à sec, *av. acc. de la boisson.* 2. *On dit :* اشْتَفَّ البَعِيرُ الحِزَامَ Le chameau s'est rempli d'eau de manière à remplir toute la circonférence de la sangle (*V. la* I. 1.). X. 1. Gagner, réaliser des profits. 2. Remplir quelqu'un du désir d'une chose, *av.* لِ *de la ch.* 3. Chercher à voir à travers un corps transparent, *ou* pénétrer dans ce qui est dérobé aux yeux. *On dit :* رأيك تستشف ما يخفى عن الافهام Ton esprit pénètre ce qui est caché à l'intelligence des autres.

شَفّ, شِفّ, *pl.* شُفُوف 1. Étoffe *ou* robe fine et transparente. 2. Voile en crêpe de laine rouge. 3. Excédant, superflu, reste, le trop. 4. Augmentation, accession de..., avantage. 5. *contr.* Perte. 6. Un peu de la lumière, du jour. — لم يبق منها الا شفّ Il ne restait plus que fort peu de la journée.

شَفّ Transparent. — ثَوْبٌ شَفّ Vêtement très-fin et transparent, qui accuse bien les formes du corps.

شَفَف Fort petite quantité, un reste.

شَفَّاف Transparent.

شَفَّان Vent froid et humide *ou* accompagné de pluie. — غَدَاة ذَات شَفَّان Matinée froide, humide et venteuse.

شُفَافَةٌ Reste d'eau, etc., au fond du vase.

شُفِيفٌ 1. Transparent (*opp. à* كثيف). 2. Un peu, un reste. 3. Souffrant. 4. Triste, affligé. 5. Temps froid et humide accompagné de vent. 6. Fraîcheur (qu'on ressent dans quelques parties du corps). 7. Pluie froide. 8. *contr.* Ardeur brûlante du soleil.

شُفَايِفٌ *pl. vulg.* (*de* شفة) Lèvres. — والشفايف سكريه Et les lèvres sucrées.

تَشَاقٌّ *n. d'act. de la* VI. Action d'épuiser, de mettre à sec. *On dit :* الرّيّ عن التشاقّ *pour dire*, Il faut puiser, mais non pas épuiser.

شَفْتَرَ (*n. d'act.* شَفْتَرَةٌ) Être dispersé, disséminé (se dit des hommes). IV. إِشْفَتَرَّ 1. Être dispersé, disséminé, éparpillé. 2. Être cassé (se dit du bois qui vole en éclats). 3. Répandre la clarté, les rayons de lumière (se dit, *p. ex.*, d'une lampe).

شَفْتَرٌ Devenu chauve, dont les cheveux sont tombés.

مُشْفَتِرٌ 1. Qui est debout, qui s'est levé tout à coup. 2. Saisi de frayeur et dont le poil s'est dressé. 3. Qui a retroussé les pans de son vêtement et se dispose résolument à quelque chose.

شَفْتَنَ (*n. d'act.* شَفْتَنَةٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

شفح — مُشَفَّحٌ Qui a échoué dans son entreprise.

شَفَرَ Toucher, frapper, causer une lésion aux bords du vagin d'une femme, *av. acc. de la p.* — شَفِرَ (*n. d'act.* شَفَارَةٌ) 1. Éprouver un léger chatouillement de lubricité, de penchant sexuel (se dit d'une femme). 2. Diminuer, baisser, être en déchet. II. (*n. d'act.* تَشْفِيرٌ) 1. Arriver au bord, à l'extrémité de quelque chose, effleurer, *av.* على *de la ch.*, *et* avoir vent de quelque chose.— شفر الرجل على الامر Il eut vent de l'affaire, il l'apprit. 2. *Voy. la* I. 1. (en parlant d'un homme en commerce charnel). 3. Donner fort peu, ne faire, *pour ainsi dire*, que rogner quelque chose pour en donner, *av. acc.* 4. Être en petite quantité, être peu nombreux. 5. Périr, se réduire à rien (se dit des biens, des troupeaux). 6. Approcher du coucher (se dit du soleil).

شُفْرٌ, شَفْرٌ *masc.*, *pl.* أَشْفَارٌ 1. Bord, extrémité, crête (de toute chose); bord, lisière d'une vallée, chemin par lequel on peut la longer. — شفر السيف Tranchant, fil (du sabre). 2. Bord de la paupière où naissent les cils. 3. Bord du vagin. 4. *On dit :* ما بالدار شفر Il n'y a personne à la maison. *Voy.* شغر.

شَفَرٌ Petit de gazelle.

شَفْرَةٌ, *pl.* شِفَارٌ 1. Bord, extrémité, crête (de toute chose). 2. *n. d'unité de* شُفْر. 3. Grand couteau, coutelas. 4. Tranchet de cordonnier. 5. *On dit :* اصغر القوم شُفْرَتهم C'est toujours le plus petit qui sert les autres. *On dit :* ما بالدار شفرة Il n'y a personne à la maison.

شُفْرَةٌ Coutelas.

شَفِرَةٌ et شَفِيرَةٌ *fém.* Qui éprouve un léger

chatouillement de lubricité, *et* dont le penchant sexuel se laisse facilement satisfaire.

شَافِرٌ Bord du vagin.

شَفُورٌ 1. Guêpe. 2. Frelon.

شُفَيْرٌ 1. Bord, extrémité, crête (de toute chose). 2. Bord de la lèvre du chameau.

شُفَارِىٌّ, *fém.* شُفَارِيَّةٌ Long et gros.

شَنْفَرَى 1. Qui a de grosses lèvres. 2. Chanfara, *nom d'un célèbre poëte arabe d'avant Mahomet, connu aussi comme un des plus habiles coureurs.*

مِشْفَرٌ et مَشْفَرٌ, *pl.* مَشَافِرُ 1. Lèvre, babine du chameau. 2. *Quelquefois, avec mépris,* Lèvre (chez l'homme) (*Voy. sous* شفة). — أَرَاكَ بَشَرُهَا أَحَارَ مشفر *prov.* Le teint te fera voir, connaître ce que les lèvres dévorent, de quoi cet homme se nourrit, *pour dire*, tu peux juger par ce que tu vois de ce que tu ne vois pas. 3. Force, vigueur. 4. Violence, véhémence. 5. Morceau de terre *ou* de terrain sablonneux.

مُشَفَّرٌ Insuffisant, gêné (se dit de la vie, de l'état où l'on est).

شَفَزَ *f. I.* (*n. d'act.* شَفْزٌ) Frapper avec le devant du pied.

شَفْشَفَ (*n. d'act.* شَفْشَفَةٌ) 1. Exténuer, amaigrir, dessécher (se dit d'une affection de l'âme, des chagrins), *av. acc. de la p.* 2. Dessécher, ratatiner et contracter (se dit du froid ou de la chaleur qui agit ainsi sur certains corps). 3. Brûler (se dit du froid par rapport aux plantes). 4. Répandre çà et là (l'urine, l'eau, etc.). 5. Répandre un médicament sur la partie souffrante, *av. acc. et* على. 6. Trembler, frémir. 7. Être mêlé, mélangé avec quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

شُفَاشِفٌ Soif violente.

شَفْشَاقٌ 1. Vent froid accompagné de pluie. 2. Froid humide et pénétrant. 3. Clair, d'un tissu fort léger et peu solide.

مُشَفْشَفٌ, مُشَفْشِفٌ 1. Qui tremble ou qui éprouve un mouvement nerveux d'inquiétude, de jalousie, etc. 2. Sot et méchant.

شَفْشُوفٌ *Espèce de* plante (*Aristida lanata*).

شَفَعَ *f. A.* (*n. d'act.* شَفْعٌ, شَفَاعَةٌ, شُفْعَةٌ) 1. Faire pair ce qui était impair, faire bis, répéter (*opp. à* وتر), ajouter. — من يشفع شفاعة حسنة Quiconque fera de bonnes additions, *c.-à-d.*, quiconque cumulera de bonnes actions. — امره ان يشفع الاذان Il lui ordonna de faire l'izan deux fois, *av. acc.* 2. Faire le couple avec un autre, *av. acc.*; *de là,* avoir un petit qui suit sa mère, et être en même temps pleine (se dit d'une chamelle, d'une brebis) (*n. d'act.* شِفْعٌ, شَفْعٌ). 3. Intercéder pour quelqu'un auprès de quelqu'un, *av.* فى *ou* ب, *et* ل *ou* الى. 4. Aider un autre à faire quelque chose, *surtout* à faire du mal à un tiers. *On dit:* انه ليشفع عليه بالعداوة Il se concerte avec les autres pour le persécuter. 5. Chercher à s'agrandir, à ajouter à ses terres celles du voisinage, et, *pour ainsi dire*, à s'arrondir, à assortir ce qu'on a, à faire pair ce qui est impair. — *Au*

passif, شُفِعَ Paraître double (se dit d'une chose qui paraît double par suite de la faiblesse de la vue). — شُفِعَت لِي الاشباح J'ai vu double, deux personnes pour une seule. II. (*n. d'act.* تَشْفِيع) Accueillir l'intercession de quelqu'un en faveur de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* فِي *de l'autre.* V. 1. Intercéder pour quelqu'un auprès de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p. et* فِي *de l'autre.* 2. Accepter comme intercesseur. X. 1. Prier quelqu'un d'intercéder, de s'employer auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* إِلَى *de l'autre, et* فِي *de la ch. ou de la p.* 2. Se rendre chez quelqu'un pour réclamer son appui, *av.* إِلَى *de la p.*

شَفْع 1. Faisant la paire, et joint à un autre, accouplé (*opp. à* وِتْر). — شَفْعًا Par paires, par couples; *de là,* الشفع والوتر Créatures, être créés (attendu que partout il y a mâle et femelle). 2. Fête des sacrifices à la Mecque.

شَافِع 1. Qui demande quelque chose, qui adresse une requête. 2. Qui a un petit qui la suit pendant qu'elle est grosse d'un autre fœtus (chamelle, brebis). 3. Mâle (bouc *ou* bélier) qui est toujours accouplé avec la même femelle.

عين شَافِعَة OEil affaibli, qui voit double.

شافعي Chaféi, *nom d'un célèbre docteur musulman, fondateur d'un des quatre rites orthodoxes.*

شَفْعَة Deux inclinaisons de la tête (رَكْعة) pendant la prière de la matinée ضحى.

شُفْعَة *n. d'act. de la* I. 1. Accouplement de deux choses, adjonction d'une chose à une autre, *et* 2. Désir d'augmenter son bien en y ajoutant quelque chose, désir d'assortir. 3. Droit d'accession, droit par lequel quelqu'un s'adjoint une propriété *ou* une partie de la propriété voisine moyennant une indemnité *ou* un échange. — الشفعة على روس الرجل لا على روس السهام *Maxime de droit* en vertu duquel, lorsque plusieurs individus possèdent chacun une propriété en commun et que l'un d'entre eux vend sa part à tous, cette part est partagée également entre tous d'après les têtes, et non pas على روس السهام *c.-à-d.*, non pas en proportion de la part de chacun. 4. Démence. 5. *Voy.* شُفْعَة.

شَفَاعَة 1. *n. d'act. de la* I. Intercession. 2. Addition, cumul.

شَفُوع Qui remplit deux vases à traire à la fois (se dit d'une chamelle qui donne abondamment du lait).

شَفِيع, *pl.* شُفَعَاء 1. Intercesseur. 2. Qui a le droit de شُفْعَة. *Voy. ce mot* 3.

مُشَفَّع Celui dont l'intercession est acceptée; dont la demande est agréée.

مَشْفُوع 1. Fou furieux. 2. Qui est pleine et qui est suivie d'un petit (femelle).

شَفَقَ 1. Se garder, prendre garde de..., *av.* من *ou* على. 2. Être attendri, touché, être pris de compassion pour quelqu'un. 3. Avoir de la tendresse pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَشْفِيق) 1. Amoindrir, diminuer. 2. Tisser négligemment. IV. 1. Craindre quelqu'un, se garder de lui, l'éviter, *av.* من *de la p.*; craindre de..., *av.* أن. 2. Avoir de la compassion

pour quelqu'un, s'attendrir sur quelqu'un. 3. Aimer tendrement (comme un père, une mère, etc.). 4. Amoindrir, réduire.

شَفَق 1. Crépuscule du soir, *proprem.*, teinte rouge du ciel après le coucher du soleil. *On dit aussi :* شَفَق الاحمر. 2. Vil, bas, de qualité inférieure. 3. Tissé négligemment, trop clair et peu solide (tissu, étoffe). 4. Circonspection, garde, précaution, crainte. 5. Compassion, pitié. 6. Tendresse. 7. Sollicitude de celui qui donne des conseils, de les voir accueillir et profiter à celui à qui il les donne. 8. *pl.* أَشْفَاق Pays, contrée, plage.

شَفِق Très-ordinaire, de qualité inférieure (se dit des étoffes d'un mauvais travail).

شَفَقَة 1. Compassion, pitié. 2. Tendresse, tendre affection, amour (paternel, maternel, d'ami). 3. Sollicitude, sympathie qui consiste à éloigner de quelqu'un tout sujet de peine.

شَفُوق, شَفِيق 1. Compatissant. 2. Tendre, affectueux, plein de sollicitude d'ami, etc.).

مُشْفَق Crainte que l'on éprouve pour quelqu'un, ou de la part de quelqu'un, appréhension.

مُشْفِق 1. Compatissant. 2. Tendre, affectueux, plein de sollicitude (ami, etc.).

مُشَفَّق Exigu, insignifiant (don, etc.)

شفل — مُشْفَلَة, *pl.* مَشَافِل 1. Gésier, jabot (d'oiseau). 2. Estomac.

شفلح — شَفَلَّح 1. Épais. 2. Homme qui a de grandes fesses, *ou* des lèvres épaisses. 3. Femme dont le vagin est très-ample. 4. Parties naturelles de la femme, très-développées et épaisses. 5. Câpres. 6. *Espèce d'*arbre dont le tronc est garni de pointes larges et plates qu'on emploie pour égorger les moutons.

شفلق — شَفَلَّقَة Jeu populaire qui consiste en ce que deux personnes se frappent réciproquement avec les fesses et cherchent à se renverser.

شَفَنَ *f. I.* (*n. d'act.* شُفُون) Regarder de travers *ou* de côté, ou en levant les yeux comme un homme qui s'étonne ou qui témoigne du dégoût, *av.* الى *ou av. acc. de la p. ou de la ch.* — شَفِنَ *f. A. Même signif.* VIII. *Même signif.*

شَفِن 1. Attente. 2. Qui s'attend à..., qui est en expectative (d'une succession, etc.). 3. Prudent, intelligent. 4. Exigu, minime (*se joint à son syn.* قليل). (*Voy.* شقن.)

شَفْن Prudent, intelligent.

شُفُن Qui a une très-bonne vue.

شَافِن Qui regarde de côté, de travers, *ou* qui lève les yeux d'étonnement ou de dégoût.

شُفُون *Voy. le précéd.*

شَفَهَ *f. A.* (*n. d'act.* شَفْه) 1. Frapper quelqu'un à la lèvre, sur les lèvres, *av. acc. de la p.* 2. Empêcher quelqu'un de s'occuper d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Extorquer tout à quelqu'un à force d'importunités, *av. acc. de la p.* 4. Rendre oisif, désœuvré, empêcher

de s'occuper de quoi que ce soit. 5. Dévorer tout, épuiser tout l'avoir *ou* toutes les provisions (se dit de la famille, des gens qui ont mangé tout ce que quelqu'un possédait), *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* شُفِهَ Être dévoré, mangé (se dit des mets, ou des provisions, de l'avoir). III. (*n. d'act.* مُشَافَهَة, شِفَاهٌ) 1. Approcher ses lèvres de celles d'un autre, *av. acc. de la p. De là* 2. S'aboucher, *av. acc. de la p.* 3. Dire à quelqu'un quelque chose de vive voix, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Approcher quelque chose, *av. acc.*

شَفَةٌ, شِفَةٌ (*pour* شَفَهَةٌ), *duel* شَفَتَانِ, *pl.* شِفَاهٌ, شَفَوَاتٌ Lèvre et bouche, *comme* organe de la parole. *De là,* بِنت الشفة Fille de la bouche, *c.-à-d.*, parole. — خفيف الشفة (*proprem.*, Léger de bouche) Qui n'importune pas par ses demandes, sobre dans ses demandes, *et, contr.*, Qui demande avec importunité, à qui il ne coûte rien de demander. *On dit:* لَهُ فينا شَفَةٌ On n'entend chez nous que du bien de lui. — ما احسَنَ شَفَةَ الناس عليك Que toutes les bouches sont pleines de tes éloges!

شَافِهٌ Altéré de soif.

شَفَهِيٌّ, *fém.* شَفَهِيَّةٌ Labial (se dit des lettres).

شُفَاهِيٌّ Qui a de grosses lèvres.

شُفَيْهَةٌ *dimin. de* شفة Petite lèvre.

أَشْفَهُ Qui a la bouche très-grande.

مَشْفُوهٌ 1. Obsédé, importuné par les demandes de tout le monde, au point qu'il lui faudrait distribuer tout son avoir. 2. Fréquenté, couru, recherché par tout le monde (se dit d'une eau bonne à boire, d'un mets recherché, etc.). 3. Exigu, insignifiant, dont il ne reste plus que fort peu (pour avoir été fréquenté et dévoré).

مُشَافَهَةٌ Conférence, entretien. — مُشَافَهَةً De vive voix.

شَفَا *f. O.* 1. Apparaître, paraître (se dit de la nouvelle lune *ou* d'une personne que l'on aperçoit). 2. Être près du coucher (se dit du soleil). 3. *f. I.* (*n. d'act.* شِفَاءٌ) Guérir quelqu'un d'une maladie *ou* le délivrer d'une violente soif, *av. acc. de la p. et* من *ou* عن *de la ch.* — شَفِيَ (*n. d'act.* شَفًا) Se coucher (se dit du soleil). III. *Au passif,* شُوفِيَ Être guéri. IV. 1. Être proche, près de quelque chose, être imminent; *de là* être près de la mort, *av.* على (*syn.* اشرف). 2. Donner à quelqu'un une chose comme remède, *av. d. acc.* 3. Guérir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Guérir, être rétabli. 5. Arriver au bord, à l'extrémité d'une chose (*comp.* شفه). V. 1. Se radoucir, revenir d'un accès de colère, *av.* من *de la ch.* (*comp.* فاق IV.). 2. Se calmer, s'apaiser. VIII. Recouvrer la santé, *av.* ب *de la ch.* X. Demander à être guéri; demander, chercher un remède, *av.* ب *ou* ل *de la ch.*

شافٍ *pour* شَافِيٌ Qui guérit, qui rend la santé.

شَفًا, *duel* شَفَوَانِ 1. Bord, extrémité (de toute chose). 2. Extrémité, le peu qui reste (de vie dans un homme mourant, d'un soleil qui se couche, etc.); état de celui qui est aux abois.

شِفَاءٌ, *pl.* أَشْفِيَةٌ et أَشَافٍ 1. Remède. 2. Rétablissement, convalescence. — دار الشفا Hôpital.

شَفِّيٌّ, *fém.* شَفِّيَّةٌ Labial. *Voy.* شفهي.

أَشْفَى 1. Plus efficace, plus propre à opérer la guérison (remède). 2. *pour* أَشْفَهُ Qui a la bouche grande, les lèvres trop écartées, qui ouvrent trop.

إِشْفَى *fém.* Alène.

شَقَّ 1. Fendre, pourfendre (le bois, etc.). — شقّ العصا Casser le bâton, *métaphor. pour dire*, se séparer de ses compagnons, se brouiller avec eux. 2. Déchirer (un linge, etc.; le nuage, en parlant des éclairs, de la foudre) (*syn.* خرق). 3. Pousser (se dit d'une dent). 4. Percer, fendre (la foule), traverser, enfiler, *p. ex.*, une rue. 5. *Av.* على *de la p.*, Être pénible, difficile à endurer pour quelqu'un. — شقّ على البصر Être mauvais, insupportable pour les yeux. 6. Jeter quelqu'un dans le malheur, dans une position pénible, difficile, *av.* على *de la p.* 7. Souffrir, supporter, éprouver un mal, une peine. 8. Être fixe et immobile (se dit des regards d'un homme mourant). 9. Devancer quelqu'un en mettant quelque obstacle à sa marche, à sa course. II. 1. Fendre en plusieurs morceaux (le bois, etc.). 2. Prononcer distinctement, articuler d'une manière distincte (un mot, etc.). III. (*n. d'act.* مُشَاقَّة, شِقَاق) 1. Être en désaccord, se brouiller avec quelqu'un, faire scission, se séparer. 2. S'opposer à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être fendu, se fendre. VI. *Au pl.*, Se séparer, faire scission les uns d'avec les autres, devenir ennemis. VII. Être fendu, se fendre. *On dit:* انشقّت العصا Le bâton s'est fendu, *pour dire*, l'affaire est rompue. VIII. 1. Prendre la moitié d'une chose. 2. Commencer (un discours). 3. Former par dérivation (un mot d'un autre). X. Paraître, sortir, se montrer, percer, poindre.

شَقٌّ, *pl.* شُقُوقٌ 1. Fente, fissure. 2. Un côté, une partie (de deux qui forment un tout); moitié. 3. Aurore. 4. Orifice du vagin.

شِقٌّ 1. La moitié, une moitié; la moitié de la charge, *ou* une sacoche de deux qui font une charge. 2. Un côté du corps. 3. Versant (d'une montagne). 4. Une fesse. 5. Cul, fesses. 6. Frère utérin. 7. Peine, fatigue, travail pénible. 8. *Certaine espèce de* démons *ou d'*animal fabuleux moitié homme.

شَقَقٌ État de celui qui est أَشَقُّ.

شِقَّةٌ, *pl.* شِقَقٌ 1. La moitié, une moitié (de deux qui font le tout). 2. Morceau long d'un objet fendu ou déchiré en deux, *p. ex.*, éclat de bois, bande d'une étoffe. 3. Distance. 4. Route, chemin que poursuit le voyageur. 5. Long voyage. 6. Peine, fatigue, travail pénible.

شُقَّةٌ, *pl.* شُقَقٌ 1. Bande longue (d'une étoffe). 2. Distance, intervalle. 3. Long voyage. — شقّة شاقّة Voyage long et pénible. 4. Contrée *ou* point où le voyageur se rend. 5. Peine, fatigue.

شَاقٌّ et شَاقُوقٌ, *fém.* شَاقَّةٌ 1. Qui fend,

qui coupe en deux. 2. Dur, pénible, fatigant, difficile.

شُقَاق Crevasse, gerçure aux tarses des bêtes de somme, provenant d'une maladie.

شِقِّاق Guêpier (oiseau).

شُقّان Choukkan, *nom d'un pays de l'Arabie, non loin de Djedda* (جدّة).

شَقِيق 1. Fendu en deux. 2. La moitié, une moitié. 3. Frère utérin, *et, par extension,* 4. Ami intime, inséparable. 5. Veau qui a déjà grandi. 6. *Nom du* mètre *appelé autrem.* المتدارك. 7. Anémone.

شَقِيقَة, *pl.* شَقَائِق 1. *fém. de* شقيق 1. 2. *fém.* Sœur utérine. 3. La moitié, une moitié. 4. Un côté (de la tête, etc.). *De là* 5. Migraine (*de là l'espagnol* jaqueca). 6. Espace entre deux montagnes ou collines sablonneuses couvert de végétation. 7. Longue bande de terrain sablonneux. 8. Forte averse, pluie violente. 9. Foudre (qui déchire le nuage).—شَقَائِق ٱلنُّعْمَان Anémone (plante, fleur).

شَقِيقِيّ De frère utérin.

أَشَقّ, *fém.* شَقَّاء, *pl.* شُقّ 1. Long. 2. Qui dans la course penche le corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre.

اِشْتِقَاق Dérivation (d'un mot d'un autre), étymologie, origine (d'un mot).

مَشَقّ Orifice du vagin, interstice entre les deux lèvres du vagin.

مَشَقَّة, *pl.* مَشَاقّ Peine, fatigue, travail pénible.

مُشْتَقّ Dérivé (mot).

شَقَا *f. A.* (*n. d'act.* شَقْو, شَقًا) 1. Fendre (la tête, le crâne). 2. Pousser (se dit d'une dent) (*comp.* شقّ). 3. Démêler les cheveux sur la tête, et les séparer par une raie; peigner. 4. Frapper *ou* blesser quelqu'un à l'endroit où les cheveux sont séparés par une raie, *av. acc. de la p.*

مَشْقًا Séparation, raie entre les cheveux.

مِشْقًا, مِشْقَاء Peigne (*syn.* مشط).

مِشْقَاة 1. Peigne. 2. Outil avec lequel les femmes ont l'habitude de se gratter la tête.

شقب — شَقْب, شِقْب, *pl.* شِقَاب, شُقُوب, شَقَبَة, شِقَبَة 1. Creux dans un rocher où les oiseaux nichent. 2. Fente, hiatus entre deux rochers.

شَوْقَب 1. Homme grand. 2. Large et grand (se dit d'un sabot de cheval, etc.).

شَقَح *f. A.* (*n. d'act.* شَقْح) 1. Briser, casser. 2. Lever une jambe pour uriner (se dit des chiens). *Voy.* شغر. 3. (*n. d'act.* شَقْح) Abîmer, rendre vilain, difforme *ou* hideux.—شَقُح Être vilain, difforme, laid, hideux (*syn.* قبح). II. 1. Commencer à être rouge (se dit des dattes, quand la teinte fauve se change en rouge). 2. Avoir des dattes déjà rouges, presque mûres (se dit d'un palmier). III. Exposer quelqu'un à la risée, *av. acc. de la p.* IV. 1. Éloigner, porter plus loin, reculer. 2. Commencer à être rouge (se dit des dattes qui mûrissent). 3. Avoir des dattes qui sont déjà rouges (se dit d'un palmier).

شَقْح, شَقِح — شُقْحًا له et شُقْحًا له *se dit pour exprimer le dégoût, l'aversion pour une chose ou une personne :* Que c'est vi-

lain ! que c'est hideux ! *On s'en sert av. son syn.* قُبْحًا لَهُ.

شَقْحَةٌ 1. Datte qui commence à être rouge quand elle mûrit. 2. Cul, *particulièrem.* de la chienne.

شُقْحَةٌ 1. Blanc mêlé de rouge. 2. Datte qui commence à être rouge. 3. Mamelles de la chienne.

شُقَّاحٌ Cul de la chienne.

شَقَاحَةٌ 1. Laideur, difformité. 2. *fig.* Turpitude (*syn.* قباحة).

شَقِيحٌ 1. Vilain, laid, difforme (*syn.* قبيح). 2. Très-faible encore à la suite d'une maladie.

أَشْقَحُ, *fém.* شَقْحَاءُ Rouge mêlé de blanc, *ou* blanc mêlé d'une teinte rouge.

أَشْقَاحٌ *pl.* — اشْقَاحُ الكلاب Les gueules des chiens, *ou* les culs des chiens.

مَشْقُوحٌ Laid, vilain, affreux (*syn.* مقبوح).

شَقَذَ *f. I.* S'éloigner étant chassé.— شَقِذَ *f. A.* (*n. d'act.* شَقَذٌ) 1. Nuire *ou* porter malheur par son mauvais œil. 2. Chasser. — اشقذته فشقذ Je lui ai donné la chasse, et il s'est sauvé. III. (*n. d'act.* مُشَاقَذَةٌ) S'opposer, résister à quelqu'un, lutter contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Éloigner, chasser, donner la chasse à...., *av. acc. de la p.*

شِقْذٌ Loup.

شَقْذٌ, شَقَذٌ, شُقُذٌ et شُقَذٌ, *pl.* شِقْذَانٌ et شَقَاذَى Lézard qui vient de naître.

شَقْذٌ, شِقْذٌ, شُقْذٌ, شَقَذٌ *On dit :* ما به شقذ ولا نقذ Il n'a aucun vice, ni défaut. *On dit :* ما له شقذ ولا نقذ *pour dire,* Il n'a rien, il est dans le dénûment.

شَقِذٌ et شَقِيذٌ 1. Qui nuit et porte malheur par son mauvais œil (*soit* aux hommes, *soit* aux animaux, *ou* à toute autre chose). 2. Qui ne dort presque pas, tourmenté par l'insomnie.

شَقْذَى et شَقْذَاءُ Aigle tourmenté par la faim.

شِقْذَانٌ 1. Loup. 2. *coll.* Petites bêtes ; reptiles. 3. Poussins de l'outarde et de l'oiseau katha قطا.

شَقَذَانٌ 1. Tourmenté par l'insomnie. 2. Qui a un regard perçant, et qui exerce une influence. *De là* 3. Qui nuit et porte malheur à tout par son mauvais œil.

شُقْذُفٌ — شقذف *Espèce de* litière en usage dans le Hedjaz, et plus grande que le هودج.

شَقِرَ (*n. d'act.* شَقَرٌ, شُقْرَةٌ), et شَقُرَ, et IX. اشْقَرَّ Être alezan (se dit des chevaux); être roux (en parlant d'un homme).

شَقْرٌ, *pl.* شُقُورٌ Ce qu'il faut faire, besogne, affaire importante *ou* pressante.

شُقَرٌ 1. Coq. 2. Mensonge.— ذو شقر وبقر Menteur et trompeur.

شَقِرٌ, *pl.* شَقِرَاتٌ, شُقَّارٌ, شِقْرَانٌ, شُقَارَى Anémone.

شَقِرَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Une anémone. 2. Cinabre.

شُقْرَةٌ 1. Couleur alezan, robe de cheval alezan. 2. Teint vermeil (chez l'homme). 3. Tulipe. 4. *Espèce de* grosse flûte à jouer.

شُقُورٌ, شَقُورٌ Ce qu'il faut faire, affaire importante *ou* pressante.

شُقَيْر Roux.

شيقر Câpres (*capparis mithridatica*).

شُقَارَى Mensonge.

أَشْقَر 1. Roux (chameau). 2. Alezan (cheval). 3. Épais, épaissi (se dit du sang figé).

شَقْرَاء 1. *fém. de* أَشْقَر ; *de là, n. pr. de plusieurs juments.* 2. الشقراء Le feu.

مُشَقَّر 1. Outre. 2. Grande coupe à boire.

شقرق — شِقِرَّاق, شِقْرَاق Pivert.

شقشير, *pl.* شقاشير (*du turc* چقشور) Les bas. — شقاشير متاع اليد *vulg.* Gants.

شَقْشَقَ (*n. d'act.* شَقْشَقَة) 1. Parler, faire entendre sa voix. 2. Faire entendre un grognement (se dit d'un chameau). 3. Gazouiller (se dit des oiseaux).

شِقْشِقَة, *pl.* شَقَاشِق 1. Voile du palais chez le chameau, viscère de couleur bleuâtre que le chameau en rut fait sortir hors de sa bouche et retire à son gré en s'accompagnant d'un grognement qui imite le bruit de la gargarisation. 2. Voix. — ذو شقشقة Dont la parole retentit, qui tonne (se dit d'un orateur éloquent quand on l'entend parler). — *Au pl.*, شَقَاشِق Cris, clameurs.

مُشَقْشِق Qui imite la voix des moutons pour les prendre.

شقص — II. شَقَّصَ Diviser, distribuer entre plusieurs par portions égales (*p. ex.*, la viande d'un chameau égorgé).

شِقْص 1. Portion, lot, part. 2. Société, association, participation. 3. Morceau de terre. 4. Petite quantité, un peu.

شَقِيص 1. Société, association, participation. 2. Participant, associé, partner.

مِشْقَص, *pl.* مَشَاقِص 1. Fer large (d'une flèche). 2. Flèche dont le fer est large et aplati, *ou* flèche au fer long.

مُشَقِّص Boucher.

شقط et شقط — شَقِيط, شقيط 1. Terre à potier. 2. Vase de terre, poterie.

شَقَعَ *f. A.* 1. Approcher les lèvres d'un vase pour y boire, *av.* فى. 2. Nuire à quelqu'un par son mauvais œil, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

شقف — شَقَف et شَقَافَة Poterie, vaisselle en terre, *ou* tessons, pots cassés.

شقف النار Bateau à vapeur (*formé sans doute d'après le mot* pyroscaphe).

شقفة Sac dans lequel on met les vers à soie.

شَقَلَ 1. Peser (une pièce de monnaie, des pièces de monnaie), *p. ex.*, en faisant un payement (*comp.* ثقل). 2. Être importun, ennuyer quelqu'un, lui être insupportable, *av.* على *de la p.* 3. Avoir commerce charnel avec une femme, *av. acc. de la p.*

شَاقُول 1. Bâton ferré. 2. Fil à plomb. 3. Verge, pénis.

شَقْلَبَ 1. S'agiter, se remuer, se trémousser. — احدب ويشقلب Il est bossu et il s'agite (se dit de celui qui est disgracieux dans ses mouvements). 2. Faire des tours de force.

شَقَنَ (*n. d'act.* شُقُون) Faire *ou* donner peu, *av. acc. de la ch.* — شَقُنَ Être mi-

nime, insignifiant (se dit d'un don). IV. 1. Donner peu, faire un don insignifiant. 2. Avoir peu de fortune.

شَقْنٌ , شَقِنٌ et شَقِينٌ Exigu, minime, insignifiant (*se joint à son syn.* قليل. *Voy.* شقن).

شَقُونَةٌ Exiguité, insignifiance,. petite quantité.

شقنداف *Voy.* شُقَّذِفٌ.

شقذ — II. شَقَّذَ Avoir les dattes déjà rouges et qui mûrissent (*Voy.* شقح II.).

شَقَا *f. O.* 1. Réduire quelqu'un à la misère, à l'avilissement, *av. acc. de la p.* 2. Avoir le dessus sur quelqu'un. — شَقَى 1. (*pour* شقأ) *f. I.* (*n. d'act.* شُقِيٌّ) Pousser (se dit d'une dent). *Voy.* شقأ. 2. *pour* شقّ Fendre. 3. Ouvrir la bouche toute grande, en riant. — شَقِيَ (*n. d'act.* شَقَاوَةٌ, شَقَاوَةٌ, شِقْوَةٌ, شَقْوَةٌ, شَقَاءٌ, شَقًا) Être malheureux, misérable. II. Démêler (les cheveux). III. 1. Lutter avec quelqu'un, résister, tenir tête à quelqu'un (dans le combat *ou* dans la dispute), *av. acc. de la p.* 2. Rivaliser avec quelqu'un à qui supportera la misère avec plus de courage, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter dans la misère. 2. *pour* اشقأ Démêler (les cheveux).

شاق *pour* شاقِي Haut, élevé, qui se dresse dans les airs (montagne, pic de montagne).

شَقَاوَةٌ, شَقْوَةٌ, شِقَاءٌ, شَقَاءٌ, شَقًا 1. Misère, malheur. *De là* 2. Avilissement, état d'abjection où la misère a jeté quelqu'un.

شَكَّ 1. (*n. d'act.* شَكٌّ) Se coller, s'attacher fortement (se dit d'une chose). 2. Clocher, boiter (se dit d'un chameau). 3. Douter de..., avoir des doutes sur quelque chose, *av.* في. 4. Se pencher, s'incliner du côté de..., *av. acc. ou av.* الى *de la ch.* 5. Entrer entièrement (se dit d'une chose qui entre *ou* s'emboîte dans une autre). 6. Être couvert d'armes, être armé de pied en cap, *av.* في. 7. Percer avec la lance, *proprem.*, embrocher, *av. acc. et* ب. *On dit* : شكّ اثنين في رمح Il perça deux hommes d'un seul coup de lance. 8. Disposer en une série. — شكّوا بيوتهم Ils dressèrent leurs tentes à former une enfilade. II. Faire douter quelqu'un de quelque chose, susciter en lui des doutes sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* IV. Donner occasion au péché (en jetant quelqu'un dans le doute). V. Douter de quelque chose, *av.* في *de la ch.*

شَكٌّ, *pl.* شُكُوكٌ 1. Doute. 2. Soupçon (*syn.* شُبْهَةٌ *et* رَيْبٌ). 3. Arsenic. 4. Légère fissure dans l'os. 5. Cotte de mailles à mailles très-serrées.

شِكٌّ Gaine que l'on met sur chaque bout de l'arc pour le garantir de l'humidité, etc.

شاكّ Couvert d'armes, armé de pied en cap. *On dit* : رجل شاكّ السلاح *et* شاكّ في السلاح.

شاكّة Tumeur dans la gorge.

شُكَاكٌ File, rang de maisons alignées.

شُكَاكَةٌ Plage, certaine étendue de terre.

شَكَّةٌ Coup porté avec une lance.

شِكَّةٌ, *pl.* شِكَكٌ 1. Arme. 2. Morceau de bois que l'on insère entre le bout du

manche et le fer de la hache pour qu'elle ne branle pas dans le manche.

شَكُوكٌ, *pl.* شُكٌّ Douteux, sujet au doute, sujet à caution, *p. ex.*, chameau de la bosse duquel on ne peut pas juger si elle est grasse ou non.

شَكِّي Mors très-pesant et dur dont on se sert pour dompter les jeunes chevaux.

شَكِيكَةٌ, *pl.* شُكُكٌ et شَكَايِكُ 1. Troupe nombreuse, foule. 2. Manière, façon. 3. Nature, naturel. 4. Corbeille à fruits.

تَشْكِيكٌ Action d'élever des doutes.

مِشَكٌّ Armure, cotte de mailles.

شكب — شَكْبٌ Don, récompense, rémunération.

شَكَدَ (*n. d'act.* شَكْدٌ) Donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* II. *Même signif.* IV. 1. *Même signif.* 2. Acquérir des biens de peu de valeur.

شُكْدٌ Don.

شَاكِدٌ Qui donne, donateur.

شَكَرَ *f. O.* (*n. d'act.* شُكْرٌ, شُكُورٌ, شُكْرَانٌ) 1. Remercier quelqu'un, faire des actions de grâces, *av. acc. de la p., ou* لِ, *ou* ل, *ou* ب *de la p.*, remercier de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou acc. de la ch.*— شكر نعمة الله ou شكر بنعمة الله Reconnaître la faveur de Dieu. 2. Récompenser quelqu'un (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 3. Produire des rejetons شكير (se dit des arbres). — شَكِرَ *f. A.* 1. Avoir du lait en abondance (se dit des femelles). 2. Être gros, chargé de pluie (se dit d'un nuage), *av.* ب *de la ch.* 3. Engraisser avec une petite quantité de fourrage (se dit des bestiaux qui, par la qualité de la nourriture *ou* leur propre constitution, ont besoin de peu pour engraisser). 4. Devenir généreux, se faire généreux après avoir été chiche. 5. Avoir des rejetons, se couvrir de شكير. *Voy. ce mot.* III. 1. Témoigner à quelqu'un sa reconnaissance, *av. acc. de la p.* 2. Commencer à raconter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Avoir des femelles riches en lait. 2. Avoir des rejetons, se couvrir de شكير. 3. Être rempli de lait (se dit des pis des femelles). V. Remercier quelqu'un de quelque chose, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.* VIII. 1. Laisser tomber une pluie légère (se dit du ciel). 2. Avoir beaucoup de lait (se dit des pis des femelles). 3. Amener la pluie (se dit des vents). 4. Être intense (se dit de la chaleur ou du froid). 5. Recueillir toutes ses forces en courant, pour mieux courir. 6. Produire des rejetons, se couvrir de شكير.

شَكْرٌ 1. Parties naturelles de la femme. 2. Coït.

شِكْرٌ *Voy. le précéd.* 1.

شُكْرٌ, *pl.* شُكُورٌ 1. Action de grâces, remercîment. 2. Reconnaissance, gratitude. 3. Récompense (de la part de Dieu). 4. Bienfait. 5. Bonne action. 6. Abondance, bénédiction.

شَكَرٌ Pot-au-feu, marmite remplie de viande.

شُكْرَانٌ Reconnaissance, gratitude.

شَكْرَى *fém.* 1. Morceau de viande grasse. 2. Abondant; *ex.:* ضَرَّةٌ شَكْرَى Pis qui abonde en lait.

شَكْرِيَّةٌ Abondance de lait dans les pis d'une femelle.

شُكْرَةٌ *Voy. le précéd.*

شَكِرَةٌ, *pl.* شَكِرَاتٌ, شَكَارَى 1. *Voy. le précéd.* 2. Femelle qui a du lait en abondance.

شَاكِرٌ, *pl.* شُكَّرٌ 1. Qui fait des actions de grâces, *surtout* pour les bienfaits reçus (*comp.* شكور). 2. Reconnaissant.

شَاكِرَةٌ 1. *fém. de* شاكر. 2. *pl.* شَكَائِرُ Sac. — *Au pl.*, شَكَائِرُ (*de* شكيرة) Toupet, mèche de cheveux sur le devant.

شَاكِرِيٌّ (*du pers.* چاكر), *pl.* شَاكِرِيَّةٌ Employé au service, salarié, à gages, mercenaire.

شَكُورٌ 1. Qui fait des actions de grâces, qui remercie avec ferveur et résignation, même des malheurs que Dieu envoie pour l'éprouver. 2. Qui engraisse avec peu de nourriture (se dit des bestiaux).

شكورية Chicorée.

شَكِيرٌ, *pl.* شُكُرٌ 1. Écorce d'arbre. 2. Rejeton, tendre rameau qui pousse entre les rameaux plus grands; herbe nouvelle qui pousse entre les herbes plus grandes; petits poils *ou* petites plumes qui poussent entre les plus grands; cheveux plus petits qui poussent aux bords de la chevelure, sur les tempes *ou* sur le derrière de la tête.

شَكِير *vulg.* (*du pers.* پیشكیر) Serviette.

مُشْكِرٌ, *fém.* مُشْكِرَةٌ Laiteux, laité (se dit des plantes).

شَيْكَرَانُ et شُوكَرَانُ Ciguë, *plante.*

مِشْكَارٌ Qui a du lait en abondance (se dit des femelles).

مُشْتَكِرٌ, *fém.* مُشْتَكِرَةٌ Violent, intense (se dit du vent, du froid, de la chaleur).

مَشْكُورٌ 1. Agréé, agréable, accueilli avec plaisir. 2. Comblé d'éloges, de remercîments; pour lequel on a remercié (bienfait, etc.); qui a reçu des actions de grâces (bienfaiteur). 3. Récompensé. 4. Affranchi, mis en liberté (esclave).

شَكَزَ (*n. d'act.* شَكْزٌ) 1. Porter un coup avec un corps pointu, *p. ex.*, avec un doigt dirigé droit, avec une lance, etc., *av. acc. et* ب. 2. *fig.* Déchirer quelqu'un, lui nuire avec sa mauvaise langue, *av. acc. de la p.* 3. Avoir commerce charnel avec une femme, *av. acc. de la p.*

شَكِزٌ, شُكُزٌ Méchant, de mauvais caractère.

شَكَّازٌ et شَكَّازَةٌ 1. Querelleur, tapageur. 2. Lubrique, paillard, au point que la vue d'une femme lui cause des érections.

أُشْكُزٌّ Courroie avec laquelle on raffermit la selle.

شَكِسَ (*n. d'act.* شَكَاسَةٌ) Être d'un caractère morose et difficile à vivre. III. Traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Être en hostilité les uns avec les autres, vivre mal, ne s'accorder pas ensemble.

شَكْسٌ 1. Difficile à vivre. 2. Fin d'un mois lunaire, le jour *ou* les deux jours qui précèdent la nouvelle lune.

شَكِسٌ, شَكْسٌ 1. Avare. 2. Difficile à vivre.

شَكِيسٌ Mauvais augure, *tout* ce qui offre un mauvais présage.

شكشك — شَكْشَكَةٌ Armes acérées, le tranchant des armes.

شكص — شَكِصٌ et شَكِيصٌ *Voy.* شَكِسٌ.

شَكَّاصٌ Qui a les dents inégales.

شَكَعَ *f. A.* Faire lever la tête du chameau en tirant la bride à soi, *av. acc. du chameau et* ب *de la bride.* — شَكِعَ *f. A.* (*n. d'act.* شَكَعٌ) 1. Éprouver une douleur. 2. Pousser des gémissements. 3. Être violent et continuel (se dit des cris arrachés à quelqu'un par la douleur), *av.* ب. 4. Se mettre en colère. 5. Être rempli de grains abondants (se dit des épis, des céréales). IV. 1. Mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.* 2. Ennuyer quelqu'un, *ou* l'impatienter par son importunité, *av. acc. de la p.*

شَكِعٌ 1. Très-souffrant, qui éprouve des douleurs qui l'empêchent de dormir. 2. Avare, d'une avarice sordide. *De là* 3. Homme vil, ignoble.

شُكَّاعَى et شُكَاعَى, *n. d'unité* شُكَاعَةٌ *Espèce de* plante à épines que les chameaux mangent.

شَكَلَ *f. O.* 1. Lier, attacher (un quadrupède *ou* un oiseau) avec le شِكَالٌ, *av. acc. ou* عن. 2. Marquer (un texte, un livre) de points-voyelles, *av. acc. De là* 3. Rendre clair, facile à comprendre. 4. *contr.* Devenir obscur, ambigu, douteux ; s'embrouiller (se dit d'une affaire). *Voy.* شكل. 5. Mûrir ; être mûr (se dit du raisin), *ou* être mûr au point que quelques baies commencent à être noires. — شَكِلَ 1. Devenir douteux, ambigu, obscur (se dit d'une affaire). 2. Faire des agaceries, des œillades, des coquetteries (se dit d'une femme) (*syn.* دلّ *et* غنج). II. (*n. d'act.* تَشْكِيلٌ) 1. Former, figurer. 2. Marier deux nuances différentes ensemble. 3. Devenir obscur, ambigu ; s'embrouiller (se dit d'une affaire qui suscite, *pour ainsi dire,* des nœuds شكل). 4. Attacher quelque chose avec une corde *ou* une ficelle شكال. 5. Tresser ses cheveux en deux tresses, une de chaque côté de la tête. 6. Commencer à être noir et à mûrir (se dit des baies). III. (*n. d'act.* مُشَاكَلَةٌ) 1. S'accorder, se raccorder, s'ajuster, s'adapter. 2. Ressembler, être semblable à un autre quant à la forme, aux mœurs, aux qualités, *av. acc. de la p. ou de la ch.* IV. 1. Devenir douteux, ambigu, obscur ; s'embrouiller (se dit d'une affaire). 2. Avoir la nuance شكلة. 3. Être mûr au point de commencer à être noir (se dit du raisin, des dattes, etc.). 4. Avoir de bonnes dattes nouvelles (se dit d'un palmier). V. 1. Être formé, être de telle ou telle forme. 2. Être beau, d'une belle forme. VI. 1. S'accorder, s'adapter, s'ajuster. 2. Se ressembler (les uns aux autres). VIII. Être douteux, ambigu, obscur (*syn.* اشتبه).

شَكْلٌ, *pl.* شُكُولٌ, أَشْكَالٌ 1. Ressemblance (quant à la forme). 2. Semblable, ressem-

blant. 3. Coquetterie (*syn.* دلال *et* غنج). — امراة ذات شكل Femme coquette. 4. Ce qui convient à quelqu'un, ce qui fait son affaire (*syn.* موافق *et* صالح). *On dit:* هذا من هواى ومن شكلى Ceci me va et me convient. 5. Forme, figure, extérieur et manière d'être, habitudes. — سألت ابى عن شكل النبى Je demandai à mon père comment était le prophète, et quelles étaient ses habitudes. 6. Masque. 7. Point-voyelle (*syn.* حَرَكَة). 8. Chose difficile à résoudre, nœud, difficulté. 9. Boucle d'oreille en perles *ou* en métal précieux. 10. *En prosodie,* Retranchement fait dans le pied فَاعِلَاتُنْ, qui le change en فَعِلَاتُ.

شِكْل 1. Ressemblance (quant à la forme). 2. Image, figure. 3. Coquetterie. *V.* شَكْل.

شُكْلَة 1. Rouge mêlé d'un peu de blanc, *ou* blanc mêlé d'un peu de rouge; couleur de اشكل. 2. Ressemblance. — فيه شكلة من ابيه Il ressemble un peu à son père.

شَكِلَة *fém.* Coquette (femme).

شَاكِل 1. Ressemblance. 2. Tache blanche entre les oreilles et les tempes.

شَاكِلَة 1. Ressemblance. *On dit:* هذا على شاكلة ابيه Un tel ressemble à son père. 2. *pl.* شَوَاكِل Flanc, côté. 3. Peau (chez le cheval) qui s'étend depuis le خاصرة jusqu'aux ثنة. — يمشى فى شاكلة الطريق Il marche à côté du chemin. — شَوَاكِل Sentiers, chemins qui se séparent du grand chemin. 4. Route que l'on suit, règle de conduite, manière. 5. Tache blanche entre les oreilles et les tempes. 6. Projet, dessein, intention.

شِكَال, *pl.* شُكُل 1. Corde avec laquelle on lie ordinairement trois pieds d'un chameau, d'un cheval; cordon avec lequel on lie les pieds d'un oiseau, *ou* corde qui empêche la sangle de tomber et de blesser les parties naturelles de la bête. 2. Tache blanche, *soit* sur un pied, *soit* sur trois pieds d'un cheval.

شَكَالَة Nuance de ce qui est اشكل.

شَوْكَل 1. Piétons qui marchent à côté, à gauche *ou* à droite. 2. Côté, flanc, aile droite *ou* gauche.

شَكِيل 1. Sang mêlé d'écume qui coule sur le mors du cheval. 2. Mêlé de deux couleurs.

أَشْكَل, *pl.* شُكْل 1. Mêlé de deux nuances, *p. ex.,* rouge mêlé de blanc, blanc nuancé de rouge. — اشكل العين Qui a dans le blanc des yeux une teinte rouge, des veines rouges. 2. Brun, rouge mêlé de noir (dans le poil des chameaux). 3. Qui a les flancs d'un pelage blanc (bouc). 4. Plus ressemblant à..., *av.* ب. 5. Plus douteux, plus ambigu, plus compliqué, plus obscur et difficile à résoudre. 6. Plus joli, plus élégant. 7. Lotus des montagnes.

شَكْلَاء 1. *fém. de* أَشْكَل, *pl.* شُكْل Qui est de deux nuances. — عين شكلاء OEil dont le blanc est mêlé d'une teinte rouge. 2. Nécessité, besoin.

أَشْكَلَة 1. *n. d'unité de* أَشْكَل Un lotus de montagnes. 2. Nécessité, besoin. 3. Complication, difficulté d'une affaire. 4. Ressemblance. 5. Manière, façon. — كل يعمل على اشكلته Chacun agit à sa guise.

مُشْكِل, *fém.* مُشْكِلَة Difficile, compliqué. — حَلّ المشكلات Solution des difficultés.

مُشَكَّوَل 1. Marqué d'une tache blanche sur l'un des quatre pieds, *ou* sur trois pieds (cheval). 2. *En prosodie,* Qui a subi le changement شَكْل (vers).

مُشَاكَلَة 1. *n. d'act. de la* III. 2. Expression qui assimile improprement une chose à l'autre.

شَكَمَ *f. O.* (*n. d'act.* شَكْم, شُكْم) 1. Mordre. 2. Rétribuer, rémunérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* — أَشْكُمُوهُ Récompensez-le, donnez-lui son salaire. 3. Gagner quelqu'un par un cadeau (*p. ex.*, un juge, etc.), *av. acc. de la p.*; lui mettre, *pour ainsi dire*, un cadeau comme un شكيمة dans la bouche, et lui en fermer la bouche. — شَكِمَ *f. A.* (*n. d'act.* شَكَم) Avoir faim. IV. Récompenser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

شُكْم et شُكْمَى 1. Rétribution. 2. Cadeau fait en retour d'un autre cadeau.

شَكَم Lion.

شَكَامَة 1. Ressemblance. 2. Indocilité, nature intraitable.

شَكِيم Anse (d'une marmite, d'un chaudron).

شَكِيمَة 1. Indocilité. — ذو شكيمة et شديد الشكيمة Indocile, intraitable. 2. Punition infligée à celui qui s'est rendu coupable d'un acte d'oppression, action de faire rendre gorge. 3. Rouille de fer. 4. Mors (*syn.* لجام), *pl.* شكايم, شُكُم, شَكِيم. 5. Guépard. 6. Poison, venin.

شكه — III. شَاكَهَ (*n. d'act.* شِكَاه, مُشَاكَهَة) 1. Ressembler à quelqu'un. 2. Être près de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être difficile, compliqué. 2. Être douteux, ambigu, obscur. VI. *Au pl.*, Se ressembler les uns aux autres.

شَكَا *f. O.* (*n. d'act.* شَكْوَى, شَكْوَى, شَكَاة, شَكِيَّة, شِكَايَة, شَكَاوَة) 1. Se plaindre de quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p., et av. acc. et* عن. *On dit:* شكا فلانًا عنه Il s'est plaint d'un tel comme ayant mal agi à son égard. 2. Se plaindre, *c.-à-d.*, souffrir de quelque mal, avoir mal. 3. (*n. d'act.* شَكْو, شَكْوَى, شَكَاة) Affecter, faire souffrir quelqu'un, lui causer de la douleur (se dit d'une douleur), *av. acc. de la p.* 4. Se munir d'une outre (شكوة) pour la route. — *Au passif,* شُكِيَ Être coupable, s'attirer des plaintes. II. (*n. d'act.* تَشْكِيَة) Arranger l'outre pour y faire du beurre. IV. 1. Causer du mal à quelqu'un, au point de lui arracher des plaintes, *av. acc. de la p., et* 2. *contr.*, Délivrer quelqu'un du mal dont il se plaint. 3. Trouver quelqu'un souffrant et se plaignant d'un mal léger. 4. Reprendre, gronder quelqu'un de ce qu'il se plaint. 5. Calmer un homme qui se plaint, *av. acc. de la p.* — اشكى فلانًا من فلان Il prit à un tel une chose pour apaiser l'autre. — *Au passif,* S'attirer des plaintes, s'attirer des soupçons, des accusations. — يُشْكَى بكذا On l'accuse de telle chose. V. Porter plainte de telle chose chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.*, se plaindre de quelqu'un, *av. acc. ou* من *de la p.* VI. Se

plaindre les uns des autres, se faire des reproches, des récriminations. VIII. 1. Se plaindre. 2. Souffrir dans telle ou telle partie du corps, *av. acc. de la partie*; être malade (se dit d'une partie du corps), *av. le nominatif. On dit :* اشتكت عينُ فلانٍ L'œil d'un tel est malade. 3. Arranger l'outre شكوة pour faire du beurre. — *Au passif,* يُشْتَكَى بِهِ On se plaint de lui comme ayant fait la chose, *ou* on l'accuse, on le soupçonne de cela.

شَكْوٌ 1. Petit chameau. 2. Mal, maladie.

شَكَاةٌ 1. Plainte. 2. Mal, maladie.

شِكَايَةٌ Plainte.

شَكْوَةٌ, *pl.* شَكَوَاتٌ, شِكَاءٌ 1. Plainte. 2. Petite outre à eau ou pour y faire du beurre, faite de la peau d'un chevreau qui tette encore (*comp.* وطب).

شَكْوَى 1. Plainte (de celui qui se plaint de quelqu'un *ou* d'une douleur). 2. Mal, maladie, douleur, souffrance.

شاكٍ *pour* شَاكِيٌ 1. Qui se plaint. 2. Qui souffre quelque mal léger, un peu souffrant. 3. *pour* شَايِك *et* شاكّ Armé de pied en cap. *On dit aussi :* شاكي السلاح. — *Av. l'art.,* الشاكي Lion.

شُكًّى Mors trop dur qui fait mal au cheval.

شَكِيٌّ, *fém.* شَكِيَّةٌ 1. Qui se plaint sans cesse. 2. Qui est à plaindre. 3. Lamentable, déplorable. 4. Souffrant, un peu indisposé.

شُكَيِّدَةٌ Reste, résidu.

شُكَيَّةٌ *dimin. de* شكوة Petite outre.

اشتكاءٌ *n. d'act. de la* VIII. Plainte.

مِشْكَاةٌ Niche dans le mur, *surtout* celle où l'on place une lampe.

مَشْكُوٌّ 1. Souffrant, un peu souffrant. 2. Celui dont on se plaint, contre qui l'on a porté plainte.

مَشْكِيٌّ Celui contre qui l'on a porté plainte, dont on se plaint.

مُشْتَكٍ *pour* مشتكِيٌ Qui se plaint.

مُشْتَكًى Chose dont on se plaint, grief.

شَلَّ *f. O.* (*n. d'act.* شَلّ, شَلَلٌ) 1. Éloigner, faire en aller (les chameaux, etc.). 2. Verser, répandre (des larmes) (se dit des yeux), *av. acc.* 3. Bâtir, faufiler, coudre à larges points. — شَلَّ *pour* شَلِلَ *f. A.* (*n. d'act.* شَلّ, شَلَلٌ) Être sec, desséché ou estropié (se dit du bras, de la main et de celui qui les a secs ou estropiés). — شَلَّت يده Sa main est desséchée. II. Rincer (un vase), se rincer la bouche. IV. 1. Donner la chasse, éloigner. 2. Poursuivre un ennemi, lui faire la guerre. 3. Dessécher le bras, la main. — *Au passif,* أُشِلَّ Être desséché (se dit du bras, de la main). VIII. 1. Être chassé, éloigné. 2. Commencer à couler avec bruit et avec une violence toujours croissante (comme une cascade). 3. Tomber par torrents (se dit de la pluie).

شَلَلٌ 1. Éloigné, chassé, repoussé. 2. Tache qui ne s'en va pas. 3. Dessèchement du bras, de la main. *On dit :* لا شَلَلًا Puisse ta main n'être jamais desséchée ni mutilée!

شُلُلٌ, شَلَلٌ Léger, agile, qui n'est pas

chargé de chair ; prompt à servir, ingambe.

شَلَّةٌ et شُلَّةٌ Point éloigné vers lequel on se dirige, but d'un long voyage.

شَلُولٌ 1. Léger, qui n'est pas chargé de chair, agile et prompt à servir (homme). 2. Agé (se dit des chameaux *ou* des femmes).

شَلَلٌ Desséchement du bras, de la main. *On dit :* لا شَلَلٌ Puisse ta main n'être jamais desséchée ni mutilée!

شِلَالٌ *pl.* 1. Qui éloignent, qui repoussent, qui donnent la chasse. 2. Disséminés (hommes).

شَلَالَةٌ Cascade d'eau.

شَلِيلٌ, *pl.* شِلَّةٌ *et* أَشِلَّةٌ 1. Tunique que l'on met sous la cuirasse. 2. Manteau que l'on met à ses côtés, sur la selle. 3. Lit du torrent, à travers la vallée. 4. Moelle épinière. 5. Filet, longues bandes de chair au dos.

أَشَلُّ, *fém.* شَلَّاءُ 1. Manchot, qui a la main estropiée, mutilée *ou* desséchée. 2. *au fém.*, عين شلّاء OEil aveugle, privé de la vue.

مُشِلٌّ Léger, qui n'est pas chargé de chair, dégourdi, agile et prompt à servir ou à la course (homme, chameau).

مُشَلٌّ Que l'on éloigne, à qui on donne la chasse à chaque instant.

مُشَلِّلٌ Qui donne la chasse et poursuit.

شلب — شَلْبَةٌ Silure, *poisson*.

شلبن — شَلْبَنَةٌ Élégance, beauté de formes, aspect élégant.

شلح — II. شَلَّحَ (*n. d'act.* تَشْلِيحٌ) Dépouiller, ôter les habits à quelqu'un.

شَالِحٌ Hareng.

شُلُوحٌ 1. Sicaires, sbires. 2. Brigands.

شَلَحَاءُ, *pl.* شُلَّحٌ Sabre très-tranchant.

مُشَلَّحٌ Salle à l'entrée des bains où les baigneurs ôtent leurs habits.

مُشْلَحٌ Machlahh, *sorte de vêtement particulier aux habitants aisés de la Syrie, en étoffe tissue de laine, de poils de chameau et de soie, avec une large bande en fil d'or sur les épaules.*

شلخ شَلَخَ Pourfendre avec un sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

شَلْخٌ 1. Sperme (de l'homme). 2. Origine, race (d'un homme). 3. Parties naturelles de la femme.

شلشل شَلْشَلَ 1. (*n. d'act.* شَلْشَلَةٌ) Tomber goutte à goutte. 2. (*n. d'act.* شَلْشَلَةٌ, شِلْشَالٌ) Lâcher l'urine çà et là, *av. acc. ou av.* ب *de la ch.* 3. Verser l'eau goutte à goutte, la répandre çà et là. 4. Laisser tomber goutte à goutte (se dit, *p. ex.*, d'un sabre ensanglanté d'où le sang dégoutte), *av.* ب *de la ch.* II. تَشَلْشَلَ 1. Tomber goutte à goutte (se dit de l'urine). 2. Laisser tomber goutte à goutte, dégoutter de..., *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un sabre ensanglanté, etc.).

شَلْشَلٌ 1. Qui tombe goutte à goutte (sang, eau, urine). 2. Stillation. — شلشل السيف Sang qui dégoutte d'un sabre. 3. Léger, qui n'est pas chargé de chair, dé-

gourdi à la course ou à servir quelqu'un (chameau, homme).

شَلْشَل *Voy. le précéd.*

شَلْشَال Gouttes d'urine lâchée çà et là par un homme ou un animal. — ماء ذو شلشال Gouttes d'urine répandues çà et là.

مُشَلْشَل Qui tombe goutte à goutte.

مُتَشَلْشِل 1. Qui tombe goutte à goutte (urine, eau, etc.). 2. Léger, qui n'est pas chargé de chair et prompt à la marche ou à servir quelqu'un (homme, chameau, etc.).

شلط — شَلْطٌ, شَلْطَاءُ Couteau.

شِلْطَة Flèche longue et mince.

شَلَغَ Briser, casser (la tête), *av. acc.* *Voy.* ثلغ.

شلغط — شُلَاغِط Bulles, gouttes d'eau qui forment comme des ampoules.

شَلَقَ (*n. d'act.* شَلْق) 1. Frapper avec un fouet, etc., *av. acc. de la p. et* ب. 2. Avoir commerce charnel avec une fille, *av. acc. de la ch.* 3. Fendre une chose en long, dans le sens de sa longueur.

شِلْق, شَلَق Silure, *poisson.*

شِلْقَة Œufs de lézard quand ils viennent d'être pondus.

شَلَقَة *pl.* Palefreniers.

شَلْقَاءُ Couteau.

شَلَّاق Sac à provisions, tels que les mendiants s'en servent pour y serrer ce qu'on leur donne.

مِشْلِيق Qui, en riant, ouvre la bouche.

شلم — شَلَّم Étincelle. *On dit d'un homme en colère :* يتطاير شَلَمُهُ Les étincelles jaillissent de lui, *pour dire,* il jette feu et flammes.

شَيْلَم, شَوْلَم, شَالَم Ivraie.

شَلَا *f. O.* 1. Partir, s'éloigner. 2. Lever, soulever, hausser (une chose). IV. أَشْلَيْتُ 1. Appeler une brebis, une chamelle surtout, par le nom propre qu'on lui a donné, pour la traire, *av. acc.*; appeler à soi une bête en lui faisant voir le sac rempli de fourrage. 2. Exciter. 3. Appeler quelqu'un à son secours, à sa délivrance, *av. acc. de la p.* VIII. Appeler quelqu'un à son secours, à sa délivrance, *av. acc. de la p.* X. 1. *Voy. la* VIII. 2. Être en colère.

شَلًا Corps (de toute chose).

شِلْو, *pl.* أَشْلَاءُ 1. Membre séparé du corps. 2. Reste d'un animal égorgé et dont une partie est déjà mangée. *De là* 3. Celui qui reste, ceux qui restent d'une tribu, débris d'une tribu anéantie *ou* morte. 4. *au pl.,* Vieilles courroies qui restent après le mors du cheval.

شَلِيَّة, *pl.* شَلَايَا 1. Morceau de viande. 2. Reste, restant, débris.

مُشَلًّى Mince.

شَمَّ (شَمَمْتُ) *f. O.* (*n. d'act.* شَمّ, شَمِيم, شِمِّيمَى) 1. Flairer. 2. Pencher. 3. Se donner des grands airs, se montrer fier. — شَمَّ *pour* شَمِمَ (شَمِمْتُ) *f. A.* Flairer. — *Au passif,* شُمَّ Être essayé, éprouvé, goûté. II. Flairer. III. 1. Flairer quelqu'un, en s'approchant de lui, *av. acc. de la p.* 2. Se mettre en contact, venir en présence de quelqu'un (se dit, *p. ex.,* des combattants *ou* de deux armées ennemies).



3. Regarder, fixer quelque chose de ses regards. IV. 1. Flairer. 2. Faire flairer quelque chose, donner quelque chose à flairer, à aspirer à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Passer à côté de quelque chose en levant la tête, le nez en l'air. 4. Ramener quelqu'un en le détournant d'une chose. 5. Enlever une partie (du prépuce *ou* du clitoris dans la circoncision), *av. acc.* 6. Faire sentir légèrement quelque chose, donner un léger son, comme un parfum. *De là* 7. Prononcer une voyelle (un dhamma *ou* un kesra) d'une manière à peine sensible et telle qu'elle ne fasse pas un temps d'arrêt égal à une syllabe. 8. Dévier, prendre à droite *ou* à gauche et s'écarter de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 9. Tendre, présenter la main à quelqu'un (comme, *p. ex.*, dans la prestation de serment), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* (*comp.* باع). — أَشْمِمْنِي يدك Donne-moi ta main, une poignée de main (*syn.* نَاوِلْنِي يدك). V. Flairer. — يتشمّم الاخبار Il est toujours à l'affût des nouvelles. VI. Se flairer réciproquement. X. 1. Vouloir flairer. 2. Sentir, aspirer (une odeur).

شَمّ *n. d'act. de la* I. — شمّ الشيم Action de flairer, de prendre l'air; promenade en usage en Égypte, le jour de la cinquantaine خماسين après la Pâque des Coptes; promenades. *De là, on dit :* شمّ نسيم الصحّة Il se sentait revenir à la santé.

شَمَم 1. Élévation, hauteur (d'une montagne, etc.). 2. Belle forme du nez, qui consiste en ce qu'il est dégagé et fin, que sa partie supérieure est égale, qu'il est un peu saillant vers la fin et puis ramené en bas. 3. Proximité. 4. *contr.* Éloignement, distance. 5. Proche. 6. *contr.* Éloigné.

شَامّ Qui flaire.

شَامَّة 1. *fém. du précéd.* — قوّة شامّة Odorat. 2. Nez.

شَمَّام *coll. Espèce de* petit melon marqué de stries vertes, jaunes et rouges, et que l'on aime à tenir à la main à cause de son parfum.

شَمَّامَة 1. *n. d'unité du précéd.* Un petit melon parfumé. 2. Pastille odoriférante. — *Au pl.*, شمّامات Odeurs, senteurs, parfums.

شَمُوم Parfumé, qui sent bon.

شَمِيم 1. Bonne odeur (d'une chose qui sent bon). 2. Haut, élevé (se dit, *p. ex.*, d'une selle).

أَشَمّ, *fém.* شَمَّاء, *pl.* شُمّ 1. Élevé, haut, qui se dresse dans les airs (mont, etc.). 2. Qui a le nez bien fait, mince, droit, un peu saillant vers l'extrémité, et puis descendant tout à fait au bout. *De là* 3. Fier, qui porte la tête haute, et susceptible à l'endroit de son honneur *ou* de son droit. 4. Vent qui vient d'un point plus élevé. — *Au fém.*, شمّاء Crête la plus élevée d'une montagne.

مُشِمّ Opposé, ennemi.

مَشَامّ *pl.* Odeurs, senteurs.

مَشْمُوم 1. Senteur, odeur. 2. Musc. 3. Bouquet.

شَمِتَ *f. A.* (*n. d'act.* شَمَات, شَمَاتَة) Se réjouir du mal d'autrui, *av. acc. de la p.*

II. (*n. d'act.* تَشْمِيت) 1. Souhaiter du bien, *surtout* à celui qui éternue. 2. Ramasser, réunir. 3. Tromper l'espoir de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 4. Faire un affront à quelqu'un. IV. Causer à quelqu'un de la joie par le malheur qui arrive à un ennemi (se dit de Dieu qui cause de la joie en frappant l'ennemi), *av.* ب *de la p.* V. Revenir les mains vides, l'espoir déçu ; rentrer sans avoir rien obtenu *ou* rien tué à la chasse. VIII. Commencer à engraisser.

شَامِتٌ Qui dit des injures, *ou* qui fait un affront.

شَامِتَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* شَوَامِتُ Pied (d'une bête). *On dit :* لَا تَرَكَ اللّٰهُ لَهُ شَامِتَةً Que Dieu ne lui laisse pas un pied, *c.-à-d.* qu'il anéantisse son troupeau jusqu'au dernier !

شُمَاتٌ et شَمَاتَى *pl.* Hommes déçus dans leurs espérances.

أَشْمَتُ Qui commence à grisonner plus que celui ملهوز (*V. sous* لهز. *V.* شمط).

مُشَمِّتٌ Qui fait des vœux pour quelqu'un, qui adresse des souhaits.

مُشَمَّتٌ Celui à qui tout le monde adresse des vœux et des souhaits.

شَمَجَ *f. O.* (*n. d'act.* شَمْجٌ). 1. Coudre à larges points, *av. acc.* 2. Mêler, mélanger. 3. Se dépêcher, presser le pas. 4. Presser, exciter quelqu'un à aller *ou* à faire quelque chose plus vite, *av. acc. de la p.* 5. Abhorrer quelqu'un et se reculer d'horreur, *av.* عن *de la p.*

شَمَاجٌ 1. Peau d'une baie que l'on jette après en avoir exprimé le jus. *De là* 2. Un peu, une petite quantité. *On dit :* مَا ذُقْتُ شَمَاجًا Je n'en ai rien goûté.

شَمُوجٌ Cousu à larges points.

شَمَاجَى Rapide à la course (chamelle).

شَمْجَرَ Se sauver, s'enfuir et courir comme celui qui a peur.

شَمَخَ (*n. d'act.* شَمْخٌ, شُمُوخٌ) Être très-haut, élevé; se dresser dans les airs (se dit d'une montagne, d'un édifice, etc.). *De là, on dit :* شمخ انفه *et* شمخ بانفه *pour dire :* Il est fier. II. Élever, hausser, porter plus haut.

شَمْخٌ Qui va loin, qui vise haut (projet, dessein).

شَامِخٌ, *pl.* شُمَّخٌ 1. Haut, élevé, sublime (montagne, arbre, tour, etc.). 2. Fier, orgueilleux.

شَامِخَةٌ, *pl.* شَامِخَاتٌ et شَوَامِخُ *fém. de* شَامِخٌ 1.

شُمُوخٌ Qui s'étend fort loin (désert, etc.).

تَشَمُّخِيَّةٌ Orgueil, air fier, démarche orgueilleuse.

شَمْخَرَ (*n. d'act.* شَمْخَرَةٌ) Être fier, orgueilleux. IV. اِشْمَخَرَّ 1. Être haut, se dresser dans les airs. 2. Être fier et orgueilleux.

شَمَخْرٌ et شِمَّخْرٌ 1. Fier, orgueilleux. 2. Qui élève les yeux en haut.

مُشْمَخِرٌّ Haut, élevé.

شَمَذَ *f. I.* (*n. d'act.* شَمْذٌ, شِمَاذٌ, شُمُوذٌ) 1. Être fécondée, retenir du mâle, *et* 2. Remuer la queue pour empêcher un mâle d'approcher (se dit d'une chamelle). 3.

Être fécondé (se dit d'un palmier femelle). 4. Soulever, ôter (la couverture, le voile). 5. Se boucher les parties naturelles d'un linge, *av. acc. des part. nat.* (se dit d'une femme). VIII. Donner un coup sur la queue à la femelle pour la lui faire lever (se dit du bélier qui veut couvrir la femelle).

شَامِذٌ, *pl.* شُمَّذٌ, شَوَامِذُ 1. Pleine, fécondée (femelle, palmier femelle). 2. Chamelle pleine. 3. Palmier femelle fécondé. 4. Scorpion.

شَمْذَةٌ Arbre planté à côté d'un cep de vigne pour lui servir d'appui.

اشْمَذَّةٌ, يَشْمَذَّةٌ Qui vole avec rapidité.

شمذر — شِمْذَارٌ, شُمْذُرٌ, Marche rapide.

شُمَيْذَرٌ *fém.* شُمَيْذَرَةٌ 1. Chameau léger et rapide à la course. 2. Jeune homme ingambe, agile. 3. Marche rapide, pas accéléré. 4. Méchant.

شَمَرَ *f. I.* (*n. d'act.* شَمْرٌ) 1. Cueillir, ramasser (les dattes, etc.). 2. Ramasser et réunir sur un point, *p. ex.*, les bouts de sa robe *ou* ce qui était disséminé. 3. Marcher à son aise. 4. Se dépêcher. 5. Marcher vite et recueillir toutes ses forces; être lancé dans la voie et y rouler tout droit. II. (*n. d'act.* تَشْمِيرٌ) 1. Ramasser, *et* 2. Retrousser les pans de sa robe pour avoir les jambes dégagées et marcher plus vite, *av. acc. de la robe*; *av.* عن *de la jambe*, retrousser sa robe de manière à faire voir sa jambe. *De là* 3. Se mettre à l'œuvre et aller rondement et vite en besogne, *av.* فى *de la ch.* 4. Recueillir toutes ses forces pour marcher plus vite et en se dégageant de tout ce qui peut embarrasser; être lancé. *Voy. la* I. *et la* IV. *On dit:* شمّر الى ذى المجاز Il se dirigea tout droit vers son but. 5. Lancer, lâcher, faire partir (une flèche, un bateau sur l'eau, etc.). 6. Oublier. IV. 1. Presser, faire marcher plus vite, *av. acc. de la p.* 2. Lier, serrer les pis d'une femelle. 3. Féconder (une femelle). 4. Être prêt à faire quelque chose, se mettre à l'ouvrage, *av.* ل *de la ch.* 5. Tuer quelqu'un, expédier quelqu'un. — اشمره بالسيف Il le tua d'un coup de sabre. V. 1. Se retrousser, retrousser les pans de son vêtement pour n'en être pas embarrassé. *De là* 2. Passer rapidement, tout droit, être lancé, se lancer sur la route. *On dit, p. ex.:* تشمّرت السفينة مع الماء Le navire s'élança et suivit le courant. 3. S'éloigner d'un endroit, *av.* عن *du lieu.* 4. Se préparer à quelque chose, se mettre à l'ouvrage, à l'affaire, *av.* ل. VII. 1. Passer rapidement. 2. Marcher à son aise. 3. Se préparer à quelque chose, se mettre à l'ouvrage, *av.* ل *de la ch.* VIII. S'élancer rapidement à la course.

شِمْرٌ 1. Habile, versé dans quelque chose et qui se tire promptement d'affaire. 2. Doué de sagacité, qui est bien vite au courant de.... 3. Généreux.

شَمَرٌ Anet, *plante.*

شَامِرٌ, *fém.* شَامِرَةٌ 1. Qui retrousse les pans de sa robe et les fixe à sa ceinture. *De là* 2. Collé, fixé à..., collant; *p. ex.:* لثة شامرة Gencive ferme, bien collée à l'os de la mâchoire. 3. شاة شامر et شاة شامرة

Qui a les pis, *pour ainsi dire*, collés contre le ventre, *c.-à-d.*, dont les mamelles ne sont pas pendantes.

شَمِرٌ Violent, terrible (mal, etc.).

شَمَرَةٌ *n. d'unité de* شَمَرٌ Anet.

شَمَّارٌ Fenouil.

شَمُّورٌ Diamant.

شِمِّيرٌ 1. Dégourdi, très-agile, qui va vite en besogne. 2. Très-habile, très-versé dans quelque chose. 3. Agile, rapide à la course (chameau, chamelle).

شَمَّرِيٌّ, *fém.* شَمَّرِيَّةٌ Rapide à la course.

شِمِرِيَّةٌ, شُمُرِيَّةٌ Chamelle rapide à la course.

مُشَمِّرٌ Dégourdi, qui va vite en besogne.

مُتَشَمِّرٌ, *fém.* مُتَشَمِّرَةٌ *Voy.* شامر.

شَمْرَجَ (*n. d'act.* شَمْرَجَةٌ) 1. Coudre à larges points, bâtir, *av. acc. De là* 2. Faire un tissu très-clair. 3. Brouiller, embrouiller (ses paroles, son discours) (*comp.* شمج). 4. Soigner, nourrir avec soin (un enfant), *av. acc.*

شَمْرَجٌ et شُمْرُوجٌ Léger, d'un tissu clair et léger (housse de cheval, étoffe).

شِمْرَاجٌ Mêlé, mélangé. — كذب شمراج Mensonge mêlé d'un peu de vrai.

شَمَارِيجُ *pl.* Futilités.

مُشَمْرَجٌ Bien nourri, nourri avec soin et délicatement (enfant).

شَمْرَخَ Tailler une branche de palmier, en couper les rameaux.

شِمْرَاخٌ, *pl.* شَمَارِيخُ 1. Rameau de palmier *ou* de vigne sur lequel il est resté des dattes *ou* des raisins non mûrs. 2. Sommet, cime (d'une montagne, d'un arbre). 3. Extrémité, pointe d'un nuage formant comme une découpure. 4. Tache blanche longue au front du cheval qui descend jusqu'au nez, mais ne va pas jusqu'aux lèvres. 5. Cheval qui a une pareille tache blanche au front.

شُمْرُوخٌ, *pl.* شَمَارِيخُ *Voy. le précéd.* 1.

شمردل — شَمَرْدَلٌ 1. Long, au corps allongé. 2. Véloce, rapide à la course. 3. Beau.

شَمَرْدَلَةٌ Chamelle longue et belle.

شمردلى Long, au corps long.

شمردى — شَمَرْدَاةٌ Chamelle rapide à la course.

شمرق — شَمَارِقُ et شَمَارِيقُ *pl.* (*de* شمراق) Lambeau, haillon. — ثوب شماريق Vêtement en lambeaux (*comp.* شبرق).

مُشَمْرَقٌ Déchiré, en lambeaux.

شَمَزَ (*n. d'act.* شَمْزٌ) Avoir quelque chose en horreur, *et* reculer d'horreur, avoir une crispation de nerfs causée par l'aversion pour..., *av.* من *de la ch.* V. Se contracter, se renfrogner (se dit du visage). XI. اشمازّ *pour* اشمأزّ 1. Se contracter, avoir le corps contracté. 2. Être saisi de frayeur et de contraction dans tout le corps. — سَيَلِيكم الامراء تقشعرّ منهم الجلود وتشمئزّ منهم القلوب Vous aurez des gouvernants qui vous causeront des contractions de la

peau et des crispations au cœur. *De là* 3. Avoir quelque chose en horreur, *av. acc. de la ch.*

إِشْمِئْزَازٌ *n. d'act. de la* XI. et شُمَأْزِيزَةٌ Contraction, crispation, saisissement (de frayeur, d'horreur).

مُشْمَئِزٌّ 1. Saisi de frayeur, qui éprouve une contraction. 2. Qui éprouve de l'horreur pour quelque chose, et s'en recule avec horreur, *av.* من *de la ch.*

شَمَسَ *f. I. O.* 1. Être clair, brillant, briller, luire (par la présence du soleil) (se dit d'un jour où il fait soleil). 2. Être ouvertement hostile à quelqu'un, et lui faire voir son inimitié, *av.* لِ *de la p.* 3. (*n. d'act.* شِمَاسٌ, شُمُوسٌ) Être rétif, capricieux, ombrageux, et ne pas se laisser monter (se dit d'un cheval). — شَمِسَ *f. A.* Être clair, brillant (se dit d'un jour où il fait soleil). II. (*n. d'act.* تَشْمِيسٌ) 1. Exposer quelque chose au soleil, *av. acc. de la ch.* 2. Adorer le soleil. IV. 1. Être très-clair (se dit d'un jour serein). 2. Gravir une montagne pour prendre le soleil. V. 1. Être exposé au soleil. 2. Exposer au soleil. 3. Se mettre au soleil, se coucher au soleil pour se chauffer. 4. Se montrer hostile, ennemi.

شَمْسٌ *fém., pl.* شُمُوسٌ 1. Soleil. — الشمس الكبيرة Équinoxe du printemps. 2. *Sorte de* peigne. 3. *Sorte de* parure du cou en or (offrant quelque ressemblance avec le disque du soleil).

شَامِسٌ 1. Semblable au soleil, brillant comme le soleil. 2. *pl.* شَوَامِسُ Rétif, qui ne souffre pas qu'on le monte (cheval); inquiet, qui ne reste pas tranquille à sa place (cheval). 3. Méchant, intraitable, insociable.

شِمَاسٌ et شَمَاسَةٌ Naturel rétif et intraitable (dans le cheval, dans l'homme, etc.).

شَمَّاسٌ, *pl.* شَمَامِسَةٌ 1. Prêtre chrétien, *en gén.* 2. *Spécialem.*, Diacre.

شَمْسَةٌ, *pl.* شَمَسَاتٌ 1. Soleil, *toute* figure représentant le soleil (*p. ex.*, article de parure, etc.). 2. Pièce de bois ronde et à jour dans le dessus de l'instrument de musique kanoun (قانون).

شَمُوسٌ, *pl.* شُمُسٌ, شُمْسٌ 1. Brillant, serein, éclairé par le soleil (jour). 2. Rétif, qui ne se laisse pas monter (cheval). 3. Désobéissant, rebelle. 4. Insociable, dur, intraitable (homme). 5. Roide, difficile à gravir (colline, etc.). 6. Vin.

شُمَيْسَةٌ *dimin. de* شَمْسٌ Petit soleil.

شَمْسِيٌّ, *fém.* شَمْسِيَّةٌ 1. Solaire, appartenant au soleil. 2. Solaire, *nom donné en arabe aux lettres parmi lesquelles se trouve le* ش, *et devant lesquelles la lettre* ل, *quand elle porte un djezm, ne se prononce pas. Ces lettres sont :* ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن (*Voy.* قَمَرِيّ).

شَمْسِيَّةٌ Ombrelle, parasol.

مُتَشَمِّسٌ 1. Exposé au soleil. 2. Qui se chauffe au soleil. 3. Fort, robuste. 4. Dur. 5. Avare, dur à la détente.

شمشك Bottines.

شَمَصَ (*n. d'act.* شَمْصٌ) Mener, pousser, faire marcher vite devant soi (un troupeau, etc.). II. Piquer, éperonner (un cheval) au

point de le rendre rétif et intraitable. — شَمِصَ *f. A.* (*n. d'act.* شَمَصٌ) Parler avec volubilité. II. (*n. d'act.* تَشْمِيصٌ) *Voy. la* I. شَمَصَ. VII. Être saisi de frayeur, trembler de peur.

شِمَاصٌ Action de glisser entre les mains, de s'échapper des mains de celui qui veut attraper (*comp.* مِلَاصٌ). — جَارِيَةٌ ذَاتُ شِمَاصٍ ومِلَاصٍ Jeune fille très-vive, aux airs cavaliers, qui aborde hardiment tout le monde.

شُمَاصٌ Rapidité, promptitude. — بالشماص Promptement.

شَمُوصٌ 1. Très-gai, enjoué. 2. Rapide dans ses mouvements.

مُتَشَمِّصٌ 1. Contracté, ratatiné, ridé. 2. Qui a une indigestion pour avoir mangé du vert (se dit des bestiaux).

شَمْصَرَ Réduire quelqu'un à l'extrémité, l'acculer, *av.* على *de la p.*

شَمَطَ *f. I.* (*n. d'act.* شَمْطٌ) 1. Mêler, mélanger une chose avec une autre, *av. acc. et* ب. 2. Remplir (les vases de mets *ou* de boisson), *av. acc.* 3. Avoir à ses pieds des dattes non mûres, *ou* du feuillage dispersé çà et là (se dit d'un palmier, des arbres). — شَمِطَ *f. A.* (*n. d'act.* شَمَطٌ) Avoir des cheveux blancs mêlés aux autres; grisonner (*Voy.* أَشْمَطُ). II. (*n. d'act.* تَشْمِيطٌ) Mêler. IV. 1. Mêler, mélanger, *av. acc. et* ب. 2. Grisonner, être أَشْمَطُ. IX. (*n. d'act.* اِشْمِطَاطٌ) et XI. اِشْمَاطَّ et اِشْمَأَطَّ (*n. d'act.* اِشْمِيطَاطٌ) 1. Grisonner, avoir des cheveux blancs mêlés çà et là aux autres. 2. Être mêlé, mélangé.

شَمْطٌ et شِمْطٌ, *pl.* شِمَاطٌ, أَشْمَاطٌ Aromates, graines que l'on jette dans la marmite pour l'assaisonner.

شُمَاطٌ *Voy. le précéd.*

شَمِيطٌ 1. Mêlé, mélangé. *De là* 2. Aurore (à cause du mélange de la lumière et des ténèbres). 3. En partie desséché et aride, en partie ayant de la sève (se dit des herbes). 4. Mêlé de deux couleurs, bigarré. — طائر شميط الذنابى Oiseau tout blanc à la queue noire. 5. Qui offre le mélange de deux goûts, doux et acidulé (lait).

شِمْطَاطٌ, *pl.* شَمَاطِيطُ 1. Troupe, bande détachée (d'hommes ou d'animaux). — قوم شماطيط Tribu séparée en bandes détachées. 2. Lambeau. — ثوبٌ شماطيط Vêtement en lambeaux. — *Adverbialem.*, شَمَاطِيطَ Par bandes séparées.

شُمْطُوطٌ 1. Long. 2. Troupe, bande.

شِمْطِيطٌ Troupe, bande.

أَشْمَطُ, *pl.* شُمْطٌ, شُمْطَانٌ Qui grisonne, qui a des cheveux blancs mêlés aux noirs, *ou* à moitié blancs (*Voy.* ملهوز *et* اشيب).

شَمْطَاءُ *fém. de* أَشْمَطُ.

مَشْمُوطٌ Mêlé, mélangé.

شَمَظَ *f. O.* (*n. d'act.* شَمْظٌ) 1. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aller, *av. acc. de la p.* 2. Mêler, mélanger (*Voy.* شمط). 3. Prendre petit à petit, par petites portions. 4. Agiter, exciter doucement pour mettre en mouvement, *av. acc. de la p.* 5. Parler à quelqu'un tantôt avec douceur, tantôt avec sévérité.

شَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* شَمْعٌ, شُمُوعٌ, مَشْمَعَةٌ)

1. Badiner, jouer, plaisanter. 2. (*n. d'act.* شُمُوع) Être dispersé, éparpillé et en désordre. II. (*n. d'act.* تَشْمِيع) 1. Faire badiner, faire plaisanter. 2. Exposer à la risée, rendre ridicule, tourner en ridicule, *av.* ب. 3. Plonger, tremper quelque chose dans la cire fondue, enduire de cire; cirer (une toile), *av. acc.* IV. Briller, brûler (se dit de la bougie, d'une lampe).

شَمْع, *n. d'unité* شَمْعَة, *pl.* شُمُوع Bougie.

شَمَّاع 1. Marchand de cire. 2. Marchand de bougies.

شَمُوع *pour le masc. et le fém.* Qui aime à badiner, à plaisanter.

شَمْعَة 1. *n. d'act. de la* I. 2. Jeu, badinage, plaisanterie (*syn.* مزاح).

مِشْمَعَة, *pl.* مَشَامِع Flambeau, chandelier.

مُشَمَّع 1. Enduit de cire. 2. Toile cirée.

مِسْك مَشْمُوع Musc mêlé d'ambre.

شَمْعَان Chem'an, *nom d'un homme croyant parmi les infidèles Égyptiens de Pharaon.*

شَمْعُون Siméon, *n. pr. d'homme.*

شَمْعْدَان (*pers.*), *pl.* شمعدانات Flambeau, chandelier.

شمعط — IV. إِشْمَعَطَّ 1. Être fort en colère, rempli de colère. 2. Se disperser de tous côtés, et chercher, courir après quelqu'un, après le gibier (se dit des gens à pied *ou* à cheval). *On dit:* اشمعط القوم فى الطلب Ils se dispersèrent pour aller à la poursuite de... (*Voy.* شمعل). 3. Se disséminer. 4. Être en érection (se dit de la verge).

شمعل — II. تَشَمْعَلَ Se disperser. IV. إِشْمَعَلَّ 1. Être imminent. 2. Se disperser de tous côtés; poursuivre et chercher dans toutes les directions (se dit d'une troupe de cavaliers lancés de tous côtés, d'une incursion qui se fait sur plusieurs points à la fois). 3. Se disséminer (se dit des chameaux au pâturage).

شَمْعَل et شَمْعَلَة Agile, rapide à la course.

شَمْعَلَة Études des Juifs de leurs livres sacrés.

مُشَمْعِل, *fém.* مُشَمْعِلَة 1. Rapide à la course. 2. Grand de taille. 3. Habile. 4. Troué, percé, qui coule (se dit d'une outre, etc.). 5. Acide, *s. m.*

شَمِق (*n. d'act.* شَمَق) Être d'une gaieté folle. V. 1. Être très-vif, se remuer beaucoup. 2. Être plongé.

شِمِّق, *fém.* شِمِّقَة Long.

أَشْمَق Écume mêlée de sang que jette un chameau.

شَمَقْمَق 1. Long. 2. Vif, gai et dispos.

شَمَل *f. O.* (*n. d'act.* شَمْل, شُمُول) 1. Comprendre, embrasser, envelopper quelqu'un. *On dit:* شملهم الامر *pour dire,* Ils se trouvèrent tous enveloppés, compris dans l'affaire, dans l'événement. 2. شمل المراة Cohabiter avec une femme. 3. شمل الشاة Envelopper les pis d'une brebis dans un sac pour empêcher que le petit tette; *et* 4. Suspendre un sac plein de fourrage au museau de la bête, *av. acc. de la bête.* 5. Retenir du mâle, concevoir (se dit d'une femelle fécondée). 6. Prendre quelque

chose par le côté gauche, *av.* ب. 7. Exposer quelque chose au vent du nord, au frais (شمال), pour rafraîchir (*p. ex.*, le vin). 8. Se tourner du côté du nord, souffler du nord (se dit du vent). 9. Dépouiller le palmier des dattes qu'il porte, *av. acc.*; enlever toutes les dattes du palmier. — شَمِلَ *f. A.* (*n. d'act.* شَمَلٌ, شُمُولٌ) 1. Envelopper, couvrir quelqu'un d'un vêtement, *av. acc. de la p.* 2. Embrasser, comprendre, renfermer quelque chose dans un tout; envelopper, entourer de tous côtés, *av. acc. On dit :* شملهم خيرًا وشرًّا Il les enveloppe dans le bien et le mal, *pour dire*, il leur fait tout le bien et tout le mal. 3. Être exposé au vent du nord; recevoir le vent du nord. II. (*n. d'act.* تَشْمِيلٌ) 1. Faire embrasser, faire comprendre, faire contenir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Se retrousser; relever, retrousser les pans de sa robe pour être plus à son aise. *De là* 3. Marcher avec rapidité. 4. Se mettre à l'ouvrage (*Voy.* شمر II.). IV. 1. Faire arriver une chose à tous également, faire que tous y participent, en soient affectés, atteints, *av. acc. des p. et* ب *de la ch.* 2. Suspendre un sac rempli de fourrage au cou d'une bête, *et* 3. Prendre les pis d'une brebis dans un sac (*Voy. la* I. 3. 4.). 4. Attacher les grappes de dattes aux branches, pour les empêcher de tomber si l'arbre était agité. 5. *contr.* Dépouiller un palmier de ses dattes, *av. acc. de l'arbre.* 6. S'exposer, se tourner au vent du nord pour le recevoir. 7. Mettre à quelqu'un un vêtement شملة, *av. acc. de la p.* 8. Se vêtir d'un vêtement, s'envelopper, être enveloppé dans le vêtement شملة, *av.* ب. 9. Embrasser, comprendre, entourer de tous côtés, *av. acc. ou av.* على *de la p. ou de la ch.* 10. Féconder la moitié et jusqu'aux deux tiers des femelles du troupeau (se dit d'un mâle). V. (*n. d'act.* تَشَمُّلٌ) Être enveloppé d'un vêtement شملة. VIII. 1. S'envelopper de tous côtés, s'embabouiner d'un vêtement de manière à couvrir les bras et les mains, *av.* ب *de la ch.* (*comp.* زمل). 2. Entourer, envelopper, cerner de toutes parts. 3. Comprendre, contenir. 4. Être général, universel, s'étendre à tous. 5. Concevoir, avoir un enfant de quelqu'un, *av.* من *et* على. *On dit :* اشتملت منه على غلام Elle eut de lui un garçon (*comp.* جُمِعَ).

شَمْلٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Séparation. 3. *contr.* Réunion. 4. Choses séparées, disjointes. 5. *contr.* Choses réunies, rassemblées. *On dit :* جمع الله شملهم Que Dieu les réunisse ! — فرّق الله شملهم Que Dieu les sépare ! 6. Réunion, assemblée, société. 7. Vent du nord. 8. Rameau de palmier qui contient peu de dattes.

شِمْلٌ *Voy. le précéd.* 7.

شَمَلٌ, *pl.* أَشْمَالٌ 1. Petite quantité (se dit de toute chose). 2. Dattes qui restent sur le palmier après qu'on en a enlevé la majeure partie. 3. Vent du nord. 4. Épaule.

شَمَلَةٌ 1. Petite quantité. 2. Le peu de dattes qui restent sur l'arbre après la ré-

colte. 3. *pl.* شِمَال Manteau qui enveloppe tout le corps (*Voy.* مِشْمَل *et* مِشْمَلة).

شِمْلَة 1. Action de s'envelopper de ses vêtements, de manière qu'on ne puisse pas mettre ni les bras ni les mains dehors. 2. *Voy.* شَمْلَة 3.

شَامِل 1. Qui embrasse, qui contient, qui comprend, *av.* بِ. 2. Général, universel, qui s'étend à tous (*comp.* جامع).

شَأْمَل, شَمْأَل Vent du nord.

شِمَال, *pl.* شَمَايِل, شُمُل, أَشْمُل 1. Côté gauche. — من ايمانهم ومن شَمَايلهم De leur côté droit et de leur côté gauche. 2. *pl.* شِمَالات Nord. 3. Inimitié.— فتى الشمال Homme généreux, qui invite des pauvres à son feu et leur donne de quoi manger et les abriter contre le vent du nord.

شِمَال *fém.*, *pl.* أَشْمُل 1. Main gauche (*syn.* يسار, *comp.* شأم). *De là* 2. Mauvais augure, mauvais présage. — طيرُ شمالٍ Oiseau de mauvais augure, dont le vol est d'un mauvais présage. 3. Vêtements, habits. 4. *pl.* شِمَالات Vent du nord. 5. Botte, faisceau d'épis, autant que la main peut en contenir. 6. *pl.* شَمَايِل Naturel, caractère, qualité innée, bonne qualité. 7. Sac que l'on attache autour des mamelles d'une chèvre *ou* d'une brebis. 8. Rapide à la course (chamelle).

شِمَالِيّ, *fém.* شِمَالِيَّة Septentrional.

شِمِل Rameau de palmier qui contient quelques dattes.

ناقة شِمِلَة Chamelle agile, rapide à la course.

شَوْمَل Vent du nord.

شَمُول 1. Vent du nord. 2. Vin exposé au vent froid et rafraîchi.

شَمِيلَة, *pl.* شَمَايِل Naturel, caractère, *surtout* bonne qualité innée.

مِشْمَل 1. Manteau qui enveloppe tout le corps (mais moins ample que le قطيفة). 2. Sabre très-court, qui ne dépasse pas les vêtements, qui est tout à fait caché sous la robe.

مِشْمَال Manteau fait en une pièce d'étoffe (*syn.* ملحفة *et* لحاف).

مَشْمَلَة Contrée du nord.

مِشْمَلَة Manteau qui enveloppe tout le corps (mais qui n'est pas aussi ample que le قطيفة).

مَشْمُول, *fém.* مَشْمُولَة 1. Qui a reçu le vent du nord; agité *ou* rafraîchi par le vent du nord, dont l'intensité est tempérée par le vent du nord (se dit du vin, du feu). 2. Rempli de bonnes qualités.—*Au fém.*, مَشْمُولَة Vin rafraîchi.

شَمْلَلَ (*n. d'act.* شَمْلَلَة) 1. Être alerte, agile, dégourdi. 2. Marcher avec rapidité. 3. Dépouiller le palmier de ses dattes, *av. acc.*

شِمْلَال 1. Côté gauche. 2. Rapide à la course.

شُمْلُول, *pl.* شَمَالِيل 1. Petite quantité (en parlant de toute chose). 2. *adverbialem.*, *on dit :* ذهبوا شَمَالِيل Ils se dispersèrent de tous les côtés (*Voy.* شمعل).

شِمْلِيل Qui marche d'un pas léger et rapide (chamelle).

شَمْهَذَ Affiler, aiguiser.

شَمْهَذٌ 1. Fer. 2. *fém.* شَمْهَذَةٌ Pourvu de dents aiguës.

شَمَا *f. O.* (*n. d'act.* شُمُوٌّ) Être haut, élevé. II. شَمَّى *vulg., pour* شَمَّمَ Flairer.

شَنَّ 1. Mettre de l'eau dans du vin par aspersion, en en versant çà et là. *De là* 2. Lâcher des bandes de cavaliers (الغارةَ) sur différents points du territoire ennemi. 3. Endosser (la cuirasse), *av. acc. et* على. — شنّ عليه درعه Il mit sa cuirasse. IV. 1. Être usé (se dit d'une outre). 2. *Voy. la* I. 2. V. 1. Être vieux, usé. 2. Être ratatiné, ridé (se dit de la peau). VI. 1. Être vieux, usé. 2. Être contracté, ridé, ratatiné. 3. Être mêlé, mélangé. VII. Être versé, répandu, et couler. VIII. 1. Devenir maigre, maigrir. 2. Être vieux, usé (se dit d'une outre). 3. Avoir envie de boire du lait, *av.* الى *de la ch.*

شَنٌّ, *pl.* شِنَانٌ 1. Petite outre vieille et usée. 2. Herbe desséchée.

شَنَانٌ 1. *pour* شَنْآنٌ Haine. 2. Radeau.

شُنَانٌ, *fém.* شُنَانَةٌ 1. Répandu (eau, etc.). 2. Eau froide. — *Au fém.*, شُنَانَةٌ Eau répandue et qui coule.

شَنَّةٌ *n. d'unité de* شَنٌّ.

شَنُونٌ 1. Qui n'est ni trop gras ni trop maigre, mais entre les deux (chameau). 2. Affamé.

شَنِينٌ 1. Répandu et coulant. 2. Chute d'eau goutte à goutte. 3. Lait coupé d'eau.

شَنَأَ et شَنِئَ *f. A.* (*n. d'act.* شَنْأً, شِنْأً, مَشْنَأً, شَنَآنَةٌ, شَنَآنٌ, شَنْآنٌ, شَنَاءَةٌ, شَنْأً, مَشْنُوءَةٌ, مَشْنَأَةٌ) Haïr quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — شَنِئَ 1. Haïr, détester, *av.* ب. 2. Avouer quelque chose, *av.* ب. 3. Rendre à quelqu'un son dû, son droit, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 4. Tirer, extraire quelque chose, *av. acc.* 5. *Voy.* شنع. — *Au passif*, شُنِئَ 1. Être haï, détesté, avoir des ennemis. 2. Être libre, exempt de quelque chose. VI. *au pl.* Se haïr réciproquement.

شَانِئٌ, *pl.* شُنَّاءٌ Qui hait, qui déteste.

شَنَاءَةٌ Haine.

شَنُوءَةٌ 1. Qui s'abstient de toute chose impure. 2. Continence, vertu, action de s'abstenir et de se tenir loin de tout ce qui est impur. 3. *contr.* Turpitude (en paroles ou dans les actes).

شَنِيئَةٌ Haine.

شَنْآنٌ, *fém.* شَنْآنَةٌ Qui hait.

شَنْأَى *fém.* Femme qui hait.

شَنَائِيَةٌ Qui hait.

شَوَانِئُ *pl.* Biens, richesses dont on use largement, qu'on ne ménage pas.

مِشْنَأٌ *pour le masc. et le fém., et pour le sing., duel et pl.*, 1. Laid, vilain, hideux (de figure). 2. Haï, détesté. 3. Qui hait, et fuit les hommes, misanthrope.

مَشْنَاءٌ et مَشْنُوءٌ Haï, détesté.

شَنِبَ 1. Avoir de belles dents blanches et la bouche fraîche. 2. Être frais (se dit d'une journée). — شنب يومنا Nous avons eu une journée fraîche. IV. *On dit, par manière d'éloge :* ما اشنب الابرد الفم والاسنان *pour dire*, Qu'il a le râtelier beau et la bouche fraîche!

شَنَبٌ Beauté, éclat des dents *et* fraîcheur de la bouche.

شَنِبٌ Frais (jour).

شُنْبَةٌ Fraîcheur.

شَانِبٌ 1. Frais (jour). 2. Qui a de belles dents et la bouche fraîche.

شَوَانِبُ Moustaches.

شَنِيبٌ *Voy.* شَانِبٌ 2. et اَشْنَبُ.

اَشْنَبُ, *fém.* شَنْبَاءُ Qui a de belles dents et la bouche fraîche. — *Au fém.*, شَنْبَاءُ Grenade sans pepins, *autrem.*, اَمْلِيسِيَّةٌ.

مُشَانِبُ *pl.* Bouches garnies de belles dents et fraîches.

شَنْبَثَ (*n. d'act.* شَنْبَثَةٌ) 1. Rester attaché, collé dedans quelque chose (*Voy.* شبث). 2. Occuper entièrement, s'emparer de... (se dit, *p. ex.*, de l'amour qui s'empare du cœur), *av. acc. de la ch.*

شَنْبَثٌ Lion.

شُنَابِثٌ 1. Gros, épais. 2. Lion.

شَنْبَلَ Donner un baiser à quelqu'un, le baiser, *av. acc. de la p.*

شِنْتِيَانٌ Pantalon très-large que portent les femmes en Orient.

شَنْتَرَ Déchirer.

شِنْتِرَةٌ, شَنْتَرَةٌ, *pl.* شَنَاتِرُ 1. Doigt. 2. Boucle d'oreilles. 3. Espace entre deux doigts. — ذو الشناتر *Surnom du roi du Yémen* لخنيعة.

شَنِثَ Être gros, épais (se dit de la main ou des babines du chameau).

شَنِجَ *f. A.* (*n. d'act.* شَنَجٌ) Être ridé, contracté, faire des plis (se dit de la peau).

II. (*n. d'act.* تَشْنِيجٌ) Rider, contracter, faire qu'une chose se ride, se contracte et fasse des plis. V. et VII. Être ridé, contracté, faire des plis.

شَنَجٌ Chameau.

شَنِجٌ et شَنِيجٌ Contracté, ridé, qui fait des plis. — فرس شنج النسا Cheval chez qui le tendon du fémur est contracté (ce qui est un éloge, car alors il a de la vigueur).

شَنَحَ — شَنَّحَ (*n. d'act.* تَشْنِيحٌ) Déshonorer, couvrir d'opprobre.

شِنَاحٌ, *pl.* شُنُحٌ Ivre.

شَنَاحٌ et شَنَاحِيٌّ, *fém.* شَنَاحِيَّةٌ Grand et long (se dit d'un chameau ou d'un jeune homme).

شَنَخَ — شَنَّخَ (*n. d'act.* تَشْنِيخٌ) 1. Tailler les épines du palmier. 2. *av.* على *de la p.* *Voy.* شنع II. *av.* على.

مُشَنَّخٌ Émondé d'épines (palmier).

شِنَاخٌ Promontoire.

شَنْخَبَ — شَنْخَبٌ Long.

شُنْخُوبٌ et شُنْخُوبَةٌ Sommet d'une montagne.

شِنْخَابٌ 1. Haut du garrot. 2. Vertèbres du dos.

شَنْخَفَ — شَنْخَفَةٌ Fierté.

شَنْدَخَ Préparer le repas شُنْدُخٌ.

شُنْدُخٌ et شِنْدَاخٌ Repas, banquet donné par celui qui revient d'un voyage, qui vient d'achever la construction d'une maison, *ou* qui a trouvé sa chamelle perdue.

شُنْدُخٌ 1. Gros, épais, fort et au corps long. *De là* 2. Lion. 3. Rapide à la course (cheval).

شنذر — شِنْذَارَةٌ et شِنْذِيرَةٌ 1. Jaloux. 2. Indécent, inconvenant.

شنر — شَنَّرَ (*n. d'act.* تَشْنِيرٌ) Diffamer quelqu'un en divulguant quelque mauvaise action, *ou* causer un affront à quelqu'un par un blâme en public, *av.* على *de la p.*

شَنَارٌ 1. Affront. 2. Déshonneur, ignominie, honte.

شُنَارَى Chat (*comp.* شنّور).

شِنِّيرٌ, *fém.* شِنِّيرَةٌ Méchant, d'une mauvaise nature.

شنشن — شِنْشِنَةٌ 1. Morceau, bouchée de viande. 2. Nature, naturel, mœurs.

شَنَصَ *f. O.* (*n. d'act.* شُنُوصٌ) S'attacher à quelque chose, s'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ب. — شَنِصَ *f. A. Même signif.*

شَنَاصٌ et شَنَاصِيٌّ Long et rapide à la course (cheval). *Voy.* شناح.

شَنْصَرَ (*n. d'act.* شَنْصَرَةٌ) Être violent et difficile à endurer (se dit d'un mal).

شِنْصِيرٌ 1. Violence, dureté (d'un mal, d'un malheur). 2. Refuge, abri. 3. Fort, forteresse.

شَنْصَرٌ Fouine.

شنط — II. شَنَّطَ Rôtir.

شُنُطٌ *pl.* Morceaux de viande rôtie.

شِنَاطٌ, *pl.* شِنَاطَاتٌ, شَنَايِطُ Femme au corps bien fait et qui a une belle carnation.

مُشَنَّطٌ Rôti.

شَنْطَرَ (*n. d'act.* شَنْطَرَةٌ) Causer un affront à quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

شَنْطَرَةٌ Affront, injure.

شِنْطِيرٌ, *pl.* شَنَاطِيرُ 1. Méchant, d'un naturel méchant et porté à faire du mal. 2. Rocher qui se détache de la montagne et tombe.

شُنْطُورَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

شِنْطِيرَةٌ *Voy.* شنطير.

شنظ — شنظاةٌ, شُنْظُوَةٌ, *pl.* شناظي Sommet d'une montagne. *Voy.* شظا.

شَنَعَ (*n. d'act.* شَنْعٌ) 1. Déployer, étendre les parties d'un linge, d'une robe, en les nettoyant. 2. Trouver vilain, hideux, affreux. 3. Déshonorer. 4. Mépriser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Accuser. — شَنِعَ (*n. d'act.* شُنْعٌ) Éprouver du dégoût pour quelque chose qu'on trouve vilain, affreux ; avoir en abomination, *av.* ب *de la ch.*—شَنُعَ (*n. d'act.* شناعةٌ) 1. Être vilain, hideux, affreux, *au pr. ou au fig.* 2. Être dur, difficile (se dit d'une affaire). II. (*n. d'act.* تَشْنِيعٌ) 1. Diffamer quelqu'un d'une manière atroce, *av. acc. ou* على *de la p.* 2. Divulguer, publier quelque chose. 3. Se dépêcher, accélérer le pas, *av.* في *de la marche.* 4. Être rapide, véloce. IV. Être rapide dans sa marche. V. 1. Se dépêcher, presser le pas. 2. Être rapide, véloce. 3. Être divulgué, ébruité. 4. Être clair, manifeste, patent. 5. Aller à cheval. 6. Endosser l'armure. 7. Être prêt à combattre. 8. Lancer, lâcher ses hordes dans toutes les directions (pour saccager le territoire ennemi), *av. acc.* 9. Être déchiré (se dit

des vêtements). X. Regarder comme vilain, affreux, détestable; regarder comme une turpitude.

شَنِعٌ Affreux, hideux, abominable.

شُنْعَةٌ et شُنُوعٌ Turpitude, ce qui est vilain, affreux, détestable, *au phys. et au moral.*

شَنَاعَةٌ 1. Laideur. 2. Turpitude.

شَنِيعٌ 1. Affreux, hideux, détestable. 2. Désagréable, dégoûtant (se dit *aussi* d'une médecine qu'on n'avale qu'avec répugnance).

أَشْنَعُ, *fém.* شَنْعَاءُ 1. Vilain, affreux, abominable. — غيرة شنعاء Jalousie excessive, odieuse. 2. Odieux, maudit, néfaste (jour).

مُشَنَّعٌ 1. Divulgué. 2. Renommé, célèbre.

شنعف — شُنْعُوفٌ, شِنْعَافٌ Crête d'une montagne.

شُنْعُفَةٌ Longueur.

شنغم — رغمًا له وشِنَّغمًا En dépit de lui.

شَنَفَ Regarder de côté, par-dessus le bras, comme un homme qui s'étonne de quelque chose, *ou* témoigne son dégoût pour quelque chose, *av.* الى (*comp.* شنن). — شَنِفَ *f. A.* (*n. d'act.* شَنَفٌ) 1. Haïr quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2. Avoir de la sagacité, de la pénétration. 3. Avoir la lèvre supérieure relevée, retroussée. II. (*n. d'act.* تَشْنِيفٌ) Mettre à quelqu'un des pendants d'oreilles شَنْف, *av. acc. de la p.* IV. *Même signif.* V. Mettre, porter des pendants d'oreilles شنف.

شَنْفٌ, *pl.* شُنُوفٌ Pendant d'oreille que l'on met à la partie supérieure de l'oreille (*comp.* قرط). — شنف الديك Espèce de cytise (*cytisus pinnatus*).

شَنَفٌ *Sorte de* plante (*cynoglossum lanceolatum*).

شَنِفٌ Qui hait, qui déteste.

شَانِفٌ Qui se détourne par mépris, par dégoût, *ou* regarde d'un air hautain, *av.* عن. *On dit :* انه لشانفٌ عنّا بانفه *pour dire,* Il nous traite avec hauteur.

مُشَنَّفٌ, *fém.* مُشَنَّفَةٌ A qui on a passé la bride sur le nez (chameau, chamelle).

شنفر — شَنْفَارٌ Rapide à la course.

شِنْفَارَةٌ 1. Agilité à la course. 2. Vivacité, fougue, ardeur.

شِنْفِيرَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Méchant.

شَنْفَرَى *Voy. sous* شفر.

شَنْفَلَ (*n. d'act.* شَنْفَلَةٌ) Tirer l'argent de sa poche, de sa bourse (pour acheter, pour payer ce qu'on vient d'acheter); jouer du pouce.

شَنَقَ 1. Tirer brusquement à soi la bride de sa monture, au point que sa tête soit rejetée en arrière, et même touche le bout de la selle (se dit du cavalier), *av. acc. de la monture.* 2. Attacher une bête par la tête à un arbre *ou* à un pieu, *av. acc. et* الى. 3. Coucher une outre sur une perche transversale, et en attacher les bouts aux bouts de cette perche (comme l'on fait, *p. ex.*, avec les outres dans lesquelles on fait le beurre). 4. Étrangler (un homme). 5. Pendre (au gibet), *av. acc. de la p.* (*comp.* خنق). 6. *f. I.* Aimer quelque chose, en user volontiers. — شَنِقَ *f. A.* (*n. d'act.*

شَنَق) 1. Aimer quelque chose, en user volontiers. 2. Avoir la tête oblongue. II. (*n. d'act.* تَشْنِيق) 1. Mettre le bois شنيق dans la ruche. 2. Orner, parer. 3. Dépecer, couper (la viande) en morceaux. III. (*n. d'act.* شِنَاق, مُشَانَقَة) 1. Mêler ses bestiaux, ses troupeaux à ceux d'un autre, *av. acc. de la p.* 2. Prélever la dîme sur la partie du troupeau dite شَنَق. IV. 1. Tirer brusquement à soi avec la bride la tête de sa monture (*Voy. la* I.), *av. acc. de la bête*. 2. Serrer, attacher (une outre) avec la courroie شِنَاق. 3. Recevoir le prix du sang. 4. Être chargé de recevoir le prix du sang. 5. Traiter quelqu'un avec hauteur et insolence, *av.* على *de la p.*

شَنَق 1. Prix du sang, ce qui est donné en expiation de l'homicide. 2. Ce que l'on donne à titre de dédommagement pour un objet perdu. 3. Don, cadeau donné en sus de la somme fixée par la loi (*soit* dans le prix du sang, *soit* dans les dîmes). 4. Nombre de bêtes qui est entre les deux chiffres qui forment la base de la perception des dîmes (*p. ex.*, dans les moutons, entre un et vingt, entre quarante et cent). *On dit :* لا يوخذ الزكوة فى الشنق حتى يتمّ On ne perçoit pas la dîme sur le chiffre intermédiaire; il faut que le chiffre soit complet. 5. La moitié de la charge d'une bête de somme. 6. Conformation oblongue de la tête.

شَنِق 1. Qui aime quelque chose, qui use volontiers de quelque chose. 2. Long.

شِنَاق *masc. et fém., pour le sing. et le pl.* 1. Cordon, courroie avec lesquels on serre la tête d'une outre. 2. Corde de l'arc.

شَنِيق 1. Outil en bois avec lequel on soulève un rayon de miel dans la ruche. 2. Homme d'origine, de naissance suspecte.

شِنِّيق Fat, rempli de sa personne (jeune homme).

شَنِيقَة Coquette (femme).

شَنْقَاء Qui abecque ses petits (femelle d'oiseau).

مَشْنَقَة, *pl.* مَشَانِق Gibet, potence.

مُشَنَّق Dépecé, coupé en morceaux (viande, pâté, etc.).

شنقار (*pers.*) Faucon.

شَنْقَصَ (*n. d'act.* شَنْقَصَة) S'appliquer avec assiduité à quelque chose, y travailler avec zèle et ardeur.

شَنَمَ (*n. d'act.* شَنْم) 1. Se déchirer le visage avec les ongles. 2. Égratigner, causer une égratignure (en touchant avec un projectile), *av. acc.*

شُنُم *pl.* Qui ont les oreilles coupées.

شُنَّم Étincelle. *Voy.* شُلَّم.

شنا *f. I. quelquefois pour* شنّ.

شَانِيَة, *pl.* شَوَانِى Galéace, *sorte d'embarcation.*

شَهَبَ *f. A.* 1. Altérer, hâler (se dit du froid ou de la chaleur, qui altèrent la peau, le teint), *av. acc. de la p.* 2. Priver de revenu et réduire à la gêne (se dit d'une année stérile), *av. acc. de la p.* 3. Engendrer des petits au pelage gris-cendré (se dit d'un étalon).—شَهِبَ *f. A.* (*n. d'act.*

شَهَبَ) et شَهُبَ f. O. Être gris-cendré. VIII. et IX. 1. Être gris-cendré. *De là* 2. Grisonner. 3. Commencer à devenir sec pendant que certaines parties restent encore vertes (se dit des tiges des céréales, des herbes).

شَهْبٌ Montagne couverte de neige.

شَهَبٌ Grisonnant; noir mêlé de blanc.

شَاهِبٌ Cendré.

شُهَابٌ et شُهَابَةٌ Lait coupé de deux tiers d'eau.

شِهَابٌ 1. Flamme qui répand sa clarté au loin. — شهاب الحرب Flamme de la guerre, héros. 2. *pl.* شُهُبٌ, شِهْبَانٌ, أَشْهُبٌ, شُهْبَانٌ Agile, dégourdi. 3. Étoile; *av. l'art.*, الشُّهُب Étoiles qui brillent d'un vif éclat. — صغار الشُّهُب Les trois planètes : Vénus, Mercure et la Lune. — السبعة الشُّهُبُ Les sept planètes. — الشهاب الثاقب Étoile filante.

شُهْبَةٌ Gris, couleur grise; mélange de blanc et de noir.

أَشْهَبُ, *fém.* شَهْبَاءُ 1. Mêlé de blanc et de noir, *ou* offrant un mélange de deux nuances quelconques. — غرة شهباء Étoile au front du cheval composée de poils de différentes nuances. — اشهب ادهم Noirâtre. — اشهب اخضر Verdâtre, tirant sur le blanc (en parlant de l'ambre gris). 2. Blanc (en parlant des mulets et des chameaux). 3. Luisant (se dit d'un fer bien poli, *ou* d'une armée dont on voit briller les armes et les armures. 4. Froid. — يوم اشهبُ, ليلة شهباء Jour froid et gris, nuit froide et grise. 5. Stérile. — سنة شهباء Année stérile. 6. Affaire grave, événement fâcheux, malheur. — اشهب بازل Grand malheur. *Cette expression offre un jeu de mots : le mot* بازل *signifie un chameau à l'âge où il est le plus fort, et* اشهب *grisâtre (chameau, etc.).* — الاشهب Lion. — *Au fém.,* شهباء La grise, *surnom de la ville d'Alep.*

شَهْبَرَ 1. Être blanc (se dit d'une cicatrice, de l'endroit où une plaie guérie a laissé une trace). 2. Se disposer à pleurer, faire une grimace et composer sa figure pour pleurer, *av.* ل.

شَهْبَرٌ, *fém.* شَهْبَرَةٌ Agé (sans être infirme).

شَهْتَرَج (*du pers.* شاه ترة) Fumeterre.

شَهْجَبَ (*n. d'act.* شَهْجَبَةٌ) Être mêlé, mélangé. II. Être troublé, brouillé, mêlé.

شَهِدَ *f. A.* (*n. d'act.* شُهُودٌ) 1. Assister à..., être présent à quelque chose, être témoin de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Rendre témoignage de quelque chose, l'attester, *av.* على *de la ch. et* ل *de la p., ou av.* ان *et* ل *de la ch.* 3. Rendre un témoignage solennel et par serment de la vérité d'une chose, *av.* ب *de la ch.*; faire une déposition en faveur de quelqu'un, à la décharge de quelqu'un, *av.* ل *de la p.*; déposer à la charge, *av.* على *de la p.* 4. *Spécialem.*, Prononcer les paroles sacramentelles constituant l'article de la foi musulmane, et qui sont : اشهد ان لا اله الا الله J'atteste qu'il n'y a point de Dieu si ce n'est Dieu. *On dit encore vulg.:* شهد الحوايج *pour dire,* Il fit l'ablution

et prononça le شهادة, *au lieu de dire :* غسل الحوايج وتشهّد عليها. — شَهُدَ *f. O.* (*n. d'act.* شَهَادَةٌ) Attester, rendre témoignage. II. Avoir l'éjaculation du sperme sans coït, et seulement par suite de l'excitation causée par la vue d'une femme, ou par sa voix. III. (*n. d'act.* مُشَاهَدَةٌ) 1. Assister, être présent à quelque chose, *av. acc.* 2. Voir, regarder, envisager quelque chose, *av. acc.* IV. 1. Amener quelqu'un (*syn.* احضر). 2. Appeler quelqu'un comme témoin d'une chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Commencer à avoir ses règles (se dit d'une fille qui vient de se former). 4. *Voy. la* II. — *Au passif,* أُشْهِدَ Être tué à la guerre en combattant pour la religion, *ou* souffrir le martyre, *proprem.*, être appelé comme témoin de la vérité de la foi musulmane. V. Prononcer les paroles sacramentelles اشهد ان لا اله الاّ الله. *Voy. la* I. 5. X. 1. Appeler quelqu'un comme témoin, en appeler à son témoignage, *av. acc. de la p.* 2. Alléguer une chose comme preuve, *av.* ب *de la ch.* 3. Faire venir, amener, *av. acc. de la p.* —*Au passif,* أُسْتُشْهِدَ Souffrir le martyre, être tué pour la cause de la foi musulmane.

شَهْدٌ, شُهْدٌ, *pl.* شِهَادٌ 1. Rayon de miel. 2. Miel. 3. Présence. — شهدًا En présence, en face.

شَاهِدٌ, *pl.* أَشْهَادٌ, شُهُودٌ, شُهَّدٌ 1. Présent, qui assiste *et* qui ne se déplace pas. *De là* بنونٌ شهودٌ Gens riches qui sont toujours présents dans leur pays, n'étant pas obligés de s'absenter pour gagner leur vie. 2. Témoin oculaire, qui témoigne avec certitude. *De là,* الشاهد Le témoin par excellence, *c.-à.-d.*, Mahomet. 3. Langue. 4. Matière muqueuse qui sort avec le fœtus. 5. Ligne, marque, sang que l'on voit à l'endroit où une chamelle a mis bas. 6. *Genre de* course à laquelle on reconnaît facilement que le cheval est de race. 7. Le second doigt (de la main). 8. Greffier qui inscrit les dires des parties sur lesquels le juge base son jugement. 9. Vendredi. 10. Veille d'une grande fête. 11. Étoile. — صلوة الشاهد Prière du coucher du soleil, lorsqu'on voit déjà les étoiles.

شَاهِدَةٌ, *fém. de* شاهد 1. Terre, le monde d'ici bas (*comp.* حاضِرَةٌ). 2. *pl.* شَوَاهِدُ Exemple, passage (d'un auteur cité à l'appui d'une règle ou d'une signification, comme, *p. ex.*, dans un dictionnaire qui cite les auteurs).

شَهَّادٌ Qui est toujours présent.

شَهَادَةٌ 1. Témoignage relativement à une chose; déposition (en justice), *av.* ب *ou* على *de la ch.* 2. Parole sacramentelle musulmane, article de foi par lequel on atteste qu'il n'y a d'autre dieu que Dieu et que Mahomet est son prophète. — *Au duel,* الشهادتين Les deux témoignages : qu'il n'y a d'autre dieu que Dieu, *et* que Mahomet est son prophète. 3. Martyre.

شُهُودٌ Vision de Dieu, action de voir Dieu dans son essence.

شَهِيدٌ 1. Témoin. 2. Vrai, véridique (dans ses dépositions). 3. Qui sait tout,

qui a l'omniscience. 4. *pl.* شُهَدَاءُ Martyr de la foi musulmane (soit tué à la guerre pour la religion, soit qui a souffert un martyre), *et par extension,* 5. Mort de toute autre mort que la mort naturelle, *p. ex.*, noyé, tué en défendant son bien ; mort par la peste, mort dans le ventre de sa mère. — تَارِيخ الشهداء L'ère des martyrs, *c.-à-d.*, l'ère de Dioclétien.

شَهِيدَةٌ 1. Agneau rôti. 2. *Espèce de* bouillie épaisse (*syn.* هريسة).

إِسْتِشْهَادَةٌ Témoignage.

مُشَاهَدَةٌ Action de voir de ses yeux (*syn.* مُعَايَنَة *et* عِيَان).

مَشْهَدٌ, *pl.* مَشَاهِدُ 1. Lieu de réunion, où l'on se rassemble, où l'on se voit ; rendez-vous de beaucoup de personnes. 2. Lieu où un martyr a souffert le martyre (soit tué à la guerre, soit exécuté). *De là, en gén.*, 3. Tombeau d'un homme saint *ou* pieux, *et* 4. Chapelle élevée sur le tombeau d'un saint (*syn.* مزار) 5. Lieu de la mort d'un homme pieux, maison mortuaire. 6. Mechhed, *nom de la capitale du Khorassan où l'imam Riza a été tué.*

مُشْهَدٌ Martyr, tué en combattant pour la religion musulmane.

امرأة مُشْهِدٌ Femme dont le mari est présent, n'est pas en voyage, etc.

مَشْهَدَةٌ et مَشْهُدَةٌ Lieu de réunion, de concours du peuple.

مَشْهُودٌ 1. Attesté par des témoins. 2. Vu. — *Av. l'art.*, المشهود 1. Vendredi. 2. Jour de la résurrection. 3. Jour de la fête à Arafa (عرفة), à la Mecque.

شَهْدَانَجٌ, et شهدانق (*du pers.* شاهدانه) Graine de chenevis.

شَهْدَرَةٌ, شَهْدَرٌ — شهدر 1. Qui est d'âge de trois à six ans (garçon, fille). 2. Grand, puissant, riche.

شَهَرَ *f. A.* 1. Divulguer, ébruiter, publier, *surtout* quelque mauvaise action. 2. Tirer du fourreau, dégaîner un sabre et le brandir au-dessus de la tête de quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَشْهِير) 1. Divulguer, publier, *surtout* quelque mauvaise action. 2. Faire promener dans la ville un criminel monté sur un âne *ou* un chameau, pour qu'il serve d'exemple. II. (*n. d'act.* مُشَاهَرَةٌ, شِهَار) Faire avec quelqu'un un contrat, un engagement au mois, *av. acc. de la p.* IV. 1. Publier, divulguer, porter à la connaissance du public. 2. Faire connaître. — اشهر نفسه Il se fit connaître (en parlant de quelqu'un qui était déguisé). 3. Entrer dans un nouveau mois. 4. Passer, traverser un mois. 5. Entrer dans le mois où l'accouchement doit avoir lieu (se dit d'une femme enceinte). VIII. 1. Publier, divulguer, livrer à la connaissance du public, *surtout* une mauvaise action. 2. Se répandre, devenir public, notoire. 3. Devenir célèbre, acquérir du renom, *et, av.* ب *de la ch.*, être connu *ou* célèbre par telle ou telle chose. 4. Célébrer, vanter, s'entretenir de quelque chose, *av. acc.* 5. Être tiré du fourreau (se dit d'un sabre).

شَهْرٌ, *pl.* شُهُورٌ, أَشْهُرٌ 1. Nouvelle lune. 2. Lune. 3. Mois. — اشهر معلومات Les

mois connus; *ce sont les quatre mois sacrés :* محرّم, شوال, ذو القعدة et ذو الحجّة. — شهر الله الحرام Le mois sacré de Dieu : le Moharrem. — شهر الله الاصمّ Le mois sourd de Dieu (*Voy.* اصمّ) : le mois Redjeb. — شهر الله المبارك Le mois béni de Dieu : le mois Ramadhan. — شهر الله المعظم Le mois vénérable de Dieu : le mois Chaban. 4. Homme célèbre par sa science. 5. Rognures d'ongle.

شُهْرَةٌ Célébrité, renom (*s'emploie souvent en mauvaise part*).

شَهِيرٌ 1. Célèbre, connu. 2. *av.* بِ, Connu par telle ou telle chose, sous tel ou tel nom.

شَهِيرَةٌ *fém.* Grande, aux larges dimensions du corps.

أَشْهَرُ Plus célèbre, plus fameux, plus connu, plus répandu. — اشهر استعمالا D'un usage plus répandu. — الاشهران *Épithète de* tambour et drapeau (comme deux objets, l'un faisant beaucoup de bruit, l'autre le plus en évidence).

أَشاهِرُ Couleur blanche du narcisse.

بُنْدُقِي مشاهرة Sequins vénitiens, marqués de chaque côté de figures dans lesquelles la tête et les pieds d'un côté correspondent à la tête et aux pieds de l'autre.

مَشْهُورٌ, *pl.* مَشاهِيرُ 1. Connu, célèbre, fameux. 2. *av.* بِ, Connu par telle ou telle chose, *ou* sous tel ou tel nom.

مَشْهُورَةٌ *fém. du précéd.* — المشهورات Choses généralement connues à tous.

شهرب — شَهْرَبٌ Vieillard.

شَهْرَبَةٌ 1. Vieille femme. 2. Creux au pied d'un palmier servant à son irrigation.

شَهَقَ *f. A. I.* (*n. d'act.* شَهِيقٌ, شُهَاقٌ, تَشْهَاقٌ) 1. Râler (se dit d'un mourant). 2. Sangloter, *et, en gén.*, rendre une voix telle qu'elle rentre dans le gosier et puis remonte (comme, *p. ex.*, le braiement réitéré de l'âne, etc.). 3. Nuire à quelqu'un (se dit d'un mauvais œil), *av.* على *de la p.* 4. Être haut, se dresser dans les airs (se dit d'une montagne). — شَهِقَ *f. A.* 1. *Voy.* شَهَقَ. 2. Avoir le hoquet.

شَهْقَةٌ 1. Réitération de la voix, du râlement, des sanglots. 2. Hoquet.

شاهِقٌ, *fém.* شاهِقَةٌ, *pl.* شَوَاهِقُ 1. Haut, élevé, qui se dresse dans les airs (montagne, arbre, édifice). 2. Artère qui se soulève par une pulsation violente. *De là,* ذو شاهق Qui est dans une colère violente (*comp. l'expression* قام عرق غضبه). 3. Montagne très-élevée.

شَهِيقٌ 1. Râlement. 2. Sanglot. 3. Réitération et fin du braiement de l'âne (*opp. à* زفير).

شَهِلَ *f. A.* (*n. d'act.* شَهَلٌ) Être bleu très-foncé (se dit des yeux). III. 1. Nuire, faire du mal à quelqu'un. 2. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. disparaître, s'en aller (se dit de l'éclat du teint quand il se ternit). IX. Être bleu foncé (se dit des yeux).

شَهْلٌ Mensonge.

شَهْلَةٌ Vieille femme rusée. *On dit aussi:* امراة شهلة.

شُهْلَةٌ 1. Couleur bleue foncée, *ou* noir tirant sur le bleu. 2. Couleur noire, mêlée d'une teinte rouge sans qu'il y ait des raies (*comp.* شُكْلَة).

أَشْهَلُ, *fém.* شَهْلَاءُ 1. Bleu foncé (œil). 2. Qui a les yeux bleu foncé. — الاشهل *Nom d'une idole.* — *Au fém.*, شَهْلَاءُ Chose indispensable, qu'il faut absolument faire.

شَهَمَ *f. A.* (*n. d'act.* شَهْمٌ, شُهُومٌ) 1. Effrayer, faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Exciter de la voix (un cheval) à marcher, *av. acc.* — شَهُمَ *f. O.* (*n. d'act.* شَهَامَةٌ) 1. Être doué de sagacité, de pénétration d'esprit. 2. Être rude, dur, âpre. 3. Être vif, avoir de la vigueur, de l'énergie. 4. Être agile, robuste et bon marcheur (se dit d'un cheval).

شَهْمٌ, *pl.* شِهَامٌ 1. Doué de sagacité, de pénétration d'esprit. 2. Dur, sévère. 3. Robuste et bon marcheur (cheval). 4. *pl.* شُهُومٌ Qui exerce une grande autorité et sait se faire obéir (chef). 5. Pierre que l'on met à l'entrée ou à l'ouverture d'un piége, et qui, en retombant dès que la proie y est entrée, lui ferme la sortie.

شَهَامٌ *Sorte de* démon malfaisant du désert (غُول).

شَهَامَةٌ *n. d'act. de la* I. 1. Sagacité, pénétration d'esprit. 2. Vigueur, énergie. 3. Ardeur à poursuivre et à accomplir les choses difficiles.

شُيَيْهِمٌ Porc-épic.

شُيَيْهِمَةٌ Vieille femme.

مَشْهُومٌ 1. Effrayé, saisi de frayeur. 2. Doué de sagacité, d'un esprit vif et pénétrant. 3. Ardent, qui a de l'ardeur. 4. Énergique.

شَاهِينٌ (*pers.*), *pl.* شَوَاهِينُ *et* شياهين 1. Faucon blanc. 2. Aiguille de la balance.

شَهْنَشِين (*mot pers.*) Balcon.

شَهَا *f. O.* (*n. d'act.* شَهْوَةٌ) Désirer ardemment, avoir envie de quelque chose, *av. acc. de la ch. ou* ان *suivi d'un verbe.* — شَهِيَ *f. A. Même signif.* II. (*n. d'act.* تَشْهِيَةٌ) 1. Exciter dans quelqu'un le désir d'une chose, *av. d. acc.* 2. Faire désirer quelque chose, *av. acc. On dit:* هذا الشي يُشَهِّي الطعام Cela ouvre l'appétit. 3. Aimer quelque chose, *av. acc. de la ch.* III. Ressembler à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Satisfaire les désirs de quelqu'un, lui donner ce qu'il désirait, *av. acc. de la p.* 2. Nuire à quelqu'un par son mauvais œil. V. 1. Désirer ardemment quelque chose, *av. acc.* 2. Importuner quelqu'un pour obtenir une chose que l'on désire ardemment, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* VIII. Désirer, avoir envie de quelque chose, *av. acc. de la ch. ou* ان *suivi d'un verbe.*

شاه et شاهي *au lieu de* شايه Perçant, qui pénètre. — شاهي البصر Doué d'une vue perçante.

شَهْوَةٌ, *pl.* شَهَوَاتٌ Désir, appétit, passion.

شَهِيٌّ 1. Qui désire ardemment, avide de.... 2. Désiré avec ardeur, recherché. 3. Appétissant (mets, etc.). — ابو الشهي

1. Luth. 2. *Nom d'un raisin d'un goût exquis.*

شَهْوَانٌ, *fém.* شَهْوَى, *pl.* شَهَاوَى Qui désire ardemment, avide de....

شَهْوَانِيٌّ Avide.

أَشْهَى 1. Qui désire avec plus d'ardeur, plus avide de.... 2. Plus recherché, plus désiré, plus appétissant.

إِشْتِهَاءٌ 1. Désir. 2. Appétit, envie de manger.

مُشْتَهًى, *pl.* مُشْتَهَيَات Désirs.

شَاءَ *f. O. I.* 1. Devancer, gagner quelqu'un de vitesse, *av. acc. de la p.* 2. Attrister, causer du chagrin, *av. acc. de la p.* 3. Causer de la satisfaction, plaire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Être dans l'admiration de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

شَيْآنٌ Prudent, clairvoyant, qui prévoit les suites.

شَابَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْبٌ, شِيَابٌ) 1. Mêler, mélanger, brouiller, confondre. *On dit :* هو يشوب ويروب Il mêle et brouille tout ce qu'il touche. 2. *av.* عن *de la p.* Éloigner de quelqu'un un mal, etc. II. *Av.* عن *de la p., Même signif.* III. Être mêlé, mélangé. VIII. Être mêlé, mélangé.

شَوْبٌ 1. Mélange, ce qui est mélangé (*p. ex.*, eau, lait, etc.). 2. Jus des viandes. *On dit :* مـا له شوب ولا روب Il n'a ni lait ni jus, il n'a rien. 3. Miel.

شَوْبَةٌ Tromperie, frime.

شِيَابٌ Mélange, ce qu'on mêle à autre chose.

شَائِبَةٌ, *pl.* شَوَائِبُ 1. Ordure, chiasse, tache. 2. *fig.*, Défaut, tache, ce qui dépare *ou* détruit la bonne qualité d'une chose.— *Au pl.*, شَوَائِبُ Malheur, contrariété.

شُيَيْبَاءُ *Voy. sous* شاب *f. I.*

مَشُوبٌ et مَشِيبٌ Mêlé, mélangé.

مُشَاوَبٌ et مُشَاوِبٌ, *pl.* مَشَاوِبُ Étui à flacon.

شَاحَ — II. شَوَّحَ (*n. d'act.* تَشْوِيحٌ) 1. Désapprouver. 2. Nier.

شُوحَةٌ *Espèce de* milan.

شَادَ — II. شَوَّدَ (*n. d'act.* تَشْوِيدٌ) et V. تَشَوَّدَ S'élever sur l'horizon (se dit du soleil).

شَاذَ — II. شَوَّذَ (*n. d'act.* تَشْوِيذٌ) 1. Mettre à quelqu'un le turban sur la tête, *av. acc. de la p.* 2. Cacher, voiler (se dit d'un nuage sans pluie qui voile le disque du soleil). 3. Se diriger vers le coucher (se dit du soleil). V. Mettre le turban, s'envelopper la tête d'un turban. VIII. *Même signif.*

شِيذَةٌ Manière de mettre le turban.

أَشَاوِذُ Forme. — خير الاشاوذ Gracieux, qui a les formes belles.

مِشْوَذٌ, *pl.* مَشَاوِيذُ Turban.

شَارَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْرٌ, شِيَارٌ, شِيَارَةٌ, مَشَارَةٌ) 1. Enlever le miel de la ruche, récolter le miel. 2. (*n. d'act.* شَوْرٌ, شَوَارٌ) Manier, manipuler, tourner et retourner (*p. ex.*, un objet qu'on achète, une esclave). 3. Promener un cheval, et, l'ayant monté, faire quelques tours, pour faire

voir quel pas il a, etc. (se dit de celui qui vend *ou* qui achète un cheval). 4. Être en bon état, gras (se dit des bestiaux). 5. Entretenir bien et faire engraisser (un cheval, etc.). 6. Conseiller quelque chose à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* أن *ou* على *de la p.* — انا اشور عليك أنْ Je te conseille de... II. 1. Manier, tourner et retourner. 2. Promener un cheval pour l'essayer, le faire voir en le vendant, *av. acc.* (*Voy. la* I. 2. 3.). 3. Faire rougir quelqu'un en lui découvrant, *p. ex.*, les parties naturelles, *av.* ب *de la p.* 4. Faire signe. 5. Indiquer, montrer quelque chose à quelqu'un, *av.* الى *et* ب *de la ch.* 6. Faire monter, faire qu'une chose s'élève, *p. ex.*, faire flamber le feu, *av. acc. ou* ب *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُشَاوَرَةٌ) 1. Consulter quelqu'un, lui demander son avis, *av. acc. de la p.* — شَاوِرْهُ Consulte-le. 2. Délibérer, se consulter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَشَارَ (*n. d'act.* اشَارَةٌ) 1. Manier, tourner et retourner (*p. ex.*, un objet qu'on achète). 2. Promener un cheval pour l'essayer (*Voy. la* I. 2. 3.). 3. Faire signe, *en gén.* (*comp.* غمز, ومى, رمز), *et particulièrem.* 4. Montrer au doigt, signaler, indiquer quelque chose, *av.* ب *de la ch. et* الى *de la p. De là* 5. Ordonner telle ou telle chose. 6. Donner un conseil; conseiller, recommander à quelqu'un telle chose, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* — نعم ما اشَرْتَ به عليَّ Excellent conseil que tu me donnes là! 7. أَشَارَ ou أَشْوَرَ Faire monter en haut, faire flamber le feu, *av. acc.* 8. Aider quelqu'un à enlever le miel de la ruche. *On dit :* أَشِرْ لي عسلا Aide-moi à enlever le miel. V. تَشَوَّرَ 1. Rougir, avoir honte. 2. Être beau et gras (se dit aussi d'une femme belle, grasse). VI. Délibérer, se consulter les uns les autres. VIII. 1. Enlever le miel de la ruche, récolter le miel. 2. Être gras et en bon état (se dit des chameaux). X. 1. Enlever le miel de la ruche, récolter le miel, *av. acc.* 2. Être gras, devenir gras, prendre de l'embonpoint; être d'un bel aspect. 3. Mettre de beaux habits. 4. Être clair, évident, notoire; être montré au doigt. 5. Flairer une femelle pour savoir si elle est pleine (se dit d'un mâle). 6. Demander avis, conseil à quelqu'un; consulter quelqu'un sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.*; prendre pour conseiller, *av. acc. de la p.*

شَارَةٌ 1. Forme, extérieur, aspect. 2. Habit, vêtement. 3. Beauté, bel aspect, *et* embonpoint (des bêtes). 4. Parure.

شَوْرٌ 1. Miel enlevé de la ruche. 2. Beauté, bel aspect, bon état (d'une bête grasse, etc.); embonpoint. 3. Extérieur. 4. Habit, vêtement. 5. Parure.

شُوْرَةٌ 1. *Voy.* شَارَةٌ. 2. Honte, rougeur.

شُورَةٌ 1. Forme, extérieur, aspect. 2. *contr.* État intérieur (que l'on ne connaît que par la description). 3. Beauté, bel aspect. 4. Ruche. 5. Chamelle grasse.

شُوْرَى *Espèce de* plante marine.

شُورَى 1. Ordre, injonction. 2. Conseil. — اهل الشورى Conseillers, conseil.

شَوَارٌ 1. Ustensiles, effets, objets néces-

saires pour le voyage, pour bâter les bêtes de somme. 2. Parties naturelles (de l'homme *ou* de la femme). 3. Forme, extérieur, aspect. 4. Beauté, bel aspect et embonpoint (des bêtes). 5. Parure. 6. Léger, doux (vent).

شِوَارٌ 1. Ustensiles, meubles de la maison, *surtout* objets nécessaires pour bâter les bêtes de somme. 2. Parties naturelles de l'homme *ou* de la femme.

شِيَارٌ 1. Forme, extérieur, aspect. 2. Vêtement. 3. Beauté. 4. Embonpoint. 5. Parure. 6. *pl. de* شَيِّرٌ Beaux, gras et d'un bel aspect (chevaux, chameaux). 7. *Nom ancien du* samedi.

شَيِّرٌ 1. *pl.* شِيَارٌ Beau, gras et en bon état (cheval, etc.). 2. Beau, élégant. — قصيدة شيّر Beau poëme. 3. *pl.* شُوَرَاءُ De bon conseil, bon conseiller.

إِشَارَةٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Action de montrer au doigt, d'indiquer, *ou* de faire signe avec la main (*comp.* ايما). — اسماء الاشارة Pronoms démonstratifs. 2. Signe, indice. — اشارة الصليب Signe de la croix. 3. Allusion, insinuation. 4. Ordre, injonction. 5. Conseil.

إِسْتِشَارَةٌ *n. d'act. de la* X. Action de consulter quelqu'un, de lui demander son avis.

مَشَارٌ Ruche.

مُشَارٌ Indiqué, montré au doigt. — مُشَارٌ اليه Susdit, mentionné (*comp.* صبع).

مَشْوَرٌ, *pl.* مَشَاوِرُ Outil en bois avec lequel on enlève le miel des ruches.

مَشُورٌ Orné, paré, enjolivé.

مُشَوَّرٌ Teint en rouge avec le شوران.

مَشَارَةٌ 1. *pl.* مَشَايِرُ, مَشَاوِرُ Morceau d'un champ de blé. 2. Embonpoint, bel aspect, bon état (des bestiaux).

مِشْوَارٌ 1. Outil en bois avec lequel on enlève le miel des ruches. 2. État, condition intérieure (d'une chose). 3. Beauté, bel aspect, embonpoint (dans les bestiaux). 4. Reste du fourrage qui n'a pas été consumé entièrement. 5. Marché où l'on fait voir les bestiaux aux acheteurs (*Voy. la* I. 2. 3., *la* II. *et la* IV.). 6. Corde d'un grand arc.

مِشْوَارَةٌ Ruche.

مَشُورَةٌ 1. Conseil. 2. Consultation. 3. Ordre, injonction.

مُشِيرٌ 1. Qui indique, qui montre au doigt, qui signale. 2. Conseiller.

مُشِيرَةٌ *fém. du précéd.* Le doigt index.

مُشْتَارٌ Ruche.

مُسْتَشَارٌ Conseiller, celui que l'on consulte. — المستشار موتمن Celui que l'on consulte mérite qu'on ait confiance en lui.

مُسْتَشِيرٌ 1. Gras, qui a de l'embonpoint (se dit des bestiaux). 2. Qui sait reconnaître à la vue si une femme est grosse *ou* une femelle pleine (se dit de l'homme *ou* d'un étalon).

شُورَانٌ Safran sauvage, safranon.

شَازَ — *Au passif*, شِيزَ (*n. d'act.* شَوْزٌ) Aimer quelqu'un éperdument, *av.* ب *de la p.*

أَشْوَزُ Fier, hautain.

مَشُوزٌ Inquiet.

شَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْس). 1. Curer, nettoyer les dents, *av. acc. et* بِ *de l'instrum.* 2. Regarder quelqu'un de travers, *ou* regarder avec dédain en rapprochant les paupières. 3. Rapprocher les paupières pour mieux voir.— شَوِسَ *f. A.* (*n. d'act.* شَوَس) *Même signif.* VI. 1. Regarder de travers *ou* avec les paupières rapprochées. 2. Rapprocher les paupières pour mieux voir.

شَوْس Nettoyage de dents.

أَشْوَس, *pl.* شُوس Qui regarde de travers *ou* avec les paupières rapprochées par dédain *ou* pour mieux voir.

مُشَاوِس Qui étant en petite quantité au fond du puits ne se laisse pas voir (eau).

شاش — II. شَوَّشَ (*n. d'act.* تَشْوِيش) Troubler, déranger (une affaire, l'état, la santé de quelqu'un), *av. acc.* V. 1. Être dérangé, s'embrouiller, être dans le désordre pour quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Tomber malade, *ou* être indisposé. VI. Se mêler tumultueusement les uns aux autres.

شُوشَة Touffe, mèche de cheveux laissée au sommet de la tête.

شَاش Mousseline.

شَاشِيَّة, *pl.* شَوَاشِي 1. Turban en mousseline. 2. (*Alg.*) Calotte (*syn.* طربوش *et* طاقية).

شَوَاش Brouille, discorde, mésintelligence.

شَوْشَاة, شَوْشَاء Agile et rapide à la course (chamelle).

تَشْوِيش 1. Désordre, dérangement, trouble. 2. Indisposition.

مَشْوَش, مِشْوَش, *pl.* مَشَاوِش Petit turban.

مُشَوَّش 1. Troublé, dérangé. 2. Indisposé, malade.

مُشَاوِش *Voy.* مُشَاوِس *sous* شاس.

شَاصَ *f. A. O.* (*n. d'act.* شَوْص) 1. Cuver, frotter, nettoyer les dents, faire aller le dentifrice en haut et en bas des dents. *Voy.* شَاسَ. 2. Laver, nettoyer, blanchir. 3. Faire aller en avant et en arrière (comme, *p. ex.*, en frottant, en savonnant, etc.), *av. acc.* 4. Se remuer, s'agiter dans le ventre (se dit du fœtus). 5. Éprouver des douleurs aiguës (aux dents *ou* au ventre). II. (*n. d'act.* تَشْوِيص) et IV. (*n. d'act.* إِشَاصَة) *Voy. la* I. 1.

شَوْص Frottement, nettoyage des dents.

شَيْصَة 1. Douleurs aiguës. 2. Pulsation de l'artère.

شِيَاص Mauvais caractère, caractère insociable, qui rend l'homme difficile à vivre.

أَشْوَص, *fém.* شَوْصَاء 1. Qui cligne souvent les yeux. 2. Qui regarde de travers (œil).

شاط — II. شَوَّطَ (*n. d'act.* تَشْوِيط) 1. Faire un long voyage. 2. Faire bouillonner, mettre en ébullition (le pot, la marmite), *av. acc.* 3. Donner une cuisson, une coction suffisante (aux viandes, etc.), *av. acc. des ch.* 4. Brûler, gâter (se dit du froid qui gâte les plantes), *av. acc.* 5. Tenir devant la flamme un corps velu

pour en brûler le poil. 6. Brûler (un ragoût, etc.). V. Fatiguer le cheval, le faire courir jusqu'à le fatiguer. VI. Se faire réciproquement des affronts *ou* se dire des injures.

شُوَاظ, شِوَاظ 1. Flamme pure, sans fumée. 2. Ardeur, intensité du feu *ou* des rayons du soleil. 3. Violence de la soif. 4. Cri, vocifération. 5. Calomnie, injure, affront, *en gén.*, mauvais procédé très-sensible à quelqu'un.

شِيَاطَة Odeur de brûlé.

شَوِعَ (*n. d'act.* شَوَعٌ) et — شَوَعَ 1. Avoir les cheveux durs, mal plantés et hérissés en tous sens (se dit de la tête). 2. Avoir un côté de la joue marquée d'une tache blanche (se dit d'un cheval).

شَوَعٌ Tache blanche sur une joue chez un cheval.

أَشْوَعُ, *fém.* شَوْعَاءُ, *pl.* شُوعٌ Qui a les cheveux durs, mal plantés et hérissés.

مِشْوَاعٌ Fourgon avec lequel on remue le feu dans le four.

Voy. la racine شاع *f. I.*

شَافَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْفٌ) 1. Polir, fourbir, donner du lustre, de l'éclat à quelque chose, *av. acc.* 2. Enduire de goudron (*p. ex.*, un chameau galeux). 3. Voir. (*Ce mot est employé dans l'arabe vulgaire de Syrie et d'Égypte, préférablement au mot* رأى.) — *Au passif*, شِيفَ Être peigné avec soin et coiffé. IV. 1. Dominer un objet, être élevé au-dessus des autres points, dominer les alentours, *av.* على (*syn.* شرف IV.). 2. Avoir peur de quelqu'un (*comp.* خاف), *av.* من *de la p.* V. 1. Se peigner, faire sa toilette, être peigné. 2. Regarder du haut de..., *p. ex.*, de dessus une terrasse. 3. Faire attention à..., écouter attentivement (*p. ex.*, une nouvelle que l'on vient d'apporter), *av.* الى *de la ch.* 4. Redresser la tête et fixer ses regards sur quelque point. *De là* 5. Observer les éclairs, les nuages et leur marche, pour pouvoir juger s'il pleuvra ou non, *av.* الى *de la ch.* VI. 1. Regarder quelque chose de haut en bas, regarder avec dédain, *av.* ل *de la ch.* 2. Craindre. VIII. 1. Lever la tête et regarder fixement. 2. Observer les éclairs pour pouvoir juger s'il pleuvra ou non. 3. Se durcir, être dur (se dit d'une plaie refermée et devenue calleuse).

شَوْفٌ Herse.

شِيَافٌ *Tout* remède pour une maladie d'yeux.

شَيِّفَة, شَيِّفَان, *av. l'art.* (*pl. de* شايف) Reconnaissance, détachement de troupes qui observe les mouvements de l'ennemi.

مَشُوفٌ 1. Brillant, luisant, poli. 2. Enduit de goudron (chameau galeux). 3. Qui est en rut (chameau). 4. Peigné, qui a fait sa toilette. 5. Paré de pompons de laine de diverses couleurs (chameau qui porte une litière).

شَاقَ *f. O.* 1. Remplir quelqu'un du désir de quelque chose, exciter quelqu'un (se dit de l'amour), *av. acc. de la p.* 2. Attacher une corde à un pieu, *av. acc.*

et الى. 3. Appuyer une chose en la penchant contre un mur (*p. ex.*, une outre). II. (*n. d'act.* تَشْوِيق) Enflammer quelqu'un du désir d'une chose, lui en inspirer un vif amour, *av. acc. et* الى. V. 1. Témoigner un vif désir pour quelque chose à l'égard de quelqu'un, *av.* الى. 2. Être rempli d'un désir ardent. 3. Avoir le cœur occupé d'un désir, d'une affection, devenir amoureux. VIII. اشتاق Désirer ardemment, *av. acc. ou* الى *de la p. ou de la ch.*, désirer ardemment revoir quelqu'un.

شَوْق, أَشْوَاق Désir ardent.

شَائِق 1. Qui inspire du désir, qui remplit quelqu'un d'un désir ardent. 2. Qui est en rut, qui éprouve un violent penchant sexuel (se dit d'un mâle).

شِيَاق *Tout* instrument à l'aide duquel on tire ou attire quelque chose pour l'attacher à quelque autre.

شَيِّق 1. Enflammé du désir de quelque chose. 2. Qui est en rut, qui éprouve un violent penchant sexuel.

أَشْوَق, *pl.* شُوق 1. Qui désire ardemment, porté par un penchant irrésistible vers quelqu'un. 2. Long.

مَشُوق, *fém.* مَشُوقَة 1. Enflammé d'un désir ardent. 2. Incliné, penché et appuyé contre le mur.

اِشْتِيَاق *n. d'act. de la* VIII. 1. Penchant pour quelqu'un. 2. Désir ardent de revoir quelqu'un.

مُشْتَاق, *fém.* مُشْتَاقَة Rempli d'un désir ardent, avide de.... — انا مشتاق الى رؤياكم Je désire ardemment vous voir.

شَوْقَلَ Être grave dans ses manières, posé, modeste et doux (*comp.* شقل *et* ثقل).

شَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْك) 1. Piquer quelqu'un (se dit d'une épine qu'on a touchée). 2. Piquer, blesser quelqu'un avec une épine, *av. acc. et* ب. 3. *f. I.* Tomber sur les épines et en être piqué. *On dit:* شِكْتُ الشَّوْكَ Je me suis trouvé au milieu des épines, j'en ai été piqué. 4. *f. A.* (*n. d'act.* شَاكَة, شِيكَة) Se trouver au milieu des épines, marcher sur les épines. 5. (*n. d'act.* شَوْك) Être très-brave et porter des coups vigoureux, faire sentir la puissance de son bras (se dit d'un guerrier). 6. Finir en pointe, *ou* affecter une forme conique ou pointue (se dit *aussi* du sein d'une jeune fille). 7. Pousser jusqu'à une longueur inaccoutumée (se dit des dents d'un chameau qui les a longues comme des épines شوك). 8. Avoir une armure complète, être armé de pied en cap. — *Au passif,* شِيكَ Être couvert de rougeurs, de pustules, de boutons (se dit de la peau affectée d'une inflammation). II. (*n. d'act.* تَشْوِيك) 1. Avoir des épines (se dit d'un arbre). 2. Garnir, hérisser d'épines (une muraille, pour empêcher de la franchir). 3. Commencer à avoir des plumes, se couvrir de plumes (se dit d'un poussin). 4. Avoir des cheveux nouveaux, du poil qui repousse (se dit d'une tête qui a été rasée). 5. Avoir de longues dents (se dit d'un chameau). 6. Avoir du poil qui pique (se dit des moustaches d'un jeune homme chez qui le duvet vient d'être remplacé

par un poil plus dur). 7. Finir en pointe *ou* affecter une forme conique, pointue (se dit *aussi* du sein d'une jeune fille formée). 8. Coudre, recoudre, faire quelques points en cousant. IV. أَشْوَكَ 1. Se garnir d'épines, avoir des épines, être garni d'épines (se dit d'un arbre, d'une plante, quand les épines y poussent). 2. Blesser, piquer quelqu'un avec des épines. *On dit :* ما اشاكه شَوْكَةً Qu'il l'a piqué avec des épines!

شَوْكٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *nom génér.*, Épine, pointe. — شوك السنبل Barbes d'un épi. 3. Os du dos joints aux vertèbres.

شَوْكَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Épine. 2. Pointe. 3. Aiguillon (d'un insecte, du scorpion). 4. Arbre *ou* plante à épines. 5. Arme. 6. Éperon. 7. *Espèce de* maladie contagieuse appelée en Égypte كَبَّة, et en Syrie ضربة. 8. *fig.* Puissance, force (d'un prince *ou* d'un peuple terrible à ses ennemis). 9. Mal fait à l'ennemi, et qui lui est sensible. 10. Outil fourchu de tisserand à l'aide duquel on étend également les fils sur le métier. — شوكة اكتان Instrument dont on se sert pour nettoyer le lin, fait d'épines de palmier, trempé dans une boue molle qui, ayant séché dessus, enlève par ses aspérités les parties grossières du lin.

شاك Armé de pied en cap. *Voy. sous* شكي.

شَاكَةٌ 1. Arbre à épines. 2. Couvert d'épines, de plantes à épines (sol).

شَايِكٌ, *fém.* شَايِكَةٌ 1. Garni d'épines, épineux (arbre, etc.). 2. Armé de pied en cap.

شَوِكٌ Armé d'armes pointues. *On dit aussi* شَوِكُ السلاح.

شَوْكَاءُ *fém.* (*de* أَشْوَكُ) Rude, dur au toucher (se dit d'une étoffe neuve).

مُشْوِكٌ, *fém.* مُشْوِكَةٌ 1. Garni d'épines, épineux (arbre). 2. Qui produit des épines, des arbres à épines (sol).

شَالَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْلٌ, شَوَلَانٌ) 1. Lever, soulever, retrousser (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle qui lève la queue pour faire entendre qu'elle est pleine et éloigner le mâle), *av.* ب *ou av. acc.* 2. Soulever (une pierre), *av.* ب *ou av. acc.*; porter des fardeaux (se dit d'un portefaix شَيَّال). 3. Être soulevé, levé, retroussé (se dit de la queue d'un animal, etc.). *De là, on dit métaphor.:* فلان يشول فى حاجته Un tel se remue et se donne beaucoup de mouvement dans ses affaires. *On dit :* شالت نعامتُه Un tel a été prompt à se fâcher, et puis s'est calmé, *et* un tel est mort, *proprem.*, l'intérieur de son pied a été retroussé. *On dit :* شالت نعامة القوم *pour exprimer que* telle ou telle tribu a peu d'importance, *qu*'elle est peu de chose, *ou que* la discorde règne dans son sein. 4. Se lever. 5. Avoir un plateau qui monte (se dit de la balance quand on pèse quelque chose). 6. Être au haut point du ciel (se dit d'une étoile). II. (*n. d'act.* تَشْوِيل) 1. Laisser tomber, avoir quelque partie du corps lâche, flasque et pendant (se dit des mamelles des femelles dont les pis, au lieu

d'être gonflés de lait, pendent et sont flasques, d'un ventre lâche et pendant, de la verge, etc.). *De là* 2. Être flasque n'étant plus rempli et gonflé d'eau (se dit d'une outre, d'un seau en cuir). 3. Être tari (se dit du lait dans les pis d'une femelle). III. 1. Lever, soulever (une pierre, etc.), *av.* ب *de la ch.* 2. Soulever, retrousser et remuer la queue, *av.* ب. 3. Attaquer quelqu'un avec impétuosité, la lance dirigée tout droit contre lui, *av. acc. de la p.* IV. 1. Lever, soulever (une pierre), *av. acc.* 2. Soulever la queue (se dit d'une chamelle quand elle veut faire connaître qu'elle est pleine et éloigner le mâle en rut). VI. S'élancer les uns sur les autres, les lances dirigées pour se frapper. VII. Être levé, soulevé. VIII. Se mettre en hostilité ouverte contre quelqu'un, rompre en visière et accabler d'injures, de malédictions, *av.* ل *de la p.*

شَوْلٌ, *pl.* أَشْوَالٌ 1. Agile, dispos. 2. Reste, le peu qui reste au fond. 3. Peu de biens *ou* de troupeaux.

شُوِلٌ Agile, dispos, dégourdi et qui sert avec promptitude (domestique).

شُوُلٌ Très-agile, très-ingambe.

شَوْلَةٌ 1. La partie relevée, retroussée de la queue du scorpion. 2. Chaula, *nom d'une servante très-sotte dont le conseil a été fatal à une famille. De là le proverbe:* انت شولة النصحة Tu n'es qu'une Chaula en fait de conseils. *De là* 3. Femme stupide.

شَايِلٌ, *pl.* شُوَّلٌ, شِيَّلٌ, شُيَّلٌ, شُوَّالٌ Qui lève, relève, retrousse la queue (chameau, chamelle). *On dit:* جمل شايل, ناقة شايل.

شَايِلَةٌ, *pl.* شَوْلٌ, أَشْوَالٌ Chamelle pleine dans son septième mois, et qui ne donne plus de lait.

شَوَّالٌ, *pl.* شَوَاوِيلُ, شَوَّالَاتٌ 1. Chevval, *dixième mois lunaire arabe.* 2. *pl.* Portefaix.

شَوَّالَةٌ *fém.* 1. *Épithète du* scorpion, *proprem.* qui relève la queue. 2. Hypocrite (femme).

شَيَّالٌ Portefaix (*syn.* حَمَّالٌ).

مِشْوَلٌ Petite faux.

مِشْوَالٌ Pierre que l'on soulève.

شوم — شُومٌ 1. De mauvais augure, sinistre. 2. Funeste. *De là* 3. Noir. *Voy. sous* شأم.

شَامَةٌ *pour* شَأْمَةٌ, *pl.* شَامٌ et شامات 1. Grain de beauté, signe sur le corps.—ابو الشامات Marqué de grains de beauté. 2. Chamelle noire.

مَشُومٌ *pour* مَشْؤُومٌ, *vulg.* مَيْشُومٌ 1. Sinistre, de mauvais augure. 2. Fatal, funeste.

شَانَ *f. O.* (*n. d'act.* شَوْنٌ) Ouvrir. *On dit au fig.:* يشون الروس Il ouvre les têtes, *pour dire,* il trouve des expédients, des moyens pour écarter les difficultés qui préoccupent et troublent les esprits (se dit d'un homme doué d'une intelligence supérieure). V. Avoir l'esprit vif.

شَوْنَةٌ, شِوَنٌ Grenier, magasin aux grains.

شُونَةٌ 1. *Ég.* Grenier, magasin aux grains. 2. Vaisseau de guerre pourvu de

tous ses agrès. 3. Femme stupide (*Voy.* شولة).

شأن *Voy.* شان.

شاه *f. O.* (*n. d'act.* شوه, شوهة) 1. Être laid (se dit d'un visage). 2. Nuire à quelqu'un avec son mauvais œil, *av. acc. de la p.* 3. Effrayer; faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Haïr quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Désirer ardemment, *av.* الى *de la ch.* 6. S'élever et se porter sur quelque objet placé plus haut, *av.* الى *de la ch.* — شوه (*n. d'act.* شوه) 1. Être laid (se dit d'un visage). 2. Être trop long *ou* trop court (se dit d'un cou). II. (*n. d'act.* تشويه) 1. Créer quelqu'un laid (se dit de Dieu). 2. Regarder quelqu'un d'un regard haineux, et nuire à quelqu'un par son regard sinistre, par son mauvais œil, *av.* على *de la p.* V. Se rendre méconnaissable à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

شاه *pour* شايه Qui a un regard pénétrant, de bons yeux. *On dit aussi :* شاه البصر.

شاه (*pers.* شاه) Roi dans le jeu d'échecs. — شاه بندر 1. Syndic *ou* chef des marchands (au Caire). 2. Receveur, percepteur d'impôts, d'octrois, de contributions.

شاة *pour* شاهة, *pl.* شاء, شيه, شيه, شيّه, شيّة, شياه, شياء, شواه, أشاوه et شوى 1. Brebis; mouton; espèce ovine. *On dit aussi* شاة ذكر Bélier. 2. Buffle (mâle). 3. Femme.

شاهد *Voy.* شاه 1.

شوهة Grande distance.

شاهى et شاوى Qui possède beaucoup de troupeaux de l'espèce ovine.

شويهة *dimin. de* شاة Petite brebis.

أشوه 1. Laid. 2. Fier, orgueilleux. 3. Qui a un regard sinistre et qui est censé nuire avec son regard.

شوهاء *fém. de* أشوه 1. Laide. 2. *contr. par antiphrase,* Belle (femme). 3. Très-intelligente, d'un esprit fin et subtil (femme). 4. Qui a la bouche petite (jument), *et contr.* qui a la bouche et les narines très-grandes. (*On ne se sert pas de* أشوه *en parlant d'un cheval.*).

أرض مشاهة Pays qui nourrit beaucoup de brebis, riche en espèce ovine.

مشوه Laid.

شوى *f. I.* (*n. d'act.* شى) 1. Rôtir (*comp.* طبخ, قلى). 2. Chauffer (l'eau, de l'eau), *av. acc.* 3. *Av.* من, Couper un morceau de viande rôtie. II. (*n. d'act.* تشوية) 1. Rôtir. 2. Faire rôtir, donner à quelqu'un de la viande à rôtir, *av. d. acc.* 3. Blesser quelqu'un à quelque partie du corps dont la lésion n'occasionne pas nécessairement la mort. IV. 1. Donner de la viande à rôtir, faire rôtir. 2. Donner à quelqu'un des rôts à manger, nourrir de rôts, *av. acc. de la p.* 3. Préparer, arranger un rôti, des rôts. 4. Blesser quelqu'un à la partie شوى. 5. Laisser quelque chose d'un repas du soir, en garder un peu. 6. Acheter du menu troupeau (*Voy.* شوى, *pl. de* شاة, *l'espèce ovine étant censée la plus vile comparée aux troupeaux de chameaux, de bœufs, etc.*). 7. Être fauve,

jauni (se dit d'un rameau de palmier desséché et, *pour ainsi dire*, rôti). 8. *On dit, av. ellipse du sujet:* ما اشواه *et* ما اشياه Qu'il (Dieu) l'a fatigué et l'a rôti! *pour dire*, que cet homme est accablé de lassitude! (*syn.* ما أَعْيَاهُ). VII. Être rôti, se trouver rôti. VIII. 1. Préparer un rôt, des rôts. 2. Être rôti. 3. Fatiguer, lasser, éreinter (sa monture) à force de voyager par une chaleur excessive, *littéralem.*, rôtir sa monture, *av. acc.*

شَىّ Difficulté, obstacle, chose très-grave (*syn.* عَيّ; *comp. à la* IV. ما اشواه).

شِيَة *pl.* Brebis, moutons. *Voy. sous* شاة.

شَوِىّ 1. *coll.* Brebis, moutons, espèce ovine, menu troupeau (*Voy. sous* شاة). 2. Chose de peu de valeur. 3. *Toute* partie du corps dont la lésion n'occasionne pas nécessairement la mort, *comme* les mains, les pieds, la peau du crâne, etc.

شاو *pour* شَاوِى, *fém.* شَاوِيَة 1. Qui possède beaucoup de moutons. 2. Jauni, fauve, desséché, *proprem.*, rôti (rameau de palmier, etc.).

شَوِىّ 1. Rôti. 2. Éreinté, fatigué, las, qui n'en peut plus (*syn.* عَيِىّ).

شَيِّى *Voy. le précéd.* 1.

شِوَاء et شُوَآء Rôt, rôti.

شَوَّاء Rôtisseur.

شِوَاءَة Morceau de rôti.

شُوَايَة 1. Tranche coupée dans un gros morceau de rôti. *De là* 2. *Toute* petite partie séparée d'une plus grande; morceau, pièce, tranche. 3. Restes, débris d'un troupeau *ou* d'hommes qui ont péri. 4. Croûte de pain. *On écrit aussi, dans ces deux derniers sens,* شَوَايَة, شِوَايَة.

شُوَيَّة, *pl.* شَوَايَا Restes, débris d'un troupeau *ou* d'hommes qui ont péri.

مِشْوَاة Gril.

مَشْوِىّ, *vulg.* مَشْوِىّ Rôti.

مُشْتَوَى Four de rôtisseur.

شَاءَ et شَيِىَ (شِئْتُ), *f.* يَشَاءُ (*n. d'act.* مَشَائِيَة, مَشَاءَة, مَشِيئَة, شَىْء) Vouloir, *av. acc. de la ch. ou av.* أن *suivi d'un verbe.* — ما شاء الله Que Dieu l'a bien voulu! *exclamation d'admiration, pour dire,* que c'est beau! bravo! — ان شاء الله S'il plaît à Dieu, *phrase dont les musulmans se servent en parlant des choses futures, en faisant une promesse, etc.* II. 1. Amener quelqu'un à telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Rendre laid de visage, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). IV. 1. اشاء *Voy.* جاء *à la* IV. 2. اشيا *Voy. sous* شوى. V. Se calmer, se radoucir (se dit d'un homme en colère).

شَىْء, *pl.* أَشْيَاء, أَشَاوِى, أَشَايَا, أَشَاوَات, أَشَاوَة, أَشْيَايَا, أَشْيَاوَات 1. Chose, quelque chose, objet. 2. Affaire. — لا شى Rien. — عن لا شى En vain; pour rien. — هذا ليس بشى Ce n'est rien. — يا شَىْء *pour exprimer l'admiration, l'étonnement,* Quelle chose! — ما هم على شى Ils ne s'appuient sur rien. — ليس من الشرّ فى شى Il ne peut rien contre le mal, il est incapable de défendre contre le mal. *Le*

mot شي *est d'un usage très-fréquent dans l'arabe vulgaire parlé, où il paraît sous la forme abrégée de* ش *ajoutée à la fin des noms, des prépositions, des pronoms; ex.:* ما فيش *pour* ما فيه شي Rien, point du tout. — أَشْ ou أَيْش *pour* أَيّ شَيْءٍ Quoi! — موش *pour* مَا هُوَ شَيْءٌ Point, rien. — ايش حالك *pour* أَيّ شيء حالك Quel est, comment est ton état? comment te portes-tu? — بلاش *pour* بلا شي Sans. — قداش *pour* قدر شي Quelle quantité? combien? *Enfin, la prononciation de* شَيْ *subit dans le langage usuel le changement en* شِي.

شِيئَةٌ Volonté. — كلّ شي بشيئة اللّه Toute chose a lieu par la volonté de Dieu.

شُوَيْءٌ et شُيَيْءٌ *dimin. de* شَيْءٌ Petite chose, petit objet; petite affaire.

شُوَيَّةٌ *dimin. de* شيء 1. Petite chose, etc. *Voy. le précéd.* 2. Un peu. — شُوَيَّة شُوَيَّة 1. Petit à petit, peu à peu. 2. Tout doucement.

شَيْآنٌ et شَيَّانٌ Qui a de bons yeux, qui voit loin (*Voy.* شأة).

مَشِئَةٌ *pour* مَشِيئَةٌ 1. Volonté. 2. *Chez les Druzes, titre du* second ministre représentant l'âme (*comp.* ارادة).

مُشَيَّأٌ Mal bâti, informe.

شَابَ (*n. d'act.* شَيْبَةٌ) 1. Blanchir, devenir blanc, chenu (se dit de la tête, des cheveux). *De là métaph.:* شاب الليل La nuit devient blanche, *pour dire*, il commence à faire jour. 2. Devenir vieux au point d'avoir des cheveux blancs. — قاتلوا قتالا تشيب منه الاطفال Ils se sont livré un combat capable de faire blanchir les cheveux des enfants, *c.-à-d.*, un combat terrible. 3. Blanchir, peindre en blanc. II. (*n. d'act.* تَشْيِيبٌ) Blanchir les cheveux à quelqu'un (se dit des chagrins qui rendent les cheveux blancs), *av. acc. de la p. ou av.* ب. IV. 1. Blanchir les cheveux à quelqu'un, les rendre blancs (se dit des chagrins, etc.), *av. acc. ou* ب *de la tête.* 2. Vieillir, faire paraître vieux. 3. Vieillir, se faire vieux, devenir vieux. 4. Avoir des enfants qui commencent à avoir des cheveux blancs.

شَايِبٌ 1. Qui blanchit, qui rend les cheveux blancs. 2. Chenu, qui a les cheveux blancs. *De là le prov. vulg.:* هو مثل كرات شايب وقلبه اخضر Il est comme le poireau, il a la tête blanche et le cœur vert, *pour dire*, il est vieux et bête.

شَيْبٌ Canitie, cheveux blancs. *On dit, pour donner plus de force:* شَيْبٌ شايبٌ Canitie très-prononcée.

شِيبٌ 1. Courroie du fouet. 2. Bruit que produit le chameau en remuant les lèvres. 3. *pl. de* أَشْيَبُ.

شَيْبَةٌ 1. Armoise. 2. Lichen. 3. Absinthe.

شَيَّابٌ Mêlé, mélangé.

شَيْبَانُ 1. Froid et brumeux (jour). 2. Cheïban, *nom d'une tribu arabe.*

شَيْبَانُ et شِيبَانُ Mois d'hiver. — شيبان وملحان *Deux mois les plus froids de l'hiver.*

أَشْيَبُ, *pl.* شِيبٌ et شُيُبٌ 1. Qui a les cheveux blancs. — قومٌ شِيبٌ Gens aux

cheveux blancs. 2. Blanc, éclatant de blancheur. — يوم أَشْيَبُ Jour blanc par la neige, brumeux, jour des frimas.— *Au pl.*, الشِّيبُ Les blancs, *c.-à-d.*, les mois de l'hiver marqués par la neige et les frimas.

شَيْبَاءُ *fém. de* أَشْيَبُ 2. (*ne s'emploie pas pour une femme aux cheveux blancs*) Blanche. — ليلة شَيْبَاءُ Dernière nuit d'un mois lunaire (comme celle qui commence, *pour ainsi dire*, à blanchir, vu qu'elle est suivie d'une nuit éclairée par la lune). *De là, on dit métaphor. d'une femme qui a passé* la première nuit avec son mari et perdu sa virginité : باتت بليلة شيباء, ou باتت بليلة الشيباء.

شَاحَ 1. Faire quelque chose avec le plus grand zèle, être très-sérieusement occupé de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Être timide. 3. *contr.* Être brave, courageux. II. (*n. d'act.* تَشْيِيحٌ) 1. Avertir quelqu'un et lui dire de se tenir sur ses gardes, *av. acc. de la p.* 2. Regarder quelqu'un de travers, d'un air menaçant, étant prêt à se jeter sur lui, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* شِيَاحٌ, مُشَايَحَةٌ) 1. Faire quelque chose avec zèle; s'appliquer avec assiduité. 2. Prendre des précautions, agir avec circonspection 3. Combattre, lutter. IV. (*n. d'act.* إِشَاحَةٌ) 1. Se tenir sur ses gardes, agir avec circonspection et timidité. 2. Faire quelque chose avec le plus grand soin, *av.* على *de la ch. Voy. la* I. 1. 3. Détourner ses regards de quelque chose, *av.* عن *du visage*, rouler les yeux, tourner les yeux à droite ou à gauche, *av.* ب *du visage.* 4. Secouer et laisser retomber sa queue après l'avoir levée (se dit d'un chat), *av.* ب *de la ch.* 5. Renvoyer sa suite en venant chez quelqu'un. 6. Produire des absinthes شِيحٌ (se dit du sol).

شِيحٌ *pl.* شِيَاحٌ 1. Absinthe. 2. Armoise. 3. *Espèce d'*étoffe rayée du Yémen. 4. Appliqué, assidu.

شَايِحٌ 1. Appliqué, assidu, zélé dans tout ce qu'il fait (homme). 2. Circonspect, timide. 3. Qui a un pas doux et marche avec circonspection. 4. Jaloux, envieux. 5. Haletant.

شِيَاحٌ 1. Stérilité de l'année. 2. Circonspection, timidité. 3. Assiduité, application, zèle.

شَيَّاحٌ Très-assidu, très-zélé dans tout ce qu'il fait.

شَيْحَانٌ 1. Appliqué, assidu, zélé. 2. Circonspect, timide. 3. Qui a un pas doux et marche avec circonspection. 4. Jaloux, envieux. 5. Haletant, qui respire avec effort (cheval). 6. Long. 7. Tout d'une pièce, tout d'une venue.

شِيحَانٌ Long.

شَيْحَانَةٌ Rapide à la course (chamelle).

مُشِيحٌ 1. Assidu, zélé. 2. Circonspect, timide. 3. Qui vient à la rencontre de quelqu'un et se trouve face à face, bec à bec avec lui. 4. Puissant et capable de protéger et de défendre. 5. Qui renvoie sa suite en venant chez quelqu'un. 6. Qui secoue, *pour ainsi dire*, sa queue. *Voy. la* IV.

مُشَيِّخَى Affaire qui préoccupe et à laquelle on se livre avec la plus grande assiduité, au point qu'il en résulte de la confusion. *On dit:* هم في مشيخى من الامر Ils sont très-affairés.

مَشْيُوخَاءُ et مَشْيُوخَى 1. *Voy. le précéd.* 2. Lieu où il vient de l'absinthe.

شَاخَ *f. I.* (*n. d'act.* شَيْخ, شَيْخُوخَة, شَيْخُوخِيَّة, شُيُوخِيَّة, شُيُوخَة) 1. Être vieillard. 2. Vieillir, devenir vieux. II. (*n. d'act.* تَشْيِيخ). 1. Être vieillard. 2. Devenir vieux. 3. Appeler quelqu'un cheikh, ancien (pour l'honorer). 4. Faire un affront à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Faire des reproches à quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. Vieillir, devenir vieux. 2. Se faire plus vieux qu'on n'est, faire le vieillard. 3. Se faire passer pour un شيخ ancien.

شَاخَة Droit, qui a la taille droite.

شَيْخ, *pl.* شُيُوخ, شِيُوخ, أَشْيَاخ, شِيخَة, مَشَايِخ, مَشِيخَة, مَشْيَخَة, شِيخَان, شِيخَة et مَشْيُوخَاءُ et مَشْيَخَاءُ 1. Vieillard. 2. Ancien, cheikh. — شيخ الخلفاء *Surnom du* khalife Abou Bekr. شيخ النار — Satan.— اشياخ النجوم Les sept planètes. — شيخ الفلك Le vieillard de la pluie céleste, la planète de Saturne. — شيخ البلد Chef de village *ou* de ville. — شيخ الثمن Chef d'un arrondissement (au Caire). — شيخ الحارة Chef du quartier. 3. Mari (*syn.* بَعْل). 4. Docteur, maître, directeur, guide dans la vie spirituelle (*syn.* مُرْشِد, *comp.* مُرِيد *sous* راد).

شَيْخَة 1. Vieille femme. 2. Institutrice qui enseigne à lire aux jeunes filles dans les harems.

شُيَيْخ, شِيَيْخ et شُوَيْخ, *dimin. de* شيخ Bon vieux.

شيوخة, شَيْخُوخَة, شُيُوخِيَّة 1. *n. d'act. de la* 1. 2. Vieillesse.

شَيْخُون Vieux, vieillard.

شَادَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* شَيْد) Revêtir, recrépir une muraille, *av. acc.* 2. Élever (*p. ex.*, un édifice) à une grande hauteur, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* شِيَاد) Appeler à soi (les chameaux), *av.* ب. 4. Étendre, mettre (des onguents sur son corps), *av. acc. de la ch. et* ب *du corps.* 5. Périr. II. (*n. d'act.* تَشْيِيد) 1. Élever, porter à une grande hauteur (un mur, un édifice), *av. acc.* 2. Recrépir de plâtre شيد. 3. Étendre, mettre (des onguents sur le corps), *av. acc. de la ch. et* ب *du corps.* IV. (*n. d'act.* إِشَادَة) 1. Élever, porter à une grande hauteur (un mur, un édifice), *av. acc.* 2. Prononcer quelque chose à haute voix, *av.* ب *de la voix.* — اشاد صوته et اشاد بصوته Il éleva la voix, il parla tout haut. *De là on dit:* اشاد بذكره Il le loua hautement, *ou* اشاد عليه قبيحا et اشاد عليه بقبيح Il l'accusa hautement de vilaines actions. 3. Rendre public, porter quelque chose à la connaissance publique, *av.* ب *de la ch.* 4. Faire périr, anéantir. 5. Faire connaître et retrouver ce qui était perdu.

شِيد 1. Revêtement d'un mur, *comme* plâtre, boue, etc. 2. Chaux (*syn.* جير).

مُشَيَّدٌ Revêtu, enduit de شِيدٌ (mur, édifice).

مُشَيَّدٌ 1. Haut, élevé, porté à une grande hauteur (mur, édifice). 2. Revêtu *ou* blanchi de plâtre, etc.

شاذ — شِيذَةٌ *Voy.* شاذ *f. O.*

شار — شِيَارٌ, *pl.* شِيرٌ, شُيُرٌ, أَشْيُرٌ Samedi.

شاز — II. شَيَّزَ Rayer de raies rouges; tisser une étoffe à raies rouges.

شِيزَى 1. *Espèce de* bois noir dont on fait des écuelles et des coupes. 2. Coupe, écuelle faite de ce bois.

مُشَيَّزٌ A raies rouges (étoffe).

شاش — IV. أَشَاشَ (*n. d'act.* إِشَاشَةٌ) Produire des dattes dont les noyaux ne sont pas durs.

شِيشٌ et شِيشَةٌ (*du pers.* شيشه bouteille) Pipe à la persane, calioun, hocca.

شاص — II. شَيَّصَ (*n. d'act.* تَشْيِيصٌ) Infliger à quelqu'un un châtiment dur, faire du mal pour punir, *av. acc. de la p.* III. Traiter quelqu'un en ennemi. IV. Produire des dattes شِيصٌ.

شِيصٌ *coll., n. d'unité* شِيصَةٌ *Espèce de* dattes de la plus vile espèce, dont les noyaux ne sont pas durs.

شِيصَاءُ *Voy. le précéd.*

مُشَايَصَةٌ Inimitié.

شاط *f. I.* (*n. d'act.* شَيْطٌ, شِيَاطَةٌ, شَيْطُوطَةٌ) 1. Être brûlé, consumé par le feu. 2. S'épaissir et être réduit presque à rien pour avoir été trop longtemps sur le feu (se dit du beurre, de l'huile). 3. Se couvrir de gratin (se dit d'une marmite, d'une poêle à frire). 4. Être distribué tout entier jusqu'au dernier morceau (se dit d'un animal égorgé, rôti, etc., et servi aux convives). 5. Périr. 6. شَاطَ الدماء *littéralem.* Il a mêlé le sang de l'un et de l'autre, *pour dire,* il a tué le meurtrier pour venger l'homme tué. 7. Se dépêcher, aller vite en besogne, *av.* فى *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَشْوِيطٌ) 1. Brûler, consumer par le feu. 2. Perdre, faire périr, anéantir. 3. Distribuer tout l'animal égorgé et dépecé, de manière à ne rien laisser. 4. Livrer quelqu'un à la mort, à la perte, *av. acc. de la p.*; tuer quelqu'un. *On dit :* اشاط دمه et اشاط بدَمه Il versa son sang, *ou* il fit tous ses efforts pour le faire périr et verser son sang. 5. Laisser écouler le sang d'une bête égorgée, *av. acc. du sang.* V. 1. Être brûlé un peu. 2. Être maigri et épuisé par l'excès du coït. X. (*n. d'act.* استشاطة) 1. S'emporter contre quelqu'un, se fâcher tout rouge contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Voler avec une grande rapidité, à tire d'aile (se dit des pigeons). 3. Être très-prompt à faire quelque chose, l'avoir bientôt faite, *av.* من *de la ch.* 4. Être gras (se dit des chameaux). 5. Rire beaucoup, comme un fou.

شِيَاطٌ Odeur de brûlé; graillon; odeur de coton brûlé.

شَيْطَى Tourbillon de poussière soulevée dans les airs.

تَشْيِيطٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Viandes rôties pour les convives.

مِشْيَاطٌ *pour le masc. et le fém., pl.* مَشَايِيطُ

Qui engraisse facilement et en peu de temps.

مُشْتَشِيط 1. Qui rit beaucoup. 2. Gras (chameau). 3. Qui vole avec une grande rapidité et gaiement (en parlant des pigeons).

شَيْطَن *Voy. sous* شطن.

شَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* شَيْعُوعَة, شُيُوع, شَيْع, شَيَعَان, مَشَاعَة) 1. Se répandre en public, devenir connu (se dit d'une nouvelle, d'un secret). 2. *Av.* ب *de la ch.*, Répandre, divulguer. 3. Remplir (un vase), *av. acc.* 4. Laisser une portion sans la partager, ne pas la partager. 5. (*n. d'act.* شِيَاع) Accompagner quelqu'un, *av. acc. On dit:* شاعكم السلام Que le salut, la sécurité vous accompagnent! — شاعكم الله بالسلام Que Dieu vous accompagne du salut! II. (*n. d'act.* تَشْيِيع) 1. Brûler, entamer quelque chose par le feu, *av. acc. et* ب. 2. Exciter, attiser le feu en ajoutant du combustible, *av. acc. du feu. De là* 3. *fig.* Exciter quelqu'un au combat, lui donner une nouvelle ardeur, *av. acc. de la p.* 4. Appeler les bestiaux qui se sont séparés du troupeau, et les y réunir, *av.* ب *des bestiaux.* 5. Reconduire quelqu'un et lui faire ses adieux (*p. ex.*, un homme qui part, *ou* un mort à son enterrement). *Voy. la* III. 2. 6. Jeûner pendant six jours après l'expiration du mois de Ramadhan, *av. acc. du mois* (*proprem.*, faire accompagner le mois du jeûne par un surplus de jeûne). 7. Jouer de la flûte (se dit d'un berger). III. (*n. d'act.* مُشَايَعَة) 1. Accompagner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Reconduire hors la ville une personne qui part de la maison où on l'avait reçue, pour lui faire honneur et lui faire ses adieux; reconduire un mort au cimetière, aller à son enterrement, l'accompagner à sa dernière demeure. 3. Être au nombre des sectateurs, se faire sectateur, partisan de quelqu'un. 4. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Appeler les bêtes qui se sont séparées du troupeau, et les y réunir, *av.* ب *des best.* IV. (*n. d'act.* إِشَاعَة) 1. Divulguer, répandre, rendre public, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 2. Répandre çà et là (l'urine en urinant), *av.* ب (*Voy.* شعّ). 3. Accompagner quelqu'un, faire accompagner quelqu'un par quelque chose, *av. d. acc. ou av. acc. et* ب. *On dit:* اشاعكم السلامَ Qu'il (Dieu) vous fasse accompagner par le salut! *On dit aussi:* اشاعكم الله بالسلام. 4. Faire marcher devant soi, mener (les bestiaux), *av.* ب. V. 1. Laisser une portion sans la partager. 2. Entrer au nombre des sectateurs, des partisans; se confédérer; *de là particulièrem.*, se faire Chiite, partisan des descendants d'Ali. VI. S'accompagner réciproquement; se réunir et former un parti.

شَاعٌ 1. Urine qu'un animal en rut répand çà et là. 2. *pour* شَايِع Qui n'est pas encore partagé, qui est encore commun entre les ayants droit (héritage, etc.).

شَاعَة 1. Femme, épouse. 2. *pl.* (*de* شايع) Bruits répandus.

شَايِع 1. Public, devenu notoire, qui se répand, qui s'est répandu (bruit, secret).

2. Commun entre les ayants droit, qui n'est pas encore partagé (héritage, etc.). 3. Dispersé, disséminé.

شَيْع, *pl.* أَشْيَاع 1. Quantité. 2. Suivant, qui succède immédiatement après l'autre, et lui ressemble. *On dit :* آتيك غدًا او شيعه J'irai chez toi demain ou le jour d'après. 3. Partisan, sectateur, adhérent. 4. Lionceau.

شَيِع Qui recherche la société de quelqu'un et s'y mêle volontiers, *av. le gén.* — هو شيع نساء Cet homme vit toujours dans la société des femmes.

شَيِّع, *pl.* شِيَعَاء 1. Partisan, adhérent, sectateur. 2. *fém.* شَيِّعَة Commun, qui n'est pas encore partagé (héritage, etc.).

شِيعَة *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém., et pl.* شِيَع, أَشْيَاع 1. Parti, réunion d'hommes suivant le même chef *ou* la même doctrine. 2. Bande, troupe séparée. 3. Aides, auxiliaires, adhérents, partisans. *De là, av. l'art.,* الشيعة Secte des Chiites, qui ne reconnaissent le droit au khalifat que chez les descendants d'Ali, gendre de Mahomet (*syn.* العدلية, *opp. à* السُّنّية).

شِيعِيّ Chiite, appartenant à la secte الشيعة.

شِيَاع 1. Petits morceaux de bois, menu bois pour allumer *ou* ranimer le feu. 2. Flûte de berger. 3. Son de la flûte de berger. 4. *pl.* Qui appellent.

شُيُوع 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. Notoriété, publicité, propagation d'un bruit.

مُشَاع 1. Répandu, divulgué. 2. Commun entre les ayants droit, qui n'est pas encore partagé (héritage, etc.).

مُشْيَع Rempli, plein (vase).

مِشْيَع 1. Haineux, rempli de haine. 2. Rempli de vices, de défauts.

مِشْيَعَة Panier où une femme met le coton, etc.

مِشْيَاع Qui répand, divulgue, propage tout ce qui vient à sa connaissance.

مُشَايِع 1. Qui accompagne, qui suit quelqu'un. 2. Adhérent, partisan, sectateur.

مُشَايَعَة Cortége qui accompagne quelqu'un à son départ; action de reconduire. *Voy. la* III.

مُشَيَّع 1. Réuni en troupe, en masse. 2. Aggloméré.— مُشَيَّعًا En masse. 3. Brave, courageux. 4. Prompt.

مُشَيِّعَة 1. *fém. du précéd.* 1. 2. et مُشَيَّعَة Bestiaux infirmes et maigres qui ne peuvent suivre le troupeau qu'à force d'être poussés.

مَشْيُوع 1. Répandu, divulgué. 2. Petit bois pour allumer *ou* ranimer le feu.

مُتَشَاع, مُتَشَايِع Qui possède une chose en commun avec un autre, vu que le partage n'est pas encore fait, *av.* في *de la ch.*

شاف — II. شَيَّفَ Faire de quelque matière un remède pour les yeux. *Voy.* شياف *sous* شاف *f. O.*

شِيف Épine d'un rameau de palmier à sa partie de derrière.

شَاقَ *f. I.* Attacher une corde au pieu, *av.* الى.

شِيق 1. Montagne. 2. Point le plus élevé et le moins accessible d'une montagne;

rocher séparé et escarpé. 3. Gland du pénis. 4. Côté. 5. Fente, hiatus entre deux rochers. 6. Crin de la queue du cheval. 7. *Espèce d'*oiseau aquatique, *et de* poisson.

شَايِقٌ et شَيِّقٌ *Voy.* شاق *f. O.*

شَالَ *f. I.* Oter, enlever. — شيل اباك عن اخاك *Voy. sous* اب.

Voy. شال *f. O.*

شَامَ *f. I.* 1. Serrer, cacher, mettre dans un tiroir, dans un étui, dans le fourreau. *De là* 2. Enfoncer, ficher (*p. ex.*, un trait dans le corps), *av. acc. et* في. *On dit* شام ابا عمير *en parlant de l'acte du coït.* 3. Entrer, pénétrer dedans, *av.* في. 4. Tirer (un sabre) du fourreau, *av. acc.* 5. Observer attentivement les éclairs sur l'horizon, pour juger s'il pleuvra ou non; *et en gén.*, guetter et attendre quelque chose. *On dit métaphor.:* شِمْتُ برق فلان J'ai observé les éclairs d'un tel, *pour dire*, je l'ai regardé pour voir s'il y aura de la pluie, *c.-à-d.*, s'il me fera quelque don (la pluie, l'ondée, la rosée, *s'emploient métaphor. pour* don, générosité). 6. Rendre poudreux, couvrir de poussière les pieds de quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la route). 7. Être marqué d'un grain de beauté (شامة).

شَامٌ 1. Syrie. 2. Damas. *Voy. sous* شأم.

شَامَةٌ, *pl.* شَامٌ et شَامَاتٌ 1. Grain de beauté; signe. 2. *Tout* signe noir qu'on voit sur la terre. 3. Chamelle noire. *On dit:* ما له شامة ولا زهراء Il n'a ni chamelle noire, ni chamelle blanche, *pour dire*, il n'a rien. 4. Tache dans la lune.

شَيَامٌ Plaine.

شِيَامٌ 1. Terre, poussière. 2. *pl.* شِيمٌ Rat.

شِيمٌ Sol dur.

شِيمَةٌ, *pl.* شِيَمٌ 1. Naturel, caractère, qualité innée, mœurs. — جميل الشيم Homme doué d'un bon naturel. — شِيَمًا Suivant ses dispositions naturelles. 2. Caractère distinctif, marque caractéristique à laquelle on reconnaît quelque chose.

أَشْيَمُ, *fém.* شَيْمَاءُ, *pl.* شِيمٌ 1. Marqué d'un grain de beauté. 2. Noir.

مَشِيمٌ et مَشْيُومٌ 1. Marqué d'un grain de beauté. 2. *Voy.* مشؤوم *sous* شأم.

مَشِيمَةٌ, *pl.* مَشِيمٌ et مَشَايِمُ Membrane qui enveloppe le fœtus.

شَانَ *f. I.* (*n. d'act.* شَيْنٌ) 1. Rendre vilain, hideux, laid. 2. Gâter (*opp. à* زان). II. 1. *Voy. la* I. 2. Former, tracer, écrire la lettre ش.

شِينٌ Chin, lettre ش. — شين الكشكشة Lettre Chin que certaines tribus arabes font entendre à la suite du pronom ك. *Voy.* كشكشة.

شَيِّنٌ 1. Laid, hideux, vilain. 2. Déshonorant.

مَشَايِنُ *pl.* Vilenies, turpitudes (*syn.* قبايح).

شَاهَ *f. I.* 1. Regarder quelqu'un d'un regard malveillant et sinistre. 2. Nuire à quelqu'un par son mauvais œil, *av. acc. de la p.*

شِيَةٌ, *pl.* شِيَاتٌ Signe, marque. *Voy. sous* وشى.

شَيَّاةٌ Brebis, moutons. *Voy. sous* شاة *f. O.*

شَيُوءٌ Qui nuit par son mauvais œil.

أَشْيَأُ Qui nuit beaucoup et toujours par son mauvais œil, dont le regard porte toujours malheur.

ص

ص Sad. 1. *Quatorzième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 90. 3. *Dans le Coran, abréviation du mot* مرخّص Autorisé (temps d'arrêt). 4. *Abréviation de* صفر Safer, *mois lunaire.*

صاب — صَئِبَ 1. Fourmiller de lentes (se dit de la tête). 2. Être rempli de boisson, en avoir bu jusqu'à satiété, être gorgé de..., *av.* من *de la boisson.* IV. Avoir beaucoup de lentes.

صُؤْبَةٌ Grange.

صُؤَابَةٌ, *pl.* صُؤَابٌ, صِئْبَانٌ Lentes, œufs de pous.

مِصْآبٌ Qui a bu à satiété, gorgé de quelque chose.

صابل — صِئْبَلٌ Malheur, calamité.

صَابُونٌ Savon.

صَأْصَأَ 1. Remuer les yeux et chercher à les ouvrir (se dit d'un petit chien, etc., quand il ne voit pas encore, et essaye d'ouvrir les yeux). 2. Pouvoir à peine ouvrir les yeux. 3. Produire un son, *av.* ب. 4. Être lâche, pusillanime. 5. Avoir peur de quelqu'un et se soumettre à lui, *av.* من *de la p.* 6. N'avoir pas été fécondé (se dit d'un palmier femelle sur lequel la fécondation n'a pas pris). 7. Produire des dattes sans noyaux (se dit d'un palmier) (*comp.* شاص). II. Se soumettre, être soumis à quelqu'un par peur.

صِئْصِيءٌ Racine.

صِئْصَاءٌ, *n. d'unité* صِئْصَاءَةٌ La plus vile espèce de dattes. *Voy.* شيص.

صاك — صَئِكَ 1. Exhaler une sueur fétide (se dit de quelqu'un qui transpire et dont la sueur sent mauvais). 2. Se figer (se dit du sang). 3. S'attacher à quelqu'un et le suivre partout, *av.* ب *de la p.* III. Traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.*

صَأْكَةٌ Odeur du bois humide.

صَئِكٌ Dur et violent (homme).

صال — صَؤُلَ (*n. d'act.* صَآلَةٌ) Être farouche, furieux (se dit d'un chameau) (*comp.* صال *f. O.*).

صَؤُولٌ et صَئِيلٌ Farouche, qui se jette sur les hommes (chameau).

صَئِيلٌ Hennissement. *Voy.* صهيل.

صَأَمَ *f. A.* Conduire, guider quelqu'un sur un point, contre quelqu'un (*p. ex.*, comme fait un homme qui sert de guide

à une armée pour la conduire sur l'ennemi), *av. acc. et* على. — صُئِمَ Se gorger d'eau.

صَأَى *f. A.* (*n. d'act.* صَئِيّ) Piailler (se dit des poussins, des poulets), glapir, rendre une voix glapissante (se dit des cochons, des souris, des rats, des chameaux, et, *par fiction*, des scorpions). *On dit :* جاء بما صأى وصمت Il a amené avec lui de ceux qui glapissent et de ceux qui se taisent, *c.-à-d.*, des troupeaux, des esclaves et des effets. *On dit :* يلدغ ويصئي Il mord et glapit, *ou* يلدغ العقرب ويَصْئِي *prov.* Le scorpion pique et crie (se dit d'un homme qui fait du mal et se plaint encore). IV. Faire piailler, faire glapir, faire crier. VI. Piailler, glapir, crier.

صُؤَاءٌ Glapissement réitéré du chien.

صَأْيٌ, صَئِيٌّ et صُئِيٌّ Piaillement.

الصائي Renégat, apostat.

صَاءَةٌ Matière liquide dans la membrane qui enveloppe le fœtus.

صَبَّ *f. O.* **1.** Verser de l'eau, etc., d'un vase, *ou* vider (se dit des choses arides, *comme* grains, etc., en vidant le vase), *av. acc. du contenu.* **2.** Être versé, répandu. **3.** Descendre rapidement la pente, descendre dans la vallée (se dit, *p. ex.*, du torrent), *av.* في. — صَبَّ *pour* صَبِبَ (صَبِبْتُ) *f. A.* (*n. d'act.* صَبَبٌ *et* صَبَابَةٌ) Aimer tendrement, avoir une vive affection pour quelqu'un. — *Au passif,* صُبَّ S'en aller, s'évanouir, disparaître. — صُبَّ مالُهُ Sa fortune, son avoir s'en va. IV. Descendre la pente. V. **1.** Être vidé (se dit des liquides *et* des choses arides). **2.** Se verser en descendant la pente (se dit d'un torrent), *av.* من *de la hauteur.* VI. Boire le reste d'eau (صُبَابَةٌ) laissé dans le vase. VII. **1.** Être versé, répandu, jeté dehors. **2.** Se jeter, verser ses eaux dans... (se dit d'un fleuve, etc.). **3.** S'élancer et courir rapidement (*syn.* سرح VII.). VIII. Être versé, vidé.

صَبٌّ **1.** Versé (eau, liquide, grain). **2.** Homme amoureux.

صُبٌّ Ce qui est versé en vidant un vase.

صَبَبٌ *n. d'act. de la* I. **1.** Écoulement. **2.** *pl.* أَصْبَابٌ Action de descendre d'une hauteur, en suivant la pente. **3.** Descente d'un chemin, pente. **4.** Sables fins.

صَبَّةٌ, *fém. de* صَبٌّ Femme amoureuse.

صُبَّةٌ **1.** Ce qui est versé, en vidant un vase (se dit des liquides, des choses arides, *comme* grains, etc.). **2.** Petite quantité d'eau, de vin versé d'un vase dans un autre. **3.** Reste d'eau, de lait, etc., laissé dans un vase. *De là* **4.** Reste de la nuit, *av.* من. **5.** Reste d'un troupeau. **6.** Troupe, bande (d'hommes, de bestiaux).

صَبَابَةٌ Tendre affection, amour tendre et calme.

صُبَابَةٌ Reste d'eau, de lait, etc., laissé dans un vase (après que la plus grande partie a été répandue ou consommée).

صَبُوبٌ Versé, répandu (en vidant un vase).

صَبِيبٌ **1.** Eau versée en vidant un vase. **2.** Sang répandu. **3.** Miel de la meilleure

qualité et liquide. 4. Sueur. 5. Suc de feuilles de henna (حنا). 6. Suc de la plante appelée Sang de dragon. 7. Couleur, teinture. 8. Sené, feuilles de sené. 9. Sang. 10. Givre (*syn.* جليد). 11. Tranchant d'une lame.

مَصَبّ Embouchure (d'un fleuve, d'une rivière).

مَصَبَّاب Navire, vaisseau.

صَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* صَبْأً, صُبُوءٌ) 1. Se lever (se dit d'une étoile). 2. Pousser (se dit d'une dent, de la corne du pied chez les bêtes). 3. Conduire, comme guide, une troupe de cavaliers sur l'ennemi, se faire le guide d'une incursion, *av. acc. et* على. 4. Se faire sabéen (صابيء), embrasser le sabéisme. 5. *En gén.*, Changer de religion. 6. Toucher du doigt. — قُدِّمَ طعامه فما صبأ On a mis devant lui de quoi manger, mais il ne l'a pas touché, même du doigt. — صَبُوَ (*n. d'act.* صُبُوءَةٌ) *Voy. le précéd.* 4. 5. IV. 1. Se lever (se dit d'une étoile). 2. Pousser (se dit des dents, de la corne du pied). 3. Se trouver inopinément sur le territoire ennemi, tomber au milieu des ennemis. 4. Toucher du doigt. *V. la* I.

صَبًا Vent d'est, *surtout* au printemps.

صَابِئُونَ *pl.* 1. Sabéens, *secte idolâtre.* 2. Renégats, apostats.

صَبَثَ (*n. d'act.* صَبْثٌ) Raccommoder (un habit).

صَبَحَ *f. A.* (*n. d'act.* صَبْحٌ) 1. Venir chez quelqu'un au matin, *av. acc. de la p.* 2. Boire un coup du matin. 3. Faire boire quelqu'un le matin, boire avec lui, *av. acc. de la p.* — صَبِحَ (*n. d'act.* صَبَحٌ, صُبْحَةٌ) 1. Être de couleur noire, tirant sur le rouge. 2. Avoir des cheveux blancs tirant sur le rouge *ou* sur le jaune. — صَبُحَ (*n. d'act.* صَبَاحَةٌ) Être beau, gentil. II. (*n. d'act.* تَصْبِيح) 1. Faire briller la matinée, faire qu'il soit matin, *av. acc. de la ch.* 2. Saluer quelqu'un au matin, dire bonjour à quelqu'un, *surtout* en disant : يُصَبِّحك الله عِمْ صباحًا Que Dieu te dise bonjour ! *réponse qu'on fait à celui qui dit bonjour* (صباح الخير) *le premier.* 3. Faire à quelqu'un une visite au matin, le visiter au matin, *av. acc. de la p.* 4. Amener quelqu'un à l'eau le matin, *av. acc. de la p. et acc. de l'eau.* 5. Donner à boire le matin, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire jour, être matin. — ولمّا اصبح الصبح Et lorsqu'il fut matin.... 2. Entrer dans la matinée de tel ou tel jour. 3. Devenir tel ou tel le matin, s'éveiller tel ou tel le matin, se trouver dans telle ou telle situation. — صبح محبوسًا Et le matin il se trouva prisonnier. *Et* 4. *en gén.*, Devenir tel ou tel. — أَبَعْدَ العزّ تُصْبِح ذليلًا Vas-tu t'avilir, toi qui as joui de considération? 5. Faire attention, être vigilant *ou* attentif. — أَصْبِحْ Prends garde ! (*syn.* انتبه). 6. Employer telle ou telle chose à brûler dans la lampe (مصباح) (*p. ex.*, de l'huile). V. 1. Faire un somme le matin. 2. Manger, prendre quelque chose le matin. VIII. 1. Boire un coup du matin. 2. Allumer une lampe, une lanterne. X. 1. Arranger,

faire une lampe, une lanterne. 2. Rarranger la lampe, etc., pour la faire mieux brûler. 3. Employer telle chose à brûler dans la lampe (*p. ex.*, de l'huile). 4. *De là, métaphor.*, S'éclairer, se guider par quelque chose. — استصبحت برايى Je m'éclaire de mon propre jugement. XI. 1. Être beau, gentil. 2. Avoir des cheveux de couleur naturelle, tels que le blanc y est mêlé au rouge.

صُبْح, صِبْح, *pl.* أَصْبَاح Matin, matinée, aurore. — الصبح الكاذب Première lueur de l'aube, bien avant le jour; crépuscule.— الصبح الصادق Point du jour, jour véritable. — صُبْحًا Au matin.— اتيته لصبح خامسة Je me trouvai chez lui le matin du cinquième jour.

أُمّ صُبْح *Surnom de* la Mecque.

صُبُح 1. Brillant du fer. 2. Couleur noire tirant sur le rouge.

صُبْحِيّ Matinal, du matin.

صَابِح Clair, évident, manifeste (vérité, etc.).

صَبَاح Matin, matinée. — ذا صباح Au matin. — صَبَاحًا Au matin. — صَبَاحَ مَسَاءَ Le matin et le soir. — يوم الصباح Jour d'incursion sur le territoire ennemi (*proprement*, jour de la matinée, *attendu que les incursions se font chez les Arabes au point du jour*).

صُبَاح 1. Clarté, lumière de la lampe. 2. Beau, gentil.

صُبَّاح 1. Beau, gentil. 2. Beau visage.

صَبَاحَة Beauté, gentillesse.

صُبَاحِيّ Très-rouge, d'un rouge intense (sang).

صَبَاحِيَّة Aubade que les chanteuses et danseuses donnent au fiancé avant la noce.

صُبَاحِيَّة Fers plats et larges (des lances, etc.).

صَبْحَان Qui n'a rien de plus pressé que de boire un coup le matin.

صَبْحَان, *fém.* صَبْحَى 1. Qui boit un coup le matin. 2. Beau. — *Au fém.*, صَبْحَى Chamelle qui a déjà été traite le matin.

صَبْحَة Somme que l'on a fait le matin.

صُبْحَة 1. Somme du matin. 2. Repas *ou autre* divertissement du matin. 3. Couleur noire tirant sur le rouge.

صَبُوح 1. Ce qu'on boit le matin, coup du matin (*opp. à* غبوق). 2. Lait trait le matin. — ذا صبوح Au matin, *c.-à-d.*, à l'heure où l'on boit le صبوح.

صَبُوحَة Chamelle que l'on trait le matin.

صَبِيح, *pl.* صِبَاح 1. Beau, gentil (*syn.* مليح, *pl.* ملاح). 2. Beau visage.

صَبِيحَة 1. *fém. du précéd.* 1. 2. Heure du matin.

إِصْبَاح 1. *n. d'act. de la* IV. 2. Matinée.

أُصْبُوحَة 1. Matinée. 2. Aurore.

اصْبَحِيّ, *fém.* اصْبَحِيَّة — السياط الاصبحية Fouets dont l'origine remonte à ذو اصبح, roi du Yémen.

تَصْبِيح 1. *n. d'act. de la* II. 2. Déjeuner.

مُصْبَح et مُصْبَح Lever de l'aurore.

مُصْبَح Grande coupe dans laquelle on boit le coup du matin.

مِصْبَاح, pl. مَصَابِيح 1. Lampe, lanterne. 2. Grande coupe dans laquelle on boit le coup du matin. 3. Fer plat et large (d'une lance, etc.). 4. Chamelle grande et robuste qui se repose le matin et ne va au pâturage qu'en plein jour.

مُصْبُوحَة Pierre du genre du silex pour battre le briquet.

مُصْطَبِح Qui boit le coup du matin.

صبخ *Voy.* سبخ.

صَبَرَ *f. I.* (*n. d'act.* صَبْر) 1. Lier, attacher quelqu'un à quelque chose, *ou* pour telle ou telle chose. — صبر الدابّة Il a attaché la bête pour l'empêcher de manger, *ou* sans lui donner rien à manger. *On dit :* صبره على القتل Il l'a lié pour le mettre à mort, il l'a tué après l'avoir d'abord attaché (*Voy.* قتله صبرًا). 2. Retenir et empêcher quelqu'un d'aller ou de toucher à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن. 3. Forcer, contraindre. 4. Forcer quelqu'un à jurer, à prêter serment, *av. acc. de la p.* 5. *f. O.* Être patient, supporter avec patience, *av.* على *de la ch.* 6. Être constant, persévérer dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* 7. Pouvoir se passer de quelque chose, pouvoir se contenir et n'être pas trop empressé à..., *av.* عن *de la ch.* 8. *vulg. mod.*, Attendre. — أُصْبُرْ شوية Attendez un petit moment. 9. (*n. d'act.* صَبْر, صَبَارَة) Se rendre caution de quelqu'un. 10. Présenter à quelqu'un une personne qui servira de caution, offrir un garant. *On dit :* اصبر لى Donne-moi quelqu'un qui soit caution. 11. Entasser, amonceler, accumuler, mettre en tas sans peser ni mesurer (*p. ex.,* des grains), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَصْبِير) 1. Faire supporter avec patience, conseiller de s'armer de patience contre quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch. En égorgeant un animal, on prononce les mots suivants :* صبّرك الله على ما بلاك Que Dieu te fasse supporter avec patience le malheur qui t'arrive! 2. Contenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose; se contenir, s'abstenir de..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Embaumer (un mort, des cadavres). III. (*n. d'act.* صِبَار, مُصَابَرَة) S'armer de patience, user de longanimité envers quelqu'un; attendre, donner du répit à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Forcer, contraindre. 2. Retenir, contenir. 3. Mettre à mort après avoir lié (*V. la* I.). 4. Faire prendre patience. 5. Engager à se montrer constant, persévérant, *av. acc. de la p.* 6. Être constant et constamment fidèle à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Se montrer patient à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 8. Endurcir quelqu'un, en sorte qu'il puisse supporter....— ما اصبرهم على النار Qu'est-ce qui les a endurcis à leur faire supporter le feu, à leur rendre le feu supportable? 9. Tomber dans un malheur, *ou* dans une guerre terrible. 10. S'asseoir sur une colline rocailleuse (صبير). 11. Manger le gâteau صبيرة. 12. Fermer, couvrir, boucher (un vase). 13. Devenir amer (se dit du lait gâté, et qui d'aigre est

devenu amer). V. **1.** Être patient, constant, persévérant. **2.** Simuler la patience, chercher à faire voir qu'on supporte avec patience. VIII. اِصَّبَرَ et اِصْطَبَرَ **1.** Être patient, constant, persévérant. **2.** Suivre quelqu'un. **3.** Chercher à se venger de..., *av.* عن *de la p.* **4.** Être entassé, accumulé. IX. Être constant, patient. X. Être épais (se dit des choses qui ne sont pas liquides).

صَبْرٌ **1.** *n. d'act. de la* I. — قتله صبرًا Il l'a mis à mort après l'avoir d'abord lié et attaché à.... **2.** Patience. **3.** Abstinence. — شهر الصبر Mois de jeûne, le Ramadhan. **4.** Contrainte. — يمين الصبر *Voy.* يمين.

صِبْرٌ, *pl.* أَصْبَارٌ **1.** Marge, bord. — الى اصباره Jusqu'aux bords (en parlant d'un vase rempli). — اخذه باصباره Il a pris la chose tout entière. **2.** Nuage blanc. **3.** *Voy.* صَبِرٌ.

صُبْرٌ **1.** Terrain couvert de petits cailloux, sans être dur. **2.** *pl.* أَصْبَارٌ Nuage blanc. **3.** Bord, marge. **4.** Épaisseur.

صَبَرٌ Glace, eau gelée.

صَبِرٌ **1.** Suc de toute plante amère. **2.** Myrrhe. *On écrit quelquefois* صَبْرٌ. *Les poëtes se servent souvent d'un jeu de mots tiré de la double signification de* صبر *patience et amertume.*

صُبُرٌ Terrain couvert de cailloux.

صَابِرٌ **1.** Qui attache un homme pour le mettre à mort. **2.** Patient. **3.** *fém.* صَابِرَةٌ Constant, persévérant. — ابو صابر *métaph.* Sel.

صَابُورَةٌ Lest.

صَبَّارٌ Patient à toute épreuve. — امّ صَبَّار Terrain rocailleux.

صَبَارٌ **1.** Longanimité. **2.** Tampon, bouchon, couvercle avec lequel on ferme *ou* couvre un vase.

صُبَّارٌ Fruit du tamarin.

صِبَارَةٌ, صُبَارَةٌ, *pl.* صَبَارٌ Pierres.

صَبَارَةٌ **1.** Pierres. **2.** Éclat, morceau de rocher *ou* de fer. **3.** Intensité du froid.

صَبَارَّةٌ Intensité du froid.

صَبَّارَةٌ **1.** Terrain dur, rocailleux. **2.** *Espèce d'*aloès (*aloes variegata*).

صَبْرَةٌ **1.** Intensité du froid; froid très-intense. **2.** Cœur de l'hiver. **3.** Urine et crottin, ordures qui s'entassent et se collent aux bords de l'abreuvoir.

صُبْرَةٌ, *pl.* صُبَرٌ **1.** Tas, monceau de grains, etc. — اخذه صُبْرَةً Il l'a pris en bloc, sans mesurer ni peser. **2.** Blé tamisé, nettoyé. **3.** Lest d'un navire. **4.** *pl.* صِبَارٌ Pierres dures.

صَبُورٌ **1.** Patient. **2.** Constant, persévérant. **3.** Clément, généreux.

صَبُورَةٌ **1.** Prisonnier attaché pour être mis à mort. **2.** Lest. *Voy.* صُبْرَةٌ.

صَبِيرٌ, *pl.* صُبَرَاءُ **1.** Patient. **2.** Constant, persévérant. **3.** Garant, caution. **4.** Régent, chargé des affaires d'une communauté. **5.** *pl.* صُبُرٌ Montagne. **6.** Nuage blanc, *ou* nuage superposé à un autre. **7.** Pain rond et mince que l'on met sous quelque mets, *ou* avec lequel on prend quelque soupe *ou* sauce. **8.** Homme sans enfants ni frère, et vivant seul, dans l'isolement. **9.** Blé tamisé, nettoyé. **10.** Colline rocailleuse.

صُبَيْرَةٌ Pain rond et mince sur lequel on met quelque ragoût.

أَصْبَرُ Plus endurci à...., qui supporte avec plus de patience (les tourments, etc.), *av.* على *de la ch.*

مَصْبُورٌ 1. Lié, attaché pour ne pas bouger *ou* pour être mis à mort. 2. Serment.

مَصْبُورَةٌ *fém. de* مصبور 1.

مُصْطَبِرٌ 1. Tas, monceau. 2. Agglomération de chairs; chairs agglomérées, tassées. 3. Patience.

صَبْصَبَ 1. Disséminer, disperser de tous côtés (ses troupes, etc.). 2. Dilapider, gaspiller (son avoir). 3. Effacer. II. تَصَبْصَبَ 1. Se disperser; être disséminé, dispersé. 2. Être effacé. 3. S'écouler en grande partie (se dit de la nuit). *V.* صَبَّةٌ. 4. Être osé et insolent. 5. Être intense (se dit de la chaleur).

صَبْصَبٌ 1. Gros, épais. 2. Reste de ce qui a été versé, vidé.

صُبَاصِبٌ Gros, épais.

صَبْصَابٌ 1. Gros, épais. 2. *V.* بَصْبَاصٌ.

صَبَعَ *f. A.* (*n. d'act.* صَبْعٌ) 1. Montrer quelqu'un au doigt avec mépris, *ou* en faisant des reproches, *ou seulement* pour le faire voir, *av.* ل *ou* على *de la p.*; montrer quelqu'un avec le doigt à un autre, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 2. Faire signe du doigt. *On dit aussi :* صبع فلانا بعينه Il lui fit signe avec les yeux. 3. Boucher avec le doigt l'orifice d'une bouteille, etc., pour empêcher le contenu de se répandre, en versant, *p. ex.*, de l'une dans l'autre. 4. Tâter une poule en mettant le doigt dans le derrière pour savoir si elle pondra encore ou non, *av. acc. de la poule.* IV. Nourrir bien les bestiaux, et en avoir soin, *av.* على.

صَبْعٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Orgueil.

إِصْبَعٌ, إِصْبِعٌ, إِصْبُعٌ, أَصْبَعٌ, أَصْبِعٌ, أَصْبُعٌ, إِصْبَعٌ, أُصْبُعٌ, أُصْبُوعٌ, *pl.* أَصَابِعُ, أَصَابِيعُ Doigt. — هو مغل الاصبع C'est un trompeur, un floueur.— لفلان على ماله اصبع Un tel a des troupeaux que l'on se montre au doigt, *c.-à-d.*, un troupeau magnifique (*comp.* مشار اليد *sous* شار).— على ماشيته اصبع Ses bestiaux sont magnifiques, les doigts se portent sur eux. *On dit encore :* في هذا الامر اصبع *pour dire,* C'est une belle affaire. — اصابعُ الفتيات (Doigts des filles) Mélisse, *plante.*— اصابع زينب *Sorte de* pâte sucrée.— اصابع فرعون *Sorte de* substance en forme de doigts que l'on apporte de la mer du Hedjaz, et que l'on emploie pour guérir et fermer les plaies.

مَصْبَعٌ et مَصْبَعَةٌ Orgueil.

مَصْبُوعٌ Fier, orgueilleux, *proprem.*, homme que l'on se montre du doigt.

صَبَغَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* صَبْغٌ, صِبْغٌ) 1. Teindre (une étoffe) (*comp.* خضب). 2. Tremper, plonger (la main dans l'eau), *av. acc. et* ب; mouiller (la main d'eau). *On dit :* صبغ فلان يده Un tel a fait banqueroute. 3. (*n. d'act.* صُبُوغٌ) Être gonflé, tendu et blanc (se dit du pis d'une femelle, qui étant rempli de lait a une teinte claire). 4. Être long (se dit du tibia). II. (*n. d'act.* تَصْبِيغٌ) 1. Teindre (une étoffe). 2. Com-

mencer à mûrir, et prendre une teinte fauve au pétiole (se dit des dattes). 3. Avorter d'un fœtus déjà couvert de poil. IV. *Voy. la* II. 2. 3. V. Professer *ou* embrasser une religion. VIII. Préparer un ragoût, *av.* ب *de la ch.*

صِبْغ, صَبْغ, *pl.* أَصْبَاغ 1. *n. d'act. de la* I. Immersion d'une étoffe dans la teinture. *De là on dit au fig.:* ما اخذه بصبغ ثمنه Il ne l'a pas acheté à bon marché, il l'a payé cher (*proprem.*, il ne l'a pas eu à une simple teinture du prix). *On dit d'une femme:* انها لحديثة الصبغ *littéralem.* elle est nouvellement teinte, *pour dire,* elle est nouvellement mariée. 2. Baptême. (*C'est le nom que les musulmans donnent au baptême, qui n'est qu'une traduction littérale de l'*immersion. *Les chrétiens se servent du mot* تعميد). 3. Teinture, couleur dans laquelle on trempe une étoffe.

صِبْغ, *pl.* صِبَاغ Ragoût; friandise.

صِبْغَة 1. Teinture, couleur. 2. Religion. — صبغة الله Religion mahométane. 3. Baptême (des chrétiens).

صُبْغَة Datte qui a déjà commencé à mûrir et se couvre au pétiole d'une teinte de maturité.

صَابِغ 1. Qui teint (une étoffe). 2. Qui plonge, qui trempe. 3. Qui a les pis gonflés de lait, tendus et blancs (chamelle).

صِبَاغ Teinture, couleur dans laquelle on trempe une étoffe pour la teindre.

صَبَّاغ 1. Teinturier. 2. Menteur.

صِبْغِي Marchand de couleurs pour teindre.

أَصْبَغ, *fém.* صَبْغَاء 1. Qui a le toupet blanc à l'extrémité, *ou* les oreilles blanches au bout (se dit du cheval); qui a le bout de la queue blanc (mouton), *comme qui dirait* trempé et teint en blanc. 2. Qui a les habits salis à quelque endroit (*p. ex.*, un homme qui a été jeté par terre pour être battu, etc., *ou* qui a fait caca dans ses habits étant battu). 3. Torrent violent.

مُصَبَّغ, *fém.* مُصَبَّغَة Teint, imprégné d'une couleur.

صَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* صَبْن) 1. Éloigner, détourner de sa destination, *p. ex.*, un don, pour qu'il n'arrive pas à la personne à laquelle il était destiné, *ou* une coupe remplie de vin, pour la faire passer à une autre, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*; faire manquer, faire perdre à quelqu'un telle chose, l'en priver (*comp.* صبر I. 1.). 2. Ranger dans sa main les dés pour les jeter; jeter les dés après les avoir bien disposés dans la main. II. (*dérivé de* صَابُون) Savonner. VII. et VIII. Se détourner de quelque chose, et retourner, *av.* عن.

صَابُون Savon.

صَبَا *f. O.* (*n. d'act.* صُبُوَّة, صَبَاء, صِبًا, صُبُوّ, صَبْو) 1. Être enfant dans ses amusements, rechercher des plaisirs enfantins; jouer *ou* agir comme un enfant (se dit d'un homme frivole). 2. (*n. d'act.* صُبُوّ, صَبْوَة, صُبُوَّة) Devenir amoureux d'une jeune personne, *av.* الى *de la p.* 3. Se tourner, s'incliner, pencher vers le palmier mâle planté à quelque distance (se dit des palmiers femelles, *chez qui on a reconnu, comme chez*

صَبَا — صَبَوَاتٌ Vent d'est (*opp. à* دَبُور). — صَبَا عَقِيم Vent d'est stérile, qui ne donne pas de pluie.

صِبًى Amour ardent, amour de jeune homme.

صَبْوَةٌ Imprudence, folie d'enfant.

صَبِىٌّ, *pl.* صِبْوَةٌ, صِبْيَةٌ, صِبْيَةٌ, صِبْوَانٌ, صُبْوَانٌ, صِبْيَانٌ, صُبْيَانٌ, أَصْبٍ et أَصْبِيَةٌ 1. Enfant mâle, garçon. 2. Jeune homme (avant l'âge de شَابّ). 3. *Par extension*, Homme au service de quelqu'un, garçon. — صبى قاضى Huissier. 4. Pupille de l'œil (*comp.* انسان العين). 5. La partie la plus saillante d'un cimeterre, à l'endroit où la lame est le plus recourbée. 6. Cou-de-pied. 7. Partie saillante du crâne derrière le bas de l'oreille. 8. Partie saillante de la mâchoire; *au duel*, صَبِيَّانِ.

صَبِيَّةٌ, *pl.* صَبَايَا 1. Enfant femelle, petite fille. 2. Jeune fille.

صُبَيَّةٌ, *dimin. du pl.* صِبْيَةٌ, *de* صَبِىٌّ Petits garçons.

أُصَيْبِيَةٌ, *dimin. du pl.* اصْبِيَةٌ, *de* صَبِىٌّ Petits garçons.

صَابِيَةٌ Vent nord-est.

مُصْبٍ, *pour* مُصْبِى 1. Qui a des enfants en bas âge (femme). 2. Belle et qui captive par sa beauté (femme) (*comp.* سبا).

مُصَابِيَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

مُصَابِيَةٌ Malheur (*Voy.* صاب *f. O. à la* IV. *et* مُصِيبَةٌ).

صَتَّ 1. Repousser quelqu'un avec la main. 2. Crier, vociférer. 3. Frapper quelqu'un (d'une calamité), *av. acc. de la p.*

d'autres plantes, ce symptôme du penchant sexuel). 4. (*n. d'act.* صُبُوٌّ) Incliner, pencher la tête. 5. (*n. d'act.* صَبًا, صُبُوٌّ) Souffler (se dit du vent d'est). — صَبِىَ (*n. d'act.* صَبَاءٌ) 1. Se conduire, agir comme un enfant; être adonné aux plaisirs enfantins. 2. Jouer avec des enfants. 3. Être sali, abîmé (se dit des vêtements) (*comp.* صبغ). — *Au passif*, صُبِىَ Recevoir le vent d'est, être touché du vent d'est. III. 1. Retourner le sabre, le tourner de manière que le dos soit tourné du côté du corps pour le remettre dans le fourreau, *av. acc. du sabre*. 2. Retourner et diriger la lance pour en percer quelqu'un. 3. Retourner, relever, retrousser les lèvres en buvant (se dit d'un chameau), *av. acc. des lèvres*. 4. Réciter un vers en en renversant *ou* faussant le mètre, *av. acc.* 5. Prononcer, parler d'une manière vicieuse, *av. acc. de la parole*. 6. Construire une maison de manière qu'elle penche, qu'elle n'est pas droite, *av. acc. de la maison*. IV. 1. Avoir des enfants en bas âge. 2. Entrer sous le vent d'est, recevoir le vent d'est. 3. Captiver quelqu'un, rendre amoureux de sa personne, faire la conquête d'un homme, *av. acc. de la p.* (se dit d'une femme) (*comp.* سبا). V. Séduire une femme, *av. acc. de la p.* (se dit d'un homme). VI. 1. Se conduire comme un enfant. 2. Devenir amoureux d'une jeune personne. X. 1. Se conduire comme un enfant, être frivole. 2. Regarder et traiter quelqu'un comme un enfant, *av. acc. de la p.*

صَبًا, *duel* صَبَوَانِ, صَبَيَانِ, *pl.* أَصْبَاءٌ,

4. S'attaquer à quelqu'un, attaquer par des paroles violentes *ou* injurieuses, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* III. (*n. d'act.* صِتَاتٌ, مُصَاتَّةٌ) Avoir une querelle, une rixe avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Se quereller, se chamailler.

صَتٌّ 1. Coup violent donné avec la main pour pousser *ou* repousser. 2. Foule, multitude.

صِتٌّ 1. Foule, multitude. 2. Le contraire, l'opposé.

صُتُتٌ *Voy.* صَدَدٌ. *On dit :* هو بصتته Il est en face de lui, du côté opposé.

صَتَّةٌ 1. Le contraire, l'opposé. 2. Foule.

صَتِيتٌ 1. Grand cri, vocifération. 2. Foule.

صُتُّوتٌ Séparé, isolé, solitaire, seul.

صِتِّيتٌ 1. Troupe nombreuse, foule, légion. 2. *Voy.* صنديد *sous* صدّ.

مِصْتِيتٌ 1. Qui pénètre, tranchant. 2. Qui agit avec promptitude et vigueur.

صَتَأَ Aborder quelque chose, se mettre à..., *av. acc. ou* ل *de la ch.*

صَتَعَ *f. A.* (*n. d'act.* صَتْعٌ) Jeter par terre, renverser, *av. acc. de la p.* V. 1. Aller çà et là, aller et venir sans rien faire et sans rien apporter, se promener en désœuvré. 2. Venir quelque part les mains vides.

صَتَعٌ 1. La cambrure et la vigueur du cou de l'autruche, et la petitesse de sa tête. 2. Jeune homme fort robuste. 3. Onagre.

صُتْعٌ 1. Qui a la tête dure, *épithète de l'autruche*. 2. Qui a la tête petite (onagre).

صتم — II. صَتَّمَ Compléter (un chiffre, un nombre). V. Courir de toute la force de ses jambes.

صَتْمٌ, صَتَمٌ, *pl.* صُتُمٌ 1. Fort, robuste (esclave, chameau). 2. Complet (chiffre, nombre). — الف صتم Chiffre rond, complet de mille. *De là* 3. Qui est dans la force de l'âge (homme). 4. Ferme, solide, entier. — حروف الصتم *Nom sous lequel on comprend toutes les lettres de l'alphabet excepté les suivantes :* ب ر ف ل م ن.

صُتَامٌ Grand, énorme, très-développé (se dit, *p. ex.*, d'une tête).

صَتْمَةٌ et صَتِيمَةٌ Pierre, rocher.

أَصْتَمَةٌ Masse d'eau de mer.

مُصَتَّمٌ 1. Complet (chiffre, nombre). 2. Bouché, qui n'offre pas d'issue. 3. Impasse, cul-de-sac.

صَتَكَ Rendre méprisable.

صَتَا *f. O.* (*n. d'act.* صَتْوٌ) Marcher d'un pas saccadé, en sautillant.

صَجَّ Sonner, produire un cliquetis (se dit du fer qui heurte contre le fer).

صَجِيجٌ Cliquetis, son du fer frappé contre le fer.

صَحَّ *f. A.* (*n. d'act.* صِحٌّ, صِحَّةٌ, صَحَاحٌ) 1. Être bon, en bon état, sans défaut. 2. Être correct. 3. Être authentique. 4. Être en bonne santé ; *et av.* من, être rétabli (d'une maladie), guérir. II. (*n. d'act.* تَصْحِيحٌ) 1. Rétablir, guérir quelqu'un, *av. acc.* 2. Corriger, rectifier, *av. acc.* 3. Rendre égal, égaliser (un terrain inégal. 4. Dire bien, dire vrai, être véri-

dique *ou* exact dans ce qu'on dit. IV. 1. Rendre quelqu'un à la santé, rétablir, conserver en bonne santé (se dit de Dieu). 2. Avoir sa famille et ses troupeaux en bon état et jouissant d'une santé parfaite, être bien portant.

صح *Abréviation de* صَحِيح Bon, correct. *On met ces lettres au-dessus d'un mot, d'une lettre ou d'une leçon.*

صِحَّة 1. Santé, bonne santé. 2. Absence de défauts, bon état. 3. État de ce qui est complet. 4. Correction, état de ce qui est correct.

صُحَاح, *pl.* أَصِحَّة 1. Entier, complet.— صُحَاح الاديم Tout entier encore, qui n'est pas coupé. 2. Bien portant, jouissant d'une parfaite santé. 3. Correct, sans défaut.

صَحِيح, *pl.* صِحَاح, صَحَايِح, أَصِحَّاء 1. Entier, complet, parfait. — صحيح الاديم Bien portant, qui a la peau entière, qui n'est pas coupé, qui n'est pas entamé. 2. Bien portant, jouissant d'une parfaite santé. 3. Correct. — صِحَاح اللُّغَة Les (mots) corrects du langage, *titre du lexique arabe de Djowheri, communém.* Sihah. 4. Authentique. 5. Véritable. 6. *En gram.*, Sain (verbe qui n'a parmi ses lettres radicales ni un و ni un ى). 7. *S'emploie adverbialem. pour dire:* Oui, c'est vrai, bien. — *Au pl.*, صَحَايِح Les perfections. (*C'est la traduction du mot hébreu* thoummim, *dans les habits du pontife hébreu.*)

تَصْحِيح 1. *n. d'act. de la* II. Correction, rectification. 2. Véracité, exactitude dans ce qu'on dit. — تَصْحيح الضماير تغفر الصغاير والكباير La franchise efface les petits péchés et les grands. 3. Suppression des fractions dans une opération arithmétique.

مَصَحَّة, مُصِحَّة Ce qui donne *ou* entretient la santé. *On dit :* السَّفَر, الصَّوْم مصحّة Le voyage, le jeûne entretient *ou* donne la santé.

صَحَبَ *f. A.* Écorcher, dépouiller de sa peau (l'animal égorgé), *av. acc.*—صَحِبَ *f. A.* (*n. d'act.* صُحْبَة, صَحَابَة, صِحَابَة) 1. Accompagner quelqu'un, aller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être compagnon, ami de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*s'emploie aussi de* tous ceux qui ont vécu avec Mahomet, ayant embrassé l'islam). — هو ممن صحب النبى Il compte parmi les contemporains et compagnons de Mahomet). 3. Porter quelque chose, avoir sur soi telle ou telle chose, *av. acc. de la ch. et* مع. III. (*n. d'act.* مُصَاحَبَة) Vivre avec quelqu'un, être compagnon, ami intime de quelqu'un ; tenir compagnie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Associer quelqu'un à un autre, lui donner un compagnon, *av. acc. de la p.* 2. Faire accompagner quelqu'un par quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Faire porter une chose par quelqu'un, l'en charger, *av. d. acc.* 4. Avoir un compagnon, un ami, une compagnie. 5. Garder quelqu'un, veiller sur lui, *av. acc. de la p.* (*syn.* حفظ). 6. Surveiller quelqu'un et l'empêcher d'approcher d'une chose, *av. acc. et* عن. 7. Se couvrir de mousse *ou* de taches (se dit d'une eau stagnante). 8. S'a-

doucir, devenir docile (se dit d'une bête qui était d'abord farouche *ou* rétive). 9. Laisser une outre velue comme elle était, *c.-à-d.*, ne pas enlever le poil de la peau dont on la fait. V. Rougir, avoir honte de quelque chose *ou* devant quelqu'un, *av.* من *de la p.* (*syn.* استحيى). VIII. اصْطَحَبَ 1. Se tenir compagnie les uns les autres. 2. Vivre ensemble. 3. Garder quelqu'un, veiller sur lui et le conserver. X. 1. Inviter quelqu'un à être compagnon, ami, prendre pour ami, pour compagnon. 2. Se faire accompagner par quelqu'un *ou* quelque chose, *ou* prendre avec soi comme compagnon inséparable (*p. ex.*, un livre), *av. d. acc.* 3. Être le pendant *ou* la partie intégrante de quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*syn.* لزم III.); appartenir à....

صَاحِبٌ, *pl.* صَحْبٌ, صِحَابٌ, صَحَابَةٌ, صُحْبَانٌ, أَصْحَابٌ, صِحَابَةٌ, *et pl. du pl.* أَصَاحِيبُ 1. Compagnon, ami. — يا صاحبى O mon ami! *On trouve quelquefois la forme abrégée* يا صَاحِ. — *Au pl., av. l'art.,* الاصحاب Compagnons de Mahomet qui ont vécu avec lui. 2. Autre, autrui (avec lequel on se trouve accidentellement). — قتل الرجل صاحبه Cet homme a tué un homme, quelqu'un qui était avec lui. 3. Qui se trouve dans tel ou tel lieu, *ou* avec telle ou telle chose, et en est, *pour ainsi dire*, le compagnon. *On peut le traduire par* homme de..., gens de... (*syn.* اهل); qui appartient à telle ou telle chose. *Ainsi :* صاحب النار Homme condamné au feu de l'enfer. — اصحاب النار Les damnés. — صاحب الحوت Homme au poisson. *C'est le prophète* Jonas. *De là,* صاحب الحال *en gram.*, Personne *ou* chose qui est l'objet de l'accusatif appelé الحال. 4. Habitant de tel ou tel endroit. *Ainsi, p. ex.:* اصحاب الاصنام Habitants de l'endroit appelé الاصنام (idoles), *c.-à-d.*, habitants d'Orléansville (*en Algérie*), *où l'on trouve des monuments et des statues antiques.* 5. Qui s'occupe de telle ou telle chose, homme de.... 6. Qui a, qui possède quelque chose; doué de...— صاحب عقل Homme doué d'intelligence. 7. Qui éprouve telle ou telle chose. — ان الشبع يضعف صاحبه من القيام La satiété rend celui qui l'éprouve incapable de se lever, celui qui a trop mangé ne peut se lever qu'avec peine. 8. Auteur; *ex.:* صاحب المثل Auteur d'un proverbe, celui qui s'en est servi le premier. — صاحب الجناية Auteur d'un crime, celui qui l'a commis. — عُومِلَ فى صاحبه بالقصاص On a traité l'auteur (l'auteur de ce crime) selon la loi du talion. 9. Chargé de quelque chose. — صاحب الاذان Introducteur, officier qui introduit à l'audience du prince. 10. Maître, possesseur, entrepreneur, propriétaire. — صاحب الدار Maître de la maison. — صاحب السفينة Propriétaire, *ou* patron, *ou* capitaine du vaisseau. — صاحب مال Homme riche. 11. Maître, patron (à l'égard de ses domestiques). 12. Chef, préposé, gouverneur, commandant. — صاحب مصر Gouverneur de l'Égypte. — صاحب الجيش Commandant de l'armée.

— صاحب البريد Directeur du service des courriers.

صَاحِبَةٌ *fém. de* صاحب 1. Amie, compagne. 2. Maîtresse. 3. Épouse.

صَحَابِيٌّ Qui a vécu avec Mahomet, contemporain et compagnon de Mahomet.

صُحْبَةٌ 1. Société, commerce, rapports, relations. — صحبة السفينة *loc. prov.* Société du vaisseau, *c.-à-d.*, relations passagères et qui ne durent qu'autant qu'on a besoin de quelqu'un. 2. Compagnie. — صحبة فلان En compagnie d'un tel, avec un tel. — كان مسافرا صحبة جماعة من التجار Il voyageait en société d'une troupe de marchands. 3. Candélabre à plusieurs branches. 4. Bouquet de fleurs que l'on met dans le candélabre d'un service qui se met sur la table dans un repas d'apparat.

مُصْحَبٌ, *fém.* مُصْحَبَةٌ 1. Velu, couvert de poil, dont on n'a pas enlevé le poil (outre). 2. Homme qui se parle à soi-même étant seul (*syn.* مشرك). 3. Aliéné, fou.

مُصْحِبٌ 1. Soumis, dompté, apprivoisé, devenu docile après avoir été rétif *ou* sauvage. 2. Qui poursuit sa route sans relâche, sans se reposer ni s'arrêter un seul instant. 3. Eau stagnante couverte de mousse. 4. Homme qui se parle à soi-même étant seul (*Voy.* مشرك). 5. Qui a un fils aussi grand que lui-même.

مُصَاحِبٌ 1. Compagnon intime, favori. 2. Soumis, dompté, docile.

مُصَاحَبَةٌ Société, compagnie.

مِصْحَابٌ Obéissant à quelqu'un, docile, et se laissant mener dans quelque chose, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* — هو مصحاب لنا بما نحبّه Il se laisse employer à tout ce que nous voulons.

مَصْحُوبٌ Accompagné, porté *ou* emmené avec quelqu'un.

صَحَرَ *f. A.* (*n. d'act.* صَحْرٌ) 1. Faire bouillir le lait jusqu'à ce qu'il devienne صَحِيرَةٌ. 2. Être vaste, spacieux (se dit d'un lieu). 3. Attaquer le cerveau (se dit du soleil, lorsqu'un coup de soleil est occasionné par son action). IV. 1. Se rendre dans une plaine. 2. Être vaste, étendu. 3. Devenir borgne. XI. Être desséché et prendre une teinte rouge (se dit des plantes).

صَحَرٌ Couleur grise sur un fonds rouge.

صُحْرٌ et صَحْرٌ Souhr, *nom de la sœur de Locman, qui n'a éprouvé que de l'ingratitude et de l'injustice.* — ما لي الاذنب صحر *prov.* Je ne suis pas plus coupable que Souhr.

صُحْرَةً — صَحْرَةً et صَحَرَةً Clairement, sans qu'il s'interpose aucun voile. *On lui joint souvent son syn.* بُحْرَةً.

صُحْرَةٌ, *pl.* صُحَرٌ 1. Fente, crevasse dans un rocher. 2. Couleur qui offre un mélange de blanc et de rouge.

صُحَارٌ 1. Sueur (chez les chevaux). 2. Fièvre.

صُحَارًا et صِحَارًا Ouvertement, en public (*syn.* جهارًا).

أَصْحَرُ 1. Blanc mêlé de rouge. 2. Fauve. *De là,* الاصحر Lion.

صَحْرَاءُ 1. *fém. de* أصحر Blanche mêlée

de rouge 2. Fauve, brune. 3. *pl.* صَحَارَى, صَحَارِى, صَحْرَاوَاتٌ, صُحُرٌ Champ dépourvu de végétation, plaine vaste et déserte; *de là*, Sahara, *devenu n. pr. dans les relations européennes.*

صَحُورٌ Qui est d'une couleur blanche mêlée de rouge.

صَحِيرٌ Braiment de l'âne.

صَحِيرَةٌ Lait chauffé par l'immersion d'une pierre rougie au feu, que l'on boit en y ajoutant du beurre et de la farine.

المُصْحِرُ Lion.

مُصَاحِرٌ Qui entre ouvertement, qui attaque ouvertement sur le champ de bataille, et non pas en prenant en traître (*syn.* مبارز).

صَحْصَحَ Devenir clair, évident, manifeste; sauter aux yeux (*syn.* حصحص).

صَحْصَحٌ, صَحْصَاحٌ, صَحْصَحَانٌ, *pl.* صَحَاصِحُ Plaine, terrain égal et plat.

صُحْصُحٌ et صُحْصُوحٌ Qui entre dans tous les détails, dans les minuties, et les connaît.

تُرَّهَاتُ صَحَاصِحَ et تُرَّهَاتُ صَحَاصِحُ Futilités, choses vaines et frivoles.

مُصَحْصِحٌ 1. Ami sincère et sûr. 2. Qui ne dit que des futilités.

صَحَفَ (*n. d'act.* صَحْفٌ) Remuer (la terre), creuser avec une pelle. II. (*n. d'act.* تَصْحِيفٌ) Commettre une faute, une erreur, en écrivant *ou* en lisant (*comp.* حرف II.). IV. Réunir, rassembler les cahiers *ou* les pages en un seul volume; brocher. V. Être mis par erreur, être écrit *ou* lu fautivement (dans un livre), *av.* على.

صَحَفِىٌّ Qui commet une erreur en lisant.

صَحْفَةٌ, *pl.* صَحَفَاتٌ et صِحَافٌ Écuelle large et plate, et dans laquelle cinq hommes peuvent manger, moins grande que جفنة et que قصعة (*comp.* صحيفة, مِئْكَلَة, قصعة).

صِحَافٌ, *pl.* صُحُفٌ Broc à eau.

صَحَّافٌ 1. Relieur, *et de là vulg.* 2. Libraire (*les relieurs tenant ordinairement des livres à vendre*).

صَحِيفٌ Superficie, surface de la terre, du sol.

صَحِيفَةٌ, *pl.* صَحَايِفُ, صُحُفٌ 1. Page *ou* feuillet (d'un livre). 2. Petite écuelle pour un seul homme (*Voy. plus haut* صَحْفَةٌ).

تَصْحِيفٌ *n. d'act. de la* II. 1. Erreur que l'on commet en lisant un livre. 2. Mauvaise leçon, mauvaise variante.

مُصْحَفٌ, مُصْحُفٌ, مِصْحَفٌ, *pl.* مَصَاحِفُ Livre, volume; *de là*, المصحف Le livre par excellence, le Coran.

مِصْحَفَةٌ, *pl.* مَصَاحِفُ Pelle (*syn.* مسحاة).

صَحِلَ *f. A.* (*n. d'act.* صَحَلٌ) 1. Être rauque, rude et perçante (se dit de la voix). 2. Avoir une voix rauque (se dit d'un homme).

صَحِلٌ et أَصْحَلُ Qui a la voix rauque.

صحم — VIII. اِصْطَحَمَ Se dresser et rester debout (*syn.* انتصب قايمًا). XI. إِصْحَامَّ (*n. d'act.* إِصْحِيمَامٌ) 1. Devenir jaune, jaunir (se dit des plantes dont la

verdure est passée et qui jaunissent. 2. Être d'un vert foncé tirant sur le noir (se dit des herbes, des céréales brûlées par le soleil *ou* par le froid, qui ont perdu leur fraîcheur). 3. Présenter de loin une teinte foncée dans les herbes, une couleur verte altérée, ternie (se dit de la terre).

صُحْمَةٌ Couleur jaune sale.

أَصْحَمُ, *fém.* صَحْمَاءُ 1. Jaune sale. 2. Poudreux, couvert de poussière (sol).

صحن *f. A.* 1. Arranger, ajuster le différend entre les personnes en querelle, mettre la paix entre elles, *av.* بين *des p.* 2. Frapper, donner à quelqu'un tant et tant de coups, *av. d. acc.* 3. Donner, présenter quelque chose à quelqu'un, *surtout* sur une assiette creuse صحن, *av. acc. de la p.* 4. Demander, prier. V. Demander quelque chose.

صَحْنٌ, *pl.* صُحُونٌ 1. Cavité sous le sabot d'une bête. 2. Cuvette. 3. Grande coupe, bowl. 4. Cour de maison. 5. Intérieur (de toute chose). 6. Cavité de l'oreille. — *Au duel,* صَحْنَانِ Castagnettes métalliques (en argent ou en cuivre) que l'on fixe aux deux doigts de chaque main pour s'accompagner en dansant et en chantant (*syn.* سَنْج).

صَحْنَةٌ, *pl.* صَحَنَاتٌ Vase.

صُحْنَةٌ Morceau de sol uni et doux au milieu d'un terrain pierreux.

صَحُونٌ Qui rue (bête). — ناقة صحون Chamelle qui a l'habitude de ruer.

صَحْنَاةٌ, صِحْنَاءُ et صِحْنَاءَةٌ *Espèce de* petit poisson que l'on mange pour ouvrir l'appétit.

صَحْنَاءُ الأذنين Cavité, conque de l'oreille.

مِصْحَنَةٌ Plat creux.

صحا *f. O.* (*n. d'act.* صَحْوٌ) 1. Être clair, serein, sans nuage (se dit du ciel). 2. Être dégrisé, revenir à soi de l'ivresse. 3. Être sobre, *ou* encore à jeun (se dit de celui qui n'a rien bu et ne s'est pas grisé, *ou* qui ne se grise jamais). *De là* 4. Devenir sage, rangé, raisonnable, quitter les habitudes de jeu et de débauche, venir à résipiscence et dire adieu aux égarements du jeune âge.— صَحِيَ *f. A.* 1. Être dégrisé, se dégriser, revenir de l'ivresse. *De là* 2. Être guéri d'une passion d'amour. 3. Être désenchanté, désillusionné. IV. 1. Se rasséréner, se remettre au beau, s'éclaircir (se dit du ciel). 2. Être beau, clair, serein (se dit du ciel). 3. Revenir de l'ivresse, être dégrisé. 4. Venir quelque part par un beau temps ; profiter du beau temps.

صَحْوٌ Serein, clair (ciel, jour).

صَاحٍ *pour* صَاحِيٌ Clair, serein (jour).

مِصْحَاةٌ Tasse, coupe.

مُصْحِيَةٌ *fém.* (*de* مُصْحٍ) Serein, clair (ciel).

صَخَّ *f. O.* (*n. d'act.* صَخٌّ) 1. Frapper un corps dur, cogner, *av. acc. et* على. *On dit :* صخّ الحديد على الصخرة Le fer frappa contre le rocher. 2. (*n. d'act.* صَخٌّ, صَخِيخٌ) Retentir en tombant sur un corps dur. 3. Donner des coups sur quel-

que chose, cogner (se dit *aussi* d'un corbeau qui vient cogner avec son bec le dos ulcéré du chameau). 4. Assourdir (se dit d'un son).

صَخَّةٌ Son produit par un corps dur frappé par un autre corps dur.

صَاخٌ Qui assourdit.

صَاخَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Son, fracas, bruit qui assourdit. *De là* 3. Jour du jugement dernier. 4. Calamité, malheur immense.

صَخِبَ (*n. d'act.* صَخَبٌ) 1. Crier, vociférer. 2. Faire du bruit, du tintamarre, du tapage. VI. *Au pl.*, Se mettre à crier tous ensemble, faire du vacarme, causer du tumulte. VIII. 1. Coasser (se dit des grenouilles). 2. Crier, faire du bruit (se dit de plusieurs oiseaux qui crient à la fois). 3. Crier, pousser un cri. 4. Rugir (se dit des vagues).

صَخَبٌ Bruit, vacarme, tapage, tumulte.

صَخِبٌ, *fém.* صَخِبَةٌ Assourdissant, qui crie d'une manière épouvantable, *ou* qui produit un bruit assourdissant. — ماء صَخِبُ الآذِيِّ et مصطخب الاذى Eau dont les vagues grondent, rugissent en s'entrechoquant.— حمار صخب الشوارب Ane chez qui les veines du gosier retentissent d'un braiment fort, qui brait à assourdir (*Voy.* شوارب).

صَخِبٌ, *fém.* صَخِبَةٌ Qui gronde, qui rugit.— عين صخبة Source qui jaillit avec violence et avec bruit.

صُخَّبَةٌ *Espèce d'*amulette à laquelle on attribue la vertu d'inspirer de l'amour ou de la haine.

صَخَّابٌ, *fém.* صَخَّابَةٌ, et صَخُوبٌ, *fém.* صَخُوبَةٌ Qui crie à assourdir, braillard.

صُخَّبَةٌ *fém.* Qui crie à assourdir, braillard.

صَخْبَانٌ, *pl.* صُخْبَانٌ Criard, braillard.

مُصْطَخِبٌ Qui gronde, qui rugit. — ماء مصطخب الاذى *Voy.* صَخِبٌ.

اِصْطِخَابٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. 2. Bruit, vacarme produit par des oiseaux réunis en grand nombre. 3. Cris confus. 4. Mugissement des vagues.

صخت — XI. إِصْخَاتَّ 1. Désenfler (se dit d'une tumeur). 2. Être guéri, rétabli (se dit d'un malade).

صَخَدَ *f. A.* (*n. d'act.* صَخْدٌ) 1. Brûler quelqu'un, l'affecter par l'intensité de la chaleur (se dit du soleil dont l'ardeur se fait sentir à quelqu'un), *av. acc. de la p.* 2. Gazouiller, faire du bruit (se dit des moineaux). 3. Crier, produire un cri (se dit de la voix particulière aux gerboises يربوع). 4. (*n. d'act.* صُخُودٌ) Écouter, prêter l'oreille à quelque chose, *av.* إِلَى *de la ch.*— صَخِدَ (*n. d'act.* صَخَدٌ) Être brûlant, brûler tout (se dit d'un jour d'été, du feu, etc.). IV. 1. Entrer, se trouver dans la chaleur d'un jour brûlant. 2. Se chauffer au soleil (se dit des lézards). VIII. Se chauffer au soleil.

صَاخِدٌ Tout seul, qui n'a ni frère ni fils (homme) (*syn.* قاحد).

صَخُودٌ, صَخْدَانٌ et صَخَدَانٌ Brûlant, très-chaud (jour).

صَيْخَدٌ 1. Source, foyer de la chaleur (du soleil) 2. Soleil.

صَيْخَادٌ Dur (rocher).

صَيْخُودٌ 1. Brûlant (jour, soleil). 2. *pl.* صَيَاخِيدُ Dur (rocher).

صَيْخَدُونٌ Dureté (d'un rocher, etc.).

مَصْخَدَةٌ, *pl.* مَصَاخِدُ L'heure de midi.

مُصْطَخِدٌ Qui se chauffe au soleil.

صخر — IV. أَصْخَرَ Venir *ou* se trouver dans un pays rocailleux.

صَخْرٌ et صَخَرٌ *coll.*, *pl.* صُخُورٌ Roc, rocher, pierre énorme et très-dure.

صَخْرَةٌ, صَخَرَةٌ, *n. d'unité de* صَخْرٌ, *pl.* صَخَرَاتٌ Un roc, une pierre.

صَخِرٌ Rocailleux (sol, lieu).

صَاخِرٌ Bruit produit par le choc du fer frappant contre le fer *ou* contre une pierre.

صَاخِرَةٌ Bowl en terre.

صَخِيرٌ Énorme pierre.

مُصْخَرٌ Énorme (roc, pierre).

مُصْخِرٌ Rocailleux (lieu, sol).

صَخَفَ (*n. d'act.* صَخْفٌ) Creuser la terre avec une pelle.

مِصْخَفَةٌ, *pl.* مَصَاخِفُ Pelle en fer pour creuser la terre.

صَخَمَ *f. A.* Brûler, affecter quelqu'un par l'intensité de la chaleur (se dit du soleil). VIII. 1. *Même signif.* 2. Se dresser et se tenir debout (*Voy.* صحم VIII.).

صَخْمَاءُ Terrain pierreux tantôt uni, tantôt raboteux.

صخا Attiser le feu en remuant les tisons.

— صَخِيَ (*n. d'act.* صَخًا) Être sali, abîmé (se dit des habits).

صَخٍ *pour* صَخِيٌ Sali, abîmé (habit).

صَخَاءَةٌ Saleté, tache (sur un habit).

صَدَّ *f. A.* (*n. d'act.* صُدُودٌ). 1. Tourner la tête, le visage, se détourner de quelqu'un, *av.* عن. *On dit :* صدّ سواه Il se tourna vers un autre que lui, *c.-à-d.*, il se détourna de lui pour regarder un autre. 2. Détourner, écarter quelqu'un et l'empêcher d'approcher de..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. *f. I. O.* (*n. d'act.* صَدِيدٌ) Crier, vociférer. II. (*n. d'act.* تَصْدِيدٌ) Battre des mains, applaudir. IV. 1. Détourner, éloigner, écarter, repousser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Suppurer, laisser couler une matière liquide claire (se dit d'une plaie en suppuration). V. تَصَدَّدَ et تَصَدَّى (*n. d'act.* تَصْدِيَةٌ) Rencontrer quelqu'un, se trouver avec lui face à face, bec à bec, *av.* ل *de la p.* VIII. Être couvert, se couvrir d'un voile, se voiler (se dit d'une femme).

صَدٌّ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Éloignement (*syn.* هَجْرٌ, بَيْنٌ).

صَدٌّ et صُدٌّ 1. Montagne. 2. Cours d'un lit de torrent, d'une vallée.

صَدَدٌ Proximité, voisinage. — هو في صَدَدِ كذا Il est sur le point de faire telle chose, il est en train de.... — داره صَدَدَ داري Sa maison est en face de la mienne.

صِدَادٌ Voile de femme.

صَدَّادٌ, *pl.* صَدَادِيدُ 1. Chemin de l'abreu-

voir. 2. Serpent. 3. *Espèce de* lézard *appelé* سامّ ابرص.

صُدُودٌ *Espèce de* vêtement de petites filles.

صَدِيدٌ 1. Cri, vocifération. 2. *pl.* صُدُدٌ Matière liquide claire qui coule d'une plaie et qui n'est pas encore changée en pus.

أَصَدّ, *pl.* صُدُدٌ Qui s'est éloigné de quelqu'un et lui est devenu hostile.

صَدَّاءُ Sadda, *nom d'un puits ou d'une source dont l'eau est délicieuse. On dit:* ماء ولا كصدّاء C'est de l'eau, mais ce n'est pas de l'eau de Sadda.

صَدَأَ *f. A.* Enlever la rouille d'un morceau de fer (pour s'en servir en guise de collyre). — صَدِئَ *f. A.* (*n. d'act.* صَدَأٌ) 1. Se couvrir de rouille, se rouiller, être rouillé (se dit du fer). 2. Avoir le poil noir mêlé de roux (se dit d'un chevreau, etc.); être de couleur de rouille. 3. Se dresser, se mettre debout pour regarder. — صَدُؤَ *Même signif.* II. Enlever la rouille du fer pour s'en servir en guise de collyre. V. تَصَدَّأَ *av.* ل *de la p. Voy.* تَصَدَّدَ *et* تصدّى *la* V. *de* صدّ.

صَدَأٌ Mince de corps (homme).

صَدِئٌ, *fém.* صَدِئَةٌ Sali, couvert de rouille (se dit des mains).

صَدَأٌ Rouille. *Voy. aussi* صَدَا.

صُدْأَةٌ Couleur de rouille, nuance rousse du poil des chèvres et des chevaux.

أَصْدَأُ, *fém.* صَدْآءُ Noir mêlé de roux, de couleur de rouille (cheval, chèvre, etc.). — كتيبة صَدْآءُ Troupe de cavaliers armés et dont les armes sont rouillées.

صَدَحَ *f. A.* (*n. d'act.* صَدْحٌ, صُدَاحٌ) Crier, pousser un cri (se dit du coq qui chante, du corbeau qui croasse, d'un homme qui crie, ou du pigeon qui roucoule).

صَدَحٌ 1. Colline pierreuse. 2. Signe, *ordinairem.* tas de pierres, rocher dans le désert pour guider le voyageur. 3. *pl.* صِدْحَانٌ Noir.

صُدْحَةٌ, صَدَحَةٌ, صُدَحَةٌ *Espèce de* coquillage employé comme amulette *ou* charme.

صَدُوحٌ, صَدَّاحٌ, صَيْدَحٌ, مِصْدَحٌ Criard, braillard.

صَيْدَحِيٌّ Qui crie fort.

أَصْدَحُ Braillard. *De là,* الاصدح Lion.

صَدَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* صَدْرٌ, مَصْدَرٌ) 1. Remonter la pente, retourner de l'abreuvoir (*opp. à* وَرَدَ). 2. Marcher, s'avancer, cheminer. 3. Sortir, émaner, paraître, venir de.... — صدر منه كذا وكذا Telle chose sortit de lui, *pour dire,* il a fait, il a dit, il a commis telle chose. *On dit:* صدر فيه المرسوم Un ordre parut à ce sujet. 4. Ramener, *particulièrem.* de l'abreuvoir, *av. acc. et* عن. 5. Toucher, frapper, blesser quelqu'un à la poitrine صدر, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* صُدِرَ Être blessé, atteint à la poitrine. II. (*n. d'act.* تَصْدِيرٌ) 1. Ramener de l'eau, de l'abreuvoir. 2. Avancer le poitrail, porter le poitrail, la poitrine en avant; s'avancer, *et* 3. Devancer de toute la poitrine, du poitrail, marcher un peu plus en avant que les autres.

4. Placer quelque chose en tête, commencer par quelque chose, *p. ex.*, une lettre par telle ou telle chose, *av. acc. et* ب. 5. Mettre un titre *ou* une préface (en tête d'un ouvrage), *av. acc.* 6. Mettre quelqu'un à la première et la plus honorable place dans un salon, *av. acc. de la p. et* فى *du lieu.* 7. Fixer le bât sur le devant du chameau (*opp. à* حقب). III. (*n. d'act.* مُصَادَرَةٌ) Exiger avec importunité, tourmenter quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch., ou av.* ب. *On dit :* صادره بثلثماية دينار Il exigea de lui trois cents dinars. IV. Ramener quelqu'un, faire revenir d'un lieu, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* V. 1. Occuper la première et la plus honorable place dans un lieu, se mettre à la première place. 2. Dresser la poitrine, l'avancer. 3. Marcher en avant en dépassant les autres de la tête, du poitrail.

صَدْرٌ *masc. et fém.*; *pl.* صُدُورٌ 1. La partie la plus avancée, partie antérieure (en toute chose). — صدر الصيف Entrée de l'été. — اخذ الامر بصدره Il entama l'affaire par le commencement. 2. Partie plus élevée. — صدور الوادى Parties plus élevées de la vallée. 3. Poitrine, poitrail. 4. *Par extension*, Cœur. — هو اعلم بذات الصدور Il sait ce que les cœurs contiennent. — بنات الصدر Soucis, chagrins, pensers. 5. *fig.* Chef, le premier parmi les autres; président. — صدر القوم Le chef de la tribu, de la communauté. 6. Proue (d'un vaisseau). 7. La première et la plus honorable place dans un lieu. 8. La première partie du premier hémistiche (dans un vers). 9. La meilleure partie d'une chose. 10. Partie de l'avant à partir du milieu jusqu'à la pointe (dans une lance, une flèche *ou* un sabre). 11. *Tout* ce qui nous fait face. 12. La première partie dans un nom de nombre composé.

صَدَرٌ 1. Retour de l'abreuvoir, de l'eau. 2. Retour (d'un pays où l'on était allé). — ليلة الصدر La nuit où les pèlerins reviennent de la vallée Muna, à la Mecque.

صُدْرَةٌ, *pl.* صُدَرٌ 1. Poitrine, poitrail. 2. La partie la plus élevée de la poitrine. 3. Cuirasse.

صُدَيْرِيَّةٌ 1. Veste, gilet. 2. Chemisette.

صَادِرٌ, *pl.* صَدَرٌ 1. Qui revient (de l'eau, de l'abreuvoir. — طريقٌ صادِرٌ Chemin par lequel on revient de l'eau (*opp. à* وارد). *De là* 2. Qui revient, qui est sur son retour. — صادر ووارد Celui qui va et celui qui vient, les allants et les venants. — ما له صادر ولا وارد Il n'a ni bête qui va à l'eau, ni bête qui en retourne, *pour dire*, il n'a rien. 3. Qui paraît, qui vient de quelque part, qui émane (ordre, acte, procédé, etc.). 4. Dérivé (nom, mot).

صِدَارٌ 1. Chemise courte, qui ne couvre que la poitrine, le thorax. 2. Marque faite sur le poitrail d'une bête.

صُدَارَةٌ et صُدَيْرَةٌ, *pl.* صَدَائِرُ Partie un peu plus élevée de la vallée.

أَصْدَرُ Qui a la poitrine large, très-développée. — *Au duel*, أَصْدَرَانِ (*Voy.* اصدغان, *qui pourrait bien être la véritable orthographe*) Les deux veines des tem-

pes. *On dit:* جاء يضرب اصْدَرَيْهِ Il est venu tout joyeux et fringant (*comp.* يضرب مذرويه et يضرب بجران).

إِصْدَارٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Action de faire émaner, de faire paraître (un ordre, etc.). 2. Action de ramener de l'eau *ou* de faire revenir de l'eau. 3. Fin, issue (d'une affaire).

تَصْدِيرٌ 1. *Voy. le n. d'act. de la* II. 2. Sangle qui fixe le bât sur le poitrail.

مَصْدَرٌ, *pl.* مَصَادِرُ 1. Lieu d'où l'on revient (*opp. à* مَوْرِدٌ). 2. Résultat, issue, suite. — مَصَادِرُ الافعال Suite des actions. 3. Source, origine d'où une chose provient *ou* émane. 4. *En gramm.*, Nom d'action d'un verbe. — مصدرٌ موكّدٌ لنفسه Nom d'action mis à l'accusatif pour donner plus de force au verbe de la même racine; *ex.:* السابقات سَبْقًا Celles qui devancent en devançant.

مُصْدِرٌ, *fém.* مُصْدِرَةٌ 1. Qui fait paraître, qui fait émaner. — مصدرة الكتاب Volonté de Dieu qui a fait émaner, qui a produit le Coran. 2. *Nom du* mois جماذى الاولى.

مُصَدَّرٌ 1. Qui devance les autres de toute la tête *ou* du poitrail (cheval). 2. Qui a la poitrine large et robuste. *De là* 3. Lion. 4. Gros à sa partie de devant. 5. Chez qui la sueur est déjà arrivée jusqu'à la poitrine. 6. Qui a la poitrine d'une nuance différente du reste du corps, *pour ainsi dire*, cuirassé de telle ou telle nuance; blanc de poitrail (en parlant d'un cheval, d'un mouton); noir de poitrail (en parlant d'un buffle).

مَصْدَرِيٌّ, *fém.* مَصْدَرِيَّةٌ Appartenant au nom d'action مَصْدَرٌ, qui donne la valeur d'un nom d'action.

مُصَادَرَةٌ 1. Querelle. 2. Opposition. 3. Contrainte. — مقام المصادرة Prison.

مَصْدُورٌ Blessé à la poitrine, au poitrail.

صَدَعَ *f. A.* 1. Fendre (soit de manière que les deux parties se séparent, soit qu'elles tiennent l'une à l'autre); percer, fendre, *p. ex.*, la terre pour sortir dehors (en parlant des plantes qui germent). 2. Diviser (un troupeau) en deux, *av. acc.* *De là* 3. Séparer, *p. ex.*, le vrai du faux, distinguer. 4. Prendre le milieu du chemin. 5. Traverser (un désert) (*syn.* جاب). 6. Se rendre chez quelqu'un, *surtout* auprès d'un homme renommé par sa générosité pour obtenir quelque chose, *av. acc. de la p.* 7. Manifester, mettre au jour, faire apparaître. 8. Exposer clairement. 9. Déclarer telle ou telle chose, *p. ex.*, la vérité, *av.* ب *de la ch.* 10. Mener à bout, à bonne fin (une affaire), *av. acc. de la ch.* — فاصدع بما تؤمر Accomplis ce qui t'a été ordonné. 11. (*n. d'act.* صُدُوعٌ) Avoir un penchant pour quelque chose, *av.* الى *de la p.* 12. Détourner, éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* (*Voy.* صَدَّ). — *Au passif,* صُدِعَ Avoir mal à la tête, un mal de tête. II. (*n. d'act.* تَصْدِيعٌ) 1. Séparer, diviser en deux. 2. Introduire, faire entrer, enfoncer,

av. acc. et فِي. 3. Fendre, rompre, briser. *De là* 4. Ennuyer, casser la tête à quelqu'un, importuner. — *Au passif,* صُدِعَ Avoir un mal de tête, être pris d'un mal de tête. V. تَصَدَّعَ et اِصَّدَّعَ Être fendu, se fendre. *On dit :* تصدّع الارض بفلان La terre s'est fendue pour cacher un tel, *pour dire*, il s'est sauvé, il est allé on ne sait où, comme si la terre l'avait englouti. VII. 1. Être fendu. 2. Se fendre, se briser en morceaux (se dit, *p. ex.*, d'un miroir).

صَدْعٌ 1. Fente, fissure (dans un corps dur). 2. Partie, pièce (résultée de la séparation d'un corps en deux). 3. Bande (de chamois, etc.). 4. Bande, parti. *On dit :* الناس عليه صدع واحد Tous sont contre lui, ne font qu'une bande pour le persécuter, etc. 5. Jeune et robuste (chameau, chamois, bouquetin). 6. Qui n'est ni trop gras ni trop maigre, mais entre les deux. 7. Fourché, fourchu. 8. Coche de la flèche. 9. Germe des plantes. — الارض ذات الصدع La terre couverte de plantes qui viennent de pousser.

صِدْعٌ 1. Partie, pièce (séparée de l'autre par suite de la cassure). 2. Troupe d'hommes.

صَدَعٌ 1. Qui tient le milieu entre les deux, ni trop gras ni trop maigre, ni trop long ni trop court. 2. Jeune et robuste (chameau, chamois, bouquetin, gazelle). 3. Troupe, bande. *V.* صَدْعٌ. 4. *V.* صدأ Rouille.

صِدْعَةٌ 1. Troupeau de bestiaux. 2. Pièce, partie, morceau (dans un objet cassé *ou* fendu en deux), moitié.

صُدُعَاتٌ 1. *pl. du précéd.*, Divergences d'opinion, avis contraires ; sectes. 2. Chamelles qui marchent rapidement.

صَادِعٌ 1. Qui fend. 2. Qui traverse rapidement un désert, etc. 3. Aurore qui apparaît. 4. Qui s'étend au long (montagne, lit d'un torrent, etc.).

صُدَاعٌ Mal de tête.

صَدِيعٌ 1. Fente, fissure. 2. Aurore qui apparaît. 3. Jeune (bouquetin). 4. Jeune homme, homme ni trop gras ni trop maigre, ni trop grand ni trop petit, mais entre les deux. 5. Petit de chamois. 6. Carré. 7. Tunique que l'on met sous la cuirasse. 8. Morceau neuf cousu dans un habit vieux. 9. La moitié de la robe. 10. Moitié (de toute chose fendue en deux) (*syn.* شِقّ). 11. *Tout* ce qui est fendu et séparé en deux (*syn.* شقيق). 12. Lait qui s'est déjà couvert de crème. 13. Troupeau (de moutons).

مَصْدَعٌ, *pl.* مَصَادِعُ Chemin uni, égal, à travers un terrain accidenté et pierreux.

مِصْدَعٌ 1. Éloquent (orateur). 2. Qui vient à bout de tout et sait mener les affaires à bonne fin. 3. *pl.* مَصَادِعُ Fer large (d'une lance, etc.).

مَصْدُوعٌ Qui a mal à la tête.

صَدَغَ 1. Marcher avec quelqu'un côte à côte (de manière à avoir les tempes opposées aux siennes), *av. acc. de la p.* 2. Rejoindre quelqu'un et l'accompagner en marchant à côté ; accoster quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Écraser (une fourmi avec le pied). *On dit :* فلان لا يصدغ نملة C'est

un homme incapable d'écraser une fourmi, il est très-faible. 4. Détourner, éloigner, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* (*Voy.* صدّ *et* صدع); et contenir quelqu'un au point de l'empêcher de commettre quelque action. 5. Ramener, faire rebrousser chemin (*p. ex.*, à son chameau qui se sauve). — صَدُغَ (*n. d'act.* صَدَاغَةٌ) Devenir très-faible. II. (*n. d'act.* تَصْدِيغ) Marquer bien aux tempes avec un fer chaud (un chameau, etc.). III. Marcher à côté de quelqu'un, côte à côte, *av. acc. de la p.* IV. Détourner, écarter, *av. acc. et* عن.

صُدْغ, *pl.* أَصْدَاغ 1. Tempes. 2. Mèche *ou* boucle de cheveux qui couvre les tempes. — صُدغ مُعَقْرَب Mèche de cheveux qui frise sur les tempes (retournée comme la queue du scorpion).

صِدَاغ Marque imprimée sur les tempes.

صَدِيغ 1. Enfant jusqu'au septième jour de sa naissance. 2. Faible, débile.

اصْدَغَان *duel*, Deux veines des tempes (*Voy.* اصدران).

مِصْدَغَةٌ Coussin, oreiller (où l'on appuie les tempes).

مُصَدَّغ et مَصْدُوغ Marqué sur les tempes.

صَدَفَ *f. I.* 1. Se détourner de quelque chose, tourner le dos à quelque chose (*syn.* أَعْرَضَ), *av.* عن *de la ch.* 2. Détourner, éloigner quelqu'un, *av.* عن *de la ch. et acc. de la p.* 3. *f. I. O. A.* (*n. d'act.* صَدْف, صُدُوف) Revenir, retourner et se montrer disposé à écouter, à faire quelque chose. III. (*n. d'act.* مُصَادَفَةٌ) Rencontrer quelqu'un *ou* quelque chose, trouver quelque chose, *av. acc.* IV. Détourner, écarter, éloigner, *av. acc. et* عن. V. 1. Se détourner, se reculer de quelque chose, *av.* عن. 2. Être mis en travers *ou* de côté.

صَدَف *coll. pl.* أَصْدَاف 1. Conque, coquille. 2. Nacre de perle. 3. *en gén.*, Cavité semblable à une conque. 4. Cavité de l'oreille. 5. Le défaut dans les jambes du cheval qui consiste en ce que les sabots sont écartés et les tarses trop rapprochés, au point de s'entreheurter (*comp.* اقفد). 6. Chairs durcies et presque cartilagineuses à l'endroit d'une blessure à la tête. 7. Partie escarpée d'une montagne.

صُدُف, صُدَف *Voy. le précéd.* 7.

صُدْفَةٌ Rencontre. — بالصدفة وبالاتّفاق De rencontre, par hasard.

صَدَفَةٌ *n. d'unité de* صَدَف Une conque, une coquille.

صَدُوف 1. Qui tourne la tête tantôt pour regarder en face, tantôt pour se détourner (se dit d'une femme). 2. Qui a l'haleine fétide.

صَوَادِف *pl.* (*de* صادفة, *fém. de* صادف) Chameaux qui attendent avec patience que d'autres aient bu pour approcher à leur tour de l'eau (*proprem.*, qui se détournent *ou* se mettent à l'écart).

أَصْدَف Qui a le défaut صَدَف (cheval). *Voy.* صَدَف 5.

صَدَقَ (*n. d'act.* صِدْق) 1. Être vrai, sincère dans quelque chose, dans ses paroles; dire vrai, accuser vrai. *On dit:* صدق فلانًا الحديث Il lui a dit vrai la

chose ; et, *en jurant :* صدقت الله حديثًا ان لم افعل كذا (*pour* لا صدقت) Je mentirai à Dieu si je ne fais pas telle chose, *av. acc. ou* في, *ou* عن *de la ch.* 2. Réaliser, accomplir. — صدقكم الله وَعْدَهُ Dieu vous a tenu sa parole. 3. صدق القتال Combattre pour tout de bon. 4. Croire quelqu'un, ajouter foi à quelqu'un relativement à ce qu'il dit, *av. d. acc., ou av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 5. S'apercevoir, reconnaître. *On dit :* Je n'ai pas été longtemps sans voir que..., je reconnus bientôt que.... — ما صدقت ان الفجر لاح حتّى قمت Dès que je me suis aperçu qu'il faisait jour, je me suis levé. II. (*n. d'act.* تَصْدِيق) 1. Être sincère, vrai dans ses paroles. 2. Faire quelque chose en toute sincérité et vérité, *av. d. acc.* 3. Croire quelqu'un vrai, sincère, véridique par rapport à..., croire à ce que quelqu'un dit, *av. acc. de la p. et* في, *ou* ب, *ou* على *de la ch.* 4. Vérifier. 5. Rendre vrai. 6. Mettre la main sur l'aumône صدقة due à Dieu. 7. Courir sans se retourner (se dit du gibier qui fuit). III. (*n. d'act.* صِدَاق, مُصَادَقة) Être ami, cultiver l'amitié de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Donner le don nuptial à la femme que l'on épouse, *av. acc. de la p.* V. 1. Donner l'aumône صدقة à quelqu'un, *av.* على *de la p. De là* 2. Faire l'aumône, la grâce de...; accorder, octroyer à quelqu'un une faveur. — تصدّقي علىّ بالالتفات Daigne jeter sur moi un regard. — ان تصدّقت علىّ بان اكون عندك Si vous me permettez de me trouver chez vous. 3. Percevoir les aumônes légales. 4. Demander l'aumône. VI. 1. Avoir foi, confiance les uns dans les autres, se fier réciproquement; agir avec loyauté, sincérité et fidélité les uns avec les autres. 2. Être amis, vivre en amis.

صَدْقٌ 1. Vérité, le vrai. 2. *pl.* صُدُقٌ, صُدْقٌ Vrai, sincère. — هذا رجل الصَّدْق Cet homme est sincère. 3. *fém.* صَدْقَةٌ Dur, égal et sûr, qui ne fléchit pas (se dit de l'homme, d'une lance, etc.). 4. Parfait, accompli (se dit de toute chose). — قومٌ صَدْقُون Gens honnêtes, hommes loyaux. — رجل صدق النظر Homme d'un regard sûr, *et* homme d'un regard dur. — نساء صدقات Femmes accomplies. — رجل صدق اللقاء Homme avec lequel il est dur de se rencontrer, *et* homme d'un commerce sûr.

صِدْقٌ 1. Vérité. 2. Sincérité, franchise. 3. Force, vigueur. 4. Supériorité, excellence. — رجل صِدْقٍ, امراة صِدْقٍ Excellent homme, excellente femme.

صَدَقَةٌ, *pl.* صَدَقَاتٌ 1. Aumône légale *ou* dîme prélevée sur les biens (*syn.* زكوة). 2. Aumône, charité. *Les mendiants disent :* صَدَقة Aumône, s'il vous plaît! 3. Dot, donation faite à la femme qu'on épouse. *Voy.* صَدَاق.

صَادِقٌ, *fém.* صَادِقَةٌ 1. Vrai, sincère. 2. Parfait, sans mélange, franc. — تمر صادق الحلاوة Datte d'un goût sucré parfait. — *Au fém.*, Ce qui se réalise et devient évident (*Voy.* غبّ).

صُدُقٌ, صُدْقٌ, *pl.* صِدَاقٌ et صَدَاقٌ

Dot, *ou plutôt, selon les usages des mahométans,* donation que l'on fait *ou* assure aux parents dont on recherche la fille en mariage.

صَدَاقَةٌ Amitié.

صَدُقَةٌ, صُدْقَةٌ, صُدُقَةٌ, صَدْقَةٌ, *pl.* صَدُقَاتٌ, صُدْقَاتٌ et صُدُقَاتٌ *Voy.* صَدَاقٌ *et* صِدَاقٌ *précéd.*

صَدُوقٌ, *pl.* صُدْقٌ, صُدُقٌ Vrai, véridique, sincère.

صَدِيقٌ, *pl.* صُدَقَاءُ, أَصْدِقَاءُ, صُدْقَانٌ et أَصَادِقُ Ami, vrai ami.

صَدِيقَةٌ Amie.

صِدِّيقٌ, *fém.* صِدِّيقَةٌ 1. Très-véridique. 2. Qui dit toujours la vérité. 3. Qui tient ses promesses ; celui dont les actes répondent aux paroles. *De là,* الصديق *Surnom du khalife* Abou-bekr.

صُدَيِّقٌ *dimin. de tendresse,* Bon et cher ami, petit ami.

صَيْدَقٌ 1. Homme de confiance, à qui l'on peut se fier. 2. Roi, monarque. 3. L'étoile سُهَا.

تَصَدُّقٌ 1. *n. d'act. de la* V. Action de donner l'aumône légale, *ou* de faire des aumônes, des charités. 2. Faveur.

تَصَادُقٌ *n. d'act. de la* VI. 1. Bonne harmonie, accord. 2. Amitié.

مَصْدَقٌ Vérité, véracité, réalité. *On dit:* شجاع ذُو مصدق Homme brave, qui attaque son ennemi pour tout de bon et vigoureusement.

مِصْدَاقٌ Ce qui sert à vérifier une chose, à s'assurer de sa vérité, épreuve, pierre de touche, critérium.

مُصَدِّقٌ, *fém.* مُصَدِّقَةٌ 1. Qui croit quelqu'un, qui ajoute foi aux paroles de quelqu'un. 2. Vrai, qui ne trompe pas. — صبح مصدق Aurore vraie, *c.-à-d.,* qui paraît après le crépuscule du matin. 3. *pour* مُتَصَدِّقٌ Qui perçoit l'aumône légale, les dîmes.

مُتَصَدِّقٌ 1. Qui acquitte les dîmes, l'aumône légale. 2. Qui fait l'aumône *ou* accorde une faveur. 3. Qui perçoit les dîmes.

مَصْدُوقَةٌ Vérité.

صَدَمَ *f. I.* (*n. d'act.* صَدْمٌ) 1. Frapper un corps dur contre un autre corps dur, *av. acc.* 2. Tomber sur quelqu'un, atteindre, frapper quelqu'un (se dit d'un événement, d'un malheur), *av. acc. de la p. On dit :* صَدَمَهُم أمرٌ Un malheur les a frappés. 3. Chasser, éloigner. II. Faire chanceler quelqu'un (se dit du vin, qui fait qu'on n'est pas solide sur ses jambes). III. En venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. S'entreheurter, s'entrechoquer. 2. Se presser en foule (*syn.* زحم VI.). VIII. اصطدم 1. Se heurter, frapper contre quelque chose. 2. Se choquer, se donner des coups.

صِدَامٌ *Certaine* maladie qui attaque la tête des mulets.

صَدْمَةٌ 1. Coup, choc, coup avec lequel on repousse *ou* chasse. 2. Coup du sort, malheur. — الصبر عند الصدمة الاولى La patience vaut le mieux quand il nous arrive un malheur. 3. Calvitie.

صَدْمَتَانِ et صِدْمَتَانِ *duel* Les deux côtés du front.

أَصْدَمُ Chauve.

مِصْدَامٌ Qui porte des coups vigoureux.

صَدَا *f. O.* (*n. d'act.* صَدْوٌ) **1.** Battre des mains, *av.* بِ. **2.** Fasciner et rendre obéissant à sa voix (un serpent), *av. acc.* (se dit des jongleurs qui prétendent charmer les serpents).—صَدِىَ *f. A.* (*n. d'act.* صَدًا) **1.** Avoir soif. **2.** Être rouillé, couvert de rouille. *Voy.* صَدَأَ. II. (*n. d'act.* تَصْدِيَةٌ) **1.** Battre des mains, applaudir. **2.** Faire à quelqu'un un accueil distingué, *av.* لِ *de la p.* III. **1.** Aller à la rencontre de quelqu'un, *av. acc. de la p.* **2.** Imiter. **3.** Se détourner de..., *av.* عن. **4.** Flatter, cajoler, choyer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* دارا III.). **5.** S'opposer à quelqu'un. **6.** Aller à la rencontre, se présenter en face, *av. acc. de la p.* IV. **1.** Répondre, faire écho (se dit, p. ex., d'une montagne qui répond par un écho). **2.** Mourir, être mort (*proprem.*, faire rendre un écho à la chouette. *Voy.* صدا *et* هامة). V. **1.** Aborder, entreprendre quelque chose, se charger de..., *av.* لِ *de la ch.* **2.** Se présenter en face, aller à la rencontre, et s'opposer à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* **3.** *pour* تصدّد.

صَادٍ *pour* صَادِىٌ, *fém.* صَادِيَةٌ, *pl.* صَوَادٍ Altéré de soif.

صَدٍ *pour* صَدِىٌ *Voy. le précéd.*

صَدًا et صَدًى, *pl.* أَصْدَاءٌ **1.** Soif. **2.** Voix. **3.** Écho. *On dit :* صَمَّ صَدَاهُ Sa voix est devenue muette, *pour dire*, il est mort. *On dit aussi :* أَصَمَّ اللهُ صداه Que Dieu rende sa voix muette! qu'on n'entende plus parler d'un tel! *pour dire*, que Dieu le fasse périr! **4.** Chouette qui (selon les croyances superstitieuses des Arabes avant Mahomet) était censée sortir de la tête de l'homme tué ou mort (*Voy.* هامة). **5.** Cadavre de l'homme. **6.** Intérieur de la tête, du cerveau, censé être le siége de la chouette. **7.** Homme au corps chétif. **8.** Homme qui entend bien l'élève des bestiaux. **9.** Entreprise, action de se mettre à l'œuvre, d'aborder une affaire. **10.** *Espèce de* cigale *ou de* grillon plus grand que la sauterelle, et qui se fait entendre la nuit.

صَدَاءٌ Rouille. *Voy.* صدأ.

صَدْيَانُ, *fém.* صَدْيَا Altéré de soif.

صَوَادِى *pl.* Palmiers très-élevés.

إِصْدَاءٌ *n. d'act. de la* IV. **2.** Mort, trépas.

أَصْدَى Qui entend bien l'élève des bestiaux et les soins qu'ils exigent, *av. le gén.*

مُتَصَدٍّ *pour* مُتَصَدِّى **1.** Qui se présente et vient à la rencontre. **2.** Qui s'oppose et résiste.

صَرَّ (*n. d'act.* صَرٌّ) **1.** Serrer et nouer une bourse (صُرَّةٌ). **2.** Serrer le pis d'une chamelle avec une ficelle (صرار), *av. acc.* ou بِ *de la cham.* **3.** Dresser les oreilles et les serrer contre la tête (se dit d'un cheval quand il écoute), *av. acc. ou* بِ *des oreilles.* **4.** (*n. d'act.* صَرٌّ, صَرِيرٌ) Crier (se dit du bruit que fait une plume sur le papier quand on écrit, *ou* des dents qui grincent, ou d'une porte qui tourne sur ses gonds, des grillons, des cigales, etc.). **5.**

Gronder, mugir, rugir (se dit du vent, etc.). 6. (*n. d'act.* صَرِيرٌ) Tinter, corner (se dit des oreilles, *surtout* chez un homme altéré de soif). — *Au passif,* صُرَّ Être atteint et endommagé par un vent violent et froid. II. Devancer les autres, s'élancer et marcher en avant. III. Retenir quelqu'un, et le contraindre à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* IV. 1. Dresser les oreilles en les serrant contre la tête pour écouter et pour mieux entendre, *av.* ب *des oreilles, et simplem.* dresser les oreilles (se dit d'un cheval). 2. Se proposer quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Persévérer, persister dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. Se dépêcher, se hâter. 5. Être long, se prolonger. 6. Avoir des feuilles (se dit des épis). *Voy.* صرر. VIII. Être étroit, resserré (se dit d'un sabot petit et *comme* pincé).

صَرْ Chut! paix! (*syn.* صَهْ).

صَرٌّ, *fém.* صَرَّةٌ Serré, noué (outre, etc.). — *Au fém.,* Qui a les pis serrés d'une ficelle pour empêcher le petit de la teter (femelle).

صِرٌّ 1. Intensité du froid. 2. Froid qui brûle et endommage les plantes. 3. Froid et qui souffle avec violence et bruit (vent). 4. *Espèce de* passereau au plumage fauve.

صَرَرٌ, *n. d'unité* صَرَرَةٌ Épi quand il a déjà des feuilles, mais lorsque le grain n'est pas encore formé.

صِرَّةٌ 1. Intensité du froid. 2. Froid, *s. m.* 3. Cri pénétrant, assourdissant. 4. Poussière.

صُرَّةٌ, *pl.* صُرَرٌ Bourse.

أُصِرِّى, أُصِرَّى, صُرِّى, صِرِّى Résolution ferme, détermination. *On dit :* هو منى صِرِّى C'est une résolution que j'ai prise, *ou* c'est une chose à laquelle je tiens, et que je poursuis avec opiniâtreté.

صَرِّىٌّ et صِرِّىٌّ Qui sonne, qui résonne (*p. ex.,* argent que l'on compte).

صَارٌّ 1. Qui serre, qui noue. 2. Qui offre toujours une ombre et du frais (arbre).

صَارَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *pl.* صَرَائِرُ et صَوَارُّ Chose qu'il est indispensable de faire, nécessité, urgence. 3. Soif.

صَرَّةٌ 1. Violence, intensité (du froid, de la chaleur). 2. Acharnement (du combat). 3. Bruit, vacarme (des combattants); tumulte. 4. Air sérieux, sévère, austère, renfrogné. 5. Petit coquillage que les femmes suspendent au cou, et auquel elles attribuent la vertu de rendre les hommes amoureux d'elles. 6. Troupe, foule. 7. *fém. de* صرّ *Voy. plus haut.*

صَرَارٌ *pl. de* صُرُورٌ *Voy. plus bas.*

صِرَارٌ, *pl.* أَصِرَّةٌ Ficelle *ou* bâillon avec lesquels on serre le pis d'une chamelle pour empêcher son petit de la teter.

صِرَارٌ *pl.* Hauteurs, points plus élevés que l'eau n'atteint pas.

صَرَّارٌ Criard, qui crie, qui produit un bruit (*p. ex.,* une plume sur le papier, un grillon, le vent qui souffle avec force). — صَرَّار الليل Grillon.

صَرَارَةٌ *pl. de* صُرُورٌ *Voy. plus bas.*

صَرَّارِىٌّ, *pl. rég.* صَرَّارِيُّونَ Marin.

صَرُورٌ، صَرُورَةٌ، صَرُورِىٌّ et صَارُورَاءُ *pour le masc. et le fém., pour le sing. et le pl.*, 1. Qui n'a jamais fait le pèlerinage de la Mecque. 2. Qui n'a jamais été marié, *et* 3. Qui se voue au célibat (homme, femme). لا صرورة فى الاسلام L'islam n'admet pas de célibataires, ne connaît pas le célibat (*comp.* رهبانية).

صَارُورٌ، *fém.* صَارُورَةٌ *Voy. le précéd.*

صَرِيرٌ 1. Cri, bruit d'une plume sur le papier, d'un grillon, du vent qui souffle avec force, etc. 2. Qui crie, qui produit un bruit, un son; sonnant.

صَرِيرَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. الدراهم الصريرة Pièces sonnantes, argent en bonne monnaie, comptant. 3. *pl.* صَرَائِرُ Bruit, cri. *Voy.* صَرِيرٌ.

صَرَّاءُ *fém.* (*de* أَصَرُّ) Dure (pierre).

إِصْرَارٌ *n. d'act. de la* IV. Persévérance, persistance.

مَصَارٌّ Intestins (*Voy.* مصر).

مُصِرٌّ 1. Persévérant, qui persiste dans quelque chose et poursuit avec opiniâtreté quelque chose. 2. Riche, opulent.

مُصِرَّةٌ 1. *fém. de* مُصِرٌّ. 2. Qui a les vaisseaux lactés un peu resserrés et ne donne pas abondamment du lait.

مَصْرُورٌ 1. Serré, contracté. 2. Étroit, pincé (se dit du sabot du cheval).

مُصْطَرٌّ *Voy. le précéd.*

صَرَأَ *Voy.* صرخ.

صَرَبَ *f. A.* (*n. d'act.* صَرْبٌ) 1. Couper *ou* arracher et enlever une chose de son tout. 2. Retenir l'urine. 3. Gagner, réaliser un profit. 4. Préparer du lait aigre dans une outre. 5. Se servir d'astringents *ou* s'empêcher d'aller à la selle (croyant se faire engraisser de cette manière). — صَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* صَرَبٌ) Se ramasser petit à petit. II. (*n. d'act.* تَصْرِيبٌ) 1. Boire du lait aigre. 2. Manger de la gomme. IV. Donner du lait aigre à boire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Préparer du lait aigre en mettant petit à petit du lait doux dans un autre lait aigre. IX. Être lisse et luisant.

صَرْبٌ 1. Lait doux auquel on a mêlé du lait aigre. 2. Lait aigre. 3. *Espèce de* gomme rouge qui coule de l'arbre طلح (sorte d'acacia).

صِرْبٌ Petites cabanes des habitants pauvres, parmi les Arabes à demeures fixes.

صَرَبٌ 1. Lait aigre. *Voy.* صَرْبٌ. 2. *Espèce de* résine rouge qui coule de l'arbre طلح.

صَرْبَةٌ Parcelle de gomme qui coule de l'arbre طلح.

صَرَبَةٌ 1. *n. d'unité de* صَرَبٌ. 2. Plantes qui poussent de nouvelles pousses. 3. *Sorte de* fruit qu'on suce et mange.

صَرْبَى Brebis *ou* chamelle qui, après avoir fait dix fois des petits, était laissée libre et qu'on ne trayait plus que dans le cas où il fallait recevoir un hôte.

صَارِبٌ Qui retient l'urine *ou* les excréments, qui s'empêche d'aller à la selle.

صِرَابٌ Grain destiné aux semis.

صَرِيبٌ، *pl.* صَرْبٌ Lait aigre.

مِصْرَبٌ Vase à lait où on le laisse pour s'aigrir.

صرح — صَرَّجَ (*n. d'act.* تَصْرِيجٌ) Enduire, couvrir, recouvrir de chaux vive صاروج.

صَارُوجٌ 1. Chaux vive. 2. Mélange de chaux vive et d'arsenic.

صَرَحَ (*n. d'act.* صَرْحٌ) Rendre clair, exposer clairement, rendre évident.— صَرُحَ (*n. d'act.* صَرَاحَةٌ, صُرُوحَةٌ) Être pur, sans mélange et point douteux (se dit de l'origine, de la race). II. (*n. d'act.* تَصْرِيحٌ) 1. Rendre pur, épurer (*opp. à* عَرَّضَ). 2. Dire clairement, déclarer, mettre au jour, faire voir clairement, *av.* ب *de la ch. On dit :* صرّح بما فى نفسه Il a dit clairement ce qu'il avait sur le cœur. 3. Appeler quelqu'un par son nom propre (et non pas par un كِنَايَة), *c.-à-d.* de manière qu'on ne s'y trompe pas. 4. Être clair, évident, se montrer, apparaître clairement. — صرّح الحقّ عن مَحْضِه La vérité parut dans toute sa nudité. 5. Être clair, clarifié, n'avoir plus d'écume à la surface (se dit du vin, etc.). 6. Être serein, sans nuage (se dit du ciel qui, par le manque de pluie, amène la sécheresse et la disette). 7. Manquer le coup (se dit d'un tireur, d'un archer). III. (*n. d'act.* صِرَاحٌ, مُصَارَحَةٌ, صُرَاحٌ) 1. Agir ouvertement, au grand jour, en public. 2. Mettre au grand jour, déclarer, dire ouvertement. — صارح بما فى نفسه Il a dit clairement ce qu'il pensait. IV. Exposer clairement, montrer, faire voir. VII. Être clair, évident, devenir clair, paraître.

صَرْحٌ, *pl.* صُرُوحٌ 1. Pur, sans mélange. 2. Qui ne souffre aucun doute. 3. Édifice élevé. 4. Château, citadelle.

صَرْحَةٌ 1. Sol dur. 2. Vestibule (d'une maison). 3. Notoriété. — صَرْحَةً Ouvertement, au grand jour, publiquement (*syn.* بَرْحَةً).

صَرَاحٌ Pur, sans mélange.

صُرَاحٌ 1. Action d'agir ouvertement et en public, publicité. 2. Pur, sans mélange. 3. Clair.

صُرَاحٌ et صُرَاحِى Dame-jeanne, bouteille à vin à long goulot.

صُرَّاحٌ *Espèce de* sauterelle qui se mange.

صَرَاحَةٌ et صُرُوحَةٌ Pureté, état de ce qui est pur, sans mélange et clair.

صُرَاحِيَةٌ Vin pur, clarifié, sans mélange, ni écume.

صُرَاحِيَّةٌ Dame-jeanne, bouteille à vin à long goulot.

صُرُوحَةٌ Pureté, état pur, sans mélange.

صَرِيحٌ, *pl.* صُرَحَاءُ, صَرَايِحُ 1. Pur, sans mélange *ou* sans écume. 2. Pur sang, qui n'est pas mêlé à une autre race. 3. Clair, évident. 4. Ouvert, déclaré.

صَرِيحَةٌ 1. *fém. de* صريح. 2. *adverbialem.*, صَرِيحَةً Sincèrement, franchement, ouvertement, sans mélange, purement. *On dit, p. ex.:* جاؤا بنو فلان صريحةً Telle tribu vint seule, *c.-à-d.*, il n'y eut pas de gens d'une autre tribu.

مُصَارَحَةٌ et صِرَاحٌ *n. d'act. de la* III. *On dit :* شتمه مصارحةً Il l'injuria en public. — جاء بالكفر صراحًا Il afficha son incrédulité (*syn.* جهارًا. *Voy.* صحار).

تَصْرَاخٌ Qui donne du lait sans écume (chamelle.)

مُصْرَّخٌ Pur, serein, sans nuage (ciel).

صَرَخَ (*n. d'act.* صَرْخَةٌ) 1. Crier, appeler. 2. Sonner, résonner. IV. Venir au secours de quelqu'un, répondre à son cri de détresse, *av. acc. de la p.* V. 1. Faire tous ses efforts pour crier, se mettre à crier pour appeler au secours, s'égosiller. 2. Faire un trop grand bruit en faisant quelque chose, *p. ex.*, en éternuant, etc. VI. Crier ensemble, pousser des vociférations. VIII. Crier, pousser des cris, un cri ; *au pl.*, pousser des cris les uns et les autres, crier ensemble. X. Appeler quelqu'un à son secours, *av. acc. de la p.* — أستصرخني فاصرخته Il m'a appelé au secours, et j'allai à son secours.

صَارِخٌ 1. Qui crie, qui pousse des cris; *de là,* الصَّارِخ Coq. 2. Qui appelle au secours. 3. *contr.* Qui vient au secours de celui qui appelle.

صَارِخَةٌ 1. Cri de détresse, cri par lequel on appelle au secours. 2. Secours, assistance (prêtée à un homme en détresse).

صَرَّاخٌ 1. Criard. 2. Paon.

صُرَاخٌ Cri.

صَرْخَةٌ 1. Cri, grand cri. 2. Appel à la prière musulmane (اذان).

تَصَرُّخٌ *n. d'act. de la* V. Cri retentissant. — التصرّخ بالعطاس حُمْق Éternuer trop haut dénote la sottise (de celui qui le fait).

مُصْرِخٌ Qui vient au secours.

مُسْتَصْرِخٌ Qui appelle au secours, qui pousse le cri de détresse.

صرخب — صَرْخَبَةٌ Agilité, prestesse.

صرخد — صَرْخَدٌ 1. Vin. 2. Sarkhad, *nom d'une ville dans le* حوران *(en Syrie) où l'on fait le vin* صَرْخَدِيَّة.

صَرِدَ (*n. d'act.* صَرَدٌ) Être frileux, être très-sensible au froid (*du pers.* سَرْد froid). — صَرِدَ *f. A.* (*n. d'act.* صَرَدٌ, صَرْدٌ) 1. Être frileux, très-sensible au froid. 2. Avoir le dos blessé par la selle (se dit d'un cheval). 3. Traverser la cible de part en part, passer au travers (se dit d'une flèche), *av.* من *de la ch.* 4. *contr.* Marquer, n'atteindre pas le but (se dit d'une flèche). 5. Faire porter le coup, faire qu'une flèche atteigne le but, *av. acc. de la flèche.* 6. Se refroidir par rapport à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* (se dit de l'esprit). *On dit:* صرد قلبى عنه Mon cœur s'est refroidi pour cela, *pour dire,* je renonçai à rechercher cela. 7. Laisser couler par petites quantités (se dit d'une outre dont le lait où l'écume de lait s'échappe et suinte). II. (*n. d'act.* تَصْرِيدٌ) Donner peu, *p. ex.*, donner à boire si peu, que la soif n'en peut être étanchée. *De là, on dit :* صرّد له عطاءه Il lui fit un don insignifiant. IV. Faire frapper le but, *av. acc. de la flèche.*

صَرْدٌ 1. Pur, sincère, sans mélange, franc. — حبّ صَرْدٌ Amour sincère. — نبيذ صَرْدٌ Vin pur. — كذب صرد Pur mensonge, pure invention. 2. Froid (*pers.* سَرْد). — يوم صَرْدٌ Jour froid. 3. Froid,

s. m. 4. Grand, nombreux (en parlant d'une armée). 5. Clou qui fixe le fer de la lance au bois. 6. Hauteur, point élevé (sur une montagne).

صَرَدٌ Grand, nombreux (en parlant d'une armée).

صَرِدٌ 1. Frileux. 2. Qui a le dos blessé par la selle. 3. Qui traverse de part en part la cible (flèche, trait).

صُرَدٌ, *pl.* صِرْدَانٌ 1. *Espèce d'*oiseau au plumage blanc et noir, plus grand que le moineau, et qui fait la chasse à celui-ci, *ou espèce d'*oiseau au plumage vert et regardé comme de mauvais augure. (*Selon les contes mahométans, c'est le premier des oiseaux qui ait observé le jeûne par dévotion envers Dieu.*) 2. Tache blanche au dos du cheval, trace d'une plaie guérie, cicatrice. — *Au duel,* الصُّرَدَانِ Les deux veines sous la langue.

صَارِدٌ, *pl.* صَوَارِدُ 1. Qui traverse de part en part la cible, le but (flèche). 2. Froid, *adj.*

صُرُودٌ Pays froids, zônes froides.

صُرَّادٌ et صُرَّيْدٌ Nuage transparent, clair et qui ne donne pas de pluie.

صَرِيدٌ Endommagé par le froid.

صَرِيدَةٌ, *pl.* صَرَايِدُ Pièce du troupeau (*p. ex.*, brebis) qui a souffert du froid.

أَصْرَدُ Plus froid, plus pénétrant, plus piquant.

مُصْرَدٌ Qui a passé à côté du but, qui a manqué le but (flèche).

مُصَرَّدٌ 1. Qui n'a pris que fort peu, qui n'a reçu qu'un don insignifiant. 2. Qui n'a bu que fort peu et n'a pas étanché sa soif. *De là,* اناء مصرد Vase qui ne contient pas assez d'eau pour étancher la soif.

مِصْرَادٌ 1. Qui n'est pas frileux, qui supporte bien le froid. 2. *contr.*, Frileux, sensible au froid. 3. Qui traverse de part en part la cible, le but (flèche). 4. Nu, sans arbres ni végétation (pays).

اِصْطِرَادٌ 1. Gazouillement, voix de l'oiseau صُرَدٌ. 2. *en gén.*, Chant.

مُصْطَرِدٌ Fâché, qui est en colère.

صَرْصَرَ (*n. d'act.* صَرْصَرَةٌ) 1. Crier (se dit de la voix du pivert). 2. Produire un bruit, crier (en parlant d'une plume quand on écrit). 3. Crier, vociférer. 4. Souffler avec violence, siffler (se dit du vent quand il s'engouffre quelque part).

صَرْصَرٌ Coq.

صَرْصَرٌ et صُرْصُرٌ 1. Grillon. 2. Bruit violent (produit par le vent, etc.). 3. Cri. 4. Froid et violent (vent). 5. Froid, *s. m.* 6. *Espèce d'*insecte, particulier à l'Égypte, qui ronge les habits (*blatta Ægyptiaca*).

صِرْصِرٌ Coq.

صَرْصَرَةٌ 1. Souffle d'un vent violent accompagné d'un bruit. 2. *pl.* صَرَاصِرُ Voix du faucon. 3. Roucoulement de la tourterelle. 4. Chameaux grands et robustes.

صَرْصُورٌ 1. Grand, énorme (se dit des chameaux de la Bactriane). *Voy.* جُرْجُور. 2. Grillon.

صَرَاصِرَةٌ *pl.* Les Nabathéens de la Syrie.

صرط — صِرَاطٌ, *pl.* صُرُطٌ 1. Chemin. 2.

Pont jeté sur les abîmes de l'enfer. *Voy.* سرط.

صَرَعَ *f. A.* (*n. d'act.* صَرْعٌ, صِرْعٌ, مَصْرَعٌ) **1.** Jeter, renverser, abattre quelqu'un par terre. **2.** Pourvoir une porte de battants (مصراع). — *Au passif,* صُرِعَ Avoir un accès d'épilepsie. II. (*n. d'act.* تَصْرِيعٌ) **1.** Jeter avec force, violemment par terre. **2.** Faire une porte à deux battants, *av. acc.* **3.** Faire un vers composé d'hémistiches مصراع, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُصَارَعَةٌ) Chercher à renverser, à jeter quelqu'un à terre, lutter corps à corps, *av. acc. de la p.* V. Être divisé en deux hémistiches (comme doit l'être tout distique régulier). VIII. Chercher à jeter, à renverser par terre (dans une lutte corps à corps).

صَرْعٌ, *pl.* صُرُوعٌ, أَصْرُعٌ **1.** Sorte, espèce. **2.** État, condition, manière d'être, forme, façon. *On dit :* ما ادرى على اى صَرْعَىْ امرهٔ Je ne sais pas dans lequel des deux états (bon ou mauvais) est son affaire. — هو ذو صرعين Il est de deux couleurs *ou* de deux formes. — تركتهم صرعين Je les ai laissés entre les deux états différents, dans la transition d'un état à un autre. **3.** Semblable, pareil. **4.** Épilepsie, haut mal. **5.** Une moitié du jour (*p. ex.,* depuis le lever du soleil jusqu'à midi, *ou* de midi jusqu'au coucher du soleil). **6.** Opposé, qui fait la contre-partie d'un autre.

صِرْعٌ, *pl.* صُرُوعٌ **1.** Semblable. **2.** Mode, manière, façon. **3.** Moitié, chaque moitié. — صِرْعَا النهار Les deux extrémités opposées du jour : le matin et le soir. **4.** Lutteur.

صَرْعَةٌ **1.** Manière, façon, genre, mode, état, condition, manière d'être. **2.** Fois (*syn.* مَرَّةٌ). **3.** *Voy. le suiv.* **1.**

صِرْعَةٌ **1.** Manière de renverser par terre, de jeter quelqu'un à terre (dans une lutte corps à corps). — سوء الاستمساك خير من حسن الصرعة *prov.* La plus mauvaise contenance (action de se tenir sur ses jambes) vaut mieux que la plus belle culbute. **2.** Emportement, entraînement téméraire qui fait qu'on se jette à l'étourdie et se précipite tête baissée.

صُرْعَةٌ Qui est souvent, toujours renversé, qui a toujours le dessous.

صُرَعَةٌ Qui renverse, habile à renverser, à jeter par terre ceux qui luttent avec lui, rude jouteur.

صُرَّاعَةٌ Qui renverse, qui jette toujours par terre ceux qui luttent avec lui.

صُرُوعٌ *Voy. le précéd.*

صَرِيعٌ, *pl.* صَرْعَى **1.** Jeté, renversé par terre (dans une lutte corps à corps). **2.** Gisant, abattu. **3.** Fouet. **4.** Arc non dégrossi. **5.** *pl.* صُرُعٌ Branche cassée, penchée vers la terre, mais qui tient encore par un bout à l'arbre. **6.** Rameau qui est toujours à l'ombre, et, *par conséquent,* souple et plus propre à en faire des cure-dents.

صِرِّيعٌ Rude jouteur, qui renverse tous ceux qui osent lutter avec lui.

مَصْرَعٌ **1.** Place où les lutteurs luttent et

cherchent à se renverser. 2. Champ de bataille, lice, arène.

مِصْرَاعٌ, *pl.* مَصَارِيعُ 1. Battant, une moitié de la porte à deux battants. 2. Hémistiche (d'un vers).

مَصْرُوعٌ 1. Renversé, jeté par terre, gisant par terre. 2. Jeté par terre par un accès d'épilepsie. 3. Épileptique.

مَصَارِعُ *pl.* Cruelles destinées, *proprem.* qui renversent, qui abattent les hommes.

مُصَارِعٌ Lutteur.

مُصَارَعَةٌ Lutte corps à corps.

صَرَفَ *f. I.* (*n. d'act.* صَرْفٌ) 1. Tourner (d'un côté au côté opposé), *av. acc.* 2. Détourner, éloigner, écarter de quelque chose, *av. acc. et* عن ; faire tourner quelqu'un sur ses talons. *De là* 3. Renvoyer, congédier, laisser aller, laisser partir (*p. ex.*, les écoliers de l'école après les classes finies), *av. acc. des p.* 4. Envoyer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 5. User de ruses, de subterfuges, agir avec ruse, tendre un piége. 6. Donner des soins à quelque chose, diriger ses efforts vers quelque chose, *av. acc. et* الى (*syn.* بذل). 7. (*n. d'act.* صَرِيفٌ) Crier (se dit d'une porte qui tourne sur ses gonds, *ou* d'une poulie quand on tire de l'eau du puits, etc.). 8. Boire (du vin). 9. Ne point mélanger la boisson, la laisser sans mélange. 10. (*n. d'act.* صِرَافٌ, صُرُوفٌ) Être en chaleur (se dit d'une chienne). II. (*n. d'act.* تَصْرِيفٌ) 1. Faire subir à un mot des inflexions grammaticales, *c.-à-d.*, décliner (un nom), conjuguer (un verbe). 2. Expliquer (des poésies). 3. Manier, tourner tantôt à droite, tantôt à gauche (un cheval), diriger. 4. Tourner, passer d'un point du ciel à l'autre (se dit du vent quand il tourne). 5. Changer (des pièces de monnaie contre d'autres), *av. acc. et* ب. 6. Dépenser (l'argent), *av. acc.* 7. Boire du vin pur, ne pas le mélanger. 8. Confier à quelqu'un la gestion de ses biens, et lui laisser carte blanche à cet égard, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* III. Agir avec ruse, jouer au plus fin. V. (*n. d'act.* تَصَرُّفٌ) 1. Être habile dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Agir à son gré, à sa guise dans quelque chose ; avoir le pouvoir absolu sur quelque chose. 3. Posséder quelque chose, s'en emparer, *av.* فى *de la ch.* VII. (*n. d'act.* اِنْصِرَافٌ, مُنْصَرَفٌ) 1. Se tourner, se diriger vers un lieu, *av.* الى. 2. Tourner le dos et s'en aller, partir, s'éloigner. 3. Être congédié. 4. S'éloigner, se reculer, *av.* من *ou* عن *de la ch.* VIII. S'occuper à gagner sa vie (*comp.* حرف). X. Prier Dieu de détourner quelque chose (*p. ex.*, les malheurs, les peines), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

صَرْفٌ 1. Changement, revirement, permutation. 2. Échange, change (de monnaies) ; vente de l'or pour de l'argent, *ou* vice versâ. 3. Action de détourner (un malheur, un châtiment). — لا يستطيعون صرفا ولا نصرا Ils ne sont pas en état ni de détourner le mal d'eux-mêmes, ni de s'aider. 4. Malheur, calamité, revers, vicissitude.— حفظك الله من صرف الدهر

Que Dieu te préserve des changements du sort! 5. Différence de la valeur entre une espèce de monnaie et une autre; agio. 6. Inflexion grammaticale des mots. 7. La partie de la grammaire qui comprend les formes, *c.-à-d.*, les déclinaisons et les conjugaisons. 8. Connaissance des formes grammaticales. — الصرف والنحو Partie qui traite des formes et de la syntaxe, *c.-à-d.*, la grammaire. — *Au duel*, الصرفان Les deux changements, *c.-à-d.*, le jour et la nuit.

صِرْفٌ 1. *Espèce de* couleur rouge avec laquelle on teint les courroies des chaussures (*Voy.* صرب). 2. Ce qui est pur, sans mélange (vin, etc.). 3. Ce qui change et passe d'un état à un autre. — الصِّرْفان Le jour et la nuit. — صِرْفًا Absolument, en tout point.

صَرْفٌ Inflexions grammaticales.

صَارِفٌ Qui est en chaleur (chienne).

صَارِفَةٌ, *pl.* صَوَارِفُ Vicissitude, changement, revirement du sort.

صَرَّافٌ 1. Habile à changer, à opérer des changements. 2. Changeur de monnaie.

صَرْفِيٌّ Grammairien.

صَرَفَانٌ 1. Mort, trépas. 2. Cuivre. 3. Plomb. 4. *n. d'unité* صَرَفَانَةٌ Dattes de qualité inférieure, dures, que l'on donne habituellement aux pauvres comme salaire de leur travail.

صَرُوفٌ Qui grince des dents.

صَرِيفٌ 1. Cri d'une porte qui tourne sur ses gonds, d'une poulie, etc. 2. Grincement des dents (des chameaux). 3. Argent pur. 4. Lait tout chaud qui vient d'être trait. 5. Gâteau très-mince. 6. Arbre desséché.

صِرِّيفٌ Qui grince des dents d'une manière horrible.

صَرِيفٌ, *pl.* صُرُفٌ, صِرَافٌ, صَرِيفَةٌ Rameau desséché de palmier.

صَيْرَفٌ et صَيْرَفِيٌّ, *pl.* صَيَارِفَةٌ et صَيَارِيفُ 1. Banquier, changeur de monnaie. 2. Habile, rusé.

تَصْرِيفٌ, *pl.* تَصَارِيفُ 1. Changement, action de changer. 2. Inflexion des mots, déclinaison *ou* conjugaison. 3. Ordre; décision. — *Au pl.*, Mœurs.

تَصَرُّفٌ 1. Possession. 2. Faculté d'agir à son gré; emploi de telle ou telle chose à son gré. — تصرّف المعاش Manière de vivre, vie. 3. Pouvoir.

تَصَارِفُ et تَصَارِفَاتٌ *pl.* Ordres, décisions (d'un pouvoir absolu).

مَصْرِفٌ, *pl.* مَصَارِفُ 1. Article de dépense, rubrique de dépenses. 2. Dépense. 3. Endroit où une rivière se divise en branches.

مَصْرُوفٌ 1. Pur, non mélangé. 2. Déclinable par le *tenwin* تنوين (mot). 3. Employé, dépensé (argent, soins, efforts). 4. *fém.* مَصْرُوفَةٌ Employé, dont l'usage a lieu; qui se boit (eau). — *Au pl.*, مَصَارِيفُ Dépenses.

إِنْصِرَافٌ 1. Action de s'éloigner, de partir, départ. 2. Congé.

مُنْصَرِفٌ Déclinable par le *tenwin* تنوين (mot, nom). — غيرُ منصرف Indéclinable.

مُتَصَرَّف 1. *n. d'act. de la* VII. 2. Lieu où l'on se met à l'écart, où l'on se recule, retraite.

مُتَصَرِّف 1. Ce qui est au pouvoir et à l'usage libre de quelqu'un. 2. Habile. 3. Qui exerce un pouvoir absolu sur....

مُتَصَرَّفَات *pl.* 1. Changements grammaticaux, déclinaisons et conjugaisons. 2. État, condition (*syn.* حالات).

صرق — صَرَقَ Mince, fin (se dit de toute chose).

صَرِيقَة, *pl.* صَرِيق, صُرُق, صَرَايِق Gâteau très-mince.

صَرْقَعَ (*n. d'act.* صَرْقَعَة) Claquer des doigts en les appliquant l'un à l'autre et en les détachant rapidement, *av. acc. des doigts.*

صَرَمَ *f. I.* (*n. d'act.* صَرْم, صُرْم) 1. Couper, retrancher en coupant (*p. ex.*, les fruits d'un arbre, les grappes de dattes); arracher, ôter avec la main (les épines, les dattes, etc.) (*syn.* قطع), *av. acc. de la ch.* 2. Couper la parole à quelqu'un, interrompre quelqu'un qui parle, *av. acc. de la p.* 3. Se rompre, se casser (se dit d'une corde). 4. Se séparer, s'éloigner, se détacher des autres. 5. Passer un certain temps chez quelqu'un, *av. acc. et* عند. *On dit :* صرم عندنا شهرًا Il séjourna avec nous pendant un mois.— صَرُمَ (*n. d'act.* صَرَامَة) Être brave, courageux. II. 1. Casser, mettre en pièces (une corde, etc.). 2. Couper les trayons des pis d'une chamelle) afin qu'elle ne donne plus de lait et devienne plus forte.) 3. Arracher. III. 1. Faire scission, rompre avec quelqu'un, se séparer de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Approcher de l'époque de la récolte (se dit d'un palmier, du blé, etc. *Voy.* صِرَام). V. 1. Être coupé. 2. Être vif, agile et vigoureux au travail. 3. Être âpre, dur comme adversaire, être rude jouteur. 4. Finir.— قبل ان تتصرم الاوقات Avant que le temps s'écoule. VI. 1. Se séparer les uns des autres, rompre les relations. 2. Couper, retrancher en coupant quelque chose d'un côté et de l'autre. VII. 1. Être cassé, rompu (se dit d'une corde). *On dit :* انصرم حبلهم *pour dire,* Ils se séparèrent, ils se dirent adieu (*syn.* تشتّت شملهم *et* تفرّق جمعهم). 2. Être coupé, arraché, enlevé de son tronc, etc. 3. Finir (*syn.* قطع VII.). VIII. 1. Couper, abattre un arbre, *av. acc.* 2. Couper, moissonner, abattre le blé, *av. acc.* (*Voy.* جرم VIII.).

صَرْم 1. *n. d'act. de la* I. 2. Séparation, éloignement d'un ami d'avec un autre. 2. Rupture.

صَرْم (*du pers.* چرم) Cuir (tanné, préparé et propre à servir à tous les usages).

صِرْم, *pl.* صِرَام, أَصْرَام, أَصَارِم, أَصَارِيم et صُرْمَان 1. Foule, troupe nombreuse (d'hommes). 2. Manière, façon, mode. 3. Village, réunion de maisons, de cabanes, y compris leurs habitants. 4. Sabot *ou* pied d'une bête de somme garanti par une chaussure pour n'être pas usé par la dureté du sol. 5. Chaussure ferrée.

صَرْم et صُرْم Séparation, rupture (entre amis).

صَرْمَةٌ *On dit :* هو صَرْمَةُ الصرمات C'est un homme qui ne se calme pas si tôt quand il est une fois en colère.

صَرْمَةٌ, *pl.* صَرَمٌ Soulier.

صِرْمَةٌ, *pl.* صِرَمٌ 1. Troupeau de chameaux de dix à cinquante. 2. Partie d'un nuage séparée du reste.

صَارِمٌ, *pl.* صَوَارِمُ 1. Tranchant, qui coupe facilement (sabre). 2. Brave, courageux. 3. Actif et énergique. 4. Sévère, dur; rigoureux. 5. Lion.

صَرَامٌ, صِرَامٌ 1. Époque où le palmier doit être taillé. 2. Époque de la moisson, où il est temps d'abattre le blé, etc. 3. Morceaux d'un arbre coupé. 4. La guerre.

صُرَامٌ 1. La guerre. 2. Homme très-fort, dur, rude jouteur, *ou* qui coupe promptement. 3. Lait qui a été laissé dans le pis de la chamelle pour pouvoir le tirer plus tard, en cas de besoin. *De là, on dit :* حُلِبَتْ صُرَامٍ Le dernier reste a été tiré, *pour dire*, on en est à bout d'excuses, il n'en reste plus.

صَرَّامٌ Peaussier, marchand de peaux (صرم), de cuirs.

صَرَامَةٌ 1. Dureté, cruauté. 2. Bravoure, courage.

صَرُومٌ 1. Qui coupe bien, très-tranchant (sabre). 2. Fort, robuste et qui peut couper quelque chose en un clin d'œil. 3. Actif, énergique. 4. Qui se tient à l'écart et n'approche de l'abreuvoir que lorsque tous les autres chameaux sont partis.

صَرِيمٌ 1. Coupé, retranché à l'aide d'un instrument tranchant. 2. Monticule de sable abrupte, séparé d'un autre plus grand. 3. Aurore. *On dit :* باء صريمُ سَحَرٍ *pour dire*, Il est revenu déçu dans son espoir, sans avoir rien obtenu. 4. *contr.* Nuit très-sombre. 5. Une partie de la nuit. 6. Bâillon que l'on met à un chevreau. 7. Tas de grains en gerbes; grain qui n'est pas encore battu. 8. Terrain noir et nu, sans végétation.

صَرِيمَةٌ 1. Zèle, assiduité, application sans relâche à quelque chose. 2. Fermeté de caractère. — ذو صريمة Homme d'un caractère ferme. 3. Monticule de sable séparé d'un autre plus grand. 4. *pl.* صَرَائِمُ Bande, troupe détachée de la foule. 5. Champ moissonné. 6. Une partie de la nuit.

صَيْرَمٌ 1. Ferme, inébranlable. 2. Malheur, infortune. 3. Habitude de ne faire qu'un repas sur les vingt-quatre heures. *On dit :* ياكل الصيرم Il ne mange qu'une fois sur les vingt-quatre heures.

أَصْرَمُ 1. Pauvre qui a une famille nombreuse à nourrir. 2. *Au duel*, أَصْرَمَانِ Le jour et la nuit.

صَرْمَاءُ *fém.* (*de* أَصْرَمُ), *pl.* صُرْمٌ 1. Désert qui manque d'eau, éloigné d'une aiguade. 2. Chamelle qui ne donne que fort peu de lait. 3. Marmite.

مِصْرَمٌ Couteau recourbé à l'aide duquel on fabrique les fuseaux.

مَصْرِمٌ Passage étroit, lit étroit d'un cours d'eau, et où l'eau coule avec rapidité.

مُصْرِمٌ 1. Pauvre qui a une famille nombreuse à nourrir. 2. Qui possède *ou* mène un troupeau de chameaux.

مُصَرَّمٌ et *fém.* مُصَرَّمَةٌ A qui on a coupé les trayons (chamelle). *Voy.* صرم II. 2.

صَرَا *f. O.* Jeter les yeux sur quelque chose, *av.* الى.

صَرَى *f. I.* (*n. d'act.* صَرْىٌ) 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Repousser, éloigner, écarter; éloigner de quelqu'un un mal, un danger, etc., *av. acc. de la ch. et* عن *de la p. De là* 3. Sauver, délivrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Remplacer suffisamment quelqu'un dans une affaire, *c.-à-d.*, donner en son absence à ses affaires les mêmes soins que la personne elle-même donnerait, *av. acc. de la p.* 5. Retenir (l'urine), *ou* retenir le sperme dans ses reins, *et de là*, s'abstenir du commerce sexuel. 6. Se séparer, se mettre à l'écart. 7. Se trouver au-dessus, plus haut, *et* 8. *contr.* Se trouver au-dessous, plus bas, *et* 9. Être devant, marcher en avant, précéder quelqu'un, *av. acc. de la p.*; *et* 10. *contr.* Être derrière, rester en arrière, *av.* عن *de la p.* 11. Rester au pouvoir de quelqu'un comme otage (se dit des prisonniers de guerre). 12. Réconcilier, mettre la paix entre les gens, *av.* بين *des p.* 13. Décider, trancher le débat entre deux parties par une sentence, *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* (*syn.* فصل IV.). 14. Garder, conserver. 15. Donner asile à quelqu'un. 16. Traiter quelqu'un avec bienveillance, et lui témoigner de l'affection.—صَرِىَ 1. Être retenu dans le canal (se dit de l'urine *ou* du sperme). 2. Croupir, être à l'état de stagnation au point de se gâter (se dit de l'eau). II. (*n. d'act.* تَصْرِيَةٌ) Réserver, mettre à l'écart et empêcher de traire une femelle, pour faire augmenter la quantité de lait. IV. Vendre une brebis qui n'a pas été traite pendant quelques jours, et qui tout à coup donne beaucoup de lait (*genre de tricherie en usage chez les nomades*).

صَرًى 1. Eau croupissante. 2. Lait gâté. 3. Reste, restant, résidu.

صُرًى, صِرًى *Voy. le précéd.* 1.

صَارٍ (*pour* صَارِىٌ) 1. *pl.* صُرَّآءُ, صَوَارِىُّ Marin (*Voy.* صرارى *sous* صرّ). 2. *Voy. plus bas* صارية.

صَارِيَةٌ, *pl.* صَوَارِى 1. Mât. 2. Vergue. 3. Colonne. 4. Palmier très-haut. 5. Vieux puits dont l'eau est gâtée.

صرّى 1. *Voy. sous* صرّ. 2. صَرَاةٌ 2. et مُصَرَّاةٌ.

صَرَاةٌ 1. *Tout* ce qui reste à l'état de stagnation et croupit, *p. ex.*, eau stagnante, sperme arrêté dans le canal, etc. 2. Femelle qui n'a pas été traite pendant quelque temps.

صَرَايَةٌ, *pl.* صِرَاءٌ Coloquinte qui commence à jaunir.

صَرْيَاءُ *fém.* (*de* أَصْرَى) et مُصَرَّاةٌ Femelle qui n'a pas été traite pendant quelque temps.

مُصَرَّاةٌ (Femelle) qui n'a pas été traite exprès pendant quelque temps, pour qu'elle paraisse plus grasse et ait les pis plus gonflés au moment de la vente.

صَصّ — صصص الصبى Caca d'un petit enfant (*syn.* قَقَّ).

صطب — صطباب Repas, banquet.

أَصْطُبَّة Étoupe.

مَصْطَبَة, pl. مَصَاطِب 1. Long banc en pierre devant une maison, dans le jardin, etc., pour se reposer. 2. Cabaret de marchand de vin. 3. Hospice. *On l'écrit aussi* مسطبة.

إِصْطَبْل, pl. اصاطل Écurie. *Voy. sous l'*ا.

صطر *Voy.* سطر.

صَطُر Jeune bouc.

مُصْطَار Vin.

صطع — مِصْطَع Éloquent.

أَصْطُكَّة Pain cuit dans les cendres.

اصطمّة *Voy. sous* سطم *et* ستم.

صَعُبَ (*n. d'act.* صُعُوبَة) 1. Être dur, pénible, difficile à supporter, *et* 2. Être ardu, difficile à faire, *av.* على *de la p.* 3. Être désobéissant, indocile, difficile à guider, à gouverner, *av.* على *de la p.* II. Rendre une chose difficile à quelqu'un. III. Être difficile dans ses rapports avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Rendre une chose difficile à quelqu'un. 2. Être dur, ardu, difficile (se dit d'une affaire). 3. Devenir ardu, difficile. 4. Trouver quelqu'un *ou* quelque chose dur, difficile, ardu, pénible. *De là* 5. Avoir une monture difficile à gouverner, *surtout* un chameau. 6. Laisser aller son chameau et renoncer à le monter, attendu qu'il est difficile à gouverner, *av. acc.* V. 1. Rendre difficile. 2. Être difficile. VI. *Voy. la* I. X. 1. Être difficile, pénible, ardu pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Être indocile; désobéir, être difficile à mener (se dit d'une femme qui l'est pour son mari), *av.* على *de la p.*

صَعْب, pl. صِعَاب, *fém.* صَعْبَة, *pl.* صَعْبَات 1. Difficile, ardu (*opp. à* سهل). 2. Désobéissant, indocile (*opp. à* ذلول). *De là,* الصعب Lion. 3. Difficultés. — صِعَابُ الامور Difficultés, questions difficiles à résoudre, qui jettent dans l'embarras les plus savants.

صَاعِب Couvert de pierres et d'arbres (sol).

صَعُوب Difficile.

مُصْعَب 1. Étalon. 2. Mos'ab, *nom pr. d'homme.*

مُصْعِب Qui a une monture difficile à gouverner.

مَصَاعِب *pl.* Difficultés, choses difficiles, ardues.

صعت — صَعْت Taille, milieu du corps.

رجل صعت الريه Homme au cœur tendre.

صَعْتَرَ 1. Dévorer la plante صعتر (se dit des abeilles). 2. Embellir, enjoliver.

صَعْتَر 1. Pouillot (plante). 2. *Espèce d'origan ou de* thym (*Voy.* زعتر).

صَعَاتِر *pl.* Durs, intraitables, difficiles.

صَعْتَرِيّ 1. Rusé. 2. Généreux. 3. Brave.

صَعِدَ *f. A.* (*n. d'act.* صُعُود, صَعَد, صُعُد) 1. Monter par degrés, monter sur une échelle, *av.* فى (*syn.* رقى). 2. Marcher d'un pas affecté et saccadé (se dit des femmes). 3. *On dit, av.* ب *de la p.:* صعد به ونزل Il lui dit des injures, *proprem.*, il montait et descendait avec lui. 4. Mar-

cher sur une pente, *av.* فِي; aller, se diriger vers un lieu, *av. acc. ou* إِلَى *du lieu*. II. (*n. d'act.* تَصْعِيدٌ) 1. Gravir une montagne, *av.* فِي *ou* عَلَى. 2. Marcher sur un terrain en pente, *av.* فِي. 3. Descendre dans une vallée, *av.* فِي. 4. Fondre de la graisse. 5. *En chimie*, Sublimer. IV. 1. Monter, s'élever sur une hauteur, vers des terrains plus élevés (*Voy. la* I., *qui ne doit s'employer que de l'action de monter sur une échelle*). 2. Marcher sur une pente, *av.* فِي. 3. Voyager, courir les pays. 4. Venir à la Mecque. 5. Venir, aller dans le صعيد, dans la haute Égypte, *ou en gén.*, dans un pays plus élevé. 6. Être congédié. 7. Descendre dans une vallée. 8. Rendre une chamelle tendre pour son petit. V. اِصَّعَّدَ et تَصَعَّدَ 1. Être dur, ardu, difficile pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose, d'une affaire). 2. S'élever avec peine. *On dit :* تتصعد انفاسه Il poussa de profonds soupirs. 3. (*n. d'act.* اِصَّعُّدٌ) Monter, s'élever; gravir une hauteur (*syn.* رقى V.). VIII. اِصْطَعَدَ Monter, s'élever; gravir une hauteur.

صَعْدٌ Haut, élevé.

صُعْدٌ 1. Le haut. — مِن صُعْدٍ De dessus. 2. *Espèce d'*arbre dont on tire de la poix.

صَعَدٌ Supplice terrible.

صُعُدٌ *pl. de* صعيد. *On dit adverbialem.:* صُعُدًا En haut, en montant. — هذا النبات ينمى صُعُدًا Cette plante croît à une certaine hauteur.

صَعْدَةٌ, *pl.* صَعَدَاتٌ *et* صِعَادٌ 1. Lance droite dès l'origine et qui n'a pas besoin d'être redressée par un moyen artificiel. *De là* 2. Femme d'une taille droite et bien faite, *pl.* صَعَدَاتٌ. 3. Anesse. — بنات صعدة Onagres.

صَاعِدٌ Qui s'élève, qui monte; qui gravit une hauteur. *On l'emploie adverbialem.*, صَاعِدًا Au delà. — بلغ كذا فصاعدًا Il est parvenu là, et même il est allé au delà.

صُعَادِيٌّ, *fém.* صُعَادِيَّةٌ Long, dont le corps est long (chameau, etc.).

صُعَدَاءُ, *pl.* صُعَدَاوِى Profond soupir, parti du fond de la poitrine.

صَعُودٌ, *pl.* صُعُدٌ *et* صَعَائِدُ 1. Qui va en pente. 2. La partie la plus élevée d'une montagne, et difficile à gravir. 3. Saoud, montagne dans l'enfer. 4. Difficulté insurmontable. 5. Supplice. 6. Ascension (chez les chrétiens). *On dit aussi :* خميس الصعود.

صُعُودَاءُ La partie la plus élevée d'une montagne, et difficile à gravir.

صَعِيدٌ, *pl.* صُعُدٌ et صُعُدَاتٌ 1. Terre, sol, terroir. 2. Surface de la terre. 3. Chemin, route. — إيّاكم والقعود بالصعدات Gardez-vous de vous asseoir sur le chemin. 4. Ascension, action de monter, de s'élever en haut. 5. Saïd, la haute Égypte. *On dit aussi :* صعيد مصر. 6. Tombeau, sépulcre.

صَعِيدَةٌ, *pl.* صَوَاعِدُ Holocauste (dans les sacrifices chez les Hébreux).

مُصَعَّدٌ 1. Élevé en haut. 2. *En chimie*, Sublimé. 3. Chauffé et réduit par l'action du feu (vin, décoction). 4. Ancre.

مِصْعَادٌ 1. Corde à l'aide de laquelle on se hisse sur un palmier. 2. Chaîne dont on charge les pieds des captifs. 3. Chaînettes que les femmes portent au bas des jambes.

صعدد — صُعْدُدٌ Peine, tourment.

صَعَرَ 1. Avoir la figure oblique, de travers; avoir un côté du visage inégal à l'autre. 2. Être malade de la maladie صَعَر (se dit des chameaux). 3. Être petit (se dit de la tête) (*comp.* صغر). 4. Mâcher de la gomme صعارير. II. (*n. d'act.* تَصْعِير) Se tordre la bouche, faire une grimace, faire mauvaise mine par mépris pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* III. et IV. *Même signif.* V. 1. Avoir la bouche de travers (par un vice de conformation). 2. Faire la grimace, des grimaces, se tordre la bouche.

صَعَر 1. Obliquité du visage, de la bouche *ou* d'un côté du visage. 2. Maladie des chameaux qui rend le cou tortu.

صُعْر *pl.* (*de* أَصْعَر) 1. Qui s'inclinent, qui penchent (se dit des étoiles qui se dirigent vers leur coucher). 2. Qui penchent d'un côté ou de l'autre sur leurs montures, ne pouvant pas se tenir droit (se dit, *p. ex.*, des blessés).

صَيْعَرِيّ 1. Intense (se dit de la couleur rouge). — احمر صيعرى Très-rouge. 2. Grand, gros (bosse du chameau, etc.).

صَيْعَرِيَّة Obliquité dans la démarche, etc., *c.-à-d.*, quand une partie du corps penche.

أَصْعَر Qui a une joue de travers.

صَعَّار Qui regarde les autres avec mépris.

مُصَعَّر, مُصْعَر Fort, robuste.

صَعْرَرَ Rouler, former en boule (se dit, *p. ex.*, du scarabée noir qui donne à la fiente une forme de pilule). V. Être rond, globuleux. III. اِصْعَنْرَرَ et اِصْعَرَّرَ Se tordre et se rouler sur soi-même (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui éprouve des douleurs).

صُعْرُر et صُعْرُور, *pl.* صَعَارِير 1. *Espèce de* gomme de لثاء à l'état solide. 2. *en gén.*, Gomme figée, mais tant soit peu molle. 3. Colostrum.

صُعْرُورَة Boule de fiente qu'un scarabée roule.

صَعْصَعَ (*n. d'act.* صَعْصَعَة) 1. Disperser, disséminer, séparer ce qui était ramassé. 2. Remuer. 3. Oindre, tremper abondamment d'huile, huiler fortement (la tête, la chevelure). II. تَصَعْصَعَ 1. Être remué, agité. 2. Être dispersé, séparé, disséminé, se disperser. 3. Être poltron, lâche. 4. S'abaisser, s'humilier. 5. S'émousser (se dit du tranchant d'une arme). 6. Secouer, ballotter, *av.* ب. *On dit:* تصعصع بهم الدهر Le sort les a ballottés, dispersés et anéantis.

صَعْصَع, صُعْصُع, *pl.* صَعَاصِع 1. Dispersé. 2. *Espèce d'*oiseau qui se nourrit de sauterelles.

صُعْصُعَة *Espèce de* plante purgative.

صعط — *Voy.* سعط.

صعف — *Au passif,* صُعِفَ Trembler, être saisi d'un frisson de peur, de froid, etc.

صَعْف, *pl.* صِعَاف 1. Vin. 2. Boisson

préparée du raisin pilé et cuit, et mêlé de miel.

صُعْفَةٌ Tremblement, frisson.

مُصَعْوِفٌ Tremblant, pris de frisson.

صَعْفَانٌ Qui fait grand usage de صَعْفٍ.

صَعْفَرَ 1. Faire peur à quelqu'un au point de le faire fuir, *av. acc.* 2. Être tortu, de travers (se dit du cou). II. تَصَعْفَرَ 1. Se disperser et fuir de tous les côtés (se dit, *p. ex.*, d'un troupeau d'ânes effrayés). 2. Être effrayé, saisi de peur. III. اِصْعَنْفَرَ 1. Se disperser de tous côtés étant saisi de frayeur. 2. Être tortu, de travers (se dit du cou).

صعفق — صَعْفَقٌ, صَعْفُوقٌ, صَعْفَقِيٌّ, *pl.* صَعَافِيقُ et صَعَافِقَةٌ 1. Qui fréquente les marchés sans avoir de quoi faire des emplettes, et qui y va dans le but de tirer quelque chose à ceux qui achètent. 2. Homme vil, méprisable.

صَعْفُوقُ Safouk, *nom pr.*

صَعَقَ *f. A.* (*n. d'act.* صَاعِقَةٌ) Frapper quelqu'un (se dit de la foudre), *av. acc. de la p.* — صَعِقَ (*n. d'act.* صَعْقٌ, صَعَقٌ, صَعْقَةٌ, تَصْعَاقٌ) 1. S'évanouir, tomber en défaillance. 2. Mourir. IV. Faire tomber en défaillance, *av. acc. de la p.*

صَعْقٌ Cri, vocifération.

صَعِقٌ 1. Qui pousse un cri; qui brait (âne). 2. Étourdi par un fracas. 3. Qui écoute le bruit du tonnerre.

صَاعِقَةٌ, *pl.* صَوَاعِقُ 1. Foudre (accompagnée de violents coups de tonnerre). 2. Bruit que fait le feu quand il brûle avec force (*p. ex.*, dans un violent incendie). 3. Bruit assourdissant du tonnerre. 4. Mort, *s. f.* 5. Supplice, tourment. 6. Cris arrachés par la douleur *ou* le supplice. 7. Fouet avec lequel l'ange qui préside aux nuages est censé les pousser.

صعقر — صُعْقُرٌ Œufs de poisson.

صَعِلَ et XI. اِصْعَالَّ Avoir une petite tête et le cou mince.

صَعْلٌ, *fém.* صَعْلَةٌ 1. Qui a la tête petite et le cou mince (homme). (*Ce mot sert d'épithète à l'autruche et au palmier.*) 2. Autruche. 3. Long. 4. Pelé (âne).

صَعَلٌ État de ce qui est mince.

صَعْلَةٌ Palmier qui n'est pas droit et dont les rameaux sont minces et écimés.

أَصْعَلُ, *fém.* صَعْلَاءُ Qui a la tête petite et le cou mince.

صَعْلَكَ 1. Réduire à la misère, rendre indigent, gueux. 2. Engraisser, rendre gras (se dit des plantes et des légumes). 3. Donner à un gâteau, à une brioche, à un pâté, la forme bombée par le haut; arrondir par le haut, *av. acc. de la pâte.* II. تَصَعْلَكَ 1. Devenir pauvre, tomber dans la misère. 2. Être homme de mauvaise mine, ressembler à un larron. 3. Devenir larron, se faire larron. 4. Être pelé, perdre son poil (se dit des chameaux). 5. Être maigre, maigrir (se dit des chevaux).

صُعْلُوكٌ, *pl.* صَعَالِيكُ et صَعَالِكُ 1. Mendiant, gueux. 2. Court. — *Au pl.*, صَعَالِيكُ Des brigands (parmi les Arabes).

تَصَعْلُكٌ Pauvreté.

مُصَعْلَكٌ Arrondi par le haut. — مصعلك الراس Qui a la tête ronde.

صعن — IV. أَصْعَنَ 1. Avoir la tête petite (*Voy.* صَعِل). *De là* 2. Être bête, imbécile. IX. Être mince.

صِعْوَنٌ, *fém.* صِعْوَنَّةٌ Autruche (*comp.* صعل).

مُصَعَّنٌ, *fém.* مُصَعَّنَةٌ Terminé en pointe, effilé (se dit, *p. ex.*, des oreilles de quelques animaux).

صَعْنَبَ 1. Ramasser dans le milieu du gâteau, d'une brioche, etc., de la pâte, et en faire la tête, *av. acc. de la pâte* (*comp.* صعلك). 2. Être contracté, ramassé.

صَعَى *f. A.* Être mince et chétif.

صَعْوٌ 1. *n. gén.*, *n. d'unité* صَعْوَةٌ, *pl.* صِعَاءٌ, صَعَوَاتٌ *Espèce de* passereau à tête rouge, bouvreuil. 2. *fém.* صَعْوَةٌ Qui a la tête petite (chamelle).

صَغَّ Manger beaucoup.

صغب — صُغَابٌ OEufs de fourmis. *Voy.* سغب.

صَغَرَ *f. O.* Être moins âgé, être le cadet de quelqu'un de tant, *av. acc. de la p. et* ب *des années. On dit*, *p. ex.:* صغرني بعام Il est mon cadet d'un an. — صَغُرَ *f. A.* (*n. d'act.* صِغَارٌ, صِغَرٌ) 1. Être petit, *au pr. et au fig.* 2. Être en petite quantité. 3. Être d'un bas prix. 4. Être de qualité inférieure, ordinaire, vile. 5. Être méprisé, regardé comme peu de chose. — صَغِرَ (*n. d'act.* صُغْرَانٌ, صَغَارٌ, صِغَرٌ, صُغْرٌ, صَغَارَةٌ) 1. *Voy. le précéd.* صَغُرَ. 2. Supporter l'abaissement, le mépris, en homme lâche et vil. 3. Se faire petit, humble. 4. Pencher vers le coucher (se dit du soleil). II. (*n. d'act.* تَصْغِيرٌ) 1. Amoindrir, diminuer, rendre plus petit, rapetisser, *av. acc.* 2. Employer un diminutif, *ou* dans la forme de diminutif (un nom), *av. acc.* IV. 1. Amoindrir, rendre plus petit. 2. Abaisser, humilier, et faire supporter le mépris. 3. Faire des petits, avoir des petits (en parlant des femelles), *et* produire de petites plantes (en parlant du sol). 4. Faire petit, faire une chose petite (plutôt que de la faire grande, *p. ex.*, une petite outre). VI. Se trouver petit soi-même, se regarder comme peu de chose, se faire petit; avoir une faible opinion de soi-même. *On dit:* تَصَاغَرَتْ اليه نفسُهُ Sa propre personne lui parut peu de chose. X. 1. Regarder comme peu de chose, déprécier, ravaler. 2. Mépriser.

صُغْرٌ 1. *n. d'act. de* صغر. 2. Dédain témoigné à... 3. Abaissement, affront, dédains essuyés.

صِغَرٌ 1. Petitesse de corps, de volume. 2. Bas âge (*opp. à* كِبَرٌ).

صُغْرَانٌ Petit.

صِغْرَةٌ *pour le sing. et le pl.* Petit, petits, *au pr. et au fig.* — انا من الصغرة Je suis des petits, je ne compte pas parmi les personnes de marque.

صَاغِرٌ, *pl.* صَغَرَةٌ Qui se fait petit, qui s'abaisse et supporte l'abaissement sans murmurer.

صَغَارٌ 1. *n. d'act. de* صَغِرَ. 2. Mépris,

dédain que l'on subit, abaissement, affront. 3. Impuissance, faiblesse.

صُغَارٌ Petit, chétif.

صَغَارَةٌ 1. Petitesse de corps, de volume. 2. Peu d'importance.

صَغِيرٌ, *fém.* صَغِيرَةٌ, *pl.* صِغَارٌ, صُغَرَاءُ et مَصْغُورَاءُ Petit, chétif, *au pr. et au fig.* (*opp. à* كبير).

صُغَيِّرٌ et صُغَيْرٌ *dimin. de* صغير Très-petit, tout petit.

أَصْغَرُ, *pl.* أَصَاغِرُ, أَصَاغِرَةٌ et أَصْغَرُونَ 1. Plus petit, le plus petit. 2. Petit. 3. Puîné, cadet (fils, frère, etc.) (*opp. à* اكبر aîné).—*Au duel*, الاصغران Les deux plus petits (membres du corps), *c.-à-d.*, le cœur et la langue. — المرء باصغريه قلبه ولسانه L'homme consiste dans ses deux plus petites parties, dans son cœur et dans sa langue (*Voy.* مرء).

صُغْرَاءُ *fém. de* أَصْغَرُ, *pl.* صُغَرٌ 1. Petite. —نسوة صُغَرٌ Femmes petites. 2. Plus petite. — الصغراء La mineure (dans le syllogisme).

تَصْغِيرٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. *En gram.*, Diminutif.—تصغير الترخيم Retranchement d'une lettre servile dans la formation d'un diminutif (*p. ex., de l'*ا *dans* سُوَيْد, *formé de* اسود).

مُصْغِرٌ, *fém.* مُصْغِرَةٌ 1. Qui amoindrit, qui rapetisse. 2. Qui a des petits, qui produit des petits *ou* des choses petites; *ainsi :* ارض مصغرة Sol qui ne produit que de petites plantes, une végétation peu élevée.

مُصَغَّرَةٌ Forme de diminutif.

صَغْصَغَ 1. Peigner et pommader les cheveux, *av. acc.* 2. Graisser un mets, *av. acc.*; y mettre de la graisse (*Voy.* سغسغ).

صغل — صَغِلَ *Voy.* سغل.

صَيْتَغِلٌ Dattes qui croissent tellement rapprochées les unes des autres qu'elles se collent, et qui détachées présentent des rayures à la surface.

صَغَانَةٌ (*du pers.* چغانه) Guitare.

صَغَا *f. O. I.* (*n. d'act.* صُغُوٌّ) 1. Se pencher, être incliné, penché. — صغى قلبه Son cœur s'écarta de la vérité, *pour dire*, il pencha vers l'erreur. 2. Se diriger vers le coucher (se dit des étoiles).— صَغِيَ *f. A.* (*n. d'act.* صَغًا, صُغِيٌّ) 1. Se diriger vers le coucher. 2. (*n. d'act.* صَغًى, صُغِيٌّ) Se pencher pour écouter, prêter l'oreille. IV. 1. Incliner, pencher (*p. ex.*, un vase, pour en boire *ou* en verser). *De là :* اصغى الاناء Incliner le vase, *pour* causer quelque préjudice à quelqu'un. 2. Se pencher vers quelqu'un en inclinant une partie du corps.— اصغت الناقة La chamelle pencha la tête du côté du bât. *De là* 3. Se pencher, s'incliner; *et* écouter, prêter l'oreille aux paroles de quelqu'un, et être disposé à accorder ce qu'il demande, *av. acc. de la p. On dit aussi :* أَصْغَى سَمْعَهُ اليه Il prêta l'oreille à ses paroles, *et de là*, il consentit, il se rendit aux instances d'un tel. 4. Amoindrir, réduire. — اصغى حظه Il diminua la part qui revenait à l'autre.

صَغْوٌ, صُغُوٌّ, صَغًا 1. Inclinaison, action de se pencher, *p. ex.*, pour parler à quelqu'un *ou* pour l'écouter. *On dit :* هو ابن صغوك Il est ton ami, ton compagnon,

proprem. c'est vers lui que tu te penches. 2. Inclination, penchant, sympathie.

صَغْوٌ 1. Le creux d'une cuiller. 2. Côté (d'un puits).

صَاغٍ *pour* صَاغِي Qui se penche; *de là fém.* صَاغِيَةٌ *comme coll.* Ceux qui se tournent vers quelqu'un dans le besoin, et en attendent des secours *ou* des conseils. *On dit :* هم صاغيتك Ce sont vos clients qui ont besoin de vous.

أَصْغَى 1. Incliné. 2. Plus enclin, plus porté à quelque chose.

صَغْوَاءُ *fém.* (*de* أَصْغَى) Qui se dirige et penche vers le coucher (étoile).

إِصْغَاءٌ *n. d'act. de la* IV. Accueil bienveillant fait aux demandes de quelqu'un; consentement.

مُصْغًى Incliné. *On dit :* فلان مُصْغًى اناؤه Le vase d'un tel est incliné, *pour dire*, il a éprouvé quelque perte *ou* préjudice.

صَفَّ *f. O.* (*n. d'act.* صَفٌّ) 1. Ranger en ordre, ranger en bataille (ses hommes, ses troupes), *av. acc. des p.; et absolum.*, ranger les troupes en bataille. 2. Mettre à la broche les morceaux de viande pour les rôtir et en faire du كباب, *av. acc. de la viande.* 3. Étendre les ailes (se dit d'un oiseau qui vole). 4. Aligner ses pieds, les poser sur la même ligne (*comp.* دقّ). 5. Mettre un صفّة par-dessus la selle (*Voy.* صُفَّة). 6. Traire une femelle dans deux ou trois vases rangés l'un après l'autre, *av. acc. de la femelle.* II. (*n. d'act.* تَصْفِيفٌ) 1. Ranger, disposer en ordre, en série. 2. Se ranger sur la même ligne, s'aligner.

III. 1. Se ranger en bataille en présence de l'ennemi, opposer ses rangs à ceux de l'autre, *av. acc. de la p.* — صافوهم فى القتال Ils se rangèrent en face d'eux pour combattre. 2. S'asseoir sur un banc en face de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Mettre un صُفَّة par-dessus la selle. VI. Se ranger en ordre chacun de son côté, en sorte que les rangs se correspondent. VIII. اصطفّ (*n. d'act.* اصطفاف) Se ranger en bataille, en ordre, s'aligner.

صَفٌّ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* صُفُوفٌ Ordre, série, rang. 3. Hommes rangés sur la même ligne; troupes rangées en bataille, *ou* rang d'hommes qui font la prière en commun. — صفّ احدب Fossé dont on entoure une habitation.

صَفَفٌ Tunique que l'on met sous la cuirasse.

صُفَّةٌ, *pl.* صُفَفٌ 1. Banc, banquette en pierre devant une maison ou une mosquée. *On dit aussi :* صفّة الدار. — اهل الصفّة *Du temps de Mahomet, c'étaient de* pauvres gens attachés à l'islamisme qui s'abritaient et passaient la nuit à l'entrée de la mosquée, sous un auvent en saillie, fait de branches de palmier. 2. *Sorte de* console en marbre sur laquelle on met des vases, etc. 3. Matelas de la selle sur lequel on s'assied. 4. Petite partie (de toute chose). — صُفَّة الدهر Une heure, un certain espace de temps.

صَافٌّ 1. Qui range en ordre, en série. 2. Rangé en ordre, en bataille.

صَافَّةٌ (*fém. de* صافّ), *pl.* صَوَافُّ Qui

met ses pieds de devant également, en ordre, sans que l'un dépasse l'autre (bête). — *Au pl.*, صَافَّاتٌ Anges qui se tiennent debout rangés en ordre, et chantent les louanges de Dieu.—*Au pl. adverbialem.*, صَوَافَّ En ordre.

صَفُوفٌ 1. Qui se tient debout les pieds rangés, sans que l'un dépasse l'autre. 2. Qui remplit tous les vases à lait rangés sous elle (femelle riche en lait).

صَفِيفٌ 1. Disposé en ordre, rangé, formant une série. 2. Mis à la broche pour être rôti. 3. Exposé au soleil pour sécher.

مَصَفٌّ, *pl.* مَصَافٌّ Lieu où l'on est rangé en série; champ de bataille où les hommes sont rangés en bataille.

مُصَافٌّ Assis en face de quelqu'un, *av. gén. de la p.*

مُصَفُوفٌ, *fém.* مُصَفُوفَةٌ Rangé en ordre, en ligne, aligné.

مُصْطَفٌّ, *fém.* مُصْطَفَّةٌ *Voy. le précéd.*

صفت — V. تَصَفَّتَ Faire preuve de force, de vigueur.

صِفْتٌ, صِفْتِيتٌ, صِفِتَّانٌ et صِفِتَّانٌ 1. Grand. 2. Fort, robuste, et dont les chairs sont compactes. 3. Violent, dur; qui laisse sentir sa force aux faibles et les opprime.

صَفْتَةٌ Avantage, le dessus que l'on a sur un homme plus faible.

صَفَحَ *f. A.* 1. Se détourner de quelqu'un et le planter là, *av.* عن *de la p. De là* 2. Pardonner à quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. Conduire, faire passer les chameaux à l'abreuvoir, *av. acc. des bêtes et* على *du l.* 4. Passer en revue, parcourir (les rangs, etc.); feuilleter, parcourir (un livre), *av. acc. De là* 5. Examiner quelque chose, *av.* في *de la ch.* 6. Éloigner, renvoyer (un mendiant, etc.), *av. acc. de la p.* 7. Frapper quelqu'un du plat du sabre ou d'un autre instrument, *av. acc. de la p.* 8. Battre des mains, frapper une main contre l'autre (comme font les pleureuses qui feignent le désespoir) (*comp.* صفق). 9. Aplatir et étendre, étendre à plat. 10. Faire boire à quelqu'un un coup, une gorgée, *av. acc. de la p.* 11. (*n. d'act.* صُفُوحٌ) N'avoir plus de lait, avoir tout son lait tari (se dit d'une chamelle). 12. Ferrer un cheval, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَصْفِيحٌ) 1. Aplatir, étendre en plaques, en feuillets, en lames (un corps métallique, un sabre); faire une lame. 2. Plaquer. 3. Battre des mains (*comp.* صفق). III. (*n. d'act.* صِفَاحٌ) 1. Faire face, se présenter en face et par le plus large côté. 2. (*n. d'act.* مُصَافَحَةٌ) Donner une poignée de main à quelqu'un, lui tendre la main, *av. acc. de la p.* 3. Prendre avec toute la main. IV. 1. Retourner, mettre à l'envers. 2. Éloigner, renvoyer (un mendiant, etc.), *av. acc. de la p.* 3. Aplatir, faire une lame large. V. 1. Regarder une chose du côté le plus large, de face, *av. acc.* 2. Examiner, considérer une affaire, etc., *av.* في *de la ch.* (*comp.* فحص V.). VI. 1. *Au pl.*, Se donner la main, échanger des poignées de main. 2. Prendre avec toute la main.

صَفْحٌ, *pl.* صِفَاحٌ 1. Côté, face. 2. Côté, flancs (du corps de l'homme). 3. Plat (du

sabre, d'une lame). 4. La pente d'une montagne la plus rapprochée de la plaine.

صَفَحٌ et صِفَاحٌ 1. Largeur du front, *surtout* trop grande et disgracieuse. 2. Trop grande largeur des ganaches du cheval. *On dit:* لقيته صفاحًا Nous nous sommes rencontrés bec à bec.

صُفْحٌ Le plat du sabre.

صَفْحَةٌ, *pl.* صَفَحَاتٌ Face, côté plat. *On dit, au fig.:* ابدى لى صَفْحَتَهُ Il se laissa prendre, saisir; il s'est livré.

صَافِحٌ 1. Qui détourne. 2. Qui se détourne, *av.* عن. 3. Dont le lait est tari (chamelle).

صُفَّاحٌ 1. Tablette mince en pierre (*p. ex.*, ardoise). 2. *pl.* صُفَّاحَاتٌ *et* صَفَايِحُ Chamelle qui a deux bosses très-développées et larges. 3. بِيضُ الصفاحِ Les blanches de lames, *c.-à-d.*, les lames des épées (*comp.* سُمْرُ الرِّمَاحِ).

صَفُوحٌ 1. Généreux (dans ses largesses). 2. Généreux, qui pardonne les offenses. 3. Qui se détourne, qui ne veut pas regarder en face.

صَفِيحٌ 1. Face, côté large et plat d'une chose. 2. Sabre à large lame. 3. Rocher en mer. 4. Fer-blanc, tôle.

صَفِيحَةٌ, *pl.* صَفَايِحُ 1. Face, côté large et plat d'une chose. 2. La peau des joues. 3. Lame, plaque, *ou* feuille de métal. 4. *pl.* صَفَايِحُ Sabre à large lame. 5. *pl.* صَفِيحٌ *et* صَفِيحٌ Planche mince en pierre; ardoise. 6. Parois du crâne.

مُصَفَّحٌ 1. Plat et large.— مُصَفَّحًا *adverbialem.* A plat (en parlant du coup porté avec le plat du sabre). 2. Uni, dont la surface est égale et lisse (se dit du visage). 3. Retourné, tourné. 4. Qui a la tête très-aplatie sur les côtés et le front saillant, *ou* tête dont les côtés sont larges et plats, de manière qu'il y a une grande distance entre le front et l'occiput. 5. Qui a le nez droit et les ailes du nez larges. 6. Dissimulé, hypocrite. 7. Sixième flèche dans le jeu de flèches.

مُصْفَحٌ 1. Large. 2. Aplati, plat. 3. Qui a la tête large, les tempes larges.

مُصَفَّحَةٌ, *fém. de* مُصَفَّحٌ 1. Large, plate, aplatie. 2. Qui est tenue séparément et que l'on ne trait pas (brebis). 3. Sabre à large lame. *Dans ce sens on dit aussi:* مُصَفَّحَةٌ.

مُصَافِحٌ Qui donne des poignées de main. — مُصَافِحًا En donnant des poignées de main.

مُصَافَحَةٌ Poignée de mains.

صَفَدَ *f. I.* (*n. d'act.* صَفْدٌ) Lier, serrer avec une corde, etc. II. (*n. d'act.* تَصْفِيدٌ) Lier, serrer avec une corde. IV. 1. *Voy. la* I. *et la* II. 2. Faire à quelqu'un des cadeaux en troupeaux *ou* en esclaves.

صَفَدٌ 1. Don, cadeau. 2. *pl.* أَصْفَادٌ Lien, entrave, corde, etc., avec laquelle on lie un prisonnier.

صِفَادٌ *Voy. le précéd.* 2.

صَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* صَفِيرٌ) Siffler (se dit d'un homme qui siffle *ou* du sifflement des oiseaux de proie et autres).— صَفِرٌ (*n.*

d'act. صُفُورٌ, صَفَرٌ) Être vide, ne contenir rien (se dit, *p. ex.*, d'une maison où il n'y a point de meubles), *av.* من *des ch. On dit :* نعوذ بالله من صفر الاناء Que Dieu nous préserve du vide des vases! *pour dire*, de la perte de nos troupeaux, de nos biens, du dénûment. *On dit :* صَفِرَتْ وطَاتُه La trace de ses pieds est devenue vide, *pour dire*, il est mort. — صُفِرَ (*n. d'act.* صَفْرٌ) Avoir une grande abondance de bile, être très-bilieux. II. (*n. d'act.* تَصْفِرِيَةٌ) 1. Siffler, produire un sifflement. 2. Jaunir, peindre, teindre en jaune. 3. Vider, rendre vide, *av. acc.* IV. 1. Être vide, ne contenir rien (se dit, *p. ex.*, d'une maison dont on a enlevé les meubles), *av.* من *des ch.* 2. Être pauvre, n'avoir rien. 3. Vider, rendre vide. IX. اصْفَرَّ et XI. اصْفَارَّ 1. Être jaune. 2. Être noir.

صَفْرٌ, صِفْرٌ et صُفْرٌ, *pour le sing. et le pl., et pl.* أَصْفَارٌ 1. Vide. — بيت صفر من المتاع Maison vide de meubles. — صِفر اليدين Qui a les mains vides, qui n'a rien *ou* qui vient les mains vides: — انية صُفْرٌ صِفْرٌ صِحْرٌ Entièrement vide. — Vase vide, *et* اناء اصفار Vases vides. 2. Zéro, *marqué en arabe par un point* (٠), *dont on a fait un* 0 *dans les chiffres européens. Le mot* chiffre *vient de ce mot arabe.* 3. Cuivre jaune.

صُفْرٌ 1. Cuivre jaune. 2. Or. 3. Vide.

صَفَرٌ 1. Maladie intérieure qui cause la pâleur ou la teinte jaune du visage. 2. Ver des intestins (qui, selon l'opinion du vulgaire, ronge les cartilages des côtes). 3. Faim. 4. Cœur, intérieur. 5. Esprit, intelligence. 6. Pacte, alliance. 7. Vide, *s. m.* — صَفر الاناء Vide des vases, *métaph. pour* pertes dans les troupeaux, destruction de troupeaux.

صَفَرٌ et صُفُرٌ, *pl.* أَصْفَارٌ 1. Safer, *second mois lunaire arabe.* 2. *Ancien nom du* mois de Moharrem. *De là, au duel,* الصفران Les deux Safer, *c.-à-d.*, le Moharrem et le Safer.

صَفِرٌ et صُفُرٌ, *pl.* أَصْفَارٌ Vide. — اناء اصفار Vases vides.

صَفْرَةٌ Faim, vide de l'estomac.

صُفْرَةٌ 1. Couleur jaune. 2. Pâleur. 3. Couleur noire. 4. Jaune d'œuf. 5. Cuivre jaune. 6. Mer, masse d'eau salée et d'une teinte verdâtre, couleur de mer.

صَفَرِيٌّ et صَفَرِيَّةٌ 1. Saison des moissons. 2. Automne. — الصفرى Pluie d'automne.

صُفْرِيَّةٌ *Espèce de* dattes du Yémen que l'on cueille et sèche quand elles ne sont pas encore mûres, et avec lesquelles on sucre les mets.

صِفْرِيتٌ, *pl.* صَفَارِيتُ Pauvre, indigent, qui n'a absolument rien.

صَافِرٌ 1. Qui siffle. *On dit :* ما بالدار صافر Il n'y a personne à la maison. 2. *Tout* oiseau qui siffle, qui produit un sifflement. 3. *Espèce de* petit oiseau de la famille des passereaux; *et* 4. *Tout* oiseau qui n'est pas oiseau de proie. *On dit :* اجبن من صافر Plus peureux que le petit oiseau qui siffle.

صُفَارٌ Herbe بُهْمَى quand elle est desséchée.

صِفَارٌ 1. *pl.* Restes de nourriture qui s'attachent aux racines des dents (chez les bestiaux). 2. *pl. de* صُفَارَةٌ *Voy. plus bas.*

صُفَارٌ 1. Sifflement. 2. Eau, matière jaune dans le ventre. 3. Bile. 4. Ver des intestins.

صَفَّارٌ Artisan en cuivre, qui fait des vases en cuivre jaune.

صَفَّارَةٌ 1. Cul, derrière. 2. Sifflet, appeau, *ou tout* instrument creux avec lequel on siffle pour attirer les oiseaux, *ou* pour faire venir les bestiaux à l'eau.

صُفَارَةٌ, *pl.* صِفَارٌ Herbes fanées et jaunies.

صُفَارِيَّةٌ *Espèce d'*oiseau au plumage jaune.

صَفِيرٌ 1. Sifflement. 2. Saphir, *pierre précieuse.*

صُفَيْرٌ *Espèce de* plante (*cassia sophera*).

صَفِيرَةٌ Monticule de sable isolé.

أَصْفَرُ 1. Jaune. — الاصفران L'or et le safran. 2. Fauve.—بنو الاصفر *Surnom des* Grecs de l'empire d'Orient, *des* Romains du Bas-Empire. 3. Noir. 4. Plus vide (*comparatif de* صِفْر).—ان اصفر البيوت من الخير البيت الصفر من كتاب الله La maison la plus vide de tout bien est celle où il ne se trouve pas de Coran. 5. Qui siffle plus, plus grand siffleur; qui gazouille sans cesse. — اصفر من بلبل Plus babillard que le rossignol.

صَفْرَاءُ 1. *fém. de* أَصْفَرُ 1. 2. 3. 4.; 2. Abeille.—*Av. l'art.*, الصفراء 1. L'or. 2. Fiel, bile. 3. Arc fait du bois نبع, qui est jaune. 4. Sauterelle sans œufs.

إِصْفِرَارٌ 1. *n. d'act. de la* IX. 2. Couleur jaune. 3. Pâleur des joues (*Voy.* سفر IX.).

مُصْفِرٌ Pauvre, qui n'a rien.

مُصَفَّرٌ Affamé, qui a le ventre vide.

مُصْفِرٌ Qui siffle. — مصفر استه Qui lâche souvent des vents.

المُصَفِّرَةُ Qui se distingue par la couleur jaune, *ou* par des drapeaux de couleur jaune.

مَصْفُورٌ 1. Affamé. 2. Malade du صُفَار.

صُفْرُدٌ, صِفْرِدٌ Rossignol.

صَفْصَفَ 1. S'engager seul dans un désert. 2. Dévorer les branches de saule (صفصاف).

صَفْصَفٌ 1. Plaine. 2. Désert.

صُفْصُفٌ Moineau.

صَفْصَافٌ, *n. d'unité* صَفْصَافَةٌ Saule.

صَفْصَفَةٌ Gazouillement des moineaux.

صَفَعَ (*n. d'act.* صَفْعٌ) 1. Taper légèrement le derrière de la tête à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 2. Donner un soufflet, souffleter, *av. acc. de la p.* III. Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.*

صَفْعَانٌ, صَفْعَانِيٌّ, *pl.* صَفَاعِنَةٌ Qui reçoit *ou* qui a reçu des soufflets.

صَوْفَعَةٌ Le haut de la manche d'un habit.

مُصَفَّعٌ Souffleté, *surnom du* diable (*comp.* رجيم).

صَفَغَ *f. A.* (*n. d'act.* صَفْغٌ) Saupoudrer, prendre avec la main quelque poudre, et en jeter une certaine quantité sur quelque chose. IV. Donner à quelqu'un quelque chose en poudre à avaler, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* (*syn.* قمح I. *et* IV.).

صَفَقَ *f. I.* (*n. d'act.* صَفْقٌ) 1. Frapper avec quelque chose de manière à faire entendre un bruit, *av.* ب *de l'instr.* 2. Agiter et frapper l'un contre l'autre (se dit du vent qui agite les branches des arbres), *av. acc.* 3. Battre des ailes (se dit des oiseaux), *av.* ب *des ailes.* 4. Pincer un instrument de musique, toucher de tel ou tel instrument, *av. acc. de l'instr.*— صفق العود Il joue du luth. 5. (*n. d'act.* صَفْقٌ, صَفْقَةٌ) Battre des mains, applaudir, *av.* ب. 6. Conclure un marché, un contrat, convenir de quelque chose en donnant la main (*comp.* باع), *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.*, *ou av. acc. ou* على *de la main et* ب *de la ch. dont on convient* (*comp.* صفح I. *et* III.). 7. Frapper quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. et* ب. 8. Éloigner, écarter, repousser. 9. Pousser (*p. ex.*, la porte pour la fermer ou l'ouvrir). *De là* 10. Fermer, *et* 11. *contr.* Ouvrir (la porte). 12. Rapprocher les paupières, fermer les yeux, *av. acc.* 13. Enduire, barbouiller de quelque chose, *av. acc. et* ب. 14. Remplir (une coupe). 15. S'éloigner, s'en aller. 16. Transvaser, verser (*p. ex.*, le vin) d'un vase dans l'autre pour le clarifier. — صَفُقَ (*n. d'act.* صَفَاقَةٌ) 1. Avoir du corps, de l'étoffe, être gros (se dit d'une étoffe). 2. Être effronté (*comp.* مرن). II. (*n. d'act.* تَصْفِيقٌ) 1. Mettre sa main dans celle d'un autre, donner une poignée de main en frappant un peu (comme l'on fait quand on conclut un marché, etc.). *De là* 2. Conclure un marché, *av. acc. ou* ب. — صفّقه بالبيع et صفّقه البيعة Il convint avec lui de la vente. 3. Agiter de manière à faire frapper l'un contre l'autre. 4. S'en aller, s'éloigner. 5. Transvaser, verser d'un vase dans un autre (le vin, etc.). 6. Conduire d'un endroit à un autre (*p. ex.*, les bestiaux d'un pré sur un autre), *av. acc.* 7. Faire le tour de quelque chose, *av. acc. de la ch.* III. 1. Se tourner tantôt d'un côté, tantôt de l'autre ; changer de position, s'agiter inquiet (*p. ex.*, sur son lit, etc.), *av.* بين *des flancs.* 2. Être en mal de parturition (se dit d'une chamelle). IV. 1. Faire tourner, retourner. 2. Éloigner, repousser. 3. Pousser et fermer (la porte). 4. Remplir (une coupe), *av. acc.* 5. Transvaser (le vin, etc.). 6. Frapper, mettre sa main dans la main d'un autre; *de là*, convenir de quelque chose, consentir à..., *av.* على *de la ch.*, *ou av. acc. de la main et* ب *de la ch.*— أصفق يَدَه بكذا Il lui donna la main (en signe d'accord) pour telle chose. 7. Traire les femelles de son troupeau une fois seulement par jour, *av. acc.* 8. أصفق القَوْمَ On leur donna de quoi se rassasier. V. 1. Se rouler (se dit, *p. ex.*, des animaux qui se roulent par terre tantôt sur le dos, tantôt sur le ventre). 2. S'agiter. 3. Être ballotté. 4. Se mettre à quelque chose, aborder une chose, *av.* ل *de la ch.* VI. *Au pl.* 1. Se donner la main, les mains, les uns aux autres. *De là* 2. Convenir de...., conclure un marché, etc. VII. 1. Être tourné, retourné en sens opposé. 2. Être repoussé, écarté. VIII.

اصْطَفَقَ 1. Être agité et secoué, être battu, ballotté (par le vent, etc.). 2. Avoir les cordes en mouvement, trembler, tressaillir sous les doigts (se dit d'un instrument à cordes touchées par le musicien).

صَفْقٌ, *pl.* صُفُوقٌ 1. Côté, flanc. 2. Côté du cou. 3. Côté de la bouche, la ganache du cheval.—صفقتا الفرس Les deux ganaches du cheval. 4. Visage, face. 5. Le pied d'une montagne. 6. Eau jaunâtre qui sort d'une outre neuve. 7. Conclusion d'un marché, poignée de main donnée en signe d'accord.

صِفْقٌ 1. Un battant de la porte à deux battants. 2. Volet.

صُفْقٌ Côté.

صَفَقٌ 1. Eau jaunâtre qui sort d'une outre neuve. 2. Côté.

صَفْقَةٌ 1. Coup accompagné de bruit quand on met une main dans l'autre. *De là* 2. Accord fait entre deux personnes; marché conclu.—صفقة رابحة Marché avantageux.—صفقة خاسرة Marché à perte.

صَافِقَةٌ Compagnie d'hôtes qui arrivent ensemble chez quelqu'un.

صِفَاقٌ, *pl.* صُفُقٌ 1. Peau qui est sous la peau extérieure du corps. 2. Peau de toute la surface du ventre. 3. Péritoine.

صَفَّاقٌ 1. Qui voyage beaucoup. 2. Qui vend beaucoup, *ou* qui conclut de nombreux marchés (*proprem.* qui met souvent la main dans la main des acheteurs).

صِفْقِيّ *Voy.* صَفْقَةٌ.

صَوَافِقُ *pl.* (*de* صَافِقَةٌ) Événements fâcheux, malheurs, accidents; coups du sort.

صَفِيقٌ 1. Épais, gros, qui a du corps, de l'étoffe (se dit des étoffes). 2. Impudent, effronté.

صَفَائِقُ *pl.* (*de* صفيقة) Événements fâcheux, accidents (*Voy.* صَوَافِقُ).

مُصَافِقٌ 1. Qui se tourne et retourne de tous les côtés, couché tantôt sur un côté, tantôt sur l'autre. 2. Qui se roule, qui se vautre.

مُصَفَّقٌ Vin étendu, délayé d'eau.

صَفَنَ *f. I.* (*n. d'act.* صُفُونٌ) 1. Avoir trois pieds appuyés sur le sol, et ne le toucher que légèrement avec le sabot du quatrième pied (se dit du cheval qui se tient de cette manière). 2. Tenir les deux pieds alignés (se dit d'un homme en prière *ou* d'un quadrupède). *Voy.* صفّ. 3. Renverser, jeter quelqu'un par terre, *av.* ب *de la p. et acc. du sol.* II. (*n. d'act.* تَصْفِينٌ) Se faire un nid, un trou (se dit des guêpes). VI. *Au pl.*, Se partager par portions égales l'eau à boire (*comme il arrive dans le désert*).

صَفَنٌ, *pl.* أَصْفَانٌ, صُفُنٌ, صُفْنَانٌ 1. Scrotum. 2. Pièce de cuir que l'on étend par terre en guise de nappe pour faire le repas (*syn.* سُفْرَةٌ). 3. *Voy.* شقشقة.

صُفْنٌ et صُفُنٌ 1. Vase en cuir avec lequel on puise de l'eau *ou* dans lequel on fait ses ablutions. 2. Sac en cuir dans lequel le berger serre ses provisions et les menus ustensiles.

صَفَنٌ, *pl.* أَصْفَانٌ 1. *Voy.* صَفْنٌ. 2. Nid, trou de la guêpe; guêpier. 3. Épi.

صَفَنَةٌ *n. d'unité de* صَفْنٌ.

صَافِنٌ, *pl.* صُفُونٌ 1. Qui a trois pieds posés sur le sol et ne fait que le toucher légèrement du sabot du quatrième (cheval). 2. Veine saphène (dans la jambe).

صَفُونٌ Qui appuie sur le sol trois pieds et ne le touche que légèrement du sabot du quatrième (jument).

صَفَا *f. O.* (*n. d'act.* صَفْوٌ, صَفَاءٌ, صُفُوٌّ) 1. Être pur, clair, limpide (se dit de l'eau, des boissons). 2. Être serein, clair (se dit d'un ciel sans nuages). 3. *fig.* Être pur de cœur, d'intentions. 4. Prendre, enlever la partie la plus pure, la meilleure, écrémer une chose, *av. acc. de la ch. sur laquelle on l'enlève; ex.:* صفا القِدْرَ Il a pris la meilleure partie dans le chaudron. 5. Abonder en lait (se dit d'une femelle). — صَفْوٌ *Voy. le précéd.* 5. II. (*n. d'act.* تَصْفِيَةٌ) Épurer, clarifier. III. (*n. d'act.* مُصَافَاةٌ) Être sincère avec quelqu'un et n'avoir que des intentions pures à son égard, agir avec lui sincèrement et avec toute la pureté d'intentions, *av. acc. de la p.* IV. 1. Clarifier, épurer, rendre clair. 2. Porter, vouer à quelqu'un une affection sincère, des sentiments purs, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (*comp.* خلص IV.). 3. Choisir et préférer, donner la préférence à l'un sur l'autre, *av. acc. et* ب *de la p.* 4. Manquer de.... (*p. ex.*, de fortune, de savoir, *pour ainsi dire*, en être pur, exempt), *av.* من. 5. Être épuisé et ne pouvoir plus produire (se dit d'un mâle, *ou* d'une poule qui ne pond plus). *De là, au fig.* 6. Cesser de faire des vers, n'en faire plus (se dit d'un poëte). VI. *Au pl.*, Vivre en amis sincères, agir avec pureté d'intention et de cœur (les uns envers les autres). VIII. اصطفا Choisir (*syn.* جبى VIII.). X. 1. Prendre, enlever la meilleure partie d'une chose, l'écrémer, *av. acc.* (*Voy. la* I. 4.). 2. Choisir. 3. Regarder comme pur, sans mélange. 4. Prendre, enlever tout, de manière à faire place nette.

صَافٍ *pour* صَافِيٌ, *fém.* صَافِيَةٌ 1. Pur, clair, limpide. 2. Serein (jour, ciel). — صافى الشمس (Jour) pendant lequel le soleil luit de tout son éclat. — يوم صافٍ Jour pur, *pour* jour froid. 3. Brillant, qui a de l'éclat (sabre).

صَفْوٌ 1. Pureté, limpidité, état de ce qui est clair, pur, serein. 2. La meilleure et la plus pure partie d'une chose. 3. Eau pure et limpide.

صَفْوَةٌ, صِفْوَةٌ, صُفْوَةٌ 1. Élite, choix, la meilleure partie d'une chose, ce que l'on choisit d'entre plusieurs. — صفوة الله من خلقه Celui que Dieu a choisi dans sa création, *c.-à-d.*, Mahomet. 2. Ami.

صَفْوَاةٌ, *pl.* صَفْوَانٌ, صَفَوَانٌ Rocher.

صَفْوَانٌ 1. Clair, serein (jour). 2. Second jour du froid (de la saison froide qui commence).

صَفْوَانَةٌ Rocher.

صَفَاءٌ 1. Pureté, limpidité. 2. *fig.* Pureté de cœur, d'intention. 3. Amitié sincère.

صَفَاةٌ, *pl.* صَفًا, صَفَوَاتٌ, *pl. du pl.* أَصْفَاءٌ, صُفِيٌّ, صِفِيٌّ Rocher. — بنتُ صفا Écho. *On dit :* لا تندى صفاته Son rocher n'humecte pas, ne laisse pas tomber une goutte,

pour dire, il est très-avare, il ne donne jamais rien.

صَفِيٌّ, *pl.* أَصْفِيَآءُ 1. Pur, clair, limpide. 2. Choisi, de choix. 3. Pur de cœur, d'intention (ami, amie). *On dit :* فلانة صفى فلان Une telle est son amie. 4. La meilleure partie d'une chose, le choix. 5. Partie du butin que le chef choisit pour lui avant d'en faire le partage entre ses troupes.

صَفِيَّةٌ 1. *fém. de* صَفِيٌّ 1. 2. 3.; 2. *pl.* صَفَايَا La part de butin qui appartient au chef de l'armée, et qu'il prend pour lui avant le partage. 3. Palmier riche en fruits, qui rend beaucoup. 4. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 5. Safia, *n. de femme.*

صُفْيَّةٌ Premier jour du froid, de la saison froide.

أَصْفَى Plus clair, plus pur, plus limpide; le plus clair, le plus limpide, le plus pur.

صَفْوَاءُ 1. *fém. de* أَصْفَى. 2. Rocher.

التَّصَافِي Étoffes blanches.

مِصْفَاةٌ, *pl.* مَصَافٍ Filtre pour clarifier, pour filtrer.

مُصَفًّى Épuré, clarifié.

مُصْطَفًى, *pl.* مُصْطَفَوْنَ Élu, choisi comme le meilleur. *De là,* المصطفى L'élu, *c.-à-d.*, Mahomet (*syn.* المُجْتَبَى).

صَقَّ *f. I.* Produire un bruit (se dit du bruit que produit le caméléon).

صَقٌّ Bruit que produit un clou que l'on enfonce dans le bois.

صَقَبَ 1. Taper, frapper quelqu'un de la paume de la main, *av. acc. de la p.* 2. Frapper un corps sec. 3. Élever, exhausser (un mur, un édifice), *av. acc.* 4. Ramasser, rassembler, amonceler. 5. Gazouiller (se dit d'un oiseau). — صَقِبَ 1. Être proche, voisin. 2. *contr.* Être éloigné. III. (*n. d'act.* صِقَابٌ, مُصَاقَبَةٌ) Se trouver auprès de quelqu'un, avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. S'approcher, être près de quelqu'un et à portée, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, du gibier, quand il vient assez près pour pouvoir être facilement atteint). 2. Approcher, faire venir plus près.

صَقْبٌ, *pl.* صِقَابٌ, صُقْبَانٌ 1. Long et mince (se dit des choses, des animaux, des hommes). 2. Petit de chameau (*V.* سقب). 3. Le plus long pilier sur lequel la tente s'appuie.

صَقَبٌ 1. Proximité. 2. *contr.* Éloignement. 3. Proche.

صَيْقَبَانِيٌّ Marchand de parfums.

صَقِعَ (*n. d'act.* صَقَعٌ) Être chauve.

صَقْعَةٌ Calvitie.

أَصْقَعُ, *fém.* صَقْعَاءُ Chauve.

صَقَرَ *f. A.* 1. Briser (les pierres) avec un marteau lourd et pointu (صاقور). 2. Brûler, agir sur un corps par une chaleur intense (se dit d'un soleil brûlant), *av. acc.* 3. Allumer (le feu), *av. acc.* 4. Être très-aigre (se dit du lait). 5. Frapper quelqu'un d'un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — *Au passif,* صُقِرَ Être frappé. *On dit :* صُقِرَ به الارض On l'a jeté avec violence par terre. II. Allumer (le feu), *av. acc.* IV. Brûler, agir par l'intensité de sa cha-

leur (se dit d'un soleil brûlant). V. **1.** Être allumé (se dit du feu). **2.** Chasser avec un oiseau de proie; chasser au faucon. **3.** S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* VIII. اصتقر et اصطقر Être allumé (se dit du feu). XI. اصقارّ Être très-aigre (se dit du lait).

صَقْر, *pl.* أَصْقُر, صُقُور, صِقَار, صُقُورَة, صِقَارَة, صُقُر **1.** *En gén., tout* oiseau de proie. **2.** Faucon. — صقر صاقر Oiseau de proie doué d'une vue perçante. **3.** Lait très-aigre. **4.** Intensité de l'ardeur du soleil. **5.** Eau gâtée. **6.** Mauvais penchants, mauvaises passions. **7.** Membrane qui entoure le foie. **8.** *pl.* صِقَار, صُقُور Imprécation, jurement. **9.** Miel, *c.-à-d.* substance sucrée des dattes ou du raisin sec. **10.** Homme généreux.

صَقَر **1.** Miel, *c.-à-d.* substance sucrée des dattes, des raisins. **2.** Dattes, etc., très-sucrées et qui se couvrent d'une substance sucrée. **3.** Feuillage tombé des plantes غضا et عرفط. **4.** Enfer. *Voy.* سقر.

صَقِر **1.** Sucré, candi (se dit des dattes, du raisin). *On ajoute souvent le syn.* مَقِر. **2.** *fém.* صَقِرَة Qui a une vue perçante et beaucoup d'intelligence.

صُقَر Mensonge. — جاء بالصقر والبقر Il nous vint faire un tas de mensonges.

صُقْرَة **1.** Un peu de lait très-aigre. **2.** Intensité des rayons du soleil.

صُقَرَة Reste d'eau dans un réservoir salie d'urine et d'ordures.

صَاقِر **1.** Qui brise, qui fend les pierres. **2.** Qui a une vue perçante (oiseau de proie, etc.).

صَاقِرَة **1.** *fém. de* صَاقِر. **2.** Qui brise, qui fend. **3.** Malheur, calamité qui fond sur quelqu'un.

صَاقُور **1.** Grande hache. **2.** Marteau lourd et pointu à un bout avec lequel on brise les pierres.

صَاقُورَة **1.** Intérieur du haut du crâne qui garantit le cerveau. **2.** Le troisième ciel. **3.** Langue.

صَقَّار **1.** Fauconnier, homme qui élève et soigne les oiseaux de chasse. **2.** Menteur. **3.** Qui fait des imprécations, qui éclate en malédictions. **4.** Blasphémateur, impie. **5.** Qui fait et vend du sirop de dattes (دِبس).

صُقَارَى Mensonge (*syn.* بُقَارَى).

صَوْقَر **1.** Grande hache. **2.** Grand marteau.

صَقْقُور *Voy.* ديوث *sous* دأث *et* ديث.

أَصْقَر Plus sucré, qui contient plus de substance sucrée (datte).

مُصَقَّر Sucré et amolli par l'addition de la substance sucrée des dattes صقر.

صَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* صَقْع) **1.** S'écarter de la droite ligne, dévier. **2.** *Au fig.*, Gauchir, s'écarter du chemin de la vertu, du devoir. **3.** (*n. d'act.* صَقْع, صُقَاع, صَقِيع) Chanter (se dit du coq). **4.** (*n. d'act.* صَقْع) Frapper quelqu'un à la tête, *particulièrem.* à l'endroit صوقعة. **5.** Imprimer à quelqu'un sur le visage *ou* sur la tête une marque à l'aide d'un fer rougi au feu, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* **6.** Jeter quelqu'un, renverser par terre, *av.* ب *de la p. et acc. du sol.* **7.** Tomber, se pro-

sterner devant quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 8. Lâcher un pet, *av.* ب. 9. Dire un mensonge. 10. *pour* صَعَقَ Frapper, atteindre quelqu'un (se dit de la foudre). *On dit:* صُقِعَتْهُ الصَّاقِعَةُ Il a été frappé par la foudre (qui l'a tué *ou* seulement étourdi). — صُقِعَ 1. Être frappé, atteint par la foudre. 2. S'ébouler, tomber en ruine par un éboulement (se dit d'un puits). 3. Avoir une tache blanche au milieu de la tête. — صُقِعَ Être couvert de gelée blanche (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَصْقِيعٌ) Jurer une chose, l'attester à quelqu'un, l'affirmer par serment, *av.* ل *de la p.* IV. 1. Entrer sur le sol couvert de gelée blanche, *ou* dans la saison où la gelée blanche couvre habituellement le sol. 2. Couvrir le sol (se dit de la gelée blanche). — *Au passif*, أُصْقِعَ Être couvert de gelée blanche (se dit du sol). — صَوْقَعَ Frapper quelqu'un sur la tête, *av. acc. de la p.*

صُقْعٌ Plage, étendue de pays, contrée.

صَقَعٌ Malaise causé par une trop grande chaleur.

صَقِعٌ Indisposé, qui éprouve un malaise par suite d'une grande chaleur.

صَاقِعٌ 1. Qui dévie, qui s'écarte de la ligne droite. 2. Menteur. — صَهْ صَاقِعُ Tais-toi, menteur!

صَاقِعَةٌ Foudre. *Voy.* صَاعِقَةٌ.

صِقَاعٌ 1. Linge que les femmes mettent sur les cheveux, de peur que la pommade ne salisse la coiffure. 2. Muselière que l'on met sur le nez du chameau. 3. Voile, *autrem.* بُرْقُعٌ. 4. Marque imprimée sur le derrière de la tête (قذال) d'un chameau.

صُقْعَةٌ Tache blanche au milieu de la tête (chez les chameaux, les oiseaux, etc.).

صَقَعِيٌّ et صَقْعِيٌّ 1. Premiers petits qu'une femelle met bas. 2. Petit de chameau qui va paître au printemps, quand les herbes sont couvertes de gelée blanche.

صَقِيعٌ 1. Gelée blanche. 2. *Espèce de* guêpes.

صَوْقَعَةٌ, *pl.* صَوَاقِعُ 1. Milieu de la tête marqué d'une tache blanche (chez les animaux). 2. Fort de la mêlée, endroit où les coups échangés des deux côtés tombent dru. 3. Creux fait au milieu, *p. ex.*, d'un plat de gruau, d'un mets qui a de la consistance, pour y mettre du beurre, qui fond ensuite. 4. Linge que les femmes mettent sur les cheveux pour que la coiffure ne soit pas salie par la pommade. 5. Bandeau sur la tête.

أَصْقَعُ Qui a une tache blanche au milieu de la tête.

صَقْعَآءُ 1. *fém. de* أَصْقَعُ. *De là, par analogie*, الصَّقْعَآءُ Soleil. 2. *Espèce d'*oiseau au plumage vert, avec quelques plumes blanches au sommet de la tête.

مِصْقَعٌ, *pl.* مَصَاقِعُ 1. Qui a une voix sonore, retentissante. 2. Qui n'est jamais embarrassé quand il faut répondre. *De là* 3. Éloquent (orateur).

مَصْقُوعٌ, *fém.* مَصْقُوعَةٌ Couvert de gelée blanche.

صَقْعَرَ (*n. d'act.* صَقْعَرَةٌ) Crier à l'oreille de quelqu'un en approchant la bouche de son oreille. IV. S'envoler à cause de l'in-

tensité de la chaleur (se dit des sauterelles).

صُقْعُر 1. Eau froide. 2. Eau saumâtre et gâtée.

صَقَلَ (*n. d'act.* صَقْل, صِقَال) 1. Polir, fourbir, rendre lisse et luisant; lisser (le papier); repasser (le linge), *av. acc.* 2. Frapper avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* 3. Jeter quelqu'un à terre, *av.* ب *de la p. et acc. du lieu.* 4. Amaigrir, rendre maigre, *av. acc.*

صُقْل 1. Flancs, hypocondres.—*Au duel,* صُقْلَان Les deux côtés du ventre à droite et à gauche du nombril. 2. Côté. 3. Agile et léger à la course (cheval).

صَقَل Longueur des flancs.

صَقِل Mince des flancs.

صَاقِل, *pl.* صَقَلَة Qui polit, qui fourbit.

صِقَال 1. Polissage, fourbissage, lissage. — صقال الفرس Soins qu'on prend des chevaux pour les tenir propres et les bien nourrir. 2. Flancs.

صَقَّال Polisseur, fourbisseur.

صَقَلَة, صُقْلَة Flancs, hypocondres.

صَقِيل Poli, fourbi, luisant.

صَيْقَل, *pl.* صَيَاقِل et صَيَاقِلَة 1. Fourbisseur, polisseur (de sabres, etc.). 2. Qui aiguise les lames de sabre.

مِصْقَل Polissoir (*p. ex.*, pierre *ou* coquillage avec lesquels on polit et donne du lustre aux sabres, au papier).

مِصْقَلَة Coquillage avec lequel on polit le papier, etc.

مَصْقُول Poli, fourbi (sabre); lissé (papier, etc.).

صقلب — صِقْلَاب 1. Dur. 2. Fort, robuste et qui mange beaucoup (chameau). 3. Blanc. 4. Rouge. 5. Dur et fort (se dit en parlant de la tête, du crâne).

صِقْلَاب et صَقَالِبَة Slaves, *peuple : nom générique donné par les Arabes aux peuples du nord-est de l'Europe.* — صقالبة الزنج Éthiopiens.

صَكَّ (*n. d'act.* صَكّ) 1. Frapper violemment sur le cou. 2. Piler, broyer. 3. Fermer (la porte). 4. Se durcir, devenir dur et compacte (se dit des chairs).—صَكَّ *pour* صَكِكَ (*n. d'act.* صَكِيك) Chanceler, avoir les genoux tremblants, *ou* les tendons عرقوب affaiblis. VIII. اصطكّ Se heurter l'un contre l'autre (se dit des genoux).

صَكّ (*du pers.* چك), *pl.* صُكُوك, صِكَاك, أَصُكّ Acte, pièce authentique; arrêt du juge dressé en forme et revêtu de signature.

صُكَاك Air. *Voy.* سُكَاك.

صَكَّة Chaleur brûlante de midi. *On dit:* لقيته صكّة عُمَيّ Je l'ai rencontré dans la plus forte chaleur de midi (*Voy.* عمى).

صَكِيك 1. *n. d'act. de la* I. 2. Faible d'esprit, imbécile.

صَكَّاك Greffier qui dresse les actes *ou* les sentences des juges.

أَصَكّ 1. Qui a les jambes minces, chancelantes, les tendons faibles, ce qui fait que les genoux s'entrechoquent facilement. 2. Fort, robuste, d'une charpente osseuse forte. 3. Dur. — اصكّ الاذنين Qui a l'oreille dure, qui entend mal.

مِصَكّ, *fém.* مِصَكَّة 1. Fort, robuste (cha-

meau, âne, homme). 2. *Espèce de* verrou avec lequel on ferme la porte.

صَكَمَ *f. O.* (*n. d'act.* صَكْمَةٌ) 1. Broyer, écraser avec une pierre, *av. acc. et* ب. 2. Battre, frapper, ballotter. — صكمته صواكم الدهر Les vicissitudes du sort l'ont ballotté. 3. Chasser quelqu'un à coups de.... 4. Agiter le mors dans la bouche et allonger la tête, *av.* على *du mors* (se dit d'un cheval qui ronge son frein et porte à chaque instant la tête en avant).

صَاكِمٌ Qui frappe. —*Au pl.*, صُكَّمٌ Sabots (de chevaux).

صَوَاكِمُ *pl.* (*de* صاكِمَةٌ, *fém. de* صاكم) Malheurs, calamités, coups du sort.

صَكْمَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Choc violent, coup appliqué avec force.

صَكَا 1. Être attaché, s'attacher, s'accrocher. 2. Être assidu, travailler, s'appliquer avec zèle à quelque chose.

صَلَّ *f. I.* (*n. d'act.* صَلِيلٌ) 1. Crier, pousser un cri. 2. Sonner, retentir (se dit, *p. ex.*, du mors du cheval, quand celui-ci le tourne et retourne dans la bouche, d'un casque, du fer, *en gén.*, d'un clou qu'on enfonce dans un corps dur et qui n'entre pas sous les coups du marteau, etc.). 3. Faire entendre un bruit dans les intestins (se dit d'un chameau quand il boit et que l'eau pénètre avec bruit dans les intestins desséchés par une longue soif, *ou* d'une outre desséchée dans laquelle on verse de l'eau, où elle produit d'abord une sorte de son). *De là* 4. Être sec, desséché (se dit d'un sac en cuir, d'une outre). 5. (*n. d'act.* صُلُول) Être gâté et puer (se dit de l'eau ou des viandes). 6. *f. O.* Surprendre quelqu'un, tomber inopinément sur quelqu'un (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* *On dit :* صَلَّتهم الصالّة Le malheur les frappa. 7. Doubler l'intérieur de la chaussure d'un morceau de cuir, *av. acc.* 8. (*n. d'act.* صَلّ) Clarifier (une boisson), *av. acc.*; laver (les grains, etc.) pour les nettoyer et en séparer la terre, *av. acc. des grains, etc.* II. Sentir très-mauvais, puer (se dit des viandes). IV. 1. Sentir très-mauvais, puer. 2. Gâter, altérer (l'eau, etc.). *On dit :* اصلّ الماءَ القِدَمُ Le temps long que l'eau est restée (sans être employée) l'a gâtée.

صَلّ 1. *n. d'act. de la* I. 8. 2. Pluie abondante. 3. *contr.* Pluie légère qui tombe çà et là comme une rosée.

صِلّ, *pl.* صِلاَلٌ, أَصْلاَلٌ 1. Serpent mince et fauve vivant dans les sables. (*Les Arabes trouvent que sa tête ressemble à celle de l'homme, et croient que son aspect cause à l'homme une telle frayeur, qu'il en meurt.*) 2. *fig.* Homme méchant, que tout le monde fuit; vipère, basilic. *On dit, pour donner à l'expression plus de force :* صِلّ اصلال, صِلّ صَفًا Serpent de la roche, vipère. *De là métaphor., pl.* اصلال Sabre très-tranchant, *pour ainsi dire*, un basilic. 3. Semblable, pareil. 4. *Voy.* صَلّ.

صَلّ Gâté, altéré et puant (se dit des viandes, de l'eau, etc.).

صِلَةٌ *Voy. sous* وَصَلَ.

صَلَّةٌ, *pl.* صِلَالٌ 1. *n. d'unité de* صَلٌّ. 2. Terre sèche et durcie par la sécheresse, *et* 3. *contr.* Terre humectée. 4. Cuir. — خُفٌّ جَيِّدُ الصَلَّة Bottine en bon cuir. 5. Bottine. 6. Son produit par le mouvement du mors du cheval *ou* par un clou qui résiste quand on l'enfonce et qui retentit. 7. Cuir en préparation qui exhale une odeur désagréable.

صِلَّةٌ 1. *n. d'unité de* صِلٌّ. 2. *V.* صَلَّةٌ 6.

صُلَّةٌ 1. Reste, résidu d'eau, etc., dans un vase *ou* dans un réservoir. 2. Puanteur. 3. Mollesse des viandes trempées et humides.

صَالٌّ Qui tombe sur le sol et y fait des gerçures, des fentes (pluie).

صَالَّةٌ Malheur, coup du sort.

صَلَّالٌ 1. Gâté et puant. 2. Qui produit un bruit (se dit des choses sèches quand on les touche ou qu'elles se heurtent).

صِلَالَةٌ, *pl.* أَصِلَّةٌ 1. Tige de la bottine. 2. Doublure de la bottine.

صُلَالَةٌ Les gouttes d'eau qui se répandent quand on verse de l'eau.

صَلِيلٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Bruit de l'eau quand elle entre dans un trou. 3. Son, bruit que produit le fer qui heurte contre un corps. *Voy. la* I.

صِلِّيَانٌ, *n. d'unité* صِلِّيَانَةٌ *Espèce de* plante que les chameaux mangent. *On dit d'un homme prompt à faire un serment sans réfléchir :* جَذَّهَا جَذَّ البعير الصليانة Il a bien vite juré, tout comme fait le chameau, qui a bien vite enlevé la plante صليانة.

مِصْلَالٌ Craquement, bruit produit par la boue sèche, etc.

مِصَلَّةٌ Filtre, vase dans lequel on clarifie une boisson.

مُصَلِّلٌ 1. Pluie abondante. 2. *fig.* Homme généreux. 3. Bottier, qui fait des bottines صَلَّة.

صَلَبَ *f. I.* (*n. d'act.* صَلْبٌ) 1. Pendre quelqu'un au gibet, *ou* crucifier, mettre en croix, faire subir le supplice de la croix, *av. acc. de la p.* 2. Mettre deux morceaux de bois en croix, en sautoir, pour maintenir un seau. 3. Rôtir (de la viande). 4. Tirer, extraire la moelle des os, *av. acc. des os.* 5. *f. I. O.* Brûler, faire consumer par le feu. 6. Tenir quelqu'un sans relâche (se dit d'un accès de fièvre), *av.* على *de la p. On dit :* صلب عليه حُمَّاه. — صَلُبَ Être dur (au toucher). — صَلِبَ Être fort, robuste et dur. II. (*n. d'act.* تَصْلِيبٌ) 1. Pendre *ou* crucifier, faire subir le supplice de la croix, *av. acc. de la p.* 2. Faire quelque chose en forme de croix, *ou* donner à une étoffe le dessin qui offre des croix, *av. acc. de l'étoffe.* 3. Faire le signe de la croix, se signer. 4. Endurcir, rendre dur. 5. Se durcir (se dit d'une datte desséchée et durcie). IV. Se tenir debout et lever la tête (se dit d'une chamelle qui prend cette posture, comme si elle cherchait à recueillir tout son lait pour allaiter le petit qui la tette). V. 1. Se durcir. 2. *fig.* S'endurcir, s'armer de patience *ou* d'énergie. 3. Se mettre en travers. VIII. (*n. d'act.* اِصْطِلَابٌ) Tirer la

moelle des os *ou* la graisse broyée (*p. ex.*, pour en graisser un mets, etc.), *av. acc.*

صُلْبٌ 1. Dur, *au pr. et au fig. De là:* صلب العصا Celui dont le bâton est dur, *c.-à-d.*, qui gouverne avec un sceptre de fer. 2. Endurci au travail (homme, bête de somme). 3. *pl.* أَصْلَابٌ, صِلَبَةٌ, أَصْلُبٌ Épine dorsale ; reins. *De là, métaphor.:* ابن صلبه Son propre fils.—من صلب ماله De ses propres biens. — كريم الصلب Issu d'une famille noble et ancienne. 4. Le milieu, le cœur (d'une chose). 5. Force, vigueur. 6. *pl.* صِلَبَةٌ Sol dur et pierreux.

صَلَبٌ 1. Épine dorsale. 2. Moelle. — اصحاب الصلب Ceux qui ramassent les os, en tirent la moelle, *ou* les broient et en tirent la graisse. 3. Terrain dur et pierreux.

صُلَّبٌ 1. Dur. 2. Pierre à aiguiser.

صَالِبٌ 1. Reins. 2. Accompagnée de frisson (fièvre).

صُلَّبِيٌّ et صُلَّبِيَّةٌ 1. Qui sert à aiguiser, à affiler. 2. Pierre à aiguiser. 3. Pointu.

صَلَابَةٌ 1. Dureté. 2. Force, vigueur.

صَلِيبٌ 1. Dur. 2. *pl.* صُلُبٌ, صُلْبَانٌ Croix de bois de supplice. 3. Signe de la croix. *De là* 4. Drapeau, étendard (chez les chrétiens). *De là* 5. *Dans le Bas-Empire,* Légion, corps de dix mille hommes. 6. *pl.* صُلُبٌ Crucifié. 7. Moelle des os.

تَصْلِيبٌ 1. *n. d'act. de la* II. Crucifiement *ou* action de pendre *ou* de mettre en croix. 2. Signe de la croix (chez les chrétiens). 3. *Certaine* manière de nouer le voile de femme (خمار) sur la tête. 4. *pl.* تَصَالِيبُ Croix, parures en forme de croix.

مُصَلَّبٌ 1. Pendu *ou* crucifié, mis en croix. 2. Marqué de croix, dont le dessin représente des croix (étoffe). 3. Aiguisé, repassé. 4. *fém.* مُصَلَّبَةٌ Mêlé, graissé avec de la moelle (صليب).

مُصَلِّبٌ Desséché (en parlant des dattes) (*opp. à* مصقر).

مَصْلُوبٌ, *pl.* مَصَالِيبُ 1. Crucifié. 2. مصلوب عليه Qui a un violent accès de fièvre (*Voy.* صالب).

صلبب — صُلْبُوبٌ Flûte (à jouer).

صَلَتَ *f. I.* 1. Frapper avec le sabre, donner un coup de sabre, *av. acc. de la p.* 2. Verser le contenu d'un verre, d'une coupe, *av. acc.*, vider une coupe. 3. Faire aller son cheval le pas ركض. 4. Être clair et aqueux, contenir plus d'eau que de parties grasses (se dit du lait, d'une soupe). — صَلُتَ (*n. d'act.* صَلَاتَةٌ) Être haut, large, ouvert (se dit du front). IV. Tirer (le sabre) du fourreau (*syn.* اشهر, سلّ). VII. S'élancer, partir et dépasser les autres.

صَلْتٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Haut, large, ouvert (front). — صَلْتُ الجبين Qui a le front haut, large. 3. Place vaste et unie. 4. Sabre bien poli et bien affilé. 5. Tiré du fourreau (sabre). *On dit :* ضربه بالسيف صلتا Il le frappa avec le sabre nu tiré du fourreau. 6. Uni, sans poil, qui n'est pas velu. 7. Grand couteau, coutelas. 8. Homme très-actif et qui sait se retourner et mener à bien ses affaires.

صِلْتٌ Voleur.

صُلْتٌ 1. Tiré du fourreau. 2. *pl.* أَصْلَاتٌ Coutelas.

صِلْتَانٌ , صَلَتَانٌ 1. Véloce, agile, rapide à la course et plein d'ardeur (cheval). 2. Fort, robuste (âne). 3. Qui n'est pas velu.

إِصْلِيتٌ 1. Bien poli et aiguisé (sabre). 2. Tiré du fourreau (sabre).

أَصْلَتِيٌّ *Voy.* صَلَتَ 7.

مُصْلَتٌ Tiré du fourreau.

مِصْلَتٌ et مِصْلَاتٌ, *pl.* مَصَالِيتُ Homme très-actif. *Voy.* صَلْتٌ.

مُنْصَلِتٌ Poli et aigu (sabre).

مُتَصَلِّتٌ 1. *Voy.* مِصْلَتٌ. 2. Très-bien poli et très-aigu (sabre).

مُصَالَتَةٌ Plagiat qui consiste en ce que le poëte s'approprie un vers tout entier d'un autre poëte et l'insère dans son poëme.

صَلَجَ 1. Fondre l'argent. 2. Frotter (les parties naturelles). *De là* 3. Frapper avec un bâton, *av. acc. et* ب ; donner à quelqu'un une rincée. III. *Au passif,* صُولِجَ 1. Être recourbé, crochu comme le صولجان. 2. Être en argent. VI. Simuler la surdité, faire le sourd. *Voy.* صلخ VI.

صَلَجٌ Surdité. *Voy.* صَلَخٌ.

صُلُجٌ Pièces de monnaie de bon aloi.

صُلَّجٌ *coll.*, *n. d'unité* صُلَّجَةٌ Ver à soie.

صَوْلَجٌ 1. Argent, *métal.* 2. *fém.* صَوْلَجَةٌ Pur, sans mélange, de bon aloi.

صَوْلَجَانٌ 1. Bâton court et crochu, en forme de houlette, sur lequel on s'appuie étant assis en appuyant l'aisselle sur la cambrure. 2. Mail *ou* bâton crochu avec lequel, étant à cheval et lancé au galop, on enlève la boule qui est par terre (dans le jeu du mail).

صَلِيجَةٌ Lingot d'argent pur.

أَصْلَجُ 1. Dur et à la surface unie. 2. Sourd. *Voy.* اصلخ.

صَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* صُلُوحٌ) 1. Être en bon état, bien conservé, sans défaut, en bon ordre (se dit de toute chose). 2. Être bien arrangé, comme il faut, *p. ex.*, être cuit à point (en parlant des mets, de la friture). 3. Être probe, intègre, vertueux (*opp. à* فسد). — شيئان فى الناس إنّ صلحا صلح الناس وان فسدا فسد الناس العلما والامراء Il y a deux classes en fait d'hommes dont la vertu fait le bien et dont la corruption fait le malheur des hommes, ce sont les hommes de science et les gouvernants. 4. Convenir, s'adapter, aller bien à une chose *ou* à une personne, faire l'affaire de quelqu'un, *av.* ل. *On dit :* هذا صلح لك Cela fait ton affaire, cela te convient. — صَلُحَ *Même signif.* III. (*n. d'act.* مُصَالَحَةٌ, صِلَاحٌ) Se réconcilier, faire la paix avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Arranger, ajuster, rétablir le bon ordre dans quelque chose. *On dit :* اصلحت شأنها Elle s'ajusta, arrangea sa coiffure *ou* sa mise. 2. Corriger, rectifier. 3. Faire bien, agir en homme vertueux, *s'emploie sans régime* (*opp. à* فسد IV.). 4. Accorder (un instrument de musique). 5. Faire du bien à quelqu'un, *av.*

ـلـ de la p. (syn. حسن IV.). V. إصَّالَحَ et تَصَالَحَ Se réconcilier, faire la paix (les uns avec les autres). VII. S'arranger, être mis en ordre. — انصلح الامر وهان L'affaire s'arrangea et devint facile. VIII. اصتلح et اصطلح 1. Se réconcilier, faire la paix (les uns avec les autres). 2. Convenir, tomber d'accord relativement à quelque chose, av. على de la ch. (syn. اتّفق, وفق). X. 1. Trouver une chose bonne, en bon état; regarder comme bon, correct; de là, se plaire dans quelque chose. 2. Demander à quelqu'un de mettre la paix, de réconcilier. 3. Exiger, prier, souhaiter qu'une chose soit bonne ou en bon état.

صِلْحٌ Entier, complet, parfait.

صُلْحٌ masc. et fém. Paix. — صُلْحًا De la manière pacifique, sans coup férir ; par reddition (en parlant d'une place) (opp. à قهرًا).

صَالِحٌ 1. Bon, en bon état, sans défaut. 2. pl. rég. صَالِحُونَ Probe, intègre, pieux, vertueux.

صَالِحَةٌ 1. fém. de صالح. 2. Femme vertueuse. 3. Le bien, bonne action. — اعملوا الصالحات Faites le bien.

صَلِحٌ Voy. le précéd.

صَلَاحٌ 1. Bon état, exempt de défaut. 2. Bon ordre, organisation (opp. à فَسَاد). 3. Paix, réconciliation.

صلاحِ et صلاحُ Surnom de la Mecque.

صُلُوحٌ Bon état.

صَلِيحٌ, pl. صُلَحَاءُ Probe, intègre, vertueux, pieux.

اصطلاحٌ et اصطلاحَةٌ, pl. اصطلاحات 1. Usage technique d'un mot, signification particulière à la langue d'une science, d'un art, etc. (opp. à لُغَة, signification du langage usuel). 2. Mot technique.

اصطلاحِيٌّ Technique (mot, locution).

مُصْلِحٌ (opp. à مُفْسِد) 1. Qui arrange, qui ajuste, qui rétablit le bon état ou le bon ordre. 2. Qui corrige, qui rectifie, qui améliore. 3. Qui fait le bien.

مُصَالَحَةٌ Paix, réconciliation.

مَصْلَحَةٌ, pl. مَصَالِحُ 1. Cause du bien, ce qui améliore, ce qui rétablit le bon ordre. 2. Avantage, utilité. 3. Affaire, besogne (syn. حاجة, أَمْر).

مَصْلَحِيَّةٌ Affaire ordinaire, courante.

صلخ — VI. تَصَالَخَ Simuler la surdité, faire le sourd (Voy. صلج). IX. Être couché sur un côté.

صَلَخٌ Sourd.

صَالِخٌ dans cette expression صَالِخٌ سالخ Qui ronge (gale).

صَلُوخٌ Pernicieux, fatal. — داهية صلوخ Malheur terrible, grande calamité.

أَصْلَخُ 1. Sourd. 2. fém. صَلْخَاءُ, pl.

صَلْخِيٌّ Galeux (chameau).

صلخد — IV. إِصْلَخَدَّ Se dresser et se tenir debout.

صِلْخَادٌ, صِلَّخْدٌ, صَلْخَدٌ, صَلَخْدٌ, صَلَاخِدٌ, صَلْخَدَى, fém. صَلْخَدَاةٌ, pl.

صَلاخِد Fort, robuste et bon marcheur (chameau).

صلخم — IV. اِصْلَخَمَّ 1. Se dresser et se tenir debout. 2. Se mettre en colère.

صِلَخْمٌ 1. Violent, véhément, qui envahit et pénètre partout. 2. Inaccessible (montagne).

صِلَّخْمٌ et مُصْلَخِمٌّ *Voy. le précéd.* 1.

صَلَدَ *f. I.* 1. Être dur (se dit du sol). 2. (*n. d'act.* صُلُودٌ) Être dur (se dit d'un briquet dur quand il sonne étant battu *ou* frotté, mais ne donne pas de feu). *V.* زند. 3. Claquer (se dit des dents). 4. Frapper le sol (dur) avec les pieds de devant, faire résonner le sol sous ses pieds (se dit du cheval lancé au galop). 5. Gravir une montagne, *av.* فِي. 6. Paraître (se dit de la calvitie qui se voit sur une tête chauve).— صَلُدَ Être dur, *au fig.*, être dur à la détente, être avare. II. (*n. d'act.* تَصْلِيدٌ) Être très-avare. IV. 1. Avoir un briquet très-dur, qui ne donne pas de feu (*Voy.* زند). 2. Être dur (se dit d'un tel briquet). V. S'endurcir, s'armer de patience et supporter héroïquement les peines, etc.) (*syn.* جمل V., *et* جلد V.).

صَلْدٌ, صِلْدٌ, *pl.* أَصْلَادٌ 1. Aride, dur et qui ne produit rien (rocher, sol). 2. Dur à la détente, avare. 3. Qui ne sue pas, qui sue fort peu (cheval, *ce qui est l'indice d'une race inférieure*). 4. *fém.* صَلْدَةٌ Robuste.

صَلَّادٌ Très-dur (se dit du bois qui ne doit pas être employé pour briquet, comme trop dur et ne donnant pas de feu).

صَالِدَةٌ *fém.* (*de* صالد), *pl.* صَوَالِدُ Qui craque, qui grince (dent).

صِلْدَاءُ et صِلْدَاءَةٌ Sol dur.

صَلُودٌ 1. *En gén.*, Dur. 2. Trop dur, qui ne donne pas de feu, si fort qu'on le frotte (briquet de bois. *Voy.* زند). (*Se dit aussi d'une* marmite dans laquelle le contenu ne bout pas vite.) 3. Qui ne sue pas, qui sue peu (cheval). 4. Qui ne donne que fort peu de lait (chamelle). 5. Séparé, isolé. 6. Qui gravit la montagne pour s'y réfugier.

أَصْلَدُ 1. Dur. 2. Avare.

مِصْلَادٌ, مِصْلَادَةٌ Qui donne peu de lait (chamelle).

صلدح — صَلْدَحٌ 1. Pierre énorme. 2. *fém.* صَلْدَحَةٌ Qui a un corps énorme (se dit d'une femme, etc.).

صَلَنْدَحٌ, *fém.* ة Fort, robuste et énorme.

صلدم — صِلْدِمٌ, *fém.* صِلْدِمَةٌ, *pl.* صَلَادِمُ 1. Qui a les sabots énormes et durs. 2. Lion.

صِلْدَامٌ Lion.

صَلْصَلَ (*n. d'act.* صَلْصَلٌ, صَلْصَلَةٌ) 1. Sonner, résonner, retentir (se dit d'un corps dur, agité (*p. ex.*, du mors que le cheval tourne et retourne dans la bouche). 2. Gronder, retentir avec fracas (se dit du tonnerre quand le bruit en est clair, et non pas sourd et lointain). *De là* 3. Tonner, *métaph.*, proférer des menaces et faire trembler. 4. Parler avec affectation et pour

étaler son esprit. 5. Tuer le chef de l'armée ennemie. II. 1. Produire un son métallique (se dit, *p. ex.*, du mors du cheval, quand celui-ci le tourne et le retourne dans sa bouche, *ou* des ornements métalliques, comme colliers, bracelets, chaînettes, agités sur le corps). 2. Gronder, tonner (se dit du tonnerre). 3. Être sec, desséché et retentir quand on marche dessus (se dit de la boue). 4. Avoir la boue desséchée et qui craque (se dit d'un bassin à sec). *Voy.* صلّ.

صُلْصُل 1. Toupet du cheval. 2. Crins blancs dans la crinière du cheval.

صُلْصُل 1. Qui fait entendre un bruit, un grondement; bruyant, retentissant. 2. *pl.* صَلَاصِل Toupet du cheval. 3. Crins blancs dans la crinière du cheval. 4. Ramier, pigeon sauvage. 5. Petite coupe à boire, gobelet. 6. Bon pâtre qui entend son métier. 7. Reste d'eau *ou* d'huile dans le réservoir *ou* dans le vase.

صَلْصَال 1. Argile, terre à potier (à son état naturel). 2. Boue fine et pure mêlée de sable. 3. *et* صُلَاصِل Qui fait entendre un bruit, un grondement.

صَلْصَلَة Reste d'eau *ou* d'huile au fond du réservoir *ou* du vase.

صُلْصُلَة 1. *Voy. le précéd.* 2. *n. d'unité de* صُلْصُل Ramier. 3. Chevelure abondante (*syn.* وفرة).

مُصَلْصَل Homme généreux, qui fait de grandes largesses.

مُصَلْصِل Qui fait entendre un bruit, bruyant.

مُتَصَلْصِل Desséché par l'action de l'air et du soleil (se dit de la terre à potier) (*comp.* فَخّار).

صلط — *Voy.* سلط.

صلطح — III. إِصْلَنْطَحَ Être large, spacieux (se dit d'un creux, d'un lit de torrent, etc.).

صَلْطَح, *fém.* صَلْطَحَة Large, gros, corpulent (*comp.* صلدح).

صُلَاطِح et مُصَلْطَح Large, spacieux (*syn.* بُلَاطِح).

صَلِعَ *f. A.* Être chauve sur le devant de la tête (*comp.* جلع). II. (*n. d'act.* تَصْلِيع) 1. Sortir de la poussière sans en avoir sur son corps (se dit, *p. ex.*, du serpent quand il n'est pas couvert de terre, *c.-à-d.*, quand la peau est toute lisse et propre). 2. Donner une excuse satisfaisante. V. et VII. Se dégager des nuages et en sortir brillant (se dit du soleil). VIII. Se salir, être sali d'ordures.

صَلَع Chauveté, calvitie.

صَلَّع 1. Sol nu, qui ne produit rien. 2. Partie chauve, sans poil. 3. Rocher, pierre énorme et plate.

صَلَعَة Partie chauve (de la tête, etc.).

صَلَعَة Pierre dure et lisse.

صِلَاع Chaleur excessive.

صُلَّاع 1. Rocher, pierre énorme et plate. 2. *n. d'unité* صُلَّاعَة Sol nu qui ne produit rien.

صَلِيعٌ Nu, sans végétation (sol, montagne).

صَوْلَعٌ Brillant, luisant (fer d'une lance, etc.).

أَصْلَعُ *pl.* 1. Chauve sur le devant de la tête (*comp.* اجلع). 2. Nu, qui ne produit rien (sol sablonneux). 3. Brillant, luisant (fer d'une lance, etc.).

الاَصْلَعُ *Espèce de* serpent très-mince et dont la tête n'est pas plus grande qu'une noix.

صَلْعَاءُ *fém. de* أَصْلَعُ, *pl.* صُلْعٌ, صُلْعَانٌ 1. Chauve. 2. Nue, sans végétation (terre). 3. Malheur, calamité.

صُلَيْعَاءُ Malheur, calamité.

أُصَيْلِعُ (*c'est la forme de dimin. de* أَصْلَعُ) 1. Verge, pénis. 2. Serpent long, mince et dont la tête n'est pas plus grande qu'une noix.

صلعم — *C'est une abréviation des mots* صلّى الله عليه وسلّم, *que l'on met à la suite du nom de Mahomet toutes les fois qu'on le nomme. Voy.* صلى II.

صَلَغَ — *Voy.* سلغ.

صَلَغٌ Colline de terre rougeâtre.

صَلَغَةٌ Grand navire, galère.

صَلِفَ *f. A.* (*n. d'act.* صَلَفٌ) 1. Ne pas profiter, n'être pas avantageux, n'être pas nourrissant (se dit des aliments dont l'usage ne fait ni engraisser, ni croître). 2. *fig.* Ne savoir pas plaire (se dit d'une femme qui, malgré sa bonne conduite et ses vertus, ne se fait pas aimer de son mari). 3. Tenir à quelqu'un des propos désagréables, déplaire par ses paroles, *av.* ل *de la p.* 4. Se vanter, s'attribuer ce qu'on n'a pas fait *ou* les mérites qu'on n'a pas. 5. Viser à l'effet, chercher à briller par l'esprit et ne pas y réussir. IV. 1. Respirer avec effort; être haletant, essoufflé. 2. Avoir peu de valeur intrinsèque et réelle. 3. Détester, abhorrer, ne pas pouvoir sentir quelqu'un, *av. acc.* 4. Rendre odieux, faire abhorrer. *On dit:* اصلف الله رُفْغَكِ Que Dieu te rende insupportable à ton mari! (*Voy. la signif. de* رُفْغٌ). V. 1. Flatter, se faire flatteur, flagorneur. 2. Viser à l'effet, chercher à briller par l'esprit, et ne pas y réussir. 3. Être dégoûté de quelque chose, *particulièrem.* des plantes douces, et chercher des plantes amères (se dit des chameaux). 4. Entrer sur un sol dur (صلفاء). 5. Être dur, intraitable.

صَلَفٌ, *n. d'unité* صَلَفَةٌ Vide dans l'intérieur de la tige du palmier, résultant de l'absence de la moelle.

صَلِفٌ, *pl.* صَلَافَى, صُلَفَاءُ, صَلِفُونَ 1. Qui ne profite pas, qui n'est pas nourrissant (aliment). 2. Insipide, sans goût (mets). 3. Qui n'a aucune importance, ni crédit, qui ne peut rien. 4. Qui ne donne pas de pluie (nuage). *On dit:* رُبَّ صَلِفٍ تحتَ الراعدة Souvent sous les bruits du tonnerre ce n'est qu'un nuage stérile, *pour dire*, c'est un fanfaron *ou* un faiseur de phrases dont les menaces *ou* les promesses ne sont suivies d'aucun effet. 5. Vantard, glorieux. 6. Qui cherche à briller, à faire de l'effet avec fort peu de fond.

صَلِفَةٌ, *pl.* صَلِفَاتٌ et صَلَائِفُ *fém. du précéd.* Qui ne sait pas plaire à son mari, et malgré sa bonne conduite ne s'en fait pas aimer.

صَلَفٌ Petite quantité de pluie. — رُبَّ صَلَفٍ تَحْتَ الرَّاعِدَةِ Il y a souvent peu de pluie sous le bruit du tonnerre.

صَالِفٌ Salif, *nom d'une montagne où les Arabes, avant Mahomet, avaient coutume de conclure des pactes et de faire des serments.*

صَلِيفٌ 1. Côté, versant large d'une colline. — *Au duel,* صَلِيفَانِ Les deux versants d'une colline. 2. Traverse dans le bât de chameau.

أَصْلَفُ, *pl.* أَصَالِفُ, صَلَافَى 1. Dur et stérile (sol). 2. Plus inutile, plus stérile, plus vide.

صَلْفَاءُ *fém. du précéd.* — الصَلْفَاءُ Terrain dur, stérile, *ou* pierre plate et à la surface unie.

مُصَلَّفٌ Qui a de l'antipathie pour sa femme, à qui sa femme ne peut plaire malgré sa bonne conduite et ses charmes.

صَلْفَحَ Tourner et retourner avec les doigts (*p. ex.*, les pièces de monnaie en les comptant), *av. acc.*

صَلَافِحُ Pièces de monnaie d'argent.

مُصَلْفَحٌ Qui a une tête grosse et large.

صَلَنْفَحٌ Criard, braillard.

صَلْفَعَ (*n. d'act.* صَلْفَعَةٌ) 1. Trancher, couper, abattre (la tête, le sommet d'une chose); retrancher (l'excédant d'une chose), *av. acc.* 2. Raser la tête. 3. Devenir pauvre, tomber dans la misère.

صَلَقَ *f. I.* 1. Produire un grand bruit, un fracas, pousser un grand cri. — صلق الفحل بنابه L'étalon fait claquer ses dents. 2. Frapper quelqu'un avec un bâton, fustiger, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 3. Renverser une femme pour avoir commerce charnel avec elle, *av. acc. de la p.* 4. Tomber sur quelqu'un, *p. ex.*, sur une tribu et en faire un grand carnage, *av.* فى *des p.* 5. Brûler, affecter gravement par l'intensité de la chaleur (se dit du soleil), *av. acc. de la p.* 6. صلق فى الماء Aller çà et là dans l'eau, patauger. IV. Produire un grand bruit, un fracas. V. 1. Se rouler tantôt sur le ventre, tantôt sur le dos, et pousser des cris (se dit d'une femme en mal d'enfant *ou* des animaux qui éprouvent des douleurs). 2. Patauger dans l'eau. VIII. Grincer, claquer des dents.

صَلْقٌ et صَلَقٌ 1. Bruit, fracas. 2. Cri, cri de détresse.

صَلَقٌ, *pl.* اصْلَاقٌ et أَصَالِقُ Champ, plaine.

صَلْقَةٌ *n. d'unité de* صَلْقٌ Un cri, un bruit.

صَلَقَاتٌ *pl.* Dents qui claquent chez un mâle en rut, quand il grince des dents.

صَلَّاقٌ Éloquent (orateur).

صُلَاقَةٌ Eau stagnante et remplie d'ordures de bestiaux. — لا يتوضا من الصلاقة On ne fait pas d'ablutions dans l'eau sale.

صَوْلَقٌ Ceinture.

صَلِيقٌ Uni et lisse.

صَلِيقَةٌ 1. *fém. de* صَلِيقٌ. 2. *pl.* صَلَائِقُ Viande bien rôtie, au point qu'elle est très-tendre. 3. Pain mince.

صَلَنْقَاءُ et صَلَنْقَى Loquace.

مِصْلَقٌ Éloquent (orateur).

مِصْلَاقٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *pl.* مَصَالِيقُ Rocher, grosse pierre. 3. Rapide à la course (chameau).

مَصْلُوقَةٌ *fém.* Salie, rendue sale par les bestiaux qui y ont marché et l'ont salie de leur fiente (eau stagnante).

إِصْطِلَاقٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. 1. Cri. 2. Fracas, bruit.

مُصْطَلِقٌ Qui se fait entendre à cause du bruit qu'il fait, de sa voix, etc. *De là surnom de* Djezima ben Sa'ad, *qui le premier a chanté dans la tribu Khoza'a* (خزاعة).

صَلْقَعَ (*n. d'act.* صَلْقَعَةٌ) 1. *Voy.* صلفع. 2. Élever (la voix).

صَلَنْقَعٌ 1. Grand bruit. 2. Hardi, entreprenant. 3. Vide, désert (pays).

صَلْقَمَ Claquer, grincer des dents.

صَلْقَمٌ 1. Qui grince des dents. 2. Gros, épais (chameau).

صِلْقِمٌ 1. Vieille femme. 2. Gros, épais.

صِلْقَامٌ Lion.

صَلَاقِيمُ *pl.* (*de* صِلْقَامٌ) 1. Têtes. 2. Dents canines (chez les quadrupèdes).

صلك — صَلَّكَ (*n. d'act.* تَصْلِيكٌ) Serrer le pis d'une chamelle avec une ficelle, pour empêcher son petit de la teter.

صِلَاكٌ Matière liquide qui sort des pis des brebis avant le colostrum.

صَلَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* صَلْمٌ) 1. Couper et arracher avec la racine (le nez, une oreille), *av. acc.* 2. Mutiler quelqu'un en lui arrachant le nez *ou* les oreilles, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَصْلِيمٌ) *Même signif.* VIII. 1. Arracher avec la racine. 2. Couper les oreilles *ou* le nez à quelqu'un.

صُلُمٌ *pl.* Hommes forts, braves et ardents.

صُلْمَةٌ Casque.

صُلَّامٌ et صُلَّامٌ Moelle, cœur du fruit de lotus.

صَلَامَةٌ, صِلَامَةٌ, صُلَامَةٌ, *pl.* صلامات Troupe d'hommes détachée du gros de la foule.

صَيْلَمٌ 1. Sabre. 2. Malheur, événement grave; péril. 3. *Voy.* صيرم.

صَيْلَمَةٌ Qui extermine, *épithète de la* guerre. — وقعة صيلمة Combat meurtrier.

أَصْلَمُ 1. Qui a les oreilles coupées à la racine, mutilé aux oreilles. 2. Tronqué (pied d'un vers). — الاصلم Puce.

مُصَلَّمٌ 1. Qui a les oreilles coupées à la racine. 2. *Épithète de l'*autruche.

صَلْمَحَ Raser (la tête), *av. acc.*

مُصَلْمَحٌ, *fém.* مُصَلْمَحَةٌ Qui a peu de cheveux. *On dit aussi :* مُصَلْمَحَةُ الرأس (Femme) qui a peu de cheveux.

صَلْمَعَ (*n. d'act.* صَلْمَعَةٌ) 1. Arracher. 2. Raser (la tête). 3. Adoucir, rendre doux au toucher et lisse. 4. Devenir pauvre.

صَلْمَعَةٌ Pauvreté, misère. *On dit :* هو صلمعة بن قلمعة C'est un homme pauvre, inconnu, obscur.

صلهب — IV. إِصْلَهَبَّ S'étendre; être long, allongé, oblong.

صَلَهْبٌ 1. Long, allongé. 2. Grande, énorme maison. 3. Fort, robuste (chameau).

صَلَهْبَى, *fém.* صَلَهْبَاةٌ Fort et robuste (chameau).

مُصْلَهِبٌّ Long, grand.

صَلَا *f. O.* Toucher, atteindre, blesser quelqu'un au dos (صلا), *av. acc. de la p.* — صَلِيَ Avoir la partie du dos appelée صلا lâche et abaissée (se dit d'une jument sur le point de mettre bas). II. (*n. d'act.* تَصْلِيَةٌ) 1. Prier Dieu, faire la prière, *av.* لِـ. 2. Faire (la prière). *On dit :* صَلَّى صَلوةً Il a fait sa prière. (*On ne dit pas:* صَلَّى تَصْلِيَةً.) 3. Bénir quelqu'un et lui souhaiter du bien. *Toutes les fois qu'on nomme Mahomet, on ajoute après son nom ces mots :* صَلَّى الله عليه وسلم Que Dieu le bénisse et le salue! 4. Être second à la course et suivre de près le premier (se dit d'un cheval), *av. acc.* 5. Courir après, suivre (se dit, *p. ex.*, de l'âne en rut qui poursuit une ânesse). IV. *V. la* I. صَلِيَ.

صَلًا, *duel* صَلَوَانِ, *pl.* صَلَوَاتٌ, أَصْلَاءٌ 1. Milieu du dos (chez l'homme et chez les animaux). 2. Croupe dans le cheval, *surtout* la partie qui est à droite et à gauche de la queue.

صَلوةٌ et صَلَاةٌ, *pl.* صَلَوَاتٌ 1. Prière, acte de dévotion (*syn.* دُعَاءٌ). 2. Miséricorde, bonté, indulgence (*syn.* رَحْمَةٌ, مغفرةٌ). 3. Bénédiction et éloge que Dieu est censé donner à Mahomet. — *Au pl.*, الصلوات Synagogues, temples des juifs.

مُصَلٍّ *pour* مُصَلِّي 1. Qui prie, qui fait sa prière. 2. Second cheval dans la course qui suit de près le premier.

مُصَلًّى Place en plein air réservée aux prières. — مصلّى الاموات Endroit réservé en plein air où l'on prie pour les morts.

مُصَلَّاءٌ Manteau que l'on met en faisant sa prière.

صَلَا *f. I.* (*n. d'act.* صَلْيٌ) 1. Approcher du feu, tenir quelque chose devant le feu (pour chauffer *ou* rôtir), *av. acc.* 2. Faire approcher quelqu'un du feu, afin qu'il se chauffe, qu'il sente la chaleur, *av. acc. de la p. et acc. du feu; au fig.*, faire chauffer quelqu'un au feu de la guerre, *pour dire*, lui faire la guerre, lui en faire éprouver les rigueurs. 3. Se chauffer les mains (en les approchant du feu), *av. acc. de la main et* بِ *du feu.* 4. Tromper quelqu'un par des paroles flatteuses, enjôler, *av. acc. de la p.* 5. Tendre des pièges à quelqu'un et le faire tomber dans un malheur, *av.* لِ *de la p.* — صَلِيَ (*n. d'act.* صُلِيٌّ, صِلِيٌّ, صِلَاءٌ, صَلَاءٌ, صَلًى) Se chauffer au feu, supporter la chaleur du feu, *et au fig.* supporter les rigueurs de la guerre, s'exposer à ses rigueurs, *av. acc. ou* بِ. II. (*n. d'act.* تَصْلِيَةٌ) Mettre au feu, approcher du feu, rôtir, griller (la viande, un bâton de bois vert pour l'assouplir), *av. acc. de la p. et acc. du feu, ou av. acc. de la ch. et* فِي *ou* عَلَى *du feu; au fig.*, faire éprouver à quelqu'un les rigueurs de la guerre. *On dit :* ما صلّيت عصا مثله Je n'ai jamais chauffé (pour l'adoucir et le redresser) un bâton comme lui, *pour dire*, je n'ai

jamais eu affaire à un homme aussi souple *ou* aussi prudent que lui. IV. 1. Mettre au feu, approcher du feu; rôtir, griller. 2. Faire approcher quelqu'un du feu pour se chauffer, faire sentir à quelqu'un la chaleur du feu, *au fig.*, les rigueurs de la guerre. V. 1. Se chauffer au feu, s'approcher du feu et en ressentir la chaleur; *au fig.*, se chauffer au feu de la guerre, *c.-à-d.*, en essuyer les rigueurs. 2. Chauffer au feu pour redresser et assouplir (un bâton en bois vert). 3. Être échauffé, réchauffé *ou* brûlé pour avoir été au feu *ou* près du feu, *av.* ب *du feu, ou absol.* VIII. اصْطَلَى 1. Être échauffé, réchauffé; être brûlé au feu, *av.* ب *du feu, ou absol.* 2. Supporter l'ardeur du feu, les rigueurs de la guerre. —*Au passif, on dit :* لا يُصْطَلَى بنارِهِ On ne peut pas se chauffer à son feu, *pour dire*, il n'est pas facile de le combattre, il ne faut pas se frotter à lui.

صَالٍ *pour* صَالِيٌ, *pl.* صُلِيٌّ Échauffé, *ou* approché du feu, *et* brûlé.

صَلًا et صِلَاءٌ 1. Action du feu sur le corps qui en approche. 2. Feu. 3. Rôti, rôt.

صَلِيٌّ Rôti.

صَلَايَةٌ, صَلَاءَةٌ 1. Front. 2. *pl.* صُلِيٌّ, صِلِيٌّ Pierre sur laquelle on broie des aromates.

صِلِّيَانٌ *Voy. sous* صلّ.

مِصْلَاةٌ, *pl.* مَصَالٍ Piége, lacet pour prendre le menu gibier *ou* les oiseaux.

مَصْلِيٌّ, *fém.* مَصْلِيَّةٌ Rôti.

أرض مَصْلَاةٌ Terre qui produit des légumes dits صليان.

صَمَّ (*n. d'act.* صَمٌّ) 1. Boucher (un flacon, etc.). 2. Frapper avec un bâton, avec une pierre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. (*n. d'act.* صَمٌّ, صَمَمٌ) Être bouché, obstrué (se dit du canal de l'ouïe). *De là* 4. Devenir sourd, être sourd (se dit de l'oreille *ou* de l'homme). *Voy. plus bas* صَمَامٌ. *On dit :* صمّ صداهُ Il est mort (*V.* صدا). — صمّت حصاةٌ بِدَمٍ Les cailloux ont été rendus sourds par le sang, *pour dire*, il y eut tant de sang répandu, que les cailloux qui tombaient sur le sol ne rendaient plus de son. — صَمِمَ (*n. d'act.* صَمَمٌ) Être sourd. II. (*n. d'act.* تَصْمِيمٌ) 1. Continuer, persévérer, persister dans quelque chose, *av.* في; *p. ex.*, continuer son chemin. 2. Raffermir, maintenir avec force; *de là, p. ex.:* صمّم العزمَ Il persista dans sa résolution. 3. Se proposer fermement quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. Pénétrer et couper, *av.* في (se dit d'un sabre). 5. Mordre à belles dents, enfoncer les dents et tenir quelque chose avec les dents, *av. acc.* 6. Nourrir abondamment un cheval, *av. acc.* 7. Faire taire quelqu'un, le réduire au silence, lui fermer la bouche, *av. acc. de la p.* 8. Graver à quelqu'un une chose, une parole dans la mémoire, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.*; recommander à quelqu'un de graver quelque chose dans l'esprit, lui faire retenir quelque chose. IV. 1. Boucher (un flacon, etc.). 2. Rendre quelqu'un sourd, lui ôter l'ouïe, *av. acc.* (se dit de Dieu). 3. Ne pas obtenir de réponse. *On dit :* اصمّ دعاءهُ

Son appel n'a pas été entendu. 4. أَصَمَّ Trouver quelqu'un sourd, tomber sur un sourd qui n'entend pas ce qu'on lui dit. VI. Faire le sourd, feindre qu'on n'entend pas; faire la sourde oreille à telle ou telle chose, *av. acc. ou* عن *de la ch.* (*syn.* تَصَالَخ *et* تصالج).

صَمّ 1. Brave, courageux. 2. Lion. 3. Malheur, calamité.

صَمَم 1. Obstruction du canal de l'ouïe. 2. Surdité. 3. Ferme, décidé et qui poursuit quelque chose avec résolution. 4. Ardent, plein de feu (cheval).

صِمَّة, *pl.* صِمَم 1. Bouchon, tampon. 2. Adversité. 3. Serpent mâle. 4. Hérisson femelle. 5. Homme brave, courageux. 6. Lion.

صَمَّان et صَمَّانَة Terrain dur et pierreux à côté d'un terrain sablonneux.

صَمَام 1. Malheur immense, calamité. — صَمِّي صَمَام Redoublez de force, ô calamité! (*proprem.*, soyez sourde). 2. Surdité. — صَمَام صَمَام Simulez la surdité!

صِمَام, صِمَامَة Bouchon, tampon (*syn.* سِدَادَة).

صَمِيم 1. Racine et partie principale d'une chose, ce qui en forme comme le noyau. 2. La meilleure et la plus pure partie d'une chose. 3. De race pure, non mélangé. 4. Violent, intense (se dit de la chaleur *ou* du froid). 5. Dur (os). 6. Coque (de l'œuf). 7. Os particulier à chaque membre du corps, le squelette d'un membre. 8. Os du milieu et du devant du crâne.

أَصَمّ, *pl.* صُمّ, صُمَّان 1. Sourd. 2. Ineffable, indicible, qu'on ne peut pas prononcer, *c'est-à-dire* déterminer (se dit d'un nombre infini). 3. *En gram.*, Sourd (verbe), *c.-à-d.*, dont la seconde radicale et la troisième sont les mêmes; *p. ex.*, صمّ, ردّ, سدّ, etc. 4. Massif, qui n'est pas creux en dedans (*par conséquent*, qui ne rend pas de son comme un corps creux). — حجر اصمّ Pierre dure, dur rocher. 5. Qui n'est pas recherché, qui n'est pas désiré. 6. Sourd, qui ne retentit pas, qui ne fait entendre aucun bruit. *De là :* رجب الاصمّ Redjeb le sourd. (*Ce mois était ainsi appelé avant Mahomet, parce qu'il était un mois sacré, un mois de trêve, pendant lequel on n'entendait pas le bruit des armes.*) — الاصمّ Serpent très-méchant qui résiste à tous les enchantements.

صَمَّاء 1. *fém. de* اصمّ, *pl.* صُمّ, صُمَّان Sourde. 2. *Épithète du* malheur. — فتنة صَمَّاء Grande calamité. 3. Grande calamité. 4. Sol dur et raboteux. 5. Terre, sol. — الصَمَّاء Chamelle grasse, *ou* chamelle qui n'a pas encore été couverte par le mâle. — اشتمال الصَمَّاء Vêtement très-ample qui enveloppe tout le corps et dont un bout jeté de l'épaule droite sur l'épaule gauche revient par derrière sur l'épaule droite.

مُصَمَّم Résolu, décidé, entrepris avec détermination (projet, dessein). — ابل مُصَمَّمَات Chameaux employés aux travaux et qui ne mugissent pas.

صَمَأ Exciter, pousser quelqu'un contre un autre, *av. acc. d'une p. et* على *de l'autre.*

VII. Être poussé, excité, recevoir une impulsion.

صَمَتَ *f. O.* (*n. d'act.* صُمَاتٌ, صَمْتٌ, صُمُوتٌ) Se taire (*syn.* سكت). II. (*n. d'act.* تَصْمِيتٌ) 1. Se taire. 2. Faire taire, réduire au silence, *av. acc. de la p.* IV. 1. Se taire. 2. Faire taire, réduire au silence, *av. acc. de la p.* 3. Faire massif (et non pas creux dedans) (*comp.* أَصَمَّ 4.). 4. Se durcir, être dur (se dit de la terre qui n'a pas été laissée en jachère pendant deux ans).

صَمْتٌ Silence, absence de bruit, de son.

صُمْتَةٌ, صِمْتَةٌ Morceau, bouchée, etc., ce qui apaise, *p. ex.*, l'enfant qui pleure.

صَامِتٌ 1. Qui ne parle pas, *ou* qui ne produit aucun son ni bruit (*opp. à* نَاطِق). *De là* 2. Inanimé (se dit des biens inanimés, *comme* meubles, vases, or et argent, *par opposition aux* troupeaux *et aux* esclaves). *De là on dit:* ما له صامت ولا ناطق Il n'a rien. 3. Épais, épaissi (lait). 4. Troupeau de vingt chameaux.

صُمَاتٌ 1. Ce qui fait taire, qui réduit au silence; *p. ex.*, ce qui fait taire l'enfant qui pleure, un morceau qu'on lui donne à manger, etc. *De là on dit :* ما ذقت صماتا Je n'en ai pas goûté, même le moindre morceau. *On dit :* رماه بصماتة Il lui lança à la tête telle ou telle chose qui l'a fait taire. 2. Silence, action de se taire tout en voyant et entendant ce qui se passe. — بات من القوم على صمات Il passa la nuit voyant et entendant ce que ces gens faisaient, sans dire mot lui-même. 3. Accès de soif qui prend quelqu'un tout à coup. 4. Achèvement, accomplissement. *On dit:* فلان على صمات الامر Un tel est sur le point d'accomplir, d'achever la chose. 5. Action de se taire.

صَمُوتٌ 1. Taciturne, silencieux. 2. Qui ne produit aucun bruit. *De là on dit:* جارية صموت الخلاخيل Fille dont les chaînettes se taisent, *c.-à-d.*, qui a les jambes grasses, ce qui fait que le bruit des chaînettes est amorti. 3. Lourd, pesant (se dit, *p. ex.*, de l'armure). 4. Qui pénètre jusque dans les os. — ضربة صموت Coup qui pénètre jusqu'aux os. 5. Plein, rempli (*p. ex.*, rayon de miel).

صِمِّيتٌ Taciturne, silencieux.

إِصْمِتٌ et إِصْمِتَةٌ Morne, sourd, désert, sauvage (se dit d'un pays, du désert). *On dit:* وَحْشٌ إِصْمِتٌ Solitude où règne un morne silence. — بَلَدٌ إصمت Pays sauvage. — صحراء إصمت et صحراء إصمتة Plaine déserte et silencieuse où l'on n'entend rien et où l'on s'égare facilement.

مُصْمَتٌ, *fém.*, مُصْمَتَةٌ 1. Dur, qui ferme avec difficulté (porte, serrure). 2. Solide, massif, qui n'est pas creux dedans. 3. Uni, d'une seule nuance (se dit des chevaux, d'une étoffe). 4. Plein, entier, rond (chiffre). — الف مصمت Le nombre rond de mille. 5. الحروف المصمتة *Nom sous lequel on comprend toutes les lettres de l'alphabet, excepté* ن م ل ف ر ب.

صَمْعَجَةٌ, *pl.* صَمَاعِج Lampe (*Voy.* شمعج).

صَمَحَ *f. A. I.* 1. Faire fondre le cerveau

de quelqu'un (se dit du soleil dont l'ardeur intense liquéfie le cerveau), *av. acc. de la p.* 2. Frapper quelqu'un avec un fouet, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrum.* 3. Importuner quelqu'un par des questions, *av. acc. de la p.*

صَاخِحٌ Brûlant (jour d'été, de chaleur).

صُمَاخٌ 1. Sueur fétide des aisselles. 2. Graisse fondue que l'on applique aux gerçures des pieds. 3. Cautérisation. 4. *Espèce de* quadrupède moins grand que وَبْرٌ.

صَمُوحٌ 1. Dur (sabot). 2. Brûlant (jour, chaleur).

صَمْحَاءُ et صَمْحَاةٌ Sol dur et raboteux.

أَصْمَحُ Fort, brave, hardi.

صَمَحْمَحٌ et صَمَحْمَحَةٌ 1. Fort, robuste et d'un corps épais. 2. Chauve *ou* rasé (se dit de la tête).

صَمَخَ 1. Blesser quelqu'un à la cavité de l'oreille (صماخ). 2. Brûler, hâler (se dit du soleil qui agit sur le visage). 3. Donner un coup de poing sur quelque chose de creux, *p. ex.*, dans la cavité de l'oreille *ou* dans l'orbite de l'œil, *av. acc.*

صَمْخٌ *n. d'unité de* صَمْخَةٌ Grumeaux qui se trouvent chez les brebis dans le canal du pis peu de temps après la parturition.

صَمْخَةٌ *fém.* Tendre, dans la fleur de l'âge (jeune fille).

صِمَاخٌ, *pl.* أَصْمِخَةٌ 1. Cavité de l'oreille, canal de l'ouïe. 2. Oreille (*comp.* صمع). 3. Petite quantité d'eau.

صَمَّاخَةٌ *masc.* Très-intelligent.

صَمْخَاةٌ Sol pierreux.

أَصْمُوخٌ 1. Canal de l'ouïe. 2. Oreille.

صمخد — IV, اِصْمَخَدَّ Se gonfler, être gonflé de colère.

صَمَخْدَدٌ Pur, exquis, le meilleur, la meilleure partie.

صَمَدَ *f. O.* (*n. d'act.* صَمْدٌ) 1. Se diriger vers quelqu'un, se rendre chez quelqu'un, *av. acc. ou* لِ. 2. Poser, mettre, fixer une chose à un endroit, *av. acc.* 3. Frapper. 4. Boucher, fermer un vase, avec un صماد, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَصْمِيدٌ) Se rendre, se diriger vers quelqu'un, venir à quelqu'un, sur quelqu'un, *av. acc.* III. (*n. d'act.* صِمَادٌ) En venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

صَمْدٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Terrain dur et formant une élévation. 3. Taches faites sur le visage par l'action du soleil.

صَمَدٌ 1. Seigneur, maître, chef de la maison, à qui tous s'adressent et qui arrange toutes les affaires. 2. Éternel. 3. Qui n'a besoin de personne et de rien, qui peut se passer de tout. 4. Qui n'a ni faim ni soif. 5. Massif, qui n'est pas creux en dedans (*comp.* مصمت et أَصَمُّ). 6. Endurci aux privations, qui n'éprouve ni la faim ni la soif à la guerre. 7. Peuple sauvage, *ou* tribu qui vit dans l'état de nature et ne connaît ni les arts, ni les métiers nécessaires pour les premiers besoins de la vie.

صِمَادٌ 1. Couvercle *ou* bouchon avec lequel on couvre *ou* bouche l'orifice d'un vase. 2. Linge, etc., que l'on met sur la tête, sous le turban (*syn.* جِلَادٌ *et* صِرَابٌ).

صَمْدَةٌ 1. Grosse pierre *soit* à fleur de terre, *soit* saillante et fixée solidement dans la terre. 2. Chamelle qui ne conçoit pas pendant plusieurs années de suite.

مُصْمَدٌ Massif, qui n'est pas creux en dedans (*Voy.* مُصْمَت).

مُصَمَّدٌ 1. Qui est le rendez-vous de tous, où l'on se rend de toutes parts. 2. Dur, solide et sans défaut (se dit de toute chose).

مِصْمَادٌ, *pl.* مَصَامِدُ, مَصَامِيدُ Qui ne manque jamais de lait ni pendant les froids ni dans les années de disette (chamelle).

مُصْمَوْمَدٌ Ferme, dur et épais.

صَمْدَحَ Être brûlant (se dit d'un jour d'été).

صَمْدَحَةٌ Chaleur excessive d'un jour d'été.

صُمَادِحٌ 1. Fort, dur, robuste. 2. Lion. 3. Pur, de choix, choisi (se dit de toute chose). 4. Clair, distinct (chemin). 5. Jour d'une chaleur excessive.

صَمَيْدَحٌ 1. Fort, dur, robuste. 2. Brûlant (jour d'été).

صَمَرَ (*n. d'act.* صَمْرٌ, صُمُورٌ) 1. Être avare et refuser toujours à ceux qui demandent. 2. Couler très-lentement (se dit de l'eau qui, après avoir descendu la pente, coule dans la plaine). 3. Devenir très-aigre (se dit du lait). — صَمِرَ *Voy. la signif. précéd.* II. 1. Être très-avare, refuser ce qu'on demande. 2. Se trouver, venir quelque part à l'heure du coucher du soleil, être surpris par le coucher du soleil. IV. *Voy. la* II. *et la* I. 3.

صَمْرٌ et صَمَرٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2.; 2. Odeur de la viande fraîche *ou* du poisson frais.

صِمْرٌ Endroit où l'eau s'arrête *ou* ne coule que fort lentement après avoir descendu une pente.

صُمْرٌ, *pl.* أَصْمَارٌ Bord (d'un vase, d'une coupe). *On dit :* ادهقت الكاس الى اصمارها J'ai rempli la coupe jusqu'aux bords (*Voy.* صُبْرٌ, أَصْبَارٌ).

صَمِرٌ, *fém.* صَمِرَةٌ Qui pue, imprégné d'une odeur désagréable (*p. ex.*, la main qui a touché du poisson).

صَمَارَى, صُمَارَى Cul, derrière.

صُمَّرَةٌ Lait très-aigre.

صَامُورَةٌ Lait très-aigre.

صَمِيرٌ Sec et maigre, chez qui la peau est collée sur les os et qui sent mauvais (homme).

صُمَيْرٌ Coucher du soleil.

مُتَصَمِّرٌ 1. Qui se met au soleil, qui se tourne du côté du soleil. 2. Qui se contient, qui sait se contenir. 3. Avare.

صَمْصَمَ 1. Continuer, persister, persévérer dans ce que l'on a commencé, *av.* فى *de la ch.* (*Voy.* صمّ). 2. Être prêt à faire quelque chose, se disposer à..., *av.* على *de la ch.*

صَمْصَمٌ Très-avare.

صِمْصِمٌ 1. Court et gros, trapu. 2. Agile. 3. Hardi, entreprenant. 4. Ardent (cheval).

صَمَصِمٌ, صُمَاصِمٌ et صُمَاصِمَةٌ 1. Hardi, entreprenant, ardent. 2. Lion.

صَمْصَامٌ, صَمْصَامَةٌ 1. Ardent (cheval). 2.

Hardi, entreprenant. 3. Qui poursuit avec ardeur la chose commencée. 4. Très-tranchant (qui ne rebondit jamais, mais pénètre toujours dans un corps si dur qu'il soit). *De là* 5. Samsam *et* Samsama, *nom d'un sabre fameux qui avait d'abord appartenu à Amr ben Maad Karb.*

صَمْصَمَةٌ et صِمْصِمَةٌ 1. L'élite (d'une tribu, d'une troupe). 2. Troupe, bande.

صَمَعَ *f. A.* 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Contenir quelqu'un *ou* le détourner de son entreprise par des discours *ou* des raisons qui font de l'effet, *av. acc. des p.* — صَمِعَ 1. Partir tout seul sans tenir compte d'aucun danger, sans avoir peur de s'engager. 2. Se tromper, laisser échapper un *lapsus linguæ* en parlant, *av.* فى. II. (*n. d'act.* تَصْمِيعٌ) 1. Donner à un tas la forme conique, *av. acc. du tas*, le faire terminer en pointe. 2. صمّع على رأيه Se décider et agir d'après son propre jugement, exécuter ce qu'on s'était mis dans la tête (*Voy.* صمّ II.). VII. Persister, continuer (dans telle ou telle disposition, dans la colère), *av.* فى. — صَوْمَعَ 1. Faire terminer en pointe, donner la forme conique à un tas, *av. acc. du tas*. 2. Réunir, rassembler en un tas.

صَوْمَعٌ et صَوْمَعَةٌ, *pl.* صَوَامِعُ 1. Tour, tourelle. 2. Chapelle de chrétiens, *ou* petit couvent de moines chrétiens. 3. Bonnet haut et pointu. 4. Cime, tête conique (du pâté, de la brioche, etc.). 5. Aigle.

أَصْمَعُ, *pl.* صُمْعٌ 1. Qui s'élève en haut, qui se dresse. 2. Sabre. 3. Insolent, effronté. 4. Hardi, audacieux. 5. Vif et pénétrant (esprit); ardent (cœur). *On dit:* له اصمعان Il a un esprit pénétrant et un cœur ardent. 6. Petit (morceau). 7. Stupéfait, étourdi du coup et qui a perdu la présence d'esprit. 8. Qui a les oreilles petites, fines. 9. Mince, fin, dégagé (se dit des nœuds du roseau dont on fait des lances).— رماح صُمْعُ الكعوب Des lances aux nœuds fins et dégagés. 10. *pl.* صُمْعَانٌ La plus longue plume dans l'aile d'un oiseau.

صَمْعَاءُ *fém. de* أَصْمَعُ, *pl.* صُمْعٌ Petite, mince, fine (oreille, bouche); fine, dégagée (plante).

مُصَمَّعٌ, *fém.* مُصَمَّعَةٌ Terminé en pointe, conique (se dit, *p. ex.*, d'une brioche *ou* d'un petit tas de légumes auquel on a donné sur le plat une forme conique). — ظبى مصمّع Gazelle aux cornes très-pointues.

مُصَوْمَعٌ Terminé en pointe, formé en cône.

مُتَصَمِّعٌ Terminé en pointe (se dit, *p. ex.*, d'une touffe de plumes *ou* d'une flèche garnies de plumes, lorsque ces plumes mouillées et se collant les unes contre les autres forment une pointe).

صمعد — IV. إِصْمَعَدَّ S'éloigner rapidement.

مُصْمَعِدٌّ Lion.

صمعر — صَمْعَرٌ 1. Dur, épais. 2. Sol dur et raboteux.

صُمْعُورٌ Court, ramassé et fort (homme).

صَمْعَرِىٌّ 1. Dur, fort et robuste. 2. Qui

résiste aux enchantements, sur qui les charmes et les talismans ne peuvent rien. 3. Vil. 4. Très-rouge, d'un rouge intense.

صمغ — II. صَمَّغَ (*n. d'act.* تَصْمِيغ) Gommer *ou* mettre de la gomme (صَمْغ) dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Donner, produire de la gomme (se dit d'un arbre). 2. Baver, se couvrir de bave, de salive (se dit du bord des lèvres). 3. Avoir les lèvres baveuses, de la salive aux bords des lèvres (se dit d'un homme). 4. Commencer à avoir d'excellent lait, à avoir les pis humectés de lait (se dit d'une femelle). X. 1. Tirer, faire couler de la gomme en faisant des incisions dans un arbre à gomme, *av. acc. de l'arbre*. 2. Avoir sur les lèvres ou le nez le صِمْغَة. 3. Demander à quelqu'un de la gomme, *av. acc. de la p.*

صَمْغ et صَمَغ, *pl.* صُمُوغ 1. *En gén.*, gomme. 2. Gomme arabique (donnée par l'arbre سَلَم).

صَمْغ Substance sèche qui se forme en grumeaux et obstrue le canal du pis de la femelle après la parturition, et après la sortie duquel le lait commence à être bon (*Voy.* صِمْخ).

صِمْغَان , صَامِغَان et صِمَاغَان *duel*, Bords des lèvres à l'endroit où la lèvre supérieure se rencontre avec la lèvre inférieure, et où la salive, la bave, l'écume paraissent d'abord.

صَمْغَة 1. *n. d'unité de* صَمْغ Un morceau de gomme. 2. Ulcère.

صِمْغَة 1. *Voy.* صِمْغ. 2. *Sorte d'*excroissance hideuse à voir sur les lèvres, sur le nez ou sur les oreilles, un peu transparente, et qui offre quelque ressemblance aux morceaux de gomme. — ابو صِمْغَة *Se dit d'un* homme qui a de pareilles excroissances aux lèvres, au nez *ou* aux oreilles.

صِمْغَان *Voy.* أَبُو صِمْغَة *sous* صِمْغَة.

مُصْمِغَة *fém.* Qui a du lait, qui vient d'avoir du lait (femelle après la parturition). *Voy. la* I.

صمق — IV. أَصْمَقَ 1. Fermer, pousser avec force (la porte), *av. acc.* 2. Être gâté quant au goût (se dit du lait, de l'eau).

صَامِق Qui a besoin, qui a faim *ou* soif.

صَمْقَة 1. Lait qui a perdu son goût. 2. Grosse cruche.

مُصَمِّق Qui ne peut ni boire ni manger par suite d'un saisissement, etc.

صَمْقَرَ Être très-aigre (se dit du lait). *V.* صقر IX. IV. إِصْمَقَرَّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Brûler (se dit du soleil dont l'ardeur est très-intense).

مُصْمَقِرّ Brûlant (jour d'été).

صمك — XI. إِصْمَاكَّ et اِصْمَأَكَّ 1. Être en colère. 2. Être épais, s'épaissir (se dit du lait).

صَمَكَّة *masc.* Fort, robuste (chameau).

صِمَاك , *pl.* صُمُك Planche que l'on ajoute à la mesure قفيز pour l'agrandir, lorsque celle-ci est trop petite.

صَمَكُوك et صَمَكِيك 1. Dur, ferme, solide, robuste. 2. Épais, épaissi, figé (lait,

etc.). 3. Sot et méchant, et porté à faire du mal.

صَمَكْمَكٌ 1. Puant, fétide. 2. Fort, robuste.

مُصْمَئِكٌّ, *fém. av.* ة 1. Humide, humecté par la pluie (sol). 2. Couvert de nuages et menaçant pluie (temps, ciel).

صَمَلَ 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب. 2. (*n. d'act.* صُمُولٌ, صَمْلٌ) Être dur, ferme. 3. Se durcir, devenir dur pour n'avoir pas été arrosé (se dit des arbres). 4. S'abstenir de la nourriture, *av.* عن. XI. اِصْمَالَّ *pour* اِصْمَأَلَّ 1. Être très-dur (*Voy.* اِصْمَأَكَّ). 2. Être touffu et entrelacé (se dit des plantes). — صُومِلَ Avoir la peau desséchée et collée sur les os.

صَامِلٌ Sec, desséché, aride.

صُمُلٌّ Fort, robuste (homme).

صَمِيلٌ Sec, desséché, aride.

مُصْمَئِلَّةٌ Malheur, infortune.

صملج — صَمَلَّجٌ Dur.

صملخ — صِمْلَاخٌ, صُمْلُوخٌ, *pl.* صَمَالِيخُ 1. Cavité de l'oreille. 2. Cérumen, matière grasse secrétée par le canal de l'oreille.

صَمَى *f. I.* (*n. d'act.* صَمَيَانٌ) 1. Tomber à l'improviste sur quelqu'un, assaillir. 2. Marcher avec rapidité. 3. (*n. d'act.* صُمِيٌّ) Tomber roide mort, être tué sur place (se dit, *p. ex.*, d'une bête fauve qui meurt de suite à la place où elle a été frappée). 4. Arriver à quelqu'un, *av. acc. de la p.*, frapper (se dit d'un accident). 5. Pousser, exciter et forcer quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch. On dit :* ما صماك عليه Qu'est-ce qui t'a porté à faire cela? IV. (*n. d'act.* إِصْمَاءٌ) 1. Frapper, atteindre sa proie de manière qu'elle tombe roide morte (*comp.* نما IV.). *On dit :* كُلْ ما أَصْمَيْتَ ودَعْ ما أنميت Mange ce que tu as pris, et laisse là ce qui échappe. 2. Se mettre à marcher d'un pas ferme en rongeant le mors (se dit du cheval), *av.* على *du mors*. 3. Se dépêcher, accélérer le pas. VII. 1. Être rapide, véloce. 2. Descendre tout d'un coup, s'abattre brusquement (se dit d'un oiseau). 3. Se répandre sur quelque chose et inonder, *av.* على *de la ch., au pr. et au fig.*

صَمَيَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* صِمْيَانٌ Impétueux, qui attaque avec impétuosité. 3. Rapide, véloce.

صن — IV. أَصَنَّ 1. Être gâté et sentir mauvais (se dit de l'eau). 2. Avoir les aisselles puantes (se dit d'un homme). 3. Porter le nez haut par orgueil ou dédain, prendre un air dédaigneux. 4. Se fâcher. 5. Fuir le mâle avec répugnance (se dit d'une chamelle quand elle est pleine et évite le mâle). 6. Être à cette époque de la gestation où le fœtus s'agite dans l'utérus (se dit d'une jument). 7. S'attacher à faire quelque chose, poursuivre quelque chose avec assiduité, *av.* على *de la ch.*

صِنٌّ 1. Panier à couvercle dans lequel on met le pain. 2. Urine du quadrupède

appelé وَبْر. 3. Le premier des jours compris sous le nom de العجوز.

صَتَّان Brave, courageux.

صُنَان et صِنَّة, *pl.* أَصِنَّة 1. Odeur fétide des aisselles. 2. *En gén.*, mauvaise odeur.

أَصَنّ 1. Paresseux, négligent. 2. Qui fait le paresseux.

مُصِنّ Bouillonnant de colère. — مُصِنّ غضبًا Rempli de colère, courroucé.

صنب — صِنَاب et صِنَابَة Long de corps.

صِنَاب *Sorte d'*assaisonnement composé de raisins secs et de graine de moutarde pilés ensemble.

صِنَابِيّ Alezan clair, qui est de la nuance شقرة mêlée de poils blancs.

مِصْنَب Qui aime l'assaisonnement صِنَاب.

صَنْبَرَ Être isolé, mince, avoir l'écorce enlevée au bas de la tige, et donner peu de dattes (se dit d'un palmier).

صُنْبُر Mince, chétif, faible (se dit de toute chose).

صِنَّبْر, *pl.* صَنَابِر 1. Intensité d'un froid d'hiver. 2. Jours très-froids d'hiver.

صِنَّبْر Un des jours compris sous le nom de العجوز.

صَنَوْبَر 1. Pin. 2. Poix de pin.

صُنْبُور 1. Palmier isolé dépouillé d'écorce à la partie inférieure de la tige, et donnant peu de dattes. 2. Homme qui n'a ni fils, ni frère, ni famille, et qui vit dans l'isolement et dans l'abandon. 3. Faible, chétif, débile. 4. Petit garçon. 5. Vent froid ou vent chaud. 6. Tuyau d'une fontaine, d'une auge, d'un lavoir, par où l'eau arrive *ou* s'écoule. 7. Tuyau *ou* bec de l'aiguière.

صنبرص Rat.

صَنْبَعَ Se contracter, se ramasser, se tapir, se tenir coi (se dit d'un homme avare quand on vient lui demander quelque chose).

صنت — IV. أَصْنَتَ Fixer, établir fermement, raffermir.

صَنْت *Espèce de* mimosa (*mimosa nilotica*).

صَنُّوت, *pl.* صَنَانِيت 1. Petite corbeille. 2. Étui à flacon.

صُنْتُوت et صِنْتِيت *Voy. sous* صت.

صُنْتُور *Espèce d'*instrument de musique qui consiste en une caisse trapézoïde sur laquelle sont tendues les cordes métalliques, que l'on frappe avec deux petits plectrum.

صَنَجَ (*n. d'act.* صُنُوج) 1. Chasser quelqu'un et l'envoyer promener. 2. Frapper avec un bâton, *av. acc. et* ب. II. (*n. d'act.* تَصْنِيج) Renverser quelqu'un, *av.* ب *de la p.*

صَنْج, *pl.* صُنُوج 1. (*du pers.* زنك *et* سنج) 1. Castagnettes en argent *ou* en cuivre que l'on attache au pouce et à l'index de chaque main. 2. (*du pers.* چنك) *Espèce de* harpe persane. 3. *On dit :* ما ادرى اى صنج هو Je ne sais pas quel homme c'est.

صُنُج *pl.* Écuelles faites de bois شيزى.

صَنَّاج et صَنَّاجَة Qui joue du صَنْج.

qui a une grosse tête (chameau, âne). 2. Santal, *bois odoriférant des Indes*.

صَنَادِلٌ Grand, gros et qui a une grosse tête.

صَيْدَلَانِي, *pl.* صَيَادِلَةٌ Pharmacien, apothicaire.

صنر — صِنَارٌ, صِنَّارٌ (*du pers.* چنار) 1. Platane (*autrem.* دلب). 2. Bout du fuseau.

صِنَّوْرٌ Avare.

صِنَّارَةٌ, *pl.* صَنَانِيرُ 1. Platane. 2. Bout du fuseau. 3. Ganse de cuir à l'aide de laquelle on tient *ou* l'on accroche le fouet. 4. Homme qui, malgré sa bonne naissance, n'est ni lettré ni bien élevé; rustre. 5. Oreille.

صنط *Voy.* سنط.

صَنَعَ *f. A.* (*n. d'act.* صُنْعٌ, صَنْعٌ) 1. Faire quelque chose, confectionner (se dit du travail des mains qui exige une certaine science *ou* art (*comp.* فعل *et* عمل). 2. Créer (en parlant de Dieu) (*syn.* برا ; *comp.* خلق). 3. Faire (une action), *av. acc. de la ch. et* مع, *ou* ب, *ou* لـ (*comp.* فعل *et* عمل). *On dit :* ما صنعت مع ابيك Qu'as-tu fait de ton père? *On dit aussi :* ما صنعت واباك (*Voy.* و). *On dit :* صنع اليه معروفا Il lui a fait du bien, il a agi bien à son égard.— صنع به صنيعًا قبيحًا Il lui a fait une chose atroce. 4. (*n. d'act.* صَنْعٌ et صَنْعَةٌ) Soigner et dresser (un cheval), *av. acc.*—*Au passif*, صُنِعَ Être bien nourri et engraisser. II. (*n. d'act.* تَصْنِيعٌ) 1. Arranger comme il faut; approprier,

صَنَاجَةٌ *Espèce d'*animal d'une grandeur prodigieuse.

صَنْجَةٌ (*du pers.* سَنْجَه) Poids.

صنخ — صِنْخٌ, *pl.* أَصْنَاخٌ 1. Racine d'une dent. 2. Base du fer de la lance, etc. *Voy.* سنخ.

صَنْخَةٌ Ordure, saleté.

صنخر — صِنْخِرٌ 1. Grand, long. 2. Gros chameau.

صِنَّخْرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Sot, stupide.

صندد — صِنْدِدٌ 1. Seigneur, prince, chef. 2. Homme brave, noble et généreux. 3. Pic isolé d'une montagne.

صِنْدِيدٌ, *pl.* صَنَادِيدُ 1. Seigneur, prince, chef.— الصناديد Les chefs de l'armée *ou* les héros qui mènent les autres au combat et les protégent. 2. Pluie violente qui tombe à grosses gouttes. 3. Vent violent. 4. Grand froid. 5. Robuste, fort, doué d'une grande force physique. 6. Violent, intense.— برد صنديد Froid très-intense. 7. Violence; coup violent. *On dit :* نعوذ بالله من صناديد القدر Nous cherchons auprès de Dieu un refuge contre les rigueurs du destin.— يوم حامي الصناديد Jour d'une chaleur excessive.

صُنْدُوقٌ, صَنْدُوقٌ, *pl.* صَنَادِيقُ Caisse (*comp.* حُقَّةٌ, عُلْبَةٌ, دُرْجَةٌ).

صَنْدَلَ Être grand, gros, et avoir une tête énorme. II. تَصَنْدَلَ Causer, deviser avec les femmes, leur conter fleurettes; faire l'amour (*syn.* تَغَزَّلَ).

صَنْدَلٌ, *pl.* صَنَادِلُ 1. Fort, robuste et

adapter, *av. acc.* 2. Être bien nourri, bien soigné, et engraisser. *On dit aussi, au passif :* صُنِّعَت الجارية Cette fille a été bien nourrie et a engraissé. III. (*n. d'act.* مُصَانَعَة) 1. Agir bien à l'égard de quelqu'un, *ou* flatter quelqu'un, cajoler, *av. acc. de la p.* 2. Donner des cadeaux pour gagner quelqu'un. *On dit:* من صانع بالمال لم يحتشم من طلب الحاجة Celui qui sait graisser la pâte ne doit pas rougir de demander un service. 3. Se mettre à son aise; faire quelque chose à son aise, sans faire trop d'efforts, sans recueillir toutes ses forces. IV. 1. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Instruire quelqu'un, donner l'instruction nécessaire à celui qui ne sait pas, *av. acc. de la p.* 3. Marcher à son aise et sans recueillir toutes ses forces (se dit d'un cheval). 4. Faire solidement quelque chose. — *Au passif*, Être bien soigné et bien nourri, de manière à engraisser. V. S'arranger, se rapproprier, s'habiller, faire sa toilette, se faire beau (se dit d'une femme, d'un homme). VIII. اِصْطَنَعَ 1. Recevoir un bienfait, une faveur de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 2. Faire du bien à quelqu'un ; s'attacher quelqu'un par des bienfaits. *On dit:* اصطنعت عند فلان صنيعةً *et* اصطنعت فلان بنفسى Je fais du bien à un tel, j'en ai fait mon protégé, mon obligé. 3. Donner, préparer un banquet, un festin (*soit* pour fêter quelqu'un, *soit* pour donner à manger aux pauvres), *av. acc.* 4. Choisir quelqu'un comme propre à une commission, et la lui confier, *av. acc. de la p. et* ل *de la ch.; ou* pour l'attacher particulièrement à sa personne.— اصطنعتك لنفسى Je vous ai attaché à ma personne. 5. Faire faire, commander (tel ou tel objet), *av. acc.*— اصطنع له خاتمًا Il lui commanda une bague.

صِنْعٌ, *pl.* أَصْنَاعٌ 1. Habile. *On dit:* صنع اليدين Ouvrier habile.— اصناع الايدى Habiles ouvriers, artisans ingénieux. 2. Broche (pour faire des rôts). 3. Rôt, rôti. 4. Pièce de cuir que l'on étend en guise de nappe (*syn.* سُفْرَة). 5. Turban. 6. Robe. 7. Réservoir d'eau.

صُنْعٌ Action, ce qui est fait. *On dit :* ما احسن صُنْعَ الله عندى Oh ! que Dieu a bien agi envers moi !

صَنَعٌ Habile (artisan, etc.).— لسان صَنَعٌ Langue habile, *c.-à-d.*, poëte *ou* orateur remarquable.

صَنِعٌ Habile.— صَنِع اليدين *Voy.* صِنْع اليدين.

صَنْعَة 1. Art. 2. Art d'élever les chevaux et de les soigner.

صَنَعَى, صَنْعَى, صُنْعَى *pl.* Habiles, exercés, *surtout* dans les travaux manuels ; *s'emploie av.* اليدين.

صَنْعَاءُ Sana'a, *capitale du Yémen, fameuse par ses jardins et son beau climat.*

صَانِعٌ, *fém.* صَانِعَةٌ, *pl.* صُنَّاعٌ 1. Qui fait, qui a fait, créé quelque chose. — صانع السموات والارض Créateur des cieux et de la terre. 2. Artisan, ouvrier. — صانع حاذق Ouvrier habile, ingénieux. — امرأة صانعة اليدين Habile ouvrière.

صَنَاعٌ, *pl.* صُنُعٌ 1. Habile, *surtout* dans

les travaux manuels. *On dit :* رجال صُنُعٌ Habiles ouvriers, *et* نسوة صُنُعٌ Habiles ouvrières. — امرأتان صَنَاعَانِ Deux habiles ouvrières. — صَنَاعُ اليدين Habile dans les travaux manuels. 2. Barrage en bois pour arrêter l'eau. *On dit aussi* صَنَّاعَةٌ.

صَنْعَانِيٌّ De Sana'a.

صِنَاعِيٌّ Artificiel, fait, qui est l'ouvrage des hommes (*opp. à* طَبعي naturel).

صِنَاعَةٌ, *pl.* صَنَائِعُ 1. Art, métier, industrie. — اصحاب الصنايع Artisans. 2. Savoir dans l'exécution.

صَنِيعٌ 1. OEuvre d'un tel, *av.* ب *de la p.* — صنيع قبيح Mauvaise action. 2. Bienfait (*syn.* معروف). — ما احسن صنيعَ الله عندك Que Dieu a bien agi avec toi ! 3. Créature, protégé, qui a été élevé par quelqu'un *ou* fait ce qu'il est. *On dit :* هو صنيعي C'est moi qui l'ai fait ce qu'il est, c'est mon élève. 4. Mets, repas, ce qu'on a préparé pour manger. — احضرنا الصنيع Il nous donna à manger ce qu'il avait préparé. 5. Bien nourri, bien soigné, engraissé (cheval, etc.). 6. Amélioré par l'usage et rendu plus doux, plus poli, plus maniable (arc, flèche, sabre). 7. Exercé, habile. *On dit aussi* صنيع اليدين (*Voy.* صِنْع *et* صَنَع).

صَنِيعَةٌ, *pl.* صَنَائِعُ 1. Action, œuvre. 2. Ouvrage, travail. 3. Nouvelle invention. 4. Créature, protégé, *et* 5. Élève. *On dit :* هو صنيعته C'est sa créature, *ou* c'est son élève. 6. Bienfait, faveur, grâce (*syn.* المعروف). 7. Bonne œuvre, bonne action. 8. *Av. l'art.*, الصنيعة Ministre, commissaire, délégué du roi. — *Au pl.*, الصنايع Garde du corps (d'un prince), garde.

مَصْنَعٌ, مَصْنَعَةٌ, مَصْنُعَةٌ, *pl.* مَصَانِعُ 1. Citerne, réservoir d'eau de pluie. 2. Édifice, construction. — *Au pl.*, مَصَانِع Constructions, bâtiments, *comme* palais, maisons, villages *ou* caravansérails.

مَصْنَعَةٌ, *pl.* مَصَانِعُ Repas, banquet.

مَصْنُوعٌ 1. Artificiel. 2. Falsifié, non authentique. 3. Bienfait, faveur.

اِصْطِنَاعٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. 2. Affectation, recherche (dans la mise, etc.).

صنف — II. صَنَّفَ (*n. d'act.* تَصْنِيفٌ) 1. Diviser, séparer en différentes catégories. 2. Composer, faire (un ouvrage, un livre), *av. acc.* 3. Se développer en branches (se dit d'un arbre). V. 1. Produire des feuilles, avoir ses feuilles développées et des boutons ouverts (se dit d'un arbre censé se fendre et s'ouvrir pour donner naissance aux feuilles). 2. Être gercé, avoir des gerçures (se dit des lèvres, etc.).

صَنْفٌ, صِنْفٌ, *pl.* أَصْنَافٌ, صُنُوفٌ 1. Espèce, sorte, catégorie. 2. Bord de chaque pan de la robe.

صِنْفَةٌ et صَنِفَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

صَنْفِيٌّ *Espèce de* bois employé comme encens et venant de l'Inde.

أَصْنَفُ, *pl.* صُنْفٌ Qui a les jambes écorchées (autruche, etc.).

تَصْنِيفٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَصْنِيفَاتٌ et تَصَانِيفُ Ouvrage, livre, composition littéraire.

مُصَنِّفٌ Auteur d'un livre (*syn.* مُؤَلِّف ; *Voy.* الف).

مُصَنَّفٌ, *fém.* مُصَنَّفَةٌ 1. Fait, composé par tel ou tel auteur (livre, ouvrage). 2. Divers, de différentes sortes, varié. 3. Couvert de feuilles partie vertes et partie sèches (arbre).

صنفر — صُنَافِرٌ Quintessence, extrait, la partie pure d'une chose.

وَلَدٌ صُنَافِرَةٌ Enfant dont le père est inconnu.

صُنَافِرَةٌ Extrémité de la terre, point extrême de l'horizon.

صَنِقَ *f. A.* (*n. d'act.* صَنَقٌ) Puer, sentir mauvais (se dit des aisselles). IV. 1. S'arrêter sur quelque chose et y donner tous ses soins, *av.* على *de la ch. De là* 2. Soigner, donner tous ses soins à quelque chose (*p. ex.*, dans la gestion des biens, etc.), *av.* ل *de la ch.*

صَنِقٌ et صَنِقَةٌ *masc.* Fort, ferme, solide.

صُنُقٌ *pl.* Odeur fétide des aisselles.

صَانِقٌ 1. Fort, robuste, solide. 2. *pl.* صَنَقَةٌ Qui entendent bien l'art d'élever les chameaux et de les soigner.

صَنَّاقٌ Doué d'une voix sonore et qui se fait entendre au loin.

صَنَقَةٌ Parties naturelles de la femme.

مُصْنِقٌ Qui soigne bien les chameaux.

صَنِمَ (*n. d'act.* صَنَمٌ) 1. Être repoussant (se dit d'une odeur). 2. Être fort, robuste (se dit d'un esclave). II. (*n. d'act.* تَصْنِيمٌ) 1. Faire qu'une chamelle donne un filet abondant de lait. 2. (*formé de* صنم) Se faire des idoles (pour les adorer).

صَنَمٌ, *pl.* أَصْنَامٌ Idole, *surtout* faite de métal (*syn.* وثن).

صَنِمٌ 1. Fort, robuste. 2. *fém.* صَنِمَةٌ, *pl.* صَنِمَاتٌ Chamelles qui donnent abondamment du lait.

صَنَمَةٌ 1. Malheur, calamité. 2. Tuyau, tige d'une plume.

صنهاج et صِنْهَاجَةٌ, *av.* عبد 1. Esclave né de parents esclaves. 2. صنهاجة Sanhadja, *nom d'une tribu berbère.*

صنا — IV. أَصْنَى et تَصَنَّى Se salir de cendres (صَنًا) (se dit d'un homme qui fait la cuisine et se frotte contre la marmite).

صَنًا et صَنَاءٌ Cendres.

صَنْوٌ, *pl.* صُنُوٌّ 1. Arbres touffus dont les branches s'entrelacent dans un ravin entre deux montagnes, *ou* 2. Petite quantité d'eau qui coule entre deux montagnes, *ou* 3. Pierres entre deux montagnes.

صِنْوٌ et صُنْوٌ, *duel* صِنْوَانِ, صُنْوَانِ, صِنْيَانِ, صَنْيَانِ, صُنْيَانِ 1. Semblable, pareil. 2. Qui n'est pas isolé, mais qui forme un groupe, une grappe *ou* une touffe (arbre, plante, fruit, etc.). 3. Groupe, bouquet d'arbres. — ركيتان صنوان Deux puits voisins alimentés par la même source. 4. *pl.* صِنْوَانٌ et أَصْنَاءٌ Qui forme un groupe avec un autre. — نخيل صنوان وغير صنوان Des palmiers formant des groupes et des palmiers isolés. 5. Frère. 6. Fils. 7. Cousin. 8. Puits abandonné. 9. Petite quantité d'eau.

صِنْوَةٌ 1. *fém. de* صنو. 2. Sœur. 3. Fille. 4. Tante.

صِنَايَةٌ Totalité, le tout — اخذه بصنايته Il a pris la chose tout entière.

صُنَيٌّ (*dimin. de* صِنْو) Petite quantité d'eau dans un creux inaccessible entre deux montagnes.

صَهْ *interj.* Chut! paix! *On dit aussi :* صَهٍ صَهْ (*Voy.* مَهْ).

صَهِبَ *f. A.* (*n. d'act.* صَهَبٌ, صُهْبَةٌ, صُهُوبَةٌ, اصهبّ) Être rougeâtre, alezan (*syn.* شقر), roux, blond. IV. Avoir des petits, des poulains alezans, roux.

صَهَبٌ, صُهْبَةٌ et صُهُوبَةٌ (*syn.* شُقْرَة) 1. Poil alezan (dans les chevaux). 2. Poil rougeâtre mêlé de blanc (dans les chameaux). 3. Cheveux blonds.

صَيْهَبٌ 1. Chaleur excessive. 2. Jour de chaleur. 3. Lieu où le soleil darde, brûlé par le soleil. 4. Sol uni et dur. 5. Pierre, rocher. 6. Homme de grande taille.

صُهَابِيٌّ 1. Qui a les cheveux, le poil, la robe de la nuance صَهَبٌ. 2. Bien sur lequel la dîme légale n'a pas encore été perçue. 3. Qui ne tient pas note de ses recettes et dépenses, qui n'a pas de livret destiné à les y inscrire. 4. Dur, violent (se dit de la mort).

أَصْهَبُ, *pl.* صُهْبٌ 1. Alezan (cheval). 2. Roux, fauve (chameau). 3. Blond, aux cheveux blonds. 4. Lion. 5. Jour gris et froid. — صُهْبُ السبال et صُهْبُ السبال Hommes aux moustaches blondes, *épithète des* Grecs. *On dit aussi :* الاصَيْهِبَات. *On l'applique en général comme épithète de haine aux* ennemis des musulmans. — صهب السبال وسود الاكباد Hommes aux moustaches blondes et au cœur noir.

صَهْبَاءُ *fém. de* اصهب, *pl.* صُهْبٌ. — الصهباء La (liqueur) rousse, *épithète du vin.*

أُصَيْهِبٌ (*dimin. de* اصهب) 1. Roux. 2. Sot, Stupide.

مُصَهَّبٌ 1. Rangé et disposé devant le feu pour être rôti (se dit des morceaux de viande). 2. *Nom gén. de différentes* bêtes fauves.

صَهَدَ Brûler, affecter par l'intensité de sa chaleur (se dit du soleil), *av. acc. de la p.*

صُهْبُودٌ Grand, chef. *Voy. plus haut* صُهْبُدٌ.

صَيْهَدٌ 1. Grand, long, haut de taille. 2. Intensité de la chaleur. 3. Mirage. 4. Désert dépourvu d'eau.

صَهْدَانٌ Intensité de la chaleur.

صَيْهُودٌ 1. Désert dépourvu d'eau. 2. Celui qu'on ne saurait ni atteindre ni égaler (se dit d'un homme très puissant et illustre).

صَهَرَ *f. A.* 1. Brûler, affecter par l'intensité de la chaleur (se dit du soleil), *av. acc. de la p.* 2. Fondre, faire fondre. 3. Enduire, oindre d'une pommade, d'un corps gras fondu, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُصَاهَرَةٌ) 1. S'allier à quelqu'un, contracter des liens de parenté صِهْر ; être, devenir le صِهْر de quelqu'un, *av. acc. ou* الى *de la p., ou av.* في *de la famille ou de....* 2. Avoir commerce charnel avec une femme, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire fondre, liquéfier, *av. acc.* 2. S'approcher l'un de l'autre (se dit de deux armées), *av.*

ل. 3. Contracter des liens de parenté, s'allier avec *ou* dans une famille; être, devenir le صِهْر de quelqu'un, *av.* ب *ou* الى *des p.* VII. Être fondu, liquéfié. VIII. 1. Fondre, liquéfier. 2. Reluire, avoir le dos luisant (se dit, *p. ex.*, du caméléon quand on le voit au soleil). 3. Manger le صهر. XI. اصْهَارّ Reluire, avoir le dos luisant (se dit du caméléon). *Voy. la* VIII. 2.

صَهْر 1. Liquéfaction. 2. Chaud, brûlant.

صِهْر 1. Alliance, liens de famille par les femmes. 2. *pl.* أَصْهَار, صُهَرَاء Gendre, beau-fils; mari de la sœur, beau-frère; *en gén.*, allié par les femmes. — *Au pl.*, اصهار Famille de la femme. *Ce mot comprend, dans un sens plus général, tant la famille du mari* (احماء) *que celle de la femme* (اختان). 3. Tombeau, sépulcre.

صِهْرَة *fém. de* صِهْر, *pl.* صِهْرَات Bru; belle-fille; belle-sœur.

صُهَارَة 1. Morceau de graisse fondu. 2. Moelle.

صَهُور, *pl.* صُهْر Rôtisseur, qui vend de la graisse fondue.

صَهِير Fondu, liquéfié, liquide.

صَيْهُور *Espèce de* socle en terre cuite sur lequel on met les vases, les cruches, les aiguières, etc.

صَاهُور *Voy.* سَاهُور.

صهرج — صَهَارِج et صِهْرِيج, *pl.* صَهَارِيج Citerne.

صَاهَرُوج Mortier, mélange de chaux et de sable.

مُصَهْرَج, *fém. av.* ة Enduit de mortier. *Voy.* صاروج.

صَهْصَهَ Imposer silence à quelqu'un, lui dire de se taire, dire à quelqu'un : صَهْ Chut! paix! *av. acc. de la p.*

صَهَلَ *f. I. A.* (*n. d'act.* صَهِيل) Hennir. VI. *Au pl.*, Se répondre par des hennissements (se dit des chevaux).

صَهَل Voix rauque.

صَاهِل Qui frappe et rue des pieds de devant et de derrière et mord (chameau). — ذو صاهل *masc.*, ذات صاهل *fém.* Méchant, agresseur, qui s'attaque avec violence à quelqu'un et l'insulte.

صَاهِلَة, *pl.* صَوَاهِل 1. Hennissement. 2. Bourdonnement des insectes dans la prairie. 3. Bruit des pelles en fer, des faux, des étrilles; charivari.

صُهَال Hennissement.

صَهَّال Qui hennit.

صهم — تَصَهْمَمَ 1. Être entêté, s'entêter. 2. S'acharner et ne pas lâcher prise.

صِيَهْمّ et صِيَهْمّ 1. Fort, robuste. 2. Qui porte la tête haute.

صِهْمِيم 1. Pur, sans mélange, franc, *en bonne et en mauvaise part* (*c'est le mot* صميم *avec le* ه *ajouté pour donner plus de force au mot*). 2. Noble, généreux (chef). 3. Méchant. 4. Entêté, qui s'acharne après quelqu'un et à qui on ne peut faire lâcher prise. 5. Cadeau que l'on fait au devin, au diseur de bonne aventure.

صَهَا *f. A.* (*n. d'act.* صُهِيّ) 1. Être riche, posséder beaucoup de troupeaux, de biens, 2. Avoir une blessure, une plaie qui suppure. — صَهِيَ *f. A. Signif. précéd.* III.

Être assis sur la partie postérieure de la bosse du chameau (صَهْوَة), *av. acc.* IV. 1. Être blessé à la partie postérieure de la bosse (se dit d'un chameau). 2. Exposer au soleil après avoir enduit de graisse (*p. ex.*, un enfant malade), *av. acc.*

صَهْوَة, *pl.* صِهَاء 1. Creux dans un terrain plat contenant un peu d'eau. 2. Source. 3. Dos, crête d'une montagne. 4. *pl.* صُهِىّ Tour élevée au sommet d'une montagne. 5. *pl.* صِهَاء *et* صَهَوَاتٌ Partie postérieure de la bosse du chameau.

صَابَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْبٌ) 1. Verser, répandre quelque chose, *av. acc.* (*comp.* صبّ). 2. Inonder (se dit du ciel qui fait tomber la pluie), *av. acc. de la terre.* 3. (*n. d'act.* صَوْبٌ, مُصَابَة) Descendre d'en haut, survenir, tomber (se dit d'une chose, d'un événement, de la pluie). 4. Être versé, se répandre; arriver jusqu'à..., *av.* ب. 5. (*n. d'act.* صَيْبٌ, صَيْبُوبَة) Se diriger tout droit et atteindre le but (se dit d'un trait, d'une flèche qui a frappé juste), *av. acc. ou absol.* II. (*n. d'act.* تَصْوِيبٌ) 1. Approuver, dire à quelqu'un : Vous avez frappé juste, vous avez raison, vous y êtes, *av. acc. de la p.* 2. Lancer son cheval en pleine carrière, *av. acc.* 3. Baisser, pencher et laisser retomber la tête sur la poitrine. IV. (*n. d'act.* إِصَابَة) 1. Faire descendre, faire tomber d'en haut, *av. acc.* 2. Atteindre le but, *absol.* (se dit d'une flèche). 3. Trouver quelqu'un chez lui *ou* quelque part, rencontrer, *av. acc.* (*syn.* عثر). 4. Obtenir quelque chose, atteindre à quelque chose, *av. acc.* 5. Tomber juste, avoir raison; deviner. — أَصَبْتَ Vous l'avez deviné, vous y êtes. 6. Se proposer quelque chose, vouloir quelque chose, *av. acc.* 7. Atteindre, frapper, endommager, *av.* ب. *On dit :* اصاب الدهر بانفسهم واموالهم La (mauvaise) fortune les a frappés dans leurs personnes et dans leurs biens. *On dit :* اصابه الهوا L'air le frappa, *pour dire,* il reçut un coup d'air, *ou* il prit le froid. V. Descendre, s'abattre, tomber d'en haut en bas. VI. Être bien dirigé, suivre la bonne direction. VII. Être versé, répandu; se répandre (*comp.* صبّ VII.). X. اسْتَصَابَ et اسْتَصْوَبَ Trouver bon, droit; approuver.

صَابٌ *n. génér.* Coloquinte.

صَابَة 1. *n. d'unité du précéd.* Une coloquinte. 2. Accident, malheur, affliction, peine. 3. Imbécillité, affaiblissement des facultés intellectuelles.

صَايِبٌ, *pl.* صِيبَانٌ 1. Qui va droit au but et l'atteint. 2. Droit (jugement, esprit).

صَوْبٌ 1. Pluie. 2. Côté, point vers lequel on se dirige. 3. Droiture, action de suivre la droite voie. 4. Ce qui est juste, droit, bon (*opp. à* خطاء erreur). *On dit :* دَعْنِى وعلىّ خَطَائِى وصَوْبِى Laisse-moi faire, si je me trompe ou si j'ai raison, cela me regarde. 5. Succès, bon résultat.

صُوبَة 1. Monceau, tas (de grains, de dattes, dans un magasin). 2. Grange, grenier, magasin. 3. Tas de pièces de monnaie.

صَوَابٌ 1. Manière d'agir juste et droite.

2. Ce qui est juste, vrai ; le meilleur parti à prendre ; le vrai, raison (*opp. à* tort, erreur). 3. Succès, bon résultat. 4. Jugement droit. 5. *mod.* Esprit (*syn.* عقل). *On dit :* غاب عن صوابه Il perdit la tête.

صُوَّابٌ et صِئْبَانٌ Lentes, œufs de pous. *Voy.* صاب.

صُيَّابٌ *pl.* (*de* صايب), صُوَّابَةٌ et صُيَّابَةٌ La portion la plus distinguée d'une tribu, d'une assemblée, l'élite d'une société.

صُوَيْبٌ Droit, qui va en ligne droite.

صَيِّبٌ et صَيُّوبٌ 1. Dirigé tout droit, qui va en ligne droite, et droit au but. 2. Nuage qui verse de la pluie. 3. Averse.

إِصَابَةٌ 1. *n. d'act. de la* IV. 2. Coup juste (en parlant d'une flèche, etc., qui frappe le but). 3. Sagacité (qui fait qu'on tombe juste, qu'on devine).

اِسْتِصْوَابٌ Approbation, assentiment, agrément.

مُصَابٌ 1. Atteint, frappé. *De là* 2. Frappé d'un malheur. 3. Qui a les facultés intellectuelles affaiblies. 4. Malheur.

مُصَابَةٌ Malheur, accident, calamité.

مِصْوَبٌ Cuiller.

مُصُوبَةٌ Accident, malheur.

مُصِيبَةٌ, *pl.* مَصَاوِبُ et مَصَايِبُ Malheur, accident, calamité, revers, désastre.

صَوْبَجٌ, صَوْبَجٌ (*du pers.* چوبه) Cylindre pour étendre la pâte.

صُوبَاشِي (*mot turc*) Chef de canton.

صَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْتٌ) Pousser un cri ; rendre, produire un son, un bruit ; se faire entendre. II. (*n. d'act.* تَصْوِيتٌ) 1. Rendre un son, un bruit ; pousser un cri. 2. Appeler quelqu'un, crier à quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. *Même signif. que la* II. VII. 1. Répondre au cri, à l'appel. 2. Venir ayant été appelé. 3. Obtempérer, obéir. 4. Retentir de quelque chose, *av.* ب. *On dit :* انصات به الزمان Le siècle retentit de son nom, *pour dire*, il devint célèbre. 5. Retourner, rebrousser chemin. 6. Se redresser, être redressé, reprendre la forme droite après avoir été courbé.

صَاتٌ et صَايِتٌ 1. Doué d'une voix sonore et retentissante (se dit de l'homme *ou* de l'âne dont le braiment retentit au loin). 2. Qui crie, qui pousse un cri.

صَوْتٌ *masc. et fém.*, *pl.* أَصْوَاتٌ 1. Son, voix, bruit (*syn.* صَدًا). 2. Cri de détresse, appel au secours. 3. Bonne réputation, renom. — *Au pl.*, الاصوات Exclamation ; interjection (*syn.* ندا).

صِيتٌ 1. Renom. 2. Bon nom, bonne réputation. 3. Maillet, marteau. 4. Polisseur, fourbisseur de fer. 5. *coll.* Artisans en métaux.

صَيِّتٌ Doué d'une voix sonore et retentissante (se dit aussi de l'âne).

صِيتَةٌ Bonne réputation, bon nom.

مِصْوَاتٌ Qui rend un son, qui produit un bruit, qui sonne, qui résonne. *De là on dit :* ما بالدار مصوات Il n'y a âme qui vive à la maison.

مُصْتَاتٌ Qui est debout.

صوج — صَوْجَانٌ, *fém.* صَوْجَانَةٌ 1. Qui a le corps sec et la charpente osseuse dure

(se dit des hommes et des animaux). *Voy.* صوحان. 2. Roide. — نخلة صوجانة Palmier dont les branches sont dures et roides, qui ne sont pas souples. 3. *On dit :* اى صوجانٍ هو Quel homme est-ce?

صَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْحٌ) Fendre. II. (*n. d'act.* تَصْوِيحٌ) Dessécher (se dit du vent *ou* du soleil qui dessèche les plantes). V. 1. Être fendu, rompu, crevé. 2. Être dispersé, ébouriffé et en désordre (se dit des cheveux). 3. Être desséché à la cime (se dit des légumes). VII. 1. Être fendu, rompu, crevé. 2. Se disperser, être en désordre (se dit des cheveux). 3. Se déchirer (se dit d'un vêtement *ou* d'une étoffe). 4. Briller, apparaître (se dit de la lune).

صَاحَةٌ Sol nu, stérile, qui ne produit jamais rien. *Voy.* ساحة.

صُوحٌ et صَوْحٌ, *duel* صُوحَانِ 1. Berge, bord d'une rivière, *surtout* bord élevé comme un mur. 2. Le bas de la montagne.

صُوحَانٌ Sec, desséché. *Voy.* صوجان.

صُوَاحٌ 1. Sueur (chez les chevaux). 2. Plâtre. 3. Lait très-clair, mêlé en grande partie d'eau. 4. Spathe du palmier. 5. Élévation de terrain.

صُوَّاحَةٌ Chevelure en désordre.

مُنْصَاحٌ Qui se répand sur le sol et l'inonde (eau). *Voy. la* VII.

صَاخَ *f. O.* S'embourber, ne pas pouvoir se tirer d'un bourbier. *Voy.* ساخ. IV. 1. Écouter, prêter l'oreille à quelqu'un ou à quelque chose, *av.* ل. 2. Se taire.

صَاخَةٌ, *pl.* صَاخٌ, صَاخَاتٌ 1. Tumeur sur l'os causée par un coup *ou* une morsure, et qui laisse une trace. 2. Malheur.

صُوَّاخٌ Terrain boueux, bourbeux.

صاد — II. صَوَّدَ (*n. d'act.* تَصْوِيدٌ) Tracer, écrire la lettre ص.

صَادٌ Sad, la lettre ص.

صَارَ *f. O. I.* (*n. d'act.* صَوْرٌ) 1. Faire incliner, faire pencher, *ou* faire pendre. 2. Affaiblir. 3. Tourner le visage d'un côté, *av. acc. et* الى. 4. Rompre, fendre. 5. Couper, trancher. *De là* 6. Trancher, décider. — صار الحاكم الحُكْمَ Le juge a tranché le jugement, *pour dire*, le juge a décidé de l'affaire en rendant tel arrêt. 7. Rendre un son. 8. Réunir, rassembler. 9. *contr.* Séparer, disperser. — صَوِرَ 1. Pencher, être incliné, penché. 2. Être rompu, brisé, déchiré. *Voy.* صار *f. I.* II. (*n. d'act.* تَصْوِيرٌ) 1. Façonner, former une chose de telle ou telle façon, *av. acc., c.-à-d.*, lui donner une forme (*Voy.* صار *f. I.*). *De là* 2. Donner à quelqu'un telle ou telle forme, *surtout* proportionnée et belle, *av. acc. de la p.* 3. Tracer, peindre (des figures, des tableaux). — *Au passif*, صُوِّرَ 1. Être formé, façonné de telle ou telle manière, être représenté sous tels ou tels traits. 2. Se présenter sous une certaine forme. *On dit :* صُوِّرَ لِى Je me suis imaginé... IV. 1. Faire pencher, faire incliner. 2. Rendre quelqu'un favorable, propice à...; inspirer le désir de...., du penchant pour quelque chose, *av. acc. de la p.* V. 1. Être formé. 2. Se présenter à quelqu'un, à l'imagina-

tion sous une certaine forme, *av.* ل *de la p.* 3. Imaginer, s'imaginer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Pencher, être incliné et menacer ruine. 5. Tomber (se dit d'un coup qui est porté). VII. 1. Pencher, être penché. 2. Être rompu, brisé *ou* affaibli. 3. Avoir du penchant, du désir pour quelque chose.

صَوْرٌ, *pl.* صِيرَانٌ 1. Rivage, bord (d'un fleuve). 2. Racine du palmier. 3. Petits palmiers, *ou* palmiers plantés les uns à côté des autres.

صُورٌ 1. Cor, trompette, cor de chasse. 2. Trompette qui se fera entendre au jugement dernier.

الصُّورُ Sour, Tyr, *ancienne ville des Phéniciens.*

صَارَةٌ 1. Crête de la montagne. 2. Rat musqué.

صَوَّارٌ Qui gazouille (petit oiseau).

صِوَارٌ, صُوَارٌ et صُوَّارٌ, *pl.* صِيرَانٌ 1. Troupeau de buffles. 2. *pl.* أَصْوِرَةٌ Capsule de musc, petite quantité de musc renfermée dans une capsule : *article de commerce. De là* 3. Parfum, bonne odeur.

صِوَارَانِ *duel* Les deux bords d'un fleuve.

صُوَرَةٌ Prurit, démangeaison qui fait qu'on se croit à chaque instant piqué par la vermine.

صُورَةٌ, *pl.* صُوَرٌ, صِوَرٌ, صُوْرٌ 1. Forme (*syn.* شكل). 2. Extérieur, aspect, apparence ; *adverbialem.*, صُورَةً En apparence, *ou* extérieurement, d'après la forme (*opp. à* معنًى). *On dit :* ماله صورة Il a des richesses considérables, qui comptent, qui se voient. 3. Manière, façon (*syn.* وجه). 4. Figure, image (représentée par la peinture ou le dessin) (*comp.* نصب).

صَيِّرٌ Bien formé, d'une forme proportionnée et belle ; beau, élégant.

أَصْوَرُ 1. Incliné, penché. 2. Porté à quelque chose, qui a du penchant *ou* du désir pour quelque chose.

تَصْوِيرٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَصَاوِيرُ Images, tableaux, figures représentées par la peinture.

تَصَوُّرٌ 1. *n. d'act. de la* V. 2. Idée que l'on s'est faite ; conception.

تَصَوُّرَةٌ Idée, conception.

مُصَوِّرٌ 1. Peintre. 2. Sculpteur. 3. *De là* L'artiste par excellence, Dieu. 4. Auteur (d'un livre).

صوص — صُوصٌ Homme d'une avarice sordide qui fait ses repas seul et au clair de lune, pour ne pas attirer des étrangers par la clarté du feu.

صوط — صَوْطٌ 1. Murmure de l'eau qui s'écoule. 2. *Voy.* سَوْطٌ.

صَاعَ *f. A.* 1. Mesurer le grain avec la mesure صاع. 2. (*n. d'act.* صَوْعٌ) Disperser, disséminer. 3. Effrayer, épouvanter, frapper de terreur. 4. Venir inopinément sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Se suivre l'un l'autre, en essaim (se dit des abeilles). II. (*n. d'act.* تَصْوِيعٌ) 1. Sécher, dessécher (se dit d'un vent chaud qui dessèche les herbes). 2. Séparer deux choses en les écartant. 3. Faire de la place (pour nettoyer le coton). 4. Arrondir sur les côtés et faire terminer en pointe, *av. acc.* V. 1.

Se dessécher (se dit des plantes). 2. Se disperser et être en désordre (se dit des cheveux). 3. Se disséminer, se disperser (se dit de la foule qui se disperse et disparaît). VII. 1. Se retourner brusquement pour rebrousser chemin, revenir rapidement sur ses pas. 2. Se disperser. 3. Interrompre sa marche, le voyage.

صَاعٌ *masc. et fém., pl.* أَصْوُعٌ, أَصْوَاعٌ, صُوعٌ, صِيعَانٌ 1. Mesure des grains contenant quatre مُدّ, *ou* mesure équivalente à huit poignées de moyenne grandeur. 2. Terrain plat. 3. Place, endroit que l'on balaye pour y jouer. 4. Poitrine de l'autruche à l'endroit qu'elle appuie contre la terre quand elle se couche.

صُوعٌ 1. *Voy.* صاع. 2. Hibou ; *en gén., tout* oiseau nocturne.

صاعة *n. d'unité de* صَاعٌ.

صَاغَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْغٌ) 1. Donner une forme à quelque chose, façonner, former d'après un certain modèle, *av. acc. de la ch. De là* 2. Être orfèvre, faire des travaux d'orfévrerie. 3. *fig.* Mentir, dire un mensonge, faire des mensonges, inventer. 4. Aller au fond (se dit de l'eau *ou* d'un assaisonnement qui forme un sédiment au fond du vase), *av.* فى. 5. Descendre facilement dans le canal de déglutition (se dit des liqueurs, du vin), *av.* ل *de la p.* (*Voy.* ساغ). V. et VII. Être formé, façonné, recevoir une forme.

صَوْغٌ 1. *n. d'act. de la* I. — صوغ اللسان Mensonge. 2. Forme, façon. 3. Pareil, semblable, qui est, *pour ainsi dire*, de la même formation que l'autre, et comme sorti du même moule; *fém.* صَوْغَةٌ. *On dit:* هى صوغة اختها et هو صوغ اخيه Il est sorti du même moule que son frère, elle est sortie du même moule que sa sœur, *pour dire*, il est né immédiatement après son frère, etc. — *Au duel*, صَوْغَانِ Pareils, semblables.

ملح الصاغة Borax.

صَائِغٌ, *pl.* صُوَّاغٌ et صُيَّاغٌ 1. Qui forme, qui donne la façon, qui façonne. 2. Créateur, artisan, artiste. 3. Orfèvre.

صَوَّاغٌ Menteur.

صَيِّغٌ Menteur, auteur d'un mensonge.

صِيغَةٌ 1. Forme, façon. 2. Façonné de la même manière. — سِهَامٌ صِيغَةٌ Flèches faites d'après le même modèle, *ou* par le même ouvrier. 3. *fig.* Nature. — هو من صيغة كريمة C'est un homme d'une noble race, *ou* d'un naturel noble. 4. Forme grammaticale (d'un mot).

صَيِّغَةٌ *Voy.* ثريدة.

صِيَاغَةٌ Art, métier d'orfèvre; état d'orfèvre.

صَافَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْفٌ, صُوُوفٌ) 1. Être couvert de laine, être lanifère. 2. *f. O. I.* Dévier, s'écarter du but (se dit d'une flèche). — صَوِفَ 1. Être très-laineux, être bien fourni de laine (se dit des bêtes à laine). 2. Se détourner, être détourné de quelqu'un (se dit du visage), *av.* عن *de la p.* II. Donner à ses paroles un sens particulier aux doctrines des soufis, des mystiques; habiller ses idées, ses pa-

roles, d'expressions mystiques, *av. acc.* IV. Détourner, écarter de quelqu'un un malheur, etc. (se dit de Dieu). V. Se faire soufi, mystique; affecter les mœurs, l'extérieur, le langage des soufis صوفى.

صَافٍ et صَافٌ *au lieu de* صايف 1. Couvert de laine, à laine (animal). 2. *pour* صافى *Voy. sous* صفا.

صَايِفٌ Laineux, à laine.

صَوِفٌ Laineux, bien fourni de laine.

صُوفٌ, *pl.* أَصْوَافٌ Laine. — خَرْقَاءُ وَجَدَتْ صُوفًا La sotte a trouvé de la laine (*Voy.* خرقاء), *pour dire*, c'est un sot qui perd ce qu'il a gagné.—اعطا بصوف رقبته Il l'a donné pour la laine de son cou, *pour dire*, il l'a donné gratis. — اخذ بصوف رقبته Il l'a saisi par la laine de son cou, *c.-à-d.*, *au pr.*, il l'a saisi par la peau, par les cheveux pendants derrière, il l'a saisi violemment, *et au fig.*, attraper quelqu'un qui se sauve (*soit* qu'on l'arrête, *soit* qu'il s'échappe).

صُوفَةٌ *n. d'unité de* صُوفٌ Flocon de laine.—صوفة الدواة Laine qu'on met dans l'encrier (*Voy.* لِيقَة).

صُوفِيٌّ Soufi, *homme adonné à la vie contemplative, indifférent à la pratique extérieure du culte, et qui fait consister la perfection dans l'amour de l'essence divine et l'anéantissement de l'individualité humaine en Dieu.*

صَوَّافٌ Marchand de laine.

تَصَوُّفٌ Pratique de la doctrine des soufis, mysticisme, vie contemplative.

أَصْوَفُ Laineux, à laine, bien fourni de laine.

صُوفَانِيٌّ, *fém.* صُوفَانِيَّةٌ Laineux, bien fourni de laine.

صَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْقٌ *Voy.* ساق *f. O.* V. Se salir de ses propres excréments. *Voy.* صوك V.

Voy. ساق.

صَوْقَرٌ *Voy. sous* صقر.

صَوْقَعٌ *Voy. sous* صقع.

صَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْكٌ) S'attacher à..., *av.* ب (se dit d'une odeur qui s'attache aux mains, aux vêtements, etc.). V. Se salir de ses propres excréments *ou* de son sperme, *av.* فى.

صَوْكٌ 1. Sperme. 2. *On dit :* لقيته اوّل صَوْكٍ وبَوْكٍ Je l'ai rencontré le premier et avant tous les autres. 3. *On dit :* ما به صوك ولا بوك Il ne remue pas, il est sans mouvement.

صَالَ *f. A.* (*n. d'act.* صُؤُولٌ, صَوْلٌ, صَالٌ, مَصَالَةٌ, صَوْلَةٌ, صَوَلَانٌ, صِيَالٌ) 1. Se jeter avec fureur contre quelqu'un (se dit d'un homme en colère, d'un animal en fureur), *av.* على *de la p.* 2. Avoir le dessus sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Décider, décréter. — صَوِلَ (*n. d'act.* صَوَلٌ) Être en fureur, et attaquer avec fureur, *av.* على (se dit, *p. ex.*, d'un étalon qui se jette sur d'autres étalons, etc.).—*Au passif*, صِيلَ Être destiné par les arrêts de Dieu. *On dit:* صيل لى كذا Tels ont été à mon égard les arrêts de Dieu. II. (*n. d'act.* تَصْوِيلٌ) 1. Exprimer le suc, le jus d'une chose,

av. acc. 2. Mêler, retourner (*p. ex.*, les sauterelles, quand on les grille dans une poêle à frire). 3. Balayer, nettoyer (l'aire), *av. acc.* III. (*n. d'act.* صِيَالٌ, صِيَالَةٌ, مُصَاوَلَةٌ) Assaillir quelqu'un, se jeter sur quelqu'un avec fureur, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, S'assaillir réciproquement avec fureur.

صَؤُولٌ Furieux, qui se jette avec fureur sur les autres (se dit, *p. ex.*, d'un chameau en rut qui mord et tue les autres chameaux *ou* l'homme qui en approche).

صَوْلَةٌ 1. Impétuosité, violence. 2. Attaque soudaine avec fureur. 3. Force.

صُولَةٌ Froment lavé dans l'eau.

صِيلَةٌ Nœud au bout du fouet.

مِصْوَلٌ, *pl.* مَصَاوِلُ 1. Vase dans lequel on presse et macère un fruit (*p. ex.*, une coloquinte) pour en exprimer le jus. 2. Auge dans laquelle on délaye le plâtre.

مِصْوَلَةٌ Balai (*syn.* مكنسة).

مُصَوَّلٌ, *fém.* مُصَوَّلَةٌ 1. Nettoyé et lavé dans de l'eau. 2. Balayé et rassemblé en un tas sur l'aire (grain).

صَوْلَجَانٌ, *pl.* صَوَالِجَةٌ Bâton crochu au bout avec lequel on enlève la boule (au jeu du mail).

صَامَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْمٌ, صِيَامٌ) 1. Jeûner comme jeûnent les mahométans, *c.-à-d.*, s'abstenir de boire, de manger, d'aspirer des parfums et d'avoir commerce charnel depuis le lever jusqu'au coucher du soleil. *On dit :* صام لله Il jeûne par dévotion pour Dieu. 2. Chômer. 3. Rester debout sans manger (se dit d'un cheval). 4. Se taire, s'abstenir de parler. 5. Se calmer, se radoucir (se dit du vent *ou* de la chaleur). 6. Atteindre l'heure de midi (se dit du jour quand il est midi). 7. Se mettre à l'ombre sous l'arbre صوم. 8. Rendre des excréments (se dit de l'autruche). 9. *On dit :* صام مُنْيَتَهُ Un tel est mort. VIII. اصْطَامَ Jeûner, observer le jeûne (à la manière des mahométans). *Voy. la* I.

صَوْمٌ 1. Jeûne, abstinence de boire, de manger, de commerce charnel. *Voy. la* I. — الصوم Le mois du jeûne, le Ramadhan. 2. *coll., pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.*, Qui jeûne, ceux qui jeûnent. — امراةٌ صومٌ Femme qui jeûne. 3. *Sorte d'arbre.*

صَائِمٌ, *fém.* صَائِمَةٌ, *pl.* صُوَّمٌ, صُوَّامٌ, صِيَّمٌ 1. Qui jeûne. 2. Pendant lequel on jeûne (jour). — نهارُهُ صائم C'est son jour de jeûne.

صَوْمَانُ, *pl.* صِيَامٌ, صَيَامَى *V. le précéd.*

صَوَامٌ Aride et dépourvu d'eau (terre, pays).

مَصَامٌ et مَصَامَةٌ Endroit où le cheval se tient debout (où il est attaché). *Voy. la* I. 3.

صَانَ *f. O.* (*n. d'act.* صَوْنٌ, صِيَانٌ, صِيَانَةٌ) 1. Protéger quelqu'un contre quelqu'un *ou* contre quelque chose, *av. acc. et* عن. 2. Conserver, cacher, serrer, tenir renfermé. 3. Tenir un pied appuyé sur le sol du bout du sabot seulement (se dit d'un cheval quand il a mal à un pied et qu'il ne l'appuie pas tout à fait sur le sol). VIII. اصطان Garder, conserver.

صَوْنٌ Garde, conservation.

صِيَانٌ, صَيَانٌ, صُوَانٌ, صِوَانٌ, صَوَانٌ, صُيَانٌ, *pl.* أَصْوِنَةٌ Garde-robe, cabinet où l'on serre les habits.

صَوْنَةٌ Rond, petit disque sur lequel on met les onguents, les parfums, les pommades.

صَوَّانَةٌ, *pl.* صَوَّانٌ 1. Pierre. 2. Cul.

صَوَّانِيٌّ *Voy.* صين.

صِيَانَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Chasteté, vertu *surtout* de femme. 3. Modestie.

أَصْوَنُ Qui sait garder mieux *ou* le mieux quelque chose. — اجملهنّ وجها واصونهنّ عرضا La plus belle parmi elles quant au visage et la plus intacte quant à l'honneur, *c.-à-d.*, la plus belle et la plus vertueuse.

مَصَانٌ Garde-robe.

مَصُونٌ et مَصْوُونٌ Gardé, préservé; conservé; caché, serré, renfermé.

مِصْوَانٌ Étui de l'arc.

صوّ — صَوٌّ Vide.

صُوَّةٌ, *pl.* صُوًى et أَصْوَاءٌ 1. Élévation de terrain au pied d'une montagne. 2. Pierre qui indique la route. 3. *pl.* اصواء Tombeau. 4. Bande de bêtes fauves. 5. Écho, retentissement de la voix, d'un son. 6. *On dit :* اخذه بصُوَاه Il l'a pris par tous les côtés, *c.-à-d.*, il l'a pris en entier.

صَوَا *f. I.* (*n. d'act.* صُوِيٌّ) Sécher sur pied (se dit des arbres). — صَوِيَ 1. Se dessécher, sécher (se dit des arbres, *ou* des mamelles dont le lait est tari). 2. Être fort, robuste. II. (*n. d'act.* تَصْوِيَةٌ) 1. Sécher, se dessécher (se dit d'un arbre). 2. Ne pas traire les femelles, pour les faire engraisser, *av. acc. des fem.*, *ou* ne pas employer les mâles aux travaux, afin qu'ils conservent toute leur vigueur comme étalons, pour féconder les femelles, *av. acc. des m.* *et* ل *des fem.*

صَاوٍ *pour* صَاوِى, *fém.* صَاوِيَةٌ Sec, aride, desséché.

صَوِىٌّ, *fém.* صَوِيَّةٌ *Voy. le précéd.*

صاء — II. صَيَّأَ (*n. d'act.* تَصْيِيءٌ) 1. Laver très-imparfaitement, ne faire que mouiller (la tête), de manière qu'elle n'est pas bien nettoyée. 2. Avoir des dattes qui commencent à mûrir (se dit d'un palmier). V. Être mal lavé, de manière que toute la saleté est restée (se dit de la tête, etc.).

صِيئَةٌ Lavage, ablution imparfaite, telle que toutes les saletés restent sur la tête.

صَابَ *f. I.* (*n. d'act.* صَيْبٌ) Atteindre le but (se dit d'une flèche). *Voy.* صاب *f. O.* II. صَيَّبَ Pointer, braquer, diriger le canon d'un fusil, etc., *av. acc.*

صاح *f. I.* (*n. d'act.* صِيَاحٌ, صَيْحَةٌ, صَيْحٌ, صُيَاحٌ, صَيَحَانٌ) 1. Crier fort, pousser un cri retentissant, *et av.* ب *de la p.*, appeler quelqu'un à soi; *av.* على *de la p.*, crier contre quelqu'un, *ou* crier de manière à lui faire peur. 2. Être grand, haut (se dit d'un palmier). 3. Sortir de l'enveloppe et faire voir sa forme allongée. — *Au passif, on dit :* صِيحَ بهم On leur cria (au point de les saisir d'effroi). *On dit :* صِيحَ فيهم Il a été poussé un cri (parti du ciel) relativement à eux, *c.-à d.*, ils ont été exterminés par l'ordre de Dieu, qui a crié à ses anges

et ordonné de les détruire. II. 1. Crier, pousser un cri retentissant et terrible. 2. Dessécher. III. (*n. d'act.* مُصَايَحَة) Crier à quelqu'un, l'appeler, *av. acc. de la p.* V. 1. Être déchiré, rompu, fendu. 2. Être dispersé et en désordre (se dit de la chevelure). 3. Sécher à la cime (se dit des plantes). VI. 1. Se crier l'un à l'autre, les uns aux autres, s'appeler par des cris. 2. Être cassé, brisé (se dit du fourreau d'un sabre).

صَيْح 1. Cri. 2. Fissure. 3. Apparition d'une chose qui en sortant perce *ou* rompt l'enveloppe. *On dit :* لقيته قبل كلّ صيح Je l'ai rencontré avant qu'il fît jour, avant l'apparition de l'aurore (*comp.* فَجْر *et* فَجْر). *On dit :* غضب من غير صيح ولا نفر Il s'est fâché sans sujet.

صَيْحَة 1. Cri, *surtout* cri terrible parti du ciel avec ordre d'exterminer les méchants. *De là* 2. Châtiment céleste.

صَايِح 1. Qui crie, qui pousse un cri. 3. Crieur public.

الصَّايِحَة Cris, lamentations que l'on pousse à la mort de quelqu'un.

صَيَّاح 1. Bootès, *constellation*. 2. Eau parfumée pour se laver.

صَادَ *f. I. A.* 1. Chasser, prendre à la chasse (une bête fauve, etc.) (*syn.* قنص), *ou* prendre du poisson, pêcher, *av. acc.* *On dit av. d. acc.:* صِدْتُ فلانا صيدا *pour* صِدْتُ لفلان صيدا J'ai pris à la chasse telle et telle chose pour un tel. 2. Faire pencher, plier le cou, rendre quelqu'un incapable de redresser la tête, et le forcer d'avoir le cou penché, *av. acc. de la p.*— صَيِدَ (*n. d'act.* صَيَد) 1. Avoir le cou penché, incliné. 2. Lever la tête et la porter haute par orgueil. IV. 1. Rendre malade du mal صاد. 2. Traiter, soigner (un malade). V. Se livrer à la chasse, chasser. VIII. اصْطَادَ Prendre quelque chose à la chasse *ou* à la pêche. IX. N'être pas en état de lever la tête, à cause du mal qu'on y ressent.

صَادٌ 1. Cuivre. 2. Muscle entre les yeux du chameau. 3. *Espèce de* morve chez les chameaux. 4. *fém.* صَادَةٌ Qui a la maladie صاد.

صَيْدٌ 1. *n. d'act. de la* I. Chasse, pêche. 2. *Tout* ce qu'on prend à la chasse *ou* à la pêche, gibier, proie, prise.

صَيِدٌ et صَيَدٌ, *pl.* أَصْيَادٌ, أَصَايِدُ *Certaine* maladie des chameaux. *Voy.* صاد 3.

صَيَّادٌ, *pl. rég.* صَيَّادُونَ 1. Chasseur. 2. Pêcheur. 3. Lion.

ابن صَيَّاد et ابن صَايِد *Nom d'un personnage qu'on croyait être l'*Antechrist (دَجَّال).

صَيُودٌ 1. Chasseur. 2. *pl.* صُيُدٌ et صِيدٌ De chasse, dressé à la chasse (chien).

صَيُّودٌ Qui atteint le but (flèche).

صَيْدِيٌّ De cuivre.

صَيْدَانٌ 1. Marmites en pierre. 2. Cuivre. 3. Or. 4. Renard.

صَيْدَانَةٌ 1. *Espèce de* démon femelle. *De là* 2. Furie, femme très-méchante, mégère.

أَصْيَدُ 1. Bon à la chasse. 2. Qui penche, qui incline, qui cambre le cou. 3. Qui lève souvent la tête par suite de la maladie صاد

(chameau). 4. Qui ne peut pas lever la tête, qui a le cou incliné par suite d'une maladie. 5. Qui redresse la tête et la porte haute par orgueil. 6. Roi. 7. Lion.

صَيْدَاءُ *fém.* 1. Terrain dur et inégal. 2. Pierre dont on fait des marmites. 3. Seïda, *nom de femme.* 4. Seïda, *ville maritime de la Syrie, l'ancienne* Sidon.

مَصِيدٌ (*pour* مَصْيُودٌ), *fém.* مَصِيدَةٌ Pris à la chasse.

مِصْيَدٌ, *pl.* مَصَايِدُ *Tout* ce qui sert à prendre les bêtes fauves; piége; filet.

مَصِيدَةٌ et مِصْيَدَةٌ *Voy. le précéd.*

مُصْطَادٌ 1. Qui fait la chasse, chasseur. 2. Lion.

صَيْدَنٌ 1. Hyène. 2. Roi. 3. Renard. 4. *Espèce de* vêtement grossier et épais.

صَارَ *f. I.* (*n. d'act.* صَيْرٌ, مَصِيرٌ, صَيْرُورَةٌ) 1. Se faire, devenir tel ou tel, finir par être tel ou tel, *av. acc.* — كان غنيّا وصار فقيرًا Il était riche, mais il devint pauvre; *quelquef. av. le nomin.:* كان لك عندى ذنب فصار ذنبان Vous n'aviez jusqu'ici qu'un seul tort à mes yeux, et voilà que vous en avez actuellement deux. 2. Aller, se rendre vers...., *av.* الى; se trouver quelque part (*Voy.* سار *f. I.*). *On l'emploie aussi av.* فى; *ex.:* فلمّا صارت عينى فى عينه Dès que mon œil se rencontra avec le sien. 3. Revenir au gîte, rentrer. 4. Se trouver présent à l'eau, à l'abreuvoir, *av. acc.* (*syn.* حضر *av. acc.*). 5. Couper, pourfendre. 6. Faire pencher, faire incliner (*Voy.* صار *f. O.*). II. 1. Faire tel ou tel, rendre tel ou tel, *av. d. acc.* 2. Faire aller, faire que quelqu'un se rende à tel endroit, *av. acc. de la p. et* الى (*Voy.* سار *f. I.* II.). 3. Arrêter (*p. ex.*, l'eau) dans son cours, *av. acc.* IV. Faire exister, faire devenir tel ou tel. V. Ressembler à quelqu'un, et le rappeler par quelques traits *ou* quelque particularité (se dit, *p. ex.*, d'un fils qui ressemble à son père), *av. acc. de la p.*

صَيْرٌ Résultat, fin, issue (d'une chose).

صِيرٌ 1. Résultat, issue, fin (d'une chose). 2. Eau, aiguade très-fréquentée. 3. Petits poissons marinés avec lesquels on prépare le mets صحناة. 4. Grand-prêtre des Juifs.

صَيِّرٌ 1. Troupe, bande. 2. Tombeau.

صِيرَةٌ, *pl.* صِيَرٌ, صِيرٌ Bercail, bergerie.

صِيَارٌ Son de l'instrument صنج. *Voy. ce mot.*

صِيَارَةٌ Bercail, bergerie.

صَايِرَةٌ Foin.

صَيُّورٌ 1. Fin, issue, résultat (d'une chose). — أمّ صيّور Affaire grave et compliquée. 2. Esprit, entendement. 3. Prudence. 4. Foin.

صَيُّورَةٌ Fin, issue, résultat.

مَصِيرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de devenir tel ou tel. *De là* 2. Fin, issue, résultat. — مصيرى أنْ Ce qui m'attend, c'est que..., je finirai par... 3. Rentrée, retour au lieu d'où l'on était sorti. 4. Endroit jusqu'où les eaux arrivent.

صَاصَ *f. I.* Produire des dattes de mauvaise espèce, qui ne mûrissent pas. II. et IV. *Même signif.*

صِيصٌ et صِيصَآءُ *coll. Espèce de* dattes

dont les noyaux n'ont pas la dureté ordinaire et qui ne sont pas sucrées (*ce qui arrive lorsque le palmier femelle n'a pas été fécondé par la semence du mâle*).

صِيصَةٌ et صِيصِيَةٌ, *pl.* صَيَاصٍ 1. Éperon du coq. 2. Corne (du taureau, de la gazelle, etc.). 3. Métier de tisserand sur lequel la chaîne et la trame sont tendus. 4. Fort, citadelle, tout endroit fortifié. 5. Bon pâtre. 6. Bâton long à l'aide duquel on enlève les dattes du palmier.

صاط — صِيَاطٌ Vacarme, tintamarre, bruit, cris confus (*syn.* عِيَاطٌ).

صَاغَ *f. I.* 1. Séparer, disjoindre, disperser. 2. Exciter les uns contre les autres, *av. acc. des p.* II. (*n. d'act.* تَصْيِيغٌ) Graisser un mets abondamment jusqu'à le faire pénétrer par la graisse et briller. V. 1. Aller et venir, et rouler en flots (se dit de l'eau, dont les flots vont et viennent). 2. Se dessécher (se dit d'une plante).

صَايِغٌ, صِيغَةٌ *Voy. sous* صاغ *f. O.*

صَافَ *f. I.* (*n. d'act.* صَيْفٌ) 1. Passer la saison d'été, fixer ses campements *ou* sa résidence d'été dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. (*n. d'act.* صَيْفٌ, صَيْفُوفَةٌ) Dévier, s'écarter du but (se dit de la flèche), *av.* عن (*Voy.* صاف *f. O.*).—*Au passif*, صِيفَ Recevoir une pluie d'été, être arrosé d'une pluie d'été (se dit de l'homme ou de la terre). II. Suffire à quelqu'un pour l'été, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose, de quelque approvisionnement). III. Contracter avec quelqu'un un engagement pour la saison d'été, *av. acc. de la p.* IV. 1. Entrer, se trouver dans la saison d'été. 2. Avoir des enfants à un âge avancé, *pour ainsi dire*, dans l'été de la vie (se dit d'un homme) (*comp.* ربع IV.). 3. Détourner de quelqu'un un malheur, un péril, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* V. تَصَيَّفَ Passer l'été dans quelque endroit. VIII. اصطاف *Même signif.*

صَافٌ *au lieu de* صَايِفٌ Chaud (jour d'été).

صَايِفٌ Chaud (jour, nuit d'été, saison). *On dit :* صيفٌ صايفٌ Été très-chaud.

صَايِفَةٌ 1. *fém. de* صَايِفٌ Chaude (nuit, saison). 2. *pl.* صَوَايِفُ Approvisionnement pour la saison d'été. 3. Expédition d'été, *surtout* contre les Grecs du Bas-Empire, que les Arabes faisaient ordinairement en été.

صَيْفٌ, *pl.* أَصْيَافٌ Été, *surtout* la saison qui suit immédiatement le printemps (ربيع). (*L'été plus avancé et plus chaud s'appelle* قيظ.)

صَيِّفٌ Pluie d'été.

صَيْفَةٌ Été. *Voy.* صَيْفٌ.

صَيْفِيٌّ 1. D'été. 2. Pluie d'été, qui tombe dans la saison qui suit immédiatement le printemps. 3. Né dans l'été. 4. Né dans l'âge un peu avancé de son père (*Voy.* صاف IV.).

مَصِيفٌ Campement d'été; résidence d'été; campagne, pays dans les montagnes où l'air est moins chaud.

مَصِيفٌ *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* مَصِيفَةٌ 1. Arrosé par une pluie d'été (sol).

2. Qui met bas un petit pendant l'été (femelle). *On dit* ناقة مصيفة *et* ناقة مصيف.

مِصْيَافٌ 1. Qui est souvent arrosé par des pluies d'été (pays, contrée). 2. Qui se couvre de végétation dans une saison plus avancée de l'année, et non pas dès le commencement du printemps (sol, pays). 3. Qui ne se marie qu'à un âge avancé et quand il commence déjà à grisonner (homme). 4. ناقة مصياف Chamelle qui mène son petit avec elle.

مَصْيُوفٌ, *fém.* مَصْيُوفَةٌ Arrosé par une pluie d'été (sol, terre).

مُصْطَافٌ Lieu où l'on passe l'été; campement, résidence d'été (*comp.* مشتا, مربع).

صيق — صِيقٌ 1. Vent. 2. Poussière épaisse soulevée par le vent et agitée dans l'air. 3. Son, bruit. 4. Sueur. 5. Odeur repoussante des bêtes. 6. Aubier rouge dans l'intérieur du palmier. 7. *pl.* صِيقَانٌ Moineau.

صَايِقٌ Qui se colle, qui s'agglutine et s'attache.

صِيقَةٌ, *pl.* صِيَقٌ, *n. d'unité de* صيق. Poussière épaisse soulevée par le vent et agitée dans l'air.

صاك *f. I.* S'attacher au corps *ou* aux habits (se dit d'une odeur). *Voy.* صاك *f. O.*

صَالَ *f. I. Voy.* صال *f. O.*

صيم — صِيَّمٌ Petit, gros, ramassé et fort.

صُيَّمٌ et صِيَامٌ *Voy.* صام *f. O.*

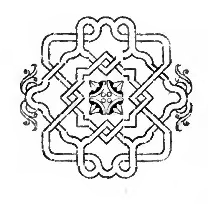
صين — الصِّينُ Chine.

صِينِيٌّ Chinois.

صِينِيَّةٌ 1. *coll.*, *pl.* صَوَانِي Porcelaine de Chine, vases en porcelaine de Chine; *de là*, صَوَانِي *en gén.*, Coupes en porcelaine *ou* en faïence. 2. Grand cabaret, *ou* plateau en cuivre *ou* en fer-blanc sur lequel on met les plats et les assiettes avec les entrées.

FIN DU TOME PREMIER.

تم الجزء الاول من الكتاب



Paris. — Imprimerie Dondey-Dupré, rue St-Louis, 46.